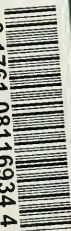


3 1761 08116934 4





UNIVERSITY OF TORONTO  
LIBRARY

WILLIAM H. DONNER  
COLLECTION

*purchased from  
a gift by*

THE DONNER CANADIAN  
FOUNDATION











A 3/3

# LUMÍR.

Týdenník zábavný a poučný.

Redaktoři:

Svatopluk Čech. Dr. Otakar Hostinský.

Vydavatelé:

Dr. Servác B. Heller. Josef V. Sládek.

ROČNÍK I.

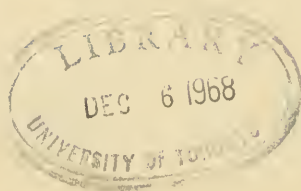
1 8 7 3.

---

V PRAZE.

Tiskem dr. Edvarda Grégra.

AP  
x2  
L8  
n.s.  
no. 1



# OBSAH.

## Básně.

	Stránka
Adamitě. Báseň Svatopluka Čecha 97, 109, 121, 133, 145, 157, 169, 182	
Ballada o nebohém dáblu. Napsal Lad. Quis . . . . . 25	
Ballada o slepém králi. Dle Edmunda Ilahna od L. H. . . . 154	
Béla. Od Antala Staška . . . . . 344, 357, 367	
Braun Adam. Stará škotská baláda . . . . . 458	
Čikánův soud. Od Elišky Krásnohorské . . . . . 265	
Čertovina. Napsal Arnošt Eckstein . . . . . 95	
Čínská píseň o kormoranu. Od Su-Tong-Po . . . . . 120	
Čínské písně: Vějíř. Listek živový. Str. 131. — Rybák. Str. 143. — Perly str. 144. — Domek v srdci str. 155. — Pes vítězův . . . . . 167	
Epigramy. Napsal Justus Dorn . . . . . 168	
Epigramy. Od Augusta Nevsimala . . . . . 72	
Epigramy Alexandra Puškina . . . . . 363	
Inez. Píseň od Byrona. Přeložil J. B. . . . . 543	
Ingborgiu postesk Esaias Tegnér: Frithiofssaga IX. Přeložil Fr. Doucha . . . . . 92	
Jakub. Versovaná povídka od Em. Miřiovského . . . . . 219	
Jeremia. Od Antala Staška . . . . . 33	
K ukázkám nových lyriků české: 1. V budoucím století. — 2. List z památníku. Podává Ervin Spindler . . . . . 229	
Křest sopky. Od Jiřího V. Jahnna . . . . . 283	
Lesní kvítí I—VI. . . . . 196	
Marie Szécsi. Napsal M. Tompa, z maďar. přel. Fr. Brábek Marko králévič. Detelin vojvoda, Ivo a krásná Grozdana. Bulharská národní píseň. Přeložil Jos. Holeček . . . . . 410	
Mé dítě. Od Jiřího V. Jahnna . . . . . 379	
Model. Báseň Jiřího V. Jahnna . . . . . 454	
Moderní „poesie“. . . . . 72	
Na Krivoklátě. Napsal Gustav Dörfel . . . . . 285, 463	
Nalezenec od Josefa Radostova . . . . . 44	
Nalezení kríží. Srbská legenda. Přeložil dr. S. Kapper . . . 471	
Na lodi vyhoštěnců. Sepsal J. Kazda . . . . . 428	
Na stráží od L. . . . . 213	
Neuměl bych zapomenout. Od Jos. Sládka . . . . . 323	
Nevěřnice. Napsal Arnošt Eckstein. Přel. L. H. . . . . 82	
Novoroční národní píseň. Přel. Ant. VI. Eck . . . . . 287	
O korunu. Od Jaroslava Vrchlického . . . . . 512	
Osud. Od Bret Hartea . . . . . 228	
Pekelův žalář. Napsal Lad. Quis . . . . . 60	
Píseň. Napsal F. A. Borovsky . . . . . 379	
Po divoké noci. Od Josefa Kratochvíla . . . . . 537	
Popěvky andalusky. Přel. J. V. Sládek . . . . . 240, 252	
Poslední báseň Jana Kollára . . . . . 215	
Poslední vlkodlak. Irská pověst. Podává dr. Jaroslav Goll Přel. středy večerem. Od Gustava Dörfila . . . . . 622	
Přesný oráč. Od Adolfa Hejduka . . . . . 44	
Sava a Sulejman. Srbská legenda. Přel. dr. Siegfried Kapper Sen otrokův. Od H. W. Longfellowa. Přel. Jos. V. Sládek . . 316	
Sestra ukrutnice. Ballada staroskotská. Od L. H. . . . . 191	
Škotské ballady z dávných dob: I. Zahradník, II. Modrá a žlutá a květ str. 9. — III. Žena Uschers-Brunská, IV. Krásné břehy Fordieské . . . . . 58	
Škotský králévič. Dle Alfreda Mutha od L. H. . . . . 165	
Šumařovo dítě. Od Václava Bendy . . . . . 333	
Stará píseň o mládí. Od V. Huga. Přel. dr. K. Chočounský . . 435	
Ten pohan Číňan od Bret Hartea . . . . . 203	
Tricáté narozeniny. Od V. E. . . . . 589	
Ukázky z lyriků francouzské. Přel. Jaroslav Vrchlický 387, 495, 579, 592	
Ukázky z národních písní litevských. Přeložil dr. Leopold Geitler . . . . . 506, 556	

	Stránka
Ukázka z „Romancí bělohorských“ od B. P.: Martin Fruwein z Podolí . . . . . 179	
Únos. Báseň Miroslava Krajinika . . . . . 417	
Vézeň. Napsal N. Oharev . . . . . 180	
Vábra mládek. Od Vítězslava Hálka . . . . . 478	
V době války. Od Miroslava Krajinika . . . . . 608	
V přírodě. Od V. Hálka . . . . . 49	
V šachtě od Bret Hartea . . . . . 203	
Z báje Julia Sturma . . . . . 96	
Z básní Antala Staška: Lásky. — Váno . . . . . 490	
Z básní Bohdana Jelínka . . . . . 89, 562	
Z básní Edgara Allana Poe: Leonora. — Israfel. Přeložil J. Ves . . . . . 339	
Z básní Josefa Sládka: Pisár. — Dcerky . . . . . 205	
Z básní Jaroslava Vrchlického: Vlčí stopa. — Dědicové . . 245	
Z Džamho písní milostných. Podává J. Brandejs . . . . . 276, 300	
Z gazel Hafisových. Přel. Jos. V. Frič . . . . . 250, 275, 239	
Z Heineových písní. Přeložil Ervin Spindler. I. Nadarmo ptám se a tudím. — II. Sedíce u rybníku . . . . . 117	
Z Heydukova cyklu „Ze Slovenska“ . . . . . 6, 73, 253, 289, 392	
Z Lenauových „Albigenských“. Přeložil J. J. Stankovský . . 446	
Z národních balad maďarských. Přel. J. Ves . . . . . 327, 351	
Z písní Bérangerových. Přeložil M. K. Zrzavá Hana. — Jak je spanilá . . . . . 374	
Z písní Hafisových. Přeložil Jos. V. Frič . . . . . 399	
Z „Rozumů“ Pavla Škvora. Epigramy . . . . . 496	
Zvěstování P. Marie. Prostonárodní legenda španělská. Přel. Jos. V. Sládek . . . . . 143	

## Povídky, novely, humoresky, obrázky ze života, báchorky.

Abraham, arabské od Bohdana Jelínka . . . . . 22	
Babička. Od Bohdana Svobody . . . . . 285	
Bolens zubů. Dobrotina od Miroslava Krajinika . . . . . 362	
Čáry. Z maloruského paní Markovičové. Přeložil Chudoba . 129	
Čhánova dcera. Tatarská novela od Servace B. Hellera 377, 389	
Dobrodružství pátera Vincencia. Kalifornická legenda od Bret Hartea . . . . . 144	
Dobrý skutek. Zimní silhoueta od G. V. . . . . 562	
Duhový pták. Novela od Julia Zeyera str. 473, dokončení Hanuš. Památka z moravských zřícenin. Od Zofie Podlipské, str. 193, dokončení . . . . . 301	
Idyla z Červeného údolí. Od Bret Hartea . . . . . 92	
Indická báchorka o dvou sestřích . . . . . 615	
Jak jsem se naučila milovat. Od O. S. . . . . 610	
Jak pan strýček vdvaký strojil. Novela od Ouidy, 405, 419, 430	
Jak přišel Ježíšek od Simpson's Baru od Bret Hartea . . . 624	
Jan Abatyše ze Trebiez. Historická pověst od Václ. Beneše, str. 557, dokončení . . . . . 598	
Kam až voda vystoupila. Od Bret Hartea . . . . . 529	
Kýž to kozel! Humoreska Jana Jurkoviče . . . . . 213, 225	
List zápisek. Od Miroslava Krajinika . . . . . 107	
Mezi lesy. Obrázek z podšumavského kraje od Vojt. Liného . . 298, 314	
Niggles. Od Bret Hartea. Přeložil J. V. Sládek . . . . . 140	
Miss. Od Bret Hartea, str. 566, dokončení . . . . . 602	
Moderní láska od U. L. . . . . 165	
Můj pan chef. Obrázek ze života českého redaktora. Napsal Jos. V. Sládek . . . . . 369	
Na čekání od Bohdana Jelínka . . . . . 82	
Na dráze. Novela od Bohumila Havlas, str. 110, dokončení . 197	
Na samém. Od Koncipienta . . . . . 118	
Nikotina. Klášterní legenda. Sepsal Giovanni Vranini . . . 385	

Nový doktor. Drobtovina od G. V. . . . .	482, 493
Oblaka. Novela od J. Kazdy . . . . .	442, 455, 466
Odárka. Z maloruského pani Markovičové, přeložil Chudoba	105
Odčaz. Humoreska od G. V. . . . .	505, 517
O Dublinském. Lístek paní doktorové od Bohdana Jelínka	269
Pani doktorová. Obrazek z kraje od Em. Bozděcha . . . . .	380
Pani markýzka. Novela od Ouidy . . . . .	323, 335
Páter Antonín. Novela A. V. Šmilovského . . . . .	217, 234
Podlín rumaf. Křídová kresba od V. Hálka . . . . .	73, 85, 99
Po letech. Obrazek z hor od Aloise Jiráska . . . . .	177
Práská trafikantka. Studie Stroupežnického . . . . .	152
Prohráli jsme Bavyry od V. H. . . . .	163
Rána. Napsal A. S. Puškina. Přeložil Chudoba . . . . .	540
Rosa Klepetářova. Novela od Em. Bozděcha, str. 569, dokončení . . . . .	605
Brrrrbumbum. Od yzz . . . . .	554
Sablóny na sentimentální povídky . . . . .	364, 375
Sivooký démon. Romanetto od J. Arbese, str. 401, dokončení	550
Soubor. Od Svatopluka Čecha . . . . .	346
Spletná historie od yzz . . . . .	617
Stará píseň. Obrazek z venkovského zátíší od Em. Züngla	189
Šťastý Xaverius. Práské romanetto od J. Arbese, str. 1, dokončení . . . . .	77
Taroky. Humoreska od Svatopluka Čecha . . . . .	317
Tenneseev suhrůh. Od Bret Hartea . . . . .	349
Thínáctý. Povídka od Eduarda Justa . . . . .	365, 380, 393
Trubka. Napsal Ledro A. de Alarcon . . . . .	69
Uryvek z Puškina. Přeložil Fr. Mach . . . . .	264
Vidíme se zas! Z dánského Marie Zofie Schwarzové. Přel. K. Chudoba . . . . .	260
Vesnický svatý. Od G. V. . . . .	110
V lesní chaloupce. Náčrtek od Otakara Jedličky . . . . .	341, 352
V nouzi. Obrazek z hor od Aloise Jiráska . . . . .	283
Vyvrženčí Poker-Flatší. Od Bret Hartea. Přel. Jos. Sládek	10
Zdar lábora Rvavých od Bret Hartea . . . . .	45
Z denníka slunce. Z M. Gogola přeložil Ant. Vl. Eck 273, 286	238
Z dostavku od Stroupežnického . . . . .	186
Ze života českého kantáříčete. Reminiscence J. Arbese 175, 186	257
Zlý Petr. Arbeseka. Napsal Bohumil Havlasa, str. 245, dokonč.	257
Zrzavý Jirka. Obrazek z venkovského zátíší. Podává J. Brandejs . . . . .	236

## Články poučné a zábavné, pojednání, studie, náčrtky vědecké, cestopisné a dopisy.

Adamité v Americe . . . . .	59
Alessandro Manzoni . . . . .	275
Alžírsko . . . . .	579
Anekdoty o lordu Byronovi . . . . .	288
Báje a pravdy o Shakespearovi . . . . .	70
Baron James Rothschild . . . . .	179
Byronova poslední láska. Napsal J. Arbese . . . . .	226
Česká opera v Americe od Anonyma . . . . .	4
Darwin a drama. Od dra. O. Hostinského . . . . .	311
Divadla a cirkusy v Habané. Ličí Josef Stolba . . . . .	613
Duchové a moderní fyziologie . . . . .	202
Dvě města slovenská. Kreslí Servác Heller. I. Varšava str. 28 — II. Odeša . . . . .	102, 115
Fialka. Napsal Karel Klenka . . . . .	151
Ferento. Původní dopis z Říma od B. Schnircha . . . . .	417
Gustav Courbet. Od Jana Nerudy . . . . .	326
Historické karikatury . . . . .	35
Jak dospěl Dumas mladší na „Dámu s kamelíí“ . . . . .	263
Jarní blasy. Od R. E. Jamota . . . . .	247
Jarní kráska . . . . .	178
Jízda na vlky. Od A. D. Bystroglazova . . . . .	622
Kavárny v literatuře . . . . .	23
Keplerova první chot . . . . .	166
K historii ztracených depeší . . . . .	203, 215
Kniht. Od dra. J. Durdíka . . . . .	210
Kriminalní náčrtek . . . . .	371
Krymské arabský. Podává Servác B. Heller. I. Gurzuf str. 321. — II. Malachov-Kurhán str. 476. — III. Učan-Su . . . . .	560
K vůli hladu. Zimní obrazek od R. E. Jamota . . . . .	89

Kytice bálavá. Botanický rej od Fr. Brábka . . . . .	42
Letošní karneval v Římě. Od B. Schnircha . . . . .	143
Listy z Balearských ostrovů. Zasílá Kvido Mansvet 417, 452, 488, 512, 535, 573, 584	584
Měsíc v názorech národních . . . . .	106
Molítorak Armando. Od A. . . . .	423
Motifak. Obrazek z novoměstské trestnice od Karla Pudila . . . . .	80
Můj přítel Mulat. Od Anonyma . . . . .	31
Náboženství a umění. Od dra. O. Hostinského . . . . .	608
Na naší údi. Středověká legenda. Dle Hartea . . . . .	201
Nemoc pisáská. Dle S. B. od dra. Fr. Zúny . . . . .	85
Několik ruských bají . . . . .	12
Nogorodská Jarmonka. Náčrtek trhový od dra. S. H. . . . .	463
Obrazky ze zoologické zahrady. Nakreslil A. Stk. 384, 428, 441	441
Okoli Říma. Umělecký výlet B. Schnircha . . . . .	296
O kuptele — slovo v čas? Dle Hugona Muellera od Anonyma druhého . . . . .	19
O potopě světa . . . . .	591
Otilie Malá. Umělecká upomínka . . . . .	211
Padlí andělé slavných německých dramatiků: Lessinga, Goethe, Schillera. Studie Em. Bozděcha . . . . .	40, 53
Památce Josefa Jungmanna . . . . .	329
Papoušek v anekdotě a v historii . . . . .	239
Pátek pražských právníků. Od Doktora . . . . .	65
Perun na nebi a praotec Přemysl na zemi. Z mythologie novověké napsal Primus Sobotka . . . . .	16
Pobřeží římské campagné. Pův. dopis z Říma od B. Schnircha	423
Pošta na pobřežích mořských . . . . .	131
Pověst o mravencích zlato dobývajících . . . . .	507
Prasvět v kamnech. Od O. Feistmantla . . . . .	7
Před prvním provozováním . . . . .	191
Princezna Tarakanová . . . . .	227
Při prvním provozování . . . . .	627
Puškina „černá madona“ . . . . .	95
Rošťáci. Nakreslil Bedřich Pacák . . . . .	397, 108, 421, 433
Rudá plet . . . . .	154
Sklomně myšlenky. Od Jana Nerudy . . . . .	492, 504, 528, 540
Slovaniť rapsodové národní . . . . .	299
Slovo a báj. Studie jazykozpytná. Napsal Primus Sobotka	138
Stálá výstava obrazů Dorého v Londýně. Od dra. Jaroslava Golla . . . . .	483
Staré a moderní umění v Římě. Napsal B. Schnirch . . . . .	251
Staré zlato časy ve Skotsku . . . . .	543
Strýček John v Americe. Náčrtek od Jos. Sládky . . . . .	338
Stuarské oči . . . . .	33
Svatební obřady Slezanů. Podává J. Z. Veselý . . . . .	259
Udhká skála, přirozený pomník Jungmannův. Od Otakara Feistmantla . . . . .	57
Umělecký průmysl Bulharův . . . . .	119
Umění v dětské světnici. Od dra. O. Hostinského . . . . .	458
Upomínka na dobu roboty . . . . .	435
U potoka. Od R. E. Jamota . . . . .	199
V diamantových polích . . . . .	71
Ve večerním šeru. Obrazek z přírody od R. E. Jamota . . . . .	404
V čtátně britského museum. Od dra. Jaroslava Golla . . . . .	603
V lukách. Akvarela od R. E. Jamota . . . . .	333
Voltaireova „božská Emilie“ . . . . .	167
Vybášené a vybájené příčiny. Napsal Primus Sobotka . . . . .	595
Výprava na severní točnu . . . . .	398
Za hony na horách. Podává R. E. Jamot . . . . .	126
Z babího leta. Náčrtek od R. E. Jamota . . . . .	548
Z dějiště Iliady . . . . .	327
Z námětníka romanopisce . . . . .	83
Z pytvny. Od R. E. Jamota . . . . .	523
Ze širého světa. I. V. Jokohamě str. 516, 528. — II. Z čínských divadel . . . . .	554
Ze světové výstavy. Od dra. O. Hostinského 459, 470, 494, 519	531
Z věčného města B. Schnirch . . . . .	34
Zločinci mezi zvířaty. Od Fr. Brábka . . . . .	119
Zaláře deportovaných pařížských komunistův . . . . .	215
Žid v Polsce. Od Serváce Hellera . . . . .	56
Žena indická . . . . .	251
Život na našich rybnících. Obrazek ze zátíší. Podává R. E. Jamot . . . . .	67



Předplát se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ — „  
na celý rok . . . . . 6 „ — „  
(za donášku do domu příplácí se  
čtvrtlehné 10 kr.)

Se zaslukou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lože).

Lísty přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nefrankují  
a nepočítají.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtěk  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo I.

## Svatý Xaverius.

Pražské romanetto od J. Arbesa.

„Jako jest břeneno nesoucímu vždy těžší, čím  
dále je nese, tak bude také stále přibývat utrpení  
lidstva a vědomí lidské bůdy, až počítá lidstvo  
v bolestném zarmoutu pochopí veškerou neotu  
svého stvoření.“  
Německý filosof.

„Nestarejte se více o vědu, v jejíž jméně by  
Vás rádi spoutali! Ufání tato věda musí zahynouti  
se světem, který ji zastupuje a obsluhuje, a na jejím  
místě vznikne věda nová, rozumná a živá“  
Bakunin r. 1869 k mladší ruské.

**N**evím sice, co bych odpověděl, kdyby mne duc  
někdo vyzval, abych mu nakreslil a vymaloval růžové  
poupě: ale tolik vím na jisto, že bych nyní již ani  
ponouh konturu nedovedl, ačkoli ještě před několika  
lety platil jsem u mnohých, zejména u svých učitelů  
v kreslení za „nepopíratelný talent“. Tenkrát me  
laháno na mne, abych se oddal malířství a sice výlučně  
květinářství, ano jeden z učitelů mých dodával mi odvaly  
slov: „Míneš se cílem života, zvolíš-li jinou dráhu!“

Minouti se cílem života! Jak hluboký to zdroj klamů,  
bludů a utrpení a přece jak nesčíslný počet lidí přechází  
pres něj bravě a s úsměvem, aniž by zkoumal hluboký a  
osudný význam těchto několika slov! Náležím k tisícům  
těchto lidí... Nedbal jsem napomenutí učitelova, ba že  
vzdoru, že mne chtěl někdo k něčemu utit, oddal jsem se  
s horlivostí studiu věd realních, aniž bych byl hrubě dbal.  
že zbyla mi neodolatelná přehylnost k malířství vůbec.  
Téměř nevědomky počal jsem vedle svých studií znenáhla  
konati studia esthetická, zejména studia o české malbě.  
Nemají přiležitosti k cestování, nedospěl jsem ovšem v studiích  
těch z příčin na snadě ležících příliš daleko, neboť veškeré  
mé vědomosti bylo možno redukovati na povrchní známost  
některých, více méně zdářilých rytin dle obrazů slavných  
mistrů, pak na známost pražské obrazárny a některých ze  
vzorůch maleb v pražských chrámech.

Jaký žití div, že nebylo mi nepřijemno, když mne  
navštívil přítel a příbuzný, malíř-krájinář zvůcného jména,  
kterýž byl z Vidně výhradně jen za tím účelem zavítal do  
Prahy, aby se zde z vlastního názoru seznámil s nejlepšími  
pracemi českých malířů? Nabídl jsem se příteli za průvodce  
a již druhého dne časné z rána vydali jsme se na cestu.  
Najnuvše si povoz sjezdili jsme Prahu ve třech dnech a  
navštívili tak skoro všechny chrámy a kostelíčky, o nichž  
jsem věděl, že nalézá se v nich nějaká důležitější malba,  
starobylosti nebo výtěčnosti pozornost zasluhující.

Tři dny jsme projížděli, od kostela šla cesta do kostela,  
začali jsme s Vysehradem a odpůldne třetího dne odebrali  
jme se do nejbogatšího, nejnádhernějšího a nejmnosob  
nějšího chrámu pražského, u sv. Mikuláše na Malé Straně.

Z obrazů poutaly pozornost naši nejvíce sv. Michal od  
neapolského malíře Solimeny, sv. Barbora od Ludvíka Kohla,  
Spasitel na kříži od Skrety a vedle fresk v úplné kulaté  
kopuli a třech apsidách od Frant. X. Balka, nejvýtěnější  
dílo tohoto umělce na jednom z pobočných oltářů: nmirající  
svatý Xaverius.

V chrámě svatomikulášském, v němž jsme skončili svou  
uměleckou pouť, zdrželi jsme se delší čas. Poměrně nejdle  
stáli jsme před Balkovým svatým Xaveriem. Bylo odpoledne  
a sluneční paprsky vuikající do chrámu od jihozápadu, byly  
příčinou, že k západu obrácený obraz nalézal se v nejlepší  
světle. Dlouho díval se přítel pátravým zrakem na obraz,  
já stál mlčky podle přítele; posléze tento, jako by se nemohl  
jaksi upamatovati, otázal se:

„Byl Balko Čech?“

„Nebyl,“ dim, „narodil se ve Vratislavi; v Praze, kde  
strávil poslední dobu svého života, zemřel. Otec jeho byl  
malíř, on sám zděděl se dle italské školy a byl učitelem  
svého syna, kterýž se taktéž oddal malířství, ačkoli práce  
jeho tak nevynikají jako otcevy.“

„Již vím, již vím,“ praví přítel; „cosi však mne přece  
na tomto obraze mylí. Pozoruju se nepatrné stopy italské  
školy, původnost koncepce a veškerého provedení nelze  
upřítí a nepatrné remiuiscence v technické části nepadají  
zde ani na váhu; ale čím dále se na obraz dívám, tím více  
pozoruju na něm cosi ztuhlého v kontuře, co pozoroval jsem  
na obrazech malířů školy německé, ba zdá se mi, jako by  
byla zde tato ztuhlost a dřevěnost zůmyslna“...

Zdvojnásobil jsem sice svou pozornost při dívání se  
na obraz, nezkušené oko ale však na něm nevypátralo nic  
zvláště nápadného; oke přítel, jehož oko bylo daleko zkuše  
nější a bystřejší, setrval na svém tvrzení, i když jsem byl  
své vlastní mínění pronesl, že na obraze nicého nepozoruju.

Tim skončili jsme svou cestu a opustivše chrám, jeli  
jme k domovu. Na cestě přítel podotkl:

„Ani jsem se nenadál, že je v pražských chrámech  
tolik bohatství; žel jen, že skoro všechny tyto poklady umění  
malířského jsou více méně zanedbány, že větší část obrazů  
nalézá se v nejšpatnějších světla a že jsou po tolika kostelích  
roztroušeny. Nebylo by možno, veškeré nebo aspoň nejvý  
tečnější obrazy umístit v jednom neb ve dvou z nejsvětějších  
chrámů a obrátiti tak na české umění malířské všeobecnou  
pozornost?“

„Pochybuju, že by to bylo možno,“ odvětil jsem s jistotou,  
„za prvé prozámniko, jenž by se myšlenky té ujal a měl  
také dosti prostředků a energie k jejímu provedení, za druhé

zbudila by myšlenka ta velmi tuhý odpor, neboť tolik je jisto, že by ani jediný z chrámů pražských nevzdal se bez protestu vzácné památky umělecké na okrasu nebo na prospěch některého jiného chrámu.“

„Něco se ale přece musí stát, nemá-li české umění malířské starší zůstat i na dále tak nevšímáno jako až dosud,“ namítá přítel. „Vezmi kterýkoli umělecký lexikon německý, francouzský neb anglický, vezmi kteroukoli knihu o historii malířství v některém cizím jazyku, vezmi kterýkoli cizojazyčný seznam a shleďáš, že o českých malířích vůbec, ba ani o Skretovi a Brandlovi není tam buď ani zmínky anebo pranepraněná poznámka, nic neznamenantící. Zdá se, ano jest jisto, že je v tomto nevšímání sobě českého umění system. Němečtí naši sousedé žijící od pravěku v nepřítelství s národem českým, tupili vše, co bylo českého a co nemohli přímo tupiti, aspoň systematicky ignorovali; národové francouzský, anglický a jiní jsou pak příliš vzdělaní, aby si byli dříve malé zeměičky české všímali a čerpali vědomosti své o ní ze spisů nejbližších našich sousedů, Němců. Pravda sice, že ne lze mluvit v přísném slova smyslu o jakési zvláštní české škole malířské, avšak malířství české může se honositi dosti četnými, v každém ohledu originalními pracemi, že nezástalo by zajisté bez blahodárného vlivu, kdyby aspoň nejvýtečnější malby české přišly n všeobecnější známost jak umělcův tak laikův. A proto, jak jsem již připomenul, něco se státi musí.“

„Pravda, že by bylo záhodno, aby se něco stalo,“ odvětil, slovy přítelovými jsa přesvědčen, „jedná se toliko o způsob, jakým by to bylo lze nejjasně provést.“

„Něco bychom mohli prozatím již my učinit,“ di přítel; „vydejme sbírku nejvýtečnějších českých obrazů v barvotisku.“

„Souhlasím; ale kdo převeze tam tak velký náklad na věc, o které se naprosto nedá určit, zda-li se vyplatí?“

„Toť moje starost,“ praví soudruh. „Sdělim návrh četným svým přátelům a budou-li s ním souhlasiti, je podniknutí zabezpečeno. Každý z nich vzal by si jeden nebo dva obrazy na starost a při příležitosti by shotovil zadřel kopie; posléze postarali bychom se také subskripci o potřebný kapitál k vydání první sbírky, která by dle okolností mohla obsahovati třeba jen dvě nebo tři kopie. Text, jenž by se musil přidati v jazyku českém, ruském, vlašském, francouzském a anglickém, musil bys obstarat sám a prosím také, abys v tom směru konal další studia a snažil se také mezi svými přáteli získati příznivců pro tuto myšlenku.“

S návrhem byl jsem sice spokojen, ale uvažl jsem přece za dobré podotknouti, že asi sotva budu moci spoluúčinkovati při věci, ku které je potřeba dlouholetých přípravných studií. Přítel odůsil:

„Neboj se, že budu tvých služeb již letos potřebl. Jsem jist, že při nejlepší vůli a energií mohli by se teprv za několik roků započít s vydáváním a žádám ti tedy jen o tolik, abys v tom směru konal další studia, jež i v případě nezdaření se našeho plánu nemohou ti býti na škodu.“

Nemohla již z pouhé slusnosti odporovati, sblil jsem, že učiním, jak si přítel přeje, a upřímně řečeno, po dlouhou dobu byl jsem myšlenkou tou tak zaujat, že téměř na nic jiného jsem nemyslel.

Jesté téžoh dne večer rozloučil jsem se s přítelem. Jel napět do Vídne a na cestě zastavil se jen na krátkou dobu v Kutné Hoře, aby si tam prohlédl některé malby Brandlovy, zejména téžoh Krista na kříži v neďalekém chrámě sedleckém. —

Od té doby uplynulo několik roků, aniž bych byl přítel

svého více spatřil. Dopisovali jsme si sice, leč zřídka a vždy jen několik slov, tak že jeden o druhém téměř pranic jsme nevěděli. O společném plánu v listech svých nikdy jsme se nezminili. Nemohla se ve věci té uchopiti iniciativy, čekal jsem na vyzvání přítelovo, ale tento o plánu mlčel; možná, že sčrviv se s ním svým přátelům, nenalezl u nich podpory....

Mimo to staly se i v soukromém životě našem dosti podstatné změny. Přítel stav se učitelem kreslení korunního prince Rudolfa a arcivévodkyně Gisely a chtěje vedle toho ještě i tvůrčímu duchu svému zadost učiniti, byl pracemi příliš zahrnut, já pak stav se z bezstarostného studentiska člověkem odkázaným na sama sebe, musil jsem se vzdáti prozatím všech dalších estetických studií a poohlédnouti se po zaměstnání praktickém. Městská rada rodného mého města nechtěla mě za diurnistu, okresní jedno zastupitelstvo nechťelo mne za svého sluhu a tak stal jsem se nejdříve diletyčím spisovatelem a později žurnalistou, čímž plánu stran vydání nejkrásších obrazů českých malířů v barvotiscích když snad právě ne navzdý, aspoň na dlouhá leta odročeno.

\* \* \*

Mnohá myšlenka zapustí často kořeny své tak hluboko, že člověku přes všechno vzpírání se i po letech ještě se vrací, jako by chtěla upomenout, že rozehvěděl kdysi mozkové nervy, byla uznána za schopnu života a přece nebyla zrealisována. Podobně dělo se i mně. Jesté po letech, když jsem již byl pozbýl veškeré naděje na její uskutečnění, vracela se osudná myšlenka o vydání nejvýtečnějších maleb českých v barvotiscích s takovou houževnatostí a neustupností, že mnohdy i proti mé vůli vehnala mne do některého chrámu nebo knihovny, abych se připravoval k úloze, kterou jsem měl při uskutečnění myšlenky té převzít. A tak se stalo, že kdysi za krásného letního odpoledne vstoupil jsem do malostranského chrámu u sv. Mikuláše a zastavil se před Balkovým obrazem umírajícího svatého Xaveria.

Bylo právě „požehnání“, ale chrám byl skoro prázdný. Nevšiml jsem si kněze u oltáře, ani lidí v chrámě, poněvadž v známém mi kostele kromě obrazu sv. Xaveria, před kterým jsem právě stál, v okamžení tom pranic mne nezajímalo. Bylo to asi v tutéž dobu, jako když jsem obraz ten poprvé spatřil ve společnosti přítelově. Nalézal se opět v nejlepším světle; sluneční paprsky padající oknem nad oltář odrážely se od protější stěny a padaly pak zas na oltářní obraz tak, že nemohl jsem si práti lepšího osvětlení vzácné této malby.

Čím déle jsem se však na obraz díval, tím více poutal moji pozornost. Znal jsem sice krásší malby v pražských chrámech, leč právě tento obraz působil tenkrát na moji obrazotvornost neodolatelnými jakýmsi konzlem.

A přece není nic prostšího tohoto obrazu! Umírající člověk! Kolik milionů lidí již umíralo a zemřelo zajímavěji, poetičtěji než tento muž, jež zovon svatým Xaveriem! Avšak diváčkem se na obraz nenapadlo mi, čím muž ten byl a čím prospěl nebo uskočil pokroku lidstva; viděl jsem v něm pouze umírajícího člověka skálopevné víry, v kteréž byl nalezl svou spásu.

Obraz má v celku ráz pošmurný, jako by byl malíř světlejších barev použil pouze k zvýšení dojmu barev temnějších. Na pustém břehu mořském umírá o samotě muž v černém reholním oděvu. Polohou odpočívá na improvirovaném loži, na hrubé rohoře, jsa zády opřen o skalisko, nad nímž je z hrubých kmenů, prken a jíztních travin na rychlo sedlán jakýsi druh střechy, mající umírajícího chrániti aspoň před nejnesnesitelnějšími úpaty plamenného slunce



indického. Černé řeholní roucho je na prsou poněkud rozbaleno; dolní část těla je pokryta hrubou bouní, z pod které je vidět jen obnažené kostnaté nohy zsilné barvy. V levici drží umírající dřevěný kříž s Kristem, pravice pak v lokti ohnutá visí bez vlády s lože. Druhdy energií a sílu, nyní pak již jen resignaci a úplné oddání se v neodvratný osud jevíci hlava je poněkud na zad nachýlena; zsilný, krátkým voussem zarostlý obličej, jehož mocné vyvinuté lici kosti, hluboko zapadlé oči a vůbec všechny tahy jeví muže druhdy neobyčejně prudkého, vášnivého, ba fanatického, je obrácen k nebesám směrem k moři, jako by se zrak umírajícího stápl v lesku slunce, jehož žlutavá záplava v pozadí obrazu nasvědčuje, že slunce buď teprve vyjde anebo že bylo právě zapadlo . . .

Toť prostý obraz, pokud se naň ještě po letech pamatuju. Výraz zsilného obličej, ale zvláště hluboko v důlkách zapadlých a do neurčitě prázna upřených očí nelze mi popsat. V okamžicích, když jsem se díval na obraz, neviděl jsem v obličej umírajícího výraz mnišského fanatismu, sřeknuvšího se veškerých světských rozkoší a pracovavšího jen za klamnou vidinu, nýbrž nejvyšší bolest, zmuřeno toliko pevnou nadějí v spasení, přesvědčující pevnost víry a vtělenou důvěru v myšlénku, kteráž, byť o ni i tisícové pochybovali, přece může být člověku, zůstane-li jí věren, kotvou a konečně i spásou.

Chtěje se pohodlněji dívat na obraz, otevřel jsem naproti oltáři se nalézající zpodobnění a usednul jsem do ní. V chrámě, jak již připomenuto, nebylo téměř nikoho a zdá se, že i kněz u oltáře dle toho se řídil: odbyl církevní obřady daleko dříve než bývá v obřecích. Kněz odešel od oltáře, zbožní lidé, na větším díle žebračky, vykonávše svou pobožnost počali opouštět chrám. Za chvíli přibítil se ze zákristie kostelník se svazkem klíčů v ruce a řinče jimi po zvyku svých kolegů na znamení, že opozdívá se mají už sřechovaný čas, aby svou pobožnost skončili a chrám opustili, ubíral se loudavě od hlavního oltáře ku vchodu chrámovému. Sedě ve zpodobnění viděl jsem vše, co dělo se asi v třetině lodi chrámové, aniž bych byl pozorován, a již jsem chtěl také chrám opustit, když cosi zvláštního mimo nálání mou pozornost upoutalo.

K postrannímu oltáři, na němž se nalázal obraz svatého Xaveria, přistoupil volným krokem mladý bledý muž v černém elegantním obleku a kleknuv na klekátka před oltářem sklonil hlavu do obou dlaní.

Mezi tím byl kostelník došel až ku vchodu chrámu. Za nedlouho sřlyšel jsem rachotit zámek; nebylo pochybnosti, že kostelník vyčkav, až poslední lidé opustili chrám, zavřel hlavní vchod. A opět za několik okamžiků viděl jsem kostelníka jíti nazpět od vchodu chrámu k hlavnímu oltáři a do zákristie, sřlyšel jsem rachotit klíče a zamykat dvře, načež nastalo v chrámě hrobové ticho, rušené jen přitlumeným lomozem z ulice. Byl jsem tedy s neznámým, několik kroků přede mnou, před oltářem klečícím mužem v prostranném chrámě o samotě. Místo na obraz sv. Xaveria zadíval jsem se nyní na neznámého, jehož přítomnost v chrámě nemohl jsem si nikterak vysvětlit. Bylo mi jaksi nevoľno, že neopustiv chrám, dokud byl čas, dal jsem se s neznámým člověkem, jehož úmysl jsem neznal, zavřít do chrámu, v kterémž je tolik bohatství nahromaděno. Jak snadno mohlo na mne padnouti nejhrubší podezření, kdybych byl býval v chrámě dopaden, neboť tolik je jisto, že by mi nebyl nikdo uvěřil, že opozdil jsem se v svatyni jsa zabloubán v myšlénky před obrazem sv. Xaveria jako

zbožný křesťan, jenž na modlitbách zapomíná na vše, co se kolem něho děje. Chtl jsem tedy pospíšet za kostelníkem, jehož hlas bylo ještě ze zákristie sřlyšet; v okamžiku však, když jsem povstal, vzpřimil se také přede mnou klečící neznámý muž a překazil tak můj úmysl. Nekolikráte přechel zamyšlen před oltářem a postavil se pak proti oku, zadíval se na oltární obraz. Stál mezi mnou a obrazem, kterčž, jak se zdálo, poutal veškerou jeho pozornost. Dlouho stál nepohnutě, a jelikož byl obličej jeho obrácen k obrazu, viděl jsem jen polovici tváře; avšak vždy, kdykoli jen poněkud se pohnul nebo zraků svých s obrazu odvrátil, shledl jsem tvář jeho v profilu. Pozornost, kterou věnoval obrazu, byla velmi nápadna; nedíval se naň pouze s bedlivostí a jistotou znalce, jenž byl obraz už nesčíslněkrát viděl, nýbrž tak zkoumavě, jako by chtěl vypátrati nejtajnější motiv malířův.

Vida neobyčejnou pozornost, kterou neznámý muž věnoval mistrovskému dílu Bolkovu, umínil jsem si, setrvati na svém místě a vyčkati, co se bude dále diti. Mladý muž počal po chvíli opět přecházeti před oltářem; čas od času přejel si rukou čelo, jako by chtěl trapnou jakousi myšlénku zaplašit, brzo sřsíl hlavu, brzo ji zase vzpřimil. Z počátku přecházel před oltářem volným krokem, později však vždy prudeji, až posleze náhle se zastavil pohledl zběžně na obraz a prude ke mně se obrátiv, sřsíl hlavu k prsoum a zadíval se upřeně před sebe k zemi. Viděl jsem mu nyní přímo do tváře, tak že kdyby byl jen oči pozvedl, byl by mne musil shlednouti. Neznámý však stál dlouho nepohnutě. Učinil jsem po jeho příkladu tolik s tím rozdílem, že jsem s něho oči nespustil. Jenom jednou zalehl zrak můj na obraz umírajícího sv. Xaveria a ihned sřvezl se zase na neznámého, leč v okamžiku tom se mi zdálo, jako by mě byl zkľamal zrak: tvář Xaveriova byla tatáž jako tvář přede mnou v myšlénkách pobřihového neznámého muže; totčž nízké čelo, tentž nos, tatáž brada, tytéž rty, slovem celý výraz obličej, jako by byl muž ten malíři obrazu sloužil za vzor. Zkoumal jsem podobnost tu bedlivěji; čím dle však jsem se díval s obrazu na muže a s muže na obraz, tím nápadnější byla mi podobnost obou tváří. Spočítalov v obou oči nevyslovně trpkého a přece zase cosi neodolatelně přesvědčujícího, že nelze nabyti klidu a dojiti spasení jinak kromě skalopevnou vírou, že myšlénka, kterou se zanášime a která je nám vším, posleze přece stane se skutkem, byť byla i lživou a klamnou . . .

Nápadná tato podobnost svatého Xaveria s neznámým mužem učinila na mne v pustém chrámě zvláštní dojem. Bylot mi již dříve jaksi nevoľno; nyní počala nevoľnost přecházeti v jakousi nevysvětlitelnou úzkost. Vzdr úplné střízlivosti mě duše zdálo se mi, jako by obrovským prostranstvím chrámu mihaly se tajemné stíny a přes to vše, že dobře jsem si přelud ten vykládal do chrámu vníkájícími paprsky slunce, křijujícími se s paprsky, vycházejícími z několika různobarevných věcných lamp, nebyl jsem přece s to, abych se ubráníl neobyčejnému rozčilení, a není pochybnosti, že zmahající se úzkost má byla by znenáhla přesla v nejpodivnější druh bázně, kdyby náhodou neznámý muž nebyl opět výhradně moji pozornost upoutal.

Obrátil se opět k oltáři, sáhnul za záhadří, vytáhl svitek papírů, rozložil je po oltáři a pátravě počal do nich nahlížeti. Jednání neznámého bylo mi čím dle tím podivnější a již již počínal jsem pochybovati o zdravých jeho smyslech, když znenadání muž ten jako jasný jedním

skokem vyskočil na oltář a vystoupil na malé dřevěné stupátko na něm. Stojí těsně u oltářního obrazu poněkud se nachýlil a jal se s největší pozorností prohlížeti pravé ramě sv. Xavera. Hned na to ale sebou nápadným způsobem pohnal a v pravici jeho, která byla s rychlostí blesku sáhla do postranní kapsy v kabátě, zalesklo se cosi jako dyka nebo břitký nůž.

Mimoděk projela mou hlavou myšlenka, že neznámý jsa na mysli pomen, chce snad vzácný obraz rozvíznout a zničit. V mžiku oka vyrazil jsem dvířka u zpozdívce a vzkriknuv tak mocným hlasem, že výkřik v několikérém ohlasu odrazil se od klenby chrámové, vyskočil jsem ze svého úkrytu a učiniv několik kroků ku předu, stanul jsem

před dřevěným klekátkem, na kterém před nedávnem neznámý byl klečel. Podivný muž na oltáři zaslechnuv můj výkřik a šramot, prudee se obrátil: přízloutlá jeho tvář zbrnatuěla, oči rozjiskřily se buňem a v téně okamžiku, co stanul jsem před klekátkem, skočil neznámý s oltáře přímo přede mne na druhou stranu klekátká a drže svůj ostrý nástroj v pravici, natáhl druhou ruku po mém hrdle. Pozoruje však každé jeho hnutí, odrazil jsem pravou rukou jeho levici a uchopiv jeho za hrdlo stiskl jsem. Neznámý zauřel a zavrval. Jelikož jsme ale stáli každý na jedné straně klekátká, převrhl se zavravoráním neznámého klekátko, a nrazil nás oba k zemi. (Pokračování.)

## Česká opera v Americe.

Od Anonyma.



kno bubnovalo, vzdor tomu, že bylo mechem dobře oepáno, venku zalovaly kmemy pralesu a víchor hučel divoký, divoký žalm, a letěl lesem dál, aby donesl ohlušivý štěkot vln michiganského jezera až do širé prerie. A nám při tom bylo volno — bože, tak poeticky volno!

Seděli jsme pod pevnou střechou srubu. Na hlíněném ohništi praskalo vesele hořící dříví. Na stole hořela malá petrolejová svítilna a kloktal pozpovu samovárek. Popíjeli jsme čaje a přikusovali koláčky z javorového cukru.

Jen ta cigara aby byla lepší! Člověk si mnsí již před zapálením urobiť dlouhý spejl a každou chvilku aby jej do cigara vrazil! „Domácí výrobek,“ říká arci starý farmář Daniel, „neni lepšího tabáku na světě,“ ale když obru Danielovi na dobré svinování scházejí dva prsty n pravice! Scházejí mu od té doby, co po něm a po matce střílel nezdrara syn oknem do farmy a je div divoucí, že moravský helveta, kmet již stříbrovlasý, sedmdesátiletý, přece se ze svých ran vykřisal a zas je jako skála. Nu — my kouříme ta jeho cigara! Za prvé ho to těší, za druhé nám dává jeho žena denně mléka a javorových koláčků, za třetí nemáme jiných.

Tedy, zde uvnitř v srubu čaj a teplo, mládí a sny, vzpomínky na vlast a šlehavé plány do budoucnosti — venku prales, řev jezera, divoká hudba vzduchová — co nám schází do dojmu poetického!?

Avšak snad je již čas, aby se čtenář na nás podíval, kdo jsme a co jsme. Tedy: není místa na světě, povídám, které by se nehonosilo aspoň jednou znamenitostí: města a místa americká ale, povídám dále, mají alespoň hned po dvon. Boston vyniká svými učenci a ševci, Newyork má nejbohatší obchodníky a nejzručnější zloděje, Chicago svou nevinnost a vepřovinu, a česká osada Kaledonie svého kantora a pastora. Bohužel, že pobyt jednoho z těchto znamenitých mužů v Americe náleží již historii, a nutno se mi tedy k dosvědčení historické pravdy poopraviti v ten smysl, že milé to hnízdečko na michiganském jezeře sly-nulo svým kantorem a pastorem a to koncem r. 1868 a počátkem roku následujícího. Kantorem jsem byl já, jenž to povídám.

Ještě dříve, než jsem ujal se vlády nad pětmecitím dětí pralesa a prerie, za měsíční poplatek 50 „centů“ od kusa, byl mne mladý pastor — jmenujme ho Pollux, ne? — přátelsky živil, a já mu tedy nebýt zas přítelem,

Castorem? Den co den jsme byli na večer pohromadě, vždycky u přítele pastora, bylot n něho bytelnější. Spal sice na zemi jako já, ale jeho ohniště bylo lepší, jeho z hrubých prken sbíty stůl byl větší, jeho samovárek byl v celé Kaledonii — jediný, a přítel Pollux měl také dvě židle, které byly dost slusny. Mimo to, on měl i něco civilisovaného ve své jizbě, harmonium! —

Představi jsem se a můžem nyní čaj pít dál. Brzy jsme byli jim rozebrání a řeční začaly proslovovat myšlenky o nesmrtnosti, humanitě, práci a t. p.

„Jaké to okolí,“ volám, „takřka prapůda a pralidě!“

„A my tu tak sedíme, takměř bez programu!“

„Pojíždajce ovoce práce těchto pralidů,“ zas já, a poklkn poslední koláček. Nastalo vážné přemýšlení o tom, na jaké pole se vrhnem. Prapůda byla trochu těžká, i uznáno k obalopnému uspokojení, že se k práci na ty nehodíme. Zbývali tedy jen pralidě a vrhli jsme se na ty. „Uchovat, aspoň pokud možná, v té mládeži kousek českého srdce!“ vyhrkl můj přítel. Vidělit jsme kolem sebe vyrástat tu českou krev, jako by již z půdy sála do sebe cizí mizu se všemi dobrými i zlými vlastnostmi. Mluvíli česky s námi a s rodiči, kteří neuměli jinak, ale mezi sebou již jen jazykem cizím. Narodili se zde a domov byl jim kresbon na mapě, k níž cítili méně náklonnosti než k Arizoně neb Oregonu. A co člověka nejvíce bálvalo, bylo — ty cizí jich písně. Z luhi českých nezaletlo sem ani jedno švelohné ptáče, a které přenešeno, uchřádale zvolna tísnil a steskem po domovu.

„Mám myšlenku,“ zvolal pojednou můj pastor. To byla ovšem věc pranová, neboť v jeho kázáních jsem tu slabost dosud nikdy nebyl spozoroval. Dříve ale, než jsem se ze svého ustrnutí probírat mohl, seděl Pollux již u harmonia. Byl zuřivý muzikant a kdo byl tak nešťasten, že slyšel kdy tuto třídu umělců mluvit, odpustil i mému příteli jeho kázání i mně mé ustrnutí.

Na pravo, na levo, proti sobě, od sebe a přes sebe litaly ruce pastorovy a stále rychle a rychle a potom zase zvolna, jako když se orkán utišuje v táhlý snívý vánek. Již při bouři slyšel jsem těžké bluboké oddychování a když se zvuky nkolébaly v melodii, oddychoval můj přítel jako kán při dostizích.

„Pro bůh, staň,“ zaběduju.

„I ne!“ odhovoří usmívavě, „to jsou jen ty měchy dole u harmonia už trochu děravý.“

Děl a stál vítězoslavně uprostřed síně. „Ouvertura!“ zvolal. — „K čemu a odkud?“ — „Ouvertura k mé nové operě, k ní a — tvé!“

Sklesl jsem nazpět do židle. Myslenka mého přítele byla děsná, zoufalá! Už jen jako v mrakotě slyšel jsem svého Polluxe tančit po siní a potom zastavil se přede mnou. Zdálo se mi, jako by tu upr stál a mluvil hlasem hrobovým: „Hus“. Velká romantická opera se zpěvy od \*\* (mé ubohé jméno). Hudbu složil \*\* (jméno jeho) Opus I.“

To ještě scházelo! Vzpřimiv se, jako když vjede do mrtvolý proud elektrického stroje Rumkorfova, potáčel jsem se domů.

Svěží večerní vzduch mne ochladil, ale „Ouvertura“ zvučela mi stále v hlavě. Ten motiv zdál se mi teprv nyní trochu znám — hodně znám — směšně znám — teď to mám! Vždyť on hrál co ouverturu k „Husovi“ — naši vánoční — „Nesem vám noviny!“

\* \* \*

Druhého dne na večer navštívil jsem zase svého Polluxe. Včerejší událost vymizela mi z hlavy jako všechny úmysly, které již činíme před spaním. Na neštěstí ale měl Pollux zcela zvláštní touhu po nesmrtelnosti! Mimo tu měl ale také kousek dobré vůle, prospěti někomu, a — to mne ničilo. Mámt taktéž dobré srdce! Organická vada, působila mi v životě již mnoho nepříjemností, ale jedněch konců jsem se přece nenadál; učinila mne českým libretistou! Naši soucitní skladatelé i zivající obecenstvo vědí, co to je!

„Napišes libreto!“ usoudil Pollux.

„Nuž dobře, napíšu.“ vypravil jsem ze sebe se smrtelným potem na čele, „ale ta hudba?“ — „Ano ta hudba!“

Bylo to kus práce, než jsme se jednotili na směr. Věc byla vážná a měč kritiky visel nad námi. Předně bylo jisto, že jsme chtěli psát pro lidi. Celá naše obec byla tedy probrána. Osoba po osobě prozkoumávána, zdali nemá kousek „muzikantské žily“, té pravé, rozumí se, umělecké, vytříbené. Bohužel ale byl to samý nevzdělaný lid, jemuž šla hudba ušima do srdce a nikoliv jako matematická formule do mozku. Zvolili jsme tedy cestu čistě národní.

A byli jsme ukrutně národní! Od ouvertury počínaje až do nejposlednější noty ani jsme z národních písní nevyšli. Skladatel můj měl každý večer již haldu hudebního materiálu po ruce, k němuž jsem já napsal ihned slova, a jaká, no! Drželi jsme se zachycené jednou myšlénky tak houževnatě, že pojednou nastal vážný spor, neměli místo „opera“ dát nějaký jiný titul, na př. „quodlibet“ svému na všechen způsob nesmrtelnému dílu. Ale ctižádost zvítězila a konečně — vždyť by přec bylo skromností až dětinskou, obětovat pouhým slovíčkářským rozpakům slávu. Je jsme napsali první českou operu v Americe! Jen do toho, my věděli, že přec jen dovedem něčeho hrozně originálního. A povedlo se nám to spojenými silami v skutku! Dámysl, s jakým drancoval můj přítel nápěvy našich národních písní, byl obdivuhodný a neméně zázračný talent jevil jsem já u skládání textu.

Vylíčit děj opery je snad zbytečné, jak? Ouverturu jsme jako měli. Předmet libretta také: Husa. Teď bylo jen na uvážení, máli Hus vůbec osobně na jevišti vystoupit, a vystoupili nž jednou, nemáli zas zpívat od počátku prvního jednání až do konce třetího. Udělalo se to takhle:

Ouvertura se odpívá. Na jevisti se objeví Hus. Chvilku dumá před biblí, pak se jme zpívat důtklivá slova dle nápěvu:

A já pořád co mne  
má hlavička pobolívá —

Ku konci písně té zazní najednou za kulisami rovněž dojemná sloka s nápěvem:

Jede, jede  
Hořovskej pan hrabě  
jede, jede  
Hořovskej pán —

To je posel z Kostnice a nese obsilku před sond. Hus se dívá a kroutí hlavou podlé: „Jede mladík na svém koni“; pak si jde ven pro poslův list. Vráti se, čte a spustí nějakou podlé:

A já tu nebudu  
já odtud pryč pudu —

Složí si biblí a několik košil do vaku a jde — kam, to po dnes nevím. Jen to je jisto, že ho osobně nespatříme až zas v Kostnici.

Druhé jednání je plno pražských studentů. Feš chlapeč, zpívají veselos podlé:

Já řezník, ty řezník,  
oba řezníci,  
pudeme za Prahu  
pro jalovici —

Náhle se zarazí a rozsmutní. Obrátí se ke kulise a zpívají dlouho, tuze dlouho podlé noty: „Kam jdeš, Jene, kam pospícháš?“ Nejsvětš vidí, jak tam tudy někam kudy jde Hus do Kostnice. A on za kulisou zpívá zas tu svou „a já tu nebudu“ —

Třetí akt — ten nás stál nějaké práce! Protáh' se nám, že jsme o tom neměli ani vědět. Zde totiž mimo Husovu družinu vystupovali hojní církevní otcové podlé noty:

Nýčko nám nastaly  
pěkný časý:  
přivezlí mnudru  
na dva vozý:  
na druhým kabáty,  
patrontaše,  
na jednom kaskety  
a palase —

a rovněž hojně občany kostnické podlé noty:

Ta Máfa krejčojie  
velká parádnice,  
dala si všívat  
na zádech zajice —

Ona ale ta hojnost ještě stále rostla, to bylo to! Co bylo v celém okolí českých mladíků a děvčat, všechno se přihlásilo k spolunoučinkování. Skorem každý den přibýl ještě někdo, zrovna při hlavní zkoušce musili jsme vřadit ještě dva církevní otce a jednu kostnickou matku — vpsjau pořád nové úlohy! Kdyby člověk nebyl právě velkým talentem, ani by toho nedovedl! Konečně jsme se musili rozhodnout k připsání celého jednání čtvrtého. Vyndali jsme tedy z třetího patnáct církevních otců a patnáct Kostničanek a dali je do čtvrtého. Zde bylo jako loučení se s Kostnicí a východ, což se zpívalo vše podlé: „O Velvary.“

\* \* \*

Kaledonie jest obec malá. Jednotlivé farmy jsou roztroušeny na břehu jezerním, tu v lese, tu až na prorii.



Dům, kde bydlel pastor, ležel as uprostřed tohoto českého okolí.

Byla krutá zima, když jsme se zkouškami začali; ale nikdy nescházela ani jedna hlava! Až na hodinu vzdálenosti brodili se ti čeští hoši i dívky sněhem, aby po své denní práci nezameškali toho kousku večerní a jedině zábavy. A zábavou milon bylo to nám i jim. V teplé světnici sejít se tak z blíзка z dále dolhomady, zazpívat si napřed českou píseň se slovy původními a učít se potom k témuž nápěvu něčemu, co byt i slabé, bylo přece skrz na skrz vřelé, něit je slovům, do nichž vloženo z českých dějin vše, co jen dobrého nalezeno, budit v nich těmi slovy také kousek české hrdosti, bylo zajisté také prací záslužnou. Za tu zimu prošli jsme s nimi nejskvělejší stránky českého dějepisu a byt i byli zapomněli roucho, v kterém jim mnohé podáváno, rozhovor a vysvětlení, kterým vše provázáno, zůstalo jim v paměti a také ty původní české národní písně slyšeli jsme pak tu českou mládež zpívat. Toť úspěch práce o sobě na pohled dětinské.

\* \* \*

A co jsme měli slávy z provozování! Prostě jeviště bylo upraveno v našem kostelíčku — nu ano, Hus! A nikdy

nebyli zde tak pobožní, jako tentokráte, naše opera jim byla nejvznešenějším oratoriem. Byli u vyjevení, rty se všem mimovolně chvěly, oči vlyly.

A pak, to objímání! Starý farmář Daniel dal mně dva a třicet cigar najednou — „Domácí výrobek, není lepšího tabáku na světě!“

\* \* \*

Ale — libretto spáchat špatné, třeba sebe menší, je vždy tuze veliký hřích! Proto také trestu neujdeš, skryj se kraje světa!

Odejel jsem zas do Evropy. Žiju, jak myslím, milý bohu i lidem. Tu dostanu jednou několik čísel amerického „Pokroku“ do rukou. Odevru — celé mé libretto otištěno — čtu všechny své hříchy a k těm ještě jiné, které mně tam za okeánem bůh ví kdo přidělal!

Sláva naší skladby rozlítla se totiž americkým českým světem. Opera — běda! — dožila se opakování. Cedar Rapids jmenovalo se to druhé divadelní místo. „Pokrok“ měl zde tuze mnoho abonentů, dvanáct, k vůli těm, atd.

Umlínal jsem si, že vykonám raději generální zpověď. Zde je. Snad bude teď mněm trápení  
konec.

## Z Heydukova cyklu „Ze Slovenska.“

### I. Bátův dar.

Sobáš<sup>1)</sup> slavil mladý gazda,  
přišlo hosti mnoho set,  
mladí, staří ze všech končin  
a na dvorci hlínou hned.

Křmář přines' darem víno,  
kutou valašku<sup>2)</sup> dal brat,  
žid pálenky plné hordo,<sup>3)</sup>  
huslař přišel husle hrát.

Ryctář přines' rejstřík k daním,  
pekař pěkný pletenec,  
na oštěpky,<sup>4)</sup> homolecky,  
dřevorubce novou klec.

A při zpěvu každý maně  
koloval a hajdučil,<sup>5)</sup>  
kdo neuměl, porozuměl,  
skákal, až se naučil. —

Dávno konec veselení!  
Prázdný mýs, hordó, sud,  
jenom báti malá píseň  
zní v těch krajích doposud.

Vinař brozno,<sup>6)</sup> lékář teta,  
rektor pěkný obrázek  
a pan farář modlitbičku  
„za šťastný a dlouhý věk.“

Ženy daly zlaté sponky,  
gorubíky<sup>7)</sup> malá sběr,  
rybák velké, hladké prstuby,  
myslivce dal „černou zvěř.“

Valach „jehně malované“,  
koňar hříbě, pastuch sýr,  
množství darů není parť,<sup>8)</sup>  
o tom půže večný chýr.<sup>9)</sup> —

A co přines' starý báta,  
co uchystal na sobáš?  
„Píseň!“<sup>10)</sup> Hola, pěkná?  
Zpívej tehdy, báto náš!

A on zpíval samé zlato,  
samé zvonky, samý květ,  
smot křídel sokolových,  
když se s řátem nesou v let. —

Pěnkavice vedle v sadě,  
ba i stromů letorost,  
pěl s ním vždy víc a více  
a k posledu každý host.

Z nevěsty už akrslá babka,  
ženich o berlich i svat,  
a kol kolem drobná bída  
dětí, vnučk, pravnoučat.

A ty dary? Kdež jsou dary!  
Děti pobrdaly všim,  
jen ta píseň báti bude  
večným rodu dědictrm.

### II. Milosrdní páni.

Pomů spěchal gazda,<sup>10)</sup> v hlavě trochu,  
spěchal od Prešpurka,  
do haleny s větrem děš se vzpíral,  
středně honila ho búrka.<sup>11)</sup>

Velkou chudas platil pošelščinu,<sup>12)</sup>  
s prázdným domů klusá,  
i zahřešil na Budinské pány,  
na soudce a na „tiskusa.“

Zvěděli to — chytili nubožáka —  
do koby ho dali,  
a že se mu ruce, noby trásly,  
k špaluku mu je ukovali.

A syn prosil: „Mějte srdce, páni,  
šetřte sedé hlavy,  
vysmahne vám, vetché má už kosti!“  
Odvěttili: „To se spraví!“

A že byl tak plesniv vetchý báta,  
Pověděli: „Nynčko,

aby uschnul synáčkovi k vůli,  
pověsme ho na sluníčko!“ —

A že byl tak suchý, vetchý báta,  
dětí jsou mu: „Chlape,  
abys nevysmahnul, půžeš ke zdi,  
s té na lebkou voda kape.“

A syn prosil: „Mějte srdce, páni,  
vždyť mu plesnivina  
růstí bude na temeni hlavy!“  
Rekli: „Aha, to je jiná!“

<sup>1)</sup> svatba, <sup>2)</sup> sekerka, <sup>3)</sup> nádoba na kořalku, <sup>4)</sup> ovčí srce, <sup>5)</sup> hrozny suché, <sup>6)</sup> pátkulové knoflíky, <sup>7)</sup> nic se nevyrovná <sup>8)</sup> puvěš, <sup>9)</sup> na jednom místě samotou tancovat.  
<sup>10)</sup> gazda — hospodář, <sup>11)</sup> středně búrka tolik co bleskuplná bouře, <sup>12)</sup> daň rolnická.

# Prasvět v kamnech.

Napsal O. Feistmantel,



Prosim o dvacet krejcarů na uhli!“  
„Už zas? Toť aby člověk chodil na sebe zrovna zebrať! Předevčirem teprv jsem dal dva šestáky, bylo za ně uhli 29<sup>27</sup>/<sub>37</sub> liber, a dnes —“  
„Dnes je ho ještě tolik!“ a klade s úsměvem veškerou zásobu uhli přede mne na psací stůl — kus velkých náprstek.

Jakž pomoci! Beztoho letos vložno dost dlouho dodrželo, teprv před čtyřmi nedělemi zahrozil mrazík. Ihned jsem co opatrný správce svého domu zakoupil zásobu uhli, ve zmíněném již obnosu — ale zas ulevilo a chodil jsem dost dlouho kolem své, v malém plecháči vkusně umístěné zásoby a zlobil se, že jsem již opět s nějakým kapitálem zajel do mrtva. —

Jak se ten konsek přede mnou leskne! Černý dýmánek! Lepší než dýmánek! Lepší, užitečnější, a nevědně lidstvo váží sobě ho jen proto méně než jeho bratra, dýmánu, že je ho víc než tohoto, ba že je ho velmi mnoho. Tedy proto, co je vlastně lidstva štěstím! —

Kus uhle položil jsem na dlaň svou  
a mžikem byl jsem u pradávných let,  
kdy nhl ten v zeleném lese květ —

Žil's, květi's? vypravuj nám něco ze svého života a o tom světě, jaký tenkrát byl! Mnoho nám můžeš povědět, škoda že ne všechno! Nejsi nezkušeným jen mladíkem, nikdo ti zajisté nemůže vyčíst mléko na bradě, ale jak pak jsi přec jen star — sto tisíc let? čtvrt milionu? půl? — třeba celý a třeba dva, přec jen jsi „poměrně“ mlád a nedověděl ani rozhodnout, vyvinulal se naše země z vody, nebo z ohně, a naši učenci zůstanou tedy tím čím byli a vulkanisté s neptunisty budou se dále prát. Nejhezčí je to vlastně rozhodli básníci. Ze prý byla naše planeta podána furím ohně. Ty měly velkou nádhru, nevymírnou sílu lesku, chtěly z planety naší mít druhé slunce a jako slunce první chtěly trýpat hvězd nebeských všemohoucně potlačit. Avšak duchové vod se spojili; dlouho byli kronžili v dři kolem pysné té koule obnivé, nyní začal boj a duchové vrhli se s dešťovými svými voji na plameny. Byli hravě co pára odrazení, ale vrhali se znovu, vždy zas znovu, válka byla tisícletá a bitvy den co den — vodní voje stále se stávaly četnějšími a mocnějšími, jako hadi vrhaly se na nepřítel — konečně oheň ochabnula a po celém povrchu zemském zahučelo vítězství vod. Se zážračnou rychlostí vzbuďoval vítěz skalní klenutí kolem přemoženého, zaplnil je vždy víc a víc, a tam dole, v samý střed země, jsou nyní farie ty stlačené a upoutány k žulám.

Rozmanitě mělo osudy to klenutí, ta kůra zemská, z níž my lidští červíci nyní vyměřujeme měsíce, slunce a celé světy. Oheň vždy znovu zas vzpínal sílu svou, vzpíná ji posud, až se města boří a celé země otrásky. Jen pomalu, krok za krokem směla příroda na povrchu zemském vyvolávat kouzla svá. Stavěla a bořila, stavěla a bořila zas, až konečně upravila naši zem tak, že jsme se mohli objevit na ní i my lidé, kteříž po dlouhém duševním bloudění konečně naučili jsme se zpytovat tu matku přírodu, v zánícení synovské lásky kléčeme před ní a zbožně hledíme do její krásných, ach tak krásných očí!

Příroda bořila, však jen proto, by dílem svým třeba krásným sama ještě neupokojena, nadržila je dílem novým, krásnějším. A sama co nejsvědomitěji zaznamenávala všechny

ty převraty a změny i doložila vse očitými svědky, a kolo velkou kuli dujín její rozeverš a písmo čísti umíš, seznáš sdokonalování to dopodrobna. Řásatý slojř se odhrnuje, hledí na nás obličej vznešený, slyšíme ohrobitou, svatou píseň pravků!

Ve vrstvách zemských zachované zbytky dávných tvarů, jak rostlinných tak zvířecích, jichž skoumání palaeontologii připadá, svědčí nám o tom postupném vývoji v přírodě. Bedlivým pěstováním zbytků těchto podařilo se již dosti dokonale květenu a zvířenu dávných dob seznati, a ačkoli, čím dále zpět, vývoj tím nedokonalější se osvědčuje, přec má velkou zajímavost zvláštním svým rázem u porovnání s dnešními, již nám obvyklými tvary, to tím spíše, že většina těchto předběžných, na nízkém a nižším stupni vývoje se nalezajících forem, po všechny následující doby až do dnešního času analogickými tvary je spojeno. „Pro myslivé pouťáky zůstavil prasvět, v hloubi hor a údolí, zkamenné své suy,“ jak Lenau praví. „Prohledáváme odložená roucha přírody.“ Tenkrát člověk sice nežil —

naše bydlíště je bývalé dno mořské,  
a co tenkrát světlo slunce pilo,  
dávno na dno mořské již se potopilo —

přec, jako by byl tenkrát žil, dovede člověk popsat i květinu i zvíře dob předvěkých, a ví, že z větší části i rádech a dílem i v rodech s nynějšími jsou spojeny. Zastavme se tedy n doby kamenohelné, předvedme obraz květeny, jaká tenkrát otčinu naší, Čechy, co nejbujnější pokrývala.

Kde dnes dobývání minerálního paliva, kamenného uhle, tisíceři lidí vžívají poskytuje, od severních dolů horských na úpatí bor krkonosských až do jižních podšumavských krajů za Plzni, tam všude vypadalo to v dávném tom čase, kdy drahocenná hmota uhelná ukládati se počala, zcela jinak. Tenkrát tu bujněla nejtučnější květena, základ nynějšího našeho blahobytu. Poutala zajímavostí svou již dosti záhy pozornost zpytatelů jako Kašpara Sternberka, Cordy, Presla a j.

Čechy byly tenkrát z větší dílu nad povrch hladiny mořské vyzviženy, nenacházímeť nikde ve své vlasti ulhovápných vrstev se zbytky mořských živočichů. Ostrov, ku kterému Čechy náležely, zaujímal asi celou vysočinu pahorin, bridiin a devonkon v Čechách, na Moravě, v Rakousích, Bavorsku a Sasku. Na ostrově tomto táhlo se v části nyní naší mléčké údolí od posledních výběžků Šumavy u Merklina směrem severovýchodním, krajinou, kde nyní stojí města Plzeň, Radnice, Rakovník, Kladno, Slaně, Mladá Boleslav, Jičín, Trutnov, Šachř, Broumov a Waldenburg ve Slezsku. V mlékem tom údolí nacházela se rozsáhlá jezera s plochy, k jedné straně v hloubi padajícími břehy; ty byly při každém, dosti skrovném vystoupení vod v jezeru přelévány, čímž tvořily se na pobřeží jezer, až do jisté, někdy značně vzdálenosti močály, v nichž bujněla květena tučná a hustá. A tato květena zachovala se nám až po naši dobu, a sice v slojích uhelných, přeměněna již ličebně, a dílem ve vrstvách tyto sloje provázajících; zachovala se co tak zvané otisky, jichž studium květeny tu dosti jasně poznati a v celkovitý obraz sestavit naučilo. Vřak k vytvoření často ohromně mocných slojů uhelných musila květena zvláště bujeti a zvláště se ukládati. Nejbližší vysvětlení máme v úkazu, jež nám podnes příroda poskytuje, v ukládání se rašelin, a slezský palaeontolog botanický, staříčků Goeppert, dokázal v díle svém korunovaném

v skutku jasně, že „sloje kamenouhelné pocházejí vesměs z rašelin pravekých.“ Vzárust těchto pravekých rašelin neděl se ale jen z nižších travin a křovin jako za dob dnučních, nýbrž větším dílem z rostlin stromových: rašelina se tvořila záprachivním a setlíváním ohromných lesů, jímž arci plným právem jméno pralesů přislíbí. Byly témi pralesy před tolika věky, zkameněly co pralesy, nejsou jimi více — ruka lidská se jich již pro užitek svůj dotkla.

„Mysleme si,“ praví Sternberk ve svém velkém díle o flóre předvěké, „prales za času, kdy ještě nebylo ani lidí ani zvířat, rostlin poživajících, a myslíme si jej v teplém, vlhkém podnebí, kde neustále v plné bujnosti vzrůstá; nechme všechny odpadky, jako suky, sončky, listy, semena, plody a zahynulé kmeny k zemi se vraceti, a představme si, jak vždy na těchto zbytkech staré vegetace opět nová se zrodí, a že toto po několik tisíc roků bezpřetržitě se opakuje: tu povstane pak hrozná mocná vrstva kypřé půdy, skládající se z dříví, z kůry, ze semen a plodů, z listů a celého družstva menších rostlin, na niž také ještě nesmírný počet jiných rostlin bují, jichž vzrůst pak opětovným vystupováním vod přes mělká pobřeží tím více podporován a udržován jest. Přimysleme-li si k tomu po jistém čase velký převrat zemský, kde vichr ještě živonci stromy a větší rostliny zkácí, a přivalem — bahnem a písekem přeplněným — celý tento sklad zabaví, máme pak věrný obraz úkazu, jak se s ním při dolování na zhybnou tuto květnou uhelnou setkáváme.“

Poznatky pralesů, imponentní té okrasy přírody, nalezneme bohužel nyní v Evropě již jen na velmi málo místech; tak se nachází ještě kus pralesa v Šumavě a sice nejznamenitější na Kubani, na němž zvláštním ustanovením majitele jistá prostora pralesa zachovati se má, by i potomci kráse předešlé přírody ve své otcině se obdivovati mohli; pak našel r. 1858 prof. Goeppert kus pralesa na tak zvaném „Frommbergu“ v Slezsku, na panství Glaském, ve výši 3500'. — V jiných zemích ale, jako v Americe, Australii a v Africe nacházíme takové pralesy ve větší míře, hlavně pak na ostrovech velkého oceánu v teplém pásmě. Zde jsou všechny podmínky, jež ku zdaru bujně a hojně květeny přispívají: teplý, vlhký vzduch, výpary mořskými neustále nasycovan, vlhká, rašelinná půda, v níž se odpadky nkládají a setlíváním v tučnou mrvu ji proměňují, tím pak vzrůst jen ještě podporují. Zde dosahují i ony rostliny, jež u nás jen v zakrmlých formách se objevují, nadobytčné velikosti a nešvédňící vývoje, tak že bys skorem v nich ani přibuznosti s těmi našimi nehledal.

A podobné asi poměry panovaly za doby naší kamenouhelné. — Vzduch ostrova, k němuž naše země náležela, byl naplněn výpary obklopujícího jej moře, k čemuž ještě přispívaly výpary z rozsáhlých plochých jezer na ostrově samém. Páda byla, jak jsme již dříve naznačili, močolovitá a častým vystupováním vod přes břehy v stavu tomto udržována. Za podmínek takových dařilo se květeně tehdejší arci nad miru dobře a rodila se s bujností nyní neznámou, která daleko převyšovala i vzrůst nynější květeny na spomenutých ostrovech velkého oceánu — tak že i formy, které se nám na těchto ostrovech obrovské proti našim tvarům zdají, proti tehdejší jen co zakrmlé se osvědčují.

Většina zbytků české květeny staré jest již v tak dokonalých kusech známa, že můžeme podle seznávaných tvarů rostlinných podobu tehdejších lesů, rašelin tvůrčích, poněkud vyobraziti. V celku skládaly se lesy jen ze samých nekvětoných stromů, jichž jediná zdoba záležela v pěkně

rýbované a jizvované kůře, aneb v krásné ozdobném listí. Nepřesahovaly sice stromy doby tehdejší v celku rozsáhlou stromů nynějších pralesů, ale žež náležely k řádům, jichž zástupci tvoří za nynějších časů jen nízké, dílem plazivé rostlinky, jevíly lesy kamenouhelné zcela zvláštní, přírodě nyníšší cizí ráz, měly vzezření nám neobvyklé. — Hlavní vzrost tvořily rostliny z řádu plavunovitých (Lycopodiaceae); avšak, kdežto naše plavuně tvoří jen mechovité, plazící se formy, třebať v teplejších krajinách jednotlivé výše keřů dosahují, dostupovaly tehdejší zcela jiného vývoje, jak již ony kmeny, vidličnaté se dělicí, jež v průchoď prazské domu musejního postaveny jsou, dosvědčují. S těmito zápasily stromy řádu jineho, ale předešlému zblíženého, tak zvaných Sigillarií, jež dnes svých zástupců více nemají. Krása a nádhra jejich záležela v jizvách, souměrně buď v spirálách neb v kolmých rýbách urovnaných, jež pak opět dle rodů u druhů zvláštně zdobeny jsou. — Hojně vrstvy zkácených a odumřelých těchto stromů tvořily hlavní látku k vytvoření se uhlí.

S těmito zároven vypínaly se obrovští předchůdci preslie našich, nebyetné, stihlé Kalamity, jež co jednotlivci mezi dříve uvedenými k strašné výšce vystupovaly, ale pak pobřeží blíž samostatně hlavního vývoje svého dosahovaly; o hojnosti jich svědčí zbytky, s kterými se často na některých místech setkáváme a z nichž opět velmi lehce celou rostlinu seznat můžeme. Na pobřeží, v bahně, bujněla pak silně plazivá Stigmurie, již hojně dělicí se větve v huston rašelinnou plst se splítaly a takto zároven s předešlými, s Kalamity, úkol převyších valně podporovaly; místy působila Stigmurie sama a výhradně při tvoření se uhlí. Co hojný podrost pokrývaly ostatní menší preslie a celé množství kapradin půdu pod uvedenými nyní lesními rostlinami, jež v nesmírné hustotě se rodily a častěji zas odumřaly.

Něz se ještě ukládání rašelin kamenouhelných ukončilo, staly se na tehdejší pevnině náhlé změny, jímž rašeliny pod hladiny jezerní se dostaly a takto bahnem a písekem, i těmi rostlinami, jež na vodách bujněly, zahaleny byly. Vřak nezhybnl tím na žádný způsob zárodek k opětování se květeny staré; na zachovaných březích opakovalo se vyvinování rašelin. Vřak jen z menších, zachovaných rostlin, z kapradí a drobnějších preslie, které nemohly více tak mocné vrstvy rašelin nabírat, — čímž pak zase se vykládá menší mocnost vrstevních uhelných slojí.

Země ty pralesy pohtila — a spaly. Oud tuhnul za oudem, kmen kamenel, vše srostlo v mrtvou skálu a šilo se s prvními žebry matky země. Jen když se vody prolomily až k nim, nebo když ohně ve vnitř spoutaný zalomcoval svým včazením a chytily zemi za skalní její žebra, bylo i v těch nočních slojích hyno. —

„Tak — dobře tak — jen tam do kamen naložte řadný kus prasevta, alespoň několik liber těch zčernalých, zkamenělých mumií, a podpalte dobře, ať je jim teplo jak jim za živa bývalo!“

Snad jimi prošlehná jiskra dávno utuhlého vědomí o bývalé kráse a pýše! V těch pralesích, vypadajících naprosto jinak než naše, musilo být nesmírně kouzlo! Nemáme ani pocitu o té imponentní, vznešené jednotvárnosti tehdejší přírody. Člověk by sám rad zkameněl, jen být svědkem takové, nyní nepochopitelné krásy!

Vlhká, bahnitá půda, vlhký, výpary přeplněný vzduch, z čehož pak husté, oblohu skoro neustále zahalující oblaky. Krajina je smutná, přísná. Ráno a večer dlouhé mraky,



den a noc nejsou ještě daleko od sebe odděleny. Elektrinou sytý vzduch rodi bouře a strašnéblesky třískají do kmenů a do vod. V dálece hřmá a chrlí své rudé plameny celé kolo obrovitých sopek a oblaka se stále otřásají, až sem zalehá hrom stále rozbouřeného, dnem noci divoce řvoucího okeán.


A prales v hlubokém zadnmání, němý, tichý. V zelených jeho větvích ani ptáček. v kypré jeho půdě žádná stopa zvěře — tak daleko nebyla příroda ještě postoupila. Jen ve vlhkých místech na pokraji jezer sdržuje se, velmi

ale po různu, něco jednotlivých obyvatelů z řádu pavoukovitých, a ve vodě, na mělčích místech, žijí as dva druhy z řádu rakovitých. Nad vodou poletuje pak jednotlivá kobylika, marně hledající souduhy z rodu svého.

Planeta naše byla ještě ohnivým mladíčkem — chce se mu jen do stálého boje, láskou opovrhne — nač slavík, nač růže!

Do člověka bylo ještě nesmírně daleko, a země byla šťastna, nikdo tu, kolo by „dřel řemeny ze zad své matky,“ jak Goethe praví. Krásný ten výrok Goethův právě není.

## FEUILLETON.

kotské ballady z dávných dob.

### I. Zahradník.

Kdys děvčátko stálo před komůrkou svou,  
kol zahradník mládenec šel,  
to děvče tak štihlé jak vrbový prut,  
a hoch v ruce růži měl. —

„Ó reete, zdali jste svobodna,  
ó, reete, zda chcete mne vzít?  
já dám vám všechny květiny své,  
šat skvostný z nich budete mít.“

„Já miluju kvítí,“ děvče dí,  
„však vás si nechci vzít!  
neb v panenství žádám žiti si  
a s panenským vínkem mřít.“

„Ba, nedobře volíte, panenský stav,  
to raděj si mne račte vzít!  
a věru, že ze všech květin svých  
šat skvostný vám dovedu svit.“

Květ lilie bude košílkou vám,  
ta ozdobí nejlépe vás,  
a slzičky jemnou kadeř tu  
a nádra růže zas.

A sukynka vaše ze zvonků buď,  
váš živůtek z heřmánku pak,  
nechť z routy vaše punčošky jsou,  
váš střešiček z rozmarín však.

Mát ze měsíčku již na rukou vám  
dvě rukavice lesklých se svět,  
a bodrá črpa prokvetej z nich,  
ten modravý souvráté květ.“

„Ty's opatřil, hochu, mně pro leto šat,  
kdy rozkvetá louka i stráž,  
já na vzájem oblek tobě chci dát  
to pro zimu, pro děšť zaň.“

Buď košílkou vaši bílý sněh,  
ten pěkně vám s tílkou se bleš,  
a východní vítr ve váš vlas,  
a za nádra čistý děšť.

A koněm, na němž by letmo jel,  
tim rychlý budíj vám blesk,  
a ten severní vítr vám uzlou buď  
a ostruhou krup bude třesk.

A klobouk, jenž vaši by hlavu kryl  
to budíj šedý mrak,  
a jestli mně přijдете na oči,  
přát budu si: Vezmi tě šlak!“

### II. Modrá a žlutá se květ.\*

„Ó, Willie, můj synu, co schází ti jen? —  
Plá v údolí sluněčka hled —  
„Jsem láskou k děvčeti nemocen!“  
— a v něm modrá i žlutá se květ.

Žda dědičkou jest neb vznešenou tak.  
že k tobě by snížiti nechtěla zrak?

„Ó, Willie, můj synu, slyš tuto lest,  
již snadno ti bude děvče splést.

„Jiz zvoniku trojník posli a kaž,  
by svolával k mrtvole tvoji stráž.“

„Zde, zvoniku, tento trojník máš  
a svolávej k mrtvole moji stráž.“

Jak zaslýchlo děvče ten truchlivý hlas,  
brá slza jí polila za slzon zas.

I přišla a pravila ku otci:  
„Jit na chvíli k mrtvole na stráž chci.“

„Hleď s sebou však bratra Jana vzít,  
neb neradno dívce tam samé jit.“

„Aj, nechciť já s sebou bratra vzít,  
chci ráda tam sama a sama jit.“

Když přišla jest před bránu Willieovu,  
všech sedm. hle, bratrá stálo tu.

Ti vedli ji do vnitř ve síň svou,  
tam veselí truchlíci sedeli jsou.

I pozdvihla přikrov červený pak  
a na hochu mrtvého upřela zrak.

On vyskočil z lůžka a v náruč jí jal  
„Zde zůstaň, má děvsko, zanechej žal!“

„Ó, nech mne, ó, nech mne, ó, nech mne jit.  
ó, nech mne, co děvče se navrátit.“

„A kdyby stál před domem celý tvůj kmen.  
co děvče tě nepustím nikdy ven.“

Ty sama a bez družie přišla jsi seni,  
však vrátíš se s ořem a komonstvem.

Co rozmilé děvčátko přišla jsi k nám,“  
plá v údolí sluněčka hled —  
„co ženuška vdaná vrátíš se k vám —“  
a v něm modrá a žlutá se květ.

L. H.

\*) Refrain: Plá v údolí sluněčka hled  
a v něm modrá i žlutá se květ  
je ovšem při každé sloce; vynecháváme jej jen k vůli úsporu místa.

**Vyvrženci Poker-Flatští.** Povídka od *Bret Harta*.\*) — Když pan John Oakhurst, svého řemesla hráč, vstupoval z rána dne dvacátého třetího listopadu 1850 do hlavní ulice

Poker-Flatské, znamenal, že se stala v mravní její povětrnosti od předešlého večera jakási změna. Dva neb tři mužové stojící u váznm hovoru umklí, když se blížil a pohlíželi na sebe významně. Viselo tak něco nedělního ve vzduchu a právě to zdálo se v osadě, nedělní vůni jinak nezvyklé, věci osudnou.

Páně Oakhurstova klidná, krásná tvář jevila málo překvapení nad těmito znamenáními. Zdáli si byl vědom něčeho, co opravňovalo jakési vnitřní neblahé tušení, jest ovšem jiná otázka. „Počítám, že po někom kapou,“ rozumoval, „a bezpochyby jsem to já.“ I vstříc opět kapesník šáteč, jinůž si byl otepal červený prach Poker-Flatský se svých šviháckých botek, do kapsy, sprostil zcela pokojně svou hlavu všelikých dalších domyslů.

Nuž a chcem-li pravdu říci, Poker-Flat,“ pšl po někom.“ Byl právě utrpěl ztrátu několika tisíc dolarů, dvou dražecenných koní a jednoho vynikajícího občana, i učitel následkem toho ve svých utrobách touhu po návratu k cnosti, právě tak bezzákonnou a nezřízenou, jako skutky, které ji způsobily. Tajný výbor se usnesl, sprostiti osadu všech podezřelých osob. To stálo se s dvěma muži, kteří právě viseli s platany na zákopu, na trvalo, a mělo se stát na dotas s jinými obecně důvěry nepověřivými osobami vypovězením. Litují velice, že některé z těchto byly dámy. Ale povinná celému pohlaví zdivočlost žádá, abych doložil, že neslušnost těchto sledháván v jich řemesle a že Poker-Flat odražoval se býti soudcem jen v takovémto způsobu viny.

Pan Oakhurst domníval se právem, že také on náleží do této družiny. Několik členů výboru stálo mermomocí na tom, aby byl oběšen na příklad a výstrahu, a také pro to, že byla tato procedura nejisté cestou k opětnému z jeho kapes dobytí peněz, které byl na nich vyhrál. „Jest to rouhání se spravedlnosti,“ pravil Jim Wheeler, „necháme-li tohoto mladíčka z Roaring Campu — hohy to cizinec — odnést naše peníze.“ Ale jakýsi neurčitý právní pocit v prsou těch, kdož náhodou oběhráli pana Oakhursta sami, převládá nad tímto omezenějším místním předsmyslem.

Pan Oakhurst vyslechl svůj ortel s poklidem filosofa a tím chladněji, čím bystřeji byl pozoroval nerozhodnost svých soudců. Byl příliš mnoho nejistot, než aby se byl vzpíral osudu. Jenů byl život na nejvíce nejistotě hron i odstupuvali hostéjně obýčejná procenta tomu, kdo „dával“.

Ceta ozbrojených mužů doprovodila „mrzkost“ Poker-Flatskou na hranice osady. Kromě pana Oakhursta, jenž byl pověstný co chladný, zoufalé odvážný muž, a na jehož zastrasení ozbrojení vyslání, sestávala vydělaná družina z mladé ženštiny známé všeobecně co „Vědokyně“, jiné, která dobyla si titule „Marka Shiptonová“ a ze „strýce Billy“, jenž byl v podezření zlodějství a naprosto známý opilce. Průvod nezvyklý diváky k ústěpkům a také ozbrojení nehlásli ani slovem. Teprve, když dojel k zákopu, jenž naznačoval nejkrásnější hranice Poker-Flatské, promluvil vůdce zkrátka a řízně. Vypovězením zakázáno vrátiti se pod ztrátou života.

Když se četa vzdálila, vypukly jejich stísněné city v několika křečovitých slzách „Vědokyně,“ v několika nadávkách matky Shiptonovy a v celém proudu proklínání u strýce Billy. Jediný filosofický Oakhurst zůstal tich, naslouchaje pokojně přání matky Shiptonovy, vytrhnout někomu srdce z těla, neustálému dokládání se Vědokyně, že umře na cestě, a útěsnému proklínání, které se ze strýce Billy, jak jel, jen vypalo. S lehkou dohodou stěsností, která hývá v povaze této třídy lidí, nabízel Vědokyni znov a znovu svého koně „Tive Spota“ za jejího smutného meška. Ale ani to družinu nesblížilo. Mladá ženština rovnováha svůj trochu pomákaný šat s nádechem uvadlé kokenosti, matka Shiptonová posílňovala zlomyslně na majetníka „Tive Spota“ a strýc Billy zahrnoval je všechny v jedinou hloučnou klubku.

Cesta do Sandy-Baru, osady, která ještě nepocítila ctnostného huňi Poker-Flatského a proto vyhubane lákala, vedla přes příkré pásmo hor. Osada ta byla vzdálena na celý den ostré jízdy. V této

pokročilé roční době vystoupila družina brzo z vlhkého, mírného podnebí chladná na úpatí horstva do suchého, pronikavého vzduchu Sier. Stezka byla úzka a obtížná. O poledních sktálela se pojednou Vědokyně se sedla na zem a prohlásila rozhodně, že nepůjde dále. Následkem toho družina zastavila.

Místo bylo nad mím divoké a způsobilo mocný dojem. Lesnatá stupňovitá hřbta vypínala se v polokruhu a nad ní strmely na třech stranách srázné útesy náheho granitu. Hráz ta přecházela zvolna až k pokrajím sráže jiné, která vypínala se nad údolím. Místo bylo k táboru jako stvořené, kdyby vůbec rozbit tábor bylo bývalo radno. Ale pan Oakhurst věděl, že máji sotva polovic cesty do Sandy-Baru za sebou, a že nejsou opatření potravou na delší prodlení i upozornil zdivoře své soudruhy na tuto okolnost, objasniv zároveň pošetilost toho, kdo zahazuje práci, než hra, „dohrává“. Však měli koňalku, a ta jim v tomto případě nahražovala potravu, palivo, spánek i opatření. Na vzdor domluvám pana Oakhursta ocitili se za nedlouho všichni více neb méně pod vlivem hlavy. Strýc Billy překotil se s rychlostí nevšední ze stavu bojovnosti do tupoty, Vědokyně dostala mrakoty a matka Shiptonová již jen mručela. Jediný Oakhurst zůstal na nohou a opíraje se o balvan, pozoroval klidně ostami.

Pan Oakhurst nepil. Nesrovnávalo se to s jeho řemeslem, které žádalo chladnost, lhostejnost a přítomnost ducha a také „mu to nevynášelo“, jak sám říkával. A když tak hleděl na své podelehající soudruhy v vyhnanství, počala ho osamělost jeho, k níž byl odsouzen svým opovržlivým řemeslem, a jeho způsob života ba i samé jeho hříchy tísňit ponejprv a do opravy. I vzhopiv se opráší si svůj černý šat, umyl si ruce i obličej, učinil na svém zevnějšku ještě jiná opatření, jakým se za přímou svých pečlivě uhlazených způsobů věnoval, a zapomněl na okamžik svého nepokoje. Mýšlenka, aby opustil své slabší a více pomalí hodné soudruhy, snad mu ani nenapadla. Vsk přece nemohl se ubránit pocitu, že mu schází ono veselé naladění myslí, které mivalo u něho podivným způsobem v zápetí tu klidnou duševní rovnováhu, již se stal pověstným. Rozhlídl se kolem po těch zasmušilých stěnách, které se vypínaly na tisíc stop nad polokruhem sosen; rozhlídl se po nebi osudných oblak pokrýtvém a po údolí dole šerícím se již v stíny a když tak činil, zaslechl náhle své vlastní jméno.

Po cestě bral se zvolna jezdec. V svézi upřímně tvář příchozho poznal pan Oakhurst Toma Simsona, známého jinak co „Neviné“ Sandy-Barské. Byl se s ním setkal před několika měsíci při „maléce partii“ a oběhrál toho nevinného mladíka o celé jeho jmění, o něco kolem čtyřiceti dolarů. Po skončení hře vyvedl pan Oakhurst mladistvého špekulanta za dveře a promluvil k němu v tato slova: „Tommy, ty's hodný chlapec, ale tvá hra nestojí za haléř. Hleď, abys to nezkusil znovu.“ Po té vrátil mu peníze, vystrčil ho úte z jizby a učinil si tak z Toma Simsona svého nejjodnatějšího otoka.

V chlačkem a nadšeném tonu, kterým pozdravoval Tom Simson pana Oakhursta, jevila se upomínka na tuto událost z minulosti. Byl vyjel, jak pravil, do Poker-Flatu, aby se tam pokusil o své štěstí. „Sám?“ Ne zcela sám, neboť chcem-li pravdu říci, — Tom Simson přiznal se k tomu se stydlým úsměvem — utíkal ze Sandy-Baru s Piney Woodsovy. Což se pan Oakhurst na Piney nepamatoval, na tn, která posluhovala v hostinci u stolu? Měli se již dlouho rádi, ale starý Jake Woods odporoval a tak utekli a jeři do Poker-Flat, kde se chtěli nechat odstat, a byli zde. Oba byli unaveni a jaké to tedy štěstí, že našli místo k odpočinku a společnosti. Vše to vypravilo „Neviné“ ze sebe jako jedním proudem. Zatím objevil se Piney, statná pěkná dívka s patnácti let, ze sosen, kde se rděla až dosud neviděná, i popojela po bok svého milece.

Pan Oakhurst se málo kdy starával o pocitu a ještě méně o majetek, ale měl jakýsi neurčitý tušení, že nejsou poměry zcela příznivé. Avšak zachoval větší přítomnost ducha, že kopl strýce Billy, jenž chtěl právě něco říci a byl ještě dosti strážliv, že uvaž v páne Oakhurstově kopnutí velkou nadřadnu, s kterou nebylo lze žertovat. Potom jal se Tomu Simsonovi zrazovat další prodlení, ale nadarmo. Ba i na to upozornil, že nemají potravu a nicého, čeho jest třeba k rozbití tábora. Na neštěstí vytrátilo „Neviné“ tuto námitku, ujišťuje družinu, že vede s sebou zvláštního meška s potravinami, a že viděl nedaleko odtud poblíže cesty jakousi dřevěnou boudu. „Piney nechť zůstane s paní Oakhurstovou,“ řekl „Neviné“, ukazjící na Vědokyni, „a já budu sám po sebe.“

Jediné nepamínající noha páne Oakhurstova zamezila, že nevypukl strýc Billy v hlasitý smích. Za takých poměrů uznal za dobré, odstranit se na tak dlouho, dokud by opět nenabyl své vážnosti. Tu sveroval celý celou svou veselost štíhlým sosnám

\*) Bret Harte jest toho času nejvýtečnějším americkým novelistou a nejorigi-nálnějším básníkem. Jeho hluboký únor do pravdy života a lidského srdce, a škr na škr přesný, co možná krátký způsob psaní, získali mu nejedno-  
néžšího uznání šamého mistra Dickense. Bret Harte here látku svou nejvíce ze života amerických pionérů civilizace on pusté, v pralesi v zlatých dolech. Dělístvě velké části jeho novell je Kalifornie. Lícení lidské povahy se všemi ctnostmi a hříchy, vypravování událostí a popis dějství ostřím perem, dělá bychom rázou mírného kreslíce, jest nejvícejší umělec Harkova. Následující povídky děje se mezi dvěma tábory čili osadami zlatopalců, které postavají a zaskakují objevnění se a rozeznatím zlatonosného křemene. Jako ty osady, jsou lidé, kteří je objevili.



dupotem, úšklebky a celou svou obyčejnou nevázaností. Vrátil se opět k družině, náležel jí sedící kolem ohně — neboť vzduch nápadně přitíhnal a oblaky zhoustly — a pohrouženou v hovor jako se zdálo velmi přátelsky. Píney zastíle mluvilva štebetavým, divčím způsobem k Vévodkyni, která naslonchla s napoutostí a účaststvím, jaké byla již dlouho neprojevila. „Neviné“ drželo se, jak se zdálo se stejným úspěchem pana Oakhursta a matky Shiptonovy, která se dostala na nejlepší cestu k přívětivosti. „Jsou to zde proklati věstníci,“ řekl strýc Billy s vnitřním opovržením, když pohlízel na tu lesní skupinu, hárající oheň a svázaná zvířata v popředí. Náhle zableskla jakási myšlenka lihovými výpary, které znepokojovaly jeho mozek. Patrně byla to myšlenka rázu velmi veselého, neboť strýc Billy viděl se puzena k opětovnému zatřepání nohama a k vtírání skorem celé pěstě do očí.

Stíny strádaly se zvolna s hor a táhly větrící rozhoupal vrcholy sosen. Napolo sesutá chata, výše pokrytá kletím, ponechána damám. Když se milenci loučili, dali si po hubičce tak počestné a upřímné, že mohl být slyšána i tam nad klátcími se sosenami. Breiská vévodkyně a zlomyslná matka Shiptonova byly bezpochyby tak užasy nad touto zjevnou prostotou, že se uchýlily beze slova do chárce. Na oheň naloženo, muzové ulehli si přede dveřmi a za několik minut všechno usnulo.

Pan Oakhurst měl lehké spání; probudil se z rána jako opojený a celý skřehal. Ostrý vítr zaval mlo do tráve něco, co mu okamžitě krev z ní vyhnalo — snih. Poskočil na noly, aby zbudil spáče, neboť neměl času nespát; ale když se obrátil tam, kde byl ulehl strýc Billy, viděl místo prázdné. Podozření vyzrálo mu k mozku a kleba na rty. Pádl tam, kde byli mezci uvážáni; nebyli tu více. Stopy mizely již rychle ve sněhu.

Okamžitě rozčilení opustilo zase pana Oakhursta: tak náhle, jako se ho zmocnilo, i vrátil se s obyčejným svým poklidem k ohni. Nezbudil spící. „Neviné“ dřímalo pokojně s úsměvem na dobro-srdečné pihovité tváři; panna Píney spala po boku svých zkušenějších sester tak sladce, jako by jí hlídali nebesí strážcové, a pan Oakhurst stáhnul svůj plaid přes ramena, hlalil si kníry a čekal, až se rozední. Dřilo se zvolna, a v té vířivé níže sněhová chumelice znak oslepovala a omavovala. Co viděno v okno, jevílo se zméněné jako kouzlem. Rozhledl se po údolí a shrnul celou přítomnost i budoucnost v jediném slově: zasněžení.

Pechlivě prohlednutí potraviny, které byly na štěti složený v baráku a unikly tak lotrovským rukoum strýce Billy, objevilo, že budou-li spořívati a opatrní, vydrží ještě deset dní. „To jest,“ pošeptal pan Oakhurst „Neviněti“, „chceš-li nás stravovat. Nechceš-li — a nečinl bys lépe — počkáš, až se navrátí strýc Billy s potravinami.“ Z jakýchsi tajných důvodů nemohl pan Oakhurst přenést přes řeku, aby zjevil lotrovství strýce Billy a tak kožil je domněnkou, že opustil lesní a zvířata jen zahnal. Vévodkyni a matku Shiptonovu, které ovšem znaly do podroba celou pověst svého souduhu, umlčel pokynem. „Však dozvědí se pravdu o nás všech, naleznou-li něco,“ doložil významně, „a není potřeba děsit je nyní.“

Tom Simson odevzdal celou svou zásluhu tohoto světa do vůle pana Oakhursta, ba zdál se být potěšen vylídkou na tak nucené odloučení od ostatního světa. „Máme dobré ležení na celý týden, snih do těch dob rozťaje a pak vrátíme se všichni spolu.“ Utěšená veselos mladíka a poklid pané Oakhurstu ovládly ostatní. „Neviné“ urobilo v této věci něco jako střechu nad otevřeným barákem a Vévodkyně vedla Píney při zřizování vnitra s takým vkusem a dovedností, že se ty modré oči venkovské divky otvily do kofán. „Myslím, že jste byli uvyklí v Poker Flatu na slušný a polohodný život,“ děla Píney. Vévodkyně odvrátila se nápadně náhle, aby ukryla, že zbarvil se její tvář, a matka Shiptonova žádala Píney, aby „neštěbetela“. Když se pan Oakhurst vracel z unavného hledání cesty, zaslechl, jak zdravý, šťastný smích odrážel se od skal. Stanul jaksi polekán a jeho myšlenky padly přirozeně během na koraliku, kterou byl opatrně ukryl. „A přece to nezní jako po kofance,“ řekl bráť. Teprve když spasil oheň stále ještě v oslepující chumelici plápolající a skupinu kolem rozloženo, upokojil se přesvědčen, že je to „pouhá“ veselos.

Zdali uschoval pan Oakhurst s koralíkem také své karty, co věc do nové obce nepřijistnou, nemohl říci. Bylo jisto, — abych užil slov matky Shiptonovy — že po celý ten večer „o kartačích ani nepísek“. Na štěstí ubíhal čas lépe při harmonice, kterou vytáhl Tom Simson trochu okázale ze svého vaku. Navzdor některým nesnázím, které se objevily při užívání tohoto nástroje, podarilo se přece Píney Woodsové vyloudit z něho několik svěhlavých melodí, které provázelo „Neviné“ kastagnetami. Ale koroun slavnostního večera byla drsná hymna, kterou zpívali v ležení a kterou nyní milenci, vzavše se za ruce, propěvovali s velkou vážností i hlasitostí. Obávám se, že spíše jakýsi vzdorný ton,

provívající písní, než vlastností její pobožné, nakazily rychle ostatní tak, že vpadli všichni v refrain:

„Já s pýchou trávám v službě Páně,  
a v jeho vojště umru rád.“

Jedle se rozhoupalo, chumelice kroužila a vířila nad tou bídnou, nešťastnou skupinou a plameny jich oltáře poskočily k nebi jako na znamení jejich slibu.

K půlnoci chumelice ulevla, valící se mraky se rozdělily a hvězdy rozjiskřily se ostré nad spícím tábozem. Pan Oakhurst, jenž si byl při svém řemesle uvykl žítí v spánku co nejvíce možná krátkem, rozdělil se s Tomem Simsonem o stráž, ale vzal větší část povinnosti té na sebe. Oulovau se „Neviněti“ fka, že často nespál celý týden. — „Proč?“ — „Hrabal jsem zlato,“ odpovéděl Oakhurst, „přijde-li člověk na konsek štěstí, — skrblického štěstí! — neunaví se.“ „Štěstí,“ pokračoval hráč zamysleně, „je mocná svěhlavá věc. Od té doby, co opustili jsme Poker Flat, uhodili jsme na špatné štěstí — ty přijdeš a připojíš se k nám. Dovedeš-li udržet karty až do posledku, dobrá; neboť — dodal hráč s veselou nemístností —

„Já s pýchou trávám v službě Páně,  
a v jeho vojště umru rád.“

Třetí den nastal a slunce rozhlížejíc se po údolí, bílou záclonou zastřeném, spářilo vyvrácené rozhodové své zvolna ubývající zásohy k snidani. Při zvláštnosti tohoto horského podnebí rozezávalo se svými paprsky utěšené teplo nad zimní krajinou jako na slivotání nad tím, co se stalo. Ale paprsky ty ukazovaly také závej nad závej nakupenou kolem chaty. Zarážně jasným vzduchem vystupoval dým ze vzdáleného na míle Poker Flatu. Matka Shiptonova jej postřehla a vyzrála s výše své skalnaté trzve směrem tímto své poslední zlořečení. Byl to její poslední pokus a proto snad měl do sebe jakýsi nádech slavnosti. Učinilo jí to dobře, jak se soukromě svěřila Vévodkyni. „Jen jdi a podívej se.“ Potom jala se bavit „to děčko“, jak ona i Vévodkyně rády nazývaly Píney. Píney nebyla kuře, ale nekleta a nebyla neslušnou a to bylo oběma tímto ženám vrcholem dětnosti.

Když se opět noc vyhnula z údolí, dmuly se a tišily zahrblé tóny harmoniky jako v návalu mdlohy dlouhým těžkým dechem u mihotavého ohně. Ale hndba nestála ci doplnění bolestné příznoty, způsobené nedostatkem potravy a Píney navrhla jinou zábavu: — povídání. Ponevadž neměl ani pan Oakhurst ani obě jeho společníci chut k vyprávění svých osobních zkušeností, býval by se tento plán zmařil, ale bylo tu „Neviné“. Před několika měsíci dostal se k bludnému vytisku Popeova výtečného překladu Iliady, i nabídl se nyní, že bude vypravovat hlavní děje této básně — byl se plně zmocnil obsahu, ale zapomněl slova — v běžném dialektu Sandy-Barském. A tak sestoupili v ostatku této noci Homerovi polobozí opet na zem. Trojantští hrdinové i prohnaní Řeci zápasili ve větru a velké sosny v údolí zdály se sklánět své hlavy před hněvem Peleovců. Pan Oakhurst naslonchal s pokojným zadostojněním. Zvláště poutal ho osud „Ash-heela“, jak nazývalo „Neviné“ zarputilé rychlonohého Achilla.

Tak minul při málnu potravy a množství Homera a zvuků harmoniky ještě týden nad hlavami vyvrácených. Slunce na ně opět zapomnělo a zase spaly se na zem sněhy s olivového oblohy. Co den svíral se už a dle kolem nich snežný kruh, až hledeli konečně ze svého vězení na naváté, osluhující, bílé stěny, které vystupovaly klo a kolem na dvacet stop. A přece nikdo nenařikal. Milenci odvrátili se od hrozné budoucnosti, hleděli si do očí a byli šťastni. Pan Oakhurst smířil se chladně s prohranou snad již horu. Vévodkyně, veselější než kdy jindy, počevala o Píney.

Jediná matka Shiptonova — druhdy nejmladší ze všech — zdála se chorit a chřadnout. V desátý den po půl noci zavolala Oakhursta. „Já jdu,“ děla hlasem haštevě slabosti, „ale neřekjte nic. Nebudte ta kůzla. Otevřte ten uzlík pod mou hlavou.“ Pan Oakhurst tak učinil. Bylť v něm podlly potravy matky Shiptonovy za celý týden a netknuty. „Dejte to tomu dítěti,“ řekla ukazujíc na spící Píney. „Vy jste se umřila hladem,“ řekl bráť. „Tak nejak tomu říkájí,“ utrhl se žena, lehajíc zase i obrátivši tvář ku zdi, odešla pokojně.

Harmonika i kastagnety odloženy v ten večer, i Homer zapomenut. Když bylo tělo matky Shiptonovy odevzdáno sněhu, vzal pan Oakhurst „Neviné“ stranou a ukázal mu pár snežin, \*) které byl urobil ze starého sedla. „Jest ještě jediná karta z celé hry,“ pravil ukazuje na Píney, „kteou ji možno zachránit, ale ta je tam,“ dodal ukazuje k Poker-Flatu. „Dostaneš-li se tam

\*) Sčítavce do sněhu třeba epického, pomocí nichž možno v zímě cestovat.

za dva dny, je zachráněna.“ — „A ty?“ tázal se Tom Simson. „Já zůstanu,“ zněla krátká odpověď.

Milenci se rozloučili dlouhým obejmutím. „Odházíte také?“ děla Věvodkyně vidouc, že pan Oakhurst doprovází Toma. „Jen ku konci údolí,“ odpověděl. Potom se náhle obrátil a polibil Věvodkyni, zanechávaje její bledou tvář jako v ohni a její chvějící se nohy utuhlé ustrnutí.

Noc přišla, ale pan Oakhurst nepřišel. Noc přinesla zase víchřici a chumelici. Potom spozorovala Věvodkyně, nakládaje na oheň, že nakupil někdo z ticha vedle chaty palivo na několik dalších dní. Slez vstoupil jí do očí, ale potlačila je před Piney.

Ženštiny spaly jen málo. Ráno, popatřivše jedna druhé do očí, čelily svůzlosti. Žádná nepromluvíla; ale Piney, majíc se za silnější, přiblížila se a ovínila ruku kolem pasu Věvodkyně. Zůstaly tak po celý ostatní den. V tu noc dosáhla bouře největší divokosti; sporázela chránici osy a vrazila do samé chaty.

K ránu shledaly se již příliš slabými, aby přiložily na oheň, který zvolna odumíral. Jak uhlý zvolna černaly, přituliла se Věvodkyně těsněji k Piney a přerušila dlouhé mlčení. „Piney, umíš se modlit?“ „Neumím, drahá,“ řekla Piney. Věvodkyně, aniž věděla proč, cítila, že se jí udeřilo a složíš hlavu na rameno Piney nepromluvíla více. A tak když byla mladší a čistší ustála hlavě své poskvrněné sestry na svých panenských prsou, usnuly.

Vitr ševlel, jako by se bál, že se zhudí. Jako pířka poletoval snih setřásaný s dlouhých větrv sosenových, poletoval jako bělokřídla ptáctva a usedal na nich, jak spaly. Měsíc pohlížel roztrhanými oblaky na to, co bylo táborem. Ale každá lidská skvrna, každá známka lidské práce byla skryta pod bezeskrvným pláštěm, svrženým milostivě shora.

Spaly po celý den a zase den a nezbudili se, když hlasy a kroky ticho v ležení přeměnily. A když smetaly milosrdné prsty snih s jejich bledých obličejů, byl by sotva kdo z toho stejného míru, jenž spočíval na nich, poznal, která byla ta, jež hřešila. Sám zákon Poker-Flatský to uznával a odvrátil se zanechav je sevrené vzájemné ve svých náručích. Ale na konci údolí, na jedné z největších sosen, nalezil křížkové eso přibito do kůry širokým nožem. Na něm bylo napsáno tůžkou a pevnou rukou:

+  
Pod tímto stromem  
leží tělo  
JOHNA OAKHURSTA,  
jenž uhodil na špatné stěti  
dne 3. listopadu 1850  
a  
složil své karty  
dne 7. prosince 1850  
+

A beze hnutí a studený, s revolverem po boku a s kuli v srdci, stejně klidný jako v životě, ležel pod suchem ten, jenž byl někdy nejsilnější a přece nejslabší z vyvrženčů Poker-Flatských.

Přeložil J. V. Štádek.

**1. Velikol ruských báji.** — Svátá to pravda, že ničím nevystonpíme tak bezpečně až do samé svatyně srdce kteréhokoliv národa, jako vezmeme-li sobě za průvodci písně, báje, pověsti, pohádky jeho. Pravda, jež za celé vykládá filosofu váží, zahraje si tu před námi s našimi tváří dítěte: posetlostí, k nimž klíč bychom hledali jen s velkým namáháním, samy se nám rozvírají, samy se rozlišují; cnost, hrđinnost, otužilost národa přirozenou svou jeví postát teprva na těchto základech. Můžeme říci smele, že národové teprv od těch dob počínají se milovati, co svoje báje znají; můžeme říci dále, že kdyby meči dvěma národy vše bylo nepřátelské: písně, pověsti, báje atd. jejich vždy jsou s to, aby mezi nimi překlénky zase zlaté mosty dorozumění.

Tuto někdejší zrněk z bohaté úrody národa ruského. 1. Jak povstalo zrcadlo? Byl jeden poustevník a žil na poušti; když čítal v bibli, četl: „Proste a bude vám dáno“ — a tu myslil, že to není pravda. Setl tedy k caru a pravil: „Prosim té, dej mi svon decrn za ženu.“

Této prosbě car velmi se podivil, a rovněž jeho dcera. Ale dcera řekla: „Prosta to neobyčejná, ale stanu se jeho ženou, jestli že vykoná také vše neobyčejnou. Ať mi přinese darem, v čem bych se viděla celá.“

Tenkrát totiž neznači ještě zrcadlo. Na to šel poustevník a hledal. Přišel zase do poustevny a ta byla prázna. Volal, zdá-li kdo tu? A tu z konve ozval se hlas: „Ach, jsem tu již mnoho let, poustevník mne sam zavřel; vysvobod mne a já vše ti vykonám.“ Tu poustevník: „Přineseš-li mi zrcadlo, vysvobodím tě.“

V té konvi totiž zavřen byl čert a ten sblížil, že zrcadlo přinese. A přinesl. Tu poustevník čerta se v něm uviděl, nesl je k caru a k carevně, ti také viděli celé svoje podoby — a tu dcera carova měla se státi choť poustevníka. Avšak poustevník více si ji za choť nezádal, jen když věděl, že jest pravda, že „začkoliv prositi budeš, bude vám dáno.“

Na základě této pověsti ruští rozkolníci vyloučili zrcadlo ze svých domovů, žádný nesmí se podívat do zrcadla, jež jest čertovým darem.

2. Jak povstala maceška? Tu nazývají „isové“ „Ivan a Marie“, aneb „bratr a sestra.“

Byl jeden mladík, ten dlouho bloudil v cizině, pak si zamiloval hezké děvčátko a pojal je za choť. Ale potom se dověděl, že to jeho sestra. Avšak milovali se tak, že se přece rozloučiti nechtěli, i proměnili se v květiny, které my říkáme maceška: bratr kvetl temnomodře, sestrčka žlutě.

3. Jaké bývaly druhdy klasy? To už žádný nepamatuje, kdy to bylo: tenkrát každé stěblo mělo plno klasů z dola až nahoru a každý klas byl plný, plničký. A proč dnes nemá žito takové klasy? Protože to ženské zkazily, protože je svět samý hřích.

Sly jednou tři ženy na pole šli žito. Žito mělo zrna jako pisku, ale „bylo ještě dost proslché, nechtělo se jim do práce. A tu počala jedna přes druhou prokínat.

„Že bys bylo zjechlo, mizerné žito!“ pravila jedna.

„Žes mnilo vzejít a uzrát!“ druhá.

„Proklaté žito se všemi zrny od dola až nahoru!“ třetí.

Tohle poslední se líbilo všem ženám a zvolaly: „Proklaté žito se všemi zrny od dola až nahoru!“

Tu zrovna šel kolem pán bůh, poslouchal, jak klejou a počal trhat klasy jeden po druhém, až už zbyl nahoře jen jeden, a sice chudý, polo prázny. Tu teprv ženy poznaly, jak hřešily, i počaly pána boha prosit, aby alespoň ten jeden klásek ponechal. Pán bůh ho ponechal a od těch dob jest žito jen s jedním kláskem.

4. Zivizný ptáček. Když je sucho, lítá jeden ptáček stále kol sadů a volá neustále: „Pit, pit!“

A to se stalo tak. Když bůh stvořil zemi a potřeboval moře, jezera a řeky, seslal veliký liják, svolal všechny ptáky a porměl, aby vodu roznášeli tam, kam patřil. Všichni ptáci poslechli, jen ten jeden řek: „A co, já se napiju kdekoliv, třebaš z malého důlku v kamenu.“

Na to se pán bůh tak rozněval, že od těch dob nesmí ten pták ani který z jeho potomkův pít z řeky, potoka; musí se napít z toho, co zblude po dešti na kamenech. Od té doby ptáček ten lítá a žaluje lidem „Pit, pit!“

Hádejte, který jest to ptáček?

**Knihy nové, „Lumiru“** zaslané: V Přírodě. Od Vítězslava Háška. Řada první. Druhé vydání. V Praze. V komisi knihkupectví dra. Grégra a Ferd. Datla. 1872.

Knihy veršů od Jana Nerudy. Vydání druhé. V Praze. Nákladem knihkupectví dra. Grégra a Ferd. Datla. 1873.

Slavín, sešit 9. Shírka podobizen, autografů a životopisů předních mužů českoslovanských. V Praze. Nákladem F. Bartla dřevoryteckého ústavu. 1873.

Klepy z cest. Napsal Josef Štolba. V Praze. Tiskem a nákladem knihkupectví: J. Otto. 1873.

P. A. H. v P. — Máš ještě více „Milosrdných pánů“? — Stran druhé věci není lze rozhodnout, pokud ji neseznamuje.

N. v. N. — Ton i turna zcela uspokojí. Avšak večer musí být ještě obaženojší. Posledje dří.

a + b v B. — Řádl. Jen že u některá čísla, k vřl jít hotověmu jich programu, musíme vyřkat.

B. H. v K. — O nečteném nemůžeme ani slova pronesť.

OBSAH: Svátý Xaverius. Pražské romanetto od J. Arbesa. — Česká opera v Americe. Od Anonyma. — Z Heydukova cyklu „Ze Slovenska“. I. Břdáv dra. II. Milosrdní pán. — Prásvět v kamenech. Napsal O. Zittmantel. — Fenileton: Skotské ballady z dějých dob; I. Zahradník. II. Modrá a žlutá se květ. Přel. L. H. — Vyvrženčů Poker-Flatských. Povídka od Brt Harta. Přel. J. V. Štádek. — Několik ruských bájí.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
(Za došlou do domu příplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zásluhou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecky dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďto  
adresovány: Číslovis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté loďi).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamace však se neřekují  
a nepošlují.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrti hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 2.

## Svatý Xaverius.

Pražské romanetto od J. Arbese.

(Pokračování.)

**P**řím odporem a nenadálým pádem na zem zdál se býti neznámý překvapen a dle všeho také smyslů zbaven; zůstal aspoň na zemi ležet ucečně žádného pokusu k obraně, aniž k výboji. Vida ho takto úplně ve své moci poněkud jsem mu uvolnil a odstraniv klekátka, jež bylo mezi nás padlo, dával jsem pozor, zda-li snad neznámý bude chtít svůj útok obnoviti. Týž však ležel jako polom, a já pohlednuv nyní z blízka a klidněji v jeho tvář, shledal jsem vzor její brunatnosti nápadnou podobnost, ano téměř identičnost s tváří sv. Xaveria nad námi na oltáři. Neznámý ani sebou nehýbaje, ležel několik minut na zemi se zamhouřenýma očima; poklekl jsem tudíž k němu a poohlédl jsem se kolem sebe. Asi dva kroky opodál spatřil jsem ostrý nástroj, jež byl neznámému z ruky vypadnul, a k nemalému svému podivení shledal jsem, že nebyla to ani dýka, ani nůž, nýbrž ocelová obědnice — kruzítka.

V tom otevřel neznámý oči a nřel na mne zrak svůj s nevýslovnou trpkostí a vřičkou. Rychle sáhnul jsem po kruzítku a zmocniv se takto jedině zbraně neznámého, povstal jsem ze země s otázkou: „Problůh, co to?“

Na zemi ležící muž nespouštěje se mne oči, vztáhl ke mně pravici a zaúpěl: „Nehněvejte se, chtěl-li jsem vám ublížit; pomozte mi však a vše vám vysvětlím.“

Slova ta pronesena s nejpřátelštější důvěrou; mimovolně podal jsem mu ruku a mladík s namáháním povstal. Sotva že citil pevnou půdu pod nohama, přešel si rukou čelo a jako by se byl na něco upamatoval, rychle a s patrným nepokojem se tákal: „Kde jsou mé papíry?“ Pohlednuv ale současně na oltář, kde „papíry“ jeho ležely rozložené, a spatřiv, že se jich nikdo nebyl dotknul, dodal: „Odpusťte; nevím sice doposud, co se se mnou děje; ale měl jsem s počátku za to, že mi chcete odciziti mé nejdražší . . .“

„Ty papíry snad na oltáři?“ ušmákl jsem se.  
„Ne, ne — nemyslil jsem ani, že mi chcete něco odcizit; ale když jsem vás slyšel z nenadání divoce vzkřiknout, když ohlednuv se spatřil jsem pod sebou před oltářem neznámého člověka s broživým pohledem, zavrtilo moji duši cosi, z čeho se nejen nyní, nýbrž snad nikdy nebudu moci zodpověditi ani před sebou, ani před kýmkoli jiným. Jsem ve vaší moci; položte se mnou dle libosti.“

„Doposud pranic nechápn“, dim. „Dle všeho padá vina na mně a na mně jest, abych vás žádal za prominutí. Spatře vás vyskočiti na oltář a vytáhnouti cosi noží neb dýce podobného, měl jsem za to, že chcete v návalu šílenosti o mne zničit.“

Neznámý trpce se usmál a zadivav se pronikavě do mých očí pravil: „Možná, že díte pravdu, že jsem šílen; avšak obraz ten nechtěl jsem zničit . . .“

„Co jste tedy, problůh, dělal na oltáři?“

„Měřil jsem si některé důležitější rozměry na obraze za příčinou reise své kresby.“

„Vy tedy obraz kreslíte?“ táž se. „K čemu ale měřit pomocí kruzítko? Jste-li aspoň poněkud obratný kreslíř, nepotřebujete žádné takové pomůcky, která bývá časem i na překážku.“

„Já ale pomůcky té potřeboval nevyhnutelně“, opáčil neznámý; „zde vizte mé náčrtky!“ Při tom vzal několik listů na oltáři rozložených a ukázal mi je. Místo výkresu spatřil jsem na nich pouhé body a přímé čáry, jež jen tu a tam byly spojeny několika křivkami.

„To přec není žádný výkres“, dim.

„Pravda“, vece neznámý; „výkres mám za oltářem, zde jsou pouze, avšak co možná nej přesnější, naznačené zredukované rozměry obrazu.“

Vše to bylo mi čím dále tím podivnější.

„Ukažte mi tedy, možno-li, výkres.“

Neznámý odešel za oltář, přinesl prkno a na něm napjatý výkres obrazu; leč první pohled na výkres mne přesvědčil, že původce výkresu je snad vším, jen ne výborným kreslíčem. K tak prostřední, ba chatrné práci nikdy nebylo třeba tolik pile, pečlivosti a tolik vyměřování, jako ji byl neznámý muž dle všeho věnoval, a proto vzniklo ve mně přes všechnu okamžitou důvěru znova podezření, že za tím vším skrývá se cosi nepoctivého.

Vzpřímiv se a připraviv se k možnému útoku se strany neznámého, pravil jsem přisně: „Pane, zde kuje se cosi podezřelého. Vy nejste v chrámě, abyste tento obraz pouze kreslil, vy máte zcela jiný úmysl a jak se zdá . . .“

„Ano, pane“, vpádl mi neznámý pevným a taktéž přísným hlasem do řeči, „máte pravdu, mám zde zcela jiný úmysl.“

„Nuže tedy?“ pravím ještě přisněji.

„Netřeba se mi zpovídat,“ oduši neznámý rozhodně a příkře. „Teď je na mně řada, abych se optal vás, co vlastně zde v prázdném a zavřeném chrámě zamýšlíte. Překvapil jste mne poprvé v mém životě, když jsem stal na oltáři, vícekrát však mne nepřekvapíte ničím.“ Při tom chystal se neznámý dle všeho nejen k obraně, nýbrž i k útoku.

Stoje asi tři kroky od něho vzdálen, nespouštěl jsem s něho oči; na slova jeho však jsem neodpověděl.

„Nuže?“ di po chvíli tajemný muž, „opětuju jen vaše slova.“

Mlčel jsem dále.

„Přerušme trapnou tuto situaci, pane,“ ujal se po chvíli neznámý slova klidně a vážně. „Jsme v chrámě tom o samotě a kdybychom přišli do krvavého sporu, nikdo by žádoucímu z nás nepřispěl ku pomoci; rozejdeme se tedy v míru. Pozoruju na vás, že nepříšel jste do chrámu za žádným špatným úmyslem a zdá se mi, že jste ani mne nechtěl z mé práce vyrušit. Odejděte tedy a nebo,“ dodal sebevědomě a skoro výhrážně, „je-li vám líbo, pokusme se, kdo s koho.“

Neznámý stál přede mnou klidně sice, ale broživě. Uznal jsem za dobré, nečiniti žádného odporu více a rozejiti se s ním v přátelství.

„Pozoruju, že vám v jakési tajemné práci překážím,“ dím na to, „a milerád bych se odstranil, kdyby nebyl chrám zavřen; nemohu odtud právě tak jako vy.“

„Naopak, pane,“ di muž; „já odtud mohu, kdykoli mi líbo, ale vy odtud bez mého přispění neodejdete.“

„Jak to?“

„Mám klíč od sakristie,“ praví a ukazuje mi jej.

„Čím dále tím méně vše chápu,“ pravím jaksi mimochodem, jako bych si nemohl vysvětliti, jakým způsobem dostal se klíč neznámému, ačkoli jsem byl v okamžiku tom přesvědčen, že je klíč padělán a muž přede mnou člověk zločinec.

„A přece nic snažšího k pochopení! Viděl-li jste kostelníka, když zamykal chrám, musil jste také pozorovat, že jde skrze chrám, byl by mne musil vidět zde před oltářem klečeti, slovem, mám klíč od něho a mohu chrám ten dle libosti navštěvovat.“

Zadíval jsem se mluvícímu do tváře. Pohled můj musil však býti jaksi nedůvěřivý, neboť neznámý podotknul:

„Nejsem přítelem rozválných řečí; pozoruju, že mi nevěříte ani nyní a proto, dovolíte-li, doprovoduji vás z chrámu a zvu vás, abyste pak na vzajem doprovodil mne až do mého bytu.“

Situace, v jaké jsem se nalézal, počínala mi býti poněkud nepříjemnou a proto přijal jsem s ochotou jeho vyzvání.

Neznámý sebrav své papíry na oltáři, svinul je a zastrčil do kapsy v záhnadři; na to odnesl prkno s výkresem opět za oltář a vrátiv se, přivítavě mne požádal, abych mu vrátil kružítko, jež jsem po celou tu dobu držel v ruce. Vrátil jsem je, a neznámý vrhnuv ještě jednou zběžný pohled na obraz sv. Xaveria, šel napřed k sakristii a já ho následoval.

Právodce můj byl dle všeho s místnostmi chrámu i sakristie úplně obeznán; za několik okamžiků byli jsme v průjezdě budovy ku chrámu přiléhající a po několika krocích na malostanském náměstí.

„Teď jsme na volném vzduchu mezi lidmi,“ di neznámý, „a dostačí vám jediné pokynutí — tamo právě jde policejní strážník“ . . . .

Poznámka ta skoro mne urazila, ale přece jsem podotknul: „Dovolej, abych vás směl doprovodit.“

„Pojďme!“ di tento.

Mlčky šli jsme volně podle sebe Ostruhovou ulicí až k Svatojanskému vršku; sešedše s vršku a držíce se po levé straně vešli jsme do jednopatrového domu, zahýbajícího do umrlčí uličky. Dům byl starý, průjezd úzký a temný,

schody dosti neschůdné. Přisedše na starodávnou dřevěnou pavlač, zahnuhli jsme do temné, úzké chodbičky. Právodci můj otevřel dveře; prošli jsme skrze malou předsiňku, v které nebylo téměř žádného nábytku, a octli jsme se v nízkém pokojičku o dvou úzkých a malých oknech. Jelikož se bylo již valně sešelilo, nemohl jsem v bytu hned předměty rozeznat; ale přece jsem rozeznal množství knih v skříních a po různu po zemi a po stolech rozházených.

„Jsme na místě,“ vece neznámý můj soudruh podávaje mi ruku. „Nyní víte, kde bydlím a zaplašte-li někdy podezření, které ke mně chováte, prosím, navštivte mne příležitost.“

Slova ta byla zároveň vyzváním, abych se odstranil. Učinil jsem tedy, ač nerad, dle přání neznámého a odešel jsem.

Na schodech potkal jsem jakousi stařenku a otázel jsem se na neznámého.

„Ah, teu morous,“ di stařena, „dejte mi s ním pokoj, tentí nikoho ani nepozdraví!“

„Nevíte, jak se jmenuje a čím je?“

„Nevím, paucku, nevím,“ vece stařena, ale „mikoho nepozdraví,“ a belhá se po schodech nahoru.

Neuspokojen opustil jsem dům, v němž bydlil neznámý muž, s kterýmž jsem se byl tak podivným způsobem sešel.

\* \* \*

Od prvního mého setkání se s neznámým mužem před Bolkovým obrazem sv. Xaveria uplynulo několik neděl. Z počátku neměl jsem vůbec ani chuti, uposlechnouti pozvání jeho k návštěvě, poněvadž způsob, jakým jsme se byli rozešli, zdál se mi býti bezohledný, ba urážlivý; nicméně později, když uražená samolibost poněkud ustoupila chladné rozvaze a k této ještě jistý druh zvědavosti se přidružil, odhodlal jsem se k návštěvě přece. Již první návštěvu však jsem nelitoval. Postihl jsem neznámého při studiu Lagrangeova spisu: „Théorie des fonctions analytiques.“ Přijal mne sice vlídně, ale chladně, a jak se zdálo, nebyla mu moje návštěva obzvláště vhod. Zprvu byla naše rozmluva jednotvárná a vlažná, ale později, když neznámý shledal, že nejsem v zamilované jeho vědě právě ignorantem, rozhovořili jsme se o matematice, pokud bylo možno mezi dvěma lidmi, kteří nedávňující jeden druhému, přes všechno své úsilí nemohli zameziti, aby nedávěra ta nezástala bez vlivu i na rozmluvu zcela objektivní. Dle všeho musil jsem na neznámého učiniti dojem dosti příznivý; pozval mne totiž, když jsem odcházel, poznovu, abych ho navštívil, a já pozvání toho také uposlechl. Scházeli jsme se od té doby dosti často, a neznámý shledav za nedlouho, že nejsem člověk, kterýž by chtěl z podivného, na něho tak podezřelého světlo vrahajícího výstupu v chrámě svatomikulášském jakkolivěk na jeho neprosněch kořistiti, přinul ke mně s veskerou vřelostí, které chladný a vypočítavý duch jeho vůbec byl schopen.

Stali jsme se přáteli. Nedávěra jeho ke mně úplně vyznula; mystické šero, v jaké byl pro mne na počátku zahalen, rozplynulo se a přede mnou objevil se na pohled prostičký, ale jinak neobyčejně vzdělaný a obzvláštěm ostrovitěm a důmyslem vynikající „tricitizlatový a k. úradníček“.

Byl rozený Pražan. Rodičů více neměl; bylť chudí a věnoval na jeho studiu poslední groš, jež byli v potu tváře vymozolovali; synovi nezbylo nežli asi dvacet zlatých úroků měsíčně, jež brala rodina jeho z jakési jistiny, která byla před léty jeho babičce odkázána. V době, kdy jsem se s ním seznámil, byl už přes třicet roků star, ačkoli dle drobné, poněkud vychrtlé klidné tváře každý by mu byl bádál o několik roků méně. Jinak na pohled téměř praničím



nevynikal. Stoupence imaginární vědy lavatrovské ovšem by byl při bedlivějším zkoumání jeho hlavy přišel do nemalých rozpaků. Dle lavatrovského učení nasvědčoval dlouhý krk ochablosti, plochá, poněkud vyhloubená lebka omezenosti: když se pousmal, značily vrásky na hořejší části čela zpodilost a když se z plna srdce rozesmál, jevil obličej jeho nepopíratelně lavatrovské známky brutálnosti a zvířecí ukrutnosti. V pravdě však — a v krátké době musil se člověk o tom úplně přesvědčiti, — nebyl muž ten ani na ducha ochablý, tím méně omezen, a místo zpodilosti, brutálnosti a zvířecí ukrutnosti shledal's u něho vlastnosti zcela opačné. Bylťe mýrný, klidný a dobrý; téměř s nikým neobcoval a žil totok svému zamilovanému studiu, jež mu bylo náhradou za vše, co mu nepřilíhlo skvěle a v celku beznadějně poměry v životě odpíraly. Nevšiml si, jak se zdálo, kolem sebe skoro ničeho, miloval samot a přemýšlení.

V kanceláři dle všeho nemusil býti považován za žádnou kapacitu, a zdá se, že upotřeboval ho jen k pracím nejdopřizněnějšího druhu. V jakém oboru byl zaměstnán, nevím; on sám nikdy se o tom nezmínil, leda že časem prohodil nějaké uštěpačné slovo o „plesnivý byrokraci“ nebo o duchamorném týrání „ubolákův, kteří jsou odsouzení byrokratovat“. Zpočátku považoval jsem ho sám za povahu zcela apathickou s ledovou duší; ale byly okamžiky, ovšem že řídké, kdy jsem se přesvědčil, že hloubavý duch jeho vedle své bystrozrakosti a takřka železné logičnosti vyniká neobyčejnou vřelostí a obrazovtorností, jež by ni básník nebyl k neci sloužil. Mluvil klidně a rozvážně, každé slovo zdálo se býti vypočítané; časem však se rozhovořil tak ohnivě a dovedl i z nejsuchopárnějších látek vyloučiti tak příjemnou stránku, že sledoval jsem s napnutím jeho vypravování. Tak vypravoval mi kdysi s největší podrobností o učeném sporu, jež vedl časem svým Leibnitz a Newton, když byl Leibnitz Newtonovi popřel právo k jeho vynálezu o počtu diferenciálním, s takovým ohněm, že zdálo se mi, jako bych byl naslouchal duchaplné, poutavé erotické povídce. Jinak býval málomluvný.

Byl-li přítel můj na pohled člověk zcela nepatrný a zdánlivě i apathický, zajímal tím více svými, mnohdy bizarními názory, jež mi připravily často velmi příjemné i zábavné chvíle. V době, když jsme se seznámili, zabýval se zcela opravdově řešením „problému náhody“ a výroky i kombinace jeho opírající se o vymoženosti vědy, měly vždy neobyčejnou přesvědčující sílu, kdežto zase smělé hypotézy a konkluse jeho právě jen pro svou neobyčejnou smělost zdály se náležeti buď mezi výtvoř mozku na útraty soudnosti obrazovtornosti rozpáleného nebo občasnou chorobou trpčícího.

Takový byl můj soud o novém příteli, a náhled můj nezměnil se ani po měsících. A právě proto nemohl jsem si také nikterak vysvětliti první naše tajemné setkání se. Kdykoli jsem, byť jen slovem, připomenul Balkův obraz nebo jen chrám svatomikulášský, zamlel se přítel náhle třeba v proudu řeči, a kdybych se byl pak sebe více namáhal, aby se opět rozhovořil, nepřiměl jsem ho nikdy více nežli k odměřeným odpovědím, tak že vždy v takových případech rozloučili jsme se neobyčejně záhy a jako ze vzduchu potom třeba týden nebo déle jeden druhého jsme nenavštívili.

Okolnost ta ale tím více moji zvědavost dráždila. Pozoruje však, že by dotíravost má snadno mohla přítele rozhněvat, což by mi nebylo bývalo příjemno, nezmínil jsem se později o záhadné záležitosti té ani slovem více. Kdysi, když jsme

byli po delší dobu o rozličných věcech hovořili, pronesl se přítel náhodou nebo v zapomenutí poprvé, co jsem ho znal, větu: „jako Balkův svatý Xaverius“ a já, upotřebiv příhodného okamžiku, prohodil jsem jako mimochodem: „Zdaž ale viš, že jsi Balkovu svatému Xaveriovi podoben, jako bys byl malíři sloužil za vzor?“

„Vím to, vím,“ vece přítel rychle, jako by se byl slov mých ulekl, a mimo svůj obvyklý neodmýšlel se, nýbrž dodal: „A nejen že to vím, já doposud ještě velmi dobře se pamatuju na podivný dojem, jaký to na mne učinilo, když jsem to poprvé sponzoroval.“

„Je tomu dávno?“ tázu se opět jen mimochodem.

„Asi patnácte roků,“ odpovídá přítel. „Bylťe jsem obraz již dříve nescísněkrát viděl, ale nikdy mi nic podobného nenapadlo a také napadnouti nemohlo. Vždyť zde člověk nemůže si v duchu nikdy představit svou vlastní podobu, byť svou obrazovtornost sebe více namáhal; kdežto podobu cizí, byť ji byl třeba jen jednou spatřil, podřízl dle jakosti své paměti mnohdy i po letech v mysl. Kdysi však, když co mládeneček klekal jsem k modlitbě před oltářem, vypadla mi z kapsy vlastní moje fotografie. Zvedám ji a pohlednu náhodou na obraz a s obrazu na fotografii. Vědomi, že tvář umírajícího svatého je skoro totožná s mojí podobou, působilo na mne, jako bych byl mimo nadání za temné noci kdesi na osamělém místě sáhl na mrtvolu. Nemohl jsem se pohnouti, krev se mi hrula k mozku, oči se mi zakalily a noby se mi počaly trásti. Zavrával jsem a byl bych také sklesl na zem, kdybych se nebyl náhodou zachytil klekátko. Dlouho stál jsem pak před oltářem, nevěda, co se se mnou děje. Ba ještě nyní po letech, když připomenu si osudnou tou podobnost, bývá mi jako člověku, když o samotě propzptavav své malicherné snahy a ještě malichernější skutky, zabloudá se v myšlenky a pokud možná nejživěji si připomene poslední svůj zápas s životem, jež bude muset podniknouti.“

„Jak ale možno tou podobnost vysvětlit!“ podotkl jsem opět jen tak jako po sebe, abych příteli nepředložel nepřipomenul, že vypravuje bez vybitnutí o něčem, o čemž by byl druhdy i k nejnaléhavějším prosbám jen tvrdsojně mlčel.

„Vysvětlení toho druhu, jako je vědecký důkaz, ovšem nelze podati,“ odpovídá přítel důvěrně; „ale chceš-li mne vyslechnout, sdělím ti aspoň così jakémusi vysvětlení záhadné této věci podobného.“ A netekaje ani na mou odpověď, počal vypravovati:

„Trvám, že jsem ti časem svým již připomenul, že pocházím z rodiny velmi nábožné; dodávám nyní, že rodina ta byla nejen pouze nábožná, nýbrž v pravém slova smyslu bigotní, tak že babička i matka má strávily větší část svého života v chrámě a na modlitbách. Příčinou bigotnosti té byla, jak se zdá, vážná událost, jejíž očitou svědkyní a účastnicí byla moje babička, matka mé matky. Babička má narodila se v Praze r. 1750 z chudých rodičů a bydlila s nimi v též domě, co slavný nyní malíř Balko, když se byl z Italie odebral do Čech a v Praze usadil. Již co dítě chodila babička k rodině malířově a když povyrosla, v ledačem tam misto služby vypomáhala. O Balkovi samém vypravovala babička, kterou jsem, mimochodem řečeno, osobně neznal, matce mé a tato zase později mně mnohé podrobnosti. Lícivala ho co člověka na pohled nepřilíhlo nápadného, přece ale dosti podivného, zvláště když ani netušil, že ho někdo pozoruje. V poslední době svého života býval prý často velmi zamyslen a málomluvný; také nespokojenost a jak se zdá, nespokojenost hluboko zakoeřeňou, babička má

u něho pozorovala. Ve své pracovní pracoval mnohdy velmi podivným způsobem; často stával před holým plátnem nebo započatým obrazem v hlubokých myšlenkách po kolik hodin nepohnutě, jako přimrazen, a to pak skoro vždy mrštil štetcem a paletou mrče mezi zuby: „Marnost,

samá marnost“, nebo „K čemu to? Není to vše než pro oko; člověk se podívá a odvrátí a jde zas po svých.“ Ano kdysi zaslechla prý při podobné příležitosti babička slova: „Však bych byl spokojen, kdybych tě byl poslechl, Eleazare; nebyl bych se minul citem života...“ (Pokračování.)

## Perun na nebi a praotec Přemysl na zemi.

Z mythologie novověké napsal *Primus Sobotka*.

### I.

**B**ývali to časové, kdykoliv přišel krajánek na nocleh! Tehdy jsme my děti hned po večeri okolo něho se shrnuli škemrajíce: „Krajánku, povídejte nám pohádku.“ A dobrýmyslný krajánek uhořel se na lavici u kamen, zapálil si dýmku a promluvil: „Nu, ale jakou? Když jsem je už všechny zapomněl.“ Však nezapomněl; uměl jich na kopy a nikdy se nevyčerpal, nikdy se neoctnul na rozpacích. A jak uměl vyprávět, že byla radost poslouchat! My lpěli na jeho ústech očima i ušima chytajíc každé slovo, které z nich vyšlo a když maminka zavolala: „Děti, jděte spat, je už pozdě,“ ozvalo se ze všech hrdel jedním hlasem: „Maminko, nám se ještě nechce!“

A nechťelo se nám spát, byt byla pohádka sebe delší; a byla-li krátká, tahali a prosili jsme ho tak dlouho, až začal povídat druhou a třetí a čtvrtou.

Bohu budiž žalováno, že není paměť lidská jako desky kovové, na nichž co jednou vyryto, nikdy nemůže být shlazen! Ta léta věku dětského minula jako krásný sen, a ty půvabné pohádky rozplynuly se v obrazy mlhavé. —

Jako jednotlivce, mělo i veškeré lidstvo svůj dětský věk, plný naivnosti, plný poesie. Tehdáž v něm kypěl život bujarý, na jemnou, čistou mysl působil každý úkaz v přírodě dojem hluboký a trvalý, živá a bujná fantazie tvořila nejmilejší obrazy. V tomto věku dětském byl ještě cit jediným člověčenstva vodítkem; člověk jen dojmy přijímal, a vše co činil a mluvil, bylo jen bezprostředním těchto dojmův následkem. A právě v té době, dokud člověk ještě z citu k samostatnému se neprobral přemýšlování, dokud jednal pod vlivem mohutných dojmův přírody, v té době vzniklo zároveň s mluvou lidskou nejvíce bájeslovných pomyslů a obrazů, které napotom osnohány byvše v děje, dochovaly se v podobě bájí, pohádek, pověstí a t. d. po celá tisíciletí až do našich dob. Povstávše za mládí člověčenstva těši se podnes největší oblibě u mládeže, poněvadž mladistvé myslí nejlépe svědčí a vyhovují. Nejsou pouze jako učenou hříčkou přebujnělé fantazie, jak až do našeho věku učený svět se domníval, odhdyvaje jich s pohrdou a nevěřímáním, nebrž vzcnými památkami dávnověstí, drahocennými zbytky prvotního duševního života člověčenstva. S tohoto stanoviska sluší na ně pohlížeti, a takto je posuzující porozumíme jich významu. Dětský věk, dětská mluva bude nám při tom vodítkem.

Dítě nezná rozdílu mezi neživou věcí a živou bytostí. Jemu jest všechno živým. Když trklo hlavou do stolu a bolí je to, bije do něho. Tomu bití nanclo se ovšem od chůvy nebo od rodičův, ale pochybuji, že by to činilo, kdyby vědělo, že ten stůl toho necítí. Jezdic na holi jako na koničku považuje skutečně hůl za živého koně aspoň tak dlouho, dokud si s ní hraje. Matka či chůva ukazuje k nebesům namíluvu mu, že „nahoře jest pánbiček“; i zepře

se ho, kde že jest pánbiček, ukáže ti na měsíc, jež považuje za skutečnou osobu.

Tak bylo i s děckem-lidstvem. Za onoho času, když se počínala tvořiti mluva lidská, bylo ještě veškerého člověčenstvo dítětem, jež neznalo rozdílu mezi životem a bezživotím. Vše, co kolem sebe viděl a znal, bylo mu živé, nadané týmiž city co on. Jeho matkou i chůvou byla příroda: na její nádech byl odkojen, od ní přijímal první dojmy, k ní přilnul celou duší svou: ona mu skýtala vešlejší potravu, usmívala a hněvala se naň, lahodila mu i trestala jej. Všecky totiž city, které v jeho nitru vznikaly, vkládal prvotní člověk též do předmětův jež obklopujících, do přírody; tak že v tomto stadiu lidstva zajisté nejlépe se hodí propovědění Protagorovo: *πάντων ὁμημάτων μέτρον ἀνθρώπου*, že člověk všech věcí je mírou.

Pravili jsme svrchu, že báje vznikaly zároveň s jazykem, tedy v oné době, kdy lidstvo trávilo ještě dětský věk. Zde dodáváme, že báje vznikaly a se vyvíjaly tímž způsobem, jako vznikla a se vyvíjela mluva lidská.

A jak že vznikla mluva? Promluvíme o tom co nejstručněji. Chceme-li pochopiti vznik mluvy lidské, musíme si mysliti, že prvotní člověk byl nadán citem mnohem útlejším nežli jsme my, otrlí potomkové. Každý předmět působil naň tak mocně, že mu vynutil z hrdla jisté zvuky artikulované (prvotně nejspíše jednoslabičné), přiměřené dojmům, jež byl učinil na jeho nervy zrakové neb sluchové.

Příklady nejlépe nám to vysvětlí. Dejme tomu, že člověk uslyšel býka; ten hlas zněl jako bū nebo vū, a nápodobě tento zvuk pojmouvalo člověk býk (nebo vola): *βοῦς*, vūl, tolik co bučící. Také povstaly následkem sluchových dojmův výrazy *onomatopoeické*: hrom, foukati, syčeti, drkati, a j. Jinaký postup dál se při dojmech z rákových ch. Člověk na př. spatřil ponejprv letícího ptáka a při tom pohledu mimovolně mu vyklouzlo zvolání: *pat*; t. j. dojem, jež učinil zjev ptáka na jeho nervy zrakové (sensitivní), přenesl se i na jeho mluvidla (nervy motorické), a tato přenesla bezděky slovo *pat*. S tímto slovem *pat* sloučil člověk pojem létání a nazýval pak všeliké létadlo *pat*-ak = pták (sr. *πτερουα* = lítám, *куро-патва* = куроитев). Coši podobného, až nikoli v té míře, děje se nám podnes.

Když z nenadání vyskočí před tebou zajíc, zarazíš se a zvoláš: „zajíc!“ anebo když uřítíš oheň na střeše, vykřikneš bezděky: „hoří!“ A což jest to jiné, nežli reflex dojmů nervů sensitivních na nervy motorické? Čili jinými slovy, nepobíh-liž zde spatření předmětu na tvoje mluvidla tak mocně, že chytí nechťej musíš pronést slovo nějaké? \*)

\*) Velmi zajímavý o psychologický postup, jež trefně přirovnávají k telegrafu. Telegrafický drát jeon nerv, hlavní státní duše, čili vědomí, traukorávní atencími konečné nervů. Dojem, jež způsobí zemitosti předmět na orgány smyslové, tedy na konečné nervy, thud se telegrafuje duši: duše pak telegrafuje po nervech motorických uděluje rozkazy, co se má dít. Příklad: když se spíší do prstu, thud letí depše po nervu sensitivním do duše: duše pak telegrafuje nazpět po nervu motorickém: „získnout“, neb „ztratit prstem“, aneb: „vyskočit“, aneb d-cela: „získnout a vytknout.“



Avšak tímto pochodem neuí věc ještě odbyta. Právili jsme, že prvotný člověk uslyšev býka zvolal: bů a uviděv ptáka zvolal: pat. Nuže, při tom ušlo se ještě něco pozoruhodného. Slova bů a pat zalehla do jeho uší a tudíž dostala se mu do duše, do vědomí; v duši pak zůstala takřka jako na skladě. Člověku tedy utkvěla v duši dvojí představa; předně zraková představa toho předmětu, tedy představa býka a ptáka, a za druhé sluchová představa slova bů a pat. Tyto dvě představy přílnuly pak k sobě tak těsně, že kdykoliv jedna z nich se mu vyskytla na mysli, přidružila se k ní i též druhá. Když tedy člověk po druhé uslyšel býka anebo užel ptáka, napadlo mu hned při tom slovo, které byl promluvil tenkrát, když jej užel ponejprv; a uaopak; kdykoliv uslyšel anebo mu napadlo slovo býk nebo pták, ihned vzpomněl sobě, jak ten vůl nebo pták vyhlíží.\*) Tak se význam slova ustálil. Přirozená to věc, že nejdříve pojmenoval si člověk ty předměty, které mu byly nejbližší a s kterými se nejčastěji stykal. Dále pochopitelně, že prvotní mluva obsahovala jenom názvy činnosti a věci konkrétních, a že abstraktní pojmy dovedl pojmenovati teprve člověk vyvinutého myšlení, při čemž ovšem zhusta užíval výrazův konkrétních ve smyslu přeneseném.

Vratme se k bájím a pověstem. Kterak ty vznikají? Právili jsme, že vznikaly zároveň s mluvou, t. j. v dětském onom věku člověčenstva, a týž způsobem jako ona, jen že člověk při tom netvořil nových slov, nýbrž je pojímal nové představy, které přenášel na jiné, sobě už známé a běžné. Příklad: Člověk spatřiv slunce hledal mezi těmi představami, které už měl, něco podobného; i přišla mu na mysl podoba kola: jestli slunce kulaté jako kolo a také se pohybuje jako kolo. I představoval si tedy slunce jakožto kolo. Kolo stalo se symbolem slunce. Avšak to kolo, které znal z všedního života, nepohybuje se samo sebou ani samo o sobě, nebrž jest připojeno k vozu, a táhoun je koně nebo voli. Z toho tedy soudil člověk, že ani kolo sluneční nepohybuje se samo sebou a samo o sobě, nebrž jest částí vozu slunečního, do kterého jsou zapřaženi koně. Dále hledal podobnost pro sluneční paprsky; a což tu bylo více na snadě, než aby slunečním ořům přisoudil zlatou hřívu co symbol paprskův! Dokud považoval všemernou přírodu za životnou, mohl se domnívati, že to kolo i ten vůz samy se pohybují; ale později, když začal rozeznávat živé od neživého, a pozoroval, že každý pohyb závisí na jeho vůli a přičinění, že chce-li, aby se kámen pohnul, musí do něho strčiti; tu nezbyvalo mu, než přimysliti si k tělesu slunečnímu osobu, která je poháná, která s něho sesílá teplo i světlo: člověk abstrahoval od tělesa slunečního slunce co osobu. Ta osoba buď jezdí se slunečním povozem po obloze, anebo vychází na nebe, putuje po něm a zachází — zcela jako člověk. Konečně postupil ještě dále. Poznal ze zkušenosti, že působení slunce jest mocnější než člověk sám, že jeho vlivu nelze odolati, že slunce opałem svým zapuzuje člověka do stinných stuj a do chladu atd. Slunce tedy bylo mocnější člověka — stalo se bohem.

Velmi zhusta dostačila jediná shodná či podobná vlastnost, aby člověk v předmětech jinak zcela k sobě nepodobných shledával podobnost a kladl jeden za druhý. Na př. had a blesk mají tu jedinou shodnou vlastnost, že oba

se pohybují klikatě; to dostačilo, aby prvotní člověk sto-tožnil hada s bleskem, a had se stal symbolem blesku. Nám ovšem nyní bývá těžko vypátrati, jak ten neben onen symbol vznikl. Komu nyní napadne sledovati podobnost mezi kohoutem a bleskem? nebo ohněm? A přece jest hohout symbolem blesku a ohně. Podnět k tomu zavalď červený jeho hřebínek, jenž barvou svoji upomíná na barvu blesku a ohně. Kohouti pak kokrhání stalo se symbolem hromu.

Ubývající a přibývající měsíce měl v obrazivosti prvotního člověka podobu rohův. Ale poněvaď rohy samy o sobě nevyskytují se v přírodě, nebrž na hlavě krávy, přimyslil si k nim krávu, a kráva stala se symbolem měsíce, její pak mléko symbolem světla měsíčního.

Nebo představme si ještě tento ákaz přírodní. Povstane černé, husté mračno a zastíní slunce. V mračně počne rachotit hrom, pak kmitne blesk, hrom uderí, na zem spustí se liják. Bouře dobudrá, mračna se rozptýlí a nebes zřítá opět jasné slunečko. A nyní vizme, v jaké obrazy, v jaké symboly prvotní člověk oděl celý tento děj. Slunce bylo mu krásnou princeznou; husté, tmavé mračno, to byla tláň šli čili děsný drak, který ji chtěl pozřiti. V tom se ozve rachot hromu, což to jiného než hrčení vozu? A vůz přece nepojede sám, někdo musí na něm sedět; i sedí na něm Perun, jenž hromovou palici nebo mečem (bleskem) poráží draka. Z draka teče krev — dešť na zem kanoucí. Drak jest zabit, princezna osvobozena, mrak jest rozptýlen, a slunečko opět svítí na obloze.\*)

Tady už máme báji. Zárodkem báje tedy jsou symboly, jak jsme viděli, a děj ze symbolův sesnovaný čili na nich založený jesti báje.

V tomto smyslu sluší rozuměti pohádkám a pověstem národním, jež jsou vesměs obsahem mytologického. Jich výklad jest předmětem novověké mythologie, kterážto nejmladší z věd připravuje se teprv ku svému rozvoji. Více o té věci nebudeme se zde šířiti a přikročíme hned ku druhé části svého pojednání, k výkladu báje o Přemyslu ařiči.

## II.

Báje o Přemyslu jest vůbec známa, že netřeba ji opakovati. Přemysl orá úlehli čili pole, doorává; přicházejí poslové od kněžny Libuše, jež vede její kůň, žádajíce ho, aby se s nimi odebrel a pojal jich kněžnu za manželku. Přemysl nechá orání, zatke do země lísku nebo otku, z níž vyroste několik ratolestí, odpráhne svoje voly, a tito vznesse se do povětří odletí do blízké skály, kdež se ukrývá. Z hory pounes vytěká kalná voda.

Výklad této báje?

A což to samá báje? otázka se čtenář. Což neuí Přemysl historickou osobou? Vždyť celý rod Přemyslovcův odvozuje od něho svůj původ, a ti přece musili mítí historické faktum za základ.

Odpovídáme: neupíráme, že by byl Přemysl historickou osobností, ale s jeho osobou spojeno tolik starých bájí, že

\*) Proto nyní, když uvidíš zajíce, zvoláš: za jím! neboť představa zajíce splývala už v myslí též s představou slova „zajíc“ tak, že kdykoliv jedna z těchto představ se vyskytne v tvém vědomí, přitáhne s sebou zároveň druhou. Ale prvotní člověk, když poprvé uviděl zajíce a tudíž ještě nepředstavu slova „zajíc“, mohl poznati slovo kterékoli, třebať zajíce. Pak představu tohoto slova „zajíc“ splývala s představou zajíce (poněvadž vznikl současně), a když uviděl zajíce podruhé, vyskytla se mu ve vědomí zároveň představa slova „zajíc“, a slova ta stala se názvem zajíce.

\*) Slovník naučný ovšem jinak soudí o dracích. „Snad“, prý „možno v nich poznati zvířata předpotopní, která se ve velikých baňach po různu zachovala až do časův historických“. De naleho sámiť možno v těchto slovech poznati náhled předpotopní, který se v některých úlohách po různu zachoval až do našich dnů. Mytologové však jsou o dracích dovedli méně: jedni totiž považují draka za personifikaci mračna, jiní zase sledovali v něm personifikaci zimy. My se držíme onoho náhledu, jak sřechu přinev. Ti pak, když mají draka za zimu, vykládají takto: Lidé sáží dráček princezna v zájati t. j. krutá zima pouť zamlí i přírodu. I přide slůvko králové, vyvolbí princezna a zasnoubí se s ní, t. j. králové, jarní slunce poráží zimu a zasnoubí se s okřídlenou ženou. Ten jest rozdíl mezi teorií meteorologickou a solární, jež onno vykládá báj za ukazv povětrných, tato pak ze slunečních fází a ročních pěnův.

historická fakta stenčena až na nejmenší míru. Není to nic neobyčejného. Bájeplošná mysl velmi zhusta užívá historických osobností za podklad svých výtvorů, při čemž mnohdy veškerá historická fakta bývají odstrčena tak, že nezbyvá nic pouhé jmeno rekova. A cosí podobného událo se i zde. Jediné snad historické faktum jest, že Přemysl stal se manželem Libušiným, ač není-li Libuše sama pouhou mythickou osobou.

Nuž tedy rozeberme si tuto báj a vízme, kterak ji vyložit.

Přemysl orá pole. Jaký v tom mythologický význam? Pole jest symbolem oblohy. Doklady toho netřeba podávati. Dostací, když povíme, že člověk porovnává všechny úkazy přírodní s nejbližším svým okolím, jež mu bylo pro všecko měřítkem, přenesl báječně své děje s nebes na zem a všechny výjevy, které se dály na obloze, ličil tak, jakoby se byly staly na zemi. Tudíž znamená širé pole nebo síň moře v bájích a pohádkách vesměs oblohu, hory; skály a lesy jsou symbolem mrakův atd.

Báječní rekové putují po zemi, ač mají vlastně putovati po nebi, jsouce personifikací úkazů nebeských.

Pojem orání obsahuje v sobě dvojí činnost: předné pohyb, druhé prorývání půdy. Přeneseno tedy na oblohu, bude orání znamenati pohybování po obloze a prorývání buď mračen (hrud) aneb oblohy. K orbě však nutné potřebí jest pluhu. Jaký symbolický význam má asi pluh? I bude pluh bezpochyby symbolem něčeho, co se pohybuje po obloze a prorývá buď mraky nebo oblohu. Nuže co je to? To může býti slunce, nebo měsíce, anebo konečně blesk. Pluh tedy může býti symbolem slunce, měsíce nebo blesku. Pak by symbolický výraz: „Přemysl orá pole“ mohl znamenati buď: „Slunce (bůh sluneční) pohybuje se po obloze a prorývá mračna“, anebo: „Blesk (bůh hromovládců) mračna proráží.“ Běží o to, rozhodnouti, co jest zde pravdě podobnější.

Ohledněme se po jiných podobách bájích. O sv. Prokopu vypravuje legenda, že zapřahnuv čerty do pluhu orál jimi pole. My pak vědouce, že v mluvě bájeslovce jsou čerti, ježibaby a sané personifikací mračen, snadno si bájí tuto vysvětlíme. Dle toho bude sv. Prokop tolik co hromovládců Perun, jenž mračna prohání. Pluh pak v této báji nemůže býti slunce, nebrž blesk. Je čerti jsou personifikací bouřlivých mračen, tomu nasvědčuje podnes názor našeho lidu. Když se strhne víchřice a metelice, říká lid, že se „čerti žení“, aneb že se „čerti melou“.

Misto čerta vyskytá se v ruské pohádce saň, jež stihala královici. Králevič utekl se do kovárný, kde svatí Glěb a Boris kuli první pluh pro člověka. Saň třikrát liznula do dveří, až je prolizla. Tehdy Boris a Glěb chytili ji jazyk do kleští, zapřáhli ji do pluhu a vyoral brázdu, kteráž podnes slove „drahým valem“. Takové dračí valy nacházejí se na mnoha místech v Slovanstvě. Také brázda, kterou sv. Prokop s čerty vyoral, podnes se ukazuje. Totéž, co o Glěbovi a Borisovi, vypravuje se o sv. Kosmě a Damianu, že totiž chytili draka kleštěmi za jazyk, zapřáhli do pluhu a vyoral s ním brázdu od moře do moře.

Uznáme-li tedy, že čert jest personifikací mraku, vysvitne nám ze všech těchto pohádek, že pluh jest nejspíše symbolem blesku.\*)

Přemysl neorá ani s čerty ani draky, nebrž s býky nebo voly. Nuže máme toho doklady, že též býci, voly a krávy jsou personifikací mračen bouřku i deště v sobě nesoucích.

Burácení těchto mračen porovnával zajisté prvotní člověk k bučení býků a volů, a dešť z nich se lící byl mu buď plodivým semenem býka, anebo mlékem dojných krav. Na tento mythologický význam upomíná bezpochyby posud pastevská píseň:

Hou hou, krávy jdou,  
nesou mléko pod vodou.

V nejstarších písemných památkách indických velmi zhusta děje se zmínka o černých kravách — dešťových tučích. Indra (bůh hromovládců) je vyháněn, dojí svou hromovou palici (bleskem vyvádí z nich dešť), prolévá jich mléko na zem atd.

Víme ještě jednu pohádku srbskou (vlastně charvatskou\*). Kárala matka Marka královici: „Proč nejsi živ jako jiní lidé? máš voly, jdi do hory zelené, orej pastelky a lada a pečuj o výživu své staré matky.“ Marek poslechl, vzal voly a šel; ale nešel orat pustín a lad, nebrž orál carské silnice. Když Turci to spatřili, přišli na Marka, tři sta vybraných junáků, řkouce: „Proč oreš, Marku, carské silnice? však máš pustiny a lada.“ I chtěli jej zabít. Marek to vida a nemaje při sobě ani šavle ani palice, popadl pluh a potloukl jím ty všechny Turky. Potom pobral jím zlato, vypálil voly a pustil je po hore zelené, řka: „Jděte, volečky, po hore zelené, tam se paste i klatě se od jedle do jedle tak jako ta sívá žežulka.“

Kdžž tedy nespatřuje podobnosti s bájí o našem Přemyslu a sv. Prokopu? Turci jsou zde totéž co čerti, jímž sv. Prokop orá, a jako volí Přemyslovi, tak i Markovi puštěni byvše ztrácejí se do hor. K tomu zbývá nám jen doložiti, že též královic Marko (jako Ilja Muromec, Ilja prorok a jiní rekové národních pohádek a pověstí) jest Perun hromovládců, jenž svým buzdováním (hromovým klínem) pobíjí Turky (mračna).

Skála, do které se ukryli volí Přemyslovi (i Markovi), jest hora oblaková, a voda, jež z ní vytéká, symbol deště. O horách oblakových zvažovalo se mnoho místních pověstí. Připomínáme pouze Blaník\*\*), v němž ukryti rytíři i koni, na němž stojí dub (symbol mraku jakožto strom světový) a z něhož podobně jako z hory stadické vytéká voda (symbol deště). Rytíři v Blaníku ukrytí nejsou nic jiného než bohové bouřky, ozbrojení meči (blesky), jich ovově větry a víchřice; ržání ořův ohlas hromu. Dupetem svých kopyt vyvádějí z oblakové hory potoky vod, jako Pegasus. Ten kůň rychloletý přenáší reka svého v mlžku na sta mil (sv. kůň Ilje Muromce, Markův Šarac, v sloven. pohádkách Tátoš a j.). Tak i kůň, kterého poslala Libuše k Přemyslovi, jest personifikací větru nebo rychloletého mračna, a poslové, kteří jdou s ním, jsou nejspíše totožní s pocesnými mnichy („kalika přechozie“), kteří přišli k Iljovi Muromci — putující oblaky.

Liska, již Přemysl voly pohaní a kterou zaráží pak do země, jest vedle pluhu druhým symbolem blesku (jako vůbec prut, palice, meč, buzdovan atd.); vyrostající z ní ratolesti bndou asi znamenati, že příroda po bouřce opět se osvěžuje a rostlinstvo roste bujněji.

\*) Viz Rbenova „Vybrané báje a pověsti“ v Matci lidu, 1869 str. 120.

\*\*) U Němců jest nejznámější pověst o Kiffhäuseru, v němž při sedl Fridrich Barbarossa a jeho bratři kolem stolu provedou a čekají, až bude na světě vše, aby přišel lid na pomoc. Rudý jeho von je patrně symbol blesku — Palác pak vypravují o starém zámku Krakově, jež př hubloko pod ním jest druhý zámek, podobný k tomu, ale skrývající a nádechující; v něm jest veliká síň, a v té síni zbraně, mečův, štítův a praporek; uprostřed síně stojí atd. a okolo stolu sedí věšáci, dvanáct králův z háru křesťanův. Jednou do roka slyšáci při lidě hluk a ržání koní, víruv a troubení, a tehdy jeden z nich, nejspíše Boleslav Chabry, vstane a pší noel z hublokové brády a ubírá se železným krokem, dlouhým chodním zámku, a na rameni nesí mu meč. — Tito králové v bouřce a zámku, jest ne zde co personifikace hromovládce v mračně; hluk a troubení jest rachot hromu, meč symbol blesku.

\*) Sem patří též řecká báje o Janneovi, jenž býk oheň sčepitil zoral pole neoráné, saňl dračí muža a železná muža, kteří z něj vyrostli, pobíhli. Smysl této báje udáho čtenář sám po přčtení tohoto článku.



Zbývá nám rozluštíti otázku, co znamená Libuše? Jest zde dvoji možnost: buď jest Libuše personifikace slunce (jako v pohádkách krásná princezna), anebo žena oblaková. Nám zdá se tento výklad býti přiměřenějším. Dle národních názorův honí se Perun z jara za oblačnými děvčaty a dohoniv jich zasnuhuje se s nimi. Jeho semě jest zúrodnňující dešť, který působí zrůst bylinstva. Je-li tudíž Přemysl personifikací Peruna (jakož, trváme, svrchu jsme dokázali), pak bude Libuše nejspíše personifikací oblačné děvy, s kterou se Přemysl zasnuhuje, zoraz vede nebesa svým pluhem-bleskem a zabírají býky mračna do hor oblakové.


Přemysl oral pole, ale nedooral. I pravil posílám Libušiným, kdyby byli přišli o něco později, a on pole dooral, že by země česká vřadycky měla plodin dostatek, obilí hojnost, ale teď že časem nastane neúroda, žízeň a hlad. Cheeme-li i v tomto (bezpochyby pozdějším) dodatku hledati význam mythologický, mohli bychom si jej vyložití v ten

smysl: Přemysl nedooral pole a tedy ho nemohl také osíti, neboť teprv po zorání následuje setí. Nuže, dle našeho výkladu znamená orání tolik co blýskání (proražení mračen bleskem); což tedy přirozenějšího, než že setí bude znamenati dešť? Po orání následuje setba — po blýskání a hřmání následuje dešť. Ze prvotní člověk shledával velikou podobnost mezi pršením (deštěm) a rozšíváním semene, toť na snadě a nepotřebuje dokladův. Jako zaseté obilí, tak i dešť dává vznik úrodě. Přemysl oral, ale nezasiaval = hřmalo a blýskalo, ale neupršlo, anebo aspoň neupršlo mnoho; toť jednoduchý náš báje výklad.

Konečně i ty lískové ořechy, jež rostly na poli stadickém, nasvědčují našemu výkladu. Ořechy totiž byly zasvěceny Perunu hřmateli. Podnět k tomu zavadlo bezpochyby rehtání ořechů, jež upomíná na hrčení broma. Přemysl jest Perun, a dle všeho byla krajina stadická sídlem bohoslužby Perunovy. Lískový prut jest symbol blesku, jak už svrchu podotknuto.

## O kupletu — slovo v čas?

Dle Hugona Muellera od Anonyma druhého.

 sme v divadle. Dává se nějaká fraška a obecenstvo neposlouchá, či vlastně: poslouchá jen roztržitě. Povídá si, poklepává, pozoruje, kam míří oči. Nahoře na jevišti hraje komik nějakou trapistomou úlohu, člověka, s něhož bloupost zrovna kape. Právě by se mělo dle rozvoje kusu v scéně něco dít, v tom, pámbůh ví proč, zavrtí sebou kapelník v orchestru a zaklepe. Orchestrem to trhne, obecenstvo utichne jako v kostele a nahoře — stal se záraz. Ideální hlupec má náhle zcela jiný, prachytřý výraz ve své tváři, dříve do kolma rozevřená ústa jdou teď rozmarně do široka, oko je zchytale staženo. Jen to, co mluví teď, je ještě hloupější než dřív, ba nemá to ani žádné souvislosti vůbec, jako by mluvil šílenec. Komik začal někde od stvoření světa, promluvil nějakých dvacet různých slov, končí slovy „žádná růže bez trní“ — v tom vpadne orchestr, komik začne zpívat, zpívá sloku o Cislajtánii — „žádná růže bez trní“ — o Bismarkovi, o papeži, o starých pannách, o nouzi co do bytí, každá sloka má vtip, kterého by se byl nikdo do té dřívější figury komikovy nenadal, má třeba i mnoho filosofie a každá má refrain o té růži, obecenstvo applauduje, komik přidává sloku po sloce, až pak sdělí slukou poslední, že — již žádné víc neumí. Je zas jako dřív po divadle, ševal, nepokoj. A komik? Snad Janus s dvěma obličejí? Šidil snad osoby v provozovaném kuse? Je snad tajemný chytrák? Bůh zachraň; hraje hlupáka dál až do konce! Jsme v bláznici?

Byl to kuplet! Slovo francouzského původu, přišlé k nám i s věcí samou z Paříže. Jen že v Paříži zpívá se kuplet jen v kavárnách a restauracích. nejmizernější pařížské jeviště předměstské by jej odkoplo — a my jej hejčkáme i ve frašce „národní“! Žádný rozumný nebude chtít zpěv, zvlášť zpěv humoristický, vypudit z jeviště, ale zpěv ten musí patřit k celku, vyrůst z něho přirozeně, nesmí děj přerušit, nýbrž musí jej sprostředkovat. Co je to za rozn, za divadelní kus, za dramatickost, může-li orchestr zasáhnout kde chce — a nezrušit dojem! Francouzský vaudiville má ve svých zpěvích roznsl, v Kalischových starších berlinských fraškách zpívají „Stullmueller“ a „Bullrich“ právě tak, jak „Stullmueller“ a „Bullrich“ jediné mysliť dovedou, v Rai-

mundově nepřekonatelném „Marnotratníku“ a jiných téhož mistra brách je píseň jako „kytíčka na klobouku“, také Tyl dovedl ještě sem tam zahradnit dle přírody — ale to ostatní!

Snad se nám někdo vysměje: chtít vnášet aesthetiku do frašky! Musíme mu především říci, že nejsme idealisté. Předně ale nenáležíme k těm, kteří chtějí mít z divadla školu ve všem všudy a jeviště co náhradu za kazatelnu. „Školou mravů“ divadlo nebude nikdy, „slepici nepomůžeš ani teleskopem nejlepším“ — a pak, kdyby mohla být škola, musila by se snad přec nejprv a vždy osvědčit na hercích samých! — Má ale vůle, že „své opilce hrají střízlivi“ a mnohý své nadšené brdiny mravní také střízliv. Ale pokud lidé budem, bude také divadlo, a my učiníme nejlíp, učiníme z něho, čím můžeme být — školou aesthetiky. A když už fraška je, pravíme přirozeně, že kuplet je úhlavním nepřítelem aesthetiky fraškovní, s ním že nám fraška nebude nikdy ničím platným!

Fraška německá strhla nás do nesmyslu toho. Do roku 1848 byly zpěvy, byl kuplet tím, čím býti má — přišly politické převraty, politika a rozháraný život společenský zmocnily se kupletu a z milé okrasy stal se tyran bezmyslný. Kus sám je teď věci vedlejší, kuplet věci hlavní. „Mám kuplet — jen kdybych měl kus k němu,“ volá nyní spisovatel. Divadelní ředitel zas myslí: „Co je to za spisovatele — ani kuplet nedovede!“ — dovedli dobrý kus napsat, po něm se neptá. A komik, dostane-li úlohu novou, přečte si nejprv kuplety a hned má chut necht. Konečně — obecenstvo? Dialog je baví málokdy, pozornost se buď vůbec teprv pak, když kapelník taktovky vzdávine. Nikoho tu nenapadne, že ho kuplet ten uráží, že ho má za hotového blázna, nechá-li zapřítvati podomka náhle o vysoké politice, o toleranci náboženské, nebo kuchařku o George Sandové a t. d.; a pamatují si „divák jediný“ podařený refrain a dovedeli si ho zabručet pak ještě v hospodě, je „fraška dobrá“. Vzdělané obecenstvo!

Kuplet je úhlavním nepřítelem frašky, hlavně frašky české! Chceme-li skutecně jednou frašku českou, národní — a stále si po ní stýskáme — musí ona vyrůst ze základu skutecně národního, tedy přirozeného, a tu především pryč

s tím kupletem nečeským! Ať si jde do kruhů nevidadelních, do hostinců, ke „kupletním společnostem“! Kuplet škodí obecně, herci i básníci. Obecnostu se jeví co pravý extrakt frasky, vždyť herec i spisovatel kladou naň sami váhu hlavní! Jaký je kus, na tom nezáleží, sic by se u nás nemohlo ani provozovat tolik kůsů až bolestně hloupých! Jinde by snad tedy divadelní ředitel měl právo říci: „Musím dávat, co se obecnostu líbí, sic jsem peněžitě zničen!“ Mohl by tak mluvit ředitel divadla pouze frasky pěstujícího, takových divadel posud však u nás není, ani peněžitá ta výmluva není u nás možná. V Praze máme stále divadlo jen jedno a to má operu, operetu, činohru, veselohru, frašku, pěstováním estetického a dramatického rozumu ve frásce neublíží se kase ani dost málo. A též venkovské společnosti naše mají a musí mít repertoire smyšlený. Oblíbený kuplet není tedy bohudiky u nás „otázkou existence“, až pak budem mít také své samostatné divadlo fraškové, bude — už bohudiky po kupletu. Rozežere jej čas sám, ale pomáhejme mu, ve jméno českého básnictví!

Kuplet, řekl jsem, škodí herci. Mníme tak všeobecně, to se rozumí. Ale kdybychom i speciálně mínil! Máme v Praze dva komiky výborné: Mošnu a Frankovského. Osvědčili se již i co výborní herci charakterní — a člověka boli srdce, když je vidí protřmáčet se takovou pitomou fraškou až k blbým těm kupletům! Ale což komikové menšího druhu, mnozí komikové venkovští! Obecnostu sobě komika takového nevšímne po celý večer, pro všeobecný třeba jeho nedostatek humóru a talentu. Najednou přijde kuplet — komik má alespoň dobrou vokalizaci, obecnostu jeho slókám rozumí, několik dobrých veršů, časové narážky, aplaus! Klam začíná. Herec, to se rozumí, nikdy nevěří, že potlesk platil veršům, ne jemu. Nemohla hrou ničeho svěst, nestará se více o úlohu, učí se nadál jen kupletu. Dialog odříká za přátelské pomoci nápovědy (obyčejně si tykají), o charakteristice není ani slohu — ale když zazní hudební akord, nadme se „komik“ jako ropucha a vemlává veškeré vtípy kupletu jako by klínem ve sluch obecnostu. On je umělec, „amít přednášet kuplety“. Měli ještě nějaké nadání, ubíje se takto zcela. Snad jsme tím způsobem přišli již k mnohý talent!

A trpí básník. Básníkem je, nebo má být kupletel frasky v plném slova smyslu, třeba sobě kritika právě na něm nejvíce a nejráději pochutnávala. Spisovatel truchlohy

špatné nebo aspoň fadní zažije milostného poučení nebo se o něm panský mlčí; spisovatel frasky, právě tak jako šaškové v středověku, je za fadní práci ihned vymřskán. Přec je prostřední fraška rozhodně působivější, tedy pro zábavu lepší, než truchlohra „uvařená z vody“. Ale přikročili spisovatel k ní, má na nohou těžký řetěz s kouli — ten kuplet! V obecnostu jsou politické a společenské strany, spisovatel nerad by vyzval kteroukoli stranu proti sobě. Učinil-li v prvním verši na př. pernou narážku na Riegra, musí učinit hned v druhém rovněž pernou na Sladkovského atd. Zkrátka, spisovatel musí šlapat po svém vlastním přesvědčení, jeho kuplet musí být kam vtr tam plást, podřítit se zcela chontkám masy a dne. Jeho kuplet musí bičovat vše, musí obsahovat všestranný posměch — člověka bez přesvědčení. Kupletem mu vzato přesvědčení, proto že mu vzata jím poezie.

Je ale pomoc! Obecnostu musí věnovat větší pozornost samému kusu, musí od něho mnohem více požadovat než posud a nesmí snést celý kus špatný pro kuplet dobrý! Herec musí celou úlohu klást výš než kuplet a nabádat tím spisovatele k hlubšímu opracování povah. Spisovatel konečně musí kuplet již co do počtu omezit, musí z něho učinit to, čím jedině být může, ilustraci, musí jako k básni k němu vynalezat myšlenky nové a jednotné, a smí herece nechat zpívat jen to, co dle povahy představované zpívat máže.

Ostatní učení a musí již učinit hlodavý čas. A již se počíná zahlodávat do kupletu, do nabého toho dítěte posměšné naší doby, do ohyzného toho mláčáka rozežrané naší společnosti. Učil způsobem svým žrávým, ostrým, všemu na světě se bezcitně posmívajícím měšťáky naše, aby vrchol blaha nalézali ve vtípu ostrém, aby je největší neštěstí národa zajímalo as tak půl hodiny — pokud někdo na neštěstí to podařený „vtip neudělá“ Stálým výsměchem vedení nepozorovali, že pozbyli povahy!

Humór má zajisté velké právo a satyra má úkol k závidění krásný. Avšak v poezii musí obé na určité místo své, musí na stanovisko přirozené. Nevyháníme satyry ani humóru ze svého dramatického umění, ale během bič a — ven s kupletem, ven s tím gaminem, kam patří — do hospody!

## FEUILLETON.



(Marie Szécsi. \*) Napsal M. Tompa. Z maď. přel. Fr. Brábek.

Slavné kdys, Muráři, jmeno tvé bývalo,  
hrdé troje čelo k nebi se vzpínalo,  
přec jsi dnes rozhořen, povalel pod vrahů,  
lípť kletba na tobě — zrušené přísahy!

Což ni tam nahoře, čistý vzduch kde vane,  
nebylo posvátným slovo jednou dané?  
Nebylo! vždyť ona, již byla svěřena  
pěče o Muránsko, byla — byla — žena.

Byly to zlé časy, rok klidný nepřesel,  
mnohý rek zrodil se, mnohý rek odešel,  
též Franěk Veselý zbrani se uchopil  
a pevnost Muránskou mužstvem svým obklopil.

Strmí hrad na skále tvrdé, nedostupné,  
muži v něm udatní, rekovni na zpuneč,  
vlíi své vůdkyně v mocný klín sepatí,  
Franké-li zvíťazí — draze to zaplatí!

Leč posel přichází, bujarý mládenec,  
by v dobrém vyžádal nepřítzně za konec.  
„Od vůdce pozdrav v záruku pokoje,  
a chce, bys vzdala mu pevnost tu bez boje.“

Byl to hled mládenců, neb již řeč pohluha,  
že lice Marjina v runěncé zplanula?  
Jakkoliv v ústech se slova již zachvěla,  
odporů hotova na místě zazněla.

„Naž vyřídí vůdci zas, hradu že nevzdáme,  
dokud zde jedinou zástitu chováme,  
dokud zde poslední srdce nedobije . . .  
Ostatné pozdravaj vůdce od Marje.“

\*) Děj tento opíral se Petoš ve své básni „Szécsi Macsa“, známé nám v čes. překl. z II. svazku „Světové Poezie“ (vyd. r. 1871) a oba básníci znalí své práce oběské ekoděm k posouzení. Soudcové pak přiřkli cenu básni Tompové, chválíce epickéjší ráz nežli jaký sledovali v básni Petošově. Tompa sám se pokládá nyní po Petoš a po Arany za nejlepšího básníka maďarského.

Tak zněla odpověď, tak měla zazněti, tak byla napsána v Rakóze zavěti, a tomu složila Marije přísahu, že potře každickou nepřítel nástrahu.

Sotva však brána se za poslem zavřela, paní má poslův list, ruka se zachvěla — jakmile Marije do listku pohlédne, jak růže zčervená, jak stěna pohlédne.

Pak se do nejzazší komnaty zavřela, stokrát list složila, stokrát otevřela — „On to byl . . . Veselůň . . . a ten rek miluje? O lásku žádá mne, lásku mi slibuje!“

Přechází komnatou, tiskne ruce obě k tlukocině srdci — neví rady sobě. „Láska má — přísaha, hrozné to spojení — Jaká jsme ženy my přislábná stvořeni!“

Sedla si Marije, listek hned napsala, pak si na hejtmana hradního zvolala, na hradě nikoho nad něho necení — „Farkaši, s listkem jdi ihned do ležení!“

Farkaš byl starý muž, drsnost, led ve tváři, z očí však udatnost, vprsou nemu zazářil, pro pána došel by do pekel na muka a jest těž Marii ta pravá záruka.

I bylo v hradě mu ledacos svoleno; sotva teď k odchodu sehnul své koleno: „Paní má divná je — inu nevidáno, přece se podívám, co v listku napsáno.“

Sotva v list nahlédl, zvolá: „Ha, prorada!“ Dále čte: „Vydám hrad . . . srdci to záhada . . . Na okno severní žebřík dám z provazů, ke mně se dostaneš bez všeho dotazu.“

„Raděj bych oslepl, než bych list odevzdal,“ kapitán zahnuť a listek roztrhal. „Počkejte, však já vám . . .!“ sám listek sestavil a s ním se v ležení ze hradu vypravil.

„Četl to? co zkázal? nenech mne čekat! Přijde již? Pověz kdy? Chci mu vsťic spěchat, můj dobrý Farkaši, vid, že mi odpoví?“ Farkaš jen zabučel: „Dějista odpoví!“

Sotva že slova ta z úst jeho věděla, divná věc Muráňem střelbitě zachvěla. Střelbou z děl zatřásla hradba se kamenná, Marie zsinala — „Ha! co to znamená?“

„To jeho odpověď — chce-li ma paní číst!“ „Clověče, člověče, kams dodal ten můj list?“ „Na prasek roztrhal — a vůdci sám jsem psal, by si dřív Muráňsko, pak teprv Marii vzal.“

Hřími děla, Farkaš tak vesele poskočil, jako lev, když se k své oběti zatočil. Ale ta radost mu na dlouho netrvala. . . . Se hradu praporec bílý si vzduchem hrál.

Dvakrát ještě jen děla se ozvala, nepřátel střelba pak docela ustala; na to dá Marije Farkaše zavolat: „Jak jsi se odvážil paní své vzdorovat?“

„Paní má! jednal jsem s úplnou rozvahou, novši, že's vázána přesvatou přísahou. A teď chceš, bychom jen pro tvé mlkování byli i s Muráňskem vraždám těm vydáni?“

„Jen kdyby Szécsi žil! — o zvrácení světe — jestliže tě tvoje vdovství již tak hněte, sama jdi! — nenech však zradu tu ulpěti na láce, na vroucim manželském objetí.“

„Za to však ručím ti — dále bůh mi zdraví — že si Franěk zde své hnízdo nevystaví! Dej mi vytit jazyk, buď si po mně veta, kdo však slib svůj ruší, přebídný jest sketa.““

A jak lev zuřivý vyrazil ze dveří, paní uražená skoro v mldiohách leží; ale když po chvíli zas v komnatu vešel, nejrůdněji hněv byl ho přece jen již přecel:

„Ty's mne dnes rozněval, velkou máš provinu, přec ti vše za jednou výminkou prominu: pospíšiši s tímto novým listem z hradu, a dšli jej vůdci, ihned, bez odkladu!“

„Odevzdám, odevzdám a nechci vícekrát službu i poslušnost takto ti zapřít.“ Ale kdo dobře se znal jemu ve tváři, tenkrát již zvolal moh: „Prohaný šprýmaři!““

„Zda mne však miluje? Nechce mne obelstít? Lásku snad předstírá a chce jen pevnost mít! Zda-li mou horoucí lásku teď ocení, když se mu vzdávám tak bez všeho nucení?“

Podobné myslénky vůdcem též zmítají: což jest-li Marije v prsou jen lest taji? Zda-li mnou nezhrdne, když místo do boje nabízím srdce své, jež prahne úkoje?

Nedůvěra jako pavouk vlákno zapředla, od srdce jednoho v druhé je dovedla, sem tam pak po vlákně běhala, těkala, brzy zde, brzy tam zuby své zafala.

Slunce se konečně sklonilo k večeru, „Farkaši, měj si dnes plnou mou důvěru, krom tebe ve hradě nikdo nisi netuší, počkej zde na vůdce — mně se to nesluší.“

Farkaš dnes rád čekal. Sotva se šerilo, již k oknu známému oko zamlířilo. — Aj tu Veselůň — anzi se čeho bál, skočil do komnaty —: „Je tu tvé paní sál?“

„Pojď za mnou, pane můj, hned tě k ní dovedu.“ Sli přes tři komnaty — k hroznému pohledu! Popravivše to, před ním se zastaví — Farkaš se usmívá, pohled jej pobaví.

Franěk se zarazí, rozhléd' se kol sebe . . . „Chladno tu, pane můj, aneb tě nezebe?“ Slyšels již vyprávět o tom lřím doupěti? Chceš-li, rád přispějn slabé tvé paměti.“

„Kde jsem?“ zuří Franěk. „Což mne Marije klame?“ „Jenom na svém místě stojíš zde, můj pane! Hled jak nevěsta tvá se ti v oči zubí, takové ženichy zvláště ona lubí.““

„Zastýl se před sebou, chlape ty zbabělá, zapomněls na vojsko, zapomněls na děla? Za reka velkého hrdě se pokládáš, a přece jako pes dírou se příkrádáš!“

„Kdo jsi ty, bidnič? Paní-li na hradu? Prokleta, jednáš-li tak její na radu!“ „Nuž rychle k dílu jen, hodina odbíje, a věz, že jednáš tak na rozkaz Marije . . .!““

„V hrdlo lžes, v hrdlo, troupe ty!“ a vstoupí Marije. „Odpusť mi, vítězi — nejsem zrádná zmije!“ „Lud pokojna!“ — „O jak nešťastna jsem, pane — cos mi to učinil, hříšný ty katane?“

„Katan já? proto že hodlal jsem předjít, by si nemusila hanbou kdys zajít? O bože, bože, bych smyslem se ponímul, proč že jsem se starým Szécsyn již nezahynul?“



„Co, paní, vyzískáš s takovým hrdinou, jenž k tobě plazí se jak liška skulinou? Jaká to žena by, pane, ti přibýla, jež věrnost slibující, věrnost již zrušila?“

„Dobře se hodíte jeden ku druhému, na vzájem k potupě, k posměchu ku svému, jen aby bůh na vás trestu nedopustil!“  
Farkaš starý zaklel — rychle siň opustil.

Chvilce pomlčení, dlouhá i přemála.  
„Drahý můj vítězi!“ — „„Ženo ty spanilá!““  
Tak v prvním lásky své děli si ůchvaty, rychle opustivše osudnou komnatu.

A pak se ku prsoum prsa jen vinula  
a srdce na srdci boroucí planula;  
na dvoře hluk náhlý: „Klebaťe přoradě!  
Do zbrani! do zbrani! vyzvělač ve hrade!“ —

„Zitra zas sejdem se v místě tom v úkrytě,  
teď však, drahousku můj, prchni již střelbít!“  
Sotva však Farkaš že na žebřík vykročil,  
hradní do komnaty jako vlk přiskočil.

Britký nůž vytasil, ve knihu, ve mžíku  
přelal jednu stranu lneného žebříku,  
a již i na druhý řez hotov přeběhl,  
v tom Marje vrhne se v ruce mň křecitě.

Tuhý to zápas byl; žoldnéři příběhnou,  
oč se tu jedná? A rychle se zrohlednou:  
Farkaš tu s nožem — kdo Marje ubrání?  
Okamžik — skolen! To Farkaš v skonání!

„„Farkaši!““ — „Pani má, život jsi na krátce,  
píece je dobře mi, nemruj jak proradce,  
pokojně umírám, ještě tu radost mám,  
že se tě ztřešší hanby již nedočkám.“

Mrtvolu odnesli — lid sobě pošepal:  
„Co se to děje dnes? Co s námi bude dál?“  
Dnes Szésci Marie dobrou noc neměla,  
désnou noc Marie, přetěžkou, probděla.


Skřipají brány hradu murašského,  
hned se otevřely žito již drnhoje;  
k slavnosti houknul si nepřítel na děla,  
přec se ni jedna tvář radosti nerděla.

Byla zasnulá, blédá je Marje,  
vůdci tvář barvou se hanby zas pokryje —  
rek v tváři poškrában — v jaké to ve shodě?  
Což se pral Vešelén včera kde v hospodě?

„I aby do toho sto láter zajelo,  
tak jeho vojsko si mruztě hučelo.  
I hoši murašti v špatném jsou rozmaru,  
„To jsme se dočkali pěkného nezdaru!“

V objeti leží si noví již manželé,  
co to štěstí jich — kterať jest necelé!  
Takové, jak když se květina zlomila,  
po barvě nejkrášší — vůni však ztratila.

Muraš se uložil, spí také Marje,  
její však památka v lidu vždy ožije —  
mnoho let přešlo již od svařby podivné,  
dávno spí hrád, a jen v pověsti oživne.

 **Abraham.** Arabeska od Bohdana Jelínka. — Měl jsem rád starého Abrahama. Byl žid, ale dobrý žid. Chudému studentu když se namane v nouzi přítel, chopí se ho oběma rukama a tak se dalo i mně, Abraham byl mně přítelem a mohu říci, dosti dobrým přítelem. Několik krejcarů úroků, to bylo vše. A pociťv žid říkal: „Jestliže by pak byl člověk chudý, nebudě

spát s základem jeho; bez prodávání navrátíš jemu zastavenou věc jeho při západu slunce, aby leže v sátech svých dobrořečil tobě; a budeš to spravedlnost před hospodinem bohem tvým.“

Škoda je ho, že už hnije; vidím ho posud, sedával u okna svého malého pokojíka, suchými dlouhými prsty bílou bradu probíraje, pod orlím nosem ochlazené a velké okuláry máje na čelo posoupujny. Před ním lhalá bible. Zdálo se mi, podle tloustky listů, že vždy totéž místo čítává. Vešel-li jsem, snal okuláry, hodil je do knihy a zavřel ji prudce. Zvedl se, dlouhý, suchý, pooppravit šedivé kudrny vlasů svých u uší, pošoupl malou vykrojenou čepičku a podával mi ruku: „Co cheete, synáčku? Máte nouzi, to je zlá, zlá věc, ale horší rány selsé hospodin, když zalibi se jemu — posadte se“ — a polovázně, polousmíavě podával mi židli. Netrval nikdy dlouho náš rozhovor, odcházel jsem obyčejně spokojen se starým židem.

Ale jednou, a to už chýlilo se to s ním ku konci, zdálo se, že by si mne rád u sebe delší podržel. Přišel jsem mu dluh splácet. Abraham počal být tak hovoruvý, taková dobrota hleděla mu z tváří, že — že nevypadal ubohý stareček ani jako žid. Dávám mu peníze; mávl rukou, jako by chtěl co nepřijetíného odehnat. „Vždyť je dobře, už toho nebudu potřebovat,“ usmál se, „a příbuzných nemám.“ Potom se opět zasmušil, posadil se zvolna do pohovky proti oknu a přitáhl mne k sobě.

„Je vám tu divno,“ počal po chvíle tak dobročcky, tak pohotově, „je vám tu divno, synáčku, jak si dnes počínám, ale stáří má své vřtochy a pak,“ vzdychl si, „nehcižít tu bolest sám tak do hrobu, aby mne tam netížila;“ a starý Abraham si přejel dlaní čelo, vyvstál mu pot na čelě. —

„Dnes je tomu třicet let, co zmizela,“ zamužlal pro sebe. „Někomu se musím světit,“ počal pak rozlétně, „někomu musím, vy jste mladý, neztrapíte si ze starého žida smích, vim to, vim a povím vám to.“ A starý Abraham se zvolna, s jakýmsi ještě odporem zvedl, vztáhl ruku po bibli, otevřel ji tam, kde obyčejně otevřená před ním ležela, oddechl si a počal: „Měl jsem bratra; bydlili jsme spolu; je tomu již dávno. Tenkrát jsem byl mladě, horké krve jako vy a prudkého rozumu. Bratr, bůh buď mu milostiv, že neposlouchal jeho slov: „A váhu spravedlivou mítí budete:“ on neblál se hospodina boba svého a nepamatoval, co učinil Amelech na cestě, když Israel šel z Egypta!“ A Abraham sklonil starou hlavu k prsoum, zdálo se, že upadá do těžkých myšlenek. — „Což platno,“ zašeptal zas, „báh je spravedlivý, podělil nás oba a moje hříchy ztrestáns s hříchy jeho. Daniel byl starší, měl promyšlivost, mne strhla vášně do svého proudu. Byl jsem, jak prach pouště Zif. — Pamatují se, dobře se na to pamatují, byla krásná noc; hvězda mudrcův prokmitla polotnou a světlo její slabě, sotva se zdálo, pohybovalo se po aetherických vlnách vůně, která z květnatých náder země prýstila, živná, silici, jako mléko matky. — Tam naproti — vidíte ten velký dům? Rodina, které patřil, vymřela.“ — A Abraham se celý uduchal, zamlel se. — „Musel jsem si oddechnout,“ pravil na to, „nedivte se, synáčku, nedivte, mějte jen strpení. — Z rodiny té tehdy živ byl ještě majetník, dědeček, dobrý starověrec a jeho dcera Irma. — Honosil se Israel decerami svými a hospodin upotřeboval vrad jejich k pokolení nepřítel jeho! — Ale s Irinou usoudil jinak hospodin. Miloval jsem ji, toužil jsem po ní jako unavený po stínu olivy a ona zase milovala otce svého.“ —

„Bylo to za oné pěkné noci; otec její churavý odpočíval v lenošce svého pokojíka — teď tam je tma, ale tehdy hořely lampy při něm na stolek, záclony nebyly spuštěny, a Irma, dcera jeho, klonila se k němu přítulně, usmívajíc se jako anděl, jenž Abrahamu zvestoval, že přestál je zkouška jeho. Mj ji viděl, já a bratr můj Daniel, odtud — odtud — právě z tohoto místa,“ — a Abraham mi stiskl křečovitě ruku. Vzdechli si, přejel si čelo a jako by si byl zase vzpomněl, vypravoval dál: „Můj bratr přecházel tady, zastavů se pojednou přede mnou, ukázal na dům tam a pravil: „Co říkáš tomu, bude náš a — ona také,“ dodal po chvíli a usměv pohrál mi kolem rtů. — Ona? — oči se mi ztřeštily, nevěděli jsem, slyšel-li jsem dobře. „Ona také,“ dodal bratr lhostejně, „dnes jsem se smluvil s otcem jejími, nevyhasne za to jméno firmy jeho.“ Po tom započal jednotvárnou procházku svou zase.

Jak mně bylo, pán bůh sám ví, posud mi při vzpomínce oudy ledovaty,“ a Abraham si podepřel čelo o dlaně, slza, velká slza ukápala za široký rukáv jeho taláru.

„Vyběhl jsem do noci,“ šepal pak, „ó, že jsem tenkrát neumřel! Nebe bylo modré, jasné, měsíce plný, tak jako světuška v lese modřínovém, a moje hlava —.“ Abraham se počal trásti. „Bojím se, synáčku, bojím se, že mně to špatně poslouží, počkejte, přisednu, abych neměl stále ten dům na očích“ — a sedě brvy

jeho byly staženy; vstal, opřel se o mé rameno, přitáhnul si židli a usadil se naproti mně.

„Vidíte,“ pravil, „tyhle moje prsty,“ a oči jeho svítily hrozně, „ty chtěly tenkrát starce udusit a já — já vstáhnouti do mé nárci.“ — A starý Abraham sepal ruce a obrátil oči své k nebi. „Třetihou dne zemřel její otec, a já uvedl bratr pod střechu naši. Zmýlil se, ubohý bratr, zmýlil se, dříve přišel do prodeje, ani krejcaru nepřipadlo zůstať z jmění, starý byl produčen a Irma manželkou chudého žida. Bylo to radosti u nás, synáčku, bylo to radosti,“ a Abraham se bolestně usmíval. „S věnem odpadla bratřoví láska a s ženou přišly k nám různé. Týral to dítě chudobě nezvyklé, týral ji a mne, že jsem se jí zastával. A ona, ona by tak ráda byla měla teplé povětrí! — Poprvé jsem k ní mluvil o lásce, pohrdla mnou, pro jeho surovost nás nenáviděla oha — podivné dítě, hospodin vi, mohli-liž jsem za to, že jsem byl jeho bratrem! — Brzy na to zemřel Daniel a myslí mi se zmocnilo málomocenství.“ —

„A Irma?“  
Misto odpovědi podal mi Abraham třesoucí se rukou otevřenou bibli.

Byla v ní podobizna mladé ženy. Černý, rozpuštěný vlas padal na plná, rozhalená nadra, zdálo se, že nadra dýchají a že ledhčivě nitě vlasův se rozechvívají. Bůh vi, co dodávalo obrazu tomu života, zdali to velké, pekné, černé oko, anebo ty svědné, jako by dechem rozkoše pootvětené rty. Nad čelem sepnuty byly vlasy spenkou, v jejímž zlaté perle tvořily vysázením svým jméno Irma. —

„Irma?“ a upřel jsem tázavý pohled na něho.  
Kývl rukou mrtvé, přivěděl hlavou: „Počkejte!“ Nastala chvíle pomlčení, zdálo se mi, že starý Abraham všechnu mravní sílu sbírá; po chvíli vzal mi bibli z ruky a ukázal ke mně se nachýlil pod podobiznu. Zlatým písmem stálo tam: Když by bratři spolu bydlili, a umřel by jeden z nich, nemaje syna, nevdat se ven žena toho mrtvého za jiného muže; bratr vejdeť k ní a vezme ji k sobě za manželku a právem švagrovství přiznání se k ní!

„A stalo se tak?“  
Abraham zavřel hlavou: „Nehodnou stala se dcera Israele, teplejší hledala povětrí. Málo měkké bylo ji jako lížko a jednou večer jsem ji nenašel. — Ujela s mužem bohatým.“

A starý žid vstal, přešel několikrát dlouhými kroky pokojík, přelozil ruce na zad, zastavil se u okna, hleděl dlouho, dlouho ven, pak se rychle obrátil: „Dobrou noc, synáčku, buďte-li v nouzi, jen mne zase navštivte, já si lehnu nyní, jsem unaven.“

Ten dobrý starý Abraham, škoda je ho, že už hnje!

**Kavárny v literatuře.** Bylo to v některém z prvních desetiletí našeho století a bylo to v některé pražské kavárně. „Kdyby na nás spadnul strop,“ pravil tam kdosi, „bylo by po české literatuře.“

Tenkrát tedy byla celá česká literatura v kavárně. Dle jednéhých bylo spisovatelů deset, dle jiných třicet.

Tato anekdota (kterou jsem slyšel od tolika lidí — arcil by každý přitomem — že by byli, kděž ne strop, alespoň podlahu promáčkli) mluví jasně, kde se apistolové naši literatury scházeli. I bylo by žádoucí, žijeli ještě kdo z těch, kteří v kavárně té opravdu byli, aby nám udal: kde to bylo a kdo tam byl. Byla by to mistnost pro nás všechny zajímavá, byla by to více než obyčejná anglická kurosiata, kdybychom na ni mohli poukázat: zde přelží tolika léty byla celá česká literatura pohromadě. I v přístích stolecích by si na poukazovali. Jisto jest, že kdyby Angličané podobnou kavárnou se mohli vykážati, všem národům by ji ukazovali.

Že ta naše literární kavárna byla po betlemskou skrovná, rozumí se proto, že naše nynější skvělé kavárny počínají teprve po roku 1848. Od tohoto roku máme sály, salóny, do tohoto roku malé nčouzené prostůvky, v nichž viselo něco novin. Nynější kavárničky ohlížejí se k tam těm asi jako ku ztracenému ráji. Malou sín, jednoho sklepíka, něco těch novin — jak snadno bylo tenkrát, státi se kavárničkám! A nyní! Celá poschodí se přestaví, sklepíka tolik co stola, novin do set — jak těžko býti kavárničkám!

Ale literatura se v nich pěstovala a pěstuje povždy. Kdo chtěl svého časa najíti Tyla, věděl kdy ho najde v které kavárně. Kdo hledal Mácha, našel ho v určitou dobu, kdo hledal Čelakovského, Havlíčka, věděl, kam se pro ně zastavit. Mikové svého „Lumíra“ redigoval často v kavárně, dle kaváren organizovaly se literární strany, v kavárnách mladí adepti s mnohými poklonami a s velikou

stydlostí došepťali se známosti se staršími. V kavárnách při dopoledním zátiší pážata Apollína pouštěla se nejednou do vzletu po stopách a rýmech, v kavárnách našich odhývala se svého času jediná kritika.

Na nejedno z těchto míst dali by Němci pamětní desky, a kdyby kavárny ty náležely Angličanům, hleděli by je zachovati neporušené v tom stavu, s tímž stěním, stoly, židličkami, v jakém byly za návštěv osob literárně důležitých.

Angličané si zachovali podobné kavárny. Jak známo, jsou londýnské kavárny nejstarší celého světa — odtud teprve se rozprostřely po pevninách a rozličných zemích, až nyní zavládly celému světu. Mělyť kavárny a mají podnes svůj význam kulturní. V 17. století, kdy počaly, chvali sobě spisovatele, že ubývá nemírě piti — lidé stávají se stridnějšími. Ovšem že tenkrát hostince vypověděly jím válku na život a na smrt, vžlyť hostincům ubývalo vůči hledě návštěvovatelů. Návštěvovat kavárnu, bylo tenkrát znamením jennějších mravů, bylo jaksi heslem stran pokročilých; hostince náležely konservativním. A ti konservativní posmívali se pokročilým, že prý dť těch, kdož pijou kávu, budou podobny opicím a pygměm. Pane bože, co by bylo nyní opic! Ale to víme všichni, že se nyní jen v hostincích opice loví, do kaváren jdou již s nimi.

Leč k věci. Mezi kavárnami, na něž Angličan poukazuje s hrdoostí pro literární jich zajímavost, jest v pořadí stará „The Mirror“ na Fleetstreet, kde večer co večer sedával lexikograf Johnson. Angličan vi, že přicházival sem o deváté hodině večerní, že tu sedal až do dvou, do tří do rána a že se tu živě bavil se spisovateli a učenici. Žile se seznámil se skotským šlechticem, který stal se našedným životopisem Jeho.

V staromódní kavárně „The Cheshire Cheese“ jest dosud zachován nizoký pokoj, kde sedával slavný Oliver Goldsmith, spisovatel znamenitého „Vikáře Wakefieldského“. Posud jsou tam okna do tmavé nličky, posud sypoh podlahu dřtinami, posud jsou tam dřevěné lavice, posud tam ukazují kont, v němž se svými přáteli sedával tento muž srdece nad jiná věleho.

Jedna z nejstarších kaváren londýnských jest „Kohout“ — „The Cock“, a anglický laureát, Alfred Tennyson, z této kavárny zvětnil sklepíka, Willa Waterproofa. Stalo se to ještě v dobách, kdy Tennyson sem chodil na oběd. A tenkrát posýpali podlahu dřtinami, ano sypot ji podnes, jako ji sypali již za dob anglického kronisty Pepysa.

Alle nejslavnější stala se v literatuře kavárna Dickova, „Dick's Coffee-House“, založená již roku 1680 za Karla II. Sláva její datuje se z minulého století, kolem roku 1740. Sem scházeli se advokáti co denní hosté a humorista James Miller obral si je, jakož i paní hospodskou a její deernskou za předmět veselohry, která na divadle Drury-Lane dávana s nesmírným úspěchem. Kus ten, jakožto duchaplná satyra, poutá až po dnešní den, i myslím, že čtenář nebude litovati, seznámíme-li se s jeho obsahem. Uvidíme tu věrně kreslený život, jaký býval v kavárnách před sto lety.

V prvních scénách sedí paní hostinská v „stolici“, kolem ní jsou nádoby na punč, sklenice; ona koketuje s dvěma hosty. U jednoho stolu hádají se dva braři. U druhého sedí poeta a žmolí verse. U jiného hádají se politikové o Tureku asi jako městané v Goethově „Faustu“. U jiného chrape myslivec. Kus vstane host, s nímž koketovala hostinská, jde k zrcadlu, čes se a kleje na svého friséra. Soudruh jeho si stěžuje, že opera propustila znamenitého zpěváka, aniz by měla náhradu v jiném. Politik si naríká, že do kavárny chodí také herci — Šimanovský, Samberk, Kolár a j. patrně tenkrát zle by se byli měli. Avšak ctihodná hostinská se jich ujala.

„Co?“ praví. „Přijďte se a koukáte celou hodinu do novin, týráte hosty politikou, pořál chcete pero, inkoust a papír, posle o fajtku tabáku, spášte půl svíčky, sníte půl libry cukru a pak odejdete a zaplatíte dva pence za šálek kávy! Vřak vám ukážu dveře, jen co sem přijdou hosté lepší.“

Jeden z těch, s nimž koketovala hospodská, volá: „Vykuřte ho, vykuřte ho!“

Myslivce probudí se, živne a chlupí se, že od rána až do večera pil. Vypil prý s přáteli dvacet pět láhvi a teď chce ty „vypary trochu zahnat“. Musí prý také kráčet s časem, ač prý by raději šel pil vino.

Zatím hostinská odejde ze „stolice“, a na její místo zasedne deernská Kitty. Dcera tu náramně ráda sedá. „Jaká to radost, vidět tolik panův, každý něco povídá, každý něco hezkeho. To věřím, to matka si tu ráda posedí. — Tomáš, jest všechno v pořádku? Pánové přijdou hned. Uvař čerstvou kávu a hrnce jemného čaje, jaký pije matka. Hle, tu již se scházejí. — Služebnice, sir,



služebnice, gentlemen. Co rácte pít, pánové — čerstvou kávu, čaj, čokoládu, aneb něco ostrého, jen poručíte, pánové“

„Madam, liboviny nesmíme podávat,“ namítá sklepík Tomáš. „Drž hubu, hlupáku,“ praví Kitty, „chci-li, prodám třeba jed“.

Tu přijde poeta a mluví: „Slečno, vy vznete do mě tváře tšiceroou červu, vidím-li tyto krásné ruce, kterých by se mělo uťpotebít jen při svatých obřadech, tak sniženy, že nám nalevají kávu.“

Pak přijde jeden z mladíků, s nimž koketovala matka a žádá šnupce tabáku. Kitty přinese tabák, mladík ji políbí, ona poklekuje mu poklonou zcela do opravdy.

Potom vypravuje důstojník Gaywood o svých nočních dobrodružstvích, s přáteli svými mlátil lucerny a rozbíjel hlavy, pak se za nimi hnalo množství ponocných, ale utekli jim do hospody. Ponocníci za nimi, ale tu jim dávají důstojníci pít, až je opojou a ti nevědí, proč tu vlastně jsou. Ponocník se ptát mže, načť konstabl, který je nejvíce opilý, že zavře do věže.

Pak vystoupí herec Cibber, plný rozmaru, neboť vyhrál sto liber na notáři. Ale notář běží za ním, tasí meč, herec jest raněn. „Nositka, nositka!“ volá.

Cibbera dají na nositku, přijde konstabl a kavárnu úředně zavře. To však právě chce Kitty, neboť vše to jest její plán, aby pohnula matku, by svolila k jejímu sňatku. Matka svolí, milenec se objeví a vše skončí šťastně.

Tedy v kuse tom vylíčení byli hosté denní a ti se Millerovi pomstili — zazažovali ho. Kavárna pobáhl spijomale před soud! Miller ovšem se bránil, že byl asi před desítky roky jednokrát v kavárně Dickové. Avšak na neštěstí vyšla jeho veselohra tiskem a — Dickova kavárna jakožto vignetta vykreslena na titulu; každé dítě ji poznalo. Denní hosté Dickovy kavárny tak se rozlítli na vtípnoho satyrika, že od té doby netroufal se podepsati na nové spisy své; psal přistě anonymně.

K také sláve ovšem nedospěla snad žádná z našich kaváren pražských, aby ji spisovatel přivedl na jeviště, aneb aby ji vůbec učinil předmětem své produkce, aneb aby národ hleděl, by byla zachována ve své původnosti. Naše pokolení již naprosto nezná ty předřeznév místnosti. Naše pokolení hy do nich nechodilo — Angličané si je zachovali po celá století. Ovšem naše kavárny jen ho stily v spisovatele; tito pak trávilv v nich chvíle velmi bezpečné, poněvadž vždycky mohli býti jisti, že se stráží nějaké to tajné placené c. k. oko. Když měl ten strop spadnout, snad toto oko dávalo pozor, aby nespádnul — což hy se v Londýně nepříhodilo.

**Literární a jiné aforismy.** Od V. H. — Dokud Koubek žil, české obecenstvo spílalo mu až bída, že nic nepíše. Když Koubek zemřel, vyšly čtyry svazky jeho literární produkce, poněvče básní, a zůstaly ležet na skladě, proto že české obecenstvo se nedostavilo, aby četlo. Fjhlé naše literární obecenstvo! — Napsal jsem pro sebe před mnohými léty a dnes to pravím veřejně: U nás jest spisovatelů mnoho, čtenářů málo, kritiku nejvíce, kritika žádná.

— Doba nikdy pěvce nevytvoří. Doba může jen pěvce nenumlčeti a to jest pak její zásluha; aneb jej může nmlčeti, a to jest pak její moc. (Chce-li doba, aby slavík zpíval jako všichni její vrabci, slavík umlkně, ale šlípáti nebude.

— Jdte nám s těmi vašimi záslahami a nemluve pořádku o nich! Starým invalidům, kteří neustále se vychloubojí, kterak bojovali za Napoleonu, se smějete. Věru nevím, co bychom jiného s vámi.

— Časová poesie — hezká věc! Když nejdrážší poklady lidstva a lidství jsou v nebezpečí a celý národ do boje táhne, musí pěvci býti mezi prvými, a špatný chlap, který svou zbabělost omlouvá estetickou. A však jedné takové písně jest dost, s druhou nám dčte již pokoj.

— Jaktživo snad nepodařilo se národu, písně časovou a příležitostnou tak zvrhnouti na šerednou karikaturu, jako právě Němcům a to snad jest jediná pozitivní výmnožnost jejich servilismu, jejíž jmenujeme našedním. Řecký Apollo — jaký to bůh! Nynější němečtí Apollinové — jací to táhouni! Jen jediného litují: že jest i Geibel mezi nimi.

— Často jako balvanv to na mne padá, že přec jen mrhám časem, jen nikdy se nevrátí, a co vše bych moh' časem tím vyvest.

Ale v tom čuhající mešisto praví: A co konečně s tím, i kdybys vyvedl vše? Čas strávil větších poetů, než jsou ti, kteří nám zbyli. Pěvce „Rukopisu kralodvorského“ neznáme, Lomnického známe.

— Stal jsem se k lidem štetnější, časem jsem se také více uhladil; to jest pravda a mohlo by se zdáti, že jsem změnil něco ze své podstaty. Nikoliv. Miluju, co jsem kdy miloval, nenávídím, co jsem kdy nenáviděl, s touže prudkostí, jako jindy. Taklo si myslím, že jest to pouze moje věc, a proto k ostatním jsem zdvořilejší, t. j. hostejnější.

— Hlubku člověka poznám při nedorozumění. Čemu při nedorozumění porozuměl, to si vybral instinktivně; je-li to, co si vybral, mllké, vymřelí nikoliv mne, nýbrž sebe, je-li to sprádné, odsoudil nikoliv mne, nýbrž sebe. Je-li předmětem nedorozumění hloubka, vyjdou při tom všechny jeho mllčiny na jevo; těmi chce nahraditi hloubku.

— Naše obecenstvo myslí, když přečlo Máchův „Máj“ aneb když aspoň ví, že Máchu napsal „Máj“, že splatilo všechny své literární dluhy. Milé, zlaté obecenstvo! Až jednou požádáš za účtet, ty se lekneš, jak strašně jsi zadluženo!

— Nejladnější věc jest, radit; v každé literatuře njali se „literární radové“. Slychal jsem i, kterak zbabělý radil udatnému; ale smšnější jest, když literární radové radí, co kdo má psát, aby byl čten. Já vám povím, co byste mohli nám všem raditi s prospěchem: zdravou mysl a pravé slovo.

— Obecenstvo stále jako ten zábi chór: „Věci časové, věci časové!“ Nenpírám času práva — ale prosím vás: ty vaše časové potřeby! Co to nejčastěji jiného než volání o omácně? Co jest v ní, to vám jedno. Ale chcete-li to mermomocí, dobré chutnání a spisovatelé třeba troje vydati!

— Časová píseň! Vidíme ji často, onať povstává na ulici, slyšíme ji pak u každého domu, na každém rohu. Hoši se potkají a jeden od druhu si ji vypůjčí, jako si vypůjčí oheň jeden od druhu pro svůj doutník. Za den ji slyšíme na všech ttech. Děti, píšťaly, kolovraty — všechno jedna píseň a ta mlá pitomost jest tak nakázlivá, že uslyšené se před ní ukřívají, jakoby venku házeli kamením. A zejtra? Píseň již jest zlytkem dokouřeného doutníku, ježž nikdo nezvedne, a nám se zasteskne po slávku a hají.

— Ptáci nemajice rukou, zlobákem se čistí, češou atd. Plázi potřebují ústa tak široká, jako jest jejich tělo. Byk, slon musí mítí tlamu, že nemá rukou. Člověk by nemohl mítí krásnou souměrnost, kdyby neměl rukou. Z rozšířených rtů staly se mu ruce. A protož ruce jsou rozšířená ústa. Ale i ve smyslu duševním. Ouměnou-li nám rty, mluvíme rukama. Rukou (t. j. písmem) pověděl člověk více než ústy, ruka krásnějších řečí namluvila než nejkrásnější ústa. Vidím-li krásná ústa — krásná ruka k nim nleží, pak jsou ústa dokonala. Lidem nejmluvněji libáme ústa a ruce, což jedno jest. Řeč ruky bývá rozdílna. Surové duby mluvi kjem, uslechlité duby perem — jak ohromný to pokrok!

**Knihy nové, „Lumiru“ (zaslané\*):** Graziella. Napsal A. de Lamartine. Z francýj přeložila Josefina Brulíková. V Praze. Nakladatel Theodor Mourek.

Z rouch. Básně Ladislava Quise. V Praze. Nakladem vydavatelovým. 1873.

Libuša. Zpěvy dívek českoslovanských. Upravil Fr. V. Janoušek. Díl prvý. (Zpěvy jedno- a dvojhlasé). V Praze. 1873. Nakladatel Fr. A. Urbánek.

Tetín. Ženský kalendář. Podává V. Lužická. V Praze. Nakladatel F. A. Urbánek.

Čechoslovau. Prostonárodní kalendář zábavný a poučný. Podává Fr. A. Urbánek.

\*) Neznámujem knih, které se pěkného písemnictví nějakým způsobem nedotýkají.

B. Sch. v Klm. — Ohlrděl. Pomfšlete stále na obnovení našeho listu.

V. L. v R. — Ovšem že můžete! A snad najdete v nejbližším svém okoli popud na př. k dohrnu. novým povídkám.

a + b. v B. — Čekáme.

L. K. v P. — Romance o Dembinském výborné se — Vám povede, ale upozorňujeme Vás, že podpis se zmýlí a je má pod romancí státí jméno Adolf Friedrich von Schack.

G. K. — Překládáme z pávedního. Snad nám něčím jiným prospějete.

V. Z. — Dokazujete, že máte poetický zájem. Avšak lyrika to příliš subjektivní! Epiknost nám třeba, objektivnost, sly!

OBSAH: Svatý Xaverius. Pražské romanetto od J. Arbena. (Pokračování). — Peran na uchl a praotec Přemysl na zeml. Z mythologie novorecké napsal Primus Sobotka. — O kpletru — slovo v časě: Die Hugenau Muelleru od Anonymu druhého. — Feuilleton: Marie Szeget. Napsal M. Tomya. Z nmdarštiny přeložil Fr. Brábek. — Abraham. Arabeska od Bohdana Jelínka. — Kavárny v literatuře. — Literární a jiné aforismy. Od V. H.

Redaktoři a vydavatelé: Vítězslav Hálek, Jan Neruda. — Tiskem dra. Ed. Grégra, v Praze, 1873.



Přepřítací se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
(Za donášku do domu přepřítací se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zánitkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 75 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
řídícího úřadu „LUMÍR“, budce  
adresovány: Ústředí „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlate lože).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nefrankují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 3.

## Ballada o nebohém ďáblu.

Napsal Lad. Quis.

Kdykoliv jen vzrznou dudy,  
v křemách Káču vidati,  
pěťadvacet roků všudy  
kouty, kamna hřidati. —

Tancovali rejtdovačku,  
vrtáka i hulána,  
hoch však žádný nevzal Káču  
od večera do rána.

To se ranti, to se řanti  
po lejkákém fěrtoclu —  
„Solo — solo, muzikanti!“ —  
Káča plna vrtáčů.

Jak to lítá, jak to skáče,  
sukně, copy, fábovy,  
jakoby té smutné Káče  
na truci a na vzdory.

„Jenom jednu, jednou v kolo,  
duši svoji za to dám,  
jenom jedno, jedno solo,  
čert byt pro mne přišel sám!“

A ty dudy a ty trudy  
a ten tanec dál a dál. —

Z nenadání, v tváři rudý,  
myslivec před Káčou stál.

Upejparě zavadla si,  
zlatník cinkl — solo zui;  
prázdné kolo, tajné hlasy,  
větem vlny polosedě  
litají a sukně hnědě  
do kolečka, do kola.

A ta Káča, ta si vede  
do kolečka, do kola;  
tmavší ještě tváře smědé,  
větem vlny polosedě  
litají a sukně hnědě  
do kolečka, do kola.

Káča v nebi do pola!  
Dechu sotva usta stačí,  
nádra se jí opět dmou;  
ruku tiskne, v bok se tlačí —  
kol vše v pustý vír se tlačí —  
kde je hrdba s hospodou?  
„Kam to, švarný mládenčečku,  
šestá Káča myslivečku,  
kam to spěcháš s Káčou svou?“

Otvírá se žhavá brána,  
smůla svítí na cestu —

„Hleďme bratra Uriana,  
už si nese nevěstu.“ —

„Vládce pekla, tuto pannu . . .“  
„Kde ji máš?“ — „Pust, Káčo, už!“  
Ta však v tylé Urianu,  
vzdýt to její první muž!

A nechť hrozi a nechť prosí,  
nechť se váli, skáče, rve —  
Káču stále v tylé nosí,  
svrhnout nemůž brimě své.

Lucifer se chvěje smíchý,  
smíchý celé peklo s tím,  
i ty duše, jež za hříchy  
bykají tu trápením.

Bez slov kyse kníže brachu,  
prudejší mu kyse zas,  
a už s Káčou v smutném strachu  
z pekla vyhnán leti das. —

S Káčou v peklo zpět nemůže,  
ta však má jej za rohy:  
Šťastná Káčo! ty máš muže,  
ale čert je nebohý!

## Svatý Xaverius.

Pražské romanetto od J. Arbese.

(Pokračování.)

**G**o vše to mělo znamenat a jaká byla příčina Balkovy nespokojenosti, babička má ani tenkrát, ani později se nedověděla, ačkoli s ní Balko sám častěji než s kým-koli jiným se rozhovořil, poněvadž přý jevila dosti značné nadání k příjemnému vypravování událostí třeba sebe nepatrnějších. Roku 1767 však přestala babička má u Balka posluhovat. „Pán“, jak babička Balka nazývala, byl se téhož roku vrátil z malého výletu po Čechách do Prahy a počal si nařikati, že je mu jaksi nevolno, potom zase že ho tu a tam pobolívá a za nedlouho že místo pobolívání citi již píchání a konečně ulehnu. Babička má, které bylo tenkrát asi sedmácte roků, ho ošetřovala a probířela mnohou noc u jeho lože.“

Zde přítel na několik okamžiků se odmlčel. Potom přeje rukou obličej podotknul: „Mimovolně přišel jsem ku konci do vypravovacího tonu babiččina; budu tedy vypravovat slovy babiččinými, jak jsem byl událost tu mnohokrát z úst matčiných slyšel.“

„Pán“ byl nevrlý a mrzutý. Někdy čas chodil ještě aspoň několik hodin denně po pokoji, ale na to uleh' a více nepovstál. V noci vždycky jsem sedávala u jeho lože, a poněvadž nemoh' spát, musila jsem mu vypravovat, co jsem uměla: tu něco o sobě, jak jsem si co dítě zlámalá ruku a pískala bolestí, jindy zas o otci a matce, jak protloukají se životem, potom zas o podivném zlatém a stříbrném broučku, kterého jsem našla a pilně v malé skřínce se sklenučným víčkem střežila, až mi ho kočka zadávala, ba i pohádky poslouchal a vzdor bolestí, na kterou si stěžoval, smával se často z plna srdce. Jednou v noci však nechtěl nic poslouchat a sám také ani nehlesnul. Seděla jsem tedy u lůžka mlčky a bylo mi jaksi teskně a smutno. Venku bylo bouřlivě; nebe bylo skoro stále v plamenu a hřmění ani nepřestávalo. Vitr šuměl a hučel, časem zaskučel jako když dítě pláče. Bylo mi úzko, ba jakási hrůza mne obcházela. „Pán“ těžce dýchal, někdy také zaúpěl, až mi to kostmi projelo. Často

jsem vyskočila, ale on vždycky jen rukou mlčky pokynul, abych si zas sedla. Tak proběhla jsem několik hodin; slyšela jsem ještě bít půlnoce, ale potom se mi víčka znenáhla počala zavírat. Seděla jsem na nizoučké stoličce a byla jsem zádý o zeď opřena a tak jsem také usnula. Z nenadání jsem ale procitla; zdálo se mi, jako by mi byl někdo proutkem lehce přejel přes obličej. Nikdo ale u mne nestál a mimo mne a nemocného na loži nebyl nikdo v komnatě. Rozhledla jsem se kolem. Světlo vesele plápolalo, a nemocný polohleže a polosedě byl vztýčen na loži. Byl bledý jako stěna; noly mu vykukovaly zpod podušky a kalné oči byly upřeny ku stropu. Za chvíli otočil hlavu, jako by někoho hledal a pravil slabým hlasem:

„Jsi u mne, Boženko?“

„Jsem, pane,“ pravím.

„Jsi dobrá?“ ptá se pán.

„Jsem, pane,“ dim udivena nad otázkou.

„Jsi poctivá?“ ptá se pán dále.

„Jsem, pane,“ odpovídám.

„Bud tedy vždycky dobrá a poctivá a více nepotřebuješ,“ pokračuje pán. „Až se ale někdy provádáš a budeš mít syna nebo dceru, neprekážej jim nikdy — slyšíš? — nikdy!“

„Nebudu, pane: proč a v čem bych jim také překážela?“

Pán neodpověděl; svěsil hlavu a za chvíli mluvil polohlasitě sám k sobě: „Mně ale také neprekáželi a přece, přece . . . Tys měl pravdu, Elcizare! když jsi mne varoval, že se minu cílem života . . . Tenkrát ale už bylo pozdě k nastoupení jiné dráhy života . . .“

Nemocný opět umlkl a nějakou chvíli bylo v světnici mrtvé ticho jako v hrobě; jen víchř, který se byl poněkud utišil, časem venku zaúpěl jako vždy více a více se vzdalující stěnaní. Za nedlouho nemocný poznovu pohnul hlavou, a dutým hlasem se otázel:

„Jsi tu ještě, Boženko?“

„Jsem, pane,“ odpovídám tise.

„Pojď tedy ke mně blíže,“ pokračuje nemocný, „sem těsně k loži si usedu a vyslechni mne.“

Učinila jsem, jak si přál a on počal s nemalým namáháním:

„Poslední zápas člověka mého stáří, mých svalů a nervů je tuhý, houževnatý; ale zdá se mi, že se již přiblížil a že drív nebo později . . . Budš ale! Není tu nikoho, komu bych mohl svědčit poslední své tajemství; svěrm je tedy tobě. Máš dobrou paměť, Boženko?“

„Mám, pane,“ dim nemohouc se ubránit jakémusi desnému pocitu. Seděla jsem tak těsně u lože, že mne ovíral horký dech nemocného, jenž na mne upíral kalné své oči, jako by chtěl mě nejtajnější myšlenky vypátrati.

„Však ne, ne!“ zvolal z nenadání nemocný. „Nespoléhej se na paměť! Tamo na stole je náčini k psaní; jdi a napiš si, co ti sdělím.“

Hlas nemocného zněl tak velitelcky, že jsem mlčky uposlechla. Když jsem usedla za stůl, otázel se poznovu jako v myšlenkách:

„Znáš ale také můj obraz svatého Xaveria, jež jsem maloval pro chrám svatomikulášský?“

Když jsem odvětila, že obraz znám, pravil: „Piš tedy!“ a diktoval potom vážně a klidně následující:

„Obraz umírajícího svatého Xaveria nebyl malován pouze pro oko a pro pozvešení mysli zbožných křesťanů; je v něm více nežli bývá v obrazech největších mistrů. Je v něm cosi, nad čímž by tisícové s pohrdáním pokrčili ramenoma, z čehož však by přece mohla vzejít spása milionům . . .

Kdo dovede třeba po léta stávat před obrazem tím, kdo upne veskerou svou mysl na obraz, aby tajemství v obrazu skryté vypátral a komu se podari tajemství to vypátrati, neuvažuje zůstatí pro lidstvo bez ceny, neboť duch jeho nabude oné síly a průpravy, jaké je potřeba k obrovskému dílu na prospěch veskerého lidstva.

Jediné však věci je především třeba: Vytrvalosti a železné vůle. Kdo tímto obrněn, bude před obrazem dliti, aby vypátral tajemství obrazu, tomu svatý Xaverius zjeví neocenitelný poklad.“

Když jsem slova ta dopsala, sklesl nemocný vysilen jako po velkém namáhání na lože. Složivši a uschovavši listek pospíšila jsem k loži. Nemocný ležel na znak, máje oči upřeny ku stropu. Dlouho ležel nepohnutě: potom obrátil oči ke mně a ústa jeho cosi nesrozumitelného šeptala. Poslouchala jsem sice dost pozorně, ale nerozuměla jsem ani slovu. Na to nemocný opět, jako by se byl zpanatoval, pokoušel se o vztýčení se v loži, klesl však zase vždy do podněsek. Za nedlouho máje stále oči na mne upřeny zašleptl přece srozumitelně: „Což pak mne neslyšíš, — což mi víc nerozumíš — Boženko?“ Mlčky zavrtěla jsem hlavou a on zasténal. . . . Na to obrátil se obličejem ku stěně, zamhouřil oči a za několik okamžiků jsem pozorovala, že usnul.

Když jsem sedala zase na stoličku, byly právě dvě hodiny po půlnoci. Na polo v drimotě strávila jsem zbytek noci, až probudil mne z rána lékař, kterýž tentokrát neobyčejně záhy přišel.

„Jak je?“ táže se lékař již ve dveřích.

„Nevim, pán spí,“ odpovídám, „ale bojím se, že snad již zemřel.“

Lékař rychle přistoupil k loži, aby nemocnému ohledal tepnu; sotva však sáhl na ruku, pravil: „Máte pravdu, je mrtev,“ a po chvíli dodal: „Musí být mrtev už několik hodin.“

Zachvěla jsem se; byla jsem asi po tři hodiny seděla podle vychládající mrtvolky . . .

„Potud vypravování mé babičky,“ končil přítel. „Mnoho-li a co snad babička z vlastní fantasie diktovala, nevím; slyšel jsem však událost tu tak častokrát vypravovat od své matky, která ji taktéž nescíslněkrát slyšela zase od babičky, že mohu ji kdykoli vypravovati skoro doslovu, jak ji babička vypravovávala. Též dokument k historce té se vztahující nalézá se v mých rukou.“

Po té přítel vstal a vynesl z malé skrinky ve stole, ve vybledlém kusu růžového atlasu zaobalený složený papír a podal mi jej. Papír byl stářím již skoro úplně žlutý a od častého čtení celí uspiněn. Mystická slova, jež byl umírající Balko přítelově babičce diktoval, byla psána švabachem; rukopis byl poněkud nečitelný, gramatické nesprávnosti a vůbec veskerý charakter písma nasvědčoval tomu, že byla slova umírajícího psána ženštinou, nehrubě v psaní obeznalou.

Prohlédnuv rukopis vrátil jsem jej příteli a tento u vypravování svém pokračoval:

„Po smrti Balkově sledáno v poslední vůli jeho, že odkázal mé babičce a potomkům jejím až do vyuerení rodu úroky z nevelké jistiny; úroky tu brala babička, potom matka má a nyní je beru já.“

Babička provdala se teprve asi po dvaceti letech po smrti Balkově. Vsať po celou tu dobu až do smrti nemohla zapomenouti na poslední okamžiky „pánovy“, hlavně na tajemná slova, jež jí byl diktoval, a ve své prostnosti a zbožnosti chtěla se sama pokusiti o vypátrání tajemství obrazu svatého Xaveria v chrámě mikulášském. Celé dny a vůbec každý okamžik, jež mohla utluouti, strávila před

posvátným ji obrazem, kterýž ji bez přestání tamul na mysli a o němž jen s největší úctou se zmiňovala. Tuto svou přichylnost k tajemnému obsahu obrazu přenesla potom na svou jedinou dceru, kterouž již co dítě vodila do chrámu mikolášského, neustávajíc ji téměř vypravovati o divotvorné moci obrazu. Matka má provdala se ještě později nežli babička a sice r. 1830 v stáří 42 roků. Rok na to v měsíci červenci jsem se narodil já a k výslovnému přání babiččiny, která za několik dní po mém narození asi v 80tém roce zemřela, dáno mi na křtu jméno Xaverius. Matka má ať již neměla tak neobyčejnou úctu a důvěru v divotvornost obrazu sv. Xaveria, ale přece byla pletka k obrazu v rodině naší neobyčejná, tak že smele mohu říci, že i matka má, jako drahá babička, dobrou třetinu svého života strávila před Balkovým mistrovským dílem na modlitbách a v zbožném rozjímání. Ba ještě co dítě se pamatuju, že matka, nejspíše po příkladu babiččiny, vždy, kdykoli pronesla jméno svatý Xaverius, požehnala se křížem. a byla-li doma, že skoro nikdy neopomněla přistoupiti ku kropenec a pokropiti se svěcenou vodou. Později, když jsem dorůstal a kárající mne za příčinou nebezpečnosti mé matka když často musila bráti moje, t. j. jméno Xaveria nadarmo, až přestala se již pomalu křžžovati a svěcenou vodou kropiti, přece vždy, kdykoli jen poněkud mohla, pospíšila buď sama nebo se mnou do chrámu svatonikolášského, aby tam vykonala svou pobožnost. Slepé toto zbožňování podivuhodného obrazu dosáhlo u mé matky nejvyššího stupně dle všeho v posledních letech před jejím provdáním se a obzvláště v době, když nosila mne pod srdcem; neboť později mi častěji vypravovala, že v tu dobu z chrámu mikolášského téměř ani nevyhlázela, ba že několik dní přede dnem, kdy spatřil jsem po prvé denní světlo, jsouc před obrazem sv. Xaveria v zbožné myšlenky pohřížena ani nepozorovala, že chrám již zavřeli, a musila potom celou noc v největších úzkostech strávit v chrámě, z něhož ji ráno skrehlou a skoro polomrtvou domů odnesli.

Taková byla moje rodina, takovou moje matka a za takových poměrů jsem se narodil. Nápadná moje podobnost s tváří Balkova umírajícího svatého Xaveria nedá se sice vědecky vysvětlit, však co si vysvětlení podobného, zdá se mi, že podal jsem si svůj vypravování.

Přítel skončil. Prstům vypravování jeho vzbudilo ve mně celou řadu myšlenek; ale přece jsem se ani slovem na nic netázal, co zdálo se mi býti podivným nebo o čem bych si byl přál nějakého objasnění. Připomenuv sobě po tomto vypravování podivné nase setkání se v mikolášském chrámu, o němž přítel tak hovořetval mlčelval, nemohl jsem jinak než za to míti, že přítel, pocházející z rodiny, fixní myšlenkou zaujaté, sám jest nyní fixní myšlenkou zaujat, slovem že jeví se n něho známky choroby mozku. Věda však, že pro podobnou chorobu, není-li již v stadiu nezhoditelnosti, satyra a ironie jsou často výbornými léky, pravil jsem s patrným úsměškem:

„Výklad a vysvětlení o tvé nápadné podobnosti s tváří Balkova svatého Xaveria tedy šťastně máme; ale jedná se ještě o něco důležitějšího.“

„Nuže?“ dí přítel netuše ani, kam mířím.

„Abychom se teď pokusili o výklad, proč asi rozumný člověk té rozvaly a vzdělanosti následně příkladu své bigotní a fixní jakous myšlenkou zaujaté babičky a matky, a kreslením i vyměňováním Balkova nesmrtelného díla mari čas a sílu. Či chtěl již snad svatého Xaveria na Balkova obraze kružidlem přinutit, aby vystoupil z obrazu a prstem ti ukázal, kde je „neocenitelný poklad“ zakopán?“

Přítel nečekaje, až skončím, prudce vstal se stolicí a sáhnou po klobouku pravil klidně, avšak velitelsky:

„Dostí! Buď zůstaš zde ty, nebo půjdu sám.“

Pozoruje, že se máj lék minul úplně účinkem a nemaje jiného hned v zásobě, podotknul jsem s úsměvem, divaje se na hodinky:

„Však je již také čas, abych šel, nechci-li tu zůstat do rána; jsou právě tři hodiny s půlnoci.“

Vzav na to klobouk odcházím. Ve dveřích volám ještě „S bohem!“, přítel však neodpovídá; cynická má otázka byla ho skutečně urazila.

\* \* \*

Přítelův hněv trval několik dní. Potkali jsme se náhodou několikráte na ulici, ale přítel vždy vzdorovitě ode mne se odvrátil. Nemaje v tu dobu žádné obzvláštní příčiny, abych se mu vtráil, čekal jsem klidně, až poubořeně vlny jeho citlivosti poněkud se utiší. Věděl jsem, že přátelství naše jest takového druhu, že nelze je pouhou, byť sebe cyničtější názkou, nýbrž jen skutečnou zradou na přátelství samém zničit. Že tomu bylo skutečně tak, dokazuje okolnost, že přítel za několik dní sám vrazil do mého bytu a s ironickým jásotem: „Viktoria! Viktoria! Teď je světu pomozeno!“ počal se ke mně chovati, jako bychom se nebyli až dosud ani v nejmenším pohlévali. Příčinou návštěvy té byl přítelův nejnovější nález; bytě vypátral novou učnou brožurku jakžosi německého profesora, jenž se v ní s nejvážnější tváří chlubil, že podařilo se mu rozlásti záhadný problem kvadratury kruhu a k chloubě své připojuje také své „vědecké“ důvody.

„Nemáme-liž nyní vyhráno?“ pokračuje přítel strkaje mi brožurku. „Konečně po tolikém namáhání vystupuje člověk, jenž nalézá způsob, jak možno nesourodé předměty porovnávat, jak možno křivku měřit přímkou, kdežto až dosud mělo se všeobecně za to, že možno porovnat jen předměty stejnorodé! Od tohoto okamžiku je všem svízelným odpomoženo. Možno-li křivku měřit přímkou, proč medle nebylo by možno měřit talent a práci zlatem nebo bankovkami? Až po dnešní den nebylo možno duševní práci nikdy spravedlivě odměnit, poněvadž se dala měřit zase jen prací duševní a nikdy nestejnorodými hodnotami, významem, pochvalou, slávou a penězi. Teď, teď je svět umělců, vědatorů a podobných spasen“...

Přítel by byl zajisté ve své řeči pokračoval, kdybych ho nebyl nevrle přerušil, aby mi místo slov raději dovolil brožurku přelíst, bych mohl o ní promluvit svůj soud.

Rozumí se samo sebou, že jsem brožurku dostal a také přečetl. A od té doby žil jsem s přítelem zase v nejlepší shodě. Opět jsme se scházivali, opět jsme debatovali o nejzávažnějších věcech způsobem vážným i lehkomyšlným, opět jsme se hádávali a přeli, jako to vůbec bývá u lidí mladších, u nichž názory doposud ještě nejsou úplně vykrystalisovány. Z nenadání pozoroval jsem však u přítele zvláštní změnu. Vážnost povahy jeho byla se téměř přes noc přeměnila v zasmušlost hypochondra. Byl-li jindy málomluvný, vydržel nyní v mé společnosti třeba několik hodin, aniž by slova pronesl a bychť byl začal hovor o věci pro něho sebe zajímavější. Kdykoli potom přece něco pronesl, byl výrok jeho jen důkazem, že myšlenky jeho hůl ví kde bloudily. Současně se zasmušilostí ducha dostavila se také chlorobná citlivost, tak že i obcování s ním bylo v době té nehrubě příjemné, poněvadž při každé příležitosti spatřil jsem buď pohrdlivý pohled, sarkastický úsměv neb úklebné



skrivení cest, anebo jsem byl odbyt i příkrým, odpuzujícím, ani hrubým nějakým výrokem. Všechny symptomy od kalného mdlého oka a stále zakaboněného čela až po ono trapné a soustrastí budící vzezření lidí, trápených nezhojitelnou jakous chorobou, nasvědčovaly tomu, že s přítelem stala se změna povážlivá: buď že ochuravěl nebezpečně tělesně, nebo že duševní neduh, jehož prvopříčiny známky domníval jsem se již dříve dosti často pozorovat, zhoršil se v takové míře, že bylo nutně potřeba lékařské pomoci. Marne však bylo mé naléhání, aby přítel poradil se s lékařem; vždy, kdykoli jsem se mu o tom zmínil, odbyl mne nevrle, že lékaře nepotřebuje; ano když jsem později sám lékaře do bytu poslal, ukázal tomuto zcela zdvořile dveře a plížil se dále ulicemi pražskými se svěřenou hlavou, zakaboněným čelem, zamyšlen, bled a vysílen, jako člověk, nosící jistou smrt ve svých prsou.

Kromě toho přestal se zabývatí svými zamilovanými studii a mimo svůj obvyklý zřídka kdy zdřoval se dona, tak že jsem často několikrát musil do bytu, nežli jsem ho zastihnul. Kam chodil a za jakým účelem, nezvěděl jsem, aniž jsem vůbec mohl vypátrati příčinu nápadné změny, která se s ním byla tak z neudání stala.

Tak uplynulo několik měsíců. Minula zima, minulo jaro a nastalo léto; povážlivý stav přítelův se neměnil a již jsem měl za to, že není žádné pomoci, když právě tak náhle, jako se byla změna stala, dověděl jsem se příčinu. Navštíviv kdysi za krásného letního odpoledne přítele, zastihnul jsem ho u stolu v zadumání nad starým situačním plánem Prahy a okolí. Když jsem vstoupil, obrátil přítel ke mně zažloutlý obličej a poznav mne, vyskočil se stolicí s takovou rychlostí, jakou jsem u něho po kolik měsíců nebyl spozoroval, a padnuv mi kolem krku počal mne líbat, jako by se byl po

letech setkal s milenkou horoucně milovanou a nikoli s přítelem, kterého mohl spatřit každý den.

„Co se stalo?“ tážu se ndiven, bráně se neočekávanému a mezi mnou i přítelem zcela nezvyklému líbání.

„Konečně! Konečně!“ odpovídá přítel s nelibou radostí.

„Tak přece mluv!“ pravím netrpělivě, a přítel upřev na mne pronikavý pohled dí:

„Konečně se mi podařilo, vypátrati tajemství Balkova obrazu svatého Xavera.“

„Štíš?“ vzkřiknul jsem mimovolně; neboť právě tak jako mne byla neudálá jarost a svěžost přítelova mile překvapila, zalekla mne neočekávaná poslední jeho slova, jako když ze záhonku fialek, v němž domníváš se naléztí ptáče hnízdo své poprvé opustit, zasyčí na tebe jedovatá zmije.

Přítel odstoupil však několik kroků ode mne a s ledovou chladností pravil:

„Nikoli, hochu drahý, neštím! Promiň, že v prvním návalu radosti, když jsem tě spatřil, nechoval jsem se, jak se sluší na člověka mého rázu. Co však jsem řekl, na tom setrvám; tajemství je šťastně rozluštěno a libo-li ti, můžeš dnes v noci se mnou vyvednout poklad.“

Nedůvěřivě pohlížel jsem mlčky na přítele a tento popoše ke stolu pravil, jedá prstem po situačním plánu:

„Zde je už správně a určitě naznačena cesta k pokladu. Není pochybnosti, že je pravá. Bude-li ale také poklad za obrovskou tu práci stát, ovšem ještě nelze udati.“

Po té přítel nejdříve hrubě mé přítomnosti, počal zcela klidně přecházeti po koutnatě. Neobvyčejný jeho poklid nemálo mne mýlit, neboť právě takovým býval v dobách, kdy pokládá jsem ho duševně i tělesně za úplně zdravého.

(Pokračování.)

## Dvě města slovanská.

Kreslí *Servác Heller*.

### I. Varšava.

Přirovnávám rád velká města k něčemu charakteristickému, typickému, poněvadž, podaří-li se podobenství, jim nejlépe už vyjádřen jest celkový dojem města. Rozpomínám-li se tudíž na dojem, jež na mne učinila, přirovnávám Varšavu k polské dámě, mladé ovšem, jako Varšava co metropole polská mladá jest. Tedy co polská dáma v plném rozkvětu připadá mi Varšava: krásná, půvabná, bujná, svůdná, letorou veselá, ale co pravá Polka elegicky truchlá, schudlá ale přec nádherná, zlomená a přec hrdá, snívá a přec rozkoší milovná. O všech ctnostech i nectnostech dala by se tu provést paralela, však není mým obvyčejem mluvit o dámách bez povinné šetrnosti. Varšava zůstává ve mně památkou jako mnohá polská dáma: nechťl bych k ní svůj život upoutat, a přec ji miluju, přec na ni rád myslím; jest v nich jakýsi dualismus: jedna část vábí, druhá stejně silně odpuzuje, a poněvadž přes obě je rozeštěn zevnější rozhodně imposantní, zvyšuje odpor onen tím více osobní interes.

Nynější podobu jala se Varšava na se bráti teprv r. 1569, když Sigmund III. z Krakova sídlo své do ní byl přenesl. Do té doby byla sídlem vojvodů Mazovských. Varšava má se tudíž ku Krakovu, jako Petrohrad k Moskvě; Krakov je staré historické město polských králů, Varšava skvěle jeví se

novější doby. A jako Petrohrad Moskvu nádhrou a moderním leskem překonal, povznesla se Varšava nad Krakov co světové město novověkého sluhu. Jako Petrohrad má i Varšava co do zevnějšíku ráz spíše francouzský než slovanský, a také život v nich vzdálil se od národního života naprosto. Vsak v společenském ohledu podobá se Varšava spíše k Moskvě než k Petrohradu: v Moskvě zůstal panující tón kmenovitého ruského bojárstva, a Varšava zůstala do té chvíle hlavním sídlem polské šlechty. Co druhý typický faktor jest se v Moskvě ruské kupectvo, ve Varšavě polské židovstvo; mezi oběma sprostředkuje tu i tam slabě vyvinuté měšťanstvo a řemeslnictvo. Kdybych tudíž allegoricky obraz Varšavy měl nakreslit, namaloval bych polskou šlechtici, blondýnu s nádherným zlatým vlasem a rozkošným modrým okem, ana kyprým ramenem objímá šerednou, čarovitou židovku. Tato kontrastující dvojakost podoby nedá se s obrazu Varšavy setřiti: židovská círa jest nádherně blondýna tak nerozlučným přívěskem, jako rybi oas na mořské panny, s tím ovšem podstatným rozdílem, že není ústrojnou částí její ani přirostlým blížencem, nýbrž toliko pasovitým přímětkem a nahodilým příznakem, na obraze tedy staří, před kterouž polská krásna tím jasněji vyniká. Na mém obraze Varšavy byla by tudíž ucařaná židovka nahodilým, ale charakteristickým příznakem as jako vůl při svátém Lukáši, tak že by se Varšava přece jen v podobě krásné Polky jevíla.

Varšava je město rozhodně krásné, věčná škoda, že není tím, čím by být mohla: mohla by být srdcem Slovanstva, střediskem slovanského kulturního života, naším centrem. Kdyby chtěla, budou ji holdovat všechna města slovanská, budou ji holdovat bez závidy, bez řevnivosti, ale s láskou. Máť jediná Varšava k tomu všechny přírodní i mravní podmínky. Petrohrad, Moskva, Bělehrad a Praha leží takřka na periferii slovanského světa a nejsou k takové úloze dosti neutrální. Varšava má pěknou centrální polohu, a půda její, půda nešťastné Polsky, je v Slovanstvu tak neutrální a sympatická, že by zajisté žádné město slovanské na kulturní prvenství Varšavy nebylo žárlivo. Slovanstvo získalo by tím neutrální a sympatickou půdu, na kteréž by se jeho společné mravní důležitosti bez žárlivosti mohly stýkat a soustřeďovat, a polský živel došel by kulturním prvenstvím své metropole jakési náhrady za ztracenou politickou samostatnost. Varšava byla by slovanskými Athénami a zároveň naší Athénou, krásnou modrookou Athénou.

Varšava je město impozantní a veselé, a přec jeví se i v její velkolepých partiích a veselých nlicích zvláštní jakási měkkost a melancholická jemnost, v níž i cizinec jako pod jíztním sluncem mčkéne, a je-li vnímavý, do jisté míry se i rozplývá. Není to romantická iluze citu, vyplývající snad jen z obvyklého názoru o polských věcech a z polských upomínek: jest to prostý a pravdivý efekt zevnějšíku Varšavy, v jehož částech i celku zajisté vyjadřeny jsou národní ráz a všechnen polský romantismus, k čemuž ovšem také svůj dojem přičinují historické upomínky a živá neblaha přítomnost. Kdyby tohoto zvláštního, specificky varšavského dojmu nebylo, nazval bych Varšavu sestrou Oděsy, k níž co do výstavnosti a vzezření, pokud vím, největší má podobnost.

Varšava je město světové; všechno v ní a na ní je velkoměstské; lidé i jich život, nádhra i hída, mrav i nemrav, ctnost i neřest. Nemá už vlastního krále, a přec zůstala městem královským; nehouštje už svého vládce, a přec je residenci každým coulem. Irdý duch královské republiky nevystěhoval se dosud ze stěn varšavských jakož i židovská víra, že statisíce polských šlechticů na polích u Woly zase voliti budou krále Polsky v největších rozměrech obnoven. Tato hrdoť a víra, jakož i opružení živel ruský nedopustily, aby Varšava zakrněla v tak maloměstské mravy, názory a rozměry veřejného i společenského života, do kterýchž na př. klesla naše „královská“ Praha. Kdybych měl rozdílit mezi oběma drasticky znázornit, řekl bych: že je Varšava paviče a Praha slepice. — Jakož pak dovedla Varšava zachovati svůj velkoměstský charakter, zůstala navzdor všem pohromám i v ohledu osvěty polskón Paříží: v literatuře a umění tvořít sama k neporovnání více než celá Halič i s Poznańskem. Jen politický život jí schází — však nebude zajisté scházet vždycky.

\* \* \*

Varšava rozkládá se nepravdělným polokruhem na levém, čtyřicet stop vysokém břehu Visly a má přes dvě mlie objemu. Na protějším břehu stojí malé, ale světoznámé, krvi prosláklé město Praga. S Varšavou je Praga spojena velkolepým železným, 1580 stop dlouhým mostem. Oběhnána je Praga náspy, Varšava zdmi a příkopý. Varšava sama čítá asi 5000 domů a dělí se na Staré město, Nové město, Nowolipie, Wielopole, Lecczno, Grzyhow, Marszałkowskie, Przedmiescie krakowskie, Nowy swiat, Szelec a Mariewille. Má 10 bran, 12 náměstí a celkem asi 250 nlic. Na okrajích města jsou

ulice, ba celé čtvrti tak zvanými parkány jen vyznačeny; jest to přísně vyměřený a vyhrazený plán pro vzrůstání města: ulice, jež místo domů tvoří vysoké prkenné stěny. V tom obrazi se a jinak smí se město dále šířit. Jest prazvláštní pohled na tyto prkenné ulice: v některé není ještě ani jediného domu, v některé je už tu a tam nějaký dům, v některé už celé pořadí domů a naproti ještě panenská prkenná zeď; ale ve všech je báječná síla prachu, a když sprehne, celá povodeň bláta. Odtud rozvíjí se postupně město: Ulice na obrubě Varšavy jsou na mnoze velice neuhledné: baráky vedle vysokých čínžáků, strašné chodníky, podél chodníků tak zvané vrchní kanály, t. j. prkny pokrytá koryta, do nichž z domů špína vytéká, a ostatek dlažba, z jejíhož pohledu už se na nohou dělají krvavé puchýře. Však netrvá dlouho, a chodec octne se v ulicích pěkných, krásných, nádherných, a pak na náměstích, za něž by se ani Petrohrad stýdět nemohl.

Snad v žádném evropském městě není poměrně tolik a tak nádherných paláců velkého sluhu jako ve Varšavě, a mimo tyto paláce v nejužším smyslu jest veliké množství monumentálních budov a takových domů, kterýmž se směle také paláce říkat může. Mimo šedesát královských budov čítá se ve Varšavě přes sto soukromých paláců velkého sluhu, nejpatrnější důkaz, jakým ohromným bohatstvím polská šlechta od věků vládla a většinou dosud vládne. Paláce tyto mají z pravidla velkolepé a uslechtilé rozměry, čisté sloh a přiměřené bohatství architektonických okras. Polská šlechta milovala okázalou nádhru, a v té nádhře byl vybrošený vkus; není tudíž divu, že dovedla sestrojiti takové ulice a taková náměstí. Každý zajisté bohatý šlechtic, jenž nebyl konservativním Krakovcem, vynasánil se, aby měl v sídelním městě dům co možná nádherný, a tím způsobem vzrostly ulice: Krakovské předměstí, Nový Svět, Dlouhá, Senátorská, Královská, Maršalská, Medová, Leszczynská a t. d., pak náměstí Saské, Staroměstské, Sigmundovo, Krasińské, Bursovni, Divadelní, Mariavillské a t. d. Ulice tyto vesměs rozsáhlé, dlouhé a jasné, mají krásnou železnou dlažbu prolamené práce (husté mřížoví), vyvýšené široké chodníky kamenné, asfaltové nebo betonové, a tu i tam stromořadí; na náměstích pomníky, parky, vodomety a p. Však nejen polská šlechta, i nenávidená ruská vláda přispěla nesmírně mnoho k okrášení Varšavy: její jest především zásluhou, že zmizela z varšavských nlic pověstná nečistota, že mají hlavní ulice opravdu skvostnou železnou dlažbu a postranní (vnitřní okrasa) alespoň slušnou kamennou, že dokonce zmizely mizerné baríky s doškovými stěhacími, jež prý dříve i vedle nejnádhernějších paláců stávaly, že má město plněno výhledu osvětlení a t. d. V tom ohledu netěší se (mimo Petrohrad) žádné ruské město takové přízni, jako Varšava. Jen jednu okrasu neměla dát vláda Varšavě: velkolepý pomník „Polákům, kteří 29. listopadu 1830 ruskému caru věrni zůstali.“ Tato mohutná železná pyramida na žulovém podstavci, kterouž čtyři obrovští bronzoví lvové střežou, jest předmětem obecné nenávisi a zlosti, ovšem velmi nemoudré, ačkoliv zcela pochopitelné. Za to těší se tím větší přízni starý pomník Sigmunda III. na náměstí téhož jména: socha Sigmundova je bronzová, pozlacená a stojí na 26 stop vysokém sloupu z karpatského mramoru. Však nejsympatičtější jest každému jizdecká socha Josefa Poniatowského, mistrovské dílo Thorwaldsenova na Krakovském předměstí.

Z královských paláců jsou nejznamenitější: „Zamek krolewski“, saský palác a zámek Lazienki. Královský zámek stojí na severním konci města na vysokém břehu Visly.



Jest to monumentální palác o dvou poschodích s nádhernými sály a pokoji; stěny trůnního, audienčního a mramorového sálu září zlatem bohatých okras, skvostné obrazy vypravují všude o nejslavnějších událostech polských dějin, jejichž reky trefně podobizny a mramorová poprsí ukazují. Celé nitro tohoto znamenitého zámku dýše starou slávou polskou, a cizinec tím dechem povznesen, ztápí cit i mysl do těch krásných a přec smutných upomínek. Že nešly děje Polsky jinou dráhou! Že se roztrhání té mocné říše muselo státí politickou nutností! Sigmund III. založil tento zámek, a teprv poslední král polský, Stanislav August Poniatowski jej dokončil. Trpce pravdivý jest tudíž vtíp varšavský, že byl královský zámek dostaven, když už nebylo králů. Ze zámku jest rozkošná vyhlídka na rozsáhlé sady, kteréž se odsud až k břehu Visly prostírají, pak na krásnou hladinu řeky, po níž roje lodí a kocábek se prohánějí, dále na Pragu a žimé roviny pravého břehu. — Neméně velkolepý jest palác Saský, uprostřed města. Kolem něho rozložen veliký a nádherný park, zamilované místo Varšavanů. Zde scházejí se v každý čas letní doby zástupové všech tří a vrstev varšavských, nejvíce ovšem lidé tak zvaného elegantního světa. Augustové sašiti nemohli se zajisté Varšavě ničím více zavděčit, než tím zámek a tím parkem. Které město má ve svém středu tak libeznou zahradu? A který park přijímá a obcerstvuje ustavičně tolik a takových krásavic? Mně zdálo se, že všechny nehezke ženy zahradě saské se vyhýbají, jako by nad jejím vchodem četly Dantův nápis: „Lasciate ogni speranza!“ Kdyžbych byl pověřiv, věřil bych, že měli Augustové kouzelníka, který jim do parku nasadil nestárnoucí plněné růsálek. Dle starého chvalitného občeje hledám a počítám všude „spanilá děťátka“, v saské zahradě musel jsem hledat, a mohu říci marně hledat děvy ošklivé. Snad dělo se tak náhodou, ale věřím v pravidelnost. Při takových okolnostech pochopuju, že má Saský park více, než kouzlo pouhé zahrady. — Minulého léta vystavili v něm kryté letní divadlo. Rozumí se, že divadlo, kteréž se ku svému okoli hodí, to jest: lehké, elegantní a ozdobné. Ne daleko vchodu stojí veliký umělý vodomet; proti dešti, který ze spíce a z tlam hořejší misy dolů se řine, chrlí ze spodního vodojemu asi dvanácte bronzových delfinů vodn vzhůru do hořejší misy. Práskovitá, rosová prška chladí kolem vzduch: necht očistí si zrak ti, kdož vcházejí, a necht ochladí si srdce ti, kdož odcházejí.

Nesmírně libezný je letní zámek Stanislava Augusta Poniatowského, jemně se říká Lazienki. Kolem rozsáhlá zahrada anglického způsobu, a zámek sám na ostrůvku u prostřed umělého jezírka, po němž labuť zvolna se projíždějí. Zámek malý, ale k pomilování; sloh čistě italský a uvnitř nádhra vsávkou královskou. Něžnoucté, skoro žensky krásné komnaty zlobí statue všech polských králů, skvostné obrazy, sochy a sloupy. Celé zřízení a vyzdobení komnat má důslednou tendenci: drážnění a lichení smyslností. Zde nebydlel zajisté žádný rek, řekne cizinec na první pohled, ten přibytěk zřídila si nějaká dáma mužského pohlaví, Sybarita a velmož, jehož nervy ustavičnou něhou se chvěly. Všechno je pěkné, skvostné, ale drobných rozměrů a rázu veskrz ženského, řekl bych sardapanalského. Člověku zdá se, že čtí ze všech úhlů drahé volavky, a že slyší všude šustit ženský hedbáv. Za zámek je zřízena aréna dle řeckého způsobu, antické divadlo zcela pod širým nebem: několik amfiteatrálně vystupujících řad sedadel a naproti nim otevřeně jeviště s umělými troskami sloupů, s trojmi a skutečnou akustickou skálou. Padělné tyto kla-

sické trosky hodí se k zámku ještě lépe, než pěst na oko. Park kolem Lazienek je tichý, poněvadž v obyčejné dni málo navštěvován; ležím mimo město a proto zacházejí k němu jen, kdož delší procházku dělají a pak ti, kteří svou lásku do samoty rádi zanášejí. Mají tudíž i Lazienki své lesní panny, ale krotké.

K doplnění obrazu Varšavy dlužno ještě uvéstí některá, arci už známá statistická data. Jest obecně známo, že byla Polska obzvláštním pařenístem jesuitů a zemí katolickéjší než sám katolicismus; z toho vynnula se téměř co národní charakter rozhlášená polská bigoterie, kteráž především mnoho kostelů potřebovala. Proto nepřekvapuje ve Varšavě ani dost málo počet a nádhra kostelů: 36 katolických chrámů není konečně na tak katolické obyvatelstvo města příliš mnoho, aniž 18 klášterů na tolik náboženských výstředníků. Priměřený je také počet ostatních křesťanských kostelů: pravoslavní mají 6 chrámů, evangelici 2 a sjednocení Řekové jeden; ale za to porazí každého, kdo Varšavu nezná, množství židovských církví: jeť ve Varšavě nic více a nic méně, než 91 židovských synagog a modlitebnic! Již z toho může každý usoudit, jakým faktorem je Israel v metropoli vislavské. Avšak jakkoliv značný je počet budov bohoslužebných, řada vzdávavců a dobročinných ústavů daleko jej převyšuje, a v tom jeví se jedna z předních charakteristických známek ruského vladářství. Pustil bych mimo se podrobná data, jichž beztoho v každé statistice Polsky se lze dočísti, kdyby se mi uvedení jich nezlázlo vysvětlujícím dokladem k mnohemu. co z předu bylo řečeno, a kdyby nepovzbuzovalo k zajímavému porovnání Varšavy — n. př. s Prahou. Varšava má tedy universitu, katolickou duchovní akademii, seminář. 5 gymnasií a 4 progymnasii, 2 gymnasia a 1 progymnasium pro dívky, 31 městských elementárních škol, obchodní akademii, 29 škol řemeslníckých, 3 krájské školy, konservator hudby, technickou školu kreslířskou, školu ranhojičskou, skotolčitelenskou, ústav pro hluchoněmé a slepé, 14 ženských škol nedělních, 13 bezplatných čitaren a mimo to 111 soukromých učovacích ústavů, 7 nemocnic, sirotčince, 16 vychovávacích domů pro děti chudých rodičů, 3 domy útulku pro děti od 6 nedel do 3 let stáří, ústav pro starce a mrzáky, spřítelný pro chudinu a p. K těmto cifrám dlužno hned připojit počet obyvatelstva: varšavská populace pácí se okrouhlým číslem na 250.000 duší, mezi nimiž je asi 80.000 židů.

\* \* \*

A život ve Varšavě? Illuční, veselý. Na ulicích od časného rána hemžení co nejpestřejší: roje soukromých kočárů a nájemných párových drožek prohánějí se městem. jako by nikde neměly cíle, nikde stání, a přec nepůsobí v hlavních ulicích ono známé pronikavé rachocení, z něhož by jinde člověk o rozum mohl přijíti: tichounce nesou se i nejtežší kočáry po pěkné železné dlažbě, kteráž pod jejich kolejs jen slabounce a přidrušeně hrčí. V postranních ulicích, kde takové dlažby není, rozléhá se ovšem rachocení někdy až pekelné. A lidu všude jako much, pracovního, elegantního a venkovského. Na každých pět kroků tři židé známého typu. Dobrá třetina lidu vězí v uniformách; škoda, že se nenosí také kroj národní: byl by rozkošný pohled na to pružné hemžení davů! Na místo národního kroje nastoupila všude co možná skvostná francouzská toleta, kteráž obzvláště dámy polské výborně rozumějí; strojí se tak elegantně a vkusně, že milcerád odpovístať všemu nesmyslu módy, poněvadž je krásný a delikátní. Co se jinde, na př. v Berlíně

primo huší, má zde kouzlo půvabu; i uprava obchodních krámů a výloh líbí se mi ve Varšavě lépe než kdekoli jinde. Luxus je ve Varšavě poměrně zrovna tak velký, ne-li ještě větší než v Petrohradě, ale ovšem také opak jeho: nouze a nedbalost. Snad dlužno obě připsati na vrab polské lehkomyšlnosti a chůbnosti, ale nejspíše převaze slechty nádhery milovné, jejíž mravy ostatní společnost co možná nápodobuje. Skoro nedovedu si ani představit luxus a veřejnou nádhru varšavskou v době, kdy slechta polská byla v zenitu přepychu a zbjunosti. Dosud čítá ruské Polsko asi 300.000 zemanů, z nichž velká část ohromným bohatstvím vládné, a snad neméně část nepřiměřeným přepychem na mizinu přichází. Druhdy bylo slechty ještě více a přepych její byl téměř báječný. Letopisy nemají ani barev, aby vyličily lesk a nádhru na př. někdejších slavných sněmů u Woly blíže Varšavy, kdež zemanstvo krále si volilo; bylat to dle jejich svědectví nejskvělejší shromáždění světa. Zašla ovšem bývalá sláva a nádhra polské slechty, ale náklonnosti a mravy její zůstaly, ba vnikly i do stavů městských. Tim nabyla společnost varšavská v zámožnějších vrstvách zvláštního, slechtického a opravdu uslechlého rázu. Polský lid je bez odporu krásný, obzvláště tam, kde živobytím uslechtován; proto je varšavské obyvatelstvo v pravidla zevnějšku rozhodně příjemného; v jeho žilách koluje lehká krev, v celém těle je pružná ohebnost a v každém polynh uhlaženost. Obzvláště graciósní, namnoze vskutku nevysovně libezný je zjev varšavských žen a dívek — však na tom přestává většinou všechna jejich přednost. Třeba-li nejsou Poláci slovan-skými Francouzy, jsou Polky doazajší slovanští Francouzky.

Varšava má skvěle vyvinutý život salónní, ale tím netrpí přec ani dost malé umy život veřejný, řekl bych flámovský. V Moskvě je všechna lepší společnost výhradně odkázána na život rodinný a salónní, v Praze téměř výhradně na život hospodský; Varšava vyrovná se v tom ohledu Moskvě a ne-zůstává za Prahou. Ba stojí ještě vysoko nad ní. Zdá se, jako by zlý duch Lumpácivagabundus ve Varšavě měl ne-li

ústředí, tedy první filiální residenci. Jako druhdy polští sedláci vesměs říkali: „My nemáme nic, než co propijem!“ zpívá snad polovice varšavského lidu: „Co vyděláme, do hrdla dáme!“ a všichni užívají a všichni pijou, až Venuš a Bacchovi srdce usedají. Se slunce západem rozprozdí se městem bezstarostná bujarost, a ulice varšavské jsou daleko přes pálnou oživeny. Užívat, ale užívat švarně, jest počním heslem, jehož, kdo jen může, je poslušen, zeman i zebřák. Kdyby se rázem do Visly vylilo všechno pivo, všechen čaj a všechna kořalka, jež za noc se vypijou, rozvodnila by se; neboť je množství hostinců slavných a počet kořalců — legie, a vsude plno a všude ustavičné veselí. Všechni i tak zvaný hrubý požitek podává a užívá se po francouzsku, to jest způsobem co nejvíce uhlaženým a proto také svůdným. Varšava je v noci rozmarná, pikantní bachantka, plná ohně a lásky, nepoznal bys v ní město polského smutku, tím méně pak jeptišku víře a modlitbě zcela oddanou, jakouž se za dne a obzvláště v některých výročních dobách (na př. v postě) jeví. „Modli se a užívej!“ ponouká polský instinkt, — práce bez toho neutěče.

Jediný živel, který snad rozkoší nezná a nic neužívá, jsou polští židé, Merkur Varšavy. Víra a mamón jsou jejich pravidlem životním, nevkus a špina jejich odznakem zevnějším. Jako rtať prolezl město i zemi, jako klistě se všude zachytili a jako pijavice se do všeho zakousali. Jsou napohled pariové polské metropole, a přec vlastně její páni, kal města a přec jeho neúčinnějším kvasem. V jejich rukou je skoro všechen obchod, průmysl a kapitál; vysávají, kde jaká je šťáva, těží z lehkokrevnosti Poláků, a přec je mezi nimi tolik nešvary, ano i bíd, a přec zůstávají zevně tím, čím jsou cikáni měst mohamedánských. Vsaek je židovstvo ve Varšavě a v Polsece živel tak důležitý, že zasluhuje, aby se o něm pojednalo zvláště. Jeť třetí spolumajitel metropole i země. Mohlo by se tedy říci, že patří Varšava politicky Rusům a obchodně židům, ale společensky a národně Polákům a jen Polákům!

## Můj přítel Mulat.

Od Anonyma.

**B**ylo to na břehu mississippském v dobrém městě Norem Orleansu, kde jsem poznal, že jsem hlup.

A stalo se tak jednoho krásného podzimního dne roku 1869. Stál jsem na zmíněném břehu před zvěřincem, vedle mne můj přítel Mulat. Drahý příteli, podues na tebe zpomínám! Bez velké náhody bych se byl s Tebou ani nesešel!

Bloudil jsem po březích mississippských sám a sám, hledaje loď k přeplavení se do St. Louis. Před sebou měl jsem cestu dvanácti set mil, na niž se mi bylo vydat za každou cenu, a v kapse jsem měl celých šest dolarů a deset „centů“. To dostačí sice k vyexpedování se i na známou „nejdelší cestu“, ale po parniku ani ne na dvanáct mil.

Chodím sem tam nabřežím. A pozoruju, že jsem pozorován. O žok bavlny stojí tu open Mulat. Divá se na mé kroky a studuje mé myšlenky. Pak se ke mně přidrží a rozhovoříme se. Nabyl jsem již v nitěm mládí studováním lidských povah hlubokou jich znalost a zároveň jsem se naučil zvláště oceňovat nesobeckost. Poznal jsem proto také hned na první pohled — a jaktžív jsem se v lidech nezmýlil — že Mulat je lidumil, že se samovolně vrhá v podezření

neplodného lelkování, jen aby byl svým nestastným spolu-bratrim, kteří mají šest dolarů a deset centů v kapse a před sebou cestu dvanácti set mil, co nejochotněji nápomocen. Po otci Evropana a matce moutněnce sdělil patrně dobré vlastnosti obou plemen, mně pak byl v skutku andělem spásy; neboť mne ujistil, že vyhledá loď, na které se pře-plavím za pět dolarů. Zbude dolar a deset centů — koupím tučet sucharů, tři libry sladkých zemáků a čtvrt libry pálené kávy!

Také jsme my Čechové přátelé romantiky, vedle toho velcí cititelé lepších kabátů. Můj ochránce byl hezký, mladý Mulat příjemné tváře, jiskrných očí, kadeřavých tmavohně-dých vlasů; jen co do pleti vypádl svým pánům rodičům trochu žlutě. Měl pěkný kabát, světlácké malé botky, čistou košili, široký, z brusu nový klobouk, pěknou rákosku, a já — já měl kabát ošumělý, zapjatý až pod krkem na jedinou zbývající ještě knoflíku, ukrutně velké boty, proto že bez podešví, klobouk, jenž zapadal schliplou svou střechou melancholicky hluboko přes mé uši, a co jediný zbytek zavazadel hál nomenou v lese.

„Můj drahý, milý příteli z Čech,“ pravil můj Mulat,



„na loď jest ještě příliš časně, projdem se trochu po městě, ukážu vám některé znamenitosti, abyste měl doma co vypravovat; potom zastavíme se v písárně lodi a odjedle s pánem bobem.“ Jsou přece na světě dobří lidé, dím pro sebe. Jakými posetilci jsou oba ti láskyplní opovrhovatelé novověkého lidstva, Byron a Swift! Ať se jdou doučit sem, na nábroží!

Chodili jsme dlouho, teď jsme stáli u zvěřince. „Nepodivíme se?“ ptá se přítel. „Ach ne,“ odpovídám mlde a prohlížím opovrhlivé velké, na plátně malované obrazy. Aligátor — několik kroků odtud viděl jsem jich v Mississippi na sta; jaguar — viděl jsem už v Praze na Dobyčím trhu; chřestějs — zahbil jsme jednoho pohrabáčem; ochočené mosquito s košíkem na zlopověstném, krvelačném nose — to je již něco; několik francouzských potentátů také s nosem, ale bez košíku — v Americe věc vzácná, vypadající však smutně; osel s krásnou, dlouhým, jako by hedbávným ušima — a ty duchaplné tklivé oči upírají se na mne tak snivě, tak —

„Eh tedy pojďte,“ zvolal můj přítel, uhodnuv nejspíš můj dohrávající úmysl, drknul silně do mne a já letěl přes práh.

„Jak ucslučně to věházíte, pane — good damn!“ přivítal mne někdo, jenž klopytájcího mne zachytil do náruče. Cítil jsem, jak jeho pravá ruka zvláště přátelsky sahá k mému srdci. Zvednu hlavu — stříbrovlavý stárec — a jáká to vážná, důstojná tvář! Drsné přivítání mne nezmátlo, chráníc v Americe i šakal své domácí právo. Ale nebohý můj přítel Mulat je všecek poděšen svým činem! Ohledává mě nohy, neutrpěly, a ruce jeho prodlely náhodou o nějaký okamžik děle při mých kapsách. Stárec nyní na mne poblíží s blahosklonností zrovna otcovskou, byl jsem mimovolně dojat. Opakuji: na světě jsou přec ještě dobří lidé!

Vyhrknou ctihodnému starci několik onulav ze svého mimovolně nezdořilého vstopení, rozhlédl jsem se kolem po zvířatech. K velkému svému úžasu viděl jsem kromě svých dvou přátel jen za čtyry plátěné stěny. Otcovský stárec znamenal mou zvědavost a rozhrnuv záclonu uvedl mne do oddělení jíného. „Zde je všechno tak, jak jste to viděl venku!“ A vskutku! Byl tu předně aligátor, jakého jsem nikdy neviděl v Mississippi, byl jaguar, byl chřestějs, jež bylo i nejodvážnějšímu mladíku nesmírně těžko zabít pohrabáčem, a byl tu mosquito s košíkem a potentáté bez košíku, všechno jako venku — jen že zas jen namalováno!

„Ale... odvažují se namítat.

„Pano,“ přerušil mne otcovský stárec s pohledem přísným, „nezapomínejte, že jste v Americe, a že jest Amerikánům ze všech brichů nejprotivnější lež! Právil jsem „jako venku — zde to máte!“

Měl pravdu. Pravdomluvní jsou vždy a také vážní a důstojní. I když té okradou, činí to důstojně. Jest v tom volká útěcha.

Vzpamatoval jsem se.

„Ctění, dobrý pane, nechte mne domluvit, skutečně neměl jsem v úmyslu urazit vás — ale ten osel!“

„Uvidíte,“ chlácholil mne přítel Mulat, usmáv se s lehoučkou na otcovského stárce. Ten odhrnul záclonu jinou a vstoupili jsme těžkými dveřmi do oddělení jíného, které, jak mne Mulat ujišťoval, chovalo nejvzácnější část tohoto poučného závodu. Zase čtyry stěny, ale překmné, i ten strop byl sbit z těžkých fošen. Můj přítel zavřel zdvořile za mnou dvéře sám a hezky přirázil.

Kol do kola nic, jen v popředí malý stolek, nad ním čoudlá petrolejová svítidla. Začalo mi býti trochu těsně v tom horkém vzduchu. Také s tváře starcovy jako by byla zmizela pojednou všechna otcovská blahosklonnost — či snad že tím vinnu nepřijmeme osvětlení? Uchopil jsem svého přítele Mulata za ruku. „Pojďte, pane, bude čas do písárny.“ — „Počkejte trochu na mne,“ odhovořil laskavě a přitáhl mne ku stolků, za nějž postavil se stárec.

Na stolků byla skříň se sklennými víkemy; ve skříní různé věci: prstýnky, hodinky, knoflíky, bezcenné hračky, drahocenné jehlice a vedle těch celá bromada zlatých pětidolarů, a každé věci byla šilice. Celkem bylo jich šest a třicet. U třicátky šestky bylo výbrout to zlato. Stárec vytáhl ze stolků šest kostek. Zachřestil a vrhl je na sklenné víko; všechny šestkou vzhůru! Druhý vrh padlo třicet, číslo drahých remontoirek, třetí vrh dvacet čtyry, démantová jehlice.

„Nechcete se pokusit o štěstí?“ pravil Mulat. — „„Nehraju.““

„Nuž tedy učiním to sám.“ Vsadil a vyhrál bezcenný prstýnec. Starý vzal jej nazpět „za dva vrhy“, při druhém však že budou mti výhru na polovic. Při prvním padlo „36“ a Mulat shráb zlatáky do kapsy, při druhém padly remontoirky. „Zaplatte mi laskavě polovic ceny hodinek,“ pravil starý, jež prohra pranic nerozčilila. Mulat vytáhl tobolek a prohlédna všechna oddělení obrátil se ke mně. „Nemohl byste mi zapůjčit?“ — „„Vždyt máte zlato?““ — „Toho potřebuji,“ odpověděl nahlas, šeptem pak ke mně: „Nač strkat tomu starému bláznů zlato, když máme papíry! Jak vyjdem, vyměním si pětidolary a dostanete své.“ Upokoje se sáhl jsem do vesty a doručil Mulatovi svých šest dolarů a 10 centů. „Více nemáte?“ — „„Nemám.““

„„Goddamn,““ spustil nyní starý, „„tak nás chceš ošidit?““ Tón, jakým slova ta pronesl, slyšával jsem skutečně jen v menažerii. Zachvěl jsem se, bylo po romantice, jako by ji odfouk!

Ach kéž mohl psát nyní as následovně dále: „Na tato slova sedivého šejdíře jsem se vzpřimil a vrhl mu do tváře celou zásobu opovrzení. Na to chopil jsem se Mulata jednou a stárec druhou rukou a jedním okamžikem leželi na zemi. Stál se překotil, rozbitá petrolejka shasla a ve tmě rozružil se zápas na život a na smrt. Jak dlouho to trvalo, nevím; vin jen, že když jsem procitnul, sklánělo se nade mnou dvě útrpných očí v přívětivém pokojku dečky jednoho novoorleanského plantážníka. Znamenajíc, že se navracím k vědomí, vzkřikla radostně a usednuv ke mně, rozložila veliký denní časopis „New-Orleans Picayonne“ a čtla usmívanavě takto: „Andy Hlangingworth, majitel zvěřince poblíže Jackson Square, a José Carramba, jeho náhončí, byli dnes pro oloupení nevinného mladistvého cizince, jenž podnikal právě vědecký výskum v údolí mississippíckém, vořečně popraveni.“ A dále čtla: „Mlle Adelaide Rougenec z M.\*“ (já) budou dne 15. listopadu 1869 v biskupské kathedrale od-dání, k čemž uctivě zvou.“ —

Náhodou ach! stalo se jinak! Za krk chopili ctění moji přátelé mne, na zemi ležel jsem já a když se byli prohlédání dostatečně přesvědčili, že nemám víc, než co jsem dal, vystřelili mne hezky zhurta dubovými dveřmi do malované menažerie, a odtud, když mi byli při denním světle ukázali zcela zdarma revolver, zhurta do předsíně a zcela polehounku ven na jemný orleanský vzduch.

Odcházeje od boudy, pohlédal jsem ještě jednou žalostně na obraz osla s hedbávným ušima. — Že ho uvnitř neměli?



## Jeremia.

Od Antala Staška.

## I.

Bezsilný, jak písek v poušti,  
jest tvůj lid, můj mocný Pane;  
kudy bouhne víchr světa,  
tam s ním letí, tam s ním vane.

Jako uprostřed vln ločka  
zmítán, vržen v bouřné časy  
úpi, stená, hledí v nebe,  
by tam našel hvězdu spásy.

Otokův jak stádo bídné  
jest tvůj lid, můj mocný Pane;  
v poutech srdce, mysl, ráme,  
s očí slza smutku kane.

Jako žebřák v hadrech lid můj —  
svět si posměch z něho tropí;  
rozdrán a nuzen, uštván,  
potem, krvi zemí kropí.

Duchu mocný, věčná sílo,  
žebřákův chceš bohem býti,  
a v mém krásném, lepém světě  
zotročilý národ míti?

Či suad dřímase na svém trůně?  
Pak ti uzmu blesky tvoje,  
a než probudíš se ze sna,  
zkončím lidu svého znoje.

## II.

Mníte, že zpěv můj mým jest jen zelem,  
jež se mně leskne ve zraku?  
Právím vám, jestiť řefavým uhlím,  
který vám šustí se smráků  
na hlavy deštěm metati budu,  
do srdcí jeho vrhati pal,  
sypati žhavý na cesty, dráhy,  
aby vás bodal, zvukem svými žhal:  
v zajetí lid, vrah šlape mu v šíji,  
v okovech národ v prachu se svíjí,  
rozkotán Sion, boží hrad.

Spánek-li v chládku oči tvé zmdlel  
zastíní křídlem lepých něh,  
šeptati bude rozkoši báje,  
ovane tebe slasti dech —  
nasypu ti ho na víčka, v brvy,  
vmetám jej zářem v květných snů pel;  
zapláští z duše postavy vábné,  
zašumi v tobě holesti žel:  
v zajetí lid, vrah šlape mu v šíji,  
v okovech národ v prachu se svíjí,  
rozkotán Sion, boží hrad.

A když své milky, tkané z květů,  
prodchnuté vánkem vůni všech,  
uprostřed luhův bujaré vesny  
budeš ssát vonný, luzný dech,  
přivneš k sobě — pobíbis ale  
řefavé uhlí na její rtech,  
a z keřův růží na její tváři  
zasyčí had, a uškne trůj slech:  
v zajetí lid, vrah šlape mu v šíji,  
v okovech národ v prachu se svíjí,  
rozkotán Sion, boží hrad.

Plasit vám budu sny vaše v noci,  
zastru vám každé slasti svit,  
poklid a pokoj vystvám z duše,  
v pudim z hader něžný cit;  
do vina vsypu rmutu a jedu,  
nebude perli vřivých v něm,  
na místě jejich bujného skoku  
zašumi, vzkyplí, bodně jich tem:  
v zajetí lid, vrah šlape mu v šíji,  
v okovech národ v prachu se svíjí,  
rozkotán Sion, boží hrad.

Není můj žel jen pouhou mou slizou,  
jež se mně leskne ve zraku,  
právím vám, jestiť řefavým uhlím,  
jež na vás vmetám se smráků;  
sprovazet jako svědomí zlého  
výčtka krutá bude vždy vas,  
a vaše oko, kamkoli hledne,  
nřzí mne, an můj rachoti hlas:  
v zajetí lid, vrah šlape mu v šíji,  
v okovech národ v prachu se svíjí,  
rozkotán Sion, boží hrad.

## FEUILLETON.

Stuartské oči.\*) — Londýn zaleskl se v záři jarního slunce. L'apriskové jeho prodávše se svými mráčky, rozlíli své zlato po celou okoli a odrážejíce se od četných okem nádherného chrámu svatopavelského vnikl úzkým, zmostrázenem okrašeným okénkem protějšího domu do malé jizby, kde ozářili čarokrásnou tvář mladistvé, zlatolasé dívky, vnučky to starého, učeného hudebníka a organisty chrámu svatopavelského. V obličeji jejíu značilo se nepokojné očekávání, ba rozčilení. Často přistoupila k oknu, vyhledla na ulici a zase jako by v naději zklamána usedla opodál okna a v zadumání uprela snívě své oči k zemi.

Za nedlouho nastal na ulici zvláštní ruch. Lidu vždy více přibývalo, až huuly se celé davy takřka proudem podle domu. Rozčilení dívčino rostlo. Mimo nadání však kdosi zaklepal a do jizby vstoupil štlhlý, bílý mladík.

Dívka ohlednuvši se poznala sousedova syna, s kterýmž byla vyrostla. „Dobře, že přicházíš,“ pravila vesele, „král hnedle pojede podle domu.“

„Přišel jsem se rozloučit,“ di mladík podáváje dívce polozvitoou ržii: „vždyť víš, Ello, že zejtra časně z rána musím do Cambridge na universitu.“

Dívka zvavši ržií prohodila: „A vrátíš se jistě co učence — leč víš! tamo již přichází královský průvod.“ Na to podeprvši se štlou rukou s ržií o okno, nahnula se z něho; nepokoj svůj nemohla však skryti, ruka její se chvěla a oko zvláštním svým leskem prozradilo více nežli nevymluvnější slova.

„Budeš si na mne vzpomínat, až budu vzdálen?“ táže se mladík nedbaje, že přijíždí právě mladý král, jehož příchod byl dívku tak rozechvěl. Dívka neodpovídá.

„Což až se vrátím?“ táže se mladík znovu; dívka však místo odpovědi vzkřikla: „Král!“

Trouby zazněly, královský průvod bral se právě podle domu. Obklopen rytířstvem a komonstvem, jel mladý král Karel I. koňmo po boku svého miláčka Strafforda. Bílý zadumčivý obličej jeho obrátil se k domku, z něhož se sličná vnučka organistova dívala, a tajupnlé oči stuartské, o jíchž konzelném lesku a neodolatelém výrazu kolovalo tolik pověstí, zabloudily do okénka a setkaly se se snivým zrakem zlatolasé dívky. Ržie vypadla z chvějící se ruky její a koňská kopyta královského průvodu ji rozdoupala...

Průvod přešel. Dívka a mladík se rozloučili. Nemluvíli mnoho; ve vzájemném stisknutí ruky a prostém slově „Nezapomeň!“ bylo vše, co si dovedli říci.

Druhého dne mladík opustil Londýn a nevrátil se až po dlouhých letech, pilných svědomitých studií přípravných. V době té často, ba častěji nežli se byl sám nadál, připomínal sobě veselou zlatolasou vnučku starého organisty, kteráž již za útletého mládí se zjevnou něžností tulivala se k mladickému příteli, kterýž, ač určen k studiu teologie, vašivě miloval hudbu a každou práznou chvíli strávil u starého organisty, uče se hudeb a nebo vnučje zlatolasou Ellen čtení a psaní. Sličná Ella ovšem nečinila v čtení a psaní obzvláštních pokroků; toliko dějiny vlasti a z těchto zase dějiny rodu Stuartů nejvíce ji zajímaly. Osud sličné nešťastné královny skotské tanul ji bez přestáni na mysl i přecasto musil ji mladistvý přítel vypravovati i nejnepatrnější podrobnosti, vzta- hující se k rodu stuartskému a obzvláště ku krásným, tajupnlým očím, jakými členové rodu toho slyni. V tu dobu byl mladý přítel sličné Elly nevyřsolně šťasten. Již tenkrát zanášel se velkými plány; neodolatelá touha hnala ho do světa, chtěl pracovat s napnutím veškerých svých sil a vrátit se z ciziny proslaven

\*) Ukázka z věšního českého episu: „Milenci a ženy básníků.“

a bohat, aby vše to mohl složit k nožkám své zbožňované Elly. Nikdo ani netušil, že je mu Ella vsm, že mu narážuje matku i mladickou sestřičku, jež mu byl záhy nelibostný osud odnal a toliko první jeho verše, platící zlatým kadeřím Elliným, svědčily o vronci jeho tajné lásky. Avšak ani Ella, jak se zdá, netušila, čím byla svému příteli. Často sedávala klidně podle něho naslouchajíc s napnutím vášnému jeho vypravování nebo mu něco z nějaké knihy předčítajíc; ale ani tenkrát, když znenadání vypravování jeho přerušila nebo zavírajíc náhle knihu zaseptala: „Již dosti, teď mi vypravuj o Stuartských očích.“ Ella netušila, že mladistvý přítel vypravuje opět a opět některou z nesčíslných pověstí o tajemných těchto očích, ničím tím nepozorovaně vlastní své blaho, že sobě srdce i mysl Ellinu odcizuje pro krásné oči Stuartské...

V Cambridge mladý student často si také připomínal osudný okamžik, kdy vedl svou Ellu, aby se podívala na korunovační krále Karla I., okamžik, kdy Ella poprvé spatřila čarokrásné oči Stuartské, o nichž tak ráda a tak často slychala vypravovat, okamžik, v kterém rozhodnut osud Ellin i jejího přítele, ačť by se byl někde z nich nadál, že bude krutým pro oba...

Po letech vrátil se student z Cambridge do Londýna a spatřil svou Ellu opět. Spatřil ji v nádherné lodi, plavoucí k Toweru, v němž tenkrát panoval ještě veselý život. Byla doposud ještě neobyčejně slinčá; bohatý šat a četné perle a dýmanty zvyšovaly její krásu; obličej její však nejevil více divivší veselost a bezstarostnost, snívě divala se do vln, jako by v nich hledala ztracené blaho. Podle ní stál král Karel. Celé jeho bylo zakaboněno a pověstné oči Stuartské měly obzvláště zadumavý výraz. Stastuým nebyl; štěstí jevílo se toliko v tvářích osol krále a jeho milenkou provázějících.

Malý mýt rozlištěn v hlubinách své duše. Nevyslovná bolest, znácející se nyní v tak veselém drubhy obličej slinčé Elly, zůstávala také v srdci přítelově nevyslovnou trpkost; miloval ji posud, snad vášnivěji nežli dříve, když ještě štašen dhlával po jejím boku. Viděl ji naposledy ve svém životě; naposledy pozdravil ubohou dívku, jejíž krásný sen tak záhy se rozplynul v ponhé upomínky na šťastné okamžiky, které se nikdy více nevrátí. Král Karel opustil Ellu nestaraje se, kdy a kde krásná tato ruže uvadne...

Ella zemřela opuštěna. Na jejím hrobě zaplakal jen dávný její přítel, se slzami jeho splynula však se rtu také přítulena přisaha pomsty. —

Po letech objevil se podle děmnické postavy Cromwellovy muž přísných zásad a mravů co soukromý jeho sekretář, co jeho rádce a věrný přítel. Jmenoval se John Milton. Zpráva o vypuknutí občanské války v Anglii stáhla Miltona na cesty v Itálii; bde odkladu pospíší do vlasti. Bouře, jež zmítaly Anglii v době, kdy Cromwell zahájil boj proti králi Karlu I., jsou známy. Král Karel I. obžaloval se zrádu na úrodu anglickém, ponevadž vedl válku proti parlamentu i národu. Přivedli jej do Londýna a postavili před soud, jenž trval po tři dny, nacez nad králem vynesen rozsudek znející v ten smysl, že král uznán vinným a odsouzen k smrti. Dne 30. ledna 1649 byl král Karel popraven a na lešení sám se přiznal, že trest smrti zasloužil.

Slinčá Ella byla pomstěna. ... Po smrti Karlově, když strana Miltonova dostala se k moci, Milton rychle postupoval. Vláda mu svěčila vypravování spisu k ospravedlnění popravy Karla I. Milton pracuje o spisu tu ve dne v noci oslepi; leč i tu ještě zastával úřad sekretáře zahraničních záležitostí diktaje buď svým tajemníkům nebo dcerám. Po smrti Cromwellově marně usiloval o to, aby národ anglický podržel republikánské zřízení; po restauraci uchýlil se do života soukromého a r. 1666 diktoval své dceři nesmrtelnou svou báseň „The lost Paradise“ (Ztracený ráj). Lícit v ní děj biblický a vyslovuje poetickým způsobem tehdejší náhledy republikánskoprůtiskanské strany o náboženství a světu, o státu a společnosti; ale kdo dovede čísti mezi řádkami, nalezne v čarokrásné básni též zřejmé stopy po ztraceném ráji srdce Miltonova, stopy po nestátné lásce k zlatovlásce Elle...

**Z** věcného města. Řím je přec jen zvláštní město! Neznám aspoň žádné jiné, které by takový dojem způsobilo na každého, kdo nějaký čas v něm se byl pozdržel. Dojem roste, čím déle se tu zdržívá, dlouhý ještě čas po návratu každý na ně vzpomíná a po něm touží. Náš Levý do posledního okamžiku připomínal si dob v Římě zažitých; významu starci, výtěnému architektu Kramerovi, trásl se hlas, vstoupila slza do

oka, když já louče se s ním opět živě jsem mu Řím připomněl — vždyť neměl už naděje, že vrátí se tam, kde nejšťastnějším byl.

Ani Neapol ani Florenc nezůstaly tak hlubokého dojmu. Na první pohled arci o mnoho více uspokojí a překvapí Florenc polohou, paláci svými a umístěnými na potkání takřka poklady skulptury; Neapol malebným rozložením, čilým životem. Ale psná Roma skroty své jen tomu ocenit dovl, kdo si je vyhledá. Teprve když navštíví ohromné rozvaliny věků zasyh, nad míru bohatá musea a galerie projde, na Monte Pinciu a v jiných sadech čarových, dříve papézských se pohledne, v prvním chrámě křesťanstva bud bohu svému, bud genu umění se pokofis a jiné památnosti privátní i veřejné prohlédne: potom teprve poznáš, čím Řím byl a čím jest.

Florence přiroval bých k ženě krásné, trochu koketní, jež zoubyk ukazuje, proto že krásny jsou; vědoma svých vnaš, s nimi se neskrývá. Roma oném dunným, hlubokým povahám se podobá, které čím lépe poznány, tím větším kouzlem jímají a jich nikdy úplně neproskoumáme. Ano, zvláštním jakýms kouzlem vyznamenává se Řím před jinými městy, kteréhožto kouzla vysvětlit neumím; já to nechápu, čím vlastně velký duch nesmrteleho Buonarrotiho v dílech svých vede všechno naš jímá.

Čím jest Řím sádu uměleckému, o tom svědčí důmyslný, již 300 let starý obyčej, dle něhož umělec, jenž odcestoval hodlá, v předvečer od přátel svých k fontáně Trevi doprovázen býva, kdež naprv se naposled se zřídla čistého, hajok (nyní sodo = 2 kr.) jeho navrhn na záruku svého návratu; pak objev soudruhy, po řadě s nimi se loučí. O jiných městech není mi známo, že by odcházející svůj návrat zvláštním způsobem pojistit si hleděl.

Popis Říma obstarala ode dávna již celá literatura a z největších prací od Baedekra až po dílo Platena, Bunsena a j., jež 6-7 svazků velkého oktavu po 5-600 str. obsahuje, jest celá řada dobrých i prostředních děl, sahajících ale do doby Říma Viktorom Emanueleem.

Od té doby mnoho nového se objevilo. Vládnou podporované vykopávání vrstev staletých, spočívajících na obrovských podnicích mocných těch předchůdců křesťanstva, pokračuje velmi zdárně. V září as objeveny dva velké dvojité reliéfy na forum Romanum, jež velkým ohobacením archeologie nazvatí možno. Blízko brány Septimia Severa a chrámů Antonina a Faustiny, pod zaklady jakés věže, jež v středověkých bojích za úkryt jakýchs vymože-lotra slonžila, nalezeny ve výměře asi 400 cm. délky, 150 výšky a 50 tloušťky. I představují oba tyto výtvory z dob asi Trajanových na jedné straně po jednom bytce, jednom berann a jedné svini k oběti vybraných, na druhé velmi interesantní reliéfy figurální. Podzdrky olou, as na 2½ metru vzdálenosti souběžné běžíci, jakož i ozloba plastiká z obou stran dokazují, že označovaly jakýs druh chodby svobodné; bohatý, meandrem na nich zdobený říms připouští i možnost, že to byla klenba jakás, aneb dráh atický.

Dle mínění některých, vždy nesvorných archeologů, objeven tu zvláště a důmyslně vyznačený příchod k řečnické (rostra), jež v skutku v těchto místech dle starých autorů se nalezalo a sice byla strana zvířaty označena uvnitř, reliéfy figurální na zevnější straně. Zvířata k oběti ubraná jdou směrem k rostě, jež povýšena a po schodech dostupná byla. O formě této nemáme posud jasného pojetí, jen to víme, že byla kulatá a nosy lout označena. Reliéfy uvnitř hlavní putují k sobě pozornost; obsahují dva důležité momenty řečnického působení, totiž řečníka v záležitostech zahraničních a v záležitostech života politického, domácího. První, dle krojů, předvádí nám vyslane cizí, z nichž jeden se senátem vyjednává buď o tribut povinný (dile otroka s pytle) aneb o smlouvu nebo o jiné záležitosti. Na druhém zázorný jsou volby; řečník snad co kandidát se odporoučí; jsou tu voličové, kteří volební listiny mezi dvěma deskama svázané odevzdávají. Jeden už odevzdal hlas a vzdaluje se, druhý právě desku na bromaď klade, jiné, jenž už schýlen čeká na vzdání se předešlého atd. Postupem tu vyjádřeno velmi krásné odevzdávání hlasů. Výbec celá volba látky i její charakteristické provedení značí umělce, který promyslel, co podat chtel a jak vidno, dostal uloze své. Nález tento náleží mezi nejinteresantnější, jakéž po dlouhé časy učiněny.

Náhled tento, jenž mne nejrozmunnější se býti zda, není však jediný. Ale o těchto reliéfech šije se rozpisyvat, náhledy vyvracet a doplňovat — k tomu třeba síly zkušené a mnoho papíru. Snad v brzkú nějaký učenec celě folianty o tom vyplní.

Blízko kostela Nero e Arhille, na cestě k bráně sv. Sebestiana, vykopává přítavník, jakýs Guidi, antické pokoje s malbami, kdež i sochy, terracotty, sloupý a j. se nalézají. Již jest hezky materiálu pohromadě a za krátký čas nově budem mítí museum. Často věci vykopávané přiléhají přesně k thermám Karakallovým, tak že se za to má, že k nim náležely; jen že leží 4-5 sáhů



pod nívou podlahy těchto lázní, tak že by buď jen přístavky jaké, aneb bytí personál značily. Kousky maleb, které posud sestaveny nejsou, rovnají se nejlepším pompejanským; mosaika jedné komnaty pak úplné mosaice v atriu Karakalových terem. S prací teprve nedávno počato, lze tudíž ještě krásných nálezu se nadíti.

Malíčkosti všelikých vykopáno, hlavně též přičiněním obce, velké množství. V brzkú má se na Kapitolu zříditi výstava všech v posledním čase získaných nálezu; mezi nimi bude i prsten zlatý s drákokamem neobyčejně posud cenný.

Prozatím není ni o nových výskumech starého Říma nic důležitěho známo; ponechává se vlnou rukou pro příští zprávy, sezánám laskavého čtenáře ještě s několika malíčkostmi moderního Říma.

O paláci Venezia jen mimochodem. Jak známo vystaven r. 1455 Giulianem da Majano pro rodinu Borgiů. Papež Pius IV. daroval jej r. 1560 republice benátské, touto dostal se Rakousku a je nyní sídlem obou vyslanců Cis- i Transaljtanie. Pro umělce, hlavně stipendij, zřizeno tu 10—12 studií (atelier), v nichž i naši Levý, Manes, Šimek, Šulz, Machyčka, Schmoranz, Zeyer a j. studia své konali — pro národní blaho, což snad neplatnějším nřptobením velmi rozsáhlého paláce toho nazvati lze. Před několika léty přestavováno tu v prvním poschodí; po odstranění podlahy nalezeny kostry lidské měk klembou a cihlovou podlahou. Podlaha ta nerušená od dob původních a komnaty zmíněné náležely prý — Lukrezii Borgií. Snad nějaký ten příspěvěček k poznání cnoti oné ženy?

Divadel tu máme mnoho, ale dobrých málo. Jest tu Apollo, velmi dráhé, lóže až po 50 fr., Copranica, Argentina, Valle, Metastasio, Quirino, Valletto; v létě ještě Politeama, Corea (Mansoulen Augusta) a Steristerio. Představení jsou tak vlašská, někdy dobrá, ale málo kdy, většinou ošumělá. Dává se tu vše od tragédie a velké opery, všechny druhy veseloher, též s národním Pulcinellem až po hry marionet. V divadlech obyčejných jsou ceny po 8—10 soldech (parter), tedy 16—20 kr., ostatní poměrně dle toho; obecenstvo v celku o mnoho usedlejší, fekl bych evropskéjší než v severní Itálii. Ostatně přál bych Praze tolik divadelního obecenstva, jako tu ve všech divadlech byvá, hlavně uváží-li se, že obyčejně hrají dle představení stejná o 6 a o 19 hodině. Ze balet tu hraje velkou úlohu, viděti z toho, že i marionetty (ve Valletto) tančí balet a sice až po 30 najednou. Vůbec bývají ty marionetky mnohdy interestantnější než muozii umělci z masa a kosti anebo kosti a kůže, jak kdo chce. Jednou dávali tam potopu světa (l'orribile diluvio): Noah se svými syny ve vysoké tragickém tónu káže morálku, pak se objeví Jehova originálním způsobem. Nejdřív hřmění a blyskot, pak oblak, ten se při srdečném lamentaci čtyř tagotů a jednoho klarinetu otevře a skroucenému obecenstvu objeví se „otec všehomíra“ co — oko v trojbranu. Nedostí na tom; oko to mluví, odsuzuje hříšné člověčenstvo atd. Děje dle dálo, stavi se archa, zvířata po páru do ní lezou, pak rodina Noemova. Ku konci hřmění, blesky, špágotový dešť, papírové vlny a jiné experimenty z organické lučby. Po tom balet se všemi možnými i nemožnými efekty, koně, kozy, lvi, drazi, husy, záby, mouchy, netopýři; však nemohu jmenovat celý systém zoologie, podotýkám jen, že vše to se děje na jevišti, kde už jsem viděl od živých herců provozovat „Židovku.“ Viděl jsem už provozovat balety v nové opěře ve Vídni a jiné, ale tolik špásu mi žádný neudělal. Ano myslím, že vlastně tu by byl domov pro balet.

Vánocemi počal všude repertoír karnevalní; francouzská společnost z Valle odcestovala, Apollo znova otevřen Afrikánkou, v Argentina je nyní cirkus Ciniselli, všude, kde drive byla tragédie a drama, vládně nyní pulcinello a všechny druhy frašky.

B. Schnirch.

**Historické karikatury** že bývají doplňkem události vážných na velkých věcech zajímavých, objevuje se již nyní při karikaturách, kteréž zůstává valka francouzská. Tak právě čteme, že si Bismark zakoupil jich za 2600 franků, a Athenacum praví, že to cena velmi nízká. Treba jen pozvátí, že obě poslední čísla „Journal officiel“, jež vydávala komuna, nyní již prodávají se za 100 franků, úplný exemplár tohoto žurnálu ze stoji 550 franků. Asi podobné ceny mají všechny listy tehdejší doby. Bismark koupil svou sbírku v Londýně od pana Dulan. Tato firma měla ještě dva jiné exempláry, z nichž jeden dala britskému museu a druhý ještě chová sama. Exemplár ten záleží ze tří svazků; v prvním vylíčeny jsou dnové před bitvou u Sedamu, v druhém vylíčeny život obležené Paříže a v třetím dola komuny. V prvním svazku představen jest Napoleon výtčen v rozličných obrazech: co pává, který na hromadě francouzských daní chlubí se svým ocasem, pak zase

vedle svého strýce, který ho tahá za ucho a volá „paňáco!“ Syn jeho utíká před husou, která ho chce kousnouti do lejtka a nápis zní: „Udatný jako papírek.“ Ve svazku tom jest také obraz pezaův, který stěhuje se z Říma a ducha svého nese v kleci na zádech. Bazaine vystupuje v mušketérském hábitu, mase na krku řád čestné legie, avšak stůžka vypadá jako provaz. V druhém svazku vystupuje nejprve hrobař, který dojísta mlti mnoho práce. Další karikatury líčí blád a zimn. „Poslední dnové odsouzenec“ jest podepsáno pod obrazem, na němž paní pronásleduje svého kocoura na sřese. Pod jiným obrazem táže se choť manželza, proč si připjal falešné bricho. „Aby nebylo vidět, že máme hlad.“ Ovšem jest v tomto druhu humoru cititi něco vzduchu šibenického. Na jiném obraze Jindřich IV. hledí s bolestí na svého kamenného koně, jež vedou na jatky, až z něho nasekali masa. Na jiném obraze vylíčeno jest strzení sloupu vendomského. Jindřich IV., Ludvík XIV. a archanděl Michal přišli jakožto deputace ke Courbetovi, aby se přimluvíli za sochy. Courbet na chvíli přestal kouřit a praví, že si to musí rozmyslíti. Jiné obrazy vedou nás do sklepů. Mnoho lidí za bombardování uteklo se sem, tu však pozorují, že skulinou sem padá drví, i volají: „Pro umění boží, pekar chce své drví zachrániti ve sklepe.“ V jiném sklepe sedí satební párek při lojové svíce, která právě dohoriává. Je si Thiersovi dostalo se těmito karikaturami mnohého portretování, rozumi se samo sebou.

**Domáci a cizí umění.** — K tisku se nyní připravuje spis pro literární historii naší důležitý: korespondence prvního romanopisce našeho Prokopa Chocholouska. Myslime, že po listech Jungmanna a Čelakovského není listů pro nás důležitějších než jsou zbylé ty listy po Chocholouskovi, jehož bystrozak byl obdivuhodný. Nejzajímavější jsou ovšem z oné doby, kdy z Polsky byl Ch. násilně do Prahy dopravěn a otdud bneď, „ve 24 hodinách“, do rodného svého Sedlce k několikaleté internaci odebrati se musil. Čtrnáct let je tomu teprv, krátkých čtrnáct let, a tenkrát mohl první náš romanopisec v listu k Bratrovi do daleké Polsky ještě zvětovati: „Z peněz, jež jsem v Sedziszově obdržel, mám již jen čtyřicet krejcarů. Vydělků zde nemám žádných, avšak, mimo na papír a na tabák, také žádných výdajů — u svých známých se práce najím!“ Ze dnů tehdejších napadá nám tu zajímavá a významná jedna událost. Chocholousků přibyl do Prahy, neměl prázdných pomůcek subsistenční. Jiný, rovněž ale chudý vlastence doporučil ho jistěmu pražskému redaktoru, smýšleli vždy rozhodně německé. Redaktor byl v rozpacích, slyše však, že Chocholousěk také jest na jistou kapacitu národní, nyní často jmenovanou, žádost svou vněsti hodlá, rozhodnul se ochotně: „Dám dvakrát tolik, co pán ten.“ A pán ten, bohatá ta kapacita, dala Chocholouskovi — sřibnýr desetiak!

— Za krátko vyjdou epické zpěvy Svatopluka Čecha. Mladý to pėvec, první vydá kultu samostatnou, a již nyní je rozhodnuto, že bude kniha jeho náležeti k nejlepším spisům české literatury básnické.

— Snad as dvě lta je tomu, kdy přinesly časopisy české zprávy, že Eliška Krásnohorská k zaputovala si na Sumavu. Byli jsme všichni žádostivi, jaký as dojem veebná příroda tamější učiní na básničku naší lyričkon. Odpověď k nevysovené tebdáž naší otázce podala nám nyní Eliška v nevelké, ale veskr původní a pěkně versované knize „Ze Sumavy.“ Hluboký prales a divoká skála, nebetýčný vrch se svými boutami a zapadlý hvozď se svým přisřerným tichem nezachvátily lyričkon mysl, nýbrž osvěžily, zesílily, pozveny si majestátem svým. To je zcela jiná, nová básnička již nyní před námi, než jakou byla ještě ve spisku „Z máje žiti.“ a řekněm, že nepoměrně již zajímavější. „Ze Sumavy“ je spisek zcela samostatný, lyrika subjektivní v něm mží, lyrika objektivní vítězí. Zůstává ale stále lyričkon, čistou, sřibroslovnou. Ano i verš vykračuje sobě jinak, jako by byl po těch stěžích horních bravurnu srčnou kroku se nančil, a sloka nabyla rozmanitosti, jako by se jí byla nančila od samé malebné, rozmanité přírody. K tomu je vše pruvazuto tak vřelým dechem českým. Sumava, bašta česká, zrcadlí se co bašta ta i v uvědomělých písniích Eliščiných, a myslíme, že ani z mužských prsou nevyslo mnoho rozánějších slov, než jáka jsou tu na př. v písni „Chodské“:

Kdybý vám, vy hory a vy mocné skály,  
pánůbhub nebul kázal, habyste tu stály,  
bábi bychom vstali, pro vás putovali  
ha vás, jak jste těžky, na ramena vzali,  
nesli vás kraj světa, složili vás tady  
ha pak řekli: Stůjte, české země řádky!



Chraň ji vaše výška, mocnota i širka,  
ha kde pánbůh nechal mezi vámi dvířka,  
nastavte své hlavy, tvrdě jako žula,  
haby na sto zámků huzvářina bula.

„Chodská“ zahajuje sbírku a dohrý je v tom takt, že zvoleno k ní také nářečí chodské čili buláčtina, již Boženou Němcovou šťastně užitá.

Materi květe koření  
na horách v našem bůci;  
těžké to, těžké lúčení,  
s maticí kdo se lúči.

Na světě jen to nejchůdní  
hat si tu rostě kvítí,  
nedáme my se z náruží  
materi zemi vzíti —

zvoni hned po „Chodské“ „Taky chodská“ tónem jemným. Každý milovník české poezie zajisté sobě knížku tu přečte, každý pozná sám, jak věrnou je ozvěnou velkolepých kras šumavské přírody a jak ze lyrika popisná ji obohacena. Přec ještě podotýkáme, že se nám nejvíce líbí „Kříž v lese“, „Děvče z hor“, „Pytlák“ a cyklus „Prales“ — nám připadá přímo jako modlitba.

— List jediný svého druhu jest snad časopis „The silent world“, jenž vychází ve Washingtoně. Jest to časopis výhradně pro hluchoněmé psaný a vydávaný — krásně to svědčí, jak pěkných cest dovede vynacházeti humanita na ulevení něštěti!

Theatralia.\*) Nejnovější akt české směšohry: „Motáni se našeho divadla“ je dobrán! Minimě zléstost Smetanova. Mluví se o ní mnoho, příliš mnoho, všude jinde by se nebylo o ní mluvilo pranic, protože by byla ani povstat nesměla. Smetana „zůstane prvním kapelníkem, Ad. Čech bude nadál hlavní jeho podporou,“ id est: bude nadál kapelníkem druhým, zní to rozbušení — a nám se naprosto nelíbí. Myslíme, že mu rozumíme příliš dobře, a boli nás, nepřímě řečeno. Kde je jsou činy k těm krásným slovům, jež proslavilo veřejné samo družstvo, že mu jde totiž o to, aby byl Smetana hmotně i jinak lip postaven než potud! Předně prý aby dostal postavení, „v němž by skladatelský duch jeho bujně rozkvét mohl“, řekl se. A místo toho ponechána mu celá tíže prvního kapelníctví, ano přidáno i „právo“ vypovídání a engažování, slozena všeskrá odpovědnost na jeho o ramena za operu celou! V tom vidíme jen nové obtíže, metané mezi mistry noly. Každý věci a osob znalý myslí sobě vše a následovně: Smetanovi odečte se část hmotných prací, Čechovi uloží se část ta a jemu na pomoc dá se nějaká další síla výborná, na př. náš Hřimál a půjde vše jako na jaře. V skutku by byl každý s domácími našimi silami takto naložit musil, kdo by byl vůbec jasné prohládl. Avšak Smetanovi přitíženo, Čech omezen, o Hřimále posud nerozhodnuto, režisér, o kterého žádáme teprv několik let, nejmenován, nejmenován také opakující feditel pro shor — a za rok, bojíme se, bude se k všeobecné nevoli opakovat hra letošní, řekne se posměšně „Smetana neobstál!“ — Avšak nyní již Smetana sám bude na stráž, bude energický, bude bedliv svých práv v každém případě jednotlivém.

— Pro zrušení saisonu letošní, snad z opatrnosti, silohovno letos jen málo — také se tomu silbu dle pohodlí vyhovuje. Hraje se sice při vždy naplněném, přecasto vyprodaném domě v skutku pečlivě, ano často vyniklé (uvádíme jen poslední „Stuartovnu“, v níž pami Malá vynikla nad všechny nám známé i mimochéské zastupitelky ulohy té), avšak repertoár sám suně se velmi loundavě dál. Bozdechů přivítali teprv k provedení jednoho ze svých čtyř nových kusů, pro Puldvů přijem oznámna „Zakřejsova veselohra“ „Dvě krásných očí,“ ale není ještě zadána. Stoblvů kn zapovězen, z předklád dostanem prý nějaký francouzský „Zatykač“ o nějakého německého „Vychovatele“, pak Shakespearova „Jana III.“ — „poprvé“ (byl ale již před několika lety dáván), zkrátka, žijem skoro tak jen od slibů a každý zkušený ví, jak syny jsou ty sliby českého repertoáru. Je jakás pohodlnost ve všem, jako bychom sidieli již někde na ostrově blažených. Arci, plno je v divadle přec!

\*) Počinaje příštím číslem bude Lumír přinášet také kritiku divadelu.

— Z nových oper uslyšíme během letošní zimy ještě Skuherského „Rekruta“, Dvořákova „Uhlíře“ a francouzskou „Javotte“ (Popelku).

— Bavoři u výtvarnictví sochařském líbují sobě v kolezech. Známá jest „Bavaria“ u Mnichova. V též slohu a skoro v téže velikosti bude postaveno na návrší u Horního Amerganu (Oberammergau), kde obdivají se známé hry pánbůhů, kolosální skupení ukřizování Krista. Každá z figur váží čtyřicet centův; figura Kristova s křížem bude tesána z jednoho kusu a kus ten váží nyní třináct set centův. Výška celého skupení bude ohmáti čtyřicet stop. Bavarii postavili sobě Bavoři „jediný pahorek“ kolem Mnichova, skupení u Amerganu bude k vůli imposantnosti kopců imposantním.

**L**iterární a jiné aforismy. Od V. H. — Jsme národ poetický. Naši poetové nekoni samovraždu, nýbrž filologii. Na místě city a myšlenkami obírají se jen jich zčieninami, slovy, a byti při tom živ a zdrav — pane bože, chraň mne i můj národ smrti takové!

— Nic není broznějšího, než protiřiti hasné začátečníkův i nezačátečníkův netalentovaných. Bývam po takové práci velké smutný, skoro zoufalý a nejvíce nakloněn, rozvádáti almužny. Psychologové si tuto naklonenost mno vysvětlí.

— Když vítr po léta opírá se o strom, připraví jej o rovnost, nahne ho k jedné straně. Málo kdo z nás je duševně tak rovně rostlý, aby nebyl bouřemi nakloněn k jedné straně.

— Což jest nám v mládí o směr! Deset směrů za jeden. Což jest nám o píseň! Mladá duše jest jako plný orchestr, zahráje všecko. Ale stáří jde již jen směrem jedním, a i ten jest roztrhaný a přervaný. Stáří, to již jen jako kolovrátek: zůstala v něm jedna písnička a ta ještě přeskakuje.

— A přece má každá píseň svoji dobu. Snad se pamatujete za Bacha na píseň o nosu. Tenkrát vstoupil-li kdo do veřejné místnosti a měl větší nos: celá společnost spustila píseň o nosu. Často se stalo, že opěvany rozněvřan odcházel, ale u zpěvu nikdo neustál. Na nosy sobě ukazovali jako posedi a nebylo místa, kde bys tuto píseň nebyl slyšel. Tenkrát jakoby byli nabylí nový smysl, divali se sobě po nosech. Ale nasýlili se jí. Zazpívejte ji nyní, nikdo sebou ani nehone, píseň ztratila barvu, zvadla, nežije víc. Probadte tyto dvě zvuky, tataž slova — lidé jsou jini, nebudou tomu více rozumět.

— Pravil mi kdysi jeden ze starších spisovatelů: „U nás musí být člověk vším, básníkem, vědátorem,“ a pak toho najmeval ještě mnoho, čím musí být. Máj ty bože, myslil jsem si, já vědátorem nejsem, tím ostatním také ne — co ze mne bude? Nedlonho na to slyšel jsem na chóru venkovského chrámu kantora, ten zpíval alt, diskant, bas, všechno dle potřeby. Bylo to nad míru směšné, ale bylo to dle theorie onoho staršího spisovatele na vlas.

**Knihy nové, „Lumíru“ zaslané: Ze Šumavy. Básně Elišky Krásnohorské. (ženské bibliotéky svazek 15.) Tiskem a nákladem knihkárny: J. Otto v Praze.**

**Muž z lidu. Román ze života dělnického od Em. Erekmanna a Al. Chatriana. Dle francouzského vzdelal Louis Schmidt. V Praze. Nákladem výboru pro vydávání „Dělnických Listů“. 1872.**

R. E. J. — V příštím čísle dáme odpověď.

J. K. — Ohé již přeloženo.

E. B. v Ch. — Dostí máte obrazovost, ale neamte ještě plasticky formovat. Zkoušejte se dál.

H. R. — Myslíme, že minire následující dva epigramy Goethovy:

I.

Krátké je epigram k tomu, by od srdce něco mi řekl?

Krátké jest, milence máj, srdceň polibek pevný?

II.

Tato není pravá jest láska, jež viděky a viděky je stejná, všeckoli dno je jest, všeckoli odno je.

Sdílujem vám je tedy hned po česku, v překladu Ladislava Quise.

Z. V. — Vyborevne vicestranné té žádosti již v nyníším čísle.

S. Ch. — Dobře jste nám nuznali, že tu jen všední příběh.

OBSAH: Ballada o nebohem dábů, Napsal Lad. Quis. — Světý Xaverius, Pražské romanetto od J. Arcta, (Pokračování). — Dvě města slovancká. Kreslí Servé Heller. I. Varšava. — Můj přítel Mulat. Od Anonyma. — Jeremia. Od Antala Stácha. — Feuilleton: Stuartské oči. — Z věčného města. — Historické karikatury. — Domáci a cizí umělci. — Literární a jiné aforismy. Od V. H. — Část redakční.

Předplácí se pro *Trohu*:  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „  
na celý rok . . . . . 6 „  
(Za donášku do domu připlácí se  
čtvrtlehn 10 kr.)

Se zůstřikou po poště:  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budtež  
adresovány: „*časopis „Lumír“*“,  
*Třáta, Mariánská ulice č. 20 nové*  
*(u zlaté lodě).*

Listy přijímáme jen frankované,  
reklamace však se nefrankují  
a nepětež.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čertě hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 4.

## Svatý Xaverius.

Prážské romanetto od J. Arbese.

(Pokračování.)

Doposud ničemu nerozumím, vlastně nic nechápu, Xaverie,“ přerušuju po chvíli mlčení. „Možno-li ti podat vysvětlení, ukojíš nejen mou zvědavost, ale zaplašíš i palčivé pochybnosti mé o tvém duševním stavu.“

Přítel útrpně se pousmál; v úsměvu jeho spočívala však jistota muže, kterýž jest si vědom, že závisí jen na jeho vůli, aby v několika okamžicích zaplašil veškeré pochybnosti.

„Buď bez starosti o mé mozkové nervy,“ di po chvíli, „koukejť nyní právě tak solidně a klidně „svou práci“: jako kdykoli jindy, leda že v tomto okamžiku nejsou snad tak příliš napnuty a rozechvěny jako v poslední době, kdy jsouce téměř bez přestání mou vůli mrskány ku práci, nedovedly zroditi než pochybnost, nepokoj a nespokojenost, ba beznadějnost. Doba, kdy bylo třeba mysliti a pracovati, již minula, nyní mohou též o práci promluvit i libo-li ti, sdělím ti, co . . .“

„Vypravuj tedy,“ přerušuju přítelovu řeč a tento usednuv proti mně za stůl, jal se vypravovati v tento smysl:

„Trvám, že doposud ještě se pamatuješ na tajemná slova, jež byl malíř Balko několik okamžiků před svou smrtí mé babičce diktoval. Rovněž tak jest ti známo, jaký účinek měla mystická slova umírajícího na naivní mysl nejen mé babičky, nýbrž i po letech ještě na mysl mé matky a snadno můžeš si tedy představit, jaký účinek asi měla posvátná úcta mé matky k obrazu, ku kterémuž se mystická slova ta vztahovala, na mne, když jsem v průvodu matčíně celé dny trávil před obrazem umírajícího svatého Xaveria, o němž upřímně řečeno, po dnes nevím více podstatného nežli že náležel mezi stoupence pověstného Ignáce z Loyoly, že nadšen pro viru křesťanskou působil v lůdii s bezpříkladným sebezapíráním nejen co kněz, nýbrž i co voják, že však svým přísným životem a vzorným příkladem daleko více mezi obyvatelstvem působil na prospěch viry křesťanské nežli zbraň, a že slávy, kterou mu po jeho smrti, jež ho stihla na cestě do města Goa, církev katolická prokazuje, vším právem zasluhuje. Matka má ovšem znala celou řadu rozličných legend a životopisů podivuhodného tohoto muže, nicméně vzdor tomu, že mi je nešlischněkrát vypravovala, nepřiměl by mne nyní nikdo ani nejbolestnějšímu mučením k tomu, abych jen jednu z nich znova vypravoval.“

„Kam to ale zabíháš?“ přerušuju vypravujícího. „Proti svému obyčejí počínáš zcela nelogicky; jak se zdá, chtěl's vypravovat o účinku matčiny úcty k obrazu a vůbec veškerého

toho tajemnůstkářství na svou mladistvou mysl a odbocit je k všem, jež s tím na prsto nesouvisí. Co je mi tu chvíli po životopise nebo legendách katolického misionáře v Indii?“

Přítel neuznav mé vyrušení s proudu řeči ani za hodna nejnepatrnější omluvy nebo poznámky, pokračoval ve svém vypravování:

„Co dítě, co hoch, ano ještě co mladík stával nebo klečival jsem po boku své matky před Balkovým obrazem v oně zhožné bezmyšlenkovitosti, z kteréž rodíva se buď náboženský fanatismus, když je člověk duševně cílý, anebo onen druh otupelosti a otrlosti duševní, kterouž „zbozný lid“ nazývá „oddání se do vůle boží“, když je člověk na duchu omezen. Na štěstí pro mne vznikla ve mně zvláštní jakás pochybnost. Nevím sice, kdy, kde a jak vzala původ, však existence její dosti záhy se přihlásila o své právo: Počal jsem pochybovati. Z počátku týkaly se pochybnosti věcí nepatrných, později vždy důležitějších, až posléze nebylo skoro ani jediné věci, ku které bych nebyl připsal znamenité otázky na tak dlouho, dokud jsem nenabyl o ni úplného přesvědčení; slovem, počal jsem mysliti a souditi. Byl jsem, jak ti známo, vychován v nejprísnejších zásadách neboli předsudcích bigotnosti. Myšlenkový boj za jich vykořenění byl tudíž tuký a bouřevnatý; ale posléze přece vykořeněny úplné, tak že nadešli dnové, kdy klečival jsem v chrámě svatoniculášském po boku své zbožné matky s myšlenkami zcela profaními a to pouze z té příčiny, abych dobrou a v mnohém ohledu převýrbnou matku, která mimo svou zbožnost a viru neměla jiných duševních a mravních opor, svou negaci posvátných tradic v hloubi duše neurazil a tak nevýslovně nešťastnou ne učinil.

Duševní tento převrat děl se u mne velmi pomalu; bez přísných studií a bez mnohé nahodilé neb nenahodilé pomůcky vědecké, které jsem se instinktivně nebo za přispění jiných domohl, nebyl by se zajisté převrat ten stal ani tak rychle, ani tak úplné. Jako na podzim opadáva se stromu jeden listek po druhém, až zůstane holá peň s větvemi, tak opadával zcnábila u mne ve filosofické výhni pochybnosti jeden listek zbožnosti a pouhé viry bez přesvědčení po druhém, až zbyl holý peň a několik větví: zásady a zásadečky viry a chorobný kořen: předpojatá mysl, z které byly vypučely. Avšak i tento kmen i větve, ano i kořen znenáhla ztrouchnivěly a zbyl jen zárodek nového duševního života. Tento ale počal z nenadání klíčiti a vypučel z něho zdravý kořen nový: nepředpojatá mysl; v duši mé vznikly myšlenky



nové, sveží a z těchto vykristalisovaly se nové zásady, jež vrcholily v neobsaženém dosud a nejrozdílnější definovaném pojmu: bůh. „Co je bůh?“ ozývalo se v mé duši v tisícířném ohlase. A v době té byl jsem duševně dospěl tak daleko, že nemohl jsem jinak odpovědět nežli: „Bůh je resultující všech přírodních sil.“

„Výborně!“ zvolal jsem mimovolně; přítel však nedbaje opět mělo vyrušení, pokračoval klidně dále:

„A na tomto základě, ať již pravém neb klamném, započal jsem svou nevděčnou práci: přemýšleti o tajemství Balkova obrazu svatého Xaveria. Nelze mi ovšem ani nejhlavnější výkony klopotné, a často zdánlivě úplně beznaděné mé duševní práce sledovati a proto naznačím ti ji jen v nejhrubších obrysech. První otázka, která se mi naskytla, byla: „Je-li v obraze skutečně nějaké tajemství skryto, jakým způsobem a jakými prostředky je možno, odvažiti se k jeho odhalení?“ Přemýšleje o této otázce, shledal jsem, že k odhalení jakéhokoliv tajemství vůbec a tudíž i tohoto možno se odvažiti jen s nejpřísnější logikou a za nejbůdnější prostředek výpovědní uznal jsem matematiku a vědy přírodní. K resultátu tomuto dospěl jsem asi před dvanácti léty a od té doby věnoval jsem každý volný okamžik přísnyh studiím jmenovaných věd. Vsaak čím hlouběji jsem se zabíral do studia, tím více jevila se mi bezpodstatnost posledních slov umírajícího Balka, jež byl mě babičce diktoval, a po mnohém přemýšlení zavrhl jsem vše co pouhou halucinací umírajícího, tudíž duševně již nepříčetného člověka. Je-li skutečně jakéhož tajemství v obraze, proč medle umírající Balko nenaznačil aspoň jeho podstatu nebo aspoň zdaleka způsob jeho odhalení? Proč pravil ku konci, že kdo vytrvalostí a železnou vůlí obrněn, bude před obrazem dliti, tomu že svatý Xaverius zjeví neocenitelný poklad? Což nedlely babička a matka má „vytrvalostí a železnou vůli obrněný“ před obrazem po mnoho let, což neupnul jsem já sám veškerou svou mysl na obraz, abych vypátral v něm skryté tajemství, a přece svatý Xaverius nejednal dle Balkova slibu a neocenitelný poklad nám nezjevil! Posléze v rozmrzelosti nad marným mudrováním, kladením sobě otázek a jich často i pošestím zodpovídáním pohodil jsem pyšně hlavou a pevně jsem si předsevzel, že nebudu se více obrátit záležitostí, která po zralém uvážení nezdála se mi býti než fantasmagorickým výtvořem mozku ve své pravidelné funkci již přerušeno. Předsevzetí mé bylo sice pevné, nicméně provedení velmi nesnadné, neboť uvážíš-li, v jakých poměrech jsem byl vychován, že obraz a jeho domnělé tajemství co den, ba téměř každou hodinu uváděny mi na mysl, přisvědčís mi, když řím, že vzor největšímu namáhání a skutečně násilnému zapuzování myšlenky na Balkův obraz nemohl jsem se ji zbaviti a že mne pronásledovala s houževnatostí palčivé zpomínky na starý jakýs poklesk, jehož jsme se byli z mládí dopustili a jež ještě před svou smrtí musíme napravit. Pevně vůli mé arci se pomědk podarilo odpuditi osudnou myšlenku aspoň potud, že nestala se nikdy na delší čas předmětem pravidelného hlubšího přemítání.

V době té zemřela má matka náhle, hýřící raněna mrtvici právě, když z rána odcházela jako obyčejně z chrámu svatomikulášského. V den po jejím pohřbu seděl jsem doma o samotě zasmušlým a rozlilstěným, probíraje se v listinách úředních i soukromých, jež byly po matce zbyly a kteréž ona u vzácné váženosti chovala buď co upomínky nebo co listiny potřebné a nutné. Osudnou náhodou nalezl jsem listek, jež byl Balko před svou smrtí babičce mé diktoval a o němž mi byla matka už dosud jen vyprávěla, aniž by

mi jej byla kdy ukázala. Pohled na zpukřelý papír a nepravdělné kostrbatý švabach babiččin ozivil v mé duši veškeré upomínky a od toho okamžiku mělo mne tajemství Balkova obrazu opět ve svých tenatech. Marne jsem se přemlouval, marne jsem se bránil, myšlenka na mystická slova listku pronásledovala mne ve dne v noci, až dožralo ve mně předsevzetí, že poznovu pokusím se o rozlúštění záhadného a více než pochybného tajemství.

Počal jsem práci poznovu. Především jal jsem se zkoumati, zdali Balko v posledních svých okamžicích mě babičce diktoval cosi aspoň částečně podstatného, nebo nalezaje se již v nepřičetném stavu duševním cosi naprosto bez záti smysleného, a jaký byl při tom asi jeho zámysl. Z chaosu myšlenek, zpomínek a jednotlivých dát vybíral jsem přede vším ony, z nichž mohl jsem seznati povahu Balkovu a dospěl jsem po dlouhém přemítání k poznání, že povaha jeho nebyla by se srovnávala se líží, ať již skutečnou neb žertovnou.

V posledním jeho diktandu zdála se tedy přece spočívati pravda, ovšem že zabalená v mystické roucho temného výrazu. Ale jak přijíti k jádru, jak nalézt aspoň zásvit, jenž by třeba na okamžik osvitil dráhu, po které by bylo možno, třeba jen o krok přiblížiti se k tajemnému cíli? Přemýšlel a zkoumal jsem dále a snažil jsem se, odpovědět zcela přesně na tisícířné otázky, z nichž nyní ovšem jen některé mohu zde uvést. Konečný resultát všeho: zjevení „neocenitelného pokladu“, ponechal jsem prozatím stranou a tázal jsem se sama sebe: „Kdo uložil tajemství v obraz!“ Odpověď naskytla se prostě sama sebou: „Kdož jiný než Balko, jenž tvrdí, že „obraz nebyl malován pouze pro oko a pro povznesení myslí zbožných křesťanů,“ nýbrž že „je v něm více nežli bývá v obrazech největších mistrů, což, nad čímž by tisícové s pohrdáním pokrčili ramenoma, z čehož však by přece mohla vzejíti spása milionů.“ Mluvil-li zde Balko promyšleně a zcela přesně logicky, spočívalo tedy tajemství v malbě samé, a přece bylo tak zvláštním, že neshledáváme cosi podobného ani v malbách největších mistrů; bylo tudíž dle všeho, abych tak řekl „nemalířským“, netýkalo se a nezakládalo se v umění malířském, nýbrž v čemsi, čímž Balko i nad největší mistry vynikal. Tím přesunuly se myšlenky mé opět na Balka co člověka. Opět zkoumal jsem jeho povahu, život a snahy a vybíral pouze ony stránky a známky, jež mohly býti v jakém takém styku s věcí, o kterou se jednalo. Probrav všechny upomínky na četné podrobnosti z matčiná vyprávování, neboť nic jiného neměl jsem k dispozici, vyvolil jsem následující drobtý, jež zdály se míti pro můj účel nějaké ceny: Balko byl nespokojen se svým osudem, často si stěžoval, že minul se cilem života; vedle svého umění miloval samotu, vážně přemítání a studie přírodovědecké, byl člověk lidumilný a zanášel se myšlenkami reformačními. To bylo vše, o čem jsem věděl, že se tím Balko líšil co člověk i umělec od jiných malířů. V jaké souvislosti bylo to ale s tajemstvím obrazu? Myšlenky mé počaly se opět rozbihat; probíral jsem jednu po druhé, však žádná nebyla se mi k první důležitější výmoženosti mého bádání, že tajemství obrazu nezakládá se v umění malířském. Logické zkoumání mě zůstalo úplně bez úspěchu. V průběhu dalšího přemýšlení uznal jsem za nutné, zkoumati opět malbu samu, k čemuž mne hlavně také přiměla diktovaná slova Balkova: „Kdo dovede třeba po léta stávat před obrazem tím, kdo upne veškerou svou mysl na obraz, aby tajemství vypátral atd.“ Učinil jsem tedy dle slov těch a zkoumající stával jsem před obrazem, kdykoli se mi k tomu



naskytla příležitost. V první době nepozoroval jsem jako dříve nic zvláštního, leda že jakýsi druh ztuhlosti v postavě svatého Xaveria budil moji pozornost, kterou jsem následkem toho zdvojnásobil. Nicméně ani zbytná pozornost má nevedla k nižádnému cíli. Svatý Xaverius díval se na obrazy s týmž bolestným výrazem v oku tak klidné a přece zas tak trpce v neurčité prázdno, že mi lývalo mnohdy až úzko, když po mnoho hodin nepustil jsem zraku s obličeje svatého, a po celou tu dobu nejiného jsem nepozoroval nežli děsný výraz blízké smrti, jež byl maltr v obličeji tom tak mistrně vyznačil. Pochybnosti mě počaly se poznovu množiti a jsem jist, že bych se byl opět na čas vzdal všeho dalšího zkoumání, kdybych byl náhodou nepřišel na další důležité známky. Opozdív se jednou odpoledne v chrámě, sledal jsem, když jsem chtěl chrám opustit, že stalo se mi jako kdysi mé matce; chrám byl zavřen a já v něm o samotě. Z počátku jsem tomu byl povděčen; bylť jsem až dosud Balkův obraz zkoumal jen ze zdálí, nyní se mi naskytla příležitost ku zkoumání z bezprostředního blízka. Neroz-mýšleje se dlouho, vyskočil jsem na oltář a jal jsem se prohlížeti obraz. Započal jsem zkoumání po svém zvyku systematicky postupně od hlavy svatého, leč ani z bezprostředního blízka nebylo možno nic vypátrati. Z nenadání ale utkvěl zrak můj na jistém místě na prsou a cosi jako blesk radosti prolito mou duší. Místo, na němž byl zrak můj utkvěl, mělo zvláštní ráz. Nebyl to bod, nebyla to čára a přece se tam zrak můj zastavil, přece jsem poznal, že místo to má zvláštní nějaký účel. Bylo to jakési mimovolné zatrhnutí světcem, když byl obraz malován. Když jsem pak napnul svou pozornost, nalezl jsem v místě tom také jistý bod, zcela určitě naznačený střed.

„Co ale znamená tato známka? Je osamělá nebo je jich více na obraze? byly první mé myšlenky a bez odkladu počal jsem své pozorování poznovu od hlavy pečlivěji a bedlivěji než poprvé. K nemalemu překvapení nalezl jsem na čele podobnou známku jako na prsou, pak třetí na rameně a čtvrtou na palci levé ruky. Více podobných známek nemohl jsem vypátrati; spokojil jsem se však úplné s tímto výsledkem, poněvadž nebylo již žádné pochybnosti více, že známky ty jsou zúmyslné, slovem že mohou vésti k vypátrání tajemství obrazu. V radosti nad neočekávaným tímto odhalením ani jsem nepozoroval hlavní příčinu, pro kterou jsem při největší pozornosti naprosto nemohl naléztí více známek na obraze, že se bylo totiž již valně setmělo. Skočiv s oltáře teprv jsem seznal, že je již téměř tma a věda, že tentokráte není žádné pomoci, že musím nou ztráviti v chrámě, hledal jsem nejpohodlnější místo k přecouvání a nalezl jsem je ve zpovědnici naproti oltáři sv. Xaveria. Usednuv v ní, opíel jsem hlavu v dlaně. Mozkem mým vířily myšlenky, mysl byla rozjařena a krev neobvykle rozprouděna; nalezalť jsem se v zcela mimořádném stavu, asi jako člověk, jenž byl po dlouholetém otročením pozbyl již veškerou naději na uvolnění a jemuž z nenadání byli zvěstováni, že je úplně svobodným. O řádném a pravidelném přemítání ovšem nemohlo býti ani řeči; zadumal jsem se a teprv když byl myšlenkový proud poněkud pozbyl své prudkosti, přesho zadumání znenáhla v polosnění.“

Přítel se po té odmlčel a vstav, přešel několikráte mlčky po komnatě. Zdálo se, jako by si chtěl pooddechnouti nou zaplašiti chmurnou jakousi zpomínku. Byl zamyšlen a dojat; nevyrušil jsem ho tedy a vyčkal jsem, až za delší chvíli, usednuv si opět naproti mně, bez vybitnutí započal zase své připravování.

„Hrobové ticho a noční chlad působily na mě rozechvěné nervy velmi konejšivě; ale nemohl jsem přece usnouti, aniž se probáti z polosnění. Několik hodin minulo. Z nenadání se mi zdá, jako bych slyšel temné jakési šapání, jako by velký pes běžel od hlavního oltáře ku vchodu chrámu, pak jako by se byl obrátil a běžel zas ve směru opačném k hlavnímu oltáři, načež jako by se byl v nejprudším běhu v prostřed chrámu zastavil. Za několik okamžiků spatřil jsem velkého černého kocoura, plížíceho se z lodě chrámové k prostřednímu oltáři, před nímž jsem se nalezal. Vůkol panovalo opět hrobové ticho. Kocour svítě přisrpně očima, plížil se tiše a opatrně k oltáři, jako by se připravoval ku skoku na lup, a doplživ se až k stupnům oltářním, zastavil se, zamoukal a v mžiknutí oka byl na oltáři. V následujícím okamžiku spatřil jsem však na oltáři místo kocoura přisrpnou jakous postavu. Byl to zcela nahý mužik malinkého, útlomného tělčka s obrovskou hlavou; seděl na oltáři nepohnutě, se svěšenou hlavou, nohy visely mu dolů, jako když posadíš trpaslika na velký stůl. Nežli však jsem mohl pitvorného mužika prohlednouti, zaslechl jsem z lodě chrámové dvojte lehké lidské kroky; jedny přicházely od hlavního oltáře, druhé od vchodu chrámového a za chvíli spatřil jsem dvě ženských postav v smutečním šatu. Přicházely volným krokem se svěšenou hlavou, jako by byly v zbožné rozjmutí pohrouženy; u oltáře sv. Xaveria se zastavily a pokleknuvše těsně podle sebe, sepjaly ruce k modlitbě. Pitvorný mužik na oltáři seděl tiše; ale z nenadání počal kejklati nohama, roztáhl vodorovně ruce a vymrštil sebou prude do výše tak obratně, že v mžiknutí stál na oltáři vzpřímen, nepohnutě jako socha. Před oltářem klečící ženštiny povstaly a zahleděly se upřeně na netvora, jenž dutým hlasem jal se mluvit: „Víte, co je blázen? Dovedte rozeznat blázna od moudrého? Dovedla bys to, Boženko, kdyby to byl tvůj vnuk? Dovedla bys to i ty, Kateřino, kdyby to byl vlastn tvůj syn? — Vízte ho tamo!“ A při tom ukázal prstem na mne. Obě ženštiny se obrátily. V jedné z nich poznal jsem svou matku s výrazem neuvěřitelné bolesti v starostlivě bledé tváři, v druhé zdálo se mi, že poznávám dle matčina popisu babičku, v trpasliku na oltáři pak Balka . . . . Čtěl jsem vzkřiknouti, leč současně vzniklo v mé duši přetřesení, že vše, co vidím, jest pouhý sen; prociitval jsem.

Jasná zář městce padala oknem na Balkův oltářní obraz, a poslední zápas, značící se v tváři svatého Xaveria, nabyl v osvětlením tom rázu téměř demonického. Před oltářem nebylo nikoho, kolem panovalo hrobové ticho; ale bylo mi přece jako člověku, jenž se byl mimo nadání dotkl tluhnutí mrtvol. Prociitnuv zachvěl jsem se; počalo mi býti teskně a úzko, studený pot mi vystval na čele, mrazilo mne. Vzpřímniv se setřel jsem skoro bázlivě pot s čela a vystoupil jsem ze zpovědnice. Byl jsem si sice úplně vědom, kde a proč se tam nalezám, byl jsem si vědom, že nemám ani nejmenší příčiny k úzkosti nebo snad docela k bázi, a přece jsem se nemohl ubrániti nejděsnějším pocitům, jaké kdy mou duši byly rozechvěly.

Vystoupiv ze zpovědnice, počal jsem s počátku volně, pak vždy pruději přebíhati před Balkovým obrazem. Obrovský chrám byl takřka konzelně osvětlen. Několika okny padala do vnitř bledá zář městce; zde fála se po stěně, z části přes obraz, pak po zemi, daleko do vnitř chrámu, kde u protější stěny ve výši osvětlila bílou sochu vážného starce; tam postíhbrila temné řezbářské práce na portálu oltáře, přelétla jak charý stín oltář a vniknuvši hlouběji do chrámu, zanikla v několika pramenech mezi lavicemi temné kaple. Ondě

vníkulo jen několik paprsků na pěkný oltářní obraz Madonny, jenž skvěl se jako v stříbrné mlze, tam zase celý proud padá na ohyzdnou postavu s děsným výrazem v tváři a hrozivě vyzdvíženou pravici, kdežto opodál ozařuje týž proud užeň audifky se zlatýma křídla a dodává sladkému úsměvu v jích tvářích děsného výrazu, poněvadž zde s bledou září měsíce zápasí z blízké kaple vycházející kmitavé červené světlo věčné lampy: zde paprsky měsíce krásí a mírní, tam zas, zvláště kde tvoří s věčnými lampami dvojsvětlo, hyzdí až k děsnosti; jinde pak, kde temno paprsky přemáhá, anebo kam vůbec ani zář, ani reflex paprsků měsíčních nevniká, zívá hrozná, temná prázdnota.

Úzkost má nepochopitelným způsobem se zmáhala. Bránil jsem se jí sice důvody rozumu a rozvahy; úsilí mé zůstalo ale marným. Byl jsem v nejvyšší míře rozčilen a rozechvěn, a poprvé v životě svém jsem pochopil velebnou hrůzu, jakou působí umění katolického náboženství na prostý lid; neboť když již u mne, u člověka mladého, zdravého, jenž se byl vyzul takřka ze všech předurků a skoro pro vše, co kolem něho zdálo se býtí děsivým, měl rozumový důvod, nebyly důvody, kterýmiž se bránil proti neobyčejnému, příšernému dojmu, téměř nic platný: jaká duševní muka musela asi

vytrpěti prostá moje matka, když jako já probděla dlouhou noc v pustém chrámě . . .

Nepokoj a rozčilení vypudily mne od oltáře sv. Xaveria; rychlým krokem popošel jsem do prostřed chrámu a mimovolně hledal jsem místo, kde bych postál nebo usnul. Marně! V celém chrámě nenalezl jsem žádného; všude jsem se cítil nevolným, všude mne doprovázela nevýslovná úzkost, všude mne mrazilo. Prudkým krokem přecházel jsem po chrámě; kroky mé v dutém ohlase odrážely se od klenby chrámové, ba zdálo se, jako by za hrobového ticha i dychání mé bylo slyšet až na konci chrámu . . .

Konečně po několika trapných hodinách, z nichž každá zdála se mi býtí věčností, vnikl jitrní zásvit do chrámu, a záse krátký čas s plavým již svitem měsíce, rozsypal posléze své jemné růže po celém chrámě, tak že vše kolem mne lesklo a trpytlo se v nejsvětlejší čarokráse spanilého letního jitra.

Minulo ale přece ještě drabné času, nežli jsem byl vysvobozen z trapné situace; zemden a skoro k smrti unaven rozčilením, vrátil jsem se domů a nejlepším dokladem, že jsem oné noci skutečně prožil nejděsnější okamžiky svého života, byla borečka, která mnou po několik dní lomcovala.

(Pokračování.)

## Padlí andělé slavných německých dramatiků: Lessinga, Göthea, Schillera.

Studie Em. Bozděcha.

**S**ebe mocnější genius básnický nečerpá naskrz ze sebe; každý podléhá vlivu předchůdců i vrstevníků, proudu časovému, přijímaje za své myšlenky bloudící vzduchem. Buď jim otevře brány ducha sám, buď se jimi vkradnou, aby přetvořeny v nové období a krásě je zase opustily. Díla básnická z jedné doby mívají některé rysy společné; jisté základy, spory a obraty bývají jeden druhému podobny, jisté povahy jedna druhé příbuzny. Někdy lze přímo naznačiti u různých básníků téžté doby aneb v různých dílech jednoho básníka postavy, které jsou v poměru téměř genealogickém.

Mezi r. 1755 a 1787, během tedy asi dvaceti let, obohatili tři nejslavnější němečtí dramatikové: Lessing, Göthe a Schiller literaturu světovou celou řadou nesmrtelných plodů, ve kterých se dají velmi snadno osoby příbuzenství takřka pokrevného vytknouti. Nejsou Marwood v „Miss Sarah Sampson“ a hraběnka Orsina v „Emilia Galotti“ rodinnými sestrami? A neporodila onano Adelheidu v „Götzu“ a Julii hraběnkou Imperiali ve „Fiesku“ jako tato Lady Milfordon v „Ukladech a láska“ a kněžnu Eholi v „Donu Carlosu“? By se to nahlédlo, bude potřeba zmíniti se o poměru vyznačených postav k ostatním osobám a k ději her jmenovaných.

Děle desíti let Marwood,\*) mladá vdova z dobré rodiny, byla žila v poměrech nejděsivějších s hříčivým a lehkováním Mellefontem, pohltila velkou část jeho jmění a porodila mu dceršku Arabellu. Příčinou, že se nehly vzali, byl odkaz, učiněný Mellefontovi, jen s tou podmínkou, oženi-li se s jistou příbuznou. Vrtkavý milovník však zamiloval se zatím do krásné Sary Sampsonovy, dívky bezúhonné a netroufající si otce Sampsona žádati za její ruku ji unesl. Marwood uprchliky stihala, vypátrala a na Mellefontovi rozmluvu sobě vyžádala.

Na tuto se přípravní jeví: prohnání pokrytství, zevrubnou znalost Mellefontovy povahy v základech slechetné ale slabé, chytré vypočtené spolehající na otcovskou lásku

k Arabelle a mistrovství v přetváře. Nevitá Mellefonta výčitkami, nýbrž tváří se mírnou i shovívavou a lásku milencovu k Saré na roven stavě s láskou k ní, on chytrým způsobem snižuje. Ilraje si na nezištnou, působí na jeho slechetnost, připomíná mu požitky lásky, budi jeho smyslnost a dělá ze sebe slabou milující ženu, jmenovitě Mellefonta tvárcem, sebe tvorem. Užívaje co posledního prostředku otcovské lásky, působí dítětem na otce a ukazuje mu zadní dvířka, která pro něho připravila, by z poměru se Sarou mohl vyváznoti. Byla totiž pannu Sampsonovi dala vědomost, kde dcera jeho se ualézá.

Mellefont podlehnul se vzdál. Zbavena jeho přítomnosti, Marwood ukazuje pravou tvář a v ní: hrdost, kterou mrzí, že vítězství bylo tak perné a že je vykoupena ponížením; podlost, která sama smích si tropí ze své lčené nezištnosti, a přikrost k dítěti.

Přišel na jiné myšlenky, vrtkavý Mellefont se vraci, oznamuje, že se Sary nespustí, a chce Arabellu odvésti s sebou. Podrážděná Marwood přetvářky zanechává. Jizlivá uštěpačnost u ní se teď střídá s divokou zuřivostí. Lituje více, že dobré pověsti nežli že cnosti pozbyla. Ohrožuje život Arabellin a tasí na nevěrného milence dyku, by odzbrojena se přenechala zdánlivě zoufalosti a lítosti i přešla k listivě strojené povolnosti. Žádá ponze, by setkali se směla se Sarou.

Dosáhnuvši svolení Mellefontova po jeho odchodu ne-lituje toho, co chtěla učiniti, nýbrž že to nemohla provésti. Co Lady Solmesova, Mellefontova příbuzná, Saru navštíví a úlisnou zdvořilostí zahrnuje. Chce na ní působiti upomínkou na spor s otcem a vzbuzením touhy po smíření se s ním. Prozrazení obydlí deccina mělo však u Sampsona výsledek neočekávaný a milující otec byl sám laskavým listem milovanému dítěti nabídnul odpustění a smír. Obrat tak neočekávaný na Marwood tou měrou působí, že jinde mistryně v přetváře, musí se vzdáliti.

\*) V „Miss Sara Sampson“ z r. 1755.



Předsídl opět do bytu Mellefontova předstírá klid, uznání původu Sarina i úmysl, odříci se a zapomenouti. Strojenou nezištnost dary Mellefontovy chce přenést na Arabellu, čím právě Mellefonta pohne, by je matce pojistil. Skrz spoustu líceměrnosti problematické na okamžik jakási hrdá upřímnost, když odmítá díky Mellefontovy za to, že prozradila Sampsonovi obydlí Sarino.

Mellefontem na chvíli o samotě zanechána, roušku pokrytství shodí. Nenávidí je ne proto, že by milovala upřímnost, nýbrž co nejmirnější dočistě málomocné mstivosti. Rozehrává svůj listý úmysl a slyšíc, že Mellefont se Sarou přichází, opět kn přetvářce se vrací.

Předstírá přátelství k Saré a když ji Mellefont, jehož kdosi jejím návodem z domu láká, vybízí, by s ním odešla, dělá, jako by chtěla vybidnutí uposlechnouti. Sara sama však ji zdržuje. Sama se Sarou hledí v této vzblndit nedůvěru k Mellefontovi a omlouvá sebe (Marwood), by vina tím spíše padla na svědce nevěrného. Upozorňuje ji na jeho odpor proti závazkům manželským a věští ji, že i teukrát, když se s ním zasnoubí, nebude jeho srdcem jista. Radí ji, by se ve prospěch Marwoodin odřekla s výtkou, že by to Marwood zajistě učinila. Když sklíčena Sara k nohoum ji klesá, hrdost nedopouštěje, by nepoznána slavila vítězství, má ji k tomu, by se jmenuovala. Sara, polekána dříve jistým snem, v duchu již vidí, jak Marwood „pěstí vražednou“ na ni doráží a přebíhá. Avšak právě slova její budí v zvruté sokyni myšlenky záhubné. Chce použití času, než Mellefont se vrátí, by působila na Saru hrozbami. Kdyby Mellefont se opíral, na pro sebe jedl. Pro sebe a snad i pro —. S touto myšlenkou křepí za Sarou a otraví ji. —

Dráhně let (asi sedmnácte) později duch Lessingův opět v podobné poměry se ponořil a postavu vytvořil, zlé Marwood podobnou, avšak rysů daleko uslechtlejších: svedenou, opuštěnou, hrdou a mstivou hraběnkou Orsiní v „Emilii Galottii“.\* Podlost, zisťnost a líceměrnost, tyto ohavné skvrny na povaze Marwoodině vadící soucitu, jemněji pracující ruka zkušeného básníka vyhladila a tím dojemněji vylíčila zrazenou lásku, uraženou hrdost, která polanění chce mstiti smrtí svůdcovu a útěchy naléztí smrti vlastní.

Svědce byl sám zeměpan: Hettore Gonzaga, kníže Guastalský. Miloval ji, ale — miloval a měsíce asi již uplynul, co vášeň jeho sobě vyhlídla nový předmět: Emilii, písne vychovanou dceru plukovníka Odoarda Galotti. Hraběnka žádala knížete za schůzi na Dosalo se Dosalo, kníže list sice ani nečetl, přece však na Dosalo se odebral k radě zchytřalého komořího markéza Marinelliho, by se zde shledal s milovanou Emilií, Orsina uslyševši, že kníže na letohrádek odjel, měla schůzi za povolenou a následovala ho. Vchází a již hrdost její uražena; kníže jí nevíť. Bolestnou upomínkou na doby minulé prochvává hrozný tón temných chůzí, myslí a ústěpačným pohrádáním, jaké jeví k markézovi, uraženost, že se knížeti nezblílo jí odpovědět. Včera ještě nebyla chtěla setkat se s nevěrníkem; přes nos však změnila svůj úmysl. Žárlivost jí napovídá, že knížete zdržuje ženská, a ráznost ji pudí, by sama se přesvědčila. Hrdá slechtička za neslušné má, klábosí v předsíni s Marinellim, když vladař na ni čeká; tím hloub jest uražena, tím bolestněji dojata dovědět se, že její list ani nečetl. Uražená útěchu Marinelliovu, že kníže tak nečinil z pohrádání, odráží hrdostí; nemůže však se ubránit stesku, že není více milována. Ten se rychle střídá s ústěpačností a blouznivostí bloubajícího mozku; hledá příčinu, z které kníže jí pohrád,

trpce touží na podřízené postavení ženských, rozumaje o náhodě a prozřetelnosti božské. Rychlost, s jakou naladění myslí se střídá, jeví předrážděnost a rozčilěnost a ubohá sama cítí, že rozum se jí mate. Knížecím svědcem jako žebrák obdýta, vyzývá ve své bolesti Marinelliho. aby lhal, a jeví soucit s osudem neznámé ji posud nevěsty zavražděného hraběte Appianiho. Uslyševši však její jméno, události na oko sobě cizí rychle poji, demonické radosti nad zločinem od knížete spáchaným se podává a rádece knížecího nejpernějším sarkasmem tepe. Setkavši se s Galottim, na vzdory Marinellinu na své vůli trvá, nedadouc se odstraniti, jeví soucit s nešťastným otcem, touhu po srdci otcovském, znalost povahy Marinellovy v domněnce, že plukovníkovi něco namluvil, a cítí blížící se šilenost, což ji však nevadí v chytřém vypočtení a obratném stupňování, když Odoardovi neblahé zprávy sděluje. Jich účinek ji plní radostí demonickou a ona rychle užívá příhodného okamžiku, by nastrojila pomstu, tisknouc Odoardovi dýku do ruky. Jed ponechává pro sebe.

Skoro současně\*) s „Emilií Galotti“ Götheův „Götz“ a se svedenou hraběnkou Orsinou svádějící Adelleida Walldorfská se objevily. Tento výkvět vilnosti vypučel z knene frejréjské Marwood, předčít však touto jak svůdným pávabem, tak ničemnou zkažeností.

Krásná siréna byla přišla ke dvoru biskupa Bamberského, by pomoci biskupa a předního z rytířů při jeho dvoře žijících, Adelberta Veislingenského, provedla jistou věc, týkající se její statkův. Tento však zajat odporem biskupovým Götzem, přítelem z mládí, zatím se Bamberškému odcizil, s Götzem v dobrou vůli vstoupil a s jeho sestrou Marií se zasnoubil. Lákaři vrtkavého muže napětí na hrad Bamberký a svůdná vdova Walldorfská má úkol, by ho znova připoutala. Živá, duchaplná, vtípem a koketstvím jen sršící, v moc svých vnaď úplné důvěryjící žena dlohu ochotně provádí, již k vůli svým statkům a zajímavé osobnosti statného odpadlíka. Lelkově vážně s jinými (Liebtrautem) žertující, Adelberta ne bez pomnutí očekává.

Pobvy spanilý vdově, která mu již není lhostejnou, na blízku Veislingenský chce odejeti; tato však, ačkoli ho nemiluje, přece by ráda, aby zůstal a ačkoli by ho nechtěla za muže, mohla by přece — jak praví — s ním žítí.

Vzdor churavosti s Veislingenským se loučí. Hněv se s ním a hraje si na povrženou. Vytýká mu odpor jeho lichotivých slov a příkrých činů a snaží se zviklati jeho přesvědčení o platnosti přísahy i zaujmouti ho proti Götzovi, lichotí při tom jeho samolibosti. Dráždí jeho hrdost věstí mu, že se stane Götzovým podruhem a vítězí náhlým přechodem z vrcholého číhastství chladnou lhostejností k zdánlivému lůvu. Veislingenský zůstane.

Rozntliví jeho vášeň, dělá omrzelou. Podněcuje jeho etížádost, by ho dohnala k činnosti proti Götzovi. Především ho do Augšpurku posílá, by tam získal císaře a pakli on to vykoná, na polo k jeho žádosti svoluje.

Za jeho nepřítomnosti pojala náklonnost k slícenému panosí Frantiskovi, jenž ode dávna již horoucí naruživostí pro ni plane, a dává zamilovanému hochu na srozuměnou, že zná jeho lásku. By tuto ještě více rozntila, střídá zdánlivou lhostejnost s blahosloukostí a starostlivostí o jeho blaho.

Stavší se chotí Veislingenského, etížádostivá žena zraky obrací ke vnuku a nástupci císařovu: princí Karlovi, a prozrazuje k němu náklonnost. Manžel jeví žárlivost a přál by si, aby Adelleida dvár opustila; tato však možnost popírá a ku své manželské lásce se odvolává, ačkoli má



úmysl, Karla stůj co stůj k sobě připoutati, a což, pakli by překážel, z cesty ukliditi.

Prostřednictvím Františkovým s Karlem si dopisuje a strojeným hněvem výbuchy panošovy žárlivosti krotí, jakož i výtčiky jeho svědomí zapuzuje. Milkuje s naruživým jinocem, jeho vášeň podněcuje a všechno mu slibuje. Když manžel po zradném panoši jí poslal rozkaz, aby dvůr opustila a na jeho hrad se odebrala, jest odhodlána což předejíti. Milánovi si stěžuje, že by se stala obětí Veislingenského, pakli by se dala zavleci na jeho hrad, neb žárlivý manžel by ji zavrel do kláštera. Láskou šileného mladíka se táže, zda-li jí chce zachrániti a tak ho připravivši, dává mu pro pána s listem plným pokory labvičku plnou jedu. Ta má zjednatí jí a — jak praví — milenci úplnou volnost. Krásná hřišnice propadla tím tajemnému soudu.

O deset let později\*) vstoupila na německé jeviště co pravá družka vilné a republika třetí travička: Julia, ovdovělá hraběnka Imperiali, v republikánské truchloře „Fiesko“.

Schiller, tvůrce její, sám ji popisuje co dámu 25 let, vzrůsta vysokého, plného, hrdoň koketu, krásu zkaženou

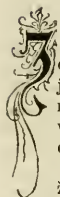
bizarností, oslnující, avšak nelibící se, s výrazem zlým a posměchným ve tváři.

Tak Schiller ji chtěl vylíčiti, nakreslil však rysy tak ostré a užil barev tak křiklavých, že se mu charakter pod rukou proměnil v karikaturu. Ihned při prvním vystoupení lidé odpuzuje téměř ne hrdoští, nýbrž nadutostí, ne koketstvím, nýbrž nestoudností, ne bizardností, nýbrž vychloubovavou marnivostí, která přesahuje všechny meze v té míře, že si neč Dóriova nemůže srožovati na křivdu, jmenuje-li ji Bourgognino „blázne“ a Leonora „frejřkou“. Myslí, že si s krásným a duchaplným Fieskem zahrává jako s otrokem a jest mu zatím pouhým nástrojem, by zdánlivou lehkovázností oklamal Dóriovce. Jsou, jak myslí, láskou hraběte Lavagny jistá, chová se k jeho choti s nezdrovostí schválnou, hrubou, ano přímo urážející a nstí se za pouhý pokus obrany kousavými sarkasmy. Vzplanuvši k Fieskovy horoucí vášni, chce sokyni odstraniti jedem. Koketství ustoupí, když zchytralý milán na ni doráží, bezuzdně a proto i upřímně náruživostí, kterou propadá nastrojenému již pohánění. Nadarmo soptí, nemá jiné pomsty než zlou věštbu.

(Dokončení.)

## Kytice bálová.

Botanický rej od Fr. Brábka.



emě stuhla, spory snůh kvíci mi úpěnlivě pod nohama, jakoby prosil, abych po něm neslapal, lusky akátové na Františkové nabřeží již dávno opadaly, a na suchých větvích třeptá se tam ve světle kandelabrů miliony drobných diamantů.

To vše mne ale dues nebaví — spěchám do sálu žofinského.

Hudba zavzněla, šaty dam se rozzusťely, rej započal. Postavil jsem se do koutka a založiv ruce, díval jsem se na páry kolem mne podlé taktu se pohybující. Co tu tváří, co tu srdci! V každém jiná tužba, jiná naděje.

Teď létí kolem mne jeden pár — dámě vypadla kytice z ruky; nemohla se však dáma pro ni sehnouti, tanečník letěl v chvatu dál. Zdvihl jsem kytici rychle sám a čekal na příležitost, abych ji dámě odevzdal. Kytice byla jako všechny ty moderní bálové a divadelní kytice nevkusné formy polštářovité — zrovna tak, jak sobě toto příroda sama nepřeje nikdy. Kde jsou ty staré formy přirozené!

První tanečník byl skončen a jakmile se udělal poučkůd volný průchod, nastoupil jsem svou pouť po sále, hledaje dámu, již byla kytice z ruky vypadla.

„Ó jsem vám velmi vděčná,“ — ozval se pojednou vedle mne zvonkový hlásek — „že jste zachránil moje milé kyticky před úslapáním.“

„Byl jsem povinen vám i této kytici,“ — odpovídám dvorně — „dle radosti vaší pozoruju, že jste zvláštní milovnice květín, a dle uspořádání kytice této bych skoro soudil, že se zabýváte neli celou botanikou, tož aspoň nejoctičtější její stránkou, totiž květinářstvím; vidím zde v milé společnosti kamelie, hyacinthy, eriky, fialky i vzácné azalej; z jak různých a dalekých krajů sešli se tito hosté a v jak ladný celek jste je dovedla všechny sloučiti.“

„Jsou sice všechny moje staré, dobré známé,“ — odpovídá dáma — „těším se jimi mnohokráte, dosud však mi nepříšlo nikdy na mysl, abych byla po jich vlasti, neb po jich bližších vlastnostech a zvláštnostech bedlivěji pátrala: vtm, že jest

fialka obrazem skromnosti i věrnosti, hyacinth obrazem přátelství, kamelie výrazem jakési hrdošti atd., zabývám se botanikou více v srdci než v hlavě.“

„A smím vám je představit tedy blíž? — jsou to moje přítelkyně!“

„Ó prosím — aspoň bude rozprava jiná než obyčejné bálová!“

„Zde tedy přítelkyně kamelie! Zavítaly k nám z Číny, z Japánu a z východní Indie a patří nyní k nejkrásnějším květinám našich zahrad i skleníků. Listy jejich bývají lesklé vždy zelené, květy skoro voskové, barvy karminové, růžové, bílé, žlutavé, mnohdy bílé neb červeně pruhované. Japonská kultura vyvodila během času nesčíslné jich odrůdy. První je přivezl do Evropy asi v prostředku minulého století z Brna rodilý jesuita Josef Jiří Camelli, jenž byl poslán jako misionář na ostrovy Filipínské, jichž květeno důmyslně proskoumal a popsal; veliký Linné pak nazval květinu tuto dle Camelliho *Camellia japonica*. Pávodně jest kamelie rostlinou lesní, roste v Japonsku i v Číně keřovitě a miluje půdu kyprou a místa stinná, jichž se dotýká jen slunce večerní neb ranní. Nejbližším jejím příbuzným jest čajovník čínský (*Thea chinensis*), jehož vonné listy zajisté dobře znáte.“

V tom zazněla hudba k druhému tanci a moji dámu unášel za chvilku tanečník do nového reje — ve svém botanickém horlení jsem zapomněl požádati ji sám o tanečník. Rozmrzev se, že jsem se provinil proti etiketě, zasedl jsem do koutka a počal jsem v mysl sbratři vše, co jsem věděl o hyacinthech, abych po tanci u milovnice květín provinění svoje aspoň poučkou napravil. Vím, že je hyacinth kvítkem Orientu a že pochází z rodiny lilijovitých. Jaksi otcem všech nesčíslných odrůd hyacinthových jest známý nám hyacinth zahradní (*Hyacinthus orientalis*), jenž má kulovitou, zevnitř černohnědou cibuli, kteráž vyháší 5 až 8 šfavnatých listů, mezi nimiž ční do výše oblý stvol nesoucí na vrcholku svém hroznovitý květ, skládající se z 10 až 18 jednotlivých

kvítků. Tato jsou nálevkovitá, do polovičky šestiklasná a barev prerozmanitých. Šest krátkých tyčinek jest vrostlých do vnítr okvěti. Pěstováním hyacinthů proslulo téměř po celém světě nizozemské město Haarlem a ceny haarlemských umělých odrůd, zejména odrůd plných, bývaly často až k neuvěření vysoké, zvláště do té doby, dokud nepočali berlutští květináři s haarlemskými šťastně závodit.

Stará báje řecká vypravuje o „krásném Hyacinthovi“, synu spartáckého krále Amykla. Byl si ho Apollo náruživě oblibil. I Zefýr, syn Astraíův a Aurořin, zamíloval si jej, nebyv však v lásce své od Hyacintha vyslyšen, proměnil lásku v prudkou nenávisť a když jedenkrát Apollo cvičil svého miláčka v bázení diskem, sřítíl se Zefýr s Taigetu a vrhl Apollinem vymrštěný diskus Hyacinthovi do čela, tak že tento mrtev k zemi sklsl. Apollo marně užil všech svých léků, aby pak aspoň památku miláčkova zachoval, dal vyrůst z krve, z čela Hyacintha vypryskl, libovonnému, bílému kvítku — ejhle hyacinth.

Tanec byl skončen, spěchám ku své dámě, abych ji pověděl vše, co jsem si byl právě o hyacinthu v hlavě sestavil.

„O hyacinthy já znám dokonale, i to vřím, co o nich vypravuje latinský váš básník, tuším, že se jmenuje Ovid, ano Ovid je to a týž pje o slíbeném králeviči Hyacinthu ve svých „Proměnách“. Neznáte to místo, pane, podrobněji?“

„Přivádíte mne do rozpaků, ctěná dámo, čítl jsem sice kdysi velmi rád Ovidia, nyní se mi však již vytrátilo velmi mnoho z hlavy.“

„Zde — azaley jsou mi však méně známy!“

„Jsou to, ctěná dámo, květiny pňvodem, domovem, i vlastností svými podivné. Líbíjí si v podobě utzkých keřů na skalách evropských Alp právě tak jako v polárních zemích Evropy, Asie i Ameriky, mají květy obvyčejně pětialočné s pěti prášníky, jsou příbuzny s rhododendry a novější botanikové je vřadili do rodiny vřesovitých (Ericaceae). Nevěřte jim však docela, zejména se mějte pilně na pozoru před asijskou odrůdou, nazvanou azalea pontica, jejíž kopinaté listy a krásné žluté, hrozovitě seřaděné květy zajisté dobře znáte. Z kalichu jejího vybírají včely omamující šťavu, jejíž škodné účinky již řecký vojevůdce a dějepisec Xenofon na své výpravě do Asie byl seznal a popsal. Z ostatních odrůd vám připomínám ještě azaleu indickou (a. indica), s jednotlivými, ne hrozovitými květy a kalichem jemnými vlásky porostlým, jež květe v Číně. V severní Americe vyskytují se nejvíce azalea nudiflora, a. viscosa, a. arborescens, nejkrásnější to strom v Pennsylvánii, vyznačující se hladkými listy a velkou, překrásnou květou korunou, kteráž jest zbarvena růžově.“

Těž plamenné květy azaley severoamerické, nazvané a. calendulacea, kteráž jest nejpeknějším keřem v celé sev. Americe, bývají na našich masopustních plesích častými hostmi, ned květou jako všechny azaley již velmi časně v únoru a dají se v našich sklenicích neb zabadách velmi snadno přechovati. Nejbližší příbuzná azalei jest erika, jejichž několik pěkných odrůd jsem již během dnešního večera zde zpozoroval. Víte, že eriky byly ještě před nedávnem nezbytnými květinami našich skleničkářů; jedna z nich, totiž erika růžová (erica carnea), jest i v naší Šumavě domovem, kdež si zejména líbje v místech rašelinných. Ostatně pocházejí eriky z větší části z předhoří Dobré Naděje, mají listy suché, jehlovité, koruny zvonkovité, různobarevné, jeden pestík a obvyčejně 8 tyčinek. Barvy jejich bývají často nádherné.“

„Podívejte se, tam ta brunetka má krásnou theu ve vlasech!“ — skončila pojednou moje dáma rozpravu o erikách.

„Ano jest to vzácný zjev, z východoindické rže; Sweet ji nazval rosa odoratissima (rže nejvonnější) a nemohl zvoliti lepšího jmena. Líhá vane rže stolisté a čajovníku slučuje se v ní v jeden lahodně vonný dech, jest právě rose à odeur de thé.“

„Podivno, což květe thea i v době masopustní?“

„Ovšem že květe v našich sklenicích, ba stává se nezřídka, že po celý rok z květu ani nevychází.“

Hudba zazněla znova; tentokrát jsem si ovšem již nedal ujití příležitost, abych dáma svou také někdeklíkráte v kole provedl. Tančili jsme oba s plnou duší, jako bychom byli měli oba duše plné květů.

„A nyní mi dovoďte, bych se vzdálil,“ pravil jsem k dámě, když jsme byli dotančili — „obávám se, že vás již počínám svou botanikou nuditi, botanika a jen zase samá botanika a pak vás snad zdržuju od společnosti milejší...“

„Prosím, prosím, jen zůstaňte, viděla jsem tu dnes ještě fialky, konvalinky, narcisky, tazety, ano i primulky jsem zahlédla, povídejte mi o nich.“

„Což vám mám vypravovati o fialkách — kdožby je neznal, ta něžná, skromná kvítka našich lesů i záhonů; oddenkem a listy svými tulí se jako malá děťátka k nádrům matky země a modrýma očkami obracejí se v polostudu a v poloradosti k otci slunci, nemohu si mysliti na soustavnou, vědeckou botaniku, když mluvím o fialkách. Když však tomu již tak chcete, povím vám, že tvoří fialky pro sebe svou vlastní čeleď violkovitých (Violaceae) a že rozeznáváme violku vonnou (viola odorata), označující se silným oddenkem, srdčitými listy a jednotlivými modrými, žitká bílými květy na stopkách. Květy tyto mají kalich pětistý a nepravdělnou pětistlou korunu; jeden z listků korunních končí v dutou ostruhu. Prášníků v koruně jest pět na krátkých nitkách a stejně k sobě skloněných. Jedna odrůda fialek nevoni a ta se zove violka psi (viola canina). Též fialka trojbarevná čili maceška patří do této čeledi, jest oblíbenou zahradní květinou a rozeznává se od předešlé, že má lodyhu vystoupavou, listy vejčité a kořen vřetenovitý, jednorozční. Violky vonné květou již časně z jara a udržují se nezřídka až do pozdní zimy.“

I konvalinka vonná (convallaria majalis) jest vám zajisté dobře známa. Jest vlastní sestřenicí hyacinthu, patří do čeledi liliovitých, má belavý, kroužkovatý oddenek, dva elipsovité listy a na konci stvolu malé zvonkovité kvítky, bílé a v hrozech sestavené. Tyto jsou šestizubé, libovonné a ze semeníků jejich vyrůstají později červené boblně. Konvalinka miluje zejména stinné lesy, leč i na úadrech slýchých dám ráda spočine, jakž to budu vidím důkaz pravdy u vás.“

„Rád žertujete,“ odvětila poněkud v uzardění moje dáma, „avšak pohleďte, právě se seřadují páry k čtverylce...“

„Směl bych snad...“

„Prosím...“

Tančili jsme spolu čtverylku. Když byl tanec u konce, odebrali jsme se do jídelny, a usedli za stůl, abychom přijali něco potravy. Dostalo se nám tučného zajíce.

„Víte, ctěná dámo,“ ozvu se konečně po delším mlčení, „že byl Narcissus lovcem?“

„I při zajici přivedete konečně rozpravu na botaniku! Vidím, že jste sem přišel se zvláštním úmyslem — nuž dobře, vypravujte tedy o Narcissovi.“

„Pokud se z knih pamatuju, byl Narcissus slýchým synem Ceřisovým a Leiriapíným. Matka tážala se věšče



Tiresia na budoucí osud svého dítěte a ten ji odvětil, že sestárne a seschne, jakmile vlastní svou podobu uzří. Nymfa Echo se zamilovala náruživě do mladého lovce, — neb tím byl později Narcissus — když on však láskou její pohrdal, soužila se tak dlouho, až z ní nezbylo nic, než jenom její hlas. Illas ten volal k bohům o pomstu. Bohové jej uslyšeli, neb když jednou se naklonil Narcissus, zemlén lovem, k čistému prameni, aby se vody napil, zahlédl v hladině vody svou vlastní podobu a zamiloval se do ní. Cíle svých tužeb tudíž nemohl ovšem dosáti i soužil se tak dlouho, až sesechl a se proměnil v kvítku — ejhle *narcissus poeticus*!“

„To vypravoval dojista také Ovid.“

„Ano, Ovid to byl. Jenž o báji této tak pohnutlivě pěl — vidíte, že se podobá osud narcise v mnohém osudu hyacinthovu. Jsou také oba spolu spřízněni — oba řadí věda do čeledi lilijovitých. Narcisek má též vejčitou, zevnitř černohnědou cibuli a svazek přímých, až stopu dlouhých listů. Jednokvětný stvol je zdělí listů a nese na svém konci vonný nakloněný květ — jako by dosud byl pohřížen v touhu své beznaděje lásky. Jižní Evropa a severní Afrika jest jeho původní domovinou, po našich zahradách jest však nyní již roztroušeno přes 114 rozličných různě zbarvených

a vonných odrůd. I tazetky (*Narcissus Tazetta*), tyto nejkrásnější z čeledi narcisek, vyznačující se svými žlutavými neb bílými květy, jsem zde dnes pozoroval.“

„Skoro bychom byli zapomněli, že jsou zde dnes i prvosenky.“

„Ano, viděl jsem je též, ty zvěstovatelky jara a zdálo se mi, jakoby sem byly nerády zabloudily, dýchají sice libou vůní, ale vadnou brzy; nemýlím-li se, jsou prvosenky jedny z nejstarších okras lidských zahrad, neb již po mnoha století se v nich pěstují.“

Čítá se jich mnoho odrůd a z těch jest nejskvostnější prvosenka čínská (*primula chinensis*), má velké, s počátku jasně fialové, později růžové koruny, jichž spodní vnitřek je žlutavý jako zlato. I tento skvost zabloudil sem dnes do vzácné společnosti.“

„Abych se vám ale odměnil za vaši shovívavost,“ pokračují, „jakou jste dnes laskavě moji téžavou rozpravu sledovala, pokusím se o to, bych pro vás uvinul do budoucího plesu kytič z všech kytek, o nichž jsme dnes mluvili.“

„Těším se, uloha vaše však nebude snadnou, budeteli chťti uvinouti celek opravdu harmonický. Dobrou noc!“

## FEUILLETON.



**Příběh řiserný orač.** (Povest moravská.)

Ký oheň u Zavořic šlehá z té tůně prudce tam i sem, že vlna syčí, stoupá, lehá a znova dme se plamenem? Hle v nový přízrak vlna pne se, pluh žhavý z tůně orač nese, doň zapřáh' se a za nim skočí dav přiserný a kol se točí, a v pluhu místo oře pan Zavořický oře.

Obuškem za nim, popohání druž černá paňa, strašný zjev, a v každou brázdou při orání svou orač zaorává krev. Čím více zpírá se a psotí, tím rychleji se brázdy hrotí, tím více krve do nich prýskne, čím více družstvo pluh mu tiskne — až po pás v tůně se boře, pan Zavořický oře.

„Jen orej,“ zní ty děsné ryky, „toť horké naše slze jsou, tak orával jsi s robotníky, teď orání ti odplatou. Jen chutě, dobrý hnát i nehty vod překonají zhoubné klechtý, věl chlap jsi ty a my jsme pání, tož zaof naše proklínání — a duši ku pokore pan Zavořický oře.“

A opět zakmitnul se v šere pan Zavořický, v jarmu vaz; z brázdou brázdou pluhem beře teď ku hřebu, teď zpátky v hřáz, prut za prutem, kde orač, hoří, tu sotva počal, tam se boří: on bezduchý jak přístroj z kovu, vždy počne starou práci znovu, však voda kyprá spoře, — pan Zavořický oře.

Čím více dílo na skon spěchá, tím více roste také pluh, a za nim družstvo s bičem jechá, by v práci pilně neutah'. Však neustal a neustane: pot žhavý v horké brázdy kane, druž černá postátí mu nedá, a padne-li, ho bičem zvedá — oj, těžce jako v svoře pan Zavořický oře.

A tak noc každou, v bouři, ledu, ten orač proklet v hrozny chvat, však do půlnocních hodin sledu ten rybník nemoh' doorat — pokaždě schvácný tou prací, bez konce, se všim v tůně se vrací, s nim děsná četa, bič i pluh. Kdy doora, to ví jen bůh; nebť znikne trest a hoře, až všecku vodu zoře. —

Adolf Heyduk.



**Nálezenec.** Od Josefa Radostova.

Na pahorku šibenice, na ní visí oběšenec; kolem lidu na tisícce, mezi nimi nalezenec.

Vážný muž je vedle něho, přísně pravi svému synu: „Jako hada jedového chraň se vždycky zlého činu.“

Matka hladič jemu lice z pule kárá, z pule prosti: „Nerozhněváš matku více?“ a již oko slzou rosi.

Za ruku vzal otec dítě, matka, co ji stačí síla, s druhé strany křečovitě jeho ruku uchopila.



Na pahorek plachým okem  
ještě zpátky pohlednutí,  
a již odtud rychlým krokem  
spějí celi ustrnutí.

Nalezenci zrak se mění,  
neb se v jeho srdci sluklo  
tolik citů v okamžích,  
že se mu div nerozpuklo.

Za rodinou smutně zírá,  
volně — volně za ní kráčí;  
a pak stanov silu stírá,  
která jeho lice máčí.

„Matko, nepláň v prsou tvých  
nejmocnější lasky plamen?  
či ty, otče, v prsou svých  
místo srdce měl jsi kámen?“ —

Divý křik a zlořečení  
přerušily jeho žaly;  
ozbrojení rozhořčení  
mezi lidem ženu jali.

Nepravostmi jako zpílá  
potácí se vzdušná žena;  
vedle šílenice byla  
při krádeži postížena.

Pohled její jedovatý —  
hříchy páse pouhým okem;  
nalezence brůzon jatý  
rychlým od ní prchá krokem.

Nešťasten — však mnohem více  
přec jen šťasten nalezence;  
matkou hle — ta poběhlice,  
otcem — tam ten oběšenec!

**Dar Tábora Řvavých<sup>\*)</sup>.** Od Bret Harte. — V Táboře  
Řvavých bylo hlúno. Rvacka nemohla být toho příčinou,  
neboť r. 1850 nebyla událost taková dosti novou, aby se  
k vůli ní slukla celá osada. Dnes nebyly jenom šachty a  
zlatokopecské podlhy opuštěny, ale i „Tuttleova kréma“ přispěla  
všemi svými bráči, kteří si jak známo, vedli vzadu ve své hře  
klidně dále i v den, když se francouzský Pete a Kanaka Joe  
zastřelili do smrti přes prodávácký pult v předním pokoji. Celá  
osada byla shromážděna před bídným barákem na nejzašším kraji  
myštiny. Hovor veden hlasem utlučeným a jenom jméno jakési  
ženy bylo často opakováno. Bylo to jméno v táboře dosti  
známé: „Cherokiská Sal.“

Snad je tím lip, čím méně o ní povídám. Byla to surová,  
i obávám se, že velmi hříšná žena. Ale toho času byla jediná  
ženština v Táboře Řvavých a ležela právě nyní v onom trapném  
stavu, kde jí bylo pomoci jejího vlastního pohlaví nejvíce potřeba.  
Daremná, hidná i nenapravitelná, jak byla, snášela přec ta muka,  
která jsouce dosti trapná, i když zastřena závojem slunečního  
žerství, byla nyní hrozná v té její opuštěnosti. Prvotní kletba  
sestoupila k ní v té původní osamělosti, která učinila as trest  
prvního hříchu tak děsným. Snad bylo části pokání za její hříchy,  
že se potkávala v okamžích, kdy postrádala nejvíce starostlivé  
néžnosti a péče svého pohlaví, jen s napolo opovrhlými tváření  
svých mužských soudruhů. Ale myslím, že bylo několik diváků  
svých dojatých jejím utrpením. Sandy Tipton minil, „že to Sal  
hrubě dojatá“ a zadumav se o jejím stavě, povzněl se na okamžik  
i nad bládu vědomí, že má jedno eso a dvě dočky v rnkavě.

Uvidíme také, že byly tyto poměry novy. Smrt nebyla v Táboře  
Řvavých nikterak nevědná, ale porod byl věci naprosto

novou. Lidé bývali z Tábora vypravováni ven důkladně, na dobro  
a bez možnosti návratu, ale tenkrát sběhlo se ponejprv, že byl  
někdo uváden ab initio. Proto takové rozčlenění.

„Ty vejdi tam, Stumpy,“ řekl vynikající občan známý pod  
jmenem Kentuck, oslovuje jednoho z pobudů. „Vejdi tam a podívej  
se, co můžeš učinit. Máš zkušenost v takových věcech.“

Snad že byla to volba vhodná. Stumpy býval v jiných krajích  
hlavou, o kterou vedly spor hned dvě rodiny najednou a v pravdě  
stalo se jenom následkem jakési zákonité nesprávnosti u věci této,  
že mu věřil Tábor — ochranná osada utěčenů — za jeho spo-  
lečnost. Zástup schválil volbu a Stumpy, jsa moudrý duš, podal  
se většině. Dveře se zavřely za nahodilým ranhojičem a babou a  
Tábor Řvavých usadil se venku, pokuřoval a čekal na výsledek.

Shromáždění čítalo as na sto mužů. Jeden nebo dva z nich  
byli skutečné utěčení před rukou spravedlnosti, někteří byli  
zločinci a chasa zbjunná. Tělesně nejevili ani známky svého pře-  
dešlého způsobu života i povahy. Největší dareba měl tvář Rafae-  
lovskou s překypující hojností plavých kadeří; Oakhurst, hráč,  
měl zádušný obličej a hlubokou roztržitost Hamletovu; nej-  
chladnější a nejodvážnější muž, byl sotva na pět stop vysoký, měl  
útlý hlas a rozpacité, bojácné spůsoby. Název „chlapi“ užil o nich,  
býval by spíše poklonou než písnou definicí. Na menších podro-  
bnostech, jakožť nosy prsty, palec, uši atd. neměl snad Tábor nadby-  
tek, ale tyto neopatrné nedostatky neubíraly mu síly celkovité.  
Největší slásk měl jen ty prsty u pravé ruky a nejlepší střelec  
byl jednoduše. Takové bylo tělesné vzezření mužů rozložených  
kolem baráku.

Tábor ležel v trojúhelném údolí mezi dvěma pahorky a řekou.  
Jediný odtud východ byla příkrá stezka přes vrchol pahorku před  
barákem, osvětlaná nyní vycházejícím měsícem. Trpící žena snad  
že viděla se svého lože stezku tu vinout se jako stříbrnou nit  
vzhůru, až se ztrácela ve hvězdách nad naboře.

Oheň, živý chraстin, dodával shromáždění družnosti. Zná-  
nála vracela se přirozená lehkomyšlnost Řvavých Taboritů. Jako  
by nic nabízeny a přijímány sázky o výsledek. Tři proti pěti, „že  
se z toho Sal vytkne“; že zůstane dítě na živu, ba po straně  
činěných sázek o pohlaví a pleti přicházejícího cizince. Uprostřed  
ohnivého rokování zazněl výkřik těch, kdož byli dříve nejblíže  
a Tábor stannl v naslouchání. Nad smutem a křivení jedli, nad bustrý  
hukot řeky a nad prskot ohně vznikal pronikavý, žalostný křik  
— křik zcela nepodobný každému, jenž kdy před tím v Táboře  
slyšán. Jedle dosuňely, řeka dobněla, oheň dopraskal. Zdálo se,  
jako by příroda stanula a také naslouchala.

Tábor poskopl na nohy jako jeden muž. Učiněn návrh na  
vypálení souduku prachu, ale po uvážení stavu matky uspokojeno  
se jen několika vystřely z revolveru; neboť až již tím vinno původní  
ranhojičství osadníků, až již příčina jinná, Cherokiská Sal slabla  
rychle. Za hodnou slezla, jak již věci byly, tu drsnou stezku  
vinoucí se ku hvězdám a vyšla tak z Tábora Řvavých, jeho hříchů  
i hanby navždy. Vydrží teď? táženo se Stumpyho. Odpověď  
byla pochybná. Jediná jiná bytost pohlaví ženského a také v ma-  
terství byla v celé osadě oslíce. Po nějaký čas rokováno, zdali  
tato kojná stačí, ale pokus byl učiněn. Byl méně problematický  
než vyzvěni Romula a Rema a patrně téžoh úspěchu. Když tyto  
malíčkosti dokonány, čímž strávena zase hodina, otevřeny dveře  
a úzkostný dav mužů, kteří se byli již sestavili v právo, vstupoval  
po jednom v řadě do jizby. Vedle nízké palandy, na níž se pod  
stavem vyznačovala osle tuhá postava matčina, stál chvojový stůl.  
Na ten položena krabice od svíček a v té, zahalen do křiklavé  
červené vlněné látky, ležel nejgvořitější příchozí do Tábora. Vedle  
krabice umístěn klobouk. Účel jeho brou naznačen. „Pánové,  
pravil Stumpy se zvláštním výrazem, v němž jevílo se zároveň  
hodnostářství i úřední blahoslounnost, „pánové, ráčte vcházet  
předními dveřmi kolem stolu a zadními dveřmi ven. Tím, kdož chtějí  
něčím přispět sirotku, bude klobouk po ruce.“ První muž vešel  
s kloboukem na hlavě, ale rozhlédnuv se kolem, sneknul a dal  
tak nevědomky příklad nejbližšímu. V takových oboích zapalují  
dobré i zlé činy. Jak pravod přecházel, slyšán poznámky — kritika  
mířena snad spíše na Stumpyho v hodnosti okázavatele — „To  
je on?“ „zpropadené malá sorta“ „trochu červený“ „není to  
větší než revolver.“ Příspěvky byli zvláštní. Stříbrná tabatěrka;  
dublón: námořnický revolver kovový stříbrem; kousek zlata; velmi  
krásné vroubené damský šátek (od hráče Oakhursta); dementávo  
jehlice; dementávo prsten, (přivolaný jehlici s poznámkou dárcevo-  
u, že jehlici viděla dáva o dva dementávy více; prak s dvěma kovovými  
kulemi; bible, (dárce neznámý); zlatá ostruha; stříbrná čmajová  
lžička (lituji, že nenalezely vyřezané začáteční písmeny jména dár-  
covu); ranhojičské nůžky; lanceta; anglická bankovka 5 Lib. a  
kolem 200 dolarů v rozličné zlaté a stříbrné mince. Po celou dobu

\*) Oheř tento jest první část z Hartových „Povědek o Argonautech“, do kterých  
násleží co čláso druhé novelata „Vyrážení Poker-Flatů“ (Viz 1. č. „Lumira“).  
Původní titul jest: „The Luck of Roaming Camp“ — „Štěstí, zdar Řvavého  
Tábora.“ Obvratěle osady té jsou zlatokopci a jeden z nich, „hlavošček“ „Oak-  
hurst“, meškal na před ukončením své pozemské pouťi u „Poker-Platu.“ — První  
povědka Hartova, kterou jsme sdělili, líbila se zvláštní romantikou tak vše-  
obecně, že jsme jala v mnoha stran vyzvání k sdělení povídek dalších. Zna-  
mábla budem tedy pokračovat. —

sbirky byl Stumpy tak tichým a bez hnutí, jako ta mrtvá po jeho levici; vážnost to, za kterou tak málo mohl, jako novorozené po jeho pravici. Jednou jen přerušena neohroženost tohoto zvláštního průvodu. Když se Kentuck naklonil nad truhlici polo zvědavě, obrátil se dítě, chopilo se v návalu bolesti jeho hmatajícího prstu a drželo se ho po nějaký okamžik. Kentuck stal se poplašeným a rozpacitým. Něco jako zardění pokoušelo se o jeho otevíralou tvář. „To prokláté koté“, pravil osuvajíc svůj prst s větší snadností a starostlivostí, než by se byl kdo do něho nadál. Odcházaje držel ten prst trochu vzdálený od druhých a prohlížel jej zvědavě. Prohlídka měla v zápatí zase poznamánku, již byl učinil o dítěti a věru zdálo se, že ji s potěšením opakuje. „Ono mne zatahalo za prst“, prohlásil k Tiptonovi, pozvedaje tuto část ruky, „to prokláté koté“.

Teprve o čtvrté hodině hlédal Tábor odpočinek. Světlo hořelo v jizbě, kde „chůvy“ seděly, neboť Stumpy nezahmořil této noci ani oka. Také Kentuck nespál. Pil zcela veselé a vypravoval s velkou zálibou, co se mu stalo, konče nezdravým známým již prokletím nového příchodu. Zdálo se, že se tím ohraňuje proti nějakému nespravedlivému narknutí ze strany citlivosti. Když se už všichni odebrali spát, vyšel dolů k řece a zamýšlel si tu pohvizdoval. Pak popořá se vzhůru údolím, obrátil se kolem baráku a hýzdal s demonstrativní hostejností. Potom zastavil se u velkého sandalového stromu, obrátil se a opět přešel kolem baráku. Na pil cestě k řece stanul zas, vrátil se, a zaklepal na dveře. Stumpy otevřel. „Jak se vede?“ řekl Kentuck polhůžaje mimo Stumpyho na svíčkoovou krabici. „Všechno veselo,“ odpověděl Stumpy. „Nic zvláštního?“ „Nic.“ Nastala přestávka, plná rozpaků. Stumpy držel stále ještě dveře. Kentuck utkl se ku svému prstu a zvednul jej k Stumpymu. „Zatahalo, to prokláté kůzle“, pravil a odešel.

Druhé dne měla Chirokiská Sal tak jednoduchý pohřeb, jaký jen Tábor Rvavých mohl poskytnout. Když bylo tělo její odevzdáno účtům pahorku, nastala pravidelná porada Táboru o tom, co se má dít s dítětem. Resoluce, aby bylo vzato za vlastní, přijata jednohlasně a nasadeně. Ale živé rokování nastalo o způsobě a možnosti, jak se postarat o jeho potřeby, které se tak z čista jasně objevily. Pozoruhodno bylo, že se nedostalo rokování do těch zpurných poznamek osobních, které bývaly v poradách Táboru nezbytny. Tipton navrhoval, aby poslal dítě do Red-Dog — osady vzdálené asi čtyřicet mil — kde mu možná zaopatroval ženskon posluhu. Ale tato nešťastná předhoda potkala se se vzdorným, jednomyslným odporem. Bylo patrné, že není ani řeči o přijetí návrhu, který by třeba jen zdáti naznačoval rozloučení se osady s novým přírůstkem. „Konečně“, řekl Tom Ryder, „by nám ti chlapi v Red-Dog ještě něco podložili a poslali by nám za náše jímé.“ Panovalat v Táboře Rvavých, jako jímé, zazrácná nedůvěra v pocnost táboru jímých.

Také přivedení ženské chůvy do Táboru potkala se s námitkami. Dovozováno, že by se slušná ženština neodhodlala sem a řečník podotknul se zvláštním důrazem, „že už nechťejí nic toho jiného druhu.“ Tato nejedná nářezka na neobžou matku, jakkoliv se zdá drsnou, byla prvním návalem počestnosti, — první známkou znovuzrození Táboru. Stumpy navenahrval nic. Snad jaksi cítil, že by bylo neslušno mluhati se do volby nějakého nástupce jeho v úřadě. Ale byl otázan, odpověděl pevně, že se on a Jinny — sverchu uvedená oslice — postarají o výchovu dítěte. V úmyslu tom bylo něco tak původního, neodvislého a hrdinského, že se celému Táboru zalíbil. Stumpy byl „podřezán“. Po některé nezbytné malíčnosti posláno do Sacramento. „Dej pozor“, pravil pokladník tiskna váček zlatého prachu poslu do rukou, „nejlepší co lze dostat, krajky, vis, a vyšívání límečky; vem das, co to bude stát!“

Podivno; děcko prosperovalo. Snad že mu bylo silně podoben horškové Táboru náhradou za nedostatky podstatné. Příroda přivlnula nalezenku ku svým širším prsoum. Snad že nalezla v tom vzácném vzduchu pahorků pod-Sierských, systém balísomovou vůni, uzdravující i osvěžující, potravu aneb něco, co měnilo mléko oslice ve vápno a kostik. Stumpy klonil se k náhledu posledním. To a příkladné pěstování. „Já a ta oslice,“ byl by řekl, „byli jsme otcem a matkou. Ať si na nás nikdy nestěžuješ,“ pokračoval obrácen k ubohému červíku.

Zatím dospěl božák věku jednoho měsíce a potřeba dáti mu jméno stala se palčivou. Nazývali jej všeobecně „kůzle“, „koté“, „Stumpyvých hoch“, „napoušek“ (nářezka na schopnost jeho hlasu), ba i po příkladu Kentuckově drahým jménem „prokláté koté“. Ale všeobecně citěno, že jsou tato jména neurčitá a nedostatečná, a že by se od nich konečně za jiných okolností upustilo. Hráči a dobrodruzi jsou obecně pověrčiví a Okahurst prohlásil jednoho dne, že přineslo děcko Táboru Rvavých z dar. Jisto bylo, že se jim v posledním čase dobře dařilo. „Zdar“ bylo tedy jméno, na

němž se usnešeno a „Tommy“ položeno před ně k větší pohodlnosti. Na matku nečiněná nářezka a otec neznen. „Bude lip,“ pravil filosoficky Okahurst a rozdál karty na novo. „Nazvejte jej Zdar a vyhoďte dobře.“ Následkem toho určen den ku křtu. Co pod tímto obřadem rozumu, představi si čtenář, jenž nabyl již nějaké poněti o nezřízené bohaprávnosti Táboru. Prvním obřadníkem volán jeden „Bostónák“, známý šasek, a příležitost zdála se slibovat největší veselí. Tento nadaný satyrik strávil dva dny připravováním se ku komedii na účet bohoslužby s oprávněnými místními citaty. Sbor byl patřičně vycvičen a Sandy Tipton měl být kmetem. Ale když došel průvod s hduobu a prapory do háje a dítě položeno před oltář, vystoupil Stumpy před očekávající zástup. „Nemám ve zvyku kazit řet, hoši,“ pravil, „ale napadá mi, že ta věc zde není na místě. Je to velmi všetečná hra, trojit si úsměch z toho malého děcka zde, když jmenu nerozumí. A pakli má být něco zde z kola kmetem, to bych rád věděl, kdo má k tomu více práva než já sám.“ Nastalo ticho po Stumpově řeči. Ke cti všech humoristů budíž řečeno, že první, jenž uznával neoprávněnost svého počínání, byl „Bostónák“ a ustal. „Ale,“ dolozil Stumpy rychle, teče se ze svého prospechu, „jsme zde k vůli křtu a budeme jej iati. Prohlášíte té za Tomáše Zdara po zakoně Spojených obcí a státu Kalifornie. Tak mi pomáhej bůh.“ Bylo to poneprv, co vyřknuto v Táboře Rvavých jméno božství jinak než v rouhání. Spůsob křestu byl snad smnější, než si již „Bostónák“ představoval sám, ale podivno dost, nikdo si toho nebyl vědom, a nikdo se nesnul. Tommy byl pokřten tak vážně jako pod křestanskou střechou a křtěl a byl tizen zrovna tak pravověrným způsobem.

A tak počalo dilo znovuzrození v Táboře Rvavých. Skorem netušeně nastávala v osadě změna. V chatě zřítavěno po Tomma Zdara aneb „Zdar“, pak jej nazývali častěji, jenž se první známky zlepení. Byla chována co nejpečlivěji čista i obilena. Potom dána tam prkna, koberec a tapety. Kolébka z růžového dřeva, přinesená mezkem na osmdesát mil z dái, musela „se stýdět v společnosti ostatního nábytku,“ jak říkal Stumpy, a tak se stalo nutností, aby byl domek novým nábytkem opatřen. Mužové, kteří se obecně u Stumpyho zastavovali na poptávku, jak se „Zdaru vede“, zdáli se tuto změnu oceňovat, a toliko v sebohrané vzmužila se „Tuttleova kréma“, již vyrostl soupeř, k zakoupení koberec a zrcadlo. Tento nový zjev v Táboře Rvavých spůsobil ulázejší zvyky a větší osobní čistotnost. A potom ukládal Stumpy jakýsi druh karantény všem, kdož se snažili po cti a výsade „Zdara“ na chvíli „podřezt“. Kentucka, jenž byl již v zvycech pohraničnického života začal považovat šastvo co druhou kůži, které se jako u hada svěkla časem sama. — Kentucka stálo to kruté přemáhání, viděti se z jistých ohledů opatrnosti vyhostěným z této výsady. Ale taký byl vliv novotárského rozkazů, že se objevoval na dále každé odpoledne v čisté košili a s tváří ještě světlíci od sameho umývání. Také mravních a společenských zdravotních zákonů nezanedbáváno. Tommy, o němž se mělo za to, že tráví své celé životy neustalou náklonností k spánku, nesměl být hlukem vyrášen. Rvání a křik, kterými si osada dohyla své osudné jméno, nebylo dovoleno na doslech od Stumpovy chalupy.

Mužové hovořili septem, aneb pokřovali s indianskou vážností. Nevzázných řečí zřeknuto se mlčky v tomto posvátném obvodu a obecných druhdy výrazů tábořských: „prokláté štěstí!“ a „prokletý zdar!“ zanecháno, ani měly nyní také význam osobní. Zpěv nezapořezán, následkem přísuzování mu vlastnosti uspávajících a konejšících, a jedna píseň, zpívána „Man-o'-War-Jackem“, anglickým to námořníkem z Jehoje Velicénstva od australských, do konce zobecněla co ukolébavka. Bylo to velmi truchlivé líčení výpravy loďe Arcthusy, zpíváné utlumeným basem a končící při každém verši táhlým, mručím spádem: „Na pa-a-a-alubé Arcthusy“. Byl to rozkošný pohled na Jacka, držícího „Zdara“ v rukou, kolébajícího jej z jedné strany na druhou jako na lodi a odzpívávajícího tuto námořnickou „zamílovanou“. Nevim, zdali následkem zvláštního houpaní aneb délky písně — měla devadesát veršů a byla odzpívávána s nejsvědomitější pečlivostí až do horkého konce — zkrátka ukolébavka měla žádoucí úspěch vždy. Zatím, co se tak dalo, ulehávali mužové, jak byli dlouzí, pod stromy v jemném letním soumraku, pokřovali a popojeli při tomto melodickém zpěvu. Neurčitý pojem, že jest toto právě pastýřské štěstí, začal se zmhat v Táboře. „Ten život zde“, pravil Cockney Simmons, opíraje se zamýšlen o loket, „je nebeský.“ Připomínal si Greenwick.

Za dlouhých letních dnů nosiván Zdar obvyčejně do údolí, kde dohovány zlaté poklady Táboru. Zde lhal v šatu, zvěšeném na jedlových větvích a mužové pracovali dole v příkopě. Později učiněn, zprvu trochu nejnepný, pokus o okrášení Zdarovy chaloupky květinami a vonnými bylinami a někdo přinesl mu obvyčejné kytičky z bezu, azalei nebo barvících květů Mariposy. Mužové se náhle



probudili k vědomí, že jest krása i význam v těchto malíčkostech, které šlapávali tak dlouho bezstarostně nahomá. Koušek lesknavé slidy, pestrého křemele, lesklý oblázek z potoka staly se krásnými očím takto vyjasněným a posilněným, i byly položeny stranou pro "Zdara". Bylo až ku podivu, co všechno nedával ten les a ty pahorky, co by se pro "Zdara" hodilo. Jsa obklopen bráčkami, jaké as nemělo děcko nikdy před tím ani v říši vlí, doutám, že byl Tommy spokojen. Zajisté zdál se být šťasten, ačkoliv byla tak děcká vážnost při něm a tak soudná zář v jeho kulatých sedých očích, že Stumpyho časem až tísnily. Byl vždy povolným a tichým a bylo vypravováno, jak jednou přepadnul přes zábradlí z jedlových větví i s kůtkami, kterými bylo jeho lůžko ovroubeno, na břeh do kypře země, zůstal se zamotaný nahomá viset v tomto postavení celých pět minut s nepokornatelnou vážností. Vyprostil jej a nhelesnul. Váhám podati ještě jiné a mnohé příklady jeho mondrosti, které se na neštěstí zakládají na vypravování předpojatých přátel. Některé z nich nebyly bez nádechu pověřivosti. "Vylez' jsem na břeh právě nyní," pravil jednou Kentuck, celý bezdechu rozčilením, "a vsadím svou kůži, nemluvil-li se sojko, která m' seděla na klinu. Tak vám tam byli tak důvěrní přátelé, jak jen což a zivali na sebe zrovna jako dvě straky." Ale necht' tomu jakkoliv, at' leží přes klesti, at' ležel liné na znaku a mrkal na listy nad sebou, jemu ptáci pěli, jemu veverka luskala, jemu se květy rozvíjely. Příroda byla mu chůvův i družkuv ve hře. Pro něho propouštěla listím zlaté ostěpy slunečného světla, které mu sklouzlo zrovna do rukou; jemu posílalo ševelný vítrík s vůní balšomovů a pryskeřičnou; jemu rozkvala se jedle družně i uspávavě; emelci zvučeli a mandelci je doprovázeli svými krákoráním.

Takové bylo zlaté léto v Táboře Kvavých. Byla to doba přibojů a zdar byl s nim. Kvopekce podily vynášely nesmírně. Tábor stal se žárlivým na své vsady a výhody a hleděl k cizinčům s podezřením. Přistěhovalství nepovzbuzováno, i aby byla odloučenost dokonalejší, zabral Tábor pozenky na obou stranách horské stěny, která jej obklopovala. To jakož i pověst o zvláštní zručnosti v střelbě s revolverem udrželo srdce Tábořa. Jízdní posel, jediný to člunek, jenž pojel je se svátem ostatním, povídal divné věci o Kvavých. Říkal: "Tam v Roaring mají ulici, které by se žádá v Red Dog nepostavila. Mají tam révy a květiny kolem domů, a myjón se dvakrát za den. Ale jsou to hrozni podivní a klanějí se nějakému indianskému dítěti."

S propávním osady zvešala touha po dalším zdokonalení. Utčením návrh na vystavení hostince příštího jara a na pozvání tam jedné neb dvou slušných rodin, "ak vůli Zdaru", který snad by společností ženskou získal.

Obět, kterou přinesli připuštěním druhého pohlaví mužové naprosto skeptičtí vzhledem k jeho všeobecným cnostem i užitečnosti, může být přičítána toliko jejich lásce k Tommymu. Několik se jich ještě protivilo; ale poněvadž nemohl byt' umysl ten usku- tečněn aspoň do tří měsíců, podala se menšina svorně, koje se naděje, že se do těch dob něco stane, co tomu zabrání. A stalo se.

Na zimu z r. 1851 bude v podsierských pahorcích dlouho pamatováno. Sníh ležel hluboko na Sierrách a z každého potoka stala se řeka a z každé řeky jezero. Každý prýsmýk a údolí staly se dravou bystřinou, jež se řítila s úbočí hor a vyvracela obrovské stromy a rozestýlala vývraty po planině. Red-Dog byl dvakrát pod vodou a Tábor Kvavých byl varován. "Voda přinese zlato do údolí," řekl Stumpy. "Byla tu jednou, a bude tu zas." A té noci poskočil notok z břehů a zaplavil trojúhelní údolí tábořské.

V znatku hlučících vod, praskajících stromů a lomících se dřev, a ve tmě, která zdála se, že se valí s vodou a zastírá krásné údolí, mohlo byt' jen málo učiněno na pomoc v rozptýleném Táboře. Když ráno vzešlo, nebylo tu nejlíbejší potoku chalupy Stumpyovy. Trochu výše našli totiž jejího nešťastného majetníka: ale pýcha, naděje a radost, Zdar Tábořa, zmizel. Vráceli se s těžkým srdcem, když je výkřik na břehu zavola napět.

Byl to pomocný člun tam dole od řeky. Vytáhli, jak pravili, muže a dítě, skorem vysilené, as dvě míle dole. Zná je někdo a patří sem?

Jen pohledu bylo potřeba i poznali Kentucka, ležícího v člunu, zhmožděného a potlučeného, ale držího stále ještě Zdar Tábořský ve svém náručí. — Když se shrnul k tomuto napohled tak cizím páru, sledovali, že je dítě chladné a tepny jeho bez hnutí. "Mrtev," pravil jeden. Kentuck otevřel oči. "Mrtev?" — opakoval slabě. "Ano, brachu, a ty umíráš." Usměv zableskl na víčkách mroučícího Kentucka. "Umírám," opakoval. "On mne běže s sebou, — řekněte bochům, že mám nyní Zdara s sebou." A mohnutý ten muž přijípal se k slabému děcku jako prý tonoucí k stěblu slámy, nesl se do té šíře řeky, která se proudí věčně do moře neznámého.

Přel. J. V. Sládek.

**Burnsova Mary.** — Okoli osady Mossiel v skotských horách zalesko se v záři zapadajícího slunce. S vysoké, skalnaté a řídkým lesíkem porostlé stráně, která romantičtěm okoli tomu na mnoho mil panuje, byl čarokrásný pohled. Osada ležela v divokárasné údolí, jinž víne se stříbropenná říčka Arry; v dále leskne se hladina horského jezera a po pahrbcích jsou po různou dobu utěšené visky Tarbolton. Vesnička je obklopena hustým lesíkem, jenž táhne se hlavně po pravém břehu říčky a za kterýmž nad smrkovím a borovím vypíná se na vršné zámek coilsfieldský, v jehož nečetných oknech odráží se právě plameny paprsky zapadajícího slunce.

Je právě májová neděle, a na straně, s které byl tak čarokrásný pohled na divoromantickou krajinu, šel si pod košatým bukem dva mladí lidé, aby se rozloučili. Bylo to zamilované jejich místčko, na kterém byli zažili nejsladších okamžiků svého života, místčko, kde po trdně mazelovité denní práci aspoň poněkud se zotavili a v čarokrásné přírodě se pokochali. Byli to dva milenci, oba dobří a tiší, oba chudí a nešťastní, a přece zas nevyšlovně šťastní ve své lásce. Obá byli z lidu, z nejnižší vrstvy. On byl synem pracukčické matky, kterou byla po smrti otcově bída z rodné visky vyhnala do světa, aby si jinde hledala štěstí. Dobrý syn pracoval s matkou a ještě jedním bratrem v potn tváři, štěstí však se na ně přece ani neumsálo; dvoutletá neúroda byla je i mimo rodoun visku v čarokrásné údolí Mossielu uvrhla v největší bídu. Ona pak nebyla bohatší svého miláčka; sloužila v zámku coilsfieldském, kde obsluhovala krávy a prodávala mléko. Neměli mezi svá srdce. A přece když mladík vyslovil své chudické matce přání, že chce za družku svého života pojmuti dívku zrovna tak chudíčkou jako byl sám, pozehnala jim matka a vyzvala je, aby si ustanovili den snátka.

Mary Campbellova neměla rodičů; měla toliko vzdálené příbuzné, bydlící asi dvě míle cesty od Tarboltonu, od kterýchž chtěla si ještě vyprositi pozehnání, nežli knez navždy spojí ji s milovaným Robertem. A proto šel se milenci ještě jednou na zamilovaném svém místě, aby se rozloučili. Usedli pod košatým bukem do měkkého mechu. Víkol panovalo posváté ticho a je- nom časem zalesťlo listí osamelé osky nebo brizy. Dlouho, dlouho seděli podle sebe mlčky; Mary sklonila znenáhla svou hlavinku na věrná prsa Robertova a usnula. . . . Když slunce zapadlo, procitla. . . . Milenci rozlehli se ještě jednou po okoli a ruku v ruku ubírali se po úzké stezičce do údolí k říčce Arry. U potůčku, ústícího do říčky zastavili se; vstoupivše na velké, z temné vody vchnávající kameny ponořili své ruce do vody, dotkli se dvema prsty pravé ruky bible, kterou Mary stále u sebe měla, a přisahal si věčnou lásku a věrnost. Ještě jedno vroucí políbení, ještě jedno stisknutí ruky, a milenci se rozešli. . . .

Mary odešla ku svým příbuzným, Robert ku své matičce. Marně však čekal návratu své milénky, nepřicházela a místo milénky došla zvěst, že Mary po krátké chorobě — zemřela. Robert nestál u jejího smrtelného lože, nevěděl ji umírat, nezatláčel ji krásných očí, ba ani nevěděl, kdy její tělo ukládali v temný hrob k zeti. . . . Pověděli mu jen, že milénka umírající ode- vzdala svým příbuzným bibli, v které byla zlatá kadeř a že s chvě- jícím se hlasem žádala: „Dejte, prosím, kadeř tu i bibli mému Robertovi na památku.“

Robert přijal na památku kadeř i bibli, poklid a štěstí jeho byly však nýčej zničeny. Nikde neměl stání, všude myslil jen na svou Mary, na svou tak záhy shaslou hvězdu. V šatstvenjí budoucnost vůbec ani nevěřil; bolest a žalost huala ho z vlasti, chtěl do šířého světa, aby ve viru života aspoň na čas na své hoře pozapomněl. Nežli však opustil svou vlast, dal v městečku Kilnmeock vytisknouti svažeček svých básní, jež byl sepsal, když byl ještě šťasten, když toužil po své Mary, když tisknul drahou její ruku a líbal jí v sladkém zamilení. Dal básně tisknouti, aby měl něco peněz na cestu do Východní Indie a sám se ani nenadal, že takřka přes noc stane se nejslavnějším lyrickým básní- kem skotským. Jméno Roberta Burnse, kterýž doposud ještě doma chodil za pluhem, vyslovováno od té doby v nejvznešenějších společnostech a v učeních literárních kruzích s uznáním a obdivem. Ze všech stran docházely ho listy a raděno mu, aby zůstal ve vlasti. Burns odebral se do Edinburghu a sláva jeho rozšířila se rychlostí blesku i po Anglii, kde cituplné písně jeho došly za- slouženého uznání.

Čím však byla Burnsovi sláva bez Marie? . . .

Druhé vydání básní vyneslo mu tolik, že si mohl ve svém rodišti zaříditi slušné hospodářství. Ozeuil se sice povaz za chof Johana Armourou, ctil a vážil si manželky, miloval vroucně, ba



vášně své dítky, zejména svou jedinou dceru: úplně šťastným však bez Marie nebyl. O své hospodářství nehubě se staral, ponechav péči o ně výhradně své choti, která však v krásné sice, ale neúrodné krajině přes všechno své úsilí nemohla hospodářství přivést k rozkvětu.

Mysl Burnsova počala se znepokojovat, zvláště o chvíli, kdy mu byla neprosná smrt odňala nejdražší jeho klenot, jedinou tu zbožňovanou dceru. V té době často vyměnil knihu a pluh za veselou, hřivou společnost a pohár měl mu poskytnout náhradu za ztracené štěstí. Mysl jeho více se nevyjasnila: býval tich, zadumáván a mlomluven; přizíval se v pustinách, po lesích a horách samotén v trudné myšlence a vzpomínky pohroužen.

Když za chladné listopadové noci, právě ve výročí den úmrtí nezapomenutelné Marie, přiblížil marně ho dlouho hledalí mimo dům, až ho posléze našel polospáného pod širým nebem na slámě. Oči měl upřeny k jasné hvězdě na západě, v ztuhlí pravici tužku, v levici kousek zmackaného papíru a na něm svou poslední, zároveň ale také skoro nejtěvší a nejdojemnější píseň o zemřelé Marii.

Odeslil ho domu a pečovali oň, jak mohli. Chudoba a starost hlodaly však na jeho zdraví; za nedlouho počal šliti a v červenci 1796 skončil. Poslední slovo jeho bylo: „Mary.“

**Domáci a cizí umění.** — Rukopis kralodvorský dožil již mnoha vydání tiskem, úplného a důstojného vydání ilustrovaného však posud nemáme, také ještě ne vydání úplně kritického, opatřeného pro větší obecnost úvodem a přívodem zcela dostatečným. Co do ilustrování učiněn arci počátek skvělý. Bellmann vydal — již asi před patnácti lety — sešit první a kresby v něm byly od Josefa Manesa. Čím ten umělec nám byl, posud plně nevyloveno. Ze se rovná přísnou umělostí zcela Gennellimu, jenž „danteskami“ svými po celém světě proslul, že je při tom rovněž svůj, původní a geniální jako Schwind nebo i Kaulbach, o tom se skoro ani nemluví. Byl Manes — Čechem. Nad nám jako nad námi všemi v těch českých chatách pulal se jen strop nízký, okénkem malým nevynikl jeho světlo do dále a cizí svět krácí kolem, nemaje příčiny, proč by sám náhledně dovnitř. Vždyt ani ve vlastním domově nedošel Manes pravé oslavy! První ten sešit kralodvorský vyšel, něco exemplářů se rozdalo, několik (avšak velmi málo) prodalo, na druhý sešit, nedivíme se, neměl nakladatel více chuti. Obecnost české sobě toho skvělého díla ani nepovšimla. Tenkrát bylo hůř než teď, a ještě teď, necht máme vynikajícího básníka či hudebníka či malíře, ten český svět jen jakoby to „bral u vědomost“, dále nic. Nevíme, mnoholi měl Manes k celému rukopisu vypracováno a dal-li by se z pozůstatosti jeho vydal spis ten nyní úplně ilustrovaný; něco kreseb přinesl později ilustrované české listy, něco jich přý přišlo právě v majetek dra. Frant. Skrejšovského. Na všechen způsob by bylo podnikem nesmírně vitaným, vydat „Manesův Rukopis“ tak, jak jest. Jeť to ryze česká práce a bude nám na čest tím větší, i když se uskuteční jiné ilustrované vydání, k němuž právě vynikající jistý mecenáš český připraví koná. Rukopis má vyjít v několika jazycích a ilustrován — Gustavem Dorém.

— Spisy Jana z Hvězdy konečně dočkaly se nového vzkříšení a sice v Koberově „Národní bibliotéce“. Na Janu z Hvězdy český nakladatelstvo velice se prohodilo, pozabývá ho liknavostí svou o popularnost, které se mohl věle Tyla a j. těšiti všim právem. Jeho spisy mohly být již několikrát rozebrány a novelistický talent jeho, který byl znamenitý, mohl být znám v obecnstvu nejširším. Nuž není ještě vše ztraceno. „Jarohně z Hrádků“ a „Mastičkář“ dosud nezastarali — Jan z Hvězdy rychle dohání svou cenou to, čeho požíval vinou jiných!

— Skoda, ale věrn není lze začít s kritikou divadelní teď, v té době nečinosti. Myšleme, že mnoholi členů naší artistické správy, tolik též je sinekur u našeho divadla. Ti pánové jsou vesměs po obědě, v křesle a příjemné drimotě. Kolečka, jednou spustěná, jdou sama dál; hrát se musí, tedy se hraje. Především nepozorujeme prázdné pečlivosti v repertoire, prázdné vyčítavosti do budoucnosti, o jakou již po léta česká kritika volá, a bez systému svede se jen málo tam, kde jako u nás třeba ze

světového repertoiru ještě tak mnohé dohánět. Jediné, co přec ještě vábí, je hra jednotlivci. Máme síly výtčné a dají sobě záležet na uloze každé. Tim více nás rozmíří, seznáme-li na př. tak všeobecnou rozklíženost, jakou jsme spatřili tyto dny při provedení Mikovcovy „Záhuby rodu přemyslovců“. Bůh ví, co hru v ten večer tížilo! Jednotlivci dle sobě dosti záležet, přec jen málo kterému se dárilo. — Z novinek nemůžeme zaznamenat pranic.

— Mluví se o zajímavém pokusu. Jak známo, ni Meyer-beerovi „Hugenotti“ ni Rossiniho „Tell“ nedávají se u nás úplně. Aby obecnost velká ta díla poznala celá a zároveň delkou jich se nepřehývalo, má se tedy každá ta hra dávat rozdělena na dva večery po sobě jdoucí. Za pokus to stojí.

— Slysíme, že letos v létě nebudou české hry v Novoměstském divadle. Pak by opere naší nastaly nutně příznivy čtyř až pět měsíců, včub by opera sklesla jen na saisonní. Ty pěkné zkonšky na každou malíček pak zas v měsících zimních.

— Plzeň bude mít nyní divadlo stále po celý rok. Zamýšlí město postavit vedle divadla krytého také letní arénu.

— Vojtěch Hřimál, skladatel „Zakletého prince“, opouští od Velkonoc české divadlo a jde — co drnů kapelník k pražskému divadlu německému; smlouvu již podepsal. To jsou výsledky zhoubného, ve své podstatě tak blběho učení, že „umění je kosmopolitické“ ale hudeba uměním již nejkosmopolitějším! Vynasílá to učení lidé bez národního přesvědčení, kteří se k nám jen proto přidávali, že doufali alespoň něčím být v poměrech našich chudších, ale přec nechtěli sobě uvázat ruce pro budoucnost svou — a učení jich zmátlo i myslí takové, jejich zdravý a vřelější cit nebyl by sám nikdy podobného scesti našel. Ovšem nemůžeme jediným divadlem svým pontat veškeré síly české, ale je věru pro české umělece smutně významné, že dokolovi z lepších od divadla našeho se odloupne, primo jde k pražskému divadlu německému, s námi konkurujícímu, divadlo české duscím. Je uznáno, že kdyby nebylo českých přeběhlých sil, dávno by na př. opera německá ani nesměla pomýslit na konkurenci s operou českou! Reditel Wirsing té věci rozumí. Kde jen může, uzme silu českou a obecnost německé přirozeně vždy zajas a je se svým fideitem spokojeno. Nyní mu nastala velká nouze o operetty; kdy co dával vídeňského či pařížského, vždy mu to propadlo; ohlídl se tedy a usoudil, že Hřimálovo operetty nebudou propadat, za — právě poněvadž Hřimálův skutečně je talent rozhodný, umělec pečlivý a obratný; za druhé že Němcům již z demonstrace se bude vše líbit. A Hřimálův šel k němu bez všech vázanejších příčin, i bez pomýšlení, že ubere nám osobou svou také zas naši, jedinou v skutku pěknou silu pro operetty i veselé opery. Aby takhle ve všech oborech českých, kde máme obyčejně vždy jen silu jednu, nastala podobná bezohlednost k prospěchům národním! Právě u Hřimáloho, jehož první plod české divadlo a obecnost přijalo tak krásně, a v jehož pravý cit jsme vždy skalopecně důvěřovali, budi se u nás lítost — u mnohého jiného bychom pokrčili ramenama a řekli: „Inu, české kosmopolitické hudebníky!“ Snad si myslí, že německé kapelnictví zdejší nebude mu na závidu co skládátek českému? Myslí-li, necht se nezmylí, my známe již ty cesty, kam vedou. O Vánocích si lehne Hřimálův k našim mrtvým, bohužel že — za zed českého hřbitova.

E. T. — Velice pěkná myšlenka, škoda, že nemáte formu ještě ve své moči! Smíme dle své chuti předlat?

K. E. — Nikoli, mýl pane — rádej nic než něco prostředního!

R. R. — Zcela pěkné, Otisknem.

A. M. — Snadno najdete v seznamech německého knihkupectva.

V. L. v. n. P. — Přijato. Mějte jen laskavé střípení, při nové se rozvolněním časopise není lze určit, kdy která práce menší se otiskne. Jedná se především o rozvoj celého programu.

F. B. III-9. — Obrátíte zpět, ač se nemůžeme adriovat retournevaním rukopisů. Jednotlivé myšlenky sňhají dosti důmyslně, avšak lyrické monolog v próze žádá velkou množství myšlenek co nejkrásnějších.

J. T. H. P. — Pěkná, laská forma; potěbujeme ale příspěvků jiného druhu. Nemáte choti do předkladu něčeho vypracovaného ve verších?

R. D. — Zajisté že bychom mohli, jen že neucím! Či mš nás mšilicherny, hodíme podat list, který se vyrovná všim podobným článkům zehraním. Nevří to ovšem jen na nás, nýbrž na veškerém apisatelstvu i obecnostu českém.

OBSAH: Svatej Xaverius. Pražské romanetto od J. Arbesa. (Pokračování.) — Padlí andělé slavných německých dramatiků: Lessinga, Gotha, Schillers. Studie Em. Bozdicha. — Kytiče bláha. Botanický rej od F. Brabha. — Penillette. — Přímou orš. (Pověst moravská) Od Adolfa Heyduka. — Nalezec. Od Josefa Radošova. — Zdar Těšova Rvarech. Od Bret Harta. Přetěl J. V. Stánek. — Burnsova Mary. — Domáci a cizí umění. — Část redakční.

Redaktoři a vydavatelé: Vítězslav Hálek, Jan Neruda. — Tiskem dra. Ed. Grégra, v Praze, 1873.

Předplácí se pro Prahu.

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
(Za domáku do domo připlácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zášilkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nově  
(u zlaté lodě).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamací však se nefrankují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 5.

## V přírodě.

Od V. Háška.

I.

Y lidé moudří, co to díte,  
že doby pohádek ty tam?  
Tyť teprv počnou — a já dvéře  
až do korán jim zotvirám.

To vyjde v děvic vonném reji  
nejkrásší jara královna,  
má plná růže, prostřed květů,  
že jí jen máj se vyrovná.

Pak vyjde ve průvodu skvělém  
nejspanilejší jara rak,  
můj švarný máj, jak měsíc mladý,  
kdy ještě chmur se nedotek'.

Pak zavzní na zvonění slavné  
malých i velkých kvítků zvon,  
pak udeří na harfy zlaté,  
kde který napjat v lese tón.

Pak budou svatby, budou hody  
po celý měsíc, ještě dýl —  
kus srdce jen, a máte vstupné  
na všeho světa kratochvil!

II.

Od modravých hor závrati  
tak snadno již se nevrátí,  
kdo na nich k světla zdroj  
rozpinal duši svoji.

Kdo křídla duše v šíř i děl  
hvězd zlatým stříbrem posázel,  
a pak přes prostor světů  
se pustil v světlem letu —

Kdo z červánkových rubínů  
si utkal duše hlubinu,  
a nadšen, Titan velký  
šel přes všech věků délky —

Kdo s mladým jítrem tam si hrál,  
když den se noci z lože bral  
a slhlžel v němém žasu  
na země matky krásu —

Kdo z všeho míru pramene  
tam v srdce našel znavené  
dávného děství ladno —  
ten nevrátí se snadno.

III.

Noční scéna. Rybník hladký,  
stromy v klenbu poji se,  
měsíček se pod ně rozlil,  
jako vino po mise.

Bylo hned jak v sále živo,  
voda v střibro omladla,  
paprsky jdou, usednou si  
v lekninová sedadla.

S jedné větve slavík hude,  
jak to v jeho povaze,  
dva paprsky tančí čarás  
na stříbrné podlaze.

Lekniny se v člunky mění,  
tanečnický obklopi,  
a teď všeko v jednom tanci,  
kde kdo koho uchopi.

Hladká voda prohýbá se,  
měsíc sám se rozhoupá,  
i mě srdce z těla skáče,  
div se s nimi nezkoupá.

IV.

Žet' ztráta drobných radovek  
tak velkou klá mně žalostí!  
Vždyt ztratím jednu mnohem více,  
až hrob mně zcela ubostí.

Tam nikdo nebude se ptáti,  
co jsem tu ještě neztratil,  
tam jenom zamknou mi dvě víčka —  
a celý svět jsem utratil.

A budu bez přítele, dívky,  
bez lasky — a co borší jest,  
že ze všeho, co dát jim musím,  
mně nezbude ni na bolest.

Ni na naděj, ni na myšlénku,  
ni na zvuk, na vzdech jediný —  
ó, jaký pak to budu ohr,  
a jaký teď jsem dětiný!

## Svatý Xaverius.

Pražské romanetto od J. Arbesa.

(Pokračování.)

Přítel opět se odmlčel, jako by ho bylo vypravování  
o osudné noci unavilo; za několik okamžiků však  
pohodil hlavou, jakž mívá ve zvyku, kdykoli se mu  
vtíraly nepříjemné a odporne myšlenky, a pokračoval:  
„Promiň, že jsem se poněkud odchýlil od pod-  
staty věci, od vylíčení duševní své práce, čelící k vy-  
pátrání záhadného tajemství. První tato noc, strávená v chrámě  
svatomikulášském, nebyla poslední. Jakmile jsem se pozdravil  
a mohl opět pravidelně a klidně přemýšlet, bylo první mou  
starostí, naléztí spůsob, jak bych mohl o samotě a nevyru-  
šován v mém zkoumání Balkova obrazu pokračovati, neboť

čtyři známky, jež jsem byl na něm nalezl, nasvědčovaly  
zcela zřejmým, že k odhalení tajemství obrazu jest třeba,  
abych nyní především nastoupil cestu mechanickou, obraz  
co možná nejbledivěji zkoumal a teprv po té na základě  
svých výskumů dále kombinoval. Dát se vždy k tomu cíli  
v chrámě přes noc uzavřítí, nebylo mi jednak po chuti již  
pro nepříjemnost, které jsem měl již první noci do syta,  
jednak zase nebylo zcela bezpečným, poněvadž jsem mohl  
býti v chrámě náhodou postizen, což by bylo snadno mohlo  
míti za následek, že by se mi byly podkládaly nejzločinnější  
úmysly. Za tou příčinou snažil jsem se dosáhnouti k navštěvo-



váni chrámu v nepřítomnosti jiných lidí dovolení a sice od osoby v té věci všemohoucí, od kostelníka. Stálo mne to však dosti namáhání. Po čtvrt roku navštěvoval jsem co den hostinec, do kterého chodil také kostelník, po čtvrt roku jsem co možná neopatrně konal přípravy, abych nezbudil u dobrého a poctivého muže ani nejmenšího podezření a teprv když jsem se s ním úplně seznámil, když byl přesvědčen, že jsem sice člověk poněkud divný, ale poctivý, odvážil jsem se mu sdělit, že bych si velmi rád u dělal kopii Balkova obrazu, nicméně že nejna málěm, nýbrž jen kreslicem, stydím se práci tu podniknout před lidmi. Dobrý muž s největší ochotou se mi nabídnul, že mi zapůjčí jeden ze svých dvou klíčů od sakristie, abych mohl třeba každý den a kdykoli mi bude líbo, do chrámu ku své práci. Připravil jsem si tedy vše, čeho bylo potřeba ku kreslení obrazu a zůstávaje vždy, kdykoli jsem měl pokdy, po odpoledních službách božích sám v chrámě, kreslil jsem obraz; avšak vždy věnoval jsem buď všemch čas nebo aspoň největší jeho část svému skoumání obrazu. Takto pracoval jsem asi po půl roku a konal práci tu s neobyčejnou zálibou a horlivostí, ježto tajuplná a pro každého jiucho snad úplně neviditelná zánuška na obraze se muožilo, tak že jsem jich v době té nalezl sedmáct. Při mechanické této práci však mozek můj nezahálel a dříve ještě, nežli jsem byl všechny známky vypátrán, byl jsem takřka úplně přesvědčen, že známky ty nemohou býti ničím jiným, nežli jednotlivými body plánu cesty, vedoucí k místu, kde je poklad ukryt. Spojení bodů a naznačení tak celého plánu nezdálo se mi býti věcí příliš těžkou; avšak jak naléztí střed nebo vůbec onen bod, kterým plán počíná nebo končí? Rozumoval jsem všelijak, až posléze uznal jsem za pravdě nejpodobnější následující kombinaci: Skryl-li Balko v obrazu svém plán cesty k pokladu tak výborným způsobem, že jen logickou kombinací mohl býti vypátrán, a jednal-li sám při tom přísně logicky, nemohl jinak nežli hlavní, k celému plánu klíč tvořící bod umístiti jinam nežli tam, kde dle všeobecné domněnky sídlí rozum, na čelo. Shledav pak mimo to, že i pro mne téměř neviditelná zánuška na čele sv. Xaveria nalézá se zrovna v prostřed čela, nemohl jsem jinak nežli bod v prostřed čele považovati za bod hlavní, za východiště plánu. Nyní jednalo se mi o přesné přenešení nalezených bodů na papír. Přikročil jsem k práci té s největší svědomitostí a odměřiv co nejpečlivěji všechny vzdálenosti jednotlivých bodů, přenesl jsem je na papír a spojiv pak od hlavního bodu počínaje ostatní body přímkami, obdržel jsem lomenou čáru, dle mého náhledu plán cesty k pokladu.

Plánu jsem se tedy šťastně dopracoval. Jak ho ale upotřebiti? Co znamená hlavní bod, co body ostatní? V jakém poměru je plán ke skutečné cestě? Kde je hlavní bod ve skutečnosti, t. j. kde počíná cesta k pokladu a jakým směrem nutno pak plán upotřebiti, když není ničím více nežli lomenou čarou? Takové a podobné otázky poskytl mi nyní dostatečně látky k opětnému přemýšlení a kombinování. Dopracovav se již některých výsledků, zahloubal jsem se do svých kombinací s oživenou nadějí v konečný šťastný výsledek. Balko žil a umřel v Praze. Skryl-li někde nebo věděl-li o nějakém pokladu, ku kterémuž ve svém obraze zcela matematicky naznačil cestu, kdež medle mohl by poklad býti nežli v Praze nebo v jejím okolí, a jakž jinak možno jej vypátrati nežli pomocí situáčního plánu Prahy s upotřebením plánu v obraze sv. Xaveria ukrytým? Takový byl nejbližší rezultat mého přemýšlení. Bez odkladu jal jsem se skoumati všechny možné situační plány Prahy, jichž jsem se vůbec mohl do-

pídit. V první radě jednalo se mi o východiště v plánu Prahy. V prvním okamžiku jsem soudil, že musí to býti chrám sv. Mikuláše, vlastně bod na zemi v chrámě tom, ježž bychom obdrželi, kdybychom vedli kolmou čáru od středu čela sv. Xaveria. Což ale kdyby obraz nebyl teď více na místě, kde byl původně umístěn? Balko musil také předvídati, že může býti obraz přenesen a nesměl tudíž také pohyblivý bod ustanoviti za východiště. Takto uvažuje zavřil jsem původní svůj náhled úplně a ustanovil pak východiště v plánu Prahy zcela analogicky, jako jsem byl stanovil východiště na plánu v obraze, hledal jsem střed. Považuje hradbami ohraničenou Prahu za nepravidelný polygon stanovil jsem jeho těžiště a že jsem se v kombinaci své nemýlil, v tom mne potvrdzovala okolnost, že těžiště padlo právě do domu, v němž dle vypravování mé babičky vznikla v Balkovi myšlenka k obrazu sv. Xaveria. Měl jsem tedy východiště nejen v plánu, nýbrž i ve skutečnosti; cesta k pokladu vedla tudíž od domu, v němž byla v Balkovi vznikla myšlenka k obrazu sv. Xaveria. „Kterým ale směrem, kterými ulicemi?“ byla první otázka, kterou jsem si musil hned na to položit. Po krátkém přemýšlení nebylo pro mne již žádné pochybnosti, že plán cesty k pokladu byl v Balkově obraze sv. Xaveria zcela přesně naznačen dle některého situačního plánu Prahy a okolí.

Mám tu snad dále říci, jak skoupil jsem všechny starší situační plány Prahy, poněvadž mohl Balko jen dle nějakého staršího plánu svůj bizární plán v nesmrtelném svém obraze provést, mám ti snad vypravovat, jak jsem porovnával odhaleuý mrou plan obrazu s rozličnými situačními plány Prahy, jak jsem měřil a opět a opět přemýšlel a kombinoval, až dospěl jsem ku konečnému resultátu, že lomená čára plánu obrazu úplně souhlasí s ulicemi v jednom situačním plánu Prahy a sice od domu, v němž byla v Balkovi vznikla myšlenka k obrazu sv. Xaveria až — k Oujezdské bráně! Položiv pak plán obrazu na situační plán Prahy tak, že východiště prvního krylo východiště druhého a prvních několik přímké planu obrazu bylo kongruentní s tolika též ulicemi plánu Prahy až k Oujezdské bráně, shledl jsem, že plán obrazu sahá dále až za Smíchov a sice až na vlnici Malvazinka zvanou. Tam tedy musí býti poklad.“

Přítel dokončil. — Musím vyznati, že vypravování, vlastně logická jeho analyza učinila na mne obzvláštní dojem. Zpočátku naslouchal jsem s nedůvěrou; čím podrobněji ale přítel své myšlenky rozvínoval, čím hlouběji nechal mne nahlédnouti v tajupnou duševní svou dílnu při práci nejen tak nevědné, ale i po zralém uzavření vždy ještě téměř beznadějně, tím pozorněji jsem naslouchal, tím více nabýval jsem přesvědčení, že nenalézám se ve společnosti pouze člověka neobyčejně nadaného a bystrozrakého, jak jsem byl o něm až dosud soudil, nýbrž že přítel můj náleží mezi onen druh řídkých lidí, kteří se mohou všim právem a s nadějí na úspěch pokusiti o řešení nejtěžších a nejzáhadnějších problémů vůbec. Pravda sice, že v přítomném případu jediná falešná hypothesis zhortila celou skvělou stavbu duševní; nicméně právě touto svou bystrozrakou kombinací, právě tímto svým upotřebením všech možných prostředků a vyhledáváním oněch, jež dle všeho pravdě nejpodobnější mohly sloužiti za základ dalšího bádání a skoumání, osvědčil přítel nepopíratelně, že má nejen vzácné nadání, nýbrž i také řídkou propravu, jichž je k řešení záhadných problémů druhu jakéhokoliv nevyhnutelně potřeba. Byltž se osvědčil tak zručným, že i v případu, kdyby nynější jeho kombinace za-



příčinou nějaké falešné hypotézy nebo konkluse nevedla k etli, byl bych nu musil přiklonit palnu vítězství.

Následkem těchto svých úvah povstal jsem, když skončil, a podav sv. s nelíbenou radostí ruku, věre jsem ji tiskl řka: „Jsem úplně spokojen; ale jedná se ještě jen o to, zdali se ti podařilo, nalézt dle plánu na výšině u Malvazinek místo, kde jest poklad ukryt.“

„Buď bez starosti,“ odpovídá přítel s jistotou, „všechno je v pořádku; neboť kdybych nebyl se svou prací u konce a jist výsledkem, věř, že bych ti nebyl o své práci ani slovem hlesnul. Bývaloť mi častokrátě dosti líto, když jsi pátával po přítě, za kteron jsem v den našeho prvního setkání se v chrámě svatomikulášském vyskočil na oltář k obrazu sv. Xaveria a tam před tvým očima pokračoval ve své tajemné práci, nicméně nemohl jsem se přece zpro- nevěřiti svým zásadám a sdělit ti něco, dokud jsem nebyl úplně jistoty nabyt. Již v době, když jsme se seznámili, byl jsem s prací svou skoro úplně hotov; avšak později naskytly se některé nesprávnosti v mé kresbě plánu, že musil jsem předsevztí nejprjnéjší kontrolu. Ano ještě před několika měsíci přišel jsem na velkou jednu chybu, která by mne byla bez mála přivedla k zoufalství. Trapný tento důsledek můj stav trval, jak ti dobře známo, až do nedávna. Nyní však je vše šťastně skončeno, a líbo-li ti, můžeš jít dnes se mnou poklad vyzvednout.“

„Nyní v noci?“ tázu se udiven.

„Kdy pak jindy?“ opáčl přítel. „Což myslíš, že můžem se v okolí Prahy, byť i na nejdolejšími místě, pustit ve dne do kopání, aby nás lidé mohli při práci překvapit? A kdož ostatně ví, jak je poklad hluboko, jak dlouho budeme muset kopat?“

„A máš také nástroje ku kopání?“

„Jakž se můžeš tázat?“ odpovídal. „Když jsem vypátral místo, postaral jsem se také o vše, čeho je třeba k vyzdvížení pokladu. Chceš-li mně tedy doprovodit . . .“

„S radostí,“ pravím. „Což ale, jdeme-li přece marně?“ dodávám poněkud nevěřivě.

„Marně?“ zvolal přítel. „Nikoli! Přesvědčím tě bez odkladu.“

„Jsem věru dychtiv, zdali mně přesvědčíš,“ připomínám klada důraz na poslední slovo.

Přítel mlčky vstav otevřel skřín u okna a vyndav cosi z malé krabičky přistoupil zase ku stolu.

„Znáš to?“ táže se podávaje mi jakýsi kámen do ruky.

Vzav kámen a pohlednuv naň poznal jsem, že je to jasně žlutý topas. Mlčky kývnul jsem hlavou, že kámen znám.

„A tento?“ ptá se přítel, podávaje mi jiný kámen.

„Ametist,“ řím, aniž bych byl kámen vzal do ruky.

„A což tento kámen?“ dotrřá na mne přítel, položiv třetí část svého dárku na stůl, modrý průhledný kámenek.

„Safir,“ odpovídám poznav drahokam na první pohled.

„A všechny tyto kameny,“ praví přítel, „nalezt jsem na místě, kde budeme kopat, hned první den, když jsem byl holi něco země odrýpal. Jsem tudíž zcela jist, že nepřijdem marně.“

„Pojďme tedy,“ řím na to rozhodně.

Za nedlouho byli jsme připraveni na cestu. Bylo již asi deset hodin večer a ačkoli jasně měsíce svítil, vzal přítel přece pro možný případ noční lucernu s sebou. Ozbrobivše se mimo to tlustými holemi vyšli jsme z bytu přítelova.

Noc byla nad míru klidná, teplá a jasná. Měsíc byl téměř v úplnku, obloha skoro bez mráčku a jenom tu a tam

na obloze stál zdánlivě nepohuutě sněhobílý mráček, jehož okraje leskly se v stříbrném svitu luny, jako drahocenný hermelin kolem labutí dvíčí štje.

V ulicích pražských bylo již skoro úplně pusto; z Umrličí ulice až k Újezdské bráně potkali jsme jen několik jednotlivých osob a policejní hlídku; ještě pustěji bylo na Smíchově, kde mimo malého hocha nikoho jsme nepotkali. Mlčky šli jsme podle sebe; přítel byl, jak se zdálo, poněkud již unaven a přilíš zaujat svými myšlenkami, aby byl měl velké chuti do hovoru, já pak nechtě ho vyrušovat, mlčel jsem z přátelské šetrnosti. Došedše po hlavní silnici k smíchovskému parnímu mlýnu, dali jsme se směrem k západu až k vršině, známé pod jménem Skalka, načež obrátivše se opět ve směru jižním, šli jsme volným krokem skrze nepatrně kaštanové stromořadí podle úbočí vršiny Skalky k západu se sklánějícího až k vinici Šontrška. Odtud počíná jít cesta do kopce. Nejprve musili jsme skrze hluboký úvoz, jehož obě strana jsou porostlé hustým křovím a vysokými stromy, jichž koruny vysoko nad úvozem splývají, tvořice takto jakýsi druh zeleného baldachýnu. Skoro v zenitu se nalézající měste vřhal sice veškerou svou zář přímo do úvozu, nicméně pro husté koruny stromů vnikalo do vnitř jen tu a tam několik paprsků, jež postřibřivše zde dutinu prohlíhého jasanu, tam zas mechem porostlý kmen agatu, nebo zachvívající se na listech osyky, neb proniknuvše až na zem, tvořily na temné půdě mistry bud úplné jasné nebo šeré křivolaké a pitvně pohyblivé prouhy a jiné ovalovité neb hranaté a neuznameníšm způsobem stočené a propletené silhouetty, čímž tmavý úvoz nabyt tak zvláštního rázu, že by se byl výborně hodil za stažák k některému z Doréových kouzelných obrazů.

Prošedše úvozem přišli jsme ku vehodu do vinice Brezinka. Nezuaje další cesty k pokladu, zůstal jsem státi; přítel mlčky pokynul, abych ho následoval a poposed ještě několik kroků po vozové cestě vedoucí k Malvazinkám, dal se pak jižním směrem po křivolaké, úzké stezičce vzhůru do nepatrného kopečku, porostlého travou, křovím i stromy. Následoval jsem ho a za několik vteřin octnuil jsem se na vršině. Poznovu jsem se zastavil, abych se kolem rozhlédl. Bývalť jsem na místě tom druhdy za dne dosti často; však za tiché lunojasné noci byl s vršiny kouzelný pohled. Vzduch byl čistý a průzračný jak křišťál a jenom v dáli zdálo se, jako by stříbrná mlha počínala se rozkládati nad obzorem. Na západ na vršině bylo vidět bílé domky Malvazinek, na sever část hlohorského bojiště, kamenné lomy, zasmušilý Petrín a část Malé strany, na severovýchod pak ostatní Pruhu, na východ vyčníval v dáli nad vršinu jen výšebradský kostelík a na jih bylo vidět stráž vršiny, na které nalézá se židovský hřbitůvek, jehož bílé kameny v lesku měsíce podobaly se z dáli zkamennělému stádu stříbrných ovci.

Sotva jsem byl postál několik okamžiků, připomenul mi přítel, že máme na kvap; následoval jsem ho tedy. Přítel poposel asi dvacet kroků směrem západum a přišel k živému plotu, dal se směrem jižním těsně podle plotu, až jsme přišli k roklině kolkelem hustým hlozím a šípem obrostlé, u jejíhož vehodu stál starý ořeš s dutým kmenem. Od této rokle dali jsme se k západu a asi po čtyřiceti krocích přítel se zastavil. Bylť jsme posleze šli šířsi, kyprou travou porostlou cestou, jejíž obě strany byly bezovými keři porostlé a zastavili jsme se před žitným polem na svahu vršiny k jihu.

„Hnedle jsme na místě,“ praví přítel; „teď musíme skrze žito. Abychom je ale přilíš nezučehali, a tak jiné

lidi neupozornili, že tudy někdo šel, učin, prostu, po mém příkladu.“

Po té přítel rozběhnul se, skočil do pole asi šest kroků od meze, načež opatrně klasy odhrnuje kráče skrze žito dále. Učinil jsem jako on a za několik okamžiků byli jsme u jiné, bezovými kerí oklopané rokle. Prodravše se skrze keře sběhli jsme po úzké stezičce do rokle, kde mne zarazila neobyčejně silná vůně mateřidousky, divizny, heřmánku a podobných, na osaných stránkách rostoucích rostlin. Ješto byl měsíc právě v zenitu a rokle na jižním svahu vršiny, padaly paprsky měsíce skoro kolmo do rokle, tak že kromě nepatrných stínů, jež vrhalo několik malých, v roklí rostoucích švestkových a třešňových stromků, nebylo v roklí místočka, kde by nebylo bývalo úplně jasno.

Přítel, kterýž byl jevil vždy větší nepokoj, čím více jsme se blížili místu, nemohl ukryti své rozčilení, když octnuvše se v roklí, zastavili jsme. Bylo patrné, že je v nejvyšší míře nedočkávan na konečný výsledek naší dobrodružné výpravy.

„Kde máš nástroje a kde je místo, kde máme kopat?“ pravím k příteli, jenž vyvodil z kapsy noční lampu na zem do trávy, hledal cosi v houští.

„Zde je motyka a lopata,“ dí přítel vytahuje obě z kroví; „přinesl jsem je sem dnes dopoledne po jednotlivých kusech pod kabátem, aby to nikdo nepozoroval.“

„Kde počnem svou práci?“ táž se dále.

„Právě na místě, kde stojíš,“ zní odpověď.

Stál jsem zrovna v prostřed rokle a bera přítelem mi podávanou motyku, otázel jsem se ještě: „Jak jsi ale vyprávěl toto místo? Nalézají jsi zde snad drahokamy dříve než . . .“

„Nikoli,“ přerušuje mi přítel otázku. „Analogicky jako při stanovení východistě na plánu z obrazu a na situačním plánu Prahy hledal jsem zde střed a teprv po té, když jsem zde půdu zkoumal a shledal, že je právě v středu rokle půda sypká, kdežto všade jinde je pevnější, rýpal jsem zde holi a nalézal kameny. Ze tomu tak, snadno té přesvědčím. Buď tich a poslouchej!“ Po té uderil lopatou na plocho několik kroků opodál a otázel se: „Jaký slyšíš zvuk?“

„Nesnadno říci,“ dím.

„Udeřím jinde ještě jednou, dej pozor,“ praví přítel a uderil na jiném místě. „Slyšel’s?“ táž se.

„Slyšel,“ odpovídám, „avšak i tu je nesnadno říci, jaký to zvuk.“

„Možná tedy, že porovnáním poznáš aspoň rozdíl. Udeřím na místě, kde stojím.“

Udeřiv, otázel se: „Je to týž zvuk, jako dříve?“

„Musil jsem vynazít, že není.“

„A jaký rozdíl je mezi nimi?“ táž se přítel.

„Ani to nemohu udati.“

„Nezdá se ti býti první zvuk jako když udeříme na půdu masnou, hustou a tvrdou, kdežto druhý podobal se úplně zvuku jako po udeření na půdu sypkou a písčitou?“

„Vskutku,“ právě tak jak pravíš,“ dím, když mi byl přítel svým vysvětlením přispěl ku pomoci.

„Teď ale do práce!“ zvolal přítel nedočkavě; „jinak nás překvapí jitro u prostřed práce.“

„Do práce tedy,“ dím zvedaje motyku, abych započal.

„Dřív ale odhrab přec suchou travu, kterou jsem byl natrhal a rozházel na místě, kde jsem holi rýpal,“ připomíná přítel a nečekaje, až tak učiním, slybí se a oběma rukama shrábnuv slunečným vedrem vyschlou travu odhodil ji na hromadu stranou, kde ležela pohozená svítilna.

Po té dali jsme se do práce. Já kopal a přítel odhazoval vykopanou hlínu stranou a sice v ten způsob, že nabrané s lopaty co možná nejpozorněji sesypával, aby mu nic neuklouzlo, co by mohlo mít nějaké ceny. Práce šla dosti rychle. Půda byla skutečně sypká a písčitá. Když jsem byl dle přítelova naznačení asi osm čtverečních stop půdy as na stopu do hloubky odkopal, počala býti půda ještě sypká; přišli jsme na kusy cihel a opukového kamene, pak také na zvětralou, hltnou a písek smíchanou maltu, slovem na starý rum, jenž sem musil býti před lety zanešen. Na to počal jsem kopati do hloubky a pracoval jsem tak rychle, že přítel nestačil při svém opatrném odhazování vykopanou zemi odhazovat. Práce naše trvala již skoro hodinu, aniž bychom byli něco našli nebo aspoň něčemu přišli na stopu. Pot řinul se mi s čela a unaven ustal jsem na okamžik od práce.

„Proč pak přestáváš?“ napomíná přítel, spatřiv mne ustávati od kopání.

„Již mne to mrzí,“ odpovídám nevrle.

„Jen dál, jen dál,“ volá přítel, neustávaje ani na okamžik od své práce; „vždyť pak přec musíme . . .“

Nedověřel však. Jako tygr na svůj lup vrhl se na malý kamínek, jež byl právě z lopaty sesypal a kterýž v měsíčním záři jaksi se byl zaleskl. Popadnuv kamínek, pozorně jej prohlíží a nemoha radostí téměř ani slova ze sebe vypraviti, podává mi jej.

Vzav kamínek a pohlednuv naň, poznal jsem vzor klanné měsíční záři, že to jak brál zelený smaragd a vrátiv jej zase příteli, počal jsem kopati s dvojnásobnou horlivostí a chutí.

„Prosím, kopěj teď na místě, kde’s vykopal smaragd,“ připomíná přítel.

Uposlechl jsem a za několik okamžiků vykopl jsem jako šest velký zazenalý kámen.

„Zas něco,“ zvolám a nežli jsem dořekl, měl již přítel kámen v ruce.

„Neznám já,“ praví soudruh podávaje mi kámen, „ty se v tom vyznáš lépe.“

„Malachitová ruda,“ pravím po prohlédnutí kamene a dodav: „Nestojí za schování,“ odhodil jsem jej.

A opět jsme se dali do práce a asi po třetím kopnutí vyvalilo se z rumu vedle několika opukových kamenů také několik kamenů jasně růžové barvy. Přítel vrhnul se na ně ještě pruději nežli na první nalezený smaragd a již zvednuv jeden z nich, poznal jsem po delším prohlédnutí, že jsou to kusy realgaru.

„Zase nestojí za zvednutí,“ pravím odhodiv kámen na hromadu vykopaného rumu, kdežto přítel, jenž byl mezi tím všechny ostatní vybral, hodil je směrem k opodál ležící lampě, tak že několik z nich padlo na suchou travu, kterou tam byl přítel odhrabal.

Sotva však jsme počali opět pracovati, přelétl lehký mráček měsíce a hned po té měsíc ukryl se za hustý mrak. „Prokláté!“ zvolal přítel shledav, že z neudáných octli jsme se téměř v čiré tmě. „Dobře však, že jsem vzal lucerničku.“ A stříhlbitě letl k místu, kde leží lucerna a rozsvěcuje v ní svíčku. Rozčilení přítelovo musilo již dosáhnouti neobyčejně vysokého stupně; chvilvě se na celém těle, tak že mu nebylo naprosto možno, svíčku rozsvítit. Musil jsem to učiniti místo něho. Postaviv pak rozsvícenou lucerničku na suchou travu opodál, vrátil jsem se zase ku své práci a počal jsem kopati poněkud volněji, poněvadž přítel za příčinou nedostatečného osvětlení musil pracovati obezřeleji



a nestačil mi. Netrvalo však ani pět minut, od lopaty přítelovy se zajiskřilo. Přítelova ruka jako blesk sahá po jiskřičce a přítel sám letí k lucerničce.

„Rubín! Rubín!“ volá po chvíli a hlas jeho se chvěje, „kopej, kopej dále!“

Mezi tím, co jsem se zase dal do práce, sedí přítel u lucerny nemoha se nasytiti leskem nejnovějšího nálezu. Několikrát kopnu a z nenadání slyším divný jakýs zvuk, jako by byla motyka zavádila o nějaký kov. Přítel jej slyšel jako já a vzhopiv se letí ke mně. V chvatu převrhl lucerničku, jejíž obzvláště světla však jsme již nepotřebovali, poněvadž se byl právě v tom okamžiku měšce vyhouplul z mraku. Nahlédnuv do jámy, kterou jsem byl již vykopat, vidím tam cosi jako kus zlata. Zvednu je a potěškám; má tíži kov. Přikvapivší přítel vyrvál mi však kov z ruky a já kopnul do země ještě jedenkrát. Opět zvuk, jako když kov zavádí o kov, a jako blesk slyší se přítel k zemi a vytahuje asi střevce dlouhou, čtvrt stopy širokou a rovněž tak vysokou silně rezovitou a na mnohých místech rezem již prožranou plechovou krabičkou.

V tom ale měšce opět se skryl za mrak a my octnuli se zase ve tmě. Věda, že přítel v rozčilení svém není již téměř žádné práce schopen, hledám lucerničku, abych rozsvítil. Marné však hledání; bytlé ji přítel kamsi odkopnul. Rozsvěcení tedy sírku; blavička však odlitnuší padla do suché trávy a skoro v mžiknutí tráva se vzňala, čímž rokle osvětlena rdným plamenem. První můj pohled padl na přítele. Stál jako ztrnulý u vykopané jámy, v jedné ruce krabičku a v druhé lesknoucí se žlutý kov. Zrak měl upřený do prázna a chvěl se na celém těle jako osyka.

Však co to? Klame mne zrak? Rudá záře, v které byla rokle od hořící trávy splanula, počíná blednouti a mění se v září příserně bledé žlutou. Přítel stojící doposud nepohnutě jako socha vyblíží v žlutavé té záři děsně. Z nenadání sebou trhne, jako by ho byla zmíje ušknušla a upřev svůj zrak do zablouklého ohně, vyrazí ze sebe:

„Ha, co tám? Však rozumím, rozumím! — O nech mne, nech! Nedívej se na mne tak přísně, tak děsně, tak příserně . . .“

Nevěda ani sám, jak si vše to vysvětliti, spěchám k příteli, jež vidím vrávorati.

„Pro báň, co se to s tebou děje, Xaverie?“ táží se s úzkostí.

„Xaverie? Xaverie?“ odpovídá přítel datým hrobovým hlasem. „Což pak tam nevidíš v tom žlutém plameni umírajícího svatého Xaveria, jak se vztýčuje, jak hrozivě zvedá ruku a jak mi kyne, abych uprchl! — Pryč, pryč!“ volá přítel, a nežli jsem se nadal, vyrazil skrze křovi v rokle a pádl úprkem dolů s vršiny.

V tom vyhouplul se měšce ze mraku a rozlil své stříbro po rokli. Hořící tráva již shasínala a děsná žlutá zář přemožena stříbrem luny; vše bylo kolem mne jako dříve, leda že bylo cítit smátý zápach.

S úzkostí, aby se příteli nic nepříhodilo, spěchám za ním. Dostav se skrze křovi na pokraj rokle, vidím již jen, kterak dole pod vršinou vlíní se žito, slyším štěkot psa a zdá se mi, jako bych slyšel, že někdo skočil ze zdi.

Spěchám týmž směrem, s vršiny dolů k jihu, ku silnici vedoucí od vinice Roulové k Radlicům; však nežli jsem se dostal až na silnici, viděl jsem, jak kdosi na protejší vršíně utíká, seč mu sly stačt, do vrchu směrem k židovskému hřbitovu. Pro vzdálenost nemohl jsem sice rozeznati, zdali to skutečně přítel čili nie; nebylo však o tom žádné pochybnosti . . .

Z počátku chtěl jsem přítele následovati; ale vida ho bez přestání kluhati do vrchu, seznal jsem, že bych ho nedohonil, i kdybych napnul veškeré své síly, a rozhodl jsem se, že vrátím se domů.

Na zpáteční cestě po silnici od Radlic k vinici Roulové viděl jsem přítele, jak dospěl až ku zdi židovského hřbitova, kde se mým zrakům ztratil . . .

Nyní po letech, když událost tu vypravuju, ovšem se z klidného a objektivního vypravování zdá, jako bych byl co účastník právě sdělených podivných sečen zachoval největší chladnokrevnost. Musím se však upřímně vyznati, že jsem byl tenkrát v nejvyšší míře rozčilen. Duševně i tělesně uštván i unaven dovlekl jsem se domů; mým mozkiem vířily tisícové myšlenky a po celou noc — vlastně po několik hodin, jež ještě scházely do rána — nemohl jsem rozčilením ani oka zamhouřiti . . .

(Pokračování.)

## Padlí andělé slavných německých dramatiků: Lessinga, Göthea, Schillera.

Studie *Em. Bozděcha.*

(Dokončení.)

iž uslechtilějšího rázu, ačkoli též ještě na vlnách nepřírozoného pathosu se zmitající jest Lady Milfordová v „Úklady a láska.“\*) Známa jest prostopášnost, s jakou v minulém století žili malí němečtí vladaři, opíječi se po čtrnáctém a patnáctém Ludvíkovi. U jejich dvorů a dvůrků jen se hemžilo dobrodružkami ze všech končin světa, k vltí kterým laskavci zeměpánové vyhlazovali obromně smy peněz, vydržené na ubohých poddaných. Postava milostnice knížecí jest proto u spisovatelů z oné doby všeoblenou a dospěla „na polo frejřka a na polo anděl, na polo hršnice a na polo mudce“ ve dvon různých směrech k ideální výši u Lessinga co zrazená ve svém ponižení Orsina, u Schillera co pohrdající ve nejším leskem Milfordová.\*\*)

Z rodu vznešeného, avšak z vlastní vypuzena a majetku zbavena, byla se krásná Angličanka vévodovi podala z tonhu po lásce. Měla v úmyslu užívati svého ponižení, by přítrž učinila dalšímu prznění nevinných dítek a cnostných manželek i vyssávání země cizími kráskami. Zahofela láskou k majorovi Ferdinandovi z Valterů, a by se sňatkem s milovaným mužem vyprostila z dosavadních poměrů, klame vévodu, presidenta, maršálka a celý svět předstírajíc, že jest ono spojení nejvhodnějším prostředkem, by se vévodovi zachovala.

President jí byl přislíbil návštěvu Ferdinandovu a ona majora očekává s neklidem a tonhou. Pohrdání lidskou chasou jí naplňuje; ona cítí se v přepychu a lesku nešťastnou, poráždající srdce, které by se rovnalo jejímu velkému ohni-

\*) R. 1784.

\*\*) Vltu, který měla Lessingova „Emilia Galotti“ na Schillera, když psal avou

oběsáuskou truchlehu, jest nepopíratelný; jovi se dokonce i v stejném rámcu jetych frásť a obrátí řečnických. Tak pravi Odoardo k Orsine: „Ha Frau, das ist wider die Abrede,“ a Ferdinand k Milfordové: „Zu viel! zu viel! das ist wider die Abrede, Lady.“



věnu srdci. Neb to si zachovala prodávši čest. Hrůza ji pojímá, když se od komorníka knížecího dovídá, za jak krvavý peníz kupovaný bývali dary zeměpanovy. Neměla tušení o utiskování podobném a jeví se jí s útrapami lidu, kterému chce dobročinností vlevit. Láska zmítá zkušenou dámou jako nevinnou dívkou, když Ferdinand přichází a rozpačitost milující ženské naproti milovanému mužskému stupňuje se k úzkosti a bolesti, když odvážný mladík trpké výčitky jí metá v tvář. S mstností a důstojností výčitku od sebe odmítá, že hubí zemí, svěřuje svému žalobníkovi pohantky, z nichž na milostnici vladarova se sužila, a horoucí její láska překonává i její hrdost. Tim hlubší cítí bolest, když Ferdinand z lásky k Luise se vyznává, avšak z falešné hrdosti a bázně před úsudkem světa stojí na svém, že se musí státí majorovou chotí.

Objednála sokyni k sobě, má strach před jejím zjevem a zvedává pátrá, jak Luisa při pozvání se chovala. Vystrojila se co nejnádherněji, by chudé dívce imponovala, a lhněvá se, že komorná Žofie tomu porozuměla.

S lícenou vznešeností Luisu vítá, pak pozorněji zjev děvčete, vlnivější se stává. Zprvu tváří se blahoslounou, pak uslyševši, že Luise je teprv čtrnácte let, jest v pravdě laskavou, neb má Luisinu lásku za mladistvý sen, jenž brzy pomine. Když Luisa to popírá, v hrdé dámě huév se probouzí; znalá, však v přetvářce obratná žena snaží se vzbudit v nezkoušené dívce nedůvěru v trvalost krásy a v líceného milovníkova, až konečně podrážděná pevným odporem Luisy, která se o lásku Ferdinandovu opírá, se žárilou přehlostí v hrobu vypukne, že nemohou sama okusiti blaha, zničí též blaho Luisino. Důstojnou odpovědí dívčinou přichází k sobě a hledí sokyni uprositi, uplatiti, by se majora odrekla. Pohrdavé odkikání-se a hrozba sebevraždy se strany Luisiny ji hluboce dojmá a slechetná hrdost se budi. Chce též odříci se a odkikání ji povznáší. Pohrád maršálkem, dvořenkyní, vévodou, jemuž svou cti zaplatila za dobrodíní a vérolomství vytýká, neb se mu byla podala jen s tou podmínkou, že nlehlí zemí. Laskavě se loučí se svými služebnými a odhodlá na práci se očistit ze své minulosti odstupuje s jeviště.

S městanskou truchloubou „Ukládá láska“ Schiller si odbyl první dobu svého tvoření, dolů to překypující síly, mladistvého blouznění, přepjatého pathosu, jenž neznaje míry někdy až do směšných krajností zabíhal. Veden historií, věcnou to učitelkou, bral se Donem Carlosem k ideální výši, na které vznešená myšlenka se souladem poetického ducha plodí ryze umělecké vytvoření trvalé krásy. Vkus jeho se zjemnil, pravá míra se dostavila a charakteristika zvláště postav ženských jeví zřejmě známky tak blahodárného pokroku. Jako v onom obraze ze života, zasahuje i v této dramatické básni milestnice panovníkova činně do děje, avšak jaký to rozdíl mezi Lady Milfordovou a kněžnou Eboli! Tato nehází sice tak zvucnými slovy a nestaví se na špalíčky, aby čelem se dotýkala nebe, cítí však a mluví přirozeněji, tvář její jest lidštější, celá bytost ženštější.

Zaslepena láskou ku králeviči Carlosovi, vztahovala jistě známky, jimiž se jeví láska tohoto ku královně, k sobě a myslí, že princ není lhotejnou. Má se dle vůle králové, která si ji za milostnici vyhlídla, zasnoubiti s mužem nemilovaným a na kolenu královnu prosí, by takou obětí byla ušetřena. Na otázku královninu, z jakých důvodů ty vдавky zamítá, rychle sice odpovídá, že z tisícera, nejméně však ani jednoho. Právý důvod arci prokmitnul při pouhé zmínce o Carlosovi. Vráťivši se z Aranjuezu se dvorem do Madridu posílá králeviči po pážeti klíč a list psaný s podá-

vajíce se láskou. Carlos poslán přičítá královně, netuše, že kněžna ho s toužebností očekává. Nedočkavě chce tato na vřativším se pážeti všechno najednou vědět a stěžuje si na jeho zdlouhavost. Zprávami poslíčkovými sklamána myslí, že Carlos o zámýslech králových ví, a že mu láska zotřila zrak. Netrpělivost, že princ nepřichází, dospívá až k nevrlosti na páže a k nespokojenosti s princem, jemuž vytýká, že v lásce se nezná. Když princ přichází, zpívá, staví se překvapenou a kokeťně ho upozorňuje, že jsou sami. Majíc lže a výmluvy prince v očekávání zklamaného za pomůcky, by ji zardění užitečtil, na srozuměnou mu dává, že ho chápe, zdánlivě nesmělmu zmužlosti dodává a jej združuje. Začíná o lásce. Jeví vřelé účastnění s jinochovým hořem a vyzývá ho k veselému užívání. Vynáší jeho přednosti, líčí dojem, jaký činí na ženském, a netají, že i ji podmanil. Žasne nad jeho roztržitostí a když on chce odkvátiti, ona ho združuje. Konejši a táže se ho, zdali by žádau z dam u dvora nebyla s to jej vyléčiti, jemu porozumět? Radostně se chápé slova roztržitosti jeho uklouznuvšího, že by snad kněžna Eboli...

Carlos ji žádá za odporučení u krále, poněvadž ona první tohoto mnoho platí; kněžna však se domnívá, že toto podezření mlčení mu ukládá. Když se Carlos zmiňuje, že by chtěl do Brabantu, pokrytým ho viní, co důkaz, že on nesní pouze o činech rytířských, stužku mu ukazuje, kterou on nosí na hřáděch a překvapenému princí jiné události připomíná, při kterých prý mu porozuměla. Polekaný princ ji to vymlouvá. Tu kněžna posledního prostředku se chápé, sděluje mu zámýsly královy a co důkaz mu Filipův list podává. S hrdoostí slechetnou jeho podezření odmítá, že padla — neb láska jen za lásku se dává. Komu kněžna Eboli se podá, tomu se podá celá. Dávno by dvůr byla opustila, kdyby ji nevázalo jedno pouto: láska k muži, jenž ji nemiluje. Carlos dojat přísahá, že jest milována a kněžna myslí, že se jí z lásky vyznává, jest unesena. Ne-lícená její vělost na princí upřímně vyznání vynutí, že miluje a ona mu činí výčitky, že si s ní zahrával a dokonce i klíč zapíral. Carlos nyní vše chápé; Eboli aspoň že to není ona, již princ miluje. Ten se omlouvá, ona však ho nechce slyšet a žádá, by se vzdálil navrátiv ji psaní i klíč, pak též list „od krále“. Ten však nyní teprv dosah úmyslu králových chápé a list na důkaz si podrží.

Po jeho odchodu kněžna nejdrže si zoufá, majíc se za povrženou princem, pak poznává, že jest pouze vytisknuta sokyní a přemýšlí, kdo by ta sokyně byla. Jisto, že králeviči miluje, kde by milovati neměl, že se bojí odkryti, že se strachuje krále, že se radoval, dovědév se o zámýslech Filipových s ní. Co z toho má — táže se — pakli král královnu — tu se ji rozřeškne; poznává stužku králové a vzpomíná si, že Alžběta a Carlos se milovali, než Filip on si vzal. Zuří, že královna jest milována, kde ona se měla za milovanou a že sokyni slabost svou vyzradila. Nemůže věřiti, že princ bez naděje miloval, již z jistotnosti ne, která nepřipouští, že by ji pak odolal. Vzpomíná si, jak ohnivě ji líbal, k srdci tisknul! Uvažuje, že přijal klíč jako od královniny, že v tento krok lásky věřil, že přišel! To by nemohl — myslí — kdyby zkušenost mu nedávala odvahy. Jest tedy vyslyšen, královna ho miluje. Připomíná si, jak vznešeně enostnou královna se zdála býti. A to by jen zdáním bývalo? Myšlenka, že by královna na oko bezúbohá zároveň okusiti chtěla rozkoše prostopášnosti, hněvem ji naplňuje. A to by mělo zůstatí bez pomsty? Chce vše odkryti králi, ale aby ji vyslyšel, odhodlá se svoliti k jeho žádosti.

Domingem, jež jí byl krále namlouval, tomuto vzkazuje, že ho očekává. Nečiní to — jak tvrdí — ani k vůli Domingovi ani k vůli církvi, nýbrž proto, že nemá více královnu za věrnou, krále za šťastného. S Domingem a s Albou spikne se na záhubu Alžběty a dostává za úkol, by Filipovi všechno vyzradila a králově listy infantovy odcizila.

Když to však vykonala a záhuba na hlavu princevu se sřítla, lítost se jí zmocnil. Sama královnu infantovi na pomoc volá a vřhnuvši se sokyni k nohům ze všeho se vyznává. Uraženou velitelkou ke klášteru odsouzená, králi chce vyjvíti, jak byl oklamán, přichází však pozdě.

Všechny tyto svůdné a smyšlnosti mužské nebezpečné postavy oplývají silnou vůlí i rázností, s jakou touží po muži, jež buď jinou miluje, buď jiné náleží. Marwood a Orsina rády by se opět zmocnily milovníků, jež je k vůli Sare a Emilii opustili; Adelheida k sobě vábí ženicha Marie jak ze sobectví (k vůli svým statkům a by se biskupovi zavděčila) tak z koketství, samolibosti a smyšlnosti, ku kterým pohnutkám se při Julii odluzující manželka Eleonore druzí opravdává všude. Ta jest zúšlechtněna u Milfordové v upřímnou lásku k milenci Luisinu a stupňována u kněžny Eboli na bezohlednou náruživost pro infanta, zbožňujícího potají královnu. Nepřehlídne-li ke staršímu právu milenek opouštěných (Marwood, Orsina), jeví se nám láska krásné Španělky jistě býti nejoprávněnější, neb zamilovala se do Carlosa nevědone, že srdce jeho již zadáno. Jest od něho — jak myslí — odloučena pouze korunou, překážkou to, která od jakživa v očích milujících neměla váhy.

Tři se podaly mužům povahy slabší. Marwood nespolehlivěmu vrtkavému Mellefontovi smyšlnosti a zisku k vůli; Orsina záletnému rozkošnému knězi z náruživosti upřímné a snad také z hrdosti ukojené; Adelheida si vzala věrolomného Veislingenského z pohnutek již naznačených a miluje s jeho panosem z důvodů rovněž nekalých, při čem cizížádost její již po třetím milánu, princí Karlovi, slíbá. Jak postavám Lessingovým tak i Adelheidě se dostalo lásky v hojně míře.

Stejněho blaha nedožily postavy Schillerovy, ačkoli aneb snad spíše právě proto, že jsou k mužským rázu šlechetnějšího. Vášnivá Julie jest pouhým nástrojem v rukou zchytalého Fieska; hrdá Milfordová musí se milovaného muže odříci k vůli chudému děvčeti a láskou planoucí Eboli pyká za krátký okamžik lichotivého sebeklamu zhavou mukou prozrazené a neopěťované milosti. Není to poklonou pro pohlaví mužské, že právě nejhanebnější ze všech, smilná a cizoložná Adelheida u mužských má nejvíce štěstí; k vůli ní jeden nevěstě a nejlepšímu příteli věrnost a slovo rusí, druhý laskavého pána úkladně vraždí. Nezní to jako z některého francouzského dramatu naší doby? V pravdě má sličná vdova Valldorfská rysy francouzské ve tváři lahodné se usmívající a za krátky miloboh zkaženosti lesklým pláštěm svůdné půvabnosti. Zajímavé jest porovnatí Adelheidu s Julií nejbliže jí příbuznou. Když Gothe a Schiller je tvořili, bylo oběma tvůrcům asi 24 roků — avšak jaký to rozdíl v charakteristice výtvořů!

U básníka „Götza“ jest jemná, mírná, takřka lakonicky provedená — u otce „Spiknutí v Janově“ křiklavá, přehnaná až do karikatury ve spoustě zvucných a bombastických frází sobě libující. „Ein feiner lauernder Zug um Mund und Wangen,“ pravi panos František vypisuje Veislingenskému vnavdy Adelheidiny: „im Gesicht ein böser moquarter Charakter,“ zmiňuje se Schiller vypodobňuje zjev Juliin. Proto

nás půvabný démon Veislingenského poutá, nafouklá loutka hraběte Lavagny odpuzuje, ačkoli onen v zločinnosti jest mnohem pokročilejší. V travičství se zná tak dobře jako paní hraběnka Imperiali, v cizoložství však a ve věrolomnosti mnohem lépe a nemá pro sebe ani omluvy horoucí vášně, jsouc i ve smilství chladnou a vypočítavou. Věrně těžko bylo by odporovati, kdyby se některá fille de marbre nejnovější literatury francouzské odvolala ku klasické Adelheidě co ku svému vzoru. Palmu nicemnosti Vláška tedy musí přenechati Němkyni; stěžovati by si arci mohla, že jest jen na pomě provedena; schází její pomsta. S jedem zacházeti obě se nepochybně naučily od mstivě Marwood, která jako hraběnka Orsini, sestra její v Lessingu, bez dýky a jedu ani z domu nevychází, jako jiné dámy bez vějře a vonavky. Zákyně však vynikly nad učitelku; jsou aspoň praktičtější. Marwood vraždí sokyni, jen aby se pomstila, nemyslí, že by si Mellefonta opět mohla získati; Adelheida a Julie, postlající obětem svým jedu, mají na zřeteli praktický účel: volnost a spojení s milovaným mužem. Jest to zcela psychologické, že se tyto tři povahy, jímžto příučené podlosti, stykají se v travičství, a humorista by mohl všelicos vyvésti z okolnosti, že jsou všechny tři — vdovami.

Budi naše opovězení, kdežto třem ostatním, zachovávatům i ve skleslosti ráz uslechlější, nemůžeme odpriti své soustrasti. Jak Orsina tak Milfordová a Eboliava mohou být omluveny; první z pádu upřímnou láskou ke svádci a z pomsty nevěrnosti svůdcovou; druhá dobrým úmyslem, v jakém se vdovdovi podala, hlavně však povznešením se z kalu; třetí aspoň lítostí. Všem třem budí mnoho odpustěno, poněvadž mnoho milovaly; všechny tři jsou milostnicemi vládařů, což by naitech satyrických opět úsměch vzbuditi mohlo. Odpustění nejspíše zasluhují Orsina. Klesla, poněvadž milovala; čím přirozenější hřích, tím snadnější prominuti. Ne tak snadno lze chápati pád Milfordové z touhy po lásce vůbec, a nešťastným dlužno nazvati způsob, jakým Schiller hrdou Angličanku chtěl idealisovati. Jest milostnici vdovy, jimiž pohrdá proto, aby tento neprázdný dech a manželky svých poddaných. Věru těžko věřiti v možnost podobného hromosvodu, jež k sobě táhne zkaženost panovníkovu, aby se ta nemohla šířiti po zemi. K víře podobněji odůvodněn jest poklesk kněžny Eboli mstivosti ženy zklamané v naději na lásku a závidící šťastnější sokyni, u které právě ta milost jest zločinem. By snížila královnu a se vymstila za úctu, s kterou se jí posnd co ideálu cnosti kořila, kněžna zabazuje samu sebe. Není to krásná ani rozumná, jest to však možné aspoň u náruživé ženy. Jako jest Eboliava dle času poslední, tak jest i dle způsobu své pomsty nejpokročilejší, takřka nejmodernější. Nemíchá sokyni jedu jako Marwood, netiskne nikdy svůdcem jejím uraženému dýku v pěst krečovitě zafatou jako Orsina, nýbrž hrozné osočení krutému samovládci napovídá. Nezabývá fyzicky ale morálně a zasluhuje co zuřivá erinyus místo první. Prodělala arci dobrou školu; žije u dvora fanatického ukrutníka a rádeci i spojenci jejími jsou muich Domingo a voják Albla.

Ze základů povah a pohnutek poklesků s důsledností a nutností téměř přirozenou jde konec, ku kterému se naše tři milostnice berou. Zrazená v lásce a opouštěná Vláška Orsina ztratila obsah svého života a poznává nevěru knižete, má pouze jedinou myšlenku: pomstu. Ji nezbyvá než šilenost a smrt. Hrdá a odhodlaná Angličanka Milfordová sama ruší svazek s vdovdov, jež nebyl dostal slovu, že zemi uleví a chápě se práce, by se očistila z minulosti. V náruživé Španělce Eboliové po spáchaných zločinech



svědomí se budí a horlivá katolická, která má zálibu v upalování kacířů za odznak dobré křesťanské, nemohou napravit, co zkazila. bude se káti. Ji očekává klášter. Jest nápadná shoda těchto osudů s rázem národnosti pouhou náhodou? Podobné odpovídají osudy traviček míře viny. Marwood jest podrážděná věrolomností muže, jenž byv jejím milencem, jest otcem jejího dítěte a ji zavrhuje k vůli jině. Jed má u sebe k vůli sobě; příležitost teprv ji má k tomu, by ho dala sokyni. Pak přechá do širého světa s ostnem v srdci. Julie plane vášni ku krásnému Fieskovi a by ho měla pro sebe, chce choti jeho namíchat. Nejhlubším pokolením přede touto pyká za zločinný úmysl. Adelheida s úplnou chladností milána svádí ku vraždění manžela, sluh

k ukládání o život pánův, přistrojuje jeden zločin druhým. Ji soudí tajný soud co travičku a cizoložnici.

Všem konečně na rovině! ráz jest společný záhubný vliv na osudy jiných osob. Od Marwood bezprostředně vychází záhuba Safina a tou smrt Mellefontova i smrtu los osamělého starce Sampsona. Dýkou Orsiniovou, která arci určena byla pro knížete, Odoardo Galotti přeřízne nit života dečrína a v lahvičce, kterou Adelheida svěřuje panosí, skrývá se vražda, rodiči zoufalost vrahova. Julie má aspoň úmysl otrávit Leonoru, kdežto Mildorfová zase bez viny jest první příčinou záhuby Luisiny a Ferdinandovy, a se sladkými rtů kněžny Eboli, dotýkajících se ucha králova, těžké hoře se řine pro rodinu druhého Filipa.

## FEUILLETON.

**Židé v Polsce.** — Nikde nebylo židovstvo takové společenské důležitosti, nikde nezakotvilo se tak pevně a hromadně a nikde nezachovalo ráz svůj tak trvale a úplné jako v někdejším království polském, obzvláště pak v nynějším ruském Polsku a v některých krajích ruských, kde druhdy docasně k němu náležely. Polské aneb rusko-polské židovstvo je už zcela něco jiného, než židovstvo v ostatních zemích evropských. Tam zůstalo národním originálem, zde přetvořilo se pod tlakem více nevýlučující západní kultury, připojdošlo ke zevnějškem, mravem i životem ku svému okolí, ba zapírá i svůj původ asijský a plemenný ráz národní, prohlašuje se toliko za zvláštní společnost náboženskou, ačkoliv každému jde na rozum, že pouhé náboženství nikterak nedovede nosy ohybat a vůbec lidí tělesné tak známenat, aby již na první pohled ode všech jinovců se odlišovali. Vřak o tom nebudíž zde řeči. Polské židovstvo zachovalo se všim možným konservatismem co národ, a proto lze směle říci, že se země někdejší Polky staly druhou zaslíbenou zemi židovskou, jakož jedna náboženská píseň jeho začíná slovy: „Polsko, zemi královská, v kteréž jsme bez starosti a v míru žili od věků!“

Že pak se židé v někdejších polských zemích tak úzasně nahromadili, stalo se způsobem zcela přirozeným: středověká západní a střední Evropa je stihala a vypoužela, ale na východě otevřel jim r. 1264 polský vévoda Boleslav bránu dokořán; nastal tudíž židovský příval na východ, který vřak na hranicích starého Velkoruska se opět zarazil. Velkorusko bylo vždy nepřitelem židovstva, a zůstalo až do dnešního dne židů téměř prázdné; jen v zemích, které docasně k Polsku náležely, převzalo Rusko židy co polské dědictví. Židé byli starému Polsku skutečnou potřebou, ba nutností: měl by své společnosti nesnesitelnou mezeru, úplný nedostatek středního stavu; šlechta byla hrdá a výlučná, rolnictvo pak samý zanedbaný a utržený nevolník. Kůž se pak vnitřní život Polky rozvíjel a složitějším stál, nebylo lidí, který by potřebám jeho byl mohl vyhověti a co střední stav prostředníkem býti mezi zemanem a nevolníkem. Tu mezeru vyplnili židé, a proto dostali se obchod, správa šlechtických statků, státních celnic, daní, průmysl a řemesla, zkrátka všechna práce, výkony a výhody středního stavu do jejich rukou. Tím prokázali židé arci zpočátku polské společnosti nemalou službu, ale překazili za to vývoj a rozvoj polského středního stavu, který dosud je slabý a nedostatečný. Za služby, kteréž polské společnosti prokazovali, bylo jim zákonem vyhrazeno zvláštní, výjimečné postavení, v kterémž zákon a právo, mrav i obyčej jen v talismnu vyzvovali, samostatné obce tvořili, své vlastní soudnictví měli a takto hebrejskou zdi se obehnali, v jejíž obhradě se talimudské židovství jejich a národní ráz přirozenou měrou přes celé věky bez porušení zachovaly. S Polskem bylo pak rozděleno i židovstvo, kteréž v Prusku a v Rakousku záhy začalo podléhat modernímu vlivu; největší část a jádro jeho zůstaly Rusku, kdež tak do dnešního dne co specialita se zachovala.

Vypravíme o rusko-polských židech, mám především na zřeteli tři města: polskou Varšavu, litevský Vitebsk (kde židé přes polovici obyvatelstva tvoří) a námořní Oděsu, v níž ovšem židovstvo více už do pozadí ustupuje. V těchto, obzvláště v obou prvních městech rozvířili se židé tak v společenském životě, že by zajisté ani v Palestýně rozmanitější věci nemohli provozovat. Prodávají v bazarech, ve zvláštních krámech, na ulicích i po domech všechno

možné: drůbež, ryby, zeleninu, veteš a nové čepice, staré železo, staré sklo, kosti, hadry, mýdlo, ovoce, kramářské zboží, kůže, med, sýr, dříví, seno, slámu, papír, knihy, kofalku atd. Ale každý prodává toliko jeden druh zboží a věci co možná stejné. Na ulicích a trzích uvidíš je sedět za malými stoly, na nichž peníze k měnění ve sloupcích jsou urovnány: větší stříbrné mince jsou pod drátěnými poklopy, med a drobotina jen tak na vzduchu. Kdo potřebuje drobných, zastaví se a žid mu s nějakou srážkou rozmetá. Ze skrovné zásohy peněz usoudíš ihned, že obchod ten as málo vynáší, proto zastavují jej namnoze stařeny a kluci. Méně exaktní obchodníci přejímají všeliké zakázky a cokoliv se jim k obstarání uloží; žádná zakázka není jim špinavá, žádná příliš nepatrná. Zeman prodává prostřednictvím žida vlnu, obilí, dříví a dobytek, žid pak obstarává mu zboží městské, najímá mu čeled, vychovatele a vychovatelku pro děti, a je-li svobodný, „vychovatelku“ pro něj sama. Žid spachtuje všechno: kořalnu, pivovár, mýta, kovárny, ano i štólu kněžskou a učitelův sobotáles, vtírá se všude za správce, prostředníka i dohazovače a pracuje všude se ziskem, at si je jakýkoliv, jen když získá. Pro cizince jsou větší sekaturon, než na jihu moskité: kde ho dopadnou, vrhnou se na něj dotírající než komáři; a na své všem pokojí v hostinci nemáš od nich pokoje, nejsi-li v hotelu první třídy. Jako na trhu přicházejí a odcházejí: ten chce to, ten přináší ono, něco mu dát musíš, buď za zboží nebo co almužnu. Přijde židáček komisař: chce ti obstarat koně, listky do divadla, do koncertu, chce ti provádět městem, ukázat nejlepší restaurace a obchody. „Nic nechcete? Něco přec: seznámím vás s krásnou damou! Máte rád brunety nebo blondýny, chcete Itáliánku, Rusku, Polku nebo Židovku, chcete paníčku nebo slečinku?“ Odpovíš třeba opět: „Abys šel, nic jiného nechci!“ A žid na konec: „Tak tedy nějakou starou košili nebo vestu mi darujte!“ Pak abys už měl v ruce jen karabáč.

— Ale na těch a podobných věcech není ještě dost: často uvidíš celou karavánu židovských povozů s koni a voly, uvidíš židy co samostatné vozky, co najaté koči a kočáky, co sedláky, ani venkovské plodiny do města odváží, co rolníky, kteří nemají ani koně ani vola, pouze s kolečkem na polích pracují a v malých ručních vozících narádne nebo sklízí domů odváží, ba uvidíš také žida, který na silnici kamení tuče a bromařský dělá. Jdi do židovských ulic města a shleďš žida co řemeslníka: tam jsou boty, zde dělá stůl, onde zasazuje tabuli do okna. Vřak řemeslo není povoláním Israele, který nerad tělesnou sílu přilší a trvale napíná; volí raději zaměstnání, při němž se mnoho může mluvit, handrkovat, běhat, a v tom je pak zajisté nedostizitelný. Bylo mi mnohých židů až lito, vidoucím, kterak bez klidu a oddechu s unavným chvatem od rána do večera městem běhají, každý sám sebou se obíraje, mlčky chodě a bez proměny v též jednovárném kruhu se pohybuje. Hbitost a pohyblivost rusko-polských židů nemá příkladu, a jejich houževnatost, ohebnost a vytrvalost je svého druhu jediná. Vědji do židovského krámm. Věc, kterou chceš koupit, nemají, ale za kramu te přec nepustí. „Kdo ví, kde byste to dostal! Počkejte zde, a za chvíli to máme!“ Židovka vyběhne ven a chytne žida souseda; soused věc také nemá, ale teď taž se oba dále, za chvíli třeba deset, dvacet, třicet židů, a za čtvrt hodiny más, čeho již žádost. Podobným způsobem můžeš se všeho dovědět, můžeš si u židů všechno opatřit.

Mamou jest modlou polského židovstva a hlavní pružinou



jejich činnosti, ale přec není jejich nejvyšším cílem a koncem, nýbrž spíše prostředkem, kterýmž dle svého náboženského názoru před bohem zásluhy si dobývají a jsou lidmi potřebné významnosti. Ti pak, kteří mamonem zbohatli, jsou velice dobročinní konající hojnost skutků milosrdných. V městech utváří správně zřízené ústavy k výchově chudých, k zaopatřování sirotků, spolky k podporování studujících, k vyhovávání chudých nevěst, nemocnic a spolky pohřební. Ale tato dobročinnost nevyplyvá z pouhé humanitny, nýbrž jeví se z valné části jen co špekulace na onen svět. Dle talmudských názorů a podání dobývá se tímto skutky odpuštění hříchů, a židé vykupují se takto pro lůno Abrahamova. — Pozorujeme-li neunavňnou činnost polských židů a jejich střídmost i střízlivost, zdá se nám téměř nepochopitelným, že jest přece mezi nimi tolik a takéové bída; vejdeť do židovského kvartálu ve Varsávě a vize v přecetných rodinách obraz bída, k jehož vypsání slova nestačí. V jediné světnici třeba pět šest rodin: po zemi a kde jeu jako prázné místočko, válejí se jako štenata nahé děti, vzduch je horký, těžký a plný smradu, všude samý cár a se všeho kade špína. Na ulici bys arci nerek, že ten neb onen v takovém pelechu židovi tráví, neboť jsou všichni městští židé toho obalí, aby měli oblek co možná slušný. Venkovští a cestující židé, kteří ustáveni semo tamo se podloukají, jsou za to dokonali rozvazenci: dlouhý až téměř na kotníky sahající kabát jejich je z pravidla zcela bezbarvý, spodem samé bílá a vrchem samá dírá; však co vadí tím praktickým lidem trocha špíny a hadří, když je za nádry tolokla plná roubi? Celý týden shání se žid po výtečku, snaší nerest, dobrovolnou nulu a psotu, ale před šábesem jde dvakrát do horké koupele, smyje se sebe všechen kal, obleče světské roucho, zasedne k úpravné tabuli a hovi si. V ten den je Ahavserus zcela jiný, jako omálen: má učenýsá vous a namaštěn oba pejsy čili obě kučery, jež od skráni přes tvář mu splývají, a jako tlustí červi ustáveni se skrčují a natahují. Stereotypní, uniformovaný kraj jejich je světoznámý; brady nesmí se břitva dotknouti, neboť židovi, který by se oholil, budou na onom světě černí volí rvát zneuctěné vousy; který žid by na krk šat uvázal nebo kšandy nosil, je kacíř a odpadlík, a všichni, i zámožní lidé, kteří ještě vry se drží, mají za to, že by zákon porušili, kdyby si boty nebo střevíce leštili. Jako muži nosí i ženy a dívky vesměs národní stejnojrky, od něhož jen dámy odpadlíky upustily; děvčata nosí dlouhý pletenec vlasů, ale vdané ženy nemají nikdy vlas svůj cizím zrakům ukazovat.

Co do tělesného vzezření jsou polští židé, jako všichni jejich kmenevci, již od narození zvláštními ostrými rysy cejchováni, a sice dvojím plenným charakterem. Jedna odrůda má pravidelnou tvář, ostrý orli nos, jemnou plet a měkkou červenavou a slabě promodralou barvu; mladé pokolení tohoto plemene má zjev usměšlitý, děvčata rozhodně slůny a vyzývavý, jaký as měla Esther nebo Judita. Věk tak krása netrvá dlouho a převrací se v pokročilém věku, obzvláště tam, kde život je plný lopoty a starostí, v serednot až ohavnou. — Druhá odrůda má tvar obličje mongolomoureninský, tlustý ploský nos, ploché, jako svačované uši, hrubou plet, do šeda hnědou barvu, sprosté rysy, tlusté skoro sníz pysky a na hlavě vlnité žíně. Ze u tohoto plemene o nějaké krásě ani řeči nemůž býti, rozumí se samo sebou; židovka z tohoto rodu nesvedla by zajisté ani páviána. Skorem všichni židé mají moudré, co rtut pohyblivé a na mnoze i duchaplné oči, kteréž obzvláštním leskem svítí, když majitel jich nějaký obchod uzavírá. — Rusko-polské židovstvo je národ rozhodně náboženský a nábožný, ale nikoliv stejnořvý; jeť rozštěpeno na dvě různé církevní strany, Chasidim a Misaguidim, velice nízko ještě zásluční sekta tak zvaných Karaimů stojí, jež nyní hlavní sídlo má v Oděse. Chasidim jsou mystikové a pietisté, Misaguidim sledují více směr pravověrecký; onino uznávají vedle Talmudu také Sohar, tito zanedbávají Talmud a zavrhují tajemná učení Soharu. Ale všichni plní s největší přísností náboženské výkony a šetří s podivuhodnou úzkostlivostí předpisů své vry, považují se vespolek za jednu rodinu a jeden, rozumí se, „vyvolený“ národ. Tato náboženská přísnost působí přirozeným způsobem také na život rodinný, jehož základem je patriarchální vláda otce, a zásadou puritánská přísnost i kázeň. U přítomnosti rodičů jsou děti němý jako ryby a neodporují nikdy rozkazům svých starých; nemajíce vůli nini vlastní vůle, jsou vůle rodičů naprosto poslušny. Lásku k dětem podřizuje otec lásce k zdedené víře: odpadne-li tudíž syn od vry, je viděčen a z rodiny vyvržen, kteráž za něj, jako za zeměloché sedm dní truchlí. Jen z náboženského ohledu, t. j. aby je „hříchu těla“ uvarovali, ženi rodičové co nejdrže syny a provádají skoro ještě nedospělé dcery, kteréžob chvatu přecástým následkem byvají nepodředená a nešťastná manželství. Věk proti tomu je pomoc: muž může ženu propustit, kdy se mu líbí, jen když ji vyhotoví zcela správný

odkrecí list a když ji vrátí o třetinu rozmnžen její věno. Manželství není tudíž u nich svazkem posvátným ani ideálním, a žena není ničím jiným, než roditelkou.

Kdo v rusko-polských krajinách cestuje, má již na železnici příležitosti seznati valnou část života polských židů a jejich způsobů. Převládá většina jich cestuje toliko třetí třidou, a běda cizinci, který třeba jen ze zvědavosti třetí třidu vzal a mezi ně se usadil. Třetí třida je na ruských dráhách již sama sebou pravoz vši mizerie, což teprv židové zaplněná! Cestující židé nejsou ani u nás společnicí dvakrát lizezni, ale naši židé jsou u porovnání s polskými pravz kavalieri a gentlemeni; pravda: osobně polští židé odporní nejsou, ale tím více zjevem svým a mravem. Představte si vagón třetí třidy, veskrz otevřený a nabíty jako ovčinec: kam se podíváte, samá židovská tvář, nečesaná, nemytá, na bradě vous jako rozčuchaná hřiva, často plný smeti a slámy, a na skráních ty prokleté kučery, jako žije a často ozvěně, že se až žaludek zvedá; odev všude stereotypní, všude zamazaný a zedřený, všechno přetěká kalem a špinou, na dřevěných, jen krátkými operadly opatřených lavicích žid vedle žida, jako by jich konduktori palenici byli natloukli, nad hlavami, pod nohama, mezi nohama a všude, kde jen místočko zůstalo, nastrokáno a ucapáno rezných pytlů, a skoro každý má ještě příruční pytlík na klíče. Smačkani synové Israela, čím více jsou stěsnáni, tím neposednější sebou vrtí, a každý brebenčuje, jako by se mu v hubě věly rojily; mezi tím ji se plně a neunavně se kouří: z rezných pytlíků vydávají rezné chleby, sýr, česnek, pomeranče a placaté sušené ryby, jeden běže druhému z pytlíku, z ruky, z huby; jedni si na vzajem její, druzí se ze žertu nebo do opravdy perou a mezi tím ozývá se pravidelné tlaskání, chrupání česneku a krkání. Kdo právě nejí, kouří: všichni mají knížkyč hrubého cigaretového papíru a krabice sprostého „tureckého“ tabáku, ukrotní si v prstech papirosy, oslínají je a kouří. Běda čichu! Od ťstí dělí se jim kouř: z papíru a z tabáku; onen smrdí, jako kdyby se páliły kosti, tento jako by doutnal na hlavách ty promáštěné čepice, oba pachy doplňují pak penetrační zápach z česneku a výpar tělesný, který ještě více kousá a čpí, než pot a výpar z afrických zaklínaců hadů. Pověří je ve vagónu nesnesitelné těžké, člověk myslí, že je v oblacích někde nad jícem sirkovité sopky a ti židé, kteří u okna sedí, bojí se prvanu! K tomu ke všemu mluví se zvláštním židovsko-německým žargonem, a nikomu nechce huče udulet; každý má co povídat, a jak některý nějakou historií začne vypravovat, vstávají všichni kolem, tlačí se k němu a natahují krky jako žirafy, tak že je ustáveni hemžení jako v pouliční tlačenci. Na stanici pak skáčou ven a pijou z připravených zelených kadeček teplou (v zimě ovšem ledovou) vodu, aby česnek a kouř zapili. Chce-li některý dělat útratu, jde do restaurace a vypije sklenici prostého čaje, neboť ten nemusí být „košer“ a nemusí být „trejfe“. — Při každém zastavení vlaku vystupuje řada židů, a pak vltí jich celá procesí, s ohromnými pytly na zádech, polní cestou kracet k nejbližší vesnici: na jejich místa nastupují ovšem jini, ale čím více k ruským krajinám vlak se blíží, tím více ubývá židů a tím méně nových přibývá, až se konečně povětrí zcela vyčistí.

Rozumí se, že většina toho, co zde vypravováno, jen velké massy polsko-ruskoé židovstva se třče a nikoliv městské židovské „honorace“, která na bursovnické a velké obchod se vylusna a dle toho i způsob života si zuešlechtila. Kterak rolnictvo a drobné zemanstvo polské dosud úplné je v rukou židovských, netreba zde ještě blíže vykládat, tolikéž netreba lčiti oni stranky národních a náboženských mravů, jež polskému a našemu židovstvu jsou společné; dostačí, když ještě jednou se připomené, že všechny národní a náboženské zvláštnosti u polsko-ruských židů mnohem zachovalější, přesnější a přísnejší jsou, než kdekoliv jinde.

S. Heller.

**Udliecká skála — přirozený pomník Jungmannův.**  
— „Tam na té naší Udliecké skále, kde jsem se učil z modrá nebes skládat vělost v srdce své!“

Znal jsem ta slova dávno a skalku ještě dyl. Avšak, ačkoliv jsem „silničkářem“, jak mne pro geologická má studia nazývají moji někdejší kollegové, na skálu Udlieckou dival jsem se vždy zrakem jiným než jen chladně skumným. Kosmopolitická věda při pohledu tom vždy náhle zmizela, bůh vi kam, a stál tu pohnutý, chem-li „naivní“ Čecháček se zarozeným zrakem. Zde, na skále té, kvetly Mladonovi první syn a první bry, odtud hledel daleko do krásného, českého kraje, netuše, čím že se kraji tonu jednou stane!

Než — chci se přemoci a mluvit chladně a suše, třeba co nejsušej, dle povinnosti své.

„Udliská skála“ je tímto jménem v celém okolí známa, nepřikládám ji jméno z vlastního výmyslu. Beřesli se od Králova Dvora (u Berouna) silnicí směrem severozápadním ku Křivoklátu vedoucí, a vystupují již z údolí na temeno, uříš na nejbližší obzorní čáře, na západní straně vesnice Udlice vystupovat dosti příkrou, kostrbatou skalku. Stojí za posledními vesnickými domky, v levo pak od silnice. Nemá o sobě velkou absolutní výši, nachází se ale na dosti již vysokém terrainu a poskytuje tina rozhled po sousední krajině. Rozhled není příliš objemný, za to je tina malebnější. Na sever vystupuje dosti vysoké pohoří — „Krušné Hory“, v němž uložena jsou bohatá lože rudy železné, z níž pak vysoké pece, roztroušene po okolí, tavi velké množství železa. Na východ a severovýchod zdvihá se pohoří před a za Berounkou: pohoří ležící k Uhostí, Plševic berounský, Ptácké vrchy (u Berouna), vrch Lisek. Na jih pohoří s vrchem Dědem (severně Berouna), pak (jižně Berouna) s Damilem, Konkolovou horou; dále jiný Plševic u Hostomic a v pozadí „Les brdský“. Na západ dle pohoří k Hofovicím, stojí vršek „u Svaté“, pak vrch Velší a dále to velké pohoří porfyrovane v křivoklátských lesích, jež až k Radnicím se táhne.

Krásná je ta výhledu se skály Udliské, nejkrásnější, když bouřné mraky se hnou po obloze a sluneční lesk jen jednotlivými pruhy hřebenů vrchů zlatí a kypřá údolí osvětluje, pak když slunce zachází. Tu pak jednotlivá pohoří vyznačují se co nejjasněji, nejbližší má kontury ostré, nejdálšímu jako by mlhavé barevné vlasy s temně spáleny. Kraj jako by byl pokryt nejružnějšími, obrovitými koberci, nad nimiž vzduch skví se zlatý, zelený modrý — až zas fialový. Po nebi plno zlatých, purpurových a růžových obláčků, a ty v radostném spěchu letí za sluncem.

Co do geologického náleží skála Udliská soustavě vrstev silurských (a sice oddílu zpodního) a jest jedním z ostrůvků, jež se od Prahy (Dablická hora, Podbaba, Sarecké skály atd. — od severovýchodu k jihozápadu) až k Plzni táhnou. Co do hmoty skládá se z křemelové břidlice čili tak zvaného bulizníku (tmavě-šedomodré barvy), jenž prošelán je žilkami bílého čistého křemene. Kdož, alespoň z Pražanů, nezná malebná skupení skal „Divoké Sárky“! A z těch látek je skála Udliská. Výtečný by byl z hmoty té šterk, ale obyvatelstvo skálu šterí, zub časn sám vyhlodává někdy části a činí ji takto kóstrbatější a malebnější. Skála je pýchou obyvatelstva udlického, je jeho parkem. Drobná mládež klade sem své hry, dorůstající své procházky a milostná svá dostaveníčka. Hezky s vysoká pohlíží na lid dole se po silnici plahočící a pýšně hedí do kraje, jako by orlem vznášeli se nad ním.

Udliská skála je často překrásná. Za večerní doby, když slunce již zapadá, září ještě její téměř svědlem a leskem, je jako by majákem nad zešedlým mořem okolních vrchů. Za noční doby, když měsíc se do středu oblohy vyhoupe, je plna stříbrného světla, zářavých skleněných vrchů pohádek českých. Za podzimních mlh, když mlhy ty po polích se valí a lesy až k nejvyšším sněhům dnšvým kouřem naplňují, je skála klidně jasná, jako tvář zkušeného starce, jenž přestal již příliš mnoho zkoušek, než aby ho zachmuřila lehká nepohoda několika dnů.

Udliská skála není vysoká, přec té vítá již z daleka a daleko, daleko hledí za tebou. Je skromným, ale přec, předním strážcem svému kraji. Jako nám čechům všem skromný, velký odchovanec její, Jungmann!

„Tam na té naší Udliské skalce, kde jsem se učil z modra nebes skládat vřelost v srdce své!“ —

Otakar Feistmantel.

## Skotské ballady z dávných dob.

### III. Žena Uschers-Brunnská.

Tam bydlela žena, kde Uschers-Brunn,  
ji osud bohatství přál,  
a měla zmužilých synů tre,  
ty přes moře poslala v dál.

Jen týden tomu, co vzdálili se,  
jen týden jediný dnes,  
kdy došla ženu o nich zvěst,  
že na dnu jsou mořským kdes.

„Kež nemají větrove poklidu dřív,  
ni vlny ty mořských vod,  
to pokavád v pozemském těle svém  
se nevrátí ke mně můj rod.“

V čas martinských hodů to bylo, kdy noc  
už chladně a trvá děl,  
kdy synové její vrátili se,  
a každému s klobouku máj se chvěl.

Ten nevrost' věru, kde potok neb zdroj,  
nem oběna příkopu kraj,  
než na krásné břize, jež stála tam,  
kde brána, vedoucí v ráj.

„Přilože na oheň, dřívešky mé,  
a vodu necht ze studně mám,  
že v zdraví se vrátilo synů mých tré  
hod na noc vystrojím vám.“

A sama usdlala lože jim,  
to měkce a dobře tak,  
svým nádherným pláštěm, jeť vlastní to krev,  
je ve spolek pokrýla pak.

Již zapěl kohout rudý,  
pak kohout sivák zas;  
tu nejstarší k třetímu takto děl:  
„Již, zdá se mi, k odchodu čas.“

Ten kohout zazpíval jednou jen  
a rozpjatá křídla zved';  
tu nejstarší k třetímu takto děl:  
„Čas, bratře, jest vrátit se zpět.“

„Už kohout pěl a den se rděl  
červ v rakvi hloď sám,  
a kdyby kdo věděl, že jsme zde,  
pak zle by se vedlo nám.“

„Lež klidně, klidně, ach chvílenku zde,  
ó, lež ještě hodinku jen,  
má matka-li, procitnouc, nenajde nás,  
snad zšílí, než nastane den!“

I vzali jsou matčin nádherný plášť,  
jeť dali zas, odkud byl vzat:  
„Ó, matčin plášť, než kryt budeš nás,  
tu dlouho se navíšš snad.“

Měj dobře se, rozmilá mamičko má,  
ó, mějte se dobře, vy statky  
a dobře se, krásné ty děvče, méj,  
co hleďš si krbu mě matky!“

### IV. Krásné břehy Fordie-ské.

Tri byly jsou sestry a sdílely byt,  
to Markéta, Anna i Marie jsou —  
i chtěly kdys do háje na kvítí jit,  
tam kde krásné se Fordie-ské břehy pnou.\*)

Jen jediný kvíteček utrhy však,  
tu stavi se psanec jim před plachý zrak.

On nejstarší za ruku jal, plnou vnaď,  
a držel, by před ním zůstala stát.

„Ó, rcete, zda chcete, by lupič váš muž,  
neb aby vás zavraždil tento můj muž?“ —

„Ba věru, že nechci, by lupič můj muž,  
to raděj ať vraždí mne tento váš muž.“

On hod' ji a v hájový mech ji stlal,  
té červené růži ji za družku dal.

\*) 2. a 4. verš je opět refrainem každé stroky.



A druhou pak za ruku jal, plnou vnaď, a držel, by před ním zůstala stát.

„Ó, rcete, zda chcete, by lupič váš muž, neb aby vás zavraždil tento můj muž?“ —

„Ba věru, že nechci, by lupič můj muž, to raděj' at vraždí mne tento váš muž.“

On bod' ji a v hájový mech ji stal, té červeně růží ji za drůzku dal.

Pak nejmladší za ruku jal, plnou vnaď, a držel, by před ním zůstala stát.

„Ó, rcete, zda chcete, by lupič váš muž, či aby vás zavraždil tento můj muž?“ —

„Ba věru, že nechci, by lupič můj muž, ni aby mne zavraždil tento váš muž.“

Neb bratra márn já za mořem tím, a tebou-li zahynu, zalynes jím.“

„Jak ale jmenuje bratr se tvůj?“ —

„Věz, „hočem“ jen zove se bratr můj.“

„Ó sestro, sestro, běda mně již, ach, což jsem ti na srdce ujal tiž!

A když jsem tak hrozný skutek sved', tož nechci, bych lepších časů shled'.”

On vytasil, on muž svůj jal —  
to Markéta, Anna i Marie jsou —  
a hluboko nůž si do srdce vklal,  
tam kde krásné se Fordie-ské břehy pnou.

L. H.

**Adamité v Americe.** — Módy na světě se opakují, náboženství se opakují, náboženské hracky se opakují. Naši Adamité z husitských dob vyskytl se nyní v Americe. Založili si tam obec, mají své náboženské i obecní zřízení, mají svůj obecní kostým, a kostým jest při náboženství novém vždy věc důležitá. Však pouze tímto kostýmem rozeznávají se od našich Adamitův, kteří jak známo, plátnem a sukem neplývali, protože vzor jich v ráji, když vyšel z rukou božích, jimi také neplýval. Ale američtí Adamité přijali plátno a sukno do své víry za dogma; ostatní dogmata asi srovnávají se s dogmaty našich někdejších krajanů na vlas, jak uvidíme.

V novyorském státě jest malá obec, jmenem Lenox. Rozprostírá se v stínech zelených stromův pralesa, a tam založil pastor Noyes svůj „chrám volné lásky“. Chrám tento má mnohé krásné, velké, čisté pokoje, v nichž bydlí Noyes s vynikajícími členy společnosti. V přízemí jest písařna, kdež dámy, oděny jsouce v neukusnou michlaninu oděvu mužského u ženského (více kalhot, méně sukni) píšou, knihy vedou, korespondence obstarávají a p. Kolem „chrámu“ jsou dosti velké stavení dřevěná; v těch jsou kuchyně, jídelny, školy. Za těmito budovami jest obecní továrna, skladiště, kulny. Mimo to má obec ještě asi 100 malých domků dřevěných, v nichž bydlí kacíři — to jest, lidé jako my, kteří se k volné lásce nepřiznávají.

A nyní jaká jsou ta jejich dogmata?

Kdo chce být přijat, zřekne se všeho. Má-li ženu, zřekne se jí, má-li děti, zřekne se jich, má-li jmění, zřekne se ho — a dá ho obci. I svého těla se zřekne — a dá je obci. Přestává být volným člověkem, stává se nástrojem, smysly a smyslůst jeho náleží obci.

Nový člen musí prodělati jakýsi noviciát, který po žádosti též může být skrácen. Za doby noviciátu bývá v tajemství volné lásky zasvěcen, při čemž ovšem mnoho se modlí, zpívá a p., neboť na to obec Lenox drží.

Na to stal se, on či ona, majetkem obecním. Jediná pospolu, čtou pospolu, pracují společně, baví se společně. A co se týče společné „žabavy“, nikdo nesmí říci „ne“ — kteréžto slovo jest zakázáno, poněvadž by na něm mohly se rozraziti veskeré fundamentální zásady této obce. Ostatní můžeme si domysliti.

Přeje-li si stařec, aby mladice s ním šla procházkou na řádky, nesmí mu to odepřít, leč by byla churavá aneb-li již sblíbla jinému, že s ním půjde na řádky do lesa. Rovněž přeje-li si stařena, aby mladík vzal na se krásy řecké antikvy, mladík nesmí říci „ne“, poněvadž jest majetkem obecním. Manželství s primésky lásky a věrností jest v Lenoxu věci zastaralou. Děti jako ve staré Spartě, stávají se rovněž majetkem obce, obec pečuje o jejich vychování, při čemž na vyvíjení tělesné a duševní mnoho péče se vynakládá.

Stal-li by se kdo sentimentálním, totiž zamiloval-li by se do opravdy do některého toho kusu obecního majetku, s nímž by se spojiti chtěl trvale a přímě-li ouen kus k podobné sentimentálnosti: on i ona to obci oznámí, která pak slavnostně o tom hlasuje, má-li jím býti povoleno, čili nic. V tomto případě jest dovoleno říci „ne“, i říkávají skoro všichni „ne“ — nač pak by se obec vzdávala tak pro trochu té sentimentálnosti obecního majetku?

Nuže, to přece pochopí každý, že rozdíl mezi našimi českými a americkými Adamity nezáleží leč v těch několika loktech hadrů, jimiž ti američtí se přece odívají. Americké listy jsou plny ohně a hněvu proti této obci: v dlouhých člancích vypisují tamější hrůšný život, v mnohých obrazech její ilustrují. Avšak co to pomáhá? Že již druhá kolonie moderních Adamitův se usadila v Michigansku, v Grand Rapids. Panu Noyesovi tím dělají jen reklamu. Kdyby nechali nesmysl býti nesmyslem, sám u sobě by se zvrátil. Ilustrace amerických listův zvláště jsou takové, jakoby do Lenoxu chtěly spíše lákati než odamtudl odpuzovati.

I tragika hraje v Lenoxu svou úlohu. Irčan Patrick Mc. Finningan nastrádal si něco jmění, a poněvadž v žurnálech neustále četl o Lenoxu, zdálo se mu, že by tam mohl býti laciněji živ, než v Novém Yorku. Šel tam, libilo se mu tam a zvláště jedno irské děvce se mu libilo — stal se členem obce. Ona také byla členem obce. A pak pojali k sobě náklonnost takou, že se chtěli vzíti na vždy. A tu musili říci svá jména, a tu se objevilo — že jsou bratr a sestra. Bylo brzy rozhodnuto. Patrick se zastřelil, Brigitta druhého dne oběšila se na půd.

**Domáci a cizí umění.** — „Cesta kolem světa — za osmdesát dní“. Román od Jules Vernea. (Dle „Pr.“) — Sest gentlemanů, „čisté krve anglické“, sedělo ve středu dne 2. října roku 1872 ve skvělých jízdách londýnského klubu reformního při whistu. Mezi hrou mluvíli jen málo. Několik dní před tím bylo prvním kastrovi anglické banky zrovna v okamžiku, kdy zapisoval příjem tři shillingů a šest pené, ukraden balík bankovek za 55.000 liber šterlinků; smělá krádež, již policie na stopu přijíti nemohla, byla obecnostvů zajímavá, i mlčeliví členové klubu reformního byli ji trochu dotknuti. — „Však on se zloděj někam uschoval,“ mluvil Sir Ralph, „země jest velká.“ — „Bývala,“ odtušil Phileas Fogg, muž to, který jakživ nepromluvil slova zbytečného, vtělená matematika. Mající místo srdce chronometru v těle. — „Je pravda,“ podotkl Andrew Stuart, „země se zmenšila tím, že ji objemem desítkrát rychleji než před sto lety; nyní je potřeba na cestu kolem země tři měsíce“. . . . „Osmdesát dnů“ . . . opravil ho Phileas Fogg. — „Osmdesát tedy dnů . . . počítáme-li překážky, nepohoda na moři, bouře atd.“ — „I to vše již počítáme.“ — „Nemožno!“ zvolalo pět gentlemanů unisono. — „Všadím se s každým jednotlivým o čtyři tisíce liber, že mně to možná.“ — „Přijato.“ — „Kdy odjedete?“ — „Nejbližším rychlovlakem, v 10 hodin 35 minut.“ — je právě 9 hodin. . . nejsemli dne 21. prosince na večer v 10 hodin 35 minut zde v salóně reformního klubu zase zpět, patří těch 20.000 liber Vám. Zde je v obnosu tom směnka na Baring Brothers. . . Na shledanou, pánové!“ Za půl hodiny byl Phileas Fogg doma: „Za deset minut pocestujme,“ sdělil svému sluhovi, rodičům Francouzovi, jenž těšil se převládce Passepartout. — „Cestujme?“ zvolal tento patrně nemile překvapen. — „Kolem světa!“ dodal pán. . . „vezměte dvě vlhčné košile, tři páry punčoch a cestovní pokrývky pro mne, totež pro sebe, a dojděte pak pro drožku. . .“ O 10 hodinách 30 minutách seděli oba v železničním coupé, Passepartout v nejistotě, není-li to poňhy sen, Phileas Fogg přemítaje, co bude státa, na niž sobě byl s sebou vzal 20.000 liber, druhou to polovici svého jmění. Jeli na Paříž, Marsilii, Sues. . . Z Londýna v Suesu má být za 7 dní, odtud do Bombaje 13, dál do Calcutty za 3 (drahob), odtud do Hongkongu za 12, z Hongkongu do Yokohama za 6, dál do San Franciscu za 22, odtud do New-Yorku za 7 a do Londýna pak za 10 — dohromady 80 dnů, „vpočítaje překážky“. A ty překážky věru nejsou malicherný! Již u Suesu připne se k nim anglický policejní agent, mající Foggu



za zloděje oněch 55.000 liber št. Hrdí, aby je ještě na anglické půdě, to v Indii, zatknout mohl, a telegrafu na všechny strany. Zatykač dostane se mu do rukou, když už jsou mimo anglickou půdu, avšak on jich neopustí. Mezi tím byli musili již přemoci mnoho překážek. K vůli nedostavě železnici musili velký kus cesty na svou draze koupenou vykonat. Takto setkali se s průvodem, vedoucím mladou vdovu z pagodě pilajské, kde měla být s mrtvolou muže svého upálena. Osvoobili ji listi, ale ztratou mnoha hodin. V Calcutě jsou pro nějakou pracku Passepartouta odsouzení do vězení, sluha na 14, pan na 8 dní. Fogg podá 2000 liber kauce a může na loď. Je nepohoda, bouřky sruží, vinou sluhovů také se loď další proměšká, Fogg drze najme galettu vlastní a jede dál — s ním nepoznaný policejní agent. Na železnice drže Američtí mají příboby co nejrozmanitější, také dnu vnitř vagonu, přepadení vlaku tlupou indiánskou, vysvobození odušeneého Passepartouta z rukou těch divochů — zmeškají loď do Liverpoolu vypravěnou. Fogg najme zase loď vlastní — na cestě dojde zásoba uhlí, Fogg koupí celou loď a dá topit náradím, poraženími stezni atd. Jakmile však vystupují na břeh, zatykač je agent „ve jménu královny“. Za tři hodiny jsou zase na svobodě, byl pravý zloděj mezi cestou jejich již dožiti, Fogg najal vlastní vlak — běda, o den se opozdil!

... Pět známých nám gentlemanů reformního klubu sešlo se na večer dne 21. prosince k whistů jak obyčejně. „Svůj podíl v sázce, těch 4000 liber, nedal bych za 3999 liber.“ pravil Andrew Stuart, ukazují se směvem na hodiny, na nichž bylo právě 30 hodin 32 minut. — „A nyní“, podotkl Sir Ralph po chvíli, již „nastala 35. minuta“. Ustáli ve hře, nemohli se bez jakéhosi rozehvěvání zadivav na ubíhající sekundovou rahi. Je 57. sekunda, dvě salóne se odevrn, Phileas Fogg vchází a pozdravuje chladně: „Dobrý večer, pánové!“ — Přec se nebyl opozdil. Když cestoval kolem světa stále na východ, proti slunci, získal právě tím celého jednoho dne — na to jediné byl zapomenut ctený Sir Phileas Fogg!

Není to krásný obsah románu? A vypravuje jej Jules Verne, jehož zajímavý, nad míru poetický a veskrz původní způsob zná české čtenářstvo z převýchově k nám románu „Cesta do měsíce“, vydaného „Matice lidu“. Tenkrát jsme donfali, že Matice lidu alespoň několik ještě vydá románů Vernových, tak poučných i zábavných, zejména snad jeho „Cestu k středu země“, „Pět neděl v balónu“, „Příběh tří Angličanů a tří Rusů na africkém jihu“ atd.; posud však se touze naší nevyhovelo.

— Paní Malá, věrna své zásadě co beneficentka, uvlela opět nový kus na naše jeviště, čímž schrádlý náš repertoír aspoň nějakou známkou života osvědl. Jest nám však věci téměř nemožnou, psati s jakousi chutí o kuse, jenž nazývá se „Nad propasti“ (Le chémin retrouve) a jenž za původce má dva otce, což u Francouzů i při duševních plodech jest obyčejné a charakteristické, kteří se nazývají L. Leroy a Regnier. Nelze nám proto psati s chutí, že jsme již poněkud přes sytost nabaženi těmi Magdalenami a Magdalenkami, které jsou všechny na jednu nahu, jen že snad v rozličných poněkud polohách. Přijďme-li do draždianské galerie a uvidíme-li tam jednu Magdalenu výtěnou, rádi při ní setrváme a i veškerý její bol s ní proděláme; ale kdyby tam visely samé Magdaleny, utkali bychom otamtud, duševní soustrasti pak již bychom neměli naprosto pro ty ostatní. Ani výstavu samých mardon nechtěli bychom viděti a kdyby ty mardonby byly v nejrozličnější slávě a v nejrozličnější bolesti. Ale Francouzové nám ty Magdaleny zrovna od kusu dodávají; látka vždy jedna a tatáž: nového už při ní nie nezbyvá; už jenom větší umělost situace může vykřesati něco jisker našeho interestu, už jenom skoro Sardou jest možný, Sardou přepepřený... „Nad propasti“ má však přece něco nového, tam se jedna Magdalena obrátí a druhou, která jest nad propastí, státi se rovněž Magdalenou, od toho odvrátí. Zavazti tu v skutku některé pravdy u pobírání rodinných škál, ale jest v tom zároveň mnoho komediantství, nepřírovnosti, čehož ovšem netuší, aby byl efekt. A do efektu pracovali společně otce Leroy a Regnier; ne sie z počátku, nýbrž ekonomicky, poněkud v druhém, hlavně však v jednání třetím, která rozhodne nad výsledkem. Jinak kus „Nad propasti“ ničím nevyniká individualně, aby se v mysl posluchačovu dobyl rysem nějakým nezmatelným. Vidíme — vidíme, slyšíme — slyšíme, za nějaký čas budeme se ptáti: co jsme to viděli, co jsme to slyšeli? A nebudem se moci upamatovati. Jen si řekneme: Technika při

tom byla dobrá, francouzská. A tedy jinak nie zvláštního. Kus ještě nekolikrát se schraje, což zasluhuje k vůli výtěčné hře hlavních reprezentantek, ale repertoírním kusem nebude. — Sl. Skálová musí se snažiti k nenucenějšímu držení těla, zvláště hlavy. Paní Hynková nemusila by přehlédnati tak oděvem. Že naši výtěčné Malé přičen obecnostu projevíla se způsobem slavnostním, rozumí se samo sebou.

— Osobní zprávy. Právě se, že choroba naší primadonny paní Blazkové povážlivě se zhoršila. Takéž paní Kolárová, naše někdejší heroína, vlastně naše jediná někdejší herečka dobrá, prý se těžce nemocovala. — Ředitelem orchestru při českém divadle, na místě odstoupivšího p. Hřimaleho, stane se p. Ševčík, posavadní ředitel orchestru při divadle solohradském. P. Ševčík je pražským obecnostu znám co výtěčný koncertista; sám mistr Laub vyslovil se o něm co nejlichotivěji.

— Není na světě nesmyslu, jehož by se nedržela veškerá žurnalistika německá, jen když týká se Čechův. Před týdnem propadl v Praze na německém divadle Grillparzerův „Bruderzwist“ a z českých žurnálů ani jediný si toho nepovšimnul — nač také? Ale německé listy jsou unisono, že česká žurnalistika skandálu toho poučila, aby Grillparzera prohlásila za prostředníka básníka — a nesmysl ten koluje až po dnes celou žurnalistickou německou! Kdyby žurnalistika česká chtěla si Grillparzera dobirati, mohla to učiniti lacině už dávno s zvukem jeho jména: co totiž snadněji vysloviti, zdali „strč prst krk“ aneb „Grillparzer“. Avšak české žurnalistice pokud víme, i to bylo hostejné.

— Přílišná historičnost co bystředného divadelního často zle se mstí, i meli by seznati podle toho historičti puritáni, až pokud jejich volání jest oprávněno, a zároveň básníci, až pokud smějí přisnou historii bráti na pomoc. Na divadle londýnském Queen dávana tragédie „Kromwell“ od Richarda. Tragédie ta má mnohé přednosti a byla by se líbila, ale hlavně vada její jest přílišná historičnost. Kromwell před bitvou kouří z hlíněné dýmky, pak ji vyklepe o pancíř nejbližšího vojáka; jest to historické, ale obecnostu se smálo.

— Vidětiš milionářů, stavice z rychle nabytých svých peněz paláce a zařizující sobě v nich bohatě obrazárny, jsou nyní v plné bombě za pracemi našeho výtěného Jaroslava Čermáka. Každá skizka jeho vysoce se platí a štašten jest, kdo může dobyt obrazu provedeného. Znám, že na př. majitelem Čermákovu obrazu „Po bitvě bělohorské“, jejíž výtale Umělecká beseda naše nyní co premii, je Zang, bývalý majitel vídeňské „Pressy“. Jiný zas bohatě vídeňský zamluvil sobě nyní, aby mu Čermák v oleji vylíčil dávnou skizku svou „Husité před Naumburkem“. Ačkoli objednavatel podává 25.000 zl., vymínil sobě Čermák přec ještě, že později může obraz ten provést sobě ještě jednou, a sice v rozměrech větších, než jaké nyní smluvny byl.

— Konkurenčním, zvláště modelovým, jaksi se nedaří. Jsou tomu asi dva roky, co vypusl v Bělehradě konkurs asi 600 dukátů na pomník Michalův — a nesešla se ani jediná konkurenční práce. V týž čas vypsána ceka na pomník Tegetthofův ve Vídni, práci sešlo se až hrůza, ale také vypadají až hrůza, tak že prý ni jediné upotřebiti nelze. Samé svícny to prý, samá kama, samé majátky, a konkursovali Němci rakouski i berlínští, Francouzi a j. Nyni prý budou veškeré modely konkurentům vráceny a zhotovení pomníku světoúbo bude některým osvědčenému mistrovi. Podle našeho náhledu — jediná to moudrá cesta.

**Knihy nové, „Lumíru“ zaslané:** Časopis matice moravské. Redaktor: Václav Ryt. Ročník IV., sešit 3. Obsah: Svátý Ota, biskup bamberský, apoštol Pomořanů. (V. Ryt.) — Sila ve zjevch přírody. (Dr. Em. Kusý.) — Výpravy k severní točně. (J. Lorenz.)

Matice lidu. Ročník VI. č. 6. O povětrnosti. Vykládá Dr. Fr. J. Studnička.

A. H. v. P. — Zašli, prosíme, k nahlédnutí: o další lze se pak postarat.  
a + b. v. B. — Zadáme za krátké ještě střípení.  
L. M. — O zpěvy Firdusio je již postaráno, a sice se překládá za pomoci muže originálu znalého. Překladatel nežije však v Čechách.  
M. M. v. B. — Vaše ústředí nás těší. Donfáme, že vyhrájeme.  
P. J. — Netroufali bychom sobě tvrdit, že alchímia Vašich veršů bude mít úspěch.  
J. M. P. H. — Po velkých změnách! Čbete?

OBŠAH: V přírodě. Od Vítězslava Háška. — Svazky Xaverio. Pražské romanetto od J. Arbesa. (Pokračování.) — Padl anděl slavných německých dramatiků: Lessinga, Goethea, Schillera. (Dokončení) Studie Em. Bozdicha. — Feuilleton: Zidě v Polce. Od Servise Iltera. — Udičské skála — přirozený pomník Jungmanův. Od Otokara Feistmantla. — Skotské ballady z dávných dob. Od L. H. — Adamité v Americe. — Domici a cizí umění. — Část redakční.

Předpláci se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ — „  
na celý rok . . . . . 6 „ — „  
(Za donášku do domu připlácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zaslůbkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 53 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Věkere dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMIRA“, budíž  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodě).

Listy přijímáme jen frankované,  
reklamacce však se nepracují  
a nepošlají.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 6.

## Pekelný žaltář.

Napsal Ladislav Quis.

Hoši, hoši, vesele,  
dnes je boží neděle.  
Po chorých se otec shání,  
matka šla už na kázání;  
hoši, jenom vesele,  
dnes je boží neděle!<sup>1</sup> —  
„Co to ukrýváš? —  
ukaž, bratře, jen;  
pověz, co to máš,  
odkud klíček ten?“<sup>2</sup> —  
„Zůstal otcí ve stole,  
když byl volán přes pole,  
já to zřel a šnp  
do kapsy mně hup!“ —  
Děti, jednou jako skokem  
mrsknul jsem tam kradmo okem,  
tam vám toho, div a div!  
nevíš, po čem hledět dřív.  
Po chorých se otec shání,  
matka šla už na kázání;  
hoši, hoši! pospolu,  
koukněme se do stolu.“

„To tu toho! Pane bože!  
klíčky, pilky, divné nože.“<sup>3</sup> —  
„Nebrať si s tím zavírákem,  
hoši se radš' tam za čtverákem,  
lahvičkn by vrátil zas;  
kdo ví, jaký jed v ní as.“<sup>4</sup> —  
„Co's to našel? — V sviňské kůzi,  
v každém rohu zlatou růži,  
na hřbetě ten divný znak,  
těžké spony z předu pak;  
kniha, jako celý svět,  
kdo ví, jak v té knize čet'!“<sup>5</sup> —  
„Což je o to, znám to taky. —  
Aj, aj, hoši, to jsou háčky! —  
Ba, ty nejsou v slabikáři.“<sup>6</sup> —  
„Aui v bibli, ve žaltáři.“<sup>7</sup> —  
„Vždyť to žaltář. Ano, ano,  
zde to stojí zřejmé psáno,  
každý tah mi zřetelný,  
čti jen: „Žaltář pekelný.“<sup>8</sup> —  
Bych jej zavřel? — Kam se děje? —  
teď mi teprv štěstí přije!  
To jest ona černá kniha,  
o níž se mi v hlavě mihá  
babiččino povídání,  
že prý duchy pekelné shání,  
opustit jim káže noc,  
v čtoucího je dává moc.  
Po chorých se otec shání,  
matka šla už na kázání —  
Hoši! to vám bude švanda,  
až sem přijde pekelná banda  
a já, jako mocný vládce  
k své je nechám skákat krátce;\*)

lavice ze školy brát,  
kantorovi metlou dát,  
hlídačovi hrušky státi,  
na hodinách rafij zmásti,  
hospodyně na faře  
z hrnců hnát vše u vaře! —  
Bojíte se? — Ale děti,  
mou jen vůli vše se sleti,  
mou vše vůli zmizí zas,  
nezkriví vám ani vlas.  
Hoši, jenom vesele,  
dnes, ba dnes je neděle;  
po chorých se otec shání,  
matka šla už na kázání  
a my sami na cele;  
vesele jen, vesele! —

Hoch už chtivě chýlí hlavu  
ko pestrému písmen davu —  
divná slova skládá z nich:  
i ten červ tam v trámu ztich'.

„Vidiš? — myš a ptáka s pola —  
šedý to pan nctopýr —  
jak se motá v divná kola? —  
Na bídle-li zřís jej tkvěti?  
zřís, jak jemu ve zápětí  
oknem tise šumí výr?“<sup>9</sup> —  
„Pěkně vítám, pane seťčku,  
vítám, kmotře kulichu!  
Nebude vám horko, střejčku,  
na peci v tom kožichu?“<sup>10</sup> —  
„A ty myšky, ještěrice,  
hoši, hoši, to je shon!  
Tu zas hmyzu na tisíce  
ze všech skulin do světnice!“<sup>11</sup>

„Což je po tom, já chci více,  
chci a chci, by stál tu on!“<sup>12</sup> —

Jak to praská pod peklem!  
kamna div se nezboří,  
světlo tam a nehoří —  
kachel klesá před vetřelcem,  
za hlavou se pakozelcem  
černý pes z nich vynoří.  
Žhavě oči z hlavy svítí,  
s hrdla visí řetěz žhavý. —  
Venku vše se v slunci tpytí,  
a zde náhle noci děs. —

Vypukly v pláč usadavý  
a pak tise v koutek tmavý  
schoulily se děti kdes,  
k jejich nohoun uleh' pes. —

Noc a děsné ticho vládne. — —

Přede dveřmi kroky pádné  
a už stězej zastená.  
„Tatinku!“<sup>13</sup> —  
Dál ticho vládne,  
v dveřích socha kamenná.

Žaltář tam — zde stíny noci,  
dětí jeho v pekelné moci.  
Ztraceny! tak duše kvílí.  
Zachraň je! zni v srdci hlas. —  
Spěchej, otče, kvapí čas!

„Moje děti!“<sup>14</sup> —  
Ale tělo heze sily —  
pusto v duši bez myšlenky,  
hrozno v srdci bez naděje! —

Slyš, tu zvuk se s tenké chvěje,  
v duši bodá cinkot tenký  
a co blesk to myslí letí  
a co bouř to srdcem věje:  
Dokud mší že svatou světi  
před oltářem božím kněz,  
nemá moci pekelné děs;  
a než doťne n oltáře,  
zde-li otec ze žaltáře  
to, co čteno, přečte zpět,  
aniž vázl, neb se pleť,  
zachráněny děti jsou.

Vrátilo se v ondy žití;  
skok — vždyť nesmí déle dliti —  
a už schýleu nad knihou.

Jak se divné písmo roji,  
každá čárka rarach sám,  
brzo skáče, brzo stojí  
teď zas proti druhé v boji,  
tu zas jako had se svíjí —  
vše se plete, smysl mije,  
vše hned tu, hned zase tam,  
pekelná mam vše, pekelná klam.  
„Pomoz, pomoz, pane, nám!“<sup>15</sup> —  
A jak žehná křížem knižní,  
zavíří vše v divém mihu —  
mrtvé, klidné písmo zas.

Spěchej, spechej, kvapí čas! —

První, druhá, třetí řádka.  
Aj, teď počla teprv krátká!  
Bzukot, hukot ze všech stran,  
sykot, vykot neslyšán.  
Běh to koňů dupotavý,  
skok to kozlů klopotavý,  
jásot to lovů a hasot to fen  
a v to bouře a blesky a vichřoty sten.  
Otec čte klidné beze zastádků,  
slovo k slovu, k řádce řádku.

\*) zdlavna.

Spěchej, spěchej, kvapí čas!

Jaké nové hrůzy zas? —  
Z koutu skřek a výkřik náhlý.  
V duši otci hlasy sáhly,  
v čelo ženou chladný pot.  
„Otče, otče!“ — tak to volá,  
každý výkřik v srdce hrot;  
běda, jestli neodolá!  
„Otče, pomoz!“ a zvuk zesne,  
jako mukou zadušen —  
ještě jeden, slabý sten  
a pak ticho smrti děsné.  
Otec dál čte bez ustání,  
čte a neubíhá naříkání,  
ještě Bůh mu děti chrání!

Spěchej, spěchej, kvapí čas! —

Nové hrůzy strojí čas.  
Temný praskot, kout a žáry,  
rudá záře požáru,  
dravec lačný rozpjal spáry,  
žhoucí spáry ku zmaru.  
Se všech stran se plamen valí,  
ohně žár už tělo pálí —  
ale srdce neupálí!  
dým už v hrde dechy dusí —  
ale vůli neudusí,  
spasit děti otec musí! —  
Dále, dále! — rádku ještě,  
já ze slávkou zří tu stát.  
Běda! — v tom že jisker deště  
zahřměl stěn i krovu pád ...  
Otcí noc už zraky halí,  
v prach a žár se tělo valí,  
ryt však ještě zaseptaly  
spásné slovo poslední!

Jasně slunko polední  
v poklidnou se jizbu směje.  
Zvonu zvuk se s věze chvěje,  
kolem otce dítek shon.  
Anděl páně! Anděl páně!  
klidně zní to v síře pláně,  
spásu hlásá lidem zvon;  
spásu v stuhlé srdce hnutí,  
v strnulou tak duši zvuci —  
a už se rta zazněl ston,  
a už oči otevírá,  
v nártu otec děti svírá,  
ve smávé jim tváře zírá —  
a pak ve žár uhelný  
vrhá žaltář pekelný.

## Svatý Xaverius.

Pražské romanetto od J. Arbësa.

(Pokračování.)



O šťastné noci, v které jsme s přítelem našli poklad, jehož vyprávění bylo spojeno s tak bezpříkladným duševním namáháním, uplynuly asi tři leta, aniž bych se byl o nenadále zmizelém příteli čeho dověděl. Bylť zmizel neznámým po sobě ani nejmenší stopy. Maje z počátku za to, že stihla ho nějaká nehoda, pátral jsem po něm v prvních dnech po jeho zmizení s horlivostí starostlivého přítele. Kolegové jeho v úřadě odpovídali mi na mé otázky, že ode dne, kdy mi vypravoval, jak vy-pátral poklad, v úřadě více se neukázal; sousedé v domě, v němž bydlil, sdělili mi, že den na to asi k polednímu přišli do přítelova bytu neznámí dva muži a že vše, co v bytu se nalezalo, naložili na vůz a odjeli. Kam jeli, nikdo nevěděl a také se po tom nepídil; přítele samého nikdo více nespatriil. Poslednější okolnost aspoň poněkud nasvědčovala tomu, že přítele nestihlo žádné neštěstí, nýbrž že nejspíše se svým pokladem tajně odejel, aby snad nemusil z jeho nalezení nikomu skládati účty; přes to vše nemohl jsem sobě tajemné zmizení jeho vysvětliti hlavně proto, že znaje jeho povahu jakož i vřelě, upřímné přátelství ke mně, nemohl jsem nalézt příčiny, pro kterou by byl zmizel, aniž by byl o tom něco sdělil mně, před kterýmž nemusil mítí a po sdělení odkrytého tajemství Balkova obrazu dle všeho také žádného tajemství více neměl. Veškeré mé pátrání po příteli, jakož i po příčinách jeho zmizení zůstalo však marno.

V době té nastal i v mém vlastním životě důležitý obrát. Bylť jsem až dosud žil bezstarostně svým studiem a přípravám k praktickému životu, z nenadání však mne neupřímné poměry přinutily, abych hledal místečka, kde bych, sebe bidněji, svou existenci mohl zakotvit. Nenalze-na, jak jsem již na počátku tohoto vypravování připomenul, žádného podobného místa, musil jsem se chopiti zaměstnání, ku kterémuž není sice potřebí žádných vysvědčení, žádné protekce a žádného doprošování se, při kterémž ale také ani nejvirtuosnější reklama aspoň na delší dobu nepomáhá: spisovatelství, a stal jsem se, jak již za našich literárních poměrů vůbec jinak býti nemůže, za nedlouho žurnalistou.

V několika měsících pocítil jsem již ale také přímno-stav, jež jsem si byl zvolil. Nadešel známý čas. V Praze prohlášen „výmíneční stav“, a několik dní po té stal jsem

se odpovědným redaktorem opozičního politického denníku t. j. jinými slovy stal jsem se „beránkem“, jenž snímal „hříchy“ svých kolegů, s kterými byl dříve beztržně páchal podobné „hříchy“, za které jiný kolega již pykal v pusté, osamělé cele novoměstské nebo svatovláskvé trestnice. V krátké době napáchali jsme tolik nepriměřitelných „hříchů“, že trest doživotního žaláře byl by býval pro mne trestem mírným; na štěstí však jsem byl jen jednou odsouzen do žaláře na dobu čtyř měsíců a po upotřebení všech možných opravných prostředků právních byl jsem konečně přinucen, trest svůj v novoměstské trestnici nastoupiti. Jelikož státní návladnictvo pražské při dvou porotních soudech mých, v kterých jsem byl za nevinnu prohlášen, provedlo zmateční stíznost, ustanovena byla v záležitosti té veřejná řízení před nejvyšším soudním dvorem ve Vídni. Za tou příčinou byl jsem v právodu c. k. řízení z pražské trestnice dopraven do kriminální vídeňského a tam na několik dní „ubytován i pohostěn“. Nežli však jsem do Vídně odejel, napsal jsem ještě příteli malíři, s kterým jsem byl před lety ukul plán stran vydání nejvýtečnějších českých maleb v barvotiscích, že „navštívím“ Vídeň, a jelikož se byly i politické poměry poněkud změnily a tu a tam již také se proslýchalo, že bude vydána amnestie pro politická provinění, vyslovil jsem naději, že naskytne se mu snad příležitost, aby mi ciceronskou službu, kterou jsem mu před lety v Praze prokázal, mohl prokázati ve Vídni. List došel a přítel mne očekával.

Bylo mi popřáno, navštívit přítele malíře aspoň na několik hodin. Byl jsem přijat vlídně a srdečně a při sklenice výborného vína připomenuli jsme si s přítelem také exkursi po pražských chrámech.

„A na plán, vydati české malby v barvotiscích, jsi nezapomněl?“ táž se přítele.

„Nezapomněl,“ di tento, „provedení však je nejen ne-snadné, nýbrž pro mne zde ve Vídni nyní naprosto nemožné. Politické vlny jdou příliš vysoko a jak víš, za takové doby nedaří se umění, zvláště českému uměleckému podniku, kdyby při něm měli býti vídeňští umělci jakýmkoli způsobem účastni. Ostatně nevzdávám se ještě myšlenky té, ačkoli jsem přesvědčen, že nelze ji provést, dokud nevjde iniciativa výhradně jen z českých kruhů a dokud čeští umělci nezasadí se o její s realizování. Čechům není již třeba, žádati



za cizí pomoc; mají již dosti sil i prostředků, jen vůli a něco odhodlanosti“ . . .

Musil jsem slovům přítelovým přisvědčiti.

„Kopii jednoho obrazu však musím mít ještě dříve, nežli někdo pomyslí na provedení našeho plánu,“ pokračoval přítel, „zjednáš si ji, jakmile zavítám do Prahy.“

„Který obraz tě tak zajímá?“ táž se.

„Balkáv umírající svatý Xaverius v chrámě svatomi-kulášském.“

Odpověď ta vzbudila ve mně celou řadu upomínek na jiného přítele a věda nyní, že přítel malíř obzvláště se intereseje o mistrovský obraz Balkáv, vypravoval jsem mu vše, od prvního setkání se s přítelům Xaveriem před Balkavým obrazem až po jeho zmizení po nalezení pokladu.

S napnutím malíř naslouchal a když jsem skončil, byl by mne otázkami zasypal; neměl jsem však naprosto více času a nebylo tudíž jiné pomoci, nežli se rozloučiti. Slibiv, že ho navštívim, jakmile opustím vězení, rozloučil jsem se s ním.

„A'propos!“ volá přítel, když jsem byl již mezi dveřmi. „Nezapomeň, kdybys něco potřeboval, že budu od zjejtějšího dne v Schönbrunu. Ostatně budeš uvězněn toliko do soboty a dnes je již čtvrtek; amnestie je podepsána. Na shledanou tedy!“

„Na shledanou!“ opakuju a ubírám se k budově c. k. zemského co trestního soudu, kam jsem asi po třetí hodině odpoledne dorazil. „Přijali!“ mne tam sice dle předpisu, avšak „vládné“, ba skoro až „přátelsky“, ale přece mi vzali kloubok i peníze a vůbec vše, čím bych si byl mohl ublížiti neb co by některý z „kolegův“ mohl ukradnouti a nebo čím bych se byl vůbec mohl prohlešit proti domácímu řádu. Hned v prvních okamžicích jsem se přesvědčil, že ve vídeňském kriminále není všechno tak ryze německé, jak by se bylo zdálo. Žalářník Čech, rodák od Chrudimi, duchovní správce Moravan od Jihlavy, ba i dva „dozorci chodeb“ lámalí češtinu tvrdice, že byli co vojáci před lety v Čechách posádkou, že by si přáli, aspoň ještě jednou Prahu spatřit, že kdyby to již sotva bude možno, poněvadž „služba nedovolí“ a každby i dovolila, že nestačí příjmy téměř ani na ukonejšení hladu, čím méně aby zbylo na cestu do Prahy pro pouhou zábavu. Dvon výhod, jichž jsem co politický vězeň ve vídeňském kriminále požíval a kterých nám v pražských trestnicích na prsto odepřeli: četní politických časopisů všech odstínů a úplné volné procházení se na čerstvém vzduchu ve dvoře třeba po celý den — použil jsem s nemalým potěšením. Prolitnuv několik večerních listů, jež jsem si byl objednal, vyšel jsem na dvůr.

Bylo nad míru přeměně dnubové odpůldne. Obloha byla skoro po celý den úplné bez mraků a jarní slunce hřejo již jako v červnu. Dvůr tvořil pravidelný čtverec, jehož každá strana byla asi třicet sáhů dlouhá. Asi šestá část dvora byla obražena a nalézaly se v ní záhonky s klíčovými již zeleninami. Ostatní část byla vydlážděna, tu a tam nalézala se nějaký strom a uprostřed byla z láti sbitá besídka, obroubená vysokými bezovými keři, na nichž počínaly již drobné lístečky vyrážeti. Dvůr byl pustý a jenom čtyři strážníci, každý v jednom rohu dvora, procházeli se s nasazenými na puškách bodáky volným krokem na vykázaných místech. Časem přeběhl přes dvůr nějaký trestník v právu do dozorce, nebo jej přešla známým loudavým krokem nějaká osoba úřední.

Několikrát přešel jsem přes dvůr po jedné straně a obešel pak uprostřed dvora nalézající se besídku, byl bych

ve své proměně pokračoval, kdyby nebylo cosi zvláštního moji pozornost tak upoutalo, že mimovolně jsem se zastavil. Podle besídky jsem několik kroků přede mnou ležel na zemi na kusu slámy natažen velký vychrtlý muž v trestnickém oděvu; hlavu měl opřenou o svou ruku, v pravici držel stěblo slámy a pohyboval rukou, jako by do země mezi dlaždicemi vryval pravidelně jakés figury.

Za chvíli popošel jsem několik kroků ku předu a na zemi ležící muž, jenž byl, jak se zdálo, do své hrůžky tak zahloubán, že si ničeho nevšímal, co se kolem něho dělo, pozvedl poněkud hlavu a lhostejně na mne se podíval.

„Xaverie!“ vzkřikl jsem, poznáv v muži přítele, jehož jsem byl skoro tři leta neviděl.

Tento poznal i mne na první pohled a napolo se vztýčiv, podával mi milky ruku.

„Pro bůh, jaké to shledání!“ pravím tiskna příteli ruku. „Kde jsme se to po letech shledali?“

„V kriminále,“ odpovídá přítel chladně, jako by se jednalo o ustanovení místa, kde se o příštím výletu do okolí setkáme.

„Jak to ale možno?“ táži se.

„Zcela prostě,“ odtušil s neklidnější tváří a polosarkastickým úsměvem přítel; „byl jsem obžalován a odsouzen; za dva nebo za tři dni budu dopraven na Kufstejn.“

„Jsi už dlouho uvězněn?“

„Přes rok trvala vyšetřovací vazba, asi čtvrt leta uplynulo, nežli nabyl rozsudek právní platnosti a na Kufstejně mám strávit sedm roků.“

„Sedm roků!“ zvolal jsem v pohnutí.

„Sedm roků!“ opakoval monotónně přítel.

„A pro jaký zločin jsi byl odsouzen?“

„Pro, krádež,“ di přítel chladně.

Odpověď ta působila na mne jako zdrcující zpráva o smrti nejdrazšího přítele; odmlčel jsem se.

„Pro zločin sprosté krádeže,“ opakoval přítel temně.

„Není možná!“ vyrazil jsem ze sebe.

„A přece faktum, na kterém se nedá nic více změnit,“ odtušil přítel a dodává: „Leč nemohu si až dosud naříkati; chovali se ke mně po celou dobu, co zde meškám, dosti přívětivě. Jakmile jsem byl odsouzen, dali mne k „přisádkám“, t. j. mezi vzdělanější trestníky, kteří opisují soudní akta za trochu lepší stravu, a když jsem později povážlivěji počal churavěti, učinili mi trdný můj stav v nemocnici trestnice dle možnosti přejemným.“

Teprv nyní jsem si povšimnul pozorněji přítelovy tváře. Nebyla se sice příliš změnila, známky choroby však byly patrný; zašloutá druhdy plet byla již nahnědlá a jemnými žilnami protkána, oko hlouběji zapadlé a skoro již bez ohně a bez výrazu, úzké rty pak svadlé a zmoradlé, slovem, výraz obličje jevil člověka nevyšlovně trpětiho.

„Již dlouho churavíš?“ táži se soucitně, ačkoli jsem byl po prvním bedlivějším pohledu poznal známky plnicího neduhu, jenž již po mnoho měsíců konal svou zhoubnou práci, proti které není žádného léku.

„Skoro tak dlouho, co jsem zde.“

„A necitíš žádného ulehčení?“

„Časem; ale nedávám se ničím, ba ani příznivými a potěšnými výroky lékařů másti. Vím příliš mnoho, než abych neznal podstatu a průběh své choroby; vim, že blíží se rozklad, jemuž prostě říkájí umírání, nedá na sebe již dlouho čekat a očekávám jej klidně, abych jej mohl podrobiti ještě analýze . . .“

Tak mluvil přítel, ležící přede mnou na zemi bez naděje

a bez útěchy. A jakou útěchu mohl jsem mu dát? Duch tak samostatný, který dle všeho i nyní ještě — když už jen takřka nitkou souvisel se schránčným tělem, od něhož každým okamžikem mohl se odtrhnouti, aniž k tomu bylo potřebí nějakého násilí, — nebyl pozbyl své síly; duch, který doposud ještě měl úplnou vládu nad hmotou, od které závisel, a který vzdor tomu, že počal již osudný rozklad hmoty, přece ještě vítězoslavně stál nad ruinou těla, nelekaje se ani toho málo, že s tělem navždy zanikne, — takový duch nepotřeboval útěchy a byl by ji hrdě popřehl.

Měl jsem tedy. I přítel se zaučel a teprv po chvíli, jako by chtěl rozmluvu převést na jiný předmět, podotkl: „Nikdy bych se byl nenadál, že zde se setkáme. Věděl jsem sice, že sem na několik dní přibude český žurnalista, že bys to byl ale ty, ani ve snu mi nenapadlo. Jak se ti stále vedlo?“

V několika minutách sdělil jsem příteli vše, co si přál vědět a skončil jsem otázkou, jak se vedlo jemu; leč v témže okamžiku, co jsem otázku pronesl, probleskla mým mozkiem myšlénka a dodal jsem:

„Teď teprve se mi zdá, že pochopuji příčinu, pro kterou se s tebou setkávám na tomto místě. Jsemť jist, že poklad, jež jsme spolu nalézli, byl hlavní příčinou. Nalézli u tebe drahokamy a když jsi se nemohl vykázati, jak jsi jich nabyl, padlo na tebe podezření krádeže. Není-liž pravda?“

„Nikoli!“ odtušil přítel s úsměvem člověka, znajícího záhadnou jakous záléost, o kteréž mu někdo sděluje naivní výklad. „Drahokamů u mne nenalezeno a nemohlo tudíž z té příčiny na mne padnouti žádné podezření, leč zajímá-li tě ještě osud člověka, jakým jsem já, sdělím ti několika slovy, čeho je třeba k objasnění situace.“

Po té přítel, kterýž byl stále na zemi polo vztýčen ležel, vstal a usedl na nedalekou dřevěnou lavičku před besídkou. Když jsem byl málky následoval jeho příkladu, počal vypravovati v tento smysl:

„Jako děsný sen připomínám si poslední dobu svého pobytu v Praze, kdy končil jsem svou dlouholetou namáhavou duševní práci: odhalení tajemství Balkova obrazu sv. Xaveria. Jsem jist, že se ještě dobře pamatuješ, jaký život jsem vedl a že jsi se domyslíš, v jakém duševním stavu jsem asi byl, když dokončiv šťastně svou práci, naléz jsem některé drahokamy, tak že jsem té směle mohl vyzvat, abys mne doprovodil na dobrodružné výpravě. Nyní, když jsem už nabyl úplného poklidu, zdá se mi, že bylo vše pouhý sen. Bezpříkladně namáhavou duševní práci byl jsem již tak zemdlen, ba až k smrti unaven, že ani radost nad šťastným výsledkem nemohla více ochabně mň nervy osvobodit. Obzvláště v poslední době, když nenabyl jsem ještě úplné jistoty, býval jsem tak rozechvěn a rozčilen, že jsem po celé noci téměř ani oka nezamruhoval; unaven kladl jsem se na lože, a vstával jsem ještě unavenější, neboť nejistota, která mě nitro rozchvívala, udržovala mne stále v zimničném rozčilení. Byltě jsem přes míru pracoval a přes míru se namáhal; duševní můj stav podobal se pokračující silnosti. V dobu tu padá také naše dobrodružná výprava. Vím sice, že zdál jsem se býti dosti klidným, když jsme se spolu za lunoasné noci vypravili ku kopání pokladu, leč vnitřní rozčilení mě bylo tak ohromné, že jsem jen s napnutím veškerých svých sil zachoval aspoň zdánlivě poklid ducha. Čím více jsme se blížili k osudnému místu čím dále jsme v práci pokračovali a neomylných důkazů nalézali, že dlouholetá duševní má práce nebyla marna, tím více rostlo mé rozčilení. A možno se tudíž diviti, že dostoupilo největší výše, když jsi konečně vykopal třípytci

se kov a kovovou krabici? Možno se diviti, že zůstal jsem ztrnulý rozčilením a radostí, že počínal jsem si jako smyslů zbavený, zvláště v tajemném okamžiku, když měsic vyboupnuv se ze mraků osvitil na několik okamžiků náš nález a zase se ukryl za mrak, když hned po té suchá tráva se vzblála a rudý její plamen proměnil se nevysvětlitelným způsobem v bleděžlutý, a celou roklí přisměrně osvětloval? Možno se diviti, že v okamžiku tom připamatoval jsem si v rychlosti blesku nejdůležitější momenty, které předcházely, že zdálo se mi, jako by svatý Xaverius, jehož obraz jsem si byl tak hluboko v paměť vštípl, z nenadání se objevil v žlutém plameni, že se vztýčil a hrozivě pozvednul ruku kynul mi, abych uprchl! Vše to bylo přeludem, nicméně nervy mého mozku byly v tu dobu tak rozechvěny, že nemohl jsem mítí jiné představy kromě přeludu. Chvěl jsem se na celém těle, nevěstná názkost se mne zmocnila a nevěda, co činím, letěl jsem jako furiem hnán beze cíle z rokle. Nevím, zdali jsi mne následoval a zdali víš, co se dále se mnou dělo; nevěděl jsem, co děje se kolem mne a pamatuju se jen, že letěl jsem skrze pole, že sekočil jsem se zdi, s kterouž bylo úbočí vršiny s jedné strany v stejné výši, že jsem kypal skrze zahradu a pak do vrchu, neoblížeje se ani v pravo, ani v levo, tím méně na zad, odkud jsem byl tak mimořádným způsobem vypuzen a dále hnán. Drže křečovitě v jedné ruce lesklý kov, v druhé těžkou plechovou krabici stoupal jsem skrze pole do výše. Asi v polovici vršiny jsem cítil, že mne opouštějí síly; nemohl jsem už krabici unést, ale přece jsem se vlekl dále ku předu do výše, až posleze sklesl jsem vysílen na zem u jakési di. . . Na více se nepamatuju, aniž vim, jak dlouho jsem bede smyslů ležel na zemi. Ranní chladný vítr a oslňující zář vyšeďšího slunce byly příčinou, že jsem procitnul z mrakot jako z těžkého sna. Otevra oči shledal jsem, že ležím pod štým nebem židovského hřbitova smíchovského; slunce bylo již asi hodinu nad obzorem a celá krajina leskla se v zlatých jeho paprscích jako v zarůžovělém skvoucí mlze. Čarokrása letního jitra však mni byla lhostejnou, neboť první mou myšlénkou byla krabice s drahokamy. Rozhlížeje se kolem sebe pátrám po krabici; marně však, krabice i kov byly zmizely.“

„Ukradeny?“ zvolal jsem přerušiv přítele.

„Nikoli!“ odpovídal tento. „Jako blesk vysočtím se země a div že jsem radostí nezajásal: krabice ležela několik kroků ode mne u mezi, opodál pak leskl se v slunci žlutý kov. Téměř v mžiknutí oka měl jsem kov v ruce; však místo zlata, jež jsem se domníval mítí, držel jsem v ruce kus sirníku železitého. Upustiv jej na zem sáhl jsem střelbičtí do kapsy po kamenech, jež jsme byli po ráznu nalézali a shledal jsem, že to skutečně smaragd a rubín, čímž poznovu oživena ve mně naděje. Nezkoumajíc dlouho kameny ty, vrhl jsem se na krabici. Byla mými rezem již tak rozežrána, že mohlý jednotlivé kameny vypadnout; nepokusil jsem se tedy v chvatu ani o její otevření, nýbrž vysypal jsem obsah její na mez. Bylo v ní asi čtyřicet kamenů nejráznějšího druhu, tvaru i hodnoty, spatřil jsem chalcedon, ametist, jaspis, opal, chrysolit, turmalín, topas, několik granátů, chrysokerit, mezi tím však také křemen, opuku, ano i několik odrůd uhlí.“

Leč již při prvním pohledu na vysypané z krabice kameny zůstal jsem jako omráčen, neboť místo „neocenitelného pokladu“, jež jsem hledal a o jehož existenci jsem byl úplně přesvědčen, ležely přede mnou kameny bez ceny.“

„Jak to?“ přerušil přítele. „Vždyť pak aspoň kameny, jež jsem měl v ruce, nebyly bez ceny; či nebyly pravé?“

„Ovšem že nebyly zcela bez ceny, ovšem že byly pravé.“



odhovořil přítel; „avšak místo neocenitelného, tedy při nejmenším drahocenného pokladu měl jsem před sebou pouze sbírku mineralií, jejíž cenu jsem úhrnem páčil asi na tři sta zlatých, poněvadž jednotlivé drabokamy nebyly hlazeny a vůbec byly takového druhu, že jich naprosto nebylo možno použití k něčemu jinému než k sbírce mineralií.“

„Jak ale přišly na místo, než již po dlouholeté duševní práci tak namáhavým způsobem naznačil co místo, na kterém musí být poklad, o němž se byl umírající Balko tak tajemným způsobem před tvou babičkou zmínil? Či byla snad jen tato krabička s mineraliemi tím pokladem?“

„Nikoli.“ vece přítel a pokračuje klidně ve svém vypravování: „Když jsem se poněkud ze svého nemilého udivení zpatoval, vysvětlil jsem si vše, od nalezení prvního drabokamu až po tajemné osvětlení rokle, když jsme v ní krabici našli. Krabice nedostala se do rokle jinak nežli náhodou,

právě tak jako jsem tam já náhodou nalezl první tři drabokamy. Zjistě se ještě pamatuješ, že kopali jsme na místě, kde byla půda sypká a že jsme přišli za nedlouho na celou vrstvu rumu. Rum ten byl do rokle dle všeho před lety navezen a s rumem tím dostala se tam také krabice s mineraliemi. Krabice musila však již před tím mnoho let ležeti v rumu, bylat rezem tak rozežrána, že měla na několika místech větší i menší průlomky. Kameny, jež jsme po různu v rumu našli, dostaly se tam dle všeho jen tím způsobem, že při nakládání a skládání rumu některým z větších, rezem rozežraných otvorů krabice vypadly. Když jsme krabici vykopali, viděli jsme sice, že je rezem rozežrána a já sám se pamatuji, že mi z ní, když jsem z rokle přechal, několik kamenů vypadlo. Kdyby nebylo bývalo osudného osvětlení rokle, kterým rozčlenění mě nabylo tehda rázu šilenosti, bylo by se nám vše již na místě vyjasnilo.“

(Dokončení.)

## Pátek pražských právníků.

Od Doktora.

e pátek, jak již titul náš povídá. Je okolo deváté hodiny ranní a na Příkopech obyčejný ruch. Přiblížím-li ale bedlivěji, pozorujeme, že mnozí, které tu jindy vidáme jen tak se loundat krokem lenivým, s někým pozlávát a se pousmívat, dnes mají krok bystrý a tvář opravdovou. Pod páždím nesou svitek akt a všichni spěchají směrem jedním, k Ovocnému trhu. Samý to advokátní koncipient nebo sám advokát — bůh nás rač milostivě chránit!

Přec nás to vábí za nimi, jako každá příšerná moc. Ale nespěchejme, není toho potřeby. Právníci, kteří nás předešli, jsou sami začátečníci, mají ještě oheň, cítí ještě tíži „odpovědnosti“ — ano můžeme i říci, že mají ještě poezii. Je jim jako rytířům, radostně jdou do turnaje, aby se zastali „vdov a sirotků“. Právní boj, hledání pravdy jde jim nade vše, i nad výhru samu; nejkrásnější pocit právě mají, když rozebírají právě takovou pravdu, a „blížili by se jí věčně, jako hyperbole asymptotě“ — kdyby pan chef dovolil. Jinak už nějaký právník, jak říkáme „obehraný“ — totiž který už mnoho procesů prohrál a vyhrál. Ten kráci pomaleji, teprv, když už devátá dávno odbila, vstupuje ze své kavárny. Vidíte, teď zrovna vystoupil jeden takový od Loetsche tamhle! Postavil se, oklepává cigaro, prohlíží si kolemjdoucí. Příjemný pocit bezpečnosti proudí jeho žilami. Mladší kollega z jeho kanceláře už je zajištěn u soudu, bude-li některá z jich „stran“ vyvolána, on se ozve mladší kollega, také má mladší kollega všechny soudní spisy s sebou, pro staršího by se ani neslušelo, aby je nesl.

Konečně se lině pohnul a kráčí také k Ovocnému trhu. Zde vstupujeme za nim do bývalého generálního kommandu, kde se nyní nalézají veskeré civilní soudy pražské, vyjma malostranský soud okresní. Vstupujeme po schodech do druhého patra, kde na pravo nalézá se bureau naznačené řtmskou V a nápisem „Sín pro strany“. Sín to pro soud obchodní a pátek je den veskerých stání.

Hluk jako v židovně nebo jako na burse, můžeme si porovnáni vybrat. Židů tu také dost jako na burse, zůstaíme tedy při té. Někdy vynikne ode dveří ze síně dále vedoucích nad všechen hluk provolání soudního sluhu; zazní jméno, zazní odpověď, hluk jde dál a je ti, jako když za mořské bouře stojíš na palubě a do vřavy vln náhle nad hlukou

tvou zakýhal pták bouřlivák. Mimo stůl a několik židlic v prostředku není tu žádného nábytku, jen lavice v pravo ode dveří, na níž sedí nejvíce obžalovaní, a sice chudší, kteří nemohou zaplatit advokáta, aby za ně sem šel. Několik venkovek prostých — těm je tu patrně ouzko, několik pražských obchodně židovských — ty jsou tu jako doma, atd.

Náš „obehraný“ právník jde klidně ku dveřím druhým. „Strany“, které se tam nashromáždily, ochotně ustupují. Na dveřích visí nařízení nějaké, týkající se advokátů a jich koncipientů. Právník pokrčí rameny a jde dál — už zde bylo těch nařízení tolik a žádného se neposlechlo! A před námi odvírá se síň velká, pravý sál.

U prostřed se nalézá ohromný, zeleným sukem potažený stůl vejčité formy. Do dvou jeho třetin sedí právní zástupci, jeden co nejtešněji vedle druhého; na bořejším konci sedí soudní komise: několik radů, několik adjunktů a soudních praktikantů. Před nimi leží nakupeny soudní spisy. Zde se vydávají stranám spisy ku projednání potřebné, zde se právníků jen hemží. A všichni ti chtějí z dnešních soudů alespoň dnes a zítra být živi — ach jak je ta špetka spravedlnosti draha, tuze draha! Přemnoho tváří zde má typ rozhodně hebrejský — od té doby, co má spravedlnost dle německého epigramatisty zavázány ne jen oči, nýbrž také ruce, nemůže se jim nejspíš ubránit. Ostatně — obřezávání přivykla spravedlnost v celém světě již dost.

„Jerišák!“ říkají zde židovským těm právníkům. A právě přistupuje libezně mladíčký jeden Jerišák k starému radovi a žádá, aby mu byly vydány ty a ty spisy. Rada ho udiven prohlíží, pak zavrtí hlavou: „Vykážte se křestním listem, že jste zletilý!“

Vedle sedící, druhý rada se patrně potí. Za ním stojí advokát, starší pán. Probírá se ve svých spisech — „Číslo 21.321, pane rado, prosím!“

Hledá pan rada, hledá adjunkt, hledá praktikant — šukají, ptají se — nadarmo, je tu mnoho set čísel, ale číslo 21.321 zde není. Nic naplat, praktikant musí někde do registratury nebo kam.

„Tedy č. 14.222, pane rado.“

Hledá pan rada, hledá adjunkt — vše jako dříve, č. 14.222 také tu nikde na stole. A rovněž č. 35.642 a ne 12.466 a ještě jiná čísla ne, která jmenuje advokát —



jenž při skrovné své praxi nemá zde sice co dělat, ale přece každého pátku s balíkem akt přijde a úředníky souží.

Stálé vyvolávání čísel a jen čísel, lidé zde u toho stolu nemají ceny, mají jako trestníci v kriminále jen čísla, podle akt svého procesu. Za to zní ode dveří do předsíně stálé, monotónní vyvolávání jmen. Zvláštním sluhou dávají tu advokáti vyvolávat strany ku projednání. Většina se nebláší; věc jejich je ztracena, proč by chodili ještě k soudu! Advokát zaznamenal si na soudní spisy kolky ku rozsudkům potřebné a je také spokojen.

Právnick, jehož jsme byli již na ulici sledovali, zmizel zatím dveřmi v pozadí sálu se nalézajícími. Jdem za ním a přicházíme do sálu druhého. Je s prvním stejně velký. Ale uprostřed je stůl již menší, se soudní komistí, s akty, atd., za to stojí podél oken řada stolků malých pro písaři právníky. Ve dveřích máme co dělat, abychom něčeho neutřžili. Hnal se ze sálu ven nějaký pan doktor, nesoucí sobě sedadlo, a hnal se do sálu zpět jiný doktor, jenž byl jen na chvíli vyběhl. Tento myslí, že onen mu sedadlo uzmul, chytíl sedadlo i pána a co větší a silnější žene oba zpět — „až se přesvědčím!“ — Sedadlo náleží v tomto sále, kde pře se tedy projednávají, přímo k trofeim, as desetiina dohude si ho, ostatní množství píše stojící. Tři tu stojí u rohu malého stolu a píší na tom rohu svorně, ačkoli jsou pro dneš odpuřci. Ani kalamáře nemají, jen na stole malou loužku vylitého ingoustu — Kolumbovo vejce! — a vedle loužky hromádku písku. Jejich práce je jednoduchá. Vyzdvihli sobě žalobu odpůrcovu, určili si nové stání u věci té po osmi dnech, kdy pak zas „odpůrce“ vyzdvihně si odpověď, přilepili kolky a podepsali. Ale k vůli tomu podpisu je třeba více místa, pan odpůrce má široká záda, dobrá, na ně s tím aktem, a odpůrce drží jako velbloud.

„Pane doktore, račte se nás v té věci ujmout, vždyť je to svatá věc,“ prosí skoro úpěnlivě staříčků venkovan, klada své prosté, rovněž staříčkové ženě vedle ruku na rameno, jako by chtěl říci: aspoň k vůli té nebohé stařeně!

„Podepsali jste tu směnku?“ ptá se mladý advokát, k němuž se venkované teprv zde v soudní síni obrátili.

„Podepsali, prosím, oba dva, ale on nás žid žaluje na všechno a ono to už nedělá 250 zlatých. Dvě stovky jsme již uplatili, a sice o letošním posvícení, můžeme to odprášnout!“

„Tedy podepíste mi plnou moc a nepotřebujete se sdržovat, opatřím vše za Vás.“

„To bude těžko, neumíme psát.“

„Pekný rozdíl mezi pravdou v procesu a v životě,“ usmívá se advokát a předkládá jim blanket plné moci, aby jej třemi křížky znamenali.

„Cože — ten bohatý Němec na mizině?“ táže se starší z kolemjdoucích dvou advokátů mladšího.

„Důkladně!“

„A já myslil, že nemá ani krejcaru dluhu!“

„Každý Němec může mít dluhy! Die schuld hat raum in jedes menschen brust!“ řekněte to jinak než po německu, dovedete-li!“ —

„Vždyť ho mám chlapa jako v síti, kam pak se mi hne? Takový darebák se musí zamotat!“ rozhorluje se elegantní čtyřicetáka na zcela mladického koncipienta.

„Dejte pozor, pane,“ odírá mladý muž buclaté, upřímné tváře, a pošouplul si zlaté své okuláry, „ta soudní síť bývá obrácená síť, právě ty větší ryby proklouznou! Když Vám nabízi takový smír, přijměte jej!“

„Ale právo je přec na mé straně!“

„Je, ale bude-li také rozsudek!“

„I to je jedno — a kdybych se měl soudit do soudního dne!“ a procesu milý pán, snad nějaký alchymista, odchází.

„Budeš pak stát na levo, mezi berany,“ bručí mladý koncipient nespokojen a rovná si své spisy.

Patrně ještě můžeme ideální — aby ho byl ale takhle slyšel nějaký „obebraný“. Takový „obebraný“ je jako obebraný billiár: jen když se pořád pomocí jeho hraje, až už co chce a jak chce. A kapes má ještě o šest věc než billiár!

„Jsem zde poprvé a věru že se stydím,“ praví nějaký muž, jehož vede advokát pod ramenem.

„I proč pak byste se styděl? Za našich dnů, víte, nemít dluho, to je víc milost boží než zásluha člověka!“

V levo od nás hovoří německý advokát starší lánovanou řečí s několika českými venkovany. Byl je žaloval a poněvadž nedošli zastoupení od soudu — proč? snad pro pohodlnost! — diktuje advokát se zvláštní ochotou nejen výroků své, nýbrž i jejich!

Avšak, teprv je tři čtvrtě na desátou, a již tu v sále není ani pětina víc těch, kteří zde dříve vřítli a hlúčili. Parou sobě odbyli procesy své a nač by se pak sdržovali? Advokáti spěchají domů, aby doma zbylí koncipienti snad nelenošili. Koncipienti ale neodvážejí se podobně kontrolovat své pány a jdou ještě „někam na snídani“, na tu druhou.

Také ten „náš“ právník již se pohodlně zapíná a hotuje se k odchodu. Vyděm zase s ním. Točime se v levo chodbou, na pravo je „okresní soud na schůdkách“, jak obecní mluva okresnímu tomu očišticí říká k vůli dvěma schůdkům, které vedou s chodby k dveřím dolů. Zašustí hedvábný šat — „o jak opojný je šelest roucha hedvábného!“ — a naproti nám kráčí dáma. Velká, kyprá i štíblá, elegantní. Poněkud brunatná plet leskně se jako bronz, černé oko svítí, dlouhé tmavé řasy jako by byly poroseny. Moderní šat z černého aksamitu a hedvábu sluší pyšné té postavě výborně.

„Má účta, milostivá paní!“ a právník usmívá se co nejlahodněji.

„Ach — Vy zde, a pan doktor X. ne?“ a dáma, patrně v rozpacích, nutí se do úsměvu.

„Nejspíš je můj chef již čeká u soudece. Šťastné pořízení, jemnost paní, dejte jen pana M. odsoudit, toho hanebníka — můj chef se Vás dobře zastane!“

„Vidte, pane doktore, je to hanebnost, vypravovat takovou lež o mně a o sobě! Dobře, že ho můj muž žaloval — ale, mého muže jste také neviděl?“

„Neviděl, nejspíš je také již čeká.“

„Ach, Vy nevíte, jak se toho soudu bojím,“ a brdá hlava se sklání.

„Proč? — vždyť se Vám nemůže nic stát!“

„Ten skandal — veřejné přelíčení — a bůh ví co všechno ten utrhalé nebude chtít povídat!“

„Nebojte se, jemnost paní,“ a právníkův hlas se přitlumuje, „v takovém případě nepripouští zákon důkaz pravdy!“

„Ah! —“ vymkne se radostný povzdech ze stíněných prsou paniččiných.

Právník se poroučí. — Ubohý manžel!

Mohli bychom se ještě v prvním patře zastavit, v síni číslo II. Zde se vykonávají přísahy, někdy šedesát za půl dne. Tabulka nade dveřmi visí na krivo.

Ale co bychom tam viděli! Kulatý stůl uprostřed, na něm spisy, krucifix, dvě svíčky. Je to sice mela, když se přísahy konají tak po mandelích, ale pan B., adjunkt okresního soudu u nás venku, ten to teprv uměl! „Můžete odpřisáhnout,“ a již vstával za stolem, „že jste žalujícímu

po hledávku dvou set zlatých zaplatil? Přisahu,“ pokračoval, nečekáje ani odpovědi, „voláme boha“ — sírka škrtla o zed’ — „za svědka, následky“ — již chytila pravá svíčka — „jsou Vám známy a trestá se křivá přísaha“ — chytila druhá — „až

i doživotnám žalářem. Přisáhejte! Přisáhám k bohu všemohoucímu a vševědoucímu, že jest pravda, že jsem zaplatil žalujícímu 200 zl. r. č. K tomu mně dopomáhej bůh — jděte si pro šestatřicetkrejcarový kolek a podepište protokol!“ —

## Život na našich rybnících.

Obrazek ze zátíší. Podává R. E. Jamot.

Je krásné odpoledne červencové. Nebe bez mráček, třeba ne modré tak jako v horkém jihu je viděti uvykli, tož přece velmi příjemně zbarvené, slunce přikloněno již hezky k západu, ruch po polích i po lukách a vůbec veškerý život v přírodě kolem se prostírající má takové nesmyitelné známky svěžesti, že daleko volněji oddychují si prsa naš’ než za nejkvěšlejší zábavy velkoměstské. I ten horský vzduch tak důvěrně naší líc schlazuje, že bychom se domnívali býti někde v krajinách jižního Tyrolska, kdesi kolem Meránu, kdyby ta stará přítelivá Šumava nám nesvědčila, že jsme na pomezí českém a ne u hor alpských.

Doufám, že mi laskavý čtenář nezazlí, pakliže ho povedu k některému z velikých rybníků, tam na pokraji lesa se prostírajících. Cesta je dosti zajímavá. Louky, jimiž krátké, hojně posety jsou žlutými pryskyřníky, modravými šíšáky, nachovými kochoutky i leskle bílým zaperníkem, jež se vesměs tak vkusně v zelení luční mísí, že bychom se mile rádi zastavili a u květiněk těch třeba celé hodiny pouhým se diváním strávili. Avšak nespouštějme se svého cíle, snad nám příští okamžiky hojnější nahradí to, co jsme zde ztratili. Pomálu prošli jsme již cestu lukami, jdeme nyní suchopárem, v němž hojnost rđících se sláček nás vítá. Trháme je mimochodem, vázeme je v kytky, kterouz’ opět zahazujem, spatřivše nové a krásnější slizky a tak nám cesta ubíhá, že než jsme se nadáli, jsme již u rybníku.

Je zajisté málo tak krásných pohledů jako na tento horský rybník. Modrá hladina je tak průzračná jako bystrina a roubena kolem do kola, ba na jižním konci až i zcela pokryta tisícerojmi lekníny, jež ploché své listy lině po hladině prostírají. Tu i tam zvedá nad hladinu některý polorozvítý květ svou sněhobílou hlavu a dodává tak celku podstatného rázu. Zdá se nám, jako bychom byli někde u moře v řiši liliputánské, listy leknínu zdají se přecházet v člunky a květy v pestré lodníky, jen ještě nějaké souhlasné zvuky a budeme se zajisté domnívat, že jsme v kraji začarovaném.

I ti okounci pohrávají si na výsluní ve vodě tak volně, že nás skorem až touha pojme po takovém životě.

Jdeme po břehu, rákosím sedm i osm stop vysokým hojně roubeným, dále k lesu, k němuž se západní část rybníku přiklání. Kolem je takové ticho, že slyším hluboko z lesa až sem veselé zvuky sýkor či horňáků, jak jim zde říkají, jež kdesi po borovicích š skotačí. Zadívané se minovoluě na hladinu, na níž ani vlnka se nezvedá . . . avšak co to? Slyšíme z malé zátoky zvuky jako by malých kachátek, jdeme blíže, krademe se vždy těsěji a hle! vidíme několik potápěk patrně ještě mladých, jak si se svou matkou na vodě pohrávají. Plovou při tom tak elegantně, tak nenuceně, svým krčkem si pokyvujíce, že na ně pohlížime upjatě, až ani okolního světa si nevšímáme. Melancholitičtí to ptáci! Vždy mne dojmou bolestně pro svůj smutný osud. Nebot jsou tak špatní letouni, že sotva hodinu cesty uletětí mohou. Proto živi jsou po celý život i na rodině na jediném

mnohdy rybníku, stávající se poslušné buď obětí libovůle některého ze střeleckých nedouků, jenž vítané terč pro svou pušku v nich nachází, aneb luňáků a vůbec podobných jiných dravců opeřených, kteří neopominou každodenně upjatou prohlídku odbývatí po rybnících. Diváme se na ně útrpně, jak bezstarostně krčkem svým si pokyvují, zvedáme hlavu vždy zvedávající, avšak v tom zaslouhá voda a celá rodina zmizí, jako by byl kámen někdo do hlubiny zahodil.

Vždyť nás nemohli vidět, tvrdíme s jistotou, ohlížejíce se po příčině, která je as vyplašiti mohla, leč marně, kolem vše v tomže klidu jako dříve. Tak to trvá hezky dlouho, až nás z hledání našeho vyruší pronikavý hvízd ve výši nad námi. Vzhledneme mimovolně vzhůru a vidíme kroužiti jestřába ve značně výši nad výstupem pevné půdy nedaleko nás. Co pak ten tam asi má, povídáme si, a jdeme houštinou lesní pozorně k místu tomu, nad nímž poletuje.

Co to je? Dva modrošedí ptáci, mešní o něco než čáp, s černou chocholí, po krku splývající, nacházejí se na břehu. Jeden chodí v trávě a ohlíží se pozorně na vše strany, druhý však stojí nad vodou maje zobák kolmo vzhůru tak, že jednu čáru s krkem tvoří, při tom však šilhá pozorně do vody, v níž plove jelec na samém skoru křižku. Tot jsou volavky, díme k sobě, pozorujíce oba opeřence. V tom však se ona, která u břehu stála, vzhopčí, vrhne se střelbitě do vody a již odletá pryč, nesouc si uloveného jelce. Druhá, která pozor dávala — taký jest totiž obyčej jejich — zvedne se, za ní letí, letí, pak se sniží a již sedí obě na druhé straně, počutnávajíce si na ulovené rybě. Byl to nepochybně párek.

„Tak na volavky jsi měl chuť,“ díme a ohlížíme se po jestřábovi do vzduchu, avšak marně. Tent již odletěl, nečenicahje jistě bezpečný vzduch pro sebe více.

A skutečně nemýlí se.

Několik čítek letí pomálu od luk svým volným kolébavým letem. Některá z nich si zasteskne usedavě, vždyť jim marně „starých panen“ nepředzdvíhají; vidíme tmavá křídla jich i bílé tělo, avšak již sedají do mokřých bažin u rybníku.

Na lukách zahřmí rána z pušky. Ach, to je tedy vyhnalo, povídáme, divajíce se v onu stranu, kde rána padla, kdo as přichází. Tři myslivci a pes, jenž napřed běží, berou se lukami a vypláší tedy i čejky i jestřába. Jdou pomálu. Pes však jich se nedrží, předhlonil je již o hodně a stojí u sitiny, čenichaje nepochybně nějakou zvěř. Netrvá to dlouho, co tak stojí, se sitiny vyrazilo cosi černého a ubíhá vstříc proti myslivcům. Je to černá veverka. Chudák byla se napít a teď ji pes vyplašil. Celá jsouc pomatena hledá útočiště před psem a vyskočí jednomu z myslivců na nohu. Hned však spozorovala svůj omyl, a již uhání dále po trávě, leč marně. Pes již ji dohonil, uchopil tlamou i přináší ji pánu svému.

„Co to jen máš za hloupý nápad,“ slyšíme se tohoto vadit nyní s psem, „je teď plna blech, kdo pak by se s ní chtěl nosit, hned jí pust!“ Pes uposlechnul a již vidíme se



veverku černat travou k lesu. Jdou dále, všichni sundávají však již pušky s ramen a hotoví se k ráně. Netrvá dlouho, co tak jdou, a pes stojí opět na čmási. V tom vyleti malá bekasina, zachraptí svým nepřijemným hlasem a spěchá dále, děláje v letu své obvyklé kotrmelce. Dvě rány na ni padly, leč marně. Bekasina již odletěla a raduje se ze svého života, skrývaje se kdesi v sítině.

Konečně jsou již u samého rybníku. Zastavili se a mají nepochoybě válečnou radu. Výsledek jest ten, že jeden jde směrem k nám na tuto stranu, druhí dva zůstaní stát. Trvá to hodnou chvíli, než přijde do rovnoběžného směru s druhými dvěma. Konečně však již přece toho dostihl, i sundává nyní pušku a nabíjí vystřelenou hlaveň. Již je hotov, břepe pušku s nataženým kohoutkem pod páži a pokračuje podél břehu k nám. Náhle se však zastaví, vezme pušku k lici, míří, míří, v tom padne rána, po hladině to zahríná jako po ohromném kotli a již viděti ve vzduchu veslovat pět divokých kachen.

Teď počali také s druhé strany střelet. Padly čtyry rány za sebou; avšak úspěch není valný, jen na jediné kachně je znát, že je poraněna. Trhla sebou po jedné ráně, oddělila se od ostatních a již padá na vedlejší rybník. Ty druhé však letí v ohromném oblouku na jiné, odtud as tři čtvrtě hodiny vzdálené rybníky.

„Však ty přijdou zítra zas,“ dí myslivec, jenž na naší straně se nachází. „Půjdu sem zítra časné ráno a aspoň jednu zase dostanu.“ Majíť totiž všechny divoké kachny zvyk, že vždy dvě míst k svému obývání si volí. Během dne pak navštíví obě, přeletující z jednoho na druhé.

Mezi tím však slyšíme našeho myslivce neustále psa vyzývati, aby do vody šel. Hlází mu tam kameny, lichotí mu, poroučí, avšak nadarmo, pes kníží na břehu, ale do vody nejde. „Což tam něco máte?“ tážeme se. „Ano!“ odpovídá myslivec, „vidíte toho kačera nataženého před leknutem? Střelil jsem ho ještě dokud seděl, avšak pes tam nechce jít, byl zde jednou v místnostech těchto bit pro to, že nechtěl jít taktéž pro kačenu, a od toho času přináší vše z tohoto rybníku jen na velké doléhání. — Prines pěkně, Turine, přines,“ dí na to na psa a hodí mu kamen omluvným směrem, kde stílená kačka zůstala ležet. Pes zvedne se, jde do rybníka, plove, avšak nešťastnou náhodou zaplete se mezi dlouhé stonky lekninu a nemůže dál. Kníží, namáhá se, aby doplnl na určené místo, avšak nadarmo, musí se vrátit. Nastane nové nucení a domlouvání, tak že se vzdáváme již naděje, že bychom kačnu do rukou našich dostati mohli, než konečně vzchopí se pes ještě jednou, zakníčí a již plove tam, kam mu myslivec kamenem směr naznačuje. — Trvá to hezkou chvíli, než kačnu nalezní, konečně však již přece ji má a uchopiv ji plove s ní ku břehu. Už ji držíme v rukou, je to pěkný kus, kačer, jakých málo. Zelená, proměnlivě lesklá hlava mu krvácí, bylť do ní střelen a proto okamžitě zůstal ležet. Ostatní šedohlavé peří je však bez poskvrny.

„To je již třetí kus z tohoto hejna, který jsem během tohoto téhodne zastřelil,“ libuje si myslivec a ukládá kačera v torbu, „však já ti ostatní také postřelím, ty mi neujdou.“ Nabíjí pušku pozpovu a jde dál kolem rybníku. Avšak hledá darmo. Jenom některá ta vodní slípka plove po rybníce. Tu i tam vylétne nějaký jespák, zapíská svým fletnovým hlasem a letí dále; než taková havěť pravému myslivci za ránu nestojí a proto i náš se jich nevšímá.

„Co pak si s tou postřelenou, co padla na vedlejší rybník, počnete?“ tážeme se ho, an se vrací. „S kterou?“ namítá on. „Nu s tou, co padla během střelby z druhé

strany,“ míníme my. „Ó tu dostanem,“ ujišťuje nás „a nemáte-li nic důležitějšího na práci, pojdte se mnou, snad uhlídáme později něco zajímavého.“

Na chvíli nám nesejde, proč bychom také nešli, snad sem beztoho tak brzy nepřijdem. I jdeme tedy zpět ku rybníku vedlejšímu. Ti druhí dva střelci, kteří také u rybníku byli, podávají se někam dále, jedna kačka za to nestojí. — Teprve teď všimáme si vegetace lesní; neboť kolem nás je taková hojnost brslének, borůvek, plavuně a podobných jiných rostlin, že jsme cosi podobného posud nikdy neviděli. Samo sebou se rozumí, že neustáli jsme v trháni zralých borůvek, až jsme došli na místo vytknuté. — Jsme as v prostředí kraje druhého, ne menšího rybníku. „Tady nežástanem,“ di k nám myslivce, „musíme ukřtí se v houštině, jinak bychom asi velmi málo pořídili,“ a vede nás k lískám, asi dvacet kroků od břehu vzdáleným.

Leháme na zem a čekáme trpělivě, co se as dít bude. Čas již byl mezi tím valně pokročil. Poslední paprsky slunce, rudnou za sosnami na hřebenu horském. Kolem vše v největším klidu. Slysíme bzučet komáry nad vodou létající. Tu a tam zavešholi ještě lastovka, která posledního brouka polapila a zase ticho. Tu vylétne z lesa divoký holub doupiák, přeletí jak střela rybník a míří k polím, náhle však se obrací a již sedí na kameni u písčitého břehu. Nahýbá se k vodě a pije. Již se napil, prochází se několik kroků po písku a opět se zvedá i letí přes rybník směrem tím, kde my jsme, k lesu. — „Střelte po něm,“ vybízíme myslivce. — „Uchovej bih,“ brání se tento, „škoda rány, která by bez toho vše pokazila; jen se chovejte tiše a ublížáte, že nemluvil jsem marně.“ Divíme se tedy, umlknuvše, a mysl naše mimovolně téká v minulosti. Jsme tak nečinní již po hezkou chvíli, a pořád vše v největším klidu, až konečně vidíme, že rákosí na břehu počíná se rozhrnovat. Voda se vlní, rákosí chrastí pořád víc, až konečně vyplynula ven raněná kačka. Je na ní vidět, že ji není volno. Levé křídlo, do něhož byla střelena, vleče se žalostně po vodě. Ubohá nemohla bolesti vydržet na vodě a plove proto ku břehu, kde snad hledá útočiště před palčivou ranou. Kolikrát vytvrá taková raněná kačka i dvanáct hodin u břehu, než se opět vrátí zpět. Snad ji dá teď smrtelnou ránu, pomyslíme si, aby se tak dlouho netrápila, a divíme se zvědavě na myslivce. Ten však sedí na bobku, drží v ruce nataženou ručnici a pohliží opatrně na všechny strany. — Trváme hodnou chvíli v takové situaci. Kačka nevidějí žádného nebezpečí, je již na břehu, čistí si zobákem peří, brzy jde do vody, kde si umývá raněné křídlo, brzy zas jde ku břehu, a tak se to opakuje několikrát po sobě. — Najednou však zachrastí houština vedle nás a na pravé straně. Kačka se ulekla a pohliží zvědavě v onu stranu. V tom však se milne okolo něco červeného, kačka skočí do vody — dvě rány zahlaholí po hladině, a než vidíme jasně, co se stalo, zvedá již myslivec se země střelenou lísku. „Ta si pospíšila,“ di obrácen k nám, „měla jistě hlad; jindy nevyšla před desátou, až jsem zde celé večery proběhl.“ Šelma ví dobře, co se děje. Neboť jakmile v douptě svým zaslechné střelbu u rybníku, již dává pozor a jakmile nastane ticho, již ubírá se sem vědouc dobře, že raněný pták nežáстане na vodě. Nu však již zlobit více nebude! Ale to se setmělo,“ diví se divaje se na hodinky. „Tři čtvrtě na deset!“ „Tolik již?“ zvoláme, „toť již čas, abychom šli. Buďte s bohem,“ dímé k myslivci, „prijmte naše díky,“ a jdeme k domovu. Chvilí slyšíme ještě jeho kroky šleštit v lese, ale pak zaznívají již jen naše kroky po trávě hojně porosené . . .



# FEUILLETON.

**T**rubka. Napsal *Pedro A. de Alarcon*. — I. „Prosím, Don Basilio, zahrajte na trubku, rádi bychom tančili.“ — „Ano, ano, Don Basilio: zahrajte na trubku!“ — „Přijeste Donu Basiliovi trubku, na které se Joaquín učil!“ — „Nestojí za mnoho! Chcete na ni zahrát, Don Basilio?“ — „Ne.“ — „Proč ne?“ — „Ne, povídám.“ — „Ale proč ne?“ — „Ponevadž neumím.“ — „Že neumí! Vidíte jste někdy podobného pokrytce?“ — „Nejspíš že chce, abychom mu lichotili!“ — „Jděte! Jako bychom nevěděli, že jste byl kapelníkem u pěchoty!“ — „A že nikdo na trubku tak neuměl, jako Vy.“ — „A že jste musil brát u dvora.“ — „A že máte vylušku.“ — „Tedy s chutí, Don Basilio!“ — „Nu ano, je pravda. Hrál jsem na trubku; byl jsem jakous vzlátností — jak povídáte. Ale rovněž je jisto, že před dvanácti lety daroval jsem trubku svou jakémus žebráku a od té doby že jsem si ani jednou nezabráh.“ — „Skola!“ — „Druhý Rossini!“ — „Ach proto musíte dnesního odpůldne přece trochu zahrát!“ — „Zde na venkově!“ — „A dnes, kdy je můj svátek.“ — „At žije! Zde je již trubka!“ — „Ano, on musí hrát!“ — „Valčík!“ — „Ne, polku!“ — „Žádnou polku, fanlango, taneč národní!“ — „Je mně líto, děti, ale já hrát neumím.“ — „A přec byváte tak hodný.“ — „Tak uslužný.“ — „Prosím, já, Vaše vrounce.“ — „A Vaše net!“ — „Pane bože, tedy již mně nechte! Již jsem řekl, že nezahraju.“ — „Ale proč?“ — „Proto že jsem se zapísalh.“ — „Komu?“ — „Mně samému, jistěmu mrtvému a tvé nebohé matce, dcero moje.“ — Všechny obličej se náhle rozsmutnily při posledních slovech Dona Basilia. „O kdybyste věděli, jak jsem se trubce byl přiučil!“ dodal stařec. — „Povídejte, povídejte,“ volali mladí, „vypravujte nám to!“ — „Je to vskutku malá povídka,“ odtušil Don Basilio. „Poslyšte tedy!“ A usednul pod strom, obklopen zvědavým hejnem mladých lidí, vypravoval, jak že se učil trubce. Právě tak vypravoval Maceppa, hrdina Byronův, kdysi za noci Karlu Dvanáctému děsuou historii, jak se jizdě učil. Poslyšme si Dona Basilia.

II. „Je tomu právě sedmnácte let, co ve Španělech vypukla občanská válka. Karel a Isabella rvali se o korunu, a Španělé, rozdělení na dva tábory, provalovali krev svou v brotvořažném boji. Měl jsem přítele, myslivského poručíka v též temě, nejdokonalější muže, jakého jsem kdy poznal. Byli jsme spolu odchovaní, spolu jsme vyšli ze škol, podlé sebe jsme bojovali, na sokráti, spolu jsme sobě přáli zemřít za svobodu — on byl, možná, ještě nadšenější pro svobodu než já. Avšak, přihodilo se něco. Skutek nespravedlivý, jehož se předstávám náš přítel Ramonovi dopustil, zvláštní případ znenužil úřední moci, jaký může člověku znechtit i povolání nejostřejší, přiměl poručíka k tomu, aby opustil armádu; přítele, aby se odloučil od přítele; nadšence pro svobodu, aby dal se k její protivníku; důstojníka podřízeného, aby plukovníku svému přisáhl smrt. Ramon byl nesmírně citliv. Mě domlouvání nespomohlo, on se byl rozhodnul, že vymení čáku za čapku Basků, třeba povstalec nenáviděl k smrti. Tenkrát nalézali jsme se v Principado (Asturie), nedaleko nepříteli. Nastala noc, za níž Ramon přijít měl; deštivá a studená, temná a smutná, noc před bojem. O půlnoci vstoupil Ramon do mého bytu. Spal jsem. „Basilio,“ zasepal mně do ucha. „Kdo je zde?“ — „Já. S bohem!“ — „Jdeš již?“ — „Ano. S bohem!“ a chopil se mé ruky. „Poslyš,“ pokračoval, „strlme-li se zitra bitva a my se setkáme.“ — „Vím již; jsme přátelé.“ — „Dobrá; obejmem se a zabjujeme si dál. Zitra nejspíš umru, neboť neopustím bojště, prv bych byl plukovníka nezabil. Co se tebe týká, Basilio, nedávaj se v šanc! Sláva je pouhý dým.“ — „A život?“ — „Máš pravdu: staň se velitelem, gáže není dýmem, a rum, čůlak a děvčata také ne. Ach, to vše pro mne již přestalo!“ — „Kriste pane,“ stávl jsem se důvěřivým. „Jaká to myšlenka; zitra překážme bitvu oha.“ — „Tedy sobě smluvme pak dostaveníčko.“ — „Kam?“ — „Do poustevny svatého Mikuláše, o jedné s půlnoci. Kdo nepřijde, padl v boji. Jeli pravda?“ — „Dobře tak. Tedy s bohem!“ — „S bohem!“ Obejmuli jsme se vře a Ramon zmizel v černé noci.

III. „Jak jsme se obávali či doufali, stalo se, druhého dne napadli nás povstalci. Boj byl nesmírně krvavý a trval od třetí hodiny odpolední až do noci. Ramona jsem spatřil jedinkrát. Měl na hlavě širokou čapku karlistickou. Jíz se tam stal velitelem, a v skutku zabil našeho plukovníka. Já nebyl tak šťasten. Povstalci mne zajali.“

IV. „Byla jedna s půlnoci, hodina, jižto jsem si s Ramonem určil. Byl jsem u vězení. Ptal jsem se po Ramonu a řekl mně:

„O, to muž udatný; zabil plukovníka. Ale nejspíš zahynul.“ — „Jak?“ — „Ano, nevratil se z bojště.“ Co jsem vstál za oné noci! Ještě mně zbývala naděje jediná: že Ramon očekává mne v poustevně a proto že se nevratil. Jak velice bo zaboli, že se nelostavím. Bude mne mít za mrtvého. A což nejsem skoro již mrtv? Povstalci zastřelují zajaté své vždy! Zitra umru. Avšak Roman se drví vrátí. Padli ale dnes? Bože, vyvrni mne z té nejistoty! — Tak jsem proběhl až do rána. Do mého žaláře vstoupil vojenský kněz. Všichni muži soudruhové v neštěstí ještě spali. „Umřít?“ zvolal jsem spatřiv kněze. „Ano,“ odtvrdil mírně. „Ined nyní?“ — „Ne, za tři hodiny.“ Můj soudruhové se vzdabili. Kolem vězení zavřil křik, pláč a kletba.“

V. „Člověk, který již mřít má, rád se zachytí myšlenky nějaké a nespustí se jí více. Byla to jakás míra, či zinnice, či šilenost — ale stalo se mně totéž. Myšlenka na Ramona, na Ramona co živého, co mrtvého, v nebi, v poustevně smocnila se mne tak, že jsem byl bez života, zhlblý. Nechali mně můj kapitánský oděv, dali vojenskou čapku a zavěsili na rameno vojenský plášť. Tak jsem kráčel k smrti s dvaceti svými soudruhy. Jediný odtel zůstal z povražděti — že byl muzikantem. Muzikantům darovali totiž Karlisté život, ponevadž jim v bitvě nebyli spásobili škody a pak že pro své temy také kapell potřebovali.“

„A byl jste muzikant, Don Basilio? Zachoval jste se tím?“ tázali se všichni mladí lidé kolem najednou. — „Nikoli, dtky,“ odpověděl veterán; „nebyl jsem; neznal jsem jediné noty.“ Sestavili čtverhán a postavili nás do prostřed. Byl jsem číslem desátým, totiž měl jsem umřít desátý. Zpomněl jsem si na svou ženu a svou dceru; na tebe a matku tvou, dítě! Rány začaly. Přípravily mne o mne smysly. Jelikož jsem měl oči zavazány, neviděl jsem svých soudruhů. Čtěl jsem počítat výstřely, abych věděl okamžik před smrtí, že přijde rána má. Ale ještě před třetím výstřelem byl jsem hotov s počtem. O, ty rány věčné budou nad mnou hučet! Hned jsem myslil, že jsou tisíc mil vzdaleny, hned zas, jako by se spoustily v hlavě mé. A opět zase se vystřelilo. Nyni, myslím si. A výstřel zazněl a já žil. „Ta ted!“ ... pravil jsem k sobě posléz. A citil jsem, jak mne chytili za ramena a mnou trásli a do uší mně volali. Padl jsem. Víc jsem nemyslel nicého. Tenkrát jsem se domníval, že jsem zastřen.“

VI. „Pozděj mně bylo, jako bych ležel na loži natažen, v vězení svým. Neviděl jsem nicého. Vzdívil jsem ruku, abych opásk sňal, a sáhl jsem si na oči — byly odevyry, dokofán. Neboť ve vězení bylo tma. Slyšel jsem vzvzvání a zachvěl jsem se. Bylo to vzvzvání noční. Dávě hodín, pomyslím si; ale kterého dne? Stín, tmavší než noc mého vězení, sklínil se nad mnou. Zdálo se mně, že to člověk. A ostami? Ostatních dvacet? Všichni byli zastřeleni. A já? Já žil, nebo jsem v hrohé vězení snil své šilené. Mé rty mimovolně zaseply jméno, ono jméno, jež mně jako mra tžilo. Ramon! — „Co chceš?“ odpověděl stín. Omrzelo mne. „Bože, jsem v jiném světě?“ — „Nikoli.“ — „Ramone, zmžes?“ — „Ano.“ — „A já?“ — „Také.“ — „Kde jsem? Je to poustevna sv. Mikuláše? Nejsm zajat? Zdálo se mi vše?“ — „Nikoli, Basilio, pranje se ti nezdálo. Poslyš!“

VII. „Včera jsem plukovníka zabil v bitvě... pomstil jsem se! — Pak jsem oslepl vztekem a vraždil dál... až nastala noc... až nebylo jedinkého Kristina více na bojště! Byl jsem velice zemledn, když měsíc vycházel. Myslí jsem jen na tebe. A zamřil jsem k poustevně, abych tě tam očekával. Byla desátá, do určité námi doby scházely tři hodiny... usnul jsem. Když odbila jedna, vykřikl jsem a vzbudil se — bylo se mně zdálo, že již mrtv. Ohlídl jsem se a byl jsem samotem. A ty? Bila družá... třetí... čtvrtá... jak tesku náč! Ty's nepřicházel. Bez pochby již byl mrtv? Myšlenka ta mne nesmírně rozechvěla. Rozedívala se. I opustil jsem poustevnu a šel jsem k místu svého vohy. Došel jsem za slunce východu. Všichni byli myslili, že jsem mrtv. A když mne spatřili, ohlajali mne, přáli mně štěstí a sdělovali, že právě zastřeluje se jednemecimta zajatých. Mou duši šleho tušení. Což není Basilio mne nimi? Pospíšil jsem na povražděti. Jíz stal čtverhán, slyším rány... zastřelování již započalo. Napnul jsem zrak; ale neviděl jsem nicého. Zrak byl užkostí zeslabý; točila se mně hlava. Konečně jsem té poznal. Ještě dve oběti, pak ty... Co mám dělat? Pozbyl jsem smyslu; vykřikl jsem, chopil jsem té do své náruče a plným, pronikavým, rozechvělým hlasem jsem zvolal: „Toho ne! Toho ne, generale!“ — „Ale proč ne? Je muzikant?“ — „Muzikant?“ ... ano... ano... generale, on je muzikant; a velký muzikant!“ Ty's ležel bez sebe. „Na jaký nástroj hraje?“ „Hraje

na . . . na . . . na . . . ano, nyní si vzpomínám: na trubku.“ — „Potřebujem někoho pro trubku?“ tážal se generál obrácen ke kapelle. Pět sekund, pět věků nezněla odpověď. „Ano, generále, jednoho.“ odvlekl kapelník. — „Tedy toho odnese a poprava nechť jede dál!“ Zdvhl jsem též a donesl sem do vězení.“

VIII. „Sotva byl Ramon domluvil, vzpřimil jsem se, a s plácem, se smíchem, objímaje ho, rozechvívaje se — sám ani nevím, jak mi bylo — pravil jsem: „Tobě děkuju za život svůj!“ — „Ne zcela,“ odvětil Ramon. — „Jak to?“ volám. — „Umíš hrát na trubku?“ — „Ne.“ — „Pak skončí věc špatně.“ — V skutku, děti, mraz mnou zalomcoval. „A hubdu?“ tážal se Ramon. — „Znáš něco?“ — „Tuze málo; vsy, čemu jsme se naučili ve své škole.“ — „Ničemu! Umfě, bez milosrdenství, a já též, co zárdce. „Za čtrnáct dní má být kapella, ku které tě přidělili, sestavena!“ — Za čtrnáct dní!“ — „Ano, a nestane-li se tedy nějaký zážrak boží, zastřelí nás beze vsí milosti oba!“ — „Tebe zastřelí! Tebe! a pro mne! pro mne, jenomž vsí daroval život! Nikoli, tomu nebe nepřipustí. Za čtrnáct dní rozumím hubdě a umím na trubku hrát!“ Ramon se rozestál.“

IX. „Co vám mám dále vyprávět, děti? Za čtrnáct dní — jaká to síla věků! za čtrnáct dní a čtrnáct noci (půl měsíce jsem nespál a neodpočinul si ani na okamžik) — ano, divíte se právem! — za čtrnáct dní jsem se přičlul trubce. Jaké to byly dny! Vycházel jsem, Ramon a já, do poli a strávili celý den s hudebníkem, jenž přicházel z blízkého místa, aby mne vyucoval. Měl jsem utíci? Myslel? Nebylo možno. Byl jsem zajat a střežili mne. A Ramon beze mne se vzdálil nechtěl. Nemulvil jsem ničeho, nemyslil ničeho, nejedl ničeho. Byl jsem jako v šilenství. Mou stálou myšlenkou byla hubda; trubka. Chtl jsem se naučit a naučil jsem se. A kdybych byl býval němý, byl bych se naučil mulviti; belhavý, chodit: slepý, byl bych prohlídl. . . . Je jsem chtěl. Ach, vůle má strašnou sílu. Vůle je moc. Chtl jsem: zde másto to slovo velké. Chtl jsem . . . a povedlo se. Děti, pamatujte si tu pravdu velkou. — Tak jsem si zachoval život. Ale zbáznil jsem se při tom; mým bláznovstvím bylo umění. Po tři leta nedal jsem trubku z ruky. Ut-re-mi-fa-sol-la-si: v tom byl můj celý svět. Ramon se ode mne neodloučil. Šel jsem s ním do Francie, a ve Francii hrál jsem na trubku dále. Zpíval jsem, maje trubku na rtech. Byl jsem šilenec jako Donizetti. Lidé, obyvatelstvo, velcí umělci brnuli se, aby mne slyšeli. Stal jsem se znamenitostí, zážrakem. Trubka byla v mých rukou vždy; bédovala, plakala, jásala, hrněla! byla ptákem, dravcem, plácím člověkem. A mé plíce byly železny. Tak jsem žil další dvě leta. A pak Ramon mřel. — Pohled na jeho mrtvolu navrátil mě rozzu. Vzal jsem trubku do ruky — ale nedovedl jsem víc na ni zahrát! — Chceste ještě, abych vám hrál k tanci?“

**Báje a pravdy o Shakespearovi.** — Každý biograf Shakespearův počne tím, že vlastně o Shakespearovi ničeho nevíme, leč že žil v těch a v těch letech a že napsal nesmírně dale. Jest toho vlastně dost. Jest to věta nad míru závažná a tak mocná, že se může jen velmi málo lidí bláznit k ní. Jenom opravdový velkán takovou větu unese, ať ho sehnula, umáčkala, rozdrtila aneb dokonce v směnosti políbila.

Avšak právě že to výroky tak lapidárním slohem do desk dějepisných vytesané, nuspokojí ono malicherné plemeno, jež nazýváme obecnějším písečníkem a čtoucími. To daleko nestačilo tomu hladovému, nenasytnému krutovládci, který nezná nikakého slítování k tomu, kdož ho zajímá. Celé literatury povstaly o muzích vynikajících; takové literatury, že na příklad již nyní nestačil by život lidský, aby jeden člověk přečetl to, co napsáno o Góthovi. Až už i do jeho pradelníku jdou ti literární paraziti, každé sebe menší konto Mozartova, každá pohozená poznámka Beethoveuova jest jim velkánkou zemi zaslíbenou, ať se svolávají na vzajem, na duševní pastvu. Smysl pro malichernost stal se tu zvláštním smyslem, smysl pro velikost při tom otupěl; nečtou Tassona, ale čtou všechno, co o něm píše.

A když literární malichernost stala se literární módou: jakž by jí byl mohl ujít Shakespear? Celé spousty pohádek a bájí zaveršeno na jméno to a vynalézávat mohla tu slávu zrovna orgie, proto že skutečnost, nabá pravda v ničem ji překážeti nemohla. A slavila je.

Teprva novější skoumání, založené na praktickém probádání doby, poměrů, osob atd., vynášá na světlo mnohé věci, jimiž stará udání podstatně se opravují, ne-li vyvracují, nové pak známosti nabývají podstaty.

Tak báje o Shakespearovi, že když přišel do Londýna, jeho postavení společenské bylo velmi podřízené, že byl divadelním sluhou, že držel u divadla koně a p. Avšak my víme, že Shakespear přišel do Londýna r. 1856 a že již roku 1857 dává jeho „Titus Andronicus“ s velikým úspěchem a že tím básník dosel velké vážnosti. Kdy tedy vlastně byl za tím sluhou?

Báje o Shakespearovi, že jeho život byl nezřízený. Nechceme Shakespearu hájiti co puritáné, ale chceme o něm mluviti na základě pravdy. A tu naopak se shledává, že byl život Shakespearův velmi sporišadný, že byl náš poeta krok za krokem z možnějším, posleze až i zámožným. Ano shledávame, že společnost svých opravdu spustých současníků, jako Greene a Marlowe, vyhýbal se nejen z úmyslu, ale i nuceně, poněvadž tyto nakynuli panové, kteří měli předepsané univerzitní vzdělání a všechna vysvědčení univerzit: s patra velmi vysokého dávali se na tohotu přiblížka ze Stratfordu, který tak opovažlivě vzal věnce na svou hlavu, po nichž oni již sáhal. Tito literární pijáni vypustili všechen malomocný svůj jid na Shakespear; z jejich úst rozlila se malá povelu pomluvy o něm a všechna ta povelu přišla se z jediného pramene: z literární zášti, z nestejného výsledku. A dokázáno jest, že kdežto tyto pánové genialné čas probíjeli a propíjeli, že Shakespear rok od roku nabývá plnosti a umělecké jeho pokroky že hudi obdiv; dokázáno jest, že s vytrvalou, neunavnou pilností pracoval, že s časem právě tak ekonomicky si počínal jako s svými uměleckými prostředky — ano že vedle spisovatele veleplošného byl hercem, ředitelem divadelním. Marlowe i Green podlehli rozervanosti svých povah a svého žiti, kdežto Shakespear se veskerou energií svého talentu uvědoměle a bezpečně spje k nejvyšším cílům svého umění.

Shakespear tedy i v životě společenském šel svou vlastní cestou, docela rozdílnou od té, jaká byla tehdejší spisovatelé s vědomím univerzitním obvyčnou. Možná, že jedinkrát byl pohromadě s Greenem, ale jak si ho vážil, vysvětlá z toho, co napsal o jeho červeném nosu, pravzoru to k nosu Bardolfovu „na němž vypadala blecha jako černá duše v plamenu peklem.“ Jisto jest, že obzvláště rád obočoval s Ben Jonsonem, na nějž rád spouštěl lehké střely svého vtipu, proti nimž Ben Jonson bránil se nemotorně svou vysokou učeností. To bývalo v hostinci „Mermaid“, kamž se scházeli krásni duchové z celého Londýna, kdež vládlu i vtip i estetická zábava, způsob to docela rozdílný od zábav Greenových, kdež byl kostky, karty, vino věci hlavní.

Jisto jest dále, že Shakespear velice dbal na svou čest a že na ni ani poskvrny nedopusť. Když Henry Chettle uveřejnil satirické šprýmy Greenovy, které se i Shakespearu týkaly: Shakespear žádal za odvolání. Satirami tím byl také dotknut Marlowe a ten také žádal, aby mu učiněno zadost. Ale jak různé pochodili oba básníci. Již roku 1592 Chettle ve svém „Kind Hart's Dream“ úplně odvolává, co se Shakespearu týče. Neznal při osobě ani Marlowa, ani Shakespearu, jichž se insulty Greenovy týkají, aniž prý mu na tom záležel, aby Marlowa kájo poznal. Co se však týče Shakespearu, musí prý se vyznati, že lituje, že byl tak málo usřeten, a všechna vina že spadá na Greena. „Od těch dob sám jsem viděl,“ praví Chettle, „že Shakespear jest u všem obcování právě tak vzdělaný, jako ve svém povolání výtěný. Mimo to ujistili mne vysoce vážení muzové o přimosti jeho povahy, což jest důkazem takové počestnosti, jako jest duchaplný půvab psaní svědectvím jeho umění.“ Z tohoto vyjádření, které klade Chettle na počátku své knihy, seznáváme zároveň, že tehbdáž Shakespear obočoval s Southamptonem, jedním z nejvyšších, a s Raleighem, jedním z nejznamenitějších mužů oné doby. A tenkrát byl Shakespear dvacet osm roků stár. Kdy že tedy byl by hýval divadelním sluhou?

Máme o tom důkazy nezvratné, že Shakespearovo jméno již brzy za jeho životy nšeno bylo slávu. V plném rozkvětu muzných sil, v plném pocitu těchto sil pracoval s neunavnou pilí na dráze, kterou sám sobě byl zvolil a kteráž mu vynesla slávu i — zámožnost. V té době již má u Stratfordu pěkný majetek, kamž každého roku podniká cestu, aby tam již zcela neovdisle a bez starostí. Avšak duch jeho směřuje neustále k novým a mohutným plodům. Zrovna jako by si byl předsevzal, vyléti všechny vášně života, vyléti život ve všech stupních, od tragiky až po jeho komiku. A každý výsledek pobádá ho výše. Roku 1596 ztratil Shakespear svého syna Hammeta; a téhož roku vyšla „Venuše a Adonis“ již v třetí vydání, „Lucretia“ v druhém — ovšem že obě básně potom ještě mnohokrát vydány. Roku následujícího vyšla „Romeo a Julie“, když byla již častěji provozována a srdce všech posluchačů si byla již podmanila.

Co se týče Shakespearových básní výpravných a sonet, jest věc velmi zajímavá. Dramata totiž nepokládá tenkrát ještě za



plody literární; byla psána pouze pro jevště a málo které vyšlo také tiskem. Dramatický básník nepovažován tudíž vlastně za básníka ve smyslu tehdejších estetických imperátorů od pera, — na spisovatele dramatického uvalována z veliké části ještě ona puritánská neváznost, jakou stíhání hercové a jež ještě dosud na živé u šósávků našich malých i velkých měst. A to dramatický básník Shakespeare, aby mohl také náležeti k cechům básnickému, mnil se také vykáztati něcím, co jest skutečnou básní a čímž děj jeho náhledu nebylo drama. Nuž, posloužil jim, napsal „Venuše a Adonis“, napsal „Lucretii“. Žet i těmito (dle jich názoru) vlastně poetickými produkcemi jmenem svým u svých současníků přispěl a mnoho neváznosti, jež platila herci a dramatikovi, se sebe snál, vidíme z výsledků, jakých se tyto básně rychle dodávaly.

To a mnohé ještě jiné jest výsledkem nynějšího bádání, jímž ovšem báje o Shakespeareovi se v nívec rozpadají. Avšak kdyby se i steré věci nové prodraly na světlo, nám nikdy nebudou tak důležitými, jako tato jediná věta: Shakespeare žil a psal díla nesmrtelná!

**V** „diamantových polích“ jižní Afriky sešli se dva čeští prodávci: Čeněk Pacitl a Dr. Emil Holub; starý zkušený orel, a na cestách sotva je opeřený sokolík. Ted sedají pod večer pospolu a starý orel cvičí sokolika v cestovatelských vělehu slobu. Má z něho radost, a že mu utěšené tuhné zobáček. Pacitl zná už ak skoro celý svět: Prodává české granáty a kozákovské drahoty v Rusku, procestoval skoro celou Ameriku, Asii a Austrálii, rýžoval zlato v Kalifornii a v Austrálii, dobýval diamanty v Brasílii i v Indii, a blběd je nyní v jižní Africe.“ Holub vylil loňského roku poprvé do světa a zamířil hned na diamantová ložiska jihozápadní. Vavřiny Livingstonovy nedaly mu spáti, příklad Pacitlový ložďoval mu odvážly a nedávno objevená ložiska „kapských diamantů“ vytukla vyletu jeho první pevný a nadějný cíl. „Praxe lékařská mne užívá,“ — myslil sobě — „diamanty dají prostředky dalším vyprávám, a co by ještě scházelo, nahradí smelostí.“ Medicina, diamanty a smelost — čeho potřeboval člověk, a nota bene: mladý člověk více, aby mohl prolézt Afriku od Kapského města až do Káhry? Medicina a smelost by už byly, ale diamanty se přehdívali. Věk šestáti mu patrně přeje: našel v tom hledání ustra Pacitla, drahotákovi již od kolebký znalého. Pacitl hledal z ču chlapce české drahotakmy na Kozákové a Jizerské louce, závodě svého otce naučil se je brousit, cenit a prodávat, a nmi: přý hledat jako lanýž — po čichu. Ze Pacitl diamanty v Africe ledá a nikoliv doma, považuje se za nepřímý důkaz, že Čechy fec jen žádných diamantů nemají, navzdor jednomu před málo kdy objevenému kousku, o němž již jazykové tvrdí, že byl nalezen e skutečně.

Zkrátka: Pacitl a Holub jsou nyní diggery na řece Válu, onen šroven obchodníkem, tento spolu lékařem. Pacitl rozbil svůj stan diggerským táboře „New-Rush“, Holub na Bultfonteinu čili v plánném městě „Du Fouts pan“, nemají tudíž k sobě daleko. Pacitl: už kozák: zůstává v plechovém stanu, je kompanionem p. Teicha vlastním claimem, t. j. má svůj pozemek, na němž diamanty obývá. Ze pak už také hezky po domácku je zařízen, vysvětlí události, když k němu Holub ku konci srpna přišel, že mu mohl říct nstlat na prodávání pultě. Holub se u něho poprvé v diamantových polích pořádně vyspal a můžem směle dodat: poprvé také ofádně navečerel. Kdežto tedy Pacitl už usedlým diamantovým trnám jest, začíná Holub teprv svou Robinsonádu. Je už po druhé „hodícím páнем“, jak říká, a kdykoliv zaburácí známý kapský jihočechodní vitr, má naději, že bude domácím páнем poznovu. Proč, ovšem iněd. Nejprv našel si za měsíční plat asi 40 zl. plátněný an tři šahy dlouhý, něco přes sáh široký a asi půl druhého sáhu /soký/. Převzal jej v stavu ohavném: byl sám stěrbina a samá ra, tak že spodem všechna zvěsá neřest, vrchem pak všechen tr a prach volný mělý přístup. Co se naplácal hlinou a nafukoval, až si stan k obývací upravil; a za několik dní, když se v bouřlivém stru z lékařské nástěvy domů ubíral, sledoval všechny tajnosti jeho příblyku pod širým nebem, a žádny stan. „Před chvílí jej t odnesl,“ vypravovaly sousedé; „letěl v celosti jako balón, a m někde dole jej zachytili v kusech.“ Holub usedl si na deravý echový kbelík jako Jeremiáš na zřícenině své pvenosti, a přelšel, jak že tak všechny věci jsou pomijitelné. Nyní má už zase izný stan, za nějž platí měsíčně 37 zlatých. Zařídil se v něm ku v první: barevná plátěná opona dělí ložnici od přijímacího

„salónu“, plátěné stěny jsou strašnou mosaikou skvrn a rudým prachem zbarveny a nesčíslnými záplatami žijevny. Nábýtek rozmanitý a co možná úpravný: v předním oddělení místo stolu červené pokrytý špaek, na něm psací náčiní, trochu lahviček a krabiček a pouzdro s lékařskými nástroji; vedle stolu hrubá rozvrzaná židle; na zemi, která podlahy nikdy nepocítala, lis na rostliny, elektrický aparát a všelijaké nástroje; na jedné stěně police s knihami a nasbíranými přírodninami, na ostatních stěnách z novín vystiháné obrázky, nějaké mapy, barometer a teploměr; — v druhém oddělení čili v ložnici houpači postel na čtyřech rahnech, na ní dvě pokrývky a půl koženého kufru co poduška; na stěně puška s loveckým náradím, několik kusů satstva a kabely na drobné věci, jako jsou: líbeben, kartáče, ua šaty, na boty a na zuby atd.; na zemi na jedné straně plechový kbelík s vodou, velký plechový hřec s potravinami a několik beden kameni s plechovým umyvadlem; na druhé straně koště, motyka, lopata, kladivo, hromada kosti a starého papíru. — Holub, jako každý svobodný „domáci“ v táboře diggrů, musí si ledat všechno sám: uklízet, spravovat, práti i vařit. S vařením to dopadá nejlépe; však i v tom ohledu jest mu přítel Pacitl strážným genem. Každý den, jakmile pátá hodina udeří, putje Holub do New-Rushu — k tabuli. Předjímde jej tam.

Přítel Pacitl vypal již poslední hrst křemenové kopaniny ve dvou volských kočích, jež na čtyřech koncích k bidlům zavěšeny, nejprimitivnější neky tvoří, rozdělal uprostřed plechového stanu oheň a chystá večeri, nebo oběd, chcete-li. Zavěsil nad oheň kotlík a přístroj do rozhořelého sušeného kravského hnoje přikrytou pánev, tvaru tak asi předpotopního. Co zatím zvířecí palivo na ohništi jako vyheň šumí, chvílkami pak jako rozeřatá kaštaný bouchá, a jiskry, jež z něho proskakují, utáčený kotlík laškovně olizují, sledávají pečlivě kuchař koření a přísady. Sledal všechno, připravil také bílý, ale trolicy chleba a rozřezal dva sladké melouny. „Hrome, cukru nemám!“ volá v rozpacích, „zda-li pak tomu doktorčeti napadlo, aby vzal s sebou trochu cukru nebo nějakou lahvičku svého likéru? No, nák to přece sníme!“ — V kotlíku to hubuje, v páni syčí, sluuce se chylí k západu, a doktor ještě nepřichází. Kuchař vychází každou chvíli před stan, kouká skrz pěst do dálky, ale nic nevidí. Na celém obzoru pozvedl se, jako mlha, narudlý prach, že sotva slunce co granátové kolo jím proniká; prachem naplněná atmosféra zbarvila se čtverno barvitými pruhy: dole je špinavě narudlá, vlně, vlně ko krv červená, ještě výše oranžová, a nejvyšše žlutě-šedá. „Žas bude nějaké proklaté povětrí,“ zlobí se Pacitl, „a ten hošík ještě nejde! Zatím se strube víchrice, a všechno jidlo se vysuší.“ V tom objevila se v zaprášeném vzduchu, jako stín nebo silhoueta na zásloně, podoba nyslivce. „Konečně!“ volá doborodně Pacitl, „ale jak to dítě dnes přichází, — s pusškou!“ Jako by oblak před sebou rozbáhl, vystoupil z prachové atmosféry Dr. Holub. „Na zdar, Pacitl!“ — „Servus, holoubě!“ Kde pak's tak dlouho vězele?“ — „Sel jsem z ostra, ale ten trach a to horko! Věk nevidáno půl hodiny; za to jsem střílil kus zvěřiny, tady je!“ Pacitl: „Co pak je to?“ Holub: „Pták, jak vidíš!“ — P. „Ale jaký pták?“ — H. „Já ho neznám.“ — P. „Já ho také neznám. Dáme to psu, anebo ne: upečem to v hlině, suad se to dá sníst.“ — H. „Souhlasím!“ — P. „Tak jdi a udelej kus hlíny; tam ve volovinách je špína s diamanty, které teprv najdu.“ — Za chvíli vrací se Holub s hlinou a Pacitl už prostírá „na zem. Holub: „Taťku, co pak bude dnes dobrého?“ Pacitl: „Náramná tabule: v kotlíku se vaří telecí moulá, tady v páni se škváří kolosální skopový ocas, a tam mám ještě v hlině zadclaný kus zvěřiny — z krávy; k zakousnutí pšeníčný chléb, náramná vzacnost, a pak dva melouny. Ale zda-li pak si přinesl trochu cukru, nebo nějaký likér?“ Holub: „Ani to ani ano! Ale láhev znamenitého kapského Xeresu; dostal jsem ji od bára za vyléčení zinnice. Ale prosím tě, co to, že strojíš takovou hostinu?“ Pacitl: „Hochu, mně se dnes zdálo, že naší v Čechách vyhráli, a to se musí oslavit, i kdyby to jen pouhý sen bylo!“ — Zasedli k jídlu: výborná telecí polívka s rejší, a ještě lepší moulá s horkým salátem. Holub: „Kde pak jsi vzal tetelínu, vždyť zde nikdo tele nezabíjí?“ Pacitl: „Stal se zázrak: jeden búr je přec zabíj, protože zdálo náho. Počkej jen, zejtra bude ledvinová, mám krásný kousek!“ Pak pojedli tučný skopový ohon, a zatím upekli se v hlině rostbeeř; z přepychu dali potom ještě do ohně neznámého hlinou obaleného ptáka, a když jej okusili, sledhali, že byl lepší, než všechno ostatní. Na konec přišly pražené kobylky a meloun s vínem.

Po jídle zapálili si o smolné dračky (velký luvus) dýmky. Pacitl končí po hotentotsku, t. j. z provrátěného hnatu, Holub po hollandsku, z dřevěny. „Co pak máš dnes nového, holoubku?“ táže se Pacitl a stárá motykou v ohni. „Velkou událost, milý Vincu! Nedaleko mého hradu rozbouřili ze země splácány sviňský chlvěk



a našli v něm čtyři krásné diamanty; celý Du Toits pan je vzhůru, bude z toho proces.“ Paclt: „Hm, hm; u vás rozbourají chlívky a mají diamanty, a my kopáme tak hluboko, a co z toho? Samé „kocičí oči“ a trochu mizerných opálů. Najde-li se diamant, je malý a stačí sotva na útratu. Ale houby, však my to ještě popadneme! Nu, a co víc ještě? My nemáme dnes nic zvláštního.“ Holub: „Přirazili u nás na vodu: od dneška budem platit za láhev 10 kr., musím vynajít nějakou lacinou koufalku, anebo budu vařit ruský kvas. Královská Praha, co děláji tvoje pivovary a tvé pizeňky!“ — Paclt: „Neroněj se velikému duchu Hotentotů! Přijde sucho a budem místo po diamantech kopat jako Křováci po šťavnatých bambolech. Proto jez a pij, co kraj ti podává, a nevzdychej!“ — Holub: „Poslouchej, já si vyskočím tahle na „stůl“, mně se zdá, že mne teď právě koušla modrá štenice.“ Paclt: „Vyskoč si, kam chceš, ale nevidámo konsuuti: mně vykonsal dnes ve spaní žlutý pavouk na hlavě tolik vlasů, že zůstala pleš jako krejcar. Teď pak přece vypravuj, co ti píšou z Prahy; pravil's tnsim, že jsi dostal psaní od Novákovici!“ — Doktor čte, a pak vypravují si oba přátelé široce o tom, čeho se právě dověděli, zapominají na všechno, i na spaní.

Venku zatím rozružil se víchr, ve všechny skulinky až hvízdají a stan se chvěje. „Holoubku“, pravi Paclt, „domů nemůžeš, bude brzy dvanáct hodin, a čert se žení. Budeš zase spát na pultě!“ — „Ovšem že zůstanu“, odpovídá s resignací doktor; „až přijdu domů, bnde bez toho stánek mtj v povětří. Jak jsi šťastný, Paclte, že máš tak pevný Sion! A teď dobrou noc!“ — Dobrou noc!



### Moderní „poezie“.

Věda mne opouští — v lásce.

Psychologem jsem já býval,  
psychologem duše svoji,  
sledoval jsem vášni přívál,  
zkoumal vše u citův roji,  
i vzal v rozbor trpkost muk,  
jako chemik prvků sluh.

Svoje „čítí“, „představ“ druhy,  
„pudy“, „chtíce“, k „činům spruby“,  
všechny duše svoji zjevý  
stopoval jsem bez úlevy; —  
neušla mně změna žádná.

A teď? — kde jsi, vědo chladná,  
největší že srdce krisce  
zůstává bez analýse?!

Filosofický amant.

(Z blitka.)

Já: Co jest „zjev“ ten, jež zvu „Mina“?

Moderní filosof: Odraz světla, vzduchu vlny,  
pohyb nervů tajemný,  
pouhá v mozku — elektřina.

(Z dále.)

Býval, býval, — a už není  
z Míny popud k rozvlnění;  
daleké nás dělí kraje.  
Čivý mě již nerozhraje,  
odraz světla její lici:  
nezřím víc tu krásavici.

Nezřím okem, — zřím však duší;  
a jak jí to hezky slusí?  
Jaký div, že kol ni bledue  
v mysli vše, jak hvězdy ve dne.

Proč však zřím ji, když tu není?  
proč mám v mozku tožé chvění,  
proč ta vlnka oslněná  
jak by ze sna probuzena  
bez Míny se v mozku zjeví? —  
— Žádný neví, — žádný neví!



### Epigramy. Od Augusta Nevšmala.

Nová pravda!

„Stará láska nezrzavil“  
Svět se tomu nediví:  
dokázalá věda pravé,  
že i baba sedíví.

Filosofie života.

V přírodě jsou divné zvyky:  
někde světlo, někde tmí se,  
někdo hledí k ní jak k nebi,  
někdo jako k velké mise.

Spravedlnost.

Bumbal schud' a šenkýř slounč',  
že starali se o sud;  
by se opak přibíhčil,  
to nestalo se dosud.

Daleká cesta — marné volání.

Darmo, ty má vlasti, hledáš  
drobet přízně „jasných rodů“;  
čím v ýš pnou se skalné hory,  
tím mluň na nich krásných plodů.

Vždycky doma.

K Andulince s jistotou  
vždycky já si zajdu:  
„kam ji ráno postavím,  
tam ji večer najdu.“

Roma vincit!

Sláva, bratři z opovice!  
Darwin má už na kahánku:  
z hlíny jsme a ne z opice,  
proto ineme k bratru džbáunku.

**Knihy nové, „Lumiru“** zaslané: Voltairovy sp. Překládal prof. Rob. Krčej. V Rakovníku, nákladem knihkyně Jana Fialy. (I. Romány. Sešit 2. a 3.: „Zadik“. — „Kandid“.)

O velikém hvězdáři Koperníkoví. Sepsal dr. J. Durdík. V Praze, Tiskem a nákladem knihkiskárny: J. Otto. 1 Osud a nadání. Román od Jošie Podlipské. (Žeč) biblioteka. Svazek 13.) — Sešit 6.

„Z let probuzení.“ (Ženská biblioteka. Svazek 14. Sešit 5.

J. H. — Mohlo by se někdy pozděj teprv otisknout.

F. J. S. — Pravite, že chcete jím usudek, že neubíte toho, aby byly Vaše tistěny. Máte tedy dobře, že neubíte.

Proch. — Přilíš duchaplně, až bychom mohli trnati, že jím porozum eoostvo slříš. Sami jsme jím neporozuměli.

V. J. — Ze se Vám nelíbí Bret Harte? Jste v tom na všechnen spásob org

L. K. — Formu! Formu! Formu!

Mm. — Jakož že věru nevime, čeho sobě vlastně přejete!

B. S. — Přijato! Máte myšlénky, dovolte, abychom Vám řekl, že jste ol

O. B. v L. — Přijato a otiskne se bry. Stran honoráru prosíme, aby a

každý najdele čtyry nešlo po vytištění odebral.

OBSAH: Pekelný žaltář. Napsal Ludislaw Quis. — Sratý Xaverius. Pražské romanetto od J. Arbesa. (Pokračování.) — Pátek pražských právníků. Od Doktora. — Na našich rybnících. Obrázek ze zátiší. Podává R. J. Jamot. — Fenilston: Trubka. Napsal Pedro A. de Alarcón. — Baje a pravdy o Shakespeare V „diamantových pulch“. — Moderní „poezie“: Věda mne opouští — v lásce. Filosofický amant. — Epigramy. Od Augusta Nevšmala. — Článek redakce

# LUMÍR.

Předpláti se po Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ — „  
na celý rok . . . . . 6 „ — „  
(Za donášku do domu přípláti se  
čtvrtletě 10 kr.)

Se záhlavkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

Všecky dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďte  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 29 nové  
(u Zlaté ládky).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamace však na odfrankují  
a nepečetli.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpoledí.

Ročník I.

1873.

Číslo 7.

## Z Heydukova cyklu „Ze Slovenska“.

Na dobré planetě.

Slovensko, Slovensko,  
kdy tě zem počala?  
„Když modrá obloha  
na zemi spočala.“

Slovensko, Slovensko,  
kdy jsi se zrodilo?  
„Kdož zlaté sluníčko  
po zemi chodilo.“

Slovensko, Slovensko,  
kdo byla kmotřička?  
„Kdož jiný než ona  
ranajša zornička.“<sup>1)</sup>

Slovensko, Slovensko,  
kdo že byli hosté?  
„To hejno kuřátek,  
co při ránu roste.“

Slovensko, Slovensko,  
co ti zavázali?<sup>2)</sup>  
„Zpěvanky a krásu  
do křížmicky<sup>3)</sup> dali.“

Jaj! moje Slovensko, po celikém světě  
na krásu těch darů neni tobě páru.<sup>4)</sup>

Modrá krev.

„Tót nem ember!“ hřešil Maďar pyšný,  
však když se chtěl zaligotat světu,  
Slováka vzal chytro za hajduka,  
před tím strápáka<sup>5)</sup> měl z Kečkemetu.

Vyjel k Pešti, kalpak s bílým perím  
a pod zlatem mentik z karmasínu,<sup>6)</sup>  
šablu ale jasno vykládanou  
jako mlíku liné choval v klinu.

Koč<sup>7)</sup> kdo vidí, stokrát obrátí se,  
hajduk v pánu překrásno se zračí,  
však kdo bezčí z obou, těžko říci,  
oba rázem každému se páčí.<sup>8)</sup>

Vyjel Maďar, ale jaký Maďar!  
ne zakrslý, černý — silný, hláný,  
že by paru darmo jemu hledal  
mezi všemi maďarskými pány.

Čtyry sivky<sup>9)</sup> v koči, husar v zadu,  
na kozliku kočí, hajduk vedle,  
ale jaký hajduk, mló k zrení,  
plných oudů, rostlý jako jedle.

Kudy jeli, ženky stavěly se,  
poločkem pozíraly roby:  
„Pěkné koně, pěkný pán i hajduch  
a jak si jdú ti dva do podoby!“

Slyší pán to, potutelným smíškem  
hledí k sluby dřícnému<sup>10)</sup> tělu:  
„Slyšíš, Jožko, nebyla tvá mamka  
služavkou u apky na kaštelu?“<sup>11)</sup>

„Na kaštelu — mamka, Vaša milost?  
Veru ně, to dojistě jsem mcnky,  
však můj otec, ponížně se kloním,  
hajduchem byl Vašej panimáménky.“<sup>12)</sup>

Přimluvě.

Aja, jsme už bédni  
jako Talafús,<sup>13)</sup>  
my ovesný chlebič,  
žid a Němec hus,  
a od naší milučičké řeči  
vzal si Maďar kus.

Tu my modlitebník,  
tu patřičky zas,<sup>14)</sup>  
tu Vojtěšskou píseň:  
„Pomiluj a spas!“  
div že nám ten obník v důvěrnosti  
v srdci nenhas’.

Ach, ty svatý Jano,  
v prostřed dědiny,  
viz, ta naše bida  
ma už šediny,  
nebo nezná v nebi po slovensku  
ani jediný?

Kdybys, Janko, pisal  
všecku onu zmar,  
co nám v příkoř zrobit  
zbojník pletichář,  
došť by nebyl jako ono Blatno<sup>15)</sup>  
velký kalamár!

Náš jsi podlé krve,  
tedy pozor dej,  
pánbožku to všecko  
pěkně pošuskej,<sup>16)</sup>  
ten-li pro nás jednou něco zrobit,  
potom bude hej!

<sup>1)</sup> Jitěnka, <sup>2)</sup> dali do vlnu, <sup>3)</sup> peřinka, <sup>4)</sup> nic se ti nevyrvená, <sup>5)</sup> čerádného cvořáka, <sup>6)</sup> kabátec z rudé látky se zlatými portami, <sup>7)</sup> síve koč, <sup>8)</sup> kočár, <sup>9)</sup> libi, <sup>10)</sup> orosilem pěkně, <sup>11)</sup> n otec na zámku, <sup>12)</sup> přísloví o slovensku, vzniklo porážkou českého vojevůdce Talafusa z Ostrova, který pry potom žebral. (Musej-  
ník 1861.) <sup>13)</sup> modlitby a roušence, <sup>14)</sup> Blatecké jezero, <sup>15)</sup> pošepět.

## Poldík rumař.

Křídová kresba od Vítězslava Háška.

I.

„Hi! hist!“ volal Poldík na koně; on totiž jezžil  
s povozem do Podskalí, odtamtud rozvázal do města  
v letě písek, v zimě led.

Byla to cesta po létu, po celou zimu, po mnohé  
roky stejná, jednotvárná. V letě vozil písek k stave-  
ništi a když byl dům vystavěn, vozil k staveništi snad  
v jiný konec města — ta změna udála se v letě. V zimě,

když zásobil sklepy sládku jednoho, rozvázal led třeba  
k sládkovi sousedu, někdy o ulici dál — ta proměna udála  
se v zimě. Jinak, necht zboží vltavské, písek a led, roz-  
vázal kamkoliv, pout jeho k Vltavě vždy se aštila k ulici  
Myslíkové, tehdaž Žitné, šla kolem Šípkových mlýnů, až ho  
dovedla k Náplavce.

Když povoz jeho došel do těchto ulic, mohl si Poldík  
sednout do vozu a mohl usnout: koně jeho byli by našli  
cestu, jak říkáme, slepě. Neznalit skoro jiné cesty. Byli

jako ten okov u studně: jednou ho spustíme dolů, pak ho touze cestou táhneme nahoru, ani o píď jinak, vždy stejně. A kdyby se byli ráno zbudili v některé z těch ulic, Poldík ani by byl nemusil hnouti rtem; byli by jako automati šli směřem, který měli před sebou: buďto k Náplavce, aneb od Náplavky k staveníšť. Tak důkladně znali tu cestu, že věděli již sami, kde jest hospoda, kde jest kovárna, kde jest hokynář a kde Poldík kupuje tabák.

Velmi často u hospody zastavili bez vybičdnutí Poldíkova; teprv když pán jich trhnul oprati, pokřiknul aneb zaklel, strkali se s povozem, dále. Ale velmi často se také stávalo, že pán netrhnul oprati, že nekřiknul a nezaklel; volně uvázal oprati k vozu a loudavým krokem zabnul do hostince. Totéž dalo se u kovárny; tu obyčejně zastavili sami na jisto, poněvadž když ztratili podkovu, Poldík klel už dříve a to bylo znamením, že v kovárně dostanou jinou. Co se týče hokyně, v skutku Poldík teprva na jich zastavení někdy se zpatoval, zabočil do krámků a u dveří zvolal: „Za dva!“ To mělo rozličný význam dle saisons roční: buď za dva krejčary višně, buď hrůšky, švestky, jablka — aneb když nic podobného již na krámků nebylo: za dva krejčary hořké. Tu snad již nemusím k vůli důkladnosti doplňovat, kterak se to dalo s tabákem. Ale nejednou Poldík tam ve krámků nacpal si čerstvého, zapálil si a pak se mu zdálo, že svět jest o fajfku tabáku lepší.

Nechci se míchat v konšské svědomí; ale i koně Poldíkovy po takové zastávce viděli svět lepším, proto že si na chvíli odpočinuli. Znaliti ty skromné štace, kde jako by mohli sobě říci: Tamhle to zase zkusíme, přijde-li to.

Nakreslim ty koně, ačkoliv jste je viděli stokrát; ale k seznání mého rekka jsou nevyhnutelní, ačkoliv i jeho jste viděli stokrát. Životopis jejich neznám, bývali-li v ekvipáži, snad ve válce, snad vítěznými s reky, snad na útěku. Nyní byli koňmi, proto že je pan bůh koňmi stvořil. Jinak byli více skelet, jen tak pro jmeno potožený koňskou kůží; a kdyby u zvířat bylo jako u lidí, že na večer vysleknou se ze svého šatu: v stáji vždy byli by přenocovali jakožto dvě kostry, na nichž mohl učenec vykládati vědu. Jinak za dne koňský kožich nic nevalil u počítání žeber. Na vlas mohl's udati, kde začínají a přestávají. kde by mělo aneb mohlo býti břicho, kde jsou kyčle a podobné věci, jež i malíř hledí přioditi masem.

Byli tedy kost a kůže, jen že i toto porovnání není pravé. Kůže jejich na mnohých místech byla oděná, zejména na žebrech a kyčlích, kudy se táhly femeny, na místech i rozedřena, což platí o krku, kde seděl chomout. Časem tato rozedřaná kůže vyzývala fantasií k rozličným porovnáním. Vypadala jako proseděná pohovka starého venkovského faráře a scházelo jen, aby z ní koukaly žíně aneb to, čím pohovka byla vepřána. Též vypadala jako starý štucl z minulého století, který by v tomto století již nehrál, proto že si nezachoval chlupů.

Byli to tedy konové od pravzoru Pegasa velice vzdáleni, asi jako pomahač od stavitele, jako v orchestru bubek od skladatele. Tento tvorům Poldíkovým kdyby byl připjal sám Apollo křídla, a sice originál křidel poetův — za celý svět by jimi nepřeleťali ani Myslikovu ulici, neřku-li aby se byli pustili do letu nad ní. Když stáli a Poldík vyzval je mlasknutím a bičem, aby se hnuli, mohl's napočítati hezký počet sekund, nežli jejich chůzí sdělilo se všemu náčiní, než postráňky se natáhly, než o tom zvěděla přední

kola, než vůz zaskřípal a pobídl i kola zadní, a než všechno to se hnulo: kouč, vůz a Poldík.

A když se hnuli, byl jejich krok nad míru vážný. Snad ani kolečka v hodinách nejdou tak docela stejně, neboť vidáme na hodinách, že buď předbíhají aneb se pozdí. Poldíkoví koně nepředbíhali by za celý rok ani o minutu, ale k jejich chvátce musím dodat, že by se byli také ani o minutu neopozdili. Pomalý, stejný, rozvázný krok stal se jim vlastností tak mocnou, že ani Poldíkův bič, ani zaklení v tom nic neměnilo. Poldíkův bič zdál se jim nutností jako ten vážný krok; kdyby ho byli v jistých rozměrech neucítili a kdyby byl v těch rozměrech nezaslechl jeho zaklení, byli by dozajista, po lidsku mluvice, zvolali: Proč už zase nezaprasknul, proč už zase nezaklel?

Na jejich stejném kroku, vždy loudavém, mohl anatom se popásti, které to svaly kterou nohu napínají; času by byl by měl k tomu dosti.

Tim pravidelným pohybem nebyli sami vinni. Píce dostávali zrovna tolik, aby se mohli udržeti v kůži a ta je držela tak pohromadě, že Poldík práce se časem i kamarádům chlubil, že táhnou „jako šroubi“. Snad kdyby byli dostali píce víc, byli by táhli jako namazané šrouby; ale neudala se nikdy taká příležitost, aby byli mohli ji o něco více v krev a maso proměnit; proto můžeme mysliti i to, že o více píce nestáli, i kdyby jim byla bývala předložena.

Krokům těch zapřažených koní velice se podobal krok Poldíkův. Byl už tak podle toho povozu vycvičen na krok rovně zdlohuavý, pomalý, váhavý. Ani v neděli, když za povozem nešel, neudělal krok čerstvější, bystřejší. Měl to jejich tempo zrovna ve svém těle a byl rovněž pravidelný, jako kolečko v hodinách. Ale ze obyčejný krok lidský jest o hodně čerstvější, než krok rumafských koní, stal se i Poldíkův krok jaksi jednotvárně klátivým: při každém vykročení nohou vrchní tado učinilo totiž pohyb, jakoby chtělo o půl kroku na zed. Klátivá chůze stala se vůbec chůzí jeho; i v neděli, když se trochu napařádl, klátíl se vrchním tělem, jakoby jím dohražovali chtěl pomálost kroku skutečného.

Stávalo se arcit také, že Poldík musil udělati kroky čerstvější, když se koni zapletly oprati aneb postráňky pod nohu, když kůň ztratil podkovu aneb cos podobného-li se přihodilo. Ale jakmile věc spravil a povoz se hnul, zůstal státi a vyčkal, až povoz dojel tak daleko, že Poldík zase šel na svém místě. Pak mu bylo, jakoby se byl namohl a teď že zase v kroku pravidelném musí sobě odpočinouti. A odpočinul si.

Někdy se stávalo, že s tím, kdo jel za ním, promluví chtěl důvěrně aneb nutné slovo; tu nechal povoz jeti napřed, zastavil se a počkal, až tam ten ho dojel. Když promluvil, musil Poldík své koně doháněti, a to byla ovšem distance asi třiceti krokův. Takovéto momenty nutné rozprodily i jeho krev i jeho krok, i měl na několik třicet krokův látku k přemýšlení, kterak se opozdil, kterak se namohl a stálo-li to za to.

Často se takové zastávky aneb opozdění nepříhodily. Neměli jich Poldík třeba. Nebyl jen krok jeho odměřený, váhavý a kolihavý, stalať se odměřenou, váhavou a kolihavou celá jeho povaha, veškeré jeho myšlení a smýšlení, počínání a konání. To již musilo býti cos nad míru důležitého, v skutku nutného, jest-li že Poldík se zastavil, aby svého následníka s povozem vyčkal a do rozmluvy s ním se pustil.



Obyčejně, co chtěl vědět od některého kamaráda, dověděl se pouhým pohledem, tak že k slovu ani nedošlo. Pouhými pohledy vyměnili si, jedouce kolem sebe aneb za sebou, celé dialogy. Tak v sobotu šimla kamarádova pokukovala. V pondělí uviděl ji Poldík a šimla již nekukala. Podíval se na toho, kdo s šimlou jel, a ten pohled znamenal: „Šimla z toho brzy vyšla.“ Tam ten se podíval na Poldíka, přimísil do pohledu něco spokojenosti a pohled ten znamenal: „Už nekuká.“ Anebo viděl dopoledne šimlu, a ona nemá podkovu a když ji potkal odpoledne, neměla ji ještě. Tu Poldík podíval se na vozku, a ten pohled znamenal: „Ještě nemá podkovu!“ Ten, jehož se týkala, rovněž odpověděl pohledem a Poldík v tom slyšel aneb viděl tato slova: „Máme dnes na kvap, ještě jsem neměl kdy.“

Pravidelnost Poldíkova jevila se i v tom, kdy ku svým koním promluvil. Jako by byl počítal počítal dvacet Poldíkových kroků: po tomto rozměru trhnul opratí, zaprásknul bičem a zvolal: „Hi!“ Na to mohl vzít každý jel, že se to nestane ani o krok dříve ani o krok později. Jen některé doby musím vyjímouti. V pondělí, když koně po odpočinku zaprásknul, zvolal při prvních dvaceti krocích snad dvacetkrát: „Hi!“ — to jakoby chtěl jim nahladiti, co v neděli proměškal. A to jediné jest mi důkazem, že slovo to nevolal také ve spaní vůbec a v odpočinku. Rovněž častěji se pokřikl ten ozval každého dne z rána při prvních krocích a potom odpoledne, po obědě.

V tomto Poldíkově „hi“ spočíval celý slovník. Obyčejně bylo jen přinavýklým pobízením, majíc zvuk čistý, jadrný. Ale když Poldík něco dojmalo, zlobilo, mrzelo: dojísta i koně to zvěděli, neboť jim to Poldíkovo „hi“ povědělo přízvukem úsečným, násilně vyraženým. Rovněž těšili-li se na něco aneb měl-li kus radosti za sebou, zvěděli to koně, neboť tenkrát sotva bylo to „hi“ slyšet; jako by je jen septal, jako by bylo jen jeho monologem. V takých dobách se stávalo, že se stavěli koně u hospody sami. Ale neobyčejného cósí musilo lomcovati duši Poldíkovou, jest-li „bi“ prodloužil a udělal z něho „bista“; tu koně sebou trhli, udělali i několik rychlejších kroků a jen tenkrát bychom mohli o nich říci, porovnávajíc je k hodinám, že se o něco předběhli. Však tyto nepravdivé úkazy byly tak řídkými, že se v délkách roků téměř ztrácely. Jenom nám, jakožto biografům Poldíkovým, jsou i tyto nepravdivosti věcmi důležitými, jak později uvidíme.

## II.

A přišla doba, že Poldíkovy nepravdivosti málem se staly pravidlem.

V poledne stávil se s povozem nedaleko Náplavky v stínu vysoké zdi; on i koně slavili chvíli polední. Koním uvázal na huby pytlíky s ovsem, sám pak čekal, až přijde Málka. Nosilaf za ním oběd sousedčina Málka, z téhož domu, kde bydlel Poldík, aneb vlastně kde jen s koněmi přenocoval. Totiž varovala a nosovala oběd dříve sousedka sama, ale když se rozstouala, nosila jej dcera a tu si teprve povímal Poldík, že má sousedka dcera. Pak sousedka umřela a Málka přinesla oběd plačce. Poldík byl by plakal s ní, neboť při vši zdánlivé ztvrdlosti byl srdce měkkého. A tenkrát přivedl to na tato slova: „Chudák.“ Tim myslil zemřelou matku. Ale když Málka plakala ještě včera, podíval se na ni a řekl: „Chudáku, už neplačte, odbyla si to.“

Když odpoledne vyjel s pískem, pořad jakoby měl Málčiny slzy na svém srdci; někdy po dvacátém kroku stáblo se mu hrdlo a „hi“ zůstalo jen jako záměrem: uvázlo v hrdle a jako by je měl říci s plácem. Praskání dalo se neurčitě, bič byl svislý jako prapor, když se zdává čest. Klení bylo takové, že si z něho koně pranic nevybrai, stavěli se pořadem i u hospody, i u kovárně, i u hokyně, i u tabáčnice.

Když šla Málka druhého dne s obědem, Poldík díval se již z daleka, zdali ještě plače. Neplakala a za to, když přišla, Poldík se trochu usmál. Chutnalo mu a když poobědval, řekl: „Málko, vy obědte varite.“ Na to i Málka se trochu pousmála a Poldík přidal koním ovsu. Odpoledne na to bylo slyšeti Poldíkovo „hi“ od jednoho konce ulice až na druhý, praskal, jako by vyhánel o sv. Janě čarodějnice, a kiel jakoby více jen z žertu, tak že si z toho koně také nevzali mnoho. Bylo mu i do čerstvějšího kroku, tak že předbíhal povoz až do polovice koní, načež se zastavil a s jakýmsi úsměvem vykřál, až ho povoz dohlonil.

Už nikdy více Málka neplakala přinášeje oběd, ale přece Poldík vždy díval se jí vstříc, aby viděl, kterak se tváří. Málka usmála se někdy již z daleka a na to zdálo se Poldíkovi, že varí ještě jednou tak dobře a že mu oběd chutnal výborně. Neříkal to sice mnohými slovy, ale bylo to na něm vidět; když skládal první talíř do košíku, usmál se, usmál se i po druhém jídle a na konec dodal: „Vy jste výborná kuchařka, Málko.“ I Málka se usmála, ale sklopila oči; když odcházela, podal jí Poldík ruku a dosti dlouho dával jí s bobem. Tenkrát přidal koním hodné ovsu.

Odpoledne na to mohl každý na něm ty nepravdivosti viděti z daleka. Tvář jeho vypadala, jakoby pořad ještě obědval a chválil Málku, jaká jest kuchařka. Pomlaskával si, i „hi“ vyměnil často za mlasknutí a když zapráskal, bylo to jen jako na označení, že jest rád, že si uní zaprásknout. Zaklel s takou tváří, jakoby si byl řekl: „Ani nevím, k čemu člověk kleje!“ A tu dle zaměstnával se v nysli Málkou než čímkoliv jiným. Stávala se jaksi majetkem jeho vědomí a Poldík si líboval, že má čtverácké oči, že má ve tvářích důlky, když se zasměje, že jest v tváři červená, zdravá, že jest hezky rostlá a vůbec že jest děvče, které stojí za to, aby za ním se ohlednul.

Potom se stávalo, že mu nebylo dosti, aby jí podával ruku na dlouhé s bohem. Vítal ji také ruky podáním, když přinesla oběd, pousmál se při obědě častěji a říkal: „Tak, tak, Málko, to je hezky!“ Potom vždy koním přidal a přidával, tak že nyní již ani jediný kamarád nešel kolem nich, aby je byl pohledem svým nezměřil a pak týmž pohledem nehodil Poldíkovi asi tato slova: „Hledíme, chceš mít z herek ještě koně!“ A bylo tomu tak. Táhli sice ještě jako herky, ale byli by mohli již také všude zaklusat jako koně.

Jednou, nevím jakou náhodou, opozdil se na své jízdě k polednímu odpočinku. Dosud totiž vždy býval dříve na poledním místě s vozem, dal koním ovsu a pak teprva přicházela Málka. Ale při tom opoždění stalo se, že Málku cestou dohonil a sice ještě několik ulic před Náplavkou. Když ji dohonil, řekl: „Málko, svezte se s obědem!“ To povídal s jakousi pýchou, neboť nemůže každý říci: „Málko, svezte se!“ Vzal jí oběd z ruky, postavil do vozu, pak pomáhal Málce, aby tam vylezla, ukázal jí, jak se má posadit, pak vylezl sám a stoje řídil povoz.

Pane bože, jelo se to! Poldíkovi, držícímu opratě,

pořád bylo, že drží Málku a že ji pomáhá do vozu. Tvář mu zrovna hrála, oči mu zrovna zářily. Tenkrát pletl „hi“ i „hista“, praskal jakoby jel na posvíceni, kiel jenom tak že musil. Potom vždy s úsměvem ohledl se na Málku, jako by se ptal: „Nu, kterak se to jede?“ Bylo mu tuze milo, že se Málka rovněž usmívá odpovídajíc: „Hezky, Poldičku, hezky!“ Tu ovšem mohl si již Poldík také něco dovolit; pobídl koně, zamasknul jim takovým způsobem, že si zpomněli na mladá léta, že z pomáležo kroku udělali krok čerstvější, že si misty i poskočili, že vůz drnel po dlážďení, až Poldík musil s noly přeskakovat na nohu, až Málka se bála nevědouce, má-li držeti více košík s obědem aneb má-li sebe držeti rukama vozu. Toť ovšem líbilo se Poldíkovi nade vše, tento strach, který žet zároveň smíchem. Nevim, co všechno mlaskáním svým přisliboval koním; ale rozuměli mu a po tuto jízdu setrásili se sebe několik let. Však i Poldík stal se mladším; sotva by se dovedl upamatovat, kdy byl tak mladým, jako dnes.

Nu, a když pak se zastavil nedaleko Náplavky, ve stínu vysoké zdi! Zrovna s vozu seskočil a když se podíval na Málku, a na tváři zbyl jí jen smích a dálky a ona povídala: „To jsem se svezla!“ — tu bylo mu, jakoby zrovna zejtra měl být svátek. Teď jí dokonce také pomáhal s vozu, Málka se chopila jeho ruky s velikou upřímností, druhou rukou podepírala se o jeho rameno a seskakující dala se jim snísti. Poldík byl sám s sebou tuze spokojen; ani by si byl jakživ nepomyslel, že se dovede k děvčeti takto míti.

Co stalo se dnes náhodou, stalo se zejtra opět, pak pozejtří a pak po mnoho dní. Náhodou vždy dohonil o potměných Málku v některé ulici, vysadil ji na vůz, ujížděl s ní, usmíval se na ni, mlaskal na koně, až drnel vůz po dlážďení a pak jí zase sundal s vozu a obědval. Tenkrát koně Poldíkovi měli se tuze dobře, tak že jim už nebylo ani o nějaký ten rychlejší krok. Patrně bohatli i rychlostí i zásobou životní a dávali to na jevo.

V tyto doby, to pochopíte, měl i Poldíkův krok cosi bystřejšího i určitějšího do sebe. Byl jako na rozhraní k něčemu lepšímu, byl trochu jako do šviháčka, do světa, ač ovšem každý na první pohled poznal při něm původní jednotvárnost a těžkost.

V tyto doby stalo se, že když jednou Poldík pomáhal Málce s vozu, jakýs jeho soudruh jedl okolo, potutelně usmál se na něho i na ni a ptal se: „Nu tak, kdy pak z vás bude párek?“ Na tuto otázku měl Poldík odpovědět nějak žertem a Málka mlčením. Ale stalo se, že Málka odpočívala smíchem, až řehťavým smíchem, a Poldík že byl jakoby ho polil krví, že neodpověděl ani slovem, že se zarazil, jakoby byl vinen číms špatným.

Možná, že některá čiperná čtenářka tuto jeho nesmělost již odsoudila a pravým jmenem pojmenovala; já ovšem ničeho nenamítám a jen tolik dodávám, že mi nenapadlo, abych stavěl jeho vlastnosti ve světlo příznivější, než v jaké staví se samy.

Ale pravda jest, že ač na tuto otázku se zarazil a začervenal, že mu otázka přece uvázla v hlavě. „Kdy pak z vás bude párek?“ neustále mu bučelo v myslí a každé „hi“, každé „hista“ bylo jako otázka této výrazem, každé zaklení bylo jako odmítání všech překážek, každé zaprásknutí jakoby dotčením, že může být z nich párek. Ba ještě více. Kdykoliv od té chvíle Poldík podíval se na Málku,

vždy videl na ní tento smích, který jakoby vždy byl původcem otázky: „Kdy pak z nás bude párek?“

Tak se věci vyvíjely samy ze sebe.

V ty doby fidející stavěl se v hospodě a u hokyně. Měl sice doma ustraňaný a uložený leckterýs groš, ale zdálo se mu přece, že musí teď k tomu, co má nastrádáno, přikládat nové drobtý, aby měl jmění do prvních počátků. A přikládal a strádal a v duchu si vypočítal, kdy by to as tak mohlo být. Málka se mu líbila, o tom nebyl více spor.

V neděli mu nosovala oběd do stáje ke koňm a tu jednou povidal Poldík: „A nad bychom mohli, Málko, obědovat v neděli u vás, pospolu.“ Myslel, že tím řekl velmi mnoho a že jest to jakýs výsledek té otázky mnoho probírané, kdy z nich bude párek. Ale každý, kdo jen poněkud zná se ve výrazech myšlenek, poznal se mnou již na první slovo, že řekl velmi málo.

Tak asi to také posuzovala Málka a směříc se odpovídala mu na to: „Co vás napadá, Poldičku, pokud jsme jen takto. Co by tomu řekli lidé!“

Málka řekla mnohem více než prvé Poldík; ano vedla ho o značný kus dále k cifi, snad i dále, než na dívku se slušelo. Ale žeť byl Poldík vlastně jen myšleni těžkého, váhavého, kolísavého, netušil ani, že tak daleko ho posunula, aby on ještě řekl slovo a pak aby byli u cíle. Poldík z její odpovědi jen tolik vyznamenal, že ho od svého stolu, tedy od společného stolu, zamítá a nic více na to nepověděl. „Prozatím tedy ještě ne,“ myslil si a potom dále rozvažoval, kdy to bude možné. Ač byl tenkrát oběd nedělní a ač si Málka dala na něm zaležeti, přece Poldík málo se usmíval a málo kuchařku chválil.

Když se naobědval, řekla Málka: „A což Poldičku, nechodíte v neděli odpoledne nikam?“

Tu zase Poldík se usmál, neboť tomuto bližšímu projektu snadněji porozuměl. „Málko, chtěla byste?“ řekl.

„Mohli bychom se podívat do Nuslí aneb na Lišku — budu hned přistrojena.“

Poldíkovi už zase zdál se svět o celou neděli hezčí. Vida, na to také nikdy nepomyslel a teď ho k tomu Málka vybízí sama. S jednou věcí ho odmlít, ale za to k druhé svoluje a skoro se mu zdálo, že to druhé má větší ceny. Co oběd? Trvá chvilku. Ale když si s ní vyjde, trvá to celé odpoledne, až do večera.

Pak přišla Málka a byla nastrojena, co mohla ujelepe. Až se Poldíkovi srdce zasmálo, jak jí to slušelo, až myslil, že nad Málku není. Až byl pyšný, když s ní si po ulicích vykračoval, až mu bylo do mladictví po jejím boku, až téměř zapomínal na zdlouhavý, kolibavý krok a vykračoval si, jakoby ani nechovil vedle rumařského povozu, za svými koňmi. Ani nemyslel, že jest takové svěžesti schopen. Byl tomu rád, když to poznal a měl za to Málku ještě radši.

Po tom došli do některé zahrady, zasedli k stolu a Poldík Málku častoval. Bylo mu to nad míru milé, že má vedle sebe bytost, která ráda s ním sedí a která si libuje, že si vyšli a že jsou tu pospolu. Poldík se usmíval na ni jako na obrázek a po toto odpoledne bylo mu, jakoby jí pořad měl říkat, jak jí má rád. Ale nerekla to, nýbrž vše, nač se zmohl, bylo: „Tak tedy, Málko, kdy pak z nás bude párek?“

„To vy musíte vědět, Poldičku,“ odpověděla Málka. A tu Poldík myslil, že ví už vše a že mu není třeba ničeho více.



## Svatý Xaverius.

Pražské romanetto od J. Arbese.

(Dokončení.)



aké příčinně přičítáš ale příšerné bleděžluté osvětlení rokle a sirnatý zápach?“ tážou se.

„Příčině zcela přirozené.“ odtuší přítel, „Pamatuj se ještě, že jsme vykopali tenkrát také několik kusů realgaru?“

„Pamatuju se,“ dím.

„Já však se pamatuju ještě na více, neboť vzor své bezpříkladné rozčilenosti dával jsem nejbědlivější pohled na vše, co jsme konali a co se kolem nás dělo a vím, že's tenkrát několik kusů realgarů pohodil stranou a že některé z nich padly na suchou trávu opodál. Když pak se tráva od odlitnuté hlavičky sirky vzhála, vzhály se a bořely také kusy realgaru, čímž plamen nabyl tak příšerné, bleděžluté barvy, jako by v osamělé roklí dělo se cosi nepřírozeného.“

„Dle toho tedy rozpadá se konsekventně veškerá tvá kombinace v nivec,“ pravím, „dle toho tedy byla veškerá tvá duševní práce marna a tajemství Balkova obrazu sv. Xaveria i „neocenitelný poklad“ pouhý klam!“

„Možná a možná také, že ne!“ odtuší k mému podivnému klidně přítel.

„Ty bys snad po takové zkušenosti ještě věřil?“

„Nevěřím ničemu,“ praví přítel, „pouhá víra je mi tolik co pouhý sen; přemýšlím ale, soudím a kombinuju. Jedno ovšem je již jisto, že poklad, o který se jedná, není na onom místě, jež jsem naznačil. Avšak vylučuje to již existenci pokladu vůbec?“

„Což pak se nemůžeš zbavit šilené té myšlenky?“

„Nemohu, naprosto nemohu a kdybych dnes byl na svobodě, bez odkladu bych započal opět svou práci.“

„A co tě medle k tomu opravňuje?“

„Podstata věci samé,“ pokračuje přítel. „Dvě věci jsou zde možny: buď diktoval umírající Balko měbábice cosi zcela bezpodstatného a pak jest ovšem vše pouhý klam, a nebo diktoval věc podstatnou a pak netřeba se ještě vzdávati veškeré naděje, když nezdařila se kombinace a cíle nedosaženo při prvním pokuse. Pro obě ovšem nemám žádných důkazů, avšak kdybych veškerou svou dosavadní kombinaci musil uznat za mylnou, kdybych i téměř neviditelné známky na obraze, z kterých jsem si byl sestavil plán cesty k pokladu, musil pokládati za imaginární, o jedné věci nelze mi přece pochybovati.“

„A ta je?“

„Že mnou sestavený plán obrazu, když jsem jej dle své kombinace kladl na situační plány Prahy, na jednom z plánů těch úplně souhlasil s klikatými ulicemi a to od domu, v němž v Balkovi vznikla první myšlenka k obrazu, až k oujezdské bráně...“

„A nemohlo by to býti náhodou?“ namítám, „a sice právě tak, jako se krabice s mineraliemi náhodou dostala do rokle a jako jsi tam sám náhodou nalezl první draho-kamy?“

„Náhodou!“ vzkřikl přítel a pokračoval: „Nevěřím v náhodu, pro mne náhoda neexistuje! Což nevíš už, že zabýval jsem se, ovšem že doposud marně, řešením „problému náhody“? A teď bych měl ustati, teď bych měl opomenout přiležitost ku zkoumání náhod, o nichž doposud ještě nemohu udati, náležejí-li mezi onen druh, pro který již známe také

zákony, dle kterých se řídí, anebo mezi ony, jež dosud nutno vřaditi mezi nerozřešitelné, poněvadž nejsou známy jich zákony? Dosud ještě nejsem přesvědčen o možnosti ani o nemožnosti nalezení pokladu, a dokud myslící člověk nebyl přesvědčen, dotud nemá a nesmí se vzdávati naděje, dotud je jeho povinností, pokračovati v práci. A což medle, kdyby byl Balko několik okamžiků před svou smrtí mluvil jen obrazně? Kdyby byl tajemně poukázal k pokladu jen proto, aby byl někdo povzbuzen k hlubokému a vytrvalému přemýšlení, ku kombinaci, která i v případě, kdyby byla falešnou a mylnou, musila by bystrost jeho ducha zvýšiti? Či nepovídá Balko ve svém posledním diktuando do slova: „A komu se podaří tajemství to vypátrati, nemůže zůstat pro lidstvo bez ceny, neboť duch jeho nabude oné síly a průpravy, jaké je potřeba k obrovskému dílu na prospěch veškerého lidstva?“ A nestálo by to za to, kdyby si člověk při této práci zjednal tolik průpravy a síly, aby aspoň protivenství světa snášel s resignací muže nezoufalého ani v okamžicích zdánlivě beznadějných, kdyby tím nabyl oné duševní síly a pružnosti, bez kterých tolik životů tak záhy klesá v prach a kterými i člověk v nejtrudnějších dobách, byť i klesl a krvácel, poznovu z prachu se zvedá a třeba pohaněn, pokofen, v hlubinách duše uražen a ze stérých ran krvácejce přece nikdy nespouští svůj ideál se sřetele?“

Přítel na několik okamžiků se odmlčel, načež pokračoval:

„Teprv několik týhodnů před svým zatčením nalezl jsem v jedné z četných modlitebních knizek, jež jsem byl po matce a babičce seděl a nikdy neotevrel, vzácnou listinu, koncept Balkova jednoho dopisu k jakémusi příteli. List byl psán v jazyku italském. Pisatel nřvdi na počátku některé úryvky ze svých mladších let a zmínjuje se o jakémisi starci Eleazarovi, s kterýmž se byl v Italii setkal a jenž příkladem i slovy tradičních názorů Balkovy podkopal, zůstavil jej bez rady a bez pomoci v pochybnostech, což však nezůstalo na dlouho bez vlivu na Balkova ducha. Balko počal hlouběji přemýšleti. Vlastní jeho zkušenosti mu dokázaly nicotu nejlepších lidských úmyslů, dokázaly mu, jak klamně jsou naše naděje, jak často bývá v životě opovrhováno zásluhou, nadáním, duchem a cností a jak často zase slabost, zbabělost a ničemořnost slavivá své triumfy. Nejděsnější beznadějnost vřizala se v jeho ducha. Často se mu zdálo, že stav se malířem, minul se cílem svého života, že měl se státi vědátorem, aby na základě vědy pokusil se o rozluštění děsné této hádanky a zasadil se pak o reformu. Pokusil se o to, však tehdejší věda, tehdejší vzdělanost a osvěta neposkytly mu požadové opory. „Poskytujete ti vzdělanost poklidu a mru?“ táže se Balko ve svém listě; „chrání tě před klamy a bludy, před málomyslností a zbabělostí, před vášněmi a náruživostmi, před mravním úpadkem, před padouštvím? Nikoliv! Jinak by nebylo tolik nešťastných, sklamaných, málomyslných, zbabělých, vášnivých a náruživých mezi vzdělanci, ba nebylo by mezi nimi také tolik padouchů. Jak ale možno býti jinak! Kdyby chlebařští nelonci nevtloukali odpadky úřední vědy do mládeže, aby z ní učinili skoro výhradně jen chlebaře takového kalibru jako jsou sami, bylo by ovšem aspoň poněkud jinak. Rozhledni se ale kolem sebe, zkoumej a zpytuj, a zhrzošíš se té bezendé práznosti a pustoty, která na tě zírá. V trudných okamžicích, když



jsem přemýšlel o nicotě lidského snažení, vznikla ve mně myšlenka, že člověk aspoň poměrně může dosáhnouti štěstí neoblohnou, skalopevnou důvěrou v myšlenku, být sebe klamnější, a snažil jsem se myšlenku svou vtělit v tazích umírajícího sv. Xaveria . . .“

„Potud Balko ve svém dopisu, psaném před více nežli sto lety,“ pokračuje přítel po krátké přestávce. „Rozhlédni se nyní po stu letech kolem sebe a řci, zda a pokud se co změnilo? Po stu letech! Jaké to změny, co tu vynalezl, co tu zdokonalil! Po velké francouzské revoluci, po tisících nových vymoženostech věd a jich spolarisování, po staletém obrovském namáhání tisíců poctivců, zda nemusíš s Balkem zvolati, že ani nynější osvěta není ráni před mravním úpadkem a padouštvím, před bludy a vášněmi a nebo aspoň, když jsi se všeho toho uvaroval, před malomyslností a zbabělostí, slovem, že ani nynější osvěta nebláží, nesílá a neuspokojuje? Pochopnu, že jako před sto lety i nyní pouhá úřední věda musí tě uvést na seestí a nemůže mít jiných následků kromě znalatelnosti, že život musí se státí břemenem vždy nesitelnějším, břemenem, pod jehož tíží konečně klesneme bez útěchy, bez naděje. Avšak jako byl Balko ve své beznadějnosti nalezl útěchu v pevné, skalopevné naději v myšlenku, právě tak jsem přesvědčen, že nynější stav nemůže potrvati, že nynější osvěta, která nebláží, nesílá a neuspokojuje, musí zaniknouti, aby na její troskách vznikla osvěta nová, osvěta řádků lidskosti.“

Přítel dokončil svěřil hlavu a zadumal se. Nerušil jsem ho; spočívající v jeho vzezření tolik zádušnosti, jako ve vzezření člověka, kterýž se byl naposledy ještě vzmáhl, aby pak navždy sklesl v agonii ducha. Poznal jsem sice přítele, jakým býval druhdy, avšak síla jeho byla již zlomena, oko vyhaslé a poslední slova jeho byla také posledním vzplanutím ducha.

Po chvíli zvedl hlavu a podává mi ruku pravil: „Měj se dobře; tam přichází dozorce mé chodby, musím jít, a na doba mé vycházky již minula.“

A vskutku mezi vraty byl se objevil dozorce. An tam ale zůstal státi a se strážníkem se rozhovořil, pravil jsem k příteli:

„Na něco jsme ještě zapomněli; doposud jsi mi nedělal, z jaké příčiny jsi byl uvězněn, možno-li ti tedy, prosím . . .“

„Máš pravdu,“ přerušuje mne přítel, „byl bych skutečně zapomenut; ale budu v několika okamžicích hotov. Když po osudné noci, v které jsme kopali poklad, posléze jsem nabyl přesvědčení o svém klamu, zmocnila se mne nevyhovná lítost. Stydl jsem se před tebou, před světem, ba sám před sebou a rozhodl jsem se, že odejdu do Vídně, aniž bych o tom komu dal zprávu. Úmysl svůj jsem také provedl a ubytovav se ve Vídni v malé komůrce, žil jsem nějaký čas bídne z nepatrného svého důchodku. Leč kdysi po půlnoči pocítila mé policie svou nářetovou a zatkala mne pro podezření krádeže. Byl jsem dopraven do vyšetřovací vazby a při prvním výslechu dověděl jsem se příčinu. V době, když jsem ještě meškal v Praze, udála se v svatomikulášském chrámě zvláštní krádež: z drahocenné monstrance na oltáři sv. Xaveria byly vyloupány všechny drahokamy. Zavedeno tudíž vyšetřování a poctivý kostelník chrámu při výslechu stvrdil přísahou, že odpůdne před nocí, v které se krádež udála, zastavil se náhodou, když chrám zamykal, před oltářem sv. Xaveria a viděl tam monstranci neporušenou, kdežto druhého dne ráno, když chrám otevřel, krádež sám spozoroval. Udání to ovšem nebylo vedlo k žádnému výsledku, kdyby

nebyl poctivý a dobrý muž ten později v jakési společnosti mimochodem pronesl, že klíč od sakristie měl jsem v tu dobu také já. Připomenutí jeho udáno u soudu a ve vyšetřování pokračováno. Kostelník musil co svědek udati vše, co věděl a ačkoli sám ujišťoval, že mne nemá v prázděném podezření, neměl na to vyšetřující sondce žádného ohledu, nýbrž dal po mně pátrati. Nenadále mé zmizení z Prahy bylo hlavní příčinou, že podezření, že na mne padlo, zůstalo na mně lpěti. Byl jsem stihán zatykačem a jelikož jsem se ve Vídni neskrýval, byl jsem také v brzkou vypátrán a zatčen, načež celá záležitost odstopena trestním soudem ve Vídni. Krádež byla dle všeho spáchána v osudnou dobu, kdy jsem právě končil svou namáhavou práci, a nalézal se v tak bezpříkladném rozčilení, že jsem téměř ani nevěděl, co se kolem mne děje. A tím se také stalo, že po dnešní den nemohl jsem se upamatovati, kde jsem se nalézal, když byla krádež spáchána. Důkazů pro svou nevinu jsem neměl a nemám žádných, okolností podezřívajících a přitěžujících bylo takové množství, že nemohl jsem po provedeném přelíčení, když jsem byl odsouzen, ani slova ku svému ospravedlnění pronesiti.“

„Proklátě! Balkův svatý Xaverius tedy je příčinou tvého uvěznění!“ pravím.

„Ano,“ vece přítel; „leč na tom není ještě dosti; osudný obraz ten je také příčinou mé choroby.“

„Jak to?“

„Od oné noci, kdy jsme společně kopali poklad, cítím svou chorobu. Zimničně rozechvěn a rozpálen sklesl jsem tenkrát u zdi hřbitova a zůstal jsem tam v chladu nočním několik hodin beze smyslu ležeti. Od té doby . . .“

„Pamatuješ se snad aspoň na datum, kdy byla krádež spáchána?“ přerušuji přítele nechtěje, aby se šířil o nejtrapnější pro něho záležitosti.

„Ovšem že,“ odpovídá tento a udává mi den i rok.

„Nemýlíš se!“ vykřikl jsem překvapen. „Je to skutečně den a rok . . .“

„Tak aspoň je udáno v aktách.“

„A nemůžeš se nikterak upamatovati, kde jsi v tu dobu byl?“

„Nemohu,“ zní odpověď dutým hlasem pronesená.

„Za to se pamatuju já,“ pravím; „v tu dobu jsme společně kopali poklad.“

Přítel nedůvěřivě na mne upřel své vyhaslé oko.

„Není možno!“ dí.

„Nejen možno, je to jisto,“ odvětim; „neboť nejen že mám datum to zabezpečeno, a ve svých zápiskách pod tímto datem celou podivnou událost podrobně zaznamenánu, já o tom později také vypravoval několika přátelům, z nichž každý pravdivost mého udání dosvědčí.“

Přítel, kterýž byl již před delší chvílí povstal z lavičky, stál přede mnou nepohnutě.

„Konečně tedy bude přece podán důkaz o mé nevině,“ dí po chvíli chvějícím se hlasem.

„Ještě dnes učiním přiměřená opatření a v několika dnech jsi na svobodě.“

„Já na svobodě?“ já?“ vykřikl přítel klesaje mi do náruči.

V tom přikvapil dozorce a připomenul nám, že je již čas k opuštění dvora a k vrácení se do cel.

Rozloučiv se s přítelem díval jsem se, jak o dozorce se opíraje ubírá se matným krokem k chodbě, vedoucí

k nemocnici a odebral se pak do „své“ cely, učinil jsem bez odkladu, jak jsem byl příteli přislíbil. Nechtejte se sám chopiti iniciativy napsal jsem v noci příteli malíři list, a sdělil mu v podstatě, co jsem právě vypravoval, žádal jsem ho, aby v té věci učinil přiměřené kroky, by nevině uvězněný přítel pokud možná nejdříve mohl dosíci svobody.

Druhého dne dopoledne, když jsem se ubíral v průvodu c. k. strážníka z trestnice k nejvyššímu soudu, vhodil jsem list do nejbližší skříně na dopisy, kolem které jsme se ubírali a byl jsem jist, že jakmile přítel malíř můj list obdrží, nebude přítel Xaverius dlouho ve vězení dlít, poněvadž důkaz jeho nevinu byl tak jasný, že nedalo se nic jiného očekávat nežli bezodkladné propuštění na svobodu.

Po odbytém řízení u nejvyššího soudu odebral jsem se opět v průvodu c. k. zřizence do trestnice. Přítele Xaveria nespátíl jsem však již ani téhož, aniž následujícího dne, a když jsem se tákal po příčině, odpověděno mi, že choroba jeho poněkud se zhoršila, tak že mu nelze opustiti lože.

Třetího dne asi k čtvrté hodině odpolední byl jsem z nenadání zavolan do zálníkovy kanceláře a sděleno mi tam, že byla udělena amnestie ve věcech tiskových; přčetli mi ještě dotýčný dokument, dali mi jej podepsat a sdělili pak, že jsem na svobodě. Vrátil jsem se do své cely, sebral své věci a doprovázen dozorcem spěchal jsem chodbou k východu. U vrat, vedoucích do dvora, v němž jsem se byl procházel, pohledl jsem sbežně do dvora a mimovolně jsem se zastavil. U besídky, n které jsem se byl s přítelem Xaveriem setkal, ležel tento na nosítkách. Chtěl jsem zabočiti do dvora, abych se s přítelem rozloučil: avšak strážník u vrat stojící vida mne s malým příručím kufříkem v ruce na odchodě, sklonil svou zbraň a pravit: „Dále na dvůr nesmíte; jste na svobodě; nemám tudíž práva, vás tam pustit.“

„Rozhlednout se snad ale mohu?“ táži se.

„Můžete,“ di strážník.

Pospoed tudíž několik kroků až na prah vrat, rozhlednul jsem se po dvore, jenž v zlatých paprscích k západu se chýlícího jarního slunce zvláštního byl nabyt rázu, tak že se zdálo, jako by posmrtné jeho aspoň na několik okamžiků byla z něho vypuzena. Pololeže a polosedě odpočívá přítel Xaverius na hrubé houni na nosítkách. Byl obléčen v trestnický sat, jenž byl na prsou poněkud rozhalan. Dolejší část těla byla příkryta starým pláštěm, zpod kterého vyčnívaly obnažené nohy. Hlava přítelova byla poněkud na zad nachýlena; na smrt blýdý, ba zsinálý obličej byl obrácen k modré jasné obloze. Levá ruka přítelova spočívala na jeho prsou, pravice, v lokti ohnutá, visela k zemi. Za hlavou jeho pak bylo vidět z hrubých latí shotovenou besídku...

Dlouho jsem stál nepohnutě, nemoha odvrátit zraků od trpícího muže; neboť v okamžicích těch se mi zdálo, že nevidím několik kroků před sebou přítele, s kterým jsem byl před časem tak důvěrně obcoval, nýbrž muže dle podoby sice známého, avšak všim ostatním úplně cizího, slovem, že vidím před sebou — umírajícího svatého Xaveria...

Poslední okamžiky, jež jsem strávil na blízku přítele, ztrpčila mi nevýslovná lítost... Rozloučil jsem se s přítelem bez stisknutí ruky, beze slova... Nežli jsem ale opustil trestnici, zastavil jsem se ještě u zálníka. Požádal ho, aby přítele mého, malíře v Schönbrunn, uvědomil, kdyby se něco důležitého příteli Xaveriovi přihodilo, byl jsem za několik minut na svobodě a opět za několik minut ujděl

jsem již v první drozce, kterou jsem práznou potkal, k Schönbrunn.

Doptal jsem se na přítele malíře velmi snadno a zastal jsem ho v elegantním pokojíku na pohovce na pohled vážného, ba skoro smutného.

„Obdržel jsi můj list z trestnice?“ byla má první slova.

„Obdržel a učinil jsem vše, co jsi sobě přál, avšak...“

„Nuže?“ dim s největší netrpělivostí.

„Už je pozdě!“

„Není možno! Proces musí býti znova pro den, neboť při tak zjevných důkazech nevinu, jež podám, ne možno, aby soud odíral obnovení procesu. Nestastný přítel Xaverius musí opět nabyti svobody...“

„Již je svoboda!“ di přítel, „a nepotřebuje se domáhat žádné spravedlnosti více; zde viz!“ po té podává mi telegram.

Sotva však jsem do telegramu nahléd, zachvěl jsem se; zálníků vídeňské trestnice zvěstuje k mé žádosti, že přítel Xaverius několik minut po mém odchodu z trestnice na dvore, kam ho byli na nosítkách na čerstvých vzduch vynesli, — zemrel...

Nepromluvil jsem ani slova... Nežádal jsem více od přítele, aby mi prokázal ve Vidni podobnou ciceronskou službu, jakou jsem mu byl před lety v Praze prokázal, rozloučil jsem se s ním a on sám, citě, co asi v mé duši se děje, nezdržoval mne. Za nedlouho byl jsem na nádraží a druhého dne časné z rána již v Praze.

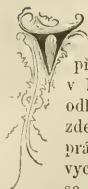
Od smrti přítele Xaveria uplynuly již skoro tři roky a po celou tu dobu nemohl jsem se odhodlati k návštěvě svatomikulášského chrámu, abych se po letech opět jednou podíval na osudný a tajemný Balkův obraz svatého Xaveria. Kdykoli jsem si připomenul osud přítelův nebo tajemný obraz, jenž byl osudu toho příčinou, zmocnila se mne vždy podivná úzkost, přecházející časem skoro až v nepochopitelnou bázeň. Jsem přesvědčen, že kdyby plán stran vydávání nejvýtečnejších maleb českých měl býti někdy srealisován a já měl při tom spolupůsobiti, nemohl bych se nikdy odvážiti k popisu obrazu, který mne nejvíce zajímal, poněvadž jej nikdy více v životě svém nespátím...

Před nedávem, když jsem počal psáti toto vypravování, chtěl jsem podivuhodné Balkovo dílo aspoň ještě jednou vidět; přemohl jsem takřka násilně svůj odpor a odebral se jednou odpůldne do chrámu svatomikulášského. Chrámu byl náhodou úplně prázný. Sotva však jsem přistoupil před obraz a na umírajícího mnicha pohledl, zavířily mou duši tisícové zpomínky; připomenul jsem si okamžik, když jsem před oltářem tím poprvé setkal se s přítelem Xaveriem, připomenul jsem si jeho tajuplnou podobnost s tváří umírajícího svatého na obraze, připomenul jsem si bezpříkladně namáhavou duševní jeho práci při šíleném odhalování tajemství Balkova mistrovského díla, připomenul jsem si přítelův osud a poslední jeho okamžiky, a v duši mé vzkypělo cosi jako nevýslovná lítost a nevýslovný hněv. Bylo mi jako člověku, u něhož počínají se jeviti symptomy šílenosti. Nevim už ani, jak se to stalo, avšak na to se pamatuju zcela dobře, že z nenadání octnul se v mé ruce otevřený kapesní nůž a že mžiknutím oka letěl po svatém Xaveriovi na obraze... Na štěstí však se nůž zarazil do dřevěného sloupu oltářního... Nemoha a nesmím tudíž nikdy více spatřiti Balkovo nesmrtelné dílo, jež bylo příčinou smrti muže, kterýž byl i ve svém poblouněném genialitě, nežli sám původce umírajícího sv. Xaveria.



## „Moták“.

Obrazek z novoměstské trestnice. Od Karla Pudila.



přijímací kanceláři c. k. zemského co trestního soudu v Praze chystají se k odchodu. „Úřední hodina“ odbíje sice teprv asi za půl hodiny, nicméně byli zde už asi před hodinou téměř úplně ustali od „úřední práce“. Jenom tu a tam mechanicky pohne se na stole vychtlá ruka, držící vypelichané brkovo pero, nebo se ozve temný ohlas lině po podlaze se vlekovoucích erárních bot, či pohne se i hlava, starosti již prošeďelá, a z obličeje, nedostatkem a beznadějností zmáčeného, rozhlédne se kolem po jizbě dvě kalných očí v úplně bezmyšlenkovitosti.

Nikdo nemluví, nikdo nepracuje, ale každý se tváří, jako by pracoval. Z nenadáni kdosi venku slabě a ostýchavě zavvonil. V nízké, temné předstěně podřimující strážník, v trestnici posměšně „bachař“ zvaný, lině vstává a ještě líněji a s netajenou mrzutostí otvírá těžké, železem pobité mřížové dveře.

„Mohla bych promluvit s milost panem „kerkemajstrem“?“ táže se v průjezdě jasný, stříbrozvonký blásek divčel.

„Jděte jen dál!“ mručí bachař nevrle do vonsu. Vejde dosti slušně oblečená, asi osmnáctiletá dívka snědé pleti; na první pohled poznáš v ní cigánku. Bachař houchne dveřmi. Klíč zarohotí a cigánka prošeďší rychlým krokem předsín. Vstupaje do prvního pokoje „přijímací kanceláře“. Černé jiskrné oko její v mžiknutí prolitlo místnost a jediný pohled dostal k rozeznání, kdo tu „vládne“. Hbitě jako veverice popojde mladá cigánka k žaláříkovi, jenž stojí před svým pultem, dívá se se založenými rukama oknem na ulici, a ještě hbitěji shýbá se po jeho ruce, aby ji políbila.

Žalářík skubnuv sebou, změřil nehrubě přivítavě poněkud ošklivé děvče cigánské. Dívka však nedbajíc přísného pohledu políbila ruku práce a počne štvoritavě a prosebně mluvit: „Prosím na stotisíckrát za odpustění, milost pane kerkemajster, že se opovažuji až sem . . .“

„Mluve přec, co chcete!“ praví velitelsky žalářík.

„Přišla jsem, milostivý pane — vlastně jdu s hora, od jemnosti pana vyšetřovacího soudece, který mne posílá sem . . . Můj milý je tu v inkvisici, nesu mu pár oříšků — a on je tak rád jidá, že by se bez nich snad usouzil . . . Byla jsem u slavného c. k. kriminálka a odtamtud mne poslali sem . . .“

„Dobře, dobře,“ vece žalářík obraceje se k opodál zevlujícímu bachaři: „Vemte to od ní a dobře prohlídnete, Váno!“

Strážník dav si lískové oříšky od cigánky vysypat do čepice hrábnul do nich a bere pak jeden po druhém do ruky, jako by je prohlížel; neboť z bureau vyšetřovacího soudece inkvisity, jemuž měly být oříšky dodány, byl došel přísný rozkaz, aby se všechny věci z venku zaslané co nejdříveji prohlížely.

„Prosím poníženě, oříšků je šest a padesát,“ připomíná po chvíli štvoritavě cigánka, „a milost pan vyšetřovací soudece mi řek', abych to udala, aby se žádný neztratil.“

„I jdete k řasu,“ odhývá uvrle žalářík dívku; „nemám času k dlouhým řečem.“

Cigánka několik okamžiků váhá; vidouc ale, že strážník s ořechy chystá se k odchodu rychle, kvapí ven.

„Dejte mi na ořechy pozor, ať se žádný neztratil, ať nemáme mrzutost!“ napomíná žalářík odcházejícího bachaře, jenž tentokrát ihned odchází, aby oříšky dodal. „Na každou hloupost aby člověk dával pozor,“ bručí žalářík mrzutě před sebe; „teď už mi sem posílají i odpočítané oříšky, zejtra snad přinesou odpočítáných hrách nebo odpočítané jahly . . .“

\* \* \*

V separaci, v níž se nalézá cigán, jsou ponze dvě postele. Na jedné leží na znaku mladý, na nejvýš dvacetiletý muž výrazně snědé tváře, havraních vlasů a jak noc černých očí. Suivá, zádušná tvář cigánova byla by ve večerním žaržovlém pološern skutecně poetickou, kdyby se v ní nejevila tak nevysovně dlouhá chvilce a kdyby cigán právě v tu dobu, nejspíše z nedostatku lepšího zaměstnání, bez přestání tak nepoeticky do stropu neplaval. Cigán nalézá se ve vyšetřovací vazbě. Všichni dozorcí mají nejprísnejší rozkaz, aby ho střežili co nejsvědomitěji, by se nemohl s nikým dorozumět. Proto dán k němu do cely také kumpán zvláštního druhu, vyzvědač. Cigán však není tak hlup, aby před každým své srdce otvíral, tím méně, aby se něčím svěřil člověku, o němž neví, proč se k němu tak úlisně chová, proč na všechno, ovšem že velmi opatrně se vyptává, ano i své služby k dorozumění se s venkovem nabízí.

Již šestý měsíc tráví cigán v jedné separaci se soudruhům vyzvědačem, aniž by se bylo tomto podařilo, vypátrati jen stín něčeho, co by stálo za nějaký raport. A právě teď — sedě při tom na druhé posteli — poznovu dotírá úlisným způsobem na cigána, aby na něm něco vyzvěděl. Namáhá se sice, seč je; cigán však neodpovídá, nýbrž bez ustání plivá do stropu.

„Byť tě čert vzal s tím pliváním,“ vzkřikne konečně soudruh vida, že obnovená práce jeho zůstane i dnes zase nejspíše bez výsledku.

V tom otevře se okénko ve dveřích separace a drsný hlas volá: „Kde je cigán, má tu od milé oříšky.“

Jako blesk slitl cigán s postele. V mžiknutí oka je u dveří a již má oříšky v hrsti.

„Mně snad také hákej dáš?“ žebrají soudruh rozsvěcující tenkou lojovon svíčku.

Cigán mlčky hodí několik oříšků soudruhovi na postel a vstřev ostatní do kapsy počne volným krokem přecházeti po separaci. Soudruh dal se bez odkladu do louskání. Louská první, druhý, ba louská již asi desátý oříšek; z nenadáni však zvolá: „Co to?“, vydávaj cosi z úst a sahá jednou rukou po svíče, aby si posvitil. V jednom z rozlousknutých oříšků byl na místě obezřeje vyvrtaného a vydroleného jádra učele stočený lístek pro cigána nebo — jak v trestnici tajným listům přezdíli — „moták“.

„Koukej, mám tvůj moták,“ praví neprozřetelně soudruh k cigánovi nemohla radost svou skoro ani zatajiti a ukazuje mu v dlaní rozlousknutý oříšek i svinutý dosud ještě lístek. Sotva však dořekl, již byl „moták“ v rukou cigánových. Lýt se ho jedním skokem zmocnil a přelítnuv lístek přistrčil jej k svíče a spálil.



Soudruh hubuje a kleje; nic však naplat, cigán klidně odpovídá: „Vždyt je můj; co je tobě po něm!“

„I nic, já tě chtěl jen trochu poškádlit a byl bych ti jej bez toho dal,“ zni chlácholivá odpověď soudruhova, jenž se již těší na příznivý výsledek svého pátrání. Cigán dostal zprávu z venku a jistě na ni odpoví; nutno tedy dávat pozor a nespát třeba celou noc. Někáký čas mluví ještě soudruh-vývědač zmyslně o věcech cigánů co nejlhostejnějš, pak se natáhne na loži a za nedlouho ho již se tváří, jako by tvrdě spal. Cigán zaslechnuv slabé chrápání soudruhovo počne šramotit a hřmotit; když ale ani dosti velkým lomozem spícího nezbudil, domnívá se, že je jist a bezpeč a počíná svou noční práci: píše na „moták“ odpověď. Píše ji, vlastně ji čmárá na malý kousek papíru, v němž si byl před nějakým časem od lékaře trestnice, u něhož si byl nařikal na velké bolení blavy, šumící prásky přinesl; „pero“ má upravené z tvrdého stěbla slámy a „inkoust“ z ohrořelého koutu ložové svíčky. Skončiv svou čmáranici, bere svíčku do ruky a po špičkách blíží se k loži soudruhovu. Tento musil nyní oči úplně zamhouřit, neboť cigán držel mu jednou rukou svíčku přímo u obličje a prínutiv tak soudruha k úplnému zamhouření očí, podržel druhou rukou zcela pohodlně právě napsaný „moták“ pod jednu, poněkud odloupnutnou vrstvu vápna na stěně, zrovna nad soudruhovou hlavou, kde si byl již dříve důvtipným způsobem upravil prozatímou „schránku na dopisy“.

Soudruh věděl jistě jen tolik, že je „moták“ napsán a že je tudíž čas, aby se dostavila „štárka“, t. j. komise za příčinou prohlídky. Z rána, když vešel do separace „fotr“ (dozorce chodby), dal mu cigánův soudruh naluvené znamení a asi za půl hodiny zabručel již cigán polohlasitě: „Ilrome! štárka!“

Do separace vstoupil vyšetřovací soudce, zapisovatel a dva „bachaři“; „fotr“ zůstal mezi dveřmi na chodbě. Vážně a důstojně vyzývá vyšetřovací soudce uvězněné, aby dobrovolně vydali, co dle „domácího řádu“ nesmějí mít a vypočítává, co by vše mohli vydat, kdyby to měli a nebo kdyby to také vydati chtěli. Oba odpovídají, že nemají nic tomu podobného a obzvláště cigánův soudruh se dusuje, že mu nikdy nenapadlo, něco podobného přechovávat a jak se může slavný soud něčeho takového domýšlet atd., atd. Počne tedy k rozkazu vyšetřovacího soudce přísná prohlídka separace. Bachaři odstaví a rozkládají postele, prohlédávají všechny kouty; slavníky vynesou na dvůr, kde z nich po prohlídce v separaci vysypou u přítomnosti vyšetřovacího soudce slámu a pečlivě ji prohlédnou. V separaci samé konají svou práci s největší svědomitostí a obezřelostí. Oba uvěznění musí se sebe svléknouti všechny šaty; strážníci prohlížejí i nahá těla, koukají do úst, za nehty, pod paží, vjedou rukou do vlasů atd. atd., slovem prohlížejí vše, kde by mohlo býti něco uchováno, neboť něco nalezeno býti musí, poněvadž by nebylo bývalo dáno znamení k dostavení se komise. Marně však; „štárka“ se vykoná, aniž by se bylo čeho našlo.

Vyšetřovací soudce je mrzut a komise musí odejít s nepořízenou. „Fotr“ zavírá dvře separace a uvěznění oblekají se do nových šatů trestnických.

„Dobře, že's nenapsal ještě odpověď na „moták“, di soudruh, „už by ji byli měli; čert aby je za to vzal!“

„Vždyt pak ji mám,“ vece cigán naivně, maje za to, že soudruh skutečně nic neví a čtěje se před ním pochlibiti svou chytrosti.

„A kam's ji schoval, že ji „hlaváč“ (rada zemského soudu) nenašel?“

„Tuhle!“ volá vítězoslavně cigán a odloupnuv vrstvu vápna nad ložem soudruhovu, vytahuje z improvizované „schránky na listy“ odpověď na „moták“.

„Ukaž přec!“

„I ne!“ odpovídá cigán polo v žertu, polo opravdově, „až někdy zejtra nebo pozzejtra,“ a při tom stáčí papírek, aby co možná nejmenší místo zaujal, a učiniv tak, strčí jej do kapsy.

„Jak ale dostaneš „moták“ odtud?“

„Nelam si moji hlavu, toť přec jen moje starost,“ odpoví cigán a koná při tom již přípravy k expedování svého listu: zaobaluje v kapse stočený lísteček do kousku bavlny, kterou si byl před několika dny vyzbral od vyšetřovacího soudce, jemuž byl předstíral, jak nesmírně ho píchá v uších. A nežli se soudruh nadál, byl již „moták“ i s bavlnou v cigánově uchu. Vskak co to? Dvěře do separace otvírají se poznovu, „štárka“ se vrací; dle všeho musila komise prede dveřmi slyšet hovor uvězněných. Prohlídka počne poznovu, není však již tak přísná, neboť „bachaři“, kteří byli již poprvé marně pracovali, jsou nyní již mrzuti a liknavi; prohlídka zůstává tedy opět bez výsledku. Vyšetřovací soudce je mrzut, tváří se ale přívětivě a když odchází, praví k cigánovi: „Máte na hoře návštěvu, svou milou — můžete jít hned se mnou.“

Cigán radostí vykřikl. Vyšetřovací soudce odchází. Za ním jde cigán, maje po každé straně jednoho bachaře, vzadu pak jde písař. Jdou skrze chodbu na „panskou chodbu“ (na chodbu zemského soudu): nikdo však z nich na cestě ze separace až k bureau vyšetřovacího soudce nepozoroval, že cigánovi z ucha zmizela bavlna.

Vešli do kanceláře. Mladá cigánka očekávající v kontku kanceláře netrpělivě svého miláčka, polne sebou naruživě, jako by mu chtěla letět do náručí; z nenadání však, jako by se byla ulekla, zastaví se a bázlivě na soudce se dívaje táže se ostýchavě: „Smím mu, milostivý pane, dát aspoň jedinkou hubičku?“

„I pro mne!“ usmívá se soudce a dívka leti cigánovi do náručí. Objevují ho, tiskne ho vášnivě k srdci a dlouhé plamenné políbení následuje. Vyšetřovací soudce stojí těsně podle milence, nespouští z nich oka, pátravému zkušenému pohledu jeho neujde ani nejmenší hnutí v jich tvářích; přes to ale přece nemá ani zdání o tom, že byl „moták“ cigánův expedován, t. j. že byl z úst cigánových sklouzl do úst cigánýchých . . .

Asi čtvrt hodiny naslouchá ještě vyšetřovací soudce naivněmu žvatlání milence, ale pak připomíná, že je čas k rozejiti se.

Milenci se tedy rozejdou; cigán jde v průvodu „bachaře“ co nejpřísněji ho strážícího do své separace, cigánka pak s „motákem“ — mezi „své“ . . .

Od té doby cigánka více se k vyšetřovacímu soudci nedostavila, aniž žádala, aby bylo něco milému dodáno, nikdo ji více nespátlil. Ve vyšetřování pokračováno: předvolána a vyslechnuta celá řada cigánů a za několik dní po ukončeném vyšetřování byl cigán — na svobodě.

## FEUILLETON.



**Bevěrnice.** — Napsal *Arnošt Eckstein.*

Ó dni, kdy naposled ještě jsem měl v kapse stříbro a měl! má paměť jest nejlepši v světě: byl odkaz to po moji tetě, — vim na vlas to ještě teď! .

Já se druhý ve sklepe seděl jsem a perlivě vino pil, tu z hlíněných džbánek šmahem si každý mohutným šmahem mok v žízňivé hrdlo lil.

A večer v zahradě u jedle zas tu v kolo jsem Marku vzal, můj kabát byl čistý a hladký, s bot, křídlených láskou, pak sladký a čarovný leskost mi plál. —

Tu humry a ústice přinesl jsem dal, a červené rýnské k těm: a pás panenky objal jsem tenký, a tři než jsem vyplil sklenky, již láfaceň tykal jsem.

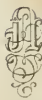
Už z pokladů zlatých mně nezbylo nic, vzdýt musí vše za své tu brát. Že „marnost vše“ — cit v duši vtoupl . . a za sední dukáty koupil jsem pro jaré dítě to šat. —

Teď hedbávím šustíc jde kolem mne, a na tváři úšklebek jest. a s vysoka na mne se dívá, nos v sáteček cudný si skrývá a kašle: že „nemá tu čest“.

Ať dělá ta busička si co chce, já z toho nemám žel. Proud klesá a vstupuje zase, já obracím mlčky v tom čase své kapsy — kde zlato jsem měl.

Jen někdy v muzznou mysl maně se tajný žel mi vkral: nic nechci již od nebe miti, než ještě jednou bych v žití měl peníze — jedenkrát!

L. H.



**Na čekání!** Od *Bohdana Jelínka.* — U nás je pěkně! Malé bílé domky táhnou se jako stromoradi podle silnice. Za městečkem, kousek stranou, zelená se kotlina: býval to rybník, veliký rybník, pamatují se rád, když plávil jsem kachny, čejky, racky a sluky v jeho rákosí. Starý Bžura mívál se mne radost. Již jak táhlí špachové, přišel a řekl: „Hochu pojď“ a já šel: když pak bejno jich zahučelo do rákosí a rána padla a my celý mandel jich nasbírali, jako bychom to byli se starým Bžurou mandel medvědu polili.

Pod rybníkem je mlyn, starý mlyn, kola spukřelá, vymleto kolem, zvrátal všecko, sedí tu jako člověk. Slyšel jsem o něm podivně vypravovat. Jednou, když jsme já a starý Bžura chozením po lese se unavili, usedli jsme na jeho kraj. Před námi ležela pascika, malá skalka stála na jejím prostředku a kameník tloukl pod ní kamen. Dvě brzy houply se lehounce na temenu jejích a hlavy jejich polevaly růžové zapadající slunce. Po všich zvonili klekám, kameník ustal od práce. Byli jsme sami. Zdálo se, jakoby Bžura dnes na čekání do opravy nemyslí, pořád se vrtel, zapaloval; brokovnice ležela mu u nohou, jindy ji choval na klíně, dnes si ji nevsímal. „Bžuro,“ povídám chtěje ho přimět k řeči, „dnes nic nestřelíme.“ — „I střelíme,“ a Bžura si baťnul, „střelíme,“ usmál se a zas mlčel. — „Tak něco povídejte,“ pravím, „sice půjdu domů!“

„I nepůjdeš, nepůjdeš,“ usmíval se Bžura, „je ti dlouhá chvíle, víd? No sedni, povím ti něco.“ — A Bžura přitisknul tabák v dýmce, zatáhnul několikrát a pravil:

Bývalo tu hlásiť před lety, Hučela smřčina a dole pod rybníkem v to klapal mlyn. Starý mlyn klapal jako spokojeně předoucí kocour. A byla v něm spokojenost. Táta Kropenka, jak mu říkali, bylo-li kolem suchu, mívál vždy volu; nikdy nebylo ho viděti s tváří starostlivou u stavidel; věděl, jeho kola že se nepřestanou točit.

Pán Bůh mu přál, nebylo mu třeba, dohlížeti na prsty sešedivělé stárka, lidé byli spokojeni, on také.

Ale co Kropenku nejvíce blažilo, byla jeho schovanka. Jako ta brizka tam, jako věveřice, oči ji svítily a tváře hořely. I starému Kropenkovi se zalíbily.

„Byla to holka“ — při tom si Bžura mlasknul, „vidíš hochu“ — a vzal dýmku z úst — „já byl tenkrát mladý, chytavý jako prach, byl bych Lidku při muzice samou rozkoši umákal: ale čert ví, nepřála žádnému z nás a já, vidíš“ — při tom vstříhl opět dýmku do úst — „já nebyl přece špatný chlapík.“

Však co má přijít, přijde. Zdálo se, jakoby ta holka jenom vděčnost k starému „tátovi“ znala, více nic. —

Kropenka seděl za stolem a pípěl si se sousedy; přišla-li k němu, aby ji dal za napit (nebo z chlapců nepřipila žádnému), pohladil ji upoceně čelo, políbil ji — „Jen se vyrejdi, holka, vyrejdi se“ — a při tom se usmíval. „Starý blázen!“ říkali, ale více říci nemohli.

Jednou kde se namátl tu se namátl starému Kropenkovi mládek: přijal ho. Chlapík jako borovice, ale oči jeho se hned z počátku starému mlynáři nelíbily.

Netrvalo dlouho, každé dvě po městečku uhlavilo o zlých očích mládkových.

Na mne se tenkrát rozněval správce. Hnal jsem mu z roboty na pastvu dobytek. Hnal nás více, byly s námi holky, my skotacili — ty ještě nevíš, jak to bývá.

Kráva správceva zaběhla mi do mladého jetele, nadmála se a zdechla. My ji mackali jak lehla, ale nic na plat, správce přišel o ni.

Mne proto odvedli. Když jsem přišel po letech domů na dovolenou, staly se ve mlyně za ten čas divné věci. Mládek Lidce udělal. Chodila jako pomařená. — „Holka co ti je?“ ptával se Kropenka často. „I nic, nic táto,“ a při tom ho chytla okolo krku a líbala ho, že by se byl chudák stará samou radostí rozplakal.

„Jaký jsem to blond!“ mýslval si pak, „to se jen tak domýšlím; starost mi dělá strašáky, holka je zdravá.“

Konečně osud tomu chťel, měl přece starý Kropenka přijíti na stopu jejího zármutku.

Napádl ji v rybníka, tam pod širokým duhem na hrázi, co je obraz rodický boží na něm a co do něho dvakrátě boží posel uhodil. Měla bílou zásterku nadzvězenou a pravou rukou ji tiskla na dubový peň. Byla snad ta kúra příliš drsná na tvář, proto sklonila hlavu na tu bílou podušku; oči upěla na nepokojnou volu a plakala.

Tu se octnul za ni mlynář, až se lekla.

Vzal její hezkou hlavu do obou svých starých dlaní. — „Poček! kuřátko, teď jsem tě dopadl, však se mi přiznáš!“ A usmíval se starostlivě. — „No pověz, pověz, beruško,“ a hlídl ji, „co ti přece schází?“

Lidka vrtěla hlavou. „Tak ty starému tátovi nepovíš?“ počal mlynář, ale přestal. Lidka zbledla v tu chvíli možno-li ještě více, hleděla upřeně v jednu stranu, kolena se jí trásla. Musila se Kropenkovi zachytit, aby nepadla.

„No, no, co pak to pš-“ zabručel mlynář. — „Pane otče, přijeli mlecí a ptají se po vás.“ Za mlynářem stál mládek a zle oči jeho upíraly se na Lidku. Kropenka se naň podíval — „jdu již, jdu,“ pravil nevrle a obrátil se. — „Tatínku mám jít s vámi?“ ozvala se Lidka a chopila se jeho pravice. — „Jak chceš, dítě“ — hlas se starému mlynáři chvil. — „Půjdu,“ a zavěsila se na jeho ruku. Neohlédla se cestou, věděla, že ji stihají ty zlé oči.

Tu Bžura přestal. dohaslo mu: nacpal si znovu, vážně zapálil, a povídal dále:

Přišel večer, byla hned noc: takovou noc málo kdo z lidí pamatuje!

Byl ještě den, vyvstanou na západě mraky a letí k nám. Srdece tlouklo každému úzkostí, když visely skoro nad samou zemí, těžky, šedivý; jen spadnou, všecko by byly umáčkaly. Pod



ními byla noc. Tu to náhle zahučí, kus mračna se hnulo sem k lesu a tu to praskalo, tlouklo o sebe, kácelo se, až kusy země od kofení do povětří litaly. Po chvíli kráply řídce velké krupě, pak hustě byly do oken jako když se sype zrní. Slavil to bés veseliku tu noc. Pojednou se blýskne, uhodilo právě do rybníka. Starý mlynář seděl ve světnici a modlil se při hromnici na starých modlitbách nebožky ženy. Udělal kříž, jak ránu uslyšel, rozžhal svítilnu od vozu a šel se podívat ven. Mlýn brúcel svoji starou povídačku; na dvore vyl pes.

„Zachovej nás pán bůh; to je noc, v níž lidé, kteří se hněv božím nebojí, své řemeslo provádějí — podívám se trochu po mlyně.“ A chtěl jít. — „Ale jak pak asi Liduska,“ pomyslí si, „půjdu dříve k ní.“ Upnul si šosatý kabát, přitáhl pomůcenou placku a brl se po dřevěných schůdkách nahoru. V polovici cesty však se zarazil. Stará kolena pod ním klesala, zbledl, pot na něm vylíhla, musil se uchopit dřevěného zábradlí; slyšel zřetelně z komory hlasy, Lidka nespala.

„To mi nenamluvis, že ten starý jako se svým dítětem s tebou zachází, znám takové lidi: vyhlíhne-li se jim v plesnivém srdci oheň, bud je spalí, nebo onlauzje. Je toho již plné městečko, o rok až budeš starší, povede si té ten dědek k oltáři!“ To byl blas mládkův.

„Antonine, pro bůh tě prosím,“ a pláč dusil Lidce blas, „nespílej mnoje starému, dobrému otci!“

„Otci? zamilovanému pěstounovi; vždyť jsi nalezencou!“ smál se mládek. „Tvůj otec kdo ví kudy chodí a pán bůh se o tebe postará, svěří tě dobrým rukoum!“

„Antonine, nerouhej se!“ Byl to výkřik bolestný.

Kropenka seřel rukou zábradlí, byl by se snad utrl a jím se hříbch dopustil, ale nemohl se hnouti. Nastalo mlčení; mládek prudce po komůrce přecházel, Lidka šikala. Mládek se zastavil:

„Proč jsi odešla dnes od dubu?“

„U ruky boží tě prosím, Antonine, netrap mne; nemohu svému dobrodinci zřpčovat poslední chvíle života!“

Mládek se drsně zasmál: „Teď mi fěkní,“ a hlas jeho zněl přídušně, „půjdeš se mnou odtud, nebo ne?“

„Jcizí Maria!“ Bylo slyšet, jako by byla Lidka moci na kolena stržena. „Nepůjdeš!“ — „Ne!“ — „Tedy s bohem, hezká schovanko!“ a kropky se blížily ku dveřím.

„Antonine!“ — „Podívám se na tvou svatbu s panem otcem,“ ozval se smích. — „Nikdy! Nikdy!“ — „Nikdy? Přisáhej!“ — „Přisáhnám!“

Slabě to dolítlo k uchu starého mlynáře, jako vyrvané z prsou umírajícího; utěl si studený pot s čela. „To byla moje poslední cesta,“ pomyslí si, shasil svítilnu a usdl. Chtl se dočkat konce. Zdálo se, jako by se v komoře mládek změnil; byl tam tich, za to Lidušin pláč prorýval se ještě ven — snad ho dusila na prsou Antoninových. Po chvíli se otevřely dveře komory, mládek políbil Lidku — „Dobrou noc, pamatuj!“ a krácel po schůdkách dolů, aniž by byl starého mlynáře spozoroval. Lidka zastříkla závoru a klekla. Kropenka ji slyšel, modlila se, „Zdrávás královno!“

„Jen ještě mě doneste, staré nohy — to je můj poslední úkol!“ Doplnil se, jindy tak čerstvý starší sotva do světnice, jakoby byl za tu chvíli o deset let sestárnul.

Ve světnici hořela ještě hromnice. Seil k stolu. „Tak, teď se připravím!“ otevřel modlitbu na místě, kde stálo: „Modlitba těžce nemocného“ a modlil se dlouho. Pak vstal, vzal papír, pero a psal. — „Vidíš hochu, tady mám opis,“ při tom vytáhl Bůra koženou velikou tobolku, v níž „obšíd“ choval. Vyňal ho, rozbalil, a z něho mu podal kousek papíru. — „To psal Kropenka.“

Četl jsem: „Poslední vůle a odkaz Václava Kropenky Antoninu Seborovi, mládku a Lidušce Kropenkové, kteráž láte Páně 1815 pod velkým dubem na hrázi u mlýna co nemluvně pobožené nalezena a od Václava Kropenky a ženy jeho Barbory za vlastní přijata jest. — Drahé děti! Neměl jsem daleko k hrobu, ale také jsem náh nepomyslil. Uleh jsem večer a spal jsem spokojeně až k ránu; nikdo neprokřikl hlavu mou, nikomu jsem nebyl v cestě. Moje dobrá žena, ta tam již bñje, a já měl dávno po ní zatonžiti. Dnes stalo se to poprvé. Opouštím vás! — Lidunko! Tys pečovala až dosud o moje šediny, tobě odkazuji vše. Tak jsme to umluvíli s nebožkou na smrtelném loži, když ty's již vřínstala, a když ona viděla upřimnou tvou přítulnost k starému jejmú Václavovi. Byla to dobrá žena, těším se, že ji zas uhlídám. Aby však hospodářství v ničém újmú neutrpělo a starý mlýn na své dobré pověsti, radím ti, abys muže si zvolila, který by řemeslu našemu rozuměl a po boku tvém je spravedlivě vedl. Prál bych ší, kdyby volba tvoje padla na nyníšního mládka mého, Antonina Seboru, a aby stálemu štěstí tvému a k spokojenosti tvé, jest-li to s trojí vůlí souhlasil, ti sloužil. To jsou poslední slova starého

přítele, tvého otce. V dalším životě vypomáhej ti Bůh Otec, Bůh Syn, Bůh Duch svatý, Amen! + + +“

Tak zněl kšat mlynáře Kropenky. Když jsem přečetl, schoval jej Bůra zase do kožené tobolky a povidal: Když starý Kropenka dopsal, složil arch a položil jej do modlitbe, právě na tu stránku, z níž se modlil. „Tak, teď jsem se o tě postará a nebudu ti v cestě; ještě poslechnu, jak klape mlýn.“ Poslouchal, shasl hromnici, vyšel ze světnice, zamknul dveře na klíč, prošel mlýnecí a ven. — Po chvíli nekpal mlýn. —

Co bych ti dále vypravoval; je již pozdě, povím to krátce. Ráno vytáhli pod koly rozmačkaného Kropenku, zastavil je. Pochovali ho a Lidka splnila poslední vůli jeho. Ale mlýn se krajem neožyl; nemohla ho slyšet a brzy se pod jeho střechou utrápila na smrt.

Z Antonina nebylo také nic dobrého; pil, fíkal, že nemůže stržlivu tu svou smutnou ženu vidět. Když mu umřela, odesel někdo do světa. Od těch dob to všechno kolem mlýna stárne. Tak vidíš, kam často vede velká dobrota!

A Bůra zvednuv se se země, sebral brokovnici a pravil: „Pojdme, dnes máme po čekání!“

**Lidka námořníka romanopisce.** Moře mohlo by si stěžovat, že jest v literaturách zanedbávané. Dvakrát tolik prostory zaujímá na té naší planetě než pervina, za to v literatuře, v povídkách, románech nemůže se s pervinou ani porovnat. Naše romány musejí se odehrávat v pohodlném, teplém pokoji, na pobovkách, v siních ministrů a knízať. Ale do siní toho velekněžce. Jakým jest moře, do jeho krás a hrůz, do jeho velikánských rozměrů a vášní málokterý román nás uvede. Ano, nejstarší romány — Iliada, Odyssea, to bylo něco jiného; ty to dovedly, ty uměly zjednat pevnině i moři rovnováhu a to z té příčiny, že názor jejich objímal stejné země i moře, třeba vědecké světo nesvítlo jim ještě tak intenzivně jako nám. Ale později skřtnuto moře ze scenerie vypravování téměř docela; hrouda zemská slavila úplné vítězství.

Tato nespravedlnost člověka byla citěna, moře musilo zase jednou hlásiti se o své právo. A hlásilo se v první polovici našeho století kapitánem Marrýatem s výsledkem velmi šťastným; Marrýatův román dovedl po Skottovi upoutati veskeré čtenářstvo, pontal je celě desilutě, ano genre Marrýatův výhradně po tu dobu panoval, i musilo přijít pero Dumasova a j., aby pozornost čtoučoho obecenstva uvedlo zase na dráhy jíně.

O znamenitém romanopisci Marrýatovi vědělo se dosud málo, leda jaksi všeobecně, že byl také znamenitým námořníkem. Podivným způsobem stalo se, že perem jinak hovorní Angličané Marrýata se nedotkli. Až nyní teprv vydala jeho dcera životopis i korespondenci Marrýatovu a tuť vychází na jevo, že i život našeho romanopisce jest nejzajímavějším románem — na moři.

Kapitán Marrýat narodil se r. 1792. Ve škole nevedlo se mu valně, učitele prohlásili ho za hlupáka a mlád Marrýat utekl šestkrát ze školy na moře. Na jednom úteké ho dohonil, naložil na vůz a poslal zase do školy. Vůz ke škole dojel, ale Marrýat byl již zase tentam. Pak jej našli za několik dní v divadle, seděl v loži, kterou si najal s bratrem za peníze, jež měl odevzdati ve škole.

Marrýat vstoupil za námořníka za válek napoleonských, kdež byl námořních bitev a bitek značně množství. První plavba zůstala mu v živé paměti neshladitelným písmem zapsána. Surový velitel kázal, aby loď bez prodlení, nejsoňe ani připravena, ani zásobena, vydala se na moře. Kázal tak proto, že se mu to líbilo a že na tom stál. Loď vyplovla v noci, ve zmatku zapomněli vedle dráky bromađu železa, zlezo se libalo s drákonem, dráka ukazovala špatně cestu, loď zabloudila, a za nejstrašnější bouře, za nejhoroznější tmy noci listopadové dostala se na úskalí mezi Ushnetem a pobřežím. Do nejdelší smrti pamatoval sobě Marrýat, jak se bēdúe o pomoc, jak spodek chrastí na skalnách, jakými ranami celá loď se otrásá, jak vybíhají na palubu polonazi matrosové, jak se vlny valí přes loď a jak konečně loď ze všeho vyvázne. A to všechno zakusili, že je připomněl admirál svévolně do noci vyňhal — a poslušnost vojenská nesmí rozumovati. Pak loď jejich neustále se musila potýkati s loděmi nepřátelskými. Bývaly takové šarvátky, že prach se jim vpálil tak do tváří, že teprv po mnohých letech stopy jeho zmizely; že neměli ani času spát a často padali ne kulemi nepřítelů, ale ospalostí.

Po tři léta byl Marrýat na této loď, jež jmenovala se Imperieuse a za ta tři léta ve více než v padesáti bitevách. Při jedné



z těchto bitev byl připočten mezi mrtvé. Měli tenkrát napadnouti francouzskou loď a teprv po nesmírných ztrátách mohli se ji zmocniti. Již ji stěhali. Důstojník jejich byl při tom zastíen, padl na Maryata a porazil ho. Maryat ležel pod ním. Matrosové chtěli se pomstít za důstojníka, hrnuli se přes mrtvolu důstojníkovu — a tím také přes živého Maryata. Měli oba za mrtvé a s Maryatem nakládali jako s mrtvolou: celé mužstvo kráčelo přes něj. „Tu jsem ležel jako ve mldobách a na polo udušen krčí chabrého důstojníka, jež se na mne řinul. Jen ruce položil jsem si na blánu, abych alespoň hlavu zachránil rozmáčkani. Pokud jsem měl jen jiskru vědomí, nemohl jsem se ubrániti myšlénce, že snad se mi přece takhle nedatí, abych musil činiti odůd. Po desíti minutách vše byla rozhodnuta. Zatím jsem upadl docela ve mldoby. Připočítal mne k padlým a položil mne mezi dvě děla k důstojníkovi a k jiným. Čerstvý vítr zavál a ten mne poněkud vzkřísil, ale byl jsem ještě tak slabý a mldý, že jsem sebou nemohl ani pohout. Hlava má byla tak pomatena, že jsem se neměl na nic upamatovati, byl jsem zcela tuhý jako v křeti — až teprve vítězné výkřiky soudruhův mne docela probudily. Přišel lékař se svými pomocníky. Jeden z nich kopnul mne nohou a pravil: „Tu je také kohout, který už dokokřhal. Chlapík ten připravil šibenici o výdělek.“ Byl to hlas člověka, jehož Maryat nenáviděl na smrt. Když ho byl v hrobě uslyšel, by prý by se jim probudil. „Lžete!“ vykřikl Maryat ze všech sil, a tím ovšem všecko vypuklo v smích. Odesli ho, pustili mu žilou, ale odstonal to delší nemocí.

Když odešel z Imperieuse, obdržel nejškvrnější vysvědčení. Čtyři lidi zachránil u mrtvé, mezi nimi též úhlavního svého nepřítel, dvakrát skočil do moře, když loď ploula s napjatými plachtami. Když byl třicet sedm roků starý, při plavbě do západní Indie napsal první svůj román „Frank Mildmay“, za nějž obdržel honorár 4000 zl. Na to vystoupil z námořní služby a šel se z velké přízně královny. Jednou na královském plesu choť Maryatova byla ospalá. „Proč pak nedejete?“ ptal se král. „Milosti, víte, že nikdo nesmí odejti, pokud Vy jste přítomen.“ — „Pojďte,“ pravil král, „já Vás propusťuji ven.“ Ale přízeň králova brzy proměnila se v nepřítel, když Maryat psal proti týrání matrosův. Za svůj „Codex signalův na moři“, jenž byl zaveden u veskeré mariny, dostal Maryat řád čestné legie a námořní ministr žádal krále, aby kapitán směl řád ten nositi. „Maryat, Maryat?“ pravil král, jako by se rozmýšlel: „není to týž člověk, který psal proti týrání matrosův?“ — „Tentýž, Sire,“ odpověděl ministr. — „Pak řád nositi nesmí a vůbec at mne nikdy o nic více nežádá.“

Avšak ve svém soukromém životě neměl nikde poklidu. Neustále ho to pudilo na cestu, na moře, aneb dlel doma podivinské plány. Tak chtěl ve vši opravdovosti na rty roky jiti na poušť a vydělati si tam velkého jmění, a byl celý bez sebe, když bratr jeho s ním tam nechtěl se vydati a řekl, že to pouhý bláznovství.

Jeho byt byl vyzdoben samou kořistí talcůn. Ve válece s Birmon tamější obyvatele uschovali si svoje klenoty v ten způsob, že si udělali do těla řez, klenoty dali do rány, až v těle zarostl. Maryat o tom věděl a po každé bitce rukou hledal na těle padlého místo povypuklé. Kde je cítil, zařezal tam nožem a vzal dražokam v těle uschované. Maryat měl na ten způsob přes dvě stě nejvzácnějších dražokamů — avšak rozdál všecko. Rodina jeho má nyní na památku jediný diamant.

Maryat zemřel r. 1848. Poslední léta strávil na svém majetku v hrabství norfolkském. I tu mval nápadly podivinské. Tak pojednou veskeré polnosti své potopil pod vodu, poněvadž prý chce si vystřílet na kachny. Vskutku dostavilo se divokých kachen veliké množství, načež Maryat vodu zase s polí svedl. Až do posledního okamžiku miloval karafáty a růže, jinak jeho náklonnost neustále se měnila. I děti miloval věci, ačkoliv drsný jeho způsob na poprvé děti spíše odháněl než přiblížil.

Moře bylo jeho živlem — jakž by román jeho rovněž nebyl prosycen mořem?

**D**omáci a cizí umění. — Výtečný „Vesmický román“ od Karoliny Světlé překládá se do němčiny. Objednalot sobě překlad ten vydavatelstvo sbírky „Bibliothek ausländischer klassiker“, sídlicí v Hildburghausenu. — Eliška

Krásnohorská vypracovala opět dvě libreta, jedno podlé Shakespearova díla „Sebastian a Viola“, druhé podlé novely „Hubička“, uveřejněné v loňské „Osvětě“.

— Báseň Preradovičovy nebyly posnd úplně vydány, ač Preradovič byl jeden z prvních poetův horvatských, až zemřel v stáří poměrně dosti vysokém. Tuto zanedbanou povinnost k svému předmuu pěvci chce nyní národ horvatský napravit tím, že se postará o souhrnné vydání všeho, co z jeho pera vyšlo, co jest však dosud roztroušeno aneb pouhým rukopisem. V Záhrěbě sestoupil se zvláštní komitét za příčinou vydání Preradovičových spisů, sestávající z pp. dra Račkio, O. Uješonoviče, J. Trnského, M. Krešice, A. Senoy, dra Markoviče a dra Bežmana. Výbor ten právě napsal provolání k horvatskému národu, v němž vyzývá k dobrovolným, vydatným příspěvkům na vydání děl pěvcových, i naděje se příspěvkův tím hojnějších, an čistý výtězek určen jest na zaopatření pozůstalých sirotkův, v nedostatku žijících. Přejeme zdaru nejlepšího, přejeme, aby při té příležitosti zvěděli Horvaté i o nás Čechích!

— Naše česká města slynula někdy tím, že umění zejména výtvarné docházelo v nich mocné podpory, a to siice ne snad jen umění výtvarné náboženské, až toto mivalo velkou převahu. Naše česká města nyníšji, ani Prahu nevynímaje, mohla by slynouti, že o umění, zejména výtvarném, nevědí nicoho. Praha kromě toho, že dala před lety Manesovi malovatí hodiny, o umění ani nezavadila. Kterak jiná města v té věci ne snad smýšlejí, nýbrž k činům se mají, o tom svědčiti může usnešení městské rady mnichovské, která věnovala na umělecké vyzdobení své zasedací síně 50,000 zlatých, vyzvavši výtěchce Pilotyho, aby za to namaloval historii Mnichova. A my máme v Praze radnici jako ratejnu a pastou jako stodołu. A když před dvěma roky byla rada naše vyzvána, aby si tam dala aspoň vymalovati Jiřího Poděbrada: neměla jeho podobu. Ovšem na vymalování dějin Prahy sotva kdy dospěeme vůbec — kdež pak bychom našli k vylíčení jich historické podoby!

— Nový obraz Holmanna Hunta, „Stín smrti“, budi právě obdiv veskeré kritiky anglické. Představuje Krista a Marii v Betlémě v Josefově tesařské dílně, v níž vidíme stolicí s nářadím a zem pokrytou trískami, hoblínami a p. Marie klečí u otevřeného kufru, jenž obsahuje dary tí králův, zabíhající se k budonci velikosti synově. Kristus stojí vzpřímen, ruce maje k nebi povzvižené, a jak slance plný japonskem padá do dílny, dostává vržený na stenu Kristův stín docela podobu člověka krizižovaného. Tento „stín smrti“ Marie při poobracení se zahledla a jest polekána. Ačkoliv nevidíme její tany, seznáme dopodrobna proudy jejich citův z držení těla a z rukou, krčevitě se chytajících postranice kufru. Kritika praví, že jest to jedno z mistrovských děl moderního umění. Co do lesku barev, co do sily výrazu jest obraz znamenitý. Zvláště pak se chválí, že zejména líšení se osob od pozadí tak mocné jest, že jest efekt přímo jako stereoskopický.

**Knihy nové, „Lumír“** zaslané: Národní pohádky, písně, hry a obyčje. Vydává pěti komise pro sbírání národních pohádek atd. literární řečnický spolek „Slavia“ v Praze. Svazček 1. V Praze, J. R. Vilímek. 1873.

Náhodou opomenuto v č. 6. dát pod oddíl „Poezie moderní“ jméno spisovatelovo: Václav Carda.

- I. H. v P. — Napsal jsem list.
- I. Z. — Pěkné myšlénky i pěkná forma. Ale proč nehledíte pravy vyslovené dolejit příkladem konkrétním, na př. novelku?
- I. H. — Trochu neakodit. Co se tře počátku — čelí jste pozorom Herodota?
- I. B. v P. — Tak rychle vše neděle. Jednoduchosti je třeba a to se rozduvati na vzorech, jaké máme v balladní literatuře české již v počtu čestném. Na „oukroemé dotazy, odpustíte, čím se nám nedostává času.
- I. T. — Sledjem také chování se českého časopiscetva naproti nám. Ze některé listy „Lumira“ ani neoznamují, je nám, kteří zámoce nadržovat jistých poměrů českých, pochopitelné. Jistým námům zleží na rozvoji celého národního životu právě jen tolik, mnoholi slouží osobním jich prospěchům.
- B. L. — Myslim, že byste mohl být rád, že slosoup čestí spisovatelé učinili, je o nás taktné bestloho dso hluchoty a bezmyšlénkové usterie.
- J. T. — Redaktor V. H. byl v Praze, č. 236—H. (Stokové mizerie) — redaktor J. X. pak v Konviktské ulici, č. 28.
- J. J. — Nebudte tak neopatrny! Zaslídlte, jak nám sdělujete, vezte ve po všech redakcích — někde by Vám mohli náhodou něco otkusout a máte malér!

OBŠAIL: Z *Hudobníka* cyklu „Ze Slovanské“. — Podlé románu, Křídová kresba od *Václava Halka*. — *Svatý Xaverio*, Pražské romanetto od *J. Arbera*. (Dokančení.) — „Mořák“. Obrázek z novoměstské trestnice. Od *Karla Padlra*. — Fenilleto: Neverten. Napsal *Arnolt Eckstein*. — Na čekaní! Od *Bobolova Jankla*. — Z námořnická romanopisce — Domáci a cizí umění. — Část redakci.

Předpláci se pro Prahu.

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ —  
na celý rok . . . . . 6 „ —  
Za doásku do domu předpláci se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se záálkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecké dopisy, i slanci se redakce  
či administrace „LUMÍR“, buďte  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nová  
(u zlate lože).

Listy přijímáme jen frankované,  
reklamace však se nefrankují  
a nepečet.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtveř hodině polední.

Ročník I.

1873.

Číslo 8.

## Poldík rumař.

Křídová kresba od Vítězslava Háška.

(Pokračování.)

III.

„Té chvilce považoval se Poldík jako zaslíbeným, jako zavázaným slovem. Vše, co konal pro domácnost, neslo se již směřem tím, už na sebe nepomyslel, aby v myšlenkách také nebyla Málka; však vite, jak se to myslí v podobných případech.“

Stalo se jednou o polednách a později ještě několikráte, že ze stínu vysoké zdi Poldík musil na poledne zajetí asi o sto kroků dále, až k řece, na Náplavku, na břeh. Měl z toho radost, když Málka jej na starém místě hledala s obědem, ale nenašla; a Málka měla radost, když jej přece našla u samého břehu. Zde se to líbilo Málce: řekla Poldíkovi, aby zde stával častěji v poledne, tu pod stínem vysoké topole; tu je jest lépe než tam u zdi.

A bylo zde lépe. U břehu stálo lodí s pískem, co se jich tam veslo; kolem nich kroužily lodky menší, na nichž plavili se pískáři. Co dále bylo vidět na vodě, vše bylo lepší, než tam u té pusté, vysoké zdi.

Málku tu zvali jakožto Poldíkovu nevěstu a dle toho s oběma žertovali, když Poldík bral Málce z košíku oběd.

Druhého dne Málka již sama nesla oběd až ku břehu. A ještě více se jí zde líbilo než včera. Nevím, kam musil Poldík na chvíli odejti; ale za jeho nepřítomnosti přiblížila se Málka až k samé vodě a povídala jako pro sebe: „Hned bych se chtěla převážet na vodě!“

Byla-li tato slova pouhou samomluvou, také nevím; ale zachytil se jich jeden z pískářů a pravil: „Tu sedněte na lodku a převážejme se trochu.“

Málka se na něho podívala a neodpovídala. Snad že považovala celou věc za žert. Ale pískář tomu rozuměl do opravdy. „Jenom na chvíli,“ pravil, „než se Poldík vrátí, jsme zase u břehu.“

Než se nadála, již stála menší lodice zrovna u břehu, u Málčiných nohou; potřebovala jen jednu nohu zvednouti a byla na lodici. Ten mladík pískář stál uchystán, jakoby s křídly a jakoby celá jeho postava byla vtělenými slovy: „Pojd' a poletíme!“ Byl jako vtělený úsměv, jako vtělený žert. Vše na něm hrálo, vše mělo se k veselí, jemuž těžko bylo odolát. Oči samý šprým, slova jako veselá písnička — Málka se ani nenadala a již seděla na jeho lodce.

Lodka dostala křídla; několik rázů a byla u prostřed řeky. Řeka se usmívala, nebo se usmívalo; když se Málka podívala na mladého přívozníka, usmíval se též. Vše se usmívalo, Málka také se usmívala.

A teď se dívali z prostřed řeky, kdy se Poldík vrátí ku břehu.

„Ale což,“ pravil mladý přívozník, „než se vrátí, to ještě můžeme se někam podívat.“ A opět vesloval, jakoby letěli: jako bračkou byli v Podskalí, nedaleko Vysehradu, a jako hračkou byli zase nazpět. Zastavili se opět uprostřed řeky a tu Poldík vracel se právě k povozu svému ke břehu.

Když sem přišel, pokřikovali na něho ostatní pískáři: „Nevěsta odjela, Poldíku, tamhle ti ji unesl Frantík.“ A smáli se.

Poldík se podíval, kam ukazovali pískáři; tam z lodky na něho se smáli Frantík a Málka. A sice Frantík volal: „Už ti vzkazuje, že o tě nestojí!“ A Málka volala ku břehu: „Počkejte, Poldíčku, hned jsem tam!“

Poldík asi také se smál, všichni se smáli a žertovali a takž mohli bychom říci, že tam na břehu měli veselé poledne.

Chvilí Poldík čekal na Málku; ale když Frantík stále jen byl s ní uprostřed řeky, zavolať na ně: „Málko, už musím jet!“

„My také!“ volal z řeky na břeh Frantík, smál se a než se kdo nadál, již zase ploul s Málkou proti řece; lodka brzy se skryla za větší lodě, zmizela zrakům a snad již zase byla někde pod Vysehradem.

Poldík ještě stále čekal na Málku, že snad brzy se vrátí. Ale nevracela se a pískáři počali se Poldíkovi posmívat do pravdy.

„Šla trochu na cesty,“ pravil jeden. „chce ještě uziti svobody.“

„Frantík ji ukáže svět,“ řekl druhý.

„Co škodi, Frantík zná svět, a umí ho ukázat,“ zas jiný. Asi toho spůsobu bylo i ostatní posměšné poznamenání. Tu Poldík náhle obrátil povoz, naložil písk a více nečekal. Když vyjžděl, bylo jeho první slovo „Hista!“ Koně dostali po silných ranách, až vyhazovali zadními kopyty a mimo to Poldík krel jako do zásoby. Ale tu jakoby se byl vydal z té zásoby. Pak přešlo hodný kus cesty, několik alie minulo, a Poldík ani nepokřiknul, ani nezaklel, ani nezapraskal. Shlížel stále na dláždění, jako by na něm něco byl ztratil a nyní to hledal.

Byl již dávno ten tam, když Frantík vrátil se s lodicí, na níž byl převážel Málku. „Zejtra můžete se zase převážet,“ pravil mladý přívozník Málce, když vystupovala na břeh.

„Poldík už vám odjel“ povídali pískáři.

„Že vám to napíše na vrub,“ podotkli jiní.



A smali se, Málka také se smála. Málka myslila, že Poldika potká, že se omluví; ale nepotkala ho.

Den na to zůstal Poldik na polehne zase jen u vysoké zdi a tam čekal, až Málka přijde s obědem. Vlastně obhlížel se již cestou, jde-li za ním, aby ji svezl. Ale neviděl ji a hezky dlouho trvalo, co na ni čekal. Jinak nebylo na něm vidět mrzutosti; snad že z toho věřejšího již se vychočil a vyspal.

Privítali se a když Málka vyndala z košíku oběd, pravila: „Já se zatím na chvilku podívám k vodě.“ A odešla.

Tu měl Poldik jako po obědě. Jedl, nejedl, sám to nevěděl; ale brzy se sebral i s koními, aniž by čekal, až se dostatečně nasytí, hodil košík i se zbytky oběda do vozu, zajel ku břehu pro pisek a ptal se jen jako mimochodem: „Kde je?“

„To se zeptej Frantika, až se s ní vrátí,“ řekl některý z těch pískarií, kteří nakládali na jeho vůz.

Poldik již se neptal, aniž čeho promluvil. Jen, když vyjžděl, dal košík Málčin i s nádobím na loď, na níž byl složen pisek a pravil jako ke všem, kdož na lodi byli: „Až se Málka vrátí, řekněte, že zejtra nebudu obědvat.“

Tato řeč zdála se pískářům poněkud příliš opravdovou, aby ještě mohla býti považována za žert. A za žert dosud měli všichni to, co se tu před nimi dalo.

„Ale, ale,“ počali chlácholit někteří, „kdo pak to bude brát hned tak do opravdy!“

Ale Poldik již málo dbal o to, co povídají — zmizel s povozem svým tak rychle, jako první Frantik s lodkou, na níž převážel Málku.

A tenkrát opravdu dlouho se nevracela Málka s Frantikem. Musili zajetí někam až za Vyšehrad aneb kam, odevšad mohli býti již zpátky. Poldik již zde byl po druhý pro pisek, když pískáři volali: „Tamhle jedou.“

Poldik se neohlízel, kdo jede a kde jedou; jenom spěchal, aby byl dříve s nakládáním hotov, než lodka sem přistane. A byl hotov právě, když přistávali, když smějící se Málka vystupovala z lodky, na níž zbyl smějící se švarný přivozník. Leč jakkoliv Málka rychle vystupovala z lodky, tak rychle přece nesla, aby mohla stačiti Poldikovi, který tenkrát zrovna ujížděl, spjaje na koně všecko kleni a praskání, jako krupobití.

Když si Málka brala nádoby i se zbytky nedojedeného oběda, pravili někteří z těch, co nakládali pisek: „Poldik vám vzkazuje, že zejtra nebude obědvat.“

Málka na tato slova trochu se zarazila, ale zpatovalava se, když ten její přivozník pověděl: „Jen přineste oběd, zejtra se zase svezeme.“

Tenkrát snažila se, aby Poldika ještě dohonila; snad cítila, že jest povinna omluviti se, ne-li dokonce vykleci se z podezření. Ale Poldik jakoby tenkrát ani byl neměl rumařský koně, sám jakoby byl neměl rumařský krok — zmizel a nebylo po něm stopy.

Když večer Poldik přišel domů, Málka se chystala navštívit ho u koní, tam domluvit si to, co vlastně ještě nepočala. Ale Poldik sotva že koním zasypal, zmizel ze stáje a z domu, tak že rovněž po něm nezůstalo stopy a Málka se ho nedočkala.

A když nesla na to druhý den oběd za Poldikem, nešla ho ani u vysoké zdi, ani na Návlepe na břehu. Čekal tam sice již švarný přivozník s lodkou a vybízel ji pohledem i kýváním i slovy i smíchem, aby sedla, že už čeká; ale Málka se obrátila a šla ulicemi napět, kudy myslila, že Poldika potká. Nepotkala ho, ale uviděla jeho povoz

u hospody, u níž nejednou stával a v níž často popíjeli soudruhové jeho: vešla za ním a na stůl před ním stávala oběd. „Co pak tu chcete?“ pravil zhurta Poldik, jako když chce zaklít na své koně.

„Nesu za vámi oběd, Poldičku,“ pravila Málka a chtěla úsměvem všecko udobřiti.

„Do hospody se nenosí oběd,“ odpovídal Poldik.

Ale Málka nedbala této námitky, přece postavila oběd na stůl a vybízela Poldika, aby jedl.

„Do hospody se nenosí oběd,“ řekl Poldik opět zhurta a při těch slovech vše, co stálo na stole, shodil, tak že na zemi mezi střepy válel se všecken boží dárek pomíchaný.

Na to Málka se dala do pláče a v slzách mluvila, to že nezaslouhuje, aby si to pamatoval a že jí udělal hanbu přede všemi tu v hospodě. Pro trošku toho vození se na vodě že dělá takový rámus, ona že bez toho celý rok nikam nepříjde a teď že se trochu projela. A podobně mluvila. Pak dodala, že schvalně teď zase půjde na vodu a Poldik že nezasluhoval, že se tak o něho starala.

Ale Poldik dnes nebyl žádnému důkazů přístupen; když Málka řekla, že zase půjde na vodu a nesla, vstal a pravil: „A to hned jdi, sice z tebe nadělám střepy jako z tvého obědu!“ A to mluvil každé slovo, jakoby bylo kamenem. Víme, že Poldik málo kdy mluvil, a že nikdy neřekl o slovo víc, spíše o několik slov méně. Když tedy vyřknul slova ta s takou určitostí, nezbyvalo než míti je za pravdu. Málka dala se do pláče ještě většího, ale již nemluvila a odešla. Ostatní, kdo zbyli v hospodě, i s hospodským, postavili se kolem Poldika, jehož vesměs si vážili jako člověka nad míru řáduého a domlouvali mu vlidnými slovy, aby se udobřil. Než se vyspí, že bude všecko zase v pořádku, někdy že se podobné věci přihodí, ale člověk že to nesmí tak brát, že kam by došel atd.

Poldik seděl u svého stolu a zakrýval si obličej oběma mozolovitými rukama a ani se nehnul. Poslouchal-li, co ostatní, sdílejíce poněkud osud jeho, k němu mluví, nevím; ale když mluviti přestali, Poldik neodpovídal, ani sebou nehnul, tak že po ukončení oněch dobře miněných slov nastalo v hospodě mlčení, jenž jsme navyklí říkati „trapná pauza“. A po té pauze začali ti ostatní mluviti mezi sebou věci lhostejné, jež se týkaly buď zaměstnání, buď práce jejich; ale při svých lhostejných rozmluvách všichni měli oči upřeny na Poldika, tak že každý jen dost málo lidských obyčejů znal, kdo by sem právě teď byl vstoupil, byl by musil rozhodnouti, že rozmluvy tam těch jen proto jsou tak bezvýznamny, že chtějí šetřiti toho, jenž má tvář pohříženu ve dlaních. Rozmluvy jejich chodily jako po špičkách, aby nevzbouřily to, co nedávno vypuklo velmi prudce.

Do těchto rozmluv mírných udeřil Poldik náhle touto samomluvou: „Mamlasové, lháři! Kdo má každou, že bůh hledi na srdce! Ne! nehleď na srdce! Td má srdce, nechá mu ho dráti, šhubati po kusech a pak ta lidská rota se těm kusům směje jako ukrizovánuému Ježíši. Auo, hleď na srdce, jak mi ho derou, ale nech ho dráti! — Všecko povídání nestojí ani za to, abych to napsal na papír a papírem zapálil si fajfku!“

Na tato slova všichni přítomní hleděli jeden na druhu, ukazující sobě po čelech, jakoby mluvili: „Přeskočilo mu.“

#### IV.

Málka tenkrát přece šla zase k vodě, když ji Poldik tak nemilosrdně od sebe zahnal. Šla tam s úmyslem, že



snad Poldík brzy sám tam přijde a že bude s ním u vody porřízení snadnější než v hospodě. Ale Poldík nepřijížděl, aspoň nepřijížděl tak rychle, jak si Málka myslela. A když přijel, nebylo tu již Málky — byla již s Frantíkem na loďce a s lodkou báb ví kde.

Tedy nedohodil se již.

A musíme říci, že se Málka na vodě zpatovala brzy. Vůbec se jí život na vodě líbil mnohem lépe než život na ulici. Také až dosavad se jí líbil život s Frantíkem lépe než s Poldíkem.

Na ulici jednotvárné vození písku, nehybné, líné, klátivé — zde na vodě život v skutku dostal křídla, rychlá, letná, rozmanitá. A jako ulice byl Poldík, a jako voda byl Frantík. Než u Poldíka myšlenka stala se slovem, potřebovalo to času. U Frantíka bylo slov co pohledů, mohl mluvit bez ustání a pořád ještě nedomluvil. Než Poldík se rozhoupal, aby jí řekl, že jí má rád! Frantík jí to řekl hned, bez rozpaků, řekl jí to každou chvíli a opakoval to neustále. K čemu Poldík skoro stonal, Frantík odbyl to jako hračkou. Než jí řekl Poldík, že z nich bude párek! A tuhle švarný přívozník řekl, když poprvé sedala na jeho loďku: „Škoda, že už mne Poldík předešel, z nás byl by párek!“

I dnes to opakoval Frantík, když Málka vstoupila na loďku.

„Však už z nás nehude párek,“ odpovídala Málka, a tu ovšem myslela, z ní a z Poldíka že nebude párek. „Je-li možná!“ divil se Frantík.

A na to Málka vypravovala, co se přihodilo.

Frantík ovšem místo jedné útěchy měl útěch deset a každá byla taková, že sama o sobě mohla dostačiti. Když toho dne se rozcházeli Frantík s Málkou, podali si ruce, Málka musila slíbiti, že v neděli hned z rána přijde na břeh, pak že s lodkou pojedou někam na celý den. Málka slíbila, těšila se na neděli nesmírně a když neděle přišla, ještě před umlouvenou hodinou stála na břehu na určitém místě.

Na to přišel Frantík, lehký, obratný jako ta jeho loďka, samý úsměv, vyfintěný po způsobu pražských šviháků, jež pozná každý za první pohled. A zrovna taková byla dnes jeho loďka. Lehká, obratná, vyfintěná, měla fábovy, vlajky, — šátky byla oděna a rozličnými květinami — loďka švihák jako on. Málka byla by nemusla mítí oko, ani trochu gusta, aby se jí tato věc nehla ihned zalíbila. Neboť k vůli komu jest toto vytišení? Málka nebyla z těch, které by to bylo nedojalo.

Pánové a dámy! Jest-li že již někdo z vás odsoudil Frantíka co člověka lehkováněho, snad i sváděníka a podobným způsobem Málku, snad co svedenou — prosím, abyste se neukvapili.

Jest to věc nade vše pomýšlená přirozená, že Málce ihned se zalíbila více živá, proudivá Vltava, než zdlonhavé, jednotvárné ulice. A Poldík byl tu vtělenou pražskou ulicí, a Frantík byl tu vtělenou vodou vltavskou. Tedy zapasili tu téměř dva živlové podstatně různí: nesdlost, odměřenost, pravidelnost ulice, po níž se svou károu s odřenými koňmi pohybuje se loundavým krokem Poldík, těžký jako jeho pisek, s něhož kape voda; a tuto lehkost, pružnost, zrovna vzletnost vltavské hladiny, po níž jako myšlenka poletuje Frantík, lehký, přehledný, jemný, veselý jako ta voda, která tu přes pisek plave.

Jest tedy odvracování se Málky od Poldíka a nacylování se její k Frantíkovi pochodem tak přirozeným, že nevím, kolik děvčat by se zde bylo osvědčilo stálostí, aby

byly nešly Málčiným krokem. Námořníkům ženské srdce pravidelně zrovna letí vstříc, nenámořníkům jen jde vstříc, ale krokem zcela volným. Považujme Frantíka za kus námořníka, ovšem pokud naše Vltava při tomto přirovnání obstojí. Arciť že snadnost, získati si srdce ženské, má také slabou stránku svoji: že ho snadno pozbudem. Ale i ona vábavá pravidelnost pobřežní má takou stránku: že se k ní málo hodi mysl ženská, a že muž při ní často jest jako opuštěn, sám, při vši stálosti i povahy i zaměstnání.

Málce se na vodě líbilo nesmírně. Kudy plouli, lidé na březích se zastavovali dívající se na vyšperkovanou loďku a ptajíce se druh druhá, kdo asi ten párek. Bylo jasno na nebi i na vodě; břehy stály v plné zeleni, po březích procházeli se s děvčaty hoši v nedělním oděvu a v nedělním rozmaru. Kde Málka chtěla, loďka se zastavila, kde chtěla, letěla jen mimo. Obědvali spolu v zahradě, pod širým nebem, a tu již Málka vyznala sama sobě, že s Poldíkem neužila po celý čas tolik, co tuto s Frantíkem za jediné dopoledne.

Opoleadne se jí líbilo teprva. Plouli dále proti vodě a úsměv celého světa jakoby se byl snášel na ně. V pobřežních vesnicích hrály hudby, zvuky jich doletovaly až sem na vodu. Hoši, kteří se procházeli po březích, poznali Frantíka, poněvadž tu byl vůbec známý, a z daleka již volali na něho pozdravem, mvali čepicemi a šátky. U jedné vesnice pobřeží dokonce odvážali loďky, jeli jemu vstříc, pozvali ho k schů, ano vyhrožovali, že dále ho nepustí, nevystopí-li s nimi na břeh a nedovolí-li, aby si s tou „jeho“ u muziky každý aspoň jednu písničku zatančil.

Frantík i Málka byli ochotni, vystoupili na břeh a zašli k hudbě, provázeli vesnickými mladíky. U hudby jakmile se Frantík objevil, zavzněly zrovna intrády, celá společnost k němu se obracela, s Málkou tančili a oběma prokazována pocta neobyčejná. Až do večera tu setrvali a večer plouli Frantík s Málkou na zpět. Až k loďce provázela je hudba a hoši zpívali veselé písně. A když plouli, Frantík rozžal světél rozličných na lodi, že vypadal jako ovita růžemi, začínami do modrotemného večera. A u prostřed ráží v úsměvu lileli Frantík s Málkou, nad nimi v úsměvu se klenulo s hvězdami nesmírně nebe a před nimi ploula v úsměvu jasná hladina Vltavy. Přívozník, proto že plouli po vodě, nemusil ani hnoiti veslem; voda sama je nesla, Frantík s Málkou mohli se jen držeti za ruce, mohli se diviti na sebe a na svůj úsměv.

Málce bylo, že jaktěživa nic tak krásného neužila, jako tento večer na vodě; možná, že měla pravdu. Vyslovila si to šeptem, proto že nahlas by to bylo vyznání odvážné: že by tu na vodě chtěla zůstat tak dlouho, dokud svítí měsíček na nebi. A měsíc svítil jako dvojnásobně; bylo ho viděti na hoře a odrážel se z Vltavy a na vodě byla jeho zář jako vylité stříbro. Kam Frantík uholil veslem, zář ta že rozstříkla jako na stříbrné třepení, jako na jiskry a na stříbrné kapky a k tomu vlnky žblunkaly hudbou šeptanou a přece dojevně hlasnou.

Měly-li pro Málku břehy za dne mnoho pýavu, měly ho za takového večera ještě mnohem více. Na březích bylo pološero, z něhož zvedaly se domy, kopce a vůbec všechny předměty bělavým leskem. Zrak to pološero neprohlédl, a přece se oko nechtělo od něho odvrátiti, jakoby tam bylo viděti vše, co kdy dříve a mysl táhlo.

Tento den a tento večer měly také dojem na Málku, že vytiskly z její duše snadno obraz Poldíkův načisto, tedy, jak jsme pozorovali, bez toho tam byl zavěšen jen jako ze

zvyku a nikoliv z utnositi duše, jež by se ho zachytila večerou bytostí svou. Ba nebylo třeba než ještě několik podobných dní a večerův a Málka se odvracela od Poldíka jako od čehosi skaredého, jakoby utíkala se polosesutého sklepení, ověšeného pavučinami; i obracela se k Frantíkovi jako k světlému místu, které z tohoto šera ji chtělo vyvésti.

Netajím se tím, že poměr Málčin k Frantíkovi byl velmi nebezpečný a že bych tu mohl upadnouti v pokušení, zaplésti romantickou historií. Neboť nitky, které tak lehce se svážou, jako náklonnost Málčina a Frantíkova, obyčejně zrovna tak lehce se rozvážou, jen že následuje na jedné straně k tomu omrzlost, na druhé dokonce zklamání, ne-li úplné rozříznutí všech nadějí, jimiž děvče zachytá se za život.

Avšak takovéto romantiky není nám třeba, a v tomto případě nebyla by pravdiva. Frantík stokrát opakoval již Málce, že budou spolu parkem, mužem a ženou, a Málka stokrát při tom tiskla mu ruku jako na znamenání souhlasu. A pak si to říkali pohledem a políbením, a pak už ani pohled a políbení nemysly to říkat: bylo to mezi nimi již tak pevné, že to viděli, jako tu cestu, po níž společně kráčí.

Tak se tedy stalo, že v Podskalí chystali se písaři a loďkáři k Málčině a Frantíkově svatbě. Po celý týden u Náplavky o tom se mluvilo, po celý týden se umlouvali, kterak svatbu tu oslavit. Neboť byl Frantík vždy jako jejich duší — v letě na lodce a na lodi, v zimě na ledě, kde vyhledával, upravlal a opatroval kluziště, na nichž pak sám jezdil jako ten vítr po poli a po rybníku. K tomu Frantíkovi po léta prokalovali, že se neožení jaktživ, že jest k tomu příliš lehkomyšlný, do větru a mnoho nestálý, s ním že by žena prodělala pravou křížovou cestu. A Frantík se nyní ženil!

Tedy shlukli se všichni písaři a loďkáři a umlouvali se, jaký mu ustrojí satební večer. O přípravách k tomto večeru bylo slyšeti na břehu, na vodě, kde všude lidé byli zaměstnáni; jen když Frantík přišel na břeh, mňkali vykládáním o přípravách.

Ále Poldík přece to slyšel, co vše se chystá. Bylo mu to ovšem již jako cizí věc, tak se tvářil; ale škulalo ho to do srdce i v srdci, byl přece jen, jakoby mu k prsoum sáhal žhavým železem. Podle svých zásad byl by ovšem

nedal za Frantíka fajfku tabáku; ale Frantík přece jen byl s ním; jinak dovedl se mít k Málce, jinak dovedl ji k sobě připoutati a u sebe udržeti — to snad ho rmoutilo nejvíce, že byl Frantík dovednější.

Tak přiblížil se den, kdy byl Frantík s Málkou oddán, přiblížil se večer, kdy jim na počest uchystána na hoření Vltavě slavnost neobyčejná, málo kdy vídaná.

Jako tenkrát, když poprvé v neděli vyploul s Málkou Frantík, byla jeho loď vyparáděna po švihácku a večer na to leskla se v různých světlech jako rážemi: tak byly dnes vyfintěny lodky, co jich bylo v Podskalí a ty vesměs čekaly, až večer k nim se dostaví satební párek. A sotva že snesly se nad vodu první stíny, zaplály všechny lodky jako jedním ohněm, rozděleným na nejrůznější částky. Záplava šířila se daleko na břehy, zajala celou hladinu Vltavskou, metala rozličné lesky až ku hvězdnatému nebi.

A uprostřed seděli Frantík a Málka, mladí snoubenci. Lodky jakoby byly jedinou velkou lodí, těsně pohybovaly se vzhůru až k Vyšehradu, až i ty staré stěny, až i ta stará skála nakazila se záplavou a vypadala jako vážná tvář s mladým úsměvem. Ihned na to souvislé toto tělo lodie rozpadlo se, každá loďka jezdila o sobě, všechny kroužily kolem nejozdobnější lodky snoubencův, na některých spustila hudba, na jiných vystřídala se s hudbou zpěv, na všech panoval jasot, na všech výskali, zapalovali pochodně, mávali jimi — Vltava byla tak ohněna, tak vyfintěna, že nebyla ani sobě podobna. A to vše, že se ženil Frantík s Málkou.

Břehy byly téměř obstopeny zástupy zevlníciích diváků, kteří oči své napájeli pěkným divadlem. I Poldík byl mezi nimi, uschoval a nepoznal. A chytilem bylo mu, že by nejlépe bylo, kdyby svoje srdce něčím prohnal, pak zase, kdyby prohnal něčím do srdce tam těch, kdož se veselí, a pak dokonce zdálo se mu, že zaslouží toho posměchu, v němž tuto souhlasí lidé, Vltava a klenoucí se nad nimi nebe, a pak mu dokonce bylo, že by zasluhoval ještě mnohem horších věcí, než toho posměchu, za jakž si vykládal tuto slavnost: že by měli všichni vesměs vyzvednouti ho a ukazovati na něho a volati: „Tepejte ho, že ani neví, co jest život! Tepejte ho, neboť ani nezaslouží, aby žil!“ A pak zas ty příčiny viděl tam v těch ostatních, a domů se potácel jako by byl vejšpl.

(Dokončení.)

## Nemoc písarská.

Dle S. B. od dra. Fr. Zünga.



Nemíním tytulem svým onu nemoc, která pudí tak umělé spisovatele, aby थे psali než myslili, pět knih ročně hodili na nevinnou blavn obecnostva atd., zkrátka onu nemoc duševní, která vyvolává hyperprodukcí spisovatelskou a již lýchom mohli sméle nazvat „chorobou německou“. Mým k řeč, která se zmocňuje ruky písčích často tak, že musí ihned ustát v psaní. Neboží literární v úřadech a mnohem více ještě uboží Jakubové Mali v diurnaturách méně rozumějí.

„Křeč písarská je ohromným rozzechvěním čivů, jež ovládají svaly palce, psakovací a prstu prostředního, a objevuje se, chcem-li nást. Péro pak nejde žádoucím směrem, zajíždí na všechny strany a místo písma vidíme skrabaninu. Čím více chorobou ton stížený do psaní se nutí, tím malomocnějším stává se naproti péru svému, a ku křečím v prstech druží se často i další křeče v ruce celé až do ramena.“

Teď máme popis. A přidáme-li k němu dodatek, že vypsané právě „známky přestanou, jakmile ustanem v pokusech o psaní a ruka že se schopna ihned každé práce jiné“, zdá se věru, že dobrotivá příroda dala nám nemoc tu co bolestný sice, ale radikální prostředek proti oné horší nemoci duševní, pudící k psaní přílišnému, a jsme přírodě ještě vděční za tu křeč písarskou.

Křeč písarská náleží mezi tak zvané nemoci pociťové. Totíž mezi nemoci takové, při kterých my lékaři zcela pociťové řeknem, že nevíme o nich pranic. Posud byla pozorována skoro jen u mužských, u ženských velmi zřídka. Až budou ženské emancipovány, až také z nich budou úřadů a literární diurnisté, přijde také na ně. Příčina choroby se nezná. Mnozí myslí, že leží v ocelových perech, před užíváním těch již nebylo, a přijdou-li zase husy ke etí, že zmizí! Ano, ano, Homér jí neměl, a neměl Plato a neměl

Shakespeare. To je to, že tenkrát nepisalo se pro makulaturu a také ne za peníze. Ale napsal-li tenkrát někdo knihu, měl se za to dobře od národa až do smrti, a napsal-li český spisovatel dobrých knih deset, nedostane za ně za všechny dohromady ani tolik, aby mohl být živ jediný rok. Český spisovatel vlastně nikdy neví, učinil-li něco kloudného, nemá měřítka: uznán není, a tedy neposoudí sílu svého mozku dle své slávy, a placen není a tedy také neposoudí ani pílí svého mozku dle plného žaludku. Jaktěživo prý lidstvo nevyalezlo nic většího a vznešenějšího než je písmo, řekl Biernacki, my se nehádejme o to — s českým čtenářem! „Líp být nádeníkem než českým spisovatelem,“ řekl zas Tyl; „ale kdybych se narodil znovu, stal bych se zas jen českým spisovatelem.“

Mimo ocelovým perám — pro jich tvrdost? pro jich látku? — přičítá se vina také papíru. Snad je něco na tom. Víme, z čeho se papír vyrábí, a každý také ze života ví, že, má-li se lumpy co dělat, ruca se mu vždy začne podezřele třást. Zdá se ale, že křeč písářská má hlavní svůj původ ve zvláštním položení a skřetí prstů.

Prostředky ndávají se rozličny. Jeden chce, aby se ruka konpala, šplýchala a třela ve vodě, druhý, aby v líhu. Třetí odporučuje Gaštejn, Teplice, Sedmihorky. Čtvrtý kaučňkové drždilo beze všeho kovu. Pátý míní, že pomůže

i zde jen elektrina, přední to medium moderního světa. Šestý je chirurgem a odporučuje tenotomii. Totiž operaci, při níž se chorobné svaly proříznou pod kůží. Těžká věc, někdy něco pomůže a zas nepomůže nikdy nic. Jistý prostředek uvítali by nejen písáři, ale také pianisté, neboť i ti trpívají tou chorobou. Ano, křeč písářská objevila se již i — u kovářů, jak Romberg vypravuje. Jistý kovář — stáří: 37 let; náboženství: protestantského; očekován; ženat — jakmile chopil se toporu a vyšvihl kladivo, ihned dostal silné bolesti do ruky a svaly mu stahly jako provazy. Musil se vzdát svého řemesla a stal se lakýrníkem a měl pokoj. Když už lakýrníkem, mohl se stát také německým journalistou a lakýrovat na př. Vídeň z Prahy.

I bandáže zvláštní vynalezeny proti křeči písářské a ty „prý také pomohou“. Nerozumnějí zdá se mně být rada, když usídli se křeč v pravici, psát levicí, a když se usídli i zde, tedy střídát ruce.

Já, pro svou osobu, bych radil všem, kdož již psátí musí a křeči písářskou trpí, upřímně, aby se dlouho nerozmýšleli a honem vybráli velký los. Pak mohou si vždy sekretáře svého zavolat dveřmi, nebo jednou pro vždy kalamar svůj vyhodit oknem. Jen spolupracovníkům „Lumira“ to neradím: za prvé k vůli „Lumiru“ a za druhé — copak by to byl za pořádek, aby již i český spisovatel mohl vybrat velký los.

## Z básní Bohdana Jelínka.

### Písně.

#### I.

Slunce šlehlo do Vitavy  
první zlatá pramínkem  
a mně běže z mladé hlavy  
sny různým ramínkem.

Slunce boží! Tolik krásy  
v lesku Tvém se třepetá! —  
Se sny mými ráno hráš si —  
krásné sejdu se světa! —

Rád — rád bych se zas procházel,  
tak jednou se svou milou. —  
Bůh sám ví, jak bych ujal ji  
dnes za tu ruku bílou!

#### II.

To slunce je tak veselé  
v paprskův každé strunce;  
přec raději bych děvce měl,  
než celé zlaté slunce!

### Romance.

„Tak čtveračivě líčko máte —  
má doň krásná — bílou šíji —  
a sladce-li se usmíváte  
jste krásna — krásši nad liliji!“

I usmívá se krásná doňa:  
„Jak dvorní! Až se téměř hněvám! —  
Tu dčmántová moje spona  
mě komnaty dnes otevře vám;  
jen slunce dejte ji.“ — A v loží

od trnu k trnu tma se snuje,

když s doňou krásnou v bílém loži  
Don Rubertino podřimuje.  
I usmívá se krásná doňa,  
však Rubertino čelo mračí:  
„Hoj! Dčmántová vaše spona,  
ponu touhu skojit špatně stačí. —  
Ó bláhova jste, doňo, byla,  
mne máto krása zavábila,  
však více drahé vaše šperky!  
Sem tvrdé perle s bílé šije —

pás drahý s řader — nadnáši je —  
lip když je volna taká vnada,  
— ach každý šperk je velká vada!  
Tak — a teď ještě klíček malý,  
tam od skříně! — Ký poklad v skrytu!  
Hoj, doňo, kýž by zaplakaly  
vám krásné oči pro banditu!  
Tak ale plá v nich ponosta plané,  
za to je zlíhad — a teď vzláhu,  
S bohem, má doňo! — Po pavláne! —  
Chcete-li, přijďte do Asturu!“

## K vůli hladu.

Zimní obrázek od R. E. Jamota.

**P**o stránkách šumavských leží již od několika neděl snh. Přitáhl jedné noci tak neočekávané, tak tiše, že za jitra na to procitnuvše protější svah horský spatřili jsme v novém tomto rousě již se bčlat. A od doby, co změnilo údolí naše vůči zvenějšku, nabylo také zcela jiného tónu, jeť tiché, ba až hrobové. Dříve přec ještě časem aspoň ty chvoje blízkého lesa pod večer svou dutou píseň zazvučely, ale teď je konec všemu. Nahledě větve jich prolýbají se pod tíží sněhovon a mlčí jako mučnicki, jako by byly světu na vždy odumřely.

Stojíme právě na mezi, na níž nám cestička jen několik slepčů spore naznačuje. Je zase ticho jako v hodiě duchů; ani drzý, jindy tak hustý pokřik vrabčů nikde se neozývá, zalezli si nepochybně někam pod krov některé stodoly a choulí se před prudkým, neobyčejně ostřím mrazem. Jen na silnici po protější stráni se vinoucí zazní zvonek některého povozu, zní však jen chvíli jasně, pak slabne, zaniká vždy více a více, až konečně v dáli hasne... Jako ve snu zadumáme se, rozhlížeje se maně po oblacích a myšlenky naše roztoužily se v upomínkách, avšak leč na



okamžik, neboť již za chvíli vynáší nás ze zadunání našeho kráčet několika vran. V pravdě prosaické ukončení našich snů, horlíme v myslí, pohlížeje na vrány, které od lesa k nám se přibližují. Zdá se, že měly odměřeno v pouť své. Neboť všech sedm sedá po chvíli na blízký topol, po jehož větvích úzké vrstvy sněhu se běhají. Sedly téměř na samém vrcholku. Pružné větve se rozhoupaly, a již vidíme sypati se zmrzlý sních s výši, lesknout se jak rosa dýmávková v paprscích odpoledního slunce.

Podivno! jindy bývají vrány přec tak ostražitý, že na padesát i více kroků bývají člověkem uletují, a dnes jako by byly z kořene přeměněny, jsouť skorem až dotíravy — lámeť hlad všechny meze ostražitosti i plachosti.

Za to však teď sedí pokojně na vrcholku a pohlížejí jak se zdá dychtivě na pole, pod nimi se rozkládající. Jeť na něm jakýsi druh boudy, sestavené z chvojových větví do jehlanu nahromaděných. Určena je ku krmení koroptví. Než ta bouda je patrně nezajímá, jsouť zkušenější, než aby se odtud utíšení hladu nadaly; lež před boudou mimo to jakýsi temný předmět, jehož rysy nám ostře rozeznati nelze, a ten právě podle všeho poutá pozornost našich vran, které nyní již po drahně okamžiků na drsných větvích topolů si hoví.

Konečně však přece rozhoupne se ona, jež seděla na samičkém vrcholku, zavesluje několikrát vzduchem svými nemotornými křídly, v nichž i brky nám počítají lze, a bác! již sedí před boudou. Ji následuje druhá, třetí, znenáhla všech šest, tak že než bychom deset dovedli napočítat, již celé družstvo k boudě se sletlo. Udělaly několik neomalených kroků k onomu temnému předmětu, a již klofou zvolna ale statečně. Našly podle všeho něco k snědku. Divíme se tedy víc mimovolně než z určitého úmyslu, po hodnou chvíli, avšak ani jedna dosud se nehnu, na nejvyšší snad některá povyskočila, aby se lepšího sousta domohla. Zdá se, že jsou nenasyty.

Co to as nalezly? ptáme se v duchu, a kráčíme ze zvědavosti blíže. Jsme jim již nyní hodně na blízku, avšak oni dosud nic, jako by nás ani neviděli. Teprve když několikrát po nich sněhem jsme hodili, zvedl se jedna a uletá. Ale leti podivně! Vylétla do náramně výše, jako by chtěla zžirajet bolesti nějaké uniknouti a místo, co by odletěti měla, klesá po několika vteřinách bez vlády k zemi. Dopadla, ale ani se nepostavila, je patrně mrtvá. Podobně vede se ale též jejím družkám, tři z nich vylétly taktéž do velké výšky a spadly mrtvy, ostatní tři sice se zvedly, avšak leti jako opily. Kolísají se, dělají kotrmelce, až konečně mezi špičkami chvojí, v blízkém lese zmizely. Zdá se však, že sotva na životě zůstaly, ten let jejich aspoň tomu nenavědčoval. Divná událost, pomyslíme si, pokročíme blíže, abychom se pravé příčiny dověděli.

A hle, tajemným tím předmětem, jenž zároveň vranám příčina k smrti zavalá, není nic jiného, než černá kouka, s vyklintými vnitřnostmi, do nichž nasypáno nepochybně jedu. Myslivec, k jehož revíru zdejší honby patří, nalíčil již celou věc, aby se laciným způsobem hojněho zástřelného domohl. Platíť mu na lesním úřadě za jeden pár vraních noh, jako trofeu přinesených, asi sedm krejcarů!

Ubohé vrány! Nejsme jim sice nikdy příznivci, avšak tragický osud jich naší mysl přece poněkud s nimi usmířil, tak že nechtějce s mrtvými ve styku dle prodletí, neodkladně s místa tohoto odcházíme. Než sotva že jsme několik

kroků učinili, zaslechleme za sebou hovor dvou lidí. Podle všeho jde to myslivec s honcem pro vrány, a také je skutečně již honec do velkého pytle ukládá.

„Dvě šat dvanáct jich až dosud bylo,“ počítá hlasitě myslivec, „teď čtyři — to je šestnáct; nu na pát třetího...“ nedomluvil, nýbrž zavrávorá a probořil se do sněhu, před boudou. Je v něm až po pas. Některý ferina z blízké výšky, vykopal nepochybně na podzim, kdy boudy se staví, před touto hlubokou jámu, pokryl ji klestím a teď, když napadl snih, ukrylo se všechno beze stopy. Selma myslivec na koroptve pilně nedohlží, to je patrné, sic by již dávno se byl musel probořit.

„Aby čas vzal všechno darebáctví,“ durdí se nyní, „však já najdu toho kloub; ale co naplat, musíme pospíšet si k lesu na srně.“ — K lesu? opětněm si. Toť myšlénka nová, navštívit v zimě les; dovedem si ovšem mnoho blouznivého vyprávět o lese za doby letní, avšak v zimě jsme ho ještě neviděli. Pojďme zvolna za nimi.

Přesli jsme na stezku ušlapanější, kterou vidíme táhnouti se přes malý potok, kol sadů malé sousední vesničky, a pak lukami rovně ku cíli.

Prohlížíme si cestou maně okoli. Asi třicet kroků před námi vine se ten malý potok, jež máme překročiti. Na březích jeho ční hojnost vrbových prutů, jichž do pomerančové barvy padají kůra příjemně od lesklého, namrzlého sněhu se odráží. Ostatně ale silná kůra ledu pokryla hladinu jeho a utlumila i poslední důvěrný šepot, jenž nás za letní noci nejednou ke snu byl koléhal.

Jdeme právě přes malou lávku na druhý břeh. Několik malých mřínek, jež na samém břehu do ledu zamrzly, jsou vše, co vidíme. Ostatní hladina je posypána sněhem, ptáčímí kroky hojně zbrozděnými. Avšak sotva že jsme přešli, vyletí z malé olšiny nevelký pták, i bere se těsně nad ledem vzhůru proti vodě. Uvidíme temně modrá křídélka jeho i zeleňavý, jako hedvábný hříbet, několik okamžiků mihal se nad sněhem, ale pak zapadl, beze vší stopy; lednáček to, který na zdejších potočích rád svůj život tráví. Je to pták samotár, sedává klidně pod břehem, zasteske si, přelétne o několik kroků dále, zase se vrátí, a celá historie jeho života je téměř vyčerpána.

Znenáhla jsme již u samých sadů vískey. — Zde však není život tak klidný jako v poli, ba naopak, čilejší než kdy jindy, zaměňují rolníci nářadí polní za pušku. Nedaleko nás na jedné zahrádce zarazili smrčinnu, již dříve skoro až na vrcholké byli větví sprostili a na to řehabiny ovázali. A celá řád jejich plati kvěťalám, jimž nemožno pod sněhem modré bobule jalovcové více vyhledávati; řehabiny pak na všech možných stromech jim ořežali, tak že ubožáci chtějí nechtějí v smrt uvrhnouti se jsou přinuceny.

Právě jich několik leti od lesa, k němuž se přibližujeme. Některá z nich zaláká hlasem temným, jako by se řeklo: Te, te, te, a již sedají jedná po druhé na zádnou smrčinnu. Asi tři rány padnou, protější stráž lesní je v ozvěně opakuje a dvě kvěťal padá k zemi, kdežto ostatní o překot k lesu uletují. Za plotem na to vyskočili tři střelci a ženou se po kvěťalách, bělostný snih svou krví barví. Každý chce tomu, že jednu zastřelil; avšak jsou tři, kvěťaly ale dvě; kdo pak by tak neplodnou hádku chtěl poslouchat. Jděme.

Celkem ale i po ostatních sadech je živo. Přitáhliť s výšin ptáci, kteří jen hosty jsou v sněžích. Tu hejno

plachých jikavečů, tlačících se na jediné hruši, tam stehlici, jimž i to hluché bodláčí s potravou selhalo; tam opět celé zástupy popelavých čechátek, které náramně živě v novém obydlí si vedou. Sedly právě na lysý javor, snad aby se přesvědčily, zdali v penízových semenech stromu tohoto jim náhrada za semena stromů jiných dána nebyla. Mládež je sice pronásleduje, leč musí to jíti již hodně do živého, než odehtí. Názvem „hloupých“ jim neukřivdno. I některého hedvábníka s rezavou chocholkou a s krásným pestrým perím vidíme na stromech. Mnoho jich polhromadě není, čtyři, pět, to je všechno. Než to ale již něco znamená, přitáhou-li hedvábníci do údolí; říkává se, že sotva jednou za osm let tak se stane. Proto je také pronásledují staří, mladí, kde jen mohou, ač prospěch z kořisti není valný; že by některý vydržel týden v zajetí, stane se sotva. Obesli jsme tak značná celou visku a les, k němuž kroky naše směřují, je nevalně jen vzdálen. Asi dvě horských luk nás vzdaluje ještě do cíle.

Cesta sama je vždy osamčejší, tu a tam vidíme stopu zajíce, značící se tím, že šlěpěje jednoho páru uoh vždy v šikmé přímce leží, zde zas je stopa tchoře, jenž vždy dvěma malými nožkami najednou poskočí, jako by se houpal, tam opět koroptví a podobně. Můžeme dělat studie v pravdě indianské, neboť naučit se rozeznávat jednotlivé druhy šlěpějů, není věci nesnadnou. Jinak je ale jmenovitě vegetace pod vrstvou suchovou ukryta jako pod hladinou nebytnou. Jen na některých místech svál vítr poněkud syplky sniž s bujného mechu, který nyní vyčunívá s hlavičkou dosud bílou a se stonky zmrzlými a hojnou korou ledovou obalenými. Jinde opět rozlila se voda na šir i na dól, mráz z ní vytvořil kůru ledovou, a tak se nám míhá průzračná krajina její jako kalejdoskop se skupinami trav před našima očima. Ani mysl naše sílu jich pojmuti nedovede. Několik jen ještě kroků, a již nad námi se klenou rozložitě větve mocných kmeňů. Tu křivě poněkud roslá bríza s visutým hustým proutovím, bílá její kůra zdá se splývat v jedno s neporušenou vrstvou suchovou na zemi. Kdyby nežloutla s pod rozpuklín na některých místech kmenu druhá kůra, snadno bychom uvěřili, že víchř zahrával si se suchem a vytvořil si mané obraz hravý. Vedle ní pne se smrčinka necladně uspořádanými větvemi, jež ještě mimo to pod tíží sněhu, na nich spočívajícího, nad míru prohnutí jsou. Na střešiv dlouhé, bledé zelené líšejnky po ose splývající tvoří se smrčiny spíše starce než mladíka, k němuž bychom brízu raději přirovnali. Smrčiny ostatně valně převládají. Shledáme se s ohromnými kmeny, které by dva muži co obejmouti měli, a výše, do níž takový statečný starce se pne, je neobyčejná. U některého vypadala země mezi silnými, teprve ve značně výši se spojujícími kořeny během času, a tak se pne takový velikán jako na třínožce k modrým oblakům. Obraz to stromu, jedině kamenitým stráním šumavským přináležejícího.

Zde klesla, snad před stoletími již, veliká jedle, snad v době, kdy ještě žádný krok lidský neduňel v posvátném tichu lesa. Během let kmen zprachněv ul dobro, větřík zanesl v zřetění jeho semeno buku, které zde vyklíčilo a v mohutný již stromek vzrostlo.

Divné myšlenky při pohledu takovém v mysl naši se řinou. Kdož dovede oběhnouti veškerý ten život říše bylinné, který nikým nepozorován po tolik století zde bujil! Až hrůza tajemná mysl naši pojímá.

Kolem nás žádná šlěpěj lidská, ani stopa zvířete, vše nepohnuté; jen časem zakrouží z výše žlutý list buku a snese se jemně na sniž, téměř se ho nedotýkáje. A k tomu všemu to ticho, až děsné. — Veskerá zvěř i ptactvo upustilo dřívější prameň živý svý, opustilo kolebká svou, opustilo obydlí rodu. Jediné všem společné a hrozný pocit hlada je vypláčil. — Jako po taji vkrádají se v mysl naši slova: Ejhle chrám přírody!

Před námi rozkládá se prořidlá kamenitá stráň. Některý jen jalovec, sněhem pokrytý, zvedá se nad hladinu suchovou. Zakrásá smrčina neb chvoj jsou jedinými družkami jeho v tomto osamotnělém, tak že kere kalínové s hojnými červenými bobulemi, po obrazu tak tajemném, s pravou radostí vítáme. Oko na červené barvě bobulí téměř okřeje. Kaliny a některý červený bez na této stráni jsou ale také jedinými keri z celého lesa, jež jsou oživeny. Červení hejlové je zde vynášili, i zvolili za svůj prozatímní pobyt a nepřijemný hříd jich nás vítá již na několik kroků. Ostatně, mimo peri pěkně zbarvené je hejl dost nemotorným zjevem. Když je hladov, dal by se polapit rukou.

Konečně slyšíme přes na blízku lidské hlasy; ohliducem se a vidíme myslivce s houcem, již nás byli předošli. Honec vydává právě z pytle, do něhož dříve byl vrátn naházel, také ještě malou těsně svázanou otyčku sena, rozvažá a roztrásá je. Je to místo ke krmení srnek určené. Zvěř tato ovšem žije raději na výšinách, avšak jakmile napadne sniž, s nímiž i výživa jejich zniž, sběhnou se do dolin, kde se ujednou až ku stodolám do vsi odváží.

Leč jakmile myslivce vypatrá jich stopu, kudy častěji chodivají, je po nouzi, zasype se jim několikrát v místo ono něco k snědku, ony na to pak navyknou, a chodí sem pravidelně každý den.

Jsmé již u myslivce, který právě s huncem o cestě k nejbližší myslivně hovoří. Má prý se tam sejít, a kdesi cosi, zkrátka pospíchá za chvíli s huncem po suchu, v němž hojnost šlěpějů srnčích nám znamenatí lze. Již zmizeli v blízké mýti.

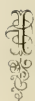
Stojíme chvíli nerozhodni co dělat, pohlídneme vzhůru po stráni, až nás v tom hlas myslivcův z mýti na cosi nenadálého upozorní. Jdeme po hlase asi sto kroků a již vidíme oba. Stojí, jak se zdá, u nějakého mrtvého, dosti velkého zvířete. Z blízka vidíme, že to krásný mladý srnec, který zaběhl do silného drátěného oka a zde se uškrtil. Padl za obět lsti pytláka. Vyzvít takový lépe a spíše než myslivce cestu, kudy zvíře chodívá, uváže k povyrostelejšímu stromku silné oko drátěné a čeká několik dní na výsledek.

Udál se náhoda jako zde, že skutečně srnčí v oko zaběhne, je celý průběh krátký, zvíře se sice namáhá několika skoky, aby se osvobodilo, ale tím spíše se zardonsí . . .

Útrpně pohlídneme na bolestný výraz oka zardouseného srnce, honec jej již naložil na záda a odchází s myslivcem hustou mýtinou. Chvilí ještě mihají se mezi mladým stromovím, ale pak již zmizeli v černu vysokého lesa . . .

Ani nám na mysl nepřijádá, pokračovati dále v cestě naší, chvátáme zpět s myslí nespokojenou, vši harmonie práznou; a lehký větřík mrazivý zanáš v doli skřípění zmrzlého sněhu pod nohama našima . . .

# FEUILLETON.



Ingborgin postesk. Esaias Tegner: „Frithiofssaga“ IX. \*)  
Přeložil Fr. Doucha.

Jest podzimek,  
hrud' moře dme se, bouří jeho jek;  
ach, přec má duše sedat ráda  
zde venku žádá!

Jít hleděla,  
jak plachta v západ proudem letěla:  
ta šťastná, vlnou postupuje,  
kde Frithiof pluje.

Ty nekypíš  
tak, vlno modrá: jde až rychle již; —  
vy hvězdy, v cestu lejte záři  
tam ku veslání!

Až v jarní čas  
se vrátí, nepřijde mu mlka zas  
ach v ústřety, ni v jizby kruhu,  
ni v dolnin luhu:

Dlí ve prachu  
co chladná, zbledlá v lásky přistrachu,  
či, kvilce, na krev ran svých patří  
co obět' bratří! —

Zde zanechán,  
buď, s okole, v mou něžnou péči dáu:  
chci život lovců křídlatého  
pro pána jeho.

Na ruce hráj  
ty jeho, vetkán v toho roucha kraj:  
můj stříbro v křídlech, přebohaté  
i spáry zlaté!

Sokolský let  
za dávných nesl doh' i Freju v svět,  
když Óder — v jih i sever celý —  
byl hledán skvělý.

I kdybysi  
mně přijel křídla, neponesla by:  
svou smrti pouze nabyt mohu  
já křidel bohů.

V plec usedni  
muč, krásný lovcé; k moři pohledni:  
ach toužíme, tam zirájce;  
přec nejde více!

Až umru já,  
on přijde; zpomeň pak, co řeč jest má:  
zjev po zdravý mých časté slasti  
Frithiofu v strasti!

\*) Nejprvejší vydání švédského originálu: „Frithiofssaga af Esaias Tegner. Stockholm 1823. Tryckt hos Direct. H. A. Nordstrom.“ 8°. — Ve kladném ad IX. zpěvu („Nu ar det host“) vede spanělá Ingborg nářek pro vzdálení milence Frithiofa, odpovídá jí ulvánek. — Óder, Freja. — Die staro-severského bájcovi jest Óder, jinak též Óden, bůh světa co symbol svétoho slunce (jak i Tegner v I. zpěvu říká: „Du knapp på Odens kungastol, I du verdens öga, gyllne sol!“ Ty bláznive na Ódenově královském stoličce, I ty světa oko, zlaté slunce!). Óderna první choť byla Freja; když tato stárla, upustil ji Óder (co unesení krásné Idny), a nevrátil se. Matně ho Freja hledala po dalekých prostranstvích světa, na svém rozniku se zápisem sokolův; nenalezla ho, truchlivá zlaté slzy prolévala.

vanou. Tichá filosofie, mající původ v jeho fysickém stavu, polila a nastíla bytost jeho mravní.

Podiváni na opilého muže, a tohoto muže opilého zvlášť, nebylo, ač s lítostí to pravím, v Červeném údolí novinkou tak vážnou, aby budila pozornost. Časné z rána postavil jakýsi mstivý vtipkař u hlavy Sanduyovy dočasný náhrobek s nápisem: „Účinky Mc. Corkleovy kořalky — zabijí na půl míle“ a s ručičkou ukazující k Mc. Corkleově krému. Ale toto byla, myslím, jak většina místních vtipů, nářáka jen osobní a spíše úvaha o slabosti píjáčce než výklad o neslušnosti následků. Kromě této zlomyslné výminky zůstal Sandy neobtěžován. Bludný mezek, osvobozený od svého nákladu, ožíral sporou trávu kolem něho a očmáčával zvědavě nataženého muže; pes poběhlík olízl s oním hlubokým nácastenstvím, které chová psí rodina k opilým lidem, uprášené boty, schoulil se u jeho nohou, a ležel tu mrkaje jedním okem v sluneční záři. Nápodobnou ve svém mlčelivě pohnutlivém lichení se k bezvědomému muži sám také lůdractví důmyslné i psovsy.

Zatím se stíny smrků zvolna otáčely, až se svínily přes cestu a jejich kmeny mřížily otevřenou lučinu obrovskými černými a žlutými souběžnicemi. Malé kotouče červeného prachu, zdvihající se pod bořícími se kopyty kolem jdoucích spřežení, snášely se jako nelitostná prška na ležícího muže. Slunce klesalo níž a níž; a Sandy se ještě nehybal. A tu byl poklid tohoto filosofa vyrušen, jak stalo se již také filosofům jiným, nepovoláním objevením se nefilosofického pohľavi.

„Miss Mary“, jak byla známa malému stádku, jež byla právě propustila ze srubové školní budovy tam za smrčinou, vydala se na svou odpolední procházku. Spozorovavši neobyčejně krásný chocholík květů na protějším azalei, přešla přes cestu — našlapujíc v červený prach, nikoliv bez jistých vzorných známek nechtu, a některých kočících okolků. A tu vrazila náhle na Sandého.

Netřeba dokládati, že vydala kratičká „staccato“-výkřik svého pohľavi. Ale když byla takto učinila za dost své fysické slabosti, zmužněla nad míru a stanula na okamžik — aspoň na šest stop od tohoto nataženého netvora, jsouc botova k útěku, a držela své bílé sukně sebrané v ruce. Ale ani hlas, ani hnutí neozvalo se z křoví a ona porazivši svou malou nožkou satyrickou náhrobní desku u hlavy, pošeptala polohlasně: „Zvěř!“ — název to, jenž se dle všeho zdání hodil jí v tomto okamžiku k patřičnému označení veskerého mušketě obyvательства Červeného údolí. Neboť Miss Mary, posuzující přísně své vlastní pohľavi, neocenila snad dostatečně okázalou galantnost, pro kterou bývá Kalifornian právem tak oslavován svými krajaui Kaliforniány, a získala si a zasloužila, co nedávno teprve přibýlá obyvatelka, pověst dívky nepřístupné.

Jak tu stála, spozorovala také, že rozechřívají kosmé sluneční paprsky hlavu Sandého snad až na stupeň, jež považovala za teplotu nezdramou, a že klobouk jeho leží nadarmo po jeho boku. Zvednouti jej a pokryti jím jeho tvář, bylo dílo, vyžadující trochu odvahy, zvláště proto, že byly jeho oči otevřeny. Navzdor tomu učinila tak a provedla také velmi uspokojivě svůj pochod zpáteční. Niemené poplašila se trochu, když ohlednuvši se, spatřila klobouk zase shrnutý a Sandého sedícího a mumlajícího něco.

Pravda jest, že byl Sandy v klidné hloubi své mysli přesvědčen o blahodárnosti a zdravotě slunečních paprsků, že mu bylo již od dětství ulehání v klobouku protivné, a že měl on sám nepopiratelné právo nakládati se svým kloboukem, jak mu líbí. Totó obraz jeho myšlenek uvnitř, který se ale jevil na zevnějšek velmi neurčitě, jsa celý zahrnut v opakování následující formule: „Slunce, dobrá!“

Miss Mary stanula a dodavši si se své vzdálenosti odvahy, tázala se, zda-li něco chce?

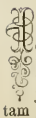
„Slunce, dobrá!“ pokračoval Sandy hlasem vysoko stupňovaným.

„Vstaňte, vy hrozný človeč!“ řekla Miss Mary, teď již celá podrážděná, vstaňte a jděte domů!“

Sandy zavrával na nohy. Byl šest stop vysoký a Miss Mary se chvěla. Zapotácel se na několik kroků v před a potom stanul. „Domů?“ tázala se náhle s velikou vzácností.

„Jděte a vykoupejte se,“ odpovíděla Miss Mary, měříc jeho hroznou osobu s velikou nelibostí.

K jejím nekonečnému zděšení jal se Sandy náhle svlékat kabát a vestu, hodil je na zem, odklopil boty a rozběhnul se divoce ku předu, pádl střemhlav se svahu zrovna k řece.



**Čdyla z Červeného údolí. Od Bret Hartea.** — Sandy byl velmi opilý. Byl natažen pod azaleovým keřem skoro zrovna tak, jak byl upadl před několika hodinami. Jak dlouho tam již ležel, nemohl říci a bylo mu to také jedno; jak dlouho tam ještě ležet bude, bylo věci zrovna tak neurčitou a nevažo-



„Milostivé nebe! — ten člověk se utopí,“ zvolala Miss Mary a jsouc věrná ženské slabosti, utekla napětí do školy a zastrčila se.

V ten večer, když seděla se svou stravovatelkou, kovářkou, u večere, napadlo Miss Mary tážati se pokorně, zdali se její muž kdý opil. „Abner,“ odpověděla Mrs. Stidger zamyšleně, „pockjeime, Abner nebyl střízliv od posledních voleb.“ Miss Mary bývala by se ráda otázala, zdali lehčavá při takých příležitostech rád do slunce, a zdali by mu snad studená koupel neublížila, ale otázka ta byla by měla v zápatí žádost o vysvětlení, na které neměla práve nyní náhodou chuti. Přátel stěží se otevřením do kořán svých šedých očí na rudovrnatou Mrs. Stidger — krásnou to odrůdu jihozápadního lidského květu — a nechala věci té docela. Druhého dne psala své nejdražší přítelkyni v Bostonu: „Myslím, že nalézám opilou část této obce nejméně odporou. Myslím tím muže, drahá, netřeba dokládat. Nepoznala jsem ničeho, co by činilo ženské smesitelnými.“

Neuplynul ani týden a Miss Mary zapomněla na tuto událost; jediné, co činila, bylo, že vycházela od té doby na své odpolední procházky skorem nevědomky jinam. Nicméně jí nešlo, že se objevjalo pravidelně každého rána kytky z květočích azalei mezi ostatními květinami na jejím stolek ve škole. Ostatně nebylo na tom nic nápadného, poněvadž znamenalo mladé stádec její zálibu v květinách a okrasovalo její stůl každodenně také anemonkami, jasmínem a včícemem; ale když se jich tážala, o azaleích nevěděla nikdo. Za několik dní potom byl mladý pan Jobny Stidger — jehož místo bylo nejlépe okna, náhle uchváten návalem patrně velmi příjemného smíchu, jenž ohrožoval kázeň ve škole. Vše, co z něho Miss Mary mohla dostat, bylo, že se někdo díval oknem. Popuzeno a uraženo vyběhla ze svého oulu, aby se s vteřelcem potýkala. Zabořivši koleno rohu školní budovy vrazil nadaně na „někdy“ opile — nyní úplné střízlivého a hledícího nevyřlovné pitomé a jako usvědčený zločince.

Však toho sobě nepovšimla Miss Mary v rozmaru, v jakém byla. Nicméně přece zarazilo ji trochu pozorování, že vypadalo „zvíře“ navzdor několika mdlým známkám minulé rozmaritosti velmi mile — věru byl to jakýsi plavý Samson, jehož jako kulovice barvený hedvábný vous, dle všeho zdání, se ještě neseznanil ani s břitvou holivou, ani s nůžkami Delily.

Tak stalo se, že ji ostrá řeč, která se již na jazyku chvěla, uvázla na rtech, a že se spojivši přijetím jeho zajímavé omulvy s hrde staženými brvami a rukou, sbírající záhyby svých čistounkých sukní. Když vstoupila opět do školy, padly její zraky na azaley a v hlavě se jí rozblesko. Dala se do smíchu a za ní celý ten malý náruček, a byli všichni bez odporu velmi štátni.

Nedlouho potom, za horkého dne, stalo se dvěma krátko- nohým hochům neštěstí, že o práh školy převrhly okovec vody, kterou byli až sem pracně přinesli od studanky, tak že Miss Mary uchopila se z útřpostnosti okovec a vyšla k studance sama. Na upatí pahorku nahnul se jakýs stín přes stezku a modrý jakýs rukáv oslovil ji dovedně ale utle od jejího břemene. Miss Mary utčila i rozpaky i líně. „Kdybyste si odnesl raději více pro sebe,“ řekla opovržlivě k modrému rukáv, aniž se jí ušlo pozvednout zrak k jeho majetníkovi, „nucil byste lépe.“ Za pokorného ticha, které potom následovalo, litovala svých slov a dekovala mu v dveři tak sladce, že klopýtнул, nad čímž vypukl dětí v nový smích a Miss Mary se s ním smála a smála — až jí vstoupil nádech ruměnce do bledých tváří. Druhého dne stál jako zákrakem u dveří soudek a právě tak zákracem byl naplněn čerstvou vodou každého rána.

Malá učitelka těšila se znenáhla také jiným malým pozor- nostem. „Světák Bill“, vozka při poště Jungfultonské, známý v novinách daleko široko svou „galantností“, poněvadž nabízel pravidelně místo na kozlíku vedle sebe krásnou pohlaví, činil se svou pozorností při Miss Mary vyminiku, poněvadž měl, jak pravil, velkou čtu k osobám učení, a vyhrázoval při kočáru jí samé. Jack Hamlin, hráč, který s ní jednou jel v tomtéž voze, nepromluvil po celou cestu ani slova a hodil potom jednomu ze svých soudruhů sklenici na hlavu, proto že byl vyslovil její jméno v hospodě. Vždy až přestrojená matka jistého žáka, o jehož otci panovala pochybnost, tékala často kolem chrámu této Vestálky, neodvažující se nikdy vkročiti za posvátnou hradbu a jsouc spojena vzýváním kněžky z doli.

Za takých tichých událostí přešel zvolna jednotvárný přívod modré oblohy, lesknavého slunce, krátkých soumraků a hvězdné záře noční přes Červené údolí. Miss Mary oblíbila si procházky v tichém, světlém lese. Snad myslila s Mrs. Stidgerovou, že balšámová vůně choje, „činí dobře jejím prsoum“, neboť jisto jest, že její slabý kašel ochaboval a její krok se stával pevnějším; snad také se naučila rozumět nekonečné náuce, kterou šepotaly tklivému, dětiněmu sluchu tu trpělivé choje, a tak vystrojila

jednoho dne výlet na Buckney Hill a vzala všechny děti s sebou. Výjit z těch prachu plyných cest, rozptýlených chát, žlutých příkopů, z hluku bezklidných strojů, laciných okras v oknech, dílen a kramů, z blubšího bleskotu fermeže a barevného skla, a z tenké- kého pažení, v kterém si barbarství v takových místech libuje — jak nekonečnou mu to bylo úlevou! Poslední halda rozbité skály a prachu překročena, poslední propast zmizela a před nimi otvíraly lesy své milé, širé náručí. Jak se ty děti — snad proto, že neod- rostly ještě zcela od prsou dobrotivé matky přírody — vrhaly tvářemi na její línoudu broud s laskáním a smíchem, jenž se v dal- se v šif vzduchem rozléhal; a jak ta Miss Mary — třeba si ve své kočici čistotnosti sebe více zakládala na bezeskrvných suknicích, sněhobílém nákrčníku a rukávcích: jak zapomněla všeho a pobíhala jako křepelka s chocholkem před svými mladými; až nřiceua, udýchána, usmána, s rozpuštěnými kadeřemi hnědých vlasů, s klo- boučkem visícím zauzenou stužkou na brdle, vrazila náhle a prudce, v samém srdci lesa na — nešťastného Sandy.

Vysvětlování, omulvy a nepřítislné moudrý hovor, jenž následo- val, není třeba vypisovat zde. Nicméně zdálo se skorem, že se Miss Mary zas jaksi seznámila s tímto „druhdy-opilecem“. Dost na tom, že byl bez rozpaků přijat do družiny, že poznal v něm dětí tím náhlým pudem, jímž nadala prozřetelnost tvory slabé, svého přítele a hrály si s jeho plavým vousem a dlouhými hed- vábnými kniry i dovolovaly si jiné ještě nezávanosti. A když jim rozdělal oheň u stromu a ukázal jim všechny tajemnosti lesa, neměl jejich obdiv konce. Po dvou takých problázemých, nečin- ných šťastných hodinách viděl se ležet u nobou učitelky a hledel snivě v její tvář. Seděla na svažu pahrbku, svíjíc vñec z lavřinu a jasmínu. On ležel skorem v té samé poloze, jako když se setkali ponejprv. Neui to podobnostmi nuceně. Slabost lehké, citlivé po- vahy, která byla ualézala dříve snivě rozčilení v lřivoně, nalézala nyní, jak se obávám, opojení v lásce.

Myslím, že si toho byl Sandy jaksi temně vědom. Vim, že práhnul, aby mohl něco činit — zabít medvěda, skalpovat divocha, obětovat se jakkoliv pro tyto hleďící, šedooké učitelky. Jak- koliv bych její velmi rád vyřčil v takovém hrůdném postavení, sdruží, ač s velikým sebepřemáháním, v tomto okamžiku ruku svou a neuvádím čtenáře v udlost takovou, poněvadž jsem pevně přesvědčen, že se takové udlosti za takových dob obyčejně nedějí. A mám také pevnou důvěru, že mi i nejkrásnější čtenárka toto opomenutí odpustí, uváží-li, že byvá v skutečné krizi vysvobditelém vždy nějaký k celé věci lřostejný cizinec a neb neromantický policista.

Tak tu seděli nerušení; nad nimi kvíkali datlici a z údolí zaznívaly milé hlasy dětské. Na tom, co mluvili, záležel málo. Co myslili — a to bylo by zajisté zajímavější — nevějelo se na nich. Datlici se jenom dovědli, že jest Miss Mary srotek; jak opustila dům svého strýce a odjela do Kalifornie hledat zdraví a neod- vislost; dále že Sandy byl také srotek; přišel do Kalifornie hledat rozčilení: žil život divoký a teď se snažil polepsit a; jiné podrobnosti, které se z hleďící datliho zajisté zdály pošetilým a marným zabíjením času. Ale i těmito neplatnými strávenou od- pudně a když se děti opět shlukly a Sandy s jeunocitem, jeuně učitelka velmi dobře rozuměla, se na pokraj osady rozloučil, zdal se jí tento den nejkrásně v jejím únavném žiti.

Když dlouhé léto do kořenů vysychalo, „vysychla také“, bych užil běžného tu výrazu, školní doba v Červeném údolí. Ještě ně- kolik dní, a Miss Mary byla volna, a Červené údolí nemělo jí aspoň po čas prázdnin více vidět. Seděla samotna ve škole, opírajíc tvář o dlaň a bloudíce se zrakem polozařveným v oněch denních snech, v nichž se Miss Mary v poslední době — lze se obávat — na škodu školní kázně tak často zrůcela. Její klin byl plný mlu- kapradí a jiných památek z lesa. Byla do nich a do svých vlasů níh myšlenek tak zahloubána, nepozorovala ani lehké klepání na dvře, aneb je snad vpředa ve své sny jak dlouhá dalekého datla. Když se konečně klepání určitéji opakovalo, vstala s tvář zruměnou a otevřela dvře. Na prahu stála žensťina, jejíž vyzý- vavě okázalý šat byl ve zvláště nápadném odporu s jejím bojácným, nesmělým se chováním.

Miss Mary poznala v ní na první pohled pochybnou matku svého bezejmenného žáka. Snad že byla nemilo dojata, snad že hrdla, pravda jest, že když jí chladně vyzvala, aby šla dále, upra- vkovala polo nevědomky svůj bílý nákrčník a rukávky a své citi- suknice. Snad proto právě, vidouce to, zanechala rozpatciti cizinka po krátkém váhání svůj veliký smekčík rozepjatý v prachu u dveří a pak si usedla na nejzářším krají dlouhé lavice. Její hlas byl spavý, když začala.

„Slyšela jsem, že odjedete zejtra dolů k zálivu a nemohla





Ja pil jsem a pil, zněl kloktavý zvuk,  
„Buď zdrav!“ prál vnuk čertový babky,  
ja pil jsem a pil — a prost jsem byl muk.  
To byly ty pekelné kapky!

Vzdal díky jsem čertovi za vzácný lék,  
a čaj jsem pak připravil čínský.  
Čti spolu jsme glagolský úryvek  
a mluvili fňamsky a fňnsky.

Pak hovor jsme vedli, proč u víře zhyn,  
téz jaká jest v pokání pernost,  
co Pavel, co Petr, co otec a syn,  
a přísahali věčnou si věrnost.

On o Riegru mluvil, o Sladkovském  
a že smíření stran není šálba,  
pak louče se na pamet chvílím tům  
dal obraz svůj do mého alba.

Však dole tam v luninu svitu z vrat  
se ptal ještě, smích hledě skrytí:  
„Já tobě bych se zavděčil rád;  
rcí upřímně: mám ji vzít?“ —

„Ó, ďable, můj druhu, až hanbím se! — Věz,  
jsou pod bezem vždy v tomto čase...  
však přísahám tobě, když vemeš ji dnes,  
že zítra mu vrátíš ji zase!“

L. H.

**P**uškinova „černá madonna“. — Psalo se roku 1837. Residenci ruských cařů samet masopust s veškerou svou nenucenou i nucenou veselostí. Každý večer rozjízďel se všemi směry velkolepého města nescísný počet saní a saněk k rozličným plesům; skoro všechny paláce petrohradské aristokracie byly každý den co nejvíceji osvětleny, všude panovalo, jak se zdálo, nezkalené veselí, jako by se měly za caře Alexandra I. vrátiti dovy carové Kateřiny II., jako by smýslná rozkoš slavalas vše orgie. Toliko v jednom domě, jenž býval druhy téměř co den shromazďením nejprnějších a nejduchaplnějších osobností, bylo due 5. února (26. ledna st. sl.) posmrtno a neveselo, jako by byla zádušnicí domů ten zahálala v nevlidný svůj hav. V prostanně, elegantní komnatě, v níž žít svou duchaplností a oslnuje často svým vtipem, bavil se druhy své petrohradské aristokracie ducha i rodu, hořela tentokrát na mahagonovém stolu jen jediná argandická lampa a po drahocenných indických kobercích přecházel prudce v největším rozčilení asi 40letý mlák, nepřilís slčný muž, jenž živě a z větší části nesouvisle k sobě mluvil. Husté, více hnědé než černé kudrnaté vlasy, široký tupý nos, sivé jiskrné oči, vášnivě pohyb, slovem vše na muži tom připomínalo původ mounenický. Z jednotlivých nesouvislých slov a pohybů bylo patno, že v duši jeho vzkypěla prudká vášně.

Dlouho přecházel v největší netrpělivosti, až posléze zdánlivě na ducha i na těle zemden, sklesl na pohovku a zastřev si obličej oběma rukama, hluboko se zamysliv. Skoro v ténuž okamžiku otevřely se z lehká postřanní tapetové dveře a do komnaty vstoupila nepozorovaně slíná dáma hnědé pleti a jiskrných očí v sněhobílém nočním oděvu. Tis přiblížila se k muži na pohovce sedícím a po nějaký čas mlčky na něho pohlížela, načež jemně zašveholila: „Puškine!“

Muž vztýčiv hlavu upřel své sivé oči na dámu a odvětil: „Ah, to jsi ty, Natalie? — Dobře, že's ještě přišla. — Prosím, posad se podle mne, drahoušku; rád bych s tebou ještě o něčem pohovořil.“

Natalie uposlechla a Puškin pokračoval: „Jak jsme se již dohodli, Natalie, opustíme hluchý Petrohrad. Trvám, že se ti dostane i jinde za zdejší radovánky náhrady a jsem jist, že budeš i jinde spokojena. Abychom ale již zejtra časné z rána odejeli, jak si přeješ, je naprosto nemožno; musím tedy ještě důležitou záležitost vyrovnat, avšak bñed po té ustanovíme definitivně den odjezdu.“

Natalie byla spokojena. —

A dlouho ještě bavil se Puškin se svou „černou madonnou“, jak žínku svou nazýval a upřímná přátelská slova její zkrčila v něm aspoň na čas prudkou duševní bouři. Konečně se rozloučili. Natalie opustila komnatu a Puškin sklesl opět na pohovku a zabral

se znova do chmurných spomínek, jež duši jeho mrskaly žhavými meclami.

Za nedlouho byl znova vytřzen z myšlének. Vstoupil do komnaty, taktéž neohlášen, jako před chvílí jeho chot, dávný přítel. Zdálo se, že jež Puškin netrpělivě očekával, neboť spatřiv jež vyskočil z pohovky a chvátil mu vstříc.

„Již jsem se domníval, Konstantine, že se nedostavíš,“ di Puškin: „Jeť skoro půlnoc a záležitost, o kterou se jedná, musí býti zejtra vyřízena.“

„Konstantin Danzas dostal slova vždy,“ odpovídal vážně přichozí, „a dostoji mu zajisté, když se jedná o důležitou záležitost přítelova. Řci, čeho si přeješ?“

„Žádám té, aby's byl zejtra mým sekundantem.“

„Ty se chceš být?“ vzříkl Danzas. „A s kým?“

„S člověkem, jež jsem byl dříve sám na souboj vyzval a kterýž nyní vyzval mne — s baronem d'Anthesem.“

„S tím prostopášným hejskem, jehož kasárnický vtip budi v člověku spíše útrpnost a opovržení nežli hněv, aby vyzíval žádati zadosťučnění zbraní?! Nebij se s ním! Pro takové ničemy je nejlepší lek opovržení.“

„Nemohu jinak,“ di Puškin. „Přijal jsem vyzvání a nemohu tudíž zbaběle ustoupit.“

„A příčina?“ táže se přítel.

Puškin přejev si rukou obličej, počal prudce přecházeti po kómatě a na polo sám k sobě, na polo k příteli počal mluvit:

„Vnitřního poklidu a blaha, jakému jsem se těšil po svém sňatku a jež jsem byl jen slabě nastiňoval v známém ti sonetě „Madonne“, popálil mi krutý osud jen na krátkou dobu. Od okamžiku, co d'Anthes přibyl z Francie do Petrohradu, aby zde hledal štěstí u vojště, od okamžiku, co nemanželský tento syn holandského vyslance barona Heckera počal navštěvovati můj dům, zmizel můj poklid navždy. D'Anthes dovedl si svým příjemným zevnějškem a intrikami získati přízeň dam a jelikož svými vítězstvími u krásné pleti se vylouchal, není divu, že navštěvy jeho v mém domě zavdaly příčinu k utrhačným pomluvkám o mé Natalie. Jsem sice přesvědčen, že je Natalie nevinná, ba že i žvatlavého dandyho nehrubě nadvíd, však přece musil jsem si zakázati d'Anthesovy návštěvy. Pokudli jsem tím ale nenabyl. Nejdříve, nejnostudnější dopisy anonymní bez přestání mne docházely rozpalující moji obrazotvornost téměř k šílenosti, a v jednom z těchto nejrozčilenějších okamžiků vyzval jsem d'Anthesa na souboj. Tento vyzvání přijal. Jak ti ale znám, docílili přátelé moji vyrovnání tím způsobem, že snazili se, aby mne přesvědčili, že d'Anthes dořvil se mé Natalie pouze proto, poněvadž se chtěl ucházet o ruku její sestry Kateřiny Gončarovny. Nebil jsem se sice s d'Anthesem, nenáviděl jsem ho, ale od té doby z hlubin své duše, ano i od loňského roku, kdy skutečně pohybu sestru mé ženy za manželku, zůstaly všechny pokusy mých přátel, aby mne s ním smířili, marny. Pomstačnou mých nepřátel však nelenila; neustále jsem byl soužen a trápen anonymními i podepsanými listy, v nichž nejvícejším způsobem podezřívána a hanobena čest mé ženy. Věda zcela dobře, kdo a proč je toho hlavní příčinou, žádal jsem těchto duů zadosťučnění od D'Anthesova otce. Přišlo k prudkému výstupu, jehož následek byl, že vyzval tentokrát d'Anthes na souboj mne a za takových okolností, jak sám uznáš, musím se bít, abych...“

Puškin na chvíli umklnul, načež oba přátelé dohodli se o posledních krocích a přípravách. —

Druhého dne ku čtvrté hodině odpolední vyjel z Puškinova domu elegantní kočár, v němž seděl Puškin se svým přítelem Danzasem. Sotva že projeli několika ulicemi, zvolal Puškin: „Viz! tamo přijíždí kočár mé Natalie, právě nám jede naproti,“ a při tom se nahnul z povozu.

„Zadrž! Nedívej se ven, poznáš tě a zmaří souboj,“ napomíná přítel.

„Buď bez starostí!“ vece Puškin, „černá má madonna“ je krátkozraká.“

A vskutku letěl přijíždějící kočár podle povozu Puškinova, aniž byla Natalie poznala svého chotě, kterýž nahnul se z povozu díval se za kočárem své Natalie, až zahnul do nejbližší ulice. —

Za nedlouho byl Puškin se svým přítelem na místě a mlčky konány přípravy k souboji. Soupeř Puškinův d'Anthes dal první ránu a Puškin sklesl na zem. Obá sekundanti i d'Anthes spěchali k raněnému, jenž vztýčiv se podotkl: „Čítím se dosti silným, abych dal také svou ránu.“ Odpovíracé postavili se opět proti sobě a Puškin vypálil. „Jsem na smrt raněn,“ zvolal d'Anthes a sklesl na zem. Lhal však. Vyhnuv se rábě, miredně ráně odpovíracé byl pouze lebece raněn do ramene, kdežto Puškin poražen v kyčli smrtelně. — Puškin již žil tři dni a skončil v nejstrašnějších bolestech za čest své „černé madony“.



**Domáci a cizí umění.** — Vypsání subskripcí na vydání *Šdel Prerodavčích*, o němž jsme se zmínili předešle, má úspěch velmi krásný: za několik dní sešlo se přes 1200 zl. V čele ovšem stojí dakovský biskup Strossmajer (500 zl.) a pak následují rozliční magnati horavští. Aby tomu naši čestí čtenáři rozuměli, musíme doložit, že horavští magnati jsou trochu jiní, než magnati naši, o nichž jest známo, že mnozí ani nevědí, že jest také nějaká literatura česká. Někteří z našich magnatův snad ani neměli jakéživ českou knihu v ruce, ano jest známo o mnohých, že mají své knihovny ve správě tak znamenité, že bibliotekáři ani jedinou českou knihu nepustí do knížecích a hraběcích skříní. Nesmíme znamenitě to materiál na národní mecenášy.

— České divadlo naše žije se za poslední doby stravou velmi chudou, tak chudou, že trudno o tom povídati. Repertoár náš jest neustále chudinská polévka, na níž tak někdy jen vyplave některé to tučnější oko, aby ilustrovalo tu chudobu ještě křiklavěji. Takým okem byl za poslední doby Mikovcův „Dimitrij Ivanovič“, po tolik let již bezprávě z repertoáru vyloučený. Avšak když jsme ho spatřili opět, věru, že nevěděli jsme, máme-li mu přáti dalšího poklidu, aneb si ještě vyžadati několikerych galvanických jeho trhnutí. Ty scény z lidu — to jediná nepřetržená běda; nikdo na tak dalece v nich neobstojí, aby obecenstvo i jen přestalo se smáti — a toť věru kritika velmi ostrá. Až se divíme, kterak kdysi „Dimitrij“ tak velice se mohl líbiti, když nyní celé akty vinou nedostatečného personálu propadnou bezohledným posměchem. Čítáme velmi často falešnou tu větu: „drama není pro čtení, nýbrž pro provozování“; jděte se podívat na „Dimitra“ a potom mluvte, nač je drama. Tedy suna všeho jest, že „Dimitra“ v menších úlohách nemůžeme obsadit ani nejmenšími silami, ačkoliv jsme celou činohru i zpěvohru měli na nohou. Avšak i naši přední herci nesou viny velkou část, že tragédie n nás jen výminkou dosáhne svého účelu. Před lety měli naši tragičtí hrdinové navykly jakýsi deklamáční pathos, nepravý, vždy prázdný; ale ten deklamáční pathos přece strhnul aspoň velkí obecenstvo. Nyní ten pathos odložili a upadli v chybu protivnou — do tragédie zavádějí tón konverzací, a tím se stává tragédie zrovna ospalou. Jedna i druhá věc jest chybnou, jedna i druhá cesta stejně vzdálena od cesty pravé a ta jest: bez všeliké nauceň šablóny jíti na samo jádro básničky a toto jádro jest nejlepšího pokynem, kterak má býti obecenstvu zvlukováno, aby měl pravý účinek. Tento efekt jakési ospalosti pozorovali jsme při obou dramatech Mikovcůvých, při „Záhubě Přemyslovců“ i při „Dimitrovi“, kterážto dramata rychle po sobě sice se objevila, ale provedení jim nijak neposklánilo. Arciť že bychom mohli jmenovati ty ony, kteří čestně jako vyčníkali: ale což do toho, kdy celek nehejře, když všude viděti, kterak jest hra rozklizená — až to unaví. A tak můžeme říci, že vyrazem posledního „Dimitra“ nebyla leď mdloba. — Všechno ostatní repertoár nezavádá nám příležitost, abychom se jen slovem o něm rozpensali, leda bychom chtěli bédovati. Avšak jest masopust, bojíme se bédovati v nepravý čas, aby se nemyslílo, že snad bédujeme z žertu.

— Skladatel p. Rozkošný má dohotoveny dvě nové opery, jednu tříaktovou, druhou jednoaktovou. Nechce však dle doslechu zadat nyní k provedení. Snad nás ten strike nezabije!

— Nemravnost žurnalistiky německé jeví se nejzřejměji v časopisech divadelních toho národa. Herci skoro všech divadel jsou otroky těchto listův, kteréž opět jsou majetkem nejtriviálnějších agentův divadelních. Herec často majetkem i postavením svým jest na nich závislý, reklama umělecká jest u nich tak zákupná jako každá prodává věc na světě. I nejgeniálnější herci nemohou se těchto pňavice spřisloviti docela, protože jsou pevnou, organizovanou masou, rozestřenou po všech městech, v nichž divadla se nacházejí. Mnohý herec zrovna krvavým poplaskem této listův jest zavázán a běda tomu, který by nebyl aspoň těch hlavních obdohrátem! Zajímavo jest, že právě tyto dmi norymběrký soud odmít takého agenta s požadavkem, jaký měl k jistému tenoristovi, pry za jeho engazování. Tento soudní rozsudek ve prospěch hercův jest snad prvním krokem na vybavení umělcův dramatických z otroctví podobného.



## báje Julia Sturma.

Lev a jeho komoří.

Lyův komoří byl a tak mluvil op:  
„Reč tajnou troupi v lidu šakál rob,  
tvé vítězství že čin jen vůdcův tyčů.“  
Lev odvětil: „Já zvolil je!“ a ztichl.

Také náhled.

Kdys před záhonem plným růží stál —  
jež květy právě — osel a tak prál:  
„Jak pustošíte tuto krásnou zem!  
Což asi bodláčí by dafilo se v něm.“

Přece.

Zhlid! křepel, jak se skriven vznáší,  
a zvolal: „Což té neodstraší  
nic volně fěkat pod nebem? —  
Jak snadno sokol té tu schvátí,  
tent volným písním nechce pňati,  
pojd, se mnou skřč se v brazdu sem!“

Však jásavě zněl nade skryší  
zpěv skrivanův tam v modré výši,  
ou s radostnou tam mysl pěl:  
„A byl mne orli olblétati,  
pět volnosti přec musím chvály,  
pět nađen duch se rozechvěl.“

Beránek a hloh.

„Proč vlnu škušeb mně? či snad  
ji robit hodláš sobě šat? —  
beránek plisnil hloh.  
Ten děl: „Z ní hnizdo postavít  
chce laštovka; mám pozdravít.“  
— Jakž děl se hněvat moh’?

B. B. v B. — Báseň třetí je ze všech nejproužnější, ale k tisku neohl se posad žádná. Překlad, o němž mluvte, ovšem by se nám již nehodil také.

L. K. — Mýlíte se, pňasme nám taký nerocun. Nechratnost nebo netalentovanost nepostavíme nikdy posměškem na prvný, viděti může ten, kdo špatné verše dělá, přeměché jiné věci dělat ryšně! Ale netalentovanost a neskrumnost zároveň, pao, to spěšně je velmi protivná!

R. B. — Nemláže-li list náš ve veřejných místnostech pražských, kdo tím vinen: náš list nebo naše obecenstvo? Kavárník nebo hostinský objednává vždy as jen to, čeho se výslovně žádá.

A. C. v P. — Vaše písmo dokazuje, že máte výborného učitele krasopisu. Pozdravujte ho od nás.

T. R. — Portáka? romá? novín? Nestarejte se přec o to slovesnostní škňalkování! Podjeje jen něco uměleckého; a s bližším urbořňm nechť sobě jím lámu hlavu!

A. v K. u S. — Lyrika Vaše je ještě nejasna a tendence epice schází závážnější pñnta. Pokrdejte ale a za delší čas pošlete nám zase něco.

Ing. v Pl. — Zášleto něco jiného! Co se první báň Vaší tyče, upozorňujem Vše na faktickou jednu možnost. „Děsý okedň“, korah, „ten kolos, jako listek potáčí se“ a „na palubě jinoh smutný, bledý, on hrozivě al epousty nevádmá, že“ s rozpacích, zdali o e d i f m a. Také „jsem pára“ neohl se přilíš do lyriky, nemyslete sťm? Jakž nějakou pikaresku pržez z cest?

Tr. ve V. — Jsmo Vám povědět za upozorňení, že „v zervěňku dlořka vie se jest rozumu než v zervěňku kteréhokoli zvířete“. Stělujem pravdu Vámi nalenou dychtívem světu na tomto místě.

V. Z. — Článek nemáte vytřít.

B. H. — Obrdřte písemní dorozumění.

OBSAH: Politk rumár. Hladý křesba od Vítěslava Hálky. (Pokračování). — Nemoc písňáčka. Díle S. R. od dra. Fr. Zány. — Z básní Bohdana Jelčeka. Písň. I. II. Romance. — K vůli bládu. Zimní obřez od R. E. Janota. — Fertilizátor: Ingobrgin postek. Essais Terges. „Prithoisaga“ IX. Přelozil Fr. Doucha. — Hláz z Červeného údolí. Od Bert Harta. Přelozil J. V. Sláček. — Certovina. Napsal Amosť Eckstřbu. — Pusknova. „černá madonna“. — Domáci a cizí umění. — Z báje Julia Sturma. — Čas redaktův.

Redaktoři a vydavatelé: Vítěslav Hálka, Jan Neruda. — Tiskem dra. Ed. Grěga, v Praze, 1873.

Předplácí se pro Prahu.  
na čtrtí leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ —  
na celý rok . . . . . 6 „ —  
(Za donášku do domu připlácí se  
čtvrtleu 10 kr.)

Se zámlkou po poště:  
na čtrtí leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Věkere dopisy, týkající se redakce  
ci administrace „LUMIRA“, budžte  
adresováni: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodě).

Listy přijímáme jen frankované,  
reklamace však so nefrankují  
a nepošlejí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtrte hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 9.

## Adamité.

Báseň Svatopluka Čecha.\*)

Zpěv první.

**D**rahný čas mi v uchu zazníval  
přitlumený rachot bojů dalých,  
a roj duchů zápasících, valných  
listů vírem leb mi oival.  
Sumněj se vlna bitvy vznesla,  
válečný již obklopil mne huk a  
v něm známá zaslechl jsem hesla,  
známé písně, známých bubnů zvuk.

Poznal jsem ty zanicené zraky,  
bledých tváří děsné výrazy,  
zbraně jasné, rudé štítů znaky,  
praporů těch pestré obrazy.  
Zdalo se mi, sám že pevnou dolani  
prapor nesu, bráním, klesám v dol,  
zapadaje v tisni mrtvol, zbrani,  
kopyt koňských, valcích se kol.

Než tu v náruč anděl nadšení  
zachytil mne, bílé na peruti  
vynesl z těch virů, zemské rmuti,  
nad člověckých myslí kvašení  
v písně vyšší, nedostupnou bludu,  
vášní rejí, člověčenství trudu!

Ostrove! jak snící pachole  
v Nežárčine odpočíváš lůně,  
plný květů, sveholu a vůně  
zelené svých stromů vrchole  
obzíraje v modru hluboko —  
ó, jak's ladný, tichý na oko!

Ale v nitru tvém, kde stromů tlupy  
sraží se v busty, stinný háj,  
postavy se divotvárně kupí —  
Eden's hříchů, vyvržená ráj!  
Tamo na balvány mechem kryté  
pod zápleti větví mohutných  
sebrali se pestré Adamité.  
Mužové tu hledů urputných,  
opření o hrubé štíty, kýje,  
vynášejí savalovité šije,  
čela hrdá, s nichž se vlasů mrak  
k ramenou i na široký znak,  
po brunátné nahých náder pleti  
rozestýl v divě, pustě změtí.  
Udy žula, ocel každá žila!  
K nim se vinou přisnědlá i bílá  
ženská těla, jejichž lepě tvary  
pohrdají roucha třísni, cáry,  
derouce se volně na světlo.  
Dvě tu náder, z mladické co plece  
kalinami právě rozkvetlo,  
jak dvě hrdliček se z roucha kleece  
dobývá. Tu v mohutnější brudi  
nádherné dvě vlny obdiv budi.

Slunce políbení plamenů  
žehají tu dívky šíjí kalou,  
lytko půvabné a nožku malou,  
snehobílá, titla ramena,  
onde k bujaré se loudí ženě  
s nahým mečem nahém na koleně.  
Ale v žen i dívek obličejí  
stíny bujných rozkoší se chvějí  
a jich ústa svěží vlnou svou,  
slasti zpítá, k nové slasti zvou.

Lilito! jen ve tvě lici malé,  
v miloněžné tvoji postavě  
panenství se kouzlo neskonale  
ubránilo vášni náplavě.  
Oblakem ti řásné roucha bělo  
obestýlá šublé, pružné tělo.  
Z kalu smyslnosti, chůtů divých  
jako čistá lilie tu čníš  
a jak ptáče v rozvalinách sivých  
o zeleni, o blankytu sníš.  
Polo's dítě, polo panna již!  
Dosud neseznali hoši, muži,  
že se poupě proklobává v růži,  
dosud žarem očí plamenných  
neroztál tvé nevinosti sněh.  
Zitra enad — než vání pomyslení!  
Usmívá se spězná Lilita,  
oko její černé v libém snění  
oko heboněkou řasou prokmitá.

Tamo Samson — na pavezě sedě,  
z pod obočí svistých mračné bledě —  
obrovitým tělem trčí z davu.  
O koleno jeho opřev hlavu  
hošík bledý svislou kučerou  
vzírá k němu s dětskou důvěrou.  
Vedle Jubal — věčný smíšek ten —  
spolehaje ověncenou skráni  
na klin dívky, jez se k němu sklání,  
širokým jej stíníc lupenem,  
štíhloboká, plná jarní vlnady —  
okazuje bílých zubů řady.

Peřestý ten obraz doplňují  
starci šeti, jejichž suchá těla  
přímou strni dosud, jejichž čela  
rozoraná sušby ovlivňují  
stínice ty tváře zvětřalé,  
oko přisně, vlně, zchýtralé.

Pod balvány háje na mýtině  
z kupy větví oheň praskavý  
rudě šlehá, kouř se valí sině;  
nad ním tři se chvějí postavy.  
Uprostřed tu Mojžiš, vůdce davu,  
vznáší sluncem ozářenou hlavu,

s nížto k šíjí, po ramenou plných,  
s vousem busty po kožený pás  
ve vlnkách se zlatých, nescitných  
čeri krásný, přebohatý vlas.  
Smyslnosti přepych, velké snahy,  
nadšení i něhu, temný vzor  
vyrážejí jíc smérné tahty,  
temný, vlahý, pronikavý zor,  
kypřý ret, vypouklé čela žily —  
obraz mužné lepoty a síly!  
Na pravo a v levo dívala luzna, —  
večera i jitra vlnada různá!  
Jedné světla kadeř ostýlá  
lice rozmarně a jasné cele,  
z nichž dvě oči tmavomodrých směle  
do světa svéblesky vysílá,  
řadou perel ústek svěží vlna  
v rozmarilem blýská úsměru,  
brlě tyčí postava se plná  
v bujných náder jemněm zachvěvu.  
Šubléjší je dívka po levici,  
báječná jak luny princezna,  
zasnoušená noci královici —  
snívě bledá, temně libezná.  
Černý mrak ji spanky obestírá,  
lice vábný obletuje sen,  
onde v důlku seřívem se sbírá,  
v růži rtů je tuto zapředen,  
v řase stinné zamýká se tejně  
a zas vyletá co hvězdy kmit.  
Krásnou různě jsou, než vání stejné  
Ada rusá, černá Sulaim!

I' nohou jich bez ladu a skladu  
strni kupa věcí dobytých  
z chrámů hořících a ssutých bradů,  
s muží padlých, děvíc ubitých.  
Přilby křidlaté tu, panské hávy,  
pergamény s vybledlými právy,  
šity pestré, meče, třemeny,  
náušnice, skřinky, prsteny,  
kalichy tu dřevěné i zlaté,  
obrovské i mísy, poháry,  
obrazy a sochy, kříže svaté,  
lamps, bible, kněžské taláry  
rozederán, blátem ukalené,  
krvi zbrocené a popálené. —

Mojžiš  
(dvíhaje bibli).

„Hle, tu kniha, nad níž svými blesky  
strašil židů zamračený bůh,  
hle, tu kniha, v jejíž vetché desky  
uvěznil se člověčenstva duch.“

\*) Vydje ve sbírce optekých zpěvů Čechových nakladem Fr. A. Urbánka.

V této knize srdce lidstva zprahlé  
stovkou se plisni pokrylo,  
a z ní bludu pásmo neobsažlé  
nad světem se temně rozvilo.

Sponka tato věkem zrezavělá  
zamykala člověčenstvu ráj,  
za ní zima pověčná se tmele,  
venku věčný usmíval se máj.

Tato hájka velká o Jehově  
myriády duchů uspala,  
tak že v těla člověčího krově  
božství jiskra zhasla bezmála.

Až tu člověk jeden — Ježíš jmenem —  
na trůn dávný boha-člověka  
opět zvýšil, na rtu zaniceném  
slova pravdy nesa pověká.

Než on zbloudil, nedověřil sobě,  
smrti stín mu duši zakalil,  
satan-člověk potopil jej v hrobě  
a naň kámen bludu přivalil.

Však duch božský, skrytý ve člověku,  
v nás se dočkal nově obrody  
ve své síle, neskonalem vděku,  
co král světa, vládce přírody.

Není boha kdesi ve prostore,  
v nás je bůh, my sami boží jsme,  
v prsou našich celé božství moře  
vlnou šumnou, velebnou se dme.

Bez nás v pustý hrob se vesmír hloubí,  
mrakotou se šíří, slep i hluch,  
námi jedině se poji, snoubí  
s mrtvolou tím velkým živý duch.

Bez nás vesmír beztvárný a divý  
přisrčný co chaos praseťa,  
naše vůle mohutným kyvy  
křidel svých ven duši třepěta.

Naším okem svět se v sobě shlíží,  
naším srdcem cítí jediné,  
naši myslí v bezdna svá se hríží  
a se sloní ve své výšině.

Věční jsme! Zda plitka kovu zruší,  
jedu krůpěj, padající strom  
srdce to, jež za svět celý buší,  
myslěnku-li božskou v mozku tom?

Věční jsme — a věční v tomto těle,  
země ta jen duchů živý peň,  
nad námi se siná pára stěle,  
dole bezdná šklebí prohluben.

Kromě nás ve světa výši, dříve  
nebytu zlý ni dobrý ruch,  
nevedou zla ni dobrá vůle —  
člověk, člověk sám je satan, bůh!

V něm zdroj všeho — peklo, nebe  
otvírá se v duši člověka,  
ve svých démonech se děsí sebe,  
před sebou se koří, pokleká.

Však my víme, zde že božství schrána,  
bibli jedinou že tato hrud'  
tož ta kniha rukou lidskou psána  
rukou lidskou utrácena buď!

(Vrhá biblí do ohně.)

## Adamité.

„V jiskrach umírají bludu slova,  
dýmem přebá stvíra satanova.  
Není boba zde ni nad hvězdami —  
v nás je bůh a my jsme bozi sami!“

## Ada

(vrhá prsten do ohně).

„Život náš — noc svatební  
božská, nekonečná,  
v jejíž stínech rozkoše  
lampa hoří věčná.“

Studu jsme a věrnosti  
cetkám výhost daly,  
pásy s boků strhaly  
ňadra rozpoutaly.

Volně jako meteor  
světa hloubí, šíří  
láska naše plamenná  
v bujném letu víří.

Boží jsme my nevěsty,  
věčně mladé, krásné,  
v oku vášně jiskra nám  
nikdy nehasne.

Vnada naše svěžesti  
nikdy nepozbude,  
na rtu sladký polibek  
věčně pláti bude.

Naše lůžko svatební  
květů pestrá tiseň,  
nad otuž věty mrkavé,  
slavičí v nich píseň,

tu a tamo prokmitá  
blankyt převysoko,  
listí jemným soumrakem  
kolouší plá oko,

motýl svatební nám šperk  
do kadeří sází,  
les nám snubní komnatou,  
ženichem kdo vchází ...

Život náš — noc svatební  
božská, nekonečná,  
v jejíž stínech rozkoše  
lampa hoří věčná!“

## Sulamit

(vrhá evangelium do ohně).

„Bez lásky co svět? — Oj, bílý trup,  
nad nímž nebe vznáší se co sup  
přehromý, věčně hladový,  
nad nímž vane zápach hrobovy.“

Láska jen tu spouta mráкотnou  
prohvacuje sílu životnou,  
ouat k zemi touhou planoucí  
lásti pláče hvězdy kanoucí.

Bez lásky — co život člověka?  
Mrtvou pouští cesta daleká.  
Taký život — nuda jedinou —  
směnila bych hrobu tíšinou.

Věčnost bez lásky — to věčný skon,  
nebe bez lásky — to nudy trón,  
božství bez lásky — to smutná baj,  
láska jen mě božství, věčný ráj.

Široký svět mi lásky chrám,  
lásky viru krásnou vyznávám,  
věčně tisknu k zaniceným rtům  
sladké lásky evangelium!“

## Adamitky.

„Nevěsty jsme boží, věčně ladné,  
mladí květ nám v lici neuvadpe,  
k nechladnoucím přivítíme rtům  
sladké lásky evangelium.“

## Mojžiš

(stájece vetchý pergamen).

„He! tu člověk drzý, loupeživý  
v lidské krvi omociv svůj spár  
zákon vespál pochmurný a divý  
na osličí kůže bídný cár.  
Sobě vavřínu a révy sklizeň,  
trní bratrům ve vlas zavíjel,  
uceňasiv bitvou krve žížen,  
práva mečem lidí zabíjel.  
Vejdí do plamenů, pekla bullo!  
s tebou vše, co zákonem kdy slulo!  
Nad knihami řádů, pergamenů,  
nad pečeti, znaků titěrou  
z lidské hrudi zákon bezezemný  
neumornou září lícrou.  
Proukajíť věčné jeho blesky  
řízy soudcovské i práva desky,  
jímž bláhovec jej zastínil.  
Běda tomu, kdo se provinil  
proti svatým jeho příkazům!  
Z každé slépeje za jeho meč  
vyhlby se hlízy s moru vaním,  
chorob bejno, lítý smrti běs.“

Než, kdo věrnou pravici jej svírá,  
věčně blažen, nikdy neumírá!  
Jak to roucho, jež mi bedra tíží,  
odvrhuju lichý mrav a stud;  
nad zlomnou řádu, práva mříží  
rozepní své křídla božský pud.  
Co ten velí, právo jest a svato,  
jin se v Eden proměňuje svět  
člověčenství dechem jeho zvířato  
v tisícery rozvíjí se květ.  
Bludu dílo zasněžíme zkáže:  
viru lichou, mravy, zákony,  
majetek — ty mrzké lupu hraze —  
okov rabů, stavů přepony.  
Přes oltáře, trůny zapálené,  
vymytý modloslužby háj,  
společnosti slonpy povalené —  
vrátnice se v dávný lidstva ráj.  
Jako fénix nad popelem věku  
vzplave člověk ve prvotním vděku!  
Nebude ni rabů, ani panů,  
bobatých ni chudých údělů,  
nebude ni vlastních, cizích lánů,  
nebude ni chotí, manželů.  
Bratři, sestry! rozznív se kolem  
lásky hymnem blažím, pověcným,  
svět náš všechněch velkým bude stolem  
i teď ložem bude společným!“

## Adamité, Adamitky

(libajíce se vespolek).

„Bratři, sestry! ozývej se kolem  
přerádstným hymnem, pověcným,  
celý svět nám společným buď stolem,  
milostí buď ložem společným!“



## Mojžíš.

„Ale bludný svět — ten černý voj —  
na hrudi své modly, skřítky nesa  
pod křídla plovtek bésa  
proti nám se sbírá v divý boj.  
Brzy uslyšíte branný hluk,  
konů ržání, vozů, bubnů zvuk.  
Papeženci, husité se spojí  
k zoufalému proti pravdě boji.  
Jako v patách skály úporných  
smekla vln se vzteká potvorných,  
táto kolem hradu světa, dobra  
zaburácí všechnu bludu obra.  
Však my smrti, jež v málomocném vzteku  
játá u našich se choulí nohou,  
rozpoutáme; v divém hrůzy jeku

srp obrovský bleskne pod oblohou  
k žatvé bobaté; mrak supů, kán,  
rozestře se nad krvavou plání.  
Slepi, bratři! budeme i hlúši:  
něžný zrak ni šíje bělostná  
dětský úsměv, prosba žalostná  
mlčsrdim nenchvátí duši.  
Bijme! hubme! — celé bludu plémě  
vyhlazeno budíž se vrchu země!“

Slova tato duši boječtivou  
vniesla v kápu Adamitu snivou:  
z balvanů se mocné postavy  
do večerní týči záplavy,  
prsa dmou se, oči divě konlí,  
zvučí luky, plně chřestí touly,

meče, kyje mihají se vzduchem  
a hlas jeden proniká tím ruchem:  
„Očišti se krví celé celá,  
vyvraťme, co stojí, od kořene,  
nad chráný a trůny rozbořené  
světa korouhev se vyjní skvělá!“

Ale Mojžíš — rukou vážně kyná —  
slovem poklidným tu bouří tíši:  
„Zitra lubme Satauvu syna,  
pro dnes rozkoše se chopme číši!  
Na koberech květa, v libém šeru  
objímejme vábnou boží dceru;  
blaha zdroj, co ze rtů sladkých prýští,  
rokytům se stinné řasy blýští,  
v náder lahodném se vlní vědu —  
pijme dnes i zítra — věčné věků!“

## Poldík rumař.

Křídová kresba od Vítězslava Háška.

(Dokončení.)

## V.

**R**oňm Poldíkovým vedlo se nejlépe, když láska jejich pána k Málce rostla, až dostoupala svého vrcholu. Tu se Poldík rád s nimi pozdržel, přál jim na ulici i doma, proto že chtěl, aby se jimi mohl pochlubiti co majetkem, hlavně, aby si s nimi mohl pozakuslat, když si Málka sedne k němu na vřiz. Tenkrát Poldíkovi koně byli na cestě pretvořiti se. Zebra počala se přiodiviti lehkým masem, uši si někdy zastříhly, podkova si zahrabala. Kamarádi, kteří potkávali Poldíka, dívali se na něho očima, v kterých stála tato slova: „Poldík umí býti koňárem.“

Tuto musíme podotknouti, že Poldík časem koňářstvím se zaměstnával, a že když vzal si s koněm práci, obyčejně se mu to dařilo.

Totíž tak. Vedlo-li se rumařské herce bídně, že ji pán chtěl již vésti k pohodnému, napadlo mu ještě: „A což abych ji vedl k Poldíkovi?“ Od Poldíka pak vedla cesta dvojí: buď herku spravil na obstojného koně a pak si pán opět svůj majetek odvedl, aneb ji nespravil a pak si pro ni přišel pohodný. „Spravovat“ koně Poldík obvykle ráno a večer, pokud byl doma; v neděli, kde mívá celý den pro sebe, vyváděl ty komoně na dvůr, aby se přesvědčil, co s nimi dále.

To bývala podivná na toto komonstvo, které by se docela bylo hodilo k vojínům Falstaffovým, kdyby totiž z těchto přesádků měli státi se jízdní. Některý kůň byl v samém plátě, jiný měl celou stranu namazanou jakýmsi mazem, blátem, jiný měl v tomto mazu jen prsa, jiný přední nohy, jiný pouze jednu nohu. Podobalo se, jakoby sochař byl si z hlíny vytvořil modele koní a modele ty jakoby se měnily na živé vzory se: těžkoť bylo rozeznati, zda-li více hlíny, zda-li více koniny jest před námi.

To to nedělní provádění pro dvůr mívalo dosti diváků. Sešliť se majetníci zvířat, jimž Poldík prodlužoval život a snad i trápení, za druhé obecnstva, pravých to divákův, bývalo dosti. Jim předváděl Poldík svou nemocnici jako předvádí v jízdném mistr své vycvičené vzory. Arciť takové divy rekonvalescenti Poldíkovi neudělali, jako zdraví jejich druhové v jízdně, ale poměrně přece divy a snad i mnohem větší. Neboť jest-li že před týdnem sotva se dokulhal

kůň sem, a šel-li za týden, za dvě neděle krokem, někdy krokem hystrým, třebať ještě bylo pozorovati, na které nohy pokulhával: učinil poměrně za ten týden přece jen nad míru mnoho, tolik, že už i našel své obecnstvo, které se mu ohdívalo.

Ale toto zaměstnání bylo Poldíkovi jen zcela vedlejším. Oddal se mu jen s nměleckým posvěcením, to jest, když měl právě chuti. A tu stávalo se také, že pán svou herku vedl sice k Poldíkovi, ale že potom přece zase ji odvedl přímo k pohodnému, a to z té příčiny, že Poldík koně nepřijal. „Já teď žádného koně nepřijímám,“ říkal Poldík; „kdo pak by teď přijal koně?“ A někdy zase přijímal vše, co přišlo, prováděl po dvoře, jak se to uzdravovalo a pak uzdravené odváděl do jejich domovů.

Když Poldíkovi se Málka zpronevěřila, ty tam byly zlaté časy jeho koní. Ta špetka lhostytnosti, kterou tak pracně nabyli, byla hnedle zmařena — z koní opět stávaly se herky. Poldík neměl se již komu jimi pochlubiti, hněval se, že vůbec kdy byl tak pošetilý a dal si s nimi práci. Byla to opět ta odměřená chůze po pražských ulicích, již nic nevyrušilo ze všední rovnováhy.

Ale když se Málka s takou okázalostí provdala za Frantíka, Poldík nemohl již ty koně a vůz ani viděti. Měl tolik jasného názoru, že viděl, kterak nestejný zápas podnikl on co rumař s Frantíkem písařem. Nebyla tím jeho mysl vinna, že prohrál, ale ta všední loutavost, kterou byl sám tak proskánut. Zdálo se mu, že není nic opovrhlivějšího nad toto zaměstnání jeho — vždyť sám jim opovrhoval. A tenkrát kdyby ten svůj vůz byl mohl zavésti i s těmi koňmi někam na horoucí skálu, aby po všem nezůstala ani památka, byl by to udělal bez rozmyšlení.

Tenkrát sám v sobě ztratil všechnu podstatu a jistotu; nebyl to on. Koně musili býti jim jako popletení. Počal dle metody zcela jiné a kdo znal metodu jeho dřívější, musil říci, že to není metoda pražská. Co mu bylo teď dvacet kroků? Co mu bylo „hi“, „hista“, co mu bylo zamasknutí, pokřiknutí, šlechnutí bičem, zaklení? Michal a pletl to všechno jedno do druhého; klel, kde měl říci „hista“, bičoval, kde měl zaklísti, mlaskal, kde koně se nadáli biče. Zastaviti už docela se nesměli podle chuti, neboť pak spustil na ně pojednou spoustu všeho toho, co měl jako v zásobě, jako když přijde vítr, hromobiti a kroupy pohromadě na

jednou. Koně už pak chodili kolem hospody, kolem tabáku, kolem hokyně, kolem ostatních ctihodných firem v těchto končinách jako vrtohlavi — odvlekly se zastavovat a byli rádi, jen když tak zhola ještě se dostali dále.

Tu opět již znatel neznatel mohl na nich počítati žebra, podle srsti mohl udati, co zavinilo fěmení a co zavinilo chomout. Poldík snad to ani neviděl, kam ty jeho koně spěchají a že by je mohl sám vésti k pohodnému.

Jednou ho na to kdosi z jeho soudruhův upozornil. Jeda kolem něho zastavil se a pravil určitými slovy: „Už nejsou jako byli.“

Poldík se na ně podíval a skoro se zarazil. „Už nejsou jako byli,“ řekl sám, a to mu jich bylo od srdce líto.

Kdyby sám nebyl Poldikem, byl by je vedl k němu, k sobě; nyní uvažoval, nemá-li je vésti k pohodnému a to bylo tolik, jako celým tím svým živobytem praštit.

Vedl je k sobě. Přestal být rumářem a stal se koňářem. Jakmile se rozeslo, že Poldík zase správně necelé koně na celé, měl návštěvy od rána do večera, vodili mu pacienti a Poldík přijímal je tak dlouho, dokud mu stačily stáje. Tenkrát mohl se zrovna státí bohatcem, kdyby se byl vrhl pouze na toto zaměstnání — a přece Poldík cítil se při něm nešťastným. Přicházel jim tak docela ze svého návyku, ze svého kroku a chodu, ze svého způsobu, i byl dlouho na váhách, nemá-li zase se toho vzdát a chytit se zase rumářem.

Ale zůstal již při spravování koní, a to proto, že když ty svoje brzy spravil na koně důstojnější, náhodou rychle a dobře je prodal a to již jako by byl prodal sebe. Než by navykal koním jiným a než by ty jiné naučil navykati sobě: raději ani nechť se viděti na světě. A mysliti na to, že by musil dojížděti na Náplavku, mezi písaře, mezi nimi že by mohl se objeviti Frantik a vedle něho Málka a že by mohl uviděti úšlebek na jejich tvářích: to byl přece zase rád, že tam již nemusí a tu hned jako doktor navštívil všechny svoje svéřence, cítil se novým člověkem, a byl tomu rád.

Pravili jsme, že v tomto pěstování koní Poldík pracoval jen když měl chuť. Nyní mu ta chuť ani neustávala a byl tudíž skoro umělcem pravým. Za rok za dvě léta vedlo se mu tak znamenitě, že žádný rumář se nemohl s ním porovnat; Poldík co rumář jaktěživ byl by to na taký stupeň nedotáhnul.

Tedy když se mu počalo nad očekávání dařiti, počalo se mu také stýskati. Kam se podíval, viděl božího požehnání; ale býti při tom samotn, zasteskl se mu.

Tuť by arci mnohý nezkušený čtenář mohl nyní říci: aha, spisovatel mu hledá novou nevěstu! Nehledá, moji milí — myslenkám na nevěsty dal už Poldík výhost na vždy. To by se byl raději probodl prvním nožem, který mu do ruky přišel, než by ještě některé ženské řekl: „Kdy pak z nás bude párek?“ Z této strany byl již vyhojen jako ti jeho koně, kterých více neměl. Kdyby byli potřebovali do kalendáře nového svatého a kdyby tím svatým měl se státí jen ten, kdo na ženskou už ani se nepodívá: Poldík se mohl hlásiti a byl by se tím svatým stal.

Ale posedlo ho cosi jiného, podivinského a tím se přestal cítit samotným, opuštěným. Vyprošoval si totiž rumářské děti, hochy. Když znal rumáře, že má syna, který už s otcem počíná procházeti se podle koní, došel Poldík k otci a řekl: „Čím chceš mít syna?“

Řekl-li rumář: „Čím by byl? Rumářem bude.“ —

„Dobrá,“ řekl Poldík; „ale mohl bys mi ho svěřiti na čas, aby se naučil rozumět koním.“

A dostal hochu, neboť který rumář byl by se vzpíral, aby syn mohl se přiučiti vědomostem tak vzácným, jakými byly vědomosti Poldíkovy? A jakmile ho Poldík dostal, říkal sám sobě: „Vyhráno!“

Ovšem že každého toho hochu svědomitě cvičil v poznání koní a v léčení jich. Ale neméně, a snad hlavně cvičil je v tom, aby jim rumářem zoskivil a na místě toho aby jim vstúpil lásku k písařem. To bylo jako jeho evangelium. Když usedli ve stáji, pravil k hochu: „Chceš ještě býti rumářem?“

„Nechť bych, ale budu muset,“ říkal hoch.

„Muset! Nebudeš muset. Muset býti tím nejhorším! Jezdit ve všech slotách pořád jednou cestou a býti všem lidem na posměch! Podívají se ti na koně — smějou se, podívají se na tebe — smějou se. Herka kůň, herka ty — co jest k rumářskému vozu zapraženo, všechno jest herka. A kdybys se chtěl ženit, ani ti nedají dceru. Jakoby ji zapražali do tvého vozu — tak jim bude. — Písař, to jest mi něco jiného! Vyjede si na vodu, celý svět směje se na něho. Písařem buď!“

A druhého dne zase se ptal: „Chceš ještě býti rumářem?“

„I což o to,“ řekl hoch, „já bych chtěl býti radši písařem, ale nemá loďku, a rodiče mi ji nedají.“

„Což, loďku! Lidé loďky prodávají a já ti koupím loďku, i vše, co ještě potřebuješ.“

Pak se zas ptal třetího dne: „Chceš ještě býti rumářem?“

„Ne, jest-li že dostanu loďku, budu jen písařem.“

„Dostaneš ji; ale kdybys měl přestat býti písařem, loďka jest moje.“

„A, kdož by přestal býti písařem, když má loďku?“

Na to řekl Poldík rodičům, že hoch ku podivu brzy se naučil koním rozumět. Hoch pak dodal, že pájde zejtra písařit a když Poldík vyložil co a jak, obyčejně dostal také svolení rodičův.

A tu pak Poldík vedl příštího dne mladíka mezi písaře a bylo mu, jakoby ho vedl na svatbu. Šel krokem zrovna mladickým, oči se mu leskly, tvář se mu leskla, slova se mu leskla. Slova vybíral jako dvacetníky z drobných a bylo vidět, že byl s těmi vybranými spokojen. A když hoch dostal loďku a zarejdoval s ní a Poldík uviděl na tváři jeho radost: tu mu až slzami ze očí zalily a radosti byl by se dal do zpěvu. Srdce mu bušilo, nohy málem poskakovaly i říkal si jako v radostném vzhlyku: „Svět se bude na tebe smát, kamkoliv se podíváš. Najdeš si snadno nějakou Málku, žádná tebou nepovrhne. Vyrvál jsem ti duši, rumářské řemeslo!“

Hned na to hledal Poldík novou duši, kterou by vyrvál rumářskému řemeslu a dělal s ní na vlas jako s tam tou. Měl jich tam již tolik, že nechť šel na procházku v kterou chtěl stranu, odevšad se k němu hlásili mladí písaři jako k otci, tak že někdy sám sobě notoval: „Nějsem-li já také písařem, když tam mám tolik dětí?“

## VI.

Byla to tvrdá slupka, drsná, ten Poldík; ale je-li srdce jádrem našim: bylo v té slupce jádro vzácné.

Mnoho let přelo. Poldík už se koňarem nevzdal, ano byl vyhlášen již i co autorita ve svém oboru, byl volán

ke koním jako lékař, měl práce, sotva stačil. Jméni jeho rostlo velmi pěkně, mohl si již i udělati svátek, kteréhožkoliv dne by se mu zachtělo. Mohl si i vyjžděti a vyjžděl si, neboť dostával do správy také koně vyššího druhu, jenž bývali zapřaženi ke kočárům: ty pak Poldík, uzdravovali-li se, tím zkoušel, že je zapřahoval do kočáru svého, jež si schválně k tomu pořídil. A vyjel si, aby lidé viděli, co dovede za tolik a tolik neděl, dní — mělt se čím chlubiti.

Vyjel si jako pán, jenž má i svého koňho. Kočím býval vždy některý ten hoch, jehož přijal k sobě, aby ho uzdravil „z rumafení na pískáření“.

Co se z těch hochů týče, přivedl se tím Poldík v pověst dobrodince; bylot to pěkně, šlechetně, že ujmál se dětí chudých a že je zaopatřoval vším, čehokoliv potřebovali. Ale nesmíme utajiti, že za podivína platil také, a sice právě pro tyto svoje pěkné skutky. Bratř k sobě jen rumářské chlapece a předělával je jen na pískářské. To už pak na něm viselo jako zvláštní příznak a lidé chválece jeho skutky přidávali také: „Což Poldík! Kdyby k němu přišla od rumáře německá mýš a prosila ho, že by se chtěla dát mezi pískářské, Poldík by se jí ujal.“ Jiní dodávali: „Jeho by mohl ošiditi, kdo by chtěl. První fláma přijít a říci: nerad jsem rumářem, raději bych byl pískářem — Poldík mu otevře dům i srdce.“ Ale pak zase všichni končili tyto rozhovory takto: „Jen že kdo pak“ by ho šidil! Kdo pak by byl takový dareba chlap!“

V těch letech stalo se, že Frantík zemřel. Srazil se kdesi s vory, přišel pod ně, vyplaval sice, ale nastudil se tak, že více nepovstal. Málece zbyl chlapec asi sedmiletý. Byla to rána pro Mátku ukrutná. Tam na vodě, kterou nejvíce milovala, kde i muže svého našla, tam jí muž zahynul! A když se poohledla, ani na pohřeb jí nezbylo po té nenadálé ráně.

Tenkrát to byla pro Poldíka zkouška nesmírně těžká. Pudilo ho to k ní, a pak zase to v něm mluvilo: „Což, ona tě zničila s chladnou myslí — at takě zkouší! Nač pak mít srdce? Nemám srdce!“ Ale přemohl se, šel k ní a pravil: „Máte mnoho smutku a starosti, Máčko, já vám zaopatřím pohřeb a potom se vyrovnáme. Lidé by vás šidili, jste ženská, mužský se tak snadno nedá.“

Byl to těžký kámen, který mu po těch slovech spadnul se srdce. A zaopatřil pohřeb velmi slušný, postaral se, že se ho účastnili všichni, kdo písek na Vltavě přivážejí ke břehu a kdo odvázejí jej od břehu.

Když Poldík po pohřbu přišel domů, říkal si: „Nebohá Máčka, nikde ničeho ní, hochu na starosti! Kam pak do práce! Co na plat!“ a chtěl se rozběhnouti a říci Málece, aby mu toho hochu dala, že si ho vezme jako jiné hochy a že jí ubude starosti. Byl by šel, ale pak si zase pravil: „Co s klukem! Bude po tátovi, o rumafení ani slyšet a jenom být na vodě! Jaká to zásluha chtít někoho uzdravit z rumafení, který rumářem být nechce!“ A jen proto, že si tuto věc nemohl a neměl srovnati v mysli, otálel a pro hochu si nešel.

Ale jednou se k němu doneslo, že Máčka churaví a že se neví, jak to dopadne. Tu již Poldík šel rovnou cestou k Málece a řekl: „Máčko, dejte mi toho hochu; mně může dělat dobré služby a vám ubude starosti. Hoch bude jako můj.“

Na to řekla Máčka: „Děkuju vám, Poldíčku, za vaše laskavé nabídnutí; ale hochu k vám nedám.“

Uhodit vedle Poldíka z čista jasna a uslyšet tuto odpověď, bylo asi stejno. Tedy ještě i nyní tak jím opovrhovala, že ani dítě nechtěla mu světit, ačkoli churavěla a byla v nouzi.

Možná, že každý jiný byl by sáhnul po klobouku a ilmed byl by odešel. Chtěl i Poldík odejiti, avšak srdce jeho dostoupilo o značný krok výše; přemohl se a pravil: „Nu, Máčko, a což, kdybych ho chtěl přece?“ Myslí si u sebe: „Což pak jest možná, aby mně ho nesvěřila?“

Na to řekla Máčka: „Já vám ho přece nedám.“

Pak již Poldík opravdu sáhnul po klobouku a odcházel; jen ještě na místě s bohem! řekl: „Nemyslíl jsem si to.“

A tu pohledla k němu Máčka skoro s bolestí a řekla: „Nemějte mi za zlé, Poldíčku. Ale vidíte, vy chcete mít z každého hochu pískáře.“

„Nu, a je to neštěstí?“ pravil s urputností Poldík a jako by v tom bylo i kus výtčty k Málece.

„A já z něho nechci mít pískáře.“ řekla Máčka.

„Váš hoch nemá být pískářem?“ tážal se Poldík a bylo mu, jako když je se vši svou latinou hotov. „A čím pak?“ dodal.

„Otec jeho na vodě zahynul; ani bez pláče se již na vodu podívat nemohu. Já bych to odstonala každý den, kdy by moje dítě mělo být po celý den na vodě.“

To byla příčina, s kterou i Poldík musil souhlasiti, měla do sebe platnosti Odložil zase klobouk a pravil: „Nu arcit, máte pravdu. A čím pak má být?“

„Rumářem, Poldíčku, rumářem,“ odpovídala skoro s vroucností Máčka. „Nuž a tu poznáte, že ho k vám dáti nemohu.“

Rumářem! Vedle Poldíka nhlodilo podruhé a snad ještě prudeji než poprvé.

„Snad o někom ale vite,“ pokračovala Máčka, „který by ho vzal k sobě; však já bych pracovala dvojnásob, abych se mu odměnila.“

„Pracovala by dvojnásob a nemůže pracovati za jednu!“ s povzdechem pomyslíl sobě Poldík.

A v tu v něm vznikla myšlenka obrovská, ba možná, že i obr byl by se cítil pod ní slabým. Poldíkovi šla při ní hlava kolem a jakoby veliká tíže byla mu schvátla i nohy i ruce, ano i jazyk a slova. Věděl, co by říci mohl, ale v tom okamžiku myslil, že to ani říci nelze. Bylot toho dnes na něho přišlo mnoho; krok za krokem šel výše, ale nyní zároveň cítil, že dostoupne-li ještě výše, zavrátora a snad spadne.

Dostoupil té výše, zavrátora, ale nespádl.

„Vím o takovém,“ pravil; „já jsem takový, já vám z něho udělám rumáře.“

Když tato slova Poldík vykřikl, bylo mu, jakoby byl vykřikl svolení k zločinu a přece zase cítil, že se v něm hnulo cosi, co mu dodalo křídla, jakoby s ozářenou lodkou se plavil po Vltavě a jakoby měl ze všeho nasmírnou radost. Máčka na něho hleděla jako na člověka zcela nového, jakoby to nebyl Poldík a pravila: „Dělali vám křivdu, Poldíčku; povídali o vás, že jste podivín, že nikoho nechcete mít rumářem — hle, jakou křivdu vám dělali.“

Tato slova utvrdila Poldíka v tom, že dostal křídla, ač mu také pravila, že podniká cosi, co jest docela proti jeho způsobům.

Nu a tak se stal Poldík zase rumářem a myslím, tím že dostoupil nejvyššího vrcholu, jakého v vzletu svém dosíci mohl. K vůli krásnému skutku: postarati se o dítě opomněné, o dítě z otce nenáviděného a matky rovněž nenáviděné — k vůli skutku tak krásnému rozlámati a odházet veškerou theorii osobní choutky, nenávisti a nechuti: jmenujte mně něco vznešenějšího, šlechetnějšího, já to neznám. A nechtě si vaši rekové na parketách dodeklamují se nevím



jak daleko do uznání vašeho — Poldík rumař může se vedle každého postavit smělé, a i s těmi nejpřednějšími stojí na rovní.

Nezáviděl rumaření až do nehlubší duše a nyní vodil Frantíkova syna, jmenem rovněž Frantíka, zase podle vozu s pískem, štěpoval mu lásku k povolání, k němuž lásky neměl, poukazoval mu k výhodám, z nichž neuznával nářadnou a zamlčel mu nehody, z nichž znal číslo tak veliké.

Ale vpravil se do toho zase. Koňáření provozoval dále, ne však v těch rozměrech, nýbrž zase jen jako umělec, když totiž měl k tomu chuť. Ale s malým Frantíkem nyní den co den probíral podle povozu „li!“ „hista,“ měl radost, když se to v něm ujal, učil ho zamlasknout si, pokřiknout a měl radost náramnou, když Frantík si poprvé zaklel, ovšem docela ve slohu Poldíkově. Rumaření již zase počalo ho těšit.

Koně jich již zase se zastavovali u hospody, u kovářny, u hokyně i u tabáčnické, jen že to byli koně jiní, o něco bystřejší než ti tam a pak že v hospodě byl jiný hospodský, v kovárně jiný kovář, u Náplavky skorem také jiní písaři — jeho to odchovanci. Zeť na všech těch štacích nastalo divení nesmírné, když se objevil Poldík se svým povozem, ačkoliv mohl jezdit s kočárem, můžeme sobě pomyslet.

Teď lidé dokonce nevěděli, je-li podivínem, aneb-li jim není a v hospodě mohli jsme několikrát do týdnu zachytiti tyto rozmluvy:

„Pořád povídali, že Poldík z rumařů dělá písaře, a tu to máte, rumař a k tomu s písařským chlapcem.“

„To je to, že s písařským chlapcem. Je to Malčín hoch, a nevíte, že ji Poldík chtěl mít za ženu?“

„Pleskačky. Cizí chlapce učil by na písařství a rumaření strádal by jen na —? Dejte si pokoj, pleskačky!“

Ale i jinak dávno časy se poněkud obnovily. Málka když se uzdravila, přinášela zase za nimi oběd, nejprve ovšem jen za synem, ale brzy i za Poldíkem, proto že Poldík jednou povídal: „Když spolu jezdíme, musíme také spolu obědvát.“ Někdy si na Málku, šla-li s obědem, počkali, naložili ji na vůz a pak s ní ujížděli; jen že tenkrát musil koně vésti malý Frantík, aby matka na své oči viděla, jak daleko dospěl. Tu se Poldík při každém jeho pokřiknutí, zaprasknutí pozasmál a vypadal velmi spokojeně. Jen jedno mu vadilo. Frantík totiž před matkou bál se zaklít. Tento nedostatek čehosi, co náleželo k celku, nemohl Poldík zamlčel a proto říkal: „Málko, umí už mnoho, ale ještě mu schází trochu kuraže.“ A to vlastně znamenalo: kdyby zaklel, bylo by dobře.

Pak Frantík povyrostil a tu mu Poldík světil koně a povoz docela. Sám již nerumařil více, oddal se ponze pěstování koní. Byl již star, nemohl už tak dobře vedle povozu, „li“, „hista“ nešlo mu již od plic a koně poslouchali lépe, když to říkal Frantík. „At tedy Frantík převzeme po mně všechno,“ řekl Poldík a tu mu na vždy odevzdal svoje někdejší zaměstnání.

Když Poldík slabnul stářím, Málka se k nim přistěhovala a ošetřovala ho jako otce a když zhasnul, deera a syn nemohli pro otce zaplakat srdčněji, než Málka a Frantík. A neznám tak snadno pohřbu, jehož by se účastnilo tolik lidí, mezi nimiž tak velký počet mohl říci a říkal slzami i slovy: Byl našim otcem.

A večer po pohřbu — což to bylo na Vltavě? Celá Vltava pokryta lodicemi, na nich světla všech barev, pochodně, na lodích smutné písně, smutná hudba — velká to panchydia, neupřímnější, nejsrdčnější.

Tak žil a zemřel Poldík rumař.

## Dvě města slovanská.

Kreslí Servác Heller.

### II. O d ě s a .

**B**ýlo krásné jitra minulého léta, když se před námi daleko z Černého moře jak vynořoval vysoký břeh besarabský. Moře po pravidelné noční vztelici velice bylo ochablé, mdlé, málomocné; dlouhé hubené vlny šouraly se směrem větru po něm jako vláčivé vrásky kůže na těle kvapně přepádlé, a loď naše rozhrnovala vodu, nedávno ještě odbojnou a hrozivou, tak klidně a lehounce jako lahub na umělém jezírku anglického parku. Vzduch byl čistý křišťál, moře tekutý smaragd a lesk slunce — záře ohnivého zlata. A větrík vanul tak svěžím teplem kolem skrání, jako dech milenký v horoucím zanícení. Kdož mohl by se nadíti břehu jiného, než bujně porostlého vavřínem a cypřiši, malebného, velebného? Ale místo obrazu, jakémuž na jižním krymském pobřeží jsem uvyl, vystupoval z vody tak krásně zbarvené břehi sice strmý, ale bezvarný a bezbarvý, suchý a hledý okraj stepi, nad níž obilím věčného prachu se vznášejí. Bylo mi skoro líto, že musím vystoupit s pěkné, veselé vody na tu šerednou smutnou poušť; však v tom změnil se obraz a s obrazem také pocit. Objevily se v zátoce na pravo tři přístavy, tři lesy stožárů, a nad nimi co Vyšehrad obloukem rozložená řada paláců — námořní čelo Oděsy. V poutníku, z Krymu idylicky naladěném, prociť rázem zase městský Adam, a jako sumec do bahna když

rejdou, cítil jsem, že přicházím do svého živlu, jehož v teorii neznám. Přicházejí z nejlíbenějšího vzdychu, měl jsem radost, že etfím zase těžký kouř města — taková jest síla kontrastu a moc starého zvyku.

Oděsa prezentuje se už z daleka co město obchodní, moderní, světové. Oděsa je na Černém moři tím, čím jsou Petrohrad a Riga na moři Baltickém; vším právem říká se jí tudíž: černomořská Marsilie. S Petrohradem má mnoho společných vztahů, s Varšavou největší podobnost. Petrohrad je severní, Oděsa jižní námořní bašta ruské říše a ruského obchodu; Petrohrad musel být založen, aby se Rusko stalo námořní mocí na Baltu, Oděsa musela se vystavět, aby se černomořský obchod soustředil v rukou ruských. Petrohrad a Oděsa jsou nejmladší světová města; obě vzrostla s úžasnou rychlostí, obě mají mimo moře smutná okoli a pod svými základy velmi křehkou půdu. Oděsa je tak mladá, že rozeznáš na ní jednotlivé kruhy a letorosty. Jako Petrohrad, ovšem že v míře skrovnější, vzbudila i Oděsa úchvatným vzrůstem svým úžas Evropy a vřínula se záhy na takový stupeň zámožnosti a blahohytnosti, jakýmž jen nejstarší obchodní města vykáží za mohou.

Jak dlouho tomu, co stojí Oděsa? Na jejím místě stála druhdy stará řecká osada Istrion, a když tato zanikla, ruská osada Kačuba, kteréž v patnáctém věku křmští Tataři dobyli, a dobyvě po své m způsobu ji postavili a Hadži-bej

nazvali. Jestě několik let před počátkem nynějšího století vidali rustí mořeplavci na předhoří, kdež nyní pevnost oděská stojí a velkolepé budovy lazaretu hrle se rozkládají, malou tureckou pevnost Hadži-bej, kteráž nad mořem jako orlí hnízdo v písku seděla a okolní poušť vědovala. Tou dobou dobýval kníže Potemkin okolní kraje, jež nyní „novorossijskými“ se zovou, a nařídil r. 1791 admirálu de Ribasovi, aby také Hadži-beje se zmocnil. Na ochranu nových hranic rozkázala Katerína II., aby se zřídilo několik pevností, a takž zbudovány Ovidiopol na záštitu ústí Dunaje, Tiraspol na ochranu ústí Dněstru a mezi oběma nová pevnost na místě starého Hadži-beje. Současně vzrostly tyto tři pevnosti r. 1794, a sotva že rok minul, rozložil se kolem de Ribasovy pevnosti silný tábor kolonistů a kupců, jádro příštího města. Carevna Katerína uvažovala nové město Oděsu, na památku staré řecké osady Odysseos čili Ordesos, kteráž před věky nedaleko odtud se nalézala. Don Jose de Ribas zasazoval se všemi silami a prostředky, aby se Oděsa co možná rychle povznášela, a úspěch jeho úsilí byl takový, že čítala Oděsa rok po svém založení již 2300 mužů a 1600 žen. Roku 1796 zařízení zde bursy, nejlepší důkaz, jak rychle se oděský obchod rozvíjel, a záhy na to zarazil de Ribas obchodní plaveckou akademii. Také car Pavel podporoval výdatně zřízení nového města a ještě více Alexandr I., kterýž, aby novou poustou provincii rychle oživil a zalidnil, osadníky tam svolával a Oděse všechny možné výhody a výsady udílel. Osvobodil obyvatelstvo na 25 let od všech daní a poplatků, dal stavět kasárny, aby lid ubytování vojska nebyl obtěžován, daroval městu rozsáhlé okolní pozemky, vyhradil desetinu celních důchodů k stavbám na přístavu atd. Však nejrychlejším tempem začala se Oděsa zvelebovat r. 1801, když vévoda Richelieu oděským gubernátorem byl jmenován. Město naplnilo se řemeslníky a průmyslníky všeho druhu, obchod vyvíjel se na výši světové konkurence, jako o překot zakládaly se nové nádherné třídy a velkolepé budovy, stromořadí a boulevardy. Jména vévody z Richelieu a admirála de Ribasy žijí a potvrdí vždy u věčné paměti Oděsy, která dle nich také nazvala dvě z nejkrásnějších svých ulic.

Co do výstavnosti má Oděsa ráz kosmopolitický, a domy její jsou směs všech možných stavebních slohů; však plán města a celá jeho úprava jeví stereotypní formy všech mladých měst ruských. Široké pravidelné ulice protínají se na kolmo a rozbíhají se paprskovitě do všech konců města. Většina jich má podél chodníků akátová stromořadí a z pravidla domy krásné a přívětivé. Obvzáště velkolepá jest ona část města, která k moři přilhá; jako by atrakcí vody vábeny, soustředily se směrem k přístavu všechno bohatství a všechna nádhra, tak že se přímořské pásmo Oděsy v každém ohledu po bok postaviti může nejskvělejšímu pasážímu prvních měst evropských. K přístavu snesla kněžna Černého moře všechno bohatství a všechnu nádhru, aby co nejskvěleji vystrojila vysoký břch svůj, k jehož patám vlny asijské dorážejí. Osmdesát stop nad mořem a přístavem vine se hlavní boulevard oděský, velkolepé nábreží, rozkošná promenáda: zde vane svěží vzduch mořský, a prach vnitřního města nemá sem přístup; odsud je zcela volný a překrásný pohled na přístav, zátoku a do širokého moře, a odvrátí-li se od moře, uvidíš, co obrubu města, nepřetržitou řadu velkolepých budov. Palác vedle paláců, jeden skvostnější než druhý, a všechny imposantní. Však imposantní netoliko vzezřením, nýbrž i prací a nákladem: římsy u oken z karrarského mramoru nebo porfyru nejsou žádnou vzácností

a sněhobílé mramorové schody jsou zde pravidlem. Klidně stojí tu vedle sebe ty domy nádherné a mlčelivé, co dokonale obraz tichého bohatství a bezstarostného blahobytu; krásný betonový a mramorový chodník podél nich zvouí jen občas pod kročeji jednotlivého chodce, a chvilkami zastavuje se před některými vraty objednaný kočárek s arabským hřebcem. Jak závidím obyvatelům těchto domů, nikoliv bohatství a nádhru přibýtků, nýbrž vyhlídku na oživené stromořadí boulevardu a přes ně na moře! Mimo rauii slunce mají celý den chlad — chodil jsem o polednách na boulevard, abych se ochladil stínem a vzezřením těchto chladných budov, z jejichž chodeb studený vzduch vane jako z lednice. Na boulevardu samém, dokud slunce do něho pere, se člověk neochladí; písečné cesty jeho jsou sice široké, stromy a záhony vroubené a sedadly opatřené, ale písek páli skrze podešve, a ty chudinky akáty a cypřiše jsou tak zakrnělé, hubené a spoře olitěné, že o nějakém stínu ani řeči nemůž býti; záhony jsou bez květů, samá ukoralá hlína, a sedadla pod stromy páli jako žhavé lože Záhořovo. Teprv když slunce s kulminace sestupuje a paláce boulevard stínem obestrou, jest možno se procházet a v pohledu na moře kochat. Z rána tedy jen a odpoledne je v letě boulevard přístupný, večer pak obzvláště rozkošný. Nejimposantnější je střed boulevardu: rohové domy ulice, která sem ústí, dva zcela souměrné do páru zbudované státní paláce, vykrojeny jsou do oblouku tak, že s otvorem ulice pravidelný polokruh tvoří; boulevard rozstupuje se tedy zde v polokruhové náměstí, a u prostřed proměny stojí bronzová socha vévody z Richelieu, již město světu přednímu zvelebiteli z vděčnosti postavilo. Od podnoží pomníku sestupují až dolů k moři, či vlastně k ulici, kteráž dole na břehu s vysokým boulevardem rovnoběžně se vine, kolosální, několik sáhů dlouhé schody, asi deset poschodí po dvaceti stupních. Velkolepější schodů neviděl jsem nikdy; od pomníku dolů i od pobřeží ulice nahoru je pohled stejně úchvatný: s hora vidíš v pobřeží ulici komické hemžení trpaslíků, a z dolů jeví se ti lidé nahore kolem pomníku co skřená nedochůdčata. Zábíradím jest na obou stranách úzká, asi dvaceti tarasy sestupující zeď, tak široká a pohodlná, že na ní lidé vystupují, aby měli s rozličnými míst pohodlnější rozhled, ba mnozí sestupují po ní dolů místo po schodech. Pokud jsem pozoroval, chodí dámy nerady po těchto schodech nahoru, poněvadž je mužití za nimi každou chvíli dostati mohou do takové perspektivy, kteráž tajnostem ženské toalety velice jest nebezpečna. Klenutí, na němž tyto schody spočívají, tvoří tunel, kterýmž nákladní vozy a ekyáže zcela volně projíždějí. — Nedaleko pomníku stojí na boulevardu elegantní kavárna v podobě velkého kiosku, a kolem ní rozestaveny jsou řady lehounkých železných stolků a sedadel. Zde sedá již z rána četná elegantní společnost, pije čaj nebo minerální vody a čte noviny z celého světa. Ale všichni čtou roztržité, neboť bezděčně přemeká se zrak s potišteného papíru dolů na zátoku a přístavy, kdež velké parníky z hluboka oddychují, kolem stožárového lesu malinké parničky veselé se prolhávají nebo k obtěžkaným pramcím připraveny, co mořští konci nánáhavě naklad tahají, kde o něco dále po krásné, temně zelené hladině zátoky vkusné lodice se sněhobílými plachtami jako holubice volně poletují, kde z daleka hřbet širokého leskem ranního slunce se skví a záře jeho v traslavém mihání tak odráží, že se zdá, jako by moře samo tím leskem sálalo, a ta záplava světla jako by z vlastních útrob jeho vzhůru k obloze sršela. — Věru,



krásnější polohy nemůže si žádná kavárna přát. Ale když pak slunce výše vystoupí a zhavým dechem všechnu mnotu rozpalovalo se jme, vyprázni se kavárna i její okolí naprosto, a oživne teprv zase na večer. Po slunce západu jest pak na boulevardu život největší: u kavárny ani mística prázného a proménadů valí se nahoru i dolů ustavičně pestré zástupy lidu; dámy přicházejí v nádherné toaletě, parfum, jimž hedbáv jejich dýše, zápolí s impertinentním zápachem nesčíslných cigaret, a štěbetání jejich přehlásuje opravdu babyborský zmatek všech evropských jazyků. Chodil jsem nejráději na přímořský boulevard po jedenácté hodině večer. Tou dobou začalo se obecnostv prosívat, a z toho, co zbylo, tvořily se samé párky. Mne vábil tam noční obraz zátoky, její svěží vzduch a ty v tmách salající majáky; ostatní mimo to i láska. S jakým záplem se tu miluje: v každém rohu lavice jeden párek, nepřekážejí si, nevytrhují se, a když jsem zlomyslně mezi nimi se usadil, ani si toho hrubě nepovšiml. Noční vily, černé ve tmách a tudíž krásné, poletovaly od místa k místu letem tichým a měkkým jako bachorkyvaly motýlové, sotva že slyšet bylo šumění jejich aksamitových křídel — nikdo jich nestihal, nikdo nechytal.

Nejuhádnější ulice oděské jsou: Richelievská, Deribasovská, Jakaterininská, Policeská a Grčeská. Richelievská jest v Oděse tím, čím jsou v Petrohradě Něvskij prospekt, v Moskvě Kuzněckij most, v Berlíně třída „pod lipami“, ve Varsavě Krakovské předměstí a v Praze Příkopy; od rána až skoro zase do rána hemží se tam tisíce lidu všeho druhu a kočárů probíhá se tu jako lašovic. Vznora žulová dlažba, vyvýšené, neobyčejně široké a jak tabule rovné chodníky, podél chodníků akátové stromy a vesměs velkolepé domy. Richelievská třída jest sídlem bursy a prvních bankéřů a tudíž hlavní tepnou obchodnické Oděsy. Dům od domu nalézají se skvostné obchodnické krámy, sklady a výlohy, a při nich vývěsky i nápisy ve všech evropských jazycích. Vsak i ostatní hlavní třídy a ulice jsou imponantní a konkurují na mnoze velmi směle s ulicí nezapomenutelného vévod, obzvláště třída De Ribasova a Kateřiny II., kteréž se ji bez mála vyrovnají; ale čím dále od moře a čím blíže ku kraji města, tím kvapněji ubývá nádhery, výstavnosti a úpravnosti, tak že poslední pásma již poušť hlásají a ráz tak asi debreczní mají. Vnitřní části mají, jak už řečeno, ráz moderní a kosmopolitický, oficiálně pak reprezentuje se Oděsa co město rusko-italské tím, že jsou jména ulic psána ruský a italský; celkem převládá rozhodně typ ruský, ale některé partie jsou skoro veskrz italské nebo řecké. V společenském životě mají vrch živlov ruský a francouzský, v obchodě převládají italská a řečtina, na bursě v peněžnictví, v drobném obchodě a podomním sachrú židovstvo, a v průmyslu Němci. Turci a Arménové jsou zde živlem zcela podřízeným. Hotely, restaurace, kavárny a podobné závody jsou zřízeny co speciality pro jednotlivé národnosti; všechny vrstvy a národní živly mají své veřejné střediska, v nichž zcela svým způsobem odpočinku užívají a zábavu pěstují. Nápisy nad takovými místnostmi svolávají už příslušným jazykem, někdy ovšem velice zmaltretovaným, své obecnostv; na př. „Hôtel slavyanskij“, „Restaurant français“, „Cantina con diversi vini, bira e cettera“, „Копейцов“, „Čajný fontán“, „Bir und Zubeisz“, „Erholung“, firmy židovské, arménské atd.

Nejvíce překvapuje cizince první dny v Oděse židovstvo; mně samému zdálo se z počátku, že je Oděsa město židovské a tento první a klamný dojem trval několik dní. Přijel jsem do Oděsy ráno, a první má cesta byla na

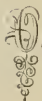
hlavní postu: na poště byli dobré dvě třetiny všeho lidu židé. Odmů, žádostiv seznat brzy nejzajímavější část města, spěchal jsem do hlavních tříd, jež nádhrou zároveň i obchodem nad ostatní vynikají, a ku svému ustrnutí seznal jsem, že byly zde alespoň čtyři pětiny lidí, mravenčím chvatem sem a tam se hemžících, židé v protivných, až na zem sáhajících kaftanech, s hnusnými pejpy na skráních a s výrazem nejzvrátějšího mamou na tvářích. Město samo, pokud jsem je v prvních hodinách mohl přehlednout, učinilo na mne dojem velmi lahodný, a obzvláště krásným zdálo se mi jmenované hlavní třídy; ale tento lahodný dojem kazilo mi šeredné židáctvo způsobem tak odporným, že mi žluč vztekla vrlela, a já ustavičně židy, židy, zase židy a věčně jen židy potkávaje, všecek už rozčilěn, židovstvo až do praotce Abrahama jsem proklínal. Teprv později vysvětlilo se mi, že Oděsa není tak židovská, jak se mi byla zjevila. Jeť v Oděse pravidlem, jež podnebí samo diktuje, že se všechny pohyblivější, zejména obchodní záležitosti vyřizují co možná v ranních hodinách; odpolední čas je dobou odpočinku a teprv na večer začíná pravý bestarostný život na ulicích. Z rána tedy vyhrli Oděsa všechno své židáctvo až do posledního kluka na ulici, a není divu, že se tento eminentně obchodní živel ihned stáhl kolem bursy a velkého obchodu, tedy v hlavních třídách města. Po poledních ustupuje výhojně vojsko Merkurovo do svých brloh, a město přichází zase do své pravé podoby. Když jsem pak k večeru na balkónech tak krásná, patriarchální zjevení stříbrových židovských starců viděl a na ulici svěží a bujná děvčata židovská potkával s pohledem tak vyzývavým a úsměvem tak neskonale svůdným, bylo mi lito, že jsem ráno židovstvo vůbec proklínal. Že nejsou všichni židé mladými židovkami; jak bychom ten národ velebili!

Oděsa je město rozhodně příjemné, ale jsou doby, kdy klimatické poměry skoro všechnu radost života kazí, obzvláště v létě. Bez záštity vysoko nad mořem ležíc, je město v šanc vydané větrům, jež rozrývající písek okolní pusté vysočiny s ohromnými spoustami prachu do jeho ulic se valí. Každý paprsek sluneční je žhavá jehla a pozemní vítr nezřídka jako dech horonotch pekla; a když na té straně vítr ulehne, rozfoukají se větrové od moře, sbírají prach proti srsti a prohánějí jej opačným směrem ulicemi, jako by jej nazpět do stepí chtěli vyklidit, odkudž věra byl přinešen. Slunce a ustavičné větry vysušují město i okolní krajiny tak, že jest naprosto nemožno vypěstovat někde hájek pořádný nebo zahradu. Letohrádky kolem Oděsy a sady uvnitř města jsou toho smutným důkazem; nic neodolá suchému povětří a žáru slunce: hlinitá zem tvrdne, že bys o ni křesat mohl, praská a trhá se od kořenů, listí a lupení smahne a kořeny nemají šfavy. V celé Oděse a v celém okolí nenajdeš ani jediného poctivého stromu, ani kousek šfavnatého trávníku. Městské zahrady a sady na boulevardech jsou obrazy nejvřtší rostlinné mizerie, satyra na přírodu, karikatury vegetace. Ve velkém městském sadu na př. nenajdeš nic, než hubené kostry a vysepalé stíny stromů, bůh ví jakým kouzelným uměním do výšky vynaných, pod stromy — jako na posměch, že dávají stín jen v noci — zelené lavice, na cestách drobné kropaťaté kamení z moře, poněvadž by tu písek před větrem neobstál, v ohrazených záhonech hroudy jako škváry z vypálené železné rudy, nikde ani kvítek, ba ani štětky zelené trávy. Boulevard Alexandrovského prospektu je teprv strašné zjevení: jeden sad je do čtverhranu železným mřížovím obehnan, a dvěře jsou zazděny; kolem ohraď upěchované cesty, tvrdší než betonový chodník, uvnitř ohraď



pak trochu mladých neopeřených akátů a holé hroudy. Druhý sad je otevřený, poněvadž se už před lety podařilo několik prát akátů do výšky vyhnat, ale lavic tu není, nepochybně proto, že by je ohobenstvo zlosti rozbilo. — Kdo tedy co živ někdy skutečný strom a trochu trávy viděl, přehá před těmito sady zdaleka; ještě nejlepší agáty jsou v ulicích, kde pod dlažbou půda tak nevysýchá a domy stín dávají, a na přímořském boulevardu, ježž skutečně jako mišenské jablčko ošetřují.

## FEUILLETON.



darka. Z maloruského pí. Markovičkové.

### I.

Nebožtík pán náš nedobry byl člověk. Neměl bychom zlým naň vzpomínati, avšak dobrým nemáme čím.

U nás za řekou ve lhotě žili volní kozáci; i ti báli se našeho pána více než živého ohně: neboť také jim silně ubližoval. A což teprve my nebozi nevolníci musili strpěti od něho... Zachraň bůh každého člověka před takovou nehodou! Uvidíš-li ho zdaleka, ntitáks rychle, jen abys se s ním nepotkal. Nejvíce bála se ho děvčata... Zhubitě nejeden divčí veselý věk. A co mu můžeš udělati? Chodíval po návsi zamračený, rozhořčený, pohlížel kolem sebe jako vlk dravý.

Sedíme my tak jednou ve světnici, mluvíme o něm (ovšem, že dobrým naň nevzpomínáme), — když tu z nenadání zatluče, zabouří někdo v siní... Ohledneme se — sám on ve dveřích po přisloví: Keč o vlku a vlk za humny!

Vesel a ptá se: „Kde je tvá dcera Odarko?“  
Bratr můj měl dcern. Bože ty můj, jaká to byla děvčina! Celý dvůr obveseluje ona sama, hvězdička naše jasná! Neznatě zádného hoře, nicého nezkouší, běhá a směje se, jakoby na stříbrné zvonky zvonil.

Jak se zeptal na Odarku, žňstali jsme jako by nás k zemi přimrazil. A v tom tu Odarka vchází do dveří. Pán ji shlédl, — oči mu zasvítily a povídá jí: „Pojď se mnou do dvora, děvčátko!“

Odarka skočila k matce, postavila se vedle ní a stojí chudáček celá bez dechu

„Sotva ji památý rok minul; je ještě dítě,“ povídá otec: a matka pláče.

„Ty ještě budeš odmlouvati, darebo! já tě naučím!“ vykřikl blasem brozým pán a sám mluví zase k Odarce: „Rychle, rychle, Odarko, pojíme!“

Ona pořád stojí, ani se nehýbá.

„Pospěš!“

Nejde, stojí jakoby stuhla.

Popadl ji za ruku a vyvedl ji ven.

A nám jakoby slunce zapadlo! Ve světnici bylo pusto — mrtvo.

### II.

Mučili jsme se az do večera. Večer nevěsta zajela do panského dvora, aby zvěděla, co Odarka dělá, však brzy se vrátila. „Nepustili mne k Odarce,“ povídá, „a z dále jsem ji neviděla, ani blasn její neslyšela!“

A sama pláče, pláče!

Dlouh neuzřeli jsme svého dítěte. Nepustili k ní ni otce, ni matky, ni mne. Přišel jsi tam, postál jsi u panských vrat a vrátil se zase domů. Člověk by se raději viděl se světa. Zeptáš se děvčat ze dvora: „Nevíme,“ odpovědí, „nevíme. Dítě vaše jakoby za zlatými hlídali dveřmi, ani ji člověk okem nespatří.“

A jiné se smějou, jakoby je bůh byl rozzum zbavil. „Co se s vaší Odarkou stane?“ říkají. „Těž, co s námi. A co na tom? Znamenatí panna, ta vaše Odarka, není-li pravda? A my snad nemáme otce? nás snad matka nemilovala, nelitovala, netěšila? Bylyt jsme i my jednou krásny, dobry, počestny, však stalo se — a přece na světě žijeme a pojídáme chleba!“

Chodíme tam každý den: „Snad,“ myslíme si, „ji přece uvidíme!“ Už začíná třetí týden. V neděli večer nevěsta se vrátila v slzách. „Neviděla jsem ji,“ pravi, „lidé ve dvore se mně jen vysmáli, odpust jim to bůh!“

Prach je v Oděse největší sekaturou, neboť vniká se vzduchem i do nejvnitřnějších útrobní domů a kazí všechno. Proto je ve všech krámech a skladech všeho jemnější zboží bílými nebo červenými závoji zastřeno, v bytech pak i zrcadla a vzácnější obrazy. K vůli prachu a vedru nosí také mužští v Oděse veliké bílé deštníky, kolem slaměných klobouků, pro případ potřeby, velké bílé závoje, a dámy vycházejí velmi rády v sněhobílých rízách. Ostatně kdo nemusí, nevychází z domu, než ráno a večer. (Dokončení.)

### III.

Jednou sedíme mlčky — ticho a smutno je ve světnici! Slyšís jen, jak nevěsta pláče a bratr jak těžce vzdychá. Najednou něco zaselestelo; dveře vrzly a vešla naše Odarka. Jak jsme se na ni podívali, tu jakobychoom stuhli: blběd tu stojí a celá zmručená! A ona, neobáček, poklonila se a zůstala na prahu stát, jakoby cizí; stojí, ani oči nezvedne.

„Vidiš, ženo,“ povídá bratr, „uviděli jsme své dítě! Jak je hezká!“

Rekl a zaplakal. V živobytí jeho viděla jsem jej poprvé plakat. Chraň mne rodička boží, abych toho nevězela podruhé!

Posadili jsme svou Odarku na lavici; nevěsta se jí ptá: „Dcero má! má hrdličko! už tě propustili!“

„Přišla jsem, maminko, potají. Do dvora přijeli hosté, mladý pán s paní.“

„Pověz nám, Odaročko dušičko, co tě tam potkalo?“ povídán já.

„Ano pověz, pověz jim to! at to slyší,“ pověděl bratr a odešel se světnice, jako by jej někdo vřelou vodou polil.

Odarka hoře zaplakala a začala povídati všecko: jak ji zavírali samotnou na noc do pokoje, jak ji brozili a bili, a jak ji v záhubu přivedli.

„Snad křičíš, dceruško má, paní poprosila: snad by tě ona zachovala... nerozumím mě děťátko!“

„Maminko, maminko! jak pak paní pomůže. Všickni před ním přechají jako holubi před ještěrbem. Pamí nepomůže! Paní a slečinky se na mne zlobí, jakobyh já byla vinna. Jdou-li okolo mne, tu se na mne mračí a brozí mně?“

Truchlime a pláčeme, pláčeme a truchlime... A než si vzpomneme, je už venku temná noc.

„Mně není dobře, maticko,“ povídá Odarka. „Zůstanu u vás aspoň na jednu noc. Ve dvore mají hosti, nemají kdy, aby mne stuhali.“ —

### IV.

Zůstala doma spát. Ještě ale ani oči nezavřela a už pro ni přiběhl z panského dvora sluhové: „Pospěš, pospěš.“ Jak je prosila, ach, jak plakala! „Nechte mne u otce.“ Bylo ji opravdu zle. „Ne, nesmime,“ odpovídají. „A nepůjdeš-li po dobrém, máme tě přivésti po zlém! — Ještě z večera hledali tě slečinky a paní, jež přijela.“

„Kdo ví, co na tebe ještě čeka,“ povídá nevěsta.

„Nedej bůh,“ ozval se bratr. „Kdyby byla raději po narození zemřela. Nadarmo Odarko pláčeš, nadarmo prosíš! — oni se neslitují, vřdyt ani nemohou.“

„Nemůžeme,“ odpovídají sluhové (i oni ji litují). „Ach stary,“ povídají, „kdybychom tak mohli!“

Rozumujeme. co to as bude, nevíme, máme-li jiti do panského dvora, anebo doma očekáváti hoře. Tu přichází okolo oběda Odarka.

„Budeť zdráva, maminko, s bohem!“

My k ní: „Co to znamená?“

„Dál mne mladým pántům,“ povídá, „tento týden mne odvezou. A vás také vezmou, tetičko! V neděli máme se vypravit.“

Mne jako by m srdce píchlo. Ačkoli netrávila jsem v rozkoši život, žila jsem přece méi svými, ve své chatě — a teď mne dají cizím lidem, v cizí kraj, nevíš proč. Bylo mně tak trdnou, dala jsem se do pláče. A nevěsta boha chválí, že její Odarka nejede samotna v daleký kraj.

Náš starší paníc (mladý pán) oženil se s Polkou a žil v městě; k otci neprijel asi po čtyři léta: hněvali se na sebe. Stařec zlobil se na syna, že si vzal Polku a odpustil mu teprv pak, když mu bůh dal vnoučata. Přijížděl pak častěji. Polka jakoby byla starému učeřovala: tak ji poslouchal, ba i peníze jí dával... a byl jinak velmi skoupý!

Ledva přijela Polka, paní se slečinkami začala ji přemlouvati: „Vypros si Odarku!“ Čhtěli, aby nebohou dvanácti daleko od pána zavezli. A když začala Polka pána prosit, pán také dal. Tak tedy poručili nám vypraviti se v neděli a sami napřed odjeli.

## V.

Dočkali jsme se neděle; sešli se přátelé, aby nás vyprovodili a rozloučili se s námi. Odarka naposledy poklonila se matce, máť objala ji, skropila slzami a tiše štká: „Dítě mé, dítě mé, jedine!“ Byla ubohá tak sklíčena, že by se i kamenné srdce stusnulo. A Odarka jakoby stuhla, ani neplače. Poklonila se otci. Otec ji poželnal slovy: „Ochráníť te rodička boží, má deersko!“ Přivedl nás do panského dvora. Vozy jsou již zapřaženy. Vyšla paní se slečinkami, poroční, abychom věrně a správně sloužili novým pánům. Vyšel i starý pán.

„Jed!“ povídá vozkovi. „O čem tu přemýšlejí? Budou-li si páni na vás stěžovati,“ pohrozil nám, „pak zvíte, zač toho lóke! Jed!“ My vyjeli.

Jedeme dne, jedeme druhý. Ptám se Odarky, jak se má? Je-li zdráva?

„Zdráva jsem,“ odpovídá, „jen u srdce mně je těžko, ach tak těžko!“

A pořád je zamýšlena, pořád se jí stýská — vždyť se rozloučila s otcem a matkou.

Ctvrtého dne přijeli jsme do panského dvora. Všickni se na nás dívají a měří nás: nikdo však nepromluví ani slova. Měšťáci jsou neupřímní, vysmívaví.

Uvedli nás do pokojů. Vyšla paní. Snad jste viděli již někdy ty Polky? Všecky jsou tak živý a veselé, od řecí, žvástavy; a tato byla zrovna taková. Já začala, mluvívala všechno za sebe a za nás odpovídala. A tak obrátne a hbitě! Byla už v letech; ale kadeře na spánku se stůžkami — dávaly jí mladší vzržení.

Ušel pán. Slýchá to člověk, dobře vzrostlý, pyšný a vypínavý. Podíval-li se na člověka, tak pouze jedním okem — porvřelě. Zeptal se, nemáme-li psaní naň od otce a odesl. Vyběhly i děti podívat se na nás. Paní jim pravi: „Dejte si polibiti od těchto nevolnic ruce!“ Natáhly rucečky: „Libejte!“

## VI.

Poručili, abych předla, Odarka měla vyšívati. Vyšívá slečinkám šatečky, a každý večer nosí to na ukázkú paní. Paní někdy je dobrá — vyhubuje ji pouze, jest-li něco nedobře udělala — jindy ale ničím se ji nezavděčí. Pak běda všem! jakoby vodu na mlýnský kámen pustil.

Neoblíbila si nás — ani ne tak mne, jako Odarku — byla ji, čím je rez železu.

Jednou ji povidá: „Tanej, Odarko!“ Poručila, aby ji vyvedli do prostřed pokoje: „Tanej!“ Nebohá začne tancovat, smekla se ji noha — upadla a pání se směje. „Přetvařuje se,“ povidají si, „přetvařuje se!“ Takové je hoře!

Vidím já — schází má Odarka, jako vosková svíčka. Sedí někdy celý boží den a nepromluví ani slovíčka. At si pání na ní jak chce dolehá — ona mlčí: jen někdy pohledne na ni klidným svým zrakem. A děti šápají se na ni: „Ty jsi hloupá! celé tvé plémě je hloupé! No, zatanej!“ Strkají ji, škrábou, štipou. Ona se na ně jen podívá. — Pání se někdy i rozhněvá a říká: „To je nějaké kamenné děvče!“

## VII.

Dal bůh vesnu. My kopáme v sadu, zasíváme a Odarka ani přes prah nevysílá. „Ta by tu mnoho nedělala!“ říká paní. „At radši sedí a vyšívá!“

Jednoho dne jsmo po práci, jdeme ze sadu a paní pravi: „Jistě že Odarka nevysílá, ale že buď spí, anebo že zívá!“

„To máš pravdu, mama, že nevysílá,“ dodala starší slečinka. „Já už vim.“

„Tíše!“ povidá pání. „Podíváme se, co dělá.“

Slyše, vesly. Odarka leží, ruce pod hlavou, celá bledá, jen oči se lesknou: leží a nepohnutě hledí na nás. Sama paní se zarazila a neřekla ani slova. Já jsem ji přenesla do komurky, položila na lavič... ona již nevstala.

Pořád mne prosívala: „Milá tetičko! otevřte okno a dvéře: at se podívám na boží svět, at se aspoň podívám, kde rodný můj kraj.“

Pání se poradili mezi sebou, poslali pro bábu lékařku. Přišla bába — taková staříčka, celá již bílá; vptala se, podávala se a potřásla hlavou: „Nešťastné mé dítě!“ pravi, zatlapali té jako vonný květ! Bodejž se v životě dobe nevedlo těm, kdož se tobo na tobě dopustili! Už tu nebudeš dlouho.“ Udělala dívec kříž, zaplakala a odešla.

## VIII.

Pak poručila paní, aby Odarku odvezli do nemocnice.

„Pusťte mne, paní,“ prosím ji já; „budu ošetřovati Odarku. Budu i pracovati, vše udělám, co poručíte, a na ni pozor dám.“ „Jestě nějakou hloupost,“ povidá paní. „Tam aby spíše dávali pozor na tebe!“

A nepustila.

V neděli jsem nějak uklouzlá a běžím se podívat, jak se má. Vejdú a vidím — leží naproti oknu a okno otevřeno.

„Vaše divčina prosila a žádala,“ povidá mně stará služka, jež nemocným posluhovala, „abych ji položila naproti oknu — musela jsem ji býti po vůli.“

„Jak je ti, Odarko?“ ptám se ji.

Ona se na mne podívá a povidá: „Milá teto, u nás teď kvetou všude a třesne a tam brzy i mák začervená — a otec a matka — žádných zpráv.“

„Jestě žádných, dušičko.“

Ona umlkla.

„Já pak k tobě hned přiběhnu. Nechceš, Odarko?“

„Ne, tetičko, nechci ničeho. — Jen at mne od okna nevyhánějí.“

## IX.

V neděli jsem byla u ní, a ve čtvrtek slyším, že zemřela. Běžím tam; ona už leží na marách. Svíčka hoří a nikoho tu není. A jak byla krásna, jako andělek boží.

Přišla stará posluhovalka. „Ach,“ povidá, „poplakala jsem si já nad našim dítětem! Jak byla tichá a pokorná! Neviděla jsem ve svém životě takého dítěte. Přišla jsem k ní večra večer, ona se škrábe k oknu. „Co to děláš, děvčátko?“ — „Nechte mne, nechte mne, babičko!“ Podívám se tam naposledy... Tam žije můj otec a má matička.“ Tak pláčtivě, jako když ptáček cvrliká: „Pusťte mne!“ Já ji nechala. Podržela jsem ji, ona se divá upnutě do dalky a slzy jako perličky sypou se mně na ruku — vřelě, vřelě... Slunce právě zacházelo. Ulídlala všimí kvetoucí v sadu. „Přineste mně, babičko, všivný květ, přineste, babičko!“ Vyjdú a přinesu ji ho. Vzala jej a pravi: „Ach, jak je vonný a svěží! Zaplat vám to bůh, babičko!“ Lehla si a kvítek položila vedle sebe. „He již je slunečko nízké!“ povidá a zase začala vzpomínati otce a matky; pořád je volala, pořád s nimi mluvila: „Oťce můj, tatinku! proč jste mne opustili! Maminko! vemte si mě! Ach! opustili mne, samotnou... Matko!... oťce!... přátelé milí!...“ Běh ji přijími do říše své, mojí holubičku! Ach, jak jsem si poplakala k staru.“

V pátek ji pochovali. Když spouštěli rakev do hrobu, kroužili nad hrobem sami bílí holubi. Slunce jasné svítilo, rozsyvalo se téměř po zemi zlatými paprsky. Jitro bylo tak jasné a tuhé, větríček nezavěje, máraček se neukáže... Spravedlivá duše přišla!

Chudoba.



ěsíc v názorech národních. „Podívej se, jak je dnes měsíc krásný, jak pěkné svítí; zdá-li pak tam vidíš sv. Davida?“ — „Nevidím, matinko.“ — „Nu jen se dobře podívej, musíš ho tam vidět, vždyť tam je. Vidíš, tam v pravo sedí a hraje na harfu, ta harfa je v levo.“ — „Už vidím, matinko. Ale je to svatý David a hraje opravdu na harfu? Vždyť ničeho neslyším.“ — „A což by to bylo, kdyby nehrál na harfu? Neslyšáš, proto že je to tuzě daleko. Ale býti blíž, slyšel bys.“

Tak vypravuje česká matka svému dítěti, a dle těchto názorů měl bychom hudbu sférickou téměř rozluštěn; hraje-li se v měsíci na harfu, může se hrati v ostatních tělech nebeských na nástroje jiné, a koncert světový jest skutkem. Hudba v záři měsíční — je zázor český jest poetický, krásný, nelze upřiti.

U jiných slovanských národů jest v měsíci veliký obr, který pracuje na poli, kopá, thuče hroudy. Slovanský to ryze ná-

zor — co Slovan, to rolník; jakž by nebyl rolník také na městě! V některých pohádkách přišli lidé do měsíce a zrovna to viděli, jak obr pracoval na poli.

U Angličanů jest v měsíci lovec. Znáte ty rozkošné scény ze „Svatojánské noci snů“, jak Shakespeare zrovna plasticky nazor anglicky vyčítel.

**Kdoulčika.** Ale jsou tu ještě tvrdé dva oříšky: a sice, kterak dostat měsíček do pokoje; wite, že Pyramus a Thisbe sejdou se při měsíčku.

**Rypák.** Sviti měsíci tu noc, když budeme náš kus dávat?

**Klubko.** Kalendář sem, kalendář! podívejme se, kdy jaká čtvrt; hledejte, kdy je měsíček, měsíček!

**Kdoulčika.** Ano, sviti tu noc.

**Klubko.** Nu, ti nechte otevřenou jednu okénici při okně v tom velkém pokoji, kde hrajem a tu okénici můž měsíček svítit.

**Kdoulčika.** Arci že; jináč by musel některý přijít s otypkou roští a s lucernou a povědit, že přichází potvoriť či představovat osobu měsíčka.

Na to také později dojde, neboť víme, že *Řeinik* vzácné společnosti jej pak představuje:

„Zde můžeme, při kterém lucerna, křiví, pes, měsíček představen; neb čímž známo vám, že při měsíčku to m si přišli v lásky plný, kde Niniu náhrobek přal touhu zbabávám.“

Konečně pak sám měsíček se představuje: „Lucerna rohátý měsíček znamená; já můž jsem v měsíci: at vám to rozum dám! — Co bych vám ještě měl povědit, je jen to, že ta lucerna jest měsíček, já že jsem muž v měsíci, toto chrastí že je moje chrastí a ten pes že je můj pes.“ — A již ve 14. století líčí Chaucer měsíc jakožto Cynthii, na jejíž prsou vymalovan jest mužik, který nese roští na ramenou.

Podobně jako Angličané představují si měsíc také Němci: muž, který nese dříví.

Italský názor, o němž také Dante se zmínjuje, sáhá až ku Kainovi. Když Kain s Abelem obětovali, byly plodiny polní proklaty, pole mělo rodit jen bodláčí a trní: muž v měsíci jest tudíž Kain, nesoucí otyčku trní na ramenou, aby je obětoval.

I v středověké tendenci legenda zcnocila se měsíce a snažila se, stát se populární. Dle ní byla lunou Mari Magdalena a skvrny na měsíci jsou pry šle, které za své hříchy prolévá.

Zvláštním způsobem představují sobě měsíce Germané. Bůh měsíce Anigitur měl sestru Malinu, která byla sluncem. Když ještě byli dětmi, hráli sobě po tme a tu pry měsíc sestře své chtěl uhlížit. Ale sestra slunce natěla si ruce sazemí, vjela jimi bratru měsíci do tváří a pravila: „Však já tě při světle poznám!“ A poznala ho, neboť od té doby byl měsíc umouněný.

Staronordická pověst v Eddě zachovaná praví, že v měsíci jsou bratr a sestra; ti pry jednou ze studně vážili vodu a chtěli ji odnésti na tyče; měsíc je vzal k sobě a dosud pry vidětí, kterak nesou vodu.

Indové mají za to, že v měsíci jest zajíc. Když Budha chodil světem jako žebrák, zabloudiv jednou v lese; tu potkal zajíce a ten mu ukázal cestu. „Jsem chudý a mám hlad, nemohu se ti ani odměnit,“ pravil Budha. „Jsi-li hladový, udelej si oheň, zabij mne, upěj si mne a sněs.“ Budha udelal oheň a zajíc sám do něho skočil, aby se upekl. Tato obětavost tak dojala Budhu, že zajíce vytrhl z ohně a dal ho do nebe; od té chvíle jest v měsíci zajíc vidětí každé noci.

I u Hotentotů souvisí zajíc s měsícem, jen že u nich vyvedl bloupost, špatné vyřídil poselství měsíčovo k lidem. Za to měsíc praštil ho polínkem do pysku a rozštípl mu je; za to pak zase zajíc poskřábal měsíčka v tváři a od té doby má to; dosud se mu to nezhojilo.

**List zápisek.** — Byla to bouřná noc. Vichry a mraky, blesky a hromy nezuřily — ale my, my neživlové rozpoutali jsme se vinem ohnivým, které pěnílo krev naší a kladlo v srdce rozechvění a na jazyk pěnílo.

Ve jovanském Sisku, kam se horvatský opošinci šli, „Braník“ právě ze Záhraba byl utekl, ve středu statných hraničářů, vysokých, osmahléch hochů, seděl jsem s přítelem V. Bratlem, známým z Prahy, toho času redaktorem „Branika“, co mýl host z Prahy, z Čech a přijímel jsem na časté přípitky na vzajem až do bílého rána.

Vesele zněla bandura, vesele zvonili sklenicemi i jatagany hraničářů, nejveselější byl však starček nízké postavy: s okem ohnivým, se sedou hlavou a bílými kaňkami, s dobrasrdečným vý-

razem v pravidelné slovanské tváři, přijímel neustále na zdraví Jeláčice Bana. Pokaždé přelétlo jako blesk přes jeho tvář bolestně-sládké-trnutí, když jméno banovo vyslovil, pokaždé zarosilo se oko a všichni soudruzi vždy znova naslouchali se zářícíma zrakovými příkvyky jeho vypravování, jaký to byl ten Jeláčic ban muž, jak znal tepat Maďary a Svaby, před kterými tisícekrát je zachránil Stefo Jokič, jeho hajduků, chráně ho všelichých nástrah, směřujících o jeho bezvůli.

Arci byl tenkrát jinší junák, teď je již star, sivý jak holoubek a nemůže s ohněm vroucí přichýlností a nenávisí proti vrahům zvolati: „Bane, dok je na mení glava, i tvoja je živa!“ — vzdýt není více bana, vrací se starců právě jako každý rok z rečtem, které slavi se za bana v nedalekých Nových Dvorech. Vřak dosavade stojí ban před duší jeho i soudruhů, a oko se jim roší. —

Jak jsem byl pak hrd na čestnou strán obzobřených hraničářů s dlouhou pskou v ruce, kteří mně doprovázeli na parolou na řece se lehce houpající a připravenou k odplutí do Bělehradu! Srdečně a těžké loučení to s přáteli od několika hodin! Ještě s břehu dlouho křivali za námi.

Na lodi bylo živo. Různých lidí, různého zboží. Rakouské území minulo letem. Blíž k hranicím Bosny rostla vždy více společnost. Na třetí třídě mezi rozloženým zbožím všelika špinavá chamrad, většinou z rakouského břehu na turecký se převážející, Bosňák i umouněný Turek, na sešlém a uspíněném koberci svůj čihák kouřící, a mezitím kotouče silných lan, kotva a lodnicí se tam přebíhající — dival jsem se na tu směs pozorným okem. Zajímala. V tom za hlavou zazní mý rána; rána silná, za ni druhá, a ještě dvě, tři, čtyři — což se strhl boj? — Ulekut prude se obracím. Novi přichází. Kapitán odhal jim dlouhé pušky a velké pistole a vystřelil je právě do výšky. Prvý, mohutná postava, široký v plecích, tvář ostrá, důbkovitá, snad od nešťovce, krok jistý a pánovitý, druhý za ním v slušné vzdálenosti, vysoký, stihlý, hladká mladá léč i brada. Oba v srbském kroji, chovají pánovitěho. Vlasů nemají; hlavy dočista jsou oholeny, jen vzadu na temeni zbyl chumák hrubých, dlouhých pačesů. V pasu zastrčen ostrý handžár, připatá stříbrná schránka na náboj, a na řetízku visí kulaté, placaté pouzdro ze stříbra. As jako vdolek utvořen — to jsou hodinky. Dlouhý čihák s krásnou výšivkou tryskou houpe se mezi prsty páni a sluhy. Jest to spahija čili beg, poturčenec z Bosny, se svým sluhou.

Převážejí se na turecký břeh; jsou z Banjaluky. Často se stávalo, že se na lodi z hádek strhly rvavky, z rvavek pak krvavý boj — proto nyní každému, kdo na loď vstoupí, odjede a vystřelí se zbraní; když vystupuje, vrátí se mu.

Pozíram na Bosnu. Krajina divoká, blízko břehů pohoří porostlá lesiky, nad nimiž ve výši kroní orel, sup, ještřáb a jiná divočina. chaloupky nikde, nikde lidské stoje. Jako bůh ví kde v Americe. A přece kypí úroda zrovna ze země — není, komu by prospěla.

Vyskytne se rovina. Na ni trochu lidí, stáda koní a dobytka, na polích sem tam se pracuje, — panuje zde život, však v jakém to poměru k té ohromné prostotě, jež před námi leží! Tu a tam zrovna u břehu na čtverech sloupech nějaký kurník — nikoli, to turecká strážnice ze dřeva, na sloupech jako posada postavená, kolkolem pavič, na níž kráčí turecký voják s pskou na rameně. Bezpozbyly že k vůli povodním lezou tak vysoko. Snad i jiného se bojí... Pozoruj a nedbám Pomořáka pruského, který neustále do mne hučí, jak toho urodného a bohatého kraje škoda, že neleží v Pomoří, že se nemůže Prusko sem přestěhovat! — divím se bedlivě do dálky kníkatkem, bych podrobně vše zablhl a nic mi neušlo.

V tom dotkne se těžká ruka mého ramene. Utrhnu se, ohlédnou — důbkovitě beg stojí za mnou, v jedné ruce čihák, z kterého pouští hustý dým, druhou pak ukazuje na mě kníkatko.

„Kako to?“ ptá se klidně a suše bera mi je hned z ruky.

Nechám ho. Nasadí to k očím, přistrukuje a odstrkuje, kloní a zvedá — nevidí nic. Zakrouti hlavou — je mu to divné. Proč tím koukám — není tím nic vidětí? Vráti mi kníkatka — divá se bedlivěji na mne. Ukáže mi na nos. Chytnu se za nos — aha! chce mě brejle. Podám mu je ochotně. Sáhne po nich a vezme do dlaně jak svůj čihák, až se mi srdce zachvěje v těle o nejdražší můj poklad, který z očí mých zahání mhu oku neozbrojenému vše závojem halici, narazí si je, jakoby byl od ko áře, kouká zase — a nevidí zase nic. Zračnou se mu dělati mžitky před očima — sokolí jeho zrak nesnese „deváté číslo“. Jako by si včítí mlu stíral přejede oči, sundá nelostnost širokou rukou mé brejle a bez slova mi je vrací. Jenom divně se na mne dívá — chce mti hádanku rozlúštenou. Ale nepromluví. Protru a nasadím si brejle, abych ho přece viděl. Roztočím kníkatko co nejvýše a



podám mu je znova. Nyní teprvé jím viděl. Radostné překvapení rozjelo se mu po tváři. Viděl do dálky tak jasné, jako kdyby byl na samém místě — a patrně se mu to líbilo. Díval se nahoru do nebe, po zemi, po horách, do Sávy a nemohl se vynalívat. Konečně mu kukátko vrátil. Nebylo více podivu v jeho vzezření, mlčky a pánovitě mi je vracel, psýně jako bez zvyklých rozkazování ráji, z které pošel, se slovy na rtech stuhlymi: však to známe! Před cizím, gienrem nasměl se zdátí udiveným, žádnou slabostí! Jeho slaba nebyl tak zvědav. Křídlem noby sedel a klidně z čubku dymal. Zhaslo mu, vykplel, popel do Sávy a odešel do kajuty. Na palubě bylo příliš horko. Siroce a klidně plynula Sáva. tieh zrcadlo vodní zářilo v slunečném lesku, v rákosí a vrboví pobřežím sem tam mihla se divoká kachna — ostatně mrtvo a horko. Bylo okolo druhých hodin s poledne. Chtěl jsem se též ochladit. Sejdou dolů, otevru všechna okénka a chci se nátáhnouti na svůj plaid. Hledám sátek, hledám svrchník, nikde nic. Rosňák natežen na červeně-sametové lavici chrupe jako v půlnoci. Kouknou se naň — běda! Můj svrchník do uzlu svinutý má pod hlavou, v mém plaidu má zabráhany nohy.

To mne bolelo. Svrchník pěkný, nedávno nový, který mí má sloužit v měsících při dešti a chladu, do vitis — jest nyní polušou hlavy, která třeba není zcela v pořádku. Co kdyby seskákaly z bídylek a položily se mi ve svrchník těběm? A můj plaid má být utřáskem zamazaných a potících se nohou?

Zatáhám jej znova za gunjac (kožíšek srbský). Ono nic. Zatáhnu silněji. Zas nic. Zatřepu jím opatrně. Skubne sebou, sáhne po handžaru, zabručí a přehodí se na druhou stranu; chrupe dál. Chlap dlouhý jako chmelová tyčka a ruce má jako vlnitý mlyní křídla. Měl bych jednoho plácnutí dost a on sáhá hned po jatazanu. Nemám kuráže burcovat jej dále — chvíli přecházím — však neděle to mi přec.

„Příteli! lyšta, to je mié,“ mluvím mu do ucha a vezmu jej za rameno.

„Što je!“ koukne na mne chlap, zvedne se prudce, vyvalí na mne divoké oči —

„Oprostite“ zakotáká — dále nevnu.

Vidí, že mu nic neubližím, svalí se zas a skoro jsem rád. Zůstal na mém svrchníku a v mém plaidu už na noc.

Bylo mi v noci notně chladno; ale dás aby si na toho chlapa zalezl. — Ráno jsem vytřepával pečlivě svrchník a plaid. Neuchel mi uic na památku a neroloučil se ani on ani jeho beg, když vystupovali ráno na bosenský břeh. — Vsedli na čekající koně a zmizeli nám za krátko z očí. *Miroslav Krajník.*

**Domáci a cizí umění.** — České divadlo. Výběr ruských kusův, které až dosud dodány byly našemu divadlu, nemůžeme nazvat šťastným. Kromě „Revisora“ Gogolova mají skoro všechny ty kusy zajímavost pouze ethnografickou. U Rusův, tak zdá se, jako by román chtěl vyhradně opakovati uměleckou produkci literární; každý z kusův nám dosud předvedených stává se v dalším průběhu románem, novelou s důsledností nemilosrdnou. Do toho druhu také náleží Černavského „Občanský sňatek“, který dávám poprvé v prospěch pana Kolara ml. Vyznáváme se, že nám toho kusu bylo lito, proto že prvým jedním zjednal si u velké míře našich sympatií. Ale sympatie brzy podle klesat a než dojde ve na poslední jednáni, nezbyvá nám leč pokřemí ramenem, misty něco směšku a na konec skoro i osklivost. Disharmonie jest úplná. A přece musíme přiznati, že předmět jest moderní, velmi obsáhný a jak nám jej expozice předvádí, zajímavý. Avšak autor docela upustil od požadavkův dramatických, místo hrdinův, rekvů, osob jednatelův dala do kusu osoby pasivně, novelistické a tím rozvkládně všecko. Proud děje následkem toho se vleče a na konec misto živého pronu už jen vidíme motal. Také nelze upřiti, že v kuse u rozvinu povah jest mnohá pěkná psychologická podrobnost, která prozrazuje poetické oko; ale zase jinde vidíme se psychologu nakládat, jako když se do lesa pustí dřevotěp — nesrovnalost, násilí. Divka, která byla metresou, z nedostatku přírodních listů dostává se do rozličných „ustavů“, jest považována za anděla, odmíta sňatek se starším pánem, provádí se pak ještě z lásky a na konec

mře — že má chyeny oboje plíce. Tot ukrutné. Scházelo by jen ještě, aby náš básník pozval k její sece, neboť za na istav patologický státně jsme dospěli. Při tomto úplném nedostatku dramatickém jinak musíme se zase přiznati, že v kuse tom jsou některé postavy velmi štátně zachycené, zajímavé, které, nlehdime-li k jejich přírodním listu, že totiž vystupovati mají v dramate. zrovna osvěžují svou bezprostřední pravdivostí. Tak by se nám Černavský její spíše co štátní portretista, než co komponista obrazův s dojemem celkovým. — U příležitosti té měli bychom snažnou prosbu k našim překladaatelům ze slovanských jazykův: aby nám překládali v skutku jen to, co u toho onoho kmene slovanského platí za výtčné. Naši překladaatelé jako by to výtčné zrovna ani neznali aneb schvalně přehlíželi. Následek toho jest, že obecnost naše stává se předpojatou vůči dramatu slovanským a že do každého nového kusu vchází s oprávněnou již nedůvěrou. Při tom nemůžeme jím zamčít, že dosavadní bezúspěšnost kusův slovanských na našem jevišti právem i neprávem odvračuje rozhodující knihy divadelní od repertoiru slovanského — máme ze všech dosud provedených kusův ruských jediný kus repertoiru: Revisora. Vybíráním kusův nevybraných však překladaatelé naši jen živí tom nepřízeň u nás, ledkové přeložením kusův výtčných by ji buď vyvrátili docela, aneb alespoň v kruzích vzdělaných napomáhali k tomu, aby se soud o dramate ruském ustálil na základěch pravdivějších, než na jakých stojí doposud. A doposud u nás panuje zmatek. My videli doposud jen věci prostřední ani slabé a z toho máme se naučati k úsudku: že to, co jsme nevideli, jest lepší!

— Polští malíři v Mnichově obrazení k sobě pozornost uměleckých kruhův u velké míře. V popředí stojí Brandt, který velkým historickým obrazem svým „Bitva s Turky u Vidné“ zrovna elektrisoval. K němu se řadí Gierynski, který sice ohlra sobě motivy jen prosté, ale dojem, jehož jimi dosahuje, jest trvalý. Dimaloval tři nové obrazy, z nichž zvláště „Noe“ velice chválí. Selský dvorec stojí u silnice, o samotě; měsíc jest v úplně, k dvorci blíží se opozdělý povoz. Zát měsíční nikdy prý nemalována s větší pravdivostí jako toto. W. Wolecki dokončil dva obrazy „Okoli král zámku v Krakově“, obraz s krásnou náladou za ranní záře a „Motiv z okoli Krakova“, dřevěné domky na širokých pastvinách s překrásným vzduchem.

**Knihy nové, „Lumiru“** zaslané: Shorník vědecký musea království českého. (Odbor historický, atd.) V.: Úvahy o Nové radě pana Smila Flašky z Pardubice a o Radě Zvířat skladaele neznámého s úvodem o báji zvířecí. Sepsal dr. J. Gebauer. Čechoslovanský. Prostonárodní kalendář zábavný a poučný na rok 1873. Podává Fr. A. Urbánek. (Články u dobrém výběru.) Vsmír. Časopis pro šíření vědy přírodní, země a národopisné. Redaktoři: Č. Kotal a F. Nekut. Vydavatel: V. Kumpost. (Jediny náš list přírodopisný.)

*Z nicholia již ston vypravova příst, abyhym nyní jako u někdejším „Lumiru“ pěstovali také éšar historické. Milerditi, také je již od počátku o to starán, abyhym dostali výborné historické články, potkvdž už a přijde na ná záhy řada. Avšak na posh kalendaria a na tak zvane historické drobnoti nemůžem se nyní odvažovat, leda by drobnoti takové byly velice zajímavý, což je osšem více naš fadka. Někdejší „Lumir“ byl sroho čusu jedinec listem českým, nyní máme i pro historii již dva časopisy odobné a nám sluší zasaobovat do kruhu toho jen le práva lista belletrického. Má-li ostatně někdo něco dobrého, necht jen zaše, otiskem rádi.*

L. K. — Děkujem za Vaši snahu ve prospěch našeho listu.

M. M. — Přijato

H. R. — Nikoli, hádnem nebudem!

R. D. L. — Tak hezounká myšlénka a tak důmavská snuška na m! Předělej rychle u uveden j pak do společnosti.

E. B. v Ch. — Pravili jsme již, že není lze tak rychle pokrok dokázat. Zasišete zas něco, ale teprv po tom, už sím apozorujete na nob, že již dožrávte. K Vašemu dotazu odpovídáme: Erben!

L. U. — Zdá se, že mnoho sobě zakládá na tom cyklu „Hracy“. My si ale už nebrajme! Také jsme si přetčili, co jste napsal „Na svého kanára“. Prosíme Vás, jakým pak právem píšete Vy verše na svého kanára?! — Snad se Vám bude zdáti tato odpovď naše zbytečně sarkastickou, je to ale odpovď k Vaši neméně nebechvalé!

H. M. M. — Vaši pověst teprv nyní budem moct číst a posoudit. Přítě dáme zprávu.

OBSAH: Adamitě. Básně Svatojilky Čcho. Způv prvni — Poldie rumat. Křídová kresba n Vítězslava Hálek. (Dokončení.) — Dré města slovancká. II. Oděsa. Kreslí Servác Heller. — Feuilleton: Odárka Z markovské pí. Markovíková. Přeložil Chudoba. — Město v názorech národních. — List zápisek. Od Miroslava Krajníka. — Domáci a cizí umění. — Část redakční.

Předplácet se pro Prahu.  
na čtvrt leta . . . . . 1 sl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 8 „ —  
na celý rok . . . . . 6 „ —  
(Za donášku do domu připlácet se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zaslítkou po poště:  
na čtvrt leta . . . . . 1 sl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u elatě lože).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamacce však se nefrankují  
a nepošlou.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtce  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 10.

## Adamité.

Báseň Svatopluka Čecha.

Zpěv druhý.

(Hvězdnatá noc.)

Henoch. Adam.

(setkavše se v háji).

Henoch.

Dávo-li, co's vrcholů těch šumy  
oblíbil si, tichou samotu,  
dávno-li, co hnízdi tvoje dумы  
v nejdivočím větrí zámotu?  
Slyš a viz! Tam v dáli plesné zpěvy,  
kolem ohňů mihají se děvy.  
Což můj Adam švarný, veselý  
zošklivil si lahodné ty zjevy,  
rusalčích těch shorů ševely?  
Což ni Judita, ni Lea smává,  
Ada rusá, Sulamit ni tmavá,  
což ni jedna z božských krásavic  
vděkem svým tě neupoutá víc?

Adam.

Neovábí mne více řasy stíuعم  
žhoucí oko, bujných roje vnađ,  
pohár vášně ověčený blinem  
pod nohy jim vrhám — navždy snad!  
Duše má se z kalu toho hrouží,  
stráší uizky rmut a výše touží!

Henoch.

Aj, tvá noba překročila mez,  
již ti naznačil náš velký kněz.  
Viš-li pak, že's zrádcem hotovým  
viry Mojišovy?

Adam.

Vím to, vím!

Henoch.

Však ty rovně víš, že ani ve mně  
nevzklíčilo Mojišovo semé.  
Nezbožňujou více láskou zpítý  
děvy zrak ni bílé, pružné nádro;  
nejsemť, nebyli jsme Adamité —  
a přec Adamité jsme my jádro.  
Co já pracné, volným postupem,  
zmařeného žiti výkupem

vymyslíl a zkusil, našel, zbádal,  
proč jsem zašel v dálnou cizinu  
jak pavouk v pergamén se vprádal,  
co jsem konpil za svou mizinu,  
co jsem vyčel z té bible velké,  
ježž vzbu nekonečný svět,  
za čím probředl jsem šíře mēlké  
lidské nauky k pravdy hlubinám,  
nad čím vpadla, zvrastěla má líč,  
až ji oljal sněhů časných rám —  
všeho výsledek: to velké nic,  
v němž se uzavírá pravda celá,  
blesk ten zbavý, děsně svitící,  
vybíhající v mracích mého čela,  
jim jsem zbudil bludu litič,  
zbořil divý Adamitů pluk.  
Mojišů něčť můj — však nedouk!  
On se k náuce moji nepovzněl,  
k sobě snížil ji a sebou sklčil,  
prostoty své rysy do ni vnesl  
blud nový proti bludům vztýčil.  
Hle, já dětské obraznosti stvůry,  
boba, nebe, okřídlenců kůry  
a ten celý nadpozemský pých  
všechno, všechno strhal k nohám jich,  
vyvrátil tu báji nesmrtnosti,  
věčné odplaty a hřichu, cnosti;  
roztrhal ty liché záclony,  
které halí věčné zákony  
hýbající světem, řiši duchů  
v pravidelném odměřeném ruchu,  
rozkotál ty modly, kterým po věk  
klaněl se v mrzké porobě,  
z hvězdného by bludiště se člověk  
v sebe vrátil — přestal na sobě —  
duše jejich ve tmách pokleslá  
přejasnou tu záři nesnesla.  
Oni eckami té větše staré  
zaclonili její blesky jaré.  
Tak lid — ve své nedůvěřiv nohy —  
utíká se k staré, zvyklé holi!  
Zboř kol kolem všechny jeho bohy,  
on si za boha sám sebe zvolí:  
před sebou se klaní, v čelo bije,  
koří se své síle, lepote,  
myslí hloubce, vzletu fantasie,  
vašni prudek, klidné lepote,  
a když nemá ani stínu cnosti,  
klaní se své čiré ničemnosti!

Adam.

Pravda, Henochu, že mlhy plitké,  
do nichž podání mne zavilo,

rozptýlil si sluncem nauky břítké —  
než to slunce poušt' mi zjevilu!  
Ve tvých očí pronikavých záru  
kněží báj se rozplynula v páru.  
Veden tebou navždy opustil jsem  
dětské viry divuplnou řiš,  
virem prudkých vášni zašustil jsem,  
na dno rozkoše vychýlil čis.  
Mrakotou se duch můj obestírá —  
však ta chmura v podoby se sbírá.  
Přeludy, jež zažehnal ji kdysi,  
naděje a snové mladých let,  
v bývalé se odívají rysy,  
v duši malátnou se vrací zpět!  
Zřícena tvé nauky ohrada,  
odevšad mne tisni záhada.  
Onať časem v době pozitku  
z řasy hebké, velkých dívky očí  
metéorem vsříc mi povyskočí,  
třepetá se rosou na kvítku,  
šeptá hájem, bouří hlucí temně.  
Žlá se mi, že příroda se chvěí,  
okem blýská, rtoma hýbá jemně,  
jak by zjevit chtěla tajemství, —  
však to slovo velké, vševyrazné  
na jazyku ztrnutém jí vázne.  
Jako loďka po neznámém moři  
potácím se, pochybnosti mič,  
vše, co stálo, nade mnou se boří,  
k novým základům kde zatkne rýč?  
Nuže, mistře, ty mi rozřešení  
záhad těchto dej a pravdy zvešť,  
dosti dlouho říkal's, čeho nemí,  
za to nyní povídej, co jest!  
Upevni mi pádu kolísavou —  
tázu se — ty věčné vrtíš hlavou!

Henoch.

Netaž se! Toť pravá odpověď,  
nemudruj a života si hled!  
Otázka tvá odpovědi nemá,  
k ní i prorocká jsou ústa néma,  
rozešli ji hrotem v šířý svět,  
ohlaseš ji vesmír zahřímí zpět!  
Kdyby člověk myřiadý let  
nad ni seděval a hlavu chýlil  
a duch jeho stárnutím se sílil,  
prohluboval, k nebi vyrůstal:  
on by stejnou odpověď ti dal  
jako robě, jehož rtové malí  
první slůvkou maní zašeptali.  
Rovný bláhovec, kdo s němou, hluchou  
přírodou se dáva v jorady,  
onať k tuše odpovídá tuchou,  
na záhady věží záhady.

Zaděje se v jarní kvítko její:  
ustka jeho něžná, libežná  
sladkými se zjeveními chvějí —  
významu jich nikdo nesezná.  
Nikdy z kolébky své vonné, stinné  
donáška libežná se nevyšine,  
aby zseptala v ucho tvoje  
divukrásný, nevinný svůj sen,  
tajemství by švěřila ti svoje,  
tiché kouzlo, něžný pával tcn.  
Po kamzících stezkách vystup vzhůru  
tam, kde obr skalní proráží  
sněžným diademem sivou chmuru —  
na trůn oblak, nebo zápraží.  
Vystup tam, kdy burných víchrů vztekem  
vrchole se sosen spinají  
nad propastmi, vzduch se plní jekem —:  
nesestoupí bůh ti k Sinai,  
nevryje ti bouře svými blesky  
pravdy zákon na kamenné desky!  
Nadarmo i hádáš, co ti píše  
lebečnou literou ta modrá výše.

Kdo ty hvězdy — světů zlatých davy —  
v nesčíslném, krásném výboru  
rozhodil tam ve vír kolotavý  
do bezdného světa prostoru?  
Z praducha-li vlecbného náhle  
myslenky co božské vysrčel,  
aneb z hmoty věčné, neobsáhlé  
ohnivým se děstém rozpráše?

Všemocná-li vůle ustálila  
jejich letů širé obvodý  
aneb se jich spousta skutálila  
v siné bezdno z lána náhodý?  
Snad že obrovské ty koule hostí  
duchy jiné v jiné podobě  
v nekonečné změně, rozličnosti,  
v neobsáhlé věčné obdobě.

Snad ty možnosti, jež sobě vkládá  
ve známého člověka mczery,  
z ničtého sen svůj pestrý vějíř skládá,  
muky, slasti, krávy, přisřery,  
dábů rejce, cherubinů zpěvy —  
všechno, všechno tam se skutkem jeví.

Snad že tyto světy veškerý  
v řebriku jsou články Jakubově  
po nichž duch se v stále poobnově  
jako motýl s květů na květy  
se světu se nese na světy —  
krásnější vždy rozpínaje křídla  
do velkého slunce — všeho žřidla.

Snad i nekonečná světů říše,  
kterouž vládně zákon jediný,  
ma svou mez a vůkol níže, výše  
jiných říší strou se tajiny  
bez prostoru, bez času a ruchu  
nepřístupné člověckému duchu.

Snad a snad — než veškeré ty snady  
nevyváží šedý chlupe mé brady!

Adam.

Něz co na té hroudě, neprůzračnou  
oklopenou mlhou kolkolem,  
nasytí může duši lačnou —?  
důstojným-li žiti úkolem  
jistí, píti, stavěti a bořit  
a své byty dědice si tvořit?  
nudu snašet, hanbu, bolesti,  
utonouti po té v něvěstě?  
Krájeji tu hasit moře žizeň,  
lapat blaha stín, jenž z pola trýzeň?  
K čemu nám ta křídla přehrobná,  
které duch náš k letu rozpíná,  
když je pouť víří nerozlopná,  
v díl je noří těžká závaž?  
setřítí je moha ruky hnutím  
nač tím býti břeumem se smutím?

Henoch.

Úkol života! Tent' prostě: žiti!  
bráti vše, co podává ti svět  
a být málo — málem za vděk vzíti,  
trhati, kde jaký vábí květ.  
Uprav si tu pobyt věčný, blahý —  
požitků bud cílem každé snahy.  
Ve veliké skřini přírody  
dosti dřímá ntěšených vědků,  
hříček něžných, truchlivostí léků,  
velčnosti, krásy, lahody,  
vybírej ty dary ve skromnosti —  
pro věk lidský jich tam věru dosti!  
Nevyslejí zrak svůj v dol' ni vzhůru  
v nezbadanou kol do kola chmíru,  
uskrovní se ve světlem tom kruhu,  
chudě gloriolce života;  
než se rozhlédneš v tom světa pruhu,  
snad té věčná shlíti temnota!  
Hleď, ty's pravý Adamity rub!  
Mojiše tak mocným víže vědkem  
ve své valy těsný země srub,  
že tu hodlá žiti věků věkem,  
že i na smrt rukávy si kasá,  
slabá bedra nesmrtnosti pásá.  
Bláhovec! Kam koli ucho skloni,  
odevšdu zmaru srp mu zvoní.  
Život světa věčně umírání!  
(Obr zmaru hrozným kladivem  
mácha tam po nbecké báni,  
že mrou světy v dešti ohnivě;  
smrt se v hóbce pavučině spráda  
větem vane, sedlá vlny záda  
červem hryže, v něžném květu číhá,  
bleskem rudým v temnotě se mihá.)

Hyne vše, co roste a co pučí,  
barvami se šatí, hýbe, zvucí,  
a jak vůně z květů vyvane,  
tak i duch tvůj býti přestane!

Adam.

Slovo tvé mne, starče, nepřesvědčí!  
V utrobě má jakýs tajný hlas  
bez ustání jiné vede řeči  
a být tlumen, vždy se zdvihá zas.  
Pravi mi, že hvězdy z této hlavy  
pronikavým leskem zářící  
ve vír světů temný, kolotavý —  
neuhasi doba mářici.  
Pravi mi, ta perut' myšlenky,  
která rozpíná se světa šíři  
jejiž let až k nejvyššímu míří,  
nesvěsí se v hrobu výlenky.  
Pravi mi, že toto vědomí,  
jinž se člověk v sebe sama hříží,  
ve své vlastní bytosti se shlíží,  
neutuchne dechem pohromy.  
Pravi mi, že toto hnízdo ducha,  
v němž se rodí nesmrtnosti tucha,  
všebořící víchr nerozčuchá,  
pravi mi, že vede smrti stín  
v převelchný nesmrtnosti týn,  
že tam zesládně, co tady mčelí,  
utíší se citů vlnění,  
každý pak tam v růži plnou vzpučí,  
každá touha dojde splnění.  
Usmívá se. — Nedobře-li sluší  
nesmrtnosti zár mým kadeřím,  
nu, já sám hlas tento tlumím v duši,  
věřím časem — časem nevěřím!  
Než v tom stálém pochybnosti viru  
tvou již, starče, rukou polhrám,  
— neskýtáť mi útechy a miru,  
— duch můj temnem potácej se sám!  
Jižte vidím, propast bezdná  
že nás oba do hrobu až dčí,  
nikdy duch můj s tvým se nespřátelí,  
nauka tvá m'í rmutná, šeredná.  
V oku tvém jsem hledal maják stálý,  
hvězdou vůdčí, duše kvasné mir,  
ted' ty oči do duše mne páli,  
a zpět klesám v pochybnosti vír.  
Dobojuju sám své hrudi boj,  
nechat' zvířetím, nech složím zbroj!  
Kráčeje cestou svou — byt pohodlné —  
já se pustím po bouřlivě vlně  
ve poznání přistav daleký —  
dlaně ty se loučí na věky!

(Odchází.)

Henoch

(s úsměvem hledí za ním.)

## Na dráze.

Novela od Bohumila Havlasý.

I.

V první třídě. Sestřenice à la strýce.

které třídě jsi přijel? a byla první otázka tety při mém příchodu, „a v které pojedáš?“ tázala se mne den před odjezdem. „V té, v které jsem přijel;“ zněla má odpověď.

„V třetí!“ zvolala paní teta s úžasem. Úžas její zrůstal v stejné míře, v jakové si připomínala skandál, kdyby náhodou při mém příjezdu která z přítelkyní

mne byla viděla vycházet z třetí třídy. Synovec paní ředitelové, vdovy po titulárním hospodářském radovi, pýcha hlavy V...eckého ženského pohlaví, a třetí třída! „Aspoň v druhé kdybys byl přijel,“ dělala mi první den, „v které jezdil též nebožtík rada a v níž ondy odjížděl mladý Krach, nadporučík a syn paní majorky — ale v třetí!“ A navzdor mému úsměvu vyšlo neoklikrátě s nevolí z úst paní radové: „V třetí!“

Ještě téhož dne zařekla se, že nepojedu v druhé, jako nadporučík a nebožtík rada, ani v třetí na astruuti jejích přítelkyní: ale v první, na důkaz vznešenosti našeho domu.



Mohu říci ostatně, že jsem se pranic nedivil tomuto pečlivému bažení po okázalosti. Obdivovali se mi po tři neděle v malém tom městečku, teta představovala mne co nadaného mladého muže, doktora práv, bndoneho poslance, ministra a báh ví co ještě, ovšem že hlavně protektel její vysoce postaveného příbuzenstva. Přísná etiketa několika pensionovaných a několika hodnostek v tom malém městě žijících, konečně má vlastní samolibost a ješitnost způsobily, že jsem považoval za čtrnácte dní takřka sám za potřebné, abych zaujal na dráze nejméně místo, jako nadporučík a nebožtík rada — na druhém místě. Celá inteligence dam z úcty k tetě uvolila se mne až na nádraží vyprovodit, mezi nimi radová, jež příležitost poseptala mi, jaký by to byl skandál, odjíždět v třetí třídě; i byla dvojnásob hrda, že před zrakoma všechněch v první třídě odjedu. I mně to bylo vboh; vždyt zde byla slečna Flori, dcera paní důchodňové: má tajná láska. Její blankytné oko stále na mne zarosené zíralo, její ruka byla by nejspíše po mé ruce se vztáhla, kdyby nás nebylo dělilo kus osudu: paní majorka.

Vlak přijel. Pronikavý hvizd zalechtal celou společnost v uši. Teta vykročila napřed a hrdě po společnosti ztrajíc, zastavila se u vozu první třídy. Nastalo loučení. Ve voze jsem teprv rovnal si záda od sbýhání a klanění se zmoučené. Paní majorka první nastrčila mohutnou ruku a já nechtěje ji vyvrsovat z polohy sehnal jsem se, bych polnoužil své rty v masité útvar. Přišla rada na druhé dno. Nejzáse stála Florina, již nebyla nedovedla matka pošinouti blíž; oči její byly uslzeny, šátek umáčen. S vysokým povolením tety, při blahosklonném úsměvu paní důchodňové, vtiskl jsem polibek na její rtyky: „vždyt jsem jako syn její přítelkyne.“ omlovala své svolení důchodňové a já myslil: in spe poslanec, ministr. Poseptal jsem i několik sladkých slovčích o vzpomínce, shledání, stiskl jsem jí ruku, šátek mi zůstal v ruce a vzdychnuv z hloubi srdce, abych již seděl ve voze, skočil jsem na stupátko. Již doufám býti od nich oddělen; v tom ntkví oko mé na okně: „Pro nekuřáky“, stálo tam v samospasitelné řeči. Zarazil jsem se — dobré doutnky mne v kapse pálily. Skočil jsem dolů a vrhl se opět v náruč slzič tetinky, i vletěl jsem do jiného vozu, jehož okno nehrozilo rovnoprávným nápisem. Ještě několik poklon, posmeknutí kloboukem, vlak odjížděl. Zhluboka jsem si oddychl.

Tak jsem se dostal do první třídy.

Mohu říci, že jsem byl tetě povděčen za tu péči o pověst rodiny. Spokojeně rozložil jsem se v měkké sedadlo. Obrovské těleso ubíhalo k východu rozkošnými luhy naší vlasti. Myšlénka myšlénku stihala, oko ztěpalo se v půvabech měnící se krajiny, již rážlořec lesk ranního slunka v ladnou jasnost halil, až konečně umliden se zavřelo. A jako přechajíc vlak mihal se před očima krajiny, mihaly se postavy Floriny, tety radové, honorátů a honorátek před mým zrakem až k unavení. Chlťje zapudit slzavé i usměvavé ty obličej, otevřel jsem opět oči. Zrak můj spočinul (dofám, že netreba se mi omlouvat) hned na dámě sedící naproti mně, ale bezděčně se uhnul na přímé mé vis a vis, nemile dotknut neostýchavým pohledem, s jakým se setkal u dámy. Muž vedle ní sedící nepřekážel mé prohlídce. Zaujal dle zdání váboun krajinou, nevštmal si dámy, kteráž mu bezpochyby byla neznáma. Viděl jsem skrovnou postavu prostřední síly v elegantním obleku, jejíž hlava, pokud jsem dle prošetřivých vlasů mohl posuzovati, přežila již více než padesát jar. Jeho negalaní sezení nedalo, abych pohlednul mu v tvář. Levá ruka, plná prsténů, pohrávala ne-

vrle holt, druhá se pyšnila hedbávným šátkem, odhančíc dým z vozu-se valící. Usmál jsem se útrpně. Týž muž, jehož kadeře již bělaly, chtěl ukázati aspoň, co za našich dnů mladost nahraňuje — bohatství. Hleděl jsem v poučeném rozjímání na něho. Jeho zdánlivě nevrlé pohrávání skvostnou holt zrůstalo, což mně vdu více úsměvu vyluzovalo; nejspíše byl mrzut, že nikdo si nevšímá jeho skvostí.

Rád bych byl uzel jeho obličej. Toť musel být originál titěrnosti; leč on důsledně nenstával obdivovati se krajíně a fofrovati šátkem na valící se dým. Bezděky obrátili se mé oči za původem dýmu. Uvítal mne bujný smích. Opět onen neostýchavý pohled a v zápětí přívál kouře. Smích mne rozzlobil; měl jsem za to, že já jsem přednětem jeho, an na vyzývavě hled vždy mé oko se odvrátilo, jako ostýchavého školáka. Pohledl jsem na dámu.

Tvář její, dle mého úsudku nejvýše pětadvacet let jevící, hrála bujností. Kol út si pohrával úsměv, jenž s vyzývavým pohledem charakterisoval dámu. Bohatý černý vlas, bujně načesaný, dodával jí vzhledu mladšího, čehož vědoma si byla; neb každý vlas, každá ozdoba na hlavě, i každý její tah svědčil, že podoben jest neomezeně vůli její, kteráž používala všeho výtčné na uslechčení své vnačné tváře. Má dřívější dumněnka, že dáma jest cizí titěrnému pánu, objevila se bti již jejím sezením bezpodstatnou. Jedna noha její spočívala na noze sousedově, a kčžto pán sevrn byl v koutě, ležela spíše než seděla dáma na sedadle. Doutntk v ústech držíc, pohlížela týmž okem na mne, jako dříve. Nebyl jsem více uražen; seznal jsem, že to obyčejný její pohled. Pouklonil jsem se. Neopětující poklonou, jak se zdálo, zabloudila okem opět k pánu u okna a vypustic kouřové dýmu, rozpuště se zasmála. Sleduje její zrak, uzel jsem vzrůstající nevrost pánovu, šátek jeho se zvětšenou pílí kouř odháněl.

Teď teprv mi bylo jasno jeho počínání a tím všechny mé úvahy byly bezdůvodny, o čemž jsem se hned blížě přesvědčil.

Sousedka jeho, poslední dým odfonknuvši, nahnula se a vyhodila dohořívající doutntk okem. Pán se obrátil a zakašlal.

Místo titěrného obličej spatřil jsem tvář, jakáž se mne nemile dotkla, že jsem byl povděčen dámě za týráni neznámého. Silně končící nos, vyzábá tvář s anglickým vousem; nestálé oko zhlíželo na dámu.

„Budete ještě kouřit?“ tázal se.

„Ne!“ zasmála se.

Pán na ni tázavě pohlížel: „Máte ještě doutntk?“

„Bohnžel nemám.“

„Teď vám věřím,“ řekl ironicky.

Bylo opět po hovoru. Dým se znenáhla vytratil a pán se volně usadil. Několikrát sebou zakrouťov, chtěl se nemile na noky prostřiti; ale dáma pozoruje to, položila ještě i druhou na ohyb. Musil jsem si vyznati, že tak ladných nožek jest málo. To bylo na jeho rozmar přes příliš. Z út jeho zavznělo cosi, z čehož jsem porozněml dvěma slovům, ostatnou jsem se domyslíl.

„Heleno,“ řekl, „přestaň již vydávěti komedie!“

„Viš, strýče, že nerozumím francouzsky,“ odvětila ona. „Nesed tak neesteticky!“ sípěl polohlasitě, zanechav franštiny. „Nějsme sami.“

„Ah,“ smála se mu drze do oči, „onen pán mně nepřekáží.“

Strýce se hněvivě zarděl: „U čerta!“ řekl.

Vlak se zastavil. „Stanice Český Brod!“ znělo v samospasitelné řeči k nám. Strýce zabručev vyhlídl z okna; já též.

Nejel jsem posud nikdy touto krajinou. Teď poprvé mne unášel vlak zdejšími obchodními krajem k mému cíli, kdež jsem měl započít praktickou dráhu svého života. Byl jsem právě „upečený“ doktor práv, o čemž svědčily mě z brusů nové navštívenky; prozatím nezaměstnan. Na dolehání tetino odhodlal jsem se vstoupiti do státní služby v kanceláři přítele nebožtíka rady, který po nějaký čas díle na svém statku v časlavském kraji. Byl prý velmi proslulý a velmi bohat. Musím se pokoriti, že po celou dobu svých universitních studií a po čas mé předběžné praxe jsem si nepovínil jména jeho; snad jsem je ani neslyšel. Byl prý též nejlepším přítelem jednoho z tehdejších pánů ministrů a oblíben u vyšších kruhů. Jeho přízní měla mi být pojištěna skvělá dráha v státní službě. Přiznám se, že jsem velmi hostejně hleděl na svou šťastnou budoucnost. Mne bavila spíše má nynější společnost.

Konduktér otevřel dvře.

„Račte, prosím, zde.“

„Zde tedy jest mi volno konřit?“ zazněl pruský dialekt.

„K službám.“

Plný malý pán valil se do vozu. Konduktér odesel. „Má účta, pánové! Služebník madame! Dovolte!“ znělo jako jedním tokem. Strýc něco zabručel, Helena se uklonila, já se posunul dále a octnul se tak přímo proti ní. Mžíkem sesunuly se nožky její se své dřívější podložky a již se kolena naše dotýkala.

„Já jím neprekážel; pán ten jí překážil!“ pomyslil jsem si samolibě, a pohodlně složil jsem se do kouta.

Vstoupivší pán vytáhl skvostnou tobolku. „Madame nekouří?“ tážal se Heleny.

„Ó, o tom by vám mohl dát zde strýc bližší zprávu.“ zasmála se graciózně berouc doutník.

„Poroučíte?“ obrátil se pruský gentleman ke mně.

„Děkuji, mám své,“ pravil jsem.

Strýc záporně kyna, obrátil se k dřívější své vyhlídce a hedbávný šátek zároveň s rozžatou sirkou počal opět svou práci.

„Škoda, škoda, bude vám to nepřijemné; ale nemohu jinak, jsem urputný kuřák!“ smál se pruský dialekt. „A není divu, výtečně havana by mne přimělo ku krádeži. Všechna čest havanským, není-li pravda, pane?“ doložil ke mně se obrátiv.

„Jak pozorujete, nekouřím je,“ odvětil jsem, „ani teď, ani kdy jindy.“

„Neškodí, neškodí! Liho-li, pane, šňupec,“ obrátil se k strýci Heleninu, „činí to snadnějším lykání kouře.“ Oslovený si vzal, nechtěje bezpochyby se omlouvat. „Jak vidno, šňupám i kouřím.“ hovořil dialekt, schovávaje tabačku, „třeba mi krásné pohlaví zazlívalo. Užívám všeho, všeho bez výminky. K čemu by si člověk odpíral jaký požitek? hloupost! Jsme na krátko živi, tak na krátko, že je to skaudál; horším se na to co den; proč bychom tedy neužívali? Nesouhlasíte se mnou, madame?“

„Zeela, pane! My bychom se výborně shodli!“ zněla odpověď. „Totéž i moje mínění, a dnes jsme se zrovna se strýcem o tom předmětu hašterili. K čemu sobě odpírat? děla jsem já, on záporně má odvětil. Trpí tím prý mimo jiné zdraví.“

„Ah zdraví, tot zvláštní. Zdraví je pro mne, ne já pro zdraví; užívám-li více, tím se mně jen zavděčím, je-li užívání schopno; ne-li, marně rozkošemi skrbiti. Tuť si chválím své zdraví. Pan strýc jest nepochybně doktor?“ tážal se.

„Doktor kapes!“ zasmála se Helena. On sebou nevrle pohnul.

„Aj toť výborné! Jsem také částečně cos podobného. Ani jsem se ctěné společnosti neoznámil. Jsem penězník, Gotthard Rýdesel, posud vše začátečník, což ale neškodí; za to mé jméno je již známo. Kmen můj pochází z rodiny, jež čítá v své členy barony Rýdeselské; zajisté že rodina ta bude vám povědoma, aspoň z dějin — ano, ano, z dějin! Jeden z té rodiny byl vyslancem u dvora vídeňského, slavný to muž, na mou čest, vyslancem největšího světa krále!“ chvástl Prusák. „I mne vitr zanesl v ty koučiny, jakož i mého bratra, byl též při našem vyslancetvu před mnohými lety, ne sice již tak slavný, ale také Rýdesel, třeba ne baron — ne sice již tak slavného krále podaný, ale stroj, třeba automát druhého Richelieua — hehehe! dobře jsem řekl Richelieua... Cestují k jakémusi panu Leonhardimu do Brna v peněžitě záležitosti, pouze v peněžitě!“ a sbíral rozsypaný tabák; „laciná to věc a na budoucí stanici k dostání, tam až bez něho vydržím!“

Neposlouchal jsem dále mluvkou. Nohy mé začaly mému protějšku záležet.

„Ah, odpusťte,“ jala se Helena omlouvat, pozorujíc mé ubýhání; „sedím zde nepohodlně. Sedadla jsou tak stěsnána, že bych se s tisícerou chutí na Vašnost oprela.“ Smíchem provázela svá slova. „Jsem uvykla na strýcovy podložky, že se bez nich ani obejiti nemohu.“

Nabídl jsem se galantně zastati jeho místo, ačkoli její ručka, neočekávaně na mém kolenně spočívající, mne v nemalé přiváděla rozpak.

„Mohu zvědět účel vaší cesty, pane?“ tážala se odkládaje klobouk a havraní vlas si čechrajíc. Hlava její dosahovala vzdálenosti, jakáž mnohla přivést v rozpaky, mladého pak entusiastu, kdyby nebylo kouře z doutníku, mohla přivést k domněnce, že její dech rozžehne v něm zápal blouznivý. Nechtělo se mi ven s pravdou. Mladý doktor práv, bez zaměstnání, jedoucí do nové takřka praxe — to bylo příliš chudé. „Jedu k tetě na venek!“ odvětil jsem, zpomenuv si na svou návštěvu.

„Hahaha!“ vycenila pravidelné zoubky, kteréž se věru nemohly chlubit zvláštní bělostí. „Teta à la můj strýc!“ A v rozpuštělém smích vřhla sebou na sedadlo hlouběji, ve své zvláštní volné posici.

Mé nohy jí počaly opět překážet. Doutník z jejich útst zmizel.

„Teta, strýc, to je nudné,“ pokračovala v přervané rozmluvě; „jako nudná celá to cesta. Pohleďte jen, pane, a ruka její pojala mou,“ tam strýc, a ten mluvká jak z komínu dýmající, to je štrasná společnost. Bohudík, že jste se aspoň vy zde octnul, umřela bych dlouhou chvílí.“ Ruka její vřele tiskla mou.

Ač se mi nezdálo, že by jí cos podobného k umření přivedlo, přec mi to zalichotilo, a už jsem však dal na jevo jakýs souhlas opětuji její stisknutí.

„Co soudíte o té krajině?“ řekla; „není-li krásná? Tam ty bujně lučiny, zde příjemná ta víska — a otázkou touto přinutila mne pohlížeti z okna. Pociťl jsem teplou její ruku jako bedýzku na šíji své, bujný její vlas dotýkal se tváře mé, druhá ruka její vlála vějířem z okna. Nevím, proč jsem počal horovat o krásě krajiny, ačkoli v těch místech se mi zdála beze všeho přidechu romantiky.“

„Je pravda, slečno,“ souhlasil jsem, „tu příjemno je bylo žiti: v onom údolí, vroubeném zelenou vršinou, opodál listnaté to stromovi; na rybníku jak ty potápky, (mimo-



chodem — neviděl jsem žádných) plouti na loďce a blouzniti o vesnické idyle. Žítí přítomnosti, pouze té, kteráž nejvíce úkoje mladému člověku dopřává, žítí tím, jenž nám draží jsou, našemu srdci, vzývati přírodu, velebiti lásku a zapomínati na budoucnost!“ — „Ano,“ řekla ona v zadumání, „vytvřil by si sam člověk stánek, v stánku tom ráj poklidu — třeba v myslí své!“ — Želáně to zátiší, po němž množství touží, snad i já!“ A řeč její zněla tak opravdově, slova její byla plna citu, že jsem nevěřil nedávné rozpustlosti a dle slov svých věřil jsem jen přítomnosti. Tvář má zahorela dotknouc se náhodou její.

„Leč vše to jen tiché přání!“ mluvila. „Víte jen, jak mizí kol nás ten ráj v myslí námi zbudovaný... V nadšením trháme květy, jichž jsme ve skutečnosti ani nevěřili; o při tomto pomnění jímá mne žal takový, že s dívkou rozkoší, s zrakem v ona místa upnutým, vrhla bych se ven, bychť i měla zhoubu před sebou; vždyť bych jí dosáhla pro mír želaný!“

A tvář její se odvrátila od mé, ruka její se mi zdála zimněná se chvěti, její temné oko planulo, černý vlas v smutný celek vše halil — mimovolně objal jsem tlko její volnou rukou, obávaje se hrozná skutečnosti; má nejapnost či ostýchavost zmizela. Ona se ke mně těsně přivíuila.

„Byl to jen sen, zbožné přání, leč i za to vám děkuji!“ šepda a její tmavé obočí zakrylo smutný pohled, jako pohrobil závoj plačící duši.

„Zbožné přání, slečno? Byť studená ta prst sloužit měla za podlož vašemu zmrtvělému tělu, jest vaším přáním?“

„Snad. Leč ne; ač zakrývám pravdivější cit divokým veselím, utlumiti jej se snažím, přec donfám...“ Zjímaje skutečnosti! Děkuji vám, pane, opětě za smutný ale krásný okamžik!“

„Za ten jsem povinen já děkovat.“

Stiskla mi jemně ruku. „Ille, jsme pozorováni,“ pravila. Nebylo to pravda; snad mi již dosti vyjevila, snad dosti dosáhla, aspoň to poslední vidělo se mi býti později pravdě podobnějším. Strýc i pruský dialekt neměli kdy nás pozorovat. Divil jsem se, že strýc nešetil teď svých prsou. Šátek ležel na podlaže, ústa jeho horčila, ačkoli dialekt dýmal jako o závod. Strýc Helenin byl rozčilen. Posuzoval jakousi záležitost s velkou plícní. Nos jeho jakoby byl ještě více špičatěl, trváce se ještě více propadaly, ruce pracovaly za dva.

„Důkaz jest podán, zločin jeho potvrzen!“ horlil. „Já se stanoviska svého to považuji za hanebnost. Loyalita jest podmínkou pořádku, čta k říditi hlavě jest svata, proto musí být Baravský odsouzen!“

Baravský! Jmeno to mne zaujalo. Četl jsem v časopisech as troje zprávy, týkající se jeho. Byl z velezrády obviněn a přelichní mělo se odbyvat včera. Studoval na polytechnickém ústavu, dosti bídně se protloukaje, a teď měl padnout zákonu za obět? Ubožák! Však: „Zákon užívá svého práva, žádá trest!“ řečnil dále strýc.

Nevšímal jsem si více své blouznivé společnosti, ačkoli jsem pozoroval nevrlý tlak její nohy.

„Ano, ano,“ přizývalo Průšak, „zákon je zákon! A k čemu také podobnými věcmi se zabývati. Co se mne týče, mým zákonem jest obchod, projekty, špekulace; právem mé tělo. Onoho se strachuji, mám se před ním na pozoru, o toto opět pečuji, pěstuji je. Podobných nespokojenců neradno trpěti!“

„A je-li mu zákonem jeho svědomí, vnitřní přesvědčení?“ vpletl jsem se do rozmluvy.

„Hahaha!“ chechtal se dialekt. „Svědomí!“

„Svědomí!“ opakoval hněvivě strýc. „Jaké nároky může mladík dělat na svědomí? Mladé, nezkoušené hlavě nesmí svědomí vévoditi ani vnitřní přesvědčení! A co jest svědomí jednotlivce? Necht se řídit dle svědomí společnosti lidské, toť pravé, platné svědomí!“

„Ó pane, široké to svědomí společenstva; v něm se stěsná vedle nejsvětější ideí i nejvšestší zločin.“

Obličej mého odpůrce se zakabonil. „Odpusťte, pane,“ řekl, „nechci vás urážet, leč vaše úvahy zabilají daleko.“

„Tak jako v úzkém kruhu se vaše pohybují. Začátek i konec pohybuje se v mezích zákonníku, zákonník jest vaše alfa a „zákonník“ voláte a končíte s omega. — Mladíku nepřiznám vlastní úsudek! Snad namítnete, že může být nepravým. Připouštím; leč je-li to úsudek i mnoha zkušných, nemladých, dle vašich slov hlav, úsudek snad daleký, jak daleké meze má společenské svědomí? Nenulvím o věci tak lechtivé jako jest velezráda, naopak ponechávám zákonu svrchované právo nad podobným přečinem, který se počíná myšlením a končí, dejme tomu, pouze slovy. Jsme příliš loyální, bychom vylučovali cos podobného z právomocnosti soudu. Zde hájím pouze vlastní svobodu myšlení, posuzování, zahrnuji bezmezně svědomí společnosti a zastávám volný cit každého člověka; kež bychom dokona přelili dobu všáského obmezování! Ostatně kdo ví, zda se vše tak má; snad bude Baravský nevinný, aspoň pokud já ho znám, není tak horkokrevný, by pronášel slova bezúčelná a jeho svobodu ohrožující.“

„On jest vinný!“ tvrdil urputně strýc Helenin, „on musí být vinný!“ — zarazil se — „svědkové vše dokázali a trest jeho bude vyměřen dle ohrožení posvátného citu úcty k panovníku.“

„Ohrožení to bude asi slabé,“ odvětil jsem; „neb mám za to, že úcty cit, vznešenost ideí, rovněž jako vznešenost jednotlivce nelze ohrozit potupením. Ostatně výsledek rozhodne. Je-li vinný, podrobují se výroku zákona; vyhražují si toliko soucit s ním a vlastní svůj úsudek.“ Mohu říci, že neuznával jsem za hodnu odpornou mi tvář úsměvu, jenž poslední má slova provázel.

„Ten si podržte, ponechám vám jej s radostí pane, já opět podržím mínění své.“

Ukončil jsem rozmluvu, nemoha se svobodně a bez obávání o předmětné pronést. Mohu říci, že mluvím nejraději o krajinách, jež neznám, o plesích, které mne nezajímají, o kráskách, jež znám jenom z pověstí; vůbec přejnu kritice, kteráž se musí omezit na zívání a poslouchání. Naopak, mluviti o věcech lechtivých, jež nás zajímají, jimž rozumíme, kárát je, že nesouhlasíme s nimi, jest pravděsní u mne. Mlčetí o věcech, jež znám, jež nás hnětou, zatínati ruce v kapsách, učeně se rozhovořiti o ničem, hájiti myšlenku někoho, o níž nemáme ponětí, posuzovati něco, co za řeč nestojí — to mne baví, to jest má zamilovaná zásada, jen že podivným způsobem stávám se jí obyčejně nevěrným...

Pruský dialekt seděl již jako na „šidlech“, nebavě se naší debatou. Helena se tlačila s významnými posuňky k strýci, snad nechtěla, by mezi námi povstala roztržka, snad že měla péči o něj. Vzbudila tím nechť ve mně, že jsem obrátil se k oknu. Tak utlý ženský cit, blouznivá duše ta, měla dle mého mínění cítit rovněž se mnou, mlti soucit pro ubohého Baravského. Ona dala přednost njei. Má zaujatost pro ní mizela, ustupující trpkosti.

Ona se nevíšlala mé nevrlosti; myslím, že jsem jí dával příliš na jevo; že spojivši si s mým předešlým chováním, pokládala ji za zehravost. Započala rozmluvu s pe-



něžnkem. Vsední věci byly jim látkou. Dialekt jevil opět chvástnost, strýc odháněl opět dým, obdivuje se krajně. Byl jsem mrzut. Snad hádkou a napjatostí svých soucestovníků. Zavřel jsem oči. Předstával jsem si svůj budoucí domov: Statný muž, můj představený, obklopen vřídou rodinou, vítal mne na příjemném statečku, i „rodina jeho bude rodinou mou“ řekne mi, představaje mně svou kvetoucí choť a dvě poupata, rozkvétající dívky — Flora, Helena, — hučící lokomotiva mne ukořehala. Ušnul jsem.

Pronikavé hvizdnutí mne zbudilo. Vlak zůstal stát. Rozespálý ponechal jsem zavazení oči a prodlužoval si takto příjemný sen. Viděl jsem opět Floru, Florinu, již jsem svým odchodem tolik slzí vynutil. sám zůstáváje hostejným; nedělal jsem si však žádných výčitek, byl to okamžitý poměr jako jiný; slze ty — to povrchní ženský cit jako množství jiných u ženštin; jako veselost, blouznění —

„Heleno!“ zarazil mne v tom výkřik starého pána; zdál se být rozbořčen. „Kdyby to ten mladík slyšel!“

„Neuslyší, vždyť spí — a byt i nespál, chci dosíci co žádám, chci odměnu za své služby, bych je nemusila povědět zvědavému světu. Dej mi, co chci a nemusíš se obávat slyšení!“

„Heleno,“ spěl strýc, „tys bezedná! Dlouho-li tomu, co jsme se záplna vyrovnali a teď již zas.“

„Zas! již zas! Pravda, teprv tomu osm let, co mi byla poslední lhůta vyplacena; ba právě, toť tak krátký čas pro tebe! Já jej ale pocítila. Víš, co jsem byla před osmi lety? Děve květovec, nepotřebující nejmenší ozdůbky na zakrytí zmizelé třicetky.“

„Jsem špatný znalec,“ pomyslí jsem si, „třicetka — toť přece trochu mnoho; ale jest posad vnaadna.“

„Děve nepotřebující lhůta, nucené veselosti. Osm let! Myslíš, když jsi tyl z mé oddanosti, že měla já skrbiti? čítati po krejcaru, by má odměna se neskrkla? Ne, hlala jsem právě, že mám již málo; nemám ničeho více a teď požaduji na tobě, kterému jsem opět byla nástrojem. Jeden padl tvou podvodnou brou, druhého držím já v šachu; k pádu prvního jsem ti dopomohla; myslíš že darmo? Druhým vládnou, hrozím mu svou převahou; myslíš že darmo? Nikoli! chci mít nahrazenou obětavost svou, svou oddanost od zámožného muže!“

„Obětavost! Snad žes obětavala sebe tomu, jehož jsi milovala?“

„Ualaha! Milovala! Jako tebe, jako tohoto mladíka, jako více jiných: na okamžik, na krátkou dobu. Okamžik ten trvá však již třinácte roků. Jsem poutána, musím se poutat v prospěchu naší věci. O tom ty nevíš, nechceš vědět. Ale já to vím! Nemysli, že budu plakati, prositi — to neumím před muži svého druhu, neb maruě před takými hrát komedii. V pravdě chci se jen veseliti a hroziti, hroziti — rozumíš?“

„A skutek?“

„I skutku jsem schopna! Hle, již třetí den mne klameš, dnes však mne již přešla trpělivost. Chci rozhodné slovo, neb rozhodnu sama. Zbraň mám v rukou, to si pamatuj, tu nejostřejší!“ Při posledních slovech zvýšila hlas vykročivši z dušeného tónu, jímž celá rozmluva byla vedena. Nechtěl jsem se vkrádat v jejich tajemství, které mi bylo nemilé. Vyzvozoval jsem z posavadní řeči nějaký tajný, nejspíše milostný poměr mezi nimi, neb jeho následky.

Divil jsem se své nezkoušenosti u posuzování lidí; zpomněl jsem na blouznění Heleny, srovnal jsem její jednání; teď

mi teprv napadla její slova: „Teta jako můj strýc.“ Durdil jsem se nad svou blbostí. Skoro bych byl na pomstu za to klamání vyslechl jejich rozmluvu až na konec, tím bych je potrestal; leč bylo pozdě, již jsem sebou hnul. Slyšel jsem stisk ruky a šepot: „Probuď, mlčí! Obdržíš!“

„Uhlídám!“ odvětila chladně a přitiskla se do kouta. Otevřel jsem oči.

Helena mne uvítala smíchem; než pozoroval jsem zbytky rozčilení v hlasu. Smíchem tím vzbudila můj soucit. „Ubohá,“ myslil jsem, „jak se přetváří, jest přec jen nešťastná — a je tak vnaadná!“ dolozil jsem nechť. Věřil jsem posud pravdivosti scény u okna.

„Vy jste se výborně vyspal; jsme již v Hoře.“

„V zapomenutí nejlépe žijeme!“ usmál jsem se v odpověď a oko mé zabloudilo k strýci. Jeho tvář byla rozčilením zarudla, šátek s zimnicínou rychlostí se pohyboval, až zde nebylo nejmenšího dýmu. Ohlédl jsem se po dialektu: byl pryč; než jsem se mohl po něm ptáti, vstupoval opět, v ruce maje naplněnou tabačenkou, do vozu.

„Skandál! skandál!“ hovořil jako pro sebe. Na to se obrátil k nám a podával šnupec. „Zde jest náhrada za rozsypané, rače okusit.“ Nikdo však nepoužil nabídnutí: strýc byl příliš rozčilen a ani se neodvrátil od okna, Helena kynula záporně rukou, já mrzut děkoval; za to šnupal dialekt za všechny. Nevímajme si všeobecného rozčehnutí započal dle motta, jehož použil vstupuje sem: „Ba skandál! skandál!“ Na tato slova hleděl po přítomných; ale pozorovav, že se nikdo netáže po příčině jeho výkřiku, pokračoval sám: „Zda-li pak víte, že jsem pozoroval cestující ve vozích? Jaká to rozmanitost, ba více než rozmanitost! Pozastavil jsem se u čtvrté třídy. Hrůza! Jaká to cháзка! Cestující tovaryši, baby, děti, i drotaře jsem uvidl, nádeníci, floutkové, a bůh ví co ještě v té směsici; ba věru, člověku úzko mezi ně vstoupit, nebyl by tam jist svým majetkem. A ta drzost! Nahlížel jsem do otevřeného vozu, tu do mne vrazil jakýs nádeník: „he, panáčku, netrubme, jest-li chceme vstoupit!“ omlouvá se. Šeští či nešestě, že zde ještě řeči trochu rozumím. Já vstoupit mezi ně, mraz po mně šel. Otevřel jsem náč ústa. Ale není divu, mne mít za schopna toho se odvážit, do smrti raděj se neužím na dráze.“

„Ano, ani po smrti!“ vpadl strýc. Rozdurděn dřívější rozmluvou mohl si teď ulehčit na chudáších. „Ano, ani po smrti bych nevolil jeti ve čtvrté třídy; jednou jen omylem jsem tam vstoupil a naposled. Bez účty chová se ten lid k muži soliditmu, když se mezi ně zaměchá.“

„Aj a proč by choval více účty k zabloudivému tam, než ten na jevo dává jemu?“ použil jsem nastalé přestávky. „I v utrobě chudáka dli jakýsi cit hrdošti, spíše bych řekl hořkosti, z níž odvozuje drzost svou, když se setká mezi svými s člověkem vyšší třídy. Nečeta ta jest pouze jakýsi druh pomsty v malém. — Ostatně té hrozné hrubosti jest pořídka, to jste musili mít, panové, neštěstí, že zrovna s takovými jste se setkali. Já bych se hrubě nestrachoval!“

„Im, vyť jste stálý oponent, snad ze záliby, a vaše pojmy jsou podivné, zvláštní. Zde zase jest váš široké svědomí, široký kruh společnosti v hod; toť v každém poměru se obkličte zvláštním kruhem, širším nem užším, byste posléze nebyl s to, abyste se z nich vypletl!“ odvětil strýc, kdežto penězník jako prve zanechal pole mále. Zdál se pozbyvati půdy maje zápoliti o věci; za to tím častěji udával tón.

„Nikoli, pane,“ hájil jsem se; „doutám, že kruhy ty dají se sonměrně zříditi, by mně nepřekážely. Ačkoliv jsem

se ujal té třídy společnosti lidské pouze proto, že snad nevině obviňujeme, neznajíce příčiny jich drzosti. Na tomto místě by se snad jiniž živel v nich ozval.“

„Jiný? tot jste špatný znalec. Podobná třída musí být, ta jest neschopna snažení vyššího. Máme příklady,“ a při tom zrak jeho utkvěl na Heleně, ven se dívající, „že dosáhnou taký člen nízkého lidu leskleho nátěru, zůstal tím čím byl, folií pozlátkem zastíněn, okrášlen, a nucení-li jsme jej vedle sebe trpět, shledáme teprv, jakou obtíž působí.“

„Ale nátěr není ještě jádrem, skořepina jest bezcenná!“

„Nemá i jádra, recete! Lid demoralisován veskrze a i ten zbytek účty k zákonům a vrchnostem, který v něm pozůstal, chtějí vykořistit.“

Usmál jsem se na ta slova.

„Avšak darmo mluvíme; opakuji, že ani po smrti nechci jeti v také společnosti!“

„Ano, ano, já do smrti ne: zůstanu si důsledným!“ ponechal si dialekt poslední slovo.

Vlak přibližoval se k stanici.

(Pokračování.)

## Dvě města slovanská.

Kreslí Servác Heller.

### II. Oděsa.

(Dokončení.)

**R**odekoliv se co o cizích zemích nebo městech píše, nikde nesmí aneb vlastně nemá scházet aspoň krátká poznámka o děvčatech, poněvadž otázka o nich všem členům a posluchačům na rtech visí a vypravovateli tudíž povinen jest jim ode rtů ji uříznout. Škoda jen, že podobné črty hlavně pší muži, kteříž v sondu nad damami jsou porotci rozhodně předpojatí, a tudíž z pravdiva jen chválí; dámy, obzvláště ta odrůda jejich, kteréž se říká emancipovaná, byly by v tom ohledu nepředpojaté, jako kterákoliv delegovaná porota, a nacházely by všude jen děvčata šeredná, nemotorná, koketní. To bylo by mně, co „vyloženému“ nepříteli tak zvaného krásného pohľavi, kterýž opět a opět tvrdím, že jsou v celě přírodě krásnější pohľavi samci, velikým zdostučiněním; neboť i mně děje se jako skoro všem členům mužského, krásného a vůči dámám slabého pohľavi, že se mi děvčata — ovšem více méně — všude líbila, jen Čuvasky na moskevských výstavách a jistý druh polských židovek nedovedly mne nikterak nadehnout. Proto nejsem in puncto svědek věrohodný a proto zase předestlal jsem v německé manýře tento dlouhý úvod, abych mohl krátce říci, že jsou v Oděse děvčata celkem hezčí a půvabnější než v ostatní Rusi. Oděsské dívky jsou jako mořské panny: sličné, pružné, hbité a svůdné, člověk věří jim, jako krásné báhorec a dochází na konec k přesvědčení, že jsou to po pás skutečné děvy, od pasu pak studené ryby. Ale ryby, že by se z nich dalo sestavit akvarium čarokrásné. Ryby jejich tvář postrádají sice určitého národního typu, ale jsou tím interesantnější co výsledek několika plemenných charakterů a co výraz krve smíšené. Originály nalézají se nejvíce v mosaikových třídách pracovních a ještě nezámožných.

Zámožnost jest i průměrem v Oděse veliká, a kde zámožnost sídlí, je také přepych a rozkošnictví domovem. Oděsa je místo snadného a rychlého výdělku a proto také městem radováněk a rozkoší. Obchod a spekulace jsou zde životní zásadou a kategorickým imperativem pro všechny; proto honí se všechno za bohatstvím a spekuluje na rychlý výtěžek. Kdo obchodu si nechce, může na břehu mořském sedat a hvízdát na delfiny. Obchod vábí tam množství různoplemenného lidu a odvádí je zase; v obyvatelstvu tedy, kteréž zlatého rouna teprv dobývá, jevi se ustavičná fluktuace, a převládající směr obchodní rodí smysl kosmopolitický. Národnosti snáší se velmi dobře; jen k židům jevi se všude veliká nechuť — viz velkolepé velikonoční protižidovské revoluce.

Nad míru zajímavá jest návštěva velikého ustavičného trhu a bazaru; však kdo tam vchází, nechť si obrní všechny smysly dle Horáce trojím ocelovým krunýřem. Obzvláště na vetešnické tržiště at nechodí nikdo, nemá-li velmi dobrý žaludek. „Všivě trhy“ v Petrohradě a v Moskvě mají zde takového soupeře, že bych věru byl na rozpacích, kterému z nich dátí jablko hesperidek. Sem uchýlní se v poslední instanci svělek celého města, zde odkládá obnošenou kůži šidlo i chrstějš, šem zanáší šachr věci, které dávno již hnojišti propadly. Strašný obraz! V boudách, na krámech, na holé dlažbě i na velikých tabulích pod širým nebem kupy nejrozmanitější veteše a nejhojnější výběr světových hadrů a cárů. Kusy rozedraného špinavého prádla mužského i ženského pohľavi, nesouvislé údy kabátů, jednotlivé nohavice, zhýralé boty, jež do páru se nehodí, podřezané kravaty, obřezané klobouky, prosezené čepice, zvětřelé červotočivé vesty, prokousané podvazky, rozhrané punčochy, nevyprané pleny, vypelichané vlásenky, bmyzem schvácené olezle kožešiny atd., všechno v malebném nepořádku na hromadách. A při každé hromadě vetešník nebo baba s tisíceroou špinou na rukou a tváři, v obleku skrz na skrz prospaném perským práskem, pepřem a prachem s koní vyčesaným, a s hubou neunavou jako větrní nůlů na hoře Araratu. S olympickým klidem přebírají ty odpadky města, protřásají jednotlivé cáry, až se diváku žaludek obrací, a loví ze zaneřáděných hadrů kousky celé a souvislé. — Jdi dále a octneš se v starém železe: kam oko dopadá, všude jen kusy a zlomky železných věcí, plné rezu a bláta, v boudách i na hromadách pod sluncem, pod nímž prý není nic nového; pomní tržiště starého i nového porcelánu, řady sklepnářů a uměleckých hrnčičů, oběrství pak oko v oddělení zahradníků a zelinářů a jsi na trhu drůbežním. Zde je přec život: město krotkého ptactva, na němž oko labužníkové s potěšením prolévá, všechno je živé a veselé, všechno vdává, kokrhá, vrká, štěbota, frká, píská a bezbožně páchne. Z ohromných, třeba dvěma, třemi řadami na sebe postavených posad a klecí sestrojeny tu pravidelné ulice, vedle posad a krosen stojí dokonale, drátěnou síti znávrně kurůníky, holubníky, bažantníky, klece na celá hejna kapounů a kuřat, na krocany, krůty, perličky a pávy, na širších prostranstvích hejna kachen, husí atd. Pach je v tomto městě ptačích vězení nesmírný, a navštěvovatel bezděky se ošivá, jako by už byl plný čmelíků. Za drůbežním trhem ihned rozkládají se na zemi stáda vepřů, ovců a koz hrubou vlnou porostlých, a od těch přichází chodec mezi pyramidami ovoce: velkolepé hromady obrovských pomorančů, kupy citrónů, melounů, jablek, hrušek, broskví, merunek a fiků. Po ovoci následuje trh na rákosí, na seno a slámu: bez ustání při-



jíždějí a odjíždějí rozmanité povozy s koni, voly, mezký a někdy také s velbloudy, přivázejí zboží a odvázejí, mostové váhy a huby neunavné pracují, seno koření vzduch svým opojným dechem a vítr stará se, aby byl vždy dostatek prachu.

Když té pak trhy omrzí, uavštví velký bazar kamenný, k němuž přiléhají, a viz palác a tržnici kramářů. Pomyslí, nač jen chceš a můžeš, všechno je tam na skladě a za cenu nepoměrně levnější, než jinde v krámech. Bazarové budovy mají zevnitř sloupováří a kolletem vyvýšené chodníky; zde pod kolonádám sedí ševci a pracují. V okolí bazaru je na tisíc kořalen, a vzduch tudíž libovými výpary nasycen; nemá-li co dělat, můžeš se zde nějakou hodinu bavit pozorováním dramatického života v kořalách a všelijakými jeho katastrofami. —

Městské divadlo v Oděse před nedávnem shořelo; není ho vlastně škoda, město postaví si alespoň divadlo důstojné. Jest zajisté uznání hodno řízení osudu, že stará divadla popelem lehají, neboť z jejich rumu vyrůstají chrámy Thalie velkolepé. Oděské velké čili městské divadlo nestálo v skutku za nic, neboť bylo nepravdělné a zcela nemotorně založené. Mělo ve čtyřech pořadích dohromady 73 lóže, jednu galerii a přízemí se sedadly. K stání nebylo ani místečka, sedadla vycpaná, nízká a úzká, tak že obecenstvo v přízemí jako v kozelcích sedělo. Lóže byly na přechledech číslované, dekorace veskrz jednoduchá ale mizerná. Žádné karyatidy, žádné arabesky, a vnitřek lóží potažen temněčervenými, nahnědlými čalouny se zlatými kostkami! Jevišťe bylo nesmírně vysoké, snad proto, aby obecenstvo dámám na scéně pořádně na nohy vidělo, a sedadla přízemku přiléhala až k samým lóžím, kteréž v spodní řadě tak nízké byly, že si obecenstvo zcela pohodlně z lóží do parteru odpoivalo a naopak. Opona byla skutečná, červená a strašně zaprášená záclona ve dvou kusech, a vyhrnovala se na obou polovicích jako baldachýn.

Vešel jsem poprvé do Oděského divadla, když byla co novinka oznámena Offenbachova opereta „La Perichol“ pod názvem „Ptíček pěvčička“ a Turbinova blueta „Kartiuka s natyru“. Divadelní cedule ohlašovala „pořádek představení“ zcela obrácený; obecenstvo bylo z toho velice pohoršeno, ale mne nikterak to nepřekvapilo, poněvadž je týž způsob na českém divadle v Praze „chvalitelným“ obyčejem. Začátek určen byl na půl devátou hodinu, a v skutku začal se o půl deváté ladit orchestr. Sedalili nástroje a všechno zase utichlo; jen starý klarinetista krátil si dlouhý čas všelijakým slovním dudáním. Obecenstvo dlouhé čekání omrzelo: začalo nevrle dupání a bubnování po všech prostorách divadla, kteréž od sekundy k sekundě se stupňovalo, až posléz v ohlušující bouři propuklo. Všechno dupalo, bubnovalo, tlouklo holemi a volalo: „múzyka! múzyka!“ Seděl jsem u samého orchestru, zrovna za stolicí kapelníkovou. Kapelník vyskočil dopředu na židli a pravil hlasitě: „Počkejte, já vám dám muziku!“ Dal rozkaz a orchestr spustil přehledu k Rossiniho opeře „Popelka,“ ale dřel ji tak hanebně, že bylo s těžší rozeznat, je-li to veselá skladba Rossiniho anebo nějaká masopustní kočička. Dohrálo se a nastala zase dlouhá přestávka; ale obecenstvo přešla už všechna chuť na „múzyku“: sedělo tiše ještě celou čtvrt hodiny v trapném očekávání věci, kteréž přijít měly. Konečně o 9. hodině zazvonilo se na altový zvonec a režisér za jevištěm zapískal, jako když železniční vlak se rozjíždí, na znamení, aby se opona rozhrnula. Stálo se, a několik dosti dobrých herců

sehrálo tak obstojně svrchu jmenovanou bluetu. Zvláštního nestalo se nic, leda to, že obecenstvo hluchně aplandovalo, když se milenci (mimochoodem řečeno: velmi hezký párek) s největším gustem mlaskavě libali, a že konečně v nadšené jásní propuklo, když novomanžel na stehno si plác, a ženuška k tomuto znamení, jako doma, na klin mu sedla a vášnivě kolem krku mu padla. Po této scéně nezbyvalo už nic, než aby — opona spadla, což se také stalo. Po půl desáté začala dvouaktová opereta „La Perichol“ a libila se nesmírně obzvláště pro velmi vtipné zpracování libreta. Pericholu hrála paní Korbiel-Michajlovskaja, dáma mladá, kyprá a navzdor šilhavým očím velmi sličná, rutinovaná subreta a ve hře koketa vyššího slohu. Když byla vystoupila, strhl se v polovici obecenstva ohromný potlesk, kdežto druhá, ale patrně menší polovice demonstračně syčela a pískala, a mezi tím, co obě strany skandalózně o vítězství zapasily nesli tři silní chlapi ulicí mezi sedadly přes celý parter obrovskou, asi půl druhého centu těžkou kytičí z nejvzácnějších květin, kterouž na jevišti, k nohům oslavené a zároveň vyhvíždané zpěvačky složili. Skandál trval asi dvacet minut; tleskání ztichlo, pak hrálo se dále, a obecenstvu vrátil se záhy zase starý rozmar, tak že bez ohledu na sporné stanovisko, modři i zelení zároveň se zpěvačky si prozpěvovali a do taktu dupali, jak obyčejem jest v Itálii a ve Španělsku. Na konec byla pí. Michajlovskaja čtyřikrát vyhvíždána a posléz šestkrát jednohlasným potleskem vyvolána. V přestávkách proklínal a nadával ředitel za spůsobenou oponou, a obecenstvo mělo z toho velkou švandu — jako někdy u nás. Představení skončilo se v jednu hodinu s půl noci.

V kolik hodin chodíváte tak obyčejně z divadla? tázal jsem se mladého muže. „Jak kdy?“ — odpověděl mi; „někdy ve dvanáct, někdy v jednu, někdy v půl druhé.“ A co děláte pak? smí-li se ptát. — „Spozdíla otázka: jsem nebo jedem domů a večeríme.“ Ach ano! začínám chápat, vy tedy večeríte z rána. Ale co byste poradil, abych nyní udělal já, smutný cizinec, jenž hladov a žízniv z divadla do pustých ulic vychází, nevěda kudy kam? „Pojďte se mnou a povečerte u nás; společnost bude četná, pobavíte se dobře!“ Děkuju za pozvání, ale raději bych zvěděl o nějaké dobré restauraci. „To je něco jiného: vy jste tedy křemář, který milně kouř, pivo a špatné jídlo! Prosim vás: šetřte si žaludek! Ale chcete-li si jej mermomocí zkazit, jděte tamhle do podzemní německé kantiny, ale nezanímate se mi! Zejtra sejdem se v jízdárně, zachovám vám místo ve čtvrté lóži na pravo. Báš s vámi!“ — Jdu tedy, ale nikoliv ještě přímo do krčmy; jeť noční vzduch tak krásný, a kdo několik hodin v divadle strávil, rád se ho trochu nadýchá. Ulice jsou slabě osvětleny a z daleka rachotí ještě kočáry; v tmavých koutech mihají se podezřelé postavy a o policii nikde ani potuchy. Na širokém chodníku leží každých několik kroků člověk, roztažen, s obnaženou hlavou a rozhalenou hrudí: spí anebo bdí? Chci jej opatrně přebročit. „Dejte pozor, ať mi nešlápnete na ruku!“ volá flegmaticky roztažený těleso. Nesíp, je to hliďák domu. Ale nedeleko odsud vespává námořník pozemskou opici, a na protějším chodníku leskne se v záři několika svítlení plachtový kram s obrovskými pomeranči. Prodávč urovňuje na vrch ty nejhorší a zptívá si k tomu Orsínskou hymnu; kdo kolem kráčí, koupí si několik balónů a vykrojí do každého díru, srká z nich sladkou studenou šťavu. S hora přijíždí volným krokem jezdec, na čepici chováš z žíní a v ústech nejtlustší cigaretu, rozhořelou jako dělostřelecký doutník — jest to žandarm. Uprostřed ulice zastavil koně, sklání se přes jeho hlavu a



pátrá skoumavým zrakem po všech úhlech a koutech; zahodil cigaretu, vytáhl tiše lesklou šavli, septá valachovi něco do neha a slyšá opatrně na zem. Co to as bude? Přitlačil jsem se do stínu, abych nepozorován vše mohl pozorovat. Žandarm krácel po špičkách s vytasenou šavlí přes ulici, skrčil se ještě jednou, vyskočil na chodník k pomerančové boudě, napíchl jedním bodem čtyři pomeranče na šavli, hodil stříbrný peníz do košíku a utíkal nazpět ku svému komoni. —

Přišel jsem ke kamenným schůdkům, jež dořídí do německé krémy vedou. Z krémy valí se oblaky kouře a zaznívá ožralé hulákání s muzikou. Vešel jsem. Dali mně pivo — bylo teplé a husté, jako vůbec v Oděse; přinesli mi šunky a kaviaru — nebyly k jídlu. Pes sousedův to laskavě za mne šltal. Předmětem obecné pozornosti bylo osm naka-

deřených děvčat: orchestr německých slečen. Když nehrály, dováděly po různu s mužskými. Najednou dala první houslistka znamení, slečny se sběhly a stojce začaly hrát „Wacht am Rhein.“ Indiánská vřava rozlehla se podzemní krémou, nikdo neznal slov písně, ale všichni přece řvali. Dorvali; ve mně pak vznikla božská myšlénka. Jdu ke kapelnici: „Slečno, směl bych prosit, abyste zahrály ruskou hymnu? Zde je pět rublů na kalafunu!“ — „Za pět rublů?“ rozmýšlí se slečna; — „třebas, ale musíte mi ještě říci, kde bydlíte!“ Dal jsem jí bez rozpaků listek s adresou, a slečny spustily. Ale sotva že první dva takty přehrály, propukla revoluce. „Kdo si to dal hrát? Kde je ten chlap? Vyhodte jej!“ a podobně voláno kříž na kříž se všech stran, a už jsem se nadál, byl jsem zase na zdravém vzduchu. Pak už jsem se nesmál nikdy lidem, jež z krémy vyhlazovali.

## FEUILLETON.



Heineových písní. Přeložil Ervin Špindler.

Nadarmo ptám se a trudu.

Nadarmo ptám se a trudu,  
proč jsem tak zasmušen;  
pobádka z dávných časů  
mi nechce z mysli ven.

Vzdnuh chladne a již se šeri  
a tiše plyne Rýn;  
hor temena se noří  
v červánků třípytný klín.

Tam nahoře nejkrásnější  
dlí panna černých krás,  
šperk její zlatý stkví se  
a zlatý česé sí vlas.

Jej zlatým hřebem češe  
a píseň pje si,  
že bájný, mocný nápěv  
zadouvá za lesy.

Bol divoký pojme mládce,  
jenž s lodkou pluje sem,  
on nezví útesy skalní,  
on zří jen vzhůru něm.

Ó běda, vlny jej zhltní,  
člun s plavcem schýlen v kraj,  
a tím jen čarozpěvná  
je vinna Loreley.

Sedice u rybárny.

Sedice u rybárny  
v tůň moře vnořeni,  
mlh závoj spatřili jsme  
v tajemném šetění!

Majáku bílá světla  
se rditi počala  
a v dáli na vlnách se  
loď ještě houpala.

Hned o bouřích a plavcích  
se v kole hovoří,  
jak tesknou jim a zas volno  
v tvář nebes na moři.

Pak o dalekých březích  
tam na sever a v jih  
a o podivných lidech  
a mravech všelikých.

Jak Ganges v záři a vlne  
pod stínem obří tkvě  
a krásné tiché ldi  
květ lotosový zve.

Laponců ploskolebých  
jak špinavý, malý rod  
se s ívaním k ohni choulí  
a rybí peče hod.

Děvušky poslouchaly,  
až zmlikla ústa ště;  
loď ztratila se s očí  
a noční zavál dech.

**Ua sanich.** Od *Koncipienta*. — Hostinec ve Velečích moha každému odporučit. Přišel jsem tam železnou drahou, na večer, zmrzlý jako zajíc. To vité, co takový nebohý koncipient z pražský zkusí! „Státní“ určí se při nějaké soudní při někde ve venkovském městečku. — „Jedte tam, pane!“ řekne pan chef, a zabalí se do županu.

Ostatně, tentokrát jsem jel rád. Krajinu tu jsem ještě neznal, a pak — pak — jen tobo pronikavého mrazu aby nebylo ve vagoně bývalo! Ale Velečice to správně! „Mohu zde zůstat přes noc?“ ptám se. — „Třeba hned několikrát na jednou.“ — „A k večeri — co k večeri?“ — „Co budete poroučet.“

V hostinské jízbě jako by se všechno na člověka smálo. Stěny bílé co sněh, podlaha čista, stoly pokryty zrovna jako v Praze, obrazy v lesklých rámcích, zrcadlo samý jas, na petrolejových svítilnách ani prášku a v celé prostotě tak krásné, tak příjemné teplo! Brzy jsem roztál. „Pane hostinský, potřebuju ráno povoz do M. Jak je tam daleko?“ — „S dobrými koňmi má druhé hodinky.“ — „A dostanu dobré koně?“ — „Ovšem, a také dobré saně; hned se o ně postarám.“ A také již šel. Mílo věru pobýt u těch lidí; všichni samý přívětivý úsměv, hostinský i hostinská i hostinské, totiž děvče, dcera jejich čtrnáctiletá.

Za chvíli přišel hostinský s nějakým mužem. Cena mužem vyslovená byla velmi mírna — to je pravda, v Čechách ještě neodírají. „V sedm hodin vyjedem tedy,“ pravím, „musím být o deváté v M., mám tam státi. Pojedete vy sám?“ — „Ne, můj čeledín.“ — „Tedy o třech čtvrtích na sedmou až jsou saně před domem, mám rád přísný pořádek, slyšíte?“ — „Ano!“ — „Jíz byla také večere na stole. Kuře jako zlato, bramborový salát jako nejlepší brunelly, a na talířku pod sklem konsek masla a švýcký sýr. Nápoj lehký, jen venkovské pivo, ale dobře vyleželo — byl jsem spokojen.“

Brzy tu také byla společnost. Úředníci z nějakého cukrovaru a pak ze železniční stanice. Hostinský jim byl řekl, že jsem doktor z Prahy a že jedu k stání do M.; přisedli tedy k měmu a k vedlejšímu stolu. Rozpřel se hovor. Z mé strany ovšem co nejuncenější, jsem obratný velkoměsták, a pak jsem byl právě ve výborném rozmaru, vtipy mně sršely z každého vousu. „Ten jim zitra u soudu dá, — to věřím!“ zasepal sousedu soused v levo, náhodou trochu hlasitěji. I do anekdot jsem se dal, společnost smíchů stále jen plakala; všechno se líbilo, i nejstarší anekdota, o kterou bych v Praze již ani zavádět nesměl. Mám jej rád, ten prostý, bystrý lid náš venkovský.

Konečně šel jsem spat. Spací můj pokoj byl pěkný, o dvou kůlech. Prádlo na posteli čisté a bělostné, až vonělo. S gustem jsem si lehl a spal jako syseľ. Ráno o šestě přišel si podomek pro šaty a zatopil. O čtvrt hodinku později již jsem se oblékal.

Sejdu dolů do hostinské jízby. Káva byla připravena — víte, taková ta výborná káva, jižto někdy na každém píváme, vonná jako celé jaro. „Jsou už sané záně?“ ptám se a přikročím k oknu. Před hostincem stojí povozů několikero. „Ano, tamhle ty s tím černým šimlem.“ — „A s tím hnědošou?“ — „Ano — mám dát kožich a žok vynesť na sané?“ — „Učiňte tak,“ a dívám se na hodinky. Schází ještě deset minut do sedmi, nebudu příliš popíchat. Za půl druhé hodiny jsem tedy v M., a ono beztoho není dobře přicházet příliš brzy! Přijít na kolibisti v pravý tak čas, bodnout a odvrátit se od nepřítelů jako by nic, to dělá dojem! Instrukci beztoho nepotřebuju, znám celý proces z paměti; jedná se o občanstvo proti panstvu. Představěnému M-skému nesmírně záleží na výhrě — vyhrájte, má mne! — a pak —

„Sklenička chartreusu nebude škodit do toho mrazu, pane doktore?“ mluví hostinský a nalívá již.

„Dobrá?“

„Od Svertasků.“

„Tedy ještě jednu — výborná! A teď, prosím, na sané!“ Hostinský mně doprovází. „Znáte cestu?“ ptám se vozky, oblékaje se na selských saních svých do kožichu. — „O prosím — dvacet let již tudí jezdim,“ a vozka sáhnul na huňatou svou, podvážanou cepici. „Tedy jedte!“ Zahvízdnu blů, poskóčili si koniči, rozvozní se rolničky a již sané leť a sviští, jako by si veselé odychovaly.

Vyjeli jsme již na silnici. Bávím se skoky a frkotem bujných koní. Jsou věru dobří koniči! Černý šiml! Teď prý v Austrálii našli také bílé uhlí — to by se náš komunik o to uhlí tedy zamazal! Zase vtip!

Je mně teplo, veselo, volno. Mysl má je jasna jako ten sníl po polích, a co po něm trpěných bodů, tolik v mysli mě jasavých myšlének. A v srdci si usedla bezstarostnost a v každém údu cítím sílu, že bych skály lámal. Také, jaký pak trud! Lhkomyšlný jsem dost, aby mne bavil jen dnešek, a dnešek — ten je můj, dnešní proces vyhrāju! Což na procesu — ale záleží na něm M-skému představěnému, a pak —

Můj bože, proč pak bych si to neřešil přímo a prostě, když mluvím v sobě samém sám se sebou?! Oženit se chci — nu tak! Přednost má dcera, já ji chci, a on mně jí dá, když uvidí takového právníka — eh co, to se rozumí, že mně jí dá!

Zkusím zapálit si cigaro. — Již hoří, zaobaluju se tedy znova a pevně do kožichu, a myslím dál.

To se rozumí, co pak je to taková hanba, když se člověk žení? Treba by to byl starý, vlastně jen starší mládenec! — A je-li v tom nějaká vina, dobře, mně se může ještě odpuště, páchám ji poprvé. — Ostatně, vždyť povídají, že oženit se je zrovna povinnost! Nu já z povinnosti — kdo pak dělá dnešního dne něco z povinnosti — vlastně ale — z čeho pak já to dělám?

Z lás — ne, z lásky ne! Ačkoli se mně ten černooký bucek líbí, to mohu říci! — Jak dobré to bylo, že jsem šel na Národní besedu! Jediný hán, na který Márinka přijela do Prahy! A myslím, že jsem učinil dojem! — Také je možno — ne, ne, já se do ni ani později nezamiluju — není toho třeba. Včelka sedá také sice na růži, ale ne aby z ní sásla med, nýbrž aby, když již nese domů med z květů jiných, sobě odpočinula. Já jsem včelka — hm! — Nu ano, milování mám už dost, teď to zkusím tedy se ženěním. Po namáhavém témdni chci mít neděli!

Že mne snad nebude chtít? Doktora z Prahy? K smíchů! To to nějak zvoní: „Doktor z Prahy!“ Ono to sice není nic, ale —! Nebo že už má snad jiného? To budem brzy vidět! Márinka nemá lícidla ani na obličej ani na duši a my —

„Překážek neznáme, neznáme!“ spustil při tom zcela nahlas nejhluším svým basem, jež by mně mohl šmetanův Kecal zvidět.

Vozkou to škublo. Pomalu se obrátil ke mně.

„Řáčil něco poroučet?“

„Ne, můj drabý!“

On neví, že vez zženicha!

Cesta je ale rozkošná. Chvilí jde silnice volným polem, chvíli zas smrčinami; hned skála tu, hned hluboký údol a na všem sníl a na sněhu slunce. Rozkošná cesta. A přec jsem hned zas ve svých myšlénkách.

Představený mne pozve k obědu a po obědě — začnu boj — at třeba padnu, padlý hrdina je také hrdinou! „Und wer rasch ist und verwegen“ — praví Goethe s nějakým a tak dále. — Myslim, že Márinka — ba, copý umí uplést Márinka, a také věnce, a také vánočky, ale košík, pro mne košík, to ne, to ne —! — Skákej, černý šimličku, skákej, Alexandry a Napoleony také šimlově nesli k vítězstvím!

Já se nepotřebuju aniho bát, ani namluv, ani ženitby — a ženitby už docela ne! Je-li v našem případě vůbec nějaké nebezpečí, je na straně její, ne na mé. Ona se může arci napálit — totiž —

Abych řekl zcela upřímně, proč se žením — z fadessy je to, ano, z fadessy! Už se nudím, abych tak řekl. Nedostachu si jaksi víc. Nevím, co se sebou počít. — Moje jástvi je nějak už vyspělé, musím k svému já ještě něco připoutat nového, rozšířit to své já! —

Možno, že bude hubatá! — No! — Hádky jsou i v nejlepších manželstvích! A pak, lepší hádka nežli fadessa! — Chce se mně ho, toho kyselého jablčka rozbroje; nic platno, již sobě je do své světnice zavěsím! — Je tak zelená a tak kyselá — sliny se mně sbíhají v ústech! —

Mně se ale věru zdá, že moji koničkové už popouštějí. Je také pravda, už jedem nějak dlouho. Kolik pak máme hodin? — Hned tři čtvrtě na devět, ten čas utekl! Ale v půl deváté — ano, vždyť řekl za půl druhé hodiny! — měli jsme být v M.! Co je to!

Nahybám se a právě chci se zeptat vozky, v tom však spatřím před námi, na pěkném svahu, výstavně městečko! Ah, tedy M., zaráduj se. Patrně tam máme ještě malou čtvrt hodinku, ale přijedem tak zrovna v čas, soud nebude beze mne! — Krásně leží to M., to je pravda. Na jaře zde musí být ráj — každé jaro se sem podíváme aspoň na čtrnáct dní! — Zda-li pak Márinke teď už srdličko buší!

Zaklepu vozkovi na rameno. „Až přijedem do M., zastavíte zrovna u představěného!“

Vozka neodpovídá. Takový člověk nemluvívá nikdy mnoho. Ty's řekl, on porozuměl, a je dobře.

Konec jdou pomalu do vrchu. Mám čas promyslet si ještě jednou svůj proces.

Po chvilce obrací se však vozka sám ke mně.

„Co prvé povídali?“

„Nu, abyste, až přijedem do M., zastavil u bytu pana představěného.“

Vozka sáhnul do koní. Po chvilce obrací se ale zas.

„Prosím, já nejdu do M., já jedu do Rousinova.“

„Ale já tam jedu — co pak je mi po tom, kam vy chcete pak jet. Já jedu jen sem do M.“

Vozka zase sáhnul po koních. Avšak již se obrací po třetí. „Jak pak jedou do M.?! To by byli musili se dát od Velečie po silnici v pravo a my jsme jeli sem v levo, do Rousinova.“ „Pro Krista pána — tohle že je Rousinov, to není M.?!“ „Není. Dvacet let sem jezdim, já ani jinam jet neumím než do Rousinova.“

„Vždyť jsem si vás ale, prokletá duše, najal do M.“

„To mně můj hospodář neřek!“

Vyskočím z vozu do sněhu. „Stůjte!“ — Teď se jedná o to neztratit hlavu, zůstat chladnokrevným, nezabít nevinného vozku!

„Jak jsem tedy daleko od M.?!“

„Tak snad asi čtyři hodinky — kdyby byli koně zcela čerství.“ Je po všem!

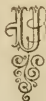
U soudu in absentia! U Márinky —

Márinko — Márinko!

Hlava mně sklesla na prsa.

Inteligentní oko vozkou upřelo se na mne. Ústa jeho pomalu se odvírají a měkým zvukem plynou z nich slova, slova plná porozumění: „Milost pane — tady v Rousinově je také dobrá hospoda!“ —





**U**mělecký průmysl Bulharův. Aniz by tím bylo něco řečeno na úkor ostatních Slovanův jižních, jisto jest, že Bulhari jsou v každém způsobu nejdůmyslnějším, nejčilejším, nejpodnikavějším, ač nutno hned doložit: i nejzanedbanějším národem. Jejich způsobu zahraničnictví, svého druhu jediný, jest vůbec známý. Jejich mechanika vynalézavost zejména co do vododvůů každého překvapí. Nemají vzdělání, nemají škol a smysl jejich pro rozličná odvětví uměleckého průmyslu zrovna budi obdiv. Což kdyby krásná tato jiskra byla pěstována až na neštěstíř plapol, což kdyby pečlivá ruka dovedla toto původní našezení až k uvědomění, až k zralosti!

Jest známo, že moderní svět, je-li mu zle o nově stříl, zajde sobě k Bulharům a Srbům, více jestě k Bulharkám a Srbkám a pojednou všemi salony projde oděv pod jménem vynálezcu — francouzského. A zatím dívka bulharská jej vymyslíla, bulharský důmysl pracoval o něm. Potřebuju jmenovati z novější doby pouze — bašlík; balkánské okolí jest jeho kolebkou.

Bulhari jako by byli zdědili po starých řečích smysl pro plasticnost. Až pokolení na pokolení, od věku na věk děli se při nich umelostí jakási, smysl pro ozdobnost, kterou bychom marně hledali u prostého lidu národův jižních. Každá domácnost jest v té věci kusem originálu. Nekopíruje jedna druhou; nikoliv — každá vymyslí a vymyslí a také může říci, že ozdobnost bulharského šatu skoro nikdy se neopakuje, na každém novém šatě vidíme nový vzor, na každém důmysl nový.

Kolem Balkánu najdeme městečka a vesnice s uměleckým průmyslem docela zvláštním, jeunž nikde není rovno. Jest to fabrikace bulharských kobereců, při nichž formální způsobnost, jakási vrozený rytmus, smysl pro harmonii barev, prostota linie neobyčejný vyniká. Jak známo, koberec jest Turkům i křesťanům na balkánském poloostrově vždy nevyhnutelnou; i v nejchudších chatkách národův koberec, ježto rozestírají po podlaže, po zemi. Turci se jinak nemodlí, leč že prostě sobě koberec a na něj si klekne. Jest tedy spotřeba kobereců na poloostrově velká a dle toho i produkce znamenitě bohatá. Pod Balkánem jsou celé kraje jako jediná továrna na koberec a zejména okolí pirotské a ciporovské má co domů, tolik továren. Mužové a ženy dělají se tu o práci, rozdělují, předou a barví vlnu. Tkaní obstarávají výhradně ženy. O větším koberci pracuje zároveň třeba šest žen a dříve. Dávata často nejteplejší mládež pracují, jako by dorostlé, s neobyčejnou zručností, vytrvalostí a silou. Nemají před sebou nějakého vzorku, nízadného „muster“; a přece z jakési polovůdomele tradice vyvídají na předivu svém geometrické hůry a ozdoby, které na poslední vystavě pařížské vzbudily všeobecně obdiv; takový obdiv, že potom první závody vídeňské, berlínské a j. teprva potom počaly Bulhary v tom napodobit!

Avšak toto odvětví není samojediné, jinž Bulhar vyniká. Kdo si zajde do okolí Vidinu, podívá se jinecun způsobu tkání — zlatým a stříbrným drátem, nití, tak zvané filigranní práci. Nejkrásnější výrobky toho druhu se tam zhotovují a sice nástroji tak jednoduchými, že i ty jsou předmětem našeho obdivu. Všude vidíme nejmenší cit pro formu, nejkrásnější arabesky, květiny, hvězdičky postavují jako hračkou. Z těchto filigranních prací hlavně berou se ozdoby na cigárníky, na táce, na nichž prezentují ovoce v hranečích, i jsou tyto ozdoby zrovna chloubou hrámů a bohatých domácností v úboj.

Leč i pro domácnost svou vlastní jest Bulhar a Bulharka mystickým umelcem. Každá mužská i ženská košile, každá pokrývka na hlavu, každý vrchní šat, pás, ano každá punčocha o tom svědčí. A nikde se tu neopakuje jeden vzor. Jeť to zrovna čestnou záležitostí každého děvčete bulharského, aby plátno sama upředla a aby je ozdobila ozdobami, jež si sama vymyslíla.

O menším průmyslu uměleckém Bulharův ovšem světový trh není. Ale na domácích trzích najdeme ještě mnohé články nad míru zajímavé. Jest to především vyrábění nožíů, z jejich rukovetí, stříneků mají pili veleumelou. Na trhu velmi těžce sobě vybrati, vynikáť každý nůž v té věci a pobrali bychom snadno všechny. Mimo to však mají nože a ozdoby na nich pro každý téměř stav, pro každé řemeslo. Rolníci, řezníci, koželuh, švec — každý najde zvláštní svůj druh nožíů i s přiměřenou ozdobou.

K těmto výrobkům jestě se draží vyrábění rozličných ozdob z kovu, přeseck, pásov, pak i mnohých předmětů k obradům náboženským, jako dyptich, křížův, růžencův, rámov na obrazy a p. Tato poslední práce ovšem více usidila se v klášteřích, a i v té věci vynikají klášteřníci bulharští nad srbské své kolegy, kteří hlavně se zaměstnávají — leností, kdežto každý bulharský klášter

jest zároveň malým ateliérem uměleckým, v němž se i kreslí i maluje. Vždyť pověst vypravuje již i o Cyrilla a Methodějovi, že z těchto krajín roznášeli i počátky slovanského umění!



**Z**ločinci mezi zvířaty. — Chci mítí dnes obhajovací řeč. Důkazy vše však nebudu tentokráte hledati v zaprášených zákonících, nýbrž otevru jen listy živé knihy přírody a pokusím se očistiti před tváří člověka několik zvířoucích tvorů, na které předpoujaty mnohdy „pán přírody“ pečet zločinosti byl vytiskl.

Čím více zvířectvo pozorujeme, tím většího nabýváme přesvědčení, že mnohá zvířata, která člověk za škůdná prohlásil, jsou tvory nevinnými — nevinnějšími mnohdy, než jejich panští osočovatelé sami. Úloha má není tak snadnou, jak by se mnohemu zdálo. Pomyšleme si jen, že by se nějaký potřeštěný přírodopyscec odvážil vstít v ochranu svou na př. hada, tohoto „škodce od počátku“, jenž se neostýchal poskytnouti v těle svém přibytěk dábů a svěsti ve spolků s ním pramatku naši Evu ku hrůsnému kosnutí!

Olůva tato byla by věru pošetilou. Had svedl Evu, had také kouse, když naň šlapne noha člověka — proto anathema sit! Had jest tedy oblíbeným lohem zvířectva, iluzijním, svůdným, egoistou, krátce — Meistrem a nezbyváá mu nic než čekatí, až přijde žena a potře hlavu jeho. A přece se říká o mnohé divce: „Ta je krásná jako hadě“ — leč ta necht si jít hledat jincho advokáta, ja přišel dnes hájit hady němé a hadu mítí úlohu snadnější.

Z čeho obviňujeme hady? O jedovatých říkáme, že usmrcují usmrcují a o nejelovatých — mu, že jsou ohýzní. A přece není paměti, že by byl had jakýsi člověka usklí, nebyl-li od něho dříve umyšlen, než někdy ovšem i bez umyslu podrážděn. Vůbec pak jsou případy, že by had člověka usklí, velmi řídké; pomyšleme však s druhé strany na onen nespočetný užitek, jakýž dávají hadi požíraním škůdného hmyzu, neb v krajínách tropických požíraním hlodavců, kteříž by jinak následkem své ohromné plodnosti za málo let celou zeměkouli zaplaviti musili — a smíme se s plazem, byt i byl v kvalifikacích listinách církevních otců a biskupů černé zapsat.

Účme se především poznávati, že zvířata, byliny i nerosty nejsou zde vždy pro bezprostředný užitek nebo bezprostřednou škodu člověka, nýbrž že jsou jednotlivými články v ekonomii přírody, že jich bytí, jakož i jich výkony jsou nezbytnými pro udržení rovnováhy v této přírodě a že by vypadatím jen jediného článku rovnováha tato neblaze porušena býti musila.

Všichni tvorové organičtí i neorganičtí mají tudíž nezvratné právo své existence a tudíž i své dobré určení, neboť své bmotný jest dobrý, tak jak jest, a vytrháme jen jedinkou hvězdu z všeomiru — a celá budova se srtí! Zasahování jednotlivých článků přírody do sebe jest však tak neskolau spletité, že rozum lidský není s to je vyšetřiti, že není s to o užtku neb škodě toho kterého členu platiný usudek pronést a že tudíž není oprávněn zasahovati na soudnou stolicí dříve, dokud nevnikl v nejtajnější dílny celé přírody.

V kulturních svých snahách zastavuje člověk zhusta rukou nezkušenou, neumelou volný pochod přírody a dochází pak výsledků opacných, než jaké si byl žádal. Což nerozmožňuje často polní hospodář škodlivé mšice, chrousty, kobylky a j. tím, že pronásleduje dravé ptáky, lišky, ježky, krky a jiné „domnělé zločince“? Užiteční vrbáci, sovy, jestřáby, vrány a j. jsou téměř ve všech krajínách nerozumem lidským pronásledováni a hubeni a přece jsou vesměs největšími dobrodinci hospodáře i lesníka. Sežobá-li demokratický vrabec zahraničnickovi několik trešín neb uzme-li hospodář několik zrnec žita ze stodoly, jest prohlášen za psance a každý hošič čini na něm první pokusy své hrůdnosti, aniž by povážil, že právě tento vrabec jest největším dobrodincem zahrád i polí, že sbírá housenky bez nucení a bez denní mzdy, a jaká jej očekává za to odměna? Není jist životem svým ani na dvoře ani za humny — nevědně svět!

Mnohé zvíře nevyhoví sobeckému člověku nikdy. Je-li rolníku užitečným, zanevře ná mnohdy mýslivce, hovi-li chotnkám tohoto. nastávají mu boje jinde. Medvěď pyltáci — budíž vyhlazen; liška a tchoř konají návštěvy své hospodyně a její družby — budíž vyhlazeni; krtek dělá rolníku a zahraničnicku bromačky — budíž vyhlazen; ohýzně žáby odváží se večer vylézati na břeh a rušiti poklid veřejný — budíž vyhlazeni a tak to jde dále a dále.

Příroda stavi již sama hráze přespříslušnému se rozmnožování toho neb onoho opravdu škůdného tvora. Darwinův „boj o život“



jest palladiem věčného souladu v tvorstvu — proč sáhá ještě člověk rukou nezavěšenou v ohen stroj, kterýž nedovede naladiti, za to však tím spíše rozladí?

Veskré mluvení o užitku neb o škodlivosti toho kterého zvířete jest tudíž jak vidíme — pouhým mluvením a zakládá se jen na neznalosti oněch jemnějších strun v přírodě, z nichž každá přispívá k dovršení věčné harmonie, kterouz pochopiti může jen srdce dobré, srdce vinnavé.

Hlasme i v přírodě evangelium lásky, nezapomínejme, že mnohonásobný náš styk se zvířaty nám též ukládá mnohou právní povinnost k nim, nevyhýbné doporučení pro to, že jest na pohled ohýzdou, z jejíhož bázni, dokud se nepřesvědčíme, jaké služby koná v hospodářství přírody, přejme v křovinách a na pláních vedle slavičky i křavci a vraně místa, neboť právě tak jako jest slavík prvním tenoristou, jest křavec jedním z vyšších hodnotů ve zdravotní policii; každý má svůj úřad, každý má své povolání a každý jest na místě svém nutný. Budeme-li pak pohledem žít jen s tohoto stanoviska na přírodu a její články, nebudeme více hledati zločince mezi — zvířaty. *Fr. Brábek.*

## Čínská píseň o kormoranu.\*) Od Su-Tong-Po.

Samoten a bez pohnutí  
na břehu řeky dumá  
kormoran.  
Sleduje klidným okem  
proudní jednotvárně  
kormoran.  
Jenom když někdo kráčí  
po břehu, vytráse se  
kormoran.  
V rákosce ukryt číhá,  
až zase pontník zajde,  
kormoran.  
Proudní jednotvárně  
vidáti stále touzí  
kormoran.  
Za noci při měsíčku  
ve vodě stoje dumá  
kormoran.

Tak ten, kdo v srdci skrytou  
velikou chová lásku,  
sleduje neustále  
jen jedinou myšlenku.

\*) Kormoran jest pták z rodu pelikánův, jehož užívají Číňané k lovení rybi.

Domáci a cizí umění. — České divadlo. V posledním týdnu dostal se repertoár do proudu poněkud solidnějšího, ačkoliv novinkami nikterak neoševřeného. Paní Hlavňáková obhla sobě Goethova „Fausta“ za příjem, a tu ovšem záležívá všechen zdar na tom, jak byvá náš Meštos disponován. Tenkrát bylo na pana Kolarovi st., který po celou zimu sobě odpočinul, viděti mnoho dobré vůle a jakousi chuť, pročť můžeme zaznamenati výsledek velmi dobrý. Při Kolarovi st. zdálo se nám tenkrát, jakoby orgán jeho neměl dosti pružnosti, tak že nejedna ostrost na tomto nedostatku se zlomila; avšak nadějeme se, že to bylo jen okamžité. Znamenitou ovšem byla paní Malá, která převzala opět Markétku, již neměla byti nikdy zbavena. Všecko čest pro sl. Horskou, ale její dosavadní Markétka přece byly jen pokusy, a tu nenahlížíme, proč by na několika těch pokusech nemělo býti dosti, proč by úloha tak důležitá neměla se po nich opět vrátiti té herce, která jest v ní mistryni? Sl. Horská ovšem prý soudí o věci té jinak, ale přílišná citlivost po našem zdání není na místě v zápasu uměleckem, kdež konečně přece jen rozhoduje zdar. Co bychom ještě o „Faustu“ říci mohli,

jest asi tolik, že s Kolarem st. asi nadobro zmizí s repertoáru našeho; na ten čas alespoň neznáme toho, kdo by byl Meštem. — Že opakován opět a opět „Manželský snátek“, schvalujeme; máť kus ten přes všechny výtky něco do sebe, co vzbuzuje z velké části naši sympatii a mimo to pováziti dlužno, že hra i souhra našich herců v tomto kuse jest zrovna výtečná. Zejména paní Malá podává jakožto Luvov některé scény, které dosahují přímo k vrcholům dramatického umění, což hlavně platí o němě hře, když pozná celou propast, do které byla údalostí stržena.

— Smetanovu „Prodanou nevěstu“ mají sice v Záhrěbce v divadelní knihovně, ale dále se s ní nedostali. „Vienac“ trpce to výtky správe divadelní, že neustále odkládá touto operu českou. Zajímavá jest příčina tohoto odkládání. Jakási paní neb slečna, rozumí se zpěvačka, vyslovila se prý: „Nač pak bychom touto operu dávali, když ji neznáme; kdo ví, jest-li by se líbila?“ A to jsou estetické a národní principy horvatského divadla záhrěbského.

— Pouze k vůli kuriositě podotýkáme, že v milánských koncertech vystupuje tenorista Shakespeare. Jaký jest kraj, posud nevíme.

— O anglických veselohrách nynějších vyslovuje se Athenaeum v taký smysl, že bychom mutatis mutandis mohli to rozšířiti na nynější veselo hry vůbec. Nepišou prý se již skoro ani veselo hry, nýbrž frašky. Pokud jsou výtypy takého kusu čerstvy, pokud na komických scénách a povahách líp působí novoty, potud byvá celek přijat příznivě. Ale brzy na kusy ty zapomínáme, za krátký čas nemluvíme o nich, proto že nám za řeč nestojí. To vědí i básníci velmi dobře a dle toho také podnikají svou práci. Ale básník má vždycky podati to, co v něm jest nejlepšího. Lehký kus nemusil by býti proto též nepatrný, v pouhé skizze může se jeviti tatáž genialita síla, jako v obraze provedeném. Bohužel prý schází moderním básníkům veseloherem — trpělivost. Na jeden kus kdyby vynaložili tolik práce, mnoho-li vynakládají na jeden tý, měli bychom rovněž věci výtečné.

— Z Alma Tademových nových obrazů, jež přijdou na výstavu londýnskou, se zvláštním intersem rozepisují se listy o umírajícím synu Faraonově. Scéna představuje vnitřek chrámu, král sedí u sloupu, máje umírajícího syna na klíně — Mojžíš byl pobrožil smrti všemu prvorozencem. Královna a lékař klečí u královce, kněží se kupí v polokruh, svěčky hoří vedle kněží a způsobují rozličné světlové dojmy. Krajina mimo chrám sluje se plným světlem měsíčním, v bráně objevují se Mojžíš a Aron žádající, by král propustil Israél.

**Knihy nové, „Lumiru“** zaslané: Dějepis všeobecný. Dějiny vzdělání národu starověkých. Sepsal prof. Fr. Šembera. Díl první. Sešit III. V C. Budějovicích. Nakladem J. K. Procházky.

Časopis musea království českého. 1872. Redaktor: J. Emier. (Obsah čtvrtého, právě vyšlého svazku je velice bohatý.)

Osvěta číslo 3: Jan Blahoslav a čeští bratři (Fr. A. Slavík). Návrat emigrace české r. 1631 (J. Čelakovský). O nesmrtnosti (dr. G. A. Lindner). Pokroky ve fysice molekulární (M. Pokorný). V přírodě (V. Hálek). Rozptýlené kapitoly (A. V. Šmilovský). Ruské básnictví a Turgeněv (A. Stašek). Rozhledy literární (Fr. Zákrevs).

Rocambolo. Román od Ponson du Terrail. V Praze. Nakladem H. Miličtého. — Sešit 1. a 2.

Život chudoby a bohatství. Sociální román. Překladem Jana V. Kurlina. Nakladem Jana Bednáře, starosty a rolníka ve Štěpánově. V Olomouci, v komisi knihkupectví Vladimíra Žákovského. Sešit 1. a 2.

Komenský. Sběrka spisů pro mládež. Svazek první: Setník Jaromír Lipský aneb dobré vychování nejlepší dědičky. Povídka. Sepsal Jan Pillich. Svazek druhý: Myslivna v Hlabí. Povídka. Sepsal týž. — V Olomouci. V komisi knihkupectví Vlad. Žákovského. Nakladem knihtiškárny Kramáře a Procházky. (Odporučujeme dobré povídky.)

Pokladnice povídek a románů. V Slaném a Lounech: Nakladatel Fr. Neubert. Díl II., sešit 1. (Začátek původního humoristicko-politického románu „Budíž jasno mezi námi aneb jak vše jde někde nyní“ — od R. K.)

OBDAH: Admíté. Básně Svatopluka Čecha. Zpěv druhý. — Na dráze. Novela od Bohumila Havlovce. — Drů msta slovenská. II. Oděs. Kresl Servác Heller. (Dokoučent.) — Feuilletov: Z Hlavinových písní. Přeložil Ervin Španler. — Na saních. Od Knapovce. — Umělecké předmýsl Bulharův. — Zločinci mezi zvířaty. Od Fr. Brábka. — Čínská píseň o kormoranu. Od Su-Tong-Po. — Domáci a cizí umění — Část redakční.

Předplácí se pro Prahu.

na čtvrt letu . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl letu . . . . . 3 „ — „  
na celý rok . . . . . 6 „ — „  
(Za domáku do domu předplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zátkou po poště:

na čtvrt letu . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl letu . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecky dopisy, týkající se redakce  
ci administrace „LUMÍRA“, budíž  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodě).

Listy přijímáme jen frankované,  
reklamacce však as nefrankují  
a nepečet.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.


1873.

Číslo 11.

## Adamité.

Baseň Seatopluka Čecha.

Zpěv třetí.

abrovského dubu na mrtvole,  
v mechovém co stívá rubáši,  
Mojžíš sedě jako na prestole  
hrozdě své čelo povznáš.  
Věnce lepších, polonahých žen  
kol do kola pestré rozložen,  
v oku sen a na rtech úsměv líný;  
v pozadí se kmetů šerá stíny.  
Stranou Adam o mohutný kmen  
opřev čelo, v lesní kofání  
dumavě své zraky uklání.

jako zábrěsek slunce v mrakavě  
v pochmurné se třpyti postavě,  
jež k ní čelo rozorané chýlí  
zálmající vypuklé své žily,  
svěšené mračně z pod obočí  
velké, zarudlé k ní sklání oči.

Ted ji k noze Mojžíšové skládá;  
povstál Mojžíš — vysvětlení žádá.

Samson.

Náhle vznesl je. Neb háje lem  
oživil se různým ševelem,  
zvuky cimbálů a vravou plesnou;  
již se tlupou veledubů těsnou  
Adamitů noří postavy —  
vračekj se z ranní výpravy.  
Zdar jim sálá z očí; čela, kvěje  
věnci zeleně; přebohaty plen  
mužů tíží plece, bedra, šíje,  
sklání hlavy prostovlasých žen.

Ale kořist nejkrásnější sobě  
obr Samson k nádrů přivíjí;  
dívkou krásnou ve hluboké mdlobě  
chová v loktech — bledou lilii.  
Pružná vnada stihlounkého těla  
zlatohlavem zaskvívá se celá,  
jehož květů kalich plamenný  
drahými se třpyti kameny.  
Roucho těsně objevuje plně  
udů vděk a v něžné, zlaté vlně  
nastíhuje náder jemný ruch.  
Kolem hlavinky se zlatý kruh  
poslezný drobných perel jase  
prosmývá jak hádě světlym vlásem.  
Muka nedávná své stíny stele  
v lici malou do sněžného pele,  
v očka brvou hebcé zastřená,  
v ústa jemně pootvěřená.  
Ve střevíčku zlatém svíslá pata  
omdlele se třpyti děvice,  
k zemi volně ze třepení zlatá  
sněhobílá své levíce,  
pravice pak mimoděk ovíjí  
nachýlenou Samsonovu šíji.

Dvojnasob ten půvab dívky něžný,  
světlost kadeře, běl tváře sněžný,  
zlaté roucho, z jehož stinné řasy  
kmitají se perel bílé jasy,  
drahokamů záře všeliká  
v zarostlé a zahalené koži  
Samsonově hrudi vyniká;  
vonsů jeho noc zář její množí;

Pod horami, v tenném borů věnci,  
na blankytném nádrů jezera,  
před kacířským cepem papeženci  
do sutého přehlí kláštera.  
Hrsta rytířů a kněž, mnisi  
vyrů, sov se stali tovaryši  
upravili v oltář černé runy  
mislí své žalmy s lesa šumy.  
Vyzdíli jsme to doupě bludu,  
přikradli se jako vlci v stáj —  
rázem všechny bez námahy, trudu  
v kýžený jsme dopravili ráj.

Adamita.

V ústřety nám — zraky výše k nebi —  
nahrbený k zemi tíží let,  
s poleťavým sněhem kolem lebi  
vynoril se z chrámu suchý kmet.  
Svátosti on kolísavý třpyt  
nesl před sebou co jasný štít.  
Rozmáchl se Samson kýjem svým,  
zatrásil se rázem hromovým  
šíř chrám. Kněz jako blesku ranou  
na podlahu pestré vykládanou  
poklesl; leb sněhem zdobená  
zaržela se krvi; roucho zlaté  
s ramenou se svezlo rozejaté;  
svátost roztržena, zdobená,  
v pádu třeskem na podlahu chrámu  
zapřela deštěm drahokamů...

Jiný.

Přes mrtvolu vyzábělo kmetu  
vkypěli jsme horskou bystrinou;  
rytířů tam blýskala se četa  
ocelovou hrudi šupinou,  
přilbic křídloma i štítů znaky,  
mečů ježí, plamennými zraky.

Však jen kratko trýptiva ta hraze  
na krvavě stavila nás draze.  
Přes bromadu obrněných trupů  
k oltáři jsme již se prodrali,  
kde se v pestrout, udešenou kúpu  
ženy, dívky, starci sebrali.  
Jako vichr ve kvetoucím sadě,  
bouřili jsme v púvábí tom sklade  
kýj, což svísteť vesele náš kýj  
na leb vlnivý a hladkou šíj!

Kain.

Na kamenné desce, mnichů brobě  
mladistvá se matka choulila,  
k nádrů krásné přivíječ robě  
ustrášené zraky pouhila.  
Chvilí zřel jsem pěkně na skupeni —  
matka zděšená své robotko  
šatem zastírela jak pod lupeni  
ukrývá své rúže poupatko —  
začel můj cep a radou vlnou  
zbrodil poupatko i rúži plnou.

První Adamitka.

Na oltáře stupni v plně zbroji  
obdán září oken barvitých  
k nerovnému hotovil se boji  
zbyly vůdce branců pobitých.  
Z pod vysoké přílby, ostatně  
nořil pohled vzdorný, vyzávavý  
do vražděné kolem sebe vravy;  
s mečem nahý v ruce kostnaté  
postavil se za štít svoji deři,  
která za ním hrůzou zmrtvěla  
bledší na oltáři anděla  
vzvírala světlou pod kadeří.  
Hle! tu leží strachem omlelá!  
Opodál ni svižný, stihlounký  
panoš čapku sesunuv si v čelo,  
nad níž péro strakaté se chvělo,  
jako dívka něžný, běloučný  
klidně zřel, jak vražda kolem hyří,  
jak by sám byl kouzlem obrněn,  
na rtu první bělalo se chmýří,  
v oku svítal první lásky sen.  
Misto zhrané loutna po boku  
zvonila mu. Moje dyka bítika  
utkvěla mu v srdci hluboko;  
k zemi klesl v krve potoku.  
Však se vypjal ještě na posledy,  
upřel na dívkou tu mroucí bledy,  
sáhl v bok a rudá srdec kvítka  
uvil na mramoru v závět: „Jitka.“

Tuto loutnu z tuhé náruči  
vydrala jsem bláhovému junu:  
záhy prst můj kvilivou tu strunu  
veselosti zvukům přiučí!

#### Druhá Adamitka.

Za kněžici stará, pitvorná  
chouhla se strachem komorná.  
Pouchaný vlas jak suchý len  
kolem skráni zapadlých se spřádal,  
v předpídné záhyby ji skládal  
úchvat brůzy tváří pergamén.  
Její ústa zavadlá, bezznáma  
vysílala modlitbiček davy  
o strážného k nebi cheruba.  
Při tom vějíř pestrý, třepetavý  
z návyku své paní nad hlavou  
rozvívala dlaní třesavou.  
Ukrátila jsem ji chvíli zlou,  
sprostila té tíže ruku mdlou.

#### Adamita.

S vůdcem papeženců tuhý boj  
Samson svedl, vítěznou než ztopil  
patu v krve odpůrcovy zdroje.

#### Kain.

Já tu dcerky omdlelé se chopil,  
abych rozškubal ten peklá květ;  
ale Samson odstrčil mne zpět  
prudec tak, že div jsem neklesl.  
„Tato dívka,“ zpuřně zablesl,  
„bude perlou v Adamitek sboru!“  
Nuž ty, Mojžiši, buď soudcem sporn!

Shrnuły se divé postavy  
nad libezný papeženky vděkem,  
jedných obdivem, a jiných vztekem  
zrak se rozplamenil hádavý.  
Ženy, děvy s němon závisť  
obzírají nevidanou vnađu,  
starci vilní, hladíce si bradu,  
kochají se hledů koristi.  
Jiuochu a mnůž do kola  
zasem zor a touhou plápolá.

Na mžik dívka k síle životné  
probrala se z mdloby mráкотné.  
Divukrásné z poubledlé líce  
kadeří těch světlých pod oblaky  
zamihly se temné, vláhé zraky,  
povybleskly z víček v jasném letu  
jako poslove dva jiných světů...  
našeďte jen brůzy chvatné zas  
do hedbávných utekly se řas.

#### První Adamitka.

Panic švárný v záři luny  
v sadě ztmělem  
rozvíval ty zlaté struny  
touhy ševelem.

Zpíval o hvězdnaté báni,  
růži, motýlu,  
o dvou srdci milování  
v temnon mohyly.

Nudná je ta píseň stará,  
lepší mním já,  
kterouž dýše vánek jara,  
jitřní slunko plá:

Že ta láska polním květem  
puči, odkvetá,  
do srdčeka ptačím letem  
vniká, odletá;

že ta láska stárne, mládne,  
lační po chuti,  
do klece ji chitění žádne  
po věk nevnti;

že jsou zvuky, črty holé  
cnota s věrností,  
blazen, při plníčkém stole  
kdo se upostí.

Až si, kněžko, těmi slovy  
duši rozhudeš,  
nudné loutny panošovy  
navždy zabudeš.

#### Druhá Adamitka.

Spí, mé dítě krásné, zlaté!  
vějíř pestrý se skráni,  
s tvářičky ti bouhelaté  
žár i mušky zahání.

Chůvička tvá dlouho lůla,  
k andělům šla nyní spat,  
však tu vějíř zapomněla  
proklínat tisíckrát.

Věřím tím trudno kývat  
v líném hodin posuně,  
za to sladko pod ním snávit  
o huhinkách, o luně...

Býti urozenou paní,  
cnostně ubjieti čas  
krásí je, než sevrklon dlaní  
mušky honit s líných řas.

Sní, že's pyšná, cudná kníni, —  
nebudeš ji nikdy víc,  
nikdy víc ti neostiní  
pestrý vějíř snivou líc!

Samson  
(k Mojžišovi).

Přijmi dívku v Adamitek sbor!

#### Kain.

S mečem v ruce rozhodni ten spor.

Mojžiš  
(pozíraje k zaječím).

Nemůž přisněný stin hrobový  
zatemnit púvab takový.  
Ilvěda božství nad čelem ji září,  
božský vděk se zaprádla v té tváři,  
božský dech tu rozvílná hruď —  
bohů sestrou divenka ta buď!  
bohů sdilej rájské uděly!

Adam  
(poklekaje, šeptem).

Věřím, nebe, ve tvé anděly!

## Na dráze.

Novela od Bohumila Havlasý.

(Pokračování.)

**A**minil jsem si nespousteti se do řeči, v níž jsem  
nešťastnou náhodou tvořil vždy oposici. Moji dva  
soucestovci naopak vždy spolu harmonovali, ač  
rozdílných byli letor. Onen sangvinikem nyslí dotýkal  
se přednětů, stačilo mu povrchní poznání. Nepři-  
pouštěl sobě namáhavé úvahy o věcech, jež neslyly požitky  
tělesného života, jež neposkytovaly hmotných výhod, spíše  
nepříjemnosti. To nebylo závažné, byla to zbytečnost. Mys-  
lénka o věcech těch urážela jeho ducha, dráhelo pak  
popuzovala.

Předsudek, snad poměry, páuovitost byly toho příčinou  
a v té souhlasili oba. Setkávají se mnohdy povahy, jinak  
rozdílné, v jediné vlastnosti, z níž potom vyplývá u obou  
harmonie povšechná, kterouž, byť i někdy rozrušili, pojídlem  
stejně, pospolné vlastnosti opět smírují. — Dialekt se bavil  
již zase s Helenou, kteráž rovnala na sobě oděv, hotovíc

se k odchodu. Strýc a la teta seděl v obvyklé posici, ne-  
vyrusně jejím oblekáním. Helena byla v rozpacích.

„Strýče,“ pravila nepřilíš laskavě, „ty nevystoupíš?“  
Oslovený neměl mnoho chuti odpovědět, leč donucen  
naši přítomnosti, mlčky hotovil se k odchodu nevrle, toliko  
kyna hlavou. Byl jsem mile i nemile dotknut.

„Slečna již nás opustí?“ tázal jsem se.

Nemohl jsem se posud zbýti milého citu, jakýmž na  
mne působila onou záduřivostí, ačkoli jsem věděl, že vše  
byla lež. Její ručka ještě se mi zdála chvěti se na štíji,  
proud její vlasů cítil jsem posud na tváři, její oko tkvělo  
teď týmž výrazem na mém obličej. Mimovolně stala se má  
otázka vroucenější. „Bohužel musím; N. je můj cíl,“ řekla  
a její pohled spočinul rovnoprávně na mně i na Prusáku.  
Prusák líbal ji ruku galantními průpovědní házeje. Tušil  
jsem její pohled, její stisknutí ruky a chladně jsem pravil:



„Blahořečím náhodě; též já zde vystoupím. Ani jsem netušil že jsem tak blízce cíle.“ Byl jsem skutečně překvapen a má nevědomost nebyla líčena.

Po těchto slovech zmizela Helenina přívětivost k Prusáku. „A, toť výborné!“ zvolala a jala mne za ruku. „Strýče, pán ten sestoupí rovněž zde.“

Ale strýc nesdílel radost její, rychle se obrátil a oko jeho utkvělo bádavě na mně. Těkářský pohled na mne nepřijemně působil. Jeho zasmušilost ustoupila napjaté zvědavosti. „Račte také do N. . . cestovat?“ tázal se kvapně. „Nikoli přímo.“ zněla má odpověď. Čelo jeho se kabonilo. „Pojeďte ještě, tuším, as dvě hodiny dále.“

Rozjitření jeho vzrůstalo; aniž mne uznal za hodna odpovědi, vytáhl tobolku a rozevřev ji hleděl do jakéhos listu. Překvapení patřili jsme na jeho jednání. Ústa jeho se změnila v tenounké proužky bledě červené, nos jeho bral na se úžasně končitý útvar. List zmizel smáknut v jeho ruce. „Jedete do Lesiny, ne-li,“ obrátil se ke mně, „při čemž obličeji jeho bral na se výraz nejistoty a huěvu.“

Viděl jsem zřejmě jeho rozpaky, že cesta moje, jež jsem byl svědkem chování se Heleny, a jeho snad v totéž místo směřuje. Ač jsem nemyslíl použít známky jejich důvěrnosti, byl jsem přece rád, že se protivněho mi obličeje nemile dotknou, pročž jsem s největší ochotou odpovídal: „Tak jest, pane!“

„K majiteli tamějšího statku?“

Překvapen touto určitostí, upřel jsem na něho oči.

„Prosim, nehoršte se,“ pokračoval, „že se odvažuji — ubodl jsem?“ Jeho zrak zdál se mne pohlcovati.

„V skutku.“

Ze sevřené ruky vypadl dopis. Hled nevýslovného hněvu padl na Helenu, němě krátkou rozmluvu poslouchajíc; však jen okamžik. Čtěl ještě něco řici mně, ale rozmysliv se jinak, slézal s vozu. Vlak se již zastavil. Na pozdrav Prusákov neodvítěl, Helena pokynuvši přívětivě rukou následovala jej. Též já. Při výstupu padl mi do očí upadlý list, zdvihl jsem a nechtěje zůstatí pozadu, schoval jsem jej a pospíchal za zvláštními příbuznými, kteří mne o několik kroků předcházeli. Strýce rozhořen cos mluvil, k čemuž Helena chladně odvětila; ohlédla se při tom. Uzřevši mne upozornila strýce. Zaslechl jsem násilně tajemným hlasem proslaviti: „Tvě chování tím vinno, ničema ženo!“ Oetnul jsem se u parku. Strýce si mne nevšímal, jeho zamračený obličej mne odpuzoval; byla mu přítomnost má nemila, já chtěl se vzdáliti, když mne zadržela jeho ruka. Pozbyval vůčihled svého rozkladění, k čemu si se rozhodnuv. Starou zasmušilou tvář i k úsměvu hleděl přinutiti.

„Byl jste našim souostovoukem až posud, pane, buďte jim do konce!“ pravil.

„Jak to?“

„Přijímáte místo v mém povoze. Jedeme též do Lesiny.“

„Díky. S největší radostí.“

„Výborně!“ zvolala Helena; další slova však ji přerušil strýčův pohled. Než jako by se jinak rozmyslí, ozval se po chvíli: „Chťels, má drahá, projeviti radost z náhody, jež nás pouká k tomu pánu, není-li pravda? Nebudu překážet, pak-li to vašnosti nebude na obtíž!“ obrátil se ke mně se zvláštním úsměvem, či spíše větším zakončením ostrého nosu.

„Hřešil bych již na lepém pohlaví, kdybych toho se odvážil, nerku na slečnu.“

Starý pán odstoupil spokojen a již mi visela Helena, abych tak děl, na krku. Nevím, zda s ochotou či s nechtí nabídl jsem se zbavití ji některých maličkostí.

„Uspořím Vašnosti práce,“ pravila klonic se, „zde čeka již vůz.“

Pěkný uzavřeý kočár (dle pozdějšího mého úsudku byla uzavřenost koníčkem strýcovým), v němž dvě bujných koní bylo zapřaženo, stál před námi. Kočí s podivným hleděm na mne a což mne v mém podezření utvrdilo, též na Helenu, otevřel dvířka, oslovuje strýce „milostpane“. Milostpánová neť skočila hbitě do kočáru, nečekajíc pomoci, okamžitě seděl jsem proti ní. Starý pán venku pravil cos kočmu, na což tento podivně se usmívaje, uklonil se a na mne popatřil. Vložil jsem se do kouta, „strýce milostpán“ sedl vedle mne.

Helena počínala opět starý manévř s koleny, což strýce, utrhnuv kus papíru z tobolky, na němž psal, překazil oslovením. „Má drahá, schovej si tuto poznámku, bych na ni nezapomněl; doma mi ji odevzdáš!“ pravil očima významně mrkaje. „Jsem totiž velmi zapomnětlivý;“ obrátil se ke mně. „V tobolce nosím mnohdy dálejší poznámky, na kteréž si zpomínám až již pozdě. Tak se mi stalo také dnes.“

Mimochodem řečeno, připadl mi na paměť papír v železničném voze upuštěný, který nebyl nic jiného, jak jsem se přiležitě přesvědčil, než můj vlastní dopis. Rozpustilá neť schovala zatím lístek, aniž jsem si všiml, zda-li jej přečetla.

Rozmluva vázla až umlkla.

Helena po několika ledabylo prohozených slovech zaujala ve velmi lákavé poloze celý protějšek. Rachocení vozu ukolébalo ji v spánek spravedlivých . . . Ne bez zalíbení hleděl jsem (zvdor vyznamé třítice) na obličeji plýv svědných, lákavých údob, na černé ty brvy, tmavé oči zakrývající. Jemné modro, pod očima se táhnoucí, nebylo, jako obyčejné, na njmu lícím, nýbrž zvysovalo vnuadnost obličeje a měl-li pozorovatel v paměti melancholický výstup ouen na dráž, zdálo se pouze následkem býti trudu, mnohých smutných nocí; a žeť máno zryk vždy lepší stránku člověka si kresliti před oči, viděl jsem pouze trpětelku, žž mnoho protivnosti snášela, jichž původem byl strýce. Vždyť i rozmluva, již jsem tajně vyslechl, zůstavila stopy více bolu, než nevázané veselosti. Oči mě zabloudily k mučitelí tohoto posud tak hezkého tvora.

Nevím, proč vždy jsem se setkal s jeho zrakem, aby mne pozlobil. Teď opět pozoroval mne; oči mě setkaly se s očima jeho: zdálo se býti spokojen s mým chováutím. Nestálý jeho pohled jevil spokojenost.

„Tuším, že pozorujete mou neť?“ tázal se mne s úsměvem. „Přizuávám se,“ řekl jsem mrzut. „Ostatně zdá se mi, že jste ráčil odbovovat se mému skoumání.“

„Neupírám; donfám, že jste byl spokojen,“ odvětil pořad s úsměvem, přehledna zároveň svědné položení Heleny, že se mi až krev hnala ku tvárim.

„Pane!“ — Nevím, co jsem chtěl řici, když mi položil svou ruku na mou.

„Neračte ji zbudit. Chci vám něco nabídnouti a tu ji není prozatím potřeby!“

„Mně?“

„Chci žádat o jakousi službu.“

„Mne?“ pravil jsem udiven.

„Tak jest! Nežádám ničeho darmo — Sečkejte!“ i položil mi ruku na rámě, pozoruje mě nevrle pohybnti. „Opakuji, že nežádám ničeho darmo. Ostatně jest to vše maličkost, kteráž vám nespůsobí nepřijemnosti; o to se postarám!“ podotkl s důrazem. „Vašnosti jmeno jest Vratislav R . . . je-li pravda?“

„Račte mne znát?“

Usmál se. „Chcete znáti obsah mé žádosti?“

„Mluvejte!“

„Vyplňte ji?“

„Mluvejte!“ opakoval jsem.

Týž úsměv se objevil na jeho rtech, zdál se být jist vyplněním. „Přijměte Helenu na tři dni za svou sestru nebo sestřenicí!“

Podivil jsem se. „Sestřenicí?“

On vytáhl toboleku a podal mi navštívenku. Stálo tam: „Josef Kalnitzký, doktor práv, c. k. mistodržitel'ský rada.“ Ustrnut přijal jsem nabídnutou ruku, kterouž můj chef upřímně potřásl.

„Náhoda nás svedla, jako by k většinu zblížení se pobádala. Na cestě byl jste vždy mým odpůrcem. Tebdy jsme se neznali. Teď nám nastává působit na jednom poli, kdež se můžeme podporovat s prospěchem obapolným; vy změňte toliko svou úlohu. Tuším, že mne dle pověsti poněkud znáte. Přispěte mi na první setkání a já vám budu již touto malou službou zavázán a vaše budoucnost bude pojištěna. O příčině mé žádosti nebudu se zmiňovati, zvíte ji později. Poměr můj k Heleně není tak strašný, jak by se vám mohl zdát; chei toliko, aby zatím nevystupoval u veřejnost zvláště před mou chotí. Za tři dni zbavím vás té úlohy, jež není obtížna. Nuže volte! Zsvěťte počátek našeho přátelství vyplněním mé žádosti! Chcete?“

„Přátelství to jest mi vítané, jest mi dobron hvězdou vstupujícímu do domu vašeho, leč“ —

Byl jsem neočekávaným návrhem, náhle setkal se s tím, na nějž v celé důvěře co na strážce své budoucnosti byl jsem poněkud, v rozpacích.

„Leč?“ tázal se.

„Vašnost rodinné vědomo, že nemám sestru!“

„Nuže sestřenicí!“ a úsměv objevil se na jeho tváři. „Vždyť tak mnoho na světě sestřenic.“

„A la strýc!“ pomyslíl jsem si. „Ale ona,“ vymlouval jsem se, „její svolení!“

„Jest jistě!“ odvětil, „ačkoliv nemá o celé té rozmluvě tušení, poslechna a ráda se stane vaší sestřenicí!“

Zraky mé zabloudily na ni, kterouž jsem měl po svém boku. S jejího obličej, jenž byl již polovítězně se opřel mé kritice, zabloudil jsem na plná nadra, jež nepohodlnou posicí se mocně vlnila, na ruce, nožky — „Bez vady!“ pravil jsem k sobě.

„Nuže?“ promluvil rada sleduje můj pohled.

„Svoluji!“ odvětil jsem. Vřelé stisknutí ruky bylo odpovědí. Myslénky o tomto novém poměru křížily se mi mozem, otázka otázku stihala, aniž jsem posud jednu projev. Pohledl jsem na rada.

„Chcete se bezpochyby tázat, jak možno uvést sestřenicí do mého domu, ne-li?“

„Skutečně!“ divil jsem se.

„Toť lehké,“ pravil. „Na dráze, kde zároveň vaše sestřenice jela do Brna, třeba k rodičům, seznali jsme se. Vyzval jsem vás, byste ji přijmili, by počtala dům můj, ana její má na cestě. Jste spokojen?“

„Jsem.“

„Nechcete se více tázat?“

„Nikoli . . .“

V podání kynnám státek radův. Rada vzbudil Helenu. Na jeho vyzvání jsme slezli a šli pěšky. Zůstal jsem pozadu.

Když sestupovala s vozu Helena, upadl na zem lístek. Zvedl jsem jej. „Spi!“ stálo na něm. Poznal jsem radovu poznámku. . . . Nepravý strýc vysvětloval zatím své neteři nmluvený poměr. Přiblížil jsem se k nim.

„Nuže Heleno,“ řekl; rty jeho změnily se v tenké proužky, končící nos jeho se prodloužil.

„Můj drahý bratránku!“ zvolala tato a již jsem cítil její ret plát na rtu svém.

„Bohompomozí!“ vzdychl jsem, nehorše se pranic na svou melancholicko-rozpustlou sestřenicí.

Rada si mnul ruce. „Výborně! Výborně!“ tleskal.

„Konečně mám příbuzného!“ jásala Helena, poskakujíc vesele, že jsem ochotně na její třicetku zapomenul. — Já měl sestřenicí!

Kočí příjizďce k zámečku zároveň s námi děkával mi za zproptné, mžouraje potutelně po Heleně. Pochopil jsem jeho úsměv. Rada, jist výsledkem, byl nás již před ním spřiznil. Usmál jsem se rovněž jako kočí.

Sestřenice à la strýc!

## II.

Komik. — Růžena. — Temno. — Letní večer. Svítá.

Rada nabídl své rámě Heleně. V krátké rozmluvě ji nařizoval, by aspoň na ten čas zanechala své výstřednosti. Ona ochotně slíbila; myslím, že jakživa nic neodepřela; zdaž i vyplnila, pochyboval bych. Já nenapomínal k ničemu, bylo mi lhostejno, co radova žádost na mne uvalí: „Však on si to zodpoví!“ myslil jsem.

Panské obydlí stálo o samotě na vsi, malé čtvrt hodiny od příjemného městečka, jakž se mohlo mnohému malému městu v jižnějších Čechách přirovnat. Hospodářská stavení rozkládala se po levé straně dolů, oddělena jsouce rozkošnou zahradou od obydlí pánů. Plné, zelenavé trávnky, nejméně vybrané i vkusné sestavené záhony květin, šelestící skupení keřů, stinná, vážná lipa roztomilý soulad jevily, rovněž jako pečlivou ruku a pílí o zdokonalení zahrady. Tato obklopovala se tři stran bndovnu jednopatrovou, vsadu v údolnu se sklánějíc, kde se končila dosti velkým rybníkem. K průčelí budovy, kteráž nemohla nejmenší stavitelkou zvláštností oko znalce potať, šla cesta stinnými kaštany.

Kočár zahnal k hospodářským stavením. My vešli do panské budovy. Kolkolem panovalo ticho. Stoupali jsme po schodech. Očekával jsem radostné uvítání rady, jak mi sdělil, již týden vzdáleného; však marně. Kračeli jsme dlouhou chodbou, jejíž temná stába mně uváděla na mysl bývalý klášter. Z menší postranní chodby zavznívalo z některých dveří slabé klinkání na piano.

„Má dcera se cvičí,“ podotkl rada.

Z pokoje, kam rada ctil, vyšel sluha.

„Jest paní doma?“ tázal se.

Sluha se míčky uklonil.

„Že žádám, by přišla do společenského pokoje s Anjelelikou.“

Sluha kloně se odešel. Vstoupili jsme do úpravného salónku.

„Jsme doma, pane R . . .“ pravil ke mně rada odkládaje vrchní šat; „pohovte si! V okamžiku budete mít přiležitost i se slečnou, seznat moji rodinu.“

Helena stála již před zrcadlem. Já se posadil patie, kam bych odložil cestovní vak.

„Jen kamkoliv,“ řekl domácí pán; „sluha vše později odnese do vašich pokojů. Neočekávejte zde přísnou etiketu, jsem toho rozhodným nepřitelem, ať má paní v některých částech ji zachovává. Helena!“ obrátil se nevrle k této, jež posud před zrcadlem se upravovala, „poslouchej přec! — pardon! pardon!“ usmál se. „Račte, slečno, poslechnout, baví-li vás popis mé domácnosti.“

„Poslouchám, pane rado!“ odvětila ona a poslušně se posadila.

„Ostatní seznáte později. V celé budově naleznete pouze čtyři služební duchy, ostatně užívám čeládky ze dvora. Přistoupím k vašemu poměru. Slečna Hořinova sezná částečně vaše rodinné poměry u večer, kteréž laskavě jí sdělíte; jež toho třeba, což sám uznáte. Nakreslíte je, pokud za dobré uznáte.“

„S radostí,“ odvětil jsem, „slečna —“

„Helena! Helena!“ opravoval mne rada.

„Nuže: má vnučadna sestřenka,“ pokračoval jsem.

„Děkuji za poklony, pane bratráčku.“

„— musí mi za to sdělit poměry tetiny, strýcovy rodiny.“

„Doufám, že to bude zbytečně, milý Vratislava!“ smála se ona.

„Má paní!“ přerušil nás rada.

Dvěře se otevřely a paní příjemné tváře vkročila do pokoje. Za ní vklouzla devítiletá Anjelika. Představování a poklony. Rada vysvětlil paní nahodilý příchod Helenin; mne již očekávali.

„Buďte srdečně vítán v mém domě!“ pravila, dříve již přivítavši Helenu, a podala mi ruku, již jsem uctivě políbil. Obrátila se k Heleně. „Škoda, že není přítomna Růžena,“ litovala, „jak by jí byla vítána společnice na jednotvárném venkově.“

„Ach odpusťte,“ omlouval se rada, „zapomněl jsem podotknout, že starší má dcera jest vzdálena; do týdnu se navrátí. Tot škoda, že slečna již zde nebude.“

„Tak záhy byste nás chtěla opustit?“ tázala se radová.

„Co se mne týče,“ odvětila tázaná, přítelice se s naivní Anjeličkou, „s radostí bych prodloužila pobyt v domě, jenž při mém příchodu tak milý dojem na mne učinil.“

Strýc na ni hněvivě pohlédl; ale ona usmála se bezstarostně a nevsímavě a chtěla pokračovat.

Bylo mi vřod, zavděčiti se mu. „Avšak domácnost mé sestřenky tomu nedovoluje!“ doložil jsem.

„Škoda, jak by to bylo krásné, abyste oživovala naši samotu!“ vzdychla si radová; mezi tím mi šeptala Helena: „Za ten doklad vám věru nejsem povděčna, pane bratranče.“

Pokrčil jsem rameny.

Vkročivši sluha oznamoval, že je prostřeno.

Uvedli nás do jídelny.

Mezi malým obědem, jež nás očekával, bavila se Helena s Anjeličkou, já s radovou. Jak jsem pozoroval, byla etiketa společenského života tu vyhoštěna, tím více však zakořenila se v rodinném poměru — mezi manžely. Pan rada pojídal pokrmy s nemalou chutí, za to paní radová omlouvajíc se, že již dříve obědvala (byly již tři hodiny) nejedla skorem ničeho. Rozmluva mezi manžely obmezovala se na několik slov. Radová se mne tázala na pražský život; nepozdržela se již do více roků dle v Praze, ačkoliv asi před třinácti roky, jak mi sdělila, tam skoro zdomácněla. Bylo to v době, kdy střížena jsouc stálou chorobou, nucena byla zdržovat se poblíž výtěčných lékařů, na jejichž nmění závisel tehdy její život. Byť rada v tom čase usídlen co člen okresního úřadu na slezských hranicích v nepatrném městě,

kdež všeho, čeho bylo jí potřeba, byla by postrádala. Odloženost tu přikázali jí i lékaři. Přelýžovala tenkrát v Praze po celé dva roky.

Liče tamější život, zabloudil jsem až k stanovisku národním, jež tvoří teď namnoze podstatnou část domácho i společenského života, udávaje jaksi tón. Viděl jsem, jak se rada kaboní při mém stranném líčení; ale za to radová dvojnásob pozorně poslouchala. Nedbajíc nevrlosti mužovy a zanedbávaje Helenu, jež s Anjeličkou velmi dobře se bavila, jídelnu smíchem naplňujíc, překypovala otázkami, jež mne vždy více v nemilý radový hovor zaváděly. Přišli jsme i na vynikající osobnosti, když rada přeje dobrého zažití vstal a navrhl procházku do zahrady. S ochotou jsme vyzvání přijali, jen radová naň nevlidně pohlédla.

Rada nabídl Heleně rámě. Tato se zasmála omlouvajíc se, že půjde s Anjeličkou. Stiskl ji prudce ruku a doložil sladkým hlasem: „Doufám, slečno, že mi neodepřete zodpovídání některých otázek. Chci se pobavit vašim veselím. Anjelika doprovodí matku.“ Helena se míčky zavěsila na jeho rámě. Sešli jsme do zahrady.

Rada vysvětloval po cestě něco Heleně, k čemu ona nejdříve hněvivě, později však ustavičným smíchem odpovídala. Podotknou, že pozdější rozmluva jednala o mně.

Já se zatím marně snažil apoutat hovor na nějaký předmět, čímž jsem upadl v směšnost. Konečně jsem byl zbaven otázkou Anjeliky nemilých rozpáků. Tázala se mne na soustavu a jména některých květů, což jsem se snažil, pokud mé vědomosti stačily, zodpověditi.

„A proč se nazývá tato Jiřina?“ ptala se poskočivě a přinášejíc mi utrhuje kvítka.

„Snad proto,“ řekl jsem usmívaje se otázce, kterou jsem nevěděl jak zodpověditi, „že některý přestítel květin na počest či k upomínce na divokou dobrou divčinu, třeba jako jste vy, nazval kvítka jejím jménem.“

„Ach, to jistě na počest naší matinky!“ smála se malá rozpusta.

Radová se jemně usmála. Slula Jiřina.

„To sotva, milé dítě!“ pravila.

„A já tomu věřím!“ zvolala tato. „A kdyby mi to i tento pán vyvracel, budu tomu věřiti. Od dušního dne si dám každé ráno jednu do svého pokojíka a budu zpomínat při tom na matinku.“

„A až nebudou?“

„Pak? — Pak budu hledět na tebe, matinko, a budu mít před očima něžnou Jiřinu.“

Radová jí mlčky políbila a odlesk nevýslovného blaha přelétl závonem její tvář. V té chvíli jsem souhlasil s Anjeličkou, že před sebou něžnou, blaženou Jiřinu. Obrátila se ke mně. „Víte-li, pane R. . . , že zde máme dnes divadlo!“

„Zde v tomto městečku?“

„Ano. Potulná společnost. Ostatně přijímáme zde tím za vděk; co se mne týče, jsem milovník divadla i v malém rozměru. Též zábava.“

„Půjdem, matinko?“ šukbala jí Anjelika.

„Půjdem, půjdem,“ odvětil místo ní rada až k nám se přiblíživ. „Co pak hraji dnes?“ tázal se nepřímo choti.

„Nevím, nečetla jsem program. Leží na stole v předním pokoji.“

„Tot si jej musím přečíst!“ zvolala Helena. „Či to 'společnost, to mne zajímá.“ Rada na ni vrhl pohled, jež kázal mlčeti.

„Půjdu s vámi, slečno,“ rekla radová; „ukážu vám zároveň váš pokoj. Slečna bude bydlet v předním poho-



stínském pokoji?" tázala se jaksi kysele chtě, hledíc při tom na Helenu.

"Nikoli," odvětil rada, "tam by se slečně stýskalo: Vedle ženských pokojů proti postranní chodbě; pana R... pokoj je připraven v téže chodbě. Tamo by měla slečna nepřijemného souseda!" — usmíval se. Byly tam jeho komnaty. Radová změnila svůj sarkastický tón, byla s volbou spokojena.

"Ona žárliha?" pomyslí jsem si. Hleděl jsem za ní, ona odcházela vlně se Helenou rozmlouvajíc, a více jsem na to nezpomněl. Napadlo mi též, proč as mne rada s mou pseudo-sestřenkou bytem sblíží. "Ah, vždyť jsme spřízněni!" odpověděl jsem si. Krácel jsem po boku radové k besídce. "Nuže, bojíte se," pravil, když jsme se posadili, "že vám vyplnění mé žádosti učiní jakých nepřijemností?" Sdílel jsem mu své rozpaky, následek to obávání, aby radová podvod nepozorovala. On se usmál.

"Neobávejte se, vždyť v tom není nic zvláštního; jest to ta nejobyčejnější věc na světě. Vám zajisté pauf má uvěřit a mne nepodezřívá: znát, že jsem nebyl nikdy náruživým ctitelům vnaď a zvláště cizích, zapovězených pro manžela," dodal s úsměvem. "Můžete být jist, že nemá nejmenšího tušení o celé komedii. — Chtěl jsem mluvit s vámi o vašem zatiněném zaměstnání. Posondíte sám. Je pokud dlíme na venkově, nenastává nám žádná trvalá práce. Měsíc ještě zde zůstaneme, než uplyne má dovolená a pak se odebereme do města. Poslal bych vás tam napřed, ale bylo by to zbytečné: jak víte, jsem na mou žádost přesazen do Plzně, neznám tedy sám tamější poměry aniž budoucí pracovníky pod mým dozorem. Nechci, abyse byl na nemilých rozpacích neznaje posud svých povinností; odebereme se tam zároveň. Prozatím budete zaměstnán neurčitě. Přicházejte každépo dopoledne ke mně do kanceláře, ostatního času jste pánem. Jak vidíte, jest to neurčitě zaměstnání, kteréž bude ještě častým mým odchodem rušeno a uvěříte tedy, že jsem vás vyzval již teď pouze proto, že již k vůli svému zemřelému příteli, vašemu uci, chci vás považovat více za člena rodiny. Též vás musím, pane R..., upozornit na vaše politické smýšlení. Doufám, že jsou to pozůstatky ze studií. Pomměte, že nastupujete nyní dráhu praktickou v státní službě. Ostatně jste právníkem." konejšil mne, nikoli s velkou ochotou, „mužem tedy, jenž důsledně jde za svým cílem a moudře šetří svou existenci. Možno vám sice podržeti své přesvědčení, pokud chladnější duch vám je nevezme, leč skromně, ačkoli druhý by mi bylo milejší." Moudré přísloví praví: „Či chleby již, tobo píseň zpívej."

Pocítil jsem pravdu těch slov a byl bych mu vřele poděkoval, kdyby jeho přátelská rada nezdála se mi býti ceny prostou: byt ještě poután nedohranou komedií. — V duši mé ozvalo

se cosi a jakás sklíčenost pojala mne, sklíčenost, upomínající mne na vyměřené koleje „závislosti". Předě mnou stála chladná postava „paragrafu". Líčenou srdečností vynutil jsem ze sebe několik slov na vyznačení díků.

Jeho oko se ani nepozastavilo na mých rysech, nevšímavě hleděl před se, ačkoliv sevřená ústa, zvláštnost to jemu vlastní, svědčila, že tuší mé myšlenky. Na mé děkování povstal a podávaje mi ruku nabídl se, že ukáže mi můj pokoj...

Otevřeným oknem v prvním patře zanášel k nám větrík příjemný zpěv z opery „Romeo a Julie", provázený průvodem piana. Stanul jsem, poslouchaje úchvatně Gounodovy tóny. Radáv nos měnil se v končičejší tvar.

"Líbí se vám zpěv vaší sestřenky?" tázal se.

"To ona zpívá?" řekl jsem mile dojat.

"Zvučně to orgán, ne-li?"

Zůstal jsem odpověď dlužen. "Račte dovolit — kdo ji provází?"

"Učitel Anjeliky."

"Ah, vychovatel?"

"Nikoli. Pan Obraz byl nějaký čas chovancem pražské konservatoře; ale následkem úmrtí otce byl nucen opustit ústav a převzít hospodářství. Stal se špatným hospodářem a obstojným diletantem v hudbě — zvolil jsem ho za učitele hudby pro Anjeliku. Představím vám jej, půjde též s námi do divadla." Věšl jsme do domu. Zavolaný sluha přinesl klíče. Octli jsme se v pokoji pro mne určeném. Elegantní, jednoduchá komnata mi příjemně kynula. Zde jsem měl tedy strávit nejzávažnější měsíc, jakýž venkov poskytuje. Se zalíbením blondilo mé oko po pokoji; jen mé věci ještě scházely, abych se v něm necítil cizím. Ustanovil jsem, že ještě dnes sám dojeďu pro ně do N..., kde musily již býti. Sdílel jsem to radovi.

"Jak libo," odpověděl, „jďte s omnibusem aneb si vezměte povoz ze dvora. Tím byste však nemohli být přítomni divadelnímu představení, neb koně v tom čase upracované (pro zvláštní zábavu žádných nedržím, jest to zbytečné) mají později třeba oddechu. Můžete v devět vyjeti zároveň s omnibusem, o dvanácté jste zpět."

"Budiž, vyjeďu zároveň. V osm je začátek představení, dočkám tam deváté a pak pojedu. Souhlasíte, pane rado?"

"Úplně. Prozatím s bohem!" zůstavil mne...

"Pan Obraz nám proklesl cestu, ne-li?" pravil rada k lesinskému hudebnímu talentu, s námi do divadla jdoucímu ukazaje na sluk mládce. cestu ke vchodu do divadelní místnosti nám zabranující. „K službám —" zněla odpověď. Nebylo však třeba klestiti cestu, smet lesinská, zříc pány ze zámku, ochotně ustupovala.

(Pokračování.)

## Za honby na horách.

Podává R. E. Jamot.



alý větrík kutál po vadnoucí trávě černavý, uschlý lupen bruse, zašumí, ale jen jakoby zašeptal, mezi stonky listů nahore v korné stromu, a již dokonat. Doktnul se sotva čela, vedrem slunečným rozpáleného, ani dost málo neprospěv.

Dívne je to počasí, jaké teď máme. Již více než před čtrnácti dny zával vítr po ovesných strništích a byl to chladný vítr půlnoční, ale teď jakoby dokonávající léto chtělo na sklonku svém ještě jednou

oživnout. Slepice si zase vykultily pod stromy jamku, a popel se v paprscích slunečních, jež hojně na ně ze strany dopadají. Jiný si odpoledne vyšly na louku, ale teď si snad myslí, že se léto vrátí zase, a proto nepochybne přispůsobují se okolnostem. Pes je natažen v stínu, má růžový jazyk svůj vypláznutý a oddychuje jako paron. Podobá se, jakoby byl ospalým. A nedívme se mu; člověk sám neví, jak by ty polední marné hodiny nejsnáze ukrátil, nekulí zvíře. Líháme obvyčejně v trávě až do tří hodin, s knihami

sice před sebou, ale myslénky — ty bůh ví, kde se toulají. A jak by také ne, oči se beztoho sotva spaní ubráni.

Pohlížíme právě tak na hřeben protějšti střechy, po němž několik holubů se prochází, an tu vrznou dvířka u zahrady; ohlédnem se, a aj, naše stará družina, s níž jsme již tolikrát okolo naše probrozdili, přichází za hluchého bavoru. Všichni mají pušky; také pes je provází. To je nesmysl, v takovém vedru snad přec nechťejí na honbu.

Aby je das, již nás shlédli a volají: „Čerstvě, běžte pro pušku, půjdeme.“ — „A kam?“ — „Na koroptve za horu, jak jsme se byli včera nmluvili.“ — „A což to horko?“ — „Přestane než přejdem les, budeme beztoho honit za horou.“

Co naplat, slovo je dáno! Jdem si tedy pro starou brokovnici, nastráčke asi tučet patron do kapes a připojíme se k družině.

Kráčime, ale ta chůze, ta je! Stoupáme jako raci, jako bychom se na každý krok rozmyšleli, a přec se horku ubránit nedovedem. Slunce se opírá o naše záda jako o hřáz, a hřeje jako pec; a k tomu všemu máme po chvíli honiti se po koroptvích.

Leč náš nářikávek? stoupejme raději statečněji, abychom byli již v lese, chvoje jeho mají dost husté větve, aby nás před sluncem ochránily, jinak nám ani ta nejkrásnější slova od horka nepomohou. Jdeme tedy ostřeji po uslapané porézně lukami. Jindy bývají zde právě kaluže, tak jsou louky mokry! ale teď málo schází a tráva místy vyhoří. Jsou to ostatně drsné louky. Samá ostřice, samý mech, některá sitina, to budou zde divné otavy. Jenom po ráznu vypíná se jednotlivý oranžový květ arniky na dlouhém stonku svém nad ostatní travou. Je zde na lukách jich domov. Avšak jiného květu neshlédneme, vegetace je zde velmi jednotvárná. Patrně nepřišli jsme na šťastnou partii; jsouť jinde stráně, oplývající množstvím květin vzácných.

Ah, konečně jsme v lese! To je úleva! Chvoje prostírá nad námi své větve opravdu matersky, ačkoliv i zde stopy horka nalezneme. Jeť země vyschlá, až do tvrda; a žlutavé špendlíč chvojové dělá ji tak kluzkou, že neustále musíme se mít na pozoru, abychom neupadli, a toho si nepřejme. Mechem pokryté kameny činí tak zradné nad povrch země, že by bližší styk s nimi nenáležel právě k přijemnosti. Ostatně ale ani zde není říse rostlinná hojnější zastoupena, než tam na lukách. Přestupnícky s bludě zelenými bobulemi, některé vraní oko, mezi jehož čtyřmi listy jahůdka již počíná modrat, jednotlivá locyka se sirkovým květem, a jsme u konce s vypočítáváním.

Až dosud šli jsme tiše, každý omezil mysl svou výhradně na vedro sluneční, ale příjemný chlad počíná rozvazovat jazyky družiny naší.

„Bude to žert,“ přerušuje mlčení jeden. „Jen aby se nehučel,“ namítá druhý. — „To, to, vždyť rozumí žertu, jinak bychom toho nebyli udělali.“ — „Ale o čem mluvíte,“ tážeme se nejsouce zasměvají v jich rozpravu. — „A to ještě nevíte!“ volají všichni, „to se zasmějete. Ten pisár z města, vždyť ho znáte, ten co tak rád střílí, čeká na nás na konci lesa, a půjde s námi na honbu. Objednal si již drvice pušku, kterou mu nesem. My mu ji ale nabíli perím, a až vystřelí, ten se bude divit!“ Všichni se rozesmáli. —

Nemáme nyní již vic daleko ku konci lesa. Místy počíná prosvítat obloha mezi kmeny; a pak česta ubíhá, každý vypráví, co již kdy komu za žert byl vyvedl, i trvá to malou jen chvíli a jsme z lesa venku. Několik kroků

od cesty sedí na kameni náš pisár. „No, že už jdete,“ slyšime ho se durdit; „čekám téměř hodinu na vás.“ — „Ale jdeme přec,“ di mu kdosi z nás, „buďte spokojen; zde máte pušku.“

„A kam teď se dáme?“ tážeme se starého myslivce, jenž celou výpravu řídí. — „Hned v levo,“ di, „včera jsem zde napadnul jedno hejno, to zde bude někde na blízku. Ale to vám povídám, ať mi po zajících nestřílíte; nepotřebujeme ani jediného, a tak na licho je střílet byla by škoda.“ — Rozstupujeme se tedy v řadu, jeden od druhého asi za patnáct kroků a kráčíme zvolna skrz brambory. Pušku s nataženým kohoutkem máme pod paží. Sledujme zrakem svým psa, pole obezřeje prohledávajícího. V tom zvolá někdo na pravém kraji: „Zajíc, nestřílejte.“ Rozhlédnem se; aha, asi padesát kroků před námi ubíhá něco červeného mezi řádkami bramborů. „Toté divný zajíc,“ prohodíme si, „snad ho horko opálilo.“ — „Hlouposti, liška je to, jen střílejte,“ volá starý myslivce a již vypálil. Ran padá jako maku, ale kdo pak ji mohl na takovou dálku, kde již nyní je, koroptvími broky uskodit. Ale hle, teď se obrátila a běží šikmo. Kdo je na levém kraji, může ji dostat. Podíváme se v onu strann, vem to das. Tam je pisár. Neví, co naň čeká. Chystá se právě k raně, bere pušku k lici a mříí velmi pozorně. Bác, bác, ozvou se za chvíli dvě jeho rány, a kolem něho rozléte se celý mrak perí. „Má ji,“ prohodí kdosi za všeobecného smíchu, „podivíte se, co ji uštěřil srsti!“ Chudák pisár dívá se bolestně za liškou, nyní volně k lesu uhánějící, a pak se ohlíhá na nás, kteří bez přetržení smičem za břicho se popadáme. „Co z toho máte,“ di rozmrzele, „kdybyste nebyli tropili žerty, mohli jsme lišku mít, a teď nám zrovna před nosem utekla.“ Však co na plat? Nehce-li utržit ještě většího posměchu, musí se tvářit tak, jako by se nebylo pranic přihodilo.

„Ale nechte přec jednou těch žertů,“ vybízí nás starý myslivce, „dejte přec trochu pozor, vždyť vidíte, že stojí pes nad koroptvemi.“ Skutečně. V bramborách stojí pes nepohnutě, je nahnut do předu, a vrtí ocasem. Všichni rychle nabijíme vystřelené hlavně, ale již je pozdě. Ještě než jsme hotovi zvedají se koroptve, zakákají uděšené, a fr! letí vzhůru k hoře před námi zvolna do výše se pnoucí. Někáká rána padla sice za uimi, ale pozdě, jsou příliš daleko. Diváme se, kam zapadnou. Letí rovnoběžně s půdou vzhůru k hoře. Sedají pak na střítní dost vysoko nad námi. I nedbáme více horka a chvátáme oním směrem, kam zapadly. A jsme již téměř v oněch místech, kam dle miněni našeho zapadnouti mohly. Chodíme okolo, dupáme, ale kde nic tu nic. Střítně je prázdné. Snad přeběhly na vedlejší pole. Pes sám běhá již dlouho bez výsledku, až konečně jen několik kroků před ním zvedne se jedna a odletí. Za ní jde druhá, ale zase sama. Potom několik a zas několik. Zkrátka vylétly tak rozstříkaně, že ani pociťvé rány po nich dát nám možno není. Sotva jedna z nich klesla k zemi. Ostatní letí do výše. Ale teď se rozežhlí, letí vysoko proti hoře, pak se dají stranou a sedají v pravo v mladém lese březovém. Prozluklá věc, horšíme se, ale jsme již jednou v proudu, teď jim úpadu více nedáme. Spěcháme do výše za nimi. Přšli jsme již veskerá pole a jdeme nyní tvrdou, pustou půdou. Před námi na je blízku les, na jehož kraji někde koroptve zapadly.

Avšak sotva že uděláme několik kroků, cítíme, že jednotlivé krupěje deště počínají šlehat nám do tváře. Podíváme se, a hle proti nám od východní strany valí se temné sívy mrak.



„A co! pro několik krůpějí deště neustanem od koroptví.“ di starý myslivce, vida, že chceme se po útulku ohlédnouti, „jen dale.“ Ale je to divné pokračování, dešť stává se vždy hustším a také slyšíme časem z daleké hluboké zadunění hromu. Staneme a uvažujem stav věcí — podle všeho koroptvi již as necháme. Neboť více než polovice nebe potažena je již mraky. Jsme asi dva tisíce stop vysoko a hora, po níž koroptve pronásledujem, je osamělý jehlan bez souseda. Na západní straně rozkládají se modravé stráně šumavské, roubicí mále podlouhlé údolí. Na východ je krajina plochá jak stůl, máme rozhled nejméně na šest mil do okolí. Na konci obzoru, zdá se nám, že vystupují mraky přímo ze země; táhnou vždy rychleji a rychleji, a krajina, přes níž se již pnou, spočívá v tajemném šeru. Bílé věže jednotlivých kostelíků veských obrajží se ostrými rysy v tomto temnu. Tu a tam vidět je také některou červenou taškovou střechu, ostatní ale, ponějvíce střechy doskové, téměř ztrácejí se v hustých sadech.

Z daleí i z blízka, z různých stran proniká až sem táhlý hlas zvuků, slyšíme dobře, jak zvuky ty vlnivé narážejí až na mraky. Zvonit na všech stranách proti bouřce. Časem vmísí se mezi zvuky ty také pronikavé táhlé troubení, je to zvuk, jaký slyšíme vyluzovat na veliké lastury. Jisté mají ještě někde na blízku velikou závitkovitou lasturu, snad po staletí již uschovávanou, a troubí na ni proti bouřce dle odvčého zvyku. Divně se zamýšlíme při těchto zvucích. Mnoho-li uloženo v ty pověry a děsné nevědomosti!

Veskrá příroda se na chvíli odmlčela a dusné ticho obkličuje celé okolí, je to ticho před bouří. Vidíme ještě některého divokého holuba, jak jako střela letí k mateřskému lesu; zavesluje zřídka, ale prudce, tak že se zdá, jako by jen padal. Již zmizel v lese. A zase je ohen klid, jako by celá příroda s úzkostí tklivou očekávala cosi děsného.

Nepomýšlíme více na své koroptve, zmocnila se nás jen jedna snaha, — kam se ukrýt. Ale dobrá rada je draha, vrchol hory je sice pokryt lesem, ale brezovým a k tomu tak řídkým, že vzdálenost jednotlivých stromů od sebe někdy i více než patnáct kroků obnáší. Rozhlížíme se na vše strany a sláva! asi sto kroků od nás je houština; jak se zdá, jsou to lísky a jednotlivé hlohy, mezi to zalezem. Uhaníme tedy, seč jsme, k houštině, i mine sotva pět minut a ležíme již na kamenité půdě v houšti. Vyhledali jsme si každý dle možnosti nejlepší místo, položili se na břicho, podepřeli rukama bradu a teď vyhlížíme ven z houští jako syslové. Pušky jsme ukryli a čekáme, co teď se bude dít.

Bouře není více daleko, sotva dvě hodiny. Ale zdá se, že bude mohutná, blesk se tam mihá na blesk a hrom v to zuví, až se vše otfárá. Také kolem nás rodí se známky, že bouře není daleko. Dusné ticho již ustalo, a v okolí počíná se víchr opírat o větve jednotlivých stromů. V dole, v nížině vidíme po bělající se silnici zvedati se celé oblaky prachu. Podle všeho je tam vítr silnější než zde nahore. Také mračna stahují vždy těsněji a těsněji obzor, a modrá obloha již dávno ukryla se za hrady oblaků bouřných. Jak podivně ty mraky hučí! Skorem až děsně! Jsou to mraky, jež krupobití přinášíávají; štěstí pro krajinu, že je po žních, jinak běda obilí.

Již klepou jednotlivé kroupy mezi deštěm, nejsou velíky, as jako lískový ořech, také nepadají hustě, snad z části ustanou na dohro; ale v dole na jižní straně musí být zle. Tam se nám zdá, že celé bílé mraky kroup na zem se sypon. I krůpěje dešťové počínají být hustějšími. Pleskají v jedné řadě na listy lískové nad nami. List se vždy prohne, voda stéče na jiný list a z toho opět na nás. Přišli jsme opravdově z deště pod okap.

Blesky se již nyní klikatí bez ustání. Vidíme jasné, jak každý s nebe se mihne. Jeden uderí v zem, druhý jede zas po oblacích, až náhle zanikne. Chvillemi také zahřmí, jde to z hluboka a opravdově. Počítáme, kolikrát tepna uderí mezi tím, co blesk se zakmitne, a než zvuk hromu k uším našim dojde. Dosud ještě osm i devětkrát, je tedy bouřka od nás dosud ještě asi šest tisíc stop aueb půl hodiny cesty vzdálena. Avšak počet uderení tepny vždy se menší. Jeť již sotva třikrát, za chvíli jen dvakrát a pořád to jde ještě blíže. Hrom duní mezi to vždy silněji, tak že nyní již přebleskuje všechny jiné zvuky. Také nás dosavadní výhled počíná se nám kazit. Byl beztoho každým okamžikem menší; leč nyní i bezprostředně v okolí našem počíná se usazovat mlha. Vidíme ji, jak se valí v proudech. Jak opřádá okolní stromy, i jak se zrakům našim v cestu staví. Vidíme již jen as třicet kroků jasně před sebe a pořád ještě houstne mlha. Ba nedovedem již sotva na patnáct kroků jasně předměty rozeznat.

Dostali jsme se znenáhla v prostřed bouřky samé. Také to ostatně poznáváme podle dunění hromu. Již není víc ani chvilku ticho. Zablesknout se vidíme pro hustou mlhu sice jen zřídka kdy, ale vzdor tomu zaduní to každou chvíli v nejbližším našem okolí tak mohutně, že nám jde již hlava kolem. Z kraje se břměn rozléhá vždy jako rachocen ohromného povozu po kostrbaté silnici, ale pak se vlny zvukové roztáhnou přes údolí, nabývají tím resonance, a rozléhají se v tónu náramně hlubokém. Také již přestáváme rozeznávat jednotlivé krůpěje deště, voda leje se z oblak jedním proudem. A naladění myslí při tom celém je nad míru sklíčené, chceme volat, ale hrom nás přelhuší, chceme vylézt, ale proudy vody nás zaženou, ne, něco podobného nechťjmež zažít dvakrát.

Náhle se osvítl celé okolí, řalový prond světla zableskne se, současně zahřmí, a tak silně, rekl bychom tak hranatě, že ztrácíme téměř své vědomí. Vime jen, že někde na blízku muselo uhořit, vime, že trvala bouře ještě dlouhou chvíli, ale pak že jsme vylezli z houštiny a že byl konec. Mlha již zmizela, hrom zaznívá vždy slaběji, dešť se již tak neleje, zkrátka celá bouře táhne dál k protějším stráním, podél nichž se pak dále k severu ubírá. Čekáme ještě okamžik, ale bouře nevrací se víc. Všichni se protahujem, strásmo dešť a slova naše jsou jediný stesk na přestálou hrdu. „A kam to uhořelo před chvílí?“ tážem se. — „Tuhle do jedliny, vidíte ji,“ skutečně je téměř rozštípena; polámané větve její žalostně kloní se k zemi....

Uvěřte, že jsme se více neradili, co počít. Běžíme s hory dolů jako na povel, jen starý myslivce cestou prohodil, že kdo prý na Šumavě nezmoknul, ten že nebyl nikdy mokřým. Poklepal se chudák při tom na svá mokrá záda.



# FEUILLETON.



Článek. Z maloruského pí. Markovičkově.

## I.

Je tomu dávno, a zdá se, jako by to bylo včera... ach, ta mladá léta! Co v mládí uvidíš neb uslyšíš, můžeš si až do konce života živě představovati. Povídávala nám někdy stará babička, sedíc u kolovrátku a my děvčata, ledva dýšeme: posloucháme, aby nám ani slovíčka neušlo, abychom aspoň jedním okem se podívaly v divné ty časy, kdy na bílém světě tak rozmanitě se dály dýti.

Žil jeden starý kozák Zadorožko se svou ženou — vyprávala babička. — Dal jim pán bůh, že si vchovali syna sokola. Stal se z něho ku podivu švarný kozák — ať sedí na koni, ať pěšky jde, ať pozdravuje, ať rozmlouvá, při všem je krásna a jaká! A jak hodný byl i v domácím rodinném životě! Vážil si otce a matky a ctil je nade všechno. Rodiče tráslí se radostí, pohližejíce na svého miláčka a děkovali bohu.

Dožil svůj věk starý Zadorožko, vzal si ho pán bůh k sobě. Požehnal před smrti syna i ženu, poroučel, aby po něm netruchlili, aby jej slušně pochovali a nsnul na věky.

„Proč plakati, matičko,“ domlouvá Timoš staré matce, „Tím jen pána boha hněvát!“

„Dítě mé dráhé! Jak sám udržeti elzy, jestli neustále z očí se roní. Strávila jsem s ním v lásce a míru svůj veselý mladý věk a teď k staru jsem osiřela! Kam ve světnici se podívám, kam po zahrádce se obrátím, stále námi vzpomínám.“

„Musím již do práce, maminko,“ povídá Timoš. „Já půjdu a dovedu vás při tom k sousedce Haně. Jděte raději k ní, než abyste se zde tráčila a plakala bluhým stěnám.“

„Dobře, dobře, můj jasný sokole! Pojďte k Haně, pojď, mé srdčko!“

A ta Haná byla jako i ona vdova, a také jí jediné dítě bůh nadělil, dceru jménem Chimu.

Krásná byla dívčice ta Chima, jasnoooká, svěží jako kvítek. Vyrůstala Chima s Timošem jako bratr se sestrou; spolu hráli, spolu i plakali, vše dělali spolu a tak i vyrostli a měli se rádi. Neuviděl-li někdy Timoš divčiny, bylo mu divně a ona si může oči vyplatit vyblýžejí svého černobrvého kozáka, jenž se opozdil. Stáli pozorovali vzájemnou již náklonnost! „Ať se mládež těší,“ říkali — „snad je pán bůh svede též pod věmec! My budeme svatý!“

A myslíte vy si, že snad málo hochů chodilo za Chimou? Jako by jim učaroval! Jestli jen za vraty se ukáže, už jich tu je celý dav, jako by ze země rostl. Ale bráďa divčina projde mimo a nepodívá se ani na jednoho. Ji vězí v myslí jen Timoš černobrvý, jej vyblýží, jej očekává ráno i večer. Nepřijde-li, pak je zamýšlena a smutná; viděla-li ho, je jí volně, veselo — a na božím světě dobře se žije.

## II.

Bez neštěstí, bez bdy, říká se, na světě člověk neprožije: i Chimě nastaly trpké časy. Timoš nejde jeden večer — nejde druhý, ani třetí. Chima nespl, chodí po zahrádce, chodí a tlape vonné květy, jež sama nasázela a pěstovala: nic jí netěší, pro ni vše ceny pozbylo a vnaďa ztratilo, proto že veliký smutek horonci a teskný zachvátí její bouřné, ohnivě srdce.

Začíná svítiti. Jde Timoš po ulici, veselý, jde mimo, — přímo ku své chatě — domů.

Vyběhla ona a zastavila jej.

„Promluvej ke mně, miláčku, jen slovíčko! jen jedno slovíčko! Včera jsi u nás nebýl, předečirem také ne! Jestli na mne za pomínáš, tak mně už pověz pravdu!“

„O Chimo, Chimo!“ povídá Timoš, „jaký jsi ty mně tou svou láskou způsobila bol! Musím ti sčlěti trpkou pro tebe zprávu: Z nás nebude párek, my nebudeme spolu žít.“

„Nebude párek, nebudem spolu žít? Snad jsi našel druhou... lepší mne? A miluje te ona jako já, tak... tak... více než duši svou? Řekni mně, kdo je to? Pro ni se hubi mladý můj věk, tak aspoň ať ji znám, ať se podívám, jaká je?“

„Nebhůvej se na ni, Chimo, vše nadarmo; je to dobrá a mírná divčina. — A není ze šťastných, je sirota.“

„Tak je to Helena Bondarivna? Ta! Tak ty k ní každý večer chodíš? Já jsem si oči vyplatila, mne svět omrzl a ty se s ní objímáš! Oba jste šťastní! Oba se radujete! O hoře mé!“

O neočekávaná nehoda! Vřak co z toho? Či myslíš snad ji pojmuti za ženu?“

„Pošli k ní v neděli svatý.“

„Proč tak pospícháš, proč tak kvapně? Co člověk řekne, to tak nevíže, jako co se napíše!“

„Bodej by sama neměla pokřtdu za takové proctví, duše nedobra!“

„Slyš, Timoš, opust mou sokyni! Opust ji, nechceš-li za to po celý život pykat! Budeš litovati, ale pomoci nebude.“

„Abychom opustil? Slova tvá padají, jako by hrách na stěnu házel. Nezradím já Helenu, pokud živ budu, pokud slunce svítí!“

„Neopustíš ji? Rozvaž to dobře, Timoš, a řekni naposled: nechceš ji nechat?“

„Ať se mně oči horoucím pískem zasypou, jestli ji opustím.“

„Uhlídáme!“

Po těch slovech skryla se v chatě.

„Zlá to divčina!“ povídá si Timoš a těžce se zamyslí. Hned však přišla mu na mysl Helena, že je krásná jako zoře nebeská, tichá a pokorná jako holubičce. Živě si ji připomněl, živě si ji představil, ano vzkril i hlasitě:

„Ať mne zem pobltí, jestli tě opustím, má drabá brdlíčko!“

## III.

I odhodlal se hned první neděli poslati svatý a zatím radí se s matkou.

„Matičko,“ praví, „oblíbil jsem si divčici a chci si ji vzít; dejte mně své požehnání!“

„Zehnej ti bůh, dítě mé milé, ožen se, můj sokole, ožen se! A ke komu svatý pošleš? K Chimě?“

„Ne, matičko, k Heleně Bondarivně!“

„K Heleně! A já pořad myslila, že si Chimu vezmeš. Je to krásná, hodná divčina a mne si tak váží a cti. Vřak nač o tom mluvíti: jest-li Helena přišla ti do srdce, vezmi si Helenu, a mně každá nevěsta bude milá, jen když tebe bude milovati, mého druhá srdcechno.“

Poslali svatý, vzali ručníky a obručili mladých.

Slyší o tom stará Haná a praví dceri: „Neměl jste, dceruško, žiti s Timošem v páru! A já v to pevně věřila. Myslela jsem, že vás letos z jara ovenčím!“

„A co je věrného na světě, matičko?“ drsné a zamračené odpovídá jí Chima.

„Netrap se, dceruško! Najde se pro tebe lepší ženich než Timoš! Vždyť jsi, sláva bohu, jako jahoda červená: mladá a hezká!“

Večer jde Timoš k nevěstě; veselo i volno je mu u srdce, svět zdá se mu býti krásný a život milý nad míru; tu najednou před nim jako stín, jako zjevení: stojí Chima bledá, zamračená a ptá se ho: „Opustíš, či ne?“

On se vzpomatoval a praví: „Bůh s tebou, zmatená divčino! Či nevíš, že jsem už obručen?“

„Neopustíš, ptám se?“

„Raději ať zde hněd umru, než bych bez ní žil!“

„Poslední je to slovo?“

„Poslední, — neopustím!“

## IV.

Druhého dne povídá Chima matce: „Matičko, půjdu já tetu navštívit.“ (A tetá žila v druhé vesnici, nedaleko od nich asi na pět verst.)

„Jdi, dceruško, jdi,“ odpovídá stařenka, „snad tím zapuďsi trochu svůj zámutek a polehčíš poněkud srdci svému.“

A sama jí vyprovodila za les.

Nesla Chima k tetě, ale šla do divokého boru. Stál tento bor jako by za stěunami nepřístupnými: nikdo tam nepříšel. Každý se podívá a pomyslí: „U, jak se černá a šumí!“ a k dobrému svému ubírá se dále cestou svou. Neměl tento bor dobrou pověst, divné věci se o něm vyprávěly. Běžili lidé, že se tam dejuj čary a kouzla a že tam bydlí nečistí duchové. Zvláště prý tam žila znamenitá čarodějka: k té šla Chima — mčelal jí nymi nešťastná dívčice potřebl.

Vřšla Chima za ves — dvě se cesty vinou. Pohledla kolem, nevidí živé duše, jen vrhy šumí a slyší kachot vody u mlýna; podívala se krubem a dala se cestou do boru. Jde, jde přes kamenité hory, přes zelené huby. Slunce ji pálí; bílé nohy po kameni se

kloužou; dlouhé vlasy zůstávají viseti na nízkých větvích — jde a něčeho si nevšímá.

Když přecházela most tam přes čistou bystrou říčku, pohledla maše do vody a nepoznávajíc sebe, zůstala udiveně státi: To jsem já? Kam se děla krásná má? A k čemu mně je nyní ta krása? Ať přehne! Ať vše se propadne, jen když ho dostanu!

A před ní stála. Vesla — zelená a hustá — že jim neprobledneš; temno a ticho je v něm. Ohlídl se a slunce je už nízké; nebo se začíná rdit, jako by plamen se po něm šířil.

Jde ona borem a naslouchá: tu učeo po straně zalesť, tu se bříza pohne, tu někdo volá: „Chimo! Chimo!“ a ohlas nese se po celé loustě — a a huká a ozývá se dále.

Nevím, jak dlouho šla, když tu pojednou vidí dva převýsové duhy a mezi nimi sedí starěna, stará, přestará, že až mechem obrostla. Chímě se až dělají před očima mžitky a čarodějka se ptá: „Proč jsi sem přišla, milá děvčko? Proč jsi přišla tak mladá a bezká?“

„K vám jsem přišla, babičko, pomozte!“

A povídá jí svou bídu a zármutek.

Čarodějka poslouchá, přemýšlí, zamrka očima a pravi:

„Chceš-li, naučím tě, jak si máš od hoře pomoci.“

„Naučte,“ prosí Chima.

„Natahni ruku!“ povídá stará čarodějka.

Chima natahla obě ruce tak rychle, že se až babice zasmála. Nepřestávajíc se smát, vzala Chimu za třesoucí se, vřelou ruku, vzala z trávy, jako by se skříně, ani se nedívajíc, lesklý, tenký nožik a pomalu začala vybíratí misticčko, kde by řízla, při čemž říkala: „Za svým úmyslem jdi po úskali zrovna tak, jako bys šla po rovné, hladké stezičce; pro vyplnění svého přání křehkého prohleď svou krev nemocnou, jako vodu cizí studenou; pro věc žádanou neboť měry dobré ani zlé, pro milou svou lásku nestráň se bolesti, ni rány nížadné.“

A při tom stále se usmívajíc, dotkla se ostrím divčiny ruky, — červená krev horoucí vyprskala jako šumící vlna.

„O vy přání svá, svá vůle, svá věci žádání, svá milá láska! S vámi hořeti na hranici není borko a v zemi se zarývatí, není dusno!“ pověděla stará babička a upřeně pohledla na Chimu.

Chima stála před ní s hořícím zrskem, s pohlednými rty. Krev vyprsknuvší přestala téci a jen skvrna růžová značila se na její ruce, natažené jako prvé bez bázně a v naději.

Začala se stará čarodějka zase usmívati, spokojeně kývá hlavou a říká: „Teď jdi, kam chceš. Co se ti zlíbí, budeš moci každému z neupřelí udelati! Budeš-li chuti prospěti přátelům, prospěješ! Čárý me se povedl. Zářikání mě prospělo! Bud zdravá, divčice! Neocenitelné je mé umění — není škoda práce, ni platu za!“

A stará čarodějka zmizela, jako by se do země propadla. Nadarmo hledá ji Chima — ni stopy po ní nezbylo — stejná zeleň větví odevšad, jedna spouští trávy dokola.

## V.

Vychází Chima z boru a slunce se klade již.

Co je to vše? To, co bylo, je sen, či zjevení? Pravda či lež? Ona v sobě cítí jakousi nadprizrozenou sílu; nějaká strašná moc u ní se jeví. Na čem jen jí zkusiti? Sít se lastovkou a zaletětí tam, kam tlukoucí srdce jí táhne, srdce rozervané řevnými a bouřnými mukami. A hle! teď zdá se jí, že jí rostou křídla, že jí zdvihají a nesou bystrým větrem. Tak hystře, až jí hlava přechází a zrak poníží.

Před ní hle, vesnice. Už se stmívá. Teď snad aby se proměnila ve starou bábu a došla v takové zněmé.

A už je! starou babou a stojí před okny nevěsty.

Vidí — sedí Helena mezi družkami a jak je krásna sama sebou a jak je okrášlena květinami! Jak je veselo a klidno okolo ní. Vypadá tak spokojeně, tak šťastně. Družky její buzi okolo ní jako zlaté věčky; kolik laskavých tváří se na ni dívá, kolik slov laskavých se jí dostává!

Podívala se Chima, až se jí skoro srdce převrátilo. „Ach, právě se sešly,“ povídá. „Tak jsem se tedy neopozdila.“

Vesla v chatu, pivitaly jí, trochu se podívaly a umlkly, jako to vždy bývá při přátelské rozmluvě, když někdo cizí, neznámý se ukáže. Srdce její kypělo žilivostí. „Ani mne nepoznaly, neuhodly, že to jsem já! Šťastní lidé se něčeho nebojí! Šťastných nikdo nezarmoutí!“

Pořád stála a dívala se na veselý roj dívek, na šťastnou nevěstu. Už je začal mrouitit ten palčivý, upjatý pohled: utichly a tully se jedna k druhé.

„A přece štěstí nevydrželo pohled můj,“ pomyslí si s jakousi úlevou, trpkou a zároveň radostnou. „O, jak se tuř dohromady!

Jako ptáčka před jestřábem! At tedy jsou na vždy ptáčky a šťastná nevěsta at je vodi!“

Zlobná jakási radost zmocnila se duše její. Priskočila k oknu, otevřela je docela a zvolala:

„Let, let, nevěsto, ptáčkem a vy družky za ní! Litati a šetebati budete na vždy pod oblohou!“

Sotva vyřkla čarovná ta slova, stala se hned před její očima nevěsta malým šerým ptáčkem a vylétla oknem se slabým, ještě lidským výkřikem úžasu a podivení. Za ní nesl se houf družek, bojácně třepetajících křídla. Po chatě začaly skákat modrá světélka, dusivý dým vycházel ze všech koutů; s hůry bylo slyšeti zlověstný třesk; podlaha tak klesala, že se sotva Chima udržela na nohou. Bylo jí dušno, jako by se měla zaloknouti. Dovlekla se k otevřenému oknu, oknem po chvilích bylo skrze husté kotočce dýmu viděti svěží a kvetoucí boží svět. Dovlekla se, ale neměla více síly a padla beze smyslu na zem s myšlenkou: „Já umírám!“

## VI.

Co tu bylo pláče, nářku a úžasu po vesnici. Nejsou tu divčiny. Zmizely, jako by je nemě pohltili! Jeden nářik pro dceru, druhý pro sestru pláče, jeden pro dítě truchlí, druhý pro toho, kdo milejší je všeho. Nežlásto a chaloupky než hromadí popele.

Tímós chodí jak pomatený — hořem, neotečkaným neštěstím je celý ztrápen; na nic nemůže mysliti; nikde nemá poklidu. Chodí z jedné ulice do druhé, bez účelu, bez cíle, v tom z nenadání padnou oči jeho na Chimu — ona stojí u vrat své chaty a hledí na něho. Vzpomněl si na její proroctví.

„Zlá divčino,“ vyrazil ze sebe, ledva hněvem dýchaje. „Věstila jsi mně to neštěstí! Kéž by se i ty nedočkala v celém svém životě veselé chvíle!“

Jak nepřátelsky leskly se jeho oči, jak nesmířitelně se odvrátil a odešel.

Ona se za ním podívala, bylo jí ho líto a usmála se. „Uvidíme!“ pověděla pak tiše.

## VII.

Minul rok. Prosi Tímós stará máti: „Synáčku můj dráhý! Ožeň se, holoubku! Proč bysi nadarmo se trápil a vadnul. At lituješ, jak chceš, ztracené se nevrátí. Potěš mne, starěnkou! At až na konec trápení život v radosti, chvále boha za milost a tebe za lásku, za poklid. Ožeň se, holoubku můj, ožeň se, ožeň!“

„Těžko je mně ženiti se, maticko,“ odpovídá Tímós. „Nenajdu já si více takové družky, jako jsem jednou našel.“

„Vezmi si Chimu, synáčku, je to dobrá divčino! A mne si tak váží! At jí to bůh nahradí štěstím a radostí. A tebe ona má natrpně ráda, Tímósi!“

„Chimu si mám vzíti, maticko?“ ptá se Tímós, třesa se podivením a nevolí. „Co jste to řekla! Ano, Chima je můj první nepřítel! Ona mně předpověděla mé neštěstí, ona mně zvěstovala bídu!“

„Ach, dítě mé! Proč myslíš na takový neprozum! Ve všem je vůle boží. Co dívka v době říkne, z toho se nicbech nestane. Nebylo ti to souzeno, totéž celá hádanka!“

Tak začala, tu se slzami, tu s laskavostí, tak jej prosila a přemlouvala, až řekl, že si vezme Chimu. Říká se, že voda i kamen promílá, tak i zde: pořad slyšeti, jak jen den boží nastává: „Ožeň se, ožeň, slij se nad starou matkou — matka své zdraví obětovává, starajíc se o tebe a dohlédajíc za tebou!“ Kozák posleze souhlasil, poslal k Chímě svaty a ovděnil se s ní.

Dočkala se starěna křehké nevěsty. A jak je pokorná, jak srdečná! Poslouží, přitlu se, dělá vše po vůli, zrovna jako vlastní dítě! A jak se točí okolo Tímóse. Jak k němu lne. Oči s něho uespouští, až Tímós je zamračen a nelaskav. Ona nedbá, že se mračí; přichází k němu, jako milovanému dítěti, dělá mu po vůli a je mírná. A dočká-li se, že Tímós a byt jen málo, jen smutné se usměje, bože ty můj pak jako by jí plodné slunečko více zabíralo: i oči se jí zaleskovaly a tváře zahřív!

## VIII.

Sedí jednou Tímós doma v zahrádce a žena u něho, sedí mlčky. Ona se mu dívá do očí a o hlavu skloní, truchlí. Na jednu slýší oba takové šveholení! — Pohlednou nahoru a vidí nad hlavami celý bouf ptáčků, z nichž jeden níže všech se spouští a jak se snaží a krouží a třepěta nad hlavou Tímóse. On cítí, jak mu věje v tvář lehýmá šerýmá křídélkami.

Žena popadla jej za ruku. „Zastřel toho ptáka, Tímósi!“ povídá mu a sama zbledla jako smrt.

„A proč bych jej střílel?“ ptá se on udiven.

„Zastřel, Timosi! zastřel, můj milý, zastřel!“

„Nezastřelím, nadarmo mne prosíš.“

„Nezastřelíš? Tože na tom nezáleží, že tě žena prosí, poněvadž nemáš ženu rád!“ Povídá to a slzy s očí její skanuly mu na ruku a spálily, opálily ji jako by živým ohněm.

„Ach, ženo,“ povídá Timos, „ty máš nějaké ohnivé slzy.“

„Jsou vřelé, Timosi! A málo jsem jich snad prolila!“

A opět jej prosí, aby ptáčka zastřelil.

„Odejdi ode mne,“ pověděl on, „odejdi, duše nedobrá! At se na tebe nemusím diviti, ženo bezcitná!“

Ona vyskočila a vyběhla ze sadu.

## IX.

A ptáček níže a níže se snáší a krouží nad jeho hlavou; a jemu je tak milý ten malý štěbetálek, že by s něho ani oči nespustil, že by se ani nemohl dosti naposlouchati tichého, milého jeho šveholení. Z nenadání bylo mu tak tesknou, stýskalo se mu po nepocítěném štěstí. Slzy mu vyhrkly z očí. Padl na zem a zrosil ji slzami. — Slyší, že něco ve výši šumí. Pohledl tam, je to černý havran. Už rozbil těsný houfec, s křikem a šumem rozletají se ptáčata a havran se žene za tím štěbetavým. Ten letí jako střela, avšak havran ho dohání, již přikrývá jej černým křídlem, jako mračnem. Vyskočil Timos, neví co se s ním děje, běží do chaty, popadl ručnici a střílel po černém havranu. Rozlehl se po sadě křik a těžce dopadlo tělo na trávu nedaleko něho mezi keře bezu a šerfiku. Divá se Timos, není to havran, ale je to jeho mladá žena, pod levou rukou prstí se jí krev a upřené divají se oči její na něho, s hněvem i s láskou.

„Čáry vy lidské!“ vykřikla pak, „nestojíte vy za dobré slovo!“ A zakryla si oči, jako by ji svět nebyl milý, však otevřela je zase hned a počala zase: „Já jsem zahubila tvého ptáčka a ty jsi zabil mne. Co se díváš? Já umírám a ty jsi se poděsil, vzpomněl jsi na ni? Chceš, já ti ji ukážu.“

Zbledlý, téměř již stuhlými prsty dotkla se jeho očí, a on uviděl před sebou ztracenou nevěstu. Jako by živou, uviděl ji ve vši bývalé krásě a radosti, jako tehda, kdy loučil se s ní naposledy.

„Nedívej se tak dlouho!“ povídá mu žena a zase dotkla se chladnoucími prsty jeho očí. Dotknutím tím vše zmizelo, Timos byl celý bez sebe těžkým smutkem a ona se zasmála a zase pravila: „O čáry, vy čáry!“ A zavřela oči.

On se k ní naklonil a podíval se na její tvář. Podivné zdálo se mu nyní její lice, vždy tak proměnlivé a živé, jak nyní každým okamžikem pozbyvala barvy a pohybu, jak bledlo, až ztuhlo bezdušné k bezvratné nepodobnosti.

Timos nechal dlouho po světě; zavlažní, čarami způsobená touha jej utrápila. Chata se rozvalila, dvůr zarostl buřínem, sad uschnul a hluboká studnice se zborila a zasypala kamením — vše zarostlo mechem a prachem se pokrylo. *Chudoba.*

## Dinské písně.

### Vějit.

Snivě sedí mladá pani  
ve svatební vonné šině,  
v níž byl její manžel vkročil  
teprv včera prvnkrát.  
Její ruka zahrává si  
s novým vějřem. Jsou psána  
slova na něm důmyslná:

„Když i tichý větrík usne,  
a když moři vedro dusné,  
tu mne každý bere rád,  
bych mu vanul čerstvý chlad.“

Jakmile se vitr zvedne  
a tvář země stuhlá zbledne,  
když ji mrazík upoutá: —  
zahodí mne do kouta.“

Čtouc ta slova na mladého  
choťe myslí s duší tesknou —  
z řader tichý vzdech se dere,  
v otcích se jí slzy lesknou.

*Tan-Jo-Su.*

### Listek živový.

Já nemiluju pani mladou,  
jež u okének prodlívá,  
že pěkný dům má se zahradou,  
pod níž se feka rozlívá.

Však miluju tu mladou pani,  
že vědouc, kdo jej vyloví,  
do bystrých vlnek jako mani  
hodila lístek živový.

I nemiluju vlažný vánek,  
že na lehkých perutech  
mně přinášíva v tichý stánek  
broskvových květů libodech.

Však miluju ten vánek pružný,  
že do lodičky, v níž jsem plul,  
jak poslíček mi přešluzný  
živový lístek přivánu.

I nemiluju lístek z jivý,  
že bezpečnou nám dává zvěst,  
když vesna šatic háje, nivy  
už opět v kraji hostem jest.

Však musím lístek v láse mít,  
že ostrou jehlou její lest  
dovedla na něm jméno vřiti,  
a toto jméno — mé že jest.

*Čan-Tin-Lin.*

**P**osta na pobřežích mořských. Což bývá našim českým spetenářům zle, nedojdou-li jednoho dne noviny, aneb dodají-li se o pil dle později. Ale což na moři, na ostrovech, kam poštovní parník dostaví se za tři dny, ano jednou za týden, možná dokonce za čtrnáct dní jednou, ovšem nesáhne-li ho cestou nehoda, neboť pak nepřistaví dokonce.

Za to když blíží se den pošty, celé pobřeží pojednou ožívne až k rozlezení, jako by se bylo nadychovalo nejčerstvějšího kyslíku. Mladí staří hrmou se k přístavu a jakmile parník objeví se na obzoru mořském, jako by elektrická jiskra proletěla vším obecnem. Což pak vyniká-li ostrov takový průmyslem, obchodem a troi-li tu příjizďeji a odjízďeji pošta jediný most, po kterém docházejí zprávy světa ostatním, rovněž průmyslného! Tuf bývá taký den všem ostrovanům příčinou rozlezení tak značného, že jest, jako by každý byl požil opojného nápoje v značné míře — až i k vytržení přicházejí.

Jsmé v Tichém oceánu, na ostrově Quaire, kdež se usadili rýžovnicki zlata. Parník přichází ze San Franciska a již ráno všechno obyvatelstvo jde jedním směrem, k přístavu. Na hotelích, na domech obchodních i na domech soukromníků vytaženy jsou vlajky, na přistavišti ozývá se křik, klení. — pošta je tu, to jest obsah všeho hovoru, to jest příčina živosti tak zvýšené.

Ani nasnadě se dnes nemůže nikdo, nemá času a nechce se jist. Dnes i každý lenoch se pohne, stane se člověkem čilým; kdo po celý čas jen se povaloval, dnes jest rychlonohým nosičem, nakládá kufrů, skříní, pytle na bedra svá a se vším tím kvapí k domu poštovnímu.

A v tomto domě poštovním již největší tiseň. Kupci, jich zastupové platí již určitý peníz, aby se v takých případech dostali na přednější, výhodnější místo a nyní volá každý, kritici každý svoje jméno, žádá zásluku svou. Za těmi v pozadí stojí velké obecnostvo, které si nemůže zaplatiti vstupné, a to čeká trpělivě, až na ně řada dojde. Beze hluku stává se tu muž k muži do řady, řada roste, a posléze stojí obecnostvo z domu poštovního až po přístav. Mnohé hodiny uběhnou, než poslední z této řady dostane svou zásluku. A i tomuto obecnostvu, které nerado platí vstupné do domu poštovního, bývá tak krůšno čekat, že nejeden zaplatí tomu, kdo před ním stojí, deset a více dolarův, aby mu místo své popustil.

Abý dnes vydávali přislé lásky, na to již dokonce není času. A přece se v prostorní síni shromáždili dnes všichni, kdož chtějí do novin alespoň nahlédnout. Na noviny tu padnou jako dravci — vše jedno, komu listy náleží; kdo co uloví, to v rukou podrží a možná také odnese — pravý majetník nechť se bláší, však se



dlouho blást nebude, když mu pak na poště řeknou, že to nic pro něho není. Při prohlídce časopisu někdo k tomu nebledí, jaké jmeno jest na pasce — „Kdo uloví, bude pánem“.

A nyní ovšem nastává práce rovněž tak kvapná a rozčleňující — na listy, na zprávy musí být napsána odpověď, pokud lid ještě v přistávkách trvá. Tuto ovšem v taký den někdo ani nemyslí na napoje jinak odlišené, hostince jsou prázny, koloniální úřady neodvážejí dnes schůze, přehlídce se přerušují — pošta je tu, teď nutno psát odpovědi.

Jsou také takovi, kteří místo odpovědi chtějí poslati sebe: jsou totiž zadlužení a kdyby se jim poštěstilo, dostali se na parník, dostali by se odtud do ostatního světa, kde věřitel nepotká každý den, kde nehoří. A ti v nejrozhlednějších přestrojení potloukají se na pobřeží, aby vhodně chvíli vyčkali, za které by se dostali na parník. Ale i věřitelové sem se dostávají, rovněž přestrojení a nyní nastává znamenitá hra na schovávanou, dlužníků i věřitelů, která nejdříve končí tím, že věřitel pana dlužníka vezme za límec a odvádí ho za posměchu ostatního obecenstva.

Největší však „šum“ panuje dnesního dne v redakcích novin. Noviny musejí na ostrově vycházeti a dnes — přišla jim pošta! Dnes tedy každá redakce musí dát zvláštní přílohu, a v té příloze musejí být „první vody“ všechny důležité zprávy z ciziny. A tyto zvláštní přílohy musejí být co nejdivně v rukou laického, nedokonalého obecenstva — pomysleme si ten pospěch v redakci, než noviny přehlednou, než zprávy vyberou, napíší, a pomysleme si ten pospěch v tiskárně, aby všechny důležité zprávy dostaly se v čas do listů!

Jak pravím, tohoto dne probíráj noviny svět jenom z první vody; podrobnější čtení ponechávají si na zejít, na pozejít — na všechny ty ostatní dny, v kterých jsou bez pošty. Doslé dnes noviny jsou jim zásobou potravy na dlouhou dobu.

A nyní si myslíme, že parník už chce odplovít! Rozhlédni stáve se už chorobným, celé město potácí se v této chorobě, i jest, jako by za hodinu měl nastati soudný den. Tu loučím, tu vzkazuji, tu ženu, tu mužové běží s psaními, kdo zameškal, prosí některého cestovatele, aby vzal s sebou list. Najednou začne komín hustě kouřiti, zazní rána, kola se pohnou a v tom okamžiku jest celé město jako jediná napjatá tetiva; parník se pohne, napíjetí ochabne — obecenstvo počíná tuž po zaměstnávání se obývacím zaměstnáním. Jenom v redakcích a u tiskárnách trvá ta choroba dále, vždyť musí za několik hodin popsatí všechny ostatní svět!

**D**omáci a cizí umění. — Nové vydání *Genie Agv.* Proslavené básně Mazuraničovy, chystá se v Zahřebě; a sice bude tím se listů od ostřaných, že mu bude přidána estetická rozprava z pera dra Fránja Markoviče.

— Náš „Hlahol“ osvědčil se posledním svým vokálním a instrumentálním koncertem na vyšší svého snažení, která nás může naplniti opravdovou radostí, ano lidostí. Kdežto u mnohých spolků spatřujeme během času patrně chabnutí, vidíme při „Hlaholu“ v druhém desetiletí jeho trvání jen pružnost, snažení opravdové, a to jest věno nejkrásnější. Takým koncertem může se již život náš hudební pochlubit.

— Přehlídka Čechů k německé operě pražské děje se již v takových rozměrech, že je až úžasno. Šel Veccko, šel Sebesta, šel Hřimál, jde Dobš, a nyní přistoupil tam také ještě bývalý náš tenorista Grund; pomáhá při operě štrasburských po nějaký čas Němcům proti Francouzům, nyní bude Němcům v Praze pomáhat proti Čechům. Márně bychom o věci té promloušeli opět svůj soud, řeknem krátce, že nad mru nás boli, že není více státnosti a více bezohledného, obětovného citu národního v srdcích těch Čechů! A tím horší je věc, že ještě nalezáme silu těch lidí, kteří takové počínání si „českých“ umělců omlouvají, ano i zastávají. „Proč by tam nesh, když tam dostanou více“ — a to frásí, tím grošem je každý omluven, pravíme, že pak každý, komukoli se a v jakémkoli oboru zalíbí sloužit Němcům naproti nám! Viděnské listy potřebují poukázat k jediné této frási, prováděné prakticky, a mají pak palčivou pravdu, mluvili, že je v našich řadách velmi mnoho „čechství strojného“ („gemachtes czechentum“). — Mimo to mohou každou operu stihnout ob čas

trapné nehody na př. ochravením hlavních členů (jako právě letos operu naši, a v obou případech je výpověď a náhrada velmi těžká, často nemožná, již proto, že mimo pražský a plzeňský nemáme jiných operních komplexů českých. Tomu musí se již nějak odpomoci a pan kapelník Smetana podal divadelnímu družstvu výborný plán, k němuž dal mu podnět delší jeho pobyt ve Švédsku a v Dánsku, kde poměry taktice menších jen národů vyvolaly protilek, jenž se již osvědčil. Je to *operní divadelní škola*. Věc je příliš důležitá, než abychom sobě o ní zde nepromluvíli.

Operní škola skládá se bude ze tří ročníků. Do prvního přijmou se jen žáci, kteří zpěvu se již učili. Již po prvním pololetí budou všichni propuštěni, kteří neobjeví dostatečného nadání pro zpěv dramatický. Vyučování diti se má vždy odpůdné as od 3—6 hodin a zahrne v sobě: studium malých uloh operních, zpěv sborový, obeznámení se s operními nlohami v jich souvislosti, dále deklamaci, mimiku, tanec a šerm. Žáci mají povinnost, pomáhat beze vsi odměny v komparserii oněch oper i dramatu co statisté, aby se naučili na jevišti.

V druhém ročníku bude se pokračovati ve všech předmětech ročníku prvního, vyjma zpěv sborový. Dále budou se učiti žáci již uloham větším a na jevišti budou vystupovat již v ulohách menších samostatně.

V třetím ročníku dokoná se studium všech uloh zakon oboru náležitých a přivede se žák k vyřizenosti co možná nejvyšší. Zakore tohoto ročníku musí vždy býti připraveni, aby v případě churavosti operního člena pro večer ten ihned ho na jevišti nahradili a všechny ulohy provedli, které jsou z jich oboru.

Ročně dají se na jevišti veřejně dvě opery, obsazené výhradně žaky naší školy. Žák, který naučil se toliku oper, kolik jich ředitelstvo předpíše, přijde se bnd k operě pražské bnd se doporučí divadlům jiným. Školné vypočteno na 100 zl. ročně a má se čtvrtletně platit anticipačně.

Myšlenka je zajisté velice pěkná i praktická. Výborných nácti-teských sil má české divadlo hejné a nejlepším zajisté ředitelem bude náš Smetana sam. Zbyva jen vysloviti přání, aby důležitý ústav ten byl zrealisován co nejdiv. Záležitosti celá spočívá v ruce doktora Čížka, jeme tedy i v tom ohledu spokojeni.

— Ne každý bod se ku všem. Vrchní intendant carských ruských divadel právě odešel z Paříže, aby tam pro novou tvorbu od knížete Korskakova angažoval 200 dím z ruských dím nebylo lze počít tento sestavit; ruské dány nechtěly se dat tím způsobem ukazovat — patřičké při méně se budou zdřabát.

**Knihy nové.** „Lumiru“ zaslane. Latinská knihovna národní. Vydává: J. Otto. Nejnovější sešity obsahují: Z doby komety. Původní humoristická povídka z moravské vesnice od A. H. Sokola. — Jan Švehla. Historická pověst od Václava Vlčka. — Na statku a v chaloupce. Povídka od Vítězslava Hálek. — Ztracený život. Roman od Gustava P. Moravského.)

Osvěta lidu. Biblioteka prostonárodních přednášek. Vydává Jan Otto. Pořádá Jos. Barák. 30 a 10. Čestování po světě. Seysel dr. Fil. S. Kodým.

Ženská biblioteka. Sv. 10. Osud a náhán. Roman od Zofie Podlipské.

Praktické tabulky k vypočítávání úroků z jistiny od 1 až 10,000 zl. Seštil František Suchánek, učitel na dívčí škole v Pardubicích.

*Thyr. S.* — Nudíme se, že se Vám v tohém genu věno podati, tato zpráva odděluje tohle se na jno.

*J. H. H.* — Poukázal rozvolně a přeč ve své podobě, neprostejné.  
a u — dno v nepřehledných počatech, neti nám lze prosadit básy Vaš.  
y + — Dobře myšleno i přehledně psáno, však poohl šte uděloš politické nehody se nan.

*M. K.* — Milostná píseň mnila by za našich dob byt již vytrvna aby zasobovala přečtením. Překněmo Vašemu verši sdá se věci jiné.

*L. D.* — Je naší zasadan, nedávai pražských exemplářů adarma.

*F. S.* — Děkujem za Tvoji píselek u obotu, přišlo vhod!

*Na Corfu.* — Kresby Vaše máme odevzdáti. Nemáme času dostatečného spou-  
eni noi pře Terst, a také nemáme kratšího ani pak až bude dostavena děláte.

*A. M.* — Známe toho pána dobře. Zasílka Vaše nehody se nám.

OBSAH. Adamtř. Básně *Svatopluka Čecha*. Zpív třetí. — Na dráze. Novela od *Bohumila Havla*. (Překladem.) — Za hrobů na horách. Překlad F. E. Janec. — Feuilleton: Časy. Z malorukého pí. *Markovičova*. Přeložil *Chudoba*. — České píse. Vějíř Od *Tan-Jo-Su*. Listek jstový. Od *Cun-Tin-Len*. — Píseka na pobežích mořských. — Domáci a cizí umění. — Část redakční.

Předplatit se pro Prahu

na čtvrt leta . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . 3 „ „  
na celý rok . . . 6 „ „  
Za dodatek do domu přivážet se  
civřetec 10 kr.

Se zasílkou po poště

na čtvrt leta . . . 1 zl. 70 kr.  
na půl leta . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecky dopisy, vzkazy se redakce  
či administrace „LUMÍR“ budíci  
slepe vstávat. „Lumír“  
Praha. Měsíčník od 20. října  
na další ledy.

Lumír, píšeme, je to krásná  
ročník, má však se nešťastnou  
a nepěvnou.

„LUMÍR“ vydává vždy se důstojně  
v čestné hodnosti odpovídá.

Ročník I.

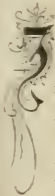
1873.

Číslo 12.

## Adamité.

Báseň Scatopluka Čecha.

Zpěv čtvrtý.



Elenavým háje soumrakem  
Adam blondi. Darmo letem bzuče  
kolem něho brouk se kmitá ruče  
zlatoskvocím křídél povlakem,  
hrůs naň divoka své květy hází,  
za roucho jej hůstě chytí mlází,  
nadarmo i z dalky plesne šumy  
vabivé mu oblétnou sluch,  
nevyrusí z hluboké její dmy  
lidská vírava, háje tuhy ruch!

Však tu razem u noby mu právě  
zavzněl cimbál ve výsoce travě,  
zvouku jeho zamíhl se trpyt —  
Vzhledl Adam — před ním Sulamit.

V bujnem poskoku co švížna láh  
stihle boky z pasy vymykajíc,  
cimbalem se pudy dotýkajíc  
vznášel k němu lichotivé dlaň.  
Nadra její bouřlivě se dmou:  
kolem hlavy něžné, pochylené  
umavorude květy rozptýlene  
prozírají vabné vlasů tmou.  
Oka záblesk, rásou přitměle,  
pontkřivá na něm touhy plný,  
a rtů ladné, chvějící se vlny  
za povzděchů svůdné ševh.

„Již tě mám! Teď neuklouznes více!  
Čekají jíz tebe krásavice,  
Pojď již, pojď! Ten věnec kusy, zvadlý  
svěžími tvé květy nahradím,  
hubinkou ret suchý, povychladlý,  
k úsměvu a písní naladím!  
V kole vířivém, kde cimbál zvoní,  
poletíme těsně objati,  
jako vichřem, že v má nadra sklóní  
hlava tvá se sladkou zavrtí.  
Ach, ty mlčívš, v lici mrak a led —  
odvrací svůj obličej i hled!  
Což se nahlé rozprechly ve vnady:  
retů libá svěžeť, oka pal,  
dlouhá řasa, stinný důlek brady,  
ježí si vědku skrytý nazýval?  
Což mi noc ta kadeř obilila,  
rozorala pluhem strasti líc,  
ztepile má tělo nachečila —  
což již nejsem Sulamita víc?  
Sulamita, již jsi nazýval  
andělem svým černým, perlon děv,  
nad níž smek tvůj meteorem zplaval  
a ret šuměl věčný chvalospěv?  
Sulamita, kterouš nocí bytí  
ve vašiněm často vzbudila,  
v lokte jímala, do kola s ní více

vysoka ji vznášel do vzduchu,  
hubinek jít deštěm „hubných“  
rozvazuje hrlla, řádek snůh  
ze až v sladké poklesala mládky —“

Adam.

Nevrati se více tyto doby!  
Tvář ta krásna nemá pro mne vnady,  
černa kadeř tvoji mi sněhu sloj,  
z řasy hedvábné a z dalky brady  
rozprechly se pro mne věky nůh!  
Ně tvých sester naráž, pobledl žhavý  
led mych náder více neroztát!  
Vrát se, Sulamita, v plesný ruch,  
oblažij tam huby, silné rky,  
křetí plně sezení tvoje věky  
lichotit opoiti truj sluch,  
Pespěš tam a nemat chvil drahou  
lichým slovem, neuklejuj snahou!

Sulamit.

Nuže slyš, můj milče byvaly,  
všechno, vše ti ret můj odhalí!  
Věz to již: ze sboru Adamitů  
srdce meho žádný nedobyl,  
ty jsi jen bloudil, truchlou Sulamitu  
svazoval lasky ozdobil,  
Což jsi nevidal, jak v mužů kruhn  
tebe jen me oko hledalo,  
u nobou trých něžnou za posluha  
vzduškovité děve sedalo?  
Ty kdes nebyl, hynula jsem nadobí  
bez tebe mi zelen v suchou klest,  
křetný dol se měnil v roklí chdoun  
a cimbálů zvuky v pusty chřest.  
Lubala mne ovšem usta mnoha,  
však jen tvůj jsem citovala ret,  
s mnohým v tanci vířila má naha,  
však jen s tebou opouštěla svět.  
Tvým jen stínem byla jsem za dne  
o tobě jsem snila každou noc,  
a teď z veselí v ty snůh chladné  
zavála mne k tobě lasky moc!

Adam.

Myšl se — to lasky plápal není!  
Vtrchoť to, jenž do rana se mění.  
Však jej brzy obraz mužů jinych  
ve vřtávké duši zalouná,  
vypláší jej usnev z vřtůk stunných  
ze srdce jej cimbál vyzvoní.

Brzy jini vyblábí rtové  
s čela římých políbení sled —  
brzy opoiti té kázlo nové,  
různých květů se ejné sladký med!

Sulamit.

Nikdy! nikdy! ni slov takých jed  
od tebe mne nikdy nezapadl!  
O, již vim, proč Sulamit tě nehl!  
Pranová tě oslnila vnada —  
ona kněžka stadem omdlela! —  
Jabko tě vabi arcinada,  
nevinou teď hledáš sněženku,  
zamašl své chůtice z komnat hrůsných  
do třebeho čmstu přistěnků.

Adam.

Neposkvřný čistý obraz její  
rt, má, v nichž jen vaší stopy lpějí.  
Pravím ti, že touzei tem psané  
neskoni má usta nikdy víc  
na te smávnou pro každého líc.  
Zpět se pmoť, rusáko ty kálo, —  
kolem obliu výšeji její cimbáln!  
Plnou hřstí laciné své dary  
rozházij kol kolem do světa —  
Andělí můj černý vari, vari!  
Bůl anděl skraň mi obletá.

Od hlavy až k patě zachvěla se  
Sulamit, jak vichřem stihlý klase.  
Prvty v bujnem ztopilý se vlase  
nad poslešným čelem: v temné řase  
znak se končí dře vytrženě,  
smutná bledst pokrývá ji líc,  
a ret siny zimačné se chvě, —  
s řetěm tvým smíchem sáhá k dyce  
za pasem co kvěženým jí tkví.

V duté hradí statického dubu  
stulový si vyvolivše bte  
důlky dvě jak z bezpečného strubu  
vzruzá v bae snu a svit.  
V černe skloň blavinky dvě něžné  
k sobě klmí se co zvadky sněžné

Starý dub jim v tiché zálbě  
v omšeném svých náder zahybě  
jízbičku tu zdobí květů lemem,  
a hub stříhlých trpasličím sněmem,  
k otvoru svou větev uklání  
vnímaje jich dětské žvátání.

Lilita.

Vídeš, Jiříku, tu kněžku jatou,  
kteřou do jeskyně vnesl tam?

Jiřík.

Stěží jen — neb roucha vlnou zlatou  
oslnil mne stery drahokam!  
Měďa sic, než krásna byla přec.

Lilita.

Kněžkou být — ó, což to pěkná věc!  
Spátí v nebes zlatotkaných stíně,  
ve zlatě se ráno střevíček  
sechví a ze zlatě si skříně  
vybíráti skvosty, mávat line  
vějířem si suení do víček,  
naslouchati pěvcům kleci zlatých,  
kochati se v sadech přebohatých,  
služek pestrý ovládati dav,  
strojit se v perly, zlatolav!

Jiřík.

Nemluv tak! Ty's krásna bez šperku.  
Pohled ven! V ty zelenavě sině,  
stromů vrchole, jež ve svém stíně  
čerčavou hosti veverka.  
Což tu není krásno? Kleci tiseň  
nekali tu ptáčků jasnou píseň.  
Což ti háj své květy, leskle pěti  
nepodává za šperk do kadeří?  
Nešťastná je ve svém zlatě kněžka:  
pohroma jí klíči náhlá, těžká,  
kainův hrozný, nelhostynný kýj  
málem utlon nezlomil ji šij.

Lilita.

Ó, ten zlý! Kdy koli na mne jen  
padá oko ryšavého Kaina,  
úzkost srdce sevřá mi tápná.  
Poslyš dnešní podivný můj sen!

Zdálo se mi, že co motýl bílý  
květů ssažu libovonný dech  
nad nimi se v bláhé nusu pílí  
oči velké majíc na křídlech.  
A ty oči — ó což divem zasly!

tráva kolem brčalový les,  
jehož kmeny průsvitné se trásly  
klasů chomáč pnouce do nebes.  
Přeslička z nich nejkrásnější byla:  
věž co stihlů trčíc v zeleni,  
kolem nížto zubatá se vila  
zelenavá řadou brlení.  
Zelenavým stínem lupení  
propínaly růžové se žily  
a jak pestré, stinné lože vily  
vlnilo se květů třepení.

V lunu věsil měsíček se hehký,  
pantofočky zlaté v obří trepky.  
Slníčko, to květu na korunce  
v zářivě se rozšířilo slunce.  
Ba, i tichý, luční koník ten  
válečný co konoň v plné slávě  
červenavým okem blýskal v trávě,  
zelenými pláty obrněn.  
Ó, jak velkolepě všecko bylo,  
co ted nížko chvil se pode mnou —  
srdce mě se mocně rozšířilo  
obdivem a slastí tajemnou.  
Bélostná jsem rozeplala křídla —  
však tu Kaina nad sebou jsem zhlídla.

V obří podobě se skláněl celý;  
divně blýskaly ty oči zlé;  
jako hroty na bradě mu čněly  
chuchvalce ty vousů narudlé.

Hrůzou ztrnulá jsem v kolébku  
květinou poklesla; on drsným hnatem  
hlá křídla rozedral mi chvatem,  
v jizlivém se vypjal úšklebek ..

Samoudu tu probudil mne hlas.  
Opodál se s Kainem pradce hádal.  
Pohled divný časem povykral  
z Kainových se přichlipených řas  
přímou na mě hce — pohled taký,  
že mě jedva prohlednuvši zraky  
studen, bázní zavřely se zas.

Jiřík

(po chvíli mlčení).

A což o mně, Lilito, má sestro,  
dnešní noc ni málo, pramálo  
nezdalo se ti, kdy snove pestro  
táhly před tebou —?

## Na dráze.

Novela od Bohumila Havlasy.

(Pokračování.)

**H**elena stála první před vchodem, kde se pokladna  
s tlustou ředitelkou nacházela. Zvědavě upnouce na  
ní oči, obrátila se k dosedšimu zatím radovi a septla  
mu do ucha: „Neznám“. Rada kývl spokojeně hlavou.  
Ředitelka, obdrživši trojnásob zaplacené vstupné,  
opnula s množstvím poklon kasu, přírůstkem tu  
okrášlenou, a sama otevřevši dvěře uváděla nás na místa.  
Sál byl naplněn, jenom sedadla hladově zela na výkol stojící;  
my zaujali místo v druhém pořadí. Sedl jsem si na kraj,

abych o deváté mohl pohodlně odít. Vedle mne seděl  
pan Obraz, velký v diletantismu, malý v umění hudebním;  
byl unesen Helenou. Z úst jeho vycházely stále chvalozpěvy  
o jejím božském zpěvu, o laskavém jejím humoru: chvěl  
se před jejím pohledem, toužil po otevření jejích rtůlek,  
a vše to poloostýchavě, tichým hlasem. Helena s úsměvem  
na rtech ponechávala mu slovo, neb neposlouchala. Pro-  
studovavši vše, co prostora sálu v sobě obsahovala, a ne-  
naležši nikoho, jehož by bez ostychu mohla vydati v teré

Lilita.

Ne, nezdálo.

Umlko již dětské žvátání.  
Starý dub k nim větev uklání,  
nvaďlou tou větví v tiché duně  
pohroužil se v krásu mladých let,  
vrcholem kdy plným sladko šumě  
rozhlížel se hrdě v širý svět.

Na koberci mechu v divém rejži  
žen i mužů postavy se chvějí.  
V tom aj! bratr mezi nimi stanul  
na výzvědy ráno vyslaný,  
prach jej halil, pot mu s čela kanul,  
a ret věstil chvatem zdýcháný:

S velikou se vracím novinou!  
Již již cep nám Tabortů brozí,  
již již temně, železně jich vozy  
burácejí semo rovinou,  
ve prapuru nad vozovou zdi  
kalich velký krvavě se rdi.  
Bořek z Klatova je hetman voje!

Moj žiší.

Budiž vítána, ty zvěsti boje!  
Dávno již jsem k zemi přikláníl  
ucho své, zda duni borem války,  
a své oko, pátrající v dálky,  
nedočkavě dlaní začalén.  
V moři krvavém a zbrani lese  
nevadnoucí mru květ se vznese.  
Nech se vozů tiseň priválí,  
meč at blýskne, luk se napne křepký,  
kýj náš zdrtí šilené ty lebky,  
mechový je šisák obalí!  
A byt celý svět své vyslal pluky  
národů všech priválil se vztek,  
a byt vynášel se těmi sluky  
malíčký jen pravdy ostrůvek,  
a byt jediná tu čněla hlava  
pod praporem božské myšlenky —:  
rozprchneť se veškerá ta vřava  
před zábleskem její čelenky.  
Zvítáme — bolou třeba dlaní —  
bez připrav jsme k boji přichystaní!  
Protož veselej at znejí zpěry,  
jasněji nech cimbál zazvučí,  
radostněji nebeské ty děvy  
objímejme vřelou náručí!



svému ostrému jazečků a snaživši se marně přes pana Obraze se mnou rozmluvu zapřísti — pak teprv věnovala svému sousedu pozornost.

Zdalo se, že se výborně baví, že jsem počal být netrpěliv dlouhou chvílí — myslím.

Seděl jsem osamotněn, po boku máje rozblouzněného hudebníka, s druhé strany obličeji cizími, namnoze nevábnymi obrazy. Rada se bavil jako já. Seděl zasmušilý; radová hovořila s nějakou paníčkou dosti živě. Pozoroval jsem, že není rada u lesinských obyvatelů velmi oblíben, obrácet se každý s pozdravem ponze k jeho choti, kteráž naopak byla u všech oblíbena. Čekal netrpělivě na začátek jako já. Bylo mi, jako bych v něm neviděl manžela a „strýce“; tuto manželka, zde uť — k ōně nebyl váben přítulností, mrzelo ho snad více, kdyby s ní rozmlouval a raději se nudil; ona nezdála se toužit po něm. K Heleně dle rozmluvy na dráze poutal její podobný lásky cit.

Místnost byla již lak naplněna, že pro výpar musela být otevřena okna.

Opona šla vzhůru.

Nepamatuji se na titul, vím pouze, že bylo obecenstvo nadšeno již po prvním aktu frašky se zpěvy. Rada nepozoroval průběh hry; za to Helena ničila zlomyslnou kritikou brající osoby; já se nudil. Druhé jednání nezajímalo již mou pseudo-sestřenku; bavila se s lesinským konservatorem hospodářem. Týž byla všeobecnou pozornost na průběh hry upjatou, rozčilen dvojmyslnými, dráždivými pohledy a slovy Heleninými, odvrhl všelikou rozvalu a s planoucími tváření, chvějícím se tělem kreslil ji v výbuch sopky — srdce to venkovského zapomenutého genia v kraji suchopárném, nezřetěho po celý dlouhý čas krásné vzdělané povahy, kousek ideální tváře!

„Ubohy Obrázku!“ politoval jsem ho.

Helena se usmívala a opřena o ruku na sedadle spočívající, poslouchala jeho šepot. Nenadále zmizel ji úsmev se rtů. Za kulisami zněla první sloka písne. Hlava její pohodlně v ruce spočívající, rychle se zdvihla. Čteráčivost očí nstoupila překvapení, napjatosti.

„Co bludný světa cestovník  
já kráčím dál a dál,  
svým novomódním varitem  
bych písne lásky hrál;  
však lidé chtí politiku  
bych Musy věncil chlum:  
já tedy zpěvy provádě  
Zabudu diddlum, zabudu diddlum!“

zněla písne.

Písneť ta byla již známá, známý i onen hlas! Ucho k jevišti nakloněné zdálo se, že ssaje ze růž zpívajícího každický zvuk. Zpěvák vstoupil na jeviště. Oko její, dříve napjatost jevíci, zdálo se z hlavy vystupovat; ulekutí, v zpěti pak nesmírný hněv, s obáváním spojený, zakryl drívější pohnutí. Ústa její se trásla, zbledlá barva obličeje zdála se býti ryzena ohromným namáháním, aby neřekla slovo, jež by zákryt její osoby mohlo poodhalit.

Zpěvák, patrně komik společnosti, v nejlepším naladění vystupoval na jeviště. Jeho nos nákladem diachole se potíci, jeho natřené tváře, rezavá vlásenka s přilepkem ohromného obočí dávaly vysvědčení oboru jeho ůlohy. Byl oblečen v ōsumělý frak, jeho kapsa byla naplněna haldou listin; na hlavě měl pomáčkany klobouk, v ruce kolovrátek. Z ůst jeho linuly se zvuky, slova podotknutého popěvku. Právě končil druhou sloku refrainem: „diddlum!“ ... Zarazil se, nevýslovné zděšení zíralo mu z očí, zraky jeho setkaly se

s hrozivou postavou Heleny; hudebníci skončovali dobru, již hráli předebru k třetí sloce, již třetí sloku, on posud stál, oči v fotě místo upíraje, svaly ve tváři podivně sebon škubaly. Sledoval jsem jeho pohled. Helena seděla posud tak, držíce se pevně sedadla; pojednou jak by přechuť se sila jejího sebezapírání, pozdvíhla ruku a hrozebně zatfaton pěsti pohrozivši vykřikla: „Pse!“ což zaniklo v škreku komikové. Čhtěla se vtýčiti, pádná radova ruka však udržela ji v těse písne. Nikdo nepozoroval její pohnutí kromě rady, učitele Anjeličky a mne, nikdo netušil, odkud pocházel onen chraplavý výkřik: mnikl v následujícím zvolání.

Jiný herec, představující zamílovaného soucestovníka komikova, vida rozpaky jeho a máje po písni vyjit, vyšel hned a položil mu ruku na rameno. Tázal se ho něco; chtěl tak ukryti nepřijemnou pauzu. V též momentu se ozval v parteru Helenin hlas; komik se otfásl pod rukou kolegovu a opakje po Heleně v pronikavém škreku: „Pse! Pse!“ mrštil herecem, aniž se na něho podíval, v kulisy. Novomódní varito roztrřšteno dokonalo na podlaže. Vztekla na to skočil na basistu a vyraziv mu nástroj z ruky, klestil si cestu pres mrtvolu kolovrátku, přes ůděšeného hude, středem lomozičeho obecenstva. Všechni horci, herečky, v čele s oblonstlou ředitelkou otfli se na jevišti, obecenstvo ve zmatku tlačilo se ze dveří, vystupovalo na lavice, z pozadí sálu někteří, jimž nebyla známa příčina zmatku, volali ůzkostlivě „hoří!“ — „Straž! stráž!“ bylo slyseti jiné hlasy a mezi tím ještě škrek přechájející: „Pse! pse!“ Komik — bludný cestovník — zmizel oknem.

Helena seděla posud bleda pod dozorem radovým a v pěci ůčitelové.

„Páne doktor, vůz stojí připraven!“ zalétalo k mému uchu volání kočího. Ůtrpně jsem hleděl na ni. Byla zajímavá v tomto okamžiku. „Páne doktor, vůz —!“

Šel jsem. Neuznával jsem za potřebné poroučeti se.

„Ubohá Helena!“ dumal jsem ujižděje v brýce k nádraží N...skému. „Byla tak vnaďna jako v onom okamžiku na dráze; ale teď, bez přetváry, objevilo se mi to oko příserné planoucí při předmětu své zášti. Jaký s poměr tajil se mezi radou a ní? co as dohnalo k takovému výstupu ji a komika? jaká mezi nimi souvislost?“ ... Její zbledlá tvář nechtěla mi z mysli, zapomněl jsem již na obraz ten; veselý duch, vším zhrdající a opěť ničím nepohrdající, mne ponekud odpudil; teď jsem litoval, že jsem musil od své sestřenky — „Proklatý kočí! Aspoň čtvrt hodiny měl počkat! Kdo měl větší důvody zůstat než já, větší nároky na její blízkost než její bratránec? Proč mi to nenapadlo dríve? Neměl jsem odčekat; hyla tak vabná!“ ...

Černý stín mihl se ze stoky podél silnice, zachytil se brýčky a mžiknutím seděl ve voze.

Vozka se krížoval chvěje se, též já se uleknul.

Stia v temnou postavu se změnivši tiskl se do kouta proti mně. Měl jsem za to, že se třese. Zima nebylo, musil se tedy chvěti strachem; a báti se jedu druhého, to by bylo bláznovství, myslil jsem, a znova jsem pohledl na postavu nezvaného hosta. Byl malé postavy. Usmál jsem se: „Zde u městečka, dva proti jednomu muzíkovi!“ Upokořil jsem se.

Kočí práskal do kont, strachem ani se neoblížeje. Postava seděla tiše skřena. Čekal jsem, že se snad omluvi — marně; rozsvítil jsem sirku, zapaloval si doutník, bych uzel její tvář, ta však se nkrývala v kabátu, zakryla se širákem na oči staženým. Pouze mohutný nos jsem spatřil.

Oslovil jsem jej mírně se tázaje, kam cestně a dodal jsem, že může bezstarostně jeti se mnou.

„Dále! dále!“ zněla tichá odpověď.

Vložil jsem se do kouta. „Kazit si vlnadné myšlénky na Heleuu pro nějakého mezka,“ zamručel jsem; „však se podekují na nádraží za jeho zdvořilost.“ Byl bych ho s chutí sehnal; leč již jsem mu slibil svezení. — Nehyl jsem s to, abych vpravil se znova do dřívějšího dumání, stále jsem zabíhal jinam.

Z dálí zaburácel hrom. Tmavá oblaka, táhnoucí se nad námi, zakrývala měsíc, který jen polo osvěcoval krajinu. Než jsem dojel do N..., byla čirá tma. Můj neznámý setrval v téže posici jako při vstoupení, ob čas cosi pro sebe mumlaje. Nehyl mi pranic obtížný.

Přijeli jsme na nádraží. Tam již čekal vlak ku Praze.

„Pojedete s vlakem?“ tázal jsem se postavy.

Žádná odpověď.

„Jedete nejspíše z Lesiny?“ otázal jsem se netrpělivě po druhé! Cizí se zalekl. „Ne! ne!“ zvolal úzkostně.

Zvolání to bylo mi povědomo. „Skoda!“ řekl jsem a byl jsem rád, že přec čtyry slova jsem z něho vylákal. „Přál bych vám, byste byl viděl teu malér v divadle!“

Hrom právě uhořel. „Prrrr!“ kikl koč, krotě plaštel se koně. Blesk ozářil krajinu. „Stůj! stůj!“ opětoval onen.

Neznámý se vzhopil a s pronikavým výkřikem skočil s vozu, jako v šileném chvatu utíkal k vlaku. Úžasný patřil jsem za ním; vozka se křižoval při opětném blesku, utíkající se obrátil, zář padla na jeho obličej. Zahledl jsem náklad diacholu, červené tváře, ohromné obočí, frak se širákem.

Komik zmizel ve voze . . .

Na zpatčnické cestě zastihla nás bouře plnou silou. Obávaje se deště, vypůjčil jsem si od chefa stanice, v hostinci meškajícího, nepromokavý plášť. Slyše, že jedu na Lesinský zámek, byl mi hned k službám.

Dešť se valil po mých skráncích a chladil mé čivy, divokou obraznost rozniceně. Myslíl jsem opět na Helenu. Blesk stihal blesk, hromu rachot po zetmělé krajině znějící příjemně zachlívav mon bytostí. Malá ta revoluce přírodní, či spíše krise, bavila mne; koč nepřestával se křižovat a já se nestačil obdivovat! Plhými plícemi lykal jsem čerstvý vzduch, naslouchal jsem s rozkoší tajemnému chvění zdošených stromů, nezbudnému pleskání deště; hleděl jsem na zamračenou oblohu, která při zděšení, rachotem, řvaním hromu způsobeném, u vědomí své moci se ozářilo ohromně to čelo majestátním jasnem, před kterýmž se zachlívav dvojnásobnou úctou každý tvor, každá lytina, všechna příroda. Přísěrná tma, opět jasno, ticho a zase lomož hromu, šum, úzkostlivé frkání konů, sténání pudy pod jich kopyty, přerývý rachot vozu, zbabělost kočů — a já sám, jako jediný pán, král toho okamžiku, bez bázně, upokojen, rozblouzněn rozkoší, nujžděl jsem středem trnící krajiny! . . .

Přijeli jsme k zámku.

Vyskočil jsem s vozu, koč mi podal jakési papíry ve voze ležící; strčil jsem je do kapsy. Nenařídívá mi ničeho stran přivezených věcí, zapomenuv dáti mu zpropitné, shodil jsem vypůjčený plášť a s vslay plnými vody, rozzechvěu, s rozpaleným čelem, stoupal jsem rychle po schodech. Tmavá chodba, již dvě malých svítilen jasně, dělila mne od bytu. Jako naschvál zhasla jedna z nich; já spěchal tmou. Pojednou slyším lehké kroky — zastavil jsem se. „Helena!“ bouřilo to vzpomínkou na ni v rozladěné duši. A „Helena!“ znělo z mých rtů.

„Ano, Helena!“ šeptala postava, planoucí své rty na mé přikládající. „Ano, Vratislave!“ šeptala mi na šíji, „obávava jsem se o tebe, nespala jsem.“

„Pro mne?“

„Pro tebe! pro tebe!“ a čelo mě hořelo pod jejíma rtoma.

Zapomněl jsem na výstup na dráze, na divadlo, na vše. Smutná ta chodba zdála se mne vybizet, abych ji veselostí vzdoroval a já cítil posud onen okamžik na voze — svit blesku, rachot hromu, vše to jsem zaslechl posud, i šumějí její rtové, má bytost se chvěla, sténání polibků: já bez bázně, pán, král okamžiku!!

„Pane bratrance,“ přetrhla Helena posléze žertovně mé nadšení, „chci vyplnění tvého slova!“

„Mluv, vše vyplním!“

„Oh, nehoru! Vysvětlíš mi poměry své rodiny.“

Radáv chladný obličej se mi mihl před očima, přivábený jeho příkazem.

„Tak pozdě?“

„Nikoli pozdě. Ve dne není času příhodného, rada chce tak — pojď!“

Vedla mne do svého pokoje. Otevřeným oknem vstupoval sem voňavý výpar zahradních kvítků. Utichlá bouře ustoupila klavému míru v přírodě. Ona se posadila vedle mne na pohovku. Zmínil jsem se několika slovy o svých příbuzných a přešel jsem k svým rodičům.

„Tak sám!“ děla útrpně, když jsem ukončil, ruku kol mého hrdla obtočivši. „Neznáte tedy bratra ni sestry, upřímně sestry, jež by sdílela citů vašich, jež by žila šťastna a vašem blahu? Ó, chtěla bych ji býti!“ pravila nadšeně, tisknouce se ke mně. „Jsem též osiřelá, samotna — ano samotnější, osiřelejší než vy, stojím v širém tom světě bez sester, bratrů, rodičů —! Vám dopráno aspoň matky, já nemám nikoho!“ Ano, v upomínce té byla sklíčenost její pravdiva; došla ve své úloze mimovolně tak daleko, že zasáhla až sebe: vylíčila nechtě osiřelost svou, kteráž v té chvíli ji snad pevně dojala. Sklonila hlavu.

„A onen mladík v divadle?“ tázal jsem se, chtěje ukojit svou zvědavost; myslil jsem, že doba příhodná.

„Onen mladík? Mohla bych vám vypravovat historii svého žiti, suad byste ustrnul a zachvěl se jako já nyní. Mladík? Ne, jest mi cizí, cizí a přec jsem k němu pouťana tak úzce, že jiným přetržené ponto to mohl by přivodit mé zakrvácení. Jsem jeho paní, neomezená paní, a přec on jest více než mým pánem, aniž to tuší; on jest mými okovy, jako jeho já! A teď se opovážil je přetřhnouti, chtěl svrhnout járho mé, jehož bych ho ráda zblavila, kdybych mohla! Oh ne! nikoli!“ děla s hněvivým záplem; „jeden již odstraněn, druhému vládná já, jsem jeho velitelkou, on“ — Zpamatovala se. Přetrhla výbuch své vášně. „Odpuště,“ pravila, vinouc se ke mně a veškeren trně, všechna rozčilenost zmizela s její opět usměvavé tváře, „bláznila jsem zpomněnou na onn osamělou — leč mám ještě vás, bratráne, nejsem osamělá,“ a ret její se dotklou mého. „Mám právo k vašim ústům, není-li pravda, jsem sestřenka!“

Kynul jsem. Poslouchal jsem jen z části; její samomluva, jejíž smysl nepřikládala důležitosti, mne zajímala. Spočil jsem slova její: „Jeden odstraněn, druhému vládná já, jsem jeho velitelkou“ — s podobným výrokem na dráze. — Jeden odstraněn pomoci její, rukou radovou, druhý pod vlivem jejím — jaká as mezi oběma spojitost? Proč jsou předmětem pronásledování rady, Heleny? Tot as minulost,

před níž bych ustrnul! Jak slovou jejich jmena? přemýšlel jsem.

„Nač pak myslíte, Vratislave?“ tážala se nepravá sestřenka pohližeje na mne.

Byl jsem v rozpacích. „Ach, tuším, že jste mi nezodpověděla otázku stran komika; myslil jsem naň, zajímá mne, jel se mnou do N...“

Totéž postavení, s přidavkem však většího zděšení, jako při vystoupení komika, se mi objevilo. Helena se zbledlou tváří, okem z hlavy povystoupilým, chvějící se, zírala na mne. Ruka její sevřela mou. „Co vám pravil, co povídal?“ tážala se, odpověď z očí vyčítati se snažíc.

„Dál — ne!“ usmál jsem se bezděčně.

„Více! více!“

Vyprávěl jsem setkání se s ním, rozmluvu a jeho zmizení. „Kam jel onen vlak?“ tážala se kvapně.

„Ku Praze, tuším.“

Zděšen její za mého líčení zcela zmizelo, ustoupivši nesmírnému hněvu. „Ku Praze! ku Praze! Děkuji vám, děkuji! Bidník! bidník — Oh! — Vyskočila, jakás myšlenka ji napadla. „S bohem!“ Odkvapila.

V udivení jsem za ní hleděl. Slyšel jsem kroky spěšné přes chodbu se ozývající. Vrzly dveře. Záštal jsem samotem v jejím pokoji. Nevím, s jakou rozkoší byl bych druhdy použil samoty v divím pokoji; teď jsem stál s hlavou nahnatou, naslouchaje, brzo-li se co ozve na chodbě. Nečekal jsem dlouho. Zaslechl jsem tytéž dveře se otevřítí, rozčilené hlasy, radův a Helenin, blížily se k pokoji. Nechtěl jsem býti zde překvapen, přilís vhodný okamžik to k podezření: půlnoc, pokoj Helenin — nenapadlo mi, že tato ve své rozmluvě musí se o přítomnosti mé zmínit. Spěchal jsem ze dveří. Vrazil jsem do rady, jenž vcházel. „Zapomněl jsem se klobouk!“ pravil nhodna příčinu spěchu. Byl jsem zahamben, došel jsem proň. „Nikoli, nechtěl jsem vám ani okamžik překážet!“

Odešel jsem.

Po čtvrt hodině zaklepáno u mé komnaty.

„Dále!“ zvolal jsem bez váhání, až jsem ležel již v posteli; kdo po půl noci mne navštěvoval, musil být na to připraven.

Vstoupil rada. Kyna mi, bych se nenamáhal, přistoupil k posteli. „Pane R...“ pravil, „zvědavá pani má bude se ráno tázat po vaší sestřence. Helena odjela v noci do N..., kamž jí přijel otec vstříc nevěda, že se u nás miní pozdržet. Vy jste se setkal s ním na nádraží, kdež náhodou sešel do restaurace, a vzkaz ten od něho přinesl; nechtěla mou chof budit, jde však dříve ještě do Prahy s otcem. Donfám, že co starostlivý bratranec sestřenku omluvíte! Odpustte, že jsem vytrhoval — Dobrou noc!“

Helena tedy odjela! Proč tak spěšně? a do Prahy, kamž jel i komik —! Bezpochyby souvisela cesta ta s mým vypravováním...

Jaký podivný, záhadný děj slučoval všechny ty osoby? Marně jsem přemýšlel. Uminil jsem si zvědět zejtra jmeno komika...

Druhý den panovalo na venkovském sídle pana Kalnického větší ticho než obyčejně. Rada odjel s dvěma pány z okolí, kteří jej lned z rána navštívili; dověděl jsem se to teprve u radové, když služebník oznamoval odjezd pánuv. Radová přijala zprávu tu chladným. „Tak?“ Vždyt beztoho pobyt mauzelův na statku býval pokaděj krátký. Více byla překvapena odjezdem Heleny. Ale po mém vysvětlení se upokojila. „Škoda!“ pravila, „dnešek jest zůstaven nám

zcela; kdyby oživovala vaše sestřenka svým humorem dům, mohli jsme se výtěčně bavit. Je-li pravda, pane Obrazce?“ obrátila se k učitel, jenž s námi stoloval. Zářila spokojeností.

„Zcela, milostpaní!“ odvětil oslovený. „Pouze slečna nám schází. Tolik tichých zábav poskytuje zámek a zdejší krajinka, leč schází vůdce, by nás naučil užívatí jich.“

Usmál jsem se, tuše, po jakém vůdci učitel Anjeličky touží, a dodal jsem: „Ano pouze vůdce, souhlasím s panem Obrazem; leč aby se vynášel, jest těžká věc. Ale tvrdím, že netřeba vůdce, překypujícího rozmarem; jen pojišlo jakési, k němuž by duše naše všestranně lnuły, a tiché toto obydli oživiť se samo sebou. Bez hluku, bez společnosti, toliko blaženstvím pospolným, jež bude co tichá harmonie rozkládáti zvuky spokojenosti kolem nás — odpustte, milostivá paní, že čítám nás vespole!“

Tato mírně pokynula hlavou.

„Utěšené kreslíte, pánové, rysy, základy oné radosti, onoho blaženství,“ pravila; „jen bohužel, že nám nepřáno společenského pouta, o němž mluvíte.“

„Hledejme, milostivá paní,“ řekl jsem. „Obmezíme-li se na úzký náš kruh, račte sama vyslovit své mínění — vždyť mnohý vznešený, světejší obor, cih, chvěje se v podání a slouží za řáděl všem, kteří po něm sáhnou. Chopme se některého s pevuým úmyslem a on rozproudí se v tisíce odlesků, citů, prameňů, rozvučí se v nesčíslné melodické zvuky, jež rozechvějí bytosti naše v harmonii společné ladnou. Původ její končí se opětně v jednotném jen bodu, následovně tvoří již pouto ono, cih, kterýž v jednom směru k sobě poutaje, společnou radost činí. — Račte zajisté znát některý —“

„Rozumím vám,“ řekla usměvavě, „myslíte lásku!“

Poklonil jsem se. „Směr to, jehož nejdříve vždy použije žena. Vyslovte se však, milostpaní, k čemu?“

„Ne, nežádám přednost!“ zvolala rdíc se. „Vyslovte se sám, já setrvám pouze na posavadním výroku: láska!“

„Ano láska všech k jedinému předmětu!“ ujal jsem se slova. „Láska k životu, k umění, láska k národu, k člověčenstvu; toť páska, kteráž bezvýminně poji vespolek pěstitele své. Toť pouto, jež tvoří mezi nimi nezištný soulad, vznešenou harmonii, sebedilování u vyšším snažení: Láska k životu nutí nás žiti v plném znění slova, nutí nás se bavit, hledat mimo mělké zřídlo tělesné zábavy jinou hlubší mezeru v nás: jest sice ještě prosaická, leč ta nás prvé žene v obor duchovité, vábí nás k umění: láska k umění šlechtí nás, tvoří člověka v zplešencům vydatn — láska k národu posvěcuje nás, činí nás vznešenými: onat to, jež nutí nás k pěstování, etění uměny od národní počinaje až k posvěcení světové. Rozšiřuje obor našeho vědění rozpoutává i nás cit, lásku naši v okruh bezmezný: lásky to k člověčenstvu! Ona jest převodem k této, jež tvoří vrchol dokonalosti člověka! — Pěstujme tu, kteráž nám nejbližší, našich sil nejdůstojnější a bude nám pojídlem nejkrásnějším!“ —

Nikdo nepozoroval, že na začátku mé řeči otevřely se potichu dveře a tam se objevila dívka, nás poslouchající; oči všech byly upřeny na mne; radová s vhlhkým zrakem poslouchala.

„Souhlasím,“ řekla po chvílce, „s vámi úplně. O kéž možno nalézti podobného souladu v rodině! Věřte, jsem šťastna a přec nemohu ocenit štěstí větší, světejší: to, o kterém jsem blouznila v tiché domácnosti, k němuž mne pobádala každá má myšlenka. Vy jste mi teď ukázal možnost vyplnění. Ano, toužila jsem po harmonii, která schází v tomto domě; tať byla, posud jest nemožná!“



Zpomněl jsem si na radu. „A proč, čeho vám neprávno úplně, nepoužijete z části?“

„Máte pravdu!“ zvolala a její obličej se vyjasnil, „má to vina; budu ji hledět napravit.“ Obrátila se k učiteli hndby. „Což pan Obraz nepodá nám svůj úsudek?“ tážala se ho.

„Mé mlčení přijměte za souhlas, milostpaní!“ odpověděl. „Jediné mohu panu R... namítat: zapomněl na lásku k muži, k ženě.“

„Láska k ženě! láska pohlavní! Pravda, zapomněl jsem; než dobrovolně, z libovůle. Neřadím ji k té lásce, jež může více lidí poutat svorně. I láska k životu jest sobecká, leč toliko v odchylkách, v čistém smyslu slova nikoli. Milujte ženu; necht' veškeré atomy žití vašeho luon k ní, budete milovat soka? Dech jeho bude vám otravujícím, pohled její na něho bude vás bouřit, láska jeho v zběsilost vás uvede,

pak-li předmět milovaný bude mu přízniv —... Budete nenávidět muže, nesoucího se s vámi za láskou k národu, budete mu závidět, jestli genius Umění ovívá více jeho nežli vás? Pak byste byl šileným. Pohled jeho, označující lásku k matce vlasti, nebude vás bouřit leda k stejnému nadšením, milování jeho bude vám posvátné; a šťastím bude-li odměněn, vy upokojíte se s údělem svým! O, láska k umění, vlasti, k člověčenstvu, pravá ta láska jest nekonečná, nevyčerpateľná, bezmezná! ona jest přebolata blahým pocitem vnitřním, jež můžete nazvat odměnou, splacením, poněvadž láska podobná nežádá více: jest to láska odříkání, obětovnosti, souboru cností! A žena? muž?!”

Mezi námi se octla poslouchající dívka.

„Růženo!“ byla radostně oslovena Anjelikou. Radová odvrátila oči ode mne a již spočívala v náručí své dcery. Vzchopil jsem se zároveň s učitelem.

(Pokračování.)

## Slovo a báj.

Studie jazykozpytná. Napsal *Primus Sobotka*.

**R**ajou bulku.

„Kape!“ zvolá jeden vynášejí eso.

„Co že kape?“ tážou se.

„Kape se střech“, zní lakonická odpověď.

„Teď toho vím!“ myslím sobě — ale mlčím vykřikáje, jak asi bra dopadne. A vída! hráč, u kterého „kapalo“, měl tři esa. Teprve po dalším vypytování jsem se dověděl, že hráč, má-li tři esa, jakmile jedno z nich vynáší, musí je oznámit. Oznámení toto dále se původně nejspíše slovy: „ze střech“, to jest, jako by řekl: vynáším jedno ze tří (třech) es, jež mám. Tomuto pak výrazu „ze střech“ rozuměl někdo, jako by zněl „se střech“, a to zavadlo podnět ku frasi: „kape se střech“, anebo pouze: „kape“, anebo dokonce „mám kapání“.

Tu jsme se octli u svého předmětu. Chceme totiž promluvit o tom, kterak ku slovu, jehož původní význam přišel v zapomenutí, přilnul prodlením času význam nový, od prvotního naprosto rozdílný. Jestli to úkaz velice zajímavý, jehož vyšetření vede k výsledkům překvapujícím.

Na jiném místě\*) podali jsme některé toho doklady, že z podobnosti jmena vzniká v národních písních a podaných význam symbolický. Laskavec působí lásku, dívky se koupají v libečku, aby se hochům líbily, kdo si utrhne vřatičků, ten se šťastně s cesty vrátí, odolemem ženské odolávájí mužským atd. Opakujeme zde v té příčině zvláště zajímavou píseň srbskou, kterou zpívají družičky o svatbě:

Na poněsi svome sudjeniku (ženichovi)  
sittu kitu mirisli cvijetja (drobnou kytku vonných květů):  
miloducha, da se milujete,  
karamfila, da se ne karate,  
ljubičice, da te često ljubi,  
da te ljubi, kad god se probudi.

Gramatikáři nazvou tyto příklady „slovními hříčkami“, a my nemáme proti tomu co namítat. I zřejmě jsou to jen slovní hříčky, řekne-li někdo, že „honí davida“, že „pán bůh peče oplatky“, že „máš mnoho povidel“ a že „jsi člověk od stavu“. Podobných hříček slovních najdeme v národních pořekadlech hojnost a namnoze snadno jim porozumíme. Ale což vidíš-li psáno: „honil Davida“ a nezapomena

na slovo „dáviti“ myslíš, že honil krále Davida? anebo představuješ-li si pána boha, jak stojí u krbu peče z těsta oplatky? Z takového nedorozumění vzniká báj. My ovšem rozumíme, co to znamená: „ten má opici.“ Znamená to, že se opil. Ale jak tomu má rozumět Němec, když vidí obrázek, na kterém vymalován člověk, an si nese na zádech opici? anebo když mu řeknu: er hat den affen? Zde přestává porozumění, a na jeho místo nastupuje — báj.

Nepozastavujte se nad tím slovem. Neboť což jest báj? Nechme učených vykládat a povězme si to příkladem. Čteme-li v starém rukopise, že „Dažbog byl syn Svarohův“, tn zajisté řekne každý hned, že jest to báj; budeš si nejspíše mysliti Dažboga i Svaroha jakožto lidi, jako muže, a v tom jeji utvrdí ještě týž rukopis, an dí, že „Dažbog byl muž silný“. Ale přihlednemež k této baji trochu blíže. Kdybychom mohli vypátrati, co ta slova „Dažbog“ a „Svaroh“ původně znamenala, snadno bychom se dovrtili smyslu této báje. A tu dovidáme se z téže zprávy, že Dažbog jest Slunce-car, t. j. slunce zosobněné jakožto králevič. Na štěstí slovu „slunce“ podnes rozumíme a tedy polovičku vykladu bychom už měli. Avšak co znamená „Svaroh“? Ta musíme poodblouditi se v srovnacím jazykozpytu po kořenu tohoto slova. I nalčžeme v sanskritě kořen sur čili svar, což znamená svítiti, a svarať t. j. svaroh znamená jasné nebe. Ajta, *इषावा*! už to máme: Dažbog syn Svarohův znamená v naší mluvě nynější: Slunce jest syn nebe. Ovšem i zde musili bychom si mysliti slunce jakožto osobu a kdybychom i od té personifikace chtěli upustiti, řekli bychom prostě: slunce pohybuje se po nebi.

Jako slovánský Svaroh, tak i řecký Zeus a římský Jupiter byli původně jasné nebe, o čemž zde netřeba šíře vykládati. Kořen těchto jmen jest sanskritě dju — stkviti se, odkudž djaus — Zeus — Ju-piter.

Na tomto příkladě tedy přesvědčili jsme se, že když původní smysl slova se zateřní a zapomena, zavadá snadno podnět k baji. Avšak nechceme nikoliv tvrditi, že by báje vesměs tímto způsobem se vyvínovaly; naopak: jen velmi skrovná jich část povstala takovým pochodem. Ale jesto jest, že bychom mnohé báje snadno dovedli sobě vyložiti, kdybychom věděli na jisto, co jmena pohanských bohův a bohyň původně znamenala. Kdybychom bezpečně věděli,

\*) Viz Osvětu ročník II. str. 64.

zdali slovo „Pernu“ pochází z kořene práti, ferire, že tedy značí původně asi tolik co práč, pak ovšem hravě bychom si vysvětlili všechny báje o něm: jak se pere s mračny-rychom, jak do nich pere mlátet a ostípe, hromem a bleskem atd. Ale kdož nám vyloží původní význam slov Veles, Radhost, Rugevit, Víla a jiných? Posud jich nevyložil nikdo, proč o těchto božstvech také nic bezpečného tvrditi nelze.

Národ sám cítí toho potřebu, aby znal původ slov. Nejpatrnějším toho důkazem jest jeho snaha, vysvětliti sobě původ místních jmen. Snad není obce v Čechách, jejíž jméno by nebylo zavdalo příčinu k nějaké báji nebo pověsti. V Ilákově kronice nalezneme plno takových případů. Praha prý nazvaná od prahu (ten výklad nalézáme už u Kosmny), Kouřim od kouře; Perné nazvána prý odtud, že tam nalezl kníže Oldřich dceru Kresinovu Boženu perúci. Ba Postoloprty mají prý docela jméno odtud, že tam postoly prtují! (Postoly jsou prý skorné, a prtati tolik co prtácti, přistípkovati, odkudž prták, přistípkář). Se stanoviska českého byla by ostatně tato etymologie docela správná; ale náhodou víme, že jméno Postoloprty není původní českého, nýbrž že povstalo z latinského: Apostolorum portae, to jest brána apoštolův.\*)

Napadá nám právě v tu chvíli směšná historka, při níž také apoštolé hráli hlavní úlohu. Vypravuje se totiž o jednom městě českém (jehož jméno ze setrnosti zamčím), že jeho občané vedli s jiným městem jakousi právní pří. Nemohouce jí dlouho k žádánímu přivést konci, vznesli její rozhodnutí k nejvyššímu purkrabí zemskému. Odpověděno jim, že zapomenli apoštolý, aby je tedy co nejdříve dodali do Prahy. Apoštolý vyrozumíváno tehdaž přílohy k úředním spisům. Naši však bodří měšťané vyrozumívali tím opravdovské apoštolý. I nastal po městě veliký šon; kde kdo měl sochu některého apoštola musel ji vydati, a pak hlády s nimi do Prahy. Přišli k purkrabímu oznamující, že už jsou zde s těmi apoštolý a na důkaz toho přinesli jich několik naboru. Purkrabí vida jich omyl zvolal: „Ale kde pak jste nechali Filipa!“ — „I ten je ještě dole na voze!“ ozvali se ochotní měšťáci.

Tato anekdota jesti pro náš účel velice významna. Naskytá se nám tu dvoji nedorozumění: jednak se slovem apoštolý (jež jsouc původu řeckého znamená buď posla nebo vůbec vše, co se posílá), a pak se slovem Filip, jež upomínají zvukem svým na vtíp znamená ve smyslu přeměnění dávtip, důmysl. Říkáme: ten má Filipa, to jest vtíp.

Sem náleží bezpochyby též pověst o divěi válece v Čechách. Tať srovnává nejspíše na podobnosti jmen Děvin a děvy. Nebyltě český hrad Děvin naproti Vyšehradu toho jména jediným. Stávalo město a hrad Děvín blízko Velehradu na Moravě (Šaf. Star. II. 516); stával hrad Děvin a posud stojí městys téhož jména v Uhrách při vtoku řeky Moravy do Dunaje (něm. sluje Theben, maď. Dévény); jiný Děvin v Čechách byl hrad v Boloslavě; Děvin nacházíme i v Goricku nad mořem Zaderským (ital. Duino, něm. Theyben). Z toho soudíme, že český Děvin naproti Vyšehradu sotva byl vystaven od divky, nýbrž že bujná fantazie národa našeho na základě jeho jména vytvořila

báj o hradě divčím, a poněvadž národ rád si vykládá i příčiny vcelkých úkazův, namanula se mu bezděky otázka: proč ten hrad se nazývá hradem divčím? Odpověď zněla: protože v něm bydlely divky. Tu pak vyskytla se druhá otázka: proč pak v něm bydlely jen divky a proč ne také mužové? Odpověď: nepohodly se divky s mužskými, vystavěly si svůj hrad a válely s nimi.

My ovšem podnes nevíme, co jméno Děvin původně mělo za význam. I má do sebe mnoho pravděpodobnosti Hanušova domněnka, že jméno to dávno hradům na počest nejspíše jasné bohyně Děvy čili Dévany.\*)

O chlubitvém člověku říkáme, že „Chlumeckým prachem střelí.“ Jaký v tom smysl? Prach chlumecký sotva pochází od Chlumu, nýbrž od chlubení, a jest to tedy vlastně prach chlubecký. Prodlitím času však zapomnělo se na původ tohoto pořekadla a říkáno ponze: má „mnoho prachu“ (rozuměj: chlumeckého), aneb: „lže, až se mu od huby práší.“

Když si student přinese na prázdniny domů martin-skou, tatík po čertech šeredně ho přivítá. Kdo tomu chce rozuměti, musí především věděti, že martinská jest husa, kterouz nazývají Němci martinsvogel, protože na sv. Martina se zabíjejí husy. „O svatém Martině husa nejpečněji zpívá,“ dle české pořekadlo, t. j. o sv. Martině jidají se husy. A proč právě o sv. Martině (dne 11. listopadu)? Protože dle obyčejné pranostiky na svatého Martina padává první snh, čili, jak dle opět pořekadlo: „svatý Martin přijíždí na bílém koni.“ Husa pak svým bílým perím rovněž upomíná na snh a tudíž stala se ptákem sv. Martina. Nuž dobrá. Vratme se k našemu studentovi. Proč pak se ten jeho tatík stuchá, když mu synáček přinese domů tučnou husičku? Hlupák, měl by mít z toho radost a honem s ní na pekáč. Inu, ono se řekne, na pekáč — ale když není husa jako husa: studentská husa jest prapodivný pták. Kóly bychom nevěděli, že páni profesori zaznamenávajíce sobě známky žákův pro stručnost psávají místo slov číslice, tedy ku př. místo „dobře“ psávají 1, místo „nedostatečně“ 2, a místo „špatně“ 3, ani bychom si tu husu nedovedli vysvětliti. Husa totiž v studentské mluvě znamená nedostatečnou třídu čili dvojku, a ta dvojka zapsána jsouc v profesorské katalogu takto vypadá: 2. Není-liž to veritábl husa? Nahoře zobák, pak dlouhý zahnutý křk a dole tlusté tělo.

He! takovými oklikami bylo nám se bráti za vysvětlením studentské husy. Za to však jsme se něčemu přiučili: podoba číslice dvojky zavdala podnět k báji o studentské husě. Zdaž se nyní ještě nekdě bude diviti, že naši předkové, jejich fantazie byla mnohem živější než naše, na př. v podobě slunečních paprskův spatřovali zlaté vlasy a v slunci samém zlatovlasou pannu? že černé mračno, jež zahalo slunce, považovali za litou saň, kteráž tu pannu uchvátila a odnesla?

Ale pojďme ještě o krok dále. Se studentem, který si přinese husu, není ještě tak zle jako s tím, který si přinese krocan. Krocan znamená trojku čili známku docela špatnou. Kde nabral toho významu? Vždyť ani podoba jména ani podoba trojky nikterakž k tomu nevedla. Zde působila logická souvislost. Husa čili dvojka jest už hodně špatná známka čili dosti hojně nadělen — ale trojka je přece ještě větší. A je-li dvojka husou, čím pak bude trojka? Zajisté ptákem větším než husa. A větší husy jesti krocan — tedy krocan se stal symbolem trojky.

Hvězda večernice, již hvězdářové zovou krasopaní (Venus),

\*) Proto ne vykládání místních jmen opatrně sluš počnati sobě; vždyť zhlusta ani nevíme, od kterého národa kteří místní jména pochází. Kdo vykládá Postoloprty z českého původu, počíná si právě tak omylně jak ten, kdo by někdejší hradeček, nyní zrušený Žitčenský v Holan v okrese Čáslav, slyšákem odvozoval od Žitky. Hradeček ten alal původně Vřetec, a tamější Němci překládli jej podle své výslovnosti na *Witschen-schloss* (msto *Witschen-schloss*), z čehož povstalo *Schleschen-schloss*, a lid pak přibíhl hned mnohé pověsti o Žitkově, že prý ten hradeček vystavěl a v něm bydlel.

\*) Viz J. I. Hanuš: Děra, zlatovlasá bohyně pohanských Slovanův, str. 14.



jmenuje se též zvířetnice. Odkud ten název? Od zvířete sotva, poněvadž ani v žádné řeči není po zvířeti nazvána, ani nemá zvířecí podoby jako některá souhvězdí. Krom toho nelze sobě pomyslet, aby určitá hvězda byla pojmenována všeobecným apellativem, spíše by ji byli nazvali podle určitého zvířete. I dávám našim filologům na úvážení, není-li kořen toho slova skrt. svar — svitiť? Hvězda tato vyniká zřejmě silným světlem svým i mohla být nazvána co svítící *kar' ēṣoxij* mezi hvězdami; ovšem pak by slula vlastně svířenice. Ale když slova „svířenice“ už nikdo nerozuměl, jali se hledati jeho kořen a tu naskytl se jim podobného zvuku kořen „zvīre“, i přezdíli té hvězdě zvířetnice.

Jest slovenské porekadlo: Najiesť sa karovej polievky t. j. nedostaneš nic. Vydavatelé sborníka slovenských nár. písní, povestí atd. odvozní slovo karová od karu čili trziny (pohřebních hodů), jakž patrně z jich poznámky: „Na kar, vraj, aspoň za dávná, polievky nevarovali.“ Avšak také dost možná, že karová polievka znamená totéž co naše houbová polívka, a že tudíž slovenské porekadlo vzniklo z podobnosti slov kar a kárati, jako naše z podobnosti slov huba, hubovati a houby.

Krajinská báj vypravuje, že člověk povstal z potu, který bohu s čela ukápnul; z toho pak dovozí se, že člověk není stvořen k rozkošem, než k tomu, aby se trudil a potil. Chcete-li, můžete považovati tuto báj za důmyslný výklad lidského osudu: proč se člověk jen trdí a potí? — protože povstal z potu božského. Ale všimneme-li si této báje bedlivěji, shledáme, že vznikla jedním z podobnosti slov čelo a člověk, čelovek. Národ domnívá se, že ve slově čelovek obsaženo jest slovo čelo, začal bájeti, že člověk povstal z čela. A tu ovšem se naskytla otázka: jak pak z čela? snad z něho nevyskočil tak, jako vyskočila Pallas Athéné z hlavy Zeusovy? Na čele vystavá pot — tedy z potu povstal člověk, a proto že z potu povstal, jest trud a pot jeho údělem. Slováci zas v okolí Báňské Bystrice vypravují, že „keď raz chodil Pán Kristus so svätým Petrom po poli o poludni, veľmi uhrial sa a hojný pot kvapkal mu z čela. Petor preriekol: Puno, škoda i tvoju potu traťi sa! Pán Kristus urobil teda Petrovi po vóli a z každej kvapky potu jeho vzletela čela (t. j. večela).“\*)

\*) Pavel Dobšinský: Uvahy o slovenských povestiach str. 40.

Na konec stájež zde ještě dva zajímavé příklady, jež podává duchaplný jazykozpytec Max Müller.\*) V sanskritě znamená ríkša tolik co lesknoucí se, lesklý. Přirozená to věc, že jméno to dáno hvězdám, lesknoucím se v noci na temné obloze. Než náhodou stalo se, že také medvěď nazván jest týž jménem buď podle své leskle-lhivé srsti anebo podle svých lesknoucích se očí anebo z kterékoli jiné příčiny. Ríkša tedy znamenalo původně hvězdu i medvěda, v mnohém pak čísle znamenalo ríkšas hvězdy vůbec a slova toho užíváno zvláště o tom souhvězdí, jež my velkým vozem nazýváme. Avšak prodloužením času zapomenuto na původní význam slova ríkša co hvězda a v pozdější sanskritě užíváno ho pouze ku pojmenování medvěda; tento význam přelstl potom i do řečtiny a latiny: *ἄρκτος* a *ursa* (m. *ursus*) = medvěď. Ale i souhvězdí velkého vozu podrželo původní název ríkša, *ἄρκτος* a *ursa*. Tak stalo se, že Řekové opustivše společnou vlast asijskou mluvili o tomto souhvězdí jako o medvědu, nejspíše sobě už vědomi původního významu. V též smyslu brali to i Římané a po nich Němci a Slované, říkající tomu souhvězdí *ursa*, *bär* a medvěď. Konečně udělali dva medvědy, velkého a malého a přidali k nim i medvěďáře (*ἄρκτοφωγος*). Nyní mluvíme o velkém a malém medvědu, ačkoliv souhvězdí ta s podobou medvěda nemají pranic společného. Podobu velkého a malého vozu ovšem každý spíše v nich uvidí.

Druhý příklad, jež Max Müller podává, jest tento: U Grenoblu v Dauphiné nalezá se věž zvaná *la tour sans venin*, t. j. věž bez jedu. Vypravuje se o ní, že jedovatá zvířata, která se k ní přiblíží, zahynou. Ačkoliv pokusy učiněné vždy selhaly, přece lid pevně věří v čarovnost té věže, a odvolávají se k jejímu *la tour sans venin*. Avšak právě jméno té věže i kapličky vedle ní stojící jest *San Verena* (sv. Verena) čili *Saint Vrain*, z čehož povstalo *san veneno* a konečně *sans venin* (bez jedu).

Podobných příkladův, kde buď podobnost slova, nebo slovo překroucené a zptvořené, anebo konečně zapomenuté původní význam slova zavdaly příčinu k bájm a pověstem, nalezlo by se zajisté v lidu našem více, a sběratelé zjednali by si o jazykozpyt nemalých zásluh, kdyby si těchto zjevů všimali a je v všeobecnou známost uváděli.

\*) Ve spise: Lectures on the science of language: díl II. čtení VIII.

## FEUILLETON.

**M**iggles. Od Bret Harte. — Bylo nás osm i s vozkou. Nepromluvíli jsme ani slova za celých posledních šest mil cesty, to jest od toho okamžiku, co přerušilo zadrtími těžkého povozu na kopratických se cestě poslední poetický výlev sudilo. Vytáhly muž vedle sudilo usnul, provliknuv ruku kláticím se fěmenem a složiv hlavu na ni — celkem abohý, bezmocný tvor, jenž vypadal, jako by se byl oběsil a byl užiznut příliš pozdě. Francouzská dáma na sedadle v pozadí usnula také, ale v polobeděm, slusném postavení, což se jevílo i v úpravě kapsního šátku, o nějž si opírala čelo z pola jen zakrývající tvář. Dáma z Virginia City, cestující se svým mužem, byla již dávno ztratila všechen osobní ráz v divoké směšící stůžek, zavojů, kožšin a šátků. Nebylo tu blesku kromě mrkötání kol a křepání deště na střechu. Náhle pošta zastavila a my, jsouce na polo v mrakotě, slyšeli hlasy. Vozka byl patrně v ohnivé hovorů s někým na cestě, v hovoru, z něhož zlonky jako: „most stržen“, „dvacet stop vody“, „přechod nemožný“ vynikaly tu a tam nad bouří. Potom nastala uspávající přestávka a za ní ozval se tajemný hlas z cesty na rozloučenou:

„Zkus to n Miggles.“

Zachytili jsme zrakem svého vozku, jak se povoz zvolna otáčel, a jezdec, mizícího v dešti. Patrně zabochli jsme k Miggles.

Kdo a kde byl Miggles? Sudí, naše autorita, nepamatoval se na to jméno a znal krajinu přej skrz na skrz. Cestující vašoeský myslil, že má Miggles beze vsi pochyby hostince. My věděli toliko, že jsme obkličeni z předu i se zadu povodni a že jest nám Miggles skalinou útulku. As po deset minut trvajícím splouchání se zarostlou pobocí cestou, která sotva počít stábla, stanuli jsme u vrat v rozsáhlé kamené, as osm stop vysoké hradbě. Vrata měla zavora a byla prkny zabita.

Patrně jsme u Miggles a patrně nemá Miggles hostince. Vozka seškolil a pokoušel se o vrata. Byla pevně zavřena. „Miggles! Ó Miggles!“ — Žádná odpověď.

„Migg-ells! Hej, Miggles!“ pokračoval vozka s rostoucí zuřivostí.

„Migglesy!“ vpadal právovědci lichotivě. „Ó Miggy! Mig!“ Ale žádná odpověď nepřicházela od bezesmyslného patrně Miggles.



Suďi, jenž se zatím dostal k oknu, vystrčil hlavu, ptal se celou řadu otázek, které, kdyby řádně zodpovězeny, hvaly by zajisté objasnily celé tajemství, čemuž se ale vozka vyhnul fka, že nechcem-li zůstat ve voze sedět celou noc, učinili bychom lépe, kdybychom vystoupili a zvipali po Miggles.

Tak vystoupili jsme a volali na Miggles napřed sborem a potom jednotlivě. A když jsme skončili, zavolal soudruh cestující z Hibernie na střese: „Miggyells!“ což vzbudilo povšechný hlasitý smích. „Sál!“ přerušil nás vozka.

Naslouchali jsme. K svému nekonečnému úžasu zaslechli jsme celý chor o „Miggyells“, zazníval od protější stěny až do konečného dodatku „Miggyells!“

„Nadmiru jistě ozvěna,“ řekl suďi.

„Nadmiru prokletě otroctví!“ zařval vozka opovržlivě. „Vydějte ven, Miggyells, a ukažte se! Buďte mužem, Miggyells! Neskrývejte se v temnotě; já bych tak nečinil, kdybys byl vámi, Miggyells!“ pokračoval Yuba Bill, skotače nyní ve své zuřivosti, která dosáhla vrcholu.

„Miggyells!“ odpovídal hlas, „Ó Miggyells!“

„Můj dobrý muži! Pane Mighalli!“ spustil zase suďi zjemňuje druhou jména jak jen možná. „Povzte nepohostinnost, odepíni útulku bezpomocným ženám před slotou počasí. Vskutku, můj drahý pane —“ Ale hlas jeho zamínil v nové řadě samých „Miggyells“ a v hlasitém smíchu.

Yuba Bill děle neváhal. Uchopil se téžkého kamene z cesty, uholil do vrat a vstoupil s průvodcem do ohrady. Následovali jsme. Nikdo se neobjevil. V houstnoucí temnotě bylo vše, co jsme znamenali, že jsme v zahradě — soudili jsme tak z růžových keří, jichž mokré listy na nás vystrýlely pršku rosy — a pak že jsme před dlouhým dřevěným roubem.

„Znáte tobo Miggyells?“ tážal se suďi Yuby Billa.

„Neznám a není mi toho třeba,“ odekl Bill, jenž viděl postovní společnost pohánu ve své osobě od nemodence Miggyells. „Ale můj drahý pane,“ vykládal suďi pomýšleje na vylomená vrata.

„Hledte,“ odhovořil Yuba Bill s jemnou ironií, „nebylo by lip, kdybyste se vrátili do vozu a čekali, až budete uvedeni? Já půdu dál,“ i vyrazil dvéře budovy.

Dlouhá jízba osvěcena jen žhavými uhlí ohně, jenž dohářoval na velkém krbu v nejzájmovějším kóni. Stěny byly divně polepeny a vyjmaly se v mlhotavé záři ohně prazvláštně; někdo seděl ve velké pohovce u krbu. Vše to spatřili jsme hrnouce se do síně za vozkou a průvodcem.

„Hallo! Jste vy Miggyells?“ zvolal Yuba Bill k osamělému obyvateli. — Postava ani neblesla, ani se nepohnula. Yuba Bill přikročil k ní hněvivě a obrátil sklo své lucerny na její tvář. Byla to tvář muže, předčasně ustaralá a vráskovitá, s velmi velkýma očima, v kterých byl výraz tak zvláštní bezvolné vážnosti, jaký vidal jsem často v oku sovím. Velké oči bloudily s Billovu tváří na svitlivu i zůstaly konečně upřeny na tomto světlem předměte bez další známky zvědavosti. — Bill krotl se namáháním.

„Miggyells! Jste hluchý? Nemý aspoň nejste, to víte,“ a Yuba Bill chopil bezsmyslounou postavu za rameno a zatřásl jí. — K našemu velkému sklámání sklesl ethodný cizinec, když odtáhl Bill svou ruku, sám do sebe — sklsl na položení svou velikost, tak že byl jako nerozpoznatelná hromádka satí.

„Ted mne světeč z kůž!“ řekl Bill hledě na nás, a ustupuje z beznaděného zápasu.

Suďi postoupil nyní v před i zvedl jsme tajemný bezobratý žok do původního postavení. Bill vyslál se svitlivou, aby se ohlídl venku, neboť z malomocnosti tohoto osamělého muže bylo zjevu, že má někoho na pomoc; my ostatní sedli jsme si k ohni. Suďi, jenž nabyl svůj úradní ráz a nepozbýval nikdy své rozmlislosti v hovoru, stál před námi obrácen zády k ohništi a oslovil nás jako byl v před portou jak následuje:

„Jest nade vsi pochybnost, že náš účtyhodný přítel zde dospěl onoho stavu, jenž lčen jest Shakespearem „co svaďlý žltý list“ aneb utrpl předčasnou pohromu na svých dusevních i tělesných schopnostech. Zdalí jest skutečně Miggyells —“

Zde byl přerušen novým „Miggyells! Ó Miggyells! Miggyesly! Mig!“ a věru celým sborem Miggyellsů v té samé tonině, v jaké jsme je dříve byli zanotovali.

Pohlédli jsme jeden na druhého na okamžik s jakýmsi úžase. Zvláště suďi upráznil hbitě své dosavadní místo, ano zdalo se, že mu hlas přichází zrovna s nadplně. Ale příčina byla brzo objevena ve velké strace, která seděla na skřince nad křem a ihned byla zase hrobově ticha po vše prostoročnosti divčích. Byl to patrně strach Jima, jež jsme slyšeli z cesty a náš přítel v lenořece nebyl za tuto nezdvířlost zodpověden. Yuba Bill, vrátiv

se po marném hledání do síně, váhal přijmouti toto vysvětlení a pohlížel ještě s podezřením na malomocnou postavu.

Byl nalezl pro koně přístřeší a vracel se celý promoučený a v rozmaru skeptickým. „Není tu nikoho na deset mil v okolí kromě toho zde, a to je proklatě málo.“ Ale objevilo se, že spočívá domněnka většiny na prvních základech; neboť sotva přestal Bill mrčet, zaslechli jsme rychlý krok u dveří, susot mokrých sukni, dvéře se rozlétly a leskem bílých zubů, se září tmavých očí a zcela bez okolků vstoupila mladá ženština; a přirazila dvéře a opřela se, oddychující si, o ně.

„Ó prosím, já jsem Miggyells!“

A to tedy Miggyells! tato jasnozraká dívka s plným hrdlem, jejíž mokrá šat z hrubé modré látky nemohl zakryt krásu ženských oblousti, k nimž byl přilnul; od jejíž kaštanových kadeří, pokrytých mužským kloboukem, jak nosí jeř muží na jízopádu, až k malé nožce a kotníkům skryvajícím se kdesi v odelých prostorách chlapeckých polobotek, vše bylo půvabné; to tedy Miggyells a usmívající se na nás k tomu nejupřímnějším, nejnenápadnějším způsobem na světě.

„Vidíte, hoši,“ děla ještě celá bezdechá a kladouc jednu malou ruku v bok a nedávaje něměho úžasu naší družiny aniž úplného zničení Yuby Billa; jehož tvář se rozstávala ve výraz mimolevé, malomocné veselosti — „vidíte, hoši, já byla dnes dvě míle odtud, když jste jeli cestou. Mysla jsem, že se zastavíte a běžela jsem celou cestou vědouc, že nebudu nikoho dcma kromě Jima a —“ nemohla dech popadnout — „tím to je!“ A zde sňala Miggyells svůj mokrá klobouk s hlavy a málva jím zlomyslně, tak že nás jako pršku pokopřila; i pokoušela se o shrnutí svých kadeří na zpět; upustila v tom pokusu dvě vlasničky, smála se a usedla vedle Yuby Billa. slovížle lehce ruce do klínu.

Suďi vzpamatoval se nejdrvíe i učinil náběk k úžasně pokloně.

„Budu vás prosit o tu vlasničku,“ řekla Miggyells vážně a půl tuctu rukou se vztáhlo; scházající vlasnička byla navrávra krásné majitelce; a Miggyells předsedl si doo pohleda ostré do oči nemocného. Ty slavnostní oči zahleděly se do očí jejich s výrazem, o němž jsme dříve neměli tušení. Zdálo se, že se život a duše vtírají zase do té spustošené tváře. Miggyells se zasmála zas, — byl to drsný, výmluvný smích a obrátila k nám poznovu své tmavé oči a bílé zuby.

„Tato nemocná osoba jest“ — — — váhal suďi.

„Jim,“ řekla Miggyells.

„Váš otec?“

„Ne.“

„Bratr?“

„Ne.“

„Muž?“

Miggyells změřila strelhbitým, polozdrovným pohledem obě ženské cestující, které nebraly, jak jsem pozoroval, podílu ve všeobecném obdivování se Miggyells se strany svého mužského, a řekla vážně: „Ne; je to Jim.“ Nastala tíživá přestávka. Ženské přisedly blízce k sobě; manžel washoecký hleděl roztržitě do ohně; vytáhly muč obrátit patrně své zrakly do sebe, hledaje podporu v této nesnázi. Ale Miggyellsin smích, jenž byl velmi nákazlivý, přerušil ticho. „Pojďte!“ pravila náhle, „jste zajisté velmi hladovi. Kdo mi pomůže připravit čaj?“

Nemohla si stěžovat na nedostatek ochotníků. Za několik okamžiků byl Yuba Bill v práci, snašaje jako Káliahán dřívi pro tuto Mirandu; průvodčí ulel krávi na besídce: mně samčmu usouzena nadšená práce řezati slaninu; a suďi udeľoval každému svou dobromyslounu a vylmnuvounu radu. A když rozložila Miggyells za přispění suďiho a našeho Hibernického „cestujícího na palubě“ všechno náčiní, které bylo v domě, rozveselili jsme se navzdr dešti, jenž bubnoval do oken, a větru, jenž hučel komínem, a dvěma dámám, které si os seřptaly v koutě, i strace, která si činila u své skříně k jejich rozmluvě ústěpácké poznámky. V světlé záři plápolajícího nyní ohně viděli jsme, že jsou stěny polepeny výstřížky z obrázkových časopisů, seřádanými ženským vkusem a výběrem. Nábytek byl úpravěn dle možnosti a chuti z krabic na svíčky a jiných beden a pokryt pestrým kartounem neb kožení. Lenoška ubohého Jima byla pouhým dumyslným přetořením mocného sudu. Vše bylo úpravné, ba pánoval i vkus pro malebnost v té dlouhé nízké světnici.

Večere byla labuznická; ba více ještě, byla vítězstvím společenským, myslím totiž co do vzácného taktu Miggyellsina v rozprávání hovornu; činilav všechny otázky sama, a přece počínala si s takou upřímností, že nuzela každá domněnka o tajnosti s její strany, a tak mluvily jsme o sobě samých, o svých úmyslech a nadějích, o své cestě, o počasí, jeden o druhém, — o všem, jen ne o svém hostiteli a hostitelce. Nutno doložit, že nebyl hovor

Migglesin nikdy elegantní, málokdy gramaticky, a že užívala časem výrazů, kterých užívat ještě výsadou příkrmů všeobecně pohlabi našemu. Ale hovor ten byl provázen takým svitem zubů a očí a končil obyčejně smíchem — jen Miggeles uměla se tak smát — a byl tak přímý a počestný, že se zdál vzdušný obor přímo vyčíslovat. Jen jednou za celý čas večera byl jsmu vyrušen jako třením se mocného těla o zevnější stěnu budovy. Hned na to následoval škrábání a čmúchání na dveře. „To je Joaquín“, řekla Miggeles k našim tázavým pohledům; „chcete jej vidět?“ Dříve, než jsme mohli odpovídat, otevřela dveře a v nich objevil se na polo vyrostlý medvěd, jenž se ihned posadil na zadní nohy a svisl přední, jak by zebra, a hleděl pln obdivu na Miggeles, podobaje se tak velice a zvláště Yubě Billovi. „To je můj pes“, vysvětlovala Miggeles, „O, on nekouše“, dodala vidouc, jak se dvě ženské počestně schoulily do kouta. „Kouse, starý Toppy?“ (Tato slova náležela přímo moudrému Joaquínovi). „Něco vám řeknu, hoši,“ pokračovala Miggeles, když byla medvědi nakrmila a zavřela dveře za touto „Ursa minor“. „Měli jste velké štěstí, že se Joaquín nepotloukal kolem, když jste sem dnes večer padli.“ „A kde byl?“ tážal se soudi. „Se mnou“, řekla Miggeles. „Bůh vám buď milostiv! — on se toulá se mnou v noci jako člověk.“

Utichli jsme na několik minut naslouchajíc větru. Snad měli jsme všichni ten samý obraz před sebou — Miggeles jdoucí lesem se svým divokým strážcem po boku. Sudi, pokud se pamatují, prohodil něco o Uně a jejím lvu; ale Miggeles přijala tuto poklonu jako jiné s klidnou vážností. Zdáli si nebyla ani vědoma obdivu, jež vzbuzovala — jímak by si sotva byla nepovšimla koření se Yuby Billa — nevím; ale její příměst stávela se mužům na roven, což bylo velmi hrubě ponižující pro mladší členy naší družiny.

Objevení se medvěda na denům pořádku nepřichýnilo pranic na prospěch Miggelesin v očích přítomných družek její. V skutku tak vyzářoval po večeri z obou počestných ženských chlad, jež ani borové suký, přiněšené Yubou Billem a vrhané jako děti na ohniště, nemohly zcela překonat. Miggeles to cítila, i prohodivši náhle, že jest čas, doložila, že ukáže damám jejich postele v sousedním pokojku. „Vy hoši, slečnice se zde u ohně, jak můžete,“ dodala, „neboť nemám zde než jeden pokoj.“

Naše pohlabi byvá obyčejně ušetřeno výtci, že je zvědavo a že miluje klepy. Ale jest mi přece nutno říci, že jsme se, sotva dvěře zapadly za Miggeles, shlukli dohromady a šeptali a pokášlevali a usmívali se, a sdíleli si vzájemně své podezření a domněnky a tisíc domyslů o své krásné hostitelce a jejím podivném soudruhu. Bojím se, že jsme i rameny krčili nad tím malomocným ubožákem, jest seděl jako němý Memnon uprostřed náš a hleděl s jasnou netečností ve svých bezzáručných očích na naši úradu. V samém vrcholu obnivého rokování otevřely se za dveře a Miggeles vstoupila. — Ale nebyla to tažá Miggeles, která na nás vpadla před několika hodinami jako blesek. Její oči byly sklopeny i váhala na okamžik na práh, s pokrývkou na ruce, i zdálo se, že pozbyla té prosté bezbázlivosti, kterou nás před chvílkou okouzlovala. Poposedši do jizby přitáhla nízkou židli k lenošce ochromeného, usedla, i stáhnuvši pokrývky přes ramena řekla: „Není-li vám proti vůli, hoši, poněvadž nás tu mnoho na tak málo místa, zůstanu zde přes noc.“ Při tom vzala ruku nemocného do své a zahleděla se do shasínajícího ohně. Tušení, že jsou tato slova jen úvodem sdělení důvěrnějšího a snad také zastýdení se nad naši dřívější zvědavosti, přiměly nás k mlčení. Dešť ještě buchoval na střechu, občasné zavanutí větru rozhrávalo uhlí v chvilkovitou jasnost. V této uspávané bře živila zcela Miggeles náhle hlavu, a přehodivši kadeř přeramena rozhledla se po skupině tkouc:

„Jest tu někdo, kdo mne zná?“ — Žádná odpověď.  
„Přemýšlejte! Já žila v Narysville r. 53. Každý mne znal a každý měl právo mne znát. Já měla hostince, až jsme se sešli s Jimem. Jest tomn šest let. Snad jsem se trochu změnila.“

Že ji nikdo nepoznal, snad jí trochu rozladilo. Obrátila se hlavou zase k ohni a uplynulo několik okamžiků, než začala zase, ale rychleji: „Dobře, vidíte, myslila jsem, že mne někdo zná. Ostatně na tom mnoho nezáleží. Co jsem chtěla říci, jest toto: „Jim zde“ — uchopila jeho ruku do ohnou dlaní, když mluvila — „mne zvalal, když vy mne, a utratil se mnou mnoho peněz. Myslim, že utratil vše, co měl. A jednoho dne — bylo tomu šest let letos v zimě — přišel Jim do mého světničky, usedl na mě pohovce, jak vidíte jej zde na té židli, a nikdy víc se nepohubil bez cíti pomoci. Byl raněn náhle mrtvicí a zdá se, že potom nikdy nevěděl, co ho bolí. Lékáři přišli a řekli, že to způsobeno jeho dřívějším životem — Jim byl hrozně nevázaný a divoký — a že nikdy nebude lépe, a že dlouho nevydřít. Radili mi, abych ho poslala do San Francisco do nemocnice, neboť že není k ničemu a že zůstane

jako nmluvné po celý svůj život. Snad bylo tak něco v Jimových očích, snad proto, že jsem neměla nikdy děcko sama, řekla jsem „Ne“. Byla jsem tenkrát bohatá, neboť byla jsem oblíbena — pánové jako vy, pane, přicházeli mne navštívit — a já prodala svůj závod a koupila toto místo zde, protože je trochu s cesty, jak vidíte, a přinesla jsem si své děcko sem.“

Při svém bystřem ženském taktu a poetičnosti posínula se během rozmluvy tak, že měla něnou postavu zničeného muže mezi sebou a svým poslouchatelem, kryje se v stínu za ním, jako by měl být mlčelivou omluvou její skutků. Někdy a bezvýrazně, mluvil přece za ni; bezpomocný, schvácený a dotknutý božským perunem, objevil přesto neviditelnou paži kolem ní.

Ukryta v temnu, ale stále držíc jeho ruku, pokračovala: „Trvalo to dlouho, než jsem tu zdomácněla, neboť bývala jsem uvyklá společností a zábavám. Ženštinn nemohla jsem dostat na pomoc a vzít mužského nemohla jsem se odvážit; ale s přispěním Indiánů zde kolem, kteří konají pro mne často podivné práce, a tím, že nám posílalo všechno z North Forku, protlonkli jsme se, Jim a já. Jednou za čas přijížděl lékař ze Sacramento. Chtěl vidět „Migglesino děcko“, jak nazýval Jima, a když odjížděl, říkával: „Miggles, máte vyhráno — bůh vás potěší.“ a já necitila se tak osaměla potom. Ale poslední, když tu byl, řekl, když otvíral dveře na odchod: „Víte, Miggeles, že bude vaše děcko ještě muž a na čest své matky? ale ne zde, Miggeles, ne zde!“ A zdá se mi, že odcházel smuten — a — a — a zde i vlas i hlava Miggelesina ztratily se úplně v stínu.

„Lidé zde kolem jsou velmi laskaví,“ pokračovala Miggeles po přestávce, vystupující pak trochu do světla. „Mužiž potloukali se tu kolem, až seznali, že jich není potřeba a ženské jsou laskavé — nepřibížeji. Bylo mi dosti smutno, než jsem našla Joaquína tam v lese jednoho dne. Nebyl ještě s polo tak velký a já naučila jej prosit o svůj oběd. A pak je tu Polly — straka tam — ta neví ani kdy přestat se svými koušky a činí mi večer zcela družný svou řec, a tak je mi jako bych zde ani nebyla jediným živoucím tvorem. A Jim zde,“ řekla Miggeles, vystupující se svým známým smíchem do záře ohně, „Jim — divili byste se, hoši, jak mnoho umí na člověka jako on. Někdy mu přinesu krvénky a on hledí na ně tak přirozeně, jako by je znal; a časem, když sedíme sami, čítám mu tamty věci na stěně. Můj bože!“ pokračovala s upřímným smíchem, „minulou zimu přecelila jsem mu celou tou stranu domu. Nebylo nikdy člověka, jenž více přečetl než Jim.“

„Proč,“ tážal se soudi, „proč si nevezmete tohoto muže, jemněž věnovala jste svůj mladistvý život?“

„Vidíte,“ pravila Miggeles, „byl by to nemilostivý žert s Jimem, těžiti z jeho bezpomocnosti. A pak také, kdybychom byli muž a žena, věděli bychom oba, že jsem povinná čísti, co činím nyní ze své vlastní vůle.“

„Ale jest ještě mladá i pýavná —“

„Je pozdě,“ řekla Miggeles vážně, „spěte raději. Dobrou noc, hoši,“ a přehodivši si pokrývky přes hlavu uchla Miggeles vedle židle Jimovy, opřela hlavu o stoličku, na níž spočívaly jeho nohy a nerozmouvala více. Na krbu ohně zvolna ubasinal a každý zavlnil se mlčky do své pokrývky. Za několik okamžiků nebylo v dlouhé sině hlasy mimo křápní deště na střechu a těžké oddychování spících.

Bylo skorem ráno, když jsem se probudil z nepokojeného snu. Bouře byla přšla, hvězdy svítily a nezaloceným oknem, vystupuje nad váznými borovicemi, hleděl měsíc do síně. Rozléval kolem osamělé postavy na lenošce neskonalo utrpnost a zdálo se, že svitným proudem kři hlavu ženy, jejíž vlas jako v sladké pobádce omýval noby toho, jehož milovala Ba dodával i jakousi mlou poetičnostu drsným obrysům Yuby Billa, jenž lež na polo opřen o svůj loket, mezi mím a svými cestujícími měl stráž svým divoce trpělivým zrakem. A pak jsem usnul zase a probudil se v jasném dni. Nade mnou stál Yuba a hřimál mi do uší: „Vše vzhůru.“

Káva stála již na stole, ale Miggeles tu nebyla. Hledali jsme po celém domě a otáleli dlouho i když byli již koně připraveni, ale navercla se. Bylo zjevné, že se chce rýhnout formálnosti loučení i že si přje, abychoom odešli, jak jsme přišli. Když jsme byli pomohli damám do vozu, vrátili jsme se do domu a potrášili slavnostně ruku ochromenému Jimovi, kladouce jej zrovna tak slavnostně po každém potřešení do dřívější polohy. Rozhlednuvše se po tom ještě jednou po nízké světnici a židli, na které byla Miggeles seděla, usedli jsme zvolna do čekajícího povozu. Bít zapráskala a dům byl za námi.

Ale Rkdy jsem zajížděl na silnici, trhla pojednou dovedná Billova ruka koňmi tak, že se jich všech šest ocitlo na zadních



nobách, a povoz stanul jedním nárazem. Na malé vyvýšenině vedle cesty stála tu Miggles s vřavícím vřesem, s jiskřícíma očima kynouc bílým sátkem a volající poslední „s bohem“. Zamávali jsme na vzájem svými klobouky. Potom práskl Yuba Bill, jako by se děsil dalšího pokušení, zřivně do koní a my klesli nazpět do sedadel. Nepromluvil jsem ani slova po celou cestu do North Forku, kde zaježděl vůz k hostinci. Zde vstoupil jsem se sudím v čele do jizby a zaujali mlčky své místa u pultu.

„Jsou vaše sklenky naplněny, pánové?“ řekl sudi smekaje vážně svůj bílý klobouk. — Byly.

„Dobrá, tedy na zdraví Miggles! Báh ji potěší!“  
Snad potěší. Kdož ví? Přeložil J. V. Sládek.

## Čištěvání P. Marie. Prostonárodní legenda španělská. \*)

Když se Věčný hodlal v dětském zjevit tělu, promluvil jest velmi sladce k archandělu:

„Jdi mi, Gabrieli, jdi do Galileje, nalezněš tam vísku, které pán bůh přeje.

Nazaret se zove milostný ten koutek; u jednoho domu spatříš v květu proutek,

vedle domu svěží ratoletka zkvělá, v domě bydlí dívka as patnáctiletá.

Dala tesarovi svatební své sliby, je sic velmi chuda, ale mně se líbí.

Rekni jí, že bydlit v ní by se mi chtělo, v životě že jejím vzal bych krev a tělo.“ —

Vyletěl jest anděl s rozpatými křídly, a když chudíčkem přilhl ku obydlí,

a když viděl krásu, sotva věřil zraku, vytřil, co pán bůh vzkázal, bez rozpaku:

„Bůh tě pozdrav,“ pravil s velkou veselostí, „bůh tě pozdrav, Marje, pani na vysoce;

Pán jest s tebou, budeš ze všech vyvolena, budeš poženána jako žádná žena,

poženán bude plod, ježž sama střežíš: nebes král i země vykypitel Ježíš.“

J. V. Sládek.

\*) Podáváme andaluskou legendu tuto co příklad mloucné usmělosti v poezii prostonárodní.

**Letošní karneval v Římě.** — Dne 15. února o půl druhé po poledni uslyšel jsem veselbý hlas zvonu kapitského. Jen jednou v roce promluví kmet ten kovový, v středověku kořisti z Viterba přivezený: počátkem karnevalu. Mimo to jen, když papež zemře.

Tim okamžikem počal zde karneval, zvuky ty vážné rozpoutaly přisný jímav mrav pyšných Římanů, staly se heslem radosti, do všech vrstev společnosti sahající. Dumná Roma počíná šibřinky své mohutným akordem.

V brzkú naplnilo se korso lidem maskovaným i nemaskovaným, balkóny a krámy, v lóže přeměněné, obsazeny výkvětem spanilých divků -- co do krásy vynikají Římanky nad obyvatelkami mnohých měst -- a povozů ozdobených pohyblivě se nepetržitou řadou vzhůru i dolů, takřka zasypávaný byly všemi druhy confety a kyticemi, což vše statečně opětváno. Confetacci (kulčky sádrové), mouka, popel, coriandol, cukrátky v papíru i bez papíru, kytice a všeho druhu bombony v množství ohromném lítá s balkónův, oken, z ulice, se všech stran, všemi směry, mezi rozjařeným, v pravdě veselím se lidem tím. Od královské rodiny, která co den se účastní, až na posledního cidiče bot -- vše se tu vespolek bombarduje.

Krátké před západem slunce zavzní rána dělová, vozy se vyklidí z korsa, lid jakž tak rozoustpne se na obě strany; nové tři rány a šest až dvánáct neosudlaných koní v divém úprku žene se uprostřed nešťastného lidu po korsu půl hodiny dlouhém, druh druhá předstihnouť se snaze, až u palazza Venezia, kde senát s balkonu výsledek dostihů pozoruje, pochytáni bývají. Velké, přes ulici natažené plátno zastaví jim běh a hned za nimi z postraní ulice karabiniéři zpatěně útek jim zamezí. Vítěz v vítězoslávě dekorován, městem prováděn bývá.

Vše to co den se opakuje, vyjma pátek, neděli, a pak dny, kdy zapovězeno moukou a sádrou házet, by elegantnější masky nebraly škodu.

Letos karneval skvěleji jiných let se vydařil, k čemuž hlavně neobyčejně krásné počasí a pak společnost Pasquino přispěly. Pasquino nazývá se fragment skupiny antické, torso Menelaa zdvihajícího Patrokla, jehož replika v Uffizích ve Florencii se nalézá a který v středověku na rohu palazza Broschi zazen byl. Jmeno to má od krejčího, za času onoho satirika nad míru vtipného, který vždy psané nářky své na sochu tu připevňoval. Od oněch dob Pasquino satirický význam má jako u nás asi Paleček; společnost pak, jež po vzoru Milána, Florence, Zenevy a j. měst tu se sestoupila na organizování karnevalu, jmeno to si přivlastnila. Král karneval letos pod jménem Pasquino I., (na přeskok II. atd.) s četným komonstvem na koních a vozích projíždí denně korso, aranžuje přesty, udílí odměny a řády nejlepším maskám atd.

Však kráský jest vlada jeho; v masopustní úterý, o půl noci, za 14 dní života svého už jsa sestárlý, v smutečném průvodu na Piazza del Popolo býtká dovezen, i skoná tu na hranici spálen, ale co novorozenčátko jako Fenix z plamenů opět vyzesán a první nádměrný ríse k vychování na příští rok bývá odevzdán.

Společnost Pasquino mnoho karnevalu prospěla. Mimo obhacení průvodů na korso, aranžovala velký ples v Politeama, jiný při nesčíslných lampionech a bengálích na ohromném Circo agonale, nyní Piazza Navona, náměstí jako polovic našeho Václavského, při čemž slyšime dvoje hubdu, vidíme trh v letohrádkách skvostně ozdobených, při lampionech a jiném osvětlení, prodáváče všechny v skvostných maskách; dále velký ohňostroj na Popolo atd.

Nejživějším, nepodpadnějším byl úterek masopustní. Odpůlde nejvíce se házel, lidu množství ohromné, od dvou hodin odpoledne až do půl čtvrté z rána takřka nabito, až do pěti velmi živo. Po obvyklém dostihu vrátili se vozy na korso, každý rozsvítil si svíčku, moccolla, a tu nyní jeden druhému hleděl shasit. Balkóny damami obsazené dohvány, na vozy se vylezalo, vřava a skřek všude „Ecco moccolla!“ „Senza moccolla!“ — smích, ryk atd.

Na dlouhých tyčích upevněné sátky a vějíře sbíraly všelka až v druhém poschodí a na balkonech, odtud zase dolů, neb přes ulici atd. Až do desíti hodin trvalo to vzájemné shasňání svící, načez na Piazza del Popolo volkovéj ohňostroj. Později obecenstvo zapovědělo vozům po korsu jezdit, tropilo pak bez nepohodlí své hlouposti. Na 80—100.000 lidí možno pát počet lidu přítomného, mezi nimž 20—30.000 maskar. Mimo stereotypní pulcinelly, arlekýny, marineje a j. všechny druhy nejkvostnější a nejjednodušší střídaly se a j. všechny druhy, při čemž mnohé co doktor, senátor, advokát neb učitel žertovnými výklady, prosbu i versem počouvaly. Improvisované průvody a při zvuku tamburiny kolo nahodile sestoupě k tarantelle, tvořily, se změnými již improvizatory, nešťastná vedlejší ohniska, okolo nichž četné zástupy se kupily. Později balkony i okna se vypráznila a vše se soustředilo na ulici.

Charakteristické jest, jakým způsobem mnohý žest se aranžuje. Tak o půl třetí z rána dvě ženy z balkonu ještě se dívaly v pestrém směs lidu, an tu jeden zočiv je křiknul: „A' letto!“ (do postele!) Okolo stojící vzali si jej za příklad a za několik okamžiků byl tu zástup ohromný, všichni divným rykem totéž křičí, až u všech opuštěných oken ta obecenstva část, která již na odpočinku trvala, se objevila utrašená, v nočním oděvu. Velmi jest se divit, že při takém množství lidu rozjařeného, veselého, ha polo bláznivého, nebylo pozorovat ani jediného opilého, jako by pili pouhou vodu; konat tu lid sám službu policie, a hned vymiti každého, kdo přebíral.

V popeleční středu jako kouzlem celá fysionomie města byla změněna; před několika hodinami ještě polostřeštilý lid ten vzal na se tvářnost zase prisnou, pyšnou, a jen polo rozebrané tribuny upomínaly na zaslou vládn karnevalu. Večra ještě tak dovádě, s kýmkoli se bavící, po korsu poletující krásky Říma, staly se opět tak nepřístupnými, chladnými jako dříve. B. Schirrh.

## Čiště písně.

Rybák.

Rybák s klidné loďky hází  
sít svou v jasné vody zrcadlo,  
nebadje, žeť roztrženo,  
na tisíc se kusův rozpadlo.

Mysli na tu, kteráž doma zbyla  
jako vlaštica chráníc svoje sídlo,  
kterouž uzří zas, až jako vlaštica  
přinese jí ulovené jídlo.

Li-Tai-Pe.



## Perly.

Šum doubravy stihnul z večera  
a klidného kolem jezera  
panička jela krásná:  
svítila luna jasná.

Tu s hrdla jí náhle, sponky prost,  
se rozsypal drahých perel skvost;  
i sbírá je člověk cizí  
a sesbírá rychle zmizí.

Já nezvedal perel, já jen stál  
a na její tvář se zadíval,  
jež krásou smála se luně —  
ted srdce mi touhou stůně.

Čan-Tin-Lin.

A. K. v. P. — Na balladu celá ta věc nestačí. Do dvou třetin se Vám dařilo, konec však nemá žádné plastiky více.

A. H. — Obdrželš list.

L. D. — Ach, my tušili, že se strhne nyní liják „Jaruhů plání.“ Jáme doštínem, chránícím obecnost před pohromou, právem jste tedy adresoval své písně na nás. Obecnost nestane se nic, bude ubořečná: neotiskneme ani jedinou.

S. T. — Třídla, že Váš přítel má velký talent, a zasláhe tak malou, tak chuděnou básničku na dčkas toho!

Q + Q Jen jiné zakončení a povídka Váše byla by dobrá.

A. B. — Pkás, ale přilíš obšírně pro nás. Trvalo by pšl rok, než bychom byli s otisknutím notoví. Něco kratšího, žádáme Váš za to!

**Listárna administrace.** K více stútoštem stejného obsahu tčnime mimo-  
pražské pp. odběratelé „Lumira“ pozor, že si musí donášku do bytu u míst-  
ního poštovního úřadu vždy čerťetně na před vjednóti. Za řádnou výpravu čísel  
z Prahy ručime všem pp. předplatitělm.

## Českému obecnstvu.

Číslem třináctým končí se první kvartál našeho „Lumíra“. Jsme již v plném proudu, každému lze posoudit, dovedem-li dostát slovu, jakým jsme se zavázali, vydávající na konci minulého roku program. Řekli jsme: „Lumír náš má se vyrovnat i nejlepším časopisům cizím.“ Kdož znáš belletristické časopisectvo cizí, sudiž! Povedlo se nám získat sil výtečných a byli jsme tedy s to dostát úplně slibu svému.

Literární síly ty zůstanou nám věrný. Druhý však i každý kvartál další uvede čtenářstvu mnohých zas přispěvatelů nové, jižto jen pro nedostatek místa posud nebyli uvedeni. „Lumír“ tak as v jednom, ve dvou letech podá již nejpestřejší, nejvybranější kytici českého literárního umění, jeho cena bude trvalá, vymykající se z efemérnosti časopisecké. Naše vůle a pile zůstane stejná a neochabla; naši literaturé je „Lumír“ potřebí, víme to a řídíme se dle toho.

Posud nás ve snaze naší podporovala jen menší část českého časopisectva. Nechceme zde rozebírat více tu, také ji ani úplně nerozumíme. Příčiny mohly by býti toliko osobní a ty snad nemají přec nadřady nad cit pro věc národní a dobrou! Kdo nás ale upřímně podporoval, tomu upřímně naše díky.

Vícejší sympathií nalézáme v obecnstvu samém. Ne sice tak vydanou, aby „Lumír“ byl již předplatiteli srými zabezpečení, avšak — vždyť jsme ještě skoro v počátcích! Jsme přesvědčení, že proniknou musíme, a opakujem slova svá: „Hleďte, aby se „Lumír“ dostal všude, kde věa a žije mysl pro zábavu úspěštitou, sděluje zprávu o něm všude.“ Časopis musí mítí hojnost odběratelů, aby vždy víc a více rozkvětal, při liknavosti obecnstva zakrývá i podnik začatý třeba velmi nadejné, podporovaný silami a vedený péčí vzornou! —

Na belletristický časopis

## „LUMÍR“

vycházející týdně po jednotlivých číslech a vždy ve třech no-  
dích po sešitech, předplácí se:

po poště 1 zl. 76 kr. na čtvrt leta,  
pro Prahu 1 zl. 50 kr. na čtvrt leta.

✎ Jednotlivé sešity (po 3 číslech) stojí v Praze 36 kr.,  
se záslukou po poště 42 kr.

Za donášku „Lumíra“ do domu v Praze platí se  
čtvrtletně 10 kr.

Předplacení přijímá každé řádné knihkupectví v Praze  
i mimo Prahu jakož i

## Administrace „Lumíra“

v Praze, Mariánská ulice č. 20 nově „u zlaté lodě“.

**Domáci a cizí umění.** — O Zakrejsové nové veselohře „Dvě krásných očí“ promluvíme až příště. Prozatím podotykáme, že byl výsledek jen tak slušný. Kus sám zdá se nám lpti nerozhodnosti mezi činohrou a veselohrou. Pokrokem tato veselohra v činnosti Zakrejsovy není.

— Bezmlá 200.000 zl. činí dobromyry veškeré subvence peštského divadla národního a přece vedou se nářky na špatné úpravy. Aby této stúžnostem bylo odpomoženo, vypravili nad miru skvěle nový kus N. Horvathův „Někdejší velcí páni.“ Dekorace i sat byly nad miru skvělé. Ale kus propadl — rozhodný to malheur.

— V Paříži zařídí dne 4. května slavnost Moliérovu a sice na celý oktav. Bude to slavnost nad miru důstojná. Průmyslový palác, jehož použití roku 1855 k výstavě, bude schválně proměněn v divadlo a v něm budou po osm dní představení kusův Moliéro-  
vých. Vedle toho budou provedeny z kusův básnickových živé obrazy a konečně vystaveny budou všechny předměty, jež mají jakýsi vztah k Moliérovi aneb docela od něho pocházejí.

— Jaké pečlivosti těší se divadelní dekorativní malba u Angličanů, jest známo. Avšak nyní již i nejpřednější mistři bývají engažováni k tomuto druhu malby a nezdráhají tím. K představení „Koriolana“ v Manchesteru získán na vymalování nových a historicky věrných dekorací slavný Alma Tadema. I vůbec všecko nářadí, náčiní atd. ke kusu tomu potřebné bude upraveno dle jeho nákresev a on bude osobně přítomen všem zkouškám pouze co dekorátor a archeolog.

— Černínská galerie, kteráž jak známo, přestěhována bude z Vídně do Prahy, byla vedle Esterhazovské nejznamenitější privátní sbírkou ve Vídni. „Esterhazovská“ galerie před nedávnem přestěhována do Pešti, Černínská přestěhuje se do Prahy, zbude tudíž jen ještě Lichtenšteinská, která má nějakého významu. Že tato stěhování Vídeňákům nejsou dvakrát milá, snadno si pomyšlíti.

**Knihy nové, „Lumíru“ zasláné:** Příručný slovník všeobecných vědomostí. Redaktor Josef Rank. Sešit 2. (Amaranthus-Angentoratium). V Praze. Naklad. knihkupectví F. Kytky. 1873.

Všeobecná knihovna. Redaktor: František Zakrejs. Svazek I.: Dvě krásných očí. Veselohra od Frant. Zakrejse. V Praze. Nakladatel: knihkupectví I. L. Kober. 1873.

J. H. — Pouhé počátky. Druhá je ještě nepřivedenější.

E. Š. — Pročpak ne výpravného?

A. F. S. v. M. B. — Obstaráno.

L. D. — S takovým pokosem musíme ještě sekat. Posud činí přátelé velmi málo pro časopis náš. Zvítězíme ale.

B. B. — Váše „Jeptiška“ je až příliš nežna. Bojime se, že se již rozplývá, že se jí chce „lepšého“ již života — nepřítomné jí tedy k pouť alžarym našim údolím.

A. T. — Pkšně vypravováno, avšak zakončení naprosto neuspokojuje. Přemýšlejte o tom.

OBSAH: Adámčt. Běsč. Stúptolnův Črka. Zpř. Brvř. — Na dráž. Novela od Bohumila Hanuly. (Pokračování). — Slovo a hč. Studie jazykovědy. Napsal Práms Sobok. — Feuilleton: Miegles. Od Bret Hartze. Příloži J. T. Sládek. — Zvěstování F. Marie. Průstónární legenda spánělá. Příloži J. T. Sládek. — Letošní karneval v Římě. Podává B. Schirch. — Čínské písně: Rybák. Od Li-Tai-Pe. Perly. Od Čan-Tin-Lin. — Domáci a cizí umění. — Část redakční.

Redaktori a vydavatelé: Vítězslav Hálek, Jan Neruda. — Tiskem dra. Ed. Grégra, v Praze, 1873.

Předpláci se pro Prahu  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ —  
na celý rok . . . . . 6 „ —  
(Za došlou do domu připlácá se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se záštitou po poště:  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodě).

Elisy přijímáme jen frankované;  
reklamace však as nefrankují  
a nepošlají.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 13.

## Adamité.

Báseň Svatopluka Čecha.

Zpěv pátý.

Jitka.

A kdo jsi? Co vede sem tvou nohu?  
Nepatříš-li k chasě neznabohů?  
Jsi-li Římu věren — Táboru?

Adam.

Se všemi jsem, drahá! ve sporu.  
V duši týrán pochybností buřtem  
otázka co živa blondím světem.  
Jako Kain, jenž nemá pohovy,  
človčenství vleku okovy.  
Hledím k nebi — pro mne hvězdy nemá,  
k zemi skláním ucho — země něma;  
netážu se kněh, ni lidí víc —  
a přec děsí mne to strašné nic!

Jitka.

Oj, co diš? Tvá slova srdce dčsí!  
Ty že nevěříš, tam nad nebesy  
že bůh dobrý, všeho bytí zdroj,  
stvořil země kruh i hvězdný roj?  
Jeho věčný dech že rovně živi  
ducha lidského i kvitko nivy?  
z jeho náder lásky paprsky  
proukají světa okrsky?  
že k nám v láse nesmírně se sklání,  
mluvil k nám, svá vepsal příkázání  
v desky kamenné i v srdci skryš?  
vsemu tomu že ty nevěříš,  
prorokům šumu z hloubi časů,  
sborům andělských i lidských hlasů!  
Že bůh věčný v Kristu Ježíši  
vešel v Marii, kvitko nejtišší,  
hlavu skloniv na golgotském kříži  
snažil s nás hříchu dědičného tíži?  
že nás úkol zemský životný  
s hříchem zápas stálý, klopotný,  
odevšad že Satan okem blyská —  
však i stráž nám křídlatá vždy blížká?  
Za hrobem že prchystána jest  
cnostem odměna a hříchu trest,  
že tam ve velikém slunci lásky  
slyz vyschnou, uhladí se vrásky,  
dobrým lidem v rájském kořání  
předrodstné kyne shledání?

Adam.

Věřím již, co zahlédl jsem tebe!  
Ve tvém oku zasvítlo mi nebe,

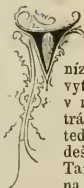
proletla's jak anděl ducha noc,  
zjevila mi dobra, cnosti moc.  
Volal jsem: vše liché jest a klamné,  
tu jsi zaseptala: pohled na mne!  
Povzněsla's mne nade vášni změt —  
ó, můj anděle, dál se mnou leť!  
Slyš teď záměr můj! — prv sruky krásné,  
s nohy sejmám ti vazby tiž;  
volna's teď! — až oheň v háji zhasne,  
opustíme pospolu tu skryš.  
Pod záštitou rozložitých dubů  
unesu tě výšpy po obrubu  
a čln mlhna ptákem po vodě,  
navrátí tě žití, svobodě!

Jitka.

Žití? svoboda? co platny bídné  
siroté, již že tmy kol kolem  
nezáří ni jedno oko vlídné  
z líc známé lásky plápolem.  
Matička má dávno v zemi drímá,  
teď i otce smrti náruč jímá,  
zahynuly družky mladých let  
i ta cháva bělovlasá, milá,  
jež mi první v ústa položila  
tiché slůvko, první v ruku květ —  
všichni, všichni spočívají v hrobě!  
Nešťál osud, dušičku bych měla,  
s níž bych o svých mrtvých rozprávěla,  
zpomínala, pozasteskla sobě.  
Ba ni hrad ten, s jehož pyšné výše  
poprvé jsem shlédla boží svět,  
z jehož každé skuliny a skryšce  
upomínky blahé pučí květ,  
nepotrvál — klesl v sutiny,  
netopřil mu obletuje hlavu  
a had syčí z oken dutiny.  
V cizích lidí nesoucitém davu  
keš se podeju? Klin vlasti šíry  
pln je nepřátel mé krve, viry,  
a svět vraždí mého národa —  
Což mi platny žití, svoboda?

Adam.

Viz ten pádný moč — on prostý hany,  
ač se bojí přemnohými chluby  
a bés války cení v něm své zuby,  
dokud mým je, krev mi v žilách hraje,  
hlavy tvé se netkne záhuba,  
jim chci hájit brány svého ráje  
plameným jak mečem cheruba.



Procitnuvši tamo z těžké mdloby  
divka kyprém ležic na mechu  
v nedávně se pohřžila doby  
v usedavém pláči, povzdachu,  
až ji spánek trdný, nepokojný,  
vičkem zahradil tok slzi hojný.

Ve šterbině skalni hořici  
smolná louč ji ozařuje celou:  
něžné tilko, vlnu rozechvělou  
ze zlaté se hrudi nořici,  
chorou červen v malém obličej,  
uška, jímž děsný škubá sen,  
v bílém čele krupěj za krupěj,  
řasy krov, jenž slzon ověšen.

Náhle v jeskyně se východu  
Adam zjevil. Příkradl se k spici,  
klekl k ní a zraky pálačij  
v nebeskou tu ztápěl lahodu.  
Nad ní schylen dlouho, dlouho tak  
v líc ji skláněl vytržený zrak,  
až se z náder, ze hluboka duše  
vzdech mu vyrvál, ticho vřkol ruše.

A jak ohlas ze rtů divčinych  
povzděch vynořil se; řasy clona  
pozdvihla se; ve snů mlze tona  
veděl blankyt očí nevinnych.  
Chvilu děva se sny ve zápase  
k jínocu své zraky vzpínala  
a pak s bázní zastířela je zase  
odvrátivši líčka zsnálala.

Adam.

Nelekej se, holubinko čistá,  
nejsem jestřáb, jenž ti zhoubu chystá!  
Hled mi v oko, duše vroucí zvěst —  
tam ti spásy kyne ratolet!

Vsak te v lane vzdalenciu bora  
ukryju před tisni lidských zorů!  
Vše, co v klíně svém a tajných skřísích  
nashromáždil staříčky si les,  
vše, co zvěsel jedlích po nejvyšších  
vše, co ukryl v divých květů směs,  
balvanů co tíží příklopil,  
i co na dno vod svých potopil,  
nad nímž se větri soumrak šířil,  
dubům koválym co tajně světil:  
listi kropenaté, vlahou prst,  
srny měkkou, lesknoucí se srst,  
kukačky a doušku, anemanky,  
svlačců lehce rozvěšené zvonky,  
peří různé, lastur podoby  
divokrásné, bíchů odzoby,  
vše tam k těše, pohodli ti snesu —  
že tam zazařis co kužela světla...  
Korist lovu, světné lesa plody,  
denně v skromné přínosu ti hody.  
Jedinou mi bude odměnou  
vědomi, že těchže větri dlouhou  
noc k nám zirá hvězdu blaskosklonnou  
a den mrká záři raněnou,  
jedno slovíčko tvých sladkých úst,  
lehký krok tvůj, roucha tvoho šust,  
pohled na tvé tilko něžné, malé  
z nichž dyše kouzlo neskonaté,  
nad nímž bdi má péče ochránná!

Jitka.

V moci tve jsem — děva bezbranná!

Vyšel Adam. Z hloubi jeskyně  
mladá kňožka vysílá své hlady  
do haje, jenž smutně naposledy  
v ozclených větví pokyne  
slunce pozdravuje mroucí.  
Stínové se kmenů přiserni  
zelen po mechu; již u hlednouci  
zelen klesá soumrak večerní.

Také v dívky něžném obličejí  
stínů, světél obrazů se boj,  
s mušim tancem nad hlavinkou její  
myšlének se divných točí roj,

jakys novy, sladkobolny cit  
dme jí nádra, na rta kolébá se,  
slzy smutku zavěšuje v řase,  
v oku zřihá blaženosti svit.

Náhle vykřikla. Neb v otvoru  
jeskyně, jak ze země by vstala,  
postav se ženská vypínala  
s dýkou v ruce, v divném úboru:  
mroucí den jí svitem obrubuje  
černou kadeř svěslou dokola,  
s níž se rudých květů zasnuhuje  
vénce kusy, spreblý odpola.  
Ostatce je v šero zahalen —  
z šera divné probleskují jen  
na širokém páse perly drobné  
pod obočím svýslým oči zlobné.  
Chvilí zjev ten v otvoru se týci,  
k divce zděšené pak zlobné aýci:

Sulamit.

Utiš se, můj zlatý obražku,  
zodpovím tvých líček otázku.  
Kdo že jsem? Co chci? Nu, věz to cele:  
Jsem tě Sulamit, jsem nomí deř,  
noc mám v duši, hanby skvrnu v čele,  
čeročaji ach! skvrnu nad kadeř!  
Jsem té nevěstka, jež mladá leta  
prohýřivši v hanby objeti  
ze rtů hříchem otrávených metá  
v lidi, svět i sebe prokleti.  
Křivši usta husem, ošklivši:  
muže věz: té hanby není dosti!  
V těchto nádrech, vlnosti tom staun,  
v této duši rmutem kanoucí,  
jako jiskra dřímala na kahanu  
jeden cit — teď sluncem planoucí:  
láska k Adamovi! A čím více  
vlastni bytost jsem si musila,  
tím žár výše šlehalaje  
vznáštal — ó, co jsem zkusila!  
Tušíš-li, co žárivosti muka?  
Ach, ty nevíš — nikdy nezkusíš,  
neb tě za chvíli má sešle ruka  
v pověného miru, chladu řís.  
Ó, což muka, jež ten břítký kov  
chová v sobě, proti bolu roji,  
jaké rozryvaly duši moji  
při každém z těch láskyplných slov,  
jimiž nedávno tvé plnil stuchy.

Ty's jen, ty's mi v duši zbourila  
pekelné ty žárivosti duchy!

Poklidné jsem drubdy mhořila  
oko smavé, kdy se Adam shýbal  
k jiným tvářím, jiných usta libal:

Vždyť jsem věděla, že z těchto květů  
nížduj mu křídlo neschvátí,  
já mýj motýl v toužebném se letu  
na brud toužebnou mi navráti,  
a byt tuží rozpředl se boj —  
v ruce citila jsem rovnou zbroj!

Tu se vynořil tvůj obraz bílý,  
cnosti svatoučkem zblazený —  
dlaň má klesla bez odvahy, síly,  
boj můj navždy, navždy ztracený!

Vždyť já sama jako před světici  
poklekla bych ve prach před tebou,  
před andělským úsměvem těch líci  
s neviností tichou vlebou.

Stojím před tvou krásou svrchovanou,  
před ráje co ztraceného branou:  
vidi tam me oko zmámené  
zelen stinnou, květy plameuné,  
jejichž zlatokřídli motýlové  
bývali též mého dětství snové;  
opáji mne šum těch blaha řek,  
v nichž i můj kdys obrazil se vděk.

Ale darmo rozeštrám ruce:  
neboť meč cherubinských plam  
zahání mne nazpět k hanby muce —  
nikdy, nikdy nevrátím se tam!

Avšak slyš! mně pekelnou by trýzní  
byla myšlénka, že v ráji tom  
k blaha zdroji — co já bynu žízni —  
Adam sedá pod nejkrasší strom,  
že té celuje, svou choti zove,  
toho jeho obletují snové,  
v těch očk azurovém svitu  
navždy, navždy pohřbil Sulamitu,  
že se mu ní ve snu nezamiluje  
její smutná, zavřená tvář...  
nikoli — ten los mne nezastihne —  
vzhůru dyko! zmař mu nebe, zmař!

Zableskla se dýka — Jitka klesla.  
Sulamit se řiti z jeskyně.  
Mezi kmeny čirá noc se snesla  
a háj dřímá v hlubé tišně.

## Na dráze.

Novela od Bohumila Hovlasý.

(Pokračování.)

Příchozi se vyvinula z náruči matky, vtiskla políbek  
na čelo malé Anjeličky a mlčky se obrátila, bádavě  
mi do očí pohlednouce. Pohled ten mne zarazil; byl  
zvláštní: obdivující se. Beze slova uchopil jsem ruku,  
již mi dívka podávala, ještě než jsem ji byl před-  
staven; chtěl jsem políbit hladkou rukavičku, v níž  
byla obložena, ona však pozoruje to, vytrhla mně ji obra-  
cejte se k Anjelice.

„Aj, Růženo, což za ten krátký čas vyšel ti pan Obraz  
z paměti?“ tážala se radová pozorně nevěstavost její.

„Pan Obraz?“ zaznělo zvonivým hlasem z jejích rtů.  
„Odpusťte, pane učitelí,“ a dala mu ruku k políbení, „byla  
jsem překvapena utěšenou společností, že jsem zapomněla.  
Odpusťte!“ a přidala druhou ruku.

„Neškodí! neškodí!“ usmíval se pan Obraz, „na staré  
známé jest vždy dosti času.“

„O, naopak!“ odporovala. „Těch máme uvítat nejprve!“  
a zarděla se, plachým pohlednuvši okem na mne, kterýž  
jsem byl příčinou její zapomnělivosti.

Usedla mezi nás. Zodpovídala několik otázek radové  
stran příbuzných a tážala se po otci.

„Ráno odjel,“ zněla odpověď radové, „přijede však dnes;  
ale ještě někdo snad také dnes přijede — co myslíš, kdo?“

„Paně R...ova sestřenka!“ zvolala prostorěká Anjela.  
Růžena na ni tážavě pohlédla.

„Stečna Helena!“ doplnilo dítě.

„Helena?“

„Tak jest; Růženo. Otec setkav se na dráze s panem



R... a jeho sestíenkou, doléhal na ni, by nás navštívila. Včera v noci odjela; dívím se, že zkrátila návštěvu beztoho tak krátkou!" vysvětlila radová. "Nemyslíte podobně, pane R...?"

Býl jsem v rozpacích. Jak mohla teď radová na Helenu zpomenout, myslil jsem, teď, když bych se byl právě nejraději ukolébál v domněnce, že nepříjde, že ji ani neznám. Proto zněla též moje odpověď velmi divně, že tážavši se na mne v udivení pohlédla. Býl bych s chutí celou svou nervozitu nad vyhlášením příbuzenství dal na jevo... Býl jsem tak měnivý, tékavý letory, aneb ztrácel nepřítomný křísťal lesku před objevivším se děmatem! — Zpozorovav dojem, jakýž jsem svou nevhodnou odpovědi spůsobil, snažil jsem se chybu svou napravit.

Rážena vyprávěla ještě, přec přijela dříve; popisovala roztomilé stesk svůj po domově.

Pan Obraz se vzhopil a ubíral se s Anjeličkou k pianu. Poroučel jsem se také, udávaje za příčinu neodkladný dopis.

Přišel do svého pokoje, vzal jsem péro do ruky a chystal se skutečně psátí příteli. Již před třemi týdny obdržel jsem list od něho, aniž jsem posud odpověděl. Psal, že obdržel protekci vyšší osoby místo za podlékaře v městském blázinci a líčil mi tamní smutný život uprostřed pomatených. Nakreslil mi dovedně několik typů pomatených a slíbil, že v příštím dopisu bude pokračovat. Porovnával jsem svůj nynější pobyt v roztomilé krajině na klidném zámečku s jeho bydlíštěm: strašná to protiva! Připomínal jsem si poslední minulé dny — Helenu! Nemohl bych zvětšit počet bláznů pod jeho dozorem? Tato slova jsem napsal na začátku listu. Přetřa je chtěl jsem papír zmčnit a přec se mi to zdálo tak pravdivým, že jsem psal dále. Marné bylo mé snažení, sestavit něco kloudného; myšlenky mé se bleskem střídaly a nepochovály mi času přenést je na papír. Unaven přemítáním, napsal jsem krátkou omluvu, že pozdě odpovím, a přidal jsem několik otázek po jeho spokojenosti a žádal o brzkou odpověď — "Tvůj věrný přítel!" skončil jsem.

Zpomněl jsem na dušní horování, na živou omluvu na papíře, ke lži té ironické "věrný přítel".

"Vše co konám, jest lež, klam a vždy kontrast," přemýšlel jsem.

"Horování mé o lásece k národu, srdce mé co chvíli samo sebe klamajíc — národ, státní služba; radův poručence a neodvislost; láska a Helena — lež! klam! A Rážena?"

Třetího dne teprv přijela Helena. Po celý ten čas její nepřítomnosti byl jsem spokojen, nebyl jsem nucen klamat, zvláště teď, Ráženu.

Přijela.

Zase jsem byl nucen lhát, zase klamat! Blamování, nepřiznání svého protektora buďončích; následky samovolné výzrady; zřítí odpuzující a donucující obličej radův a snášení důvěrností Heleninu, kteráž teprv vedle Ráženy zdála se mi hroznou třetíku ukazovat.

Já blouznil po Rážení! Helena, jejíž divoká povaha účinkovala na mne dříve účinně, byla bezmocna. Její pohled vzbuzoval ve mne žár vášně, stisknutí ruky, dotknutí bujných údob jejích účinkovalo na mne elektricky. Leč vše to bývalo dříve. Teď zde byl hromosvod, jenž činil její sílu slabou, otupoval ji, a k této chráněcí moci přilnul jsem celou bytostí. Žár oka Helenina zdál se mi býti zničující proti oživujícímu palu modra Rážena. Divoká povaha, rychle účinkující, postřádala síly před Ráženou zvolna

vábici, jejíž příjemna, tiela a přeč jara duse poutala k sobě každý příbuzný pocit duse mé. I Helena pozorovala mou chladnost a popuzena jí, stávala se mi hroznou svým láskáním výhradně u přítomnosti Ráženy, kteráž v podobném okamžiku chladně se odvracela k nejbližšímu předmětu, jak by něčeho nepozorovala, aneb jako by při oprávněném miliskování nechťela být svědkyní. Zablédl jsem však jednou uzardění její, jež snazila se ukryti, skláněje se ku kvítku podél cesty rostoucímu. Bylo to v zahradě.

Snad ji bylo protivno láskání to, či tusila, co uslo i lýstrému znaků radové; nepravý nás poměr?

Býl jsem rozmrzelý a nevrle jsem se zblivil ruky Heleniny, jež obtočena kolem mé šíje, vydávala v její libovůli můj obličej.

"A, vy jste divoký jak bujný oř, pane bratranče," pravila ústěpacně na mne i Rážena pohližeje, "jehož uzda spočívá v krásných rukou."

"Nevím, jak byste to mohla odůvodnit," řekl jsem v předsledném rozmaru. "Snad tím, že nemilo mi ustavičně podlehnutí vaší rozpustilosti."

"A od kterého času jest vám rozpustilost má nemilou?" podotkla zlobivě.

"Hm, to bych musil čítat na hodiny, neb poznání naše se datuje teprv od několika dní."

"A naše příbuzenství?"

"To žilo arci v ústech našich," — opravoval jsem svůj neopatrný výrok — "dobře však má rozpustilá sestřenka ví, že má nepřítomnost doma jakoz i vzdálenost našich bydlíšť překážela dřívejšímu seznání nasemu."

"K mé radosti!"

"I k mé."

Mřstila po mně hněvivým okem a pokračovala lehkým názvukem: "Oh, s vámi je těžko zápolit s naději ve vítězství, jsem tehďad snad, kdy bych podlehla mé nadvládě. Škoda, že nás poutá příbuzenství rodninné, zasadila bych se, podržít vás mému jlu."

"A myslíte, že má vůle by spočívala na přání vašem? že bych se stal automatem vaší vůle? Vy přecenujete se, sestřenko!"

"O nikoli," řekla zlomyslně, "chtěla bych být jen pánem vaší moci, byste nemohl lhát!"

Rážena se sklonila k jiné květině. Já zahleřel zástim. Její slova, poukazující na první noc zde strávenou, vehmala mi ruměn do tváře, jen přítomnost Ráženy zabránila výbuchu nevrosti již dále tlučené. "Jest to práním nedobrych," zněla má odpověď. "V noci i bidník opamije, světo však osvítí-li jeho skrabosku, nahotu svou objevuje, kterou zakrývalo lečidlo — nejasné tmy."

Nyni opět Helena zbledla. Viděla, že neustoupím, ano že dotýkaje se již její tváře, jsem s to, abych projevil i více.

Utrhl jsem s kere bílou rozkvétající ráži.

"Víte," pokračoval jsem, "čistý lesk mírnosti, pel nevin; těmi lze jho trvale a nás uvalit, ty nás poutají k sobě, jemně, zvolna; ale na vždy!"

"Ráže!" ozvalo se sarkasticky z jejích rtů. Shýbnutá Rážena se při tom obrátila k nám. "Ach, myslila jste, slečinko, že jsem volala na vás? Nikoli, pan R... toliko chvalořeč kvítku, jehož jméno vy náhodou máte."

"Mýlíte se," zarděla se Rážena; "znala jsem obsah řeči, zdvíbla jsem se mimovolně. Otatně," podotkla důrazně, "netoužila bych mítí přednosti ráže, bych uvažila jho na šíji mužovu."

„Raději byste je snášela sama?“

„Snad!“

V pocitu velikého rozdílu mezi oběma ženšinami utkvělo mě oko uctivé na Růžně. Tašil jsem, že rozuměla, komu náležela má chvalofeje. Má trpkost proti Heleně zmizela, zblýla jen útrpnost. Oznamil jsem jí, vzdoruje možným nepřítelům, tíhu, jakou ve mně vzbuzoval vyhlášený poměr.

Stannu jsem u rybníka, jehož čistá hladina problematizovala houštinou nábrežní, jako světélko v středě klidné rodiny, zvoucí k sobě bloudičko ve tmách. Loďky na břehové vlny spokojeně se honpající vábily nás ve své líno.

Na mé vybidnutí vstoupily slečny na jednu z nich. Vesla mnou pohřížena v tichou vodu, rážla její klid a hněvivě vrhaly krápeže rozprchávající se, svitem slunečním ozářené, hynoucí zrak na rušitele míru. Povděčen namáhání, jež omlovalo mě mlčením, rozrýval jsem vesly hladinu. Loďka ploula rychle po rybníce. Mžikem jsem přešel ostrůvek, jenž by byl mohl vzbudit žádost dam, že tam vystoupí; na nejisté vodě byl jsem poukázán pečovatí o bezpečnost jich, tam byla by opět povinnost má, pečovatí o závalu. Poté se líl po mém čele. Znenáhla rozhovořily se slečny; rozmluva zdála se závodit s živostí pohybů loďky; bylo mi to vřod. Helena i Růžena zdály se zapomínat na mne, či vpravily se v myšlenku, že jsem jim pouhým veslařem? Ruka má vši silou pohroužila veslo do vody; loď se prudce pohnula. Růžena vykřikla a zachytila se Heleny, tato obrátila se a čtouc na mě tváří, co se as uvnitř dělo, pousmála se spokojeně. Teď teprve překypovala veselostí a nesla i sousedku svým rozmarem.

Živý hovor, provázený stále hluchým smíchem, jehož zvonivý třepot rozléhal se po jasné hladině, obrazil nitro divé, mým rozladěním nikterak neznepokojené. Prsty potápěly se v zelenavé vodě, kteráž vinula se v blaženství k spanilým útvarům. Ve stálém kolébání vyloudily se zvuky Helenina pěkného orgánu v melodicky-rozpustilém divadelním popěvku.

Jedna sloka písne končící :

„Mně se zdá, mně se zdá,  
že mně láska za frak má!“

naplňovala mne vztekem. Helenina tvář, komickými posuňky změněná, vrhala při oněch slovech úsměvavý pohled na mne. Upozornila tím i Růženu, která se dle jejího pohledu též na mne koukala. Sklonil jsem se jako u větším namáhání, abych nežel obě úsměvavě tváře. K hlasu mé nepravé sestřenky připojil se i Růženin a v dvojzpěvu dvojil se i můj hův.

„Mně se zdá, mně se zdá, že mně láska za frak má,“ znělo opět. „Da capo! da capo!“ smála se Růžena.

Pozdvihl jsem oči, obě smjčice se patřily na mne, ruka má veslem vši silou pohnula; loďka vrazila do ostrůvku. Vykřik a obě dámy potopily se ve vodě.

Novělel jsem, mám-li se smát, či na sebe se horšit. Podal jsem ruce Růžně, jejíž lekutím zbledlé líce mne dojaly; ona mne objala kol krku a vymrštila se na loď. Bylo to v místech mlčících. Loďka se zakolotala, ona se těsněji ke mně přivinula; já blahofečil v tom okamžiku své nešikovnosti. Mlčel jsem, nechťje rušit blahou pro mne chvíli. Konečně se svlezy její ruce s mě šije.

„Slečno,“ řekl jsem vroucně, „odpustite mi, že jsem vinen touto nehadou?“

Ona na mne pohlédla blankytem svého oka a usmála se. „Sváďte cizí vinnu na sebe,“ pravila; „odpustte vy

mně, vím, že má — naše uštěpačnost vás popudila k onomu pohybu.“

„Díky, slečno, díky!“ Slibal jsem mokř na ručce její. Vytrhla mi ruku zarděla a plaše kol pohlédla: „Byl to jen trest za — vizte, na vaši sestřenku jsme zapomněli.“

Sklopil jsem hlavu před okem jejím. „Trest! sestřenka“ — měla ona tušení? Polibky mé nepravé sestřenice pály mne jako rozžhavená ocel. Doví-li se vše, zdaž pak uvěří mé nevině, a uvěří-li, co řekne oné důvěrnosti? Oh, kéž bych byl vše, co z toho poměru vyplývalo, mohl pokládati za pouhý sen.

„Ale pane R... , vyť vesluje te o ostrůvku; snad tam nezanedbáme slečnu Helenu?“

„Smím vědět, slečno, čím jsem zavinil onen trest?“ otázal jsem se pomijeje její slova.

„Čím? Až jindy.“ — Odvrátila se.

„A odpustíte mi pak vše, vše?“ řekl jsem vroucně.

„Vše? Dříve bych musila slyšet zpověď, pak teprv lze dāti absoluci. Či myslíte, že sleduji vaše kroky?“

Poklonil jsem se a hněval jsem se na svou domnívanost a několikermým pohybem vesel připloul jsem k ostrůvku. Helena marně na mě přispívala čekajíc a vedle ostrova na mělčině se nalézajíc, vystoupila na sucho. Vtipkuje o mé šikovnosti, sedla do loďky. Nedhal jsem vtipů, zabýval jsem se slovy Růženy. „Trest!“ Trest mne naplňoval bázní a přec radostí. Snad tušila pravdu; leč snad — Kdo ví? Chceme-li kárat, trestati někoho, zajisté že nás zajímá, jsme mu nejspíše nakloněni; a pak — inu pak se též rádo odpouští!

V zahradě nám přišla vstříc radová, hleděla na vše z okna. Helena sice v žertu snažila se vše na mne svést, leč Růženin jazejček obrátil vinnu na neopatrné chování se na vodě. Obě rostice vypráhlé stezky, s smíchem kvapily k domovu; radová když viděla, že malé to dobrodružství dobře se skončilo, následovala je uspokojena, naléhajíc jen na rychlé převleknutí.

I já odešel do svého pokoje. Ač můj kabát byl pomokřelý přitisknutím Růženiným, nesvlékl jsem jej i zdálo se mi, že blahý pocit onoho okamžiku by zmizel, kdybych jej odložil.

Po čtvrt hodině jsem vyšel na chodbu. Helena rozčilená vblhla mi v ústřety, posud nepřevlečená.

„Neviděl jste radu?“ tážala se kvapně.

„Tuším, že se posud nevrátil.“

„Nevrátil!“ vykřikla zaražena. Máchla rukou v další odpověď a spěchala dále a tážala se služebníka ji potkavšího.

„Právě přijel,“ odvětil.

„Prec!“ zvolala a zmizela.

Udiven jsem hleděl na ni. Po chvíli vyšla s radou ze salónu. I on byl dojat, velmi dojat. Ruce jeho zimničně zapínaly a rozpínaly kabát, s napnutím poslouchal vypravování Heleny. Ustoupil jsem do postranní chodby k mé komnatě.

„Je pryč — pryč!“ slyšel jsem mluvit Helenu. „Náhodou hledajíc šaty k převlečení, zpomenu na listinu; nacházela se vždy v příhradě mého vaku uzamčena. Vyhodím všechny papíry, prohledala jsem všechny věci: marně. Oh, bídník! on ji má, on ji musí mít! pozorovala jsem, že tam cizí ruka sáhla, vše bylo v nepořádku!“

„Ničemná ženo!“ sípěl rada, „tím jsi ty vinná! Ty mne, sebe zkazíš! proč jsi si nebezpečnou tu listinu ponechala!“

Ona vykřikla; nejspíše ji stiskl rukou

„Ponechala jsem si zbraň!“ děla. Zašlá do jejího pokoje.

Musím podotknout, že věci, o nichž byla řeč, byly přinešeny po navrácení se Heleny z Prahy, z hytu komikova.

Vstoupil jsem opět do své komnaty.

„Co as skrývá tato listina?“ přemýšlel jsem, „že dostane oba tak postrašit? Mezi nimi musí být podivné tajemství, což bych je cizí kůmal? Jsem svým povoláním oprávněn, michtat se do všech záležitostí, aspoň poněkud. Prameny onoho tajemství jsou zde v domě, snad mi toto pojmí přízeř radova, snad mi prokleští dráhu do budoucnosti! Zpomněl jsem na všechny řeči obou; zdály se mi býti závažnějšími než z počátku i zlobil jsem se sám na sebe, že jsem se posud nezeptal na jméno komika. „A kdo as je onen druhý?“ přemítal jsem.

Sluha přetřhl pásmo mých myšlenek. Měl jsem přijít do salónu. Celá radova rodina tam byla shromážděna.

Rada byl velmi rozčilen. Jeho obličej byl pošmurný. Helena byla rozehřívána; nejspíše omlouvala náhlý odjezd, donucovala jí přý nenadálá zpráva jakási. Byla přichystána zcela na cestu. Rada pozbýval své chladnokrevnosti, nutil k rychlému rozloučení, nedávaje na divné pohledy choti. Pseudo-sestřenka rozloučila se polibkem s radovic a podala mi ruku, nazývajíce mne pouze panem R... Její na polibky štedrá ústa pro rozčilení zapomněla drahému bratranci poskytnout při odchodu jeden. Byl jsem jí vděčen za to. Neměla více přijít, rada poručil snísti věci její — komikovy — do vozu. Jásal jsem; konečně jsem byl prost nepravého přibuzenství. Již odcházela ze dveří. Rada pojednou zvolal na ni: „Sečkej, Heleno!“

Radová překvapena pohlédla na muže. Ulekl jsem se. On nic nepozoroval.

„Pojedu také!“ pravil. Vzal klobouk, sluha mu přinesl pouze svrchník, hňal a s jednoduchým: „S bohem!“ zmizel oba. . .

Několik minut na to bylo slyšet odjíždějící vůz. . .

„Toť se něco divného událo!“ pravila radová, a mně se zdálo, že slova ta se vztahovala na nejbližší minulost i na trochu pozdější.

„Helena — sestřenka!“ zašumělo v mé hlavě. Pokrčil jsem rameny.

„Proč as rada tykal vaší sestřence a oslovil ji Heleno?“ tázala se mne, by to nikdo neslyšel. V okamžení tom zdála se přec chovati část podezřelí.

„Snad toho příčinou spěch a jeho původ!“ odvětil jsem. Upřela na mne oko. „Zajisté!“ řekla dvojsmyslně a vyšla z pokoje. Anjelika odběhla za ni; Růžena přistoupila ke mně.

„Proč otec tak náhle odjel?“ tázala se.

„Není mi známo, slečno.“

„Aj, vždyť přec pracujete v jeho kanceláři, znáte nejspíše pohutky?“

„Neznám, slečno!“

„Vy jste ošklivý!“ pravila durdivě, a ruka její se dotkla lehece mé tváře. Odešla.

Jindy bych byl zachytil ruku; teď jsem byl příliš rozehříván.

Vždyť jsem tolik viděl, tolik slyšel, a byl jsem zbaven sestřenky. . .

Byl večer! Krásný večer, jakých málo a mnoho pro člověka v naší otčině. Pravím pro člověka. Dosti jich pro veškeré obyvatele a málo pro jednotlivce.

Kdy s jasnem hledím v tichou, bledým měsíce svitem ozářenou krajinu, kdy plnými plícemi dýšeme oživující vzduch letní, vlní podvečerní, rostlinnou, kdy odhalíme hlavu, by laskavým milý věterek dýchal občerstvivě na teplou naši tvář, by pohrával vlasem, čtveračivě v obličej její házeje:

kdy bychom objali svět, vznesli v rajske nadzemí člověčenstvo, zapomínající, odpouštějící; — tenkrát čítáme večer mezi ty, které já minil a taký byl pro mne dnes.

Posud jsem nezažil takové volnosti v domě tom. Večer příchodu mého byl příjemný; však byla to příjemnost na okamžik vykouzlená, vzbuzena vášní a dnes byl druhý, však krásnější! Já se vymanil z pout Heleniných! Nestránil mne, nezaháněl v meze zasmušilý radův obličej — byl jsem svoboden!

Svoboden i šťasten! Nepreháním! I ten jest šťasten, kdo ze zaláře vystoupil, byť měl ještě ticiero nesnázi přetrpět! Žije okamžitěmu vybavení, plesá v chvilkovém blahu! I já byl blažen! . . .

Vstoupil jsem do zahrady. Vstříc mi přicházely dvě postavy. Menší, Anjelika, přiskočila poznávši mne. „Ach to je krásné, že pan R... zde; aspoň netřeba matince samotné čekat. Zavolám ještě Jana. Jene! Jene!“ ozývalo se volání na sluhu.

Zastavila mne s Růženou.

Vzduch zdal se mi být pojednou horký, citil jsem, jak nach rozestřel se po lici mé, vzbuzený zářem vnitřním.

„Jsem k službám paní radovic — Kde se nalézá? Či smím se těšit vaším právem?“

„Ano, půjdu s vámi.“

Nabídl jsem jí ruku a citil jsem blahou rozkoš tiskna k sobě spanilý rámec. Počala se mne opět zmocnovati ostýchavost, ale statně jsem se jí zbavil; protivilo se mi, býti citlivostkářem. Zaměřovali jsme cestkou k besídce.

„Ille slečno, ještě odpoledne chtěla jste být spíš trpitelkou než tyranou a již vstupujete ve spůsoby těchto. Za to já se mohu honosit, že oddané vás sleduju na cíl se netáží!“ započal jsem, ano mi nic moudřejšího nenapadlo.

„Aj a proč?“

„Vedete mne, aniž vím kam!“

„Což mi nedůvěřujete?“

„Vám, slečno? Zakryjte oči mé, nechte mne vsadit do uzavřeného vozu a vezte mne kraj světa, třeba jako oudy v divadle vedli onoho zamilovaného světoběžce do lesnaté pustiny — všemu se podrobím s radostí, budete-li vy přítomna.“

„Hahaha! pane R... , vy se vo svou oddanost nutíte. Věřím, že byste se nehoršil na původce tajného únosu, když, jak onoho na jevišti, by vás uvedl ku krásné divce, jejíž láska by vám byla díkem.“

„Mejlíte se, nežádal bych nikdy podobnou odměnu; byla by mi trestem!“

„Není možná!“

„Věřte!“

„Oh, vy hajiteli lásky světejší, nežistné. Aci, pravda-li, co ústa vaše bláslají, musila bych vám uvěřiti! Je-li vaším ideálem láska — leč láska k ženě není u vás hodna, by byla vrážděna k těm, jichž jste ctitelcem — pak aci vám nemožno, abyste se prohrál proti své zásadě. Potom souhlasím, že co jsem řekla, bylo by trestem pro vás, že jste jednoduše nepřitelem našeho pohlaví!“

Illeď jsem na ni udiven. „Slečno, která zlá ústa mne takto vám vylíčila?“

Ona se zasmála. „Vaše ústa, pane R...!“

„Má?“ — Zpomněl jsem si na den, kdy přijela; tehdy jsem eos podobného povidal, ale věru že v té chvíli jsem sotva obsah toho znal. Věděl jsem, že byla předmětem mého horování láska k umění, k národu, k člověčenstvu, i o ženě jsem se zmínil; leč abych se byl stavěl nepřitelem žen, tomu jsem nevěřil, to mi ani ve snu nenapadlo, vždyť by to bylo pyramidální lži. Jako nelpím přísně na svých zá-



sadách, tak jest i možno, že jsem trochu víc mluvil než jsem promyslel; leč v té chvíli byl bych zavrhl eos podobného s největší upřímností. Já nepřitelem žen — a to mé ubohé srdce letelo právě vstříc nové lásce trvalejší, vroucenější, poněvadž i šlechtetnější.

„Proč pak jste se tak zamyslel, pane R...?“

„Vy byste tomu věřila?“

„Vždyť jste to sám řekl, neupírejte! Stála jsem ve dveřích, když jste lčil vše tak skvěle. Neznala jsem vás, neviděla jsem vám v tváři, ale celá duše má chvěla se rozkoší při vznešených těch zásadách. Já mínila, že za vaši pomoci budeme pěstovat aspoň některou lásku tu, že vy budete učitelem a ona pojtkem naším; ale vy jste se rozhovořil pak o jiné, zistné, prý sobecké lásce a já umínila si, pomstít se vám za to lčení — škoda, že se to nezdařilo. Avšak ještě jste n nás!“

Růžena polo v žertu, polo rozhorlena vyhlížela rozkošně. Přisáhala pomstu a její blankytné oko mluvalo o odpuštění. Ruku svou byla vymanila z mé ruky. Já byl nadšen! Její bytostí jsem byl nadšen, pro onu skvělou (dle jejích slov) řeč, byl jsem nadšen i pro obsah její i pro Růženu.

Pojal jsem brozici rukou do své. „Ne, slečno, vy se nepomstíte! Já se napravím, to vám přísahám! Všech svých zásad se odřeknu!“

„O, pak nejste mužem!“

„Vždyť musím se odříci!“ odvětil jsem, ruku její na srdce tiskna.

Ona mi ruku vytřhla. „Vy jste ještě mokrý!“ řekla s pečlivostí, zasáhnuvši mokrý šat. „Ještě z ložky; můžete nastýdnout — proč jste se nepřevlékl?“

„Nechtěl jsem!“

„Smím vědět proč?“

„Zajisté!“

„Nuže?“

„Nuže, slečno, na tomto místě spočívala jste vy; tamto na ložce!“ Ona sebou trhla, já pokračoval: „V tom okamžiku byl jsem šťasten, blahorečil jsem své nešikovnosti. Když ložka se pak náhlým vstoupením zakolébala a vy úzkostlivěji ke mně jste se přivinula, ó jak jsem toužil, by všechna voda vystoupila ze svých mezí, bych na ložce té byl samojediný s vámi, jež obhlímá v bázní šíji mou: byl bych vydal v největší nebezpečí život za prodloužení toho okamžení. V té době jsem nepamatoval na své zásady, okamžikem tím zmizely na vždy; pamatoval jsem pouze na vás, na sladké to břímě, a v pocitu nevyslovného blaha stal jsem se člověkem, jakým jsem vždy pohrdal: sobeckým, zistným! Vaši ruku, pobled, slovo záviděl jsem jiným, zdálo se mi, že vše to skytá se hojně každému, ke mně jen se chovají cize, a jiní přec tak chladně vše přijímali, po čem já toužil jsem vroucně!“

Ona odvrátila hlavinku, cítil jsem chvění ruky, na její zardělé tváři vrazil měsíc zrádný svit.

„Přišel domů, neslekl jsem se, uchoval jsem upomínku, jež mi přiváděla na mysl blahý okamžik. — Tato však jest pomnějce! — slečno, nesmím nikdy — aspoň doufanti — v okamžik, jenž by k onomu se družil?“ ...

Po pěšině ozývaly se kroky a volání: „Růženo! Růženo!“ Byla to Anjelika, provázena sluhou. Nešťastná Anjelika! Prál bych si byl v té chvíli, abych ji mohl zničit.

„Pojďte!“ pravila tiše Růžena.

Anjelika se divila naší dlouhé cestě a pozoruje mraky na mém čele, tázala se po příčině jich. Nechtěje, aby se

před matkou o mé nevrlosti rozhovořila, stavěl jsem se veselým a žertoval jsem s ní.

Sotva jsme přišli do besídky, již padla Růžena matce kolem krku. „Ty se asi divíš, matinko, že tak pozdě jdeme, ne-li? Ale vinna tím naše rozmluva. Jest-li pak víš, že pan R... odvolal již svůj výrok, jež jsem vyslechla při mém přjezdu.“

„A! Který?“

„Ten poslední!“ rděla se Růžena, nechťic se jasněji vyjádřit.

„O lásce k ženě — je to pravda, pane R...?“ obrátila se ke mně radová.

„Skutečně! Slečna mne týrala ústípký tak dlouho, až jsem, poněvadž více dobrých vlastností zastíňuje špatné, vše co jsem řekl odvolal, pokud odvolati lze!“

„Vy máte vždy výmluvu. I když haníte i když chválíte, vás těžko překonat. Růženo, můžes se pannu R... poděkovat, že dobrovolně ustoupil s bojiště — tuším, že to učinil z galantnosti.“

A Růžena, poslušná matky, poděkovala mi vroucím pohledem, povděčna nikoliv za můj ústup, nýbrž za obratné omluvení výstupu. Sluha prostřel. Radová chtěla dnes večereti v zahradě.

„Některý den budoucího týdnu bude dávat společnost v Lesině Narcise,“ pravila po jídle; „nezatoužil byste podívat se?“

„Nikoli!“ odvětil jsem. „Nerad bych ničil pěknou upomínku na tento kus; neb se mi zdá, že návštěva naše nepodá nám nijaké zábavy. Jedenkrát byla již nepochoptelnou neohodou pokážena, teď by mohlo snad provedení kusu nás nemile dojmouti.“

„Jedenkrát! Ano to bylo podivné. Neslyšel jste nic podrobnějšího, co toho přičinilo?“

„Nikoli, milostivá paní. Soudil bych však, že herec byl pomaten, aspoň neumím si to jinak vysvětlit.“

„Možná. Ale hleděť přímo, kde naše společnost seděla, myslím, na vaši sestřenku.“

„Zdá se mi. Pravdě podobno, že právě při pohledu tom nějaká zpomínka z minulosti byla v něm zbudena, trpká snad zpomínka a pak sledoval výbuch.“

„Ubohý, snad že je nešťastný!“ politovala ho Růžena.

„Tím jest dojista,“ pravila radová; „buď utrpením, či nemocí svou. Snad nemoc utrpením vzbuzena. Tím spíše přijdeme do divadla, poptáme se na něho.“

„A nevěříte v možnost neblahého dojmů i budoucně?“ tázal jsem se, nevnu proč předpojat proti návštěvě divadla.

„Nikoli! Vy byste nás chtěl od každé zábavy odtrástit. Vy jste pessimista!“

„Já žádala sama matinku,“ vsmísla se Růžena do rozmlavy, „abychom tam šli, doufám že nás doprovodíte; můžete aspoň z děje vyvodit přídavek k vašemu osklivému lčení lásky!“

„Když vy si to přejete, slečno, jsem k službám!“ odvětil jsem patře na ni. „Musil bych být nevďčnickem neplácejce aspoň z části za péči o větší mou zkušenosť, ačkoliv nelím právě, že tam jdu s bázní. Nevnu, co ji u mne vzbuzuje. Hrozím se opět nové nehody!“

„Haha! Co by se mohlo státi — snad není celá společnost bláznivá?“ smála se radová.

„O, pan R... se stává melancholickým!“

„Nikoli. Nikdy jsem jím nebyl, a ani teď jím nejsem; což dokážu.“

„Tím, že svolujete?“

„Ještě víc.“

„Dobře; a pravil jste dříve, že pečuji o vaši zkušenosť k serednému líčení lásky. Já vám však zakazuji pěstovati lásku. Vyjádření své jste odvolal, následovně nesmíte se domýšlet, že má to péče, byste slovu nedostál.“

„Budu poslušen!“

Hle hle! kde pak jsi ulovila tak poslušného žáka? — usmála se radová.

Tato se zapřihla a pokračovala durdivě: „Nikoli, matinko, pan R... není tak poslušný, jak se domníváš; on celou duší lpi na zásadách, jež mám za krásné, božské, jim chce skýtat celou svou lásku; ale o ženách se nevidlil vyslovil, že ho až nenávidím!“ A ruměn na jejích tvářích mluvil opak, což mně rozkoší naphlovalo. Její oči dlely s takým výrazem na mně, že jsem četl v nich nejkrasší touby své spluňny.

„A jaké jsou ty zásady?“

„Láska k umění, vlasti, člověčenstvu! Tri vznešené cnosti, tyžé, o kterých jsem již dříve mluvila, když jsem je slyšela při mém příchodu. Ale tys sama řekla, že z posluškám a že jsem jimi nadšena!“

„A jsi posud!“

„O ano, jsem nadšena! Neb jest vznešené, o čem on mluvil, vznešené až k zbožňování! A přece se mně trpký zmocnil pocit, když veskerou lásku jim určoval na oltář, jen pro ubohou ženu nic nezůstává, ano ještě ji zavrhnuv. On sice to odvolal, ale tys sama řekla, že z galantnosti a to mně zlobí; ehei, aby pouze k vůli mně, z přesvědčení zbavil se svého mincín! On nemyslí do opravy, když odvolával, a jakž také, když tré tak vznešených předmětů ho poutá: tyť spotřebují každý o sobě již celé zřídlo lásky! A více než pro jiného nemá, necheť mit pro nás, ehei milovat všechny a mezi nimi žádného — ach matinko!“

A naivní ten anděl ukryl planoucí tvář, zaslzené oko v rukou matčiných.

Tato na mne pobledla zpytavě a pozdviživ hlavu divčinu v čelo ji políbila. „Má drahá, myšlí se!“ řekla konejšivě. „Láska k nim jest čista, nezištná, láska ta neodnímá jiným vše; tať se stává naopak původem, zřídlem, by z něho mohl čerpat člověk pro veskerenstvo. Čím více srdce miluje, tím více lásky v něm.“

„Myslíš, matinko?“

„Ubohá duše má,“ usmála se jemně radová, „sama sebe klameš. Toužíš více po ideálech, jež jsi tak skvěle líčit slyšela, než abys se horšila na poslední výrok. Pane R...“ obrátila se ke mně, „poděkujte se svému talentu; vízte, v jak dobrou půdu vržena byla vaše slova. — Pouze jich třeba pěstovat a vzrostou v netušené míře!“

Citil jsem jemný hrot. Nechtěla připustit Ráženu k poznání, že cítí ke mně náklonnost, doufajíc vstřípit ji domněnku, že jest vše zaujatost pro výtečnou řeč, pro vznešený obsah řeči; a obdiv i touha že spočinu na mně nevědomky, jasnějšího cíle neznajíce. Já měl zase poznati, čemu mám jenom děkovati za přenáhlou slova dívky. Ale bylo pozdě, já ji již předešel. Zajisté! Rážena išta nebyla s to, aby utlumený pocit dle zadržela a co ji nebylo lze vysloviti před půl hodinou, to projelva mimovolně teď; ne sice zřejmá, ale dosti jasně, abych se uklonil radové v pocitu svého vítězství. Ona povstala.

„Kéž harmonie vaše nerozladi ještě více náš dům!“ zalétlo tise k mému uchu.

Byl jsem dojat.

„Pojď, Ráženo!“ pobízela k navrácení se do domu. Poprvé jsem nebyl průvodcem jejím. Pojal jsem za ruku spící Angličku, vzbudil jsem ji a mlčky jsem následoval obě dámy.

(Pokračování.)

## Fialka.

Napsal Karel Klenka.

Náhle u nového  
člověka jara stojí,  
neví, proč se třese,  
neví, proč se bojí.

**A** stojíme právě zas u něho, u toho jara nového, a v zřících našich mladce krev a v prsa zalichla nám jarní tiseň i jarní blaženost! Prapodivný je tento cit jarní, není lze jej popsat, je pln radosti a zas pln tesknosti, je nevyřaditelně sladký a zas nevyřaditelně zřekostný! Tisíceře myšlenky knutají se třepetavě myslí každého — ba myslím že každého! Nikdo se neubrání březnovému teplu a březnové vlaze, kdo jak živ žádnou knihu nepsal, v březnu sobě jich myslí a cítí aspoň několik! Je nám, jako by náhle v nás propukaly nové myšlenkové světy, jako by kynulo stero nových životů, a zas je nám tak teskně při všem tom, jako té vlaštovce venku, která zřekostlivě lítá sem tam a pronikavým zřetebatím se ptá, zda nepřihla přes moře snad přilíš záhy. Básníci věnovali pocitu tomu verše své, a vedle citovaných již veršů českých mohli bychom citovat tisíceře ještě verše české i německé.

Im lenz, gieb acht!

So ist der dinge lauf:  
blumen und wunden  
brechen im fruehling anf.

Řekl jsem schválně „české i německé“. Neboť nikde nemá jaro toho znenáhleho rozvoje, pravil bych toho pomalého, milého propukávání se, toho velkého a trvalého půvabu jako v střední Evropě.

Ještě jednou musím opakovat, že člověk s jara dostává se do zvláštního rozzechvění, jako by sonnanbuliniho, mezi bděním a dřimotou. A tu pak vyrazíme z tiseň našich zdi městských ven do širé přírody, abychom buď pocitu toho se sprostili, buď blažší jeho páli přivedli k celému rozkvětu.

Brzy nás také svěží jara dech ukonejší, avšak tělo jako by při tom mdlelo, zasednem si někde na kámen. Již jsme celí opředeni jarem, jsme ve vazbě jeho. Třpytivý, lesklý vzduch ovívá naše skráně, s daleké výše snáší se k nám jubilační píseň ptáka, jehož náš zrak nikde dostihnouti nemůže, a odučkud tu z blízka vané k nám dech tak jemně vonný, tak ambrový! My jej poznáváme. Již jsme zas na nohou, zrak náš pátrá a pátrá — ach zde, zde těch několik širokých, svěže zelených listků! Odhrnem je opatrně — krásná snívá fialka hledí na nás jako modré, bojácné oko dítěte. Šťastné a veselé nové jaro, děťátko!

Utrhnem fialku? Snad bychom ji mohli dát nějakému krásnému děvčeti a děvče by si k vůli ní připnulou droboun lahvičku k prsoum, aby fialka co možná dlouho nesvadla. Ale zde, na nádech přírody, bude fialka kvést mnohem

děle — nespáčkáme zločinu! Jak milá je ta (typická jarní) dcerka matičky přírody! Podle srbské písně:

fialka jest sama řekla,  
že jest první kvítko léta — \*)

ale první v každém ohledu, pravím. Necht' jini vcelbi „rytíře Jaro s růží v štítě“, mně je fialka heraldickým znakem jara!

Fialce rozumí poetičtí Slovák a pje si:

Tó kopěanské pole trním, šípom kvítne:  
to moje srdcnko k nemu neprivykne.  
Ej ale to gbelské s modrou fialenkou,  
to m' zavoňalo k mojemu srdcnku.

Ano, fialka se libeznou vůni svou ukradla do lidského srdce a bohda ji odtamtud více nevyrvom! Fialka, cheem-li užít výrazu smělého, má cos lidského pro sebe, s lidmi zároveň objevila se na zemi, s nimi kvete, s nimi jednou zahyne. Člověk a fialka náležejí k sobě. Probírej se korou zemskou, marně hledáš ve světech vymřelých podobnou ji jarní květinu. Marně prohlížíš listy velkého herbáře, jež sobě příroda sama složila, nikde po fialce ani stopy. Teprve když člověk přišel, přišla také ona.

Snad ani nebylo druhdy tak oddělených ročních počasí, snad ani nebylo žádného jara. Proměny byly skrovné, pomalé. V jednotlivých vrstvách zemských vidíme vývoj kůry zemské dle postupu času, vidíme v nich tvory nejnížší, pak dokonalejší, ale s květinou rostlinou v našem smyslu nesetkáme se nikde. Boussingault, Goepfert, Sternberg, Unger a jiní učenci probrali se již vcelpíně herbářem tím, jež příroda uložila do břídlů uhelných, do jantaru, hlíny a pískovce: rostlinu nalezli dost, květinu žádnou. Podívejme se do vrstev v moře uložených, do útvaru silurského. Jen se tu hemží neorganizovanější tvary zvířecí, jež na mělních po kraji mořském reje své tropily. Květena, tať zde velmi chuda — vyjma některé chaluby nesplozeno více. Otázku stáří vrstev rozluští oko badatelovo, marně však by se rozhlíželo po nějakém poslu jara.

Po čase zabýhly se vody. Na plochem pobřeží jezer vyvstala květena zvláštní, dřívějšímu světu neznámá. Rychle se množila, že zaukajet starší vzrůstala již zase mladší, tak asi jak v našich rašelinách. Avšak bylo to opět rostliny bezkvětné, přeslice, kaprad, plavuně — bylo tenkrát již jaro? Páry vznášely se nad močály — slunko zřídka kdy prosvítilo —

Postupem času následují pak rozličné změny, vystupují pak znemáhlá formy vyšší. Nalzáme vyšší kapradě, traviny, sosenovitě a listné stromy, rozličné vodní rostliny. Mohl již také vyrazit kališek jarní fialky? Převládající

vsude tvary ukazují, že až do nejposlednějšího velkého obratu žádné v částech svých tak vyvinuté rostliny věru nebylo.

A přišel obrat ten. Slunko konečně protřhlo mraky, roztožené políbilo zemi a rozkvětló jaro, fialka, člověk.

Nezapomněli jsme stejného početi svého. Milujem se. Fialka, jara ditko, lásky je nám kvítko. Na ni se těší nedočkavá dívka, jižto hoch byl zapěl potěšné, slibné:

Počkej až do jara,  
až bude fiala,  
pak budeš má!

S jarem probouzí se láska a kvítko jara musí býti ovšem i kvítkem lásky. Proto v Rukopise kralodvorském posílá jinoh dčvece po vodě kytiči vonnou z viol a růží. Proto pletou Malorusové satební věnce z fialek. Proto znamená fialka Srbům libání a milování a k významu tomu vedlo už samo její jméno srbské: ljubica, ljubica. Ve satebních písniích srbských daruje ženich nevěstě kytiči fialek na znamenání milování:

Daen (dám) ti kitu ljubice,  
ljubiču (budu libati) tebe u lice;

a družky dávají nevěstě, aby ji ženich často pomiloval,

ljubičice, da (ať) te často ljubi,  
da te ljubi, kad god (kdykoli) se probudi.

A ta libá vůně fialky Slovan má pro ni nejpoetičtější význam, srovnal ji s panenstvím. Hoch v písni srbské táže se dívky, co to z její nader libezným tak dechem voní, zdali fialka či bazalička? Ona jemu odpovídá, že to není jarní fialinka, nbrž

panenská to duše moje,  
ta tak voní libezně.

U Malorusů proto dívka, která svůj věnček již utratila, nesmí se o sateb své viukem z fialek více ověřiti.

V jiné písni srbské posílá děvče miláčkovi kytku, v níž nejvíce jest fialek a vykládá význam kytky takto:

Fialka je kviti přeliblezně,  
přeliblezně, ale nedůtklivě.  
Dostane-li dárkem se ho komu,  
tíse šéptá snažnou prosbu tomu:  
„Neradno do slunce se mnou chodit,  
po návsi ne mnoho s družbou vodit;  
ale uschovat mne v tichém chladnu,  
před čásem ať aspoň neuvadnu.“

Ba, nedůtklivé to kvítko! Milé, vonné, skromné — ale pozor na ně! Sic má pravdu ta lehkomyslná písni česká:

Modrá fialinka  
co pavové peří:  
každá holka blázen,  
která chlapci věří!

\*) U Němců bývalo obyčejem, že kdo nalezl z jara první fialku, pospíší oznámit to cele dědině, načež se celá ves shléla na ono místo, všichni jásali a zpívali veselé písně, temž říkali „nalezli léto“.

## FEUILLETON.

**P**ražská trafikantka. Studie *Stroupeckého*. — Sedi tam v buďce na rohu té a té ulice, a prodává tabák i doutníky. Je hezka. Má světlé kudrnaté vlasy, tmavé modré oči a černou kazajku; mimo to opravdu pěkný profil, a říkají jí Karolina; řekne-li jí někdo Karolínka, má velikou radost, zvláště neopomenul-li také dodat, že je hezka.

Narodila se — ano, opravdu se narodila a sice v — e! pardon! To je právě to, co ona neví! Ví toliko, že se narodila as před dvaceti lety. Kde? Tím si ještě nikdy hlavu nelámala. — Otec byl by — však tu opět těžko říci něco určitého. Kdo a co byl její otec, to ona sama neví, a nač by si tím vůbec hlavu lá-

mala. Dědit po něm beztoho nebude — to ví jistě. Matku svoji taktěž nikdy neviděla. Byli však přec na světě lidé, kteří věděli, kde žije se narodila. V porodnici. Temná, neurčitá jakás pověst ji kdys zvěstovala, že prý pochází z lepšího rodu — bývalat prý matka její — komornou. — Spokojila se tím. Prožila již téměř dvacet let, a nepekáčelo ji to, že nezná svých rodičů.

Dětská léta prožila v malé vesnici, kdež byla vychována co „pražátko“. Nezkusila mnoho. Jedla černý chleb a brambory, pila vodu, ostatní čas pásla husy a vyjma zimu, chodila vždy bosa. — Později postoupila; chovala děti; sloužila. Konečně šla do Prahy a sloužila zase. Mimo to naučila se drobet šit, šitorně hovořit



a koketovat. — Vzdr tomu, že byla jenom na práci poukázána, byla vždy vesela. Neklesla bloub, než že měla v dvacátém roce věku svého teprve čtyři milovníky. Není to na Prabu mnoho, zvláště vzhledem k okolnosti, že dříve bylo hezké. Ostatně měla po každém ze svých milovníků nějakou památku. První ji dal prstýnek, který měla na prstu — to jest, neměla-li ho právě v zastavárně. Druhý ji koupil zlaté náušnice, které se však as za týden samy prozradily, že jsou vlastně jen mosazny; zčernaly. Mlýš dostal za to vyhost. Třetí ji vzal jednou s sebou do divadla. Líbilo se jí tam; často si to v vzpomínala. Čtvrtý a toho času poslední ji koupil drdol. Měla radost, drdol byl právě v módě. Proč se s posledním rozešla, neví se; tolik je jisto, že neměla jednou as týden již žádného milovníka. Rozvážme-li to, je to opravdu podivuhodné. Vždyt byla hezka!

Konečně ji služba omrzela, opustila službu. Představila se pánu jistě traňky, stojící na rohu té a té ulice, a žádala ho za místo. Tento se jí tákal vážným tónem, má-li jaká vysvětlění, kde dříve sloužila. Vysvětlila se mu do očí! „Což pak nejsem snad dost hezka?“ tážala se vesele. On byl zahánen; uznal pádnost tohoto důvodu, této živé přílohy k žádosti, a přijal ji. Chť bez toho své staré boudě pomoci k nové slávě; jakž tedy lepší prostředek, než posadit tam hezké děvče!

Někdykrát den na to seděla již v boudě na rohu té a té ulice, a prodávala koficinou člověčenstvu pražskému kráská po dvou, dlouhá po půldruhé a tak dále, kde předeepsané taxy. Sluší ji to tam, proč by ne? Vždyt je hezka, kudrnata, má pěkný profil a červenou kazajku; ostatně je za sklem jako obrázek a nepráší se na ni.

Casné s rána jde si tam sednout; čas jí není dlouhý, vždyt se má počítat s kým bavit. Pozorujeme ji chvíli, jak švrtané s každým promluví; má již mnoho známostí. Začneme s ránem.

Sotra se ve své residenci usadila, přišel každodenní kupec. Noční korektor novin, který si každého rána zajde pro doušky. „Dobré jitro, slečinko,“ oslovil ji. „Vyberte mi, prosím, nějaké dobré na lačný život.“ — „S radostí — tu jsou. — Jak jste se vyspal, pane?“ — „Já spím teprve za dne.“ — „A co děláte v noci?“ — „Koriguji noviny.“ — „Noviny?“ táže se ona vesele. — „Prosím Vás, dejte mne jednou do těch novin, že se chci vdávat.“ — „Dám, andulko, dám. S bohem.“ — „Pa!“ Posílala za ním bubíky, až za rohem zmizel.

Druhý kupec byl usmolený, rozježen ševcovský náčelník. S bravourou hodil kožený pytlík do krámku a řekl: „Za čtyry.“ Hvizdal si pak a třepetal se zimou. Ještě nesadl: to ho sice nemrzelo, ale více ho zlobilo, že byl už od mistra bit. Z pomsty za to koupil mu tabáku jen za čtyry — patý si nechal od cesty. Mezi tím, co ona tabák vázila, řekl ševčík: „Dělejte brzy, mne zebel!“ — „A ona, podávajíc mu tabák, usměnám ná pohledla a řekla pichlavě: „Však on mráz kopřivín nespálí!“ Klnk něco zabučel a táhl. Udělal místo několika dělníkům. Ti nepromluví ani slova; koupili, zaplatili a šli. — Chvilku pauza; a dno se. „Krátké.“ — „Dlouhé.“ — „Lot rapé.“ — „Sírky.“ — „Haed prošim, hned — krátká — dlouhá — rapé — sírky.“ A tak to šlo as půl hodiny.

Pak přišel student — kvartán. Ubohý zamíloval se předvětrém do hezké traňkanky ze vši síly své. Vybíral si jedno krátké a mezi tím vyznával ji svoji lásku. Hlas se mu při tom trásl; patrně byl v umění tom ještě nováčkem. A ona? Vyslechla ho pozorně, pak řekla: „Zapalte si, pane,“ a podávala mu hořící papírek! Ubohý kvartán zapálil si a — šel. V přednášce pak místo matematiky skládal — básničku.

Po něm přišel obstarlý telnatý pán, se stojatým límcem a olyselou hlavou. „Dobré jitro přejí, slečinko.“ — „Děkuji, pane Hruško; jaká ráčíte?“ — „Jako obyčejně.“ — „Tu je šest britanika.“ — „No a jakž slečinko; rozmýšlila jste si to? Půjдете ke mně za hospodyní?“ — „Rozmýšlila, šla bych, ale pod jednou výminkou.“ — „Ta bude zajisté snestelna.“ — „Mám totiž dvě větrka milovníka.“ — „Aj?“ řekl táhlým vážným tónem pan Hruška. „Milovníka?“ — „Ovšem, a s tou výminkou půjdu k vám za hospodyní, že bude on mítí volný přístup do domu, kdy se mn zlíhá.“ — „To nemůže být! Vidíte, slečinko, já jsem ještě mládeneček.“ — „S polehčujícími okolnostmi.“ — „Nespičkova, selnicko. Mluvne vážně. Já jsem sice v nejlepších letech, držím však přec na dobrou pověst svého domu; vidíte, já nemohu vystát.“ — „Za šest sprostého,“ přetrhl řeč paně Hruškovu jakýs hlásoňap. — „Tu je.“ — Odešel. „Rekl jsem tedy, že nemohu vystát.“ — „Za tři rapé a jedno za půl druhého,“ poručil si zametat ulice a dolozil obrátiv se k panu Hruškovu: „Kouřim i šnupám.“ — „Že pije také kofalku, nerekl; bylo ji beztoho čím. Dostal, nač měl chut a peníze, načož odešel.“ — „Kde pak jsem přestal,“ začal zase pan Hruška, „aau — řekl jsem, že nemohu vystát, když někdo —

ale nechme toho. Což pak nemůžete, slečinko, od té podmínky ustoupit? Nemůžete být bez milovníka?“ — „Ne, to nemohu; od této podmínky neustoupim,“ odpověděla traňkanka s důrazem. — „No — pomalu, holoubku, snad by se to dalo nějak spraviti. Na příklad: kdybys já — inu vždyt jsem v nejlepších letech —“ — „A! na zdar, kotátko — dvě viržinky; a jak se máme — moje zlato?“

Tak přetrhl opět paně Hruškovu výklad klad. Byl to mladík elegantní od paty k hlavě; beze všeho pak ohledu k panu Hruškovi šupl hezkou traňkanku do tváře, proti čemuž tato nic nematila, nýbrž podávajíc mu doušky, řekla vesele: „Děkuji, mladý pane, mám se dobře; tu jsou dvě viržinky.“ — „Tak, moje zlato — no a což abychom si zitra spolu do reduty? Zaseh bych pro ni. Půjde?“ — „Bohužel nemohu, musím zde do jedenácti sedět.“ — „Tedy adieu, jezultčko.“ Opět ji šupl do tváře a šel dále — aby — aby tou komedií opakoval u nejbližší traňky. — „Je to hejske!“ ulevil hněvu svému a snad i zárlivosti pan Hruška. — „Ano, je to roztočlivý mladý pán; jak je galantní.“ — „Pravda; ale — což pak nejsem já také galantní jako —“ — „Balík tříkrálového a za deset sprostého,“ poručil si suchý jakýs kantor. Brzy shrábl svůj tabák, zaplatil a šel. — „Musím také,“ řekl nenadále pan Hruška; „tři dni mám nechám ještě na rozmyšlenou. Za tím budeš s bohem, slečinko.“ Odešel. A ona? Dělála si do zasoby kornoutky.

Tak se to střídalo celý den. K večeru přišel zase zamílovaný kvartán. Mám ho snad popsat? Ne, bylo by zbytečné, vždyt každý ví, jak vypadá zamílovaný kvartán, který místo matematických básní dělá; každý ví, že má dlouhé, rozenchané vlasy, a krátké úzké kalhoty; drobet pomohodný klobouk a letm kabátec v lednu, pak drobet oslápnuté podpatky; srdce plné lásky, žaludek prázdný, ergo hlad atd. Náš kvartán byl nešťastný smleik. Byl složil ve škole básničku, kterou nyní váže, s důvěrou hezké traňkance presentoval. Ta ji přečetla a řekla: „Jakou má, mladý pane, ta písnička notu?“ Kvartánek zbledl. Traňkanka pokračovala ve své kritice dále: „I to jsou versíky jak z cukrátek! Vidte, mladý pane, že to chyba, že se také na balíčky tabáku nalepí versíky — hleďte, bylo by to hezké.“ Mezi touto řečí srovnala několik balíčků „tříkrálového“ do řady, přestříhávala básničku, a každý verš přilepila na jeden balíček! Ubohému básníkovu pukalo srdce!

Smutně šeptal: „S bohem na vždy,“ a již pádl ulici k domovu. Možná, že ještě téhož večera spáchal nějakou srdečnou elegii.

Hned po kvartánovi přišel mladý uhlažený panátek, držící v jedné ruce rukavičku, v druhé jezdecký bičík. „Bon jour, mamselko,“ oslovil traňkanku. „Už jsem to pánovi jednou řekla, že se nejmenuji mamselka, nýbrž Karolina.“ — „A pardon, už to více nereknú. — Tedy, má zlatá Karolinko, v kolik hodin chodíváte domů z tohoto tabákového chrámku?“ — „Ja chodívám z krámku k jedenácté.“ — „Bon, dnes večer k jedenácté sem přijdu a doprovodím Vás domů — dovolíte?“ — „I proč ne? Jenom přijďte, mladý pane.“ — „Tedy jistě přijdu; máte se zatím dobře, slečinko.“ Odešel.

Ten se jí líbil; byl to onen, o kterém se panu Hruškovu byla zmínila. A vůbec, proč by se jí byl neblížil? Vždyt měl zlaté prsteny, hodinky a tak dále — a nebyl právě osklivý.

Ostatně hezká traňkanka, která má kudrnaté vlasy, modré oči, hezký profil a červenou kazajku, má doista také — nejmírnější receno — citlivé srdce. O tom nelze ani pochybovat.

U boudy zastavili se dva pánové; chtěli portorka. „Víte-li pak, slečinko, kdo je onen mladý pán, který tu před námi byl?“ tážal se jeden.

„Ne; tu jsou portorka.“

„To je mladý hrabě En.“

„Hrabě?“ tážala se udivená traňkanka. —

„Ano. — Tu je osmáct krejcarů; adieu.“ Odešli.

To je tedy hrabě; opakovala si traňkanka v duchu; sblížil mi, že mne večer vyprovodí — přijde-li pak?

\* \* \*

Na novoměstské radnici bila desáta — bila čtvrt na jedenáct, odbila půl a mladý hrabě zároveň s posledním udeřením se dostavil. „Přicházím, abych vás doprovodil domů, mamselko.“ — „Už zase?“ — „Pardon — Karolinko; ale dovolíte?“ — „Pod jednou výminkou.“ — „A ta je?“ — „Že mi pomůžete zavřít boudu.“ — „Pomohu.“ — „Dobrá; přiručte tedy, nejprve velké křídlo, ale hodné, aby dobře zapadlo.“ Hrabě uposlechl. „Teď zase pravé.“ Hrabě bouchl vši silou křídlem pravým. „Výborne! Nyní zavru dvéře a půjdem.“

Zavřela boudu klíčem, zavěsila se bez okolu na jeho rámě a šli — Hrabě ze starého roku, který čítal as padesát předků, vyprovázel traňkanku, která ani svých nejposlednějších předků

neznala. Kam? Neví se to — Ostatně jest to záležitost, týkající se pouze osob dvou; jinému po tom nic není.

\* \* \*

Viděli jsme jeden den ze života pražské trafikantky. Podobně uplynulo ještě dní několik. Jednou k večeru zastavil se u boudy promovaný lokaj a tážal se hezké trafikantky, nechťela-li by jíti za komornou k hraběnce En. Byla tím vyzvána překvapena. „Mileráda půjdu, nemohu však až od patnáctého.“ Dobře, tedy od patnáctého, odvětlí promovaný, „služby tolik a tolik.“ „Vydědano.“ Promovaný zmizel.

Měla zase jednou velikou radost. Státí se komornou hraběnky, to přesahovalo veškeré její tužby, její naděje. Patnáctého ledna rozloučila se s boudou, a nastoupila v službu u hraběnky En.

\* \* \*

Mohla zůstat v Praze; líbilo se jí v tom hraběcím paláci. Byla tam již as deset dní. Jednou šla sama chodbou; potkal ji starý hrabě, štlpl ji blahosklonné v tvář — a sice právě tak, jak ji štlpával — mladý hrabě, jeho syn. „Řekni mi, děvče, proč jsi tak velmi mě vlastní dečí podobna?“ tážal se jí. A bývalá trafikantka z rohu ulice té a té odeskla vesele: „To bude, milosti, nepochybně tím, že bývala moje matka někdy také komornou.“ „A tak?“ řekl hrabě a — vlepil jí vzor svým pětapadesátiletým tak různou hubičku, že jí až ozvěna starého paláce dále nesla. V téžte okamžiku vyšla jedněmi dveřmi na chodbu — paní hraběnka, a viděla vše. Vrátila se honem zpět, neřekla nic. Bylo by to také sprosté, něco říci. Hrabě uznal za vhodné, aby zmizel. Komorná zůstala na chodbě sama, ne však dlouho.

Brzy vyskytl se tu mladý hrabě. Byl to tenž, který ji pomáhá boudu zavírat, který ji domů dopravoval.

„Ale, Charloto, ty modré šaty ti roztošile sluší,“ oslovil ji; „věř mi, ty's spanilá. O! jak jsem šťasten, že jsem tě dostal za komornou k své matce!“ Současně přitočil se mladý hrabě ke komorné, a vzor svým teprve sedmnáctiletým a pěti měsícům vlepil jí tak různou hubičku, že jí až ozvěna starého paláce dále nesla! — Opět — proč, to bůh milý ví — vyšla hraběnka na chodbu, a jako první svého muže, tak nyní syna viděla líbatí bezkou komornou. I mladý hrabě uznal za vhodné, aby právě tak rychle zmizel jako jeho papínek. Nyní šla hraběnka sama ke komorné — ne snad, aby ji tak hubičku vlepila — chraň bůh — to ne, ale pro to, aby ji okamžitě z domu vyhnala!

\* \* \*

Prvního února seděla bývalá komorná Charlota, nyní opět Karolina, na svém předěsleném místě na rohu ulice té a té, a prodávala zase kouricím člověčenstvu pražskému krátká po dvou a dlouhá po půl druhém a tak dále, dle předepsané taxy.

Jak se časy mění! Narodila se, pásla husy, sloužila — pak šla do Prahy — sloužila zase — potom byla trafikantkou, na to komornou, pak zase trafikantkou — a čím stane se ještě ve viru velkoměstském? — Je jí teprve dvacet let.



## Balada o slepém králi. Dle Edmunda Hahna.

Tam před svým hradem seděl slepý král, lesk slunka hasna pod ním v dolu plál, dech jarní brál si s starce šedinami; on v černý, zlatý mladé lásky čas a v jeho bol i slast i v dávné štěsti zas se v sladkém snění nesl myšlénkami.

Děl ku panosí svému: „Rci mi, Edgare, zda nelže vaneť kovů o jáře?“

Zda kolem květ a modrá-li se výše?“ — A panosí líči jarní luh i les,

květ pestrý kolem, líči straň i mez. „Dik, věrná přirodo!“ — král před se praví tíše.

„Tak, drabá vlasti, jsem tě druhdy zřel, hled matky věrné nade mnou kdy bdel, tak květla jsi, kdy vytrhl jsem k boji; a na tisícé růži zdobilo trůň šat, kdy vítězně se vracíš, láskou jat, jsem ku oltáři královnu ved' svoji.

Bůh na mé oči vložil temný šlár, však jako v mládí zřim ten květ, tu zář, hrad otcovský, pláň žimnou, splavnou řeku. Slyš, věrný obraz cnoti též chci mít, s níž spojil mne kdys volný srdce cit, bych, prohlédnuv, ji znal jak v mladém věku.“

Di panosí na to: „Ona králová, na čem vznešenost i vráska žalová, a nad mím stříbrem prokvetají vlasy; jeť stále vážný, volný její krok, již pružnost těla zlomil mnohý rok a lice vpadly nade hrobem krásy.“

Král v dlaní kryje trváře zaroucen, vždyt prchl jemu nejkrásnější sen! a sže di: „Již odkřím se svědla, pryč s lékařem! co slunce, hvězd mí svit, když nemohu v tom světle na ni zřít, jak ziral jsem, kdy božskou krásou kvetla!“

L. H.



**Rudá plet.** Poslední poselství Grantova dalo celému jednomy kmenu pokolení lidského poslední, můžeme říci „šibenici“ lhůtu: buď že Indiané musejí se s pokrokem nyníjsím smířit, či vzdělati se, buď že na to musejí býti připraveni, že je Grant vyhladí. A Grant jest znám co humanista; musejí to tedy býti velice závažné příčiny, pomýšlí-li na vyhlazení jich úplné. Avšak že dává jim lhůtu, dává tím na jevo, že má ještě naději; ale že hrozí, dává tím na jevo, že má odůvodněnou odhodlanost.

Podíváme se na tento zajímavý kmen, jak nám její líčí cestovatelé z vlastního názoru, abychom posouditi mohli, pokud jest Grantova naděje podstatna a zase pokud jest třeba, aby vyslovil hrozbu tak nade všecko závažnou.

Lichá ta naděje Grantova není, neboť Indiané mohou smířiti se s moderním pokrokem, proto že jsou toho schopni. Jsouť velmi učeliví, bystří, neboť skoro každých z nich mluví trojím jazykem aneb aspoň tolikými jazyky rozumí: mimo vlastní jazyk znají mluvit po španělsku a po anglicku. Ovšem že Indian zase stáří přivyká domácnosti po názoru našem, i když díky jeho našim způsobem vychovává. Máť Indiani cosi cíkánského do sebe — najednou to na něho přijde, on se musí toulat.

Že jsou Indiané družební, ano že i právě přátelství může vzniknouti v jich srdcích, rozumí se přátelství k „pleti bílé“, o tom rovněž vypravují cestovatelé. Tak narynkou, že cizince nazoví i jmenem bratra a pak to nebývá nikdy snad jenom frásí. Děti chovají k rodičům neobyčejnou vělou úctu, takou úctu, že děti civilisovaných rodičů v tom je ztěž překonají. Ale i u Indianů najdeme příklady, že rodiče díky své rozmazlí, velice rozmazlí a tím ovšem dosvědčují, že dovedou se i přecivilisovat.

Arciť záleží velmi mnoho na tom, jakým způsobem se jim civilisace líhá, neboť ty způsoby, jaké až doposud byly v obyčejí, do nejdelší smrti nepřesvědčí Indiany. Že jest vzdělanost jakýmsi dobrodiním. My Čechové to snadno pochopíme, neboť nám od počátku křesťanství až na doby, kdy se tomu říká kultura, dobrodiní ta udílena s úmyslem velice nestejným, vždy více surovým, násilným, než humaním.

Dále jest pravda, že tělesná způsoblost, jakási smyslová schopnost jest u Indianů až ku podivu vyvinuta. Známa jest jejich obezlost, lest, kterak dovedou vyčkáti nepřítele svého, až se toho nejméně naděje a protož stalo se pravidlem „pleti bílé“, že se třeba mti nejvíce na pozor před předpudnutím, když toto předpudnutí nejméně hrozí, když ani stopa nezdá se k tomu poukazovati.

Co se týče jejich způsoblosti k jízdě, žádný číkos na pustách jim se nevyrovná. Každý Indian jest vstetný jezdec: třebať seděl opilý na koni, tak že by po čísi nemohl ani odvážit se na cestu: na koni jest úplně bezpečný, jako by byl střízlivý. Jejich největší umelost jízdecká záleží v tom, když vpadnou do nepřátelského ležení: všechny koně a mezky tam popláší, že se od svých provazů utrhnou a na útěk dají. Za večerního času aneb na úsvitě jako bouře přiletí do ležení, rýčí a křičí, vypalují pistole a lomoz ten vypláší koně i mezky. Jedouce na koni, pouze jednou nohou drží se na hřebětě, ostatním tělem svým k té či oné straně koně se kloune, tak že jest téměř nemožno, dostati Indiany na misku. Za šera takeho bývá, jako by posve divoci koně byli vtrhli do tábora, člověka na nich nebývá ani vidět.

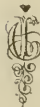


Poznamenatí dlužno, že pes, který jest vychován u bílých, Indiana cítí na velikou vzdálenost. Ještě podivnější věc, že i mula, mezek jej větrí. Na anglickou mili vzdálenosti mula stává se nepokojnou, tak že ji musejí držet; uši se jí chvějí, nohy se jí třesou, dokud Indiani jsou na blízku.

Také jest pravda, že Indiani často vypadnou na rodiny bílých, kteří nicím jim neublížili a řádní jejich býva brouz. Ale neméně jest pravda, že „bílí“ učinili sobě zrovna pravidlem, řádit v kmenu indianském způsobem nejsurovějšími. Nejsou tedy Indiani v té věci o nic horší než civilizovaní bělochové, vraždí jako tito, mstí se za vraždy na sobě páchané a to ovšem čím-li Indian, jest hřích bezpříkladný, čím-li to vzdělaný běloch, jest to jen věc nutná. Nebude to tedy asi snadné, učiniti z Indianů apoštoly moderního pokroku, když tento pokrok znamenal dosud tolik jako: vyhladit a nic než vyhladit.

Charakteristický příklad jejich nenávisti k pokroku uvedeme tento. Krajiny jejich položen telegraf, o němž bělochové povídali, že jest velkým dobrodinem. „Ale komu?“ myslili sobě Indiané. „Dojista jen bělochům, a proto jest nám jen na škodu.“ A pro-ž se usnesli, že tyče, na nichž dráty jsou zavěšeny, skolí a tím že telegraf stane se nemožným. Ale toho, který první tal do tyče, náhodou zabil blesk — Indiani v tom viděli vůli bohů a telegraf dostal pardon.

„Výstrahu“ tedy dostal tento kmen brozoun. Těžko na ten čas udati, bude-li za deset, za dvacet let vzdělaný svět k členům svým počítati také kmen s rudou pleť, aneb-li se již bude o něm psáti, že sice byl, ale že ho více není na povrchu zemském. Avšak doufejme, že humanita Grant bude rovněž tak veliký, jakým byl vojevůdce Grant; vyhladí že bylo by snadné, avšak Grant že podnikne to, co jest obtížnější a — čestue.



## Dinské písně.

### Domek v srdci.

Můj domek oheň strávil,  
jak když ho rozmetá;  
já na lodičce zlaté  
jsem vyjel do světa.

A tichou nocí zazněl  
můj žaluplný zpěv: —  
a měsíc skryl se v mračnech  
mon písní zasmutněv.

I obrátil jsem k horám  
svě lodky vratký běh,  
by neužl jsem vickrát  
mě vlasti rodný břeh.

Tatam jest moje radost,  
ach kam se poděla?  
jakoby byla všechna  
v mém domku shořela.

Shořela radost moje  
a rozpadla se v prach; —  
já naklonil se k mofi  
smrt ždaje ve vlnách.

V tom okolo mne plula  
na lodi děvice,  
já mnil, že na hladině  
to obraz měsíce.

Ach, kdyžby nachýlila  
se ke mně s lodky blíž —  
já bych si v jejím srdci  
vystavěl novou chýš!

Thru-Su.

**D**omáci a cizí umění. — Zákřejsova veselohra „Dvě krásných očí“ jest jakési kolísání mezi činohrou a veseloherou a z této neshody, zdá se nám, že plynou snad veskeré její vady. Spisovatel chtěl psáti veseloheru, vzal však k tomu motivy činoherní, s nimiž setkáváme se od počátku až do konce a tím se vystřel minul cíl. Intence tak vážné, jaké sledujeme v Zákřejsově nejnovějším kuse, nehodí se naprosto k naladění spisovatelem zamyšlenému. Spolek mezi Čechy a Francií, „velkého národa“ s „velkým národem“ jest napjato příliš vysoko, než aby z toho vyplynula komika a vůbec to, co veseloheru činí veseloherou. Podle intence spisovatelovy měla to býti veselohera situací, a jaké sledujeme situace? Velkou převahou vážné a proto se nám zdáji ty, jež mají býti komické, zase o několik stupňův nižšími, až naivními. Kde se provede únos dívky, na němž troje jednání se zakládá, přestává již dispoice naše k lehkému naladění — tot v této způsobě věc čistě činoherní. Tedy situací veselohera spisovatel zmizela pod rukou a co pak vidíme, zdá se nám vše nedokreslené, nedocílené, nedodělané. Nemůžeme tu nevyloviť své podivění, že se nám zdá býti Zákřejs v této své práci velice chvatným a velkém obecenstvu musí se zdáti povrchním, ač z divějších prací spisovatelových pravý toho sledujeme opak. Naskytují se v průběhu děje tohoto kusu věci, jež ani nemůžeme pochopiti, kterak se jich mohl dopustiti Zákřejs. Sem náleží ono vzbíhání lidu do královských komnat, jako by to byla mistnost veřejná. Sem náleží ono familiární zrovna rozmlouvání králové s ženami o poměrech domácích. Sem náleží věc velice nemožná, kterak mohla býti učešena Bohuše ze siné audienční — ano, tento únos jest pro diváka nejosudnějším. Sem připociť dlužno také činoherní napjetí pažety Jaroslava, že musí vykonati pěkný čin, zatím však čím-njakého se nedočkáme; až na konci máme vzít za vděk s činem, že chce čest Bohuše zastávat, která byla učešena, sčádcé své omlouvá, a o níž vůbec divák více vi a tuší než Jaroslav. Tuť již nezbyvá leč pokrýtí ramenem a mysliti si, že spisovatel svým lidem důvěruje příliš. — Kalamita, jež „Dvě krásných očí“ potkala, nemusi spisovatele ostatně zaraziti, ano myslíme, že mu bude jen ku prospěchu, aby se svým talentem vešel v pořadu přátelskou a upřímnou. Stať se co podobného stěrym spisovatelům a stalo se velmi často, že se tím vznížili k dílům, k nimž by se byli jinak snad nevynímali. Nám věru není třeba, abychom nad nedožitým kusem slavihi bou huronské; nam z interusu literatury jediná myšlénka tane na myslí a ta jest: Vzmnožte k činům lepším!

— Krajn náš Jan Straširipka, v uměleckém světě jmenem Canon známější, vystavil právě v Štýrském Hradci velký obraz „Z rybiho trhu v Benátkách“, a určil zaň cenu 10.000 zl. Kritika prisuzuje mu plně cenu tu, ale také ještě cenu jinou: stavi ho mezi nejpré-nejší koloristy naší doby. Vždy políbeno, hlavně ve Vídni, kdež jsa žákem Rahlovým dlouhou dobu žil, na Canona-Straširipku co na umělce geniálního, jemuž jen snad někdy cházela dobrá vůle na vyvedení věcí závažných. Nyní usadil se v Badenskou, v Karlsruhe, a studiem starých mistrů, hlavně Rubense, již se ustálil. Práce jeho je v koncepci smělá, v barvě vřecná. Kritik hradecký píše: „Barvy mají sílu, že bys jich světlem mohl smutek celé galerie moderních obrazů ozářiti.“ Některé postavy obrazu prý připomínají nejlepši postavy z obrazů Tizianových, aniž by v čemkoli snesly výtku nápodobení. „Obraz Canonův“, píše citovaný již kritik dále, „je obraz genrový, drženy způsobem Giorgionovým, s figurami provedenými po kolena. Flamanšská síla a benátský způsob i barvitost jsou zde spojeny v celek velice zajímavý. Musíme primo vzývati každého, aby sobě popíli s prostudováním obrazu toho. Nechte žár obrazu toho plně na sebe působiti, a mimo velky počitek vlastní budete miti také přesvědčení, že Canon, jako nikdo jiný, je oprávněn, aby vůči velkým benátským koloristům 16. věku pyšně zvolal: „anch' io son pittore!“

— Umělecký život v Římě. Na Piazza del Popolo odbývá se právě výstava společnosti umělců a přátel umění. Kdo by však podle ní život umělecký Rima posuzovati chtěl, zle by pochodil. Jestli v poměru k počtu a ceně meškajících zde umělců tak nepatrná, ba bídná, že sotva kde nalezneme příkladu podobného. Příčina jest na snadě. Každý ze známějších umělců dle dávného zvyku zařídil si své „studio“ hlavně pro obecenstvo, kde má svou zvláštní výstavu, sám pak pracuje v dosti neúhledné a nepřístupné jizbě. Ateliery tu bývají mnohdy s velkou nádhrou upraveny. Malif Venturini ku př., velmi dovedný a všestranný krajínaf, zařídil si pět sálů, jeden podle druhého, kde z jednoho



do druhého lze vidět celým pořadím, čalouny, skvostným nářadím, starožitnostmi a j. přebohatě vyzdobených, a v každém z nich nalézá se několik velmi zdařených obrazů z ruky jeho. Kde je nabere, nevím. I sekretářé má, kteří cizince vítá, provádí a jména jejich ve zlaté knihu zanášá. Takým způsobem mnozí jiní jsou zařízení. Sochaři podobné si vedou. Sám pracuje v nejzářivším pokojku, ale má 10—20 i více pomocníků, kteří práce jeho v miroru provádějí, a sice ne snad jednou, ale dvacetkrát, třicetkrát za sebou. Mnohý model je už 50 let starý a stále ještě se punktuje, někdy dva- i třikrát současně, v rozličné velikosti a také v sále, kam cizinci bývají uváděni, stále množství dokončených prací se nalézá. Sotva jedna prodána, již druhá na místo její se postaví. Největší část kupují Angličané a Američané. Zařízení a vydržování takých studií vyžaduje velkých peněz; kdo však takým způsobem vystupovat nemůže, nepochodí. Velká síla je tu umělců více méně známých, studii malířských vykazuje seznam přes 160, sochařů přes 80. Jsou tu Vlaši, Francouzi, Španělé, Rusové, Poláci, Angličané, Američané, Němci a mezi nimi mnohá umělkyně. Nescílují-li se počet kopistů a kopistek, kteří pracují v různých galeriích. Při větších galeriích má kustos obvyklý sklad kopií na prodej, ovšem že většinou špatných. Vzdor takové síle bydlících zde umělců život pospolitý u nich málo se jeví. Jsou tu sice dvě společnosti pro uspořádání výstav, avšak (jak již podotknuto) s malým úspěchem. Druhá totiž nalézá se na Monte Pincio. Mimo to je tu mezinárodní spolek umělců se směřem společenským, který co rok na jaře kostumní výlet k jeskyním Cervara podniká, a spolek Němců, který co rok vice zaniká. Mimo to život umělecký málo se jeví. Každý stará se, aby mu obchod šel co nejlépe, jiného si takřka nevšimne. V celku možná říci, že jsou si tu umělci aspoň nyní dosti cizí. Změna vlády tuším i v kruzích uměleckých muoše stopy zanechala a také snad, jakož doufám, popisují jakés provisorium, které časem novým, plodnějším řádem nahrazeno bude. Němců jest tu velká síla. Kdyby krajané naši jen v tom poměru jako Němci cestovali, jistě že bych tu nebyl se sochařem Dvorkem, nedávno ze severní Italie přibylým, již od půl roku sám. Ale ačkoli všude, v hostincích, v kavárnách i na ulici s Němci se potkáváš, v životě společenském nevalně se jim daří. Spolek stále schází; čitná nově založená po dvou měsících se rozpadla a skromný svůj majetek postupně málo založená mezinárodní čitárně: „Circolo archeologico“, o níž přistě pronulm. S časopisem, „Römische Blätter“, který v prosinci minulého roku od den vycházel počal, podobně se stalo. Jistý bohatý přý jihoněmec, očekávaje zisku, založil jej jistou sumou, avšak krátce, nadávav dluhy, odplaval a časopis s ním. I jiné společnosti umělců, kteří v Ošfě Greco, u Caliona a jinde se scházávali, zanikly. „Einiger“ tu jaksi příjímá formy z bývalého bundu obvyklé. Ochlášená výstava vykopaných na kapitolu starožitností posud se neobdobává, aniž bych mohl o době otevření jejího něco sdělit. V divadlech zatím opět společnosti se změnily, ale jich směr se nezměnil. Veselohry v dialektech, toskánském, neapolském a benátském, zdají se tvořit jádro repertoáru posního. Ve Valle velmi se líbí komedie Ferrarho: „Goldoni a jeho 16 komedií“, o čemž snad přistě. Na konci dovolil bych si poradit spanilomyslněmu čtenářstvu, aby místo mnoholého co do účinku často dost nepatrného vyrazení malou cestu do Říma si doprálo, jistě že by nelitovalo. A já, bože! půl roku nemoci promluvit v jazyku mateřském! Jak rád bych tu spanilě krajkany na neskonale ty krásy Říma upozorňoval a leckdes malým vysvětlením přispěl!

B. Schnirch.

V. H. v. D. — Pěkná, plynná novela, avšak vše to bylo již hezpůtkráté zpíváno!  
J. V. H. — Ballads oemá plastičností. Plané jsou bravy, ale ještě nerozkrýly zcela.

E. P. — Přijato. Zmíněna konec, totiž skřivono, ano?  
A. V. — „Mým tmem zomáknám“ notickám; mohl byste mít oplatěn s úřady.  
R. D. — Řáti jak ovce Kralmas a pravíte, že nás hodláte také nudit podobně „podporovat“. My podobně podpory nejme mluvili.  
A. M. — To by bylo smutné, aby bohatší oběh a dokonalejší, ušlechtilější formy byly již „něco vyššího, velkého obecněstva nepřistupného“. Což pak je „velkého obecněstva“ přístápná jen duševní přízdna a forma co možná neobhraněná?  
z. y. z. — Navštívte nás, chcemé něco z Vaší správy otáknout, avšak rádi bychom Vás dříve na některé důležité pro úspěch věci upozornili.  
D. F. — Podětko se Vám.

OBSAH: Adamitě. Báseň Suptotuka Čecha. Zpěv pátý. — Na dráze. Novela od Bohumila Havlasa. (Pokračování.) — Plátka. Napsal Karel Klenka. — Feuilleton. Průběh tráutkání. Studie Srovnávacího. — Ballads o alepém králi. Dle Edmunda Hahn. — Ruda plet. — Čínské píseň: Domek v srdci. Od Thu-Su. — Domček a oti umění. — Část redakční.

Redaktori a vydavatelé: Vítězslav Hálek, Jan Neruda. — Tiskem dra. Ed. Grégra, v Praze, 1873.

Některí p. předplatitelé, kteří s počátku hood na děl než se čtvrté byli předplatili, upozorňují nás nyní na to předplacení své, nejprve že následkem vřelát příkladného náčbo připomenuti, že kvartál první skončen. Naše tiskárna připomene, že vsem exemplářům bez rozdílů. Kdož má předplaceno dál, je samozřejmě správně.

Listárna administrace. K více atížnostem etejného obsahu čtáme mimo-  
práské pp. odběratelé „Lumira“ posory, že si měsíci dooskón do bytu n míst-  
ního poštovního úřadu vždy čtvrtletní na před vyjednat. Za řádnou výpravu šiel  
z Prahy rdnice všem pp. předplatitelům.

## Českému obecněstvu.

Číslem třináctým končí se první kvartál našeho „Lumira“. Jsme již v plném proudu, každému lze posoudit, dovedem-li dostát slovu, jakýmž jsme se zavázali, vydávající na konci minulého roku program. Řekli jsme: „Lumír náš má se vyrovnat i nejlepšímu časopisu m cizím.“ Kdož znáš belletristické časopisectvo cizí, sudiž! Povedlo se nám získat sil výtečných a byli jsme tedy s to dostát úplně slibu svému.

Literární síly ty zůstanou nám věrny. Druhý však i každý kvartál další uvede čtenářstvu mnohé zas přispěvatele nové, jižto jen pro nedostatky místa posud nebyli uvedeni. „Lumír“ tak as v jednom, ve dvou letech podá již nejpestřejší, nejvybranější kytic českého literárního umění, jeho cena bude trvalá, vymykající se z efemérnosti časopisecké. Naše vůle a pila zůstane stejná a neochabá; naši literátové je „Lumira“ potřebí, víme to a řídíme se dle toho.

Posud nás ve snaze naší podporovala jen menší část českého časopisectva. Nechceme zde rozebírat věc tu, také již ani úplně nerozumíme. Příčiny mohly by býti toliko osobní a ty snad nemají přeč nadváhy nad cit pro věc národní a dobrou! Kdo nás ale upřímně podporoval, tomu upřímně naše díky.

Vřelejší sympatií nalézáme v obecněstvu samém. Ne sice tak vydatnou, aby „Lumír“ byl již předplatiteli svými zabezpečen, avšak — vždyť jsme ještě skoro v počátcích! Jsme přesvědčeni, že proniknout musíme, a opakujme slova svá: „Hleďte, aby se „Lumír“ dostal všude, kde věa a žije mysl pro zábavu ušlechtilou, sděluje zprávu o nám všem! Časopis musí mít hojnost odběratelů, aby vždy víc a více rozkvétal, při liknavosti obecněstva zakrývá i podnik začatý třeba velmi nadějně, podporovaný silami a vedený péčí vzornou!“ —

Na belletristický časopis

„LUMÍR“

vycházející týdně po jednotlivých číslech a vždy ve třech nedělích po sešitech, předplácí se:

po poště 1 zl. 76 kr. na čtvrti leta,  
pro Prahu 1 zl. 50 kr. na čtvrti leta.

Jednotlivé sešity (po 3 číslech) stojí v Praze 36 kr., se záslukou po poště 42 kr.

Za donášku „Lumira“ do domu v Praze platí se čtvrtletně 10 kr.

Předplacení přijímá každé řádné knihkupectví v Praze i mimo Prahu jakož i

Administrace „Lumira“

v Praze, Mariánská ulice č. 20 nové „u zlaté lodě“.

Předplácí se pro Prahu  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
Za donášku do domu příplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zásilkou po poště:  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMIRA“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nově  
(u zlaté lodě).

Lísty přijímáme jen frankované;  
reklamace však nefrankují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpoledí.

Ročník I.

1873.

Číslo 14.

## Adamité.

Báseň Svatopluka Čecha.

Zpěv šestý.

**T**emnou noci zloba leti kvačná:  
koles obrovských se valí tíž,  
temnou noci temnější co mračna  
vozy Táborů se nesou blíž,  
a v nich zvučí zbraně, pavezý,  
svíští bíd a zvoní řetězy.

Před ostrovem Adamitů již  
v černé chluyni, v nedobytné hrady  
sbírají se vozů těsné řady.

Oheň vyšlehy. Jich světlem rudi  
zjevili se branci zákona;  
kalichy jim září s pavez, hrudi.  
V čela padá vlasů záclona;  
vidětí tu tváře opálené,  
rameno a plece rozhalené,  
bilou plenu v ženské vrkoči,  
vousy pusté, visláši oboči,  
pod nimiž se hněvně, zhrouci zraky  
upírají v hustých větví maraky.

Vysoko tam oheň plápolá.  
Při cimbálu v divém, chlipném reji  
nazí muži, nahé ženy chvějí  
jako příšery se do kola.

Aj! tu Bořek hněvnou vzkypěl řeci,  
ruku schytil k obrovskému meči:  
„Pohleďte, jak tamo zhovádili  
kolem ohně víří Naháci,  
nabobtnali kalem, břichem zpili  
v ohavném se tísní chomáčí!  
Sodoma-li, Gomora-li zřela  
chlipnosti tak bujná skupení? —  
Obloha své hvězdy pozastřela  
a kol háje rdi se lupení.  
Žlín mě kypl, meč se z pochvy dere,  
nesnesu víc toho pohledu!  
ještě dnes at do nich palcát pere,  
v dáblenskou tu zahrá besedu!  
Nedopustím, aby o noc děle  
hanobil této země klín,  
po níž záře svatosti se stele,  
nad níž Husův zachvívá se stín!  
Vzhůru na ně! pochutnejte mlaty!  
Bijte, hubte je co litou zvět!  
Zitra nech klín české země svatý  
neprzní ni stínem svým ta sběť!“

V háje stíny, přes nehlubou řeku  
houfy Táborů se řítily,  
však již naproti nim v zástí, vzteku  
Adamitů zraky svítily.

Příšerné co stíny mezi duby  
sbírají se nahé postavy  
mužů, žen — kýj hrboletý, hrubý,  
větev, kámen vznese nad hlavy.  
Rozzuřil se boj, boj strašný, děsný  
v čiré temnotě. To zvuků směr  
bouřlivá: tam výkřik táhlý, plesný,  
onde chechtot, zaupění kdes,  
tátiví svistění a sykot střel,  
větví praskot, třesky kýjů, mlatů,  
štítlů zvonění a přilbic, plátů,  
temný lomoz padajících těl...

Jitřní slunce lesky metá zlaté  
v čelo Mojžišovo, hrdé vzpjaté.  
O kýj opírá se, za podnoží  
noha jeho sobě zvolila  
bratra Bořka, vůdce čty boží,  
do prachu jež ruka skollila.  
A kol trupy Táboritů blede  
spočívají v lesním kořani,  
a tam v dři po rovině šede  
spousta vozů temných uhání.

Hýří vítězové. Na bojišti  
víří děvy v bujném poskoku,  
vlas jich poletá, jich oči blýstí,  
a šat slední klesá od boku.  
Po trucech, jež rozestlány různou  
skleněno cit vytrřstují hrůzno,  
v prsou, skráních rány hlubé jeví,  
mňhají se bílé nohy děví.  
Z viru toho nízký, zavalitý  
před Mojžišem Kain se vynořil,  
jeho zrak, co z pochvy vydobyty  
meč se zableskl, ret hovořil:

„Oj, my všichni chrabře, do únavy  
válčili jsme dnes; než jedné hlavy  
nedotkl se naší pŭtky ruch:  
Adam lepší vyvolil si stránku:  
přikloniv se k bělu teplých spánků  
lichotami plnil divčí sluch.  
V náručí tam papeženky zlatém  
spočívaje, oko slasti mňhouře,  
naslouchal, jak mlat se sraží s mlatem,  
jako z teplé jizby hlasům bouře!  
Poslyš, Mojžiši! již vyrví jej  
z loktů tříptných andělské tě krásky,  
nech i mpy ji pohladíme vlásky,  
zublábame bleďy obličej!“

Adamité

Dobře diš! Zde nový půvab kyne  
plesu našemu — buď naše již!  
Z líci zardělých a řasy stinné  
stud jí vylibáme, smutku tíž.

Samson.

Popřejte jí, by se zotavila  
po nedávné ráně!

Henoch.

Až jí lice  
růží zkvetou, potěší vás více.  
Chorá, smutná vás by nebavila!

Adamité.

Nikoli! té mdloby, slzy vděk  
kouzlem novým zvýší požitek!  
Vyved j!

Mojžiš.

Nuž vaší děva buď!  
K hrudi něžné první vášně přiboj,  
vděků nedotknutých sladký výboj  
osvěď bojem navenou hrud!

Zajásala tlupa. Převešele  
k jeskyni se zdvihla — Mojžiš v čele.

Slunce ranní v otvor jeskyně  
září vylévá. Tam Adam sedě,  
povyhaslým okem před se hledě  
jatou kněžku chová na klíně.  
Něžné tlíko její obestýlá  
drahé látky zlaté lupení,  
květy smaragdové; rucka bílá  
ze zlatého visí třepení.  
V líci na zad kleslé, mramorové  
prostrá se hlubý stín a klid,  
perly jeví porozemské rtové  
víčko polopadlé síní kmit.  
A hle! pod vlnou tě hrudi cudné  
krve potokem háv zlatý rudne —

Zarazil se Mojžiš — tlupa celá;  
kýj upouští Samsonova pěst;  
vázne noha jak by zkameněla,  
rtové šepotají: „Mrtva jest!“

Adam.

Ano, mrtva jest! Ty krásné lice  
neozíví láská, hrozba, jest,  
smrti jestfák nevratí vám více  
holubičí čistotu — mrtva jest!

Mojžíši, — tu leží na mém lůně  
božství tvého květ aj! uvadlý —  
kam se dělá nebeská ta vůně,  
kde pel života, duch jeho dlí?

Uletl-li anděl do hvězdiček,  
či se tando za oblaka skryl,  
který vyzíral z těch jemných víček  
a rty těmi sladce ševlel?  
který hvězdou na celence svoji  
ozářil mé duše hlubou noc,  
a ve trapném pochybnosti boji  
přiletěl mi s hůry na pomoc?

Pohlďte! ti rtové mrtví, bledí  
zachvělí se němou odpovědí:  
věř, ó věř, že krátký lásky sen  
za hrotem ti bude vyplněn,  
že ten záblesk nesmírného blaha,  
co ti vysvitnul z mé zřeníce,  
k němuž vzléla veškerá tvá snaha,  
věčněho byl štěstí dennice!

Věřím ti, ty těšitelko vlnná,  
sjaou rty tvých sladké rozpravy  
a ten polibek má usta bidná  
očistí jak uhel řevavý.

Není více Adama, řku vám,  
ve prach nauku vaši povrhám!

Ovlekejte krátkou žiti šňůru  
falešnými těmi korály  
nízkých požitků — já letím vzhůru  
tam, kde věčně znějí chorály.

Pohřížte se v blávitou tu kúru,  
vmurdujte se celi v zemský prach,  
v něm si libujte — mne vzhůru,  
křídel obrovských unáší vzmach.

Co mi život ten, jenž plný sporu,  
bojíště, kde krivdá vítězí,  
krajina ta chudá bez obzoru,  
nad už duch se zmitá v bezmezi?

Žijte dále po svém: pijte, jezte,  
vtiskujte si s květem bodláčí  
v prsa chtivá rozkoše — však vezte,  
mně ten bidný život nestací.  
V něm-li vše a za nim nic bezdna,  
člověka pak nedůstojným jest,  
lži pak drzou mluva nebes hvězdná  
i ta v duši psaná tajná zvěst.  
Co mně svět, kdy splnění v něm není  
horoucích mých tužeb, krásných snění?  
Však mně víra blahým údělem,  
nesoucí mne z prachu v jasnou výši  
v neskonale krásy, dobra říši,  
za uletlým tímto andělem!  
Není více Adama, řku vám,  
ve prach vaši nauku povrhám!

Vytřil se Mojžíš — zmije siná  
po čele mu jedem naběhla,  
bouřlivá pak brvy, lice tmina  
z očí, ze rtů bleskem vyslehlá:

„Zahyň, odpadliku pravdy, světla,  
zbaběle, jenž's klesl v pekla moc,  
zalet tam, kam světice tvá vzléta,  
v nicu říši, bezhvězdnou noc!  
Upalme jej! Nech ta jeho duše  
na plameném oři za ní kluše!“

Zjev tu divý, pestrým vlaje cárem,  
tlupou prolét co blesku svit:  
na smrt bledá, s děsným v oku žarem  
před Mojžíšem stojí Sulamit.

„Postuň!“ — volá — „vynes ortel druhý!  
Také já ti vrhám pod noby,  
šilený ten cimbál, květy, stuby,  
služby mě plat bidný, nemouhý!  
Kéž bych mohla rovně se rtů, tváří  
políbení vaše strhati,  
a z té hanby v nevinnosti záři  
z děsného jak snění povstati!  
Marná slova — nepovstanu více!  
nevradí, co urval, nikdo z vás,  
usměv blaha do pochmurné lice,  
studu kouzlo do nestoudných řas.

Smějte se! aj, duše nevěstčiny  
prut se dotkl lásky čarovný,  
a jak motýly tam se květiny  
vztřepal čarokrásné blaha sny.  
Ty tam jsou! — Mé touhy s nimi hynou,  
zhnusil se mi dávno vlastní zor,  
nechci mřít jak jiskra nad barinou,  
doplanout chci jako meteor!“

Mojžíš.

Hoj! buď splněno to zbožné přání,  
s Adamem dva vzlétnou andělé.  
Ha, již stroj se, Kaine, bez meškání!  
Budeš družbou svatby veselé.

Duh se týčí, bleskem proroztrý,  
v předu ostrova jak háje pán;  
k němu Adam vedle Sulamity  
Kainovou byl rukou připoután,  
a již ku hranici z jeho dlaní  
pochoden se smrtonosná sklám.

Adam.

Zapal, Kaine! Chutě měj se k dilu!  
Však i tvá braň brzy zahoří.  
Snad již zítra slavnou za mohyly  
celý háj vám zahouž Táboři.

Mojžíš.

Zadrž, Kaine! Vím, že záhy vrátí  
Táboři se ku své porážce;  
nuž at prorok falešný se klátí  
do té doby tuto na vázce!  
Pak at teprv na plameném loži  
objima svou krásnou nevěstu,  
a svou smrti zbité chasé boží  
vseče at svítí na cestu!

## Na dráze.

Novela od *Bohumila Havlasy.*

(Pokračování.)

ěste posud tak jasně, usměvavě shlížel s modré,  
čisté oblohy. Paprsky jeho smáčely se ve vodě stří-  
brem posévající hladinu; objímající vonnou zahradní  
zelen spadaly na cestky, po nichž jsme kráčeli;  
hlý ptek až do snehu barvice, měnily mlčelivé  
postavy v nádvoří v temné stíny.

Na choťbě porouchely se ženštiny v protějš-  
dvěře. Na mne osamělého rozlil měsíc nyní veškerou jas-  
nost svou. Zádumčiv pohlížel jsem za zmizelými dámami.  
Pojednou vrzly dvěře, tytéž, jež se před chvíli zavřely; štlblá  
postava tiše octla se u mne. Zraky její zářily.

„Tušila jsem, že jste posud zde,“ pravila s úsměvem  
na rtích, oko horoucně na mě upírajíc, „a nesklamala jsem  
se. Zde má odpověď, kterou jsem vám zůstala dlužna.“ Po-  
dala mi obě ruky a nastavila čelo k polibení. Byl jsem nadšen.  
Ústa má zaplála na bělostném čele a bezděky schýlil jsem se  
na koleno tiskna naráživě obě krásné ruky na své rty.

„Smí se družiti okamžik ten k onomu, jehož opětovávání  
jste si přál?“ zaseptala rdíc se blaženě.

„Díky, Rūzeno! díky!“

Sklonila se ke mně. Privinul jsem ji na zbouřená  
nádra. „Dobrou noc!“ zaseptala.

„Dobrou noc!“ odvětil jsem jako ve snu. Zmizela.

Měsíc se skryl. Byl spokojen?

Krásný to večer, jakých málo! . . . .

Seděl jsem právě v pokoji radové.

Bylo to po několika dnech, které mi budou vždy blahou  
zpomínkou. Radová bystrým zrakem pozorující, že útlé sr-  
děčko Rūzenino nedá si ničeho namluviti a jen za milýtkým  
cilem spěje, upustila od záměru dřívějšího, a s resignací ji  
přirozenou nechala jednati čas, sama vpravivši se do nutnosti.  
Obmezila se na pouhou opatrnost, která je matkám vlastní.

Vedle spanilé postavy Rūzeniny bylo vždy zřítí mírné  
tahy její uslechlité tváře, kteráž tichou zábavou nabývala  
upřímnosti a laskavosti, blahý klid v úzkém kruhu rozšiřující.  
Rada se posud nenavrátil, což však bylo příliš obyčejné,  
než aby vzbuzovalo obávau; a ono budilo to spíše uspokojení:  
dostačovali jsme sobě . . .



Pan Obraz místo dnešního cvičení Anjeličky zasedl k nám. rovněž jako my přichystán do divadla. Na žádost radové předčítal. To se častěji stávalo v nepřítomnosti rady, kteráž nebýl přítelům zábavného čtení vůbec a českého zvláště. Teď byl na řadě román „Na poušti“. Malá Anjelička hlavu majíc na klíně matčině, poslouchala s řídhou u dětí trpělivostí. Růženě a mně ponechány pohledy; těmi však ponecháno nám dosti. Kolik takých pohledů oblažilo mne, kolikero ruky stisknutí, polibků v ústraní povznášelo mne v ráj a kolikrát za několik těch dnů! Zapomněl jsem na Helenu, radu, na komika, na všechno a žil jsem přítomností, netuše, že v budoucnosti může se vyskytnouti překážka, kteráž mne probudí! A ta přišla!

Byly čtyři hodiny. Sluha přinášel dopisy a časopisy z pošty; dvě psaní náležela mně. Růženě, dříve než mně mohly do rukou přijít, čtveračivě je zachytila a přečetla adresy. Na to mi je s laskavým úsměvem podala. „Nic velezrádného!“ pravila. Usmál jsem se její chytrosti a stiskl jsem ruku, kteráž pod záminkou dodání listu k témuž účelu mi byla podána. Pohledl jsem na uadpisy. Oba byly mi známy. Jeden list jsem mřutě zmačkal, byl to již triplikát v tomto měsíci, začínající s obvyklým: „jelikož“, a zakončující s nepřijemným: „tedy“. Druhý byl od mého přítele. Nebylo mně třeba se dovolovat, radová a učitel byli zabráni v denní zápravy, Růženě nechtě překážet ucho-pila teď jeden časopis. Otevřel jsem psaní a četl:

„Na zdar! Drahý Vratislave! — Četl jsem věsta list, jenž začínal s pobožným pozdravem křesťanův; ale žeť víš, že náležím k novomódním kacířům, nemohoucím se zbýti opičení se po starších kacířích i nekacířích, nápodobím pozdrav blahopřáním, obvyklejším teď než patriarchálním: „Pochválen!“ Tuším, že začínám tak chytře (dejme tomu), jako Ty v posledním dopisu, jehož opozdění Ti laskavě prominu. „Nemohl bych zvětšiti počet bláznů pod Tvým dozorem?“ zůf tvé motto — však kde podstata jeho? Kde nic tu nic! — Ostatně jest to „nic“ obsah celého dopisu, že bych s ochotou uvrátil první rádeč. Jakási omůlva, popřátka, pozdrav, žádost o brzkou odpověď a konec; nač bych Ti měl tedy odpovědět? Rozvaž si to, ale brzy, doktore, ať Tě nemusím upomenout — tuším, žeš byl tenkrát špatně naladěn, proto Ti odpouštím. Přál bych si, abys mi vysvětlil onu řádku, která z celého dopisu jest jediné pravá, pravdivá; tudíž z hloubi srdce, hlavy, ruky, pera a kalamáře na papír se hloučící. Tedy —!“

Mé okolí, můj život zde jsem Ti popsal předešle, přistoupmi tedy k slíbenému líčení. Mohl bych dát titul a roztáhnout to na archy; ale neudělám to. Pozoruj, jak šetrím Tvého pohodlí! Jest tomu více než týden, co byl do mého oddělení dodán jeden chorobný; kapitální to figura, soudil bych, že utekl neobtěžku Kopeckému z tátu. Malá outlá postava, věčně šermování rukama, bojácný pohled a při tom ustavičně do sebe mumlání — jediná to přednost před Kopeckého personálem, kterýž vzdomně mlčívál, když jsem si co hoch přával nějaký zvuk z malých těch úst slyšeti. Provázen byl vnučnou dachou. Příteři! kdyby toho smutku na tváři její nebylo, řekl bych, že sídlí v ní tisíc čertků, kteří každého uchvátí a s sebou v rej strhnou — nediv se mé kresbě, známó Ti, že jsem s píli studovával fysiognomie. — Starý pan s ní přišedši, nepřilisi přijemný (růže není bez trní), podal mi list od doktora B. . . . , oznamující přijmutí pomatence do ústavu, ale neměl jsem času si ho povšimnout, vždyt tu stál krásný smutný diblík. A ty její oči! Odstranil jsem ubožáka do prozatímní sepa-

race, spěšně jsem napsal potřebné věci — vždyt tu stála ona a doktor B. . . . již vše potvrdil — doprovodil jsem ji k fiakru, polbil podanou ruku a — bylo u nás o dva blázu více! Pardon! druhý den již jen o jednoho. Bylo to okamžité rozčlenění. Nevím, čím je dáma u mne spůsobila; ale jak rychle přišlo, tak i pominulo. Teď se bavím s pomatencem. Jest to zvláštní blázen. U přítomnosti dámy nezdráhal se pranic, nechat se uzavřítí; jakmile však od ní byl vzdálen, zuřil: ale když jsem hrazil dojem pro dámu, stal se tichým. Ubožák! před vnučným tím tvorem se třese, před jímsem jejím trne, pochopyby to jeho živé idea. Teď jest zcela spokojen; nepovídá ničeho o svém dřívějším žití a netouží ani ven ze zdí blázince; řekl mi kdysi: tam že by byl trýzněn Helenou. Jenom, že jest herec, se pochlubil; ač jsme to již dříve pozorovali, neb jeho deklamace několika set figur komických zřejmě poukazovala na komika.

Ony jsem se musil srdečně smát. Daroval jsem mu pět sešitů „Divadelní biblioteky“. Když jsem tam za tři dni přišel, žádal mne o dovolení, aby směl dít ochotnické představení; chtěl sice, abych dovolil několika jeho kolegům hráti, leč doktor B. . . . to zapověděl, „uadčelo prý by to mnoho hluku, i noviny že by na to upozornily.“ Je mi divno, proč nechce, aby časopisy se povšimly našeho pořadatele divadelních představení.

Nesvolil jsem tedy k jeho žádosti, ale připustil jsem, by měl všechny mírně nemocné mého oddělení za posluchače. Byl jsem též přítomen. Ubožák! Naučil se jukási frasce uazpaměť, dvě postelí v té hře nutných dal do prostřed separace a brál sám obě osoby v té frasce zaměstnané. Posluchači byli nadšení a já hodil kytici našemu novému lékari; neb jsem pozoroval, že představení účinkovalo blahodárně na mé nemocné.

Prozatím dosti o něm, podruhé vice, neb zajisté bude Tě můj komik bavít, rovněž jako mne.

Mimochodem, jest mi divno, že sem byl odevzdán; neb vyjma onen výbuch zlosti při odevzdání do separace, jest zcela tich a spokojen. Jediné jest u něho divné: jeho přísné mlčení o minulosti a náklonnost k divadlu — poslední ostatně může být věci přirozenou; jest to vášně herecká a dlouhá chvíle. Necht jest i pomatce, myslím, že prohrěšil se ten, kdo ho sem dodal. Neškodným jest na každý způsob a takým lidem má se dopřati aspoň svobody tělesné, dnešně-li postrádají.

Poměrně k Tvému listu jsem napsal dosti, a proto končím atd. Na zdar!

A. Háj.

„Dobré srdce!“ pomyslíl jsem si. „Tolik humoru a přec ta nejvážnější mysl dyše z každé řádky. Zadumal jsem se. Dojem, jež učinilo psaní na mne, byl uesmírný. Znal jsem svého přítele! Co podotkl mimochodem a o čem se zmiňoval jako o prosté věci, bylo mu nesnesitelným, nemohl to utajit. Nemoha se jinému sverřit, sdělil to mně a psal mimochodem — mimovolně měl spíše napsat. Mimovolně napsala ruka, co hlavu trápiło: neštěstí člověka!“

Helena! rada! Vyličil je dostatečně; tytéž vlastnosti shledal na první pohled, jež jsem já teprv po více dnech spozoroval.

Ubohý komik! Jim padl za obět! Proč as? — Do blázince! Tot strašlivé! A já mohl jen na okamžik přilnout k ženě tak bídne, já se podvolil podvodu k vůli přátelství takeho muže? Pravdu již děl, přítele! prohrěšil se, kdož jest původcem jeho nynější bydlíště, byt i byl pomatce. Leč on není pomatce a je-li — oni to zavini! oui, kteří

dle slov vlastních nad ním despoticky vládli. — Snad i nejsou vinní jeho pomatením? Snad! — Ale z nekalých pobitek jej uvedli do bláznovce a to též jest haněbnost; oni se prohlásili na chudásu; ne snad že by chtěli zbavit zuřivce společnost lidskou: beránka k výstřednosti dohnáno, jemuž širý svět a v oblíbeném zaměstnání spokojená budoucnost kynula, vyrvali životu, k dlouhému umírání jej odsoudili. „A bez trestu?“ Myšlenka tato byla mi nesnesitelná, uváděla mne v rozčilení. Sklenice trhnutím ruky se stolu shozená rozbila se ve sto kusech. Pohledl jsem tupě na ni. Přítomní na mne v udiveném pohledli.

„Pane R. . . , co jest vám?“ tázala se radová.

Zrak můj spočinul na její tváři a pak opět hleděl na střepy. „Nic! Ona byla jeho ženou!“

„Vy jste chorav. Či to psaní jest toho příčinou?“

Zpamatoval jsem se, nebyl jsem však s to, abych zcela setřel dojem, jež na mne dopis učinil.

„Z části!“ odpověděl jsem. „Přítel mi líčí život jednoho pomatence, to mne pohnulo k kontrasti. Příčina jeho neštěstí jsou známi lidé. Zabřel jsem zaštim k nim! Jsou tak bídní a nebo jim dalo andělů za průvodce života — ubožák snad nevinný a jest nešťastný, zničen! Proč jednomu tak málo poskytnuto blaha, druhému tak mnoho? A nezasloužený! Utrpením o rozum jest připraven a zločinec jest blažený, bez trestu!“

„Bez trestu? tot nespravedlivé!“ zvolala Růžena.

Pohledl jsem útrpně na ni. „Ano nespravedlivé!“ Byl bych mohl se pokusit dosáti spravedlnosti, ale byl jsem slabý co do prostředků i co do vůle. Osvobození to bylo by teprv počátkem boje, cítil jsem to a boj jsem nebyl s to podniknout, třebať bych se i odhodlal. A pak Růžena!

Mlčky jsem přijal vyzvání do divadla.

Šel jsem s Růženou a trpké myšlenky se rozprchávaly: zapomínal jsem! Nešťastný dopis byl pečlivě ukryt v kapse, tam se odstěhovala i většina mého spravedlivého rozhoření. „Proč se ho neujal přítel můj?“ myslil jsem. „Je lékař, jenž zván mnohdy spasitelem, utěšitelem a co já jsem? Právnick, necitelný, ohebný paragraf! Lékař vníká do rodin a do jich srdcí. — Právnik?“ Zdařilo se mi utlumiti cit pro právo, k čemuž hojně přispívala společnost Růženiina; vzrůstající láska byla mocnější. V tom mne z rozmluvy vytrhla otázka radové. Nezapomněla na komika a požívilí příležitosti setkat se se starostovou, vyptávala se na něho. Odpověď vzbouřila veškerou mou bytost.

„Jeho jméno?“ ptala se.

„Baravský!“ zněla odpověď starostové k nám se připojivši.

„Baravský!“ zvolal jsem zděšen. Druzí na mne pohledli.

„Pane R. . . , vy jste dnes nemocen.“

„Ano, ano! odpusťte, milost paní, promiňte, slečno! musím se zavolat.“ Uklonil jsem se a spěchal jsem k zámku.

Na schodech jsem vrazil do sluhu. Vstoupil jsem do pokoje. Zdálo se mi býti dusno. Otevřel jsem okna a nechal na se vanouti chladný vzduch. Opět jsem přecházel rychlými kroky po komnatě. Ruka má přešla vlhké čelo.

„Ano,“ pravil jsem, „již vím, proč jsem se obával divadla! Jest rozhodnuto! Byl bych bidníkem, kdybych ještě teď se rozmyšlel. Baravský komik, Baravský technik, tedy oni dva! Jeden padl radou, ona přiložila pomocnou ruku — pochopuji: usvědčili ho. Proto to hájení zákona, kacerování ubohého — já to tužil — on vlezdráde!“ Jeden padl tvou podvodnou brou, druhého držím já v šachu; k pádu

prvního jsem ti pomohla, druhým vládnou, hrozím mu svou převahou!“ opakoval jsem si slova Helenina a bezděky jako tehdaž zavřel jsem oči. Předem mnou se objevila prosebná tvář radové, vlnatá tvář Růženy — prohlédl jsem, prsa má se bolestně sevřela. „A pak?“ zaseptal jsem, „pak jest Růžena pro mne ztracena.“ Zřel jsem, ana jak onehdy podává mi ruce s dikupným úsměvem, chýlic se ke mně, tiskne ke rtům mým růžová ústka svá, dmoucí se nádra k mým a šeptá: „Ondy jsi děkoval mně, teď mnohonásob děkuju tobě; tys mi dal lásku, ponechal mi čest!“ Čest? Jak by ona mohla tím ztratit čest? — „Mohla bych vám vypravovat historii a vy byste ustrnul —“ pravila Helena. Ustrnul bych, oh, já tomu rozumím! Toť ono, co původem zločinů těch, nutné následky spáchaného zla. Ona listina! — Pozastavil jsem se. Ano ta listina vše vysvětlí — a on prý ji má, komik ji má! Pravím tak jako Helena: „on ji musí mít.“ Nit to, po níž lze dopátrati se klubka — té musím dosáti! Bez ní marně namáhání, domoci se spravedlnosti! Jsem slabý, neznámý, proti mně zkušený zápasník se stranou, kteráž bude se chtít ubránit v nynější době skandálu. — A já jim přec odolám! Jen listinu a vítězství mé je pojištěno! Kladu v obět klidnou, pojištěnou budoucnost, přízeň, bohaté příbuzné — ještě více, kladu v obět mladou svou lásku, ale zachráním čest! Cítil, že dle ve mně cit pro právo, pravdu, spravedlnost! Cítil, že jsem pevnější ve svých zásadách, než jsem se domníval, že jsem šlechetnější, než jsem myslil! — Do Právy!“

### III.

Osudná listina. — Ze dnů minulých.

Seznal jsem původ následků pro Baravské tak smutných. Seznal jsem častěji „historii, nad níž bych ustrnul“, seznal jsem ničemnost Heleny, rady . . .

Dlouho jsem marně žádal, sliboval, vyhržoval komikovi, konečně přítel můj sám se chopil slova, slibuje mu, že mnou bude na vždy zbaven Heleny, že bude dán na svobodu.

Můj slib, že mu bude přilepšeno, přijal slovy: „Nepotřebuju ničeho“; slova má, že bude prost svého nynější bydlště, odmrští řka: „Jsem zde spokojen.“ Nevěřil mně. Připomenul jsem mu jízdu v mém voze, on se zarazil a více neodpovídal. Však slova přítele, jenž si získal svým laskavým jednáním jeho důvěry, sliby, že bude zbaven Heleny i na svobodě, rozpoutaly mu jazyk.

„Ji budu prost! budu moci opět k divadlu?“ zajásal komik.

„To vám slibujeme —“ řekl přítel. Já mlčky pokývl hlavou.

„Vy mi to slibujete, ale zdaž také vyplníte? Byl jsem již tolikráte sklámán — já vám nevěřím!“ řekl náhle.

„Nebudte bláhový a vypravujte!“ chlácholil ho lékař. On zavrtěl hlavou. „Nebudu. Ona by mne pak ještě více trýznila.“

Pohledl jsem na přítele, přítel mi porozuměl.

„Helena?“ lhal, „tě se neobávejte, nemá více moci k vám; jest zatknuta a ve vyšetřování pro zločin.“

„Helena?“

„Helena.“

„Ó, ona je spáchala, spáchala, pánové!“ tvrdil kvapně komik. „Nevěřte jí, co bude lháti, ona jest had — já vždy tužil, že je čehos podobného schopna, mně věrte, mně!“



„Proto sem přicházíme,“ ujal se slova přítel Háj; „rádi bychom se na minulý život její vyptali, ten jest nám rouškou zahalen.“

„Nuže, já ji odkryju,“ řekl komik. „Leč budu pak jist před ní?“ Pochyboval.

„Což jste seznal ve mně člověka, toužícího po vaší záhubě?“

Komik dikuplně naň pohlednuv, zavrtěl hlavou a vyprávěl . . .

„Trpký, bolný to život, plný útrap a svízeli!“ myslil jsem, útrpné patře naň, když vypravoval, a „trpký, bolný!“ vzdychl jsem, když dokončil.

Poznal jsem bidnost Heleny; všechna útrpnost byla ta tam. Ale rada? I on byl vinníkem, větším vinníkem, to jsem tušil, věděl; leč jak se dopátrat jeho viny? Slyšel jsem pouze životopis mladého muže, to mně nepostačovalo; slyšel jsem jeho utrpení, popisovat labeňnou povahu mě pseudo-sestřenky, viděl jsem v rozvinujícím se ději vystupovat radovnu osobu, avšak počátek všeho toho, původ jsem neznal. Tma, čirá tma obklopovala zločin sám.

Jen dvakrát problemsko světa as jako bleskem. Byla to slova, jež umírající otec komikův vyslovil: „O vás je postaráno, zde máj přítel Kalnický —“

Slova ta obsahovala mnoho. „O vás je postaráno!“

Jak by to bylo lze říci Baravskému, když viděl, že statek jest prodlužen, že nezbyvá ani tolik, aby věřitelé byli uspokojeni? Aby se byl na Kalnického spolehal, tomu jsem nevěřil. Jak by byl mohl celou budoucnost nedospělých, nemajetných dítek vložit na bedra člověka, jenž byl bez jmění, vázán na skrovné službě, jemuž nikdy neprokázal službu, kteráž by byla odůvodnila zvláštní odkaz? Znalh' ho sotva jediný rok!

Kdyby snad byl ztrácel již dnešní sílu? Nikoli. Měl zdravé smysly do posledního dechnutí, řeč, chování se jeho to dosvědčovalo, vypravovatelé jistě nelhal.

Proč tedy neřekl vše? Byl dojat, sláb, nebyl s to! A kol něho stáli nezasvěcení: hořekující Helena, služka s malým Štěpánem, komnata se plnila domácními. Mimo to byl Stanislav — tak slul komik — příliš mlád, aby se odvážil otec tak důležitou věc svěřiti jemu. Snad v pocitu šlechetném byl by dal věřiteli, co jim náleželo, neuvázil by, že tím se stane zbračkem i s bratrem; a to otec nechtěl, nemohl dopustit. Láska jeho k osiřelým synům byla mocnější než víra v spravedlnost, čest! Jedno i druhé obětováno, nechtěl tedy, by sebezapření, dlouhý zápas byly bez úspěchu. Svěřil se důvěrným přátelům; onomu Poláku důvěroval jistě; byl ten rovněž podlý? Kam zmizel? Snad přišel o život na dobrodružné cestě své. Leč Kalnický? Jen k tomu umírající poukázal; dobrodružnému krajanu nemohl svěřit peníze — musil pod dozorem mít dědičné, utajené jmění, to jest jistě! přemítal jsem. Proč jinak ta slova? Jak jinak vysvětlit náhlé zbohatnutí jeho, Heleny? A jakým způsobem byla tato zaslíbená v tajemství? Snad důvěrný poměr ke Kalnickému; možná, že poměru toho následky přinutily ženatého muže k tomu, aby poskytoval jí peněz.

Leč bylo druhé vodítko v neprůniknutelnou tmu; slova Heleny k Stanislavu: „Viz kouzlo, kteréž nových vyvádí pramenů!“ a listina, kterou při tom ukazovala. Již jsem nepochyboval. Nižádný milostný poměr nepoutal Kalnického, Helenu; jediné oboplněná vlna.

Vstal jsem rozčilen.

Listinu, o níž jsem slyšel mluvit na chodbě, komik

dle Heleniny domněnky měl. „Chtěla mít zbraň!“ řekla tenkrát. Strašný dojem, jež zmizení její na oba učinilo — musila být strašná tato zbraň!

„Vy máte tu listinu!“ zvolal jsem prudce na komika. On se ulekl. Přítel na mne udiven pohléd. „Listinu, listinu, kterou jste Heleně vzal ze skříňů! Rychle sem s ní,“ pokračoval jsem s chvatem, „ta vás zachráni, obohati, je zahubí!“

„Co jest ti?“ tázal se mne Háj starostlivě.

„Nic, nic!“ odvětil jsem, ruku svou z jeho vytrhnuv. „Hledeš se ztratila listina, Stanislav ji odnesl; odkrývala celý zločin, tu musím odhrzeť!“

Komik na mne bázlivě patřil. „Nemám žádnou, pane,“ pravil, „pan lékař zde ví, nepřinesl jsem ničeho, jen několik starých divadelních alůh.“ Přítel přisvědčil.

„Ale ona tvrdila, že vy jste ji odnesl! Zpomínejte si, jedná se o vás;“ doléhal jsem úzkostlivě.

On svěsil smutně hlavu. „Nevím o žádné!“

„Ale já vím!“

„Ty?“ obrátil jsem se v podivení k příteli.

„Ne o listině,“ pokračoval, „leč o čemsi, co se týká té věci. — Především přišla ta dáma, kteráž sem našeho Stanislava uvedla, opět provázena starším páнем, na pohled jejím otcem. Obou tvářjevila vnitřní rozechvění. On přistoupil ke mně. „Doktor B . . . dovolil, bychom mohli navštívit pomatence v čísle 8. Doufám, že nás nebudete zdržovat.“

„Prosím!“ doložila jemně dáma.

„Jsem k službám!“ odvětil jsem. „Leč ten, kterého hledáte, jest v zahradě na procházce.“

„O, tím lépe, račte nás uvést do separace.“

Vstoupili jsme. Dáma kvapně přistoupila k oknu, na němž byly rozloženy divadelní kulis, můj to dar a více papírů. „Zde?“ pravila tázavě. Přisvědčil jsem. Prohledala s průvodcem vše s bedlivostí; marně. Oba byli možno-li u větších rozpacích.

„Neračte vědět, měl-li pomatený u sebe nějaké papíry?“

Vzal jsem s okna tři archové sešity. — „Tyto!“

Ona je prohlížela. „Všecky jakékoliv papíry byly v bromadě. Snad ji sebral s jinými a nepovšimnuta přišla k zničení.“ Šeptala dáma k průvodci. On vytáhl tobolku.

„Ručíte svou cti, pane, že neměl při sobě jiné listiny?“ tázal se a v ruce jeho, již mně podával, zahlédl jsem stozlatovou bankovku.

Uklonil jsem se a kynul záporně. „Svou cti!“

„Račte přijmout,“ nutil mne s podivným úsměvem, „sice bychom neuvěřili; jest to za obtěžování.“ Položil bankovku na okno.

„A ty?“ tázal jsem se já.

„Poroučel jsem se jim — oni spokojeni odešli. Zde mám posud odměnu.“

Mé čelo se zachmuřilo.

„Nedrudí se!“ řekl s úsměvem. „Jest to našemu ubohému příteli dar, až vystoupí z tohoto domu.“ Stiskl jsem mu ruku. „A tuto jest jméno dámy!“ dodal.

Chopil jsem se podávané navštívenky. „Helena Hořinova, herečka,“ četl jsem.

„Bytem prozatím u Štěpána, čís. 3., druhé poschodí.“

Vstříhl jsem navštívenku do kapsy a uchopil bankovku. „Kam jdeš?“ tázal se přítel Háj.

„K Štěpánu . . .“

Letěl jsem. „Nyní já budu hrát komedii,“ pravil jsem k sobě, „a snad budu hrát s úspěchem —! splatíme si.“



„Mohu mluvit se slečnou Hořínovou?“ tázal jsem se v hostinci panské.

„V kterém čísle?“

„Tři, druhé poschodí.“

„Slečna dnes ráno odešla.“

Celý můj plán se ničil. „Nevíte kam?“

„Nevím —“

Zdlouha jsem krácel po Václavském náměstí. Zmalátněl jsem. Teď, když jsem byl nejvíce zaujat pro svého klienta, hotov pusťte se v boj proti tyranům komika, pronásledovníkům Štěpána — velezrádce — kdy jsem byl nejvíce nalaďen hrát komedii . . . Mrzut spěchal jsem dále. V tom jsem byl vytrhnut zvoláním: „Ať, pan bratranec!“

Ohledl jsem se, přede mnou stála Helena s neznámým pánem. „Pan Hodina, úředník —“ představila svého průvodce. „Pan Vratislav R . . . , doktor práv.“ Poklonili jsme se vzájemně.

„Divíte se, že se zde setkáváme, ne-li, pane R . . . ? Z nudného venkova oclla jsem se v záhadné Praze. Mé povaze není příznivý tichlý život, zde ve velkoměstském ruchu teprv žiju. Ale vy mne též navštívíte?“

„Zajisté, proto jsem přijel —“

„Ať!“

„Odeheru se s vaším dovolením, milá sestřenko, hned do vašeho bytu.“

„Ale já nemám kdy, vás doprovodit!“

„Neškodí!“ usmál jsem se; viděl jsem příčinu. „Žádám pouze o adresu a dovolení —“

„K čemu?“

Naklonil jsem se k jejímu uchu. „Řada mne odeslal v záležitostech listiny —“

„Vy víte?“

„Vždyť jsem z rodiny.“

Ona se zasmála. „Ale vždyť jsem hledala já i - on, což vlastním zrakům nevěří?“

„Rozmar.“ Pokrčil jsem rameny.

„Nuže, zde klíč a hospodarte si po vřeli v mém pokoji. Příhružným musíme důvěřovat!“ smála se okouzlujícím úsměvem. „Ostatně,“ doložila polohlasně, „můžete posédkat do mého příchodu, bych se přesvědčila, zdaž jste mne neoloupil. Rozumíte? — S bohem!“ Podala mi ruku, již jsem se skroušenou tvář polbil. Ona mne lehce udeřila vějířem. „Podvodník!“ pravila, „již jste zapomněl na Růženu?“ Pokynula mi odcházet.

Já zamáchal kloboukem vítězně a zahrnul jsem do Jindřišské ulice. Byl jsem pánem listiny bez namáhání.

Klady byla tušila, že její čtveračká slova tak hluboký měla význam, že spěchám ji oloupit! Vřak nemíním dočkat jejího příchodu, mne již nevtanělo, co jsem počal blouznit po Růžene! „Ach ano, Růžena!“

Klíč Helenin mne tížil váhou zločinu — jím jsem měl dosíci osudného papíru a ztratit Růženu! Ach! kéž bych byl mohl jej odvéci! Nemohl jsem. Hlubší, starší cit mi zbraňoval. — Já spěchal rychlým krokem v před, vkročil jsem do domu, octnul jsem se v bytu Heleny a vrhl se na první papíry. Hledal jsem ji, přehlázel jsem vše, přeházel jsem všechny věci: marně! hledal jsem znova: nadarmo! Bylo to možno — listina zmizela! Zmizel nástroj k potrestání vinníků, k dovoření se práva. — Snad ji posud skrývala Helena; snad že byla navždy pryč! Listina ztracena a já svoboden! Svoboden! A Růžena?

Jásal jsem nad svým sklamaním. — Vytáhl jsem navštívenku a napsal: „Hledáno marně. Lituju, že nemožno

se mi zdržet. Váš bratranec!“ I ten titul jsem si ponechal v záchvatu štěstí. Teď jsem mohl žít své lásce! . . .

Přijel jsem opět do Lesiny. S jakou nadějí jsem líbal milou ručku laskavé dívky, s jakou důvěrou, účtou matčinu: a jak bez ostychu jsem hleděl v odporný obličej rady, který po marném po listině pátrání na zámek se opět vrátil. Byl jsem jist, že pouze vim-li o tom, třeba bez důkazů, dostačí, bych si získal jeho svolení. —

Přijel jsem s tímž vlakem co prvního dne, odpoledne. Vstoupiv do své komnaty, převlekl jsem se rychle; mělo se jít do divadla. Společnost opakovala „Narcise“ v jakési aréně na rychlo zřízené; začátek byl drive. Náhodou vzal jsem i kabát, který jsem měl prvního dne na sobě — neměl jsem ho od té doby.

Růžena krácela po mém boku, učitel před námi laškoval s Anjeličkou, rada šel napřed s chotí. Růžena mně vypravěla o předeslém představení tak humoristicky, že jsem nepocházel ze smíchu. Přede mnou smějící se Anjelika, vedle mne rozmarnu plná Růžena — mně se zdálo vše tak divně veselé, tak krásné, zpomínal jsem, jaký to rozdíl mezi nynější a předčrevější chůzí na „Narcise“.

A v divadle! Narcis pro mne nehrál, vždyť seděla vedle mne Růžena; její ruka dlela v mé a když náhodou zalétlo cos o lásce s jeviště k nám, tu jsme četli jeden druhému z očí tatáž slova.

Narcis horoval po Pompadourece, já pohledl na dívku. Její oči soustrastně se zalily slzami; slzy ty zdály se mi dýmáky, byl bych je slibal s krásného zřídla, byl bych přitiskl bouřlivě mlenuku na prsa svá; leč okolí toho nepřipustilo. Bylo to jeů zbožné přání, kteréžjevila ruka má, její ruku vřele na srdce přitisknuvši. Cosi zachrastilo v náprsní kapse. Růženu zajímala scéna, použil jsem toho a sáhl do kabátu. Držel jsem dva papíry v ruce.

Pohlédnu na jeden. Přelarch, jakási menší divadelní úloha. Zahodil jsem ji Otevru druhou složenou listinu. Mé oči utkvěly na pěkném písmu — poznal jsem radovu ruku. Zběžně jsem přehlédl první řádky: „Mým synům Vladislavu a Štěpánu! Duch můj na věčnosti — dvě stě tisíc — Baravski — Kalnický — Za —“. Písmeny se mi mihaly před očima.

„Co je vám, pane R . . . ?“ slyšel jsem zvonivý hlas Růženy. Nebyl jsem s to, abych zustrnutí se probral.

„Co je vám?“ znělo od druhých! . . .

V tom jsem uzel obličej, chladný, posupný obličej, do listiny, kteráž mne tak ulekla, nahlížeje; a obličej ten se rychle přisrpnou bledostí oblíil, oči co dvě ohnivé koule zářily a z úst toho obličejě vyšel podivný, sipavý zvuk, z plných prsou a sevřeného hrdla. Ruka radova se vztáhla po listině.

Jako šílený jsem se vzbudil, že rtů mých se ozval výkřik, jako matce, když milené dítko k usmrčení od prsu jí berou, trhají; ruka má s papírem se posunula zpět, hrozně stál jsem tu proti radovi. Zuřivec proti zuřivci.

Já držel v ruce rozsudek svůj, rozluku svou s bytostí milenou; s nebe jsem spadl v peklo, v peklo tím hroznější, čím neočekávanější: a já kryl rozsudek, ortel ten s materskou pečlivostí na prsou svých, hotov bránit jej proti tomu, jenž zde vztahoval ruku svou po štěstí, bohatství svém, po své cti, životu, po všem! S divokou tvářídřívě, pak zdrčený — polomrtve, bezvládný. Kol mne udešení, pláč, já nic necítit! v tom okamžiku jsem pozbyl citu, z ráje jsem padl v klamný svět — a já chtěl vykonat v něm svou úlohu čestně . . .

(Pokračování.)

## Prohráli jsme Bavyry.

Od V. H.

**L**okomotiva nesla nás od Tokáje k Debrecinu. V levo-  
táhly se tokajské kopce, na nich mihala se ušle-  
chtilá réva v plných zralých brozích; potom kopce  
mizely, pak zmizely docela a před námi a kolem  
nás střela se puszta nepřehledná, nekonečná.

Rovina hladká jako stůl; mravenčí kopec,  
krtků bromádka hlíny byla by už vyvýšeninou. Rovina jako  
moře; na obzoru jen nebe se jí smí dotýkat, jako se do-  
týká moře — jen že moře má koráby a lodky a tuto ne-  
bylo viděti ničeho než šírou, nepřehlednou pusztu.

Hladina jak moře klidná,  
hle, tak puszta bezelidná;  
vůz jen skvostný šírou plání  
vichru letem dál uhání.

Od stanice k stanici více než půl hodiny rychlé jízdy  
a mezi stanicemi ni vesničky, ni chatrče, ni boudy. Jsme  
tím na první pohled překvapeni, v širokém tom rozhledu  
šíří se i naše mysl, ale brzy převládá pocit jednotvárnosti,  
jsme unaveni. I na těch stanicích života tak málo. Málo  
kdo z vozů vystoupí, málo kdo přistoupí — jednotvárnost,  
unavení. I vlak náš jest poloprázdný, všechny vozy za námi  
neobsahují živé duše, my dva, přítel a já jsme jedinými  
cestovateli v celém vagóně, puszta jest i ve vlaku — jed-  
notvárnost, unavení.

„Škoda,“ pravím, „i jediná romantika puszty jest mo-  
derní lokomotivou zničená: ani loupežník nás nemůže již  
přepadnout.“

Však za červánků když se utiší,  
a šírou puszou mhy se rozvěšují —  
tu v dálce zakutitá  
postava střelbitá:  
to betár s koněm letí záplavou,  
v patách mu vík a havran nad hlavou!

A zpomínal jsem si na balady Petőfiho, na ty betary,  
kteří kradou koně, protože dcera konošova ukradla jim  
srdce, kteří zastaví povozy, nasadí bambitky a vyznají se  
z lásky, kteří potom jako vítr uhánějí s kořistí po planině  
nepřehledné, nekonečné.

Leč betár směle pobodne vranika,  
že rázem cesty kus je od vlastníka.  
Pak otočí se s koněm upřeným  
a takto zvolá hlasem rozčervěným:  
„Co? Vám je lito koně jediného?  
A máte tolik konšva výborného!  
Já měl jen jedno srdce v prsou vrlelé,  
a to mi vaše dcera vzala celé.“

Podívám se z okna: nikde živé duše; vlakem vyvráží  
i na betara, ani loupežník nás nemůže přepadnout — škoda!  
Na to vytáhne přítel sáček a počne počítat stříbrné  
zlatníky, tovary a něco zlata.

„Podívej se,“ praví, „chtěl jsem tě překvapit. Z Vídne  
nepojedem zrovna do Prahy; odskočíme si do Bavor, ovsem  
jen na několik dní — proto jsem skoupil něco zlata a  
stříbra.“

Těšil jsem se na těch několik dní do Bavor a po-  
máhal jsem příteli počítat. Bavyry byly celé, sáček náš  
byl ve stavu skvělém. Přítel sáček pohlídal a pak jej za-  
stříl.

A zase jsme si vypravovali o loupežnících a o tom,  
kteří taká rovina skryje i loupežníka bezpečněji než ne-  
dostupné hory. Petőfiho balady opět tančily v lehkých jam-

bech před námi a kolem nás puszta bez loupežníků, jedno-  
tvárná, unavující — škoda!

Zastavili jsme se na nové stanici — všeho všudy tři  
noví pasažeri; nestojí to ani za to, aby se člověk podíval  
oknem. Přisedli do našeho vagónu, dva zrovna k nám,  
jeden do sousedního kupé vedle nás.

Všimnul jsem si pouze jednoho z těch dvou, kteří při-  
sedli k nám. Měl vlasy jako havran, oči jako havran,  
obočí husté, pod nosem černé kníry, ostatní vous neviděl  
již delší čas břitvu, ač bylo patrné, že pán jeho nemá  
v úmyslu nechat jej na plný vous.

V této temnotě tváře a oči překvapil mne mdlý oči  
výraz, čelo svrstčelé — na první pohled zdál se mi to  
býti člověk nešťastný. Tvář jevila omrzelost, jakousi uza-  
vřenost, neslidnost. Ale zajímala mne tato tvář, nehleděl  
jsem více na pusztu, hleděl jsem jen do té tváře.

Lokomotiva ujela hodný kus cesty a ještě nikdo z při-  
bylých nepromluvil. Tu pravi ten, který seděl vedle toho  
havrana u nás: „E, vyndej ještě, nechci tvou škodu.“

Havran neslyšel, ani sebou nepohnul; ten, který pro-  
mluvil, také dále nemluvil.

„Vyndej, vem to čert, nechci vyhrát,“ pravil náhle  
ten, který seděl od nás oddělen; pravil to tak určitě, jako  
by dlouho byl rozvažoval, ač nyní nezvratně se byl roz-  
hodnul.

Havran seděl proti nám; s úplnou lhostejností sáhnul  
do kapsy, vytáhl karty, vybral z nich tři, ukázal sáhnul  
krále, řekl: „Tu jest Garibaldi,“ zamíchal a rozkládal, opět  
ukazoval červeného krále, pak to všechno položil vedle sebe  
a tázal se: „Kde jest Garibaldi?“

Viděli jsme na první pohled, že jest to naše „Ta čer-  
vená ta platí“, jen že ji tu jmenovali „Garibaldi“.

Povídáme sobě s přítelem po česku: „Ta prostřední“,  
a ten, co seděl za námi, sadil na ni několik zlatých; havran  
ji odkryl a — prohrál. Vyplatil; v tváři jeho rozložila se  
apathie možná-li o pět stupňů větší než prvé. Neštěstí  
bylo jediným výrazem této tváře, bylo muň ji lito. Tam  
ten, jenž byl vyhrál, usnedl si a smál se. Měl jsem na  
něho zlost, že se tak těší z cizí prohry.

„Pětku,“ pravi ten, jenž seděl u nás vedle havrana;  
držel pětku v ruce a havran, jakoby mu bylo více do spaní  
než do hry, počal opět michtat Garibaldího, až zamíchal  
a řekl: „Kde jest Garibaldi?“ Soused sadil na kartu krajní.  
— „Je to ta,“ pravíme sobě po česku. Byla to ta. Havran  
vyplatil pětku. Na to se schoulil do kouta, jakoby o celém  
světě již nechtěl slyseti. Vypadal jako umučený na kříži,  
očím bylo jako do pláče — nám počalo býti jasno.

„Hráli, prohrál všechno,“ pravil přítel; a v skutku,  
může-li ten, kdo celé jmění prohrál, jeviti sklíčenost —  
v této tváři byla sklíčenost nejvyšší, byla zdrcenost; ten  
člověk snad dělal poslední svou vůli.

„Jaktěživ jsem neviděl tak nešikovně michtat karty,“  
pravil jsem. A já si za svého mládí sám leckdy přisádl  
na „tám červenou“, ano já sám uměl dost dobře michtat  
a poněkud jsem si na tom zakládal. „Hlupák,“ dodal jsem.

Havran jakoby těmto mým slovům rozuměl; podíval  
se na mne, jakoby mi děkoval za soustrast a jakoby mne  
prosil, abych se ho ujal.

Nebylo mně ho více líto. „Dobře mu tak,“ pravím, „proč se pouští do hry, když ji nerozumí.“

Soused náš ani nezastřelil pětky, které byl vyhrál; držel je v ruce, jako by je havranu ukazoval: „Podívej se, nechci vyhrát.“

Havran znova zadělal „Garibaldiho“, sousem na něho sadil ty dvě pětky — vyhrál. To bylo přes přiliš. „Človče“, pravíme k havranu, „vyt nemáte ani pojmu o takové hře a pouštíte se do ní. Vyť prohrajete kabát! Dejte si svatý pokoj, vždyť se ani nelze na to divat!“ Tak jsme pravili plni rozhorlení, v zlosti, že se dá tak odírat. „Nemotora!“ pravili jsme k sobě. A ten havran na to naše peskování díval se na nás tak skroušeně a s takou vědomostí, jakoby říkal: „Jen mne peskujte, zasluhuju toho; kopáte mne, ale kopejte, zasluhuju toho.“ Zrovna jakoby se nás bál. Výraz jeho tváře byl výrazem podlizavé bojácnosti a oko jeho mluvilo: „Hleďte, jaký jsem já nešťastný!“

Druzí dva soudruhové, kteří vyhráli, směli se hlasitě té jeho nesnázi; skorem nám přizvukovali, že jest havran nemotora, zrovna jakoby někde se byl napil nápoje, aby připitoměl.

Opět sadili, malými částkami tenkrát, zlatkami, sadili oba. Havran míchál s velikou opatrností, dlouho míchál, pořád ukazoval „Garibaldiho“, zase ho smíchál, jakoby tenkrát chtěl vyvést mistrný kousek. Až se naše oči unavily, ačkoli jsme kartu nemstale sledovali; posléze míchání se zastavilo — „kde jest Garibaldi?“

Oba hráči uhádli, vyhráli, i my jsme uhádli. Rozhorlení naše dostoupilo nejvyššího stupně. „Ať se neopovízáte pokračovati ve hře,“ pravili jsme, „aspoň ne před námi! Nelze se na to více divat! To raději vyndejte tobolku a vyplatte tomu napřed, kdo s vámi hraje. Vždyť nemáte ani pojmu o tom, co děláte! Toť nestydaté pošetil.“ A podobně jsme mu vyčínili — nebyloť možná na toto skutečné olupování sama sebe divati se chladně.

Výraz tváře havranovy na tato naše slova nelze vyspat. Jako pes, když ho bičem zazeneme do kouta a on dalších čeká ran — tak vypadal.

„Schovejte ty karty, ať je děle u nás nevidíme,“ pravím.

Neschoval je. Ale tvář jeho dávala nám za pravdu. Jakoby prosil: „Jenom houš, já toho zasluhuju.“ Celo se složilo ve všechny možné vrásky, oči byly nyní vytřeštěny; člověk ve svém neštěstí tu přestával, tu se mi zdálo sedětí zvíre a mít ku kartám neskrocenou vášeň. Tento člověk by dovedl prohrát statky, rodinu, ženu; dejte mu na jednu dlaň všechny poklady světa, do druhé ruky karty — on všechny ty poklady sadí na jedinou kartu a že prohraje po každé, o tom nemohlo býti více pochyby. To jest kartářský opilec; opije se hrou v karty a prohřává.

Pak jsme mu ještě spílali mezi sebou, ve svém jazyku, ale tak, že nemohl býti v nejistotě, jakými jmény ho častujeme. A neustále se díval na nás a jakoby nám nasadil záda a prosil: „Jenom bijte mne houš, zasluhuju mnohem více.“

Neschoval karty. Za chvíli začal míchát bez vyžívání sám, pln bázně, spleteně, slova zrovna blábolil.

„Jest-li pak nezaslouží takový člověk, aby se vrhnul někde pod kola lokomotivy?“ pravil můj přítel. Ale hned na to dodal: „Počkej, já tě naučím hrát Garibaldiho!“ A když havran kartu rozložil, vsadil přítel na domnělou červenou stříbrný tolar. I ostatní dva hráči vsadili na tutéž kartu, jeden pětku, jeden desítku. Tam ti se již napřed

posmívali, abychom to viděli, jakoby mu dávali na jevo: „Teď to teprv poznáš, jdeme tři.“

Odkryli kartu — nebyla to červená; prohráli, přítel prohrál tolar.

Nyní havran, když byl shrábnul, ani neudělal pauzu. Bylo to přirozené; poprvé vyhrál, jakž by nedostal kuráže na další hru? „Garibaldi“ počal znova lítat, hráči přísazovali, přítel přísadil dva tolary. Rozumí se, že vyndal sáček, v kterém jsme měli nastrádané stříbro a zlato na cestu do Bavor. Odkryl kartu, nebyl to „Garibaldi“, prohráli jsme.

Tvář havranova dostávala jiný výraz; výraz jistoty, posměchu; posmíval se nám.

„Jakž pak to možné?“ pravil přítel, „to jsme nedávali pozor. Ale počkej, chlapíku, však ti vytřeme zrak.“ A sázel znova a dával bedlivý pozor a když Garibaldi byl položen, sadil na něho tři tolary. Odkryl kartu — nebyla to červená; prohráli jsme opět.

Goethe dobře udělal, že dal Melistu vyloupnouti se z pudla. Náš havran už docela se sebe sloupnul onen podlizavý, zalizavý výraz; nyní dravec, posupný dravec z něho hleděl, který si byl jist kořisti své.

My byli vystoupili proti němu příliš sebevědomě, my ho spekovali, my ho snížili, my teď nemohli ustoupiti, když jsme prohrávali — to bychom byli všeku zbraň obrátili sami na sebe. Byli jsme v proudu.

„Šest tolarů,“ pravil přítel a vyndal je ze sáčku. Zrovna tolik přísazovali druzi dva společníci, jen že v papírech a vždycky na tutéž kartu, na kterou my. Prohráli jsme. Havran se pojednou vyměnil; ruka jeho byla jiná ruka, ale i oko naše bylo jiným okem — přítel vzal mu karty z ruky, je-li mezi nimi červená, nepodvrhnul-li karty. Byla tam červená, nepodvrhnul je.

Sázení šlo dále. My si dlohy vyměnili: nyní havran měl se pustiti do nás, vždyť jsme nebyli ani o vlas lepší než on před malou chvílí. Ale havran vůči hleděl bral na se výraz zrovna dábský; čelo jeho se vyhladilo, oči zrovna žihaly, kolem rtů posměch, suverení posměch, jež každý nevydrží. Zrovna jakoby ta žihadla a ten posměch měl někde v tobolce a teď jedno nasadil na oči, druhé na ústa.

„Dvanáct tolarů!“ pravil přítel a vsadil je. Sáček se tenčil, dlouho to nemohlo trvat — jen ještě několikrát opakovat a sáček se vypráznil. Brzy přišla rada na zlato a poněvadž jsme byli v ráži, nemohli jsme již couvnout. Už nebylo jinak, my byli v „Robertu ďáblu“; ďábel seděl naproti nám, s plným nelčením, netajeným výrazem, s výrazem, který se pase nyní na naši naši — my byli tím Robertem.

Dlouho ta věc nemohla trvat, sáček měl dno a my byli na dně, již i zlato bylo to tam — sáček byl prázdný, Bavyry byly ty tam.

Havran jakoby zrovna věděl, mnoho-li prohrátí můžeme; když letěl ze sáčku poslední zlatý peníz, jeho výraz byl zlý, posupný; až tam nás chtěl mít a měl nás. My to měli cítit, jak se třepe nebohá duše v jeho spárech, my to pocítili.

V tom lokomotiva zahvízdala, vlak se zastavoval; již jsme po dlouhé půlhodině opět na stanici. Vlak se zastavil: naši tři průvodci vystoupili z vozu, všichni zároveň. A co nyní nastalo, bylo to nejhezčí. Pod naším oknem postavili se, havran nprostřed; jeden i druhý nastrčili ruku a havran počal se s nimi dělit: každému jeden díl, sobě třetí stejný. Nejprvé dělil se s nimi o bankovky, pak o naše stříbro a zlato, o naše Bavyry!



A když to všechno mezi sebou rozdělili, havran s úsklebkem největšího opovržení podíval se na nás. Lokomotiva hvízdl, vlak se pohnul, před námi, kolem nás pushta, nepřehlédlná, nekonečná.

A opět nám na mysli v jambech tančili Petřího betarové, kteří kradou koně, kteří zastavují povozy, vyznají se z lásky, jako vítr uhánějí —

... Pusztý syn se zjevil náhle,  
stál a velel, hvízdnul táhle,  
volných pláň kral to směly,  
zbojnická vzdor zosobněl,  
ze záhadní pistol vybavil ...  
nu a proto vůz se zastavil.

„Nezdá se ti, že seděl právě u nás?“ praví přítel s úsměvem.

„Dobře, žeš mne chtěl překvapit skokem do Bavor,“ pravím divaje se na prázdný sáček, jež přítel posud držel v ruce a jenž byl před chvílí tak naplněn, že ho mohl ukazovati Figaro při popěvku „Čukání zlata a stříbra bude dosti.“ — „Jsem překvapen,“ dodal jsem.

Přítel vyhodil prázdný sáček oknem. „Uviděli jsme, co bychom v Bavorích nenašli.“

Lokomotiva nezkrátila betary o řemeslo, postarala se toliko o jich pohodi; i my je viděli pohodlně a v originále, zaplatili výkupné a to dobrovolně.

A tam ti tři? Čekali na nejbližší vlak, aby se v něm opět podělili o nějakého cestovatele a jeho Bavy. Hráli mistrně.

## FEUILLETON.

**Škotský králevič. Dle Alfreda Mutha.**

To není jitřní zoře svit,  
co stirlingskou polévá pláň,  
ryk hláholi kolem i zhrani třeš,  
až chvěje se nebeská bář.

Tu sedláci s křálem, tam se šlechtou syn,  
ten dlouho již vládnout si přál,  
jiz dlouho mu slibuje šlechtu trůn  
a dnes svržen bývá selský má kral.

Boj rozhodný zuří, a kde jeho střed  
kral Jakub tam s družinou svou,  
ten kral hudec dnes ostrý smyčec má  
a rytířům hraje jim zlou.

Tu stavi se před něho vlastní syn —  
jakž vraždil by beder svých plod? —  
Kral ustrnuv váhá i chvatí jej bol —  
v tom srdce mu proklál brot.

Spí v stirlingském klášteře na marách kral.  
syn rozloučen přišel se sem:  
„O synu, jiz vzal jsi mi korunu mou,  
teď strhaný vavřín si vem.“

Však vítěz tu stojí jak brázou a bled  
a na duši litost i stesk,  
on svařené čelo kloní v dlaň,  
proň shasl jiz korunný lesk.

„Jiz, opate, celi mně v klášteře dej,  
bych skončil tu život svůj;  
chci modlit a kát se — Ty's přemohl mne,  
o, mrtvý otče můj!“

L. H.

**Moderní láska.** — Jeť příliš pravdě podobná ta historka moje, než abych zvláště teprv čtenáře ubezpečovati musil, že skutečně se přihodila. Jenom jmena jsem změnil. A začínám tedy bez další předmluvy: Jindřich z Mezihorí velmi často jiz byl sobě řekl: „Vidiš, mohl bys si přece baronku vzít!“ Libila se mu. Když byla ještě děvčetem, chtěl se jiz o ni ucházeti. Avšak důležitá cesta obchodní, trávající po několik měsíců, zabránila mu v tom. Když pak zase se do hlavního města byl navrátil, dověděl se iluhot, že Emilie jiz se provdala. Lhal bych, kdybych tvrdil, že Jindřich proto se přílišně trápil. Avšak odovčela zas po manželství vzorném a Jindřich pomýšlel opět na to, že by si ji vzít mohl.

Jak jí to ale říci? Nevycházela a nepřijímala také návštěv; neboť soudila zcela správně, že pánové, kteří by u ní čaje popíjeli, zároveň by se jí kořili a tomu právě chtěla se vyhnout.

Jindřich spatřil ji za celé léto jen jednou v jistém moderním místě léužském, pak dva či třikráte u plukovníkové, přítelkyně to jeho nebožky matky.

Jednoho dne dodal sobě srdce, došel k plukovníkové a prosil ji, aby ve vhodné chvíli baronce sdělila, že on je také mezi těmi, kteří by sobě ji vzali. „Myslete,“ ptal se pak, „že pomýšlím na nové zas vdávky?“ — „Ty máš bože, porád myslíme, že se neprovdáme a na konec to učiníme přece.“ A plukovníková mohla o tom rozhodovat, mélat zrovna třetího muže. — „Nemluvila jste nikdy o tom s ní?“ — „Nikdy; vždyť se o takových věcech ani nemluví. Kdož pak bude mluvit o nějaké hlouposti, kterou připravujem nebo jiz provésti chceme. Emilie smýšlí as podobně. Když byla před několika dny u mne, měla sedou stůžku a sedé rukavičky; to je vše, co mohu vám vzhledem k té věci říci.“ — „Ale ...“ — „Ano, to je vše; ještě ji vidím před sebou, měla sedou stůžku pod bradou.“ A plukovníková, nahližeje, že začla jiz sama mluvit příliš opravdové o věci takové, spustila o jiném. Jindřich nahlídl, že se zde ničeho vážného více nedoví, a odešel po několika žertových poznámkách. Když ji tisknul ruku, přece ji ale ještě poprosil, aby ho jmenovala mezi zenchy.

Baronka náhodou téhož dne přišla také k plukovníkové a vypravovala ji, že musí na svůj venkovský zámček, k vůli několika procesům. Plukovníková ji spadla do řeči: „Počkajte, drahá, musím vám něco říci, než se rozhovórite o svých procesích, nejspíš že bych pozděj na to zapomněla! As před hodinou byl zde jeden z vašich cititelů — smělý, hubatý, konal velké cesty — žádal mne, abych s vámi promluvila.“ — „Prosím,“ odvětila Emilie pohoršena, „nemluvmé o tom. Přicházím k vám plna důvěry, a vy mně zde vyvádíte takové kousky! Budete-li mně ho jmenovat, rozhnávám se pro vždy.“ — „Ale dítě, vždyť mně na tom nezáleží! Myslíla jsem, že k vůli těm procesům, a pak — vždyť nosíte sedou stůžku.“ — Emilie se nemohla zdržet smichu. — „Nu ano, drahá,“ pokračovala zas plukovníková, „dokud vdova žosi hladce přičesané vlasy a černé rukavice, nesmí se ovšem nikdo přiblížit; ale jakmile sáhne k sedým rukavičkám —“ — „To jsem nevěděla. Avšak, já přišla, bych se s vámi rozloučila.“ — „Tak? Ale počkajte, musím vám povědět něco o našich přítelkyních R. a V.“ Byly včera v divadle. R. měla na hlavě klobouček, tak pro nějaké děvčátko; slušel ji rozkošně protivně. Když vycházely, řekla V. k svému průvodci: „Rozkóž klobouk v takovém stáří, toť přec příliš mladistvě.“ R. se obrátila a odešla: „Jesté milence a v takovém stáří, toť přec ještě mladistvější!“ Nebylo to dobré?“ — „Toť je mně přec velká moje vě milejší než vaše posměšné město! Ačkoli — teď se mně tam nepovede příliš dobře! Chťej mlynů mému vůli odebrat, pak také mně chťej k vůli železnici vzít některé pozemky.“ — „Dejte to advokátům.“ — „Ne, zastanu se sama.“ —

Ale přece šla Emilie k advokátům. První byl muž veselý. „Jakž,“ zvolal, „proces a s takovým obličejem!“ — „Nikoli s mým obličejem,“ odešla Emilie podrážděna, „nýbrž se soudním cirkovarem.“ A k vůli té železnici šla pak k advokátu jinému. Ale ten byl zas protivně učený, tak moudrý, že mu ani nerozuměla. Jaké to starosti pro ženu, když je samotná! Sotva ale byla zas na svém milém zámčku, přec musila sobě přiznat, že provedení procesů stojí jí za to! Jaké má pro nás konzlo místo to, kde

stávala kdys kolébka naše! Trávník, po němž jsme skotáčili; temný lesa kout, kde jsme se chvěli: stromy, na něž nám zavěšili naši houpačky; jezírko, na němž za kokobkou naši labutě se honily; kaplička, v níž nás kněz požehnal —

Zelezniční podnikatelé byli přes barončin pozemek vyměřili dvě cesty. Jedna uselka jen nepatrnou částku parku, druhá — jen s hrůzou lze si to domyslet! — rozdělila majetek přímo na dva dily. To nebyli ani lidé! Na šeststi nebyl tak ohavný zločin ani mezí!

Mezi tím zvěděl Jindřich od plukovníkové, že nepochodil. „Pomyšlete si, ani vyslechnout mne nechťela!“ — „Opravdu?“ — „Divíte se, vy samolibi? Ne, nechťela!“ — Jindřichovi zdálo se to nemožné. Nemohl baronce odpustit. Roznese-li se věc ta, je ponížěn! Chťel se zlobit, a citil, že se stává jen zamilovanějším. „Pomyšlete si, pane z Mezihoří, že má baronka k tomu také ještě procesy. Jeden je se železničním podnikatelstvem a nejspíš, že dráha nová odřízne zámek barončin od parku!“

V Jindřichově hlavě zakmitla se myšlenka. Šel ihned k jednomy z předních členů zmíněného podnikatelstva a nabídl se, že převezme značný počet akcií, přenechají-li mu vyvazování pozemků. — „Chcete nejspíš pozemky své dobře prodati?“ usmál se bursovník. — „Nikoli, ale chci někomu něco vyvést.“ — „A proto chcete za kímě opustit hlavní město?“ Jindřich stál na svém, a poněvadž akcie jen mdle se kupovaly a jméno bohatého Jindřicha z Mezihoří podniků mohlo prospěti, smluvna věc záhy.

Jindřich vybral se na venek. Hned po první rozmluvě s předními vesničany, kteří byli k vůli cukrovaru svému proces s baronkou začali, psal baronce list a pokračoval, v němž sdělil ji hodinu první rozmluvy a litoval, že ji musí k rozmluvě té zaprosit. „Přijdu,“ napsala zpět.

V určitou hodinu dostavil se Jindřich v průvodu osoby soudní, ingenieura a všech předních vesničanů. Nikdy nebylo tolik osob v komisi pro věc takovou. Baronka dosti nejasně sobě připomínala, že Jindřicha byla kdesi již spatřila. Jindřich však choval se zcela ohradně a zdálo se, že vidí jen akta svá. Když byl nescelím množstvím popsaných archův vyzván a rozloží, musila k žádosti jeho baronka své možné mu vysvětliti. Předložila mu řadu sezloužilých listin, z nichž ovanul ho oznamující dech růží a ambry. On ale, jakoby baronky více nebylo, kladl nyní otázky ingenieurovi, jenž byl zde v krajně té vykonal dotyčné výskumy. Všechny osoby mluvily, každá měla dlouhé rozmyšlenky; mluvilo se o vápenících a pískovcích, ano i o trilobitech, mastodontech a jiných předpokládaných zvířatech, a baronce šla již hlava kolem. A konečně rozhodnuto jasně, že dráha musí jít také ještě přímo přes rybník!

Baronce se chvěly nohy; bylo jí, jako by předkové její v tom okamžiku již proklínali, že není dosti statečná, aby uchránila dědictví svého.

Teprv když komise se sebrala k odchodu, vzpomínala se Emilie tak dalece, že nasazující zbytek síly své, poprosila Jindřicha za rozmluvu tajnou. On byl patrně příliš zabrán povinností svou a svolil jen nerad.

Emilie té noci neusnula. Když Jindřich následujícího dne se dostavil mnohem dříve, než baronka očekávala, řekla mu zcela přímo: „Pane, věra jsem nechťela před všemi těmi lidmi ukázat zámek svůj, ale vězte, zoutám sobě. Zde stála kolébka moje, tyto stromy před okny — říkáme jim „dvanačte apóstoli!“ — kryly stínem svým první mě hry a tance. Zde jsem byla vždy šťastna, a sem přicházívám, abych se sprostila smutku svého. Rozumíte mně, je-li pravda? Jste zástupcem svého podnikatelstva a vim, že jste mu odpověden. Když ale jedná se o směrý dva, proč rozhodujete se právě pro směr ten, kterým majetek můj se rozpoztuje? Nechcete-li mne schválně pronásledovat, nerozumím vám.“

Jindřich mlčel.

„Prokázala jsem zdejšími obyvatelům některá dobrodinci,“ pokračovala Emilie, ale ho pohlnula, „snad mne milují. Musila bych místo to opustit. A pak, rozvažte jen, že nikoho nemám, kdo by mne pomohl.“

A velké oči barončiny naplnily se slzami.

Jindřich mlčel tvrději.

„Zdá se, pane, že chcete, abych zkoušela. Snad vám toho bude líto, až se dovíte, že jsem jakživ neublížila nikomu. Proč mne pronásledujete?“

„Ano, uhodla jste, pani. Budu vás pronásledovat až do smrti!“

„Velký hoze — proč?“

„Proč — proč!“ a Jindřich chodil dlouhým krokem po pokoji. Baronka nepustila s něho oči a vzdor své rozhorlenosti pozorovala, že jeho tvář je usmětělá, jeho chování elegantní.

„Nerozumím, pane! — Vysvětlíte...“

„Tot zcela jednoduché,“ řekl konečně Jindřich, zastaviv se před ní. „Člci si vás vzít, pani!“

„Mne si vzít? Co to znamená? Kdo jste?“

„Miluju vás dávno a chťel jsem se již dávno o vás ucházet! Velká cesta...“

„Nerekl vám nikdo, že nemíním více se provdat?“

„Paníčko, zaprosil jsem společnou naši přítelkyni, plukovníkovu, aby vám sdělila žádost mou, nechťela jste ani jména mého vyslyšet. Jednám nyní, jak mohu... studuju geologii, železné dráhy... Vyslyšíte-li mne, vyhne se dráha určité našemu sídlu; ne-li, je po vašem majetku.“

Baronka začala přemýšlet.

On mluví skutečně rozecelěv, pravila k sobě. Chce-li být kdo poklidně na zámku paní, musí mít pána. A pak, takový rozhodný muž zabil by spíš celé okolí, než by připustil, aby se mně ublížilo...

Jindřich chvěl se úzkostí.

„Pravíte, že jste nikomu neublížila? Netušíte tedy mé roztožení? Odpovězte přec!“

„Vždyt ale nevím ani, jak se jmenujete.“

„Jindřich z Mezihoří.“

„Přítel plukovníkové?“

„Ach ano!“

„Vezmu si Vás,“ řekla konečně, „ale jen k vůli svému zámku.“

„Dobře; já ale budu zámek ten milovat tak, že vy mne budete nejspíš milovat zas k vůli němu.“

„No — uvidíme!“

U. L.



**Keplerova první choť.** Dne 3. července 1611 zemřela v Praze první choť Keplerova po čtrnáctiletém, velmi neutešeném svazku manželském. Byla rozená Mullerova ze Strynska nedaleko Hradce, kdež měl otec její značné statky. Barbra se jmenovala a ačkoli byla již po druhé vdovou, když se Kepler o ni ucházel, byla ještě mladá a hezká — nebyla stará přes 24 roky.

Nelze říci, že by byla o Kepleru, když se o ni ucházel, příliš stála: ano rodičové její, zvláště otec, až nepřátelsky chovali se k nastávajícímu ženichovi. Bylť starý Muller člověkem velice zámožným a Kepler — profesorem matematiky s dvěma sty roční gáže. Byť tedy Kepler pravým chudásem a otec Barborin opovrhoval každým chudásem, proto že dle jeho názoru byl hanbou, byť chudým a o Barboru ucházeli se i nyní lidé bohatí. Již dvakrát provdal otec dceru za muže bohaté a dcera vždy ochotně po jeho vůli podávala ruku svou — nenáviděl Kepleru zěbráka.

Leč Kepler měl výmluvně a mocné přátele a ti konečně starého Mullera a jeho dceru Barboru k tomu přiměli, aby mladému profesorovi s dvěma sty roční gáže se zaslíbila. Prozatím jen zaslíbila; se sňatkem nespěchali, protože Kepler musil ještě na několik měsíců odecestovati do Německa, aby hledal nakladatele pro své první dílo matematické. Odjel pouze na dva měsíce, ale že věci nedářily se tak rychle, z dvou měsíců stalo se sedm, a když se pak Kepler do Hradce navrátil, ani rodiče nevěstiny, ani nevěsta nechťeli o Keplerovi slyšet — jakoby se byl nikdy o ni neucházel. Otec již vyhledal jiného ženicha pro ni a Barbra ničeho nenamítala.

Ale na přímluvu Keplerových známých přece stalo se, že mu Barboru dali a Barbra ze si ho vzala. Stalo se tak dne 27. dubna 1597 v bytu bohatého Mullera; hostinu, která při tom obydřána, zaplatil mu chudý Kepler — tak se ještě nyní na svém zeti mstil surový tchán.

Manželství z počátku ještě jakž takž bylo šťastné, Kepler aspoň si nectězoval. Ale velice ranila ho smrt prvních dvou dětí, jež zemřely brzo po narození svém. Dále počínala domácnost jeho býti velice nesnadnou. Z těch dvou set zlatých, jež dostával za svou profesuru, domácnost udržeti nemohl a otec Muller nechťel přispěti nicím; ani svůj podíl nemohla Barbra dostati, ani to nechťeli jí vydati, co měla po svých prvních dvou manželích. A když Kepler na to nelenal, aby vyplatil, co vyplatiti měl, bitím mu hrozili.

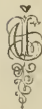
Jiná rána ho čekala. R. 1598 počalo pronásledování protestantů a Kepler byl protestant. Roku 1600 vypovězen Kepler a čtyřicet měšťanů strýsko-hradeckých; za šest neděl za tři dni měli být z města. Z Prahy došlo Kepleru pozvání Tychona de Brahe — Kepler uspěchl, vyvolil si Prahu za nový domov svůj, avšak manželka Barbra nechťela z Hradce, nechťela za nim!

Přistěhovali se přece do Prahy, a však tu vypil Kepler plný kalich trpkosti života manželského. Náhodou stalo se, že Keplerovi v Praze po několik měsíců nevyplácono služné a že ubohý manžel byl v největších nesnázích, v největší potřebě. A co paní Barbora? Ani na jedinou stříbrnou lžici neměl ji sáhnout, aby ji snad zastavil a z nouze sobě i manželce 'své pomohl. Ani nejmenšího penízku neposkytl mu z velkého jmění svého, aby mu starosti poněkud ulehčila, leda že ho častovala nejtrpčivější výčitkami, že ji udělal nešťastnou. A když ještě nějaký čas Keplerovi nevyplácono služné, upadla v melancholii, ztrácela naději v lepší časy, ano bála se, že musí stát se žebráčkou — a měla přece takové jmění!

Kepler byl dráždilý všci trpkým slovům své choti, jichž nijak nezaslouhoval; ale paní Barbora byla vzorem uesnášlivosti, netrpělivosti — u ní ani služka žádná vydržeti umohla, služka služce tam podávala dvěře.

V Praze musil Kepler co hvězdář často mnohé noci trávit mimo domov, musil doma počítati celé dny; tu jeho chot za největších prací rušila ho nejmalichernějšími starostmi a otázkami, tak že ani pracovati nemohl. Odpovědi jeho nedostačovaly ji, tázala se více, tázala se stále; posléze Kepler neznal jiného prostředku, leč že neodpovídal ji vůbec na nic, nač se ho tázala.

Avšak paní Barbora byla na konec svého života nešťastná. Duch její upadl v šilenost, mnoho let vadla, a po celý ten čas ošetřoval ji Kepler s největší nežností, s největší láskou. Byl zrovna zdrcen, když mu chot zemřela a v listech ku svým přátelům nejvíce žaluje na sebe, že ji kdy jakým slovem ublížil!



## Písně české.

### Pes vítězův.

Iloj byl to boj, když pod praporem černým  
jame pustili se pro vlast v krutou seč!  
já mnohou těžkou utržil jsem ránu,  
však mnoho vrahů též můj skolil meč.

Pak tuhm krvácejce po zápase  
sám přes bojiště pustě jsem se bral,  
s se mnou věrný pes, jenž po mém boku  
jak vojn statný s vrahů byl se rval.

I ukázav mu mrtvol tiché kupy  
dim jemu: Trhej, trhej jako lev!  
zde nasýt pomstu svou, a jsi-li žizniv,  
nůž s kalužin těch chlcetěj jejich krev."

Než uslechtilý tvor se šitil dotknout  
těch přemoženců hanbou krytých těl  
a vzhůru vzeplal se až na mlá prsa,  
jak by jich čerstvou ránu zlíhat chtěl.

Oj žiznil ovšem druh můj přednatný,  
však žiznil vítězně jen krve mě,  
jež čerstvým, teplým řimla se tokem  
z mé rány jako z číše červené.

Thu-Su.



Voltaireova „božská Emilie“. — „Nevrátili se více do Paříže, aby se vystavil zuřivosti pověry a závisť. Umru v Círey nebo v některé svobodné zemi... Nemám jiného přání, nežli zemřít zapomenut v horách círejských.“ Tak psal r. 1733 Voltaire jednomu ze svých přátel z malého, pustého a napolo již sesutého zámku na hranicích mezi Champagni a Lotrinskem, kam se byl po svém návratu z Londýna uchýlil.

Voltaire byl deváticet roků star a jméno jeho mělo již zvuk evropský. Bůhvě života byla se ho již častokrát dotkla velmi citelně. Dosáhnuv bezpříkladného úspěchu svou truchlou „Oedipus“, byl dvakrát nespravedlivě uvřazen do vězení: poprvé co domnělý spisovatel hanlivě básně o zemřelém králi Ludvíku XIV., po druhé pro vyzvání na souboj „vysoce urozeného“ šlechtice

Rohana, jenž byl jeden Voltairův vtip „odměnil“ tak urozeným způsobem, že dal svým sluhám rozkaz, aby Voltairovi pro stě a pokud možná citelně vypraskali. Byv propuštěn z vězení, byl Voltaire zároveň vypovězen z Francie. Uchýliv se tedy do svého bodné Anglie, se zmiňmi horlivostí jal se bojovati proti náslitlivci státu i církve na prospěch lidstva a lidskosti. Spisy jeho byly několikráte v Paříži, Ženevě a v Berlíně veřejně rukou katovů spáleny; nepřítel a odpárců mu přibývalo a pronásledovali jej s bezpříkladnou zarputilostí a nenávistí. Na štěstí vyzískal v Londýně subskripci na svou „Henriadu“ několik tisíc liber sterlingů a tímto zas, ovšem že ne vždy kalou špekulací, tak značného jmění, že měl ročně 80.000, dle jiných docela 150.000 livrů příjmad pojištění, čímž stal se neodvislým a mohl se úplně oddati svým studiám a pracím.

Čím ale se stalo, že nepokojný a bouřlivý duch Voltairův z nenadání nalezl poklidu a štěstí? Polozbožený zámek Círey, ačkoli se nalézal v přetřeseném údolí, kterým bublal stříbrný potůček, ovšem té kouzelné moci neměl, nýbrž „královna zámku“ toho, „božská Emilie“, která byla v letě roku 1733 s Voltaiem uzavřela „věčné přátelství“ a od té doby také skutečně zůstala po patnácté roků věrnou družkou jeho života, sdílíc s ním veškeré radosti i strasti.

„Božská Emilie“, jinak Emilie de Breteuil, byla právě sedmadvacet roků stará a provdána za markýze du Châtelet. Byla druhdy velmi chudíčká a provdala se za markýze nevědouc ani proč se provdává. Manžel její ji nemiloval, ona nemilovala zas svého manžela, ale přece žili spolu, vlastně každý zvlášť, v míru a pokoji, jak toho „dobrý tón“ tehdejší doby vyžadoval. Markýz mohl se chlubit četnými, více méně obyčejnými milostnými avanturami, Emilie pak dobrodružstvím zvláštním, láskou, kterou k ní vzplanul vévoda Richelieu.

Markýzka du Châtelet byla damou učenou; vyznala se výborně v jazyku latinském a zabývala se s nevděnou horlivostí filosofií, matematikou a přírodními vědami, ano překládala i některé spisy Newtonovy na jazyk francouzský. Byla štíhlá, velká, poněkud vychrtlá; oblécejí její byl podlouhlý a bledý, oči měly zvláštní výraz neobyčejné chladnosti. K Voltairovi lula se vši možnou vřcností a byla mu věrnou, oddanou přítelkyní, působice na nestálého, prudkého ducha jeho velmi úspěšně. Voltaire ji miloval, ovšem že ne vřcně, poněvadž vřocí lásky vůbec nebyl; schopeu: ale byl ji dobytým a upřímným přítelem.

Značené důchody Voltairovi umožnily téměř dvěma lidem, že si polozbožený zámek upravili dle svého vkusu. Tři čtvrtiny zámku ovšem už nebylo možno obývat; ale v části, kterou Voltaire a markýzka obývali, vše nádhrou a bohatstvím v pravém slova smyslu osepoloval.

Oba žili v největším poklidu a neunavné práci a pracovali obyčejně až pozdě do noci; „božská Emilie“ zabývala se skoro výhradně řešením problémů geometrických, Voltaire pracemi literárními: tragédie „Alzire“ a „Mahomed“ sepsány v přetřeseném tomto zákoutí a všim právem možno říci, že Voltaire v polozboženém zámku uprostřed divoké krásné přírody sepsal nejpoetičtější svá díla.

„Pozemský ráj“, jež byl Voltaire, jak se zdálo, v Círey nalezl, arci nebyl vždy „ryze rajským“. Emilie nemilovala poesii a historii, následkem čehož přišlo často mezi milenci k prudkým sporům a neulým výstupům.

„Nedívej se na mne tak upřeně svýma šilhavými očima,“ rozkřikl se kdysi rozněvaný Voltaire svým temným, hrobovým hlasem a „božská Emilie“ v návalu vzteku chopila se — noze.... Ano i talíře litávaly při podobné příležitosti dost často se stolu.... Vzdor tímto domácím bouřím žili podivní tři dva lidé pospolu přece po patnácté roků....

Část roku 1747 a 1748 strávil Voltaire se svou Emilií v Comercy a Lunneville u dvora bývalého krále polského Stanisłava a tam přátelství obou — „uvadlo“.

„Božská Emilie“ byla již přes čtyřicet roků stará a vzor svému stáří, vzdor „věčnému“ přátelství, jež byla proslavenému filosofu přislahala, zamilovala si stoická tak filosofka a citelka geometrie chladného, duchem neobyčejně omezeného šlechtice Saint-Lamberta.... Nová tato láska byla pro ni záhubnou. Markýzka du Châtelet, kterouž byl Voltaire druhdy „svou božskou Emilií“ nazýval, zemřela dne 10. září 1749 v Lunneville, šest dní po porodu....

Voltaire dověděl se o její smrti horce se rozplakal. Za několik dní však hledal lék proti svému zármutku a hoří. Hledal markýzčin prsten, v němž byla umístěna miniaturní podobizna jeho; prsten šťastně nalezl, leč místo vlastního obrazu spatřil v něm podobiznu — Saint-Lambertovu....



„Já vypudil Richelieu-a, Saint-Lambert vypudil mne; klin klinek se vyváží,“ zvolal Voltaire a v hlubinách duše mražen a rozlitostně chtěl se nychliti do kláštera a věnovati se vědám. Odebral se ale do Paříže a v zoufalosti své nalezl útočiště u cituplného srdce — markýzky Duféandové . . .“

**Domáci a cizí umění.** — „Na rozcestí“ od Zdeňky Chraběte Kolovraty Krakovského jest asi v genu Gruberova „Faráře“, jen že Gruber počíná sobě směleji i žijeji.

Při Kolovratovi poněkud nnavuje délka téžoh motivu (druhé jednání a polovice třetího) a pak charakteristika osob z života venkovského ne dosti ostrá, místy moderními spůsoby (aspoň do výrazův mluvy) pomíchána. Též jakási přílišná naivnost v názorech, u dramatika nejméně přípustná, v kuse tom co nemily přídavek se jeví, ano některé odchody jsou až přílišní z té naivnosti projevu. Přece však kus ten jest nám milejší než všechny vídeňské zboží, a zvláště odpoledním obecenstvu mohl by být s úspěchem i vícekrát opakován, neboť i abonentnímu diváctvu se líbil, zvláště že hercům a herečkám poskytuje vědných příležitostí, aby vynikli.

— „Rektor a generál“, komická opera od F. Z. Skuherského u porovnání s dřívějšími téžoh skladateli pracemi velmi mile překvapila. Jakási pravdivá živost, prostá vši fráse, jeví se v této skladbě a mnohá čísla rozechvějou bezprostředním teplem, což zejména platí o prvních dvou jednáních. Třetí jednání již unavuje, jednak proto, že děj jest druhým aktem u konce, za druhé pak, že tento akt, který v sobě neobsahuje vlastně ničeho dramatického, v skutku jaksi nechce mti konce. Tolik lze již nyní říci na určito, že komickou operou „Rektor a generál“ náš repertoir získal.

— Sl. Boubinova, nstanovená za nástupkyni sl. Horské, představila se nám v „Robinovi“ co nadějný talent s pěkným smyslem pro deklamaci, s pravým citem, s překrásným hlasem a pěknou postavou — pěkně to dojíta věno pro divadlo. Hra ovšem jest ještě v nejprvnějších počátcích, však myslíme, že nebude slečně za těžko při náležitě snaze na jevišti sdomácněti.

— Dovedl-li spisovatel v kuse třikrát věšet a obecenstvo snese-li to tak zdravě, že poslední věšení se musí ještě opakovat, tot přece již tolik, že nelze sobě mysliti více. Stalo se v číhacu. V prvním aktu na šibenici objeví se nevina a odsouzence odříznou; pak v několika aktech pravý zločinec páše brozně věci, svádí, loupi, vraždí; pak jej vedou k popravě a svedení, ošizení atd. jež tam s velkou radostí doprovázejí. Atd.

— Polští malíři školy mimichovské jsou nyní jaksi na denním pořádku v světě uměleckém, na velkou čest svého talentu. Tak právě s velkou pochvalou se setkává L. Kurela svou partií z Visly. Převážejí se na pramu, který jest naplněn lidmi, zvířaty, kárami, vozy. Přívozník právě od břehu odstřícl a několik opozdlých kyne mu z dálky, aby počkal; avšak nepočká. Na pramu štebete ženy ve svých krojích, sedláci, rozličná zvířata — vše to prý plno charakteristického půvabu, aniž by obraz snad stál se na tlmu svou pestrým; naopak, jednotná myšlenka činí dojem rozhodný. — Kozakiewicz vystavil invalidin žebrajícího s deerskou a rovněž osvědčil se dobrým umělcem. — J. Kósak z Krakova zhotovil pro videónskou výstavu akvarel „Stanislava Potockého“, an se vrací z války turecké a sedláč dáva mu maršalskou hůl, kterou byl právě na poli vyoral. Co do komposice i techniky vyrovná prý se obraz ten nejslavnějším akvarelem anglickým.

**Epigramy.** Napsal Justus Dorn.

Ted malířům se zlatem platí,  
mát rozkoš očí velkou cenu;  
stříbrné tovary hudec chváti,  
že ucho lehtal, za odměnu;  
jak jindy básníka nouze hloďa,  
vždyť za myšlenky peněz škoda!

Jsouť výtvarníci k dvorům zváni,  
vždyť nesoudí to státu páni;  
i muzikářům dán tu díl,  
z nich vládu žádný nesdíl.  
Vstup básník nemá ani jeden —  
lid' moh' by být jimi sveden.

Co v divadle se hraje, tančí, zpívá,  
to množství darů ctěno od jákživa,  
však básníkovi tepry potom přáno —  
o levné ctí! — kdy už mu v hrobě stláno.

„Čas lepší“ bobáčí by nebyla sucha,  
co vím jim ve sklepech sládné!  
Knihovny — sklepy to ducha —  
nemají žádné.

Ted opera — pro hudební hlupce —  
a balet — pro jiné trubce —  
vždy plní domy a kasy.  
Však drama — pro chytré — v ty časy  
jest prázno. Více zde hlupců a trubců  
než chytrých asi.

Šampaňského po desíti

pití,  
trátit zlato v mihn  
v kartech po celou noc —  
výborné! Však koupit knihu,  
na to zlátky je moc!

L.

**Knihy nové, „Lumiru“** zaslané: Ženské bibliotéky svazek 16. („Osud a nadání“. Román od Žofie Podlipské. Sešit 7.) a 17. („O podstatě díla uměleckého“). Vydal H. Taine. Upravil dr. Miroslav Tyrš. — Tiskem a nákladem J. Otta v Praze.

Laciná knihovna národní. Číslo 29. („Ztracený život“. Román od Gustava Pr. Moravského. II.) — V Praze u J. Otty.

Osvěty, listů pro rozhled v umění, vědě a politice, roč. III. číslo 4. — Redaktor a vydavatel Václav Vléček.

Věstník kritický a bibliografický. Odpovědný redaktor a vydavatel: Dr. Otakar Hostinský. — Nákladem Vilímka a Urbánka.

Bibliotéky klassických spisů cizojazyčných i původních románů sešit 38., 39. a 40. („Waverley“ od Waltera Scotta. Překládají Dora Hanušová a Paulina Králová. — „Tom Jones“ od Fieldinga. Přeložil Primus Sobotka). Nakladatel Theod. Mourék.

Antonína Lišky theoretická i praktická mluvnice vlašského jazyka. Nakladatel Theodor Mourék.

Sternberk, lázeňské místo v Čechách a jeho okolí. V Slaném. Nakladem Alojsa Friče.

Besedník. Časopis věnovaný divadlu, hudbě a společenské zábavě. Redaktor: Jos. Mikuláš Boleslavský.

Homérova Odysseja. Šestíměrem epikým na česko převádí Hynek J. Mejsnar. V Táboře, tiskem a nákladem Jana Nedvídky. (Překlad velmi zajímavý a jasný.)

Paleček. List humoristický. Sedm již sešitů. Redaktor: Jos. Stolba. Nakladatel a vydavatel J. Otto.

Dějiny všeobecné a rakonské v přehledu synchronickém. Sestavil Václav Krížek. Vydání druhé. Nakladatel: I. L. Kober.

F. M. u O. — Přijato. Mustré však několik aspoň odcít vyčkat, jakož ani sám již jste orávil.

V. B. — Odpověděl jsem již písemně.

M. H. — Ano, máte pravdu. Také Hermann Lingg psal o tom verše a také nepovedené.

Du. — Co pak si máme s Vaší fotografií počít? Máme ji posoudit? schovat si na památku? ukazovat?

A. K. — Nehodí se.

A. R. zdt. — Slabounko.

A. u K. — Jako dříve.

F. ch. — Takové obrázky jsou skutečně plany. — Redaktori! Vaše verše nejsou jasny.

OBSAH: Admité. Básně *Svatopluka Čecha*. Zpív sešit. — Na dráze. Novela od *Bokumila Haulaya*. (Pokračování.) — Prohlášení Barvory. Od V. H. — Feuilleton: Skotský kralovic. Dle *Alfreda Mutha*. — Moderní láska. Od U. L. — Keplerova pral chot. — Čínské písně: Pes vítězný. Od *Thu-Su*. — Voltalrova „buzská Emilie“. — Domáci a cizí umění. — Epigramy. Napsal Justus Dorn. — Část redakční.

Redaktori a vydavatelé: Vítězslav Hálek, Jan Neruda. — Tiskem dra. Ed. Grégra, v Praze, 1873.

**Předplácí se pro Prahu**

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ — „  
na celý rok . . . . . 6 „ — „  
Za donáškou do domu předplácí se  
čtvrtletě 10 kr)

**Se zášilkou po poště:**

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodě).

Listy přijímáme jeno frankované;  
reklamace však se nefrankují  
a nepošlejí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtce  
o čtvrté hodině odpolední.

**Ročník I.**

**1873.**

**Číslo 15.**

## Adamité.

Báseň *Svatopluka Čecha.*

Zpěv sedmý.

Druhý Adamita.

Vychloubá se skráně  
brdým povznešením, že jej Páně  
nevidomý aněl provází.

První Adamita.

Primo k nám si kráčí vážně, směle —  
ve lví jámu krokem Daniele!  
Oko plane — bledost tráří čela,  
vlasů, fousů zvyšuje se tmou —  
kolem pyšně strmicího těla  
černé řízy záhyby se dmon.  
V taláru tom na široké hrudi  
kalich velký, vyšitý se rudí,  
kalich zlatý v ruce plápolá.

Druhý Adamita.

Táboritů kněz! Slova božských kuší  
namíř v ty naše hřísné uši,  
zšlív pobožností. Zbrojte duši,  
bleskům zákona nech odolá!

Husitský kněz.

Chaso Bálova, tvé konec sláve,  
dovršila's míru strašných vin,  
Jehova ti bleskem po mrakové  
„Mene, tekel“ — píše — „ufarsin!“

Zákon boží šlapala jsi nohou,  
plila's na kříž, jímž té zvýšil Syn —  
Hospodin teď hromem pod oblohou  
„Mene, tekel“ — volá — „ufarsin!“

Ohraz boží zohavila's v sobě,  
zotvírala's hříchu tisíc bran,  
v těla svého obíleném hrobě  
upravila's Belialu stan!

Sprznila jsi krásnou českou zemi  
mučenníků krví zbrocenou,  
vyvýšenou bohem nad zeměmi,  
mistra Jana krokem svčcenou.

Manželství jsi svatou strhla pásku,  
otrávila lidstva kolébku,  
cnost a pravdu, právo, čistou lásku  
povrhla jsi v pustém úšklebku!

Kalem zpítá, rozbujnělá v hříse,  
hrstka rmutu jsouc a dým a puch  
v satanské jsi zařícela pýše  
do prostory světů: Kde tvůj bůh?

Slyšíš? slyšíš? V rachotu tam hromu,  
v jeku víchřice zní v širý lán,  
ve stovkách dubů děsném lomu:  
„Já tvůj bůh, já strašné pomsty pán!“

Kaj se v prachu, skuhrej: slitování!  
nadešla ti soudu hodina,  
již tam bouří po zatmělé pláni  
bratr Žižka, boží hrđina.

Již vůz rachotí a komoň supá,  
zvučí cep a píseň pomsty zní:  
z vilné mrákoty té, chaso tupá,  
zbudí houfnic chorál poliběni.

Oj vy ztřeštěnci, jenž sílu boží  
cítíli jste v sobě, smrti vzdor,  
brzy místo smíchu pozasípne  
z dásně bezzubé vám slizký bad.

Oj vy nevěstky, vy marné, chlípne,  
na ritu zahořkne vám hříchu slad,  
brzy místo smíchu pozasípne  
z dásně bezzubé vám slizký bad.

Havran již vám skráně obletuje!  
Satan čhđ, do bezdné by sluje  
vmetel duše vaše. Gehenný  
obklopí vás věčné plameny!

**Mojžíš**

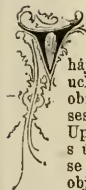
(povaľv ho kyjem):

Vyťřď bohu svému nad hvězdami,  
moudřímy by posly mluvil s námi.

**Ada**

(vstupuje na hrad zabitěma):

Šlapu ten kalich trpkosti,  
šlapu ten kalich rudý,  
šlapu s ním viru pochmurnou,  
odvěké lidstva trudy.  
Nový zákon písmem ráží  
v kadeře mi psán,  
nový zákon na mých nádrech  
sněhem rozeslán,  
ze skloněné brvy kmitá  
jeho božská zář,  
jeho přikázání vryta  
důlky v lepon tvář.  
Zákon to věčné rozkoše,  
kněžky my jeho ladné,  
v čele nám kvítí Edenu  
na věky neuvadne!



V háje stíny z palčivého vedra  
uchýlil se Adamitů sbor;  
obnaživše smědá prsa, bedra  
sesedli se v líný rozhovor.  
Uprostřed nich Mojžíš sedí něm;  
s úsměvem se Ada k němu vine,  
se zábleskem touhy v řase stinné  
objímá jej bílým ramenem;  
avšak po velebném jeho čele  
duma vážná, hluboká se stele.

Onde v stínu růžového keře  
Jubal v loktech dívku chovaje,  
ztápaje jí prsty do kadeře  
usmívá se, ticho zpívaje:

Směj se, dívko! — úsměv jary  
sluší krásným děvy rtům,  
jako motýl sinokřídlý  
pestrým háje kalichům.

Se mnou směj se, dívko milá,  
mravenci, jenž vleče tu  
výdělek svůj — lesklé moushe,  
jež tam bučí v přeletu;

Mojžíši, jenž tamo dumá  
o svém božském úkolu,  
Adě, jež se k němu tulí  
v mocném lásky plápolu;

Henochu, jenž sivou bradu  
probrá si v oblíbené,  
moudrost nevystihlou chová  
v každém čela záhybě.

Samsonu, jenž tamo strmí  
v čiré ohromnosti své,  
Kainovi, co ve zlé dumě  
ryšavě si fousy rve.

Směj se světa velehroutě,  
na níž člověk drobný lpi,  
praducho, jenž nad ní kdesi  
v mlze neprůzračně spí.

Směj se mně, jenž tobě praví:  
rolnický že hravý chřest  
ku kratičké žití sloce  
nápěv nejkrásnější jest.

První Adamita.

Oj, ký smélec tamo přichází  
dubů stínem?

## J u b a l

(advhaje kalich kežsem upuštěný).

Vznáším tu hněvu nádobu,  
vznáším ten kalich žluči,  
nechat se různě zasnoubí,  
veselí nech se učí.

V rozložitých dubů stínu  
luce kolem chod  
v říce červu, v oko blesky  
a smích na rty vod.

Hlásej, kazateli švarný,  
celý svět že dým,  
z něhož velký šasek couhá  
nosem řetavým.

Rolníčka, pravý božství znak,  
s čela mi jasné zvoni —  
na dlani čísle, na rtu pak  
úsměv mi věčný tróní.

V dálce hřímá; obzor temno halí.  
Po pláni vůz těžký za vozem  
obrovskými kolepy se valí  
s divou písni, zbrání hlomozem.  
Chváťat Žižka, by se pomstil slavně  
za neslavnou svého Bojka smrt,  
saň by hříchu vzpýchlou přehavně  
mocnou pěští rozbil na padrt.  
Přichvátal a k útoku již velí  
houtům seřaděným záz a záz  
na břeh ostrova, kde svými těly  
živou stavi Adamité hráz. — —

Na vysokém voze slepá, suchá  
Táborka se choulí; nad čelem  
sněhobílý vlas jí vtrc cucha;  
v obličej žlutém, zvrastělém,  
jak slunce lesa nad kořeny,  
zápal knítká rysem utradým,  
hustá obočí jak chumle pény  
sklání se k víčkům zapadlým.

Její ruka žlutá, kostrbatá  
ukládá se do měkkého zlata  
volných kadeří, již husto předou  
visuté své, jasné prstence  
nad štíhlého chlapce lici smědou,  
okrášlenou dechem rumence.  
Na kolenu jeho bible jeví  
palců sledy na pokračí bílých  
při mistech, kde Izraele hněvy  
potíraly mečem Kanaan . . . .

Rci, můj hochu — stařena se táže —  
těče-li již neznabohů krev?  
zdaž jím okazují našich páže  
Hospodinův neukrotný hněv?

H o c h.

Za řekou tam na zvýšeném břehu  
naháčí se tlupa šeredných  
stisnila. Tam v slunce planou žehu  
muži brunatní, žen nebezdných  
bélají se těla. Líce, zory  
vyražej pohrdání, vzdory,  
s potupnými posunky a křiky  
vyčkávají naše bouřné šíky;  
ba, své štíty na zad v háje mech  
odtrhují — jako na pojměch.  
Upřesťed nich jako hejtmán ční  
velký muž; tisíce vlnok zlatých  
kolem jeho skrání hrdé vzpjatých  
bleskotá se v záři sluneční.

Kolem rtů mu bujný úsměv hraje,  
klidně vznášej osloněnou líc,  
o kyj skloněný dlaň opíraje  
pohrádvě našim hledí vstříc.  
K němu žena mladistvá se tuli,  
za plášť majíc husto rozplynulý  
jasný vlas; plet údu bílá  
probírá se rouchem strakatým,  
jež jí vlaje boky obestýlá.  
Nahá její prsa; kulatým  
obličejem smích jí zachvívá,  
posunky hněv našich vyživá.

T á b o r i t k a.

Smrt té kůběně! Již sáhni k luku —  
požehnám šíp ostrý na cestu —  
řící tětiva, ó, krásný zvuku  
zasnub ďáblu čistou nevěstu!

H o c h.

Trefil jsem! šíp smrtný zarazil  
pod nahými se nádrzem ve hruď právě,  
zatrásil je od paty až k hlavě,  
na tváři jím úsměv pomrazil.  
Kolísá se — padá — její ruce  
chtýjaty se za širokou řasu  
šatu mužova i jeho pasu,  
oči k němu vznášejí se v muce — —

T á b o r i t k a.

Utulil bůh mladý dětský sval,  
ohavnost by mrzkou potrestal!

A d a  
(klesající).

Běda, Mojžíši! smrt sahá na mne —  
šíp mi plní žárem utrobu —  
umírám — což učení tvé klamně! —  
nedej klesnouti mi do hrobu!  
Ach, mně všim ta čarokrásná země,  
celičké mé srdce na ni líp,  
tisíce žádosti se hýbá ve mně  
tisíce jich v duši mladé ší.  
Má-liš duše ta, co v žití jaru  
ke slunci svá vznášej poupata,  
obět se státi nicu, zmaru,  
pověným být mrazem objata?  
Vždyť já pro tebe se boha zřekla,  
pohrdla všim kněžským učením;  
uvěřim-li teď — tož jenom pekla  
věčným ohklopím se mučením!  
Ba, i nebe jejích, v něžto nezní  
polibek ni píseň veselá,  
cnost kde ledová své služby vězni  
na věky, mně hnusno docela!  
Pomoz, Mojžíši! dech smrti ledný  
ovívá mne, svět se vůkol tmi,  
zadrž milenku svou, nad bezedny  
ramenem jí silným obejmí!  
Oj, ty mlčíš! Chladně zírás na mne  
u třech nohou mroucí — nuže věz:  
slova tvá jen bubliny jsou klamně,  
falešný's ty prorok, mamu kněz!  
K srpku dorůstá jen žití setba —  
však i tebe schvátí smrti sluj,  
a pak, svůdce můj, má slední kletba  
chladnoucí ti skráně obletuj!  
(Umírá.)

M o j ž í š.

Sláb jest ženy duch! Jej stejně zvrátí  
cetka blýštavá i hrůzy nůž —  
za myšlenkou velkou pevně státi,  
při ní setrvat zná pouze muž.

Sláb jest ženy duch! kdy bouře změt  
obklíčí její, chabě vzdá se vesla. —  
Hle tu nevěrou v sebe klesla  
žena nejkrasší co zpříblá snět.  
Již-tě vidím, že muž? muži jen  
pravdy praporec být uhdnej!  
Plémě tídné, jež hrůze v oči  
patřiti se bojí, ustup již!  
Zemský květ si rovně ve vrkoči,  
božství diadem ti drnát tiž!  
Jím vy muži opněte své čela,  
jež by nával světů nesklonil,  
od nich odrazil se, jak ta střela,  
jejíž hrot mi o pás zasílela,  
Dolá šate! O ta prsa nahá  
stejně vrahů rozbije se snaha!

S l e p á T á b o r i t k a.

Rci, kam boj se schýlil?

H o c h.

Již se bijí  
bratři s Naháči. Ti jako dási  
mlátí v naše palcemí, kyjů,  
nejvíce jich hejtman zlatovlasý.

T á b o r i t k a.

Na novo, mé bože, chop se luku!  
Nechat zhyne původ mrzkých vin;  
molbita má posilní ti ruku,  
požehná tvé stílele Hospodin!

M o j ž í š.

Ha, co to? Zkud čerrený ty moku? —  
bolestné tu citím útknutí —  
hle! to šíp se zarazil mi v boku,  
Morana kol šustla perutí . . . .

A d a m i t é  
(padající kolem něho).

Jako klasy smrt nás kosí bledá,  
umírámě všichni, všichni — běda!  
Již i Mojžíšova rdí se hruď.  
Kde ten život věčný, o němž's kázal —?  
teď i tobě kostlivec již svázal  
jazyk mamu plný — proklet buď!

M o j ž í š  
(vztyčuje se):

Nikoli! to lehký mráček jen  
přelétl mi čelo. Ven již, ven,  
štíplavá ty mouchou z kůže zdravé!  
Létadlo ty bídné, pelichavé,  
tebou že by mohl hošíka  
slabý palec, zabrávaje kuší,  
zabubiti hrdou lidskou duší,  
jejíž křídlo hvězd se dotýká?  
Kdo mne porazí? Či onen kdosi,  
jenž prý tamo hromem hovoří?  
Nehojím se věru jeho kossy —  
jemu slaboch ať se pokorí.  
Duch-li on, i mou duchu týči skráň —  
vůle, myšlenka nám stejná zbraň.  
Zmaru kladivo ať všechny zdrtí,  
nicotu nech pozře nicota:  
já tu zůstanu a v moři smrti  
obstojím jak ostrov života!

(Nekontent.)



Na dráze.

Novela od *Bohumila Havlasy.*

(Pokračování.)

**T**isíc myšlének nejvábnějších, nejhroznějších mihalo se mi mozlem, když jsem se octl ve svém bytu; já si kreslil v rozechvělé obraznosti všechny možné následky mého činu . . . Viděl jsem ožebračenou, zhanobenou, zbláznělou rodinu v šířích odcházející kraj; tu dobrou paní, jak pod zmírající Anjeličkou klešá na kolena; zřel jsem ji, ana kline původci jich nestěšti. Spatřil jsem Říženou, tu krásně, milovaně dítě, ana spíná ke mně ruce své, jež jsem tolikráte s nadšením líbával, bledý, zasazený obličej, prosící o smilování — a já se odvratil! A ona luzou štvána přehala za matkou, za sestrou v dál, mizela zrakům mým — hle objevila se opět rozpustilá, divoká, ruce žhyřílého chlapa obtáčely se kol její její, prsa jeho díla na jejích uvadlých poloodkrytých nadřech . . . a ona se smála vlnitým, strašným smíchem, vyhublá tvář zdála se ke mně mluvit těmi vpadlými, zvířecíou rozkoší zmrtvělými zraky: „Tys toho původce!“

Klesl jsem na postel a plakal jsem bolestí.

Vše to mně jsem já učinit, jenž bych tak rád byl odpustil, jim, kteří mi ničím neublížili, které byly tak nevinný. „Můj bože! můj bože!“ lkala ústa má, ruka svírala horké čelo, obličej můj se zarýval do peřin — a já tiskl osudný papír na prsou s péčí mateřskou. Předě mnou stála dívka milená — máť blaho kýchci pojiła ruce naše, kajícího vinníka ruka dlela zhnajíc na hlavách schýlených posvátným dojmotím: ve všech očích zřel jsem vroucí dík náležící mně — já plakal a ruka má přec úzkostlivě skrývala listinu. —

Přešel jsem těžkým krokem pokoj, mysl má se stávala chladnější; vytáhl jsem listinu a chvěje se četl jsem —

„Mým synům Stanislavu a Štěpánu!

Duch můj na věčnosti dluží vdechne polibek na Vás, když toto čísti budete a želování mě bude doprovázet na Vás i na jmění nepravdě Vám zanechaném; neb pro lásku k dětem mým bude mi odpuštěno. Odpusťte i Vy mně, že jsem Vám nezastavil neposkvrněné jméno, az zvyte veškerý zápas, jež mne stálo rozhodnutí se k někálé věci.

Jednalo se o Vaši budoucnost, o život Váš přísti a zpomínka na to naklonila mne, že přijal jsem radu věrného přítele. Ten byl i nadále Vaším ochráncem — neb mnohá láta uplynou po smrti mě, než toto čísti budete. Ty, Stanislave, budeš již dospělým, staneš se mužem, a i já se k Tobě obracím, zře že v onen den, kdy položeny budou jmění i budoucnost tvého bratra touto listinou v ruce tvé.

Umíraje zanechal jsem 200.000 zlatých rakouských pod mocí Josefa Kalnického, doktora práva, kterých dvě sté tisíc zlatých rakouských v bance francouzské se nalézalo. Muž ten určen byl, aby ujal se peněz těch, proto že druhý přítel můj, Kazimír Závisa, měšťan varšavský, jsa vypovězen z vlasti a činným údem revolučního polského výboru, nebyl s to, aby správu dědictví převzal. Peníze ty povinen jest Ti vydati pan Josef Kalnický doktor práva v den 24tých čtyř narozenin čili roku tisíc osm set šedesáto druhého — 25tého února; o čez se výše jmenovaný Kazimír Závisa, měšťan varšavský, postará, nebo dočasný majitel sám. Jeho péče nezástná jest zaručena vřelým přátelstvem k otci Vašemu.

Příloha tato k mé závěti nalézá se ve dvou exemplárech. Jeden jest majetkem pana Kazimíra Závíše, vy-

hostěného měšťana varšavského, druhý pana Josefa Kalnického, doktora práv a cís. úředníka v Ústí. U veřejnost neměla smlouva vstoupit; neboť sto a osmdesát tisíc zlatých jest ještě požadavkem věřitelů, jichž jenom jakož i jednotlivých dlužníků částek v příloze se dotkám.

Vinu tu jsem převzal na se nechtě, by rod můj stal se bídňm, am vyhoštěn z otčiny určen jest podporovati všechny na osvobození její směřující podniky, což od Vás obou, že splníte, očekávám. Vedle toho ještě jest úkol Váš, vsmožně věřitelm peníze ztracené nahradit a tak očistit památku otce Váého.

Bůh žehnej Vám, drazí synové, buďtež šťastnějšími než byl otec Váš!

Na Úpě, dne 6. září 1856.

Štěpán Buravski, polský šlechtic,  
pán na úpickém velkostatku.

Kazimír Závíša, sídlem v Ženevě a Londýně, co svědek.  
Josef Kalnický, doktor práv, čís. úředník sídlem v Ústí,  
co svědek.“

Závěť byla psána rukou Kalnického, rukou muže, kterého pojilo vřelé přátelství k zemřelému. „O, přátelství!“ zvolal jsem proviněně seznáv, o jakémž jsem neměl ani tušení, „jak mnoho hřešeno na tvé jméno! Ubohý, zklamaný Poláku!“

Kroky na chodbě daly jiný směr mým myšlénkám. Schoval jsem rychle listinu. Dvěma měm pokoje se zvolna otevřely, jimi vkročil rada. Zadekl jsem se, když jsem spatřil jeho obličej. Bledá, křečovitě sebou škubající tvář, ztrhané zraky pod zvzrštělým čelem, zuchaným vlasem na mne pohlížely. Rada vši silou se snažil udržeti chladný, nepřijemný vlnstí svůj vzhled; však marně. Mlčky stanul přede mnou. Chvil jsem se pod hledem jeho oka; vždyť byl nešťasten a já původce jeho neštěstí — však ne, ne já; nýbrž on, pouze on! Jeho rukou byli ožebračeni oba Baravští, jich život byl zničen; po letech utrpení plných uvrhl ještě jednoho do žaláře, druhého do blázince. A teď zde stál stížen osudem, jehož nástrojem jsem byl já — a já se měl ustoupit, měl jsem zapomenout na všechny hříchy spáchané na synech oklamáného přítele, měl jsem nechat bez trestu zločince tak bídneho? — — —

„Pane R . . . , víte, proč sem přicházím!“ započal temným hlasem.

Neodvěřil jsem.

„Chci tu listinu!“ Oči jeho byly na mne upřeny.

„Nevydám ji.“

„Obdržíte dvacet tisíc.“

Zvraštil jsem čelo. Snad se domníval, že jest mi to málo. „Třicet, čtyřicet, padesát vám dám!“ a při tom studenou ruku na mou položil. Obličej jeho křečovitě sebou trhal. Neodpovídal jsem.

„Je vám to ještě málo?“ řekl. „Vím, že milujete Ráženu, obdržíte ji! vraťte mi listinu!“  
Já se zachvěl. „Obdržíte ji!“ projelo celou mou bytostí. Ona má! Rážena mojí!

Obrátil jsem se k němu. Lákadlo pozbylo síly; viděl jsem před sebou lichváře, kupčičku i dcerou svou.

„Nikdy!“ odvětil jsem pevně. „Nikdy nepřijmu peněz, za podobnou cenu nezádám vaši dceru — žádám vás, pane, abyste se vzdalil. Měl bych se státí spoluvníkem za cenu bohatství, okamžitého blaha? Zničití celý budoucí život svůj, uvéstí jej v nepokoj, v stálé nebezpečí prozrady — pozřítí nespřavedlivě nabyté, nepožehnané jmění, tisícerymi bolnými snad vzdechy prokleté, dětem svým; zhanobití i jejích čest, své jméno; zprznití památku otce, matky své, zapomenutí na pociťost, spravedlnost, na právo svaté za cenu vámi nabízenou? Nikdy! nikdy!“

Slabý, ale hrozný výkřik ukolul jeho rtům; on stál přede mnou zčelín. Chvěl se; musil se opřítí o stál; cítil jsem křečovitě skbnání jeho svalů — plakal! Za kolik let poprvé? — Plakal. „Máte pravdu!“ šeptal a ruka jeho tiskla mou jako kleštěmi. „Odpusťte mi, jsem bídík — přílišný bídík, než abych se mohl, směl omlouvatí! A já vše to zavinil, vše, o čem vy jste mluvili! Zapomněl jsem na čest svou, své rodiny, zničil jsem sebe i je. Ubohé, ubohé dítky! O pane, slitujte se, ne nade mnou, ale nad nimi!“ prosil, rose horkými slzami ruku mou. „Slitování!“

„Nemohu!“  
Zakryl si tvář. Po chvíli se vzhopil odhodlán. Podal mi ruku. „S bohem, pane, jedněte, jak za dobré uznáte!“ pravil tiše. „Kéz by mohlo mé dítě vám náležet, oblažil byste je, jste šlecheten.“ Obrátil se k odchodu.

Zadržel jsem ho.

„A odpustíte mi?“ tázal jsem se dojat.

On na mne pohledl podivným, směsicí citů vyjadřujícím okem, plným mírnosti, jemné vříticity a odhodlaností. Usmál se trdně.... Osaměl jsem.

\* \* \*

Na zámku úpíčkém bylo ticho, smutno. Nevynikal sice nikdy bouřlivým veselím, obvyklým u šlechticů; ano šlechtie Baravski nebyl ani šlechticem; pěstoval jiné věci než honby, plesy, hostiny. Jeho zvrastělé čelo zabývalo se jinými myšlenkami, jiné vznešenější snahy vyplývaly mezeru, kteráž tak bohatě zeje u šlechticů pod jménem „dlouhá chvíle“. Jeho nepokojný duch zanášel se vedle rodiny výhradně otčinou — Polskou. Pan Baravski byl polský emigrant.

Jen někdy, před známými lety polských povstání oživoval se zámek na pohraničních mezích rakouského Slezska a Polska neznámými ponejvíce hostmi, kteří obyčejně tak rychle a tajemně odcházeli jako přicházeli. Tenkrát ožil též majitel a jeho malá, živá postava plnila zámek, plnila okolí, soustřeďovala kol sebe tajemný živel.

Dnes však nebylo vidětí pohyblivou postavu pána statku, dnes nebyl oživen zámek, nebylo zde obyčejné ticho — bylo zde dusno.

Pan Baravski byl těžce nemocen; pravilo se, že umírá.... Vedle lože v polemném komnatě, na němž těžce odchychoval chorobný, stál statný muž; na jeho obličejí bylo vidětí upřímnou soustrast s nemocným. Podal, u okna při stolku, na němž se nalézalo množství papírů, seděl muž jiný, jehož oko důsledně patřilo na přítomné, časem bloudic na papíry na stole. Jeho nejistý zrak zdál se pocházeti od nějaké neustálé myšlenky.

Ten, jenž u lože stál, slul Kazimír Závíša. K popsání jeho osoby třeba málo slov. Byl emigrant, přítel pána Baravského již z gymnasia varšavského; je poutal od prvního seznámení jeden cíl, jenž slul jim nejvyšším blahem:

láska, osvobození vlasti. Byl jeden z nejčinnějších horlitelů Polsky. Byl na cestě do bývalé kongresovky poslán od výboru povstaleckého, aby agitoval pro věc revoluce. Cesta jeho byla nebezpečná, sledována od tří států; co jeden z nejčinnějších byl zaznamenán jakožto nebezpečný i u rakouských úřadů. Hledal útulek u přítele a zastihl ho na smrt nemocného; nastávalo jim loučení — rozloučení ještě před smrtí.

Muž druhý byl Josef Kalnický, od nedávna právní přítel rodiny Baravských. Právě obdržel list, následkem jehož nalehal na okamžitý odchod pána Závíše. Byl v státní službě a tajný přívrženec polské věci, z nejlepších přátel pána statku. Ten cítil ho pro svobodomyslné smýšlení, pro stejné citění s polskými vlastenci, což bylo tím vzácnější, čím méně samostatný byl Kalnický sám. Baravski složil v něj veškerou důvěru, Kalnický znal veškeré jeho poměry a častéčně i záměry, ačkoli sotva rok mu byl znám.

Teď se opět osvědčil co šlechetný muž, oddaný přítel, zradil úřední tajnost, což ho mohlo zničit. Baravski mu věřil, vždyť byl tak šlecheten. V jeho a Závíšovy ruce vložil budoucnost svých dítel, leč Závíša byl psancem, mohl být pouze zasvěcencem, kdežto Kalnický byl určen za vykonavatele. Teď stáli oba u smrtelného lože; mimo ně mladík, starší syn Baravského, kterýž byl teprv včera telegramem z Prahy povolán. U dveří seděla služebná dívka polospící.

Muž u lože pozoroval nemocného, jenž spal; nemocný náhle sebou trhl.

„Ty slizíš, Kazimíre?“ šeptal probudiv se z lehké dřimoty; slza z oka přítelova posorila blédé jeho čelo.

„Slizím. Jsem na odchodu, a ty?“ Zakryl si tvář.

„A já?“ usmál se truchle nemocný.

„Těž!“ doložil prvejší.

„Chceš tedy přece jít?“ tázal se umírající. „Chceš mne opustit v poslední době? Tam jiti, kde ti nebezpečí hrozí, jiti trpkou cestou nejistoty a naděje? Naděje!“ šeptal; „kolikrát byli jsme již sklamaní a přece doufáme! Ach! proč pořád jen doufáme a nic více? Nic více!“

Kazimír sklonil trdně hlavu. I on pozbýval naděje v dlouhém, beznadějném boji za svobodu otčiny, i on se tázal sama sebe: „proč pořád, pořád jen doufáme?“ A doufal přec: „Vždyť tak krásna jest naděje!“

„Nekloň se tak málomyslně,“ pokračoval s namáháním nemocný — „nesmíš pozbývatí myslí. Mně arci to dovoleno, vždyť stojím nad hrobem, tam se uzavře tolikero nadějí, jež ve mně dlely, jež mne sklámaly — nesmím ničeho více doufatí. Ty ještě žiješ! budeš žiti pro tu, pro niž já ani umřít nemohu, v jejíž prsti ani tělo mé dlíti nebude — a proto mohu jiti zoufatí. Poslyš však, Kazimíre,“ řekl, chopiv se jeho ruky, „zdá se mi, že cesta, po níž jsme kráčeli, není pravá k osvobození naší vlasti, aspoň teď více ne, já to tuším. Snad že jsem slab na duši, umíraje, snad že duch věčnosti, mne ovívající, mi to naštěpává. Mysli o tom!“

„Není pravá!“ odvětil Kazimír. „Snad! leč my již tak dlouho krváceli, přežili jsme slibnou minulost, temná budoucnost nám jenom zbývá. Naděje naše klesají!“ pravil jsi ty, jeden z nejpodnikavějších vlastilímů — takové podpory umírají; nezištní, zkušení druzi a nás hrstka ještě: tať k posledním se zdvihl odporu! Jest to odpor zoufalý!.... Krvácejme, až dokrvácíme!“ zalkal.

„Ne tak, příteli! Žijte, žijte společně vlasti. Ne smrt, život váš jí prospěje!“



Muž u stolku sedící se vzchopil, byl již netrpěliv.

„Pane Závíšo,“ pravil, položiv ruku na rámě Kazimírovo, „nechtějte, aby přítel na úmrtním loži, aby přátelé živoucí viděli vás co vězně — neváhejte jít. Neztrpějte poslední okamžik tomuto, nedopustíte, by železi tito ztrátu muže šlechtetného, podnikavého. Ještě jest čas, za půl hodiny snad bude pozdě!“

Oslouvený sebou trhl a kdežto nemocný k němu prosebně vzhlízel a k odchodu jej pohledem vybil, zaplálo jeho oko divoce a ruka hrozně se zdvihla.

„O tyranovi!“ zvolal, „i od úmrtního lože přítelova nás odpuzují!“

Na to klesl na kolena a udušuje štkání ze zbouraných prsou bolestně se valící, šeptal, libaje v čelo nemocného: „S bohem! s bohem, příteli — ty do věčnosti, já do Polska!“

„A pozdrav, pozdrav ji ode mne ubohou!“ prosil tento.

„O, pozdravím od šlechtetného syna jejího! pozdravím, ač zalká opuštěná ta matka.“ — Rty jeho se křečovitě sevřely. Podal Kalnickému ruku a přistoupiv spěšně k mladíku u nohou nemocného v pláči stojícímu, polbil jej: „Stanislave,“ pravil, „sleduj otce svého — vždy, vždy! S bohem vespolek!“ Obrátil se ku dveřím.

Leč ještě jednou, jakoby nemohl se odpoutati, vrhl se k umírajícímu. Ústa jejich se dotkla. „S bohem navždy — na shledanou! Tuším to, my se brzy shledáme — nahoře!“

„Ne! nikoli!“ vykřikl bolestně nemocný vši silou. Kazimír však již zmizel.

Přítomní přiskočili k nemocnému. Byl bez sebe. Poslední slzy rosily jeho obličej. Láska k vlasti je vynutila, láska, jež se zrozila, že opět jeden z horlitelů obětových měl by jej sledovati.

Madrik, nazvaný Stanislavem, libal hořekuje ruku otcovu. Z postranních dveří vyběhl osmiletý chlapec, bratr jeho, provázen vychovatelkou, a s plácem vrhl se k posteli. Dívka u dveří zakryla si šátkem oči. Muž u stolku přikročil k zmklému a těkavý jeho zrak trudným výjevem rozechvěl zdál se jako po přestálé krizi se stáliti. „Zavolejte lékaře!“ velel dívce. „Pan Závíša již odjel, netřeba se více obávati zrady.“

Lékař vstoupil. „Ještě dýchá!“ vyslovil se.

Po chvíli otevřel umírající oči.

„Stanislave,“ pravil slabě, „bud' vždy bratrem Štěpánovým a nezapomeň pro otce svého na Polsku!“

Po chvíli oddechu pokračoval přerývaným hlasem: „Žehňám vás, dítky mé!“ Ruce nebyly s to již, aby se pozdvihly. Obrátil oči k doktoru. „O vás je postaráno, zde můj přítel Kalnický.“ — Trhl sebou bolestně. „Pečuj o ně!“ zašeptal, „slituj se!“ —

Ještě něco šeptal, nenáleželo to však přítomným, slova ta platila dálné krajině — ubohé, trpící vlasti.

Byl mrtev.

Třetího dne byl pochován. Na pohřeb sjeli se též vzdálení hosté; při otevření závěti byli přítomni. Rozborlení vzdálili se opět; byli to věřitelové. Z poslední vůle bylo zřejmo, že veskerá majetnost pana Baravského byla prodána; ano suma dluhů přesahovala cenu statku o 180.000.

Zemřelý podporováním chudších emigrantů a obětováním peněz na potřeby postavlci přivedl se na mizinu. Věřitelové hrozili úřední žalobou. Doktor Josef Kalnický, vykonavatel poslední vůle, chladně však odmítl jich hrozbu. „Vezměte, pánové, co jest,“ pravil, „jiné volby nem. Chcete-li se s nedospělými syny soudit, dovoluji; avšak nevím, oč se

budete soudit; aniž se mi zdá, že naleznete jakého zástupce zchudlých pozůstalých — doufám, že jsem se dosti osvědčil přítelům zesulého, vyřídív jeho záležitosti zdarma. Hájit pozůstalé bylo by věru směšné!“

Tim bylo vše skončeno. Pozůstalost po panu Baravském byla prodána. O emigrantovy děti bylo postaráno Josefem Kalnickým. Stanislav odjel den po pohrbu, by se vícekrát nenavrátil na bývalý rodný zámek; pan Kalnický zaplatil za něho obětavě na rok.

Osmiletý Štěpán octnul se o třinácte roků později, jak nám známo, v žaláři ok velezrádce; své vychování děkoval úpíckému faráři . . . .

Zámek byl dán v prodej. Služebnictvo mělo v levém křídle uprázdněné byty, kdež mělo čekat budoucího pána. Komnata, kde pan Baravský skonál, byla zotvrána, vedlejší též.

Doktor Kalnický vstoupil do prázdného pokoje a stanul před posledním ložem zemřelého. Chtěl zřítí ještě místo, kde dýchal naposledy přítel? —

„Mrtev! mrtev!“ zamručel a slova ta podivným názvem pronesena, zněla dutě v prázdné komnatě jako hlas hrobního bydlitele. Kalnický se zachvěl. Oko zděšené utkvělo na nejbližších předmětech. Vše bylo тихо; i on utichl. Zamýšlen posadil se na postel. Seděl několik okamžiků. Jeho obličej až posud měnlivý, v každé chvíli jiného výrazu, nabýval ustálenosti. Prudce vstal. Rty jeho posud pevně sevržené se odloučily.

„Necouvnu!“ pravil pevně. „Necouvnu! Nač dlouhý čas jsem klamal, k jakému cíli směřovaly všechny mé kroky.“ — Zamčel se, oko se zajiskřilo, bledá tvář se zaruměnila, ústa se vítězně otevřela. „Výhra jest má!“ zašeptal spokojeně a obrátil se k odchodu; zaražen však se zastavil.

Dívka, již jsme již dříve viděli v tomto pokoji, stála před ním.

Byla to roztomilá postava té vnadné Heleny Hoffnovy, štíhlého těla s vlnitými se nádry; ač teprv sedmáctiletá, ohnivého oka, bílého čela, věnčeného havraním vlasem, krásného, údobného obličjeje. Nikdo by neřekl, žeť pouhou služkou, spíše že to dcera zemřelého pána zámku; i to oko mluvilo: „Já chci, já musím býti, čím se zdám, aspoň z části!“ A oko to neklamalo, jako její ústa mohla klamati.

Kalnický stál zaražen. Slyšela ho? Vždyť neřekl nic, co by ho v nebezpečí uvádělo, nic podobného; proč ztratil svou jistotu?

Dívka byla již dvě roků na zámku; byla nejmilejší služkou pána svého, byla nejdůvěrnější z celého služebnictva, i v nemoci směla jen ona pánu posluhovati. Ale co Kalnickému do toho? On se ulekl mlavy jejího oka a mluva ta byla odůvodněna.

„Co jste mluvil, pane doktore?“ tázala se, jak by věděla, nač se táže.

Kalnický naoyl hned duchapřítomností. „A záleží vám, andlko, na tom?“ řekl s přívětivostí, která hrála velkou úlohu v jeho vypočítavosti.

„Záleží!“ odvětila ona hlasem, kterýž ho opět pomátl. „A nepovím-li?“

„Pak řeknu to sama!“

„Vy jste slyšela?“ pravil trochu zaleklý.

„Nic, pranic jsem neslyšela; ale řeknu vám to přec, chcete-li poslouchat.“ On mlčel.

„Doufám, že vás to bude zajímat, co povím, pane Kalnický!“ pokračovala. „Vy jste byl přítelem zemřelého pána, není-li pravda?“



On se zarděl. „Co tím chcete?“

„Nic. Tázala jsem se mimochodem. Zároveň jste byl právním přítelem jeho; ráda bych věděla, co mi nebožtík pán odkázal za mě věrné služby?“

„Ah!“ usmál se doktor. „Toť podivné. — Tuším, že víte, andílku, že vše jest zabaveno, jelikož dluhy daleko přesahují cenu statku.“

„Toť podivné! Hahaha! podivné!“ zasmála se ona zlostně.

„A dluhy že jsou větší jmění? Lžete!“ zvolala, „slyšíte, doktore, vy lžete!“

Doktor zbledl.

„Já vím vše a nenechám se odmrštit tam, kde statisíce jsou uschovány!“

„Probůh!“ vpadl doktor. „Probůh! Heleno — slečno! Zapřísahám vás!“ a ruce jeho mimovolně sepnuty před ní se vznosily.

Dívka se vítězně usmála a přistoupila k němu. „Vidíte, že mne nesklamete, já vím vše a chci svou mzdu — tu mi nesmíte vzít!“

Kalnický posud co stěna bled, oblédl se a nepozoruje nikoho, kdož by je byl poslouchal, ujal ji za ruku. „Pojďte,“ pravil, „zde můžeme být slyšáni.“ Zavřel dvře předního pokoje i toho, kde se nalézali, a uvedl ji do vedlejší komnaty, která byla taktéž zotvírána. Uzavřel okna i dvře. Ona se vrhla na pozástalou tam pohovku, on sedl vedle ní.

„Slyšte, Kalnický,“ pravila, „mzdu, odměnu svou budu si teď sama předpisovat. Donfám, že mi nezaplníte: obětovala jsem dva nejkrásnější roky tomuto hloupému, nudnému zánuku, byla jsem nejvzácnější služebnou v domě, vykonávala jsem, co jsem nebožtíku na očích četla, pečovala jsem o všecko — a teď mám být odstrčena!“

Doktor pohledl na dívku. Poznal, že nemá sprostou služku před sebou — tušil, že mu jest jednati se zkusenou a byl tomu povděčen. „Chtěla svou krásou, lichocením dosíci, by všecko to svým nazývala!“ pomyslí si. — „Bude boj se ztrátou, ale pro mne vítězný. Kdyby byla méně vášnivá, citlžadostiva, odhodlána, všechny své plány byly by zničeny.“

„A co chce tedy můj andílek?“ tázal se, rukou tlko útvarně obejmuv a nsměvavě na ni patře.

Ona pokračovala, ponechavši ho: „Vyhnali jste mne ze dveří, aby kromě Poláka, pána a vás nikdo nevěděl, co se tam díti bude. Zapomněli jste však, že věrná služebnice má právo na vše — já poslouchala za dveřmi, mně neušlo jedině slovo z přílohy k poslední váli, již jste tam zbroili. Tak jsem se bez vašeho souhlasu dověděla o všem!“

Poslouchající se kousal do rtů; ale hnedle zas sladce se usmál. „Výtečně!“ zvolal. „Vás bych s chutí nazval svou chotí! Vy byste byla hodná, býti ženou právníkovou!“

Zdálo se, že tato myšlénka jest jí nova, nikoliv nevídaná. Pohledla náh žadostivě. Doktor byť spokojen s účinkem svých slov. „Vzala by za věk mnou,“ pravil si v duchu, „byl bych jí slušnou náhradou.“ A nadšeně doložil nahlas: „Vaše metoda myšlenek jest výborná!“ A ruka jeho těsněji vinnla její vnačné tlko. Helena očekávala jiná slova.

Po chvíli pokračovala: „Vy máte pod mocí dvě stě tisíc zlatých! Ty náleží věřitelům. — Uhodla jsem?“

On mlčky, pomaten určitostí, která jej překvapovala, přisvědčil.

„Obdržím z nich třicet tisíc!“

Kalnický bezděky sebou trhl a hlava jeho se ka předu posunula. Nevěřil svému sluchu.

„Třicet tisíc, rozumíte? Více nežádám, méně nepřijmu. Neobdržím-li je, pětiju k věřitelům, povím vše a učiním dobrý skutek, nezatajuji podvod a oblouzení poctivých lidí. Nemyslete, že chci snad sirotky zničit, nikoli, mně by jich bylo lito; ale neobdržím-li zde, obdržím odměnu zajisté tam.“

Kalnický musil sebrat veškeru svou chladnost. „Oh, výborně! Opět tatáž logika, má krásná doktorko — odpusťte, jest-li obdivem se stávám nešetným!“ jásal a přivinul Helenu na svá prsa, tiskna ji polibek na rty. „Vy mne překonáváte!“ mluvil. „Po boku mně byste se stala výtečníci!“ Jeho oči planuly divným žářem, jenž měl značit obdiv, lásku, a značil nenávisť.

Helena trpěla jeho polibky a objímání, ji lichotil obdiv a nezakrytá již touha, by ona se stala jeho ženou. Nechtěla nechat si ujit tak dobrou příležitost. Její ruka spočinula kol jeho brdla a s jiskřivma očima směje se řekla: „Zajisté, a věno by bylo tuším dostatečné!“

Kalnický ji opět polibil. „Leč,“ pravil smuten, „nesvoli-li dědicové, oni mají plnou moc; a i tu třeba čekat dlouhých šest roků, pak teprv Stanislav bude moci rozhodnout. Já jsem pouze vykonavatelem vůle jejich, ne však páнем.“

Ona se zarazila. „Což nemožno to jinak učinit?“

On se tvářil, jakoby přemýšlel.

„Možno! Synové aniž kdo jiný ví o penězích — Polák onen více se nevrátí!“ —

„Nuže?“

„Musím si přivlastnit celý odkaz!“

„Dvakrátstatisíc!“

„Dvakrátstatisíc! tak jest!“ Jeho oči divoce plály.

„A mně?“

„Což jsem něčím již dosti?“ zvolal a strhl ji na svá prsa . . . .

Zapomněl jsem podotknout, že tehdy Kalnický, přítel zemřelého Baravského, byl ne sice krásný, leč ještě mladý osmáctiletý muž . . . .

Helena byla u Kalnického v domě. Právilo se, že vstoupila k němu do služby.

Helena si první zahrála na paní — byla spokojena. Když s pohovky rozhlížela se jiskrným okem po všem, co ji obklopovalo, a pomyslí si, že má nároky na vše to, že má nároky na vlastnika toho, netoužila více dosíci až na jediné. To oko její žárem planoucí svědčilo o vnitřní té touze, neukojné vášni, které nebyl chladný, vypočítavý Kalnický ničím. Chtěla užívat; vždyť měla teď prostředky; píti z plné číše opojujícího nektaru. Její duch po neodvislosti, bohatství bažící poutal ji na Kalnického, jemu se podala tak jako jinému by učinila. ne z lásky, z divoké vášně. Bohatství, obapolný přečin — toť bylo stálejším pojtkem . . . .

Bystré doktorovo oko proskoumalo Helenu; on stal se spokojeným, chladným, nevšímavým, nemusil se přetvářovati, a čekal, brzo-li se jí zbaví. Teď byl právě vzdálen, byla ponechána svým vlastním myšlénkám.

Vrátil se. Odložil pohodlně svrchník a přisedl vedle ní. Ona hleděla žadostivě na jeho chladný usměvavý obličej; on pozdvihl skloněnou hlavu.

„Vis-li, Heleno, že již třetí týdn se zde nalézáš?“ ptal se jí. Ona přisvědčila. Kalnický se zamlčel. Opět pohledl ji v obličej, ale nezaměřel se více.

Vypravoval jí o lidech, o podezřívavém světě, plném pomluv, plném domněnek; vyobrazil jí podezření, v jaké pospolným přebýváním upadali; nesnažil se více zdáti se

rozechvěným, truchlým; mluvil o nebezpečí, které oběma brozilo zamýšleným sňatkem, ličil jen živé možné následky nepředloženého skutku. Předkládal jí otázky, jakéž kolovaty budou v ústech podezřívavých lidí. „Proč si vzal chudou dívku, bývalou panskou, důvěrnou služku zemřelého Baravského? Proč pečlivě o rodinu nebožtík nesnaží se zachovati ničeho nedospělým dítkám, by vydány nebyly v šanc neuprosné bídě? Proč se snažil on, Kaluický, o prozatímní zaopatření jejich předstíraje, že to činí z přátelství k mužů, jemuž ničím nebyl zavázán, povinován?“ Sobecký lid neuvěřil ji jeho nezištnosti — znali jej příliš dobře, než aby ho měli za lepšího pro přátelství k zemřelému.

A ono manželství, zasnoubení se s Helenou mohlo být osudným poukazem, jenž by mohl vésti k vypátrání příčiny, proč k sobě přilnuli. Neuvěřili by lásce, která se dříve nejvíce — nevěřil jí on sám. — A zrak jeho spočinul na ní.

Přemýšlela. Oko dlelo na rtech mluvícího upřeně, však bezvýznamně — poslouchala a přemýšlela.

On pokračoval. Obrátil řeč na její samostatnost. Pravil, jak nemožným jest sňatek, tak nemožné že jest i okamžitě zohatnutí, a poukazoval k tomu, aby se odebrali v jiný kraj. On nesměl vzbudit podezření, on musil ještě setrvat; leč ona: ve světě plném rozkoše, kdes v hlavním městě, ještě lépe u venkovského divadla, kde stálá změna, kde plno žití, pravého žití, po jakémž ona toužila; ukryta, chráněna množstvím — neboť stálým cestováním mohla zmizeti a užívatí. Líčil nejskvělejšími barvami nezávislost, úplnou samostatnost v bohatství, mladosti . . . !

A ona se pohřížila v myšlenky, její oko nedlelo více na jeho rtech, nezdála se poslouchati; přemýšlela, volila.

On si byl jist vítězstvím, věděl, že pilně poslouchá a pokračoval.

Jeho promyšlená řeč dotkla se jiného předmětu. Zpomněl na staršího syna Baravského, kreslil svádými barvami jeho neurčitou, chorobnou povahu. Poukázal na nebezpečí, jakéž hrozilo oběma s jeho strany: dříve či později, když nebude pod dozorem jednoho z nich.

Zachvěl celou bytostí divčiny, předpovídal následky možné zrády, které by zničily celou mnohoslibnou budoucnost, mladý život její. Obrátil zřetel na vlnitou tvář nevinného mladíka, nezajícého posud vášně, horujícího po ideálu; na jeho nevyvinutou povahu, slabou i vnímavou, podlehlající dojmům. Ukázal jí skvělými slovy obraz ve skutečnosti možný, kde nezávisle na nikom, vládla by nad slabým jinochem, jenž by ji zbožňoval. Prestal by býti jim nebezpečným; ona by vládla jemu jsouc bohata a používajíc bohatství k své libovůli.

Jeho usměvavá tvář hleděla na ni, její oko žřelo chladu, vypočítavý obličej, pohodlně založené ruce — takou protivu proti jejím planoucím zrakům. Ano, ona teprv teď si zpomněla na vlnadného Stanislava a rozhodla se. Povstala a její tvář, roznicena obrazy, jakéž si malovala v mysl, obrátila se k mluvícímu.

„Nebudu vaší ženou, vy jste mne klamal onoho dne. — Mně jest vhod; nechci ji být! Vyplatte mne, chci, aby byl Stanislav mým!“

On ji radostně objal. Ale neoplatila vášnivě tisknutí jako onoho dne; před jejím zrakoma dlel již Stanislav.

„Bude mým milencem!“ pravila si v duchu. „Peníze ty budu aspoň po právu užívat s ním!“ Ukonejšila svědomí.

Podivná logika. Dobře měl Kalnický. Její svědomí bylo zvláštní . . .

(Dokončení.)

## Ze života českého kantůrčete.

Reminiscence J. Arbese.

**R**u charakteristice skoro již zapomenutého českého humoristy cituju bez poznámky několik úryvků z přátelských dopisů.

V Blovicích, 5. října 1861.

... Den po obdržení tvého listu došlo mne písemné vyzvání, abych se bez odkladu odebral do Blovic. Kdož byl radši mně! Dal jsem se tedy do vyjednávání, pořádání, běhání atd. V pátek jsem byl v největším dešti v Břeskovicích, v sobotu jsem zase lital v Merklíně a dával hubičky na rozloučenou, jednal vozku, platil dluhy a pozdě na večer šel jsem s dvěma přáteli do „hvozdu“, abychom se ještě naposledy pospolu napili a naposled si zapívali.... Ale neslo to.... Byl jsem v hlubinách duše roztruchlen....

— Druhého dne odpoledne byl jsem v Blovicích....

— — — — —

Nesměj se mi, že ti svěřím vše, co činím. Já plakal, když jsem odcházel z Merklína. Ty dobré duše v zámku — však je znáš tak dobře jako já — věděly mnoho, ba přemnoho. Tušily, co podrývá zdraví mé, co plaší spánek s přivíracími se víčky, co strhá mi živou barvu s líce — a měly se mnou útrpnost. Vždyť je tak málo srdcí ve světě, jež dovedou s bližním cítit radost i strast, ba já jich až posud velmi, velmi málo poznal. Svěř se někomu; ukaž mu zkrvácené, rozedrané srdce; dovol mu, aby nahlédl, jak

jedovatá zmije zaponštětý jed svůj až do nehlubších záhybů srdce tvého, povlovně ti je užívá; pověz někomu přímo a upřímně, jak zlý a falešný přítel, na oči se sice stavě, jako by srdce s tebou rozděliti chtěl, po straně tvé nejsvětější city, tvé nejobromyslnější snahy a tužby uráží a przní, jak tě mravně zabíjí, ano i životu tvému léčky strojí — pověz, vylíči vše nejpravdivějšími barvami někomu a můžeš býti jist, že pokrčí na nejvšr rameny a prohodí: „Svět je zlý.“ A takový je mezi tisícem sotva jeden; devadesátdevět jich řekne: „Pěkná to povídačka, zajímavá —“ a devět set se jich dá do světepého, bezcítného smíchu....

Neřekl jsem sice ani v Merklíně nikomu, co mne tíží a trápí; ale dík těm několika dobrým duším za to, že se aspoň nerouhají citům mým a bolu mému. Nesvěděl jsem se ještě nikomu a také se nikdy nikomu nesvěřím; dostacím sám svému bolu a hodlám jej nésti ku konci cesty své....

Vidíš, já mám také srdce, jež umí cítit a plakat; ne-jsem vždy posměvaček. Ale to jen někdy tak na chvíli sám sobě se navrátím a bývá to obyčejně večer. Ba i tento list má ráz bláznovský: kus je žertem, kus „achichem“ psán; co za dne psáno, je světlejší, veselejší barvy, co pod večer, je černé, smutné. Ye dne a ve společnosti nikdo mne nepozná; umínst se násilně přemoci. A když je mi nejsmutnější, nejzbožnější, dám se do vejskání a břešení.... Co



je komu po tom? Do hlubin duše mi nikdo nevidí a lidé řeknou, že jsem — veselý chlapíček . . .

Od lonských prázdnin, co jsem se vrátil z cest po Šumavě, jsem jako vyměněn. Nejsem se s to, abych napsal pořádný řádek, nerku-li něco většího. Co jsem si cestou nadělal poznámek a plánů! A teď nemám k ničemu ani chuti, ani vtipu, ani vůle . . .

A poněvadž prosím, odpusť mi, že tak podivně píšu, páté přes deváté; já píšu, jak myslím a cítím, a poněvadž cítím i myslím bez ladu a skladu, nemůže být v mém listě žádného pořádku . . . Tvůj

Vojtěch.

11. ledna 1862.

— Kdo ti řekl, že jsem byl v Merklíně? — Byl jsem tam a navštívil jsem ty dobré duše . . . Věř mi, jsou to vzácná srdce . . . Já jim vykákal přibytěk v srdci svém hned vedle tebe. Trvám, že toho zasluhuji. — Ba, to mé srdce v tak malém těle! A přec tak velké, že by v něm měl místa celý svět, kdyby tam chtěl totiž vlézt a potom pokoj dát. Ale také dobře, že se mu tam nechce! Máš aspoň vždycky několik bytů prázdných pro — příhodu, a nikdo mi tam nebuší, nikdo mne nezapokojuje. O každého nájemníka ostatně také nestojím; mohl by se snadno stát, že by mi dali z vlastního srdce výpověď. A kde bych se pak octnul? Jistě někde na smetišti . . . Prosím tě, je-li pak to pravda: „přátelství je prý jako student, vždy si najme byt s několika dohromady, aby jim bylo veseleji; láska prý ale bydlivá nejraději sama jako stará panna, aby se nemusila stydět a červenat, když honí blešky milostných upomínek . . .“

Ty se jistě divíš tomu podivnému neladu v mých listech. Ba, div se jen, dy! Já sám už se neznám. Víš ale, co to je, dojiti za své dobré poctivé snahy, za veškeré namáhání a lopocením zneuznání? — A pak — věz si o mně všecko — když člověka šzírá neukojitelná touha, když člověk žádá, čeho mu osud nikdy neposkytne, ba když se bojí vlastních myšlenek, aby se mu ve snu nevtělily a neodhalily světu v hlubinách srdce hrající plamen, — jemuž bezvadná láska říká — věř, že potom člověk často ztrácívá sama sebe . . . Býval jsem veselý myslí; nyní však je mysl má pravý harlekýn a srdce se zavřelo jako při ferblu: pas — cu — unt — špunt . . . Přemáhám se, abych byl vesel, a bývá mi k pláči. Z toho ta nehoda v mém nitru, ten kontrast mezi mým skutečným a zdánlivým „já“. Mnohdy rozveselím celou společnost; všichni se smejí a jedině mně při tom srdce úzkostně bije, jako bych byl svým vtipem spáchal nějaký hřích. Nu a v mých listech máš toho doklad jakýs a to je celíčky šprým . . .

V příštím listě ti budu psát, jak bych se byl tady mohl bez mála zamilovat . . . Tvůj

Vojtěch.

V dopisu z dne 22. ledna 1862 sdělil mi přítel skutečně začátek svého milostného dobrodružství. Opakuju zde prostičkou historiku tu z části jeho vlastními slovy, z části pak u nejstručnějším výtahu.

Kdysi v neděli zastavil se přítel pozdě na večer v hospůdce. Zde právě tančeno, a zasedl mezi přátele a známé. Po nějakém čase začali hrát „volenou“ a neznámá jakás dívka požádala ho za tanec. Přítel neodpřel. „Dívka byla . . . leπά, švitrná, vkusně oblečena,“ praví přítel ve svém listě,

„a tančila jako letmo. Jářku, Vojto, do půlnoci domů už nepůjdeš! A proč bys také chodil! Vždyť je masopust; budeš tančit dále. — Tančem a hovorem bavil jsem se tedy s divčinou asi hodinu; pak mne to ale omrzelo, neboť ač tělesně krásná, byla přec duševně spustlá — jak se totiž dle pohledů, polybů, řečí a dle celého jejího chování domýšlím. Pak jsem si zasedl opět k svým starým známým.“ —

Přítel se sice tákal svých známých, odkud dívka je; nikdo však ji neznal.

Úsudek přítelův o neznámé dívce byl přísný, snad přísnější, než-li zasluhovala. Z počátku měl za to, že je koketkou; leč upřímnost a vřelost její káraly úsudek ten ze lži, kdežto zas smělá, u české dívky neobyčejná žádost její, aby ji přítel vyprovodil, potvrzovala ho v úsudku nejprísrnějším. Nedoprovodil ji tedy jednak proto, poněvadž co kantůrce musil dbáti souseďů, jednak z osobní nechuťi k ní. Vrátil se však domů a ulehnuv nemohl usnouti. Přemýšlel a zpomínal si, a konečný úsudek zněl: „Je koketa.“

V listě z dne 5. května vypravuje přítel, že druhého dne po prvním setkání se s neznámou dívkou navštívil ho v bytu dva mladici — přestrojení to dívky. Mrzut, že je vytrhováni, chtěl je již vyzvat, aby ho neobtěžovaly, když v nich poznal „dotravou“ tanečníci z předešlého dne. Vybidnul je, aby si sedly; hovořeno o věcech lhostejných.

„Za nedlouho položila mi Anna ruku na rameno,“ vypravuje přítel, „a upírajíc své šedé oči na mne tak pronikavě, že jsem se zachvěl, počala mluvit důvěrněji o včerejším večeru. Její pohledy byly šípy, její slova byla vřelá a každé hnutí svědčilo o vášni. Mně bylo úzko v její společnosti . . .“

Na štěstí vysvobodil přítel z trapné situace kdosi, jenž ho byl právě navštívil. Dívky uleknuvše se, kvapně odešly. — — —

Den na to, když opouštěl přítel v kostele kruchtu, spatřil Annu sedět v stoličce zamyšlenou nad modlitební knihou. Pozdravil ji skoro nahlas. Vztýčila se a pospíšiší za ním u kropenky chrámu ho dohonila a zašeptla, aby na večer přišel k kříži nad Boušovem.

Přítel uposlechl. Den byl pošmurný a večer tak mlhavý, že bylo sotva na pět kroků vidět. Přítel dohonil dívku na pěšince vedoucí ku kříži, u něhož se měli sejít. Dívka byla málomluvná a on měl „samé mravokárné myšlenky v kotrbě“. Vzduch nepohodě zdrželi se u kříže přes hodinu a přítel, jak se na pravého kantora sluší, „četl dívce dobře miněné levity“. Řekl jí, že — ač ji nezná něč od vidění — přece je jí nakloněn, aniž by věděl proč; řekl jí upřímně, že bezohledně její počinání si učinilo na něho divný dojem, že se mu zdá býti buď nezkušenou dívkou a tu že ji musí — varovat, aby nebyla svedena ku své škodě a hanbě, anebo koketkou a tu že by ji musil — litovat a skončil, že ji bude vždy přítelem, radou i skutkem nápomocným.

„Dobře miněné levity“ kantůrčete musily na dívku učinit dojem zdrcující; odmícela se a sano kantůrče počalo se omlouvati odsokující v řeči k předmětům lhostejnějším. Dívka odpovídala jednoslabičně, chladně; leč když na mostě se loučili a přítel jí podával ruku, uchopila ji vášnivě, vrhla se na přítelova prsa a dala se do pláče. Vřek ani tu nezapomněl přítel na svou kantorskou misi. Počal dívku chlácholiti, že ji nechťel způsobit bolest a lítost, nýbrž že si jen přeje, aby si vzala slova jeho k srdci a učinila je pravidlem života. Dívka odpověděla, že je mu za ně povděčna a — rozešli se. —

Od té doby vídal ji každý den v kostele, když hrával



na varhany; více však s ní nemluvil. Asi za týden vrátiv se odkudsi domů, nalezl v komnatě své listek, ježž tam byl kdosi otevřeným oknem vhodil. Na listku stála slova: „Přijďte dnes večer na známé Vám místo. Zjezra odjedou. — Anna.“

Přítel měl sice pevný úmysl, dostavit se na „známé místo“: chumelice a víchr. Jež se k večeru nad okolím rozburácely, byly však přičinou, že se nedostavil. A v neděli na to byl mu dodán jakousi dívčinou listek následujícího znění: „Milý Vojtěše! Vy jste mne velmi přikře posuzoval a velmi jste se ve mně mýlil. Ale ohromující Vase slova stala se mi pravidlem života. Snad se ještě někdy v životě spatříme. S bohem! — Č. K. T. B. — Anna.“

Od té doby přítel Annu více nespátril, aniž se dověděl, odkud a kým je. Rovněž tak nemohl si vysvětliti, co by znamenala písmenka, kterými byl poslední Anin listek ukon-

čen. Z listu jeho však je patrné, že ani po měsících na Annu nezapomněl. Ještě 1. května, když dostavil se do besedy plzeňské, domníval se, že poznal Annu mezi dívkami rokycanskými; leč když s ní chtěl promluvit, nemohl ji více nalézt, a když se po ní ptal, nikdo mu nemohl nic určitěho říci.

List přítelův končí: „Ona mne musila vidět! — Mnohdy mi jde nad tím hlavu kolem a zamyslím se často tak, že ani nevím, co se kolem mne děje a když se z toho probu-  
rem, musím se namáhat, abych se vpravil v přesvědčení, že to není sen, nýbrž skutečnost. Ne snad proto, že bych ji miloval, nikoli! Ale interesuje mne nad míru a nechťe-  
stal jsem se ji dobrým.“ — —

„Kdy pak as vyjde „Besedník“? Já tam také něco poslal a posud ničeho nevím, jak a co s tím . . .“

(Dokonceni.)

## FEUILLETON.

**P**o letech. Obrázek z hor od Aloise Jiráska. — Takovou zimu, jaká naše bory navštívila, nepamatovala ani stará Habrová a ta měla pravnučku na vdvání. Byla to zima! Dobře že chaloupky pokrýly stěny své až po střechu otevřením roští, leč tu vřelost přece tak snadno do světnice. Všecko bylo závalo sněhem, při každém kroku zapadali tkalci až po pás. Chudáci, zkusili!

A přece musili s kopců dolů do městečka, k židovi, jenž bavlnu vydával, aby na kopce těch někdy krejcarů vydělali. Ovázali si hlavu ženinou loutkou a boty hadry a tak šli „kocournici“. Pomoz pánbůh! Vichrové proháneli se lesem a metali tkalcům celé kusy sněhu do očí.

Lépe je na kopci nad lesem, u Kosinků. Všech náde dveřmi řepeta se v studeném větru, jakoby valil kolem jdoucího, aby zastavil. A nezval nadarmo. Předě dveřmi vidíte široké saně s korbou. Po sněhu kolem je roztroušeno seno a zrní, a rozouchaní vrabci slétají se v hejny, aby po dlouhém čase zase jednou si pochutnali.

Vejděme do hospody. K černému, krvi natřenému stropu vznáš se kouř z několika dýmek. V jednom koutě sedí za stolem dva konšti handlíři ze Žabokrk a vedle starý Valášek, jejich příruční, s lysou hlavou, pan kmotr Zima ze Zlíčka, jejich obet. Jsou to bratři Volašci, dobře známí po okolí. Jeli z Mochova, kde něčeho nepofidili, a vracejce se zastavili se u Kosinků; tu našli Zimu, jenž z městečka se vrátil. Starší, Honzik jest čtyřicetletý, posud mládenec a statný. Kol silného těla vine se mu široký opasek, na němž jmeno jeho pávím brkem jest vyšito. Obličej a pokud videti krk jsou zardělé; malé, sedé oči sotva je vidět. Má velký modrý burnus a na něm na zádech přišit divné kroucený křev z černé lemovky. Zrovna tak oděn jest mladší bratr Josef. Ten jest hubený; oznil se, má pěkný statek dole v Žabokrkách, ale je více na trzích, ve světě, než u ženy a při hospodářství.

„No, kmotře Zimo, plácáme si?“ volal Honzik a nastavoval moubnou, tlustou pravici.

„Slejte, slejte.“

„Ať se zpropadnu, jestliže není hnědák takový, jak povídám. Neceníme,“ dušoval se Josef.

„Dvacet let jezdim do Chrudimi a pánbůh ví, takového koně jsme neměli. Člověk by mohl pro něj mračit,“ přemlouval starý, lysý Valášek.

„Kosinko, jestě sklenku!“ ozval se drsný hlas za kamny. Seděl tam kdosi v starém vojenském plášti, s čapkou na ucho naraženou. Rukama byl opřen o stůl. Dosud byl spal a nikdo si ho nevšimnul.

„Máš peníze?“ tázal se hospodský.

„Eh — peníze! Však já zaplatím. No, jestě na cestu.“ A hospodský práznou skleničku vzal a plnou nepřinášel. Muž v plášti vstal a vrávorl k hospodskému: „Kmotře, jen jednu, je dnes taková zima — na cestu.“

„Nedám, máš dost!“

Starý voják zaklel a rozhlížel se po světnici.

„A pozdrav bůh, Valášku!“ a podával ruku Valáškově, jenž

cpal sobě dýmku. „Dávno jsme se neviděli. Nu, dej mně zavdanou. Tak. Ah, kmotr Zima, dej pán bůh!“ a nazdvíhalo čapku.

Zima smlouvaje s Olšáky, neslyšel. „Nech je,“ domlouval Valášek. Ale Tondík hlásil se k Zimovi.

„Co tu chceš?“ rozkřikl se Josef, jenž dosud dělal, jakoby vojákka neviděl.

„Od tebe nic!“

„Tedy táhni!“

Tondík zakroutil si vousy, postrčil čapku a začal polybovat rukama, jakoby tloukl na bubnu. Ústa chtěla nřepodívat zvuk bubnu, však těžký jazyk nestál rukoum.

„Jedna — dvě, jedna, dvě! Ano — tak jsem bubnoval, když jsme byli v obni. Jedna — dvě!“ mluvil drsně Tondík.

Mladší Olšák uhodil pěstí do stolu, neboť věděl, to že mu dělá starý voják naschvál. Křikl na hospodského, aby Tondíkovi nalil. „Najij se a jdi!“

Cinklo to na podlaže, kořalka tekla po ni.

„Mysli, Jozko, že se té prosím o kapku kořalky? Ty mně chceš zaplatit? Za celých šestnaest let skleničku kořalky? To ono se ti to zunká, ty přcho — ale šestnaest let mlátit na bubnu! Tvuj tata nelyl hloupý, na mou —“ A Tondík přistoupil ku stolu.

„Mlé!“ zvolal mladší Olšák a vstal zlosti zardělý. „anebo —!“

„Hoho, Olšáku, pomalu,“ řekl, nebál jsem se za svobody ani tebe ani tvých pomahačů, když jste se na mne umlávali —“

„Klid se!“

Hospodský přiskočil a chtel Tondíka za límec vyvést. Nesměl mu tak dobrého chata obtěžovat.

Starý tambor odhodil od sebe hospodského: „Nerad slyšis tu kroniku, vid? Dobře se o mne postaral tvj otec, ten starý pletičkář! Na vojné —“ Nedomluvil. Shrnutí se na něho a starý tambor podlehl.

Vrzly dveře, mráz do světnice nadýchal a dech jeho táhl se po podlaže jako mlha. Když dech ten znižel, seděl zase všichni u stolu.

Pak jestě se ozvalo bouchání na dveře a Tondíkův hlas, pak utichlo vše a pak již jen lomcoval prudký vítr, přinášejce s sebou bělostné mraky sněhu. — Dveře zapadly a starý voják stál sám ve sněhu. Vrabci polekání utělili na blízký strom. Z lesa divoký vítr zahvízdal, až to starým tamborem projelo. V tom pocitě teplo na tváři, sáhl po hlavě — měl ruku zbarvenou krvi.

Chylo ho to jestě, jako lýt hnal se na dveře, znova buše a křiče. Však ticho bylo uvnitř, kroky na sině se nezvaly.

Šňav čapku, bídným šátkem si podrazoval hlavu. Vítr mu vjel do vlasů, chatrný plášť zavřel ve větru, rána zabolela. Zaklel a pak kráčel dále. Hučelo mu v hlavě; ke všemu jestě ránu, krev. — Zafat zkrběle pěstě.

V předu před Tondíkem jevil se temné obrysy lesa „kocournice“ jako mlhavý voj obří.

Pod kocournicí v údolí jest jeho rodná ves. Tam zaměřil. Mráz obarvil mu rasy i hustý pod nosem vous na bílo. Chvěl se a hučel stále něco o prodání a o odplatě. — Vystál již mnoho, mnoho v životě. Tak se mu vše krásné podobalo za mladosti. Měl

dědit péknu chalupu a něco pole, za hospodyní chtěl uvést k sobě Verunku Hanušovu. Chtěli se; ale což platno, nebyli si souzeni.

Kdo by se byl nadál, že Josef Olšáků to opravdu s Verunkou mysli. Myslelo se, že jen tak tam chodí, ale on ji měl v srdci a byl ze statku.

Starému Hanušovi lahodilo, že se dcera má dostat do statku a zapověděl Tondíkovi chodit k Verunce. Ale když s ní nemohl mluvit na sadě nebo u okna, mluvil s ní u kříže, na stráni, nad vesnici. Až pak ty schůzky přestaly na vždycky.

Přišel odvod. Tondík sice utekl do Vítových dolů, ale dostali ho, musil na zámek a dali mu místo Verunky šavli. Však si o tom dost napovídal, že starý Olšák není nadarmo ryčtářem. Tehdy porůžň člověk za několik dvacetiníků mnoho. Šestnáct let!

Smutno je na vojné a trvalo dlouho, než si Tondík přivýkl. Ale pak to šlo. Viděl to u ostatních, zkusal a našel áleý. Pil. A pak když mu matka zemřela, neměl již nikoho a ničeho ve světě. Šestnáct let!

Chaloupky se nachýlily, staří byli pod drnem a ta, jež květovala dívkou byla, stala se ženou a matkou několika dětí.

Pustá byla Tondíkova chalupa. Člověku přicházející divné myšlenky na mistech, kde býval šťasten, a pak se divte, že Tondík neodvykl pít ani doma. Chodil k muzikám a dával si brát písně, které mu hrávali, když ještě chodil za Verunkou. Pil, až mu chalupu prodali a on se stal žebrákem. Sedárnul, nebyl k práci. Vytáhl z trubky starý vojanský plášť a podoukal se ode vsi ke vsi. Když se napil, obveseloval lidi. Vypravoval o vojnách, kolikráte byl v ohni a jak tloukl na buben.

Takový jindy hoch, jako kytká a teď — starý voják, opilce. Politovali někdy starého tambora či, kdo zánl Tondika Lipceýchý.

U Kosinůk se nesmluvili. Zima vstal, aby odesel. „Dáte tak hnědu?“ tázal se ještě u dveří. — „Neceníme.“ — Zima odesel.

Připozdávalo se. Hospodský rozsvítil lampu.

„Pojedeme. Zapírahejte, Valášku.“

Valášek již chvíli byl zapráhl a čekal přeslapáváje u saní. Mladšího Olšáka nemohl bratr dostat od sklenice. Konečně vyrazili ze dveří a Josef usedl na kozlík. „Já pojedu. Doháním, co jsme zameškali.“

Odmíluval Valášek, byl již večer, jak mlhavo, cesta zavátá. Odstřelil rozjařený Olšák starého koňara do saní k staršímu bratrovi, zkríknul na koně a práskl do nich bičem. Hříbata se zepjala, pak uháněla evale. Saně letěly špíkou, až zmizely v mlze u „kocournice“. Zvonek byl ještě chvíli slyšeti. — — —

Zvolna králčel Tondík „kocournicí“. Cesta mu byla obtížná. Zapadl ve výmolu, jakýžch na horské cestě, po níž z jara voda jako bystřina se žene, a chvíle usla, nežli se zase vyhrabá. Oudy mu zkrýchly, zemlednost jej přemáhala. Darmo se ohížel po nějakém obydlí, kde by odpočinul. Ještě kus cesty bylo do údolí, kde světla rodné vsi jako bludičky prokmitovala. Přišel pod kocournicu na tůzku cestu. Po pravé ruce vypínala se vysoká strán jako stěna, po levici byl hluboký oupad. Zde sklouzl se starý tambor a již spočival ve sněhu. Darmo se namáhal, aby vstal. Hlava jako olověná klešala mu k prsoum. Teď vztýčil hlavu, poslouchal. Z lesa zazníval zvuk zvonce, jenž stával se vždy jasnější. Od „kocournice“ vyjely saně, tažené rychlými koňmi. Tondík namáhal se, aby vstal. Zableskla mu naděje — dostane se do vsi. Hlas zvonku blížil se. Již byli nedaleko. Tondík vzepjal ruce a zvolal: „Zastavte, zastavte!“

Bujná hříbata lekla se temné postavy v sněhu a náhlého hlasu, vzepjala se a nechťela s místa, Josef bil do nich bičem a klel.

„Zastavte, zastavte!“

Josef poznal hlas, povstal a prudkou ranou donutil koně k běhu.

„Tys to, opilče! Počkej!“

Tondík poznal teď teprvé svého nepřítele, že chce jeti kol, neubáje, zdali ležícího v sněhu zajede čili nic; viděl, že ruku napíráhá, aby ho bičem tal. — Veskrá síla, nenávisť, lítost probudily se v něm. Koně k němu dojížděli. Bleskem vytrhl se ze sněhu, koně zepjali se a couvali. Josef klel a mrskal je bičem. „Zadržte, hospodáři, je zle!“ volal Valášek.

Saně byly na kraji silnice, nad oupadem; již byly by sletěly i s koňmi, kdyby Valášek nebyl vyskočil, koně zachytil a silným trhnutím na silnici je neuvědl. Ale Josef, jenž dosud stál a bičem se oháněl, při silném tom trnutí pustil otěže a vyletěl . . .

Narazil hlavou o kmen staré, o samotě stojící borovice a zapadl do sněhu.

Mezitím stál Tondík zprímen, jako v bitvě. „Jedna, dvě!“ Ve větru vlál jeho vetčný plášť. Když Josa sletěl s kozlíku,

mačnul rukou: „Jedna, dvě!“ Pak dodal jakoby si oddychl: „Přece jednou!“

Starší Olšák slezl pro bratra. Nesa ho v náručí, pracně probrodil se sněhem nahoru. Když ho položil do saní, obrátil se k Tondíkovi, jenž výše zprímen stál a zabrozil mu pěsti. „Však se ještě shledáme!“

Tondík odpověděl: „Jedna, dvě!“

Saně odjely, v dálece zanikl zvuk zvonce.

Ráno našli tkalet, jdoucí s kusy do městečka, u kříže zmrzelo tambora. Až tam se dověkl. Čtěl si odpočinout. —

Bylo to leknutí u Olšáků, když přinesli hospodáře mrtvého. Takový pobřeh, jaký měl bohatý sedlák, na čas již nebyl v okoli. Pan farář s kaplanem, učitel se zpěváký přijeli až do vsi, odkudž nesli mrtvého v slavném právodu na hřbitov. Muzikanti hráli smuteční, v městečku zvonili všemi.

Za prívodem na saních vezli chudě sbitou trubku, v níž odpočival bývalý Olšákův sok, Antonín Lipceýchý.

Zazpívali nad hroben sedlákovým, vyzváněli; bez hluku vložili starého vojáka do hrobu u obruby.

Olšáková hořce plakala. A když její mobility padat, jako padá sni, nejedem konsek by zalezl k chudíčké rakvi. A když tam chodila v létě, kdyby v svačojanské mobility se proměnil, nejedna by poletovala tam nad nízkým, opuštěným hroben; neboť ona klekala jen u toho hrobu s nádherným pomníkem.

**Jarní kráska.** — První vlaštovky, první šialky — i vyschlé osrdce zmladne na okamžik, spatří-li je, ty skromné posly jara, zapadlé oko se vyjasní, starosti sledboud tvář polojí lehký ruménec, prsa stisněná se otevrou a z nich vybltnou do světa ještě jednou všechny ty dávno již pobřežené naděje, aby si snad zemledny po krátkém letu v srdci opce k dlouhému spánku ulehly. Některé z nich se ani nevrátí více, přijde osud střelec a sestřelí je. „Člověk však nezoufá, vždyť přijde zase jaro a s ním nové vzrůstí.“

Výsel jsem si do lesa, abych se nadychal čistého vzduchu a byl bych se stal málem sentimentálním. Máme práve duben, země ještě není pestrá jako roucha Salamounovo, ale za to nejsme ještě tak hostejníky k polnmu kvítí, jako budeme v červnu, v červenci, až si ovšemé rúže kolem skráni a až jejich omamující dech nás uokolehá k „blahé nečnosti“. Pak evce Bacche!

V dubnu však jest tlukot našich tepen ještě rychlejší, oko nedívá se líně do předu, nýbrž vyleďává ještě každou skrytou šialku, každou bílou, hvězdnatou hladověnou, nepohrád ani modrým rozrazilem a setká-li se někde v hluboké roklí lesní s vonnou konvalinkou, vyjasní se, jako by bylo našlo poklad dražší dýmání.

Leč co mluvíme o konvalinkách; i obyčejný mechorůz, po němž později bezbožné šlapeme, má pro nás v dubnu ještě tolik půvabu, že bychom dovedli o něm i verše skládati.

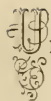
Pohlížím právě na jeden takový drn, však ejhle není tak prostým a jednotvárným, jak se mi z daleka byl zdál. Ze smaragdového lúna jeho dře se ua světlo několik plamenných kalíšků, velikých jako zvonky lilie, některé z nich jsou ještě zavřené jako poupata rúže a několik jich skrvjá ještě hlavičku na polo pod mechem, jako by se bály denního světla.

Zevnější povrch kalíšků těchto pokrývá světlo růžová plst, okraje jsou rozeklané, bavy oranžové, vnitřek však jest poltí temným šarlátem; pohled na svádnu toho krásu jarní přírody zapudí z mysli pojednou rozrazilky a konvalinky, i něžné šialce se staneme na okamžik nevěrnými.

A kdo jest ta, jež se odvažuje závoditi takto se slavenými primadonnami jara?

Neomdlete, něžné květiny, povím vám to ihned.

Tato kráska není ani ze šlechtického rodu květin, jest dítě selské, prostá jen — houba! A když ji dali botanikové imeno *Peziza aurantiaca* (kustřebka zářavá), příbuzní její jsou vesměs nízkého původu; živi se z prachnivících stromů a jest přes všecku krásu svoji tak skromná, že některý rok ani z mechu se nevynoří; přijde-li však někdy na jaře, hrýje si na dením světle jen několik dní a pak se schová zase na celý rok. Jest velmi skromna, nezavídí ji tudíž její krásu. O vás, šialky, konvalinky a věcky vy ostatní uslechtilé dámy, psalo již mnoho básníků, chvalozpěvo o vás zaznívají v každém jare na novo, dopřejte tedy jednou také malý pomníček selské kustřebce.



# Kázka z „Romanci bělohorských“ od B. P.

Martin Fruwein z Podolí.\*)

Je v bílé věži uvězněný  
svobodu přítel dávny,  
pan Martin Fruwein z Podolí,  
pan prokurátor slavný.

Již přestál hrozné výslechy,  
již ortel očekává,  
a stráž, by katu neušel,  
naň pilně pozor dává.

Noc celou nespál, nemoh' spát,  
strážníci hulákali,  
a rány znova zjiťené  
usnouti nedávaly.

Mýslénky hrozné, krvavé  
mu mozkem probíhají;  
již cítí, jak mu sekou  
leb, ruku utíají.

A na justici vysoko  
je vbitá stará hlava,  
a mozek třeba pravani  
a oči vrána dravá.

Své tělo vidí čtvrcené  
s bran městských krvácejí,  
a tam zas — hladem zmořené  
žebrají jeho děti.

A v dáli šeré vidí vlast,  
vlast milou zuboženou,  
jak komé pijou z kalicha,  
a kalich první penou;

jak klesá národ s výše své  
hluboké do propasti,  
z níž nevychází spásy den  
již nikdy milé vlasti.

„Ó vlasti má! Ó kalichu!  
Ó ženo, dítí moje!  
Podejte svatou bibli sem,  
bych zahlal smutkův roje.“

Což nenalezáš, ženo má,  
té písně potěšení?  
Slušostí, Pane, ducha zbav,  
dej duši ulehčení!“

Než hluchó, temno ve věži,  
jen stráž se vězu směje:  
„He, starý pikhardi prokletý  
jak před smrtí se chvěje!“

„Otevřte okno, strážníci,  
duch čerstvý at sem vletí!  
Ó vlasti má! Ó kalichu!  
Ó ženo, moje děti.“

„Odešla dávno žena tvá,  
ze strážčív jeden pravi;  
ta píseň z bible utekla,  
a smutku té neznavi.“

„Otevřte okno, strážníku,  
by puch mně neudusil!“  
a strážník okno otvírá  
řka: „Pane, mnoho's zkusil.“

Jsi moudrý pán, a neznám já  
výmluvnějšího pána.  
Mně zbavil's výmluvnosti svou  
od špaluku, od katana.

Buď tichý, pane Martine!  
Pohlední z okna kolem!  
Nad Zizkovem se šerí již,  
duch rapní táhne dolem!

Nemůžeš, starče, nahoru?  
Nu, já pomohu tobě.  
Klid ducha budeš brzy mít,  
až budeš spát v hrobě.“

Pan Fruwein k oknu vystoupil  
a zíral divným okem.  
Pod věží potok klokotal  
v údolí přehlučeném.

„Ó zbav mne, pane,“ vzdychá kmet,  
„všech béd a muk a bolů!“ —  
v tom strážník, který za ním stál,  
jej svrhnul s věže dolů. —

A na mrtvole zlomené —  
že ušla katanovi —  
na Bílé hoře cykloňán  
byl ortel mezi rovy.

**Baron James Rothschild.** — Světová banka je sice úradní  
mocí svou zase určitého dne „bere z oběhu“, velké muže  
totiž, ale muzuť ti obližaj přec pak ještě po staletí co  
anekdotní drobné dál. Do řidu nevniká to, co na nich bylo  
skutečné velkého v ohledu politickém, uměleckém či finančním,  
nybrž vníká jen detail co možná nepatrný. Mnohý Pařížan ví  
dnešního dne pramálo o velkém působení Jamesa Rothschilda ve  
směru národohospodářském, za to odikává celou řadu malých  
anekdot o něm, hbitě jako jeptiška očenáš. Dejme několik z těch  
pravých pařížských „faites divers“ českému čtenářstvu na ochut-  
nání. A začneme již!

James Rothschild měl mnohou pútku s pařížskými jurnály;  
ale nic ho tak nevyrušilo, jako jednou jistá noticka ve „Figaro“,  
kterouž tento byl připojil k zprávě vyňaté z „Constitutionnelu.“  
Noticka zněla: „Pan James Rothschild, slavný bankéř, odevzdal  
zdejšímu spolku dobročinnému sumu pěti set franků.“ — A „Fi-  
garo“ k tomu byl připojil: „Casopisectvo je nyní protivné stran-  
nické. Spanilou mysl a dobré srdce jednoho staví veřejně na odív,  
u druhého ubíjí čin mnohem skvělejší zase mlčením. Jeden z našich  
redaktorů vykonal něco mnohem většího než pan Rothschild,  
uvážíme-li jméni obou: dal včera slepému žebrařku u mostu des  
Arts pět sous.“ — Rothschild se z té noticky rozstolal a musil  
tři dny strávit v posteli.

Rothschild byl vůbec znám pro své gresličkářství a často  
i od přátel svých stržil posměch. Kdysi byl již skvělé hostině.  
Mladá jedna krásná dáma vybírala příspěvky pro vdovu chudého  
dělníka. Když přiblížila se s talířem k Rothschildovi, hodil také  
tento napoleondor na talíř; ale náhodou hleděla dáma právě jinam.  
„Prostím, pane barone,“ pravila pak zase lichoťvě, „prosím o ně-  
jakou malíček.“ Rothschild se rozozlobil. „Vždyť jsem již dal  
něco!“ zvolal. — „Ach odpusťte, věřím ráda, jen že jsem to ne-  
spatřila.“ — „A já,“ zvolal mladý jeden diplomat, „spatřil jsem,  
ale nevěřím!“

Kdosi vypravoval zas jednoho dne slavnému básníku veselo-  
her Scribcevi. že Rothschild prohrál při čaji dvě sté franky „a ne-  
stežoval sobě.“ — „Již Sofokles praví,“ odtušil Scribe, „že velký  
bol je nýmý.“

Komické měl Rothschild nestěsti s třemi broskvemi, jež byl  
zahradník Parquet ve svém velkém skleníku vypěstoval. Bylo to  
v lednu. Celá Paříž se tam scházela, aby se broskvím obdivovala.  
Také Rothschild přišel. „Vskutku, monsieur Parquet, vaše umění

\*) Fruweinové z Podolí, rodina erbovní z hořejšího Falcu za časů císaře Ru-  
dolfa II. de Čechů. Jména z Rodinného F. snál se na začátku XVII.  
století prokurátory při dšních zemských na hrade pražském, čímž nabýli  
v krátkém čase znamenitého jmění a zámožnosti, protože příjati byli roko 1613  
i se syny svými za obyvatele království českého. Martin zvolen v bohoslov-  
stareckých r. 1615 v Čechách vyslechy za jednalo z 33 direktorů, Benjamin  
jmenován sekretářem při direktci té; po bítvě bělohorské vzal jest Martin  
s jinými direktory do vězení a odsouzen hrůz, ctt a starko svého; ale dříve  
nežli rozsudek smrti na něm byl vykonán — —. Čti o tom hořejší balladu!



je vzácné," chválil nasvítiv zrak svůj pohledem na krásné to ovoce. „Co za ty tři broskve chcete?“ — „Pátnáct set franků.“ — „Pátnáct set! Vy jste blázen, milý monsieur Parquet!“ — „Nemohu je dát laciněji.“ — „Pátnáct set! A kdo mně stojí za to, že nejsou kyselé jako oceť...“ — „Dovolíte — dokážu vám, že nejsou!“ Utrhl nejkrásnější broskvi, rozrazil ji vepředu a dal jednu polovici bohatci, kdežto sám vstrčil si druhou do úst. „Naže?“ — „Výborny.“ — „Nikdy nebylo lepšího — a v lednu!“ — „Tedy — co stojí ty dva kousky?“ — „Pátnáct set franků!“ — „Jak to! Vždyť jsou již jen dvě!“ — „To neškodí, pro vás jsou za pátnáct set. Jsou-li vám ale drahý, dobrá, těším se, že jsem vám posloužil za 250 franků tak vzácným dessertem. Jste přec již po snídani?“ — „Rothschild konečně pochopil, že nezbyvá než aby ty dvě broskve zastrčil.“

James byl znám také obrovskou hrubostí svou. Ve foyer velké opery setkal se s ním člen zakonodárného sboru. „Dobry večer, pane barone, jak se máte?“ — „Jen tak tak.“ odvětil Rothschild zivaje. — „A vaše pani.“ — „Co pak je vám do mé pani, starejte se o svou!“

Na konec ještě něco Heineovského. Jindřich Heine seděl s Rothschildem u oběda a srkal drahé víno Lacrymae Christi. „Jaké je to přec divné jméno,“ mluvil James, prohlížeje etiketu na lahvi. „Lacrymae Christi? Proč to?“ — „Prájděnouduché,“ odpověděl Heine. „Jen si to přeložte! Lacrymae Christi: slzy Kristovy.“ — „Nu ano, ale nerozumím...“ — „Jste krátkozraký, milý barone. Víno to má jméno své, že Kristus se v nebi vždy rozplácí, když ti protivní židé pili tak božský nápoj!“ — „Heine byl jediným spisovatelem, jenž beztréně směl si s bohatcem tím žertý své provádět. Rothschild bál se ho nesmírně. Znalt jeho řízné, nemilosrdné píro. Proto s ním zacházel... velmi „famillionárně“, jakž Heineův známý Calembourg v „Revue des deux Mondes“ ujišťuje.

Jules Duroy.

**Domáci a cizí umění.** — P. J. J. Stankovský dokončil právě překlad Lenanových „Albingských“. Podáme z nich ukázkou.

— Dalemil na Všehradě. Probošt vyšehradský, p. V. Štule, píše veršovanou kroniku českou. Nebohé dějiny české!

— Kupce Benátský proveden v obsazení částečně novém, poněkud šťastnějším, než jak se obsazení u nás děje, kde k vůli starému šlendrianu ponechávají se velké úlohy v rukou slabých, až máme pro ně síly velmi dobré. A vedle toho šlendrianu máme zrovna taký v obsazování, atť jak povím, dekoracím anebo scenickým. Kterak za Benátky se hodí jakési horní španělské město, to bohové vědí, a toto jakési horní španělské město představuje Benátky už po léta s tvrdostí obdivuhodnou, ať, nemýlíme-li se, mají mimo dožův palác jinou partii z Benátek v „Kryšpínu“, kterou by tedy do „Kupce“ pouze komandovali mohli. Podotýkáme to zde proto, abychom konstatovali, že při příštím provozování „Kupce“ budou Benátsky „představeny“ opět — jakýmisi horním městem španělským.

— Weilenova „Edda“ přeložena jest na jazyk slovnísky a bude provozována v Luhlání. Německé noviny se tomu diví, poněvadž prý v Luhlání každý člověk umí německy. Když už si Němci tomu se diví, proč překládáme z jazyka jejich na jazyk slovánské, měli bychom si to věru odvyknout a nechati Němcům, což jejich jest, úplné.

— Německá divadla v hlavních městech mnozí se užásné. Ve Vidni skoro každý město slyšíme, že buď některá společnost se uchází o povolení na stavbu nového divadla, buď že povolení to již obdržela. Ale nad Vídeň velice vyniká Berlín. U městské rady berlínské podáno jest dvacet sedm žádostí za povolení, by směla být vystavěna nová divadla.

— Opět Štraššířka. Ve Stuttgartě vystaven jest obraz „Lože sv. Jana“ od Štraššířky, vulgo Canona, a dochází rovněž pochvaly hlasiv veřejných. Obraz ten představuje alegorickou oslavu myšlení, že musí býti založeno evangelium liský a že hodnostové všech významů musejí vzdáti se svých hodností vůči tomuto evangelium. Myšlenka ta provedena jest s nadsádkou, jasností a prostotou forem jest prý až imposantní, mimo to harmonie barev činí dojem velice milý. Při obraze tomto chválí se i rámeček jakožto dílo umělecké.

OBSAH: Adamité. Básně Svatoptuka Čecha. Zpěv sedmý. — Na dráze. Novela od Bohumila Havlasa. (Pokračování). — Ze života českého kantábrů. Reminiscence J. Ardena. Feuilleton. Po letech. Ověření z hor od Aloise Diviška. — Jarní kráňka. — Ukázk z „Romancí bělohorských“ od B. P. Martta Fruwina z Podolí. — Baron James Rothschild. Od Jules Duroy. — Domáci a cizí umění. — Vězeň. Napsal N. Oharev. Proložil Rud. Pokorný. — Část redakční.

— Socha Afrodity pomalovaná nalezená v Pompeji. Nahé části sochy té, která jest z mramoru, nejsou pomalovány. Vlasy jsou žluté, obočí a brvy černý, šat, který visí přes levé ramě a nohy pokrývá, jest žlutý s červenými stužkami. Levice drží jablko a podpírá se o menší figuru, jejíž roucho jest žluté, černé a zelené. Nalezená socha jest dobře zachovalá, sebážejí pouze dva prsty pravé ruky.

**Vězeň.** Napsal N. Oharev.

Noc tichá! Sčítej minuty!  
Jak zdě ty kruto vládnou,  
když brány z tůha umknuty  
do stěží svých padnou.  
Pak sotva v jizbu mříží tuhou  
že strážný oheň zakmitne,  
pak dozvuk ostruh za ostruhou  
sem k vězni sotva dolitne. —

„Stráž, stráž!“ — „Což, pane, třeba as?“  
„Sem pospě rychlým krokem —  
zde nikoho, leč snád v ten čas  
stít vidět na zdi okem.“  
Kraj rodný váší takou moci —  
ach, žínku obejmil bych rád!  
pak kles' bych v sladké leští noci,  
a zvolna sen by v oči pad'.

„Jak pane, pomoh' bych vám rád —  
však sadím čísi na to! —  
bych kunly nemusil se bát,  
neb svízňých prutů za to!  
Bych v hluku nemusil pak tíse  
ulici dlouhou běhat v trest,  
kde do hřbetu prut krví piše —  
pokud na ránu místa jest!“

Šept umlknul. — A zase noc — — —  
Zda milost v žalář spje?  
či odvěkla již krutá moc  
zřad vězné na galeje? — — —  
Však pouta nepovolí k letu,  
pokud zde hrůzovládý den —  
jen mti nůž — jen pistoletu! —  
Tu žádná smrt — tu život jen! —

Rud. Pokorný.

**Knihy nové, „Lumiru“ zaslané:** Karel Havlíček před porotou pražskou dne 13. dubna 1849. Na oslavení předavatelé památky roku 1848. Vydal J. K. Javor. V Praze. Nakladatel: I. L. Kober.

Výbor písní školních pro mládež škol obecných i občanských. Seřadil Jos. A. Bergmann a Ferd. Drábek. Sešit první. Nákladem vlastním.

L. M. E. — Doufáme, sčítáno, že jste u mnohem krásnější než jsou verše Vaše, N. S. — Mnoho jste zajisté přemýšlel a mnoho i básnil, třeba že někteho nepas; ale právě toto nyní na Vás se má! Forma je úplná občastna.

C. H. — Ano, každý abonant už získal zas jen jednoho abonanta!

E. N. — „Mitrónu“ dítit' je honouká. Zdáte se být druhý Emil Fédal — znáte ho? Namáte více podobných perlek?

S. O. — Chcete, aby se Vaše povídka „každému lidla“. Škoda pro nás, že nejsmo „každý“.

F. R. — Řádi.

G. S. — Poděle také.

n. n. — „Pod jedleml, pode smrký — hezky se to leží.“ Co je to? Bžeš?

Žip. Formu máte dosti hladkou, ale názor Vašich písní jest málo samostatný.

F. H. M. Vaše převrácení jest mnoho začátečnické. Řácte sobě přelísti tyto věty: „Co vtr vouze burácel, chitěje zlost svou na přrodu vytlit, v snáském statku pod vysokou stránu i Dvovrckých jlač věcí na dýra.“ A pak: „Oslazoj a chraň i matku trou, v stěti jím, by na tobě dostatečnou náhradu našla.“

Předplácí se pro Prahu  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ — „  
na celý rok . . . . . 6 „ — „  
Za donášku do domu příplatí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zasloukou po poště:  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budeš  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodi).

Lišty přijímáme jen frankované;  
reklamace však so nevracují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrté  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 16.

## Adamité.

Báseň Svatopluka Čecha.

Zpěv sedmý.

(Dokončení.)



Henoch.

Divadlo to velkolepé! Zdá se,  
příroda jak spolu s člověkem  
zjevití by chtěla v brozě kráse  
smrti triumf v boji odvěkém.  
Hle tam letí zhouba mnohoblavá  
nad přívalem koles drtícím,  
nad nimi pak spousta mraků tmavá  
bromem straší, bleskem smrtícím.

Jesté slunce svatovínek zlatý  
s adamitých neztratil se skráni,  
pozdvižené kameny a mlaty  
ovíjí — ach, nadarmo se brání!  
Hle, již Tábore se přiboj děsný  
vpeřel do slabé té hráze. Zbroje  
setkaly se; zápas divý, těsný  
v chomáčů úžasný dva serval voje.  
Hlav tu vlíněti, těl šerá tiseň,  
páží rozmachy, blesk očí zlych,  
střely kmitavé, vlající triseň,  
sražení se štitů velikých,  
koňských nozder dým a hrůvy vlání,  
cepů tepot, mrtvol upadání . . .

Setmělo se teď; již bouře kněžka  
vmísila se lidských do sporů,  
nad vojem se mračna valí těžká,  
vichřice se choúlí v prapore,  
nad bojistém zápasící tlupy  
do chomáčů přišných se kupí,  
časem ozařuje blesku jas  
hromady ty do sebe se troucí,  
rány strašné, obličje mroucí,  
vmrštěné za rýpnutý pas  
tělo Tábora, jež šlury v řeku  
Adamita vrhá v litem vzteku —  
Hromu zvuci rachot, vichru jek,  
lomoz vozů, zbrani, sykot střel,  
zpěvy válečné, žen divý skřek,  
koňstva ržání, hukot velkých děl,  
vůdců povely a boje vřava,  
radosti a vzteku bouře práva,  
vzpěnění, až kosti proniká —  
velkolepá smrti muzika!

Chvějes se, ha! chvějes, třtino chabá,  
jež si říká „zeměkrubu pán!“  
čistýs pán to: dechem svého raba  
tetelíš se, strachem osedlán.  
Tento hrmot, jenž div tě neohlusí,  
v bouři věchomira — bzukot musí!  
Jak bys obstál tam, kde do světů  
perlikem svým věčný kovár buší,  
v ohnivém že srší rozleto  
do prostory jisker myřádnou,

ha, jak, slabochu ty, obstál bys  
onou živlá velkolepou vádou,  
z níž se rodil této země rys,  
ve vod, ohně potýkavém ruchu —  
sláb ach! sláb jsi bídny lidský duchu!  
Jako krůpěj v okeánu bezdném  
písek jeden v poušti bez obzoru,  
tak se ztrácí v nekonečnu hvězdám  
ve světě těch nešcislím sboru  
zato koule drobná, mizivá  
jež se v posměch světem nazývá,  
s titěrných těch postav hemžením,  
jež se nad ní — málo stěbla výše —  
vypínají ve pitvorné pýše —  
zovouce se prvním stvořením,  
kteréz hlavu — o pid výši nohy —  
obtěživše cetkou ze zlata,  
na bohy si hrají, polobohy,  
na papeže, krále, knížata,  
ve mravenčích kopkách semo tam  
pospichají k lichým robotám  
se zabojuje se pachti, o ně rvou se —  
velikých pak dějů tvůrci zou se!  
Co duch lidský? lichá bublina,  
v níž se světa obraz pozaskvěje  
a již vánek v nívec rozevěje.  
Zmate-li se žilka jediná  
v mozku tom — již konec ducha slávy!

Ba, vzlet jeho na tom závisí,  
den-li jasný, žaludek-li tráví.  
V chudilcích je zaklet obrys,  
darmo v díl i výš se vzpíná, vine,  
z tísňových se mezi nevyšine.  
Jeho myšlenka jen hroudnou páchné,  
nikdy výš svých křidel nerozmáchné!  
I to nejvyšší, co sobě tvoří,  
nač se vydal celý, celický,  
co všech cností diademem šňoří,  
že až sám své smýšlence se kofí  
i bůh jeho — jakté maličky!  
Jakté maličky ten stařec velký,  
z jehož roucha siných zábybů  
světy litají co zlaté včelky  
v jeho rozkoš, v jeho zálibu;  
marnivý co tyrán vznáší hlavu  
ve křídlatých pochebluiků davu,  
raduje se vlastní výsoté  
a svých tvorů bídě, nicoté,  
namučiv se lidi v životě  
po mléčné je v nebe vodi stezce —  
plamenem své protivníky tresce . . .

Hle! již konec Adamitě slávé:  
již se Mojžíš raněn potácí  
a jak vlna po skáceném stavě  
Tábore již řada burácí

rozdrčeným šikem nepřátel  
přes hromady mrtvých, živých těl.  
Všechno ženon smrti do náruče —  
jejich báh jim v buben hromu tlučé.  
Naže, Henochu! již naposled  
zamudroval's sobě — po všem veta!  
Nelitostný palcát s toho světa  
smete rázem bytosti tvé sled.  
Zhasnu, zmizím — jak by nebylo  
nikdy se mě čelo zdobilo  
myšlenky tu skvostem — poklesnu  
do věčného spánku beze snů.  
Nu, co škodí! Jsem již zemledn, věru.  
Užil jsem tě země do syta;  
co mne zdrží? — Bilou na kučeru  
málo květů život poskyť,  
hrobem pak má touha přestává.  
Zahynu. Jen lebka bělává  
po mně zůstaue — tat stejné prázna  
závět mrdce i závět blázna —  
myšlenku dnes, zítra červa schrání.  
Odkopne ji pravruk v pohrádní,  
o kámen že temné zazvoní —  
a v ní slzu květ jen uroní!

Vádce čtyř Táborské.

Bíjte naporád, ať vzhůru kouří  
v obět libou neznabohů krev  
Pánu zastupí, jenž tamo v bouři  
hromem, bleskem vzvěstuje svůj hněv!  
Hle! tam stařec usadil se v důle,  
vlají větrem jeho šediny;  
zajmète jej! — z Žizkovy on vůle  
ušetřen bud smrti jediný,  
by se vyzpovídál v ucho jeho  
ze strašného bludu, hříchu svého.

Henoch.

Zvěst má bude vám co větví šumy —  
pravruk váš ji teprv porozumí!

V dutých nádrech obrovského stromu  
naslouchaje zvukům bitky, hromu  
přítulou se k sobě dítek pár;  
časem jejich tilka nězná, bílá,  
zajímavě jež ručka obestýlá,  
ozařuje náhlý blesku žár.

## Lilita.

Rachotem kraj duni bromovým,  
ohromného jak by kola vozů  
valice se strášené ve blomozu  
otřásala půdou, stromovím.  
Burácení, úd nás neohláš!  
Ráz a ráz — již zacpat musím usí.

## Jiřík.

Blesk se s bleskem v temnu potkává,  
časem nebe v ohni zaplává,  
tmy teď závojem si skráně sepne,  
a zas blesk — div člověk neoslepne!  
Hrozná bude noc! — Kéz skončen boj,  
v Samsonově bych se schoulil v klíně,  
v jeho nádrech, v jeho fousů stíně  
opouští mne bázeň, nepokoj.

(Volání v háji.)

Lilito! Lilito!

## Lilita.

Béda, Kainův hlas! Ach, nemám síly  
k útěku... sem stul se tiše, tiš',  
veta po mně, hlásek vyzradí-li,  
blesku náhlý zážeh naší skryš!

## Kain.

Již té držím, holubičko má!  
vzdej se, netřepetj křidlo má!  
Mech nám bude měkkou poduškou,  
staneš se mou sladkou ženuškou!

## Samson

(vynívá se z temnoty.)

Kam jsi unášíš?

## Kain.

Kam život kyne;  
nech, kdo chce, si v Edeně tom zhyne,  
já se spasím do zatmělých plání —

## Samson.

Líp jí smrt, než tvoje objímání!

(Poráží jej kým.)

## Dítka.

Vezmi s sebou nás!

A Samson zdvihl  
dítka v náruč, ku břehu se vrátil.  
Blesk se rudý po obloze mihl  
postavu svým světlem obechával  
obrovskou, jež silným ramenem  
povznáší dvě dítka bílé, něžné,  
jejichž hlavy co zvonky sněžné  
k sobě sklání láska nevinná.  
Proti nim se čerí, vypíná  
vlna boje děsné ve přibojí  
a v ní Samson s něžným břemenem  
navzdý pohřbil strašnou sílu svoji.

## Mojžíš.

Smrt se v oko, smrt mi v ucho dere:  
kol do kola mrtvol kupy šeré,  
vrahů skřeky, mroucích slabý ston.

Ve příšerných postavách se plíží  
vůkol temněm rozestřeným skon,  
zbraní máváje se ke mně blíží.  
Již svým šůtem černým temnota  
jediná mne chrání. Ba, již v buku  
smrt se uhostila — v líném toku  
uniká mi vlna života.  
Ztuhlý sval mi službu vypovídá  
mysl chabne, prchá krásný sen,  
lidstva celá sklíčuje mne bída,  
umírám — ach! Mojžíš přemožen.  
Kým, ha! kým? Zda mrtvým železem,  
tětivou, již napjal klucík hravý.  
Nikoli! vzdýt rozum jasně praví:  
duch ze jenom ducha vítězem.  
Mocnější jen vůle vůli zlomi!  
Nuž, kdo vraždí mne?

(Zahřmění.)

Ha, svými hromy

odpovídáš, arcivrahu tam,  
meč svých mi okazujes plam!  
Ba, ty jsi! — již poznávám to jasně,  
učení mě bylo sebeklam —  
škoda, škoda vznešené té básně!  
Viděl jsem, že hmota malátná  
bez ducha by byla neplatná,  
prosta významu a bez účele;  
však já srdce její citlivé  
ve svém nádru hledal, ve svém čele  
všehomíra dumy zářivé.  
Poznávám, že kdeisi nade mnou  
mlhou neprůzračnou, tajemnou  
bylost mocnější se vynášá,  
která věl vskerenstva ruchu,  
otroky si chová — volných duchů  
v ohromné své říši nesnáší!

(Táhly rachot hromu.)

Nech si tyran v bubny svoje buší, —  
poslední mi slovo nepřehluší!  
Přemohl's mne! Však mi vůle dosud  
hýbá rtmu, hych ti díky své  
ve tvář vmetal za truchlivý osud,  
k němuž stvořily mne ruce tvé.  
Což ta říše tvoje nesmírá  
nežli velká duchů mčírna,  
v níž je trýzníš tisícero mukou,  
rojem záhad trapných, úporných,  
v níž si křídla do krvava tloukou  
o pruty svých klecí nezborných,  
až pak náhle nicu do padrtí  
nelitostná tvoje pěst je drtí.

(Umírá.)

## Táboři

(s puehodněm, vedouce Henocha):

Oj, co tamo na dubu se bělá?  
Nastojte! — dvě živá lidská těla.  
Jinoch, děvice! — Jim v úpatí  
dříví v chytlavém se kupí věnci —  
kdož jsou Naháčti ti odsouzenci?

H e n o c h.

Husité to námi zajatí.

A d a m.

Děkuju ti za přátelskou snahu,  
dobrý Henochu! však marná jest:  
nekoupím si na věčnosti práhu  
žítí bídu za nehodnou lest!  
Jitka hvězdovým již kype věncem,  
Slyšá, muži: nejsem papežencem,  
Adamníkem ani Husitou.

## Táboři.

Divná řeč! — Nuž pověz, čím jsi tedy?  
Jaká víra tvá?

A d a m.

Oj, vznáším hledy

ve tvář prabytosti zavítou.  
Jak ji nazovu, v níž moje víra,  
onu bytost světem vanoucí,  
nevystihlou duší všehomíra,  
velemore světla planoucí?  
Kterak nazovu tu bytost tajnou,  
jejíž lůno jediný jest kout,  
v němž duch lidský světa změřiv krajnou  
šíř i výš — můž' umdlen spočinout?  
Jižto vše, co tuší, čeho strádá,  
do utroby všeobsáhlé vkládá,  
jejíž rysy bleskem obeprádá  
svrchované krásy, velebý;  
jižto za pás hvězdný zavěšuje  
záhad klíč, jež v zemi, na nebi  
po staletí marně rozřešuje;  
v nížto hledá všeho bytí důvod,  
duchů vzhodíště i světa původ.  
Která se své výše od věků  
sestupuje v srdce člověku,  
jevila se mu a denně jeví:  
světem jdoucím siné po dále  
jako slouz, po tváři co děví  
do bílých se náder kutálí,  
statným hrdinou i děckem něžným,  
drobným kvítkem, velikánem sněžným;  
která k němu věčně hovoří  
vánkem háje, bouří na moři,  
zpěvem volnosti i stranou zlatou  
loutnu milostné i harfou svatou,  
vichřicí, bubláním potoka,  
naděsnými ústy proroka;  
jež i z toho jiskru vyzírá  
očí chumrných, kdo jí popírá,  
nad prostor se pnoucí vlna času —  
všeobsáhlý, neobsáhlý duch,  
před nímž člověk v obdivu a žasu  
na kolenu zahlaholil: Bůh!  
Ano, bohem zvu jej mluvou dědů;  
však jej netkám dědů do šatu:  
není Jehova to hrozných hledů,  
trojice ni divná dogmatu;  
bůh to dobrý, čiré lásky moře,  
snů mých nejkrásnějších jasný král,  
v jehož říši nerodí se hore,  
jehož ruka nerozsevá žal.  
Jenž i tu, kde smrti strojí muky,  
ptáček hubí, sklání liliji,  
o světy kdy svétý rozbíjí,  
všechuo v konec řídí blahostný,  
zdánlivě tu žití nesouzvuky  
sladí v hymnus věčný radostný!

V á d c e t l u p y.

Muž ten boha každým dechem tupí,  
Adamitů horší bludář jest,  
prichystána hranice se kupí —  
plamenný nech zastihne jej trest!

A d a m.

Vzhůru šlehej, jazyku ty žhavý,  
vzhůru, kouři dusivý, se chvěj!  
Z plamenů i dýmu libé smavý  
andělský mne vábí obličej,  
vznáším se, prach zemský s nohou strásám,  
a vstříc blahu pověcnému jásam!

S u l a m i t

(umírající sklání hlavu v jeho nádra).



## Na dráze.

Novela od Bohumila Havlasa.

(Pokračování.)

Stanislav se rozloučil se svým pokojíkem. Doktor Kalnický ho navštívil. „Vyměnil jsem vám byt, Stanislave,“ řekl mu, „pohodlnější, kdež byste byl svým pánem. Zde vás vytrhují ze studií. Vše již uspořádáno, zbývá toliko, abyste se rozloučil s posavadními spolubydleteli.“

Stanislav jej následoval. Rozloučil se s ním, teď byl samotén. Pln radosti se rozhlížel po vkusně zařízeném pokoji; příjemná vůně, milé teplo v sychravém listopadu lahodilo mu. V duchu děkoval Kalnickému. Zde bylo milo bydlet. Sedl na židli a sklonil hlavu do hebkých rukou.

Stanislav byl slušný jinoch, malé sice postavy, za to tím jemnějších tvarů; jeho ruka mohla se rovnati ruce kterékoli vznešené dámy, kteráž nepřipouští slunce ani větru na neoděné prsty. Kadeřavý vlas hrdě vystával nad bílým čelem, tvář byla obestřena chorobnou bledostí, kterou zvyšovaly dvě temných skel na modrých, mdlých a přece pěkných očích. Celé jeho ústrojí bylo slabé, příliš podlehlo dojmům, byl nervosní. Oči jeho na rozkaz lékařův musily mti skla, by sluneční světlo přímo nemohlo účinkovat na chorobnou hlavu. Skla a chorobné rysy činily ho starším o tři roky, což však jej nečinilo méně zajímavým. Seděl bez úsměvu, kliden; pobílel oknem v úzkou uličku. Oko jeho se zalilo, cítil se osiřelým.

Náhle se schýlila vlnadná hlavinka přes jeho rameno, tváře obou se setkaly. Stanislav lehce zkrfknuv se obrátil. Uzlél před sebou usměvavou, známou tvář a lice jeho se radostí zaruměnily.

„Tos ty, Heleno?“ zvolal a tiskl její ruce; „ty, o níž Kalnický mluvil?“

„Ano, já! Jste překvapen, není-li pravda, že jsem přelétla sem ze zámku úpíického?“

Slzy v oku, náhlým příchodem jejím zastavené, rozlily se při slovech těch po jeho tváři. Klesl zpět na židli. Zpomněl na otce.

„Ze zámku, z otceva zámku! A otec již nežije, mrtve, s ním mrtve i zámek. Co do zámku — ale on! Tys přišla odtamtud, ach! jsi trpkou upomínkou. Nepřipomněj mi ničeho, chvěj se při vzpomínce na poslední jeho hodinku. Strašná chvíle, strašný to okamžik! On nám odňal otce, učinil nás žebráky, mého malého bratra —!“ Ruce jeho křečovitě sebou pohnuly, hlava klesla na křeslo.

Helena se zhrozila účinku, jakýž učinila vzpomínka, hleděla naň v úzkosti, nevědouc co si počít. Leč on se opět zpatoval, byla to ochablost po velkém duševním namáhání.

„Kde jest bratr?“ tázal se.

„Na faře, buďte bez starosti o něho,“ konejšila jej a zároveň toužila zkrátiti rozmluvu nepřijemnou; „jest dobře zaopatřen. Je vesel, zdrav a posílá vám nejsladší políbení, jež já mám dítí za něho.“

On byl na okamžik uspokojen Heleninou odpovědí; opět však se stal smutným. „Heleno!“ řekl, „jsem chud, chudší snad tebe — nejsem více synem pána statku, tykeš mi jako já tobě.“

„S radostí!“ zaplesala, „drahý, drahý Stanislave!“ a objala jej vřele — nelíceně, v pravdě; vždyť byl tak zajímavý. Její oči od počátku dlely na něm, pásly se na

jemných tvarech bledého, spanilého jinocha, na krásné té protivé Kalnického a všech, jež znala. Divila se sobě, že ji již dříve nedořal, však dříve neměla času všimati si mladého pána; jiný cíl tanul jí na mysli. A pak vzdálen byl po celý rok, vyjma několik dnů na zámku strávených. Za to teď byl jí na blízku; tak mlád, nevinen, krásný, hluboce vnímavý, a ona s ním zde měla dlíti samotna! Ona jej vřele tiskla na nádra; již jí náležel, tím byla jista, i ona jemu: on toho zasluhoval. V té chvíli chtěla mu náležet celá . . . na jak dlouho?

On opřel hlavu na její kulaté rámě a v mladé důvěrnosti se vypyával: poslouchal její zvonivý hlas, veselý smích, ústa se usmívala, on oživoval. Oko v oku tom žhavě maje ztopené, dýchal posilující veselost Heleny, vinul se s bratrskou neostýchavostí k své hospodynce, Kalnickým určené.

„Jsem ti něco dlužná,“ pravila, „nač jsi zapomněl.“ On na ni táčivě pohléd.

„Políbení od malého Štěpána.“

„Ano, od malého Štěpána. — Ubohý klouček! A on je vesel, pravilas?“

„Tak vesel jako já, a s takou láskou, s takou radostí tiskl políbení na ústa má, s jakou já ti je vrátím.“

„Nuže vrať. Já zavru oči a budu myslit, že malý bratr mne líbá.“

Sevrěla ho ve svou náruč, horká ústa její zaplála na rtech jeho v dlouhém políbení.

On se zachvěl neznámým pocitem.

Či vřelá láska jeho k bratru vykouzlila zachvění to? Vždyť pravil, že bude v okamžiku tom myslit na malého Štěpána. Myslí?

Tvář jeho zalila se ruměnem, jako pod mámiřným kouzlem vinul se v její objetí, neschopen je skončiti.

Od okamžiku toho Helena byla paní jeho.

Sama její pustila z náruče, věděla, že byt i na chvíli, na vždy se z ní nevymaui; věděla, že zvítězila nad slabým jinochem a nechtěla zbytečně nevinuátko zdvoičit. „Hled!“ pravila hrajíc si s jeho kučerami, „jak tě bratr tvůj miluje, jak vroucí byla hubička od něho!“

„On mne miluje!“ zaseptal Stanislav snivě; „i já jej chci takto milovat!“

Ona se pousmála. Stanislav netušil, že slova ta náležela jí. „A co bys dal mně, která se ti chci obětovat, učinit tě blaženým?“

„Nerozumím ti!“ zavrtěl hlavou.

„Však ty porozumíš!“

„Pak ti též odpovím.“ Pojal ji za ruku. „Heleno,“ řekl, „já jsem blažen, žes ty zde — můj smutek zmizí; nejsem více osamělý, mám někoho, kdo mi bude nabražovat domov.“

„Ó, já jej uahradím — budu tě milovat!“

„Pak i já tebe.“

„Ty musíš!“ zvolala.

On na ni pohlédl týmž nevědomým okem. Přistoupil pak k ní a vložil jí malou ruku na rameno. „A ty budeš mou hospodynkou?“ tázal se s radostným obličejem.

„Budu, Stanislave.“

„Ó, jak děkuji Kalnickému!“

Ona sebou trhla.

„On nás bude podporovat —“

„Ne, nebude!“ vpadla Helena horlivě do řeči. — Opět se přemlouvala, že kouá dobré, a nechťela, by i Kalnický měl v tom podílu. — „Nebude nás podporovat. My budeme nezávislí na něm; mám dosti pro nás oba, abychom mohli žít spokojeni, šťastni. Hleď, budeme-li se vespolně milovat, žít v ustavičné, stále lásce, nepřipouštějce nikoho cizího v krnh naší malé domácnosti: budeme mít dost, netoužíme po jiném, vystačíme s málem.“

I ona tomu snad věřila, ona, jejíž letora byla ohromná protiva k řeči, kterou láska vyloudila. Helena jí věřila v této chvíli jako Stanislav, jenž pozorně poslouchal. Spokojenost mu zářila z očí.

„Ach! ty mluvíš krásně, Heleno;“ pravil nadšený; „pak bychom byli sobě rodinou!“

Zasmála se. Rodina! To jí ve snu nenapadlo; věděla, že Stanislav nebeře to v takém smyslu jako ona — ale rodina! Její, jejich rodina!

Zarazila se při té myšlénce, hnedle však ustoupila vážnost většinu ještě smíchu. „Ano, Stanislávku!“ smála se rozpustile, v čelo jej libajíc. „Pak bychom byli rodinou. Než pak bych nesměla zapomínati na naši domácnost, musila bych být pilnější a to nechci! Chci jen tebe, ničeho více!“

Odhodila vrchní šat, k čemuž neměla posud příležitost a stála ve volném obleku, jenž zvyšoval ladnost jejích údob; hopkujíc zmizela ve vedlejším pokojíku a pak v kuchyni.

Stanislav za ní snívě hleděl . . .

A tak plynuli jim dnové.

Stanislav již rozuměl řečem Heleny, rozuměl jejím polibkům, splácel obejmutí; se zálibou naslouchal řečem, toužil po polibcích a žil těmto. On jí zbožňoval, jak Kalnický předpovídal, ona jej milovala posud. Ona byla paní, plnila úpravný pokojík smíchem, rozmarem; on byl tich, blažen. Ona neupoutřela ještě své koketnosti, zkušenosti, svých lákadel, neměla jich potřeby — vždyť on jí zbožňoval; a tenkrát dostačí pouhá láska k nadvládě. Helena jej posud milovala. Stanislav nebyl již tím, co býval před měsícem. Byl tichý, stával se však méně oštěhávým — byl skromný, uměl však již žádati. Nevšímal si života v praksi a vzdor tomu stával se praktičtějším. . . .

Kdysi, snad poprvé ve svém životě, se tázal Heleny: „Řekni mi, kdes dosáhla jmení, že nám možno skvěle žít, ana jsi byla přece služkou?“

„Ale teď mám zděděné peníze a budu tvou ženou!“ odvřela tázaná a polibky zabránila mu další otázky.

Byl spokojen — netázal se více.

Jindy pravil: „Dostačí ti příjmy, o nichž jsi prvního dne mluvila?“

Ona právě hledala cos v skřini, kdež byly obsaženy výhradně její věci a které se z té příčiny Stanislav nikdy nedotekl. Na otázku jeho sehnula se hloub a vyňavši z dolní přihrádky jakýsi papír, zamáchala jím. „Viz!“ pravila vítězně a s důvěrným pohledem; „zde kouzlo, jež vyvábí nově, až staré prameny vyschnou!“ Na to papír opět schovala.

„Smlouva jakás“ — pomyslíl si a více netoužil zvědět.

Byla to listina, kterou jsem o mnoho let později nalezl v kabátu, příloha k poslední vůli — soukromý odkaz Baravského synům.

V prvních dnech za svého pobytu u Kalnického uzřela ji neopatrně pohozenou v stolku doktorova. Dovolil ji přečísti spis, který znala od slyšení; ona po přečtení jej

smáčkla zároveň s jinou listinou a schovavši kvapně odkaz za nádra, spálila listinu nad svíčkou.

„Tak je to lépe!“ pravila.

Doktor souhlasil. Nepřesvědčil se a to byla jeho záhuba. Helena chtěla mít zbraň! —

Minul měsíc.

Jak krátká doba a jak dlouhá, trávíme-li ji jednotvárně, žijíce jedinému jen předmětu a využitkuje jej do přesyence! Helena milovala Stanislava ještě. Pravila jednoho dne k němu: „Slyš, miláčku, ty již nebudeš stavovat.“

On přisvědčil, bez toho nenavštěvoval přednášky již čtrnácte dní. „A co počnu?“ tázal se.

Helena použila svého talentu k přemlouvání — netěžká to při Stanislavu práce; podařila se jí.

Dali se k divadlu.

Jíž více duň přemítala Helena o tom, zpomínala na slova Kalnického. Přezíla se jí Praha, domácí, obmezený život; zvolila širý, měnlivý svět!

Byli u malé venkovské společnosti. Zde mohla brát na velkou dámu nevysvě od gáže, zde krásou mohla imponovat na jevišti i mimo ně; požadavky umělectví byly tu skromny. To přecházení z města do města, vždy do cizího, neznámého, kde mohla pokojně užívat svého bohatství jsouc neznáma, za krátký čas zase jiude — to bylo příliš výhodné. Lid nepozastavoval se nad mládím obou nemanželů; vždyť to u potulných společností obvyčejné. A pábný život — plný neladu, divokosti, plný půvabu, krásy, oplývající láskou, svobodou — byl příliš milý Heleně, aby si v něm zasteskla.

A Stanislav? Co Helena chtěla, vykonal; byla šťastna, on byl tedy spokojen.

Leč dnové tichého souhlasu minuli, zlehka, netušeně, ale navždy.

Helena byla příliš nepokojné, bujné povahy, aby byla spokojena v posavadním žití. Stanislav brál na jevišti sentimentální milovníčky, ona obor lokální; on zastával obor sentimentální i mimo jeviště, Helena svůj též. Když dumával doma, ona bavila se v společnostech; po divadle, kdy sedival on tiše u večere, hlabolila ona bujarým veselím. Nejdříve se mu tím vysmívala, on mlčel; později se toho již nevšímla a hledala živého společníka v jiném. On mlčel a stával se nevrlým. Ona tušila jeho nepokoj, kdykoli koketovala se svým sousedem. Pak jako mimovolně položila ruku na jeho, unavenou smíchem hlavu na rámě jeho; ji bavila povstávající u něho žárlost. Ona koketovala s každým hezkým a všem se vysmála v náručí Stanislava; tu i on se smával — ubožák — nejša schopou jasným prohlednouti okem.

Koketnost jí unavovala, začala mlkavosti.

Hrdina společnůstky, hezký hejsk, statné postavy, rozmařilý, plný nezakryté vášně jako Helena, prodléval často v jejích „rodině“, jak se smávala milenka Stanislavova, a kdežto Stanislav sedával s kuňhou, ona zpívala, štěbetala o závod s mladíkem; za trest nechala si libat ruce, a její pohledy mačly Stanislava.

Pospolitě vycházky, jejich veřejné lnutí k sobě, posměšné, užštěpačné řeči členů společnosti, přiváděly mladíka k výstřednostem. Kdysi se objevil hrdina v novém, elegantním šatu. Nebyla to slabá jeho stránka, velké peníze na šat obětovat, každý to věděl; mluvílo se veřejně, že byly koupeny Helenou. Stanislav, jenž lnul k Heleně povždy láskou vroucí, pouťajíc slabého k ráznějšímu, láskou podajného, osiřelého srdce, jež nabylo předmětu, k němuž se



upoutalo veškerou silou milosti i vděku — byl uchvácen divokostí, jakouž vyloudilo sklamání.

Tázal se jí, zdaž pravda, co se povídá, jest-li koupila ten oděv.

„Co ti do toho,“ odvětila, „stalo-li se to? Stalo se za peníze mé!“

On zuril — ona se zlobila, pak smála se; on plakal, zapřísahal jí, prosil — ona odešla radujíc se ze své moci nad ním.

Plakal to po jejíh seznání se poprvé — ne slasti, ale hořem.

Pojobné výstupy se opakovaly pro známost druhou s jakýmsi důstojníkem. Zuríval, ona se již nezlobila; odcházela chladně, nebo se smála jeho vášni; on přestal zuriti, hrozilav svým odchodem. Helena se z počátku ulekla, ale pak u vědomí své moci ještě ho pobízela, a on znova zuril, plakal, zoufal a koučoval prošením.

Jeho několikatydenním štěstím, blahem poněkud ustálená tělesná organizace dvojnásob byla teď ničena. Cívy jeho podlehaly sebe menšímu rozčilení, rozdechvení; denně bývaly poměrem jeho k Heleně drážděny.

A on nebyl s to, aby se vymanol z jejího područí dřive, teď — později byl již odsouzen.

Kdysi ve svém rozčilení, zapomena na lásku svou k nevěrnici, uderil jí ve tvář; hned však klesnul na židlici a dal se do usedavého pláče. Přechod taký při jeho nervosní povaze byl zcela obyčejný, tenkrát však byl vyvozen lítostí.

Než Helena nevínila si jeho slzi, podobala se v té chvíli lítici. Záštim nevýslovným planout okolo, zsinálá tvář hleděly na plačícího. V zápětí však priskočila a malá ručka její mnohonásob splácela ránu. Jeho oči zdály se vystupovat z důlku, jeho rty se křečovitě sevřely, údy zimničně pracovaly — omdlel. — Udeřila ho nohou.

„Kéž se tě zbavím!“ zaspěla, „pak nebudu muset bdít nad tebou, být strážcem tvým; nebudu ničím vázána, budu svobodna! O kéž bys nevstal více!“ Nesnažila se mu přispěti, odešla.

Minula léta a s nimi i pozůstatek energie Stanislavovy, bylo-li lze kdy nazývatí cos u něho energií. Jeho zádušiči-vost zmizela, na místo ní nastoupila plachost, bojácnost, poníženost; nebyl více s to, aby jen slovem opřel se Heleninu mlitkování; ano, on byl terčem její nevěrosti, kdykoli překazily se její choutky. Neopovážil se více vzáhlouti na ni ruku — trpělivě, bázně snášel všechno trýznění duševní i tělesné. Ano tělesné; třeba, že Heleně zbraňovala v letu, pouto, jež ji odlučovalo od úplné svobody; chorobný, ne-jasný, duševně mrtvý Stanislav, jenž nebyl schopen odporu, samostatného jednání; otrok její libovůle, musil snášeti i rány. — Rány!

„Ona byla jemná, vlnadná, zbožňovaná žena! On byl silný muž! — On žil z jejího jmění,“ vyčítávala mu. — „On byl pod její ochranou, děkuje své žití jedině její péči!“ říkala.

Poslušně věřil. Stal se komikem. Ztratil hloubku citu, ztratil srdce, nemohl být již z něho milovník. Jediné divadlo bylo, k čemu posud lásku cítil, které ho poutalo, co ho činvalo tvořivým, samostatným. . . .

Uplynula mnohá léta.

Helena zvěděla, že Kalnický byl již dřive ženat, když ji nabízel ruku svou. Choť jeho dlela churava u rodičů s dítkem v Praze. — Nedivila se své nevědomosti. Na zámku velmi málo nahodila se řeč o doktorovi, dokonce o jeho

choťi, o kteréž tam nevěděli. Ji nezajímala tehdaž úřednické, aby se vyptávala na jeho poměry.

Ted byl přesídlen v jiný kraj; byl několikráté povýšen, užíval svého bohatství, udržoval spojení s Helenou; Stanislav mu nedal zapomenouti na ni. Jedenkráté obdržela od něho opět dopis. Přechází vzhopila se a ještě téžou dle odjela.

Tedy jela do Prahy. Bylo to v čas, kdy Stěpan byl zatknut na udání vážené osoby co velezrádce.

Bylo třeba svědků. „Zbavíme se nebezpečného člověka!“ řekl rada Heleně a ona byla na to nejzávažnějším svědkem.

Na cestě z Prahy setkal jsem se s nimi já. Bylo po předběžném vyšetřování, líčení pře bylo odloženo. Za odměnu „své práce“ žádala Helena nových deset tisíc, „že by neměli z čeho žít“; poukazovala na nestejné rozdělení, hrozila Stanislavem a listinou, kterouž známe. Kalnický se uvolil, vydá-li listinu, že je výplati.

Stanislav byl vyrušen z dlouhého snu.

Heleně nepodařilo se lapiti jistého mladíka, do něhož byla svým způsobem zamilována; v den jejího odjezdu seznala, že uklonul jiné v náruč, a její vášně zrostla v divoký hněv. Mučila, že opět on jest toho původcem, on, pouto její, otrok a spolu žalářník — sic kdož by odolal jejím pávabům ač již klesajícím? Ne, k tomu nechtěla se přiznat, myšlenka, že její krása mizí, uváděla ji v zurivost.

Komik uleknuv se jejího lání zvrhl sklenici, a nesl trpělivě rány, povrhování, schýlen kdes v koutě; ona byla opět furit: ta malá, hravá subreta na jevišti, ten čtveráčivý šotek ve společnosti.

Odjela a komik se vztýčil.

Ne vnitřní síla, energie, poznání; jakési neznámé v-dítka, temná touha po svobodě učinila jej odhodlaným. Odhodlal se svrhnutí járho.

Sebral své věci a posluha odnesl i Heleniny; on se toho nevínil. Neměl kdy zabývat se jimi; vsedl do vozu a ujížděl v jiný kraj. Sotva že octl se ve voze, ztratil odhodlanost, odvahy; byl opět co před půl hodinou: slabý, bázlivý. Úzkostlivě hleděl kolem, při každé zastávce se chvěl, že ona stojí u vozu. Přijel k jiné společnosti. Byl svým pánem; posud to nepochopil, pouze tušil. Minul týden — dva; on i pochoपाल, učil se užívati své svobody, jeho duch znova ožil, vždyť nestála u něho tyranka, již více nemiloval, již se hrozil, které podlehla. Aby nenáviděl, nebyl posud s to; byl ještě slab, nesamostaten.

Když prohlédl věci — privlastnil si je s dobrým svědomím, aniž věděl proč — a viděl, že vše ted je jeho, tu s vnitřní rozkoší přebíral se ve všem. Když přišel na vlastní věci Heleniny, zachvěl se, jako by cítil v nich její přítomnost; leč i úzkost ta minula a on se usmíval, že ji více neuzří. Tak dlouho ho nevyhledala: neobával se již. Netušil, že neví o jeho přehnutí.

Společnost se octl v Lesině.

V den osudného představení vstrčil listinu, již ve voze později upustil, s jinými papíry do kapsy fraku, jež veze vzal na jeviště. Potřeboval ve své úloze papíry a při své pilnosti přichystal si vždy sám co potřeboval, nečekaje na rekvizitáře.

Listina ta nenalezala se již dle domněni Helenina v oné skříni. Co byl Stanislav pánem svým, spořádal vše dle svého vkusu a tím způsobem dostal se důležitý spis mezi staré divadelní úlohy, cedule a podobné, odkud zase byl vzat.

Komik ukolébá se úplně v myšlénku, že neužije více Helenu.

A on ji užřel: po boku Kalnického, jenž byl příčinou, že se dostal pod jeho její; spatřil ji v okamžiku, kdy žil



pouze své úloze, kdy vžil se v charakter bezstarostný směšné figury, když se domníval být na vždy prostým její tyranie.

Uzřel ji s tou starou záští, s pohledem lítice, hotovu rozsápat jej, sepnout v nové tužší okovy. Strašný kontrast k jeho rozpoložení mysli; příliš překvapující pro nervosního, chorého komika. Zde smích, rozkoš, bezstarostnost, svoboda — onde žal, utrpení, jarmo, tyranství!

Ruka spoluherecova se ho dotkla — to ruka její, ona již naň sahá. Ani okamžik se nerozmýšlel. Mrštil tou rukou a zmizel okamžikem. Místnost byla v přízemí. Dotekl se pouze kypře pudy, neohlédnul se. Hluk slyšel, zmatené hlasy obecenstva, křik; uháněl, jako by mu bylo sto běhů v zápětí. Před očima mihal se mu obraz Heleny, radův; její pozdvižená pěst, jeho chladný obličej — on přechal vždy dále! Unaven klel u silnice.

Zuby jeho jektaly strachem, studený pot se mu lil po tváři, ruce se křečovitě svíraly. Náhle zalehl k jeho uším rachot ujiždějícího vozu. Chtěl prchat, nemohl; vůz se blížil: rozeznával dvě mužské osoby. Z chaosu myšlének problemska jediná jasná: „Jedou ku dráze, i ty tam pojedáš.“ Vůz se přiblížil. Mžikem se octnul v něm. Myšlenka šleného přehání zmizela, hledal ochrany k útěku. Schoulil se do kouta a opět u zmínce na nedávny výstup utonula každá jasnější myšlenka. Obával se promluvit, sotva viděl, co se ho ve voze táží.

Vjížděli na nádraží; pán — já — se zmínil o výstupu v divadle — pán ten tam byl, vše viděl! — již se mu

zdálo, že ruka jeho jej drží, k té se pojila ruka rady Heleny — Vykřiknuv, vzhopil se v divoké bázni a skočil dolů. Blesk, hrom, celý dům divadelní, zdálo se mu, že po něm vztahuje rámě, on se ohlédl. Klamal se. Nejbližší vůz jej skryl. Nevěděl, kam vstoupil, kam pojedě, co se s ním dít bude. Chouliil se na měkkých polštářích druhé třídy... Přišel konduktér. Komik neměl lístek; na nejbližší stanici měl zaplatit: neměl peněz. Počínal si tak podivně, že ho pokládali za pomateného nebo za podvodníka.

Byl odveden do obecní šatlavy.

Helena, na mé vyprávění v zápětí za ním jedoucí, tážala se na stanici. Právili jí o něm. Dala si jej ukázat. Byl to, kterého hledala. On zuřil, zpouzel se... Octnul se v bláznici...

Zbývá ještě dodat, že Polák Závíša, dostoupiv sotva ruské pudy, byl zatknut a dopraven do Sibíře. Téhož ještě roku zemřel. Podivno bylo, jak rychle zvěděla ruská policie o jeho příchodu. — —

V papírech ruské policejní správy bývalé kongresovky nalezl nově nastoupilí policejní rada Z. podrobné udání, týkající se člena revolučního výboru Kazimíra Závíše. Prozraďta ta byla bez podpisu.

„K nezaplacení — laciné,“ pomyslel si rada, usmav se. „Mnoho-li as schoval zemědělský kolega na konto udařave?“ Škoda. Myslel tím na sebe.

Pismo zrádného udání bylo úžasně podobno rukopisu Kalnického.

(Dokončení.)

## Ze života českého kantůrčete.

Reminiscence J. Arběsa.

(Dokončení.)



inuly asi čtyři roky.

Ostrý, pronikavý vítr lednový, jenž mi byl skoro přes čtvrt hodiny přímo šlehal do tváře, počal znenáhla pozbývat své ostrosti, až posléze ustoupil zdánlivě úplnému bezvětrí. Stál jsem na pokraji lesa. Ve vrcholcích vysokých sosen a smrků hučel v dáli víchř temně a jednotvárně svou basovou píseň, z lesa zazníval vzrót a praskot ohybajících se nebo kácejících se stromů, nade mnou mrskal víchř jednotlivé mraky, jež každým okamžikem zahalovaly měsíc skor v zenitu se nalézající, tak že celá krajina téměř bez přestání zahalena byla v čirou tmou — a já tu stál poprvé ve svém životě za bouřlivého leduového večera před temným, skoro úplně neznámým lesem, kterým jsem projít musil.

Pravda sice, že jsem se mohl ještě pohodlně vrátit do Preštice, odkud jsem byl asi před čtvrt hodinou vyšel, pravda také, že jsem nemusil býti ještě téže noci v Merklíně, jenž je od Preštice přes dvě hodiny cesty vzdálen; avšak v Merklíně bylo právě v tu dobu v jedné z nejmilejších mi chatrčí hluchá a veselo: dávny jeden přítel slavil právě svůj sňatek. Věděl jsem, že mne očekávají, ano že jsou jisti mým přijezením; nicméně náhodou, praneopatným pozapomenutím byl bych bez mála své přátele v nejšťastnějších okamžicích vůbec ani nespasil. Byltě jsem vyjel z Prahy ráno po dráze a kombinoval jsem zcela prostě a správně, že budu po polední v Merklíně, avšak teprv na cestě jsem se dověděl, že nupotřebil jsem vlaku, jenž jezdí pouze do Plzně. Musil jsem tedy jeti z Plzně poštou do Preštice a přibýti

tam již k večeru, vydal jsem se pěšky sám dale k Merklínu. — Octnuv se před lesem, zůstal jsem chvíli státi. Vzdor svému pevnému úmyslu, že do Merklína doraziti musím, byl jsem přece ještě na rozpacích. Temný hukot, zaznívající z hloubi lesa, jakoby mne varoval; dobrodružnost a romantičnost cesty však mne vábily, a myšlenka, že jsem očekáván a že způsobím svým příchodem milým přátelům radostné překvapení, překonala posléze i podivný jakýs pocit polouvedomělé předtuchy nějakého neštěstí, jenž se mne byl zmocnil.

Vstoupil jsem do lesa. Na několik kroků přede mnou šelila se klikatá stezička, po které jsem dosti rychle kráčel ku předu. Šel jsem asi půl hodiny, aniž bych si byl hrubě povšimnul, že vždy hlubším vnikáním do lesa počíná se šerá stezička měniti v stezku vždy tmavější, že počíná slypovati s hnědou půdou, slovem, že v lesním temnu znenáhla úplně zaniká. Z neuadání zavanul víchř naobčejejně prudce; vrcholy stromů naklonily se hlouběji k zemi a stezička, kterou jsem přece ještě viděl před sebou se šerit, ztratila se mi takměř před očima. Zůstal jsem státi; byl jsem skoro v čiré tmě. Víchř vanul stále prudce a teprv za několik minut, když větve stromů nad moji hlavou poněkud se roztoupily, zdálo se mi, že vidím šerou stezičku před sebou znova. Učinil jsem tedy několik kroků ku předu; leč znova nastala čirá tma přinutila mne opět k zastavení se. Rozhledl jsem se opatrně kolem sebe; po stezičce nebylo ani památky. Pohlednul jsem do výše k obloze: i nade mnou byla čirá tma a nebylo pochybnosti, že větší nějaký mrak měsíc úplně byl zahallil. Nezbylo mi než vykřikati, až

vichr mrak ten přezene. Opřev se zády o kmen nejbližšího stromu čekal jsem, až prudký vichr, jenž mi byl až dosud v nejvyšší míře odporen, prokáže mi rozebruáním mraků službu přátelskou.

Čekání na laskavost vichru nebylo hrubě příjemné. Čekal jsem skoro půl hodiny, aniž by se byla stala nějaká změna. Kolem mne byla čirá tma, a půda pod nohama tak zvlhlá, že na nějaké, byť sebe nepohodlnější ušednutí nebylo lze ani pomyslet. Musil jsem zůstat stát a trpělivě naslouchati hukotu a skučení vichru, jenž každou chvíli rozhrnul větve stromů nad mojí hlavou a dovolil dešti, aby mi chladným proudem připomenul, že čím dále budu vzdorovitě otálet s další cestou, tím nepříjemnější že bude prodlévání v lese.

Čekal jsem s trpělivostí jobovskou přes půl hodiny. Když však nepřijemná situace se neměnila, rozhodl jsem se k další cestě v čiré tmě. Stezičky ovšem jsem nemohl dbáti; dal jsem se tedy v téže směru, který jsem byl až dosud sledoval, jsa jist, že v českém lese dříve nebo později přece budu muset přijít do polí nebo na nějakou cestu. Chůze byla svízelná; šeltě jsem zvolna a opatrně hmataje před sebou rukama, však přece jsem každou chvíli vrazil do některého stromu nebo klopýtł přes nějaký pahejl, ano několikrát jsem i padl. Dobrodružná cesta, které jsem se byl zpočátku jen smál, posléze přece počínala býti vždy nepříjemnější, neboť k svízelným zevním přídužím se v takových případech host nejnepříjemnější: úzkost. Přičítav ovšem jsem si nebyl svédom. Lupiči, duchové a strašidla v pustém lese za bouřlivé lednové noci arci nebudili úzkost chudého studentka, leč obklopující mne noční divokrá přiroda s rozpoutanými živly působila na mne tak neodolatelně, že úzkost má počínala býti vždy trapnější, až posléze přešla v bázeň. A jen tato dodávala mi síly, když asi po půlhodinovém potácení se lesem počal jsem již udmívat a skoro klesati, když již již jsem ctil, že nezube mi než ušednutí nebo klesnutí a pak snad — usnutí . . . Bázeň hnala mne ku předu, mrskala mne jako žhavými metlami . . . až posléze téměř z nenadání spozoroval jsem skrze čirou tmou několik šerých kolmých pruh a po několika krocích jsem seznal, že les — řídne. Rychle krácel jsem ku předu a za nedlouho stál jsem opět na pokraji lesa, u silnice vedoucí nepřítli hlubokým úvozem. A téměř v téže okamžiku, co vystoupil jsem z lesa, vyhoupl se měsíc ze mraků a plavé jeho světlo rozechvělo se po stráni, cestě a zvlhlém jehličtí stromů a vše kolem mne zalesklo se v jasné, skoro oslňujícím stříbře. Úzkost a bázeň však přece mne neopustily. S rychlostí blesku sběhl jsem se stráně do úvozu a na zdař bůh dal jsem se úvozem na další cestu.

U porovnání s cestou polní a lesem byla cesta úvozem přes všechnu kluzkost půdy dosti pohodlná. Vichr vanul vysoko nad mojí hlavou a jen časem, když změnív směr zabloudil do úvozu a hnal se tímto přímo proti mně, bylo mi, jakoby mi byl neviditelný obr zastoupil cestu. Marně snažil jsem se odolati vichru, kterýž mne často přiutlil ku zastavení se, ano mnohdy mne i nazpět srazil, tak že jsem jen s napnutím veškerých sil mohl zvolna postupovati. Na štěstí zabloudil vichr do úvozu zřídka a nikdy ne na dlouho; mnohem vytrvaleji burácel mi nad hlavou, vana šikmo přes úvoz mezi stromy, jež vzrůstají a praskající doplňovaly děsnou noční píseň.

Dlouho šel jsem úvozem zvolna a opatrně. Znenadání však jsem se mimovolně zastavil. Nademnou hučel sice vichr

a z lesa ozýval se vzrót a praskot jako dříve, leč přece zdálo se mi, jakoby bylo přede mnou v úvoze cosi slabé jako ptáče zatíklo, a hned zas jakoby byla átla ručka sáhla do basových strun harfy . . .

Silnice úvozem šla právě poněkud do vršku. Po obou stranách táhly se téměř kolmé, ač nevysoké stráně, na kterých kývaly se vysoké sosny a smrky; deštěm zvlhlá cesta přede mnou leskla se v záři měsíce jako široký proud roztaženého stříbra a splyvala asi dvě stě kroků přede mnou s šedým obzorem, tvořic tam skoro vodorovnou čáru, ochráněnou po obou stranách sosnami zdánlivě nebetýčnými.

Několik okamžiků hučel nade mnou toliko hluboký bas vichru a teprv když se poněkud utišil, zdálo se mi při pozornějším naslouchání, jakoby tajemný zvuk se opětovalo, ba jakoby se zvuky ty v dále množily a vždy blíž a blíže přibíhávaly. V následujícím okamžiku zahučel ale zas vichr a neslyšel jsem opět nic, než úpění a kvílení. Účiniv několik kroků ku předu zůstal jsem státi znovu. Na vršíně přede mnou vyhoupl se cosi temného nad obzor. Zpočátku byla to poubá skvrna, však již v několika okamžicích rozeznal jsem hlavu a trup a za nedlouho stála přede mnou na vršíně hrozivě obrovská postava, držící v ruce cosi kyji podobného. Postava zůstala státi v prostředech nepohnutě, jako by se rozpakovala, má-li jiti dále nebo má-li vykati, až dojdou já. Nebylo pomoci, musil jsem podle podivného zjevu toho. Nedbaje úzkosti, která se mne byla zmocnila, dal jsem se na další cestu, nespouštěje s tajemně hrozivé postavy oka. Postava stála nepohnutě na vršíně; leč čím více jsem se blížil, tím menší se mi zdála a když jsem se přiblížil asi na dvacet kroků, viděl jsem před sebou místo obrovské postavy mužíka skoro trpaslického.

„Kdo zde?“ zahouknul jsem mocným hlasem.

Postava cosi zamumlala, ale nepohnula se; neviděl jsem jí sice do obličejů, ale zdálo se mi, že upřeně se na mne dívá.

Účiniv několik kroků do předu, zvolal jsem znovu: „Kdo to?“

A jako z hrobu zazněla temně odpověď:

„Vy mne po tak krátkém času neznáte už podle hlasu!“

Tento citat ze známé básně překvapil mne více, nežli kdyby byl neznámý na mne revolver namířil.

„Milá vašeho jsem syna,  
jeho smrti jsem já vinna.  
Život jsem mu otrávil,  
o mladost ho připravila —“

citovala postava hrobovým hlasem dále, aniž by se byla pohnula.

Účiniv ještě několik kroků ku předu, došel jsem neznámého muže, kterýž se byl právě tak obrátil, že paprsky měsíce padly se strany aspoň částečně na jeho tvář.

„Prohůh! Jsi ty to skutečně, Vojtěše?“ zvolal jsem překvapen.

„Ovšem že,“ zní odpověď a přítel podává mi ruku. „Ký das tě sem ale zavál! Toť bych se byl spíše smrti nadál, nežli že se zde s tebou dnes sejdu v lese,“ pokračoval, „co tě sem vede?“

„Jdu do Merklina na svatbu.“

„A já jdu právě ze svatby,“ zní odpověď, a přítel zalusknuv prsty vešele poskočil, „a aby se mi po cestě nestýskalo, krátím si čas šumářením.“



Teprv nyní jsem pozoroval, že má přítel pod pázím housle, na něž byl nejspíše před chvílí hrál.

„S houslemi se svatby?“ ptám se.

„Není nic prostšího!“ vece Vojtěch. „Jeden z mých známých kantorů má dnes svatbu; slíbil jsem mu, že se mu postarám o ryze kantorskou muziku. Sehnal jsem sextet a hráli jsme — ale teď už jich hraje jen pět; utek’ jsem jim a ubírám se pohodlně domů.“

„Pohodlná cesta to právě není;“ díím, „učinil bys lépe, kdybys šel se mnou do Merklína.“

„Jsem tam také zván; ale nepůjdu. Jeť mi tak po-divno, že musím se vyhýbat společnosti, aby se mi prsa nerozskočila bolestí. Viděl jsem dnes po letech Annu, nebo se mi aspoň zdálo, že ji vidím, ale zmizela mi jako vždy.... Leč, což na tom!“ praví přítel s nádechem trpkosti; zalusknuv pak znova prsty poskočil a mumlal polohlasitě před sebe:

„Milá vašeho jsem syna,  
jeho smrti budu vinna....“

„A mluvil jsi s ní?“ tážu se.

„Nemluvil. Je tomu několik hodin, co jsem ji spatřil. Hráli jsme z večera polku; z nenadání objeví se mezi dveřmi — Anna. Chvilí se na mne upřeně dívá, pak se trpce usměje a zmizí.... Přestanu hrát, popadnu vedle mne ležící klobouk a s houslemi v ruce letím za Annou ven. Marně však bylo mé pátrání a ptaní; nikdo o ní nevěděl, nikdo ji nebyl ani spozoroval.... Vrátil jsem se sice ještě jednou do hostince a rozveselil se nedlouhou celou společností. Smáli se a vejskali a jediné mně bylo nevysslovně úzko. A hodiv pak poslední svůj dukát — vzdýť pak přece víš, že mi byla za deklamaci „Basa a žena“ přikrknuta první cena několika dukátů — před nevěstu na stůl, vyrazil jsem z krčmy. Tak jsem se zbavil společnosti a ocitnul se v lese.“

„V takové nepohodě ale přec nemůžeš dál,“ připomínám, „vzdýť máš odtud do Blovic nejméně čtyry hodiny cesty.“

„Pravda; ale čím dál, tím líp. Ostatně blondím už přes tři hodiny pod širým nebem; kdo ví, kam ještě zabloudím.“ —

Marně jsem ho přemlouval, aby šel se mnou. Zasmušen stál přede mnou chvíli se svěšenou hlavou, jakoby se roz-mýšlel, pak ale vztýčiv se pravil temně a odhodlaně: „Teď ještě nemohu!“

Rozloučili jsme se.

Pevný krokem ubíral se přítel úvozem s vršiny, na které jsme se byli setkali. Já musil jíti v opačném směru a zůstal jsem chvíli stát dívaje se za přítelem. Zpočátku šel volně se svěšenou hlavou, ale pak vždy rychleji, až zdálo se mi, že se dal na útek. Čím více a rychleji se ode mne vzdaloval, tím mešší a neznalejší stávala se drobná jeho postava. Znenadání vztýčil přítel hlavu a zmínil krok a hned na to zaslechl jsem z dáli zvuky houslí. Vždy víc a více mizela postava přítele, jako by ji znenáhla mlha zahalovala v šerý hav, a smutná píseň, kterou počal hrát, přecházela v píseň vždy zádušnější a bolestnější, až za-zuvaly ke mně jen tóny nejtrpčí zoufalosti....

Náhle vzdmul se víchr, jenž se byl na nějaký čas po-

někud ntišil; z hloubi lesa zazněl vrzot a praskot jako úzkostlivé úpění a v témže okamžiku zaslechl jsem z dáli místo zádušných tónů zvuky veselé: přítel počal hrát bujnou píseň radosti a hrál, až víchr vždy zběsileji burácející píseň přehlušil....

Prudce jsem se obrátil a chvátal k Merklínu, kam jsem asi po hodině zemlel dorazil. Přišel jsem neočeká-vaně; byl jsem tudíž vítán s jásotem....

Svatba přítele byla chudíčká; ký div, že po pálnoci vytratil se všickni hosté a že zbyl jsem v chatrči sám s novomanželý. Rozhovořili jsme se důvěrně jako přátelé, kteří se nebyli po léta viděli; připomenuli jsme si mnohý šťastný i trudný okamžik života.... Z nenadání však nás z důvěrného hovoru vyrušily slabé zvuky houslí; kdosi před chatrči počal hrát elegickou píseň.

„Kdo to?“ táže se překvapená nevěsta.

„Bělohrobský,“ díím s jistotou a shasiv světlo od-hru poněkud záclonu v okně.

Před chatrči stál skutečně přítel Bělohrobský. V plavé září měsíce měla útloučká, malá postava s vychrtlou, bez-vousou tváří, hluboko zapadlýma očima a dlouhým, ve větru vlnajícím tmavým vlasem ráz příšerný, démonický.

„Mám ho zavolat?“ ptá se nevěsta vstávajíc.

„Nikoli,“ díím, spouštěje opět záclonu; „znám ho příliš dobře, nešel by.“

Ztichnuvše naslouchali jsme. Dlouho Bělohrobský ne-hrál, tklivá píseň jeho počala doznívat, až znenáhla do-zněla.

Vyšel jsem před chatrč. Viděl jsem ještě, jak příteleva skoro trpasličká postava plíží se schoulená s houslemi pod pažím po hrázi rybníka směrem k Ptěnu. Díval jsem se za ním, až mi zmizel z očí.... Od té doby jsem ho více nespatrił....

\* \* \*

Minulo opět několik roků. —

„Prosím, uprav tuto literární zprávu pro list,“ pravil ke mně dne 2. srpna 1869 pozdě na večer kolega jeden v redakci „Národních Listů“.

Mlčky vzal jsem podávány mi proužek papíru a počnu čísti. Byla to asi třicetřádková zpráva, že mladý, nadaný humorista český, Vojtěch Bělohrobský (Vejškrab), jemuž byla kdys přikrknuta první cena za deklamaci „Basa a žena“, ku konci července v Blovicích, kde byl učitelem — zemfel. Nepodepsaný dopisovatel nvedl v největší stručnosti některá životopisná data a končil zprávu těmito slovy:

„Před dvěma lety však chrlením krve onemocněl a ne-mohl již více službu školní zastávat. Již tedy na odpočinku s několika krejcarů denně až do smrti své.“

Poslední slova učinila na mne dojem nevysslovně trpký. Když pak jsem kladl zprávu na místo, kam kladou se pro tisk upravené rukopisy, chvěla se mi ruka a slza skanula mi na rukopis. Tanuloť mi na mysli, že přítel Bělohrobský nebyl prvát a nebude poslední český spisovatel, o němž se napíše, že „žil s několika krejcarů denně až do dne úmrti svého“.



# FEUILLETON.



**Stará píseň.** Obrázek z venkovského zátíší od Em. Züngla. —

Každá z těch našich myšlek vši má jinou tvárnost a měl-li bych je s čím porovnávat, porovnal bych je s ženskými, s těmi, jaké v nich bydlí. Či ptám se, nevypadá mnohá ves tak staré a sešle, jako tamhle ta stařenka, jež s rostitím na zádech k své chaloupce se belhá? A jiná mladistvě a čerstvě jako ona dívka, jež propzévající si k tanci se strojí? Nedívá se tam ta vesnička pod skalou smutně, jako ta opuštěná vdova, již starost o děti tíží; kdežto tam na zeleném návsi v bujně zeleni zahrad a sadů bělá se vesnička bezstarostně do světa, jako to děčko v košile, jež v trávě s kvítky si hrá?

Jděme dále! Zde ta všetečka, div že si nevyběhla na silnici, aby zvěděla, co se děje; onano ustupuje a zakrývá si zeleným fétrochem tvář, aby ji nikdo neuhranul. Ta zde oděna je po venkovsku prostě a přec půvabně, tam ta filitka po městsku chce vypadat a — nemuži to!

A nyní pohledně na všechny tu kolem. Jedna je hezká, druhá je škeradná, jedna bohata, druhá chudá, jedna přívětivá, druhá nevidná, jedna jako dobrá hospodynka, druhá jako žena darebná, jedna vábivá, že člověk zdaleka k ní spěchá, druhá tak podezřelá, odporná, že od ní utíká, boje se čehos zlého. Právě jako ty ženské!

Málo pak bude tak hezkých a přívětivých, jako ta, o níž budu vypravovat.

Malý uhlédný kostelíček, jako dobrý stařecík si povýjel k rozcestí, vůči potestné a zve je dále do vsi, slibuje jim pohostění. Trochu dále za nim pěkně a bohatě státek, kolem kostelíčku nevysoká zeď hřbitovní, za ní v zelené trávě mezi nízkým stromovím bílé kameny a kříže dřevěné, hlásající, že již mnozí si tu byli ulehli k odpočinku po práci a strasti. Za státek poněkud do vrchu roztroušeny jsou chaloupky chudé a skromné, a přec čistotné a spřádané. V pozadí, jako zelené plátno za obrazem, rozprostírá se hustý les, majetek to nevelké této obce, již dejme jméno „Lesin“. V jedné z chaloupek u samého lesa žije vdova Tichá s dečrou Marií, nejhezčí z to milování nejhodnější dívkou z celého okolí. Právě to div! Vlas jako zlato, oči blankytné, tělo padlý snih. Křikají ji proto: „lilie lesinská!“

Také matka její byla svým časem nejkrásnější z krásných. Nejedn bohatý synek ucházel se o její ruku, ona však dala přednost chudému chalupníku, Josefu Tichému, který sloužil na tak zvaném „panském“ statku v Lesině. Státek ten náležel nyní Pochovým a její dečci Barbore měl později připadnouti věnem. Barbora nebyla bezdůla a byla pyšná a domyslivá, myslila, že k vůli věnu přijde někdo v zlatém kočáře. Ze pak byl čeledín Josef hoch jako panna a libil se jí z kostela, kdež zpíval náde všechny pěkné písně „Bože před tvou všeobností“, usmyslila si, že musí být její a jak náleží se do něho stantila.

Ale Josef obrátil se k panskému statku zády a začel si na námruvy do chaloupky, v níž bydlela osiřelá dívka. — Vzali se a byli šťastni.

Rozumí se, že panna Barbora zahofela nenávistí nejen proti Josefu, ale hlavně proti té „krásné zebračce“, jak ji přezdívala — té „královně v hadrech“, jak by ji byl nazval, kdy ji viděl s Josefem u oltáře. Ano, nebyla by dala štěstí své za celé království.

Manželství jich pozděně bylo jediným květem — byla to „lilie lesinská!“

Po desíti letech zemřel otec Mariin a vdova jeho se více neprovdala. Barbora provdala se později přec a žila s mužem na panském statku v sváru, proto že se nemohl jeden do druhého zamilovat. Muz ten, Tomáš Spurný, oddal se později pití a leží také již tam u nohou starce kostelíčka, nedaleko chalupníka Tichého.

Marií Tiché jest osmnácté let; Tomáš Spurnému, synu a dědici panského statku, dvadcaet. Nazvdor zášti obou matek k sobě děti při hře se seznámily a nebylo lepšího přátelství než mezi malým Tomášem a malou Marií. Podobného cos bylo již tisíckrát a tisíckrát ještě bude.

Tomáš se vrátil letos ze studií v Praze a setkal se s Marií, užasnul nad její krásou; tak hezkou se mu nikdy nezdála.

„Jak jsi hezka, Marie!“ pravil k ní. „A veliká jsi! Zdalší pak se ještě pamatuješ, kterak jsme spolu hrávali? Co myslíš? Budem si spolu ještě hrávat?“ tážal se družky svého mládí.

„Ne!“ odpovídala Marie a pohledla naň velikým modrým okem vážně a opravdově. Stála před ním panna — v celé své krásě, v celé tajuplné vznešenosti!

Nebylo divu, že zavravolal.

\* \* \*

V neděli a ve svátek bývá v kostelíčku lesinském i vůkol něho živo. Je-li kostelíček přeplněn, stávají ti, co později přišli, na hřbitově a baví se hovorem a naslouchají veřejným zvukům varhan a staré písně: „Bože před tvou všeobností“, kteráž se v našich kostelích zpívá.

Uvnitř blíže oltáře stává Marie a za ní Tomáš a nahlíží ji přes rameno do modliteb a z nich oba spolu tuto píseň zpívají. Hlasy jejich vynikají mezi všemi; všecko říká, že jsou nejlepší v kostele zpěváci a nejhezčí v okolí párek.

Tomáš stojil u ní, lépe se mu zpívalo, lépe v kostele líbí, a když počíná sloka: „serafínů lásky plní s nebe dolů stupujte“ — zdá se mu, jako by jeden z těch serafínů před ním stál a otvíral mu ráj. —

Jest jaro.

Aj ty divuplné, milostné jaro! Ty křísíš k životu božkou přírodu, ty v srdci nešťastným křísíš zvladlou naději, ty křísíš v duši zoufaléj viru v nehybnou život, u věčné jaro, u věčnou lásku!...

Jednou po mši doprovázel Tomáš Marii po úzké pěšince podél hlubokého ovouzu k lesu. „Mohl bys někde sklouznouti“, pravil k Marii. „půjdu vedle tebe.“ Mlčky kráčeli podte sebe, pokud úzká pěšina dovolovala. Na jednom místě, kde byl kraj mnohem srážejší, musili jít jeden za druhým. Za nimi šla jiná děvčata. Jedna z nich se rozběhne kolem Tomáše a vrazí nashválo do Marie a zvolá posměšně: „Vra, slečno, nemám času, abych se za tebou vlekl.“ Marie zavravolala a byla by padla do ovouzu, kdyby ji nebyl Tomáš zachytil. Poprvé spočívala v jeho náručí, na jeho srdci a když se mu po to přeměnila vděčným pohledem, nebylo šťastnějšího člověka na božím světě!

Ale nešla Marie promlouvát a posměchu jazyků, kteréž si druhého dne povídaly, že prý to učinila nashválo, aby zbudila soucit Tomášovu, že si naň myslí, že ho chce k sobě připoutat a tomu podobně.

Po lidských žlabech kalná voda teče!

V tom čase přihlásil se pro Marii ženich.

Přišel odněkud z třetí vsi, kdež měl pěknou usedlost, ač bydlí bez duhu. Byl vdovcem bez dětí a měl už skoro pětí křížek. Byl vzezření nevlnidného, vypadal, jako by se byl právě sepral a pověst jeho nebyla nejlepší. Říkalo se, že prý nebožku tyrál.

Matce byl ovšem ženich vitaným hostem; myslila, že provdá dečru na potěvny chleby. Proto se divila, že Marii zpráva ta rmoutí. Když pak jednoho dne zase přišel milý ženich, pravila k dečci: „Děle, jak uznáváš. Bůh chraň, abych tě neutila! Ale já tu již asi dlouho nebudu a vybirat si také nesmíš, protože jsi chudá; můžeš s ním rozumně porozprávět. Za řeči poznáme, co v kom vězí.“

I pravila k ženichovi: Moje dečra má svobodnou vůli, bude-li chtít, řeknu s radostí „amen“; načez vyšla si do zahrádky, kdež nashválo lecos šukala.

Když pak vracela se do sednice, potkala na práhu odcházejícího ženicha, kterýž ani si ji nevšimnul, mrtvé odcházel.

I ptala se dečry: „Márinko, tys ho poslala odtud?“

„Ano, milá panímámo, nemohla jsem jinak — bůh je můj svědkem!“

„To nebylo dobře! Slyšela jsem, když odcházel, klenl! Kdož ví, zdalší nevynhala štěstí z naší chaloupky!“

A vsukto se zdálo, jakoby s člověkem tím bylo odeslo štěstí. Krátce na to proskočila dědinou zpráva, že pojede Tomáš za nevěstou do Prahy. Seznala prý její, když tam studoval a chce si ho vzít. Jest prý bohata a hezka a matka Spurná prý tomu chce.

Jako kleštěmi sevělo to srdce Marino; zlá předtucha rozlila se do utrob její duše a otrávila blahom mladistvě její lásky. Otázka strašlivá: „Což má být láska moje k němu nyní neštěstím?“ — otázka ta visela jako děsivý mrak před zrakem její duše a stihala ji za každým krokem a nedala ji spáti.

„Jako stín chodila bládná a skormoutená, jako by byla měla „lilie lesinská“ náhle uvadnouti.“

S hrůzou pozorovala to matka Mariina, i nalehala na ni otázkami.

„Není mi nic!“ odpovídala dívka — „upokoj se, maminko!“

Že pak neštěstí nikdy nepřichází samo, matka Mariina ulehla, aby více nepovstala. Neduh z dřívějších dob podporoval litoš její nad žalem a zármutkem dečtíním, zachvátí ji tak prudce, že v několika dnech nalézala se pokraj hrobu.

Tomáš odejel, aniž by se byl přišel rozloučit, a matka chřadla v útlé. Když pak předvídal blízký konec svůj nalezla na Marii, aby ji přitáhla zármuťku svého vyjevila, nemohla tato děle se tajiti i s věřila ji s plácem, že Tomáš miluje.

„Nešťastné dítě!“ zvolala matka v ústrnutí — „tyt miluješ syna mé úhlavní nepřítelky!“ A tu vyprávěla, co se bylo mezi ni a matkou Tomášovou kdys událo, i dodala hlasem kleslým: „Spurná nesvoli, aby si vzal tebe, dceru hezké zehráčky, jak mne nazývala. Proto dítě, vypustí si tu nešťastnou lásku s myslí a neklam s matkou naději. Tomáš ostatně o tebe nestojí, an odejel, aniž by s tebou promluvil. Proto poslechni rady své matky a podej ruky své řádnému muži, který tě zaprosit přijde a budeš šťastna. S bohem, milé, dobré dítě, žehnám tě s všekrou láskou svou mateřskou! Neplač — neplač — opět se shledáme!“ Skonala dceri své v náručí.

Bylo to poprvé v životě, co dobrá ta matka dítě své zarmoutila a bylo to — naposled.

\* \* \*

Před Marii otvíraly se dva čertvé hroby: do jednoho měla pochovat matku a do druhého svou lásku.

Uzavřela se do komůrky a upadla do dlouhé nemoci.

Byla by snad ve svém opusnění zahynula, kdyby se ji nebyly milosrdné sousedky ujal, které ji střídavě ošetřovaly.

Když pak se zotavila, že mohla vyjít, byla první cesta její do kostela. kdež poklela na též místě, na kterém s Tomášem tolikráte stávala: nyní byla samotna, osiřelá, s pustým srdcem!

Kdož by se byl podíval na tu bledou, utrápenou dívku, na tu zlomnou lilii v slzách, byl by myslel, že tu pláče anděl nad bídou člověčenstva!

A tak chodíc do kostela vyplatat se před oltář, se srdcem poklidnějším vracela se pokáždě do chaloupky.

A opět přišlo jaro.

V Maríně duši byl se uhostil posleze onen mír, jakžý následuje po utrpení, když se bolestné rány hojit začínají.

O Tomáš nebylo po celou zimu ani slohu, z čehož v Lesné soudili, že se v Praze dobře má, a že se mu nestýká. Také se za to mělo, že se bez nevěsty nenavrátí.

Jedného jitra nedělního vyšla Marie do kostela o něco dříve, jakási touha poháněla ji na místo, kdež rodičové její odpočívají, jako by hlas matčin slýšela: „Přiď nás dnes navštívit.“

I spěchala na hřbitov, šla od hrobu otceva k hrobu matčinu, jako by se ptala: „O mne očekává? Co znamená ten nepokoj v mém nádrží?“

A usednuvši na matčin hrob, pohřbila se v vzpomínky, až ji vytrhl hlas zvuků, že v chrámu začíná svatý obřad. I zdvihla se a vešla a postavila se na své místo před oltářem.

„Dnes budu moci zpívat,“ pravila sama k sobě, modlitby své otvírajíc.

A již rozruveně se mohlutné ty zvuky velikolepého nástroje, jenž jakoby ani nebyl dílem rukou lidských, dovede unášeti mysl k nadpozemským výšinám.

A již již počínají slova staré písně: „Bože před tvou velebností!“ an tu zasmí před oltářem vzřiknutí a Marie klesá bez sebe k zemi. Jaké to bylo překvapení! Počínající zpívati, zaslechne tu za sebou známý hlas, pozna, že za ní stojí ten, její tak vroucně miluje!

Vynesli ji a položili na hrob její matky; když pak na jarním vzduchu se mldob procitla, byla v náručí Tomášově, a ten nejsladšími slovy volal ji k životu. Tam pak na hrobě matčině spojily se jich lásky k svatému slibu lásky, tam spojila se jich srdce i duše jich . . .

„Čz ti vedu nevěstu, matko,“ pravil Tomáš, když přiváděl Marii do statku; „ale není z Prahy, mám ji od srdce rád a budu s ní šťasten!“

„Nu vezmi si ji s pánem bohem!“ odvětila Spurná. „Co s tebou, když jinak nechceš!“ A vzavši Marii za ruku, vedla ji do sednice.

„Jakže, panímámo,“ ptala se Marie, „vy dáváte svolení? Ale moje nebožka matko —“

„Tvoje nebožka mi těžce nblížila, ale smrt všecko vyrovnává!“ pravila.

Když pak po velikonočních chřácela za nimi co starosvatka k oltáři, a když zaslechla z kostelíčka ty dojemné zvuky staré písně, pohledla na oba snoubence a řekla: „Porád ta stará píseň!“



**historii „ztracených“ depeši. I.** — Ztracený milostný listek — neodiskretně pootevčené šuplátko šicího stroku — získaná poutelná panská — spojetí měi kdo ty dramatické hracky, jež byly z toho látky už vyřezány a vysostruhovány! „Tuzé otepané!“ bruci má! basevany přitel recensent. — Jako vašnosti basevovanost, otdmšim se smichem, a vtělena vaše oposice od jakživa! dām vām na to své čestné slovo, kdýhy mī někdy šotek nedal dovéř dēlat a péro se mī smeklo dīto na nějakou tu „dramatickou drobnost“ (čehož ostane bñh uvarují), že nesáhnu nikam, ale nikam jinam, než zcela klidně opět do některého z nej-tajnějších šupláků vážené pani — historie a uzmu otdamtud zrovna to nešikovnější — ukradené psaníčko. Neboť mluvit si co mluvíte, a kaboňte se jak sami chcete — otepano, neotepano: pokud ten „zkažený“ svět světem a lidé lidmi, nepřestanou již tajná ta šuplátka „táhnout“ a „ztracené“ listky, dechifitrované depeše, zhloudilé telegramy, porušené pečeti budou na parketovaném i dlážděném podiu toho „velkého“, ale šlakovitě málo „důstojného“ a ještě méně „národního“ divadla hrāti věčné věkův náramně interesantní úlohu! Račte se projít kamkoliv libo. Ku „velebnému“ Louvru nebo ku „velebnému“ Vatikánu — do sucho-parného Berlína nebo do rozkošné Neapole, navštivte prázny Escorial nebo zamračený Tower, smutnou Varšavu nebo hřitci Vídeň — nepotřebujete nikde konat tepu dlouhých namáhavých studií archiválních, všude vām toho napovídají z paměti, všude najdete přebíhatou její tradici. Kradloť se všude a za všech dob „in politici“ i „ecclesiasticis“, až se hory zelenaly. Jest-li již za římanů, nevím. Ale starý Cicero asi nepouštěl své blesky nadarmo proti „rušitelům tajemství“ a v těch utěšených dobách tyranovlád, které nám líčí mistr Tacitus, nebyla tuším také ani sebe závažnější pečť dostatečnou zárukou, že ten svitek papýrusu nebudne otevřen s podobnou — opatrností, jako je dnes po dvou tisících letech otevíráj v neapolském „Museo borbonico“.

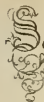
Nicméně rád připomínám, že byli „starí“ v tom „umění“ uslechtném vždy ještě pouhými začátečníky. Předně vůbec tolik nepsal jako my, za druhé nebylo ještě postovnictví tak vyvinuto, za třetí oběšel se ten starý svět — slýše! — i bez diplomacie a tajné policie, a podivuhodnou shodou příčin a náhliků — i bez strachu před národy. Na vše to vzýrala teprv pozdější civilizace a tou měrou, jakou „zralá“, padaly i listy se stromu lidských žněb a zájmů čím dále pořad hustěji — do rukou nepovolných. Již na počátku šestnáctého století sledháváme při dvorech velmocí i bezmocí evropských kradení listin a depeši vypěstované — na důležitější výhonek vysoké politiky — na systém. Již téměř každý „bohobojný“ dvůr má svůj — černý kabinet a povětí otcové řádu Ježíšova neomezují se na pouhou inkvizici, pracující nucímou a hranici, ale stihají pilně i myšlenky složené pod pečeti, — vše jedno, at jsou to myšlenky králův, knížat nebo poddaných. Již vláda Karla V. tímž způsobem bohulibým vypátrala téměř veškeré důležitější úmluvy stavův protestantských a roku 1539 bezmála bylo by přišlo ku válce mezi lankrabim hessenským Filipem a jindřichem mladším, vévodou brunšvicko-luneburským, pro ukradenou tomuto depeši. Pan lankrabí tehda si více sám přiznával, že je to věc „neslušná a nedovolená“, chytali a čisti cizí listy, omouvali se ale tím, že prý se tomu on, protestant, naučil toliko od papězečův. Měl pravdu. O deset let později klécel chudák sám v Halle u nohou „nejmocnějšího křesťanského vladaře“ Karla V., aniž by sobě uměl vysvětlit všechna ta osidla zrad, jež přivodila jeho porážku. Tepru u večer osudného dne (19. června 1547) po večerí u vědovy Alby zvedl všeho. Seděl u v domněni, že dosáhl od císaře-vítěze plného odpuštění, s ledcím srdcem při šumícím poháru po boku Morice saského a kurfiřta brandenburského. K plnící povstal zamračený hostitel „katan nizozemský“ a hostina byla skončena. Všickni se měli k odchodu, ovšem i Filip hessenský. Však tu zastoupil mu Alba cestu a se slovy: „Pane lankrabí, vy jste mým zajatcem.“ ukáže mu svitek listin. Lankrabí zbledl. Byly to listiny jeho, jež psal svým spojencům a v nichž ovšem Karlu V. niterak nelichotivá. Kterak těch listin Karel V. se zmocnil, lankrabí ovšem nevěděl, ale mistvosti císařovy zakusil plnou měrou. Pykal dēle pēti let v žaláři za svou neopatrnost.

V časně šmalkalského spolku jezovité a španěle přivedli umění to na značný stupeň. Dovednost ruky, mechaniky, luhby zápolily vespolek. Otevřené listy přepisovány, a jiné podvrhovány, z kterých adresat pravý opak zvedl než zvedti měl — podpisy i pečeti nápodobovány s podivuhodnou smelostí a obratností.

Když Sigundem Augustem vymřel mužský kmen Jagellonů (1572) a politikové vídeňští starali se o to, kdo je dosáhne koruny polské, dostal vrchní německý poštímistr Thurn Taxis rozkaz,



aby zachycoval listy velmožům polským zasílané a zejména, aby se zmocnil papírů papežského legáta kardinála Moroního. Poněvadž ale pan kardinál, jedá sám poštou, ty papíry důležité choval při sobě, nezbyvalo ovšem nic jiného nežli s depešemi uzmout také pana kardinála. Stalo se vskutkanu, a to dosti hrubým způsobem. Lidé vrchního pošt mistra sami přepadli poštu, pana kardinála zadrželi a z papírů obrali. Ale nikdo nebyl valně jejich obsahem potěšen.



### Sestra ukrutnice. (Ballada staroskotská.)

Dvě sestry v komnatě pospolu,  
Binnorie, o Binnorie —  
k nim přikvapil záletník do dvora,  
tam pod krásnou hrázi u Binnorie.

On zdaleka západu k nim až spěl,  
rád obě dvě, víc však mladší měl.

On před starší meč svůj i prsten klad',  
však mladší měl nade vše v světě rád.

On starší meč i sponu přál,  
tě mladší však svoje srdce dal.

Tu v starší strach se zmoh' a vzrost',  
a na mladší jala ji závist i zlost.

I počala sestru k tomu mit,  
by spolu šly otcovy loď zříti.

I vzala ji za ruku plnou něh  
a vedla ji na samý proudu břeh.

Ted' na kámen mladší nesl krok,  
tu starší k ní spěchá a sraží ji v tok.

Jíž objala její štihlý pas  
a vrhla ji u vln šumný sráz.

„Ó sestro, ó sestro své ruky mi přej,  
půl království mého za to měj.“

„Ó sestro já nepodám ruky ti své  
a mít budu celé království tvé.“

„Ó, hauba té ruce, k níž nadarmo zřím,  
jež rozvésti chce mně s miláčkem mým.“

Ó sestro dej chopit mně rukavice jen  
a William můj tvým bndí v tento den.“

„Ni ruky, ni rukavice nemáš mít,  
máš William mně jistěji milým být.“

Tvé růžené pro tváře, pro zlatý vlas  
bych zůstala věcnou na věčný čas.“

A tonula, ploula a tonula zas  
až voda ji zanesla pod mlýnskou hráz.

„Mlýn, pane otče, zastavte jen!  
Tam labuť neb jedna z mořských žen.“

I zarazil mlýnář kola bnd  
tu k sobě plout mrtvolu ženinu shled'.

Zřít její vám nebylo rusý vlas,  
to pro sama zlata i perel jas.

A nebylo útlý ten bok váš zřít  
to pro pasu široka zlatý svit.

Ba nebylo zřít její nožky vám,  
vždyť třepení zlaté se třípilo tam.

A starý tu pěvec s harfou šel,  
ten na dvoře králově čarovně pěl.

Zřel do bledých, sladkých tvaří těch,  
a hořce si nad ní pozavzdech'.

Pak z kosti její si harfu sbil,  
a kamenným srdcem hnul její kvil.

On ze zlatých vlasů těch struny jí dal,  
kdo zvuk její uslyšel, pocítil žal.

On před síň královu nes' harfu svou,  
tam slečny a rytíři pospolu jsou.

On harfu tu na kámen blízky klad',  
i jala se sama sebou hned brát.

„Ó tam sedí otec můj, královský rek  
a tam moje máti královi vděk.“

A bratr můj Hugo stojí tam  
a u něho věrný můj William sám.“

Však posledním zvukem harfa lká:  
„Binnorie, ó, Binnorie —  
ó běda ti, talešná sestro má!“ —  
tam pod krásnou hrázi u Binnorie.

L. H.



**Před prvním provozováním.** — Kdyby dramatický básník se vyvíjel vše, co před kusem prvním provozováním jeho duchem se zmlta, jaké surrtné úzkosti pociti o dítko své, než před lampami dokáže sílu životní, vůbec po jakých škálách smíšení citové jeho se polybyli — od té hloubky zoufalé, která z propasti na něho zeje až k té výši naděje, která oslňený věnec jemu podává: kdyby pravím dramatický básník vše to vyličil, psychologie měla by látky nové, zajímavé, měla by v čem se probírat a neprobírala by to tak snadno.

Alle básníci dramatictí obvyčejně nám o tom nevypravují a na jejich kusech není to vidět. Jenom náhodou dostanou se nám některé sporé zprávy a ty vypravují vesměs, že v dobu prvního provozování jsou prsa básníková rozdrážděna, že draví supové pasou se na vnitřnostech jeho, jako na vnitřnostech Prometheových.

Kdož by to věřil, že Sardou do dnešního dne každý svůj kus odstūně, že hořečka jim lomeuje, že ani nesmí býti prvním představení přítomen, že v posteli leže při heřmánku poslouchá zprávy o výsledku každého aktu!

Do „Café de Gymnase“ před lety přicházel výtečný komik Lesueur; jednoho dne přišel s ním mladý muž, asi třicetiletý a byl komikovým známým představen co Victorien Sardou. Neměl vousu, vypadal jako kandidát teologie a činil dojem velké rozpacitosti, skoro omezenosti. „Autor našeho nového kusu,“ pravil Lesueur, „povídám, budete se konkat, náš mladý Scribe.“

Sardou se usmál nesměle, jako když děkuje za poklonu. „Doopravdy,“ povídal Lesueur, „není to na něm vidět, ale je vám to chlapík — il a le diable au corps — však se podivíte!“ Bylo to roku 1861, Sardouovo jméno ještě nikdo neznal a ten, kdo byl tu představen, věru nevyypadal podle toho, jakoby měl šotka. První jeho kus před lety na Odconu propadl a jméno nestastného spisovatele bylo již dávno zapomenuto. Nedařovo provozována na nejmenším divadle pařížském „Déjazet“ jakási jeho fraskovitá komedie s výsledkem — ale což to znamenalo? Známí tudíž mnoho nevíšmali si slov Lesueurových; věděli, že na usudek herců vůbec nelze se spolehnouti nikdy a mimo to byl Sardou již čtvrtý „mladý Scribe“, jehož jim Lesueur představil.

Tenkrát byly zkoušky na jeho „Les pattes de mouton“, také na českém divadle, ačkoliv nevím již pod jakým jménem, známé. Čím dále šly zkoušky, tím více rostlo zimmné rozčilení Sardou-ovo, který poprvé hlásil se před rozhodné a rozhodující obecenstvo. A když se blížil večer prvního provozování, bralo rozčilení spisovatelovo na se rozměry takové, že nelze to vyličiti, proto že by tomu nikdo nevěřil. Až ho musilo býti každému líto, kdo by si ho byl povšimnul; měl momenty až i úplné nevědomosti, zrovna zpitomělosti. Na poslední zkoušce nechtěl chytiti fidibus, jenž jest složen z osudného listu a na listu tomu, vlastně na fidibu, závisí průběh celé veselohry. Sardou byl bez sebe. „Nechyti-li dnes



večer fidibus, jest kas můj ztracen," vzdychal neustále. Byl tak předrážděn, byl tak uzkostliv, že byl až nemocen. Posléze až otupěl. A fidibus při prvním provozování chytl, kas se libil rozhodně; avšak i když již jmeno jeho neslo se k první slávě, Sardou jest se nezapomáoval.

Na podobné neopatrnosti závisel výsledek prvního provozování Brachvoglova „Narcise“. V meziaktí rekvizitář stouchnul do pagody, pagoda se potocela, padala, ale šťastnou náhodou ještě byla zachycena. Brachvogel byl bez sebe. Znamení již bylo dáno, neměli duplikát, v ten čas již všechny krámy byly zavřeny, nebylo lze nikde dostatí pagodu novou. A bez pagody byl třetí akt nemožný, a bez třetího aktu bylo by po „Narcisu“. Ovšem při příchodu provozovních měli celý tučet pagod v zásobě, ale poprvé na zásobu nepomyslili.

Když Alexandr Dumas starší přišel poprvé do Paříže, dostal od vědovy Orleanského malý úřad, s ním dvanáct set franků ročně. Najal si v čtvrtém patře malý pokojíček s alkovnou, platil 120 franků ročně a instaloval se jako dramatický básník. De Leuben byl jeho spolupracovníkem. Po dlouhý čas opětovala se při nich stará historie. Kamkoli zadali kuf, byl jim vrácen. Došlo to tak daleko, že se musili unluvit se spisovatelem zcela podřízeným, ale poněkud již známým, který měl s divadly značné spojení. Ten jim půjčil pouze jmeno, nepracoval nicméně, ani jedl — ale s jeho jménem byly posléze kusy přijaty. Ovšem na divadlech druhu nejnižšího, tak že dostal za Dumas každé představení čtyři franky honoráru a dvě celá místa, kteráž prodal obchodníkům za padesát franků.

To byly první krupěje zlatého doště, který později Dumas zaplavoval. Avšak při tom dostal důtku od úředníků vědových, že píše pro divadla předměstská, nežť prý píše kusy aspoň jako Casimir Delavigne. „Než bych takové kusy psal,“ odvětil Dumas, „raději ani perem nebudu.“

Tu napsal Dumas „Christinu“ a ta byla přijata k provozování na hlavní divadlo. Avšak Soulié zpracoval tutěž látku, zpracoval ji dříve, osboval si tudíž přednost a Dumasovi kus vrátil. První chvíle byl Dumas nešťasten, byl jako bez sebe. Ale pak sedl k stolu a napsal jako jedním dechem „Jindřicha III.“ Když kus ten psal, zanedbal úřad svůj, brozili mu, že ho sesadí. Ale Dumas odpověděl na to tím, že vědovu Orleanského osobně pozval k prvnímu představení. Vědova ovšem podivil se žádosti spisovatele posud nepatrného a pravil, že na zjetří pozval k obědu asi třicet osob, nežť jinými ty a ty prince. Avšak to byla Dumasovi malíčkost. „Rače všechny pány hosti vzíti s sebou do divadla.“ To se sice vědovi zalíbilo, totiž taká ducha přítomnost. „Ale obědváme až o sestě a v sedm jest divadlo.“ „Rače obědvati o hodinu dříve, a divadlo počne o hodinu později,“ pravil Dumas.

A stalo se tak.

„Jindřich III.“ dánv v únoru 1829. Divadlo bylo přeplněno. Za lóže podáván o druhé ruky ohromné peníze. Kus slavil pravé triumf, potlesk rozléhal se po každém aktu, dámy prolévaly slzy, Malibranka klonila se z lóže a tleskala ze všech sil. Po kuse volán básník, vědova, jehož úředníkem byl Dumas, povstal na znamení svého uznání. A druhého dne poslal baron Broual, který večera brozil Dumasovi vyhnáním z úřadu, básníkovi gratulaci s těmito slovy: že nemohl usnouti, aniž by mu psal, jak vysoko si ho váží a jak srdceho podíl bere na jeho výsledek.

Jaký to rozdíl: den před prvním provozováním a den po něm!

A ten byl počátek příští skvělé dráhy Dumasovy, s níž on na konec života svého ovšem zase tak hluboko klesl, jak vysoko se byl povzněl.

**Domáci a cizí umění.** — Skl. Veverkova vystoupila po svou benefici poprvé v titulní úloze „Panny Orleanské“ a vydobila si uznání velmi čestného. Osvědčila opět svůj pěkný talent a v jeho prospěch musíme naléhati na to, aby byl častěji než dosud zaměstnán. Co do pojmuti Johanny zdál se nám býti základní ton příliš měkký, řeckem zrovna sentimentální, což se nesrovnává s nadsádem prorockým, za nímž vojínové slepě jdou do boje. Co dále vůči volnému rozvoji pěkného talentu skl. Veverkovy, jest jakási naucečná deklamační vlna, která vždy opět

a opět se vrací, nežť smysl deklamovaného jest jakýkoliv; tím trpí výkon umělecký v té míře, že upadá v monotoni a později vyvinula by se z toho manýra velmi záhubná. Věc a jediné věc musí umělci dramatickým býti vodítkem, jaký má uhlodit ton; jen pro bůh nes školáckého, naucečného nevnašet tam, kde musí se vynášet, totiž pravý smysl vynášet. Dramatický herec musí býti básníkoví interpretem nejvydatnějším; z básníka musí tedy najíti si metodu, jak ho vykládati, ale nikoliv s metodou přijíti ku básníku, aby básník se jí podati musil. Onano jest jediná cesta pravého umění a nesklamala nikoho; tato sklame každého.

— Sardou dochází v Americe posouzení velmi příkře. Jak známo, dává se tam „Strýc Sam“, v Paříži zapovězený. Sardou prý Ameriku nezná, nezná prý ani její jazyk, pročť jsou prý jeho figury snad pitvornost, karikatura, pravdivá snad jen pro jeho mozek, pro něj svět za pařížským Boulevardem přestává. Děj že jest nepatrný, dialog mělký a vtip prý se jeví pouze v místech, jež zpracoval Daly (americký zpracovatel), od kteréhož pocházejí celé scény, v kterých se líčí politický život newyorský do nejmenší podrobnosti. Sardou prý jest s poměry americkým tak málo obeznán, že dá hráti první akt na parníku „mezi Novým Yorkem a Chicagem“, což prý asi tolik má smyslu, jakoby nechal plouti parník mezi Kolímem a Drážďany.

— Mužští oplatili ženám úlohy mužské. Může-li žena hráti Romea, Hamleta, pročť by muž nemohl na sebe hoditi sukni a hráti Jilky, Ofeliu? Jakysi Richard Ricardo zlomil tento předsudek a vystoupil co panna Orleanská, co Marie Stuartka a co Adrienne Lecouvreur. Prozatím ho vysvěřili a vypískali. Tak se časý mění; tak se nám zdá nyní nemožnou věc ta a piece ještě za doby Shakespeary a i později Jilky hrál jen muž, a žena neměla na jevišti přístupu. Čemu tak velice se směje galerie i parlor, když Frankovský s Mošnou vyjdou v ženském sate (Chňap, Lap), bylo za dřívějších dob věc zcela obyčejnou.

— O Correggiovi cokoliv dosud se mluvílo a psalo, bylo skorem vesměs sbájeno a smyšleno, čemuž studie učného Itala Quirina Bigliho učinily nyní přírž. Není pravda, že Correggio byl velice chudý, že jeho umění nedocházelo dostatečného uznání u surových současníků. Velký malíř ten nepocházel z rodiny chudé, ani neznámé, ano těšil se i takému blahobytu, že jim nabýval dosti volného času, aby se vzdělal na uměle velkého. Ani současníci jeho nebyli tak suroví, neboť v Correggio byla škola malířská v znamenitém květu, tak že i náš Antonio Allegri mnohem se v ní přiučil. Není pravda, co se o něm praví, že byl žákem Montagnynim, ani že sedal u nobou Rafaelových aneb Michel Angeloových v Římě, ani že po dlouhý čas obcoval s Tizianem v Benátkách. Correggio nikdy neměl učitele jiného leč Antonia Bartolottoho; v jeho dílně pracoval a jeho nejlepší obrazy sloužily mu za vzory.

O. E. — Přijato.

S. T. — Podobné články hodí se jen do listu denního. Souhlasíte-li, odevzdáme redakci „Národních Listů“.

E. R. — Najdete ve Vilmkově „Besedníku“.

ma. zde. — Poslední dva verše básničky „V čerárních“ obsahují zcela krásnou pointu; celek ale není propracován. Ostatní je slabší.

K. O. — Ano.

J. J. — Pouzd tak součinní.

A. St. v B. M. — Mělo vztah k žádanému exempláři.

B. H. v St. — Ano.

L. D. — Vaše povídka kdýby byla o dvě třetiny tak kratší!

R. H. — „Ballad“ neužijem.

V. V. — Jeste spokojen s námi? Vyhorime také dalšímu ještě přát.

J. B. — Ano — a těžce omocno.

## Upozorňujeme ctěné obecnstvo,

že jsme uspořádali též

## „LUMÍRA“

vydání sešitové (v jednom sešitu vždy po třech číslech), a že sešitů posavadních je posud ještě nějaký počet na skladě.

OBSAH: Adamců. Básně Svatoňovka Čecha. Zpěv sedmý. (Dokonceň). — Na dráze. Novela od Bohumila Havla. (Pokračování). — Ze života českého kantátáře. Reminiscence J. Arce. (Dokonceň). — Feuilleton: Stará ples. Obrázek z venkovského zámku od Em. Zingla. — K historii „tracových“ depeší. I. — Sestra ukrutnice. Ballada staročeská. — Před prvním provozováním. — Domácí a cizí umění. — Část redakční.

Předpláci se pro Prahu  
na čtvrt leta . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . 6 — —  
Za domška do domu předpláci se  
(čtvrtletně 10 kr.)

Se záilkou po poště:  
na čtvrt leta . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . 7 — —

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budiž  
adresováni: Časopis „Lumír“  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u slatě lodí).

Listy přijímáme jen frankované:  
reklamace však se nefrankují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině dopolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 17.

## H a n u š a.

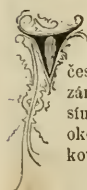
Památky z moravských zřícenin. Od Žofie Podlipské.

Milujícím přátelům v Boskovicích na Moravě!

Co mi náseptaly Vaše hory, lesy, skály, jeskyně, Váš hrad  
a útulné město, složila jsem do skříňné povídky. V ní posílám  
to nazpět k Vám, nejpředevším do váženého kruhu Vašeho.

Kéž najde má pohádka u milých čtenářů toho pohostin-  
ství, jakého jsem poznala mezi Vámi na sesterské Moravě.

### I.



česko-moravském pohoří, na výšině drahanské, nalé-  
záme celý svět staveb i zřícenin staveb, rozsáhlých  
snů podzemních, druhy vodou zatopených, nyní  
okouzlených přechozího velebnou klenbou s krapu-  
kovou ozdobou.

Vyjdeme-li z těchto jeskyní na světlo denní,  
zacházíme do úzkých žlebů, dlouhověkým působením  
vody hluboce vyrytých. Příkré a vysoko vystupují skalní  
stěny jednoho z těchto žlebů, který slove údolím ponikev-  
ským. Vyšší skal kryje les. Bujné kapradí, mech a dlouhé  
traviny visí se srážů. Mistry úží se údolí tak, že polední  
slunce nedosahuje hlubiny a cestovatel ubíraje se tudy za  
jasného dne, náhle v stínu a chladu večera se ocituje.  
V pravo, v levo z pod keřů a kapradin zejí jeskyně a dou-  
pata. Skoro myslíš, že z nich vlk, medvěd, jako druhy,  
chlupatou hlavu s svítícíma se očima vystrčí.

Nenadále zahýbá se údolí, že nelze východu dohlednout.  
Mistry zdá se, že k průchodu tě očekávají přirozené brány  
skalou utvořené, svěžími bylinami věnčené, jako by zbytky  
vítězných oblouků, průčelí s portálem dávného chrámu.  
I myslíš, že půjde veskrz, jinudy že nelze projít. Přistoupíš  
a hle, vše roztoupilo se jinak, než se jevílo; skalní brána  
pošinula se na nepřístupné místo bývalého koryta vodního,  
jdeš svou cestou a divě rusalky kdesi za skaliskem smějí  
se ti, potírájící ověšenými hlavami, kapradí z jich věně  
skádlivě se klátí. Nebe vidíš jen proučkem jako okrouhlé  
malé jazýčko. Mistry skrývá se nebe za skalami i lesem,  
který tvoří obzor toho spanilého úkrytu.

Na jednom místě, kde obrovská ruka v divě vášni  
rozmetala hrubé kameny, které stromovitě obrůstá a měk-  
kounkyně kráse postýlá a smířící svět rostlinstva v nej-  
bujnějších meše rány a živý rozryté země mrtvá: otvírá skála  
nitro své jako klenutou bránu a z dálných hlubin přístí se  
říčka chladná, průhledná, občerstvující co pravý skalní  
pramen. Zdravá, barvy měnivě usmívá se zpočátku, plyne  
liknavě, pak bývá podle skály mezi zelenými břehy.

Je to Punkva, správněji Poníkva neb Poníkev.

Nejen ty, člověče, máš romantické povahy, lidi dobro-  
družných osudů a tajuplných skutků; hle tuto říčku — její  
běh učiněný román.

Ona přístí z boskovských hor, propléta se skalami,  
jeskyněmi, úžlabinami, propadlinami drahanské výšiny, při-  
jímá odamtud všechny vody, prorývajíce podzemní tento svět,  
skrývá a objevuje se pozorovateli nenadále, až po výtoku  
svém v poníkevském údolí u Blanska do Svitavky se vlevá.

To jest: po romantickém blouznění, po mnohých dobro-  
družstvích zasnoubí se pořádně a veřejně, vzdá se jména  
i povahy své, stane se praktickou hospodynkou, žene mlýny  
a hamry. A pak je také konec její okouzlující krásy.

Poníkva nenosí korábů od města k městu, nevodí vod-  
stvo kolíkerých vlastí ku světovému moři. Není daleko  
vchlasu v politickém žití národů. Nikdy nevedla se o ni  
válka do vyhubení. Malá, domácí to říčka, avšak za krát-  
kého běhu odehrává velký román vnitřního žití v zákoutí  
domácím. Vynikající, ponikající podněcuje pátrání trpělivého  
učence, řídí kroky jeho v temném nitru skalním, skádlí jej.  
On tím více stopuje a odkrývá v zápětí jejím zbytky pra-  
dávné pozemské minulosti. Básník sklání se nad ní v úžasu  
a naslouchá divným bájím, jež se jí řinou bez počtu z vlnek.  
Malíř krajinář cítí, jako by naň kynula ze svěžího luna  
jejího vila na světě nejsvidnější. Nelze na ni a na její  
bádanky zapomenout; člověk touží po ní zdáli, pozapomíná  
pro ni na Rýn i na Dunaj.

### II.

V jeseni roku 1685 blížily se dvě pcestué údolí po-  
níkevskému.

Byly v kroji moravských veukované a jakkoliv se ne-  
zdály chudobné, cestovaly bez ochrany. Každá nesla velký  
uzel na zádech.

Cesta tímto údolím byla pověstna co do nebezpečí,  
i bylo neobyčejné, aby tamtudy ženská sama se odvážila.  
Naše pcestné byly by mohly cestovati dobrou bezpečnou  
cestou a zacházely si tudy; měly tedy příčinu, proč tak  
činily. Den chýlil se k večeru.

„Teto, podívej se, jak jsou ty skály rozozná a jak mezi  
nimi se tmí,“ řekla mladší, „kde to jsme?“

„Nic se neboj, Hanuško, najdeme zde přítele a přes  
noc odpocíne.“

Šly podle vody modravě zelenavé, kolem svěžích lučin,  
nad nimiž skály, jak Hanušce se zdálo, rostly. Čím dále,



tim újeji sestupovaly, vrhaly obrovité stíny, cestovatelkám zatmívala se cesta.

Teta kráčela na oko lhostejně, stejným krokem ku předu, Hanuška vedle ní, za ní, ohlížejíc se nepokojně.

„Teto!“ vzkřikla a zas chytila se jí za rukáv.

„Co zas?“ teta na to: „ty skály stojí od pradávna tak, k vůli tobě jiné nebudou. Jen pojd', ať se nám nesetmí.“

„Myslím, že zde straší,“ šeptala Hanuška, „jakživa jsem takovou vodu neviděla.“

Poníkla, proti jejímž proudu se ubíraly, zmizela náhle ve skále a sotva že popošíly, zas již tu byla. To opakovalo se cestou několikrát. Hanuška viděla, že voda v polotmě přisrně se leskne a ze stěná, je-li pod skalou. A skály sestupovaly se ještě újeji, vypínaly se příkřeji i výše.

Teta odpověděla pobouřenému děvčátku: „Tys toho už také viděla jakživa! Nevysla již z Předklášteří Tišnovského a mezi jeptíškami v klášteře stala již se bázlivou.“

Podala jí ruku, ale když přišly k nádhernému výtoku Poniky z nitra skalního, křikla dívka: „O můj bože, tato voda prstí se snad z pekla; hle ten tmavý východ, oh! jak to zeje!“

„Pošetilá! spletu si ještě cestu pro své strachy a zde již to musí být na blízku,“ rekla teta, rozhlížeje se pozorně. Pohlížela k vrcholům skal, popošla, hledala, ale ztíčený hradu blanského, jež hledala, byly lesem zakryty. Čím více se otáčela, tím více popletla se; již viděla, že nezná cestu.

„Nuže, pojďme tudy,“ řekla a stoupaly do vrchu na zdarbůh.

Z hustého křoví čouhaly omšené balvany; pod nimi zely sluje; vysoké jedle tvořily hustý les a v lese úzká, málo schůdná pěšinka. Sem tam ležel poloseletý kmen přes cestu.

Teta pozastavovala se; bylo tomu přece již mnoho let, co zde byla s nebožtkem manželem. Byloť odvážné, že sem se vydala s bázlivým děvčetem; avšak slíbila to choti na úmrtním loži.

Nyní, když noc se blížila velkými kroky a stínové ustoupily stínu jedinému, vševládnoucímu; když nepochybovala více, že cestou se minula: znepokojovala se tak, že děle to tajit nemohla před děvčetem. Modlila se nahlas: „Hospodine zvešládeče, ty znáš cesty veškeré, tobě žádná skryta není, zaslíšení i skutky mé. Řiď ty sám mé kroky. Ó hospodine!“

Hanuška poznávajíc po modlení své tety, že jest v nebezpečí, setrčila pojednou pověrčivý strach.

Vystupovaly do vrchu. „Tys mae sem vyslal, Šimone,“ oslovila teta Madlena svého zmeřelého chotě, „nyní seznal již světlo pravdy a vidí mne snad, svou sirou vdova, jak bloudím v pozemských stínech, jak hledám tu cestu pravou. Dlouhá léta hledali jsme ji spolu. Pomoz mi dále, osvěť mi ji. Modli se se mnou k hospodinu, jak jindy jsme se modlivali pospolu.“

Hanuška naslouchajíc upěnlivým slovům tetiným zamyšlila se. „Ať, zdalí nehlédá teta přimlvy svého manžela, jako hledají katolíci přimlvy svatých?“ Nesdělila však svou námitku tísňové tetě; tomu byla zvyklá, aby opatrně soudila. Také nevyčítala jí, co učinila, vždyť též ji povznášela zpomínka na spravedlivého uje a viděl-li své milé s výšin oněch světů: jak bylo možno, aby bohu jsa blízko, modlitbu k modlitbě jejich nepojil?

Otvírala-li jí obraznost před tím říši zlých duchů,

ozářila ji nyní obratem myšlenek víra skalopevná v milost a lásku boží.

Nevěděla ničeho o svých rodičích. Nepamatovala, kdy přišla k Šimonu a Madleně. Byla by mysli, že jest dítětem jejich, kdyby ji byli učili dávati jim jméno rodičů. Tázala-li se po rodičích, odpovídáno jí, že se doví o nich.

Naučena jsouc držeti zvědavost na uzdě, uměla se uspokojiti i v této věci. Dávala pak sama sebou pěstounům jména otce i matky a když Šimon zemřel, oplakávala v něm otce.

Patrně, že byla Hanuška pečlivě vychována a sice v jiném učení, než které směla veřejně v oné době vyznávat.

Navštěvovala, jak se vyžadovalo, veřejně se svými pěstouny starobylý chrám Tišnovického Předklášteří; tam provozoval Šimon femeso tkalcovské. Hanuška byla miláčkem jeptíšek tamějších, učila se u nich překrásným umělým pracím, čtení a psaní. V psaní vynikala. Bylať opsala starické velebné matce Voršile pěkné modlitby v latinském jazyku s písmeny začátečními, plnými lilii a andělských blávků. Jeptišky nemohly se vynadit, co vše dovedla v písmu. Též otci Šimonu opsala zpěvník ještě krásnější, s ozdobami důmyslnými. Umělosti tohoto zpěvníku neobdivoval se však mimo něho a Madlenu nikdo, an obsahoval zpěvy kacířské a v tajném úkrytu s knihami veřejně zapovězenými se choval. Ani před jeptíškami, ani před dětmi, s nimiž druhy si hrávala, nesměla se podřici, že v úkrytu domácím, při zandých oknech a zavřených dveřích, ba později i ve sklepech, bohoslubu bratrskou vykonávala.

Nepodřekla se nikdy. Vědomi, že jest víra její pronásledována, srostlo v ní tak, že se nemohla nikdy zapomenout, jako se nemyliváme v užívání pravé neb levé ruky.

Nedivila se tomu, jsouc k tajení se záhy naučena. V klášteře slychala ovšem proti tomu bludářství horliti, proklínati je, líčiti pekelná muka kacířů. To působovalo jí zlé noci. Byla by chtěla pěstounům zamčeti, co ji trápilo, ale byla přece jen dítětem. Pověděla, co v klášteře slychala, načež uslyšela od Šimona, že klášterní panny v bludech touou. Litovala pak jeptíšek i družek svých a obávala se o jich věčnou spásu. Plakala pro ně.

Šimon řekl tenkrát slavně: „Ničeho se neboj a důvěřuj toliko v boba svého. Pekla a věčných muk není, bůh by toho nestrpěl.“

„Šimone,“ zvolala žena, „kam se to chýlíš; to není dlo učení našeho. Tak učili ti, kteří popírali, že Kristus byl synem božím.“

Šimon na to obrátil řeč a Hanuška zůstala na polosestě rozřešená. Jakkoliv víra její vždy vítězila, zanechávaly zápasy v tak mladém věku děsné obrazy v duchu jejím.

Jeptišky rády s ní rozmlouvaly. Velebná matka mnoho pamatovala, slychala a vypravovala o osudech kláštera. Její vypravování vyloupávalo se obyčejně z nějakého napomenutí neb malého kázání. Znala důtklivě domluvit a končovala svoje domluvy podotknutím: „Jen kdyby vás viděla zesnulá v Pánu velebná matička Maria Anna Skrymšská, moje slavná předchůdkyně, ta by vás jinak spofádala.“

Jak zaznělo to jméno, oddechnul si sbor panen, pokáraná utřela si slze. Některá z nich tázala se, jak to chodívalo za velebné matky Marie Anny, a abatyse ráda odpovídala: „Bylať jsem já mezi těmi málo věrnými, které vytvrly na hradě Pernštýnském, když náš povstali r. 1619 odtud zahnali a klášter spustošili. Nedávno jsem tehdejší slib řeholní složila a hned jsem se dočkala tak hrozných věcí.“



Takto ráda se rozpomínala abatyše Voršila. Sestry a jejich žáčky pobádávaly ji k pokračování.

A pak slyšely věčné posluchačky o hrůzách třicetileté války, kterak bývaly v klášteře přepadány, kterak skvosty klášterní loupny; pak slyšely všechny podrobnosti o úmrtí a pohřbu Marie Anny, o klášter vlezasloužil; po té o volbě matky Voršily.

„Po onom povstání opustily tedy některé panny řád?“ šeptala mladá novicka, jež by byla ráda slyšela více.

Voršila se rozhorlila. „Oh! To byly divky bezbožné,“ zvolala. „Tajně byly kacířstvem nasáklé, s kacíři mývaly spojení, ke kacířům uprchly, snad s nimi ze země se vystěhovaly, snad bídné zahynuly ve vlasti. Vřak dobře se jim nevedlo. V nich zbýval ještě odbojný duch, který dříve v této řeholi panoval. Vždyť byly zde abatyše, které odepřely biskupům poslušnosti a pikhartským kazatelům nadřadovaly. Taková byla Alžběta Břežanská. Jedno-li se o volbu abatyše, volily sestry vždy proti vůli biskupa. Abatyše Anežka Kutinská z Kutné nedávala si dokonce rozkazovat od představených svaté církve, povolala si opata ze Zbraslavi, aby ji bránil proti opatu velehradskému, až císař sám do toho se vložil. Byla sesazena a do Slezska vyobcována. My ubohé, jež jsme zůstaly církvi svaté věrnými, musily jsme trpěti boží trest za ty zprovinilé. Vytrpěly jsme a báh nám zase poželhal.“

Věděla také o husitských válkách, kterak tehdy již byl klášter téměř v nivec uveden, jak po letech byl obnoven a zřízen za krále Albrechta.

Budovy a překrásný chrám zbyly dosud co pomník výkvětu umění, založený Konstancií, druhou chotí Přemysla Otakara I. Od ní byl nazván Nebeskou branou, „Porta coeli“. Velký umělec, jenž myšlénku brány nebeské provedl, vložil veskerou poetickou viru do vyzdobení portálu. Vchod ten střeží dvanáct apoštolů na podstavcích sloupovit půvabně propleteného. Ornamentika ušlechtilá klene se co vysoké loubí v hluboký oblouk a objímá polovypouklý obraz žehnajícího spasitele. Zakladatelka a syn Václav klečí před jeho trůnem, jako by čelem země se dotýkali. Za nimi stojí žebnaté postavy v klášterní roucho oděné, snad Anežka a markrabě Přemysl. —

Hanuše bývalo zotavením, líčila-li Voršila zbožnou královnu Konstancií a její duchaplnou dceru Anežku, přičinlost pak Konstancie ku své nebeské braně.

„Bylo-li tehdy již kacířů?“ myslila si dívka, aniž troufala si otázku pronést nahlas. Vždyť sama k nim náležela. Ale myslila, že nebylo odpadlíků od církve, církev že tehdy v ničem nebloudila, že bývalo vše jako za Krista prosté a pravdivé.

Myslila, že bývaly časové míru v šeré minulosti, která se rozkládá našim zrákům ve vzdálenosti jako obloha s hvězdami, na pohled miruplnými, kdežto víří v nich a bouří života vznik, zápas a rozklad.

Nebeská brána bývala ji útěchou a útočištěm ve zmatcích dvojí víry, v níž vyrůstala. Rozloučila se s klášteřem, s nebeskou branou, s krásným údolím tisnovským. Teta ji řekla, nyní že se doví o svých rodičích, dříve však že sezná muže moudrého a šlechtetného, bratra Ctibora, k němuž nebožtík Šimon do roka dvakrát hyl putovávál. A jeho hledal právě v té lesní pustině. —

Divné zvuky, neslýchaný ryk ozýval se lesem.

„Co to?“ tážala se Hanuška a Madlena, držíce se za ruce. A obě neodpovídajíc věděly, že ne ní leží tyti lité

zvěře. Přicházelo to blíže, zatrásko vzduchem i slabými ženštinami. Již odpovídalo to samu.

Byly to zvuky divého bladu, strašlivých pudů, hrubé síly, ani pomyslení na slitování. Oh! jak to zuřilo tichým šumným lesem. Tak zuřilo to tehdejšímu stoletím, tak stlidila divoká surovost po své kořisti, tak otvíral fanatismus krvi zbrocené dásně.

Naše pocestné slyšely to šustit křovinami, prolomovat větve, dupat po měkkém mechu, drápat se kamením a kamení sesouvat se pod tíží hrozných lesních obyvatelů. Při tom se opakovalo vti jako ve sboru s hlasy, že se braly od jektavé výše, padající ve zlovucích, naplňujících hrůzou sluch ptáček lesních, až v hloubce zářvaly s hromem širých nebes o závod.

Čekaly bez hnutí, co dtti se bude. V tom strachu nemohly ani rozeznat, odkud vlastně to přichází; zlálo se jim, že je obklopuje nebezpečí se všech stran, hluku přibývalo, patrně blížilo se to stále.

Byl to jakýsi divý lov o kořist prchající, o kterou nyní již vytím vedli mezi sebou zápas. V zaslepené vášni ušlo šelmám, že na blízku jiná kořist se skrývá. Tak hnalo se to kolem; cestovatelky rozeznávaly, že se to přehání, vzdaluje, až z dále jen ryk a šum se ozývaly.

„Chvála bohu, teto, můžeme jít,“ řekla Hanuška.

„Pojďme,“ odvece teta, jako ve snu, vždyť nevěděla dokonce, kam se ubírají.

Přece již bystře po přestálém strachu, naslouchající jen, nepřiblížily-li se zas ten divý rej.

Stoupaly do vrchu po příkré straně. Hanuška již pouštěla všechny obavy, chtěla být srduata. A tu ji oblétało snění bezděčné, rozmanité, ji ku podivu, kde se vzalo.

Jak se drala divým lesem nocí černou, představil se jí v duchu tisnovský klášter, jeho utěšená zahrada, tiché chodby; slyšela zvuk varhan a „nebeská brána“ vypínala se jako do samých nebes. Zdála se jí zářící, průsvitná, krásná.

Přejala si dlaní čelo. Ale nic naplat; nebeská brána sice zmizela, avšak ona octla se v duchu na louce pod horou Květnicou. Kosila tam trávu s děvčaty. Bylo veselo, zeleno; údolí Svratcovou protékající lesklo se v jasném slunéčku a Hanuška slyšela tu milou písničku, jež začíná: „Hanuško, děvůsko!“

Obraz takové šťastné chvíle krutě se odrážel od neshnází skutečnosti. Nadarmo přetřela si čelo, pořád slyšela tu písničku: „Hanuško, děvůsko!“

„Suad odtud ani nevyvážneme,“ ozývala se v ní málomyslnost. Tetě rovněž klesala mysl. Zdálo se, že nelze dosíci temene, na němž doufaly, že cile dojdou.

Byly však temeni blíže, než se nadály a po nějakém namáhavém vystupování octly se na lesnatém vrcholu, který byl ozářen vycházejícím městem.

„Jsme zachráněny!“ zvolala Hanuška, okouzlena jsouc čarovným osvětlením, náhle se objevisím nad desnou tmou, jež byla dole rozhostěna, nyní pak zvolna ustupovala níž a níže.

Madlena obcházel v horečném napnutí celou plochu vrcholu; doufala, že nalezne hrad kdejsi za stromovím.

Všude bylo pusto a ona náhle křikla: „Ani krok dále, Hanuško, jsme nad propastí; již vím, že jsme opravdu zabloudily.“

Jim u nohou otevřela se obrovská, bezedná díra, jako do lána země vevrtná. Jest to propadlina, jež bývala druhdy rozsáhlou jeskyní. Kdysi v dávnověku sesula se klenba její

do hlubiny a nitro druhdy podzemní, temné, neúrodné zírání nyní z hlubin nepřístupných k nebesům, ssaje z nich světlo a zelená se bujným rostlinstvem.

Propast, nad níž stánu Madlena a Hanuša jest známá, mnoho navštěvovaná „Macocho“. Toto jméno později povstalo. V době našeho vypravování říkalo se jen Propast. Značilo dost a každé dítě v okolí znalo aspoň dle doslechu nebezpečné to místo.

Hanuša blížila se kleče a po rukou šoupajíc se Propasti, více ze zvědavosti než z bázně. Měsíce chvějící se svit nořil se do její husté tmy, jež naproti němu jako by náruče napřahovala. Cosi rojilo a zachvívalo se v nočním slabém světle a ji se zdálo, že sbíhají se pitvorné postavy bez počtu do hltavého bezedna.

Hanuša chytivši se tedy kolem krku pobádala ji, aby odtud se klidily. Byla však nyní zlá rada. Teta bála se zajít v kteroukoliv stranu. Nedůvěřovala pod svým nohama půdě, jež v těchto horách nenadále se otevírá, sesypává, kteron podrývá, podemílá tajuplné vodstvo v základech. Věděla nyní, že je dělí od hradu blanského nebezpečné údolí ponikevské, do něhož měsíce svit posud nevnikal.

Okamžik tohoto nerozhodnutí u Madleny a pověřivého strachu u Hanuši byl oběma vrcholem úzkosti.

Vlasy div neježily se jim, když zaslechly znova šumot, chrastění, blžiti se cosi živého, až konečně rozeznávaly neurčitě hlas. Ačkoli nepoznaly, kdo neb co jej vydává, utišily se nevědouce, odkud se jim vniklo přesvědčení, že nebezpečí více nehrozí. S bázlivou nadějí naslouchaly blíživému se zvukům, málo pronikavým a neskonale utěšeným.

Rozeznaly zpěv a sice povědomý, posvátný, píseň bratrskou.

Madlena uvrhla se na kolena. „Šimone, voláš li ty nás k sobě?“ blouznila strachem přestálým pomatena. Hanuša doběhla více přítomnosti ducha, zavolala hlasem zvukem mladistvým.

Píseň umlkla a hlas zavolal v odpověď.

„Sem, sem, zde jsme!“ řídila Hanuša jasným voláním příchozího.

Ten vystoupil ze stínu černavých stromů do záře měsíčné. Byl to kmet s vlajícím bílým vousem.

Madlena vykřikla: „Jsi ty to, bratře Ctibore? Hle, přece nás řídila ruka hospodinoва tímto bludištěm.“ (Pokračování.)

## Lesní kvítí. \*)

### I.

Yelkonoce, z mrtvých vstání,  
slyšís z dálky onen hlas?  
divně, čaromocné zvuky —  
bílá blánka padá z ruky,  
sleze na tu blánku zas.

Z mrtvých vstání, velkonoce,  
doba přetajemných sil;  
země v nádra sílu sbírá,  
však mně bolest srdce svírá,  
zvouh hlas v ně tesknost lil.

O má vlasti, kdy svou silou  
zmámíš svého hrobu stráž?  
kdy s nebeským ohněm v líci,  
v ruce pravdy korunovici  
povstaneš co Mesiáš?

### II.

Zachraň, lese, sténou mlází  
u příkopu bílý hloh,  
pohled, květe na pochváty,  
jako krásný — kostrbatý,  
sedraný cigánský hoch.

Tolik květu, bože milý!  
šatný listů ale prost,  
nevít, čím víc rozkvítne se,  
tím že více trpkých snese  
plodů jeho chvátavost.

Ale chraň jej, chraň jej přece,  
ty i tvoje kyprá mláz,  
aby aspoň v dálném světě  
plně štěstí poznal v květe,  
potom žebrákem je zas.

### III.

Máj. — Vše kolem obětuje  
a strom z nitra bujných sil,  
statistice živých svící —  
outlých stonků na větvici —  
v žlutý plamen rozsvítí.

Ony kouzlaplné krásy,  
lesní chrámé, znám je, znám,  
septem stromů srdce hřeji  
a tvých svatých u veřeji  
písněmi se modlívám.

Ach já toužím vyprosiť  
perlu zázračných těch kras;  
přálť bych všemu světu míti,  
aby píseň přešla v žití  
a to žití v píseň zas.

### IV.

Yšude mír a všude ticho,  
že bys jako v chrámě křek',  
na krůpěje rosy padá  
a zde v barvy se rozkládá  
zlatý slunka paprsek.

Vlny dne se utišily  
lidské práce odlivem,  
však, co v srdci spočívalo,  
do tůně se práce dalo  
vždy bušícím kladivem.

Nitro hoří vzpomínkami,  
věrná slzo, has je, has,  
a ty, starý kováríku,  
nechej tepání a křiku,  
vždyť je venku jaro zas.

Země slavi z mrtvých vstání,  
v lesním chrámě je dnes pont,  
nu a při takovém svátku  
nesmíš aspoň na záchvatku  
svoje vlastní pouta kout.

### V.

Zpívá táhle v lesa křtu  
jarní touhu svojí drozd,  
a při jeho písní prostě  
lidské srdce v prsu roste,  
kyprí mech a šumí hvozdi.

Každý tón je kvítek jeden,  
jimi pučí náder luh —  
či jsou kvítka píseň svěží,  
která v srdci země leží  
k jaru skrytá? — to ví báh.

Jedno druhým doplněno,  
proč se po ostatním ptáš?  
budíš rád, že v těžké chvíli  
krásy rozmanité síly  
k hojení svých strastí máš.

### VI.

Lesní trěsně v bukovině,  
a na třesni bílý květ,  
zlatý prášek v nitru nesa  
po listech dolů klesá,  
prolétaje jarní svět.

Les když nadšen silnovětvy  
šumí bohatýrský zpěv,  
hází trěsně z bujna květů  
do té básně plně vzletu  
v kapkách vůně svojí krev.

Viz, jak stojí v šatě bílém,  
jak kněžka bílých vil,  
jak v skořápce perla svítá,  
jak z dob lásky plnoctná  
píseň v epu, jež jsi žil!

\*) Ukázka ze samostatného cyklu lyrických písní, jež vyjdou nákladem Grégra a Dutla. Jmenno spisovatelova zatím zamlčeným.

## Na dráze.

Novela od Bohumila Havlasa.

(Dokončení.)

## IV.

## Dvě mrtvolý. — Třetí třída.

**P**rocházel jsem se na nádraží čekaje na vlak. Čtyři týdny minuly od mého posledního pobytu v lesním zámku. Kolik slzí se vyronilo od jeho obyvatelů v tom čase, kolik vzdechů? A včera, dnes? Zachvěl jsem se děsnou zpomínkou. Včerejší den, co jim opět přinesl? Ubohá Růženo! A tím jsem já vinen... Já? Nikoli, vyšší řízení, vyšší soud a on vinník, nebožtík!

Ano, nebožtík! Rada byl mrtve. Přec, k níž jsem vynaložil všechnu ráznost, jež mne největšího namáhání, sebezapření stála, abych odolal slibům, dolehání, překážkám kladeným mně od strany, již záleželo na utajení skandálního procesu, byla odložena.

Včera byl nalezen rada mrtve — otrávil se.

Dlouho odkládal; snad neděvoval mě rázností, snad se spolehal na vliv s hůry, žil posud nadějí, marně. Včera mělo být rozhodnuto; rada věděl, že pád jeho jest pojistěn — oslovil se.

A pozůstali? — Zpráva o jeho smrti mne zasmušila, zpomínka na pozůstalé mne dojala. Uboží! Ještě však jsem jim mohl prospěti. Jeho jsem zahubil, osvoboditi ho nepouštěla má čest, mě svědomí; ale nevinnou, nešťastnou rodinu mohl jsem ušetřiti skandálního přelíčení. Aspon od veřejného kompromisu mohl jsem uchrániti jich čest, jméno!

S tím úmyslem přišel jsem také v tato místa. A pak — „Vždyť ještě možno, by Růžena...“ Nedomyslil jsem; zinalý radův obličej mhl se mi před očima...

Vlak byl zde. S hlubokým povzdechem vstoupil jsem do vozu. Mé oči zíraly oknem, aniž by rozeznávaly předmětu... „Ano, pro Růženu chtěl jsem přinést oběť.“

A Baravští?

Prsa má se užila. Baravští, pro něž jsem vše podnikl? „Jsou oba svobodní!“ odpovídal jsem si; „Štěpán propuštěn pro nedostatek důkazů, či spíše pro ušetření většího skandálu, komik též na svobodě. Co chtěli více, neutínil jsem dosti?“

A jejich jmění — Helena...

To ta spravedlnost, poctivost, čest, právo, o nichž jsem hovořal tenkrát před radou, jež chci teď sám oloupiť ty, jichž jsem se zastal, nepotrestané propuštění vinníky — a proč? Pro vašeň, které jsem tak dlouho vzdoroval.

Byl jsem obětivý k trpělivým, jednal jsem šlechetně krásně! Arci: vždyť jsem jim vrátil svobodu, již by beze mne byli snad též dosáhli, svobodu, kteráž jim náležela tak jako onu jmění, jež jest podmínkou jejich budoucího žití. Jeden jest bez určitého zaměstnání, polochorý, druhý bez podpory k přerušným studijm; a tam užívá se toho, co jim náleží!

Cinil jsem si snad naděje, že přec bude Růžena mou a tím i bohatství? Nikoli, to bylo nemožné, nás oba dělil hrob. Proč tedy chtěl jsem se prohrěšiti? Svěsil jsem unavenou hlavu.

Či snad jsem se mohl omluvit, že jsou dosti nešťastní, otec — vinník že potrestán, že chci dobrý čin prokázat?

Že snad větší jest dobro, oloupiť majetku, nechati bidně je živoriti v nouzi a ponechati lup v rukou těch, kteří po dlouhá léta ho užívali a dopustili, by oprávnění majitelé žili v bidě, v utrpení? Nikoli! Marně omlouvání — seznal jsem, že můj záměr jest neslecheten. Pro pouhou vašeň chtěl jsem to učinit, pro zisk; lačnil jsem po dlu Růženy!

A za to byl bych žil po celé čtyři týdny v násilném sebezapírání, byl bych nechal zavraždit dříve muže, kterýž na jediné mé slovo byl by slíbil, dosáhl vyproštění obou bratrů? Což já více nehodlal učinit? Vždyť bych toho byl docílil bez utrpení, bez zápasu, byl bych zachoval život člověka a za vděk byl bych obdržel ruku Růženinou, jmění její.

A nesvolil jsem! Arci chtěl jsem více — byl jsem silnější než teď, vzdor takým výhodám, a teď, kdy jsem za přesvědčení své, za právo překročil i mrtvolu, měl jsem ustoupit za slávku diků? Nikoli! — vytrvám!

„A za to budu šťasten!“ šeptal mi vnitřní pocit, „šťasten u vědomí své šlechetnosti; vážen, neb přec má prokletí mi dráhu u obecnosti; přec, která způsobí nesmírný hluk, kteráž bude vítána protivládní straně. Na pojišti mou budoucnost na přízni lidu a na mé poctivosti budovanou. Na Růženu pak zapomeň jako na každou jinou.“

„Vrátím se!“ rozhodl jsem se.

Pozvedl jsem hlavu. Mráz projel mým tělem. Spatřil jsem radovu. V smutkový šat oděna, seděla přímo proti mně, bledý, truchlý obličej upíraje na mne. Sklonil jsem hlavu. Její pohled mne bodal. Roj myšlenek prolétal mi hlavou a já byl bez myšlenky! Seděl jsem tu nevinen a přece vinník!

Zapomněl jsem na nejbližší stanici vystoupit. Teprv volání: „Kolin!“ mne zpatovalo. „Prvně s radou, teď s jeho choti se nalézám na této stanici,“ pomyslíl jsem; „mohl jsem tehdaž tušiti, že budu pro oba tak osudným?“

Cizí ruka se dotkla mého ramene. Zachvěl jsem se tuše, či to. „Prosím, byste mi dopřál vyměřený nám čas, pane R...“ pravila radová. „Doufám, že mi neodepřete mou žádost!“

Uklonil jsem se. Nasledoval jsem ji do restaurace. Hostinský uvedl nás do pokoje. Byli jsme samotni. Po okamžité přestávce počala radová, přísně oči na mne upíraje: „Manžel můj jest mrtov!“

„Vím, milostpaní —“ odevtl jsem tiše.

„Učinil jste svou povinnost!“ pokračovala. „Teď vás žádám, prosím, byste osvědčil přízeň, již jste druhdy k nám choval.“

„A chovám posud —“

Ona se trpce usmála. „Vydejte mi osudnou listinu!“ pravila určitě.

Ustrnul jsem. „Listinu?“

„Ano, žádám nešťastný papír, nebudete tím zkrácen.“

„Podivno!“ řekl jsem uražen, „že račíte mi domněnku, že jednání mé bylo zistné, ana jste snad zvěděla o mé rozmluvě s panem radou.“

Radová se zarděla. „Odpastte!“ řekla kvapně, „odpusťte mi! Jsem nesmyslná takto mluvíc; nevsímejte si mých slov a prosím, dejte mi listinu, spěchám, nesmím se odloučit od mrtvolý.“

Přeslechl jsem poslední slova. „Nemohu, milostpaní!“



„Což jste nás neučinil dosti nešťastnými; chcete nás zcela zhanobit? Mne, děti mé — Růženu!“

Zachvěl jsem se před tím jménem a rty mé slabě zašeptaly: „Nesmím.“

„A kdo vám v tom brání?“

„Čest! spravedlnost!“

„Spravedlost však pomstěná!“

„Není —“

„A co ještě žádáte, zlověstce?“ vzkřikla zděšená.

„Jméni Baravských!“

„A více ničeho?“

„Ničeho.“

„Díky bohu! pak jest listina má!“ zvolala a vytáhla malou toboleku. „Znáte rukopis mladšího Baravského?“ tážala se.

„Znám.“

„Čtete!“ Podala mi dopis.

„Čtená paní! Neslzte, hoře vaše, pokud ještě možno, bude skráceno. Užel jsem Růženu a celá duše má náleží pouze jí. Jen vůle její a já svoluji! Svoluji v štěstí, v blaženství, v jakém již nyní líbám Vašnostinu ruku s vřelými slovy: „Drahá matinko!“ — Vy budete jí nám oběma, a otcové naši budou smířeni. Štěpán Baravský.“

Patřil jsem tážavě v její vítězné zraky, zdřáhaje se porozumět.

„Posud vám nejasno? Nuže čtete!“ Podala mi vkusný listek.

„K svému zasnoubení v den 1. listopadu zvou: Růžena Kalnická, Štěpán Baravský —“ četl jsem a přede mnou se tmělo. „Tedy za město —“

„Ano za měsíc; až vymizí poněkud zpomínka na včerejší nešťastný den. Smlouva již podepsána. Spěchala jsem, bych použila vhodného okamžiku a zachránila od většího znečtení chotě a pojistila existenci dítčám. Nedivte se mé zjištění, jsem matka!“ pravila s truchlým, jemným úsměvem. „Ode dne podepsání smlouvy stal se mladší Baravský pánem všeho jmění a teď — Ale probůh! co jest vám?“ zkríkla zděšená, povšimnouc si teprv teď mého dojmů.

„Nic — nic!“ odvětil jsem. „Lehká mdloba. Zde milostpaní, zde vezměte osudný list, nosil jsem jej vždy s sebou — vezměte, a prosím, zanechte mne!“

Ona zaškala. „O nikoli! nikoli!“ zvolala. „Odpustte, v radosti zapomněla jsem na vás; vy jste ji miloval, já to tušila. Byla by šťastna s vámi, ebof můj to pravil ještě před smrtí; odpustte nám: byl to osud!“

Zpamatoval jsem se. „Je pravda, milostpaní,“ řekl jsem trpce, „byl to osud!“

Její skla skanula na ruku mou. „A nemám ničeho vyříditi Růženu?“ tážala se, pro mou bolest na svůj žal zapomínajíc.

Sehnul jsem se: Na podlaze ležela nešťastná, mnou upuštěná listina, již radová zapomněla zvednout. „Hle, milostpaní!“ řekl jsem, „žádám papír lež na podlaze.“

Neměl jsem v zachvatu bolu, trpkého sklamaní ni slzy, ni žadoucích slova; hořkost plnila celou mou duši proti celému světu.

Ona na mne pohlédla útrpným, jemně vyčítavým okem, v němž jsem četl tolik soustrasti i lásky, že jsem doložil: „Nuže, řekněte jí, milostpaní, až ji listinu tu podáte, že to má sláva právnická jí na oltář svatební obětována!“

„Toť příliš chladné. Proč jste pln sarkasmu proti mně?“

Venku vyzýval zvonek poprvé k odjezdu.

„Milostpaní, zvoní!“ řekl jsem.

Radová se obrátila k odchodu. „Vy jste neuprosný, nespravedlivý!“

„Nikoli, toliko nešťastný!“

Přistoupila ke mně. Rty její se dotkly mého čela, zřel jsem slzy po tvářích jí kanoucí. „Odpuštění obapolné!“ zašeptala.

Políbil jsem její ruku. „S bohem!“ řekl jsem.

„S bohem!“ Odešla. Mlčky jsem ji sledoval. Trpký pocit posud mne ovládal, žal nebyl s to, aby nad ním zvířel. Slza neumenšila bol můj; hleděl jsem udolat jej trapnější ještě trpkostí. „Baravski! proto jsem pro tebe pracoval,“ dumal jsem, „abys mi ji odvedl! Podivno!“ Zahléd jsem ještě ruku radové kynoucí mně.

„Ta paní veze mrtvolu svého manžela,“ pravil konduktor druhém na ni ukazuje.

Zvonek podruhé zazněl. Vlak sebou hnul.

Dojat hleděl jsem za mizícími vozy. „Mrtvolu jeho,“ vzdychl jsem, „a mrtvolu mé mladé lásky! . . .“

„Ach! služebník! má účta!“ zašvitořil jakýs muž malé, obtloustlé postavy vedle mne. Uklonil jsem se chladně.

„Aj, aj! zdá se, že mne již neráče znát — hehehe! co čas nedělá!“ smál se — „Rýdesel! Rýdesel! aha, již se ráče pamatovat!“

V udivení hleděl jsem na penězníkův ošumělý oděv.

„Divíte se měl změně, není-li pravda? hehehe! vidíte, co čas nedělá! Neškodi! Nehoda, chybná špekulace, však se všechno zase změní . . . čas to udělá! hehehe!“

„Pánové, vlak ku Praze!“ volalo se.

„Odpustte,“ řekl jsem, „nemám ještě listek.“

„Ah, to pojedeme opět spolu!“ štěbetal Průšák, provázeje mne k pokladně. „Či pardon! pardon! vy jedete aspoň v druhé třídě, a já hehe! jsem tomu již odvykl — co čas nedělá!“ doložil svým oblíbeným pořekadlem.

„Vy tedy jedete —“

„Ve čtvrté! ve čtvrté jsem jel; odsud žádná čtvrtá nejede, tedy v třetí. Škoda peněz!“

„Hm! je-li vám líbo, změňte jízdní listky.“

„O, prosím, snad byste nejel v tak sprosté —“

„Já se nezdrábá v ní jeti, ale vy, když jsme se první setkali, jste pravil, že byste ve čtvrté třídě nejel do smrti!“

„A druhý pán: ani po smrti.“

Zarazil jsem se při té připomínce. „Pravda. Vizte onen odjíždějící vlak — tam jede mrtvej — a ne ve čtvrté třídě!“

„Jakže?“

„A vy jste jel a pojedete v ní ještě množstvíkrát —“ „Nejspíš, nejspíš!“ škrábal se Průšák ve vlasech, poněkud mou zprávou dojat.

„A vizte, oba jste se zareklí, že mezi tu luzu nevstoupíte!“ řekl jsem, pln zlomyslnosti ve svém bolu. „Vezměte!“ Podal jsem mu svůj listek, on mně svůj. „Svezete se ještě jednou.“

„Hm, však ne naposled — čas vše mění!“ těšil se a kvapil k vozu.

Sotva jsem vstoupil do nejbližšího coupé a již vlak odjížděl. Vstříc mi radostně přiskočil komik.

„Pane doktore! pane doktore! kde jste se zde octnul?“ Spokojenost mu zářila z očí.

„Vy jste nyní šťasten?“

„O zajisté! zajisté! A to mám děkovat pouze vám a panu lékaři Hájí — poděkujte mu opětně za mne, prosím! Pomocí bratrovu převzal jsem společnost ředitele Sošky — snad obdržím později i svou koncesi.“

„A netoužíte po penězích, které vlastně vám náleží?“  
 „Nechci jich: neoblažily by mne!“

Pohledl jsem s obdivem na něho. „Blažený!“ vzdychl jsem, a smuten přistoopil jsem k oknu.

Předem mnou měl plodný kraj; dál ubíhal důkaz moci, velikosti člověka a důkaz malíčnosti, málomocnosti člověka dlel v tomto vynálezu . . .

„A ona mohla být mou — mohl jsem ssát se rtů je-

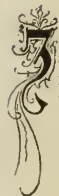
jích blaho kýženě. — Mohl! Ó ano, já mohl! Já — podle sobectví!“

„Zmizelo. A nastoupila myšlenka odřikání se. Odřikání se a v něm štěstí: chladné, ledové to štěstí s trpkým na rtech úsměvem, bolným pobrdáním v srdci, za útěchu majíc poctivost, co píše čest — vedle pak lašující, plesající svět na troskách těch a také šťasten!“

Komik přistoopil ke mně. „Helena?“ zajeptal. Porozuměl jsem. V předtuše její budoucnosti řekl jsem: „V žaláři.“

## U p o t o k a.

Od R. E. Jamota.



Najdém si na našich potulech také na kraj lesa, kde malá bystřina bovně ve vlhku, travnatou louku vtéká. V okolí hlučno až příliš, jeť málem polovice srpná a po našich stránkách žnou nejpilnější. Na všech stranách hovor ženů, ruch vozů žebřinových pro obilí jedoucích a zase zpěv mládeže po pastvách; všude hluku tolik, že to postačí, abychom vyhledávali místa osamělá.

Tak mi vždy připadá, jako by o žních přírodu odstrojovali; neboť jakmile po prvním žitném stružní zachrasti vítr, jsme s letem u konce, za dveřmi již nepřivítivý podzimek se svými dešti i mlhami po horách. Proto také pohližím v dobách těch na samotu lesní jako by na klidný útulek, v němž uchována svěžest ještě do dob pozdních, v němž o smrti kolem se loudající není ani pohádky.

Snad mi čtenář za zlé nevyloží, vyzvu-li jej, aby mne doprovodil v klidné to místo lesní nad potokem. Máť ono tolik pývu a ryzosti v sobě, že zde děle vytrváte, než byste si původně snad umnili. Kdybyste desetkrát tichý ten kout byli seznali, i po jedenácté se vděkem ve stínu prastarých jedlí si spočínáte. Jako by ta klidná voda potoka kouzelně na vás působila, ba zdá se, že každým okamžikem připlýne po ní nový obrat do života osobní vegetace. A vegetace, věřte, je zde zvláštní. Nesetká se zde ovšem oko vaše s nádhernými květy exotickými, ani s pýšnými barvami alpských bylin; najdete zde prosté, snad i ošklivé druhy, nicméně při mysl naše na nich tolika upomínkami, že s radostí patříme na doby, kdy jako děti s děkuplnými tajnostmi přírody naší jsme se seznamovali.

Chudé byliny ty na mnoze sprátelily se tak těsně s tuhými břehy potoka, že zřídka kdy lze jim od břehů těch se oddáliti, aniž by spojená s tím nebyla smrt stonku se loučícího.

Vidíme na nevelkém výběžku blátivém celou kupu rdesnovitých rostlin. Jako hoši zvali jsme je žabincem, jinde prý jim říkají pepř. Měli jsme je vždy na paměti. Zkušenější dávali jich tmavě zelené, nahnědlé proužkované listy okoušet méně zběhlým. A jakou jsme mívali radost, pakli že palčivá chuť listů těch, daleko ostřejší samého pepře, ořízným soudrubům slzu vyloudila! Dosud vidím, jak si mnohý nehty škrábal jazyk, aby si v bolesti ulevil. Podál byly těch stojí v samé vodě několik puškycorů. Celá řada upomínek vyřine se nám v mysl naši. Řezávali jsme úzké listy jejich na plavádky; udlávali jsme z nich dva svazky, spojili je provázkem a položili na vodu. Na to jsme lehli na provázek, že se nám plavádky křížila na zádech, rozháněli jsme se rukama i nohama po rybníce — zvali jsme to plváním.

Starý kostelník náš řezával listy puškycorové vždy v svatevec před božím tělem a pokryl jimi kamenou půdu malého kostelíčka našeho — bývala to pro nás slavnost velká . . . Z mladších pochvovitých listů dělávali jsme píšťaly, na kterých jsme ssám pískavé zvuky vyluzovali. Nejmladší dužnatý list jsme obzvláště hledávali, pojídali jsme jej, zvouce ho masíčkem z tulipán — tak se u nás puškycorci do dneška říká.

Na břehu samém je několik kopečků černobýlu. Vždy jsme mívali rostlinu tu ve váznosti. Říkávali nám, kde černobýl na břehu, tam dobře se koupat, poněvadž vodník, (či mužiček, jak my jej zvali) nemá pak nízdné moci. Zde ovšem nejsou exempláře veliké, ale dále v dole pod vsí jsou z nich celé křoviny. Snad se tonoucí někdy silného prutu jich u břehu zachytil, tím se zachránil, a odtud ta pověra.

Mezi travou na břehu modrají se nezabudky, jsou zde neobyčejně velké a obzvláště ostře zbarvené. Kdož by je neznal? Chodili jsme ná ně — říkali jsme na kočičí mýdlo — (takzovou Chadové nezabudky), srovnávali jsme je do věnce, který pak ve vodě na talíři dlouho nezavadnul . . .

Jiuak je břeh sám porostlý ponejvíce vrby. Potočnice, jivy a vůbec skorem všechny druhy vrby jsou zde hojně zastoupeny. Některá olšina roste sice také mezi nimi, ale je obyečné zakrslá, spíše křovina než strom. Podobně nacházíme zde některý topol, osamělou osyku. Jsou to vesměs křoviny nad miru bohaté na brouky; jednoho zlatozeleného tesaře pížmového, i nažloutlého tesaře topolového jsme zde polapili. Leč mimo to zajímavý jsou nám křoviny ty ještě hojností lilku, jehož stonky se mezi kořeny vrby zaplétají. Zřídka kdy modrá se jeho květ, podobný květu bramborokrámu; namnoze zakládají se již bobule.

Mnohokrát jsme jako hoši sem zaběhli narezat si dřevnatých větviček vrbic, jak u nás lilku říkáme. Vázili jsme si jí velice; platil nám za sladké dřevo a to není málo. Treba zpočátku chntnala bořce, změnil se po chvilu chuť její ve sladkou. Ale červených jedovatých bobulí jsme se střežili, treba nás krásná barva jejich nejednou lákala . . .

Než nemyslete sobě, že když jsme si místo to za útulek vyvolili, je zde ticho hrobové. Nastáváť znenáhla podzimní tah openců a tu vedle stálých obyvatelů křovin těch setkává se s mnohým vzácným ptákem. Tak zde vidíte již moudenky. Celý rok je u nás nepostihnete až v měsících srpna a září, kde jako přední strážě stěhujícího se ptactva poprvé na potoky zavítají.

Právě sedla jedna blízko nás na vrbu. Pružný proutek dosud se ještě houpe pod ní. Je to krásný pták, i hlasu

dost příjemného. Blanketně modrá prsa lesknou se jako hedbávi, pak přijde proužek červenavý, po něm zas bílý. Ostatní perí je přirůzavělé až do hněda. Je to patrně sameček — samečků nejsou tak silně zbarvený. Polovizduje si zticha, jako by šeptal, avšak sotva že jsme sebou polnuli, ulétá — ječ ptáčka neobyčejně.

Chvilí je ticho, ale hned na to ozve se z blízká nějaký pták, jako by dvěma mincemi o sebe tloukl. Nápodobíme hlas ten tím, že jazykem o zuby zvuk vyluzujeme, a za chvíli přiskáče to po zemi červenka. Má bríska jako plamen, ptáčník z profese by řekl, že je žlutá jako olej. Myslíla nepochybně, že tu družka některá a proto přihopkala. Pohlíží na nás moudrým jasným očkem, ale pak rozběhne se za muškou, jež jí právě kolem zobáku letěla — a chuňap! má ji. Co pravda, je pravda, bmyz chytá virtuosně, však ji u nás proto tak rádi chytají; v letě nenajdete po všech téměř ani světíčky, kde by ji neměli; kde kdo může, chytá ji; a ona ostatně neodolá nástrahám úlisným; musí na ni pohlízet sváb, jež na špendlík dávají do poklopu, nad míru vábně.

I střizlíka zde nvidíte. Hřmotí někde mezi vrby hlasem dost hlubokým, tak že byste myslili, kdo ví co to bude, a on tu vyltne rezavý ptáček, malý, že ho sotva vidět, s oáskem vzhrú — jako slepice. Dáleko nejde, jsouť potoky jeho vyhradaým domovem i obydlím.

Zadíváme se na potok. Právě dopadá na hladinu jeho několik paprsků slunečních. Hojnost malých mušek je vyhledalo, vyhrívají se v světlých těch vrstvách vzduchu. Vydávají při tom zvláštní, pronikavý hlas, na který jsme si v samotě lesní za dnů horkých již tak uvykli. — Teď příletlo mezi ně tmavě modré šídlo, avšak to není nakloněno hře, šestěti mezi listy psnkvorce, a pak ulétá dále svým neohledným potácivým litem.

S malé větvičky rozlétné se rehek. Seděl již hezkou chvíli na větvičce a díval se toužebně za šídlem. Ale zmýšlil se, právě že šídlo v letu svém tak se potácí, nedostal je. Teď se zase vrátil na dřívější místo a jak se zdá, z nepodařeného výpravy ani dost málo se nehorší, snad že je na takové věci zvyklý. Zahvizdne si a po každém hvizdu jako by řekl: „Tak, tak!“ Při tom se nakloní tak, že vidíme pěkný červený oásek vždy prosvitnout mezi křídly.

Bavíme se tak po několik okamžiků, diváje se na něj. V tom příletne jak střela jakýsi větší modrošedý pták, a než se rehek může nadít, již je v pazourech modrošedého dravce — tuhýka či masojeda, jak jej také zovou. Ubohý rehek trhá sebou, pští, leč nadarmo; masojed jej klofá několikrát do hlavy, že mu krváčí; teď mu skube zobákem perí z prsou a chystá se k hodům.

Leč mnoho z hodů těch nepoužil, náhle přiletí se strany oblázek a plesk! oba ptáky srazil do trávy.

„To bylo dobře mřeno,“ díme v duchu a díváme se, odkud kámen přiletěl.

„I jak by ne!“ Stranou od nás, na blízku, stojí známý ptáčník a rybář že vsí. V chytání ryb a ptáků se mu na míle nikdo nevyrovná, a jak má ruku trefnou, vidíme, jak mistrně srazil oba ptáky s vrby. Teď přiskočil potok, a již zvedá oba ptáky se země. Usmívá se samolibě, jakoby chtěl říci: „Já ho naučím!“ Jíz nás spatřil a pozdravuje. Zná nás dobře, byli jsme mnohokrát s ním i na rybách i na ptáčích.

Že ani teď na prázno nejde, je patrné. Ba právě, má dlouhý liskový prut a kolem něho ovínutou šňůru; jde na ryby.

„A kam dnes?“ tážem se. „I postihl jsem,“ dí, „pod splavem v dole úhoře, ale utek’ mi; tak jsem poslal hochy pro nádobí a vylegem tůni, on bezpochyby dál nešel. Ale zatím než hoši přijdou, vzal jsem udici a podívám se po nějakých pstruzích.“

Ukazuje nám udici. Je zavěšena na žlučném vláknu, to prý je nejlepší; dole u samé udice je kousek stříbrné struny z houslí, to aby pstruh ostrými zuby žini nepřekousl a neodplaval. Ale nejdivnější jest, že místo vnaďidla má modré leskaoucí se kolečko, vystřihnuté z velkého péra páviho.

„Kde pak jste na to přišel, chytat pstruhy na pávi pero?“ tážem se nedávčivě.

„To nevíte? To je přec staré, že na pávi pero jde pstruh rádi než na moutěného červa; třeba mu jím ve vodě trochu zahrát, aby je zhlédl, pak je jistě chapne.“

„No, na to se podíváme,“ díme nedávčující, i kráčíme několik kroků s ním.

Za nízkou vrbinou jsme se usadili tak, abychom sice na voda viděli, ale od pstruhů vidění nebyli. Jsout ostrážitější než sama liška; jen vidět coś podezřelého na břehu a do nejdálší smrti se jich nedočkáte.

Rybář upravuje zatím udici, a my díváme se na vodu. Potok je malý, sotva dva kroky široký, téměř bez kaménku. Na dně je samý písek, jen některý listek slidy zaleskne se, pakli naň náhodou paprsek sluneční dopadne. Ryb není mnoho vidět! Asi dvě neb tři namodralé lesklé střevlíčky plavou zdlohavě po kraji, některá mřenka válí se v písku. Však teď připlýnulo shora několik rybek větších. Jsou rychlé jako vítr, jen se mihly před našima očima a již stanuly pod kořeny vrbovými. Jsou to pstruzi, několi jsme ani hnědy hřbet ani červené skvrny rozeznati nedovedli; vždý tu v lese bez toho jiné ryby téměř ani nejsou.

Náš rybář je již hotov s ustrojováním udice. Hodil ji do vody, a pohrává s ní, že nás časem odražený paprsek v oči téměř až oslňuje. Pstruhy to přilákalo. Připlnli ku břehu, kde udice jest, a hledí. Než najednou se rozzene jeden a již má péro v ústech; však sotva že se mohl spatmatovati, skubnul rybář prutem a pstruh třepe se již po trávě. Veliký není, a porovnání na příklad s kaprem, ale na pstruha dost veliký, je těžký přes čtvrt libry. Má břicho lesklé do běla, hřbet tmavý, skorem olivový, a na něm červené skvrny. Musi se ihned „trhnout“; je tak choulolistivý, že ani v jiné vodě nedovede žít, za krátkou dobu lekne; neku-li aby vydržel ve vlněm pytlí rybářově. Jíz je vyvrhnut; rybář sotva že s tím hotov, hází již na novo udici do potoka. Jde to s chytáním rychle; za několik minut vyhodil druhého na trávu, brzy na to třetího — trvá to sotva půl hodiny a již leží deset pstruhů v režněm pytlí.

Stali jsme se tou hojnou kořisti mlsni; což abychom se také pokusili? — Myslénka stala se skutkem. Rybář nám ochotně zapůjčil udici a my tedy hodili také do vody. Díváme se chvíli, hrajeme pérem, a hle, pstruh přišel, popadl péro, tahá se s ním ve vodě, my vyšvihnem prut, a ona je udice prázna; zkoušíme to po druhé, po třetí, ale marně. K tomu musí být umění.

Rybář se nám směje: „Ono tak nejde všechno tak snadné jak se zdá.“ Rozmrzelí pokoušíme se ještě jednou, ale s týmž výsledkem. Nervle odkládáme udici. Rybář ji skládá a chystá se k odchodu.

„Co, již půjdete?“ — „Ano, hoši budou čekat u splavu, a já bych rád toho úhoře dostal.“



Jdeme tedy s ním, vždyť jsme podobným způsobem ryby chytat ještě neviděli.

Asi tři sta kroků od nás je splav, s něhož možno po okolních lukách vodu rozváděti. Pod ním je tůň, a v té ryb, jako nikde jinde.

„Chytal jsem ho,“ dí rybář cestou o úhoři, „rukama, poskrábal jsem ho po těle, ale přece mi uprchnul. Bylo tam trochu mnoho vody, a já nevzpomněl vzít si hned do ruky písek, abych ho mohl snáze udržet. Chytám ho již ten týden po třetí, ale dnes ho nepustím, kdybych měl vylejt celý potok až ke vsi.“

Jsme u místa. Na malé lávce sedí dva hoši a stranou nachází se různé nářadí: lopata, motyka, vědro, veliká pleťná kosinka, jaké užívají k nošení sena. Na ponejprv se jistě usmějete tak podivnému náčiní rybářskému, ale jsou to prostředky na chytání ryb nad mřín radikální.

Rybář zandal splav tak, že voda po lukách se rozlévá; tam kde tůň přestává, udělal hraz z drnovi, vzal kosinku do ruky a postavil se v břehu. Starší hoch přeskočil na druhou stranu, i vstoupil zároveň s otcem do vody. Každý chytil se kosinky jednou rukou, a teď počínají nabírat. Polovice vody skoro vždy uteče, ale oni nabírají i přelévají tak zrychla, že se zdá, jako by jedním proudem se to lilo. Menší hoch pomáhá vědrem.

Namáhají se asi dvacet minut a vody ubýlo víc než polovice. Lejón ještě chvíli, pak přenechal starý vylévání hochům docela a sám prohlédává tůň. Pod kameny i pod břehy ryb hojnost! Okouni půlbírní, jeden nažloutlý a nabředlý lin, čtyři mnici v tmavě strakaté káži a několik jeleců třepou se již ve vědre.

Po úhoři ani stopy. Rybář již každý kámen, každý podmol prozkoumal, i pod prahem splavu hledal, ale nadarmo: po úhoři nikde stopy. Rybář kleje, ale vadi se marně; chce-li úhoře dostat, bude muset nepochybně také druhou tůň prohlédat. Dělati podobné přípravy jako první, opakují týž manévry, uplyne asi čtvrt hodiny a jsou hotovi,

jeť tůň menší než první. Ale chytání je zas bez výsledku. Ryb velíkův hojnost, ale po úhoři ani čichu. Rybář již soptí; a v zlosti chystá se vylít třetí tůň.

Nás to již více nebaví, pořád totéž, a ta váda k tomu — nač bychom zde prodlévali. Půjdem zpátky k lesu, a pak pokraji, okruhem domů.

Jdeme tedy zvolna zpět, i prohlížíme si ještě druhou tůň, již právě vylili. Některá malá bělička sice tam ještě je, ale ve zčistěné již vodě po nicem více ani památky. Jdeme již kolem první tůně. Zde opět prázno. Veliké špinavé kameny čouhají nad ten krapet vody, ostatně ničeho videti nelze. Leč náhle nás zastaví zvláštní zvuk, vycházející z hlubiny samého břehu. Tak se zdá, jako by někdo ve vodě se šplýchal. „Snad že to bude vodní krysa,“ pomyslíme si, i čekáme, co přijde. Čekáme chvíli, zvuk zdá se že každým okamžikem jde blíže.


Náhle se objeví v malém otvoru v břehu, hezky vysoko nad vodou, cosi tmavého, vylézá to víc a více a hle! před divicím se zrakem naším sklouznul úhoř z díry po blátě do vody. Selma proklátá, to on dobře cítil, když vody ubývalo, že nebude mu volno, a zalezl do břehu. Teď však tam již nemohl nepochybně bez vody vydržet a vylezl zase zpět.

Voláme na rybáře; ale tomu se nechce, je namáháním celý nícen. Když však volání jsme opětovali, přiběhl přec. Vykládat jsme mu nepotřebovali, co se stalo. Sotva že viděl úhoře ve vodě se mihati jako černý stín, již popadnul lopatu a pleskl ho nekolikrát do hlavy, na to sešel do vody a v okamžiku vynáší úhoře asi čtyry stopy dlouhého.

„Nu je to ten, nebo není?“ táže se vítězoslavně, ukazuje při tom na rány, jež mu byl před tím nehty zasadil. Jinak je úhoř neporušený; rány lopatou ho sice omráčily, avšak neporanily.

Že rybář ostatní tůň již nelyléval, tuším netřeba dokládati; odcházejíce slyšíme ho ještě hodnou chvíli hochům vykládati o úhoři tom.

## FEUILLETON.

 **Naši udici.** Sředověká legenda. — Kostelní hodiny v Praze odbíjely desátou. Dábel, žes letel toho večera přes město, právě usedl na střeše garnisonního kostela na rohu ulice Celetné. Každý ví, zajisté již z vlastní zkušenosti, že obecná vira, jakoby se dábel vyžehal posvátným budovám a zmizel, jak mile zazní Credo neb Pater noster, již dárno vybuchla do povětří. Ba novověký skepticismus tvrdí ve vši opravdovosti, že nejsou dáblu ani nemila ta pravověrná kázání, která týkají se skorem vylučné jeho samého i uznávají jaksi jeho vlastní moc a důležitost.

Však co moci samé se týče, myslím, že zvolil dábel místo své k vůli sousední ulici Hybernacké, lidstvem zvláště v čas bursy přecitně navštěvované.

Když se byl dábel pohodlně usadil, jal se vytabovat kousky malé hůlky, již držel v ruce, a která, jak se ihned ukázalo, nebyla ničím jiným, než nad mřín dlouhým rybářským prutem, složeným jako dalekohled, tak že jej bylo možno protáhnout do děky až záračně. Připraviv k prutu provazec, vybral z malé krabíčky, již přinesl s sebou, mouchu vzácného druhu i hodil doveďmým pohybem udici do samého středu živého proudu, jenž dral se a valil ulici Celetnou.

Na nestěši byl lid toho večera buď příliš coudný, aneb vnařidilo spíš málo lákavé. Nadarmo bhoval dábel proud, pět minut uběhlo a nebylo ani mrknutí. „Můj bože,“ pozvedchl si dábel, „tot věc velmi podivná; a přece mám nepochybně misku; na Františku nebo v Zlaté ulici hradečské by se pro ni ubili. Nuž zkusíme to s jinou.“ I navleknuv jinou mouchu ze své dobře

naplněné krabice, hodil pávbým pohybem vlas znova. — Jiz za několik okamžiků byla naděje na dobrou zábavu. Vlasem trhalo to neustále a mrkáni prutu bylo patrně i potěšitelné. Jednou nebo dvakrát bylo vnařidilo zrovna pohořlo i odněseno kamsi do domů k pohodlnému strávení. V okamžících takových byla by fmešná zručnost, s jakovou dábel nídci zacházel, rozhnila i srdce Isaka Waltone\*). Ale všechno namáhání bylo marné: vnařidilo odněseno, aniž se kořist nabodla, a dábel zrazil konečně trpělivost. „Slychal jsem o těchto Pražanech,“ mumlal. „Počkáme, až dostanem aspoň jednoho; to dostací!“ dodal zlomyslně, navlekaje novou misku. Mocné trnutí a švihání následovalo v zářetí na tento nový pokus a dábel vznesl konečně, nikoliv bez značného namáhání, statného, as dvě stě lberního kramáře na střechu kostelní.

„Pořt,“ pravil omrzle, když byl stiskl kramáře kolem pasu, „nech toho kvlén a skomírání. Nelichotí si, že jsi vůbec nějaká kořist. Ze tebe dostanu, byl jsem jist; bylo to jen otázkou času.“

„Nejde o to, můj pane, to mně netřezní,“ sténal nešťastný uhořák, krouže bolestně hlavou, „ale že jsem byl lapen na tak mizerné vnařidlo. Coz o mně řeknou tam ti dle? nechť tučnejší sousta minout kolem sebe a chytit se na tak bidnou hračku!“ doložil, posilávaje se vlyktem na mouchu, kterou dábel zase pečlivě upravoval. „To — odpusťte, můj pane — to mně zře!“

„Tak,“ řekl dábel filosoficky. „Jakživ jsem žádného nechytil, jenž by se byl takto nevymlouval; ale řekni mi, necnostíte vy tam trochu dle? Zde jest jedna z mých nejoblíbenějších much,

\*) Pověstně anglický rybář.

bankovka,“ pokračoval, vyjímaje jako smaragd zelený hmyz z krabičky. „Těto, ačkoliv bývá považována v dobách volebních za vyčetečnou, ani se netknou. Snad že tvá moudrost, o níž nikomu nelze pochybovat,“ dodal ďábel se svou libeznou, obyčejnou zdvořilostí, „snad že mi tvá moudrost podobá vysvětlení, aneb poradí jiné vnaidlo za náhradu.“

Kramář pohledl na obsah krabice s opovržlivým úsměvem. „Přilíš staromodní, můj pane — již dlouho dobrálo. Ale,“ doložil s výrazem důležitosti na tváři, „snad bych mohl něco nabídnout — hm — jen tak na zkoušku — co by snad toto barabardí zde nabrádilo. Dejte mi,“ pokračoval úsečným, obchodnickým tónem, „dejte mi skromná procenta a něco na ruku, a já jsem váš.“

„Blížíš podminky?“ pravil ďábel vážně.

„Jsem svoboděn a dostanu procenta ze všeho, co lapíte, a věc je ujednána.“

Ďábel hladil po několika okamžích zamýšleně svou ohánku. Kramář byl si patrně jist a on, ďábel, odvažoval se věci nepatrné. „Dobrá!“ pravil.

„Pokejte na okamžik,“ řekl obezřelý kramář. „Jsou jisté dodatky. Dejte mi udici a dovozte, abych navlekl vnaidlo sám; jest tu třeba ruky dovedné a sama vaše světznámá zručnost by se snad se špatnou potázala. Zanechte mne na půl hodiny o samotě a budete-li mi přičiny k stížnosti na mne, zřikám se nároků na svůj vklad, t. j. na svou svobodu.“

Ďábel svolil k této žádosti a ukloniv se, zmizel. Sestoupiv půvabně na Příkopě, vstoupil do sátního skladu firmy „Jakub Rothberger“ a vystrojiv se tu podle módy, vyšel si za svou osobní zápravou. Jsa obdohán sprostí se na okamžik své obvyklé pohyby, vmínil se do proudu lidského života, ve vír a hluk a zinnost lidskou, jen k vůli estetické zábavě, ne k vůli obchodu. Co činil v ten večer, nenechal do naší povídky. Vrátime se ku kramářovi, jež nechali jsme na stráž.

Když se byl ujistil, že ďábel skutečně již odešel, vrátil z kapsy pečlivě podlouhlou čtvrtku papíru a připevnil ji k ušici. Sotva se vlasem dotkl nosu, když již ucítená kořist. Udice byla pohlcena. Vytáhnut oběd, odháčkovat ji i upravit udici znovu, odhlyto v okamžiku. — Jiná kořist a týž výsledek. — Jiná a zase jiná. Za několik minut byla střecha pokryta těsno oddechujícím a sviječím se lovem. Kramář sám viděl, že jsou mnozí z lapených osobů jeho přátelé, ba v některých poznal velmi časté navštěvovatele budovy, u které nyní tak bidně zahynuli. O tom, že kramář byl zcela uspokojen, že se on sám se přičinil k tomuto ošlení svých soudruhů, nebude žádný znalec lidské přirozenosti pochybovat. Ale nepoměrně mocnější náhle zahrnutí vlasem vyrušilo jej, aby nasadil veškerou sílu a umělost. Carový prut se ohnul jako bicíště. Kramář držel pevně a cimbur kostela byla mu oporou. Znovu a poznovu povytáhl zvolna kus napnutého provazce. Konečně vyzvedl s nasazením všech sil na střechu sviječící se předmět. Zavrtí, jako celého pekla, rozleho se zvudem a kramář šťastně ku svým nohám položil — dábba samého.

Oha hleděl divoce na sebe. Kramář pamětliv snad toho, jak s ním dříve nakládáno, nechýtal přilíš mnoho s vyniknutím udice z čelisti svého soupeře. Učiniv tak konečně, tázal se, zdali je ďábel s ním a celým zatinním lovem spokojen. Ale tento pán zdál se být již zabrán v hluboké rozjímání o vnaidle, které mu bylo právě vytazeno z úst. „Jsem spokojen!“ pravil konečně, „a odpouštím ti; ale co je zde to?“

„Sehněte se,“ odpověděl kramář zapínaje kabát na odchod. Ďábel naklonil ucho. „Jsou to bursovní papíry,“ zasepal kramář a nahnul hlavu k lehkému pozdravu.

Dle Hartea.

**Duchové a moderní fyziologie.** Jan Čermák, bratr slavného našeho malíře Jaroslava Čermáka, profesor v Lipsku a fyziolog nyní již na slovo vzatý, velkou budi pozornost ve světě učeným svými fyziologickými experimenty, jimiž mrská, ano zabíjí veškerý ten humbug, jenž pod jmény magnetismu, magnetického spaní, pod jiným mluvčích a písčích duchů blahobyt i prohnane duše stráší.

V nejnovějším čase přibýlo k tomu ještě i fotografování duchů! Duchové zemřelých, dšme-li se fotografovati, náhle postávají za nás, otec, matka, bratr, sestra dají se fotografovati s námi, ovšem aniž by se ohlásili dříve u fotografa, a aniž by za svůj portrét se poděkovali.

Jan Čermák dělí spiritisty a spiritualisty na troji druh. Předně jsou to lidé, kteří ze zázraků dělají obchod a po feneš-

nickou s duchy obují. Ty jednoduše pojmenoval darebáky a dále se s nimi neobíral. K druhé sortě náleží lidé poctiví, s dobrým úmyslem a s opravdivou snahou, avšak nemají přírodního vzdělání a vůbec přírodovědecké metody; těm jest Čermák tou radou, aby vůbec takých a podobných věcí zanechali, poněvadž jsouc bez náležitého vzdělání, jakčiví k cili by nepřišli. Největších ran však dostalo se sortě třetí, tak zvaným vědátorům, lidem třeba na výši své vědy stojícím, kteří neostýchají se jednak se spiritisty se spolčovati, jednak činit jim ústupky, muze vědeckého naprosto nedostojné. O těch pravi, že se tam sami již vylučují z republiky pravých učenců.

Arcití nemůže sprovodit humbug, třebať si vědecké roucho oblékal, jistě je světa, než pravá věda, a tuto zase nic nemůže působiti převraty důkladnější, než experiment. Vždyť i ty tak zvané zázraky nejsou leč experimentem více méně zdárlým; jen že svědčí o obratnosti těch, kdož podvádějí a pak o lehkavosti těch, kdož podváděti se dají. A experimenty fyziologické tyž zázraky podkávají, jen že cestou vědeckou, přirozenou, při čemž výžetek jest ten, že na místo podvodu a klamu nastupí jistota, pravda, vědění.

Jak všednou látkou všem zázračníkům bylo až dosud magnetické spaní! Čermák ukázal cestou zcela jednoduchou, za kterými podmínkami tak zvané magnetické spaní nastupiti musí u každého, bez zázraku, asi tak jako musí se probuditi ze spaní, kdež z něho silně burcován. Třeba totiž pouze na jeden předmět, lépe na jeden bod předmětu některého upřiti neodvratně svůj zrak — i netrvá to ani deset minut: zrak zemdlí, ospalost se dostaví a krátce na to i spaní. Tomu mohl se z obecnosti podobiti kdokoli; kdo vůbec chtěl se přesvědčiti, mohl to zkoušiti na sobě samu, mimo shromáždění, doma, aniž by bylo třeba osoby druhé, která by ho ve spaněk magnetický nvedla. Že čtrnácti osob, které se tomu podobily, že upřené divaly se na jeden bod, v deseti minutách dvanáct usnulo úplně, že ani neslyšely zvuku ani jména svého, a dvě usnuly o málo později. A jest po zázraku. S fyziologického stanoviska tedy jest asi jedno, divá-li se oko po 12—16 hodin na předměty různé aneb po deset minut na předmět jediný: oko zemdlí a pak musí nastupiti spánek.

Avšak i při zvratech k spaní nastupiti za jistými podmínkami, podstatně podobnými, spaní okamžitě, tedy podle spiritistův magnetické — jest to také zázrak? Podle tyčbě zákonů usne rak, kuře, slepice, žába: stal se s rakem, knětem, slepic, žabou zázrak? A toto usnání Čermák ve svých výkladech ukázal. Arcití nemohl raku, kuřeti, slepic, žábě poručiti, aby se divaly na jeden bod, jako to mohl žádati na člověku; ale jinými cestami, zase jím přirozenými, došel k týmž výsledkům.

Avšak projdeme sobě tyto experimenty po řadě.

Minulého roku chtěl Čermákovi jakýsi pán, jinak vzdělaný, leč v přírodních vědách laik, dolčovati, kterak lze raky magneticky uspati: třeba prý je postaviti hlavou dolů, ocasem vzhůru a v jakési vzdálenosti od těla jezdit rukou shora dolů. Avšak Čermák ukázal, jak naprosto ncmí třeba natřati zvíře rukou, alychom je uspalí — dostačí, jen když raku postavíme na hlavu a v tomto postavení nějakou chvíli jej ponecháme; usne vždy a usne každý. Čermák tedy uspal raku, postavil ho na hlavu, velmi brzy, bez všech kejklí; k tomuto usnulému rytíři přidružil týmž způsobem druhého; třetího raku dokonce pověsil za nit a dále se ho ani netknul — rozumí se, že usnul.

Podobné experimenty prováděl s kuřaty. Přinesli mladé divoké kuře, které velmi hlasitě dávalo svou nevoli na jevo. Čermák přitisknul je na stůl a udělal mu křídlo čáru od zobáku ku hlavě, což jest známo již od r. 1645; kuře bylo stále tišší, pak utichlo docela, pak ani neupilo, ani sebou nepohnulo, i když je Čermák pustil z ruky. Pak je kladi i na záda, kuře zůstával v této poloze, v jaké bylo usnulo. Avšak Čermák ukázal, že ani není křídly třeba. Dostačí, alychom kuře tělem i hlavou těsně přitlačili ke stolu, alychom je v této poloze po nějakou chvíli jemným úsilím udrželi — kuře usne.

Jest snadnější jest uspati žabu — nic snadnějšího než to. Z jenných nitek uděláme žábě na nohy kroužky, jako nitěný náramek. Tyto kroužky jsou tak lehké, že by mohl žába skákat s nimi jako bez nich. Avšak věc ta ochromí žabu tak, že ani sebou nepohne a s úplnou resignací všemu se podrodi, cokoliv s ní počiti chceme. Teprv až těchto pout ji zbavíme, život zase se dostaví, žába počne skákat.

My ovšem touto jen jsme poukázali k Čermákovým experimentům, aniž bychom jen poukáz věc vyčerpali. A experimenty vědy fyziologické se množí — a což zázraky? Či myslí ti, jimž zázraky dělají tak dobře, že s nimi vědět stačí? Nechat sebe i jiné neklamout!



## En pohan Činán.\*) Od Bret Hartea.

Což podotknout chci, jest —  
a mluvím přímo rád,  
že pro temno svých cest  
a mnohý kluzký spád  
jest pohan Činán horší nad jiné;  
což uabizim se tímto dokázat.

Zlo-Čin se nazýval  
a vzhledem k tomu těž  
bych nerád zapíral,  
že jméno bylo lež;  
však úsměv měl tak vážný, dětinný,  
že Nye-ovi\*\*) jsem řekl: „Co víc chceš?“

Byl v srpnu třetí den,  
tož vřidný, mrčku prost,  
a Zlo-Čin, řekněm jen,  
byl vřidný víc než dost;  
však způsob, jakým se mnou a s Nye-  
em v ten den si zahrál, budi ošklivost.

To jest, my měli hru,  
a Zlo-Čin přišel k nám  
o „Jůkru“\*\*\*) na to mru,  
že neměl zdání vám;  
však usmíval se, když u bry seděl,  
jak dítě vřidné, jak vám povídám.

Leč mícháno tu dnes —  
až cít si ohaví! —  
a byl bych v mřobu kles'  
nad Nye-  
a rukávy,  
jež byly jsou plny es a doček —  
bůh sám tu počestnou hru napraví!

Však jak ten čínský chlap  
dnes činil „výhazy“,  
a jak v svůj hrabal žlab —  
až hrůza obchází!  
ba na konec nám nese dočku,  
jež — také v mé se ruce nachází.

Já k Nye-i polůd' jsem,  
on na mne popohlí'  
a povstal s povzdechem  
a řekl: „Můž' to být?  
Tou čínskou práci budem žebráky,“  
a začal ihned do pohana mlt.

V ten výstup neblahý  
já nevmíchal se sám,  
však prkna podlahy  
jak listím byla tam  
kartami kryta, jež byl Zlo-Čin kryl  
v hře, o níž zdání neměl, přísahám.

V svých rukávech, ač snad  
jest mnohemu to div,  
měl karet celý sklad  
a — to má velký vliv!  
Ba nalezli jsme pod jeho nehty —  
jak voskovými — vosk těž, jak jsem živ!

A proto říci mi jest —  
a mluvím přímo rád —  
že pro temno svých cest  
a mnohý kluzký spád  
jest pohan Činán horší nad jiné,  
což vždy a všude říci chci na svou čest!



## šachtě. Od tétož.

Co že? Kdo byl  
Tom Flynn z Virginie?  
byl tu tak dlouho přec! —  
Illeďme toť divná věc —  
kde jste to žil?

Zde v této šachtě  
Flynn byl můj soudruh;  
ten Tomáš Flynn  
v lopotě, slotě,  
v společné psotě  
byl jak můj stin.

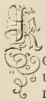
Neví, kdo Flynn!  
Ať to je špás!  
Nu je to psina,  
myslet na Flynnna,  
veseleho Toma,  
v šachtě jako doma;  
nuž, hleďte tam!

Tam před tou dérou,  
tam u stěny,  
Flynn držel trámy  
jíž sborceny:  
pak slyším v znaku  
v tmě volat čírou:  
„Utíkej, Jaku!  
milo-li žit,  
míla-li žena —  
mne tu nech být!“

A to je všechno,  
co tenkrát jsem slyšel,  
od Toma Flynnna,  
Flynnna z Virginie.

A to je všechno  
o Tomu Flynnu. —  
Nejsem v své míře  
v té vřidě díře —  
není tu světla —  
z lampy mi saze  
do oka vřetla —  
nu — to je všechno!

Leč jestli, pane,  
kdy se vám stane,  
že hlupec náky  
bude se ptát  
po Tomu Flynnu  
jako vy taký:  
řekněte doma,  
že znal jste Toma  
a zde — tu hlinu.



A historii „ztracených“ depesí. II. — Výsada, které se  
od počátku těšila rodina bavorských Thurnů a Taxisů, značně  
usnadňovala ty praktiky. Obstarávala pod záštitou nejmo-  
cnějších vlád pošty po celé střední Evropě. Kuriři Thurn  
Taxisští klušali od pobřeží baltického až po Terst, od Ostendy  
až daleko za Moskvu.

Ferdinand II. povýšil privilegované ty poštímistry do stavu  
braběcho, Filip II. španělský obdaril je charakteristickým příjmem:  
„vezdy věrných“. Thurn Taxisové strádali miliony a vlády vídeň-  
ská a španělská — kopie důležitých tajných depesí... V Řezně,  
v Augspurku, ve Frankfurtě nad Mohanem, v Norimberce i v Lu-  
tychu pracovaly tajně — „černé kabinetní“ dnem noci — a veškeré  
ty lóže byly neustále v dobrém „obchodním“ spojení s černým  
kabinetem vídeňským. Poštovníctví v zemích rakouských neměli  
sice Thurn Taxisové, obstarával je až do časů Karla VI. hra-  
běcí rodina Paarovská; však černý kabinet ve Vídni zůstal svěřen

\*) Američané, zvláště v státech západních, jsou lidé velice prohaní („smart“);  
avšak Činán, a valně počin zvláště v Kalifornii se usazující, vyzývají ještě  
nad ně.

\*\*) Nye — žil Naj. Jméno to jistě amerického plukovníka, pověstného svou  
zálibou v karabanu.

\*\*\*) Jůk („enchère“) — po Americe velmi rozšířená hra.



zkušenějším i dovednějším rukou úředníků Thurn Taxisových a Hornayer i Věšné podávají nám rozkošné podrobnosti o jeho tajnostech. Důstojný úřad otvíracích listin býval dědičný. Syn po otci, vnuk po dědu jej dědil.

Vyvinula se tak zvláštní aristokracie a potomci všelikých těch Eggardů, Appelmanů, Pollaurov a Eberlů mohli by si právem nejlepším do svých znaků přidati — rozloženou pečet. Rodina Eberlova zvláště se vyznamenávala horlivostí a dovedností. Pracovala v Stokerarě od časů Rudolfových až do Josefa II. „Velký“ Friedrich pruský nikdy se nedověděl, že kníže Kounice znal jeho vyslanec; a tbeději vyslanec francouzský ve Vídni princ Koban přesvědčil se na velké udivení své jednoho dne, že kabinet vídeňský má opisy veškerých tajných depesí dvora francouzského, třebaž tyto byly asi desaterými chiframi psány. Na vzájem ale zase píše touž dobou rakouský vyslanec v Petrohradě, pan de Mercy, knížeť Kounicovi, že není jinak možno, nežli že má francouzský vyslanec ve Vídni zrovna klíče od tajných šuplat císařského kabinetu, jesto v Paříži znají doslova obsah všech diplomatických instrukcí rakouských. Nebylo by bývalo ostatně pranic zvláštního. Francouzové nezávadili za ostatní „civilizaci“ nikdy a v ničem ještě pozadu. Ludvík XIV. neznal vlastně ani na stará kolena milější zábavy nežli čísti „ztracené“ listy a potivý Necker vypočetl nám obromě tu sumy, které stála tato zvědavost rozmařilého despotismu, aniž opomenul ukázati, jak špatné vyplýti se králům francouzským tento jejich „příliš bluboko sledící zrak“. Pověstný ministr Louvois povýšil uslechněti řemeslo to takměř na veřejný státní úřad, — anať práce ta „Commission inquisitoriale des postes“ nebyla ničím jiným než nejvlastnějším, velkolepým černým kabinetem.

A jako v Německu Thurnové a Taxisové, tak zde opět bobatí oni Patotové a Romilléové, i jak se všickni ti „vezdy věrní“ pachtyři francouzských pošt zvali. Bezpečnost osoby i vlastnictví byla rozrušena. Jediné slovo, a k tomu nejcastěji ještě zmyslné překroucené, dostačilo, aby uvrhlo v bídu a neštěstí občany nejlepší, aby mučeny byly hořem celé rodiny. Řečený Louvois hrál si prostředkem zachycených těch listů s králem jak s mícem. Čtěl-li někoho zničit, podvrhnul toliko na poštu list, kompromitující tu kterou obět, Ludvík XIV. jej dostal a cíl byl dosažen. Nešťastník, do věrejška obšypávaný milostí královou, dnes propadl neuprosněným hněvu tyrana.

První revoluce francouzská vynesla z tajných skříní tuilerijských mimo jiné i podobný účet francouzského vyslance ve Vídni, marsálka vévody z Richelieu. Jest z roku 1726 a vykazuje rubriky: Důvěrníku za zprávy o listech a depesích... Měsíční plat rozlušťovateli chiffr při rakouském kabinetu... Témuž za chiffrы císařského ministra... Vojenskému sekretáři za zprávy o vojsku rakouském... Najměné z malého bytu za městem, v němž scházeli se otvírací listů a rozlušťovatelé chiffr.\*

Od velkých pánů učili se pak púlpání. Starší Moser vpravuje nám ve svém „evropském mezinárodním právu“ z téže doby dvě roztořilé historky ze života menších dvorův německých. Jistý francouzský vyslanec, pověřený při dvoře německého knížete..., obdržel od vlády své depese. Jíž chce rozevřiti, když tu zrak jeho upadne na pečet a on k nevyvolnému ustrnutí svému sledá, že depese zapečetěna jest — pečeti německého dvora, při němž jest pověřen. Krev se mu zbouří, on běží na prvního ministra a ukazuje mu pečet. Tento se na ni podívá, zavrtí hlavou a usměje se: „Skutečně! Jsou to lupáci! To se stalo přehmatem v kanceláři.“ — Jiný vyslanec francouzský, jenž s podobnou stížností přišel, dostal za odpověď: „Víte, my tu nemáme ještě tak dovedných padělatelů pečetí, jako jsou v Paříži!“

— Otilie Malá slaví počátkem příštího měsíce svůj desítilý pobyt při našem divadle českém. Otilie Malá českému obecenstvu za těch deset let připravila mnohý svátek umělecký — jisto jest, že den benefice Otilie Malé bude i českému obecenstvu divadelnímu svátkem. Kéz by každý umělec mohl se ohlednouti s podobným vědomím na prvních svých deset let!

— Sl. Helena Vávrova při své poslední benefici (Effie v „Sládku prestonském“) objevila se ve všem púbu své roztořilé povahy umělecké, směřující rychlým pochodem na samu výši uměleckého roztinu. S takovými silami rádi útucjemi; bylat by slečna Vávrova dobrou akvisicí každému divadlu, jest jí tím více nám, kteří na své oči stopujeme pokroky tak opravdivé utěšené.

— Hamleta po španělsku zpracoval mladý dramatický básník Coells. Totíž Hamleta v překladě Španělové mají několikero, ale Coellsovo zpracování jest velmi samostatné a nad míru př se líbí.

— Kéz je to u nás! V Římě bude zřízeno tak zvané vzorné divadlo. Řízení jeho povede pět členův, které vláda bude jmenovati. Tento výbor pětí vyve všechny herce italské ke konkursu a z nejlepších sestaví společnost, jim divadlo přenecháno bude bezplatně, ano dostane se jim ještě suvereno. Členové takto sestavení zvolí svého uměleckého ředitele, který co do repertoiru a rozdělování úloh bude vázan volením řečené pětky. Překlady jsou od provozování vyloučeny, leda děl v pravém slova smyslu mistrných; za to musí býti dáván třikrát měsíčně klasický kus italský. O přijetí kusu rozhoduje výbor pětí, ředitel má hlas poradný. Každého měsíce musjí býti vypraveny nejméně dva kusy nové. Každého roku hraje se po osm měsíců. Za nejlepší kus minulé saisons vyplati se čestná cena. — Škoda, že to až v Římě!

— Rafael narodil se 6. dubna a zemřel 6. dubna. Tento den slaven letos obzvláště v Urbíně, rodišti Rafaelově. Slavnost měla i ten pěkný výsledek, že sebráno 30.000 lirů na zakoupení a úplné restaurování rodného domu.

**Knihy nové, „Lumír“ zaslané:** Brus českého jazyka. Sepsal profesor J. Javůrek. V Praze. Nakladatel Theodor Mourek.

Dějepis všeobecný. Dějiny vzdělaných národů starověkých. Sepsal prof. Fr. Šembera. Díl první. Sešit IV. V Č. Budějovicích. Nakladem J. K. Procházky.

Květomluva. Z národních písní slovanských vybral Rudolf Pokorný. V Praze u Theodora Mouroka.

V. D. — Bylo již často spravováno i tip.

N. O. — Tak dlouhých překladů v próze neschme přinášet.

M. M. — Prohláďte si první čtvrtletí!

Thyr. S. — Raete zaslat nemůžeme o nicem soudit, pokud jsme nečetli.

M. T. T. — Právo i obsahem i formou příliš desu, řeče nechodi se.

R. — Masiť bychom měli zvláštní sklady, kdybychom zachovávaly všechny nepřítelě básně a vůbec drobnější příspěvky.

E. B. v Ch. — Váš poněkud neoboználost a radnice, abyste k vůli tomu slánek nechal prostě ležet. Sloh je ale plynulý a svěží.

V. H. v D. — Obdržte odpověď v příštím čísle.

V. M. — Napsal jste: „Hodto vše do koše, když se Vám to nebudě bít.“ Vyhořelí jsme Vasile pram.

B. D. — Jednu píseň otiisknem.

**Upozorňujeme ctné obecenstvo,**  
že jsme uspořádali též

**„LUMÍRA“**

vydání sešitové (v jednom sešitu vždy po třech číslech),  
a že sešitů posavadních je posud ještě nějaký počet na skladě.

**Domáci a cizí umění.** — Oslava Koperníková, při níž se ovšem přiblížilo také k památkám s oslavenem sousticím, má i ten důležitý výsledek praktický, že v Toruni nalezl Koperníkův rukopis, 81 stránek silný, jenž obsahuje mnohé př velmi zajímavé věci.

OBŠAH: Hagnsa, Památka z moravských zrcen. — Od Zofie Podlipské. — Lesní kriti. — Na druze. — Novela od Bohumila Havlas, (dokončení). — U potoka. — Od R. E. Janoty. — Penultimem. — Na nové ulici. — Sedmácká legenda. — Duchové a moderní fyziologie. — Ten pohnan Činčan. — Od Bert Harta. — V šachách. — Od Vob. — K historii „ztracených“ depes. — II. — Domáci a cizí umění. — Čas redakční.

Redaktori a vydavatelé: Vítězslav Hálek, Jan Neruda. — Tiskem dra. Ed. Grégra, v Praze, 1873.

Předplácí se pro Prahu  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 60 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
Za donášku do domu předplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zkušenkou po poště:  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 62 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lože).

Lísty přijímáme jen frankovano,  
reklamace však se nefrankují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině nápolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 18.

## Z básni Josefa Sládka.

Pisáři.

Zas již půlnoc zabučela s věží  
a on ještě píše, škrtá, číslí;  
ruka mdlá, i oko hledí stěží;  
píše, myslí — pisáři nic nemyslí!

Psaní — psaní — bez ustání:  
o večerí dnem se hmoží,  
v noci píše o snídaní,  
a když chorá hlava přec se složí,  
píše ve snu dlouhé úty boží.

Pak to pero ryje jako dýka. —  
Teď jen citi, den proč, noc tak krátká,

a ten život tak se vleče, smýká,  
skrapla slza — škoda posejďátká!

Konečně to pero stranou klade;  
v srdci kletba, ale rty se vzpouzí;  
zticha, zticha k posteli se krade:  
„Ať se žena s dětmi neprobouzí!“

Dcerky.

Již ta tvá myrta dorůstá  
a ženich má tě rád,  
pojd', vpletu ti ji do vlasů,  
již čas, dcerko, se vdát. —

„Matičko, matko, pro boha,  
když už mne chcete vdát,  
ten vlněk dejte do vlasů  
a mne — s ním pochovat.“

Co od oltáře spolu šli —  
let šestnáct tomu dnes —  
před nimi stojí nevěsta,  
to dcerka, samý ples.

A matka plétá s úsměvem  
jí vlněk myrtový  
a co ten úsměv znamená —  
muž ví — však nepoví.

## H a n u š a.

Památka z moravských zřícenin. Od Žofie Podlipské.

(Pokračování.)

III.

**H**rad blanský, jehož zříceniny lze posud navštívit na skalnaté výši poníkovského údolí, byl pobořen Prokopem Velkým a zoufale hájen rytířem Janem ze Studnic.

Od té doby zůstal neobydlený, ač některé části mohly ještě přístřeší poskytnouti. Lid vyhýbal se mu pro zlé pověsti, které o někdejších obyvatelích se vypravovaly. Těm přičítala se mnohá nespravedlnost, útlak i loupež páchaná na cestujících, kteří těsným průsmykem se ubírali.

Větší díl tohoto podání vešel v zapomenutí. Přece udržela se v památce jeho podnes pověst o zbožném poustevníku, který v jedné jeskyni nedaleko hradu přebýval, až jej hradu pán ve slepé vášni zavraždil.

Věřilo se dlouho, že poustevník v údolí pcectným se zjevuje a zbloudilým cestu ukazuje, rytíř že kvůli obchází sbořený hrad. Kdo by se odvážil ve zříceninách nocovat, že dojde osudu poustevníka. Přízrak poustevníka lze až podnes spatřit. Za vlhkého počasí rozplývají se voda po skále, některým místům se vyhýbá; ta bílá zůstanou, kdežto mokrá místa zčernají. Tím tvoří se podoba mnicha, bílým provazem opášeného. Nyní tomu říká lid: „Kapuciu je venku.“

Bratr Ctibor nebl se stínu poustevníka vrah; přistěhovav se před patnácti asi lety z ciziny do vlasti, usídlil se ve zříceninách blanských. Nikdo mu nepřekážel a bylo-li viděti kmitavé světélko jeho, bývalo snad přičítáno strašidlu rytířovu.

Tak hrál Ctibor úlohu tohoto strašidla, ale zároveň poustevníka ducha: přispíval zbloudilým pcectným. Tak spatřil Madlenu a Hanušu s výše hradní, a divil se, že se tak pozdě do údolí odvažují, odkud do Sloupu dobré dvě hodiny cesty se počítá. Sledoval je zdaleka, podívil se, že zabočili cestou ku Propasti.

Šel dále za nimi, ztratil pak jich stopu a hledaje zbloudilý zpíval, aby ho uslyšely. Nebál se ani zpěvu toho, který všude přísne stíhan býval. Byl zde svobodným, neodvislým, nikým nepoznan.

Když Madlena k němu se hlásila, neupamatoval se hned. Zvěnila se za kolik roků více než on. Řekla mu, kdo je, jmenovala Hanušku a ozámila úmrtí Šimonovo a že ji sem k němu vyslal. Tato zpráva naň mocně účinkovala. „Tedy poslední, poslední!“ šeptal sepuv ruce. Díval se chvíli vzhůru na noční oblohu jemně zářící.

Pak vzal obě ženské za ruce a vyzval je, aby jej sledovaly. „Dokonal svou pouť, proto jej Pán povolal,“ těšil je hlasem, jehož zvuk vydával ještě více útechy než slova. „Nám zbývá ještě, putovati dále. Však přijde také náš čas. Hleďte zatím na cestu svou, řídme své kroky dle spravedlivosti nepovolené míry; nepovolme sobě, jiným pak vždy jen s rozumem. Kdo pochopil dobře zápas se světem, ten nalézá v něm takového zaměstnání, že nezbyvá mu chvíle na stesk a nudy, ten netáže se nikdy rouhavě: „Bože můj, proč jsi mne na svět dal.“ Ten, i když mu nejmilejší odňato jest, uzavře se ve své samotě a pachtí se zmruže po příkré stezce k cnosti. Dle toho můžete se zkoumat.“

Co takto mluvil, obcházel jíčen propasti, i nebylo zbytečné, že poustevník je za ruce vedl, cesta byla závatná. Sešli k místu, odkud znova a ještě hloub bylo zíratí do klína propasti. Ani stopa průmysku nevede do hrozného propadliny, jež za dne se usmívá v zeleni rostlinstva a spíše láká než odpuzuje. Teprv sluch pojímá hroznou hloubku; sbozený dolů kámen neožívá se, jako by byl kdesi ve vzduchu zmizel, až pak zdá se, jako by s třeskotem vzdáleným ohlasy podzemní jeskyně budil.

S místa, ku kterému sledujeme poustevníka a jeho hosti, sblíží kolmé ty stěny dolů až k jeskyni, jež na dně černé nitro otevírá. Podestlá je travnatý koberec, jemuž rovňého není co do lahody zeleně. Jako temné zrcadlo leskne se za ním povrch vody, sotva lišící se barvou od trávníku. Zpytatel je po lanech vniknul do vnitř jeskyně a nalezl tam dva rybníky a řeku, bezpochyby Ponikvu, vynikající a ponikající, aniž by dále stopovali se dala. Z jeskyně vede podzemní průchod, zdobený krapinky nevidaně krásy, příkre do výše. Končí se na slepo, zaspán jsa kamením.

Před lety žil starec, který pamatoval, kterak dle vyprávění býval přechod ten druhdy otevřen, tak že byla propast skrze něj přístupná. Stálé proměny útvaru tohoto horstva dějí se na očích pamětníků, a za našich dnů není více stopy po otvoru skalním, před nímž stál Ctibor se svými průvodníky na onoho večera.

Nebylo ho snadno najít; bylo třeba prodati se hustým stromovím, proplétati se hrubými skalisky. Za balvanem, kloncem se k hlubíně, jako by co nevidět scítiti se měl, našli bránu rozklenutou v oblouk okrouhle lomený, do něhož dešť a slunce vryly ozdoby práce kamenické. Svit měsíce vystupujícího na obloze sjížděl po skalnách k dolině a ozařoval dílo přírody kouzelnou září.

Přišel ke bráně rozkřesával Ctibor, snaže se rozžítí velký kus louče. Madlena zatím posadila se na balvan. Hanuša divala se na podivuhodnou bránu.

Porovnávala ji se svou branou nebeskou, tázala se sama sebe, není-li to snad ta brána do pekla, kterou v tomto údolí všude viděti se domnívala. Jeť člověk dítětem toliko povrchu země. Zpola jen zemí, zpola slunci a šířinu všemumíru náleží. Jakási důvěra láká jej do výše, dolů do země nahlíží s úzkostí, s tennou zvědavostí. Přece však jej pudivá touha dobrodružná do tmy podzemní. V podzemí hledá stíny zeměných, stůry podivné, na zemi nevidané, všemu žítí nepříznivé; tam očekává tresty za svá provinění, tam klade žhavou obraznost svou pekelné hrůzy. Nitro země podporuje hru jeho obraznosti.

Louč byla rozžáta. Kmet kráčel napřed: „Tudy, milé sestry,“ pobízel je.

Madlena mlčky šla za ním. Hanuša byla by se chytla nedávno ještě rukavou tetina v dětském strachu; nyní toho více necínila. Šla poslední, ale s jakým pocitem. Prošla tou zjeřitě klenutou branou, podobnou bráně nebeské, jen že to byl útvar méně hladký, méně pravidelný, méně úmyslný než umělecké dílo člověka. A přec jaká to krásna v té divokosti! Hanuša ji poprvé cítila. Ráda věřila zosulmům strýci, že pekla není, až na tom nestál. Jen maně přilétlo mu to přesvědčení. Ráda věřila, že bloudí víra katolická zatracující kacíře. Přece zachránila se možnosti, že není tomu tak, že vítězí církev nad pravdu ná. Nebyla by odpadla proto přece od víry své ani za cenu spásy, milovala ji ještě více, než byla o ní přesvědčena. To přinášel s sebou mladý věk, pak věk, ve kterém žila a jenž vychovává ji tvořil její osobnost.

Hanuša šla za nimi polosrdnatě, polodůvěřivě. Čím dále, tím bylo jí podivnější. Louč osvětlovala jen málo velkou síň podzemní. Tato byla o stěnách zčernalých, s pozadím hrozným, a tomu šly vstříc.

Tento prostor snad sloužil po mnohá století uprchlým nešťastným za bezpečnou skrýs a hospodu, jako se dovídáme, že se skrývali moravští obyvatelé v jeskyni Býčí skály za vpádu Tatarů do Moravy.

Kdyby byla bývala Hanuša chladnou pozorovatelkou, byla by musila souditi, že byla jeskyně nedávno ještě obydlena dle zbytků ohně, položených nádob a klenby čerstvě začazené.

Co viděla, zdálo se jí ve shodě se vším podáním o vchodu do podzemní říše věčných muk. Kráčeli pomalu. Všetech balvanů stavěly se jim v cestu, jako obrovské hlavy s otevřenými tlamami. Z černých stěn vystupovaly neb z nich visely bělavé šedé krapinky ve fantastických útvech.

Tu viděla Hanuša jednu příšeru za druhou, jakých užil stavitel k vyzdobení chrámových okras a které bývají líčeny od básníků co pekelné stůry. Ano, poznávala i zvuky, o nichž se vypravuje: to úpěnlivé klení podzemních vod, píštění netopýřů a děsný bukot slabé rány, třeskot kamenů do hlubin se řítících, které dopadati nemohouce, jakýsi pojem věčného padání dávají.

Patrně nalezaly se hlubiny pod půdou, po níž se ubírali. Ctibor varoval je před nimi, házel do nich kamei, jež na cestě nalezal, aby je odklidil. Ohlas hluku tím způsobeného vratel se jako proklínání, vyhrožování, jako váda, jako zbesílý smích.

Dotkl-li se Ctibor holi dutého krapinku, zazvonilo to jako hlas anděla, zavítavšího mezi zatracence. Celá symfonie zvuků nikde neslychaných byla tu tajemně složená.

Hanuša přemáhala se dlouhou, konečně zakvílela:

„Kam to jdeme?“ a její hlas rozléhá se žalostně, vratel se co ozývá.

Ctibor starostlivě se zastavil. „Chtěl jsem vám zde útlek na noc poskytnout, jako mnohým pronásledovaným neb zbzloudivým,“ řekl jemně; „boji-li se děvčátko, dovedu vás jinam, na brad, vždyť jste tam chtěly. Je to dosti daleko odtud a snad se tam bude Hanuša také bát.“

Ona ale že odtud jen kycne. Vládne povolil starý vůdce, avšak podotknul, že bude lépe, projdou-li celou jeskyni, která má východ ještě jeden do údolí, než aby se vraceli opět na vrch. „Snad se ti zde dokonce zalíbí, až přijdeme dále,“ pousmál se; „uvidíš, jaké krásy pod zemí se skrývají. Čeho také se bát, nejsme-liž všude v rukou Páně a hle, to jeho dílo, skála nad skalou tak vystupuje z nitra země jako stupně ku věčné pravdě a člověk dera se po nich, hledá její světlo. Časem vrací se člověk do svého vlastního nitra, skoumá jeho temnotu, snaží se poznat sebe, aby pravdě se přiblížil. Tak spouštíme se do hlubin země, abychom seznali pádu, která nás zrodila a z níž jsme vyrostli. Čím pilněji tak činíme, tím jasněji známe, že země žije jako každý z nás, že v ní dýše vřelé žití, že se podobají její hlubiny hlubinám srdce našeho, v kterém lze se snaže zabloudit, než v těchto jeskyních. Pak učíme se milovat a cítit tu drahou část, již vlasti zveme a jejíž přitažlivost vyhnane v plné míře poznává.“

Hanuša nerozmýšlela té řeči poustevníkové a Madlena se jí podívala. Nebylat v duchu náboženském, v jakém svou mysl pěstovala. Pozorovala často podobné odchylky u mužů svého. I myslívala, že u Ctibora upevněná u víře lze dojíti. Jinak byla si poustevníka představovala.



Zatím dovedl je k nízkému průchodu, jímž se musily provléknouti skoro lezouce. Když opět se vztýčily a Ctibor velký plamen na louči rozdmýchal, užasly.

Byly v jiné síni, plné nevidané a neslychané krásy, pravý královský palác to na pohled. Krapinky bílé skláněly se se stropu jako mohutné třepení; obrazy chrámů, vodotrysků, zamrzlých sopek, postav v řasnaté roucha zahalených zdobily stěny a sama půda byla pokryta překrásnými útvary těmi.

Hanuša vykřikla a zdvihala ruce. Nyní teprva slyšela dozvuk starcových slov ve svém duchu a tento jí odhalil smysl jejich.

Všecken strach již jako by s ní byl spadl. Ne, v té velebné krásě nemohlo býti sídlo věčných muk, to nemohla býti ani představa k němu. Přece tedy to byla „Nebeská brána“, kterou prošla. Tu tanuly jí zase na mysli pohádky o pokladech podzemních, o ohnivých kamenech, o hořícím zlatě a stříbre, o divých neslychaných, skalními duchy střezěných.

Její povolná obraznost uchylujíc se od obav minulých, již ji zase představovala velebného Ctibora co krále skalních duchů, jenž podobou tetu Madlenu toliko šálil. Tak klátila se ta divčí mysl mladá a ohebná brzo sem, brzo tam. Vyrůstala v bouřném víru náboženských protiv.

Prošly síni, z níž vybíhala srážná chodba skoro kolmo kamsi do hloubky, odkud slyšely tajemné šumění vody. Kolem bylo tak ticho, jak na povrchu země býti nemůže. Každý pohyb těla působil hluk, každé promluvené zahlahlo. Mané upustila Hanuša hlůl, kterou si byla v lese ulomila. Hlůl spěla dolů, jako by s ledového vrchu; zapíštělo to pod ní a dopadavši vzbudila dolo hlasy, jako by to byla mluva, otázky, odpovědi z mnohých stran; divný to, skrytý, spící a probouzející se život!

„Tam dole je Propast,“ řekl Ctibor, odváděje ženské jinou schůdnější, neméně krásnou chodbou. Mlčky a dosti pohodlně kráčely tou cestou, až se sžila, snížila; za chvíli vyšly ven do lesnatého údolí.

Sama Madlena, která byla slyšela o těch jeskyních, oddychla si, jakž teprv mladá Hanuša. Jak povědomé, domácí vše bylo venku, jaká to svoboda na volném vzduchu! Měsíce svit zdál se jí jasnější, vše vůkol jako by se bylo odložo jarní krásou. Jako kůzle běžela nahoru do vrchu po naznačené steze, po níž Madlena stěžl sledovala ji a poustevníka.

Nahore posadila se do vysokého vřesu a očekávala Madlenu. Bylo tam vidět na sousední lesnaté chlumu, jež v modravých vlnách měsíčního světla jako by kamsi do nekonečna plovaly.

Zatím přišla Madlena a Ctibor pravil: „He, zde je hrad.“

Hanuša se oblédla. Vypadal, jako by jej byl přenesl skalní duch z jeskyně. Kulaté věže a pobóřené zdi bělaly se jako kusy krapiníků v houstinách.

Věši zticha. V jedné věži byla posud krytá jizba dveřmi opatřena. Tyto dveře byly jen proti zvěři neb nepohodě; člověk nepovoláný nepříšel rušit osamělého starce v tom přibýtku lesním.

Za chvíli vyšlehnul plamen na začazeném krbu a polhnl svit měsíce, který zamřížován obloukovitým oknem do slně padaje, vrhal podobu okna toho na kamennou podlahu. Plamen vyšlehl, zapraskal, zmenšil se a doutnaje obklopil velké větve.

Hrubé nářadí poustevníkem zhotovené bylo jen pro

jednu osobu zřízeno. Madlena usadila se ne bez povinného zdřáhání na křeslo z latí, poustevník na kámen vedle krbu vytesaný, Hanuška uvrhla se na velkou kupu sušeného kapradí, v němž materií douška voněla.

Všecky přestálé nehody, strasti a přišery obrazily se jí v paměti nyní již jako pohádky, na způsob toho okna městem na zem kresleného, lehce a vzdusně. Poustevník nebyl více nešťastný blůdár neb kouzelník, ale dobrý přítel, kterého cestou seznala. Měla důvěru v něho, byla by chtěla třeba u něho zůstat v té lesnaté poušti. Tak poseděli všickni tři; teta Madlena podělila je večerí ze svého vaku, poustevník přispěl vodou ze skalního pramene.

Madlena vypravovala, že se stěhuje s neteří do Boskovic, do svého rodiště, odkud se se Šimonem byla přesídlila do Tišnovic, když nynější pán na Boskovicích přísně byl přihlížel, aby nikde tajné služby boží bratrské se neodbyvaly. Šimon věda, že jest nářknt, klidil se a daly se do ochrany kláštera tišnovického. Tehdáž žila ještě mezi jeptiskami stará teta jeho, která tajně hlula k bratrskému učení. Její přimluvon mohl Šimon v Předklášteří se usadit a klidně žiti ve své tajné víře.

Malou Hanušku tehdy již manželé do Tišnovic si přinesli, ač v Boskovicích nikdo u nich ji nebyl viděl.

Ctibor, zdálo se, že věděl o těch poměrech; divil se návratu do Boskovic, mluvil v tom viděl nebezpečí. Nesouhlasil, aby byla Hanuša s příbuznými svými seznámena. Lépe prý bude bohu a pravdě sloužiti ve skromných poměrech nynějších.

Ale Šimon to tak určil; přál si prý, aby Hanuša svému dědu byla předvedena. Madlena toužíc co vřava po svém rodišti, dvojnásobně s tím byla rozumněna. Přípouštěla, že tam as nenajde obrazy svého náboženství, za to doufala, že bude moci Hanušu pro tu věc někdy účinkovat. Do té doby minila sama ve skrytosti čítati v písmě a v knihách po muži zděděných a tužiti se v zásadách, v kterých posud žila.

Ac neurčitě naznačovala tyto plány, dobře jim Ctibor rozuměl; méně Hanuša, jež citie se unavena více na své sny a hru obraznosti pozor dávala než na budoucí osud a vázuž úkol, který jí byl prisuzován Šimonem i Madlenou.

Poslouchala, slyšela, neslyšela. Ostatně věděla, že v Boskovicích snad žije otec neb matka, dozajista její děd. Mňavě neurčitá ta výhlídka dostačovala jí. Vnikaly do ní růžové paprsky mladistvých nadějí a čím více mlhy, tím růžovější odráží se v ní světlo. Slyšela dnes poprvé, že se jí naskytne příležitost zastati se vřry své. Bude-li to možné a jakým způsobem to se stane, zdálo se jí vedlejší věci.

Uhnzdila se jako ptáče na kapradí a náhle jí připadalo, jako by kapradím, ano celou věž někdo zakolčel. Hlavinka zatočila, oči zamhouřily se jí. Slyšela zpívat neviditelné sbory: „Hanuško, děvuško“; skryté praménky bublaly jakýsi pochod podzemí. Běžkové snu houplali je v loktech vylezše ze svých čarovných jeskyní, i vyvázeli z podzemí divné zvonící krapinky a steré krásy neurčitě barvitosti ve klamném osvětlení.

Ctibor a Madlena rozhovořili se nyní bez obalu o jejím osudu. Jan Bohuše ze Zaštrizl, pán na Boskovicích, měl syna z tajného manželství, jenž byl vychován v prostotě učení bratrského, řemeslem se živil a oženil se s dívkou bratrského vyznání, zemřel zároveň se svou chotí za velkého moru. Šimon a jeho žena bezdětní jsouce, přijali sirotka, malou Hanušku, jež po nich zůstala, za svého, jak mezi

bratry samo sebou se rozumělo. Pomáhali zámožný chudšímu, bezdětný přijímal dítka osiřelá neb z rodin přečetných.

Manželé Šimonovi dověděvše se od umírající matky Hanuščiny o původu a rodu dítěte, mvali porady o její budoucnosti. Oba nevzdávali se naděje v novorozenci bratrské víry. Odbývali s ostatními schůze tajně ve sklepích neb v lesích a cítili se silnými i nepremožitelnými.

Hanuščin děd vynikal nad jiné šlechtice pobožnístkářstvím. On pronásledoval zbytky tajné bohoslužby bratrské katolické. Oba želeli, že jsou bezdětní. Madleně a Šimonovi zdálo se, že by uvítali s radostí Hanušu.

A přece vysýlal Šimon svou ženu a schovanku do Boskovic nazpět! Pán ze Zástrizl byl nyní starý, jeho choť byla proslula mírností, dobročinností a též štedrostí k církvi katolické. Oba želeli, že jsou bezdětní. Madleně a Šimonovi zdálo se, že by uvítali s radostí Hanušu.

Ona by musila zpočátku tajiti se s pravým smýšlením, vždyť bez toho tak činila. Kdýby jí však připadlo velké dědictví, které právem jí příslušelo, mohla někdy aspoň ukrýti a ochránit poskytnouti rozptýleným bratřím.

Ctibor měl radit, pomáhat, býti jediným důvěrníkem. „Tedy si to nedal Šimon vyvrátit?“ divil se Ctibor smutně. A netajil se, že nesouhlasí, že neočekává zdaru z těchto úmyslů.

#### IV.

Pak přešli na pole náboženské. To poskytovalo tolik látky, bylo Madleně tak důležité a zajímavé, že nepomyslíla na odpočinek, jakkoliv byla unavena. Vždyť věděla, že jí dlouho se nenaskytne příležitost, poučiti se. A přece jí vyplňovala tato myšlenka celé dítí.

Je známo, jaké podivení způsobil značný počet evangeliků, když se směli hlásit veřejně ku své víře po tolerančním patentu Josefa II. Od pokolení na pokolení v tajnosti a nebezpečenství účastnil se hynoucí již národ díla reformace. Každý dopracovával se s namáháním zpráv z ciziny a poučení od těch, kteří učení pronikli.

Za doby bratří osměloval se každý o náboženství přemítat a náhledy nové vysloviti, byť i zašel za meze své sekty. Tento velký vzlet ku pravdě byl potlačen; mezi tím učení reformátorů uznáno, ustáleno, přijato, aniž se dále pokračovalo. Každý nový pokrok byl již zase novým kacířstvím. Takových kacířů však přibývalo za útaku náboženského více, než bylo možno v zemích, kde ustálené a omezené vyuzení evangelické veřejně svou platnost mělo.

Madlena divila se znova smělým výrokům Ctiborovým. Šimon šetřil její víry, Ctibor nebál se na své poušti silných ni slabých. Smrt byla mu přechodem z proměny v druhou, pro utrpení byl se otužil školou života bouřlivě dobrodružného a asketismem poustevnickým. Lnul láskou vlasteneckou k památce českých bratří, láskou synovskou ke Komenskému, po jehož smrti na Moravu se byl obrátil. Zásady Chelického nejen přijímal, ale znova vymýšlel. Samostatně tvořil si víru v boha všudýbytucho, neosobního, v bytost, v níž všechno tvorstvo obsaženo jest. Do této myšlenky nofil se s blažeností, v ní žil ustatněně, ona mu rozlušťovala všechny záhady, v ní zapomínal na čas i na prostor, i na sebe sama. Slasti byla mu samota, radostí, mohl-li blížnům posloužiti, jediným posledním přítelem byl mu Šimon. „Poslední!“ zvolal, dověděl se o jeho smrti.

Brzo však zmocnila se ho vznešená lhostejnost, že ne-

cítil útrapy, nevěděl, jak dny a měsíce plynou, netoužil ani po smrti, ani se jí nebál. „Nesetrvá-li moje myšlenka, setrvá myšlenka světa. Který mozek jí v sobě pojme, aby v něm jak v zrcátku se zablákl, jest lhostejno.“ Tak rozjímával a jednoduchou tu větu měl na zřeteli dnem i nocí, díval-li se na chlumu a do doliny, k nebesům aneb do propasti.

Byl by vydržel nečinně trávit celé dny, ale vydržel zároveň konati práce nezbytné, hrubé, drobné, vyžadující trpělivost. Zdar ho těšil, nezdar vylákal mu úsměv.

Hladu, nepohodě a zvěři bránil se lhostejně, jako by byl obrem a přece se ubránil ku podivu snadno, ačkoliv stárim slabý mu síly. I tomu se usmíval. „Andělem strážným je nevšimavost v nebezpečí,“ myslil si: „anděla strážného vidíme u dětí, u odvážlivců a . . . u mne.“

Madlena odpovírala někdy, on pak utíchnul, aniž pozbyl přívětivosti. Nevnucoval své smýšlení, ale nečinil také ústupků.

Tak minula noc. Okénko měsícem na zem kreslené scvrkalo se, zmizelo: svět z kruhu metal slabé pruhy světla do síně. Pak svítalo a nad mlhami lesními vycházelo mladé jitro oděno ve skvosty světla, o něž tolik milionů bytostí se dělí.

Madlena budila Hanušku a chystala se na cestu. Děvčátko setrášilo se sebe sítí a kapradí s mateřf douskou a dívalo se jasněma očima do kola.

Včerejší hrůzy byly jí nyní směšny, styděla se za své strachy, byla jiná než večer. Nechtělo se jí odtud, vyběhla z věže, probíhala se po trávníku venku.

Byla by ráda ještě jednou viděla jeskyni, chtělo se jí proběhnouti tou příkrou chodbou do Propasti, vyptávala se Ctibora na zvláštnosti její. On ukazoval jí kosti zvířat dávno zaslých, jakých tehdáž už bývalo v jeskyních nalezeno, o nichž mnozí se domnívali, že náleží obrům, drakům neb jiným báječným bytostem a které se prodávaly drazo co léky na rozličné nemoci.

Ctibor skoumal ty předměty a sebránil je; jeho vzdělání dosahovalo celou výši jeho doby a žádný náboženský předsudek nebránil mu, aby radostně nepřijímal výzpyty, zabíhající tou dobou již na širé dráhy.

Šimon býval mu jediným poslem světa zevnějšího a ačkoliv byl muž prostínky, přece dovedl pověditi mu o událostech nových, pokud co zaslechl. Poustevníkovi stačilo to na dlouho. Trpělivě vybíral si z událostí další následky a čerpal poskrovnu ze svých knih. Uvylk mysliti i bez knih, bez lidí, bez nových vědomostí.

Široštrá ležela před ním myšlenka hlavní. Zapomněl při ní tázati se na hemžení se vývin lidstva, na jeho bludy, suahy, pochybnosti, zapomněl tázati se, bylo-li by možno, zaběhnouti dále ještě za tento cíl.

Nyní byl sám, od druhých oddělen, smířen se všemi, vzdáله jsa od nich, smířen s přírodou, které oddával se s celou bytostí. Daroval Hanušce jednu z divných kostí těch a mnoho pěkných kamenů. Oba seznamovali se jako dítě s dědouškem. Nebylo však nice platno, musila odtud a sice hned po ránu. Neboť za jasného dne neukazoval se poustevník na cestách a přece chtěl své hosti provoditi.

Hanuška loučila se s pohnutím, Ctibor neměně. Starcovu srdce roztávalo z poklidu velkolepého, skoro pohrobniho, nepokoj dávno nepoznaný pamatoval jej, že mezi živoucí posud náležel.

To blábové staré srdce bylo by chtělo to mladé děvče po otcovsku milovat, ty staré oči byly by se chtěly kochat



v pohledu na to mladé žití kvítku podobné, v jeho zahrádce s láskou pěstovníčím pěstovanému. Ctibor litoval bolestně, že se žene ta svěží bytost dobrodružnému osudu vsťříc. A ona se usmívala nevinně a ničeho netušíc.

O, zdali bude oběti neznámých převrátů budoucnosti!

Ctibor nebyl bříme jednoho z nejhoroznějších století na bedrách svých a nesl je lechce, odloučit se od světa. Vida však to mladé stvoření do života pádit, zachvěl se. Zpomněl si, že neviděl tak dávno dítě a měl pocit jako nemocný, zatoužil-li po prvním kvítku jarním. Žehual Hanašce, musil ji pustit.

Sestoupiv s ní a s Madlenou do údolí, naznačil jim cestu, načez zmizel, jako by jej byla země pohltila, jako by byl opravdu duchem zavražděného poustevníka. Bylat tam někde snad jiskyně jemu povědomá. —

Když se narodil, tiskl jej otec pevně k prsoum. K lasec otcovské pojilo se nadšení náboženské. Dítě bylo otcí posvátnou zástavou, pokladem k rozmnožení sboru bratrského. Velké sliby vysýlal otec k nebesům, matka patřila na své novorozeněátko pohledem matky boží, s úctou k budoucímu člověku; s předtuchou utrpění za pravdu, s přesvědčením, že jest té pravdě zasvěcen.

Takové vážné city, liché roztržitosti prosté, žily v rodinách bratrských.

Frivolní hravost velkosvětského Říma přetata původním prostým křesťanstvím. V rozpustilou surovost středověkou, v apatii mnišského náboženství zasahovaly pokusy reformace, snaha lidstva, neúmorná po pravdivosti citu a víry. Bratři stáli na roli této práce jako rolník, jenž před východem slunce se dostaví, aby do noci setrval a tu ještě ostražitě vybílá, aby svou setbu chránil.

Lidstvo bylo křehké na požadavky té mravnosti, jaká u bratří se jevila. Prostota mravů, nehledaná spravedlnost, vážný upřímný cit a povznešení k myšlence, zdokonalování se — toť nebylo lze přijmouti tehdejšímu světu. Musilo to býti zbrani potřebo, ohnům vyplacené, možno-li s korenem vypleto, aby to nevířezilo samo beze zbraně. Bratři dobře cítili, že jejich myšlence není třeba krve proliti, že jest věčna jako přirozenost lidská.

Tato myšlenka rodí se vždy znova od věků k věkům. Ona jde před vývinem člověka; ale člověk, podivně složený tvor, ji pronásleduje a ubíjí. Snad brání se v něm minulost zvířecí, ješto dávný pravěk ji tušil? A přece rozprostírá týž člověk po té myšlence náruč a úpěje hledá a modlí se za spásu věčnou z útrap neudělnosti svých.

Mnozí pozorovatele tvrdí, že v člověku nalézáme všechny typy zvířecí vynikati hůd jednotlivě anebo ve smísení podivuhodném. Je to soustředění forem, pudů, síly, divokosti, libovůle a vášně, aby z toho vycházela nejvyšší pravá snaha lidská.

Úkaz bratří českých můžeme nazvat ve zjevu celého lidstva váženou chvílí, kde sebe nalézající obětovati se dovedlo. Ctibor byl vychován v kruhu takové rodiny do desíti let.

Nezaslechnul ani proklínání, ani vády manželské neb s čeládkou; na místě toho zbožný zpěv, výklad, rozumné rozmluvy. Z učení bratrského vyplývaly samy sebou zásady vychovatelské.

Chceš-li vychovati jiného, vychovávej sebe. Toto pravidlo nalézalo se u lidí, z nichž každý opravdu o svém vychování do smrti pracoval. Proto byla ukončena velká epopeja jich působení důstojně životem posledního bratra a prvního vychovatele Komenského.

Národové završše učení bratří, přece z pokladnice cností a umění vedoucích k cnostem vybrali si učení vychovatelské z rukou starce vynaluce Komenského. Duch času staví z toho dědictví základ trvalý k budoucím reformám. To, bratři čeští; to, otcové naši, vykonali jste!

Když dosáhl Ctibor věku desíti let, zbrojila se vlast českomoravská k odboji proti Ferdinandu II. Otec Ctiborův, čeledínové, ženy a děti táhli s sebou do boje.

Vítězství nebylo více na straně jejich. Ta vzácná chvíle, pokud jevila se ve smýšlení bratrském, byla rušena zmatkem citů, vášní stavů, okolem celého poloostrova evropského, ba mšil se do toho snad i osud odkryté Ameriky, zaplavené a hušené plameny burácející Evropy. Násilné vtrála se hrubost, násilí, surovost modlářská v nádra té bytosti, kteron tvoří pokolení jedné doby.

Bitva bělohorská rozhodla. Ilas lidskosti měl umlknouti. Vojsko přechalo v divém útěku. Nad jednou mrtvolou klečela žena pološlená s chlapecem zoufalým. Přehající strhli ženu s sebou, Ctiborovu to matku, on bžel s ní.

Celý ten útěk jevil se mu v pozdním věku co divý sen. Posud nebýval s to, aby promyslíl a vyzpomínal vše to, co tehžď viděl, trpěl a později pamatoval.

Matka i dítě vrátily se na Moravu. Vlekla se bídna, snášela týráni nesnesitelného žití, jen aby dítěti zbýla, aby v něm znova vychovala myšlénku, za kterou ona a všickni žili i umírali. Cestou majíc noby krvavé, slzy v očech, bývala plna radosti, pohledla-li na hošíka. Ona myslila snad jako někdy Maria: „Tento spasí svůj rod.“

A přece zemřela; zůstal bez ut v dědině rozprehané. Kde byla ta velká myšlenka, jež zářila při jeho narození?

Vlídny muž přistoupil k chlapci, který od čerstvého rovu matčina odtrhnutí se nechtěl. Byl to kněz, který vykonával smuteční obřad.

Bratrských kněží nebylo již v místě, katolického kněze také sem nebyli posud dosadili. Dědina byla liduprázna, trvala bez služeb božích. Z okolí dohlednul někdy kněz k obci a k okolním a při tom vykonával přísnou dohledku po zbytecích kacířů.

Tuto dohledku měl tenkrát vlídny muž, který Ctiborovi matku pochoval. Vzal dítě za ruku, zdvihnul je otcovsky laskavě, domlouval mu a ovedl je ku svému koni a utjžděl s ním z rodiště jeho.

Jeli k Olomúci; zastavili u domu tovaryšstva Ježíšova, sestoupili a Ctibor byl přijat do školy.

Bratři Jesuité proslavili se nemálo uměním vychovatelským. Odkud naučili se mu?

Pater Isidor, který Ctibora takměr unesl, sotva byl uslyšel od sousedů, jaká škoda chlapce mravněho, evičeného, zbožného: již byl odhodlán a vzal jej s sebou. Chlapec nebránil se slyše, že přijde do školy, že se bude učít, že najde v učitelích přátele. A tak octnul se dětsky nevědomky mezi těmi, proti kterým otec v kruh zemřel, pro něž matka hořem zahynula, kteří se jali obracet celou bytost mravní jeho na ruby.

Jesuita opatrně zamlčel jmeno řádu, netkuul se v ničém náboženských otázkách. Mluvil jen o bohu, o milosti jeho. Věděl tedy dobře, že je přesnadno, aby se lidé srozuměli u víře jediné. Věděl to, ale nepřál si toho.

Ctibor začal mítí podezření, že je na nepravém místě. Pozoroval náboženské obřady s hrůzou, rozeznával tuto víru, viděl, že se zpřonevňuje sám sobe. Uminil si, že uteče.

Pater Isidor vše předvídal i hledal zvláštní zásluhu



v tom, aby získal církvi právě tuto bludnou ovečku. Sprostil jej zpočátku všech povinností katolického náboženství, s nimiž mladý jinověrec nesouhlasil a tak ukonejšil jeho svědomí.

Tak bylo možno, že Ctibor uvynul ve škole jesuitské, že si ji oblíbil. Krok za krokem děla se pak jeho proměna z českého bratra na chovance Jesuitův. Nikdo, ani on sám, nevěděl, zdali a jak hluboce sáhá tato proměna. Vracela-li se mu však upomínka na otce, matku, na bývalé učení, znova chtěl utíkat.

Bylo by snad došlo přece k tomu, kdyby měl pojal náhle mládežnickým zápletem myšlenku rekrevnou, myšlenku, skvělým příkladem vzniklou, vypěstovanou nebezpečným účinem jesuitským. Proti obřadům ohražoval se zajeť jeho duch, proti duchu tohoto učení neměl než temný cit, a ten se dal přehlušit vojenským rykem, hrdinskou slávou, vzrůstající divokostí onoho času.

## V.

Co Hanaša s pěstovnkou se vesele ubírala ponikevským údolím ke Sloupu za jitra mile slunečného, vracel se poustevník po cestách toliko jemu povědomých ku staré věži ve sborečném hrádě.

Vracel se i v upomínkách. Hanašino mládí, Madleniny plány pamatovaly ho na mládí vlastní, na vlastní úmysly, tak odvážné, že se mu zdálo nyní pošetilými. Uminil si totiž jednoho dne, že se zastane svých bratří pro víru trpících s mečem v ruce, že pokoří armádu císařskou.

Když vstoupil do jesuitské školy, slychal o Albrechtu Valdštejnovi, jenž byl též tam několik roků na vychování a nyní bezoblednou bravurou vojenskou na Moravě byl proslul. Právě byl zvítězil nad Beitem Gáborem. Ctibor více tušil než věděl, že potřebl stranu evangeliků, avšak bratr Isidor uměl chovance šetriti; nepřipouštěl, aby před ním na kacíře se lálo, snažil se zakryti veřejné události a povzbuzoval jen takový hovor, kde se líčila vynikající osobnost někdejšího mladíka Valdštejna.

Tu vypravováno o něm, co tropíval, jak nezkrocený býval a pln přítomnosti ducha, jak dovedl si získati lásku učitelů, jak k němu spolužáci lnuili. Ti dávali se přý dobrovolně pod jeho velitelství, prováděli jeho kousky s ním a snaželi pak radostně zaň i tresty.

Pateři Jesuité byli hrdi na tohoto žáka, jeho činy nespouštěli s očí. Očekávali cosi velkého. Zdálo se, že jsou v plány vojevůdcovy hluboce zasvěceni.

Ctiborovi bylo sedmnáct roků, když vtrhl Valdštejn do Slezska a vítězství za vítězstvím dobýval. Ctiborova krev se hnula; mládež obrací v každé době zraky k takovým současným vzorům.

K umělostkám patera Isidora náleželo, že ponkazoval často, kterak byl Valdštejn také sirotek, také dříve v bratrské víře, později pak v tomto místě vychován.

Mezi povahou Albrechtovou a Ctiborovou byl ovšem velký rozdíl. Ctibor byl dítě bádavé, tiché, samotářské, vynikající v učení. A přece lákalo jej cosi do divého víru za Valdštejnem, jehož za nepřitele uznával, proti němuž postaviti se mnil a kterýž jej dobrodružnými osudy vlastně okouzloval.

Den sv. Ignace Loyoly r. 1627 byl oslavou neobyčejnou. Byl prohlášen mandát, nařizující úplnou jednotu náboženství v Čechách a na Moravě. Pateři i žáci jejich za dlouhé mše vzdávali díky bobu za to vítězství církve.

Ctibor stál v řadách žáků s hlavou schýlenou. Uměl již také skrývat své smýšlení. A téhož dne svezil se Isidorovi, že se dá naverbovat k Valdštejnovu vojsku.

Ctibor byl propuštěn ze školy s mnohým naučením, s listy doporučovými, s nadějí řádu v tohoto nadaného chovance.

Vystoupiv z koleje, nenalézal po celé vlasti přátelské duše. Nevěděl, komu náleží. Zdálo se mu někdy, že lne k učení svého děství. A bez vědomí té myšlenky, již více se nespustil, byl by snad docela odvykl tomu, co bylo za útlého děství s vřucím zápletem do něho štepováno.

Kdo by byl Ctibora viděl odvíti se ve vojanský šat, pásati se mečem, spěchati s družinou, ze všech končin sběhlou za dobrodružným velitelem, nebyl by hádal, že se v něm znova a mocněji než jindy probuzují protestant.

Byl tichým pozorovatelem uprostřed hluku, který táhl na bojiště, aby tam k vojsku se připojil. O náboženství nebylo mezi nimi řeči, nikdo na ně ani nemyslí.

Mladý muž, jenž byl ssal náboženské zásady s mlékem mateřským a ve škole se živil rozjímáním, protíral si oči. Nevěděl, je-li oslepen nebo oslněn, je-li to temnota anebo svoboda, do čeho náhle upadl.

Všickni soudruhové jeho měli jen jediný cíl: aby se dostali hodně do živého, aby si korjisti nabrali a možno-li slávy, vyznamenání dosáhli.

S názem seznal Ctibor některé protestanty z jiných zemí mezi vojáky. Ti smáli se mu, divčimu se, že jdou bojovat proti bratřím n víře. „Což je nám po víře,“ pravil jeden, „prohráli jste vy Čechové všecko, co vám víra pomohla? Odložili jste ji, i my odložíme ji kdykoliv. Avšak velký generál nezdružuje se s tou malíčkostí.“ Jiný vysvětloval Ctiborovi, že se tu nejedná o víru, nýbrž o rozšíření císařovy moci. A třetí smál se i tomu. Všickni byli okouzleni slávou: Valdštejn byl jich sluncem, jich bohem viditelným, vše hrnulo se za jeho štětem.

I Ctibor. Někdy byl sám sobě záhadou a zdálo se mu, že šálí vlastní svědomí nemožnými zámýslý; ale v blbních srdce ze není jiny než hrubá jeho družina.

Zachvěl se, když vojevůdce spatřiti měl. Cítil, že bude hleděti do očí člověku, který vzal běh události celého vzdělaného světa na svůj vrub.

Ctibor byl mu odporučen. Generál přečetl list Isidorův a hostejně jej zastrčil. Patrně nepamatoval na své vychovatele, jako oni naň. Jich svěřence nebyl mu zvláště vítaný. Několik divých rozpustilých chlapů zdálo se mu povšimnutí hodnějších.

Ctibor byl odkázán, aby se vrátil k ostatním. Cítil se tím pokoren. Jeho soudruhové po celou cestu jakž takž mu byli prokazovali áctu; nyní dali mu znát okamžitě, že si z něho nic nedělají.

A než se mohl usmí, jakým způsobem provede svůj zámýsl, zda přelne k nepříteli neb sáhne na život nelitostného hubitele jeho vlasti; byl s jinými stržen ku práci.

Již bylo Německo v rukou Valdštejnových, již byl pánem baltického i severního moře. Jeho vojsko opanovalo půdu, z níž byli slovanské kmeuy v dávnoveku vyhubeny. Jaký divoký to rej! Bylo to české vojsko jmenem německé vlády, zrádným vůdcem vedené na potlačení svatě jiskry ducha slovanského. Se smíchem, s oplzlými žerty, lehkovážně a bez myšlenky dupalo vojsko to půdu sténající.

Dříve než se nadál, stál Ctibor v ohni s Valdštejnovým vojskem, sledoval bitku za bitkou. Přesvědčil se hned ponejprv, že má dar statečnosti.

(Pokračování.)

## Otilie Malá.

Umělecká upomínka.

**B**ylo roku 1861. Za příjemného due červencového umluvil se hlouček českých rodin ve Vídni, že si vyběhnou kamsi do okolí. Kdo mohli, odjeli z Vídně hned ráno, a mohli, skoro všichni. Kdo nemohl ráno, jel odpoledne, a to jsem byl já a přítel.

Když jsme sedali do omnibusu, přisedl k nám pán jakýs v prostředních letech a mladá slečinka, asi patnáctiletá. Sedli do jiného kupé, a já jenom tolik si pamatoval, že má slečinka pěkné, výrazné oko. Jinak myslil jsem, že to vídeňská Němka, ač řeči svou nezavdala k domněnce mé přičinnu.

Vystoupili jsme tam, kde vídeňští Češi měli odpolední shromáždění, s námi vystoupil i onen pán i ona slečinka a někteří z těch, kteří nás uvítali, představili nám je co pana Malého a slečnu Otilii Malou, jeho dceru.

Krásné, výrazné oko!

Pak jsme vplynuli v proud zábavy a ztratili se v něm jako kapky.

Zpáteční cestu do Vídně večer nastoupila celá společnost pěšky, aby to bylo veselejší. Pak jsme cestou přišli k jakémus pivovaru, jenž měl zahradní hostinec.

Společnost naše obsadila skoro celou zahradu. A u stolu našeho, kdež seděla Ludmila, dcera pěvce „Slávy dcery“, seděla také slečinka s tím krásným, výrazným okem — Otilka ji říkali.

Ačkoliv jsme již dříve s ní mluvili několik slov, přece se mně zdálo, tu že ji slyším mluvit poprvé. A to stalo se tak. V mysli mě utkvělo její krásné, výrazné oko, a když jsme tu usedli, poznal jsem, že jest to oko něžné, jako snívá, tak jak říkáme, blouznivé. Avšak když promluvil první věty, zaslechl jsem hlas neobyčejně hluboký, energický, jak se mně zdálo, více mužský než ženský, aspoň na věk té dívky neobyčejný. Zarazil jsem se. K tomu oku mékkému očekával jsem hlas zrovna etherický, zrovna zpěv ptáčí. A on to zatím hlas silného altu. Smím-li tak říci: to sopranové oko a ten altový hlas nešel mi z mysli, nemohl jsem si to srovnat.

Když jsem pak šel s přítelem domů, ptal jsem se ho: „Viděš kdy tak měkké oko a slyšels k němu tak hluboký hlas u mladinkého děvčete?“

A ještě mnoho později vždy jsem si na to zpomínal.

Uplynul asi rok — Otilka se svým otcem objevili se v Praze a já slyšel, že se Otilka připravuje k divadlu. Viděl jsem ji i otce jejího v zadních řadách našeho parketu a myslil jsem si: „Půjde k divadlu; jsem žádostiv — to měkké oko, ten hluboký hlas.“ Pak jsem si ní nejednou mluvil, ona se svým otcem odcházela z divadla a ptal se ji, jak se jí líbila hra. „Berou to jaksi málo do opravdy,“ říkala.

„Jest přisna,“ myslil jsem si. „Vystoupí co nevidět, jsem žádostiv, co svede ona.“

A vystoupila dne 3. května 1863. Napnutí v obecnstvu nebylo přílišné. Vystupovalť tenkrát aspirantek dosti a všecko, až na slečnu Libického, s úspěchem nevalným. Jedna uměla hrát a neuměla čekat, jiná uměla čekat a neuměla hrát. Obecnstvo bylo jaksi prochládlé, o slečně Malé mluvilo se sice již tu a tam příznivě, ale obecnstvo v té věci nerádo věří, a má pravdu; až uslyší.

A vystoupila poprvé v „Pauně Orleanské.“ Já pro svou osobu byl velice dychtiv, jak to dopadne. To měkké oko, ten hluboký hlas, přisna k jiným!

Nuž a jak to dopadlo? Když se loučila se svými lučnicami a lesy — jaká tu zavzněla v divadle našem zvůčnost slova, jaká lahoda mluvy! Tak ještě ústa ženská na českém jevišti nepronulila; povzušelo to, rozohnilo to, zvolilo to! Tu jsem poznal ten orgán altový, ale v jaké obečnosti, v jaké pružnosti, v jakém toku harmonickém! To byl mluvený zpěv, to zrovna kouzlo bylo v hlasu tom — to byly v něm ty oči, s tou svou měkkostí, s tou výrazností, s tou lahodou. Tu jsem poznal ten orgán altový a celou tu jeho škálu pro city vážné až tam na horu pro extasi, pro horování a zase ruky obratem až tam do nejjemnějšího se zachvění, až tam do těch tónův, které vycházejí bezprostředně ze srce srdce.

Tedy vypadlo to dobře. Divadlo se otřáslu potleskem nekonečným již po první scéně. Divadelní gurmanové, kteří tak snadno nedají se strhnouti zápalnou mládeží, byli zrovna unešeni a tleskali více než mládež. Obecnstvo bylo elektrisováno pravou jiskrou umění, kritika odkládala pitevní nože a vzala nadšené pero — „Máme tragickou rekvii, jaké jsme dosud neměli,“ tak mluvilo i obecnstvo i kritika, jednohlasně, v té jednohlasnosti nebylo ni jediného zvuku křivého.

Byl to pravý triumf, jež slavila novička Otilie Malá a byla to radost, jež všechny kruhy nakazila, že máme Otilii Malou.

Od chvíle té uplynulo deset let. Ty sopranové oči a ten altový hlas naplnily nás již podivením nesňesím. My od té doby poznali celé to perlení jejího hlasu v Julii, my poznali její tón až dětsky naivní v Markétce, my poznali pravý pel poesie v Ofélii, v Desdemoně, my poznali to nejkrásnější dvojce — Sebastianu a Violu — ach, co my všecko poznali! Ode dne 3. května 1863 až do dnešního vystoupila na našem jevišti osm set čtyřicet devětkrát ve dvou steh čtyřech úlohách!

To jsme poznali: pro každou úlohu pili a svědomitost největší, v každé úloze propracovanost až do nejjemnějších podrobností, v každé úloze sloh, styl zrovna vznešeně uslechnutý, v každé úloze pravdivost ne snad po náhodě přidělanou, nýbrž ze sama básníka až do nehlubší hloubky vyčerpanou a vyváženou, poznali jsme po všechny chvíle směr k výšinám ideálním, kouzlo ženskosti v nejpěknější mluvě své, v nejpěknějším výrazu svém — to poznali jsme.

Avšak k čemu povídám, co každý zná? Vratně se opět k věcem méně známým.

Na podzim roku 1862 připravovali na Josefském divadle ve Vídni Raupachův kus „Duch času“ v překladu českém. Dáma, která měla hrát Miladu, ochuravěla, i vyhledána tudy sl. Otilie Malá, aby Miladu převzala. Převzala ji, ale proto že ještě nikdy na jevišti nebyla, dovedli ji k vídeňské herečce paní Altové, aby ji na rychlo pověděla to, čeho by bylo nejvíce třeba. Ale zle pochodila. S pláčem vrátila se Otilka od herečky — nemohla se živou mocí vpravit v tón veseloherní.

S velikou úzkostí dostavila se ke zkoušce; arcť nejraději byla by odřekla své spolupůsobení vůbec, avšak tím

by byla zvrátila celé představení; obětovala se tedy. Stalo se, že ji přece chválili, a sice aranžér Rosa a pak jakýs německý herce, který jí pravil, že sice nerozumí slovům, avšak minimka její že jest tak výrazná, že by jí radil, aby se věnovala divadlu, a sice oboru tragickému.

Pak vystoupila v této hře pod jménem Svoboda dne 11. října 1862.

Tou dobou stála na rozcestí své budoucnosti. Matka byla již léta mrtva, otec churav, do výslužby dán s nepatrnou pensí, bratr byl na školách. Nabízely se jí několikéré skvělé partie k sňatku — zamítla. Tou dobou dostávalo české prozatímní divadlo; to znamenalo: vymaření se divadla českého z područí německého. Až do Vídně rozlily se vlny této radosti a v Otilie vzbudilo to pravé nadšení. „Půjdu do Prahy k divadlu českému!“ tak se rozhodla.

Odstěhovali se do Prahy a počátkem roku 1863 svěřil otec dceru uměleckému navrádění paní E. Peškové.

Avšak vyučování špatně se dařilo. Již měly dvacet lekcí za sebou a učitelka ztrácela naději, a sl. Malá ztrácela ji taktéž. Paní Pešková myslila, že všecko vyučování jest zmařeno a začka myslila, že marně se učí. Mělať mladá novicka tu zvláštnost do sebe, že s největší úzkostí skrývala svůj cit vždy a všude, že nejmenší projevení citu byla by měla za profanaci citu, a takž hrála bez citu, aspoň v hlase se ten cit nejevil a hlas — to jest herec. Však jsem již pověděl o zvláštnosti toho hlasu. I podle obcování zdálo se, že citu nemá. Buď byla příliš zamyšlena, buď byla příliš vesela; byla děvče.

Když tedy nastala dvacátá a první lecke, řekla jí paní Pešková, buď že bude hrát s citem, buď že to jest poslední lecke. Otilie Malá odříkávala úlohu Magelóny a šlo to tenkrát trochu lépe. V momentu, kde pozná, že Mageloně ukradeno děcko, dodala tváří své tak pravdivě dojemného, mocného výrazu, výkřik byl tak úchvatný, že sama učitelka žasla a pochovala u něj obyspala. Tímto momentem vlastně se v mladé hlavě rozběsko, odtud datuje se úplný převrat, pokrok. Dvacet dalších lekcí dovršilo přípravu a na to Otilie Malá engažována.

A poněvadž skvělou její dráhu obecenstvo zná, sledujme ji zase cestou, kterou obecenstvo nezná, sledujme její boje s nedostatkem a bídou, sledujme v nich osud českého umělce.

Když otec s dcerou přišel do Prahy, byly skromné jeho úspory již věnovány na výchování dítek, pense pak sotva stačila na byt. Otilie byla sice již engažována k divadlu, avšak poněvadž české poměry nejsou na celém světě, nedostala ani tolik platu, aby měla na rukavice. Na engažování vystoupila čtyřrykrát — ovšem bez honorárů. Pak jí nabídnuto smlouvou padesát zl. měsíčně, avšak teprve od 1. září. Do té doby musila hrát za honorář jednoho vystoupení, který od 3. května do 1. září obnášel dohromady 40 zl.! Ano vy, kteří vidíte hrát, nevíte, jak se to hraje!

A tu ovšem viděli otec i dcera s ustrnutím, že i při bezpříkladné pilnosti, že při pokroku neobyčejně rychlém, při uznalosti obecenstva i kritiky nemůže sobě dcera vymoci postavení, aby se jen poněkud mohla uživit. Otec trpěl mnohdy při největším nedostatku, aby to dceři nemusil dáti na jevo, a dcera, aby otcí ubrala starosti, žež znala sotva s polovice, odhodlala se vedle činnosti své činoherní ještě

k studování zpěvu operního. Zamyšlela, že časem přestoupí k zpěvohře a tak svoje postavení zlepší, k čemž při činohře byly vyhlídky tak slabé.

Po roce, když odešla od divadla sl. Libická, přidáno gáže sl. Malé a sice z 50 zl. měsíčních postoupila na 61 zl. 66 $\frac{2}{3}$  kr. a na dvouzlatový honorář, garantovaný osmdesátkrát do roka. Tím arcí přibýho jí úloh v té míře, že se cvičení ve zpěvu musila vzdát na prosto.

Avšak tvoření úloh nebylo Otilii Malé tak snadným, jak se nám na první pohled zdá. Zní to dost podivně, ale jest to do slova pravda: před rokem 1863 neviděla naše Malá žádnou tragedii ani žádnou činohru na jevišti — nemělať tedy ni jediný vzor, ani dobrý ani špatný. Pouze asi co jedenáctileté děvče viděla jednou provozovat Essexe a při tom tak se rozplakala a rozčilila, že otec z příčin zdravotních dovoloval jí později toliko do frašky a do veselohry. Musílať tedy každou jakoukoliv úlohu tvořiti jaksi sama ze sebe, a to mnoho znamená.

V září 1865 nastoupil nový ředitel a ten zvýšil Malé měsíční plat na 70 zl.; při tom vlastnoručním přispěm jí oznámil, že jest to nejvyšší plat, jaký se herečce při českém divadle vyplatiti může. Byla to řeč co do budoucna velmi srozumitelná. S úlohami nejružnějšími rostla potřeba garderoby. A aby byla míra dovršena, rozmohl se bratr Otiliin dlouhou nemocí na smrt, nemoc strávila vše, co otcí a dceři zbývalo. Nedostatek vtíral se do přibýtků dveří i okny, síly její počaly klesati, chřádla a lékařové vyslovovali největší obavy. A ani otec ani dcera nesvěřili se svým přátelům, jichž měli v Praze již počet valný.

Vlastním přičiněním chtěla sobě pomoci. Předsevzala si, že pohostinskými hrami v cizině získá sobě prostředků, by nemusila opustiti ten skromněký engagement na divadle českém. Učila se jazyku ruskému a zároveň všechny velké úlohy studovala po německu.

To bylo roku 1866. Otilie Malá, místo do Němec, odkud měla nejskvělejší nabídnutí, uchýlila se do Vídně (byloť to za invaze pruské) a hrála po česku Debora s úspěchem nejskvělejším. A když se z Vídně vrátila, uslyšela, že ředitel divadlo české opustil, přes sto členův že zanechal bez zaměstnání, bez gáže. Aby byla zahájena čest divadla českého, sestoupil se výbor z členův divadelních a herci hráli na vlastní svůj řád.

V ten čas dostávalo se Malé skvělých nabídnutí do Výmaru, do Mohuče, do Řezna a j. A co ona? Odpověděla takto: „Stran engagementu do Řezna musím utvře odpovědět, že v nynějším okamžiku, kde na českém divadle za vedení českého herectva se hraje, a kde členové nejsou sice vázání smlouvami, za to tím více mravným svazkem kolegiálnosti: já toto divadlo neopustím.“

Toť byla její slova. A v té době příslibováno jí, že pobude-li u kteréhokoliv divadla německého jediný rok, na jisto bude engažována k dvornímu divadlu ve Vídni!

To podotýkáme ne snad na útmu jiných, rovněž zasluživších o naše dramatické umění hercův, ale proto, že Malá nevyrostla mezi námi, a že přece srdce její jest naše a že zůstalo našim.

A náš jest nyní po celé desíletí; první to desíletí, tedy ne poslední!



## FEUILLETON.



## za stráží.

Zachází slunce za hory,  
rudě dva planou tábory,  
dřív než vyjde z druhé strany,  
jináče se zardí stany;  
krev leje slunce na meče,  
zítra však jiná potěče.

Zatmělé nebe vysoko,  
očina moje daleko;  
však ta hvězda, již tam zříti,  
také nad mou vlastní svítí.  
Jedno nás nebe pokrývá,  
sterá však zašť nás rozrývá.

Samoten stojím na stráží,  
hlabol sem dvoji doráží:  
tam od ohně zářivého  
slyším píseň lidu svého,  
družných pak zpěvů hučení  
z nepřátel zvuků ležení.

V jediný splývá dvoji zvuk,  
rozkoše plný, plný muk,  
v náruč píseň písní letí,  
vzdýty jsou jedné matky děti;  
sestry se v pláči spojují,  
bratři že spolu bojují.

Matičko drabá, písně tvé  
každý syn zavřel v srdce své,  
ale žaly tam je duši,  
až z těch prsou spěti musí,  
v která snad ruka bratrova  
vraždou ocel pochová.

L.



## žít to kozel! Humoreska Jana Jurkoviče.

I.

Nezdají se vám ta slova jako vržené kostky? Ta osudná slova často jsem slyšel a co znamenají, těžko uhadnouti. Ale, já to vím: je to jen krátký výraz pro nestálost štěstí, zrádnost osudu; a proto jsem je vybral za název své povídky.

Že osud má divné vtrochy, každého zde vidíme; že co vážné a co směšné, dělí často jen krok, můžeme se přesvědčiti rovněž denně. Nejsvětější okamžiky, nejvážnější případy, které si ubohý člověk dlouhou práci upravuje, poráží na znak humor života, ten úkladník, ten líbezný ničema, který každou děrkou se provleče, ten neposedný kluk, kterému celý svět je kaleidoskop, hračka, kterou bez ustání otáčí, tvoře si z korun vládařů čapky bláznů, z paláců magnátů metly bajazů a z nachových pláštů barlekyňské haleny.

Leč na tuláka toho, který s plným pytlek rolníček chodí po světě a číhá, komu by je přivlekl, sotva kdo by si mohl věsti větší stíznost, než velenoucí Oktavian Pecirep. —

Ano! Divné je to jméno! Rekl bych, že si náhoda s mužem tak významným právě tehda již zahrála, když mu jméno to přisoudila.\*) A Oktavian Pecirep sotva by byl odpustil jméno to dárce svého života, kdyby se k němu nebylo družilo — jaká to zloba ve světě! — dědictvím staré šlechtičky a k tomu opět nevynosný sice, ale dle zvuku dosti blahozvucný predikát „de Černoluk“.

A co se týče křestného jména: kdo jej křtil, kdo mu je dal, neznám. Jenom tolik víme, že by bylo prospěšné, aby lidé, kteří to mají v moci, jsouce pozvání za kmotry, plně přiléhali k tomu, by novorozěným členům našeho pokolení, nevinným téměř světoobčankům nenakládali hned na první kroky do života břímě, které je velmi často až ku hrobu tlačí. Je to podivná věc s těmi křestními jmény! Některá jsou bojarská, jiná městská, jiná selská.

Některá se hodi jen k určitým stavům a směšným se stává, jiný-li je nosí. Tak ku př. jméno „Caesar“ bez odporu dobře se hodi i beze vsí jiné zásluhy vojnu. Jméno „Dominik“ může s hrostí nositi klášterník; ostatně u nás je v jistém okrsku jméno to obyčejné mezi rolníky a tam je dávala libůstka jediného člověka, což mnohému celý život ztrpčelo. To připomínám proto, že ani jméno Oktavian není mezi užívány a kdo je slyší poprvé, nejprve významné na Oktaviana pohledne a pak špatně utají posměch.

Jest to zvědavost dosti oprávněná, potkáme-li se s kým neznámým, že především přejeme si vědět, kdo je a co je; proto ze všech zákonů obcování lidského není ani jeden lidské přirozenosti přiměřenější, než vzájemné seznámení se, čili, jak se již technickým výrazem zoveme: představování.

Proto je oprávněna netrpělivost mých čtenářů — i nebožtík Oktavian Pecirep by mi to za zlé měl — že zdržuju se již tak dlouho u jeho, jak pozorujete, důležitě osoby a že dosud jsem vám jej nepředstavil.

To nyní učiním tím způsobem, jako on by to byl učinil, pokud „mezi mrtvými“ nebydlél: „Oktavian Pecirep de Černoluk, král. gramaticální profesor, na odpoučino.“ On by byl řekl „emeritus“ a podle všeho byl by dodal „publicus, ordinarius“, a ten titul byl by podporoval těla držel a pohledem, který popisovati nikterak nechceme.

Jak se to stalo, že vyměnil náš Oktavian, bývalý šlechtic, a k tomu s predikátem, a to za oně doby, palác pradědů za knihu, soudcovská rostra za učitelskou katedru, corpus juris za slovník: o tom nemůžeme dále spolehlivých zpráv; ale rádi mu to připsujeme za zásluhu, aktův i v tom nalézáme nějaký úklad osudu.

Oktavian Pecirep byl dobrý člověk a oboval s malým hloučkem přátel, ale ti ho pilně vyhledávali a rádi viděli. Byl pečlivý strážce vlastní i cizí cti i v tom nejmenším. Jsa přesvědčen, že zachovávaní společenských forem jest nejlepším ochranným trvalého přátelství a dobré vůle, držel se svědomitě onoho chování, co se „decorum“ zove. Jako od každého svůj titul písně žádal, tak nikomu na titul ani slovíčkem neuklidil. Ani jednu návštěvu nezastal dlužen, poklony nikomu neodepřel, ale na chlap, kolikrátko kdekoli koho potkal, každého uctíval. Ano obyvatelé malého města za onoho času, přátelé a známí jeho obojího pohlaví, jistě ochotné, kdyby mohli, dosvědčili by mi, že se nedožili ani jedného jmenovni, narození, ani jednoho nového roku, nebo kteréhokoli případu, kde by nebyl dle svého kalendáře jim své přání složil; ba kdokoli z nich v jeho přítomnosti kecknul, zda mohl by říci, že on dle dávného obyčejě neřekl: „Ať slouží!“

Vedle ucty byla vážnost hlavním rysem jeho důstojnosti. K žertu nerozpokořoval se usmátí vážné; ale aby sám zažertoval, považoval za věc nedůstojnou, a kdyby i byl k tomu měl příležitost, nikdy to nečinil na svůj vrub, nýbrž našel si prostředníka v některém starém klasiku, kterými se dle stavu a náklonnosti mňho zanašel.

Však není to žert — tolik zloby svět v sobě chová! — nazývati se jmenem tak směšným, nemá-li opory v důstojnosti stavu, ve vážnosti osobní. Ochsenstierem, Rindskopem nemůže se bez nebezpečí jmenovati, kdo není ministrem, nebo předsedou sněmu; Budalina\* Tala — a jaký to byl brdina! — ani jméno nemohlo uchrániti před zlobnými úsměšky; Kobasica\*\*) a Pecirep též jsou jména, která mohou nositi beze škody jenom lidé, jakými jiní nejsou, aspoň důkladně vážní občané.

Vypravuje se, že v řečeném městě přihodila se velmi nemilá nehoda: že se jistě vysoké osobě, krácející ve svátečním kabátě a v plném sebevědomí přes náměstí do radnice, nenadále se mezi nohy zapletl a div ji na něm neporazil. Náš profesor jsa svědkem této události, přemýšlel o významu a následcích komických situací, a tehda řekl a později často opětoval: „že by raději chtěl býti zločincem, nežli člověkem směšným.“ Ale to prý uslyšel nepřítel humoru a ustanovil se na tom, že se nem pomstí.

Byl od nepaměti samotářem. Smrt své nejdražší polovice velmi hořce oplakal; ale v bolu velikou mu bylo útěchou, že ji jak se patří a sluší, s městskou bandou, s prapory a se všemi cechy pohřbil a kamenný pomník ji postavil. Po ní zdědil psíka, jenž dle klasické jméno trojanského hrdiny Hektora a ten je mu věrným soudruhem a společníkem v samotě. Poněvadž to tehda bylo obyčejem, nosil Hektor košik, neboť to se sluší; a aby se

\*) Budalina = hlupák.

\*\*) Kobasica = klobasce.

\*) Pecirep = pečený osna.

jinak rozeznával od svých plebejských soudruhů, měl okolo krku červený pásek a na něm malý zvonek; to bylo důstojno.

O jeho zevnějšku — a jest to věc velmi důležitá, — sluší připomenouti, že hlavu od čela až do týla pokrývala vlásenka, které měl dva exempláře. Eufemisticky řečeno: vichr času roznese bohaté a bujně plavé kadere profesory, třebať vichr času nebyl jako zub času, vždy vinen všim, co na jeho vrub se čítá. Dosti na tom, že poškozený si nahradil přirozenou okrasu dosti věrnou kopií. Neboť kdoh by počítal šediny, při kterých ruka umělcova nemohla si počínati s důsledností mathematickou? A není toho třeba; neboť příroda, vyplnil-li škol svůj, lečme může postoupiti místo umění a muže i něco odpustiti nezkušenému mistrovství, nemusí se báti, že by to, co má být na temeni, snad se objevilo na lici, že by nebylo zrazeno, co ona s nemilostivou přínosností porušila.

Co čas s hlavy odloukal, břitva s líc směla a tedy si musíte představit Oktaviana Pecirepa co člověka hladko oholeného; neboť podle jeho pojmu i to jest požadavkem slušnosti zvláště u lidí, kteří šňupají jako on. K té podobizně přidejte vysoké límce, které jako pevné hrady podporu poskytují kolébající se hlavě; potom poněkud pubescentní, ale čistotný oděv. Připamatujte si bílé pláči suché tráve, na nich mezi očima dlouhý rovný nos. Zuby ještě beze skvrny, ale na hanbu jim jest suché tělo. To asi postací k osobní charakteristice: a jest-li se čeho nedostává k úplnosti podobizny, dodejme: „de communi professorum — non pontificum.“

Již tomu hezká řada let, co žije Oktavian s malou pensí v svatém pokoji. Život jeho jest jednotvárný, denní pořádek pevně ustanoven v pátek i ve svátek. Jeho den počíná mše ve farním kostele, kde má své privilegované klekátko a v něm důkladnou modlitební knihu; večer pak končí partii tarok, kteréž byl byl velkým milovníkem, neboť zábava ta slušná a složitá. Dle toho jak se chová na konec hry, zkušené oko lehce pozná, jak mu šelsti přálo; neboť „pagat ultimo“ jemu tak byl prospěšný, jako vojevůdci rozložené dle plánu vojáko.

## II.

Tento muž sedí večer dne 23. prosince roku 18... ve své komnatě, kouří dýmku a obrací listy staré knihy, když na dveře zaklepá a vešel sedlák s psaním od pana faráře.

„Jest-li nicého nezanedbáš, bude mi ještě velmi milo, pakli štedrý večer strávíš se svým starým Antoniemem.“

P. S. Přijmeš-li pozvání, pošlu zejtra pro tě povoz.“

Ale musíme věděti, že dva ti starci byli přáteli od mladosti. Pravda, narodili se každý v jiném kraji, ale chodili po mnoho let spolu do školy, seděli jeden vedle druhého, v rozličných školských nepřijemnostech si vzájemně pomáhali, vždycky byli spolu za dobré, mimo školu byli nejlepšími přáteli, užívali se spolu, spolu si hrávali, spolu bydleli a při pověstné kuchyni staré Anny spolu vyrostli.

Školská přátelství znáte. Díval jsem se u našich starců na takový svazek s pohnutým srdcem, na svazek, pocházející z dob školáckých a s takou vytvrstlostí a něžností pěstovaný, že nemohou ani známé „amicitiae Etonenses“ mladíků anglických býti vzorem lepsím.

Co se rozešlo a každý nastoupil svou dráhu, často se setkali a zpomínali v srdečně rozmluvě oně čistě doby, nevinných slasti malých a prostých, nikým nezavádivých, dětské bezstarostnosti a spokojenosti; zpomínali si na soudruhy a jich lujnost, na učitele a jich rozličné zvyky, vzájemné žerty a úklady.

Ale stáří je pohodlnější: oba, ač často se vzájemně zavali, již dlouho se neviděli.

Pomysli si tedy náš Pecirep: „Hajdy, nebudu se rozmyšlet, neodfeku;“ a chopiv se pera, odepsal, dal to sedláku i s malou odměnou.

Návratky se z partie, připravoval se na cestu. Nazejtří ráno přijel předpoutaný kočár, jakých se vidálo ještě před dvaceti lety po dvorech farářův horavských nebo malých statkářů a kterým já bych dal jméno „hlemejšíků“.

V noci povstal severní vítr a napadlo sněhu. Vypítal se kočím, jak se jnuje on a jeho koně, bojí-li se koně, jsou-li kola dobrá a jiné, žež znáti užitečno, zahalil se v plášť, skřel se do kočara, posadil si u nobou Hektora, zakřesal do troudu, zapálil si dýmku, pokrýžoval se a „ve jménu božím“ hajdy!

Jel dvě hodiny silnic, pak obrátili se v pravo, neujezděnou cestou a do vsi. Tu čekala poutníky již dobrá pomoc, dva silní voři, kteří v bratrském spřežení s kočím převezli vůz přes vymoř a zmrzlé hrudy a za hodinu potom objevil se jim na vršku farářův dvorec.

## III.

Hospodář očekával již hosta na prahu, pěkně se s ním políbil, uvedl jej do dvorce a vykázal mu příjemně vypočenou komnatu. Když se převlekl, řekl mu hospodář: „Bratře! předešlím bych tě prosil, abys tento dům úplně považoval za svůj. Vim, že člověk je zvyklý na zvláštní svůj pořádek, proto zůstávji tobě, abys ustanovil, jak budem žiti, dokud tu buděš.“

Profesor se usmál a položil příteli ruku na rameno, pravil: „Děkuji ti, bratře; jiný dům, jiný zákon; a pak ani za příčinou svátků nechci pořádek rušiti. Jak to máš zavedeno, tím se budu řídit. Ale jedno vim, že učiníš. Večery jsou dlouhé; a my samotáři, staří páni, jak je máme zabít? S tím-li souhlasíš, navrhuji večer partii tarok; ale musím dodat, že rád hrám ve čtyrech. Tu jsou karty!“

Farář zamyšlen se zastavil a řekl: „Jsme tu jen tři, ty, já a učitel. Ale vim, vypomůžem si. Nedaleko, v první vsi odtud, je mladý polebný, ještě svobodný, který mne často navštěvuje; je to mladík povahy trochu zvěšlý, někdy i bujný, má jiné myšlenky, jiné účely, jiný vkus nežli my, ale v nouzi dobrý; toho sem dostaneme, ale jen po kom mu vzáží?“

Ale jakoby mu blesk prolétl mozkem, pospíšil, zazvonil a tážal se: „Je tu polebného chrt?“

„Ano, pane! právě jsem jej viděl v kuchyni.“

„Dobrá,“ pravil farář a sedna ku stolu, napsal lístek a dal jej sluhoři.

Sluha odešel beze slova; ale kdo by byl vyšel ven, byl by viděl, jak listek polebného psu na ocas niti pevně přivázal, jak potom jel od hlavy po ocas pořádně karabáčem přetáhl; pak jako blesk odběhla pošta a neohlížela se ani, pokud ji oko dostihnouti mohlo.

Když bylo po obědě k večeru, již tu byl polebný s puškou na ramenu: vstoupil do komnaty, pozdravil hospodáře, a ten mu představit svého hosta: „Veleučení pan Oktavian Pecirep de Cernoluk“ atd.

Mladík živě se přiblížil a chtěl podati ruku profesorovi, ale ten se odměřeně uklonil a lakonicky: „Je mi milo,“ překázal pokus intimitou, kterým přichází se pokusil naň učiniti útok.

Zatím přišel i učitel a klaněl se na všechny strany; byl již v letech, chování přímerňejší, ale v lici s výrazem pevného sebevědomí, jakého dává stav a které tím živěji cítí, jakmile se doveděl, že stojí před člověkem téžob stavu.

To nezůstalo tajno profesorova sokolního oka, pospíšil si tedy, aby zaujal „své postavení“. To považoval za nevyhnutelné, kdykoli jen přišel mezi lidi neznámé. Důstojnou tvář, vážným pohledem, odměřenou řečí, obraty plnými majestátu a pomocí několika improvizovaných výrazů laňských za několik okamžiků — bylo to za tehdejších časů — úplně dostal skrouchného učitele pod své žezlo. Ale u polebného, který ještě byl plný divokosti záka, k tomu svobodný a neodvislý životem, ukázaly se všechny ty prostředky marnými. Polebný často vpadal do řeči, neznáv sáhal do profesorovy tabatěrky, ba i několikrát se opovážil protiviti se jeho mínění: vše to ani za mák nebylo toho druhu, aby mladému Nimrodu náklonnost a spokojenost veterána mus získalo.

O středom věčeru nebudu vypravovati. Jenom to připomenou, že profesora, dosti přístupného pověře, nemálo rozlitly svatečerní svíčky, z kterých první jeho uhnila a to — jak se mu zdálo — ne bez viny a úmyslného foukání omobu lesníka, vedle něho sedícího.

Už toho litoval, že se mu zachtělo sehráti ve čtyrech. Ale bylo pozdě; již po večeri sedli a hráli.

Lesník ve své ztřeštěnosti několikrát špatně rozdělil karty a to — jak se profesorů zdálo — na patrnou jeho škodu. Vedle toho měl obceby, nesnesitelný pro pravého hráče, že neustále bjeptal a každou hru komentářem provázel.

„Vy, jak se mi zdá, jste zvyklí hráti se ženskými,“ řekl profesor, nemohla více zdržeti hněv svůj.

Ponevadž se tolik nazlobil, nešla mu hra od ruky. Za tři hodiny a ještě nevyhrál! — Konečně se mu dostaly dobré karty. Přehlednm válečné pole, vjasnil tvář a hlasem triumfatora zvolal poprvé toho večera: pagat ultimo!

Dvanáct, patnáct mrtvol leželo na stole povražděných, nepohřbených, když pozoroval, že lesník na židli se kolébá, čímž i stůl poskakoval.

„Dovolte,“ pravil, „abych vám řekl, že vaše jednání, mladý pane, není slušné, neboť musíte vědět —“

Nedomluvil. Polebný — a toho se profesor obával — upadl na znak i se stolicí; padaje, stůl i se všim, co na něm se na-



cházelo, za sebou táhl, a ve zříceninách pohřbil i profesorův „pagat ultimo“.

„Dosti,“ řekl profesor; „hledíme si jinou zábavu;“ a při tom změřil mladíka od hlavy k patě.

Farář seděl jako na trní a pohléd na hodiny.

„Skoro půlnoc. Kdo půjde do kostela, připrav se.“

„Já půjdu,“ řekl profesor.

„Já také,“ dodal polešný.

„Ja musim,“ řekl učitel.

Před odchodem zavolal farář sluhu Damiana a poručil, aby zůstal doma. Svičku v komnatě, kde večereli, nechali hořet, neboť tak jest obyčej noci svatvečerní; a Damian měl dohlížeti, aby se nepřihodilo neštěstí.

(Dokončení.)

**Baladě deportovaných pařížských komunistův.** — Více než od dvaceti rokův posílá vláda francouzská nepohodné odsouzence politické i nepolitické do Nové Kaledonie a Nová Kaledonie jest také hešlem vlády nynější.

Francouzové ovšem uvažovali vedle účelů politických také jakési národohospodářské: aby ostrovy Nové Kaledonie se kultivovaly, čímž by se staly schopnými, aby se na nich ujal francouzské kolonie. Avšak tyto účely byly z dobré polovice liché — nedosaženot tímto směrem až na naše dni téměř ničeho. Pravda, Nová Kaledonie jest k tomu nad míru úspěšná; krajiny jsou krásné, půda nad míru plodivá, úrodná; avšak nucením ti obyvatelé nevytěžili z ní ani tolik, aby to stačilo na jich výživu. Ba ani desátá část deportovaných nebyla by se uživila — desetkrát tolik musila vláda francouzská každého roku zasílati do Kaledonie, co obnášel výtěžek všeho namáhání, a zasílala to na pouhou stravu.

Novou Kaledonii našel roku 1774 James Cook a Francouzové vládnou tu od roku 1853. Francouzští misionáři vládli tu již o několik let dříve, aby obyvatelstvo upravedli na velké dobrodružství. Ale nedářilo se to rovněž — rodáci kaledonští byli lidožrouti tehdy a jsou jimi podnes. Misionáři získali sice náčelníka jich, že se dal pokřtiti, avšak křest nemyšl s něho někdejší povahu, ba ani desátá část deportovaných nebyla by se uživila — desetkrát tolik musila vláda francouzská každého roku zasílati do Kaledonie, co obnášel výtěžek všeho namáhání, a zasílala to na pouhou stravu.

Ani moderní civilisace nikterakž ujmout se tam nechťela. Tak na příklad zřízena tam roku 1859 nová osada Napoleonville. Ale odtud k hlavnímu městu Numeé zřízena pravidelná pošta, což z počátku i tamějšímu obyvatelstvu se líbilo. Kaledonci v plechových skříních sami odnášeli listy z Napoleonvillu do Numeé. Ale roku 1860 stalo se, že v jakési vesnici, skrz kterou musili listonosové choditi, vypukla nákažlivá nemoc. Kdož toho příčinou, ne-li poštovní běhouni a odkud by nemoc ta pocházela ne-li z plechových skříní, jež nosili s sebou? To stačilo, že listonosové usmrčeni, dle vlasteneckého zvyku upecení a snědění. Francouzové podnikli potom válečné tažení proti těmto lidem, avšak pravi vinníci uprchli a ti ostatní nevěděli, kam uprchli.

S jakou tuhostí, neústupností Kaledonci brání se všemu civilisování, jest až k víře nepodobno. Jednou chtěli dobývati misi Vagap, avšak věc byla vyřazena před časem a nezdařila se. Čtyři náčelníci, kteří vzpouřou podnikali, uprchli, avšak vysazena cena na jejich hlavy. Tři dostavili se dobrovolně — myslili, že aspoň život jim bude darován. Ale přepočítali se, byli odsouzeni k smrti a když se pokoušeli o útek, straž je postřílela. Ale hlavní vůdce, jmenem Onine, utekl do hor, kdež nebylo lze jej stihnouti. Zabavili tedy jeho jmění. A když později dostal milost, vrátil se do své vesnice. Avšak později byl ještě třikrát zatknut, třikrát uprchl, třikrát rozlámal svoje okovy. Pak ho odvedli do Numeé a tu byl již velice sešlý. Byl již pouhá kost a kůže a jest se v žaláři namáhal, aby pouta rozlámal. Však při té brozné práci seděl sobě všechno maso s rukou, tak že když k němu přišli, ruka byla pouhý hnát a jinak již nemohl ani sebou pohnout. Chytila se ho zánět a zemřel.

Ostatné případy, kde osadníci francouzští byli přepadeni, zabijeni, pojídáni, jsou nečíslny.

Kaledonci smějí vždy nositi zbraň a Francouz potká-li je, nikdy neví, v jakém úmyslu se přiblíží. Tak kdysi blížili se s lodkou k francouzské lodi „La Fine“. Mužstvo na lodi domýšlelo se, že přicházejí co pouhá návštěva, pustili je tudíž na palubu. Byli právě na palubě mimo kapitána tři matrosové, čtvrtý spal. Náhle však počali Kaledonci vrážiti. Dva matrosové padli ihned, kapitán bránil se co lev, ale rozsekán taktěž. Čtvrtý uhnul se

ráně a rychle výspěhl na stěžeň. Prosil o milost — marně: rána z pistole srazila ho. I páry zavražděná a na to loď oloupena a mrtvolky k „hodám“ poděleny. A ušli trestu; těžko trestat — nedostali je.

Francouz Bérard r. 1859 kultivoval jakousi planinu; pracoval tam se svou dezerou a pak ještě s desíti býými dělníky. Jednoho dne byli přepadeni při práci; pět jich padlo na místě, ostatní utekli se do jakési chýže a tam se zabarikádovali. Ale ač neměli s sebou nijaké zbraně, odhodlali se bránit až do posledního dechu. Pospali vchody sklem, ozbrojili se klacky a kamením. Avšak chýže střeena přece, dělníci pobiti a pouze Bérard a deera jeho ušli.

Taková jest země, takový jest lid, kamž dopravování jsou nyní odsouzenec někdejší komuny pařížské. Avšak aby tyto vězňové pokračovali v kultivování země, na to, zdá se, již nikdo nepomyslí. Obývají pevnosti, při čemž požívají ještě jak tak svobodného pohybu; totiž směji si vycházeti, jak jim libo, ačť pokud se to stovrná s všeobecným řádem a pokud není patrný úmysl, že by chtěli prchnouti. Ale příliš daleko asi nevycházejí sobě — neboť z pevnosti přijíti mezi opravdové lidoje, není procházka asi tuze příjemnou.

A takž procházejí se tu, nejeden pařížský vězeň povzdychl si již dojista: „Pekná to krajina!“

## Předposlední básně Jana Kollára.\*)

Ke dni 18. ledna 1851.

Moravičko, Moravo,  
ty krajinko hezká!  
Sestry tvé jsou země dvě,  
slovenská i česká.

Jednu máme matičku,  
jejíž jméno Sláva,  
jednou řečí mluvime,  
Praha naše hlava.

Dnuj pojme Vitavu  
a Hron pojme Hanou,  
bndou svatbu národní  
slavit nevidanou.

Ověnujme ženichy,  
spanilé nevěsty,  
voním kvítím posypem  
zasnoubencům cesty.

Písne milé zapějeme  
k slucku památnému,  
Česky, Slávky, Moravky,  
věrné rodu svému.

\*) Tato básně složili přec Slavy Deery na pořádání k soukromé slavnosti výroční den smrti prof. A. Sembery se svou chotí, rozenou Moravankou, dne 18. ledna 1851 ve Vídni. Deerská básníková Ludmila, tehda třicetá, přednesla ji krom několika písní slovenských před hosty, mezi nimiž byli i pp. P. J. Šafárik a Fr. Palacký, jež doby ve Vídni meškali. — Poznámkami redaktor: Jak patrné, nemá básně tato zvláštní ověru básnické, přece však se nám zdá, že slušno ji popřáti tuto místa: posud tiskána nebyla.

**A historii „ztracených“ depesí. III.** — Velice zajímavé povíčky provozovaly se také v našem milém sousedstvu německém, v Sasích, za vlády pověstného ministra Brehla, jehož jmenem Drážďanští ozdobili svoji „terassu“. Jistý důkladný Němec napsal o tom celou knihu. Nám ale dostačí úplné, z čeho se v té příčině vyzpovídá — „vlastnoručně“ pan zloděj saský dvorní rada von Siepmann. Konal Brehlovi dráhně ládi služby nejodvážnější. Brehl ale byl nevědecký, špatné se mu odsloužil a Siepmann se pomstil veřejnou zpodobou. Vypravuje ve svých „pamětech“ mezi jiným, kterak z rozkazu dvora saského musil sphaovat ubohou diplomaci ubohé Polsky, kterak za tou příčinou zakoupil vrchního poštovníka království polského, aby pomoci jeho chytl den co den veškeré listy a depesé šlechtý polské



zejména pak listy, svědčící přívržencům Stanislavovým. „Pracovali jsme dnem nocí a někdy jsme ani za dvacát hodin práci nemohli. Po jistou dobu musil mi též poštista Lublinský přenechat zvláštní pokoj, kdež jsem byl zaměstnan s jistým židem, který znal výborně padělávat pečeti. Však mnohdy přese všechnu svou dovednost jedva byl s úlohu svou, neboť některé ty pečeti velmožů polských bývaly velice umělé.“ Později jsem chystal diplomatickou korespondenci mezi Berlínem a Varšavou. K tomu konci musel být podplacen tajemník, pisár a knochar vyslanec pruského. Nebylo-li lze všechno ještě téhož dne opsat, přepřesno jednouse na původní depeši datum. U poštistra v Grossen-hajmu zase číhal na pruské depeše jistý baron Scheel. Ten zase uměl znamenitě nápodobit písmo; a vyslanec pruský při dvoře dražďanském dlouho nevěděl, že místo originálů dostává pouhé kopie. Konečně ale přece v Berlíně nějak ze toho domakali, i pocali tudíž dopisovat vyslancům svým v chiffrách. Však i tu uměl si Brühl pomoci. Koupil vyslancova komorníka, dvorní zámečník padělal klíč ku psacím stolkům pana vyslance a za nedlouho byl klíč k pruským chiffřím v rukou paně Brühlových.

Virtuos Scheel byl by býval mohl opět ve všem pohodli čísti a opisovat pruské tajnosti dále, kdyby jednoho dne nebyl samého pana ministra jak se říká „hloupý stounek“. Rozmlouvaje s pruským vyslancem pan Brühl podělel se tak nemotorně, že Prusák mžíkem zrady se dovtípl. V Berlíně strhl hluk, a Brühl, aby si pomohl — vyhnal Scheela i Siepmanna, zmocniv se prvé ještě všechkých jejich papírů. Vubec nebyl los těch nástrojů zvědavosti absolutně nikde právě příjemný. Byli sice skvěle placeni, ale ustavičně pod policejní dohlídkou a jak nám alespoň Hormayer život těch „pracovníků“ v černém kabinetu vídeňském líčí — takměř státními vězni. Nesmli do žádné cizí společnosti, nesmli s nikým pěstovat poměr přátelský — jsou spehováni ke každému kroku a police včelá o každém, co které hodiny dělal, co jedl, kam vyšel, jak dlouho spal atd. Byli to nejvíce Francouzové a Vlaši. Nejedn z nich věcným tím rozležením choulstivě a kvapně té práce přišel o rozum. Jakmile udeřila sedmá hodina večerní, vypravje Hormayer, zavřela se hlavní pošta a vozy poštovní na pohled odjížděly. Zatím ale zajely pouze do jistého nádvoří císařského bradu, kdež ihned těžká vrata za nimi se zavřela. Tamté nalezal se černý kabinet, — pověstný „Stallburg“. Vaky s psaními jsou zotvířeny, listy roztrženy a všechna psaní, jež svědčila důležitosti osobám politickým — vyslancům, bankéřům, šlechticům etc. stranou uložena. Zvláště korespondence s cizinou byla předmětem nehorlivější péče. Pečet s největší opatrností snata, list přetčen, nejdůležitější místa z něho vypsána, načež opět se touze dovednosti a bedlivosti započetené. Než, přese všechnu zručnost úřednická trvala mnohdy práce ta drahně přes půlnoc, a obyčejně teprv po hodině s půlnocí vozy poštovní hnuly se na cestu . . .

Když roku 1805 Francouzové zmocnili si Vídně, byla tato tajemná dílna jedna z prvních „pamětihodností“, které si přal Talleyrand spátrít. Vyhověno mu a sestra kancléře Cobenzla, hraběnka Rombecková, prováděla líšáka diplomata těmi místnostmi, jež byly pro jeho morálku jako stvořeny.

Rozumi se pak samo sebou, že největší zřetel měl se vždy na korespondenci sousedů nejnebezpečnějších: tudíž zejména na Rusko a Prusko. Vídeňská diplomacie z doby josefské měla klíč ku všem tajným chiffřím pruských depeší. Policejní ředitel, dvorní rada Josef Beer, jak zmocněn disponovat libovolně ohromnými fondy, podplatil všechny pruské kurýry až na dva, a depeše Fridricha pruského doznavaly odtud prapodivných osudů: při hranicích českých nedaleko Pirny, když bylo již pruským kurýru z Berlína na Vídeň, stál nepatrný domek vronbený zahradou a zastíněný ovocným stromem. Mohlo se mysliti, že to ohlídl nějakého sadáře. Zatím ale přebýval tam lidé cizí, o nichž v celém okolí nikdo neuměl pověděti, kdo by byli. Některé noci mohli ale pozorovat, kterak z ticheho toho domku vycházejí dva, až i tři muži a očekávají na silnici poštovní vůz. Služebené znamení, vozka zastaví a podivní samotáři sedají do vozu — k zakoupenému kurýru. Ana pošta kvapem uždí, rozevřeť se vak, rozpečetují čtou a opisují se depeše pruského kabinetu. Cestou dělá se jen málo štaci a to vždy jen velmi na krátko. Před poslední štací před Vídní nedaleko Langenzersdorfu kyne při silnici opět vládny domek. Vůz se zastavuje a naši pracovníci vystupují.

O tři hodiny později přijímá pruský vyslanec ve Vídně od kurýra depeše své vlády, nemaje ovšem tušení, že ministr rakouský Kounic má tou dobou již také opis jejich v rukou . . .

Originálními byl způsob, jakým se Fridrich II. za to mistil. Vydřavoval ve Vídně ustavičně několik bezchých, mladých Prusákův, kterým platil 500 tolarů na měsíc a kteří neměli jiného povolání než vydobývat si srdce ne-li dvorních dam, tedy alespoň jejich společnosti a komorných. A neuvěřil byste, psal později pruský vyslanec rytíři Zimmermannovi, jakých služeb znamenitých takový bezchý boch může diplomacii prokázat! Ti naši hochové dovedli se věci, které snad samým ministrům rakouským byly zahalený neproniknutelnou rouškou tajemství. Čítal jsem jejich zprávy a zasnul jsem nad tím, čeho se může domakati slých, ciperný chlapek, jež vyzná se v umění rozeřhřati ta která srdce ženská, a což nejvíce vydá: „získati si důvěru komorných.“

**Domáci a cizí umění.** — Popularisování dobrých básní našich, totiž rozšiřování je v kruhy nejširší za laciný peníz, jest myšlenka, která jest nám jako z duše vyřata. Neboť jinak sotva vypudíme z našich nejširších kruhů umělecké ty nestvůry z trhu jarmarečnického: dejme lidem větší lespi a za týž peníz a lid se namlsá a bude vybíráv a počne mti uvědomělosti vkus. To asi byla vedoucí myšlenka podniknu Vilimkova, jež pod názvem „Pěkné čtení“ podává nejlepší naše badaly u výboru za nejlacnější peníz. Na první „hod“ vydáno sedm básní druhů baladních: „V polech“ (R. Mayer), „Kšaft“ (J. Kalina), „Spitibný Spravedlivý“ (J. E. Vochel), „Cikánova píšťalka“ (L. Celakovský), „Frajtr Kalina“ (V. Ilálek), „Jan za chrtá dán“ (K. S. Snajder), „Lenora“ (Bürger). — Upozorňujeme vzdelané kruhy české, aby tomuto popularisování byly nápomocny.

— Ruských divadel jest dle statistik sto čtyřicet a dvě; většina jich vystavěna jest ze dřeva. Na dvacet měst tedy jest pravidelně jedno divadlo, což jest dosti málo. Ani některá gubernská města nemají divadlo, kdežto nejedna vesnice divadlem se může pochlubit, a to jest ižak dosti užesný.

— Famicin dokončil operu „Sardanapal“. Úryvky z díla toho byly právě provedeny v koncertu filharmonické společnosti v Petrohradu a sice s úspěchem rozhodným.

— I Sardouův „Andrea“ jest pro Sardouovsku anektován, v kteréhož věci, jak znám, Sardon není dokonce užkostí. První dva akty jsou skoro doslovným překladem birchefeildy „Rodina“.

— Obrazy Vasilja Veresagina, který roku 1868 doprovázejí ruské vojsko jakožto dobrovolník do Samarkandu, po čas polního tažení konal nejpřísnější studie, vystaveny jsou nyní v králově paláci v Londýně. Jsou to olejové skizy představující krajiny uralské, sibiřské, čínské, bucharské, chivské a j. Veresagin, jak známo, náleží mezi nejoblíbenější kreslíte do novín ilustrovány.

— Defregger náleží nyní k nejoblíbenějším genristům školy mnichovské a každý jeho nový obraz budí již pozornost všeobecnou. Nejnovější jeho práce „Cenou potčený kůň“ náleží opět k nejzdarovnějším tohoto mistra. Hlavní „osoba“ jest cenou potčená herka, těžká, tlustá, dobře vykmená; nohy majíc pořádné od sebe, stojí uprostřed dráhy a půl vesnice stojí kolem ní a obdivuje se jí. Má červené peněky za ozdoba a jest na ni vidět, že zná svou cenu. A rovněž tak sebevědomý jest jezdec, pacholek, rázný, urvalý, který nejpřednějšími sedlákům vypravuje historii své jízdy a svého vítězství. Za tímto skupením jest řada dětí, chlápů a děvčat; ty vítěznému koni jsou čestným průvodem. Defregger v obraze tom více než v kterémkoli rozvinul bohatost na invenci povah vše a potčených, i situaci příměných.

**Knihy nové, „Lumiru“** zaslané: Pohádky národní. Ze sbírek národních pohádek pro českou mládež vybral Jan K. Hraše. (Nová knihovna mládeže, pořádká Jos. Beran. Ročníku I. svazek I.) Fr. A. Urbánek v Praze.

Popevky, písně a sbory s nápěvy pro pořadatelce (sic) besedních zábav a divadelních představení. Pořádká J. Mikuláš Boleslavský. Sešit čístej. Mikuláš a Knapp v Karlíně.

B. Hav. — Račte navštívit V. H. na Šiplových mlynech 256.

OBSAH: Z básní Josefa Stádky: Písn. Decker. — Hana. Památka z moravských zícenů. Od Zofie Podlipné (Překladání). — Ottilie Malá. Umělecká upomínka. — Penilaton: Na stráž. Ol. L. — Když to kope! Humoreska Jana Jurkové. Přeložil z horváckého Jaroslav Tezár. — Zahráje deportovaných parížských komunistův. — Poslední básně Jana Kollára. — K historii „zrcených“ depeší. III. — Domáci a cizí umění. — Část redakční.

Redaktoři a vydavatelé: Vítězslav Hálek, Jan Neruda. — Tiskem dra. Ed. Grégra, v Praze, 1873.

Předplácí se pro Prahu

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ —  
na celý rok . . . . . 6 „ —  
Za donášku do doma předplácí se  
(čtvrtletně 10 kr.)

Se zástolků po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budeť  
adresovány: Časopis „Lumír“  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodě).

Lístky přijímáme jen frankované,  
reklamace však se netrunkují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtce  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 19.

## Páter Antonín.

Novelka A. V. Šmilovského.

### I.

**R**oku 1848, v neděli 19. dne března bylo u nás město na nohou. Mladým i starým svítily oči a všichni přihlédali in veselém chvatu ruce k práci, již nikdo do dlouhé smrti se nenadál. Mělat se večer oslaviti konstituční udělená králem Ferdinandem. Slavnost se povedla.

Sotva se stmívalo, šli do rozsáhlého dvora starožitného hradu, jenž od dob Marie Terezie obrácen byl v kasárny. Žlutá jako hlinou natřená vrata, omalovaná velikým orlem rakouským, otevřela se dues pohostinně dokořán. Odkáživa bývala nepřístupnou hrází, po patnáctém březnu ty hráze se rozpadly.

Odbíla sedmá hodina večerní. Zvony se rozzvučely a na Dubčích zaznělo hřímání z hmoždířů. V kasárnách hlul sebou spřádání průvod a vystoupil z vrat do města osvětleného, chvojím, pršvitými obrazy, branami a jehlanci okrášleného. V čele za praporem s českým tvem krácela turecká hudba a za ní táhl průvod s pochodněmi, svítilnami, svícemi a praporci v nekonečném jásotu. V přední části průvodu šla honorace.

Když se sestavovali, pravili páni k malému muži v dlouhém černém kabátu s velikou kokardou na prsou: „Pojďte s námi, páter Toníku!“

„Jděte mi,“ odvětil ten s nevrlym přízvukem mávaje holi; „já půjdu s lidem.“ A připojil se k zástupu lidu, jenž průvod uzavíral.

„Hle, hle, velebníček!“ voláno, „on se drží nás!“

„Z lidu jsem vyšel, s lidem půjdu do smrti. Sláva národu,“ zvolal kněz.

Dvě měšťanky zavěsily se mn za ruce. „Dues budete nás, velebný pane; komu je co do toho? Máme konstituci, máme svobodu!“

„Máte pravdu, matky,“ odpovídal kněz, „jsme bratři a sestry. Jeden duch, upřímnost nade všecko!“

Průvod vinul se hlavními náměstími a ulicemi, vystoupil pak za město a zahrnul v levo v stromořadí, v poli vypláli ohněstroj. Po tom šel průvod jinou stranou do města a naposledy stanul na náměstí. „Sláva, vivat, ať žije“ nemělo konce, neboť na náměstí měl se průvod končiti. Posleze se vlny hukotu utišily, nastalo na okamžik ticho.

Toho použil páter Antonín a vystoupiv na špičku a mávaje holi, zvolal srdečně a upřímně: „Bůh dej zdraví našemu králi, že nám dal konstituci!“

Sousedé vzali kněze na ramena.

„Slyšíte ho? To je páter Rulík,“ prohodil jeden pán v předu k svému sousedu.

„To je on, musí mít vždycky něco zvláštního.“

### II.

Páter Rulík byl deficient a byl u nás na pensi. Vidím ho: malá, kostnatá postava, lebka významná, velké, sivé oči, zapadlé pod pekně vyklenutým čelem. Od kořene nosu táhla se čelem nahoru bluboká rýha. Kdo nemysli mnoho, nemívá té rýhy. Však nebyli by ho dali do pense! Nebo co zdraví se tkne, byl jako Rus. Vlasy byly krátce přistřiženy a poněkud šedivé, po obou stranách tváří vráskovitých byly krátké lícsony. Co do věku, soudil bys na padesátku. Proč pátera Antonína dali do pense, nevím. Lidé povídali, že to z kaplana na faráře nepřivedl proto, že měl svou hlavu. Jinak rozpočil se prý s rozumem a má prý jistě asi o půl-druhého kolečka více. Tak povídali jedni.

„Páter Rulík stokrát více prodal, nežli mnohý jiný za celý svůj život koupil,“ říkali jiní. „Pravda, podivný je, ale kde stojí, že musí býti jeden jako druhý!“

Páter Antonín měl své zvláštnosti. Nikdy se neusmál, byl zamyslen, chodil rychlým, jako potrhým krokem mávaje kolem sebe holi. Jedl-li, než se dal do jídla, dal kousek každého pokrmu stranou. Říkali, že ohlání se holi před každým duchem, a ten štipec od pokrmu dává zlému duchu, aby nevstoupil mu jidlem do těla. Páter Antonín nikdy se nevyjádřil, proč to dělá, ač jej často tím zlobili. I spůsob života jeho byl neobyčejný. Zůstával u Kačery pod podlouhim. Kačerovic byli bohatí, neměli dětí. Oba rádi pili a co do nevmáchaných slov nebylo jim rovných. Purkmistra, za jehož dlouhého panování ani jednoho žida neodvedli, a slavný magistrát protřesával starý Kačer jako omlatky ve stodole.

Páni říkali: „Co počneš s ním? Blázen a opilec!“

A Kačer říkával: „Kancelářská kapsa, kachní žaludek. Nedomkři se. Umím střeliti do nich stříbrnými a nechybím se!“

Kačerovi všecko prošlo. Byla doba předbřeznová, v níž i zamožní měšťané podle se klaněli. Starý Kačer docházel svou neohrožeností jistě slávy. Vyhlábali se mu, aby nedostali u slavných úřadův vroubek. Za nevím co nebyl by nikdo se přistěhoval do Kačerova domu.

A páter Rulík tam zůstával. Člověk takový nemohl býti při dobrém rozumu.

U Kačery bydlela vdova Mikšová, měla v přízemí krám



a prodávala varečky, hručky, misy a dětské hračky. Měla dceru Bětušku. Bětušce bylo už dávno přes třicet a posílala mu pravé oko. Jinak byla pracovitá a přičinlivá, dobrého srdce, málomluvná a pobožná. Přisluhovala z ochoty nahoře páteru Antoninovi. Ale mnoho ji udělat nedal, udělal si vše nejraději sám a nepotřeboval nikoho.

Také prý to u něho vypadalo až hrůza! Chtěla-li Bětuška smýtí, odbyl ji: „Pavouci mají tak právo k životu jako my lidé. Mně neprekážejí.“

Váril si sám. Velké práce mu to nedalo, neboť doma byl vegetariánem. Ale byl-li pozván k obědu, jedl také maso. Do pokojíka jeho těžko se bylo dostat. Bud k sobě nepustil, anebo byl-li kdo známý, vysel ven a přijal ho v sání. Lidé říkali, že má doma černého kocoura, který po celý boží rok z přibytku nevyjde.

Bětuška byla Antoninovi pečlivou Martou. Zvykla si na způsob jeho a starala se on jako matka. Páter Antonín nikdy ji nepochybil, ale v srdci byl ji vděčen. Když přišel z nějaké kněžské hostiny, přinášal ji kornout s cukrovím. „Snězte to, Bětuško!“ To bylo celé jeho uznání.

Čas po udělení konstituce byl i u nás hlučný a veselý. Lidé dostali jinou krev, rozdíly stavů zmizely a upřímost, láska a svornost jeví se v jednání! V desti, při hrčení a blýskání sestoupilo se jednoho dne obyvatelstvo na městské střešní v národní gaudu. Udeleli čtyři setuiny a zvolili důstojnictvo. Promokli táhli v spořádaném šiku s tureckou hudbou do města. Byla to podivná! Mezi důstojníky krácel s holi přes rameno páter Antonín. Zvolili ho za polního kaplana.

Nastaly besedy se zpěvy a deklamacemi. Páter Antonín dovedl se ukázat. Jestliže panu Anna nabírala mužské deklamací o pivě, vystoupil na to páter Antonín a měl teplotu řeči o kafičku.

„Kdo by to hledal v našem polním páteru,“ říkali mužští. „Nemusíš on chodit k Rubesovi pro nápady, má jich sám dost!“

Začátkem dubna začaly z královských lázní vycházeti Havlíčkovy „Národní noviny.“ První, velké, samostatné noviny! Radost k nevypsání!

Chtěli, aby páter Antonín předčítal. On podíval se na žurnál a vložil jej do rukou krejčímu Kanákovi, známému to čtenáři a vlastenci. Kanák čte. Ticho jako v hrobě. Páter Antonín neodvratil oka od novin a čtenáře. Jedva že mrkl. Proč nečetl sám? Pro to: „Národní noviny“ nebyly tištěny švabachem, místo zavřeného *v* stálo počátkem slov *ú*, spojka *i* nepsala se *y*psylonom a po *c* atd. stálo *i* místo *y*. Proto páter Antonín nečetl.

### III.

Čas ubíhá, přinásejí, odnásejí. Přinesli a odnesli. Bylo ráno, smáli jsme se, přikvačil večer, slzeli jsme. Čas odnesl krvavé Letnice pražské, odnesl slovanský sjezd, národní výbor i říšský sněm a všechny ty hrady českých nadějí. Rozum se zarmoutil a schoulil v koutek jen tím se těše: Co ty nedáváš, přinese čas.

Nadešli dnové temní a smutní. Podezřívalo se, intervenovalo se a zavíralo se.

Páteru Antoninovi šedivěly silně vlasy. Nemluvil, ba vyhýbal se každému a hledával zamlácen. Celé dny nevycházal z přibytka a vysel-li, vyhledával odlehlých míst, nejraději lesův. Tam sám s sebou vedl hlasité hovory, oháněl se holi více než jindy. Dělal v dnehu maso; z koho,

můžeme si pomyslet. — „Bídny čas, bídní lidé, nešťastný národ,“ volával, „a to že upustili od pokladu zděděného po praotcích, od švabachu a *y*psylonu!“

Dostal psaní někde od Budejovic. Rozevřel je a aniž by četl odložil je. Bylo psáno latinou. Když na to Bětuška mu přinášela vodu, požádal ji, aby mu to přečla.

Podpis na psaní byl: Blažej Hlák, právní na odpočinku. Hlák byl kamarád pátera Antonína od dětských let. Byli krajané, bydleli v téměř domě. Ač o dobrá léta starší, opozdil se Hlák pro chorobu tak ve studiích, že asi o dvě léta jen Antonína předcházal. Co studenti kupovali české knihy a časopisy, oba vlastenčili, oba psávali básně o lásce a páse, o vlasti a slasti. Povahami se různili: Antonín byl málomluvný, hloubavý, opravdivý, důkladný; Blažej uzavřel po celý den úst, život a svět bral s lebkou stránky, vtipkoval rád a žertoval a děle nežli hodinu nikdy se nehněval. A přece se měli rádi! Když je život rozvedl za tím a jiným povoláním, přiznali se, že nemají nad sebe lepších přátel. Psali si dlouho, pak přestali, jak to bývá v životě a nevideli se leda jednou po mnohých letech.

Přítelovo psaní zbudilo v páteru Antoninovi radostnou revoluci. Hlák psal, že oba syny má dobře zaopatřeny, že je kolik let vdovcem a že si myslí: lépe odpočinouti si doma, v rodině, než v cizině. Dále žádal Antonína, by mu psal, jak drahé u nás a aby mu vyhledal byt, že budou na stará kolena pospolu.

Vyhledav příhodný byt, napsal páter Antonín Hlákovi důkladným perem list a připojil ku konci: „Přiřď a neotálej. Co v poušti pramen chůzi zemdlenému, budeš ty srdci mému v těchto bídných dobách reakce.“

Asi pět nedel na to přišel skrovný nálytek právního Hlák a čtyři dni na to přijel Hlák sám, veliký, suchý, holohlavý se špičatou bradou, špičatým nosem. Kdyby byl měl kníry a brnění, a kdyby nebyl se tak vesele díval do světa, malířovi byl by mohl seděti za vzor k Don Quijotovi.

### IV.

„Dovol, Antonínku — odpustíš, že ti tak říkám, třeba tě osud zapsal do cechu těch černých ptákův — dovol, jak pak můžeš psát ještě švabachem!“

Při tom vytáhl psaní Hlákovo a rozbalil je.

Páter Antonín sebou trhl, jakoby nah vosa sedla. Strčil pravici za kabát a pravil vážně a důstojně: „Proč bych medle nepsal švabachem? Či je krásnější litery nad švabach?“

Hlák se rozesmál: „Co ti má člověk na to odpovědět?“ „Nevidí se mi, že by v mých slovech něco bylo k smíchu,“ povídal páter Antonín vážně a důrazně.

„Všecko, kamaráde! Naposledy —“ při tom podíval se do psaní a smál se znova — „a na mou věru, černé na bílém: pět *cysařských s y*, *sylnic s y*. Deset pytlů do toho, ty písos *y*!“

„Pověčty to zákon našeho krásného jazyka, svátého to dědictví po —“

„Jdi mně k šípku s takovým dědictvím! Podle všeho jsi ty posláni Molykán ze staré gardy neobžítka Nejedlého. Milý brachu, stojíš na ztracené vartě!“

Páter Antonín mával kolem sebe rukama.

„Ty od kajživa, Hlák, nenecháš ani mrtvých na pokoji. Nech Jana Nejedlého odpočívati v hrobě; byl to muž znamenitý, ctihodný!“

„A pobožný,“ převzal Hlák slovo, „modlil se: Ve jménu



otce, ypsylon syna, ypsylon ducha svatého, Amen. Dejž to nebeský pámbůh! A ty se posud tak modlíš?“

„Lepší byl než všichni vy neznabohové nové literatury!“

„A ctihodný a znamenitý! Ptám se, co napsal znamenitého?“

„Což Hlasatel, což jeho gramatika, nad níž posud nemáme, co Numa Pompilius, co Kvilení? To je všechno nic, není-li pravda, pane —“

„A zapomněl jsi na „Vlastenští zpěvové“, za něž dostal profesuru, ten chytrák, a na knihy všeobecné, za něž dostal císařského radu, ten reakcionář!“

Páter Antonín vyskočil. Profesora, císařského radu, doktora veškerých práv a spisovatele Jana Nejedlého nazvali reakcionářem, slyšeti to z úst nejlepšího svého přítele! Páter Antonín stál omráčen a něm. Chtěl zahrnout do duše utlačnému příteli, ale nebyl s to. Jazyk měl jako kus olova.

Hlák pokračoval: „A tu jeho ctihodnost! Dokud byl Dobrovský živ, pěkně mlčel s ypsylonem, leda že si někdy za větrem ulehčil. Ale když nebylo se více báti dncaplného mžne, tu spustil na celý pluh, pan profesor. Či v tom je ctihodnost? Pak se dal do Hlanky jako tatík do chlapce, a když nemohl pofidit, na vrchnosti Hořeňovské vymáhal, aby Hlanku co poběhlíka jali a na vojnu odvedli. Či v tom je ctihodnost? Ale habeat sibi, to bych mu promínil; ale že Jungmanna tajně u úradu podezřival, u policie osočil a na svržení jeho s profesury pracoval: to mu neodpustím, nebo v tom není za mák ctihodnosti, v tom je plný pytel kalokrevné pýchy, ctižádosti a slávychtivosti, jež stála beztoho jen na jedné a k tomu chromé noze jako to jeho ypsylon!“

Páter Antonín celý vřel. Nikdy nelhal, proto se mu také nikdy dobře nevedlo a vyjma to y, připustil také každou pravdu, bez výminky, k srdci. Věděl, že Hlák mluví pravdu, ale Nejedlý byl jeněralem ypsylonistů; mohl co člověk pobloudit, ale co ypsylonista nemohl být špatným člověkem! Co milovník pravdy byl by tedy páter Antonín při slovích Hlakových zambouřil oko, ale to poslední o ypsylonu a jeho chromé noze rozpálilo jej k hněvu tak, že kasaje se proti Hlakoví pravil: „Stál Veleslavina, stál Všebrd, stál Ctibor i Komenský o ypsylonu, proč my bychom o něm nestáli? V tom klíč jádro všeho neštěstí našeho, že nerozumným chvatem odtrhujeme se od své minulosti, že boříme mosty za sebou a pouštíme se na vetvých činech v rozčerené vlny budoucnosti. Vidíme, kam docházíme. Jest ypsylon s tou svou nožičkou viditelné znamení naší bytnosti. V tom znamení zvítíme přes všechny skvělé splechy novotářů!“

„Tys, Antoníne, kus staré zříceniny v rozkvétající lučině naší národnosti,“ horlil Hlák; „jádro našeho neštěstí nespochívá v zanebání ypsylonu, ono leží v tom, že spali jsme, když sousedé bděli, že probudili jsme se trochu pozdě a tuze dlouho protíráme si oči. Pryč se sny o minulosti a pryč s malichernými hříčkami! V rukou zbraň, v hlavě světlo vstupme na půdu skutečnosti. Leží-li třeba hory v cestě, však máme zdravé ruce, abychom je prokopali. To je moje slovo a znamení, při tom zůstanu. S pánem bohem.“

Ani nepodal páter Antonín ruky odcházejícímu Hlakovi.

(Dokončení.)

## J a k u b.

Veršovaná povídka. Od Eman. Miřovského.

**C**o živ byl, snášel šlehy béd i psoty a od pondělka dřel se do soboty. Neděle prospal sem tam v širém poli. Prál, tam že chudoba tak nezaboli. Bylť Jakub chudobný: na těle hadru pár a za vsí chajdu bídnou, na rancár.

Neděle pěkná, první po provodu, hle, celá přiroda jak po obrodu! Kam oko stočíš, podivíš se vnuď, kam ucho skloníš, budou zvuky všade, kam patou hneš se, zmladněš na těle a duši písne zazní veselé!

Pisníčkou tichou, sotva slyšet je ji, tvá nádra měkce, sladce poznají, tvá mysl bude jakby o peruti, i nezeptá se více po zarmouti, a po tak mnohém strastném po letě zas přece rád jen bude na světě!

Nad rybníkem se houpá mlha jarní a ve křovínku ptáci pění švarní, z brud pučí lujně mladé oseníčko a květu bude všude za kratičko; suad, Jakube, i ty, tvé srdce těž jak tam ta růže znovu rozkvetěš!

Jaká to slova? Těm as nerozumí, jenž, zdá se, v hluboké se norí dumy, zedraný Jakub; spí, či bdí, či obě? Či přemýšlí as chudás o chudobě? To často číní; sní i v chvíli té, neboť má oko slzu zalité.

Těch prostých slzí z ospalého oka vyhrklo hojné do celého roka, že by z nich naskočila o poznání rybníka pláň, by vyvedl je na ni a snad by pod stavidly v dolíně i kolečka šla rychlej ve mlýně.

A nejen kola v podrybnické stoe i měkkost vřelou v srdci pana otec by rozvínila slz těch mocná vířava. Než maroť naděj; každá zapadáva jen na kazajku, chabě sešitou a na dlaň snědou, práci rozrytou.

Však nevdžly takto Jakub trávil chvíle. Měl ještě pamět na dny blahé, mlč, kdy necitil ten balvan v srdci padný, kdy netížil jej žel i smutek žádný. Jeť tomu dávno síe, však kdž by rád zapomněl navždy toho, napořád?

On zpomínal a to vždy o neděli; měl k tomu času celých den, cely a k tomu ještě kousek v každé noci šel se zpomínkou strastem ku pomoci; pak nastal den, s ním perná chudoba a zpomínke mu došla zásoba.

Slyš! Pod stavidly mlýnek tepe, klepe a v mlejně zlaté děvčátko spí lepe, dvě holoubky tam vrká v pěkném dvoře a v mlejně dvě děvče pláče ad komoře. Před rokem ještě, bledý Jakube, tam sedával jsi vesel na srubě!

„Vim, slyším, cítím, ještě mi to v hrudi ten všecek žal i všecku radost budi! To bylo jaro! Sotva letos znati, že v horách ještě sniž se s deštěm hati; však tenkrát po pás sněhu napadlo a více prý jich v horách pochladlo.“

Pak přišla odleva — můj bože milý! V horách se sněhy v jednu řeku slily, a rybník baze protrh' nad dědičnou a s blomozem hnal proudy údolnou, že jako štekot vlků zalkaly, když o pobřeží byly úskalí!

A křik a bluk a nařikání děsná ves celou prohludila z tuha ze sna: já na šalandě spánku ve objeti (neb tenkrát právě málo bylo mletí) jsem tise dřímal v lehkém dumání a dole v mlejně všecko ve spaní.

Však tu cos hrozným rachocením klesne před lůžko moje, ku mě blavě těsně, že zastavil se na čas běh mé krve a umíral jsem tehdy ponejprvé: teď tisíckrát umírám za chvíli a dít musím věst život zpodíly!

Strop spadnul. V rychlosti či větrem, bleskem se skočil s lože, pozíím za zaježkem a než jsem poznal, co se za ním bělá, už už mne vlna odseď odnášela a než jsem prvním dechem ozvínul, už jsem v tom víru jako loďka plul.

To hrůzná plavba! A tu z pěn těch šeda jak postava by zaleskla se blédá: teď stopila se, teď zas vína znovu ji jak by nést chtěla k nebes krovu, však marně blíž se pnou má ramena, postava dále pluje, vzdaléná!

Konečně přec! Od stěn mohutné skály se ruce moje tam k ní rozebraly a jak bych lidské síly přetáhl meze, nad živlem stávl jsem se za vítěze a nežli proti mně se živlo osopil, již jsem do drahé tělo uchopil!

Zde v této hrubé, porozryté dlani mi její hlava dlela v umírání, zde na těch prsou ku novému žití se probrat mělo, co už chtělo mřít, zde ten můj šeptavý hlas po tichu měl život dátí mému Jerichu!

Anežko, vzbud se, nebo s tebou zhynu! I sklonil jsem se čelem na divčino, k polibku zoufalému ret svůj smýl: jak hvězdy její oči vycházely v té bouři vln, v té proudě směsici a já k svým prsoum tisknul diviči!

Skok odvážný a oba teď jsme stáli, víc umírali na pobřežním skáli; tím dechem mladým zhřival jsem ji ruce a modlitby zas šeptal k boží muce a zase volal, šíji líbal zas a nový otcenáš lkal na zdrávas!

Pak na svá vložil jsem ji zdraná bedra a nesl v blízkou dědinu, kde štedrá ji ruka pěči obypsala jemnou — a byl jsem šťasten, blaho bylo se mnou. Ten celý život, jež jsem dosud žil, já nechtěl vědět o tom, že kdy byli!

A když oživila v plné zase krásě, když život zaboupal se na mladistvé rase, tu pospulu jsme putovali domů. Pan otec ještě zdíven na pohromu pobízel něm a plakal za dcerou, když my tu přišli k mlýnu k večerou.

I bylo otázek a bylo povídání a bylo pláče, bylo ohjímání: a když Anežka s vděknutým okem mne obhlásila, že jsem s divým tokem v boj věřila za ni, že jsem vítězem, pan otec svým mne objal ramenem.

## H a n u š a.

Památka z moravských zítcein. Od *Žofie Podlipské*.

(Pokračování.)

**S** nad vrhal se v nebezpečí, ano viděl i rozkoš v tom zmatku, v tom burácení, v té líté seči. Kolovala v něm česká krev. Vojevůdce povšimnul si jeho směrlosti: „Jsi rozený voják,“ řekl dotkna se jeho ramene. Pochválený nováček ucouvnul. Dával se nevlidně jemu do očí.

Valdštejn pamatoval si nyní jeho tvář a vyhledával ji často okem. Takový pohled jej zajímal. Zkoumaje hvězdy a osudný jich vplyv na činy své, hledával mezi nimi pohled ten. — Byla to výčitka, jež vycházela z utrob zni-

Ramenem objal, nazval hochem statným a slovem vřídým vítal, blahodátným. Ba šlibil vědky, šlibil peněz také a lepší ještě věci všelijaké — však o ty věci stál jsem pramálo. když očí dvě se na mne usmálo.

A smávalo se těch dvě pěkných očí, když jsem je líbal nad i pod obočí, a leskly se ty zoubky pode rtoma, na nichž ty moje byly jako doma a plála líc a chvělo nadro se jak jarní květek ranní po rose.

Tak žil jsem šťastně; však pan otec časem, se měnil tvář, činem, srdcem, hlasem; nevěděl ovšem, že se srdce naše oddala sobě ač bez otcenáš i bez kněze, bez všeho veselí; však lidé o tom přece zvěděli.

A lidé šťvali. Po nějaké době pan otec prohodil cos o chudobě, ne, o zebrotě, o žebračce luze, a to mne zabolelo, též Anežku tuze. Konečně nadhodil mi jednou pobudu: že mládkovati dlouho nebudu.

Vím, slyším, cítím, na tváři to pálí, jak s Anežkou jsme na zanáse stáli; mrkaly hvězdy, smál se měsíc z lesa, když jsme si šeptli, jak nám srdce plesá — a z toho sna a z toho plesání jak otcův hlas mne drze vyhánil.

A vyšťal, jak psa vyhnal z svého domu, pobudu nazval, otrhanec k tomu, že potáčelo se mi náhle tělo, div hněvem, lítostí mi nezmrťvilo, a než jsem pročit' těžké ze mloby, do náručí jsem padnul chudoby.

Ty chajdo moje, dědictví to matky, jež dala mi ten žití bolnosladký, ty chajdo moje, mechtem šperkovaná a deštěm, sněhem, slzmi proklubaná V tobě jsem chystal život k rozběhu — ty chajdo moje, dáš mi nolecu! —

A Jakub líbal prah své chajdy bídné sáh' sobě k srdci, zdálo mu nevystrydne, a sáh' si na tu hlavu rozpalenou, cí Anežka že bude jednou ženou. Tu okolo šel po trávnaté písne pan správce zvolna dolů k dědině.

A Jakub povstal, hnulo se v něm cosi, co už tak dávno ve svých prsou nosí. Nenosi! darmo. Správce poděl pláně se k známé stočil pod rybníkem straně. Teď zašel. Kam? Nu, zašel do mlýna. A Jakub znovu v chajdě usíná.

Spí chudás Jakub. Zase kolem očí se cele minulý ten obraz točí: on zase zápasí tam s živly v toku, zas v Anežčině potápí se okna, zas křísí mrtvou z šedých pěn a opět probouzí se opuštěn.

Jeť věru trapná jemu ta neděle a celé žití bídné, neveselé. V pondělí zrána z lože se potácí a protře oči a jde po své práci. Jde do fabriky. Spatné vydělky — to s těži bude něco z veselky!

A přece bude veselka tak slavná, jak není paměť ve vsi starodávná, a přece bude svatba na kostele, ba lidé praví, přišli do neděle. Pan správč' z města, z mlýna Anežka, kdo je chce vidět, ten at' nemešká!

I nezmeškalo ani duše jedné. Jen Jakub zmeškal. Teď to žití bídné mu v celé spouště stálo před očima; křížček od ní s prsou sobě snímá, modlí se v chajdě, pak ji obchází a ze křoviska hůl si urazí.

Zatočil holi rozloučení znakem, kde postřel' průvod svatební svým zrakem; i zahlednul tam postavu tu něžnou i vlas ten zlatý i tu šíji sněžnou, jak ji kdys líbal mezi vlnami — a na to zmizel mezi horami.

\* \* \*

Čas nadešel. A ať jen chasník prostý šel taky pěstít vlastní letorosty, a místo chajdy rodné, milé, drahé mu barrikada nolec v noci bláhé, když místo šípů lásky do prsou ty pušky vojákův posledním zvukem jsou.

A vydechnul tu pěknou duši svoji a dobře bojoval v tom dvojím boji. Ten jeden, Jakube, jsi vyhrál pro ni, co ještě teď pro tebe slzy roní, ten druhý pro nás, za vlast za matku — tou písni tobě psal jsem památku.

čené vlasti. On nepřipustil si nikdy takovéto výčitky; ale z oka člověka jemn blízkého zasahovalo ho to září podivnou.

Kdysi poukazovalo Valdštejnovi zhvězdění, že jemu na blízku se zdržuje vrah a život jeho že je v nebezpečí. On myslil při tom na Ctibora a pozoroval jej. Dával jej tajně hlídati.

V příštích bitkách ochaboval oheň Ctiborův, jeho statečnost měnila se v netečnost, byl v zadních řadách, nebyl to více on jako na počátku. Prolévání krve rozrývalo mu srdce. Bylo to srdce české.

Valdštejn pristoupil k němu: „Hle, dnes jsi se mohl vyznamenat,“ pravil, „očekával jsem to.“

„Hvězdy řídí kroky mé,“ odvětil mladík, jenž lnul k astrologii jako vědova.

„Ty umíš čísti v nich?“ zkoumal jej.

„Kdož by to uměl! Hvězdáři znají jejich běh, astrologie domýšlí se jich vplyvu na nás, ale každá hvězda klade nám otázky, jež nechápeme.“

A opět ten pohled.

Valdštejn ctil brázu a byl poután mladíkem, jehož temné oči divně a temně svítily pod sraštelým obočím. „Tys špatně bojoval, kladly ti to hvězdy za úkol?“ tázal se dychtivě, ne přísně.

„Pravil jsem již. Kdož by jim rozuměl! — Měl bych zdvihnout pravici, ale kam mám udeřit?“ A nyní zdál se Valdštejnovi šileným.

Stáli proti sobě, kolem nich byl rozložen osvětlený tábor, před nimi ve vzdálenosti bylo bojiště, noc zahalovala jeho brázu, na obzoru rudá záře z požáru ku hvězdám proklívala.

Ctibor byl pološilený té chvíle. Jednou ranou mohl zasadit smrt vůdci císařskému, aniž by mu byli mohli překážet. Avšak on věděl, že vědova nosí neproniklý krunýr a pověděl nahlas, co si myslel a co jim zmlálo.

„Pamatuj si, že se nemá voják rozmýšlet; do nepřítele má udeřit, zasáhnout kam může,“ řekl přísně.

Jeho přísností nikdo neodolal, nejstatečnějšímu sklesla mysl před Valdštejnovými tresty, rychle odbytými, rychleji rozkazánnými. Smrt byla hrůškou v ruce jeho, jak ve válece, tak při kázni.

Ctibor pousmál se, byla to hrozná ironie, slyšetí tato slova z úst vyhládnuté oběti.

Valdštejna překvapila jeho neohroženost. „Musím jej seznat a jeho záměry vysledit,“ pomyslel si.

Ctibor byl bedlivěji hlídan, nenalézal se nikdy o samotě. Valdštejn však vyhledával s ním rozhovory častější.

Někdy domníval se, že se mu vyvinuje ve Ctiboru soupeř anebo nástupce. Jeho úsudek a chladnokrevnost u věcech válečných, jeho rozhled překvapoval vědovu. Ctibor však nepřikládal ceny téměř věcem. Na soupeře zdál se málo etičnostlivým, nežádal si přednosti, zauímal vyznamenání.

„Je to šílenec,“ říkali důstojníci.

„Nevím,“ odpovídal Valdštejn, který sám mival chvíle podivného ducha rozpoložení.

Ctibor zatím seznával velkého vojevůdce; byl překvapen jeho smýšlením náboženským na tehdejší dobu svobodným. Jeho nedostali jasně úplně a navždy na svou stranu. Naučili ho toliko, jak vyznati se z povinnosti náboženství každého a sledovat účel — vlastní moci a slávy. Dyka Ctiborova naň tasená zastavovala se sama sebou, nebylo by bývalo třeba více ho strážit.

Stál nyní sám na stráži.

Doslo k dohýbní Stralsundu. Tenkrát div Valdštejn neschlel; musil tu pevnost mořskou mít, chtěl-li dobytí světovlády císaři a sobě vrchole slávy, po níž žil.

Ba více v ní viděl; dobytí její bylo mu symbolem, že se mu zdáří vše. Kladl v to dobytí otázku ku hvězdám: šťastným výsledkem byly by mu odpovědi, že jeho dráha vzhůru jej povede. Viděl ve snách ostrov ten vzdorovitý. Zápasil s duchem toho kouska země, na němž slovanská ruka knížete Rujanského první základ opěvnění položila. Kynula-li mu ruka ta to velitelství: „Nazpět?“

Tenkrát nastala Ctiborovi chvíle, kde mu bylo jednat. Odvážil se, předstoupil před rozličeného velitele, jenž volal, že musí dobytí pevnosti a kdyby „řetězy k obloze byla přikována.“

Nikdo netroufal si promluvit v tom hrozném okamžiku. Ale Ctibor řekl: „Tato pevnost není řetězy, nýbrž hvězdami přikována k obloze. Dobude-li ji vase milost, sřítí se hrozná osuda a nikdo neví, koho to pohrbí.“

Toto slovo bylo lékem unavenému Valdštejnovu duchu. Viděl to sám, že musí ustoupit. Nikdo ani vlastní rozum nebyl by ho však o tom přesvědčil, až tento výrok sonhlaští s tajnými vidinami vědovovy obraznosti.

Přilnul náhle k záhadnému mladíku a považoval ho za pološileného proroka.

Pověra, která je také druhem šilenosti, chápe zvláštní smysl v temných výročích, jinému nepochopitelných.

Byl by chtěl podržeti Ctibora při své tělesné stráži, ale mladý podivín uměl se vyhnouti tomu vyznamenání. Valdštejn uzavřel mír s Dánskem. Zdálo se, že nezbývá protestantům v Němečích více naděje než v Čechách.

Ctibor podobal se v oné době laškovce, která by oblékala kovový kolos. Kolos tíží a dusí okolní setbu svého hrozným tělesem; bystrý ptáček kolem něho svítoří, obletuje ho, až do něho vdechne jakýsi zvuk a zvukem tím polne se tíží, hubící hmota.

Valdštejn pohnul se na podstavci svého tyranství a odhodil na dobro náboženský fanatismus. Žilní po vládě neomezené nad statkem a žitím národů, ale smýšlení, přesvědčení, svědomí jejich hodlal pustiti na svobodu.

Usnesl se o tom s Ctiborem a tento plesal tejdáž v srdci svém. Myslel si výsledky rozhodně spásitelné. Touže dobou plesali však též jesuité, též oni donfali v upevnění věčné světovlády.

Když byl Valdštejn od císaře propuštěn, zdálo se Ctiborovi, že věci zdárně pokračují. A Valdštejn vyslovil, jak kronikáři zaznamenali, že aspoň vybredne z velkého labyrintu. Ctibor však v tom labyrintu bloudil a chtěl se v něm vyznat . . .

Myslel na to, nyní, po letech a usmíval se. Uvrhl se na kapradí ve staré věži.

Slunce pohrávalo vetchou rezovaton mříží, jež byla oknem té síně, jako prvé v noci měsíček.

Jako ten pablesk oknem, tak zmizela mladá Hanuša z poustevny a letěla co laškovka k tížícím kolosu.

Mohla-li jím pohnouti?

## VI.

Pocestné blížily se ke sloupským jeskyním, procestovavše údolím ponikevským.

Před jeskyní zdvihla se osamělá, šedý sloup, balvan, známý Hřebenáč. Jest to sloup, který druhdy býval podporou rozsáhlé jeskyně, pradávno sbořen. Opět zřícenina přírodní, druhdy stavba podzemní, skryš živoucích bytostí, jeviště jich hospodářství, později snad hrobka kolikera pokolení, vrstev, naplaveniny, kladoucí se písmem nejpůvodnějším na plochu země.

Znamenitostí této krajiny byly tehdaž již pozorovány a popsány.

Do času našeho vypravování padá již také vandalské oloupení proslulé jeskyně sloupské o okrasu krapinkovou,



když zakládán zázračný park lednický knížetem Lichtenštejnem na jihu Moravy, kde umělé jeskyně vypůjčeným šperkem se honosí.

Po celou cestu byla Hanuša plna veselosti a šprýmů, láskovala mezi skalisky, ve křoví a po stránkách. Hledala jahody, které podzimním slunkem po druhé zrály, sbírala domněle drahotkami v mechu ukryté, pozastavovala se při špercích, jež tvořila bohatá rosa na malinkých sítkách pavučinových v trávě, mezi stébly, jako by stříbrné ozdoby přemělé práce.

Madlena jsouc zamyšlena, uvažovala námitky a obavy poustevníkovy stran Hanušina osudu. Rozmlouvala v duchu se Šimonem, jak často činila.

Dokazovala jemu, že poustevník má pravdu; Šimon také svědčil, jak se jí zdálo.

Pravda bylo, že dobrodružné touhy stran Hanušy vlastně od ní vycházely, Šimon jen po ní je pojímal, ale pak se jich držel.

„Jak jsi veselá,“ řekla Madlena k Hanušce; „včeras mne mohla vyděsit.“

„Myslím pořád, milá teto, že se mi dnes něco přemilého nasynke, bálh vi co!“

„Dej ti to hůh,“ teta dořkla a tu slyšely řehot koně, jenž byl u Hřebenáče přivázan. Pochutnával si na květnaté trávě.

„Aj ten krásný kůň, celý bílý jako mléko,“ zvolala děvče, zacházejíc k vůli koni stranou ku Hřebenáci a pokukujíc tam.

Za Hřebenáčem klence se vchod do proslulé sloupské jeskyně. Ten nepřekvapil více cestovatelku s těmi slujemi již seznámenou.

Náhle objevil se v tmavém jeho pozadí muž.

Hanuša convnuvši zahlédla jej. Byl krásný, vysoce urostlý, v šatech nádherných, samý aksamit a třepení. Byl jako princ v pohádce, jako dítě slunce, jako osvoboditel z tisné ledové přítomnosti, jako anděl přinášející poselství nesmírného blaha.

Kdyby bylo zaklokotalo všechno ptactvo na světě píseň jedinou, radosti plnou, nebylo by vyslovilo ten dojem lesku, ten zvuk jásootu, to zachvácení srdce Hanuščina. Očekávala velkou radost a ta na ni čekala. Hle, krásný princ usmál se na ni, jež se zardávala.

„Kam pak, panenko?“ oslovil ji vystoupiv z jeskyně.

Hanuška ani nedýchala. Kde se tu vzal ten nádherný mladík tak nenadále?

Už zase byl zmotán její sotva vyjasněný rozum. Ale žádná hrůza nemísila se v prostoduché bájení jejího tlukoucího srdce.

Byl to František Walter z Dietrichšteina, mladík as dvacetiletý. Byl určen ke stavu dachovnicku, ale nejvil zevněškem nikterak vážnost neb zkroušenost toho stavu. Nedávno byl ubytován co domicilar v Olomouci, v klášteře jesuitů, kteří se snažili, aby mu učinili tamější pobyt co možná příjemným.

Vycházel, cestoval, užíval světa dle své vůle. Byl na cestě do Boskovie, kde mu bylo cosi vyříditi v klášteře dominikánského arcibiskupstva nejsvětější řádce, nedávno založeném.

Uchýlív se cestou prohlížel si znamenitosti jeskyně sloupské, když byl odbyl pouť v Mariánském chrámu ve Křtinách, kdež vyslechnul stesky duchovních, jak bídne jest nadán a zřízen kostelíček tak posvátný, divotvorné paune

Marii zasvěcený. V tom kostelíčku byl učinil včera slib, že dá vystavěti na též místě nádherný chrám, dopomůže-li mu nejsvětější panna k velkému štěstí. Zíznil po takovém štěstí; jeho hlava byla touhou po štěstí naplněna, krev kypěla mu v jeho srdci, pomýšlel-li na velké povznesení ve společenstvu, na vládu nad jinými. Byly to bujně mladistvé sny a ozařovaly jeho krásnou tvář barvitostí skvělou, leskem modrých očí tak ohnivým, že div nezhly vše vůkol.

Modlil se vroucně k Marii panně, aby mu to štěstí dala. Povstáv cítil se ukonejšil, jaksi přesvědčen; bylo mu, jako by mu byla něžná svěřice opravdu slíbila, čeho si žádal.

Časně ráno opustil krásné údolí krtínské, náležící k témuž skupení pohorskému, dal provázet se jeskyní sloupskou, v naladění jakési veselé činnosti. A vystoupiv z jeskyně a chtěje pak do Boskovie již k polednímu dorazit, zahlédl prostě děvčátko.

Jemu nezdálo se Hanuša dítětem slunce, krásnou princeznou z pohádky; nemyslí, že by mohl dojíti pomocí její skvělého štěstí, které si byl vyžádal na světici nebeské. Ale z toho jasna jeho naději a tůžeb zdála se mu býti přece utánka.

Bylo to první setkání po cestě obtížné, byla to dobrá zvěst; znamení, že se to vše zdáří tak, jak si horoucně přál.

Hle, tam za skalou stál obstarožní osoba, byla to Madlena; proč ta mu nevkróčila první v cestu? Panna Maria vyslala mu vstříc krásné mladé děvče se spanilým vzrušením, jako by to byl odlesk nebeské ochranky jeho. Musil se usmát na ni a promluvit.

„Do Boskovie, s vaší milostí dovolením, putujeme,“ odpověděla Madlena na jeho otázku za Hanuša přízvukem pouštěným.

Krásný mladík svrátil čelo, chtěl slyšet hlas panenky, svaton pannou vyslané. Pokynul sluhovi, aby za ním vedl koně a neváhal jíti cesty kus s novými známými.

„Jste podílané boskovické? Bydlíte tam? Máte tam příbuzné?“ tázal se; ale Hanuša nie a nie.

„Těž já jdu do Boskovie, ovšem že vás předhoniím, ale . . .“

Díval se na Hanušu. Jaká to spanilost! Měla oči sklopené, na lici okrouhle podčelné, kol jemných rtůků, po čistém čele, pod níž obryl jako stětem nastiňené se černalo, dílel jediný souzvuk pravé, věčně uznávané krásy.

„Ale . . .“ pokračoval mladý kněz a myslil si, že by mu mohla býti ta dívka snad více než znamením, než pomíjitelným setkáním. „Uvidíme se tam,“ dodal prudce. Vysvihl se na koně netrpělivě pobuhravěho. Aby jej udržel na uzdě, musil na něm se vztýčit. Vypadal pánovité v tom postavení. kůň rychle krotul, on ohlednul se ještě jednou.

Pak cválal úprkem kolem Sloupu k lesnatým kopcům. Děvčeti bylo, jako by měla před tím zjevem sklesnouti v prach. Ona, ten odlesk nebeské panny. Avšak i Maria byla pokorná před zvětujícími andělem. —

„Jsem dívka Páně.“ —

Poustevník nenasel pokoje ani odpočinku na svém kapradí. Oběhával v tiché samotě pustou zříceninu, ku které žádného cestovatele zvědavost nelákala.

Nehýbl cestující tehdejší našim větečným výletníkům ani dost málo podobní. Ačkoli je pudila k zpytjím zvědavost i vědychtivost, touha po dobrodružství jako nás, ačkoli vzdělání jednotlivce vyznačovalo, přece očekávali naši předkové nadpřirozené příběhy zcela opravdové, viděli snadno

zázraky a nebezpečí z říše duchů a báje nikdy nesespané, nyní již zapomenuté, zaznívaly k nim čerstvým ještě podáním, jehož každým stoletím ubývá jako ledu na slunci.

Čtibor rozjímal v samotářském bezpečí svého ukrytu volně a nepředpojatě o té dlouhé minulosti, kterou měl za sebou. Čhtěl nyní odřikati se přítomnosti, nadarmo však. Otázky její naň naléhaly. Co má být dále s námi, s našimi nadějemi a myšlenkami? Vždyť jsou to přece jenom lidé, jež tvoří osudy národů, ačkoliv lidé mocní. Avšak každý mezi námi mohl by státi se mocným. Mnohý ani nemá tušení o moci své. Druhdy, co mladík, přeceňoval Čtibor snad tuto moc. Co starý muž podceňoval ji snad, možná že podceňoval i to, co kladla vroucnost Madlenina Hanušce za nákol. —

Když Valdštejn, odstoupiv od velitelství císařské armády, na své nádherné paustvi se odebral, aby se kochal a hrabal v nastřádaných pokladech, aby se sklízel v díle svém sobeckém a potěšení v tom nenalézal: podíval se často po Čtiboru.

Nesnesitelný nepokoj svíral prsa velkého vojevůdce. Každý hluk činil mu nepokoj. Vyděšen patřival na knížecí nádhernu svou.

Jen Čtibor byl by mu snad mohl říci nějaké slovo, které nadarmo hledal v labirintu nitra svého, z něhož žádný císařský rozkaz sprostí ho nemohl. Čtibor však byl zmizel.

Divoké nadání vojenské a velitelské dohnalo Valdštejna k prvním skutkům, které souhlasily s vychováním a vplyvem jesuitů. Odhodiv náboženskou nesnášlivost, předběhl svůj vek.

Byl to výsledek sobectví, bezohlednosti, neohroženosti válečné, ale z tohoto výsledku nevědomky učiněného pokroku prošel se v nový tábor, utvořil jakousi stranu, která před ním ještě nebyla a jeho smrti zašla, aby později zase znova se objevila.

Bylť odloučen od strany přísných katolíků a rozhořčen na nevědnost jich, oddělil svůj prospěch konečně i od císaře. Tomuto zamýšlel druhdy světovlády dobytí; nyní musil pomýšlet, jaké vlády by si žádal tento svět, měl-li bez císaře se obejít.

Obcházal takto kolem osudu svého a národů, a při tom užil se kruh jeho zájmu, i blížil se jádru věci, ideám věků. Ba pravdu měl, že hledal kdesi ve hvězdách běh osudů, pravdu měl, že v prapodivném labyrintu bloudil. Nam, zdaleka již přiblížením, vyjasňuje se perspektiva do hloubi ouccch časů. Muži tomu osudnému, s osudem válečnickým, chápajícím ve souvislosti temných ale bystrých pocitů velkou osudu moc — jemu zdávalo se, že pohlíží v jícen nedozírné nekonečnosti.

Odvracel se s hrůzou od toho divadla, obkloplil se leskem přítomnosti, dvořanstvem, vyšňořeným komonstvem, oslnujícím zlatem, stříbrem, dával táhnoti se sprežem téměř okřídleným. Ale nemadále pomyslí na Čtibora, jenž chtěl být přítelem a který ho tak přísně pozoroval. Cítil, jak jej to pudí dále, dále na dráze životní. Čhtě nechtě musil tvořiti nové a nebezpečnější plány.

Valdštejnovo štěstí válečné zdálo se nyní, co odpočival, vznášeti se nad Gustavem Adolfem, který potrel armadu Tillyho u Breitenfeldu. Valdštejn sbíral podrobnosti o tom vítězství a tu slyšel o smělosti a rozhodné odvaze mladého plukovníka, jehož jméno bylo nějak podivně zkroucené. Přece však poznal v něm Čtibora, podivného toho člověka, před nímž svého smýšlení neutažoval a který jemu vždy jen hádankami odpovídal.

On sám byl jemu také hádankou. Věděl, že byl Čtiborův osud jako by dle jeho osudu od dětství utvořen, věděl o něm vše, nač bylo lze se tázat, nepochyboval, že lne mladík k více bratrské vroucněji než kdokoli a přece zbývalo co nejjasného, jakoby kouzelnického.

Objevení se jeho ve vojska vítězného krále švédského zdálo se Valdštejnovi zjevením jakéhoś ducha, věstičho o budoucnosti. Čtibor pomáhal raziti cestu své věci napět do vlasti.

Jak druhdy lákal Čtibora Valdštejn za sebou na pole válečné, nyní dělo se naopak.

Valdštejn jal se vyjednávat i zkazovat tajná poselství králi švédskému, kterýž zalekl se poselství toho. Úmluva nezdařila se, Gustav Adolf conval před spolkem tím, vzdálil se, Valdštejn nevěděl, zda Čtiborovým snad vplyvem. Domníval se, že pocítil Gustav Adolf téhož démonického kouzla mladého vojína. Zatím Čtibora král neznal. V armádě švédské byl považován Čtibor za dobrodruha a za užitečného vojáka.

Konečně zdálo se, že vítězi odhodlaní, neoblomná vůle národa a Čtibor jásal se slzami radostí a bolu, když v noci na 16. listopadu čestí exulanti pomoci Sasův do Prahy vtrhli. Čtibor, jak samo sebou se rozumí, byl uchýlil se od vojska švédského k této výpravě, kterou byl pomáhal chystat a strojit, od níž v mladistvém zápale očekával věci, na jaké každé nové pokolení s myslí neporusenou se chystává.

Stál nyní v Praze, odkud byl před jedenácti roky odehnán a u jejíhož práhu tehdáž zůstavil mrtvolu otce svého. Posvátná krev mučnickou vlasti byla zatím vykopřila nešťastné město; potoky slzí ronily se ve starých zděch otciny, a otcina stala se vězením, z něhož synové a dcery přebíhali.

## VII.

Vše opakuje se, steré podobnosti prožívají život náš.

Madlena dosla do Boskovie, odkud před patnácti roky byla s mužem svým přehala před fanatismem pana Jana Bohuše ze Zástrizl, kterémuž našela vnučku, o níž nevěděl, že kdy se narodila. Nyni přiváděla ji starci nad hrobem skloněnému, trápícím se v izkostech před soudem věčným. Čhtěla mu ji vrátit, odchovanou a hotovou, by zasáhla v dílo hrůzy a temnoty duševní, právem svazků pokrevních.

Slunce sklánělo se již k lesnatým chlumům. Radost i žel stisnily nádra staré Moravance. Byl to rodný její kraj, v němž milovala i trpěla a do něhož bez nejdražšího přítele svého se vracela.

Kouzlo povědomé, dětství pozdravovalo a kynulo ji ze všech zdí a okolních hor. Jako by milá náruč teplým rouchem ji zahalovala. Nemohla jinak vysloviti, co cítila: „He, zde jsem doma,“ řekla.

Jině kouzlo ničinkovalo na sličnou Moravanku mladou. V tom krásném údolí, na lesnatém vrcholu, všude vůkol hledala „jeho“. On slibil ji, že se s ní shledá. Stoupala jako do zaslibené země.

Uslechlá stavba gotického velkého chrámu uvítala je u vchodu na náměstí, které do kopce vystupuje. Za náměstím vedla cesta vzhůru ke klášteru dominikánů, který byl na místě, kde nyní přívětivý nový zámek z lesnatých houštin nad městem se usmívá.

Vysoko na samém vrcholu jednoho chlumu toho pohorského hrbetu činí za našich dnů smutná zřícenina dojem hluboký.

Město i nový zámek mají eosí tak veselého, usmívavého. Krajina rozkládá se ladně kolem amfiteatra těchto budov, starožitná radnice s vysokou věží o pavlanech, daleko dozríná, nemá nic pošmurného.

Park listnatých stromů s bohatou orauzerií obklopuje zámek a jehojší část města. Nad parkem vystupuje temný jehličitý les, pokrývající řetěz vysokých chlumů. Ty jako by se oddělovaly barvou a tvarem od dolejších částí obrazu, od pestré přítomnosti; jako by se odvracely ku hvězdám. Plovou snivě, zahalené v mráкотné závoje k oblakům.

Zřícenina starého hradu vyskytuje se v tom temném věnci hor jako smutná nezabudka na věnci temného vavřínu. Jakýsi žal, bořkost, vřička jako by vystupovaly z opuštěného tobo sídla výsosti.

Tak sama dli tam ta stavba umělá, krásná, památná, jako koruna, přehajfí královnu s opovržením pohozená. Noční ptactvo obléhá její zdě, dumný oblak zastavuje se nad ní, jakoby ji, korunu, korunovati chtěl. Pak rozplyne se ve vzduchu, neb pluje dál. Zastavil se jen tak jako cestující, jenž cestou pomijí.

Ba pomijí vše; pobořený hrad žaluje to lesům a slujím, jako by těmto pomijeti nebylo. On, jenž tolik přečkal, žaluje na pomíjelnost! Žaluje právem, neb jinde sleduje život smrti v zácpě, ale on hyne a miji bez potomků.

Hanuša viděla vznášeti se pyšný krásný hrad. Tenkrát nezdálo se, že se odděluje k oblakům do obrazu města. Panovalt posud nad ním moci a nádherou na šedé skále s bílými stříhlými, vřadusnými vězení, se zděmi vysoko vyhnanými, s hradbami kolem hradu úslužně se plížícími, s altanem velkým, okrouhlým, jehož báňovitou střechu stíhlé sloupovi neslo.

Hanuša hádala, kde as mešká krásný jezdec, zda na hradeč či v klášteře.

Zdálo se jí, že eosí na altanu se kmitá. Kdž ví, jaké vidění by byla měla, kdyby nebyla teta s ní zahrula v levo do jevíčské ulice.

Šly mezi zahradami kolem kostelíčka Vřech Svatých. U nepatrného domn, vysokými stromy zastíněného, zastavila se teta.

Hanuša tázala se, je-li to domek tetin? Vypadal, jako by v něm stránilo; malými okénky sotva uvnitř svítalo. Vrata byla uzavřena, zaprášena, bylo znát, že je dávno nikdo neotevřel, ani jimi nechodil.

Nad nimi čtla letopočet 1561 mezi těmito znaky \*):

A Z D E L I S O I T I Z B I Z

Madlena trvala v němém dojmuti. Za chvíli řekla: „To byla naše modlitebna, z té byl bratrský náš sbor do světa rozprášen. Odtud vycházely zpěvy, kterými chválili jsme Hospodina, zde utvrzovali jsme se ve spravedlnosti mezi sebou, sem vstupovali jsme všickni s pevnými úmysly, státi se lepšími. O bože! Tys dopustil, abychom blondili

v cizině, v lesích a slujích se skrývali. Nebudeme zpytovati účely tvé, ale vytrváme na věky věkův.“

Ohléla se na Hanušu, na hrad, pod nímž klášter na návrší se rozkládal.

Necitila unavení více. Její drahá otcina, modlitebna, ty šumné lesy vákol vtápěly se u večerní záři. Její úmysl s Hanušou opět zvtělil.

Co Šimon byl mrtve, neměla jeho vdova tak slavné chvíle. Měla šla mimo budovu opuštěnou, od níž nedaleko nalezly malou chýži Madleninu.

Ubytovaly se v ní. Zdomácněly brzo; noc nastala, lesy černaly se v její stinnu a bílý hrad jako by vyzýval příchod měsíce. —

Ponstevníkův den chýlil se také v upomínkách ku konci. Ani tato noc nenesla mu spánek. Než si mohl vydobýti svůj rozjímavý poklid, bylo mu přebřednouti znova celé spousty života, znova mu bylo prociťti minulé naděje, trpká sklamaní, znova odpočítati bludy své i jiných, aby mu zbýla svatá víra ve vítězství dobra.

Nyní, co přemýšlel stařec o té době, kdž kurfirst saský Prahu opanoval a Praha stisněná opět vydychla, kdž každý k víře a přesvědčení svému volně přihlásiti se mohl, připadalo mu, jako by byla prozřetelnost strápeným Čechům z velké milosti jen dopřála té chvíle, aby pohřbili surově na mostecké věži vztýčené hlavy mučovníků, aby rozlončili se naposled s otcinou věčně želenou, aby odklidili barbariskou šílenici s jmeny šlechtetných mužů, aby si vstřípili do srdci trpké hore, události krvavé a vytrvalost při věci svaté. Neboť příštího května již opět přehali z vlasti před Valdštejnem.

Tento démon pustiv je z vlastní vůle do zdi města Prahy vztýčil se ze svého odpočinku, nepochopitelný tehžáz v jednání a úmyslech. I znova zahnal pokynem železné pěstě sotva navracené syny vlasti. Znova přšely konfiskace, táhlo zděšení a zoufalství krajem. Na místě přesvědčení a nadšení náboženského klonilo šje hnusné neštěstí lmotné. České ženy, druhdy vynikající bodrosti a bystrosti u věcech náboženských, chápaly se namouze vášnivého modlářství. Uvěřily, že veskeré neštěstí jest trestem božím za kacířství Čechův. Snažily se napravití je bezdušnou pokoron, plačtivou, neodbytnou modlitbou, pověřivými sliby.

Čtibor přijla s českými exulanty do Prahy, působil tise při všech činech této krátké doby zklamanych nadějí. Zaměstnával se tehžáz vyučováním dítek a požíval vzácného času k čítání kněh, k čemuž nebylo v táboře času ani příležitosti a které bývalo u jesuitů obmezeno kněžskou kázní. Nyni teprv se vzdělával v duchu svého vyznání, ku kterému hnul do té doby jen upomínkou dětskou a tím, co zpozoroval ve vojště svědském.

Kdž spoluvěrci opět z Prahy přehali, on vzdoroval osudu, Valdštynovi. Nepřehl z Prahy, přestěhoval se jen do jiné ulice a rozhorlen čekal na události.

Valdštejn postavil se znova v čelo vojska císařského, jevil při tom všem smírlivého ducha k protestantům. Vtáhnou do svého paláce v Praze, vzpomněl si, zda-li teč Čtibora s vojskem saským byl zahnal; bylť přesvědčen, že s ním do Prahy přišel.

(Pokračování.)

\*) Připomenutá budova je posud takto zachovalá.



# FEUILLETON.



Lýž to kozel! Hamoreska Jana Jurkoviče. (Dokončení.)

## IV.

Oktaviane smutné postavy! Ve zlou chvíli usedl jsi ku kartám, v horší chvíli jsi vyšel na „půlnoční“! Osude, malý zakeřníku! Nikdo tě neslyší, nevidí — ale jsi tu! — Kdyby ani tvá rolnička, s kterou tě malují, nebyla tak poslušná, mnohdy by se ti vyhnul, přehnal by před tebou i velkáni, trapasliku jsi!

Ani já jsem tě neviděl; ale jako flóračovo zjeví, který vyšetl do světa hledat spokojenosti a pokoje, za zády v téměř sedle černá starost sedí: taktéž mohl říci, že jsi ty na též „hlemejždi“ se kolébá a houpá, provázející našeho pouťníka!

Společnost, dokud byla v komnatě, málo o to se starala, co venku se děje. Ale již na práhu domu cítili „luctantes ventos, tempestatesque sonoras“.

Pod farářovým dvorcem byl kostel, a v kotlině popadly se větry všech čtyř úhlů světa do křížku, snih vyhazely a naplnily jim veskere okolí jako prachem. Ilasy jejich se měnily od hukotu bromu až do hřivdu píšťaly; ve všech notech jeví se pustění vězňové Holovi, kutálejší se s lesnatých hor otevřenými dolinami a prodávající se průlomy i nejčistšími puklinami. —

Hektore, Hektore! nešťastný psíku!

Pěkně jej zavil do šátku a na kraj peci položil ku spaní; ale v neobyčejném domě nechtělo se mu zůstat i samotě, on se vykradl z kouta a za nimi, nepozorován a necitlivě na venek se vykradl.

Leč na dvoře farářově byl pes Lila — matka dvou šestinedělných štěňat — jmena znamenitého, ale druhů úplně praktického, zvenějšku nejprostšího; nemá tvář, bulici dnem i nocí, dobývající sobě chleba slusně a pociťve jako divočestv nebo ponocný mezi lidmi.

Mezi tímto psíkem a mezi malým Hektorem se vyvinuly za ten krátký čas velmi nepřátelské poměry; ne dle oněch tajných antipatií, s jakými lidé často při prvním setkání bez věsilického důvodu se rozdrůdili, ale že porovnal každý svoje postavení a osud. Možná že se srdce domáčeho strážce již nepřijímalo dotknouti, když porovnal svou chundelotu, zaprášenou, od ležení nečistou srst, od nepřátelských zubů porůdilu, a když porovnal hebdavě vlasyky hosta, asi jako se mezi lidmi hledí jinak na reznou halenu a jinak na samet.

Možná, že by byl lépe učinil, kdyby se byl díval na svou tučnou blavu, okrouhlé tělo, na silné nábě, a kdyby je byl porovnal s lasící blačivkou, průsvitnými žebry a kostmi ombo brácho-pásky; ale zdali i u lidí silná plete dělníková, prací otužilá, nepohlží s nenávistí na bídné, v rozkoších vychudlé tělo boháčů? Možná, že domáčí strážce pozoroval též pobodné batolání se cizincovo v teplé komnatě, kležto on musil se trástí v mrazu, směl sotva potajmu, když jej kuchařka neviděla, vplížiti se pod kolo-sální pec pod ohniště, dokud jej opět pobíráčem nevyhnal.

Otevřenými dveřmi komnaty vyměnili oba psi již několik hledů; polehl přičinlivě vyňkována byl hněvivý, pronikavý, plný zřivnosti a zlobné vyzvávající, kdežto blašovany měšťák hleděl očima tukem zalitými, jako by byl vodnatý, slabý do úpadu. Leč vztek hospodářský, již i proto silný, že byl dnes středy večer, postmí den, vzrostl na nejvyšší stupeň, když hřyza a obraceje v prackách na práhu starou kost, viděl, že ten darmašlap panský plnou hubou loká půlnoční kávu a chronstá dralý cukr, kterým jej hospodář přes tu chvíli zaslanoje.

Co potom stihne miláčka profesorova, jasně věstily bílé zuby Liliny, kterými již několikrát se hrozivě zasmála.

Jesté jednou: Oktaviane smutné postavy! Ty netušíš, že psi rozbroj hude mti již následky pro tebe.

Z farářova dvorce vede sněhem dle půd široká, spíše úzká stezka ke kostelu, a tu vyšlapali této noci lidé jdoucí na půlnoční a byla velmi sluzká. Po ní sámla naše společnost s návsiť pomalu a pozorně při dvou lucernách — jednu nesl polesný, druhou učitel. Žel vtr se všech stran silné dūd, uhasil hnedle vírem svým pramen i toho knitavého světla; i nemohlo se ani na krok dle, leda by se zastavili a počkali, držíce si pevně jednou rukou pláště, druhou čepice a klobouky.

V té nejmatnější chumelici upozorovala Lila ze své bondky na dvoru Hektora a obě štěňata jako střely se pustily za ním. Kdyby bylo bývalo třeba, bylo by zdaleka slyšeti ten útok; ale za te věrky, za šumu větrů mnoho nepozoroval; až celá smečka —

Hektor jako zajíc napřed, ostatní tři za ním — v největším skoku proběhla profesoru mezi nohy a svalila jej do sněhu, daleko od stezky proslapané. Ale o to by nebylo; snih ležel vysoko, byl měkce nastlán jako z peřiny. Leč ta pravá bída nastala! Když padal za pekelného tance větrů do sněhu, větrové zároveň s kloboukem smetli mu paruku a oboji tento majetek nejprve ve vzduchu několikrát probhali a potom bez sledu daleko kamsi zanesli.

Profesor ani nevzpomněl na klobouk, ale v mžku lmalat po hlavě, aby vlásenku spasil; leč vtr je rychlejší rukou a tak mu v nich zbyla pouhá lebka.

Když soudruhové přiběhli, aby jej opět na nohy postavili, on je hnul od sebe a volal z pláče plie: „Mou vlásenku! nepusťte mou vlásenku!“ Jeden po druhém se vyptávali, zda se nepohmoždil, jak se to stalo; ale on ukazoval jen na Hektora, který se pln strachu zaň přitiskl a nebyl jiného slova mocen, než „Má vlásenka! hleďtejete mou vlásenku!“

Raněnému především se rána závažé, a potom teprv se na ostatní pomýšl; tak farář, pln strachu o svého přítele, nejprve z kapsy vytáhl šátek, potom jim profesoru hlavu pečlivě otčtil, aby se nenastudil a potom všichni se dali do hledání vlásenky.

Celé okolí prošl kříž na kříž, nikde ji nebylo. V tom zmatku a v hrozné té nejistotě pokusil se učitel aspoň paprskem osvititi celou nehodu a učinil skromnou tu poznámku: že ji snad ukradly čarodějky.

A že by bylo do kostela již na spěch, nechali dalšího hledání a hosté nazpět domů dovedli. Sami pak odešli do kostela a shlíbli, že se co nejrychleji vrátí.

## V.

Oktavian Pečivrep, ucitv se samotným v komnatě, kde byli nedávno večereli a bezděky vida svůj obraz v zrcadle, zamyslí se, jak nyní asi v takovém stavu tu dle vydrží a jak se vrátiti domů. Vedle toho neustále se držel svého dávného pořádku: otevrel vak, vzal z něho barevný župan, převlekl se a usedl na pohovce.

Premítaje tak, jak by si měl vypomoci, a nenacházejce žádného prostředku, v zoufalosti ustanovil se na ton, že nebudne čekat, až se společnost navrátí, ale že si co nejrychleji ulehně do postele.

Zapalil si svíčku a vstoupil do vedlejší komnaty. Otevrel dveře — co tu viděl! I starý Damian, vypiv jakožto o středy večer několik číši nad obyčejný normál, šel, aby si v tom pokoji trochu — jak se říká — zřimnul; ale místo zřimnutí, vinem tvře usnul.

Profesor se ulekl, vida náhle člověka. Ale i sluha, probudiv se jeho vstoupením a jsa rozespáný a napilý, vedle toho i pověročný, a upamatovav se, co za den dnes a vida podivnou tolettu profesorovu: protřel si oči dvakrát, třikrát, vytřelil je na ten zjev, poznamenal se křížem a podle pravidla se zeptal: „Chval každýž duch Hospodina, kdo jsi?“

Strach je nakažil. I profesora popadla zimnice, sama od sebe; ale pozoruje, že by to bylo horší, kdyby neupokojil ustrašného, chtěl se přiblížiti. Leč sluha bráns se obema rukama, aby k němu nemohl, opakoval podle všech pravidel zařikování ještě dvakrát otázku: „Chval každýž —“ A když nedostal slova v odpověď, chytí náhle troublu z dymky a křičel: „Mluv, nebo začnu. Duch nejvyšší, ponevadž neodpovádáš a já —“

„Človče,“ počal profesor, „já neřikám, že jsem duch, ale já jsem onen host, jenž přijel. Pamatuť se a nevyvďd něco.“

Ale statik nechtěl uveriti: „Co by tu host dělal, když host odesel do kostela? Jestli nejsi duch, přece jsi něco takového. Mluv, kdo jsi, anebo se hni otud, jinak ti na mno věru hnáty přemítám.“ Na to chystal se k útoku a k dčv, co by bylo zbylo z profesora, zblaveného všech prostředků legitimace, kdyby v tu chvíli někdo vstoupil, vracejce se z kostela, farář, polesný a učitel.

Farář se pokoušel usmířiti rozkáceného hosta každým způsobem, nabízel mu tisíc věcí, konečně i svou polovlásenku, která jen týme zakrývala. K farářovi se přidali ostatní z naší společnosti, ale sotva byli s to, aby přemluvívali profesora, by s nimi dle obyčejé našeho pojedl studené pečené a vyplil sklenici vina.

## VI.

Kdo neví, že živé dojmů duševní, přijmenné i nepřijmenné, ve snu se zjevují a znova klesají? Pohorělý a restoratel do hor by asi snili po přestálém strachu o hrůzách požáru a bouře; a Oktav-

vian Pečirep, pro kterého ztráta paruky nebyla menším neštěstím nežli požár aneb sltnout se skály: o čem jiném mohl snít, nežli o paruce?

Ba snové přicházejí jenom na chvíli, aneb na okamžik se jeví; ale věčerejší nehoda zaujala celou duši jeho, celičkou noc mu tancovaly po hlavě vlásenky. Měl jinyz předseda mu duše jeho, pravda, jenom jednou sladky ten okamžik před očí, kdy nebožka Bibiana krátko před svou smrtí na jeho jmenoviny ho obdařila novou parukou; ale za chvíli vystřídaly se jiné obrazy, skutečnosti příměřnější; konečně větrná reprodukce věčerejšího případu nešťastného, tak že probudiv se nepřijemně, chytal se opět oběma rukama za hlavu lebků. A jakkoli oškřívá to byl sen, ještě osklvivší byla skutečnost.

Jíz spáti nemohl a také se počínalo rozednávat. Zavázav si opět do šátku hlavu, zdvihl se, oblékl se v pohodlný župan, vzal opásky, přistoupil k oknu, položil ruce křížem na prson, opět se zamýšlil a pobížel na dvůr. První, co uviděl, byla Lila, ležící před budkou: hlavu položila na přední nohu a bleděla chvillemi nahoru, nemaje ani tušení o velikých starostech, jež byla tam nahoru uvalila. Pak obrátil oči na veselý obraz domácího života: jak mladé telátko veselé po dvorci poskakovalo; jak kočka, zaměstnaná ranní toaletou, sedí na kládě a okrem po vrabci hází; jak drábš se tam hraje a poskakující po smetišti, pere se o nazelezná zrna.

Pak se uklázala na jevišti dvě stěňata — děti Liliny; ve velkém kruhu jedno se honilo za druhým a něco varlo jedno druhému z tlamy. Když se dostihla, počal hlu na novo, nový útok na vítěze a na kofist — pořád v též kruhu. Tak to bylo stále, a divák již — zapomena na strast a hdu — ponořil se v idylické myšlenky, a jejich odlesk úsměv zabrál mu na lice. Leč to slunéčko rozblázněné duše se brzy skrylo za nové mráčno: sraštil čelo, otevřel do polou nista, i pozoruje předmět, o který se psi tahali, pomoci své fantazie zvolna doplnil roztrhanou jeho podobu — pak zalomil rukama, pak zvolal: „Pro pána boha, to moje paruka!“ A jako blesk vyhlit z komnaty na práh: „Damjane! Ružo! Kde jste kdo? Pomoc, na pomoc!“

Na tento válečný pokřik celý dům se sbehl, i farář s polesným vyběhl na dvůr. Vyrozuměvše spíše z posunků než z řeči profesory, oč tu běží, všickni se pustili za psy a s velikým namáháním mučeníci paruku vyvrátili z tasáku.

Na štěstí mláď stěňata teprv několik mladých zubů, a tak škoda nebyla značná.

Co bylo naruženo, kuchařka zašila, co bylo mokro, usušila u ohně, co bylo sucho, namazala olejem, hezky učesala a pak farář, polesný a učitel — který také byl přízel — profesora ji slavně opět korunovali.

Mnoho ztratila z své bývalé krásy, ano sem tam pozorována i nenadálá lysina; ale přece mohl v ní boží hdu slušné, bez posměchu mezi lidmi strávit.

A tak onen nepřítel, co dříve byl pokazil, dle své úlohy napravil; neboť jinak by to byl ukrutný světa tyran — a tím není!

## VII.

Člověk je po nehodách velmi smířliv. I náš profesor odpustil polesnému, a za přičinění, kterým se o vlásku významenal, stiskl mu ruku, zároveň v otcovské péči o jeho zdar a prospěch, šikl mu, že mu ihned po svém návratu pošle užitéčné čtení, slavné dílo Kniggeovo „Obcování s lidmi“, učitelé pak na znamenitě uznání nabídl s velkou lbezností šnupec.

Společnost strávila celý ten den vesele a u večerní partie přálo štěstí profesoru; bez všelike překážky učinil znamenité „pagat ultimo“, potom shrábl do kapsy hrst dvacítišů a to stačilo na novou vlásenku.

Nazejtří profesor se na známém „hlemejždi“ vrátil domů. Při odchodu pozval je hospodář na opětnou návštěvu při lepší pohodě a profesor s vážnou důstojností odpovídal: „Ale přinesu si obě vlásenky!“

Z horvatského Jarosl. Tesar.

**Byronova poslední láska.** — Počátkem dubna tohoto roku zvěstovaly časopisy lakonickou zprávu, že hraběnka Guicciollicová po dlouholeté chorobě zemřela ve Florenci. Kdož to byla? Byronova poslední láska. Markýz de Boissy, před sedmi lety zemřelý, jenž byl za Ludvíka Filipa parem, za Napoleona III. senátorem francouzským, ale nikde a nijak nevyznal, náležel mezi nejuhlavnější nepřátele Anglie. Nenáviděl Albion a jeho

obyvatele živé i mrtvé, a nic necharakterisuje ho lépe, než jizlivost, s kterou představoval přátelům a známým vlastní svou manželku „Pani markýzka de Boissy, moje žena a poslední milenka lorda Byrona.“ Byvala jeho formulka a pohrdlivý úsměv pohrával kolem jeho úst.

Markýzka, dama obstarožná, ale ještě dosti slinčá, klopilela oči. Možná, že byla již uvylka manželovo jizlivosti, možná, že ji byly zpomínky na první skutečnou lásku příliš drahé, než aby je byla svým nevolé neb odporu zneuctila: tolik je jisto, že lord Byron zůstal jí idealem muže po celý život.

Více než před půl stoletím — na počátku roku 1818 — byla markýzka de Boissy, tenkrát šestnáctiletá hraběnka Teresa Gamba, poprvé předmětem všeobecného rozhovoru, ovšem že v užších kruzích aristokracie benátské. Bylť ji totiž proti vůli prodvali za jednoho z nejbohatších statkářů v Romagni, za šedesátiletého, po druhé odvoděného a vůbec velmi neoblíbeného hraběte Guicciolliho.

Neobyčejná slinčnost a nehrubě příznivý osud mladistvé hraběnky, upoutané svazkem manželství k nemilovanému starci, přetřásány ve všech salonech a nejvíce zajímaly společnost, která se co den scházivala v salonech hraběnky Benzoniové a kam i proslavený básník „Childe Horolda“ dosti často docházel.

Byron byl po druhé opustil svou vlast; neopustil ji co miláček lidu, nýbrž hanoben, kacerován, proklán jako padouch nejbídnějšího, nepodlého druhu. Rodinné neštěstí — choť jeho byla ho z příčin po dnešní den nevysvětlenných opustila — pokládáno mu za poklesek nehrubší, za urážku mravnosti, za hřích neprominutelný, spáchaný na celé společnosti. Jeho život, každý poklesek, každé plobluzení, každý klam, at pravdivě neb tendencí vymyšlený, vynášeny na veřejnost, i skvělých vlastností a slechetých skutků jeho upotrebno od nepřátel jedině k tomu, aby byla rozmlčována mezi lidem nenávisť proti genialním mužům, kterýž se byl prohrbšil tím, že v záračné krátké době proslavil se jako žádný z jeho krajanů a že byl proto milován, zbožňován a — přecňován. A v téže krátké době, jako se byl stal miláčkem lidu, stal se terčem urážek, předmětem opovržení a nenávisť. Kletba veřejného mínění, hněv a nenávisť, splozené žárlivosti a závisti, pronásledovaly ho i ve vynalstvení.

Z vlasti vylstván usidil se na pobřeží siného moře, v nejmalebnější, nejzajímavější městě, v Benátkách. Najal si nádherný palác a vrhl se v náručí rozkoše. Čhtje zapomenout na příkoří, jež mu byly krajané učinili, vodl život divoký, nezřetný. Uspokojení a poklidu však nenalezal ni při plném pohru, ni v kruzích veselých přátel, ni v měkkých lotech čarokrásných, náruživých Italek. Po jeho boku vidna každou chvíli jina milenka. Dvě z nich, Mariana Segati a Margarita Cogni, byly rozené Benáťanky a bydlily v Byronově paláci; ale vášnivá žárlivost těchto italských demonů s andělskými tvářemi nehrubě sdílala trápny dny básníka po poklidu prahuouchu a přece zas do viru vášni lehkomyslně se vrhajícího; ba možno říci, že připravovala mu často muka pekelná, neboť Byron mnohdy jen s napnutím veškerých sil ubráníl se — dykám těch svůdných furí. . .

Z benátského haremu vylstval sice Byron doposud ještě do světa nesmrtelné básně, ale duch jeho byl již zmatlán a zmlátnutost na pozorována i na jeho verši, jenž počínal pozbyvatí původní lahody a jadrnosti.

Také zvenějšek Byronův, jehož popis nám z doby té zachoval básníkův přítel Leigh Hunt, byl se již valně změnil. Druhdy jeden z nejslinčivějších mužů svého věku, ježž co do tělesné krásy bylo lze porovnat jen s belvederským Apolem, počínal nápadně tucněti, až používal všech prostředků, aby to p cedešl. Jako nevrst po zmrazčenou nohu, strpčoval mu život myšlenka, že ohzdne tloustne; nejdál často než ryby a salát s octem, přčasto ani neobjedával a požíval jen čaj s napitnou houskou. Tělesnou neoblast a slabost snazil se pak osvěžit čistým a nemirným požíváním siného vína a prudkých lihovin. Divoký, nezřetný život, bezsezná noc, jež byl bud prohlíží nebo v námahách duševní práci strávil, připravily ho záhy o krásný vlas; počínal šedivět a dosti patrný nedostatek vlasu nad krásné kleutým čelem byl valně na jejm podobnost jeho s belvederským Apolem. Ale přece jevila se uště podobnost v oblíci, hlavně v tazích kolem úst a brady, v překrásné ruce, jíž co do bēlosti a hebkého atlasového lesku málo která ruka nejslinčivší dívky se vyrovnala.

Byron byl pšycen a nespokojen v mife nejvyšší. Toužil po změně, leč dlouho nemohl se vybavit z tisíciných pout. K té tísní přitružil se ještě mnozíci se nedostatek peněz, jenž tížil lorda „sporiťosti“ neznanjícího, ba marnotratného, snad více než rozličné, v tu dobu zhusta se opakující pohoršlivé výstupy, k nimž náruživě a žárlivě předměty jeho náklonnosti podnět zadržávaly.



Seznal, že nezbyvá mu než vyrvati se násilně z nehodných pout a nedůstojných poměrů, i konal již přípravy k odjezdu. Nežli úmysl svůj prokázal, setkal se proti vůli své s bytostí, která kouzlem své krásy úmrtí jeho překazilať aspoň na čas z trapného duševního stavu ho vyhavlila. Chtěje se rozloučiti s některými známými, Byron navštívil v dubnu 1819 salon hraběnky Benzoniové a tam dověděl se o čarokrásné hraběnce Guicciolliové. Naléháno na něho, aby se ji dal představit, leč Byron odepřel to. Rovněž nechťela hraběnka Guicciolliová, citice se nešťastnou, navštěvovat slavnosti, na počest jejího smrtku pořádané; žila z větší části odloučená od světa.

Proti vůli své navštívila přece jednou salon hraběnky Benzoniové a setkala se tam s Byronem; již první to setkání rozhodlo nad jejím i Byronovým osudem.

V rozkošné naivním listě popisuje hraběnka Guicciolliová, jak mocně na ni působilo kouzlo Byronovy osobnosti. Sličné, uslechtilé tady krásného, výrazného obličje, mužný, poněkud přitlumený zvuk jasného hlasu, uslechtilé spůsoby a líčená hrděnost k žensčinám písůbily na ni neodolatelně. Líčení hraběnčině arci se nesrovnává úplně s popisem, jež Leigh Hunt zachoval; leč Teresa spatřující v proslaveném básníku bytost vyššího druhu, zamilovala si ho s veškerou horoucností své omluvě duše.

Podobný mocný dojem učinila Teresa na Byrona. Působila na něho neodolatelným kouzlem své mladosti a svěžesti, ale hlavně sličností u ltaek řídkou: bylat kyprá, modrooká blondýnka, plná olné a vroucnosti, s výrazem nevýslovné dobroty a laskavosti v jemných čarokrásných tázích.

Od prvního setkání viděli se Byron a Teresa každý den, až když hraběnka byla příručena Benátky opustit. Tak počínal se mezi oběma utkávati zvláštní milostný poměr, pro který u jiných národů arci není jiného výrazu než „sladký bříč“, který však v Benátkách a v Itálii vůbec nenaleží k řídkostem, ba dle tamějšího měřítka mravnosti bývá i cnotným zván. Teresa neznala jiné touhy než získati vliv na Byronovo básnění a Byron, jenž tenkrát psal „Don Juana“, skutečně k nalehavým žádostem Teresy mnohá místa změnil.

Za nedlouho musila se Teresa odebrat s chotěm do Ravenny a tam nebezpečně ochuravěla. A příčinou choroby její byla vášnivá láska k Byronovi! Popisovali si tajně, leč chladný list, byt sebe věřící psán, nemohl narůžně Italce nahradit přítomnost zlobovaného miláčka. I nálezala na něho, aby přijel do Ravenny; Byron však znaje nebezpečnost takového kroku, nevyhověl nalehavým prosbám milenciny, až když ho došla zpráva o nebezpečném průběhu choroby. Pod zámlinkou, že chce navštívit Danteův hrob a proslulý les pini, odejel do Ravenny. Příbuzní přijali ho vliadně a přátelsky a dovoleno mu, prodávati u lože na smrt nemocné Teresy, kde proběhl v úzkosti i mnohou noc. Přítomnost Byronova působila na nemocnou záračně; v poměrně krátké době úplně se pozdravila.

Byron, pozoruje vášeň vždy nebezpečněji se zmahající, nalezal, aby přetrhla pouta manželská a uprchla s ním z Ravenny. Bál se žárliivosti Teresina manžela a znaje Italci věděl, že může býti velmi snadno odstraněn dyko nebo jedem. Teresa žádost Byronovu zamítla; co Italka znala mravy své vlasti, kde nic nepokládá se za pokleslé věši, jako když žena mně svého opustí, kdezto milostný poměr provádné nikomu nezavdává příčiny k pohoršení a obyčejné mlčením se pomjří.

Obavy Byronovy byly bez důvodů. Starý Guicciolli věděl o jeho lásce, ale přece se k němu choval s přátelskou vliadností a prokazoval mu při každé příležitosti dlek neobmezenou. Bážen milenců, že jim žárliivost jeho strpčí nejsladší okamžiky života, znenáhla ustoupila poklidu, když spozorovali, že jim ponechává největší volnost, jako by o milostném poměru ani nevěděli. Překvapení jejich bylo pak tím větší, když Guicciolli své choti dovolil, aby na jeho statku la Mira, na pobřeží mořském, pro nemoci se zotavila, aby ji Byron doprovázel, ano i si i pod jednou střechou bydlél a to v době, kdy manžel sám musil se odebrati na cesty.

Stěti milenců bylo nevyslovné, netrvalo však dlouho. Trpělivost a shovívavost starého manžela přešla po několika týdnech. Reklamoval svá práva a žádal s důrazem a rozhodně, aby se Teresa rozhodla buď pro milence aneb pro něho. Byron znova nalezal na milenkou, aby s ním prchla, leč tato v boji lásky s povinností rozhodla se pro legálního manžela a odejela v listopadu na kvap opět do Ravenny.

Uražen, rozhněván a roztrpčen vrátil se Byron do Benátek. Duševní jeho stav byl děsný. Byl nevrlý, nesdlný, citlivý v mite neslychané; proklínal svůj osud, plakal jako malé dítě; s nikým neobcoval, ba ani s nejpřimnějšími přáteli svými nechtěl mluvit

a přece-li promluvil, byla řeč jeho řečí trpkosti, kořeněnou jizivními sarkasmy a úšklebky.

V době té, kdy o samotě a v boři nejbolestnější cítil nicotu lidského snažení, nalezl útěchy opět u své staré přítelkyně, poesie. Strašné pochybnosti a nevýslovné hoře vtělil v temné, divoké, děsnékrásné básni, ve své bibli zdoru, v „Kainu“. A teprv, když bylo dílo to ukončeno, svalena atlasova tíže s prson jeho. Odechl si a od té chvíle opět přemýšlel na sblížení se s Teresou, ježž čarokrásný obraz nemohl mu nikdo z duše vyhladit. Osud Byronův byl rozhodnut, byl nerozlučný s osudem vášnivě milované a vášnivě milující ženy. . . .

Po celou tu dobu, co žil Byron odloučen od milenky, dopisovali si tajně: milostný poměr trval tedy vzdor odporu Teresina manžela. Naruživá žena ta nemohouc žiti bez miláčka, omečená znova tak nebezpečně, že sám otec její znaje zřídlo choroby, radil jejimu choti, aby byl shovívavým a nekladl lásky její překážek, jinak že žárliivost své obětuje život manželský. I hrabě Guicciolli rady tchánovy uposlechl. Byron byv zvláštním přípisem vyzván, pospíšil na sklonku roku 1819 do Ravenny, kde byl vítán s jástem. Manžel pronajal mu ve vlastním paláci několik komnat a Byron žil nyní co uznany a oprávněný čicibeo Teresin pod jednou střechou s díodem srdce svého.

Za krátký čas počal však Guicciolli znova činiti nároky na svá práva, žádaje, aby Teresa žila jen jemu co legálnímu manželé a trval na své žádosti s takou neustupností, že pobouřil proti sobě i veškeré příbuzenstvo rodiny Gambův.

Prostý a za takových poměrů nezbytný následek rozhodné žádosti Guicciolliho byl, že Teresa odhodlala se ku kroku neméně rozhodnému: dala se s chotěm rozvésti.

Teresa Guicciolliová stala se ženou Byronovou bez kněze a bez jakékoli jiné ceremonie, toliko před bohem a svým otcem, a prožila s Byronem nejsladší okamžiky života. Divoká, neustupná povaha Byronova se mírnila, nejsmělejší sen, po jehož uskutečnění byl po celý svůj život práhlnul, stal se skutkem. Byron byl štasten i žel, že jen na krátko.

Žil s Teresou, s jejím otcem a bratrem. Tito však se súčasnilí spiknutí karbonářů a byli z řazení papežského vypovězení. Uchýlili se do Toskanska, leč ani tam nesměli prodlti, bysye opět vypovězení. Odebrali se tedy do Janova, kam je následoval s Teresou i Byron, kterýž se byl s nimi spiknutí súčasnil.

Tu počala láska Byronova chladnouti. Mysl jeho byla zachmuřena, byl nštasten pro nezdar velkolepého plánu, o jehož provedení se v poslední době s napnutím veškerých sil zasazoval. Chtěle se státi vůdcem literární strany, chtěl spůsobiti velký, netušený převrat v literatuře své vlasti a říditi jej ze svého zátisi v Itálii. Založil novy časopis; leč vzdor své výtečné znalosti tehdejších poměrů literárních, vzdor svým skvělým vlastnostem a fenomenálnimu nadání svému musil ustoupiti s kolbistě. Podniknutí se nezdařilo.

Rozhořčen, pobouřen a nespokojen necítil se více tajuplným kouzlem lásky poután k půdě italské. Opustil Teresu a odejel roku 1823 po druhé do Řecka, aby provedl poslední, nejslechetnější plán svého života. Vsať nežli se mohl účastniti boje za volnost národa řeckého, zemřel, jak známo, dne 19. dubna 1824 v Missolonghi.

Po smrti svého legálního manžela provdala se hraběnka Teresa Guicciolliová po druhé za markýze de Boissy a žila od r. 1866 po jeho smrti, odloučená od hluku světa, v osadě Marly le Roi, nedaleko Paříže.

Tedy skoro půl století po smrti Byronově, v témž měsíci, kdy poprvé setkala se s Byronem v Benátkách, hraběnka Guicciolliová zemřela. Jediná bytost, která měla rozhodný, bezpříkladný vliv na neskončeného ducha Byronova, přečkala smrt milovaného muže o půl věku. Zajímavá jest pozůstatost hraběnčina. Obsahuje její rukou sepsané dílo „Byronův pobyt v Itálii“, pak mnoho nevydaných dosud listů, mnoho Byronových rukopisů (Marino Falleri, některé zpěvy Don Juana, Prosvotci Danteovo a j.) a pak velmi obsáhlou korespondenci z r. 1820—1823. J. Arbes.

**P**rincezna Tarakanová. — Není figury romantičtější než tato prv dcera carevny Eližběty, tedy vnučka Petra Velikého. Pověst přiodělá ji rouchem jako poládkovým, vyspěkovala ji leskem bájejným a co nejnovější historické výskumy o ni vědí, nelíší se mnoho od pověstí, toliko podrobností, až nepodstatně, se různí.



Car nyní již totiž dal historicky proskoumat tuto tajemnou událost a dovolil, aby výsledky tohoto výskumu byly dány na veřejnost, což se právě nyní stalo. A věru že pověst nepředstíhávala příliš letem svým to, co historické skoumání objevil: toliko v tom asi bude pověst a historie rozcházení se, že dle pověsti carevna byla, dle historických dokladů prý — nebyla; bylat prý dcera hostinského z Prahy v Polsce.

Historická osobnost princezny této objevuje se roku 1722 v Paříži; krásou svou podmaňuje si každého, výmluvnosti okouzlje a tajemností svého původu ohromné sumy peněz dostává. Dle jedné z historou nesmírně bohatého šlechtice perského, rodilá v Kavkazu, dle jiných dcera perského šacha, posléze carevnou ruskou. A ona závoj pověstí, jež si obírala její hlavu, netrhá, ona jest šühla, jest krásná, jest blondýna a žije po královsku.

Pak z Paříže mizí, když se peněz nedostává a objevuje se na dvore německých potentátů, jejichž říši laštovka za čtvrt hodiny obletí. Ti se do ní zamilují, ohromné sumy peněz k jejím noboum kladou, zadluží se, na mizinu se přivádějí. A ona vidouce to opět odtud přebíhá dále, do Italie, potom do Dubrovniku a tu se ji postěstí, shromáždění kolem sebe mocné zástupce emigrace polské (bylot to přímo po rozdělení Polska), obléští jim. ona že jest dědičkou ruského trůnu, činit jim naděje na osvobození Polska — a všichni Poláci holdují jí co své pani, co své královny. Kniže Radziwiłl ji píše: „Poznáвам ve Vaší Výsosti zázrak prozřetelnosti, která nechtěje nás nešťastnou vlast zahubit, velkou hrdinku nám posílá na pomoc.“

Diplomacie protiruská, tedy anglická, turecká se jí ujmá, vyslanec, konsulové k ní docházejí, sám papežský dvůr na její nastolení pomýšlí, jesuité v ní vidí věčnou naděje své — a ona vymáhá peníze a žije a chová se královsky.

Až posléze dověděl se o ní Aleksej Orlov, velitel ruského loďstva, tehdyž v Livorně, a upadl v nemilost carovy. Princezna Elžběta Taranovská přišla z Dubrovniku do Říma — pro peníze. Dověděl se o tom Orlov, sám ji skrze bankéře vyplatil znamenité sumy, poslal k ní svého pobočníka s omlovou, že sám se nedostavil a s prosbou, aby přišla do Pisy, tam že mohou častěji se vidat a o dalších plánech promluvit. Šla, neboť spolehala se na to, že Orlov jest v nemilosti a že bude chít se pomstít. Poláci ji domlouvají, aby nešla. „Což jsem zvyklá, abych se kdy ptala o radu?“ řekla majestátně. „Jdu tam, kam mne osud volá. Bojíte-li se, zůstaňte zde.“

A šla. V Pise vykázano jí skvěle obýdli. Na slavnostní uvítání chťel Orlov v zátoce livornské provést námořní bitvu. Byli pozvaui nejvyšší notability, vyslanecové velmocti, konsulové. Princezna a její přátelé, jakož i Orlov byli na jedné lodi, ostatní hosté na lodi druhé. A nyní počalo divadlo.

Princezna tak se divala bedlivě na bitvu námořní, že nespozorovala, kterak její loď od sousední se odděluje. Orlov se odstranil a princezna Elžběta obklíčena vojáků. Kapitán lodi předstoupil a řekl, že jest jeho zajatou. Její spisy v Pise skoniskovány, její služebnictvo zatknuto.

A loď plomla s ní do Kronstatu; k lodi přišel v noci kníže Galicin a odvedl zajatou do vězení. Ve vězení zpoučtiko zuřila. Pak se ztíšila, leč upírala soudcům právo, že by jí směli vyslyšet. Ale posléze dala se i vyslyšet a vypravovala celý svůj život. Jen o dvou věcech nezmínila se až do své smrti: jakého jest skutečné rodu a jak přišla k listinám, patrně při tálešném. Třásl ji, obklesl ji v hadry, aby vyznáni z ní vynutili; marně, ani lichoce-ním toho nedosáhl. Když věděla, že umře, žádala za zpovědníka a i zpovědník chťel ji přimět k vyznání. „Můžete se modlitby umírajících,“ odpověděla mu. Dva dni později byla mrtva; mrtvola její pochována v tichosti, kdo byl při pohřbu, musili slibiti mlčení.

Tolik tedy historické pátrání. Pověst zde líší se v ten smysl, že ji Orlov lhal lásku, že ji požádal za ruku, a známý jakýs, přestrojen za kněze, že je oddal. Na to ji Orlov zavezl do Rus a zradil. Dále vykládá pověst, že ve vězení zemřela proto: vězení bylo hluboké pobíhř vody; voda se rozvodnila, vězení zatopila a zajatou princeznu zalila.

Na řešen způsob romantika to znamenitá, i dle historie, i dle pověstí. A dokázala-li historie, že přece nebyla dcera carovy Alžběty?

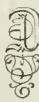


## Sud. Od Bret Harten.

Obloha mračná, nábe skal stěny,  
vzduchem se bělí bouřlivé pěny,  
po vlnách větrů krouží se směr —  
a já na moře nepůjdu dnes.

Stezka je úzká, les bezesrůvký,  
pantr se choulí v sklenité suky,  
lvičata hraji v housti si kdes —  
a já nepůjdu na honbu dnes.

Ale loď statně přeplula vlny,  
hонец se vrátil veselí plavý,  
město však, které stálo na skalíně,  
otřásem země leží v rozvalině.



**Domáci a cizí umění.** — L. Leger připravuje do tisku dílo o jižním Slovanstvu; v jakém ohněmu, seznáme nejlépe z nápisů jednotlivých částí; budouť tu: Záhrab a Horvati; jižní Slovane a jejich literatura: Bělehrad; životopis biskupa J. J. Strossmeyer a; nyníjsí drama v Srbsku; počátky paulismu a jiné.

— Klem. Hankiewicz vydal v Rzešově po německu „Základy slovanské filosofie“ (druhé vydání); v knize té pojednává o filosofii u Poláků, Rusinů, Čechů, Srbů a Horvatů, posléze u Rusů. Z Čechů připomíná Fr. Palackého, dra. Fr. Cupra, dra. A. Dasticha. Mezi Srby jmenuje filosofy Dositia Obradoviče, Stojšice, Filipoviče, Uroše Milankoviče, Kostu Brankoviče, M. Rističe, Milana Kujundžić, což jest počet dosti značný. Za to přihodilo se spisovatelé, že ac má v knize také nápis o filosofii horvatské, z horvatských filosofů nejmenuje ani jedného.

— Od Darwina vyjde co nejdříve nové dílo, kteréž má název „The Evil Effects of Interbreeding in the Vegetable Kingdom“.

— Vyhrabávání vzácných starozitností stalo se nyní již převládajícím zřídlem k poznávání uměleckého i kulturního života někdejšího, i není vzdálenec, který by s radostí neseledoval nové a důležité toho druhu nálezy. Nyní jsou to hroby u Corneta, které zejména krásnými etruskými malbami vynikají. Tak nalezeno v jednom hrobě figury a skupení neobyčejné krásy, dva mladé vojiny, kteří připrpuhují koně k vozu, dva zápasníky a j. V jiném hrobu nalezena malba neobyčejné jemnosti: dva okřídlení geniové rozprostírají dlouhý závoj přes mrtvolu mladého děvčete; u hrobu sedí dvě ženy, jedna plete věnce, druhá hraje na loutnu. V jiném hrobě nalezeny scény honební, ze života rybářů a j.

**Knihy nové, „Lumiru“** zaslané: Výroční zpráva Ženského výrobního spolku v Praze 1872. Nákladem spolku.

Osvěta. Listy pro rozhled v umění, vědě a politice. Redaktor V. Vlček. Číslo 5. Šestí květnový. Obsah: Pokroky v nauce o světle (M. Pokorný), Romance (Eliška Krásnohorská), Na vejníku (Vítězslav Hálek), Jednota dramatiků českých (Fr. Zákřejs), Jan Matejko a jeho „Bathory“ (dr. M. Tyrš), Z literárního ruchu ve Francii (L. Leger), Literární rozhledy.

E. B. — Neřekáte mi dobře na nysl, co jest forma.

A. A. 299 v. — a. — Prácl Vaši jsme podložili, nyslme, že se Vám podobí epik. Motiv jest příliš opotřebovaný, tón Váš jest dobrý.

E. B. v. P. — Na tom, pane, málo záleží, stalo-li se skutečně, co vypravujete, nylží na tom, jak vypravujete. A to jak se Vám nepovedlo.

B. S. P. — Myslí prkne hte, poraba babky i Fantika byly by dobre — a'e — jak mohla být babička, když neměla dítě?

G. O. — Nylze urečnit pro neaprány obsah a záhon formu.

J. Z. P. — V nyníjsí záplavě písní musí píseň opravdu vynikati, nyslmeť k ní brát zřetel. Vaše píseň nerypná.

J. S. P. — Myslme cokol na ty zádělíky. Na zřetky to slábe.

A. H. G. — Zde mnoho sláde. Do paměti knihy dejte něco lepšího. ti hie v šachy pojednat mže.

M. S. — Neři mlože; mnoho neformuje.

OBSAH: Píse: Antonín, Novella A. V. Šmilského. — Jakub, Versovaná povídka, Od Ewona, Miřovského. — Hansa, Památka z moravských zřícenin. Od Zepě Podstské, (Pokorný). — Feuilleton: Kři to kral! Homerská Jena Jarková, (Pokorný). — Bystrovna posléde liska. Podává J. Arbes. — Princezna Taranovská. — Omd. Od Bret Harten. — Domáci a cizí umění. — Část redakce.

Předplácí se pro Prahu  
za čtvrt letu . . . . . 1 zl. 50 kr.  
za půl letu . . . . . 3 „ — „  
za celý rok . . . . . 6 „ — „  
Za dopátku do domu předplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zkušenkou po poště:  
za čtvrt letu . . . . . 1 zl. 76 kr.  
za půl letu . . . . . 3 „ 52 „  
za celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u slatě lodě).

Listy přijímáme jen frankované,  
reklamace však se nevracují  
a nepočítají.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 20.

## K ukázkám novější lyriky české.

V budoucím století.

List z památníku. Podává Ervín Špindler.

Snad kdysi vzpomeneš, že ten a ten . .  
se k tobě modlil v písní usazené,  
snad jmeno mé již nebudeš pak znát —  
jen upomínky, v myslí roztroušené.

Snad oko Tvé, zpět hledíc v minulost,  
se znovu zaskví sladkosmavým svitem —  
Tvůj přítel ale s srdcem umdleným  
již dávno bude dřímat pod pažitem.

A lidé Ti tu zprávu přinesou:  
že jsem kdes zemřel; suad i řeknou: „Škoda,  
ten člověk mnohou vzbudil naději,  
však žel, že žádná nebyla v něm shoda.“

„Prosím Vás! snilek, honil ideal . . .  
těch lidí druh, tot pravé zlo je světa;  
z nich žádný nezná pevný žití cíl  
a v marnostech jen ztrácí mladá léta.“

Ty zakýváš tou hlavou šedivou  
a řekneš snad svým jemným, měkkým hlasem:  
„Ba věru, pane, zrovna tak i my  
jsme bývali kdys přede dávným časem.“

„Já jsem jej znala. Dobré srdce měl,  
však cestou života se leccos najde;  
tak mnohá naděj v nadrech vyklíčí  
a přemnohá zas oplakána zajde . . .“

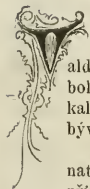
Viď, drahá duše, Ty zas odvoláš  
tu kletbu, která jako ledu hroudy  
se sype na rakev, když země muž  
a nemůže již v odpor vznést oudy.

Ty v ochranu mne vezmeš před světem;  
jít — hrobu červ — se nedovedu bránit —  
však až i Tebe vnesou do hrobu:  
Tvé srdce budu před sondruhy chránit.

## H a n u š a.

Památka z moravských zřícenin. Od Žofie Podlipské.

(Pokračování.)



Valdštejn byl změněn za dobu svého odpočinku a  
bolestného churavění. Při nečinnosti válečné se potý-  
kali v jeho úrodné hlavě Ctibor z jedné strany a  
bývalý Valdštejn z druhé.

Trudomyslný vojévůdce mluvil nahlas v kom-  
natách, rozmlouval v duchu s tímto přítelem-ne-  
přítelem, s tímto člověkem, ve světě nepatrným, ne-  
vyhledávejícím osobní slávy ani prospěchu.

Znal Ctibora jen z rozmluv dosti řídkých a přece jak  
podivno, vyhledával vždy jeho úsudek, ba přízeň jeho, dával  
často říditi se jediným slovem jím prohozeným, a měnil se  
až do utrob na život i na smrt zpomínkou naň.

Přece nebyl mezi nimi žádný ani přátelský ani jaký-  
koli svazek. Byl to vplyv vévodovi tajuplný, vykládal si  
to ze zhvězdění. Ano Ctibor byl k němu vyslán z věčných  
dráh osudných hvězd.

Valdštejn procházel se ve své zahradě za palácem.

Krásný máj byl vyloudil na tisíce květů ze vzácných  
keřů, ze záhonů, obklíčujících zázračné vodotrysky. Umělé  
jeskyně byly vědným něžným rasami, labutě plynuly ná-  
dheru po rybníkách, kvetoucím bezem vroubených.

Tu slyšel kroky, stráž mu oznamuje cizince, a do za-  
hrady vstoupil Ctibor. —

Noc přišla a zas odesla z ponikevského údolí, chladné  
jitra podzimní trhalo žlutnoucí listy se stromů. Poustevník

vystav po bezsečné noci, šel dívat se na květiny ve dvorišti  
hradním, jež mu bylo domácí zahradou.

Posadiv se na drnovku, smáčenou studenou rosou, dále  
se rozzpomínal na onu chvíli v zahradě, kouzlem májových  
květů oplývající, duchem znova zrozeného a zpitvořeného  
umění přistihovanou.

Valdštejn jej byl přijal se zápletem. V živé rozmluvě  
líčil mu svou moc na císaři znova vydobytou, líčil mu svou  
vůli, účinkovat ku snášlivosti náboženské, k uvolnění císař-  
ského despotismu.

Jak se usmívala čarovná zahrada!

Oba souhlasili, že se zdá až nepochopitelným nábožen-  
ské to žárlení, že je nepřírozeno žádat na člověka, na lidu,  
aby přesvědčení, víru, své zásady na komando měnil. Pro-  
hlíželi, že za tím krveproléváním pikle kněžské věži.

Temný závoj, pokrývající osudy onoho století, odhalo-  
val jim věci bolestně zmatané. Vojévůdce citil nyní teprv,  
kterak právě velikost v jeho srdci vzrůstá.

Vévoda tápal se, žádá-li si Ctibor vstoupiti do jeho  
vojska a nabízel mu skvělého místa.

Ctibor odpověděl bledna, že se necítí více povoláným,  
aby zdvihl ruky na svého bližního, na své bratry. Vždyť  
dobývá Prahu to činil a nyní měl by přepadávat zas  
svoje souverce? Tím ochotněji nabízel své služby Valdštej-  
novi ve vyjednávání politickém.

Valdštejn byl tím znepokojen. Kdyby byl vedl Ctibora po svém boku do války, byl by cítil jistotu úspěchu.

Valdštejn nebyl s to, aby upoutal sobě na blízku podivného mladíka, jakkoliv jej lákal.

Podnikl znova válku, měřil se znova s Gustavem Adolfem, bunal se proti vojenské přísné protestantskému smu armádou beze všeho smýšlení, jež se zvala katolickým vojskem.

V jeho duchu děly se převraty náboženské, které předčily v jistém ohledu ustálené přesvědčení protestantův. Násilně vytrhoval se z oborů nových, zapomínal mocně na nového člověka, aby byl starým vítězcím Valdštejnem.

Nový směr jeho ducha probouzel v něm city velkomyslné. Byl by chtěl šetřit, věci srovnati, železná nutnost hnala jej znova v oheň válečnou.

Doslo k bitvě u Lützena a všechny vojenské vášně rozžuryly se v jeho prsou. Byl brozným ve válce, trestal po válce co krvavý tyran. Nezapomínal na Ctibora v návalu šílené přísnosti. „Kdyby byl býval ve vojstě a byl by mde si počínal, strestal bych jej jako tyto,“ myslil si. A přece necouval v novém přesvědčení svém, že má být učiněn mír, a náboženská svoboda udělena.

Nebylo znát na něm kruté mstivosti více, když Ctibor po vojenské exekuci k němu se dostavil s tímž pohledem neobroženým, s tímž čelem přemutným a s tahy jako z kamene.

Ctibor věděl, že nemůže vyčítat vojnovi prolitou krev, vladatí zneužití moci. Nesměl být soudcem, musil přebroditi se s ideou svojí kalem a brůzou události.

Ctibor utvrdil jej v úmyslech jeho Čechům příznivých.

Sešel se rok s rokem, byl opět krásný máj a bylo započato vyjednávání se švédským kancléřem Ochsenstiernou, s Francií, s českými vystěhovalci ve prospěch těchto.

Opět vytáhl Valdštejn koncem května a sice do Slezska, aby ztracený kraj cisáři vydobyl. Při té výpravě uzrála jeho povaha, dlouhá a těžce se tvořící, docela. Nebyl více dobyvatelem pouhým, chápal jinou úlohu v dějinách. Prováděl ji s leskem zevnější nádhery, předpovídal tím dobu přepychu a vedle náboženské snášlivosti též dobu lhostejnosti nejen náboženské ale i mravní.

Na místě nové války, kterou cisář od něho očekával, uzavřel příměří. I pokračoval ve svých záměrech a ve vyjednávání.

Jeho duch stoupal, přesahoval nyní o celou blavu současníky, s nimiž na počátku své dráhy spěchal stejným směrem.

Nebylo mu porozumění a on sám sebe vždy nechápal. Myslel, že se žene za vlastní slávu a povýšením královským, zatím jej pobízelo vyšší jeho porozumění k věcem šlechtetným. Ctibor mu k nim poukazoval, hvězdy řídily jeho smělé kroky. Čeho nemohl dobytí přes svou vůli Stralsundem, po tom sáhal nyní v myšlence svobody náboženské a sice po vládě světové.

Náležel katolíkům jak protestantům, rozpoltěný svět mohl být jeho osobou zcelen.

Jeho velikost záležela v tom, že se nepodal vplyvu vychování jesuitů, že z dvojího vychování, bratrského i katolického, uměl sloučiti živel nový, vyrovnávající uprostřed brozné války náboženské.

Švédsko i Španělsko bály se ho stejně, stejně mu nedůvěřovaly. A on sám, když Švédsko přes obavy a nedůvěru k němu se nachýlilo, on sám řekl: „Ještě nepřišel čas.“

Nepřišel tenkrát čas vzájemného smíření se. A kdo chtěl předejiti čas, byl jeho kolem rozdrcen.

Valdštejn padl vrahý císařovými, vinou vlastní nerozhodnosti, vinou hvězd, jež mu věstily, že nenadešel čas. Hvězdy nemínily jeho, nýbrž celek světový.

Kdo v nich čítá, nechat pamatuje, že nestarají se o naše osobní štěstí neb neštěstí, ale o osud náš tak dalece, na kolik souvisí s osudem všech.

Když Valdštejn padl, zdálo se Ctiborovi, že jest ztroskotán zároveň se všemi pod skutnami sříceného velíkána. Jak byl dříve se odřekl válečnictví, odřikal se nyní politického vyjednání, při němž byl Valdštejnovi do poslední chvíle sloužil.

## VIII.

Řád jesuitův byl pomstěn na nevďčném, zpoila jen zdarilém chovanci.

Jen pro národnost dovedli vychovatelé jesuitští navždy Valdštejna zaslepit. Co do náboženské svobody otevřely mu válečné dějiny oči. Jesuité byli z něho učinili despotu, bažického po jmění, moci a nádhěře. Podněcovali jej k tomu ve škole rozdělováním cen, udělováním nadvlády jednoho nad druhým, slavnostmi školními, v nichž podávána příležitost, vyznamenat se.

Záci ochutnávali sladkého jedu vinyavosti, seznávali pohnutí žárlivosti mezi sebou, nepřiznání, učili se žiti jen své osobě a nikomu ničemu více.

Řád stavěl se pak mladým mužům co nejmocnější přítel po hok, lichotil jich chťicům, aby z nich pro sebe kořistil. Králové, knížata, národové dávali se chytit obratným lovcům ve službě „Ježíšova srdce“.

Valdštejn byl z jiné látky utvořen, co by mu byl mohl rád opatřit, dovedl opatřiti si sám. Vyzul se z jeho poručenství, jako z nadvlády císařovy. Cisář i jesuité spojivše se, zahubili jej.

Po jeho pádu měla v Čechách i na Moravě spojená moc tato volnou ruku. Poslední jiskra naděje ve svobodu klesla.

Ctibor byl skutečně jen co ta vlašťovka, oblétaající tížící kolos. Kolos rozzvučil se ideou pokračujících věků, hnul se na tížícím podstavci skutečně; ale hnutí bylo mu nebezpečné, tím hnutím sřítíl se a pohřbil setbu naděje, jež pod ním byla kličila.

Jesuité plesali, vhněli znova lid do svých chrámů, odsuzovali, mučili, vydírali, brali matkám děti z náruč; prohlašovali, že jest lépe „zasnoubit se s čertem, než se ženou luteranskou, proto že čerta svččená voda zkrotí, ješto nad ženou nevěříci takové moci patrně nemá“.

Koleje jesuitské plnily se žakovstvem, kostely svčcenými předměty a divotvornými obrazy, poutě bývaly slaveny s velkou okazalostí, lid tábl v dlouhých procesích se zpěvem k takovým místům. Modlitba na růženci, odřikávání litaní, nesrozumitelných modliteb naplňovalo vzduch.

Rozjímání, volná myšlénka, pátrání po pravdě, zápal pro dobro v nelicenci podobě přchalo, přchalo. A přece neupřehlo. Mělat vlast lesy, jeskyně. Kde jindy, v pradávno době, lidstvo boba hledalo, tam hledali jej uštvání Bratří zas.

Bývali sice stokrát vyslídění, mučení a usmrcováni. Tisíckrát zachováni přece svého tajemství.

Mnozí z pánův, kteří srdcem k víře bratrské hnuli, nebyli se účastníci povstání, předvídacího jeho smutný konec. Tito nebyli vtržení sice do všeobecného neštěstí, nebylo jim však jiné pomoci, leč zraditi svou věc nadobro přijmutím katolického náboženství.



V době, o níž jsme zaváděli, byl pánem na Boskovcích Václav, nazvaný mladší ze Zástřizl, otec to Jana Bohuše, děda hrdinky našeho vypravování.

Václav ze Zástřizl byl oblíben u obyvatelů boskovských, nvolnilť jim v těžkých povinnostech poddanství, sdílel s nimi víru bratrskou při svém nastoupení. Později byl nucen obrátiti se na víru katolickou. Zůstal však srdcem nakloněn převyšim souvěrcům a nesl těžce stíhání evangeliků, jež zasáhlo jeho přibuzenstvo.

Zemřel záhy své rodině, zanechal správu statků maužele, jež provdávši se podruhé, do Vídně se odstěhovala.

Smrtí otcovou byl osud sirotků rozhodnut určitěji než obrácením se jeho na víru jinou.

Jich poručníkem stal se pověstný kardinal Dietrichštejn. Nejstarší syn, Jan Bohuše, byl ostatně chovancem jesuitů olomouckých a někdy spolužákem Ctiborovým, s nímž ve stejných letech.

Bylo prvé již naznačeno, že skládali jesuité jakési velké naděje ve Ctibora. Jakkoliv nevyznamenával se slavným rodem, vyznamenával jej ve škole před vysokorodými spolužáky. Bylo to podněcování jeho ctížádosti, z které doufali koristit po známé své metodě.

Avšak i v tomto žánru sklamali se více než se mohli nadíti. Žádné vyznamenání nepohnulo tím dítětem, jemuž neštěstí dosti hluboce se vstřípilo do duše neštěstím rodičů.

Velkému nadání bývá ostatně někdy vrozena nepřemožitelná lhostejnost. Vidáme často, jak tou lhostejností mnohé nadání byne, na pravé místo se nedostane, neocenené zůstane vlastní vinou. Vysmíváť se takový člověk malicherné řevnivosti jiných, nestojí mu za to, vejíti s nimi v zápas, bezzáleži mu na ničem, máť ráj svých myšlenek pro sebe a nestará-li se oň nikdo, netrápí se proto; cítí, že by potřebovali spíše jeho než on jich, země raději nepozná, než by hnul prstem, aby k sobě pozornost jiných přilákal.

Komediantství jesuitského vychování, ad již vychází ze školy neb z domova, činí z něho zarputilce k sobě samu, podivína, neustupného samotáře, cosi věčně nerozluštěného, vzdaluje ho od lidí všech, jež miluje přece, nad nimiž se trápí, jimž nepoznávaní pomáhá. Avšak do smrti nedáť se mu seznámiti se s nimi. Že nemívá takovýto lásky hodný podivín žádného štěstí v lásce, že se neodhodlává ke sňatku manželskému, jakkoliv je mu účastenství lásky nad jiné potřebí, podotýkám jen mimochodem.

Ctibor náležel mezi takovýto povahy, jichž lze naléztí více než si myslíme.

Vyznamenávání ve škole hnusilo se mu. Přijímal je zasmušile, což zvýšilo závist ostatních, vykládajících mu to za nadutou pýchu.

Kdo docházel nejmeně vyznamenání, býval Jan Bohuše, mladý Zástřizl. Jeho nevandť k Ctiboru byla pravá žízeň pomsty. Byl obmezený, těžce chápavý, láska a pravá péče vychovatelská byla by z něho snad vytlákala povahu mírnou, dobromyslnou při skrovném vzdělání.

Vychování jesuitů vyšronbovalo v něm jakousi zásobu vědomostí, kterých mohl ve státní službě zužitkovat, učinilo z něho fanatika, zuřivce co do víry náboženské, uověrníka v lásce a nejhorlivějšího přívržence řádu.

Kterého páterí nejvíce hejčkali, ten jim uprchl do ciziny, přešel k protestantům, kul pikle proti státu s Valdštejnem, a to byl Ctibor.

Koho nevyznamenávali, nekladouce velké naděje v jeho obmezené schopnosti, ten zůstal jim věrným přítelem, toho později odprošovali, ten stal se jedním z pevných sloupů

církve. A to byl Zástřizl. Vstoupiv do státní služby stal se později císařským radou a přísedícím královského tribunálu.

Hluboké tajemství zahalovalo jakýsi poměr jeho s divkou slechetnou, z dobrého rodu, ač chudobnou.

Měť vůbec velké štěstí u krásného pohlaví. Nikdo nebyl by poznal v něm nezapného druhdy žaka. Vychování vybrusilo z něho světaka uhlazeného, obratného; věčné podněcovanou řevnivostí došel k výsledku, že ze sebe přece „něco udělal“. Měť příčinu býti vychovatelem vědcům a uznával to velmi. Nepřístupný Ctibor viděl to v opačném světle.

Divka, již mladý Zástřizl miloval, byla babičkou Hanušinou.

Zemřela, když porodila syna, Hanušina otce. Nenadále úmrtí svedené dívky působilo v rodině nepokoj. Byl to rodina tajně evangelická a vinila jesuity z náhlé smrti mladé ženy.

Ta byla svým plačícím rodičům přísahala, že jest tajně oddána s milencem. Pidili se tedy po důkazech, chtěli se dcery zastat. Náhle zemřela.

Rodiče mnsili se vystěhovat, nikdo o nich více nezvěděl. Jesuité snad věděli. Pakli věděli, nevěděli, že zůstalo děčko z tohoto svazku ve vlasti.

Byloť zůstaveno přátelům; rodiče zesnulé doufali, že jemu někdy bude nahrazeno, v čem matce jeho ukrivěno.

Avšak pán ze Zástřizl oženil se skvěle a nabyt sňatkem velkého jmění i moci. Usadiv se pak v Boskovcích, bděl žárlivým okem nad poddanými, aby se nemohli oddávat tajné víře své.

Jím nepoznávan vyrůstal mu mezi lidmi nízkého stavu syn, po němž v manželství druhém darmo toužil.

Jeho choť Zuzana Liborie přinesši mu velké věno statků, podávala mu též srdce nezkažené, láskyplné. Bylť od dětství v víře katolické vychován a luula k ní láskou upřímnou. Byla to bytost, která by byla ve všech poměrech účinkovala láskou, důvěrou, něžností. Nebylť nakloněna rozjímání, bonřit se proti nespravedlnostem; klonila pokorně hlavu před tím, čemu moci přiznávala a snažila se činiti dobře všemu.

Těž n ní měl Jan Bohuše štěstí; milovala jej upřímně, se zápalem, ano s vášní.

Měť štěstí, že vzbuzoval lásku; neštěstí však tohoto štěstí nesmírně větší a sice tím, že lásky té hoden nebyl.

Miloval jen sebe a zbožňoval všemohoucí řád jesuitů, později ještě ohnivěji arcibratrstvo nejsvětějšího růžence. Žárlivost milující manželky byla mu obtížna. Pravilo se, že ji nejednou zaslouhal.

Z jedné strany jest hrad boskovský zcela nepřístupný. Trůní tam na příkré, lesem pokryté stráni; u její paty okrouhlý rybník. Nyni nalézá se v tom zátiší pila ve vkusném slohu švejcarském. Jest to místo v údolí Bělé, od celého světa jako by odloučené, obklopeno horami a lesem, jenž zhlíží se v zrcadle rybníka.

Tento klidný usmívavý rybník stal se, tak vypravoval lid, hrotem krásné mlynářovic dceračky, rovněž obětí pána ze Zástřizl. Ona prála si umírající jen, aby musil svůdce pokaždé na ní zpomenout, kdykoli vyjde na altan bradu, kdykoli s vysokého okna do lesního zátiší pohledne.

Toto přání umírající dívky vyplnilo se. Nejen na ni, i na Hanušinu matku a na jiné oběti zpomínal si mocný pán.

Stal se trdomyslným, neověřivým, popudlivějším. Vjednával neustále s pánem bohem, s pannou Marí a se všemi svatými, stal se členem bratrstva karmelitánův a

smýval viny své neustálým pronásledováním kacířstva. Za ton příčinou Šimon a Madlena Boskovice opustili.

Syn páne Bohušův nechtěl o otci slyšeti, tím méně hlásiti se k němu. Když zemřel, rozneslo se tajemství jeho původu, které bylo umírající ženě jeho vyklouzlo před vše- tečnou bábou. Vědělo se též, že zůstavil dcerku, zdali tato s rodiči na morovou ránu zároveň zemřela, nebylo však zjištěno. Patrně jen bylo, že děcko zmizelo, jako by je byla země pohltila.

Tyto zprávy dodávaly slabému duchu posledního Zástrizla poslední ránu. Syn i vnučka byli v hrozných mukách pek- elných mezi kacíři, aniž je před nimi zachránil. To, zdálo se mu, že jest prvním trestem za jeho zločiny. Nebesa ode- přela mu potomků a dědiců manželsky uznaných.

Lásky plná jeho choť snášela poslední trest s ním zároveň a zajisté nevinně. Cítila jeho osten mnohem hloub a při tom všem snášela po dlouhá léta manželovu chladnost bez útěchy.

Stárnouce spojily se duše obou manželů v citu nábo- ženském, k účelům církve, kterou zvali svou matkou a dě- dičkou. Zuzana Liborie stala se důvěrníci brozného pykání svého manžela, který se nevyšinul na pokryteckou nevěru svých vychovatelů, ale prostě a hrubě všeku pověru a víru přijímal.

Zuzana Liborie chovala se k němu co anděl. Jmenem jeho dávala almužnu, ošacovala chudé, navštěvovala nemocné, krásila chrámy, stavěla oltáře a modlila se v pravdě po- božně. Při tom stavěla hršného muže vždy ještě nad sebe, neboť zdálo se jí, že nedosahuje výše jeho zbožnosti, že je mnohem více než on vábena světskými věcmi.

Ji znepokojovalo, že nemohla se vzdáti touhy po oprav- dově lásce, že věčně želela chladuosti svého svazku man- želského, který vroucí srdce její nebylo prohrálo, že neustále toužila po ditku milénu, aby k srdci je přitulila.

Při tom byla činná, laskavá, plna podnikavosti. Když ji zpodobník, vyšším snad návodem, vnučnul myšlénku, aby založila kostel ke cti sv. Dominika, k němu klášter arci- bratrstva nejsvětějšího růžence, uchopila se radostně té myšlénky.

Putovala do Křtin, sdělila u nohou svaté panny svůj úmysl a žádala ua výměnu milost a přimluvu u boha za svého manžela.

Klášter byl založen r. 1682 právě pod hradem. Paní Zuzana Liborie řídila stavbu, bděla nad ní z celé duše.

V té činnosti nalézala uspokojení, doufala spasiti svého chotě; při tom hluku práce zapomínala na smutné, neosvět- lené žití svoje.

## IX.

Klášter byl zasvěcen, mniši dominikáni přistěhovali se slavně, věřící celého okolí psali nad rozmožením slávy boží. Tajní evangelisté pozdvihovali temné pohledy na lesna- tou výši, k níž se tulila nová stavba jako by k nádrám hory.

Nad ním pnul se do oblak pevný krásný hrad, klášteru na ochranu.

Malý Dietrichštejn vykonav u klášteře své poselství, které záleželo v tajných instrukcích řádu olomouckého stran dědicův Zástrizlů, což bylo otázkou veleduležitou, jesto zdraví starého Jana Bohuše valně se horšilo: obrátil se ku hradu co příbuzný kardinála, někdy poručníka pána ze Zástrizlů.

Malý frater Dominikan doprovázel nastávajícího Jesuitu

lesnatou pohodlnou cestou ku hradu. Frater vypravoval o štedrě, dobromyslně a pečlivě zakladatelce kláštera.

Staral se otcům a bratrům klášterním, kteří složili slib chudoby a zdržlivosti, o kuchyni a veškeré pohodli.

Odríkali-li se masa čtverožců a ptačích, opatřila jim chutnějších ryb. „Ryby žijí ve vodě, kterou bůh neproklel jako pověť a vše co v něm dýchá, proto mohou požívány býti,“ počíval Dominikan svěťáka kněze, který málo o jeho řeči dbal.

Jeho byla ovanula chtivost po nádhře a výsosti dechem nákazy. Zavodění školní a vyznamenávání jedněch před druhými mělo naň zvláštní účinek jiného zas druhu, než jaký jsme prvé sledovali u jiných osob.

Stal se pravým odleskem běžných zásad tehdejších beze hloubky, bez zápalu.

Premýšlel o svém poselství, o bohatství pána i paní ze Zástrizl a kterak kněžské řády již nyní sobě je osobují, hašteřice se napřed již o bohatou kořist.

Hrad objevil se stoupajícím v ohromné velikosti a velkolepé slávě. Ostrý vzduch je ovanul, jako by byl také ve službě mocných pánů co přední stráž. Vyhlička rozevírá se na lesnaté výšině daleko do kraje až za české hranice přes úžlabiny a lesnaté chluhy vlnící se kolem kol jako moře zkamenělé od pradávna odpočívající, živící tisíce stěžňů šťavnatou zelení.

Živá ozvěna nosí tu hlasy volajících přes lesy, přes vrchy a doliny kolem velebného hradu a tmavých borovic. Výsost slavného rodu mluvila ústy tohoto pomníku, ozvěna jí odpovídala z vrchů a dolín, z měst a četných klášterů.

Malý Dietrichštejn rozuměl až příliš této mluvě. Její ohlas rozvzněl se mu v prsou. Hlas lidu byl oněměl s ná- boženstvím svobody, které vrací se k prvotním větám bible, k výrokům Ježíšovým, rovnost a bratrství bylo hlásalo.

S jasných hradů naší vlasti byli sestupovali mocní pánové, aby přijímali učení rovnosti a bratrství. Jevili tím opravdovou velkost, spěchali co žebráci do ciziny, aneto dokrvalci ua popraviti, než by se byli vzdali této velkosti.

Věděli, že jest rovnost a bratrství na úkor šlechtické slávy, a měli tolik velkomyslnosti, že ji nasazovali, aby dobyli všem bratrům šlechtictví lidskosti, které se stalo znakem nehynoucím památky jejich. Padli i se svou ideou, vítězové násilí zaujalo sídla velkosti s pošmurným čelem, hledělo s pověřenou hráudou do budoucnosti, hájilo sebe zástupy mnišů, na šlechtictví lidu zárlivých.

Malý Dietrichštejn vjížděje zdvihami mostem do hrad- ního nádvoří, čel na vedhom nápis do kamene vytesaný:

„Letha Panie 1568. Wsseczku swau wiecez panu Bohu porauczim. Jaross Morkowsky z Zastrizla a na Boskowi- czech. Zdalži maudrost newola a opatnost newydawa hlasu sweho ua vysokych wrssich stogiczy. V bran zamkowych mluwy rzkaucey: O Mužij k want wolam a hlas muoy k sy- nomu lidským srozumiegtie prostij opatnostni a nemaudrzij pozorugte.“

Malý šlechtic pozastavil se před nápisem, suaze se přijíti na stopu myšlénce, kterou lze rozličně vyložit. Vyrožil si ji po svém způsobu a když zahlaholila na uvítanou trouba hlásáhou, mříž u brány zavrzala a pod podkovami jeho bě- louše most a dlažba v nádvoří zvučně zadouela, myslil si: „Aj, kdybych zde byl pánem!“

Frater poroučel se s hlubokou úklonou a chtěl odejti; byl však zadržán služebným člověkem, který byl vyslán od paní Liborie hostu vstříc. Měl zadržeti mniha, pohostiti a obdariti jej, než by se vrátil do kláštera.



Dietrichštejnův kůň zatím odveden, a pan Valter pobízel do vysoké síně sloupovím nečené, odkudž vedly schody do vrchního patra.

Se schodů do síně přišla vítanému hostu hradní paní vstříci plna pohostinné vřidlosti. Omlouvala chotě svého, kterého choroba sklíčovala, že nečiní zadost slušnému mravu, načez uvedla pana Valtera do jizby, kde seděl nedaleko krbu blíž ohně vetchý, zimomřivý kmet.

V celém zámku bylo znát pečlivou úpravu ženské. Štědrá ruka bohatství byla rozseta všude vůkol pohodlí a okrasy.

„Býti zde pánem!“ opakovalo si žádostivé srdce Valterovo. I nebylo divu, že se vtírala myšlénka ta jemu, kterýž byl vyslán od řehole k řeholi druh z opatrnosti a lakoty, aby nic z tohoto vzácného dědictví neušlo. Což divu, namanula-li se mladiku mimoděk myšlénka, že by mohl přetít mistřyn kouskem všočen kněžský spor a sám po-držeti si hlavní podíl.

Kloně se k ruce páne Záštrizlově, aby ji polibil, myslil si dále: „He, ti starí litují prý, že nemají děti. Jsem v rodině naší četné přespočetným, zbytečným synem druborozeným, jsem posud knězem přespočetným, nevysvěceným, mám čekat na místo uprázdněné, kdo ví jak dlouho. A zde je mstečko, jako by pro mne u krbu přichystané. Nemohl-li bych zde státí se synem?“

Přisednul ke svému hostiteli, který oděn jsa v kněžský háv, držel v rukou růženec. Ledová chladnota byla výrazem jeho tváře druhdy velmi sličné, bezcitné oko polopřímou-řené upřelo se jen jako mimochodem o tvář hosta. Pronesl obyčejné otázky a hned zas pohlížel pobožně kamísi na stěnu ke svatému obrazu a polyboval rtoma a kulíčkou růžence.

Tim hovornější byla paní Liborie. Byla posud statečná a bylo posud znát bývalou krásu.

Skromný, pokláskatelný oděv přece odstrašoval. Plachetka na hlavě nepřikrývala celou hlavu, část vlasů krásně černých vroubila ji skráně. Z dlouhých úzkých rukávů až po prsty sáhajících bylo viděti hebounké malé ruce.

Vyptávala se hosta více zvědavě než obrátně, co jej vedlo k Dominikánům. Tušila trochu řevnivost olomáckých pánů, narážela na to a Dietrichštejn nebyl by se příliš roz-pakoval, nechat paní Záštrizlově uhodnout celou zaležitost. Ale pan Jan Bohuše rozmluvou pohoršen, utal ji mrtvým výrokem.

Bylo třeba vyhledat jiný předmět, který se našel snadno s veselým Valterem, jež ochotně přijala paní Liborie, která si toho vážila, dočkala-li se vyražení jakého v nudném živo-bytí svém.

Pan Valter byl ochotně na zámku pohostěn, mluvil-li o odchodu, vřidně pozdržen. Nebylo daleko do slavnosti všech svatých a ješto se otáčelo veškeré žití domáci kolem církevních věcí a slavností, bylo přirozeno, že k počtení milého hosta taková příležitost též vítána byla.

Svolil po skromném zdráhání, že bude slaviti velký svátek všech svatých v kruhu Záštrizlový rodiny. Jeho roz-hodnutí znepokojilo velebné otce Dominikány a naopak těšili se z něho patres societatis Jesu v Olomáci. Zřetel jedněch i druhých byl opatrně k Záštrizlovskému dědictví obrácen a mladý Valter dojista nespouštěl je z očí.

Vystoupil-li na altán bradu, odkud vyhlídka na tolikero panství starých bezdětných manželů se rozestírala v malebně zádušné pestrosti podzimní, nabývala jeho žádostivost téměř křidel.

Ležiti dobývací pud v prsou lidských. Jeví se u Vald-štejnů, Loyoldů, u lidí všedních v podstatě stejné. Oslňuje své okolí, uchvacuje přátele, zastrasuje nepřátele, a jedná-li člověk tímto pudem štván, klamou se jeho vrstevníci a po-važují divokost chťíce za velkost.

Valter za pohostinství v zámku nezanedbával kláštera a mniši nabývali jakési úcty před jeho osobností.

Bylo všech svatých a nejvíce slavily se v malém ko-stelíčku, který jím byl zasvěcen.

Panstvo boskovické se svým hostem dostavilo se k hrubé mši. Kazatelna celá železná, pěkné práce, od jakéhosi Vlachy kostelu věnována, vyzubovala pozornost Valterovu.

Byla postavena v témž kostelíčku na místě oné zne-svěcené, s níž několik roků před povstáním proti Ferdi-nandu II. vášnivý kazatel Jan Sarkauder, když proti bratr-skému učení horlil, od lidu v kostele tom s kazatelnou shoben byl.

Takový čin nebyl více-možný a kazatel, jež poslouchal Valter ze sedadla červeným aksamitem ozdobeného, mohl bez bázně chrlítí hněv a proklínání na hlavy kacířů, kteří se opovažují proti vyvolencům božím pozdvihovati hlasů, neuvažovati jich moci na stupních trůnu otce nebeského.

Hlas mluvícího rozléhal se po pošmurném kostelíčku. Drobný déšť padal na mlčelivé kolem kostela hroby, těžká mračna zahalovala hory i hrad, který zdá se býti jich synem.

Němá modlitebna bratrská měla podobu hrobky, topole klátily se nad její střechou, jako by chtěly uvítí věnec z mokrého listí.

Madlena a Hanuša blížily se kostelu. Nebyly by směly bydliti v osadě, byly by i trestu propadly, kdyby se ne-byly podrobily obřadům náboženským.

Hlanuša hledala očima hrad. Vědělať již, že mladý host tam mešká a kdo to je.

Oblaka halila hrad.

Také věděla již Hanuša či je dítě, že nenalezne otcov-ského a materského srdce na zemi; tam na hradě však, že žije starý její děd.

Pohledla zase tam naboru. Oblaka hradila se proti slunci, aby proniknouti nemohlo.

Na hřbitově našla Hanuša mstečko, kde její rodiče spočívali. Bylo jí smutno, ale pláč nebyl trpký, vše bylo sladké kolem ní i smrt, na kterou se nepamatovala u rodičů.

Od Šimona a od Ctibora byla se odnáčila strachovat se pekla; věřila nyní jen v dobro a v boha milostivého, věřila že bude někdy vše dobře, vše vyrovnáno, každý bol zahlazen.

Její jemná tvář objevila se v kostelíčku, jako když zjeví se anděl míru.

K čemu došel Valdštejn po zkušenostech krvavé války, trpkého zápasení s kněžskou a císařskou mocí, k tomu došla tam ta dívka za tichého žití v upřímné snaze: k snášeli-vosti náboženské. Vstoupila v kostelíček pohnuta vlastním citem, nevšímajíc si nádhery kněžské.

Hroby Šimonův a rodičů, toť byly pomníky jejího nábo-ženství. Naděje v budoucnost málo ji pobuřovaly, bylo jí, jako by se týkaly jiné osoby, těšily ji jako nás těší vy-obrazení čehos krásného, aniž jsme toho ve skutečnosti účastni. A přece týkaly se ty naděje téhož cíle, který měl mladý Dietrichštejn a řehole mnichův na zřeteli.

Hanuša mínila nechat jednati tetu sama, kochala se ráda ve svém snění. Dobývatelský pud mlčel posud v její povaze. Madlena za to tím více se chystala k útoku.

Bolestné upomínky pronásledování vlastního i souvěrců,



denní pohled na osířelou modlitebnu, nyní ona kazatelna, svědkyně bouře náboženské — vše pobádalo ji, aby za Hanušu jednala.

Dominikánský klášter tam pod zámek jevil se Madleně soupeřem nejen Hanušiným, nýbrž i žalostné modlitebny, která se stávala předmětem kultu staré evangeličky, tak že ji obcházelka nemohouc vniknouti do vnitř.

„Tvůj děd,“ pošeptala Madlena Hanuše, když v kostelníku poklekly. Hanuša pozdvihla oči, viděla křehkého starce, jenž seděl dva kněží po boku.

Jestli po ukončeném kázání mše započala, pracně se zdvihl, aby pokleknul. Bylo vidět, jak je mu to těžké, jaké bolesti cítí ve všech údech, jak sebe obětuje při oběti páně.

Hanuša dívala se naň po celou mši. „Tak stáříčká, tak ubohý!“ myslila si. „Ou zajisté je dobrý.“ Zapomněla, že vyšťval Šimona a Madlenu z otciny, že zavinil smrt její báby.

Zapomínaloť pozvolna celé pokolení krůvy předkův; již přestávalo nenávidět a mnohé čisté duše jály se milovat to, co se jim podávalo od uctivateliův na místě těžce vytríbené pravdy. Jeť láska slepá, nepamětlivá pomsty; proto může se tak pohodlně hřešit jménem lásky.

Madlena a Hanuša přišedše poslední, opouštěly chrám mezi prvními. Řadily se na hřbitově mezi obcházející lid, který se tlačil, aby viděl odjezd panstva.

Shrbený stařeček veden oběma kněžimi šel napřed, paní Liborii vedl statečný Valter. Paní Zástřizlová udílela almužnu na všechny strany. Hanuša dívala se na ní s obdivem, Liborii laskavý pohled získal si srdce mladého děvčete tak snadno dobytého.

Valter rozhlížeje se spatřil milou tvář Hanušinu, na níž byl zcela zapomněl.

Touž chvíli všimla si též Liborie krásné dojemné dívky: „Pojď sem, mé dítě,“ kynula jí, „vidím tam ještě mnoho ubohých, kterých jsem nepodělila, jdi, poděl ty je jménem mým.“ To řkouc podávala Hanuše sáček zlatem vyšívaný, jehož skvostná látka tíží peněz byla již protrhlána. Hanuša políbila ruku, jež podávala pokladničku. Všickni: Liborie, Valter, Hanuša na sebe pohlédli. Byla to jen chvíle.

Panstvo odjelo, Hanuša vykonala svědomité úřad rozdávaní almužny. Pak bylo vše jako jindy. První pablesk setkavších se vášní, križujících se zájmů uhasnul. Nebylo ničeho více vidět, pablesk byl neudalý, rozehnuv se již shasnul. Byl předchůdcem toho, co sledovalo a přičiny k tomu, co sledovati mělo, křičily, rostly, uzrávaly. (Pokračování.)

## Páter Antonín.

Novelka A. V. Šmilovského.

(Dokončení.)

**P**rávnímu Hákovu se v rodišti jeho dobře líbilo. Mimo pátera Antonína našel tam ovšem mnoho známých z jasných dob mládí svého, ale to nevdalo; vždyť každý dům, každá ulice, každý starý strom byl takovým známým.

Veselon společnost našel tam také při víně i pivě a čas mu pěkně ucházel. Nejoblíbenější vinárna byla u paní Žochové, vzdělané to roztomilé paní, jež požívala pověstí první vlastenky v městě. U Žochů nalezl povždy společnost, tam scházely se denně klepy z města, a přichozí z okolí a cizinci odkudkoli přišli. Paní Žochová měla vtip, mezi hosty nečinila rozdílu, v hovoru a zábavě jevila takt, byla docela podle chuti právního, jenž žert a zábavu miloval. Říkal: „Má zlatá paní Žochová,“ a ona jemu: „Zlatý pane.“ Poslední titul líbil se hostům a jmenovali jím brzy všeobecně právního. A zlatý pán nikdy nic nepokazil.

Od poslední rozmluvy s páterem Antonínem minulo několik neděl. Na blízku kdesi rostoulal se farář a poprosil Rulíka, aby ho zastal. Ochotný pšyslonista dlel několik neděl mimo město. Za ten čas nashíral si Hák o svém příteli hromadu dat, jež zbudily v něm nepokoj.

„Nevím, nevím,“ prohodila paní Žochová, „jest-li vám odpustí. On si všecko dobře zapíše a kdo mu sáhne na pšyslon, dobře nepochodí.“

„Vždyť jsme starí kamarádi,“ namítal Hák, „co neprojde jinému, projde mně. Ostatně mne mrzí, že jsem se s ním pustil do hádky a způsobu mu třeba hořkou chvíli.“

Jednou procházejce se spatřil Hák pátera Antonína na druhé straně náměstí. Zakýval naň a šel k němu. Páter se obrátil a šel domů. Nebylo pochyby, zpozoroval Háka a vyhýbal se mu. Háka to zamrzelo.

„Zlatá paní Žochová měla pravdu,“ zabručel si. „Zpro-padené pšyslon! Kdybych to byl věděl, byl bych dal raději ústa na zámek!“

Na to přemítal, má-li k Antonínovi jiti a usnesl se na tom, že zejtra ho znenadání prepadne a stůj co stůj s ním se smíří.

Posilniv se u paní Žochové na pouť „k uraženému pšyslonu“, šel v dobrém humoru. Přítel náš ve svém pokojíku dlouho neotvíral. Ale Hák se nedal odbyti, posléze klapla závorka, dvře se rozevřely.

„Pro pět ran!“ zvolal Hák, „tys uzavřen jako v zakletém zámku.“

„Před zlými lidmi,“ odvětil páter se zvláštním důrazem. Právni se zarazil. Leč spolknuv pilulku uvítání vstoupil rázně do příbytku kněžova a posadil se na stolič, ne-dbaje, že knižky a papíry na ní jsou rozloženy.

„Pověz, Antoníčku, proč jsi se mně včera vyhnul, když jsem k tobě šel?“

„Proto, že jsem nechtěl s tebou jíti,“ zněla odpověď. „Tak! A proč jsi nechtěl?“

„Proto že jsi zlý člověk!“

„Podívejme se! Viš co, pusť se do mne, když mne tu máš a zatop mně!“

„Nemám chuti,“ odpovídal páter Antonín.

„Viš co, podejme si ruce a nechme hněvu. Neslušit nám starým brachům. A pro takovou hloupost, pro chromé pšyslon.“

Páter Antonín nevolí zardělý prudce rozkládal: „Právím tobě: pšyslon není žádná hloupost! Tisíce vašich títer-ných i není ještě jedno vážné pšyslon. Ten jest náhled můj, jemuž věren budu do smrti a kdo směje se mému náhledu, ten směje se mně, mé osobě, mému rozumu, mé pravlastní bytosti a tomu já nepodám ruky.“

Hák se v duchu usmál; byl tomu rád, že dostal přítele do ohně.

„Odiváš barvou pravdy — at dim s Veleslavínem — něco, co samo v sobě lichou parou,“ povidal právní nikoliv bez úmyslu. „Chci věřití všecko, at to psáno, nebo není, ale že by člověka pravlastní bytost ležeti mohla v pspysonu, k té řeči jak živ nereknu „credo“ a proto jsem tvou pravlastní pspysonovou bytost nemohl uraziti!“

„Advokátské vytáčky! Známe je,“ horlil pspysonista. „To vaše kredo! Slepici vejce má lepší nežli vy. Což je vám pspyson, což slavná minulost ctihodných předkův, což výplody ducha jich v literatuře pod znamením pspysonu! Maluj si straky, komu chceš, mně jich nenamaluješ. Přesvědčení, jež vpusťlo kořeny v duši mou, je přesvědčení svaté a úsměšky tvé, v nichž zavinatá zloba, k mému pspysonu darmo hledají cesty.“

„A což nemůže se člověk zasmáti!“

„Směj se tomu, co smích hodno.“

„Smích má své právo.“

„K pspysonu nemá.“

„A kdo mu je smí vzíti?“

„Bůh!“

„A Nejedlý a Jura Palkovič!“

„K čemu mne mučíš! Licoměrníku!“

V tom vstoupila Bětuška do pokoje, přinášejíc nějaký list. Oba muži pro chvíli umlkli. Přerušeni hovoru bylo vítáno Hákoví. Chtělť rázem hovor obrátiti a pravil, když Bětuška odesla: „Co sondíš, Antonine, o celibátu?“

Obrat ten byl pro Háka rozhodně nešťastný. Jako každý myslící kněz, byl i páter Rulík zřejmým nepřítelem bezzenství; viděl v něm jen nástroj, jež vymyslela římská politika, aby roztrhla odvěcný svazek, jenž kněze spojoval s občanskou společností, aby utvořila z kněží odloučenou kastu, jež dobře ji sloužiti může v boji proti panovníkům. Mělt je za pouhý disciplinární zákon, jenž mnoho koukole a pýrn zasel, zplodiv konkubinát a ještě horší věci. R. 1848 také páter Antonín slovem i písmem proti celibátu horlil z důvodův rozumových a lidumilných, nikoliv sobeckých. Kdyby byl Hák někdy jindy, mani, otázku tu pronesl, byl by zajisté Rulík pověděl docela upřímně, co o bezzenství kněží smýšlí. Však Hák volil nejnevhodnější chvíli. I soudruzi v povolání zlobivali Rulika s Bětuškou a povždy jej tím rozmrzeli; ba, chtěl-li ho kdo známý nabírat a zavádil jen o pspyson nebo Bětušku, byl ohen na střeše. Ubohý Hák nepomyslel na nic zlého, leč okolností stala se otázka ta jiskrou do prachárny.

Páter Antonín stanul před Hákem celý ustrnulý. Tváře mu zbledly, rtové zmordrali a oči zářily hněvem a lítostí. Jak v právanu světlo trásl se a teprve po hodné pomlčce vypravil se sebe dutým hlasem, dryvkovitě, jako když kamení sype se se strání: „Tys člověk do poslední žilky nešetný a zlý. Čím ublížila tobě ta dobrá ženská, čím já, že házíš mi do očí potupu a nestoudné podezřívání?“

Hák se té odpovědi ulekl. „Snad nemyslíš, Antonine,“ omuloval se zaražen, „že si myslím, jako bys něco měl s Bětuškou.“

„Ustaň,“ rozkřikl se páter Antonín; „dobře, až příliš dobře cítím, kam mítíš syřími hanebnými střelami. Škoda každého slova mezi námi!“

Na to šel k oknu a nepromluviv ani slova na chlácholeňbu jej Háka, hleděl dolů v údolí. Právničku nezbylo, než aby odešel. Šel k „zlaté pani“ a pověděl jí všecko. Ulehl si.

## VI.

Téhož dne odpoledne potkal páter Antonín paní Žochovou. „Jak pak je to, velebníčku, s tou vaší Bětuškou,“ zázertovala; „však mně pan právní všecko pověděl!“

Páter Antonín ani nepozdraviv šel na děkanství. Děkan nebyl doma, šel ke kaplanovi.

„Však já mu posvítím, já ho budu soudně žalovati a zjednám si zadostiučinění!“ zvolal téměř bez sebe, vstupuje do dveří.

„Což pak se přihodilo?“ tázal se kaplan jaksi vesele.

„Vy to nevíte? Vždyť je toho plné město — o Bětušce.“

„A kdo to roztrousil?“

„Kdo? Právní Hák, ten bezbožník. Hned napíšu žalobu k soudu.“

„Co vás napadá, vždyť píšete švabachem a ti páni to ani nečtou.“

„Jen se smějte, holobrádku! A kdybych měl krk na to vsaditi, já . . .“

Klepáno na dvéře, vstoupil Hák. Páter Antonín chtěl odejiti, kaplan mu zastoupil dvéře. Co zbylo než sednouti si a hleděti pod sebe. To páter Antonín učinil.

„Jak pak to je s Bětuškou?“ ptal se kaplan Háka posměšně.

Právní na místo odpovědi přistoupil k uraženému příteli a pravil upřímně: „Podej mně ruku, Antonine. Už jsme dost starí a víme, že hněvání je hloupost. Odpuď mně a podej mi ruku.“

Páter Rulík zastrčil ruce na zad a neodpověděl.

„Starochu náš,“ doléhal naň právní, „nezatvrzuj se v srdci proti mně. Jsi člověk, křesťan, kněz, vlastenec! A já jsem ten starý mluvka Blažej. Což zlého na tom, ptám-li se, co soudíš o celibátu? Bůh ví, já nemyslí na tvoji Bětušku!“

Páter Antonín vyskočil a běžel ku dveřím, jež posud kaplanem byly střeženy.

„Pusťte mne, mladíku,“ volal, odstrkuje mladého kněze ode dveří; „za žádný svět ani chvilky nezůstanu mezi špatnými lidmi.“

„Zvolna,“ pravil kaplan, „což jsem já, nebo zlatý pán tuto špatný člověk?“

„Vy ne, ale on. Ať to ví celý svět, já to dokážu!“

„Já že špatný člověk?“ tázal se Hák.

„Tys špatný člověk!“

„Myslíš to opravdu?“

„Docela opravdu.“

Kaplan ustoupil, páter Antonín odesel. Hák se zakabonil.

## VII.

Právní byl muž zkušený a rozumný, leč přes všechn humor a veselou mysl in puncto citi trochu utlý a citelný. Také posud se mu nepřihodilo, ač už dobrým byl šedesátníkem, aby byl někdo nešetně sáhl na jeho čest. Pro pátera Antonína, a byť jej nazval špatným člověkem, měl v srdci svém sto výmluv, a kdyby se to bylo stalo mezi čtyřma očima, ne jedno, obě nad poháněním byl by přimhouřil oči. Však ten „špatný člověk“ byl vysloven před svědkem, a to Háka hnětlo a přiklailo mu na více dní veselou mysl. Leč jaká rada! Stalo se, Hák musel urážku snášeti a snášel ji, ač netrpělivě. První dny čekal, že páter Antonín přijde sám a omluví se. Leč kdo nepřicházel, byl páter Antonín. Páter Rulík se v městě ani neukázal. Záhy ráno odčetl si

mši a ostatní čas trávil samotářsky mezi knihami a pavouky ve svém zatarašeném příbytku. Leč netěšil se dlouho z klidu v svém zákoutí. Ještě v průběhu téhož dne zdrtila jej novina, již by se byl nenadal ani do nejdelší smrti: právního Háka ranila mrtvice a v hodině učinila konec jeho životu!

Věc měla se tak: Jeden z přátel Hákových povoláním dostal se do Prahy a u večer před odjezdem vystrojil hostinu, při níž zlatý pan nesměl chybět. Ráno teprve se rozcházel a dva vedli zlatého pána domů, poněvadž by asi sám sotva byl došel. Před dveřmi příbytku, přišel lékař, dělal prostředky, marno, asi za hodinu nebylo více naděje k životu.

Když Bětuška páteru Antonínovi tu zprávu přinesla, nechtěl ji uvěřiti; tak byl překvapen a ohromen. Ale když mu udala pramen, z něhož tu novinu má, sklesl na stoličce a krkyn v oběma rukama obličej, dal se do bolestného vzlykání a plakal jako dítě.

A domníval se míti k tomu příčinu; neboť prostoduchý ten muž nepomyslí, že mrtvice byla nejspíše následkem hostiny, nýbrž bral za jisté, že Hák si vzal jeho hněv a urážku k srdci a že lítostí mu srdce puklo. Myslí, že on a nikdo jiný jest vrahem Hákovým!

Jedva se zpatoval, vzal klobouk a šel na děkauství. Tam v chodbě potkal kaplana.

„Vidíte,“ pravil tento ním zlého nemysle, „pátere Antoníne, už je na prkně a vy jste ve středu mu nadal špatného člověka!“

Páter Antonín vsvědčil málomocně hlavu a pravil hlasem se chvějícím: „Jsem bidný člověk, zaslepenec, bůh mi odpust.“

Vymlouvali mu, aby nemučil své svědomí. Marno, nedal si to vymluviti, že jest vinen smrtí Hákovou.

Po několika temných dnech a ještě temnějších nocích přišel si k stolu a psal nejstaršímu synu zesnulého přítele dlouhý list in folio. Pracoval o něm přes dva dni. Jaké myšlenky list ten v sobě uzavíral, nevíme, ale tolik dostalo se později v obecnější známost, že syn Hákův příteli svého otce odpověděl dopisem velmi srdečným, plným opravdivé úcty k nejstaršímu příteli nebožtíka otce, mluvícím lahodnou řečí smíru a útěchy.

List ten četl páter Antonín opět a opět a tiskl jej často k smutnému srdci svému co dar útěchy a odpustění. Však stálo v listu ještě něco jiného.

Syn právního žádal pátera Antonína, aby si vzal na starost postavení důstojného pomníku zemřelému právnímu.

„Nemohu se z úřadu odprázniti a pro ten čas hrob otcův navštívit. Zašlu vám peníze, postarejte se o pěkný pomník a vhodný nápis. Jsem jist, že nikdo na světě lépe nemůže vyplniti žádost mou nežli Vy a že nikdo tak rád se ji nepodvolí jako Vy, drahý pane!“

Páter Antonín staral se o pomník s úzkostlivou pečlivostí. Vážil za tím účelem cestu do Prahy a na nápisu dal si velice záležeti. V potu tváře stlonkal ku verši verš, piloval, že jiskry sršely, až sám si musil dáti svědectví, že nápisu není rovného na celém hrbitově. V každém slově bylo aspoň jedno s, c a po něm y.

Pomník byl postaven a páter Antonín vedl u vítězoslávě k němu paní Žochovou.

„Věru, krásný to pomník,“ pravila zlatá paní; „čest vašemu gustu, velebníku, kdyby zlatý pán ho viděl, libil by se mu a přesvědčil by se, jak jste ho měl v lasce.“

„A co hlavní, matko,“ dodal páter Antonín s jiskřícíma očima; „dobře se podívejte na nápis. Zvěčnil jsem švabach a ypsylon zlatou literou českém ve mramoru!“

## Zrzavý Jirka.

Obrázek z venkovského zátíší. Podává J. Brandejs.

### I.

Po svatém Václavu byly otavy všechny doma, a které na lukách zůstaly, těm nepomohla ani sebe větší bázeň před hospodářem. Neříká se darmo:

Svatý Václav praví:  
Pustte krávy do otavy!

Páso se už celý den a byl to veselý čas. Křavičky pásly se, jak se říká, jako připínací. My pasáci seděli obyčejně celý den v dolíku pod dubem, a před větrem chránění křovinou, topili jsme oheň; mohlo být zima, nebo teplo, oheň hořet musel.

Však nám někdy práce dala, než jsme si k němu pomohli. S kouřem mivali jsme velký kříž; a bylo ho, neboť dříví větším dílem syrové. Ta volali jsme nah:

Kouříčku, kouříčku, oko'o!  
Kdo krade homolky, na toho!

Šelma kouř často uhol, pokouřil nás všechny. Na dříví chodilo se v řadě. Také kdokoli cizí přišel, musel za přisednutí dřívím zaplatiti, nechtěl-li, abychom naň volali:

Telátko Markovo, Marků pes,  
nic na oheň nepuše!

V ohni pekávali jsme si brambory. Také jsme se tu poprvé pokoušeli v kouření, ovšem bramborové natě. Dýmky kroutily se z rokyty. Nejlip je kroutil Švejda.

Říkali jsme tak, nevím ani proč, nejsilnějšímu a největšímu ze skotků. Ale nejmenoval se tak.

Jinak krátili jsme si čas stílením ze starých klíčů a Švejda někdy přinesl pistolí.

Zamilovaný nám bylo též pokřikovati na plavce, jedoucíc kolem po vorách. Posud pamatuji si písničku, kterou jsme na ně zpívali:

Plavci jedou po Labi;  
hrom jím bije do hlavy.

Rozdílu mezi řekami jsme nedělali. A snad, kdyby se nás byl někdo zeptal, jak se řeka, co kolem nás teče, jmenuje, nebyli bychom řekli. Plavci se zlobili, a my se smáli. Později přestalo se plaviti a my zas hromadili se kolem ohně.

Bylo jednou k večeru. Nedaleko nás do keře padne kámen.

„Aha, Druhostráci chtějí dobrou noc!“ zvolá Švejda. „Hoši, noste kameni!“ Druhostráci jmenovali jsme pasáky, kteří na druhé straně za řekou byli. — Řádi jsme je neměli a znali jsme je jen od vidění. Mostu mezi námi nebylo.

Jak to Švejda řekl, popadl několik kamenů a spěchá k řece. My rozběhli se po kamenech. Ale zatím křičeli jsme na ně, a co kdo nadávek věděl, všechny přeházelí jsme na druhý břeh. Ovšem že nám je oni osolené vraceli.



Také písničky jsme na ně zpívali, Švejda co týden nějakou novou pořídil.

Rozumí se, že i my ledacos strpět museli. Říkali nám Druhostráci na dolině, ale jen jednu si pamatuju písničku, byla to:

Druhostráci, kavalíři,  
sušili mrchu na talíři.

Zatím co my menší bázlivější těmi písněmi jak by hubdou je provázeli, bojovali hrdinové naši skryti za keři. Řeku přehoditi nebylo těžkým, hůře bylo někoho trefit.

Z nás nejlépe házel Švejda, ale na druhé straně měli strelce ještě lepšího. Ten třefoval jak z flinty. Říkali mu Jirka a měl rzavé vlasy, proto jsme ho také zvali. Ten se obyčejně s Švejdou dostal do křížku. Radost byla na ně se podívat a my ostatní také jsme se raději dívali.

Ani ti dva neměli, ale když po vyčerpání všech jmen Švejda křičel: „Hoří, hoří,“ rozpálil se Jirka, že byl v oblíčeji červenější než na hlavě. Tu Švejda ujednou vzkřikne a převálí se k zemi.

Druhostráci utekli od řeky; a my — utekli také. Strachy jsme plakali. Za chvíli vrátili jsme se k němu, ležel bez sebe. Pravou tvář měl celou rozrytou, oblíčeží krví zalitý. Pomalu se probíral a k večeru už byl čerstvý.

Když pak jsme hualí domů, nescházel ani jeho hlas mezi volajícími jednotvárnou píseň: „Houhá, domů, houhá!“

Doma řekli jsme, že jej Straka potrkala, když ji odháněl.

## II.

Švejda stal se zedníkem. Jirka tesařem. Nebo z naší strany každý zedník a z druhé strany každý mužský je tesařem. Také obráceně říkalo se žertem: kdo je tesařem, je od druhé strany a kdo zedníkem, je od nás.

Podle toho byl Švejda zedníkem a Jirka tesařem.

Jednou stalo se, že stavěli oba na nové hospodě v sousedním městečku. Z lešení ozývala se píseň:

Stavěli zedníci, stavěli lešení,  
kam jsi se podělo, mé potěšení. —

Ale nebylo to pravda, že stavěli, neboť chystali se již, že lešení podrazí. Ještě dnes dostaví do rovnosti; kytka kterou pak na zeď postaví, už hotová, leží v stínu. To bude pít! Však je to v hospodě.

Tesaři nedaleko hotoví krov.

K večeru hospodský přinese novou dávku zednické, ale tesaři také pijou. Švejdovi to nedá, musí si zazpívat:

My zedníci taktó,  
my děláme leško,  
nádeníci na lešení  
přinesou nám všechno.

Vy tesaři jakž tak,  
vý musíte sekat  
sekyrami širokými,  
až musíte hekat.

Zpíval ještě dále. Zedníci se smáli, tesaři se zlobili a nejvíce vztekal je Jirka.

„Že ti rozederu druhou tvář!“ — byl už notně dopálen. Když zpěvák nepřestával, hodil naň odpadkem dřeva; Švejda nemluvil.

Jirka mrštil vzhůru celou cihlou.

Ale tíž svou nedopadla cíle svého, nýbrž padla pod lešení a porazila kozn, o něž lešení se opíralo. V okamžiku bylo lešení dole a Švejda pod ním.

Na štěstí nebyl nikdo jiný na lešení.

První u toho byl Jirka, odhazoval prkna, odvaloval trámy. Pád nebyl vysoký, ale poranění musilo být značné. Švejda ležel bez sebe. Když byl k sobě přiveden, stěžoval si na prsa, kašlal krev.

„Odpusť!“ skuhral Jirka. Nemocný odpovědět nemohl.

## III.

Jirka od té doby nevystřízlívl. Inu, byl nedaleko od nás, a v naší krajině je zvláštní lid, dobrý lid. Také jej chválí každý, jen to mu má každý za zlé, že prý mnoho pije. Jako by to bylo něco zlého. Rmouti-li mne něco, zapíju se, lacině si k veselosti pomohu. Jsem-li vesel, udělám si dobrý den. Jdu-li v práci, piju, posilním se, z práce jdu-li, pitím napravím se. Je-li zima. kořalka mne zahřeje, a v létě není nad ni. Jsem-li nemocen, nejlacinějším lékem je kořalka.

A Jirka byl pořád nemocen. Nestonalo ovšem tělo jeho, o tom nejlépe svědčilo by dříví, které od té doby posekal a rozsekával.

Lidé říkali: „Nie po něm není,“ a litovali ho všickni.

Ale více litovali Švejdou. Pozdravil se a také pracoval, ale vždy po větším namáhání musil ulehnouti. Kašlal krev a jednou ulehl na dobro.

Jirka šel naší vesnicí z práce domů. Chodíval tudy málo kdy, raději se vyhnul. Ale dnes nebyl zase pánem sebe, šel tudy bezděky.

Po návsí mu ujednou kráčel vstříc postava vyschlá, opírající se o hůl. Nejen ten, kdo ji dříve neznal, ale i ten, kdo ji lépe znal, nepoznal by ji nyní. Jirka vzhledně na ni, v oblíčeží jizva — to Švejda. Pojednou vystřízlívl a jak by před strašidlem obrátil se na útěk.

„Stůj,“ pronesl zjevení. A jak by přimrazen, Jirka se zastavil. Nemluvil, třese se, oči pozvednout se boji.

„I neboj se, byli jsme oba hodní hoši. — Byl jsem u souseda. Přes čtvrt roků připravuje se k smrti, ale jak vidím, ještě jej předejdu. Vim, že všechno tu naposledy vidím. Ale přijdeš mně asi za týden na funus, viď.“

Neplakal, nemusel také. Vždyť slzy z očí Jirkových stačily za oba.

## IV.

Šedm krátkých dní minulo, Švejda měl pohřeb.

Říkali, že v devět hodin musí být na hřbitově. Kdy z domu vyjede, to se u nás neříká. Vyjedou až budou hotovi; však ten, kdo chce na pohřeb přijít, nezmešká, a zmešká-li, připojí se cestou.

Soused spřál se s druhým ve vůz, dal naň nová prkna, pomohl rakev do vozu vysadit, sedne na kobylu a jede k městečku. Mají na spěch, aby pan farář dlouho čekat nemusel. Sotva stačí jim lidé, zvláště zedníků je na pohřbu mnoho.

Byli už za vesnicí. Polní cestou za nimi utikal rzavý Jirka z druhé strany.

Když Švejdou spustili do dolíka, byly to nejtěžší broudy, které Jirka hodil.

\* \* \*

„Kdo ví, od koho ty stříbrňáky v ořeře a v sáčku tvém?“ ptá se pan farář kostelníka, když po mši v kapli počítali peníze.

Ale ten, chudák, nevěděl nic.

# FEUILLETON.



**Z** dostavniku. Od *Stroupežnického*. — Dostavník znáte. Je to na čtyřech kolech truhlik, ve kterém se trýzní lidé, a který vlekou za sebou ztrýznění lidé na příkladu z Prahy do Písku anebo až do Vodňan. Býval čas, že nebyval než dostavník, jinak nemohlo se z Prahy do Písku, leda pěšky.

Jel jsem jednou s tím dostavníkem k nám. Ano k nám; kde to je, myslím, že není třeba povídat; ostatně najdete to na každé mapě.

Na sv.-václavském náměstí sedl jsem do dostavniku. Po chvíli přišlo jakés děvče. Jeli jsme. Na Smíchově přišel žid: stálá figura v dostavniku. Jeli jsme zase.

Já ničil nudný čas kouřením, děvče vedle mne plakalo, žid naproti nám se usmíval. Byl ještě mladý; na kabátě měl perfi, na rukou neměl mozoly a na nose měl bradavici a čpěl česnekem a taskářstvím. Měl do půlměsíce ohnutá ústa, kontkama vzbůru. —

Neušlo mi, že se drze dívá na děvče. Pozoroval jsem na té orientalské tváři pošeblné škodolibý tah vždy, kdykoli se žid na sousedku mji podíval. Pokaždě usmál se jizlivě, jedovatě.

To mne ponoukalo, abych se na děvče také podíval; dívám se rábeč rád na lidi. Bylo čísti oděno; nemožný jsem se však, vřaditi je do třídy služek, příslých z venku do Prahy.

Plakala. Viděl jsem, že pláče s citem a ne na zakázku; vzdychala, vzlykala. Běla hezká; to jsem poznal prvním pohledem. Později jsem nabyl přesvědčení, že je vlastně velmi hezká.

Dobry český typ; obličej jemný, pěkný oval, světlé vlasy; celek jevil uslechlíci povahu. Jedné nápadné okolnosti jsem si všiml. Ač ji nebylo více než osmnáct let, přece měla plet její kol očí lehounky, zamodralý nádech, což bývá snad od pláče, snad od pití kávy, od nevyspaní neb snad i od něčeho jiného.

Mohl říci, že se mi líbila. Když jsem si ji prohlédl, podíval jsem se na žida. Snad žid se mu pohled můj otázkou. Upřel sívě zpod bustyho obočí číhající oči znova na děvče. Sledoval jsem směr, kam pohledl; zraký mě vrátily se k děvčeti.

Vyjasnilo se mi. Poznal jsem, proč se žid tak zlomyslně usmíval. — Děvče jelo z Prahy a plakalo; jiná na jeho místě byla by spíše jela do Prahy.

Nyní jsem již rozuměl. Abyste i vy porozuměli, řeknu zkrátka — „kleša“ — jak říkají moralisté v spisích svých, ač ve skutečnosti esamí k podobnému klešnutí napomahávaji.

Proto se tedy žid tak škodolibě, posměšně, zlomyslně šklebil. Zlobil jsem se v duchu na něho; cítil jsem odpor proti té podlé jeho tváři s tahy Meřsta.

Ji mně bylo líto, tím více, ješto stával se žid smělejší; chtěl ji zlomyslnými posměšky svými v prach seslápati. Mluvil k ní brzy řečí drzé, urážlivé; vtípy nemotorné. Ona plakala pořád více. Cítil jsem, že se rychleji pohybuje krev v žilách mých. — Zatím těšil se žid z účinků zlomyslných posměšků a nabýval nové smělosti.

Klám své myšlenky srostle se mnou. Proč urážeti někoho, kdo klesl? — Cítil jsem, že se děle nepemohu.

Židovi jela posud bava stejné. Ubohé děvče hanbou jen horelo. Urážel je hrubě. Vím, kteří jste snad cos podobného již slyšeli, nemusím to opakovat, a vy, kteří jste posud nic takového neslyšeli, buďte rádi a neptejte si toho.

Struna trpělivosti mě praskla. — „Milče!“ houk jsem na žida. — Zarazil se zpočátku, děvče však pobledlo na mne vděčně; rozuměl jsem pohledu tomu, řekl mnoho.

Nyní počal žid posmívat se mně. „Pán zastává se uražené nevinnosti? To je mi divné; pán je přec také z Prahy,“ řekl. Valila se mi krev k hlavě; cítil jsem v celém těle jisté lechtání, které bývá posledním předchůdcem výbuchu. —

Známi moji chválili mě pěstě. Spolehl jsem se na to. Rychle stiskl jsem židovi levici ruce v sebe tak, že se mu až prsteny do kůže zarývaly — pravici značkl jsem mu současně chytán.

Takového útoku se nenadál. Dodržel jsem ho na chvílku tak; nemohl se hnouti. Vytrčel oči z důlku; hnušné vyhlízel ten obličej podlého žida; zdálo se mi, abych našel pilí.

Chťel něco mluvit, snad protestovat. Nemohlo mu to z krku ven; zůstalo to v mě pěstí, která mu jej svírala. Jakkoli to děvče dost urážel, ono mu přec také zasloužený trest nepřálo. Chopilo mne za ruku a prosilo mne pro boha, abych mu neublížoval tolik.

Byl jsem tím překvapen; těšilo mne, že netoužilo po odvetě. Nebylo mstivě; umělo odpovstet. To znamená uňoho. — Spokojil jsem se úplně. Pěstě moje se otevřely; žid si oddechl. Hucl sice

něco, ne však mnoho; netroufal si na hlas slova říci, bál se; viděl jsem, že si druhého vydání nepřeje; měl toho jednou dost. —

Brzy přijeli jsme do městečka, kde dostavník zastavuje. Jak zastavil, vyklidil se žid z vozu; nikdy více jsem jej neviděl.

Stírali se koně i vůz. Pomohl jsem děvčeti z vozu a opět do vozu jiného, s kterým měli jítme ještě dále. Přisedl jsem k němu. Sami jeli jsme dále. Byla zima noc.

Děkovala mi vře, že jsem se ji ujal. Z těch několika slov, která řekla, seznal jsem, že není prosta všeho vzdělání; mluvila velmi spůsobně a jemně výrazy volnými a přec upřímné. Konečně mi řekla s plácem, že je nevysovně nešťastna. —

Neumím nešťastně těšiti. Neumím omílati známou frázi: „Pán bůh dá, a bude zase dobře.“ Obávám se, že by se nešťastný mohl domnívati, se se mu posmívám. Proto se o mně také říká, že nemám žádný cit; proto že mlčím. Není mým zvykem, z citů svých se zpovídati a proto že neběduji, myslí začasťe, že necitím. — Pomohu, kde mohu, kde neběduju; pozoruju toliko.

Nevim již, jak se stalo, že mi to ubohé děvče vypravovalo svůj život a své příhody. Sdělim vám to. Netěšete se na žádný román, na žádnou romantiku; uslyšíte starou vyprávěnou písničku, která denně v novém a novém vydání vychází. — Vytřnu hned list z té velké knihy, která leží před vámi a dám vám ho přečíst.

Byl prý otec její kdesi skromným úředníkem; pro poctivost svoji nemohl více.

Mohl prý dávno postoupiti, ale nechtěl prý vyšším pomáhati v taskářství. Po dvacetileté službě přišli páni k náhledu, že se vlastně ani k zastávání své práce nehodí; vyhnali jej. Napsal prý to ubohý muž křídou na dveře svého přibytku a připsal k tomu: „to se stalo v devatenáctém století.“

Decra musela jít sloužit.

To ostatní zpívá se také známou notou.

Ona byla hezká, a on byl také hezký; ona sice jen služkou, ale on synem pražského domácího pána. Ona upřímná, tichá, nezkušená; a on? Já ho neznám.

Povídala mi ovšem o něm, že je dobrý, upřímný, šlechetný a že ji vroucně miluje; já dělám, jako bych tomu věřil, t. j. mlčel jsem. Ujistovala mne, že jej nade vše na světě miluje. Já ji to věřil. Byla přesvědčena, že ji bude milovati vždy. Já ji v tom utrvoval; byl jsem však přesvědčen, že lhu. Zužmť více takových historií.

Matka jeho náhodou poměr jejich i následky poznala. Omlouvala syna; ji bila. Ona prý ho svedla. — Okazovala mi při jasném světlé měsíce sotva je povrchem zavřenou ránu na tváři.

Uderila ji drevem tak, že dlouho křácela. — Chvěla se při myšlence, že musí předstoupit před otce zaháněna. Věřila však pevně v věrnost svého milence; byla tím jista, že ji v brzkú z postavení toho vysvobodí. — Konečně nemohla pro pláč více mluvit.

Dojeli jsme do malého městečka, kde jsme se rozešli. Ona šla k otci domů, já jel dále. Děkovala mi před odchodem ještě a tiskla mi upřímně ruku. Na to zmizela ve tmě. —

Mám v mozku, v paměti archiv s oddělením. Vřaduju tam lidské osudy, jak jsem je byl viděl. I osud této dívky vřadil jsem do patřičného oddělení k ostatním. Bylo tam podobných osudů již více. — Ostatně, řekne mnohý: je to zcela všední příběh. Ano, když se naň všedně dívá.

Odložil jsem to zatím ad acta. — Rychle mji čas; někdy vzpomínal jsem však přec na děvče z dostavníku.

Jaký osud jí as dále stihl?

\* \* \*

Nadešlo čtvrté jaro od této cesty. Byl jsem v Praze. Seděl jsem jednou odpoledne na lávce na baštách. Opodál seděla v trávě služka a opatrovala hošíka nejvyšše čtyřletého, který si hrál na písniče s obroučkou. Byl oděn v černý samet. Patrně, že nebyl rodičů chudých.

Pojednou odkoulela se obrouč hochova až pod lávku, na které jsem seděl. Zaběhl si hošík ke mně. Podal jsem mu obrouč, kterou jsem zatím zdvihl. Podíval se na mne; nebál se mne cizího. Upřel na mne modrá očká svá. — Mám děti rád. Cítil jsem tím okamžikem celé to štěstí býti dítětem, které nezná větší starosti, nežli hledati zakutálenou obrouč.

Chvilku pobížel hošík na mne, pak se tázal dotánně, chci-li si s ním hráti — a když jsem řekl, že ano, byl šťasten. Sedl si naproti mně a kutálel jsem si chvíli obroučkou. Náhle se hoch ohlédl a vzkřikl: „Maminka!“ Nechal obroučku ležeti a běžel

k mladé, sličné paní, která jej hned vše líbala. Pak jí povídal, že si hraje se mnou, a vedl ji ke mně. Vstal jsem pozdraviv ji uctivě. Děkovala vlídně. Pohlédl jsem v slíný její obličej .... Tisícero myšlének projelo mi v tom okamžiku mozkem. — Zdálo se mi, že jsem jí již někdy viděl. Brzy se mi rozbřeslo. Myslím, že jsem zbledl; poznal jsem — — děvče z dostavniku. —

Nechtěl jsem své překvapení prozradit; ona mne však také hned poznala. Byli jsme oba překvapeni; domluvili jsme se. Děkovala mi ještě. Pak pohledla na hošika a slza zaleskla se v tom krásném oku jejím.

Sdělii mi krátce, že je šťastna. Neklamlas se v svém milém; v brzkou pro ni přijel. Stala se jeho chotí. Jsou šťastni. —

Sotva že dopověděla, vyšel naproti nám mladý elegantní pán se starou paní. Rekla mi, že to její muž a jeho matka. — Šla jím vstříc. Upřímně líbal jí muž i matka.

Pohlédl jsem na tu starou paní, když mladou paní vše v tvář políbila. Právě na té tváři, kterou políbila, zahlédl jsem lehounkou jizvu. V tom okamžiku byl jsem šťasten, spokojen. Byla to krutá msta osudu!

Právě tu tvář, kterou kdys sama zranila až krvácela, právě tu tvář nyní líbala! Krutější mstu nemohl jsem si ani myslit. Líbati tvář, kterou kdys z opovření do krve zranila! — Skvělé zadošťování! Výborné, osude! Výborné! — —

Jak se lidé ti tak sbližili, nevím. — Viděl jsem toliko hotovou událost.

Představila mne co známého. Její muž snad o mně od ní něco slyšel; nepocybují o tom. Musil jsem jim slíbit, že je navštívím. Hošíkovi musil jsem také slíbit, že přijdu zejtra zase hrát s obroučkou. — Odešli.

\* \* \*

Vzácný to úkaz, co jsem viděl. Potěšil jsem se z štěstí děvčete z dostavniku. Přece jednou že jsem byl spokojen s osmdem jednoho člověka. Nestalo se mi to už dávno.

## Gazel Hafisových.

Ten paponšek mých písní v kleci své  
jak slavík známý,  
všech smyslů zbavený,  
třepece křídlem, práhna neustále  
po cukru lásky dívky milené.

Zříc ve smu stín té krásky ztepilé,  
má duše zarděla se  
a touhou zachvěla se,  
jak vrba stříbrná po piní,  
po štíhlém vzrůstu dívky milené.

U spásky její duše! srdce své  
na sousta rozdrobím,  
a tomu předhodu,  
kdo zvět mi podá novou, utěšenou,  
o sněžném nádrů dívky milené.

Za spropitné, ach, dal jsem srdce své,  
ni stříbro, ani zlato,  
a teď se stydím za to  
že jen tak skromnou almužničku mám  
pro štědrú lásku dívky milené.

Rozhodný den to byl pro žití mé!  
Nedivte se, že práhnou  
že spásy nedosažnu:  
v ten den, co los můj na vždy stanoven,  
pil jsem z poháru dívky milené.

Větěrku ranní, co za přeskvoště  
mým očím lícido  
a duši vnadido  
přinášáš? Ať to z perel koho! \*) černý:  
prach z práhu totiž dívky milené.

A kdyby svět se vymknul z dráhy své,  
nade mnou nebeská  
necht klenba popraská!  
Ni okamžikem zrak svůj neodvrátím  
od slávné stopy dívky milené.

Hvězdáři! stále vykládáte své  
o slunci, měsíci,  
a planet směsíci  
vsak nevíte, že rázem všecko stane  
na pouhý pokyn dívky milené.

Neprátele, pro ty bujné písně své,  
máš Ilafis dost a dost,  
vsak jediný ten skvost,  
jímž omluvit a pochlibit se může:  
tot přízeň jeho dívky milené! —

Jos. V. Frič.

**Papoušek v anekdotě a v historii.** — I zvířata mají své „výtečky“. Historie světová obírajíc se výhradně s člověkem, „pánem tvorstva“, bezděčně musí nejdnou zavádati o tvory, jichž jest člověk pánem. Jsem již historiči koně, historie má své lvy, ná i své osly, ac podivným způsobem těchto nejméně, má své hady, kteří svedli prvního člověka, uškrtli Kleopatru, má své zvláštní ptáky, holubice Noemovy, holubice nad Jordánem — má i své papoušky. Papouska můžeme nazvat šakem v historii — vždyť mluví; a kdož pak by se nesml, když zvíře mluví, zvláště mluví-li moudře!

Nechť se tuto anekdota s jejími poctivě podělí, vždyť jsou to vlastni sestry.

Náš císař Rudolf měl papouška, jemuž přezdívali, „Janek smíšek“. Když mu řekli: „Milý Janku, zasneží se mně,“ milý Janek vždy byl ochoten a zasmál se. Papoušek ten stál prý dvacet tisíc zlatých.

Francouzský skladatel Rameau měl papouska rovněž hudebníka; ten měl výborný sluch a uměl mnohá místa z Rameauových oper nazpívat. Když přišla zpěvačka na zkoušku a zpívala falešně, říkal Rameau: „Slečno, já vám pětým papouska, ten vás naučí zpívat správně.“

Poslyšme, co roku 1861 v Dublině způsobil papoušek. Pan Davis měl papouska a pan Moore mu ho vzal, aspoň byl papoušek u pana Moorea nalezén. Na to žaloval pan Davis a žádal, aby papoušek byl předvolán za svědka. Tomu arci u soudu se smáli, ale soudce s tváří vážnou kázal, aby papoušek předstoupil co svědek.

Přinesli klec a v ní papouska a pan Davis povídal k soudcům, aby mu dovolili k papousku několik otázek, dvě nebo tři. On že Moorea nevíni z krádeže, ale možná, že zloděj, který mu papouska odňal, prodal jej Moorovi, on že chce pouze dokázati, že papoušek jest jeho.

Na to obhajce obžalovaného ptá se posměšně, má-li papoušek-svědek býti vzat do přísahy co křesťan, co pohan anebo co Turek. Smích. „Jen strpení, milý Lucy, jen strpení,“ povídal na to, vlastně hvízdá svědek v kleci.

Na to obrátí se pan Davis k papouškovi a povídal: „Dej mi hubičku, papousku.“ Pták jeví veselost a skrze mříže libá pana Davisa. „To by udělal každému!“ volá kdosi z obecenstva, byl to mladý hošík. „Prosím,“ praví pan Davis a hoch přistoupí ku kleci a přesladkým hlasem prosí, aby mu papoušek dal hubičku. Avšak papoušek velice se durdl, tluče křídla a když hoch nastavuje tvář, klofne ho do nosu; hoch dal se do křiku a utekl. Smích všeobecný.

Na to praví advokát: „To jest sice hezké, ale nestačí to. Žádám, aby pan Davis dal svědkovi otázky, jak se byl nejprve nabídnul.“

„Dobrá,“ praví pan Davis. „Papousku, jak pak děláš pes?“ Papoušek počne štěkat, ne jako jeden pes, ale jako celá smečka psů. Soudce praví, tento důkaz že již stačí. Ale pan Davis povídal: „Papousku, jak pak mluvíš kočka?“ A papoušek počne mluvit jako nejzamilovanější kočka. Všecko se směje, i soudce se směje, pak si zandávají uší a soudce volá: „Už dost, už dost!“ Pan Davis nabízí se ještě k jiným otázkám, avšak soud rozhoduje, to že dostalo a že si může papouska ihned vzít s sebou.

Pomyšleme si tu radost, když si pan Davis odnáší ztraceného papouska! Ale papoušek ještě se poroučel obecenstvu těmi slovy: „Kdyby to šlo, šlo by, ale nejde to.“ —

\*) Koho! — lícido pro brvy a obočí.



Byla rodina, měla papouška a ten poslouchal také, co si večer povídají. Tu obvyčejně přicházela návštěvou provdaná dcera a bezpochyby ze matka a dcera obvyčejně stejnými slovy se pozdravovaly, vítaly — papoušek si je pamatoval. Jednou přišla za večerního šera dcera do pokoje a domnívající se, že tam matka, mluví k ní, avšak matky tam nebylo. Za to papoušek, který znal dobře dcerin hlas, pozdravil za matku a vyptával se, jak se má, pak ještě měl k dcerci dvě otázky, které zcela souvisely. Na to přišla matka se svíčkou — nu, a pak byl konec.

Jiný papoušek slýchá, kterak služka, když se ji nenadále přihodilo něco nepřijemného, vždy volá: „Pro Krista pána!“ Stalo se, že papoušek ten vypadal z okna a padl do sněhu. Tam volal: „Pro Krista pána, pro Krista pána!“

Jako před malými dětmi musíš se mítí na pozoru před papouškem — prozradí tě. Jeden pekař měl dvoji chleba: na oko dobrý a s pravou váhou a ten byl na krámě na odív; druhý ve sklepě lehký a špatnější a ten prodával. Asi že často před papouškem říkal, kde je ten lehký chleba. A přišel-li kdo chleba zpět, pekař říkal: „To není můj chleba, můj chleba vypadá zcela jinak — tu se podívejte, a má moje znamení.“ Tak odbyl každého. Až jednoho neodbyl a ten si hned přivedl s sebou stráž. Stráž rází chleba a každý má váhu, stráž již chce odejít. Tu zvolá papoušek: „Lehký chleba jest ve sklepě!“ A v skutku — jdou do sklepa, a to se vedlo pekařovi tuze špatně. Ale i papouškovi se vedlo špatně. Byl vyhozen na dešť, byl celý promoklý a nařikal si. Tu přišel k němu kocour, rovněž promoklý a papoušek se ptal, vída ho tak zohyděným jako sebe: „Kocourku, ty také víš o tom chlebě?“

**Domáci a cizí umění.** — Letní saisona zahájena u bradláčků fráskou „D. S.“, což vyšlo na sátku anebo na šálu může znamenat Divi Sokol, Dalemil Stránský, Drbohlav Suchánek, Dalibor strunka a pak ještě mnohé jiné, na čemž spisovatel V. J. K. zakládá svoje „qui pro quo.“ „Není na tom nic,“ můžeme říci jedním slovem; přece však některé situace jsou dosti působivé, některé obraty v povahách (šafář Chroust) dosti prostonárodní, mistři i jakýsi vtip, ač jinde zase vtip mnoho nucený, tak že fráška ta přece jakous takous povinnost vykoná. Kupředu v tom kuse jsou v pravdě předpoutáni. — O divadle novoměstském můžeme říci, že sousedními dráhami železnými jest naprosto zničeno. Při nejvýznamnější scénách najednou lokomotiva hvízdná a jest po ní. Faust zpívá Markétce: „V oko tvé nebeské —“ lokomotiva hvízdná a obecnostv se smje. Magelona počne šilet, lokomotiva hvízdná, jsme hotovi. V tomto divadle pokoušela se sl. Bilková co Marketka získati si naše divadelní obecnost, ale pokus ten dopadl zcela nešťastně, poněvadž by slečna měla sice hlas, ale nemu žpívat, poněvadž dále měla by hr, ale neumí hrát. Pro Markétku pak docela nemá ani trochu poesie. Má-li slečna tolik osobů a umělecké síly, aby začala ještě zcela znova, možná, že by mohla ještě k něčemu dospět; jinak myslím, že jest budoucnost ztracena.

— Jakou plnou moc má kapelník Smetana při našem divadle, videti nejlépe při vystoupení slečny Bilkové. Prikáže se mu, aby ji nechal vystoupit a před obecnostv se tomu říká, že má od družstva plnou moc.

— Jak fráška zabíjí divadelní, herecké umění, to jest stále téma nynějších listův anglických. Angličané totiž asi před dvaceti roky vypověděli dobrou veselohru a chtěli frášku; nyní se jim fráška znechutíla úplně a chtějí zase veselohru. Veselohra se jim dáva — ale neumí nikdo v ní už hrát. Hrajou Shakespeara, hrajou Shieridana, hrajou veselohry z minulého století třeba dvacetkrát a vícekrát v jednom divadle za sebou při plných domech — ale hrajou tak, že kdyby př divák z časů Keanových a Kembellových vstal z mrtvých a chtěl do divadla, ihned př by odtahtl utekl. Příčinu již jsme naznačili. Angličané vyhnali veselohru, nyní se jim veselohra másti. Neboť co se po ten čas dávalo veseloherního, bylo jen prostřední zboží špatně prováděné, tak že staré tradice zrovna náhlou smrti zemřely. V celém Anglicku (dle Athen.) není jediné společnosti, která by mohla provésti dílo básnické, ať by byla se směšnou a protivnou. — Račte sobě povšimnouti u nás!

## Opěvky andaluzské.

Říkají, že srdce hravě  
s milou se rozloučí,  
řekni tomu, kdo tak pravil,  
at se jen rozloučí.

Ze svého okna v okno moje  
tvá vrhla citriu ruka hravá,  
ten citrín spadl do ulice  
a v srdce moje trpka štává.

Ku všem svatým, když's tak v dáli  
o jednu se modlím milost:  
aby dali stálost tobě,  
mně by dali — trpělivost.

Svěřila jsem se přítelkyni,  
snad, myslím, potěšení dá mi;  
vsak přítelkyně postonává  
a můj bol, její — jest ten samý.

J. V. Stádek

**Knihy nové, „Lumiru“ zaslané:** Na statku a v chaloupce. Povídka od Vítězslava Hálek. V Praze. Knihtiskárna J. Otto.

Z doby komety. Původní humoristická povídka z moravské vesnice od A. H. Sokola. V Praze. Knihtiskárna J. Otto.

Věstník kritický a bibliografický. Redaktor Dr. Ot. Hostinský. Ročník V. Číslo III. Brezen 1873. Obsah: Něco o povaze spisů zabavně-poučných, Literární přehled I., Eschenlocher Historia Vratislavensis (Dr. Jaroslav Goll), Feuilleton: České divadlo, hudba, umění výtvarné, literatura, knihy učebné, časopisectvo, část bibliografická.

Lev a Tyček. Historická povídka pro mládež vypravuje E. F. Schmiedlechner. (Besedy pro mládež XLX.) Mikuláš a Knapp v Karlině.

Česká hospodyně a kuchařka. Stručně atd. navedení k připravování chutných jídel atd. sepsala Ludmila Dobrovolná. Mikuláš a Knapp v Karlině.

Laciná knihovna národní. Číslo 30—31. „Ztracený život“, román od Gustava Pf. Moravského. V Praze. Knihtiskárna J. Otto.

Dycháněk. Zpěvník pro dům, školu a vycházky. Uspořádal a složil Alois Svestýl. V Praze. Knihtiskárna J. Otto.

Zlatá domácí kniha. Nevýčerpatelná pokladnice, domácí rádcé atd. Společal a vydal zkušený hospodář. Díl I. Druhé vydání. Mikuláš a Knapp v Karlině.

Dvorný společník. Pravidla slušného se chování, navedení i vzory k významným lásky atd. Uspořádal Frant. A. Hora. Třetí, rozmožněné vydání. Jarosl. Pospíšil.

Časopis Musea království českého 1873. Redaktor Jos. Emmler. XLVII. ročník. Svazek 1. Nákladem musea království českého.

Bodlák a růže. Povídka pro mládež. Sepsal Josef Sokol. (Nová knihovna mládeže. Ročník I., čís. 2. a 3.) Fr. A. Urbánek.

Zdravotní čítanka pro lid. Sepsal dr. Julius Suchý. V Kroměříži. Nákladem spisovatele. Komisionář Fr. A. Urbánek.

Starým spolkům sloužiti k vědomosti, že list avšak jiným způsobem nemůžeme dávat zdarma.

OBSAH: K náčrtům nových hřítek české. V budoucím století. List z památníku. Podává Ervin Spindler. — Hanuš. Památka z moravských zlétníků. Od Žofie Podlipské. (Překladatel.) — Péter Antonín. Novělka A. V. Sándorého. (Dokoment.) — Ztravý Jirka. Obrázek z renkovského zátiší. Podává J. Brandejs. — Feuilleton: Z dostavky. Od Stroupeckého. — Z časů Hašovských. Přeložil Jos. V. Frič. — Papoušek v anekdotě a v historii. — Domáci a cizí umění. — Popěvky andaluzské. Od Jos. V. Stádky. — Část redaktů.

Redaktoři a vydavatelé: Vítězslav Hálek, Jan Neruda. — Tiskem dra. Ed. Grégra, v Praze, 1873.

Předplácí se pro Prahu  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ —  
na celý rok . . . . . 6 „ —  
Za doplatku do domu předplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zátlukou po poště:  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecky dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budtež  
adresovány: Časopis „Lumír“  
Praha, Mariánská ulice č. 26 nové  
(u zlaté lóde).

Lístky přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nerankují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtce  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 21.

## H a n u š a.

Památka z moravských zřícenin. Od Žofie Podlipské.

(Pokračování.)

X.

Hanuša seděla zamyšlena u okénka, teta řídila domácnost a malé hospodářství, děvče zaměstnávalo se ruční prací.

Držela v rukou sáček, z něhož byla rozdávala chudým na rozkaz pani z hradu. Sáček byl práce umělé. Po straně byly vyšity podle sebe erby Zástrizlů a Boskovských. První byl vyznačen bílou lilii v červeném poli, uad ním byl helm a pod ním pera pštrosová bílá a červená. Boskovský erb měl hrčebn bílý o sedmi zubech, jak Velenovi byl udělen za službu knížeti prokazanou. Zástrizlové co držitelé Boskovic měli erb ten v uti-vosti.

Madlena vyložila své chovance oba znaky: „Bude-li se dit po právu, budeš ty nositi tyto znaky. Tvůj děd byl, ač tajně, přece rádně oddán s tvou babičkou. Tento sáček je znamením, že se máš hlásit o své dědictví. Paní Liborie sama ti jej podala podlivným řízením neznajíc tě.“

Teta odesla. Hanuša jala se sáček umělým stehem zacelovati a obnovovati.

Byl-li i v té práci symbol? Bylo-li jí souzeno povzné-sti osobou svoji rod vymírající?

Hanuša ustala v práci. Obrátivši sáček na druhou stranu, zablédla se do znaků jiných. Zde bylo vyšívaní mnohem nádhernější, nešetřeno stříbrem, zlatem a hodbávím. Byl to erb, jehož půda byla na černá a stříbrná břevna dělena. Zlatá lilie a palma byly kolem něho křížem složeny, v čele zářila zlatá hvězda práci vypuklou, pod ní byla kniha, na níž stojí pes s rozžatou pochodní v hubě, klada pazour na zeměkouli.

Tento erb Madlena nedovedla zvědavé Hanuše vyložit. Nejsone dlouho v místě, neznala posud erb řádu dominikánského. Sáček byl bezpochyby darem z kláštera, práce byla též klášterní, znalkyně Hanuša hned to poznala.

Erb dominikánský osobil sobě patrně líce a odkazoval šlechtické erby na rub. Tím darem bylo vznešené paní řeceno, že vlastním znakem jejím a jejího jmění jest znak klášterní.

Hanuše potěšením zacelovati umělým stehem a znalostí mistrnou porouchanou práci. Prohlížela ji zas. Tyto erby nemluvily jí k srdci, nemohla pojmut tetinu vroucnost, aby si je osvojila.

Přišel jí však do toho obraz krásného mladíka, na něž zdaleka jen a něžně byla zpomínala a tváře pokryly

se jí šarlatem, pomysllila-li, že by bylo možno, aby se stala chotí jeho co Zástrizlovna. Odhodivši práci, zastřela si rukama tvář.

Venku burácel vítr, ve světničce se stmívalo, v kostelíku všech svatých zvonili klekáni. Zvuk zvonu připomatoval roztočené divce náboženské posláni, které mělo býti spojeno s povýšením jejím ke stavu šlechtického.

Sepiavši ruce hleděla k obloze, k horám, na nichž stál hrad. Mírně a svatě rozkládal se úkol její před ní láskou a šťastným spojením ozářený. Žádné překážky, žádné obtíže nezastíňovaly jí vyhlídku do budoucnosti.

„Ano, zasadím se o to!“ zvolala směle, když teta s kahanem vešla.

Hanuša ukázala jí dohotovenou práci a když jí spolu prohlížely, zas obešel podivný cit její srdce.

Nikoliv ku slávě a vznešenosti, již květy značily, cítila se lákána, ale mocnější ku spůsoblosti takých pěkných věcí, vytvořiti jiné mnohem krásnější; k životu tichému v náručí lásky, s myšlénkami šlechtnými. Nápodobala by krásné květy, na něž pohled srdcem jí býbával. Při tom blouznění zdálo se jí, že se naplní vzduch kolem ní lillemi, palmami a sterým kvitím, které na ni dýchalo dechem lásky.

Vášnivě roztočená ustoupilo těm milým obrazům. Srdce doufalo a milovalo, lice se usmívalo a obratná ručka vyšivala s úžasnou rychlostí jakési ozdoby na kus zlatohavu.

Madlena napomínala, by oči sobě nekazila, ale mladým očím spát se nechtělo, bděly nad fialkami a polními lillemi, jež ruce vyšivaly, dlouho do noci.

Přístího dne bylo ještě větrnější; ale to nepřekáželo našim dvěma známým. Ubíraly se ke hradu, nikoliv cestou přímou, ale zabočivše ástraním, kde „u končíků“ se říká. Pod nimi vinula se úžlabina Běle, stromovím hustě pokryta; naproti strměla stráň s sedými balvany, kyticemi bujného kapradí vyšifována. Nedošly takto přímo ku hradu, ale dostoupily staré bašty na sousedním chlumu, kdežto lid nyní „na sklípkách“ říká.

Jediný zděný oblouk zbývá po jakémsi hradě dávno pobořeném. Bývala to prý bašta k uhájení hradu.

Založení hradu boskovského jak této bašty mizí v šeru starověku. Zbýtky valů obklopují rumišť nad malým sklíp-kem, který vypadá, jako by byl býval prohlédán k vůli skrytým pokladům. Vysoké tmaové smrky rozvěšují věve jako by na ochranu obcházejících duchů, jací rádi obývají zříceniny lidmi opuštěné.



Staré to hradisko je obrostlé travou a ta zarovnává užným obalem příkré drubhy hrazení. Okrouhlý vrchol ten zdvihá se co dávná mohyla, na jejímž temeně obětisté v podobě kamenného oblouku k obřadům slavným by zvalo.

K tomu místu vedla Madlena Hanušu a žádala, aby zde poklekla. Bylo to místo pro ní posvátné; sem byl otec Hanušin Madlenu zavedl, když žena mu byla zemřela a on morovou nákazu v sobě již cítil, zde vůči domovu malé Hanušy, kam po právu by byla měla náležeti a odkud nesvědčímostí dědova ji vylučovala, přísahala mu, že Hanušu co dítě vlastní vychová.

Nyní, kde minula Madlena dovršiti povinnost svou, že vedla ji k domovu tomu, nyní žádala, aby dívka přísahala, že bude hájiti víru někdejších bratří, která se družila toho času k vyznání evangelického.

Hanuša poklekla jako obět krásná a mladá na obětisti. Slibovala z toho srdce, že se bude vždy přidržovati víry své a hájiti ji.

Pak umlkli a spínajíce ruce zamyslela se dlouho. Vítr nevnikal do svatyně lesní, věčný mír, ticho a věně vládly zde na místě válečného drubdy ryku. Poucí se kmenové stromů, obřástející straně a hradby těžko dobyté, byli touž dobou jediným vojskem hrad obléhajícím, buňák naň světlým vzrůstem a vystrkovali vítězně zelené chochole svých vrcholů.

Madlena oprala zraky o měkké tahy mladého děvčete. Kdyby ji mohla odvahou obrnit! Hanuška zvolna vstala: „Ach! Jak se tu krásně modlí,“ řekla.

Obě odcházely, ticho po nich obcházelo co minulosti stráž.

Zpomínky minulosti kladly se znova v dřmotu. Hanušina modlitba kladla se k nim.

Celá vlast je našim Blaníkem, všude rozkládá se po drabých památkách vojů dřimajících rytířů, i přibývá k nim z našich činů a úmyslů. Láska naše k vlasti stále je probouzí. Protírávají si oči, rozmlouvají s námi. Hoj! nastane-li den všeobecného probuzení a jásotu jarního?

## XI.

František Valter Dietrichštejn meškal posud v Boskovcích, ačkoli týden již byl minul od všech svatých.

Nebyloť již jiné zámluky, leč že tak činí po přání hostitelů. On odpovídal přítulce: toto přání že mu dostačuje. I zůstal. Z Olomouce nedolčali na jeho návrat, Dominikán nesměli projevit svou nechuť k jeho přítomnosti. Paní Zástřizlová říkala chtí svému: „Jaký to hodný skromný mladík! Jak přidržuje se uctivé společnosti nás dvou starých lidí a není mu smutno mezi námi.“

Pan Zástřizl neslyšel neb dělal se, jako by neslyšel. Bylť vždy do jakéhos rozjímání pohřížen. Viděl Dietrichštejna ostatně rád pro jméno jeho a nevyhladitelnou úctu, kterou zachovával někdy strýci jeho kardinálu.

Valter krátil si čas na hrádě; lichočil se k hostitelům a myslval, že je tam doma, že je zde konečně pánem, on jenž k panství jsa zrozen, bratru majoratnímu dědici ustoupiti musil do temných řad kněžských. Vycházel si na honbu do boskovských lesů, což se mu mnohem více líbilo, než ranit zpěvy v kostele.

Vracje se z honby viděl s bašty Hanušu v průvodu Madleny sestupovat. Hle, tu byla zas ta lepá tvář, při jejímž pohledu se zachvíval, jež se mu zjevovovala v nočním snění a kterou vyhledávat si netroufal, aby ničím nerušil dobrý dojem, který u hostitele působil.

Dověděv se, že Hanušu nese paní Zástřizlové sáček její, nabídl se, že ji k ní dovede.

Sáček byl by se mohl třeba jen odevzdat, odměna za opravu jeho mohla býti Hanušu poslána ven, ale Madlena vyslovovala prosbu, by směla Hanušu osobně s milostivou paní promluvit; Hanušu mlčky jaksi naléhala a Dietrichštejna pobízelo srdce, pobuřující se proti opatrnému rozumu.

Kázal děvčeti, aby jej sledovalo. Madlena pooděšla. Pak nechal ji čekat v siní, převlekl se rychle a dovedl ji k paní Liborii. Netroufal si při tom na milou tvář panenčinu podávat se, chvěl se pohnutím, jednal jako ve snu.

Když paní Liborie Hanušu pokynula, aby se přiblížila, posadil se on do arkýře těžce komnaty a pohřížil se zdánlivě do jakéhosi čtení.

Liborie vzala sáček z rukou Hanušiných a zvolala překvapením. Myslílať, že se nedá více upravit a byla jej pobazovala. Vypytávala se dívky, kde se učila, kdo a co je; Hanušu odpovídala bezúhonně. Paní oceňovala umělost mladé pracovnice, která neznajíc přílišné zkroušenosti před vznesenými, odvažila se tážati na význam neznámého erbu. Liborie vykládala jí o něm.

Když sv. Dominik, zakladatel řádu Dominikánů, měl se naroditi, zdálo se matce jeho, že porodila psa s pochodní v tlamě. To bylo tehdy považováno co zvěstování čehosi velkého. Jakási přítelka matky Dominikovy viděla pak zářiti na čele maleho dítěte hvězdu.

Oboje vidění přijato později do znaku řádu, který proslul smutně horlivostí inkvizitorskou a násilným obracováním na víru samospasitelnou.

Na jednom praporu inkvisice nalézá se pes, který pochodní zanemouli zapaluje. Nápis pod tím vykládá tento požár fanatismu: Misericordia et Justicia.

„Hle tento pejsek, milé dítě, to jest víra,“ zněla slova Liborína, „hoříci pochodeň je láska k bližnímu, obojí dobývá svět, jak na erbu tom vidíš a jak již krásně znova sestavila. A jak ráda se poučuješ! Hle, nesklamala mne tvá nevinná tvář, když hned jsem ti svěčila rozdávaní almužny. Sáček chtěla jsem ti nechat, umínala jsem si nositi jiný se srdcem pána Ježíše vyšitým. Nuže, přijímám jej nyní jako nový od tebe a hle, to ti zaň dávám.“

„Vaše milosti, odpusťte, nevezmu-li peněz. Erby vašeho domu jsou mi drahé jako vám, odznak víry s plamenem lásky je jako odznakem mým, vyšívala jsem na něm s vírou i láskou,“ řekla Hanuška.

„Nuže, dej ty peníze chudým,“ promluvila Liborie, dívající se na dívku se zalíbením, „a chceš-li, navštív mne zas, snad přijala bys práci jinou pro mne. Nedáš-li si platit za ni, odměním se ti něčím jiným; bylo by zle, aby si pranicého nepřálo tak mladé děvče.“

Hanuša potlačila vzdech. Čeho ona si přála, s tím nesměla brzo ven. Avšak jí zdálo se, že je blízkočko cíle. Co nejdříve minula žádati, aby se otevřela modlitebna bratrská u kostelíčka všech svatých.

Přese všecku lehkověrnost byla ostražita, to bylo jí zcela jen vychováním dáno; příroda dala jí upřímnost a schopnost živého pojmání, hluboký souhlas s krásou a dobrem, ať se s ním setkala kdekoliv.

Dietrichštejn dávno nečetl. Posud nebyl slyšel Hanušu promluvit. Proto dovedl se ubránit jejím panenskému kouzlu.

Nyní viděl prýstiti se z kouzla toho živoucí pramen bystředho ducha a jaké srdce prosvítalo! Prosvítaloť jejími



slovy a zvukem hlasu jako nebeský blankyt mřížovým květnatého loubí. Ona odešla slibivší radostně práci a brzký návrat.

Dietrichštejn byl očima opět v knize. Zapomněl na panství, na bohatství, na to velké štěstí, jež si žádal na panně Marii Křtinské.

Paní Liborie pohledla naň po odchodu dívky. On byl tak zabrán ve čtení, nechtěla jej rušit.

Bylo ticho po světnici čalouny ověšené, jejíž okna zřely daleko přes lesy a dědiny. Nikdo ničtému nerušil. Valter myslel, že musí být slyšet tlukot jeho srdce.

„Vaše milost odpustíte,“ pravil vyskočiv, „že zapomínám na vaši přítomnost, však co pravím, neodpouštějte, nýbrž trestejte mne za to milostivou rukou svojí.“

„Vás trestat?“ řekla měkce Liborie, „to bych trestala též sebe, nemohla bych vidět vaši bolest.“

„A přece budu cítit bolest nesmírnou, až budu musit opasit tento druhý opravdový domov,“ řekl vášnivě mladý muž.

Liborii vstoupily slzy do očí, podávaje mu ruky řekla: „Vždyt nemusíte odtud spěchat, zůstaňte ještě.“

Valter polbil jí ruku, na níž byly utkvěly před chvílí čisté rtíky Hanušiny. Jaké to bylo políbení!

Liborie zastřela si zraky, jako by mohla cito svoje zastřít, zastřít-li si světo. Odešla do své ložnice, klekla na klekátko. Modlila se dlouho, ale nevěděla jasně, oč se modlí.

Přála si jíti ke zpovědi, ale poprvé jakživa nemohla se usnět, z čeho by se zpovídala!

Musila to odložit. Viděla Valtera každou chvíli, byla s ním mnoh o samotě, rozmlouvali spolu jako jindy. Ale jak jinak jej nyní viděla. Byl jí dříve přemilým hostem, nyní . . . musila-liž to pojmenovat?

Její život byl do té doby vzorem počestnosti nejen před lidmi, ale věrně též před bohem. A nyní nad hroblem?

Do nedávna říkala s mužem svým, že stojí nad hroblem právě jako on; rovnala se vždy věrně k němu, ač byla mnohem mladší. Jemu k vůli trávila se dávno co stařena. Považovala se za stařenu.

Její manžel spával v rakvi své, v níž mýnil býti někdy pochován. Paní Liborie mluvila o tom, že si dá též svou rakev shotoviti, aby ji co lůžka používala po příkladu manželově. Neměla však posud k tomu odvahy. Posud usmíval se na ni svět na výši osamělého hradu jejího. Raději rozdávala trojnásobně almužny, jen aby jí svědomí neupomínalo na tu rakev.

Měla to vysloviti, sobě se přiznati? Číhalo nyní v jejím věku na ní pokušení v podobě mladého Dietrichštejna? Pak musila z toho se zpovídat. Bránila se té povinnosti, trápila se několik dní.

Náhle vzhopivši se pravila sama k sobě: „Jak jsem bláhová; něco se mi jen zdálo a já hned myslím na pokušení. Mám tak přetléat svědomí. Či neřekl mi takto při poslední zpovědi pater převor? Zpovídala jsem se mu, že jsem svou komornou přes ruku uhodila, proto že mi drze odpovídala.“

Liborie dala se do smíchu, podvedla sebe i zpovědníka. Avšak podvod té poctivé duše měl za následek velké opakování sebe. I podářilo se jí patřiti na mladého hosta jen okem mateřským. Tím však se jí znova rozproudily dávne tužby a srdce její znova se hlásilo o blaho lásky mateřské.

Valterovi dělo se podobně s Hanušou. Bránil se pocitu, který se mu vtrávil v nečas, právě když se hnal za

jiným účelem. Snažil se pevnou vůlí své srdce opanovat, dařilo se mu to pro tu chvíli; ale srdce procitnuvší žádalo si aspoň jiného útulku, ne-li v náručí milené dívky. Hledal-li dříve jen bohatství a velkou moc, zdálo se mu nyní žádoucnou, spočinouti někdy na srdci přátelském.

Tak rozvířily se city postřčené jak mohly a směly, hledaly a bloudily zamotávající labyrint srdce časem, až těžko bylo se vyznati v něm.

Dnové při tom plynuly jeden veselý, druhý trudný, třetí nevysvětlitelný; cosi mračivého zahalovalo některé hodiny jako listopadové nebe a někdy zdálo se Liborii, že se to nikdy více nevyjasní. Ale nebe aspoň povyjasnilo se a truchlivou krajinnu pokrýl stříbrolesklý snh.

Tím sněhem vyšlapávaly cestičku malé nožky. Hanuša zas přišla do hradu. Nesla v šátek zahalenou práci, malou podušku pod modlitby.

Mezi sterým kvítím na podušce vyšitým proletovalo se pestré ptačto, vše hemžilo se barvami a svěžestí, nad kvítím i ptačtem vznášela se stříbrem vyšitá holubice Noemova s ratoletí olivovou v ruměnném zobáčku. Duha smíření objímala v oblouk celý mistrný obrázek něžnými odstíny provedený.

Hanuša sama podobala se té holubičce. Oblétala s ratoletí mru tížící kolos, nalézala zvucný ohlas, srdce těch, kterým se blížila, jí neodolalo.

Paní Liborie okouzlena prací její, oblibovala si jí vždy více. Náhle jako by hlas jakýs ji pošeptal: „He, zde je dcera, kterou bůh ti posílá. Je sirotek, v městěcku cizinkou, její vzácné schopnosti zasluhují ochrany.“

Měkce kladla dčivčce ruku na hlavu, laskavě s ní rozmlouvala. S vyzváním, by brzo přišla, propustila ji.

Při té návštěvě nesetkala se Hanuša s Valterem. Proto odcházela s těžkým srdcem, obávala se, že snad již odjel do Olomouce, že se dá vysvětliti, že neodvolatelně v kněžský stav se uváže. Ona nepotlačovala lásku svou k němu, jí zdálo se, že vyrůstá přirozeně ze všech poměrů, že dá slončiti se krásně s celým posláním jejím.

Odcházejíc s kopce k městěcku, zaslechla koňský dupot sněhem tlumený. Kůň byl již blíž než mohl sluch souditi, Hanuša uskočivši stranou viděla jeho, o němž přemítala, blížiti se na koni.

On jí neviděl, díval se upřeně na cestu a rozmyšlel snad, či jsou drobounké šlepičky ve sněhu. Jel okolo ní, zmizel cestou, Hanuša za ním vysílala pohled dlouhý, jako ohnivě políbení.

Bylť to krásný čas pro mladou Hanušu; trávila jej milou prací, lásky sněním, smělými nadějemi, jimž až posud vše zdálo se přátii.

Večer čítávaly s Madlenou při zavřených oknicích v knihách podlahou schovaných a duch zanášel se vážnými otázkami věku onoho, dílem též věkd všech.

## XII.

Paní Liborie modlila se horoucně. Přemítala o svém předsevzetí vzíti Hanušu do domu za schovanku svojí. Čím více na to myslila, tím více naskytovalo se jí důvodů. Hlavním, ač tajným důvodem bylo, aby tato lásky hodná dívka Valtera jí nahrazovala.

Ubránivši se smšněnému pokušení, přece cítila denně více, kterak zvyk a potřeba společenská jí ho činí nevyhnutelným. Přála si konečně již sama, aby dlouhou návštěvu svou ukončil, jevila se k němu chladnější.

K tomu přispíval nemálo vliv zpovědníka převora dominikánův, který obratným způsobem na Dietrichštejna sočil.

Valtera dojmala chladnost panina bolestně, ješto nevěděl, jak jí zasloužil. Býval vždy stejný, pln pozornosti, slušného chování. Vážil si pana Bohuše tím více, jež nevěstímaje si ho nikdy, mnoho sobě stejným zůstal.

K němu neměly přístupu malé kněžské klepy. Ve zpovědi měl jiné věci na starosti než osobní neb společenské poměry. Jeho zpověď unavovala zpovědníka, otáčel se stále kolem jediné věci a sice kolem věčnosti, života posmrtného, kolem odměn a trestů. Jeho myšlenky otáčely se v neúprosném kruhu; čím blíže měl k smrti, tím byl kruh těsnější. Žádný sebe temnější mnišský názor nečinil jemu zadost. Cely den vyplňovaly mu modlitby a exercicie umrtvování těla, což hlavně k umrtvování ducha směřuje.

Dietrichštejn studoval starého Zástřizla. Co chovanece jesuitův jednal zcela důsledně. Zkusil to korenění se paní, ale vida, že v tom cosi překáží, hledal jiný přístup. Naskytla-li se mu tedy příležitost, kladl svému hostiteli otázky stran povolání kněžského. Stavěl se skroušeným a obviňoval se, že se mu zdává, jakoby pravého povolání neměl.

Stařec dával se zpocátku nerad rušiti, odpovídal trpce, hanil jej bezohledně.

Když nastávající jesuita skroušeně odpovídal a druhý den trdval, že se cítí domlouvu Zástřizlovcem znova povzbuzena: nabýval Valter větší důležitosti v očích starcových.

Poukazoval k povinnostem nejsvětějšího řázení, v němž neskonala prý útěcha se skrývá. Došlo tak daleko, že navrhol starý Bohuše Valterovi, aby změnil řád a k dominikánům vstoupil, kde by nemusil čekat na uprázdněné místo.

„Tovaryšstvo Ježíšovo jest neocenitelné,“ pravil s hlubokou úkłonou, znamenaje se křížem, „ale povolání tomu neporozumí každý všední duch. K němu náleží mysl obrněná stonásobným ocele, aby odolala všekerému světskému pokušení. Je to řád, který nade vše jiné vyniká. Avšak vřkavější, křehčí povahy nechať volí umrtvující přísný řád, mezi jakými řád sv. Dominika vyniká.“

Valter souhlasil, že to návrh v každém ohledu výtečný a nebylo mu třeba přetvářati se, aby radost z něho projevil. Starý Bohuše souhlasil, že je tu rozmyšlení, ano i opatrnosti třeba a svěřil tajemství toliko zpovědníkovi pateru Aloisovi.

Zatím zpravila paní Liborie svého zpovědníka o úmyslu vzíti Hanušu do domu svého, neboť zpovědník byl první osobou; po něm teprv bylo slušno vzíti na potaz manžela a ve zpovědi bylo žádáno, aby každou podrobnost sdělila. Vždyť z nejmenších příčin přistávají velké následky. Nemohlo tudíž jinak býti, leč že obětivý rádec svědomí každou malíčkostí se zaměstnával.

Zpocátku zdálo se klášterníku dosti příjemnou věcí, dostati do revíru o krásné mladé dítě více. Avšak opatrnosti nezbývá. Vše byla vzata na poradu, bylo pátráno, kdo by ta Hanuša byla a v příští zpovědi uslyšela paní Liborie závažné zrazování, aby tento úmysl nepěstovala. Přišlo se na stopu, že bývalý pěstoun její druhdy za tajemného evangelíka jménem byl a o jejím původu že nikdo neví. Možná tedy, že je Hanuša tajně kacířstvím nasáklá.

„Je-li tomu tak, tím nutnějším zdá se mi, abych se jí ujala a v pravé zbožnosti cvičiti dala,“ odvažovala se Liborie namítati.

„Nikoliv,“ zněla odpověď, „jedna prašivá ovce nakazí celé stádo. Vy jste naše nejmilejší ovečka v Kristu. Strážte se.“

Liborie musila umlknouti. Ale jak podivila se slyše velkou chválu o Valteru a domlouvu, by vzácného bohumilého hosta si vážila, aby mu přijetím pobyt v Boskovicích příjemným učinila, že v tom mladém muži milost boží se zjevuje. Sklíčena, znepokojena, sama s sebou v neshodě vyšla Liborie ze zpovědi.

Paní jesuitě v Olomouci netušili, jaké pikle za zády jim se kuji od vlastního člena, o němž mysli, že věci jejich se zastává. Dominikáni věděli tím méně, v jakém úmyslu mladý jesuita k nim se kloní.

Paní Liborie poslecbila rady zpovědníkovy tak dalece, že Hanušu k sobě nevzala; ale aby děvčete k sobě nepřipouštěla, s ním někdy se nepobavila, tomu nedala si brániti. Krásné práce Hanušinych obratných rukou byly pojídlem mezi těmito ženstinami.

Madlenina vůle byla pákou tohoto poměru zvolna jen pokračujícího.

„Jsem přesvědčena,“ říkávala Madlena, „že budu tak dlouho živa, až tebe, Hanušu, uvidím slečnou ze Zástřizla a na sídle vládnouti.“ Bolestně pak dodávala: „Dočká-li se toho jen starýček Ctibor! Nemůže jinak být, leč že se věci zvolna vymotávají.“

Liboriina přízeň k Hanuše byla Madleně velevitána; avšak že Hanuša posud svého děda ani osloviti nemohla, popuzovalo energickou stařenu.

Valterovi bylo však brzo na jevě, že úloha, již nyní odehrával, mnohem trudnější se provozuje než přejší lichení dobromyslný paní. Tato byla mu poskytovala zábavu, bylo mu na vzájem něžné lichoceno; nynější úloha zaváděla jej do rozmluv k smrti nudných, vyžadovala náboženské exercicie v uzavřeném pokoji, bránila mu honiti se po lese a ukazovati veselou přirozenou tvář.

„Ba pravdu má starý Bohuše,“ prál k sobě, „nejsem zrozen na jesuitu. Čert aby vydržel takovou přetvářku a kdo ví, povede-li to k cili? Neboť dominikánem stanu se tak málo, jako zástanu jesuitou. Toužím po neodvislosti, jsem pletich a ohledů práve syt. Chci býti sám dědicem a ne pomoci k dědictví tomu či jinému řádu. Kdož pak ale ví, pochopí-li starý, že se nehodím ani k těm jeho mnichům, nýbrž sem na pyšný vláduocí hrad.“

Čemu prvé z opatrnosti snahy, aby se zavděčil, odolal, k tomu doháněla jej dlouhá chvíle unyčejšího postavení.

Paní Liborie nevěstíma si ho více; užte, dovolil si nyní všimati sobě jejího miláčka, krásné Hanuši. V pátery dominikány nadál se, že mu malý poklesek prominou, vyzpovídá-li se z něho n uich.

Nyní setkávala se Hanuša s tím, ježoz tak horoucně milovala, v něžoz skládala něžné sny srdce divičho, velmi často, ba pokaždé. Čtíhával na ni na cestě, doprovázel ji na hrad i nazpět. Odpočíval si od přetvářky, byl-li vedle ní. Nemusil lhat, že v ní vidí anděla.

Tak chodívali lesem spolu a šeptávali něžně. Seznámili se, Hanuša nevěděla jak.

Poprvé promluvil na sebe slovo, podruhé deset a po třetí nedala se už počítat. Hanuša potácela se takměř ve svém štěstí. Nemyslíla, nepřemítala, mělať co činiti, aby si opakovala slova a pobleby milencovy. Tím nenasytívk se nikdy, nebyla nikdy hotova.

K jinému nedošlo. Navštěvovala hrad nyní jen k vůli setkání se s Valterem a jenom Madlena musila pamatovati na hlavní účel.

Jednoho večera vrátila se Hanuša pobouřena. Její

tváře hořely, ruce se jí chvěly. Když tetu měla pozdravit, dala se do pláče.

„Co se ti stalo, Hanušo? Ublížili ti? Anebo pláčeš radostí? Mluvilas s dědem svým? Řeklas mu?“ Tak Madlena.

Hanuša vrtěla na všecko hlavou, chtěla být tázána. Pak řekla: „Teto, mám někoho ráda a on mne, řekli jsme si to.“

„Tys upřímné dítě,“ řekla Madlena, beroucí ji kolem šíje; „vím všecko, viděla jsem vás, chodím za tebou a hlídám si tě věrně. Nebráním ti, je to miláček děda tvého, on může ti pomoci u něho. Je ovšem katolíkem přísným,

ale tobě, Hanušo, již není souzeno jinak, leč vstoupiti do středu těch modlářů, abys jednala za naši věc. Musíš být opatrná, dej tedy pozor, ať nic v nečas nevyzradíš.“

„Ty lášce mojí žehnáš?“ tázala se Hanuša několikráte vzlykajíc. A pozdě v noci usnula opakovala otázku v polospání.

Tak přísně a svatě nepojímal Valter ovšem tuto lásku, avšak vášně jeho nebyla méně opravdová.

Madlena dovolila, aby tajně k nim docházel. Vídal denně Hanuša ve skrovném okolí jejím. Nemohl již bez ní žíti.

(Pokračování.)

## Z básní Jaroslava Vrchlického.

### Vlčí stopa.

Temná noc a tichá — jako hrob step mlčí,  
starý hetman v sněhu hledá stopu vlčí.

Od břehu, kde řeka pod ledem burácí  
divně se ta stopa až v sad panský ztrácí.

Druhou noc již darmo hetman do svítání  
tíše ponocuje sám s nabitou zbraní.

Kolem mlha, kam jen obzor sáhně šířý...  
hetman v zamyšlení kroutí šedé kníry.

Čapku tlačí v čelo: „Sper to tisíc bromů  
škoda noci, škoda, půjdu raděj domů!“

Aj v tom na sněhu se jasná záře kmitla,  
hetmanovi hlavou myšlénka prolitla.

Hrozná tak a děsná, jako propast bezdná,  
kam nevnikne luna ani záře hvězdná.

Za ní zástup jiuých v vířivém muk kole —  
hoj! tak supů stádo slétá ku mrtvolě!

Slyš... snad vlk to zavyl v dálce v mlze šeré,  
či snad mrazuý víchř do topolů pere?

Opět... zdáž to okno aneb víchř stěn —  
dáběle, za tím oknem dřímá jeho žena.

Jeho mladá žena — plná krásná růže,  
kdož té bujně krví, kdož jí věřit může?

Jeho mladá žena — holubice smavá,  
hetman, oko v slzách, pušku ohledává.

Zas nový proud světla, v něm dva stíny hrají,  
viz dvě bílé ruce okno otvírají.

Div se hetman zdrží ve šíleném bolu,  
hle, stín jeden tmavý, jak se spouští dolů.

Druhý stín se kloní v jeho obejmutí,  
slyš, těch palných retů sladké přizhnutí.

Co snad věčným bude toto políbení? —  
hetman k lici pušku v divém tiskne chvění.

Houklá rána — výkřik... step i sněhy mlčí.  
Hoj! dnes jistě hetman našel stopu vlčí!

### Dědicové.

Byl na západě starý král  
jež slepý do pola,  
ten dva měl jenom přátele,  
tož psa a sokola.

Pes líhal jemu u nohou,  
tím před vraby byl jist,  
pták přes hory a přes lesy  
mu lítal pro kořist.

A když král starý umíral  
tu dal jim odkazem  
svůj z hermelínu starý plášť  
a der několik v něm.

Pes na plášť sobě ulehl  
a žalem přemožen  
vyl po tři noci bolestně  
a zdechnul třetí den.

Leč sokol ostrý o kámen  
si brousil pářata —  
hoj králi, kde máš poklady  
ze stříbra, ze zlata?

Tak málo jsi mi odkázal  
a byls mi přítelem! —  
vsák hle, tu bílé perly dvě  
mu září pod čelem.

A v bělmo očí královských  
spár zatal poprvé  
a slepé oči zalily  
se králi do krve.

Aj, rubíny ty také máš  
na hlavě stříbra dost?!  
i maso tvé — to k jidlu jest,  
tys celý jeden skvost!

Ó kdybych věděl přítele,  
že ty se můžeš jíst;  
nebyl bych lítal přes hory,  
přes lesy pro kořist!

A v šedon lebku zatíná  
spár králi, příteli,  
a k němu jini v púnoci  
se dravci slételi.

A venku blesk a venku hrom,  
pláč, kletby, duchů rej —  
to stará, stará pohádka,  
kdo čteš — však rozuměj!

## Zlý Petr.

Arabeska. Napsal Bohumil Havlas.

**T**aké ho nazývali „Zrzkem“. Měl vlasy odporně  
ohnivé barvy, jinž lid přičítá zlomyslnost; drsnou  
tvář: byl šeredný.

Nikomu nic dobrého neudělal, byl ke všem  
nevážný, zlomyslný, urputný, ač každého potřeboval;  
bylť obecním pasákem. Ponechali mu důležitý úřad  
ten, že jiného proň nebylo. Smávali se mu, že barva jeho  
vlasů rovná se hříbetu červenavých vepřů. S drzostí vkročil

do statku a za hrubství či za zlomyslnost desekráte vyhnán,  
vkročil tam opět s jistým pohrdáním a lidé mu nebránili:  
báli se ho. Jenom u nás jsem ho nikdy neviděl, ať jsem  
věděl proč; nejspíše, že neměl u rodičů mnoho přízně.  
Matka se nerada o něm zmiňovala a otec na mé otázky  
odpovídal: „Dej pokoj s tím bláznem.“ Každý jej nazýval  
zlým, jen u nás platil za blázna.

My děti když jsme ho vídaly na návsi, an prázden



huňatým „lotrem“ — jak svého psa posměšně nazval, aby byl důstojným svého pána — oznamoval svůj příchod dlouhým bičem praskaje, až se to daleko rozelehlo: nebyly jsme téhož mínění co velcí, měly jsme ho za zlého, ale ne za blázná, nám se zdál být důležitým. „Tak bouchat kdybych uměl!“ prával si můj malý kolega a „ten bič mít!“ vzdychával jiný. Když pak vzal svou vyřezávanou píšťalu a na vyzvání její když se stádo sbíhalo, což to bylo za radost našim drábežím! Při jejím hřivu pravil jsem často: „tak píšťkat umět!“ a naslouchal jsem živině melodii. Což byla hudba našich šumaráh proti zrzkovu „dlidli-dn-u-um“. A nezněla tak pochopitelně dětskému srdci. Často jsem nevrle hochy okřikl, když jali se jej doprovázeti hlasy: „Vždyt to jiná!“ Oni se mi smáli: hraje prý každý den tutéž. Nevěřil jsem, poslouchal jsem pozorněji a přec někdy v tom kolébavém tónu tušil jsem změnu. Ano i v světnici neb na poli jsem se zastavil naslouchaje, sotva doslechl jsem píšťalu, a mou nejvřelejší touhou bylo, dotknouti se jednou zvláštního nástroje. Kdysi dokonce by se to bylo již stalo. Naši metali seno, já se v něm provaloval u nohou matčiných; pojednou se na návsi ozvaly zvuky zrzkovy píšťaly.

„Dnes ani nezapraskal,“ řekla starší děvče; „a poslouchejte!“ dodala. Všichni se pozastavili, já zatajil dech.

„Ano dnes píšká jinak,“ ozvala se matka.

„Přec jinak,“ pomyslíl jsem.

Stával při tom zrovna proti našim vratům, já rozběhl se přímo k němu. Doběhnuv bliž, viděl jsem, že jeho oko vlnité zářilo i nedbal jsem volání matky: „Jenku!“ Byl jsem pevně vřle, píšťaly dosíci. On však si zavolání matčina povšimnul, zamračil se a drsně zvolal: „Jeď, zmetku.“ Zarazil jsem se a dav se do pláče přehal jsem; matka mne hladice tísila — „Zrzek,“ — „Horší svého lotra!“ hubovaly děvčecí matce se lichotíce. „A jak tam zas týrá tu zvěř!“ Skutečně ozývalo se bolestně skučení „lotra“ a kňučení vepřů, jež zrzek divoce tloukl...

Největší radostí nás dětí bylo, když jsme viděly vracet se v divokém chvatu „školáky“ z pastvy, jak jsme čestně stádo nazývaly; běhávali naši hoši týmž kvapem ze školy, kamž mně posud nepopřáno vkročit, nebylo mi ještě plných pět let. Násilňuje ves kvikáním, pádili do kopcovitého návrší jako o závod a tu my s nesmírnou rozkoší pobíhávali za nimi, a lapivše kterékoli divočet, uháněli jsme za ním. Při této zábavě bývali jsme často rušeni zlým Petrem; dosáhl-li koho jeho bič, pak nelibostně tancoval mu po zádech. Jenom mne se nikdy při tom nepovšimnul, nejvšej že křikl: „Jedeš, zmetku!“ Aрейt tu pak jsme se rozutíkali do nejbližších statků a pak jsme křičeli: „Zrzku! zrzku!“ Nevím proč jsem vždy váhal podobně naň vykřiknout; jenom jednou — jak se pamatují: všichni se před jeho bičem ochránili a od vrat začalo: „Zrzku!“ Rozjařen vykřikl jsem plným diskantem také: „Zrzku! zrzku!“ Zlý Petr nestál daleko, pohledl na mne divoce a pak hned tak, že jsem svého zvolání želel.

„I ten její!“ zahučel a bič zapraštel pod jeho rukama. Hodil jej po mně.

Jozik sousedův vyskočil a co já za odcházejícím Petrem bleděl, jáase zdvihnul touženým praská se zlomeným bičestm. Teprv křik hochů mne vytrhl, spozoroval jsem vše a vstoupil jsem mezi ně. „Józo,“ vykřikl jsem, „sem dej bič, je můj!“

„Není pravda, já ho zvedl.“

„Po mně ho Petr hodil, můj je!“ Hoši se postavili na strauu Józovu. „On ho zvedl, jeho je,“ rozhodl největší.

Má výzývavost ustoupila. „Dobře tedy, přinesu ti peníze, dej mi ho,“ pravil jsem.

„Musí přinést!“ rozhodl opět největší, „a pak si koupíme cukroví.“

„Musí přinést!“ souhlasili druzí. „Tedy až přineseš,“ svolil Józ. Za okamžik jsem zde byl s výplatným a odnášel se za několik krejcarů bič. Na mou prosbu musel mi slíbit náš pasák, že mi přinese nejpěknější jalovcové bičestě, až pojedou v sobotu pro dříví.

Celé tři dni na to jsem pozoroval, že kdykoli šel zrzek okolo mne, hleděl do země, až jindy nikdy mne nemínil jeho uštěpačný pohled; a po tři dni vyvedl několik zlomyslných kousků; z nich poslední, že sbil rychtářova pohunka, až zůstal bez sebe, přivedl ho na dva týdny do vězení.

Zdálo se mi v těch čtrnácti dnech, jako by hojně nadávky zrzkovi v čase toho na můj vrub spadaly; nebyl jsem si vědom a přec jsem cítil, že nesu částečně vinu toho uvěznění. Proto s větší rozhodností, sotva jsem zaslechl s tlukoucím srdcem opět zvuky píšťaly zrzkovy, vzal jsem hosený po mně bič s novým obeluhým bičestem a sotva zmizelo stádo za vsí, spěchal jsem do hluboké cesty, kde na obecních pastviskách pásával zlý Petr. Šel jsem kvapně, bez váhavosti; čím více však jsem se blížil hluboké cestě, tím více mizela má smlost. A jakmile jsem zahlédl kuce stáda, zmizela dokona. Bezděky jsem postál a svíral v ruce kluzké bičestě: byl jsem opět tichý nesmělý hoch. Zaštěknutí „lotra“ mne povzbudilo, zřel mne již z dálky zly ten pes jako jeho pán. Zmružil jsem se a chtěl zrzka dříve dosíci, než by ho pes na mne upozornil, pospíšil jsem. Udýchan stál jsem před zlým Petrem. Nepozoroval mne; ležel na znak na mezi, píšťalu v ruce, a vyvalenýma očima hleděl do slunce, jako by ve své vzdorovitosti se chtěl vzpírat i jeho osluhující záři.

Množstvíkráte po tom chtěl jsem i já to zkoušet, v jisté vášni přirovnati se tomu zrzkovi a vzdorovati tomu žířícímu jasnu na obloze, vždy jsem však sklopil oči, jež se mi bolestí zalily.

I zrzkovi; pozoroval jsem, že je zavřel a když na to na mne požel, viděl jsem slzy.

Nepromluvil, byl překvapen, pohlížel na mne; snad jsem se mu zdál divný s planoncí tou tvář, bez čepice, kadeřavou rusou hlavu klopě. Pes chápnutím po bičestí mne upamatoval. Natáhl jsem ruku s bičem, a podával mu jej: „Strejčku!“ řekl jsem nesešle a zarazil se. Zlý Petr zavřel a vtláčil hlavu do trávy.

Nevím, jak to přišlo, že jsem mu řekl: „strejčku“. Od nikoho jsem neslyšel tak mu říci, jakž by mohl kdo zrzka nazvat strýčkem! Sám jsem jej po tu dobu nesvolil. Vím jsem nebyl s to, abych vypravil ze sebe; i ten „lotr“ čuměl jako udiven. Konečně se zlý Petr obrátil. Byl jako kdy jindy, i pes vycílen na mne zbyl jako na každého. „Co chceš, zmetku?“ řekl urputně. Vztáhl jsem opět ruku s bičem kokaže: „Petře, nesu ti bič, ten co jsi ondy po mně hodil, dal jsem jiné bičestě.“ Hleděl na mne. „Nezlob se — dodal jsem. Vytrhl mi jej. „Proč's mi řekl prvé strejčku?“ — „Nevím,“ zašeptal jsem.

„Jako ona,“ zahučel, „jdi, jsi hodný.“

Snad to nikdy nikomu neřekl, nikdo by si byl také toho slova nevážil, ale já jsem poskočil radostí: „Ty také nejsi tak zlý,“ zvolal jsem. „Jako ona,“ opětoval, pak se zamračen obrátil a podával mi bič. „Na,“ řekl, „nechci ho, bič na mne tebou, jste hadí plemě.“ Hodil mi jej a odešel.

Má radost byla ta tam; byl přece zlý, ten zrzek...

Asi za týden na to odpískav na návisi, pokývl na mne. „Líbí se ti to? přijď na pastvu,“ řekl, ale provázel ta slova takým úsměvem, že mne mráz přeběhl. Nedobré věstil. Ale já přece šel, pudilo mne to, státi se společníkem člověka, jenž neobcovač se žádným velkým, neřku-li s „capartem“. A od té doby jsem šel častěji, kdykoli jsem se mohl z domu vykrást. Nesměl nikdo vědět o tom, Petr mi to zapověděl; i já tušil, že by mi bylo v tom zabráněno. A mně se nevysovně líbilo u něho na zeleném dnovi poslouchat tu jeho píšťalu, neb divit se řezbám na ní, válet se s kolegiálním teď lotrem po trávě, neb štvát ho na líné vepře. Ačkoli zrzek sám mnoho řeči nenadělal, ano někdy mne i postrašil svým pohledem neb úsměvem. Byl tak měnlivý jako to nestálé počasí, kterčž mi mnohdy bránilo, že kolik dní nemohl jsem jíti k zrzkovi do „hluboké“. Jednoho krásného dne jsem s dvojnásobnou rozkoší šel do hluboké cesty, „lotr“ po několikadenním nezezení uvalil mne s radostným štekotem, i Petr se rozhovořil neobvyklým vlivnějším způsobem, ač zdálo se mi být skoro nemocným, tak bídně vypadal. Seděl, neodvratně před sebe zíraje. Bavil jsem se s „lotrem“, váleje se s ním o závod po trávě.

Náhle jsem byl vyrušen neobyčejnými zvuky; Petr písal. Píšťala jako když pláče, i „lotr“ poslouchal. „Dnes píská zase jinou!“ pravil jsem si a přistoupil jsem až k hudeci, a dotekl jsem se ho.

Trhl sebou, píšťala mu vypadla — vzkřikl jsem: ucho-pil mne pádnou rukou a mrštíl mouu několik kroků dále, mezi klidně rochájející vepře. „Zmetku!“ zvolal. Více jsem nedoslechl. V divokém běhu prechal jsem od zlého Petra.

Byl přece zlý ten zrzek.

Doma se však nikdo ničeho nedověděl a kolik dní na to kryl jsem hlavu do perin, slyšel-li jsem svolávání zrzka. Zdálo se mi tak pronikavým, zlým. Později teprv vystrčil jsem opět hlavu ze vrat uslyše jeho pískání. A zrzek zdá se na to čekat; již první den zhlidnuv mne ve vrátech pokývl mi: „Budu ti povídat!“ zvolal. Schoval jsem se; poprvé jsem neposlechl, nešel jsem.

Den na to šel schválně okolo našeho statku, seděl jsem na lávce. „Zlobíš se, zmetku?“ smál se. „Přijď!“

A sotva vyhnal za vesnici, vykradl jsem se zpolchonnka ze statku. Chtěl mi povídat! Zrzek povídat — tonu jsem již nemohl odolát. Leč po celé cestě šel jsem loundav a chtěl jsem se i vrátit, právě však v tom okamžení uřel mne zlý Petr; hloděl ke vši. Šel jsem. Posadil mne vedle sebe. „Huěváš se?“ tázal se. Kývl jsem záporně. Zamlechl se pohrávaje si s píšťalou; čekal jsem, on mlčel stále. Měl jsem za to, že zapomněl, ale já toužil po slibu —

zrzek povídat: toť slovo, jakým překvapím soudruhy, těšil jsem se v pyše své; potáhl jsem ho za kazajku. „Slibíš?“ — Pohlédl na mne. „Vím; chceš, abych povídal?“ —

„Ano Petře.“

„O čem?“

„Nevím.“

„O píšťale?“

„Jen když budeš povídat.“

„Dobře.“ Ukázal na píšťalu. „Vidíš?“ tázal se.

„Panáky —“

„Lidi,“ opravil a pozastavil se hledě na ty lidi.

„Což žili?“ tázal jsem se nasměle.

„Žili; píšťala také.“

„Povídej Petře,“ žádal jsem. „Lidé na píšťale žili, píšťala také —“ myslil jsem. „Povídej!“

„Tedy... Bylo mnoho stromů, mezi nimi jeden nej-košatější; měl tolik mzy, že by byla stačila kolika stromům, a on to měl sám. Rozkládal větvičky zelené, zdravé jako byl sám. To bylo břichem a soudruzi jednou uradili se proti stromu. Sevěřeli ho, že ho přivedou v pravidelnou míru. Hospodář ho oklestil z větví, což hubí stromy: zhlý trup, holý, neuhlady kmen. A on za to nemohl, člověk mu určil meze — rozumíš?“

Pohlédl jsem naň. „Ne, ty nemůžeš rozumět,“ usmál se, že mně ho až líto bylo. Zabluděl se na píšťalu, pak pokračoval: „A z větví těch jest tato píšťala; lidé říkají, že strom je němý, mrtvý, proto nerozumí nikdo blasu z ní.“

„Já —“ řekl jsem.

„Ty? hloupý's hoch.“ Opět se zamlechl.

„A ti lidé?“ tázal jsem se. Ukázal na neforemné řezby, jež nejspíše kdysi ve své fantasii vytvořil. Z kraje představořala řezba mužskou postavu před ženskou klečící, dále jak jiná dle klubouna i odcvnu rozdílná objímá tutěž ženštinu a opět dál hrozícího muže bylo rozeznati, nejspíš to onen první: něco držel v ruce. V dětinské své úvaze dodal se k poslední řezbě: „Tenhle hrozi, ten je zlý“ — „Petr!“ zachechtal se zrzek a zakryl to. „Dál nemusíš vidět, to se posud nestalo —“

„A což se to stane?“

„Stane“ — zahnučel.

„Ale Petře,“ zašeptal jsem, „vždyť toho zde neoskali jako ten stromek a stromek nehrozil.“

„Že ne?“ vzkřikl divoce a jeho pohled stal se strašným. V též okamžiku vyrazil ze sebe skřek. Ruka jeho se vztáhla proti vesnici: „U vás!“ zvolal. Sledoval jsem jeho pohled. Zadní část statku, která stála poněkud o samotě, byla v plamennu. Cítil jsem ještě, jak mne pojal zlý Petr do nármce a jak divokými skoky ubáňel k vesnici. Zavřel jsem oči.

(Dokončeti.)

## Jarní hlasy.

Od R. E. Jamota.



Jako na kouzelné vyzvání příležitý v druhé polovici února přední strážé blížícího se roje ptáčků. Byly to kapraté lindušky, jež první v temných hvozdech našich svých cituplným hláskem se ozvaly a daly tak počátek dlouhým stěhováním se roldáků svých. Dlouhá, v pravdě dlouhá jest doba, než umístí se voškeri ti poutníci po obvyklých svých bytech! — Jestě teď, kdy po zahrádách mezi zletělými stonky i nejpozdnější pivoňky

červené hlavičky své ze země vystrčily, kdy paprsky jarního slunce i na bledě zelených stoncích petrkličce jasně žluté kalíšky vyvolaly, a kdy sám ten poustevník lýkovec tak hustě se karminovými květy osypal, že málem bychom z pod nich neuzřeli tmavé dosud lysé haluze: neustalo ještě ono tažení z krajův cizích. Dosud pohřešiti lze několik těch vznešených zpěváků, jako velká pčnice, černohlávek, ba i sám ten choulotivý slavík!

Avšak proto že schází několik těch pravda znamenitých pěvců, nevážnou ti ostatní v produkci svých! Naopak, nikdy nezasloucháme tak hluchého zpěvu v přírodě, jako v dobu tu, asi kdy po lípách první pupeny rozvíjejí se počnou. Až černohlávek aneb velká pěnice v skvostnou melodii svou se rozezvují, celé to ostatní družstvo již zněnáha umlkati bude. Svatý Jan Křtitel, jak pověst říká, utlumí zpěv, veškeré části zpěvných ptáků našich, většinu zajisté.

Povedu vás do samotného domova veškerého ptactva našeho. Je to mladý, sotva dvanáctiletý lesík — směs všech možných stromů, jež kdy po našich stránkách viděti možno. I javory a duby pnou se mezi mladým, sotva pučícím modřínem do výše. Jakž jinak možno, než aby si ptactvo utulek ten, již pro rozmanitost stromů, co domov bylo oblíbilo?

Poloha vedle toho zvlášť je příhodná! V sedle pod velikou horou ukryt, nezážije lesík ten ani víchřic ani prudšího mrazu za doby jarní. . . .

Cesta naše vede znova kolem řady velikých topolů.

Ani nevím proč, ale topol je mi vždy nejmilejším stromem ze všech, co jich znám. Je tak nehostinnou pod ním, člověk nikdy klidu v koruně jeho neshledá, jako by měl zlé svědomí a větvemi neustále zachvíval! Však ani ptactvo si valně po suchých jeho neklube. V zimě ožije je na nejvyšší čecačka, na jaře pak vedle špačků také časem jikavci svou chrapitovými písní, zvláště kdy po horách osněženě hřebeny, aneb modravé vzdušno při západu slunce novou zimou vybrožovati se strojí.

Ale špačkové, ti zde mají zorganizované sezení na jaře. Po šesté hodině večer, někdy ještě dříve, počíná schůze, trvá asi půl hodiny a pak se nhřá veškerá družina do lesa na nocleh.

Pohlédněte vzhůru na druhý topol v řadě! Na samém vrcholku sedí jich asi šestnáct. Chvilí přelétne některý na jinou větev, ale se stromu se nevzdálí — to by bylo proti disciplíně. Avšak ten rej, jaký během besedování svého vedou, je neslýchaný, žvavost špačka je sice všeobecně známa, ale v tyto doby jako by samy sebe předčítí chtěli.

Poslyšte! Teď jako by si vypravovali, čeho za celý den po lukách, po polích aneb po stromech se byli dověděli. Tu zaznívá chvíli kváčení kavky, jindy se posmívá některý po hrdličce, jednomu uvázl na myslí knikavý pokřik čejky, i krakot vrány zaslechne. Jako by chtěl každý říci: Toho jsem dnes potkal, to a to jsem slyšel, tomu jsem se přiučil.

Teď letí zase dva k nim. Jako by všechny ostrnem podpichnuli, dají se ve sboru do ryku, jak by samé „ř“ z toho vyznívalo a vedou si v něm tak dlouho, až noví dva sobě usednou. Teď počíná štěbetání nového druhu. Snad se vyptávají nově příhýlých po příčině tak dlouhého otálení.

Jestě chvíli sní štěbetání to, pak je ticho — na okamžik. Jsou již nepochybně kompetentní. V skutku. Najednou se zvedne párek, jenž na samém vrcholku seděl, za nim ostatní družina a již ubírají se k lesu.

Chvilí ještě vidíme je se černat mezi zelenými vrcholky stromů, pak mizí jako duchové bez stopy za horou.

Pokud neuhnízdí se v budoucích po stromech, dělají tak celé jaro, později ovšem ustanou.

Týž směr, v jakém špačkové odletěli, určen také kroužkům našim. Travnatým úvozem mezi polní jíme asi deset

minut a stojíme před naším mlázím. Půjdeme úzkou pěšinou, vinoucí se po kraji nad malým potokem.

Leč teď postupujeme beze všeho zbytečného hluku. Zpěváci mezi ptactvem nejsou podobní nám lidem, ti neustaví zpěv svůj na odív, a jsouce pozorování nevyvážeji se nejvýstižnějšími zvuky svými, naopak, malá jen, suchá větvička může po svadlé trávě zachrastit poněkud podezřeleji, a veškeré prozpěvující družstvo umlká jako na povel.

Hlučno na všech stranách dost, kam koliv jen pozornost svou obrátíme, to je pravda; ale nesažno se v té směsici hlasů i zvuků vyznat. Nepochybně je několik stranadů u potoka a ti každou chvíli provolají svůj vrzavý nemazaný zvuk. Říkají u nás, že na jaře prý volá strnad: „Sedláče, sedláče, pojedeš sít;“ na podzim, kdy strniště již holá jsou: „Sedláče, sedláče, kdybys seip.“

Vedle strnadů ještě skřivani a pěnkavy znesnadňují nám rozeznávání některých jemných zvuků. Skřivan ovšem milým je nám vždy, kdybychom i stokrát jeji byli slyšeli, ale pěnkava lesní tu zpívá svou známou, věčně se opakující větu mnohem hřmotněji než pěnkava zahradní, a sejdě-li se jich ještě na kopy, jako zde v tomto mlázi, tu nás hřmotný celek až omrzí. Štěstí že brzy přestanou; později, po západu slunce, v hlubším seru, nebude více po jejich zpěvu ani hlusu.

Však poslechněte! Teď se ozval na blízku jiný hlasek. Je tak jasný, tak rozpoutaný a pohybný se v tak drobných tónech, jako by se ptáku zpívajícímu snůra perliček z úst vinula. Případá to zrovna, jako by se utlé, asi tak šestileté děvčátko do zpěvu dalo. Zprvu jako by ptáček ten šeptal, jako by se ošťál, pak jasněji a vždy jasněji, až konečně z nenadání hlasek jeho hasne, jako by se v slzách rozpíval.

Sotva byste poznali podle zvuků těchto červenku. Kdo zná ji jen na podzim, jak jediné v tmavých krovínách po zemi aneb jen v malé výšce sobe libuje, podiví se životu jejímu teď na jaře.

Vyleti si na nejvyšší samoslici (tak zovou leckde mladou borovici), zazpívá si a po každém zazpívání vyhupne se o větvíčku výše. Čím výše pak poletuje, tím zřetelněji krásný hlasek její se rozléhá. Teď umlkla. Zpozorovala, že někdo se blíží, podívala se ještě jednou ohnivým okem po nás a již odletěla, vydávši známý, tlučení dvou mincí o sebe podobný hlasek. . . .

A zase jen pěnkavy hlučnou píseň si vedou.

V tom ozve se na blízku nový hlasek; je tak plačtivý a pronikavý. . . . Začátek je podoben hlasu červenčinu, jen že nejsou jednotlivé zvuky tak drobné. Za to dotknou se tím více pro dojemný, truchlivý tón. Jako by si byl zpěvák ten vědom onoho temna, jež osud i účel veškerého tvorstva zahaluje.

Již vidíme ptáčku toho. Je tak veliký skoro jako strizlík, pírká má čistotná, popelavá; na zádech lesknou se více přezravělých nádech. Ale neposeda je k pohledání. Po mladém modříně, jehož jemné jehličky v štětkách z pupenů vyrážeti počíná, skáče jako vitr s větvíčky na větvíčku. Teď vylétl přímo do povětří, zazpíval opět a střemhlav obrátil se k jinému stromku.

Kdož by v ptáčku tom nepoznal malou pěničku? Přitáhne na jaře, okolo šestého dubna a započne pak za smutného zpěvu svého nepokojný život ten po haluzích stromků. To sestra její, prostřední pěnice, je mravů usedlejších. Poslyšte ji, je také na blízku; avšak po zpěvu nikdo nepoznal by sestry. Tato nemá zpěvu tak pronika-



vého — spíše šeptá, máť hlubší hlas, ba časem slyšíme ji, jako by dvěma obličky o sebe křesal; než při tom všem vede si s citem. Sameček sedí tak klidně jako filosof, jako by se samičkou, která na blízku poletuje, o posledních věcech hovořil. Teď vylétli oba. Tmavší, zeleným nádechem se lesknoucí hřbet obou mihnul se před našima očima, a již zapadají. Sameček znova se ozval, ale teď trochu jinak než dříve — skončil hluchněji. Uťal tzníží zvuky, jakými červenocasyí relik svou dusivou píseň započíná. Kdybychom nebyli přesvědčeni, že pěníce tak zazpívala, zajisté bychom se po rehokvi byli ohlíželi. Toho však zde nevidět. Tvořit s vrabci kolem stavení ptačí proletiáři. Sídlo za učeným komínem na vrcholku střechy je mu stokrát vitanější, než nejuobmezenější svoboda ve vzdušném boru. To již mnoho znamená, zatoulá-li se po stromech až k vrbám potoka. Vřak mu beztoho lidé valně nepřejou pro jeho nehezku choutku v usmrcování věč.

Bratr jeho bělohřavý relik, jež zovou devitihláškem, je jiným chlapíkem. Ten nepohrde stromovím. Na lysé větvi za kmenem se tule, zařinčí svou píseň jako koncertista. Ty hladké, vyřbené zvuky jeho řínou se mu z úst jako stříbrná hystřina, jako by je virtuos vyluzoval. Někdy ovšem zazní náhle v zvucích jeho dusivě ty pasáže, jež na zpěv bratra jeho proletiáře upomínají, než celek zaznívá dojemně jako chorál . . .

Zaslechli jste ty jemné jako z hedbáví spřádané zvuky? a zase nové — a, tam jsou ti ptačkové na holém hloží blízko nad zemí. Jsou celí zelení, bříško je světlejší, hřbet tmavší, kolem hlavy jsou popelavi, nad okem se jim vine černý pruh. Jsou velmi krotcí, avšak co jsou zač? Ať, teď vyleť jeden a nahnuv hlaivčik, ukázal na temenu jejím jasné žlutá, jako by zlatem zbarvená pírka — jsou to zlatohlávkové! Ten jejich hlásek zaznívá mezi ostatním tak nesměle, tak smutně, jako by byli přesvědčeni, že jsou nejslabšími mezi všemi.

Podivno! Nejednou vyčtájí lidé básníkům, že výhradně v bolu si libují, a přec ty zvuky, jež v přírodě zaslechnouti lze, nejsou nijak téměř rozjařenými. Od zvuků šibetavého kanára až k pustému krákotu vran, od jemných pasáží slavíkových až k urputnému zabučení skotu, vždy truchlivá rozsmutňující stránka převládá. Bud jsou naše pojmy o tónech veselých pochybenými, aneb pud a povšechný pocit donucují živočicha k smutné náladě. Toto by ovšem nebylo nic tak předpovědného. Věčná nástraha od člověka i od zvířat silnější, stálá svízel v vyhledávání potravy, malá bezpečnost mláďat, snadno dovedou náladu zvířete navždy zaměnit v truchlivou. Lze-li vůbec jakou váhu klásti na výraz tváře, tož fysiognomie zvířat slovním těm jen nasvědčuje. Zdaž nečteme v tváři opice, člověku třeba nejpodobnější, po nahlédnutí jen povrchním, cosi ustrašeného, cosi hrozného . . .

Zpěv ptačtva počíná znenáhla umlkovat, jeť již hodnou chvíli po západu slunce. Jen nejvyšší části hor lesknou se ještě přízvlíchně; lzeť jim dosud v paprscích slunce zapadajícího se zhlížeti. Hřebyny pak na západu, za nimiž slunce se ukrylo, lesknou se na obrubě jako zlatem lemované. Trpíty se však jen okamžik ještě a pak vždy větší a větší šero naléhá na krajinu.

Ze všech stran slétá se všechno k otcovskému lesu na nocleh. Pěnkavy ze zahrad, rozličné druhy sýkor, zelení zvonečkové a podobní jiní veslují mlčky přes louky a pole. Zabloudíme zrakem stranou na blízké louky.

Rozlitá voda leskne se po nich jako zrcadlo, v němž obloha svou temně modrou tvář se shlíží. Po lukách skáče ještě několik, as tak jako holoubata velikých ptáků. Kdybychom dle velikosti nesoudili, že jsou to brávnici, sotva bychom v šeru poznali, co to za chlapíky. Kropenaté bříško jejich více rozeznati nelze. Jsou to samci. Po třetí hodině s poledne slétnou z velkého hnízda svého na louky, přepustivše samičkám sezení na vejcích až do rána k desáté hodině.

Hle i oni také se již vrací. Letí ve vlnivé čáře k lesu vedlejšímu, sedají blízko u kraje lesa, na samém vrcholku někter z vysokých borovic. Hnízdo ze suché trávy složené a pracně uhnětené mají vždy na blízku od místa toho, kde sedí. Teď se dal jeden do zpěvu. Je to hluchý hřivd a přec se zdá, jako by pták ten zpíval beze všeho namáhání, však také tak brzy neustane. Kolikrát již hvězdy na nebi se lesknou a bravník dosud svou si vede. Pěkně nezpívá, to je pravda, ale tak hluchě, že ho každý po neobyčejnosti jeho časem rád poslechné. Na čtvrt hodiny za ticha večerního lze jej velmi snadno a zřetelně slyšeti. Mám bravníky rád, jsouť mezi lesními ptáky ty nejvěrnější. Neúrodnými stráněmi po horách kamenitých nikdy nepovrhnu. Jako otcové jejich tak i oni snášejí s námi drsnou tu pohodu v horách našich.

Pokrevence jeho, drozd, je sice choulostivější, avšak je to náš nejlepší zpěvák a proto si ho vážíme. Slyšte ty jemné zvuky, jak se vře po vrcholcích stromu linou! Drozd si také rád pod večer zanotuje, ba snad zpívá ještě déle než bravník, v jehož sousedství žije.

Slavíka vynáší celý svět pro skvostné zvuky jeho, leč slavík není přece tím, čím drozd je v lesích našich. Slavík je výtečný virtuos, ale drozd nadaný komponista. Opíčká mezi ptačtvem, k os, naučí se po slavíku tlouci, že hlasy jejich téměř ani rozeznati nelze, ale drozda nepostihne — ten je pro něj vždy originálním. Drozd je, abych tak řekl, hudebním geniím v miniatuře. Každé zašumění svadělého listu, každé zaskřípění úpici vsouy novou pohnutku dá mu ku tvoření nové melodie.

Teď zakdáká, jako kdy slepice vejce snáší, jsou to prostě i drsné zvuky, ale poslyšte tu fantasi na ně. Kolísá svým stříbrným hlasem, vyluzuje s rutinou hlasy jako by z opery, pak přebíhá v tón dojemný, smutný a hle, již zase základní tón kdáčené slepice, při němž komponovati započal, z celku vyznívá. Teď umlkl na chvíli.

Ve vsi počínají zvonit klekáni. Lkavý, vážný hlas zvonku zní táhle po údolí a vlní se opět napětí, odraziv se o blízké kamenité stráně. Mnoho-li upomínek poji každý s dojemným hláskem zvonku večerního! Jako by se chtěly na novo v řadrech probouzet ty blahé chvíle stastně prožitého mládí.

Avšak co to! Poslyšte ty zvuky lesa. Na dvou stranách zní ptačí hlas, jako by i v lese na klekáni zvonili. Zase je to drozd. Hlas klekáni nadehnuh ho k nové fantasi. Nové a nové zvuky vyznívají i z komposice této. Ano, ano, drozd je komponista.

A dlouho, dlouho zní ještě zvuky drozdů i bravníků z černého lesa. I z blízkých rybníků počínají se již skřehotavé zpěvy žab ozývati. Musí být již velmi pozdě, neboť i příšerná káně vrácí se zvolna na temných perutích zpět z lupu, do klínu hostinného lesa. Též na nás bude čas. Jděmež.

# FEUILLETON.



gazel Hafisových.

Dejte mi vína! Tenhle výteček  
potu a píce světohlavy boží,  
přec něco vydá; málem bych tak řek',  
že proti němu lehkých krásků zboží  
nulou je pouhou.

Duše i tělo po rozkoši prábnou,  
a proto pij! kdos boden toho těla,  
a pij! by také duše něco měla,  
neb svého-li zde cíle nedosáhnou,  
nulou jsou pouhou.

Ve víně štěstí, bez potu a krve,  
zasedni, připij s králem, se žbrákem,  
objeme tě, kdo tobě nepřál prvé  
a svěří ti, že peklo s ďáblem, s drakem,  
nulou jsou pouhou.

Jen pij! a nedbej, zda-li ti kdo laje;  
vino i z popa dělá člověka,  
osvěcen vínem, zvolá: heureka!  
a hned mu všechny ráje, všechny báje  
nulou jsou pouhou.

Kdos žádostiv pravěckou zvěděti,  
spěj k naplým se do učení dát:  
zvíš, mudrc o čem nemá ponětí,  
že snah i věd i tužeb resultát  
nulou jsou pouhou.

Pravda, že Hafis slávu získal sobě  
versem i láskou — ale v očích mých  
kumpánů, těch pijáků šlechtetných,  
což platí zásluhy ty vzácné obě?  
nulou jsou pouhou!

Já mudrc opilý, motám se sám;  
kam podělo se dobro, právo — kam?  
že neznám rozdíly cesty sem a tam,  
že stud i opilost nerozeznám?

Kam podělo se slovo boží, kam?  
ta stará poustevna, kde vězí? — tam?  
Tot kréma, ba můj starý krčmář sám,  
jenž dobrý malvaz točí: blaze nám! —

Svou milku často provázel jsem sám,  
když kutnu svou jsem složil — nevím kam;  
však zást i láska, to prý obě klam  
a protož dím: Vrah nerozumí vám!

Kam zniklo shaslé světlo? prosím, kam  
zmizela slunce zář? Vidíte, sám  
jsem klopetl, zře v milky důlek tam  
a octnul jsem se v jámě! — Či to klam?

Jak vynorím se s těžkým srdcem — kam?  
když věrnost, stálost milky nepoznám?  
Pomůže trpělivost? Hafis vám  
to poví, až jen zvi, či bdi, či sní-li sám.

Kdo mnichům slouží, získá sobě chválu, čest;  
jich komůrka — ta rájskou zahradou tu jest.

Posvátný nebeklíč k pokladům samoty  
vrem mnicha zbožný zrak vyzvednout v stavu jest.

Před jeho svatou září pýšnou korunu  
svou samo slunce skládá, mnichu na počest.

Sám strážce přerozkosné klenby nebeské  
před mnichův obydlin u věčném stínu jest.

Mát kámen mudrců, kdo s mnichem obcuje,  
on hroudy v čiré zlato mění, na mou čest.

Nechť se všech stran jich svírá neznabohův lest,  
konečně vítězství přec mnichům jistě jest.

Hledáš-li vládu, která věčně bude kvést,  
a kdybys puk' — ta pouze v rukou mnichův jest.

Být mniš se bohatým, mniš slávu mít a čest,  
dej pozor! — připraví tě o vše mnichův lest.

I do srdečných přání umí se ti plést,  
buď sluhou jím, a hned ti láska bude kvést.

Já velvezíra času, sluha pokorný  
jsem musel též to trpké mnichův jarmo nést.

Já Hafis! prahnoucí po zdroji života  
jsem musel odhodit buď jarmo — buď čest.

Nuž, odhodil jsem obě! jest mi kletbu nést —  
a přec mi v kletbě lépe než-li v kutně jest.

Jos. V. Frič.



Staré a moderní umění v Římě. — Roma roste! Pro-  
vzbuzena ze sna, v němž po staletí udržována mocnými druhy  
následníky Krista, uvolněna, rozpoutána, opět nabývá síly:  
teplý, jary život počíná jí proudit tepnami, sebevědomí, pých  
vrací se a povznese, vlastně znova nastolena co metropole Itálie  
počiná zpomínat na dávnou rozsáhlost a již již se usazuje i v oněch  
dílech, které před patnácti stoletími vlastním jejím tížeštěm byly,  
však krutým osudem v poustí jsou proměněny.

Takřka dvě třetiny bývalé arey věčného města do dneška  
jsou neobydleny; tam, kde pyšné arény, paláce, thermy, cirký světo-  
vládců, fora a basiliky lidu se pyšněly, podnes vily neb vinice a  
zahrady se nalezají, a teprve posledního roku rostou budovy dle  
jednotného plánu založené v čtvrtích od dob starořímských ne-  
obydlených.

Dvorem italským a vším tím aparátém úředníků, vojáků,  
průmyslníků a kupců, kteří z Floreuce a Turina za dvorem přitáhli  
a jichž až na 70.000 se páci, netušený posud život v Římě nastal.  
Příčina to značného rozšíření města. Paláce i budovy činovní  
takřka denně povstávají, mezi nimi palác finančního ministerstva  
v Porta Pia, jehož náklad na 8—12 milionů franků rozvržen. Na  
troskách těch minulých rokem zase několik velmi zajímavých ná-  
lezu se vyskytlo.

Naproti kostelníku S. Cesareo (Via Appia) nalezena v červnu  
minulém porouchaná noha z řeckého mramoru, překrásné práce.  
Je to fragment kolosální vysoké sochy, dle domněnky Isidy. Se  
sandalem tyřenským, jehož okraj rozkošným reliéfem tritónů,  
delfinů a amorínů je obrouben, připomíná drahotný nález ten,  
jež i Athenodoru z Rhodu připisují, velmi živě chryselefantinní  
práce, jakou Athene Parthenos byla, a to tím více, an zadní část  
nohy klinovitě přitěsána a tu částí, o nížž mysliti lze, že rouchem  
přikryty byly, pouze naznačeny jsou. Velmi pravdě podobno se  
mi zdá, že hlavně za Athenodora, (kdy, jak dr. Tyrš v „Osvětě“  
byl dokázal, povstání Laokoonova mysliti si dlužno) Římané na  
přepych co do materiálu zvykli, na myšlénku připadli, sochu pra-  
vzoru Fidiasovu podobnou postaviti a k účelu tomu lidu si vybrali.  
Takž možná, že nalezen tu poslední zbytek kolosální, dle vzoru  
řeckého ze zlata, slonové kosti, mramoru a z jiných drahých látek  
zhotovené sochy.

Velmi zajímaví je mladý Herkules životní velikosti šesti-  
až osmiletý, nalezený zároveň se sochou Země na campo Verano z jara  
předěšleho roku. Máť takřka úplné postavy farneského Herakla  
v Neapoli, toliko že jablka Hesperidické drží v levé ruce o kyj  
opřené, kdežto je farneský trímá v pravici za trupem položené;  
pak i pravice onoho v bok opřena jest. Kůže lvi předníma tlapama

kolem krku mladistvého heroa svázaná, splývá volně po znaku, částečně okolo kyje pod pažím sevřeného, hlava lví na hlavě chlapce spočívá. I tato socha dobrou práci se vyznamenává, zvláště poďafen jest úsměv, který sličnou práci tu oživuje.

Na též místě měl zděmi antickými vykopána sedící socha matky Země. Nacházela se ve výklenku oknu podobném a mříží opatřeném. Dle obou těchto soch soudi se, že dům, v němž nalezny, buď měl účel náboženský aneb že za pohřebiště sloužil, při čemž usmévavý Herakles, přemožitel Cerbera, co útěcha duchů zemřelých v jich střed jest postaven. Obě tyto sochy až na malíčkosti takřka úplně jsou zachovány a vyznamenávají se pěknou prací.

Nedávno před tím nalezl pěkný podstavec kandelábru trojstranný, každý roh místo nohy okřídlenou chimerou podepřený, čímž ode všech posud nalezenejch se liší. Mezi chimerami na každé straně hlava en face se nalézá. Tri stěny soklu tohoto ozdobeny jsou pěknými reliéfy: Joviše, Herakla a Naděje, tedy reprezenty majestátní, sily a lahody. Všechny tyto antiky nalézají se nyní v muzeu kapitolském.

Bych řadu nálezu ukončil, podotýkám, že před krátkým časem vykopán na Esquilinu portrét Tiťu, kolosalní do hlavy, jejíž obličej přes 1 metr je dlouhý. Zbytek to kolosalní sochy tohoto císaře.

A tak budující stavby pro moderní potřeby, stále jsou římané ve styku se světem antickým; stále obnovují se jim reminiscence z dob prastarých, mubutných politickým životem, posvátných uměleckých snažením s takovou silou nepřekonaných děl uměleckých. že s napnutím nejvícejší fantasie posud nemožno nám jasný, neku-lit úplný obraz jich vytvoriti. Kež by tri reminiscence, tri pravzory antické, jako v zevnějších životě při každé příležitosti ochotné pěstovány byvají, také v praktickém ohledu oben užitek přinesly při výtvořech moderního umění, jak vysoká jich cena zasluhuje.

Větejně Římané ochotné a rádi připomínají si doby klasické, jak tomu teprve nedávno obdivná slavnost nasvědčuje. Slavili 21. dubna b. r. 2626. narozenin Říma. Dle kterého kalendáře tak přesné oben ten určili, arci samo „Ufficio archeologico Municipale“ s téží mohlo by vyšetřit. Než co na tom! 21. dubna 753 roku před Ř. položil Romulus základní kámen na Palatinu a den ten se za nového krále slaví osvětlením kolosea a fora římského. Za krásného večera jarního při ohromné síle lidí (daleko přes 100,000) osvětleno koloseum drve vnitř, pak vně nesčíslnými bengály; pak postupem: vítězná brána Constantina, oblouk Tiťu, basilika Konstantinova, Palatin, chrám Antonina a Fastiny a konečně cele foru Romanum; mezi tím z věže kapitolu daleko do campagne sálala hvězda Italie. Dojem tohoto osvětlení nelze s ničím porovnat. Stridavé efekty barevných světél na trokách, již o sobě nad míru interesantní, jsou překvapující a právě k tomu spůsobilé, by velikost obromných těch rozvalin výrazněji se manifestovala. Uchvacující divadlo poskytovalo koloseum, vnitř rudým ohněm osvětlené, z jisté dálky: zdálo se, že vidím velkolepý oltář obětí, celý zhavý, z něhož obrovským proudem rudý dým vstupuje k nebesům — obět to přinesená zaniklým pokolením, jichž snažení tak mnoho dekovati máme.

Podobné divadlo mělo by, ne-li celý lid aspoň umělce, dojmům krásným vždy přístupnější, pobídat k studování oněch zákonů uměleckých, které tuto, ještě v zříceninách, oslavu docházejí pro neuhynou svou pravdu a duchaplnou přiměřenost.

Bohužel, neděje se tak! Moderní plastika i architektura vlašská běže se směrem chybným, aspoň ve velké své většině. Ač plastika v Italii četné a velmi nadanými umělci pěstována, technickou dokonalostí práce, živým naturalismem a jistou elegancí nad jiné vyniká (jakož i na vystavě vídeňské se projevuje), nevyhovuje přece co do látky znázornění a co do kompozice nikterak úkolů svému. Předměty znázorněné jsou obvykle prázdné, nemístné, kompozice nedrží se pravidel pro plastiku zvláště přísných. Velmi často hlavní váha na technické umělostkárství se klade a vše ostatní jen se podrobně. Mnozí mimo to pouštějí se do úkolů, které vůbec ve výtvarném umění jakéhokoliv oboru znázornit nelze. Monteverde znázornil v mramoru ideu Franklinovu o hromosvodu: okřídlený genius chytí na hromosvodu blesk (práce ostatně velmi živá a krásně modelovaná). Jiný sochař obral si větu, jak praví, Kopernikova: „Země se točí okolo slunce“ a zrobil globus, jejíž genius jednou rukou otáčí, kdežto druhá do země, kde snad slunce má být, ukazuje; při tom noby úplně kolmo do země trčí, jako by hlavou dolů ležel.

Když na takové scesti umělci se odchylují, báti se musíme následníků.

Architektura teprva smutně pěstována jest. Většinou nové stavby bud věšou slohu prázdné jako kasárna vyhlížejí, nebo baroknosti propadají. Hrozné je nádraží Říma, hlavního města Italie. Při vši rozáhlosti je tak malicherné, prázdné a přec barokní, jako by ho byl truhlař stavěl. Výminku činí nový palác spojitelný na koryu v slohu florentinské renaissance postavený; ač i ten má vady. Jsem žalostiv, jak asi nové ministerské paláce, na něž ohromné sumy se vynaloží, dopadnou. Ostatní stavby ani neškromnějším požadavkům estetickým nesačí.

Co se malby týče, těžko jakousi charakteristiku podat. Vlasti malíři nemají tak výsloveného rázu, jsouce v středě styku s malíři německými, francouzskými a jiných národůst. Mimo to málo tu příležitosti utvorit si jednotný obraz malby, kde společně vystávy seoházejí a většina obrazů do ciziny putuje. Ostatně mají tu všechny obory malby dobré representanty.

B. Schnirch.

**Žena indická.** — Poesie indická postavila nám pravzor dívky a ženy v Sakuntale; takou totiž indická žena někdy byla, nyní už není. Nynějších dob Sakuntala nesačila by nezastrašená chodit v posvátném háji, harém jest nyní jedinou jich posvátností, nesačila by Dusantovi psati milostný listek — hanbou jest nyní ženě indické, umět psát.

Mohamedanský mrav již zastřel původní mrav indický. Mohamedané přinesli do Indie harém, s harémem ztrožen žen, přinesli závoj a závojem vyloučili ženu ode všeho světa, ode všeho působení, zastřeli ji celý svět. Za starých dob večer procházely se krásné oděné panny v hájích, ženy navštěvovaly bez závoje chrámy, koupaly se v svatých řekách, vedly obchod na trzích, na ulicích; při audiencích královských bývala vždy královna přítomna a s ní její dámy, dcery baví se s muži, vznešené dámy cestují v průvodu po celé zemi — a ženy byly jenny a cnotny. Nyní vládně harém a závoj, a zeptej se, proč zavírá Ind své ženy? Protože prý by se teprv musily učiti cnoti, kdyby je nezavírali.

Jaký to vznešený rozdíl mezi volností dávnou a ztročiloostí nyníjší! Co tedy platno zavírání, když by se ženy teprva musily učiti cnoti?

Ovšem že i starí Indové byli jemnější než nyníjší potomkové jich a možná, že se neklaem, řekneme-li, že příčinou této jemnosti mužův bylo vlivnější zacházení se ženou. Byli starí Indové v skutku k ženě mírnější, jemnější, než Řekové a Římané. V Řecku nesačila žena vystoupiti na divadlo, v Indii směla. V Řecku nesačila žena do divadla, v Indii směla. Ano právě v dramate indickém vidíme teprva volně postavení ženy v pravém světě. Sakuntala smi bez bázně k milenci se blíží, může i s jinými muži mluvit, toliko k dobrému tónu náleží, aby dívka k cizím mužům byla více mlčeliva, pokud jest dívkou. Významné jest pro jemnost Indův, a tím se značně liší od názorův moderních, že žena jiného muže nikdy nestává se předmětem dramatické intriky. Co by tomu řekli nyníjší Francouzové!

Ano u Indův, jak známo, jest již hráchem, uhoditi ženu třeba jen květinou, růží. A květiny otvírají své kalíšky, jakmile se jich dotkne noha žen. „Meč není dělán pro ženu“, praví jejich zákon.

Žena sice má muže za hlavu svou, avšak co matka používá největší pocy a indické epos obsahuje místa, jež líčí život rodinný v nejojemnějších barvách.

Říká se, že vzdělání žen kazi. Nuže žena starých Indův byla vzdělána, a jaká vznešenost jeví se nám v každém jejím slově; nyníjší Indův žena jest surová, ani psát nesmí umět — a jaká vlnost, jaká titěrná smyslnost jeví se ve všem jejím chování!

Požívala-li choť a matka u starých Indův plně, ano vrchovatě úcty, byl osud vdov velice smutný. Veským názevem indickým táhne se věta, že opětým vdaním žena stává se bezezecou. Lós indické vdovy v každém způsobě byl brozný. Ordověla-li a neměla dětí, byla v pravém opovržení, a měla-li děti, byla opuštěna i s dětmi. Básnici citoj s ní útrplost. V Mahabaratě žaluje žena, že celý svět stihá vdovu jako ptáci zrno po zemi roztroušené, mužem že není hráchem, maji-li viece žen za sebou, ale ženám že jest hráchem, zapomenou-li muže prvního. Vdova indická jest jako kajnice a musí žiti u velké přísnosti. Nesmí ani vychovávatí dítky své, ano pozdější věkem, čím dál tím surovější, pozbavují vdovu vsi právní ochrany, vsi důstojnosti. Ani nesmí se v ozdobnější roucho šatiti, ani své vlasy nesmí mít — ejhle tonsura umichův křesťanských! Athanasius výslovně žádal i na panáech,



aby si ostřihaly vlas a Hieronymus dokládá, že ten jest mrav v egyptských klášterích při vdovách a sirotkách.

Jest věc přirozenou, že, poněvadž vdovství platilo za největší neštěstí, choť manžela svého ošetřovala jako zřitelnici svou, a jest rovněž přirozeno, že v dobách pozdějších, než by se byla vydala v šanc neskonálním těm svízelným životu, vdova indická narážej s mužem umírala, až stalo se nuceně umírání ženy s mužem zvýkem v skutku nikoliv úspěšným.

Až dosud žena indická za mužem umírala a nic jí od toho neodvratí. Pakli že jim to Angličané nedovolují doma, vdovy s mrtvolami svých mužův jdou do svobodných knížecích sousedních a tam se usmrcují. Treba celé týdny cestují za tím účelem.

Na konec některé věty o životě ženy indické zaletně. „Není-li příležitosti, vhodné obce a svádě, jsou ženy cnostny. Lehkomyslny byly ženy vždy, i ženy bohův. Jako nádobu s olejem jest žena, jako žhavý uhel muž; moudrý nikdy nepostaví uhel k oleji. Ženy mají dvoji jazyk, čtvery rozum, šesterou vytrvalost a osmery nářizivost. Oheň nikdy nemá dosti dřeva, moře nikdy dosti vody, smrt nikdy dosti tvorstva; která má krásné oči, nikdy dosti milovníkův.“

Jest tuto významnou větu: „Muž jest ozdoba ženy, třebať žena neměla ozdoby nijaké. Bez muže ani krásná krásnou není.“

**Domáci a cizí umění.** — Knihovnu Sobolevského, zjednu z nejobhatších co do vzácnosti tiskové literatury, vezou právě v šedesátí velikých bednách z Moskvy do Lipska, aby ji prodali dražbou. Bratři Rusové tedy ku svým vzácným sbírkám nechovají se o nic lépe než my, zejména ku knihovnám svých mužův vynikajících. Knihovna Erhenova přišla v ruce antikvářů, knihovna Wocelova rovněž, Purkyňova dosud světem blondí, atd. — Sobolevski věnoval čtyřicet roků svého života nejpilnějšímu sbírání nejvzácnějších knih po celé Evropě. Kamkoliv přišel do města, první návštěva platila knihovnám veřejným i soukromým, bibliofilům a antikvářům. Jeho znal každý a on znal každého z těchto oborů. Sobolevski byl bibliografem v nejvčetnějším slova smyslu, jeho znalosti byly ohromné a proto jeho knihovna tak znamenitě vynikla svou úplností děl starých i nových, ze všech jazykův. Všecky knihy jsou rýtečně zachovalé, vazba jich obstarána jest prvními knihari londýnskými a pařížskými. Pouze seznam těch knih obnáší dvacet jeden tisíkový arch. Prodávány budou v červenci. Sobolevski zemřel před třemi roky v Moskvě, kdež se i narodil.

— Dáma s kameliemi od Dumasa mladšího, provedená poprvé ve prospěch paní Šamberkové, osvědčila se i u nás co drama theatrálně efektní, přece však již valně zastaralé, ano misty zdoulhavé, a poněvadž jsou základy vnitřní pravdy v kuse tomto valně rozviklané, nepřirozeně raňované. „Dáma s kameliemi“ jest a zůstane rostlinou pařížského skleníku; vlastní síla, vlastní barva životní není vlastností této rostliny. Úspěchu však došla značného.

— O Gounodovi zvěstovaly německé listy, že sám uvede ve scénu novou svou operu „Polyeucte“ po čas světové výstavy ve Vídni. Zpráva ta byla pouhý hubung, protože opera ta není ani botova, a protože pracuje o hubd k tragedii „Jeanne d'Arc“ od Barbiera a na Vídeň ani nepomyslí.

— Národní divadlo, nejdělejší a nejkrásnější naše stavba v Praze, stanné nyní pokračuje v před a má se za jisto, že letos dospěje až po hlavní římsu, kdežto na přes rok pokryto by bylo střechem. Nyni jest hlavní věcí, aby nepřekrhnul fond — a pročez rozumějte, kdo máte srdce česká!

— Národní divadlo naše stane se bezmála nyní střediskem veškerých našich snah uměleckých. Jak zámno, před několika roky vypsaný jsou ceny na nejlepší dramata a zpěvohry — zaměstnání tu tedy spisovatelé a skladatelé. V loni vypsaný jsou značné ceny na ozdoby sochařské, zaměstnání tu tedy jedna důležitá část umění výtvarného. Nyni pak co nevidět vypsaný budou ceny na vyzdobení vnitřních místností malbou a tím bude celá umění výtvarná engážována. Ceny ty jsou patera druhu. Předně

vyzdobena bude loggia, která má pět kuplíček a pět polokruhových polí, a sice bude vyzdobení vzato z klasické alegorie, pokud s divadlem souvisí. Druhá důležitá místnost jest boyer, v němž jsou na stropě tři hlavní velká pole, čtyry postranní velká pole a čtrnáct postranních polokruhových polí. Zde bude znázorněn mythus, píseň, život slovanský, pokud s divadlem souvisí. Na to přijde představení s osmi polemi a třemi kuplíčkami. Tu budou scény z nejlepších dosavadních českých tragedií, veseloher, kusů prastarých, oper vážných a komických, mimo to představena bude ve třech polích česká budba, moravský tanec a slovenská pohádka. Posléze uvnitř divadla strop s letácmi alegorickými figurami, pokud divadelní umění jimi se vyjadřuje a opona, k níž předmět musí býti figurální, ostatní pak se ponechává úplně volnosti umělcově.

— Cavourův pomník hotov dorez z Florence do Turína, kdež bude postaven. Dupré pracoval o něm sedm rokův, začal dostal od obce turinské půl milionu frankův — a pomník se nelíbí. Jest pryť servilním, nedůstojným lichocením Cavourovi a urážkou Italie, jest-li se postava Italie před Cavourem klečí. Z vedlejších postav nikdo pryť nepozná Povinnost a Právo, což znázorňují dva muži na zemi roztažení. Genius revoluce s pochodní, kterého krotí silná dáma politika, není pryť také myšlenkou šťastnou. Cavour vypadá směšně, an jakožto vznešený protektor kloni se k dámě polonahé, která představuje Italii. Přední dobrá vlastnost figury hlavní jest podobnost.

## Opěvky andaluszké.

Bolesti a marnou touhou,  
řikají, že neumírá nikdo;  
já umru na schvál, abych zvěděla,  
zdaž po mně umře někdo.

Po celý den jsem veselá;  
vsak večer při modlení,  
tu div že v mlynský kámen se  
mé srdce nepromění.

S tebou ani bez tebe  
mi potěšení nelze najít:  
u tebe, že mne zabijíš,  
bez tebe — musím bořem zajít.

J. V. Sládek.

**Knihy nové, „Lumiru“ zaslané:** Učební knížka zeměpisu pro vyšší třídy obecních šk. Sepsal Antón Tille. Část I. Úvod, Čechy, Morava a Slezsko. Fr. A. Urbánek.

Navedení k rozboru chemickému. Sepsal dr. J. Hlasec, vydání české upravil Jiljí V. Jahn. Fr. A. Urbánek.

Faust. Báseň Mikuláše Lenaua. Přeložil Josef Jiří Stanovský. J. Otto.

Cesta kolem světa za osmdesát dní. Cestopisný román od Julia Vernea. Z francouzského přeložil J. Drn. Matice lidu ročníku VII. číslo 2.

Skalák. Obrazek z hor. Od Karolíny Světlé. J. Otto.

Lama a jeho dítě. Povídka od Karolíny Světlé. J. Otto.

Ztracený život. Román od Gust. Pl. Moravského. Laciné knihovny číslo 32. J. Otto.

Opádku národa českého. Sepsal František Dvorský. Jan Otto.

Voltaireovy spisy. Překládá Roh. Krejčí. Sešit 5. „L'ingenu“, „Muž čtyřicetiletý“. Jan Fiala v Rakovníku.

J. V. — Podobné věci avarijskati nelze.

— aza. — Na záskyly anonymni neodpovídáme.

OBSAH: Hanaša. Památka z moravských zřícenin. Od Zofie Podlipské. (Pokračování.) — Z básní Jaroslava Vrchlického: Vltá stopy. Dědicové. — Zlý Petr. Arabeska. Napásl Bohumil Havlas. — Jarní hlasy. Od R. E. Jamota. — Feuilletton: Z ruzel Habsburských. Přeložil Jos. V. Přiz. — Staré a moderní umění v Římě. Přednáš B. Schirch. — Žena indická. — Domáci a cizí umění. — Opěvky andaluszké. Od Jos. V. Sládky. — Část redakční.

Redaktoři a vydavatelé: Vítězslav Hálek, Jan Neruda. — Tiskem dra. Ed. Grégra, v Praze, 1873.

Předplácí se pro Prahu  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ — „  
na celý rok . . . . . 6 „ — „  
Za donášku do domu připlácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zásilkou po poště:  
na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodi).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamace však es netrankují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 22.

## Z Heydukova cyklu „Ze Slovenska.“

K é ž b y !

Od temene modrých Tater  
až k zelené hoře,  
po galánsku pružno, čilo  
zlatou nožkou poskočilo  
bělučické zoře.

Slunéčko už „očkem střílí“,  
pěknou dobu věští,  
už se nese na poledne,  
o kéž bych se, nežli sedne,  
k němu mohl vznéstí.

Eja, kéž — by vůle moje  
křídla na se vzala,  
by s pernatcem v šumuém choru  
duška moje při obzoru  
čilo zazpívala.

Obkroužil bych kraj Povážský,  
pozíral bych dolů,  
kde Kysúca, \*) pěkná voda,  
vlaží huizda skálorodá  
slovenských sokolů.

Poprosil bych já to sluuko:  
postůj věru málo,  
jenom co bys z jasna oka  
hrstku růží u doměčka  
v sádek nasypalo.

Stůj, pokud bys v oblok robám  
nesneslo proud krásy,  
a nezzehlo jednou ranou  
silu v světě neslychanou  
v srdcích naší chasy.

Pokud bysi nezrobilo  
pro slovenské ženky  
plátno jemné zlatotkané,  
na ručičky cifrované  
i ty košuleny.

Pokud bysi v prouděch ohně  
nezrobilo meče  
a svou nemetalo zlobu  
na každého, kdo v porubu  
Slovensko mí vleče.

J en začátek !

Jsou Maďari „pod šablami“,  
dobře se jim daří,  
my jsme však ti staří,  
raby z dětí děláme si sami,  
až bůh do pusta nás zmáří.

Rozum dáme za hrjáté, \*)  
právo za čís vlna,  
za turáček \*) syna,  
jazyk za polovic — tu ho máte,  
veď \*) náš život samá psina. —

No, Parome, dolů na to;  
ty-li Slovák starý,  
zahlabol! Várí!  
Syp jim v hrdlo pěkné živé zlato,  
máš ho dosti na podary.

Puť tu smečku fvoucích hromů,  
vzbuď jimi, kdo dřímá,  
nač je ruka třímá?

„meteja“ v setí, však ty viš už  
komu;  
podpal, ostatní se zdýmá!

\*) Přítok Vábo, \*) medem připravovaná pálenka, \*) dvoagroš, \*) vydý.

## H a n u š a.

Památka z moravských zřícenin. Od Žofie Podlipské.

(Pokračování.)

**B**yl-li v zámku zdržen, že přijít nemohl, div nešlefl.  
Denně objevovaly se mu nové vnady milého děvčete,  
její láska k němu byla mu nová a neslychaná, ne-  
měl pojmu o takové něžnosti, cudnosti, zároveň se  
silou přesvědčení.

Musil ji ctít jak ji miloval, ale ta úcta byla sladká,  
nezavazující o žádné hrany a ostré trní, byla vnuknuta zcela  
nevědomky, proto v ní bylo kouzlo lásky rovné.

Šetrnost při ní stávala se mu takovou slastí jako dů-  
věrnost. Nalézal v její společnosti nevyčerpatelné zaměst-  
nání. Nádech čistoty, spanilosti, rozmlil prostoty vznášel  
se kolem ní jako zdravý vzduch.

Jak uměla se tázat! Člověk cítil se pocťen, mohl-li  
odpovědět. Čhtěla býti poučena a naslouchávala zbožné  
výkladům.

Jednalo-li se o náboženství, ovšem s níž Hanuša ne-  
souhlasila, nesměla odporovat. Ona se jen tázala zas a zas  
a Valter odpovídalé zabíhal mimoděk v kacířství, nevěda  
kde se vzalo. Poopravoval se pak, ale již to nešlo.

On nebyl k tomu, aby si byl tím hlavu lámal. Jak to  
řekl, tak to řekl, vždyť jej neslyšel žádný kněz.

Madlena dívala se spokojené do ohně, u něhož seděla,  
naslouchajíc těm rozmluvám. Viděla v duchu vítězíci pravdu  
v dětských ústech, ve skromných Hanušiných otázkách,  
z nichž přirozeně vyplývaly odpovědi po pravdě.

Přišla pak doba, kde milenci oba vzdychávali, kde  
tlumice slzy za ruce se drživali, hluboko do očí sobě po-  
hlíželi a slovo žádné z hader se nevydralo. Ale jednou  
zachvělo se vzdechem Valterovým: „Hanušo, buď mou na  
věky!“

Ona neodpovídajíc sklesla mu v náruč. Když pak odešel, řekla Madlena: „Poslyš, Hanušo, pověz mu nyní, či jsi a že se můžeš státí chotí jeho.“

„Řeknu mu to, teto, jdu zejtra na brad a potkám jej.“

### XIII.

Nepotkala Valtera jdouc na brad, ale vešedší do dvora zpozorovala nepokoj mezi služebníkem. Ztájuje se, co se stalo, slyšela, že té chvíle pan Bohuše těžce se rozemohl. Zámek se hemžil kužními, nemocný nechtěl vidět lékaře. „Mně jest lékaře duše, nikoliv těla, zapotřebí,“ pravil.

Na štěstí znal se jeden z dominikánů v léčení a zastával tedy úřad ten. Po jeho výroku zbývalo prý nemocnému již několik jen dní; z pobouzení duševního, v němž brozným vidinám podlehla, nerozeznává skutečnost žádným způsobem, jen neměl se probrati.

Komorná paní Zastřízlové Hanuše tuto zprávu podala a pobízela ji do pamína pokoje. Byla přesvědčena, že se bude paní těšit, uvidí-li ji zde. Jeť prý leknutím a žalem bez sebe.

Bratři dominikáni měli závěť v rukou i přáli si, aby nic více na ní změněno nebylo. Prostředkování Valtera z Dietrichštejna nevymohlo octům olomučnický nic více než 100 zlatých. Ze si s tím velkou práci nebral, je patrné.

Valter uslyšev o omocnění pana Bohuše, zavřel se ve svém pokoji. Viděl, že mu nezbyvá naděje na dědictví, spílal si bláznů, vysmíval se sobě. Avšak, uváživ vše, viděl, že mnoho neztratil. Ztrávil příjemně celou zimu, jedna naděje mu sklapla, nuž to bylo všecko; vždyť svět byl jinde otevřen a v něm naděje dost. Zde pontala jej jediná Hanuša. Hanuša, to sladké milé dítě. Pokřižil se v myšlení na ni a tu zpatmoval se, že ji byl sblížil přijíti vstříc.

Hodina byla již minula. Ona musila být buď v zámku neb opět odešla. Šel ji hledat a našel ji v pokoji, kde paní Liborie se zdržovávala. Hanuša plakala. Nemohla doufat více, že dědovi se poznat dá. On zemře a ona nejsouc jím uznána, nestane se hodnou Valtera. Vše zdálo se ji ztraceno. Komorná nechápala hlubokého bolu toho děvčete.

Mezi tím přivedl páter Alois klášerá a omdlévající paní Liborii. Odevzdav jí komorné opes se vzdálil. Paní Liborie sklesnuvši do křesla a vidouc Hanušu i Valtera, podala každému ruku. Oba poklekli. Hanuša tulila se k ní jako k matce. Valterovi vstoupily slze pohouti do očí, zapomněl té chvíle na sebe a všickni tři cítili se bolem, hrůzou ze smrti a jakýmsi tušením, že k sobě náleží, spojení.

Paní Liborie se chvěla. „Můj bože,“ řekla, „jak to vydržet; povinnost volá mne k jeho lůžku, nenobla bych si promínut, kdybych mu nedosloužila, ale jak mi úžko!“ „Milostivá paní, vezměte mne s sebou, chci vytrvat s vámi,“ prosila Hanuša. Prosila, že Liborie neodolala.

Sotva se posilnila, dala se vyprovodit Hanušou.

V ložnici nemocného bylo ticho, modlitbami dvou mnichů rušené. Nemocný ležel co nčiněná mrtvola, obličej nepohnutý jako z vosku. Vztýčoval se pomalu a zdálo se, jako kdyby mrtvola vstávala. Zpovídal se nahlas z činů brozných, kterých snad ani nebyl spáchal. Oči přisěrně se mu leskly. Kneží držíce jej modlili se hodně nahlas. On mluvil tím hlasitěji, byla to strašná směsice hlasů.

Hanuša hrůzou se třesouc, připomněla si podzemní hlasy v jeskyni ponikevského údolí. Držela Liboriny ruce,

sama klesala hrůzou tohoto dojmu. Nemocný jal se modliti litanie, v tom kněží mu nebránili.

Dlouho však nesloužila mu paměť a on přeskakoval, jmenoval jmena světských osob, jména ďáblů, zvířat, volal skály, řeky, more a zem na přimluvu u boha. Prerušovali-li jej kužní modlením, dopaloval se, rval se s nimi a rval. „Vím, že mne bůh nevyslyší, všickni svatí mi nepomohou, proč by se dali tak dlouho prosit, musím svolati všechny mocnosti nebe, země i podzemí!“

Hanuše bylo, jako kdyby se potácela s dědem svým přímo do propasti. Probléda s paní Liborii dlouhou strasnou noc u nemocného. Ráno zkázala Madleně, co se děje a že v zámku zůstane, dokud ji bude milostivé paní zapotřebí.

Madlena dala si služebníkem ze zámku vše dopodrobně vypravovat. I ji podělila právem zpráva, že se pan Bohuše více zpatmovali nemá. Přemýšleje, jak by zakročila, či mohla-li by něco učiniti, zavřela svůj domek a vydala se na cestu k Ctiboru, který jediný poraditi mohl.

Cesty byly špatné, sněhy tlá, vody vystupovaly ze břehů. Madlena tenkrát již nebloudila a nedbajíc překážek našla cestu ke šlofeništi Ctiborovu.

Zatím co lidé tam dole se namáhali, aby trochu zlata a stříbra jeden druhému vyrvali, trávil starý poustevník svůj čas při bídné stravě, při hrubé práci o samotě a s níkým nejas v rozbroji. Neprosil boha za nic, leč aby mu dopřál spokojenosti. Děkoval za každou příležitost, kde mohl pocestným posloužit. Tuhá zima byla mu takové příležitosti dosti poskytla. Myslil někdy, že ji nepřekážá, byl by velebil poslední hodínku. Avšak nikoli, předržel zimu, hlad, nepohodil a byl tu ještě. „Také dobře,“ řekl, „však dočkám se konce a země je z jara tak krásná. Nadarmo neřiká o starcích, kteří překřávajíc dlouhé doby a svízele jejich aumirají, že budou „hlidati svět“. Však bývá jim, jako by jej hlídali od „pokolení na pokolení“.

Vracel se upomínkou v minulost, bylo mu to záhavon jako čtení, jež je čerpáno z hlubin srdce. Vždycky nemohl se rozpominat, často mysliv jen na své práce, na dříví, na vodu, na úpravu své potrawy ze sušených lesních plodů. Pamatoval též na Hanušu; rtivil hlavou, vzdychal nad přítomností a hledal jakýsi klíč k budoucnosti vlasti.

Astrologii byl se později odnaučil, přiučiv se vědě astronomické. Pozoroval tedy běh hvězd z hradu svého a znamenal jej na stěnách.

Znal je všechny, kdy přicházely, odcházely, kudy putují. Tak znal pouť rostlinstva, rozkošnou dobu květů, vyvážel z jeskyní dávné zbytky zvířat předvěkých, skoumal běh vody a doby dešťů. Četl v přírodě, četl v minulosti i v knihách svých. Hlídal svět.

Když po pádu Valdštejnově činnosti se odříkal, nechal z vlasti za jinými exulanty. Nikdo ho neznal, an při všem jednání vždy skromě pozděle trval. Vrátil se zas do Prahy do bídného příbytku a hledal co učitel dítek nejskrovnější mzdu. Zdálo se mu, že jiného činiti mu nezbyvá.

Uvažoval proudy ndalosti přítomných, znal ze zkušených obratnost vychovatelství jesuitského, pochopoval, co se dít má s celým národem a kterak od kořene smýšlení a směr vzletu duševního má zpěvrazení se, an kmeny nejzdrorovitější jich vyrváno a skáceny byly. Všecek duch byl otravován, aby z něho nadání řídú sílu a zdravý úsudek čerpati nemohlo. Knihy, potrava ducha, upalování, ničení, pronášení ledovány jako živé tvory.



Vychováním mládeže dovršovalo se dílo zahubení národa, který vynikal bystrostí, jenž otevřel osvětě dráhy pověrou a špatností zatrasené.

Jako poustevník sedával Ctibor tenkrát již ve své komůrce uprostřed kamenné pouště, jež tehdejší slula také Prahou. Prahou, to jest hvězdou polární každého rodáka v Čechách i na Moravě. Pres jeho hlavu vlnila se povodeň vítězoslavné strany. Stavely a ozdobovaly se kostely ke cti a slávě římsko-katolického náboženství. Panna Maria vítězná, oslavovaná již po porážce bělohorské, byla znova velebena, v herbávně sats, akamitové pláštěčky odívána, korunkami a perlami velké ceny zdobena.

Tato zbožná práce připadala vznešeným katolickým dámám. Ženy středního stavu chodily se dívat na výstavu té Mariánské nádhery v bílé prostotě. Ženy chudinstva plazily se po koleno, žebroně o nějaké to pohodlné teplé místečko v onom někdy světě.

Lidé stali se neskonale pokornými před pánem bohem i před vyššími. Titulů nemohli se ani nabážit. Všecký proud obraznosti, zdá se, že se vyčerpal v vymyšlení titulů a významů nejponiženější pokory. Rázný duch, otevřené slovo, svoboda myšlenky odstěhovala se z vlasti. Vymačkali se stáva z ovoce, zbývá suchá, bezživotná vláknina.

Nadutost pozdvíhovala hlavu, pýcha stavů zrodila se znova po rozkladu, jemuž ji podrobovalo učení bratrské, po poctivé spravedlnosti, ku které snažili se vyznavači boží pravdy dospět. Rodiny, které prv želely svých příbuzných a přátel ve vyhnanství neb zahubených, nemohše snést nadutost drnhých, odhodili poslední sympatie a tvářili se rovně naduté. Srdečnost byla vybočována i od krbu rodinného. Poměr dětí k rodičům stával se nesnesitelným pro tyranii rodičův. Vlnidné oka dítěti ukázat bylo slabostí, pocelovat mu miloučkou tvář, rodičů nedůstojno. Mluvílo se k dětem tím přízvukem, jako nyní krotitel na psa promluví, ruce a nohy nastavovaly se jim k líbání.

Metla a hůl byly nevyhnutelnými nástroji při vychování. Byl to odlesk otcovského jednání vlády s národem, který se zračivá vždy ku podivu v zařízení rodinném. Stundujeme-li žiti rodinné kterého věku neb kterého koliv národa, vidíme vždy takovou analogii.

Tážeme se, co dělo se s Ctiborem v té povodni? Nestrlhla-li jej s sebou buď v záhubu neb do souhrnu těch převratů? Ou obojímu odolal a tak odolali snad mnozí, o nichž dějinám ničeho poznamenat nebylo. Jeť úkolem krásným nás vypravovatelů pohádek, že se smíme rozhlížeti po osobnostech za nepatrné považovaných, že smíme paběrkovati v zápleti dějepisů a čeho oni nezavezli ve skladiště přísne vědy, která nepřijímá leč osvědčená fakta, že smíme uvažovati my a do svých herbářů ukládati.

Je dvě stě let od oněch dob. Divíme se do vzdálenosti té teleskopem dějepisů a stereoskopem rodinných poměrů, za nímž nalézáme fotografie přenášené od jednoho pokolení na druhé. Seslávají-li se odlišky přenášením, zachovávají přece typickou věrnost až úžasnou.

Ctibor byl postkrkovaným informatorem. Býval-li ke stolu pozván, sedával na posledním místě, nejbídnější sousta bývala jemu udílena, vyučoval děti v čelednicku, aby se zachovala pozlacená okrasa pokojů, která nabývala vždy většího přepychu, přepínajíc nářadí i přibytky.

Figurky, římsičky, malá šaplátka a tisícové hrčky vyháňaly děti ze světnice do zvláštních pokojů, podobných

čelednickům, kam vnikalo nejméně světla, kde nebylo ani obrazů, kněh a jiných předmětů k poučení, kde vládlo přísné pravidlo školní. Kde tolik příležitostí neměli, aby dítkám zvláštní světničky vykázali, tam mohly po dvoře a po ulicích běhat, jen aby doma nic nezakazily. Zdivožily-li, byla k napravení metla.

Tento způsob vychování nechceme psáti na vrub jesuitům co hlavním ředitelům tehdejšího vychovatelství; vyrůstal z ducha celé doby naší vlasti, z už Komenský byl vybočován a za kterou mezi tím tméně jediný myslil, pracoval a trpěl.

Ctibor hledal, kupoval a úzkostlivě skrýval knihy od jesuitů pronásledované. Nikdo u něho je netušil, on nemluvil o nich s nikým, mluvil vůbec málo a usmíval se jen na své žáky.

V rodinách, kde sonkromě dětí vyučoval, soudili takto o něm: „Je to užiténý člověk, děti něčemu se naučí, ovšem je na ně málo ostrý, za to je zase skromný v požadavcích.“

Býval odporčen takto: „Je to vychovavec olomouckých páterů, dal se později na vojnu, tam ovšem nevyniknul a nyní je rád, že může učiti děti.“ Učiti děti, to náleželo mezi nejbídnější úřady.

Jindy bývalo o něm řečeno: „Ten člověk je vlastní vinou nešťastný (neb nešťastným zajisté se zdál), páteri jesuité chtěli jej přijmouti do své koleje za pomocníka, nabízel mu, že by jej též do řádu přijali, on jenom za všeho děkuje. At tedy trpí.“

„Snad má nešťastnou lásku,“ prohodil někdo jiný a se smíchem byl tento výrok co oblíbené vyřazení přijat.

Ba ano, víme, že měl Ctibor jedinou a to hluboce nešťastnou lásku. Obyvatelé pražští oddávali se zas všelikému veselí. Domať učitel býval zván a slonžival za terč posměchu.

Každá doba mívá své šašky, tenkrát to začínalo, že se jimi stávali hlavně páni učitelé. To bylo za působení vybočovaného Komenského, za vlády zdomácnělých jesuitů, kteří bývají co vychovatelé vychvalováni.

Ctiborovi minul mladý věk, ani o tom nevěděl, nevěděl, že postavením svým trpí; trpěl všemi většinou i větší míře. Co zlého zkoušel, splácel svým žákům trpělivostí. Co zlého kolem něho se dělo, hojil v duchu tajným zaměstnáním, knihami a pracovními studii.

#### XIV.

Po obléhání Prahy od Švédů, po nhájení jejím mládeží jesuiti vypěstovanou, fanatisovanou, zdálo se Ctiboru náhle, že pobyl dosti dlouho v Praze. Byla to dlouhá řada let, háře než na poušti strávených. V těchto letech toužil často po opravdové poušti, snil o jakémisi úkrytu kdesi v lesích, kde by jen myšlenkami svým žiti mohl. Věděl, žeť to pouhý sen, kdož ale nenahrazuje si smutnou skutečností blahým sněním? Jeť umění krásným a blahým snem člověčenstva od věků trpčícího. Jak rádi zapomínáme po tyto sny na všechny smutky?

Ctibor byl dosti smutný, trochu méně jen smutný skutečností. Prestrojil se za kramáře a nakupoval za peníze perně vydělané a schráněné nějakého zboží, do něhož mu bylo možná ukrýti milované knihy, cestoval na Moravu, kterou toužil po dlouhých letech zase spatřiti.

Cestoval z místa na místo, seznamoval se s krajany svými a vysílil skryté evangeliky. Rozdával některé knihy, jinde podával se mu nějaké koupiti anebo zachrániti.

S tímto vzácným zbožím přecházel zas přes hranice české a přiváděl knihy do oběhu. Byl to obchod nebezpečný i svědělo to o obratné smelosti tohoto obchodníka, že mohl po léta jej provozovati. Nebyl úkolu svému učiteckému nevěren, vyučoval nyní v širších kruzích a nebyl více za šaska považován ani postrkován.

Známi jej vítávali se slzami, zasedával na první místo, vykládal jim o bratrské jednotě, o událostech minulých, oživoval smýšlení svobodné a bádání po pravdě. Dával návod, jak dítky vychovávat, jak by měli z přesvědčení věrnými zůstat. Cítil se poměrně šťastným, když kočoval se svým sedoučkem, který malý vozík táhl z místa na místo. Tenkrát seznámil se i se Šimonem, u něhož mival hlavní sklad milovaných knih.

Zráda naň číhala, jak jinak býti nemohlo při velké odvážnosti jeho. Olomučtí páni jej lapili, stal se mučovníkem. Na mučení nepřiznal se, kde knihy má, ješto málo jich bylo u něho nalezeno, tím méně zradil přátele, po nichž pátráno.

Za mrtvého zůstal v mučírnm ležet, oživna byl do žaláře dán, z něhož as po dvou letech uprchl. Vleknul se co žebřák Němčkem. Byl opět na poušti, mezi lidmi cizími, aniž věděl, kde krajany své hledat.

Často přespával kdesi v úvoze hladem umíraje. Přece hledal stopu z vytřvalosti neslychanou, stopu velkého Komenského. Bylo to podruhé, co sledoval přitažlivostí puzen vůli nadlidskou, vůli, která nad současníky vyniká. Jak jinak dělo se však nyní, jak jinak tenkrát, když za Valdejštem hrmotil!

Nyní cítil se již starcem co do těla, bída hlodala mu n srdce, žebřota jej sklíčovala, ale jak viděl mnohem jasněji, s jakým velkým vědomím putoval za vychovatelem vychovatelů, za vychovatelem lidstva! Nedoufal více pro sebe ani pro svůj věk, doufal jen v dobro a cítil tu svatou molbitnou povinnost, vychováti mladinké ty štěpy lidstva i tenkrát, zastírá-li nám smutné poznání i naděje i víru.

Láska zbývá z každého náboženství, prosejeli je čas na své neunavné řiti. Mládež tu lásku v sebe ssaje jako mladé osení skvošnou vláhu. Spláci pak důvěrou, spláci novými úkazy, svěžími pokroky a stará hlava přemýšlením mdlá klade se do země s toužou důvěrou, s jakou kladli ti mladí zvědavé hlavy na prsa starce zkušeného.

Čtibor dožebrał se ku starci Komenskému, jenž neodepíral přijímati dary lásky, náš bludný Odysseus. Čtibor byl u cíle. Takového štěstí posud nebyl seznal, aby byl zaslechl slova moudrosti bez bázně a veřejně. Ale ta bolest, že to není doma, ta bolest, že viděl na vlastní oči denní klopot, zápas s nepřáteli, nedorozumění s přátely toho muže, jež měl boby řadil!

Věrná prsa Čtiborova trpěla s sebou, ač on sám vždy skrovně jen mezi posledními meškal. Nyní však mohl volně se učít číst, seznat, kam věda veškerá dospěla a účastnit se některých prací její.

Pravili jsme již, že Čtibor po smrti Komenského na Moravu se vrátil. Měl opět skvošného zbožít litérního s sebou a znaje posud tajné cesty, prámky, pěšinky a jeskyně, jichž druhdy již také byl používal, dostal se až do hor drahanských, námi popsaných. Byl však již starý

a sešlý, aby znova zkusil dřívější kramářství s ideou. Nikdo jej neznal více, mnozí byli zemřeli, jiným bál se ublížit; ušlít minule toliko jeho hrbněmvis sonda inkviziturnu. Ubytoval se tedy co pravý poustevník v jeskyni na propasti. Odtamtud vycházel opatrně s prázdnými rukama co žebřák a hle, našel Šimona i některé jiné souvěce.

Ale jak uleknul se, seznav, kterak vyznání evangelické od jeho vyhnanství se vytratilo, jak znova vše se změnilo! Málo, málo již bylo věrných, Šimon byl posledním jeho přítelem! Všichni přátelé radili mu, aby ze svých hor nevycházel, přicházeli k němu, slibili, že mu budou přivádět nové přívržence — nepřiváděli však a sami zřídka přicházeli.

Zpočátku naplňoval Čtibor žalem lesy a hory. Zvolna utišil se, až došel k uspokojení, v jakém jsme jej seznali.

Vyslídil si svou zříceninu, v které pak bydlel, seznal od pocestných, k nimž v podobě žebřáka se družival, pověry lidu a jmenem zavražděného poustevníka stal se dobrodinčem pocestných. Již neměl příležitosti žádné, cvičiti mládež, poučovati lid. Učil se sám. Vychovával sebe ve stáří svém.

Tážeme se pro koho a k čemu? Snad ne pro věčnost, o níž přece nevěřil, že jeho osobnost zachová? Otázka: nač se učíme a pro koho, budeme-li toho či jiného potřebovati, jest nepřeměnitelným áskalím, na němž se ztroskotávají denně pokusy vzdělání a útoky osvěty.

Na tuto otázku nelze nikdy odpovědět. Vždyť vidíme nevzdělané lidi, jak bývají šťastnými a všeho účastnými. Nač tedy vyššího vzdělání? Nač skoumal a učil se Čtibor, který nenáležel téměř ani mezi živoucí pokolení více, který očekával denně, že na věky usne v pobořeném věži své? Nač tržbil posud svou povahu, bděl nad každým citem, těšil se, zdáril-li se mu dobrý skutek a dětinsky se radoval, dovedl-li něco nového pro domácnost urobiť?

Nerozřešme otázku na tomto místě, kdežto ji lidstvo v theorii posud nerozřešilo, řešíc ji tím lépe v praxi velkolepých věků.

Čtibor mýslival si: „Celý svět věčně se nčí a skládá zkušenosti svoje co zříceniny v lúno minnlosti. Budoucnost je nalézá a učí se dále. Hle, na nebi krásná luna, jež leskem svým nás vábí. Též ona prý je troskou někdejšího žiti. Proto druží se její lesk tak vábně k stínům starých rozdrolených zdí a řitičích se roklín. Z jejího pohledu vázíme nové domněnky o sřícení se někdy květuoucích světů našich.“ Čtibor předbíhal svými domněnkami fakta objevů vědeckých. To však prý často se děje. A tento tichý domáček mudře nepověděl své sny nikomu, tím méně napsal je.

Tušil snad, že přijdou bez toho někdy na jevo.

Pak mýslíval si starý poustevník, mnoho-li takových zřícenin již naplňuje ty nedozríné, myšlenkon neobsáhlé prostory nebeské. Nebylo mu divu, že snil o zříceninách, sám jsa poslední stsinou velké jednoty mrauvního i duševního pokroku a živ jsa mezi troskami přírody i lidských staveb, mezi zbytky pověry pohansko-křesťanské, rozpadávajícími se a udržovanými vítězným kněžstvem jako mrtvola mezi živoucími.

Ziraje do takového bludiště, vracel se s radostí vznešenou do souzvuku přírodního. Dokud člověk s přírodou souhlasí, dotud je blaženým. V tom souzvuku jen sliši hledat pravdu, v něm toliko enost . . .

Kdyby byl předstoupil před poustevníka skutečně dnch vražedníka rytíře, jehož lid na hradě blanském si myslil,

nebyl by mohl tak zarazit se, jako objevením se Madleny. Byl přes tu zimu hodně sestárnul a lidem více než před tím odvyknul. Již myslil každé chvíli, že s životem se rozežná, myslil si, že je tomu snad dvacet roků již, co Hanuša s ním se rozežnála. Pletl si čas v jednotvárné samotě své. Někdy myslil, že nedávno z Prahy byl odešel s knihami kramařit a jindy kladl měsíčním délkou roků.

Myslíl mnoho minulé zimy a sice o těch zříceninách světových, v něž se vmýšlel, zacháseje své domněnky od hvězdy ku hvězdě a hledaje duchem ty hvězdy bez lesku vlastního, jež ze země nevidíme. I Ctibor byl hvězdou bez lesku a památka jeho beze jména zmizela.

Illedajíc po obzoru dějin viděla jsem hvězdy zářící, ale hvězdu jeho našla jsem citem, jak on na nebi je hledával.

V tom myšlení ubíhal Ctiborovi čas, naplnil se však obsahem tak velice, že jej měřil dle jiného kalendáře, než jaký mu odstěhování se jedné zimy podalo.

Vedl Madlenu do věže. Ona se lekla jeho sešlosti a když on jako blouznití začal a nemohl vyznati se v čase, pochybovala, že si vyšla o žádoucí radu a pomoc.

Upamatovala jej, jak věci se mají a jala se vykládati mu o Hanuše a o všem, co jsme sledovali. Stařec popadal se za hlavu, jako by tisíce šípů jej bodalo.

Odvyknuv rozmluvám, pojmál vypravování Madlenino, jakoby mu zvučel silný nástroj hudební do uší. To však brzo přešlo; nervy poustevníkovy byly cvičeny, pružny, neunaveny, všemu zvykající. Zvyky hučení tohoto vodopádu, jak v duchu Madleninu dlouhou řeč nazýval.

Když ona domluvila, musila mu znova vykládat, oč vlastně se jedná, že hrozí totiž Hanuše nebezpečí, nestat se dědičkou umírajícího Záštrizla a ztratit milence, aneb

čest, aneb lásky štěstí, proto že by ji Valter za manželku nepojal, nebyla-li by za urozenou uznána.

Najednou pochopil poustevník všechno. Vstav hledal svou hláš poutnicou. „Děkuji ti, bože, žeš mi poslal práci,“ řekl a chystal se k odchodu. Madlena bála se, že je chorý. Ale on pravil k její námitkám: „Vždyť dobře pochopuju všechno. Několik poutestých bloudic touží dostat se k cíli. Mám jim pomoci, aby našli cestu. Toť je po dráhně léta milým úkolem mým. Nemodlím se k bohu nikdy. Oč bych jej prosil? On ví, co se mnou činiti. Nač bych jej chválil, vždyť jsem jeho bytosti ani neporozuměl z omezeného stanoviska svého žiti. Kdybych jej chválil, měl by nešťastníci právo mu zlořečiti. Pozornju tedy bez úsudku přenáhleňce jeho svět a říkám bohu samému, že o něm nic nevím. Ale děkovati mu mohu, ať mne slyší neslyší, ať je neb není; vždyť děkujeme také mrtvým, vždyť děkujeme i slunci, které je hmotou ohnivou. A já mu děkuju po každé, nalézám-li příležitost ke skutku lásky.“

Madlena co pravý člen někdejší velkodušné jednoty nedala zarážeti se filosofovánímu jeho; nemohla-li pochopiti plný smysl jeho mudrování, aspoň připouštěla svobodu myšlenek jeho. Byl to u ní velký pokrok od doby, kde jsme ji seznali a vidíme, jak byla duševně čilá. Bylo to vůbec mnoho na onen věk při prosté ženě, která mnou není nikterak idealisována, jež pouze vyplývá důsledně z úkazů, které nám dějiny zachovaly.

Velmi byla Madlena pohnuta jeho posledním výrokem. Nesrovnávala-li se s ním ve smýšlení, vyhledávala-li jej proto jen, že nikoho na světě neměla, ke komu by se utekla, i poznala náhle v posledním jeho výroku pravý hlas bratrstva. Jmenem lásky úplně mu rozuměla, oddala mu ducha svého a důvěřovala mu z celé duše. (Pokračování.)

## Zlý Petr.

Arabeska. Napsal *Bohumil Havlas*.

(Dokončeno.)

**A** pomínka na událost tu tkví mi posud v mysli do nejmenších podrobností, k čemuž hlavně to přispělo, že často bývala oživena pozdějším vyprávěním matčiným.

Zlý Petr kvapil přímo k hořícímu statku a zavřev za sebou domovní dveře na závoru, vrazil do zadní světničky. Otevřel jsem oči. Matka posud neměla tušení o neštěstí, stála u skříně a pořádala prádlo. Byla sama doma; otec byl v městě na trhu, chasa na poli; nepozorovala mne, stála mžik bez slova před zrkem, pak chvějícím se hlasem, v tušení zla zvolala: „Petr! — Co tebe sem přivádí?“

„Po šesti letech,“ řekl on, avšak s takým výrazem, že matka zbledla.

„Zakázáno ti prahu našeho překročit.“

„I když ti přináším tvé dítě?“ Matka teprv teď si mne povšimla, ležícího v zrkově náručí.

„Mé dítě!“ vzkřikla. Skloul jsem k ní na zem; objala mne úzkostlivě: „Co ti je, Jeniku?“ Zavřel jsem hlavou „Proč jsi mi jej tedy přinesl?“ zvolala k Petrovi. Přikročil rychle k oknu a vyrazil je. Matka sleduje jeho pohyb, zalomila rukama. V několika těch okamžicích na-

stalého ticha jasně dolétal k nám praskot, šum požáru, křik sbíhajících se lidu. Byl Petr nejprvnější ve statku. Matka zaleklá příchodem Petrovým, za řeči nepovšimla si toho a hořící budova nalézala se právě v nedohledném ze světničky místě; teď však, any plameny zhoubnými jazyky uchvacovaly protějšť krov sejkly, a horkou svou náručí objaly dřevěnou budovu, zatarasíve tak přístup lidí k přístěnku, seznala celý dosah hrozícího nebezpečí, seznala příčinu příchodu Petra. Pohled ten byl jí odpovědí, strašnou odpovědí. Ze sevřených lekautim prsou zvolala: „hoří!“ a v témž okamžiku sevrkla mne v náručí. Nebál jsem se, byl jsem u matky. „A tys jej sem přinesl?“ „Do domu zkázy.“

„Petr!“ Ve výkřiku tom byla obsažena všechna hrůza. Praskot, lomoz, křik s zdvojenou silou doletal k nám. Matka se vzhopila; s vynucenou nebezpečím srdnatostí vrhla se se mnou ku dveřím. Zrzek však doštěhnuv její pohyb zamknul, vytáhl klíč a vyhodil jej oknem. V chvíli té vyhlízel hrozně, říkávala později matka, a mně se přec zdál velikým; u nejmenší změna neobjevila se na tváři jeho, jen lehký úsměšek, když odsoudil nás k strašné smrti. Za to matka klesla zničena. Chopil ji za ruku a polonásilně přitáhl k oknu: „Viz!“ zvolal, střecha nad námi již chytá!“

„Pomoc! pomoc!“



„Nuže, proč nevoláš víc?“ smál se, „nebráním ti, nech ti pomohou, kteří ti náležejí, tvému dítěti.“

„Mé dítě!“ vzkřikla matka znova oživena, „mé dítě!“ opětovala jako pamatující se a přiskočivši k oknu zvolala vši silou: „Pomoc, pomoc mému dítěti!“ V odpověď zněl lomoz, praskot, křik. V zadní té části statku, kam okno čelilo, neukázal se nikdo, bylť příchod zamezen hořící sejkou a od předu nikdo nepřicházel, snad již i tam hořel dům a lidé nalezeše dvěře uzavíráty, nestarali se příliš o vnitřek záhubou hrozící; měli za to, že nikdo z domácích není doma. Chopila zrzka za prsa a pohlížela mu v tvář — zdálo se, že se zachvěl. „Petře, probáň, propusť nás — aspoň Jenika —“

„Tvé dítě? nikdy! Tebe ani je, nesmíte jemu více náležet.“

Matka zalkala. „Chceš nás zavraždit — Pomni na věčný soud!“

Zasmál se, „Což se ho hrozím?“ A jako v šílení pokračoval: „Věčný soud! za hodinu tuším budeme na něm všickni tii, pravda-li, co na kazatelně hlásí. Tam se mi konečně odlehčí, tam sodeví vlnu kletbu v tvář, povím tam, proč člověk je stvořen, jenž bídým plazem býti má, povrhelem zván kýmkoli? Poptám se, proč stvořen ten chudás, jenž znamenán s blbou myslí, tupým rozumem, bez touhy, citu! Aby necitil co člověk jiný lásku opět k člověku: láska koruna práv blaha, cnosti, láska ta, jež tak čista byla, tak dobrá, věrná, věr, Kristo — ne, nikoli: ona vedla k zločinu! Šlechtnost i n ni zeměla!“ — Veškeré pocity, jež tou tu řeč vyvodily, byly na tváři jeho obrazy.

„Já tě prosím, ta, kterou již miloval.“

Tupě na ni pohléd. „Ta? to není více ta, též ne ten pilný, dobrý Petr: zlý zrzek stojí před tebou. Miloval!“ pokračoval, kdežto matka s rostoucí hrůzou pohlížela oknem, jímž se počal valit kouř — „bylo to tenkrát. Bylas tak dobrá, mela na jazyku, dobro v oku, já bral s čtivostí a chtivost stala se mi potřebou. Ten dobrý, hloupý Petr se mozolib, chtěl potom, krví dokázat, že ač chud hoden jest tebe. Nosili jste mne na rukou, pravda, a když jsem konečně prosil, toužil, zbral o přízeň, neuznáno mne za hodna odpovědi. Pak jsem slyšel pod košatým stromem, otcem mé přišly, šepty zamilované; přišel jsem co den a duše má se otravovala. Šel jsem k otci tvému, hospodáři, pro nějž tek. můj pot, žádal jsem o tvou ruku; vysmál se mi. . . Pak byly námluvy, byla svaatba: leč ne já ženichem!“ zasmál se. Obličej jeho nabyl až běsného výrazu.

„A viš, ten den,“ pokračoval, „první ta svatební noc, jak vyšehl na střese plamen? — chtěl jsem vám posvítit k libánkám. Uhasili to, uprchl jsem. Jen tys mne poznala, vím to: mlčela jsi. Tím chtělás mně snad zaplatit, mne se zbavit — tím jsi se odsoudila. Nemohl jsem té vidět s tím eností pohledem, ana zraje velkou vinu nepříteli promíjí, staví se nad něho, chce se učinit vznešenou. . . Od té doby jsem čekal, kde budu moci říci: Hle, činim tím jsi mi chtěla ukázat útrpnou lásku tvou, čím ten byl tvou záhubou; já nechci býti vděčným, lepším, nechci zřít to oko promíjející, myslet na tvou útrpnou přízeň — a na důkaz toho stál jsem se zlym. Tvé dítě zde chtěl jsem si odchovat; nevíš, že skoro co den dlelo vedle mne, chtěl jsem vdýchaty jed v jeho duši, bych tebe otrávil. Přišel však dnešní okamžik, mě plány byly ty tam, doba odplaty přišla drive. Umřeš i dítě tvé, ve společnosti protivného zrzka! Viz! Plameny, budova jímí zachvácená, ty umřeš a poslední

okamžik musíš zřít v mou tvář, jež bude jásat pro vykonanou pomstu —“

Matka škála, těsně přivinula mou hlavu na prsa, jenž jsem bez slov, ano bez bázně, nerozumě slovím, pohlížel udiven na oba. Byl jsem u matky, co se mi mohlo stát? Kouř mne však tlačil na prsou, zakašal jsem. Matka se zachvěla. „Milosrdný bože!“ vzkřikla a vrhla se před zrzkem na kolena, „mé dítě umře strašnou smrtí! Petře, jen je pusť, je osvobod, já ráda zahynu, snad jsem vinnou, přiznám se, jen dítě mé — neznáš, jak je miluji: láska to matky!“

„Matky —“ řekl, „neznám ovšem lásku tu, leč jinou; zdaž větší která — nevěřím; ta, již znám, mne zničila, učinila mne: zlym zrzkem.“

„A bůh!“ —

„Jeho soudu se nebojím, spravedlnost jeho chci.“

„Spravedlnost běže se jinými cestkami. Klamě se!“

„Klamu? Ó já po celý život jsem se klamával. Necht!“

Matka neprosila více, neposlovala, ptišklma mne úže k prsoum a vzdychla: „Můj bože, můj bože!“ Kouř naplňoval již světnici, horko hrozilo úplným seslabením. „Umřeme,“ oddýchala těžce, „já i tvůj Jeník — s bohem, Václave!“

Blesk zhřelosti přeletěl tvář zrzkovu, když zaslechl jméno mého otce. „I poslední vzdech chceš jemů věnovat?“ zvolal, „chceš mne mučit i nyní — toho ti nedopřeji!“ Chopil ji za ruku: „Ty zemřeš s výkřikem zděšení, ne s jeho jménem.“ A vlekl bezvládnou matku k oknu, jímž šlehaly již plameny. Ohnivý jazyk zasáhl její tvář. Vzkřikla bolestí a procitla z polomdloby.

V tom okamžiku teprv jsem se zbrazil; seznal jsem, že zlý Petr matce chce nblížiti, slabou silou svou uderil jsem jej do ruky. Pustiv matku vyzdvihl mne a zasmál se hledě mi do tváře: „Hoj, klouče, již teď chceš kopati? tam mezi plameny skrotit!“ Děsný pohled byl mou spásou. Nerýsknnou veden mocí, pohléd jsem mu při tom, zapomenuv na vše předešlé, přímo do očí tím samým hledem, kterým jsem tak často obdivoval se hudei zrzkovi, jeho píšale. Pustil mne a zaškal. „To oko její z oné doby,“ zšeptal.

Neobrátil jsem se k matce, nevšiml jsem si kouře, vníkájeic plamenů. Zatáhl jsem ho za oděv a jako kdysi nevědomo, řekl jsem známým tím jemným hláskem dětské vřelosti: „Strejčku, strejčku!“

Trhl sebou. Zrak jeho zaletěl k matce. Ta zdrcena bez slova hleděla k nám, každým dechem jevic trpení. Zakryl si tvář.

„Odpuť,“ prosil jsem nevěda oč: tušil jsem jen v dětské své povaze, že mu bylo ublíženo a bral jsem část viny na sebe. „Odpuť, budeme opět hodni, budem tě mít rádi — odpustíš, strejčku?“

Zrak jeho okamžitým bojem, snad největším v jeho životě, zaletěl opět k matce. Ta tiše škála jako kajicnice němě prosící.

„Pojd, matinko,“ přistoupil jsem k ní a vzal ji za ruku, „mý můžeme odejít, strejček nebrání,“ a ve své nevinnosti táhl jsem ji ke dveřím. Ona jako by nevěřila, ale podlehaje vůli mé, mne sledovala; zrak její spočíval na něm. U dveří stanula. „Jdi k strejčkovi,“ řekla slabě a pokynula mi rukou na Petra. Snad jsem porozuměl, přistoupil jsem a jeho ruku v nctě jsem polbil. Zaškal. Pohléd na mne, na ni. Rozhodnul; vášeň podlehla. V tom právě spadl

hoříci kus střechy s ohromným lomozem, čoud se vevadil do since a zahlal ji v polotemno. Spamatoval se. Nadlidskou silou vypáčil dvéře, pojal mne i matku v náruč a bez slova proběhl na všech stranách prohrořivající již chodbu jako šilený, netknut, nezražen a deštěm jisker z padajících hořících dřev vyrazil na nádvoří.

By se nešířil oheň, vypáčili hasiči již drze uzavřené těžké dvéře domovní; jinak bychom byli padli za oběť.

Složil nás omdlelé mezi lid a rychlým obratem za

děsného výkřiku zástupu vrhl se zpět do plamenů....

Nevrátil se víc...

„Chtěl vynášet nářadí,“ pravili — jak prosaicky! Ubohý zrcek — toť pověst, již zůstavil...

Když jsem procitl, spočíval jsem v náručí otcově; matku pomateně mluvící odnesli k sousedovi. Ni v nejmenším nezastihl nás zlohubý plamen na nebezpečné cestě, jen matce na vždy zůstalo znamením na tváři, když ohnivý jazyk šlehl u okna v její tvář.

## Svatební obyčejové Slezanů.

Podává J. Z. Veselý.



a cestě přes horní a dolní Lužici zachtělo se mně podívat se do slovanských krajů Slezska; donfal jsem, že i tu mi bude popřáno poznati zvyky slovanské. Zabočil jsem do krajin, kde jazyk český smíšen jest s jazykem polským.

Hned u příchodu svým byl jsem přítomen slovanské svatbě v malé vesničce.

Slezané se brzy žení a vdávají, ač rodiče dříve ditko své nezasnoubí, dokud se o zámožnosti druhé strany nepřesvědčí. Tim přiházejí se nuceně sňatky velmi zbusta, neboť rodiče se drží starého: „Však si zvyknou,“ a sňatek též obchodem nazvatí se může.

Vždy se k tomu hledí, aby ženich i nevěsta byli z tohož místa. Obyčejně selský synek podá ruku selské dce, jen málo kdy se stane, aby se vzali dívky sedláckovy a chalupníkovy.

Slezský sedlák se liší od chalupníka i oděvem i spůsobu, i takto lidé mají se k sedlákovi s větší úctou. V hospodě hostinský nalil sedlákovi do sklenice s víčkem, chalupník obdržel sklenici špatnější a bez víčka.

Chech-li se mladík ženiti, koná návštěvy k děvčeti vždy k večeru, obyčejně k oknu komůrky své milenky, později teprv navštíví i dům své vyvolené.

Jest to nebezpečná cesta do domu dívky; neboť se chodívá tajně, nikoliv dvéřmi, nýbrž za noci oknem.

Takové známosti přijdou pak u veřejnosti tím, že při tanečních zábavách u učitele aneb u rychtáře mladík pouze se svou vyvolanou tančívá. I jest to starým zvykem, který i v Čechách panuje, že jiný mladík, který by chtěl tančiti s dívkou, která má již milence, jde žádat za dovolení, jinak po tanci se strhne nejdříve hádka a z ní mnohdy rvačka povstane.

Tu snadno pozná každý, kteří k sobě patří, kteří se milují. Milence hodí několik grošů stříbrných na stál muzikantům, otočí se prostřed světnice, skočí ku svému děvčeti a tančí s ním celou písničku.

Z přítomných nikdo nesmí tančiti s nimi zároveň. Až ustanou a hraji-li muzikanti dále, pak teprve ostatní smějí do kola.

Známost dříve tajemná a přece veřejná na úplnou veřejnost tím se dá, že milence pošle svého zástupce k rodičům milenky. To bývá člověk starší, kmotr milencev.

Ten jde k rodičům, i jest co možná pěkně a nápadně vystrojen. Líbí-li se jim milence (z ohledů penězitých nejvíce), bývá kmotr vlnidné, radostně ovítán, neboť matky jsou rády, když se jim dcery brzo vdávají. Pak následuje ihned zasnoubení, neboť k tomu jest zapotřebí důležitých příptav a ceremonií, faráře a požehnání.

Zámožný Slezan vždy k tomu hledí, aby zasnoubení okázale se provedlo, ačkoliv jinak jest vzorem sporišovití ba lakoty. Zasnoubení obyčejně v neděli odpoledne se stává buď na faře aneb v domě nevěsty.

Farář a družba pozvou příbuzné ženichovy i nevěstiny. Nevěsta oblečena jest v skvostný šat jako později v den svatební. Okrasa hlavy není jako u nás věneček, nýbrž vysoká koruna ze samých stříbrných hvězdíc pokrývá skorem celou hlavu; uprostřed poněkud do špičky výše vystupuje. Čím více má nevěsta postříbřených hvězd, tím více se líbí. Arciť u chudobných musí postačiti květinový věnek.

Oděv nevěstiny jest jednoduchý: modrá neb červená jubka s dlouhými rozdojenými, širokými rukávy, pod tou bílá jemná košílka, sukně bílá, černé neb bílé botky. Na krku při jubece veliká zlatá neb stříbrná brože a dlouhé starodávné náušnice. U bohatších i kolem krku stříbrný neb zlatý řetěz.

Oděv ženichův jest dlouhá čamara bez šňůr, kolem pasu přes čamaru černý řemen s velikou bílou přeskou, široké spodky až ku kolennu a vysoké lesknoucí se boty. Na hlavě černá pěkná beranice neb široký klobouk z černé plsti.

Největší úlohu při zasnoubení a svatbě hraje námluvčí. Bývá to učitel. Slezský sedlák, jinak přísný, jednotvárný i neotesaný, požaduje při svatbách hojnost zábavných vtípů a žertů, kteréž by ho k smích, vůbec k veselosti pobádaly: to vše jest dáno na starost námluvčimu. Nejprve uvede ženicha a nevěstu k farářovi v den zasnoubení, a dle slov bible: „On budiž páнем tvým,“ musí postavit ženicha na pravou, nevěstu na levou stranu. O galantnost se při tom nestará.

Podobně stojí za snoubenci svědkové, rodiče, příbuzní a přátelé.

Na to započne obřad námluvčího, a tu bývá s titulováním velmi nehospodářským. Rutinovaný námluvčí mívá dlouhé nastudované řeči. Čím větší vychloubání, tím více vše se líbí, ačkoliv jinak bez hlavy i paty bývá. Nejvíce se pozor dává musí při oslovení ženicha, nevěsty, faráře; prvního tituluje „ctihodný“ neb „blahorodý“, nevěstu „vysoce ctěná“ neb „vysoce vážená“, faráře „urozený“, „velectihodný“, „obzvláště vážený“. Ku konci „vystrouhané“ řeči jmenuje částku peněz, kterou ženich, pak-li by bez dědiců zemřel, upsal své nevěstě.

Po tom mluví farář, přeje snoubencům zdaru, štěstí a blaženosti, uchopí jich pravice, vloží je jednu v druhou a dá požehnání.

Pak následuje tučná hostina, a tu sedí u stolu: námluvčí na konci stolu proti „místu čestnému“; na místě

čestném farář, po pravé straně ženich, po levé nevěsta. U ženicha přátelé nevěstiny, otec, pak příbuzní a družky. U nevěsty otec ženichův, matka atd., pak druhové ženicha.

Několik dnův po třetí ohlášce přináší nevěsta veškerou výbavu k ženichovi. Výbava bývá pak v domě ženichově vystavena, každý má přístup, může podívat se. Při tom námluvci stojí mezi zástupcem všech nadtožen.

Než-li však byla k ženichovi dopravena, shromáždili se všichni příbuzní a ti, jakož i jiní zvědaví provázejí povozy s výbavou květinami okrašené k domu ženichovi.

Každý povoz táhne dvě stejné barevných koní; obyčejně první povoz bělouši, ozdobení červenými a modrými stužkami na hřívě, v mnohé pletence upletené. Při prvním povozu kráčí námluvci po pravé, družba po levé straně, oba za klobouky s velikou kytkou.

Svatba světi se v pondělí, v úterý a ve čtvrtek; jest to všeobecnou pověrou, že v ostatní dny bývají veselky nešťastny. Středa „není žádný den“, jest to střed týdnu; pátek jest obližtně nešťastný; sobota a neděle náležejí toliko šlechtě.

Kdyby z příbuzenstva někdo k svatbě pozván nebyl, vzejde z toho mrzutost, i má se za to, že byl za vyloučená z příbuzenstva považován.

Při hodování svatebním slezský sedlák nešetří: „Vždyť jest to jen jednou!“

Den svatební jest pro nevěstu svátkem, ale nikoli dnem radosti, nýbrž dnem žalu. Již velmi trpí oblékáním, při kterém jí pomáhají, vlastně domlouvají bývalé družky. K oblékání ustanoveny jsou tři nejlepší přítelky nevěstiny. První nevěstu obuje, druhá obléká v šat, třetí učesá a posadí ji svatební korunu na hlavu.

První při obouvání zpívá:

„Teď jsi ještě naše,  
drahá družko, naše;  
choď pak, až se vdáš,  
na cestě rovně,  
na cestě zbožné,  
k naší spokojenosti.“

A to opakuje tak dlouho, až je s obouváním hotova.

Druhá počne při oblékání:

„Již máš na sobě  
ty šaty svatební,  
ty šaty odchodu.  
Bud vždycky dobrá,  
laskavá, přivítává  
ke všem vždy ochotná,  
na vše opatrná.“ Atd.

Třetí při česání a kladení koruny zpívá:

„Neboj se, neboj, drahá,  
já vždy tobě radit budu,  
a co budeš chtít,  
po vůli ti budu.  
Buď poslušna muži svému,  
ten tě povede k dobrému,  
nezapomeň na rodiče,  
nezapomeň na nás.“

Když se nevěsta obléká, přichází ženich s družbou, s mnohými přáteli. V čele houfě hudebníků. Bohatší jedou na vozích; na prvním voze hudba.

Na prahu nevěstina domu čeká námluvci, osloví je a zve do světnice, kdež se nevěsta nalézá.

Zatím muzikanti postaví se do prostřed dvora a zahrajou, při čemž zvědavý lid si zatane. Pak jde celý zástup do chrámu: nejdříve hudebníci, za nimi osm družiček v řadě, pak námluvci s otcem a matkou nevěstinou, za nimi ženich s nevěstou, družba s rodiči ženichovými a svědky, pak příbuzní a přátelé ženicha i nevěsty.

Před chrámem muzikanti stranou odkročí a průvod vejde do kostela. Jakmile jest konec obřadu, pozve družba neb námluvci faráře, aby se též účastnil svatební hostiny.

Svatební hostina započne k večeru o páté neb šesté hodině. Světnice již bývá ráno připravena. Nad stolem u stropu na drátu bývá připevněn bílý holub uměle zhotovený. Nevím co znamená: či ducha svatého, aneb že národ slovanský jest národem holubičím.

Při hodování stále hraje hudba; v přestávkách vezme první z hudebníků dva cínové talíře k sobě poklopem a jde vybírat ve prospěch farářův. Na to opět hraje několik tanců a zase tří hudebník vezme v kuchyni malý věchec, položí jej na talíř a vybírá ve prospěch čeledi v kuchyni zaměstnané. Opět hrají muzikanti; konečně jde týž hudebník po třetí vybírat ve prospěch svých, hudebníkův, a tu položí piskoř klavinetu na hoření talíř cínový.

Jsou-li hody u konce, povstane na znamení námluvčího farář k modlitbě; nahlas se pouze farář modlí. Pak počne námluvci nějakou národní píseň, ostatní přizvukují.

Po zpěvu námluvci ve jménu otce nevěstina poděkuje všem svatebníkům, že pocíli novomanžele přítomností, obzvláště děkuje za obřady vykonané farářem, který napotom se vzdálí, kdežto svatebčané u veselosti pokračují.

Za noci se rozejdou; avšak hned druhý den dostaví se zase z rána a tu pokračuje se u veselostech, které trvají pak ještě i třetí den.

V třetí den veselky osloví námluvci přítomné, krátkou, co možná komickou řečí vybízi obdarovati nové manžele, a to se vždy plní v míře hojně.

## FEUILLETON.

**Vidíme se zas!** I dánské Marie Žofie Schwarzsövé. Přeložil K. Chudoba. — R. 1820 bylo v Upsalé velmi mnoho studujících. Mezi nimi bylo mnoho nadaných, z nich však nejvíce vynikal Karel August Nicander.

Věděl se o něm, že dobře básní, že má krásnou povahu a smysl pro vše, co krásné.

Karel August Nicander vzdal se hned od příchodu svého, z lásky k básnictví, všeho prospěchu, jež poskytuje bohatství.

Politicky známý a záhadnou smrtí svou pověstný zeman Lindsfeldt, u něhož byl Nicander vychovatelem, zamiloval si jej pro neobyčejné vlohy tak, že jej vybil, aby zanechal studii, zasnoubil se s jeho dcerou, převzal majetek a po tchánově smrti dědil vše jmění.

Zda snad dcera se Nicandroví nelíbila, aneb zda náklonnost jeho ku studium byla větší než vylhodka prospěchu, nelze určit; dosti na tom, že nabídnutí nepřijal a pokračoval dále po obtížné dráze své.

Matka jeho, vdova, neměla ničeho, čím by uhradila vlohly za syna svého, musil se tedy vydržovati vlastním přičiněním a veřejnou podporou.

Roku 1820 byl Nicander v třetím roce. Upoutal již na sebe všeobecnou pozornost jako vzcházející hvězda na obzoru literární, jež již lesk předvídal, ale až dosud neznal.

Bylo to v prvních dnech máje, měsíci tom veselém, kde mládí slaví zpěvem svůj život, kde stromy kvetou a štěbetají ptáci srdce poutají, staří zapominají nesnázi, mládí množí své síly.



Několik veselých studentů vyšlo si do upsalského háje, kde vyprávěli o několika rohů k poctě Odiana a druhých starých bohů a vrátili se v veselém naladění do Upsaly.

Se zpěvem šli nazpět ruku v ruce. První utvořili řadu po celé šíři ulice; za nimi šli tři, jenž neměli místa v první řadě a vedli se též.

Prostřední z nich byl přívětivější, genálmího vzešení. Zdálo se, že příroda sama obdarila tento oblibej dobrotou a vřidností, aby jim každý na první pohled byl učen.

Ač byl veselý jako druž, neměla přece jeho veselost ráz divokosti a rozpuštělosti jako u druhých. Veselost zírala z jeho hledu, směla se na jeho rtech, avšak nebouřila křikem a sěvolností.

Už minuli statek Aernu a kráčeři vesele dále. Když tu jeden z první řady navrhl, aby přinutili každého, koho potkají, by se buď vrátil, neb vjel do příkopu s koňmi i s vozem.

Návři byl veselé přijat. Mohl se zde nadati rvačky buď rukama neb holí, což bylo tehdaž studentskou zábavou.

Náhodou nepotkali nikoho jiného, leč několik mlékafek. Ženy sedláků nechť se pustí do hádky s pány studenty a zajely raději buď do příkopu, buď se vrátily.

Nebýlo tu žádného dobrodružství, výtržnosti, aneb pračky až skoro do samé Upsaly, když tu přicházeli jedin vstříc muž, nesoucí na hlavě na prknu množství šádrových sošek. Jej provádělo malá děvčátka.

„Nechte muže s děvčetem projít,“ zvolal prostřední z oněch tří, jenž šli pozadu. „Je to hříchem, nutí jej, by se vrátil.“

„Co ti napadá, Karle Auguste,“ zvolal Flam jeden z první řady. „Učtíli jsme, že nikdo neprojde, a kdyby to byl král sám. Tak tedy ku předu!“

Zpívající z plných hrdel, kráčeři veseli hoši vstříc muži, jenž se nenadál, co se stane. Posleze byli už blízko u sebe.

„Stůj!“ zvolali studenti, „zde nikdo neprojde. Obrát se, a nebo do příkopu s tebou i s tvými soškami.“

Muž se na okamžik zastavil, zaklel cizí řečí a pravil druhé po švédsku: „Pánové nezavrou cestu; pánové vidí, že se nemohu obrátit.“

„Co, že nemůžeš, a proč nemůžeš? Pojďme! v levo toč, pochod! odkud jsi přišel! Zde nikdo neprojde. Rozumíš?“

Muž se neobrátil. Oči jeho se zableskly a změřily mžikem celou řadu.

Malé děvče vzalo ho za ruku a promluvílo k němu několik slov, jež zněly velmi zpěvně; slova ta naň však neúčinkovala, neboť on vzal jí za ruku a pravil: „Pánové, já se neobrátim, nechte mne projít.“

„Nechte ho projít, a já vám slibuju, že napíšu básně na cti toho, kdo jej propustí!“ zvolal Nicander.

„Básně ku cti toho, kdo ruší své slovo! to nelze, bratře Nicandře!“ volali naň.

„Dáte!“ zpívala celá řada a šla v před. Vlach, který byl zajisté povahy ohnivě, podržel jednou rukou prkno na hlavě a v též okamžiku, kdy dorazila naň spojená řada, zasadil nejlépešmu zatatou pěstí ránu do obličeje a to tak prudce, až tento několik kroků nazpět odletěl.

Mžikem byl Vlach s děvčetem obklopen. Zatate pěstě padaly na jeho hlavu a v nejlépeš chvíli želel i se svými soškami v příkop. Když mu byli ještě na rozloučenou dali několik ran holemi, spojili se zase v řadu a brali se do Upsaly.

Na místě zůstal jen Nicander. Soucitně dával se na rozbité sošky Venuse, Heby, Milka a jak se všechny jmenovaly. Muž jen s těži zpatoval se po ranách, jež byl dostal. Aniž by si všiml, že Nicander dosud stojí na cestě, pohlídl na své rozbité zboží, přikryl obličeje rukama a brčel cosi; co to bylo, nemohl Nicander rozeznati, avšak podle zvuku soudil, že to bylo cosi bolestného.

Malá divčina padla pláče muži okolo krku a na chvíli se zdálo, že slzy silného muže splyvají se slzami dítěte.

Nicander přiblížil se zarmouceným a pravil: „Druhové moji udeleli vám velikou škodu — však oni vám to nahradí. Ohlednu se po pomoci,“ pokračoval po chvíli, „můžete se spolehnout, že se vám způsobná škoda nahradí.“

Malé děvčátko zíralo naň velkým výrazným očima a šeptalo: „Pán pomůže tatinkovi; pán je dobrý, tatinku.“ Pak vzala otce okolo krku a mluvíla k němu libozvučnou řečí mateřskou.

Po několika okamžicích usmířilo malá dítě otce hněv a Nicander jej upokojil, jež se mu dostane náhrady; tu však se teprv ukázalo, že se nemůže postavit, byl si pádem nohu zlomil.

Nicander běžel pro vůz, aby muže do města dopravil, kde by se mu dostalo pomoci.

Nastal večer.

Studenti sešli se do národního sálu k zábavě. Byli velmi veseli, nejvíce pak byli ti, kdož za dne putovali a na zpáteční cestě s Vlachem se setkali. Jeden měl také ještě naběhlý nos a hofejší pysk; to však mu nevařilo, aby nebyl vesel.

Nicander však nepřicházel u veselého shromáždění; začínali si již stěžovati.

„Kde Nicander vězí,“ pravil jeden.

„Vždyt naň dnes chtěl předčítati novou básně,“ dodal druhý.

„On vždyt dá na sebe čekat,“ mluvil třetí; „snad na nás zapomněl a sedí doma a ladí lyru.“

Zatím plynuly hodiny a Nicander nepřicházel. Konečně o desáté vkročil básník. Hned voláno: Ura; tleskali, vítali jej a žádali slyšeti básně.

Když se bouře byla utišila, začal Nicander: „Dnes nebudu předčítati. Události svázaly mi ruce a to tak silně, že básnická má žíla oslabla.“

„Co to tlačáš?“ volali naň. „Sem s básni; ty jsi sřbil, musíš dostát.“

Pak volali dlouho a obkřčili mladého básníka, který nemohla se dočkat konce snu, vyskočil na stůl, kde stál polovypitý džbán a zvolal jasným, zvucným hlasem: „Chci mluvit ticho.“

Mžikem vše kolem utichlo.

Když z vás, kdo chce v příští schůzi slyšeti mou novou básně, musí položit řídký tolar sem na stůl vedle džbánu; kdo více mohou, ať dají více — z těch pak kdo byli dále na vycháze, dá každý tři.“

„A k čemu bude ta sbírka?“

„Snad na vydání tvých básní?“

„Peníze ty dají se nebohému Vlachovi, jemuž několik veselých hochů lze posloužilo. Ubožák zlámal si při tom nobu, sošky jeho jsou rozbity a on je v největší bídě. Není nikoho mezi vámi, kdo dá řídký tolar tomu ubohému, jenž vše to utrpěl sěvolností několika studentů?“

Nicander pohledl kolem.

„Já to aspoň udeřím,“ zvolal student s naběhlým nosem a položil dva řídké tolary na stůl. „Vidím, že jsem tomu chlapu zplatil svůj nos a nyní, přátelé, sem s penězi, nesmíme skrbliti.“

Všichni dali a ku počtu jím budíž řečeno, že mnohý i poslední tolar. Aspoň měla se věc tak — u Nicandra.

\* \* \*

Druhého dne odevzdala se Vlachovi náhrada částka peněz mnohem větší, než zač jeho sošky stály. Nagradila se mu nejen škoda, ale poskytla se mu i deří jeho výživa, pokud byl nemocí poután na lůžko.

Po celou tu dobu navštěvoval jej Nicander denně a vyučoval zároveň malou Jacintu švédštině. Když se běh skončil, odevstvoval Nicander z Upsaly. Když se loučil s otcem a dcerou, ptala se jej Jacinta se slzami v očích: „Cestuješ na vždy pryč a nikdy se už nevrátíš?“

„Odcestuji, malá Jacinto,“ odpověděl mladý básník, „avšak uvidíme se zas. — Zde máš něco na památku,“ a dal jí tvrdý tolar.

Když však se Nicander do Upsaly vrátil, byl Soglio s dcerou pryč. Nikdo nevěděl, kam se poděl. Upomínka na ně zmizela brzy z duše Nicandrový. Měť ve světě mnoho protivníků, jichž obraz byl silnější než dobro, jež učinil, a na něž zapomněl.

Léta mijela. R. 1823 byl Nicander dobrovolně v královské kanceláři, a o rok později byl v Upsale porýšen za doktora. R. 1826 dostalo se mu od švédské akademie ceny za jeho básně „Tassova smrt“ a následujícího roku nastoupil cestu do ciziny.

\* \* \*

V srpnu r. 1827 vidíme Nicandra na cestě přes návři u města Bingen. Lezl právě po úskalích ku zříceninám Rheinsteinu. Když byl již na hoře, bral se přímo k oknu v první síni řítyšské. Zde se zastavil a zíral na krajinu před jeho zraky se prostírající.

Starý kastelan, jenž celé dni chodil kolem, blížil se k němu, aby si blíž prohlédl cizince, týž byl ale příliš zabrán pozorováním. Snad se viděl v duchu v těch dobách, kde siň ta byla plna rytířů a zvučela zpěvem a řinčením pohárů; snad vzpomínal po věsti, jež o hrade se uváděly.

Bolestný křik spojený s prosbami, jenž vycházel z vnitřku hradu, probudil jej z jeho zamýšlení. Nicander se náhle obrátil a uviděl před sebou kastelána, ježž prve nepozoroval.

„Co je to — neděje se zde žádné násilí?“ ptal se.

„To není nic, pane, to je děvče Vlachovo. Chcete snad prohlédnouti hrad. — Jak vidíte, právě se opravuje. Korunní princ pruský dává jej opravovati, aby mohl ho použiti za lovtí hrádek.“

Tu byl kastelán vyrušen děvčetem, jež prostovlasé přeběhlo sálem, nesouc zkráceného bílého holuba.

„Kdo je to děvče?“ ptal se Nicander, jehož zrak ji sledoval.

„A! to je děvče socháře,“ odpověděl lhostejně kastelán. Hned na to upoutal pozornostu Nicandrovu krátkým popisem Rheinsteina, o pánech jeho, jež vrazili do loupilů, až posléze za mnohé ukrutnosti a banebnosti spolkem lhanseatským byl hrad dobyt a spálen. Trefně ličil bídu a nárek povesných, jenž zavření zde, musili vykoupiť se velikým výkupným. Ličil živé zpytování jeho, až poslední z nich zhylnal na šibenici rozkazem císaře Rudolfa.

Když byl kastelán vše, co znal, pověděl a co pamětného, ukázal, obdivaři jej Nicander za lásku jeho a rozlučil se s ním. Šel pak okolo kaple svato-klimentské a začal sáse léztí výše.

Po namáhavém vystupování přiblížil se posléze cíli pouti své, nůžní zříceniny Falkenbergu. Oči jeho zářily překvapením, když vkročil do zřícenin. Chodil mezi tlustými, mechem pokrytými hradbami a klenbami a zastavil se na travníku u staré jedné zdi. Zde se položil a zíral na jasný blankyt nebeský, klenoucí se nad poetickým obrazem, jež výhled takový utvořil.

Ptáci pěli na stromech, že se pulny kolem síně rytířské, večerní slunko zlatilo starou věž a melodický zvuk z neviditelných říší zdál se provázeti ptáčí chor.

Co si zde mysli přicházi, nelze říci, pouze on mohl by nakreslit obrazy v duchu se tvořící; že však myšlenky tu a snění byly jasné a usmívané, bylo viděti na jasném jeho čele, na němž Apollo sám svou pečet vyryl.

Slunce s úsměvem loučilo se paprsky svými s hradem, ptáci tichli a mírny vzhled dne, jenž hrál si s divokým brčtanem zde se vinoucím, uspával jej večerním políbením, avšak mladý pěvec zůstal ještě ležeti, zíral, jak mizí denní čas a tma se snaší.

Z několika bujných růžových keřů, jež nalézaly se kolem rytířského sálu, bylo slyšeti žalostnou píseň. On ji neslyšel; když však následovalo ji vzlykání, probudil jej tento výjev bolesti z jeho snění. Šel pak k růžím a ohlížel se.

Skrčena v koutě seděla tam postava. Nicander zprvu nemohl ani rozeznati, je-li to člověk nebo zvíře.

Bylo to mladé děvče. Jak se zdá, polekal je Nicander svými příchodem, tak že se ukrylo do tmy, aby je nebylo viděti. Dívalo se naň velikýma jasnýma očima.

Nicander se chvíli díval na postavu, mající na sobě háv, jenž vypadal jako černý vlas. „To jsi ty křičela?“ ptal se ji švédsky. „Ano,“ odpovědělo děvče a vzbouřilo se. Postava její byla malá a neaprátná. Chvíli dívala se na Nicandru; pak se naň vrhla volajíc radostně: „Carlo Nicandro!“ zároveň uchopila jeho ruku a pravila lánou svěřdštinou: „Madonna mne vyslyšela! Věřila jsem ti, že se uvidíme zas.“

Při pohybu, jež učinila spěchající k Nicandrovi, upustila předmět, jež prvé tiskla k svému srdci, do trávy. Byl to kreví potřísněný bílý holub.

Nicander byl nemálo překvapen, slyše své jméno a jsa oslověn svou mateřštinou. Díval se na děvče, pak na mrtvého holuba, jako by hleděl rozluštit si tu hádanku.

Vzpomněl si sice na děvče, jež viděl v zříceninách hradních, avšak jak mohlo jej znáti a mluvit švédsky?

„Děvče, jež s bolestným výrazem tisklo jeho ruku ku svým rtům, pohlédlo naň a promluvílo: „Neznáš mě? Zapomněl jsi na Jacintinu Suglio?“

„Suglio!“ zvolal Nicander. „Ach, nyní se na tebe pamatuju. Jsi ty to skutečně,“ dodal s úsměvem. „Těší mne, že se vidíme zas, avšak lituju, že v smutné chvíli pro tebe; vždyť jsi plakala, když jsem tě našel.“

„Plakala jsem, nyní však nebudu více — uviděla jsem tebe zas a nyní . . .“

„Jacinto,“ bylo slyšeti silný, drsný hlas na blízku.

„Zachraň mne; on mne chce bít. O neopouštěj mne! mně je tak úzko.“ Oči její měly velmi úzkostlivý výraz.

„Jacinto,“ zněl hlas po druhé a to ještě blýž.

Děvče se tráslo jako osyka a proneslo několik nesrozumitelných slov. Nicander se k ní sklonil a pravil: „Neboj se, dítě mé, neopouštím tě. Koho se to bojíš?“

„Toho, jenž mně bije od smrti otcovy — on mne chce bít — avšak ty mi pomůžeš, jako jsi pomohl otci mému, když mu druží ublížili.“

„Jacinto,“ ozval se hlas vedle ní a hned na to stál silný muž před Nicandrem. Jacinta skryla se za svého ochrance do růžového keře, nic nedbajíc, že trny jí pobodají.

Muž díval se na Nicandru, smekl klobouk a ptal se, neviděl-li děvče s dlouhými vlasy?

„Ano, viděl jsem,“ odpověděl Nicander, „avšak co ji chceš?“

Muž se shýbl a zvedl se země mrtvého holuba. — „A ty čertovo dítě, nebudeš daleko. Počkej, počkej, já tě vyplatím! Kde jen asi vězí?“ Ohlížel se, až posléze uviděl keř, v němž Jacinta byla se ukryla. Již šel k němu, když jej Nicander zastavil a ptal se, co zlého učinila.

„Co zlého učinila?“ opakoval muž. „Je to ničomnost; místo aby malovala sádku, zaběhne si sem. Má-li mně něco nésti aneb jen obrátiti, má hned krev v ústech a to vše naschvál, a já ji mám žít! Tluku se s ní už tři léta, co ji otec umřel, světem a po celou tu dobu mne jen zlobila a trojila mně kousky.“

„Ale proč pak ji máš u sebe, když tě obtěžuje?“ začal Nicander. „Bylo by lépe, poslati ji do Italie; snad najde někoho ve své vlasti, kdo by se jí ujal.“

„To nevím, neboť její rodina je z Luccey — jen to vím, že ji po smrti otcevo vidím s sebou. Je jí šestnácté let, a myslím bych, že by mně nyní mohla poněkud pomoci; ale ne, to se jí nechce. Bylo by lépe, kdybych ji zabíhl.“ Hnul při tom rukou, jako by ji chtěl vytáhnouti z keře. Nicander jej zadržel a nabídl mu, že se bude o Jacintu sám starati, aby se Vlach sřekl všech nároků k ní. Po nějakém rozmyšlení svolil muž onen, vzal několik tolarů náhrady, rozloučil se a odešel.

\* \* \*

Když kroky jeho zankly, vylezla Jacinta a pravila Nicandrovi: „Mohu nyní zůstat u tebe? Vezmeš mne s sebou do své vlasti, kde ty obýváš?“

Nyní teprv pohlédl Nicander na bytost, o níž se chtěl starati, on, který neměl ničeho leč nadání a podporu, již cestovatel. Byl pouze uposlechl hlasu srdce, ujmáti se opuštěných. Ale při blase jejím si vzpomněl, jaké brnění nyní na se vzal.

„Sedni si, mé dítě,“ pravil a sedl si též do trávy, „a pověz, jest-li jsi byla od té doby, co jsme se neviděli, ve své vlasti?“

„Ano, rok před smrtí otcovou,“ pravila Jacinta.

„Nechtěla lys se tam vrátiti?“

„Nemohla-li bych tedy následovati, pak ano. — Často, když Lucian se mnou lze zacházel, myslii jsem na Lucce, avšak cesta byla daleká a já se bála. Kromě toho neměla jsem též jiných peněz, leč tento zde, s nímž se nemohu rozloučiti.“ Při těch slovech vytáhla ze zánadří švédský peníz, týž, jež ji Nicander při svém odchodu byl daroval. „Dnes, když již jsem nemohla snést jeho hrubé zacházení, chtěla jsem se vydati na cestu a tu mně madonna seslala tebe ku pomoci.“

„Nemáš přátele v Lucce?“ ptal se Nicander.

„Přátele?“ ptala se Jacinta s podivem a potrásla hlavou.

„Otec mi zemřel a matka též, kdo bude přítelem Jacinty?“

„Ale proč chceš se vrátiti do Lucce?“

„Otec Ondřej by mne rád uviděl, avšak nyní nechci do Lucce, chci býti u tebe a budu dosti pracovati, když mne nikdo nebijí a neutiskuje.“

Nicander chvíli mlčel, pak vstal, smrákalo se už. „Pojd,“ pravil, „máme ještě daleko a noc je na krku. Pojd!“

Mlčky přišli do Bing k „bílé lahuti“. Hostinský, člověk přívětivý a lidumilný, privítal Nicandru; ale když uviděl malé děvče, chtěl mu říci, aby odešlo, avšak Nicander požádal jej, aby se o ně postaral. „Jdi s tím páнем,“ pravil k Jacintě. „Zejtra se uvidíme zas.“

Jacinta odcházela, ač nerada, ale pak se ještě jednou obrátila a ptala se: „Ty mne ale neopouštíš?“

Nicander ji ujistil, že se o ni postará. Pak teprve odesla s hostinským, který se zase vrátil k Nicandrovi. Po dlouhé rozmluvě sblížil hostinský, že se postará o to, aby se Jacinta dostala do Říma. Nicander dal mu na to peníze a přidal k tomu ještě malou částku, aby Jacinta nemusila trpěti nouzi.

Když se hostinský byl zavázal, že Jacinta už druhého dne odjede, zasedl Nicander k svým společenstvníkům a bavil se s nimi dlouho do noci. Druhého dne ráno sledal, že stav jeho kasy se zhoršil. Když Jacinta s východem slunce se probudila, byl Nicander pryč. Už ji neviděl, ale slibu svému, že ji do vlasti dopraví, dostál.

\* \* \*

Nicander procestoval Švýcarsko a Itálii, opěval vše krásné, co byl viděl, vyplnil své sny v zříceninách Říma a přiblížil se posléze Benátkám. Avšak cesta ta, jež obraznosti jeho tak hojně látky poskytl, přesvědčila jej též o trpké skutečnosti života. Zauklil totiž nedostatku a bídě v cizině.

Když ku konci března 1829 přišel do Benátek, kde usídlil se v čistém skrovném hostinci, byl bez peněz.



Básník, málo praktický, žijící jinému světu, dělal špatný rozpočet a tím se stalo, že peníze jeho se rozletěly dříve, než zavítal do krásných Benátek. Ale proto si nezoúfal, očekával podporu ze Svědska.

Avšak dopis nepřicházel. Týden za druhým mijel a peněz nebylo. Stav Nicandřův byl trudný. Předsevzetí jeho klesalo víc a více. Než peníze přijdou, chtěl si pomoci. Obrátil se k bohatému Normandovi, jenž právě byl v Benátkách, a s nímž se byl v Římě seznámil, kde mu Nicander mnoho službu byl prokázal. Žádal jej, aby mu zapůjčil jen tolik, čím by hostinského a cestu do Vidné kryl.

To ale Normand mu odepřel a Nicander vrátil se zoufale do hostince. Když vstoupil do svého obydlí, nalezl květiny nejvzácnějších květin na stole, což se od jeho příchodu vždy stávalo. Či to byla přátelská ruka, jež zdobila jeho obydlí, to nevěděl, viděl však, že byl jediným, jenžmu v hostinci se věnovala pozornost.

Nicander nalezl často v těch květinách útěchu v době, kdy peníze očekával. Tehož dne, kdy se sklám ve své naději, že mu bude pomoheno, byla mu kytiče zase přítelkou těšitel. Dival se zdumělavě na milé květy. Bylo mu, jako by dobrý anděl staral se on.

Posluhové všickni věnovali mu velikou pozornost. „Snad,“ myslil si Nicander, „najdu zde pomoci, již jsem darmo z vlasti očekával.“

Někdo klepal na dveře. Dveře se otevřely a vešel majitel hostince. Byl to muž v nejlepších letech s výrazným vláskyňm obličejem.

„Přichází zajisté pro peníze,“ myslil si Nicander. „Snad jdu nevácas,“ začal poněkud zaražen hostinský. „Ale odpusťte, milý pane, že jsem se osmělil, rád bych vás za něco prosil.“ Dle toho soudil Nicander, že nepřišel hostinský s podobným úmyslem; požádal, aby si sedl a ujistoval jej, že s radostí přání jeho vyhová. Hostinský točil bílý klobouk v rukou a zdálo se, že má cosi těžkého na srdci.

„Není-li pravda, pane, vy si přejete vrátit se do své vlasti,“ začal pomalu.

„Ano, to je pravda,“ odvětil Nicander. „Ale čekal jste darmo peníze na cestu? či ne?“ „Ovšem, ovšem.“ „To vás zdržuje.“ „Zajisté.“

„Tim lépe, pane!“ zvolal hostinský a mnul si radostně ruce. „Snad mi tedy dovolíte, abych zaplatil vám svůj dluh.“

„Vy!“ zvolal Nicander, „a jaký?“ „Ano, já. Zní to snad podivně. Ale jsou to vaše peníze —“ „Tedy mně to aspoň vysvětlte.“ „Nezaplatil jste vy Jacintě výlohy za cestu z Bingen do Lucey?“ „Jacinta?“ zvolal Nicander, „jste snad její přítel?“ „Jest již přes rok mno ženou, ale v posledních měsících zápasí se smrtí. Těžká práce a hrubé zacházení podryly zdraví její. Jacinta mi pověděla, že jste vy ji zavalil špatného zacházení Lucianova. Jest tedy mno povinností, abych vám nahradil, co jste mě choti dobrého prokázal. Jediné, zač vás prosím, jest, abyste předejdem svým navštívil Jacintu. Dnes, když vázala tuto kytičku a posílala vám, pravila k sobě, že neumře, pokud vás nevidí. Vypněte prosbu mou?“

O něco později večer vešel Nicander do síně hostinského. Na bílém loži ležela usnula žena, ještě dítě podle let, avšak s barvou smrti v tvářích. Velké oči zalily se slzami, když shledla Nicandra. Vzála jeho ruku do rukou svých, zimničné se chvějících a pravila: „Věděla jsem, že mně Madonna popřeje štěstí, jesté vás vidíte. Nyjní umírám šťastna.“ Přitiskla ruku jeho k svým rtům.

Hluboce dýchal sedl si Nicander vedle lože a strávil krátký čas u ní. Jacinta mu vyprávěla, jak se na své cestě do Lucey seznámila s chotím svým, jak šli spolu z Říma do Lucey a pak jako manželé do Benátek. „Byla jsem mnoho šťastna, tak šťastna, jak jsem mohla,“ pravila s úsměvem; „úplně šťastna jsem však nemohla býti, srdce mně náleželo vám. Lépe tedy, že umru —“


Když ji Nicander přál dobrou noc, držel dlouho její ruku a pravil posléze: „Uvidíme se zas!“

\* \* \*

Druhého dne vešel muž Jacintin k Nicandrovi; byl bled a obličej jevil bol. „Jacinta zemřela,“ pronesl.

Za několik dní opustil Nicander Benátky, jel s penězi, jež mu hostinský dal, do Vidné. Zdraví jeho bylo však též podryto dlouhým namáháním a dlouhým bojem s nutností života — octl se hrubobližze.

V noci 6. a 7. února 1839 zdálo se mu, že Jacinta přišla k jeho loži, podala mu ruku a pravila: „Uvidíme se zas!“ Skonal 7. února. Byl pochován na hřbitově Mariánském vedle Stagnelia.

 Jak dospěl Dumas mladší na „Dámu s kameliemi?“  
O to mno spisovatel sám podává velmi zajímavá data ve své předmluvě k nejnovější občanské tragedii své „Žena Claudie“. Sledujme ho malíčko na této zpodobě vlastního života.

Když jsem se narodil, stál při mé kolébce jeden z oněch zákonů, na které často dovolují si hnáti útokem: i tižil mne celou svou váhou — mne, který jsem nijak po tom netoužil, abych se narodil, který jsem ničeho zlého nečinil a jenž jsem byl tak nevinný, jako všechny děti té hodiny narozené, nechtěl byty syny králův aneb vysokých úředníků. Tento zákon, jenž mi ukládal všechny povinnosti lidí ostatních, aniž by mi dával jejich práva, dovozoval mému otci, aby mi dal život a dovozoval mu zároveň, aby mne úplně mno osudu ponechal. . . . Na štěstí byla moje matka hodná žena, která práci rukou svých dohývala všeho, čeho k mému vychování bylo třeba. Neboť otec můj měl tenkrát 300 tolarů ročních důchodů a tím mohl ještě svou matku podporovati. Otec můj nechtěl vzít následky předčasného otceovství úplně na svá bedra, ale nechtěl se z nich také docista vyprostiti. A jakmile po prvních znamenitých výsledcích dramatu svých mohl bezstarostně hledět v budoucnost, uznal mne za syna a dal mi svoje jméno. To bylo mnoho! Zákon jej k tomu nenutil, a já mu byl za to tak povděčen, že jsem jméno to nosil se ctí.

Alto toto jméno nedostalo druhým dětem manželským anebo aspoň v manželství narozeným. Já byl malý chlapec, když mne dali do velkého ústavu. Moji spolužáci spílali mi od rána do noci, snad měli radost, že slavné již otcevo jméno na mně mohli snižovati, kteréhož jméno však moje matka neměla. Ani due nemínulo, abych s některým z nich nebyl se popral. Tento hrozný stav, o němž jsem matce neřekl ničeho, abych ji nezaromtil, trval pět šest rokův. Snad bych byl takto zaniknul. Já nerostl, mne nic na světě netěšilo, ani hrání ani práce. Já s nikým nemluvil, já pouze přemýšlel, reflexe k pozorování stávaly se mi zvykem, a to mně ovšem, když jsem zůstal na živu, prospělo.

Alto taký život byl mi nesnesitelný. Já prosil, aby mne dali do jiného ústavu; to se stalo, a v tom kruhu téměř rodném, v němž jsem se nyní nalezal, vynul jsem se tělem i duchem jako jedním rázem — jako rostlina, kterou přesadili z těsného hrnce do nádoby volné a do zdravější hlíny. Tak jsem vyrstl a sesilil, že asi po třech letech, když jsem z pensionátu vystoupil a na boulevardu jsem potkal některého dřívějšího spolužáka svého a ten jak by chťeje velkomyšlel odpustit mi vše, čím mne kdy byl urazil, ruku na smíření mně podával — já jsem řci mohl: „Příteli obzvláště milý! Jsem nyní o celou hlavu vyšší než ty. Jest-li se ještě jednou opovázíš se mnou mluvit, roztrískám ti žebra na kusy.“

Kdo mňho ote znal, rozpoměne se na dobrý jeho humér, na neskalenou veselost, rozpoměne se, jak pletval peněz, talentem, silami i životem. Nedostatek zákonitého otceovství nahrazoval srdcem; já stál se nejlepším jeho přítelem. Tento podivný člověk měl tu zvláštnost, že z jednoho unavení zotavoval se unavením jiného druhu, že pracoval-li přespříliš, tři čtyři dni na to byl na honbách aneb že tři čtyři noci tančil a že spal pouze ve voze, který jej vezl na honbu anebo z plesu.

Když mi bylo osmnáct rokův, já z mladosti i ze zvědavosti připojil se k tomu divokému životu. Do světa, do společnosti, do všech společností! Shocking! — Je-li pravda? Třeba! Ale všude jest pole pro pozorování a zkušenosti, a to, na kterém jsem se pohyboval, bylo snad úrodnější i vědeckější, než jakým býval pole v knihách školní filosofie.

Co však mému otci, tomuto nennavnému dělníku, bylo rozptýlením, stalo se mně pro první dobu výhradním zaměstnáním. Nasýtil jsem se smutku; já chtěl zvěděti, co jest život a mně se zdálo, že ve skřini u stolečku, u něhož velký můj přítel denně patnáct hodin psal, vždy najdu dosti peněz.

Žil jsem jako větroplach, ale — vyznával se — nelíbil se mi život ten. Já mnoho pozoroval, já málo nival. Zanedbané tvory, s nimiž jsem se setkával každým krokem, které jednému radost prodávaly, druhým darovaly a sobě jen hanbu a pochybné jmění zachovávaly, naladily mne hlubokým smutkem a já se ptal, odkud to? Ponevadž jsem neměl bohatého dědictví, jež bych byl s ženami prohejfil, přidal jsem k těm skrovným svým výlohám



něco soucitu. Byl jsem svědkem výstupů srdcelomných, máš se zpodobit upřímně a já vidal uprostřed falešných radostí opravdové slzy. Ty, které se mi svědily, byly mi povděny, že jsem jim nesplácel posměchem.

"Dána s kameliemi!" byla prvním účinem těchto dojmů. Když jsem touto práci psal, bylo mi dvacet jeden rok.

A však zcela čist nevyšel jsem z této společnosti. Já se pozoroval a ohlížel se. Vidi quod non erat boum. Já si navyknu špatné návyky a udělal padesát tisíc franků dluhů. Já měl fixní ideu, že musím tyto dluhy zaplatit. Zaplatit a umřít, bylo mým nejvroucnějším přáním. Já svou práci zaplatil dluhy a já nezemřel. Já dosil se nejvyššího štěstí, já poznal je a od 25 roků jsem bez dluhů.

"Dána s kameliemi!" osvobodila mne z otroctví dluhů i od společnosti, již děkuji i dluhy i úspěch svůj. Slibil jsem si, že nikdy více se nezadlužím aniž povedu život hejlivý — a já držel slovo!"

**Uryvek z Puškina.** — Byli jsme v Dači u kněžny Dr. Rozmzlava se dotkla madame de Stael. Barou D. vyprávěl v špatně frantičtě známou anekdotu — o její otázce k Napoleonovi, "kterou ženu má za první ve světě?" a o jeho odpovědi: "Tu, jež nejvíce děti porodila — celle qui a fait le plus d'enfants."

"Jaký slavný epigram!" podotkl jeden z hostů.

"Dobře se jí stalo," pravila jedna dáma. "Jak se mohla tak neobratně doprošovat pochvaly."

"Též já tak myslím," pravil Sorochin, jenž byl držal v křesle, "myslím též tak, že ani madame Stael nemyslíla na madrigal, ani Napoleon na epigram. Tázala se toliko ze zvědavosti a Napoleon vyslovil opravdové svoje smýšlení. Ale vy nevěřte v prostosrdečnost genia."

Hosté se počali hádati, Sorochin opět usnul.

"Avšak, řeknete pravdu," tázala se hostitelka, "kterou ženu máte za první ve světě?"

"Štřeže se: doprošujete se pochvaly."

"Nikoliv, není to zert."

Bylo rozdílné souzono: někteří jmenovali madame de Stael, jiní panu Orleanskou, jiní Alžbětu, anglickou královnou, madame de Maintenon, madame Roland a j.

Mladík, stojící u krbu (proto že v Petrohradě krb není nikdy zbytečným), vmísil se po prvé do rozmluvy.

"Pro mne je podivuhodnější ženou — Kleopatra."

"Kleopatra?" pravili hosté. "Proč pak?"

"Jest jedna čerta v jejím životě, jež se tak zaryla do mé mysli, že nemohu pohlednouti na žádnou ženu, abych si ihned nepripomněl Kleopatru."

"Jaká to čerta?"

"Nemohu, nelze to vysloviti."

"Co je to neslušné?"

"Ano, jako skorem vše, co živé líčí mravy starého věku."

"Ach, vypravujte, vypravujte."

"Nikoliv, nevypravujte," vpadla do řeči Volská, rozvedená vdova, kloupe stydělivě ohnivě oči.

"Dost," pravila hostitelka. "Qui est ce donc que l'on trompe ici. Našli, čím by nás postaršili. . . . Prestaňte nás šiditi, Alekseji Ivanoviči! Nejste žurnalista. . . . Vypravujte, co víte o Kleopatře, avšak buďte slušný, je-li to možná. . . ."

Všichni se smáli.

"Při sám bůh," pravil mladík, "počínám být bázliv, jsem tak stydělivý, jako. . . . Nu, tak jest. Treba věděti, že mezi latinskými historiky jest jistý Aurelius Victor, o němž jste snad nikdy neslyšeli."

"Aurelius Victor?" pravil Versněv, jenž kdysi studoval u jezuitů. "Aurelius Victor — jest spisovatel IV. století. . . . Spisy jeho se připisují Cornéliu Nepotovi i Svetoniu. Napsal knihu: De viris illustribus, o znamenitých římských mužích. Znáám její!"

"Tak jest," pokračoval Aleksej Ivanovič; "knížka jeho jest dosti malicherná, ale v ní jsem našel o Kleopatře to, co mne tak dojala. . . . a — co je pozoruhodné! Na tomto místě rovná se hochpápný a nudný Aurelius Victor co do smyslu výrazů Tacitu:

Haec tanta libidinis fuit, ut saepe prostituerit: tantae pulchritudinis, ut multi noctem illius morte emirant."

"Vyboreni!" zvolal Versněv, "to mi připomíná Sallustia, pamatujete? Tautae. . . ."

"Co pak jest to, pánové?" pravila hostitelka, "ráčíte mluvit latinsky! Toť krásně!"

"Řekněte, co znamená vaše latinská fráse?"

"Reč jest o tom, že Kleopatra vedla obchod svou krásou a že mnozí koupili její noci za cenu života."

"Toť strašné!" pravily dámy. "A co jste v tom našel podivného?"

"Jak, co? Zdá se mi, že Kleopatra nebyla ohyzdnou koketon. . . . zdá se mi, že jediné Kleopatrie napadlo určití za sebe takovou cenu. . . . Navrhl jsem Puškinovi, by o tom napsal báseň: on též započal, ale nechal toho."

"A dobře udělal," podotkla jedna dáma. "Co chtěl z toho vyvésti? Jaká jest hlavní myšlenka? Nepamatujete se?"

"Počíná popisem slavnosti v sádech egyptské královny. Kleopatra hostí své zbožňovatele. . . . hudba zní. . . . Eunuchové roznašejí vlna. . . . lid se tlačí na porýrových stupních. . . . pojednou se ona nad zlatou říši zamyslíla. Sklonila divokráskou hlavu. . . . hody utichly. . . . dřímají. . . ."

Fr. Mach.

**Domáci a cizí umění.** — Ženské vousy v literatuře a v umění. V soustavě bájí mladší Eddy nacházíme také toto vyprávění. Odin obavaje se potomstva Loki-ho, který, ač sám také bohem Asen, největším byl rouhačem a nejvíce nesnáží bohům všem působil, dal tři děti jeho k sobě přivést. Hada Jörmungandra hodil do moře, Helu omezil podsvětím, učiniv ji jeho královnou, a vylka Fenris krmil u sebe. Když pak tento k velikému strachu bohů nesmírné síly nabýval, jednalo se jim o to, jak by jej upoutali. Všecky okovy byly slabé, všechny Fenris roztrhl. Tu kázal Odín trpaslíkům zhotoviti provaz řečený Gleipnir, a to ze zvuku chodu kočičích, ze zčeského vousu, z kořene hory, z řeči rybi a ptačí sliny. — Pomocí lsi, při níž jeden z bohů o ruku přišel, podarilo se jim Fenris svázat. — K baji té dodává její vyprávování (Ház): Bají tu si třeba ještě nikdy neslyšel, poznati však můžete, že na pravdě se zakládá, právě jako také jiné věci, které jsem ti vyprávoval, nebo zvuku chodu kočičích, vousů ženských a ostatních věcí nenalezueš nikde. — Ale že pravidlo toto není bez výjimky, vime my velmi dobře. I staří si toho byli vědomi. R. 1436 nalezl byt v Pompeji na místě zvaném: "Capelli colorati" obraz na stěně, představující Hermafrodita, před nímž ženská postava, ale v obličejí zarostlá, se zrcadlem v ruce stojí. Dlouho mělo se za to, že to otrok v šatě ženském, ale později se ukázalo, že to vasať Venuše, která v Římě zvláště a na Cypru ctěna byla. Na Cypru, vypravuje Macrobius, byla socha ženy vonsaté. Bylo to prý půl muze a půl ženy. Muži přinášeli jí oběti v šatech ženských, ženy v mužských. V Římě byla představována s hrbelem v ruce, a to prý, jak Suidas praví, od té doby, co některé Římanky při jakési nečisté nemoci vlasy si ostříhaly a hrbele tudíž neměly potřeby. Podobná bohyně ctěna byla v Pamfilyi. V Pedase v Cilicii byla konečně také i Athena vonsatá, obraz její na minci dosud zachován. Také kněžka její měla dle Herodota velké vousy. Podobné kněžky některých jiných bohů měly vousy; které neměly, připevňovaly si vousy umělé. Jinak považován už tenkrát (Aristoteles) ženský vous za zázrak a znamení.

J. Br.-s.

— Metskou kathedráln, kterou Němci rozstrlíželi, budou zase nyní Němci restaurovati na útraty říšské. Práce světena architektu F. J. Schmittovi.

— Dva obrazy Murillovy zničeny za nedávné řezy latinsků a řeckých pravověrných v chrámě beidském. Jsou to dva z nejznamenitějších obrazů slavného mistra: "Narození" a "Klanění se králi." Obrazy ty brzy po svém shotovení přišly do Betlema, jest tudíž oprávněna obava, že nikde nebyly kopirovány — a tudíž snad jsou zničeny na dobro.

\*) Jak známo, počíná tímto slovy Puškinova nedokončená báseň: "Egyptské noci" nebo "Improvizátor", v níž krásným způsobem líčí Kleopatru a bohatýry, jenž ji svádí život zaprodali.

OBSAH: Z *Heptakovy* cyklu "ze Slovenska": Kůň by! Jen začátek. — Hamša. Památka z moravských zřícenin. Od *Žofie Podlipské*. (Pokračování.) — Zlý Petr. Arabeska. Napsal *Bohuslav Havelka*. (Dokončení.) — Svatbici obřezové Slezanů. Podává *J. Z. Vědy*. — Feuilletton: Urydime se s! Z daného *Marie Zofie Schwarzové*. Přelosi *K. Chudoba*. — Jak dospěl Džinn mladší na "Džinn s kameliemi?" — Uryvek z Puškina. Podává *Fr. Mach.* — Domáci a cizí umění.

Předplácet se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ —  
na celý rok . . . . . 6 „ —  
Za domácku do domu připlácet se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zášilkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 75 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všeckere dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresovány: *Časopis „Lumír“*,  
Praha, Mariánské ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodě).

Listy přijímáme jezo frankované;  
reklamace však se netrunkují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 23.

## Cikánův soud.

Od Elišky Krásnohorské.

„Já dlouho bděl, bej, nyní vstaň!“  
hlas drsný buď cikánu,  
„Sem k ohni blíž! dbej dobře naň, —  
a mrazu mi to mládě chraň!“  
Tak cikán lehá ku spánku.

Noc hluboká, noc jesenní, —  
chlad perný víčka přivírá;  
les šumi kol jak ze snění, —  
spí cikánka, mládě vedle ní,  
a plamen zvolna umírá.

Hloj z divých snů se cikán vzpjal  
a maně do tmy sáhl v před;  
cos pocítil, jak mrazu pal, —  
pot zděšení mu v čele vstal:  
své mládě našel stuhlé v led.

Jak přisěro! tam ohně shas',  
a na popelí matka spí, —  
ji teplo jest! ó vzteku kvas  
tu překypel mu v drsný hlas:  
„Spí, zaspí! však i to se mstí!“

A jiskerky hned rozvívá  
i na ohniště klade klest —  
jíz ohně plá; ten zahřívá  
mu děcka trup, — leč nevlhá  
veň žiti více! pozdě jest!

Snad v plameni se rozžehá  
msta brozným zrakem cikána,  
jak stihá žár, kam zaslehlá,  
zda cikánky již dosahá,  
jež peklem tvrdě usnána . . .

Jest souzena! soud nezměnný!  
má spát, jak bídna lehla si!  
ha, pnou se k ní již plameny,  
ba — již! tu on, jak silný,  
ji z ohně smyká za vlasy.

Jak hřími ta hrud', ta prohlubeň!  
„Chceš zaspát smrt?“ z ní duje hlas.  
„Jen třešti zrak tu na ohně:  
buď vědoma se vrhni veň,  
bud' oživ jim mé dítě zas!“

A chceš-li žít i v poznání,  
žes vraždila svou vlastní krv:  
žij v pekle tom, žij do přání,  
jen se mnou chraň se setkání!“  
A zmizel v šeru jako zjev.

## Hanuša.

Památka z moravských zřícenin. Od Žofie Podlipské.

(Pokračování.)

XVI.

Zvonili u dominikánů pod hradem boskovským umíračem.  
Záchvaty pana Bohuše byly pořád pradáší, po  
každém záchvatu omdléval dlouho, nemoha býti vzkřísen.  
Pani Liborie klečela za jeho hlavou na klekátku  
v modlitby zabrána, úzkosti nad divadlem té hrozné  
smrti všecka strnula. I ji bývalo, jako by omdlévat  
musila. Hanuša vytrvala u ní, klečíc na zemi a pod-  
porující ji, klesala-li ji mysl.

Trvalo to již několik dní. Páterí divně hleděli na  
přítomnost Hanušinu. Činili námitky, že je Hanuša mladá,  
aby probděla tolik noci, že má pani Liborie jiných služeb-  
ných, by u ní setrvaly: pani Liborie to neslyšela. Nemuselo  
ji třeba služebných, ale dcery, aby ji potěšovala, hrůzu těch  
okamžiků s ní nesouce.

A dceroi bylo ji toto děvče, srdce její si ji zvolilo.  
Nikdy nebylo se jí podařilo schovanky najíti, Hanušu při-  
jala do svého srdce hned od prvního spatření. Nejen u  
milenců bývá okamžik rozhodný, tak že oba seznávají svou  
lásku ku předmětu své důvěry a touhy; jiné poměry pod-  
léhají podobným pravidlům. Srdce si hledá svazky, spojení  
v radosti i žlu a nalézá-li pravou osobu, promluví hlasitě.

Umíraček zvonil. Páter obsluhující nemocného, jehož  
z dlouhé mdloby nadarmo křísili, pohlednul významně na

svého soudruha. Pani Liborie zdvihši se z klekátka, za-  
chytila tento pohled a když oba kněží modlitbu za zemřelé  
odřikávati počínali, k níž dostavoval se znenáhla celý sbor  
klášterní, nemohla déle pochybovati.

Plácíc hlasitě, padla vedle lože na kolena. Rozzáte  
svíce plápolaly smutečně v jizbě tmavě vykládané, bílé po-  
stavy mnichů nahlas modlících se naplňovaly prostor.

Hanuša vrhla se na mrtvého, žalem a zoufalstvím pre-  
možena. Z řáder ji vypadl podivný předmět a dotýkal se  
studené ruky mrtvol. Tu zdvihala se donnělá mrtvola a  
otevřela vyhaslé oko na zástup kněží.

Tito ustali v modlení. Pani Liborie vzdychla těžce.  
Všickni očekávali ještě jeden zápas smrtelný. Nemocný  
zatinaje znova otevřené ruce stiskl Hanušin předmět v nich.  
Pak položil hlavu na podušku a mírně dýchaje usnul.

Modlitby byly obnoveny a jim umírační nemoci při-  
čítáno. Asi za hodinu odešli kněží vyjma oba věrné  
ošetřovatele, kteří žárlivě bděli, aby nad panem Bohušem  
nikdo nepřiznivý vliv si nedovolil.

Jeden, pater Spiridon, všimnul si, že nemocný cosi  
v ruce drží. Čtěl mu to jenně odejmouti, ale pan Bohuše  
držel to pevně a bránil se při každém přiblížení. Byla to  
slujní kost, kterou Ctibor někdy Hanuš byl daroval s po-  
dotknutím, že se provozuje v lékárnách obchod s takovými  
kostmi a mnozí že jim přičítají léčivé síly.

Říkalo se jim: „Unicornu fossile“, „Ossifragos“, „Ebur fossile“ a podobně. Hanuša nosila ji kolem krku na šňůrce co památku na Ctibora a na onen dobrodružný večer.

Vědouce, že Ctibor léčivé síly tomuto předmětu nepřičítá, nenapadlo ji, použití ho u nemocného. Náhoda učinila to za ni a Hanuša vědouce podivuhodný účinek, strnula úžasem.

Modlie se roztržité vedle Liborie, Hanuša plesala radostí, zabíhala v síť nové pověry, cítila se lékařkou a osvoboditelkou svého děda a jala se znovu Ctibora za čarodějníka považovat.

Nyní přičítala té kosti oblibu, které dosla jak u Valtera, tak u pani ze Zastrizl, i doufala, že ta kost ji nakloní děda, jako jej uzdravila.

Hanuša byla nyní ve hradbách boskovského zámku znovu jata brou náhody, neznámých zjevů, nevysvětlitelných událostí.

Bylo ku podivu, jak poklid se vracel starému rytíři svého rodu posledního, jak tiše spal, jak mizela olověná zsinlost jeho sverklé tváře.

Těž paní Liborie mínila mít svůj podíl při domnělém zázraku, to jest: jako dominikáni v účinek modlitby, Hanuša slujmi kosti, tak věřila ona ve slib, jež byla učinila nejsvětější panně Marii Křtinské. Slibilat vystavět důstojný chrám, daruje-li jejimu chotě ještě nejméně rok, aby se mohl modlitbou a bohulibými skutky na onen život připravit. Ji děsil jeho strach, zlořečení a neuspokojené svědomí, jež v nemoci na jeho vyšlo. Vedle tohoto slibu učinila jiný v dlouhých modlitbách, jímž ve dne v noci se oddávala. Uminila si, že pojme Hanušu za svou dceru, avšak aby nepustila se zřetele námitky zpovědníkovy, uminila si založit nový ženský klášter, v němž první jeptiškou Hanuša se stane a do něhož by se uchýlila po smrti svého chotě.

Ani si nevzpomněla, že by tím mohla Hanuše ublížit; slibila to za ni, jako před ní množství vlastních matek děti své posud nenarozené bohu obětovalo.

Nemocný posud mírně spal. Kněží nočním bděním unavení sedíce jeden u hlavy, druhý u nohou, usnuli. Liborie usadivši se do křesla vedle klekátka, též usnula, Hanuša schoulivši se na stupni klekátka u nohou Liborie, sledovala příkladu ostatních.

Nemocný probudil se po několika hodinách. Bila půlnoc. On cítil se posilněna a nabyt jasného vědomí.

Při světle lampy, která zářila na místě úmrtních svíci, rozhlížel se. Vídá u sebe pátery, byl spokojen. Netroufal si být bez nich ani hodinu, byli-li nemocen. Pamatoval se na strachy z pekelných trestů, které byly zhoršily nepatrnou jinak chorobu, tak že dostoupila malá horečka na stupeň šílenosti. Přírody milosrdná ruka uváděla jej nazpět do života přes duševní jeho útrapy.

Měl ještě něco slyš nazbyt, to bylo vše a vysvětlovalo celý zázrak. Poslední tento, bázní skleslý rytíř, hledal rázně, aby se pomodlil. Na místě něho viděl, že drží bělavou kost podivného útvaru. Pamatoval se, že kdysi byl takové kosti viděl. Bylo mu tehdy řečeno, že jsou to dračí kosti, věděl též o domněle léčivé jich síle. Mysle, že snad jeho chotě neb páter některý dobře mu posloužili tím prostředkem, strčil jej pod podušku a hle, tam právě našel svůj rázněc. Uloživ se spokojeně, počal se modlit. Nebylo mu dávno tak milo; hněv boží, zdálo se mu, že jest poněkud umiřněn.

Palčivý oheň horečky, který byl považoval za předtuchu ohně pekelného, byl umiřněn, ledové stuhnutí mdloby po-

volilo, byl navrácen střední teplotě pozemského žití. Cítil se šťastným, neskonale vděčným za jakousi tu lhtu, které mu nebes soudce k polepšení ještě poprával.

Cosí zašustilo, modlíci se stařec rozhlížel se. Jeho duševní strážci tvrdě spali. Ale o hrůza! Vedle jeho lože, jež bylo vlastně rakvi, stál podivný, cizí muž. Byl oděn v habit jakýchsi žebravých mnichů, hlava byla nepokrytá, vousy splývaly mu po pás, oči jeho byly velké, černé a kdo je jednou viděl, stěží zapomněl.

Starý Zastrizl věděl, že tohoto muže kdysi znal, nemohl sice upamatovati se kdy a kde, ale věděl, že býval pobouřencem a znepokojen jeho pohledem. Nyni, o půlnoční době, po této nemoci, po tom strachu chvěl se leknutím a hrůzou. Posadiv se ve své rakvi a vyvaliv na mnicha oči, byl by chtěl křičeti. Nemohl však zvuku vyrazit, chtěl říci: „Chval každý duch hospodina“, ale dásně bezzubé evakaly v němých ústech. Díval se strašidlu do očí, které pozdvihši pravici jemu za hlavu ukázalo.

Zastrizl sledoval ten pokyn, viděl svou manželku spící, ona opírá hlavu o lemu oděvu velké sochy panny Marie na klekátku stojící. Vedle klekátka stála dívka čarokrásná, podobná Marii panně, bledá jako čistý mramor sochy. I tuto musil mít chorý muž za zjevení.

Hanuša, která se byla probudila, poznávala Ctibora. Vstavši kanecela úžasem.

„Ta panenka je tvá, je to dcera syna tvého, nabrád ji, čím jsi se provínil, chceš-li mít lehké odpočívání.“

Tak promluvil povýšeným hlasem uprostřed spících dominikánů neohrožený Ctibor.

Dominikáni probudili se, ale lampa nepochopitelným průvanem shlasla, v jizbě nastala tma a než rozžehli, bylo zjevení zmizelo. Dominikáni slyšeli, viděli cosi a nevěděli co. Nemocný byl vtýčen na loži a sotva se rozhostilo světle lampy, snažil se rozeznati, byla-li zde posud bledá dívka.

Paní Liborie ještě spala. Hanuša klečela opírajíc čelo o klekátka. Chvějíc se, vyzábrou rukou ukázal Bohuš na ni: „Kdo je to?“ šeptaje.

„Tvé paní služka,“ zněla odpověď.

„Její milost, tvoje paní ji pořád má u sebe, jakkoliv jsme ji žádali, aby ji poslala pryč,“ dodal druhý kněz.

„Ať sem jde,“ kázal rytíř. Hanuša zdvihši se, přiblížila se starci.

On díval se dlouho, dlouho na ni. Hanuša stála před ním s výrazem neodolatelným. Nebyla ani prosba v jejím pohledu, aby ji přijal, ani bázeň, ni přílišná pokora. Snášela jeho pohled s hlavou sklopenou, po chvílkách jen pobíhala naň. Příroda hleděla na starce náboženstvím skřehlého z oka dítěte, z jeho krve vykvetlého. Ovanul jej čistý jara dech. Ale právě, jak ho pocítil, pokynul, by Hanuša odstoupila.

Již ho to přemáhalo. Bylo to oko někdejší milenky a vlastní jeho rysy, a přece — něco tak nového v celém zjevu, čím všickni rodiče bývají u svých děti překvapeni. Poznávají v nich sebe, své předky, celou minulost, z které vyrostli, ale s podivením sledují zároveň cosi neznámého, nového, proti čemu se oprávnějí, co by rádi někdy vykořenili. Ale to právě je vlastnictvím nejvlastnějším dětí našich, to musíme v nich cítit prede vším. Tím musejí si pomoci dále, až veškeré minulosti dědictví jim více nestačí.

Hanuša sklonila se, aby mu ruku pocielovala, on pozorovav to, podal ji rázněc. Hanuša, jako by toho si ne-



všimla, dotkla se něžným rtem jeho svaďlé ruky a odešla rychle z pokoje.

Starý Bohuše žádal si zpovědi. Zpovídal se ze svého zjevení, z výhrůžky a z rozkazu strašidla i ze svého předsevzetí, uznati Hanušu za svou vnučku, prokáže-li se věruhodnými důkazy.

Zpovědník byl překvapen, udiven; musil sice se tvářiti, jako by věřil ve zjevení, nechtě rušiti svatou a výnosnou víru bohatého starce, avšak viděl tu tajné pletichy, obával se cizích vlivů i té dědičky a čenichal v tom cosi protikatelického.

Upozornil pana Bohuše, že to bylo snad ďábelské zjevení, že to bylo pokušení, aby bylo církvi dědictví zkráceno, že to může být vnučka pana ze Zástřizl, ale těžko prý rozhodnouti, je-li to vůle boží a panny Marie, aby ji uznal. Neopomenul pověditi, že jsou Madlena i Hanušu v podezření kacířství, ne-li ony, že zajisté Šimon byl kacířem a úhrnem, že musí důležitá tato otázka v konventu na poradu vzata být.

Pokorný sluha dominikánů, pán ze Zástřizl, svolil ke všemu, jak zpovědník určoval. Dával mu za pravdu, souhlasil s podezřením kacířství, vždyť Hanušu růžence v jeho ruce nepolíbila.

Těž pantí Liborie se zpovídala z každé myšlenky svých upřímných modliteb i ze slibu za Hanušu učiněného. Společně se svým manželem pak přijímala.

Dověděla se od něho o nočním zjevení; s pláčem zpovídal se jí Bohuše ze svého tajného snátka, z něhož byl syna měl, kterého nikdy neseznal.

Paní Liborie dávno nežářila, její jediným přáním bylo, aby zjedнала trápené duši Bohušově aspoň po smrti pokoje. Řekla mu na vzájem, že to byl prst boží, který jí byl ukázal o všech svatých na Hanušu, tak že podala jí sáček se erbem rodu a hradu. Bylo to ve svécté památky zemřelých na samém hřbitově. Jak jinak mohlo to být, leč vunknutím Hanušiny báby, která se přimlouvala u své patronky.

Páteri podavše manželům večere páně odešli, aby neprodlené opatovi důležité příběhy sdělili. Tak byli starí manželé na chvíli sami sobě ponecháni.

Pana Bohuše zajímalo vypravování jeho choti; její náhled, že je povinnosti jejich ujmouti se Hanušy právě proto, že snad je kacířstvím nasáklá, naplňoval jej úctou k bystrozraké jejmú.

Dověděv se o slibu Liboriiu, byl zcela utvrzen v žádosti, že učiní žádost rozkazu nadpozemskému.

Zatím co nad Hanušou takto se rozsuzovalo ve hrade i v klášteře, držel ji Valter v náručí a tisknul jí náruživě k srdci.

Po churavění Bohušově vidal ji po chvílkách, vyklonzlali z ložnice nemocného. Tu nemohl nikdy odolat, aby jí slovo lásky nepošepal, ač se obával, aby mu to nedokázalo v plánech, za nimiž posud v rozličných formách a nadějích se nesl. Mysle, že pan Bohuše umírá, týral se myšlenkou zcela novou, jak státi se dědicem toho velkého bohatství a nakupení statků po kolika rodech zděděných. Myslil i na pantí Liborii co na vdovu, bohatstvím nevšedutím oplývající.

Z rána, jež sledovalo po zjevení Ctiborově, zaspal mladý hrabě jako obyčejně. Sluha přinášeje snídaní, donesl mu zprávu o náhlém, záračném uzdravení se pana rytíře.

Pan Valter poslušal se sobě, že náhle o nevěstu přišel a vzkázav prozatím blahopřání pantí a pánuvi Zástřizlovým, vyšel si s jasnou myslí do lesů.

„Nějaké to bude, panna Maria Křtiská neopustí mne; nějak se dodělám velkého štěstí, chci být šťasten, mocen, ctěn!“ tak myslé vyšel ze zdi na jarní vzhled.

Ptactvo ve stromech sveholilo, obloha pnula se modrojasná nad lesem. Cosi šelestilo, volalo za Valterem jako poletující ptáče. Byla to Hanuša. Zahlednul ji o samotě v tom krásném vzduchu fialkami páchnoucím.

„To ty jsi, má panenko zlatá?“ oslovil ji vroucně. „Řekni, kdes nabrala síly a trpělivosti, žeš vytrvala u nemocného pána? Všichni služebníci divili se, žádný nemohl prý déle než hodinu strašné blonzužení rytířovo poslouchat. Býval jsem tak šťasten, zahlednul-li jsem tebe na chvíli. Věř, jen k vůli tobě meškal jsem na hrade. A ty? Myslíš jsi na mne též?“ Lhal-li, nemyslel té chvíle, že to lež co k ní mluví. Zapomínal na vše jiné v pohledu té čisté krásy.

Hanuša byla jeho slovy dojata a divný, mocný pocit blaha vřel jí v srdci. S očima navhlýma, s tvář jako z růže list šla podlé něho. Veslí dále do lesa, kde milá samota je sřeštěila.

„Viš-li, mé dítě, že muč té poslala panna Maria, když jsem se k ní byl modlil, aby mi blaho života dala?“ povídal jí.

„Opravdu?“ divila se blažená Hanuša a to blažené nebe nadpozemské obemklo ji na té trůně, na blaho skoupě zemi. Tisíce petlíků zlatokých stlalo se jí na cestu v kyprém mechu.

Valter jí vyštěbatal, jak se mu byla zjevila poprvé u jeskyne sloupské. Povídale myslil si, že mu snad Maria panna pravé blaho v tom děvčeti zjeviti minula. Ó, věřte, že nelhal a všemu sám věřil, co mu láska vunkala.

Bývá velkou zábavou milenců, rozzpomínati se o prvním shledání a postupně připomínati si vše, co a jak je blíže svádělo. K tomu být v lesní samotě z jara, kdy každá schopnost duše znova rodi se, a mladému člověku první zvuky symfonie citů táhle, toužebně, přesladce co úvod k celému žití zaznívají!

„Budeš má, ach má!“ toužil milenc, jemuž Hanuša odpověděla: „Doufám, že ano, to před bohem i lidmi!“

Tato odpověď slavným hlasem pronesená zavzněla ostře do snů Valterových a probudila jej z náměstictví lásky na chladné světo studené skutečnosti. Nač pomýšlela Hanuša? Nevěděla, že má být jen částí mimotní blaha a štěstí jeho velkého? Snad nemyslíla, aby jí obětaval slávu jmena, důstojnost rodu, výhledku na jmění? Skoro chladně odvrátil se a spustil náruč s jejího štíhlého těla. Hanuša buď toho nepozorovala anebo pozorovati nechtěla. Nenapadlo jí býti mu na obtíž, překážeti mu v štěstí, býti příčinou jeho snění a zármutku. Srdce její do nedávna dětské i dětinské, vypěstované v zapírání sebe, vyvinovalo se od nedávna mladé a jevílo denně mohutnější květ, tak že nikdo nevěděl, jaký div se rozložil, až bohaté pučící poupě celou hlubinu svého kalíšku odhalí.

„Mohu vám nyní říci, nejmilejší pane, jakého jsem rodu a co divného se událo,“ pravila zardívajíc se srdečnou radostí. „Mohu bez uzardění vyslyseti vaši žádost, ano smím; mohu býti vaší, nemusím prechat od vás, abych se kryla před váš láskou, abych o samotě oči si vyplakala. A tak bych přece jednat musila, kdybých nebyla rodem vám rovna. Mne neláká ta výše; jsem ráda mezi nízkými, nemám bažen po bohatství, miluju práci rukou svých, ale k vůli vám, pane, moje srdce nejdražší, k vůli vám děkuju bobu na kolenou za tento dar.“ I vyjevila mu svůj původ,

z části pak i noční výjev, v němž Bohuše za vnučku již skoro ji uznal.

„Je to pravda, Hanuško, není to sen?“ tak opakoval Valter mezi tisícerým láskáním. Ona šla pak k Madleně, aby té mateřské přítelkyni radostnou zprávu donesla. Byla dychtiva dovědět se o Ctiboru a jakými cestami na bradě se objevil. Pochybovala, že by jí to mohla Madlena vysvětliti; snad by Ctibor přece jen kouzelníkem; snad přivolala jej kouzelná kost, která bez jejího přičinění k nemocnému byla sklouzla!

Děvčeti šla hlava kolem tolikým kouzlem, a lásky kouzlem nejvíce. Valter vyprovodil ji na kraj lesa a dívaje se za ní v zanicení, dokud ji zahlédnouti mohl, sklesl v lese na kolena: „O panno nejsvětější, ty nade všechny svaté divotorná, rozumím nyní tvé velké milosti. Ano, Hanuša je k mému štěstí stupen, ta spanilá dívka, kterou tys ke mně vyslala, do srdce ze samého zlata. Její rukou dostane se mi moc a bohatství. O panno nebeská! ze všech chrámů nejskvostnější máš mítí ty, ze všech ctitelů budeš mítí mne nejvěrnějšího. Kdokoliv z kacířů tobě rouhati se opovází, nechať zhyne smrtí nejbolestnější.“

Tak modlil se krásný Valter, vracaje se do hradu, kterého mnil dobýti bez obětí. Takové bylo náboženství, taková byla láska jeho.

## VII.

Jako vráska bolu prorývá lesy dol. Za deštivého počasí lune se ručej průsmykem podobný proudům slzí; ty někdy vysychají, a pak z pramenů hlubokých znova se vyhrnou. I strhává časem kusy skal, kytyce kapradí, podušky mechu, pustoší své ložisko, které hlouběji vyryje.

Kolem průsmyku vede úzká stezka, jež mizí někdy mezi balvany. Kdo tudý dostati se chce, přežele, provlékne se skalami, přesmekne se kolem kraje zpolu nad hlubinou. Tak dere se do úbočí jinde nepřístupného. Ledakdes je polosetelý kmen přes průsmyk. Po tomto boupavém mostě přejde se na druhou stranu.

Hustý les kryje posud to úbočí, ač nejšťastnější, nejvyšší kmeny ven ze svatyně se vyvážejí na stěžně. Tam mají vévoditi oceanu, tam dokonati snívě započatý život co svědkové a pomocníci zápasů člověka s prostorem a se živly.

Tímto nebezpečným průsmykem, v němž tehďáž ručej se pěníl, kde byli lesové hustší a místy neproniknutelní, odvažoval se Ctibor v noční chvíli.

Vracel se ze zámku tajnou chodbou, jež na konci průsmyku známý jemu východ měla. V době, kde dobrodružně po vlasti s knihami kacířskými křížoval, seznamoval se s mnohou tajnou skrýší.

Pronásledování všech dob utíkávali se do tajných bříhů, unikávali tajnými chodbami, zakládali si podzemní, odlehlý stát, tvořili svůj křivý svět.

O tajné chodbě boskovického zámku ni Zástřizlův rod se nedověděl při koupi zámku. Byla ve spojení se studní ve dvoře, jak v maových jiných zámcích.

Bratři byli v její tajemství zasvěceni ještě z dob šlechtě ochranné jednoty, Marty Boskovické. Podáním udržela se zpráva o ní. Ctibor ji znal, prohledal ji se Šimonem. Madlena byla při této výpravě nápomocna. Vniknuvši na hrad u večer, aby po Hanuši se poptala, spustila nepozorovaně provaz do studně; stařec vylezl v noci z otvoru nad hladinou vodní, umělo do vyzdívky vpraveného, stoupal po jakýchsi vydlabaných, zdánlivě nahodilých průlomech vzhůru.

V chodbách nepotkal nikoho, vše zdálo se, jak bylo žádoucí. Kdyby se nebylo zdálo, neobával se ničeho a odvažoval se na všechno. Vždyť nevrhl se poprvé do víru nebezpečí osobního.

Když vykonal, co zamýšlel, šel touže cestou nepozorován nazpět. V chodbách a v síni nebyl vchod strážěn, an hrabdy a zdvihači most obyvatelům zámku dosti bezpečí poskytovateli se zdály.

Bez úrazu prošel všude i nedivil se tomu, ba nezdálo se mu, že by při tom cosi bylo zvláštního. Vystupuje průsmykem chvátil si tuto cestu, s níž aspoň minouti se nelze. Dostoupil vrchole, po němž pláň se rozestírá. Slunce právě vyšlo. Mlhy třpytily se v dolinách, jako by zlatem protkaná roucha zahalovala jarní púhavy knížecím oděvem.

Nahore bylo jasno, čisto; mladistvé slunko neoslňovalo zrak a dalo si pohlednout v božskou tvář.

Sloupovi kmenů obstupovalo paseku znova obrostlou, divočinu to, kam nikdo pěšinku nerazil. Na pokraji té paseky stála i rozpadávala se bouda z kůry stromové, bývalé to číhadlo na zvěř.

Za pana Bohuše střílvalo se jen, mnoho-li potřeba kázala. Řád Dominikánů, jehož pravidel též on se držel, zakazoval masitou potravu. Aspoň lesní zvěř měla tedy v těchto místech dolů oddechu a stíhaná zvěř lidská nalezla mezi ní neodkrutý útulek.

Ctibor tuto boudu znal rovněž z časů svého kramaření. Kdyby ji nebyl více našel, byl by se upamatoval na jiné skrýše. Lhostejně zalezl do boudy před ostrým vzduchem raním na výši vanoocin, který prothlav mlhy, odhaloval krajinu lesnatou, pohorskou a pustou daleko široko. Nikde nebylo viděti dědiny ni pole. Vákol samý les, vlny lesů, doliny, vrchole lesů.

Nad spanilou jednotvárností touto klenulo se nebe, zoubkovitý kruh značil obzor, modro a zelen vyplňovaly obraz.

Madlena pečujíc o svého tajemného hosta, byla mu nastlala sena, které na pláň ze svého loubí vynesla; položila mu na příhrádku chleba a ovčích sýra a přirázila setlelou desku, která sloužila číhadlu za dvéře. Tato potrava byla poustevníkovi pochoutkou dárno nepoznanou. Snadno zahrál se ve skromném obydlíčku, jeho navená hlava sklesla na prosté nastlané lože.

Zamhouřiv oči viděl v duchu Hanušu. Pokud moc jeho dosahovala, byl ji pomohl nalézt cestu v náručí vlastního děda, místo ve vlastním domově. Přece však nebláznila jej milá ta spokojenost, kterou pociťoval ve svém ponívkém údolí, slonžili-li počestným za vůdce.

Což nebylo by pro Hanušu jiné cesty, jiné úlohy? Ta, v kterou se avazovala, hrozila, že ji pohltil co bezbrannou obět, ač by bylo věcí jen hnuto. Hroznější nebezpečí jevílo se jejimu smyslení. Bylo to děvče citlivé, obraznosti snadno jaté, o její vychování bylo se dělilo náboženství obojí. Bylať katolíkem obhradím zykla, posud nebyla sama trpěla církví panující, v klášteře byla jen laskavosti užila.

Což přijde-li jí církev římská v podobě rodičů, mileného muže, lichotivých kněží vstříc? Odkud mělo dítě pevnosti, přesvědčení čerpati? Hudba, zpěv, obrazy, krásná stavba ve službě náboženství měly na ni vliv hluboký. Nebyla se tím tajila před ním. Do čeho ji to vhnávej sušičky v podobě Madleny, kteréž on za rádece a pomocníka užiti se dal? Přece však, ačkoli stále činil námitky zjevné i tajné, musil uznávati, že sluší nasaditi něco, odvážit se, bojovati do posledního zhytku síly. Nahledl, že Madlena jeví neoblomnost a odvahy. Zadumav se takto, mel v opo-

vřízení úkol tajemný, který byl odehrál před Bohusem, zahrávaje si jeho pověrou. Viděl, že se musí snižovati co do povahy, kdykoliv mezi lidí vstoupil. Nikde nesměl svou povětí trvat ukázat, své dobře míněné služby přímo nabízet. Samý podvod a rozumu mámení žádal si svět. Stýskávalo mu, zavádil-li zdaleka o tento svět, v němž převládenci mu vymírali a mládež po tomto světě více než po jeho starém srdci se tázala.

„O, Hanušo, bohá Hanušo,“ vzdychal ponestvnik, „že nejsem jejím dědem raději já. Sestoupil bych se svého zakletého hradu k vůli ní, a spolu?... Co bychom podnikli spolu? Smutná otázka, žádná odpověď. Nuže bděl bych nad ní, cvičil bych tu drahou skvostnou duši a ona, mladistvá, zjevila by mi sama co podniknouti, kam se obrátiti, jakým způsobem početnější rozsévati. O, našli bychom to spolu. A já mu ji dávám, do jeho moci ji vřáním,“ jal se nařikati, až ze všeho usnul.

Když se probudil po několika hodinách, viděl cosi se kmitat skulinami svého úkrytu. Slyšel i hlasy šeptat a bít, měl návštěvu; Hanušo to byla s Madlenou. Nesly mu potravu a něco ku pohodlí.

Slunce zatím mile probíralo. Malá společnost rozsádhla se na prahu boudy. Zpovídali se pán i pani Záštrizloví na hrade, otevřela též ona důvěrníky srdce svoje.

A samá láska ze srdce toho proudila. Madlena pamatovala ji na přísahu, již na staré baště byla složila a žádala, aby ji Ctibor varoval a domluvil, by láskou k pravé víře osleptiti se nedala.

Ctibor mlčel. Madlena doléhala. Hanušo dívaje se naň očekávala domluvu. Tu vztýčiv se starce a hledě v lesnatou dálku řekl: „Jednej, Hanušo, bez bázně! Bez bázně k nim, bez bázně k nám, bez bázně k tomu, kterého miluješ. Budeš-li šťastna láskou, staneš-li se ženou Valterova, jedné s ním vždycky společně. Přesvědč jej láskou, že je jen jedno náboženství na světě, náboženství lásky. Směl nepřesvědčís jej, nuže žádej aspoň, by trpěl jiné vyznání než je jeho. On bude musít být poslušn rozkazů své církve, hled, až je vykonává aspoň lidsky.“

Ctibor potřásaje hlavou vzdychnul si: „Díte, toť je úloha!“

A ona opakovala: „Otče, jaká to úloha!“

On mluvil zoufale, ona samou nadějí povznášena.

„Ubohá Hanušo!“ pokračoval Ctibor, „ty je musíš všechny klamat a nepovědit, že náležís mezi piklarty; ani tvůj muž to nebude smět tušit. Tomu pokrytectví jsi ovšem od dětství zvyklá, jsmet tomu všickni zvyklí.“

Hanuša hleděla před sebe na paseku jahodovým květem posetou. „Jeť to cos krutého, co zveme vírou.“ myslila si; „tak přikře dělí to srdce od srdce. Bylo by možná, že by mne Valter méně miloval, kdyby věděl, že nejsem srdcem katolička?“

Ale po krátkém přemítání odpustila mu napřed. Od pustila mu dávno již, že by ji nebyl za ženu si žádal, kdyby šlechtičnou krvi nebyla. Svým mravním přesvědčením bratrským také ani šlechtičnou nebyla, ale oblékla se ráda do toho šperku, jemu k vůli. I v náboženství mnila se tedy zakuklit. Kdy má přestati přetvářka, sama nevěděla.

Madlena byla netrpělivá pro způsob a divný výklad Ctiborův. Vloživši se do toho, byla pohotově se zásadami a vysvětlivkami, které nebyly zcela nepodobné jesuitickému: „Účel posvěcuje prostředky.“

Tímto světoznámým výrokom nevytasil se jesuitismus ničím novým. Morálka nás všech chýlívá se někdy k těmto koncům. Třeba velký pozor dávat, abychom této pohodlné mince v běžném vydáváním činů svých při horoucí lásce k účelu neužili. Jesuitismus má negativní zásluhu, že nám ukázal u velkých rozměrech, kam zavádí zásada, která v prvopátku jen vroucné, ano i svaté se jeví.

Ponestvniká hněla slova Madlenina, bol mu svíral srdce. „Hanušo!“ pravil, „můžeš-li, buď pravdiva. Nechci a nesmím ti rozkazovat, nevím, jak ti naznačiti chování v trudných poměrech, do kterých pomáhlám též vřhat; ale jedné prostě, bez úskoků. — A raději navrať se k nám,“ dodal hlasem hromovým, „než bys mnila sloužiti pravdě v zakuklení líži.“

„O, Ctibore,“ vyčítala mu Madlena, „můžeš-li to žádat? Nejednáme-li všickni v zakuklení líži? A nebylo-li by bývalo lépe, aby zástupy našich šlechtetných rodáků raději posud mezi námi byli v témž zakuklení, než že vlast opustivše, v cizině utonuli?“

Ctibor zakryl si tvář; též on si byl vyčítal zakuklení dnešní noci. „Život je úmčením a pravda cílem jeho,“ řekl zvolna. „Jak tu pravdu udržeti, jak ji vyvažeti z hlubin úader, jak ji hodným býti? Jinak ne leč poznáváním, vytrvalostí, s myslí jen k tomu obrácenou.“

Hanuša rozloučivši se s ním rekla: „Slyšela jsem, cos řekl.“ A on jiného slibu si nepřál; žádal Madleu, aby ji více netýrала.

„Ona mne slyšela, mohl bych umřít,“ myslil si vraceje se do číhadla, které jednu číhadlem myšlenek se stalo. Přál si usnouti na věky, když slunce při západu pohledy lásky a obdivu vyzývalo. Starý přítel zlatého světla denního kynul mu dobrou noc: „Ano, vidím ti do očí,“ pravil k němu. „Tak vidíme pravdě za dětství a na sklonku žiti na chvíli do očí. Ba, vidím-li dnes jasně? Mohu-liž tedy jiti? Buď vůle tvá, až nevím ke komu mluvím. Přece chci spojit vůli svou k té vůli všeobecné. Nechci ji složit co zbraň zaječného, ale naladit k harmonii všekrerstva.“ Tmělo se a hvězdy z hlubin světa tmou se rozežehly.

„Hvězdy, vy krásná znamení té harmonie nedostížné, nikdy duchu zcela, tím mohutnější citu objevené!“

(Pokračování.)

## O Dublinském.

Lístek pani doktorové od Bohdama Jelínka.

### I.

Uriste měli bál. Vkročili jsme s přítelem Dublinským do sálu, oko proleťo řadami tanečniců k damskovým sedadlům, jež se pod zemlenými tanečnicemi prohupovala. Hudba přestala.

„Pokazili nám to,“ pravím. Šli párky kolem, nahlas hovořící, potichom šeptající, potutelný smích, roztožené oko. — „Pojď také.“

Dublinský se rozmyslel; jako by úzkostlivě přelétl zrak jeho ještě jednou na druhou stranu sálu. „Pojďme,“ řekl a zavěsil se na mé rámě. Pojednou — k čemu se rozpisovati — přítel Dublinský zmizel od mého boku; kolem mne ustrnulého točila se stěra konzla, na sta vnaď a nade mnou zavířilo na sta zvukův.

„Prosím, račte z kola,“ — tu výbor mladík vzal mne za ruku a vyvedl mne z tohoto ráje. —

Z taneční síně vcházelo se obloukem z květin vyklenu-



tým do sálu, jenž byl upraven jako park. Myrtové keře rostly vysoko a nad ně vypínala se rozkvetlá oranže, pod ní kryla se socha Venušina; umělec pořádal ty krásy uznal za nutné, obětřviti bohyni rozkoše chladem, který z vodotrysku vystupoval.

Tmavá slů, nad jejíž vchodem se klonilo stínidlo lupenův „saxyfragy“, ukryla mne a mechem vykládané sedadlo. Tak — a byl bych usnul. —

„A, počkejte slečno, tady je roztomile, tak, zatím se usadíme, ochladíme, tu židle pro vás, pro mne; pro mou paní, mně se zdá, že se nedostává — však obslouží paní Dublinský — budou zde hned.“ Pán se usmál roztomile a pohazoval bílým šátkem: „Jenom srdéčku nedejte ochladnout, jenom tomu ne, můj drahoušku!“

Kdo to?! — Řeč o Dublinském?! —

„Doktore,“ slyším, „schovíme se tu do sluje, odtud milostpaní s panem Dublinským překvapíme — ha, ha, byl by to žert! O mé srdce se nemusíte bát, víte, že hřeje pořád, vy čtveračku, pořád stejně,“ a klepla ho vějířem.

Tenký hlasek, štíhlé telo, černý vlas, bílá kamelie a atlasový šat.

V tom přišel Dublinský a paní doktorová. Drahoušek si zakrýval v pyšky; zdálo se, jako by ho mrzelo, že se žert pokazil a pan doktor se obrátil: „Myslíme, že by se zde pěkně opočinulo, rozmilá ženušku, dvě židle jsou tu, pro mne a pro slečnu Milli; pan Dublinský bude tak laskav a ohlédne se ještě po dvou, abychom zůstali pohromadě.“

„Prosim!“ — přítel můj se uklonil a odkvapil.

„Myslila bych, že by bylo trojí povinnost, muži, postarat se o mě pohodlí, a ne pana Dublinského,“ prohodila doktorová.

„Nikoliv, dnes ne, milostivá paní, dnes je pan Dublinský vašim rytířem a pan doktor mu nesmí v jeho službách překážeti, vidíte že ne, pane doktor?“

Paní neodpovídala. Dublinský přinesl židle, usadili se; hovor vázl. „Ah, ah,“ protáhl se pan doktor. „Zdá se, jako by to teprv unavenost na člověka čtělta ulehnutí, ach, ach, necítíte také tak?“ A zívnu. Nikdo neodpovídal. Slečna Milli otevírala a zavírala vějíř s jakousi prudkostí a pohližela kradmo na paní doktorovou; paní doktorová pohližela se pohledem do země — hledala snad démant. Dublinský snil; oči jeho poloumknuté spočívaly s výrazem zbožné úcty na bílé ruce mladé paničky a jeho úsměv — jak by jej vybežkala naděje. —

Zase doktor zívnu. Dublinský upřel oči na doktora a setkal se s milostpanínyma, když pravila netečně se usmívajíc: „Nudiš se s námi, muži, nejsi ve svém žilvu. Snad by tě pan Dublinský pobavil.“

„Ne, ne, moje drahá,“ vyskočil rychle doktor, „a také jak bych mohl, kde něžnost neustále srdce zaměstnává, uctělta moje ústa —“

„Zahdět,“ vpadla zlomyslné slečna Milli, „a proto jste zival! Ale doktore!“ — a zase ho udeřila vějířem. „Ach odpusťte, milostpaní,“ obrátila se, „já jsem někdy brozně dětinská!“ a dala se do smíchu.

Mladé paní ušetřil valčík odpověď. Při prvním udeření na turecký buben vyskočil doktor: „Pojďme, slečno, pojďme, máme spolu první toun; — s bohem, drahoušku!“ — a ukloniv se Dublinskému odešel. Pokud mohla, vyprovázela je paní doktorová pohledem. Zašli a ona si vzdychla.

„Milostpaní, netrapte se tím, co nelze změnit,“ oslovil ji Dublinský a ujal ji za ruku přes lenoch svěšenon. Čtěl ji polibit; ona ji však odtáhla.

„A vy, pane Dublinský, nedoufejte v to, co by mohlo čest ženy poskvinit a jednou kletbu vložit na rty jejího dítěte!“ Vstala a s pohledem vážným, smutným stála před ní.

„Pak vás musím opustit, milostpaní, opustit kancelář vašeho pána a vaše dítky, jež vyučuji; nemožno mi, abych na blízku vám jsa, vás nemiloval — ó smilujte se!“ A on před ní klekl. —

„Pamatujte se, pane Dublinský,“ ozval se hrdě hlas její, „nevíte, že jste na veřejném místě? Já jsem vám své miněť řekla, lip bude pro vás i pro vaši chudou matku, budete-li mysliti na svá studia — prosím vás za to — opusťte mne!“ A hlas doktorové zněl již dojemněji. „Opusťte mne!“ Dublinský se zvedl, ani slova mu nevyklouzlo přes chvějící se rty, uklonil se a odešel.

„Ubohý mladíku!“ zaseptala paní doktorová. Zakryla si obličej a mezi bílými prsty jejími probíhaly horké slze. „Ne, ne, nesmí to děle trvati, musila jsem tak jednat! Opusť nás, najdu jim jiného učitele, bude také hodný — ó děti, moje děti!“ Pozvedla hlavu. „Půjdu, podívám se k vám, je mně tu těsno, u vaší postýlky najdu radost, mladou radost svoji!“ Setřela slze, urovnala vlas a odběhla. —

Odpusťte, paní doktorová, já vás poslouchal a vy jste nepožádala ode mne čestné slovo, že budu mlčet, když po třech letech onu bílou ruku — ach, vy bledněte? Ne nebojte se, o sobě povídat nebudu, píšu jen o Dublinském! —

Když jsem vešel do sálu, bylo po valčíku, paní doktorová se poroučela a Dublinský stál opodál. „Ha, ha,“ zaslechl jsem slečnu Milli, když mladá paní muži svému dávala s bohem, „nerozumíte dobře milostpaní, jak pak by ji mohl pan Dublinský domů vyprovodit! Je vdaná, má děti, ty již něco pochytnou, ovšem jinak je to s pánem, a my, vidíte doktore, my pojedeme spolu!“

S opovržením odvrátila se doktorová od muže. „S bohem, pane Dublinský!“ řekla zřetelně.

„S bohem, milostpaní!“ zaseptal on a — porozuměl jí. „Nepřijdeš domů, příteli?“ přistoupil jsem k němu po chvíli, „mně se to již tady nelíbí!“

„Půjdu, mně také ne.“

„A co se ti tu prě libilo? Ta doktorka?“

Pohléd na mne prudce, skoro zlostně; ale hned se usmál. „Ta?“ a — „pojďme,“ dodal suše.

Tenkrát mne napadla myšlénka, milostpaní: „Nu, z toho bude někdy jurista!“

## II.

A uplynulo několik měsíců. Byl tu máj; kaštan počínal rozpinati listi své, jako když dáma rozpiná parapliček, neb Čiüan svůj vějíř. Ach byl to pěkný obrázek! Ale přišel mráz a obrázek ten tam.

Poděpen o stolek, s rukama založenýmá díval jsem se ven, na náhle zasmušené nebe, na trousící se kousky sněhové a dolů na špinavé, mokré dláždění. Jak pak je asi u nás? — A viděl jsem v duchu ote, jak s pohledem zamračeným prohlíží keř broskvový, včera ještě napájející záručně květy jeho mnohou vědu sladkosti a zaslavčovaly ji v tajnosti krás a dnes — zmrzlá leží vělečka na odpadlém květu broskvovém, darmo ji otec zdvihá, nesebere se jako ten květ. —

„Tatínku, podívej se na mou azálku“ — a malá sestra se slzon v očích podává mu květinu. „Co je to?“

Otec ji bere, prohlíží, vrací. — „To je mráz, děvčecko.“

A zase jsem vzpomněl na máj, na den, kdy teplem paprskem ovlálo slunce stonky květů. Hlavička spočívala tenkrát na mých prsou, hlavička s kadeří, jako ten paprsek slunce, jak ten májový vzduch. Teď? — sáhl jsem si na prsa — co je to? — „To je mráz,“ odpověděla myšlenka.

„Kolik je hodin?“ vytrhl mne Dublinský.

„Nevím, příteli, ale myslím, že do dvanácté není daleko.“

„Tak zase tři hodiny; co časů ji ještě obětují?“

„Mnoho, ó mnoho, příteli,“ vpadl jsem, nabývaje svého rozmaru, „ars longa —“

„Mlč!“ zakríkl mne, „a trop si sašky jinde!“ Povstal, přešel světnici. „Odpusť,“ obrátil se pokojněji, „tys věděl dobře, že jsem knihu nemyslel, podívej se — a usmál se bolestně. Kniha s paragrafy ležela otevřená na též místě, na němž ji otevřel, když k ní před třemi hodinami zasedl; lístky prosáklý krupěje slzi. Zahleděl jsem se na knihu, jeho oči spočinuly na mně, nově slzy vyhrkly z nich. „S bohem!“ vzal klobouk a odešel.

„Tu je mráz,“ pomyslel jsem si hledě za ním, ale hnedle mne napadl jeho úsměv, jeho suchá odpověď na bále juristů a — báh sám ví, jak přišla mi napětí myšlenka: „Nu, z toho bude někdy jurista!“ —

Těšil jsem se tehdy, paní doktorová, na slávu svého přítele; vzpomněl jsem na vás, na vzornou matku, vzpomněl jsem na vaši radost, jakou pocítíte, až snad o výtečném výsledku zkoušky učitele dětí vašich uslyšíte. Ale odpusťte, ty slzy mého přítele mne pálily a já, paní doktoro — já bych vás byl při té vzpomínce ani neobejmul.

### III.

A uplynuly zase tři měsíce. V naší světničce bylo ticho; úzkostlivě skřen čekal jsem Dublinského od „státní“. Dvěře se otevrou. „Nu, jak?“

„Propadl jsem,“ a hodil kloboukem na postel.

Žrtnul jsem. „Co teď?“

„Kdy myslíš, že je člověk nejšťastnější?“ vytrhl mne ze smutného přemýšlení. „Nevíš? Když polhrdá samým sebou a při tom se přece nejvýše miluje — a dal se do smíchu. „Ode dneška se budu mít rád!“

A jak myslíte, že se počal mít rád? Znáte tu krčmu, milostpaní? Neznáte. Mlde čoudí lampa, v sedém koutě ukazuje starý ciferník půlnoc, prsty hrbatého dědečka třetě rozladěný klavír, až zvuky jeho odraží se od černého stropu, od špinavých stěn a dodrčí v uších. — Vesele! vesele! A v koutě sedí Dublinský, polhází tupě po špinavých stěnách, od špinavých stěn do veselého kola a počíná se usmívat, počnám si hladit čelo a kolem něho to víří, jako jeho myšlenky, utráci se krása, předsevzetí, mozočná mzda a — všecko vesele! — Oj! Což zbude ránu?!

Ležel jsem v tvrdém spaní, když jsem po schodech klopetání uslyšel. Vstann, otevru dvěře a svítím. Byl to Dublinský; čelo jeho zkrvácené, šaty rozdrápané, ruce špinavé. Padl mi okolo krku: „Příteli, já jsem opilý!“ — a plakal.

To dělává myšlenka, paní doktorová!

### IV.

Uplynula dvě léta. Dublinský se poněkud změnil. Knihy nedotknuty válely se v koutě, v prachu, jediné jeho šaty (co si také mohl poříditi za diurnum od okresního soudu, u něhož psal) visely za dne na rozpadnutí na suchém jeho těle, ale oko jeho, duše jeho byla pokojnější. Ach, on na

vás trochu zapomněl! Nekabouťte čítko, přejte mu tu špetku pokoje!

V naší světnici počalo býti veselo. Římsu u okna zachumelila zima, o bílou, drabou záclonu postaral se mráz a v našich kamínkách praskal oheň, při němž jsme si chtěli hrneček snídaně uvařit.

„Nemáš ještě sirku?“ ptal se Dublinský, který dnes zatápel a proto již z postele vylezl.

„Nemám,“ odpovím a ospale převrátím se.

„Rozsviť si tedy od ohně.“ Otevřel dvířka u kamen, přistrčil svíčku a rozal. — Světlo mi nedalo spáti. Sednu v posteli: „Tedy půjdeš přece — je tam zima.“

„Půjdu,“ pravil pevně, „jistě stará matka má něco doslechla; ne-li, ó pak budu hledět o to pečovat, aby nikdy nic nezvěděla!“ Sklonil hlavu, slze se mu rozlily po řasách. — „Brala by jinak hroznou bolest do hrobu!“

„Příteli,“ pravím pokojně, „najdeš tam utěchy; svěť se jí raději, ta rána nebude taková, jako uslyší-li o tom od cizích.“

„Pochybuj, že jim uvěří, již je příliš stará, tak staříčka! — A já byl skoro jejím náboženstvím!“

Smířil bych se s vámi, paní doktorová; vaše ruka utírá si slzu a vaše oko prodává děle na tomto místě. — Ó, věřím vám, milostivá paní, člověk neví, co se stane, ráte jen vyzvat milosrdenství osudu, neručím sice za to, neusklibne-li se; co však matka pro své dítě nestrpí?!

A vysoko, v blubokosti nedozírna, jímž dýcháme, leželo slunce; uspávající větrík pálil trávy, pálil obilí a hnal prach sněhový po kore, již ledovou tvrstou potáhnul mráz. Stopy vran, koroptví a zajíců po polích, propleteny, jako růžencečky, stromky závějeji o polovici pně skoro skráceny, všechno tiché, všude minulost. — Daleko za městem kráčel Dublinský. Zamýšlen nepozvedl oči. Na silnici strnadi vylašení cvrkajících se zdvihl, aby kousek dále odlétli, chocholouši hvízdaje k nim se družil. Hlub a hloub ztrácel se za ním v dále paláce a domy hlavního města, ouvoz se zatácel, chýlil, šlo to s kopečkou, bezděčný pud, aby neklouz, vytrhl jej z myšlenek a hle — před ním v lesklé kotlině ležely zasněžené domky otčiny jeho. Komíny, každý čepičku, jako by z nejbělejší beráncí kůže nasazenou, pokořovaly furiantsky, usměvavě, modře, a tam — tam matčina chýžka!

„Pochválen pán Ježíš!“ pozdravil, třesoucí se rukou otevřel a zůstal na prahu.

Stará matička šukajíc u ohniště obrátila se po hlase, přimhouřila oči, popošla. „Pro Ježíše rány! Tos ty, Vojtěše?“ a již mu ležela na prsou vlykající: „Tak přece jsi přišel! O, já myslila, že více nepřijs, že cizí budou muset staré matce trojí oči zatlačit, a to mně bylo líto, že jsi na mne zapomněl!“ A vyčítaje mu, pročež nepsal, ani nepřicházel, plakala starénka radostí i lítostí. „Ale špatný to budeš mít oběd, hochu, dnes, vařím jenom „černého kubu“, podívej se — a ukazovala, majíc ještě slzy v očích, na hrneček krupek promícháných houbami — „kdybych byla věděla, že přijdeš —“

„O to je pro mne vzácnost, matičko,“ mluvil jí Vojtěch, bládně jí s čela líbáním zechaný, šedivý vlas. „Teď, a ještě houby!“

„Inu, nasušila jsem jich trochu. Trochu pro sebe a trochu pro pana faráře. Dala jsem mu jich polovic, mluvili jsme často o tobě, hochu; říkávali mi, teď že už asi budeš pánem, že budeš nejspíš přidán někde jinému pánovi, jako je náš pan soudi, že budeš mít mnoho práce a proto že nepíšeš, omlouvai tě a slíbil mi, že se po tobě poptá. O, Voj-

tísku, to je dobrý páu; kdybys byl nepřísel, věř mně, já bych se byla za tebou po jeho slově tím sněhem brodila, až bych tě byla našla, anebo až by mně mě staré noly umrzly!“ A dala se znova do pláče. „Co ale pořad mám, bláhová,“ hubovala se a pozdvihla slzic i usmívajíc se hlavu; „když jsi chtěl něčím být, musil jsi mne opustit, ty bys to byl beztoho jinak nedělal, za to jsi teď pánem a nebuděš mít takové klopotné živobyti jako já;“ o já to vim, mě srdčko, a ty mi uvěříš, jak tě mám ráda!“ A libala ho. —

Vy se třesete paní doktorko?! Aj, snad to neděláte po mém příteli? Pohleďte, i on se třese v náručí matčině. — Ó, věřte na víc, nežli na pouhé svědomí! —

„A jakým jsi to pánem, synáčku, a kde?“ tázala se stará Dublinská. Ale syn byl zamyšlen, neodpovídal ani po druhé, až po třetí otázce, jako by vyplašený: „Kde jsem? U soudu jsem, matičko, nedaleko odtud v hlavním městě“ — a přejel si čelo i oči rukou.

„V městě!“ zvolala potěšena Dublinská; „no vidíš.“ Ale ublídnouši, jak Vojtěch čelo a oči rukou si utírá, myslila, že je syn unavením ospalý, zapomněla na chvíli, co chtěla říci a dodala: „Pojď, Vojtiku, pojď, sněž kousek toho kuby a pak si zdřímeš.“

„Ani nemám najednou chuť,“ pravil zdvihaje se a když při těch slovech bral matku okolo krku, bylo mu, jako by ho druhé jeho „já“ tlouklo přes lokte.

A jaké to bylo jídlo! Stará matička samý hovor, samá láska, a Vojtěch — drobil vidličkou krupku od krupky a přemýšlel, jak matička ty bouby do nich susila, jak polovicku jich panu faráři donesla a pan farář o něm jak o velkém pánu asi již rozmlouval, jak se po něm poptá, jak ho sledá —

O ne! ne! to nesmí matka zvěděti! Vidlička bříunkla o talíř a Vojtěch vyskočil. „Pro rány Ježíše, co je ti?!“ vykřikla stará Dublinská, „ty sesinavěls! — Pojď, synu,“ brala ho za ruku, co druhé k jeho šíji se vztahovala, „pojď, bolí tě hlava? Píchlo tě pod žebrama? Mám tu trochu lipového květu, heřmánku — bože, kdybys jen věděla, co by ti pomohlo!“

„Nic, nic mi není, matko,“ mluvil Dublinský a vnitřní boj se obrazil na jeho tváři. Po chvíli

Slyšela jste někdy, milostpani, zoufale vykřik bolesti: „Ach, není mi nic!“ a řčila jste, jak pálí na matčině siji slze synovy? Vy blednete? Oh! stará Dublinská to již přestála, buďte bez starosti, teď už huje! —

Tebdy, když její Vojtěch téměř v lůžce na posteli odpočíval, zasedla ona nevěduce, co jeho stav zavinilo, u jeho hlavy a hladila jeho čelo plna úzkosti a povídala mu, jak bude jednou ctěný, opakovala si: „Tak u soudu jsi, můj synáčku, u soudu, budeš jezdit, jako nás pan soudi v kočáře, budeš podávat si s naším panem farářem šnupec a —“

„A sebe proklnat!“ vykřikl Dublinský a omdlel.

„Ach bože můj! bože! Jakou fantazii si to teu hoch ulovil?“ A polekaná skočila po vodě, požeňkala ji třískat křížem, smočila do ní bílý šat a jela jím synovi po skráních: „Matičko Kristova, nesesilej k stáru na mne ran takových!“

V.

Dnes právě je taková zima, jako byla tehdy. Myslím, že se u vás kouří ze samovaru, paní doktorová. Slečna Milli — doufám, že nesesla — odskočila právě nejspíše

k pianu, aby nějakou arii pana doktora pobavila, chce vám nepochybne ukázati, že není divadelní zpěvačkou z profese a při tom si počíná tak dětinsky — vim, že máte radost z toho dětinského hosta. A podívejte se jen, jak si pan doktor v lenošce hvějí, jak flegmaticky dává cigaro do úst, neobrábí sedadlo, ne; — obrátí oči, dívá se slečně Milli přes ramínka, nejspíše do not, a kouří. A vy — vy se ohlížíte? Váš synáček už nepochybne dorůstá, počíná studovat a, odpusťte, znáte požadavky nynějšího věku; přejte mu to, zaskočil někým a slečnu dcera zdrželo něco v ústavu. — Nemějte starost, přijdou! —

U nás se také před čtyřmi lety kouřilo, dechem. Byl to týden po návratu Dublinského z otčiny — nemám jsmě na drvi. Zaobalili jsmě si nohy do svrchnice, ach, byla chutná! Polovicku péři jsmě odpsalý a prodal v letě, a teď nebylo nikoho, kdo by přisypal. Seděli jsmě u stolu skřecni naproti sobě, ruce v kapsách, bradu na prsou. „Proklatě,“ drkotal jsem, „už mne noha bñi od sezení a pro zimu se nesmím hnout, nafačelo by nám hnedle pod perinu; což není v posteli ani prkýnka?“ — Dublinský zavřel pokojně hlavou a snašel se svatou trpělivostí dál. Já si vzdychnul.

„A jak, hlad bys neměl?“ pravím po chvíli. Dublinský hledě zasmušle na branu stolu neodpověděl.

Stmívalo se, nebo se vyčistilo blubokým leskem zimních nocí, hvězda vyskočila po hvězdě a nad usnulou zemí vyklenula se síň dýmavých snů. Ostrý větrík přel střechy, svál drobný sníh, mrštil jím do okna, srazil kouř po domech do komínů a zasmáv se v nich, odletěl. A lidé hubovali na vitr venku, jím se v pokojích kouřilo; kouřilo se i nám v naší světničce, ale dechem.

Od božího rána do večera jsmě nic nepojedli.

Odpusťte, milostivá paní, že se o tom zmiňuji; ale vidíte, kdyby nebylo ku příkladu dnes vašeho samovaru, slečna Milli zajistě by drive od vás pospíchala, pan doktor upamatoval by se spíše na svou kancelář, a vy, milostivá paní, neměla-li byste nic lepšího na práci, mohla byste se v brzkou oddat svým myšlénkám. Uznáváte důležitost jídla? —

Tma naplnila naši světnici. — „Nemáme světlo?“ — „Na kamech srad“ — a Dublinský se po té odpovědi zase schoulil. Na studeném kachli nahmatal jsem kousek svíčky. Sotva jsem rozsvítil a světlo postavil na stůl, slyším po schodech zdlouhavý, namahavý krok. Blížil se; teď, jako by vzdechy. „Příteli neslyšs?“ Dublinský neodpovídal, vztýčil se, sluch jeho byl napjatý, oko jeho vrylo se téměř do dveří a tělo nahnulo, jako by na ně chtělo padnouti.

„Matičko Kristova, posil mne na té cestě trnitě!“ za dveřma ozvalo se jako modlení. —

Škoda, že jste ho v tom okamžiku neviděla! Každý sval se chvěl v bledém obličejí. Jehož výraz kreslila láska k vám, každá žilka plnila se úprkem, bůh ví, kde se vzala všechna ta krev! Snad se k ní přidala i láska, ta velká láska jeho, a chtěla vám astrojiti podivnou. Škoda, že jste při tom nebyla a nezastlechla ta slova: „Matičko Kristova, posil mne na té cestě trnitě!“

Dvěře naší světnice se otevřely a jimi, nesouc ranec na zádech a těžce oddychujíc, vkročila stařenka, v šátek jinovatku potažený zachuchlaná. „Pochválen buď pan Ježíš!“

„Matka!“ Jediné slovo, jež ze sínových rtů Dublinského vypadlo; nohy se mu tráslý; pravice, jako by chtěla matičku odstrčit: oko jako by bylo zledovatelo. Dublinská zůstala chvíli mlčky státi, dívala se bystře, okem matky na Vojtěcha, hnula pak sebou, jako by se smutně rozpomněla:



„Je, je to přece pravda, ubohý hochu!“ A slza se jí třásla s víček.

„Co — co je pravda?“ drkotal Dublinský a studený zrak hleděl na matku.

„Upokoj se, dítě, a její ruka spočinula vážně na jeho čele, „tys mne nepřelhal; tys mne nepřelhal,“ opakovala, „jsi u soudu, škoda jen, že ten chleb trpěl, než jsem myslila a než-li chtěls ty. Míváš asi hladu, srdečko; nu neplač, vidíš, tu jsem ti přinesla bochníček chleba, něco hrůsek sušených a křízaly.“ — Pohladila ho. „Veče nemám; ach, je to smutná věc, když je člověk jen tak malým pánem!“ — a slze matčiny padaly na raneček.

Ted snesl se anděl útechy; dávno po pohrbu; úkol jeho, odtrhnouti živé od mrtvých, slzou vyprosit klid. — Dublinský zaryl zdumčivý pohled do země.

„A jak pak do chalupy ke mně nešel bys?“ obrátila se k němu starenka. „Vydělám s pomocí boží na nás na oba, pokud budu živa a zdráva a až mně oči zatlačíš, pak můžeš chalupu prodat a teprva jít k těm pánům nahore a říct jim: chci u vás psát. Měl bys to přece lepší. Ale teď jsi tak blbý, hochu, tak churavý!“ A plakala a hladila ho a on seděl a zdálo se, že necítí. — „A jedinká peřina! Rodičko boží, sotva bych se já ji ukryla a vy jste dva! Děťátka! Děťátka! — Tu, tu máte můj šátek, obalte si jim nohy, pane, dejte tu peřinu jemu; ach vidíte, jak je nemocný!“ a starenka sejpjala ruce a pozvedla ke mně svůj slzíci zrak. —

Ba! Co leží v té slze na řasách sedivých?!

Dost jsem jich viděl onoho večera, paní doktorová; skráply, setráslý se a já druhý den prohlížel podlahu naší světnice a — nebyla propálená; — pak ať mluví bolest o své velikosti! — Byl jsem na sám.

Stará Dublinská odcházela se synem ku své vesnici, rozkládala pilně a nebyla zasmušilá, vďat měla k staru společníka doma, podporu. A já se zaobalil do jejího šátku, přikrčil k zidli, vzpomínal na její modlitbu a vzdechnul: „Matičko Kristova, posilň mne na té cestě tmité!“

A venku vysoko šluníko, rozšířilo zlatými paprsky a země byla studená. —

Ach, neozevte se po mně paní doktorová: „Bože, jak se to skončí?“ Den toho již ten tam. — Sotva rok pobyl Dublinský u matky a podporu její, společníka stáří jejího kladl na lože poslední. Byla to dlouhá nemoc, nejlíp oceňte její délku vy, byla to velká rána, dívati se jedinému dítěti do hrobu!

Však ho dlouho nepřekala; a na hrob nasypali jim pisku, zasadili u hlav křížek březový a ostrůvky vyrážející travíčky poručili nebi.

Pomodlím se za tě kleece na stříšce nynější chaloupky jejich; ta stará tam, ta se sesypává, z jejího komína se zakouří, opře-li se vítr v jeho rum. — Ba tak se děje tu i živému!

Odpusťte, pohnou-li vás to k slzám; i na mém věku víst slza, ale nehledte dlouho, zavřete oči. A modlete se, paní doktorová; vaše dceruška dorůstá, váš syn mužní a pan doktor zapomíná posud na svou kancelář. O, modlete se! Matička Kristova nesešle na vás k staru ran takových.

## FEUILLETON.



denníka šilence. Z M. Gogola. Přeložil Ant. V. Eck. 3. října.

Dnes stalo se mi cosi zvláštního. Vstal jsem ráno dosti pozdě a když Marta podávala mi vyčiděné boty, otázel jsem se ji „kolik hodin?“ uslyšev, že již dávno desátá odbila, začal jsem se rychle oblékat. Přiznávám se, že věda již napřed, jakou kyselou tvář uvítá mne ředitel kanceláře, neměl jsem příliš velké chuti jít do pisárny. Beztoho mi pořádě domlouvá, že přijímám příliš roztržit. Ale šel jsem přece. Obíkl jsem starý plást, vzal jsem destník, neboť venku silně přišlo. Na ulici nebylo nikoho; viděl jsem toliko staré baby, kupce a posluhy; tu onde nějaký úředník; když jsem ho potkal, pravil jsem sám k sobě: „Aha, drahoušku, ty nespěcháš do úřadu, ty jdeš za tou divčinou, co kráčí napřed a obdivuješ se jejím nožkám.“ Když jsem se takovými myšlenkami obíral, spatřil jsem kočár, který se zastavil před domem M., okolo kterého já vždy chodím. Poznal jsem ho hned; byl to kočár našeho direktora. Ale on, hovořil jsem k sobě, přece nemá příčin, proč by chodil do domu M. to bude jistě jeho dcera. Stoupil jsem ke zdi. Lokaj otevřel dvířka, a ona skočila za kočár jako ptáček. Pohlédla na pravo i na levo, jako by někomu hledala . . . Bože můj, rád již bych zbytnul! Ale proč vyvíjí v takový nečas? Mne nepoznala, neboť já se nechtěl ukázat; měl jsem na sobě starý plást nad oči; ted nosí pláště s dlouhým límcem, a já mám s krátkými, jeden na druhém; a pak zapomněl jsem ho kartáčem vyčistit. Pěšek její, nechtě si n' jít do domu, počkal na ulici. Znam tu čulíku. Jmenuje se Medzí. Ani ohlívkou jsem nečekal, a již jsem slyšel jemný hlasek volat: „Jak se máš, Medzí.“ Co to jest? Kdo to mluví? Obrátil jsem se a spatřil jsem dvě dámy jdoucí pod destníkem: starenka jakás s mladou dcerou. Avšak již zasly, když znova jsem slyšel mluvit: „Ale styd pak se, Medzí.“ Co, u ďábla! viděl jsem, že Medzí si hraje s pejskem, který přišel s domá. I pomyslí jsem: „Snad nejsi opily?“ Tak jsi se tedy přespěchl. Podívil jsem se však, jak mluvila Medzí dcerě: „Ne, Fideľku! poslyš, já jsem byla, ham, ham, ham, nemocná, ham, ham, ano velmi nemocná.“ Proklátí psi! Z počátku jsem se velmi podívil, slyše je mluvit po lidsku, ale později, když jsem vše uvážil, přestal jsem se divit. Podobných případů

událo se na světě již více! Povídají, že v Anglii vyploula ryba na břeh, která mluvila jen dvě slova a to v tak podivném jazyku, že učenci již tu líta hledají etymologiči a chtěli vyložit ta slova — ale dosud se jim to nezdařilo. Četl jsem též v novinách o dvou kravách, které samy vešly do krámu a chtěly si koupit libru senu. Leč ještě více jsem ušasl, když Medzí pravila: „Psal jsem ti, Fideľku, ale Cerber ti asi psaní nedodal.“ — Jak živ jsem neslyšel, že by psi uměli psát! To mne nejvyšším podivením naplnilo. Od nějakého času beztoho vidím a slyším takové věci, o kterých se mi nikdy ani nezdálo. Pádu, pravil jsem k sobě, za tím psem a dovím se — vše ostatní. Rozproštěl jsem si destník a šel jsem za těmi dámnami. Prošly několik ulic, konečně zastavily se před velkým domem! Ten dům znám, pomyslí jsem si. Jaký to hluk? Kdo v něm bydlí? Kuchařky — cestující — úředníci, jeden sedí na druhém. Ano, bývá tam též jeden z mých přátel, ten hraje pěkně na trubku. Dámy šly až na pátou galerii. Dobře, ted zde nezustanu, ale budoucně použiji této příležitosti.

4. října.

Dnes jest středa, byl jsem tedy u našeho direktora. Umyslně přišel jsem časné; usel jsem a opravil všechna pera. Náš ředitel jest asi velmi rozumný muž. Celý jeho kabinet je plný knih. Četl jsem titule některých knih; všechny jsou učené, tak učené, že velmi nesehnám jin peromnět, jsou bad francouzské nek německé. — Právě bilo půl jedné, když jsem ukončil svou práci. Starý dosud nevyšel z ložnice. Než po půl hodině — tedy o jedné — stalo se mi něco, co žádně přto nedovede vypsat. Dvře se otevřely; myslil jsem, že to je direktor i povstal jsem z křesla, držel v rukou papíry; ale byla to — ona — ona sama. O, svatý pane! jak byla vkusně obléčena! Bílá sukně, bílá, jako prach labuti; ach, jak spanilá — pohlédla na mne — slunce, v pravdě — jako slunce vznesené! Uklonila se a pravila: „Papa zde není!“ Jaký to libezný hlas — věru jako kanárka! Četl jsem něco zdvořilého říci — ale necht to čert vezmou, jazyk se mi zapletl — a já sotva dovedl jsem odpovídat: „Ještě ne, slečno!“ Pohlédla na mne, na knihy a upustila šátek. Vzpomínal jsem se na nohy — uklonul jsem na proklátě podlaže — div že jsem si nos nerozbil. — Ucho-pil jsem šátek a podal jsem ji ho. Ó, světe! jaký to šátek! z nej-

jemnějšího batistu! Ambra — prava ambra z něho z daleka voní. Poděkovala a usmála se tak, že cukrové její ruky se až zachvěly — potom odešla. Sedel jsem ještě asi hodinu, když náhle vešel lokaj a řekl: „Pane Josefe! můžete jít již domů, pan direktor šel dnes za město a sem nepříjde.“ Vzal jsem čepici, plášť, který mi lokaj podal a odešel jsem. Doma lehl jsem si na lážko. Večer šel jsem ven, zahaliv se do pláště a chodil jsem kol domu pana direktora. Čekal jsem dlouho, kdyby snad slečna jel v drožce; rád bych ji byl ještě jednou uzel — ale ona nepřišla.

6. listopadu.

Nás dohlížitel popudil mne dnes k zlosti. Když jsem přišel do psárny, zavolal mne k sobě a asi takto ke mně mluvil: „Nuže, povězte mi, můj dráhy, co děláte?“ „Jak to? Nic nedělám,“ odpověděl jsem mu. „No, rozvzte vše, máte již čtyřicetku na zádech — je tedy na čase, abyste se stal již jednou moudrým; co děláte? Či myslíte, že já o vašich pletech pranic nevím? Vy milujete dcern našeho direktora! Jen se podívejte na sebe, pomyslete si, kdo jste? co jste — ubohý červ! Nemáte mimo duši ani groše. A pak vemte zrcadlo, podívejte se na tu vaši tvář — co sobě pomyslíte?“ At mne čert vezmou — on má tvář jako apatyřák a na hlavě kupku vlásk zakroucených a napomádaných, a teď myslí, že jen on je pánem! Vím dobře, vím, proč mne tak peskoval, mluví z něho závist, snad že poznal, jak je mi dcera direktorova nakloněna.

Ostatně jsem teprve dva a čtyřicet let star — státi to, kdy člověk stává se nespůsobilým k vyšším hodnostem. Konečně i teď, kdybych měl nový irak, hedbávnou kravatu, dělal bych pana. Nemám peněz — a to je celé mé neštěstí.

8. listopadu.

Byl jsem v divadle. Králi „Hlupeká Filatku.“ Velmi mnoho jsem se smál. Přidan byl vodil se zábavnými písněmi.

Žiju pro divadlo. Jakmile mám něco peněz uspořené, nemohu se udržet, musím jít. Ti moji kolegové jsou ještě jako zvířata; nejdou do divadla, leda když dají některému listek. Jedna herečka krásně zpívá. Vzpomněl jsem si na . . . ho ticho — ticho — mlč . . .

9. listopadu.

O osmém šel jsem do kanceláře. Ředitel kanceláře se tak divně tvářil, jako by mne ani neviděl. Já přehlízel, zdali všechny archy vsílí do akt. Vyšel jsem o čtvrté. Chodil jsem kolem bytu direktorova, ale nikoho nebylo vidět. Po obědě ležel jsem na lážku.

11. listopadu.

Dnes seděl jsem v kabinetu našeho direktora a opravoval jsem mu péra. Opravil jsem jich tři a dvacet.

Rád bych se podíval do vedlejšího salonu, jehož dveře jsou otevřeny! Jak tam vše krásné neblovano! Jaký to krásný lustr a pak ten porcelán!

Chťel bych ještě nahlédnout do ostatních pokojů, kde . . . ona . . . ! Oh, jak bych rád viděl, jak v jejím pokoji vše jest umístěno, láhvičky, květiny, na které se člověk bojí dýchnout, jak leží tam rozložené sukně, více oblakům než sukni podobné. Chťel bych aspoň jedním okem pohlednout do její ložnice . . . tam to teprve musí být rozkošné, tam, myslí bych, musí být ráj! O kdyby bylo možno spatřit onu lávčinku, na kterou ona klade svou nožku, když vstává a se obouvá, obleká punčouku na tu nožku, bílou jak sněh, oh! oh! . . . ticho — ticho — mlč.

Dnes připadá mi šťastná myšlenka. Vzpomněl jsem si na rozmluvu oněch psáků. Je třeba, abych dostal korespondenci psáků do rukou — snad se něco dovím. Zavolal jsem Medži a pravil jsem k ní: „Slyš, Medži, jsem sám, a jestli chceš, aby nás nikdo neslyšel, tedy zavru dveře; pověz mi vše, co víš o své slečně? Přísahám ti, že nikomu nic nepovím.“ Lech chytrá čuša, schůlivši oheň, naježila se a utekla, jako by mne ani neslyšela. Jíz dávno měl jsem podezření, že jsou psi moudřejší než lidé; teď ale byl jsem tak zaražen, že jsem ani mluvit nemohl. Nechce mi prozradit, zachováva mlčení. Jsem to politikové; na všechno dají pozor, každý krok člověka posuzují. Tak, — ale zejtra za každou cenu musím dostat do rukou všechna psaní Medži i Fideleka.

12. listopadu.

O druhé po obědě vyšel jsem s tím myšlením, abych vyhledal Fideleka. Vešel jsem do onoho vysokého domu, až do pátého poschodí, zavoznil jsem — vysla služka a otevřela. Hned jsem ji poznal. Byla to táž, která šla ondyň s tou starou paní. Trochu se zašvervala, a já jsem si v té chvíli pomyslíl: „Muž se zdá, drahoušku, že bys chtěla ženicha.“ „Co si přejete?“ ozvala se mne. „Chci mluvit s pejskem paníním.“ Děveje je strašně hloupé. Hned jsem to na ni poznal. V téže chvíli přiběhl Fidelek a začal na mne

štěkat. Chťel jsem ho chytit, ale proklátý pes, skoro by mne byl chytit za nos. Tu jsem spatřil v koutě košik, v kterém Fidelek spí. Přiblížil jsem se, slámu z něho vysypal a s nevyslovou radostí popadl mál svazek papírů. Mizera pes hrzl mne za to do letka, a když viděl, že papíry schovávám do kapsy, začal knučet a na mne skákat: já mu řekl: „S bohem, můj dráhy, huď zdrav,“ a utekl jsem. Myslí, že mne ta služka musí mít za blázna, neboť byla nad míru přestrasena. Vrátil se domů, chťel jsem se dát do práce a číst ty papíry, neboť při svíce špatně vidím. Ale Marta mla podlahu. Začal jsem tedy chodit po pokojí a přemýšlet o svém dobrodružství. Teď se dovím všechno. Ty listy mi vše povědí. O, tihle psi jsou národ rozumný; snad tam bude taká něco o té, která . . . ticho, pst! . . . Večer jsem byl doma, a skoro pořad ležel na posteli.

13. listopadu.

Hle, podívme se: psaní dosti zřetelně psáno; ale trochu připomíná na psa. Čtemez ho: „Drahy Fidele! Nikterak nemohu si navyknot na tvé měšťácké jméno. Jako by pro tebe nevěděli lepšího jména. Fidele! Charmant — quel mauvais genre! Než zanechme toho. Jsem velkou radostí naplněna, že si na vzájem dopisovat budem.“ — Právozí zcela dobrý. Písemny samy, zvláště písmena j vďy na svém místě. Skutečně, ředitel našeho ústavu lépe by to nenapsal, ať, jak sám praví, byl kdeš na univerzitě. Pokračujeme: „Pro mne, mti někoého, kdo by s mnou nejvítejší city sdílel, komu bych mohlá tajnosti svého srdce světit, to jest nejvěstím štěstím.“ Hm, to není špatné, ale myšlenka je vzata z německého jednoho díla — na titulu si právě nevzpomenu. „Pravím to z přesvědčení, neboť nejsem taková, abych po světě se toulala, nebyla jsem dále než za branou našeho města; nevyhledávám známosti, jsem v domácnosti velmi šťastna. Moje paní, kterou papa jmenuje Julii, miluje mne nade všechno.“ Aj — aj . . . ticho . . . pst . . . „Papa mne velmi často hladí. Pije až a kávu se smetávkou. Ach, mon chere, musím ti sdělit, že praždné poučoutky nenalážám na těch kostech, které náš Cerber žve v kuchyni.“ To lábel vi, co to za troupsťo! Jako by nebylo předmětu vzájemšího. Obrátne stránku, snad tam bude něco zajímavějšího. „S radostí seznámím te s poměry našeho domu. Jíz jsem se ti zmínila o nejprvejší osobě našeho domu, které říká Julie papa. To je ti podivín! . . . Ah! přece! Tak, já jsem věděl, že psi jsou rozumný národ. Čtemez, co dále: . . . to je ti podivín. Pořád jen mlčí. Mluví jen zřídka; než asi týden najednou se zmuelil. Vzal do jedné ruky papírek, v druhé neměl nic a pravil: „Dostal jsem to neb ne?“ Jistěho dne přišel ke mně a ptal se: „Co myslíš, Medži, dostal jsem to, neb ne.“ Nemohla jsem mu porozumět, zavřela jsem a odešla. Potom, mon chere, papa byl při obědě tak vesel, jak už nebyl dávno! Buď zdrav, spěcháť — atd. Zejtra dokončím psaní. — Dobry den! Mohu znova k Tobě psát. Dnes moje paní, slečna Julie . . . A přece dobře, tedy Julie. Čtemez dále: „Moje paní, slečna Julie, byla velmi zaměstnána. Strojila se do baia; řetila sama se, že v její nepřítomnosti mohu ti psát. Nechápu, mon chere, jaké slasti kynou v plesu. Julie vždy vrací se z plesu o šesté ráno, a z její blůdy, vychudele tváře povždy poznávám, že tam ubohé nic nedají šit. Skutečně, já bych to nesnesla. Kdybysch já neměla každý den pečené křidélko s omáčkou, neb něco podobného . . . já nevím, co by se se mnou stalo . . .“ Sloh je náramně drsný, neuhlažený, hned je znáti, že to nepsal člověk. Začne, jak se sluší, a končí jako pes. Obrátne list — hle, zde cos delšího — ani to nemá dátum. „Ach, jak jíz je citit blízce se resnu. Srdce moje bje tak rychle, jako by čeho nadobovceho očekávalo . . . V uších mi tak silně zní, že často schlipím usí — stojím několik minut u dveří a poslouchám, zda kdo mluví, ale neslyším nikoho . . . Vyznám se ti, že mám velmi mnoho nápadůků. Často sedím u okna, a dívám se na ně. Ach, kdybysch věděl, jací chlapi jsou mezi nimi. Jakýsi britan, strašně hloupý, na čele má napsáno, že je hloupý, chodí vždy po nlici a vykřačuje si, jako kdo ví co by byl zač, a myslí si, že se všichni na něho díváme. Já ale dávno vídy, jako bych ho ani neviděla. Dále jeden velký dch stává vždy pod mojim oknem! Kdyby stoupal na zadní nohy, bude mnohem vyšší než papa náš Juli, snad o celou hlavu. Ten obr je nad míru drzý. Zavřela jsem na něho — ale kam pak — vyjázl jazyk, nastavil ohromné vše usí, podíval se do okna — zkrátka je to nějaký neotesanec . . . Ale kdybysch viděl onoho jinocha, co vždy leží před parkánem sousedního domu — jmenuje se Trezor — ah, mon chere — mohl bys být zářlivým! . . .“ Ale u kate! Jaké to hlupectví! Jak možno psát takové klábošiny! Já chci pokrm, syty, sladký pro mou duši: a tu misto toho — nějaké psi romace . . .

Obrátne stranu, snad najdu něco zajímavějšího:

„Julie seděla u stolu a šila. Já se divala z okna, neboť

ráda si prohlížím okolojdoucí. To náhle vesel lokaj a pravil: „Pan Teplický.“ — „Nechť vejde,“ zvolala Julie a začala mne hladiť. „Ach Medzi, Medzi! Kdybys věděla, kdo to je! Brunet, komoří, a jaké má oči černé, ohnivě!“ Julie odběhla do svého pokoje. Po chvíli vesel mladý komoří s černými malými vousy: přiblížil se k zrcadlu, opravil si vlasy. Já zavřela a seděla pořád na svém místě. Julie za nedlouho vyšla a vesele se uklonila; já jako bych si ničeho nevšimla. Hleděla jsem pořád z okna; jen trochu nachejtila jsem ucho, abych slyšela, co mluví. Ah, mon chere! jaké hlouposti si povídali! Mluvili o tom, jak jedná dáma místo první figury tancila párou. Dále, že jakási pán podobá se čapn, a div že se nepřevrátil, když chodí; že jakás Karolina myslí, že má modré oči a zatím že má zelené — a jiné více. Nechápnu, co má na tom Teplickém? „Mně samému se zdá, že není možná, aby Teplický ji tak okouzli. Ctěnéž dále: „Mně se zdá, že, jest-li se jí líbí ten Teplický, že za nedlouho bude se jí líbit též onen úradník, co někdy sedí u papa v kanceláři. Ach, mon chere, kdybys ho viděl, to je teprve monstrum! . . .“ Který to asi je úradník? „Jmeno jeho jest podivné. Vždy jen když opravuje. Vlasy na hlavě má jako seno. Papa posílá ho místo lokaje . . .“ Mně se zdá, že ta mizerná čuba mluví o mně. Což mám vlasy jako seno? „Julie, když ho vidí, nemůže se zdržet smíchem.“ V brdlo lžeš, proklátý pšel Jedovatý jazyku! Jen že, já vim, či to je dilo — je to dilo Feditele, který mi závidí! Přisahal, že mi bude škodit, jen at škodí! Ohrátní list — snad se něco lepšího dovím. „Mon chere Fidel! Odpuť mi, že tak dávno jsem ti nepsalá. Byla jsem úplně zaměstnána. Dobře jakýs autor povídal, že láska jest druhý život. V našem domě staly se velké změny. Komoří byvá u nás každý den. Julie ho miluje až — hrůza. Papa je velmi veselý. Právě jsem slyšela od našeho Řehoře, který, vyklepáváje prach, mluvil sám s sebou, že prý za nedlouho bude svatba, neboť papa prý chce vidět dceru buď co pani jenerála, neb komořího, nejméně co plukovníkovu . . .“ Necht' to ďábel vezme! O, kéž bych byl jenerálem, ne proto, abych její ruku dostal, ale proto, abych viděl, jak by se tvářila, když bych její rukou opovrhnul. O, strašno! Roztrhal jsem na kousky ten psí mazanec.

## 3. prosince.

To být nemůže! Klam to je, nebude žádná svatba. Což na tom, že on jest komoří? Je to sice důstojnost, ale žádná věc viditelná, která by se mohla vzít do ruky. Proto, že je on komoří, nepřibude mu ani třetí oko v hlavě, proto nebude jeho nos ani zlatý, ale takový, jako můj, jako každého; proto on přec jím dýchá a neji, kýchá a nekašle. — Jen bych rad věděl, proč jsem já titulárním radou, a co to je — titulární rada?

## 5. prosince.

Dnes celá ráno četl jsem noviny. Divné věci dějí se ve Španělsku. Nemohl jsem všemu dobře porozumět. Píšu, že prý trůn je uprázdněn, a vláda v rukou prozatímních ministrů velmi trpí. Mně to je vše velmi podivné. Jak to může být, aby byl trůn uprázdněn? Pravi, že nějaká donna zaujme trůn. Donna ale přec nemůže panovat! Na trůně musí být jen — král. Ale tvrdí se, že nemají krále. To nemůže být, aby nebylo krále. Vláda bez krále není možná. Král je, ale snad někde uschovan. Možná to věc, že někde se ukrývá a tají buď z jiných příčin, aneb obává se sousedních mocnářů jako Francie a rodiny. Proto tedy se schovává — ostatně mohou být ještě jiné mnohé příčiny.

## 8. prosince.

Chťel jsem jít dnes do kanceláře — než rozličné příčiny a události mne zdržely. Nikterak mi nemohou vyjít z hlavy záležitosti španělské. Jak to může být, aby donna zvolila za krále? Vždyť se to neschází! hned Anglie — jistě tomu nedovolí. A pak — i jiné vlády politické celé Evropy: cisář rakouský . . . Přiznám se, že události tyto tak zaujaly můj mozek, že celý den na něco jiného myslit nemohu. Marta dělala mi výčitky, že při stole bývam velmi roztržitý. V samé řeči, v zamýšlení rozbil jsem dva talíře, nrtřiv jím o zem. Po obědě vyšel jsem na procházku, ale nic do mne nebývá. Ostatní den ležel jsem na posteli a přemýšlel o zprávách španělských.

(Dokončení.)

Mé srdce zvabené tvou nzardělou lici se hnalo s mytylem po plamenně té svíci a pohofelo! tys však je nepustila! Cis toho pamětliva, družko milá?

Náhle i hněvu tvého blesk se na mne snesl, blesk s oka tvého, a já zlešen klel! hned bez ducha! však tys mi ráda odpustila . . . Cis toho pamětliva, m u k o milá?

Čím víc mé srdce tebou bylo sužováno, tím vřeji té službě bylo věnováno, až v moře touhy mě jsi kotvu zapustila. Cis toho pamětliva, lo d k o milá?

Procházel jsem se luhem tvým jak v raji, to peklo samoty mi zaslon bylo báji, v houst samotná se noba má vic nepustila . . . Cis toho pamětliva, la n i k o milá?

Když na růži v své krase usmála se a studem zachvěla i zarděla se, hned z náder krůpěj vlně vypustila — Cis toho pamětliva, r ů ž e milá?

Nadešel okamžik, že octli jsme se sami a padli jsme si v náruč! jenom bůh byl s námi, jen on to zřel, čeho se láska dopustila . . . Cis toho pamětliva, m i l k o milá?

Ač vnuad svých lahodu jsi rozpoutala, přec u nohou tvých luna strážcem stála; v tom pas i beder svých si popustila . . . Cis toho pamětliva, l u n o milá?

Jak měsíček svých mračků pohzaveny, tak stálas' přede mnou: vzor čiré ženy až náhle's proud svých vlasů rozpustila . . . Cis toho pamětliva, v i l o milá?

V tvém tele průzračném jsem srdce vronci zřel zaslouženou láskou pro mne tlouci; mŭj dik! žeš celá mi se naklonila . . . Cis toho pamětliva, ž i n k o milá?

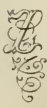
Žes verš můj nejskvostnější odchovala, žeš perlim Hatísovým lesku dovalovala, než jsi jich z čarovných svých prstů propustila . . . Toho buď pamětliva, p e r l o milá! —

Jos. V. Frič.



**Blessandro Manzoni.** — Nemůžeme ho pominouti na tomto místě, tohoto libezného ducha, jenž svými „Snoubenci“ současníkům i pozdějším více spásalší radostné vznesených chvíli, než tuct „historických“ vladář všeskrým lesem svých dvorů a dvořanstva svého. Znám jest výrok Goetheův, dle něhož jsou „Snoubenci“ nejdokonalším románem vůbec a nynější kritika i obecné mínění sotva že z výroku toho dost málo setřáslu. Ano po dnešní den tvrdí přísná esthetika, že „Snoubenci“ mají veškerý svéž půvab Waltera Scottových historii, svedímotu věrnost A. de Vigny, Goethovskou mladost i jemné vznesený názor, Fieldingovu charakteristiku a jeho relief. Při tom všem není Manzoni nikdy nudným, neunavuje — a to jest první dobrá vlastnost každého románu, aneb aspoň má to být vlastnosti první.

Nic není půvabnějšího, než ta roztomilá ironie, ta jemná vrončnost, jež celým románem „Promessi sposi“ se rozprostírá. Jeho osoby (Don Albandio, báživý ten venkovský kněz, jeho stará hospodyně, Renzo a Lucie ve své svěží, zdravé, přirozené naivnosti ad.) nejsou ovšem theatrálně uspůsobile, jako figuriny Scottovy, které hrají výtečné své ulohy, znamenité nosí historický kostým, vesměs jako by byli herci; Manzoniho osoby jsou lidé skuteční, příroda i přirozenost sama, jsou to lidé hotoví, jak žili tam na pobřeží jezerem i v ulicích milánských. A při tom jaká scenerie přírodní, jaké líčení přírody. a jaký jazyk!



## gazel Hafisových.

Kdyžs ponejprv pohlédla na přítele jak by naň požehnáni padlo spasitele; má duše blaha svého se víc nepustila. Cis toho pamětliva, d ů ň e milá?



Ovšem na jazyk padli, když roku 1827 „Promessi sposi“ poprvé vyšli. Toskáni pedanti zuřili, jini padali do mloň nas smelosti básníka, který se opovážil psáti jak lidé mluví a ne jak nosí na mozku a v rěstech srouby, a který psal ne jak mluví a psali v akademích florentinských. A ku podivu, co napsal muž tři a čtyřicetiletý, to jal se nyníš stářeček opravovat a — kazit: nedávno ještě překládal román svůj v toskánsinu a vydal jej tímto mrtvým nářečím.

Vedle „Promessi sposi“ anebo vlastně před nimi jest to básně „Cinque Maggio“, psána na úmrtí Napoleona prvního (roku 1821), která jméno Manzoniho roznesla po evropském světě, i jest jisto a platí až po dnes, že kdyby nic jiného byl Manzoni nenapsal, jméno jeho bylo by nesmrtelným. Manzoni ptal se ve své básni o Napoleonu: „Fu vera gloria?“ (Byla to pravá sláva?) a nezodpovídal tuto otázku, snad sám o tom pochyboval, že to byla pravá sláva. Ale pod jméno Manzoniho dnes celý italský národ bez jakékoliv otázky, bez jakékoliv pochybnosti píše s plnou vábou: „Fu vera gloria!“ a píše pravdu.

Manzoni jest i co spisovatel skvělým úkazem italského patrioty. Pravé vlastenečtí mluví v chórrech jeho „Adelchi“ a „Irrabete Carmagnola“ mluví, jakou co do líbezosti a síly neslychano od časů Danteových. Ta řeč měla větší moc než stěře neče, při ní se sláde umíralo, při ní Italie „vstávala z mrtvých.“

D' una terra son tutti: un linguaggio  
parlan tutti: fratelli li dice  
lo straniero: il comune lignaggio  
a ognun d' essi dal volto traspar,  
questa terra fu a tutti nudrice,  
questa terra di sangue o intrisa,  
che natura dall' altre ha divisa,  
e ricinta con l' alpe e col mar.

To bylo jádro, v tom byla líbeznost! Manzoni jest živým protestem proti teorím, které snaží se „vymanit“ básníka a umělce z opravdivého vlastenečtí na světobčana.

Manzoniho musíme si mysliti as tak jako našeho Purkyni, bylil co do stáří skoro stejní, Manzoni o některý rok starší, narodil se 1784. Ale jeden i druhý povaha bodrá, srdečná, prostá, hovorná. Zvláště Manzoni rád bavil sebe i jiné. Měl obrovskou pamět a pamět bývá výborným společníkem, zvláště mluví-li se s mladšími o dobách dávno minulých. Byl velice hovorný, ano platil za mistra povídání a toho, co nazvati bychom mohli „vzděláným žvatem.“

Manzoniho navštěvovaly i hlavy korunované a jedna z nich se tím proslavila, že jej navštívila. Jest to brusilský vládár Dom Pedro, který louče se s Manzoniem pověděl tu velikou pravdu: „Brzy nebudě stěti vědět, kdo byl Dom Pedro z Alcántary; o Manzoniem budou mluvíti příští pokolení, ne jen Italie.“ Aspoň tento výrok Doma Pedra zachová se i příštím pokolením s jménem Manzoniho.

Manzoni není u nás tak znám, jak toho zasluhuje. „Promessi sposi“ přeloženi byli sice Prokopem Ondrákem, ale nyníšší pokolení přece už je nezná z překládů českých. A to proto, že vydání české dávno a dávno jest rozebráno, a že naše „čiperné“ nakladatelské firmy dosud nepromysly na vydání nové. A mohlo od těch dob býti již vydání i třetí i čtvrté a snad ještě o jedno víc. Ale nasmělo by to býti u nás.

**Domáci a cizí umění.** — Literární pozůstalost po Sturtu Millovi jest velmi značná. Předně zůstal obsírnou autobiografií, která bude do poslední jeho vřle neprodleně uveřejněna. Dále obsahuje pozůstalost pojednání o „přírodě“, o „theismu“, o „užitečnosti náboženství“; pojednání tato jsou vesměs k tisku upravena.

— Národní divadlo maďarské po mnohých a dlouhotletých poradách šťastně došlo k tomu, že vedení jeho děje se nyní docela dle hyokratické šablony dvorního divadla německého, ve všem více na zevnější náter, než na skutečné literární a umělecké nutnosti hledici. Jdout vská dvorní divadla touto cestou

a jet to přirozené. Divadlo nemá býti výhradním majetkem uniformy. Divadlo má býti to, co Petofi žádá od poesie vůbec, má býti:

chrámem božím, vstoupiti tam smíš  
i ve škorních, i s nahobama bosýma.

Divadlo má býti — chrámem lidu veškerého. Ale kde ministr jmenuje intendanta, intendant feditele, feditelové dramaturgy, dramaturgové komisi znaleckou, komise básníky . . . to jest aparát dosti rozsáhlý. To my jsme jini chlapci. U nás všecko jde samým sebou, a co nejde samým sebou, jde to také. A ani se neradíme.

— Literární zákeřnictví u míře vrchovaté pěstuje literatura německá především tak zvaným spracováním povídek na dramata. Nyní již tak daleko došlo, že povídka jest ani není celá na světě už ji trháji na jeviště literární řemeslníci. Tak uveřejňuje „Gartenlaube“ povídku „Glück auf“ od E. Wernera; povídka ta ještě daleko není ukončena a již na jejím základě podána jsou rozličným divadlům troji spracování dramatická a sice vesměs divadlům berlinským, rozumí se, každé spracování od jiného „autora“. Věc pak stává se ještě zajímavější, že, kdežto veškeré toto „spracování“ již na jevištích se připravuje k provozování, redakce „Gartenlaube“ nyní splnomocňuje pouze Krusemanna jakožto sechoyného, aby z povídky té udělal drama. Tedy k těmto třem „geniím“, kteří nenarozené ještě dítko napínají na skřipce dramatické, přibývá novy čtvrtý oprávněný. To spisovatel i spracovatel řečeným divadlům oznámil. A co divadla? Jako by nic. Budou dávatí tam to s neklidnější trváti.



## Džámi-ho písní milostných.

Koruny když dosáhnutí  
nelze, cedře rozložiti,  
dovol aspoň u paty své  
stínem mně se položití.

Třeba na sta šípů vyšli  
v srdce mně každé chvíle;  
ulehčení nežádám si,  
trápení mně více milé.

Rozloučením, tvá to vina,  
mořím já se neustále.  
Proto, blíž-li nečeš jiti,  
nechod aspoň, pro bůh, dále. J. Brundějs.

**Knihy nové, „Lumír“ zaslané:** Pan Roháč z Dubé. Historická povídka od V. Lipovského. V Táboře. Knihtiskárna Jana Nedvídka. Komise Fr. A. Urbánka.

Pes a jeho hlavní odrůdy. Obrazky přírodopisné s povídkami. Dle rozličných spisů pro dospělejší mládež udělal Jos. Beran. (Nové knihovny mládeže sv. 4.) Fr. A. Urbánka.

Časopis Matice Moravské. Redaktor Václav Roky. Ročník IV. Sešit čtvrtý. Náklad Matice Moravské.

Osvěta. Listy pro rozhled u umění, vědě a politice. Roč. III. číslo 6. Obsah: Německý pud na východ a Rusko (A. F. Balan), Na vejminku (V. Hálek), V dýnu (Em. Mifiofský), Racine (Fr. Zákřejs), Ottilie Sklenářová Malá (V. Vlček), Zimní saisona na českém divadle (V. Novotný a V. Vlček), Literární rozhledy (F. Zákřejs).

O podstatě díla uměleckého. Vložil H. Taine, upravil dr. Miroslav Tyrš. (Ženská bibliotéka sv. 17.) J. Otto v Praze.

S. v. B. — Myšlenky poněkud by byly, ale jsou velmi nejasné. Forma až hrůza slahá.

F. N. v. H. — Nic se nám „nebude hoditi“. Ponze z „Dudáka“ mohlo by něco být, kluby mlí forma.

F. B. v. P. — Neformune.

OBSAH: Cikánův soud, Od Elišky Krásoňorské. — Hanuš. Památka z moravských zřícenin. Od Žofie Podtiské. (Pokračování.) — O Dublinském. Lístek paní doktorové od Bohdona Jihana. — Feuillet. Z čenůška písní. Z M. Gogola. Přeložil Ant. V. Eck. — Z gazel Haňsořích. Přeložil Jos. V. Frič. — Alessandro Manzoni. — Domáci a cizí umění. — Z Džámiho písní milostných. Přeložil J. Brundějs. — Část redakční.

Redaktoři a vydavatelé: Vítězslav Hálek, Jan Neruda. — Tiskem dra. Ed. Grégra, v Praze, 1873.

Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta ..... 1 zl. 50 kr.  
na půl leta ..... 3 „ —  
na celý rok ..... 6 „ —  
Za donášku do domu předplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zásilkou po poště:

na čtvrt leta ..... 1 zl. 76 kr.  
na půl leta ..... 3 „ 52 „  
na celý rok ..... 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMIRA“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lázně).

Lísty přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nebrankují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

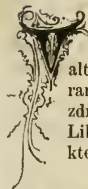
Číslo 24.

## Hanuša.

Památka z moravských zřícenin. Od *Žofie Podlipské.*

(Pokračování.)

### XVIII.



alter navrátil se do zámku z opojující procházky ranní. Chtěl složit svou duť a projeviti radost z pozdravů pana Bohuše buď jemu neb aspoň paní Liborii. Uslyšel, že nikdo není puštěn k manželům, kteří trvají po zpovědi společně na modlitbách.

Zároven dověděl se o důležitě a náhle svolané poradě konventní. Valter minil, že zná předmět té porady a sešel ihned do kláštera. Dal tázati se, nesmí-li poradě být přítomen. Byl však zdvořile odháněn a nezbyvalo leč vyčkati průběh věci.

Sešed do prázdného refektáře a čekaje tam nevěda určité nač a na koho, jal se přemýšleti s chladnou krví o nové zázračné pomoci, která se dostala jeho plánům. Až posud byl jaksi nešen ekstasou, kterou v modlitbách k panně Marii Křtinské vyslovoval. Z vypravování Hanušy věděl jen, kterak bylo kýmisi panu Bohušovi ohlášeno, že je Hanuša vnučkou jeho, což ona může každé chvíle stvrditi písemnými doklady i svědectvím některých osob. V první chvíli byla mlčky od Bohuše přijata, jak on dále jednati bude, mohlo skoro s jistotou se soudit. Zajisté nebylo pravdě podobno, že by odolal vlivu dominikánův, kteří as nebažou Hanuše práti. Hanuša cosi o tom podotkla, nekladouc velké váhy na překážky, jež očekávala. Její srdce bylo plno radostí, že mohla milenců řici, „jsem tobě sourodá“, aniž by to mohl nyní, kde to vycházelo na jevo, za lstivou myšlenku považovat. O zjištění toho jednalo se jí hlavně, mnohem dále již nemyslíla, mčat dosti myšlení o lásce samé.

Tím bedlivěji nyní Valter minil co obhájce zastati se jí a stůj co stůj zvítěziti.

Zatím bylo v konventu živo. Hádáno na všechny strany, od koho mohl vyjiti obratný kousek a odkud zjevení se vzalo? Po vyslyšení strážní nebylo pochybnosti, že toliko tajným otvorem strašidla nebylo zámku se dostat. Bylo nařizováno zámek proskoumat, otvor najíti. Tím nebyl však účinek zjevení zrušen a nový útok z jiné strany byl velmi možný.

Kdo ujímal se Hanušy, že byl pánem tak důležitých tajemství, jakým byla chodba pod zámek, o jaké nikdo jiný nevěděl? Jeden z mladších otců se hlásil ke slovu. Minil zcela upřímně, že to byl duch Hanušina otce, který bez tajné chodby třeba klíčů dírkou vniknouti mohl.

Trudnoť popsati, jak byl výrok tohoto muže přijat. Někteří z otců smáli se zlomyslně, jiní pohlíželi s opovrže-

ním na sprostáka, opat a převor velitelsky se rozhlížejíce, vyzývali shromáždění mlčky, aby tento výrok etli.

Opat donutil všechny, by vážně o tom rozmlouvali, za možnost to pokládali, na vše strany nvažovali, až konečně se to podařilo vyvrátit tím, že by byl duch, kdyby byl dobrým duchem býval, zajisté nejprve se objevil otcům duchovním, kterým báh bez toho svěřil řízení svědomí mocného a bohatého pána Zástřizla. Byl-li by to býval zlý duch, nebyl by měl moci přistoupiti k nemocnému tak výborně svátostmi umrajících zaopatřenému, jenž měl neustále svěcený ráženev v ruce, dva otce z řádu po boku. Tím dokázáno tedy skvěle, že to nemohl býti ani dobrý ani zlý duch, ale něco mezi nimi, čím je ovšem člověk, jak duchovně i světsky vzdělaní mudrcové i lidé prostí uznávají.

Navrhl tedy jiný člen shromáždění, že by se mohly tyto důvody panu Bohušovi sděliti, aby byl upokojen a dle na věc nemyslíl.

Jemu bylo namítáno, že se nezná v duchovní správě, mluví-li takto, že je velmi nebezpečno, rušiti laikům víru ve zjevy nepřirozené. Pak prý snadno připadají na pochybnosti jiné kačírské, nejsouce obrnění a posilnění vysvěcením kněžským.

Po dlouhém lichém hádání takovém ozval se převor závažně: „Jest dokázáno, že býval pěstoun té dívky pikhartem, uprelh odtud, uměl se přilichotit v Tišnovicích, ale stojím na svém, že udržoval tajné spojení s exulanty a s roztroušenými proklatými kačírí v zemi. Pochybujete, bratři v Kristu, že to byl někdo z těch, kteří nám najednou neopatrně odhalili moc a vědomosti své? Nyní víme, že jsou zde, že nejsou zahlázeni, jak jsme doufali.“

Mlčení hluboké nastalo. Mladší otcové ohlíželi se bázlivě, jako by očekávali objevení se takovéhoho strašidla kačírského skrze klíčů díru. Tu bylo ohlášeno, že hrabě Valter z Dietrichštejna se poptává, nemohl-li by býti poradě přítomen. Opat zatál rty. Jaká to opovážlivost! Tento vyslanec jesuitů dovoloval si mnoho. Nevěděli posud, není-li sem na zvědy odeslán. Odpověď byla ovšem záporná. Ale jak se vrátili vrátý, jehož Valter byl vyslal do shromáždění, obrátila se pozornost od kačírů k jesuitům. Opat ukázal ke dveřím, čímž minil Dietrichštejna a jeho posunek zdál se praviti: „Odtamtud hrozí nebezpečí.“ Pak řekl: „Nebylo by lze to zjevení bez tajných otvorů si vysvětliti domácími strašidlem?“ Všichni vyskočili stejnou myšlenkou chycení.

Následovalo živé rokování, jeden nad druhého podával



zpravu o poměru hraběte k Hanušce. Ani ona, ani on ne-  
uměli se tak skrývat na svých procházkách, aby je z klá-  
štera nebyli vyslechovali. Nedivil se, neměli hraběti trochu  
mlkovaní za zlé, vysvětlovali si dílem tím jeho prodloužený  
pobyt v Boskovicích. Páteři jasně měli o tom též zpravu  
v Olomouci. Nikdo tehdy si nepomyslel, že by se mohlo  
stát nepatrné do děvče osobou tak nebezpečnou.

Celý konvent hlasitě se pojiil k domněnce opatové a  
převor, jenž krčil ramenoma, byl silně přehlasován. Žadné  
tajné chodby nebylo, pau Valter sám byl strášelem minulé  
noci.

„Có tedy zde chtěl, co chtěl říci?“ volali náhle všickni  
najednou i poslano proň. Jak byl Valter překvapen usly-  
šev, z čeho je obviněn! Nevěděl ani o nějakém strašidle,  
Hanuša o něčem takovém se nebyla zmínila. Byl však dosti  
obratným hercem, aby své podiviny nezjevil. Odmltal chladé  
obviňování, takovým však způsobem, že to mohlo jako vy-  
táčka vypadat. Zatím přemýšlel, jak toho všeho ve svůj  
prospěch užítí.

Když tak bez ladu a skladu se mluvílo, zvolal jeden  
z paterů, že vidí nositka paní Liborie, v kterých do kláštera  
dosaťseti se dávala. Otcové běželi k oknu, jiní ke vratům.  
Předě všemi běžel k ní Valter, vyzdvihl ji první z nosítek,  
poklonil se až k zemi a donesl ji téměř na rukou do po-  
radní síně, kam klášterníci ji sledovali. Tam byla umístěna  
na jakýsi malý trůn pod ukřižovaným spasitelem, po jehož  
obou stranách visely podobizny její a jejího chotě.

Poklekla před křížem, pak ohlédla, že se přišla do  
kostela pomodlit za svého chotě. Za chvíli šla zakladatelka  
kláštera do kostela klášterního v právdou celé řehole, s Val-  
terem po boku. Pobyla dlouho, plakala i činila pokání  
jménem chotě svého. Upříma jsouc u vykonávání té po-  
božnosti, cítila nlečení a pozvečení. Spokojené zářila jí  
tvář, když povstává kostel opouštěla. Rozhlížela se po za-  
svěceném prostoru, po zástupu kněží, jichž hlavním obřadem  
bylo uchystat manželů i jejich cestu do nebeského království.  
Doufala, že bude hlásat klášter i kostel po mnohá století  
zbožný úmysl své zakladatelky. „Sám hrad bude pak již  
zbořen, ale dům páně bude panovat nad krajinou,“ tak  
zbožně doufala.

Zatím není dnes stopy, ba ani kaménku po klášteře,  
zrušeném právě sto let po našem vypravování.

Liborie myslila, že vykonala věrně všechny povinnosti  
k tomuto chotě, který jí nikdy nebyl lásky projevil, který  
se s ní zasnoubil pro rozšíření statků svých. I nyní jej  
vyrvala smrti a mukám očistce slabým svým. Hle, vedle ní  
stál Valter, i k němu byla svou důstojnost zachovala. Vědomí  
toho všeho nečinilo tu dobrou duši hrdou; aniž propadla  
strojené pokoře náboženské. Naopak jsouc dobrá a hově  
tomu pudu viděla, kterak schopnost k dobru jí vzrůstá  
cvikem jako každá jiná. Měla svou Hanušu na zřeteli a  
časné i věčné blaho její. Bála se však zařítí o ní rozpravu  
s velebnými otcí, jež byla z porady vyrušila. Pročež po-  
roučela se na rychle žádající, aby dále rokovali i odesedli  
vzala si Valtera za průvodčího s sebou.

V siní i kuchyni klášterní zbyli po dobrodítelce dobré  
a vzácné dary, ale v srdcích mnichů ni jedné vděčné myš-  
lénky. S nepokojem a záští dívali se za ní, doprovovně  
ji ke vratům. Její dokonalé zbožnosti nemohlo se nic vy-  
týkat leč že neměla příčiny ke zkroušenosti a že se nepo-  
břížovala do temnot mysticismu, kterému unikala tak po-

divně a šťastně. Konvent byl tedy po tomto vyrušení zas  
pohromadě.

Opat skoukl poradu, oznámil, že další opatření v užším  
kruhu ještě uváží. Načež byli páni páteři rádi, že k obědu  
tak dlouho odloženému se dostali.

Valter začal smle o Hanuši s Liborií mluvit, udávaje,  
že v klášteře o jejím poměru se dověděl. „Velební otcové  
jsou proti tomu, abychom za svou ji uznali,“ řekla Liborie,  
„doutám však, že nám toho nezakážou.“

„Jak že, vaše milost podrobuje se v takové míře řeholi,  
kterou sama založila a nad níž vládnouti jí přísluší?“ tázal  
se Valter.

„Nezapomínám nikdy, pane Valtere, že jsou na místě  
božím. Ale, jak vidím, vy nejste protivníkem Hanuše?“

„Klaním se vašemu srdci, milostivá paní, a přeu tomuto  
srdci radost mateřskou. Kdybych již kněžem byl, což za  
krátko snad se stane, položil bych vám ji v náruč a bylo  
by to také na místě božím.“

„Valtere, mé dítě, jak jste dobrý. Řekněte, je v pravdě  
tomu tak, že přistoupíte k řádu dominikánskému, že zůsta-  
nete nám na blízku!“

„Ano,“ odpověděl on pevně, „chci zde zůstat.“

„Jaké to štěstí! Mně bude, jako by vlastní syn služeb-  
níkem božím, posvěcenou hlavou se byl stal.“

„Vaše milosti, jen to vám radím, buďte pevná ve svém  
úmyslu, myslte na to, jak znepokojeno by bylo vaše svě-  
domí, kdybyste byla to děvče odstrčila.“

Tak rozmouvali, ona z nosítek, on kráčejce vedle ní.  
Nedlouho na to vrátila se do zámku Hanuša, jak byla  
ráno přislíbila. Posud byl Valter u paní Zástřizlové, když  
Hanuša k ní vstoupila.

Liborie spatřivši ji byla přemožena pohnutím. Zalíbení,  
přátelství mateřské, jež pro ni až posud byla cítila, pro-  
měnilo se v horoucí lásku, u všech mateřskou. Poprvé  
nehvátal jí taký hluboký pocit. Nadarmo byla bleděla si  
lásky manželovy vydobyti, nadarmo toužila po vlastním  
dítěti. Hledala nepokojným srdcem někoho, k němuž by  
zešla přílnula. Hledala dlouho, stář jí při tom překvapilo.  
Nebyla dosti mystická, aby jí dostačovalo náboženství. Její  
náboženství nespouštělo se při všem návodu klášterním při-  
rozených základů. Modlivala-li se k bohu, k rodičce boží  
i ke všem svatým, vždy cítila, že jí tyto slibují útěchu a  
uspokojení, nemine-li se se zásadami cnosti. Ale útěchu  
tuto si myslila přirozeně skutečnou, nikoliv mlhavě po ne-  
skončeném nebi plující. Také dobročinnost těšila ji jinak  
než jak to minul kněžský duch. Nemyslíla při milosrden-  
ství svém na žádnou odplatu nebeskou, ale radost to byla  
zecla pozemská, viděla-li šťastně tváře obdarovaných a jak  
děvčata si vykračují v nové darované oděvy, jak matky  
rosí slzami teplé kousky oděvu pro ta malá kurátka, jak  
chutná hlavovým z její štedré mysli. Dávala pak ještě a  
znova plýna rukama i plnějšími srdcem.

Upozorňoval-li ji zpovědník na jemný rozdíl mezi ra-  
dostí takovou a tou pravou nebeskou, nemohla toho chápat  
a vinula se, že prý vždy trdno se učivala, že již zůstane  
a do smrti co do ducha nemotorna. Kněz mělél blahos-  
klonné a vzdáhl významně.

Paní Liborii to nermoutilo. Byla již jaká byla a cítila,  
že se nepředělá, nenaležela k těm, kteří se užirají pro vý-  
čítky jiných, jest-li se k týkají duševních schopností. Vpra-  
vila se od jak živa do toho, býti prosta co do ducha. Ale  
právě proto nedala se řídit co do srdce.



To srdce bylo naopak schopnosti nadáno a nedalo se ani mystikou klamat.

Víme z církevních dějin, jak rozeznávalo kněžstvo nejmenší odstupy kacířství rozumu a jak účinně je pronásledovati dovedlo. O kacířství srdce neslychali jsme nikdy, ale toto kacířství vytvrlo při útisku rozumovým a nedopouštějíc se v oboru pravověrnosti nejmenších poklesků, dovedlo hleděti jasně na věci v pravém světle, dovedlo milovati přirozeným pudem, vyvlekáti se z lásky nadpozemské, z přemřstěného pobožňáckářství a milovati boha, přírodu, lidi, děti, trpící ano i domácí zvířata citem zdravým a nekaleným. Tento cit zůstal lidu i žeuštínám prostšího ducha. Ti střezili to ohnisko v záplavě nerozumu a nepřirozenosti. Až tam nezasáhl důvtip inkvizitorů. V tomto kacířství, z něhož sama příroda se ozývala, nehledali nebezpečí.

Hnutí svobody odvolávalo se později na tyto skromné bytosti a poetivý badatel vyhledává svědomité svědectví toho citu, který zachoval svou podstatu, ať dělo se kolem něho nesmyslu co se dělo.

„Hanušo, mé dítě drahé,“ pravila paní Liborie, „víš-li, oč se jedná s tebou?“

Hanuša sklesnuvši vedle ní na kolena, nemohla promluvit, vždyť byl také Valter přítomen.

„Tvůj děd tě uznává za vnučku svou,“ řekla paní Liborie, „podobá tvého lica mu to prý dosvědčila. To ti musí zatím dostačit. Co dále činiti hodlá, bude záležet na panech pátěřích, kteří lece rozumějí, co komu ku věčné spáse svědčí, než kterýkoli z nás.“

„Nežádám si ani více,“ zvolala blonznivá Hanuša s plným přesvědčením. Vždyť to slyšel Valter; co záleželo jí na ostatním.

„Nežádáš si více? Víím, že jsi skromné dítě. Ale povím ti ještě něco: „Mé srdce tě uznává za svou dceru.“

Hanuša pozdvihla hlavu. Mlčky pohlédla paní Liborii do očí láskavých. Zvolna jí vstupnila slza do lesklých zrakov.

Cítila, že nasla tisíckrát více než v uznání bážívého děda, než v nabytí práva dědičného. Cítila to, ač toho nedovedla vyslovit leč pohledem, těmi slzami, tím polibným ruky, čemu Liborie rozuměla, jako by jiný z knize to četl.

Pan Valter přistoupiv k matce a dečři řekl s úsměvem: „Mohu tedy práti štěstí urozené slečně Zástřizlovně?“

„Ještě ne,“ zvolala starostlivě paní Liborie, držíc ruku Hanušinu, jako by se bála, že ji té chvíli již ztratí.

„Ještě ne,“ šeptala zardávající se „slečna“ a netronfala sobě na Valtera pohlednout.

„Ano, ano, již nyní!“ odpověděl Valter, „dovolíte mi, abych byl vaším rytířem a vaši věc obhájil?“

Sklopené oči, zardělé tváře, chvějící se ruce nedávno povýšené slečny vyzývaly jej k té službě pávabem uskoňalým.

Paní Liborie majíc Hanušu za nevěstu nebes, pana Valtera za nastávajícího kněze, měla nabídnout službu za slechticky důstojnou a křesťansky posvátnou. „Pane Valtere,“ řekla nelicně, „jako vždy od srdce mluvívála, přijímáme vaše služby. Váš hlas něco vydá v poradě konventu, k němuž snad budete náležet, nakloníte velebné otce mé Hanuše.“

V tu chvíli byla paní Liborie volána do velké síně, kde jeho velebnost pan opat na ni čekal.

## XIX.

Co Valter nalezaje se o samotě s Hanušou, k němu již zcela povýšenou, vášnivou lásku jí projevil: sdělil opat paní ze Zástřizlové, na čem se usnesl. Hanuša měla se podrobiti zkoušce náboženské a neobstála-li by v ní, měla dána býti do kláštera, kdež by měla dříve nabyti ducha římsko-katolického, než by byla za Zástřizlovnu uznána. Tak byl převor navrhl, neboť on nesešel se svého podezření. Druzi svolili uvažující, že mají takto divku každým způsobem ve své moci.

Paní Liborie podobala se tomuto výroku, načež sledovala opata ke svému choti.

Pan Bohuše byl již slyšel o tomto ustanovení i podroboval se mu mlčky. Přece však nemohl kázati své obraznosti, která jej opět strašiti počala, kdežto celý den klidně mu byl minul. Nyní měl přes tu chvíli skutečná zjevení.

Pohlížel nepokojně do kouta komnaty, za chvíli pak vykřiknul: „Tam stojí ten okáč, ten hrozný soudec, ten satanáš.“ I modlil, modlil se drkotaje. Chtěl i z lážka vyskočiti, aby kleče se modlil a takto ležeti jen, proto že ležel v rakvi své.

„Co chceš?“ volal náhle zas vytřeštěv zrak, „vždyť ničeho nemám, všechno jsem již církvi dal.“

Jeho manželka pohlédla skoro vyčítavě na opata. „Vaše velebnosti vidíte, jak jej svědomí pobádá.“

Vzala jej za ruku a domlouvala mu laskavě. On se jí vyškubnul a volal: „Moje vnučka chce mé požehnutí, nyní mi to pošeptal ten hrozný soudec.“

„Vaše velebnosti, dovedeme Hanušu sem; rodičko boží, jakou noc bude mítí můj manžel!“

„Což jej udedove nikdo upokojit?“ řekl opat přísně, odvracel se od nemocného a pohlížel na pátery ošetřovatele.

„Je to horečka!“ šeptali oni.

Paní Liborie znepokojena o chotě prosila úpěnlivě: „Snad by mohla Hanuša hned zkoušku odbytí, aby jí požehnutí mohl. Není to horečka, ale svědomí, jež ho pobádá.“

Opat kabilil čelo. Svědomím Bohušovým byl on. Také myšlila se Liborie; nebylo to svědomí, byla to bázeň před novým zjevením. Tato bázeň tvořila si nová zjevení a svědomí dávno samostatnosti zblavené dalo se řiditi bázní, která vyrostla pěstíelím nad hlavu, stojíc samostatně nad Bohušem.

Liborie neustála prositi, musili pověťi jí. Hanuša byla překvapena rozkazem, aby na rychlo ke zkoušce se dostavila. Byla nepřipravena, ale uměla katechismus římsko-katolický nazpaměť. Neděsila se ještě a předstoupila klidně před klášterní sbor.

Valter i Liborie byli po žádosti své přítomni zkoušce, která se odbyvala v rytířské síni, jejíž nádherné zbytky posud ve zříceninách hrada spatřujeme.

Hanuša podobala se té chvíli rásálce, jež z říše vodních neb lesních duchů mezi pozemšťany zabloudila láskou jata k nevýdělnému smrtelníkovi, jak v bájích se vypravuje. Přícházela opravdu z říše volnosti pronásledované, avšak nesmrtelné. Přícházela do světa zjevného, v němž surová moc pěstní nad duševní snahou byla zvítězila. Jakýž měl býti úkol té něžné bytosti? Tu stála před tmavými, nelitostnými postavami soudců. Živý obraz té milostné madony, které se modlitce kancléři, již pronásledovali v jejím vělevení i v ideí, zlořečence pravému povolání ženinu a vlivu jejímu

na přikrost mužů, právu jejínu, aby láskou vládla, aby eo člověk uznána byla. Vždyť činili taktéž synu té matky milosti a umrtvovali jeho učení.

Hanuša očekávala otázky s pohledem jasně pozorným, který napřed již věštl vnučnutí v pravý čas. Nedala se zapléstí, znala učení, z kterého ji zkoušeli.

Liborie i Valter pohlíželi vítězně na zkoušející pokusitele. Bylo toho dost, více nemohli věru tázati se, nechtěli-li předpokládati v devěti doktora theologie.

Převor znal se však dobře v úřadu inkvisitorském. „Dobře, mé dítě, již odpovídala,“ řekl vstávaje, „nyní složíš na potvrzení toho, čemu jsi se naučila a dobře sobě pamatovala, přísahu, že jsi nikdy, ani v nejtajnějších hlubinách srdce k pikhartským bludům nelhala, ani lnouti nebudeš.“

Hanuše bylo jako rusálce, kterou surový rybář do kruté sítě chytil.

K přísaze děly se slavnostní přípravy, velký krucifix, svíce, asistence kněží, vše bylo připraveno. Opat kynul a převor pomalu vstával, nepouštěje Hanušu z očí.

„Cheeš přísahati?“ tázal se slavně.

Mlčení panovalo ve vysoké sni, s níž řada podobizen pokolení velkého rodu na tento výjev patřila.

Hanuša odpovídala pevně: „Nebudu.“

Pak přimhouřila oči, krev v ní vířila, neviděla, neslyšela. Rusálka byla lapena. Dokázán její nekřesťanský pápov.

Převor dal shasití svíce, odnésti krucifix a pravil: „Ona se přihlásila k pikhartství.“

„Kdo to řekl?“ vystoupil Valter, „ona jen přísahati nechtěla z přetlého svědomí. Ona neví, co jest pikhartství, jsem o tom přesvědčen, a proto že to neví, myslí, že by mohla křivě přísahnout. Ona ve zkoušce obstála, výminka je splněna, žádám co svědek a obhájce té dívky, aby byla k panní rytíři dovedena. Následky toho beru před jeho milostí panem biskupem na sebe.“

Tak skončena schůze; kněží se rozešli, paní Liborie, Valter a Hanuša zůstali sami ve velké sni, do níž zapadají slunce rudá světla metalu. Trváte páni i pant z Boskovic a ze Zástřizl na podobiznách svých se rozjashovali. Všickni, jako by vítali s otevřenou náručí poslední důstojnou dcern svou.

Liborie vypukla v pláč: „Hanušo, je to tedy pravda, že tajně k bludárství náležíš? Sotva jsem našla dcern, již jsem doznat starost mateřskou a to starost nejhorší o spásu tvé duše?“

„Vždyť jsem to nepravila, milostivá paní máti, smím-li vám to jmeno dát,“ řekla Hanuša úzkostlivě, neb strachovala se o Madlenu.

„Vím, žeš to nepravila, ale tvá matka táže se tě, odpověz.“

„Moje matka?“ řekla Hanuša s hlubokým citem, „moje matka ode mne vždycky pravdu uslyší. Musím však podotknout, že co vám svěřím, milostivá paní, týká se jen mne, jen ze sebe to mám, nikoho nečinite za mne zodpovědným; přiznám se i před svým šlechtetným obhájcem, před panem hrabětem. Věřím jen v jediného neviditelného boha, v žádném peklo ani očistce, věřím, že přijímáme tělo a krev páně Krista na památku a beze všeho zázraku. Bloudivám často, mívám i příznaky, pak zdá se mi, že slyším hlasy z pekla a že oživují stromy i potoky vilami, že se otvírají nebes brány, že ruka boží viditelně na nás dopadá; ale vždy, rozmyšlím-li, vracím se k prvnímu vyznání. Taková jsem, ó matko má, zavrhní, odežen mne zas.“

Liborie vrhla se vykriknuvši do křesla, štkala a plakala hlasitě. Hanuša vzdávivši se od ní na několik kroků, opřela se o vysoký pilír sně, nevěděla, má-li suad navždy hrad opustit, sepulna ruce, sklopila krásnou hlavu, s níž jí splyvaly světlé vrkoče jako rusalice a první velké utrpení doráželo na ni hrotem kolikerym.

„To byla pravá zkouška,“ myslila, „musila jsem tak jednat a Valtera ztratila jsem na věky.“

Těž on však trpěl za ní poprvé a z utrpení rodila se jeho láska znova a silněji. Přiskočiv k ní a nedopouštěje, aby se vzdalovala, vzal ji za ruku. Stál mlčky před ní, přemožen krásou a výrazem jejím.

„Pro bůh, buď přece opatrnější,“ pošeptal jí a nahlás řekl: „Slečno, jděte svou matku ukonejšit; řekněte jí, že se dáte poučit, že za to nemůžete, strávila-li jste dětství mezi vyvrhelem lidstva. Ille, paní Liborie, vaše dítě; víteli ještě, co v písmě stojí o ztracené ovečce?“

Liborie myslila si totéž, běžela sama k Hanuše a tiskla ji plačíc k srdci. „Slib mi, slib, že budeš poslušna církve svaté, že se dáš poučiti,“ prosila ji.

Hanuša nedopoujádaje stála se sklopenou hlavou před ní. Začala chápat, kam se dostala, co značí rozdíl víry, jaký to zápas. Byla sem na opravu vyslána a měla sama býti přetvořena. Jak jinak myslila si to na začátku!

Valter odpovídal za ní: „O, ano, ona to slibuje, nechte slitování s ubohou, vždyt ji milujete, již děle na ni nedorážejte, nechat se vzpamatuje!“ Hanuša líbala ruku své laskavé protivnice, neslibila ničeho, nechala Valtera mluvit.

Zatím rozkládal se soumrak v rytířské sni. Hanuša zachvěla se, bylo jí úzko.

Konečně promluvila tlumeným bolestným hlasem: „Milostivá paní, račte mne propustit; půjdu domů, nechci se vtírat svému dědovi, vím, že nebude tak shovívavým ke mně jako vy. Vzbudila jsem nespokojenost všech, jest mi toho líto, ale nemohla jsem tak hrozně lhát.“

„Ne, Hanušo, nechod, ty musíš u mne zůstat, tvůj děd ti požeňná, nevydám tě v záhubu dokonalon.“

„Prosím tedy, abyste ráčila držet ochrannou ruku nad mou pěstounkou, nechat na ni žádná vina moje nepadá.“ Liborie slibovala ještě, když komorník pana Bohuše vyděšený příběh žádat, by slečna Hanuša k svému dědu neprodleně přišla.

On dověděl se, že je Hanuša z kacířství nařknuta, chtěl jí klnout. Sotva však otevřel ústa, měl strašné vidění, které mu smysly pomáhalo. Tu nechtěl již ani otec domínkány viděti a při hrozném svýjeně tála žádal si vidět vnučku. Hanuša vešla k němu vedena paní Liborií.

Pan Bohuše dal svolati všechny služebnky a před nimi všemi prohlásil Hanušu za dcern svého syna z manželství prvního tajného. Domluviv hleděl napnuté do prázna, jako by tam někoho viděl, pak, jako by mu odpovídal, řekl: „Tedy ano, požeňná jí.“

Hanuša poklekla, on vložil ruce na její hlavu, pak rychle kynul, aby všickni odešli. Na Hanušu ani více se nepodíval, Liborie přistoupila k němu a viděla, že usedavě pláče.

„Páteri budou mne plisnit,“ řekl vzlykaje, „a já jsem musil tak učinit, ty stváry nebyly by odešly. Mně se zdá, moje milá paní, že ti páteri nemají přece nad peklem plnou moc,“ šeptal, obližuje se, žalostně.

Tuto noc chtěl býti hlídán jen od své manželky, kteráž mohla od něho jen odskočit, aby na Hanušu se podívalši, komnaty jí vykázala, své komorné nařídila, by o ní



pečovala a konečně Valterovi co nejlaskavěji zarmoucenou divku odporučila.

Hanuša vystoupila po všech těch hrozných výjevech veu, na altan, který nad lesy vznášeti se zdál. Noc již byla nastala, byla to jarní dubnová noc, plná jarního tešení, plná blaha a krásy. Valter vyšel za ní. Oba pohlíželi do lesů a kolem kol do kvetoucího kraje.

„O, Valtere, jak smutná jsem!“ zalkala Hanuša. „Tak jsem si lásku a štěstí svoje nemyslíla. Nyní víš, kdo jsem, schází k mému neštěstí jen, abys ty ode mne se odvrátil.“

On ji obejmul a dlouhým políbením ukojil ji v té obavě. „Jenom si dej říci,“ pravil, „že musíš foto blouznění odložit. Oni tě tak vyechovali, či někde jsi to četla, ale pamatuj, že je to věc strašně stíhaná. Dlouho bych nemesl ujmáti se tě jako dnes, byl bych pak stíhan z tebou a za kacíře vyhlášen. Ty budeš mnsit před naším snatkem, před konventem slavně přísabat, jak oni chtějí. A mně to již k vůli neděláš. Či ne?“

„Budu tedy muset,“ řekla a skrývala si hlavu na jeho prsou, neboť bez toho vyčítala si, že Madlenu vydala v šanc kněžskému podezřívání.

Byla to kalná doba a v kalném živlu dýchaly bytosti čisté po pravdě toužící. Ten krásný, vonný jara dech ovládl lásku, kolem níž lež jak hnusný plaz se vinnla. Hanuša slibující takpo zoufale, upamatovala se na poslání svoje.

„A ty, můj rozmilý, v srdci mně tedy odpouštíš? A v nebezpečí za mne se vydáváš?“ tázala se ne více z čisté lásky, ale s úmyslem.

„Nedělám si ze zdejších dominikánů pranic, Hanušo, náležitě slibem k řádu tovaryšstva Ježíšova. Mohu však vystoupiti nejsa vysvěcen, učiním to k vůli tobě a nemíním se dát kněžstvu nikdy opanovat jako tvůj děd a paní Liborie. Avšak na oko musím být jejich nejposlušnějším nástrojem, jinak mne zničit mohou.“

„Na oko, vše na oko!“ vzdychala dívka. „Na štěstí není naše láska na oko, ani víra v boha trojediného.“

„I v pannu Marii, nezapomeň na ni, má krásná bludárko, jen se pamatuj, jak ona nás svedla. Hleď její plášť tam na nebi, plný hvězd a lesku nekonečného, její milost je nevyčerpatelná, i zločinci přomítají.“

„Jen jinověrce trestá hněvem,“ podotkla Hanuša trpce. „Ale proč uchyluji se od pravého učení? Jsou proti sobě, svatá církev musí je nutit ke vlastní spáse. Ty dáš se láskou přinutit, má drahá, však nahlédneš všecko.“

Tak rozebírali dětským rozumem, jaký zamilování jeví, vají, tyto otázky, které tak hrozně zatřásaly myslími, jimž neodolával učence ani sprosták, o něž každý musil zavádít.

Schůzi tuto pod krásným nebes hvězdnatým krovem nestrpily přece. Hanuša nutila se k opatrnosti a mírnosti, Valter měl na očích dědičku a oba milovali i při vedlejších ohledech. Čím dle spolu meskali na altáně, tím vznesenější city vzbuzovalo nebe, plné hvězd, v duši Hanušině, tím více vmýšlel se Valter ve sladké vědomí, že jest již pánem na Boskovicích, Morkovicích, Svatoboricích, Jezenci, Ochozi, Kluzinkách a Malenovicích.

## XX.

Rozešli se s přísahami věčné lásky. „Věčné“, toť oblíbené slovo milujících. Jak může jim stačiti neznámá lhůta „do smrti“?

Do smrti; toť může býti do zejtrka. Nemáme-liž zkušenosti, že smrt přepadáva svou kořist nenadále, že může býti konec všemu vedlejšímu každé chvíli, že není ani jisto, domluvíme-li započatou větu, že nevíme ráno, budeme-li dozajista dýchatí večer. Proto obracíme se k věčnosti, hledající v ní bezpečnější půdu, které nelze nabyti na kluzké života dráze.

„Věčné“, myslíme si a vnášíme do zabezpečené té doby vše, co nás bláží, co je nám vzácné a dlejší. Jen že si myslíme každý jinak tu stránku pohrobní, více méně tajuplné, až dochází na skeptiky, kteří ji zhola nřirají.

Milenci stavíají až do její krajš smelou budovu svého stánku, jemně základ dáva přítomná slast, z něhož se vypíná minaret naděje a důvěry vysoko daleko až do věčnosti, bez konce, bez konce. Hrozné je pak, projeví-li se, že pojem věčnosti, stejným zápalem obou milujících kýženě, na dvě protivy se rozpadává, že hrozí i na věčnosti rozbroj a rozpadnutí, nevypnl-li každý kandidát onoho žiti v životě vezdejšímu určité podmínky, za něž lze dostici blaženosti věčné a pak-li se nestalo, věčné utracení.

Naše pochybyující doba nemá již příkladu podobného duševního utrpení. Nejzbožnější člověk doby nové připouští si otázku, je-li tomu skutečně tak, jak se praví a námitku, že přece nikdo odtamtud se nevrátí. Zjevoování se duchů z onoho světa, věštících jeho útrapy, ztratilo již přece veškerý kredit.

Jinak bylo v dobách staré velké opravdové víry. Tenkrát pochyboval o přesvědčení náboženském jen opravdový mdré myslitel, anebo davý podvodníků v zakuklení božích služebníků.

Když Hanuša a Valter se rozešli, cítili oba, že jim zbyl po celování lásky trpce ostrý ostěn v srdci. Nepřesvědčili jeden druhého. Tušili, že to nebude nikdy možné. Byli oba příliš bystrého ducha, aby se takovým zdáním klamali.

Valter náležel k církvi vítězné, slavné, panující, nebyl nakloněn přemýšlení, netonul v živlu lidských citů, jež skládající bytost zvláštní ve zjevu člověka, v řiši věcí posud nepochopených jej uvádějí. Nebyl ani snivý, ani dobrodružný, že by vyhledával coš nového neb jakous jinou slávu než mu naznačoval běh vědních věcí. Naopak vši silou a jedinou snahou hnál se za cílem obyejným, blízkým, bez duševního namáhání dostižným. K čemu v náboženství změny? K jeho účelům hodilo se celé zařízení vládnoucích mocí. Hanuša byla krásným, lahodným, milovaným prostředkem k tomu; ale aby na ducha, na přesvědčení jeho mohla působit, ani mu nenapadlo, nepřičítat jí ani té vůle. Nepozoroval její pokusy o to. Za to pozorovala ona, kterak on ani nepochybuje, že ona se stane katoličkou a všecko přesvědčení, přemýšlení, vše co v ní nastřádalo duševní utrpení od dětství, což počalo se nyní jevit v podobě dospělých zásad, vše vzbouřilo se, kypělo, bránilo se tomuto úmyslu.

Jakkoliv byli tito dva mladí lidé sobě nepodobní, měli mnohé stejné vlastnosti. Tak byli oba na onen věk velmi snáseliví co do náboženství. U Valtera bylo to následkem světského smýšlení, jeho ješuitského vychování, na zevnější věc vedoucího, tak že jeho silná bohatýrská vůle na tom utkvěla. Jeho plány životní byly podobny velké loďní výpravě, jež má kolem světa plouti. Tak byla vypravila příroda jeho krásnou odhodlanou osobnost. Výprava doplavivši se kdesi blízko k rozkošnému ostrávků navázla,



spálila lodě a mužstvo odhodlalo se setrvati v pozemském ráji, poskytujičím ovoce, zvěře a pobodlného žití. Valter byl předchůdcem celé velké strany našeho moderního žití.

Hanuša byla pramatřičí hlubokého hnutí v přítomnosti vzmáhajícího se. Též ona, jak již víme, klonila se ke snášlivosti náboženské, ku které tehdyž málo kdo se hlásil.

Oba následkem toho pochybovali: ona o pekle, Valter o nebi i o pekle. Jeho pochybnosti byly smělejší a méně trapné. Hanuša bála se urazit boha spravedlivého, Valter věděl, že jej smířt skrze Křtinskou divotornou svatou pannu. V ní věřil pevně, byť mnohou větu své víry za kejkle považoval.

Tak blížili se tito dva lidé přes odpuzování rozdíl věry i povahy. Neznali se naskrz jak vůbec člověk člověka neproniká. Milovali se, jak jen mohli.

Hanuša nezapomínala na starost svou o Madlenu ani v objetí milencově, i bylo se jí podařilo po složené zkoušce a po uznání svého rodu psaníčko jí poslati. Věděla, že uvedla ubohou pěstounku v nebezpečí a nesnáze.

Madlena obdrževši zprávu nemohla se dočkat, až posel odejde. Poklekla s výkřikem vítězoslávy ve své jizbě na zem. Vroucí modlitba vystoupila tu z hlubin věřícího velkého srdce. Odpouštěla Hanuše mileráda, že ji v nebezpečí nvedla, vždyť nabyla za to důvěry ve slabou dívku, viděla ji skutečně neobroženu ve středu nepřátel, doufala, že ji postavila na pravé místo do středu bojiště.

Byla to žena, jak slycháme líčiti dávné kněžky pohan-ské, jež spečňávaly před vojem bojovníků bezbranné do sebe, jež bránily za vojem mužům, aby před nepřítelem utíkatí nemohli, vraždice uprchlíky samy; jež bohům nej-sličnější panny svého kmene jásající obětovaly; byla potom-kyní mučennice, které své děti s úsměvem katům vydávaly; byla dcerou žen husitů, členem bratrské jednoty věrným a nezlomným. „Čím jsme, ó bože, platny, ubývající ve skrytosti, služnice tobě jen pro vlastní spásu?“ pravila při bohoslužbě tajně konané. Neuspokojila se při své vy-trvalosti, musila pudy dobývat svému přesvědčení, měla-li svým pojmům zadost učiniti.

Pomýšlela po zprávě Hanušině s radostnou myslí na útěk z domova, do něhož s takovou slasti se byla vracela. Příštího rána chtěla přehnout. Bibli, zpěvničky, Labyrint světa a ráj srdce, Nedobytný hrad jméno Hospodinovo a několik knih podobného významu — toť byl poklad její nejdrazší.

Hanuša oblékala se příštího dne do dlouhých, skvost-ných, řasnatých šatů svého pravého stavu. Již nenáležela Madleně, ani do malé chaty její. Bylo to pravda, hrad boskovský byl jejím domovem.

Umlnila si, že navštíví starou pěstounku hned po ránu, pak každého dne. Cizota dělila ji v domově, v němž ne-byla zrozena, ni vychována. Toužila po zpěvech, po mo-dlitbě s Madlenou, po její domluvě a po divadle její skálo-pevné víry. Zdálo se jí, jako by byla dítětem, jež nedávno chodit se naučilo a kterého se spustila bezpečná ruka chůvina, aby je v cizím davu zanechala.

Spečňala se srdcem tísňeným na altán, dávala se do lesů, modlila se. Rmoutila se však, že je tak roztržita při tom. Myslela na Valtera a jak s ním v noci zde stála pod věčnými hvězdami. Blázila i bodala ji ta vzpomínka. Týžila ji ta matná chvíle mladosti, která nám připomíná budoucí

úkoly, jímž posud nerozumíme. Chcemeť z mládí milovat, lásc a radosti žít, doufali jsme nedávno v budoucnosti světlo ruměné; tu sestavi se vše zcela jinak. Ty vítězné brány, jež nám jako kynuly k průvodu jich slavným oblou- kem, byly perspektivním klamem, lepý útvar pošoupnul se nám z cesty a naše kamenitá stezka vede nás střízlivě dále bez vítězného oblouku.

Hanuša rozhlížela se po rozložené krajině; dává se k Jevičku, tam kde vede cesta kolem kostelíka všech sva-tých a kol němě bratrské modlitebny. Jaký to pohled! Zář vysléhvá z ubaňsnajících plamenů, dým valí se a z něho vyskakují jiskry.

Co hořelo? Ona chce běžet komnatami a z bradu ven bez průvodu k své pěstounce, jak ještě včera volně chodi- vala. Tu dopadá kámen jí k nohám. Kámen pečlivě svi- nutý, by ji neporanil, kdyby selhalo obratnost praku.

Kolem kamene pod šátečkem červeným, který drubdy nosila a u Madleny zanechala, byl proužek popsáný. Na něm stálo: „Mé dítě drahé! Bohu tě poručím a jeho spraved- nosti. Buď pozhánána, žes mne varovala. Byla jsem při- chystána na útěk. Bylo v noci, já byla přistrojena, v oděvu skrývala jsem knihy a spisy některé. Ty velké svazovaly jsem mezi šatstvo do uzlu. Najednou klepalo se na vrata. Chváliila jsem hospodina, žes tam, kde býti máš; přípa- rovala jsem se, že půjdu také, kam báh mne volá. Ptám se, kdo klepá, ale vrata vypáčena rozlétla se již. Čtyři dominikáni vcházejí jmenem opata. Já stála bezbranná, moje knihy i já jsem byly ztraceny. Viděla jsem před sebou mučírnu i věcoý žalář, smrt jen co anděla spásy. Vrhla jsem knihy do krbu, a za nimi svůj slavník. Pla- meny vyšlehy, házela jsem do ohně kde co chtělo hořet. Sama stála jsem při plameni odhodlána jsouc, že raději shořím, než bych se zajmouti dala. Báh chránil mne jako zábrakem; můj oděv nechytil a kněží opustili stavení, jež pak obklopili, abych ven nemohla. Viděla jsem to, pohlí- žejíc z prolomených vrat, z nichž kouř se valil proti slu- žebníkům Belialovým. Já běžela po schodech do sklepa. Tam nevníkal oheň, železem pobité silné dvře zavřela jsem za sebou. Nade mnou praskaly trámy, sesouvaly se zdě mé dědičné chaloupky. „Zde mne najdou přece,“ myslila jsem si, „jen co spáleníště vychladne.“ Připravovala jsem se k smrti. Tu objevila se záře, nevím zda nadpřirozená, aneb tím, že zahořelo cosi chytavého před diron u sklepa. Celý sklep byl jako v plamennu, bylo tam jasno jako na slunci. I vidím v koutě malá dívka, kterých jsem nikdy před tím neviděla. Běžím k nim, zkouším: otvírají se. Ať vedou kam vedou, přitížím se jich otvorem a zandávám je pečlivě zas pro všechny případy. Kam mne vedla nízká z nich chodba, bojím se ti povědít. Jsem zachráněna, nehledej mne, dvířek více nenajdou. Posud nemůže nikdo do plamenů mého sta- vení, ale já z podzemí vládnu jím ještě. Navštěvovavše vždy jen s malým káňánek náš sklípek nemohly jsme dvířek před tím zpozorovat. Byly za tím prázdným, velkým polámaným sudem, který jsem minule vyklidily a spálily, jak snad se pamatuješ. Ani ty, bystrozraká, jsi je neza- hlédla, když jsme to dřív ze sudu vynášely. Neslychala jsem o nich nikdy. Nyní jsou zasypány v rozvalinách, za- páliila jsem tam, pobořila jsem klenby. Báh mne divně stílil. Buď silná a obezřelá i ty.“

(Pokračování.)

## Křest sopky.\*)

Od Jiljího V. Jahna.

Nad jezerem sopka hrozí,  
dumá v nezkroceném puchu  
jako opuštění boží,  
jak nad rájem démon hříchů.

Lomcuje tou krásnou zemi,  
kteráž plna požehnaní  
roucha bohatého lemy  
do dvojího moře sklání;

kteráž jak most nad propasti  
dvoji svět ten spojovala,  
jenž rudého lidu vlasti,  
než mu vlna pány dala.

Jsouť, ach, cizí páni krutí  
jak žraloci z hlubin moře,  
proto Masaja se smutí,  
chrlí na vetřelce hoře.

Jak by hřímál s mračných výší,  
že jsou dávní boží živi,  
sbírají naň pole mniši,  
boje s peklém žádostivi.

Lidé s mnicem o praporu  
s hubbou vešele se řítí,  
chtějí nezkříšenou horu  
křestem svatým ukrotití.

Chtějí zaklit v tůň bezednou  
toho arcisatanáše —  
Indiané strnou, blednou,  
zirájí za nimi plaše.

Dospěl průvod na vrch hory,  
tam se propast otevírá,  
sotpi dým v ty smělé sbory  
že hned den, hned tma zas čirá.

Ke srázu mnich kráčí šerem,  
žehná, kropí, kříž tam stavi —  
mrak se trhá nad kraterem —  
jaký pohled! — zázrak pravý!

V klikatých se stránách třpyti  
rubínové, démantové,  
vtělení tu zří se býti  
o Doradě skvělí snové.

A v propasti blesku svíce,  
věčně prudké vhořiti,  
hle, jak z hrozně pokladnice  
živé stříbro, zlato svítí!

A ten dým, to plání, vrění,  
kouzlem opojily mniha,  
hřímát klebů v vytržení  
do nenadálého ticha:

„Masajo, ty hrozný běse,  
zaklínám tě v jméno boží,  
necht tvůj poklad otevře se,  
mnou se v láno církvě složí.

Církev svatá touto zbrani,  
již pekelné kuly moci,  
rozšíří svit viry raní  
v pověr bohoupusté noci!“

Však Masaja nedbá kříže,  
přibývá v něm děsné vrění —  
tu se mnich nakloní níže,  
jako stržen ve šíleni:

„Pokladnice nepřehraná  
láká silou přehoroucí,  
sneste řetězy a lano,  
vyrvu zlato z výhně zhroucí!“

Po krateru strání srázné  
kvapem divým mnich se spouští,  
jeho smělý krok neváže,  
ač dým jedový se houští.

Vědrem železným nabírá  
zlatozkvoucího si toku:  
„Vítězila vroucí víra!“  
a zpět kvapí v plesném skoku.

Překonána cesta kluzká:  
„Stríte, bratři!“ Okov zvedá,  
ale bledně, neb jen struska  
je v něm neuhledná, šedá.

„Marné pekla zpěčování!“  
A již opět mnich se spouští,  
zlata chtíč mu nedá stání,  
ač dým jedový se houští.

Zas kamení prosté ceny,  
výheň zakletá mu skytá!  
Zazurí mnich rozlicený:  
„Sklouí se pánu, zlobo litá!“

Však tu sopka zaburácí  
strašně, jako peklo plesá;  
zachvěje se v hloubi, kácí  
se — a do jezera klesá.

Zakypí divoce toky —  
tak snad nový svět se rodí —  
strašný stén zní ve skal boky —  
strašné ticho zavědlo.

Mniha smělce se družinou,  
s městem, s chrámy tůň zhltila,  
a ze všeho nad hladinou  
jediná jen troska zbyla.

Strmí jako socha černá —  
v prach klesají Indiané,

jeví se jim tvář přisřená  
modly dávno ztroskotaná!

\*) V Nikaragve, v Americe střední, bývalo obřelem slavné křtění sopky jmény svatých, starší cca na ně kříže a vyháňali se ďáblové a nich. O jednom prádro toho druhu udal se rybník, jímž zvali věchnat za své. Společně, svedeni bájkou n Doradé (el Dorado), domýšleli se, že u vnřt sopky jest kapalně zlato a stříbro. Mnich Blas de Castillo spustil se do krateru sopky Masaj, nabral však z něho toliko — peněz.

## V nouzi.

Obrázek z hor od Aloise Jiráska.

Bledý host k nám přišel.

V zámožných statcích usadil se nezvaný a nepopustil ani chalupy chudých lkalců. Divný host! Kam vkročil, přelhl úsměv, utichly zpěvy, zbledly tváře, kde on byl, přišla za ním družka s rozervanou tváří, zoufalost. Hlad byl v horách.

Kdy to bylo, už dražská Lokvenka neví, ale zle bylo, tuze zle. Korec žita kupovali za sto zlatých a nemohli ho dostat. I když peníze měli, ničeho za ně nedostali. Ba, holečku, tenkrát se prali o placku z otrub a pak ani těch nebylo. Lidé smetali prach ve mlýnicích a u moučnic a myslili, že mají bábovky z běle, když si z toho poplamenice napekli. — Pak už nebylo ničeho a lidé trhali na polích jetelové hlávky, lebedu a jedli všechno. Ani kopřivy se neštilili. A to byla samá nezdravota. Lidé z toho nemocněli, opuchli a umírali. Hrobař nestačil hroby kopat, až po osmi lidech kladl do jámy.

Smutoň mnich tenkrát u nás v horách! —

Matné světlo kahann kmitalo nad postelí u bledé hlavy. Plamének někdy zašlehl a obilí žlutavým světlem zsinálo tvář, nevyrušil však zavřeně oči ze spánku. Tvrdě spala ta utrápená žena na chudém loži. Už ji nikdo nezbudí. Vedle ní děcko jako poupě, na kterém červ hlodá. Nepokojný jeho spánek. Trhá to jim, žily na spánkách jsou tak modré. Otec doploul se před chvílí k oknu. Otevřel je pro duši své ženy. Sklel na „lajce“, zmorěný bolem a nouzí. Vyhaslé oko hledí ven, a tam je tmavý noc.

Olše na břehu černaly se ve tmě, zdálo se, že v jedno se slily; nebylo hvězd, jež by jako jindy jejich větve jako ta zářící rosa prokmitovaly. Z tmavé noci ozýval se hukot splavu, jako hluboké vzdychy.

Tak to hučelo Benešovi v hlavě. Už mu odešla ta jeho dobrá žena — a dobře jí, má to odbyto.

Vystála mnoho a všechnu tu nouzi tak trpělivě snášela, o sobě ani nehlesla — jen o to dítě jí bylo. Beneš pozvedl hlavu — smutné divadlo! — „Temná, prázdná světnice,



jen tam v koutě světlo a v záři jeho — oh — umřela — opravdu již se nezbudí. Sotva se doplážil k loži, a tam sklesl na kolena. Uchopil kostnatou ruku své ženy, hleděl ji do ubledlé tváře, na oči, jež pod černými řasami navždy se zakryly. Můj bože! jak se člověk mění. To je Lenka, ta hezká Lenka ze mlýna!

Pálily ho oči, naklonil hlavu, ale nemohl zaplakat. — Dítě zaúpelo, a stenot vrval se krvavými spáry do prsou vysileného otce. Vzbudilo se a otvírala malá ústa. Nyní přitulilo se k matce a vyschlé ruce hmataly po studených lících. Beneš vyskočil a mdlé oči ohlížely se po světlicí. Všude prázno, všude pusto, ani skvyy, ani kapky mléka. Pohledl k oknu a viděl na protější břeh a mezi olšovým jevily se obrysy mlýna. Teď vzplanula v jeho oknech světla a záře jejích ztápěla se hluboko do temné vody. Zazněl klapot, spustili kola. Jako na posměch. Tam zasypávají, tam je chleob, však ne pro nás — ne pro nás! „Vyhnal mne mlynář od prahu, když jsem ho prosil, aby zachránil mou ženu — svou vlastní sestru. — A teď, kde pomoc, ne-li tam?“

„Nepros se ho — nemá srdce,“ řekla žena umírající. Slyš, děcko plače a pláč vyslychým hrdekem sotva se vydírá. Beneš vzal dítě do náruče, hleděl na ně a bylo mu, že by s radostí uvítal smrt, kdyby pro oba přišla. Jak obrácí ten červíček kalné oči k němu — bože! — Musí být zachráněno!

Vzal šátek po nebožce ženě a zahaliv dítě, pohleděl ještě jednou na nebožku ženu.

„Jen pro to dítě!“ šeptal. „Buď s námi!“ a kvapil ze dveří. Beneška osamotněla; světlo kmihalo nad ní. Jednotvárně hučel splav.

Nad splavem, na trámě přes potok k mlýnu, stál Beneš s dítětem. Nachýlil hlavu a poslonchal hukot vod. Divně z nich se ozývaly hlasy, vábily k sobě, že ukončejší bol i hlad. Beneš klonil hlavu a dítě zaúpělo; zachvěl se, pohleděl k chaloupce a tam — v jejím okně — zsinála hlava s černými vlasy a ty velké, kalné oči zrovna na něho se upírají. Přitiskl dítě k prsoum a chvátal ku mlýnu. —

\* \* \*

„Mlynáři, máte přijít do světnice!“

„Kdo zas —“

„Je tam splavský Beneš a že vás tuze prosí, abyste s ním promluvil.“

„Ta žebrota!“ zahučel velký, přitloustlý mlynář a pod staženým obočím kmitaly hnědé oči. „Už jsem mu to jednou pověděl — nemám času — až jde —“

„Švákře, pro boha tě prosím,“ zavzněl na schůdkách mlynice Benešův hlas, „neodháněj mne tenkrát od sebe.“

„Tys vyhnal sebe sám! Co jsem ti povídal, když jsi Lenku promluvil, že s tebou šla a já vám bídou hrozil, a tys pyšně se mne a celého rodu sřekl? Že ještě jednou rád k našemu prahu přilezeš!“ Oči mlynářovy svítily.

„Už jsem tady, nevzpomínej na to. To prosil jsem, abys zachoval Lenku. Byla v šestinedělích a byla taková nouze! Tys se nesmiloval —“

„A měl jsem mít útrpnost s tou, která se mne sřekla, aby mohla s tebou do bídě chalupy — ta — my jí byli ničím — a teprv až když bylo zle —“

„Nemluv dál — jest na pravdě boží.“ Hlas se Benešovi chvěl.

„Mrtva!“ zahučel mlynář a napráhnutá ruka mu klesla. Po chvilce zas začal: „Co tedy chceš? Jdi si! Myslíš, že se nad tebou slituji, kterýs mně jí — tys ji svou nouzí zabil! Už dost, jdi!“

„Slyš mne, půjdu, ale tu hle to dítě!“ a odhodiv šátek vztáhl k mlynářovi ruce, na nichž spočíval chlapeček.

Mlynářem to trhlo. „A ještě to plémě — jdi!“

„Mlynáři, pamatuj se!“ V hlase tam byla bolest, hrozba a svatý hněv.

„Hoho! Snad i hrozit? Bez řeči —“ a odcházel. —

„Mlynáři, což nevidíš? Podívej se na toho červa. Nemůže za nic, podej mu něco, ať neumře hlad.“ Dítě plakalo.

Mlynář se zastavil a podíval se na dítě, svěsil hlavu. Pak náhle se vztýčil a pravil: „Zachráním, ale nechám si je. Bude mé!“

Beneš se zachvěl v hlubinách duše. Jen to dítě měl po Lence a na vždy se ho sřeknout!

„Není možná,“ zšeptal.

„Tedy s bohem!“ a mlynář se obracel.

Beneš hleděl na dítě, to těžce dýchalo.

„Zahyne!“ A on zněl slibů, že bude o dítě pečovat. Zahyne, jest-li se ho neodřekne! —

Chvilku tak stál a hleděl na děcko strnulým okem. Pak je uáhle několikrát poltbil a slza skanula dítěti na líčko.

„Dobře se o ně starej!“ pravil pak jako hlasem z hrobu.

„Je ode dneška mé!“

„Tvě —“ a Beneš se musil opřít o sloup.

Mlynář zavolal děvčeku.

„Vezmi to dítě, ošetři je a dej splavskému se najíst.“

Beneš se probral jako ze snu.

„Co? mně se najíst? Teď? Teď neprosím se — —“ a běžel ven.

Mlynář se zamračil a kleje šel ku koši.

Po třetí šel Beneš ze mlýna. Poprvé si odváděl Lenku, sestru mlynářovu. Tenkrát se začel, že do domu pychy nepůjde; a když žena stonala, když hlad uhořel se jim v chatrči, a neměl skvyy chleba, šel k jejímu bratrovi prosit. Vřak divně pochodil. Pak dnes — víckrát se tam nevrátil.

Svědlo u mrtvé Benešky doplannlo, muž nešel. Sřilo se a nízkým oknem zářily červánky do nízké světnice. Ticho bylo v chaloupce, nikdo nešel k mrtvé. — Za dne přišla sousedka a sháněla se po Beneši. Nastal večer. Vyšlé hvězdy šližely se v řece a hluboko na dně viděly bledou tvář Benešovu. —

Druhého dne ho pochovali vedle ženy. — — —

\* \* \*

A mlynáři pojednou ušlo spaní. Sedával dlouho v hospodě, pil a pil. Dříve mluvil málo, teď z něho byl nemluva, konkal podsoukale, bočil se a jen někdy tak něco pro sebe prohodil.

Hoch po splavském Beneši spával v jeho komoře. Ale tu hle přišel mlynář domů a zahleděl se na kloučka. Pak začal něco hučet, čemu nerozuměli a v tu chvíli musili chlapi ustlat jinde.

Mlynář uleh l s rozpálenou hlavou. Po chvíli letěl mládek po schodech ke komoře, slyšel tam křik. Mlynář stál u okna s vyděšenou tváří.

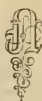
„Pórád mi nekoukej do okna!“ slyšel mládek.

„Splav mnoho hučí,“ povidal mlynář mládkovi. A vystěhoval se z komory, z které bylo vidět na splav, spal v světničce přistavené za mlynem. —

Často ho viděli v noci bloudit po zahrádě. I tam mu nedalo hučení splavu spát. Či že snad to slyšel jiný hlas?



## FEUILLETON.



Ja Křivoklátě.

Své síť púnoc rozpředla  
a ponořila ve kouzlo —  
můj bože! a to srdce mé  
zas na ten hrad mi uklouzlo.

Do černých zdí, do tmavých zdí —  
jen tam pryč cítí šťastným se,  
ať už se v sálích raduje  
neb pláče staré na fínse.

Ó srdce mé, ó srdce mé,  
vymkni se kouzlu ze sítě —  
ty trosky mohou padnouti,  
a jest-li padnou, pohřbí tě.

Kam vede cesta pozdě tak?  
jen kolem hradu. Příteli,  
ty oči mé tak rády by  
Křivoklát spící viděly.

Je zima, zebe do rukou  
a všady sněhu záveje —  
zde nate doutník, vemte jen,  
ten snad vás trochu zahřeje.

Náš Křivoklát už dávno spí  
a mha se táhne po dolu:  
jak bych se o něj báti měl —  
pojdme ho střežit pospolu.

Já často říkal babiče,  
když ještě byla na živě,  
že každá troska, každý hrad  
mně vždycky budou v protivě.

A teď? — Má zlatá babičko,  
kdybys z hrobu vysla ven,  
ty bys sotva věřila,  
že v srdci hrad mám vystaven.

Ty znáš jej — hrdý Křivoklát,  
i mnohý jeho krásný děj —  
ó babičko, vstaň z hrobu jen  
a co víš o něm, poviďej!

Přestaňte housti na chvíli,  
vy ruce staré, umdlené —  
až přejdu — tu je krejčárek —  
až přejdu — ale dříve ne.

Já nechci, slepý stařečku,  
za skrovný peníz odměny —  
ó bože můj, už leti sem —  
nikol! zjeve vznesený!

A teď mne běže za ruku,  
teď líbá bledé tváře mi —  
o stařečku — tu je krejčárek  
a ustaň svými honslemi.

Pojď, drahá, lesík před mraky  
nás ukryje, nás ukryje;  
půjdeme kolem zřícenin —  
vzduch teplý je, vzduch teplý je.

Kdyby snad tebe lekaly  
ty černé zdi, ty černé zdi,  
já každou zidku proměním  
ve souhvězdí, ve souhvězdí.

A kdyby bouře stihala  
tvé půvaby, tvé půvaby,  
já bych tě přikryl srdcem svým  
až přešla by, až přešla by.

U její oken zase už  
se prochází ten mladý pán,  
a mně je při tom tesknou tak,  
jak bych byl trny obsypán.

Oj myslivečku srdnatý,  
nebliž se tomu dítěti —  
tvá ručnice je nabitá,  
jdi do lesa si střeliti.

Kdybys měl její srdéčko  
tak poranit — „aj kdo pak ví“ —  
já bych se žalem utrápil  
a musel jiti za rakví.

Unes — na den všechných dušiček —  
si na ten hřbitov zajdeme —  
tam můžeme se pomodlit  
a poplakat si, srdce mé.

A chceš-li, můžes mistečko  
si někde v koutku nalézt —  
ten hřbitov ještě ukryje  
snad troje velké holesti.

Snad nebe ještě pro tebe  
má slze, mrtvý půvabe,  
a snad i náky brobaf brouk  
tě v chladnou hlinu zahrabe!

Noc příjemná, však bez světla,  
tma přede mnou, v ní Křivoklát —  
to pověřivé srdce mé  
šlo do tmy té si pro poklad.

A poklad ten, jenž bluboce  
byl tajně ukryt pod zemí,  
kopalo písní toužebnou,  
hrabalo svými slzemi.

Noc příjemná, však bez světla,  
tma přede mnou, v ní Křivoklát —  
to pověřivé srdce mé  
šlo nadarmo si pro poklad.

Gustav Dörfl.

**B**abička. Od Bohdana Srobody. — Jmenoval jsem ji „babičkou“, měla mně skutečně rada jako svého vnuka, ač jsem jí tím nebyl; jmenoval jsem ji tak, že vyhlížela jako „má již dávno zesnulá babička.“

Častěji choďval jsem okolo ní, byla tak přívětivá. Nu již ji pochovali chnděrku: vždy na mne tak smutně pohlížela, chopila se svaďlou rukou klíky kolovrátku a zahrála mi smutnou. Často se mi vyloudila slza, zavzděchl jsem: „Babičko, to je smutná písnička, a proč pláčeš?“ Pohlédla na mne a usmála se: „Šťastné dítě!“ —

Byl večer. Šel jsem zas okolo, pohlédl jsem v její oko, pohlédl na tu bílou hlavu.

„Babičko, proč pláčeš?“ šeptal jsem, „i mně chce se do pláče, když vás tak vidím, neplačte, ndělejte mi to k vůli.“

„Nu, už tady dlouho nebudu, půjdou odtud ráda, Frantíku, mě robě!“ Chtěla se zdvihnout se země, nemohla; pomohl jsem jí, opřela se o mne a ruka se jí trásla. „To robátko, bůh mně těžce trestal!“ Odvedl jsem ji na trávník, bledý měsíc pohlížel na tvář časné sestárlou. „Tak svítíl měsíc tenkrát,“ zašepřala.

Přitulil jsem se k ní, pojal ji za svačnou ruku a tiskl ji, porozuměla tomu dětskému tisku.

„Vidíš ho, detátku, jak mi kyne, to je on, můj Frantík, jak se usmívá, a mě drahé robě; přijdu, přijdu!“

Přivlnula jsem k sobě a vypravovala:

„Měla jsem tatíčka, dobrého, ale podivného, choval mne jako oko v hlavě, myslil si, že mu osladím život. Byla jsem hezká, z bohatého statku, boší se o mne drali; usmála jsem se, zázertovala, ale mít něčeho ráda, to mě nenapadlo. Zatím se slavily n nás hody, v hospodě rejdlila chasa, přišli také pro mne, nutili mne, tatíček pobízěl, šla jsem, a šla jsem si pro neštěstí.

Divní to byli tenkrát muzikanti; stařec s bílou hlavou a šedou bradou a ten bleď, mladý muzikant. Nemohla jsem se hnout, jak by mně udělal, všude jsem ho viděla, tobo mladého, divně bleďého na mne ty jeho oči.

Výšla jsem ven, udělala kříz, aby mě pán bůh ochránil ode všech bříchů, ale sotva jsem se obrátila, spatřila jsem Frantíka, tobo mladého muzikanta.

Zůstal stát a podíval se na mne, vztáhl ruce, padla jsem v jeho náručí, přivlnul mne k prsoum a políbil mne.

Učaroval mně: nemohla jsem bez něho být, zabánel mně spánek, pudilo mne k tomu němu vši silou, bylo mi to souzeno.

Frantík-vstoupil k nám do služby za oráče; nepinesl si nic jiného než starý kolovrátek, složil ho na půdě a jen někdy zahrál tu smutnou, tu mou. V neděli procházeli jsme se venku, poslouchali písničky ptáků, brčení potůčku, divali jsme se na květiny, byli jsme šťastni.

„Slib mi, že budeš má,“ řekl Frantík.

„Budu tvá,“ zaseptala jsem a on přivlnul mne k prsoum. Však náhle zavzdychl, pustil mne. „My nebudem svoji, jsem tvé neštěstí.“

Ta dobrá duše; nechť mně uskodit, vzal si svůj kolovrátek a šel do světa, ani mně nedal s bohem. Byl mi souzen, nebo kam jsem se podívala, všude jsem jej viděla; nemohla jsem spát, měla-li jsem žnout travu, vypadal mi srp z ruky, bleďa jsem, chřadla, byla bych se usouzila. Jedné noci vyšla jsem ze stavení, pudilo mne to zase ven, tam chtěla jsem složit svůj zármutek. Nema krácela jsem k malé kapličce, matičce boží chtěla jsem svěřit svou bolest, vrhla jsem se před kapličkou na kolena a modlila se. U zděli bylo slyseti zvuky písni, ta písni zdála se mi být známou, byla to Frantíkova písni! Běžela jsem, odkud zvuky přicházely, „Frantíku, Marusko!“ a již byla jsem v jeho náručí. „Marusko, odpusť, chtěl jsem tě naposlady spatřiti, naposlady chtěl jsem pohlednouti v tvé oči a pak jiti navždy do světa.“

Zaplakala jsem. „Necpustim tebe, přijdu s tebou, nemohu žiti bez tebe, vem mne s sebou, budu snášeti hlad, bídu, nouzi, jen mne vem s sebou, budu tvou ženou.“

„Marusko! nežádej toho, budou tebou lidé opovrhovati, budou tě vyháněti z práhů a já bych měl na to hleděti? Nikdy, s bohem, vzpomeň si někdy, Marusko, na šumáře Frantíka.“

Prosil mne, vymlouval mi to, nic naplat; opustila jsem tatíčka, opustila jsem ten statek, ty naši ves. Chtěla jsem mu být ženou před bohem i před lidmi, měsíc osvětloval ten náš šatek, bůh jej uznal.

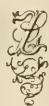
Zkusili jsme bída a útrap, Frantíka to rmoutilo, bral si to k srdci, že mě z domu odvedl a já byla šťastna, že jsem byla s ním.

Narodilo se nám robátko. S blažeností otcovskou tiskl plod naší lásky k prsoum, viděl v něm obraz můj, usmál se, políbil jej, zamyslí se. — „Dítě, ty jsi zrozeno pro neštěstí,“ pravil a při tom vyronila se mu slza.

Při všem našem štěstí byl nešťastek. Chudák bral si k srdci, že mě z domu odvedl, a pro nás dneš i noci pracoval, pro nás chřadl a truchlil. „Marusko, vrať se domů a vem to robě s sebou; mne tu nebudu dlouho, ty zůstaš samotna, odejdi, tatík tě přijme i to robě, bude mu otcem a ty matkou. Na mne zapomeň, byl jsem tvým neštěstím i neštěstím toho červíčka.“ Zaplakala jsem na jeho prsou, nepromluvila jsem, nemohla jsem se odtrhnouti od něho.

Chrádl a brzy vynesl ho na ten boží hřbitov. Neplakala jsem — nemohla jsem. K tatíčkovi nechťla jsem, chopila jsem se tedy jediného dědictví, starého kolovrátku a vydávala pro to robě — a to již také tam vedle tatíka odpočívá. Můj Frantíku, mé robě — přijdu! —

Škoda té babičky, již tam bñje, šla ze světa ráda!



denníka šilence. Z M. Gogola. Přeložil Ant. Vl. Eck.

(Dokončení)

43. května 2000 roku.

Dnešní den — jest dnem velkého triumfu! V Španělsku jest král; našel ho; tím králem jsem — já! Dnes teprve dovedl jsem se o tom. Přiznávám se, že mne náhle něco osvitilo jako blesk. Nevím, jak jsem mohl myslet, že jsem titulárním radou? Jak jen mi mohla napadnout toková bláznovská myšlenka? Díky bohu, že se nikdo nedovtipil, aby mne zavřeli do blázince. Teď je mi již vše jasno, vidím vše, jako na dlani. Dříve jsem mnohému nerozuměl, leccos mi bylo jako mlhou zakryto. Nejprve řekl jsem Martě, kdo jsem! Když uslyšela, že před ní stojí král španělský, spráskala ruce a div že nezemřela strachy. Ta oslice ještě nikdy neviděla španělského krále. Hleděl jsem, abych ji upokojil, pravě, že se ani trochu na ni nehévnám za to, že mi někdy špatně boty vycidila. Než ona je z chatry, a chatře té není možná o ideách mluvit. Ulekla se, neboť se domýšlí, že všci španělští králové musejí podobni býti Filipu II. Než já jsem ji vyloužil, že mezi mnou a Filipem není žádného podobnosti. Do kanceláře jsem nešel; a nač bych tam chodil? Ne, přátelé, teď už mne nevidíte, už nebudu přepisovat vaše pomazané referáty!

Mezi dnem a nocí.

Dnes přišel sluha z kanceláře, abych prý tam přišel, že již tři neděle jsem v kanceláři nebyl. Z dlouhé chvíle jsem šel. Ředitel kanceláře čekal, že snad se mu pokloním a budu se omlouvat, ale já jsem si ho nevšiml a sedl jsem na své místo. Pohledl jsem po kanceláři na tu chásku a myslil jsem si: „Kdybyste vy takhle věděli, kdo mezi vámi sedí . . . O bože — co by ty bylo hluku! . . .“

Položil jsem jakési papíry, abych z nich dělal výtahy. Než já jsem se jich ani prstem netknul. Všecko bylo zticha. Najednou dáno znamení, že přichází vrchní ředitel kanceláře. Každý ten úředník hned vstál, zapínal se do fraku — — — jen já jsem seděl pokojně v svého stolk. Co na tom . . . vrchní ředitel! Já bych měl před ním vstát — nikdy.

Nejlépe jsem se bavil, když mi podali papíry, abych je podpisoval. Oni si mysleli, že se podepíši někde hodně vzadu. Já ale v samém středu, kde obyčejně náš direktor se podpisuje, napsal jsem přem: „Ferdinand VIII.“ Podívil jsem se, jak ticho najednou povstalo, ale já jsem kývl rukou, pravě: „Nepřeju si ničádného výrazu, kterým byste mi čest prokázati chtěli“ a odešel jsem.

Rovným krokem šel jsem do bytu našeho ředitele. Lokaj mne zadržel; já jsem mu něco pošeptal do ucha, on se ulekl a rukama sprásknul. Šel jsem přímo do garderoby. Ona seděla před zrcadlem, skočila s křesla a ustoupila před mnou. Já ji to neřekl, že jsem králem španělským. Jen jsem ji řekl, že ji očekává velké štěstí, kterého se ona ani nenadáje. Více jsem ji nechťl prozradit a proto jsem se vzdálil. Ale je to chytré stvoření — ta žena. Každá žena zamilována jest do — dábla. Skutečně — bez zertů! Pod jazykem zamíla ženy je malý puchýřek — a tam vězí on.

Zádného dne. Nebylo dne.

Chodil jsem po ulicích incognito; nechťl jsem se dáti poznat, že jsem králem španělským. Pokládám to za nevhodné, abych se ukazoval, dokud jsem se nepředstavil u dvora. Vzpomeňl jsem si, že dosud nemám španělského národního kroje. Aspoň při nejmenším měl bych mít pláštík. Chťl jsem jiti ku krejčímu — ale to jsou klínáčkové — pranic nedbají o práci — získali si trochu dobré pověsti a teď brousí a hládí kameny. Rozhodl jsem se, že si dám už pláštík ze svého nového svrchníku, který jsem měl snad jen dvakrát na sobě. Než, aby mi neubrali sukna, tedy chci sám šiti — zavru dvěře, aby mne nikdo neviděl. Celý svrchník roztáhám nůžkami na kousky — můj pláštík musí být z brusu nový.

Na den se nepamatuju. Měsíce — tobo

nebylo. — Bylo — těžko vědět — jakého.

Pláštík již jest hotov a ušit. Marta zřiklnula, když jsem se oblekl. Mimo to — nemohu ještě se představit u dvora. Dosud se ke mně nedostavila deputace ze Španělska. Bez deputace nepůjdu. Jest třeba, abych dokázal, že znám svoji důstojnost a že dám na sobě záležet. Očekávám deputaci každou chvíli.

Dne prvního.

Podívením mne naplňuje nedbalost vyslaných španělských. Co by je as mohlo zdržovat? Snad Francie? Ano, ta jest nám nejnepriznivější. Šel jsem dnes na poštu, abych se otázal, zda ne-

přijela, či aspoň není ohlášena deputace španělská. Ale poštovní, prokláty to hlupáci, neví o ničem; pravil mi: „Není zde žádné deputace ze Španělska, ale líbo-li napíšeš psaní, vyplátě porto, a má ho odevšad.“ Co psaní! psaní! Nač to tlačání! Psaní píší jen lékaři.

V Madridu, 30. února.

Konečně jsem již v Španělsku, a to tak rychle se stalo, že tomu ani nemohu porozumět. Dnes ráno byl u mne vyslanec; hned s ním šel jsem do kočáru. Podivnou velice zdá se mi ona rychlost, spěchali jsme tak čerstvě, že za půl hodiny byli jsme na hranicích španěl. Ale je to pravda, teď jdou po celé Evropě železné dráhy; železnice největší vzdálenosti prohně v několika minutách. Divný to kraj, to Španělsko! Když jsme vešli do prvního sálu, spatřil jsem velké množství lidí s oholenými hlavami. Pomyslil jsem si, že to musí býti buď grandové, aneb aspoň žoldnéři; neboť jedni i druzi mívají holé hlavy. Nejvíce mne podivem naplnil způsob a manýra panského či velkého prvního kancléře; vzal mne za ruku, dovedl k malým dvířkům, vnehl mě do nevelké sedičky a řekl: „Sed tu, a jest-li se budeš nazývat králem španělským, vypudím ti to z hlavy.“ Než já jsem věděl, že to vše jest jen zkouška; odpověděi jsem hrde, a za to mne kancléř udeřil dvakrát svou liskovkou do zad tak silně, že jsem výkřik bolestný sotva zadržel; vzpomněl pak jsem si, že jest to způsob rytířský, při nastupování velkých hodností dosud uznaný; v Španělsku dosud panují mnohé zvyky z doby střední. Když jsem byl sám, začal jsem pomýšlet na vedení vlády. Přišel jsem na to, že Čína a Španělsko jest jeden a týž kraj, a že toliko z nevědomosti považují to za dva rozličné kraje. Radim každému, aby napsal zímýšně Španělsko, a bude pak jiný to číst — řekne Čína. Zarmucuje mne však něco, co se zejtra stane skutkem. Zejtra o sedmé hodině přijde něco strašného: země vsedne si na měsíc. Již o tom mnozí píší, teď znamenitý chemik anglický Wellington. Přiznávám se, že mne velká nespokojenost opanovala, když jsem si představil něžnost a zároveň slabost měsíce. Arciť měsíc se dosud vyrábí jen v Hamburku — ale ještě dosti dobře. Divná věc, že si toho nepovšimne Anglie — dělala by dobré obchody.

Fabrikuje ho kulhavý bednář, ale je vidět, že ten osel nemá ani nejmenšího ponětí o měsíci; upotřebil lana lodního, to polil smolou a olejem, a proto jest docela přirozené, že taková vůně je na světě, člověk aby si nos začpal. Mimo měsíc jest ještě jedna útla planeta — tak útla — že na ní lidé ani bydlit nemohou, a tedy zůstávají tam samé nosy. Proto také — a ta jest toho příčina — že nemůžeme vidět naše nosy — neboť všechny jsou teď právě na té planetě. Proto když jsem si pomyslí, že země — bože mne chraň — vsedne na měsíc, že roztluče na prášek naše nosy — to opanovala mne v nejvyšším stupni nespokojenost; vzav punčochy a střevíce, běžel jsem nejprvé do sálu, kde zasedají grandové, abych mohl dříve políci rozkaz, aby nedovolila vsednout zemi na měsíc. Vyvolení grandové, kterých velké množství nalezl jsem v sále sněmovny, hned tomu nebezpečí porozuměli, a když jsem zvolal: „Pánové, zachraňte měsíc, neboť země chce na něj vsednout,“ všichni v jedné chvíli vzchopili se, aby mnoh panovníkou vůli vyplnili, a mnoho již vylezlo až na strop, aby se dostali k měsíci. — Než tu vešel velký kancléř. Jakmile ho spatřili — všichni utekli. Já — jako král — jsem zůstal. Kancléř udeřil mě liskovkou a zahnal do mého pokoje. Tak se zachází s králem ve Španělsku?

V lednu téhož roku. — Leden připadl po únoru.

Dosud nemohu porozumět, jaký to podivný kraj to Španělsko? Obvyčej národní, etiketa dvorní jest zcela zvláštní. Nerozumím tomu — nerozumím, skutečně nerozumím. Dnes ohloli mi hlavu, nehledice na to, že jsem plným hrlem křičel, že nechci býti mnichem. Nejsm zcela schopným, abych vypověděl, co se mnou dělo, když začali mi na hlavu lit studenou vodu. Podobného pekla dosud jsem nezažil. Upadl jsem v takovou vzteklost, že mne sotva udrželi. Nerozumím docela nic tomu, co zvláštní zvyk ten znamená. Jest to zvyk bloupy a bezcitný! Proč králové jsou dosud tak malomocní, a vše to snášejí? Soudě podle všeho, přemítám u sebe: zda nepadnu časem v ruce inkvisice, a ten, kterého jsem si zvolil za prvního kancléře, zda časem nestane se velkým inkvisitorem? Ale zase nemohu pochopit, jak by mohl král padnout v ruce inkvisice? Snad jest to dílo Francie a zvláště P...! O ten P...! Přisahal mi, že až do hrobu mi bude škodit: a teď chce splnit svůj slib; než já vim, příteli, že té Angličan vodi za nos. Angličan, ten velký politik, pracuje na všechny strany. Ostatně, všude jest vědomo — celému světu — že když Anglie tabák šlupje — Francie kýchá.

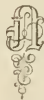
Dne 25.

Dnes přišel do mé komůrky velký inkvisitor, ale já, slyše zdaleka jeho kroky, schoval jsem se pod stůl. Když mne nikde neviděl, počal volati na mne svým jménem — ale já se neo vzal; potom zvolal: „Pane Josefe! titulární rado“ — já mluvil. Konečně: „Ferdinande VIII., králi španělský.“ Chťel jsem se již ukázat, ale pomyslíl jsem si — ne, drahoušku — nedostaneš mne na lep — známé se — rád bys mi zase lit studenou vodu na hlavu. Avšak on mne našel, a liskovkou vyhnal mne z pod stola. — Jak ne-li to mne bije! Než — já jsem si vše vynahrail — učinil jsem znamenitý nález; dověděl jsem se, že každý kohout má své vlastní Španělsko, a že tato krajina se nalezá pod jeho křídly. — Velký inkvisitor odešel rozhněvan, pohroziv mi trestem.

Di 34 nu Mc rkou. 1800. 1349.

Ne, nemám již více síly, abych vše děle snášel! Bože! Co se mnou dělájí! Leju mi na hlavu studenou vodu! Nemají se mnou útrpnosti, nevidí mne, neslyší mne. A co jsem jim udělal? Co chťejí ode mne, nešťastného? Co jim mohu dát? Já nemám ničeho. Nedostává se mi síly, nemohu dále snášet veškerá tato trápení; hlava mi hoří, kolem mne se všecko točí! Zachraňte mne! Vysvoboďte mne! Dejte mi spřežení rychlých koní, rychlých jako hvězdot větru, necht mne unesou pryč z tohoto světa! V dálí — v dálí — až by nic nebylo vidět!.... Vidím jen nebe před sebou.... hvězda malíčka blýská tam v dálí. Do lesů zasmušilých proniká měsíc, bělavá mlhla rozprostírá se pod nohama... slyším teď znění struny... tu jest opět moře, tam Vlchy — a zde dále — chatré mych rodů. Vidím to v skutku rodný svůj domek tam v dálí? Sedi to maticka má u okna? Matko! poceluj svého ubohého syna, uroň aspoň jednu slzu na hlavu jeho! Patř, jak ho zde mučí! Přítiskni na prsa své bídého sirotu: pro něho není nikde útulku na světě! vše ho pronásleduje! — Matko! slituj se nad nešťastným svým synem. —

Či snad vite, pánové, že bejovi alžirskému vyrostla pod samým nosem bradavička?



## Dvořecká národní píseň.

To on!

Večer — noc plyne v tichu hlubokém.  
Tuk, tuk, tuk: — „Pustte do dvéří mne, pustte, otevř zlatovlasá, otevř černoooká!“  
„Kdo to?“ — „To já, tvůj.“ — „Ho, ho, čtveráků! Jak se jmenuješ?“ — „Ať, já to, já to, co jsem ti nosil, pro tebe choval nejsladší jablka, třešně, a za to nejsladší ústa tvoje celoval.“  
— „Ne, ne, filuto, pakli jen jsi týž, popiš, kde dům je náš.“ — „Od ulice hned sem jde brána, jablón u brány, při ní vinice: na té vinici slaďounké hrozny; z nich také vino, že když ho ústa dotknou se něci, pije i kochá, kochá i pije, i já z té dlaně pil je, divčino!“  
— „Ty mne osiďit chceš, synku milý; mohli ti říct to sousedej moji. Popiš můj pokoj.“ — „Ve tvé pokoje z síně na pravo; v jednom z nich visí lampa ze zlata: ta lampa svítí, kdy se ty sylváček, kdy vlas jak stužka zlatá rozlévá po tvé se šiji, široko plyna, až k patě sáhá.“  
— „To nedostáči; mohl kdo z bratří, někdo ze známých vyrazdit tobě; leč, když jak pravíš, známé se spolu, popiš mi rysy mojí postavy.“  
— „Ba znám je, znám je, — budme upřímní; na tváři levé černou máš známku, známku na šiji, ach, a též prsou...“  
— „Dost, dost, rozumný — otevru dvéře.“

Ant. Vl. Eck.



**Anekdota o lordu Byronovi.** Od A. S. Puškina. — Neutěšný dojem činí na nás pozorování, že někteří kritikové do malicherných výtěk a klevet své nepřiznání neb závisť k známému spisovateli mluhají nářky na osobní jeho vlastnosti, jednání, z čehož pak podají obraz jeho myšlení a věření. Lidská duše jest schránka myšlenek nepřistupná: jest-li je tají, ani listivě oku nepřizná, ani varující pohled přátelský nemůže vniknout do této schránky. A jak lze sonditi o vlastnostech, o obraze myslí dle zevnějších jednání? Může dle libovůli navěsti v přetváře skrabošů mrzkosti, jakož i cnosti? Často pobádán jakýms svolným přesvědčením rozumu, může vystaviti na odiv velkmu množství netoliko nejlepší stránku svého mravního života; může často metati prach do očí obecenstva jediné svými zvláštnostmi. Anekdota o ušecném ohonu Alcibiada psa jest ovšem známa; zvláštní pověsti, skoky a vytáčky Svarovy jsou dosud v živé paměti každého Rusa.

Lorda Byrona často vinili z prostopášnosti, zistosti, nesmírného egoismu a z nevěry: osobní nepřátelé znamenitého básníka, ženy, přetvářiví svatouškové a někteří blahosklonní journalisté bez ustání také o něm do světa zprávy rozrušovali, a jeden přísežný, věčný básník (Southey, Poete laureát) nazval jeho poesii satanskou. Na první troje obvinění sloužil za odpověď: zármutek slechetného básníka po rozvedení se svehlávou manželkou a po rozloučení se dcerou, nejednou jim osvědčen v rozumných a přáteli a v písniích vyvolen s neobyčejným citem v překrásné jeho elegii: „Fare well! (S bohem buď), v několika výmluvných stránkách „Childa Harolda“, nezištné jeho obětování se ve prospěch Řecka, ano i ve prospěch falešných přátel a nevědčích kněkuřů; dohodnutí prokazaná jim rozličným osobám v Itálii a Turecku, jeho stálé přátelství s Shelleyem, Hobhousem a se smilivým T. Moorem, konečně slechetná, čistá jeho obět, již přišel třpicmu člověčenstvu: jeho smrt v stěnách obléhané Missolonghi. Poslední obvinu (z nevěry) částečně sám odmít v odpovědi k uvedenému již orčenému básníkovi. Zde chceme ale ještě uvéstí anekdotu, poznanou teprv po smrti Byronově sloužící mu k ochraně proti utrhačným vinitelům.

Lord Byron dlouho nosil na krku na stužce nějaký skvost. Kapitán Meduin měl za to, že to byla podobizna první jeho milenký. Známý orientalista G. Hammer uveřejnil v německých novinách, že to byl východní amulet. Tento amulet, praví Hammer, sestává z kousku papíru, darovaného jakýms dervšem: jest to opis úmluvy (dle mluví Mohamedánů) krále Salomouna s ďáblem, v kterémž se ďábel zavazuje, nečiniti nikdy zla člověku, jenž bude při sobě nositi spis, obsahující pět mott: Adama, Noema, Jovy, Jony a Abrahama. Domněnky obou vyvracejí se následujícím vypravováním.

Za prvního přebývání v Atenách vzbudil lord Byron k sobě velkou přízeň jakéhož mnicha z francouzské kláštera, kde Byron bydlel. Mnich ten se nazýval Bernard. Když osvobození Řecka lákalo Byrona opustiti rozkošnou a veselou Itálii, tehda rozhodnuv se k slavnému skutku, vypravoval svým přátelům o tomto mnichovi. „Tot podivno“, vypravoval lord Byron: „otec Bernard podává mi Krista, jehož sám nosil, pravil mi prorockým hlasem: „Ty budeš ochranchem křesťanů, vrátíš se do Řecka a potáhneš do boje za pravé dlo věřících... ale já nebudu se radovati sledáti se s tebou, neboť se obávám, že nedojdeš do Aten.“ Po těchto slovech pohrozil se lord Byron v hlubokou zádušnicovost, již se někdo neosmělil přerušiti, neboť byli tomu zvyklí, že býval někdy mlčelivý a jako by byl samotný mezi lidmi, když mu napadla vážná nebo smutná myšlenka — ano i v prostředí rozmluvy. Pak pokračoval následovně:

„Ani neuvěříte, že jsem se v žádném případě nemohl rozloučiti od tohoto křížku; jest však to skutečná pravda. Nikdy jsem jej nechtěl dáti ani matce, ani sestře, jež jej ode mne žádaly po mém návratu do Anglie; tento kříž jsem obdržel na památku od priora Františkánů, žijících ve věži Diogenovy v Atenách. Dobry tento mnich mne velice miloval, a když se dověděl, že se připravuju k odjezdu, velice se zarmoutil. „Nezapomeňte na mne, lorde“, pravil při loučení: „vyberte si z celého hmoždí skromného majetku to, co se vám líbí, a uschovejte to na památku na otce Bernarda.“ Ukázal jsem rukou na křížek, visící mu na krku, a

tázal se, zdali mi ho dá? Dobry prior tak se zaradoval z mé volby, že mu slze zalily oči. Byl člověk skutečně věřící. Od těch dob jsem ani na minutu neodložil tento křížek. Musím vám říci, že jednou, když se mi zdálo, že jsem ho ztratil, byl jsem velmi zarmouten... A hle, prorocí otce Bernarda se počíná plnit; musím jíti do Řecka atd.“

Anekdota tato nalézá se v jedné zajímavé knize o lordu Byronovi, vydané v Londně G. de Salvo-em, jenž k ní připojuje, že byl tento křížek nalezen po smrti slechetného lorda v jeho tobolce, ležící podle jeho smrtelného lože. Knize Mauro Kordato poslal ho dědicům Byronovým s jeho album a písemnostmi. Nalézá se teď v rukou Johna Cam. Hobhousea. Fr. Mach.

**Domáci a cizí umění.** — Pozůstalost Manzeniho bude mti pro literaturu italskou skutečný význam. Nacházejí se v ní mnohé lyrické produkty, dobře uspořádané listy a pak historicko-kritické pojednání o době hrůzovlády ve Francii, což prý jest práce zvláště výtěná.

Italský zpěvák Patierno opoval na ten čas naši zpěvoherní saisonu jakožto tenorista neobyčejně sympaticky, a nutno uznati, že i na še pěvecké síly podstupují umělecký zápas velmi čestně vítězný.

Vybírání novinek pro divadlo na hradbách, jak letos již zase se děje, nerozumíme. Opět Viden a Berliu svým vykvětem a opět jen duševní saroviny z těchto fabrikací. S Kaiserovým „Rozkřčeným domem“ věru nevíme, co by mohlo ještě závoditi. Jest to jakési pachtění se po „Fernandě“, ale jak hrozné to pachtění! Videnák chce býti Francouzem a stavá se tak sotva francouzským vozok. Videnák chce po Francouzovi tančiti kankán a naučil se jen sprostým pohybům a posunkům. Oklívko na to patřiti, a přenášeti-li se to dokonce k nám, jest z toho husno. Komu se tím chceme zavděčit? I na hradbách měli bychom čísti trochu více, že jsme Čechové a nepřivážet sem z ciziny bláto.

**Džami-ho písní milostných.**

Není cukrovinka nad tvá ústa sladší,  
ani plod nad jablko tvé brady sladší.  
Hryzáč pysky své, vzdýž žadný cukrovinka  
nad tvůj ret, ni tobě, nemůže být sladší.  
V zrcadle máš doma růžový keř krásný;  
nad to ovšem není chůze v sadě sladší.  
Jako popně skláníš hlavu v nádra stroje;  
jejich vůně nad jasmín a růži sladší. —

Dnes v nově opět krásě vidím tebe;  
já krásnější, než byla's, vidím tebe.  
Dřív jako popně v kalich skryté,  
co růží v závoji dnes vidím tebe.  
Ač nechtěla jsi duši být v mém těle,  
přec odcházeti s láskou vidím tebe.  
A bys už dávno zmizela svým očím,  
svým zrakem neustále vidím tebe. —  
Však z jakéhož dnes pil jsem, Džami, vina,  
že všude jenom, hrdá, vidím tebe?

J. Brondejs.

Sdílujem ctěným svým občertelům, že příští číslu stane se „Lumir“ již orgánem širšího kruhu českých literátův. Deje se tak za příčinou, aby časopis našemu dostalo se ještě větší podpory duševní, aby živá součinnost všech literárních sil českých byla konečně docílena. Treba se tedy stala u vydavatelství atd. některá změna, rozmní se přec samo sebou, že my podepsaní budem při „Lumiru“, jež jsme založili, také nadál činni dle plné síly své.

Vítězslav Hálek.

Jan Neruda.

OBSAH: Hanaša. Památka z moravských zjevení. Od Zofie Podlipské. (Pokračování). — Křest sopky. Od Jiljiho V. Javny. — V nouzi. Obrázek z hor od Aloise Jiráského. Pentilonek. Na Křivoklátě. Od Gustava Dvořáka. — Babička. Od Bohdana Jelínka. — Z deníka Silence. Z M. Gogola. Přeložil Ant. Vl. Eck. (Dokonečně). — Novečká národní píseň. To on. Přeložil Ant. Vl. Eck. — Anekdota o lordu Byronovi. Od A. S. Puškina. Přeložil Fr. Mach. — Domáci a cizí umění. — Z Džamiho písní milostných. Přeložil J. Brondejs. — Část redaktér.

Předplácí se pro Prahu:  
na čtvrt leta . . . . . 1 sl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
Ze domácka do domu připlácí se  
(čtvrtletně 10 kr.)

Se zaslilkou po poště:  
na čtvrt leta . . . . . 1 sl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u slatě lodě).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nefrankují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 25.

## Z Heydukova cyklu „Ze Slovenska.“

Buďto, nebo.

Jaj! ten Maďar Miši<sup>1)</sup>  
první chce být v říši,  
proto si dal na kučmici  
förgóv<sup>2)</sup> loket zryší.

A chce Maďar hloupý,  
aby, když k nám vstoupí,  
vyhnuly se před förgóvem  
dvěryce, strop i sloupý.

Milý Maďar Miši,  
Slovák v této říši  
má dvířčka u domčoka  
o pár pětici nižší.

Chceš-li do přístěnku,  
obráť v jinou měnku!

sice zrobit musíme tě  
nižej' o hlavěnkú.

Rozdíl.

Jinak v horách, jinak v pláni,  
v horách žebraři a dole páni,  
a když bouř chce kraje postrašiti,  
vystoupí si na temena stráni  
k divokému stenání a vyti.

Jinak v pláni — tam jak v prostřed ráje  
na rovinách samé zlato zraje,  
tam vše rovno, jako v bibli rádky,  
místo bouře větřec tam hraje  
a tká slunko s vůní ua pohádky.

Však zří-li to Parom, smrači skráni,  
zamumrá a do práce je sháni,  
šlehná do nich na ráz žhavým bičem;  
a ty odplovají v zalívání,  
co zrobila horská tuhost rýčem.

Zapláchn-li v borách divky své  
u Peruna v práci otročivé  
a snášejí po geletkách vodu,  
hněd se strachem malá chýška kýve,  
s bystřinou že musí ku pochodu.

V pláni-li se ženky mrační stavi,  
v bílou plenu zavijou si hlavy,  
mladší ale, než se slunko zhasí,  
krásných čelk<sup>3)</sup> pásek zlatoplavý  
pokládají na bohaté vlasy.

Ženky nosí, pot se lije z líce,  
záhonečku nemá pole více,  
jeden za druhým sjel smutné dolů,  
holý docísta jsou kopanice,  
jako deska skloněného stolu.

Věru stolu, s něhož chleby spadly,  
který zorat nelze ani rádlý,  
který vždy se k jedné straně páčí,  
jako žebřák, hnát když pozbyl zvadlý  
a dřevěnkou smutně k hrobu kráčí.

Jinak v horách, jinak v pláni,  
v horách žebraři a dole páni;  
snad až moře časů přiboj chopí,  
spatří Slovák s temen oněch strání,  
jak ty vlny hlavy vrahů sklopí. —

<sup>1)</sup> Tolik co u Angličanů John Bull, u Němců Michel ald., <sup>2)</sup> rovný chochol na kučmě, husarské to čapce, <sup>3)</sup> čelka (také parts, ozdoba divok, kterou ženy nosití nesmějí).

## H a n u š a.

Památka z moravských zřícenin. Od Žofie Podlipské.

(Pokračování.)

XXI.

**H**anuša zdvihl kámen s listem, nejprve se ohlížela,  
odkud přiletěl. I viděla postavu Ctiborovu rychle  
zaníkaně mezi křovinami a balvany protečí straně.  
Přečetši list myslila, že musí přece jen věřit  
v divy, v kouzelnou moc nad ní vládnoucí, v jakousi  
všemohoucnost starého poustevníka, který, jak minula,  
Madlenu v nebezpečí zachránil. Tíže byla jí se srdce snáta,  
Madlena unikla kněžskému stibání, Ctibor ji chránil. Ne-  
musila se o ni obávat, mohla volně jednat, neohroženě se  
pohybovat. Nestarala se tedy o vlastní bezpečí. Zdálo se  
jí té chvíle, že vlastně nic jiného jí neznepokojuje krom  
postavení Madleny, zapomínala na vše ostatní anebo toho  
nedbala.

Vrátila se z altanu do komnat a pomýšlela nyní teprv,  
aby se vyšnorila, nyní teprv byla zvědava, jak se zalíbí  
panu Valterovi v šlechtickém závoji. Chystala se ke svému  
dědovi, kde snad paní Liborie posud ještě hledala.

Když právě chtěla tam se obrátit, setkala se ve dve-  
řích se svou novou matěří, která pravila: „Řekla mi Zuzanka,  
tvé děvče, že chceš k tvému pannu dědounskovi. On právě  
spí, mohla jsem se odprázniť a jdu zrovna k tobě. Myslíla  
jsem na tebe, dítě, celou noc.“

„Milostivá paní matinko, já též jsem zpomínala. Jaká  
to byla noc, jak spal pan děd?“

„Zpochůtku dobře, byl spokojen, že já jsem u něho;  
nechtěl nikoho jiného u sebe mítí. Báł se pálnoci. Ale  
když ta šťastně minula, chtěl mítí zas pány patery. Zpovídal  
se dnes ráno, plakal, přijímal. Koušečně přemožen slabostí

usnul. Nyní pojd' do jízby, posudíme spolu a dáme zká-  
zati panu Valterovi, aby takle přišel. Poradíme se s ním  
o tvém náboženském vychování."

Nemusily proň zkazovat. Čekal již na ně. Musil se  
přemáhat, aby neletěl krásně dříve vstříc. V tomto odvě-  
vu byla mu sblížena, rozuměl její krásě s jiného stanoviska,  
vykládal si nyní účtu, kterou vždy k ní byl zachoval tuše-  
ním jejího zručného rodu.

Usadili se za stůl důvěrně a mile co rodinný blažený  
kruh. Jasný den probleskoval vysokými okny. Zelené stro-  
moví odávalo se zlatem slunečním a světla do oken vnika-  
jící byla na vzájem jaru zelení jaksi napojena i opojena.  
Zachvívala se na barevném sklu jednoho okna a druhým  
oknem otevřeným lilo se světlo proudem do prostoru jízby,  
dralo se mezi shromážděnou společností, chtělo být při tom,  
co se udomovovalo. Dávalo na srozumění, že je bratrem  
lásky a kde je láska, že též ono pobude.

Láska probleskovala všechněm z očí. Jak nemělo světlo  
rádo pobýti? Zhlíželo se v stříbre kolíků a líčků, v zlá-  
tých talířích a drahokamy vykládaných stříenkách, vyluzovalo  
barvu fialek z temného aksamitu Valterova kabátce, svou  
vlastní podobu z hebkých vlasů Hanušiných a celovalo jemně  
bélounké prsty paní Liborie, která je měla sepnuty.

Láska i starost strídaly se této v očích a chtěla-li  
míti starost převažou, vždyť smísla se opět s láskou mater-  
skou. Starost tím vzrůstala, vždyť sama láska ji živila,  
podporovala, ale tím samým zúšlechťovala ji. Starost je  
stínem lásky, zvyšuje její krásu v obraze žití našeho.

Paní Liborie měla radost ze své dcery, okamžik rodin-  
ného spolubyti byl půvabnou protivou nočním vyjevům u  
lože churavého manžela. Léta byla trávil vedle jeho ducha  
posmruného, ona sama klidná v srdci a jasné mysli. O, jak  
ji lákala mladost Hanušina, jak úsměv nesmělý z její rtů,  
jak každý pohyb! Kochala se v tom světle, bylo jí, jako  
by jí nové járo do srdce táhlo. Již cítila, že by mohla  
mnoho, snad všechno na světě tomu děvčeti prominout za  
jediný úsměv, za stříbrozvuk jejího hlasu. Liborie byla  
matkou již z celé duše.

"Tvůj oblek pěkně ti sluší, ale přála-li bys sobě ještě  
jiný, než jaký se na rychlo poříditi dal, pověz. Jakou pak  
barvu máš ráda? Modrou? I já mám ráda modrou," tak  
porozmňovaly a brala pauza Valtera na potaz. Byla to ta  
důležitá porada?

Stábla si prsten s prstů, snála zlatý kříž s krku, dávala  
oboji milé schovance. "Tu máš prozatím; posud nemáš  
šperku žádnou, však ti nebudě scházet." I kochala se  
znova v křížku, v prstenu, v ruměnci děvčete.

Pak napadlo ji, co by jí řekl pateri, kdyby tak jí  
videli. Vzdýchla si. "Milá Hanuško," rekla, "doutám, že  
učiníš po slibu svém, pustíš se znova do učení naší svaté  
víry, vynasnažíš se, abys se stala sloupem svaté církve.  
Do tvých rukou složí mocný náš rod svou budoucnost.  
Nechť vykvetě znova ke cti a slávě boží. Musím ti říci,  
že paní pateri tvou bývalou pěstounku nejen za kacířku,  
nýbrž i za čarodějnic považují. Zmizela prý dnešní noci  
nepochopitelným způsobem. Bože, slituj se nad ní ty sám.  
Tím lépe, že zmizela, aspoň jsi ty, Hanušo, celá naše."

Hanuska temně se zarděla, slze věšely se jí na rasy.  
"Neplač, Hanuško," pokračovala paní Liborie, "báň to vše-  
cko ridí a bude to k tvému spasení. O tobě nechťejí velební  
pánové ani mluvit, urzi je, že dědouček přes jich vůli  
jednal, že já tebe miluju. Dokaž jim, žeš naší lásky hodna,

že jim budeš co někdejší paní na Boskovicích ještě více  
přáti než my starí."

Hanuska zaryla si slzici tváře do dlaní. Valter díval  
se mlčky před sebe, pak setkaly se jeho zraky s pohledem  
paní Liborie. Ona kývala naň bolestně, plna starostí, ale  
Valter důvěřivě se usmíval.

"Nuže slečno," jal se slova, "proč tak smutně si po-  
čínáte? Nemluví-li k vám máti nejshovívavější? Čeho se  
obaváte? Včera slíbila jste, že se dáte lépe poučit. Nuže,  
žádejte si učitele náboženství, jenž by vás denně cvičil a  
poučoval."

Smutně pohledla naň Hanuša. Byla tak krásná. "Po-  
važoval bych za štěstí, kdybyste přijala mne za toho učitele.  
Obíral bych se s vámi každý den, dlouho-li byste si žádala.  
Moji představení rádi mi dovoli, abych takto svému řádu  
sloužil. Dnes odejel časně ráno k Olomouci posel s mým  
psaním, v němž o těchto Zástrizlově octům velebným zprávu  
dávám."

"Drahý, milý Valtere, jak jste předobří!" volala Liborie,  
"nic moudřejšího nemohl jste nabídnout. Vy rozumíte mé  
Hanušce a nejste tak přísný jako naši zdejší paní domini-  
káni. Myslíte tedy, že nemusím Hanušku nyní již do klá-  
štera do cviku dít?" Valter ovšem dotvrdil, že nikoliv.

Hanuska dívala se věčně s jednoho na druhého. Byla  
to samá láska, kterou jí obklopovaly, ale tíží její úlohy s ní  
nesnála. Její oči bloudily tesklivě oknem do hlubiny lesní.  
Tam někde v divočině byli Ctibor a Madlena. Též ti ji  
milovali a také oni je kladli nepřemožitelnou úlohu.

Zas bylo jí jako vile lesní mezi smrtelníky z přírody  
samo zabloudil. Ach, tam venku bylo tak krásně! Slunce  
valo lákalo ji tam. Jeho světlo je bratrem lásky, avšak  
milencem a věrným druhem svobody. Srdce Hanušino bylo  
zajaté, svoboda ta tam, láska tak tížící. sny o budoucnosti  
jindy růžové, nyní se odvaly v temné zakuklení.

Paní Liborie odešla spokojena do pokoje a nový učitel  
započal ihned sladký úřad svůj. Hanuska měla učiti se,  
kde sama přicházela poučovat!

Ale úvod byl snadný, ku podivu milý. Mluvili spolu  
předně o tom, co je zajímalo. Ubezpečování lásky zahajo-  
valo jich schůzi. Valter vypravoval, co byl do Olomouce o  
Hanušce psal. Byl přesvědčen, že pateri jesuité ji proti  
dominikánům hájiti budou. Vzdých jich řádu měla jen malá  
částka připadnout, dominikánům celé snad jmění, kdyby  
též paní Liborie bez potomků zemřela. Valter vyličil jim  
Hanušu co osobu důležitou, která by mohla časem více jich  
řádu se naklonit.

Zatím uzdravoval se pan Bohuše. Ukázal paterům  
slutni kost. Odkud byla? Neskrývalo se v ní kouzlo? Zámek  
byl vzhůru tímto nálesem. Hanuska byla dosti obezřelá, aby  
k ní se nehlásila a kost byla při zarákání a zaklínání zlych  
duchů slavně upálena.

Pan Bohuše mohl za několik dní již vstávat a ačkoli  
si nežádal své vnučky viděti, trval přece na tom, že za  
svou jí uznává. Kouzlo slutni kosti účinkovalo ještě po  
jejím upálení. Ba nechtěl více ani dokládat, říkal, že vi až  
přilíš dobře, jaké k ní má povinnosti. Zpovědník jej ne-  
presvědčil ni žádným důvodem a když mu s tímto přišel,  
žádal si zpovědníka jiného, který si musil opatrněji počínati.  
Co týče se kosti, tu nechal pan Bohuše sice spáti, nicméně  
věřil v její účinek. Tak dovedl také trochu samostatně  
brodit se barinou pověry. Ale pak podal vůdcům zase  
ruce, zase zamhouřil oči, nepřemýšlel a byl šťasten, umír-  
nil-li se chorobný jeho strach.



Valter ujal se věci Hanušiny sám, doklady proskoumal a do archivu rodinného uložil a vyslyšel svědky. Nebylo více pochyby o správnosti nároků Hanušiných na jméno a dědictví Zástřízlů.

U vyučování náboženském pokračoval horlivě a dominikáni měli na to nečiněně hleděti? Proskoumavše spáleniště Madleniny chaloupky, nenašli ničeho, po kacíře ani stopy. Hledali tajné dveře po celém zámku, ničeho nenalezli. Tajné východy ze studni našli za dušních časů zkoumatelů ve zříceninách, jako nalézala anatom po smrti teprv důvody k příznakům nemoci. V dobách minulých zachovávalo se tajemství takové; kdo o něm věděl, měl výhodu a nechával si ji. Ani Madlena netušila, že se nalézá tajný východ z její chýže a dominikáni měli sice podezření, ale věc zdála se jim přece poněkud báječnou. Prohledávali i studni, avšak nepustili z ní vodu, neboť nevěděli ani o vodovodu zrušeném v lese, který byl Ctiborovi znám. Voda ve studni vystoupila o dvě stopy, aniž byly tou dobou velké deště. Nikdo si toho nevšiml, ale východ do podzemí chodby byl zaplaven.

To vše byl Ctibor druhdy seznal a v neklamně paměti zachoval. Konvent vyslal se konečně převorovi i zůstal při tom, že ve všem jen pan Valter ruce má. Nevěřili mu v klášteře dávno, že by mnil opravdu k nim vstoupiti, i on přestal o tom mluvit a netajil se, co vlastně zamýšlí.

Jeho drozot popuzovala všechny členy. Neminulo dne, aby proti vyučování Hanušy Valterem nereptali buď u paní Liborie neb u pana Bohuše.

Paní Liborie kochala se však v té slabosti materské, které tak se předzřívá, i když je silou milujícího srdce. Sedávala s Hanušou na altanu, kde matka i dcera pěstovaly vzácné květiny, v naší vlasti tehdáž ještě nové. Altan byl prostorný a zastával dobře úkol zahrady; květinám dařilo se na něm, révy obtačely sloupy, řasy a bujné větve visely s tohoto místa po šedé příkré skále. Byl pohled na ten altan jako na Semiramidiny visuté zahrady.

Hanuša vracela se opět ke krásnému vyšívání, aneb přepisovala Liboriny modlitby i ozdobovala je malbami drobounkými, svěžími, závodícími co do barev se všemi květy altanu.

Celě nebe jejího něžného srdce otvíralo se cestou jej trpělivě, dechem božským oživené práce. Paní Liborie strádala a povzbuzovala tyto krásné práce a Valter přijímal jimi uznání svého namáhání co učitel.

Pan Bohuše, který již vstával ze své rakve, aby několik hodin u krbu poseděl, neb před pannou Marií vykřel, nemohl pochopiti, proč by neměl pan Valter Hanušu v náboženství cvičiti. K němu nesměla ona sice vcházeť, ale její práce si k němu průchod proklesly.

Byla jemu otcenáš i zdrávas přepsala. I vložila do toho vřcnost takovou, že sama se podívala, odkud jí přišli. Kolem modlitby vykreslila růžová oblaka, z nichž zlaté paprsky nesly dary otce nebeského v podobě chleba vezdejšího, palmy míru, odpouštění v rukou neviditelných andělů. Pozdravení Marino bylo jen obrazem matky boží mezi květin začátečnickými písmeny zdobeno. Ale jak se jí podařil výraz v obličeji!

Pan Zástřízl podivil se slyše, to že jeho vnučka psala a malovala. Bylo to zbožné a jak umělé! Starý, poslední potomek svého rodu rozpomínal se na někdejší pýchu a slávu jeho, v pokorě náboženské dávno pobřežené. Od dětství nebyvala mu hostejno, že se mu nadání nedostávalo, rány jeho ctižádosti posud nevykrácely v pokání dlouhém. Práce

Hanušina jej těšila. „Ona bude ozdobou mého rodu,“ šeptal v něm hlas, který dávno v něm se nechl ozyval. „Stače se abatyši nové rehole, bude proslula, snad stane se světicí. Dlouho po její smrti budou ukazovati prae, která vnuknutím božím konala,“ snil o nt. „Ale pak bude konec, rod Zástřízlů vyhyne,“ zase divný hlas podotknouti si dovolil.

Nadarmo líhal v rakvi a umrtvoval veškerý pocit v dlouhých modlitbách. Přece v něm promluvil hlas lidského pokolení a vzbuzoval to staré krásné přání, aby potomci naši lépe vykonali a dokonali, nač život náš a nase schopnosti nestačily, aby dále se předla ta dlouhá pohádka lidských dějin s novými začátky, s novými proměnami, s látkou bohatší, s tendencí někdy zoufalou, za níž se usmívá nebeský genius dobra a krásy.

## XXII.

Paní Liborie byla na modlitbách v kostele dominikánském.

Prevrazení Hanušino dělo se pomalu, dělo-li se vůbec. Nebylo aspoň mnoho znát. Byla něžná, opravdu laskavá k nové matce, ale nikoliv pokorná, jak tehdejší katolický mrav žádal. Často zapomínala užívati uctivých titulů v soukromí rodinném. Ráda volala na paní Liborii jménem matky a nic jinak. Nikdy nepolíbila nohu, obrubu oděvu, ba ani k ruce se jí nesklonila, leč pudila-li jí láska a důvěra. Vše co nazývalo se etiketou, stávalo se jí protivné. A přece tak uslechtila při tom si počínala, sladky a milý její hlas pronášel jméno matky mnohem srdečněji než kohokoli lichocni.

Posud nebyla ani velebným otcům, ani opatovi ruky políbila, což činila časem i paní Liborie. Hanuša byla přece vychovávána ve formě katolické, znala a konávala jindy předepsaný mrav, ale během události a pobytem na zámku počínala se cítiti protestantkou, pojímala přemýšlením podstatu svého učení a živila po knižkách, jež druhdy byla četla. Neměla je po ruce, neměla žádného souvěrce, ale tím mohutněji zakládala své vlastní smýšlení.

Po modlitbě žádal převor za slyšení. Paní Liborie vešla s ním do síně. „Zase žloby na Valtera a na Hanušu,“ myslila. Ovšem, uhodla, ale jakého byly druhu! Zdaž možno uvěřit? Konu bylo by cos podobného napadlo? Převor upozornil ji, že se kuji tajně pletichy nedovolené lásky. Proto prý nepokračuje náboženské vzdělání, proto počíná si ona tak panovně, proto je Valter tak služným.

Paní Liborie dostaví celou dávku jedu, vrátila se do zámku. Jaký to nepokoj v jejím srdci! Což jed nečinil? Proč nehněvala se, proč neproklínala vzpurné dítě, proč netrásla se před božím hněvem, nesplní-li Hanuša slib, který Liborie za ni byla učinila? Proč naopak vše kolem ní se usmívalo na lesnaté výšiny, proč dívala se tak významně na velebný hrad? Znova zdálo se jí, že oživují jeho skalnaté zďe, znova že se pnou pilíře i oblouky do modravé výše. A srdce její jásalo dcery vsříc. Valter byl jí tak milý, chtěla jej mít u sebe, svého statečného zetě, syna. Ach, syna! Což byla se naplakala, že nebe jí syna udalo! Syn, syn na ni čekal v pustém hrade, jejími sirými slzami vykropeném. A znova to zabažilo v jejím srdci. Miti snad vnuky, státi se znova dítětem v kruhu dětí, malinkých, kvetoucích, které spotřebují tolik lásky, že jí nikdy nazbyt není!

O ti malí andilkové! Tém není nevhod, tkví-li na nich neustále oko lásky, ti neprehají před milujícími srdcem, ti nemají ho nikdy ani dost,

Samí andílkové v dětské podobě obskakovali paní Liborii, když bránon svého bradu vcházela. Viděla je tak zřetelně, tak kolem sebe, že měla snad poprvé jak živa také vidění. Myslivala si, že je sprostá co do ducha, proto že neměla předtuchy ani snů. Hle, přece byla i toho schopna!

Pobouřena a přece šťastna, a přece plna slastného očekávání vystoupila do pokojů. Bylo jí jako nevěstě před příchodem ženichovým a skoro ještě blaženeji, vždyť stála také na prahu nové budoucnosti, nové lásky, nových citů.

Paní Liborii bylo, jako by pomodlit se měla. Tázajíc se po Hanušě slyšela, že má posud vyučovací hodinu. Zachvěla se, byla polekána myšlenkou, že ti mladí lidé laškují na místě vážného rozjímání.

Pobouřena přešla svými pokoji až do úzké komnaty vedle jízyby. V té stály velké skříně s nádobím stříbrným, s velkými džbány, poháry a mísami umělé práce. Malým okénkem v koutku bylo vidět do jízyby pro dblel na služebnictvo.

Paní Liborie umístila se tam na zvědy. Chtěla přistřihnout zprovinilé, aby jim rychle odpustila.

Za stolem seděli oba nařknutí vážně proti sobě, viděla na ně dobře. Mohla i slyšet, neboť rozuměla každému slovu. Nadarmo však byly její obavy i roztoužené nádeje. Ani slovo o lásce. Valter a Hanuša hašterili se. On dokazoval jí věrouku katolickou, ona odporovala.

Tak dělo se již dlouho. Milující nevyhnuli se těm hádkám, které vězely ve vzduchu, v kterých se narodili, pro které tolik krve se bylo vycedilo.

Hanuša vidoucí, že vše se daří, že překážky nevzrůstaly tak, aby je snadno nepřekročila ku svému sňatku, dělala se rozditu náboženského. Nepovažovala za nutno skrývat své smýšlení před Valterem. Nebojíc se o Madlenu, nebála se také o sebe.

Ani Valter ani ona neměli tušení, že byla Hanuša klášteru zaslíbená. Odpověď z Olomouce přišla Valterovi tak příznivá, jak jí byl očekával. Páteři Jesuité slibovali, že budou chrániti Hanušu a že mu ji co začku sverňují. Prohlíželi již jeho plán s mladou dívkou a souhlasili s ním. Upevňovali rádi svou moc ve světských kruzích. Znali v Olomouci smýšlení Valterovo; nebylo strachu, že by nedovedl vymluvití kacířské vrtochy své budoucí ženě.

Valter býval někdy již popuzován odporem Hanušiným, ale ona byla pořád krásnější, zajímavější, bohatství její rozestřalo se mu na očích kolem bradu do dálných vyhlídek. Byla trochu svěhlavá, jak viděl, to mnil skrotit až po svatbě. Často rozplýval se láskou a trpěl všechno kacířství.

Toho dne připadlo Valterovi, že by bylo na čase učiniti již krok k uskutečnění jeho touhy. Řekl to Hanušce na počátku vyučování, jež započalo vášnivým objetím. Pak ufmouvali jak a co zaříditi, jak promluvit k paní Liborii, k dědovi.

Valter vytasil se s napomenutím, by Hanuša již se prohlásila za přesvědčenu a překonanu, by pokorně ke zpovědi se hlásila, že všech bludů se vyzpovídala, což bylo vše nevyhnutelné před sňatkem.

Hanuša mlčela i měla pocit, jako by jí byla černá kapě přes hlavu i oči hozena. „Tedy, Hanušo, k vůli mně, ty drahé srdce moje,“ pravil Valter. „Učii začátek, ať mohu pokračovat, ať jsme svoji.“

Chtěl ji obejmout, ona jej odstrčila. „Co se děje?“ zvolal on, „jsi ty to, má milená Hanuša?“

Ona lomila rukama zápasíc mlčky. „Popřej mi času,“ šeptala se stísněných prsou.

„Ty váháš, nepospícháš leč takto, nemiluješ mne?“ pravil Valter a vrhl se na kolena.

„Můj Valtere, kdybys věděl, co trpím a jak tě miluju, že to snáším! Řekni, není východu z toho bludiště? Nemůžeš mne obhájit docela? O, s tebou se srozumím, ty rozumíš mé víře a mému smýšlení.“

„Mé děvče drahé, co je možno, pro tebe učiním, ano vím, že jsi zbožná, zbožnější snad než já. Ale věřit, věřit musíš, jinak nás církev nespojí.“

„Prostím tě, Valtere, posad se mně naproti, tak, povíme si všechno,“ žádala Hanuša. On tak učinil a díval se na ni s vášnivým zalíbením. „Musím se podrobit, vím to,“ začala sama, „ale v srdci, přáteli nejdražší, jsem ta, kterou jsem byla. Jakž bych mohla se změnit? Stojit přede mnou co je pravda. Vždyť jsi mi mnohdy přisvědčil sám, že pravdu mám.“

„Milá, drahá duše, nech ty své srdce. Přiznej a podrob se, dále nedělej si zbytečných starostí.“

„Zpověď“ mne bude stát ukrutného přemáhání; dříve tomu tak nebyvalo, zpovídávala jsem se povrhuč, nyní žádáte, abych své přesvědčení bludem nazvala. Nuže budiž, vypiju ten kalich, budu se zpovídat, ale svého mistra Krista Ježíše nebudu urážet domněnkou o kouzlu, kterým prý jest jeho proměna v chleb a víno. Nejsem prostá bludů vašich, z kterých nechcete abych se zpovíдалa, věřím sama v kouzla a nadpřirozené divy, ale vždy zase se vracím k Ježíši a nemohu si jej mysliti co kouzelníka, jasněť je jeho postava, slova pravdy jsou slova jeho.“

Valter musil se postaviti proti ní na zápasisti. Když byli v nejlepším, příkradla se paní Liborie k okénku, očekávajíc milostný výjev. Shledala dogmatickou hádku. Právě chtěl Valter učiniti rozmluvě konec, chtěl říci: „Zanech toho hloubání, miluj mne a věř, co církev ustanovila —“ když dvěře se otevřely a paní Liborie vešla.

„Tak pilní jste,“ pravila smutně a laskavě. „Hanuša tvrdí se učí, pan Valter má touhu práci, ale vidím horlivost. Hle, jak vás nařkl,“ dodala, „říkají, že se neučíte, ale na světské věci pomýšlíte.“

Valter šťasten tím obratem, vedl paní Liborii šetrně ke křeslu. Rád byl její shovívavosti. Poklekl vedle paní Zastřízlové a pronesl dojmutým hlasem vyznání své lásky k Hanušce.

„Tedy přece, přece?“ Paní Liborie zápasila neméně než Hanuša. Obě bránily se přírody svévímú hlasu. Jen že zápasila Liborie za přírodu proti náboženským mezím, ale mladá Hanuša povstala proti přírodě za náboženský pokrok. Vzkýkajíc objevila paní Liborie milencům slib svůj panně Marii Křtinské učiněný. Valter postavil se před ni v mladistvé mohutné kráse. Byl méně polekán než hotov dále bojovati o svou vzácnou kořist. „A já jsem doufal, že vás matkou nazvu!“ nařikal. „Však vte-li, máti nejmilostivější, neb tou jste od té chvíle, co jsem vám srdce otevřel, že též já jsem učinil slib panně Marii Křtinské? Slibil jsem panně Marii, štěstí-li mi velké dá, že jí vystavím nádherný, důstojný chrám. A ona mi vyslala Hanušu. Můj slib je starší vašeho, byl vyslyšen a Hanuša stala se dectou vaší. Zaslíbení vašeho sprostí vás svatý otec. Sám to obstarám.“

Paní Liborii vyjasňoval se svět. Též ona sľbila panně Marii nový chrám. Nuže bude-li sprostěna jednoho sľbu, vyplní tím důstojněji ten druhý s Valterem společně. Jako



zlatá bájka vyloupalo se jí žití ze šedé mlhy dosavadních útrap. Podávajíc bez další námitky ruku Valterovi, vypadala jako šťastná zářící nevěsta. Jinak bylo Hanuše! Nemohla pochopit v evangelické myslí své podplacování a sliby a to jakési balamucení svatých prostředníků mezi bohem a lidmi. Mimoděk klonila se přece k panně Marii Křtinské, slyšela tak ráda o slibu Valterově, o setkání se s ním; poesie onoho jitra, první pocit lásky, ochrana milostné světičky byly jí předrahou upomínkou, skvostem jejího života. Též paní Marii byla nyní co obět slibena a její přesvědčení zamítalo papežovo prostřednictví. Její přímá poetičnost zamítala zátáčky Valterovy. Byla tedy znova obětována svou druhou pěstounkou. První ji zavřela do hradu, druhá dávala jí do kláštera. Kdož měl pro ni svobodu ducha i srdce?

## XXIII.

Dvěře zvolna se otevřely a postava páně Bohušova jako zjevení ducha v ní se objevila. Nejprve spatřila jej Hanuša a sklonila hlavu, jako by očekávala poslední ránu.

Položený stařeček hrozivě vypadal v hávu řeholním, s hlavou zakuklenou. Byla to první vycházka, kterou vyhlásila též zpráva o milostném poměru Hanušině. Jeho choť spatřivši jej přiskočila, aby ho posadila. On dival se na Hanušu, pořád na ni, jeho oči vply se do její podoby.

„Slyšel jsem, co se děje,“ pravil k ní slabým hlasem, „ty se opovažuješ milovat službu páně. Kdo ti dovolil na lásku myslit? Nemáš ve svaté zpodobě z toho se vyznat? Ty nesmíš milovat, nesmíš. Do kláštera půjdeš, jinak nejsi mou dcerou!“

Vždyť věděla hned, že nad ní je napřažena poslední rána. Ale stařeček náhle jako by se zalknul. Křeče jej chytily, oči byly v sloup, volal: „Tam, tam to vidím, ó bože slitovnice, netrestej mne, nevrhej mne do propasti. Tvoji slohové mi rozkázali, abych tak činil, chej ji tobě zasloužit, ona má čistotu, svatou být. Proč na mne vysláš pekelné příšery?“

Zvolna se utišoval, Hanuša držela mu ruce. Stařeček usnul, ale ona nad ním ještě stála. „Toť vaše náboženství,“ myslila si.

Stálaf tu podle jediného příbuzného, kterého seznala a ten ji vrhal přímo v neštěstí. „Jen do hrobu, přímo do hrobu s ní.“

Ale co bránilo všem? Co se to zjevovalo chorému kmetu?

Starému pobožnáčkovi musila zjevovati se příroda sama v podobě přízraku, jinak nebylo přístupu k citům jeho. Přirozené svědomí ozývalo se v něm samostatně a bralo tu podobu na sebe, neb jinak již nemyslí, ani necítil ubohý ten muž.

Paní Liborie dala jej odnésti, uložit, pak přišla k „dětem“. Nevýslovný pohled sprovázel název ten ze všech nejchovanější.

„Jsem při vás, děti, i bůh je při vás, nic se nebojte, budete šťastni, a já s vámi,“ šeptala jim, načez zase k manželci spěchala.

Hanuša byla slabá až ke mdlobám. Valter tisknul jí k srdci, dával jí sladká jména: „Máme vyhráno, Hanuše, za krátko budeme ná na věky. Pak necháme hádek a budeme blaženi. O nebludi, kam to hledíš? Co jsi vidět také přízrak?“

„Nic nevidím, cítím tvou lásku. Pojď, přehmeňte odtud do pustiny, do lesů, do krásných jeskyň s bílými krapinky.

Bojím se, že nás budou stíhat, odtrhnou nás od sebe, dají mne do hrobu.“

„To neučíš, chráním tě, rád stojí za mnou, buď klidná, nevěsto má!“

Vyvedl ji na altan mezi páchnoucí květy nad temné lesy do večerního vzduchu.

„O, Valtere! Tak umřít, jaká to slast! Vidíš tam večernici, jak se noří z ohromné dálky? Kdy budeme zas takto spolu stát, můj Valtere!“

Líbala jej horoucně, ne více s ostýcháním, ale s vášní, jež ho uchvátí, že zapomněl na tížďost, mysle jen na ni, na tu předrahou.

„Žďycky budeme spolu, Hanuško, děvuško má! Nechtěl bych bez tebe být.“

„Ani já bez tebe, ale což budeme-li musit?“

„Nedáme se rozloučit. Buď dobré mysli, anděli můj. Panna Maria Křtinská stojí při nás.“

Nikdo je nerušil, byli šťastni pospolu.

Pan Bohuše byl opět klidný ve své rakvi, věděl o všem, co se bylo stalo. Mluvil o Hanuše a když paní Liborie mu vysvětlila svůj i Valterův slib, přijal docela Valterovo nabídnutí. Velmi byl spokojen, měl Valtera u velké vážnosti, nenamítal ničeho proti jeho vystoupení z kněžského stavu. Též na Bohuše jako by se byl život znova počal usmívat. Zdálo se všecko býti v soulad uvedeno, vše mohlo býti šťastné a krásné na starém hradě boskovickém. Mohlo býti a opravdu bylo. Zdálo se to všem skoro k neuvěření.

Mir, láska, rodinná spokojenost sestupovaly do zdi smutného hradu jako s nebes. Zasnoubení Valtera a Hanuši bylo požehnáním dědovým a Liboriným stvrzeno, rozhlášeno.

V Olomouci schvalovali ten sňatek, rodiče Valterovi citili se poctěni. O Hanušině kacířství nebylo řeči. Nikde nebylo stopy bouřlivých překážek.

Tak hrozivá někdy bouře nad krajinou; náhle však vzduch se očistí, mračna se stahují k obzoru, až za ním zmizí a příštího rána usmívá se oblaka čistá a jasná, jak by ji vymetl. Ale pozorovatel povětrnosti prorokuje, že se vrátí hroziví mrak, aby tím zuřivěji se spustil.

Někdy uhodne, někdy se mýlí. Nad boskovickým hradem vyjasňovalo se nebe líbezně a ladně, aniž Hanušu bouře stihla.

Tu bylo darů skvostných a krásných nevěst darovaných. Šťastvo, drahé šperky; široko daleko krásna její vyhlášena.

Jeptišky Nebeské brány v Tišnovicích radovaly se upřímně ze štěstí svého někdejšího miláčka i schovávaly dlouho ve svém archivu list paní Liborie bohužel ztracený. Byl to vzor českého slohu, jakým i ženy tehdejší doby ještě mistrně vládly.

V douše bylo Hanušou i Valterem mnoho přelaskavého dodáno a Hanuša byla pracovala dnem i nocí, aby svým vychovatelkám každé nějakou vlastnoruční práci vděčnost prokázala. I tyto pěkné věci dlouho se zachovaly, až vzaly vyklizením kláštera s mnohými jinými památkami za své.

Byly to stopy chvil šťastných, jasných, ničím viditelně neohrožených. Krásně, jasno bylo na zámku boskovickém, po oblaze rodinného blaha nikde mračků. Bývat i v přírodě tak, odnikud netáhne bouře, ale ona vystupuje v neviditelných skoro koutoucích z náder lesů a sadů.

Ze srdce Hanušina vystupovala ta bouře. Mohla tak šťastnou být . . . kdyby nebyla musila myslit, zpomínat, na



sliby pamatovat a cítit co osten neustále bodající rozkazy nennavných časů, kladoucích úlohu v její ruce.

Jakž nebyla by Hanuša zpomínala na bludnou Madlenu, která byla o svoje přístřeší, o svůj milý domov oloupena! Hanuša neschlela o ní promluvit. Věděla sice, že je zachráněna před pronásledovateli, ale tím i vybočována odevšad. Z listu jejího viděla Hanušu, jak radostně vše obětovala za to, že ji postavila na výši. Mohla zapomenout Hanušu v náručí lásky, co byla dlužna?

Krtná zodpovědnost tížila ji, že sotva dýchati mohla. Kdež byla doba té bezstarostné lásky v chýžce Madlenině, když Valter tam zavítával! Nyní hnalo se všechno do opravdy. S hrůzou pomýšlela, že se blíží den jejího sňatku.

Zapomínala chvílemi, že miluje a že chce šťastna být. Roztržitě vracela polibky Valterovi, mnohdy ani necítila, až se vzpomínala a vášnivě v náručí jej objala, jako by se bála, že jej musí ztratit.

„Jsi plna vřady,“ říkal jí. Jeho bavil, lákal, okouzloval krutý nepokoj nitra.

Ona byla na areně, on se jí obdivoval v davu diváků. Nerozumějí ničemu viděl jen krásu oběti, sledoval pohyby zápasící něžnosti, opojoval smysly v rozecvhýl zůfalé vůle.

Hanuša tedy nčinila po žádosti všech, šla ke zpovědi, vyznávala se z bludů svých, vždyť musila, chtěla-li dosíci žádaného postavení, v něm pak být ochranou svých souvěreň.

Činila tak, ale špatně tajila své přesvědčení vnitřní, svou přímou a krutě přemáhající sebe. Slova ji vázla ve zpovědi, násilně vlekla je přes chvějící se rty. Její pohled mčelil zpovědníka, jako před bojem. Sklonila hlavu, líbala předměty, jež v srdci modlami nazývala, vlekla se v prachu, kde přesvědčení jí kázalo zpřima hledět lidem i bohu velkému v tvář. Valterova něžnost ji nerozebrala, byla nevdechne chladna k Liborii, zarytá u přítomnosti dominikánů, navštěvovali-li mimo obřady své zámeck. Zámudně sedávala u děda. Vytrvala tak celé hodiny a on modlil se na růženci a pobízel ji k téměř zaměstnání. Činila mu to k vůli, měla také růžence, jehož kuličky pošouvala.

Ona mu hověla, u něho stálo jí to nejméně přemáhání. Podávala se mu jako dítěti ke pohrání.

Valter byl přesvědčen, že z ní bude vroucenější katolická než z kohokoliv v té věře nikdy neklesajícího.

Nikdo z kněží neschlel si troufati více Hanušu očerniti u jejího děda. Vždyť ji viděl sám a byl s ní dokonale spokojen. Jednou jen řekl: „Nemyslíš, Hanušo, že bys přece lépe se hodila do kláštera, než do manželství?“

„Nemohla bych se pak s vámi modlit, pane dědoušku můj. Až budu vdána, budu u vás jako nyní na modlitbách.“

Jak mohl odolati starý Bohuše! Zaplakal a dávno neulehčilo se mu jako těmi slzami. Zdálo se mu, kdyby lůh naž zpomněl poslední hodinkou, že by vešel do té temné brány bez obavy. Tak cítil přese všechnu zubožnost tisíckrát hloub rozhršení, jež mu dávalo tiché odpustění té čisté duše, než které mu udělovala církev svou mocí nad jiné vydobyto.

#### XXIV.

„Po ponti svato-mariánské, děti, budete citi slavný den, budeme strojiti veselku,“ tak ustanovila paní Liborie. Na pont k divotvorné panně Marii Křtinské chystala se celá rodina ještě před svatbou.

Paní Liborie ustanovila velký krásný svůj statek Jesenece na vystavení chrámu panny Marie Křtinské. Valterovi zby-

valo jen, vykonati prostředkem jejím, co on byl schůl. Rychle, nemilosrdně rychle měli ti krásní letní dnové. Jako burácející víchr hnál čas Hanušu ke dni svačebním.

Váhala, klesala před úlohou svého skvělého postavení, před lži na oko, před zodpovědností vnitřní, před obtížemi veškerými. Ona stála tak sama se svou snahou. Žádná kniha, žádná rozmluva nepřicházela jí na pomoc. Kdyby byla jen Ctibora mohla vidět! Ale neschlela více sama lesem se potulovat a svěriti neměla se komu. Ale síly rostou evikem.

V neporněném klidu plynul tedy čas. Obilí bylo sklizené, ptáčkové chystali se ku stěhování. „Brzo, Hanuško, budeš má,“ slýchala dívka z úst ženichových. O, jak byl krásný ten Valter. Jeho tony byly u cíle, on šťasten, vesel, samý šprým, přítulnost, kdož by jej byl nemiloval! Z řehole již byl vystoupil. Červený aksamit, zlaté vyšívání, řetězy a drabokamy činily jej ještě skvělejším.

Kráčel-li lesem k zámku neb příjžděl-li na koni, oko plálo, skráně byly hrdě vztýčeny, ústa vítězné se usmívala. „Jsem šťasten,“ bylo znáti v celém jeho zjevu. „Mám ženu nejkrásnější, dobrou a laskavou a pudy tolik, že jsem jako vladařem, jako králem ve svých hranicích.“

Tím dost, nic dále. Valter měl šťastnou povahu. Dosáhnuv po čem bažil, ba i více, dovedl se těšiti a uspokojiti. Nic dále neblouznil. Byl na cestě, státi se řádným hospodářem, vřetečným manželem, otcem rodiny.

Pan Bohuše začal bráti podíl na novém zařízení. Tedy přece, přece ještě potomstvo! Toť je milost boží. Svatý list dopadá k zemi, ale na jeho místě rozvíjí se listi mladé a tisíce květů.

Náhle vzchopila se i Hanuša a kdysi přes noc přišla ji důvěra. „Auo, půjde to, musí to jít, jen co budu paní, vládkyni.“ A nyní toužila, byla nedečkáva, byla nevěston. Nabývala krásy, přibývalo štěstí, zámek rozručel se, roztál, chmury odtáhly, bouře se rozptýlila, žádných strachů ani strašidel nebylo více na hradě. Rozvinula se rozmluva volná, vzdělaná, zvali se hosté již ke svačbě, zapomínalo se na roztržky náboženské.

Dva členové tovaryšstva Ježíšova byli mezi hostmi a udávali dominikánům jiný světsější ton. Novější duch přišel do zámku, novější kroje do šatstva, které začínalo dle renaissance hnutí poněkud k antické malebnosti se chýlit. Těsnost středověké povolovala ve světských kružích a katolická šlechta s oblíbenou do té doby se vpravovala.

Paní Liborii bývalo někdy, jako by jí šla hlava kolem. Ty obnažené šije a páže, směle vystupování paní, ty nebalé řeči, to náboženství jen v kostele a modlitebně odhývané a všecko němectvím, auo i franštinou okofeněné. „Inu, já jsem staromoravanka, nepochopuju to všechno,“ říkala. Tím lépe pochopoval to Valter, jenž s rozkoší dobrého tance do toho proudil novoty se vrhal. Hanuša rozmyšlela, zda-li by našla mezi tímto pestrým davem půdu pro dílo svoje, skrytou snad nějakou sympatii? Někdy byla vsem ostatním tak podobná, že ji to zarazilo. Plovala s proudem a přece chtěla jinam.

A opět pak v tichu nočním zápasila se svým osudem, vzpínala ruce po Ctibora a Madleně, etila se cizinkou mezi všemi. „O, domů, domů,“ plakala její srdce.

Bylo již před Křtinskou ponti. Lid scházal se k dlouhým procesím, hosté i obyvatelé zámku byli na cestě. Dojeli v dlouhé řadě voů až k údolí křtinskému, tam všickni slezli. Opat dominikánů byl v čele procesí, sledovali nišii, pak skvělá rada urozených pánů a paní se služebnictvem.

Se zbožným zpěvem nastoupili pouť. Pau Bohuše byl nešen v nosidlech.

V malebných skupinách hnul se průvod úzkým spánlým údolím, zelenými buky ověšeným, k šose panny Marie, které byl Valter slib učinil, jež byla Hanušu jemu vyslala vstříc, jak v zanicení často opakoval. Valter poklonil se až k zemi a pak ohlédl se po Hanuše. O, jaký to pohled lásky vyzýval ji, velel jí, aby sdílela vděčnost milujícího srdce.

A dívka ta, jež nemohla rozřešit záhadu pověr ještě pohanských, loudicích se do obřadů náboženských, neb osvědčujících své kouzlo samostatné; ta potomky rozprášené jednoty bratrské, zpola v klášteře vychovaná a přece vždy samostatná u vnitřním přesvědčení: jak měla ona odolati vděkům světic lásky, milostné Marie? Protestantka klesla plačíc před Marií matkou Kristovou na kolena.

„Nevím, jsi-li divotvorná,“ modlila se, „věřím, žeš milovala a trpěla; nevím, poslala-li tys mne Valterovi, ale děkuju ti za jeho lásku. O, nežij více rozdílu mezi kacířem a křesťanem, hleď na upřímné srdce mé, hleď na ty prchající syny vlasti, ustrů se na lidským pokolením, jež tvůj syn vykoupl.“

Pozdvihla k ní uslerou tvář tak krásnou, té pannaé svatě tak podobnou. Každý ohlédl se na ni, jež, jak myslili, do lůna církve konečně se vracela. Valter vida ji v zanicení div k ní radostí nepřiskočil, paní Liborie radostí plakala. Dominikávi samí uznávali, že opravdu se modlí, převor jen vrtěl hlavou. Viděl ji ještě někdo v davu shromážděného lidu. Byl to starý vosáč s žebráckou holi a žebráčka s tváří podvázanou, snad aby nátku skryla.

Ti oba sledili, vidouce Hanušů před světicí klečet nejen na oko, ale se zbožností nade všechny přítomné vroucněji.

Pater Alois šeptal převorovi: „Ona se skutečně převrací.“

„Ne,“ odsekl tento ostře, prudce a docela poseptmo. „Ona se stává nebezpečnou, umí se již přetvařovat.“ Mladý kněz uklonil se starému.

Bylo po pouťi, po modlitbách; boskovští páni se všemi hostmi zavítali do zábrdovského kláštera, aby se občerstvili. Odpoledne byla velká tabule v klášteře přistrojena, paní Liborie posazena na prvním místě, pan Bohuše odpočival zatím v přibýtku velkopřevora. Bylo již známo, že paní Záštrízlová velkomyslně obdarila poutnický kostel, i nebylo uctívěho chvalořečení konce.

Po hostině hosté zasedali do kočárů každý do kteréhokoliv. Pořádek ráno zřízený více se nezachoval. Toliko paní Záštrízlová zasedla ke svému choti, aby jej opatrovala.

Ale pan Valter byl v neobyčejném rozpoložení. Cítil, že není sebe jist, nevěděl, jak jemu, vždy střidnému, cosi podobného ve přítomnosti nevěsty se mohlo přihoditi. Měl tolik vlády nad sebou, že si umínil vyhuouti se Hanuše, zanechat ji jiné společnosti u možná-li po cestě své omámení přespáti. Neohlížeje se po ní, zalezl rychle mezi několika pány do kočáru a za chvíli neviděl, ani neslyšel, co kolem něho se děje.

Hanuša čeká, nevidí ho, hosté myslíce že nikdo jiný s ní nepojede než on, netroufají si k ní přikročiti, každý hledá povoz svůj. Hanuša se dívá a vidouc, že Valtera tu není, chce požádat některého sluhu, aby ji vyhledal místo v povozech. Tu chápe se ji kostnatá ruka. Byl to převor dominikánů.

„My dva zbýváme,“ praví s úsměvem podivným, „musím jeti domů, aby klášter nebyl zcela prázdný, ostatní bratři

přijdou ráno pěšky. Chcete-li, pojedem spolu, pan Valter je již napřed, viděl jsem jej do kočáru sedat.“

Hanuše sevřelo se srdce, ale nenamítaje ničeho, učínila po jeho návrhu. Sedla na povoz, ale nebyl to kočár ze zámku, nýbrž sprostá okroč, vysoká a neohrabaná. Kočí obrátil se dívaje se na převora a Hanuša zděsila se té tváře. Zdálo se jí, že to bílec.

Převor dal znamením rozkaz, on zařval v odpověď. Byl patrně hluchoněmý. Znal však výborně svůj úkol. Koně letěli cestou nerovnou, tak že musila Hanuša zadržovati se, aby nespadla. Převor zahálil se v kápi a nepromluvil, ani sebou nehýbal.

Daleko napřed bylo viděti skvělé povozy vznešené společnosti uháněti lesinou. „Brzo je dohoníme,“ doufala Hanuša nepokojem, házní posud neodvůdňoně.

Náhle však vzkřikla strachem opravdovým. Povoz zabočil stranou do lesů, na místě co měl sedlovat společnost. „Vaše velebnosti, mineme se cestou,“ volala Hanuša, ale převor jako by tvrdě spal. Ona na kočto, kterýž vida, že ona je tahá, toho si ani nevšimla.

Ohlíží se, již nevidí nikoho ze svých, ale za ní dosti blízko jede druhý vůz podoben jejímu a v něm dva zakuclenci. Třetí řídí spřežení sám. Při těch nebylo rozeznat, jaké jsou někdo, černé pláště a kukle zahalující i tvář dávají jim podobu příšer.

Hanuša chce skočit s vozu, to však kočí jen upozorvav, tak uhání, že není možná, aby se vztýčila. Hanuša činí přece pokusy, tu chytí ji železná pěst převora, jeho rámě klade se jako pouto kolem jejího stepilého vzrůstu. Při tom nemluví hrozny společník, zápasí s ní mlčky, přemáhá ji a ona nemůže si pomoci. Její křik, pláč, bédování rozlehá se lesem.

Nikoho, nikoho tu, aby ji zachránil. A Valter ničeho netuší.

Hanuša poznává okolí, ten les je jí povědomý, bojí se méně, nalézá bývalou srdatost, utiňuje se, dává se držet a čeká, až ji polhlti nestěsí. Takť čekala před rokem s Madlenou, až vlci se přehnali kolem nich nad Propastí ponikevského údolí. To, co nyní hrozí, nepřezene se. Myšlení zastavilo se mčené dívce.

A hle, nyní se vyznala. Bylť v ponikevském údolí, hnali se tudy úprkem jako pekelné štvani a ona v drápech ukrutníkůvých. U samého vrchu pod Propastí se zastavili. Bylat již čirá noc.

Skály strměly temně do temné výše, sluje černaly se zejtce v nich. Při slabém kmitu nočním zahlédla Hanuša o skálu opěného obrovského mnicha. Mělť ruce rozepjaté, jako by ji chtěl přijíti ua pomoc.

Byl to nadlidský zjev. Postava přesahovala výši stromů, zdála se ze skály vystupovati, mizeti v ní, aby opět vyšla tím zřetelněji. Hanuša byla zjevem tím okouzlena. Neodvracela oči. Zde, v tomto údolí, kde již jednou byla velké strachy přestála, zdálo se jí, že je chráněna před litou zlobou šelem lidských.

Její průvodčí neviděl neb nevšiml si mnicha skalního. Pospíchalť mlčky s dílem svým. Hanuša dívaje se všeka strnulá na skalní stěnu, cítila, kterak jí ruce vážou, pak položili ji na nositka, k umž celou ji přivázali a rychlým chvatem pozdvihli s ní máry.

Ona nebránila se ani nekřičela. Postava mnichova odloučila se od skály, vzrostla do výše, přerostla stromy a skály, vypínala se do nebe, rozeřtela ruce nad údolím. Hanuša dívala se na ni pořad.



## Okolí Říma.

Umělecký výlet B. Schnircha.



Okolí Říma poskytuje celou řadu nejinteresantnějších, historicky velepamátných výletů. Každým krokem nová upomínka dob dávno minulých, jichž světodějné události kameným, posud nesmazaným písmem před nás se staví ve svém historickém dosahu a v kulturní důležitosti světa klasického. Věk předhistorický, republika, císařství římské, počátkové křesťanství, vzkvétající moc hierarchie i vyvolané jí boje středověku — vše zrcadlí se tu v pobliží sídla moderní Italie, v campagni římské, i vyvolává steré reflexe.

Ponte Molle, Monte Mario, Aqua acetosa, porta Furba i ponte Nomentana, Via Appia a j. jsou příliš blízko Říma, než aby výletem se mohly zvát. Za to mezi nejoblíbenější výlety pro cizince i Římany náleží Frascati, po zboření blízkého antického města Tusculum na zříceninách ohromné antické villy mezi keří (frasche, odkud jméno) vystavené. Ode dávna vyznamenávalo se villami, které posud mají hlavní přitažlivost na výletníky. Pobliží náležají se zříceniny antického města Tusculum, dle pověsti od Telemacha, syna Odysseova, založeného. Zde narodil se starší Cato, zde nejraději dlel Cicero. Zbytky jeho villy, jakož i Césarova bradu (arx), divadlo a j. posud tu nalezneme. V středověku stál byl Tusculum v boji proti Římu; proto pod papežem Celestinem III. hrad obsazen a město pobořeno.

Pěkná cesta leskem vede do Grotta Ferrata, s klášterem, v němž jsou fresky Domenichina. Dále kolem jezera albánského do Castel Gandolfo, dříve letního sídla Pia IX., a do Albano, města na zříceninách villy Pompejovy a Domitianovy vystaveného. Velmi nákladný viadukt o třech patrech a 36 obloucích z travertinu postavil Pius IX. mezi Albánem a Aricciou, přes rozkošné údolíčko, které dříve třetí kráter sopky albánské tvořilo, později jezerem bylo, jakým jest albánské a Nemi, ale už za dob starých Římanů vysušeno a částečně městem latinským Aricia zastaveno bylo. Nynější „Ariccia“ zaujímá bývalou arx antického města.

Albano s Římem spojuje Via Appia, 18—20 milů dlouhá, jako šňůra rovná antická silnice hrobtá, po obou stranách zříceninami nákladných a mnohdy ohromných nábrobků pokrytá. Mezi ně vřadit dlužno velezajímavý, etruský prý, náhrobek Horatův i Curiatův nebo jak jiní rovněž libovolně tvrdí, syna Porsennova Arunse, v Aricii zavražděného. Jest to čtyřhranný kvadrový podstavec s pěti homolitými kželi. Z Aricie vede cesta přes Genzano a Nemi, malebně nad jezerem položené, na Monte Cavo, vrchol to albánského pohorí. Mons Albanus avíla jej starí Římané. Basaltovými polygony dlažděná antická Via triumphalis, kdež vojevůdce, jímž senát vítězů průvod v město odepřel, na vlastní peníz triumf si spořádali, vedla až na vrchol, kde 3000' vysoký chrám Jupitera s mramorovými sloupy ještě r. 1783 stál, až poslední Stuart dosti ještě zachované rozvaliny strhl a klášter passionistů z nich zbudovati kázal. Takým způsobem náhožní otcové samospasitelné církve pečovali o blaho své duševní a hromadili zásluhu pro tento a onen život; mnohé ty rozvaliny něm mohly by nejvýraznější obžalobu vznést na první hodnosti hierarchie římské.

Vyhlička s výše té je úchvatná; v dáli vidět moře a pobřeží od Teraciny až po Civitavecchia, Řím a campagni, hory sabinské a volské, pod námi pak malebně rozložené pohorí albánské s dvěma jezery: Nemi a Albano — dvě

to zrcadla, v nichž shlíží se blankyt italský, sytý a průhledný, jak krásná ta zem zaslouhuje.

Oko naše utkvělo na pohorí sabinském; popatříme-li pozorněji, uzmíve v dáli, as v půli vrchu domy se bělat: Tivoli.

Horác popisuje rozkošné sídlo letní, nejoblíbenější pyšným Římanům. Toť naše Tivoli. Na sta malebných, velkých i malých vodopádů, ze skal a jeskyní mnohotvárných se řítících, hučí a duní tu kolem města a vše převyšuje krásný kulatý chrámek Sibily, na 18 sloupech korintských spočívající a čtyřstěnným amfiprostylem jonského slohu.

Krásné položení, zdravý vzduch, romantické okolí už v starověku velmožům Říma bylo pobudkou, že nákladné, velkolepé villy si tu stavěli. Prvního místa mezi nimi, ano mezi všemi celého tehdejší tak mocného státu římského, zaujímala villa Hadrianova, prostoru několik hodin v objemu pokrývající. Paláce, divadla, akademie, thermy, hippodrom, cirký, nymphaeum, palestra, tak zvané stoa Poicile, prytaneum, tartarus i elysium, byty otroků, zvířence a mnohé jiné stavby: vše to bylo tu uprostřed čarovných zahrad v harmonický, velkolepý celek spojeno, naplněno výtvory malby i plastiky první ceny. Musea i kostely pyšní se nyní zbytky nesčíslných soch ve ville té nalezených. Celý svět rozkoši a pohodlí soustředil si tu císař Hadrian, by od namáhání vlády odpočinouti mohl. Musilo to být ohromné namáhání, když takých třeba bylo příprav k odpočinku. Ubohý císař!

Po příkladu jeho i ostatní velmožové Tibur za sídlo letní si obrali, o čemž nesčíslné zbytky vill po okolí roztroušené svědčí, které dle domněnek Mecaenas, Quintilii Varus, Brutus, Cassius, Horác, Cicero a j. sobě tu vystavěli. Kardinál d'Este a papež Pius VI. je následovali, postavivše villu d'Este a Broschi.

Z Tivoli možno navštívit Subiaco s klášterem benediktinů a s kostelem sv. Benedikta, v jeskyni nad míru malebně rozloženým, pak Olevano a Palestrinu, rodiště slavného hudebníka. Pohorí sabinské, výběžek Apenin, poskytuje velmi malebný. místy velkolepý pohled a mnohé jeskyně, sluje, vodopády činí je i v detailu zajímavými. Proto malíři celá léta tu se potloukají, hlavně kolem Olevana se zdržujíce.

Palestrina, bývalá Praeneste, jest jedno z nejstarších měst Italie. Ještě se tu nalézají zbytky zdí předhistorických tak zvaných cyklopických, o jichž původu posud nikdo neví. Nesčíslné nálezy soch, bronzí a mozaik antických tu učiněny, mezi nimiž ohromná mozaika příkruhová, na níž znázorněny jsou krajiny, honby, rybaření, obchod atd. Přes 100 osob, asi 90 zvířat jest tu skoro v přírodní velikosti z barevných kamínků vykládáno, což tvoří ohromnou, místy nad míru zajímavou komposici.

Jako pohorí sabinské již v nejstarších dobách římské historie, na samých už mezích báje, úlohu hraje, (kdož by neznal únos Sabine?) tak i hory volské obydleny byly národem, který už v pravěku Římanům mocným byl protivníkem, až i on svrhovanost jich uznal. Z castelu S. Pietro nad Palestrinou přehlédnouti lze velmi dobře osamělé pohorí to, až ke Gaetě se táhnoucí, oživené mnohým městem na vrcholech kopeč rozloženým. Hnízda sokolí!

Nejzajímavější z nich jsou Cori a Segni. První nazý-



valo se druhdy Cora a bylo jedno z třiceti měst latinského spolku; už r. 493 př. Kr. se o něm zmínka děje. Krásně položeno, poskytuje i co do starožitností veliký zájem svými zdi až do nejstarších dob k neznámým stavitelům sáhlými, svým chrámem Herakla a prostorným mostem přes sluj k Ninfě vedoucím. Sledujce tuto cestu, nalezneme dvojí záhadné, nanejtýž romantické rozvaliny měst: jedno náleží mezi nejstarší jako Cora, a bylo ještě z polygonálních zdí staveno; Norba jest jeho jméno. Druhé, Gregoriové krásně popsané, je Ninf a náleží středověku. Leží uprostřed močálu bjuje obrostlého, samo jsou brečtanem a jinými rostlinami skoro úplně pokryto. Chceš-li do kostela, nalezněš dveře zelenou samorostlou oponou zastřešené; tu teprv odhrnou musíš, abys vstoupil do svatyně, kde magicky zelené světlo tajuplně se rozlévá, částečně jen vybledlé fresky ozarují.

Vedle v klášteře slyšet šepot. Snad to mniši se modlí? Tot listů šum, staré báje si sdělují. Tam vchod do sklepa, divoké révy s brečtanem ho vronbí. Bacechovy ty odznaky nás zvou; popatíme, zbyl-li tu pro nás pohár vína. Jak tu temno! Než dvě oči tu se svítí! Je to frater sklepnik, který hlídá starý nápoj? Či jeho duch? Ó ne, mohutný výr to na nás mrká. Nedaleko hrad. Erb se zastíel do pola, nevidět, kdo tu byl pánem. U brány had se sluní, teď se vzbopil, mizí. Či nás neoblásť? Po ulicích a na náměstí rozvěšené čalouny, rozmanité barvou i formou. Mistry temné, smutné, pak zas světlé, žlutavé, svěží, tu svačec zvonky pestré nychlyje, tam réva se rozpíná. Vedle brečtan kolem sloupů se vine. A stromků i květů tu jest, jako o božím těle při procesi. Dobře, že tady nikdo po

nich nešlape. Krásný vyzdobila si tu koutek příroda. Lidmi opouštěné místo to vyspěrkovala po způsobu svém a vykázala v něm obydlí dítkám svým.

Nyní věčtu tu panuje svátek. Zpěv ptáků, bzukot broučků a mušek, šustot vždy čiperných ještěrek, šelest stromů a keřů, jediné skoro jsou tu zvuky obvyklé — dojemná symfonie přírody! Ani všetečný cizinec, čas od času sem zabloudivší, netroufá si rušit posvátný ten klid. Vstoupí ostýchavě, jako by se bál, že popudí proti sobě vily a šotky lesní, porozhledne se, propátrá nejvážnější části zarostlého města, usedne a zadumá se. Sterou k tomu nalézá příčinu, neb nic nevybízí tak k přemýšlení, jako zříceniny, zvláště když už úplné přírodě jsou odevzdány. Tlukot slavičí, drozda zpěv, kukačky volání a všechny ty hlasy svobodné, kdož je vypíše? Blankyt nebe, zlatý slunce svít, střídavá zelen, pestrost květů, groteskních staveb poládkové útvary — kdož se jich nabazí? Než nutno nám s touto idylou se rozloučit, ještě neskončili jsme dnešní pouť.

Segui nalezneme po krásné lesnaté cestě, brzy údolím, pak po břebenu vrchů se táhnoucí, as za čtyry hodiny z Cori. Jest to staré Signia už Tarquiniem Priscem kolonizované, 2200 stop vysoko na kopci ležící. Starý chrám, zdě cyklopické, brána tímto zajímavější, že stavěna byla dřív, než ještě oblouk vyualezen byl, a mnohé jiné starožitnosti nás tu pobaví. Rossa Massima, Monte fortuo, Norma, Anagni a j. města byla by pro nás zajímavá, než nestačí nám už čas. Ostia, Fiumicino, Castel Fusano, Porta d'Anzio, Nettuno, Astura, kde Konradin Frangipaneum jat byl — jaké to ještě množství před námi!

## FEUILLETON.



Sava a Sulejman. Srbská legenda. Přeložil dr. Siegfried Kapper.

Povolalté žoldan car Sulejman,  
Čuprilice povolalté vezira:  
„Věrný sluho, Čuprilice-vezire,  
kterak bychom, poraď, zem tu naši,  
jak bychom ji poturčili; sluho,  
by nebylo rozdílu v ní víry,  
mezi námi, sluho, skvrny žádné?“

Jemu na to Čuprilice dí vezir:  
„Hospodáři, Sulejmane čai,  
není možná poturčit ji, čai,  
anať tebe nijak neposlechne,  
leč by se ti Savu postětilo  
poturčiti, toho patriarchu!  
Pročež napiš ferman, mocný čai,  
ferman pošli do Jerusalema,  
tomu starci Savé patriarše,  
aby ihned do Stambola přišel;  
pak až přijde starý patriarcha,  
obdať, čať, velkými jej dary,  
přičin se, by poturčil se stařec!  
Poturčí-li on se, mocný čai,  
poturčí se po něm celá země!“

To když slyšel žoldan pán Sulejman,  
neváhal, hned ferman pěkný napsal,  
do Jerusalema ferman poslal  
tomu starci Savé patriarše:  
„Starý Savo, patriarcho srbský,  
starý Savo, patriarcho viašský,  
neprodávěj, do Stambola přijď!“

Poturčí se, a já učiním tě,  
starý Savo, muhurli-vezirem,\*  
i pak všechny poturčíme země,  
by nebylo rozdílu v ní víry,  
mezi námi poskvrny žádné!“

I jde ferman do Jerusalema  
a jakmile patriarcha dojde:  
když jej stařec přečet — neprodávěj  
a hned napsal stařec slušné psaní  
do Stambola města poslušého,  
to na cara, pána Sulejmana:  
„Hospodáři, Sulejmane čai,  
přijď ty ke mně do Jerusalema,  
modli se tu, čai, bohu svému  
do celého, chceš-li, do téhodne,  
a domodlí-li se s nebes ohně,  
domodlí-li z kamene se vody,  
potom, čai, poturčím se tobě,  
poturčím i všechny tvoje země!“

I šlo psaní do Stambola města,  
i když cara došlo Sulejmana,  
neměškal car, zavolal vezira:  
„Věrný sluho, Čuprilice-vezire,  
hle, co z města Jerusalema nám  
starý Sava patriarcha píše!  
Nepřijde, a bychom k němu přišli  
do Jerusalema, zve nás stařec,  
bohu se tam třeba do téhodne  
pomodlíli: domodlíme-li se  
s nebes ohně, z kamene-li vody,

\*) Nejvyšším pečetiškem, na způsob anglického.

potom že se poturčí, a s ním pak všechny že se poturčí náno země!  
Tedy jdi — a vojska, sluhů věrných,  
do dvacíti tisícův mi aaber, —  
táhněm, sluhů, do Jerusalema!<sup>14</sup>

I vyřídil Čupriličův-vezir,  
kteřak carem jemu nařizeno;  
sebral vojska dvacíti tisícův,  
vypravil vojsko na koráby mořské,  
i přeplouli šťastně širé moře,  
dopluli Jerusalema města.

A tu slušně cara Sulejmana  
uvítal ten starý patriarcha,  
do přibytků dobrých vojsko vložil.

Svolati dal žoldan pán Sulejman  
ihned všechněch hadův i všech bodžův,  
šejků všech a kde jakýv mufti,  
i jali se ramazana svého  
oslavovat, modlit bohu svému  
do téhodně věru uplněho.

Ale divy nade všechny divy, —  
s nebes ohně nedomodili se,  
nedomodili z kamene vody!


A tu Sava patriarcha starý,  
i on svolal tři sta kaluděrů,  
z velbloudů se halen vyvěsknuli,  
do talárů kněžských ustrojili,  
knihy svatých blahověstů vzali,  
modliti se hospodinu jali.

A dne neminulo jediného,  
hle, tu ohně na nebesích, že jim  
všecka krásně zářila se cirkev,  
hle, tu voda z kamene, že všecko  
okfálo ji žoldanovo vojsko!

Co když užel žoldan pán Sulejman,  
pozdvih' ruku, zhehat chtěl se křížem.

Nedal mu však Čupriličův-vezir:  
„Chrániž bůh, ó car! Sulejmane,  
bys pro kaury odfeknul se víry, —  
radš jím nadací učíme velkou!  
Zapíš třemi náklady se vosku,  
kadidla tež třemi, žeš je dlužen  
každým rokem dat své církvi  
ode dneška až do snudného dne!“

Učinil tak žoldan car Sulejman,  
třemi zapsal náklady se vosku,  
kadidla tež třemi, žeš je dlužen,  
každým rokem svaté církvi dat;  
a jak bylo tehda, takté podnes.

lezi lesy. Obrázek z podšumavského kraje od *Tojtěcha Laného*. — Kdo by si to kdy pomyslí! Před šedesáti roky byly vrchlebské strany ještě zcela prázdné a ted je tam celá vesnice. Ba Vrchleby rostou jako „doubřavky“ po dešti. Vřak on Frýda věděl, kde si má postaviti chalupu.

Byl vám starý Frýda podivný člověk; u nás dosud vypravuje se o něm jako o velkém prau. Frýda byl všecko na světě, hlavně pytlák. Věděl, kam která srna chodí k vodě, kde který ušák spává, znal doupě každé lišky, každé ptací hnízdo. Měl-li Frýda chuť na pečení, bylo mu známo, že půjde-li ráno okolo té a té hodiny do Černého luhu, že tam jistě najde u potoka srnku. Frýda znal v okolních lesích každý strom, každou travu. Ale kdyby bylo jen to. Frýda měl velké známosti v rybnících a v Radbuze, věděl, že jsou v hlohovském rybníce nejlepší kapři a že v řece největší uhoři držíraj se u Louzku. Věste mi, ty ryby samy se mu dávaly chytati. Starý Vondra, takté takto dobrý pytlák, ujišťoval mne, že prý Frýda potřeboval si jen sednout na břeh, strčit

nohy do vody, a všechny ryby valily se k němu, on je z vody jen vytahoval. Ať je tomu tak anebo tak, to je jistá pravda, že Frýda byl pánem zvířet, všech ryb a všeho practva v okolí. Chť-li kdo k pouti zajice, řekl Frýdovi, on jistě a v čas přinese! K čemu choditi pro zvěřinu na lesní úřad, je tam daleko a pak dával Frýda mnohem laciněji než páui.

Páni znali celé počinání Frýdovo, ale nebránili mu; byl on čertovský chlap. Ba, povídá se, že prý neobtěžil starý fořt, měl-li něco na rychlo do panské kuchyně dachiti, pod večer vyhledal si Frýdu a ten nenechal jej nikdy v rozpacích.

Frýda měl taktó svůj byt v Lukavici už po několik roků, ale málo se tam ukazoval, jen tak někdy, když mu napadlo, podívati se na svého kluka. Ženy neměl, spravovala mu hospodářství stará pastýřka. O dřívějším životě jeho nevěděl nikdo; přišel kdysi se svým dítětem do Lukavice, najal si u Krutiny komůrku a byl u něho od té doby v podružství. Lidé to často Krutinovi vyčítali, že má v domě člověka, který se po celý rok do kostela ani nepodívá, pořád jen po polích se honí. Starý však se vymlouval, že to dělá Frýdovu klukovi k vůli. Ale měl on Krutina za usma a dobře věděl, že by lepšího nájemníka nedostal. Frýda nedělal mu na poli, jak podružzi dělávají, ale platil hotovými a na nějakém tom zajici mu nezáleželo.

Jednou měl Frýda zase v lesích; pojednou se vrátil, sebral svého Vaška a starou pastýřku a jak přišel, tak odcházel. Krutinovi, který se ho tázal, kam odcházi, řekl, že do svého hnízda na vrchlebských stráních. Byl si za tím Frýda vystavěl chalupu na těch stráních zrovna mezi lesy. Nikdo mu v tom nebránil, bylo to bez toho jedno, tak jako tak byl pořád v lese a pak se tenkrátě takové věci nebraly tak přísně. Mimo to byl pozemek, kde se usadil, majetkem blízké obce S. a jeji občané nebránili. „Cert mu věř!“ řekl rychtář Knotek, „zapomněli mu to, zapali nám chalupu nad hlavami.“

A tak měl Frýda na stráních chalupu jako klec. Všickni divili se, kde se do Frýdy usadil. Nebylo tam pěkné na vrchlebských stráních! Ty lesy měly něco tak smutného a strašného, vroubily, vypadaly vypráhla jako „škroboty“, všude samý piasek, o trávě ani památky, jen tu a tam kousek „brásky“ — bylo tam člověku, jako kdyby něco po něm sáhlo.

Ale více divili se, když pozorovali, že se Frýda drží doma, také už nezásoboval celou krajinu zvěří, jen tak koho měl rád. Frýda pozoroval dobře, že už mu to nejde jako dříve v mladších letech; nohy nechtěly už sloužiti a co je zvláště trápilo, už i zrak mu slábl.

Frýda vrhl se nyní na jiné řemeslo: začal dělati koše, košíčky a ošátky. Bylo to zboží až milo! Do té doby nikdo nic podobného nevyděl. Lesům nšlo arci nově zaměstnání Frýdovo k duhu; dělalt koše z kořenů nejpeknějších a nejobečnějších. A jak zručně uměl Frýda kořeny hledati! Starý Vondra říkával, že je zrovna citil. Byla to radost diviti se na Frýdu při práci. Nejprve kořeny čistě oskrábá, pak rozlopal na „špínky“ a hned začal splítati jeden s druhým a než jsi se nadál, byla košíka hotova, že kdybys vody byl do ní nalil, ani kapka nebyla by vytekla.

Výrobky Frýdovy nalézaly oblibu velikou a pentze hrnuly se ze všech stran; i z Bavor docházely objednáni. Starému Frýdovi pomáhal statué v práci kluk Vašek, který za tím dorostl v řádného „chasníka“. Ale práce přibývalo a když oba nemohli postačiti, ohlížel se Frýda po pomocniku. Zašel do Lukavice a přivedl si Hodana i s rodinou. Frýda naučil jej plateni košů, nechal jej zpočátku v své chalupě; později postavil si Hodan vlastní. Po Hodanovi přistěhoval se jiný a jiný, chalupa rostla za chalupou a brzy byla na vrchlebských stráních vesnice.

Starý Frýda si arci došel někdy ještě pro kus zvěře, ale v celku držel se plateni košů. S radostí pozoroval, kolik rodin žije se vynálezem jeho. Obvátel nové vesnice, která po stráních dostala jméno Vrchleby, citil starého Frýdu a vážil si jeho rady.

S Frýdou to arci nemohlo věčně trvati, potočnává a chřádl, že už byl suchý „kuka triskar“. Jednoho zimního večera ulehl a nariikal žle. Stará pastýřka, kterou až dosud pán bůh při zdraví zachoval, chtěla mu chudákoví poboviti. Vsadila rychle několik bochníků do pece a sotva že se upekly, přinesla jeden Frýdovi; věděl, že na světě nejraději jidal nový chleb. Frýda snědl kus — a do rána byl mrtve. Nedělal mu už ani nový chleb dobed. Zpráva o Frýdově smrti polekala celé Vrchleby. Vašek šel tatkovy rakev, přivázal ji i s Frýdou na tyč a vždy dva a dva nesli Frýdu do S. Na pohřbu nescházelo z Vrchleby ani dítě.

Jsou to hoši, ti Vrchlebači! Vrchlebač udělá několik ran, a leží strom. Vrchlebač unese strom, že se podívá, jak veliký a jak se naděješ, má jej doma rozřezaný, složený a skrytý báh v kde! Vrchlebač zájeď motykou do země, vytáhne kořen kam po divu silný a dlouhý, v okamžiku je země zakryta, a ani zkušené oko myslivce nepozná, že tu kdo zemí hrabal.

Vrchlebač nespí. V noci chodí na kořeny, ve dne spracuje zásoby. Pod větev se vydá na cestu, ráno je doma s velikým svazkem kořenů a dá se do práce. Košíky mu pod rukama rostou. Všichni pletou, štátí, mladí, muži, ženy. Když byl hodné zboží napletí, vydají se s ním někteří zkušenější „do světa“. Vrchlebač projel svým trakařem Čechy, Bavorsy a umí o tom vypravovat. Ted jim to jde arci rychleji; draha zaveze je do všech končin. Někteří Vrchlebači znají celé Německo, Švýcarsy; Roulik byl i „na kraji“ ve Francii. Bůh ví, kam ty vrchlebače koše všude jdou, neboť Vrchlebači dělají už nyní pro obchodníky, kteří zboží jejich zasílají až za moře.

Za to Vrchlebač doveze peníze také utratit. Vrchlebač miluje muziku, dudami vláská je do pekla, a má-li dobrou tanečnici, tance u masopustě od neděle do popeleční středy. Lidé mají na ně zlost, ale do očí jim ničeho neřeknou. Vrchlebač má pěst jako železo, nepromluví, ale uhodí — a Vrchlebač několika ranami porazí největší strom.

Malý Fryda se brzy oženil, vzal si Vrchlebačku, neboť pořádný Vrchlebač jinou si nevezme. Měli kluka, říkali mu Jirik. Vedlo se jim dobře, Vašek znal se v pletení košíků a pytláčení vyneslo mu mnohý gróš. Všichni ze vsí měli ho rádi už k vůli nebožtíku. Vašek zajel si častěji do světa a vždy přinesl peníze domů, a co věci: ženě krásný „paní“, a plenu s vyšíváním tak bohatým, že se všichni až křížovali; klukovi na novou modrou kazajku a kašket s umělou kytkou, až se srdce smálo.

Malý Fryda se měl dobře a všichni mu to přáli. Netrvalo však dlouho, s Frydou stala se změna — začal dělat tak trochu pana. Chvilbu se rád a to ty druhé mrzelo. Nač také povídat, že mu po starém několik gróšů zbylo! Měl přede ostatními mnohé zvláštnosti, které mu nemohli odpustiti, nosil šosatý kabát místo krátké kazajky, vysoké boty místo šňorčavých střevíků. Právě poprask stal se, když Vašek přestal dělati košíky; kam to také jde, byli Vrchlebačkem a udelel koše! Mnozí mu to do očí řekli, ale Vašek odsekl, že toho dělení nepotřebuje. Ve vsi to dělalo zlou krev. Co s člověkem ve Vrchlebačích, který se nad ostatní vynáší? Ve Vrchlebačích je jeden jako druhý, každý má svou chalupu, ani podruha tu není! Někteří říkali o Vaškovi, že chce být rychtářem, ale Vrchlebači nechtěli žádného, mají jen radního a toho jim úřady vnutily.

Vašek byl rád, že se na něho čertí, a pořádek jen vyhledával, čím by je dopálil. Už i ta chalupa mu byla malá, postavil si větší. Vida, starý Fryda byl s ní spokojen, a to byl přece člověk! Když viděli Vrchlebači chalupu Frydovu strhávati, bylo mnohemu, jako by mu rval srdce z těla.

Ze všeho bylo viděti, že přijde to k srážce. A naskytla se k tomu příležitost.

Jednoho rána v neděli byli Vrchlebači pobouřeni. Považte, k Londovi přišla v noci komise, přepokřapila ho, když zrovna s náramným svazkem kořenů domů přišel a když syn jeho krásnou smručinu rozřezával. Co se dítě nikdy nepřibodilo, stalo se: Vrchlebačka zastihli a odvedli jej. Bylo to zhroucení! Loudova žena běhala z chalupy do chalupy, bědovala že a nebyla k utěšení. Vrchlebači stáli na návsi a hovořili zticha mezi sebou. Konec řeči byl vždy, že musí Loudu někdo udati, neboť jinak nemohli páni věděti, že zrovna té noci vřel se Louda s vypravou na kořeny. Ale kdo ho udal? Hádali sem tam, ale nic se jim nehodilo. V tom přišel Suk a řekl: „A kdo by to byl udal, než Vašek Fryda! Je bez toho pořádek v městě.“

„Vašek? Fryda? Ne, to nemůže být, to by Frydův syn neudal,“ namítali někteří.

„A co neudal,“ zlobil se Suk, „nedělá ani koše, nosí dlouhý kabát a je pořádek mezi pány — udal ho!“

Po takových důkazech uznali arci, že to nemohl nikdo jiný udeleť než Vašek. Rozesli se, uradivše je, že za tím ničeho neřeknou, ale že se pomstí, až se to dokáže.

Vašek věděl brzy všechno; Hodan, potomek druhého osadníka na vrchlebských stráních, jehož holce byla Vaškova žena kmotrou, všechno mu vyprávěl. Vašek se arci velmi zlobil a právena, neboť později se ukázalo, že mu Vrchlebači dělali krivdu. Byl celý bledý, už ani nejedl a jen sem tam přecházel po „vejstupku“, nemoha se dočkat večera.

Na večer v neděli chodívali totiž Vrchlebači do hospody, a tam si chtěl Vašek věc vyjednat.

Večer byli Vrchlebači všichni už dříve v hospodě a o čem by byli mluvili než o Loudovi a Vaškovi? Suk tam byl také. V tom se otevřely dveře a ukázal se Vašek. Bylo hned znáti, že se zlobil. Musel si odkládati, než vypravil ze sebe pozdravení. Všecken hovor umkl, Vašek poznal, že mluvili o něm. Rovnou cestou šel k Sukovi a řekl, jak se zdálo, chladně, až se mu třásl hlas: „Suku, tys řekl, že jsem udal Loudu u paní!“

„A co je,“ odekl Suk, „řekl jsem a je to pravda —“ Suk nedomluvil, Vaškova pěst jen se mihla a svezla se na Sukovu hlavu. Byla to rána! Suk zavrátil a ležel v mdlobách na zemi.

Do ostatních Vrchlebačů jako když udeří. Všichni mžikem vyskočili a mžikem byli Vašek z hospody venku. Na Suka vili okov vody, a když k sobě přišel, odvedl jej domů.

Vašek sotva se dopotácel. Nespál a počínal si jako šílený. Jej, Frydova syna, měl za uduvače! Vaškovi šla hlava kolem. To by nemusil být ani Vrchlebač a Frydův syn, aby se nepomstil, aby je zničil všechny. Vašek byl schopen všeho v té zlosti. Z takových lidí, jako byl Vašek, dělá uražená čtižádost i vrahy, z Vaška udělala ještě horšího člověka — zrádce.

\* \* \*

Slunce ještě skřývalo se za Strachotínem, když byl Vašek na cestě do města. Doraziv tam, spěchal na úřad lesní. Tam bylo ještě zavazeno a Vašek musil dlouho čekat. Konečně se páni začali scházet. Vašek dal si ukázati kancelář pana správce a za chvíli stál před ním.

„Co byste rád?“ tázal se správce.

„Stýslel jsem, že chcete u Vrchlebačů udělat hajnovnu a že nemůžete dostat hajného; vzal bych to na sebe.“

„Nu, o hajné nebyla by zrovna nouze, ale nemůžeme každého potřebovat! Musíme tam někoho dát, s těmi lidmi není to k vydržení. A vy byste si troufal to místo zastávat?“

„Troufal.“

„A kdo jste?“

„Jsem malý Fryda,“ odpověděl Vašek se zvláštním sebevědomím.

Správce leknutím a podivením vyskočil a pravil: „Vy jste Fryda a chcete být ve Vrchlebačích hajným? Člověče, nedělejte si ze mne blázná, dám vás zavřít! Chcete snad dávat pozor, aby Vrchlebači nikdo nezastihl?“

„Ne, pane správce, chci být knížecím hajným.“

„A co vás k tomu vede?“ tázal se správce.

„Povím to,“ odpověděl Vašek a počal vypravovat celou záležitost s Loudou. „Mají mne za uduvače, at tedy mají pravdu!“ Pan správce až příliš dobře poznal, že spolehlivějšího hajného nedostane nad člověka, který nekoná úřad ten k vůli zisku, nýbrž ze msty. Domyšlil se. Vašek nevzal peněz, vybere pryč si to v divi; bál se jidáského gróše.

Z kanceláře šel Vašek do hospody a na cestě k domovu koupil si myslivčou čepici. Podívali se Vrchlebači, když k večeru viděli Vaška s myslivčou čepicí; věděli, že to nic dobrého neznamená, neboť Vrchlebač nenávidí vše, co mu uvádí myslivce na mysl.

Druhého dne oznamoval posel z úřadu po chalupách, že Vašek Frydův stal se knížecím hajným a že má neomezenou moc nad lesy kolem Vrchleba.

Mylil by se, kdo by myslel, že ve Vrchlebačích nastaly bouře; bylo tam jako v hrobě. Vrchlebači se znali a viděli nyní, že Vaška, k tomu dolhali jen krivým podezřením, neboť toho by se nebyl nikdy dopustil, kdyby se ho nebyl dotkl tak citlivě. Jen Suk, který ležel se zavazanou hlavou, tvrdil, že Vašek přec jen Loudu udal a když se uzdravil, dovedl to zase ostatním namítnuti, že stal se hajným ze zisku. Z litosti jakési pojala nyní Vrchlebačky nenávisť k Vaškovi.

Vašek často litoval, se so přeháhlil. Mnohdy už byl hotov pánům se vším praštit a vrátit se mezi své, ale hned zase poznal, že už je pozdě. Zastavení své, že si není ani hodinu života jist. O smíření nemohlo být řeči, jen o mstě mluvily obě strany. Tak stalo se, že Vašek ustavičně zdadoval se od svých, oni ze pak viděli v něm svého největšího škůdce.

(Dokončeno.)



**Slovanská rapsodová národní.** — V tak živě, bezprostřední pravdě, jako u národů slovanských, zejména u jižních a pak u Rusův, nevystupuje národní epika snad nikde. U Srbův jest to věc všeobecně známou — slepec a gusle a píseň o králověci Marku jsou věci tak jednostejné, že nelze oddělit jednu



od druhé. Co u civilisovaných národův shlířky literární, bibliotéky, to jsou národům slovanským tito bardové, neboť v nich chová se od pokolení na pokolení to, co jest jiným národům literatura, způsobem nejživějším. Obecněje ni jediný z těchto slepčův neumi čísti ani psát: to co povídá, nemá z kněží, nýbrž to čerpal z onoho bohatého zřídla, jež možná nazývati myslí, duší národa a které nelze vyčerpáti jako nelze zvěžiti moře.

To jest o srbských, bulharských atd. národních pěvcích vůbec známo. Méně víme o rapsodech ruských a tu nám velmi vhod přichází s poučením zvěčným Hilferding, který z vlastního názoru zaznamenal, co při rapsodech svého národa shledal.

Jest to věci podivuhodnou, kterak národní ruský rapsoda vesměs zachováva charakteristiku osob v odělkávané písni jednající. Rapsodiv obsem nejso vesměs jedné ceny: najdeme je po celé škole, od nejnekrutnějších hudlaří až k pravým mistrům, patrně uměleckým jmenováním nadaným. Shlířka háší, kterou si po nich opiseme, podobá se galerii obrazův, v níž táž rada předmětův opakuje se dvacetkrát, třicetkrát v kopcích, počínajíc od nejkrásnějších kresby až po osklivou mazanici. Ale necht jest kresba jakákoliv, uměla aneb přehnaná: každá fyziognomie v této galerii zachová své tahy, které jsou její typem. Kniže Vladimír nevystoupí ani jedinkrát jinak, leč jako vladař dobrého srdce, ne vždy spravedlivý, jiuak ne příliš mocný. Iļa Muromec vždy jest silák, ale při tom povahou klidný, v sebe důvěřivý, skromný, bez vychloubání, bez afektace a přece vždy icty hodný. Dobrynja vždy vystoupí jako vtělená dvornost a ušlechtilost. Slovem: typickostí jest v ruském epu v té míře vypracována, vyjádřena, že každý tento typ stal se všeobecným, nezměněným majetkem lidu.

Sedlák ruského severu, jehož paměť přechováva tyto epické hášně, zná netoliko jistě všeobecně neurčité představy poetických hrdinův, nýbrž on zná především živé tahy jejich povahy. Neboť jednotlivosti těchto národních zpěvův bývají v rozličných rapsodech velice různé a často nemálo znetvořeny; ale zmatek a znetvoření nikdy netýká se osob jednajících. Jest tudíž skoro jisto, že u zachování a u odkazování a dělení epických látek nepůsobí pouhá paměť, nýbrž mnohem více a důležitěji tak jakási poetický takt.

A v skutku, jeť k tomu třeba ohromné paměti, abychom mohli odkrývati, lepe odpovídati bez přestávky poemata, jichž pouhé odkrývání trvá dvě tři hodiny. V tom ostatně spočívá také jedna z příčin, proč epická poesie u národů musí se ztráceti v poměru, v jakém šíří se znalost písma a průmyslového vzdělání. Rapsod musí mítí paměť, která není ničím jiným tížena. Rapsodie národní jen v tu hlavu se vměstnají neporušeny, v které ještě není žádného mudrování z kněží a která nemusí se mořiti vypočítáváním rozličným, kterak by snadněji vydělala. Paměť jest tedy ta jediná síla, o které rapsod myslí, že jest činna při reprodukci básni. Kdo má paměť, může býti rapsodem, tak soudí. Že také individualni jeho tvořivost má při tom podíl nemalý, toho nedomyšlí se ni jediný rapsod. Zavolejme si kteréhokoliv „kaziktele“, ihned poznáme, že po vědomí svém neumi býti autorem. Tak jak jeho otec, děd zpíval, tak chce zpívat i zas. Zmizelo-li cos z jeho paměti, vynesá to, anebo povídá to v próse. Kdybychom mu sebe důkladněji podali obsah toho, co vynesal, nikdy k tomu se neodhodlá, aby to rytmicky uroval, ačkoliv při jednotvárnosti epického slohu nebyla by to věc příliš snadná. Rek-neme-li jim to v próse, řeknou nám, že není možná povídati to zpěvem a co jim jednou z myslí vypadne, ni jediný snad nedovede vlastním přičiněním přibásniti.

Ale v hlavní věci, v charakteristice, nemýlí se ni jediný.



### Džámího písní milostných.

Nechťj na mé srdce velké hoře svěstí;  
lehko rozbit sklo, je spojit těžko jesti.

Při loučení neříkej mně: „Přijdu zase.“ —  
Na tom že se loučím, mám já bolů dosti —  
nechtěj tedy psátí nám strasti nových,  
bych se trápil, čekaje tě s toužebností.

Nepřijni se tím, že moudřímy zvou tě pánem jiní;  
možná. že jen hloupot druhých rozumným tě čini.

Nemá v mysli Lejla, když před námi vlasy zaplétá si,  
zbatit koho smyslů, nkázat chce jenom výsost svojí krásy.

I kdyby otcem, matkou slunce, luna byly,  
nikdy by dítě, jako ty jsi, nezlodilý.

Tělo tvé nad ruží rosou posetou je jemné,  
roucho tvoje jako listi jasmínové jemné.  
Neui těla, jemnu tak by roucho krásné padlo;  
není roucha, v němž by, jak tvé, bylo tělo jemné.

Všecky trampoty a hrůzy,  
co k nám přišly s nebe,  
nezuaji snad jiných hospod  
neží, srdce, tebe.

Mých slzi toký nikdy  
se luně přede zraky nedostanou ani;  
a přece není noci,  
bych slzy v očích neobracel k nebes báni.

Mně na zem k nohům svým nech složit hlavu mou,  
když na tvém klíně prý ni odpoutku není práno;  
a pás si zhotov z vláken duše mé,  
by jednou aspoň obejmouti tebe bylo práno.

Blaze těm, jenž čistě myslí, mezi sebou láhev,  
popíjejí rubinové, jež jim skýta láhev.  
Jest prý že zvěstí k rubinovým rtům tvým krve plna,  
tak se aspoň ke kořtku tajně znala láhev.  
Když se tobe klaním, proud se krve v oči z srdce hrne,  
tak to také čini, uachyluje-li se láhev.  
Kouzlem duše tvé je učiněno sídlem srdce moje  
právě tak že místem pěriny se stala láhev.  
Nechťj pokušeti srdce moje slovem příkrým,  
nikdo též o kámen tvrdý neuráží láhev.

Štasten, komu tiseň lásky tvé se s krví promísila.  
Ve vzpomínce na tě klid má, touhou v něm se budi síla.  
Chrámem kde je oko tvé, tam modlit se nepřestává,  
a kde ústa tvoje číší, tam se na opliviti dává.

Pro souhvězdí jasné, jež z tvých svítí tváří,  
nové musím místo najít v kalendáři.

J. Brandeis.

**Knihy nové, „Lumiru“ zaslané:** Přirozené kouzelnictví. Mladejší československé podává Hanuš Zlívecký. V Hradci Králové u Lad. Pospíšila.

Fr. St. v. Žd. — Mýlíte se, pane, myslíte-li, že by pěstování bibliografie atal se náš list zajímalavějším. A přitom, vědeckou důkladnost v věcních nepřestaje náš list proto, že jest právě listem bibliotekárním, a v tom nemůže býti poučná stránka leč putid, pokud jest také estetický pěknou, zajímavou. Ráče ještě trati na svém, že přibíráním těch dvou rubrik teprva pak by se „Lumir“ vyrovnal jiným časopisům cizozemským? Byli bychom žádostmi zvěděti, které tím myslíte. Nudi-li Vás však „Lumir“ přece, ráce svým drobnocenným perem přispěti, aby bylo andy méně — nevyjímáme nikoho, ale jenom ne mlávit na pláno? To nudí nejvíce.

G. H. v. P. — Ráče zaslati.

OBSAH: Z *Hydrokha* Gylzu. — Ze Slovenska: Budio, nebo, Rozdil. — Hanuša. Paměti z morských zřícenin. Od *Žije Podlipný*. (Pokračování.) — Ohlasi Říma. Umělecký výlet B. *Seláčnicka*. — Feuilleton. Sadace Suljanovna. srbská legenda. Preljil dr. *Seifried Kappler*. — Mezi lesy. Obrázek z podsmavského kraje od *Vojtěcha Linoha*. — Slovanští rapsodivé národů. — Z Džámího písní milostných. Přeložil J. Brandeis. — Část redakční.

Redaktoři a vydavatelé: Vítězslav Hálek, Jan Neruda. — Tiskem dra. Ed. Grégra, v Praze, 1873.

Předplácel se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ —  
na celý rok . . . . . 6 „ —  
Za donášku do domu předplácel se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zásiškou po poště:

na čtvrt leta . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Věkové doptý, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budtež  
adresovány: Časopis „Lumír“  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodě).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nebráníme  
a nepečeme.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrté  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 26.

## Hanuša.

Památka z moravských zřícenin. Od Žofie Podlipské.

(Dokončení.)

**N**osiči stoupali do výše, kráčeli statečně, Hanuša jim nepřítužila zmltáním se. Tíše tu ležela jako holubička, velkým očima sledovala příznak. Hle, její ochrancer ze skály byl nad ní, již nebyl tak vysoký, zvolna se skláněl, proklouzával pod vysokými jedlemi, jeho šedé rukávy byly rozestřeny nad Hanušou jako baldachin. Viděla skrze něj do vrcholů stromů, viděla kmitající se hvězdy, duch letěl průzračně, něžně, utěšeně nad ní. Viděla zakuklence, jak ji odnášejí a nestarala se, kam ji nesou, byla mile unavena.

Myslíla na sluje pláč krásy, nad nimiž se vznášela, na nebeskou bránu a nevěděla jasně, myslí-li na tišnovickou, či na tu, jež tady na blízku do skály vede.

A zase slyšela tu píseň jako tehdy, když tudy s Madlenou bloudila: „Hanuško, děvuško“ a viděla horu Květnici nad Srvcatovou, tu zelenou louku, seno na ní a milé družky kolem sebe.

Nic netížila ji pouta, necítila jich, ležela tak krásně na nosítkách a dívala se na ducha s ní táhnoucího.

Prudce postavili nosiči své břemeno a zaseptali jakési proklínání. Hanuša pozvedla hlavu, poznala i toto místo. Bylť nad Propastí.

Hledala vzdušného mnicha, ducha zavražděného poustevníka, o němž byla slyšela, že pocestným se zjevuje. Byl zde. Vypnul se v celé šíře řasnatého průhledného roucha nad propastí. Hvězdy skrze něho jen tím jasněji svítily a žádné postavy pitvorné, nic zlého ani škaredého nevytláčalo z hlubiny zemské.

Vůně lesní vystupovala z ní, cosi lákavého zdálo se slibovati svobodu, úkryt, bezpečí, cosi sladce omamujícího poutalo mladistvé údy děvčeti účinněji než provazy pochopů. Cítila, že cosi pracují, připevňují na nosítkách, ale nestarala se, co to. Pak náhle zatemnilo se před ní a vidný poustevníkův duch zmizel s bolestným povzdechem.

U ní stál hrozný převor.

„Příprav se na poslední hodinku. Pomodli se, pokud tvá kacířská modlitba stačí. Budeš spuštěna až uplyne čas, který ti dám na tři otčenáše a deset zdrávasů se skály do Propastě. Tam budeš bůh duši tvé potměšile, lživě, přetvářeně milostiv. Tys podváděla všechny, děda, matku, ženicha, ředitele tvého svědomí, tys obelstila všechny. A dnes jsi se opovážila rouhati se nejsvětější Marii panně. Jako věřící, jako kající Majdalena oslňovala jsi i sluhý páně. Ori se ti kořili, viděli v tobě budoucí patronku, ale mne jsi neošálila. Odkrýval jsem v každém pohledu tvém hadí plemeno tvých

úmyslů. Tys myslila jen na své pikharty u lože dědova, při modlení řízence, jim chystala si přibýtek na hrade a na tvých panstvích. Nás byla bys odbyla, zaprodala a s těmi Adamity bohu se rouhala ve skrytosti skvostných komnat. Oh! Svatý Dominik mne osvitil, jeho pochodeň posvítla mi na tebe, poznal jsem tě, falešné plémě. A nikdo mně nechtěl věřit, každého jsi oklamala. Nuž volej, volej své pikharty na pomoc, ať slezou za tebou do Propastě, ať rozdrtí tam své proklaté lebky. Nyní vyšivej zlaté sáčky; opravuj erby dominikánův, maluj svaté obrázky rouhavou rukou, ty nevěřící duše, jež ani v život věčný nevěříš. Nevěř, nevěř! Spustím tě až k samým vratům pekelným, abys měla blíže. Hladem umoř se tam a volej svého nepravého boha na pomoc. Chtělás vládnouti na hradě! Tu bo máš ten hrad; či není vyšší ta skála boskovského hradu věže? Tam vládní si, budeš tam paní jedinou, slavnou, budeš ležeti na zeleném koberci, skalní čeleď tě bude hlídat co čestné tvoje služebnictvo. Svedla jsi sluhu páně, chtělás mít krásného ženicha, tam najdeš také nějakého mezi rohatou čeládkou. Jen jdi, jdi, ve jmenu sataně.“

Hanuša neodpovídajíc, nekřičíc, nebránič se, neprosíc za milost, poslouchala. Nic ji nebolelo, nic se nebalá, nic udivila se. Slyšela jen každé slovo té hrozné řeči. Její popravčí obával se, že snad omdlela, že snad necítí jeho mučení.

Zadrápal svou ruku jí do vlasů tázaje se: „Slyšelas?“  
„Všecko jsem slyšela,“ odpověděla, jako by ze sna mluvila.

„Tedy rychle, ať nás dlouho nepohřešují; chci být dříve v klášteře než páni na zámku.“

Nositka pohnula se; silnými pažemi mrštěna vyhoupla se nad pokraj propasti. Hanušino tělo vyšínulo se tím odrazem zpola z nosítek, k nimž vazba toliko ji poutala.

Tak vznášela se jako ta víla lesní nad blubiuou v zelených aksamitových cestovních šatech kožíškem premovaných. Vidrovku s hlavy byla již ztratila, dlouhé vlasy spustily se jí, jako by ji dolů táhly. Zamhouřila jen oči, mlčky, oddaně, bez obrany dala se spouštět do lána země, do ohromného hlubokého hrobu. Žertva byla dokonána.

XXV.

Noc je nad propastí, do níž tělo bez vlády spuštěno bylo. Hvězdy zírají do ní a nabývají nevidaného lesku a velikosti. Je znáti otvorem vysokým, jak putují nebeskou



bání. Ta, co stála na kraji, již popošla a zvolna kráčí dále. Jakási podoba z ní shlíží dolů, podoba-li to panny Marie, nebes královny?

„O Marie, Marie, matko milosti, sem vymrštila mne ruka tvá? Tak plníš slib svůj, ženichu mému daný? Nemodlila-li jsem se vroucně k tobě? Či je pravda, že nepřijímáš modlitby než jak ráženeček předepisuje, že srdce opravdového nesměla jsem se pomodlit? Tys mne slyšet nechtěla? Modlitbou mou opovrhujes, nemilosrdná jsi ke kacířům. Měla jsem celá být tvou, byla bych nyní v náručí Valterově.“

Hvězda putovala dále, zašla za úzký prostor. Ale jiné hvězdy z hlubokosti nebes vyočily se rejem. „Byla jsem pohankou, klaněla jsem se ženě, matce Kristově, ani jí ne, nýbrž modle jakés divotné. Bůh jediný pravdy a milosti odvrátil tváře ode mne. Jeho ruka spustila se ruky mé. Octla jsem se ve tmách, viděla jsem strašidlo, pozbyla jsem rozumu.“

Tak vystřídal se myšlenky v bytosti myslící jako ty světy na nebes bání.

„Aj, což se pohybuje? Zdaž dráhy hvězdné či propast, lážko mé? Jsem také hvězdou v láni hvězdy země. Bloudila-li jsem, bloudí má hvězda se mnou. Byla jsem upřímná, přijmi tedy, věčnosti, tělo i ducha mého ve svůj klín. Vzdávám se vám, nevyzpytatelné mocosti. Přijměte kacířku a pohanku, jsem obojí. Valtere, dobrou noc.“

Zamhouřila oči a hvězda země, již u náder spočívala, jako by k sobě ji přitula. Spěchalať dráhou za družkami oběžnicemi, obracela se k milenci slunci s dítětem člověkem v náručí . . . . .

Zatím hledali Hanušu v Boskovicích. Paní Liborie starostlivá o chotě, jehož byla cesta unavila, přijedši do zámku, dala po klíčníci Hanušu žádat, by se postarala o posloužení hosti. Valter byl přemohl již omámení zábrdovským vínem způsobené. Byl velmi starostliv, jak se omluvit milostné nevěstě, jež byla dokonale zavládla jeho srdcem, jejíž zbožnost byla každého povznesla.

Přijed a dověděl se od vrátného, že Hanušu posud nepřijela, čekal u brány a pouště kolem sebe povoz za povozem. Přirachotil poslední, po Hanuše ani vidu. Již tu byly všechny, vrátný chtěl spustit most a padací mříž. „Slechny tu ještě není!“ okřiknul jej Valter v hrozném rozčilení.

„Ale kočáry jsou všechny doma,“ řekl vrátný tupě.

Valter napřáhl ruku, stařec jen se uhnul pádné ráně. Valter spěchal do zámku, hledal a přepřál se.

Ve velké rytířské síni byla večere na velké tabuli přichystána. Hosté byli shromážděni, nikdo však nevstoupil mezi ně, aby je posadil, pobosť. Všichni divili se. Brze zpozorovali také zděšení na služebných, přebíhajících ve zmatku.

Rozneslo se, že Hanušu pohřešují. Převor přišel z kláštera, též on poptával se s úzkostí a podivením, kam slečna se poděla.

Valter vrazil do síně uvrhl se na sedadlo. Jen chvíli váhal mezi hostmi. Vzhopiv se pádl zas ven. Vybouřil do síře noci s několika služebnými na koních. Ráno vrátil se zoufale. Kde všude byl, sám nevěděl. Bylo jen jisto, že prohledal kde co, že nemílu žádnou hospádku, že prohledal premonstrátů v Zábřdovickém klášte, že v městečku Boskovicích vše na vrub spěvavcel. Zastavil se i před bratrskou modlitebnou. „K té mají páni dominikáni klíče a ostatně v ní straší,“ rekli mu služové.

Valter rozbil jedno z malých okének. Nic nepobádalo jej k dalšímu hledání, v chvatu bral se dále.

Nemyslí jinak, leč ze uvěznil převor ztracenou dívku. Obával se, že mu nebude chít ukázat tajných skryší klášterních. Ale myslil se; převor lituje jej pravil, že mu odpouští v takové chvíli uzrálýv podezřent. Uderil-li jej Valter v pravé lice, že nastaví rád levé. Odhalil mu tajné nitro kláštera. Valter přišel blýd a zoufalý ze své poklidky. Nemohl již ani mluvit. Svě Hanušy nenalezl, ale bléde utrápéné tváře kajících se mnichů v podklášterní pouti rozbouřily mu krev.

Což trápi-la se podobně kdes drahá dívka?

Těž na hradě podnikl prohlídku. Musili mu otevřítí hladomornu, odvaliti kámen z otvoru podzemního, on volal do neosvětlených, nevzdušných hlubin její jméno. Nic nezvalo se v odpověď. Snad byla mrtva. Neustal v horlivosti a dal se spustiti do hrozného vězení, z něhož nikdo nevyvázal, kde hrozný hlad a šílená hrůza utrápili. Valterova pohození byla prvním snad světlem v tom pekelném prostoru. Mrtvola posledního vězně byla natežena u jeho nohou mezi kostmi dřívějších upěčících obyvatelů. Tento dotrpl. Milosrdná smrt odiala jej trápícím.

Jestě blédsi vysoukal se Valter nahoru po laně. Naven padl v pokoji na postel hlasitě vzlykaje. Zámek byl pobouřen, hosté rozjíděl se, pan Bohuš modlil se a jeho tvář byla žlutá jako z vosku. Paní Liborie ležela na kole-nou a proudy slzi nezamýkaly ji. Vše bylo zmařeno, sbou-ráno, sesuto, co ji blažilo, več doufala. Pryč byl ten jarní vánek, ten krásný sen. Zmizeti beze stopy, nepochopitelé!

Paní Liborie nepodezřívaje nikoho z násilí, obávala se nějaké svévole Hanušiny. Znalat ji podivínskou, nhodla spíše než Valter vnitřní její boje.

Zatím přitáhli dominikáni z pouti Křístské se zpěvem a v průvodu četného lidu boskovského, jenž byl přenocoval v předdvoři a v chodbách zábrdovického kláštera.

Nejmladší novic, člověk mladinký, mléko a krev, s tváří nevinnou, s pohledem přímým, opravdu zbožným, nevěsel s ostatními do kláštera, nýbrž obracel se k zámku a žádal mluvit s paní Zástřizlovou. Když časné ráno ze Zábřdovic se ubíral, zastoupil mu jakýs hluchoněmý cestu a podával mu psaní. Nápis svěděl paní Zástřizlové.

Liborie vzala je. Poznala krásnou ruku své milované schovanky. Nelyotť tak krásné a něžné psáno jako obvykle, ale bylo na spěch a bez náležitého náčiní. Líbala drahé tahy své dcery, otevřela je nedočkavě, úzkostně i radostně.

„Milostivá, přelaskavá paní,“ bylo tam psáno. „Ne-jsemť hodna Vaší milosti, ani lásky pana ženicha svého. Nemohu mezi vámi meškati. Nepátrejte po mně, vypátrají mne, musila byste mne vydati církevnímu soudu. Moji sou-druhové mne odlákali mezi sebe. Jsout po pikharti, doufám že budeme za několik dní za hranicemi. O, nesthejte nás, nevydejte nás spravedlnosti. Ruce i nohy líhá vám nepo-slušná a nehodná vaše nevděčnice.“

Paní Liborii vypadl list z ruky. „Nedám, nedám jej Valterovi čísti,“ myslila si, ale tento již byl vstoupil a již čelť padělané řádky.

Ani jemu ani Liborii nanapadalo, kdyby bylo psaní opravdu od Hanušy, že by byla jinak psána, jinak jednala, že by i uprchnouc mezi pikharty, nic o nich nevyzrazovala. Nevidělť hrubě léčky, v níž ona se chytili. Valter sice nezapomínal na nepřátelství dominikánů k Hanuše a ke sňatku jeho. Vnitřní cit poukazoval mu pořad pravou cestu i nebyl hy se minul pravdy, kdyby ji byl sledoval. Avšak



k tomu nestačila jeho povaha, velkých citů i velkých skutků neschopná. Nebyl s to, aby vytrval dlouho v bolu o milenkou. Byl záhy unaven svým řáděním, již jej omrzelo bloudití po krajině, hledatí, postrádání a plakati. Valter uměl snadno zapomínat. Jestli to umění v některých okolnostech. Vpravil se tedy v nevyhnutelnost skoro lehčí než paní Liborie, ano měl slova útěchy a oba oplakávali miléné druhdy děvče, jako by byla zemřela. Usnesli se, že ji nedají stíhat, že skryjou zprávu nebezpečnou před páterý i před panem Bohušem a oba vzali si na svědomí nezakročiti proti pikartům. Zůstali pohromadě po té poradě, sdílejíce bol a stesk.

Valter probouzeje se k jasnějšímu vědomí, jal se bolestně želiti ztracených s Hanušou naději na velké dědictví, na štěstí, na něž tak hrdým býval, za které tak vroucně panně Marii byl děkoval.

Nahlas naříkal, že obětovao nevědné dívce postavení, že mu nelze více do řehole se navrátit, že je zničen co do nadějí veškerých. „A já jsem myslil, že mne miluje!“ bědoval. Při poslední úvaze opět pochyboval o pravdivosti listu i události, bylť až příliš přesvědčen o své svádosti. Avšak prvější nejistota tak se mu byla již zprotivila, že přijímal na zdař bůh a bez přemýšlení raději horší jistotu listem podanou. Chvillemi hlasitým steskem si ulevoval i říkal, že mu nezbyvá, leč cestovati do dálné ciziny.

To lákalo hojnější syze z očí Liboriných. „O kým byste tu zůstal aspoň vy, jen nějaký ještě čas. Měla jsem za to, že nebe mi darovalo dceru i syna. A já mám tak náhle osiřeti zde.“

Valter se zmínil slibiv, že nebude spěchatí od ní. Starý Bohuše nedověděl se o listu nepidil se také po žádném vysvětlení. Hanuša byla pryč. Zámého oživení tedy, žádného potomstva. Jen tichý němý hrob na zemi, a za hrobem? Jemu bylo nyní zas, jako by žádná rozřešení moci nemělo. Žádná zpověď sebe vroucnější jej neukonejšila. Snad truchlil on, ten chladný nepohnutý kmet nejbolestnější o ubohou uprchlici.

## XXVI.

A tu se z lesních kdesi skal  
stařeček, nevidaný vzal:  
šedivě vousy po kolena  
to tělo vloživ na ramena,  
v jeskyni je nes.

A rána k ránu přilhožil  
a v rukou ohnů zna ožil,  
a v jeden zelek srostlo tělo,  
jako by vědecky bylo celo,  
bez porušení.

*Erben. Zlatý kolovrat.*

Když Hanuša v opravdovém zánění před sebou panny Marie byla poklekla v kostele křtinském, viděli ji také starý vosač o žebrácké holi a žebracka s podvázanou tváří. Ta žebráčka uchopila se rukávu starého průvodiče.

„Hospodine na nebesích, ona se rouhá,“ šeptala přemáhajíc hlasité vzlykání. Před kostelem sklesla na zem pod rozložitým bukem.

„Co se lekáš a divíš?“ pravil stařec stoje o hůl opřený. „Není-li to tvoje dílo? Tys tomu chtěla, tys ji donutila k přetvářce anebo k zpovněření. A bůh mne slyší, že bych raději byl, aby opravdu tak se modlila, než aby to byla bývala komedie na všechny přítomné nastrojená.“

Madlena zamyslela se. „Hospodin vede a zkouší nás nebezpečnými cestami,“ vzdychala pak, „kým bych s ní jen několik slov promluvití mohla. A ty, bratře, hledí ji posilnit, bude-li možno k ní se přiblížit.“

Oba poutníci hledali místo, kde by pobýli přes poledne. Madlena nebyla jen na oko žebráčkou, byla skutečně o všecko oloupena. Ji však nezáleželo na obživě tak, jako na výsledku Hanušina postavení. Proto neodhodlala se opustiti místo.

Dvířka ve sklepe jejího domu vedla k podzemnímu průchodu. Tento dům byl majetkem mnoha pokolení jejího rodu. Tajný průchod byl tajemstvím, které bývalo obyčejně jen nejstarším členu rodiny známo.

Ona prošla chodbou dosti dlouhou, úzkou a nevysokou, až vrazila na konec. Namakala dvíře, které se daly tak lehce vyrazit jako první. Byla opět ve sklepe.

Bylo ji třeba nyní velké opatrnosti, aby svou přítomností v cizím stavení povyku nespůsobila. Do sklepa vnikalo trochu světla otvorem. Madlena popocházějíc tam, omakávajíc stěny zpozorovala, že její zrak zduhla temnu. Soudila, že venku se rozednilo, bylyť dlouhé dny.

Pozvolna rozhlížejíc se rozeznávala, že je sklep naplněn nářadím, v přístěnkách bylo vidět skříveč, laviče táhly se kolem zdí, uprostřed byl stůl. Po jedné straně vedly schody do značné výše. Ona vystoupila po nich a vystoupivši, shledala dvířka nízká a silná, vedle nichž visel na stěně klíč. Madlena naslouchala klíči dírkou, hluboké ticho panovalo.

Odvážila se otevřít. Vykročila. Stála v zatmělé síni prázdné, poprášené, pusté. Dvíře byly v dřevěném vykládání, stěny zandané, nezmatelné. Madlenou to všecko upokojilo. Navrátili se do podzemí síně, zavřevši za sebou uhostila se v ní. Rozkřesala křesadlem jsouc opatřena, ješto na útěk se byla připravovala. Tu viděla na postranním stolku náčiní ku psaní. Oloveným psátkem psala několik řádků na silný papír, na zdař bůh Hanuše.

Po tomto nečekávaném zdaru nabyla silná odhodlaná ta žena síly, obratnosti, bystrosti téměř nadlidské.

Jako vítr vracela se chodbou ku svému stavení, aby převzdělá, co tam se děje. Posud byl požár, nikým nehasený, v plamenech vysoko šlehajících. Sousedé prikřikli, chtěli pomáhati, hasiti, ale kněží odháněli je. Starý žebrák nedávaje si bránní, vrhl se do plamenů. Nikdo nemohl jej zastaviti. Snad byl šlehlý, či byl měl úmysl zachrániti ženu, odsouzenou, aby za živá uhořela anebo inkvisici se vydala? Jisto je, že se nevrátil. Shořel v plamenném hrobě, do něhož se byl svévolně vrhl.

Byl to Ctibor, jehož byl přilákal požár. On spěchal přímo do sklepa kouřem a plamenem, doufaje, že tam najde Madlenu, kteráž právě přicházela. Odvedla jej rychle nazpět do nové skryše, pobořila klenby, zapálila dvíře, zatárasila vchod navzdý.

Ale Ctibor vyznal se dobře v místnostech Madlenou odkrytých. Byla to stará uzavřená modlitebna bratrská, svrchu již popsána. Nebyl věděl o jejím spojení s Madleninou chatou, znal však jiný tajný průchod. I zmizel po něm šťastně, aby Hanuše listek dohodil a zatím pracovala Madlena silou dvou mužů na poboření a zatárasení vchodu.

Byla to zoufalá poslední již obrana proti veřejnému útisku, jakou provozovali Ctibor, Madlena a Hanuša v poměrech zde líčených, jaká se ožývala podobně po jiných koncích vlasti co poslední zmítání omdlávajícího na smrt tělesa.

Ctibor neměl již vřele k novým útokům a pokusům, nablížel marnivost jejich. Jeho zmitané, zmařené, neukutečněné snahy rozluštily se mu k stáru v lidumilnost čistou,

v přemítání i přemýšlení, sprostující se co možná předsudku veškerého.

Zatím byla Hanuša tenkrát vyšinuta na výši moci společenské, s níž byla v každém smyslu do hluboké propasti svržena.

Madlena ubytovala se v tajné podzemní sni bývalé modlitebny, kam Ctibor měl přístup. Oba učinili tam přezajímavé a drahé nálezy.

V tomto úkrytu byla zachráněna četná knihovna bratrská, všechna díla, jež knihopis zaznamenal a mnohá jiná, nyní již na věky ztracená, upalováním jesnitů vyhubená. Ctibor zaplesav čítal v nich, prohlížel je a zachival se krutými obavami, aby i tyto spisy nezahynuly.

O jak ráda byla by Madlena Hanuše dopřála, aby do této tajné čtárny zavítala!

Po vyklizení tohoto sboru bratrského, po uzavření jeho místností, která až po dnes tak smutně a němě na cestu kolem ní se táhnoucí hledí, zbyla tedy ona podzemní sni, do níž bylo opatrně uschráněno, čemu záhuba hrozila.

Můžeme domýšleti se, že stíhaný sbor bratří v této místnosti neodkryté se scházel bez pochyby skrze chaloupku Madleninu, v popel již obrácenou.

Ctibor stal se živatelem uvězněného, pokud co nasbíral neb vyžebal. Již musil odřikati se své vznešené samoty na hradě blánském. Byl to jeden z omylův jeho života, že myslil s ním býti u konce. Nikoliv, musel býti nyní teprv otcem, opatrovatelem, musil hledati znova vezdejšího chleba za tu, již mu osud a spojený důševní v náručí vložili. Proklouzával nepoznaný, žebřával, slova nepromluvív a kdo jej dvakrát neb třikrát viděl i obdaroval, měl jej již v lásce. Lidé měli jej za pološleňého, což mu dodával sympatie. Ještě nebyly tehdyž minuly časy, kde lid považoval žebráka za jakousi posvátnou osobu, boje se božiohu hnevu, kdyby mu dárečku odepřel; kde se domníval, že by to mohl býti kouzelník, neb jaký svatý či anděl neb dokonce bůh na pozemské pouti v žebráka proměněný.

Nejen úctu, ale i lásku jevíval lid k žebrákům. Jsout mnozí oblíbení, co hosté rádi vidání, jich vypravování, průpovědi, prostá zkušenost a znalost světa sloužící druhy v osamělých krajinách na místě žurnálů. Živý časopis býval vítán jak nyní vítáme objevení se oblíbeného listu v kruhu rodinném.

Ctibor i Madlena prožili snadněji i utěšeněji při žebractví jednoho, při uvěznění druhé tento čas, jímž jsme sledovali děj náš, než Hanuša uprostřed nádhery a v náručí lásky. Ji byla udělena úloha nemožná a proto hrozná; neboť duch i cit lidský nechť nemožností znát, obětuje jim nejdražší na světě.

Žebrák a uvězněná žili tedy utěšeně, kochajíce se v pokladech před nepřátely zachovaných. Čekali a čekajíce si oddychovali. Pozorovali zdaleka Hanušu, Ctibor co anděl strážce, kdyby klesala neb pronásledována byla; Madlena co živé svědomí její, stojící na stráž, aby svou víru neporušila. Uchopili se příležitosti křtinské pouti, aby, možná-li, s ní promluvíli. Madlena odvážíla se poprvé po uhoření své chaty na denní světlo a mezi lidi.

Oba sledovali obřady pouti, Hanuša nebyla přístupna, netušila jich přítomnost. Bylo po požehnaní, boskovští páni sedali do vozů, Hanuša zbývala skoro osamělá. Její ochranci byli ji na blízku, chtěli již k ní; tu vyskytl se převor, který odjížděje s ní, ji unášel. Madlena mrštná nyní jako děvice nadeběhla jim lesní stezkou, viděla, že nejedou za jinými,

viděla, jak Hanuša se brání. Spěchala nazpět ke Ctiboru, který však již ji byl dohonal.

Sešli spol z lesa na úvoz, po kterém málo kdy vozy jezdily. Byloť pouťníkům ten nočním, podzemním, pod společenstvem se pouťníkům snadno sledovati čerstvých kolejí povozů tohoto únosu. Sledovali je až k Macošě. Jich chůze ovšem se nevyrovнала úprku pekléné výpravy. Než došli k cíli, byli zločincové s práci hotovi a dávno přes hory i doly. Byloť již ráno.

Pod Macochou bylo viděti zřejmě zastávku, zajiždku. Pak táhly se koleje dále směrem k Boskovicům. Ještě nebyla Hanuša probrala se ze mdloby druhé, která sledovala na první omráčení, když Ctibor a její bývalá pěstounka vchodem tehdyž nepovědomým do jeskyně k Propasti vešli; týž vchodem, který vidala Hanuša ve snách, nazývajíce jej „Porta coeli.“

Ctibor odvážil se sám příkrým svahem do Propasti. Posud nevěděl, najde-li, koho hledá a hádal-li právě myslé, že byla Hanuša do Propasti vržena. Nemylil se, tu ležela posud ve mdlobách. Ranní svit ještě nevnikal do hlubiny, z níž i za dne bývá hvězdy vidat. Poustevníkovu louč osvětlovala vlhkou, travnatou, bujně obrostlou propast. Mistečko rozkocané, vlažné, tajemné, sploucháním vody podzemí jako v naslouchání překrásných pohádek ztrnulé.

Ctibor ovinu náručí kolem nehnutého těla a vzlykaje až se skály otrásaly, tisknul je k prsoum svým. Přitiskl ústa k ústům jejím, aby skoumal, není-li v nich jiskřičky dechu. Políbení to bylo první po čase... jakém? Či ústa zahorela na posledy pod tou pečetí lásky? Dále, dále. Poustevník nepamatoval nic takového. Líbaje zkoumal a našel. Lehké zavnutí obléto jeho vlhké oči. Žiti, žiti, přemilostný zjeve v řiši všehomíra staveb a zřícenin! Kdož by tě s pláčem radostným nevítal, na prsou tloukoucích tě nezahríval!

„A tu se z lesních kdesi skal, stařeček nevidaný vzal.“

## XXVII.

Dovoleno budíh mi, abych připomenula pověst, kteráž se vynasazuje vysvětlovati jméno „Macocha“, jak Propast asi půl druhého sta let se nazývá.

„Tvrďa macocha zavedla svého pastorka do lesa, kde do propasti její svrhla, ukazujíc mu tam jahůdky. Děcko však bylo zachráněno a jméno macocha kruté potupné uděleno propasti, kteráž ho ale v tom případě nikterak nezahluhala.“

Dívajíc se do zeleně šatnaté hloubi Macochy, zkoušela jsem báiku jinou, uvádějíc ji ve spojení s podzemním průchodem Macochy, který jakýsi stařeček před dávým časem ještě pamatoval. Dokud byla Propast tímto průchodem přístupna, odvažoval se do ní lid, tam mnohá švarná děvice trávy nasekala, některá dobrá báčička hub neb jahod nasbírala. Kdož ví, co tam vše bývalo k nalezení.

Když pak najednou úrodné lúno země se zavřelo, chodba se zasypla a zelené bohatství nitra uzavřené, nepřístupné a přec tak lákavé naboru zíralo, tu přezděli lidé „macochy“ té zemi nepřejítí, psýnící se v akasmitu svých trávníků, v drahokamech skalních jeskyň a dětem svým toho vědomí upírající. Neboť bolí člověka nejvíce, najde-li uzavřené nitro tam, kde lásku hledal. Proto se soudí nejpřísněji v lidském miněni o meče. Vždyť postavila se na místo matky tam, kde očekáváme zdroj neunavné, neumořitelné



lásky. — Také luzné nitro Propasti je nitrem matky země. Je Macochou.

O světe nesmírný! Myslím na pláč tvých sirot, na macechu tu nenáviděnou, jejíž postava se plíží dějstvím, která svým pokladů rozkládá a jen oblíbeným dítkám vyvoleným dopřává, utrhuje bez srdce sirotě velké bídného trpčícího lidu!

Hanuša otevřela oči. Byla v té krásné jeskyni mezi bělostnými krapinkami, na niž nemohla zapomenout. Viděla Madlenu, Ctibora. Paměť vrátila se jí s prouděním nového života v žilách. Brala ruce svých ochranitelů do svých, tiskla je k prsoum, k čelní, k očím a vzdychaje zakrývala si tvář. Madlena byla zatím uhařovala stělvu a upravila choré dívce lůžko.

Když se Ctiborem na ně ji chtěla připravit, cítila Hanuša velké bolesti. Byla krutě poraněna. Spuštěna jsouc do propasti, byla se narazila o hrany skal, prudce dopadla, ještě lana nosidel nebyla stačila na celou hloubku propasti. Byl to div, že ještě žila. Krutější smrti nemohli si kati její vymyslet. Uvázavše, poranivše, omámnivše ji, přece ji nedobili a takto měla zahynout ve zdoluhavých mukách.

Že by mohla přijíti pomoc Hanuše v této pustině, bylo příliš báječné. Převor se ji nenadál při vši podezřívavosti své. Vždyť hloubky Macochy nelze ani dohlédnout a byť bylo nahore i slyšet kvílení trpící dívky, nebylo lze do hloubky se spustit leda s nebezpečím života. Převor to všechno již ani neuvažoval vida účinek padělaného listu. Nestaral se dále o bolesti, jež byl spůsobil. Ani spánek mu nerušil jeho čin.

Jak jinak vyčítala si Hanuša, ležíc bez vlády a s bolestmi, každou sobeckou radost, každé uchýlení se od pravdy, každé nepatrné zprovinění! Vše kladla sobě za vinu, viděla i v nymějším útrpném následku vlastních činů. Volala k bohu z bolestné duše, aby jí a lidstvu pravdu věčnou zjevil. Její víra nepodplatná klonila se proto k pochybnostem a v těch bývalo jí, jako by byla stvána od domu k domu, nemohouc přistřeši pro svoje smýšlení nalézt.

Jaký to rozál s chladným převorem! Jeho nesklonila žádná pochybnost, víra jeho byla přisná, dávajíc mu záhubnou pochoděni domniánského erbu do ruky, aby ji hubil a páli — ku slávě boží.

Ctibor i Madlena byli jedinými lékaři těžce poraněné dívky. Usmadnovala jim práci statečností. Žádné sténání neznesvěcovalo svatyni podzemní, po jejichž lepších stěnách a klenbách její zraky tékaly. Jak byla s to, aby promluvíla, opakovala jim řeč převorovou, která ji do hlubin Propasti byla doprovodila.

Dříve již byli oni ji pověděli, jakým způsobem ji mohli zachrániti. Madlena musila ji mnohonáctkrát opakovati své zachránění z požáru, o podzemní modlitebně, o knihách. Hanuša vysvětlila také svůj zbožný pocit před pannou Marií, své zmítání náboženské. Ctibor nedopustil Madleně, aby ji dost málo kárala. O, jakým byl lákavým duše! Jaké to hodiny útěchy trávil chorá dívka při jeho rozmlouvách! Zapomínala na bolesti, na osudy, nehody a neštěstí.

Ctibor povznášel ji o stupeň výše v rozhledn žití lidského, poznávající volného, vynesl ji do krajů myšlenek, jaké tehdejšímu věku zářily v kruzích vzdělanců, co jinde znily vzteky temných bouří fanatismu. „Porta coeli,“ zašeptala někdy Hanuša s úsměvem a pamatovala na své divčí sny, na prostoduché tušení své mladosti. Snášela odadané dlouhou chorobu.

Nastala zima, v jeskyni bylo však teplo; Hanuša na nic si nestěžovala, po ničem netoužila, se vším byla spokojena. „Valtere, dobrou noc,“ byla myslila v propasti, když minula umírat. Mělť za to, že proň mřela, že snad přece v té jeskyni skoná. Byla tak spokojena s krásným hrotem svým! Ustýlala si v něm jako zádumčivý její děd. A někdy polosně minila být mrtva již a toliko duch její, zdálo se, že téká ještě kolem propasti a po jeskyni. Někdy tážal se duch, neměl-li by Valtera jíti navštívit. Nač jej děsit, vždyť to nebyla více ona, jeho krásná Hanuša, ale bledý stín, který by prohlásili páteří za pekelnou stváru, proti němuž by táhli procesím, s kadidlem a s modlitbami.

První dui své choroby myslila, že Valter bezpochyby se domnívá, že vlei ji přepadli; že ji hledal nadarmo a nyní že s paní Liborí o ni truchlí. Později rozešlo ji to jinak. Snad dovedl převor na ni vinu dokázat a ohlásil směle její popravu. Pak nebyla ani oplakána. Myslívala si, že by byla měla láska Valterova jeho kroky řídit, že by jí byl měl najíti. Ona byla by rozryla půdu kolem kůl, kdyby on se jí byl ztratil, tak blouznila. I porovnávala, to však právem, vroucí oddanost Ctibora i Madleny s láskou Valterovou, která činů a obětí pro ni neměla.

Ctibor byl učen jejím tichou oddaností, kterou podporoval svým učením, pro kterou k ní přilnul co otec k dítěti, v níž ji udržoval stále. Méně byla ta oddanost Madleně po chuti. Byla by si přála přece všechny přikážky vítězit a Hanušu uvéstí nazpět do sídla šlechtického. Zpočátku, ač velmi brzo na to pomýšlela, bála se o tom promluvit. Hanuša náležela více smrti než životu. Pozvolna vítězil však život přece a Madlena již zase se vzpínala k činům. Nabízela Hanuše, že dopraví lístek Valterovi, aby věděl, že žije. Hanuša odpovíděla: „Kterou rukou chceš, abych mu psala?“ Posud měla ubohá obě ruce v obvazích a na své mladé nohy vstáti nemohla.

„Nuže budu mu psáti já,“ odvece Madlena.

„Co mu budeš psáti? Že jsem živa? Jsem ovšem zde a mluvím s tebou; budu-li však kdy zas pohybovati se? Ne, Valter nenajde více, co ztratil; ať myslí, že jsem mrtva.“ „Ale tvé dědictví, tvé postavení, tvůj děd, paní Liborie, která tě opravdu milovala.“

„Nad tím stojí dominikán na stráži. Teto, nech ať je to pro mne ztraceno. Věř, že bych vším nebyla mohla být ochranitelkou; kdo ví, neochráním-li vás lépe v chudobě, v bídě, v pronásledování. Nech mne v jeskyni, vždyť bez toho z ní nemohu sama vykročit a pak je mi zde dobře, jako bych byla opravdu zem již opustila.“

Tím zadumávala se Madlena. Vše zdálo se jí ztraceno. Zádumčivost té spravedlivé duše byla smutným divadlem. Trávila v jeskyni u Hanuši předeou, Ctibor zebрал aneb prodával přízi Madleninu, odnášel sem do té podzemní svatyně knihy z modlitebny a při tom jako by mladnul. Jemu naopak nezdálo se nyní dokonce, že vše je ztraceno.

Jak jinak trávil zimu letošní než loňskou! Letos neztratil paměti, vše bylo mu jasno, čas i prostor, přítomnost i minulost. V loň již odloučen jako nyní Hanuša, ale života proud znova její strhl, jeho bytost zas roztála. Poprvé jakživ seznal slasti rodičného svazku, předrahe starosti o milované osoby, občinnu zas a uvěřil, že vše jiné také oživne co hyne a tuhně.

Teplo a mrazy střídají se i v životě lidském. Z mládí jest muhoum z nás zima a k staru připluje jeho loď do pásma tepla. Ctibor nebyl více sám. Dostalo se mu najednou společnosti lidí i kněh. Nebyl více bez budouc-



nosti, měl účelovou, duchaplnou žačku. Tato žačka byla ovšem jen zpola živa, zmračená, ale nikdo jako Ctibor nevěděl, jaký v ní duch.

Madlena dlouho mlčela o někdejším plánu, umlkla se svým návrhem, by Valterovi zprávu dala a přece nedala jí. Po kolika nedělech zas řekla: „Nebud' malomyslná, Hanušo, pravá láska neptá se na nemoc milenky, Valter zajásá, až uslyší, že jsi mezi živými, potěší se tvým pohledem, dej mu přece zprávu.“

Hanuša hlavou vtřela. Přemýšlela dost a dost o pravé lásce. Promějšla Valterovi, že ji nebyl schopen, blažila se upomínkou na lásku jeho ať byla jaká chtěla. Ale doufat, jak věci se měly? Svěřit mu tajemství Madleny a Ctibora? Nikoliv. Takové důvěry v něho nemohla mít. Netoužila více sdíleti s ním strasti a slasti. Byla by mu musila obětovat své přesvědčení a nejmilejší přátele. Nikoliv. Milovala ho posud, ale nebyla to láska všemohoucí, všeobsahující. Nebyl to bůh lásky, byl to jen krásný odlesk jeho. Osvěťloval mladost její, ale neživil svou září árodu srdce, nevylořil květy ducha a citu, nebudil sílu a neznámé mocnosti ve hlubinách duše.

Nyní poznávala též jeho zistnost, která lásku jeho řídila a podporovala. Odpouštěla, vždyť ani ona nebyla prostá úmysly. Nahléžela to všechno, bylo to pletivo vznešeného, sobeckého, tvrdého a někdy jen neskonale měkkého, něžného. A upomínka na to poslední přetrvávala vše. Ale navrátiti se?!

Ptejte se umčeného, chce-li se mu znova se naroditi, mladým býti, marně v budoucnost doufati a znova katům vydánu býti.

## XXVIII.

Duše stárnoucího pána Záštrizla týrala se víc a více od zmizení Hanušy. Obzor muže toho zatemňoval se co den, co noc. Někdy doufal, že si přece zde již odvírá část budoucího očistce. Nemyslíl na Hanušu, tím méně mluvil o ní, ale temný a mohutný cit ji polířoval. Neustále zdálo se mu, že se otevírají pekelné tlamy, rudé požáry šlehaly v jeho obraznosti. Všecka muka inkvizice objevovala se mu, jako by naň byla nalícena. Nyní nesměli kněží ani na minutu její opustiti. Střídávali se u jeho lože jako vojenské stráže. Vidal mezi jiným též propast jakousi přehlubkou, a cítil, jak do ní padá. Dopadnuv, v úzkostech hrozných zíral pak z hlubiny k nebi a viděl na místě nebes bání železná vrata, výšinu nedobytnou, milost boží zavřenou, nepřístupnou. Probral li se z mrakotného snění, rozpomínal se, že byl navštívil co mladý ještě muž jeskyně sloupské a Propast proslulou. V té propasti byl sebe viděl ve snách.

Nebylo to nic divného. Jeho znepokojená mysl tékala nestále po upomínkách, zachycovala se máně zde i tam. Žádná velká myšlenka neřídila hejna šotků, rodičů se z pobouzeného citu, z obav, z nedůvěry v sebe a u věčné dobro. Dívající bylo, že týž sen tvrdošjně se vracel dnem i nocí, ve bdění i ve spaní, že jej sto svěcených růženců nezahalo, že jej trápil náde všechno. Tak pronásleduje nás někdy nápěv, pořekadlo, veršik, ano i zvuk jediného slova. Ličitelka tohoto duševního rozpoložení byla kdysi po celou zimu pronásledována obrazem mostecké věže pražské, aniž ten obraz jaký souvislosti s jinými upomínkami měl. —

Ta propast a pořad jen ona. Nikde, nikde z ní východu. O průchodu jeskyní nevědělo se tehdež. Teprv později byl tento odhalen a lidu znám.

Každý den tázal se Záštrizl, jsou-li již cesty trochu schůdný a zajímalo ho velmi, vyprávalo-li mu kdo, jaké je povětrí. Bylté počátek jara.

Paní Liborie považovala tyto otázky za jakési blouznění. Nebylot již ani souvislosti v jeho řeči ni v myšlení.

Pan Valter byl na cestách, však očekávali jej, že v létě se vrátí. Poupátka pukala, hora zelenala se, květy rozvíjely každoroční pozdravení krásy se vzkázáním, aby lidé na ni nezapomněli, aby nevděčně od bohyň nejdobrotivější se neodvraceli, že má lidstvu mnoho, přemnoho ještě odhaliti a poslední slovo že ještě nepromluvíla.

Z jeskyně, z „brány nebeské“ mezi jarní mech fialkami prodechují, křišťálovými praménky prosáklý, pod mřížové baldachny oživlých stromů vystoupila Hanuša, z obou stran podporována. Vstávala poprvé. Jediný věčný dlouhý pohled obejmul krásnou dolinu. „Jsem živa, na svobodě a příroda je tak krásna. Srdce ji musí milovat, musí v ní na bolest zapomenout.“

Celá rodina bratrská přestěbovala se z jeskyně na letní byt, to jest do věže blánského hradu. Hanuša byla radostí dítětem, když tu věž zase spatřila. „Oh! Jak jsem zde dobře se vyspala u mateří douše, brzo tomu budou dva roky. Jak nerada loučila jsem se odtud,“ tak zpomínala nahlas a umlkši zpomínala tiše dál na bělouše za skalou, na krásného prince, syna slunce. . . .

Již Madlena nepředla sama. Umělé ruce Hanušiny zkoušely, zdali se neodnaučily práci dlouhou zahálkou. Vlady zas zhlouli i perem v zátíží za světem, za inkvisicí, v lůně samoty.

Pan Bohuše poručil, aby uchystali noštka, musí prý do Křtín na pouť, to okolo Propastě. Bál se jí, ale musil tamtudy, mělo to býti pokání nejtrapnější. Nic platno mu to vynlukvit, chlácholiti jej neb mu to zapovídá. Již byl na cestě a malý průvod hnul se s ním. O, jak se modlil, jak strála mu paní Liborie s čela pot!

Byli u Propastě, slunce zasahovalo toho jara poprvé snad až dolů v těsný žleb. Skály byly zaplaveny potůčky srčícími s hora dolů. Výkřik chraplivý, mlodba. Pan Bohuše spatřil skalního mnicha. Všickni jej viděli a ubáňeli dále k rozkazů paninu, ale nikdo nebyl viděl, co spatřil pan Bohuše krom zjevení se mnicha.

Byla to Hanuša v zelených šatech, kožíškem lemovaných, jež zjevivi se, nepochopitelně hned ve skále zmizela. On více nepromluvil, do Křtín ani se nedostali s umírajícím nešťastníkem. Vrátili se jinou cestou domů. Po tři měsíce trval zápas smrti a bylo to tak brozné, že po celém kraji pověst o tom se roznesla. Ve všech kostelích českých panství bylo modlen za ubohou duší posledního Záštrizla.

Náhle se utiřil. Cośi podivného se stalo v noci. Jakýs šustot zámkem se ozýval, dvěře otvíraly, zavíraly se neviditelnými rukama, do ložnice pana Záštrizla to vešlo jako větrání, lampa shlasla, sluhové boží utekli. Byli to té noci náhodou dva mladí domovníci.

Do rána nalezli pana Bohuše mírného, bledoučkého, oddaného jako nikdy před tím. Jeho vnučka byla se s ním až do rána modlíla, nikoliv na růženci, ale z toho srdce v pravdě zbožného. Jakás nepochopitelná moc vnučka jí slova útěchy, důvěry v milost boží a věčné nepřekonatelné lásky. On měl ji za ducha její babičky. Bylo mu nevslovně blaze. Hanuše se Ctiborem byla ve studii zmizela po prázdných chodbách.

Ctibor vynesl svou žačku vysilenou a mdlou na pláň, kde posud bývalé čhádlo poskytovalo psancům hospodu.

Madlena čekala tam na kolenou v modlitbách. „Nuže, jsi paní na Boskovících?“ volala na vracějící se Hanušu zdaleka.

„Ani jsem na to nepomyslela,“ řekla dívka, jež potřebovala odpočinku. Madlena nebyla k upokojení. Bylat doufala, že touto noční výpravou Hanuša a tudíž věc bratrská pudy dojde.

Hanuša byla šťastna, že vřela balsamu v útrapy dědovy.

Při své tajuplné návštěvě v zámku byla nahlédla též do komnaty Valterovy. On byl naspět ze svých cest. Meškal na zámku.

Hanuša ntišivší děda a vyklouznuvši zas k Ctiborovi, jenž po chodbách co pravý rarach s jakýmsi nevidaným humorem si počínal, vzala jej za ruku. Pošeptala mu prosbu. On svolil a Hanuša otevřeší dvíře zjevila se Valterovi.

Ta chvíle musila rozhodnouti mezi nimi na vždy. Poznala-li ji přese všechny obavy ze strašidel, pak, ó pak bude všechno možné! Ale Valter vykřiknuv počínal si jako bázlivá žena. Byl dříve již poděšen hlukem zdánlivě nadpřirozeným a pověstí po zámku rychle roznešenou, že straší. Tu vidí Hanušu bledou, průhlednou, slabounkou, jako by to byl stín její.

Okamžitě byl na kolenou a zaklínal ducha. Hanuša zmizela, zaklínání účinkovalo. Či je to možná, aby milující osoba obrazu oplakáváného předmětu se děsila?

Převor byl totiž rozhlásil, že Hanuša na cestách zahynula mezi piklarty a cikány. Valter i paní Liborie musili žel bohu se vyznat, že Hanuša nikdy nezapřela svou náchylnost k této věrouce. A poslední vrouci její modlitba k Marii panně snad byla loučením se se všemi, mezi nimiž pobyla u víře katolické.

Mezera, již ona byla zůstavila v srdci Valtera a Liborie, byla tedy již vyplněna. Zjevovale se pozdě. On po ní netoužil tak, aby ji byl chtěl sledovati do říše duchů jako Orfeus Enridiku. Ji pak urazilo i znechtílo se jí jeho nemůžné chování. Uprchla z tohoto místa s přáním, aby ho více spatřiti nemusila.

## XXIX.

Říše skonala pan Zástřizl. V rakvi, v níž tolik byl přetrpěl, v řeholním oděvu s růžencem v ruce, obrazy svatých obklopen, byl pochován slavně a při četných modlitbách ve sklipku u dominikánů.

Bylo to v červenci. Za několik měsíců na to byl Valter páнем na Boskovících, k čemu mysl jeho se nesla. Stal se manželem paní Liborie. Ona mu odevdala všechno panství a putovavši pěšky z Boskovic do Křtín, obětovala svůj statek Jesenec na vystavění nádherného nynějšího chrámu poutnického. Takového štěstí již se nenadala, taková milost s nebes hůry byla s to, aby za všechno ji odměnila. Nejsouc ničím již vázána povolila citu po celý život neuznanému. Věnovala Valterovi všechnu lásku svojí. Stala se otrokyní jeho, slepě konala vůli jeho, v zanicení dávala se na jeho kvetoucí krásnou tvář.

Valter byl ženichem na světě nejrozmilejším. Kdyby byla bývala jeho nevěsta krásnou mladou dívkou, nemohl vrouceněji se jí kořit. Paní Liborie musila uznat, že nebýval nikdy ani Hanuš tak přitulným. Miloval nyní již jen to jmění, jež Liborie mu zosobňovala. Myslel zcela upřímně, že ona mu je příjemnou.

Tot bylo ježdění k sousedním šlechticům, do Olomouce, do Brna! Žádný zlatohav ani kment, zlato ni drahokamy nebyly držely dosti pro vzácnou paní nevěstu. Chlubil se s ní před celým světem. Ji šla hlava kolem. Ona, jež byla

pomýšlela na to, že si dá po příkladu mužovu rakev shotovit, aby v ní poslední dnu svého života strávila, nyní byla mladici, milovanou nevěstou, středem zábah, předmětem obdivu a závisi!

Valter pozdvíhal svou krásnou, hrdou hlavu. „Jsem páнем, to vše je moje.“ Jak jej vábila vyhlídka s rozkošného altanu boskovského hradu!

Co si jen mu vadilo na hradě, po jehož panství a vládě tolik se nabáží. Strašilo tam. Dával jež mnohačetkrát vykřápět a vysvěcovat. Dominikáni sklonili štíji před novým páнем, jehož jako Hanušu odkliditi nemohli. Byliť obdařeni páнем Zástřizlem a přáli si, aby panstvo se neodstěhovalo z tohoto zámku. Byli tedy úslužni a starostliví velmi o zažehlnání duchů. Ubezpečovali nového patrona, že nyní již nic strašiti nebude. On přece nedávňoval a mnohou noc trávil v dominikánském klášteře pod velikou záminkou.

Méně pamatovala paní Liborie na noční strašení. Její štěstí bylo tak bezúhonné jako důvěra její v boha. Přičítala ten nepokoj duchův zápasům svého ubohého chotě. Co on spočíval v kryptě, zajisté i duchové se upokojili.

Jednou, když k večeru Valter opět do kláštera zavítal, shledal se v chodbě s převorem o samotě. Tento kněz býval obyčejně nemluvný a hrdě nepřístupný. Nezdálo se nikdy, že by Valterovi přál a tento vyhábal se mu úmyslně. Tohoto večera oslovil jej převor sám po vzájemném pozdravení a Valter nemohl vyhnouti se, aby s ním neporozprávěl.

První otázka týkala se zdraví Valtera, pak paní Liborie. Pak tázal se kněz, jak Valter se cítí spokojen krásným majetkem, jak se mu daří se správou, až se mohl ptáti, není-li zas v zámku o nějakém strašení slyšet.

Valter lehce odmítl otázku. Cítil se až příliš sketou v této záležitosti. Jindy vždy žertoval o zjevení duchů, smál se visionářům, ale co viděl na své oči Hanušu právě jakoby živa byla, nebylo mu do žertů, nechťelo se mu ani o tom povídati. Nikomu nesvěděl se, koho byl viděl. Přiznával se jen, že slyšel hluk po chodbách.

Převor nedal se myšliti ani vykřápěním uspokojiti. Trval na svém, že musí býti tajný průchod do zámku a soudil na rotu pikhartskou, jež tamtudy do zámku se vkrádá. Vždyť byli mnozí členové rodiny boskovické i ze Zástřizl pikhartům ochraanci! Myslel, že jsou Hanušini soudruzi zmižením jejím znepokojeni, že snad prohlédávají zámek a žaláře jeho, pátrajíce po ní. Krátce uchyloval se od skutečnosti o něco málo ve svých domněnkách, které celkem svědčily o velkém bystrozrak.

Ačkoli mu záleželo jednak na udržení víry v duchy u laiků i méně zasvěcených kněží, přece uznával za nutno, vyvésti budoucího pána na Boskovících na cestu, po níž by bylo lze ubrániti se tajemnému podírývání vydobyté, opanované půdy od neznámých odpůrců.

Jéšto máme právo nahlížeti co možná na dno pohnutek osob naší povídky, naskytuje se nám otázka, jak se věci měly s převorem a byl-li on vši pověry prost a ducha zcela osvěceného? Náležel mezi zasvěcence diplomacie kněžské. Znal tajné stroje, jež oživovaly sochy a obrazy svatých, věděl jak se činí záznaky, uměl sám citovat duchy a znal průchody a podstat jejich. Nebylo lze jej oklamati. Byl osvěcen v těchto věcech. Pak zatemnil se najednou jeho obzór. Ohromné mračno stálé a nepohnuté obkličovalo další osvobozování se jeho ducha. Bylo to mračno despotismu. Opanovat lid, nedopouštět, by jen myšlénkou se uchýlil od kněžovlády, to bylo jeho účelem, to splýnulo s ideou jeho, již o bohu si činil. Bůh i vláda, sobectví a despotismus



splynulo v jedno mračno nehybné a neproniknutelné světlemu pokroku. Nepochyboval, neváhal, svědomí nikdy jej nehnědlo, byl uštěten a peven, ukovaný to ocel.

Valter naopak kolísal se časem. Upíral někdy nadpřirozené úkazy jen proto, že jich nebyl viděl a vida neskočím již nic a věřil.

Byl by mohl stát se časem druhým Bohušem, kdyby jej nebyl chránil jiný čas a světský jeho proud, v kterém si líboval.

Převor tedy pravil k němu: „Milostivý pane, mám za svou povinnost promluvit s vámi o záležitosti těch duchů. Nevěřím, že by to duchové byli, znám zjevy nadpřirozené. Ty mají jiné cesty. Stojím vám za to, že v tom vězí rouhání se bohu. Víte-li, že myslil pan opat, že vy jste dělal strašidlo, když poprvé panu Zastřizlovu se zjevilo vnučku mu vnučující? Vy jste tu dívkou miloval, chtěl jste ji mti za choť. Vy přál jste si býti zde panem, tak se to osnovalo, či mohlo osnovat. Vy jste nebyl podvodníkem, ale podvedeným. V zámku musí býti tajný východ. Hanuša je mrtva. Důkazem toho je, že ji nemohou více nastřikovati. Znepokojili tedy zámek, vnikli k umírajícímu pánu, co zamýšleli, není jasno. Posud nevíme, podařilo-li se to. Nemůžeme to tedy rozeznat.“

„Tedy musíme východ hledat,“ odvece Valter rychle jsa usvědčen.

„Musíme hlídat a na stráž stát,“ dodal převor, „musíme proskumat i lesy, abychom přišli zvěři na stopu.“ Radice se takto, procházeli se dlouhou, klenutou chodbou přizemní.

Víme, jaký rozdíl činí den a noc v našem smýšlení, jak se rozptýluje ve dne naše noční obavy, chmury a vidiny. Nejen zvenčí i uvnitř střídá se nám den i noc. S Valterem stal se takový převrat.

Vysvětlení převorovo pomohlo mu více na nohy než zatíkávaní a vykuřování kadidlem. Souhlasil se všemi domněnkami a zabral se do té věci tak živě, že mu to již v klášteře nedalo. Navrátil se téhož večera do zámku.

Paní Liborie, jež posud obcházela zaměstnavajce se přípravami ke sňatku, byla mile překvapena, když se dověděla, že pan Valter na hrad se vrací. On tvrdil, že odchází za účelicit ke své nevěstě. Proč byl by se navrátil, leč touhou po ní, účelicit přemáhající. Neznajíc přetvářky, paní Liborie nemohla nikdy v ni uvěřit. Stávala se snad sméčnou, že věřila v lásku svého ženicha, ale jak by nebyla věřila, když sama cítila přemáhající vládu lásky v srdci svém. Nemohla uvěřit, že se lásce všem mce kladou, že chladně její věly proud, zavádí-li o vadnouci krásu, že mění se v ledové kry, čím vřeřejší je mladost, která se stáří se stýká.

Láska jest jedna, ale zjevy její různé se do nekonečna. Divoce probleskuje co láska pohlavní, tak že protiv se přitahují, že společenské kasty se boří, sliby zdržlivosti se ztroskotávají, svazky manželské co slabé nitky se přetrhávají. Jeť to pravá bouře v přírodě i ve společenstvu, kterou tato láska způsobuje. Neustálá to vzpoura proti všemu pravidelnému, zdánlivá libovle přírody jako povětrné její proměny.

Liborino srdce třibilo se po celý život láskou neuznanou. Tato láska dosáhla nyní odměny a vrchole a byl to hrozný klam. Posud v něm se kochala a radostně běžela Valterovi vstříc. Pokochali se, Valter nebyl dávno tak veselý, ach, jak bylo milo zasmát se s ním od srdce.

Beze vši bázně odešel té noci do svých pokojů. Živých

tvorů nebála se nic jeho bohatýrská mysl. Posvítíl si do všech koutů v chodbě, v pokojích a nložil se s plány dalšího důkladnějšího prohledávání.

Jen ulehl shasnuv světlo, byl náhle zas potopen v jiný noční živel. Hanuša stála před vnitřním jeho zrakem, Hanuša krásná, milovaná, živá, přibledlá po utrpení jakémsi, ale mladá a pňvabná. O bože, on ji přece ještě miloval! Ona to byla, jež se mu zjevila, s ním potěšit se chtěla, již tak hrubě a dětinsky zaplašil.

Převor tvrdil, že je mrtva, jak to mohl vědět? Vždyť tvrdil zároveň, že nebylo duchů v zámku. Buď byla tedy Hanuša živa, anebo strašilo skutečné. Proč ale prchla Hanuša od něho? Připamatoval si znova vše, co se bylo událo o křtinské pouťi. S uzarděním zpomněl si na své omámení. Věděl nyní, jak se to mohlo stát, jak mu bylo schválně naléváno, jak byl nucen na zdraví prázdnit koflíky. Převorova démonická tvář vystupovala z jeho upomínek, jak nad jeho hostitely bledla.

Co si mu probřeskovalo, aniž mohl věsti důkazy. Ale důkazem podivným bylo mu převorovo tvrzení její smrti. Nemohla spát, utekl se na altán. Bylo již syčravo a chladno. Přece však nevydržel v pokoji. Stápl zraký do lesů, pátraje po své předrahé.

A kdybych jí našel? Což Liborie? Trásl se rozčilením, oheň sálal mu v čele. Jak jednat, aby nepřišel znova o bohatství svoje? Jisto bylo, žila-li Hanuša, že se toulala mezi pikharty, pak nebylo naděje, že by jí zemská vláda statků ponechala. Vše zmizelo by v pokladnici církevní a státní.

Čím dále přemýšlel, tím více se přesvědčoval, kdyby i za choť jí vydobyl, že by byly statky nejisté v rukou jejích. Nevinnějším osobám bylo pikhartistv dokázáno a statky byly skonfiškovány. Zase převrat v myšli jeho. Chmurná noc minula z jeho smýšlení, svítal den; den to však chladný, bez jasn, bez barvitosti, bez úsměvu.

Hanuša byla živa, mohl jí najíti, posud jej zajisté milovala, on láskou k ní hořel, ale přece vracel se k nouhoum obstarožní, dobře katolické nevěstě.

### XXX.

Nebylo lze to zatajiti, v každé chýži o tom se povídalo, na cestě mluvili o tom lidé, ba ptáci na stromech štěbetali o svatbě paní Liborie s krásným Valterem. První dověděl se o tom Cibor, druhá Madlena, naposled Hanuša.

Kým a kudy? Kudy pak vchází vzduch do uzavřených místností? Naši tři žebráci žili ve skrytosti, ale nebyli přece zahrabáni. Slyšeli o tom. Madlena nesla tuto ránu tíž než Hanuša, kteráž jen trochu smutnou se jevila.

Tak jest pravda, že láska sama jest krotká a jenom samolibostí se rozruží. Té Hanuša neměla. Madlena ale tkvěla při svých vidinách a bylo jí hrozno, že se řítily její naděje. Madlena poznávala nyní, že by byla chtěla po smrti Šimonově také zemřít a jenom ta jediná myšlénka, učinit Hanušu boskovskou dědičkou, že ji držela a řídila. Cítila nyní tak hrozně bídu svého vyhanství, marnost svých obětí.

Byla trudemyslná, nedotýkala se potravy a nechtěla více skřývat se. Zdálo se, že touží po mučednické smrti.

Všickni tři ubytovali se na čas do podzemní modlitebny v Jevičské ulici. Našli tam plnou skříň šatstva i prádla, jinde i něco peněz. Bylť na zimu i na delší ještě čas zaopatřeni.

Přiblížil se den sňatku pana Valtera z Dietrichštejna s paní Liborií Zastřizlovou. Slyšeli pod zemí slavnostní zvonění kostela svatjakubského, kde svatba se slavila.



Oni byli zavrženi, vyštvaní, Hanuša pod zem sešlapána. „Jako víra naše, jako víra naše,“ volala Madlena pronásledující tento běh myšlének a volaje na hlas jen ta slova, která ji nejbolestněji bodala. Proto se podobalo, jako by blouznila. Ctibor střelil východ, aby snad nevyběhla svatebníkům vsříci. Ona žádala, aby Hanuša to učinila a dlouho do noci nedala se upokojiti, když svatebníci na zámku hodovali.

Hanuša se Ctiborem bděli ošetřující je. Žádná naděje nežila v Hanušiných prsou, oddanost přesmrtná dodávala její tváři podoby trpící světice. A starý Ctibor doufal a činil se.

Co mohl doufat? V mladost, jež vedle něho kvétla byt' blouděnou, v omladnutí starých pokolení v budoucích mladých, v nesmrtelnost myšlének. Byl pevnějším než jindy, jeho jasná mysl nedala se zachmuřit, byl nezlomný, laskavý, oddaný té chvíli, k činnosti uchystaný ve chvíli budoucí. Dosavadní prohledávání zámku nevedlo k cti nížádnému. Přechod nedal se odkryti. Prohledávání krajiny zakázal pan Valter přísně. Byl pevným odhodlaným vládcem.

Což mohl ubohé jemné Hanuše jiného v náhradu dát, leč že chránil její bezpečí! Ona žila a nepřišla ani jednou více jemu do cesty. Po jediném pokusu dala se odbyti navždy. Probíhával lesy sám bez jediného sluhu, ale nepotkal ji nikde. Co noc doufal, že se v jeho pokoji objeví. Nic nehnulo se v zámku. Byl pohnut vzdalováním se jejím.

Stal se pánem velkých statků, nikdo mu nemohl ničeho uzmuoti, jen ona byla by mohla překážeti mu a nechťela. Za to mohla tiše položit ke spánku tu krásnou hlavu svou.

On sám bděl nad ní. Z kláštera nesměl nikdo hnouti se bez jeho vůle a rozkazu. Její obraz obléтал jej dnem i nocí.

Dosáhnuv, čeho byl žádostiv co do statků, stal se znova zamilováním. Nemusil se báti více o své bohatství ani zápasiti o ně, stalo se mu tedy lhostejnějším; divil se nyní, jak jindy o ně se zasazoval. Čemu jindy se kořil, zdálo se mu nyní plevou. Kdyby mu byla ztráta hrozila, byl by se zase zpatmoval z lhostejnosti.

Tim však bylo odklizeno nejmocnější soupeřství Hanušino. Jeho láska k dívce stala se chorobou, vřidinou. A jak před tím po bohatství, tak bažil po ní. K čemu bohatství, nechce-li sloužiti k ukojení našich žádostí? A jaká žádost jeho mohla se vyrovnati žádosti po Hanuše? „Miti ji“, to letělo za ním vzduchem lesním, to vířilo mu kolem hlavy v nádherném hradě, to odhánělo jej z náručí paní Liborie a uvádělo jej v zoufalství na ládku v noci. Byl by ji vystavěl letohrádek v údolí, byl by k ní zanesl šperky a bohatství, byl by se s ní láskou opojoval, byl by chránil ji i její spoluvěrce.

Byla by chtěla Madlena vydati mu ji za tuto cenu? Byl by býval hrozný boj v duši staré mravní protestantky. Kam by se byly vážky sklonily, nelze říci. Snad byla by šlechetnost otázku rozhodla.

Na štěstí byla střežena v podzemním přebytku modlitebny, z něhož jenom v noci na vzduch vycházeli. Za dlouhý čas vycházval Ctibor, aby potřebné věci zakoupil v malých částech, v každém místě něco. Rychle, nemilosrdně rychle vyšla paní Liborie z klamu lásky. Neměla ani chotě, ani syna více. Valter před ní prehal. Tak vyláká někdy pozdní jeseň jarní květy, nenadálý mráz všechno spálí.

Paní Liborie sestřela náhle, šediny obilily ji hlavu jako snh, ochuravěla litostí. Tomu neštěstí nyníštmu nevyrovňalo se žádná neštěstí jejího žiti. Umírala, klesala

v hrob a žádná milá ruka nedržela ruku její, žádná slza lásky nekaučila ji na vlasy. Tak byla věrná a milující po celý život a žádná za to odměna, leč krutý posměch a srdcelomný klam.

Hanuša a Valter! Ty dva nejvíce milovala a oba zasadili ji ránu hlubokou. Valter trpěl také, netrpěl však dlouho. Na boskovickém zámku to nešlo více. Hanuša i Liborie mu překážely. Uvaživ, že mu velké dědictví neujde, chtěl raději skromnější ale na svobodě žít.

Pronesl se reversem na hradě boskovickém daném, že na místě polovice užiték z panství přestane na 3000 zl. ročního důchodu, a že bydliti bude kdekoli se mu zalíbí kromě na hradě boskovickém neb tu, kde by paní Zuzana Liborie bydlela, nechťeje jí v administraci statků a u vykonávání pobožnosti překážeti.

Bylo to dva roky po nešťastném sňatku. Dva roky, kde čekal, nenajde-li se mu Hanuša, kde týral srdce šlechtetné ženy své, kde udržoval dominikány na uzdě, kde Madlena zvolna shasínala v náručí Hanuši a Ctibora. Manželské hádky čas ten strpčovaly, neboť paní Liborie nemohla přenést přes srdce, aby nevyčítala svému choti, že ji oklamal. Hněval-li se proto na ni, litovala svých slov, hleděla jej smířiti a nudila jej tím více.

Byla to nešťastná domácnost. Nikdy nebylo stídlo Boskovských a Zástřizlů tak smutně pošmurným. Nemohl je rozveseliti žádný hláhol hostí, neboť každému bývalo tam úzko. Bylo tedy dobře, jak se stalo a že byl revers učiněn. Paní Liborie odstoukala na a neuzdravila se úplně. Nezvala nikoho více na hrad, kdežto žila jako poustevnice. Obrátila se k chudým, jež šatila a živila. V kostele byla vidána plačící a smutná.

Těžce kráčívala k nostkám a slzic pohlížela na své chudé. Ještě milovala a byla upřímnou matkou.

Hanuša zahofela k ní soucitem a dětskou vděčností. „O kdybych věděla, že ji nepoděším,“ šeptávala, pamatujíc na podzemní chodbu.

Konečně zjevila svým přátelům, nač pomýšlí. Madlena tím obživila. „O dítě, dítě, pokus se naposled, nezahyňme v netečnosti,“ pobízela ji. Ctibor tu byl opět co průvodčí a pomocník.

Jednoho dne našla paní Liborie na stolku vedle své postele psaní, v němž ji Hanuša oznamovala, že žije, kterak vše se přihodilo a kdyby ji chtěla tajemství zachovati, že by přišla ruce jí políbit po podzemní chodbě v noci. Žádala z altanu jisté znamení. To bylo dáno a paní Liborie zařídívše vše, aby Hanuša nepozorována k ní vejti mohla, očekávala její návštěvu.

Byla to hrdinská odvážnost vůči církvi katolické, znak samostatnosti, mravního smýšlení. Přece však ještě nám dodati, že hrdinství to způsobilo zoufalství zlomeného srdce. Nasadilo vše, nemohouc ničeho více ztratiti. Odhlaa půlnoc a Hanuša vešla na dědičný ztracený svůj hrad.

Vypravovaly, žalovaly sobě dlouho a sladce. „Slib mi, že přijdeš zas,“ prosila Liborie. „Přijdu,“ odpověděla utěšená naděje, Hanušou zosobněná.

### XXXI.

Tato okřídlená naděje jménem Hanuša oblékala omdávající tři staré osoby, potěšovala je v posledních okamžicích, učila je milovati život i smrt (která není leč vystřídáním věčného žiti), smířovala jich srdce. Ona, jež všeho postrádala tak mladá! Věděla z mnohých úkazů, že Valter ji hledá, našel v dutém stromě, kam druhy milostné listy

svě ukrývali, vášnivé psaní a nabídnutí skvělého losu, svolila-li by jemu náležeti. Neodpověděla. Bylať již vázána sama sebou. Nemohla napřezt z dráhy, po níž kráčela. Její povaha byla hotova, ukovana, nezlomná.

Odrěkši se mladosti a radosti její, ujmala se starých a chorých. Podobně klonila se raněná Liborie k chudým a mladým. I po vlastech našich králů ve skrytosti duch lásky a naděje, nepodplatný zjištěnou cizinci a oblétlá skráně umírajících otevírala. Pokolení poněmčující se, zapominající na své povinnosti, vynikalo z nových časů. Již chýlilo se k době, v níž Bedřich pruský vyslovil, že jest posud česká země, avšak Čechů že není více. Energie byla do posledního hnutí vysílána ano i střežena opatrností dobrého genia, osvicenost a dějinná upomínka byla odkázána ve sluje a tajné skryše, láska k vlasti byla neuznána a volal-li jí cizinec k sobě za kuběnu, zmizela raději záplna. Dobročinnost objevovala se sem a tam co kapka rosy, rozsévána ženskou rukou.

Hanuša navštěvovala po mnoho neděl svou chorou přítelkyni. Často zůstala v zámku i přes den, dávaje skrývat se ve vedlejším pokoji v ložnici Liboriny. Až dobrá ta duše se zemí se rozloučila v náručí dcery vyvolené a věrné.

Nikdo ze služebných nevěděl, že její žiti již se chýlí ke konci. Když hlídačka se probudila, viděla prchatí postavu od Liborina lože a našla paní studenou a slzami skropenou. — Hned rozesla se tedy zas pověst o strašidlech. Tu upamatovala se ta a jiná osoba, že viděla a slyšela za posledních dob mnoho neobyčejného. Mnohá byla i poznala postavu Hanušinu na rozličných místech.

Paní Liborie byla dala Hanuše klíče zadních vratůk jedné hradní věže, kudy mohla pohodlněji procházeti než nebezpečnou chodbou studnic. Vrátká vedla do příkopu neschůdného a sloužila za východiště na zvědy v dobách obléhání. Vedly k nim tajné schody z velkého rytířského sálu.

Tento východ byl dominikánům znám a býval od nich střežen a nadarmo proskoumán, v rytířské síni zatarasen, dokud strašidel se obávali. Nyní nevěšili si ničeho více, mluvit závěť v rukou a Valter měl svůj podíl pojištění. Paní Liborie dala vchod upravit a dále nemluvalo se o tom. Liborie i Hanuša jednaly odvážně a bez bázně.

Paní Záštrizlová byla slavně pochována vedle prvního chotě svého. Byla vyobrazena pro klášter v životní velikosti, jak v rakvi spočívá v reholním oděvu, jež nosila, co Valter ji opustil. Tento obraz nalézá se posud v krásném novém zámku boskovickém, který byl na začátku tohoto století na místě, kde druhy dominikánský klášter stával, vybudován. Jest však pohozen mezi haraburdím a starými obrazy, které z kláštera zbývaly.

V jednom ze salónů nového zámku nalezájí se podobizny Zuzany Liborie a krásného Dietrichštejna vedle sebe. On stal se dědicem převélekého jmění. Oženil se podruhé a těšil se v četném rodinném kruhu, meškaje v Brně neb ve Vídni. Po smrti své první manželky přišel do Boskovic. Byl přítomem pobřhu své manželky a uslyšel o opětném strašení. Nabyl přesvědčení, že Hanuša k Liborii docházela. Obracel nyní v zámku vše na vrub a počátek vandalského boření hradu toho, tenkrát ještě krásného a pevného, byl učiněn. Co kde bylo pobotoeno prohlédáváním, nebylo více spraveno. Spousta hrozná strhla na krásné dědičné sídlo jako povodeň. Nenalezl ničeho, tudně byla zasypana a chodba k ní navždy upcána.

Ani po krajíně nezjevilo se stopy více po pikhartech a spanilé Hanuše.

Madlena skonala brzo po Liborii; skonala v blouznění, že jest Hanuša paní na hradě. Lid vypravoval, kterak bylo viděti v nočním šeru tajuplné postavy na hřbitově mrtvolu pochováající. Ráno nebylo však stopy po čerstvém hrobě. Byla to doba strašidel. V literatuře i podání lidu vykvétal tento druh vypravování. Podivné zjevy podávaly podnět k bájkám rozmanitým. Modlitebna pod zemí byla takéž zamčena a žádného v ní nebylo více ruchu leč v obraznosti lidu. Vchod k ní nelze více nalézt. V téže obraznosti posud strašila světlka v oknech, hlasy a šustot ve stavení. V ponívešském údolí zjevuje se posud poustevník, po hřbitově boskovickém u kostelíčka všech svatých bloudila dlouho prý prostovlasá divčí postava a v boskovském hradě kvílel hlas z hladomorny. Někteří obyvatelé onoho kraje cestující po Čechách viděli prý mladou krásnou ženu dětmi obklopenou kdesi v horách krkonošských v osamělé chaloupce u lesa. Muž její byl ublížen. Mnozí tvrdili, že začazená tvář jeho kryje podobu povědomou muže výtečného, pro pikhartství pronásledovaného. Stařeč asi stoletý pomáhal mladé ženě chovat rusovlasé dítky.

Tato žena byla prý na vlas podobna někdejší slečně Záštrizlově. A ten stařeček, jež tolik přečkal ještě nemuřel, zdál se v pravdě „hlídati svět“.

Knihy z modlitebny zmizely také. Těch nespátril z pozdějších nikdo, ale duch jejich zjevoval se národu v dlouhé noci jeho mrákoty.

Šero pokrývá další události. Knihy, duchové, proteštanté, Čechové zmizeli z řad živoucích. Ponítko, jako ty ve skalách bludných! Objevovale se někdy jen a jakési tušení táhlo povětřím. Boskovský hrad byl skoro svévolně shořen, jeho uslechtilé stavivo bylo rozmetáno a k novým stavbám ho použito. Jeho trosky žalují to oblakům a zelenému horstvu.

Dělo se na rozkaz pana Valtera, za jehož nepřítomnosti byli dominikáni pány na „kopci zámeckém“ po sto let.

Nyní nevidíme stopy více po klášteře. Šero jej kryje jako jiné co zmizelo. Zřícenina nad zříceninou v přírodě, v dějinách! Noha všude zavazuje o ně, vidíme stavice, jak páda pod námi se sesouvá, ale duch lidský touží, aby obáhl všecko v obor svůj a upomínka bádaní i pohádka vrhá se s láskou v lůno dávných zřícenin.

## XXXII.

Bloudíc kolem zřícenin, sestupující do jeskyní a sklepů, obcházejíc bratrskou tichou modlitebnu, vídávala jsem také ducha Hanušina. Sestupoval s hor, vznášel se nad sborovým hradem, kolem modlitebny. Vídala jsem jej po hřbitově všech svatých tékati. Posílala jsem vroucí pozdravení do světa mrtvých, do minulosti lůna zemských zřícenin. Závěsila jsem svoje vidění na větve historických dat, jako nově listí a volala jsem stíny zemských k sobě.

Sahaje jim do svědomí, odpořovala jsem jich památku za to. Soudila-li jsem o jich činech, přilnula jsem zároveň k jich dávno minulému žiti, prožila, protřpěla jsem je s nimi poznovu. Urovnala-li jsem pohotky skutků po své vůli, přísahám jim, že to libovůle nebyla, ale tušení, v němž jsem se dala přísně řídit spisovatelským svědomím.

Loučíc se se čtenářem, loučím se s nimi. Skládaje jim v krátkém závěru účty, dětuji i se čtenářem. Jako o nich jsem soudila, bude o mně souzeno. Staníz se po spravedlnosti.



# Darwin a drama.

Od dra. O. Hostinského.

**D**arwin a — drama! Mnohého snad pojme jakási tajemná, mrazivá hrůza, až bude tato dvě slova čísti bezprostředně vedle sebe, v tak úzkém spojení. Na vzdor zvůně aliteraci odvrátí se od takového se-stavení pomů, jako by bylo ohavnou svatokrádeží, spáchanou v posvátném chrámě krásného umění. Darwin a — drama! Což není na tom dost, — tak as sobě pomyslí — že Darwin již dosavadním, zvykem i autoritou posvěceným názorům o původu nejen zvířat, ale i člověka samého zafal mohutnou, nezhojitelnou ránu, že nás lidi přivádí v nejbližší příbuzenství s nímou tváří? Musí se jeho nauka, která sebevědomí a estetický cit člověka tak nemilosrdně ponižuje, vnášeti i na jiná pole, nežli jest čistě přírodovědecké? Má se dokonce i božské nadšení umělcovo kaliti a ochlazovati — bratříčkováním s opicemi? —

Takového as druhu námitky jsou běžné, poněvadž pohodlné, každý má jich nevyčerpateľnou zásobu po ruce, kdykoliv se počíná hovořiti o Darwinovi. A přece ke všem těm nářkům a obavám není vlastně ani nejmenší příčiny — přesvědčíme se o tom alespoň tak dalece, jak se to tkne předmětu našeho. Nejmenší právo však má zajisté ten, kdo by Darwinovo učení obelhatal chtěl jahousi čínskou zdi, aby se z říše přírodních vědy nedostalo nijakým způsobem do říši sousedních, zejména aby se nedostalo do zádného, i sebe vzdálenějšího styku s tak ideálními snahami ducha lidského, jako jest na př. krásné umění. Vždyť právě to jest velkolepý význam ideí, jež anglický zpytatel poprvé složil ve své knize „O povstání druhů“ před čtrnácti lety, a které nyní již panují téměř všim vzdělaným světem, že z pravd, dávno již tušených a kuse také poznávaných, jím však poprvé v jasných a přesných, ano klasických formulích vyřknutých, těžiti může více méně každá věda, jakmile s přírodopyskem má buď společnou, nebo aspoň poněkud obdobnou látku. Darwinovo učení vztahuje se k celému názoru světovému, nejen k popisující botanice a zoologii. Již před ním byly v různých oborech uznány podobné zásady — nyní děje se to ovšem měrou rozsáhlejší a mnohem důstojnější. Tak jest na př. velká důležitost nauky o podmínkách přibývání a ubývání jednotlivců i druhů, zejména o poměru jejich počtu k množství poskytnuté jim potravy, pak o vzájemném zápasení, podléhání i vítězení opět jak jednotlivců, tak i celých druhů atd., zkrátka nauky o nezvratných přírodních zákonech, vládoucích každým společenstvem živých organismů, pro vědu společenskou na bíledni. I snaha nejslechetnějších lidumilů, zjednatí řádu společenskému takové základy, aby se aspoň pokud možno přiblížili ideálu míru a štěstí, který roztočená poetická mysl prostonárodní klade buď do dávnověké minulosti, do tak zvané „zlaté doby“, buď do vzdálené budoucnosti (na př. „tisíceletí říše“), buď do končin, od tohoto světa neskonálním prostorem oddělených (do „nebe“), vůbec kamkoliv jinam, jenom ne do přítomného strastiplného života pozemského, — i takováto, bez odporu velmi „ideální“ snaha musí si pilně všimati „Darwinismu“, aby přírodní zákony, které jako v každém, tak i v lidském společenském životě se jeví, zužitkovati mohla ve svůj prospěch. A že jen tenkrát můžeme z přírodních zákonů těžiti, pakli je uznáváme a podrobuje se jim také ovládáme, jest věc příliš známou.

Proč nesměli bychom se tedy i tam, kde se o umění

jedná, opřáti o nové pravdy, o nové názory, plynoucí z učení Darwinova? Umění jest ovšem nejideálnější, co člověk tvoří; avšak idealnosti té rozumný styk s přírodou nepřekáží ani v nejmenším, ba jest jí spíše i na prsto nutným. Tak poskytuje příroda umělci zde podmínky jeho tvoření — odtud důležitost akustiky pro hudbu, optiky pro malířství, statiky pro stavitelství — tam přímo jeho předměty — krajinářství předpokládá aspoň jakousi zkušenou (empirickou) znalost bylinstva, umění figurální zase anatomie, fyziognomiky atd. Ze pak všude tam, kde se jedná o důkladnou v skutku vědeckou teorii umění, dlužno ke všem těmto momentům hleděti se stanoviska nejnovějších pokroků přírodopysku, jest patrné. V estetické (nejenom fyzikální a fyziologické) teorii hudby nastala na př. nová epocha genialním dílem Helmholtzovým, nadepsaným „Nauka o pocitech tonových co fyziologický základ theorie hudby“ (1863); umění a věda spojeny jsou zde těsnou, pevnou paskou.

Má-li tedy některé odvětví umělecké své předměty z přírody, musí poučení o své látce zajisté hledati ve vědě přírodní; a jest-li předmětem tím (jako na př. ve valné části umění výtvarného a básnickví) člověk, musí se obrátiti přímo k oné vědecké nauce, která jedná o člověku, a sice o celém člověku, o jeho tělesné i duševní povaze, to jest: k anthropologii. Ta ovšem tvoří skutečnou část vědy přírodní, jak dalece člověk sám jest pouhým — třeba s našeho stanoviska nejvyšším a nejdomaklejší — stupněm vývoje organické přírody, kterýžto vývoj lze nepřetržitě zpět stopovati až daleko do říše živočišské. Vytrhnutí člověka naprosto z této souvislosti s přírodou, znamenalo by as tolik, jako odepriti rostlině půdu, z níž vyrůstá, na níž prospívá, do níž se vrací. Jestli tudíž zřejmo, že pokud podmínky a zjevy života jsou společné i člověku i zvířeti, platí u obou tentýž zákon. Proto musíme si vzíti za východisko všeobecnou nauku o životě, čili biologii; jakou měrou se zvláštní poměry člověka lišiti budou od poměrů, jež nalezáme mezi živočišstvem, podá se nám samo sebou, pakli jenom bude ono naše biologické východisko správné. A tak jsme již u prostřed onoho oboru přírodovědeckého, ve kterém se Darwin došel tak skvělých výsledků. Vyhnutí se jeho učení jest zloha nemožné.

Budíž tedy položno několik zcela povšechných myšlenek o tom, jak lze pravého, na pevných základech spočívajícího náhledu nabýti o člověku co o látce básnickví, a sice především dramatického. Jenom s nevelkými změnami mohlo by se totéž tvrditi o ostatních odvětvích básnickví, snad i o uměních výtvarných, pokud si obírají člověka za látku; avšak drama stavá se svou mnohostranností — nčinkujeť na zrak i na sluch, jeví se v prostoru i v čase zároveň, podává vedle dojmů ryze smyslných také nejabstraktnější myšlenky — příkladem zvláště názorným, pro náš účel nad jiné vhodným.

Tak as souvisí „Darwin“ s „dramatem“. Kdo by se sestavení těchto dvou slov na dle lekal? Potřebujeme jenom trochu klidné myslí a chladné rozvahy, abychom nahlédli, že východisko naše není tak hrozné, jak by se snad na první pohled zdáti mohlo. O souvislosti tělesného ústrojí lidského s organismy zvířecími má dnešního dne zajisté již každý nezvratně přesvědčení. Souvislost co do ústrojí duševního jest třeba méně nápadná, není však o nic



povážlivější, o nic hnnsnější. O tom, že se v životě zvířat ukazují nepopiratelné stopy jakéhosi, třeba dosti začátečnického, rozzumného přemýšlení, rozvažování a posuzování, při němž výklad pouhým nevědomým „pudem“ již nestačí, nebudí zde šířeno slov; ale vzpomeňme si, že nalezáme mezi „námou tvář“, na níž hrdy aristokrat člověk tak rád shlíží s opovržením, i takové duševní úkazy, které zasahují již přímo do oborů nejvyšších, nejdůstojnějších. Či neznáme snad dojemné příklady lásky rodinné, ba i nezištného přátelství a upřímné vděčnosti? A nestává se tato náklonnost, zejména věrná přichylnost k člověku, někdy i obětavou? Či nelze zde ještě mluvit o skutečných záslužných cnostech, takovým způsobem přičítaných, jako při jednání lidském — avšak jistě, ač dosud velmi skromně vyvinuté zárodky vyššího duševního života, i mravního, neupřije nikdo. Lid, jenž žije ve stálém styku s přírodou a živočišstvem zcela z blízka pozoruje, ví velmi dobře, že lze též u zvířete rozeznati jakousi dobrou a zlou povahu, ano, že ji lze do jisté míry i podobným způsobem vychovávat, slechtiti a kaziti, jako povahu dítěte. Člověk ovšem na všechno to pohlíží jenom skrze sklo, barvené jeho zvláštními názory a považuje to za pouhý odlesk dokonalé přírody lidské, kdežto by v tom naopak spatřovati měl první její začátky a zárodky. Přenáší-li tedy naivní mysl básnická v bajce vlastnosti lidské na zvířete, může rozzumné vyšetřování vědecké jíti právě opačným směrem a stopovati i v říši duševní vývin z nepatrných, nízkých počátků u zvířete až k onomu stupni dokonalosti, jemuž se obdivujeme u člověka, stojícího co do vzdělání theoretického i mravního na výši doby moderní.

Darwin poukazuje ke dvěma hlavním momentům všeobecného ruchu u živočišstva, které ve spojení s dědičností všelikých odchylek a zvláštností jak ústrojí tělesného, tak i povahy duševní, jsou pravou příčinou proměny druhů a tím i nenáhleho postupného vyvinutí se organismů dokonalějších z méně dokonalých. Ony dva momenty jsou: přirozený výběr a boj o život.

Příroda sama dbá totiž o to, aby se organismy stále zdokonalovaly. Co jest méně schopno života, co nevyhovuje dostatečně požadavkům, jež mu činí celé jeho okolí, co se nemůže přispůsobiti poměrům, k nimž jest odkázáno, to — necht jest bylinou nebo živočichem — zajistě spíše zahyne nežli individuum silnější, v tom neb onom ohledu působiteljší, života schopnější. K dalšímu zachování a rozmnožení druhu přispívají tedy vždy dokonalější jednotlivci as tak, jak se to následkem rozzumného „výběru“ děje při umělém chovu zvířat. Že musí druh přirozeným výběrem právě tak získati, jako plemeno výběrem umělým, ač snad ne stejně rychle, jest na bifedni. Okolnost pak, že slabší, chatrnější organismy v zápasu s podmínkami života hynou, vede nás k druhému oněch obou momentů, k boji o život. Kdyby nebylo nížádných překážek, vyrůstal by počet jak bylin tak i živočichů do nekonečna; avšak druh překáží druhu a obmezuje jeho další množení se. Nastává tuhý boj, v němž ovšem udatnější, silnější, obratnější, vůbec jakýmkoliv jiným způsobem výhodněji organisované individuum (nebo i celý dokonalější druh) vítězí. Konkol bojuje netoliko s nepřizní pověrností a celého okolí svého, ale také s pšenici o půdu a o vláhu, o vzduch a o světlo, zvířata zase mezi sebou zápasí o pastvu, o vodu, o bydlíště. Mezi bylinami jako v živočišstvu jsou též cizopáskové, kteří se hostitelům svým odměňují krutým nevďekem, ničíte je pozvolna, což ovšem dravci činí jedním rázem. A v neustálém, s velikou pře-

vahou sil a prostředků, tudíž i s velkým úspěchem vedeném boji s bylinami i se zvířaty jest konečně člověk sám. On pleje své zahrady a pole, vyhazuje staré druhy rostlin — aby tím výhodněji pro sebe mohl zužitkovati ty ostatní, on pronásleduje nemilosrdně všeliké dravce — aby mohl hubiti tím větší počet zvířete jemu „užitečné“, on hájí a chrání jistě druhy ptačtva — aby požíraly tím větší množství hmyzu atd. Ruch v přírodě jeví se nám z valné části co urputný boj o život, a jelikož se podmínky života různých jednotlivců i druhů tisícovým způsobem křížují, co boj všech proti všem.

A ton cestou máme se dostat k nějaké látce umělecké? — Ovšem. Ale nesmíme zapomenouti, že se zde jedná o člověka, ne o kterékoliv zvíře, že proto formy životního ruchu v tomto případě budou vedle oněch všeobecných rysů míti i své zvláštní, výhradně lidské znaky. Především dlužno uvážiti, že umělci, jenž chce představit nějaký lidský děj, nezaléží na velkém celku přírodních úkazů, v němž jednotlivé individuum co individuum na dobro mizí, nýbrž právě na jednotlivcích, kteří se co jednotlivci platnými činí. O „výběru“, jehož cílem jest zachování a zdokonalování druhu, nebude zde tedy řeč, jak dalece vybírá pestitelka příroda sama ve svém velkém hospodářství, nýbrž jen jak dalece to činí jednotlivci — ve „výběru pohlavním“, abychom užili Darwinova názvu. I tento výběr řídí se krásou, silou, obratností nebo jinou předností zvoleného individua, předpokládá tedy již u zvířete jakýsi vkus. Nebýt, jak známo, boj o samičku vždy bojem fyzickým, jenž na př. u jelenů, u kohoutů, u aligatorů, u mnohých druhů hmyzu atd., stává se často dosti krutým; někdy ucházejí se ptáci ve skutečném, zřízeném „pěveckém zápasu“ o samičku, která vzácněm koncertu po zalecku naslouchá a pak dle svého úsudku nejlepšího pěvce volí, jindy zase rozhoduje při volbě té krásy peří, jímž se samečkové jistých úhledně barvených druhů jeden po druhém chlubí, rozpínajíce je a obracející se na všechny strany atd.

Boj o život, jenž naproti tomu směřuje především k ubhání jednotlivce, může z téžže příčin jen tenkrát poskytnouti látku uměleckou, není-li pouhým mechanickým, slepým zápasem se živly přírodním, nýbrž bojem, v němž se z obou stran osvědčuje individualita.

Jsou-li pohlavní výběr a boj o život vskutku hlavními momenty individuálního ruchu živočišského vůbec, budou zajisté i hlavními momenty, takorba točnami všude tam, kde se jedná o jakékoliv zobrazení životního ruchu lidského, třeba v samém umění dramatickém. Ovšem musí zde poesie látku ozářiti svým leskem a povznést ji na výši krásy. A právě zákony krásy žádají co nejrozhodnější, aby v oněch obou motivech bylo vedle všeobecného biologického základu též něco v nejužším smyslu slova lidského, t. j. pro člověka co člověka charakteristického. Vypodobují-li totiž jednotlivce nějakého druhu, musí především hleděti, abych hlavní váhu kladl na znaky druhové a tak z jednotlivce toho opravdu učinil typus určitého druhu, ne snad nějakou všeobecnou šabloun, která by se stejně hodila i na druhy jiná, třeba na celý rod. Podává-li na př. malř koně, nestačí mu zastít pouhá postava čtvernohého savce, také ne pouhá postava jednapaznehtníka vůbec (kamž mimo koně patří i osel, džigetaj, zebra, kvagga), nýbrž musí na zřeteli míti přímo postavu koně, musí tudíž dbáti o to, aby všechny zvláštní znaky tohoto druhu náležitě vynikly. Kůň sám pak bude považován za tím krásnějšího, čím více budou zjevný, čím výše stápnovány ony přednosti, jimiž jest kůň právě koněm,

a ode všech ostatních zvířat podstatně se liší; jinými slovy: čím dokonalejším bude co kůň, čím — sit venia verbo — „konstějším“. Podobně má se to i s člověkem. Kdyby jenom ony pudy, které a pokud je má člověk společné se zvířetem, staly předmětem tvoření uměleckého, na př. básnického, scházelo by člověku zrovna nevyhnutelně nutné charakteristiky člověka a to bylo by nedostatkem a vadou již se stanoviska ryze estetického. Bude tedy zapotřebí, aby ani poblavní výběr, ani boj o život nepostrádal vedle svého všeobecně biologického základu i rozhodného specificky lidského znaku. Tam, kde se (dle obecného vědomí, pro kteréž umělec tvoří) člověk počíná povznášeti nad zvíře, ovšem aniž by sám přestal být živokem, týmž základním zákonům biologickým podrobeným, tam počíná také látka básnická dramatického. Vidíme tedy, že není v tom ničehož, co by hodnotu lidskou frivolně snižovalo, pohlížíme-li i zde na člověka s přírodovědeckého stanoviska Darwinova. Nutná důslednost tohoto principu vede nás bezpečně nepetržitým postupem a zcela přirozenou cestou i k nejvyššímu, čím se člověk honositi smí, k jeho nejušlechtlejším suabám, k jeho nejvyšším zájmům. Neboť i kdyby nebylo prázdných mravů, společenských, vůbec vzdělanostních ohledů, museli bychom na umění, obírajícím sobě za předmět člověka, právě tak dobře žádati znaky ryzi lidskosti, povznášející naši bytost nad zvíře, jako žádáme přesné a přísné specifické znaky druhové při uměleckém podání každého živočicha, každé byliny.

Abychom však ani v nejmenším neurazili a nezavdali příčinu ani k nejmenšímu nedorozumění, chceme vzhledem k člověku užívat i jiných slov k naznačení oněch dvou biologických momentů, než jsme to dosud činili vzhledem ke zvířatům. „Výběr poblavní“ bude se nám ve své uslechtilější lidské formě jevití co — láska, „boj o život“ pak co — sebezachování.

Ze svého nahlédného smyslného kořene vzrůstá láska jako lepá bylina, jejíž korunu zdobí pak půvabný květ čistě, nezištně sympathie, nevyučující ani obětování vlastní existence a zakládající se na uznání jakéhokoli způsobu hodnoty milované osoby, tedy na jakémsi estetickém soudu — ovšem v nejširším smyslu slova tohoto, zahrnujícím i ocenění mravní a intelektuální. A tak bude i sebezachování čeliti k uhájení nejenom tělesného bytí, nýbrž i záměřů a zájmů duševních, a sice přímým útokem, činně, zrovna tak, jako pouhou obranou, trpně, a stane se tak láskou k vlastní individualitě od nejvážnějšího a nejušlechtlejšího sebevědomí počínaje až k dovršenému, bezohlednému sobectví. Tot ony dva prameny, z nichž dramatické umění váží svoje (sympathické a idiopathické) motivy. Uvážíme-li, co zde bylo dosud naznačeno, dovedeme si snadno utvořiti jakési ponětí o požadavcích, jež umělci činí látka sama co látka.

Nemá-li v uměleckém díle nastati zcela hladký mechanický postup, jenž jako jednoduchá přímka má ve své pravidelnosti sice jistý estetický živel, avšak pro svou jednotvárnost na umělecké dílo nikterak nestačí, musí se oním dvěma motivům naskytouti překážky, které způsobují příkré nebo pozvolné nchýlení se od onoho přímého směru a tím jako lánané čáry (na př. hvězda) nebo křivky (kruh, elipsa), již složitější, rozmanitější estetický organismus možným činí. Žádané překážky ovšem nemohou ony motivy lidského jednání na prostu zrušiti a zničiti; síla překážek musela by k tomu cíli býti u porovnání se silou motivů neskonale

velká, síla těchto pak neskonale malá, čímž by zajisté vznikla nesouměrnost docela neestetická. Nastává tedy vzájemné sražení a zápasení motivů s překážkami, nastává spor čili konflikt dramatický, jenž se ovšem jako každá jiná disonance v umění náležitým, estetickému vkusu vyhovujícím způsobem urovnatí, v ladný souzvuk „rozvěsti“ musí. Máme tedy před sebou boj jednotlivce nebo jednotlivců s překážkami, jenž vede k nějakému uspokojivému konci, anebo jinými slovy: drama jeví se nám s tohoto stanoviska co malá, zakončená, samostatná epizoda velkolepého boje všech proti všem, jenž neustále vládne jak přírodou, tak lidskou společností. Že by ten nemusí býti v dramatu vždy také hmotným zápasem, že může býti někdy výhradně duševním, ale nikdy výhradně tělesným — o tom nelze dle všeho, co bylo svrchu řečeno o nevyhnutelně nutné charakteristice člověka co člověka, ani pochybovati.

Nemá-li se však spor dramatický státi toliko zevnější srážkou sil zcela nezávisle vedle sebe stojících, nemá-li tedy dramatický děj postrádati vnitřní, organické jednoty, musí se sporné živly setkat i sraziti aspoň v jednom společném bodu uměleckého díla: v dramatickém rekvi. Do jeho vnitřní přenáší se soustředěný dramatický spor a stává se pak buď tragickým, buď komickým. Takovému sporem v utrobě rekve ovšem nemůže býti než spor různých, sobě se protivujících motivů, které opět vycházejí buď z lásky, buď ze sebezachování. Že motivy ty musí býti uvědomělé, plyne opět z toho, že jest sebevědomí nezbytné charakteristikou člověka. Jsou-li ve sporu závažné a dosažené povinnosti mravní, stává se rek tragickým, sraží-li se ale toliko zájmy malicherné, nezávažné: komickým. V tak rozsáhlém a složitém uměleckém díle, jakým jest drama, není patrně jen jediného sporu; povstávají množství stýkajících se osob a zájmů také množství rozmanitých dramatických konfliktů, buď stejnorodých, t. j. vesměs tragických (jako ve valné části tragedií) anebo vesměs komických (jako jen ve velmi malém počtu veseloher, frašek atd.), buď různorodých, t. j. částečně tragických, částečně komických (jako v dosti značném počtu tragedií a skoro ve všech moderních veselohrách, v nichž nalézáme hojně vážné momenty, na které bychom potřebovali klásti jenom o něco větší váhu, a bychom z nich učinili momenty opravdu tragické). Netřeba zajisté doložiti, že tragického nebo komického rázu dodává dramatu vždy hlavní, ústřední spor, jenž tvoří jáso on celého děje, a že se tragizmo nebo komizmo tohoto sporu zakládá zase na jakosti účinných motivů (povinnosti a zájmů), jakož i na velikosti a závažnosti cílů, k nimž jednání rekovo směřuje, nikoliv ale na způsobu, jakým se hotový již spor urovnává, tedy ku př. na tom, končí-li fyzickým zahynutím reka (namnoze docela lhotejným) čili úie.

Oba zde uváděné základní motivy lásky a sebezachování nejsou toliko vhodnými, do očí bijícími příklady, nýbrž přímo kategoriemi, celý obor dramatických motivů vyčerpávajíce. To snadněji pochopíme, vzpomeneme-li si, v jak různých tvarech a na jak různých stupních vývoje se jevíti mohou. Jaké množství stupňů vede nás na př. od lásky, která se zakládá na magickém účinku krásy myslné (tím arci také již na jakémsi dojmou estetickém) až k nadšené, třeba i blonznivé lásce platonické, jejíž obětavost i v nejkrutějším sebezapření vrcholiti může. Dále zde zajisté na lásce může k ženě nebo ženy k muži nepřestaneme. Ta stává se sama bezprostředně pramenem lásky rodinné, svazky rodinné jsou pak zase základem a podmínkou všeho řádu



společenského. Tedy i lásku k rodu, ku kmenu, k národu vidíme vzrůstat z téhož kořene. Konečně patří sem bez odporu i přátelství, pokud povstává z bezprostředního sympatického dojmu cizí osobnosti a nikoli snad z pouhého nahodilého souhlasu osobních zájmů, názorů, snah atd., ve kterémto případě jest ovšem jenom společením se, jehož původ hledati sluší v oboru sebezachování.

Kladou-li se snaze, osvědčiti svou lásku skutkem, jakékoliv překážky, nastává boj s těmito překážkami, co vlastní předmět dramatu. Může to býti také „boj na život a na smrt“ — avšak „bojem o život“ ještě není. Ba naopak, v boji za lásku obětuje rek často nejen svůj hmotný život, ale i své nejdražší zájmy duševní. Skutečný „boj o život“ vzniká osvědčením se sebezachování, a sice jak bylo již podotknuto, tělesného i duševního, trpěného a obranného i činného a útočného. Patrně nemusí se sebezachování vztahovati vždy k celé individualitě dramatického rek; postačuje zde jediný úkon duševní, jenž dle obecného vědomí obsahuje speciifický znak povahy lidské. Takovým znakem jest na př. vyvinutá, uvědomělá vůle, která se jeví v obraně co nedůstupnost, v útoku co vládyčtivost. Na tom, za jakým účelem se běže vůle, která se právě osvědčuje, tak dalece ani nezáleží. Vladyčtivý člověk žádá třeba nejlhostejnější věci, která by mu jinak nikdy nestála za vášný boj; avšak kladě-li se mu odpor, nesnáší toho a podstupuje i nejurputnější boj, jenom aby odpor ten zničil, zlomil, a sice ne proto, že to neb ono chce, nýbrž proto, že to chce, a že se jiní proti jeho vůli vzpírají. V takovém případě může předmětem vůle býti i osvědčení lásky jakéhokoliv způsobu — boj z toho povstávající jest přece jenom v první řadě bojem za vůli, tedy jenom zvláštní formou boje za (duševní) život, láska pak stojí co pouhá záminka nebo příležitost teprve v řadě druh. Vidíme tudíž, že se podstata obou základních motivů dosti určité od sebe liší.


Jest na místě, že sebezachování zahrnuje péči o nejmenší naše statky, o hmotný majetek, nebo o jakýkoliv malicherný osobní zisk právě tak, jako péči o nejvyšší zájmy mravní — sem patří na př. mučednictví cnoty — i intelektuelní — mučednictví pravdy. Každý způsob sebezachování může se dále vztahovati též ke kruhům širším. Může se jednati o existenci nebo o nadvládu rodiny, kmene, národnosti, o náboženské přesvědčení církevní obce, o práva vrstev společenských, národů, států atd. I toto poslední není totožné s tím, co dříve bylo uvedeno při šíření se lásky na širší kruhy, tedy i na národ a na vlast. Tam jednalo se o to, aby jednotlivec osvědčil svou lásku k většině celku, na př. k národu, zde jedná se o sebezachování tohoto celku samého; tam byl onen jednatel rekem a národ mohl státi docela klidně mimo boj, zde jest rekem celý národ a jednotlivce teprve prostředně, co část tohoto celku . . . .

Ponštění se do dalších podrobností a získání jakéhosi soustavného přehledu na základě naznačených zde myšlenek bylo by podnikáním velmi suchopárným, kdyby se neoživilo hojnými příklady z literatury dramatické, které by byly mohly ovšem i to, co zde podáno, učiniti názornějším a zajímavějším. To však by vyžadovalo již podrobné a obšírné rozborů jednotlivých dramát; neboť při složitosti a spletnosti děje, při množství osob, zájmů, motivů, sporů, které bedlivější pozorovatel najde i v sebe menší divadelní hře, není vytknutí zcela jednoduchých, přehledných případů — a o ty by zde hlavně šlo — věci, která by se provéstí nechala několika stručnými slovy.

Zcela krátce budíž zde jenom ještě zmínka učiněná o zakončení dramatu, jak se nám jevíti musí se stanoviska názorů Darwinových. Jest-li děj dramatu skutečně jenom epizodou velkého boje všech proti všem, dlužno patrně žádati na epizodě co na části tentýž směr a tentýž úspěch, který spatrujeme na celku. Jako přirozený výběr a boj o život způsobuje v přírodě zdokonalování druhů, tedy vývoj a postup od nižšího k vyššímu, tak budeme i v zakončení dramatu právem hledati jakýsi pokrok k lepšimu, k dokonalejšímu, a sice tím jasněji a patrněji vytknutí, čím ideálnější má drama to býti, t. j. čím více od něho očekáváme, že všechno to, co ve skutečnosti jest rozptýleno, od sebe vzdáleno a někdy jen velmi hystozrakem pozorovateli přístupno, v menším, těsném rámci soustředí a stupňovati dovede. Zdokonaliti se však mohou při jednotlivci buď okamžitý jeho stav — obratem ku štěstí — nebo jeho trvalé vlastnosti — polepšením — při celku pak (jenž zastupuje druh) opět okamžitý stav nebo trvalé vlastnosti — vítězstvím nebo porážením. V těchto posléze jmenovaných případech, kdy celek (druh) ve vývoji svém podstatně pokročí, může patrně rek také zahynouti, aniž by tím harmonické zakončení děje trpělo. Ale kdyby rek docela zahynul, a takový postup k dokonalosti se nestal, bylo by to pouhé přerušení boje, ne jeho urovnání a smíření, bylo by to náhle umlknutí na disharmonickém souzvuku. — — —

Darwin a — drama! Bude nás ještě pojímatí tajemná, mrazivá hrůza, když slova ta čísti budeme v nejbližším soustředění, v nejužším spojení? Sotva. Přesvědčili jsme se, že cesta, na níž jsme vkročili, nevede přímo do esthetického pekla, do čiré negace vši krásy a všeho ideálu, že theorie, která na látku dramatu hledí okem „Darwinismu“, nepotřebuje výsledky svými býti o nic horší, nežli kterákoli jiná, že se naopak takovou theorií každý vážný požadavek dramatiky, pokud se tkne člověka co předmětu uměleckého díla, zcela dobře vysvětlí a odůvodnití může. Jednu nepopratelnou a důležitou přednost měla by však taková theorie (k níž zde učiním ovšem pouhý pokus a náběh) zajisté: spočívala by na skalopevném základě přírodní vědy — a to jest také něco!

## FEUILLETON.

lezi lesy. Obrázek z podšumavského kraje od *Vojtěcha Liného*. (Dokončení). — Vašek mnoho škodil Vrchlebakům; znal jejich spády, všechny podniky jim kazil, udával a přiváděl ku trestu jednoho po druhém. Byli to špatné časy, Vrchlebakům sklesli hřebínky. Při vši chytrosti nemohli osádliti ho, byl všude, a s jakousi zmičnickou činností bředl na lesy. Páni byli s ním velmi spokojeni. Vaškovi to lichotilo, když mu pan správce zaklepal na rameno a mluvil s ním nejinak než s panem fořtem.

Vašek nosil se už úplně po panskou i jeho žena, a také kluka navlekl do šosatého kabátu. Ale jak se zdálo, nebyl se stavem svým spokojen; málo mluvil, chodil jen po lesích, v hospodě se ani neukázal.

Jedinou radostí byl mu kluk Jiřík. Oči měl jako trnky, vlasy jako uhel, tváře jako višně a oheň měl jako nebožtík Frýda. Celý den lítal po lesích, lezl po stromech, a matka ani nepostačovala na něho spravovati, zrovna prý to na něm hořelo. Lidé ve vsi, ač byl Vaškův, měli ho rádi; doufali, že bude z něho



druhý Frýda, na něhož dosud tak rádi zpomínali. „Snad napravi, co Vašek pokazil,“ říkali Vrchlebáci.

Vašek měl však s Jiříkem jiné plány. Poslal jej celý rok do školy, což ostatní Vrchlebáci nedělají, nemůže to být. Muži jdou v létě po lesích a děti musejí zůstat doma, holky pasou a kluci oskrábávají kořeny.

Jiřka to ve škole arci tuze netěšilo; často na cestě do školy zastavil se v Potocích a chytal „břínky“ a „suchánky“ až do večera, aneb vykopával polní včely. Často jej tatík při tom zastihl.

Když bylo Jiříkovi dvanáct roků, zavezl jej tatík do města a dal jej do škol. Vrchlebáci kroutili nad tím hlavou; to se dosud nikdy u nich nestalo, a pak — Frýdův vmuk na studii! Vsaň prý to v městě nevydrží, není tam ani les ani řeka, a v lese musil být Jiřík každý den.

Vrchlebáci měli pravdu. Jiřík byl v městě jako by ho zalezal. Málo jedl, chodil po ulicích jako by se bál, často plakal, bylo na něm vidět, že se trápí. Byl také suchý jako sedm drahých let, visně s tváří bylo y tam. Málo se učil, pořád jen myslil na vrchlebské lesy a těšil se na chvíli, kdy se zase v nich uvidí.

Teprve na velkonoce přijel si tatík pro něho. Bože, jaká to byla radost! Po cestě k domovu jen se vyptával na lesy, na matku ani nevzpomněl.

Vyzval, stojí-li ještě dub u božích muk a má-li už studánka v lese nové roubení. To bývala dvě zamilovaná místa Jiříkova. Sotva domů přijel a se ohlál, chvátil k studánce v lese, lehl si na zem a díval se do studánky. Jaká tvář, veselá a zdravá dívala se před půl rokem ze studánky, a nyní — Jiříkovi bylo, jako by mu bral srdce do kletší. Dotýkal se rukou vody, a bylo mu tak volno při každém dotknutí, že se až třásl. A odtud k dubu! Tu stál ještě, jako když jej opustil, jenže neměl ještě listů. Ramena jeho pýsně pnula se do výšky, až kmen už byl celý vyhublý. Jiřík obcházel jej a prohlížel ze všech stran, pak i do něho vlezl. Vše tu bylo, jak to opustil, týž mech, na němž před půl rokem seděl. Usadil se, zavřel oči a byl blažen — tak se rodívají v dětských myslích pohádky.

Teprve za večera vrátil se Jiřík domů. Denně navštěvoval studánku a dub. Ale svátky uplynuly, a Jiřík musil do města. Když se loučil s matkou, neplakal, vyplakal se už dříve v lese.

Jiříkovi bylo nyní v městě ještě tesknější a byl by jistě umřel, kdyby se nebyl silil naději na prázny. —

Tak ubíhal Jiříkovi rok po roce, se studiem šlo to špatně. Konečně zavolal starého do města a řekli mu, aby si vzal hocha domů, že to k němu nevede. Starý se zlobil, matce to bylo lhostejné, Jiřík byl tomu rád. Jen když mohl být doma, v lesích.

Jiřík rozdělil se s tatíkem o práci, ten tu, ten tam hlídal. Vrchlebáci s leknutím pozorovali, že vychovával i Vašek nástupce. Jiříkovi to bylo jedno, jen když byl v lese, za to všechno by byl učinil. Ale pro to si lidé na přec tak nenafíkali jako na starého, který čím dál, tím byl přísnější; snad se i mstil, že se mu plány s Jiříkem nezdařily. Vašek už i pro kus chrástí pronásledoval lidi.

„Tak to nemůže trvat!“ řekl jednou Suk, když se Vrchlebáci v hospodě radili, co počít. „Bud zkazí nás Vašek anebo my jej.“

„My jej,“ řekli druzí.

Za týden na to, když Vašek celý den a celou noc doma se ani neukázal, vyšel jej Jiřík hledat. Po dlouhém hledání našel jej v Černém luhu, měl u srdce ránu, jak se zdálo, nožem na oskrábávání kořenů zasazenou.

Vražda vyšetřovala se dlouho, jeden Vrchlebák za druhým šel k soudu; všecko bylo marné, vraha nebylo lze vypátrat.

Nástupcem po Vaškovi stal se syn jeho, ač byl ještě mlád. Páni uznávali zásluhu otcovy.

\* \* \*

Jiřík konal povinnost dobře; snad se mstil, že mu Vrchlebáci zabili tatíka. Dnem a nocí chodil po lesích, dobíjel a nikoho neušetřil. Zvláště na Suka měl namířeno a často jej do pokuty přivedl.

Ale po jednou změnil se Jiřík, všiml si méně lesů a chodil jako bez ducha. Páni si začínali na něho stěžovat, Vrchlebáci líbovali si zase, jenom Suk klel; věděl, proč se tak náhle změnil.

Suk měl dceru, hezkou a hodnou to „dívčku“; všichni ve vsi uznávali, že není nad Sukovu Mařenku.

Suk zakládal si něco na ní. Mařenka nebyla sice takto velké postavy, ale tvář měla krev a mléko, vlasy jak hedbávi, oko jako ze luu květ. Bylo se radost podívat, když v neděli chodívala na „slovo boží“. Červená šerka s pěkným pantlem, květovaný fěrtoch a čistá plena na hlavě, stříbrnými penízky posítý punt, vše jí až k pomlívání slušelo. Mlósí nebyli slepi, a mnohem to divně tlouko pod kazajkou, podíval-li se na Mařenku.

Mařenky všimnul si také Jiřík, mnoho si jí všimnul. Denně chodíval ke studánce, kam přicházela pro vodu a stojí za stromem pozoroval, jak nabírala vody v kovana vědra a odnácela ji k vesnici. Později osmělil se promluvit s ní, nabídnout jí kytku z domšky aneb z červených jahod, věučeček z brásky a podobné malíčkosti.

Měl ji rád, velmi rád; zapomněl na tatíka na hřbitově, na matku domu, zapomněl na dub u božích muk, na lesy, jen ne na studánku, tam se scházel s Mařenkou.

Také Mařenka docházela denně k studánce, a nečekal-li Jiřík už na ni, ohlížela se na všechny strany, kde se jí ukáže. Nefekli si ani slovem, že se mají rádi. K čemu? Věděli to.

Starý Suk dobře to pozoroval, a byl málo z toho potěšen; nenáviděl Jiříka, že byl Vaškův a že sám jej často k trestu přivedl. Trápil se, že dcera nalézá zálibu v úhlavním jeho nepříteli. Neříkal ničeho, ani dečí, ale choval se k ní urputně.

Suk došel k Hálovi, aby s jeho synem promluvil. „Chceš mou Mařenku za ženu, Josefe?“ tážal se.

„Chci,“ řekl Josef; jak by nechtěl, nejhezčí ze vsi a ne tak zcela práznu!

Divně to námluvy, ale ve Vrchleších ne zcela neobyčejné; kde by Vrchlebáci nabrali času, aby podobné věci brali na dlouhý loket!

Suk domluvil se se starým Hálou a přijda domů oznámil Mařence, že bude svatba. Ta chudinka ani nepromluvila, bez toho by to bylo marné. Vyšla ven a na zápraží plakala, až jí srdce udesalo.

Sotva přišel čas, kdy chodívala ku studánce, už byla na cestě. Byla tam dlouhá, až začínal Suk být nepokojným. Konečně přišla jako stěna a třásla se jako osyrový list.

„S kým jsi byla u studánky?“ ptal se Suk.

„S Jiříkem!“ řekla Mařenka; Suk se zaškaredil. „Nepůjdeš už nikdy ke studánce, rozumíš?“

„Rozumím, tatíčku!“

Odbyly se námluvy v neděli a na večer měla jít Mařenka s Josefem k muzice; to už bylo jako přetřásnutí.

Jiřík marně čekal na Mařenku u studánky. Věděl, co čeká naň, věděl, že se to odvrátí nedá. Často měl již namířeno k Sukovi a promluvit s ním, ale věděl, že jest vše marné.

V hospodě bylo veselo a hlučno, dudáka nebylo ani slyšet. Josef prohlásil se s Mařenkou, která byla jakoby již byl udeřal.

Bylo už po půl noci, když z lesa vyšel Jiřík, u hospody se skryl a pozoroval, co se děje. Po chvíli hnul se, právě vyšel z hospody Hodaňv Frantík, s nímž jediným byl Jiřík za dobré.

„Frantiku, udelej mi něco k vlči!“

„Udeřám,“ řekl Frantík, „ale prosím tě, neblýskej se tu mnoho.“

„Půjdu,“ řekl Jiřík, „jen řekni Mařence, aby přišla zajtra pod večer k studánce, aby jistě přišla, rozumíš?“

Frantík, poněvadž začínal zase novou, odkvapil do hospody. Vzal Mařenku k tanci, vyřizoval jí Jiříkovo vzkazání, a ani nepozoroval, jak se mu v rukou zatrásla.

Druhý den Mařenka nevěděla, má-li jít ke studánce, ale odhodlala se k tomu, vždyť to bylo naposled.

Mařenka byla dlouho pryč. K večeru přišel Suk a sháněl se po ní; myslil, že zaslá někam k sousedce. Když se setmělo, a Mařenka dosud nepřicházela, vyšel ven a ptal se u sousedky, ale nicbo se nedověděl. Chvátil do lesa, ale ani u studánky ji nenášel. Běžel zpátky do vsi a svolal známé, aby mu pomohli hledat. I u Frýdův se zastavil a ptal se, je-li Jiřík doma. Frýdová odpovídala, že je ve službě — nyní dělá všechno.

Vrchlebáci rozešli se lesem, na všech stranách bylo vidět jejich světla, ale nenašli ničeho a vrátili se domů. Jen Suk zůstal v lese a hlády Hála s ním. Hledali. V tom zaslechl od Černého luhu ráno. Nebylo to nic neobyčejného v okolí vrchlebském, ale Sukem to trlo. Běžel k Černému luhu, Josef sotva mu stačil. Tam hledali dlouho. To rozeznal Suk ve tmě něco na zemi. Jako střela vrhl se tam, posvítit si lucernou a strnul.

„Ježíš, Maria! Má dcera!“ Více nepromluvil, ani neplakal; hleděl na ni tupě. Byla i nyní krásná ta Mařenka; růže sice zmizely, oči vyhasly, ale krásná byla přece. U srdce krev jen srčela.

Byla ještě teplá, ale Suk to znal, že je pozdě. Josef stál strnulý, ani se nehýbal, Suk někdy z hluboka si zavzdychl; konečně řekl Josefovi: „Pojd, poneseš nevěstu domů.“ A nesli; Suk nenesl nikdy tak těžké břímě z lesa.

Došli domů. Vrchlebací byli už zase u nohou a podivili se, když uviděli Suka s Josefem. Suk na nikoho nepromluvil, donesl Mařenku do světnice na postel. Víc se o ni nestaral, ale rychle vyhledal si velký nůž na řezání kofenů a zase ubíhal do lesa.

Nechodil dlouho; u božích muk viděl ležeti tělo lidské. Svrhel nůž a — v tom pozoroval, že už není nože třeba.

Suk obrátil se pomalu a ubíral se k vesnici. U Frýdů se zastavil a řekl Frýdovč: „Jděte si pro Jiřika, leží u božích muk!“ —

Zdaž vzpomněl si Jiřík, než u vždy odešel od Mařenky a usadil se pod dubem u božích muk, na chvíli, kdy vrátil se z města?

Ba že si vzpomněl; v neštěstí rád člověk vzpomíná na doby blaha a váží rozdíl mezi přítomností a minulostí a je-li příliš těžký — rodivá se mu v mysli zoufalství.

\* \* \*

Ve Vrchleběch je velmi živo. Spotřebu vrchlebských košů je pořád větší a objednáni pořád víc. Nikdy ještě nedarilo se Vrchlebakům jako nyní. V lesích jsou neomezení páni. Kde pak by jím také hajný, který s Vrchlebský nevyrostl, přišel na ko-bylku! Vesnice roste pořád, a každá chalupa je nabita lidmi. Jenom v domku na konci Vrchlebě, u pěšiny k studánce, je prázno. Každý vám poví, že tam nikdo nechce, poněvadž jest to Frýdova, a než se nadějete, poví vám celou historii, kterou jsem já povídal. Za dobré slovo zavede vás také k dubu u božích muk a ukáže pod ním místo, kde leží Jiřík. Na památku vyřezal mu někdo na dubu křížek. Je již sešlý ten dub, již jen tu a tam zazelelá se mu z jara nějaký list. Kam pak také; takové věci přežítí a vidětí, a ještě se zelenatí.



Sen otrokův. Od H. W. Longfellova. Přeložil J. V. Sládek.

U rýže ležel pol szaté,  
srp v ruce se mu třás,  
hrud nahá byla, zouchaný  
pol v písku pohřben vlas,  
a v mlze, stínu viděl snů  
svou domovinu zas.

Snů jeho zemí královský  
se Nigr proudí v dál,  
a pod palmami na pláni  
on kráčí zas co král,  
a s hor táhnoucích karavan  
mu cinkot v sluchu hrál.

Svou černookou královnu  
zrel, děti na blízku:  
ty laškují, ty celují  
tvář, ruce v útisku —  
Zpod víček slza vypukla  
a padla do písku.

Pak jel ve chvatu šíleném  
kol Nigr — větrů sok —  
měl uzdy, zlaté fetězy  
a cítil, jak co skok  
s válečným pochva rinkotem  
komoní bila v bok.

Před ním ubíhal plameňák  
jak prapor krvavý,  
on za ním, z rána do noci

hon pláň nestaví,  
až u chat spatřil kaferských  
ocean modravý.

A noci lva zas slyšel rvát  
a hyenu tmou víť,  
a lámat třtinu hrocha zas  
puť ve proudu tu skryt,  
a vítězův zas bubnů výt  
se zlá mu v sluchy bit.

A les kol hlasů tisíců  
svobodu vyzvání,  
a pouště vítr s jasotem  
se volným prohání,  
že zachvěl se a pousmál  
sám otrok ve spaní.

A necitil dozorcův bič  
ni slunce v zenitu,  
jej smrt unesla v jinou říš  
a mrtv leží tu  
jak sešlá otež, kterou duch  
odhédil rozbitu.

## Pozvání k předplacení na I. ročník zábavného a poučného časopisu

„LUMÍR.“

Redaktoři:  
Svatopluk Čech.  
Dr. Otakar Hostinský.

Vydavatelé:  
Servác B. Heller.  
Josef V. Sládek.

„Lumír“ vychází týdně pro jednotlivých číslech o 1½ archu  
4° a vždy ve třech nedělích v sešitech.

### Předpláci se:

poštou na čtvrt roku . . . . . 1 zl. 76 kr.  
„ „ půl roku . . . . . 3 „ 52 „  
„ „ celý rok . . . . . 7 „ 4 „

Jedn otlivé sešity prodávají se po 36 kr. (poštou po 42 kr.)

Předplatné přijímá se ve všech knihkupectvích v Praze i na  
venkově, zejména pak

v administraci „LUMÍRA“

v Praze, Mariánská ulice č. 20. nově „u zlaté lodi“.

Oznamujeme čteným odběratelům a literárním přispěvatelům „Lumíra“, že se příštím číslem uvazujeme v jeho redakci a vydávání. Přejímajíc list z rukou osvědčených jeho zakladatelů, nemáme ovšem jiného programu, než abychom jej vytrvalým úsilím dále vedli k onomu cíli, jež zakladatelé na počátku „Lumíru“ vytknuli, a máme tudíž naději, že zůstane i při nás ona všestranná přízeň, již dosud „Lumír“ se těšil, tím spíše, ani dosavadní redaktoři a vydavatelé při něm i na dále činnými zůstanou plnou svou silou.

Svatopluk Čech,  
Dr. Otakar Hostinský,  
redaktoři.

Servác B. Heller,  
Josef V. Sládek,  
vydavatelé.

OBSAH: Hana. Památka s moravských zřícenin. Od Žofie Podlipské. (Dokončení.) — Darwin a drama. Od dra. O. Hostinského. — Feuilleton: Mezi lesy. Obrátek z podumavského kraje od Vojtěcha Lincha. (Dokončení.) — Sen otrokův. Od H. W. Longfellova. Přeložil J. V. Sládek. — Část redakční.

Redaktoři a vydavatelé: Vítězslav Hálek, Jan Neruda. — Tiskem dra. Ed. Grégry, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . 1 zl. 60 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
Za donášku do domu připlácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zátlukou po poště:

na čtvrt leta . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
čís. administrace „LUMÍR“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodi).

Listy přijímáme jen frankované  
reklamace však az nehranují  
a nepočítají.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtěk  
o čtvrté hodině upoludni.

Ročník I.

čís. 1873. 1873

Číslo 27.

## Taroky.

Humoreska od Svatopluka Čecha.

V městečku Ž. přechývali dva starí, vážní pánové, z nichž jeden jmenoval se Dusil a druhý Musil. Vedle této podobnosti jmen byli pánové Musil a Dusil i jinak velmi sobě podobní. Obzvláště zdaleka byla podobnost obou co do postavy, oděvu a pohybu tak veliká, že bys byl při prvním jich shlednutí mimovolně oči zamhouřil v domněni, že buď pan Dusil nebo pan Musil před novým, lysterším pohledem do říše zrakových přeludů se utěče. Ovšem, čím více jsi se jim přibližoval, tím více rozdílů jevílo se mezi oběma.

Bylť pan Dusil o poznání stihlejší a střih šatu jeho vyznačoval se jakýmsi, ovšem slaboučkým příděchem svláčivosti, však prozrazoval zároveň ducha povzneseného nad malicherné starosti o náležitý počet knoflíků, o celistvost nohavice a podobné trety. Oděv pana Musila naproti tomu nesl na sobě ráz prosté pohodlné domáckosti a stopy správné a pořádkové ruky. Obá měli dlouhé vrásčité obličje, vysoké lysiny, šedivé proužky vousů pod úsma a výrazce, poněkud nesouměrné nosy; však nesouměrnost tuto zvyšovala u pana Dusila poboční bradavice, která — mimochodem řečeno — na palce a ukazováčky svého pána zvláštní přitažlivou mocí působila.

I povaha našich hrdin patrně se lišila: pan Dusil byl důvěrný poněkud čilejší, pružnější, měl poněkud praktičtější, veselejší názor světa a spojoval s jakousi volnějši mravoučnou teorií — život jeho byl bezúhonný — velikou náklonnost k jistému druhu suchého humóru, humóru tak lehounkému, že málo který posluchač jemný pel jeho na slovech Dusilových pozoroval. Pan Musil naproti tomu byl povahy usedléjší, vážnější, obíral se rád ívahami o největších zábadách ducha lidského a šetře v rozprávkách svých přísně mravouky, odhaloval jimi často hlubiny svého opravdivého, nšlechtilého citu. Bylť se také méně světem poohlédl a méně četl, než jeho pohyblivější protichůdce.

Více ještě než svými povahami lišili se hrdinové naši svými domácími poměry. Pan Dusil byl totiž starý mládenec, pan Musil starý vdovec; onen bydlel v najatém pokojku, tento obýval pěkný jednopatrový dům s rozkošnou, vkusně upravenou zahradou; první konečně měl za společníci své samoty zbytek něčeho, co za dob své opeřenosti dobře strakou byl mohlo, druhý pak vykazoval na místě tom krásnou, šestnáctiletou dcerušku, jejíž títerné střevíčky od jitřenky do večernice marně po odpočinku toužily a která s bývalou strakou páně Dusilovou jen to společné měla, že si na zavolání „Julinko“ (u straky: „Pečko!“) velmi přítulně na koleno (u straky: pantofel) svého žívitele sedala.

Něšťastnou náhodou měl pan Musil nad tento roztomilou ozlábkou svého příbýtku velmi nepohodlné stínidlo ve své ovdovělé sestře, paní Barboře Rákosové, kteráž netoliko zásadám svým vychovatelským vůči Julince výhradnou platnost zjednávala, uýbrž i za mentorku svého staršího bratra se povyšovala.

Přes tyto značné rozdíly byla podobnost pánu Musila a Dusila překvapující, a — předpokládáme-li nějakou řadič a řadič vší v říši všehomíra — musíme to za více než rozmarný žertík uznati, že tyto dva lidi právě do městečka Ž. co dva zajímavé pendanty vedle sebe postavila. Čím by byl pan Musil o sobě? Čím pan Dusil mezi jinými lidmi? Ztratili by se oba — nikdo by se při nich ani nepozastavil. Jedině v soubýti obou na témž místě, vedle sebe spočívá vtip jejich jsoucnosti.

I zdá se, jako by byli z vnuknutí jakéhos tento svň společný světový úkol pojali, neboť hývali neustále pohromadě, ba přetávali téměř na společnosti své.

Jak mile se poprvé byli spatřili, přilnuli ihned k sobě přátelstvím nejvírejšim. Našli se. Však z počátku nebyla podobnost obou tak veliká; teprve delším vzájemným vlivem přispšobili se takto druh k druhu.

V první době po svém seznámení ulevovali plnou měrou potřebě vzájemného sdílení. A měli toho uesmírně mnoho, co sobě sdíleti chtěli. Pan Musil objasnil panu Dusilovi svůj poměr k paní Barboře, vylíčil mu — rozplývaje se v slzách — své bývalé štěstí manželské a nyníjší otcovské, poseptal mu některé — vzhledem k paní Barboře — velmi smělé plány budoucnosti Julinky se týkající, vyjevil mu dále, že jsou naše známosti o bobu a věcech nadpozemských nad míru chudý, že jsou měsíce a hvězdy tělesa podobná zemi naší a bezpochyby též tvory nám podobnými obydlená, že se teprve po smrti dovíme, bude-li duch náš za hrobem dále žiti čili nic, a vůbec veškeré články své složité filosofie, neopomenuv zároveň odhaliti mu až na dno své šlechtné, citlivé srdce. Pan Dusil vypravoval na vzajem panu Musilovi o svém pobytu v Benátkách, které jsou celé na jehlách v moři vystavěny, o ztroskotání loďi „Pastrana“, z něhož on, plavaje na soudku petroleje, šťastně vyvázl, vylíčil mu velmi živě s příděchem svého suchého humóru milostné dobrodružství, které měl ve Španělsku s černovlasou, černookou dcerou jistého tamějšího písaře, a v němž jedné španělské stěně hlavní úkol přidělen byl — však zajímavý příběh tento nemohl pan Dusil pro mnohé odstrašující posuňky svého posluchače nikdy za onu španělskou stěnu dopravit — zkrátka, vypověděl mu všechno, čeho se ve



světě dožil i nedožil, i vypráznil před ním na dno schránku svých anekdot a vtipných přání. Konečně věděl jednoho dne každý z nich právě tolik, co oba dohromady.

Po době povídání nastala doba mlčení. V této druhé době sběhla se událost, o níž vypravovati hodlám.

Bylo léto. Pánové Dusil a Musil sedali den co den v zahradě tohoto, majíce nad hlavami husté, různotvárné lupení atulné besídky co zelený štít proti ohnivým špám odpoledního slunce. Nemluví, přemýšlejí. Přemýšlejší úsilovně o tom, co by spolu mluvití měli. Pan Dusil, máje nohy skříženy, ohledává tvrdšíjeji svou význačnou bradavici, jako by ji měl za přechovavatelku některého zapomenutého dobrodružství nebo vtipu, a pan Musil vznáší oči s výrazem žalostivým k líbivé řadě světél a zelených stínů nad sebou, jako by se nějakého spasného vnučnutí s hůry dovolával. Však nebe neprospíno a bradavice sleděná nevinou.

Po marném hmoždění upjal ten neb onen v nesmělé naději oči na svůj protějšek, však brzy odvrátil hlavu, setkav se s opačnou nadějí ve zraku druhého. S tíchuou resignací zadívali se oba ven do zahrady, kde kupa zelených vrcholků v modru se vlnila, zahalující hlubokým stínem nádržku vody, jejíž tmavou hladinu zdobila posledními svými květy, kde nad pestrými hlávkami květín rozmanitý lesklý hmyz přelétal a bzučel. Vlašťovice mihla se vzduchem a uchvátila v letu jednoho z těch přeletavých vrončků; ihned obrátil se pan Musil k příteli a pohnul živě rtem, však přestal na tom pohybu, neboť byl již v oku páně Dusilové přečetl svůj zamýšlený výrok, že většina tvorů bohužel hubením jiných tvorů se živi, což nazvatí nutno poměrem velmi nepřírovným.

V tom objevila se mezi stromy libezná postava divčie ve světlých, veselých barvách, s rojem šotků v oku a s úsměvem na rtech. Julinka to nesoucí starým samotářům nějaké občerstvení. Vzdor svému břemení blíž se svislým poskokem srny. Náhle svezl se jí s nožky jeden z věčně zaměstnaných střevíček. Zastavila se s rozmarným posunkem, shýbla se pro nevěrný střevíček a stojce o jedné noze obouvala si její zvolna s veselým popěvkem na druhou malouneko pozdvíženou, při čemž se pod záhyby jasně žlutého šatu objevil sněhobílý obrys překrásné nožky. Pan Dusil otevřel tu ústa k nějaké poznámce, ale jistý odmítavý posunek pana Musila přesvědčil jej, že tento již zná a se svého mravního hlediska zpředu zatracení obměšlený vtip.

Takové byly každodenní odpolední dýchánky — právě to dýchánky, při nichž ústa na jediný úkol dýchání obmezena bývala — těchto pánu.

Však práce byla jedna věc, která mnohdy jednotvárně ticho jejich besed přerušovala. Byla jedna stále napjatá struna v duši obou, které se zhusta na vzajem dotýkali a která zvláště slovy útlocitného pana Musila nezdřidka trāsavě a žalostivě zaznívala.

Když byl pan Dusil po dlouhém přemítání pojednou živě promluvil: „Takhle taroky by neškodily!“

Pan Musil trhl sebou, oslněn náhlým světlem, které mu z výroku toho zazářilo. Ano, taroky! taroky! Tato královna here odháněti bude svým kouzelným, měnivým vějířem od svých bývalých věrných panoušů plížeji se přišeru dlouhé chvíle. Jako tonoucí stěbla zachytili se oba této myšlénky.

Od té chvíle byli pevně přesvědčeni, že jsou taroky jedinou branou k lepší jich budoucnosti, v tomto znamení že spočívá jediná jejich spása.

Nuž, co vadilo tomu, aby šťastnou tu myšlénku ihned ve skutek uvedli? — Malíčkost: v městečku Ž. nebylo než jediných tarokových karet, které pan Musil co svědkyně

mnohých krásných večerů pečlivě schraňoval a od nedávna neoklikráte za den listinným okem po řadě prohlížel, a kromě našich dvou známých ni jedínoho člověka, který by byl nezbytnou tarokovou trojici doplniti mohl.

Po delším, marném pátrání po třetí nezbytné třetí osobě nahmatal pan Dusil ve své bradavici převýbornou myšlénku, že by si onu vlastním přičiněním — odchováním totiž nějakého novice veselého řádu Škřýzova — zaopatřiti mohli. Mám by se jim to bylo podarilo. V sousedství pana Musila bydlel malý, oblostlý člověk s tmavorudým obličejem a mosaznými kroužky v uších, jehož měkké srdce naléhavým prosám sousedovým neodolalo. Jednoho dne rděl se jeho obličej s výrazem poněkud připomíněm mezi radostnými obličejí pánů Musila a Dusila a mžouravě očka jeho pohlížela jaksi báživě na veliký vějíř karet, který mu naši přátelé se značným umaháním do tlustých, neohybých prstů byli vpravili. Začalo přípravné vycvácování. Soused nestačoval obracet očka a kývatí živě hlavou tu v stranu pana Dusila, tu v stranu pana Musila, kteří mu oba najednou s velikým ohněm základní pravidla hry vykládali. Na štěstí objevily se při tom některé rozdíly mezi soustavami obou učitelů a než tito jakés takés shody docílili, mohl se ubohý žák ze své mráčky poněkud vzpamatovati. Za oddechu toho zpozoroval, že jsou na tarokových kartách v rukou jeho namalovány roztomilé obrázky, mezi nimiž zvláště jeden — tuším na tarokové devítce — představuje skupení divků nad lesním pramenem, kterýž byl jakousi ďábelskou fíntou při kupování karet se strany pana Musila mezi ostatními, mravně zcela nezavádnými obrázky proklouzl, značké jeho pochvaly došel. Však ne dlouho těšil se svým nálezem. Bylo mu „podstoupiti první kartu na zkoušku. Bože, jaká to hra! Po každé vynesené kartě následoval dlouhý výklad s obou stran a stručně opakování všeho toho, co byl učen již slyšel, vlastně neslyšel, tak že by tento byl návalu nauky zajisté podlehl, kdyby jej nebyl silil pohled na půvabnou devítku. Vynásaje v pravo i v levo ostatní karty dle okamžitě své choutky, zachovával si devítku tuto co drahoceenný poklad až do posledka, kde jí s povzděchem na hlášeného pakátka páně Dusilova odložil, začaje se mu ovšem zasloněné díky dostalo. Však pan Musil potěšil jej slovy: „Však se do toho vpravíte! Zítřa to již půjde lépe!“ a oba propustili jej velmi milostivě. Od té chvíle zmizel rudý obličej s kovovými kroužky v uších úplně na obzoru našich přátel co klamný červánek. Sklamání byli v jediné své naději — ti tam krásni snově!

Však netušená pomoc byla jim blízka.

Jistý mladík totiž, jménem Jaroslav Komár, zajel si jednou večer levičí do vlasů a napsal pravici do svého deníku tyto řádky: „Efeta, srdce! Vstaň, duše mrtvá! Hrdlička pje nebo také: růžový stínové obletují tvou hlavu. Miluju! Tisícekrát bych tu napsal, že miluju! Malicherné duše, jako na příklad můj donáci. Hodim ti pod nohu, cihlo, tvůj lakotný peníz! Jezerní lilie zachvívá se. — Zbytečně je přemítání o jádru bytosti člověčí. Báň! Vaac dech svetem, vane . . . Vznášela se nad mořem květa, sama květ nejkrásnější, nad hlávkou majie motýla, světla a stiny v obličejí, usmívala se, zpívala — Jen bambitka mne dělí od nícho. Počkejte, citové, podívám se do „Naučeného slovníka“, že prý Botokudové národ americký! V hrdlo lžes, sofisto! Podívám se, abych nezapomněl . . . Vždycky se mi něco připlepe. Gabriel Max — mizerný štětec! Mizerné péro, stvůro hui, oknem tě —“ a zdá se, že tu Jaroslav Komár skutečné péro oknem vyhodil.

Kdybyste z této ukázky slohové vyčetli, že byl Jaroslav Komár nad míru třešňivý člověk, činili byste mu nemalou krivdu. Měť toliko živější letoru nežli většina ostatních lidí, duch jeho byl právě tak pohyblivý a těkavý jako jeho oči a v jeho hlavě kupily se myšlenky neméně zeuchané nežli ty bělavé vlasy nad ní a ta zarudlá vousiska pod ní. Abych ten obraz několika črtami doplnil, oznamuji, že převládala v postavě Jaroslava Komára lahodná štiplost, v romantice tak oblíbená, že se jeho lece honosily jeunným nádechem ruměnce, který se k barvě vlasů a vousů výborně hodil.

Z narážky na Gabriela Maxe uhoď jistě každý umění milovný čtenář, že byla Julinka Musilova hrdinkou milostných snů Jaroslava Komára. Ostatně si nemusel pro tuto lásku hned s hantibitkou zahrávat, neboť byl vzdor svému nehrubě výnosnému postavení v Ž. co jediný syn bohatého obchodníka pražského výhodnou partii pro kteroukoli zdejší dívku. Však náš Jaroslav nemohl si dle romantických svých názorů pravou lásku bez boje s nepřítivným osudem představit.

Rozhořčená „cílha“ pak v denníkovém jeho výbuchu nevztahovala se k nikomu jinému, než k obtlouklému člověku s rudou tváří a kovovými kroužky v uších, jehož truchlivý tarokový noviciát jsem před chvilkou čtenářům vylíčil. Bylť Jaroslav Komár nájemníkem jeho a zitra končí poslední několikrát prodloužená lhůta k zaplacení „lakotného penize“ čili prázna: čínže.

Jaroslav Komár spínil slib sobě daný a „nehodil“ sice, nýbrž položil a to nikoli „pod nohy“, nýbrž na stůl svému pannu domácímu dlužné nájemné. Tento odměnil jeho prodlouženou správnost historkou o svém dobrodružství s pány Musilem a Dusilem, protkanou několika osobními poznámkami, těmto pánům nepřilíši pocklebnými, z kterých příčiny je luto k věčnému zapomenutí odsuzují.

Jaroslav Komár nachýlil po vyslechnutí této historky hlavu malounko stranou a postál chvíli nehnuté v hlubokém premýšlení, což bylo při něm řídkou nálostí. Náhle povznesl s vítězným pohledem čelo a vyrazil ze dveří.

Téhož dne vypravil se na cestu do nejbližšího města. Vrátil se z tajemné této výpravy do svého pokoje, vynesl ze záhadní jakýsi paklíček a jakousi knížku. Z roztržené obálky vysypala se na stůl kupa překrásných tarokových karet. Na to rozřezal knížku, přisědl k ní a jal se s velikým duševním úsilím obsah její studovat, přibíraje zhusta karty co náhornou stránku svého studia ku pomoci. Časem ovšem odkakoval od své knížky, těkával s divnými posunky po světnici, činval krásovědecké zastávky před zrcadlem, zahodával přem do denníku přelétavé myšlenky, zkoušoval, zdali by, leže znakem na posteli, špičkami nobou nízkého stropu dosáhl, zkrátka oddával se různému vedlejšímu zaměstnání, čemuž se při ohnivé jeho letoře niklo diviti nebude.

Pilné toto studium trvalo několik dní. Konečně jednou odpoledne zavrel náš mladý přítel různým pohybem knížku, zaluskl si prsty, uvrhl se na postel, kdež tentokrátě tělocvičný svůj pokus skutečně provedl, a zabral se po té do zúšlechťování svého zevnějšku. Ohláziv se pohledem do zrcadla, sešel na dvorek.

Dvorek tento byl od zahrady páně Musilovy oddělen toliko úzkou mřížovitou ohradou, podél níž na druhé straně stezka k stinnému každodennímu shromaždišti páně Dusila a Musila vedla. Tudy musejí šliti.

A hle! již se objevil ctihodný pár. Jaroslav smekl velmi zdvořile svou francouzskou, záhadným odznakem se trpyčící čapku. Pánové poděkovali blahosklonně.

„Jaké to vedro, pánové! Ve Španělsku prý republika

prohlášena. Hle, takový sevrklý stín — zdaž to stín důstojný člověka? Jak se vám líbí, pánové, Chamisso?“ nakupil Jaroslav Komár po svém způsobu myšlenky.

Pan Dusil pohlédl na pana Musila a dosáhnuv němebo jeho svolení, odkáslal si a prohodil prozatím toliko vzhledem k první poznámce Jaroslavově: „Ba, vedro! V potu tváře musí se člověk večera dosedět — (viz nahore: suchý humor) čím se bavit? Kartami? Vyjímaje taroky —“

„Ach, taroky! Velmi důvtipná a zábavná hra!“ vskočil mu Jaroslav Komár živě do řeči. „Taroky! Pakát ultimo! Co naše národní bulka proti tomu! Hrál jste někdy, pane, v „Divotvorném klobouku“? Já hrál — Karla! Pak Závise, Kalha — rád bych si jednou zase zahrál v taroky!“

Pánové Musil a Dusil pohlédli v radostem překvapení na sebe. „Pane, vy umíte taroky?“ zvolali na to jedněmi ústy, jako by v náhle své štěstí věřili sobě netroufali.

„Ovšem, ovšem! Dlouho jsem sice nehrál — vyšly mi poněkud z paměti. Mnemonika, tuším, nazývá se ta věda. Ale vpravím se brzy opět do toho.“

Za krátko seděl Jaroslav Komár v povědomé nám besídce mezi svými slavnostně nalaženými spoluhráči. Konečně po tolikém marném namáhání splněna nejvroucenější jejich tužba! Rozdali se karty. Partie začala. Zvláštní to skupení! Co chlapec viděl jsem kdesi u hodin dva lepenkové panáky, kteří na stěně proti sobě nalepeni, majíce pohyblivé ruce ke kývadlu připevněny, zdánlivě toto sobě bez ustání vespolek podávali. Kdyby mi úcta k pánům Dusilovi a Musilovi v tom nezbraňovala, pocítil bych ony panáky porovnáním s těmito pány, jak v nápadné podobnosti své mlčky a vážně naproti sobě sedíce, střídavě karty vyhazovali a shrabovali. K odměřeně této klidnosti tvořila věčně pohyblivá postava Jaroslava nprostřed zvláštní protiv: vrtěl sebou, kasal si rukávy, brněl operní nápěvy, šermoval kartami v povětří a vedl s nimi bláznivé rozhovory. Starým pánům byl sice nesourodý tento živel velmi proti srsti, než k vůli božským tarokům odpovíštěl mu i jeho výstřednosti a patrně začátečníctví ve hře i stále se vzrnahající roztržitost. Upíral oči hustěji do zabrády než do karet, natahoval krk velmi povážlivě a vymršťoval časem i celé tělo do výšky, kterýžto pohyb páni spoluhráči z nedorozumění vždy rychlým shrnutím svých kartových vějířů doprovázeli.

Náhle utkvěl těkavý pohled Jaroslava Komára nehnuté na jednom koutě zahrady. Vznášel se tam libezná postava Julie, podobající se báječně princezně z říše květů. Ve vlasech jejích kývala pestrá směsice květin blavinkami na vše strany a zvyšovala jary, svěží dojem veselého obličje s párem blyskavých, čtveráckých očí pod oslněnou řasou.

Před besídkou se zarazila. S překvapením mjala zraky na Jaroslava Komára, který se tu ve své celé romantické štiplosti, se zbylými kartami v rukou nad stolem povznášel a v horlivých poklonách svou mrštnost osvědčoval. Jiz otvíral ústa k dvornému oslovení —

„A, tys to, Julinko?“ zvolal pan Musil. „Nu dobrá! Postav to sem! Však se obsloužíme sami.“

Jaroslav otevřel na novo ústa, však Julinky nebylo zde více. Zablhl toliko mezi větvemi milostný její obličej k němu nazad obrácený s úsměvem, o jehož významu se v hluboké dumy pohřížil.

Pan Dusil, mrkaje očkem po zadumaném jinochu, nachýlil se rychle k panu Musilovi a chtěl mu něco do ucha pošeptati; však dočetl se v oku jeho němé námluky, že on (pan Musil) již všechno ví a náležitá opatření učiní.



Za večera téhož dne tísnily se zouchanou hlavou Komárovou, otevřeným oknem do serého, vonného vzduchu nachýlenou, tyto zouchané myšlenky: Proč se asi smála? Překrásné oči! Nemohl jsem se jí přiblížit, jen co zdomácnit. Pod sluncem sotva lze najít fádňější hry nad taroky a nudnější společnosti nad tu dvojici nosatých podivnů! Růže, skřivánek, láska — má filosofie. Dal bych za to půl svého vědění, kdybych zvěděl význam jejího smíchu! Zouby jako konvalinky. Snad že jsem podržel ty proklaté taroky v ruce?! Nosatý podivn! Trnitou cestou ubírám se do tvého objetí, ó konzelná vládkyně slaviček a ráží! Proč se asi smála? —

Když se druhého dne tarokáři sešli, mrkl pan Musil jedním okem významně na pana Dusila a obrátil pomocí druhého zřetel jeho k jistým občerstvením, jejichž nynější přítomnost v besídce budoucí objeví se Julinky naprosto zbytečným činila. Pan Dusil schválil toto opatření různým pokývnutím hlavou. Jaroslav Komár naproti tomu projevil živými posunky velikou nelibost nad touto zmínou denního programu.

Po několika partiích přichvátala do besídky na místě Julinky paní Barbora Rákosová, buclatá vdovička s živým černým okem, jejíž obličej nesl stopy bývalé krásy a celý zjev počec nemalé ráznosti.

Změřivši Jaroslava nehrubě lichotným pohledem, zavšitčila: „Pohled, Severine, jakou to krásnou kamelií jsem obdržela darem! Hládej, od koho? Od pana Bořity, našeho nového souseda. Dozvěděl prý se, že miluju květiny a přináší mi tuto skrovný dárek s prosbou, abych jej laskavě přijala a za to dárci nazejřím sbírku svých květin ukázala, jichžto je rovně nasadený milovník. A Julii slíbil, že jí přinese zábavné čtení. Roztomilý to člověček a má pěkné postavení . . .“

„Pane Dusile, vynášte!“ zahradil tok řeči její zmužlivši se Severine.

„Však ti ty čertovy karty do pece hodím, dostanou-li se mi pod rukou!“ dundila se paní Barbora.

Jaroslav Komár, který byl mezi tím nvážil, že nutno též přiznat tetinu sobě získati, oslovil ji velmi dvorně: „Ale, milostpani, jakž byste mohla takové perly kartářského umění spáliti! Vy — přítelkyně květin — barev! Pohleďte přece, jaké to roztomilé obrázky!“ Při tom nastavil jí před oči jedinou kartu, náhodou v ruce mu zbylou.

Paní Barbora pohlédla na ni, zapálila se, změřila Jaroslava od hlavy k patě drtícím pohledem, obrátila se k němu zády a houknuvši na Severinu: „Stýd se! Takovými kartami hrát!“ vzdělala se, máchajíc zlostně rukama.

V úžasu nad tímto počínáním obrátil Jaroslav kartu a pohlédnuv na ni sklízel zdrcen na sedadlo — byla to osudná taroková devítka! Ale když se kruhy, touto událostí na klidné hladině hry povstale, urovnaly, vzpřimil se pomyšlením: „Což po té dračici! Ať si třeba rozepne křídla nad tím tulipánovým rytířem, tím Bořitou. Jen když otce na sebe upoutám!“

Posleději vyskytla se také Julie v zahradě. Komárovi zdálo se, že je dnes pňavá její mnohem něžnější nežli včera. Bílý šat jakoby z čisté pěny vodorupá utkaný objímal zdvuhými záhyby její tělo a k sněhově této bělosti lounou tvořily protivu plná růže ve vlasech, růžové pentle na ramenou vlající a růžový pás, jakož i vějíř v ruce její rozestřený, na němž se pestřili květy a motýlové v ohnivých barvách. Běhala se chvíli mezi stromovím a pak usedla na drnové sedátko. Kreslila špičkou bílého, červenou růžičkou

zdobeného střívků cosi v písku, časem k besídce pokukuje. Jaroslav Komár tužil v těchto pohledech jistý, srdce jeho nebeskou rozkoší naplňující význam. „Čas již, nejvyšší čas, alych se jí přiblížil!“ uvažoval také.

Po skončení partií chytil se oběma rukama za hlavu a zvolal s posuňkem velmi žalostivým: „Nevím, co mi to vjele do hlavy! Takové bodání jako by rozžhavenou jehlou. Stavení o jehlách — v bodáckém jezere, tuším, je také nalezi. Projdú se trochu. Strašná bolest!“ Však Jaroslav neměl ani tušení, k jakým zločinům tarokářská šlenost lidí jinak spořádané připuditi může. „Ani krok, pane!“ zvolal pan Dusil s pokryteckým účastenstvím, „chůze by věc ještě zhoršila. Jediným lékem je namočení ručnik, ovinnutý kolem hlavy. Ostatně vás taroky brzy z toho povyrazí.“ Na rozkaz pana Musila přinesla Julinka bílý ručník ve vodě omочený, oba tarokářští šilenci uvrhli se na něj a provedli vzdor zoufalé jeho obraně skutek ohavného násilí. Klone hlavu nad novou hrstí karet, přemítal Jaroslav Komár pod vnuceným turbanem s tvářmi žalostivou, proč asi Julie, sedíc na drnovém sedátku, tak tvrdostně před ním svůj andělský obličej za širokým, pestrým vějířem ukrývá.

Za večera téhož dne měly zouchané myšlenky našeho jinoucha mnohem temnější barvitost nežli včera. Bořita vystával jako zlověstný mráček na obloze jeho lásky, dosud tak mnohoslibná. Ve snu pak svedlo nad jeho noseem všech jedenadvacet taroků za skýsem v bitevní šik seřazených, s pestrnou armádou kamelií, fuksií, hyacintů a pelargonii lité bylo, jehož konce však se Jaroslav Komár nedosnil.

Třetího dne představila paní Barbora přátelům v besídce pana Bořitu. Pánové Musil a Dusil byli s jeho zevnějškem patrně spokojeni a litovali toliko, že k jich otáče, zda umí taroky, s usměvem záporné odpověděli. Dle mínění Jaroslava Komára vynikal Bořita z kopy šablonovitých lidí toliko nápadnou čerností vlasu a vousu a jakýms urážlivě ironickým výrazem kolem úst a v oku. Divil se tomu velice, že oko vedle stojící Julie tak dlouho se strany na tvrdých těchto rysech spočívatí mohlo.

Však zamilovaný Komár dočkal se horších věcí. Viděl, jak jezerní lilie jeho, chvěje se po boku Bořitově zahradou, k tomu s dětinným jakýmsi obdivem vzhlížela, slovům jeho jako evangelium zbožně naslouchala, s líci zardělou a zrakem sklopeným nejkrásnější květy záhonů mu podávala; viděl dále, jak těsně vedle sebe na drnové sedátko usedli, jak černoch onen, přivítaje pestrým vějířem ji volně odháněným vlněk do jejich zapřenyých lící, koleno před ní lehce ukláněl a s výrazem lásky k ní hovořil. Divoká žárliivost zmocnila se jeho duše. Hle, on tam cukrnuje a laškují, septají o hvězdách, jaru a lase a on — on tu přikován ku dvěma živým tarokům, jejichž významům výry jest pakát ultimo, jinnž se nebe nemodrá, skřivánek nepeje, květy nevoni, motýlově vzduchem neskatáči, jejichž svět se sevrkl na hrst pomalovaných lístků! Nepřiznává, vynáší páté přes deváté — jim to jedno. Jen když hrají!

Rada strážlivých dnů nastala našemu Jaroslavu. Stinná besídka proměnila se mu v ukrutné vězení, z něhož denně v malomocném vzteku vyzírati musel na rostoucí úspěchy sokovy. A nemohl se s tímto sokem ani na kolbiště postaviti! Kdyby se byl snad žárliivostí ve lva proměnil, jeho žalárnici by jej byli v smrtonosném skoku zachytili a přinutili, aby s nimi partií dohrál. Každý den večer zdvíhal před zrcadlem s hořící svíčkou v ruce tři prsty k nobi, že se taroků více nedotkne, a každé přísti odpoledne spatřilo jej pod listnatou klenbou snášejičho veškerá muka žárliivosti.





a přec tak úkladné! Ze zdál se bělá, jako by šupiny mělo bělice, čím blíže však, tím víc se modrá, až pak břeh co rostok skalce oblévá. A takž mihá se obraz za obrazem, a každé zabočení cesty objevuje nové tvary, nový rozhled, novou krásu.

Slunce pere nám do zad jako dech horoucíh pekel. „Můj pane, že nemáme ovčí kožichy!“ lituje za mnou Tatar, a klisna jeho, čistá prý krev turecká, klusé se svislou hlavou, jako vrtohlavá balnice, a jazyk klátí se jí z tlamy jako cár vybledlého červeného sukna. Kam se poděla bujnost harcovníka, kam svižnost koně? „Pane! Tři fontány a jednu bystřinu jsme již minuli, a nikde jste nezastavil zvíře napojit!“ Perná včítka, ale což mohu já za to, proč se můj cvalík sám u pramene nezastavil? Za chvilí cesty hrčí z porfyrové rozsedliny pramen: chlad mrazu, čistota křišťálu a lahodnost rájské mizy. Můj cvalík vypil toho nektaru dozajista vědro, a zadní klisna půdruhého; pak zvedli oba chvosty, nháněli cestou pozvolna spádajíc, jak dvě mladé lvice, a frkání nebylo ani konce.

Stáčíme do oblouku gurzufské zátoky. Rychle odstupují stínivé skály, vzduch se mírní, rostlinstvo se jemní a z přímořských sadů dýše nevyřetelná vůně kvetoucích cedrů, mandlí, citrůň, pomerančů, ananasů a broskví. Již sjeli jsme až k panskému parku, celá gurzufská krajina rozložena tu před námi v fúchvatné nádhře, v plném rozkvětu a barev ideálním souladu. Jedna z nejoriginálnějších krajin Evropy! Obraz její hned na poprvé na vždy ti utkví v paměti; zraku cestujícího maluje od ní neodvratíš. Základní forma její je prostá, však stavba její velkolepá až k úžasu: do skal (na té straně nejvyššího hřebetu Jaily) kosmo vykrojený oblouk; dno tvoří tichý záliv moře, ohrančím kolem obrovským diadem nejmalebnějších skal, jež od vody pozvolna až téměř k oblakům vystupují, a jedna v druhou splývající, obraz jednolitěho, fantasticky romantického a přitom rájsky lichezného náspu poskytují: obloukový amfiteatr divokých skal, kvetoucích luhů, kadeřavých houštin, šťavnatých hájů, nádherných lesů a samorostlých sadů až k vrchů obřích kolmých skal, sedých a narudlých, z jejichž rozsedin zakrásle sosny strmí, a v jejichž kliklících zubech jasní oblakové usadají. Sludný ten horský éden od jeho kořenů v hladině mořské vzhůru, a buďe ti, jako bys obláčkem byl, jenž navzdor té nedostihlé přírody váben, s čerstvým mořským vzduchem letmo do výše se povznáš. Ethérický lahodný dojem prochvěje tvé smysly, jako bys kastalským mokem byl opojen. Pak nechť sestupuje zrak tvůj z temene velebných skal naspětí, a pojmeš teprv jasné všechnu plastiku velkolepých tarasů, svahů a spádů, jimiž Jaila rychle a přec tak jemně k tlaslavému pontu se sklání. Na to pust očíms udu, nechť co vlastovice kříž na kříž tékavě poletují, všechno množství rozsetých krás i pňavůb shřívají a v povznešenou duši obrazně převádějí.

Oblouk, jenž pozadí gurzufského amfiteatru tvoří, vyblíhá na severovýchodním konci do moře ostrým mysem, jež tvoří obrovnná, zakulacená šedá skála, kteréž hora „Medvěď“ říká; před ní, jako halvan Titány do moře svalený, stojí v samé již vodě menší „Medvěď“, kolkolem až po břich vlnami zatopen, medvěď, jež u nehon matky v oceanu se koupá. I k většinu „Medvěď“ stoupá od zálivu amfiteatrálně břeh nádherný vzhůru, plný čáckého stromoví a jižního rostlinstva. V boku „Medvěďa“, kde měkká půda se skalou měkce tvoří sedlo, rozkládá se helemická, na pohled rozkošná tatarská vesnička Gurzuf. Jako hnízda meřských ptáků nalepeny jsou ty něžné dře-

věné domky s plochými střechami na svahu pravé skály, ulička nad uličkou a domek nad domkem, jako by jedny z druhých, vždy domek ze střechy, vyrůstaly. Každá taková tatarská klíčka usmívá se tváří blaženého roháčka ze stnu vlašských kaštanů, fiků, skvostných topolů a cypriši, a celá ta osadická podává, co staří gaudiósního okolí a pozadí, obrázek k zlobání krásný, vzorek, jenž zasluhuje, aby jej vyšívala ruka nejpšanější děvy. Jako by tomu již byl nanečen, zastavil se buclatý koník můj na místě, kde cesta do gurzufského údolí se ostře shlíhá, a zrovna naproti, přes údolí, Medvěď s Gurzufem se objevuje. Koník stannl sám; však hyl bych jej dozajista zastavil. Osada vypadá odsud malinká, jako by jen modelem tatarské vesnice byla a sídlem Liliputůň, a přec rozeznáš jasné každé okénko, každou pavláčku na řadě stíhlých sloupečků, každý balvaneč, jimiž vesnička je posázena, každý mongolský vozík ve vratech, každou hranici dříví, každou žerd, každé lřítě na vemenú ostice. Musíš závidět šťastným potomkům strašného druhdy národa, že taková sídla mají, takový vzduch, a takové kolem panorama: na jedné straně pod sebou moře, a na druhé sonbor vši krásy, o nřž dosud řeč byla a ještě bude.

Sjeli jsme dolů do parku, jenž kolem letohradu pana Fundukleye se rozkládá. Jaký to park, jaká vegetace! Nevyrovná se ovšem umelou nádhrou nedostížitelným parkům v Oriandě a Alupce, ale za to jest mi milejší, než světově známý carský park v Livadii. Bezprostřední, prostě přirozená libeznost a velkolepost všeho, co příroda zde zrodila, působí tak jímavě, že by se člověk do každého keře, do každého stromu, do každé hromady kamení zamiloval. Jeť ovšem celý jižní břeh Krymu snad k neporovnání krásný, ale trl jsou na něm bedy, v nichž Krym sebe sama překonal: Jalta, Alušta a Gurzuf. Gurzuf je nejvíce romantický. Není možná, aby si srdce ještě něčeho více přálo — od přírody. Neobyčejně příznivá povětrnost a především obzvláštní mořská atmosféra podporují tak vzrůst všech rostlinstva, že zejména stromy všechny stromy jižního břehu velikosti i krásou předstihují. Cypríše, tyto neodolatelé minarety krymských sadů, rostou zde až na 60 stop výšky, božsky slénnými, na pohled jak hedbáv měkkými a jako čerstvá rybi žlné zelenými kužely, oranže a citrůň, jako v Itálii, magnolie, kamelie, růže a heliotropy největší bujnosti, platana orientalsi až dvaceti palců průměru, a nade vším stromovím nejkrásnější cedr libanský, jehož jsem kdy uzel: vyniká neobyčejnou silou větví, háječnou hejností a bujností listů, a velké šišky věncí hlavu jeho korunou vsuktnu královskou. — Tatar jede se mnou přímo k zámku. Duby šestlet, luky šepotají a jehličí vydychne vůni, až se rozkoší prsa šfí. Z pozadí hučí příboj moře. Koně dupají, jako by po kobercích kráčeli, a všude malčují něco k smíslání. Bez myšlének v pňavb přírody pohřzen, hledím do šťavnaté zeleni stromů a keřů. Zastnilo něco na pravo pod ocem: dívka mladá a svěží, jako růže, když se rozpuká; celý žhavě, jako sova, nádra jako Kleopatra; tváře jako broskev v zápalu, rty jako nalité višně a vlas jako hřiva trahenského lřebce. Fialová kamizolka, plná zlatého třepení a předem rozevřená — ostatní zastřel dlouhý bílý závoj. Vzpamatovala se z leknuti, zahálila závojem také hlavinku, přeběhla k nám přes cestu směřem k vesnici a zmizela v čarovném stromodřadu cypriši. Znáte tu děvč? tážu se Tatar. „Ovšem že znám!“ odpovídá mi. „Jest ona Aliké, dcera Alí Rusjára, velkého kupce v Bacheisaráji. Zamiloval se do ní mladý mrazza (šlechtic), jemuž říkáji Gildirim (blesk), a starý, aby vyšla z pokušení, dal jí sem k přibuzným. Ale přibuzní jsou lakotní,

porušují za murzovy peníze zákon prorokův a pouštějí svě-  
řenku z hradu, jako by byla křesťanka. Pak přijíždí murza,  
a slizají se, po každé jujde. — A což starý Rusjář o tom  
neví? — „Kdož by mu to donášel? Nedbá sám proroka,  
a takž říkáme, že jej prorok trestá na dceri.“

Správce letohradu uvítal nás vlídně. Mne více, „Tatara  
méně; a přec je Tatar velký boháč! Pán byl na cestách,  
a správce tudíž pánem — nebylo ostatně čeho litovat.  
Gurzuf rodi vzácné „španělské“ vino — mám počítat, kolik  
jme lahviček zničili? Taková krajina, taková žízn a takové  
vino! Necht' blaze žije, kdo je hostem předkládá! Vykázal  
mi pokojík, neboť slunce spadlo za hory, když poslední  
zátka k stropu byla vyletěla. Dobrou noc! — Čert ví, proč  
lidé tak záhy k spaní uléhají. — Pokojík pěkný, ale co je  
po něm, když je pustý, a v člověku krev zase jednou po  
španělsku proudí?

Vystoupil měsíc, a já jsem náměsíčný. Zdaž jsem mohl  
usnout? Ani mi nenapadlo! Španělské v krvi, sedm vybra-  
ných krásavic v zlatených ráncích na stěnách — k tomu  
patri ještě noc benátská. Užel jsem ji. Nedalo mi meškat  
v uzavřených stěnách komnaty, ven mne pudil všechen  
mysl, ven do neznámého kouzla jižní noci přimorské. Roz-  
toužené krátkým loubím nádherných stromů. Zár  
měsíce, jako veletok etherického stříbra rozlévá se v koru-  
nách cedrů, vlašských sosen a ořechů, rozptyluje se v lesk-  
lém listí a dopadá tenkými pásmy dolů, kdež v houštinách  
vavřínu a v krovkách květem překypujících fantastické  
maluje stíny a křivoklády. Sad spí, a dechu jeho, ambry  
všech korenitých vůní, neuslyšís, leda co slabounké chvění  
v nepomlčených haluzích, jako kdyby duchové tichými větvi-  
mi se prosmykali. Ticho na nebi i na zemi, jen moře v zátocě  
snad ve snách stěbetá. Morský váněk dovedl mne stezkou  
nejkratší k zátocě. Převlebný obraz: dosud korim se

tvému zjevu! Okrouhlý, do vysokých břehů hluboce zapu-  
štěný záliv tetelí se v měsíční záři co jezero rtuti a roz-  
pývá se pozvolna v širém oceanu, jehož hřbet na obzoru  
miliardami křišťálových šupin se míhá. Černé stíny krivo-  
klakých břehů vroubí lesklou, slabounce zvlněnou zreadlinu  
zátoky, a kde jaká pěnká se utvoří, zajiskří se tisícem  
různoobarvých jisker. Na levo strní zasmušile mračný „Med-  
věd“, pod ním choulí se urvaný balvan „Medvidě“ níže  
k vodě, a ještě několik vlnami a větrem ku podivu vyhry-  
zených skalisk, odpadky starého mysu, krčí se kolem nich  
obon přítulné a bojácné. Mezi skalisky provlékají se le-  
hounce, že spící vlnky sotva o tom zvědí, plouzivé lodicky  
rybáků, a na kostrbatých hlavách jejich nocují hejna moř-  
ských ptáků, z nichž bílé čajky jako lysiny v temenech  
jim sedí. Od východu na jih přeletují obzorem lodí s roz-  
vinutými plachtami, plouvoucí k ramenu trhu do Jalty. Zni-  
zely lodí kupčiků i kocábky rybářů.

Pojednou rozlil se hladinou zátoky jasný, traslavý zpěv  
ženy, a jej vyplášených čajekek zatleskal zděšené vzduchem.  
Odkud jde hlas roztoužené pěníce, klokotající, jako by  
v objetí volal miláčka? Tam za „Medvidkem“ vyčnívá půl  
malé lodky, a na šíji balvanu stojí děva prostovlasá, bílý  
závoj k bokům spustivší. Pěje chvíli, pak na kámen usedá  
a hlavinku o dlaň opírajíc, k blédé luně pozírá. Opět ticho  
jako na poušti. Vlnka vlnku mlčky houpá, i stíny na vodě,  
zdá se mi, ustaly se kolísat. Pojednou ozvalo se tleskání  
dvou silných vesel, a kolem mysu vjela do zátoky, jako  
střela, bílá loďka se svislou plachtou. Rýhuje prudce sla-  
nou vodu, k „Medvidku“ se stáčí, již je u něho. „Alík!“  
— „Gildiriim!“ ozvaly se dva veselé hlasy, a děva zni-  
zela s balvanu. Zdálo se mi, že slyším horoucí celování.  
Za chvíli kolébala se bílá loďka zvolna ze zátoky a v ní  
dvě srdce a jeden tlukot.

## Neuměl bych zapomenout.

Jáhnou mraky ku západu,  
kyjají mi nad horami;  
a já blavu v dlaně kladu:  
„Pojď zas hochu, pojď zas s námi  
neuměl hys zapomenout?“

Táblý mraky a já s nimi;  
přes hory a moře dále  
letem cestu značily mi  
mraky kalné — zraky kalné —  
neuměl jsem zapomenout.

Krásno tam za oceanem:  
srdce volná, šije tuhy,  
každý svým, jen bůh všech pánem,  
krásné jsou ty volné luhy  
tém, kdo umí zapomenout.

Stál jsem moře na pokraji  
dival jsem se přes vod pláni:  
„A kdy byl bych jako v ráji —“  
přešel jsem tu neměl státi,  
neměl jsem zapomenout.

Táhně si ku západu,  
mraky, lide, tažni ptáci,  
všech těch vašich u pokladů  
náši budi, náši práci,  
neuměl bych zapomenout.

Josef Sládek.

## Pani markýzka.

Noveleta od Ouidy.

Byla nad míru krásná ta pani markýzka. Její podo-  
bizny, které namaloval Miguard, závodí hrdě s pro-  
slulými obrazy bůžků lásky téhož umělce. Jednou  
vdechl ji na plátno co Venúsi vítěznu, jak býval  
tenkrát vkus, po druhé vyobrazil ji v podobě vlastni,  
to jest co Leontinu Opportunii z Vivonneu a markýzku  
z la Rivière se všemi perliami a démanty a pávbavým úsmě-  
vem, ukazujícím její zoubky tak bílé, tak skvoucí, jak ty  
perly vpletené do jejích krásných kadeří. Ani jedna ze  
současných kráskek nemohla závodit s paní markýzkou, ani  
Louisa de la Beaume-le-Blanc, když vrhly ošle St. Germain-

ské ponějprv svůj stín na její zlatý vlas, než se sklonil  
pod závoj karmelitky před oltářem v ulici svato-jakubské;  
ani Jindřiška anglická, když naslouchala romanctm zpíva-  
ným bludnými pěvci pod jejím pavlaem v St. Cloud, než  
byl její mladý život shasnut rukou Morelovo z rozkazu  
„milost pána“; ani Athenea z Mortemartu, když se její jasno-  
modré komonstvo hualo ulicemi pařížskými a slubové před-  
jízdějce vyklízeli cestu svým karabáčím, než celá ta hra  
skončena a železné okovy zaujaly místo zlatých náramků —  
ani jedna z nich, ani jediná ze současných a známých  
krásavic nezatemkovala půvab paní markýzky. Kdyby bývala



jen trochu méně tmavovlasá, bývaly by hnědé oči bourbonské jistě na ni padly; byla by přezářila všechno to jasně-modré komonstvo se šarlatovou a zlatou královskou stráží a přítelkyně její Athenae byla by ji nenáviděla až na krev po způsobu všech přítelkyň za všech věků, byť i krásou jejichle jedna druhou předstihovala.

Byla krásná ta paní markýzka, a ona věděla to, jak skláněla se s pavlanu svého zámku za braunami versailleskými do své vskutku královské zabradý; neboť ačkoliv byla sama a nebylo tu nikoho kromě psa Osmína, jenž by se byl obdivoval její bílé pleti, tmavým očím, krásným rukoum a ramenům, svisutým dýmantům, které jiskřily se v měséčné záři, usmívala se tím svým blesku podobným, vítězným úsměvem, když šeptala sama k sobě: „On jest můj — můj! Bah — jak si mohl pomoci?“ a při tom tiskla rubínovou sponku na svých prsou s pohledem ženy, která nepoznala odporu a strhla dosud každého do prachu k modloslužbě.

Co živa nepamatovala se paní markýzka, že by jí byl kdo vzdoval a žítí její ubíhalo tak bezky!

Její muž, pan markýz nebyl ukrutníkem a nebyval by se jako výstřední, divoký de Gondran oblékl v smutek, kdyby bývalo tmavé oko bourbonské padlo na jeho ženu; on byl by řekl, jak se sluší na věrného francouzského velmože, že všechny jeho domácí poklady jsou královny. Nepřijemnosti přechaly před zachvěním se jediného úsměvu paní markýzky, zrovna jako se rozbíhaly zástupy lidí před jejím pozlaceným kočárem a flanderskými koňmi; a poctila-li někdy přece okamžitou lítost, a šeptala-li svědomí nedovněrě do jejích útělých uší, ož což, potom obětovale emailovanou lampičku panně Marii kajicníkovi, jak jí poradila hraběnka de Soubise a kněžna de Monaco, které měly v tom zkušenosti a věděly, jakou útěchu takové pokání poskytují. A potom vynořila se paní markýzka ze své zkroušené kajicnosti jako motýl nejlesklejších křídel, jakého kdys jen z vlhkého kvítí své zahrady se povznášet viděla.

Městěné světlo trýpilo se na vodotryscích, spadajících v odměřeném tleskotu napětím do mramorových vodojemů. Lipové listy chvěly se teplým větříkem naplňovaly noční vzduch opojující vůní a růže vinoucí se kolem mřížkovaného a pozlaceného zábradlí pavlana setřásaly se svých skloněných květů krupě rosy, které jiskřily tak jasně jako dýmanty ve vlasech ženy, jež klonila se s pavlanu, opírajíc jemně ruměnnou tvář o ruku drabakomy ozdobenou — a samotna; velmi vzácná to chvíle při paní markýzce de la Rivière. Osmín neobdivoval se té vzácné samotě, neboť zachvěl stříbrnými rolničkami a zástěškou jako pronikavým hlasem italského chrta, neboť jeho bystrý sluch zachytil z dálí zvuk kroků přicházejících rychle přes travnik dole a jeho paní usmála se a potleskala mu na hlavu:

„Ach, Osmine! — je to on?“

Z tmavého stínu líp a kaštanů, jichž hustými korunami ani měsíc proniknouti nemohl, vystoupil muž, přešel trávník zrovna pod pavlanem a vystoupil po schodech terasy, stál vedle ní — muž mladistvý, krásný, jemně býval by oblek kapitána královské stráže slušel mnohem lépe než tmavá fíza kněžská, postavu jeho zahajující. Jeho rty byly pevně sevřeny a tvář polta bledostí, jež se brozně odrazela od věřelého, vášnivého žárů jeho očí.

„Tak! Byl jste trochu váhavým v poslušání mých rozkazů, pane!“ Zajisté nebylo muže ve Francii, jenž by byl stál tise vedle ní při těchto slovech, pod kouzlem těch oslňujících očí, před takým obrazem, jakým byla paní mar-

kýzka ve svém blankytném hedvábí, anglickém vyšívaní, s dýmanty všickými a chřestícími v kaderích a klenutým, velitelsky vstaženým obočím. A on stál tise, se rty jen pevně sevřenými a s žárem v očích ještě jasnějším. Změnila svůj tón; byl tklivý, svůdný, vyčítavý a úsměv na jejích rtech tak nežný — tak nežný, jak jen mohl být při úsměsku, jenž se vždy pod ním skrýval. A hlas ten zlomil konečně kouzlo muže putující, když zaseptala: „Ach Gastone, vy mne nž nemilujete!“

„Nemilovat vás? O bože!“

Byla to jen čtyři slova, ale zjevila paní markýzce vášně, jakou nikdy dříve nebyla vzbudila navzdor všem svým svůdným pletichám, kterou nikdy nebyla rozžitla v milovnicích, obstupujících ji v zástupu při zábavách v jejích vlastních salónech nebo ve Versaillesu, tam za těmi stromy, kde byla láska dvořením a všechno láskovitou komedií a nic směšnějšího a posetilejšího nad tragedii.

On sevrle ruce její tak pevně, že jeho vlastní až zraněny ostrými hranami dýmantových prstenů; ale necítil to.

„Nemilovat vás? Velké nebe! Nemilovat vás? U vás zapomínám své přísahy, svých slibů, svého boha! — Zapomínám všeho, kromě vás, které se kořím jak, než setkal jsem se s vámi, kořil jsem se cirkvi. Muka snášená s vámi byla by mi dražší rjše dobytého o samotě! U vás nemám síly, vy mne skláníte pod svou vůli jako vítr listí osykové. O ženo, ženo, proč nemáš slitování, proč jsi opomenuvši zástupů, kteří zbožňují co den tvůj nejmenší úsměv, vyhlídla jsi mne a pokorila mne jako ty, jichž nevíže přísaha, jinž netřebe se trýznit v půlnoční samotě pro pouhý zločin myšlenky? Proč vzala jsi ku všem těm srdcím tvým také mě, abys je zranila a zničila? Nemáš dost životů zaslíbených tobě, že chceš shasiti můj a na vždy? Já byl spokojen, nerušen, až jsem tebe potkal. Oko ženské nezachvělo mým srdcem, oko ženské nestrasilo mne při hodinách, hlas ženský nestavěl se v paměti mé mezi duši mou a modlitby! Jaký ďábel tě pokoušel, že nenechala na pokoji aspoň jednoho?“

„Ah — bah — pokušenému chutná bra pokušení obyčejně zrovna tak jako pokušení!“ myslila si paní markýzka s tajným úsměvem.

Proč dovolila takou řeč beztréstně? Proč nechal se ona, které se nikdo neodvázal dohnout jiné slovo než nejúhlavnější vyznání lásky, oslovit takovýmto způsobem? Prudkost taková byla ji bezchybně novou a takový výbuch vášně ji bavil. Ač tomn jakkoliv, ona odtáhla svou ruku a její skvoucí hnědé oči naplnily se slzami. Sbě bývaly ve Versaillesu po ruce, kdykoliv jich bylo potřeba.

„Ach Gastone! Jaká to řeč! Jaký ďábel pokoušel mne? Já věru sotva vim, zdali je láska andělem neb ďáblem, zdá se, že obojí! Ale milujete mne málo, leda snad hledáte v jménu lásky omluvu pro každou šílenou a každou myšlenku!“

Šarlatová krev rozlila se mu po tváři a jeho oči svítily a háraly jako oheň a jeho ruce zatínaly se v úzkosti smrtelné.

„Andělem mne ďáblem? Ba že, kterým z obou? Jedním, když přichází a druhým, když odchází! Vy vzbudila jste lásku ve mně a já ji ponese do hrobu; ale kdo mi řučí, že ji splácté? Jak poznám, že i nyní nehrate se mnou, neposmíváte se mi, nebavíte se s bezvůsným knězem, jenž jest nezknzen ve všem tom lesklém dvoření nezvedených prelátů a zvojanštíhů hejsků? Můj bože, jak poznám, jak ta stojím vedle vás, zdali máte se mnou

útrpnost neb mne odmítáte, zdali mne milujete nebo opovrhujete mnou?“

Vášnivá ta slova prondila se jako bystřina s jeho rtů a rozjítřila tichost letuho večera palčivou úzkostí, která jí byla cizí.

„Což vás nemilují?“

Byla to odpověď krátká, ale jsouc vyslovena paní de Rivière, klonící tvář k jeho prsoum s očima lesknoucíma se jako démanty v kadeřích a hledícíma do očí jeho ve světle hvězdění, byla výmluvnější a nebezpečnější každé řeči jiné a plnila mozek šlením jako kouzelná vůně. Jeho rty utkvěly na jejích a ona cítila hlasitý prudký tlukot srdce, které získala, jak se s ní skláněl, tiskna ji k sobě úže a úže — přemožen a podroben jako mužové všech věků a věr byl přemáhán a podrobován ženou, a každá jeho myšlenka stanula v zapomnutí, každá obava odumřela, všechny sliby zapomnuty v tom zhoubném živém proudu vášni a radosti, který mu ponejprv v celém krátkém životě vniknul do srdce s veškerou svou zlatou, omanující září.

„Tedy mne miluješ? Buď si,“ šeptal, „ale věz, co činíš. Můj život jest v rukou tvých a ty budeš mou, dokud nás smrt nerozdělí!“

„Spíše dokud se mé vrtchoy nezmění!“ pomyslila si paní markýzka, kladouc své klenoty ozdobenou rukou k jeho rtům a skláněje se nad ním tak, že její kadeře zvolna hladily jeho tvář dotknutím tak vzdušným, vlní tak sladkou, jako listy některé z růží vinoucích se dole.

Dva mužové procházející se dole pod lípami vedle zahrady, a bavící se živě posledními skandaly versailskými: jak na př. La Fontange vstupují v přízni, jak se obléká Jeho Veličenstvo v španělský šat, aby se jí zalíbil, jak bude zavedeno nové pudrování, co šeptáno o Bossuetovi a slečně de Mauléon a podobnými novinami předešlých dne lesknoucími se vtípem a otrávenými jedem — tito dva mužové pohledli vzhůru k pavlanu osvětlenému hvězdou a měsícou září.

„Ten prokletý kněz!“ zasepal mladší pan Vicomte de Saint Elix, utínaje pružnou hálčící květ liliový.

„Je v ráji bláznů!“ chcete říci. Aha, paní markýzka,“ zasmál se druhý, — starý vévoda de Clos-Vougeot — vyjímaje šokolátovou pokroutku z krabičky smaragdy vykládané. Šli dále a lípový květ zachvěl se zádechtem letního nočního větru a spadal na trávu dolů a smál se, když si páni zas povidali o skřínce, kterou nalezl d'Artagnan v pokoji Lauzunově, když mu zabavoval papíry a v ní jak nalezeny podobizny šedesáti dam, které všechny tohoto kapitána královské gardy zbožňovaly. A ty poznámky, které při podobiznách nalezeny? Zachovávaní nejprísnejšího tajemství bylo sice samým králem rozkázáno, ale — jedná se o šedesát dámách a tajemství! Směšno.

„V ráji bláznů!“ opakoval vévoda de Clos-Vougeot, klepaje prsty na svou krabičku. Pan vévoda byl starý muž a znal ženské velmi dobře a věděl cenu a trvání ráje závistého na nejtekavějším motýlu — ženské věrnosti.

„V ráji bláznů!“

Ten dvořan měl pravdu, ale ten kněz, kdyby jej býval slyšel, nebyl by věřil. Jeho nebe zářilo z těch oslňujících očí a dokud se oči ty nezayrou v smrti, jest nebe jeho bezpečno! On nikdy nemiloval, on neviděl nikdy ženskou krásu, on přišel přímo z klášterního šera dominikánského opatství, tam ze samého srdce jihu, z Languedocu, kde byly drahocenné missály jeho jedinou modlou. Přísní mniši nevědoucí ničeho o cestách a myšlenkách svých bratří

v Paříži, vychovali jej v poustevnické tichosti, bičovali jeho mysl železnou filosofií a stoickými náukami o umrtvování sama sebe, které by bývalo zlomilo osten i jemně utkaným vytáčkám tvůrce zla samého. Z tohoto ascetického záští languedockého byl poslán vyšší vůlí přímo do záplavy života ve Versailles, do tohoto lesklého, nádherného, jiskřivého, divokého života, jenž sršel vtípem, překypoval pleťchou, byl přeplněn muži a ženšinami, kteří činili dvůr tohoto věku a dějiny následujícího. Tam, kde nalezl každého kněze co dvorného abbé a slychal, jak ti, kdož sloužili mši, tropí z ní úsměšky s těmi, kdo při ní byli; kde nenašel hranic mezi dobrem a zlem, ale viděl všechno spředené, smotané v tkaninu dvou dvorských barev: prospěchu a rozkoše. Byl to život, jenž oslňoval a unavoval jeho oči, jako oslňuje a unavuje světlo v pokoji zraky člověka, jenž přichází pojednou z tmavého nočního vzduchu, až jej v životě tom zachvátíla závrát a choroba a on tázal se uprostřed pozlacených salónů nebo při zpodoběch titulovaných hříšníků, tázal se sama sebe, zdali jest ještě tím samým člověkem, jenž sedal pokojně a vážně při měkkém slunci rozlévajícím se po jeho missálu v mušice cele languedockého opatství ještě před několika měsíci, když neměl o celém tom versailském světě ani tušení?

Ten samý člověk? Věřu není, nebude více ten samý od té doby, co pohlédla naň paní markýzka svýma hnědýma očima, paní markýzka, kterou bavil nápadný ten rozdíl mezi ním a těmi, kdož jí obklopovali, zamilovala se doň, jak se zamilovávaly všechny ženštiny ve Versailles a strhla jej ku svým nohům dříve, než měl tušení o jménu té zapovězené řeči, která mu zabušila srdcem a vehnala se k jeho rtům bez něčení, bez vyzvání.

„V ráji bláznů!“ řekl pan vévoda, klepaje rozvážně prsty o svou smaragdovou krabičku.

On miloval a paní markýzka milovala jej. Prvním návalem zmatku a boje prošel: boje mezi vírou dominikánského opatství, kde nebyl by žádný hřích považován za tříkráte tak prokletý, tak neprominutelný, tak zasluhující bičování a pranýře jako tento — a mezi vírou bourbonského dvora, kde byli dvorní kněží předmětem každodenního klepu, kde pohoršoval abbé de Rancé, než se uchýlil k Trapistům, město i dvůr jako Lanzun, kde se pater de la Chaise usmíval blahoslunně na vstupující v přízeň La Fontangesky v očích královských; kde se hnali tři šlechtici k pozvednutí kapesního šátku, jež upustil tento královský zpodobník, omývajíc svěcenou vodu všechny královské přestupky jako omývame prach vuvankami; kde byl život jednou pleťchou a u kněží at u světských, a kde byla abbéova rocheta i kardinálov šarlat strísnyých týmž nepravostní, jaké se lesklý okázale na pozlacených odznacích gardy a drahocenných krajkách královského komorníka. Bouře krátká, prudká jako letní bouře, které se stály tu a tam nad Versaillesm, zalomcovala v něm při tomto boji myšlenek, tom zápasu mezi zásadami zakoreněnými dlouhým zvykem a slepě oddanou vírou a mezi vášněmi, které vypukly bez vyzvání co náhlý vzrůst a překypující žár tropického květu — bouře krátká a prudká, zápas skončený té noci jak stál na pavlanu s ženou, kterou miloval, ucítil její rty na svých a sklesl k jejím nohům šlen a bezmocen.

A paní markýzka? „Vyhrála jsem svou sázku s Adélou de Launay“, myslila si paní markýzka s jásotným úsměvem, sedíc za dva dny potom „en negligé“ ve své lenošce, cupajíc Osmina za uši a míchajíc svou ranní



šokolátu. „Ten člověk mne baví svým slibováním věčné lásky. Věčná láska! Můj bože, jest to přílišné mluvit takto — a zde ve Versailles! Ale, bavi to a stačí k hraní si pro jednu sezonu. Ale ne — to není ještě vše — on mne zbožňuje. Teu ubohý Gaston!“

Podobně bavili se v salónech versailleských a v zahrádkách o této nové lásce markýzky de la Rivière k mladému páteru.

„Byla od jakživa výstřední, a on je vskutku hezký,

## FEUILLETON.

Gustav Courbet.

Od Jana Nerudy.

„Nelamte štětec Courbetův!“ zvolal k nesmyslným soudcům ve versalské jízdárně oblažce Lachaud. „Obledněte se v obrazích luxemburských, naleznete tam tak mnohý výtečný obraz a zeptali se navštěvovatelí siní těch: „Či jest to obraz?“ — Courbetův. A jak skončil Courbet? . . .“

Nebýlo snad mezi francouzskými komunyři muži, jenž měl více sympatií, doma i u nás. Skoro všichni dovedli umírat tak mužně, že se v nás rozechvěl každý nerv. O Courbeta jsme se báli ale jako o nějaké dítě. „Je to člověk prostý, ba naivní!“ „Je to velké dítě!“ — tak mluvili všichni. Všem u nás, co před soudem slyšel, jako by byla doba komuny, za níž byl vlády členem, přelítla jen kolem něho, a on se nyní vždy znovu zachvěl, že to předce jen nebyl pouhý divoký sen. Září mučnického viděl jsme kolem jeho hlavy. „Pomaloučku a jakoby pozorně vstupuje do soudní síně a s téží poznávají bývali jeho známi v této živoucí mrtvole toho drubdy tak živého a pohyblivého člověka, toho jasnookého, velkého umělce, tvůrce obrazů jako: „Prameny Loiry“, „Pohřeb v Ormans“, „Cestářové“, „Hody“, „Veverčí kulna“, a j. Za těch několik neděl sestáli o více než dvacet let: oko vyhaslo, miza z těla vyšlákla žalárním utupem a z děle klesla pod tolikery nárami osudu.“

Rozradovali jsme se, když ani státní žalobník netroufal se soudu nabídnout trest smrti. Courbet dostal jen několik měsíců a ihned se psalo, že ve vězení bude smít malovat, a že již ruská vláda objednávala v té době u něho obraz, jehož předmět má být vážen právě z dob komuny. Jaký ten obraz je, nevím, ale historici, jak my tomu obyčejně rozumíme, as není.

Kladlo se mu před soudem za vinu, že ničil díla umělecká, že porazil pověstný sloup na náměstí Vědomského atd. Courbet sám odpovídal: „Ukol můj byl velký a krásný. Jednalo se o dění u uměleckými díly bohatých našich sbírek. A tomu jsem dostal.“ Předce byl také odsouzen, aby zapravil „veškeré vylahy, které budou spojeny s opětným postavením sloupů“, a nyní, po mnoha měsících, obnovuje se v novinách zpráva, že zabaveny mu byly proto obrazy jeho, z nichž „některý se až 60.000 franků plati.“

Tak tuze dávno tomu as není, co vísi Courbetovy obrazy — jak oblažce jeho pravil — v luxemburské „galerii živých malířů“. Za svého pobytu v Paříži jsem jich tam nespasil. Courbet byl „nezvedeným synem francouzské múzy“, jak povidali. Originální sice dost, „sám svým otcem“, ale také otcem oněch zvláštních přívěsků při výročních pařížských výstavách obrazů, nad jejich vchodem napsáno významně, vyzývavě: „Les refusés“ (obrazy do vystavy nepřipustěné). Již před r. 1855 byl jeho obraz „Pohřeb v Ormans“ znám co „zvláštnost“, když mu ale roku toho nepřijali více obrazů do výstavy světové, postavil si vedle výstavní budovy velké malou budku svou a dal na ni nápis: „Realismus — Gustav Courbet“ a uvnitř byl vystaven obraz velký: „Allegorie reální.“

Také letos ve Vídni není Courbet zastoupen ve výstavě hlavní, také zde utekl se do pokoutních, tmavých kumbálků „rakouského spolku pro umění“. A také zde, mimo jiné obrazy Courbetovy, vísi zas „Allegorie reální“, jen že teď se jmenuje „Dílna malířova.“

Spěchal jsem tam, s celou svou sympatií pro Courbeta v srdci. A spěchal jsem pak zas ven a byl bych dal tam nápis: „Realismus, naturalismus, manýra, bizarerie — Gustav Courbet!“

Prapodivný člověk! Motivů má jako feka vln nad vodopádem, ale k zemi sleti jen rozprášená mlha, oku a mysli nepřijemná.

ba roztomilý by byl, kdyby jen ne tak vážný a málo-mluvný,“ povidaly si dámy a mladí páni zasmáli se, že mají „tito podšití flandáci“ vždy nejvíce štěstí at v lásce, at v bohatých příjmech. Co mysli mladý kněz languedocský, že jest láska, která život přetrvá a nahradí mu pokoj svědomí a ztracené nebe, nebylo nic jiného než mihotavá bublina pomluvy a skandálu, plující na hodinu mezi tisíci podobných na lesknavých, proudících, démantových vodách života versailleského!

(Dokončení.)

Duch je velký, ale chorý. Vůle velká, vzdor ještě větší. Myšlenkových zárodků dost, umělecký vyzrálá myšlenka ani jedna.

Umění bez poezie není přec lze sobě myslet; čím krajnější realism, tím víc musí co protivitím mít v sobě jádra poetického, ne ideálního, ale tedy ze života vzatého, poetický reálního. Pouhé sáhnutí po čemkoli v životě nemůže posloužit ani básníkovi ani malíři, všední městská kronika není románem, několik hostejníků, bezvýznamných blav vedle sebe není obrazem. Při vši obratnosti pěra nebo štětce je to jen plodem z bytčinným — umělecký průmysl, třeba hrnčířský, stojí vřs.

A Courbet je tím malířem, který jde až na pokraj zbytečnosti — schválně! On má myšlenku, ale nedovolí ji vystoupit s poetickou silou, zná poezii světa, ale vyhýbá se jí, je mistrem formy, ale nenechává formy sršat na poetický celek, jenž by nás ukončil. Zabíjí své svém vzorem, předně zabíjí sebe, snad už zabil.

„Dílna malířova.“ Vlastně válka vědomí, co je akademického či pravidelného. Všechny své modely živé chtěl Courbet předvést, aby řekl: „Vizte, já maluju jen dle života — ne jako jiní malíři dle těch smyšlených manévrů, z nichž jsem jednoho pro posměch také namaloval do obrazu svého, zlomeného, roztrhaného, s umrlčí lehoukou — symbolem — u skleslých dřevěných nohou!“ A vskutku, každá ta hlava zde kolem by mohla být skutečně živa — ale není; hostejníci trčí pro sebe na plátně, není živa, proto že také tělo pod ní není v souvislosti s ostatními postavami živo. Za malířovým seslíkem stojí náhla žena — proč? snad aby se vědělo, že on maluje i podle světcůvých. Na seslíku sedí zas malíř sám a bez ohledu na všechny osoby kolem maluje — nějakou krajinu, proč zas? snad aby se vědělo, že mimo na lidech studuje přírodu i na jiném. Komposice není prázdná, Courbet nechtěl komponovat.

Základní myšlenka by tu tedy byla, ale působí jako dětské embryo v líhu. Vzдор svěmu základu vypadá celek jako afektovaná honba po původnosti — bez skutečné vynalézavosti. Vidíme sice „dílnu malířovu“, ale oživující duši umělcovu nevidíme nikde; dílna je zcela mimotným důvodem pro skupení — pardon, vždyť jsem již řekl, že to ani skupení není! — Proto také dojímá obraz zcela tak, jako tak zvané obrazy „ze zátisí“, na nichž je několik podřezaných kuřat, větrů bramborů a telecí hlava — vedle sebe. Ovšem pak vkladává malíř trošku techniku do detailů, namaluje emajlovanou mísu nebo svíslý ubrus „jako by byly živý“ — ale takových světelými a foremnými pomůckami Courbet zas jen zcela opovrhne. To je smutné!

A Courbet by mohl jednu stránku bravě nahradit druhou! Vidím to zde na jeho genialních podobiznách, kde má postavu jen jednu, ale v skutku živou. Avsak — již zase budí se nevěra v umělce a to je, ne-li opět smutné, tedy aspoň zbytečné — nač zde na podobizně vlastní tak schválně špinavá košile, ten čar halena! Chtl snad Courbet naznačit, co vstává ve vězení? Výraz tváře tomu nasvědčuje!

A co máme říci obrazu „V lázni“ nebo jinému „Zapasnici“? Nejlip tím množdicem se naháčkám poslušně, když jsem někde nemám pranic. Nebo co obrazu: „Chudý dobrodinec“? U silnice se usadila zěbravá dívka, matka s několika dětmi. Kolemjdoucí cizí zěbrák starý dává jednomu z nich, klučinovi — almužnu. Konašav socialistická satyra, že ano? A přec velký kus poezie, třeba perné. I ten výraz divokého humoru v tváři starcové bychom proto od-pustili, až zdá se naznačovat, že ta almužna zde nedává se z do-broty, nýbrž z nějaké šibenicí okamžitě satyru na vlastní bídu. Ale to nedbalé provedení jednotlivosti, to světlo na všem jako prolezlý сыр, a především ta hlava starého zěbráka! Zrovna jako by byl Courbet chtěl nápodobit jednu z těch strašidelných,



stařeckých hlav pověstného Baltasara Dennera! Zadrhlá čelist, vyžraný zub, špinavá vráska, a vše dohromady jako vydlaná kůže! Ba celý obraz tak! —

Nepotěšen, mrzut odcházel jsem od milého mně komunarda. „Je to velké dítě.“

## Z dějiště Iliady.

Jak známo, nevědělo se dosud s určitostí, na kterém místě staré Ilion (Troja), sídlo Priamova a Hektorova vlastně stálo. Teď jen samé domněnky, co se o jeho poloze a vůbec o celé místnosti, na níž se odehrávaly boje nesmrtných zpěvy Homérovými zvěnělé, trdilo. Ono, kritika starožitnická šla nannoz tak daleko, že přímo popírala jsoucnost nějakého Iliu, odkazující toto místo se všemi hrdinskými činy, které s jeho v „Iliadě“ opěvovanou zkázu souvisí, do říše pouhých bájí, pouhých výmyslů. V nejnovější čase ještě rozkládal jistý německý filolog, Büchner, že prý „posvátné Ilion“ nebylo patrně ničím jiným než nějakým haizdem námořních lupičů, sestávajícím z bidných chatrčí, jeho dle pověsti Poseidonem zbudované zdě že byl jen bezedné močály a bahna, osadu tu obklíčili atd. Vždyť ani božský pývec Homéros sám nešel tomuto osudu a byl i jest dosud na mnoze stejným způsobem považován za docela mytickou osobnost. Nyní nastal ovšem znamenitý obrat v celé věci té. Současné s vydáním prvního svazku dějin literatury řecké od Bergka, jenž jednáje o epice se vši rozhodností zastává se Homéra a jeho osobního autorství vzhledem k oběma nejvelikolepším epickým básním, „Iliadě“ a „Odysseji“, pokračoval Dr. H. Schliemann ve svém již před lety započatém vykopávání na místech, kde a s mohlo kdysi státi staré Ilion, a výsledek byl nejskvělejší. Dokázánat nejenom skutečnou existenci sídla Priamova, ale odkryty také podrobnosti vystavnosti města (hradby, věže, brány) a sám palác královský, a mimo to nalezeno ještě množství pro vědu starožitnickou neocenitelných památek nejrůznějšího druhu. Schliemann veden byl při této velice namáhavé práci, již po delší čas za okolností nad miru nepřiznivých podnikal se 150 dělníky na vlastní svůj náklad, jedním našedším pro řeckou filologii, zejména pro Homéra. Jeho chof pak, řecká vlastenka z Athen, stála mu s neuváženou horlivostí po boku a má také neposlední zásluhu o zdar tohoto díla. Archeologické poklady, jichž Schliemann při této příležitosti nasbíral, jsou jeho majetkem; ale prohlásil již, že je ve své poslední vůli odkáže řeckému národu.

Sdělme zde některé z nejzajímavějších dat původní zprávy Schliemannovy. Staré Ilion jest pokryto několika vrstvami sřícením nových osad: na troskách jednoho města vystavělo se po několika stoletích nové atd. Musilo se tedy místy kopati do značnější hloubky, než-li se kdykoliv dlo. Za přičinnou skoumání archeologického. Průměrně jsou sutiny k 50 stopám mocné. Již v červnu loňského roku objevila se velká hradební věž starého Iliu; při dalším odkrývání této památky ukázal se letos nenadále velký proslulý chrám Minervy, vystavěn Lysimachem, jak z množství tam nalezených důležitých a zajímavých nápisů vysvítá. Poněvadž chrám ten teprve z pozdějších dob pocházel, hledal Schliemann stopy starého Iliu, snad přímo i původní nejstarší svatyni Atheny (Minery), ochránitelku to Trojských, zrovna pod ním a odstranil celou zachovanou část stavby s velikým namáháním. V nejspodnější vrstvě nalezeny v četných sříceninách stopy strašného požáru: domy jsou naplněny popelem ze dřeva, přepálenými kameny atd.; všechen nábytek, všechno nářadí jest tak dokonale zničeno, že tam jen zřídka spatříte ně jaký hliněný sřep. Jinde, kde byl požár ménější, vyskytly se četné nádoby všelijakých forem, koníky s obrazy Atheny se sovi hlavou (u Homéra jmenuje se již jen „sorooukou“, *glaukoptes*) takovéto sošky z kosti nebo z kamene a mnoho jiných drobností. Několik mužských a jedna ženská kostra pocházejí zajiště od lidí, kteří při zážáre msta zahynuli; neboť národové v oné době žijící pálii mrtvolý a uschovali popel v hliněných úrnách. Na mužských lebkách byly ještě zbytky měděných helmů, jak o nich mluví Homér a u jednoho obou vojínů leželo i měděné kopí atd. Značný počet velkých (až 8 stop vysokých a 5 stop širokých) hliněných nádob, v jiném domě nalezených, svědčí patrně o nějaké vinárně nebo o nějakém bazáru.

Při dalším vykopávání zmíněné již velké věže odkryta nejenom širokými kamennými deskami dlážděná silnice, ale nalezeny také dvě velké brány za sebou i s měděnými závory. Dle všeho není pochybnosti o tom, že tato dvojí brána jest branou Skajskou, skrze kterou dle Homéra pověstný „dře-

věný kůň“ do města vpraven byl, ona velká věž pak místem, kamž Priamos, zasedaje se sedmi staršími, povolal Helenu, jejíž krása, jak známo vlastní přičina celé té neblahé války, všechny přítomné okouzila — jedna z nejskvělejších episod „Iliady“ ličí tuto scenu. Aby tuto věž a Skajskou bránu zachránil před zkázou, nezbývalo Schliemannovi, než roztroustit v okolí pověst, že zde kdysi byla panna Maria co host u krále Priama, a pověstiti vedle brány obraz Ježíše, a na jiném místě zase obraz madonny, jež pak dva kněží slavnostně zasvětili. Křesťané nyní neodvážejí se, aby stavby ty porušili a také Turci se jim tak snadno nepřiblíží.

Hned vedle Skajské brány objevil se zbytky staré budovy, v níž spatižuje Schliemann dům Priamův. Zde bylo pravě skladiště nejzajímavějších předmětů; zejména z nich vyjímáme všeliké nádoby — mezi jinými těžkou stříbrnou vasku, 18 centim. vysokou a 14 širokou, v ní pak překrásný stříbrný koflík 11 centim. vysoký a 9 široký — zbytky zbraní, opět obrazy sovohlavé Atheny, různé náčiní v podobě zvířecích hlav (snad významu mytologického?) atd. Důležitý výsledek dalších úsilových prací jest odkrytí hradební zdi starého Iliu, 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> metru vysoké z velkých otesaných kamenů (bez cementu) budované. Z množství zde a jinde nalezených menších věcí urádivme jenom ještě co zajímavou zvláštnost nádobu, mistrovsky postavu brocha (Hippopotamos) napodobující, z čehož souditi lze, že byli obyvatelé Iliu ve spojení s Egyptem. — Obtížte topografického a částečně i archeologického výkladu „Iliady“ jsou překvapivými úspěchy podniku Schliemannova nannoz odstraněny. Zevrubný popis právě tak zajímavého jak vědecky důležitého vykopání starého Iliu ve formě denníku tiskne se již u Brockhausu v Lipsku; přidány budou na 195 listech v 4<sup>te</sup> fotografie as 3500 nalezených starožitností, různé mapy, pohledy na krajinu a stavby atd. O plánu města Priamova, který též připojí, pravi Schliemann: „když se při nahlédnutí do tohoto plánu citíme oklamány a poznáváme, že byla Troja pro veliké činy Iliu příliš malou, že tedy Homér všechno s volností básnickou přeháněl, musíme přece s druhé strany spatřovati velké zadostiučinění v získané nyní jistotě: že Troja skutečně byla, že jest znova nalezena a že se Homérovy zpěvy za kládají na skutečných událostech.“ — 15. červnem chtěl Schliemann svoje rozsáhlé práce skončiti: neboť považuje úlohu, kterou si byl vytknul, za rozluštěnou.

## Z národních balad maďarských.

„Matko, milá máti, musím umřít věru, ba že musím umřít pro Helenku Vargů!“  
„Neumřij synku, Antosi můj milý, vystavím ti raděj čarodějný mlynec: první kolo bude bílé perle házet, druhé kolo bude hubičkami přyskat, třetí kolo bude metat samé zlato.“  
Přijdou všechny dívky na ten div se divat a Helenka Vargů bude mezi nimi.“

„Matko, milá máti, nechte mne tam jiti, podivat se na ten čarodějný mlynec!“  
„Nechod dítě, nechoť podivat se na mlyn, hozeny tam síť, tebe rybkou lapi.“

„Matko, milá máti, musím umřít věru, ba že musím umřít pro Helenku Vargů!“  
„Neumřij synku, Antosi můj milý, vystavím ti raděj můstek ze železa, přijdou všechny dívky na ten most se divat a Helenka Vargů bude mezi nimi.“

„Matko, milá máti, nechte mne tam jiti, podivat se na ten můstek ze železa!“  
„Nechod, dítě, nechoť, podivat se na most, hozeny tam síť, tebe rybkou lapi.“

„Matko, milá máti, musím umřít věru, ba že musím umřít pro Helenku Vargů!“  
„Neumřij synku, Antosi můj milý, ale stav se mrtvým, jako nebožtíkem, přijdou všechny dívky na tebe se divat a Helenka Vargů bude mezi nimi.“

„Matko, milá máti, nechte mne tam jítí krásného bych shlédlá ještě nebožtíka!“  
„Nevráťš se dítě z domu nebožtíků!“

„Vstaň můj synku, povstaň, Antoši můj milý, ta, pro niž jsi umřel, kolem vrátek bloudí; vstaň, můj synku, povstaň, Antoši můj milý, ta, pro niž jsi umřel, po dvorečku tůká; vstaň můj synku, povstaň, Antoši můj milý, ta, pro niž jsi umřel, stojí u tvých nohou!“

„Co svět světem, nebyl taký mrtvý krásný, oči samý úsměv, ústa k ulibání, nohy zrovna jak by poskočiti chtěly!“

Oj teď vskočil, laskal ji a líbal.

J. Ves . . . k.

## Umění. Literatura. Věda.

— České divadlo ukončilo dne 29. června letní operní saisonu v Novoměstském divadle posledním pohostinným vystoupením p. Patierna (v úryvcích z „Traviaty“, z „Maškárního plesu“ a z „Rigoletta“). Umělec ten patří jistě mezi nejsvědomitější a nejspatičtější vlašské tenoristy, které jsme v posledních letech v Praze seznali, tak že by rozhodnou přízeň obecenstva zasloužil i tenkrát, kdyby nedispoval tak obrovským materiálem hlasovým. Zvláště pak zaslouhuje uznání, že zůstával vždy jen ve svém oboru, že se nepouštěl do úloh, které mu právem náležejí — skromnost u jeho krajanů a kolegů jak známo ne přilící všední. Na vzdor tomu všemu, anebo vlastně právě pro věc posléze uvedenou staly se pohostinské hry p. Patierna nad míru jednotlivými a ztrácely čím dále tím více věšchnu zajímavost pro větší část našeho obecenstva. Jaký to ostatně div, když se po celý měsíc červen nedávaly žádné jiné než vlašské opery, z nichž jedna byla od Rossiniho („Othello“), jedna od Donizettiho („Lucia“), všechny ostatní pak od Verdiho („Troubadour“, „Maškární ples“, „Ernani“, „Traviata“ a „Rigoletto“) Opery ty jsou (mimo jednu nebo dvě) již tak otřepány, že by se jen po skrovnu na repertoiru ukazovati měly; poslouchati však během měsíce desítekrát (!) Verdiho, jest přece jenom trochu mnoho i pro toho, jenž za čas rád slyší nějakou vlašskou zpěvohru. Nelze upříti, že takový systém pohostinských her uměleckému směru našeho divadla přímo slouží ku zdu. Že pak ani divadelní ká z toho nemívá valný prospěch, ukázalo se i letos dosti jasně: návštěva byla celkem slabá. Kdy as dospěje správa divadelní k poznání toho, čím by nám vlastně měla býti letní saisona v Novoměstském divadle? — Nejlepší všech dosud v letním divadle na hradbách provedených vinků jest poměrně ještě francouzská fraška „Agentura Tricoche a Cacolet“ od Meilhaca a Halévyho; že k ní nesmíme přistoupiti s nějakým přísnějším uměleckým měřítkem, arci samo sebou se rozumí.

— Báječné laciné vydání fotografií dle originálů draždanské obrazárny oznamuje právě berlínská fotografická společnost. Krámská cena první serie, obsahující 360 úseř, určena totiž na 2263 tolarů, t. j. as na půl pátá tisícce zlatých! Kdyby to bylo u nás, mohli bychom se již nyní těšiti na — druhé vydání.

— Vzácný literární zjev spůsobil před několika neděli veliké pobouření v Bostonu; uveřejnilať jedna z mladistvých Novorangličanek, byvši od svého milence opuštěna, všechny jeho dopisy, které překypovaly nejen všemožným přisáhami věčné lásky, ale obsahovaly také mnohé jiné soukromé záležitosti. Kniha vyšla tiskem s celým jménem spisovatelových a prodávána po tisících. Nestávající autor ujel z města.

— Významnou ilustraci poměrův tiskových v Prusku podala „D. Fr. Ztg.“ v Berlíně vycházející demokratický list. Sdílela totiž nedávno svým čtenářům, že „dnějším dnem převzal pan A. Fraas (veřejný posluha č. 107.) zodpovědnost za redakci „D. Fr. Ztg.“

— Literární styky Slovanstva s Angličany a Francouzy nabýly nejnověji značné posily dvěma zajímavými spisy. Angličan W. R. S. Ralston v údejích kruzích velmi dobře známý vydal v Londýně „Russian folk tales“ (ruské národní pověsti) a Francouz Louis Léger literární a cestopisní knihu o Slovanstvu pod názvem „Le monde slave. Voyage et littérature.“ která svého času byla čtenářstvu „Lumira“ již předběžně oznamena.

— Naše literatura v cizině. Píše se nám: Stěžujeme si neustále, že literatura naše v cizině jen velmi po skrovnu jest známa, že záblesky ducha českého jen zřídka dosud zasvily přes hranice mlvy české a přece činíme tak málo, abychom osvědčili na forum světovém, čím jsme a jakým jest duch český, abychom dokázali, že můžeme postaviti se po bok mnohým zdatným bojovníkům za duševní pokrok, že nepotřebujeme skrývati se a zalézati v kout. Neměli jsme a nemáme bohužel dosud českých Kerbentýnův, kteří by po příkladu maďarského vlastence stali se nadšeně neunavými apoštolý našli literatury v cizozemských sídlech věda a umění, také Waldaufův a Wenzigův nebo Bowringův a Legerův není nazbyt, a náš styk s čásopticetv zahraničím, které by především sprostředkováti mohlo seznámení ciziny s našimi snahami vzdělanostními a jich dosavadními úspěchy, jest také nad míru nedostatečný. V poslední době učinily se ovšem nové pokusy tím posléze naznačeným směrem a slibují, že hlavně co se časopisectva italského týče, nezůstanou bez výsledků. Budíž zde však poukázáno ještě k jiné cestě, která nám jest zcela volnou a na niž přece ještě nikdo nevkročil. Jedná se opět o Itálii. Před nějakým časem utvořila se v Miláně společnost, která vedle učného spolku polyglotního hodlá zříditi také knihovnu světovou, ve které by všechny moderní jazyky svými nejlepšími plody byly zastoupeny. Knihovna ta bude majetkem města Milána a rozvržena na čtvero oddělení: řecko-latinské (v němž zastoupeny budou i řeči románské), germánské, slovanské a semitické (kamž se vedle arabštiny a turčiny vřadí i maďarština). O důležitosti podniku toho, zejména v městě tak četné cizinci navštěvovaném, jakož i o důležitosti důstojné reprezentace i českého literárního ruchu v oddělení slovanském netřeba šířiti slov. A přece jsme tam my Čechové dosud měrou nejneopatrnější zastoupeni, kdežto hned z počátku zásluky z Paříže, z Londýna, z Athén, z Bruselu, z Bukurešti a Pešti se jen hruly. Jenom některé věci jsou v milánské knihovně, které daroval náš rodák prof. Karel Mensinger, jenž jest jedním z hlavních zakladatelů oné společnosti a vůbec všemožně se přičinuje, aby jmenu českému zjednal čestné uznání v obecenstvu italském. „Ze všech míst docházejí mne příspěvky,“ píše prof. Mensinger v soukromém dopisu, „jenom Praha a Čechy, pro které to vlastně děláno, nepochopily toho!“ — Pokynuti to snad dostací, aby se nahradilo, co dosud bylo zanedbáno. Že jest v naší literatuře i velkých děl, která nám mohou sloužiti ke cti — jmenujeme jen Slovníky Jungmannův a naučný, Safarikovy starožitnosti, Palackého dějiny — o tom nelze pochybovati. České oddělení světové knihovny v Miláně bohužel nezástane již dlouho bez nich! \*) B. P.—K.

\*) Redakce „Lumira“ jest ochotna, převzítí všeliké zásluky pro milánskou knihovnu a sprostředkuje bez odkladu jich dodání na patřící místo.

**Knihy nové, „Lumiru“ zaslané:** Jan Švehla. Historická pověst od Václava Vlčka. V Praze. Tiskem a nákladem knih-tiskárny J. Otto.

Ztracený život. Román od Gustava Ph. Moravského. Laciná národní knihovna. Číslo 33. Svazek VI. V Praze. Tiskem a nákladem knih-tiskárny J. Otto.

Cestování po světě. Sepsal dr. Fil. St. Kodym. Osvěta lidu. V Praze. Tiskem a nákladem Jan. Otty.

O letoráčích. Sepsal dr. Josef Durdík. Ženská bibliotéka. Svazek 12. Tiskem a nákladem knih-tiskárny J. Otto v Praze.

Fotografické album číslo 38. Podobizna Jungmannova, Jungmannův rodný domek v Hudčích, náhrobek na volánském hřbitově a pomník v Praze. Nákladem Fr. A. Urbánka v Praze.

Ošwiata w Polsce i u Niemców za czasów Koper-nika i w dzisiejszych czasach. Napsal Stefan Buszczyński. Poznań. Nákladem Tygodnika Wielkopolskiego. 1873.

ORSAH: Taroky. Hamoreska od Svato-pluka Čecha. — Krymské arabsky: I. Gurnul. Podará Srpce. — Neuměl bych zapomenout. Od Josefa Sládka. — Pant markýška. Novleta od Outy. — Feitalletto: Gustav Courbet. Od Jana Neruly. — Z dějství Diady. — Z národních balad maďarských. Od J. Ves. . . . k. — Věda. Literatura. Umění. — Část redakční.

Redaktoři: Svato-pluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:  
 na čtvrt leta ..... 1 zl. 50 kr.  
 na půl leta ..... 3 „  
 na celý rok ..... 6 „  
 Za donášku do domu připlácí se  
 čtvrtletně 10 kr.)

Se záhlavkou po poště:  
 na čtvrt leta ..... 1 zl. 76 kr.  
 na půl leta ..... 3 „ 52 „  
 na celý rok ..... 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
 či administrace „LUMÍRA“, budící  
 adresovány: Časopis „Lumír“,  
 Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
 (u zlaté ládky).

Listy přijímáme jen frankované,  
 reklamace však as nehranými  
 a nepočetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtok  
 o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 28.



## Památce Josefa Jungmanna.

Ni sto let tomu není, co byla spisovná čeština — a to nejen od našich nepřátel — počítána mezi jazyky  
 mrtvé, jež nikterak nelze vzkříšiti k novému životu. Přece však vzkřísila ji úsilovná snaha našich buditelů.  
 Kruh český čtoucí a písčích šířil se a šířil — až konečně navzdor všemu nátlaku a útisků vzrostl na  
 miliony. A tajemství tohoto zázraku? Přední naši mužové čerpali všechnu sílu svoji jako zápasící Antioané  
 z materské půdy, z níž byli vzešli: z lidu. Lid zachoval národní jazyk, on mu dal také nadšené křesitele  
 a spasitele a stal se tak národním vědomím českému skalopevným základem pro všechnu budoucnost.

Tim však nebylo dílo ještě dokonáno. Národ probuzený ze staletého spánku musel nyní také žít,  
 sílu ducha svého platně osvědčiti v závodění se svými šťastnějšími bratry. Především jednalo se o nový  
 život politický a společenský, z něhož pak mělo vykvésti všechno ostatní, co lidské snahy šlechtí a zdobí. Úkol  
 ten byl ovšem ohromný — tak ohromný, že se ho lekal sám největší a nejšťastnější buditel národního jazyka,  
 Josef Jungmann, jenž přece svým „Slovníkem“ nezbudoval toliko velkolepý pomník českého probuzení, ale  
 i bojovníkem národa do ruky vtiskl zbraň navždy mocnou, vítěznou. R. 1835 mohl sice v předmluvě k tomuto  
 dílu již s nejlepším svědomím napsati, že jest jazyk český chvála bohu posud živým; ale když pohlížel na  
 tehdejší poměry politické a na panující rád společenský, zmocňovala se jeho jasného a bystrého ducha přece  
 někdy tajná obava, aby celé naše zápasení a veškerých našich sil naplnění nebylo snad úplně marné. V takovém  
 okamžiku svěřil Jungmann r. 1845 svým zápiskům, jichž nedávno teprve objevení nám jeho šlechtetného genia učinilo zajisté  
 dvojnásobně cti a obdivu hodným, tato slova: „Snažení naše vlastenecké jest takové, jak nám je naši Němci představují,  
 dobře míněné, ale neplatné, marné; chytřejší mezi námi buď nepíše nic, buď německy. My blázní ještě bojujeme ten nerovný  
 boj, my proti proudu ploveme, kdežto s hůry nátlak ustavičný nás tíží, z důlu netečnost, rovnodušnost, nechut, aho k po-  
 němčení se sklonnost národnost hubí.“ Avšak nevedlo toto trpké poznání a vyznání k malomocnému ustupování z bojště,  
 nevedlo k zoufalé nečinnosti, k beznadějnému rukou v klin skládání; neboť nebylo vzešlo z pouhé ochabování zemlených  
 sil, nebylo vzešlo z pouhé nedostatku bojovnosti. „Němčině,“ — tak pokračuje Jungmann — „dokudž síla stačí,  
 neustáváme brániti se záhubě; zajde-li národ, ať nezajde naší vinou; ať věk budoucí jinak  
 než my smejšlejší pozná, že český Slovan nebyl naskrze zrádcem nad sebou, že i naše Ther-  
 mopyle nejedním mžikem vzato jest.“ O nebláhném pesimismu, jenž každé duševní huťi tak snadno rozžírá, není  
 zde ani zdání — na jeho místě skví se vznešené hrdinství národní, nadšené sehezapírání.

Uchvácení kořme se takového velduchu a obdivujeme se mu!

V tyto dny pak, kdy věčný národ slaviti bude jeho památku, kdy každý Čech k němu pohlízení bude co ku svému  
 nejdokonalejšímu vzoru, budíž především tato stránka Jungmannovy ryzi povahy předmětem nejenom úcty a obdivu, nýbrž  
 i skutečného odhodlaného následování. Za poměrů neskonale trudnějších, sám pak téměř beze vší důvěry ve šťastný výsledek  
 svého podnikání neustával Jungmann přece ani na okamžik ve své obětavé činnosti pro blaho národa; bojoval jako Leonidas  
 v Thermopylách. Tak aspoň se domníval — blaze nám, že domníval omylem! Nyní víme, že bojovali Jungmann a všichni  
 ostatní naši buditelé proti obrovské přesile sice a se zbraní velice nestejnou, přece však vítězně, ne v Thermopylách,  
 ale — u Salamin. My můžeme již s klidnou a spokojenou tváří hleděti budoucnosti vstříci, můžeme býti přesvědčení, že  
 snažení naše není nikterak marné, neplatné, že jsme na obklíčením nás mohl cizím pro vždy vydobylí ostrov slovanský.  
 Tím méně pak ovšem smíme ochabovati v úsilovném již nejenom křeslení a budění, ale tužení a povznášení národního  
 vědomí, tím méně smíme zůstatí vlažnými, rovnodušnými tam, kde se o nové pokroky jedná; vždyť vidíme, že na naši  
 práci spočívá hojně požehnání, že není již potřebí tragického zapírání sebe sama, hrozečného přemáhání  
 hlásícího se pesimismu, jako za dob Jungmannových.

Než netoliko vzorem národního hrdinství a udatné vytrvalosti v boji jest nám muž, kteréhož  
 památku právě oslavujeme, nýbrž i vzorem oné duševní pokročilosti, bez níž by všechny naše snahy zůstaly ovšem  
 bezcennými: zánícen pro svobodu a pravdu a vysoko povznesen nad všeliký lichý předsudek stojí před námi Jungmann  
 co povaha bez skvrny, v plném lesku nejčistšího a nejosvěcenišího humanismu.

A ptám-li se konečně, v čem as spočívalo ono kouzlo, jímž velkolepé dílo z mrtvých vzkříšení českého národa  
 mohlo býti vykonáno, odpovídá nám opět vzor náš Jungmann v týchž klasické přímotí a přesnosti výrazu vynikajících  
 zápiskách: „... zůstavení jsme zhola sami sobě. Vnitřní síla, přirozená pevná vůle, víra někdy



výborněji vzpomáhají než apatéka. Silu tuto křísiti, vzbuzovati, množiti, veličiti povinnost jest každého. . . . Vlastní vnitřní silou a nížadným jiným prostředkem, nížadnou cizí pomocí vykonal národ nás dosud všechno, čím se honosí, toutéž vlastní vnitřní silou, nížadným jiným prostředkem, nížadnou cizí pomocí, vykonal bohdá také to, co mu ještě vykonati zbývá!

Zásluh Jungmannových o naši svatou věc jest tak mnoho velikých a závažných, že by bylo rouháním se jim, kdybychom jich naznačení chtěli shrnouti v několik krátkých příležitostných slov. Avšak máme-li i my v nadšení slavnostním položití slunce k nohoum „tichého genia“, vzpomínáme si, že lesklý příklad jeho osobní povahy, vznešející se jako zářící věnce nade všemi nesmrtelnými činy literárními, vychovával a dosud vychovává národu českému vždy nová pokolení vlastenecká a věnujeme nevdanouci ratolest vavřinovou především této posvěcené osobní povaze božího bojovníka za národnost a osvětu!

## Paní doktorová.

Obrázek z kraje od *Em. Bozděcha*.

**S**lečinka zalívá kytičky?“ zuřelo před plotem.

„Kam pak v tom vedru a před pravým polednem, paní Terezko?“ ozvalo se za plotem z úst divky drobné postavy, příjemné tváře a krásných kaštanových vlasů, které nemohl úplně skryti slaměný klobouk s růžovou pentlí.

Před plotem se byla zastavila veliká silná ženská v kabacajce a rasnaté sukni s velikým šátkem vlněným na hlavě, jehož čtvy jedna ruka pod laleškem pojlila, kdežto druhá ohromnou mošnu držela.

„Do Litovic k Burianovým. Burianová se čeká do kouta.“

„Ale jděte; již zase?“

„Tam se člověk přece příživí. O svatou Annu jsem tam byla naposled a zitra máme svatého Jana Křtitele. To je nějaký dům! Když se naši prali s Prusáky, byla jsem tam poprvé a letos jdu tam po sedmé. Arci nemůže být každý miláncem jako pan doktor a žítí jako svatý.“

A živlivý pohled potutelných očí babiččiných hledal tvář divčiny, ale nenašel ji. Ta se klonila nad kafaňátem barvy nachové a vyléhalo jeho vůni. Krev se jí huala asi do hlavy, neb líc od květiny nebyla k rozeznání. Snad ani neposlouchala; aspoň se neozvala.

„Jestli pak už vzkázali pro pana doktora?“

„Nevzkázali.“

„Tak vidíme. Zase nevzkázali. To jsou lidé! A já jim přece rekla, aby vzkázali. Lidíčky — prála jsem — já jsem hloupá ženská, ale pan doktor, oh! pan doktor to je učený, moc učený pán. Je-li pak doma?“

„Není. Jel do Bukova. Šafář je tam prý tuze špatný.“

„Tedy do Bukova? To se nepochoybne zdrží v Zábři?“

„Proč pak? Nemá tam nemocného.“

„Ale nemocnou?“ — chtěla se babice — „nemocnou, slečinku vrchnovic. Ta je prý celá blázen do pana doktora a on ji má prý také trochu rád.“

„To není pravda,“ slečinka odsekla.

„Inu voda se pije a řeč se mluví, ale kdybych já byla vámi, slečno Klárinko, dala bych si na něj pozor. To se asi sotva vrátí před večerem?“

„Nevráť.“

„To si také myslím. Dobrých pět hodin a cesta — že může člověk zlomit vaz! Arci pan doktor má dobrého koně. Opatruj ho pán bůh a vas také, slečinko.“

A paní Terezka volným krokem se dále brala úžlabinou, hlavní to strídou vesnice Libině. Usmývala se. Mluvila k sobě, jak mívala ve zvyku, když byla trochu „trknutá“, ale nemluvila na hlas — ze skromnosti.

„Dobře, Terezko, dobře jsi to té pražské fidelece pověděla. Pan doktor bude mít radost, až přijede. A Burianovic proň nevzkázali! Nač pak také? Aby bral ubohé vdově chleba z úst! Takový hrdopýšek, takový latinář! Bez toho má člověk jenom soužení na tom světě; a kdyby té rosolky nebylo — ta mne ještě drží.“

A zakryta již vysokým žitem za humny, kabelu na zemi postavila, baňatou láhev vydala a mlaskajíc notný doušek vyzunkla.

A slečinka? Tu opatroval v skutku pán bůh, neb ona jako by o sobě nevěděla. Stála tu bez pohnutí držíc konvici, ve které nebylo vody a upírala zrak na květiny, které v zážehu poledního slunce vadly. Pak z hluboka vzdychla, nádobu odhodila a do stinné besídky se uchýlila. Sklonila hlavu a rukama zakryla tvář. Dlouho tak seděla. Konečně hlavu pozdvihla a důrazně pronesla: „To se musí skončiti.“ Divoká réva se před tím důrazem až zachvěla. A přece neměla se čeho báti, neb Klára byla již ta tam. Byla zaslechla brkot a jako laňka letěla zahrádkou ke vrátkům, kde se právě byla zastavila bryčka tažená ryzkou. S ní slézal muž asi třicetiletý, prostřední postavy, mohutných pletí a pravidelných rysů zarostlých černými vousy.

„Ať Luce tu nolu pořádně natřeš, Jene,“ kázal výrostkovi sedícímu na kotlíku. „Tu mne zase máš, Klárinko! Pojdme do vnitř. Pot se mne se jen lije a pro nic za nic. Aby to kat spral.“

Sundal široký plstěný klobouk a utíral si čelo bělotou se nápadně líšící od osmahlých tváří.

„Tedy's nebyl v Bukově?“

„Nebyl.“

Vešli do pokoje, kde doktor kloboukem a holí na stůl a sebou na pohovku hodil. Klára odložila klobouk na prádelník, přihladila si vlasy před zrcadlem, přistoupila k pohovce a položila pravici na doktorovu hlavu.

„Budeš něco jísti?“

„Nebudn.“

„Stalo se ti něco?“

„Jen si považ. Šafář dnes ráno skonl a ti chrapouni mně vzkázali, mrtvolu že si ohledá panský lékař sám. Jako kdyby mne chtěli mti za blázna! Ve čtyry mne volali k nemocnému, ten v šest zemřel a posel mi to v devět vyřídil! A k vůli tomu našinec vstal v pět, aby si do osmi domácí věci odbyl.“

„Tedy's nedožel ani na půl cesty?“

„Sotva že do Zábře a co čert nechtěl, zrovna před Zábři Lucka klopýtla a teď nolu krčí.“

„To's ale mohl dávno již zase býti doma.“

„Zdrželi mne v Zaboři.“

„Reditelovic?“

„Ano. Musil jsem chtěl nechtěl s nimi snídati. Slečna Milada se nabídlá, že nám připraví snídani po anglicku a snídali jsme v skutku po kavalírsku.“

„Tak?“ A ruka se jí smekla s jeho hlavy.

„Je to vůbec příjemný dům; ti lidé znají přece žiti.“

„Mám pro jemnost pána také prostřít?“ tázala se divčina buclatá i bosá, která právě prostírala na stůl.

„Co máte dobrého?“

„Polívku s kapáním a vdolky.“

„Děknju pěkně. Máš to čistou kuchyni, Kláro.“

„Nevěděla jsem, že se vrátíš; pro mne a Verunku to stačí.“

Doktor se zamračil jako někdo, jenž se hněvá, že druhému učinil krivdu. Ve chvílích podobných ji musí mít druhý stůj co stůj také.

„Slečinko, mám přinést polívku?“ tázala se služka zase.

„Přines.“

Verunka zacupala nohama o podlahu a zmizela.

„Ta holka je zase bosa. Víš přece, Kláro, že to nemám rád. Proč jí to nezakážeš?“

„Zakázala jsem jí to již vícekrát. Nedá si říci.“

„Neumíš si zjednati u služebních vážnosti.“

„A kdo mne snižuje v jich očích?“

Doktor sehou trhl; v tom vstoupila Verunka s mísou do pokoje a postavila ji na stůl.

„Verunko, proč chodíte zase bosa?“ kárala Klára.

„Dala jsem si střevice k ševci. Do večera je správi a já myslila, že jemnost pán přijede až na noc.“

„Což pak nemáte dva páry?“

„Mám ještě svatebné, ale ty bych nevzala ve všední den ani pořádné paní k vůli.“

Klára zbledla, ale zmužila se:

„Jděte, prostoreká. Pro vdolky si přijdu sama.“

Děvče bouchlo dveřmi a v průjezdu zamumlalo:

„Podívejme se! Chtěla by poctivou holku kárati a sama —“

Zbytek dobručela v kuchyni.

V pokoji však zněl smutný Klárin hlas:

„Slyšels' ta holku, Karle?“

„Vyžeň ji.“

„Co bych tím získala? — Slyš Karle! Dávno již mi to leželo na srdci a právě dnes mne to tíží jako kámen.“

„Snad mi nechceš dělat kázání?“

„Nechej tobě ničeho vyčítati. Jak živa nezapomenu, čím jsem tobě povinována; jak živa nezapomenu, čím jsem byla, když jsi mne v nemocnici seznal: churavý sirotek, chudá švadlena. Tys mi život zachoval a proto mi bůh odpustí, že jsem ho tobě věnovala, že jsem k vůli tobě zapomněla na čest i dobrou pověst a následovala tebe sem co tvá — služka.“

Zajikla se. Doktor vstal, pokoj přeměřil a zase na pohovku uesdl. Naklonil bořejší část těla ku předu, uhodil pravou pěstí o levou dlan a pravil zburta:

„Služka — služka! Co pak tě má někdo za služku?“

„Bohužel nemá.“

„Kláro!“

„Nezlob se, Karle. Víím, že je to má vina. Když jsi obdržel zdejší místo obecního lékaře, nabídl jsi mně, abych šla s tebou a já tak učinila dobrovolně. Naslouchala jsem pouze hlasu lásky k tobě a nerozvážila, co si lidé

o mně pomyslí. Byla jsem tak nezkušena. Lidé se arcibry o to postarali, abych ji nezůstala. Mlčela jsem však doufajíc, ano důvěrujíc, že ty první vyřkneš slovo, kterým vráceny mně budou důstojnost i vážnost. Nyní však mizí důvěra i naděje a nechci-li ztratiti i účtu k sobě, jako jsem ztratila dobré jméno, musím mluviti. — Karle! Říkej, že si namlouváš slečnu reditelovic.“

„A co dále?“

„Co dále? Což nechápeš, že nemohu dle pod touto strechou žstati, pakli to od sebe neodmítnu, co hanebnou pomluvu?“

V doktorovi duch vzdorovitosti se probudil. Bývá tak někdy, když se nám něco zapovídá. Snad jsme toho ještě ani nechtěli, aspoň ne určitě a s úplným vědomím, ale záповěď, výstraha nás dráždí a my děláme, jako bychom chtěli. Opět státi a začal se procházeti.

„Nevěděl bych, co na tom hanebného, když chodím do řádného domu.“

„Karle! Tedy by's —? Prosím tě, Karle, pro všechno na světě — řekni, že na to nemyslíš.“

„Dosti, Kláro. Vynutit na sobě nenechám ničeho. Jednám vždy jen jak se mně líbí a uikomu nezapovídám, aby nejednal, jak se jemu líbí. Budu studovati. Pošli mi kávu do mého pokoje.“ — A odešel do sousední světnice.

Klára sklesla na pohovku a hlavu si držela, jako by se bála, aby se jí nerozpukla. Zrak její tékal po jizbě a za chvíli utkvěl na mise. Vstala, přikročila ke stolu, nabrala trochu čisté polívky na talíř a vytila ji oknem do zahrádky. Pak zavolala Verunku, aby polívku odnesla; vdolky že nebudne jísti. Vzala šiti a přisedla k oknu. Byla si začala šiti šaty z bílého perkálu, který byla vzala od židovky na lhůty. Chtěla se v nich ukázati o pouti v kostele, aby nemusila slyšeti opět, jako o božím těle poklonu paní staré, jako že je hospodyne, poněvadž ty modré šaty jsou pořádě stále pěkné. Arci modrá barva že prý něco vydrží. Zapíchlá jehlu, ale nevytáhla ji. Neměla arci tak na spěch, než libiňský kostel jest zasvěcen svatým apoštolům Petru a Pavlu. Ruce jí sklesly do klínu a hlava se podepřela o zeď. Všechno v ní bylo tak pusto, tak až brobově ticho. Mrtvo se rozhostilo jak v jizbě tak na zahrádce, na úvoze a v celé dědině. Ani list osyky, která stojí v koutě u domu, se nezahlévl a ptáci jako by byli oněměli. Blankyt se potahoval bělmem, slunce zastíralo lesklou tvář jemnou rouškou a vzduch houstnul. Těžce se dýchal a Klárina prsa mocně se dmula. Jinak jako nebožka vypadala; tak byla bledá a oči měla obráceny ve sloup; avšak najednou z pod dlouhých řas dvě slzy jako bohatý úrůch se vyrojily a volně jako dva proudy žhavé lávy po lících se řinuly. Byly těžké a palčivé, z oněch, které zanechávají stopy. Neviděla ničeho, tím více slyšela. Slyšela, jak mimo ni plyne čas mohutným tokem; slyšela, jak chvilu po chvíli z jejího života kape do toho veletoku jako kapka po kape, aby se tam ztratila bez významu, bez účelu, bez ceny; slyšela, jak proud šumí dále a dále, až z temného šumotu zřetelný šepot se vynoří. Pootevřela oči a spatřila Jana stojícího u dveří doktorovy světnice na polo otevřených. Mysle, že Klára spí, po špičkách se byl přikrádla a šeptal, že ho bylo slyšeti za pátou stěnou:

„Jemnost pane, je tu posel.“

„Odkud?“ ozval se zvůčný baryton Karlův.

„Z Litovic, Buriánovic volák. S Buriánovou je prý tuze le. Paní Tereška si neví rady a Burián se chytá stropu.“

„Zatrolená babice!“ horlil vcházející doktor, „když věc zbrýndala, lékař jí má napravit. Poslali příležitost?“ „Neposlali. Vozí seno a bojí se, aby jim nezmoklo.“ „A jak je Lucce?“ „Noha jí otekla jako konev. Leží chudinka jako zabíta.“

„Že přijdu hned.“

Jan šel po špičkách ke dveřím a zvolna je otevíraje zakopnul o prah.

„Ani chvilky klidné člověk nemá a pak ať kráčí s vědou,“ mrzel se doktor, vydávaje ze šupletě velkého stolu, na kterém si léky připravoval, pouzdro s nástroji chirurgickými. Oblékl kabát, posadil klobouk na hlavu, strčil pouzdro do kapsy a vzal hůl do ruky.

„S bohem, Klárinko. Dej mi hubičku a nemrač se. Udělej něco dobrého k večeri; budu mít hlad.“

Klára se nechala políbit nehovně sebou a nepromluví ani slova. Když však Karel zahrádkou ke vrátkům chvátil, pohledla za ním a sama sebe se tázala:

„Co pak již neví, co mně byl řekl?“

Ani sama netušila, jak ubodila na pravdu. Přehýl doktor v skutku již nevěděl, co jí byl řekl. Kláře to však nešlo z hlavy. „Jednám vždy jen jak se mně líbí a nepovídám nikomu, aby nejednal jak se jemu líbí.“ Co to bylo? Myslíla a myslila a čím více o tom přemýšlela, tím více hlava jí rostla. Pak zase se chtěla násilně vyrvat z kruhu myšlenek tak děsných a začala myslit na něco jiného, jako že budou mít zitra mnoho prádla a že došla soda; pak že by se tráva na zahrádce měla posici. Nedomyslíla však ani jednu ani druhou myšlenku a neposlala ani Verunku ke kramářce, ani Jana pro sekáče. Neb opět již zvolnil jí v hlavě: „Vyhání tě, vyhání.“

Vertunka všla a pravila: „Přišel zámecký sadář a přinesl třesň. Nevyberete si, slečinko, na zavaření?“

„Výber sama,“ odvětila Klára a něco jí šeptalo: „Ta holka to dovede jako ty; je služka jako ty a lepší nežli ty.“

Věšel Jan a prosil, zdali by nesměl jít na raky, na večer před bouřkou že se nejlépe chytají. Oči vyvalil, když Klára pravila: „Jak se ti líbí,“ s týmž tónem asi, s jakým k panu doktorovi říkávala: „Dle tvé libosti.“

Když byl výrostek ze dveří, již nevěděla, zač byl žádal; jenom slovo „bouřka“ jí bylo utkvělo v paměti. Hleděla oknem a skoro se ulekla. Na západě stál ohromný mrak, za který slunce právě se sklánělo. Pokraje byly jako ze sřy až oslňující světlo žlutí, prostředek byl černý jako uhlí. Ačkoli celý mrak stál nepohnutě, zdálo se přece, že avnitř něco víří a člověk se skoro domýšlel, že jde z něho temný hukot, ačkoli bylo ticho jako v hrobě.

„Jen aby se bouřka zdržela až do noci, až Karel bude doma,“ prála si Klára. „Teď by mohl právě být na zpátečnou cestě.“ Nezdálo se však, že přání její bude vyslyšeno, neb již osyka se začala chvěti, pak to zašumělo i v bezu a v ptačím zobu a po úvoze se hnaly kotouče prachu. Mrak jako by oživil; začal se protahovati jako prociťnuvší šelma a vystupuje z temné sluje pod obzorem kn předu, rostl a na zad ho neubývalo. Tmělo se a nebylo rozeznatí, zdali večerem aneb mráčenem, nebo slunce bylo úplně zmuženo. Jako běhoun před vozem letěl víchř před mrakem a v letu ohýbal mladým lípám podél úvozu šije, že se klaněly až k zemi. Nesl si pochoďen: blesk a brzy za ním zarachotila kola zdusného povozu, na kterém v děsné velebnosti tránila zkáza. Jí jako by všechno bylo propadlo; i o okna, která Klára zavírala, musila s víchem zápasiti. Pak začal

na ně sletati dešť a začaly bubnovati kroupy tak silně, že kusy skla do pokoje lřály a jim v zácpě opět dešť se valil a roztlučnými okny do jizby se vtíral. Rachot, bleskův a tmy stále přibývalo a Karel nepřicházel. Nevýslovná úzkost Kláry se zmocnila; jako vyblazena byla každá stopa dnešních událostí z paměti a jediná myšlenka jí plnila hlavu: Karel jest snad v nebezpečí. Nemohla déle vydržeti pod střechou; přehodila přes sebe vlněný šátek a již chvátila po úvoze k Litovicům. Opírala se větru, jenž ji chtěl porazit, vzdorovala kroupám, které ji tloukly do tváře, brodila se vodou, která se hnala úvozem jako řečištěm. Došla až na pokraj litovického háje, kde nad úvozem na mezi otevřená kaplička panny Marie se vypíná. Zde síly ji opouštěly. Sotva že se dověkla do kaple a na kolena se vrhla před obrazem boží rodičky: „Svatá panno,“ zaúpěla, „nejsem hodna, bys ke mně naklonila tvář; nejsem hodna, bys na mne pohledla okem laskavým, bys prosbě mojí otevřela ucho uvažavé. Avšak tys též milovala, více nežli život milovalaš syna! Té lásky k vůli vyslyš mne! Zachovej Karla a nedej mu ublížiti rozruženými živly. Jestli vina na nás — a čím pravě nyní hloub než kdy jindy, že jest — ať jí pykám — já — já sama jediná — já nepatrná — nebudná!“

„Neslyš ji, panno svatá,“ zazněl za ní mužský hlas, který dobře znala a někdo k ní přiklekl tak blízko, že dech se jí zatajil. „Neslyš jí! Neří viny na ní. Jest duše čistá, bez úhony a beze skvrny a hodua, bys vyslyšela každé její přání a byt by žádala blaho celého života!“

A silně rázně přivlnlo chvějící se dívkou k prsoum, na kterých skryla před boží rodičkou zardění i slzy. Jen poslední blesk, který se právě kapli kmitnul, viděl, že Karel políbil Kláru na čelo. Měsíc, jenž se později mraky prodral, spatřil párek vycházející z kaple. Silný muž podepíral slabou dívčinu a místy, kde úvoz se byl proměnil v bystřinu, ji poponázel. Šelma měsíc se pak uškříbl a za mrak skryl. A neměl přece proč. Tak je doprovodil až do Libně.

Druhého dne po snídani doktor se dlouho přehrabával v příbrádkách psacího stolu, kde měl uschovány listiny, týkající se jeho i Kláry, výkazy nemocných, seznamy očkovaných, památky a podobné věci.

Klára právě nbrus skládala, když Karel s pouzdem v rukou k ní přikročil a pravil: „He, památka po mé nebožce matce. Přál bych si, abys ji nosila.“

Dívce překvapením nbrus z rukou vypadnul. Otevřela pouzdro a našla na zlatém řetízku krížek s drobnými diamanty. Jak poděkovala doktorovi? Čím děkuje láska? Sebrav několik listin, doktor odešel. Klára jeho dar zkusila před zrcadlem a k pozadí přišla, že jí bude velmi dobře slušeti k novým bílým šatům. Chtě se dala do šití. Na zahrádce jí bez toho práce uhylo; o karamítách nebylo ani stopy. Písek a rum, včerejším přívalem namočené, je kryly.

Po obědě doktor mezi čtením novin hlavu náhle pozdvihnul a řekl: „Abych nezapomněl — pan farář se tobě dává poročet.“

„Mluvil jsi s ním?“

„Mluvil.“ A již byl zase v novinách.

V den před svatými Petrem a Pavlem doktor se procházel z rána po zahrádce pod okny a Klára právě rovnala po druhé květiny v okech, když dle zábořských poklunů vyřizoval pěkné poručení na pana doktora a uctivé pozvání, aby ráčil dnes pana ředitele poctiti na výborné pstruhy a



raky. Zvaný vzkázal, že k veliké lítosti své pozvání přimouti nemůže, jsa po celý den zaměstnán návštěvami u nemocných. Když však vycházel z domu, nevzal ani hál, kterou nikdy neopomenu, chtěl-li jíti přes pole. „Půjde pouze k staré kováře a k dítěti řezníkovic,“ pomyslíla si Klára. Zehnila si právě před polednem nové šaty, když doktor se vrátil.

„Klárinko! Budeš mít odpůldne něco na práci?“

„Když dožehlím ty šaty, budu hotova.“

„Dobrá. Podíváme se tedy zase jednou na lochovské zříceniny. Letos jsme tam ještě nehli.“

„Půjdeme poli či lesem?“

„Lesem. Cestou můžeme sbírat jahody. Chceš?“

„Mileráda.“

A odpolodne šli na Lochov a na jahody. Výlet aspoň Kláře velice šel k duhu. Dávno již nebyla tak veselá jako večer po návratu.

O pouti vyzváněli na ranní, když se doktor Kláry tázal: „Neměli bychom dnes jíti spolu na kázání a na velkou?“

„Ty — na kázání?“

„Divíš se, vid, proto že je mám po celý rok doma. Chci je zase jednou slyšet od pana faráře.“

„Tys čtverák. Tedy do opravdy?“

„Do opravdy. Jen budeš-li hotova.“

„Pan posměváček nvidí, že budu.“ A byla. Když

zvonily na kázání, nescházely ani křížek na krku, ani rukavičky. U vchodu na hřbitově setkali se s paní starou, která nevěděla, má-li oči nechati na doktorovi, jenž Kláru vedl, aneb na nových šatech, které Klára na sobě měla. Samým podivením novinku ani nepochválila.

V kostele blahověl pan farář těm, „kdož napraví pohoršení, které byli dali.“ Klára cítila, že krev se jí hrne do tváře a sklonila hlavu na modlitby. Tak dlouho trvala, slyšíc sice slova z úst velebného pána, ale nechápajíc jich smysl; náhle však sebou trhla, neb slyšela zcela zřetelně: „Do stavu manželského vstoupiti míní Karel Bořický s Klárou Levinskou.“ Chvilí zůstala jako omráčena; mezi velkou však asi sotva kdo se tak vroucně modlil jako šťastná nevěsta. Poslední zvuky slavného „Pange lingua“ již dávno byly dozněly a hnsté oblaky vonného kadidla se byly již rozplynuly a Klára ještě klečela. Doktor ji musil pobídnouti, aby se konečně vzhopila. Jak omámena zachytla se jeho ramena. Na cestu neviděla a sotva že slyšela šepot lidí stojících na hřbitově, když jich středem kráčela. Kudy a jak domů přišla, nevěděla; najednou stála uprostřed pokoje naproti Karlovi, jenž ji za ruce chopiv se tázal:

„Je paní doktorová spokojena?“

„Já paní nebyla. Ale věř mi, Karle, že si pana doktora zasloužila.“

A paní doktorová byla tam kam patřila: v náručí pana doktora.

## Šumařovo dítě.

Umřel starý šumař,  
obec dědí všechno:  
na koliku housle  
a v kolibce děcko.

Pod obecní pečet  
ihned všechno vzali,  
habu s okuláry  
za straž k tomu dali.

Na kolibce rudkou  
psána muří noha,  
avšak bezpečnější  
šit je Pána boha!

Jenž poručila  
baba andělčika,  
okulár jí spadl,  
nzamkla se víčka.

A když přišel rýchtář  
po snídani krátko,  
pilně kolíbala —  
mrtvé Jezulátko.

O půlnoci náhle  
protírá si řasy:  
jizba vystříbřena  
měsíčními jasy.

A tam nad kolíbkou —  
sotva očím věří —  
starý, suchý šumař  
jako stín se šepí.

Se skřípkami v ruce  
k dětátku se kloní,  
pod zouchaným smýceem  
tichá píseň zvoní:

„Andlíku ty sladký,  
Lidunko má zlatá,  
prozíř, vypni ručky,  
zaštěbetej: táta!

Však i housle ty tam —  
obec škodu měla;  
na straž vzor pobádece  
kruté zanevřela.

Pojdž v lásky náruč,  
nenechám tě tady,  
umřelo by dítě  
jako tatík — hladý!

Štvali by je v bouři  
za nevidulé práhy,  
mracem srdcí lidských  
uvadlo by záhy.

A kdyby tě s hlavy  
do pat ozlatili,  
tím by jenom duši  
tobě zaplatili!

Pojď, mé drabě dítě,  
poleptme vzhůru  
nad nivou a lesy  
nad pozemskou chmuru.

Však já věřím babě —  
důkaz tyto řádky;  
vzdýř by svět si nudou  
zoufal bez pohádky!

Housle vezmu s sebou,  
budu ti tam bráti,  
v oblaku tě zlatém  
věcně kolibati.

Čarokrásni snové  
oklopi trou hlavu  
o hvězdičkách zlatých,  
o andlíků davu!“

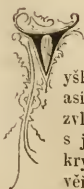
Políbil tu šumař  
v ústa spící děcko,  
náhle baba křížem  
zazehnal všechno.

Luna hledí v okno,  
stromy venku šumí;  
straž si nově zdřímula —  
tak to baby umí!

Václav Benda.

## V lukách.

Akvarela od R. E. Jamota.



yšli jsme se starým myslivcem za veliký borový les asi hodinu cesty od naší vsi. Tam je krajina prazvláštní. Jenom veliký, plochý pás luk, vroubený s jedné strany lesem a s druhé růžovou vršou pokrytými pahorky — a přec tak podivný. Kdybych věřil ve vily a rusalky, řekl bych, že si je vytvořily, aby měly pohodlnější místo ku svým tanečům při měsíčku.

Vaneť tady vzduchem takové ticho a taková samota, že by marně kdo hledal podobný výraz v celém prostranství lese českém.

Ani to jednotlivé klapání mlýna u potoka za velikými olšinami ukrytého nedovede vzbudit v člověku dojem příznivější. Skorem napadne diváku, aby se oblížel po skřítečích těžké pytle monky vlekoucích. A mlýn ten jest

přice jednou aspoň stopou o blízkosti obydlí lidského svědčí. Vyhledávát oko marně doškovou kryptinu některého dvorce selského po celé obrubě blízkých pahorků. Primyslete si nyní ještě červenou stříšku kapličky nad zázračnou vodou postavené a v hlubokém záhybu lesním mezi starými borovicemi třetici, a snadno dáte za věru pověstem o místě tomto v ústech lidí kolujičím. A pověsti těch je věru celý roj. Tu se zde někdo v lese přes oběd pozdržel — bylo prý to v červenci — a v samé poledne vyjel ze stínu lesa bezhlavý rytíř na černém koni, přejel bese stopy oslněnými lukami a zmizel rozplynův se ve mraky. Jindy zase šel někdo v sobotu večer po soumraku do lesa nařezat si několik bičůstů, a vracaje se zaslechl zde kolovat divou honbu — ha i pověstnou souvu v čele reje letící prý nviděl. Odstonal to několika nedělmí. A zase jindy prý zde viděli ženské zaběhnout zajíce do vody, aniž by se byl už vrátil. Snad že to byl ďábel sám a podobně.

Však také lidé o pobyt v místech těchto valně nestojí. Málo kdy někdo přejde přes louky, na nejvšš aby si kus cesty naudešl; jiné příčiny snad ani neví.

Než příroda nevázala se na malichernosti člověka! Ta vyšňořila úžlaby toto všem krásami, jaké jí jen po ruce byly. Nasadila sem celé roje ptačtva vodního, rozlila vodu do různých míst a co zbylo, ozdobila svěží zelení a pestřými kalichy až milo.

Jeden koberec je nádherný celek ten!

Středem vine se malá starka, s lysými břehy. Jen bujná živě zelená tráva smáčí čelo své v hladině její. Věztež, že starka říkáme u nás potoku s hojnými tůněmi. Vypadá to, jako by byl prostřel po louce veliký růženec se zrny z leskle hlazené ocele. Několik kroků zbystří se vždy voda v úzkém řečišti, pak se rozleje v tůň, pak zase potůček a zase tůň, a tak se to plouží po celé délce úžlabí.

Vedle potoka je poseta celá plocha lik zástupem malých rybníčků, jež se jako stříbrné talíře tpytí nad malou hrází v bujně sitině. Jenom dva z rybníčků těch vynikají větším objemem. Také se na hrázi dvou těchto drnůh vypínají jivy; pravda ne vysoké, však za to jediné — jeť celá ostatní krajina lysá.

Louky pak samy jsou počátkem června před senoseč jako kolerec setkaný; místy je květena až nádherná. Celé výběžky jednotlivé leskou se jako by z bílého hedvábí. Květe tam jak říkáme peří či zápeřník — bylina, jež květy své ve šetku sněhobílých vláken sprádá. Na místech vlhčích čuť ve středu listů, jako krví kropených, tmavě fialové květy žežulek. K nim míst se znenáhla již odkvétající blůchy — kvítí májové, žluté dosud tak, že by se žloudek nemusel stydět barvy si od nich přibrati. Malé studánky potaženy jsou drobnými listy okřehku, jehož drobné bělavé kvítky právě vyrazeti počínají. Všecko tak svěží, že zrovna živývá, aby člověk blízko popošel i milými barvami i svěžím životem se pobavil.

Avšak kdo není zde obeznámen, špatně může pochopiti. Sehne se, aby utrl ten neb onen květ v nejbujnější tráve vykvetající, zrádné místo povolí, a noha nezkusšeného hluboko se ponoří do žlutavé slatiny. Člověk si tu mimovolně vzpomene na pověsti o bažinách missisipských, jež hývaj lěny co rovněž tak zrádné.

My si se starým svým myslivcem rádi sem zajdeme. V tráve i po rybnících skorem vždy napadnem něco nového z havětí vodní a bahenní. Jmenovitě z jara, když již všechno spárkované, rádi sem na hliďku bloudíme. Zalétme sem časem liché kačer, buď nešel s tahem dále anebo nějak

přisel o samici, snad že mu jí nějaký neška střelecký se-střelil — a takový kousek se nesmí nechat na živě. Kačer si kachnu ze vzdálených rybníků nepřivode, zůstane tam s ní — a nač dopřát jinému revíru na zimu hojnou kořist!

Tenkrát jsme vyšli jen tak maně. Starý chtěl počítat, kolik párů kachen je nasazeno, aby měl na podzim snažší přehled, a proto ani nemyslel na nějakou střelbu; však pušku i psa vzal přece sebou: člověk nikdy neví, co se přihodí. Kdyby jen straka na ránu přišla, je dobrá, jen když se střelí.

„Neřekl byste,“ pravil myslivec, když jsme vyšli z lesa, „co je na tomhle rybníku malých bekasů.“ Ukazoval při tom na vyschlou kalužinu s hojnou, špinavě zelenou travou. „Schovejte se pod hráz a čokajte na ráně, já je pjdnu mezi tím vyplašit. Jen jděte, však vím, že mládež nyní by raději honila zvěř na prknech, než po rybnících. Sotva že si smocí nohy, již to nařiká na ohnjal (rheumatismus), bolení zubů, a bůh sám ví na jaké nemoci, o nichž my jsme z mládí jaktě živi neslyšeli.“

„Nepjdnu,“ rozhodl jsem se a již sundávám pušku, ozval se na blízku zvuk, jako by o staré hrabiště tloukl. Byl to chrpivý hlas červeno-hnědého sekáče.

„Že by vás nemrzelo po senoseku střilet. Bude-li potřeba, pes nám ho chyti, potřebujem pušku. Beztoho sotva umí takový pták litat.“

Všli jsme za řeči na kraj prostorějšího rybníku, byl vypuštěn a slunce pražilo do málého bahna u hráze. Na výsluní ohřivaly se mezi kameny zelené ještěrky.

„V těchhle lánečkách (vodní tráve),“ uchopil se opět slova myslivec, „chci se vsadit, že přijdeme aspoň na tučet bekasů. Ale mnoho jich nestřelíte, ať nám nenděláte velikou škodu. Jest-li je teď vyhoníme, můžeme chodit později na krákoru (šíšky z borovic).“

On sám ani puškou nehnul. Dokud nenastal čas k pravé honbě, byl by pro zastřelený kousek plakal. Však na podzim byl zrovna křečiznivý . . .

V tom se pes zastavil. Já stisknul pušku křečovitě do rukou — nestřelil jsem až dosud mnoho do terče pohyblivého — a čekal pozorně. Ale pták, asi jako holub veliký, mně vyltne náhle před očima, a než mi bylo lze střelit, vidím ho již ve vzduchu, kde peřt jeho lesklo se jako etherické proti paprskům odpoledního slunce. Zaplakal si při tom tlálmý fletmovým hlasem. Byl to jespák písečný. U nás je jich hojnost. Maso jejich nestojí za nic a proto také ptáky tu málo kdo střílí. Na písečných místech u rybníků, když dš se pozor, snadno je lze zahlednouti. Co se dívám ještě za ním, vyletí z trávy náhle několik bekasů s chrpivým pokřikem, obrátím se, neměřim ani a střelím a šťastnou náhodou, neboť mň zaslůnou to nebylo, klesla jedna dolů. Pes ji hned přinesl. Byla to bekasina z nejmenšího drnůh, břicho bílé, zobák nakřivený, a peří na křídlech hnědé, temně zelené a bíle žhané.

„Mám dost,“ dím starému, vědět jsem, jak ma je i té jediné lito.

„Dobrá, pjdem dál,“ bylo jeho odpovědi a šli jsme.

Probrdili jsme ještě celé bahno v rybníku a vyplašili asi tučet různých ptáků vodních, an tu najednou pes zaskočí do sitiny, zašplouná několika skoky ve vodě, a vynáší po chvíli černého ptáka v ústech. Byla to lyska, patrně s vajec sehaná.

„I nech ji,“ domlouval myslivec psu, „tak velcí páni nejsme, abychom jedli v pátek místo ryb ptáky. Ihned ji

pušť.“ A lyska již za slov těch jako šípka uhaněla zpět do vody. Zmizela hued.

Pes mezi tím již byl zase v předu. Několik čejek poletovalo nad lukami. Pokřikovaly živě. Zdá se mi, že kdyby na fagotu bylo lze vyvolávat diskantové tóny, že by se neblížily od pokřiku čejky.

Ale co jim bylo? Dorážely na psa tak zoztra, že některá před samým okem se mu mihla. Vsať pes si ze všeho právě mnoho nedělal, šel flegmaticky svou cestou, jako by kolem něho mouchy poletovaly.

„Co jim je?“ táží se starého.

„Mají as na blízku svou jamku s mladými, a bojí se, aby jim pes neublížil,“ odtněl.

A měl pravdu. Když jsme šli těmi místy, kudy napřed pes byl klusal, dýl nám do hlavy netlouklý. Veznu žertem pušku do rukou, ale jako blesk obrátila se ucblížší a jako střela uhaněla, uzvěšví hlavěn proti sobě zamířenou. Zkušenost je již poučila, jaká je puška nebezpečná hříčka.

Starý mezi tím chodil okolo v trávě.

„Nu, tu je máte,“ povídá po chvíli, „mají již mladé.“

Ukazoval prstem na vystlanou jamku na zemi, z níž tři, dosud neopeřená mláďata krčky své zvedala. Staří mezi tím nad našima hlavama stále úzkostlivěji se ozývali.

„I nebojte se, blázni,“ vadil se s nimi myslivec. „Co bychom s vámi dělali? Jedl jsem jenom jednou čejčí maso, ale je horší ještě než vranní; dokonce když někdo zapomenut státnou kůži jako já — bez kůže jsou prý ještě tak k jídlu, jinak jsou mizerné.“

„Ale vejce čejčí jsou prý tak dobrá,“ prohodím, aby rozprava nevázla.

„Říkají to,“ odpověděl myslivec, „ale já je ještě nedjedl. Jednou tu byl, když jsem byl ještě mladý hochem, v zámku nějaký velký pán od vojska. Bylo to na jaře a on prý tak rád jedl vejce čejek na mékko. Poslali mne pro ně, abych je hledal. Já šel, ale bral jsem samé takové, na kterých již staří bezky dlouho seděli. Jak mu chutnaly, nevím, ale já již tenkrát to nemohl vystát, když někdo ty své chuti tak probáhal. Aha tamhle je nový pár, o kterém jsem nevěděl,“ vytrhl se starý náhle z řeči — „to je už šestý letos v těchto místech.“

„A kde ho, prosím vás, máte?“ táží se, neboť neúspěšně vyzvěky vidět to, co oko starého myslivce vidí. Starý ukazoval na malý rybníček u skalní stráně v lese.

„Já dosud nevidím nic,“ namítám. „Tak se jděte podívat z blízka,“ a já šel; starý se mnou. Kradl jsem se

pod hráz a když jsem najednou pozvedl hlavu, abych přehlednul celou hladinu, vyletěl kačer do výše a odvesloval na jiný rybník, stará zůstala v rákosí, bylo ji tam vidět s několika žlutými kachňatky plovat. Dival jsem se se zálibou na důvěrnost staré. Mladé pískaly, ponořovaly se jemně, jako virtuosové svého umění. Stará měla z nich radost, snad by byla bývala úzkostlivější, kdyby nás byla uhlídala za velikým kamenem, za nímž jsme se byli ukryli.

Odpočívali jsme chvíli. Pes seděl vedle nás, avšak jen chvíli, náhle zaskočil a vstal.

Starý se velice divil, chláchole jej. Ale marně. Pes nebyl k upokojení. Najednou se rozběhl do lesa, starý šel ze zvědavosti za ním, a já tak náhle osamotněl. Kachna se mezi tím strachy byla pod rákosím ukryla. Čekám chvíli a starý se nevracel. Zvedám se již, abych ho vyhledal, an tu vyrazí z lesa dosti veliké šedohnědé zvíře, za ním pes, a uhanějí oba jako vitr přes louky. Po chvíli vyjde i myslivec celý uřívený z lesa. „Vidíte je?“ volá na mne.

„Byl to jezevec?“ ptám se.

„Byl, ale považte, to je třetí, jež vidím ve svém životě a já ho nedostanu na ránu. Už je všechno marné, půjdeme domů.“

Pískal na psa, avšak pro tentokrát zřekl se poslušnosti. Starý zapískal po druhé. Pes nešel. „Tak půjdeme my,“ povídám. A šli jsme, ale cesta byla rozmrzelá. Starý bědoval na psa, na sebe, na všechno — a já zival.

Byl jsem rád, když jsme se rozloučili. On šel k myslivci a já pospíchal také domů.

Trvalo to několik dní, než jsem šel zase myslivce navštívit. Byl již počátek července, když jsem jej postihl, v sadě pod třešní. Měl hlavu podepřenou rukama a byl zasmušilý.

„Co pak vám schází?“ prosím ho.

„Chudák pes, — ten dobrák,“ postěžoval si on.

„A co se mu stalo?“

„Dnes ho přivezli. Našli ho v lukách za horou u jednoho z rybníků mrtvého. Vedle něho ležel zakousnutý jezevec. Rvali se tak dlouho, až ukrváceli. Ten dobrý pes, patnáct let jsem ho již měl.“

Chudák myslivec, bylo mi ho líto, div že neplakal.

Na honbu tak brzy opět nešel — trvalo to zase několik měsíců, ale jít za horu na louky, proti tomu se do dneška vzpírá.

## Paní markýzka.

Novelita od *Ouidy*.

(Dokončení.)

**N**ový život se rozněl před mladým páterem; daleko, daleko v mlhavé věci zapomenutých, ačkoli ve skutečnosti jenom na několik krátkých měsíců vzdálen, ležel bývalý život v Languedocu, neurčitý a utonulý jako zašlý sen; daleko, daleko vzdálen ten klid, klášterní ticho, bezezemná rozmanitost studií a modliteb, železem skované myšlenky a přísná víra. Všechno to zhynulo jako pokojné šero letní noci před žárným zaplápoláním umělého osvětlení a nový život se mu rozbřeskl, zářivý, bouřlivý, pln zápasu a rozkoše a výstřednosti a otravného zpěvu šířené lásky, jejíž zapovězená píseň nedopadla nikdy dříve do sluchů jeho ani co ozvěna.

Nový život vynořil se před ním a Gaston probudiv se z polosnění živorů smrti, jakým byl spoután v Languedocu, miloval ten život, poněvadž neznal jiného a byl šťasten, šťasten jako vězeň divokou rozkoší, s kterou vítá sluneční světlo po dlouhé vazbě, šťasten, jako jest člověk požívající opium v rozkošném šílení, jež následuje usnávající síle této narkosy.

„On mne miluje, ubohý Gaston! Bah! Ale jak podivně mluví! Kdyby byla láska tou ohnivou, bezezemnou, vážnou věcí u nás jako u něho, což, pro bůh, bychom si s ní počali? Nežbylo by, jen vymoci si pro ni zatykač a vypovědět ji ode dvora a poslat ji do vyhnanství do Pignerolu,



jako právě poslali Lauzuna. Milovat doopravdy? Ztratili bychom nejlepší kořeny svého vína, nejlepší hračku svých her a, můj bože, jaký zmatek by to nastal! Milovat doopravdy? Bagatelle! Lidé nemají práva vytýkat jeden druhému nestálost; člověk nemá své vřtochy ve vlastní moci, a můžem zrovna tak za to, kam naše mysl odvála, jako list lípový, kam jím větřík zachvěje. Ale ubohý Gaston, jak učinit, aby on to pochopil?"

Tak rozmyšlela paní markýzka, obraceje se a usmívajíc a vztahujíc svou teplou, klenoty okrášlenou ruku, a naslouchajíc ještě jednou slovům muže, jenž byl v její moci jako ptáče v moci hada, když bylo pohlédlo do osudného oka a strnulo číhající tam okouzlením.

"Budete mne milovat na vždy?" byl by se ptal, dotýkaje se rty jejího bílého čela.

"Na vždy!" byla by jemně odpozděla paní markýzka. A milence byl by věřil: což možná, aby jeho božství hlalo? On věřil jí. Což věděl on ve své tišině, kde mu věčně do uší zaznívalo jen jednotvárné, chladné, ve své pravdivosti tak hrozné "memento mori", což věděl on o ženské věrnosti a ženské lásce a smyslu ženského slibu: "na vždy?" On věřil jí, netázal se, jaký bude konec stezky poseté tak vonnými květy. Jest pravda, že, když samoten, stanul v myšlenkách s dechem zatajeným před propastí, do které se vrhal, před hříchem, v kterém by byl vzdoroval ještě před několika měsíci celému peklu a k němuž svedl jej nyní jediný úsměv ženský. Stal-li sám a sám mimo zraky její, vracely se zaslé dny napětí do jeho srdce chorou úzkostí a těžkou váhou hříchu, s břemenem zrušené přísahy, ostnem věčné kletby, která naň dle víry jeho doléhala zde i tam na světě onom. V okamžicích takových vzhopil se k boji proti své modlářské vášni, která padla mezi něj a boha jeho, ale vzpíral se narně a přilnul jen úžeji k hříchu, který miloval oklívě si její. Jen zapomenout, odvážit se všeho za jediný šepot jejího hlasu, jediný pohled jejích očí, jedno dotknutí se jejích rtů a vykoupit ty okamžiky třeba za kletbu věčnou!

"Milovat na vždy!" Paní markýzka mimovolně se usmála uad tou myšlenkou, když stála obléčena k plesu před svým zrcadlem a dávala se na svou zářící tvář, jemnou pleť, havraní kadeře, bílé ruce a drahocenný šat nejnovějšího střihu s žitvákem zářícím drabokamy. "Milovat na vždy, což nestačí mu, že jsem jej jednou milovala?" Vždyť už způsobilo i to víc než dost mrzlosti nápadníkům ostatním, kteří záviděli mladému knězi přízeň, v které se hrál děle než každý z nich. Dvorní abbéové se svým uhlaženým úsměvem a mladí kanovníci s voňavkami napuštěnými vlasy usmívali se nad tímto novým vřtochem paní markýzky, ale jej, toho kněze, vítávali s významným úsměskem nebo poklonou, která vehnala mu krev do tváře a bodala jej víc než zjevná urážka, když se s nimi setkal v salónech versailleských.

"Ti lidé, títo lidé! Měl by on ji kdy ztratit k vůli těmto?" myslival zas a zase, zatínaje ruku v bezmocné úzkosti vášně a v litosti, že nemá meče jako voják a neudeřít je rukavici do rtů za ten úsměv, s jakým se odvažovali pronášet její jméno; umyl by rty jejich vlastní krví tam pod těmi stromy dříve než slunce vyšlo, setřel ten úsměšek a úštěpek, který bylo hůře šasnět než ránu člověku, který se nemohl, nesměl pomstít.

"Pardieu! Madame byla neobyčejně věrnou svému hezkému knězi; neusmála se po celé dva měsíce na nikoho jiného. Jaká to bezpříkladná věrnost!" pravil vicomte de Saint-Elix podrážděn. "Žárliv?" odesmál se starý vévoda

de Vougeot, k němuž tato slova promluvena. "Upokojte se, bylo-li pověří tak dlouho stálé, jest blízko změně. Ale pan Gaston poslouchá. Pohliži, jako by nás zabít chtěl. Velmi nekřesťanský to úmysl u kněze!"

A Gaston je slyšel skutečně, jak stál tu sám a hrál si s Osmínem; miloval i toho psa, když ta drahá její ruka tak často spočívala na jeho štíhlé šíji a pohrávala s jeho stříbrným fetizkem. On zaslechl je a teď byl by strhl se sebe ten kněžský šat, jenž vázal mu ruce a činil jej bezmocným k urážkám jako ženu. Divoká touha, pomstí se na těchto mužích, se ho zmocnila. Dáblské prábnutí, které ještě před hodinou drímalo, jako by ho nebylo, probudilo se nebezpečným, neukrotitelným výbuchem. Jsa vychován v tomto světě politikářské zdržlivosti, dvorského úsměsku, lehkých dvorností, které krátily čas, lichotily marnivosti, zatajovaly nenávisť pod úsměvem, zabýjely otrávenými pokrocutkami, byl by se naučil jako všichni ti moudří lidé, jak zapominat svou lásku, tak utajit svou nenávisť. Ale on tak vychován nebyl, on nenaučil se tomu umění a obě vášně vypukly v něm jako dravá bystřina. S touze silou, s jakou milovalá církev, nešetřil umrtvováním sama sebe, věřil v každou písmenu své víry, s touze prudkostí ten mladý kněz nyní miloval i nenáviděl.

"Stává se neškroutným, žárlivým, žádá příliš mnoho; nebavi mne děle, ba unavuje. Musím jej odbyt," myslila si paní markýzka. "Tato hříčka s věčnou láskou baví na chvílku, ale unavuje hrozně, trvá-li děle. Což pak na světě nenavuje? Ubohý Gaston, chudák přišel z venkova, ale on ty své nedozrálé náhledy brzo setře a pozná jako my, že všeho kom škodí. On mne miluje, ale Saint-Elix miluje mne také a pan páter jest i na tento nevinný poměr tak žárliv, jako nejsměstnější manžel."

A paní markýzka pohlédla do zrcadla a přála si, aby zuala tajemství paní de Maintenon, kterým udržovala se vždy tak svěží, aby měla diadem, jaký jí přítelkyně Athenae nedávno ukázala, aby se k ní zase jen hodné mnoho hosti sešlo při slavnosti, kterou chtěla za krátko opět vystrojit atd.

Kněz languedockský střežil každý její krok a vašeň hloďala mu do srdce, jako dravec v boky mladého Spartana. Po nejvř byl zanedbáván! Jeho modla kráčela kolem něho bez povšimnutí si, bez pohledu a úsměvu a zahrávala tisícerými dvornístkami se Saint-Elixem, s Rohanem de Soubise, s chlapcem de Vermandois, s každým, kdo jen chtěl. Jedenkrát ji oslovil. Paní markýzka pokrčila sněhobílými rameny, vzpjala své klenuté obočí mrzuté, a obrátila se s úsměvem k Saint-Elixovi, jenž jí právě bavil vypravováním skandálů, týkajících se paní de Lesdignières a parížského arcibiskupa. Skandály bavívali vždy, obzvláště s pikantní omáčkou vtípů.

"Já tedy nežiju děle ten psí život žárlivosti na tohoto kněze," šeptal Saint-Elix po jiném šepotu paní markýzce do ucha. Pan vicomte de Saint-Elix jí zbožňoval, ne sic po languedocku, ale vře, velmi vře po versaillesku.

Paní markýzka se usmála.

"Snad nežíjete! Vždyť víte, že jsem se vsadila s paní de Launay, že si ho dobudu. Stalo se tak. Psť! Je za námi. Bude z toho tragedie, milý příteli!"

"Panc vicomte, máte-li v těle čest šlechtice a srdce muže, budete se dnes večer s mnou bít! Já nehlédám ochrany pod svou řízou!"

Saint-Elix obrátil se na polo, usmál se opovržlivě a odbyl mluvícího nestydatým úsměskem: "Bah, velebný pane! Nebijem se s ženami a — páterý!"

Slavnost skončena, světla, která zářila mezi lipami a kaštany, odumřela, zahrady a salóny byly prázny a tiché, malé báže lásky odložilo svá drahoukamy těžká křídla, povozy se svým lesklým služebnictvem, předjížděcí a strážemi se rozjely. Paní markýzka stála zase samotna na pavlanu při svých salónech, opírajíc své bílé rámě o pozlacené mřížování, hledíc dolů do své zahrady, postřibněné světlem prvního zásvitu rána a usmívajíc se růžovými rty, mezi nimiž se leskly její bílé zuby a myslíc — na co? Kdo to ví?

Tichá, tichá jako smrt rozkládala se zahrada dole. Paní markýzka trčila sebou; neboť za ní v salónu zazněl krok.

„Madame, dovolíte mi slovo nyní?“

„Pane, neodpovídám na otázky, kladené mi takovýmto způsobem.“ Byla by odtáhla svou ruku, ale on držel ji křečovitě, až se mu démanty jejích prstů zaryvaly do dlaní, jako již jednou před tím.

„Žádné brání! Odpovězte, dovolíte, či nedovolíte?“

„Nuže, nedovolím tedy, pane. Chcete-li mermocí vědět pravdu, nehaněte mne, naleznete-li ji nedvornou a nepřijemnou.“

On pustil její ruku a zavrával na zpět, zavrával jako postřelen.

„Můj bože, je to pravda — vy mne více nemilujete, a pravíte mi to takto!“

Paní markýzka zamlčela se na okamžik a byla dojata, neboť tato slova byla přenesena s utlumeným výkřikem člověka zápasícího se smrtí a ona viděla i při mdlém úšvitu, jak jeho rtové sesínaly a jak se mu po tváři rozlila barva popela. Ale usmívala se, hrajíc s Osmínovým novým obojkem z perli a korálů.

„Že vám to pravím takto? Byla bych vám to rekla jinak, pane, kdybyste býval spokojen s pokynutím a nebyl jevil tak mocnou touhu po upřímnosti nezahalené; ale nerozumí-li lidé jemnému pokynu, musí být zmaření prostější pravdou a jest to jejich vlastní vina. Myslil jste snad, že jsem pastýřka v idylle, že mne baví dětská hra heze změn? Měl jste tolik odvážlivosti a domníval se, že mne budete bavit na vždy?“

Přerušil ji hlasem zlomeným a chraplivým, zas lapal po dechu.

„Těš se ženo! Pro tebe, pro takovou, jako jsi ty, zahodil jsem své nebe, pohroužil se v hřích, ztratil svou církev, svůj klid, své všechno, zbil se úcty svých soudruhů a naděje na milosrdný úsměv boží! Pro tebe, pro takovou, jako jsi ty, stal jsem se zrádcem, pokrytcem, odpadlíkem, jehož modlitba jest urážkou, jehož sliby lží, jehož přísahy křivopřísežnictvím! Za tvůj úsměv pohodil jsem nebe, za tvé políbení odvážil jsem se života zde i tam; za tvou lásku nebyla mi žádná cena přílišnou, vše padlo na její váhu, čest, víra, blaženost — všeho zapomenuto! A ty mluvíš slova tato bez vřičky?“

„Ale na mou věru, pane, jest na vás, činit vřičky sobě! Co mohu já?“ zvolala paní markýzka chladně. „Což jste ještě tak venkovský, že nevíte, když přestal se ten neb onen lžít, že to vlastní jeho vinou, neuměl-li si zachovat přízeň a že to známou velmi prostředního vychování, stěžuje-li si? Vaše řeč jest mi novou. Většina mužů, pane, byla by vděčnou za nejmenší přednost a já nestrpím vřiček ani za poskytování jí, ani za odnímání jí.“

Oči paní markýzky jiskřily se hněvivě a úsměv na jejích rtech byl usmrčující, pln ironie a zlomyslnosti. A když ji tak viděl mladý kněz, spadly šupiny s jeho očí, když viděl tak před sebou ženu, které se kořil tak šilenou, slepou, modloslužebnou vášní.

Svéšl hlavu s povzděchem stísněným, jako člověk zasažený ranou smrtelnou: a paní markýzka stála tu před ním a pohrávala perlovým a korálovým obojkem Osmínovým a usmívala se tím zlomyslným, vyzývavým úsměvem, jenž objevoval její bílé zoubky jako na podobizně, malované Mignardem.

„Jak jsou ti lidé pošetili,“ smála se paní markýzka. Pozvedl oči a pohledl na ni, jak tu stála v mdlém úšvitu ve svém nádherném šatu, ve svých skvoucích démantech, zlověstným úsměvem a bezeskrvnou krásou; a jeho bolest vypukla v horký výkřik: „Bůh mi pomoz! Hřích můj dožrál v kletbu!“

Sklonil se k ní; jeho zhorecí rty rozpálily její jako oheň, jak ji svíral v posledním obětí, silou železnou, již rozlomit nebylo možno.

„Andělé! Dáble! Pokušitelko! To z dě za to, zač jsem tě považoval; a — to z dě za to, čím jsi!“

Odstřelil ji od sebe prudkostí bezvědomou, sřícen bolesti a omráčen, odstřelil ji a — nechal ležet na místě, kam padla.

Šedý, stříbrný úšvit se rozbřeskl v teplý, slunečný, letní den; srny v okolních lesích uložily se v stín a se zámecké kaple zaznívalo ranní křekání, růže potřásaly svými jemnými hlavičkami a v krůpějích padala z květových listů démantová rosa; květ lipový sypal se v sršce na trávník, a větve, zvolna se větrem polybující, hladily listím svým jiskřivé vody v mramorových nádržkách, buštiny a sady a zahrada skvěly se a usmívaly v měkké sluneční záři na nový den, jimž probouzel se celý svět. A s tvářmi obrácenou k nebesům a rukou tisknoucí medaillon, na němž namalována hlava ženštiny, ležel v trávě a kapradí krví potřísněným mrtvý muž a u prsou jeho kvle a vije ležel pes, snaže se marně probudit toho, jemuž se den nerozbřeskne už nikdy.

A když rozešena třesoucím se služebnictvem zpráva, že byl nalezen mrtvý kněz pod lipami, zavražděn vlastní rukou, a když dosáhla tato zvěst i paní markýzka v jejím pokoji, tu byla celá poděšena a plakala a skrývala oči v krajkově šátek a zavolala sluhu a žádala jej, aby přinesl láhevku voňavky a myla si oči a obrátila je lesklé, zářící, jako vždy na Saint-Elisa, a míchala svou šokolátu a tázala se, co nového. „Člověk může být pohnut až k slzám a přece rád pít šokolátu,“ myslila si bezpochyby paní markýzka. Ale toho psa, ležícího u prsou toho, její zavraždila, nebylo lze potěšit.

Podobizna malovaná Mignardem stále visí na stěně bradu a v jejích zářivých barvách paní markýzka stále ještě žije, co krásný vzor svého věku, vítězně se usmívajíc, s démanty zářícími v kadeři a se skvoucíma očima, z nichž srší vzdor, ironie, jako když královala mezi krasicemi versailleskými. A v té zahrádce dole setřásají lipy za letních nocí jako prsknou květ svůj na trávník a měsíčné světlo proudí se do tesklivého ticha, spadá buštinami větvemi na záhonek řádek a kapradin, které vyrostly bujně na místě, kde Gaston zemřel.



# FEUILLETON.

## Strýček John v Americe.

Náčitek od Jos. V. Štídko.

Procházíte se kdysi jen tak na zďaf bůh ulicemi chicagskými, vstupil jsem do knižnického skladu s tím čistě yankeeským úmyslem, zobracet všechno rub na rub, zeptat se při všem s vážnou tváří na cenu a odejít bez zakoupení něčeho za zdvořilého: „přijďte zase, pane,“ s tím blahým vědomím, že jsem se pobavil za darmo. Však teosokráte uvázlo mi píece něco v rukou: obálka humoristického časopisu a na ní obraz nestvůry, pomalované všemi nemožnými barvami; ošklivá, žlutá, přimrdlá obrysa s velikými ústy, s kůry visícími se rtů jako dvě píjavy, zelenavá očima, třicíma k sobě v tupém uhlu, vystavajícími lícemi kostru, netopýřima ušima, šišatým kloboukem neurčité barvy a černou za hlavou švihající chánkou, celkem obraz takový, že by děti potrásl. Ale což děti! Před tím zde povětrím se ženoucí netvorem rozprchávají se s výrazem největšího zděšení i celé zástupy zaválých synů zeleného Erinnu a ty, kdož píece zůstali zvedající své posvátné ictu vzmluzující zatáté pěstě, odmetá jako plevy široká lopata, kterou dří letící přisíra v ruce. K doplnění popisu budí řečeno. Ze prorážela postava na kresbě sinavý vzduch od západu k východu směrem, jak bývá značen na mapách.

Pod obrazem stála dvě slova: „Strýček John“. Nerozuměl jsem.

Po nějakém čase bloudil jsem opět po nábrží řeky Mississippi v St. Louis. Nejčilejší tu život v celém městě. Scházejí se tu lidé s jízím zbožím z Nového Orleansu i antilských ostrovů, s kožemi medvědími a bůvolními z nejzásejích končin řeky Missouri, skrývající svou hlavu v sněhem pokrytých skalních horách, s výrobky průmyslu východního od pramenů ohňových, lodě z velké lesnaté Minnesoty i ty, které z Evropy přistávají v Quebecu plují kolem Niagara, přelétají safyrová velká jezera kanadská a přilevce jsou průplavem illinoisským až do Mississippi, odkud opět jejich náklad na všechny strany této velké životní tepny Spojených obcí amerických rozváže. Scházejí se tu lidé všech jazyků a barev, ale jediné jen víry: v mamou a vydělek. Náš český vystěhovalce tu zrovna tak potěkává jako plantážník z ostrova Cuby, ovšem jen obyčejně s holým rukama, kopou děti a úzkostlivě po práci ohlížející okem. Sikul a Dalmatince přijeli sem od úst mississippického s nákladem ústřic, oranží a růžových ryb, ha i ten Indian sem ještě někdy zabloudí s řízněm divokých kachen, s plavou srnou, s koží sedivého brožného grizzly a zástupy dětí se mu posmívají, když jej odvádí policista opilého a vravoravě mávajícího svým touhankem a prozpěvujícího válečnou píseň od prahu spínavé krčmy, kde propil za dvě hodiny vše, s čím se připlačlo z pustyiny snad na několik set anglických mil od města vzdáleně.

A když jsem dnes bloudil po nábrží mississippickém, spatřil jsem jistě jiného, cizějšího, podivnějšího hosta. Ten se neplachobí cestou několika set, ale tisíci mil, ten nepíše s ničím, co by prodal, než se svyma útlými rukama a ty prodány již domů, než se svým tekavým, nepokojným, bolestným okem, které ohlíží se v té cizině a potkává se kolem jen se zraky zvedávými neb zisku chytivými, neb horlivými nenávisť a ústřem. „Oj to strýček John“, pomyslí jsem najednou, prohlížeje si blíže jednoho tvora z tří set jiných, hemžících se jako mravenci na veliké k jlu určené lodě. „Tot věru strýček John!“ Ale jak ž znetvořil ten chicagský kreslík. Malý drobounký človíček jako příliš záhy vytáhlí patnáctiletý hoch, tvář ovšem trochu přízlutlá, ale tot jako nedozrálá broskev, že není člověk, čtí to barva bílá nebo žlutá a na tvářích zrovna tak jemný ruměnek jako na té broskvi; obličej jen trochu více okrouhlý, tak že širší nežli pěkný dojem neruší, oko živé, tékavé a nedvěřlivé, klobouk ovšem necivilisovaný, dokud se ho nechopí dámská móda — a již uchopila — slovem, z celé té chicagské přisíry nezbylo ničeho než ta dlouhá ohánka ve formě kláticové se mnohdy až v podkolení copu.

Tak vypadal první Číňan, které jsem viděl v Americe.

Možná, že tento obraz velice překvapuje ty, kdož si představují tohoto Asiata jako mandarina neb labohytem sálajícího bohatce, jež vído domů na skřínkách bůh ví již kolikrát přeřazeného a připraveného jahodového listi, které nám posílají z Anglie co pravý čínský čaj, ale k upokojení myslí těchto romantiků dovoluji si doložit, že jest Číňan moun popisovaný jen „kóli“, dělník, otrok, zvete jej jak chcete, jedna bublinka ze spínavé pány bějbéjské, jichž jest jako jinde také v Číně na miliony, lid zbytečný,

přisíra zaplašující mandarinům spánek s očí, lhtající a k rozkvětu země ničím nepřispívající a proto ponoukána vystěhovati se ze země a to tím více, čím ochotnějších, ziskulačnějších jest kupců tohoto živého zboží v této zemi samé.

Tak dostal se první Číňan do Ameriky. Nejprve potřebovali v Kalifornii dělných rukou. Učinili s čínskou vládou smlouvu a tato poslala jim každý měsíc lod naplněnou čínskými skřítky a kapitalistě jásali. Výroba se zeseteronásobila a mzda klesla na čtvrtinu bývalé výše. Potom nastala zrušení černého otroctví naunce o pracovní síly na jižních plantážích. Černý strýček Tom, domnívaje se, že se stal bílým člověku úplně rovným činil, co vidal činit tohoto: lehl si do stínu oranžového stromu, pokuřoval z kukuřičné šuty univnutou cigaretu a nepreložil od božho rána do božho večera ani křížem stěblo. Co zbývalo než ohlednout se po pracovníku jiném a kdo se tam hodil přirození než čínský strýček John, jenž se osvědčil tak zdáre o v Kalifornii? Strýček Pat, Irčan, jenž mval dosud skorem výhradní právo, rozbijel na poli i při železničních hroudě a balvany a k tomu trochu povážlivější privilej plést si lidské hlavy s těmito hrubými výrobky přírody, začal ovšem již tenkrát mrčet, ale na plantaze se mu nechálo. Na druhé straně byl strýček John rozhodně sympatičtější tím, že nečinil na druhý z irských privilegi žádných nároků, jsa při tom v první pracovní virtuosem. Kdž vi u nás na př. kým vystavena nejohotnější, nejkrásnější část dráhy tichomorské, ta, která se výplývá z teplého svahu kalifornického do oblakovitých, posněných sráží Sierra, přepíná se přes zavratné propasti, proráží žulové skály a svíjí se zase zvolna hladece až k neprehledným rovinnám tak zvaného dalekého západu? Čínské ruce provedly tuto obrovskou práci, ty útlé slabounké ruce, o kterých bys myslil, že ani liskový prut neprelomí.

Ký pak div, že bylo živé čínské zboží hledáno a to tím více, když se již při vývozu zaváželo muselo, že bude pracovat vždy a všude za ujednanou mzdu, že se do tolika a tolika let nevrátí. Jednou jen podmínku si ti čistí „kóli“ od amerických podnikatelů vymohli a ta snad činila mi vždy pohled na ně tak trpký, tak skutečně bolestným. „Dovezte mne zase domů a kdybych před vypršením lhůty zemřel, dovezete domů mou mrtvolu,“ pravil nastávající strýček John, než vstoupil na loď, odnášející jej do ciziny. Podnikatel zavrhl zprvu hlavou, ale potom uvaživ bezpochyby, že jest beztoho mnoho těžkou práci na vice let nepředřdí a že jsou mrtvi nejacinější cestující, pristoupil a teď již dokonaly strýček John nepromluvil více slova a nemluvil ani v Americe, není-li mezi svými ani není-li k tomu dohnán největší nutností.

Tot byl první pokus s čínskou prací v Americe. Však za nedlouho začala se jevit znamení až dosud netušená. Strýček John se v Americe ohledl, a odvys si podmínky své smlouvy, vrátil se obyčejně domů s malým, při své pověstné střídmosti zahospodářeným kapitálkem. Mčelivý v cizině, nebyl as takových doma, neboť za krátko vrátil se zase s celým zástupem svých krajanů, kteří ale neměli již smluv प्राज्ञादých a přišli jako jiní svobodní vystěhovalci za pouhým svobodným výdělkem. Netrvalo dlouho a vpravili se do všeho. Méně zkušenosti zdědili po svých předchůdcích zase motyku a lopatu, ale títo chopili se šidla, pracích necek, hodinářských klíštěk, tabákového listi, posluhy v domech a tak šlo to dále, že nenalézame této doby v Kalifornii jediné továrny, jediného obchodu a řemesla, v kterém by nepracoval Číňan, ba některá odvětví průmyslu octla se již výlučně v rukou čínských. A kdybych nyní teprve byl našel obraz strýčky letící od východu k západu a smetající lopatou zástupy irských dělníků, rozumel bych ihned a řekl bych: „Strýčku Johnu, y jste až ku podivu dobře trefen“ a pochopil bych ten výraz hněvu a zděšení v tvářích irských postav nad tou čínskou lacinou prací, ale nepochopil bych až po dnes ty zatáté pěstě, v kterých se ve skutečnosti objevuje revolver a nůž a honí a šve tak za každé čtyři neděle ty prokleté Číňany ulicemi města San Francisco a potom se těší při sklence whisky, že vykonal bůh ví jakou záslužnou práci.

Strýček John jest tedy pro americkou dělnickou třídu skutečně broživou přisírou a proto předmět mui větší nenávisť, čím četnější se do Kalifornie hrne a čím zjevnější, nenalézaje již dostatečné práce tam, začíná vyhledávat zaměstnání dále na východě. Býlí dělník stězuje si, že mu nelze pracovat za tak nízkou mzdu jako Číňan, poněvadž by ani k živývě nestačila. Jest tomu skutečně tak a tím vidíme se v prvního rysu povahy strýčka Johna: střídmosti. Nemluvíme o té pověstě plí líbre ryže, která při stáci Číňanu den po dni k živývě při jakékoliv těžké práci. Snad



stačí; já viděl Číňany, kteří zakusovali po rýži beefsteak zrovna s takou chutí, jako by se byli tohoto královského pokrmu vegetariánů ani nedotkli; ale Číňan ji a pije jak mu kapsa stačí a to vždy po odevěti částky úspory, s kterou se později chce vrátit domů. Ne tak tu rýži, ale uspořené peníze závidí jim nejvíce. Jako u vydání šesti řádných Číňan také s místem a časem. Čínské byty v San Francisco jsou skromny a nábytku není mnoho. Stůl, několik stojáků, které jim slouží za židle a několik postelí, spíše paland, stojících jedna nad druhou kolem stěn, toť celý nábytek v obydlí čínského křmí. Při slouží jim více jen k přespání, neboť není-li fmelemu svým vřazen na svou jízbu, stráví Číňan celý den v tvorně a večer větší část — v hospodě, ovšem jen čínské, neboť jinde by její sotva vytrpěl. Za to zařizuje si čínský pobuda své hospody tak, aby do nich blá noha vkročit nemohla, nezřizuje tam vůbec nic než čtyři holo stěny a zas několik stolic a stůl, který obzazen není obstoupen obývacími hráči, vášnivou to cháskou, která by, oblécena jsouc ve francouzský elegantní kroj, nečinila hanbu ani bývalé herně v Hamburku. Číňan vydrží v herně i celý den a neslyší a nevidí jen ty čtyřhranné čínské penízky, jak je bankér bambusovou hůlkou z hromádky uprostřed stolu po čtyrech k sobě přitahuje. Kolik penízků zžude, tolikář roh čtverce, do kterého kladený sázky, vyhrál dvakrát tolik co vsazenou. To je hra čínská. Kromě této bývají také v karty a to bývá Fáro nejobjektivnější. Někdy mívají v hernách vyvýšené místo v některém koutě jeviště zrovna tak asi pro tři osoby; na jevišti sedí zpěvák a vynucuje ze sebe kviavé fistulové tóny bud souvislé neb v přestávkách. Dva hudebníci, jeden na skřípky o jedné struně, druhý na bubinek neb jiný nástroj ji provázejí\*).

Z toho patrně, že má strýček John také své nectnosti a ty jsou, kde je nalézáme, tak odpudlivé, že třeba velkého lidumilství a převzorného chování se zase jiných, aby k němu člověk zachoval aspoň kousek sympatie. Povídati a píšou o nich, že mají trochu zmatené pojmy o osobním majetku, že se jich voda kromě úst nedotkne, že nevědí vůbec, co to společenská slušnost, obzvláště jejich damy a t. d., neviděl jsem je při těchto spádech, ale věřím, že jsou jim velmi nakloněni; jesti strýček John za první účelivý ve všem, co mu přináší naše civilizace, a z domova si již také leccos přinesl. Na jiné učinili Číňané zas dojem potvůrek a věrných i prostších lidí. Jeden český tvorník ze San Franciscu vypravoval mi, že jsou Číňané jeho nejspolehlivější dělníci. Věčná nedůvěra, která jim bledí z očí, není neoprávněná poměry, listovist jsou jen yankeská „smartness“ čili prohanost, která svěleká rukavičky. Řádný Číňan vyniká věrností svému zaměstnání — nemohu říci osobě práci dávající, poněvadž by s věrností spojená byla naklonenost, které nevím zdáti jest vůbec Číňan za kalifornických poměrů k bělochům schopný — a správností als čínsky naivní. Již básník Bret Harteeovi přimášel Číňan každý týden čisté košile. Jednou scházely všechny knoflíky, ale Číňan přinášel je navlečené na jedné niti. „Rekl jsem mu,“ vypravuje Harte, „že by již k vůli stejnosti bylo lépe, kdyby byly všechny knoflíky odstraněny. Usmál se smutně a odešel. Myslil jsem, že jej to zabolalo, až přišel zase na druhý týden a přinesl mi s výrazným okem všechny košile s knoflíky pečlivě odstraněnými. Jednou z rána odcházaje z domu zadal jsem jej, aby vzal do prádla některé z mých šatů, až mne zas uvidí. Přišel pozdě večer domů, nalezl jsem celou domácnost trnouti nad „nebešťanem“, jenž seděl po celý den nepohybně na prahu, smutný, pokorný, pevný, trpělivý. Čekal na má šaty.“

V napodobování jest strýček John mistrem. Anekdota o čínském krejčím, jemuž dán za nedostatku míry starý kabát za vzorek a jenž přinesl kabát z nové látky, ale s každou skvrnou, každou trhlinou starého oděvu pečlivě napodobenou, jest prostě anekdotou, ale jako jest, že Číňan kalifornický, chtěje obdarovat osobu zvláště mu milou rádi, vyřezal jí z mrkve. Ale právě toto obratné napodobování všeho, co vidí, činí Číňana zvláště malému průmyslu v Kalifornii tak nebezpečným. Číňan vjíje se za krátko do všeho. Někdy čas pracuje pro jiného a potom začne sám. K podpoře svého průmyslu založil si v San Franciscu již i bank, jenž vládne kapitálem několika milionů a je řízen co nejspřávněji.

Dojem, který činí strýček John na Evropana, jest rozličný. Je-li umyt a po evropsku oděn, vyrovná se každému šviháku, ba předčí jej svým jemným, půvabným vkusem. Na útlu botu čínského „gentleman“ byla by každá z našich dám vším právem hrdá. Skly umi vyšňořený Číňan zacházet jako v salónech ryckovaný panáček. Jen jediný výrobek, věc novověké civilizace má i nejelegantnější Číňan v ošklivosti — cyplovir.

Ve svém prostém stavu a zvláště přichází-li teprve z Asie, budi strýček John v člověku útrpnost. Nevím, co to je, ale mezi těmi sty, které jsem viděl, nepostihl jsem ani jednoho, jehož tvář by ozařilo to, co zveme úsměv, a přece bylo vidět na těch sklíčených tvářích, že apatické, tupé nejsou. Kolem těch očí pohrával vždy rys nevýslovné stísněnosti. Skorem všem stýská se po domovu, z kterého je zajisté také štěstí nevynalo. Snad je tam snáz nyní, když přicházejí do Ameriky za lepších poměrů, než jejich první krajané, ale pochybní: skorem všeobecná nelaskavost, ba opovržení, s kterým se u bělochů potkávají, nejistota životem při jednotlivcích a při celých zástupech najednou, když se zlíbí irské láze učit na ně hromadnou honbu, nemohou jim pobyt v Kalifornii oslazoivat. Proto hledí skorem každý, jakmile si jen něco zahospodari, dostat se opět domů.

## Z básní Edg. Allana Poe.

Leonora.

Oj rozbita je zlatá čis; zach odlet' na vše věky!  
Ať zazní zvon, duch světlý u mrtvých téká řeky  
a Guye d'Veře ty nepláčeš? Páč teď, neb nikdy víc,  
viz Leonoru lásku svou ti z rakve mrazit vstříci!  
Sem, čtete k polhu modlení a hrobní zpěv at' vpadá,  
té hymnu mrtvé královské, jež uměla tak mladá,  
té žalzpěv mrtvé dvakrát, že uměla tak mladá.

Vy bídníci, vy v lásce ji pro její měli zlato  
a v nenávisti pro hrdoz, že se jí urouháte! —  
že umřela. Jak v modlení, jak v rekviem se ladi  
ty vaše krtvé zlověstné a ten váš jazyk hadí,  
jenž otrávil tu nevinost a otrávil tak v mládí?!

„Peccavimus“, dost věsku již a dost té písně svatě,  
at' mrtvá v rakvi nemyš, že se jí urouháte! —  
A ona napřed odešla, ji naděj' v zápětí,  
a ty's tu zůstal šilen tom po drahém dítěti,  
po drahém šilen nevěstě, jež dřímá po tvém boku,  
žiti na zlatých kadeřích, však žiti ne víc v oku,  
se žitím ještě v kadeřích a smrti v kalném oku.

Vari, dnes srdce lehké má, mně není v písně žalné,  
zpěv vítězný at' provází anděla v světy dálné.  
Zadržte zvon, ať povznáší při zvucích písně té  
ta sladká duše vzhůru se z té země prokleté.  
Od dábů zde k andělům tam duch lečí odpoutalý,  
z těch pekél v říše blažených ve skvnci nebes dále,  
z béd, žalu k trůnu zlatému tam po bok nebes králi.

Israfel.\*)

Na nebi anděl přebývá,  
jenž v srdci svém má lýru,  
nikdo tak divně nezpívá,  
jak on: až ve svém vřavě  
se závratném i hvězdy zastavi  
i oměti, jak pověst vypráví,  
nad kouzlem hlasu tobo ve všemíru.

A hvězdy vypravují tam,  
že Israfelův zář  
jest lýry této dar  
s níž sedé zpívá sám  
to kouzlo živé, chvilvé,  
ty písně žádumčívé.

Však v nebi jest byt auděla,  
kde myšlénka je všady,  
kde láska v boha dospěla  
a zrak má každá buriska  
pln krásy hrdý, již tady  
se kořímé, když zablýská.

\*) Na některá z těchto dat jsem vádčen avšm přičítal p. Rostokému, jenž mezi Číňany v San Franciscu delší čas přebýval.

\*) „Anděl Israfel, jehož srdce jest loutna, má nejsladší hlas ze všech božích tvorů.“  
Koran.

Buď zdrav mi v nadzemi  
ty, jenž zpěv se přiči,  
v němž vášen neznám;  
tvůj laur je, pěvčí hav  
a teď všechny jiné pěvce v nebe tčji,  
buď Izraeli zdrav.

Ten éther žhav' a čist  
om dýchá do tvých pánů žhouci míru,  
tvůj žal i radost, láska, nenávisť  
v lad roztaví se v touhu když dechnou lyru,  
jak nezmlknout pak hvězdám ve všemíru!

Však v nebi jsi a naše stísneňa  
je bystost rozkoší, již zem zas mář,  
nám každý květ jen květem vetchým v stáří  
a nejtmaší stín tvého blažena  
je slunečnou nám záři.

Však já kdybych tam dlel,  
kde anděl Izrael  
a on, kde já s tou tísni bezpeľnou,  
on takou nezapěl  
by píseň smrtelnou,  
však můj by nad tou zemí ubohou  
zpěv zazněl, že by zatřás oblohou.

J. Ves . . . k.

## Umění. Literatura. Věda.

— Letní divadlo na hrabách má rozhodnou smělu se svým repertoirem. Poslední novinka, stará Kaiserova fraška „Svec co básník“ jest snad nejchtrpější kus, jenž se během letošni sásony obecenstvu předvedl. Ze v areně bude museti vždy aspoň převládati fraška a burleska (třeba by nepanovala naveskrz a výhradeň), o tom nemůže býti pochybnosti; není to tedy genre, proti kterému musí kritika bláště protestovati, nýbrž způsob, jakým se v mezích tohoto genu vybírá. Chce-li mít letní divadlo na hrabách svůj zvláštní repertoire, který by české obecenstvo poutal, musí se o něj zcela jinak starati. Musi si je v čas nejen připravovati, ale také upravovati. Rozumným spracováním mohlo by se nejen z cizích literatur, ale také z naší starší domácí leccos vytěžiti, co by při nejmenším pobavilo; zde však musí mnohem více ještě než kdekoli jinde vycházeti iniciativa přímo ze správy divadelní, musí býti pracováno dle určitého, organického plánu. Dosud bohužel zdá se ředitelstvo do dramatické literatury sáhati asi s touž rozvahou, jako nevinný sirotek do loterního kola; kus takto „zvolený“ vyšfíori se pak několika obnosnými kupletními „vtipy“ a časovými narážkami, ku konci přidá se nějaký „obňostroj“ s lampyoni nebo bez nich — a novinka je vypravena. Zvláště nemur „obňostroj“ dlužno ve vši opravdivosti pokárati. Jest-li již časté užívání „bengalu“ (a jakožto!) nedůstojno uměleckého ístavu, jakým naše divadlo, aspoň v zimní sásoně, bez odporu — býti má, tož musí ještě neovšivle přilepovány vždy téžob docela obyčejného ba sprostého „obňostroj“, jenž se třeba ani rovnati nemůže tomu, co se v neděli podává navštěvovatelům „Svanice“, každého přímo urážeti, kdo má jenom trochu vkusu a jenom trochu smyslu pro to, co se na jevišti sluší. Bude-li letní divadlo dosavadním směrem pokračovati, octne se za nedlouhý čas šťastně tak daleko, že mu budou nejdělejší efekty poskytovatí Cirkus se svými klouny, živé obrazy společnosti p. Rapo, kankan a obňostroj. Ze co se rozmanitostí repertoiru týče, silně pokukává za arenami na Smíchově a v Kravíně, jest již dávno znám.

— Řádnou cenu za nejlepší původní historické drama od 1. ledna 1871 až do velikonce 1873 na českém divadle poprvé provozované, přiklil soudcové literárním odborem „Umělecké besedy“ zvolení jednoblasné Bozděchové veselohře „Zkouška státníková“.

— Václav Brožík odebral se na delší čas do cizozemska, především do Mnichova, aby ve svých uměleckých studiích po-

kračoval. Před svým odjezdem dokončil ještě velký obraz, představující Komenského a Žerotína, nyní v Lehmannově stálé výstavě vystavený. Zejména hodnotu, živý výraz obou tváří, nadsené Komenského a hluboce pohnuté Žerotínovy, a ležící v nich šťastný psychologický kontrast muže a starce podarily se našemu vzácně nadanému malíři výtčné. Zběžné poněkud provedení (a Brožíka bohužel dosti častě) lze v tomto případě ovšem omluviti tím, že byl obraz původně určen k ozdobení velkého sálu, tudíž k zavěšení do značné výšky. V též výstavě nalézáme mimo jiné i velmi zdařilého, o rozhodném talentu pro genre svědčícího „Zebravého mnicha“ od mladistvého polského umělce Kowalského, jenž stráví delší čas v Praze, nyní s Brožíkem v Mnichově mešká, a pak „Divotvornou studánku“ od dra. Agathona Klemta, nejenom co do barvitosti nad míru skvělou (jak známo, jest umělec ten zvláště šťastný co kolorista), nýbrž i co do jednoty myšlenkové a soustředěnosti komposice uznání hodnou, v tomto ohledu první velké dílo Klementova „Zkázu Babylonu“ rozhodně předčidi.

— Dvaactřicáté divadlo otevřelo se nedávno v Londýně. Jmenuje se „Royal Alexander-Theater“ a bude pro lid.

— Mezi pozůstalými básněmi Lamartinovými, jež právě vydala madame Lamartine, jsou i dva pokusy tragedií z roku 1813 „Medea“ a „Zoraida“ a plán velkého eposu „Les visions“, jenž obsahovati měl obraz celého vývoje člověčenstva a jehož částmi jsou známé Lamartinovy básně „Jocelyn“ a „La chute d'un ange“.

## Drobnosti.

— Národ pídimuziků. Již v řecké poesii a vědě od samých dnů Homérovy setkáváme se s tajemnou řečí o národech pídimuziků, jichž sídla klade Aristoteles, jenž prohlašuje pověsti ty za pravdivé, ku pramenům Nilu. Podivné povídky o téžem malém národě slyšá cestující až po dnes v zemích polniských, ale žádný ještě neprevěděl se vlastním očima o skutečné jeho jsoucnosti. To podarilo se teprve nedávno jednomu německému cestujícímu, jenž se zdržoval po nějaký čas u dvora Munsy, krále monbutuského. V jízimn území této říše as mezi 1 a 2 stupněm severní šířky bydlí skutečně národ traspliků nazývající se Akká. Cestující měl dosti příležitosti pozorovat tento nárdček: jsou to lidé velmi živí, nepokojné tváře s obcoím, jak u opic, stále se vzpínající a stahující a nad míru pohybliví v celém zevnějšku. Duševní vlohy jejich jsou neapratně a mezi cizinci naučí se sotva několika slovy jejich řeči. Za to vynikají jakousi zlomyslnou lstivostí. Doma žijí se nejvíce honbou a nemají kromě slepic žádných domácích zvířat. Co poplatek dávají králi Munsovi zvěřinu, kůže a sůl. Jiní cestující vypravovali již často o jiných podobných lidech, nazývající se nárdček Doko. Jsou prý to malé hnědé postavy, žijící na stromech nebo v malých budkách a vyuikající svou obratností v honbě. Kořist svou lovi Dokové otrávenými šípky. Není pochyby, že skryvá neproskroumané ještě nitro Afriky celé kmeny podobné, z nichž někteří jen málo se liší od opic.

— Strom praotec. Misionář Hugo Hahn, kterýž r. 1871. zemi Hererů v jižozápadní Africe procestoval, vypravuje ve svém cestopisu o stromu Omumoro-mbonga, že má Hererové též Tate mukururune t. j. dědeček nebo praotec říkají. Svými mohutnými, silnými tvary, sporným sedězeným listem a stibitřím, hlubokými rýhami provraunou korou poskytují prázdnosti předpotpni pohled. Trčí mezi ostatním stromovím jako Ahasver rostlina, jako poslední pamětník pradávných dob, který s nechutí pohlíží na nové pokolení stromů v podobách zcela jiných kolem něho vyrůstajících. Cíťhodné jeho vzezření zjednálo mu též u černochů tak hluboké úcty, že jej přímo za praotce všech živoucích tvorů prohlašují. Před nedávnem přinášel ještě Hererové jednotlivým stromům (tob druhu oběti a volali, spatřivše takový strom, již z daleka: „Svatý jsi, ó praotce!“

B. Č. K. . . . . . „O svých námluvách atd.“ nelze upotřebiti; jest příliš jednoduché.

F. A. Bor. — Příležitostně uveřejňuje jeden z „pian“. Nová zázluka nás potěší.

E. B. ve Vidni. — Prostono o větší zázluku. Báseň, o nichž píšete, vyjdou na podzim.

OBSAH: Památce Josefa Jungmanna. — Paní doktorová. Obrázek z kraje od Em. Bozděcha. — Sumařova dítě. Od Václava Bendy. — V lukách. Akvarel od R. E. Jomata. — Paní markýzka. Noleta od Ouidy. (Dokoneč.) — Fenilleton: Strýček John v Americe. Náčrtek od Jos. V. Sládka. — Z básni Edg. Allana Poe: Leonora. Izrael. Příloží J. Ves. . . . k. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti. — Část redakční.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
Za donášku do domu předplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zásluhou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budíci  
adresovány: *Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodě).*

Lišty přijímané jen frankované,  
reklamace však se nefrankují  
a nepošlají.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

Číslo 29.

## V lesní chaloupce.

Náčrtek od Otakara Jedličky.

**S**vatojanská noc! Noc plná báječného kouzla!

Měsíc plane v plné kráse na obloze a postělá  
bělavou září svou krajinu jako závojem z průsvit-  
ného stříbra.

Ticho v chatrčích i v polích. Nedávno ještě  
naplňovaly rozmanité starodávne obyčeje krajinu čilým  
ruchem, hluchým smíchem a bujnou veselostí. V olšinách  
na břehu řeky spouštěla ještě před chvílí dovádívá děvčata  
vonné věnce do proudu, aby vyzvěděla na tajemných byto-  
stech vodních budoucnost svou. Na okolních kopcích plá-  
polaly četné ohně svatojanské, kolem nichž se švarní jonáci  
po dávném zvyku vesele proháněli, zapalující košťata a  
vyhazující je pak do povětří za hluchého volání: „Pověz  
nám velký bože a sv. Jene, dlouho-li živi budeme!“ Koli-  
kráté totiž vyhozené koště při pádu hořeti nepřestane, tolik  
prý let ten, kdo jím házel, na živě zůstane. Bylo tu křiku  
a zpěvu, až něsi zaléhaly.

Po veselém tomto ruchu a hlahu nastoupil hluboký,  
tajemný klid. Svatojanské ohně na kopcích pohasly. Hoši  
i děvčata rozešli se do chatrčí blízkých vesniček. Nevěřili  
sice na slovo pohádkám svých babiček o hrozné moci, jakou  
v noci svatojanské vodník, rusalky a lesní panny nad člo-  
věkem blízko jich sídlé se opozdivším mají, ale pomyslili  
sobě přece, že neradno s takovými věcmi žertovat. Po-  
chybujet se o nich lépe z pozdělého, pod krovem útulné  
chaloupky. Opouštěny jsou již pahorky a nivy, a vesnice  
odpočívá pod křídla domu spánku.

A přece jest tak nevysslovně krásné v té boží přírodě,  
že člověk pro půvab její mimoděk zapomíná veškerých polo-  
vábňích, polohrozných bytostí, jimiž obraznost lidu klín té  
čarokrásné noci naplňuje.

Nebe čisto jako křišťál, měsíc v oupláku a hvězd  
kolem rozseto jako zlatého písku. Tu a tam jen letí po  
obloze volně obláček jak bílá holubice a nad kostelní věž-  
kou skupilo se jich, jako by se tam bylo shrnulo na pastvu  
stádo beránků. Po lučinách poletují můry, a v trávě svítí  
„poselkyně sudiček“, svatojanské mušky jako rozházené  
démanty.

Vlny jednotvárné šumící řeky laškují se smavým obra-  
zem měsíce a časem vymršťují se prudce ryby nad povrch  
její, jako by je vodník na dně řeky sedící v rozmarné hře  
vzhůru vyhazoval.

Na blízku černá se les. Ve stínech jeho zmocňuje se  
nás přece tesklivý pocit. Ten tajemný šepot v korunách  
stromů, jimiž marně se snaží proniknouti záře měsíce, ty  
podivné stíny kmenů a celý ten zvláštní ráz lesa za doby

noční oživuje v paměti naší obrazy strašidelných pověstí  
za mládí slychaných, jejichž rozečlující dojem zvláštní báječný  
význam dnešní noci zvyšuje. Kdykoli vedle nás něco v houšti  
zašustne, upínáme tam oko v bezděčném domnění, že co  
nevidět spatříme, jak

... „letí jelen v mýtině,  
na jelínku podkasána,  
sedí sobě lesní panma;  
šaty půl má zelené,  
půl kadeřmi černěné  
a ze svatojanských bronček  
svítí pásek na kloboučku...“

Čím hlouběji se do samoty lesní ponořujeme, tím po-  
dobnější stává se šumot větvi nad námi děsivému hovoru  
duchů, tím přisrůčejší podoby berou na sebe černé stíny  
lesní — mimoděk zrychlujeme kroky . . .

Volněji oddechujeme sobě stojíce na pěkném prostran-  
ném paloučku, na němž rozlita stříbrná měsíční záře. Až  
uprostřed rozsáhlého lesa, jsme přece blízcí — obydlí lid-  
skému! V stínu věkovitých dubů spatřujeme přívětivou,  
došky pokrytou chaloupku. Jest to osamělé obydlí hajného.  
Měsíce zář osvětluje toliko stranu chaloupky obrácenou  
k pěkné zahradce, s níž sousedí školka, určená k pěstování  
různých druhů lesního stromoví.

Jižtě půlnoc. Hluboké ticho kolem. Časem jen do-  
náší se k sluchu našemu z dálky tlukot slavičích jako proud  
zpívavých slůz. Ostatně zdá se, že odpočívá všechno v těs-  
ném objetí spánku.

Však viz! Na ozářené straně chaloupky otevřelo se  
okénko a v proudech bílého světla měsíčního objevila se  
tam postava divčí. Havraní vlas splývá divce v bohatých  
kadeřích kol spanilých tváří na šíji a krásné její oko, pla-  
noucí jako černá hvězda, pohlíží vzhůru k blédé tváři měsíce.  
V obličejí jejím zachvívá se odlesk jakéhos sladkobolného  
citu a rtové její pohybují se jemně, jako by šepotali slova  
milostné touhy.

Náhle vyrušil ji ze snění toho zuřivý štěkot obou  
havanů, kteří rázem z budek svých před chaloupkou vysko-  
čili a do lesního houští se hnali. Polekána ucouvla dívka  
od okna. Však brzy změnil se štěkot hafanů v radostné  
kňučení a za chvíli vystoupil ze stínu lesního na palouček  
statný, vysoký jonák, jež uchlácholení psi vesele obska-  
kovali.

Dívka, poznavši mladíka, přistoupila rychle zase k okénku  
a dříve nežli se nadála, přeskočil tento plůtek zahrádky a  
již stál u okna, tiskna ruku její na svá prsa.

„Aj což tě sem vede ještě tak pozdě, Jeničku?“



„Hněváš se snad, Haničko, že jsem zapomněl proseb tvých, abych nikdy večer k chaloupce vaší se neblížil, by zlý lidem nenaskytla se látká k pomluvám? Odpušt mi, prosím, aspoň tentokrát! Již po celý týden jsem tě neviděl a toula má po tobě rostla každou hodinou! Dnes nemohl jsem touze této již odolati i příkradl jsem se k vaší chaloupce, nikoli abych tě zbudil, nýbrž abych jen nějakou dobu na blízku tebe prodlél. Že by mne zde někdo spatřil, toho jsem se nebál právě dnes, vždyť máme svatojanskou noc a tu asi sotva kdo do lesa se odváží! Vid, že mi odpustíš?“

„Víš dobře, jak tě miluju,“ odvětila Hanička, upíraje na hocha svého pohled, plný vroucí lásky, „a netřeba tudíž mluviti o odpustění. Ba musím se ti přiznat, že nikdy snad nemohl jsi mi býti vítanějším, nežli dnes. Právě teď zatoužila jsem po tobě s celou vroucností srdce svého! Kdybys ti řekla přičinu, snad bys se mi vysmál a řekl bys, že jsem pověřivou, však směj se jak chceš, jen když tě zas vidím a vim, že mne dosud věrně miluješ!“

„Ty bys měla kdy o mé láse a věrnosti k tobě pochybovat?“ pravil hoch s něžnou vřítoukou.

„O nikoli, vim, že nikdo na světě nemohl by mne milovati upřímněji a vroucněji, nežli ty, však přece mi dnes večer přišlo na mysl, abych zkoušela tajuplnou moc svatojanské noci. Dle dávné pověry ucpeta jsem, majíc pravou ruku bílým šátkem obtočenou, věnec z devatera kvítí a umyvši se pak čerstvou vodou z lesní studánky, spěchala jsem domů, bych věnec ukryla, pod svou podušku. Říkávají, že ve snu se pak zjeví dle budoucí chot. Záhy jsem ulehla. Těšila jsem se jako dítě, až spatřím ve snu tvůj dráhý zjev — však sotva jsem usnula, spatřila jsem muže s ledovým v tváři výrazem, jenž napřahuje ruku po mých prsou, aby mi z nich srdce vyrval. Bylo mi, jako by se mi prsa měla rozskočit, hrdlo se mi sevřelo, chtěla jsem vykřiknout, hlas mi však selhal. Strašný muž ten blížil se mi víc a více, a tu poznala jsem v té kamenné tváři — tvář otce tvého. Zoufalost mne pojala i ve snu, náhle však se obraz změnil, na místě otce tvého spatřila jsem tebe — v tom ale jsem se také probudila. Neměla jsem děle na loži státi, vyskočila jsem k oknu, abych nočním vzduchem ochladila rozpálené čelo a tu zatoužila jsem horoucně po tobě, bys ulevil té zdrcující tísní, jakáž se následkem snu toho srdce mého zmocnila!“

„O dráhá, předráhá dívko!“ zvolal nadšen hoch tiskna ji k sobě, však náhle se zamyslíl a na čele rozhostil se mu mrček.

„Co jest ti, miláčku můj?“ starostlivě se ptala Hanička. „Nic!“ vynuloval se Jan, nutě se k úsměvu. Však bystrozrak Haniččin ughodl již, co v prsou milencových se děje.

„O vim to, vim, co asi také tobě skormuceje duši!“ pravila se slzami v očích. „Chceš mi zatajit, že i ty, jako já, tušíš, že lásku naši čeká cesta trním pokrytá, cesta kráť. Vždyť známo jest po celém okolí, že jen nevěstu bohatou otec tvůj do statku přijme.“

„Nepřipouštěj si takových myšlenek, Haničko!“ ohnivě zvolal mladík. „Můj otec jest ovšem muž poněkud neustupný a uputný i proti mně, vlastním a jedinému synu svému; avšak jakž by mi mohl bránit, kdy jedná se o mé štěstí pro celou budoucnost. Co by měl otec z toho, kdyby připoutal mne k ženě nemilované, kdyby věděl, že jsem nespokojen a nešťasten. A vzpomenu-li mimo to, že tebe dráhá mohl by kdy objímatí někdo jiný — tu již pouhá

myšlénka na možnost rány takové rozkypuje mi krev v žilách a v mozku mi to víří, jako by schvátiti mne mělo šílenství.“

„Nikoli, miláčku můj!“ šeptala dívka, kladouc spanilou hlavičku na prsa hochova. „Že bych já stala se ženou někoho jiného, toho nedočkáš se nikdy. Tebe jediného miluji a kdyby snad potařilo se osudu i lidem odtrhnouti nás od sebe, srdce mé bude vždy náležeti jen tobě.“

Vroucně se objali.

„Ty budeš, musíš být mou,“ blouznil Jeník, „kdybys i s nebem i peklem o tebe měl zapasit.“

Povidali si ještě dlouho — dlouho do noci, vypravování oslazovali si vřelými polibky a teprve když se nad lesy počal šerit den, odtrhl se Jeník s těží od okénka komůrky Haniččiny.

\* \* \*

Slunce vycházelo v plné kráse nad krajiny, ve všech probouzel se život.

Sotva že odzvoněno ranu klekání, vycházeli hospodáři rozespali z komor, aby vzbudili chasu, čeleděnové myli se u studně a zapřáhali, skotáci vyháněli dobytek na pastvu.

I v lese rozléhal se již ranní koncert ptactva, verveky proháněly se vesele po stromech, hajného hafání dováděli kolem chaloupky a i sám hajný zalíval již v zahrádce zeleninu a květiny.

Statný to dosud muž, třeba že prošeďivěl vlas i vous svědčí, že již padesátku má za sebou. Z tváře a z přívětivých modrých očí jeho zářá poctivost a upřímnost, však zároveň mužná odhodlanost.

Za chvíli vyběhla i Hanička, čerstvá jako růže, ze své komůrky, přiskočila k otci a upřímně jej políbila.

„Jak jsi se vyspala?“ prohodil hajný, potutelně se usmívaje.

„Dobře, tatínku!“ odpověděla rychle dívka, dívaje se honem jinam, aby otec nepozoroval ruměnek, který tvář její při odpovědi té polil.

„Psi byli dnes v noci jaksi nepokojní,“ pokračoval hajný. „Neztratilo se nám ze sálů nějaké drví? Tam ten sál naproti tvému oknu jest právě na ráně, podívej se, není-li z něho drví ukradeno! Zdálo se mi, jako bych byl v noci slyšel odtamtud nějaký podezřelý hovor.“

„Neztratilo se, tatínku, pranic!“ odpověděla dívka, majíc oko k zemi upřeno a tváře jak pivovňky zardělě.

„Aj, ty máš dnes jaksi zvlášť bystré oko, že vidíš tam až odtud a třeba že máš hlavu sklopenou?“ škádlil ji hajný dál, pak ale k ní pristoupil, vzal ji lehounce za bradu a dívaje se jí přímo do očí, oslovil ji vlně: „Proč pak jsi se mi dosud nepokloubila, že se ti již někdo zalíbil? Byv probuzen štekotem psů, dal jsem si dobrý pozor na toho mladíka, co stál dnes tak dlouho u tvého okna a leckteré slovo jsem i zaslechl! Škoda, že jsem ho v pološeru nemohl dobře rozeznat v tváři. Nu pochlub se jen, kdo jest ten tvůj vyvolený a mysl-li to s tebou upřímně, vždyť víš, že ti ani slovem nebudu bránit.“

„Zářekých Jan,“ zaseptala dívka, chvějíc se blažeností a potěšením nad vlnidností otcovou.

„Jak že? Zářekého syn?“ vzkrlik náhle hajný, že v dívce krev již stýdla. „Bohu díky, že přišel jsem tomu na stopu dřív, nežli stalo se nějaké neštěstí! Haničko, vyslyš prosící hlas otce svého, puť syna Zářekého z myslí, dokud nebude pozdě — ten nebude nikdy tvým, pokud otec jeho jest živ. Zapomeň naň!“

„Nemohu otče — přisahala jsem mu!“ záupěla dívka.

„Nešťastné dítě! Považ, že on jest jediným synem ze statku bohatce, jehož tvrdostnost a pýcha jest známa v celém okolí a ty jsi jenom deccou chudého hajného a nemáš nic, než svou počestnost a trochu té krásy!“

„Nemohu jinak! Mě srdce patří jenom Janovi, bez něho nechci raději ani žít!“

„Nuže tedy, musíš to z prsou ven! Věz, kdyby Zářecký i zapomněl, žeš dívkou chudou a syn jeho bohatcem, kdyby tvrdě srdce jeho stalo se aspoň tokrát přistupno citům lidštějším, tak že by mu štěstí synovo více leželo na srdci, nežli mammon, kdyby na to vše zapomněl: pak nezapomene přece nikdy, že jsi deccou mou!“

„A proč právě tou?“ hlasem mruocím zaštkala dívka.

„Jest to tajemství, o němž věděl dosud jenom Zářecký a já. Však nyní musíš také před tebou padnouti pečez z tajemství toho. Jest tomu již více než dvacet let, co mezi mnou a Zářeckým panuje nepřátelství, jež snad s jeho strany neuhasne ani na smrtelné posteli. Příčinou nepřátelství našeho byla nebožka matka tvá, ta dobrá, drahá moje choť, již jsi tak podobna, že kdykoliv na tě pohlednu, jest mi vždy, jakobych viděl ji samu. Ucházeti jsem se oba, já a Zářecký o její lásku. Matka tvá byla sice děvče chudé a ačkoliv jsem byl já také jen chudý chasník, podala přece z upřímné lásky ruku mně, když dostal jsem tou hájemství a mohli si ji vzíti za ženu. Zářecký, jenž tehdaž právě nastoupil svůj statek a domníval se, že může celý svět svým bohatstvím koupiti, zuřil jako divoch, když matka tvá její odmítla a přisahal jí i mně pomstu. S okázalým pychem vzal si hned také chudobné děvče, jež se mu právě namanulo, aby měl dříve svatbu, nežli jsme ji měli my. Bohužel bylo za nedlouho po svatbě Zářeckého v celém okolí známo, že je žena jeho pracon mučednicí, že ji muž způsobem nejsurovějším trýzní. Co mne se týče, nepřikládám jsem hrozbám Zářeckého velké váhy, myslil jsem, že se mu vše za krátkou dobu z blavy vykouří; naděje, že zmoudří, upevnila se ve mně tím více, když se mu narodil syn a nastaly starosti rodinné. Žil jsem s chotí svou šťastně a spokojeně, žádný mráček nekalil nám domácí blaho a když ty jsi nám přibyla, tu toprv bylo štěstí naše dovršeno. Přicházeli jsem nesmírně židka do vsi a na Zářeckého jsem skoro úplně zapomněl, tolikéž i žena moje. Tu vracelo se jednou z večera z lesa k domovu, uslyšel jsem z dálky zoufalé volání o pomoc. Poznav hlas žený své spěchám — letím a bohu díky přišel jsem právě ještě v svrchovaný čas, abych zabránil ohavnému činu a osvobodil choť svou před zneuctněním z rukou — Zářeckého. Bídák ten spatřiv mne, dal se zbábelo na útěk, než kulka z dobré dvojky mé byla rychlejší — padla rána a Zářecký sklesl právě tam na pokrají lesa k zemi.“

Hanička, naslouchající vypravování otcovu byla spíše k soše, než k bytosti živé podobna. I hajný chvěl se při vzpomínce té rozčilením.

„Matka tvá, vzříknuvši hrůzou, omdlela; a též já nemyslel jinak, nežli že Zářecký jest zabit. Však na štěstí nebyl Zářecký mrtev, ačkoliv rána, kterouž jsem jej srazil, byla velmi nebezpečná. „Jsem vyrovnání —“ řekl mi, když jsem se k němu přiblížil. „Já na tvém místě byl bych jinak nejednal. Nyní ale hleď, abys mne dostal do vsi a oznam představenému, že nalezl jsi mne v lese posteleného ranou, kteráž někde v houšti od pytláka byla vypálena a minuvši se s clem, nešťastnou náhodou stihla mne. Já budu také tak mluvit. Kdybych řekl, že jsi střelil zámyslně po mně, řekneš ty zas, proč jsi střelil, a neujdeme žalářů

a hanbě oba. Tak ale zachrániš sebe i mne. Jinak ale přísahám ti zde opět, že spíš se voda s ohněm smítí, nežli se smířím my.“ Musel jsem dát Zářeckému za pravdu, když podíval jsem se na choť svou a na tebe. Krvavý čin, jímž Zářecký jsem potrestal za jeho ohavnost, byl by měl pro mne a ještě více pro vás následky nad míru kruté. Zářecký ležel po několik neděl a nejednou se i povídalo, že ráně své podlehne. Než konečně uzdravil se, což přispělo nemálo k upokojení svědomí mého. Zavedené vyšetřování nevedlo k žádnému cíli, jelikož výpovědi nás obou souhlasily a jiných svědků soud se nedopátral. Nikdo netušil a netuší dosud, jak a proč vlastně Zářecký byl střelen, ačkoliv ví to zvláště ze starších sousedů leckdo, že co někdejší sokové nežli jsme na dobré míře. Se Zářeckým jsem od té doby nemluvil, ač jest tomu již dvacet let. Však dověděl jsem se, že se nesčíslněkrát maru přičiňoval, bych ze služby byl propuštěn. Choť má následkem onoho leknutí stále churavěla, ač jsem ji konečně pochoval. Skoro současně zemřela i žena Zářeckého a lidé si vypravovali, že ji utrýznil. Výpověď jsem ti vše, co na srdci jsem měl, uvaž nyní zdavěm rozumem, svoli-li kdy k sňatku tomu Zářecký, kdybych i já na vše chtěl k vůli tobě zapomenout. Musíš se Jana vystříhati, aby snad láska tvá ve svých možných následcích neuvrhla tě v neštěstí a hanbu. Já sám ostatně s Janem promluví a vložím mu vše na srdce.“

Se srdcem stísněným odcházal hajný do lesa, zůstávíc deccu zdrcujícímu žalu.

\* \* \*

Bylo v neděli po pozeňání.

Kmotřičky stály ve vsi ještě sem tam po silnici, vítajice se „od slova božho“ a sdělovaly si nejnovější klepy, stěžovaly si na muže, že jsou v hospodě víc než doma, a hubovaly na děvečky, na drabotu atd.

Sousedé podívaly se na polní úrodu, zasedli si bez kabátů do sadu pod stromy a vypravujice si o vojácích, politice, dobrém pivě a kroupách, v bázni boží z porculánových dýmek si pokuřovali. Jiní, aby na ně ženy nezálovaly zbytečně, zašli do hospody, před níž „pod altánkem“ mladá chasa veselé „roh nebo čtyři“ koulela. Také starý Zářecký vyšel si do polí a pak volným krokem bral se k hospodě. Tam byla již celá honorace ze vsi pohromadě. Pan farář, představený, sládek a učitel bráli bulku, pan adjunkt s písařem žertovali s mladými deccami hospodského a n ostatních stoli si jiní sousedé buď vypravovali, anebo bráli „do sta“.

Zářecký vstoupil hrmotně do šenkovny a nikoho si nepovšimuv, zasedl k stolků, u něhož nikdo neseděl. Zapáliv si stříbrem kovanou dýmku, kázal šenkýři, aby mu přinesl v plecháč pivo. Že nikoho nepozdravil, tomu nedivil se nikdo; bylot ve vsi vůbec málo sousedů, s nimiž by byl neměl Zářecký nějakou mrzutost. Hospodský jej viděl sice rád v hostinci, poněvadž se dával, když k němu přišel — jak říkají — „vidět“, a dal-li se do toho, našel si již vždycky několik „kamarádků“, kteří mu pomohli dělat nejen „bandurskou“, ale i notný účet! Vznikla-li ale nějaká mrzutost v hospodě, tu zas vidal hospodský Zářeckého raději vždy za devátou stěnou. Ani nebylo o ten rámus a krvavé hlavy, jako o ty sklenice, židlice a stoly, jež při hádce obyčejně Zářecký ve své zuřivosti rozbil, tak že bývalo pak v hospodě vždy jako po vyhoření.



Sotva že Zářecký v hospodě se usadil, již byl tu za ním v potácích jeden z takovýcho „karamáděků“ — chalupník Jírek. Ten znal Zářeckého již od mládí, věděl o všech jeho slabých stránkách a dovedl si u něho zjednatí podtlizavosti a líceměrnosti obzvláště dobré oko, ale hlavně tím, že kde jaký klep věděl, hned s ním k Zářeckému došel.

Nebohý Jan, když se vracel o svatojánské noci z lesa, netušil, že pozorovalo jej oko nepovolané — oko Jirkovo. Jírek byl prohnáná kopa, a poněvadž se již leccos ve vši o tom mluvil, že spanilá dceraška hajného padla Zářeckých Jeníkovi do oka, nemusil dlouho přemýšlet, čeho asi Jan v lese hledal. Obcházel proto jako s teplou buchtou statek Zářeckého; však dosud se mu nepoštěstilo, aby starého lapl někde o samotě. Do statku pak si s novinou tou netroufal. Věděl, že s Janem v takové věci nejsou žádné zertý. Jak se tu Jírek zaradoval, když viděl Zářeckého jít do hospody. Byl hned za ním, jako na koni. Hospoda — toť nejdělejší pole pro donášení klepů, osočování a ničení nepřítomných. Vyčká se hezky rhodná chvíle — „tu se šeptne, tu se klepne“, uhoří se na tu neb na onu slabou stránku, vášeň se rozvíří, jako když foukne víchř v kupu prachu a již může se bít v nešťastnou oběť pomluvy jak v kovadlinu, až z ní jiskry litají. Což na tom! Zářecký velmi snadno uvěřil a když je „jednou v tom“, pak na nějaký ten máz pro svého věrného přítele donášeče nehledí; aby pak hněv jeho rychle byl ukonejšěn, ví Jírek také o nesčíslněkrát osvědčeném prostředku: přinese jen karty, zavade „andělskou hru“ — a pak se teprv donešení klepu třeba sebe malichernějšího vyplatí! — Zářecký umí pak „pusťit chlup“ a to Jírek dobře ví.

„Dej pán bůh šťastné a dobré odpůldue!“ pozdravil Jírek hospodáře s obvyklou ulitností a sešpouil rty k sladounkému úsměvu. Mačkaje šepici v rukou, přestupoval z jedné nohy na druhou a všemožně hleděl dát Zářeckému na jevo, že má něco na sráci.

„Nechcete si přisednout sousede ke mně, ať tu tak samotén nesedím?“ dovtipil se konečně Zářecký a zavolav hospodského, dal přinést i Jirkovi plecháč piva.

„Toť jsem vás, pantáto, již dávno neviděl. Sedíte doma stále, jako začarovány. Ale pánbůh požehnej, vyhlížíte jako melounek. Vidíte šenkýři, že je pantáta zdrav, až radost se naň podívat!“

„Nu, ještě to nechází,“ vece Zářecký, spokojeně se k chvále Jirkově usmívaje. „Již jsou ale přece jen leta zde! Pět křičků již dávno minulo!“

„Aj, což vy, kdybyste chtěl, našel byste nevěst víc, než kterýkoliv mladík. Mohl byste zaklepat všude. Každá, třeba šestnáctiletá dcera z nejlepšího statku by po vás lapla oběma rukama. Jen že bude muset pantáta spíše pomýšlet na ženitbu synovu!“

„Eh! můj kluk má ještě času dost! Sotva že jsem jej od vojny vyplatil!“

„Nevím, je-li on téhož náhledu!“ dorážel Jírek dále.

„A proč by nebyl?“ nevrle zabručel Zářecký, tuše již, že má Jírek něco za lubem.

„Inu, ono se tak leccos povídá. Mládež je mládež, byli jsme jednou také takoví a lidé nadělají hned z komára velblouda. Však vy jste beztoho také již o tom slyšel, jen že děláte, jako by to nestálo ani za řeči!“

„Jen s tím hezky zostra ven!“ hučel starý.

„I darmo byste se zlobil! Beztoho na tom nic není! Dáme si raději ještě nalít a budeme mluvit o něčem jiném!“

„Ještě dva mázy sem! Teď ale ať již vím, co ten můj kluk vyvádí.“

„Inu, když to tedy chcete mermomocí vědět, tedy vám to řeknu, ale na mne se pak nehnevte! Povídá se, že prý z obory hajného dcera, ta „lesní panna“, jak jí říkají, padla vašemu Janovi do oka a sice hodně hluboko!“

„Blesky boží!“ rozkřikl se Zářecký a bouchl pěstí o stůl, že až panu faráří leknutím karty z ruky vypadly a pan učitel zapomněl dodělat dvaapadesátku. „Ať tof nemůže být ani pravda! Můj syn a dcera hajného, dcera její —! Což mi peklo mámi sluch! Ať tof raději stokrát za sebou jej zardousím . . .!“

Jírek chtěl již běžet pro karty, Zářecký ale zprudka vyskočil a mrstiv Jirkem, jenž jej chtěl „barvičkou“ udržet, do kouta, hlnal se vztekale ze dveří. Trvalo to dlouho, nežli se ostatní společnost, nad tímto neočekávaným výstupem zaražená, zpamatovala. Teprv když Jírek celý zaprášen ze světnice se klidil, rozlehl se hospodou zase smích, neboť každý přál donášeči, že tentokrát se svou troškou v mlejné špatné pochodil. Každý ale litoval Jana, dopadne-li ho starý v plném návalu hněvu. —

(Dokončeti.)

## Běla.

Od Antala Staška.

### I.

Nad Vltavou v zlatém městě  
černooké Běly byt;  
vedle matky v chudé jizbě  
lesk se její krásy třpyt,  
lesk se tak, jak slunce pyšné,  
jež ji oknem lhalo,  
prodehlo bujarým svým zárem,  
v oči ohen sypalo.  
A přec s zarmouceným srdcem  
smutné písně zpívala,  
když v okna sedávala,  
s jehlou v ruce sívala.  
Duše teskná po ženichu  
v pout se dala v dálný svět,  
okřídlených citů žely  
rozchvěly se v šumný let.

O rytířích, jejich lásce  
někdy v knihách čítala;  
jaký pán as pro ni přijde,  
v chudé jizbě čekala.

Okolo šel Józ trublář,  
do oken se podíval,  
prohodil jej černé oči,  
v jeho srdce vrhly žal.  
Nebožtek ani hoblík  
již jej více netěšil;  
rmutný nepokoj a chvění  
lásky žár mu v nádra vryl.  
A když z dřeva třesňového  
přece lůžko postavil,  
s vášní háraly naň z lůžka  
černé oči, po nichž nyl.  
A když kolébku sbil malou,

smálo se naň dítě z ní,  
a to mělo černé oči,  
jako Běla, o níž sní.  
Ba i když tu raket z jedle  
nebožtíku udělal,  
i z té rakve děsných očí  
plamenný naň sálal žal.

Nemoh snéstí déle lásku  
do chaloupky k Běle šel:  
„Vezmi si mne, krásná Bělo —“  
chvějným hlasem k dívce děl.  
Upřela naň děsné oči,  
jako body slunci dvou:  
„Poekej Józ, dočekaj času,  
po roce snad budu tvou.“  
Při tom ale ve svém srdci  
spřádala již jiný plán;



myslela, že do té doby  
vezme si ji velký pán,  
že se jí jak hrdě rúží  
klanět bude celý svět,  
a že svoji krásou bujnou  
zastíní všech sadů květ.

Aie šedá matka z koutku  
domlouvala dceri své:  
„Vezmi si jej, vezmi dítě,  
dokud tebe k sobě zve.  
Utíká čas, jako vody,  
vidíš dítě, léta jdou,  
a když budeš starou pannou,  
nikdo nenazve tě svou.  
Věř, že lá zlá věc staré panně  
o samotě trávit čas,  
jako staré, vetché vrbě,  
k potoku jež sklání vlas.  
Nevěř, že si pro te přijde  
na komoni velký pán;  
to jen nerozumné děvče  
v srdci staví taký stan.“

Domlouvala, přemlouvala,  
jak by měla na pospěch,  
a než stříbrný král hvězdíc  
kolem země skončil běh,  
strojila se již již svadba,  
Józa trnulář vesel byl;  
ale roztoužené Běly  
letný duch do dálky nyl.

## II.

Vykvetla pyšná, růměnná růže  
zardělých líc, ranní jak zofe,  
chováje v nádrech poklady lásky,  
v dechu svém vůně rozchvěné moře;  
a na rtech lepý úsměvu klid  
spočal jak kouzla pítavby vid.  
Vitr však unes na bedrách svojích  
ruměnnou růži v ponuré kraje,  
mezi hor pustých temena temná,  
věčně kde smutek unylý vlaje,  
kam ani slunka nesahá zrak,  
kde jen svůj trůn má postupný mrak.  
Nyní tam teskní, jako cit mladý  
sbloudil v srdce šedého kmeta,  
aneb jak v sněhy byla by padla  
bujará mysl květného léta:  
bez vůně, barvou stydlí se jen,  
život jí jest, jak přetěžký sen.

Růže ta v stínu, sbloudilá mysl —  
byla to žena Józova, Běla,  
jež jako záře paprsků v temnu  
v jeho se jizbě rděla i chvěla;  
toužila, nyla v daleký kraj,  
toužila, nyla v neznámý ráj.

Józa to ví již, Józa to cítí,  
jej že by nikdy neměla ráda;  
nejprve smutek jímá jej teskný,  
pak ale hněv se v srdce mu vkrádá;  
souží jej láska, souží jej vztek —  
propít chce život, propít chce věk.  
Nechává práce, v hospodě sedí,  
nechodí domů, rozpustné hýří;  
piti se dává, přivýká tomu,  
žáry však lásky v srdci mu víří,  
on je chce pítím uhasit jen —  
popíjí proto každický den.  
Proto i nouze vybledlých líc,  
okřivlých očí, temných a vpadlých  
v komorce jejich usedlých zřicha  
dech nané z úst svých dýchala smadých,  
a za ní hlad bled přikulhal svedlých,  
v zápětí mu všech neštěstí tem. —

Zima jest — chudou podzemní jizbu  
objalo šero potuchlé, temné,  
a skrze malé okénko marně  
praménkem světlo dralo se jemně;  
tma s bidou pány zůstaly tam,  
jakoby jizba byl jejich chrám.  
V koutěčku sedí unylá Běla;  
položil blad se na její tváře,  
jako mráz v jara ohnivě květy,  
bujnou jich duši niče a maře;  
libezné ale odkrytý ret  
zrazoval citův proudivý let.

V kolébce před ní dětátko malé  
rukama kolem hrá a se směje;  
obraz svůj matka kolébá mladá,  
a hledíc na něj, divně se chvěje,  
hrčícem jak byl by ten její syn,  
a jeho život důkazem vin.  
A přece tak jest nevinná Běla,  
jako to její dětátko něžné,  
a čistá v duši, v myšlénkách svojích,  
jako květ kalich lilije sněžné;  
lilije ale o rose sní,  
kteřá by s nebe skanula v ni.

Ticho jest tam, jen kolébku slyšet,  
anebo muška zabzučí v letu,  
ostatní vše jest němé jak v hrobě  
z uvadlých citů, z uvadlých květů;  
ale v to ticho zří Běly hled,  
jak by chtěl tavit vókolní led.

Do srdce náhle myšlénka ladná  
vesný jak ptáček do srdce letí;  
usedl v nádra, usedl v ústa,  
počiná Běla švitřit, pětí,  
a jeho milý pávabný hlas  
vykouzlil blankyt nebeský zas.

„Spi, Ivánku, spi, mé dítě,  
venku mráz i dešný den,  
kolébá tě matka tvoje,  
kolébá tě v luzný sen.“

Spi, dětátko, spi sen máje,  
in to pojme ve svůj stín,  
libat vůni bude ústka,  
sypat rozkoš na tvůj klín.

Přesličný jun z tebe bude,  
a tak statný, jako lev —  
pro tebe se budou soužit  
srdčeka všech krásných děv.

Kam jen stoupneš po své dráze,  
vyroste tam jarní květ,  
a kam hledneš jasným okem,  
usměje se divící ret.

S oblačkův se zlatých na tě  
budou růže sypati,  
s úsměvem tě bude nebe  
světletem svým libati.

A pak budeš velkým pámem,  
v palácích mít stan i byt;  
kolem tebe v nádhernosti  
stříbra, zlata lesklý trpyt.

V dálku, šířku bude zářít  
tvoji slávy jasný svit,  
vše se bude tobě klanět,  
obdivovat, velebit.

A já budu malíčkému,  
až ten zlatý přijde čas,  
jako nyní zpívám tobě,  
synu tvému zpívat zas.“

## III.

Józovi celý život jest  
nedělí velkou, kterou směl  
v hospodě pítím, vřetením,  
uprostřed hluku, vířav, kletí.  
Venku jest vesna, neděle,  
slunečko odpolední páli,  
a Josá, jako každý den  
v hospodě u piva se váli.  
Vždyť jest dnes dvakrát neděle,  
dvakrátě tolik mnsi pítí;  
na hlavě s čapkou vypráví,  
nos se mu třeptá, oči svítí.  
Soudruzi jsou tam s ženami,  
smějí se — on však mluví dále,  
dýmku si drží v levici,  
pravici džbánky suší stále.  
O kněžích pravi, o bohu,  
povídá o něm, že prý není,  
na vládu též si zajíždí,  
králův si vůbec málo cení.  
Chváli si republiku jen,  
činí tam neplativá chudý,  
není tam žádný policajt,  
na místě kašen piva sudy.  
Ženy též běře v rozhovor,  
vrzají si ale čapku v čelo,  
skabonil tvář, dal dýmku z úst,  
odpověď si, zaklel, vše v něm vřelo.  
Soudruzi kolem v smích a v smích,  
ale v to ticho zří Běly hled,  
odpověď však mu nechce z úst,  
obsah jen džbánek v sebe leje.

„Józo, tys jako filosof,  
rozum, jak nos tvůj životí, hoří,  
pověz nám přec, co láska jest,  
jež jako měra lidí moří.“

„Čerta ty lásce rozumíš —  
lásky, můj brachu, druh jest dvojit;  
jedna jest láska ženina,  
druhá se v srdci muže roji.  
Když tebe žena miluje —  
rozmar to pouhý d dlouhé chvíli,  
že nemá právě jiného,  
nebo že rychle vdat se pítí.  
Když ale muž má ženu rád,  
brachu, to nejsou žádné žerty;  
tu tebe v nitru žízní rve,  
jako bys v pekle pek se s čerty.  
Věřte, že láska žízní jest,  
jen že ji člověk jinak hasí,  
a kdo ji nemůž uhasit,  
toho jen pivo od ní spasil,  
a koho pivo nespasil,  
toho jí Vltava jen zbaví,  
anebo provaz, kule, jed —  
těmi se věcmi všechno spraví.  
Šťastné kdo lásky má se zříc,  
jest jako kůň, jenž mnoho času  
arsenik jed — nemá ho víc —  
s takovou hezkou již jen k řasu.“

Plný vzal džbánek v pravici,  
jedním douškem obsah schýlil;  
ledově náhle obličej,  
jakoby mráz se byl naň vyil;  
a opěť zcela lhostejně  
o bohu, kněžích, vládě praví,  
soudruzi vůkol smějí se,  
halasi, vřští, jím se baví.

„Boha nech, vládu, kněžoury,  
však nás to nyní málo hněte,  
zpíváš raděj o holkách,  
o lásce, která rozum plete.“

Doma prý krásnou ženu máš,  
jen že prý nemáš té moc ráda;  
jakýs prý hrabě chodí k ní,  
tomu se líbí její vnaďa.“

Trhlo to Józou, jako blesek:  
„Nevěrnou nazveš-li mou ženu,  
džbánkem ti, lháři bidáky,  
roztráším lebku za odměnu.“

Strachy vše stichlo, Józa sed,  
odpův si, nový džbánek suší,  
jakýsi ale nový červ  
u piva poklid jeho ruší.

„Nezlob se Józó, poslyš mne —  
snad to je jenom pověst lživá —  
když ale pryč jsi z domova,  
jakýsi pán prý u vás bývá.  
Nezlob se — čkej — snad u vás je,  
když tady pijes právě nyní —  
má to teď žena povídá,  
a ta to s tebou dobře míní.“

Já bych se přec jen přesvědčil,  
přišel bych domů z nenadáni;  
jistota ta vždy dobrá jest,  
pochybnost ale mučí, raní.“

„Nevěřím, lžeš mně, bidníku,  
nevěřím, chceš mne jen tak štávit;  
odvolej hned tu kletvu,  
nebo tě pomsta moje schvátí.“

„Mám se prý s tebou založit,  
ženou mou tady rada dána,  
že jest-li půjdeš domů hned,  
cizího doma najdeš pána.“

„Do sázky dávám hlavu svou,  
ty-li však prohráš sázku svou,  
kotrbu tobě roztluču,  
že se ti věčně nezhají.“

„Co pak své ženě nděláš,  
tady má žena ke mně pravi,

jestli ji doma překvapíš,  
ana se s cizím pánem havi?“

Nevěděl Józá, co má říci,  
přemožen hledí na zem bolem;  
„zabit ji, ubit do smrti!“ —  
píjící vrěští, křičí kolem.

„Zahij!“ — Józá chladně dí,  
oblíče zkameněl mu celý;  
vše bylo jako z mramoru,  
na ústech jenom rty se chvěly.

„Pojďte se ale přesvědčit,  
nevinná že jest žena moje“ —  
jde a bouf za ním pijákův  
správčí její jak vosů roje.

Zůstale ženy šeptají:  
„Filené že jest dobře stává,  
najdou ji, budem pomstěny,  
skončena její krásy sláva.“

(Pekračování.)

## S o u b o j.



Odhyl jsem tři právnická rigorosa krátce za sebou.  
Za tu dobu svrkl se málem duch můj na kapesní  
vydání starých i nových zákoníků, k němuž můj  
zhubenělý a zmalátnělý zevnějšek důstojnou vazbu  
tvoril. Podotknou-li ještě, že jsem po celý ten čas  
k vůli výživě též advokátní kancelář navštěvovali  
musel, odpustí mi zajisté i nejpřísnější čtenář delší zastávku,  
jakon jsem na své lopatné cestě k hodnosti doktorské učinil.  
Přijal jsem totiž vychovatelským místo u šlechtické rodiny  
na venkově. Setřepeš trochu se sebe foliantový prach, pro-  
větráš dusnou hlavu čistým venkovským vzduchem, připravíš  
se zvolna k poslednímu rigorosu — prázdného času k tomu  
bude dosti — a pak — nu dále jsem prozatím nemyslíl.

Život můj změnil se jako dotknutím konzelného prutu.  
Obývám vkusně a pohodlně upravený pokojík v odlehleém  
křídle nejpodivnějšího zámku, jaký sobě kdy romantické  
obraznost ze starobylé šediviny a bílých přímětků nejnovější  
doby, z věží, balkónů a sloupů všelikých slohů a tvarů vy-  
stavěla. Nový jeho portál sklání bělavý svůj stín do temného  
rybníka, obklopeného mohutným, zasmušilým stromovím.  
Park okolo zámku má více samorostlého než umělého rázu,  
což s tváří zámku a mým vkusem úplně souhlasí.

Barón X. je člověk velmi přívětivý, k veselosťi naklo-  
něný a při tom valně povznešený nad obecné předsudky  
svého stavu. Což nedávno zemřelá zanechala mu k útěše  
tři krásné dcery a synáčka, jehož vychování nyní mým  
rukoum svěřil.

Nejmladší baronessa, jmenem Vanda, okouzila mne  
prvním pohledem svého velkého, snivého oka z dětský  
něžného oblíčeje tak, že jsem odtud v prázdných hodinách  
své zákoníky nezařadil výkresy její hlavy glossoval,  
což arci mě rigorosum víc a více do mlhavé dálky zata-  
čovalo. Načrtav půl kopy takových hlaviček, které se oby-  
čejně jen tvarem náušnic sobě podobaly, díval jsem se  
tu obdivem kameně, tu city milostnými se rozplýváje do  
parku, kde Vanda se sestrami svými jako motýl tmavou  
zelení poletovala. Ba, tropil jsem pošetilejší věci. Dobře,  
že sádrová bohyně spravedlnosti na mém psacím stolku  
trčící pásku na očích měla: býlat by jistě v rozhorlení  
mečem svým rozsekala mnohý proužek papíru, na kterémžto

jsem hrldiči spřežení milostných veršů k výletům na rameno,  
nádra a ručku zbožňované dívky popoháněl.

Na těchto nevinných výhledech a výletech přestávala  
má láska. Šlechtictví, které jednak jako by na vzdor mým  
demokratickým zásadám krásu Vandinu v jakési zvláštní,  
vábivé glorioli mě představovalo, jevílo se mi s druhé  
strany co zeď nerozborná, mezi ní a mnou na věky vytý-  
čená. Netroufal jsem si povznést k ní oči. Vznášela se  
vysoko nad mým obzorem co překrásná, nedostupná hvězda.  
Kdežto jsem s jejími sestrami, Olgon a Helenou, dosti ne-  
nuceně se bavil, stával jsem před ní rozpačitě jako hoch,  
s okem sklopeným a lící zardělou. Snažil jsem se zatlačit  
své bláhové tužby až na duo duše, však nezřídka dohývaly  
se odtud v její přítomnosti vzduchem nebo horoucím po-  
hledem. Zdávalo se mi časem, že náhle vzplanuvší pohled  
můj zachytil pohled její s výrazem zvláštním na mne upřený  
— uže v okamžiku přístupu nazval jsem sám sebe nerozum-  
ným snilkem. Tento ustavičný rozpor citů provázel mne  
až do říše snů. Tu zdálo se mi, že sedíme s Vandomi sami  
jediní na břehu ztraceného ostrova, pod oblakem báječných  
květů a přilnuvše k sobě skráncími, bez touhy patříme na  
dalekou plachtu v mori; tu zdálo se mi opět, že co hrdá  
šlechticeň dob minulých v nádherných nočníchkách kolem  
se vzuší a zraky její pod ohnivým deštěm diamantů a perli  
bezučastně na mne pohlízejí, jenž co bídný proletář s tlup-  
pon diváků před halapartnými jejich zbrojnošů s cesty  
ustupují.

Zamilovaní lidé bývají špatnými společníky. Pan barón  
zkusil asi na mě pravdivost této věty. Jsa vášnivý kuřák,  
chtěl mne zprvu vážnými důvody i žertovným škádlením  
k tomu přimět, bych ve společnosti jeho po obědě a večeri  
blahovonnou obět bohu Nikotinu přinášel; když se ale  
veškeré jeho pokusy o mou hluboce zafokněnou nenávist  
proti všemu, co tabákem páchlo, nadobro rozbiily, učiněno  
příměří v ten způsob, že jsem sice „prozatím“ vonnými  
doutníky pana baróna ušetřen zůstal, ale za to co poslouchal  
jeho s oblázky kouře se střídajících anekdot smutnou roli  
hráli musel. Věru, smutnou roli! Musím slovům jeho aspoň  
tolik pozornosti věnovati, abych se v čas podivil a v čas  
se zasmál, a mezi tím zvučí každé slůvko, které byla Vanda

při stole pronesla, jako zpěv andělský v mém uchu a krásné oči její dívají se na mne z každého kotoučku dýmu!

Takto prožil jsem několik měsíců. Jeduotvárný život! prohodíte asi. Pravda, ale pro mne uad mru rozmanitý, poněvadž mi každé hnutí Vandino, každé rozstření vějře, každý pohled a úsměv její předléžeti událostmi byly.

Však rozhodný obrat stál již přede dveřmi. Vstoupil jednou do jídelny u osobě největšího mladého muže v cestovním obleku. Byl to synovec baróna X., jmenem Artúr z D., který se byl právě z dalekých cest po světě vrátil. Poledníkové slunce opadlo až do hněda jeho obličej, ale nebylo přece s to zakrýtí jemnost a směrnost právě šlechtických tabů. V tazích těchto spočíval časem ledový klid, časem stín hluboké melancholie, však hustěji ožíval je veselý rozmar s lehounkým příděchem sarkasmu. Pak hrával jeho temné, jiskrné oči zvláštním oslnivým leskem, jímž nezřídka proskakoval vášnivý záblesk mohutného ducha jako odpoutaný démon. Ve spůsobech svých neodchyloval se ničím od panujícího společenského tónu, ale dlouholetý styk s nejrůznějšími lidmi setřel s chování jeho všechny malicherné přívěsky, které život na parketách mnohdy tak směšné titěrným činí. Na hrđém jeho čele tránilo sebevědomí, v každém pohybu značila se jistota a samorostlá grácie. Však první místo mezi jeho přednostmi zaujímal dar řeči: v jeho rozprávěch střídaly se letmo jako v kaleidoskopu obrázky ze všech končin světa, obrázky několika významných črtami nakreslené, ale tak živé, že již skutečně před sebou viděl tu bujnou středamerickou krajinu s osněženými vrcholky v pozadí, ten zamilovaný španělský párek tančící fandango, opíče to houpající se v divném pletivu povijivých rostlin . . .

Jaký div, že se stal Artúr brzy zátiivým středem celého rodinného kruhu. Podotkl jsem nahoře, že byl starý barón vášnivý kufák. Slabou touto stránkou dobyt se synovec rázem do jeho srdce. Rozmnožil totiž přebohatou jeho sbírku všelichých kuridel od krátké lodnické dýmky až po dlouhý turecký čubuk, několika dýmkami, vřezávanými ze dřeva báh v jakého pralesa a sesiloval vydatnými kotouči vonný oblak, do něhož se pan barón každý den po obědě a večeri tak rád zahaloval.

Úspěchu toho jsem mu nezavídel, milerád odpouštěl jsem mu teď obrovské pokroky, jaké svými stodoamerickými krajinami, tančícími Španěly a opicemi v přízni Olgy a Heleny činil, ale nemohl jsem mu naprosto odpustiti, že při těchto rozprávách oči své nejčastěji na Vandu upíral a tato suivě zraký s napjatou pozorností na výmluvné jeho rty zavěšovala. Stával se patrně mým sokem, ba zdálo se mi, že šťastnějším sokem. Mezi ním a Vaudou začal se vyvíjeti velmi důvěrný poměr. Vždy měly některé věci mezi sebou, které buď několik šeptaných slávek do ucha, buď dlouhý, významný pohled, buď taká znamení větjím a početným prstenem vyžadovaly.

Snašel jsem nevýslovná muka. Chtěl jsem ve studiích poklid nalézt, ale žárlivost změnila mi řádky v legie posmávajících se diblíků; chtěl jsem místo svého utrpení opustiti, ale horoucí láska přikovala mne k zámku nerozlomným poutem.

Ó, Jakube, perlo všech lokajů, tys jediný sílil mne svým povznájejícím příkladem. I tys — na stará kolena — nešťastně se zamiloval: nehodný předmět tvé lásky byla zvířná kuchynská víla s vyhrnutými rukávy a koketní zástěrko, jejíž rtky malinám tak podobné byly, že je mladý kuchař při ochutnávání často s těmito zaměňoval. S jakou

hrdiností snašel jsi muka zrazeného srdce! Jak obraz tiché resignace vznášíš se dosud přede mnou ve své popelavé livrej se stříbrnými knoflíky a červenou podšívkou, se svým dlouhým popelavým obličejem, jehož ztrnulé rysy vzor hlubokému žalu zachovávaly důstojný klid, hodnosti tvé příslušný. Také v zášti proti Artúrovi shodoval jsi se s mnou. Byl té totiž jednou nazval popeleční středem — a takovou důvěrnost neodpustíš nikdy!

Když jsem jednou po obědě ve svém pokojiku hlavu naplněnou chmurými myšlenkami do dlaní sklánel, zaklepano lehounce na dveře a prvé, než jsem „vejděte!“ pronést mohl, vešel Artúr a stanov hrđe přede mnou oslovil mne smrazivým jakýmsi výrazem: „Pane, vy milujete Vandu?“

Vytřestl jsem naň v němém úžasu oči.

„Není mi třeba odpovědi,“ pokračoval, „neumíte skrývatí city své před jinými, tím méně přede mnou. Mám toho dále nezvratné důkazy, že i vy Vandě hostejným nejste. Při vašich vyhládkách a při liberálních zásadách baronových nečiní rozdíl stavu láse vaší překážkou neodstranitelnou. Pochoopujete tedy, že jste mi sokem velmi nebezpečným.“

Určitý výrok Artúrov o lásce Vandy ke mně projel mne jako bleskem nevýslovné rozkoše. Tón, jakým výrok tento učinil, byl pro mne tak přesvědčující, že před ním jako před zářícím sluncem náhle veškeré mraky v duši mé nakupené se rozptýlily. Mimoděk vyskočil jsem se sedadla a upjal na mluvčícího zrak jiskřící se radostným očekáváním.

Artúr vztáhl chladně ruku. „Zůstaňte, prosím, seděti,“ pravil ironicky. „Netřeba nám divadelních efektů! Vyděnáme záležitost tuto zcela klidně a stručně, jak se na lidi rozmumně sluší. Chcete-li bambítky — dobrá! Je-li vám kord sympatičtější, také tím vás dovedu obsloužiti. Mám ovšem něco zvláštního, nového za lubem —“

Pochopil jsem, oč se jedná. „Pane,“ vskočil jsem Artúrovi přikře do řeči, „považuju soubor za bláznovství již i v románech směšné.“

„Jest-li vám směšno padnouti v souboji,“ pravil Artúr s úšklebkem, „posloužím vám smrtí tragickou. Zabiju vás, třeba na místě. Ovšem musím pak také svůj drahocenný život zmařiti. Však co na to? Miluju Vandu tak horoucně, že nemá život bez ní pro mne nijaké ceny.“

„Nedomnívejte se, že ji milujete více nežli já,“ zněla ohnivá má námitka.

„Tím lépe!“ prohodil. „Myslím, že jsme se málem již dohodli. Ostatně mám za lubem zcela nový, původní způsob souboje, způsob tak pohodlný a tak plný zvláštního kouzla, že již o sobě těmito vlastnostmi vázky rozhodnutí vašeho na svou stranu skloní.“

Při těchto slovech vyřval z náprsní kapsy kožené pouzdro na doutníky, s jehož plochy se mi zasklebila vstříc malá umrlčí hlava, ze slovnové kosti uměle vyřezaná.

„Pohlďte na tyto dva útlé doutníky!“ pokračoval.

„Řeknete, že jsou úplně stejné. Ale v jednom z nich — nevím sám, ve kterém — číhá šeredná smrt. Bujará příroda tropická, která v utrobách lidských vyhřívá divoké, příšerné vášně, vložila též do náder svých divoce krásných, ohnivě zbarvených květů výborné prostředky k ukojení oněch. V jednom z těchto doutníků ukrývá se zhoubný bylinný jed, dotud v Evropě naprosto neznámý. Jeden z nás vsaje vonným dýmem do sebe smrt. Umře snad tuto noc, snad zítra, při silném ústrojí tělesném snad až později. Nikdo nebude tušiti příčinu smrti jeho. Lékař zavrtí snad hlavou, však o nějaký latinský název nebude mítí nouzi. Pozůstalý sok stane se šťastným po boku spanilé



Vandy, neboť ve stálost ženské lásky nevěřím již dávno. Není-liž to souboj k zulibání? Nuže pane! vyberte si již — buď život anebo smrt!“

Mimoděk zachvěla se mi na rtech námitka, že nekouřím; než vůči děsné vážnosti okamžiku uznal jsem ji za malichernou. Pohlédl jsem na Artúra: hrozná opravdovost jevila se ve tváři jeho. S výrazem přímo démonským upíral na mne z pod čela planoucí oči. Příšerný ráz jeho obličeje v této chvíli přesvědčil mne, že jest s to provést svou hrozbu a s chladnou myslí skoupati ruce v krvi mé. Pohlédl jsem na osudné doutnky — hráza mne obešla.

Budíž! rozhodl jsem se po trapném přemýšlení. Nech řídí genius lásky mou ruku. Ztřeštěnec tento je schopen každého zločinu. Ostatně bych ruku Vandinu sotva odhržel — a bez ní co mi po životě!

Pevnou rukou vytáhl jsem jeden doutník. Artúr vzal druhý. „Tak!“ pravil spokojen. „Nyní usedneme naproti sobě a pochutnáme si na výběrných těchto doutnicích. Abychom se při tom nenudili, povím vám krátce, jakým způsobem se dostaly do mých rukou.“

Málo komu chutnala asi první doutník, jakž měl tento chutnati mně! Kouřil jsem plnými ústy, ze všech sil, abych jen byl brzy hotov. Artúr kouřil klidně, způsobem labužnickým, a stihaje okem uměle zaokrouhlené obláčky dýmu, z úst jeho vystupující, vypravoval takto: „Za svého pobytu v Mexiku spřátelil jsem se s jedním mladým důstojníkem. Tento zamíloval se celou prudkostí jižní lásky do krásné Juanitty, schovanky nad míru bohatého velmže, poblíže hlavního města v roztomilé haciendě bydlícího. Vřask přísný, zamračený don Manuel, o jehož podivínství neméně báječné pověsti obíhaly, než o bohatství jeho, věznil schovanku svou v milém tomto letohrádku jako v klášteře. Přinášel jí ovšem zářivé diamanty do černých vlasů, ale což po nich, když nesměla jimi blyskat ani o plesích, ani na procházkách, ani o slavných církevních průvodech hlavního města! Kupoval jí ovšem střívičky, že by se ani princezna v pohádce za ně nestyděla, ale pro ty vyměřené procházky bílým, štihlým sloupovým haciendy a stezkami parku byl jeho věru škoda! Což jí byl platen pokojík naplněný východním přepychem, když oči krásné jak ty hvězdy mexické oblohy neviděly oknem jeho než tuto a kolísavé vrcholky stromů! Vřask uviděly přece jednou něco jiného. Můj dobrodružný přítel, váben pověstí o kráse Juanitty, vloudil se jednou vzor vysoké zdi do parku haciendy. Prvním pohledem sestoupila Juanitta co královna do jeho srdce. I divce zalíbil se švarný seňor. Služka Mariana stala se ochotnou prostřednicí jejich lásky. Za čarokrásných letních nocí slýchalo husté listí besidky šepoty o lásce a věrnosti, sladké vzdechy i vroucí babinky, ana mezi tím opodál Mariana žhavé oči pozorně do siného šera upírala, kladouce prst jedné ruky ostražitě na dsa a druhou vážně blyštivé pesos, které jí byl můj přítel daroval. Tento chtěl Juanittu unést. Než ona žádala rozhodně, aby prvé u dona Manuele své štěstí zkusil. Vyhověl prosbě její a předstoupil s tlukoucím srdcem před mračného podivína. Když mu byl žádost svou přednesl, otázal se ho don Manuel zhurta: „A což ona — miluje-liž vás?“ — „Miluje,“ vyklouzlo příteli z úst. Don Manuel upíral nám chvíli pronikavě ledovité oči a promluvil po té hlasem hrobovým: „Již vidím, že jste se vloupal zákeřnický do svatyně, kterou jsem srdci svému upíral. Zprvu vězte, že neodkážu Juanittě, vezme-li si vás, ani haléře. Dále vězte, že mne jenom smrt od Juanitty odloučí. Nevytřeštějte oči: ano, miluju ji, miluju šíleným ohněm

pozdní lásky. Vám celý svět veselá záře; mně stal se číro-čirou nocí, v níž kmitá jediná krásná hvězdička — Juanitta! Zdvihl jsem ji před několika roky na ulicích Mexika co bídného sirotka, abych měl jednu milující bytost při sobě: a hle! za těch několik roků proměnil jsem se sám kouzlem její krásy v šíleného milence. Rozhodnuž souboj mezi námi! Při tom vyňal ze záhadří kožené pouzdro s umrlčí hlavou, v němž se objevily dva útlé doutnky. Vysvětliv mi hrozný význam jejich tak, jak jsem před chvílí učinil vám, doložil: „Zamítuete-li souboj ten, střežiti budu Juanittu od té chvíle jako zajatou. Ulehnu na práh její ložnice a při nejmenším podezřelí útoku nehm osvození zastelím ji i sebe. Nuže volte!“ Můj přítel byl poněkud ohuvější a méně rozvášlivý nežli v jáhl s výkřikem: „Za Juanittu smrt i peklo!“ bez meškání po jednom z osudných doutníků. „Tu přetřhl Artúr své vypravování slovy: „Vřask vidím, že jsme právě oba dokouřili. Účel mého povídání jest vyplněn. S bohem tedy!“ Odešel s chladným úklonkem.

Netřeba široce vypisovati, v jakých citech mne ostavil. Bylo mi špatně; domníval jsem se, že strašný je již účinek v mých žilách. Snažil jsem se nadarmo rozptýlit děsné myšlenky o hrobu a nejisté budoucnosti za ním libeznou představou Vandy, jak na kříž mého rovu věnec čerstvých květin zavěšuje, u něho se modlí a pláče. Pořídil jsem o svém jmění. Odkázal jsem pozůstalost svou, skládající se hlavně z rukopisů a dluhů, písemně nejlepšímu příteli. Chtl jsem básně své rozmnožiti „dou na smrt“; ale pro přílišnou rozčilenost nestloukl jsem než dvě sloky. K večeri jsem nepřišel; Jakub omluvil mne churavostí. Usnul jsem k ránu.

Když jsem se za bílého dne probudil, cítil jsem se valně osvěžen. Události večerního dne jevily se mi co přišerný sen. Popelavý Jakub stál před mým ložem, přinášeje mi snídaní. „Což dělá pan Artúr?“ vyklouzlo mi bezděky ze rtů. „Ten?“ odpověděl Jakub povzrůlivě. „Leží dosud v posteli. Před ním na stole leží lambitka a jakási pouzdro s umrlčí hlavou. Čistý vkus — co? Když jsem k němu vešel, okázal na umrlčí hlavu a zeptal se mne: Co je to?“ „Umrličí hlava,“ odpověděl já. „Nikoli!“ — on na to — „jest to lokaj, který oznamuje, že není panstvo doma, a s ohyzným úšklebkem připojuje, že ani neví, kam se odebralo. To myslil mne.“ Při této poznámce svěsil Jakub truchlivě hlavu jako člověk, jenž uvyl snášení krivdu.

Aha! rozvažuje po svém cynickém způsobu o smrti, pomyslí-li jsem sobě. Jed působil. Nu, chtěl sám své záhubě. Škoda nesmrtelného jeho nadání! A můj sok začal se mi jeviti ve světle o mnoho příznivějším než dříve.

Jaký byl úžas můj, když jsem při obědě spatřil Artúra veselého a hovorného jako jindy. Což má tak silné ústrojí tělesné? Či snad přece otráven já? Když se po obědě doutnky rozdávaly, jal se Artúr barónovi do slova vyprávěti historku, kterou byl včera povídal mně. Když přišel k místu, kde mexický jeho přítel po doutnicích dona Manuele sáhl, zdával se upřeně na mne a pokračoval takto: „Vřask don Manuel zadržel s úsměvem ruku jeho a pravil: Obstál jste v zkoušce. Miluju Juanittu pouze co otec. Jen z otcovské této lásky k ní a z nabyté zkušenosti nedůvěry k lidem chtěl jsem se přesvědčiti, zdali vás k ní vábí skutečná láska aneb toliko mé bohatství. Nyní přijímáte co můj zet kterýkoli z těchto doutníků — jsou oba neškodné!“

„Jak že?“ zvolal jsem mimovolně, „doutnky ty byly oba neškodné?“

„Ovšem,“ odvětil Artúr s jemným úsměvem. „úplně neškodné a k tomu výborné, právě takové, jakých vždy v této toboлке zásobu chovám. Doufám,“ pokračoval, „podává mi otevřené pouzdro s doutníky, kde z uich nyní některé ve společnosti naší pokouříte, když jsem vás dle slibu zde panu strýci daného přes první pokus nastávajícím kuřákům tak obtížný přepravil . . .“

\* \* \*

## FEUILLETON.

### Tenneseev soudruh.

Od Bret Harte.

Nemyslím, že jsme kdy věděli jeho skutečné jméno, ale to nezavádělo nám zajisté nikdy příčinu k jakémukoli společenské neshodě, neboť v Sandy Barnu byli r. 1854 skorem všichni lidé překřeseni. Někdy odovzdvána jejich nová jména od nějaké zvláštnosti v oděvu, jako na příklad při „Kartounovém Jacku“, jindy od nějakého zvláštního zvyku, čehož na důkaz zde stůj „Sodový Bill“, nazvaný tak pro nepřiměřeně množství této lučebniny v jeho denním oblebě; a jindy zase od nějaké nešťastné náhody, jak dokázáno při „Železitém pirátu“, mirmém to člověku, jenž ani kuřeti neublížil a získal si strašlivé to jméno svým nešťastným vyslovováním slovy „železité pyrites“. Počináním tím vydáváno se snad v nebezpečí zakládání nových předivokých rodokmenů, ale myslím, že nebylo v skutku pomoci, když opíralo se v těchto dnech skutečné jméno něčí o jeho vlastní nedostatečné tvrzení. „Jmenuješ se Clifford, ne?“ pravil Bostonák s nekonečným opovržením k novému bázlivému příchozimu: „peklo jest plno takých Cliffordů!“ Potom nvedl nešťastníka, jehož jméno bylo náhodou skutečně Clifford co „Sojkovic Karla“ — rovnahé to vdechnutí okamžiků, které zůstalo na nobohém muži od té doby lipit.

Ale vrátíme se k Tenneseovu soudruhu, kterého jsme neznali nikdy jiným, než tímto jménem: že také někdy žil co samotník, určitá osobnost, dozvěděli jsme se teprve později. Zdá se, že opustil r. 1853 Poker Flat i odešel s velkou okázalostí do San Franciska, aby si tu zaopatřil ženu. Ale dle všeho zdání nedostal se dale než do Stocktonu. V místě tom byl upoután mladou osůbkou, která příslušovala při stole v hostinci, kde jidával. Jednou při snídani řekl jí něco, což spůsobilo, že se usmála ne nelaskavě a že upustila trochu kočetné talíře s topinkami zrovna do jeho vzhůru obrácené, vázce, prostě tváře a že odešla pak do kuchyně. Následoval jí a vrátil se za několik okamžiků, záře ještě více topinkami a vítězstvím. Za týden od tohoto dne byli oddáni rychtářem a vrátili se do Poker Flatu. Jsem si vědom, že by bylo snad možno z této události učinit trochu více, ale vypravují raději, jak vypravováno v Sandy Barnu v sáčcích a hospodách — kde byly všechny pocity přispůsobovány mocným vlivu humóru.

O jejich manželské blaženosti jest málo známo, snad proto, že se Tenneseev, jenž bydlel tenkrát se svým soudruhem, jednoho dne vzhopil a řekl nevěstě něco na svůj vlastní rub, načez se ona usmála ne nelaskavě a cndně odešla — tentokrát až do Marysville, kam ji Tenneseev následoval, a kde začali hospodářit bez rýchtáře. Soudruh Tenneseev nesl ztrátu své ženy prostě a vážně, jak již mival v občeji. Ale ku všeobecnému úžasu stalo se, že když se Tenneseev vrátil jednoho dne z Marysville bez ženy svého soudruha — která se byla zatím usmála na někoho jiného a odešla s ním — že byl Tenneseev soudruh první, jenž mu rukou stiskl a nvtal jej s upřímností nelíbenou. Hoši, kteří se již zatím byli shromáždili v údolí, aby se podívali na střelení, byli, jak se rozumí, plni nevole. Nevole ta byla by si zajisté ulevila úštěpkou, kdyby nebyvalo jakéhosi pohledu Tenneseova soudruha, jenž jevil nedostatek ocenění jejich humoristických vyládek. V pravdě by to vážný muž, jenž se rád odvolával k praktickým podrobnostem, což bývalo ve sporech věcí nemilou.

Po nějakém čase znamenání jakési jítíni v veřejném mínění v hospodě a to svědčilo proti Tenneseovu. Byl znám co hráč a v podezření, že jest zloděj. Z podezření tobo nebyl vylučován také Tenneseev soudruh; jeho stála důvěrnost k Tenneseovi i po události sbora řečené nemohla být vykládána jinak, než domněnkou, že jest účastníkem zločinu. Konečně stala se vina Ten-

Kdykoli Artúra z D. a spanilou jeho choť Olgu, rozenou X., navštívujeme, neopomíjí on nabídnouti mi doutník ze své mnrličí hlavou okrášené tobočky, kterých já ochotně přijímám. Má Vanda kárává její pak žertem: „Bez tebe nebyl by se jaktěživ tomu nespůsobu přičiil:“ k čemuž on s úsměvem odpovídá: „Mlč, sestřenko, mlč! Však by též bez mého přispění bezpochyby až po dnes živá duše o jeho vroucí lásce k tobě nevěděla!“ S. Č.

neseeva zjevnom; přepadl jednoho dne cizince na cestě do „Červeného psa“. Cizinec vypravoval potom, že mu krátil Tenneseev čas zajímavými anekdotami a upomínkami, ale skončil toto setkání nelogicky, jak následuje: „A teď mladíčku, dovoluji si prosit vás o váš nůž, vaše bambitky a vaše peníze. Vidíte, vaše zbraně by vás mohly snadno strhnout do nesází v „Červeném psu“ a vaše peníze byly by zlovonným lidem jen na pokušení. Myslím, že jste mi sdělil svou adresu v San Francisco. Budu hledět vás navštívit.“ Budíž zde podotknuto, že měl Tenneseev vlohy humoristické, které práce až již jakákoliv nemohla zcela utlumit.

Tato vyprava byla jeho poslední. „Červený pes“ i Sandy Bar učinily z vystoupení proti lonpezníku věc společnou. Tenneseev byl honěn asi zrovna tak, jako jeho pravzor, velký šedivý medvěd. Když se leč kolem něho sbavovala, učinil zoufalý skok hospodou, vypálil svůj revolver do zástupu venku a uháněl vzhůru „medvědí strži“. Ale zde byl na nejzazším konci zastaven mužkem na sedém koni. Oba hleděli si na chvíli mlčky do očí. Oba neznali bázne a byli sebevědomi a nedostupni; oba byli zosobněnými vzory civilizace, která bývala by v století sedmáctém zřána bohatřskou, ale v devatenáctém zve se prostě lotrovskou. „Co to tam máš? ptám se,“ pravil Tenneseev klidně. „Dva svrsky a eso,“ pravil cizinec zrovna tak pokojně i ukázal na dva revoly a dlouhý meč. „Bej,“ odvětil Tenneseev, a s tímto hráckým výrazem odhodil své zbytečné bambitky a jel napět se svým zajímatelem.

Byla teple na noc. Chladný větřík, jenž se obvykle roznál po západu slunce za hory křovím porostlé, nezavítal toho večera do Sandy Barnu. Malé údolí bylo přesyteno horkou pryskyřicovitou vlní a truchlivými naplavené prasy na břehu řeky vydychovalo mdlivé, omamující výpary. Horečnost dne a jeho neskrtné vášně ještě naplňovaly tábor. Světla pohybovala se tékavě podél břehů řeky, z jejíž tmavokálného proudu se neodrážel ani jeden soucitný pablesk. Od černoty smrků vřstávala okna starého podkrovi nad vypravnou křiklavým světlem, a bezzákladnými okny vidět pobouřené dolo postavy těch, kdož právě rozhodovali nad osudem Tenneseovým. A nad tím vším, jak vyryta na tmavé obloze vypínala se Sierra, vzdálená, nelitostná a nad ní vzdálenější ještě nelitostnější hvězdy.

Pře Tenneseova byla lična tak správně, jak se jen srovnati dalo se soudcem a porotou, kteří se cítili do jakési míry povinnými ospravedlnit ve svém nálezu divějši nepravnosti při zatčení a obžalobě. Zákon Sandy Barský byl neuprositelný, ale nikoliv pomstychtivý. Rozlišení i osobní pocity při bonbě přelý; majice Tennesea v rukou, byli ochotni naslouchati trpělivě jakékoliv obraně, kteráž byla, jak již každý zajisté pokládá, nedostatečná. Nemajice pochyblosti ve své vlastní duši, byli vlni poskytnouti zajatci výhody každé, která snad by byla. Utrvzení v domyslu, že zasluhuje oběšení po zásadách všeobecných, povolovali mu rozklácející obranu, než se sama jeho nevázaná drsnost zdála žádat. Soudec zdal se býti ižkostlivějším zajímatelem, který, jinak lhostejný, měl patrně potměšilon radost nad zodpovědností, kterou byl spůsobil. „Já s vámi nehraju,“ bylo jeho bezzemenná, ale dobromyslná odpověď na všechny otázky. Soudec — jenž byl také jeho zajímatelem — zmocnila se na okamžik nejasná litost, že jej nezastřelil na místě dnes ráno, ale zbavil se ihned této lidské slabosti, co nebudné soudcovské mysli. Ale navzdor tomu, když slyšano na dveřích zaklepání a řečeno, že to Tenneseev soudruh, jenž přichází na prospekch zajímateho, byl předpusť bez hlasnutí. Snad že vítali jej mladší členové poroty, kterým se stávalo přelíčení trochu mrznuté porážlivým, co spásitelem.

Neboť ohromující postavy ten soudruh Tenneseev věru nebyl. Zavalyti, ramenaty, s čtverhranným obličejem, opálený až



do nepřirozeného ruda, oblečen v režnou halenu a spodky pruhované a postřikávané červeným blátem, činil i obvyklé dojem nevalně vážný, ale nyní až směšný. Když se sehnul, aby složil u nohou těžký vak, jež byl přinesl, objevovalo se, že byly záplaty, kterými jeho oděv pokryt, původně určeny pro jinou, méně citlivostivou pokrývku. Ale soudruh Tennesseeův postoupil ku předu s velkou vážností, a když byl podal všem, kdož byli v síni, se stisknoucí srdečností ruku, utřel si svou opravdovou, rozpačitou tvář červeným východo-indickým šátkem, o stín světlejším než jeho pleť, položil svou mohutnou ruku na stůl, aby si dodal pevnosti a oslovil soudce takto:

„Šel jsem tu okolo,“ počal jako na omluvu, „a pomyslí jsem si, že sem zaskočí a podívám se, jak to jde s Tennesseeem, mým soudruhem. Je to horká noc. Nepamatuju se na také vedro v Sandy Baru.“

Zamlčel se na okamžik, ale když se nikomu nezdařilo prohodit jinou poznámku o povětrnosti, utkl se opět k svému kapesnímu šátku a otíral pilně svou tvář.

„Chcete říci něco na prospěch vinníků?“ řekl soudce konečně.

„To je to,“ odvětil Tennesseeův soudruh hlasem, jevícím velké ulevení. „Přicházím sem co Tennesseeův soudruh, znám jej po čtyři leta, v dobru i špatě, v mokru i suchu, v zldru i nezldru. Jeho cesty nejsou vždy mé cesty, ale zdá se mi pořádek, že tomu mladíku něco schází, co vidal jsem dřív, že není tak veselý jak býval, už se ani nepamatuje do kterých časů. A vy se mně ptáte, ptáte se — důvěrně a jak muž může — ptáte se: „Víš něco na jeho prospěch?“ A já řku vám, já řku — důvěrně jako muž k muži: Co má člověk vědět o svém soudruhu?“

„Jest to vše, co chcete říci?“ tážal se soudce netrpělivě a citě snad, že by ten nebezpečně působící humor vzbudil konečně v soudním dvoru lidské hnutí.

„To je tak,“ pokračoval Tennesseeův soudruh. „Já věru nemám, co bych řekl proti němu. A teď, oč se jedná? Zde Tennessee potřebuje peněz, kručně jich potřebuje a nechce o ně žádat svého starého soudruha. Dobrá, co učiní Tennessee? Počítá si na cizince, a chytí toho cizince. A vy si počítáte naň a chytíte jej; a ta čest je snadná. A ptám se vás, co zkušeného člověka a vás pinové všech co zkušených lidí: není-li tomu tak?“

„Obžalovaný,“ přerušil soudce mluvícího, „máte k tomuto muži nějakou otázku?“

„O ne, ne!“ pokračoval soudruh Tennesseeův kvapně. „Tu hru zde hraju sám. Abychom se dostali k hlavní věci, to jest, jak povídám, Tennessee zde zahrál si trochu příliš nevážně a vysoko s tím cizincem a s tím táborem zde. A teď co dělat? Někdo by řekl více, někdo by řekl méně. Zde jest sedmáct set dolarů v ryzech zlatě a hodinky — je to tak celé mé harapanti — a řekněte: Dobrá.“ A než se mohla ruka pozvednout, aby jej zadřelá, vysypal obsah vaku na stůl.

Na okamžik byl jeho život v sázce. Jeden neb dva mužové poskočili na nohy, několik rukou hmatlo po skryté zbraňi a provedení myšlenky: „vyhodit jej z okna“ bylo zmařeno jen pokynem soudcovým. Tennessee se smál a soudruh Tennesseeův, patrně na rozjištění zapomněl, užil té příležitosti k opětovnému utírání si tváře svým šátkem.

Když byl pořádek opět zjednan a muži tomu dáno rozvíjení hmatových podobností a řeči na srovnání, že nemůže být zločin Tennesseeův vyvážen penězi, rozlila se po jeho tváři vážnější a krvavější barva a ti, kdož mu byli nejbližší, spozorovali, jak se jeho hrubá ruka na stole slabě třásla. Váhal na okamžik a potom shrnoval zvolna zdůvku do vaku jako u zmateném vědomí, že nedospěl úplně vzneseného citu spravedlnosti, jenž ovládal soud a víře, že nenabízí dost. Potom obrátil se k soudci a řekl: „To hrál jsem na svůj vlastní rub a bez svého soudruha,“ poklonil se porotě a chystal se k odchodu, když jej soudce zavolal nazpět. „Chcete-li Tennesseeovi něco říci, bylo by lépe učinit to hned.“ Za celý večer setkaly se zraky zajatce a jeho podivného obhájce ponejprv. Tennessee se usmál, ukázal své bílé zuby a řekl: „Dokukrováno, starý brachu!“ a při tom podával mu ruku. Tennesseeův soudruh uchopil ji a dle své vlastní a prohodil: „Zaskočil jsem sem jen tak, abych viděl, jak to jde,“ utřel opět svou tvář šátkem, spustil ruku mimoděk a doloživ, že je „horká noc“, bez dalšího slova odešel.

Oba mužové nesetkali se již za živa; neboť neslychaná urážka čtít si podpalit soudce Lynce, který at již pobouřnost-kářský, slabý, nebo omezený, byl přece neporušitelný — uplnila v mysli této mytické osobnosti každé poněkud jen ještě váhající

rozhodnutí o Tennesseeovu osudu. Na úsvitě jej vyvedli a obklíčili silnou stráží, aby podstoupil osud ten na temeni Marleyova pahorku.

Jak jej podstoupil, jak chladný byl, jak se vzpíral hlesnouti jejím slovem, jak důkladná byla opatření výboru, všechno to uveřejněno řádně s příslušným mravokárným dodatkem na výstrahu a příklad všem budoucím zločincům v Polnici; vycházející v osadě „Červeného psa“, a to samým redaktorem, jenž byl přítomen a k jehož mohutné řeči řád čtenářů odkazují. Ale o kráse tohoto letního rána, o bláhem přátelství země, vzduchu a oblohy, o probuzeném životě volného lesa i hor a utěšené obnově a blahověstnosti přírody a přede vším jiným o nekonečné jasné veselosti, která se chvěla ve všem a všudy, ani slova napsáno, poněvadž to nebylo částe společenského naučení. A přece, když ten málomocný a pošetilý skutek vykonán a jeden život zničen se všemi možnostmi a zodpovědnostmi z té znetvořené věci, která se houpala mezi zemí a nebem, ptáci pěli, květiny kvěly, slunce svítilo tak veselo jako dříve, a snad měla „Polnice“ z „Červeného psa“, pravdu.

Tennesseeův soudruh nebyl mezi těmi, kdož obklopovali osudný strom. Ale když se množství opět začalo rozptylovat, byla jeho pozornost upoutána podivným zjevem nehybné osli káry, která stála stranou od cesty. Přiblíživše se, poznali ihned chůdnou „Jenny“ a dvoukolý vozík co majetek Tennesseeova soudruha, v němž odvažoval hlínu ze svého podílu v dolech; a několik kroků dále seděl majitel povozu sám pod kaštanem, stráje pot se své zhoubi tváře. Byť otázan, pravil, že přijel pro tělo „zesnulého, jest-li je to výboru jedno“. On že nechce nic ukvapovat a může čekat. On že dnes nepracoval a až budou panové se „zesnulým“ hotoví, že si jej vezme. „Je-li tu někdo,“ dodal svým prostým vážným způsobem, „jenž by chtěl být při pohřbu, ať přijde.“ Snad stalo se tak z obliby pro věci veselé, kteráž choutka byla, jak již záznamem, v povaze Sandy Baru — snad stalo se tak k vůli něčemu lepšímu, ale pravda jest, že dvě třetiny z pobudů pozvání ihned přijali.

Bylo poledne, když vydáno tělo Tennesseeovo do rukou jeho soudruha. Když vyjžděl vůz k osudnému stromu, spozorovali jsme, že naložena na něm hrubá podloniá trubla — zrobená patrně z kusu žlabu a z pola naplněná korou a drobným snirkovým klestem. Dále byla kára ozdobena proužky vrbového lýči a zavazella kaštonovými květy. Když vůz tělo do truhly složen, stáhl přes ně Tennesseeův soudruh kus dehtem napuštěný tytlavý a vystoupil vážně na úzké sedadlo v předu, opřel nohy o voje a pobídl oslici ku předu. Povoz pohyboval se zvolna tím nešťastným krokem, jakému byla již „Jenny“ uvykla i za méně slavnostních okolností. Mužové, jako zvedali, polo jako při šprymu, ale všichni při veselé mysli, loudali se kolem povozu; někteří v předu, jiní několik kroků za prostým pohřebním vozem. Ale když se buď již za příčinou užiti se cesty nebo nějakého náhlého pocitu slušnosti octla celá společnost v zadu, šla po druhým jízdním krokem a vzala na sebe zevnější ráz skutečného průvodu. Jack Tollinsee, jenž hrál z počátku pitvorné pohřební pochod na neviditelné trubce, ustál z nedostatku účastenství a ocenění a proto také snad, že neměl dost humoristických vloh, aby se spojil počtem svých vlastních šprýmů.

Cesta vedla strží „Medvědí“ oděnou v ten čas pohřebními čalouny a stíny. Modřiny pohružující své kosmate nohy v červené prsty stály jako v indianské řadě kolem cesty, schvájíce se svých visutých větví nentajeně žehnají na beroucí se kolem rakev. Zajíc překvapen až k ustrnutí seděl a tepal nohama v kapradině, když se průvod pohyboval kolem. Veverky chvátaly zmocnit se bezpečné vyhlídky s vyšších větví a mandelci rozpinajíce svá křídla, poletovali před nimi jako bémouni, až se dostal právd na hranice Sandy Baru k osamělé chýši Tennesseeova soudruha.

Ani za příznivějších okolností nebyvalo by to veselé místo. Nemalebná poloha, drsné nepoképné obrysy, nečisté podrobnosti, kterými budovy kalifornických kovkopů vynikají, byly zde všechny a k tomu celá pustota rozkladu. Na několik kroků od chatře byla hrubá ohraď, které užíváno za krátkých dnů manželského štěstí Tennesseeova soudruha co zahrady, ale nyní celé kapradinou zarostlé. Přiblíživše se byli jsme překvapeni usvědčením se, že to, co považováno z dál za nový pokus o vzdělání půdy, byla hromada země nad otevřeným hrobem.

Kára zastavila před ohradou; a Tennesseeův soudruh zamítaje nabízenou mu pomoc s tímže výrazem sebedůvěry, jakou jevil veskrze, vyzvedl si hrubou rakev na plece a složil ji sám do mělkého hrobu. Potom přiblížil prkno, které sloužilo za víko a vstoupil na hromádku země vedle hrobu, sjal kloubek a otíral zvolna tvář svým kapesním šátkem. To bylo, jak se zástup dovířoval, přípravy

\*) Jukr, hra v karty.



k řeci a mužové rozsednávají se po pažezích a kamenech, čekají plni zvědavosti.

„Když se člověk,“ počal Tennesseeův soudruh zvolna, „po celý den tak dosyta uňmoli, co jest jak nejpřirozenější? Jit domů. A nemůže-li domů dojít, co zbývá jeho nejlepšimu příteli učinit? Já řku, odněst jej domů! A zde Tennessee se nahnol až do únavy a my jej přinášeme domů z jeho pout.“ Zamířel se, zvedl kousek křemene a otevřel jej zamyšleně o rukáv pokračoval: „Nebýlo to ponejprv, že jsem si jej naložil na záda, jak jste mne viděli nyní. Nbylo to ponejprv, že jsem jej donesl do té boudy zde, když si nemohl pomoci sám. Není to ponejprv, že jsme já a „Jenny“ čekali náh tam na tom pahorku a sebrali jej a dopravili domů, když nemohl mluvit a neznal mne. A dnes jest to poslední krát a — opět se zamířel a třel křemel zvolna o rukáv — „a vidíte, že jest to trpké jeho soudruhu. A nyní, pánové,“ dodal nšečně, zvedaje dlouhou rukojet lopaty, „pohřeb je u konce; mé díky vám i Tennesseevy za vaše namáhání.“

Opíraje se všeliké pomoci, jal se vyplňovati hrob a obrátil se zády k zástupu, jenž se po nějakém váhání znenáhla rozešel. Když přecházeli malý břeben, jenž zastíral pohled na Sandy Bar, zdálo se některým, kteří se ještě ohledli, že vidí Tennesseeova soudruha, jak právě skončiv, sedí na hrobě, s lopatou mezi koleny a s třetí pohrouženou v červený indický šátek. Ale někteří dokazovali, že bys nemohl z dále rozeznat jeho tvář od šátku a věc tato zůstala nerozhodnuta.

Při zabočení mysli do zpátečných kolejí, které následovalo horečnému rozčilení dne, nbylo Tennesseeova soudruha zapomenuto. Tajně vyšetřování sprostilo jej všelikého účastenství při vině Tennesseeově a zanechalo toliko podezření o zdraví jeho vůbec. Sandy Bar vzal si do hlavy, navštěvovat jej a nabízet se mu všelikými neotesanými, ale dobromyslnými laskavostmi. Ale od toho dne zdálo se, že jeho zdraví a velká síla patrně schází; a když se deštěvě počasí dostavilo a maloučké lodyhy trávy počaly se vystrkovat z kamennitého hrobu Tennesseeova, nložil se do postele.

Jednou v noci, když se smrky vedle chýše rozklátily a ometaly svými tenkými prsty střechu chatrče, a šumot a hukot vystoupil řeky byl slyšán z dola, pozvedl Tennesseeův soudruh hlavu z polštáře a řekl: „Jest čas jít za Tennesseeem. Musím zpráhnout „Jenny“ do káry;“ a byl by vstal z postele, kdyby jej byli nezadrželi. Zápas s umí, obíral se stále svou podivnou domněnkou: „Tak — pevně „Jenny“, pevně, stará holka. Jak temno jest! Illed na koleje a hled po něm také, stará děvče. Někdy, vždyť víš, když se na mol opíje, že padne zrovna do cesy. Jřz se přifmo tam k tomu smrku na temen pahorku. Tam — vždyť jsem ti to povídal — tam je — a k tomu přicházíž tou cestou také — zcela při sobě a střížliv a jeho tvář září. Tennessee! Starý soudruhu!“

A tak se sešli.

## Z národních balad maďarských.

### V r a b .

„Ach, bože, přebože, co v nešťastnou chvíli vyvázél jsem slečnu na několik milí.

A na vozík žida vzal jsem cestou domů a toho jsem zabil v temnu lesních stromů.

Pro dvanácte zlatých jsem život vzal jsem, k vůli židu spásu duše zaprodal jsem.“

„Jak se opovážít mohl jsi tak loupit, věděls přec, že hořkou musíš smrt podstoupit?“

Neví on si rady po takové vině k vůli židu junák dal se k vojančině.

„A když já jsem voják, co se mi vic stane, i když ku všemu se přiznám, můj hejtmane!“

Sjali jsou však, sjali burku vojákovu, oblekli jej za to těžkých do okovů.

Dali jsou jej, dali v rýchtářovu právu, dokud nevynešen ortel nad nim v právu.

Tři soudcové děl potom jak se sluší: „At na šibenici vitř šat mu suší.“

Tři mladinké dívky vykoupit jej chtěly, kdyby jen ten rýchtář nbyl zatvrzelý.

„Kž toho rýchtáře bůh své pomstě vydá, že se ujal věci prokletého žida!

Neplač, matko, neplač — dozrává tvá setba. vždyť se na mně plní tvoje těžká kletba.“

J. Ves . . . k.

## Umění. Literatura. Věda.

— Jungmannova slavnost patří jak velkolepým domem zveřejněn, tak i velkolepým významem vnitřním k nejpatrnějšímu dnům našeho národa. Ohromné účastenství vlasteneckých hostů přespolečně jvílo se již v předvečer slavnosti, zejména při pravdu s pochodněmi, jenž se bral skrze Klementinum, kdež jest staroměstské gymnasium, nejdelší to přibíhání Jungmannova, přes nábreží a Ferdinandovu třídu k náměstí františkánskému, co mistu, kde bude státi pomník „Svatoborem“ památce největšího našeho buditele věnován. Počet pochodní, světél, lampiónů páci se na 8000. Přívod ten předěl všeho, co před tím bylo v Praze vidáno. Zpěráči spolkové při tom zapělí Hnilčíkovu slavnostní kantátu. V neděli pak dne 13. t. m. započal již záhy z rána slavnostní ruch po celé Praze. Spolky, družstva, pořádky a deputace ubíraly se na svá stanoviště, aby se v slavnostní pravdu zúčastnili, jež všude nepřehlédnuti zástupové s nadšenou napnutostí očekávali. Po deváté hodině hnu se slavnostní přívod, jenž ku velkému průvodu při zakládání národního divadla r. 1868 cestu k důstojné se řadí, z Letné a ubíral se za všeobecného jasotu na Františkánské náměstí. Když zpěváci byli přednesli slavnostní sbor Bendliů, a zároveň v široké ulici na domě, v němž Jungmann žil a zemřel, odhalena byla památní deska „Uměleckou besedou“ zasazená, vstoupil na řečníště dr. Rieger a promluvil k shromážděným tisícům plamenná slova o stavu českého národa před Jungmannem, za Jungmanna a po Jungmannovi, o záračných pokrocích, jež jsme vykonal za dobu poměrně tak krátkou a o naději, kterou z těchto pokroků čerpáme pro budoucnost, o vlastenecké porinnosti následovníků vzneseného vzoru a příkladu Jungmannova a o významu tohoto dne. Hodinu mluvil řečník, hodinu rostlo nestále a v přecháste bouřlivé provolání vypukávalo nadšení shromážděných, jež vrcholu dostoupilo, když byl Palackého vyzval, aby jmenem „Svatobora“ a jmenem národa položil základ k pomníku, který „budd národu našemu velikým mezníkem mezi dobou mldoby a próby a dobou života a svobody. Bndž on pomníkem nesmrtného otce našeho Jungmanna — ale též pomníkem našeho národu z mrtvých vstání a základním kamenem lepší budoucnosti. Sláva Jungmannovi a na zdar budoucnosti!“ Tak skončil dr. Rieger a hrímavě Sláva! a Na zdar! volání, rozléhající se po celé čtvrti ulic pražských nbylo ani konce. Vykonalím obřadu udeření na kámen základní vyčerpán byl program této části slavnosti; avšak dlouho trvalo ještě, než se průvod rozešel a hemžící se po ulicích massy tak dalece zřídly, že se všude mohlo volně kráčet. Odpovědné byla pak v sále „Městanské besedy“ slavnostní hostina, večer v Novoměstském divadle slavnostní představení. Program představení toho byl následující: Slavnostní předehra od K. Bendla. Proslov od Em. Zangla, přednesly slečna Poubnířova co „Matka Vlast“ a pani Sklenářová-Mála co „Strážný geinus“. Živý obraz: Apotheosa Jungmannova (skupení vynikajících mužů českého národa kolem obrovského, socharem Vilémem provedeného poprsí oslavence), prof. Sob. Pinkasem uspořádaný. Předehra od Smetany. Koláry „Monika“ se slečnou Veverkovou v titulní glose a pány Kolárem starším i mladším, Bittnerem, Seifertem, Smanovským, Polákem, Mošnou. Dojem, jež důstojně proveden představením učinilo na vnuvavé pestré obecenstvo, celý prostranný dům přeplnil, jež opravdu hluboký. Největší bouři potlesku vyvolala ovšem poslední, pani Sklenářovou-Málu proneseň slova prologu a živý obraz, jenž se trikrátě ukázati musel. Představení trvalo skorem až do jedenácti hodin.

— Prozatímni socha Jungmannova, která nyní stojí na františkánském náměstí, jest dle návrhu pro definitivní pomník přijatého — sedící postava od Šimka a podstavec od Barvitiusa — věrně provedena. Celkem jest pomník místnosti velmi šťastně přispůsoben a bude Praze zajisté nemalou ozdobou; avšak podstavec neúčinkuje právě mile. Jest příliš pestrý a silně profilovaný, tak že pozornost divákovu nevede zvláhu k soše, což jest přece účelem každého podstavce, nýbrž se sochy jk k sobě stahuje. Kdyby měla býti polychromie definitivního podstavce, jenž se prý sestaví z růz-

ných druhů českého mramoru, taková, jaká jest na pomníku prozatiím, nebylo by ovšem možno soublastit s ní a dle bychom pak rozhodně přednost nějakému jednoduchšímu podstavci z jediného kamene, jenž by netoliko stejnobarevností svou byl vzhledem ke kovové soše harmoničtější a důstojnější, ale nad to snad i solidnější nežli navržená mosaika z kamenů různého zrna a různé trvanlivosti.

— Camôensovi „Lusiádé“ jsou v portugalském oddělení výstavy vídeňské vystaveni v 14 jazycích, a sice dle jistého německého časopisu: latinsky, španělsky, francouzsky, německy, holandsky, švédsky, dánsky, maďarsky, česky, polsky, rusky, portugalsky. Nám však o českém překladu „Lusiád“ není nic známo.

— „Darwin“ jmenuje se nejnovější „komicko-tragický“ román v dopisech k pesimistovi“ od Al. Junga. Je to asi praviště kniha, neboť dle jisté úvahy o ní zvolil prův spisoatel onen titul bezpochyby z následujících příčin: 1. nemluví se téměř v celém trisázovém díle pranic o „Darwinovi“; 2. není to vlastně ani „román“, nýbrž jenom dosti nejnepě sestavení dopisů „o všech možných věcech a ještě leccem jiném“ k osobnosti žgované a 3. nevyskytuje se v celém spisu ani nic „komického“, ani nic „tragického.“

### Drobnosti.

— O výtečném působení Rusů v střední Asii nejlepší svědectví dávají dvě věci: hnutí obchodu s otroky, dříve v krajích těchto bujně kvetoucího, a zlepné postavení žen. V ruském Turkestaně vymizel již hanebný obchod v lidském zboží nadobro. V sousedních zemích provozuje se ovšem dosud v míře rozsáhlé, však lze očekávat, že mu i v těchto Rusové co nevidět žilu zatnou. Cena otroků jest dle doby a okolností velmi rozdílná; dafí-li se výpravy otrokářů, prodávají zboží své lacině, tak že si za 40—50 tolarů člověka koupí muž. Do Turkestanu přiváží se obyčejně jen mužské pohlaví na trh, poněvadž Turkomane téměř všechny zajaté ženy a dívky pro sebe ponechávají. Za hezkou Persanku platí se 400 až 500 tolarů. V přední řadě zabírají Persie okolní země živé čerstvým zbožím: loupeživé tlupy Turkomanů upadají tam bez přetrážky, kdykoli se jim zachce, a odvádějí za bílého dne z polí i vesnic celé rodiny do otroctví. Sach perský, který v pokladnici své nesmírně bohatství hromadí a rád leskem svých diamantů oči ciziny oslňuje, nemá tolik času a prostředků, aby hladovým svým poddaným aspoň osobní svobodu zabezpečil. Aby to starají se o ně Rusové: kdykoli některou barbarickou zemi v sousedství vydobylí, vracejí se z ní valně zástupové osvobozených z otroctví Persián do vlasti. Tak zvěstuje právě telegram z Petrohradu, že chán chivský, podává se za vašala ruskému caru, ihned ve svém živém otroctví zrušil a že se následkem toho velké množství osvobozených Persián do vlasti vrací. Také neohodné postavení žen v střední Asii zlepšuje se vlivem Rusů patrně. Významná je v ohledu tom rozmluva, kterou měl ruský cestovatel Verešagin s jedním zámocným Turkestancem, u něhož se byl v Taškentu ubytoval. Hostitel pravil k němu totiž kdysi s trpkou výčitkou: „Soudný den nastane nám co nevidět!“ — „Za jakou příčinou?“ — „Aj, ty se ještě tážeš? Což nevidíš, že již nejsme ani pány svých žen? Stlučeme-li některou, hned má po ruce hrobu, že to bude žalovati Rusům.“

— Čináné do Afriky. Čtenáře článku o „strýčku Johnovi“ t. j. o Činanu v Americe, jež přineslo předešlé číslo, bude za jisté zajímat následující zpráva. Francis Galton, vynikající anglický cestovatel, učenec a spisovatel, učinil v londýnských „Times“ velkolepý návrh. Chce totiž nejen otázku otroctví, ale i samého Afrikanu odstranit tím, že by se Afrika oddělila obyvatelstvem z přelidněné Číny. „Za tento příčinou“, praví, „měla by Anglie povzbuzovati Činány, aby se na jednom nebo více místech afrického východního břehu usadili. Lze očekávat, že přistěhovalci čínští nejenom se tam udrží, ale se i rychle rozmnoží a na nižším stupni stojící plemeno mouřeninské nahradí. Stačilo by snad dosti málo let, aby větší část východních břehů afrických ovládnuta byla plnými, pořádku milovnými Činány.“

— Ruský cestovatel Miklucho-Maclay, kterýž sobě byl prozkoumán Nové Guiney za úkol životní vytkl, vyvrátil do-

pisem nedávno svým přátelům v Evropě zaslaným zprávy anglických listů, které mu již umíráčkem byly odzvonily. „Žiju“, píše neobozruje tento bojovník vědy, „ačkoli zpráva o mé smrti jen o vlas od pravdy vzdálena byla.“ Po pět měsíců musil téměř každodenně srduatostí i lícenou lhostejností odrážeti vražedné útoky divochů, až posléze chladnokrevností a převahou ducha surové tuzemce v té míře vlivu svému podrobil, že jej za vyšší jakousi bytost, ba za boha pokládali a pokládají. Také prudká, třídní záměra dopravila jej téměř až na pokraj hrobu. Nemoc tato odnála mu též jednoho z obou Pontyčanů, které byl co služby se sebou na Novou Guiney přivezl, a pontala druhého po 11 měsících na lože, tak že Miklucho-Maclay v boji s přírodou a divochy na vlastní síly spoléhati musil. V posledních dnech měsíce prosince m. r. překvapilo jej objevení se carské lodi „Izumrud“ v zátce Astrolabské, kterážto lod ruskou vládou do Nové Guiney vyslána byla, aby pravdivost zpráv anglických o úmrtí slavného učenice vyšetřila a papíry po něm snad pozůstale zachránila. Méně radostné bylo překvapení domorodců Papuů, kteří kromě menší lodi „Vítěz“, na níž Miklucho-Maclay do zátky astrolabské připlul, došli žádné lodi byli nespasili; dále se před plouvoucím, dymajícím netvorem snažem na útek do hor a mnoho přemlouvání a domlouvání bylo potřeba, nežli se tiito, jinak drzí a srdnatí lidé upokojili. Bohatě vítězy své cesty zašle Miklucho-Maclay co nejdivě zeměpisné společnosti v Petrohradě. Na konci dopisu projevuje pevný úmysl, že, jakmile zdraví své poněkud zlepší, ihned na novou cestu do Nové Guiney se vydá, aby též ostatní, od zátky astrolabské vzdálenější části té země prozkoumal.

— Katalaunie mongolská. Dle zprávy N. M. Převalského, kapitána ruského generálního štábu, protáhá se v jiho-východní Mongolii podél řeky Hoang-ho písitá krajina, kteréž Mongolové dle podoby její Kusupčí, t. j. objeví říkají. Ji se táhnou řady písitých pahorků podobných vlnám mořským. Nad miru skličující dojem činí tyto lole, žluté pahorky, když byl cestovatel blouhbi do říse písiku vnikl a nicého více nad sebou a kolem sebe nespoutaje mimo oblohu a písek, žádné rostliny, žádné živočicha, vyjma drobnou šedě žlutou ještěrku, která písitou plochu hieroglyfy své kvívalé stopy pokrývá. Ni hlásku v široké pustině, ani cvrček se nezvává — do kola vše mrtvo, děsně klidno, jakoby náleželo jinému světu. Toliko divá obraznost Mongola ozívaje končiny tyto přisměrnými výtvory svými. A hle! vytvořila tu báji nápadné se podobající pověsti o nočních zápasích duchů nad bojistím Katalaunským. V pustině Kusupčí — hlásá mongolská pověst — bojovali dva velcí hrdinové, Geser-čan a Čingis-čan, a pobili množství Činánů. Na rozkaz boží pozdvihl se vítr pouště a zaspal mrtvolou pískem. Vskak na vícha nočního slyšati prý z bojisté často úpění, skřek a bojovnou tchu padlých tisíců. Vítr okřává prý časem v písiku zlaté a stříbrné ozdoby, zbraně a klenoty, ale žádná ruka nevztahuje se po nich, neboť sméle takového zastihla by okamžitá smrt.

**Knihy nové, „Lumiru“** zaslané: Josef Jungmann a současnici jeho. Upomínka na slavnost stoletých narozenin Jungmannových. Vydal Fr. Peřina. S 6 podobiznami a 2 roduými domky. Nakladatel F. Bartel.

Dalibor. Hudební časopis. Redaktor dr. L. Procházka. Číslo 27. S hudební přílohou: Zpěv vojína Skály ze Skuherského opery „Rektor a generál“.

Prvý katalóg knih, hudebních a uměleckých věcí, které vydal Fr. A. Urbanek za jeden rok, totiž až do konce června 1873.

Rukopis královédvorský. Nejprveji ilustrované vydání. Kreslil akademický malíř Josef Schevl. Text upravil a úvody opatřil prof. J. Kořinek. V Praze 1873. Nakladatel: kněhkupectví I. L. Kober.

Vesmír. Časopis přírodovědecký. Redaktoři: prof. dr. Č. Kotál a prof. Frt. Nekut. Ročník II. číslo 13.

„Přírody sebrané výklady a úvahy.“ sepsal dr. F. J. Studnicka. Nákladem Theodora Mourka v Praze.

Panna Bokomilu Havlatová. — Udeje nám laskavě svou adresu.

A. Dr. v K. — Radíme Vám upřímně, abyste básněk zanechal.

J. Hol. — Bulharskou píseň Vaší přelícitostně uveřejníme.

P. Šk. — „Rozum“ Vaše jsou ceny velmi rozdílné. Lepší s nich budeme moct snal požádjí uveřejnit.

OBSAH: V lesní chaloupce. Nárték od Otakara Jedličky. — Běla. Od Antala Staška. — Soubor. Od S. Č. — Feuilleton: Tennessee's sondru. Od Bret Hartes. Přeložil Jos. V. Sládek. — Z národních balad maďarských: Vrah. Přeložil J. Ves... k. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti. — Část redkční.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 sl. 60 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ — „  
na celý rok . . . . . 6 „ — „  
Za donášku do domu připlácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zaslouží po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 sl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace LUMÍRA, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodi).

Listy přijímáme jen frankované,  
reklamače však as nefrankují  
a nepetějí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrté  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## V lesní chaloupce.

Náčrtek od Otakara Jedličky.

(Dokončen.)

Jan nemaje tušení o bouři, jakáž se nad jeho hlavou  
stahuje, byl právě na cestě k Haničce. Chtěl dnes  
přímou promluvit s otcem milenký své, požádat za  
její ruku.

Hle, tam kmitá se již mezi lesní zelení hajného  
chaloupka a již i ti hafani, poznávše jej, ženou se  
mu s radostným štekotem vstříc.

Však kde je Hanička? Což netuší, že se to blíží on?  
Ba zdálo se mu teď, že v okně její komůrky zahlídl spanilou  
její hlavinku — ale hned zase zmizela! Však mu  
přiběhne jistě vstříc! Jde dál, ba stojí již přede dveřmi,  
ale po Haničce ještě ani stopy. Místo ní vyšel mu naproti  
— její otec a ze rtů jeho zaznělo Janovi vstříc jako do-  
zvuk písně pohřební: „Vítám vás ve své chatrči poprvé a  
bohuzel také naposled! Víím, co mi nesete, víím, že přichá-  
zíte stran dcery mé s úmysly poctivými, však jako jsem  
musil sdělit vlastně dceři pouhou pravdu, takž nesmím ji  
zatajit také vám. Následujte mno!“

Jan vrátil se hajným do světnice, a mezi tím co  
z komůrky Haniččiny ozýval se hlasitý pláč, vypravoval mu  
hajný příčinu rozporu svého se Zářeckým, snaže se pře-  
svědčit jej o nemožnosti, aby se kdy Hanička stala choť  
jeho.

Jan stál tu chvíli jako omráčen, pak ale vzbopil se  
mužně, vždyť prolehl mu zase blesk naděje srdcem. Tiskna  
pravici hajného, zvolal ohnivě: „A Hanička přec bude, musí  
být mou a kdybych pro ni hvězdy s nebe strhnouti měl.  
Vím, že slib lásky své nezrušíš, tak jako já jej nezruším,  
i kdybychom měli třeba deset let na sebe čekat!“

„Tak jest!“ vzkřikla Hanička, vstupujíc do jizby a  
v též okamžik padli si oba milenci v objeti.

„A nyní půjdu a budu otce na kolenu prosit, aby  
nebránil lásce naší, budu k němu mluvit slovy, jimiž by  
se skály musely ohmýkčit — —“

„Otec váš právě přichází —“ pronesl temným hlasem  
hajný, tuše výstup, jenž v nejbližších okamžicích v chaloupce  
se odehrál.

Zářecký nenaleznuv Jana doma a uslyšev, že cestou  
k lesu se dal, hnál se ihned za ním a jako bouře vrazil  
do chatrče. Z očí sršely mu blesky a pěstě měl pevně  
začaty. Ale proud slov, která měl na jazyku, zarazil se  
náhle, když setkání se s mužným, odhodlaným pohledem  
hajného i syna svého.

„Vítám vás po dvaceti letech v bytu svém,“ promluvil  
s ledovým klidem hajný. Však tento klid jako by byl náhle

Zářeckého bodl, trhl sebou zuřivě a chopiv Jana za ruku,  
zarval divoce: „Synem smrti budeš, vkročís-li ještě jednou  
v tento kletý dům a uslyším-li, žeš ještě jednou mluvil  
s tou nahou děvku, s tou lesní ochechulí, kteráž jak  
matka její — —“

Zářecký nedomluvil, neboť teprv nyní všiml si Haničky,  
kteráž slyšíc tupiti sebe i matku svou, vzpřímila se před  
ním v celé kráse naražené pýchy ženské a měřila jej po-  
hledem nevýslovného opovržení. Zářecký spatřiv v tváři  
Haniččině věrný obraz ženy, kteráž druhy tak divokou  
lásku vzbudila v srdci jeho, stál chvíli jako přikován, ne-  
moha spustiti zrak svůj s krásného zjevu toho a nejsa s to,  
jediné slovo ze sebe vypravit.

V též okamžik vytřhl se mu Jan z ruky a promlu-  
vil k němu pevným hlasem: „Otče, tento okamžik rozhodne,  
budete-li mít syna víc! Na kolenu vás zde prosím, abyste  
svolil k šňatku našemu, abyste smřil se zde s otcem Ha-  
niččíným, abyste smřil i stíny matek našich —“

„Nikdy!“ rozkřikl se Zářecký divoce.

Jan povstal a k smrti jsa bled, obrátil se k Haničce:  
„Společám na tebe, jak na spásu svou, že věrna mi zůsta-  
neš, děj se co děj! Odcházím na neurčitou dobu, snad na  
dlouhou, však očekávám od tebe věrnost, jakáž se můžeš  
nařít v každé době i ode mne!“ — Dívka, odhodlaně a  
s důvěrou dívajíc se mu v tvář, podala mu ruku.

Stisknuv i hajnému pravici, mužně podíval se Jan sta-  
rému Zářeckému do očí a hlasem svědicím o překonaném  
zoufalém boji vnitřním, promluvil: „Ne kámen, ale srdce  
očekával jsem od otce. Jdu, bych na prsou lidí cizích na-  
lezl to, co u otce jsem marně hledal — cit!“

Dříve, než se kdo nadál, byl Jan ten tam. Zářecký  
stál tu chvíli s vytrštěným zrakem a vzpomatoval se teprv,  
když oslovila jej Hanička ledově: „Úloha vaše jest zde tu-  
ším dohrána. Jednou ranou zlomil jste srdce dvě, můžete  
býti spokojen!“

Zářecký netroufal si ani Haničce, ani hajnému pohled-  
nouti v oči, bylot mu, jako by celou jeho bytost seřelo  
neviditelné pouto. Těžce oddychuje, s hlavou sklopenou  
odešel.

Hanička pak, davši se do hlasitého pláče, vrhla se  
v náruč otcovu, jenž vleje ji k sobě tiskl a na čelo líhal. —

\* \* \*



Po Janovi nebylo ve vsi ani památky. Výstup v bospodě, jakož i zmizení Janovo zavalily podnět k nejrozmanitějším klepům. V celém okolí nemluvili lidé dlouho o ničím jiném, než o Zářeckých Janovi a o hajného dcery. Zamílování byli ovšem při straně obou milenců a zle se hnevali na starého Zářeckého, ale mamouři dávali za pravdu Zářeckému a staré panny tvrdily na jisto, že hajného dcera Janovi učarovala, neboť jinak by se byl nemohl do ní tak zbláznit, že k vůli ní i domov, všechno pohodlí a bohatství opustil. Zkušenější věděly také již recept, jak se to dělá, aby děvčeocha, nebo hoch děvče tak k sobě přilákal, že bez sebe neobstojí. Vytrhne se prý jen kohoutu šátkem obalenou rukou péro a potře se jím z nenadání hochovi neb děvčeti týlko — a již jsou po sobě jako posedlí. „Lesní panna“ zajisté že také cos podobného udělala.

Starý Zářecký vyslal na všechny strany posly, aby Jana shánčili, anebo aby aspoň o něm podali zprávu, na kterou asi stranu se odebral a co vlastně zamýšlí. Ale vše bylo marno. Jan zanikl, jako když kámen do vody hodí. Mělo se vůbec za to, že dal se na vojnu. Kam také bez peněz? Řemeslo neuměl, za čeledína by byl zajisté nešel, statný jonák byl a takového u vojska vždy rádi vidí! Avšak ani u vojenských úřadů nebylo lze se ho dopátrati.

Hanička žila od té doby, co Jan zmizel, v chaloupce lesní jako zakletá. Nač také zavádát lidem ještě více příležitosti ku klevětám, když toho napovídají beztoho až běda! Leckterý chasník chtěl se hlásit o její ruku, ale každému řekl hajný jmenem jejím, že bylo by všechno ucházene se o ni marno. Jak už lidé jsou, říkali ji nyní „pyšnou“ a prorokovali, že jistě zůstane starou pannou, když dělá ze sebe takovou drahotu. Hanička si z těchto řečí přamálo dělala, ošetřovala pilně zahrádku, pečovala o domácnost otcovu a žila vzpomínkám na Jana. —

\* \* \*

Uplynula asi čtyry leta. Jan se dosud nevrátil, ba nedal ani tehdaž zprávy o sobě, když otec jeho v návalu hněvu veřejně oznámil, že prohlašuje jej za vyděného, nevzkáže-li aspoň, kde se zdržuje. Jan se nepřihlásil a otec vzdržnosti synovou popuzen, hrozbu svou uskutečnil.

Nastala doba podzimní, sv. Martin přijel na bílém koni a nastala doba podzimních honeb. Za nedlouho roznesla se ve vsi zpráva, že starý hajný, nastudiv se o prvních honebách, leží na smrtelné posteli a již oznamoval ve vsi zvonek umíráček, že otec „lesní panny“ dokonál. Řekli to jeden druhému, někteří se pomodlili za př. znění umíráčku „otče náš“, však na ubohou opuštěnou Haničku skoro nikdo nevzpomněl a kdo vzpomněl, řekl snad jen chladně: „Však mohla být již dávno zaopatřena, kdyby byla chtěla. Ale to stále ještě čeká na Zářeckých Jana a tomu bůh ví, kde jest konec.“ —

Hanička se srdcem sklíčeným připravovala se samotinká ku pohřbu otce svého. Cítila se nyní tak opuštěnou ve světě, že bylo jí, jako by každou chvíli měla sama vlastní rukou přetrhnouti nit svého života.

Se slzami v očích dívala se v tu mrtvou tvář otce drahého, jež nedovedla více proudy žhavých slzí vzkřísiti k životu a marně tiskla ku svým rtům mrtvou jeho ruku, kteráž jí jindy žehnávala. Smutné plála svíce u rakve, ale ještě smutnější bylo v srdci Haniččině. Zadívala se do lesa okénkem, kde před lety v svatojanský večer stála s Janem. Jak se vše od té doby změnilo! Jan v dáli a kdo ví, zdaž ještě živ, otec mrtve a kam venku místo květů a vůně jen

led a snůh, jenž hustě se dolů k zemi sype, jak ty rány osudu na srdce její.

Tu ozvaly se v předsíni kroky a dříve než se nadála, stál před ní — starý Zářecký. Hanička polekaná neočekávaným příchodem muže, jenž zdrtil štěstí srdce jejího, nebyla s to promluvit. Uděšen jen dívala se mu v tvář a oko její zalétalo chvílemi na stěnu, kde visely ještě zbraně otcovy.

Těž Zářecký, pohlednuv na mrtvolu a v ubledlou tvář dívčinu, stál zde chvíli mlčky. Pak ale usednuv, pevným hlasem Haničku oslovil: „Ublížili jsme já i otec tvůj v životě na vzájem mnoho, Avšak doufám, jako já mu nyní před tvou tvář a před jeho mrtvolou odpouštím, že též on v poslední hodině odpustil mně!“

„Tak jest!“ odvětila plaše Hanička, nedůvěřivě se na Zářeckého divaje. „Máte-li vy co odpodstět jemu, nevím, on ale odpustil vám vše, čím jste se proti němu provinil. Nevedla-li vás tedy sem jiná záležitost, odejděte s pokojem!“

„To jediné mne ovšem k tobě nevede,“ pokračoval Zářecký. „Nyní po smrti otce svého nebuděš mít, kam bys hlavu sklonila. Snad vyženou tě za několik dní po pobřívě otce odtud, abys udělala místo hajnému novému a budeš žebráčkou. Viš, že kluk můj k vůli tobě z domu mi utekl; vydědíl jsem ho a abych měl nyní někoho, kdo by mne na stará kolena ošetřoval, chci se oženit. Jako ses lidy někdy mému synovi, líbíš se nyní mně, a nabízím ti tedy ruku svou. Nu, nelekaj se: za tu skrovnou oběť, že mne zvolíš za muže, dostaneš celé moje jmění, jež by bylo jednou Janovi připadlo. Ustanovím tě svou jedinou dědičkou.“

Hanička divoce vyskočila, z očí šlehalý jí blesky. „A k vůli tomu, šedivce, přišel jsi rušit můj bol a smutek? A od tak hanebného návrhu nedovedla tě odstrašit ani přítomnost mrtvolý tohoto muže, jehož ženu jsi chtěl zneuctit a jemuž jsi i jiným způsobem tolikrát v životě ublížil? O jdi již, jdi, ať nezapomenu, že mám před sebou bezbranného šedivce a ať nepohroužím zde ten britký tesák ve tvou hrud. Ty, jenž jsi zničil blaho mé i naděje syna svého, ty, jenž jsi jej vyšťval do světa a vydědíl proto, že miloval mne, ty nabízíš nyní jmění, jež by on byl dostal, mně, abych se ti za ně prodala? Věš, že nenáviděla jsem tě od té chvíle na smrt, co jsi sbohlí chrám mého štěstí a mých nadějí, nyní ale tebou z celé duše opovrhnuji! Již jdi, ať nezneuctíváš déle dechem svým tuto síň, kde leží mrtvola drahého otce mého!“

Zářeckému zasvítily vztekem oči, však přece chvíli díval se němě na Haničku, která tu stála před ním jako překrásný obraz hněvu.

„Věru krásna jsi — krásna, jako byla někdy matka tvá. Vidím ale, že nepřišel jsem ti dnes s návrhem svým vhod. Našel bych sice za tebe nevěst na tučet, kteréž by se rády dědictví, původně pro Jana ustanoveného, ujaly, ale věc nemá ještě na spěch. Dávám ti lhůtu na rozvážení. Buď staneš se ženou mou a Janovo dědictví přijde v ruce tvé, anebo zůstaneš žebráčkou a peníze Janovy dostane žena, která mi první padne do oka. Rozvaž si to dobře! Přijdu si pro odpověď, až budu myslit, že jsiis vše zrale rozvážila!“

Odešel, zůstaviv Haničku v největším rozčilení. Nebohému děvčeti bylo, jako tehdaž v onom snu za noci svatojanské, když věnec z devatera kvítí dalo sobě pod hlavu. Ano, viděla jej zase před sebou, toho strašného muže, jak napřahuje po ní ruku, aby jí z prsou vyrvál srdce — a

Jeník se neohvějuje, aby děsný příznak ten zaplašil. Hanička počínala tušit, jaký dvojnásobný už ji Zářecký nasadil k srdci. Buď stát se ženou jeho, zrušit s neskonálním sebezapřením slib Janovi daný a zabránit tím, by jméní milencova — jenž snad v dání nouzi trpí — nepřišlo v ruce cizí, anebo dopustit, aby přišlo do rukou cizích vše, co by mohla pouze vůli svou, obětováním sebe samy pro Jana zachránit! Vedle toho však naskytovala se otázka, uznal-li by kdy Jan, byt i v sebe trpěl samovolné bídě byl, obět takovou a necenil-li by dosud věrnost její nade všechno jmění! Dovedla by snést pak jeho opovězení?

Právě dnes, v tak nešťastnou chvíli přišel ještě Zářecký, aby dovršil míru jejího utrpení. Ten drahý, mrtvý otec nemohl ji dát útěchu, nemohl ji dát radu a ona sama zmítala se jako třtina v moři rozvlněných citů!

Ba! Smutné plála ta svíce nad rakví — a ještě smutnější bylo v srdci Haniččině! —

Odbyl se pohřeb obvyklým na venkově způsobem. Byl to pohřeb chudíků, lidí šla za rakví jen hrstka, a když duněly hroudy na rakev, netušil ani z té hrstky nikdo, co se děje v srdci osiřelé Haničky. —

Místo háněho zůstalo prozatím neobsazeno a z milosti dovoleno tedy „lesní panně“, aby v chaloupce zůstala, pokud nebude nástupce otce jejího ustanoven. Zatím zastávali službu jeho hajný z nejbližšího sousedstva. Hanička živila se počtivě ruční prací; aby ji v té lesní samotě nebylo příliš smutno a všelikým kletvám se předešlo, přistěhovala se k ní starší sestra jejího zvěčnělého otce.

Starý Zářecký se v lesní chaloupce dlouho neukazoval, a Hanička počal padati kámen se srdce.

\* \* \*

Přišlo jaro, jaro měnilo se v leto a na polích dozrávalo poznanádu obilí.

Byl zase den před sv. Janem. Již z rána bylo v přírodě dusno, hospodáři předpovídali k večeru bouři.

Hanička seděla jako ohyčlená při své práci a poplivala si, seč jen byla. Nepozorovala ani, že k chaloupce se blíží Zářecký, až když stál ji tváří v tvář. S ledovou tváří opětoval žádost svou za její ruku a doložil, že ji hned po oddávkách, jakmile přijdou od oltáře, vydá upsání na dvě třetiny svého jmění, zbytek pak že obdrží po jeho smrti.

Hanička chvěla se rozčilením! Jak vyjít z toho bludiště, jak zachránit Janovi jmění a zároveň slib věrnosti mu zachovat? Dlouho stála mlčky před ním a v bledé její tváři obrazel se tuhý rozpor citů, sklíňující kolísání ducha. Konečně odhyla její prosbou, téměř šeptem pronesenou, aby si přišel pro určitou odpověď zitra. Zářecký, jenž v kolísání jejím již své jisté vítězství spatřoval, odešel s tváří spokojenou. —

Teskný byl ten předvečer svatojanský! Bouře z dálky hrozila a hochům ani na mysl nepřišlo, jít na kopce pálit ohně svatojanské! — Kdož by chtěl zhyčtčné promoknout?!

\* \* \*

Noc. —

Od hor valí se mrak. V záněbí, kam jen pohled dohlédá, rozlito děsné temno, kollekom hrobový klid. Jen chvílemi to zašumí a zaševelí, jako by každý kmen, každou větev, každý list jímala hrůza. Vrcholky sosen a jedlí sklánějí se k sobě, jako by jedna druhé chtěla všeptnouti útěchu a odhodlanost, chvílemi zas zaznívá to hvozdem,

jako tklivé zaúpění, listi se chvěje na větvích a pactvo choulí se úzkostlivě v strouh kornáčích.

Lesem nezvoní tlukot slavičí, sova jen časem zahoukne, jako by se ozval zakletý duch hájí.

Tu v dáli se zablesklo — Okamžik ticho — za chvíli zaduněl hrom. Z počátku jako by koulél se rachot jen zvolna vřaduchem ku předu, pak ale buřící to, jako by odrážel se bouře hněv od skály ku skále, ba jako by střelbřitě letěl od kmene ku kmeni a nabýval děsné hrozivé síly . . .

Nad horami zasvítilo to poznovu. Z černého mraku srší do krajiny s plamenitým bleskem hrůza . . .

V lese nastal na okamžik hrobový klid. Stromy divají se úzkostlivě vzhůru ku zachmuřenému obloze. Již zase zahučelo to a nyní s rachotem již mocnějším. List počíná zase sdělovati úzkost svou listu sousednímu, větév větví, strom strom — v lese začíná děsný šumot. Z mračna hrozivých doletěly sem již první dechy bouře, kolem buň to, jako by stromy byly obživly.

Blesk již za bleskem křížuje se nebem, tam letí s hůry ohnivý had, tu zas jako by rozevřel se na okamžik jícen obrovské výhně — na chvíli prudký kmit modravého světla, že až oko slepne, pak tma . . . hned zase blesk — tma. A z hluboka, jako by sbíral síly k děsnému zarvání, hučí hrom, rachot vzmáhá se víc a víc — již bouří to, jak by na tisíc trámů na nebes oblouku praskalo a celá klenba nebes jako by se sesoucí chtěla. S mračen počínají padati těžké krápeže. Nejdřív troust se jen jednotlivě, ale jich počet rychle vzrůstá a již lije se voda plným proudem s mračen, jako by se byla tam u výši strhla stavidla obrovského vodopádu.

V lesní chaloupce jest hrůza být. Vichřice bouří o krov a dešť šlehá prudev v okna. Příbuzná Haniččina modlí se při svitu hromnice hlasitě křížence, zchvaje se při každém zablesknutí křížem.

Však v Haničce byla v této strašné noci, která chmurou její mysl ještě temnější stínem zahalovala, vznikla zoufalá myšlénka. Odhodlal se, že zachová Janovi dědictví podáním ruky jeho otci, přijetím úpisu na dvě třetiny hned po oddávkách a bezodkladným odkázáním peněz téci pro případ smrti své Janovi. Však neporušenou věrnost chtěla mu zachovati — sebevraždou dříve než nachýlí se svatební den k večeru! Nyní jest úplně klidna. Však jest to klid děsný, klid zoufalé resignace! Okem záduchivým dívá se ven v tuhý rozpor zvlášť; v duši její jest úplně ticho — však ticho hrobové!

Opět zasvítí blesk, jeho záře polila celý les . . . Tu zakmitla se na cestě lesní postava. Kůň jen letí a než mohla Hanička rozeznati v záři blesků tvář blízkého se cizince, zabouřeno již na dveře chatrče.

Stará družka Haniččina úzkostí se chvěla, připomínajíc si všechny možné hrůzy svatojanské noci. Však Hanička blížila se odhodlaně ku dveřím, aby příchozím otevřela.

Však sotva cizinec vstoupil, a promoklý pláště se sebe shodil, již zazněl chatrčí pronikavý výkřik radosti, Haničku tiskl ku svým prsoum — Jan.

Oj, což tu bylo zas blaha a radosti v té chudé chaloupce, třeba že venku bouře dosud vztekla zurila a Meluzina divně ůpěla. Jan nestačil Haničce ani vyprávovat, co na své dlouhé ponti světem zakusil. Odešel po onom osudném výstupu v chaloupce lesní do světa co žebrák bez určitého cíle, veden jsa jenom tím pevným úmyslem, že sám vlastním přičiněním bez pomoci otcovy zakotví si někde



domácnost, by pak, až bude plnoletým a od vůle otcovy nezávislým, mohl Haničku za chot' pojmonti. Však záhy seznal, že ve světě všeko spíš se nalézá, než cit, že srdce v pravdě soucinné vzácné jest, jak drabokam. Bloudil dlouho sem tam, však nikde se štěstí. naň nechtělo pousmát, tak že všechny naděje jej počaly již opouštět; však domů nechtěl, nemohl se vrátit, spíše by byl stokrát zahynul. Teprv daleko odtud, v pralesích šumavských vzkveto mu konečně po trpkých zkouškách štěstí. Zmítaného zoufalými myšlenkami, čelictmi již již k samovraždě, nalezl jej v lese staršíků polesný a přijal ihned pod střechem. Jan věčnou svou dokazoval poctivému starci, čím jen mohl a stal se záhy jeho miláčkem. Nabyl přičinným se starcovým neobyčejně záhy důkladných vědomostí a praktické zkušenosti v lesnictví, zastával brzy v každém směru otcovského svého přítele, když tento pro stáří měl být dán do výslužby. Holivost a obětovnost, jakož i zručnost, s jakouž Jan starého polesného zastupoval, neušla pozornosti majitele rozsáhlých statků, na nichž Janův ochrance byl polesným; když pak starce ten po delší chorobě asi před měsícem zemřel, obdržel mimo vše nadání místo po něm uprázdňené, nejlepší a nejvýnosnější to lesní úřad v celém okolí, dosadiv jeho zástupce, náš Jan. Obdržev dovolenou, spěchal bez zastávky ku svému rodišti, aby sdělil Haničce své štěstí, a aby si ji odvezl s sebou zpět do těch lesů šumavských co drahou, vrle milovanou chot'. Srdce se mu chvělo v prsou blahou nadějí — jen chvílemi bylo mu, jako by jej strhnutí měla pochybnost, zdaž Hanička mu dosud věrna zůstala — však pochybnost ta hned zas ustoupila citům plným nejpevnější naděje. To její oko, jímž tolik andělské dobroty zářilo, bylo zajiště zrcadlem duše nejpříjemnější, ty růžové, krásné její rty, jež tak nevýslovně sladce uměly líbat, nedovedly mu zajiště lhat a to upřímnou láskou překypující srdce její nebylo zajiště schopno žádného klamu, žádného zpronevěření! — Čím víc se blížil k domovu, tím mocnější byla i touha jeho, on nedbal, že blíž se děsná bouře — právě dnes, v noc svatjanskou musel ji vidět, musel ji zase zlíbat a sdělit jí, že nyní jest již jeho a žádná moc na světě že mu ji více nepřevrve.

Těž Hanička vypravovala vše, co zkusila za jeho vzdálenosti, nezatajila mu i výstupy, jež měla s otcem jeho, vylíčila mu vše věrně, k čemu byla již z lásky k němu právě nyní odhodlána a když Jana počala se jimat proti otcí rozhořčenost, tu způsobem nejjemnějším dovedla mu setřít mraky nevěle s čela a naklonila srdce jeho úplně k smru, doufaje, že i otec Janův se obměkčí, až syna svého jediného po tolika letech zase spatří.

Zabráni jsouc v hovor o šťastném shledání a o krásných chvílích budoucích, nepovšimli si milenci ani, že zbarvila se obloha nad lesem směrem ku vsi rudou září požáru. Blesk ve vsi zapálil . . .

\* \* \*

Časné z rána, dříve než vysušilo slunce cesty polní i lesní, přinesl čeledín ze statku Zářeckého Haničce zvěst, že „boží posel“ uhodil do stodoly u statku a že při tom, ač podařilo se obei obmeziti na stodolu, kteráž na štěstí byla ještě téměř prázdná, stalo se neštěstí veliké. Starý Zářecký, zaměstnán jsa při hašení požáru, udeřen byl totiž padajícími trámem tak prudce, že zůstal bez sebe na místě ležet. Teprv po velikém namáhání podařilo se lékařům raněného hospodáře přivést k životu, není pry ale naděje, že by do večera vydržel. „Sotva že se trochu vzpamatoval,“ — vypravoval čeledín dále — „ptal se hospodář ihned pa-

nenko po vás a bez meškání musil jsem se vydat sem do lesa, abych vám sdělil, že chce s vámi ještě mluvit. Neváhejte a pospěšte, ať jej zastihnete ještě živého. Já zatím poběhu napřed, abych jej upokojil slibem, že jste již na cestě.“ —

Čeledín odkvapil a v patách za ním vydali se na cestu k Zářeckému Hanička — i Jan. Ačkoli bylo kolem kouřícího se ještě spáleniště dosud lidu dost, přece sběhla se celá ves, když rozneslo se kolem, že Zářeckých Jan se vrátil a že přišel v pěkném myslivčeckém kroji, jakýž jen vyšší úředníci lesní nosívali, doprovázejí do statku „lesní pannu,“ kterouž si byl starý Zářecký zvlášť k sobě povolal. Lidé ve své zvědavosti byli by se jistě vhrnuli až do statku, kdyby jim nebyli čeledínové vrata před nosem zavřeli.

Hanička, oděna jsouc v prostý černý šat, ježž od smrti otcovy neodložila, vstoupila tiše do jíizby, kdež na smrt raněný Zářecký ji očekával. Jan zůstal ještě v předstíni.

„Myslí jsem, že ještě dnes nazvu tě svou nevěstou, Haničko,“ promluvil Zářecký slábnoucím hlasem k dívce, kteráž u lože jeho poklekla. „Doufám jsem, že ruce mé již nezamítneš — a dal jsem ti proto upsat jmění své již včera, bych tě mohl dnes tím překvapit za to, že byla ke mně povolenější než matka tvá. Vš, že otec tvůj připravil mne o nevěstu: byla to tvoje matka. Já za to připravil zas tebe, dceru jeho, o ženicha, — bohužel ale zároveň i sebe o syna. Chťeje pomstíti se rodu vašemu, potrestal jsem zároveň i sebe. Nikdo neví, jak mi bylo tesknou po synovi, zkusil jsem dost, však byl jsem příliš pyšným, než abych někomu se svezl. Vydržel jsem na oko syna, doufaje, že bude své vzdorovitosti litovat a že se vrátí. Když vše to nezpomohlo, dal jsem schválně roztrousiti pověst, že se ožením. Snad aspoň teď nahlídne, že věc jde do opravdy — soudil jsem, a, vrátí se, by jmění jeho nepřišlo do rukou cizích. A přece nepřišel. To bylo na mne příliš mnoho! Nyní schválně se ožením, — myslil jsem si — a zrovna s tou, kterou on si vzít chtěl. Chťel jsem syna nejcitlivěji potrestat a pak — pak jsi tak příliš podobna své matce, kterou jsem měl k smrti rád, že odhodlal jsem se z vášně k ní až k zločinu a že sprotivil se mi svět, když . . . Neodvolám slova svého, jsi mou dědičkou, třeba že již k oddavkám nám času nezbude . . .“

„A což, kdyby dnes neb zitra syn váš se vrátil?“ zaseptala Hanička.

Zářecký upřel na ni dlouhý, pátravý pohled, jako by jí proniknout chtěl duši.

„Miluješ jej opravdu dosud tak upřímně?“ tázal se po chvíli.

„Víc než své spasení,“ ohnivě odvětila Hanička.

Zářecký ledově odvětil: „Pak vš, co máš dělat, vrát-li se! — Vyříd mu také, že jsem naň v poslední chvíli vzpomínal . . .“

„O díky, tisícové díky!“ vykřikla Hanička a vyběhnuvši ven, přivedla Jana do síně.

Starý Zářecký spatřiv syna, vzpřimil se, jakoby náhle byl se uzdravil, rozpjál po něm rámě, dříve však, nežli mu Jan mohl padnouti v objetí, sklesl zpět a pozhnav oběma, v několika minutách skončil . . .

\* \* \*

Jan s Haničkou dlouho nezástali ve vsi. Statek, ježž po Zářeckém sdělili, pronajali a Jan odvezl si drahon nevěstu brzy do své šumavské myslivny, kdež vzkvetl jim v plné kráse ráj štěstí a blaženosti rodinné.



## Běla.

Od Antala Štaška.

(Pokračování.)

## IV.

**B**ělo má, Bělo, pohled ven,  
jaro se vlní v ladném pláni;  
radostně bují celý svět,  
nebe se k zemi láskou sklání.  
Obiláčky modré oblohy  
plují jak lodi v dálné kraje,  
vše nýje, teskní z okovů,  
milostnou hubbou touhy vlaje.

Rychle též opustí vězení,  
láška má tobě rány shojí,  
utečem spolu v dálný kraj,  
na věky něha nás tam spojí.  
Za mořem tam jest krásný kraj,  
pokrytý mládím, vesnou rdívou,  
v objeti nebe třímá zem,  
věčně ji libá v rozkoš snivou,  
a slunko v jasném lazuru  
s oblohy spíše rúže zlaté,  
smaragdy, perly, safíry,  
zdobíc tak pivy ohněm vzňaté.  
Vše jest tam mladé, plamenné,  
bohaté, jako v bájích sady,  
járe a pestré, vlnivé,  
půvabné, jako dívky vnady.  
Na dálném nebes blankytu  
obláčky zlaté nese vánek,  
tak tebe já též ponesu  
na srdci svém v ten zlatý stánek.  
Bělo, ty mlčíš, klopiš zrak?  
Ztratil jsem snad již lásku tou?  
O, jenom rychle v náruč mou,  
měho ty žití něžný zdroj.  
Zasypu tebe bohatstvím,  
vznešenou budeš slouti paní,  
odejji tebe leskem svým,  
zmladneš jím, jako v rose ranní.“

„Vilème můj, ty slunko mé,  
života mého srdce živé,  
miluji tě jak spasení  
city mé duše chvějné, snivé.  
Miluji lesk i slávu tvou,  
miluji vše, co v tobě září,  
mýšlenek tvých lepý let,  
vše, čím mne zjev tvůj sladce daří.  
Miluji také život svůj,  
miluji rozkoš, slunko žhavé,  
miluji jasnou oblohu,  
miluji země květy smavé.  
S tebou však jíti nemohu,  
na mého tamo pohled syna;  
beze mne on by zahynul,  
strašná by byla moje vina.“

„S sebou si vezmi dítě své,  
nesmime ale déle dítii;  
hned buďto, aneb nikdy víc —  
taký den nám již nezavítí.“

„Nechvátejte tak, můj Vilème,  
počkej jen počkej, nech mi času;  
zejtra přijď, já se odhodlám,  
popřej sluchu tvému hlasu.  
Józa též doma nebude,  
dnes ještě vidět bych jej chtěla;  
mátičkn také navštívit —  
a pak bych ráda s tebou spěla.“

„To mně vždy říkáš, každý den,  
nevěřím více řeči tvoji;  
skutku jen teď chci viru dát,  
na věky jenž mne s tebou spojí.“

Matku nech, Józu, zejtejšek;  
zejtejšek maří naše snahy,  
patřit on krutým mocnostem,  
našími jež jsou vezdy vrahy.  
Zejtejšek temné moře jest,  
bez lodky, vesla, hvězdy smavé,  
bouře tam bouří stíhá jen  
v divokém jeku šelmy dravé.  
Rychle, má Bělo, rychle pojd,  
nesmime déle marné ždátii;  
hned buďto, aneb nikdy víc,  
dnešní den již se nenavráťi.“

„Vilème, pro bůh, co ti jest?  
Oko tvé sálá ohněm divým,  
plameny kryji tvoji tvář,  
plamenem rdí se čelo rdívým.“

„Láška mně — děsná choroba;  
znám jen dva léky — jeden v hrobě,  
a druhý jinde — rychle pojd,  
aneb tě sílou uzmu sobě.“

„Nech mne, ach uech mne, bojím se —  
světice boží, v pomoc spějte —  
zastřete mne vy oblaka —  
mraky mne nebes v sebe skrejte!“

„A kdyby mocných andělův  
legion s meči plamennými  
zamezit chtěl mi k tobě ráj,  
já bych se v seč dal krutou s nimi,  
a kdyby světice milion  
chránily tebe v stanech skrytých,  
já bych vzal peklo na pomoc,  
zahnal je chmurou dábů lýtých.  
Mou musíš býti, býti mou,  
já nechci umřít, já chci žít,  
po smrti není lásky víc,  
jednou jen lásky slunko svítí.“

„Pro bůh, ach pusť mne z objeti,  
ruce tvé plny ohně, lávy;  
pusť mne, ach pusť mne, umři ti,  
zabije mne ten dech tvůj žhavý.“

„Do pekla tedy s láskou tvou,  
skuhrou, jako z kloce zvuky;  
nechci tě nikdy vidět víc,  
jinak své skončím lásky muky.“

Zajiskřil okem divoce,  
zsinaly tváře, zbledlo čelo,  
řinčely dvě bouchnutím,  
kypělo vše v něm, vše v něm vřelo.

## V.

U vrat domu na ulici  
skřehlá bába v slunci sedí,  
zahřívá své staré huaty,  
zmdlelým okem vůkol sledí.  
Na hlavě má černý čepce,  
z pod něho jí vlasy šedé  
jako hěbo z hnízda lezou  
na skráně a tváře bledé.  
Dlouhá brada se jí kývá,  
jedna vráska její čelo,  
ruce ponáhá kost a kůže,  
kožíšek jí chrání tělo.  
Bábu přece zima morí,  
slunečko ač plá a hřeje;

proti zimě, proti chladu  
kofalku do sebe leje.  
Pod kožíškem v malé láhvi  
za nádry svůj nápoj skrývá;  
by ji nikdo nepřistihl,  
jako had se vůkol divá.  
Ač má oko mdlé a staré,  
přece jako ještěr sledí,  
na každého po ulici  
zrak svůj lepí, broulí, hledí.  
Sedesát let již tam bydlí,  
v ulici zná všechny lidi;  
osudy jich od kolébky  
stopuje a zrádně slídí.  
Ví, kdo komu otcem, kojnou,  
služka kde si chválí pána,  
ví, kdo co kdy obědvává,  
koho mučí dluhů rána.  
Ví, kdo seděl v kriminále,  
koho žena z hospod vodí,  
ví též, která paní ctnostná  
přítele má, jenž k ní ehodí.  
Ví, kde křtiny dřív než svatba,  
kde muž bije ženu holí;  
svědomím a dějepiscem  
jest ta bába ve vůkolí. —  
Starí, mladí, ženy, muži  
strachy před babou se chvějí;  
a ta stará ještěrice  
sousedekou jest krásné Běly.

Na klín spouští ruce svadlé,  
hlavou kývá, hlavou klímá;  
přemožena slunkem jarním,  
přemožena vodkou drímá.

„Hola, bábo, ty vši všechno“ —  
houkl Józa spánok ruše —  
„pověz tady kaurarádum,  
že má žena ctnostná duše,  
že nebyvá nikdo na ní,  
když já u piva si výskám;  
hola, bábo, pravdu pověz,  
sic ti starou lehkou střískám.“

Vstává babec, na Józu si  
za vrata do domu kývá,  
a tam šeptá, huhňá, skuhrá —  
tlum to slyší a se dívá.

„O pět minut dříve přijít,  
mohl's jej tady právě vidět;  
často bývá, a jest hezky,  
nemá Běla zač se stydět.  
Černé vlasy, černé vousy,  
tváře snědé, ale krásné,  
rostlý, jako jedle stihlá,  
k tomu oko modré, jasné.  
Jenom jedinou má chybu,  
že se houpá moc, když chodí;  
ale to již v rodině tak,  
kráse to nic neškodí.  
Šel tu v zimě po ulici,  
Běla právě u vrat stála;  
do sebe se zahleděl,  
zdá se, že se koudel vzňala.  
Já jsem jeho otcu znala,  
syn jak by mu z oka vypad;  
rodina ta pověstná jest,  
je to s nimi zvláštní případ.  
Hrabata jsou, mají statky,  
ale jsou to podivní;  
do čtyřicátého roku  
utrácíjí a jsou líní.“

Do té doby toulají se,  
a po celém světě chodí,  
druží se a rozbazují,  
brají karty, všude brodí.  
Ale pak se někde s nátkou  
cikánkou neb služkou žení,  
a pak nad ně v celém světě  
pořádnejších lidí není.

To již taký ogad mají —  
Józo, na svou Bělu pozor;  
u nich nejsou žádné žerty,  
spasí tě jen dobrý dozor.

„Zabiju ji, zabiju ji“ —  
Józa volá, křičí stále;

bába ale nedbá na to,  
skuhrá, huhná, šeptá dále.

„Zabiju ji, zabiju ji“ —  
rychle běží, skokem pádí,  
za ním jako hven stádo  
pivem spítí kamarádi.

(Dokončení.)

## Umění v dětské světnici.

Od dra. Otakara Hostinského.

**P**ezi nejprvejdnější páky velkolepých pokroků moderní vědy patří, jak známo, též metoda srovnávací. V mnohých oborech teprve pomocí ní docílono jednotného, organického spojení nejrůznějších výsledků badání, jež byly dřívější doby poskytovaly sice měrou bohatou, ale přece více jenom co pouhé málo souvisící jednotlivosti, a dostoupeno tak pravého stanoviska vědeckého.

Samo sebou se rozumí, že nelze přikročiti k důkladnému srovnávání dvou věcí, dokud nejsou tyto samy co možná zevrubně a všestranně proskoumány; musí se dříve nahromaditi velká zásoba vědeckého materiálu, jmenovaná metoda může tedy s prospěchem nastoupiti teprve tenkrát, když příslušná věda byla již pokročila na jistou výši. Avšak není nutně zapotřebí, abychom důkladně a zevrubně znali obě věci, z jejichž vzájemného srovnávání těžit chceme; bližší známost o jedné z nich někdy již valně prospívá k doplnění, opravení a upevnění našich znalostí o druhé, nám snad vzácnější, méně přístupné. Jest-li zjištěna mezi dvěma věcmi jistá analogie, obdobnost, nastává vědě vždy povinnost, využítkovati tuto analogii všemožným způsobem a tím namnoze i příležitost, dopátrati se takových poznání, která by jinak zůstala nemožnými. Na místě mnohých jiných příkladů budíž zde jenom poukázáno k těžení z fyzikálních pokusů čili experimentů pro poznání obdobných velkolepých úkazů přírodních, jejichž bezprostřednímu pozorování kladou se často překážky velmi povážlivé, a k nauce o rozšíření rostlinstva. Zvláště tato poslední jest příkladem zajímavým a poučným. Kdybychom cestovali někde po pevnině od rovníku až k severnímu, prošli bychom všechna pásma, od tropického se štíhlými palmami, imposantními kapradinami a bujnými lianami až k polárnímu se zbytků sporych mechu, od podnebí s rostlinstvem věčně zeleným skrze kraje, v nichž zima a léto se střídají a list na čas opadá, až k podnebí věčného sněhu a ledu, kde organický život již odumírá. Však obraz rozšíření rostlinných druhů, rodů a čeledí, kterého bychom nabylí takouto cestou, nebyl by zcela pravidelný a přehledný; neboť jak známo nerozhoduje vždy jižnější nebo severnější poloha místa již sama o sobě o teplejším nebo chladnějším podnebí, nýbrž vydatnou měrou i blízkost moře, rozestavení horstva, výška pády nad hladinou mořskou a mnoho jiných činitelů, od nichž se pak abstrahovati musíme. Alexandr Humboldt poukázal k velice zajímavé, nyní ovšem již všeobecně známé analogii, která nám podává tentýž přehled vtěsnaný v prostor několika mil cesty a k tomu o mnoho pravidelnější, poněvadž nahodilým růstem topografickým méně podléhající. Jsou to vysoké hory pásma tropického. Víme, že výskou hory ubývá i teploty vzduchu, tak že hora pod rovníkem stojí a tak vysoká, že temenem svým sahá až do výše věčného sněhu a ledu, representuje

všechna podnebí zeměkoule v stručném, přehledném obrazi, jakoby pro školní potřebu sestaveném. Na úpatí takových hor — Humboldt hleděl především ku Kordilérám jižní Ameriky — viděti nejbujnější, věčně zelenou vegetaci tropickou nebo-li „jižní“, dále pak ve výši, kde se střídají čtyry pravidelné roční počasí jako u nás, floru pásem mírných, až konečně na hranici věčného sněhu poslední, „nejsevernější“ zmračené a trpasličí tvary rostlinné. Co tedy po celé zeměkouli — směrem vodorovným — rozloženo na sta mil, to lze zde procestovatí — měrem kolmým — za velmi krátkou dobu a přehlednouti téměř jediným pohledem. Takováto vysoká hora podobá se zkrátka velkolepé, však přece pohodlné přehledné botanické zahradě, jejíž soustavné zařízení dle pásem má účel, znázorniti geografii rostlinstva.

Mnohý bude se snad ptáti, co as má tato posleze jmenovaná věda činiti s „uměním v dětské světnici“? Jako se srovnává v geografii rostlinstva šíření a střídání se druhů směrem vodorovným s jejich šířením a střídáním se směrem kolmým, jako v příkladu právě uvedeném jest na úzkém prostoru stručně soustředěno, co jinak jenom v nejšířší rozsáhlosti se prostírá po celém povrchu země, tak bude snad možno i v oboru postupu časového, v oboru historickém nalézti nějaký úkaz, jenž by v přítomnosti nám podával poučnou analogii staletého, ba tisíciletého vývoje lidstva. A o historický vývoj umění nám zde běží.

Začátkové vzdělanosti jsou skoro u všech národů zahaleny v hustou, na mnoze docela neproniknutelnou mlhu. Zbytků věcných, pomníků a památek zjištěných, spolehlivých dat historických jest málo, tím více pak věřených sice, ale uiterak nezaručených bájí a pověstí, tím více pak záhadných domněnek a hypothesí. Proto jest velmi nesnadné, vpravit se do pravěku uměleckého a zjednatí si jeho úplný, jednotný obraz. Než, zhyvá přece jistý prostředek.

Ještě nyní jest mnoho národů na nejnižším stupni vzdělanosti, ba mnozí nedospělí takorba ještě ani tam, kde vlastně umění začíná. Chceme-li tedy pozorovati propočátky umělecké činnosti lidské, nepotřebujeme výhradně svoji fantasií poslati do dávno již zaslých věků; postačí nezdědka, pohledneme-li na přítomný stav umění u národů takových, kteří dosud nestojí co do umění na téže výši, jako většina národů evropských. To, co dnes nalézáme u některých, moderní vzdělaností a osvětou ještě nedotknutých kmenů, může nám v nejednom ohledu sloužiti co analogie oněch poměrů, ve kterých předkové národů nyní snad na vrcholi duševního rozvoje stojících žili před stoletími, před tisíciletími. Smíme však takové porovnání činiti právem? Zajisté. Začátkové umění mají jako primitivní formy vzdělanosti vůbec u nejrůznějších národů při všech svých etnografických zvlástonostech přece úžasné mnoho podobného, ano přímo společného. Vždyť potřeby a všeliké jiné po-



hnutky k prvnímu tvoření uměleckému vedoucí jsou z dobré části všude stejné a podstatou svou tak snadno se nelíší. Proto také nalézáme téměř u všech národů tytéž základní tvary umělecké, a teprve postupujícím rozvojem umění vzrůstá jich rozmanitá národní zvláštnost. Nejstarší pomníky a stavby — předpokládáme ovšem vždy stejný materiál stavební — byly v pravěku egyptském nebo hellenském as podobného druhu, jaký nalézáme u některých, ve vzdělanosti dosud ne valně pokročilých národů až po dnes. Srovnávací dějiny umění aspoň ukazují všude nové, překvapující podobnosti, všude nové, netušené styky. Tak zvané „keltické“ pomníky, jejich nejednodušší se jmenuje Menhir čili Peulvan a není ničím jiným, než vysokým, na způsob sloupu postaveným kamenem, nalézají se nejenom v oněch zemích, kde skutečně někdy přebývali Keltové, nýbrž i v krajích zcela jiných, v severní Evropě právě tak, jako v Africe, ba i v Americe. A není-liž vynalezení takového „pomníku“ věci zcela přirozenou a snadnou? V bibli čteme, že tak učinil kdysi Laban za dob zajisté velmi primitivních a Xenophon vypravuje, že sám k takovému způsobu monumentálního umění sáhl, když nic vhodnějšího po ruce neměl.

Avšak, chceme-li porovnáváním vyplňovati mezery našich znalostí o prvopočátcích uměleckého tvoření, nemusíme také vždy putovati až do Mexika nebo do Afriky; podobné studie, jako u vzdálených, ale nevzdělaných dosud kmenů a národů, můžeme namnoze zcela pohodlně konati i doma, ve svém nejbližším okolí. I mezi námi žijí a ustavičně žijí budou lidé, kteří celkem jsou na stupni, na němž as bývali naši předkové, když se v nich duševní život teprve probouzel počínal; lidé, jejich umělecká činnost v pravém slova smyslu jest ještě „v kolebce“. Jsou to — děti. Pozorujme jen postupný vývoj dítěte. Zdáli neučíme, že během několika let vykonává podobnou as cestu, po jaké celí národové, ano celé lidstvo, kráčet museli během století, tisíciletí? Jest zde perioda, kde dítě činí první pokusy, sdělovati se jakýmkoliv způsobem se svým okolím. Tvoří sobě samo jisté posůňky a jisté zvuky, jimiž pak důsledně naznačuje vždy totéž přání a projevuje vždy tentýž cíl — tvoří sobě samo svou řeč ač dosti primitivní a poměrně chudou. Tuto přirozenou, původní řeč ovšem liší dlužno nejen od řeči mateřské, která se co hotový výsledek tisíciletého vývoje kulturního dítěte zvenčí vnucuje a která ony samočinné pokusy ovšem potlačiti musí, ale také od onoho známého „dětského“ jargonu, který skoro všichni rodičové a pěstitelé svým malým světcům ze zvyku vštěpují, zdržující tím nezřídka pokroky v přiučení se správné mateřštině. Jest na bludu, že ona zvláštní a vlastni, samostatná řeč dítěte povstává z téže mocné neukojitelné potřeby sdělování se a že vládne téměř nevyvíjenými prostředky tohoto sdělování, jako vůbec lidská řeč na nejnižším stupni svého vývoje, že tudíž mezi oběma jest v mnohé věci analogie zajisté pozoruhodná, pro mluvzopyt nikterak lhostejná. Když pak se naučilo dítě jakožtaks mluvit, učí se též čísti a psát. Písmo arci samo sobě nevynalezá, nýbrž přijímá je hotové, vyvinuté od svého učitele tak, jako svou mateřštinu; však přece tihnou rysy písma dětského k jakémusi „archaismu“, t. j. jsou začátečnické, jako bývaly, když se celé národy teprve „učily čísti a psát“ — třeba dle písma odněkud z ciziny přineseného. Tak dospívají nyní děti za několik roků tam, kam se lidstvo dostalo teprve po tisíciletích — ne-li po době vyžadující ještě větší měřtko: stávají se z „nemluvnátek“ lidmi, vybroušenou, dokonalou řeč vládnoucími, čtoucími a píšícími.

Veliký a důležitý jest i další krok od neobmezeného věření všem báhorkám a bájm až k jakémusi třeba sebe nedokonalějšímu rozumnému rozeznávání skutečnosti a pravdy od pouhého výmyslu; podstatou svou je to tentýž kulturní krok, jež vyvinující se duševní život celého národu činiti musí od tvoření báji k počátkům opravdového, střízlivého skoumání a rozumování tedy od stupně čistě mythologického k stupni již poněkud vědeckému. Krok takový vyžaduje u celých národů opět stokrát delší dobu než u dítěte, jemuž příklad, poučení a vychování napomáhá — ba ještě po dnes nepovznesly se miliony „vzdělaných“ lidí nad onen „mythologický“ stupeň pověry všeho druhu!

A nejenom intelektuální stránka duševního života postupuje a vyvine se u dítěte podobným způsobem, jakým postupovala a se vyvíjela kdysi u celých národů, u celého člověčenstva, ale i stránka mravní, ethická a kterákoliv jiná. Zkrátka: člověk, jenž dnes stojí na vyšší své době, byl snad před méně nežli čtvrtstoletím co dítě na stupni, kde vlastně teprve počínal býti člověkem, povznášaje se nad tělesné a duševní úkony čistě zvířecí. Vývoj dítěte až k jeho plné dospělosti je tedy jakýmsi zmenšeným obrazem celého kulturního vývoje člověčenstva od prvních zárodků vzdělanosti až na naše doby.

Ovšem nesmí se tato analogie zase příliš přeháněti. Bylo již podotknuto, že se přispěním vzdělaných již lidí, nejen rodičů, učitelů a vychovatelů, nýbrž vůbec všech dospělých, s nimiž se dítě buď osobně stýká, nebo jich skutky a díla seznává co vzory, příklady nebo podněty ku zvýšení vlastní činnosti duševní, nebo řekneme to krátce: ze zevnějších vlivů chováni dítěte vnucuje mnoho, k čemuž by ono samo bylo setva dospělo vlastní silou, čímž se však jeho vývoj valně urychluje a před bezcestím chrání. Jinak nemohl by onen ohromný pokrok téměř od pouhého zvířete až k vzdělanému a osvěcenému člověku býti vykonán za tak málo let. Ode všech vlivů tohoto zevnějšího vychování musí se ovšem náležitě abstrahovati, nemá-li se porovnávání prvotních stavů celého lidstva s prvotními stavy jednotlivce státi povrchním, nevědeckým. Že abstrahování to neleží všude na snadě, rozumí se samo sebou; avšak nemožným také není. Zdyť i při sebe pečlivějším vychování není vzdělaní naprosto veselestranné, ve všech oborech stejné; někdy zanedbává se ten, jindy zase onen obor více nebo méně úplně a dítě jest pak v oboru tom přenecháno takorůž úplně samo sobě. V takových případech lze ovšem nejsnadněji a nejvýhodněji pozorovati a porovnávat. Dále nesmíme také zapomínati, že jsou jak tělesné, tak i duševní vlastnosti a schopnosti až do jisté míry dědičné, že tudíž pohyblivost myšlenek a chápavost — řecli bychom základní a provozovací duševní kapitál — dítěte vzdělaných rodičů bývá v mnohém ohledu již předkem větší než-li u lidí naprosto nevzdělaných, tedy i u národů na nejnižším stupni osvěcenosti stojících. Jinak nemohla by přese všechno vychovávání býti ani řeč o tak úžasně rychlých pokrocích dětí.

Co zde bylo řečeno zcela všeobecně o celém duševním rozvoji dítěte, platí patrně stejnou měrou též o činnosti umělecké zvlášť. Kugler, jehož „dějiny umění“ jsou prvním, opravdu monumentálním dílem v oboru této vědy, položil v jich čelo větu: „Prvotní stavy lidského pokolení jsou stavy dětskosti.“ A v skutku jest právě v umění analogie ta nad míru zajímavá i důležitá; pozorováním všelikých pokusů dítěte můžeme si nejeden jinak záhadný zjev z uměleckého pravěku člověčenstva objasnit a doplníme



tak svoje kusé vědomosti o počátcích umění způsobem na mnoze překvapujícím.

Především jest pozoruhodno, že se u dítěte všechna umělecká činnost jeví výhradně ve hře. Z přičin pochopitelných odpadá u dítěte, o jehož veškeré potřeby pečují rodiče, druhý psychologický kořen tvoření uměleckého, t. j. zdobení a krášení věcí k životu nevyhnutelně nutných nebo aspoň potřebných a zůstává toliko ona hravost, již jak známo Schiller učinil jedním z hlavních pojmů své teorie umění („Spieltrieb“). Čím jest dospělému vzdělanci umění, tím jest dítěti hra: vytvoření si nového, samostatného, na skutečnosti nikterak nezávislého, ideálního světa, jemuž tvůrce sám dává zákony dle svého vkusu a dle povahy své. A tento psychologický proces nikde nelze pozorovati lépe, než u dítěte, na něž zevnější svět ještě nedoráží s takovou úsilovností jako na dospělého, a jehož tvořivá fantasie má ještě rozhodnou převahu nad ostatními úkony duševními.

Abychom zůstali u Schillera, připomeneme zde i známé jeho teorie o naivním a sentimentálním pojmání světa. Nechtť má teorie ta své podstatné vady, a nechtť nevystačuje také na dokonale vyznačené různé podstaty umění starověkého i novověkého: tolik možno pokládati za jisté, že v historickém rozvoji umění celkem všude panuje jakýsi postup od naivnosti k sentimentálnosti. Postup ten jeví se velmi jasně i na dítěti. „Naivnost“ jest každému specifickým znakem povahy dětské a prvním sentimentálním naladěním jsou neodvolatelně překročeny hranice vlastní dětinnosti, počnů chlapec nebo děvče dospívati. Kde se však u dítěte v příliš časném, útlém věku ztrácí pel naivnosti, aniž by vážnější sentimentálnější pojmání života bylo již možným, je to vždy něco nepravdělného, snad i nepřirozeného a nezdavného — také v dějinách národů jsou podobné příklady.

Co pozorovatele umělecké činnosti dětí nejvíce překvapuje, ano nášesem plní, jest ohromná živost a plodnost dětské fantasie. Povážíme-li, že má člověk dospělý neskonale větší zásobu nejrozmanitějších představ, tudíž i neskonale větší materiál pro svou obrazotvornost, a že jsou u něho nad to smyslné dojmy skutečnosti mnohem slabší, než u dítěte, musíme se tomuto věru diviti, kterak mu nejnepraktičtější zámlínka nebo příležitost stačí, aby přišlo se svou fantasií do nejživějšího proudu, z něhož je žádny nedostatek iluze vytrhnouti nedovede. Kus prostého dřeva představuje ve hře často osobu, s níž se dítě ve vši opravdivosti pouští do nejvážnějšího rozhovoru a bezhlavá loutka bývá někdy právě nejoblíbenější. Dítě mohlo by si leccos uspořádati mnohem pravdivěji, přirozeněji, však nečiní to. Ne snad, že by se mu nedostávalo schopnosti nebo vytrvalosti — těmi vládne nezdíka dostatečnou měrou — ale zdá se mu to býti zcela zbytečné, poněvadž mu živá fantasie vyplňuje okamžitě a dostatečně každou mezeru, opravuje každou chybu a zakrývá každý nedostatek. Vzhledu tom nemůže věru býti vědeckějšího a shovívavějšího obecněstva nad děti: kdežto my na př. těžce snášíme každý poklesek a každou nesprávnost úpravy divadelní a jen tenkrát, když nás umělecké dílo samo bylo již uchvátilo a nadchlo, na nedokonalost zevnějšíku pro okamžik zapomínáme, nevádí dítěti v ilusi ani sebe nápadnější nedostatky právě tak, jako obecnstvu za dob Shakespeareových nevádílo tehdejší primitivní zařízení jeviště, ano jako i starým Řekům nedávila nehybná škraboška a mnohá jiná zvykem posvěcená scénická zvláštnost, kterou si jenom velkou bohatostí fantasie a na mnoze opravdu dětskou naivností celého názoru

toboto šťastného národu vysvětliti můžeme. Samu sebou se ovšem rozumí, že musíme tím spíše na nejnížší stupně umění pohlížeti vždy okem dětským; jen tak mu úplně porozumíme a neukřivíme mu. V začátcích tvoření uměleckého nejvíce se všude vrchol současné technické dovednosti a dokonalosti, nhyřz z velké části jenom takový stupeň její, kterého jest pro fantasií nevyhnutelně zapotřebí. Také národové spokojují se v uměleckém pravěku s nejjednoduššími tvary i tenkrát ještě, když pokročili již tak dalece, aby si něco dokonalejšího, lepšího vytvořiti mohli. Jako za dob nejvyššího rozkvětu sochařství řeckého pobožná masa prostého lidu právě ony chrámové sochy bohů nejvíce cenila, které byly nejvíce zářečnické, tak bývá i podnes umělecká cena mnohých proslulých obrazů svatých, zejména „zářačných“, které požívají největší ctě u poutníků, velmi nepatrná, ba jsou obyděné pravým opakem všeho krásného a vkusného. Na samém začátku rozvoje umění postačuje pouhý symbol; to platí o dítěti zrovna tak, jako o celých národech. Ke skutečnému obrazu u vede pak další velký a důležitý krok, jímž nastává nová epocha dějin umění — tam i zde.\*) A tak bylo by zajisté možno, stopovati aspoň hlavní stupně, které celý historický rozvoj umění nutnou přirozenou cestou projíti musel — nechtť jest to již pokrok od umění symbolického ku klasickému a romantickému dle Hegela, nebo pokrok od antického k romantickému a modernímu dle Weissého, anebo nějaký třetí — i v životě jednotlivce. Že u dospívajícího dítěte čím dále tím více cizích, zevnějších živlů do samostatného organického vývoje zasahuje a jej namnoze podstatně ruší, jakož i že se z příčiny té stává pozorování čím dále tím nesnadnějším a zapletenějším, jest ovšem na bledni.

Chceme-li se docela stručně dotknouti také jednotlivých odbořů uměleckých, učiníme nejlépe, když začneme s hudbou. Rhythmus jeví svou kouzelnou moc již u dítěte, které třeba ještě nedospělo ani k nejsložitějším začátkům řeči. To pronásí na př. zcela nahodilá bezvýznamné hlásky nebo slabiky, sporádané ne sice dle melodie, ale přece dle jistého rhythmů a tuče při tom hračkou, kterou právě v ruce drží, ve zcela správném „taktu“ o stál. Zde hlásí se patrně ku svému právu velmi závažný estetický živel, který bez odporu dlužno nazvati mezi všemi nejstarším; ukazujet se též u mnohých zvířat, an jest podmíněn pravidelností při všech pohybech těla (ústrojí hlasového neméně než končetin) již se stanoviska ekonomie sil velice výhodná, ba na mnoze i nutnou. Ze spojení rhythmů s řečí povstává pak primitivní zpěv, ze spojení jeho s pohyby celého těla primitivní tanec. Že se ostatně u dítěte, které ještě ani státi nemní, vyvinuje především jenom rhythmický zpěv a ne zároveň též rhythmický tanec, jež bývá jinak v pravěku uměleckém vždy jeho nerozlučným společníkem, jest na bledni. Dále bývá velice zajímavým i pozorování prvních melodických pokusů dětí — ovšem pokusů samostatných a ne snad nápodobení melodií jim předpřevovaných. Melodické tvary pohybují se — jako v nejstarší hudbě téměř všech národů — v nejužších mezích tří, čtyř nebo pěti tónů a jsou starým soustavám tetrachordickým mnohem podobnější než novověké oktavové. Smysl pro harmonii u současných tónů vyvinuje se velmi pozdě, někdy

\*) Smyslu pro karikaturu má natviti dítě vlastně tak málo, jako naivní národ. Karikatura předpokládá právě již jakýs uražený normální obraz a tónové odchylkami od něho stává se tím, čím jest. Starí Indové na př. nemohli fantastické mnohoblaté a mnohokráč, často chyběly nesouměrné postavy bohů svých nikterak považovati za karikatury — jim bylo všechno to jež vášním symbolem.

teprvé tenkrát, když bylo již jakési vychování hudební — třeba jen učení se národním písním — započalo a tudíž samostatný vývoj dítěte poněkud zkazilo. Jsou děti, které prozrazují záhy nemalé vlohy hudební, nápěv, jež byly třeba jen jednou uslyšely, hned sobě pamatují, a melodicky i rytmicky bezohledně zpívají a přece falešnou a správnou harmonii jen s tíží rozeznávají. Proto také nesmíme dospělého člověka, jenž si každou operní melodii, která se mu líbí, správně zazpívati umí, avšak v hudbě vícehlasé často nejkřtší disharmonií nepozoruje, nazvati ještě „nemusikálním“; vždyť víme, že harmonické spojení více různých hlasů není ani tisíc let staré, kdežto hudební umění bylo, co se melodie a rytmu týče, již u starých Řeků na znamenitém stupni dokonalosti. A vzpomene-li si, že nejenom dítě, ale také mnohý dospělý, však hudebně méně vzdělaný člověk snadněji intonuje ve vícehlasé zpěvu kvintu než terci a tudíž i snadněji v samých kvintách než v terciích zpívá, nebudeme se tomu diviti, že byla někdy doba, kdy theorie skladatelů postupování dvou hlasů v terciích přímo zakazovala a toliko kvinty a oktavy dovolovala.

Co se výtvarných umění týče, překvapuje především, že nalézáme některé primitivní konstrukce tak dobře na stavbách, jež si dítě samo bez cizí pomoci a beze vzoru buduje z dřevěných špalíků nebo z karet, jako na těch, jež před stoletími a tisícletími budovali národové, poznašející se k prvnímu stupni vzdělanosti a umění. Úloha na př., pokrytí větší místnost deskami, nesahajícími ode zdi až ke zdi, zůstává toutéž, nechť se již jedná o primitivní stavbu kamennou před vynalezením klenutí a bez použití krova dřevěného (jako u staré pelagické budovy na pusté Eubojské hoře Ocha), aneb o stavbu dítěte hrajičho si s kartami. Porovnávání taková nejsou snad zcela zbytečné hříčky beze vší důležitosti, nýbrž ukazují nezvratně, že jsou jisté architektonické konstrukce velmi na snadě, že mohou povstati u mnohých národů současně a samostatně, a že tudíž musí býti archeolog opatrným, aby se strukturálních podobností prvotních staveb nesoudil vždy na stejný jich původ. O tak zvaných „keltických“ pomníků byla již řeč; a nevypadají i ty jako hračky obrovských dětí? Při umění figurálnímu musíme především míti na zřeteli kresbu a malbu; ta bývá velmi oblíbeným zaměstnáním v dětské světnici, kdežto příležitosti k modelování, tedy k plastice se dětem jen zřídka dostává. Francouzský abbé Domenech uveřejnil před několika lety a pařížské akademii věd předložil řadu vyobrazení, pocházejících prý od jistého, nyní již vymřelého kmene indiánského. Za nedlouhý čas objevilo se ovšem, že byl celý účený svět, snad i pan abbé sám hanebně mystifikován — výkresy dítěte z farmerské rodiny německo-amerikánské; avšak již pouhá možnost takového, třeba jen dočasného klamu může nám sloužiti za doklad značné podobnosti mezi výkony jednotlivců a výkony národů, stojících ve věku dětském. Největší obtíže při kreslení lidské postavy na př. spočívají v tom, že jisté části těla lze velmi snadno nakreslit v profilu a velmi nedsadno en face, kdežto o jiných platí zase opak toho. Žádný začátečník — ani dítě ani nedospělý národ — nekreslí tedy celou postavu v profilu, nebo celou en face, nýbrž kombinuje oba spůsoby, čímž ovšem celé tělo jest jakoby skrouceno. Nos bývá, jak známo se strany, oko ale z předu podáno, nechť již obrys hlavy se kreslí v profilu (jako u starých Asyrů, Egyptanů), nebo en face (jako u starých Feničanů, mnohých kmenů amerických atd.). Že také co se naivního pojmutí představených scen týče,

pozorovati lze nemalou analogii umění dětského s nejstaršími pokusy uměleckými, vůbec, jest patrné; zejména dlužno zde poukázati k jakési epické pohodlnosti a zervrnosti vypravování, kterou nalézáme právě tak u dítěte kreslicího z vlastního popudu, jako na monumentálních dílech staroegyptských a staroasijských. Nejinak, než národové na počátku svého uměleckého rozvoje stojící, počínají si děti i vzhledem k barvě. Té používají především, aby kresbě dodaly pestrosti, pak aby různé části tím více od sebe se lišily. Přirozenost a pravdivost barev stojí až v poslední řadě. Starší Egypťané měli pro plot každé společenské třídy své zvláštní zvykem ustálené barvy (třeba modrou, červenou, zelenou) a také polychromie řeckého sochařství nesměřovala k ilusi; ta jeví se co princip výtvarného umění vždy teprvé na značném stupni jeho dokonalosti.

O jakémsi básnickém tvoření nemůže ovšem u dítěte býti ani řeč, dokud mateřským jazykem nevládne ještě patřičnou měrou. Avšak čím dále právě v této obratnosti pokračuje, tím více nejrůznějších cizích dojmů vnímá, tím více trati na samostatnosti svého vývoje. Mimo to schází dítěti také mnoho velkých podnětů (náboženských, hrdivských), bez nichž si počátky básnictví s tíží představití můžeme. Proto zůstane tento obor umělecké činnosti u dítěte vždy obmezen dosti dříkým kruhem obsahu i formy. Věk přece jest valná část vší dětské hry básnickou improvizací, zejména jakousi dramatickou; mezi loutkami a dítětem odehrávají se celé řady souvislých scen, jichž živému a na mnoze ostře charakterisujícímu, ve svém plynném toku nikdy ani na okamžik se nezarážejícímu dialogu se právem obdivujeme. O bohaté obrazotvornosti dětské byla již dříve učiněna zmínka; jakmile ta se jednou rozpoutala, jest pramenem věru nevyčerpatelným. Také báhorky děti rády improvizují a ne vždycky se při tom spokojují pouhým nápodobením toho, co slyšely; kdo takovým improvizacím někdy nepozorovaně naslouchal, ví, že se dítě do pravého báhorkového tonu mnohem lépe vpraví umi, nežli leckterý dospělý básník. Vždyť jest báhorka jedna z nejstarších, nejprvotnějších forem básnických.

Konečně dotkneme se také způsobu, jakým se děti chovají naproti cizím dílům uměleckým, tedy co obecně stvo. Chovají se tak, jako národové na nižším stupni uměleckého vzdělání stojící. Líbí se jim pestrost, živost a rozmanitost nejen v barvách, ale i v myšlenkách a tomu uměleckému dílu dávají rozhodně přednost, které jejich fantasii nechává co možná volnou ruku, více všeobecně naznačuje než do podrobná provádí, kdežto je dílo v každém ohledu hotové, až k ilusi dokonalé, spíše zůstává chladnými. Hošik, jenž svůj dětský věk strávil v Římě a v Mnichově téměř mezi samými dojmy klasickými — jeho otec jest na slovo vzatým archeologem umění —, díval se na nejdokonalější výkony sochařství a malířství vždy zcela klidně, aniž by jakýmkoliv poznámkami jevil svůj zvláštní interes. Jakmile však spatřil dílo archaické nebo jen archaisující, již to v něm jen brálo a okamžitě počal to posuzovati a — se svými pokusy porovnávati. „To bych tak nedovedl“ nebo „to se mi jednou podařilo již mnohem lépe“ atd. Dítě samo cítí zde bezděky příbuznost svou s národem začátečníkem a sympatizuje s ním.

Těchto několik myšlenek snad postačí, aby se čtenář přesvědčil o významu a důležitosti bedlivého pozorování „umění v dětské světnici“ jak pro psychologii a srovnávací dějiny umění, tak i pro v y c h o v a t e l s t v í, které právě vzhledem k umění jest dosud v plenkách. A nejenom se



stanoviska theoretické vědy nebo praktické prospěšnosti, zajímá nás zabývání se s dítětem umělcem; i veliký esthetický zájem se zde probouzí. Či může být názor vznešenější, krásnější, než ten, jež v životě jednotlivce spatřuje

miniaturní dějiny celého lidstva, v uměleckém mikrokosmu dětském stopy makrokosmu umění světového, v jediné monadě — abychom s Leibnitzem mluvili — odrážející se obraz všehomíra?

## FEUILLETON.

### Bolení zubů.

Drobtina od Miroslava Krajníka.

Maminka div si nezoufala. „Přestalo trochu?“ tážala se vždy po chvíli znova a dceruška odpovídala vždy zas stejné bolestně: „Ach ne, maminke!“

Maminka přemýšlela a vymýšlela neustále nové prostředky, zpomínala na bábu a prabábu, co ty, říkaly na zuby? — nic nechťlo pomoci. Kafr a hřebíček do zubu, do uší, nakuřování jablem, z lékární chloroform do zubu i zevně, kafrový lib, chlorhydrát do dutiny zubu, kreosot, a z desperace i poslední prostředek, vypalování zubu kyselinou sírkovou, čili jak se říká „olium“ — nic na plat, zub bolel a škubal sebou jako had v těsném pouzdru zavřený, až dceruška „nevěděla, co už má dělat!“ — Slzy tekly jí jako hráchy po lících a maminka hledíc zarmouceně na ni, pošepťovala, když dceruška sebou v největší bolesti hodila na pohovku aneb běhala po pokoji, sipajíc strašnou bolest: „no, no, co to dítě žes! Bože, co jí mám udělat?“ a v pocitu své málomocnosti zůstala s tuhým výrazem soustrasti a zoufalosti nad svou nemohoucností jako zdřevěnělá sedět. Což ve dne to nebylo ještě nejtěžší; ale v noci!

Strávilá, k nepřečkání noc! Tisícekrát ulehne a tisícekrát vypuzena bolestí musí chvějící a potící se na celém těle vyskočiti z lože, aby znova se vrhla na ně a zaryla do peřin, až zemleností a slabostí posléze upadne v polospánek.

Vše to viděla Jindřiška — jmenujme tak dcerušku — v duchu před sebou. Zkusila dosti se zuby, ale tentokrát to přesahovalo všechno pomyslení. Večer ji maminka nakouřila, zaobalila hlavu do vaty a zavázala kolem velkým vlněným šátem, uvařila heřmánek pro pocení a uložila ji do postele. „Vyspíš se a zejtra bude dobře. To máš beztoho z toho větru, proleze a táhne to každou skublou a ty včdycky vyběhneš ven jen tak, jako by bylo v horkém létě. Pořád ti to říkám a ty se nic nešetíš! — teď to máš — člověk pak neví, co s tebou počít.“

Maminka nehubovala, říkala to káravým sice, ale laskavým hlasem a hladila dcerušku po čele.

„No mlč, mlč, dušinko, pánbůh dá, že to zas přejde. Jen buď trpělivá a přikrýj se hezky a neodkopej se v noci, abys znova nenastýdla! No tak, Jetinko, dobrou noc!“ Udělala jí tři křížky na čele, odešla do vedlejší své ložnice a pomodlila se za dceru ještě otcenáš a zdrávajecem v duši, aby manžel nebručel, že ho nenechá se svým modlením spát.

Maminka ovšem usnula; jen někdy sebou nepokojně trhla, jakoby i ve spaní dávala pozor, zda dceruška nicého nechce, ruka vztáhla se nad přikrývku, ale za chvíli mechanicky zase sklouzla pod teplou peřinu. Ilaťe bylo Jindřišce. Zasnula z počátku také trochu, omámená nakuřováním a vytrpenou za den bolesti a uspávající sama sebe nejkrásnějšími výmysly a obrazy, které si stavěla před oči, chtic rozbušení fantazie zapomenouti na fyzickou bolest. Pomýšlela do dětství, na všechny hezké chvilky, na svátky rodičů a narozeniny neb jmeniny své, kde jedináčka svého rodiče zahrnovaly důkazy své lásky, na vánoce se stromčkem a zlatým prasátkem, na velkonoce, kdy s dědečkem vycházela, v kapse majíc schované malované vejce a v ruce „pomlasku“ se stužkami, na rozleznávající se louku, by si vyhazovaly a chytávaly navzájem vejce pohrála a ta, která se roztloukla, pak doma se soli snědla — až z dětských radováněk přelétl její zrak na dobu, kdy počala rozkvétati v pannu a jiné touhy a sny počaly pohrávati v její hlavě a nepokojem ozývati se počalo srdce, kdy slovo, které tolikrát četla a slyšela, slovíčko „láska“ počalo se stávat ji tajemstvím, jež by mermomocí ráda rozluštila — a kdy obraznost její počala si kresliti lidé různých románových vzorů tu „její lásku“, již přece přese vše nemohla zcela dobře pochopit.

„Mití někoho ráda“ — to že přý jest láska — však ona měla všechny dobré lidi ráda, co tedy jest to rozličného od milování otce, matky, příbuzných a družek?

Zalíhla se jí jiných — tu jí citila trochu něco jiného — to

snad tak asi jako bratr — bude k nim choditi, si ním hovořiti, smáti se, procházeti — sejdou do zahrádky, on jí pomůže zalévat květiny, ona odmění její růži a budou se spolu vedit za ruce a trhati u potoka, který do lesíka blízkého spěchá, pomněnky...

Najednou octnou se v lese. Ptáci sveholi a cvrkají až radost, mech voní, listí šumí a šelest, slunčisko se smje skrze stromy na rozličné ty skvoucí se broučky a hemžící se mravence a všem je tak volno, volnočko...

Hledi si s ním do očí, obou zraky září a se usmívají, ona umdlívá, opře se o jeho rámě a jdou dále, dále, až si usednou na kypřý mech a zadívají se na modrou oblohu vršky šubých smrků prosvitující. Zrak její bloudí po nebi čisté modrém, touha nevýslovná rozleje se srdčkem, jest ji skoro až k slzám a hlavinka bezděky jí klesne na prsa — milencova. Horoucí políbek zaplne jí na rtech a políbek se vrací. Náhle jako bleskem ví, co to láska. (O bože, jaké to blaho — nevýslovné, k nevypsání. Je šťastna — rodiče jí zehnají — budou brzo svoji... najednou ženich fidejce dochází do domu, je chladnějším, někdy nevrlým, bere si přičiny k hněvům, až — až jednou nepřijde více. Ona se probouzí jednoho jitra s divnou předtuchou, poledne se blíží a ženich nepřichází. V tom nese služka listek. Netřeba jí více — ví vše, bože! vše! — V tom procitla. Nešťastný jeh počal se opět záhy ozývat. Trhlo to v něm, jakoby tenouknou jehlo kdo ví jak hluboko pichnul, až to projelo všemi kostmi a polilo horkem jako by vařící vodou.

Znenáhla byla se počala tvář zaobalená ve vatě a teplém vlněném šátku vždy více rozpoalovat. Krev se rozprohnila prudceji a temný náhl rozlil se po pravé lici, kde náležal se ten zpropadený „křenák“.

Jindřiška mrstila sebou jako uštknuta vzhůru. Nemohla více vydržeti zář, strhla všechnu vatu i obvazky a chopila se studené vody, nemyslela a nerozvažující, kterou vřila do úst a naklonivši hlavu podržela chvíli studenou vodu na rozbolávaném zubu. Jaká to byla bolest! Vzkřikla, pustila vodu z úst a klesla polo v mdlobách na lože. Zub škubal sebou ještě zuřivěji, pak trhal sebou volněji a volněji, až ztichl na chvíli docela.

Maminka se na vzkřiknutí probudila. Vskočila rovnýma nohama z postele a spěchala k dceři.

Ve sklenici vodou naplněné, na které plaval olej s čamrdon, v níž zastrčen byl prostředkem knůtek, hořelo to ještě a slabá zář rozstírala komnatou pološero. Vždy bylo ticho jako v hrobě, jen z vedlejší ložnice zaznívalo zdravé chrčení spícího otce a manželka, kdežto dívka ležící na posteli sotva oddechovala.

Byla nepřikryta; nožky visely napolo z postele, na jedné stěviček na samou špičku nohy sklouzly a košile shrnuta z bostných ramen nezakrývala vlnadí slíné triptelky. Maminka rychle ji přikrývala, by se nenastýdla. Nevěděla, co se stalo, myslila, že vzkřikla Jindřiška se spaní a byla ráda, že nyní tise spí. Ulehla si zase...

„Nebude pomoci, musí ven“, probodil ráno při sušání otce, když viděl opuchlou dořinu tvář a červené od slzí oči.

„Ne, ne, já se bojím!“ odpírala Jindřiška — však i maminka sama uznávala, že není jiné pomoci, včdyt byla celá tvář vnřit i zevnitř pruzena od léků a bolest přece nebyla ukonejšena.

Obdávalo se o něco dříve a po jedenácté hodině zapřáhlo se do zavřeného odevšad kočáru, maminka nastrojala dceři do úst vatu, „zaopatřila“ ji pořádně a jely do nedalekého města k lékařovi pro kraji proslulému, „že zná trhat“.

Byl to můj strýc. Utekl jsem se právě k němu, abych v klidu venkova se připravoval k očekávající mne státním zkouškám.

Jindřiška s matkou slyš k doktorovi pšky, nechavše vůz v hostinci. Slyšeli jsme je na schodech, já odešel do svého pokoje nalezajícího se právě vedle ordinaceho a strýc zatáhl obě záclony u skleněných dveří.

Nevšlám jsem si příchozích, byl jsem takým návštěvám plňší zvyklý, než abych hrubě na ně dčal. Sedl jsem k oknu a studoval.



Vedle usedli, vypravili svou žádost a strýc ochotně chystal „klíč“. Zabořoval ho do plátna, aby ten hrůzoplýný nástroj slečinka napřed nezhlédla a strachy neutekla.

„Když věděli, pane doktoru, co jim ta holka zkusila!“ vyprávěla Mlehnka. Jakmile jsem zaslechl „ta holka“ stal jsem se zvědavým. Mlehnka přisoupar se ke dveřím, odstříkl jsem o vlasek záclonu a díval se — dosti indiskrétně — do ordinářního pokoje. Jindřiška stála u okna drží na ústech bílý šátek a dívala se do květovic zadržky pod okny. Viděl jsem ji jen ze strany. Měla hezký profil. Nosíček byl pravidelný, souměrný k oblíbení, plet bílá a jemná, řasy černé a dlouhé, oko živé. Obrátila se, jak zaslechl, že zasraťomil ocelový „klíč“ v šupletí, z něhož jej strýc vydával a vidouce jej v plátně zabalený v ruce doktorově, zbledla. Temne oko vlhkého lesku nepokojně přelétlo po ruce držící ten vražedný nástroj, ručka jí sklesla od úst a trochu ubledlé rty se zachvěly.

„Smím prosit, slečinko?“ ozval se strýc a pošoupnul k ní nízkou stoličku. „Milostpaní bude tak laskavá a podrží slečince ruce, aby mne nechytila za ruku, až budu trhat.“

Slečinka ucouvla od stoličky o krok. Poslední slova zněla jí v uších jako odsouzení.

Strýc to pozoroval. „Nebojte se, slečinko, to je hněd! Než zvíte, že trháme, bude už venku. Jen ne za ruku chytit, sice bych musil pro zub dvakrát a to by bylo.“

Sedla si nesele. „Tak, otevřete trochu ústa, podíváme se, který to je. Nebojte se, vždyť nemám nic v ruce, jen se chci přesvědčit.“ — rozevřel jí ústa jednou rukou a druhou mu sklozl v rukávě ukrytý klíč. Jakoby chtěl druhou rukou odtáhnouti trochu dolů pýsk, by lépe viděl do úst, vznesl klíč a již se dotkl jím zubů.

„Ah!“ vykřikla slečinka, vyškubla se z matčiných chvějících se rukou a již držela ruku doktorovu svýma oběma.

„Ale, ale nebuďte bláhová,“ chlácholil ji doktor, „vidíte, kdybyste byla pokojná, už to mohlo být. Nebojte se, nestane se vám nic, hezký si sedněte, — tak —“

Usedla třesoucí se znova — „milostpaní, raďte držet ruce pevněji“ — strýc pozvedl klíč a vypadlo to zas jako prvé. — Po třetí, po čtvrté zas tak — strýc už byl rozmrzlý, maminka neustávala domlouvatí odvahy a slečinka nepozbývala bázni.

Líbila se mi. Uminil jsem si, pokusit se k vzájemnému uspokojení o konec. S knihu v ruce, jako mimoděk, vkročil jsem do ordinářního pokoje. Omluviv se, že ruším, dávám se s maminkou do řeči, ona mi všechno vypravuje od a až do z a že, to nejde, nemohu té holce ruce udržet. Skubne sebou, jakoby chtěla řetězy trhat — a doma nam za bude celé noci kvílet a vzdychat!“

„Dovolíte-li, milostpaní,“ nabízím se, „podržíť já slečince ruce, snad jsem o něco silnější! Dovolíte, slečno,“ obracím se k této, nečekaje mamčině svolení a ukazují na stoličku. Slečna se zarděla. „Ostatně soudím, že toho nebudu ani třeba,“ dělám, jako bych byl nic od maminky ani neslyšel, „slečna má zajisté zmužilosti dost a můj strýček má jistou ruku.“ — Slečinka se zapýřila silněji, ale slova více nepromluví, usedla si na stoličku. — „Tak,“ dím, poklekaje na jedno koleno za ni, „nyní mi dovolíte, bych vaše ruce sepal — ach ne, tak by vám to snad překáželo, uděláme to takto“ — a vzav její ruce, které křížem kladla na zádech, složil jsem ji je křížem na nádech a lokty svými ji ze strany objal přidržel jsem její ruce. — Strýc nahnul se přes její hlavu a otevřel jí ústa sáhl v ne klíčem. — Chvěla se jako osyka. Mimovolně chopila se skoro křečovitě svých rukou a přitiskla je ku svým nadrám. Cítil jsem prudký tepot jejího srdce. — V tom strýc zachytil a mžikem byl zub venku. Jen dušený výkřik vyřval se ji z hrdla. Trásla se na celém těle a horký pot jí vyvstal na čele. Matka otěla jej rychle sátek a Jindřiška zůstala jako omdlelá v mých rukou. Nepouštěla jeho, ale přilehla celým tělem na moje prsa. Já se ani nehnul; sotva jsem si troufal vydechnout. Nevím sám, jak mi bylo, ale zajisté „hezký“ — neboť jsem, jako bych prociťnal, zvolna pouštěl Jindřišku z rukou, když mne strýc pobídl, bych jí podal studeně vody. Zpamatovala se za chvíli — prála si však na čerstvý vzduch. Doprovodil jsem ji do zahrádky.

Letní den se chýlil ku konci a nad horami, na kteréž ze zahrádky bylo vidět, rozstírala se rudá záře zapadajícího slunce. Vzduch byl příjemně vlažný a květiny po zahrádce vydechovaly vůně jako o závod. — Jindřiška byla tak seslábla, že krok její byl nejistý. Nabídl jsem jí rámě. Zavěsila se a cítil jsem, jak se opírá. „Není vám mdlo, slečno?“ — tážu se, „bylo by snad lépe, kdybyste usedla.“ — „Děkuji vám — když dovolíte mi znouzivati vaši laskavosti a opriti se dle vůle o vaše rámě, raději se trochu pojdou. Stydím se za svoji slabost — musím vám být vděčna za

vaši pomoc.“ — Pohlédla na mae svým temným, od bolesti dosud zaroseným okem tak vděčně — nevím, jak jinak bych výraz jejího oka pojmenoval — tak, že jsem až oko sklopil, jako by u hršném vědomí příliš ochotně své pomoci.

Chodili jsme a hovořili jsme hezkou chvíli — co jsme mluvili, kdož nyní dovede to vypsat — octli se kolikrát u východu zahrádky a opět na druhém konci u stinné besídky, ani bychom odesli a aniž bychom do besídky se usadili. Něco nás pudilo ven a něco zas mocněji ještě vábilo nás usednouti sobě na pletenou pohovku v besídce. Usedli jsme přece; jak to přišlo, bůh ví. Seděli jsme vedle sebe, zamkli oba. Najednou nedostávalo se nám řeči. — Besídka obrostla bý divokým vinem, které zaplitalo se skrze latě až do vnitruku, podávající si tenoučké prsty své s protějším ku spojení. Viseo to nad námi jak nábesa o božím hode. Všeterečný jeden list dotýkal se hlavy Jindřišiny: kdykoli se pohnula, zasešestl list o její čelo a vlasy. Vztáhl jsem ruku, abych dotýrval list utřhl a odhodil, by ji nepřekážel. Jindřiška zachytila mou ruku. Nechytila ji pevně, má ruka sklouzla na její rameno — a již jsem objal stihlé její tilko kolem pasu, nevěda, odkud se bere má smélost. Jemně chtěla odsoupnout mou ruku, té nechtělo se však pustiti krásnou kofist a vinula ji těsněji ku mně. — Venku se ani vánek nehnul. Slunce zapadlo úplné a soumrak počal snášeti se širokou svou peruti na zem. Nevěděli jsme o nicem. Ona znenáhla sama skláněla se ke mně, její nádra spočinula na mých prsou, cítil jsem zase jako prvé, když jsem ji ruce pontal, prudký tepot jejího srdce a ústa má skoro bez mého vědomí přitiskla se na blůnoucí její čelo. Sklonila hlavu na má prsa a jako v přírodě, tak i mezi námi dvěma nebylo zvuku. Nevěděl jsem, co se se mnou děje. Ještě před nedávnem neznal jsem divku — jak to přišlo — kde se to nalezáme? Neměl jsem však na reflexe času. Polibiv čelo, zhlabal jsem líč rty, až ubledlou tvář rozlil se temný ruměnc, jako ta zář zapadajícího tam za hory slunce.

„Jindřiško, musíme jeti, již se stmívá a tátnek by měl strach, že se nám něco přihodilo,“ volala matinka z okna a my jako že sna vytržení pustili jsme od sebe. Vykročivše z besídky pohlédli jsme na sebe — byl celý dialog, celá řada otázek v tom hledu, na které jsme nikdy nedostali více odpovědi. — Poroučeli se, usedli zase do pečlivě uzavřeného a od novou houněmi upčaného vozu, maminka zahálala opatrně Jindřišku, která dala sebou úplné jako děcko vládnout, ještě jednu vyměnil jsem s ní pohled, přirazil dvířka od kočáru a kočár práskl do koni. — Šli s kopce jako bleskem. Hleděl jsem dlouho za kočárem, až posléz za druhým vrchem zmizl mi s očí. — Nespatřil jsem Jindřišku nikdy více.

Kdykoli mne boli zuby, vždy vstupuje mi vše znova na mysl. Nemohu si vysvětlit, jak a proč se vše tehdy dělo, ale cítím ještě i ve vzpomínce, kterak zachvěje se mi vždycky srdce blaženým citem — a zapominám, zarýv rozpálenou hlavu do podušek, na několik chvil na prokláté bolení zubů.

## Epigramy Alexandra S. Puškina. \*)

### Hraběti V-vu.

Půl myrlova jest, kupce půl,  
půl mudrce a hlupce půl,  
půl padoucha — však naděje,  
že na celého vyspěje.

### Hraběnce A. A. Orlově Česenské.

Čestnat cara poddaná,  
dnu bohu oddaná,  
ale hršným tělem v skrytu  
Fociu archimandritu.

### Památce Alexandra I.

Žil v cestovním jen voze,  
a zeměl v Taganroze.

Nevěřím ja hráček sti,  
polské k Rusi sklonnosti,  
nevěřím francouzské družbě,  
poctivosti Němce v službě.

\*) Je to sbírky zapovězených básní A. S. Puškina, vyřité v Lipsku u E. L. Kasprovice.

Kužněn S. A. Urusov.

Skeptickým jsem odbýval vždy poumáním  
boží trojedinosti ten velký div;  
uviděl jsem Vás — a náhle uvěřiv  
v jedné bohyni třem gráciím se klaním.

Sobě.

Velkým být má snaha,  
Rusí čest mi dráhá,  
naděj v mne přemohá —  
zdaž ji splním — u boha!

### Šablóny na sentimentální povídky.

#### 1. Jaroslav a Jaroslava.

Ve dvou světničkách kolísaly se dvě kolébky, nad nimiž bužely dvě matky a dvě mouchy tichou ukolébavku. V hlavách jedné kolébky vymalován byl zvěcil karáň, v hlavách druhé lilie. Prekrásnu snově dětství mihali a stihali se nad karáněm a lilij jak motýlové ráje, usadající na sklížená věčka spíchole a děvčátka.

\* \* \*

Jaroslav nemával už karáň v hlavě kolébky, ale v dírci kabátu. Stal se z něho štlíhlý, bílý jinoch, zhusta se zardávající a zraky kloptící. V pokrovním komůrce, při svitu nočního kahanu psával slzami kaláměře básně na štlíhlu dívku s prásvitnou pletí a velkým temným okem.

Lilie druhé kolébky dávno sežloutla a opadala; však Jaroslava zkvetla sama na milostnou lilii. Stala se štlíhlu dívkou s prásvitnou pletí obličje a párem velikých temných očí. Svírala ráda o štlíhlém, bílém jinochu, zhusta se rdícím a zraky kloptícím, kteréhož sobě byla co mladistvý ideál v duši sbáslila.

Jaroslav a Jaroslava neměli dotud na vzájem o sobě ani tušení.

\* \* \*

Jaroslav přestal se zardívat a zraky kloptiti; za to oddal se kouření z dlouhé visavé dýmky a tvrdošíjněmu stopování dívek, které se mu na ulici zalíbily. Den, týden, měsíc vyplňoval vždy takový obrázek z ulice jeho srdce; pak zastínil jej nový. Touto vrstvou obrázků prozářel zřídka divčí obličej s prásvitnou pletí a velkým temným okem, kterýž byl prochvilav jinošské jeho dymy.

Jaroslava začala chodit na plesy, učiti se před zrcadlem novým pohledům a vábným úsměvům a sbíratí do skvostného albu fotografie svých známých. Bylo tam velmi mnoho mladistvých pánů, ale štlíhlý, bílý ideál jejího šestnáctého roku neklopil mezi nimi oči.

\* \* \*

Jaroslav dobral se přesvědčení, že je strava v hostincích nad mírů špatná. Z této a jiných příčin pojal za choť drobnou vdovčiku s velkým, čtýpatrovým domem.

Jaroslava vdala se za jistého sládku, který pivo svému širkou těla a barvou nosu živou reklamou dělal.

O Jaroslavě neměla dosud tušení, aniž Jaroslav o ní. A nedověděli se také o sobě.

\* \* \*

Kostelník u sv. Ondřeje jest pozoruhodný muž. Odívá se jakousi parodii na kleriku a nápodobuje tonsuru velmi zardilou lysinou. Ve všech záhybech jeho kleriky a dlouhého, poněkud zažloutlého obličje kmitá se odlesk pokojné bládnosti jeho duše. Jedná vášen jeho jest — ač nebere-li ohledu k děláním velmi složitě latinského kříže a nemístnému užívání latinských právořek — šňupání s důstojností a obradností, svěť větší hodnou, vykonávané. Po jednom takovém šňupci vepsal hubeným švabachem do svého kalendáře následující poznámku: „Dva funusy dnes. Však byl již nejvyšší čas. Domácí pan, sládková — nezvyknemalí se hrubě. Cert aby byl za těchto bezbožných časů kostelníkem! A divně se to stříhlo: on Jaroslav, ona Jaroslava. Flectamus Genua.“ — A tak se sešil.

### Umění. Literatura. Věda.

— Letní divadlo na hradbách udělovalo zase jednou velkou trefu. Uvedlo totiž Offenbachovu „Velkovévodkyni z Gerolsteina“ na české jeviště — a fiasco bylo rozhodné. Po „Banditech“ a „Princezně Trebizondské“ se jedná a po „Svatbě při lucernách“ s druhé strany měla by býti volba plodů Offenbachovy „muzy“ přece dvojnásobně pečlivá. „Gerolsteinka“ však již sama o sobě nemá žádné ceny a jest mimo to i látkou svou zastaralá, tak že jmenovaným právě operetám musí ustoupiti hned v prvním okamžiku; zavoditi s nimi dokonce snad o místo v repertoáru, nebude ji teprve nikdy možno. Dosud „osvědčil“ se vůbec výběr novinek pro letní divadlo na hradbách opravdu znamenitě; jest skoro vždy nabit, když se dává — nějaký již v předešlých sezónách otrepaný kus.

— O slovenském původu místního jména „Berlín“ nepochybují již ani Němci sami. V poslední době vydali zase dr. J. Killisch a dr. O. Beyersdorf etymologická pojednání, v nichž nemožnost původu keltského, německého nebo jakéhokoli jiného nezvratně dokazují. Co se vlastního výkladu týče, rozcházejí se ovšem: Killisch odvozuje „Berlín“ od složeniny z „péro“ a „linat“ (!), kdežto Beyersdorf se přidává k mínění pravdě zastíje podobnějšímu, podle něhož jméno nynějšího hlavního města německé říše pochází od vlastního jména zakladatele „Berly“ (srovnej název Teřín).

— Umělci a spisovatelé lvovští založili jednotu ku vzájemné podpoře. Předsedu správní rady jest hrabě H. Laczynski, místopředsedu Boleslav Ladnovský, ředitelem hrabě Eug. Cetner. Krakovští umělci spojili se s nimi a postavili v čelo krakovské filálky J. Ryčtera.

— Krakovsko-lvovský dramatický konkurs jest pro r. 1873—74 opět vypsan. Naprostě dobré drama (nebo komedie) dostane 700 zl., poměrně nejlepší pak 400 a druhé poměrně dobré 300 zl., při čemž se dvou- i jednoaktové kusy nevymínají. Poměrně dobrý kus pro lid ve 3, a jest-li vaudevillem nebo operetou i ve dvou jednáních, odměněn bude 300 zl. Při kusu pro lid dá se caeteris paribus přednost látce národní.

### Drobnosti.

— Kamenný dešť. Z kraje Pultuska v ruském Polsku přinášejí noviny zprávu o zvláštním úkazu přírodním, který se tam udál dne 11. t. m. ve vsi Lutobroku. Padal tam po několik minut hustý kamenný dešť; spadlé kaménky byly s velikostí třesně, hnědé, velmi tvrdé a podobaly se, byvše roztlučeny, uvnitř kamennému uhlí. Několik jich zasláno bylo k lučebnímu prozkoumání do Petrohradu.

— Lidská nebo opičí lebká? V prastarém, při stavbě sevastopolské železnice dráhy rozkopaném, ale bohužel také zničeném pohřebišti v Inkermanu na Krymu nalezena tyto dni jediná zachovalá lebka, nemající podobnosti ani s jednou dosud vykopanou lebkou z doby kamenné. Přírodopětcům bylo prý skoro nemožno rozoznati, je-li to lebka lidská nebo opičí; zachovalé čelisti a zuby rozhodly posléz, že jest to lebka pravěkého člověka. Z ohledů na lebky té dorozují učenci, že člověk toho věku a rodu nepochyběně jest ani nemohl myslit, však za to měl neobyčejně bystré a vyvinuté smysly živočišné.

**Knihy nové, „Lumiru“ zaslané:** Vykoupení (Redemption). Činohra v pateru dějství. Sepsal Octave Feuillet. Přeložil L. S. 1873. Nakladem překladatele. V komisi kněhupectví Fr. Rivnáte v Praze.

— Kalilogie čili O výslovnosti, sepsal dr. Jos. Durik. Nakladatel Theodor Mourek v Praze.

— Těsnopisné listy. Redaktor Jan O. Pražák. Námeckou přílohu pořádá Mdr. Prokop Ruda. Vycházejí dne 15. každého měsíce. Číslo 1.

— Grammatika francouzská pro nižší a střední třídy reálných škol a pro střední třídy reálných gymnasií. Sestavil Jan Skoda. V Praze, nakladem Fr. A. Urbánka.

„V. B. S.“ — „Cestou“ uvěřejme s některými změnami ve formě. Jen strpení. „Krok.“ — „Čepice, dokonalý doktor“ natvín, nelze nám uvěřit, lid.

OBSAH: V lesní chasleupce. Nártrek od Otakara Jellíčka, (Dokončen.) — Běla. Od Antala Staška, (Pokračování.) — Umění v dětské světnici. Od drs. Otakara Hostinského. — Fenilieton: Bolení zubů. Drobnosti od Miroslava Krajkina. — Epigramy Alexandra S. Puškina. — Šablóny na sentimentální povídky. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti. — Část redakční.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873



Předplácel se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
Za donášku do domu příplácel se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se záhlavkem po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budíž  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lože).

Listy přijímáme jen frankované,  
reklamační však se nefrankují  
a nepošlou.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Trináctý.

Povídka od Eduarda Justa.

**B**ylo v jeseni: dnové se krátili a v tlupách vydávalo se ptačtvo na pouť do teplejších krajin.

Také čápi měli se k odchodu.

Jedno jich družstvo vyvolilo si tentokrát cestu přes Javor. Přirazili k městečku, právě když tam zvoněno poledne a Javorovští se chápali lžic, aby poobědvali.

I v žaludcích opeřených poutníků ozval se pocit hladu, jež ukojiti nebylo právě nesnadno. Neboť popatřivše dolů k zemi, uzerli čápi celé množství žab, které na březích kolem rybníka i na hrázi sedíce, ve slunci se vyhřívaly — pohled to zajisté pro družinu dlouhožobců tak vábný, že těžko odolal pokušení a nechat chladnokrevnou tu havěť jen tak zholat na pokoji.

A neodolali!

Spustili se k zemi a záhy bylo u rybníka a na blízké louce živo — asi tak, jako když páni se vyzvou na bonbu: jenom že místo pánů zde byli čápy, místo brokovnic dlouhé zuby a na místě zaječů a koroptví ubožky skřehotálky, k surti podčeňené návštěvou tak netušených hostů.

Veliká věru síla jich tehdy zmizela s povrchu zemského! . . .

Nasytivše se žabovlci věnovali nějakou chvíli odpočinku, aby na další cestu se posilnili.

Stáli tam na louce nepohnutě jako slonpové, majíce každý jednu nohu k břichu přitáženou a zobák na celou délku o prsa opřený.

Podřimovali.

Jen jediný z nich, zvědavější všech ostatních, povrhnul siestou a krokem vážným bral se po louce blíže k městečku.

Chvillemi stanul, jako by na rozpacích, má-li se dále odvážit.

Konečně dodav si kuráže, vznesl se do vzduchu a zateleť na střechu nejbližšího stavení.

Odtamtud měl dosti pěknou vyhlídku do městečka, rozloženého v rovině, kdežto řečené stavení na mírném návrší stálo.

I spatřil tam na širém prostranství — Javorovském to náměstí — několik skupenin lidí, kteří prstem si naň ukazující, živě mezi sebou rokovali, tak že čáp do utrob duše se zastýděl, že je terčem tak napjaté pozornosti, a za tou příčinou dosti rozpacitě na hřebenu šindelové střechy přetlapoval. Rozpacitost pak změnila se v nepokoj, když seznal, že lidu tam vždy více přibývá, že vždy hlučněji si počíná a konečně v jediném proudu směrem k němu pospíchá. Záhy pak zmocnil se ho i opravdových strach: pod ním ve stavení se ozval dětský pláč a zároveň blahol několika lidských hlasů, mužských i ženských.

To dohnalo jej k útku.

Vzletnuv do výše, chtěl zamířit zpět na louku; leč v tom zaslechl nad sebou šumot křídel. Byla to ostatní družina, vznášející se několik okamžiků jako mračno nad městysem a doprovázená zraky snad veskerého obyvatelstva Javorovského tak dlouho, dokud za lesem na druhé straně městečka nezmizela.

Náš opozdilec měl se co činiti, aby svých soudruhů dostihl. Za to však dostalo se i jemu samotnému té cti, že Javorovští za ním pohlíželi, volající v udivení: „Hleďte, ještě jeden!“ — „Aha, opozdil se!“ — „Ano, to je ten s Kondelovy střechy!“ — a podobně.

V krátce zmizel i tento opozdilec za lesem a teprve nyní nastaly po Javorově důmyslné hovory o tomto neobyčejném zjevu, jehož snad nebylo v obci pamětníka.

Že to tudy táhli čápi, a nikoli sibiřské čejky, jak chtěl několika sousedkám namluvit kupecký mládenec, Vondráčkův Filip, jenž měl půl druhé latinské školy a rád se svou učencostí vychloubal — to bylo záhy obecným přesvědčením a kupčik zůstal se svými sibiřskými čejkami na holičkách.

Au i posměchu se mu dostalo od sousedek, že prý by je rád obalamutil, aby tak zakryl vlastní svou nezkašenost a nevědomost.

„Měj ty bože, čápa poznat! A to jste učený člověk?“ spráskla nad ním ruce sklenářka Bártová.

„Učený ne, ale pálený,“ ujala se slova jiná sousedka; „a kdo je tak hloupý, aby si dal straky na rábě malovat, tomu je mladý paušáček rád namaluje.“

„Ostatně,“ vece třetí zamysleně, „ráda bych se domakala, co asi toto zjevení-se tolika čápů znamená. Neboť že to není jen tak zholat pro nic za nic, na to bych chtěla dnu vsadit.“

„Inu, co by na mně bylo,“ tvrdila sklenářka, „já bych soudila, že to nemůže nic jiného znamenat než velikou úrodu dětí.“

„A sice takovón, že budou roditi i osmdesátileté panny,“ ozval se z pozadí zlomyslný hlas Vondráčkovice Filipa, jenž po těchto slovech rychle se ztratil bloubějí do krámu.

Ve shromáždění sousedek nastalo na delší dobu hrobové ticho po této bohaprázdě poznámce. Za to však bylo tím hlučněji, jakmile sousedky ze svého ustrnutí se zpatovaly. Nesnadno vypočísti všechny přezdívky, které se tu sesypaly na vynálezce sibiřských čejk, a co nejhoršího: na konec všechny matrony, jak tu byly, svatosvatě se zarefily, že z kupeckého krámu starého Vondráčka nebudou ani za hotové ani na dluh kupovat, pokud zlojalný a do základů duše

latinskými školami pokazený jeho syn odtamtud nebude odstraněn.

Na tom se uradivše již se chtěly rozejít; ale příchod osoby, všem známé a všem stejné milé, udržel je na dál v hromadě.

Blížil se k nim vůbec ctená a také cti hodná paní Katerina Řihová, pro vdané občanky Javorova i blízkého okolí velice důležitá osobnost.

Veskerému přírůstku obyvatelstva, jak jej křesťná matrika javorovská od třiceti let vykazovala, všem těm synům a dečrám, a na mnoze i jejich potomstvu pomělná důkladná ta žena vstoupiti do slavného údolí pozemského, a proto nedivno, že matky před Vondráčkovým krámem shromážděné se zvláštní vřelostí ji vítaly.

„Odkud pak, milá paní kmotrínko-babičko?“ zarepčila sklenářka, ti-knouc srdečně pravici Řihové.

„Ah, přicházím od Koudelů,“ odvětila tato s povzdechem.

„Aj aj, od Koudelů?“ zaznělo zvědavě kolkoem a těsněji obostupily ženské paní bábu, aby jim nešlo ani slova z noviny, jaké Řihová nesla ze stavení, na němž před nedávnem čáp byl pozorován.

„Nepřavila jsem to, že znamenají čápi úrodu dětí?“ zvolala Bártová a vítězně rozhlídla se kolkoem. „Důkaz toho hnedlinko uslyšíme, není-li pravda, paní kmotrínko-babičko?“

„Ba věru že uslyšíte,“ odušila Řihová s novým povzdechem a rozvážně kývaje hlavou. „Říká se arcit, že děti jsou požeňmáním božím, ale není také zbytečným přísloví, že všeho moc škodí — nu, a hleďte, narodí-li se, jako Koudelovům, třináctý —“

„Pro umučenou hodinku!“ zděsila se sklenářka a se-pjala ruce pod samou bradou. „To už je víc, než se sluší a patří. Já jich měla jen osm, ale vím, jaké to jsou starosti —“

„Což, o starosti by ani tak nebylo,“ převzala ji Řihová slovo, „ale já vím ze zkušenosti, že na třinácté dítě nikdy v životě není dobrého nečeka: buďto v nejkrásnějším věku umře, jako se to přihodilo Tomanovic Fanine, která byla také třináctou, anebo se zvrhne, jak to vidíte na Lejkovi, z kterého se stal kořala. Chraňte báň, abych někomu přála něčeho zlého, ale věrte mi, sousedky, že Koudelův třináctý nebude mít také život růžemi vyslaný. To už je tak osud, a dělej co dělej — člověk se mu nevyhne.“

„Ubohá matka!“ zaštkala Bártová a cipem pruhované zástěry si vymyla z oka slzu.

„Tak hodná, nábožná a sporádaná hospodyně!“ chválila ji druhá, a: „Narodí se ubožce třináctý!“ dodala třetí za všeobecné soustrastí.

„A je-li pak to novorozené také k světu podobno?“ vyzvídala údotnic sklenářka.

„Abych nehla, docela v pořádku chlapec není,“ odvětila Řihová tajemně. „To jest, vlastně bych o tom měla pomlčet; ale slibíte-li mně, sousedky, mlčení —“

„Ani nedutnem,“ zařikaly se všechny, přetapující ne-trpělivostí, že ty noviny z paní báby tak zvolna vylézají.

„Tedy poslouchejte!“ jala se tato vykládati. „Celkem by děcko ještě ušlo, až na to, že je jako pírkno slabounké a že má nepřírozeň velikou hlavu, asi tak jako —“

„Báň na věži našeho kostela, že?“ vskočila paní bábe do řeči sklenářka.

„Ale, kmotrínko!“ pokárála ji Řihová. „Vy, sama matka, a tak se pánu bohu do očí rouháte? Což nemáte kusa citu pro neštěstí svého bližního?“

„O mám, moc citu mám!“ zvolala pokáraná skore-plácky a vymyla si slzu z druhého oka, že jí až zčerve-

nalo. „A také myslím, že to není tak veliký hřích, pakli se člověk drobták přerékné a — a zmotá si v myšlenkách báň s korcem.“

„Ani tak daleko se nemáte spouštět,“ poučovala ji paní bába. „Dost na tom, že má děcko hlavu jako mírku.“

„Ba věru, že to neslychaná věc!“ přizvukovalo ostatní posluchačstvo, a mladá Rokytová, nedávno provdaná za mistra obuvníka, dodala prostodrdě: „Nedej pámbůh, aby ta čápi úroda dětí byla šmahem tak hlavatá!“

„I nemějte předčasně starosti, drahoušku!“ těšila Řihová mladou paní mistrovou a na důkaz své přízně potleskala ji na buclaté tváři. „Od jedničky do třináčky je cesta dlouhá, a vy — no, vy se teprva na ni chystáte. — Avšak odpusťte, sousedky!“ upamatovala se najednou moudrá ta žena. „Ráda bych s vámi ještě postála, ale to víte: našinec aby byl stále jako na koni. U dýchodovic na mne už čekají jako na boží smilování. Mějte se tedy dobře, nebo vás opatruj, při zdraví zachovej a všech třináctých nvaruj!“

Po těch slovech paní bába odkvapila a kmotry klepný, jako když do vrabců stříli, rozprchly se na všechny strany, zvěstující na potkání strašnou novinu o Koudelovic „třináctém“.

Záhý nebylo v Javorově živé duše, aby o té osudné události nemluvila, a hlavně citlivá sklenářka Bártová věděla a sdílela o novorozenci tak zajímavé věci, že bylo skutečně milo ji poslechnout. Uskrovnila se tak, že „třináctému“ odпустиť hlavu jako báň, ba i jako korec — spojilát se velikostí pouhého věrtele — za to však vytáhla nešťastníkovy tělo na celý sáh délky, přidělala mu k nohounu koňská kopyta s příslušnými podkávkami a na čelo mu přicarovala maloulinké rážky, což vše bylo tak hrozně zázračné, že to starou Mrštíkovou huulo, aby o uzdravení a napravení toho nešťastného stvoření se pokusila.

A ona, Mrštíková, se na něco podobného už mohla odvážit!

Umělát úbytě zaželnávat, souhotiny měřit, z dlaní i z karet do budoucnosti prorokovat; znala masť proti psot-níku a koření proti nešťastné lásce; zařikala polámaninu a vykuřovala ze stavení neštovice; dovedla z člověka vymolit uhrautí a z hovězého dobytka nadmuti — sloven: co svět světem stojí, nebylo choroby, na kterou by stará Mrštíková nevěděla léku. Nepochočil nikdo špatně, kdo se k ní na radu nchýlil: na nejvyšší se to zaplatit smrti. No, a to se nestávalo leda v případech, kde nebylo už opravdu žádné pomoci a kde by na nemoc nebyl vyzrál ani krajský fysikus z Hradce, ačkoli měl asi pětadvacet škol, kdežto Mrštíková vyrostla jako ta bríza v lese bese všeho kantorování. Ostatně známo, že proti smrti neroste koření, a souzeno-li člověku, aby se odstěhoval na věčnost, pak zajisté to odhly laciněji za pomoci Mrštíkové, která mu pomohla do nebeského krá-lovství třeba za pecen chleba, kdežto hradecký fysikus to jinak neučinil nežli za hromadu peněz.

Tato starěna tedy — známá na dvě hodiny cesty kolom Javorova co „kořenářka“ — pohnula se lítostí nad osudem Koudelovic třináctého, a hned druhého dne časně z rána vypravila se o své újmě, aby na ubohém děcku své umění osvědčila.

Nepochoybovat ani dost málo, že novorozený klučina — aspoň jak byl od Bártové vypodobně — samotným dáb-lem je posedlý, a proto chtěla hrdinsky se o to pokusit, aby pekelného darebu z mladinkého občanka zažehnala, což prý se nejlépe dává při slunce východu.



Ale že to byl případ nad míru vážný a povážlivý, neosměhla se při svém vysokém stáří samojediná na pekelníka, nýbrž přibrala si na pomoc svíčkovou bábu a kostelníkovu ženu.

Starý Koudela pohlížel na to jako s patra, když se mu velebná ta trojice nepovoláně do stavení přibíhala: v popředí kořenářka s rezným pytlíkem koření, za ní kostelnice, nesouc kroupku se svčvenou vodou a kropáč, v pozadí pak svíčková s hromničkou v jedné a s kadidelnicí v druhé ruce. Na štěstí byl hospodář právě zaměstnán na dvoře; proto ještě v čas mohli zakročiti a vymítačkám ďábla vstup do svého obydlí zameziti.

„Ký rarach vás sem zanesl hned po ránu?“ zasmál se zlostně, seznav ňel, za jakým ty tři zbožné duše k němu, či vlastně k jeho nejmladšímu přicházely, a bez dlouhých rozpaků jim ukázal cestu, kudy mají nejbliž domů.

„Sousedě Koudelo!“ zahrozila naů kořenářka rezným pytlíkem a vyhublá její tvář oděla se výrazem zlověstné prorokyně. „Neomítejte pomoc mou a pomněte, že máte třináctého —“

„A kdybych měl třeba čtrnáctého,“ rozhorlil se Koudela, „do toho vám pranic není. A teď se mi už kličte, sice na vás poštnu Ořecha!“

„Tedy s pánebohem!“ loučila se Mrštíková a povýšeným hlasem dodala: „Psem nás tedy odtud štvete? — dobrá! Zlým za dobré se odměňujete? — buďsi! Avšak pamatujte na to, sousedě Koudelo! Až se dožijete útrap a nehod se svým třináctým, pak vězte, že vina padá jediné na vás a na nikoho jiného! Má vůle byla dobrá, učinila bych to třeba za pouhé „zaplat pámbůh“, ale —“

„Ale teď mám těch zvěstů po krk dost!“ zakřikl řečnici Koudela a zahvízdnu na Ofecha, huňatého strážce domu, který skokem byl u něho, ceně bílé zuby na kořenářku a její asistenci. Jako o překot hnaly se ženy ze dvora a teprv asi na sto kroků od stavení zmírnily svůj chvat, sotva už popadajíce dechu. Leknutím ani nepozorovala svíčková, že ztratila hromnici a vytrosčila všecko uhlí z kadidelnice, kostelnice pak, že má kroupku prázdnou.

„Bezbožníku!“ ulevila si konečně kořenářka a obrátivši se hrozně zaklátila svým kořením nad hlavou. A: „Bezbožníku!“ opakovaly za ní právodkyně nešťastné výpravy. Po té všechny tři se braly dolů do Javorova, kde na ně již čekala na náměstí společnost zasvěcených sousedek, zvědavých, kterak dopadlo zažehnutí „třináctého“. Jako roj včel sesypaly se kolem příchozích, a na sta různých otázek kladeno jim současně k zodpovídání. . . .

(Pokračování.)

## Běla.

Od *Antala Staška*.

(Dokončení.)

**N**a dvoře krč stojí v koutě, sekera v něm zaražena; vytáhl ji, pádem letí do jizby, kde jeho žena. Za ním jako hyen stádo pivem spící kamarádi: výskaky a křiků, vrstvi, havi je to, a jsou radi.

Otevírá dvře chvatem, natahuje zbraň svou k ráně — ale ruka klesá dolů, jak by stihl ji blesk Páně. U koléčky na podlaze lehá Běla leží mrtva, v samé smrti ještě krásná, jako lásky klidná žertva. Černé vlasy rozpustěné v kotoněch se po ní vlíjí, a jsou jako temná chmura, před cizím ji znakem kryjí. Klid a mír jest v její tváři, ale žalný, ale bolný, jako uzavřená touha, již jest zamezen let volný. Na ústech ji zkmánela jakás zvěť pronesená; ale zvěť sama tajná, temnou rouškou pozastřená.

Jako socha zůstal Józ a oněměl tu z nenadání; za ním jeho soudruhové jako náhlý brom když rani. Prostřelo se ticho v jizbě, jenom muška bzucí v letu, ostatní jest jako v hrobě, svadlých citů, svadlých květů.

Roztál kámen na Józovi, třeše se a chvěje v oudcích;

na zem padl kn mrtvole, plác se fine v žhavých proudech:

„Vstaň, ach vstaň, má dobrá Bělo, pověz jim, že lež to ponhá, vstaň, ach vstaň, má dobrá Bělo, jazyk zly se tobě rouhá. Vstaň, ach vstaň, má dobrá Bělo, nebudu již nikdy pít, ba ni lásku tvoji nikdy nebudu chtít více mít. Vstaň, ach vstaň, má dobrá Bělo, otevři svá ústa z rázi; jenom jedno, jedno slovo, pověz mile svému muži.“

Ale opět ticho v jizbě, jenom muška bzucí v letu; ostatní jest jako v hrobě zvadlých citů, zvadlých květů.

### VI.

Na vrchu sosna samotná, ponurým okem v svět se dívá, váněk ji šeptá smutnou báj, v kadeřích její zvěst svou skrývá; a nad ní nebes jarních snívý den kolehá zem, svou decru, v klidný sen. Dálek v šířku prostřen kraj, pahorky je a doly plní, kolikolem moře z osení čerí se, smaragdové vlní, a mezi nim zde onde pestrý les zpěvavých ptáček skrývá bujný ples.

Utek sem Józ z města ven, hlouď a pokoj hledá duši, peklo má v nádrech zamčeno,

a to jej šve a páli, buší, pěni se, kypí, bonří, šlehá, vře — on ale rmoutí se a mouní mře. Unaven sedá pod sosnou, kolem níž prostřen pažit květiny; materi donská vlní dech, ssaje z ní věclka, medkaf letný, motyl se houká, tůka tam i sem, cvrčkův a ptáček slyšet z dále tem. Neslyší to vše, nevidí, na znak si leh, se v nebe dívá; oblačky na něm snují se, slunko je světlem přiodívá, v lazuru pluji tise dál a dál, pudi je v dálné kraje touhy žal.

Na ně teď nřel Józ zrak, do nich svou mysl, duši noří, jako by z lůna, nitra jich žál svoji spásy jítiní zoří; zapomněl na vše, hledi v jejich let, neznámy na myslí mu tane svét. Zlaté tam zámky, domy měst, stříbrné sady, stromy vřst, tu zase vojska temný řád, bujare oře, na nich lidi; zakletý svět se hýbe, pluje dál, v nádherném hávu v jeho čele král.

Náhle však nebe méně se, padají lidé, vojska řady, splyvá vše v temné kotoně, boří se v chmury zlaté brady, a samo slunko kryje světlo své, všechno se kácí, v neladu se rve. V kručném mžiku z nebe pouš, po níž se honí šelmy dravé, rvou se a drápy vztahují, spinají spurné tlamy žravé; jako by slitit chtěly celou zem, valí se, skáče, dere se jich tem.

Najednou víchr začel,  
smetl je jedním hvízdem v sebe;  
jediný obr z nich jest teď,  
kryjící černým tělem nebe;  
k západu pouze blankytu jest pruh,  
světlého obláčku v něm světlý ruch.  
Obláček ten jak zlatý hrad  
uprostřed v lazurovém moři;  
lepa v něm děva v zaježí  
nyje a teskní v smutném boři;  
stráccem ji divý, černý obr dán,  
a ten jí hrozí, děsí se všech stran.

Co se to děje s Józou teď?  
Slzí tok s očí se mu řine;  
se štítu zámku zlatého  
Běla mu v zlaté říze kyne;  
líbezně ret se její směje nan,  
v sluneční záři skví se hradu bán.  
„Bělo má, Bělo, ke mně pojď —“  
vstáváje volá v nebes kruhy;  
„Bělo má, Bělo, ke mně pojď —“  
ozývá hlas se za ním druhý.  
Pazukv snad ozvěnu mu takou lhal?  
Nikoli; v druhé straně Vilém stál.

Přivčlal s ním sem bujný oř,  
opodál jenž se pase travou;  
pán ale leh byl v sosny stín  
ochladit mysl, duši žhavou,  
nose v svých nádrech čelých pekél zár,  
myšlenek, citův děsný spor a švár.  
V oblaka nežel, v sebe jen,  
ve svého nitra peklo dívé,  
uprostřed něhož nalezl  
půvabný obraz Běly snivé;  
kyne mu, něžný upírá nan zrak,  
a kolem ní se chmurní pekél mrak.  
„Bělo má, Bělo, v náruč mou —“  
vstáváje volá samu sobě:  
nevěda jeden o druhém  
zvolal stejně v téže době.  
Uzřeli se, a poznali ihned —  
plamenem bouřným vyšlehl jich hled.

„Tys zabil Bělu, ženu svou,  
bidničku, tebou smřt jí dána;  
odplatu vezmi za svůj čin —“  
prostorou rozlehla se rána.  
Vyřiknuv Józů mrtev k zemi kles —  
po vrších zvuk se táh, a skryl se v les.

V tom ale děsnou ozvěnou  
ohnívi bleskli v chmurách draci,  
chrlicé víchr, hrom i dešť;  
na zem se Vilém, sosna káci,  
soupeře brotí Józů černá krev —  
nad nimi duní bouře běsný řev.

Oř ale v divém cválání  
spíná se, řehce, dolů běží,  
v křemeny tlučé kopytem,  
dohývá jiskry, hrůvu ježí.  
Komu as nese smutnou zvěst,  
jeho že pán již mrtev jest?

## VII.

Hnal se čas k předu, divý ten komoň,  
hrůzou jenž puzen, běsivě běží,

a kudy pádí tryskem a letem,  
dupe a šlape, v prachu vše leží.  
Na něj sám bůh si usedl v mraku,  
mrská jej bičem, šta jej a boně;  
děsno a smřt jest, proudové krve,  
kudy se žene kopyto koně.  
A kudy stoupá, a kam se vrhá,  
krutý ten démon rozsívá lidi,  
jako by smě strastného klidi,  
jak, jak jen vzpučí, zase již klidi.  
Každému dává almužnu dárkem;  
v oblohu srdce hvězdičku lásky,  
mraky však též, jež často ji kryjí,  
jouce jak oebes závistné vrásky.

Sdupán již mnohý kvíteček ladný,  
ježž byly pestré vydechly nivy,  
sdupán, an právě v úsměvu snivém  
očkem svým hleděl na nebes divy.  
Zahynul hladem mnohý již vrabčik,  
hvězdičku mnohá s oblohy spadla,  
jež mezi sester bujarým rejem  
jak papna růže uschla i svacla.  
Mnohý se spřiznil s osudu tíží,  
čakanu když byl život svůj svěril —  
a tak čas spěchal, stavěl a boural,  
žítva všeho proměnu měřil.  
S mnohého srdce lásku byl setřel,  
s mnohých mdlého barvu jak vodní;  
v paměť psal lidskou krvavým přemem,  
pokryl ji novým břemenem zhrobdím.  
V srdce ryl city, myšlenky v nádra,  
jež jako vrásky na lidské duši,  
stírají pel a svěžeští půvab,  
poklád a mladost na věky ruší.  
Přišel lid jiný, jako to listí,  
každou jež pučí na stromech vesnon,  
jsouce vezdy stejné, slabé a vetché,  
chvějící se strachy před smřtí děsnou.

Skácenou sosnu změnili na kříž:  
na vrchu stojí drahná již leta,  
ze smě zřihru k nebi se vzpíná,  
rameny hledí v dvě konců světa,  
jako by celou dalekou zemi  
objechnout chtěl a v náručí mítí;  
a přece zaklet na jedno místo  
bez konce touhu v nitru jen cítí,  
bez konce touhu v útroběch svých,  
obrovskou vůli, věčné se chvění —  
obraz to lidských citů a myslí,  
jichž lety slabost v nicotu mění.

Přišla zas vesna, bujará dívka;  
zpívá a tančí po zemi širě,  
plesá a bují vířivým skokem,  
přikrývá květem i hroby širě.  
Přikrýla květem i hrob ten starý,  
pod křížem, kde tam mnoho již roků  
na jednom lůžku, pod jedním rovem,  
pokojně, smírně spalo dvě soků.  
Materi douska zase tam roste,  
ssaže med věclka, čmelák si bzucí,  
pestrý se houpá motýl jak dívka,  
cvrčkův a ptáčkův tem v dálí zvucí.  
V tesku se kloní k západu slunce,  
na vršku kříže pěnkava sedí;

umdlena zpěvem, umdlena láskou,  
tichounce v západ jasoné hledí.

Na zemi ale, porostlé travou,  
modlí se klečíc skroušené děva,  
ohljímá kříž a hlavu naň klade,  
slzami kropí podoždi dřeva.  
Bělounky květ, jenž k stromu se vine,  
na černém kříži, postat jest tichá;  
modlitba, kterou šepotem roní,  
vůň jest, kterou ku nebi dýchá.  
Modlitba klidna, ale tak mocna,  
ohvěň jak lásky, smřtí jak tíže,  
a kdyby peklem dala ji v obět,  
pokoiť dábly, samo jich kuže,  
slzou svou záry plamenův shasí,  
odhojně plémě s bohem zas smíří,  
odejme věčnou klebu a zlobu,  
kteř v jich nádrech mutí se, víří.  
Ona ji ale ku nebi silá;  
nebe však zná jen právo — ne city,  
despoty rodu tichý a krutý,  
v kamenné desky zákon jen rytý.

Vojáci kolem po cestě táhnou,  
bez zbraně mnozi, strhani, suši,  
opíjí vesměs, zpívají, hluchí,  
povyk jich divku z modlitby ruší.

„Ivan můj též snad z vojny se vrací,  
bože můj, bože, ty jsi mne slyšel.  
Lidičky dobiť, kde jest můj Ivan?  
Společné s vámi na vojnu vyšel.“

„Ivana nech a pojď raděj s námi,  
s námi se budeš dobře vždy mítí;  
všeho ti dáme, veselí, rozkoš,  
slunce ať nebo měsíček svítí.  
Utíkat sice musíme trochu,  
byli jsme bití za zeměpána —  
čert ale vezmi několik hnátů,  
v šachtách nám bude odměna dána.  
Pojď, holka, pokud slouží ti krása,  
a pokud nás též neskolí rána;  
ty ani my tu nebudem věčně —  
čert vezmi život za zeměpána.“

„Nechte mne, nechte, povězte biduě,  
zda kdo z vás o mém Ivanu slyšel —  
lidičky dobiť, kde jest můj Ivan?  
Společné s vámi na vojnu vyšel.“

„Kule ho smetla za zeměpána —  
nermut se, hochů na světě dostí;  
potěš se s námi, všeho ti dáme,  
hlázen kdo, dokud žije, se postí.“

Zpívají, věští, smějí se, ječí,  
a kudy jdou, prach zřihru se nese —  
utíká od nich ku kříži dívka,  
bolem a strachem chvěje se, třese.

Hučece zastrl v blízké již bory,  
ozvěnou jenom slyšet jich zpěvu,  
zašlo i slunko za dálné hory,  
nevidí nikdo plačící děvu. —



## Můj pan chef.

Obrázek ze života českého redaktora. Napsal Jos. V. Sládek.



Či-li-li moudrá prozřetelnost na všech nevyzpytatelných cestách „faux pas“ čili zavravórá-li do příkopu, provede tento krkolomný prostovek s opravdovostí až zdrcující. Někdo si to pak odstůně.

Při vši dvornosti k dámám nemůže se pak vzdělaný člověk, takto navštívený, ubránit přestupku etikety a nebo aspoň jakéhosi mrazivého nádechu skepticismu v základních pravdách společenských a z těch zejména v zásadě, že člověk, s čím zachází, tím schází. Skeptik takový je ztracen: prozřetelnost nestrpí odporu.

Pan Boleslav Stišný byl takovým skeptikem a následky se dostavily v zápětí, ačkoliv utekl do Ameriky. Ale oko prozřetelnosti jej i zde vypátralo a učinilo jej vydavatelem českých novin. Doma by se mu bylo něco takového jistě nepříhodilo. Pro počestného ševce je i doma ještě místa dost a když už se dostal do Ameriky, proč se nechytit femesla všech podobných mu ženiálních přistěhovalců a nepofidil si hospodu? Ale nikoliv, kvas nespokojenosti jitril v něm před mořem i za mořem, ale dohnal jej do těchto smutných konců. Že pak ani zde ještě neustal ve své vzpouře, bylo by mu málem zlomilo vaz a muč také, proto že jsem byl jeho redaktorem.

Vypsání tohoto nestejného boje jest předmětem těchto řádek.

„What is Providence to me, or ever was? Co jest a co bylo mi kdy po prozřetelnosti. Proč nenechá mne na pokoji také ona? I don't care. I never did. Did I, Sir? Mné po ní nic není, já ji nikdy neudělal. Udělal jsem?“ rozumoval můj na dobro ztracený pan chef, kořeně své reptání anglickými frásemi, aby osvědčil převahu svých chefovských vloh nad mnou ještě jako pažit zeleným, mladým zajcem.

„No, Sir. Neudělal jste. Not a bit of the like, ani vám neupalová; věru, že jste ji ani vlásku neskřivil,“ odpověděl jsem já chlácholivě, jsa o pravdivosti slov svých hluboce přesvědčen. Jen že drží ona za pačesy nás, domýšlel jsem si později, spozorovav, že se můj pan chef pouští do metafysického rozjímání pravidelně po uplynutí prvního čtrnáctidenního kvartálu, když ještě ani ruka předplatitelská o naši tiskárnu nezavádila.

„Což jsem medle zavinil,“ sténával pak můj pan chef v této době hořké tísně a potom opřel obě loky o kolena a hlavu o dlaně a prst po prstu vpadal mu do hluboce vpadlých tváří. V okamžicích takých věděl jsem, že je hodně zle i spočinuv zrakem mimovolně na tomto nevyslovitelně sklíčením obrazu pronásledované nevinnosti, snažil jsem se na té hlavě vyzpytovat historii jeho života, pokud zůstala napsána stopami vpadlých vlásk, že s sebou urvala, a potom vjel jsem rukou do vlásk svých a zkoušel, zdali jsou ještě pevný: vždyť můj pan chef byl mou prozřetelností a já byl jeho redaktorem a také jsem mu nic neudělal. Potom nastalo oběejně vlebné ticho; poslední prst svezl se již do prohlubně tváří chefových a já naplněn povinnou úctou k jeho mlčení, probíral jsem noviny a studoval jako v tajemné předtuše se zvláštní zálibou lokálky o manželkách, které byvše navzdor své až mučednické věrnosti lehkovázností mužovon vypuzeny od domácího krbu, vydaly se na výskuanou cestu do Kalifornie, o majitelích závodů, kteří se šli z trudnomyslnosti podívat do věčně kvetoucího Mexika a zapomněli na

den splátky prošlých smének, o jednom věrném takového majitele podřízené, jehož vytáhli potom z vod mississippijských a navrátili bohužel ještě za živa vzdálené jeho rodině atd.

Z tohoto dumání vytrhla nás vzpomínka na oběd a někdy listonoš, v každém případě nezbytný to základ usku-tečnění našich vzpomínek. Mytická tato osobnost v šedivém obleku naplňovala celou naši fantasií, pokud v ní do-právla místa celá legie účtů, a v ohledu tom pochybuji, že by se tam byla vtěsnila sebe menší myšlenková nepatrnost, tím méně pak zcela prosaický šedivý listonoš, kdyby se byl pan chef ve své předzřidavosti záhy nepostaral o to, aby byl každý účet negativním a nebyl si přidoufal do každého z nich jeden předplatní pozitiv. A poněvadž bylo lze takových očekávaní jen od jemnomyslnějších příznivců venkovských — městští přátelé literatury domýšleli se, že nás víc než s dostatek poctivají svou zdaností — byl nám listonoš bytostí, s kterou vstupovaly a klesaly všechny naše nádeje a tužby. Jeho krok, ježž poznávali jsme již po zvuku a rytmu z daleka, byl nám přiblížením vyvolenému lidu po-žehnaného Chanaan, jeho hlas hudbou, zaznívající, jak nás Adlison poučuje, na ostrovech vyvolených. Náš šedivý listonoš byl jedinou modlou, která se vkradla v naše svobodu republikánskou oddychující prsa. Klaněli jsme se mu již z daleka na ulici, skoumali jsme každý pohyb jeho trváje jako Augurové utroby obětí. On nebyl sice obětí ten šedivý listonoš, ale trval měl jako ovece tak nepohnutou, tak ne-citnou, ale můj pan chef byl přece celý šťasten, když jej vyříd z domu potkal a včetl vždycky nějakou naději v jeho tváři, neb jen posůtku. Za takých výměnečně mnohoslib-ných dnů nehnuli jsme se z psárny a když naše modla náhodou přece otevřela dvře, počítal můj pan chef ještě na rychlo na knoflíček, nese-li či nenese. A když se vážně vzdálil, vzal list do ruky napřed můj pan chef, zvalil jej, podal jej mně, abych taktéž učinil, skoumán rukopis adresy, napolo setřená poštovní pečeť místa, odkud k nám list za-blondil, prohlížena obálka proti světu a když konečně všechny tyto nutné přípravné práce odbyty, nastalo ticho hrobové, přerušené jen šramotem rozřezávaného papíru. Tuto práci vyhradil si můj principál hned při mém angažování pod ztrátou služby co výlučný atribut chefovské moci. V slavnostní té chvíli nemohl jsem jinak než odvrátit tvář jednak při tupé beznadějnosti anebo ze sobeckého pudu, ježž mi velel nezraňovat své útlé srdce pohledem na ubohou sklamanou tvář chefovskou. Několik okamžiků naslouchání potom oběejně dostaločovo; věděl jsem, na čem jsem: buď zachrastil křečovitě zmačkaný chumáč papíru ostře o pod-lahu a to mi bylo Perunem anebo ozvalo se táhlé blaho-věstné: „áh“ a já věděl, že přijdem k večeri a zavřel jsem instinktivně svůj stůlek maje se k odchodu. Pan chef vynal pak dolárek opatrně palcem a ukazováčkem jako zeleného motýlka, ježž se bojí setřít pel, mlskl si a mrsknuv po něm ještě jednou okem, nenlí falešný, uložil jej zvolna do tobolky. „Oni bývají mršky ti páni předplatitelé,“ říka-val můj pan chef vyjasněn, „ale tenhle je hodný muž a budeme hledět se mu odměnit. Píše sice také něco, ale list přečtem si zejtra. Kéž nám pán bůh také zejtra vzbudil podobného poctivce!“

Ze zbožného tohoto povzdachu poznává laskavý čtenář, že jsem krivil svému chefovi, posuzuje jej na začátku, jako

by trpkost proti prozřetelnosti byla opanovala celou jeho duši. Lituji toho a opravuji se v ten smysl, že býval můj pan chef také někdy velice měkký. Jeden předplatitel roz-tavil mocnou ledovou kúru, která se mu zuenáhla nasadila kolem srdce a když jsem potom společně našu předplatitele v podobě ušticové polívky pojídali, zvolivše si právě tuto metamorfosu, poněvadž k ní dáván plný talíř sucharů zdarma, rozpíval se můj pan chef v radostném, rozechvění a v takých okamžicích zdálo se mi, že i svou obvyklou důstojnost vůči mně odkládá. Potom odstěhl se na polo tajemný závoj, který skrýval minulost mého principála před zraky mými, a já nahlédnuv pod něj, uznal jsem jeho obyčejný skepticismus za oprávněný.

„Vidíš,“ pravil můj pan chef — neboť jsme si jednou v náválu nasádné rozkochanosti při ušticové polívce začali tykat — „nediv se, že byvám časem divoký. Byl jsem od jakživa osudem stíhán a co mne pobuňuje, jest, že se to dělo vždy a všude proti mé vůli. Předně at rozumný člověk pochopí, proč se narodil zrovna v okolí Turnova, zrovna tam, odkud rozestlají granáty a jiné drabakomy do celého šírého světa. Tim byla také má budoucnost spečetěna a vidíš tedy, že bylo již mé narození pro mne nad míru důležitou a osudnou událostí. Dostav se do Ameriky byl jsem na nejlepši cestě dostat se co turnovský skvost k ručce spanilé kreolky v Louisianě a býti majitelem asi sta otroků, které její pan otec v házní a kázni boží pěstoval. V tom přijde ta zpropadená válka, černoši dostanou vítr a já i kreolka i pan otec rozplujem se s nadmátými jimi plachtami, on a ona na ostrovy antilské a já na severozápad do Alasky. Tam byl jsem jakýsi čas misionářem mezi Indiany s tím svatým úmyslem, získat je nejen učení Kristovu, ale rozsvět mezi nimi i slovanské vědomí. V tom si sekretář Seward něco vzpomene a koupí on tu Alasku od Rusů za 7 milionů dollarů kalifornického zlata a mé naděje se rozplynuly v okamžiku, jako jednou za sto let ty ledovité pláně alaské. Rusové pochodili sice dobře, ale prodali s Alaskou také mne a připravili mne o vír v budoucnost Slovanstva. Jsem od té doby rozhodným nepřitelem Moskalie. Z Alasky plul jsem do Mexika a tam dal jsem se vrádit do pojedné stráže u Rio Grande, kde se dílem ještě zbylé z odstěpenské války potulné shory, nebo podobné jim mexické z války císařské živily jak mohly. Ukołem shoru našeho bylo loupežné ty tlupy potírat, při čemž jsme se ovšem živili také jak jsme mohli. Byv jednou z rána probuzen neobyčejným hlukem, vyskočil jsem a spatřil shor náš obklopen oddělením amerických jízdy a několik ze svých soudruhů houpajících se na tolikých, na neštěstí větších než oni mosquitových stromech. Znamenav na první pohled, že jsem se při svém shoru zmýlil ve firmě a vída, že také mne neobdarila příroda úplnou výší mosquitového stromu nade mnou, uhnuv jsem do křoví a dostal se pak po mnohých nesnážích přes indianské teritorium do Missouri. V St. Louis jsem se oženil a od té doby zdálo se mi skutečně po dlouhý čas, že mne zlý můj osud přestal stíhat. Za to povzdychává si někdy má žena, že byla šťastna, dokud se nevdala. Snad že se to svezlo se mne na hlavu její, snad že jsem otupěl a necítil, jak mi to ještě sedí v týlu, což se také po nějakém čase pravdou objevilo. Měli jsme toho oba dost a kdyby má žena nebyla trpělivou, pracovitou, kdyby k povzdychu svému nedodávala přece jen vždy, že i vědouce, jaké časy ji nastávají, byla by si mne přece vzala, nebyl bych to vydržel a byl bych šel o dům dál, ale oddanost její mi v tom bránila a probudila mne z mé

otrlosti. K vůli ní hnal jsem se z podniku do podniku, ale ve všem scházela mi stálost a každým krokem zabředl jsem hlouběji. Jedině žena má držela se stále jednoho, svého štítu, at podnikal jsem cokoli a to nás vždy ještě zachovalo. Posléze pustil jsem se do novinářství a jak to jde, vidíš sám.“

Po čtyřměsíčním redaktorování přsvědčil jsem se, že to jde skutečně až zoufale špatně. Všechny pokusy vzбудit v našich příznivcích literatury jiskru milosrdenství, byly marny. Uspořádali jsme v St. Louis ples, jehož čistý vý-těžek měl být určen ku podpore našeho listu. Snad jest již hostinský toho času milosrdnější a odpustí mému chefovi schodek, jehož vymáhám tu tak dlouho život strpčoval. Vymohlí jsme si železniční lístek do X. . . . a svolali tam shromáždění. Lidi sešlo se na sta, já mluvil k nim nej-vlastenečtější řeč, shromáždění bylo nasádné, provolávalo slávu statečným řečníkovi i jeho panu chefovi a konec byl, že jsme se všichni dohromady opili.

Vyhličky mého chefa stávaly se ode dne ke dni zasmušilejšími, vlasy mu všichni děřly a na tváři jeho ob-jevil se již úsměv tak málokdy, jako v tiskárně předplatitel a bůh ví, že jsme ušticovou polívku již dávno neviděli. Mně stávalo se nevolno. Mračivý chef, vždyť to víte, je pro člověka atomyšlného více než mára. Konečně přišel můj pan chef jednoho dne z rána do tiskárny; s vážností hrobovou, ale také s sebevědomím, jakého jsem u něho nebyl ještě nikdy spozoroval. Bouchnuv dveřmi, odhodil klobouk na sazečský stojan, až se vykičknily do všech příbrádek rozletěly a na můj stolek padlo zrovna do prostředku archu bílého papíru znamení otázky, chladné, těžké, olověné.

„Tak, teď jsme spolu hotovi!“ pravil můj pan chef posupně.

„Dobrá!“ díím klidně já.

„Ode dneška se neznáme.“

Já na to něco, že mi zrovna cent od srdce odpadá. Po těch slovech se pan chef zamíchl. Napnutí dostoupilo povážlivého stupně a já uznal za prospěšné, rovnat své rukopisy. Ale můj pan chef opřel o koleno napřed loket jeden, potom druhý, potom sklonil hlavu do dlaní a do vpadlých tváří ukládaly se teprv ukazováky. Pozorněji z těchto příprav, že nebude pan Boleslav Stišněný — a něčím jiným od té chvíle u mne již býti nemohl — roz-mýšlet neobyčejně dlouho, zapálil jsem si dýmku vonného „Missouri Flower“, jež nám byl jeden osvědčený vlastenec, důvěryje poněkud nerozvážně v pevnost našeho listu, poslal co celoroční předplatně, a jal jsem se přemítat o své bu-doucnosti. Mimovolně zabloudil jsem tak do minula, abych nalezl útěchy v nesitelném konečně rozřešení podobných krísi, kde jsem konče den dnešní, nevěděl, co si počít zejtra. A tu vzpomněl jsem si, jak jsem za jednoho mrazivého rána vyjechal od zimou se tefelichu michiganského jezera a jak jsem se dostal do překypujících již jarem sadů St. Louis-ských.

Tenkrát bloudil jsem po nábřeží města toho a díval jsem se s srdcem dmoucím na zlatovodý, do věčného leta tekoucí Mississippi a přál si mlti křídla té vodní kajky, která po těch vlnách klouzala sem a tam a doletla již bůh ví kolikrát na ten jih dřív než ty vlny, tenkrát bloudil jsem po ulicích města toho a díval jsem se s žaludkem skormouceným na osvětlené hostince a přál jsem si mlti jediných pět centů, jež se tam těm hráčům kutálely se stůlů, abych tak v té noci aspoň hladov neulehl bůh ví kde. A na jednom tom hostinci byl český nápis a já tam



vešel nevěda proč, ale s tušením, že se mi tu aspoň tak nezasteskne. A u jednoho stolu seděl před časem sestárý muž, s fídnoucí vlasem, vpadlým tvářem a když jsem k stolu jeho přišel, vstal a přinesl v hubených prstech sklenku piva a podával mi ji a když jsem naň obrátil udivené oči, poučoval mne, že se to nesluší odmítat „treat“ a že to vůbec není v Americe způsobem, aby ten, k jeho stolu si někdo přisedl, přicházející nečastoval. A potom tážal se sem a tam a tvář jeho se znenáhla vyjasňovala a konečně vzal mne za ruku a tiskl ji svými pavoučími prsty a pravil jásavě: „Toť si na mne zrovna pán bůh vzpomněl; přede- vřem mi utekl můj redaktor a zejtra mi utече sazeč, ne- dám-li mu práci. Dnes jsem jej ještě jakž takž udržel ně- kolika rukopisy své ženy — jsou to její listy, když jsme nebyli ještě svými — sazeč tomu nerozumí, je Angličan, ale do listu bych přece nerad aby to přišlo a list má za tři dny vyjít. Papír už jakž takž mám, ale rukopisy ob- starat je tíž. V Čechách snad ještě, ale zde mi neupíše nikdo ani řádky na dluh a já bych to nerad sám sobě učinil, neboť se znám. Buďte mým redaktorem. O služné se nestarejte, to mi dělá nejmenší starosti; nějak to přece půjde, jest-li si list zlepšíme.“ A potom vzal mne pod páže a hostinský „starý Jakub“ dal sám nalcit ještě jednu a po- šepal něco nastavajícím pannu chefi, že to ostatní jeden insertek o dobrém lunchi a dobře vylečeném pivě spravi a můj pan chef byl spokojen a hostinský byl spokojen a já byl nejspokojenější duší na světě, když mne potom vedl domů a tam mne přivítala jeho žena a její stará matka, kde možná s větším ještě potěšením než on. A jaký to byl ráno šon, jak ta žena vytáhla z ukryté pod prádlem skřínky několik dolarů a pravila k mužů: „Vidiš, to jsem si vyšla a schovala, abys nevěděl, pro čas největší potřeby, neboť vím, že bys to byl již dávno všechno promáhl, ale když máš nyní tak hodnochu redaktora, tu máš.“ A pan chef zmrštil mne od hlavy k patě a od jednoho ramena k druhému a odešel a vrátil se celý udychtěn s rysem papíru na rameně a s novým šatem přehozeným přes ruku. A potom pravil: Převlečte se a když se tak stalo: Teď do práce, do redakce. Do redakce! Kout v sazárně, trochu tmavý kout, ale dost místa k napsání si poukázky na sto nesmrtelností a já byl spokojen s jednou a vpravu se do vázuosti situace politické, hned po volbě Grantově za pět minut, do poměrů jižních států v kratší ještě době a přeběhnuv řadu zpráv o řádění Kuklusa, o týrání ubohých, černých lenochů prací, o jedné velmi etichodné paní, která na paruku mississippském u Batton Rouge bídne za své vzala, jen proto že jela na jih, napsal jsem první úvodní článek „O vyhlídkách na letošní havlněné žně“, vetkav doň velmi dovedné všechny shora uvedené události a příhody. Můj pan chef zářil radostí vida, jak mi má nesmrtelnost roste pod rukou a potom bral si se stolkou proužek po proužku, řka, že to musí vysázet sám, aby přec tu změnu v listě bylo hned vidět, ale na první místo že musí přijít insert starého Jakuba. A starý Jakub okazoval po třech dnech s pýchou všem svým hostům nové číslo, napřed sebe, potom havlnu, potom povídku z indiánských lesů, potom nejnovější zprávy z Čech, jakož bylo popsání slavnosti při založení národního divadla a jiné přes půl leta nejnovější věci a potom „zápisky otráveného stínu“, a ku konci dlouhou lamentací na liknavost P. T. pánů odběratelů, kteří, neza- slouli-li předplatné do té a té doby, budou in contumaciam pověšeni na objednanou již n dřevorytce šibenici, což všechno že bude vytištěno hned na první stránce listu po

příklad a výstrahu a t. d., až pohledl starý Jakub opět na svůj insert a potom ukázal hostům k našemu stolkou a pravil vítězoslavně: Hle tam je nový pan redaktor, ten to napsal. A oni přišli jeden po druhém a tiskli mi útrpné ruce.

A potom vznášela se nad mou hlavou celá řada jiných čísel a každé z nich mávalo svými rozpatými křídly jako sup. A jeden z nich křičel: pan chef běře papír na dluh a druhý: pan chef tiskne na dluh a všichni sborem: my jsme všichni na dluh a proto nemáme v hrobě pokoje. A potom viděl jsem úsměšnou postavu našeho anglického sazeče zrovna jak by tu stál, když byl pro disciplinární přestupek — bñal se, vymáhaje ovšem marně svou mzdu, po svém pannu chefu s pohrabáčem — k nekonečnému svému potěšení ze služby propuštěn. A ten samý anglický sazeč tu stál a pohlížel úsměšně na pana chefa, jenž nyní musil sázet sám a když nesázal, aspoň srovnával do formy divo- tvorný insert o nejvítěčnější tiskárně na americké pevnině s nejlepšími stroji, vždy s novým písmem nejrozmanitějších druhů, kterážto tiskárna že vyhoví všem přáním pánů zá- kazníků bez ohledu na národnost, ale vlastencům laciněji. Měl tento divotvorný insert kromě svého imaginárního obsahu — hylaf to totiž výtečná tiskárna naše — i tu vzá- cnou vlastnost, že se dal podle množství a velikosti vlo- žených mezi řádky spalčků jako kaučuk rozšířit do ne- konečna a po případě srazit na prostor patnácti řádek a můj pan chef byl pravým mistrem v tomto „metteur-en-pag- ském“ umění. A potom viděl jsem konečně svého pana chefa obcházet všechny přátele literatury v městě a pře- svědčovat je, že liberálové také obědvají, o něj samo že není, ale o toho ubohého redaktora. A jak se potom s tím ubohým redaktorem o každý desetiak bratrsky dělil a jak byl přece jen z gruntu dobrá upřímná duše ten můj pan chef. A když jsem naň pomyslí a viděl jej před sebou tak sklíčeného, sroval jsem své rukopisy a vzav klobouk a svou již dlouhou v koutě odpočívající wiskonsinskou hůl a při- kročil jsem k němu, abych se s ním aspoň přátelsky roz- loučil.

Můj pan chef vytrčtil na mne udivené zraky: „Kam jdeš?“

„Vždyť jsi řekl, že jsme spolu hotovi.“

„S tebou?“

„Vždyť jsi řekl, že se více neznáme.“

„Ale po báh, clověče, příteli, redaktore! S listonošem jsme hotovi, s tím šedivým oslem se více neznáme.“ A po- tom vyskočil dodal zuřivě: „Dnes jsem jej potkal, dnes již po páté, ale člověk není konečně že železa a trpělivost se konečně také vyčerpá jako můj úvér. Ani jsem si ho nevším a také nevšímnu, kdyby to všechno prasklo, což mělo se již beztoho dávno stát. Báh mne trestej, vyklouzne-li mi při něm jen ještě jednou: „How do you do, jak se máte? Tak to děle nepůjde.“

Po hrozném výbuchu, v kterém jsem se viděl právě kácat se svého tronu až dosud ve své čistotě k pozemské urážce nedostitný šedivý ideal, věděl jsem, že to skutečně už nepůjde.

Můj pan chef povstal, chopil se klobouku a vykřičníky v příhradkách zlověstně zachřestily. Pan chef vzepjal se vážně do celé své vyše, prjel rukou čelo a na tváři jeho jevil se rozpaky. Čtěl patrně ještě něco říci. Já zavřel zase rukopisy a odložil hůl v očekávání věci, které přijdou. V tom zaklepal na dveře a do síně vstoupila naše, před chvílí svržená modla.



Pan chef přijal list s důstojnou chladností a nepoděkoval ani za laskavý úsměv, jenž se mimořádně objevil na ovčí tváři odcházejícího listonoše.

Náhle sebou všechny svaly v tváři chefové trhly; přítisknuv rozevřený list napřed k ústům a potom k prsoum, převrhl celý sazečský stojan a všechny písmeňky od *a* do *z* a všechny vykřičníky a otázníky a všechny vložky a čárky a puntíky ležely v divoké směsici na podlaze a pan chef zajel do nich nohou jako šilený a já vyskočil, máje jej skutečně za takového.

„Gloria victoria! můj hochu, jsmé zachráněni. Tu máš slíbený ten papír — ne ještě ne. Kde je jen ten listonos, ať mu řeknu tisíckrát *How do you do*, *How are you my dear*? ať ho odprosím na koleno, toho anděla spásy,“ a při tom vyletěl bez klobouku přes schody.

Za malou chvíli se vrátil, zase vážně, nebyl svůj ideál již zastihnul. Vysloviv nad tím svou lítost a odvolav všechna dřívější rouhání, jal se můj pan chef znepřátel opět modelovat v postavu, v jaké jsme jej opustili, když chtěl „něco říci“. Znovu vzepjal se do celé své výše, přešel si rukou čelo a na místě rozpaků rozložil se na tváři blahosklonný úsměv.

Po těchto nutných přípravách k delší, jak jsem zmeanal, řeči postoupil odměřeným krokem ke mně: „Především polib také ty tento list.“

Učinil jsem tak z útrpnosti nad svým pomateným přitelem.

„Dobrá. Přistupme k věci vážnější, která mi již dávno tanula na mysli. Majiteli „N. N.“ říkával jsem sám k sobě, vidaje tě se mnou bratrsky nouzi a bídu snašet; znamenáš-li, pravil jsem, vida tě někdy zasmušileho, že ten tvůj redaktor trpí více než ty a je to právem? Je to právem, jářku, principiáli, aby tvůj redaktor, jenž vlastně všecko píše, když ty neděláš nic, jenž se stará svědomitě o obsah, kdežto ty se nepostaráš o peníze, že to právem, aby ku stejné bídě a potě snášel ještě jho podřízenosti, tak totiž každému i zvláště v těchto Svobodných státech?“

Po těchto slovech se můj pan chef zaměřel a stíral si pot s tváře. Já činil totéž, neboť ač nerozuměl jsem ještě, co chce říci, tušil jsem a tušení to bylo neblahé.

„Tedy,“ pokračoval zase můj pan chef, „Když to není právem, aby můj redaktor, jenž, když já nic nevydělám, žil v podřízeném mi postavení, co je právem? Otázka ta vrhla se mi hlavou po mnoho dní a ty vykládal jsi mé mlčení ve zlé, domnívaje se, že s tebou dobře nesmyslím. Ale přesvědčís se, že přemýšlel jsem o tvém blahu, příteli! Když jsem dnes hloubal o této otázce, potkal jsem po páté toho sedivého os. . . ne nikoliv, já jsem osel — *How do you do*, milý pane listonoši — a tu rozbreklo se mi po jednou v hlavě. „Tak to děle nepůjde,“ řekl jsem sám k sobě a zamířil jsem rovnou cestou sem, a bych ti řekl, co učiním také nyní. Tento list vše poměry valně změní, ale abys byl přesvědčen o mé nesobeckosti, věz, že setrvávám ve svém úmyslu dřívějším. Pane spolupracovníku, redaktore, příteli, buď nejen v práci, ale i v majitelství žurnálu „N. N.“ mým společníkem!“

Pan chef mne objal a byl právě čas, neboť jsem se poroučel se žítile.

„Vidíš, hochu, vidíš, jaký jsem to počítilec, neměl jsem ti to říci tak náhle, zdyť jsem věděl, že něco vyvedu,“ konejšil mne můj společník, nevěda, jak hlubokou ránu mi každým tím slovem zasazuje. Byl jsem až dosud při vši své bídě spokojen, spokojen jak ten mladý tuleň, jež uka-

zuji ve vaně co mořskou pannu, ale jenž má v té vaně vody dost, aby se zachoval při životě a nestará se o svět ostatní a žije blaze svým tulenním upomínkám z bývalého domova. A nyní uvrhnout mne do toho moře, v němž můj chef plaval dosud sám co troska, stíhaná celým hejnem hladových žraloků, z nichž pro jednoho bylo ho málo. A nyní provázet jej na cestách jeho a vytáčkách a oklikách a v stále bázni, že není tak obratný jako on a tomu neb onomu co nevěnné soustěčko v zubech zůstane — za tyto naděje se i sebe mladší tuleň poslušně děkuje.

Můj pan chef uhodnul bezpochyby myslenkou tu z mých pátravých zraků a z mého skeptického úsměvu.

„Tento list,“ pravil, „sprostujte mne všech nesnází,“ což přeloženo do řeči mé znamenalo: „treska nalezla otvor do pobřeží sluje a tleň zůstane v moři. Ne, vhodit se tam nedá.“

„Vlastenečti obyvatelé města Y . . .“ pokračoval můj pan chef, „zvou me tímto, a bych svůj žurnál přeložil do jejich města a zaručuji se mi svou všestrannou pomocí. Učiním tak, jen že rozumí se pod jiným jménem. „N. N.“ by tu změnu povětnosti nesnesly. Ale podstatnou část novin vezmu s sebou. To jsi přede vším ty a to ostatní naložíme. Tam na druhé straně Mississippi kyne nám spásná půda. V státu Illinois pobývají moji věřitelé práva na mé movité statky. Nemovitostní jsem se, jak víš, nikdy zabývat neuměl. Zejtra ráno odjedem. Prozatím dej vytisknout do dnešního čísla ještě následující osvědčení.“ Při tom vyňal pan chef z náprsní kapsy složený kousek papíru a položil na můj stolek následující slohové cvičení, které, poněvadž jest prvním a pokud vím posledním literárním pokusem mého pana chefa — neváhám zde v doslovném znění otisknouti:

„Milý můj národe česko-slovanský v státu Missonri a okolí! Já to s tebou odjakživa dobře smýšlel, ale tys mne nepochopil. Já ti založil noviny a tys je neodbíral, ačkoliv jsi si nechával mým redaktorem přezdívat, že jsi národ vzdělaný. Pochlebování ti chutnalo, ale obětavost nechutnala. Nechtunala ti ani obětavost k tomu, abys se skutečně stal tím, čím ti redaktori říkali že jsi. Ale tak si tě vychovali, a já co majitel listu to odstůnu. Dřívější moji redaktori ti říkali, že jsi národ veliký, a ty co národ veliký hledíš nyní s opovržením na ty malé redaktory, kteří tě přece tím, čím jsi, učinili; škoda, že se jim práce jejich tak špatně povedla. Chylyli velice a nyní to odstouňají oni. Věr, milý národe českoslovanský, že to jednou odstá-neš také ty. Ty si myslíš, že dostatečně ve své velikosti samému sobě a že to je všechno. Ale já ti pravím, můj národe, to není všechno. Také špalek dřeva dostačí samému sobě, ale snhije přece, když jej nikdo neotese a neucíní z něho potřebné ve světě nábytek. A ty říkáš sám, že chceš být ve světě jako ti ostatní, ale otesat se nechceš dát. Dřívější páni redaktori ti také říkali, že jsi vlastenec; a tys to jako papoušek zpíval po nich, ale kdyby tě byli učili raději drive, co je vlastenectví, nemuseli tě učit papouškovat, že jsi vlastenec. A dnes by se ještě slova: Já jsem také vlastenec! neozývala ze žádných úst, proto že by každý, jsa si vědom, co je vlastenectví, věděl, že ještě dost neučinil, aby názu tomu zasloužil. Byl jsem onehda u starého Jakuba a bylo té tam plno jako vždy, národe česko-slovanský. A když jste se do pitoma opili, tu jste zpívali „Kde domov můj“ a „Hej Slované“ a křičeli jste všichni, že jste vlastenci, a z rána, když byl čas k práci, byli jste ještě všichni pod stolem. Já ti pravím, milý česko-slovan-

ský národe, že ačkoliv nemáme v Americe žádných svatých, přece vlastenectví je věc svatá a ty že zapomenutí ostatních, zapomenul jsi také této. Já vím, že nebudete už jiný, ale tvoje děti musejí dostat jiné redaktory, má-li z nich něco být. Já tím redaktorem také nebudu, proto že neumím psát, a kdybych uměl, nemohl bych, proto že byste mne ukamenovali. Jsme všichni jeden jako druhý: Ty jsi velký a já jsem bázlivý, můj milý česko-slovenský národe a s tím se s tebou loučím. — Tvůj Boleslav Stišněný.“

Druhého dne z rána odvázel pan Boleslav Stišněný svůj list přes Mississippi. Ale jen část jeho žurnálu — 300 abonentních pásek zastižých pečlivě v náprsní kapse jej doprovázelo na dobro; část podstatná, totiž já se s ním na druhém břehu na vždy rozloučil. On odejel na sever

s tou pevnou důvěrou, že mu bude žena jeho při všech dřivějších nehodách i v tomto boji s věřiteli spásným andělem, čímž také, jak jsem se později dozvěděl, skutečně a poctivě byla — a já letěl s kajkami mississippskými na pozeňňaný, věčně kvetoucí jih.

Od té doby jsem o svém bývalém panu chefu neslyšel jen to, že nebyla od našeho rozloučení se mira křivd, které na něm prozretelnost páchala, ještě dovršena. Tiskárna, kterou pan Boleslav Stišněný ve svém novém útulku založil, shofela a on zanechal konečně nejnevěděnějšího řemesla, kterým osud jej obmyslil, stal se intendantem kočníc divadelní společnosti.

Kéž byl tento článek poslední a nejtěžší křivdou, která jej ještě čekala.

## FEUILLETON.

### Kriminální nárcetek.

Několik starých oděných knih, jako bych je právě z „Judstva“ přinášel, pod pažím věta, oblašoval jsem se jednoho vskutku krásného černového jitra u žalárnika novoměstské radnice. Ukazují hrdé rozsudek nejvyššího soudu a vyzývají, a bych do osmi dnů nastoupil, jinak že „násilně odveden“ budu. Nejvyšší klíčník naši bastilly ohledav spisy a shledav, že nejsou padělané, zanesl mne mlčky co „čisto“ do denníku. „Chcete náši stravu, anebo se budete stravovat sám?“ — „Děkuju za pohostinství,“ odpovídám; „potěšení, máne stravovat, musím vyhradit jistě známé paní.“ — „Jím lépe pro nás i pro vás!“ odtušil žalárník, a bylo po audienci. „Smorance, odvedte toho pána nahoře k panu radovi a potom k hospodáři X. na druhou politickou chodbu!“ — Smoranci byl ideál „bachaře“: v tle samý prohyb, v ústech jedna zdvořilost a v tváři povinná úcta k vězni. Neřikal nic, než: „prosim, milostpane, račte. . .“ a kord na přetínání provazů, jež „rošťáci“ cupuji, ukazoval mu „na půl dvanáctou.“ Uprostil jsem naschvál zlatku. Smoranci zvedl ji a řekl: „Milostpane, něco jste lbil ztratit.“ — „Nikoliv“ — odmlouvám — „patří poctivému nálezi.“ — Souhlasil.

Také u pana rady odbyl jsem věc zkrátka. Litoval, že se jen tak na krátko pozdrám, a těšil se, že mu pak někdy večer „u Sochůrků“ budu vypravovat, co jsem mezi politikými i ne-politikými „rošťáky“ zajímavého spozoroval. Nabídl jsem si na vzájem šnupec viržinského, a pak vedl mne Smoranci už definitivně na „konk.“ Zazvonil u železných dveří. Vyšel „hospodáři“ stranou ze svého bytu, utvářel mne a pravil: „Jsou tři separece prázdné; vyberte si, kterou chcete!“ . . . Zaskřípěl klíč v zámku, otevřely se těžké dveře; tři skoky dolů přes šest stupňů, a jsem na „konku.“

Vitá mne homérický smích asi tuctu „obranců vlasti“: šest redaktorů, toho času ještě skutečných, dva rolníci, dva profesori a dva kněží stojí v jednom chumáčci hledíce co mužů galileistů zvědavě ku dveřím, každý cigaro v ústech a hrubou láhev vody v ruce. Demokrati a konservativci, větici a nevětici, darvinisté a ultramontanisté vs svorné skupině, a pak ze nemůž být jeden ovčinec a jeden pastýř! „Vitáme tě na cáře, rošťáku!“ volají a ozvěna chodby opakuje: „Rošťáku!“ Pověděl jsem jim stručně, jaký mám „ksicht“, t. j. proč přicházím „do klásteru“, a již ohlížím se po své „cele.“ Na věži bje devátá, a kollegové zstávají mne prvním dojmu, spěchají dolů „na luft.“ Cela má, vysoká klenutá kobka, je šťastnou jakousi náhodou čerstvě vyblána a nebalbe vydrhnutá — lze doufat, že nehoší příliš mnoho hmyzu. Dvě železné postele s dvěma slanníky, v koutě dvoupostová železná hmoře — kaminka to, jež vzduchem se vyhřívají, vedle ve tři železný kruh, k němuž se člověk může dát přikovat, pak plechové umyvadlo na zemi, a na sáh pod zamřížovaným oknem sotva obhobovaný stolec s průměrou židli, v pravém rohu pavučina a nic více. Pátám po nějakých podpisech — všechno zabíleno; jen na veřejí zachoval se věčný nápis nepochybně hospodářův: „Zde tylel r. 1862 deset měsíců dr. J. G. Škoda ho!“

Slunce patně nad Prahou veselé svítí; nevidím ho, ale poznávám je po jasném světle v separaci. Všude ticho, jako u fran-tiskánů, když jsou fráteri na nešporách. Za chvíli rozlehl se

někde dole pod oknem četné těžké kroky, jako kdyby kolem šla semina dleštolčí. Kroky cvakají stále, chřestí také řetězy, ale hlasů není slyšet žádných. Musím vidět, co to je. Krok na židli, druhý krok na stůl, pak skok do výšky, zachytil jsem se za mříž, a již sedím ve výstěnu mřížového okna. Tlačím lebkou do mříží a pátám. Dole čtverhranný dvůr s širokým kamenným chodníkem, podél stěn několik hubených akátů, a střed dvoru vyplňují asi tři květinové zahrady. Silný zástup inkvisitů všeho druhu a rozličného stáří, v tresnických sedých kazákách, v osmýchletých kabátech i v oděvu zcela spořádaném, obcházi jako sbor hluchoněmých, pod dozorem asi deseti mladých „bachařů“ čili strážníků čtverhranný dvorec. Odbývá se raní procházka čili „luft“ vyšetřovanců. Ani slovo, ba ani pantomima není dovolena. Jeden běhá rukama se rozháněje, jako by obhajovaci řeč studoval, druhý opravuje záhon, třetí kráčí zvolna se sklopenou hlavou a rukama na zad složenýma, čtvrtý chytá mouchy po zdech, pátý lhostejně si pokuše, šestý sbírá odházené zvané cigar a sedmý sedí na hasičském zebríku a dělá si třepení z obruby na kazaje. Strážníci dbají o to, aby se nikde ani nezašeptlo, dobře vědouce, že všechno omdkné z okna bedlivě pozoruje oko páne inspektorovo.

Spustil jsem se s okna na stůl, čtjete ihned také seznati „luft“ politikých odsouzenců na druhém dvoře. Tam byl mi ovšem přístup volný. Druhý dvůr má podobu nepravdělného koso-hranu, žádné zahrady, několik chatrných akátů, asi uprostřed pumpu a v rohu zarostlou besidku n samého bytu žalárnika. Co dělají „političtí“? Všichni předešlím kouří a pátí přisluhují čerstvým šnupavým. Profesor Y. má v ruce pruh bílého papíru, nůžkami asi na 250 klků roztrépený; obchází rychlým odměrným krokem nádvoří a po každé obcházece trhá jeden řízek papíru, jako zamílované děve listky sedmikráse. Uložil si, každý den tolikrát dvorec obejít, na kolik listků je papírová mírka rozstříhána: dělá prý to asi dvě míle cesty a než vyjde z vězení, — cestu kolem světa. Delegace redaktorů vyjednává tam v kontě s traiteurem stran lepších obědů za příplatek, někteří rukují hlasitě ve skupině zcela obcházejíce, jiní, na kbelcích sedíce, vypravují si kriminální anekdoty a prof. Z., jenž obzvláštním humanist slove, sbírá do škatulky nedokouřené cigary pro „hodenější rošťáky“ z protějšího dvora. — Káraci, kteří dělá čas již sedí a dobrotu dělají, obstarávají uklid a posluhu v politických chodbách a nazývají se proto „konkaři“. Politici vězňové jim přejí, a „konkaři“ mají ku svým příznivcům velkou důvěru. Přicházejí k nim na radu, stěžují si jim a žalují na nezbedné rošťáky. Prof. Y. sedal velmi často co smírci na soudní stoličce, a slovo jeho vážilo mnoho v „tábore fravých“. Proto vidím jej také každou chvíli se zastavovat a dilet audience služebným „rošťákům“. Jaká to utěšená idyla, ten zavřený výbor opoiese! Slunce svítí na něj libezně, jako by nikdo nic ani nebyl spachal, z neviditelné ulice dolehá sem rachocení fiakrů, a věží odlouká čtvrt za čtvrti, a z oken ženského „křídla“ zpívají zaměřované „krkavčí matky“ španělské romance.

Odhlíla jedenačtá, je konec „luftu“. Rozešli jsme se po svých celách: po jednom, po dvou, jak komu byl vykázan. Někteří redaktori jsou zde již zcela po domácku zařízení: mají peřiny, cenorovanou knihovnu, flautu, mapy a kresby vlastní práce, na hřebcích garderobu, vlastní nože, vidličky a lžice a plné stěny dýmek,



jako starí studenti. Ani zouvák jim neschází! — O poledních roznášejí „knokari“ oběd, ale neptejte se, jaký! Pak je sista a ve tři hodiny zase „luft“.

Pustli nás do dvora čili zahrady rostáckého oddělení. Zvláštní pocit prochvél nervy nám, kteří jsme poprvé vstupovali do obory těch pravých „klášterníků“; byl to zajiště nádech „zlého ducha Lumpacivagabunda“, jenž jako Proteus v tisícerých podobách zde sídlí, sám sebe rozmnožuje a z každého kamene dyše. Jakmile jsme vešli, rozlehlo se ve všech zaměřovaných okénkách volání: „Páni jsou na našem dvoře!“ a ihned byly mříže plny očí a nosů. „Milostpáni, darujte nám nějaké cigaro nebo pár háček na tabák!“ hnalo na nás štokem přízemí, a horejší patra spouštěla po špagátu výmluvně prázdné škatulky a košíčky. Obaďení děkovali, neobdaření nadávali obdařeným, a v prvním patře zachytávali škatulky s tabákem, kusy cigar a s peněží, jež sousedé z druhého patra vzhůru si vytahovali. Děla se z toho zajímavá mela — skoda že ji zalárník konec učinil! — Procházní se, opět sami sebou zaměstnaní, a pozorujem s hrdoší, že jsme předmětem obecné pozornosti: ze mřížových oken zevnu na nás tupým pohledem na sta rostáckých očí, a v oknech na chodbě zemského soudu pozdravuje nás několik obhájců a žurnalistů, kteříž jako by nám volali: „Mallicko, a uvidíte nás mezi sebou!“

Odbila pátá, vrátili jsme se do separac. Po nás šlape nyní dvorec oddělení „rostácků“. Co dělat? Rozložil jsem se na slavník a rozebral jsem v duchu první kriminální dojmy. Takto zadumán sotva jsem zpozoroval, že den se začal chýlit. Bylo všude ticho, jako nad krajinou při večerním klekání. Však pojednou ozivil vzduch venku mezi vysokými stěnami šumem, jako když věly se roji: rostáci-řemeslníci vracejí se z dílen do separac, je po práci všude a po horku. Soumrak zve k zábavě a všechny kasty neviditelných rostácků: trubci, kalhotáři, knoflíkáři, čizmaři a pradenáři ulevují si po denní kázní. Jako neladný příboj moře hučí hlalo mnoha set surových hlasů, tu roste, tam ochabuje, a valí se opět jako ječící vlna od rohu k rohu. „Dnes jsou rostáci nějak rozčileni“ — slyším někoho na chodbě mluvit — „dostanou zase vyšetřování.“ A v skutku vzmáhá se hluk, jako by se dělo revoluční sročení. Již sedím zase naboře u mříží — já bláhový:

chci něco vidět, a ono lze toliko slyšet. Prázdný je dvůr, holé jsou stěny, a v mřížovi sotva huby a ruce rozeznáš. Hluk přichází z utrob vězení, houká v klenutých celách a láme se všelijak o sousední a protější stěny. Knoflíkáři tam v rohu přízemí umínili si zvrátit ten ryk neladný a spustili domácí, tehda moderní píseň: „Na ulici puma praskla, to vám byla rána,“ a jako nákazou chytla se na ni temně všechna tři křídla separac a indiánský, sluch rozrývající zpěv rozbírácel se a opanoval situaci. Však záhy vznikla proti němu oposice: kalhotáři v prvním patře začali zuřivě do píští štekát a v několika okamžicích štekalo celé křídlo jako hejno cerberů — zpěv musil umlknout. Chvilu panovalo děsné štekání, ale záhy ozvala se již zase koutremína: pradenáři naproti jali se, snad kalhotářům na posměch, zběsile mečet a roztrhli tábor řvavých na dvě strany: štekající a mekající. Obě strany zápoli o vítězství, sed dechy a chřtány stáci, ale nadarmo: jedna není s druhý. Nezdar vede k rozkladu: strany rozpadly se v několik frakcí: jedna frakce vyje, druhá bučí, třetí řihá, čtvrtá mňouká, pátá knučí a šestá houká. Pekelný koncert, až se vlny ježí; pominutý zvěrinec nemohl by tak zběsile zuřit! A při tom všem nevidíš ani človíčka. Než — lidské chřtány nejsou pozouny: umdlévají. Zvířecí produkce přestala, a zadní voj ochraptělých hlasů dokonává boj řečí: proklíná, nadává a spílá se kříž na kříž, jako rozešťvané bestie rouhají se rostáci všemu na světě, pod světem i nad světem až do vysílání. Setmelo se, a jako zptí padají úravní surovci na prýcný a usínají. Je opět ticho jako v katakombách. Patrně všichni již usnulo. Nastává doba nočního „koumání“ a domlouvání se vyšetřovanců pomocí rostáckých hanťrky. „Zrzavý střábe!“ volá hlas odněkud, „koumáš?“ A s druhého konce přichází odpověď: „Zaludské eso! Koumám!“ — „Byl jsi dnes u hlaváče (vyšetřujícího soudce)?“ — „Byl. Koumáš?“ — „Koumám. A co jsi navěsil?“ — „Ze jsme tu stříkačku (pušku) našli, že byla vymytá (vystřelená).“ Tak a podobně domlouvali se ti dva; pak začali zase jini.

Ačkoliv skoro ničemu nerozumíme, poslouchal jsem napnutě, až voják na chodbě čtverhranným otvorem ve dveřích mne napomenul: „Shasnout už, a jít spat, sic zavouim na kerkermajstra!“

Sergius.

## Z písní Bérangerových.

Zrzavá Hana.

(Jeanne la Rousse.)

Spí nejmladší jí u prsu  
a druhé nese na zádech;  
hoch starší za ní v poklusu  
bos nuti ztkhělé nohy v spěch.  
Ach běda! otce sudbou zlou  
četníci chytli ve kraji.  
Chraň bože Hanu zrzavou!  
Pytláka v poutech chovají.

Já ve štěstí ji, květn zřel,  
kdy znala šit jen, zpivat, hrát;  
a kantorovu dceru měl,  
po dobré srdce každý rád.  
Ját mnohdy ručku bělavou  
jsem v tanci stisk' ji potají!  
Chraň bože Hanu zrzavou!  
Pytláka v poutech chovají.

Hoch ze statku, jí zasnouben,  
všal náhle nazpět slovo své;  
že smáli se jí — proto jen —  
že má své vlasy zrzavé.  
Tak dvakrát, tříkrát: každý s tou  
jí odhýl, že nic nemají.  
Chraň bože, Hanu zrzavou!  
Pytláka v poutech chovají.

Děl tulák kys: nechť zrzavá,  
já vezmu té, mou chceš-li být!  
Stráž darmo na mne čihává,  
mám ručnic tré a dobrý skryt.  
I lože rukou žehnávou  
kněz škropí — pakli třeba jí.  
Chraň bože, Hanu zrzavou!  
Pytláka v poutech chovají.

Jak je spanilá!

(Qu'elle est jolite.)

Můj bože, jak je spanilá!  
Nezhasne v duši víc ta tvář!  
Mé srdce na vždy zranila,  
těch zádušných očí zář.  
Nejkrásším dechem ráčila,  
nebesa vdechnout duši jí.  
Můj bože, jak je spanilá!  
a já, ach já tak osklivý.

Můj bože, jak je spanilá!  
Jár dvacet prý — kdož uvěří!  
Ta ista kyprá, rozvilá —  
vlas rousno splývá kadeří.  
Jí vnaďa stěra zdobila,  
však sama jedva že to ví.  
Můj bože, jak je spanilá!  
a já, ach já tak osklivý.

Můj bože, jak je spanilá!  
A pro mhu ustavícně vznětl!  
Mou hlavu kvitím venčila,  
— juž lysou skoro třicet let!

Jsem vítěz — plná sláva má —  
nuž spadni šate žárlivý!  
Můj bože, jak je spanilá!  
a já, ach já tak osklivý!

Již chci se a matkou zří —  
svě „ano“ děla v pospěchu;  
pak v trpké slasti děčka tří  
hyčkala v lesích, na mechu.  
Ubohé ditky! S doubravou  
jak jarní poupě zkvětají.  
Chraň bože, Hanu zrzavou!  
Pytláka v poutech chovají.

Ta dobrá Hana! V nemoci  
a v bídě až je celý čas:  
přec usnává se — po otci  
máť každé dítě černý vlas.  
Však zmekčí pány prosbou svou,  
že vězné zas ji vydají!  
Chraň bože, Hanu zrzavou!  
Pytláka v poutech chovají.

M. K.



## Šablóny na sentimentální povídky.

### 2. Strašné tajemství.

Kdo nebyl nikdy v dědině L., nepovísi! si tam jistě sedívého domku, svým zasmušilým vzezřením od přívětivých, révných ovčenečků sousedů napádné ze lísčích. Blín a kopřivy v rozsedlinách prahu, zrezavělé zvonitko u dveří, věčně spustěné záclony v oknech, komín těžkomyšlně stranou pochýlený — vše mělo na sobě pečet jakéhos příměšného, nikým nezbadaného tajemství. Lidé vyhýbali se mu, vsudybylyk vlašťovky a mudrlanti čápi byli by raději bázila svá kmotru Podrbalovi za ucho přilepily — velmi znepokojované to místčko! — než na stěnu a komín tajemného domku.

Tento domek obýval před lety muž, nad nímž si zvědaví vesničané div hlavy nerozmakali. Nikdo nevěděl, odkud přišel, proč přišel, jak se jmenoval, čím byl a čím se živil, zdali vůbec a jakou víru vyznával, jaká byla jeho minulost, ba hrubě ani, jak vypadal. Věděli toliko ze sdílnosti staré Bártové, vlastnice toho domku, a dcerušky její Lidunký, že jednou za soumraku cizí muž do světnice těchto vstoupil a nepoměrně vysokou číniz za pronajmutí domku jim nabídl. Stará i mladá shodovaly se v tom, že měl cizinec na sobě přiléhavé, černé a bíle kostkované šaty, že byl postavy neobyčejně vytáhlé, pak že se vyznačoval hustým, posupným obocím a vlasem i vousem co uhel černým, od nichž se umřelá bledost obličejů a sněhová bělost zubů přikře odlišovala. Však dle staré Bártové měl divoké, pronikavé až o jakýs posměšný výraz v obličej, kdežto Liduška toliko smutné, řasou do pola přistěné oko a bolestný úsměv na rtu spozorovala. Dále věděli sousedé ze sdílnosti obou ženšin, že tyto nabití muž kostkovaného pána, kteréž vysázen celé roční číniz v blýstivých dukátech na stíl doprovodil, po krátkém rozmyšlení přijaly a toliko v zadním přístavku obydli sobě vymýnily, naproti čemuž se zavázati musily, že nájemníku svému v určitých hodinách jídlo přinášeti a první tři pokoje poklizejí budou, však do čtvrtého pod ztrátou věcného blahoslavenství nikdy ani stínem štefice nepáchnou. Poslední tento odstavce smlouvy zachovávaly svědomitě, poněvadž zápočtený pokoj vždy zevnitř klíčem i závorou uzamčen býval a nájemník z něho téměř se nezavdaloval. V předních pokojích nezastihly ho nikdy. Zdálo se, že přebýstrým sluchem vychází, až šelest pantoflík jejich na síní dozní, a pak teprve že odvažuje se z tajného kabinetu do jiných částí svého bydlíště. Nádošy s jídlem, které den co den na stolek předního pokoje stavěly, nacházely tam při návratu vždy prázdné a vedle nich časem úhledný svitek dukátů co pausál za stravu a obsluhu. Ze těchto důkazů jeho tělesnosti byly by nájemníka svého za jakous neviditelnou, strašidelnou bytost považovati musily. Ač při ukližení vždy obcháztí péčí dveřmi čtvrtého pokoje věnovaly, nezasechly za nimi nikdy ani nejmenšího hlásku neb šramotu.... Strašné, hrobové tam ticho, že je časem až hrůza obcházelá!

Tyto výpovědi obou ženšin byly jedinými chudými paprsky do čírého tenna, jaké celou bytost cizincova zahalovalo. Strejček ponocný chtěl k těmto paprskům sice blikavou svou lucernu přidružit a zvalst cosi o černém, krytém povoze, který se jednou o půlnoci před sedivým domkem zastavil, a z něhož bílá ženská postava do bydlíště cizincova vklonila, o dvou černých stínech, které se jindy zřetelně na zastřených oknech čtvrtého pokoje rýsovaly, o divných zvucích a hlasech, které přý se za noci z tohoto pokoje ozývaly: ale stará Bártová získala většinu sousedů pro svůj náhled, že původ černého kočáru s bílou paní, stínů v okně a divných zvuků i hlásů v opletené láhvice hledati sluší, která strejčku ponocnému při notcích výpravách o břícho zvonívala.

Čím méně zvědavost vesničanů ukrojené docházela, tím úsilovněji zmocňovala se myslí jejich. Stojíce čtverce přemýšleli o strašném tajemství cizincově; neboť že jen strašné tajemství pána v kostkovaných šatech a s bezendným sáčkem dukátů v odlehle vesnici, v sedivém domku o zastřených oknech vznítiti může, o tom nepochybělo žádný z nich. Sám představený obce, stříbrovlasý to kmet s ústupnou vestou, který k vysokému svému stáří velikou úctu choval a ji sobě způsobem pohnutlivým prokazoval, vyvízel jednou ze své sandavky s ohromným šňupcem myšlenku, že by tajemného cizince pohledem na své čtíhodné šediny povznéti a při té příležitosti se ho po jméno, stavu a jiných věcech popíati mohl, ale přestal — jako obvyčejné — na pouhém šňupci.

Jednou zdálo se, že hustý závoj, po němž se tolik ruk nadarmo vztahovalo, sám sebou před zraky vesničanů se roztáhne. Když totiž jednou Lidunka dvéře čtvrtého pokoje uchem opírala, zachvěštil uvnitř náhle klid a prve než se smetákem nevině skupení utvořiti mohla, vyřítli se muž v kostkovaném oděvu ze

svě hroby a zahrml na ni, blýskaje divoce očima: „Ha, ještěrko, chceš odklopiti víko s tajemství, které jsem na vždy pochoval v duši své, kde pohřbeno tolik snů a nadějí, kde pohřben celý krásný svět a já sám ve zříceninách jeho?!“ Zachechtal se jako šílený. „Pohřbeno — pohřbeno! Ni trouba anděla nás nezбудí. Pohřbená víra, láska, svatě nadšení — všechno! všechno!“ — Náhle zmkl a zřítaslel zvuk hlasu jeho, oči jeho přistěly se do pola řasou, zvlhly. „Nechtěj, divko, odhrnuť záclonu mého tajemství; umela bys hrůzu jak Egyptan před nahým pravdy obrazem!“ Vrátil se spěšně do pokoje a zavřel za sebou.

Údlost toho rozleza se blesek po vesnici a vznesla nade všechu pochybnost domnění, že chová cizinec veliké tajemství, a že jest tajemství to rázu strašného.

Do vesnice mlátila černýma křídla ma bouřlivá noc. Hvízdavým bícem pohnal před sebou vír spoustu černých potvorných mraků, obuzbujících se ohnivými jazyky blesků. Hřmění — blýskání — slepá tma — oslepující záře. Hrozná noc! Anděl strážce obletuj poutníka nad srážnou propastí, v hlubokém lese těmi hrůzami obklopeného! Bícovín vlastních kadeřemi, ponlí zraky na pravo i v levo do litého zápasu žilvl: stoleté duhy skloněné víchem do oblouku, tvoří nad ním listnaté brány, nebetyné sosny v třeškutém pádu zabírají mu cestu; s druhé strany pak hrozí mu klikatá skaliska kamennými přsty, o něž se vodopád přes cestu s hůry letící v chomáče bílé přsty roztrřísťaje. Ustrašený poutník přelézá jpy vyvrácených kmenů, v cestu svalené balvany, uhná jak busem stván, s poleťavým, promoučným vlasem, nehledě trní a klestí, které šat jeho v čáry sápaí, ani ostrých kamenů, které se v krvavé paty jeho zarážejí . . . A nad ním, kolem něho to šumí, hučí, praská, svstí, řve, burácí, klučí, sténá z hluboka, hýká, rachotí, duní, kráčí a funí, jako by milion lesních strašidel bouřil mu v záptí.

Sotva dechu popadaje, dostihl poutník vesničky a sklesl na práh sedívého domku. Schoulil se tam pod zástítnou šindelové střechy a pohlížel — nyní bez házně — ven do zápasu žilvl.

Náble vyskočil. Byl zaslechl uvnitř domu ránu jako výstřel z bambitky, pak bolestný výkřik, jež mu až kosti pronikl, hřmotný pád čehosi na zem, slábnoucí volání o pomoc, sténání — pak tam zavládo hrobové ticho. Uděšen chopil se poutník rezavého zvonitka a počal zvonit, bouchati, volati ze všech síl. Uvnitř děsivý klid, však z přístavku a sousedních chatrčí sibilaly se bílé postavy s lucernami v rukou. Nabrhly se kolem dvéří. Poutník vypravoval jim v nesouvislých větách, co byl v domku zaslechl. Doběhli pro zámečníka, představeného.

Zámečník otevřel dvéře. Tlupa vesničanů vrhla se do bydlíště cizincova. Předve dveřmi čtvrtého pokoje zastavili se jako na povel. Mnozí třásli se jak osyky a klapali zubama. Stálí na prahu strašného tajemství, které bylo tak dlouho napínalo zvědavost jejich. Konečně vypálili srdnatější osudné dvéře. Úžasně divadlo objevilo se zrākům všech. V holém, prázdném pokoji, po jehož podlaže třpýtlý se dukatý semo tam rozkátěnl, ležel na zemi roztažen dlouhý muž v kostkovaných šatech, jednou rukou svíraje bambitku a druhou máje přitřítenu k srdci, odkud se proud černé krve po podlaže rozléval. Mramorová bledost obličejů a bělost zubů odlišovala se příměrně od vousu a vlasu jak uhel černého. Z úcty k svému stáří zakryl si představený vysávanou čepičkou stříbrné vlasy, aby nespátíli sousedé, jak se mu hrůzou zježily. Však tajemství cizincovo? Kde klidí strašného tajemství? Prohledali všechny kouty pokoje, probádali veškeré kapsy a zábyhy kostkovaných šatů — všude prázdné, nikde ani řádky, ani znamenka, ani krůpěje do horonci jejich zvědavostí. Pohlédli v mramorový obličej, jako by tam rozřešeni veliké hádanky očekávali; ale zkrivené jeho rty jako by se posmívaly marné, posetilé naději jejich. Odsel nešťastník strašné tajemství s sebou na věčnost, kamž také zvědavé čtenáře odkazuju . . .

### Umění. Literatura. Věda.

— Letní divadlo na hradbách. — Feerii „Čert na zemi,“ kteráž od předehledé úterka osmrkt po sobě v letním divadle na hradbách se hrála a pokážde všechen prostor arény naplnila, dužno zajisté považovati za kulminaci letošní letní sásoy. Pan Ant. Pulda, obilněný herec českého jeviště, vzdelal ji obratně dle starší hry francouzské, a divadelní správa nesetřela nákladu, aby vypravení právem nazráti se mohlo skvělým. O umělecké ceně kusu neuznáváme zapotřebí ani mluvit, poněvadž zajisté ani panu spisovateli ani direkti o nic jiného nešlo, než aby připravili obecnstvu zábavné „divadlo“ a kase řadu skvělých příjmů. Obého

dosáhli patrně k plnému svému uspokojení. Všeobecné pochvaly došli obzvláště tance, z nichž zejména „taneč květin“ delikátním rukem vyniká. Každým způsobem děje feerie „Čert na zemi“ nejlepší všech letošních novinek divadla na hradebách.

— Ředitelská krize českého divadla stala se již předmětem veřejné rozpravy, pročejí i my za povinnost si pokládat, promluvit o věci několik slov bezohledných a přímých. Sdílemt předsvědčení všeho soudného obecnstva, že dosavadní pořádek (!) artistického řízení našeho divadla dle trvati nemůže, ač nemá-li se tento náš jediný zemský umělecký ústav převrátiti v parodii svého určení a účelu. Nebudeme vykládati původ a příčiny úplného rozkladu artistické správy, jenž tak daleko již dospěl, že obecný vtip (a bohužel snad nikoliv bez důvodu jednoho z divadelních služáků nazývá vlastním artistickým ředitelem; však nemůžeme mlčením pomínouti, že v tom hlavní příčinu nynější destrukce sledujeme, že ředitelství českého divadla (vsak netoliko artistický ředitel) hlasu veřejnosti s takovou pobrdavostí nic nedbá, ba spíše přímo proti němu jedná, jako by české divadlo bylo ústavem, jež si družstvo pro svůj soukromý plaisir vydržuje, a nikoliv v českém ústavem pro pěstování českého dramatického umění, jenž co takový nutně jest postaven pod veřejnou kritiku. Uznáváme plnou měrou velikost oběti, jež vlastenecké družstvo našemu divadlu již přineslo a dosud přináší, však cenu jich nelze uznávati, dokud umělecký a vlastenecký účel obětavosti v parodii se ztrácí. — Majíce tudíž zemský umělecký ústav na zřeteli, žádáme zajisté ve smyslu všeho soudného obecnstva, aby ustávená, couravá krize ředitelská již definitivně, ale nikoliv povstáblená byla vyřízena. Jsme přesvědčeni, že po tom, co v artistickém řízení českého divadla dosud bylo, nic horšího již ani přijíti nemůže, a považujeme tedy již napřed každou změnu, která se stane, za obrát k lepšímu, jen bude-li ona skutečnou změnou osob i systému (o kterémž nyní ovšem jen per nečas lze mluvit), a nikoliv snad nějakým toliko figurálním předelům. Proto vyňme se také docela strance osobní; však za jedno žádáme jménem dobré věci, v jejíž prospěch mluvíme, se vším možným drazem: aby přišli artistický ředitel, necht si jím bude kdokoli, byl ředitelem skutečným a samostatným, maje v uměleckém řízení divadla plnou moc a na veřejnost také plnou zodpovědnost. Jinak neprosplá, že vyřízení ředitelské krize opět na nějaký čas bylo odloženo. Jak dlouho má ještě trvat ta nejistota, nečinnost, hněbova? Či se zímí saisona: kdy a kým mají se k ní konat přípravy? Bliží má divadlo ztratit rok třetí? Tvrdí se, že ani není ještě opět získán genialní dramaturg p. Em. Bzděch — což nezdeří se vlasteneckému družstvu té vskutku již španělské anarchie? Čas věru již nejvyšší! Vskaz aby oprava stala se co možná dokonala, aby věc ředitelství šťastně byla vyřízena, jeví se nám nezbytnou potřebou, aby vlastenecké družstvo vyslecho měnání a radu všech kompetentních faktorů; kdybychom tudíž doufati mohli, že hlas náš aspoň slušného posvinnutí dojde, učinili bychom návrh: aby vlastenecké družstvo k poradě sevalo zástupce dramatických spisovatelů, žurnálů, herců, esthetiků a abonentů, a výsledky porady té aby si vzalo za měřítko svého rozhodnutí. Tím dokázalo by, že mu opravdu na českém umění záleží a že skutečně vlasteneckým pohnutkám obět přináší; zároveň zbavilo by se nerozumnejším způsobem zodpovědnosti a všechkých vyčitek.

— K novému divadlu v Kronštátě (v Rusku) položen byl základ dne 18. července t. r. Náklady stavební uhradí z větší části ministerstvo námořnictví. Sál bude mít čtyři pořadí lóží a místa pro 800 osob.

— Vatikán a vláská divadla. Na začátku t. r. zapověděla vláda italská provozování dramatu „Ježíš Kristus“ od Goevena na divadle milánském, poněvadž si listy klerikální s velikou zvrutostí na kus tento vyjely. Nedávno zapověděla zase k vůli Vatikánu provozování dramatu „Arnold z Brescie“ od Nicoliniho v Římě, ač kus tento na ostatních italských divadlech bez závary dává byl.

— Plášť sv. Ladislava, krále uherského, našel chorvátský dějepisec a bibliotékař zářebské kapitoly Ivan Tkalcic v katedrálím chrámě zářebském. Několik století mělo se za to, že plášť tento zničen byl. Na skříní, ve které plášť tento uložen byl, nalezá se zřetelný nápis „pallium sancti Ladislavi“.

— Císař Galienus a klenotník. Jak známo, bylo za „dob císařů krvelačné ukrutenství vynikající črtou v povaze zne-mravnělých Římanů. Vedle „panes“ staly se jim „circenses“ životní potřebou — vedle tělesné obžvy strašné duševní pochoutkou, jaké jim poskytovalo krvavé jeviště areny. Cudné panny římské pohlížely s úsměvem, mlsajíce čerstvé brozny a fíky, s vystupujícími do kola sedalé dolů na pisek jeviště, který zvířata i lidé ve vybraných mukách umirajice krvi svou napájeli. Nikoli zápas, pýřb umírání, strašlivá muka rozsápaných obětí dlapovalá mysli lůmanů zvířecí rozkoši. Proto libily se jim více než zápas dravců a gladiátorů popravy zločinců a křesťanských mučenců drápy rozkacených šelem. Bezbranná obět, přivázaná k sloupu, třesoucí se jak osyka a v obličej hrůzou smrti zsinálá — kolem pak obcházející dravec, šlehačíc ohonem své boky a v náhlém skoku drápy své do bílých beder obětí zarývající — boj, jaká to pochoutka očím quiritiským! Císař Galienus ztropil si jednou z této vášně svých poddaných následující žertik. Jeden klenotník prodal císařovně na místě pravých falešné diamanty. Ihned usoudilo veřejné mínění jednomyslně, že sobě podvodník zasloužil trest smrti v cirku. Úředníci upozornili císaře na tento hlas lidu. Císař uvažoval chvíli — trest jevil se mu příliš krutým. Než svolil konečně. S jásotem uvítala římská luza tento ortel, který jí sliboval zábavné divadlo. V slavnosti dne popravy byl arena obecněstem nabita, že by ani jablko nebylo propadlo. Když byl dostatečný počet lvů, levhartů, medvědů a gladiátorů pisek areny svou krvi skropil, vystoupil na jeviště co poslední, nejzajímavější číslo programu nešťastný klenotník. S potupným hluchým smíchem uvítalo obecnstvo na smrt ubledlou, třesoucí se obět. Kleš na kolena. Jiz otevřela se ohrada dravců. Než ldo výslově úžas Quiritů, když na místě frouchou krále pouště do areny vyskočil — kohout, vesele kokrhající a křídloma třepotající! Klenotník netroufá si pozdvihnouti oči; diváci nemohou si podivný tento výjev vysvětliti. Tu vystoupil na jeviště císařský blasatel a zvolal: „Quirité! Člověk tento dopustil se podvodu — splaceno mu rovnou měrou. On dodal na místě pravých falešné diamanty; my podáváme mu kohouta na místě lva.“ Pravi se, že sklamání Quirité tento žertík svého císaře a pána s hlasitým reptáním přijali. Vskaz ušetřený smrti klenotník stal prý se nad míru poctivým člověkem.

**Knihy nové, „Lumiru“ zaslané:** Řeč, kterou o slavnosti stého dne narození Josefa Jungmanna dne 12. července 1873 v Praze ve velké síní besedy měšťanské ml. Václav Zelený. V Praze. Nakladatel Theodor Mourek. 1873.

Dějepis všeobecný. Dějiny vzdělaných národů starověkých. Sepsal prof. Fr. Sembera. Díl I. Sešit V. Nakladem J. K. Procházky v C. Budějovicích.

Kulhavý ďábel, napsal René le Sage, přeložil Ant. Hantsg. Nakladatel Theodor Mourek v Praze.

Divadelní ochotník. Repertorium pro milovníky soukromých divadel. Vydává Josef Mikuláš Boleslavský. V Praze 1874. Nakladem kněhupectví Mikuláše a Knappa v Karlíně. Nové sbírky svazek 62: „Vrtný z Karlína“. Frška se zpěvy ve třech jednáních dle A. Langer a přeložil Fr. Novotný. „Dluch z mladosti“. Cínobra v jednom jednání od E. Vercoisina dle E. Lesbazillese. Z franciiny přeložil Alois Břdovský. — Sv. 63: „Slepá nevěsta“, aneb „Pařížský ďábel“. Drama v pěti jednáních dle francouzského Delacoura a Thibouta. Přeložila Anna Rajská. „Zářlivá paníčka“. Veselohra ve dvou jedn., dle A. Kotzebue, zdělal Leopold Pick.

Obyvatelstvo české a německé na Moravě. Sestavil Alois Vojt. Sembera. Ve Vídni, nákladem spisovatelovým.

Pokladnice povídek a románů. Nákladem kněhupectví Fr. Neuberta v Slaném a Lounech. Díl I., sešit 3. a 4. Obsah: dokončené zajímavé historické povídky „Z dob pěstního práva“ od Ant. Ptáčka. Jednotlivý sešitek této „Pokladnice“ o 3 arších stojí pouze 10 kr.

Besedník. Časopis věnovaný divadlu, hudbě a společenské zábavě. Odpovědný redaktor: Josef Mikuláš Boleslavský. Vydavatel Ed. F. Schmidlechner. Nákladem a tiskem Mikuláše a Knappa v Praze, v Karlíně. 1873. Vychází vždy 1. každého měsíce. Číslo 5.

OBŠAH: Trináctý. Porádka od Eduarda Justa. — Běla. Od Antala Staška. (Dokončení). — Máj pan chef. Obrázek ze života českého redaktora. Napsal J. V. Sládek. — Feuilleton: Kriminální příběhy z nedávné doby. Podává Sergius. — Z písní Boragorových: Zravná Hana. Jak je apanla. Přeložil M. K. — Šablony a sentimentální povídky: 2. Stránské tajemství. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti. — Část redakční.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt léta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl léta . . . . . 3 „ —  
na celý rok . . . . . 6 „ —  
Za donášku do domu příplatí se  
(čtvrtletě 10 kr.)

Se zánitkou po poště:

na čtvrt léta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl léta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecky dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budíž  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodě).

Listy přijímáme jen frankované,  
reklamace však se netrhnoují  
a nepečetí.

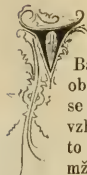
„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Chánova dcera.

Tatarská novela od Serváce B. Hellera.



Bachčisaraji je dlouho již živo a hlučno, ale dnes obzvláště. Není uličky, kteráž by lidem a dobytkem se nehemžila, necht' si již dolů do rokle spadá, aneb vzhůru po skále se vine. Hlavní třídou pak, jaký to nával již od rána? Podivná směsice, podivné hemžení: osmahlí jezdcí s luky a šípy, velbloudi s obrovským nákladem, černí bůvolí zapřažení k těžkým válečným kárám, celé roje mezků, vlekoncích méchy s kumysem, stáda beranů, pěší honci a na nízkých kobykách kopinnici s obromnými dřevci, všechno pomícháno, všechno strašně zaprášeno, zpoceno a vonáno. Rváni velbloudů, hulákání jezdců, svištění hrubých píšťal, táhlé houkání bůvolů, třepotání rohových trubek, frkání zpocených klisen a bekotavý nářek uhnaných beranů naplňuje údolí města, nad nímž obrovské skály visí, jako by je každou chvíli chtěly zřítit. Prach víří vzduchem, div že žhavé slunce nezacelán, a skály i domy vydychují zpět umořující zář, jímž byly rozpáleny. Hroty dřevců svítí nad tím zmatkem jako drobná blesková hádátka a rachocení železných povozů jako hřímání ten povyk časem dusí. Tak jde vstříc krymská horda vojsku italských osad. Ale s minaretů, jako by vůkol nic se nedělo, muzeijní táblým hlasem volají k modlitbě. Bláhovi: nikdo jich neslyší!

Tím časem, co město válečným hlomozem je vzbouřeno a omámeno, je v chánském dvorci ticho přísnější než jindy. Hluk zvenčí, zdá se, že šetří napjatý klid a utajený dech tatarské Alhambry. Chmury těžkých starostí ulehly na hlavu Tochtamyše chána, nikdo netroufá si z plna vykročit, i nejvyšší dvořané plouží se zámkem jako stíny, sotva zemí se dotýkajíce. Jen ženám uloženo, aby lehkým a pávbavným rozmarem srdce vladařovo osvěžovaly.

Sady bachčisarajského dvorce jsou libezné jako éden, však nejlíbeznější z nich je koupelná zahrádka harému, na povýšeném konci středního dvoru, zvědavým zrákům s té strany zastřená hustou lesklou zelení. Střed její zaujímá bílý mramorový vodojem s obrubou křišťálových vodometů, kolem vinou se tmavé loubové chodby v nádherných révách s tajnými úkryty a pohovkami, na třech stranách strmí vzhůru mlčelivé pyramidy jižních topolů, čtvrtou stranu pak uzavírá řád růží a květin, jejichž vůně co dech hlazé rozkoše révámi vane a nad vodou se rozkládá. Dvanácte žen mladých, o jakých asi Mohamed sníval, brouzdá se a lásknje svůdně v mramorovém vodojemu. Voda jasná co tekutý dýmáhl oblévá lépe tvary jejich jiskrným leskem; každý prohyb těla je pružný, každý úsměv vášnivý, každý pohled vyzývavý. Prásvitné pavučinkové roušky jsou jen ke hře

a upozorňují spíše, než aby zastíraly. Ženy jsou různého rozmaru: potápějí se vesele a vynořují, usazují se střídavě na mramorové obrubě vodojemu, tvořice graciosní skupiny, a smích jejich jasným zvukem se odráží od vody a zaléhá v houštinné révi. Naproti vodojemu je chánův pavlan, o málo vyvýšený, a toliko řídkon zlatou mříží ohražený.

Tochtamyš chán, v žlutý hedbáv oděn a na hebké pohovce rozložen, dívá se upjatým zrakem na vodu, však dnes nehati ho žen hra rozmarná. Na čele temný mrak mu leží, v očích blesk se tájí a v ústech hrom se chystá. Zdá se, že ani nevidí, co kolem se děje. Hlavu dávno již neholil a vous není přistřižen ani napuštěn. Vysoké čelo dvě hluboké vrásky rozryly, obočí je zježené, orlí nos více zahnutý, oči šikměji hledí, spodní ret je zhruba vyhrnut a nahněllá tvář měděným nádechem zbarvena. Rozhalená, hořatě zarostlá prsa namáhavě se zdvihají a klesají, a pravá pěst hlučivě cuchá vous silně již prokvetlý. Z růžových a bílých kamenů řezané poháry s ochlazujejícím moken stojí nedotknuty na alabastrovém podstavci, jak je tam nejmilejší mu žena postavila. — Vyskočil chán zuřivě s pohovky. „Bič Čingis chánův na vás!“ zařval, až révy se zachvěly. „Prý, s oči se mi klideť, sloty!“ A jako když kámen do koroptví padne, rozprchl se mokré víly harému, a chán stanul opět jako ztrnulý.

Téměř po zemi se plaze, přiblížil se Mamaj, chánův věrný pobočník a strážce zámku. „Velíš něco, pane? Tvůj otrok poslouchá!“ Chán sblédl naň, jako by ze sna se probíral, a vece hlasem již zmírněným: „Svolci, Mamaji, radu starších murzů, velitele sborů a vrchní kněze. Při slunce západu necht' mne čekatí! Prvé však ohlaš mé dcery!“ Odešel pozpátku, hlavu hluboce kloně, Mamaj. Chán pak na východ se obrátiv, ze stisněné duše volá: „Jen tentokrát řiď, velký prorok, vůli mou a radu starších, sic padne žezlo slavného syna tvého Čingisa!“ A po těch slovech zvolna odchází.

\* \* \*

Tochtamyš chán má krásnou dceru; Nenekedžan-čanyem jest její jméno. Šestnáctkrát vystřídal se, co živa jest, jaro a léto, a Nenekedžan-čanyem vzrostla jako cypřiš, rozkvetla jako aloe a zmohtněla jako cedr. Celý Bachčisaraj velebí ji co pannu báječného půvabu a co děvru hrdinné mužské odvahy i síly. Pověst jde o ní tak nadsaděná, že dcery prvních murzů žlutnou závistí a knížecí junové tajnou hynou žádostí. „Ženou největšího světa chána bude,“ říkají jedni a druzí opět věští, že sám prorok za živa ji

k sobě pojme do ráje. Však Ďanybek, jemž říkají Kokkuruldeji čili hrom, syn vojevůdce Mengliho, ze starého pokolení chazárských „kahánů“, přísahal, po třetí ji užřev: „Mou první ženou bude, anebo rozmetám řed Čingis-čánův!“ A ucházel se o ni. — Tochtamys čhán vida, jakou nesmírnou žádostí po jeho dceři vzplnul mladý rek Ďanybek, jehož otec druhdy sám si právo činil na chánský stolec v Bachišaraji, zaradoval se a přál jeho lásce. Však děvy jiný rozum mají: Nenekedžan-čhanym ukázala milujícímu srdce z ledu a otcí hlavu z ocele. Ďanybek je junák lepší jako topol, plný ohně, statečnosti a síly, jezdec jako nikdo jiný a slavný střelec šípem; mnohá sličná kněžna přeje si býti ženou jeho třeba poslední, a Nenekedžan-čhanym nechce být ani velitelkou jeho harému! „Nemá smyslu, snad není ani ženou,“ pravil jednou mrzutý čhau Tochtamys. Ale stará Chodžava, pěstounka její a klíčnice harému, zavrtěla hlavou: „Pravím, že není v celém dvorci ženy mužů chtivější!“ — „A přec nechce!“ zvolal zlostně čhán a zvrátil nohou mramorový stojan s pohárem. —

V modré siní prvního patra leží na pohovce stříbrem protkané, nedbale a přece půvabně, statná Nenekedžan-čhanym. Ji u hlavy sedí na zemi s položenými nohama kací Achmet, jemž říkají Deli-Balta, t. j. šilená sekýra, důvěrník čhánův, vrchní mullah nedalekého města a pevnosti Kyrkoru, vytečný vykladač koránu, učitel dcery chánovy. Je muž v nejlepších letech, ušlechtilé tváře s plným vousem a jemných mravů; řeč jeho je vážná a hladká, hlas zvucný a dojemný, zrak měkký a úlisný. Na kolenu leží mu rozevřená stará arabská kniha, z níž zvolna předčítá a vykládá. U dveří krčí se na polštáři stará Chodžava a navlíká perly na šňůru. Nenekedžan-čhanym je děva vzácného vzrůstu, tuhá, plná a přec ztepilá v údech. Bílé hedvábné střežíčky těsně obmýkají oblé nohy, od kotníků k pasu skládají se v hojných záhybech široké řížové spodky a ňadra obmýká zlatem bohatě vyzdobená, z předu rozevřená kamizola barvy purpurové. Tvář její je spíše řecká než mongolská, což tím se vysvětluje, že byla matka její z řecké osady Theosie na východním břehu Krymu. Přeloživši nohy křížem, vypnul prsa a spustila hlavu na zad — tak spočívá chánská dcera, zjev k omámení svůdný, na pružné otomance, shrnuje si s čela bujný hnědý vlas a upírá modré oči k stropu, na křiklavé fantastické kresby, jako by kněze ani neposlouchala. Achmet pak vykládá, netroufá si ani na ni hledět, nýbrž zírá naproti do velkého zrcadla z kovaného stříbra, v němž celá podoba děvy věrně se odráží. Nenekedžan-čhanym hnula se i obrátila tvář k Achmetovi; mullah bezděky totéž učinil, a proud řeči jeho rázem se zastavil, když otká s okem se bylo setkal. Němý, bezvýrazný pohled, z něhož by nikdo nic nebyl vyčetl; však stará Chodžava u dveří se usmála a zakývala hlavou. „Čti jen dále, Achmete!“ vece chánova dcera, a čistý hlas její zazněl zvucně sic a pevně, ale tak lahodně, že se Chodžava u dveří podruhé pousmála. Nečetl Achmet dlouho, neboť vešel Mamaj oznamuje, že chán brzy přijde. „Večer po radě na zlatém pavlanu!“ zašeptala rychle děva vykladači koránu, a stará Chodžava, ač nic ani zaslechnouti nemohla, usmála se po třetí. Vzdálil se kněz, odešla i Chodžava a děva vztyčila se pružně s pohovky.

Vešel chán s vrásky na čele a s hněvem v oku. Mamaj hluboce se kloně, spustil za ním těžkou záclonu vchodu. Majestátní děva, ruce na prsou křížem složené, stojí plná úcty před svým pánem a otcem, klidně krásným okem na něj hledíc. Jako kouzlem zažehnán, zmizel hněv z očí

chánových a čelo jeho se vyjasnilo. Tak děje se mu vždycky, když s dcerou se setká. „Marně čekal jsem, že přijdeš ke koupeli!“ dí s jemnou výtítkou chán. — „Panc můj!“ prosebně odpovídá dcera, „jen k tomu mne nenut, abych společně roncho odkládala s těmi!“ — „Mé ženy jsou“ — kárá ji chán — „měj áctu k nim!“ A po malé přestávce pokračuje: „A jakž, Ďanybeka uznáš-li za svého pána a chotě?“ — „Neuznám nikdy!“ rozhodně praví děva. „Jen tys můj pán, a chotě si nežádám!“ — „Však pomni, Čhanym, že válka jest a mně Ďanybekovy pomoci i lidu jeho potřebí! Nevejdeš-li do jeho harému, odvede lid svůj a obrátí se snad i proti mně.“ — „Dej koně mi, otče, a krunýř a šavli zkrivenou, a nahradím ti Ďanybekův deset! Svolaám lid a rozplácím řeč ohnivou, a slepě za mnou půjde i do jicnu pekcl. Ďanybekovi sama střechu nad hlavou já zapálím!“ Tak dcera; a otec slovy těmi uchvácen, zapomíná chánské důstojnosti, svírá ji v náruč a líbá jako šlený.

\* \* \*

Zasedala válečná rada chánská po západu slunce a měla nejlepší naději. Jen Ďanybek blesky z očí metal, a murzové věděli, co naběhla žila na jeho čele znamená. Tochtamys-čhán tušil zlé věci, však přemáhal se a nedal znáti rozpaku. Poslěz žádal sám, aby vřadové rot dceru jeho mezi sebe přijali, anaf boje velice jest žádostiva. Vřadové zdělili se jeho návrhu. „Jak že“ — volali — „ty ve válce chceš pošlapati mrav lidu a zákon prorokův? Ty jedinou dceru vydat vrahům a uzmout synům našim nevěstu žádoucnou? Varujeme, zakládáme tě; však svrchovaná vůle tvá rozhodní!“ Čhán mohl jen rozkázat, ale ve válce není radno hněvat knížata, a knížata nechtěla o bojovné děvč ani slyšet. Tu z nenadání ujal se návrhu kněz Achmet Deli-Balta s netušeným zápletem, proud řeči jeho plnul jako živý oheň, zpil ba omámil všecken smysl bojovných mužů i kmetů, a když konče narvalho, aby dceři chánové svěřili obranu pevnosti Kyrkoru, souhlasili všichni, i sám Ďanybek s patrným zábleskem jakés naděje.

Tochtamys čhán vrací se z válečné porady zasmušilejší, než byl do ní vešel. Dva sluhové svíti mu stříbrnými kahanci, jež podobu plovoucích kachen mají, kolem harému do ložnice. Se vsíslou hlavou, spíše k zajatci podoben, než k velmožnému chánu, kráčí mimo serail, kdež mu vždy jindy milostné ženy vrásky s čela slibaly, dnes však marně na něj čekají. Rozhrnul sluhové záclonu ve dveřích ložnice, a chán sotva že jim pokynul, aby se vzdálili. V ložnici čekal již starý Mamaj, aby sám dnes zastal službu komorní. „Sluha tvůj má starost o svého pána,“ dí pokorně chánu. „Dovol, mocný veliteli, abych dnes byl tvým otrokem!“ — „Buď si!“ odpovídá chán; „však odejdi: chci odpočinout!“

V zlatém kahanu u nádherného lože kmitá velký plamen, narudlá zář jeho rozlévá se mdle po stěnách, temně červennými koberci ověšených, a mihá se sedmerou barvou duhy v trámech stropu, perleti cele obložených. Čhán neodkládá roucha, nevímá si ani lože. Přechází zvolna komnatou, stává se a dumá, a pracuje rukama, jako by v myšlenkách někoho přemlouval. Přemlouvá sama sebe a nemůže dospět k rozhodnutí. Velký zápas cítá a vůle víří mu srdcem a mozem: propukla proti němu válka, nebezpečná válka genueské republiky na Krymu, nebudou-li při něm nadšeně stát všichni tatarští knížata, je ztracen, a slavná rodina Čingisa chána, jejímž posledním je přímým potomkem, zhyne



potupně zbrani nevěřících. Ďanybek, neobdržev dcery chánovy, nebude už věrným dojísta, a družina jeho vzpráhne po pomstě. Kdyby se Nenekedžan chtěla obětovat, bylo by největší nebezpečí odvráceno; ale nutí ji? Nikdy — vždyť ji miluje chán tak nesmírně! Ona se chce obětovat, ale s mečem v ruce, v seči válečné. Snad nadchne lid, snad nahradí a odzbrojí Ďanybeka; ale zlyne-li v boji, ona, kteráž je rosou a největší rozkoší chánova života? Bude ztraceno všechno, všechno! A což vůdcové rot, nebudou závidět úspěchu bojovné děvě, a nezmaří zlovolně, co by se zápalu dcery podařilo? Čím více přemítá, tím více splítají se pochybnosti a děsné obavy, a vychodí z nich nevidí, než toliko jeden, a před tím se chvěje. Snad zlý duch sám vnuká mu myšlenku, aby si na pomoc přivolal — potomky velikého Tamerlána! Hlava těchto, Abu-Sejd, stojí na severu k boji připraven, čeká, že sám také proti křesťanům se bude mnsit bránit. Ten ochotně přivede lid svůj, aby na cizím bojišti svůj boj vybojoval. Však kam skryje Čingischánův potomek tvář svou hanbou zardělon, kam poděje se hrdost jeho rodu, kam čest jeho, kam sláva? A jaký bude konec všeho, až vítězí Tochtamýš pomocí Abu Sejda? Zmizí řevnivost obou rodů, anebo vzplane teprv nový boj se zpupnou hlavou rodiny Tamerlánovy? Jeť odvažná věc, vpustit vlka do ovčince . . .

Tochtamýš chán sklesl starostmi přemožen do hedváb-  
ných polštářů nízkého divanu, jenž podél stěn se táhl, a zaryl prsty hluboko do zježeného vousu. Dlouho dlel tak — až konečně den se začal probouzet. Pak povstal, ruce na prsou skřížil, na východ se obrátil a zvolal: „Veliký Čingischáne, odpusť všemu vnuku!“ Na to udeřil lesklým prutem na stříbrný cimbál, a když byl Mamaj vešel, udělil mu tajný rozkaz. Za nějakou dobu uháněl chánův důvěrný posel ranním soumrakem z Bachčisaraje na sever.

\* \* \*

Kdyby byl válečný povyk ještě jeden den cháuský dvorec ušetřil, byla by zajisté stará Chodžava chánou vyprávěla, kterák pozdě večer, když se rada byla rozešla, v zlatém mřížovém pavlanu, jež klec krasavic nazývají, Nenekedžan-  
chanym s knězem Achmetem dlouho a důvěrně se umlou-  
vala, a Tochtamýš-chánou byla by snad napadla otázka, proč se as Achmet včera s takovým zápallem ujal návrhu,

aby Nenekedžan v čelo roty byla postavena, a proč zejména sám navrhoval, aby jí svěčeno bylo hájení pevností Kyr-  
koru, kdež on, Achmet, byl vrchním imanem čili knězem? Však dnes není již na to ani času, ani klidu. Brána chán-  
ského zámku dokořán je rozevřena, velké nádvoří je plno  
komoňstva, a všechen řád domácí je zvrácen. Přijíždí posel  
za poslem a každý zvěstuje, že vojska křesťanská třemi  
proudy, jako roje kobylek, na Karasubazar se valí. Za dva  
dny zde mohou být, čas již nejvyšší, aby chán do tábora  
odejel; čas již nejvyšší, aby Nenekedžan na pevnosti byla.

Právě sjíždí Tochtamýš chán koňmo se svých komnat  
po spuštěném dřevěném mostě. V nádvořích stalo se veliké  
ztišení, že každý kročeť chánova koně jasně zvučí. Oči  
všech obráceny jsou zvlhřna k mocnému vladaři, jenž co  
nadpozemský zjev zvolna dolů se snaží. Nese jej obrovský  
černý oř s hřívou, plnou zlata, a s drahými sponami nad  
koleny. Chán je oděn v červený hedbáv, přes něj těžký  
žlutý kaftan splývá, kolem hlavy má zlatý kruh a v zadu  
ke kruhu připevněné a ku předu nakloněné stínidlo v po-  
době palmového listu, kteréž hlavu mocnářovu před šípem  
i slunečním paprskem má chránit; na prsou stříbrný štít  
se zlatým sluncem, v levé ruce uzdu a v pravé železnou  
palici, chánské žezlo. Sjel chán na nádvoří, a titanskou  
silou levice přebujného oře krotě, pokynul mlčky železnou  
palicí i hnulo se komoňstvo ke bráně. Lid venku vítal  
jej němý, jako by se jen bál železné palice — špatné zna-  
mení před bojem! — V předním nádvoří zámku čeká ještě  
část družiny a sněhobílý hřebec s prostým sedlem — kůň  
dcery chánovy. Nenekedžan přichází, provázena babou Chod-  
žavou. Je oblečena jako jindy: červené botky, žluté hed-  
vábne šaravary, šialový kabátce se zlatými ozdobami, na  
temeni malý turban a kolem turbanu bílý závoj; však pod  
rozevřeným kabátcem blýstá se dnes stříbrné šupinové brnění,  
přívabné přiléhající k plným prsoum. Vyšinula se velká  
děva pružná na kůň, přijala od družiny křivou šavli, a již  
vyjíždí v čele svého právodu. V bráně, mrav národu rusíe,  
odestřela lidu tvář, a jako omámen kouzelnou její krásou,  
propukl všechen dav v jasot až šílený, a slavnostně bily  
do sebe kované dřevce bojovníků. Poprvé lidem viděna,  
vyjíždí již vítězoslavně z města — dobré znamení před  
bojem! Ale stará Chodžava v nádvoří přece zaplakala.

(Dokončení)

## Mé dítě.

Mé dítě, švitorko má divá!  
Ať chmurno kolem, ve mně je,  
kým ždím ti v očka čtveračivá,  
tam vidám duhu naděje.

Kdy bloudíváme luhem, lesem  
a lítost, hněv mne plašívá,  
tu hlásku tvého jemným plesem,  
se ke mně anděl snášívá.

Pak z kalíšků těch kvítků smavých,  
a z vin, jež vánek celuje,  
roj báji, družiček těch hravých,  
se miho v srdce schyluje.

Pín potěchy i péče bídlé,  
zřím mladosti tvé rychlý květ,  
a duše v toužebnosti vřelá,  
do přístích dob poduká let.

A duše moje v citu žalném,  
tam k pánu srdci, světu jde,  
by chránil tebe v světě dálém,  
až mne zde více nebude.

Jiljí V. Jahn.

## Píseň.

Na tvé krásné, jasné čelo  
vtiskl polibek jsem vřelý:  
čelo tvé se pozardělo —  
písné mě se rozzvučelo.

Na tvé krásné, smutné čelo  
vtiskl polibek jsem vřelý,  
na to nevěstino čelo,  
když je vlnkem ovijeli.

Na tvé krásné, hledě čelo  
vtiskl polibek jsem vřelý:  
čelo tvé se nezardělo —  
písné moje odumřelo.

F. A. Borovský.

# Třináctý.

Povídka od Eduarda Justa.

(Pokračování.)

**S**prostit se nevídané návštěvy, zasedl otec Koudela do zadní, sváteční světnice, kde v kolébece klidně spal jeho nejmladší potomek. Zlucha přiblížil se k nemluvněti a po delší dobu pozorně mu patřil do obličejů.

„Pozor, pantáto, ať mi je nezbudíte!“ napomínala hospodářka kmotra Čermáková ze sousedního domku, hlídající z křesťanské lásky a za nějaké to sousto jídla nemluvně i jeho matku, taktéž pohříženou ve spánek.

„Hm! teď jsem s rozumem svým v koncích,“ zavrtěl soused po nějaké chvíli blavou, neznámaje na svém nejmladším žádné zvláštní neobyčejnosti. „A přece se mi to rozleželo v hlavě a rád bych věděl, kým dás mi na krk poslat ty zbrklé modlářky a co znamenalo jich blábolení o třináctém. — Já řku, kmotra!“ nahnul se k Čermákové. „Co myslíte: je to nějaká zvláštní nehoda, má-li člověk příkladně třináct dětí?“

„Nehoda? — To bych právě nemyslela, ale starost je s tou drůbeží, až bůh brání,“ odtušila kmotra, patrně posud nezasyčena v pověsti kulující po Javorově o Koudelovic třináctém.

„Svatá pravda — leč jaká poradá!“ pokrčil hospodář ramenama a tichým krokem vyšel ze světnice vrátil se na dvůr. Několikrát jej přelšel z kouta do kouta, prohlížel to i ono, až konečně v myšlenkách stanul u zahradního plotu, přes nějž byla volná vyhlídka dolů do městečka. Jak již pravěno, stálo Koudelovo stavení a několik jiných domků na návrší, i tvořily jako javorovské předměstí, ještě mezi nimi a dotejšší skupeninou budov se táhla na dvě stě kroků silnice, vroněná s obou stran rolemi a lučinami.

Bylo pošurné, mlhovitě ráno a účinkovalo jaksi nemile i na starého Koudelu. Vysvítalo tak aspoň ze slov, kterými u plotu se zabral do mudrování.

„Opravdu,“ pravil sám k sobě, „jsem tomu povděčen, že mimo mne nikdo v domácnosti nebyl svědkem nedávného výstupu s kořenáčkou. To by tak ještě scházelo, aby mi do stavení zavlékla nějakou novou pověru! — Ale,“ dodal po delším pomlčení, „venkoncem přece jsem pochybil, že jsem tu jedibahu tak zhurta odbyl a důkladněji se nevyptal, co ji sem vlastně přivádí. — No, stalo se, což na tom! — Ostatně,“ ukonejšil zvědavost, mimovolně se mu vtrající, „však já se tomu přece jen na kloub dostanu. Musím beztoho na faru, a pak se stavím u kostelnice: ta mi to musí vysvětlit.“

S tímto předsevzetím vrátil se Koudela do stavení, kde nastal zatím čilý život. V kuchyni praskalo dříví na ohništi; nejstarší dcera hospodářova připravovala tam snídaní pro četnou rodinu. Dva dospělější synové vyváděli ze stáji koně a chystali se na pole. Na prahu pak do předstředí potkal Koudela sedmiletého chlapce svého, který mu zvěstoval novinu, že prý se probudily již: maminka i — třináctý!

„Co že to pravíš?“ zvolal naň Koudela, jako by nevěřil vlastním sluchům.

„Že už nespí ani maminka ani náš třináctý,“ opětoval chlapec.

„A kdo ti řekl, že máme — tentočky — třináctého?“ vyzýval otec.

„Včera si o tom povídaly děti ve škole,“ zněla odpověď.

„Tak, tak!“ zasmál se Koudela zlostně. „Už si tedy o tom povídají i děti ve škole? — To mě těší, věru těší, že tam dole se o nás tak starají, a aby nemysleli, že si z jejich babšských klepů něco dělám, vyvedu jim kousek, že se podiví. Aby si nelámali darmo úst, dám kluka pokřtít na jméno svatého Třináctého. Ano, to učiním.“

Posnídáv přikázal Koudela deři své Lidušce, aby na dvoře chytila husu a povíresl jí nohy svázala. Sám pak se přioděl svátečně, sebral husu pod pažďí a ubíral se dolů do Javorova.

Dva chlapečci a děvče klusali za ním, jdouce do školy. Snad by otci chvátajícímu nebyli ani stačili, kdyby tu a tam některý známý nebo známá jej cestou nebyli zdrželi. A jako by všichni sobě byli řekli: první slovo, kterým ke Koudelovi každý promluvil, bylo — co dělá, jak se má, zdrav-li jeho „třináctý“?

„Nic nedělá, jako princ se má, zdravější je než ryba ve vodě,“ odpovídal všem stejně Koudela, máje obličej tajejou zlostí do ruda zbarvený a třímaje husu pod pažďím, div že to smrti nezaplatila. Konečně, udělav si schválně zacházku, jen aby se lidem co nejvíce vyhnul, dostal se šťastně na faru a vstoupil s pozdravem do čeledníka.

„I vítám vás, pane sousede! — To jsou k nám hosté!“ divila se paně farářova hospodyně, co do let se již valně pokročila, ale požívající posud sladce znějícího titulu „panny slečinky“. A ochotně podávaje sousedovi ruku a vybízaje jej k usednutí, šveholila s laskavým pohledem na husu pod pažďím Koudelovým: „Můj božku, jak dlouho jsem vás už nespatriřila! Aspoň rok tomu dozajista. — Tak, tak! Jen rače usednout a odložte“ (vydrovku-li čí husu, panna slečinka neřekla). „Velebný pan hned tu bude z kostela. — No, a jak se máte ustavičně, pane sousede? Zdráv — toť se ví! A panímáma také zdráva? A rodina také — toť se rozumí! To je věru štěstí, chvála bohu, neboť zdraví nade všecko! — Za to já neustále churavím; zde na levé straně pod čtvrtým žebrem mne to píchá — ani byste nevěřil, drahý pane sousede! — Ale abych nezapomněla: co pak nám vlastně přinášíte?“

Tu se zastavil proud řeči paně farářovy hospodyně; Koudela dostal se také k slovu.

„I milá panno slečinko!“ pravil oddechnuv si a na polo zpitoměly ulouhosti dnešního dne. „Narodila se mi husa a rád bych ji dal křtít.“

„Husu?“

„To jest,“ opravil se Koudela, stíraje si s čela pot; „vlastně se mi narodilo dítě a zde tu husu“ — i podal ji konečně panně slečince — „tu husu nesu ke křtu“.

„Halaha! vyť se nějak matete, pane sousede?“ zasmála se hospodyněna žertovně a uvolnivši buse povíreslo vypustila ji z čeledníka.

„Eh! toť si to pletu páté přes deváté,“ durdil se Koudela sám u sebe. „Ale což je to nějaký div, ptám se —“ „Přijďon-li čápi a zanechají-li ve stavení třináctého?“ převzala mu panna slečinka slovo a pohrozila uň šelmovským prstem. — „Ah!“ zvolala, nevšimnuvši si sousedova ustrnutí, a otevřela dvře do síně, odkud zazvuřaly mužské kroky. „Velebný pán je už doma. Račte tedy, pane sousede, za ním nahoru! Anebo ještě lépe: já vás dříve ohlásím.“



Jako ve snách octnul se konečně Kondela u pana faráře v pokoji. Delší dobu ani neslyšel, co mu duchovní otec povídá, a to jej domrzelo tak, že by s chutí sám sobě byl vypohlavkoval. Přemohl se tedy násilně a sebrav všech pět dohromady, jal se zvolna a s rozmyslem, aby zase nevyvedl nějakou bloupost, přednáseti svou supliku, aby totiž milostpán ráčil mu příští neděli pokřtít chlapce.

„I s radostí — toť víte, sousede!“ ujistil Koudelu farář a donutil jej, aby sám vyplil šálek kávy. Hovořili o tom i onom: o letošním úrodě, o nynější podzimní pohodě, o čápech ze včerejška, až pak velebný pán jako by náhodou propovídal: „A nemylim-li se, máte už, sousede, hezky četnou rodinu? Mimo nejuvější přírůstek —“

„Dvanáct konsků!“ odvětil Koudela s povzdchem.

„Aj?“ divil se farář. „Čekatel svatého křtu je tedy už —“

„Trináctý!“ vyhrlo sousedovi z úst a ruce se mu sevřely v pěstě. Kdyby osudné ono slovo bylo bývalo něco makavého, jako příkladně květovaný šálek kávový před ním na stole, byl by je v témž okamžiku na padrt rozdrtil.

„No, a jaké pak jméno udělíme novému světoobčan?“ vyzvídal duchovní, neznamenaje Koudelova rozčilení, poněvadž se zahledl právě do kůhi.

„Budeme mu říkat Trináctý,“ odsekl souseď nanejvýš rozezlý.

Farář v udivení pozvednul hlavu.

„Myslíte to snad do pravdy?“ tázal se vážně.

„Ano, do pravdy,“ přivěděl Koudela a hlas mu při tom selhal pohnutím. „Neboť —“

„Nuže?“ vybízel jej duchovní. „Což mi snad nedůvěřujete?“

„Oh, jakž bych nedůvěřoval!“ vece souseď a jal se vyprávěti své těžkosti, počínaje ranu návštěvou kořenářky a doprovázející její dvojice až po nynější chvíli. Nedlouhá to doba a přece ani na okamžik v ní pokoje před tím osudným, ba přímo již příserným slovem!

„Ať se otočím vpravo, ať v levo — ať mluvím s čertem nebo ďáblem,“ končil Koudela, přicházejce vždy do větších ohnů a nekladá již slov na váky, „každý mi hučí do uší: Váš trináctý! Váš trináctý! A tak u všech všudy rohatých: chtějí-li mermomocí trináctého, ať ho mají aspoň důkladného! Ať se kluk na to jméno pokřtí!“

Farář dal řečníkovi domluvit a teprv pak jej poněchoval a na jiné myšlenky přiváděl. Stáloť to dosti práce, než Koudela od svého úmyslu upustil a pro chlapce jiné jméno z kalendáře vybral.

„Ostatné,“ vece duchovní, „co se týče kořenářky, kostelnice a svičkové báby, které nepoclybně z nějaké bloupe pověry takovou nepříjemnost vám sosnovaly, s těmi si promluvim já, a můžete být ubezpečeni, sousede, že v krátkém čase se nelude mluvit o vašem trináctém, právě tak, jako se nenazývá nikdo dvanáctým nebo čtrnáctým! Až bude mít chlapec jméno, pomine to samo sebou.“

Tim upokojen vrátil se Koudela domů, a příští neděli obdržel nejmladší jeho potomek na křtu jméno Tomáš....

\* \* \*

Javorovský farář arcíř prál, že to pomine samo sebou, jakmile Koudelův nejmladší bude mít jméno — ale nepomínilo to! Zrovna jako když chlapeč učaruje: Tomášem byl pokřtěn a Trináctý se mu říkalo.

Dospěl do šesti let, zaveden byl od starého Koudely do školy, aby návodem a rákoskou učitele Laštovky si osvojoval počátky vědy a mravnosti.

Osmou hodinou ranní vešel bojácně a pevně se drže za šos tatíková kabátu do posvátných těch síní, a před jedenáctou přiklusal domů s pokráceným nosem, a z listku s abecedou visely čáry.

„Tomši!“ volal naň otec, když kolem něho nepozorovaně chtěl vklouznot k matce do kuchyně.

S tváří zakaboněnou a zrakem upnuté k zemi upřeným stnul klůček na místě.

„Sem pojď — blíž!“ velel otec a loudavým krokem se Tomeš přiblížil.

„Cos to vyved, že máš nos celý potřískaný?“ započal Koudela výslech, usednul na židlici.

„Pral jsem se,“ odpověděl chlapec po krátkém otálení.

„A proč jsi se pral? — Mluv!“

„Proto že mi tam ve škole nadávali.“

„A kdo ti nadával, co?“

„Děti; — říkaly mi, že jsem trináctý.“

Koudela po těchto slovech vyskočil ze židlice a prudce přecházel po světnici. Příležitostí též použil Tomeš a zmizel v kuchyni.

„Tu to máme!“ spustil po nějaké chvíli hospodář a ulevil své nevoli několika jadrnými slovy. „Toť už na mou milon věru skutečná kletba pro toho kluka a konečně měla kořenářka přece jen pravdu, že se na něm nedožiju žádných radostí. — Hm! už bych skoro tomu věřil, ačkoliv jsem nebyl odjakživa poverčivým; ale tohle pronásledování by klidně nesnesla ani jehněčí trpělivost. Leč jaká tu pomoc! — Abych dal kluka zažehnat, na to je pozdě: neufť už kořenářky mkež živými. A chť lidem zabíraňovat, aby Tomšovi tak nepředzřivali — to tuším bylo by vodu sejtém nabírat. — A konečně, povážíme-li věc chladnokrevně a zdravým rozumem: co je vlastně na tom celém slově? — Je to nadávka? Neení! — A není-li, proč se zlobím? — Nejsem-li blond, že hoch v mylném náhledu sám podporuji?“ A vyvolav si Tomeš z kuchyně, jal se mu vysvětlovat, že „trináctý“ není nadávku.

„A ba je!“ stál Tomeš na svém.

„A já ti pravím, že není,“ opetoval otec přísně. „Proto se měj, Tomši, na pozoru a fекne-li ti někdo, žeš trináctým, ani si toho nevšímej! Neposlechneš-li, budeš bit jak žito.“

Tomeš neodporoval, ale z celého výrazu jeho obličje vysvítalo, že není přesvědčen, což záhy opět a skutky do-  
svědčoval.

Učitel Laštovka zakazoval sice dětem, přezdívat Tomšovi „trináctých“; ale tím právě dodal jim chuti na zapovězené ovoce, a Tomeš z pranicet takměř ani nepocházel. Sám při tom utržil přirozeným způsobem až dost ran, avšak nepostulil. Učitel tolikéž rákoskou vyhánel z něho roupy a otec častějiš výpraskem mu krotil bujnou krev: leč bez výsledku! Záhy dost získal si Koudelův „trináctý“ v Javorově pověsti jakožto největší nezbeda; ale souseďka Řihová nebyla by ani za celý svět se dala přemluvit, že vlastně sama jej přivedla na tuto cestu, pokřtívši jej ještě před farářem jakožto „trináctého“. Můj ty bože! což mohla ona za to, že byl chlapec vtělená tvrdohlavost a neposlušnost ani po dobrém, ani po zlém? A krom toho, nasadila mu snad ona na krk tak nepoměrně velikou hlavu, že mohl již v nejtělejší mládí nosit vydrovice svého otce, aniž by se mu přes uši svezla? A konečně utvořila snad ona z trináctky tak nešťastné číslo, že není příkladné ani radno, aby trináct osob k stolu zasedlo, ač nemá-li to některá z nich zaplatit třebas i předčasnou smrtí? . . . Však ona věčná prozřetelnost ví, co dělá, a třeba dle přání sklenářky

Bartové neustédřila „třináctému“ ani kopyt na nohy, ani rúžku na čelo, dost na tom, že jej poznamenala tak hršnou zatvrzelostí a v pozdějších dobách i tak zjevnou náchylností ke zlému, že celý Javorov — kromě vinopalny žida Viutruice — nad tím ustrnul! Že tak hluboko klesne nejmláďší Koudela, až se skamarádí s i Diviškem, toho se nikdo nenadál!

A hyla to událost skutečné hrůzopláná, povážíme-li, že Divišek platil v Javorově za ničemu, který spustil se boha i dobrých lidí ztratil všechny cit pro domácnost a spořádaný život, a tak se vyloučil ze společnosti občanské. Že by snad nějakého darebáctví se dopouštěl na škodu kohokoliv, z toho nemohl být nikterak nařčen; avšak dosti na tom, že vyhýbaje se práci většinu času trávil ve Vintrnicově vinopalně, nemáje ani, kam by na noc hlavu uložil, pokud již vinopalník se nad ním neslitoval a nevykázal mu na dvoře prázdný sud, v němž mohl na otepí slámy přespávat.

Jako Koudelův Tomeš měl také Divišek svou přezdívku: říkalo se mu „filosof z kořalny“.

Filosof tento vězel v zimě v letě v roztrpěných bačkorách, k nimž se přitůlně vinuly někdy snad černé, však nyní do zrzava se lesknoucí spodky, viditelné až po kolena, odkudž nahoru je zakrývány šosy jasné modrého, dosti zachovalého kabátu. Černý hedbávný šátek na krku a rozčepěný, poněkud schliplý ciliandr na hlavě doplňovaly jeho oblek. —

Tak vypadal strašný ten člověk, s nímž Tomeš se seznámil. Státol se to dosti jednoduchým způsobem.

Jednou v neděli k polednímu stál Tomeš — tehdy již desítiletý — před vraty otcovského domu a drže v rukou buchtu jako cihlu rozvažoval, z kterého konce by bylo lépe ji načít.

Buchta do hněda vypečená leskla se až mílo na slunci. V tom se mihl přes ní černý stín. Tomeš hněviv odvrátil od ní zraky, aby popatřil, kdo jej stopuje. Měltě buchtu podstrčenou již před obědem od matky, která mu jakožto nejmladšímu a tudý mazánkovi přála.

Však nebyl to stín nikoho z domácích, nýbrž filosofa z kořalny, který tiše jako duch, s hlavou k prsoum vislou a s rukama na zádech složenými se londal dolů k Javorovu.

Tomeš nějakou dobu za ním polhlížel a z obličeje vytratil se mu náhle výraz zarputilosti. Mrkl na buchtu a po té se dal do skoku za Diviškem. Dohoniv jej dotkl se jeho lokte, a poněvadž to nepomohlo, zatal filosofa za kabát.

„Co chceš, hochu?“ tázal se Divišek, patře naň přes rameno.

„Dal bych vám rád buchtu,“ vece Tomeš a nastrkoval mu ji.

„Mně buchtu? — Co ti to napadlo, víže?“

„Že snad máte hlad,“ odvětil kluk darebný a vtláčiv Diviškovi buchtu do ruky utíkal, co mu nohy stačily, nazpět k domovu.

Takovým tedy způsobem seznali se Divišek a Tomeš a za nějaký čas hovořili spolu jako důvěrní přátelé.

Neždálalo to arcit tajemstvím a konečně donešena i starému Koudelovi zpráva o strašné alianci této. Nastalo boží dopuštění. Tomeš byl tentokrát opravdu bit jako žito, ale snášel rány ani nedutaje. A zarytá tvrdohlavost tato dopálila otce tak, že se necítil a snad by byl chlapec zmrazil, kdyby Koudelová mu ho nebyla v rukou vyrvála.

„Jen ho ke všemu zastávej!“ zasmál se zlostně. „Uhlídáš, kam to dopraví tvůj mazánek, tvůj — tříuťák!“

„Matce vyhrkly slze z očí; ale znaje prudkou povahu Koudelovu snesla mlčky bolestnou tu výčitku a odešla s chlapcem do zadní světnice.

„Tomši! Tomši!“ zahořekovala. „Ty mě přivedeš před časem do hrobu.“ A sklesuvši na židlici zakryla si obličej dlaněmi. Tomeš pozoroval chvíli vyhublé ty ruce, na nichž prokvetaly modravé žilky a jejichž prsty zavlhaly slzami. Řtové se mu zachvěly, avšak nepromluvil. Náhle vrhl sebou na kolena a skryl obličej do klína matčina. Z prsou vydralo se mu bolné zaupění a po té vypukl v usedavý pláč. K čemu nebyl donucen bitím až nemilosrdným, k tomu jej pohnulo několik těch slov matčiných. Necítil ran, jichž stopami bylo jeho tělo pokryto, ale žalost té stárnoucí, utráně matky, která jediná se ho vždy ujímala, kteréž nikdy nebyl „třináctým“, nýbrž vždy jen Tomšem — žalost ta přilehla mu ohromnou tíží k prsoum a rozezvučela v jeho srdci jemné city, jímž tvrdý obal posud nedal proniknouti. Slzami matčinými roztála drsná ta kůra.

Vypakal se a bylo mu snáz. Zvednuv hlavu popatřil matce do tváře — byla usměnna.

„Teď jdi a odpros tatíka!“ napomínala chlapce.

Tomeš vytřel si rukávem slze z očí a zavřel hlavou. „Neodprosíš-li, nehas se ke mně víc!“ pohrozila mu matka. „To víš: hlavou zeď neprorazíš.“

„Ba prorazím, jen až budu větší,“ podotkl Tomeš, a černé oči zajiskřily mu jako dva žhavé uhly.

„A co budeš pak dělat?“ vyzvíдалa matka.

„Uškrtím každého, kdo mi řekne třináctý.“

Koudelová se leknutím zachvěla pro tuto divokou nevázanost chlapcevu.

„A kdo ublíží Diviškovi,“ pokračoval Tomeš, „toho také nškrtím neb mu aspoň nabiju.“

„Hochu, hochu!“ povzddechla matka trudně. „Tyť mluvíš, jako bys byl vyrostl někde v lese mezi cikány. Kam to s tebou dospěje?“

„Ale kdo nás nechá na pokoji, tomu neublížím — toho budu mít rád, jako vás, maminko!“ ukončil Tomeš a chtěl odejít ze světnice.

„Tomši!“ zakřikla jej matka. „Pamatuješ se, co máš učinit?“

„Musím to udělat?“ ptal se Tomeš, stanuv u dveří, a z hlasu, jakým to propověděl, bylo seznat, že to mluví opět nenapravený tvrdohlavec, jakým byl posud.

„Musíš,“ příkazovala Koudelová. „Jinak mi nechod na oči!“

A Tomeš šel a odposíl — se vzdozem na tváři, s utajeným hněvem v duši. Co matce učinil po vůli, k tomu nebylo by jej nic jiného na světě přímělo.

Starý Koudela v pravém slova smyslu okřál, vida tuto poddajnost synkovu; neboť něčeho podobného se posud nedomohl.

„Lituješ tedy svého darebáctví?“ ptal se spokojeně. Tomeš zamžoural jen očima a sklopil hlavu, což přijato za přisvědčení.

„A s tím otrápuj Diviškem ať se mi neschází!“ napomínal Koudela domnělého kajeníka. „Zlý příklad svádí, to si pamatuj, a kdo se nevystříhá špatných společníků, upadá v zkaž.“

A chltaje slověm svým dodatí větší váhy, daroval Koudela Tomši stříbrňák, který v půl hodině na to byl v rukou — Diviškových.



Urvalce a neustupa jak Tomeš, svatá pravda — ale nebyl hloupý; ano ale svědectví obou, učitele i faráře, měl tak dobrou hlavu, že byl nejlepším žákem ve škole. Jen kdyby byl chtěl jinak dělat dobrotu! —

Z chlapců se žádným se nekamárádil, a děvčata, kdekoliv mohl, škádlil, tak že se ho jako ohně bály a každá se mu raději na padesát kroků vyhнула. Povídal si o něm, že dovede očima uhranout, a proto mu také žádná do nich nepohleděla, strachující se zlých následků. Jediná jen nedělala s nimi takových obav a bez bázně před uřknutím patřivala svýma modrýma do těch černých očí Tomšových.

Byla to kovářovic Františka, nedbajíc výstrah svých družek, aby s „trináctým“ nic neměla. Ujímalas se ho horlivě, a kdežto ostatní jen samé špatnosti v něm hledaly, tvrdila ona, že není Tomeš tak zlý a že by zajisté nikomu neublížoval, kdyby se mu neprezděvalo. Jak patrně, moudrá to osobička, ačkoliv byla o celou hlavu nižší než Koudelův nejmladší! Za to také měla v Tomšovi statečného obrance, a běda tomu, kdo by ji byl ublížil!

„Ani zaškaredit se uesmí nikdo na tebe,“ říkal jí Tomeš, „a kdybys chtěla, abych někoho spral, jen mi to pověz a já mu jich nakladu nepočítaných!“

Františka v duchu se divila takové smělosti Tomšově a také si neuměla vysvětlit, odkud se v něm bere tolik srdnosti, že se nikoho nebojí — ale těšilo ji to. A ještě více ji těšilo, když jí jednou Tomeš sdělil, že za tři měsíce už vystoupí ze školy, že se u jejího otce vyučí kovářství a potom že ji pojme za ženu. Avšak přece jí to nedalo, aby s Tomšem nezalaškovala.

„A což,“ pravila, „kdybych tě nechtěla, Tomši?“

Na takovou otázku Tomeš připraven. Zůstal jako opářen, chtěl něco říci a nemohl. Měl jako by ztažené hrdlo. Černé jeho oči opíraly se o tvář Františčinu tak podivně, že se děvče zachvělo a málem by se do pláče bylo dalo.

„Ty byssi nechtěla?“ vypravil konečně Tomeš ze sebe. „Ale nekoukej tak na mne!“ šeptala Františka bázlivě a na paměť jí vstoupilo, co ostatní děvčata o Tomši si povídala, že totiž dovede očima uhranout. V té chvíli skoro tomu věřila a ucouvla na krok od něho.

„Aha, ty se také štítíš trináctého?“ zaškaredil se Tomeš, a pohodiv vzdušnou hlavou odcházel. Františka plácky přiběhla za ním a chopila ho za ruku.

„Prosm tě, Tomšičku, nehnevěj se!“ usmívala se naň, majíc plné oči slzí. „Vždyť já jsem to řekla jen tak, že bych tě nechtěla. — Až budu velká, budu tě jistě chtít,“ ujišťovala jej a Tomeš byl okamžitě jako vyměněn.

„Ale to ti povídám, Františko!“ napomínal ji, „ať mi víckrát jen tak nic neříkáš!“

„Však nebudu,“ slíbila Františka a již se nebála uhranutí, hledíc Tomšovi do očí. —

A když minuly tři měsíce, vystoupil Tomeš skutečně ze školy javorovské; ale s kovářstvím se mu to zhatilo. Měl se učit na pana pátera!

Tak aspoň bylo usnešeno v poradě, k níž farář a učitel starého Koudela si pozvali. Škoda prý tak bystré hlavy, aby zakrnela — „a co se týče té nezbednosti,“ vysvětloval farář, „to se podá, jakmile Tomeš se dostane z Javorova mezi cizí lidi, s čímž úplně souhlasil učitel, řka, že s lety pomine mladická bujnost a na její místo vstoupí rozum a chladnější rozvaha.

Starý Koudela sice namítal to i ono: že prý to stojí mnoho peněz, že není Tomši ani souzeno, aby myslil tak

vysoce, že by mohl nějakou hloupostí všecko pokazit, a podobně; avšak na konec se dal přemluvit a cestou k domovu, uvažuje a rozbíraje věc do podrobná, došel posléze k náhledu, že to panpáterství bude pro Tomeše přece jen velice výhodným postavením — „ač dosáhne-li toho,“ zakončil opatrně osnovu svých myšlenek. Porovnával v duchu vážnost farářovu s nezbedností Tomšovou, i nemohl si dost jasně vysvětlit, kterak to vůbec možno, aby z uličníka tak dokonalého, jakým byl bohužel jeho Tomeš, během několika let se vyloupil sluha páně a hlasatel vši mravnosti. — „Ale což si budu marně naporovat mozek!“ dopálil se pak na vlastní nerozhodnost. „Farář a kantor jsou dost moudří páni, aby vzdor všem kořenáčkám dovedli posoudit, co vlastně v Tomši vězí, a umí-li se z leckéj neuhledné housenky vylklubat švarný motýl, proč by se z mého kluka nemohl vylihnout nějaký farář, děkan nebo i sám biskup? Souzeno-li mu to, nevyhne se tomu tak jako tak.“

Přišel domů odebral se Koudela do sváteční světnice a dal si zavolat Tomše. Postavil si chocha mezi kolena, pohladil ho na hlavě a upozornil zároveň na důležitost svého hovoru, řka: „Tomši, dej dobrý pozor, co ti teď povím! — Posud jsi byl ničema — no, neškared se! Máš už dost rozumu, bysi to sám nahlídl a trochu v jinou kolej zabočil. Či nechodíš být pořádným člověkem?“

„Budu kovářem,“ odpověděl Tomeš určitě.

„Nu což, také by to k smrti nebylo,“ ujal se Koudela dalšího slova; „ale já ti povím něco lepšího, Tomši! Jak pak by se ti to na příklad líbilo, kdyby se z tebe stal pán — ale víš, takový pán, aby ti v Javorově na potkání líbali ruce?“

Tomšem to škublo, a zvednuv hlavu, nedůvěřivě popatřil otci do tváře.

„Tedy mluv: chtěl bys být takovým pánem?“ vybězl jej Koudela k odpovědi.

„Což o to! Ale jak se jím stanu?“

„Snadno, Tomši! Netřeba k tomu nic jiného, než aby si se pilně učil a byl hodný. — Ostatně učiníš nejlíp, chytneš-li na dvore husu a doneseš ji panu faráři. On ti poví, co a jak, abys ti na takového pána přivedl. Uvidíš, že v tom nejsou žádné čáry.“

Tomeš chytil husu a šel k fare: z počátku klusem, pak zmírnil krok a posléze londal se, co noha nohu mine. Ve čtvrti hodině byl zase doma.

„Snad nejsi tady už z fary?“ tázal se Koudela, setkav se s Tomšem na sni.

„Ba jsem,“ zněla zpuřná a nevrlá odpověď.

„A mluvil jsi s panem farářem?“

„Nemluvil.“

„Tedy jsi nebyl na fare?“

„Nebyl.“

„A kam jsi dal husu?“ vyzyřdal Koudela a hlas se mu již trásl zlostí.

„Hodil jsem ji do fary přes zeď,“ priznal se Tomeš v jistém očekávání, že teď se budou naň sypat rány. Leč tentokrát se zmýlil. Koudela sice napráhl ruku, avšak rozmysliv si to, zarejdoval jí k pravému uchu svému, za nímž se podíral.

„Ať se mi nehneš s místa, pokud se nevrátíš!“ velel Tomši, a obléknuv sváteční kabát vedl po chvilí chocha na faru. Tomeš cestou se usklíbal, jakoby měl v ústech plno šťoviku. Myšlenka, státí se takovým pánem, aby mu ruce líbali lidé, jimž do té chvíle patil za „trináctého“ a křeč své děti před ufm varovali jakožto před vzorem vši zlo-

myslnosti a nezbednosti — ta myšlenka z počátku jej opojila a proto také v klusu pilil s husou k kafe. Leč za krátko mu připadlo na paměť, že k dosažení takového panství má být „hodným,“ a to jej schladilo. Být hodným představoval si tak, jako s nikým se nepoprat, kdo mu vynadá „trináctých,“ a na to se necítil dost silným. Než touto cestou se dopracovat líbání rukou — „toť přece radš budu kovářem!“ pomyslně si u cíle své pouť a nemaje odvahu, aby panu faráři osobně dodal busu, poslal mu ji přes zeď, a jakoby mu hlava horela, upaloval nazpět domů. Nedivno tedy, že mu teď bylo krušno vidoucím, že není vyhnutí a za malou chvíli že začnou na faře z něho dělat „hodného“. Kdyby ho nebyl otec za ruku vedl, jistě by byl prchl a tím se té strašné proceduře vyhnul. Ale tak bylo vše marno! Starý Koudela, jakoby tušil, co se v Tomšově duši děje, pevně ho držel za ruku. Před samou farou vrazil se Tomši hrůza do všech klonbů a drkotaje zuby zvolal: „Pro Krista pána! já nechci být pánem.“

„Že budeš bit?“ pohrozil mu Koudela.

„Tedy se vracíme a nabijte mi!“ doprošoval se Toměš,

jemuž byl výprask již tak obyčejnou věcí, že v hrozném tom okamžiku mu připadal jako pravé dobrodini.

„Snad jsi panu farářovi něco nevyvedl, že se ho strauš?“ vyzvídal Koudela, nevěda, co do chlapce vjelo, že si tak nemesle počíná.

„Ne, nic jsem mu neudělal,“ zpovídal se Toměš; „ale — já —“

„Nu, bude-li pak to?“

„Á se ho bojím,“ vyhrklo z Tomše, za všech jiných poměrů nebojácného.

„Eh, hlouposti!“ zavrtěl Koudela nevrle hlavou. „Však on tě neukousne, neměj strach!“ — a za chvíli stál Toměš jako zmoklá slepice před farářem a učitelem. Bylo mu až běda nevolno před tím učeným tribunálem. Ale při vši úzkosti ustanovil sám u sebe, že se bude zuby nehty bránit, až si ho popadnou do prádla, aby byl předělán na „hodného“. Otec Koudela marně ho štonchal do zad, aby šel velebnému pánu políbit ruku. Toměš neporozuměl, a kdyby byl i porozuměl, kam tou necestou: líbat ruce svým trýznitelům! . . .

(Dokončeno.)

## Obrázky ze zoologické zahrady.

Nakreslil A. Štk.

### 1. Liška.

**L**išák, hrdina středověkých bájí o zvířatech, úhlavní nepřítel všeho, co se hýbe, jest v zoologické zahradě zjevem politování hodným. Poněvadž tulák ten zřídka zde „mravu městskému“ přivýká, a širší pole působnosti svěriti mu neradno, odsouzen bývá v duchamorné samotě úzké své klece trdný věk trávit, a následky toho jsou tytéž, jako u vězně, kteréhož v nepřilíh prostornou a příjemnou celu žalární na dlouhá leta zavřeli.

Učiniv několik marných pokusů o vyvážnutí ze svého žaláře, podrobuje se lišák se stoickou chladností neodvratnému osudu. Vpravuje se znenáhla v život zajatce, však nezapomíná nikdy svobody mu odňaté a neobveseluje své věznítele už nikdy čtveráckým vzržením a chováním, které mu na svobodě jméno feriny lišáky zjednává. Po celý den sedává nepohnutě v zamlouvaném koutku klece, pohřížen jsa v hluboké dumy a pohlíží si chladně zevlující naň lid, nemálo se podobaje zasmušilému filosofu.

Ba lze říci, že jest zajatý lišák pěkným obrazem vězně politického, příliš hrdeho, než aby se k žaláříku svému připočlehl, aneb projevením vnitřního bolu škodolibost trýznitelů svých většil.

Oprávněn jest tedy výrok jistého kustosy zoologické zahrady, kterému, jak sám říká, vždy nemilou bývá povinnost, střežiti svobodomyslného lišáka, některým mecenášům zahrady jeho dozoru svěřeného. „Zdá se mi,“ pravil, „že podoban jsem žaláříku, a raději bych nešťastné zvíře kulkou se světa sprovodil, než abych každodenně ve vyčítavém pohledu zajatce četl, že vzal jsem jemu vše, co život mu oslazovalo, že odňal jsem mu — svobodu.“

Z této příčiny odhodlal se kdysi uvrhnouti lišáka do medvědí jámy; nemohl děle snést vyčítavý pohled jeho. Chtěl zajatce buď živého buď mrtvého z nemilosrdné vazby vyprostiti. Je-li lišák v skutku, jak za to se má, zvíře

chytré a vtipné, které stěží v rozpaky uvedeno býti může, spřáteli se zajisté se společností v medvědí jámě ubytovanou a záhubě ujde; není-li, budou aspoň muka jeho skončena i jest lhostejno, zahyne-li kulkou neb tlapami medvěďů.

Tak uvažoval kustos, dav lišáka uvrhnouti do jámy medvědí; než nestalo se jedno ani druhé. Těsná, sklíčená vazba odnímá sice duševní činnosti lišákově dřívější pružnosti, však že chytrost a vtipnost jeho utlumiti nemůže, dokázal ferina lišák v jámě medvědí skvělým způsobem. Zprvu poněkud se zalekl, ba spíše obdivem naplněn žasl, jako venkovan, který přišel do hlavního města, všemu, i pranepatrným maličkostem se obdivuje, aneb ještě lépe, jako velkoměstský švihák, octne-li se na venkovské, selské svatbě!

Ale brzy vpravil se do huňaté společnosti a počínal si tam jako doma. Urovnáv a uhladiv si po švihácku srst, jal se bedlivě a „bez sklička“ neohrabané sousedy prohlížeti.

A jakož vůbec ženy jsou zvědavé, odvážila se mladá jakási medvědice první zasmušilého hosta očmouchavati. Lišák, zdálo se, dotěravosti její hrubě si nevšiml. Medvědice užívši této zdánlivě chladnosti jeho, ještě blíže se odvážila: avšak běda jí — mžikem mumlaje odskočila, poněvadž jí zuby páně lišákovy dosti citelně obličej pomohodily. To spomohlo; medvědice přejala si pracnou několikrát obličej a v slušné vzdálenosti od nepřilíh lásce přístupného hosta se postavila.

Mezitím proskoumal lišák, nehýbaje sebou, medvěďi jámu bystrým zrakem a vyhlédnuv si co výtěný strateg brzy příhodné, vyvýšené místočko v koutě jámy, zaujal je s patrnou zálibou. Za ním celá společnost medvěďů. Nastal výjev nad míru tragicko-komický: medvěďi, seřadivše se do půlkola, jali se vyvýšené sídlo lišákovy takřka obléhati; však pan lišák jako moudrý a rozvážný vojévádce pramálo toho dhal: ba naopak zcela chladně a spokojeně protivníkům do očí pohlížel. Nejdovážlivější z medvěďů, přiblíživ se poněkud tlamou, hned bolestně zařval, a s krvácejícím



nosem na zpáteční cestu se dal. Když se byli podobně i ostatní o nepodajnosti lišákové přesvědčili, upustila celá společnost medvědí zahanbena od obléhání. Tak lišák medvěď se sprostil, pohodlně v koutku svém se rozložil a pokojně o budoucnosti přemýšlel.

Za několik dní ohlédl se a zdomácněl v cizím obydlí tak, že si tu zcela pohodlně a bezstarostně hořel a život svůj bez ohledu na mrčivé domácí pány dplně dle chuti své si zařídil. Zprva pokusil se o uzavření přátelského svazku se svými huňatými soubýdly, však medvěďům, až posud krvavý nos na mysli majícím, přátelství jeho nevonělo. Proto nestaral se už nadále o ně. Mezitím, co oni ve dne všelijakými posunků a skoky obecenstvo bavili, díle se stoicko klidností ve svém zamilovaném koutku: v noci pak, když vše v nehlubším spánku pohříženo bylo, vykonav noční po celé kleci prohlídku na lážko se odebral. Ano i strom, který uprostřed jámy medvědi, těmto na zábaru, postaven byl, opanoval a častěji zde si hořel; neboť ač výhradně k životu na pevné půdě stvořen jest, umí obratným skokem na první větev se dostat i spí zde zcela bezpečně. Zachce-li se časem některému huňáci podívat se za ním na strom, vyskakuje chytrý lišák o větev výše a mezi tím co medvěď na první větev se klobá, seskakuje mu na záda, odtud dolů a v příštím okamžiku pozoruje ze zamilovaného svého koutku s patrným zadostičněním, jak medvěď za výbojnost svou horce pyká; skokem lišáka z rovnováhy vyšinut, padá k zemi a žalostně mumlaje od stromu mezi své si zalézá.

Když v zimě i huston srst lišákovu ostrý mráz pronikl, objevil nejskvěleji důmysl svůj. Poněvadž medvědi nikterak duševně mu neprospešeli, hleděl aspoň fyzicky hu-

ňatého jich kožichu užiti. V noci odebral se do stáje, kde medvědi v teple rozložení spánku do nárůce se uvrhli, a položil se zcela klidně vedle nich, ba zalezl si mezi dva spící jako mezi dvě teplé stěny. Odtud považoval už teplý kožich medvěďů za podušku pravém jemu příslušící a noco lehal na ní po celou dobu mrazů. Vsaak zláštní bylo při tom, že ani tato služba, již medvědi lišákovu ochotně prokazovali, k uzavření svazku přátelského mezi oběma stranami nevedla; neboť lišák nestaral se ve dne o tyto živé v noci jej zahřívající „láhve“. Nýbrž sedal i nadále, jako by jich v jámě nebylo, bezúčastně v zamilovaném koutku celý den.

Kdož by vzhledem k tomuto a podobným kouskům lišákovým nepopřál mu rád gloriolu listivé obratnosti a chytráckého důmyslu. Jakouž jej minělu lidi a báje pěvců z dávná obestřely?

Vidouce, jak statně obstála uprostřed strašných nepřátel, zdážd můžeme se diviti tomu, spatrujeme-li lišku co obyvatele všech — studeného, horkého i mírného — zeměpánů? Od mysu Hornu až v končiny Labradoru a Grönlandu, od předhori dobré nadeje až v Kamčatku vede zvíře toto ustavičný boj s tvory, kteří nejen co do síly jemu se vyrovnají, nýbrž v této daleko je předčí. Všem poměrům světovým, každému podnebí zvyklo, podobno jsouc v tomto směru člověku.

Lišák vládně v celé dosud známé pevnině vyjma Australii a zachovává jediný ze všech kvěkovitých šelem, které v tuhém boji s pokolením lidským záhubě své poněkud větší kráčeji, nepokoren existenci svou jediné vynalezavostí a lestným důmyslem, které mu i v budoucnosti nikdy zahynouti nedají.

## FEUILLETON.

### Nikotina.

Klíster. legenda.

Fráter Laktanc byl velmi pobožný muž. S fukon svědomitostí zachovával pravidla svého řádu, ba činil nad požadavky jejích. Za příklad uvádím pouze, že každý pátek nejen s bratřími o rybách a víně se postil, nýbrž i přítulostí svůj nos — ač vášnivý snůpák — v tento den tuhému postu podroboval. Nebude tudíž nikomu divno, že arcinepřítel člověčenstva všechny pekelné finty k tomu vynaládal, aby tohoto téměř svatého muže s cesty spravedlnosti svedl.

A jakož i nejčistší duši časem hříchu stín přelétá, dal v sobě bratr Laktanc vzniknouti hříšné myšlence, která pekelnému otročníku za rukovět posloužila. Jalt se totiž jednou za večera v pusté cele své porovnávati život, k jakému jej slib čistoty odsuzoval. s osudem mladého šlechtice, kterýž si byl téžob dne šlechtického jako z cukru od užá klastěrního chrámu ovedl, a skončil toto porovnání hlubokým pozdřechem. Od té doby vtíralo se mu častěji na mysl a loudivalo nejen v soumraku tiché cely, nýbrž i nad ranním breviářem, při nevinných radostech refektáře a mezi nočními společnými modlitbami na chůze z prsou jeho bolestné vdech.

Když jednou bratr Laktanc za krásného letního dne co terminant na svém dlouhouchém šedoní krajinou putoval, oslnila hříšná ona myšlenka v nebyvalé živosti duševní jeho zrak. Byl právě z osmělého hábitu tabatěrky vyňal, do pola víčko odklopil a prsty k počestnému šupnici zkrivil, když tu zrak jeho zbožně k němu pozdřívající náhodou na malebné, polo zlatou ohradou klasů zastřešené skupení se svezl. Zady k němu obráceni, stáli tam švarní rolník a hezká, planým mákem ovíněná žínka, mlukující se v těsném objetí. Prsty zůstaly ve vzduchu zkriveny, víčko tabatěrky na polo odklopeno a zrak bratra Laktance zavisle spočíval na šťastné dvojici. Zvláštní pocit vytřel jej z této nehnutosti. Byl to mu, jako by velká jakas tíž byla náhle ruku jeho, taba-

těrku držici, až na sedlo stlačila. Obrátil zraky vpřed a kdo vyipse úžas jeho, když spatřil kulaté víčko tabatěrky úplně odklopené a v ní přerábnou špatnou bystrost špičkami drobných otoklíc stojící. Hnědý úpřytivý hedbáv objímal nézné tilko její řásnými záhyby. jímž sněhobílý krajky zvedavě prokukovaly; kolem boku vlnil se sívý šál z jakés přeténké muselínové látky jak četivý prub dymu: jemná dlat rozpalila veliký hnědý větr, jehož pestré, libezné obrazy každý okamžik tvar i barvu svou měnily: nad ním klonil se s luzným úsměvem drobný oblípek, poněkud přisnědší, ale svůdně krásný s párem divných plamenných očí; tuarvohnedou kadeří probíraly se šůry velikých sívých perel, utvořených jako by z jemného doutníkového popela. Odkud se vzala hnědá tato rusalka v tabatěrce? Bratr Laktanc zapomněl v úžasu nad záračnou vidinou poznamenaní se křížem.

A než se z úžasu tobo probral, seskočila hnědá divčina lehounce s tabatěrky na hrbet usákův a posadivši se vedle bratra Laktance obemkla teplou rukou jeho šíji a zahorořila jako by zvonky zněly: „Milý příteli! jsem Nikotina, dcera tabakového krále, k jehož nejvěrnějším vasalům se počítá. Dlouho již slyšal můj královský otec bolestné vzdechy, s jakými jsi opykal slasti stavu manželského. Nemoha děle snášeti pohledu na útrapy tvé, seslal mne, jednu z tisíc svých dcer, abyh ti byla milující družkou života. Líbíš se mi — na první pohled jsem se do tebe zamilovala. Náhle pohled i ty na mne a rei, chceš-li mne přijmouti za žinku svou?“

Bratr Laktanc pohlížel ji mezi tobo řečí do krásných, zářících a čím děle tam pohlížel, tím dále odstupoval od něho zarmoucený anděl strážný. V pohledu na kouzelnou bystrost před sebou zapomněl náhle daného slibu čistoty, svatosti svého stavu, víry, boba. Tak vábna dívka nebyla ani v nejbujnějšímu suu jarní noci obletovala ascetické jeho lože. Mimodek zavřel tabatěrku a skryl ji rychle v osmělém hábitu, jako by se obával, že by sladká jeho nevěsta do ní nazpět zaskočiti mohla. Pak sklonil

v zvrátí rozkoše oči i hlavu a privínil krásnou dívku tak vášnivě k sobě, že ucítil žíněným rouchem tlukot jejího srdčka.

Však náhle, jako by byl vystřízlivěl, pustil ji z vroucího objetí a zvolal žalostivě: „Jaký jsem bloud! Jakž mohu prodlít po boku tvém v tomto hábitu, s klokočovým rúžemem u pasu?“

Nikotina se usmála. „Není-li jiné závady,“ pravila, „jsme již svoji. Viz tento vějíř! Jest to kouzelný vějíř fantisie. Jím odevědu i tebe posledním starostem.“

Při těch slovech zamává strakatým vějířem; a hle! s bratra Laktance zmizely mžikem hnědá kutna s rúžemem i hrubé sandály a místo nich přilehly k tělu jeho bobaté, zlatem proťkané šaty, dlouhé kordisko se zlatou rukovětí a vysoké jíздеcké boty se zlatými ostruhami. Na místě kapuce pokrýval hlavu jeho bírlet s vřáskem, rúžobavým peřím.

Zamává vějířem podruhé. Ihned proměnil se osel pod nimi v temnomnědého koně s popelavou hřívou.

Zamává potřetí. Krajina změnila se rázem a před nimi, jakoby ze země bylo vyrostlo, objevilo se rozsáhlé nádherné město, plné štíhlého bílého sloupů, květnatých pavlůn, vysokých zubatých věží a bujně zelení, kterouž vábíve prokukovaly zlaté pomeranče a citróny.

Hle, náš letohrádek! pravila Nikotina, okazuje na malebný zámek, jehož bílé ozdobné sloupení jak řada báječných lilii vystupovalo z hladiny velikého, pyšným stromovitým ovrobeného rybníka, po němž sněhobílé labuť klidně a nádherně pluly. Zástoř švarných kavalerů a peštie oděného služebnictva vítval je u vchodu. Mezi nimi vzbudil jeden pokorně skloněný mnich obzvláštní pozornost bratra Laktance. Mnich tento — domácí zpodvědník — byl jemu samému velice podoben. Přiloustlý, zardělý nos — mžouravá očka — vyponklé tváře — po pás sahající provkavý vous — k tomu hnědá kutna s klokočovým rúžemem u pasu a výraz zbožné pokory v obličej: právě tak vypadal před chvílí bratr Laktanc. Zpodvědník tento učinil na šťastného novomanžele při prvním pohledu nepříznivý dojem.

Po mramorových stupních uvedeni byli novomanželé do skvostné síně, kde je očekávala vybraná hostina. Mezi jidlem oblovovaly usí jejich sladké čarovné zvuky, jako by ze zlatých stěn komnaty vycházely. Pánové a dámy kolem stolu sedící blýskali o závod pěknými žerty, duchaplnými vtipy. Avšak Laktanc neměl po ně slychu; vesměra jeho pozornost zaujala byla vnadami krásné Nikotiny. Tiskl ji ruku, skláněl se k uchu jejímu s něžnými šepty, ku kterýmž ona laskavým, mnohosiřilým úsměvem odpovídala.

Po hostině vyšli na pavlůn. Zdola se zabrády vypínaly se bujné povíjivé rostliny až k mřížoví jeho, protkávaly तो širokým, rúžnatým lupením a kývaly velikými ohnivými květy nad hlavami blaženého páru. Usedli tam těsně vedle sebe. Jako štíbrný srp zářil měsíc nad štíhlými víčkami a kolísavými vrcholky piní, šerý vzduch nasycen byl opojnou vůní. Nikotina ponořila hebké prsty do štíbrných strun mandoliny a probudila v nich rhy libezných akordů. Přemožen sladkou toužebností, ukončil šťastný Laktanc horoucím políbením její pisen.

Za mroučinkou, zlatý kabanec před nimi nesoucí, odebrali se do ložnice. Jaká to ložnice! Na podlaže kypřé, barvitě koberece, po stěních obrovská křistálová zrcadla a smyslným kouzlem přesyčené obrazy, vzduch nasáklý vonným dýmem, vycházejícím ze zlatých trínáček! Ve dveřích zableskly se ještě zuby mroučinky v poutelném úsměvu, pak rozložil se snivý soumrak po komnatě a těžké hedvábné záclony shrnuly se před skvostným ložem...

Laktanci uplynulo několik dní jako v ráji. Nejsmělejší sny, jakými kdy dáběl zbožná jeho roztájmá v klásterě rušival, byly splněny. Ani mráček nezkalil dotud oblohu krásného jeho štěstí.

Papřsky slunce, zbarvené jasné-žlutými záclonami v okně, opřádaly zvláštním světlem rozespaly obličej a poloodhalená hrdla Nikotiny, dosud v měkké posteli sobě hovič. Pan manžel stál již ustrojen před ní jak otrok rozkazu čekající. Pozdvihla se málo, zivla a vztáhnuvši liné bělostnou ruku pod příkrýpy, víčka jen do pola podnášeje, pravila tónem velitským: „Podej mi trepyky!“ Pan manžel uposlechl lůnem. Byl takovým úsluhám již přivykl. Nikotina, obouvající si pantofličky na spanilou nožku, vyzývala další rozkaz: „Teď mi podej Kuruka!“ Kuruk byl veliký, strakatý papoušek, houpající se v zlatém kruhu polibů okna zavěšeném. Laktanc pospíšíl po papouška. Když jež s kruhu sejmuti chtěl, zatřepetal Kuruk zlostně křídlyma a klotř oslužného manžela ločutným zobcem tak nemilosrdně do prstu, že se mu Laktanc v návalu hněvu důkladným štílcem pomstil. Však zle si tím posloužil. Nikotina, spatřivši pobavení svého strakatého miláčka, vykřikla prokřivě a zalomila rukama nad blávou. „Ukrutniku,“ zvolala hněvivě, „co ti učinilo to nevině zvířátko?“ — „Hleď,

jak mi prst krvácí!“ odtušil manžel. — „A pro takovou malíčkosť trýzníš bezbranné ptáče? Štyd se! Nemáš ani tolik lásky ke mně, abys mně k vůli nepatrné škrábnutí snesl! O, já nešťastná! Toť odměna za to, že jsem tobě, starému mnichu, svůj mladý život zadala, že jsem ti svou krásu, nevinnost, blaho kouzelně řise — všechno obetovala! O, nevědníku! O, surovče!“ Štájeje a plačíc zaryla obličej do podušek. Laktanc stál před ní jako bídny břišník; nadarmo chlábočil ji nejsladšími jmeny, jaké mu s Salamounovy písní v paměti utkvěly, nadarmo prosil ji stotisíckrát za odpuštění. — „Přyč mi s očí, ukrutniku!“ zůstávala jedinou odpovědí vzlykající Nikotiny. Teprve když se před ní na kolena uvrhl a sám sobě bídnyků spílati počal, okázala mu poněkud vyjasněnou tvář.

„Vyjedeme si někde na procházku,“ navrhl po chvíli kající Laktanc. Byl již zotročil po volném širokém poli s písní skřivánků a zlatými klasy, kterýmž co žebravý mnich tak rád na svém sedouci byl putováv.

„Nikam nepojedeme!“ odsekla Nikotina. „Už jsem tě omrzela, víd? Už nemáš dost na mě společnosti, čistý manžel! O, já ubohá, sklamaná žena!“

„Nu, zůstaneme tedy doma, andiknu!“ odvětil manžel s beřánčí mírností. „Kdekoli s tebou bývám, všude mi blaze. Po tvém přání zůstanu doma.“

„Nikoli! pojedeme,“ zvolala choť.

„Nu, pojedeme tedy. Jak ti líbí! Snad bychom si mohli vyjetí trochu do kraje, mezi klasy a skřivánky —“

Nic do kraje! vskočila mu Nikotina do řeči. „Pojedeme do města. Musím si tam nakoupit některé věci k plesu, který dnes ve svém zámku dáváme. Dojdi k našemu pokladníku pro tisíc dukátů.“

Laktanc zalekl se trochu té sumičky, ale vzpomněl si na zámek a čestné služebnictvo, odešel bez námity. Když mu pokladník zadané peníze vysazoval, zavřel povážlivě hlavou a prohlodil: „Jesté rok tímto způsobem, a jsme na mizině.“ — „Jakže? což se nedostává přijmít?“ — „Ani na polovici vydání,“ odvětil pokladník chladně.

Laktanc ve své nevinosti uznal za dobré, sděliti तो rozmluvu s pokladníkem choť. Vysledkem toho sdělení bylo rozmnožené vydání slz a výčitek s jedné a prosbě i zaklínání s druhé strany, pak okamžitě propuštění pokladníka.

U večer obýval se v zámku ples. Veškeré síně proměněny byly v báječné sady, jímž se Nikotina co královna vl vřázala, za vlečku majíc rok kavalerů, kterým ob čas milostivé úsměvy a pohledy uštěďovala. Pan manžel vlekl se jako stín v pozdálci a slychal tu a tam poznamky: „Jak slušná pani, jak nehezký pár! Skoda ji pro starého šeredu!“ a p. Posléze uvázl mezi jednou příliš tlustou a jednou příliš hubenou matronou, kterýmž se pak až do rána dvoriti a po té zárlivu manželku chlácholiti musel.

Tomuto dni byly následující velmi podobny. Ranni výstupy s trepkou a papouškem stávaly se toliko živější pomocí mllob, výhrůžek k rozvedení směřujících a sežránosti služebnictva, vrtochy manželčiny pak rozmanitější a výdaje na její potřeby ohromnější a večerní plesy stíraly se s projížďkami po vodě v rúžnatých, ověncých lodkách, s výlety a honbami, při kterýchžto zábavách Laktanc divnou náhodou vždy mezi tlustou a suchou matronou se dostával a kolem pani jeho vždy četnější dav kavalerů jako meddáků kolem květiny poletoval a bzučel, jímž ona vždy štědrěji milostivé úsměvy a pohledy rozdávala.

Náš Laktanc stával se den ke dni zamyšlenější a zalétal duchem častěji nazpět do klášterských dob. Jednou procitla v něm touha po solené cibuli, která v klásterě zamilovanou jeho pochoutkou bývala, tak mocně, že ji neodolal. Však Nikotina přistihla jej při skutku a zapověděla mu pikantní tu lahůdku pod krutými tresty na věčné časy. Jednou odkrádl se z letohrádku do jedné z takových hospůdek, v jakých za doby svých žebravých objíždek tak rád za dotýkaných obřázků a počeňanů pojal a popíjel, však domácí výstup po kratochvíli této následující zahlal mu na dobro chuť k navštěvování podobných hospůdek. Co drahá relikvie z mníšských dob zhyla mu toliko koštná okrouhlá tabatěrka, která byla při kouzelné proměně vějířem v kapsu jeho zlatotlačky spodek uvrzla. Tajně šuňce z ní bývaly krůpějemi balsámu do ran, které Nikotina utíle jeho duši tak často věkvala.

Když jej opět jednou, hladic a litajíc svého papouška, notně vyspekvovala, vzmužil se Laktanc k poznamce, že miluje více svého Kuruka než manžela.

„Snad nejsi zárlivým na papouška!“ prohodila choť uštěpavě. Laktanci vstoupil tu na mysль převle, jehož ložna nedávno po čtyry hodiny jediná se sym pánem a Nikotinou o křytou výletní lodku se dělila, švarný hoch, kterému choť jeho včera pra-



ničko do ruky vtiskla, domácí zpovědník, kterému se ob den při zavřených dveřích ve svém pokoji zpovídávala, a jiní mužové, na které mohl právem býti zářliv. Největší záští choval k řečenému zpovědníku, jemu tak podobnému. Byl mimo jiné z narážek mnichových seznal, že se mu byla svatosvaté přislíbila věčné mlčení o této věci, vyzpovídala. Vzhledem k této okolnosti zeptal se ji s trpkým úsměvem: „Zdáláš se pak také zpovědníku svému svěřila, jakým způsobem jsi se stala mojí manželkou?“

Nikotina odsekla: „A proč bych nesvěřila?! Však toho již lituju, že jsem se tehdy připatala k tobě, kteréhož jsem všim, čím nyní jsi, máchnutím věříte učinila.“

„O, kéž bys —“ Laktanc nedokončil své přání. Myšlenka jiná probleskla mu náhle mozkem. „Hleď,“ pravil s lichenou lhostejností, „nevykládej mi ve zlé, vyslovím-li ti svou pochybnost o tom, žeš tehda skutečně z mé tabatěrky vyskočila.“

„A proč o tom pochybujes?“ otázala se zpurně Nikotina.

„Poněvadž bys se nikdy semble nevěšala.“ Při těch slovech okázal manžel na kulatou tabatěrku, kterou byl z úkrytu vyňal a vičko její sňav, na stůl postavil.

„Hoho, bloude!“ zasmála se potupně žínka, „okážu ti, kolik my nadsmyslné bytosti prostoru potřebujeme!“ Vskočila špičkou drobného pantoflíčku do tabatěrky a začala se do ní smřšťovati, propadati, až toliko hučed vlna jejího vlasu s popelavými perly nad povrch vykulovala. Než jako blesk sklaplo tu nad ní vičko a ruka Laktancova pozeňovala toto svatým křížem.

A hle! mlčkem znižel stůl, koberec, celá skvostná komnata a před zásluným okem bratra Laktance zaseřily se dlouhé osli uši. Seděl na svém sedóniš uprostřed prstý země krajiny, v jedné ruce držel poodkloupenou tabatěrku, zprsty druhé měl k počestnému šnupci zkrivené. Skrivánkově pěl v modru, mužsky hemžily se nad vlnami zlatých klasů a za tímto objímal se švarný rolník s bezkou, plným mlčkem ověncenou žínkou. Bratr Laktanc odvrátil spěšně oči od vábného skupení, oddechl si z hlučkou, jako by mu byl těžký kámen s prsou spadl, pozdvihl oči s výrazem vroucího díky činění k nebi a ze rtů jeho vydrala se slova: „Zlatý celibát!“ Na to vzal si spokojeně šnupce; však od té doby neotevřel pry nikdy svou tabatěrku, aniž by ji byl znamením kříže proti útokům ďábelským obrnil.

*Giovanni Vranini.*

Ó černé moře, ať tvé kypí pěny,  
či ať jsi tiché pozáty ok luh,  
v tvé vznešenosti božstvem oslábný  
s věčností mlaví ujaňmený duch.  
Kdo odváží se, na tebe kdy zírá,  
zapřítí boha, který žije v nás?  
V zrcadle tlum se nebe otevírá,  
bůh s námi mlví konzem tvým kras...  
Ó černé moře, tebou roste víra!  
při hořkém toku tvém jak sladce plyne čas!

Viktor Hugo.

Nápis na hrob dítěte na břehu mořském.

(Žije a stíny XXXVIII.)

Ty starý břechane, vy třtiny, keře, trávy;  
i chráme, v němž sni duch o novém lepším žiti;  
vy musky zláčené, bznučící kolem hlavy  
zvěst muhou pastýři, když podřimnaje v kviti;

Ty bouře větrů, vln, bez konce hřimajících,  
vy lesy šumící v pouťku zadumání,  
se stromů ztemnělých vy plody padající,  
vy hvězdy blankytu v tajemném šasínání;

Ty ptačtvo v prozpěvn, vln stony zádumlivé,  
ještěrko kryjící se v omáčených zdi rumy,  
vy luby ku vlům vanoucí vdechby snivě,  
ty moře s perlami, ty zem', kde klasy šumí;

Ty celá příroda, v níž vzniká vše a hasne,  
vy listy, haluze, kde vánku dech se tratí,  
kol této mohly své ztlumě šumy hlasné:  
to dítěte nechte spát a matku nechte lkati!

E. de Planard.

Vzpomínka a přání.

Vzpomínky mládí srdci mému  
vždy těžké nesou bolesti,  
zde na vsi věrn snění svému,  
přemýšlím znova o štěstí.  
O slyšte hlas mé písně tklivý,  
s tím přáním plyne k vám:  
O navratte mi rodné nivy,  
bych umít mohl tam!

Těch našich lesů ticho milé,  
potůčků čistých bčých břeh,  
hry nevinnosti prostomilé,  
ve prvích děcka radostech;  
jen o to prosí duch můj snivý,  
jen toto přání mám:  
O navratte mi rodné nivy,  
bych umít mohl tam!

Alfons de Lamartine.

V jeseni.

Vám lesy pozdrav můj v posledních listů krásě!  
i tobě po lukách žlutoucí lupení!  
i tobě krásný dñi! — bol přírody ach! zdá se,  
mým zrakům lahodí a mému truchlení.

Můj zamýšlený krok sleduje stezku pustou...  
jak naposledy rád se vzžuru zadívám  
na slunce blednoucí, jenž větví klenbou hustou  
jen s těží vzdoruje rostoucí lesním tmám.

Tak ve dnech jesení, v přírody zmizající  
již zraků zkaleném vý párahů já zřím,  
tot „s bohem“ přítelé, to úsměv bledých lící,  
jež v krátce ovane smrt políbením svým.

## Ukázky lyriky francouzské.

Piél. J. Vechlitzky.

Emile Deschamps.

Moře.

Ó černé moře, se tvých srázných břehů  
na člunky rybářské se divám rád,  
osvěžen dýchám stinných stromů něhn,  
a z modré dálky tvých větrů chlad.  
Chci z večera sny svoje nejmilejší  
na pobřeží tvém obnoviti zas,  
mé bolné nitro řev tvůj ukonejší,  
mně vítán jest i bouří tvých vlas.  
Ó černé moře, v hlučnu nejkrásnější,  
při hořkém toku tvém jak sladce plyne čas!

Ó černé moře, dokonal bych žiti,  
rád v pohledu na kypění tvých vln,  
chví tělo se a duch se velkým citi  
i jásá tvých konzel děsných pln.  
Ba ze dne toho, kdy tvé temné skrýše  
mně ozářil plamenných blesků jas,  
domácí proud už nadšení nedýše,  
ni v písně mou, ni v lásky moji hlas.  
Ó černé moře, větší zemské říše,  
při hořkém toku tvém jak sladce plyne čas!

Ó černé moře, nad tvou mračnou skráni  
jitřenky často zplápolává svět;  
tu jemné viny tvoje v sepotání  
tak mnoho dí, co nelze pochopit.  
A proud zas roste, vlní se a pění,  
jako by oř zelenou hřívou frás,  
o břeh se láme v divém burácení,  
jak chtěl by se z hloubi pekel das...  
Ó černé moře, zdroji divých snění,  
při hořkém toku tvém jak sladce plyne čas!

Ted obzor života odhodlán z mysle ztrácím,  
tak mnohé naděje mi v slzách zmizely!  
jen jedním pohledem se ještě k němu vracím,  
o přál mi darů dost! — leč co mi prospěje?

Zem, slunce, údolí, příroda tklivá, krásná,  
kdo hrobu na kraji, by pro vás tajil stesk?!  
Tak vonný vzduch jest kol! zář světla tak jest jasná!  
a kou mroučinnu tak krásný slunce lesk!

Ted pohár života bych rád vyprázdnil ke dnu,  
dost kryje nektaru i žluče tato čisť,  
snad kapku medu přec bych vyvolil tam jednu,  
jenž cestou života se ke dnu snesla níž.

Snad ještě budoucnost zachová pro mne slávu,  
i návrat ku štěstí, jež opláskáno ted,  
snad měmno pozdravů tam neznámý duch z davu  
by mohl rozumět a dáti odpověď!

Květ opadne a dál z něj vůni zeffr nese,  
se světlem, s životem to jeho loučená,  
tak umru také já a duch můj rozplyne se  
jak holohoslady tón, jenž hasne v mlčení.

## Umění. Literatura. Věda.

— V Karlovi odhalen bude dne 17. srpna pomník znamenitého srbského básníka Lukiana Mušického. Srbská církev od karlovecké pořádá ke dni tomu velkou národní slavnost, ku které již do všech slovanských zemí pozvání rozeslala. Mušický jest co do času i do básnické ceny plodů jeden z předních reprezentantů umělého básnictví srbského, pročez lze se nadíti, že Srbové památku jeho oslaví spisem o pravdu volekpejm.

— Fanny Janoušková vytěžila z pobostinských her, které se svou společností po čtyry neděle ve Filadelfii dávala, úhrnný příjem 34.000 dolarů.

— Polský houslista Jindřich Wieniawski koncertuje právě v S. Francisco v Kalifornii s úspěchem, jakého tam posud žádný cizí umělec nedobyl. Síní koncertní bývají přeplněny nadšeným obecenstvem, které v tleskotu neustává, a nedávno miláční svému ted volkpejm polníci ovaci uspořádalo. Již vyšel tam také o Wieniawski kritický spis v anglickém jazyku.

— „Ange Bosani“ nazývá se nejnovější cizoložnické drama patřící od Bergerata a Silvestra. Děj dramatického toho monstra jest následující: Pan Bosani má půvabnou mladou ženu, jmenem Ange, jejichž puvábů s chladnou myslí k tomu užívá, by sobě nehamánní roční příjem 100.000 franků zaopatřil. Ange podrobuje se bez nejmenšího odporu nekálé špekulaci manželové, bývá dočasnou milenkou rozličných boháčů a její pan manžel vyškubává tento zlatá pírka. Ned jednou zamilovala se Ange opravdově do mladého malíře, jmenem Frederice, a navštěvuje jej bez ostychu v jeho dílně. Nyní stává se manžel zářlivým; jak tento pocit vzniknouti mohl v muži, který manželku sám hanbě obetoval, necháváji páni spisovatelé psychologickou hádankou. Bosani překvapil milující párek v dílně Fredericové, stěhlí po tomto, než chybil se ho a malíři s milenkou podarilo se uprchnouti. Vřak zářlivý Bosani pronásleduje oba s místa na místo, ze zemi do zemi a dostihnu konečně Ange, prosí ji na koleno, aby se k němu vrátila. Ange vzdoruje mu, on ji chce násilím odvéci — tu vřhá se ona do blízké propasti. Bolesný výkřik její přivola Frederica, k němuž nyní Bosani s divokým úšklebkem pravi: „Jest mrtva! Tim lépe!“ Opoda padá. — O zvrhlém vkusu Pařížanů svědčí úspěch, jakého šeredný tento kus při prvním provozování dobl.

— Sofoklův „Edip na Koloně“ provozován byl nedávno v původním řeckém textu ochotnicki v Orleansu před vybraným, četně shromážděným obecenstvem. Zajisté vzácné to představení!

— „Třinácti pětiaktových oper zhotovil již co básník i skladatel k prodeji pan Fr. T. Eget v Lauenburgu. Komu již třeba, obrátí se přímo k spisovateli, resp. skladateli.“ Toto návéští vytištěno do slova v čísle „Novin pro zadní Pomoh“ ze dne 26. t. m.

## Drobnosti.

— Čínský kat. Čínská vláda vysílá ob čas komisaře do jednotlivých provincií říše, aby stížnosti úředníků i poddaných vyšetřili a na místě náležitá opatření učinili, t. j. nějakou tu kopu copatých hlav provinilým vlastníkům odnali. Nejzářnějším z těchto císařských komisařů jest generál Pang. V posledních třech letech bylo z rozkazu jeho nejméně 3000 hlav urubáno. Vřak má po ruce vřtěchy, spolehlivý nástroj: kata jmenem Sokoli zobák. Toto návisko dano kata pro křivý jeho nos. Sokoli zobák byl před lety činným účastníkem povstání a co takový po skončení vzpory k smrti odsouzen. Kat, jemuž ztutínání povstaleckých hlav svěreno bylo, počínal si co pravý hudlař a sekal kam se mu namanulo. Sokoli zobák, který již blízky na řadě byl, dopálil se proto velice a zvolal na generála Panga bromovým hlasem: „Což máme býti všichni tak nejjapně rozsekáni? Dej mi okovy sejmuti; okážu tomu hudlaři, jak se stíná!“ Pang svolil; Sokoli zobák sruhal v krátké době všechny zbývající hlavy a žádal pak chladnokrevně, aby nyní i jemu hlavu sruhl, ale rázem a jak se patří. „Nikoli!“ pravil Pang, „zůstaneš na živě a budeš mi sloužit.“ Od té doby provází Sokoli zobák generála Panga na jeho úředních cestách a provozuje nové řemeslo své tak zručně, že jistý Angličan, který byl očitým svědkem jedné volkpejm popravy, o něm do listu šanghaiského napsal: Žádá guillotina nemůže rychleji a jistěji pracovati!

— Poslední obraz Williama Hogartha. Nedlouho před svou smrtí dokončil slavný satyrický malíř, William Hogarth, podivný obraz, takofka malovanou labutí píseň. Nápis obrazu toho byl: „Konec věcí“. Představoval pak ve fantastickém skupení následující předměty: rozbitou láhev, staré opotřebované kostě, pažbu ručnice, pušky vzduch, luk s odepjatou tětvou, rozlomenou korunu, zříceniny věže, padající šit hospody „a konce světa“ po-jmenované, ubývající lunu, hořící mapu zeměkoule, řiti se šibe-nici s ohnolou mrtvolou v roztrhaném šatě, jasoně a spřežení jeho mrtvé v oblacích, ztroskotanou loď, boba času s polámanou kosou a rozbitými přešpacými bodinami, poslední stránku otevřených knih divadelní se slovy „všichni odejdou“, prázdný měšec a listinu prohlášení konkursu na zbankrotlou přírodu. A na konec nastil ještě ve směšici té jak prorocet vlastní smrti — přelomenou paletu. Byl to skutečně poslední obraz jeho. Asi měsíc na to zemřel, star jsa 67 let, roku 1764.

— Staré dácké město Netindava. Nedaleko Bukurešti, u vesnice Cernice, kdež potok Kolentina do Dymbovice vtěká, objevil major Papazulu, jenž znám jest co dobrý archeolog, stopy starého Dákv města Netindavy, kteréž v bojích mezi Trajanem a Decebalom vynikající mělo úlohu. Major Papazulu byl ministerstvem k rozsáhlému pátrání spouštěn a zjistil již nyní, ačkoli mu polní práce rolnictva v zvrnulém skoumání pády překážejí, že se toto druhdy bojné zalidněné město od brehu potoka Kolentiny, kde nyní stojí hospitál Panteleimon, až k nynějším klášteru Targanu prostíralo.

**Knihy nové, „Lumiru“ zaslané: O neomylnosti papežově na konclu kostnickém 1415. Ličci očitý svědek Pogius. V Praze. Tiskem dra. Edv. Grégra. Nákladem vlastním. 1873.**

Besedy pro mládež. V Praze 1874. Nákladem knihkupectví Mikuláše a Knappa v Karlině. XLIX. „Ze života zvířat.“ Sto článků o podivuhodných vlastnostech, duševních schopnostech rozličných domácích i cizokrajných zvířat a o jejich poměrech k člověku s mnohými zajímavými anekdotami. Z rozličných pramenů domácích i cizozemských sestavil Václav Hornov. Sešit 2. (Datum: Obrazy z přírody.) S obrázkem. — L. „Utrpením k blaženosti.“ Povídka pro mládež i dospělé. Od W. Herchenbacha. Přeložil P. J. Šulc. S obrázkem.

Zvonky. Výběr básní a deklamací pro mládež. Upravil Alois Šveistyll. Tiskem a nákladem knihtiskárny J. Otto.

B—ské a J. V. H. v. Praze. — Nemáme od Váš žádaných rukopisů.

J. S. — V básni váš „Opisťtý“ myšlenka žádná a forma právě začátečnická.

J. — Váš polské překlady jsou nezdařilé.

Emil B. v Ch. — Poslední Váš básnička je lepší prvouk, vřak počkáme na lepší ještě.

Anonymous. — Neověřujeme reklamě vůbec, zvláště pak anonymních.

OBSAH: Chůdná dcera. Tatarská zvěsta od *Servida B. Hellera*. — Má duň. Od *Jiřího V. Jahn*. — Píseň. Od *F. A. Borovského*. — Třinácti. Povídka od *Edwarda Justa*. (Petráscovi.) — Obrázky ze zoologické zahrady: 1. Lésk. Nareštil *A. Šk*. — Fenilietto a Nikul. Klášterní legenda. Od *Giovanního Trantního*. — Ukásky lyriky francozské. Přeložil *Jaroslav Vřehický*. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti. — Čist redakční.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ — „  
na celý rok . . . . . 6 „ — „  
(Za donášku do domu příplácí se  
čtvrtletě 10 kr.)

Se zůstkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u státního úřadu).

Listy přijímáme jen frankované,  
reklamace však se nevracují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.


Ročník I.

1873.

## Chánova dcera.

Tatarská novela od Serváce B. Hellera.

(Dokončeno.)

 a městem rozštěpuje se bachčisarajská roklina na dvě větve: jedna vine se na severovýchod k Simferopoli, již Tataři nazývají Ak-mečef, t. j. bílá mešita, druhá větve táhne se na jih k hlavnímu řetězu hor taurických a vede k prastaré pevnosti Čufut-Kalé čili Sela Jugudin (t. j. židovská tvrz), kteráž se za času Tochtamyše chána nazývala Kyrkjer čili Kyrkor, t. j. město čtyřiceti. Čufut-Kalé jest od Bachčisaraje půl hodiny cesty vzdáleno. Ohromné, vysoké skály vzrůstají se nedaleko za Bachčisarajem, tvoříce do úzkého údolí obrovská vrata. A všude na hřebtech a temenech těchto pravidelně a souměrně vzrostlých skal zřít dosud zbytky starých rozvalin, staro- a středověkých tvrzí, a již spěšný pohled poučtí tě, že byly bachčisarajská roklina a obě větve, jimiž se rozbíhá, druhdy hrabami uzavřeny a pevností Kyrkorem na všechny strany chráněny. Ponož se zrakem do této přepodivné krajiny surových skal a vrchů, doplní si fantasií obraz rozvalin, a máš před sebou opevnění tak zvláštní a gigantické, jakéž jen vulkanické horstvo ve spolku s tolika surovými a válečnými národy od věků již předhistorických až do úpadku krymské hordy dovedlo sestrojiti, kteříž národové zde stídatě se potírali a usazovali. Kdo Bachčisaraj chtěl míti, musil se zmocniti tohoto celého opevnění, musil míti především Kyrkor. — Vmyslíme se opět do první polovice patnáctého století, do války Tochtamyše chána s republikou krymských osad Genuezzů.

Cesta do Kyrkoru jest hluboká rokle, průsmyk mezi úžasnými skalami, zpočátku pustý, dále velice libežný: nádherné ořechy, javory a kaštiny zastíňují pravou polovici rokle, a z levé polovice, kteráž co samostatná úžlabina o několik sáhů hloub leží, strmí vzhůru krásné duby a stíhlé jehlance jižních topolů, tu i tam vinou se mezi stromovím a přiléhají k zubatým skalám houštiny růžové, lískové, trnité a květinaté. Nechtějí žár slunce sebe větši, zde vždy jest zelený stín, milý chlad a libá vůně květin. Na levém konci tohoto hlubokého, divoce krásného údolí strmí vzhůru, na dva tisíce stop nad hladinu moře vystupuje, příkrá hora, vlastně žulová skála, na jejímž hřebenu malé město a pevnost Kyrkor se prostírá. Velkolepě vroubí temeno skály zubatě cyklopické hradby, mocně králujíc všemu okolí — z obrovských balvanů složená stěna a štít krymského Sionu. Skála, na níž pevnost stojí, je ostrý výběžek horský, dlouhý ale úzký, se tří stran do propastné hloubky údolím obemknutý; byla obydlena v dobách, do nichž ani paměť dějin již nesáhá, jakž o tom jasně svědčí

zbytky města troglodytů v útrobach skály, pod samou pevností. Jet skála pod pevností jako vosí hnízdo provrtána bludištěm temných jeskyň, mravníštěm starých Kimérů.

O polednách vjela se svým průvodem do pevnosti mladá velitelka, Nenekeďzan-čchanym, a osmahlí tatarští bojovníci, nevidaným zjevem ženy velitelky překvapení a krásou její omámeni, nadšeným ji všude vítali a provázeli křikem válečným. V železně bráně pevnosti uvítal ji slavný imam Achmet a žehnal ramení jejímú jménem velkého proroka. Od té chvíle je na temeni taurického Sionu i v malebném dole údolí ruch, jakýž miluje bojovné plémě tatarské. Celá roklina přeplněna jest lidem mongolské tváře, koni, mezký a velbloudy, a podobná směsice hemží se také vzhůru po skále k pevnosti a zase dolů. Těžké železné káry s trojnásobným spřežením blvolů vlekou se, děsně rachotíce, co netvorné plazy do srázné výše a rýjí hluboké stopy do zvětralé skály; stáda beranů ustupují jim úzkostlivě a lezou přes drsné balvany; řady mezků s měchy vodou naplněnými na plecích, kráčeji oklikami, na něž se ani lidská noha neodváží, naboru k menší bráně města, a jiné řady, s prázdnyými měchy, sestupují dolů k fontánám. Všude pak hemží se mezi zvěří polonazi jezdcí na hubených konících, stíhlé pisky v rukou a černé beranice na hlavách.

Nahoře na pevnosti i v městě je hemžení a válečný hlomoz ještě větší: konají se přípravy na tuhou obranu, chystá se všeliká záhuba útočnickům. Nenekeďzan-čchanym je všude přítomna, všude rozkazuje, radí a prosí; pod jejím velením krotne všechna zbjnost lidu krev věřícího, její radě ustupuje všechna mužů umění, starý zvyk a utkvělý obyčej, a jemná prosba její konejší všechen svár a spor, kde jakýkoliv se objevuje. Synové krymské hordy pracují neunavně a v přísném pořádku, jako mraveuci, příklad vznešené krásné děvy budí v nich chrabrost a slovy jejími vlévá se jim do žil nadšení a síla. Jako kouzlem nějakým panuje chánova dcera lidu sobě svěřenému, a lid zřít k ní jako k nějaké světici. Dějí se přípravy veliké: junáci snášejí na okraj hradeb koše hrubého kamení, staví železné kotle s olejem, smolou a sirou, pletou a máčejí smolné věnce, vyvalují na zdi balvany a staví výhně na rozpalování sekanečho železa; starší muži brousí šavle a hroty oštěpů, kalí jedovatou šťavu špiče šípů, zkoušejí luky a sestavují středem městečka a pevnosti vysokou hradbu železných vozů. Pod každou střechou pracuje se úsilněm ohněm, vodou i prostou rukou, na krajích skály vztýčují ohromné sožary s velikými hnízdy hořlavého pletiva, na cyklopických baštách

stavi hranice suchého dříví a klesti a kladou kamenná koryta na vytváření roztaženého olova. Však netoliko na vrchu pevnosti, nýbrž i pod pevností, v hludišti starověkých jeskyň, jejichž černé otvory smutně na venek zejí, kladou se čtči-níkům kruté nástrahy téžo druhu, jako nahoře; však mimo ty vlekovat Tataři ještě do jeskyň na řetězích hladové feny, schytané vlky a neskokcené bestie z chánova válečného zvě-  
řince a uzavazují je v pozadí jeskyň pro případ potřeby.

Zapadlo slunce, nastal večer; však teprv noci ustala práce, ztišily se město a pevnost. Měsíc svítí jim nyní k spánku. Zasmušile strní do nočního svitu černé hradby a smutně táhnou se stíny malého města. V úzkých uličkách je přísné pološero, domky s plochými střechami ale bez oken trčí co kamenní slepci z tvrdé půdy, a zakulacená vrata jejich jsou jako jindy železnými závorami uzamknuta. Nádvorí jsou oloupena svých košatých stromů. Podél domů a kde jaké jest volné místo, spí unavení bojovníci; všechno oddalo se spánku, jen stráže bdí a přikládají pilně do ohně. Jediná postava a jediný stín obchází městem, vystupuje na hradby, zírá do dálky, počítá na okolních skalách strážné ohně, kráčí od stráže k strážu a napomíná k bdělosti. Jest to Nenekedžan-chanym, konající poslední dnes přehlídku. Již tráčí se domů, k chánské měštitě. Proč asi zrovna tam sídlilo si zvolila? „Chce být na blízku chrámu, aby alah jí osvitil, aby našim zbraním zdar vyprosila,“ říkali po poledních dobách Tataři; ale stará Chodžava byla by zajisté nedůvěřivě zavržela hlavou. Jednu stranu domu vedle měštiny obývá Nenekedžan-chanym, druhou vrchní kněz Achmet Deli Balta — který věřící opovízí by se něco zlého o tom myslit? Nenekedžan má k obsluze dvě židovky Karaimky, poněvadž se všechny Tatarky musily odklidit; však židovkám ani zákon ani mrav nebrání, chtějí-li zůstat v boji. Židovky doveďte byl věrnými a mlčivějšími, než ten lesklý minaret u měštiny.

Nenekedžan-chanym vchází do své komnaty, a nic se nedívá, že v ní u dvou visacích kahanců na polštářích sedí imám Achmet — však se také ani židovky venku tomu nedivily. Achmet čte v staré arabské knize; Nenekedžan rychle k němu přisedá, ale nikoliv, aby poslouchala výklad korán. Odhodil Achmet starou arabskou knihu a sešel v náruč mladou tatarskou ženu. Svírá ženu a žena svírá jej, líbají se v zápalu, jakožto jen krev tatarská je schopna. „Teď konečně jsme volni!“ volá v překypujícím pocitu rozkoše ohnivá dcera chánova, „teď konečně jsme zbaveni závisného dozoru, zhavení zlatých potů otcova zámků!“ — „Teď konečně jsi mou, dcero libečná,“ odpovídá svůdný kněz, „teď konečně jsem u cíle své práce!“ Ostatní řeč ztopena vroucím celováním.

\* \* \*

Minulo pět dní, a na Kyrkoru neměli ještě o nepříteli ani slychu. Vyslání poslovů, vracejce se neumeli nic jiného vypravovat, než že Tochtamyš-chán na řece Salgiru, neda-leko Ak-Mečetí táborem se rozložil. Dánybek skutečně od-trhl se od vojsk chánových, ale nepřidal se zrádně k ne-příteli, nýbrž obsadil o vlastní ujmě lidem svým velebnou horu Catur-Dag, co přirozenou pevnost, odkudž mu v každý čas volno bude zasáhnouti snad rozhodně v průběh války. Tak poslové, Nenekedžan-chanym byla spokojena, že roz-hodné boje nekvapily; již dvojím směrem plynul čas pří-jemně. Dni trávil přezim válečných příprav a cvičení, po nichž mužné srdce její toužilo, noci pak lahodné jí byly rozkoží volné lásky, již vášnivě srdce zcela se oddávalo.

Zapadá slunce dne šestého. Přijíždějí špehové na zpo-cených klišnách a oznamují, že se údolím od Tepekermenu již valí spousta nepřátel. Nenekedžan-chanym vystupuje na nejvyšší hradbu a zírá v naznačenou stranu: oblačové prachu, jež u Tepekermenu nad hory se povznášejí, potvrzují došlou novinku. Přijel nový posel pod pevnost a kníž padl pod ním na úpatí skály. Vyběhl vzhůru do pevnosti a oznamuje: „Na Salgiru strašná bitva. Dávno před západem slunce srazil se veliký chán s gaury. Křik válečný rozlehl se daleko, daleko horami a údolím. Alah buď našim milostiv!“ — Nenekedžan troubí do stříbrného rohu a muezin volá s minaretu lid k modlitbě. Lid se ztišil. Achmet Deli-Balta leží v měštitě na tváři, vzývá alaha i proroka, a bojovníci venku padají třikráte na zem hledič k východu. Zatím blíží se od Tepekermenu šum jako rozvlněné řeky, již jsou první řady Italů a Řeků na obou stranách pod skalou. Nenekedžan jezdí na bílém hřebci, dává přísné rozkazy a stříbrný roh její třepotavým zvukem proniká zděšený hlomoz. Za-pálili na třech stranách hranice, a jako v odpověď vyšlehy podobné plameny na všech předních skalách až k Bachči-saraji. Slavné uvítání křesťanů! Ti však nedbají hrubě toho, co na pevnosti se děje. Naplnili již všechno kolem údolí a rokle, obsazují, kde jakou mohou skálu a konají tise a na pohled chladné přípravy k útoku, jako by ihned a rázem pevnost chtěli ztéci. Nemají času na dlouhé obléhání: kdo ví, jak dopadne bitva na Salgiru, a mimo to došla zvěst, že Tamerlanovec Abu-Sejd s velikým vojem bachčisarajskému chánu spěchá na pomoc. Proto musí být pevnost do rána jejich, anebo nebude jí snad nikdy. Několik velkých obho-strojů zaháně večerní tmou a svítí jim ku práci: rozestavují stroje na metání záhubných ohňů do výše, železných a kamen-ných kulí, přistavují železná lešení, mosty, schody a řebříky k nepřístupným místům skály, a seřadují rychlé sbory útočné. — Nenekedžan-chanym, zjednavši na hoře čtce a pořádek, bedlivě pozoruje přípravy křesťanů; nerozumí jim, však tuší, že bude proti nim potřebě obrany zoufalé. Tatarům zdá se to všechno k smích! Přece však roztápějí již kotle s olejem, smolou a sirou, a na každém požárném stožáru sedí již kluk, každou chvíli čekáje rozkaz, aby zapálil hlnízo hořlavého pletiva na znamení, že útok již nastal.

Dle hvězd a vzduchu je asi půlnoc. Křesťané ukončili modlitbu, zapálili nové obhostry a již stoupají první řady jejich vzhůru na celém objemu skály. Nenekedžan zatrou-bila do stříbrného rohu, a v tu chvíli vyšlehy na železných stožárech pyramidy rudých plamenů, že celé divoké okolí v záři jejich se zažehlo. Vzplanuly nové hranice a Kyrkor tone již od kořene skály až k temeni hradeb v záplavě rudých světél. Křesťané, Marii pannu vzvávaje, obsadili již s velikým hmotem horu do půl výše, a Tataři ještě ničím ani nehnuli! Nenekedžan chce je až k samým hrad-bám nechat dostupit a pak uvítat těmi strašnými lektvary, jež v kotlich a pánvích kolem již vzkypěly. Vždy výše valí se k branám Kyrkoru spousta křesťanů, a Tataři chvějí se netrpělivostí, jako lvi na řetězích držení. V tom ob-jevilo se několik smělých lezců guesuekých již na západní hradbě pevnosti a Tataři zařvali pronikavě jako uskrpnuté bestie. „Allah el Allah!“ vzkřikla první Nenekedžan, „allah el Allah!“ řiči po ní řev zbesílý. Všechno řve, všechno se sápe; jen střelci na vozové hradbě stojí mlčiví a konají chladně svou povinnost: roj kalených šípů zasvištěl vzhů-  
rem, a první smělí lezci kácejí se napětím s hradbami, každý několik hrotů v hlavě. Však již jsou na jich místě jiní, Gennezové skáčí již kolem na zeď pevnosti; však sviští



také na vše strany dešť tatarských šípů, a kolik vzhůru vyskakalo živých, tolik se káci nazpět mrtvol. Vyšvihnul se vzhůru třetí, čtvrtý příboj křesťanů, a oba smetla zase dešť vichřice šípů. Nenekedžan houkla do stříbrného rohu, a pátému příboji sřítla se na hlavy spousta hrubého kamení, že mozek kolem stříkal. Než v tu také chvíli začaly zdola chrlít stroje italské: železná a kamenná koule houbají do hradeb, že cyklopické balvany se tetelí, dešť kamení řítí se šikmo do pevnosti a za ním rozhořelé, prskající smolné věnce a ohnivě praskavé koule, od nichž vše plamenem chytá. Strašné řádí tato spousta v davech Tatarů, však hrůznou zběsilostí propnul také vztek barbarů. „Allah el allah“ zaburácel řev jejich, a již řine se na hlavy útočníků záhuba všech nejděsnější: hořící proudy síry, zapálená tekutá smola, varící, modré plameny vyšlehující olej, krupobití žhavého sekaného železa, a na místech, kde útok je nejsnadnější, stříkavý dešť roztaženého olova. Strašný, tisícerohlasý křik zděšený a bolesti se nese k obloze, rudou září zbarvené, a ozvěna okolních skal štěká jako pekelný posměch křesťanům. V davech útočníků nesmírný zmatek: mrtví, ranění a popaleni klátí se mezi živými a zdravými, oheň skáče z jednoho na druhého, dým a sirný zápach dusí všechny a oslepuje zraky, utíkat nikdo nemůže ani couvat, nesmírný tlak zástupů zdola žene ty, kteří se ještě zachovali, do jícnu jisté zkázy. Na hoře chrání Tataři štíty, kamenné střechy a hrady, a přec i tam panuje hrůza a zděšení: celé městečko u pevnosti je v plamenech, a k hašení není času. Nenekedžan, štítem v levé ruce hlavu si chráníc a máváním krivě šavle rozkazy své provázejíc, prostovlasá lítá s místa na místo a slovo její koná divy. „Domů hasit nelze,“ volá v městečku, „zapalte, kde ještě který nehoří! Zvráťte železná stožáry, zdvihejte jimi hořící střechy a házejte je na hlavy křesťanů!“ Pak spěchá do hradeb a velí: „Polťte mrtvolky siron a smolou, zapalujte a házejte je přes stěnu na nepřítel!“ Odtud kvapí dolů do starých jeskyní. Dosud jsou otvory jejich uzavřeny a nepřítel nebyl s to do nich vniknout. Nyní stojí těsné davy křesťanů před nimi, kolem nich a nad nimi, z jeskyní může se tedy záhuba vyřítit do samotného středu nepřátel. Nenekedžan velí, aby posádka křesťanů otvory otevřela a jimi na křesťany oheň a síru vychrlila a posléz rozoružené feny a šelmy vypustila. Stalo se ihned po jejím rozkazu, a když z jeskyní roje šípů a ohnivě proudy se začaly valit, dostoupilo zděšení mezi útočníky vrhole: jako by skála pod nimi se odlupovala, kácely se celé davy schvácených nazpět na davy vzhůru se tlačící, a když posléz popálením rozežvané bestie ven se vyřítily, zvrátil se již celý útok. Z údolí zaznělo troubení odvolávající vojsko a shora vítězně jásání Tatarů.

Zatím vzešel den, nejkrásnější den v životě krásné Nenekedžan-chanym, den velkého vítězství. Hrdě obchází mladá velitelka pevností, a čím děsnější shledává spousty a stopy nočního boje, tím více plesá, tím víc se raduje. Necítí ani zemlení po děsné noci, kochá se jen v porážce mocného nepřítel a pomýšlí nadějně na další obranu místa. Lid j už zbožňuje, konec boje nemůže být jiný, než čestný. A láska její, v očích chána i knížat zajisté nedůstojná, ba potupná? Nenekedžan spoléhá na nesmírnou lásku otce, na vděčnost knížat a přízeň lidu; překonala vítězně první překážky a předsudky, zdá se má se lekat dějství druhého?

\* \* \*

Na Salgiru vzplanul tou dobou boj druhý. Včerejší bitva zůstala nerozhodnuta: ani Tataři ani křesťané necouví.

Noc uložila oběma stranám klid zbraní. Nyní hrnou se znova na sebe oba tábory, a řev bitevní opět se nese až do hor daleko. Křesťané mají velkou naději na vítězství, však Tochtamyš-chán má jistotu. Přijel v noci posel ze severu oznamuje, že Abu-Sejd ráno na bojiště dorazí a Italům do boku upadne. Vesele tudíž, jako snad ještě nikdy bojuje a vraždí vojsko chánovo, ale křesťané přece necouvají. Naopak: síla jejich roztvíjí se vácíhledě a tlak těsných jejich šiků stává se nezdolným. Tochtamyš-chán na obrovském černém hřebci u prostřed vojska stojí, sám řídí bitvu, však marně se namáhá, aby voje ku předu posunul; žene dav za davem do seče, již veštal proti nepříteli sílu svou veškerou, a úspěchu přece nevidí! Cítí rostoucí tlak Italů, železná palice hňvem se mu v ruce chvěje, hlas jeho hřímá, ale nardarmo; již couvá sám a lid jeho ztrácí důvěru. V tom zaznívá divný ryk od severu. Nad rovinou pozvedl se žlutý prach, a prachem letí jako živé krupobití, jako zachvatný příval povodně, nepěchledná dave jezdců, letem jestřábů žene se na bojiště bouře na koních, strašná jízda tamerlánské hordy. Malí konci, letem natažení, sotva pudy se dotýkají, a jezdcům nízko sehnutým sotva vidíš hlavy. Jako sviští roje píští a kňučí ten příval ceanturů a uhání jako by hlavy mu hořely. Sám sebou, aniž by dost málo v letu oclabl, rozštěpl se na dva proudy: jeden žene se klínem přímo do boku Italů, druhý hadím obloukem na východ se vine, jako by teprv bledal, kde křesťané jsou nejslabší. „Santa Maria!“ obnovují válečné heslo křesťané, „allah el allah!“ vítají své spojence Tataři Tochtamyš-chána. A boj novým vztekem zuri, křesťané zoufale se bijí, přece však pozvolna, ale ustavičně couvají. — Po polednách byla porážka jejich dokonána a v útěku jediná spása.

Na vyklizeném, mrtvolami posetém bojišti sjeli se chánové Tochtamyš a Abu Sejd. „Indiž mir od té chvíle mezi námi a přátelství!“ žádají a slibují oba. Pak táže se Tochtamyš chán Abu-Sejda: „A čím zvlášť zaplatím službu tvou?“ Abu-Sejd odpovídá: „Utvrdíme na vždy přátelství rodů svých: tvá dcera Nenekedžan nechť co první žena zdobí sultánské mě lože!“ Ulekl se Tochtamyš-chán žádostí té, však nesmí zhola vítězi odporovat. „Neznáš ji,“ odmlouvá jen na polo, „a nevíš ještě, zda užřev, pojmeš k ní lásku?“ — „Viděl jsem ji, jsa hostem tvým,“ odpovídá Abu-Sejd, „a od té doby toužím po jejím lůně. Jiného daru nežádám a neprijmu!“ Tochtamyš, rek a přece slaboch, podrobuje se. Chánové rozjždějí se dle smluveného plánu: Abu-Sejd na východ, aby stíhal Italy, Tochtamyš s menší částí lidu na jih, aby vysvobodil Kyrkor a vyklidil křesťany z jeho okolí.

Jede Tochtamyš-chán na černém hřebci z rána dle druhého a pilně rozjímá o spolku s Abu-Sejdem. Zdá se mu, že dřívější obavy byly marné, že je Abu-Sejd muž přec jen slechetný: přišel mu na pomoc, přinesl vítězství a nežádá nic, než přátelství a nové krevní s jeho rodem spojení. Prvé bál se, že spůsobí rodu svému velkou hanu, požádá-li Tamerlanovce o pomoc, nyní kyne mu slavný skutek smíření a spojení obou slavných rodů; dříve bál se, že zaprodá moc a slávu Čingischánovy rodiny, nyní kyne mu též moci a slávy velké rozšíření. Ale což Nenekedžan-chanym, nebude se opět zdráhat, nezamítne zase ženicha? Není možná! Býtí první ženou vladaře tak mocného a krásného, kteráž děva by se zdráhala? Či netouží snad samá po harému Abu-Sejda, jako Abu-Sejd po ní, a nezamítá snad proto Danybeka, jenž ji nebyl dosti mocným a sličným? Tochtamyš-chán starostmi posledních dnů valně sestárnul, neboť

věří báchorkám své fantasie! Blíží se již k pevnosti, těší se na objevení dcery, těší se na její povzněšení; snad splní se věštba lidu: „Ženou největšího světa chána bude!“ Těší se a kóna přípravu k boji pod pevností. Však nebude již boje.

Jedou mu vstříc poslové z Kyrkoru a oznamují: „V noci oddáhlí kvapně křesťané od pevnosti. Ušlyšeli o vítězství tvém, veliký cháne, a vyklidili všechno okolí.“ Vypravují také poslové o slavné obraně Kyrkoru a velebí nadšeně Nenekedžan, dceru chánovu. Chán rozkoší je opojen a spěchá, aby zulbal chloubu svého rodu; však poslové prosí, aby ještě na krátko je vyslechl. „Máme prosbu přednést tobě, prosba naší velitelky. Žebrařů v mocných tvých nohou, abys vjížděje do Kyrkoru, ženou miláčka Achmeta ji učinil, jenž slove Deli-Balta, aneb ihned oba na přísný soud povolal, neboť učinila se již ženou jeho sama.“ — Zjeví se strašné obočí chánova, blesky vyšlehl mu z očí, a mluvčí sotva uskočil železná palice. Chán zuří co vztekly zběsilce, laje a zoufá; chvěje se pod ním hřebec a všechna družina se třese. Nyní rozumí již všemu, a jakou mu dcera dříve byla rozkoší, takovou jest mu nyní ohavou: zradila otce, v nebezpečí vydala chánský stolec, pošlapala mrav a zákon prorokův! „Na soudu ať mi stojí s tváří hustě zastřenou, jak do pevnosti vjede, ona i její miláček!“ Rozkázal chán, a poslové odjeli.

Nedlouho na to vjíždí Tochtamyš chán do železné brány Kyrkoru, na čele temný mrak mu sedí a z očí sklzá sala. Na pevnosti je smutek a ticho jako před popravou. Na prostranství před chánskou mešitou velký kruh ozbrojených mužů a v středu kruhu Nenekedžan-chánym stojí i Achmet Deli-Balta. Nenekedžan v rouše slavnostním a s hlavou v neprohlédný závoj zahalenou, Achmet v rouše obřad-

ním se zavázanýma očima. Nejsou hodni, aby zřeli tvář svého sonce. Tochtamyš chán na černém hřebci stanul před nimi — nevidí tvář líbezného dcery, nevidí oko svého důvěrníka, proto hněv jeho se netiší. „Jste-li milenci, obejměte se!“ velí hlasem, z něhož výrok smrti slyšet. Objali se vroucně oba souzenci, a hlava k hlavě přilnula. Zahučela vzduchem chánova železná palice, a zděšením zařvali kolem Tartaři: s roztrženými lebkami klesli Nenekedžan-chánym a Achmet Deli-Balta. — A muežín s minaretu volá věřící k modlitbě.

\* \* \*

Abu-Sejd dokončil válku a učinil mír s italskými osadami, jako by již sám byl v zemi vladařem. Vždyť chtěl jím také býti: proto přišel tak ochotně na pomoc, proto chtěl učinit na oko přátelství s Tochtamyšem chánem, proto chtěl za první ženu vzít jeho dceru, aby co nejdříve v plen mohl vzít celou jeho říši. Však Nenekedžan byla mrtva, a vítěz Tamerlánovec rozhodl se chladně, že úmysl svůj provede přímým násilím. Ďánybek, jenž Nenekedžan opravdově a vroucně miloval, zahořel touhou pomsty, sestoupil se svým lidem s Čatyr-dagu a nabídl všechnu službu Abu-Sejdu. Tochtamyš chán tím časem položený sedal u mohyly své dcery na Kyrkoru, a teprv když došlo poselství od Abu-Sejda, žádající, aby prostě uznal jeho nadvládu, vzhopčil se k beznadějnému, zoufalému boji, z něhož se již nevrátil. Zhynul v ztracené bitvě rukou Abu-Sejda, a záhy po něm sešli vraždou vítěze i všichni nepřítelí potomci Čirgisa chána. Jen děčko, desítiletého Devleta, spasili pastýři v horách a vychovali jím mstitele vyhubeného slavného rodu.

Tak vypravuje cestujícím průvodci v Čufat Kalé u mausolea Nenekedžany, dcery chánovy.

## Z Heydukova cyklu „Ze Slovenska.“

Chlapec z hory.<sup>1)</sup>

Slyšíš, chlapče z hory snědých tváří,  
čím že tvoje oko divě září,  
je to závišť, čili pomsta svatá  
nebo strach? Hej, bojíš-li se kata?

Volný junák kata neboují se,  
umíť na salaši nebo v Tise,  
na třicetýrám právu nebo v srubu,  
neb v Zvoleňských leších v starém dubu.

Vše mi jedno, na svět byl jsem hosen,  
při úteků v širém poli zrozen,  
vložit látky mne matka v čerstvou brázdou,  
a tož nemám pána ani gazdu.

Dešť mne umyl, broum a blesk mne křtily,  
medvěd s vlkem knoflí moji byl,  
zbytek háně bédné rozdrozený  
a cár z kytle byly moje pleny.

Odrostl jsem jako líška šerá,  
lesem běhal z rána do večera,  
skalní doupě měl jsem za obydlí  
a v něm v chladných nocech city stýdlý. —

Aj, ko mohn ztratit? svět ten dračí,  
a myslénky kruté srdce tlačí;  
kdož má něstí v lebece tíž tak drahou?  
chci žít volně, ne-li — dolů s hlavou!

Ztracená poctivost.

Aby Parom do toho,  
tisíc živých brouků!  
Ztratila se poctivost  
z išpánského domu.<sup>2)</sup>

Hledali ji zemani —  
jeden s druhým září —  
u rychtáře, služného,  
ba i u farára.

Hledali ji, darmo však,  
v truhle u hajducha,  
hrizdali a volali,  
marně, ona blucha.

Páni bratři zemani  
nevěděli rady  
a po kopách dávali,  
čela dohromady.

„Ej! co páni robíme?“  
hlava kopy vece,  
„uderme ji na buben,  
snad se najde přece!“

A dali ji na buben,  
páni bračekovci,<sup>4)</sup>  
aby on ji zvracoval  
jakou pejsek ovci.

„Poctivost kdo přivede,  
pět má „renských“ mití,  
a kdo o ni chýru<sup>5)</sup> má,  
aspoň žofku<sup>6)</sup> chytí!“

I přijechal cigán hned:  
„Páni velkomožní,  
na dlaň slib, já našel ji,  
tam je, v křmém rožní.“

Poskočilo panstvo hned,  
však to bylo chvatn,  
že se větrem klátla  
„křídla“ u kabátu.

„Hola, kdes ji žide vzal?“  
„Za fantík tu stanem,  
propil ji v hrjateč<sup>7)</sup>  
služný<sup>8)</sup> z vicípánem!“ —

<sup>1)</sup> Chlapci z hory jsou nejvíce upředilí před chytáckou ať vojnu, kteří nejvíce se arévalo a bujnosti v leších (v horách) žijou, obírající pouze jen boháče. <sup>2)</sup> župnat dům = krájký úřad. <sup>3)</sup> chodí sem a tam. <sup>4)</sup> bračekovci. <sup>5)</sup> povědomost. <sup>6)</sup> slatku. <sup>7)</sup> komin. <sup>8)</sup> kofalka medem připravená. <sup>9)</sup> menší župnat nádobník.



## Trináctý.

Povídka od Eduarda Justa.

(Dokončení.)

Však mimo očekávání dopadlo pro Tomše přetvoření v „hodného“ beze všech úrazů, a když asi po hodině starý i nejmladší Koudela z fary vyšli, usmíval se onen spokojeně a druhému oči radosti jen brály. Ba Tomše si počoupl čepici až k samému uchu a vykračoval si tak hrde, jako by Javorovští už dnes mu měli přicházet ruce líbat, ačkoliv je měl v kapsách kamizoly stopené. Aby pak důležitý obrat ten v životě Tomšově byl patřičně oslaven, zastavili se oba Koudelové v hostinci „u ráje“, kde otec svého synka a nastávajícího študenta častoval pivem a vepřovou pečení. Tomše pečení snědl, dvakrát se napil, ale pak ho to už v hospodě netrpělo. Musil k Františce s tou radostnou novinou!

Obcházel kovárnu tak dlouho, až ho Františka zpozorovala a na ulici vyšla. Však poněvadž jí bylo doma zakázáno, aby s „trináctým“ se kamarádila, musili oba někam stranou, kde by nebyli na ránh. Vyběhli si ven do polí: Františka napřed, Tomše pozdálčíc za ní. Pak se dohonili.

„Tak poslouchej, Františko!“ zvěstoval jí Tomše důležitou zprávu a rozkročil se tak, že mu mohli dobře čtyři zajáci vedle sebe nohama proběhnout. „Já kovářem nebudu.“

„Ale já?“ podivila se Františka.

„Ne, kovářem nebudu,“ opětoval Tomše a odfonknul si, jak to viděl u faráře, dodal vážně: „Já budu — hádej, čím?“

„Snad zámečnickem?“

„Pánem budu!“ zvolal Tomše a umlknul, čekal, kterak to bude působit na Františku. Tato mu hleděla nějakou chvilku do obličje, zdali snad nežertuje, pak sklopila oči a pravila smutně: „Pánem? — To si mě potom nevezmeš za ženu, Tomši, víd?“

„Ale mlč, hloupá!“ potěšil jí Tomše. „To si tě teprv vezmu, a když já budu pánem, budeš ty paní!“

„Ah! to bude pěku!“ libovala si rozradostněná Františka. „Pak budu nosit hedbávné šaty, růžový klobouk a rukavičky, jako paní správceová, víd, Tomši? — Ale poslouchej, Tomši!“ rozpomenula se náhle. „Jakým pak to budeš pánem?“

„Panem farářem!“ zněla vážná odpověď.

Františka chvíli rozmyšlela, pak se dala do hlasitého smíchu.

„No, a co ti je tak k smíchu?“ zakabonil se Tomše.

„Ale ty hloupý Tomši!“ tůčkala jej Františka. „Což mají farářové také ženy?“

Teď bylo na Tomši, aby se schoval se svou moudrostí.

„Vídš, Františko!“ omlouval se rozpačitě, sešupuje čepici s ucha na ucho. „Na tohle jsem zapomněl. Ale neďalej si z toho nic! Já si tě přece vezmu, na to se můžeš spolehnout. Kterak to vyvedu, povím ti zejtra.“

A nemeškaje obrátil se v té věci na poradu — k Diviškovi. Zášel k vinopalné, a rozhlédnuv se bystře na vše strany, zda není pozorován, vklouzl tam zadními vraty. V zákoutí pod pavlačí byl veliký sud, povalený a uvnitř slámou vystlaný. Stanuv u něho, zastrčil Tomše dva prsty do úst a pronikavě zahvízdal, načež vlezl do sudu. Za nedlouho objevil se na dvoře filosof z vinopalny a zmizel taktéž v sudě. —

Druhého dne pověděl Tomše Františce, jak to vyvede.

A bylo to zase povídání, když Tomše o svatém Václavě byl vyslán na ty vyšší školy, než byly v Javorově. Jako před dvanácti roky, když táhl čápi přes Javorov, ba snad ještě více se toho teď namluvilo o Koudelovic „trináctém“.

„Vamberická maticíko boží!“ zdělila se sklenářka Bártová, kupující v trhu mrkev a vyslechnuvši hrozitánskou tu událost od Řihové, která vedle ní smlouvala cibuli. „Toť snad nemůže ani být?“

„A jakž by nebylo, je-li?“ odvětila paní bába, načež se obrátila k cibuláři s poznámkou, sleví-li na věnci ještě groš, že mu dva odkoupí. Cibulář slevil, Řihová koupila, zaplatila a po té přišel „trináctý“ do prádla. Záhy měla řečnice kolem sebe posluchaček, jako pan farář v neděli o kázání, a „trináctý“ lital z úst do úst. Nezůstalo na něm ani poctivé vlasku.

„Kam jen dal rozum starý Koudela!“ vrtěly moudré matky hlavami a litovaly peněz, které přý budou zbůhdarma na „trináctého“ vynaloženy.

„K vůli Koudelovým nebude slunce vycházet na západ,“ mínila zcela správně Bártová a paní bába, kteréž to bylo jako z duše mluveno, dodala souhlasně: „Také se to ještě nestalo, aby z bodláku vyrostla růže.“

Jediná Rokytová, chovající na ruce děcko, připomenula, kterak přý se „trináctý“ dobře učí; ale neprosněla mu tím valně.

„A kdyby byl nad Šalomouna moudřejší, nic platno!“ trvala Řihová neustupně na svém. „Chraníš mne bůh, abych rodičkou nepřála zdárných dětí — vždyt jsem sama také matkou! — ale z toho mě nikdo nevyvede, že trináctý zůstane trináctým! Za rok, nanejvýš za dvě léta nhlídáte, sousedky, byla-li jsem na omylu.“ —

I minul rok, a opět rok, ba uplynulo celých sedm let, i zdálo se, že zlá předtucha paní báby v nic se rozplyne. Bývalý zarputilec a nezbeda Koudelův dospěl v mladíka tak spásobíleho a moudrého, že po celém Javorově se vytratil dřívější predsudek o „trináctém“. A již nepochybovali o něm, že bude z něho řádný a dokonalý muž.

Zbožnější duše viděly v tom opravdový zázrak.

Bylat přý stará Koudelka kdysi na pouti ve Vambericích a tam přý „trináctého“ obětovala zázračné matce boží. Odtud přý tak vnučkutí, poslat chlapce do škol, aby se vyučil na kněze a tak nebeské dobrodějce se odměnil za prokázanou sobě milost.

Méně zbožní osadníci vysvětlovali věc přirozeným způsobem, že s tím „trináctým“ jsou samé báborky a poněvadž v Koudelovic nejmladším vzešlo dobré jádro, že by se byl čásem tak i tak změnil. Mladost radost a vyburácet se musí — „vždyť jsme nebývali také svatými!“ ospravedlňovali Tomšovu dřívější bujnost.

Jen Řihová nedala se mýlit.

„Však nemá posud vyhráno a není jen tak zbůhdarma trináctým,“ zpívala starou píseň svou, oslazující hořkost svého výroku opravdovou lítostí, že čeká mladého Koudelu tak smutný osud. Netvrdila za nynějších poměrů, že Tomše zaboží na dráhu špatnosti, ano připouštěla, že třeba doštudje — „ale vysvěcení se nedočká,“ tak znělo její prořectví. „Nepřeju mu toho, chudinkovi,“ povzddechla si vždy

při tom, „ale osud je osud a Tomanovic Fanynce přihodilo se to zrovna tak: umřela před samými oddavkami!“ —

A nemýlila se zkušená ta matrona: Tomeš opravdu se nedočkal vysvěcení, ba co hůře: starý ďábel pokušitel na novo v něm obživl a svedl Tomeš opět na cestě. Celých osm škol šťastně si odbyl a po prázdninách měl nastoupit do semináře; ale právě proto, že byl „třináctým“, zbotřily se krásné vyhlídky jeho starých rodičů do budoucnosti a z ničeho nic začaly Javorovem proskakovat o Tomši pověsti až k víře nepodobné. Z počátku se jim ani mnoho nevěřilo, ale dost brzy zavládlo všeobecné přesvědčení, že pověsti ty se zakládají na pravdě. Či kterak se dala vysvětlit okolnost, že starý Koudela náhle chodil se svíslou hlavou a hrubě se osopil na každého, kdo jen slovem se mu zmínil o jeho nejmladším? — A když za nedlouho stará Tomšová povážlivě se rozmohla a po několika dnech nemoci se světem se rozeznala, tu nebylo prázdné pochybnosti, že se utrápila žalostí nad nezvedeným synem, jenž neměl ani tolik citu v těle, aby vlastní svou matku doprovodil ku brobu, ačkoliv bylo v právnou vidět i samotného — Divíška!....

A co se stalo vlastně s Tomšem?

Tak sice ptali se Javorovští, ale určitou odpověď neměl nikdo podat. Jedni říkali, že Koudelův „třináctý“ se běhl se študí a že se dal ke komediantům. Nedávno prý jej kdosi viděl o trhu v Pardubicích, kde prý jako paňáka metal kozelce a chodil po provaze. Jiní zase povídali, že je vojákem a že se dal na vojnu z desperace, poněvadž si vlastní jeho bratr Vojtěch, řemeslem kolář, vzal kovářovic Františku, za kterou „třináctý“ jako študent chodil, ačkoliv z toho nic dobrého nekoukalo! A jakž by koukalo: nastávají kněz a namlouvat si holky! Ještě že měla Františka tolik rozumu a na domluvu svých rodičů se prodala za Vojtěcha! Z počátku prý se sice zpouzela, ale rozmluvili ji to a holka byla po vůli — vzala si Vojtěcha, který byl už mistrem a řádně se vyznal ve svém řemesle, tak že byla Františka dost slušně zapoatřena. Stalo se to krátce před tím, než Tomeš po osmém škole přišel domů na prázdniny. A když se dověděl, že Františka je jeho švagrovou, tu prý se rozvztekl tak, že chtěl Vojtu zabít, a měli s ním co dělat, než ho zkontil. Musili prý na něho zavolat samotného pana faráře, aby mu domluvil a ty hlouposti z hlavy jeho vypudil „Třináctý“ na oko prý se podal sice, ztrávil doma i prázdniny, nevycházeje ani ze stavení a dnem i nocí leže v knihách, tak že se mu z toho až rozbolavěly oči — ale místo do semináře dal se do kasárna a je prý u těch s cihlovými výlozký.

Tak i jinak se vyprávělo o „třináctém“, ačkoliv nebylo nic jistého známo, leda že Tomeš skutečně není v semináři. Tak aspoň to stálo v psaní Janoušovic Honzika, který byl také na študii a každý týden svým rodičům dopisoval.

Možná, že starý Koudela snad věděl něco bližšího o svém „třináctém“; ale, jak řečeno, ptát se ho na to, bylo marně slovy plýtvat. Chodil zasmušile, s nikým nemluvil, a řízení celého hospodářství odevdal nejstaršimu Václavovi, ačkoliv se vždy chlubil, že nepůjde na výměnek dříve, pokud nebude mít duši na jazyku. Posud jí tam neměl a učinil to přece! A příčinou toho nebyl nikdo jiný než „třináctý“.

„Tak vida!“ byla by zajisté řekla paní bába Řihová, kdyby nebyla již přes půl rokn odpočívala pod zemí. „Co jsem vždy mluvila o tom dítěti, stalo se: zvrhnul se zrovna jako Lejka, který byl také „třináctým“.

A po celém Javorově byli by souhlasili se zkušenou

matronou, která patříc prorockým duchem do budoucnosti, ještě v příliš jasných barvách tam viděla osud Tomšův.

Dopadlo to s ním věru, až trudno povídat! —

Bylot o vánocích na štědrý večer a malé děti Václava Koudely vrazilo odpoledne do dveří s pokřikem: „Fatinku! tatinku! strejček Třináctý jde!“

„Ten dareba?“ zamračil se Václav a tázavě upřel zrak svůj o starého Koudelu, který na lavici u teplých kamen sedě, se bál.

„Ať nám nechodí ani na oči!“ ozval se stařec a opíraje se o hůl, povstál. „Zastrčte závoru u vraték, a kdyby se moci sem dobýval —“

„Poštvou se na něj psi,“ dodal Václav a chystal se vyjít ze světnice, aby zavřel vrátka. V tom rozevřely se dveře a na práhu stál Tomeš.

„Co tu chceš, nešťastníku?“ vypravil starý Koudela namáhavě ze sebe.

„Jsem na cestě do zámořských krajů,“ odvětil Tomeš klidně, „a přicházím rozloučit se s matkou.“

„Matku svou,“ vece knet ledovým hlasem a klada na každé slovo váhu — „matku svou vyhledej na hřbitově a tam se modli, aby v brobě odpustila tobě, svému vrahu! — Pod tímto krovem nemáš, čeho bysi pohledával.“

Tomeš, bledý až přisěrně, odvrátil . . .

Hustě sypal se sníh, tma zavládla celou krajinou a posud klečel Tomeš na rově ještě nezaroštěm, opíraje se čelem o rameno železného kříže. Snad by se nebyl odtamtud ani hnul: ale přišel hrobník a chopiv Tomeš za rameno, zatřásl jím. „Jděte domů, Třináctý!“ napomínal jej. „Za jedno musím zavřít vrata, za druhé byste tu zmrz’ a za třetí není to nic platno: mrtví se nezdučí.“

Tomeš vstal a vyšel ze hřbitova. Po delší dobu stál přemýšleje, kam by krokem zamířil. K bratrům? sestram? — Usměl se trpce: bylť mu cizím! Neměl tu přítele, je- muž by si postěžoval v hoři svém — však přece! Vždyť byl tu Divíšek! Popířil do vinopalny na dvůr, kde nalezl vše při starém: v zákoutí pod pavlačí povalený sud i slámu v něm, a jako druhy filosofa v bačkorách přivoloval, tak učinil i tentokrát. Zahřívdl na prsty a vlezl do sudu.

Po delší době teprv objevil se Divíšek. Strčil hlavu do svého salonn zepal se: „Je tu někdo?“

„Já jsem to, Koudelův Tomeš,“ odpověděno mu uvnitř. „Per deos immortales! to jsou vzácní hosté,“ podivil se Divíšek a již byl také v sudě po boku Tomšově. „Ale počkej, hochu!“ hovořil jaksi rozveselen a po tváři Tomšově zaval dech, nasycený výpary puškovoroc. „Abysi neřek, že tě nečastuju jako pána, tu máš — přijďej si!“ A z kapsy vytáhl láhvičku. „To hřeje uvnitř, a aby nám nezašlo za nehty — no, tedy mi aspoň to arcam sapientiae podrž! — v hlavách je sbalena houně, přehodíme ji přes sebe. Či půjdeš raději tam do vnitř? Vnitřně tě rád uvidí, zvláště budeš-li mu mnou doporučen. Známt ho od malíckosti, chodil jsem spolu do školy a proto panuje mezi námi taková nebeská harmonie. Pracujem oba v kořalce: on jí pálí a já ji piju. — Nu což: nepůjdeme do tepla?“ šťouchl Tomeš loktem, nemoha se dočkat odpovědi.

„Co jste povídali?“ tázal se Tomeš, jako by z hlubokého spánku vyburcován.

„Abychom šli do kořalky,“ vece Divíšek. „Či nemáš chuť?“

„Chcete-li, vraťte se tam sám!“ vybízel jej Tomeš. „Já zde na vás počkám.“



„Ne, takovou nebraju, Tomši!“ odporoval filosof. „Ostatně by to také bylo proti všem pravidlům slušnosti, abych, máje hosty, z domu odcházel. — Tak! Teď si přiveď — je spravedlivá, a třeba nešatila, za to tím příjemně zahřívá. — A proč tak žalostně vzdycháš? Pro nynější tvou švakrovou? — Eh, vypusť ji z hlavy a buď rád, žeš jako pták ve vzduchu! Však jsem ti to vždycky říkával: Varuj se ženských a vezmi si odstrašující příklad ze mne! Teď vidíš, kam tě tvá náruživost zavedla. Ostatně: lépe to seznat dřív; neboť má-li člověk už prsty spálené, nesahá aspoň do ohně a stává se opatrným, quod erat demonstrandum.“

Toměš mlčky poslouchal.

„Či nebyl to dost pěkný důkaz?“ ujal se Divíšek po chvíli slova, svažliv si jazyk puškvorcem, jež marně nabízel svému společníku. „Přeješ si snad, abych větu: Nevaruj se ženských! několika slovy přivedl ad absurdum? — Snadná to věc, Tomši! Hleď, já jsem byl také mlád a miloval jsem. — Františka, tvá švakrová, byla sličné děvče a nyní je švarná žínka, pravda: — ale pomysli si tvor aspoň ještě jednou tak sličný, a ten anděl nebo ďábel — jak ti líbí! — zaváže se ti láskou a věrností. Dobrá! Ty ji z prachu povzneseš tak vysoko, jak ti vůbec možná, a — z vědomosti srazí tě pak ona až sem do toho sudu. — Nu což, nebylo lépe varovat se té prodávající duše v lesklé skořepině dřív, než tě dohnala k zoufalství? — Poslouchej, Tomši! Po Praze jezdívá v kočáře žena a kdo ji spatřil, šperky orosenou, v hedvábní a kmentu, každý se za ni ohlédl a řekl: „Toť krásná ženšтина!“ A lidé bohatí, kteří umějí toliko poroučet, byli šťastni, že mohli tu ženštinu zasypávat penězi, a za to jí sloužiti. — Ty ji neznáš, Tomši, víd? Nevíš, kdo ona je? — Nuže, já ti to povím.“ A nahnul se k uchu Tomšovu, pravil v křečovitém smíchu: „Je to madame Divíšková!“

„Ubohý Divíšku!“ zašeptal Toměš.

„Ne, nelituj mne, hochu!“ bránil se filosof z vinopalny, napiv se. „Trochu puškvorce všeho splákné, a poněvadž vím, že nejsi také šťastný, učiní mi to k vůli, Tomši, a přiveď si! Uhlídáš, že ti bude snáz.“

Toměš přivoněl k láhvičce, kterou mu Divíšek do ruky vtláčil, a sčesáv hlavu k prsoum, zadumal se.

„Poslechni, Tomši!“ ozval se po nějaké chvíli filosof. „Navštívil jsem mě v mé residenci jen proto, abychom se tu bavili jako trapisté? Mluv přece něco — sice přijde na mne spaní, a což ti pak zbude, než vrátit se domů?“

„Domů? Což mám také domov?“ ozval se Toměš. „Pro dnes jsem vašim noclehářem, Divíšku!“

„Aj, budíš mi vítán, šťavý jelene!“ zasmál se hostitel. „Dnes, zejtra — jak dlouho chceš, můžeš u mne zůstat. Jsi v přízemí, máš stále čerstvý vzduch, nájemné se tu neplatí, a co do pohodlí, můžeš se natáhnout třeba přes celý dvůr.“

„Ne, Divíšku, noclehnu s vámi dnes poprvé a naposled,“ pravil Toměš. „Zejtra jsem z Javorova a za několik dní z Čech a vůbec z celé Evropy.“

„Per deos!“ zvolal filosof. „Snad nechceš uletět někam přes moře?“

„Ano, pájdu do Ameriky.“

„A máš peníze na cestu?“

„Mám, Divíšku, mám!“ pravil Toměš trdně. „Jsou to peníze, kterými jsem chtěl dopracovat se blaha; střádal jsem, utrhal si od úst, nedopřál si žádné zábavy a ničeho — však vy je znáte ty peníze, Divíšku! Měly mi být mostem

přes seminář do života, kde jsem chtěl nalézt svou Františku, a teď —?“

V sudě nastalo opět na delší dobu ticho.

„Aspoň kdyby mi byla zůstala matka, ta dobrá, laskavá matička má!“ zataužil Toměš polohlasně. „Ani se nerozžehnal se mnou a počchovali mi ji!“ A skrýváje obličej v dlaních, zaplakal pláčem usedavým jako kenkráte před lety, když byl pro Divíška tak krutě trestán, pokud ho matka nevyvrvala z rukou rozkačeného otce. Zaplakal opět jako tam v té zadní světnici, když mu bylo slyšeti slova: „Tomši! ty mě přivedeš před časem do hrobu.“ — A žal jeho byl tak opravdový, hluboký, že ani připoměl Divíšek si netroufal jež z něho vyrušovati. Ponechav Toměš zármutku, schoulil se pod houní, vpustil do sebe zbytek puškvorce a co by byl napočítal padesát, nevěděl již ničeho o svizlech a trampotách světa. Odchruoval si tak vesele, jako by ležel v nejpěknějších prachových peřinách a v nejkrásnější ložnici.

Ze zdravého spánku toho byl najednou vyburcován neobyčejným šumotem. Hučelo to kolem něho jako vlny rozbouraného moře, na věži tlouklo kladivo v odměřených dobách do zvonu a na delší chvíli byl Divíšek jako oslepen, nemoha patřičně prohlédnouti. Zdálo se mu, jako by všechno kolem něho bylo v jediném plameni. Pamatn brozným jzevem tím, vyskočil na nohy a hlavou při tom narazil tak prudce do stropu svého obydlí, že celý sud se rozkolbal.

„Tomši! — Tomši!“ zvolal Divíšek, nabyv ranou do hlavy jasněho vědomí, a sehnul se, hmatal kolem sebe.

Toměš v sudě nebylo!

„Tomši — hoří!“ neustal však přece volati, a zabaliv se do houně, vyběhl na dvůr, kde se stal divákem skutečně velikolepého divadla. Celá obloha byla rudou září polita. Z oblaků posud padal snh, avšak nebyl bílý, nýbrž jako ohnivými jiskrami protkány vznášel se ve vzduchu.

Hořelo skutečně a sice na návrší u Koudeřl.

Se všech stran sbíhalo se obyvatelstvo pomáhat při hašení. Také hrobník vyběhl ze svého domku a v patácích za ním seskočila postava se zdi hřbitovní, ubíhající na místo požáru. Byl to Toměš, kteréhož hoře za zemřelou matku bylo z Divíškova sudu vypudilo na její rov. Bylo mu tam volněji než kdekoli jinde. Teprve vysoký sloup ohnivý, vznášející se nad rodným jeho domem a vrhající děsnou záři až sem na přibytky mrtvých, vyburcoval Toměš z trudného dumání. Delší dobu vytřeštěným zrakem hleděl k návrší — pak se mu vydralo z úst pronikavé vzkřiknutí a mžikem byl přes zeď hřbitovní.

Bylo z rána o vánočním hodu božím a v tlupách stáli obyvatelé Javorovští na spáleništi. Lehlot Koudeřlovo i několik sousedních stavení popelém a s hrázou na tvářích sdíleli sobě diváci smutného divadla, že přý bylo zlomyslné založeno a paličem že je Koudeřlův Trináctý, jenž prý se chtěl vymstít na vlastním otci svém. Tak hluboko přý klesl již ztracený ten syn, že spoutaného řetězy jej povevou četníci do hradeckého kriminálu.

A vezli jej skutečně na žehřinovém voze davem zvědavců, kteří prstem ukazovali na Toměš, vykládající dětem, kam vede neposlušnost a nedbalost čtvrtého příkázání božího. „A jak zarputile pod sebe pohlíží!“ šel jeden blas tím davem, a utlucitné sousedky chvály otce nebeského za to, že ráčil starou Koudeřlu povolati na věčnost dříve, než se vlastní její dítě stalo zločincem. A jaká prý to opovržlivost, zapálit střechu nad hlavou svého otce, ježž s tíží vy-

nesli z plamenů, poněvadž leknutím nemohl vládnout nohama — a nehledět ani útekem se spasit, tak že sám Václav Koudela spravedlivým hněvem pro tu drzost se rozhorlil a Trináctého za palíče prohlásil! — „Založil a přišel se podívat na své vlastní dílo — hanebníci!“ hubovali Javorovští, libující si zároveň v myšlence, že bude Trináctý neškodným učiněn, poněvadž by prý snadno mohl celou obec vypálit!...

\* \* \*

Místo v Americe octl se tedy Tomeš v kriminále, kde byl po kolik neděl vyslýchán a konečně i k víceletému žaláři odsouzen.

Kromě jiných svědků povolán k soudu do Hradce také Divíšek. Doručeno mu předvolání i s penězi na cestu — dal je Javorovský purkmistr Hranatý prozatím ze své vlastní kapsy — a Divíšek, zásobiv se dvěma láhvemi puškovcové a párem nových bačkor, vydal se na cestu a druhého dne z rána dorazil do Hradce.

V Javorově byli naň už zvyklí a proto nebyl nápadným. Avšak v Hradci, až jen dvě míle vzdáleném, otvírali náň oči i ústa, dle ho nepohodlili. A věru že stál za podívanou ten filosof z vinopalny. Měltě posud svou bývalou uniformu, jenom že valně již sešlou. Chlupatý cylindr byl zvarbánkavotý jak kovárský měch a střecha jeho přecházela z vlny do vlny. Světlomodrý kabát zdoben byl na loktech záplatami, černou a pruhovanou, šosy dole se třepily, v pásu pouštěly švy, tak že byl život v neustálém nebezpečí, ztratit své přívěsky a změnit se v kazajku. Spodky byly již téměř průzračné. Jen černý hedbávný šátek na krku vzdoroval posud útokům času — byl dosti zachovalý!

Tak vyšňoren krácel tedy Divíšek ke kriminálu, nevšímaje si lidí, kteří v ustrnutí za ním patřili, a posilniv se před stánkem spravedlnosti douškem jalovcové, vešel do vrat. Když došla uň řada, zavolán jest k vyšetřujícímu soudci, který z počátku též se zarazil, prohlížeje Divíškův sešlý zevnějšek, naduřelou vodnatou tvář, z níž vyčníval zarudlý bambulatý nos; ale v krátké době pokynul písaři a začal výslech.

„Vaše jméno?“ tázal se filosofa z vinopalny.

„Inocence Divíšek.“

„Stáří?“

„K šedesátce.“

„Rodem?“

„Z Javorova.“

„Váš stav čili zaměstnání?“

„Filosofiae nec non juris utriusque doctor.“

„Jak že pravíte?“ zvolal soudce, jako by nevěřil vlastnímu sluchu.

„Doktor filosofie a práv,“ opakoval Divíšek s úsměvem, a sáhnuv do náprsní kapsy, vyndal a doručil soudci svazek spisů, provázekem otcovým.

„Toť jsem blázen!“ mrčel úředník, popatřiv do spisů a vrátiv je Divíškovi. „Napsal jste?“ obrátil se k písaři, strájícímu s protokolu velickou kaňku, která mu tam byla leknutím z pera vyklouzla.

„Mám to napsat?“ tázal se písař nerozhodně.

„Ano, napište!“ veše soudce a jal se pokračovati u výslechu, řka: „Jste ženat či svobodn?“

„Ženat — také možná, že už jsem vdovcem,“ odvětil Divíšek.

„Kterak to myslíte?“

„Nežiju se ženou už přes pětadvacet let, a proto možná, že mimo mé vědomí umřela.“

„A proč jste nežil se svou manželkou?“ neodolal úředník zvědavosti.

„Hm! to je má věc,“ odušil Divíšek. „Ostatně vězte, že jsem byl zbytečným ženě, s kterou žilo dost jiných, a to větších pánů, než byl já.“

„Vaše nynější bydliště?“ zabočil soudce. opět k výslechu.

„V sudě vinopala Vintřnice v Javorově.“

„V též sudě, kde o štědrém večeru lonského roku jste spal s Tomášem Koudelou?“ zněla další otázka.

„Ano, v též sudě byli jsme tehdy já a Tomáš?“

„Tomáš,“ opakoval úředník, „který, jak vám beze vši pochybnosti známo, u svého otce založil?“

„To je lež!“ zvolal Divíšek. „Něčeho takového nebyl a není mladý Koudela schopem.“ —

Ano, s pravým zápletem bránil Divíšek svého přítele, avšak marně. Nemohl zapřít, že probudiv se, nenalezl Tomeš v sudě. A že by mladý Koudela v tutéž chvíli, kdy oheň vznikl, na hrbitově byl býval, to zase hrobník mu nechtěl dosvědčit. — Slovem: vše zdálo se nasvědčovat tomu, že je Tomeš vinníkem, zvláště pokud se přihlíželo k rozčílení, v jakém onoho dne opustil otcovský dům. I byl odsouzen.

Teprvé po půl letě, když byli dva pobudové při krádeži postíženi a z vlastní vůle se přiznali, že v Javorově na návrší založili, poněvadž prý před nimi žebrajícími tam zavřeli — teprv pak uznává nevina Tomáše Koudely i byl propuštěn z vězení.

V Javorově se to rozneslo hned druhého dne a poplach byl hotový. Teď prý se teprv vymstí Trináctý — povídali sobě na potkáni a uesprostili se obav dříve, pokud sám pan purkmistr nedal městem vyhubovat radostnou novinu, že netřeba strachovat se Trináctého, poněvadž na přímluvu slavného obecního náruď je odveden k vojsku a poslán s transportem až do Sedmíhradska.

Javorovským svalil se kámen se srdce. Teď byli aspoň na několik let před tím nebezpečným člověkem jisti! A skutečné nebylo po celé dva roky o něm ani slychu, a konečně by snad byl Tomeš upadl docela v zapomeutí.

Ale jednoho dne vrátil se domů z vojny Kudrnáčův Matěj, který také ležel tam dole v tom Sedmíhradsku a svou kapitulaci si vysloužil. Unaven cestou zašel si Matěj na sklenku hořké do vinopalny, a poněvadž mu zachutnala, pozdržel se tam až do večera a bavil pány bratry v kořalce povídáním o tom krušném vojenském životě, až došel i na Trináctého.

„Čertův chlap ten Trináctý,“ smál se. „Ostrý hoch jako břitva a když se dopálí — no, pak dej pánbůh dobrnou noc! Nejlepší se to vypil jeho lajtnant. Víte, byl to ještě klukův bez vousku pod nose, ale houkat si uměl, jako by ho bylo za čtyry. V jeho kumpanii byli chlapi jako hora — po obědě by schrupli takového důstojníka i s ostruhami — ale před ním se třásl jako osyka. A to mu nejpsíš dodalo kuráže, že si zalezl také na Trináctého. Spustil se do něho — budou tomu asi dva měsíce — jako do kluka. Trináctý ani muk, a snad by ze všeho nebylo nic bývalo: ale čert nedal lajtnantčeti dobře dělat, řekno vám on Trináctému na odchode: — pse! — a tu máš: sotva měl psa z úst, přispědli mu Trináctý takovou, že mu vystříkla z nosu červená. Lajtnant udeřel pochopa a byl by upadl, kdyby ho nebyl Trináctý zachytil. Ale to si dal! Klouče se zpatmovalo a už mělo šavli venku. Ano, povídali, že mu hráli: než se pan lajtnant nadál, měl kosinku ve dvi a před nohama. — Nu, znáte-li supernaci, můžete



snadno pochopit, že nečekalo na Trináctého nic dobrého. Za čtvrt hodiny byl za mřížemi a druhého dne měl ho dostat auditor do prádla. Ale vytřel on jim zrak: z rána nalezli klec prázdnou, Trináctý byl ten tam a kdož ví, jestli ho až po dnes mají.“

„Ba nemají,“ zaznělo u dveří, a když se přítomní po hlase ohlídlí, spatřili k největšímu úžasu — Trináctého! V kóralně nastalo ticho jako v hrobě.

„Nu, což tak na mne civíte?“ zasmál se Tomeš a zasednul k Diviškovi, potřásl mu pravici se slovy: „Servus, doktore! — Jak se ti líbím, co?“

„Na a pij!“ podal mu Divíšek sklenku, pozoruje vy-

poulenýma očima a poloblbou tváří rozedraný oděv a nemytý obličej Trináctého, který chvatně se chopiv nádoby, obsah její vyprázdnil. Po té dal nalít všem přítomným, a když vypili, opět a opět — vše na svůj řád, a záhy bylo v kóralně jako v židovské modlitebnici.

Dlouho do noci bylo tam živo. Tomeš zaplatil celý sondek „na rozlícenou“ a nepozorovaně se pak vytratil z kóralny.

Ráno druhého dne nalezli na rově staré Koudelové mrtvolu v rozedraném vojenském oděvu s prostřelenými prsou. Byl to Trináctý! . . .

## FEUILLETON.

### Rošťáci.

Nakreslil B.-Riich Pacak.

#### I. Večer.

„Karlik“ na novoměstské věži odtroubil, u Václava odzvonili, klíče zarachotily — je večer.

Velká jízba, dost špinavá, v ní deset rošťáků jeden jako druhý — to naše společnost. Kde jsme se to mžíkem octli?

V zcela novém světě, jenž ostatnímu málo znám, přece mnoho, nad mru mnoho v sobě chová zajímavého. —

Když Jirka Verne do měsíce mohl vletnout, proč nemohli bychom my mezi „rošťáky“ se dostat, vždyť to za nynějších poměrů není tak nesnadná věc.

Však ticho, počínají mluvit, nerušíme je; mají po denní práci, „bachaři“ odešel, voják ještě nestojí před dveřmi — jsou dosud úplné mezi svými, polepšování je v plném proudu.

Přehledné si je, dokud nás nevyhodí, neboť vzor našemu šedivému „kvadr“\*) nebude to asi dlouho trvat a poletíme, vždyť poznají pořádného člověka po nose.

Bože, jsou to obličej! Inu ovšem, jsme v druhém oddělení sv. Václavském, a zde sedí již „veteráni“.

Kabáty staré, již ohořelé, tolikéž i ostatní příslušná „toileta“, neboť „páni“ již po několik let ji nedozlížili, — tvaře sešlé (strava je podle toho), však octl plny ohně a ústa plna nadávek.

Melou ředitelé, učitelé, traktéři, kuchaře a kuchařky, zkrátka celý dům. O svých „kšichtech“ zde již nemluví, to si odbyli již v novoměstské radnici, a nově „chmátky“ nepřipravují se coram publico, nýbrž pouze o dvou o třech; „vždyť čím víc očí, tím hůře,“ říkává Votrubeck — a to platí.

Votrubeck je hlava čili „capo“ v cele, neboť má už 60 let za sebou, od 14. svého roku už podlouká se po žalářích<sup>\*)</sup> a lituje jen toho, že zákon nedovolil, aby byl již před čtrnáctým rokem se sem dostal.

Boty má rozbité, kajdu také, vous neoholený, vlas rozčuchaný, v ruce skvrně cihla — tak vypadá hlava rodiny, v níž náhle byli jsme se octli. Když on začíná mluvit, bývá ticho jako v hrobě; však umí mluvit jako kniha „a i direktor se při reportu lekne, když je v ráži.“

Jedinec Vlkovic Honzik, nejmladší to chovanec naší malé společnosti, dovoluje si mu časem odmlouvat.

Uředníci jej sice znají, ale důvěrují mu, vědouce, že největší zloděj bývá v trestnici největším beránkem.

A Votrubeck je beránek, jen když to naň nepříjde, ale prosit neumí. „Votrubeck, vždyť už ty šaty s vás spadnou!“ pravil mu kdys ředitel, „přijďte si pro jiné k raportu.“ Ale Votrubeck nepřišel; k čemu by prošel — „však oni mi je pošlou,“ říká a má pravdu.

Co hlava cely má dávat pozor, aby se nic proti domácímu řádu nedělo a on také povinnost svou věrně plní.

Obilná osmá hodina a Votrubeck pátrá u okénka těžkých dveří žalářních, přešla-li již hlídka. „Kolegové“ za ním již jsou v plné práci: podlaha se zvedá, dýmky ze spod se vytahují, z topení bere se tabák a z koutečku přede dveřmi, kamž nerada jen sahá ruka strážníková, karty — vesměs věci, které nezadají se

Votrubeckovi proti řádu. Strážníci a jiní úředníci ovšem mají v té věci jiný náhled. Votrubeck by si to s nimi nerad zkažil a proto raději „bachuje“, aby nikdo nepozvaný je nenavštívil.

Je to doba, než ty hlídky přejdou, a strážníci se usadí.

Jeden po druhém se courá z továren a není chvílky pokoje.

Votrubeck čeká a zatím statně zahání si dlouhou chvíli pořádným kusem masa, jež za dobré slovo a řádný peníz pod rukou byl dostal. Od koho, by neřekl, kdyby ho fezali — že to ale byl strážník, poznávají kamarádi vždy z jeho úsměvu. Však dnes musí jist po tajnu, neboť „kolega“ Marčík nedal by mu ukradené maso, které mu každodenně přináší z kuchyně, kdež pomáhá drhnout kotle a při tom vydrhne, kde se co dá.

Konečně zavládlo ticho. Na chodbě duní již jen pádný krok voják — dnes tu stojí polský regiment, a těch se není co bát.

„Slamník dolů, zaválime si trochu topiny,“ velí Votrubeck, pochutnávaje si již na zakázaném ovoci — na zapálené dýmce. Slovo účinkovalo — kolegové již pracují jako o závod.

Slamník šest seštrčil se hlavami na boru, nařofe udelala se z pokryvky střecha, a skuliny mezi slamníky stranou ku dveřím a pozorovací skulině zastřely se taktéž pokryvkami.

Udivení pozorujeme toto konání nové „stavební společnosti“.

Však brzy vytrhlo nás laskavé poučení Votrubeckovo z úžasu. Ve stěně cely do chodby nalézají se na jedné straně žalářní dveře, okénkem opatřené, na druhé pak zvláštní pozorovací skulina. Oběma těmito otvory viděti jsou právě obě okna cele. Běda rošťákům, kdyby zahlédli strážníka okna tato něčím zakrytá aneb světo v cele. Však páni rošťáci pomáhají si důmyslně. Staví si prostě u stěny mezi dveřmi žalářními a pozorovací skulinou světlozodornou bondu a v té mohou se barvit po libosti bese strachu před okem sličičovým.

Pitomý Polák mýslí pak, že je zde všechno v pořádku a co přestala „aiznizitaz“, nepřichází k nám v noci ani živá duše, leda do špeku,\*\*) tak že zde můžeme dělat co chceme,“ dodal Votrubeck k svému poučení.

Jeden kolega po druhém mizel v náhle zdělaném wigwamu; však Votrubeck vyvolal je náhlým: „Ještě něco,“ na chvíli zase ven. „Byl bych málem zapomněl. Výjez z prvního oddělení prál mi, že začneme zejtra „šumpí“<sup>††)</sup> k vůli té čocce; chtějí nám místo dvakrát knedlíky dávat čocku —“ Celá společnost rošťáků projevila tu posuňkem i slovem své rozhorlení nad obměšleou změnou jídelního lístku.

„Nejsme ostatně už sami, „štouch“†) jsem to všem „fotřům“††) z druhého oddělení, ti ve svých celách už to připraví, druhé, první, třetí a čtvrté oddělení jsou po „šumpí“, jen páni v pátém a šestém†††) dosavad se nerozhodli. Ty političi arci nepočítají, vždyť není k nim ani přístup. Ale s těmi pány, myslím, že to mohou naši kolegové z kuchyně vyjednat, až jim šlafi lacinější maso a bude to. Bože, je to lid, sotva první v kriminále, a ještě ani zde k němu.“

Parlament zahájena, celý „tábor řvavých“ zamítl jednohlasně změnu čockovou a přidal se k návrhu departementu No. 1., aby

\*) Zahrabeme si v karty.

\*\*) Samozvaba.

††) Vzbouření.

†††) šáci.

†††) Trestnice ustanovení za dozorce v cele.

†††) V 3. a 6. oddělení nalézají se zločinci méně skazení a vadnější.

\*) Rošťácký výraz pro šaty.

se totiž uďal, „štumf“. Marcík sibil, že sám několik pisařů z pátého a šestého kradeným masem podplácí a také ostatní zavázali se, že budou „ve fabrikách“ všemi silami k tomu působiti, aby byl v poletné štumf. Nejvíce ovšem spolupějí se „na Mexiko“<sup>\*)</sup>, kdež sídlo hlavních nespokojenců. K amendeuotu Votroubka stalo se ještě usnesení domáhat se dvakrát týdně masa, třikrát piva, zvýšení platů a zrušení knížek o úsporě mzdy, načež po čtyřech lezouce ubírali se členové parlamentu do upraveného stanu, aby po denním lopotení válečným topin se občerstvili. Hraje se tu o maso, o pivo nebo o peníze. Jak mnohý prohrál tu již své nedělní maso nebo pivo na celých deset let napřed, a šel pak z nedostatků stravy do dvacíty.<sup>\*\*)</sup> Však sotva zalezl Votroubek, již ozývá se z vedlejší celi volání po něm. Mžíkem vyskočil a zasel k okénku u dveří. Kolega vedle chle sirky, nemožnou kouřit, zapomněli ve fabrice na ně. Jaká tu pomoc, vždyť dvě zavěny a na okénku mříž. Však což nemožné Votroubekovi! Mříž se sejme, vždyť k tomu dávno připravená, na hůl, ku klepání dek určenou, přiváže se nit, na nit škatulka sítěk, vystrčí se z okénka ven a boupá se tak dlouho, až ruka z druhého okénka vystrčená ji zachytí. Jíž vše připraveno, v tom slyšet kroky.

„Polda“<sup>\*\*\*)</sup> jde,“ zvolal náš capo, okénko rychle se zase přidělalo.

Voják přešel okolo — všchno v pořádku. Za chvíli držel Koks sirky a Votroubek vrátil se spokojeně do „tábora topin“, však nemá ještě poklidu. — Z druhého poschodi posílají po šútně nějaké psaní a z přízemí volají, aby poslal šútnu, že pro ně něco mají, ale rychle, než se vrátí voják.

Vše se vykonalo rychlostí blesku. Jsou to státní depeše, vesměs zhabující se k zjetřejšímu tažení válečnému. Votroubek řte je spojené: jsou všechny odděleny proti čoce a pro štumf. Končene nastalo ticho. Votroubek zalezl do „wigwamu“.

Hraje se barvická. Jednotvárným susténím karet ozývají se časem přitlučené poznámky „lipáno“, „tři masa“, „dvoji pivo“ a pod. Vlkovic Ilonizk musí vzdor velkému zdráhání se stát na pryčnu v škuliny „bach“<sup>†)</sup>. Je ospalý, vždyť včera do rána hrál, a není tomu ještě zvyklý: kouří z dřevěné dýmky, aby neusnul, a naslouchá přitlučenému hovoru svých nehrajících kolegů.

Na pryčnu vedle nás leží čtyři. Nevšimli si nás dosud. Pozorujme, Čela velká s dvanácti pryčnami, uprostřed žber s vodou, škopek a železný hrnecík k pití. Na dřevích všeobecný hřeben a ručník. U každé postele zastrčena dřevěná lžice, nože jsou přísně vyloučeny. Misto nich dostává v poletné vždy dvanáct mužů dohromady na čtvrt bořiny kudla.

„Co s ní?“ říkává Votroubek, „vždyť máme nožů nazbyt — k čemu nám tedy dříd ní kudla?“

Naslouchá se Ilonizkem hovoru rošťáckého čterolistku na sousední pryčně.

Zapřisáhají se, že už nikdy nepůjdu ve společnosti „na chmátku“, neb to vždy že bývá osudným, leda sami čtyři pospolu, inu to že by byla jina.

Pak vykládá zas blasně jeden bobatství jakéhos žida, popisuje všechny slabé stránky domo jeho, kudy se tam lze dostat, kudy ven, patrně prý jen náhle zavření překazilo provedení.

„Však jen co vyjdu ven,“ dokládá — Náhle umlkli. Byl na nás pohled a zpozoroval, že nenáležíme k cechu.

Tak to vypadá v jedné jako v druhé cele. — To polepšování! — to polepšování!

„A já povídám, že jsem měl eso.“

„A já, zes fiksaloval; tu je náka stará karta, ta ko hře ani nepatří!“ ozval se pojednou spor z tábora hráčů. Iluk vzrůhá se tam povázlivě, zdá se, že spor dospěl již k činům, neboť slanníky dříve se kolisají.

Náhle svalu se jeden slanník i s dekou k zemi. Otvorem takto ve wigwamu učiněným objevila se svěčka a př ní šest hračích rošťáků.

Nesřastnou náhodou šla právě stráž okolo. Mžíkem byla ovšem svěčka zhasnuta, vše v úkryt pod podlahu schováno a všichni ulehli; však již pozdě — voják viděl světo, běží k strážnici a zvoní. Čeli uleknutí vytlíli strážcové, již v rouchu nevinnosti. Mají dnes nocní inspekci a chtěli si trochu pohovět.

Rychle otevřela se cela a tupa strážčí vchnala se do ní. Votroubek spí, jako by jej do vody hodili, však ví proč. Stálo to strážníky nemalou práci, než jej zbudili. Mrzutě táže se po pří-

čině zbuzení a spílá vojákovy „blázoň, jemůž v hlavě straší“; pak zbudil ostatní „tvrdě spící“ kolegy, aby se podrobili prohlídce.

Však — málér je málér — na Vlkovic Honzika zapomněli a on usnul v dýmku v ústech.

„Topan okukují“<sup>\*)</sup> již jí má v rukou. Řádným štulcem zbudil Vlkovic Honzika, jenž kockaje a mumlaje vymlouval se, nevěda, co se s ním děje. Než se vzpamatoval, měl slanník a dekou na zádech a strážník odváděl jej do špeku, aby zitra u raportu dostal bud „naše vaše“<sup>\*\*)</sup> aneb „temnou“.

„Proč tak hloupě bachoval,“ mumlá Votroubek, „usnout, když my válime, dobře se mu stalo, holobrádkovi.“

Honzik zatím smutně se ohlížel v malé jizbičce, bez pryčny, beze všeho, kde měl trávit noc a snad několik dní. Ulevil si řádným zaklepním, vrhl sebou na slanník a strážník zabouchl za ním dveřmi.

U Votroubka zatím silná „štárka“<sup>\*\*\*)</sup>, neb voják se zapřisáhal, že tu něco viděl, a Votroubek i společníci zase chtěli na to umřít, že spějí už od osmi hodin, a voják že je blázen.

Vše se probedalo i podlahu se zvedla, než úkryt je příliš tajný. Vysypaly se slanníky, prohledaly šaty, ale veškerá práce marná.

Stráž odešla s nepoziceuou, při čemž neopomenul strážník vojákovi dát poučení. Aby si dříve lépe všimnul, než je bude bouřit ze spánku.

Když kroky hldky od cely se vzdálily, popustila rošťácká naše společnost uzdu dlouho tudlanému smyslu. Se všech stran začalo nyní „koumání“ a „poptávání“ po vysvětlení; všude radost, že to tak dobře dopadlo. Marcík chce ještě hrát, ale Votroubek ví, že bachají číhají za rohem, a proto velí „spát“.

Jen Honzika je mu líto. „Škoda bo zitra, umí tak dobře hulákat,“ praví.

V Balatkovéj fabrice ho potřebují při liniování jak oko v hlavě. Uvidíte, že jej zitra pustí a že mu dají trest až na neděli,“ těší Votroubka Marcík.

A upokojil ho, Votroubek uleh, neopomenuv připomenout zjetřejší hůl, za nim pak lehli ostatní.

Spějí — dobrou noc! Bože, jaké to spaní! Zde pluv nevitných křeží. Kéž by bylo již ráno!

## Výprava na severní točnu.

K nejzajímavějším výpravám, které učiněny za posledních let na severní točnu, náleží plavba, kterou podnikl loni švédský profesor Nordenskiöld s parníkem „Polhem“. K výpravě této chystáno se po velmi dlouhou dobu i zamýšleno dostati se k točně přes Spitzberg i nakresliti mapu této země a sousedních moří. Gothenburg volen za východiště. Kromě profesora Nordenskiölda vstoupilo na palubu několik osvědčených učenců, z nichž na prvním mistě jmenovati sluší mladého botanika Kjellmanna z Upsaly a astronoma Wijkandera. Parník „Polhem“ zvláště k této obtížné cestě konstruovaný provázen jest dvěma nákladními loděmi s uhlím a potravínami. Na jedné malé naložen také veliký skladací dům se vším nábytkem a observatorium, které měl být postaveno na ostrově Parry (jednom ze skupiny Sedmiostrovů) severně od Spitzbergu. Ostrov ten určen za hlavní tábor výskumů.

Výprava vydala se na cestu v červenci 1872. Až do konce srpna bývá obyčejně moře až k Spitzbergum ledu prosté, ale zima r. 1872 přikrpalá na sever příliš záby, tak že veliký počet norvěžských velrybářů sevrán ledem. „Polhem“ a doprovázející jej lodě pokoušely se marně dorazit až k Sedmiostrovům. Ledový náplv sklíčil je již v zátoce mosselské na 70° 54' severní šířky. Zde rozbit dům a postavena pozgorovatelná. Botanik Kjellmann chtěl dříve dopravit nazbyt do Švédska, ale tento nenechal se odražit domf, že zatím i na ledových bohatou rostlinnou kořist. Můzstvo bylo zatím velice zlamomyslné. Teploměr stál již v polovici srpna na 6° pod nulou, jak bude teprve v zimě? Na štěstí se tyto obavy nevyplnily; neboť jako skorem po celé Evropě byla i pobliže točny zima 1872—1873 velmi mírná. Za to vydány jsou účastníci výpravy neslychaně prudkým sněhovým bouřím a vířichem. Slunce, z něhož jevílo se již jen několik paprsků ku konci srpna, zmizelo dne 20. října na dobro. Tim nastoupna dlouhá trapná doba noci polární, která trvá úplné čtyři měsíce. Na štěstí byl dům, který ze Švédska přivezen, prostranný a pevný, potraviny a palivo stačily na celá dvě leta. V listopadu

\*) Mexiko zorum rošťáci u sv. Václava dvár, kde procházejí se trestanci, kteří nechtějí pracovat.

\*\*) Zemel. Umlerl konora v trestnici má totíž číslo 20.

\*\*\*) Strážník neb voják.

†) Státi na stráž.

\*) Strážník prohlídka konající.

\*\*) Zesela.

\*\*\*) Prohlídka.



se povětrnost zmiřila. Fjord Wyde-bay, jenž se nalézá východně od zátoky mosselské, spřostřen ledu a od té doby vidány až do únoru vždy veliké prostory volného mořského moře. Ku konci ledna pomýšlely doprovázející lodě na návrat a „Polhem“ na další cestu na sever. Již chystaly se lodě k vyplutí, když je náhle překvapila bouře neslýchané prudká. Pára byla bezmocná proti víchřici a přibího vln. Všechny tři lodě zahánány ku břehu. Vše zdálo se být na nějakou dobu ztraceno, když se jako zárazkem povětří ochladilo a celý povrch mořský jako zkameněl v pevnou kůru ledovou; vlny mrazem jako upoutány a to v několika krátkých hodinách. Sotva zřízen opět dům, zmizela zase tato ledovitá pláň jak byla povsta v krátké době v zádech teplého větru. Zase bylo moře volné a hladké jako zrcadlo. Kol dokola neslýšano ani zvuku, tak mrtvé bylo ticho. Již pomýšleno na odplutí, když pojednou zase jako zárazkem podobným předešlému umrzla celá tekutá planina v jediný hutný kus také hloubky, že nebylo naděje v osvobození za celou zimu. Unor byl tužší než předešlé měsíce. Teploměr sklesl na 38°. V březnu 1873 vydalo se loďstvo konečně ze svého zajetí a vrátilo se 5. července do Tromsenu. Lidé ani lodě neutrpěli, ale kromě vědeckých úspěchů potkala se

výprava vzhledem k výskumům zeměpisným s úplným nezdarem. Botanik Kjellmann, jenž byl nucen zůstat s „Polhemem“ v ledu, nalezl tu přece bohatou náhradu za své ovšem ztracené sny o polární flóře. Námořníci zaměstnáni každodenně proskumáváním blubín vod i volných i umrzlých. Kjellmann nalezl tu as třicet nových druhů řas. Učencem ten byl velice překvapen, shledav tyto rostliny v plné síle za skorem konstantní teploty 2° pod nullo, ale udivení to vzrůstalo, když nalezl, že se vyvinuly úplně v nejtmavějších podmorských hlubinách. Někteří z těchto řas, jsouce neplochy v letě, vyvinuly se v plod ku konci zimy. Kromě toho vyznačeno z moře velice množství kořisti zoologické. Byli to větší-nou živočiši bezobratlí, ale dle všeho dařilo se jim v hlubinách ledového moře výborně. Z počátku se domnívalo, že jest pod mořem světlo, ale fotografická deska spuštěna až na dno nejevila žádnou změnu. Ale i vzduch byl oživen velikým množstvím tvorů. V noci pozorováno, že se jeví šlepiče učiněné ve sněhu ve velice skvělém světle. Když snůž proskumán, nalezeno, že pochází světo to od nesmírného množství malých koryšů. Také sbírký hmyzu výpravou touto značně obohaceny a tak uzeštal tento podnik přece bez značného vědeckého úspěchu.

## Z písní Hafisových.

Přeložil Jos. V. Frič.

Slyš, předně střízlivosti varuji tě,  
neb do nebeské tam  
že říše opilého nepustí tě,  
brachu to klam! —

Vždyť piják jen se dopracuje k jas  
nejčistší pravdy sám,  
a nepiják že neudělá k dasu,  
věru to klam!

Viz ty k nevěře drabě škapulife,  
ostatků celý krám!  
Že krám ten za dva stojí za halife,  
brachu, to klam!

Pobožné rozjíměj ve dne v noci  
jen krásy alkoholů  
a jiný spis že z boží vzníkl moci,  
věru to klam!

Sám sebe nezbožňuj! než věrně lásce  
jediný zbuduj chrám;  
bůh lásky že by cizím byl tvé lásce,  
brachu, to klam!

Já budu jezerem, ty slunkem jasným,  
co zářící ve vlnách svých průzračných se koupat,  
pak budu potůčkem, ty květem krásným,  
ježž hebece drahou svou až k cíli budu houpat.

Ba chtěl bych třeba planým trnem být,  
co růže kdybys ty s ním rozkvétati měla —  
a přál bych si též sladkým zmem být,  
co ptáče kdybys ty je sezobati chtěla.

Oj, věřte hoši, kdyby Hafis  
kdy z brohu svého povstál zase,  
že zamířil svým prvním krokem  
hned v krému, by si zavdal zase.

V té krémě mnohé staré bratry,  
ba nové by tam stihl zase,  
a mnohý plný sladký pohár  
v tom kruhu by se mihl zase.

A kdyby tak v tom krásném čase  
z rubínů ruky našel zase,  
dojista že je líbat bude,  
až nových najde, v jaré krásce.

A kdyby svět pak hloupý po jhu,  
těch plesatých měl bažit zase,  
dojista že ho v čerstvém uhlí,  
svě zásti budou pražit zase.

Nech třeba vinem, láskou seješ,  
věř, obojím že živně zase,  
a čičeš-li lásce, vinu žiti —  
hled obojím at seješ zase.

## Umění. Literatura. Věda.

— V letním divadle na hradbách vystoupila minulý týden třikrát společnost švédských zpěváků s úspěchem co nejrozhlasnějším a zůstává dojem tak milý a lahodný, jako snad ještě žádná pojitější pěvecká společnost, která k nám v posledních letech zavítala. Svědčí zpěváci vystupovali v meziaktích a hned po prvním čísle vzbudili bouřlivou pochvalu všeobecnou. A zaslouhovali ji také: uznať za jednodušší kritika, že jsou výkony jejich vzorem pravého salonního zpěvu mužského. Sedm pěvců a jeden dech, sedm libezných propřacovaných hlasů a jeden zpěv, jako hra na varhany nebo harmonium. Soulad jejich v nuancování je dokonale, přednesení libezné a opravdu poetické, intonace bezvadná a neobvykle jistá, vedení jednotlivých hlasů pak vzácným vzorem umělecké umírněnosti a skromnosti. Přednášeli dílem švédské národní písně, dílem umělé sbory, ty i ony stejně dovedně a stejné uchravě. Obzvláštní dojem učinil první tenorista, jehož hlas je tak jemný, lahodný a výrazný, že přímo uchvacuje sluch i srdce posluchačů. Není tudíž divu, že k bouřlivé

pochvala a žádosti obecněstva téměř všechny kusy se musily opakovat. Že je nemůžeme tomu a takovému sboru naslouchati déle, stále!

— K operní statistice. Opera „Bílá paní“ dávana byla v Paříži ode dne 10. prosince 1825 celkem 1295krát; 553krát slyšeli Pařížané ode dne 3. srpna 1829 „Viléma Tella“, 447krát ode dne 3. května 1831 „Zampa“, 570krát ode dne 16. listopadu 1831 „Roberta dábla“, 367krát ode dne 23. února 1835 „Židovku“, 521krát ode dne 29. února 1836 „Hugenoty“, 844krát ode dne 2. prosince 1837 opera „Černý domino“, 522krát ode dne 11. února 1840 „Deeru pluku“, 327krát ode dne 16. dubna 1849 „Proroka“ a 321krát ode dne 19. února 1851 opera „Bon soir, monsieur Pantalón.“

— Objevený obraz Rafaelův. V prvním velkém salóně pinakotheky v Perugii visí pod číslem 8. obraz představující tři krále a pastýře klanící se narozenému Ježíšovi, kterýž obraz se dosud přičítal Eusebiovi di S. Giorgio. Vskaz Dr. Arnošt Förster, kterýž od r. 1857 obrazu tomu, tehda ještě nad oltářem v kostele S. Agostino visícímu, obzvláštní pozornost věnoval, soudil již

z okraje pláště panny Marie, na němž napsán letopočet MDCCCXCV., že jest vlastním mistrem jeho Rafael Santi. Nyni provedl dr. Förster z Rafaelovy tak zvané knihy nártkův u akademii benátské přímý důkaz, že jest obraz dílem Rafaelovým; našel v ní studii díle přírody: dva koně a jezdce, kteříž se také v pozadí řečeného obrazu nalézají. Tímto objevením jest zjištěna doba, kdy Rafael poprvé z úzkoprsých předpisů svého učitele se vymknul a díle vlastního geniusu malovati začal.

— Socha Donizettioho, kteráž postavena bude vedle sochy Rossiniho v atriu divadla della Scala, dokončil milánský sochař Strazza.

— Rukopis Leopardiho nalezen byl v Recanati, rodišti tohoto slavného básníka italského. Bibliotekář z Ferra, marchese F. Raffaele zakoupil řečený autograf pro svou sbírku rukopisů, v níž mimo jiné zajímavé věci toho druhu chová též jedno psaní Petrarcovo a několik listů od Leonarda da Vinci, Lucrezie Borgia a Uga Foscola, kteréž byl sám nalezl.

— Thiers zabývá se přípravami studiemi k sepsání díla „o určení člověka“. Ve spise tomto hodlá přikře vystoupiti proti učení Darwinovu.

— M. Lefeuve, spisovatel vlezajímavého díla „Staré domy pařížské“, jedné z nejlepších knih o Paříži, nedávno zemřel.

— „Starých spisovatelů chorvatských“, vydávaných jiboslovanskou akademií věd a umění v Záhřebě, vyšla kniha pátá, obsahující básnická díla Mikuláše Dimitroviče a Mikuláše Nalješkovice. Dr. V. Jagić a dr. Daničić uspořádali vydání toho, k němuž Jagić sám životopis N. Dimitroviče a Fr. Rački životopis N. Nalješkovice sepsal. Větší díl psaní obou starých spisovatelů jest v akademickém vydání tomto poprvé vytištěn.

— Anglicko-japonský slovník, sestavený Japoncem Šibatou, bývalým tlumočnickem v Nagasaki, ve spolu s několika jinými učenými japonskými, vyšel v Jedu. Obsahuje 55.000 slov. Znalci chválí jej co dílo výborné.

### Drobnosti.

— Cedry v ledovém moři. Každý slyšel zajisté s malíčkostí o velebné cedru, biblického krále stromů. Váš malá hrstka bude těch, kdo cedr skutečně viděli. Pravím „skutečně“, neboť exempláře v našich botanických zahradách pěstované jsou spíše karikaturami cedrů, zakrslými a vypáchlými zmetky obrovského pokolení, jehož slávu žalmy hlásají, jehož vonný dech s Libanonu zavíval a jehož mohutné kmeny vyvoleny byly ku stavbě chrámu Hospodinova. Pokolení toto hyne, téměř již zhylo. Na Libanonu, jehož veskeré stráně druhy nádhernými tímto stromovým hustě obrostupeny bývaly, strní již jen skvornická tlupa posledních cedrů. Truchlivý to zbytek velkého národa stromů, který v pradávých dobách obě polokoule země až k nejsevernějším jejím končinám hrde obýval! Svědská výprava k severnímu pólu z r. 1868 přivezla s sebou nappět z ostrova Spitzbergu, jehož východní část po celý rok tuhlo pokrýváno ledu bývá obestřena a jehož teplejší západní polovice jen v létě na krátký čas jemnou zelení a kvitím alpským se šnorí, množství zkažených dřev. Švýcarský nčeneč Oswald Heer sestavil z těchto zkažených zbytků celé pradávné rostlinstvo ledového ostrova. Vypínají se tam před věky překrásné, rozmanité háje a lesy. Všude stály topoly, z mechovitě půdy vzrůstaly buky, duby a lípy mohutné koruny do vlhkého vzduchu, mezi nimi pak skvělo se pěkné ořeš a množství jiných stromů a křovin. Věk největší rozmanitosti jevila se tu v stromech jehličnatých. Byloť jich zde více druhů zastoupeno, než nyní v celé Evropě. A mezi těmito stromy vypínal se též co pyšná ozdoba krajiny — nyní pusté a mrtvé — král stromů, velebný cedr.

— Irští pobané. Dle zprávy londýnského antropologického ústavu zachovaly se v ryzě katolické Irsku až po nynější dobu dva ostrůvky pohanské. Před západním břehem Irsku vypínají se totiž dva ostrovy zvané Severní a Jižní Luiska (složené z níž — ostrov a kea — trní), jejichž chudíčky, výhradně rybářstvím se živící obyvatelstvo, jedné ani bola křesťanského ani státního zřízení anglického neuznávají. Navzdor královně Viktorii nazývají svým králem jednoho stoletého starce, který však mimo

jméno královské žádných výhod ani břemen stavu vládařského nemá, leda že mu jeho poddaní skrovnu daň v rybách a zemčatech odvádějí. Náboženství ostrovanů těchto omezuje se na čtení veliké dřevěné sochy, která mžskou modlu představuje a dlouhým vlnitým ruchem oděna jest. Kdýkoli hustě v těchto končinách bouře mořské rybaření zamezuje a tak v obyvatelstvu velikou bídu způsobuje, odnáší toto svou modlu za hlasného nářku na břeh mořský a modlí se k ní, aby bouře utišila; při tom vrhá se veskeré množství přední od písků. O svém přívodu a budoucím životě vypravují následující příběhy. Pocházejí přý z obra, který se svou manželkou z velkého úrodného ostrova sem se uchýlil, když tento do oceánu se propadl. Bájěný ten ostrov líčí co půvabný ráj: po celý rok kylvají přý tam veliké byliny přestřými kalichy a zvony a pěkně opeření ptáčkové naplňovali vonný vzduch věčnou libeznou písní. Věk přý se ostrov ten jednou v celé krásě své z mokrého nappět hrobu vynoří a blaženým obydlím duchům zemských ostrovanů se stane. Před několika lety odbyl se jeden misiař na odlehlé tyto ostrovy, aby pobany tamější na víru křesťanskou obrátil. Ale když divěné modle splatí začal, vzbuřili se z rozhořčení ostrované proti němu a chtěli jej zavraždit; jen rychlým útekem spasil svůj život.

— Básník a kreslíč. „Zakládáme si vždy více na domnělých přednostech, než na skutečných.“ praví paní de Sévigné. Známým příkladem, pravdivost té věty dokazujícím, jest Petrarca, který na svých učených latinských pojednáních — nyní zapomenutých — nesmírně si zakládal a vedle nich své nesmrtelné písně za holé plané hříčky považoval. I z novější doby lze mnoho podobných příkladů uvést. Stojí zde jeden. Když Ricourt v Paříži obrazky zabavný list „L'Artist“ založil, požádal mimo jiné též slavného básníka Viktora Hugo a geniálního kreslíče Gavarniho, prvního spolupracovníka zertovného obrazkového listu „Charivari“, o příspěvky. Oba vyhověli prosbě jeho, však způsobem, jakého se nejmeně nadál. Gavarni, který v poslední době svého života náhle povolání básnické v sobě uctil a místo vtečných obrázků chatrné verše tvořiti začal, oblažil jej „odou na jaro“ a Viktor Hugo zaslal mu velmi pečlivě provedenou — křídovou kresbu.

**Knihy nové, „Lumiru“ zaslané:** Básně Rudolfa Mayera. Vydal Josef Durdík. V Praze. Nakladem knihkupectví dra. Grégra a Ferd. Datla.

Ženská biblioteka. Redaktorka Ž. Podlipská. Sv. 18. a 19. „Karater.“ Sepsal dr. Jos. Durdík. Nakladatel J. Otto.

Památky českých reformátorův. Cestopisné a historické rozhledy. Psal Karel Adánek. Tiskem a nakladem knih-tiskárny J. Otto.

Okolí pražské v písních pro mládež. Podává Bed. Peška. Nakladatel J. Otto.

Besedy pro mládež, jež vydává knihkupectví Mikuláše a Knappa v Karlíně, sešit 51.: „Povídky a báchorky pro mládež“, napsal Lud. Unger, a sešit 52.: „Králová hříšnice“, povídka z dob sedmidleté války dle W. O. z Horná od E. F. Schmidlechnera.

Laciná knihovna národní. Sešit 36., 37. a 38. Obsahuje dokončení románu „Ztracený život“ od Gustava Př. Moravského a začátek „Ctiboje z Dolan“, historických obrazů z doby krále Otakara II. od J. F. Cínovského. Nakladatel J. Otto.

Josef Jungmann. Obraz jeho života a působení. Se-stavil Otakar Jedlička. Nakladatel J. Otto.

Osud a nadání. Román od Žofie Podlipské. V Praze. Vydavatel a nakladatel J. Otto 1872.

O výslovnosti francouzského jazyka. Potřebný dodatek kn každé mluvnici francouzského jazyka. Psal Jan Srámek (Brezanovský), rytíř řádu sv. Stanislava 2. třídy s carskou korunou, ředitel gymnasia v Petrohradě. V Praze. Nakladatel knihkupectví I. L. Kober 1873.

Národní biblioteka. Výbor prací čelnějších spisovatelův českoslovanských. Redaktor Frant. Zákres. V Praze. Nakladatel knihkupectví I. L. Kober 1873. Sešit 133. K. Světla I. 2. Seš. 134. V. Štule I. 5. Seš. 135. J. K. VI. 5.

P. St. — Nepodávámé vůbec opravy zřejmých omylů tiskových. Omyl do Vašeho článku se vlonivší opravi si čtenář sám.

OBŠAR: Chánova dcera. Tatarská novela od Servace B. Holttera. (Dokonekt.) — Z Heylikova cyklu „Ze Slovenska.“ Chlapec z hory. Ztracená poctivost. — Třináctý. Povídka od Eduarda Justa. (Dokonekt.) — Feuilleton: Roštick. Nakreslil Bedřich Pacák. I. Věter. — Výprava na severní pól. — Z písní Haškových. Přeložil Jos. F. Frič. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti. — Část redakční.

Redaktori: Vsoopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



**Předplácí se pro Prahu:**

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
(Za domácku do domu předplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

**Se zánkou po pošt:**

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 62 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budiž  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u státní lodě).

Lišty přitímáme jeo frankované,  
reklamace však se ohradujeme  
a nepočteme.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

**Ročník I.**

**1873.**

## Sivoooký démon.

Romanetto od J. Arbesa.

Bohstvi stvorilo na tomto světě mnoho drahokamů, ale nejdražší drahokam je žena. Kde není ženy, nemůže býti štěstí . . .

Žena přináší hoře, necht miluje nebo nenávidí. Málo je věcí, jež by žena nevykonala. Co je v jejím srdci skryto, nepřijde ji s jazykem, co má na jazyku, neslyší, a co koná, o tom nenese. Podivná, předpovědná to bytost, již bohstvi v ženě stvorili!

*Staré sentence indické. —*

Jak ženská pýcha chladný a nevlidný večer listopadový snesl se nad Prahou. Pustými ulicemi vál ostrý, pronikavý vitr mrskuje před sebou krápkje drobného deště. Brzo zahučel z temna, brzo zas kvile a sténaje řinčel svítilnami, do nichž časem zalehal tak mocné, že plynové plameny prudce plápolající scvrkaly se v nepatrné, sotvy viditelné mdlé proužky, aby hned na to intenzivně zazářily, tvořice tak na zvlhlém dlaždění brzo úplně tmavé, brzo zas světlejší, mlhovitě silhouetny v podobě pravidelných šestihranů nebo rozličné zpotvořených tvard geometrických.

V noční době skoro liduprázdná Malá strana byla pustější než obyčejně. V ulicích byla téměř tma. Jen tu a tam hořela ještě jednotlivá svítilna, avšak mdlé, kmitavé světlo její sotvy dostačilo k osvětlení na několik kroků v okolí.

S věže svatomikulášské odbila právě jedenáctá, když od kamenného mostu zahнула vysoká mužská postava do Lázeňské ulice. Ačkoli nesla pod pažím dosti těžké břemeno, šla přece kvapně. Časem, vždy asi po dvou nebo třech stech krocích se zastavila a rozhlédnuvši se pátravě kolem sebe, zdali nikdo nepřichází, položila břímě podle sebe na zem, jako by odpočívala. Nikdy však se nezastavila pod hořící svítilnou nebo na jejím blízku, vždy jen v takové vzdálenosti od ní, kde panovala skoro úplná tma. Kdykoli se blížila postava ta k svítilně, přešla vždy již ve vzdálenosti dvaceti, třiceti kroků na přič přes ulici, aby se dostala na protější chodník a byla tak od světla pokud možná nejvíce vzdálena.

Oblíčeje muže toho nebylo možno rozeznati. Široký, hluboko do očí vtačený klobouk a vyhrnutý límec u svrchního kabátu nebyly by ostatně dovolily, rozeznati taly oblíčeje, i kdyby bylo bývalo v ulicích jasnější, a muž nebyl se světlu tak opatrně, ba báživě, vyhýbal.

Postava prošla Lázeňskou ulicí, zahнула na druhé maltéžské náměstí, načež se ubírala skrze podloubí k paláci Nosticovu. V podloubí, v němž panovala čirá tma, bylo znenadání slyšet blížící se odměřený krok. Postava zahнула ruče a opatrně asi v prostřed podloubí za jeden pilíř, čekaje patrně, až osoba přicházející jí vstříc projde podloubím.

Přitlumený oblas kroků zanikl však právě u pilíře, za nějž byla postava s břemenem svým zahнула; osoba v podloubí — nejspíše před nepohodou útulek hledající policejní strážník — byla se zastavila. Muž za pilířem přitiskl se těsně ke zdi, aby od svítilny na rohu Nosticova paláce až k němu vynikající světlo netvořilo žádný stín. Za chvíli zazněl z podloubí opět odměřený, leč vzdalující se krok a za několik okamžiků plýžila se postava za pilířem i s břemenem svým podle podloubí dále k Nosticovu paláci. Zde odbočila k Oujezdu a kvapně ubírala se směrem k oujezdské bráně. Kdykoli zahýbala kolem rohu do jiné ulice, vždy s největší naplnností dívala se před sebe do dálky, jako by pátrala, zdali ji nikdo nepřichází vstříc. Často ohlíдела se také s touž pozorností na zad, zdali ji nikdo nenásleduje; avšak před ní i za ní byly ulice pusté a postava nepotkala na cestě své ani živé duše. Když dospěla k malostranské zbrojnici, zahнула kolem rohu do Zbrojnické ulice a po několika krocích zastavila se před starým domem s úzkým průčelím, o dvou oknech a velikými černými vraty.

Před vraty zůstala postava několik okamžiků stát a položila břímě své vedle sebe na zem, jako by si odpočívávala. Po té vytáhla z náprsní kapsy klíč a opatrně, aby v zámku nezarachotil, strčila jej do klíčové dýry a ještě opatrněji klíčem otáčila. Otevřela, aniž by byl klíč v zámku zaskřípěl nebo zavrznul. Pomalu a bez hluku pootvěřela dvěře a zvednuvši břímě se země proklouzla dvěřmi do průjezdu. Rovněž tak opatrně zavřela a přilžila se pak po špičkách průjezdem a přes úzký dvorek k malým, otevřeným dvěřkám v budově po pravé straně. Vešedši dvěřkami do předstěni opět se zastavila. Hned na to bylo slyšeti škrtnutí sirky o zeď; sirka nechytila. Škrtnutí opakováno a za chvíli osvětlena předstěň žlutavou září voskové svíčky.

Muž s břemenem pod pažím stál právě před vetchými, vyslanými schody dřevěnými. Chvilu pozorně naslouchal, pak pomalu a opatrně počal vystupovati vzhůru po schodech. Po každém kroku schody úplněvě zavrzly nebo z temna zaruply a po každém kroku zůstal muž pozorně naslouchaje několik okamžiků stát. Posléze dostal se do čtverhranné, vyslanými dlaždičkami vydlážděné předstěny v prvním patře. Stěny předstěny jsou začmondělé, malta misty opadaná; nízkoúzký strop je už skoro bez omítky, a tu a tam čouhá z něho roztrpěný starý rákos. Po jedné straně jde úzké okénko do dvora. Přímě proti schodům visí na stěně nebo, správněji řečeno, opřen je o stěnu od podlahy až po strop sáhlající černě natřený dřevěný kříž s podobou Kristovou skoro v doživotní velikosti. Je to

řezbářská práce nejpřimitivnějšího druhu. Tvář Kristova má v špinavé žlutavé záři čoudfci svíčky místo nadpozemského výrazu utrpení a bolesti výraz zpurný, zdivočilý, jaký se jevívá v odporých tvářích surovců, když duší jejich zmítá nestoudná vášně nějaká. Nahé, tu a tam zubem času jako ohryzné tělo Kristovo je ohryzné zkroucené jako tělo mrzaka vystavujícího z pouhého zvyku své zmražené nudy na odív; z ran v boku, roztažených rukou a křížem přeložených, rezavým hřebem probitých nohou se řinoucí krev je černá jak uhel; velké, rozmazané kapky krve z ran, jež byla tmavá koruna na hlavě způsobila, podobají se na plochem čele a vpadlých skráních vědovitým, osklivost budícím skvrnám, jaké zůstávají na těle lidském morová hliza.

Muž s břemenem octnuv se v předšíní zastavil se, aniž by si byl čeho kolem sebe povšimnul a opět jen pozorně naslouchal. Kolem panovalo mrtvé ticho; jen časem zalomcoval víchr okénkem, že temně zařínalo, jako by někdo hrábnul do hromady ořechů, načež bylo opět slyšeti jen temný, jednotvárný, vzdalující se hukot, až zase nastalo ticho skoro hrobové.

Po chvíli učinil muž několik kroků ku předu a pozvednul svíčku poněkud do výše, aby předšínku lépe osvětlil, rozhledl se kolem sebe. Po jedné straně předšíně bylo dvě nízkých starých dveří, byly zamčeny; na proti byly dveře třetí, taktéž zavřeny; vedle dveří těch vedly dřevěné, začmoudlé starodávne schody k půdě, do které se vcházelo, jako v starých domech často bývá, dveřmi ve stropě. Jinak byla předšínka skoro úplně prázdná; jen v kontě jednom leželo něco domácího nářadí a u zábradlí podle schodů stál, nevelký, černě natřený dřevěný kufr.

Tajemný příchodí, neslyše nikde ani šelestu, ukápnul trochu vosku na zábradlí a přilepil naň hořící svíčku; na to postavil břemeno své vedle kufru, posnul klobouk trochu do týla a rozhrnul svrchní kabát. Světlo padlo mu přímo do tváře a osvětlilo celou jeho postavu. Byl to velký, štíhlý, asi třicetiletý muž širokého, více rávitého než pravidelně sličného, plným tmavým voussem zarostlého obličje. Čelo jeho, pokud bylo možno pod kloboukem pozorovati, bylo svráštěné; temné oko plálo rozčilením, leč tomu navzdor jevil se v něm jakýsi tklivý odlesk truchlivosti. Kypře, však pevně sevěřené rty dodávaly jinak dosti mírné tváři výrazu chladné přísnosti, ba odpuzující tvrdosti.

Sotva byl položil břímě na zem, sehnul se prudce a pokleknuv na jedno koleno ke kufru, otevřel pomalu a opatrně víko. Zař čoudfci svíčky na zábradlí padla do vnitř kufru a osvětlila v něm — nahou mrtvolu děvčátka. Leželo na tmavém, na dně kufru prostřeném sátku vlněném, jako by klidně dřímal. Běloučkě tilko byla neobyčejně útlá; suchoučké ručinky měla mrtvola na prsíčkách křížem složené a úzkou purpurovou stužkou svázané. Hlavinka s pozapadlým temínkem a sporným jestě, ale jako havraní perut se lesknoucím hedbávným vlasem byla poněkud nakloněna k prsíčkám, čímž jenně ťahy něžného obličje vzdor své mladistvé neurčitosti nahyvaly rázu jistě, však nevýslovně miloučkě vzdorovitosti. Pěkně vyklenuté čítko bylo hladké a jasné; namodralá, jemnoučkými žilkami protkaná víčka očí byla poněkud pootevřena, tak že spod dosti hustých tmavých řas leskly se u prostřed úbělu oka zřetelně jako dvě černých drobných perliček. Úzoučkě, pevně sevěřené rty byly však doposud ještě svěží, jako porosené poupě růžové...

U kufru klečící muž zadíval se upřeně v stuhlé tahy sličné mrtvoly. Dlouho díval se nepohnutě a duší jeho zajisté vířily myšlenky smutné a upomínky trpké; tvář jeho znenáhla se zachmuřila, čelo ještě více zakabonilo, rty ještě pevněji sevěřly se a z temného oka skanula později pomalu i slza po mužně bledě lici... Posléze prudce se odvrátil od mrtvoly, přivleč zase pomalu víko a sklonil se na ně jako člověk, ježž uprostřed nejprudších bolestí počaly síly opouštět. Maje hlavu opřenou o pravé ramě, kterýmž byl mimovolně víko kufru obemknul, setrval dlouho bez pohnutí; oči měl zachmuřeny a v tváři jevil se ještě dlouho stopy vnitřního pohnutí a bolestného rozchevň.

Za nedlouho dohořela svíčka na zábradlí u schodů a v předšíně rozhostila se čirá tma. Po nějaký čas tam panovalo také hrobové ticho; však znenadání vzdmul se venku prudký víchr a opřev se vši mocí o okenko tak jim zalomcoval, že s řinkotem se otevřelo do kořán a víchr v předšíně do kola zavřil. Proud víchru byl tak mocný a náhlý, že porazil o stěnu pouze opřený kříž s Kristem, jenž s rachotem sřítel se na zem.

Muž nad kufrem vztýčil hlavu. Kolem byla neproniknutelná tma a jenom chladný dech víchru ovíval mu rozohnené skráně. Chtlěť povstati, ale nepovstal; pohnul sebou toliko a sklesl poznovu jako bez vlády na kufr. V téžže okamžiku zavřely jednu z nizoučkých dveří, slabý proud žlutavého světla vnikl do předšínky a na prahu otevřených dveří objevila se ženská postava v sněhobílém nočním rouše.

Byla to na nejvyšš dvacetiletá dívka štíhlého vzrůstu. Bděním, starostí a žalem poněkud ubledlá, ale přece svěží a snivou čarokrásu Orientu připomínající tvář nahnědlé pleti byla nevýslovně zádušněvého výrazu. Dva proudy rozpuštěných havraních vlasů sklopená, krví zalitá víčka očí dodávaly tváři té cudný výraz Vestalky, kdežto kypře, takřka žhavě purpurové rty, na kterýchž zdálo se ještě zachvívati vášnivě, horoucí políbení, a plná, polopřívšitým uočním rouchem jen z části zakrytá nádra připomínala ženu spíše životu a rozkoši než odříkání náchylnou.

Drže v jedné ruce kahánek, v druhé nedohotovény bílý děcký rubášek kmentový, zůstala několik okamžiků nepohnutě státi mezi dveřmi, pohližeje upřeně, ale nikoliv eize na muže, jenž byl u kufru k zemi sklesl. Učinivši pak několik kroků ku předu, postavila kahánek na zábradlí, na němž byla krátce před tím vosková svíčka dohořela a zůstala státi těsně podle muže n kufru sklesnuvšího.

Tento vztýč se poněkud se země přejel si pravici tvář, jako by chtěl trdnout nějakou myšlenku zaplašit, a zahleděl se mlčky v snivě zádušněvou tvář nenadále se objevivší dívky, která se byla k němu náchýlila a dívaje se na něho taktéž mlčky, ale s výrazem dychtivosti, zdála se očekávati rozhodnou, buď radostnou nebo smutnou nějakou zprávu.

Beze slova otevřel muž víko kufru poznovu.

„Ustaň!“ zasténala dívka zakrývaje si jednou rukou tvář. Avšak hned na to náchýlila se ke kufru, vzala strelbhitě mrtvolu děvčátka a počala ji vášnivě, horoucně líbat v sněhobílé čítko.

„Nemohu, nemohu se odloučit,“ vzlíkala polopřítulmeným hlasem.

U kufru doposud ještě na jednom kolene klečící muž ani tentokrát nepromluvil, nýbrž odhrnul tmavý šat, kterýmž bylo podle něho ležící břemeno zahaleno. Objevila se



černá dřevěná rakvička. Muž pozvedl víko. V rakvičce nalézala se rakvička jiná se skleněným víkem a v této uprostřed světlých růží a myrt děcká mrtvola v bílém kmentovém rubášku.

Divka, držíc v loktech chladnou mrtvolu, nahlédla pozorněji do rakvičky a zašeptla zdánlivě v radostném překvapení: „Bože! Jaká to podobnost!“

„Dlouho však už nelze otálet,“ podotknul muž dutým hlasem; „jeť již po půlnoci a do svítání musím být hotov.“

Po té zavřel opět tise kufř i rakvičku a prudce vstav vzal rakvičku i kahánek a vešel do světničky, z které byla dívka před několika okamžiky vyšla. Dívka s mrtvolou dítku, jež stále v čítko líbala, mechanicky ho následovala a pomalu, opatrně zavřela dvéře.

Předsínka zůstala opět prázdná, a jenom víchr, zavřavíci otevřeným oknem do vnitř, úpěnlivě a tesklivě v ní časem zavířil...

V jizbičce, do které byl muž s dívkou vešel, a jejíž jediné, zácnonou zakryté okno šlo do dvora sousedního domu, bylo světle až do rána. Panovala v ní tise ticho, ale kdo by byl bedlivě i z pozdější okno to pozoroval, byl by z mňhajících se stínů poznal, že v jizbičce nespí, a kdo by byl pozorněji ze sousedního dvora nebo z předsínky naslouchal, byl by vzdor hukotn větru občas zaslechl zvláštní, v soukromých bytech neslychaný lomoz. Zdálo se, jako by časem někdo zatočil prudce nějakou klikou, pak následovala delší pauza a bylo slyšet přitlumený jakýs hukot, jako by vzduch vnikal prudce malým jakýms otvorem do vzduchuprázdne prostoty, což vše vždy asi po desíti, patnácti minutách se opakovalo a trvalo skoro do rána, kdy tajemný muž opustil ještě za šera jizbičku i dům právě tak opatrně a nepozorovaně, jako byl přišel. Po té nastalo v jizbě ani nejmenším šelestem nerušené ticho.

Minulo dopoledne, aniž by se byly dvéře jizbičky otevřely. Zvědavé sousedky přišly sice několikráte ku dveřím a naslouchaly, ano jedna z nich i zaklepala; když však se nikdo neoav, čekaly trpělivě až do odpoledne. Několik minut před druhou hodinou konečně dvéře se otevřely. V jizbičce, v níž mimo postel, stál, malou skříňku a tři židlice nebylo jiného nábytku, byl stál od stěny postaven do prostřed a na stole byla v černé rakvičce v bílých rubáškách oděná děcká mrtvola. Přes rakvičku byl přehozen průsvitný bílý šat, tak že bylo lze mrtvolu vidět jen jako skrz hustou mlhu. U okna seděla bledá mladá žena s sklopenou hlavou. V zádušném obličejí jevil se sice hluboký, ale přece již tichou resignací zmírněný zármutek.

Za nedlouhou naplnila se jizbička několika sousedkami a dětmi všeho stáří, jež rozestavivše se kolem stolu, mlčky nebo jen šeptajíc očekávaly příchod duchovního. Udeřením druhé hodiny dostal se duchovní z chrámu u Panny Marie Vítězné s kostelníkem. Byl to muž drsné, apatické tváře, v níž skoro bez přestání pohrával úsměv, kterýž však od přírody nevladnou, odpuzující tvář tu spíše byzdil, než aby jí byl dodával přívětivosti. Kostelník byl postavy trpasličké s obrovskou hlavou a nevyčísitelným výrazem pustého idio tismu v tváři.

Přišli a v několika minutách byli hotovi s církevním

obřadem. Pronešeno několik latinských slov, kterýmž krome duchovního zajisté ani jeho famulus, tím méně někdo jiný rozneml, na to duchovní mrtvolu v rakvičce pokropil svěcenou vodou a pomodil se po známém způsobu s přítomnými třikrát „Otče náš“. Po vykonaném obřadu přijali oba za svou „práci“ dle taxy vyměřené honoráře a právě tak vážně, jako byli přišli, zase odešli. Nežli však jizbičku opustili, přistoupil k rakvičce zcela neznámý muž v černém obleku, kterýž byl u dveří čekal, vzal víko, položil je na rakev a zatloukl hřebíky; na to vzal rakvičku a snesl ji po schodech, přes dvůr před dům, kde čekal již objednaný pohřební povoz děcký. Rakvička vsoupana do přihrádky vpředu hned za kočím, do vozu vlezli tři sousedky a čtyři menší dítky a muž, kterýž byl rakvičku snesl, vyskočil na kozlík ku kočím. Kočí svihnuł koně, a povoz zabřel po dlážděném jedu dosti rychle přes Oujezd a Smíchov ku hřbitovu košířskému.

Mladá, bledá ženština, která byla se sklopenou hlavou v jizbičce u okna seděla, po celou dobu církevního obřadu ani se nepohnula; ano i když neznámý muž rakvičku zatloukal, nepozvedla ani hlavu, aby se ještě naposledy podívala v stulion tvář mrtvého, dle všeho vlastního svého dítku. Mrtvolu snesli a odváželi; matka zůstala v chudické jizbičce o samotě...

A jako vždy zapomenou i na tento děcký pohřeb v několika dnech, ba v několika hodinách; neboť již druhého dne sobě nikdo více naň nevzpomněl.

Jizbička, v které bydlila matka, zůstala jako před tím i nyní zase skoro po celý den zavěena, a tak se stalo, že sousedky, které vůbec s malomluvnou, zádušnivou, mladistvou matkou hrubě ani nemluvívaly, po několika dnech ani nespozorovaly, že dvéře jizbičky více se neotvírají, slovem že nikdo více jizbičku neobývá.

Možná, že by byly ještě několik dní nic nespozorovaly, kdyby je nebyl z všedního poklidu neočekávaný výjev vrušil. Patnáctého dne po vypsání právě pobřu dostavila se totiž do domu soudní komise sestávající z rady trostního soudu, substituta státního návladního, dvou soudních svědků a zapisovatele. Zeptala se, v kterém bytu dítko zemřelo, vešla do předsínky s obyzdným krucifixem, zaklepala na dvéře jizbičky a když se nikdo neoav, dala přivolatí zámečnicka, a dvéře násilně otevřeli. Byt byl úplně prázdný; na první pohled seznáno, že v něm již od několika dní nebydlí nikdo. S chatrností, starým nábytkem, jenž náležel sousedce, u níž byla mladistvá matka zemřelého dítku v podnájmu bydlila, nebylo ani huuto, a byl již pokryt tenoučkou vrstvou jemného prášku. Při další prohlídce bytu konstatováno z drobností, jež byly v bytu po zmizelé obyvatelce zbyly, zejména dle několik rytin vzácných obrazů i sousoší, dle četných vybraných knih v několika jazycích a jiných, o vybroušeném vkusu a nevšedním vzdělání svědčících drobných věcí, že obyvatelka sotva asi byla tím, zač se vydávala, slovem že nebyla šestadvacetiletou slůžkou Marii Kučerovou z Prahy, jak bylo udáno v čelední knížce, kterouž se byla prostřednictvím sousedky, u níž byla v podnájmu, u policie vykážala.

(Pokračování.)

## Ve večerním šeru.

Obrazek z přírody od R. E. Jamota.

**S**vislé, omšené větve tmavě zelených smrčín naposledy se zaleskly. Po blednoucí plavyni i bělavém svěžím mechu mihly se ještě světélk štěrbiny, jimiž poslední paprsky sluneční skrze suky na půdní lesní prohlížely, a již se počaly spřádat dlouhé stíny stromů v jedno šero.

Na západě nahromadily se modrošedé mraky a slunce za horou vrhlo na ně světlo jako na ohromný transparent. Po prásvitavých místech vypadalo to, jako by je slunce barvilo ohnivým karminem....

Stál jsem právě v hlubokém lese, na hrázi velkého rybníka. Zvláštní divadlo, jež se nad kadeřavou jeho hladinou odehrávalo, poutalo po delší dobu mé zraky. Shromáždily se nad rybníkem v povětří tisíce vlaštovek, až se jimi modrá obloha černala. Poletovaly zprvu vysoko nad okolím, švelely co nejživěji. Však po nějaké chvíli počaly se nad vodou kroužit a snesly se všechny do rákosí na kraji rybníka. Vypadalo to ve vzduchu jak ohromný kroužící se trychtýř. Zprvu se jich snížilo jen několik. Za těmi se jich spouštělo více a vždy více, až se konečně nahoře celé družstvo rozkroužilo a tak znenáhla do rákosí sneslo. Když usedly, nebylo výhonu rákosového, jenž by nebyl býval vlašťovkami přeplněn.

Polekány vybíhaly vodní slípky z rákosí a polou běžice, polou letice začernaly se nad hladinou i převalovaly na druhý kraj, kde se ukryly mezi velikými listy leknutí. Báječné šveholení, v něž se sta vlašťovek bylo rozepělo, vyplášlo veskerou družku vodní z večerního útulku. I černé lisky houply se zase na lehkých vlnkách.

Bůh milý sám ví, co si měly ty vlašťovky důležitého povídati! — Když jsme co děti vídali takový roj vlašťovek nade vsí poletovat, říkali jsme, že mají svatbu poledne. Ba pokoušeli jsme se směle o rozřešení hádanky, která z vlašťovek je ženichem a která nevěstou.

Tentokrát musila to být „svatba“ v pravdě vznešená a bohatá, neboť nejméně na dvě hodiny z okolí shromáždily se všechny vlašťovky k slavnostní besedě. Znělo to v okolí jako by se byl obrovský oul rozrojl. Ba kmeny stromů na deset minut cesty v okolí švehol jejich ohlasem opětovaly. Když jsem konečně poslední zvuky hluboko v lese umíratí slyšel, bylo se již valně setmělo. Nastával jasný, klidný večer.

Z nahnělých vrhů v rybníka počínaly již dříve před tím znenáhla vystupovat mihavé světélk páry. Na dalekém obzoru pak hromadily se v přírážovém světle malé mráčky v dlouhých řhách. Bylo ticho.

Tichý večer v přírodě zobrazuje se v lese co nejostřeji. Ale kdežto ostatní příroda do ticha vábí, budí v nás tichý les melancholickou náladu, ba někdy ticho to až děsí. Kde jsme navykli slyšet šelestění listů, zašumění svaďlé trávy, skřípění větve, pronikavé bzučení hmyzu na výsluní si pohrávajícího neb konečně zaskotačení ptáka mezi jehličím: tam ticho s vděkem nehledáme, tam je nám nehostinným. Vidíme-li nepouhaté větve i listy stromů jako přiser stojících, zdaž nebudí v nás jakýsi neurčitý pocit nevole?

Necítíme se v lese více doma. Kroky naše duní samotou a ozvěna se strání dunění to vrací. Vyděšení ohlédneme se a spatřujeme zas jen to děsné, nepouhaté jehličí stromů kolem rostoucích.

Došel jsem znenáhla až k mýti malými břizami posázené. Zde jsem postál pátraje po cestě, kterou bych se dostal nejdříve z lesa. Náhle zamihla se přede mnou jiskra, jako by se mi byla mžítka před okem udělala. Vsa nehy! to klam. Neboť když jsem zraky protřel, nezhasla tato jiskra jako by fosfor, nýbrž nesla se krivou čarou k listům břízy. Tam teprve zmizela. Vsa oko rozčilené ji dosud vidělo. Zdálo se mi, jako by se jich bylo náhle vynořilo ze země — pět — deset, než byl to pouhý přelud. Neboť po chvíli oživla zase první jiskra mezi listy břízy, a zaplašila všechny ostatní. Jiskrou tou byl známý svítící brouček, či jak mu někde říkají, muška svatojanská.

Třeba by nenadále setkání se s nimi v přírodě poněkud překvapovalo, ba celý zjev jejich na sobě cosi nelicéne hezkého. Před lety co hoši bývali jsme jich nadšenými obdivovateli. Honili, chytávali jsme je pod večer na sadě a dávali pak za okno. A jaká to byla pro nás radost, když některý z chycených oživ, neb dokonce po světelní pod samým stropem poletovati začal. Celé chvíle prodleli jsme na jednom místě, divajíce se na špičku bříška těchto broučků, na níž se ona palčivá jiskra skví.

Po mýti jich poletovalo několik. Některé ve značné výši, jiné při samé zemi, některé se leskly na blízku, jiné zase hasly v dál, zkrátka celá mýtina nabývala jimi pravzvláštního čarovného rázu.

Vsa náhle překvapilo mne cosi nového. Přes mýt přeletěl větší pták jako černý stín a ukryl se na druhé straně ve větvích velkého košatého stromu — snad buku. Hued na to také mýtina oživla.

Ozvalot se se stromu onoho pronikavé skolení. Byl to zvuk téměř k neposlání. V tu vsmil se jiný hlas, as tak jako by někdo třáslávl „hu, hu, hu, hu“ byl zavolaal, a po tvrdě pādě losní zazvučel plachý dupot. Uháněly to srny z pastvy, byšve pronikavými zvuky těmi vyplašeny.

A jaké to byly zvuky?

Zdálo se mi, že jsem ty zvuky již kdysi častěji slychal. A nemýlil jsem se. Vzpomněl jsem si brzy na mladou sovu, kterou jsem před lety v zahrádě choval; sova tato vydávala pod večer, jsouc hladova a osamotnělá, podobné pronikavé zvuky, jaké tu byly právě srnčí rodinu vyplašily.

Stará sova přinesla bezpochyby sůvčatům nějakou žabu, jež s největší zručností v bahně u rybníka lapat umí; mladé družstvo bylo asi hladové, nepohodlo se a stará je svým chvějícím se hlasem konejšila. Tvrdí-li kdo, že je sova nočním ptákem, mýlí se. Sova je největší pokrytec v přírodě. Choulí se, choulí přes den, myslíli bychom, že ji rukou lapnoucí mždež a za tím ulétne ti jako střela. Leželi jsme kdysi po honbě u malého lesíka. Ukryli jsme se za roštm a pes ležel opodál na mezi. Náhle vylétl z lesíka bnědý pták, letí, letí a bád do psa. Pes zakničel, my se zvedli s puškami, zamířili, ale jakmile nás pták shlédli, odletěl jako vítr do lesa. Dávali jsme pozor, kam zapadne, a když později po dobře mřífené ráně sklesl — poznali jsme, že to velká sova. A potom prý je sova nočním ptákem! Ať jí to věří, kdo chce.

Spěchal jsem úzkou cestou mezi povyrostlými smrčínami dále. Hrobov ticho opět se bylo rozložilo lesem. Cesta mrtvou touto samotou stávala se mi již nepřijemnou, zrychlil



jsem kroky. Když jsem již dle domnění jen asi čtvrt hodiny cesty ku kraji měl, zarazily mne zvláštní zvuky blízko n cesty se ozývající. Na nebi se byly mezi tím hvězdy hojněji objevily a já viděl jasněji jednotlivé vrcholky stromů kolem čtíctech. Zastavil jsem se, naslouchaje podivným hlasům, které větveiny vysokého smrčku asi dvacet kroků ode mne vzníkající.

Hlasy ty byly podobné prskání rozhorlené kočky, však byly ostřejší a měly zvučnější barvitost. Patrně vycházely z hrdla útěšného, než je hrdlo staré kočky. Vřak poněvadž byly stále rozhorčenější, sondil jsem, že se bezpochyby nějaká zvířata ve větvích smrčiny perou.

Zašel jsem tedy blíže a pozoroval. Po malé chvíli spadl k zemi podlouhlý temný předmět. Vřak řev na stromě neustal. Trval ještě několik minut, na to spadl k zemi druhý temný předmět a pokud jsem mohl rozeznati, válel se ještě trochu po trávě, než zůstal nepohnutým.

Chťel jsem se přesvědčiti, co to spadlo, však tu vystoupilo z temného stínu lesního několik osob. Zachvěl jsem se lekutím a přitůlil se k veliké sosně. Byli to čtyři mužové, chudě v plátěné halenky a spodky oděni. Každý z nich měl sekeru, kterouž se jak o hůl nějakou opíral, a velikou nádobu.

Jeden z nich sehnul se k zemi a zdvihl oba se stromu spadlé předměty. Privil na to k soudruhům: „He, hle, to se zde rvaly dvě lesní kuny o veverku, a tahle dostala tak jadrné kousovní do krku, že až sepečenla. Mám to vzít sebou?“

„Co s ní?“ odvětil mu jeden z druhů. „Je ještě leto a kůže neplatí. Zahod' to!“ Hotovili se k další cestě.

Neměl jsem již strachu; poznal jsem již, jaká to společnost.

Kdo po půl noci kdy jel přes pomezí české do Bavor, zastihl jistě na cestě několik mužů s trakari, na nichž byl ualožen jakýsi náklad v pytl. Jsou to smolaři vezoucí nastřápanou smolu do Bavor na prodej.

A s těmi i já právě jsem se setkal. Bůh ví, je to nevděčné řemeslo, nakávat stromy a za stálého strachu před puškou myslivcovou schraňovat vřeteklou pryskyřici.

Sel jsem směle kolem nich. Přičítají jim sice na vrub některé vraždy, však dopustili-li se vřetku něčeho takového, stalo se to pouze v obraně. Samoděk český lid nikomu neškodí.

Pozdravil jsem je i zastavil se u nich.

„Kam ještě tak pozdě?“ otázal jsem se.

Podívali se na mne sice nedůvěřivě, avšak jeden z nich odpověděl přece, že sbírá smolu po záseclch.

„Máte to namáhavě zaměstnání!“ pravil jsem dále.

„Ba, ba, pane! Jenom já a psi v noci. Prokláté sousto chleba!“

„A proč se nechápete něčeho kloudnějšího, což se neží množství lidu o mnoho snáze?“

„Inu, milý pane, každý po svém,“ rozmrzel se nejsložitější z družstva. „Máme-liž se drít za třicet krejcarů po celý den na polích kněžecích a líbat za to ještě pánům ruku? Raději se nechám od myslivcovy psa potřhat, — ten trošek volnosti za to také stojí!“

Ta zlatá volnost!

Rozloučili jsme se a rozešli každý v jinou stranu.

Měsíc co tenký zlatý srp byl mezitím vyšel nad hřebenem horským . . . . .

## Jak pan strýček vdavky strojil.

Novelata od Ovidy.

**B**am k dáblu konečně jít? V Paříži jest příliš horko; můj zámek na venkově naučil by mne velmi živě pocitu úhořů v pánvi. Řím má právě jen tolik chladu, aby se v něm nerozplynuli tuční kardinálové jako lojové svíčky. V Švýcařích nedostane člověk v této době nic poctivého k jídlu. Španělsko — br — umíme to sice také, ale jak se tam to vojsko před zahřnutím každé kule koncentruje na zad, připravovalo by mne o všechn humor. Do Škotska se vkročit neodvážím, neboť by mne tam najisto oženiili při svých lotrovských počestných zákonech. Nejlépe bylo by ještě utéci se někam do lázni, ale člověk má tolik známých a jest k tomu potřebí odvahy až samovražedné vydat se na místa, kam ví, že skorem každá z nich odešla, aby co se jí v zimě nepodařilo, ulovila v létě — muže. Kam jen k dáblu půjdu!

Tak rozmýšleval vážně sám s sebou Bohuš Lukovský, toho času rytmistr v Praze a právě včera odsouzený k snažné žadané tříměsíčné dovolené, která, jak ve své bezprogrannosti již dnes pozoroval, začínala a byla by pak se děsně jistě také skončila pojídáním paštík a zmrzlin v dáblově kávy po celon dobu, co letní slunce pražilo do ulic.

„Kam jen k dáblu jít?“

„K dáblově libo-li vám, jen jestli tam naleznete hodice se vám společnost,“ dodal ne právě již mladý muž, vstoupil bez ohlášení do síně.

„Ah pane Lidický, vy jste to? Pojďte jen dál.“

Pozvání to bylo již tak dalece zbytečné, že si byl již Lidický ušel pohodlně do fotejlu.

„Jedna hodina a vy teprv u snídane! Já jsem hotov již s polovici práce tohoto dne.“

„Nuž, co se mne týče,“ odpověděl Bohuš, „myslím, že jedno jasné světlo, jako vy vzácný pane, celé kopě universit dostačí. A proč bych já se namáhal, zvláště když mám tu proklatou dovolenou. Vy jste již takový stroj, jenž fabrikuje své „quod erat demonstrandum“ na tucty a tak mimovolně, jako mi můj sluha pojídá každodenně talíř cukrovinek a přísahá na to, že je snědla kočka. Jářku, naleznete „quod erat demonstrandum“ pro mne t. j. řekněte mi, kam mám jít?“

„Čtete něco; učíte si pravidelný rozvrh času i práce, odjeďte někam na samotu, kde nebude krinoliny a honičích psů v okolí na několik hodin. Jděte někam do Šumavy a budete vidět na sobě zářky, Bohuši, až se vrátíte.“

„Děkuji vám, pane! To vše nespadá v můj obor. Dějejis mám rád s krku; hrabu se nerad v prachu a popeli. Kdybych byl nějakým princem, bavilo by mne stopování mého rodukmene až k Adamu, ale nejna takovým, mám raději otce svých mladých vřizat. Klassikové nedopomohou mi k dobře ustrojené večeri a podobnými spisy, jako Ovidovým „O povinnostech“ se nerad zabývám. Co do matematiky, jest v tom snad něco velkého kreslíti trojbrany a kruhy, až se *A* spojí s *B*, protože jest *C* tak

dlouhé jako *D*! Však vím, že mne má chůva, když jsem co kluk křidoval na podlaže, nazývala kazivětem. A proto pravím: kam jít? A propos, kam pak vy hodláte, velmi vzácný a důstojný pane?“ —

„Někam, kde není darmochlebě, je-li takový ráj na světě,“ odtušil Lidický zapaluje si dýmku. „V polovici srpna půjdu do Šumavy, ale do těch dob nevím ještě, kam mne náhoda zaneše. Myslím, že se podívám do jižní Ameriky. Trochu obžerstvení-se neškodí a já bych rád navštívil některé z tamějších pohřebních měst a při tom si snad vyjel na honbu na bávoly.“

„Cestování jest tak nudné!“ přerušil jej Bohuš natáhnuv se na pohovce jako kaučuková roura. „Člověk aby měl vždy legii strážných andělů kolem sebe a ještě tu budou zde tři legie démonů na každém kroku nešťastníka člověka stihajících. Jsou tu především celnicí všude a hostinští také všude a komáři a vůdcové a samé hezké věci, které by se k dobru celého člověčenstva sami oběsily, kdyby v nich zbývala ještě krůpěj humánnosti. Cestování je hrozná hloupost.“

„Což se neumíte bavit?“

„Umím. Bohudíky byl můj mozek k tomu modelován hned za dětských let, ale člověka to přece znechla přechází,“ pravil Bohuš, zavíraje lině své jasněmodré oči. „Ale něco mi napadlo,“ dodal za chvíli; „neui to sice nic zvláštního, ale tonoucí chytá se i stěbla. Můj strýc mne již často zval na svůj statek do hor. Byl jsem tam již sice několikrát a vždycky jsem se nudil, ale když nie jiného, může tam člověk aspoň prstury chytat. Pojedete se mnou; můžete být mnou strýci na radu při geometrickém rozdělování zahrady; nejtěžší to problem, jaký jste co živ ani v Euclidu nenašel.“

„Rozmyslím si to, ale víte, že jest mi samota milejší. Jest to snad trochu misantropické, ale těší mne to, když už vím, že mi bude po celý život jen kalamář a papír průvodčím. Až dosud nebažil jsem po jiné společnosti a donfám, že také nebudu. Což budete kouřit a pít svou kávu na pohovce celý boží den?“

„Ani mi nenapadlo,“ odpověděl Bohuš vážně. „Sejdu se s kamarády k večeru někde ve vinárně. Ale ve čtvrtce pojedete se mnou k strýcovi. Věc je ujednána!“

Lidický se usmál a po několika slovech o tom, co jej sem přivedlo, vrátil se domů a ponořil se do labyrintu Fourrierova a Laplaceova.

Gustav Lidický byl matematik učenec z dobrovolnictví. Když odšly universitu bez doktorátu, řekla mu jeho nyní nebožka matka, že je ničema, a Lidický, aby dokázal, že není, dal se do studování. O výživu nebylo se mu starat. Zdědit tak značné jmění, že se mu nebylo nutno obracet ani na Matici, když vydal své první matematické dílo; jinak bývalo by skutečným zázrakem, že vyšlo. Ale doktorát přece nedělal a byl při tom zdrav. Lidé nazývali jej chladným. Učení kritikové, s nimž se ovšem vždy jen mimovolně scházel, říkali, že nemá více citu než Thorwaldsenovy sochy, a Lidický se s nimi nebádal, věda, že kdyby „ano,“ odpověděli by kritikové „ne,“ a tvrdili zrovna s takým ohněm, že Thorwaldsen svýma rukama a nohama, které řeckým sochám v Mnichově přidělal, aténské umění překonal.

Ze všech známých příhlul Lidický nejvíce k Bohušovi. Byli sice i co do povahy i co do postavení jako den a noc, ale Bohuš byl aspoň i v řeči a chování se tím, čím skutečně. V ohledu tom byl povahou a nás velmí vzácnou. Kromě toho vynikal přítel Lidického zvláštním jemnocitem,

a to je k sobě upoutalo; ba ku podivu, Lidický ač starší, důmyslný a hluboký, dostal se v praktických věcech jakousi měrou pod nadřadlu svého ve světě zkušeného a trochu lehkomyšlného přítele.

„Psal jsem svému strýci, že přijedete se mnou,“ řekl Bohuš, setkav se za týden opět se svým učeným sudruhem. „Neřekl jsem mu, co mne to stálo za namáhání, abych vám vymluvil z blavy váš jihoamerikánský plán, neboť jsem se obával, že by tu již strýc byl a jel s vámi. Budete jej mít rád toho starého hochu. Býval někdy plukovníkem a jest nakvašený, cholerický, jak to již patří k femeslu, ale také geniální, dohrosrdečný, což zase při nepatřivá k slabostem této třídy lidí. Od té doby, co vystoupil z vojska — proč, neřekl mi ještě nikdy, ale když došla jednou řeč na to v zahradě, jal se můj strýc hněvivě stínat svým bičkem blavy bodlákům a narovnával utýrané jimi nezabudky — žije stále na svém zámku, mční každý rok celý plán své zahrady a proklínal od r. 1859 Gaylaye a od 1866 někoho jiného a od r. 1871 Napoleona a Bazainea. Na svém statku zříznje vše, co mu kdo poradí; já sám jej stojím sice také dost, ale na vyvážení jeho kroesova měsce všechna má marnotratnost nestačí. Následkem uskutečňování nejrozmanitějších vad stal se zámek mého strýce kompendiem všech možných architektonických slohů a malou světovou výstavou všech vkusů. Dobrou selskou mládež na svém statku častuje na potkání rákoskou a potom zlašký, a proto nazývají jej: červený, dralý, zlatý ďábel. Můj strýc má jedinou slabou stránku a to jsem já a malá Fanča.“

„Jeho kůň bezpochyby?“

„Jeho kůň! Odepst pán bůh, ne — jeho kůň!“ A Bohuš div smích neklusl. „Jeho kůň! Při sám bůh, ta by se vám pěkně podekávala. Jest to živé mladické děvče plné ohně a vzdoru, ale jako beránek, vede-li ji ruka důvtipná. Kůň! Ne, Fanča jest má sestřenka. Její otec a můj odebrali se na věčnost, když jsme byli ještě malá a odkázali nás našemu strýci, a dost peněz jsme jej stáli.“

„Vaše sestřenka! Aj, děvče jako vy, ples, divadlo, emancipace. Uvidíme!“

Lokomotiva zahřívzda a vlak zastavil se v rozkošné krajině s lesy a vesnicemi a lany luk tak svěžími, že až srdce okřívá.

„Dábselsky krásná krajina,“ zvolal Bohuš vstupuje do najatého lehkého povozu. Ten octnul se letem u brány parku a zadržel v drobném křemelu u samého zámku.

„Ho, starý Josefe, jak se daří?“ začal Bohuš k dlouhému hubenému lokaji, jenž rozšiřoval svou tvář k vitacím úsměvu. „Na mou věru, pěkné to místočko. Nač jste tu kolem rozvlešili ty staré zbraně a brnění? Aby lidé myslili, že vaši předkové přebývali v těchto smích? Jak jsem zaprášen. Kde je strýc? Myslí, že přijedem až příštím vlakem. Fančo, Fančo, kde jsi? Josefe, kde je slečna?“

„Zde Bohuši,“ zvolalo děvče, po kterém byla tak zimníčná potávka, a letělo z koridoru mladému důstojníku zrovna do náruče. Tento polbil ji bez ohledu na Lidického a služebnictvo.

„Ó Bohuši!“ spustilo děvče skorem bezdechě. „Jsem tak ráda, že přicházíš. Bude tu slavnost, výlet a ples a chci, abys se mnou tančil a zahrál si na novém kulečníku a podíval se na mou novou velkou klec a naučil mne střílet z revolveru, abys mne bavil a hrál se mnou a řekl mi, který jest nejhezčí z Bělčických mladých psků a řekl mi, kterého si mám nechat a . . .“ Zajikla se náhle a na tváři



jeji rozhostilo se překvapení: spatřila Lidického. „Ó Bohuši, proč jsi mne nepředstavil svému příteli? Jak nezdvořilá jsem byla!“

„Tak tedy, pan Lidický, muka mého života. — Slečna Fany Lukovská a veřejnosti a malá Fanča v soukromém životě. Tak, teď se znáte. Víc ze mne nedostanete, ať vám stačí nebo nestačí; mám hlad. Kde je strýc?“

„Co si o mne pomyslíte, pane Lidický?“ zvolala Fanča. „Každý přítel Bohušův jest u nás velmi vítán a strýc se se mnou vyvádí, že jsem vás tak špatně uvítala. Odpusťte mi; byla jsem tak potěšena příchodem svého bratrance.“

„Což úplně ospravedlňuje, chovaje k němu tu samou slabost,“ usmál se Lidický. „Jest věru velmi šťasten, že jest příčinou takové omluvy.“

Lidický pronesl tato slova více z dvornosti než z přesvědčení; býlt mu dívky třidou tvůrce, k nimž choval nepřekonatelnou nechuť. Ale na tuto pohledl ještě ještě jednou.

„Kde je strýc?“ opakoval Bohuš netrpělivěji.

„Zde jsem, mýlí hochu. Jak dobře vypadáš! Ale řekněte, proč jsi nepsal, kterým vlakem přijedeš? Josefe, proč není v síni zatopeno? Myslíš, že je horko, ne?“

„Milý strýčku,“ přerušila její dívka, „zde jest Bohušův přítel, pan Lidický; začínáte být tak nezdvořilým, jako já.“

Pan plukovník se při těchto slovech obrátil jako na povel; statná to, vychrtlá, pěkná stará postava v plátěném šatu s sedivými kníry, zbrunatělou tváří a s lopatou v ruce.

„Na mou věru, pane!“ zvolal tiskna Lidickému ruku s všemožnou rázností, „těší mne velmi, opravdu mne těší; myslím jen, že zůstanete až do vánoc, je tu dost doupat pro staré mládence. Na co jsem jen myslil? Byl jsem tak potěšen svým hoštěm zde. Tim větší blázen, řeknete mi, mít radost z takového mladého neohraabaného vřízle. Nežastávejme v koridoru. Prokletá zima, ne, a Fanča má na sobě jen muslin. Josefe, pošli trochu teplé vody do západního pokoje pro pana, pana — — — Bohuši, proč jsi mne nepředstavil — pro pana Lidického. Snídaně bude na stole za deset minut. Rád kařata, pane Lidický? Teď se klid Bohuši, můžes promluvit s Fančou po snídani.“

„Bohuši,“ zašeptala Fanča před obědem, když její byla dříve mermomocí donutila, aby vyslovil úsudek o malých psících, „jak krásnou hlavu má ten muž, jež jsi s sebou přivezl; byl by to pravý Plato s tím velkým čelem a jasným hlubokým pohledem. Čím je?“

„Největším filosofem nového věku,“ odpověděl bratrance slavnostně. „Kondensace Solona, Thalesa, Plutarcha, Seneka, Cicérona, Luculla, Biona, Theofrasta a spol. Taký obr v matematických vědách a ve všech jiných učenostech, že se před ním naše staroslavná alma mater div samou úctou v prach neporoučí. Jemu bylo by to jedno, ale univerzitní fondy by ztratily.“

„Nesmysl,“ odtušila dívka netrpělivě. „Bohuši, toho malinkého s tím černým nosem a bílými oškama mám nejradši. — Kdo je, co je, jak starý je, jak se jmenuje křestním jménem, kdo žije?“

„Zvolna, mladá ženo,“ zdržoval Bohuš proud této zvádavé výmluvnosti. „Jest nálec z profesu ale ne pro chléb, a velký lovec před obličejem paně k tomu; jest asi o pět a dvacet let starší než ty. Na univerzitě byl zapsán co Gustav a bydlit u Hradčanech někde v takovém koutě, že tam ani zvuk mé polnice nezaléhá, kařez, nejsem muzikantem, děkuju denně bohu v loretanské kapli.“

„Litují, že přišel. Jednal's pošetile, že jsi jej přivezl.“

„Proč, sestíneko? Bojíš se? Nemusíš. Dívky jsou příliš nepatrnými atomy ve všemíru, aby se jimi obíral. Nebude se do tebe domýšlet více rozumu, než do Bělky s jejími psíky.“

„Bát se?“ opakovala Fanča s největším opovržením. „Toho člověka bych ráda viděla, před nímž bych se hála. Netěš-li jej žert a nesmysl, lituji jej ze srdce, a bude-li mnou proto tím více opovrhovat, budu před ním vzdor na vzdor ještě rozpustilejší. Litovala jsem, že's jej přivezl, protože mne bude připravovat o tvou společnost; a vypadá tak hrdě, že — — —“

„Bojíš se ho, Fančo, pravím, nepřiznáš se k tomu?“ „Nebojím!“ odtušilo děvče prudce; „a budu naschvál kouřit před ním cigaretu po obědě, abych ti dokázala, jak pramálo mi jeho přítomnost vadí.“

„Všadmi se s sebou o šest párů rukaviček, že tak neučiníš!“

„Přijato. Toho s tou černou hlničkou si nech. Bohuši, a přec jest ten malý hnědý drahoňšek příliš hezký, než abychom jej dali zabít. Což abychom je nechali všechny na živě. Bělka bude tak ráda.“

A po těchto slovech zhlábala všechna ta malá huňatá zvířata jedno po druhém a byla při tom překvapena Lidickým a strýcem.

„Vida tam to dítě s plnou náručí psů,“ usmál se strýc záře radosti při pohledu na svou neť. „Je to trochu vyhyčkaný, rozmarný, vzdorný fakan. Ale jest miláčkem starého mládence a musíte ji již něco odpustit. Nazývám ji rusalkou svých lesů. Báh ji žehnej. Ošetřovala mne předěslou zimu, když jsem byl na smrt nemocen nastuzením. Jak ďábelské to zde podnebí, ani dva dny za sebou nejsou stejné.“

„Nudný člověk,“ myslila si Fanča procházejíc se po parku. „Přeju si znova, aby jej byl nechal Bohuš doma; ale budu činit co činit vždy, ať si hledí na mne se sebe větší výše. Žil tam mezi těmi učenými lidmi a knižami tak dlouho, až se stal sám chladným, jako žula a suchopárným, jako pergamen. Jak škoda, že nejsou všichni lidé tak rádi na světě jako já.“

„Myšlíte si, slečno,“ pravil Lidický, kráčeje vedle ní a pohližeje usmívavě do její tváře, na které se myšlenky její velmi patrně jevily, „myslíte si, že když mne váš strýc rád vidí, nemusíte vy, že to bylo velmi pošetilé, že nepřivezl Bohuš k vám muže podobného jako on povahy. — Nezapírejte; měla byste zastržit tvář, nechcete-li, aby v ní nebyly vaše myšlenky čteny.“

„Nechtěla jsem zapírat,“ odpověděla dívka pohlednavši naň lekem a zcela kajicně, zcela huňvě. „Mluvim vždycky pravdu, ale nemyslíla jsem právě to. Nepotřebuji žádných Bohušových přátel — mám ty hochy v osklivosti — ale myslila jsem, když hledíte tak s háry na vše, co nás těší, že vám bude u nás velmi málo příjemno. Jsem-li nezdvořilá, nehněvejte se; chtěl jste, abych řekla pravdu.“

Lidický se usmál poznovu.

„Že hledím s háry na věci, které vás těší? Až dosud promluvilí jsme spolu sotva šest slov, tak že vás příliš málo znám, než abych věděl, co máte ráda a co nemáte. Ale připouštím, že mi není laskání těch malých psů tam, které vás provádělo do tak velkého vytřzení, zdrojem přílišného uspokojení.“

Fanča pohledla naň a zasmála se.

„Dobře; ale já mám tak ráda zvířata, jako vy máte rád knihy. Kdo rozhodne, zdali není živý pes neb ovce

zrovna tak dobrý ve světě, jako mrtvé marocco neb ruská kůže?"

"Jest nerozhodnuto, zdali mozek Aragáv neb Mira-beaův neváží víc než mozek kočky neb psa?"

"Mozek!" pravila nevážaná malá Faňca; „jsou vaši velcí mužové vždy tak počestní a věrní jako má ubohá, malá Bělka? Myslim, že byl Sheridanův mozek často zatemňován kořalkou; že byl Richelieu hrdější na své špatné verše, než na svou velkolepou politiku, že byl Pope a Byron pohledem na své tělesné pohromy více pobouřeni, než potupením svých největších děl. Mohla bych udati více takových příkladů, kde nebyl mozek právě měřítkem silné povahy.“

Lidicky byl těmito důtklivými slovy toho létaového malého tvora tak překvapen, že ji odpověděl vážně: „Řekněte spíše, slečno, že ti, kteří jsou vydáni větším pokušením, zasluhují také větší omluvy. Kde jest mozek převahou, kde vyniká tvůrčí silou a hloubkou myšlenky, tam jest i citelnost poměrně větší. Živost a prudký život, jenž učinil proud Sheridanovy výmluvnosti tak bystrým, nvedl jej také v rozmánilost a k tomu, že skončil svůj život v kořalce. Lidé chladnější myslí a povahy nechtějí jej neposuzují. Nebyli vydáni těm pokušením, mysl jejich jest tupější, snad první, nechtějí neodsuzují jeho poklesky. Richelieu bavil se bezpečí svými verši, jako se bavil se svou bílou kočkou, z unavy a k zotavení se; kdyby si byl na svých verších tak zakládal, jak říkají, byl by se stal veršovcem a nikdy politikem. Co se týče obou ostatních, uvažte, že byl Pope svou znetvořeností předmětem výsměchu ženských, kterým se kořit byl dosti bláhový, a že byl Byron citlivětskářský v každém

ohledu, jinak by se ho byla otrávená žahadla škotských Reviewistů sotva dotkla, jinak by byl málo dbal útěku své ženy, která byla mu tím, čím jest dle obnů. Až budete starší, naučte se, že jest velmi nebezpečno a nespravedlivě říkat: to je dobré, to zlé, to je moudré, to pošetilé. Letory jsou rozdílné a ty samé poměry mívají u jiných lidí jiný účinek. Každý váš pes, až doroste, bude mít jinou letoru; jak v mnohem větší míře děje se tak u lidí?"

Slečna Fany stichla na okamžik a potom nřela na své zlomyslné oči.

"Zajisté, ale potom nemáte dle vlastního svého výroku práva rozhodovat, že vaše láska k matematice jest moudrá a má láska k Bělce pošetilá; snad jest tomu právě naopak. Snad jsem konečně volila stránku lepší.“

"Faňco, já a oblé se k obědu," přerušil strýc náhle tuto rozmluvu; „když se tvůj jazyk rozsvítí, lze jej velmi těžko zastavit; nejsi v tom ohledu žádnou výminkou. Jak?"

Lidicky se usmál.

"Snad že byl tak mozek slečnin jako Bohušův za dětinství modelován, a proto nedostala od té doby uzdu.“

"V ničem," zvolala Faňca. „Nikdo na mne ještě uzdu neuložil a také nikdy neuloží.“

"Jen se příliš nerouhej," pravil Bohnš. „I na nejdivočejšího koně vyzraje jezdec. Jsem jist, že přijde ještě někdo, a ty se octneš, aniž co zvlášť, před ním na kolenu.“

"Musíš o to dbát," zamšal se strýc. „Pojďte, děti. Nemívám nikdy rád studenou polívku a přepečený beefsteak. Tak nadlidskou trpčivost nemá každý, aby čekal dlouho na oběd.“

(Pokračování.)

## FEUILLETON.

### Rošťáci.

Nakreslil Bedřich Facka.

#### II. Ráno.

Svíta. V prvním oddělení ozvalo se silné trnutí zvonce, a za nedlouho zvonilo se ve všech odděleních jako o závod. Je to znamením rošťáků, aby vstali a dšlem k práci, dšlem do kostela se připravili.

Votroubek sehou trhl, vyskočil, rozkřikl se a všichni rošťáci jako jeden muž vyskočili za ním, složili pokrývky, upravili slavníci a pospíšili k společnému dšberu, hrěbenu a ručníku, aby se očistili z věrejších hráchů. Kdo měl inspekci, uucel, ustál fotovi postel a Marčík doběhl pro dvě špitálky,\*) neboť on a Votroubek mají za své zvláštní služby v trestnici přilepšení. Ostatní zapíjeli komisní chlebek nejlepší pražskou vodou svatočlávkovou.

"Přijedeme dnes s šestým oddělením do kostela," zvolal malý strážník, jež rošťácký vtip byl pokrtil Pařnucem.

lned vyhrnuli se rošťáci z cel, jež jednu po druhé strážníci zotvrali. Páni rošťáci jsou dnes nadmíru čili a veseli, vždyť se těší na „štmůl“, že shladí si žáhu na těch nenáviděných. Jest jim nemálo vhod, že se v kostele sejdou s „pány“; vždyť tam budou moci pohodlně na tyto ve spěších štmůl působit. Několika temnými chodbami a klikatými schody ubírají se do chrámu, jedna část „na kór“, jak říkají, druhá dolů, dva nejmenší rošťákové ministranti.

Ostatní oddělení rozešla se mezi tím již do továren a dílen.

Votroubek dořve vi, že jedinou z nebezpečnějších útulků k zapovězenému konání je kostel a zejména „kruchta“. Tam dosud temno, bachaři sedí v lavicích, a pod i za varhanami pravý tandlmark; innu do továren je třeba poslušně a voda síly nevýda. Mezi tím zpívají nábožné písně a modlí se, poněvadž musí; jak

by to vypadalo, kdyby nemusili, darmo povídat. — Vlkovic Honzik s Věžným a Marčíkem běhají tam jako zběsilí od jednoho k druhému, že až napomenutí je musí strážník, vyběžící a přemlouvající „pány“ k polednímu boji. U mnohých docházejí souhlasu, málo který vrtí hlavou — patrně nováček — bojí se.

Vlkovic Honzik navzdor raportu a špeku nebojí se ničeho. Ležel na slavníku v špeku, když mu náhle strážník otevřel a do kostela jej hnál. Vyskočil jako jelen, neb věděl, když nezůstal do raportu „v díře“, že nebude tak zle. Však se i jinak sám o to postaral. Byl pouze na chvíli odskočil do školy trestnické, kteráž se přímo vedle „kóru“ nalézá, a od té doby celý září radostí.

Konečně je po mši, kněz dle požehání, rošťáček zazvonil a rošťáci vyhrnuli se z kostela.

Na chodbách zaznívá hluché volání strážníků: „k visitě“ — „k raportu“, „kn kněžím“, a rošťáci řadí se do tlup k strážníkům, dle toho, kam z nich každému jiti rozkázáno.

Vlkovic Honzik hlási se „k visitě“, je prý marod, sotva nohy vleče, má prý škorbut. — Strážník nechce upuštiti od raportu, ale Honzik ukazuje černé skvrny na nohou, svědčící o škorbutu, a strážník musí povolit, neb v tom ohledu má velmi písní rozkazy. Votroubek žádá kn kněžím, vi, že se tam sejde s mnohými, které bude moci k štmůfu roznítiti.

Před „visitou“ stojí celá řada „churavých“, žádají špitálku, čtvrtku nebo plátno, vždyť to přece kloudnější strava. Vyvolávají je dle jmen. Honzik přeshlapje již netrpělivě. „Vlk!“ volá konečně strážník a Honzik kráčí k lékářské prohlídce.

Velká sň, v ní dva lékaři, „půlpán“, t. j. pisar trestník a strážník. — Dr. K. starý, bělovlasý stařec, ponekud krátkozraký, prohlíží přibýlěho.

„Co vám schází?"

„Prostím poňžně, mám škorbut,“ odpovídá skroušeně Vlkovic Honzik.

Dr. K. pohlédl mu na nohy a diktoval: „Celou špitálku, jednou denně vije a šalát okurkový. Samovazba prozatím nemožná.“

Honzik sněje se potutelně a ji proč: byl si mezi mši ve škole namaloval inkoustem černé skvrny na nohy, společně

\*) Hovězí ranní polévka. „Špitálkou“ jmenují rošťáci také vůbec lepší, masitější stravu, jakou dostávají v trestnici nemožni.



v krátkozrakost lékařova a lest se mu povedla. — Ovšem zůstal osamotnělým ve svém úspěchu; neboť nikomu po něm se to více nepodařilo. Arcit šla jich tam celá řada s namalovanými skvrnami, však mokrá houba zhojila rázem „škorbut“ a místo špitálky dostalo se jim želez a špeku.

„Však není prvním,“ bruchel mrzutě Votroubek, vyslechnuv zprávu o hrůdnosti Honzíkovic, „když tu byla kolera a první jít dostal, přihlásilo se jich druhý den dvě stě k návště, aby si vystonali špitálku a horké víno. Jinak by zde člověk o lepší sousto nezavádl.“

Ale navzdor všemu prvnímu rošťáckému kousku nevyhnuh se Honzik raportu, „jezač“ užíval zice, že se „prozatím“ do špeku nehodí, však nikoli na vždy.

Dlouhou chodbou, přes několik dvůrů vede jej strážník k raportu. Velké tři kanceláře, plny úředníků a spisů. Celá řada strážníků, před nimi množství rošťáků, před těmi pak zaválitá osoba s černými licousy a přísnou tváří — patrně ředitel.

Skrouseně postavil se Honzik do řady viníků. Po dlouhé době, v níž po chvilích zazníval ortel ředitelův: „Železa, 14 dní samovazby, temnou, půst“, došlo na Honzika. —

„Kdes vzal dýmku, která byla u tebe nalezena?“ táže se přísné ředitele.

„Prosím poženě,“ odpovídá Honzik, „našel jsem ji včera, když jsme šli z fabriky od Balatky.“

„A kde tabák?“ pokračuje ředitel, probodaje téměř Honzika písnyím pohledem.

„Prosím, ten ležel vedle toho, vždyť to přece nenechám ležet, chtěl jsem to včera odevzdat u raportu, ale zapomněl jsem na to. Nu, a mezitím jsem si trochu zakouřil.“

Ředitel se usmál, neb ví dobře, že by musel rošťák velmi bedlivě ukrytí věc, kterou by chtěl pronést z továrny do trestnice tak zvanou „fortnou“, kde se každý příchozí velmi důkladně prohlíží.

„Dobře, že's to našel, máš šedni samovazbu!“ — v Honzíkovi to hřklo, neb šumť už byl zkažený, — „až se uzdravíš,“ dodal ředitel klidným hlasem, nahlédnuv do listiny, kterou mu byl strážník podal. Radostí zapomněl Honzik na „škorbut“; vyletěl z kanceláře, že mu sota strážník stačil, a jedním letem do továrny.

Mezi tím byl Votroubek „u kněží“ vypůjčil si knihy a vztí si poradu. Nevěří sice, jak říkával, krom v zidovy penize v níc, pranic, ale věděl, že kněží „nahoře“ mnoho platí a proto neopomenul, učinit jim svou poklonu, tváře se po tom, jakoby nejméně byl sekretářem sv. Lukáše. Knihu mu půjčili, když se byl zavazoval, že z ní nevyrhneří listy, jakž se obyčejně stává, neboť rošťáci vypůjčují si s řidkými výminkami knihy jediné za tím účelem, aby měli papír.

Poposiv pátera rektora za přímluvu, odesl Votroubek po své práci. Věsť neopomenul přvé vykonat řádnou obhlídku. Kostelník, starý prohnaný filuta, mu sdělil, že „vertiči“ z nemocnice, která s kanceláří kněžů sousedí, nechtějí o šumftu ani slyšet a že „nahoře“ totiž v kancelářích něco čenichají. Byl zašlechl, jak to pan páter rektor mladšímu velehníkovi povídal. Bezpochyby to šumftich „vertiči“, aby ten kousek masa neztratili. Trestníci v nemocnici zaměstnaní mají totiž přilepšení za práci u nemocných konanou.

Na to vedl strážník Votroubka několika chodbami a schody do druhého oddělení. Sešli na hlavní dvůr. Votroubek se náhle ulekl. Spatřil na dvoře celou tlupu četníků. Však leknutí jeho zmizelo, když spatřil uprostřed nich lidi v civilním obleku. Byli to příraskové do trestnice — a mezi nimi celá řada známých.

„J božínku, Jurčovic Hanuš už zase zde!“ zvolal sám Votroubek udiven, „vždyť jsi teprv před 2 „holáky““ vyšel.“

„I bratře,“ odpovídá oslovený, „ty dva jsem seděl ve vyšetřování — mám tři „máje“.“

„Nu, našel pánbůh!“ mluví Votroubek, podávaje Hanušovi ruku, do kteréž mu při tom rychlostí blesku, tak že ani slivě oho strážníka to nespatřilo, vklozůl papírek s peněží v trestnici přísně zakázanými. Votroubek lítal v duchu, že sem Hanuš dříve nepřišel, neb má hlas jako tůr a mohl konat při šumftu vydatné služby.

„Nechť bys bratře Votroubku ten „semence“?, praví druhý rošťák, vedle stojící, v němž Votroubek poznává starého známého z „novoměstské“.

„Proč bych nechtěl — zaplat pánbůh!“

Významně mrknutí — Votroubek ví už, co znamená. V chlebě totiž vpečený jsou peníze, aby prokázaly do domu. Strážník mezi tím byl odesl, neb Votroubek je již ve svém oddělení, kde jsou zároveň t. zv. domovním dělníkem („hausorbažr“) říkají tomu rošťáci) má volný příchod.

„Proč bych nechtěl — zaplat pánbůh!“

Významně mrknutí — Votroubek ví už, co znamená. V chlebě totiž vpečený jsou peníze, aby prokázaly do domu. Strážník mezi tím byl odesl, neb Votroubek je již ve svém oddělení, kde jsou zároveň t. zv. domovním dělníkem („hausorbažr“) říkají tomu rošťáci) má volný příchod.

„Ať strčí, kdo co má, pod vanu,“ poučuje tudíž známého rošťáka, „je tam můj známý prádelník,“ ten alespoň polovíčku vrátí, a druhou mu ponechá každý rád za propašování. Schovávání je teď proklatě nesnadné,“ dokládá, „vždyť i na těle nejškrtější útluk najdou. Ostatně přijde beztoho do špeku do našeho oddělení, a tam se již o vás postarám.“

„Co tu zas máte s „cuvovsky“? obíhají se tu rotnístr na Votroubka,“ špašol k práci, a vy cuvovské do kanceláře!“

Karavana přírůstků běře se na to dlouhou chodbou ku kanceláři inspektorové, kde se každý kousek již šatstva a prádla do několika knih zapisuje. Když tam byli dle strážnicki odložené šaty důkladně prohlédli a zejména švy rozpárali, není-li tam nic uschováno, odvádějí se vězňové do lázni. Po vykoupání nová prohlídka, není-li na těle někde ukryt nějaký papírek tukem napuštěný a bankovkami naplněný.

Tentokrát nenášli strážníci ničeho. Navzdor tomu usmívají se někteří z prohledaných blaženě, však všci proč.

Jsou vykoupání, četníkům vydána kvittance na ně a celá společnost musí do špeku na tak dlouho, pokud neodbudnou zpozvěď, křesťanské cvičení a raport.

Votroubek ve svém oddělení už je očekává. Sotva byl strážník dveře za nimi zavřel, už je u nich a častěji je skrze mřížku šum-pavým tabákem. Byl nalezl ve chlebě velkou bankovku a chce se s majitelem jejím brzo vyporádat. Ubohý majitel!

„Jen mi něco ne!“ prosí Votroubka. „Kousek „flákoty““

by mi náramně posloužilo.“

Votroubek slibuje vše, ale kolegovi asi málo na flákotu zbude. Však nyní musí k dílu. „Dřevaři“ čili „holcomochři“ z trestnice odcházejí do Podskali a těm musí ještě připomenout, aby nezapomněli na „baga“ — pak teprve odchází po své práci.

Je domovním dělníkem, jak již řečeno, vypořádá při ukli-zením domu, metení nlice před domem a zahrádníků v zahradě. Mzdy má 2½, nového krejčárku denně, z čehož polovici musí dát státu, polovici z polovicky zbylé do knižky, aby ušporil si na cestu z trestnice a zbytek dává se mu do kuchyně, kdež si za to může koupit přilepšení, mimo věcí zapovězené, jako tabák, doutníky atd. — Však toho za svůj zbytek mnoho nenakoupí! „Inu kdyby nebylo jiných škrtičů, nechtěl bych být v trestnici“ říkává, „ale takhle mám se co „hausorbažr“ líp než u Balatky se sedmdesátí krejcarů.“

Připravuje vše k boji. Na dřevěný táh, na němž nosí se v hřních ze železného plechu jídlo, klade největší hrnce; jsou při šumftech výborným strelivem; zber s vodou i jiné zbraně stavi na příhodné místo, aby byly po ruce. Po něm všickni domovní dělníci tak činí, vše jest v napnutí a očekávání. Strážníci pozorují, že se něco neobvyčejného kutí, ale nevěnují tomu přílišné pozornosti, poněvadž se podobné mimořádné rozpořelení velmi zchusta u rošťáků vyskytá. — V „starém domě“, kde náležají se čtyři první oddělení, je vše připraveno, ale v „novém“ dosud ticho, neč jsou tam domovní dělníci ovičky.

Za to tím čilejší ruch v továrnách. U Balatky hlučno a zvucno, tolikéž i v truhlárně, u krejčů i ševců a tkalců „u Peručů“ jsou dnes živí — všichni vědí o šumftu, však ani živá duše „nepráskne“\*\*\*) nic. V tom ohledu jsou rošťáci svorní, jako jeden muž. Bývají arci mezi nimi také nespolehlivci, ale ty poznávají brzy a straní se jich. Však dovědí-li se, že někteří na ně „káp“†), hodi mu večer v cele jednoduše pokrývku přes hlavu, aby neviděl a sliškou ho do modra. Po druhé mlčí. A řekne-li něco o smácnění, buď mu báh milostiv!

Vlkovic Honzik linkuje až tříšky z papíru litají, v pravo, v levo, jak se mu namane, a jak stroj sám ráčí. Zkazil již dnes víc než povelová denní procenta, a nakrad obětek, až běda. Vždyť ví, že odpolodně se půjde koupat, a kluci z Podskali že mu rádi dají za ně „baga“. — Strážník přechází po sni; Honzik vycpává si naholavce papíry a čárkuje o všechno pryč. V tom bíjón hodiny a v starém domě se zvoni. Honzíkem to trhá.

„Padla,“ zavral jako tůr, však rázně „počkat“ strážníkov o jej zarazilo. Je teprvé při jedenácté a v starém domě zvoni v kuchyni na dozorec z nemocnice, aby si šliři pro oběd. Honzik se zmýlil. Čeká se znova stroje a čárkuje dál. Jestě plnou půl hodiny musí čekat, — strašná doba! Hori netrpělivostí, až bude moči v kuchyni fádít jako lýt — a přece musí, musí čekat, není pomoci. Leta mu nebyla tak dlouhá jako ta půl hodina!

„Hotoř!“ vztklící konečně a shodil balík nalinkovaného papíru, zastavil stroj a ušedl se založenými rukama; hodina spávy udeřil co nevidět — k čemu by naplnal nový papír. Čeká. Oh, jak je dlouhá ta půl hodina!

Vlkovic Honzik linkuje až tříšky z papíru litají, v pravo, v levo, jak se mu namane, a jak stroj sám ráčí. Zkazil již dnes víc než povelová denní procenta, a nakrad obětek, až běda. Vždyť ví, že odpolodně se půjde koupat, a kluci z Podskali že mu rádi dají za ně „baga“. — Strážník přechází po sni; Honzik vycpává si naholavce papíry a čárkuje o všechno pryč. V tom bíjón hodiny a v starém domě se zvoni. Honzíkem to trhá.

„Padla,“ zavral jako tůr, však rázně „počkat“ strážníkov o jej zarazilo. Je teprvé při jedenácté a v starém domě zvoni v kuchyni na dozorec z nemocnice, aby si šliři pro oběd. Honzik se zmýlil. Čeká se znova stroje a čárkuje dál. Jestě plnou půl hodiny musí čekat, — strašná doba! Hori netrpělivostí, až bude moči v kuchyni fádít jako lýt — a přece musí, musí čekat, není pomoci. Leta mu nebyla tak dlouhá jako ta půl hodina!

„Hotoř!“ vztklící konečně a shodil balík nalinkovaného papíru, zastavil stroj a ušedl se založenými rukama; hodina spávy udeřil co nevidět — k čemu by naplnal nový papír. Čeká. Oh, jak je dlouhá ta půl hodina!

Vlkovic Honzik linkuje až tříšky z papíru litají, v pravo, v levo, jak se mu namane, a jak stroj sám ráčí. Zkazil již dnes víc než povelová denní procenta, a nakrad obětek, až běda. Vždyť ví, že odpolodně se půjde koupat, a kluci z Podskali že mu rádi dají za ně „baga“. — Strážník přechází po sni; Honzik vycpává si naholavce papíry a čárkuje o všechno pryč. V tom bíjón hodiny a v starém domě se zvoni. Honzíkem to trhá.

„Padla,“ zavral jako tůr, však rázně „počkat“ strážníkov o jej zarazilo. Je teprvé při jedenácté a v starém domě zvoni v kuchyni na dozorec z nemocnice, aby si šliři pro oběd. Honzik se zmýlil. Čeká se znova stroje a čárkuje dál. Jestě plnou půl hodiny musí čekat, — strašná doba! Hori netrpělivostí, až bude moči v kuchyni fádít jako lýt — a přece musí, musí čekat, není pomoci. Leta mu nebyla tak dlouhá jako ta půl hodina!

„Hotoř!“ vztklící konečně a shodil balík nalinkovaného papíru, zastavil stroj a ušedl se založenými rukama; hodina spávy udeřil co nevidět — k čemu by naplnal nový papír. Čeká. Oh, jak je dlouhá ta půl hodina!

\*) V rošťácké hanýřce lékař. — \*\*) Městci. — \*\*\*) Roky.

\*) Dozorce nad koupelí a prádlem. — \*\*) Masa. — \*\*\*) Neprozradí. — †) Vyzařel.

# Marko králeviř, Detelin vojvoda, Ivo a krásná Grozdana.

Bulharská národní píseň. Přeložil Josef Holčec.

Požádali za Grozdanu krásnou,  
požádali tři junáci dobří:  
nejprvnější králeviř byl Marko,  
ale bratři nechtěli dát sestru,  
protože je Marko velký pijan;  
po něm žádal Detelin vojvoda,  
ale bratři nechtěli dát sestru,  
že se Detelin rád šavli pere;  
třetí pak byl Ivo, dobrý junák,  
tomu jsou ji zasnoubili bratři,  
že prý jest on rozumný a umný.

Po zasnubu malá přešla doba,  
sezval Ivo vystrojené hosti,  
a když sešli pozvaní se všeci,  
posadil je Ivo za stůl čestný,  
jedli, pili, velké hody měli.  
Vešel Ivo do podzemných sklepů,  
takto vece milené své sestře:  
„Oj sestřičko, sestro Andělnó!  
Otevři svou vykládanou skříni,  
vyndej pro mne sněhobílé roucho!“  
Vzchopila se Andělna sestra,  
vykládanou otevřela skříni,  
vyňala z ní košilečku z kmentu,  
na košili červenou dolamu,  
na hlavu též z rudé ovce kalpak.  
Vystrojil se, ozdobil se krásně,  
odešel pak pro nevěstu slícnou.  
Kéž bůh ubil Marka králeviře  
i vojvodu s Markem Detelínem!  
Šli vám oui na zelenou horu,  
na junáka šli tam číhat Iva,  
s chotí až se vracet bude krásnou,  
jej že zhubi, nevěstu že urvou.

Přišel Ivo pro nevěstu sobě,  
všeho tam, co jen hrdlo ráci,  
hodovali, veselosti plní,  
Ivo jen byl jaksi zasmušlý.  
Hledl na to děvět jeho svákrů,  
devět svákrů zeptalo se milých:  
„Což se stalo, pobratimci věrní?  
Všickni jsmi, veselí se řádne,  
proč jen Ivo zasmušlý sedí?“

Odvětili pobratimci věrní:  
„Aj což nevíte to milí svátki,  
proč tak Ivo sedí zasmušlý?  
Kéž bůh ubil Marka králeviře  
a kéž s Markem Detelínem ubil!  
Že jste vy jim nedali svou sestru,  
sebrali si mladých mužů třicet,  
jeden z nich je lepší junák druhá,  
čibají tam na zelené hoře,  
až se Ivo s chotí bude vracet,  
nevěstu mu chystají se unést,  
mladého pak zabladiti Iva.“  
Promluvil devět na to svákrů:  
„Počkejte jen, věrní pobratimci,  
poradíme s milenou se sestrou.“ —  
„Milá sestro, Grozdanečko slícná!  
Kéž bůh ubil Marka králeviře  
a kéž s Markem Detelínem ubil!  
Že jsme, sestro, nedali jim tebe,  
sebrali si mladých mužů třicet,  
jeden prý je lepší junák druhá,  
na zelené ukryli se hoře,  
s chotí až se vracet bude Ivo,  
nevěstu mu chystají se unést,  
mladého pak zabladiti Iva.“  
Roe jim na to sestra Andělna:  
„Nebojte se, devět milých bratří,  
nebojte se — snadná bude pomoc.  
Odložíš ja nevěstinské roucho,  
obleku se jako statný junák,  
za mladého budu průvodčím  
a hostem se budu brátí v čele,  
s hostmi za mnou brát se bude Ivo.“

Dali jsou ji šat junácký, dali,  
převlekla se, ozdobilá krásně,  
v čele pak se přede hostmi brala,  
s hostmi za ni následoval Ivo.  
A když přišli do zelené hory,  
nalezli tam králeviře Marka,  
s vojvodou tam sedí Detelínem,  
kolem nich je mladých mužů třicet.  
Uzřeli ji, volali hned z dále:

„Poslyš, pověz, průvodčí ty mladý,  
jde-li pak tam z nevěstou svou Ivo?“  
Průvodčí jim vece na to mladý:  
„Chudák Ivo, statní hrdinové!  
Jaká vás i jej nehoda stihla,  
neb jej devět osálilo bratří,  
nemát Ivo krásnou Andělnu.  
Za moře až daleko ji vdali,  
za moře až v Arvetinsko dálné.  
Ale žíznm, podejte mi vody,  
ať na cestu posílím se další.“  
Studené ji napit dali vody,  
napila se, šla svou cestou dále.

Vedla cesta po zelené hoře,  
k Ivořým až dorazila branám.  
Jednou tloukla, zavolala dvakrát:  
„Otevři nám, sestro Andělnó,  
otevři pak okované brány,  
jde již Ivo s nevěstou svou mladou.“  
Otevřela sestra Andělna,  
na mladého čeká průvodčím,  
tváře jeho zlehýnka se dotkla,  
a tu náhle v srdčku ji chlylo.  
A když na to s hostmi přišel Ivo,  
čekala již sestra Andělna:  
„Budiz vítán, přemily můj bratře,  
bratře Ivo, junáku ty dobrý!  
A kéž od nás nedejete štěstí,  
a by chtělo, my je nepustíme!  
Prosim tě, ach velice tě prosím,  
za mladého vdej mě průvodčím!“  
Odpověděl Ivo, dobrý junák:  
„Aj sestřičko, sestro Andělnó!  
přiju tobě jako sobě štěstí,  
leč to není průvodčí náš mladý,  
to je sama nevěsta má slícná.“  
Zarděla se sestra, zastýděla,  
zalezla si do podzemných sklepů,  
na zem padla, zaplakala hořko,  
až přijiti musel Ivo bratr  
a sestřičku konejšiti slovy:  
„Mlé pak, mlčiz, Andělnó sestro!  
jako já jsem našel sobě lásku,  
tak i tobě někde srdce najdu.“

## Vesnický svatý.

V jedné vesnici žil přístipkář, kterému nebyl ani Pánbůh dosti svatým.

Mnozí psychologové zaznamenali již úkaz, že sedění na ševcovské trůnce zvláštní náladu k mystickému bloubní a blouznění způsobuje. Neznámějším toho příkladem je mystický švec Jakub Böhme. Nu, každý stav má své vtrchy. Krejčíkové bývali od jakživa velkými politiky, od nedávna také profesori.

Náš přístipkář nechtěl v sobě povolání k svatosti. I věnoval se tomu vzněšením, však nevěnoval se povolání tak horlivě, že při tom jeho přístipkářství prým přístipkem se stalo. Možná dost, že by byl samou svatostí jisti zapomněl, kdyby mu nebylo z ne-svatých časů po nebožce manželce trochu žluťák zbylo, kterými se při své bezdětnosti a šetrnosti snadno až do blaženě smrti užítí mohl.

Starý Fabián — tak se jmenoval náš svatý — nastoupil svou vzněšenou dráhu s přesvědčením, že je celý svět do samých základů až běda zkazeny. Vynesl se své trůncež zatravčující ortel nad celým člověčenstvem. Nabore i dole, mezi vzdělanci i prostým lidem pasteroval velik bezbožnosti, zkazy mravů a nepravosti, že se mu celý svět jevil veleomřeno břichu, z něhož on jediný na své trůnce jak ostrůvek bohobojnosti trčel. Zjemena pokládá vesnici, jejíž obuv svými přístipky znešavařoval, za hotovou Sodomu. Ani církev a její služebníky neryjmal z přísného svého soudu.

Mluvil často s hlubokými povzdechmi o truchlivém úpadku církve, v níž pravý duch křesťanský víc a více záhubným novotám ustupuje, o nadutosti a znemravělosti kněžstva, které samo stav svůj v neváznost uvádí. Příkladem nesháněl z dalka. Vizte naši osadu! říkával. Či srdce odvrací se od oltáře k paní Nanynce a k mamonu v truhlách i stodolách? Kdo upomínává s kazatelny své dlužníky? Odpovědi nebylo třeba. Poslnchač viděl již v duchu před sebou pana faráře jak žil a tyl, palci nad břichem si točil a blaženě se usmíval. — Kdo se odívá jako floutek a brává „barvičku“ po hospodách? Kdo vyuoval Jasných Bětušku v katechismu? (Narážel tu na pikantní vesnickou historku, důstojnou přera Boccaciova, kteroužto se snad během vypravování někde budu moci zablesknouti.) A přede všemi zamířila se ihned zepilá postava pana kaplana s širokou pentlí u sklička a s tenoučným zásvitem koláru. Ještě jedna otázka vznášela se pak na rtích mravokárcových; žněla by asi takto: Kdo tráví se, jakoly ani tušení nemel o svatosti člověka, jehož jméno Fabián? Kdyby byl otázku tu skutečně pronesl, byli by se dusevním zrakem posluchačstva představil pan farář, pan kaplan a téměř celý osada. Však náš Fabián potlačoval z příslušné pokory vřelý otázku tuto.

Mnohý čtenář bude asi takové brojení proti domácímu kněžstvu vykládati Fabiánovi ve zlé. Nuž dovolte, abych o tom svůj osobní náhled projevil. Zdá se mi, že Fabiána nábožná řevnivost k této výstřednosti sváděla. Vidělť zajisté, jak velikou, ba vřelou bradnou moc kněžstvo v říši duší má a jak velice ji — dle do-



mnění jeho — zneužívá; viděl, že klíč věci nebeských u pasu jejich visí a tam — rezaví; viděl, že v plné zář milosti stojí a tuto zatemňuje. Naproti tomu on hlí! v církvi odstránil někoho do kouta, odsouzen k nečinnosti, odkázan mezi obecné stádo laiků — on, který se cítil od malíckosti vyvolenou nádobou boží, který spojoval se sněhobílou čistotou duše i lesk vlastností zevnějších, což dohromady by jej bylo pravou perlou kněžského stavu učinilo.

Mělt Fabián i v zevnějšku sám cos kněžského, ba možná říci biskupského. Vysoká berla pastýřská byla by sice na příslušnou drobnost jeho postavy upozorňovala, však zářivá infule byla by se výborně hodila k širokému, dole řidkým, prokvetávým voussem obestřenému obličejí z bezbarvými tvářemi a tlustými, pěkně červenými rty, k řízkému čelu, do něhož krátce ostříhaný vlas ostrou špičkou zabíhal, k velkým očím, které se obvykle mhouřily a mžouraly, ale časem v překrásném oblouku k nebi se zdvihaly umely, i k tomu šedivému pláští, který nahoře těžkou mosaznou sponou těsně sja upjat, dole pak téměř až k zemi široce spadaje, malé postavě tvar pravidelného trojúhelníku přidával. Oj, věru, takový zjev hodil se spíše na biskupskou stolicí než na spinavou ševcovskou tílnožku!

Abý duchovní své nadání přece poněkud využíval, lépe řečeno, aby několik dušiček ze všeobecné zkazy vytvářel, založil zvláštní spolek sv. Fabiána. Tohoto svatého počítal totiž obzvláštní přízní, snad že by jeho jménem. Před obrazem jeho ve své světnici byl zavěsil olejovou lampičku, které někdy ve dne ani v noci ubošinou nedával. Vsaak měl ten svatý velikou potřebu světla. Kromě brady, špičky nosu a bělna očí zahalen byl na obraze nepromíknutelnou tmou. A přeto tímto tajemným obrazem shromážděná ná Fabián svou malou obec k litaujím a růženci, k nábožným rozmluvám o zkaženosti ostatního světa a k rozjímání o veliké bobabojnosti přístipkáře Fabiána.

Věru, malou obec! Skládala se toliko ze čtyř členů. Předně byla tu vdova Šafránková. vtělná svatá sprostota, dále panna Vorskla, jejíž ruměnce dělkou času v barvu papírkové lusky se rozhořel, pak stará Dúrska, a polo hluchá, pak stará, na dobro hluchá Barbora, bez zubů, se sněhem v záhybech mohutného řepce a s jiním nad očima.

V době, kdy má historika začíná, získal pro své nečetné stádo novou ovečku. Stalo se to tak.

Vracel se jednou do vesnice z poli, kde uzounký lán máku s překrásným uzarděním pánem svým jej nazýval. Kráčel s tvří klidně blaženou. Kamkoli se obracel, vse kvělo, vonělo, zpivalo, zachvívalo se rozkoší a jemu se zdálo, že přiroda je z něho takto se raduje. Došel na dřevěný most, vedoucí do vesnice přes široký jasný potok. Náhle se zastavil. Na druhém břehu, právě před obydlin tety Šafránkové stála štíhlá dívka s červenou, málo pokasanou sukni nad putýnkou prádla a dívala se zpod okrouhlé dlaně do poli. Kulatý obličej, na bradě důlek, tváře jak malované, ústa čerstvá jak hrachový květ a plavé vlasy jako děst kolkolet. Fabián sklopil oči. Ale z vody potoka zablýsly se mu vsíče ztepilé nožky, dolů v rudý stín sukne splývající... Pozdvihl oči k nebesům a kráčel svou cestou dále. Když se po chvíli — nevim z jaké příčiny — ohlédl, spatřil švarnou pradelnu ve dveřích Šafránkovic chaloupky.

Druhý den, o schůzi fabiánského spolku, prohodil Fabián mezi jiným k Šafránkové: „Slyšel jsem, že máte u sebe nějakou divčici?“

„Ah, Lidušku —! Nu ano, sroreke po sestře, přistěhovala se ke mně. Což dělat? musím ji žítí —“

„Dobry skutek, pravda. Vsaak, milá teto, na tělesném pokrmu není dosti.“

Pronesl tato slova s ostrou výčitkou. Šafránková seznala ihned, v čem pochybila. Chtěla se alespoň omluviti: „Mladé, nerozumné stvoření!“

„Právě proto,“ odvětil Fabián důrazně, „právě proto! Nalézá se v letech, kde anděl strážce s křídla nedostacuje. Tisíce osidél hrozi její nevinosti. A kdyby poklesla — kdo by z ní bohu nejvíce odpovídal?“

K příští schůzi dostavila se Šafránková v právdou Lidušky Fabián odměnil ji za to vděčným pohledem. Tento večer byl v neobyčejném zamlčení. Odřikával litanie k panně Marii s takovou vroucností, s hlasem tak sladce tlaslavým a s okem tak mizivě pozdvíženým, že každé slovo posluchačky za srdce chytalo, ano i hluché Barbore slza radostí na tváři jako krůpěj rosy na sežoulém listě se zatřpytila. Při odchodu podal věrnou ruku, což jindy nečinil. Také Lidušce stiskl vře pravici.

Po příští schůzi rozloučil se spisobem ještě dojemnějším. Přistoupil k tetě Šafránkové, objal ji a polbil; pak polbil Vor-

šilu, Dúrsku, ba ani suché rty bezzubé Barbory jej neodstrašily. Na to přiblížil se s otevřenou náručí Lidušce; vsák tato mžikem odskočila a zakryla si zástěrkou obličej. Fabián svěsil ruce, zapřijl se málo, stáhl hněvivě obočí — vsák nerefek slova.

Ale v následující schůzi káral plamenou fěci pýchů a mar-nivost lidšou, dokazoval, že krásá tělná je tretta bez ceny, která za krátko osumí a černá, hluchý květ, který přes noc zvadne a opadá, líčil dále neutešnou budoucnost těch, kteří své mysle od nebeských k věcim světským odvraćují a stavěl jim před oči muka pekelná v obrazech, důstojných fantasie Breughelovy. Když při tom náhodou oči na Lidušku upjal a kolem út jejích neklamné známky potlačeného zivnutí spozoroval, vyšlehl spravedlivý jeho hněv žiravým plamenem. Přísná duka zastihla mladistvou hřišnici. Tentokrát rozloučil se s věrnými svými bez polibení.

Ale navzdor této a jiným pokleskům Liduščiny, svědčícim o lehké a světské mysli její, věnoval Fabián spasení duše její nejhorlivější péči. Prikázal Šafránkové, aby dívku jako drahý poklad ji s věřený střežla, aby zejména všelike styky její s jinými děvčaty nebyl dokonce s hochy zamezovala. Sám Lidušku tu milostnou vlnidosti k cnoti povzbuzoval, tu přisností od hříchů odstraňoval. A neustával ve své horlivosti, ac se u Lidušky toliko s chladnou lhostejností, ba vzorem potkával, nikoli s dětinou důvěrou a oddaností, jaké by byl za otcovskou péčí svou právem zasluhoval.

Jednou odpoledne vešel Fabián k tetě Šafránkové a promluvil k ní pohutným hlasem takto: „Milá teto! Dnešní noci zjevil se mi sv. Fabián a vyzval me, abych navštívil záračné ostatky Borotinské. Abych přání paronové vyhověl, vydávám se již dnes na dalekou tou pouť. Přicházím k vám s prosbou, milá teto! Vráťm se teprvé za dva, tři dny. Aby mezi tym líl zlí lidé můj stateček nerozradili, dovoďte Lidušce, aby ty noci v mé chalupě přespala. Pro dlouhou chvíli zanechal jsem ji tam nábožné knihy a něco k občerstvení. Vy sama zůstane doma.“

Teta svolila ochotně a vyšla s Fabiánem, aby jej kousek doprovodila. Na cestě vesnici přijíždilo se k nim ještě několik vyvolených a provázely pouťníka až k nejbližšímu kříži za vesnici. Tam se s nimi rozloučil a pobnl dojemnou fěci utlocené sestry až k slzám.

Zeny dívaly se dlouho za odcházejícím, jehož drobnou postavu v širokém pláští zapadající slunce zář svou jako velkou gloriu ovijelo. Pak daly se na zpáteční cestu, rozmlouvající o drahem nepřítomném.

Mezi jinými sdělila jim Šafránková též opatření, které Fabián vzhledem k bezpečnosti svého majetku učinil. Podotkla zároveň, že až do půlnoci s Liduškou v bytu jeho zůstane — „aby se jí nestýskalo,“ pravila, než obětovnost její měla jiné účel. Myslí, že se k jejímu strážnému úřadu nad Lidušku vztahoval.

Panna Vorskla nabídl se, že bude jejich společníci. „Liduška může nám předčítat z těch nábožných knih, které ji Fabián zanechal,“ dodala.

Ahle! také Dúrska sblíbla své spoldobčinkování. Když pak staré Barbore stejné pozvání do ucha zahmýl, přikývla hlavou a kývala jí až do vsi.

I shromáždil se celý spolek v chalupě Fabiánové, na pokraji vesnice stojící. Našly tam na stole knihy, při nich tenkou lojovou svíčku, do dřevěného svícnu pečlivě zadelanou, a vedle ohornný kos studené vepřoviny a — div divoně — vysokou šňůlu láhev. Po bedlivém prohlédnutí láhev usoudjotly se na tom, že je v ní obsaženo vino. Nemohly se dosti vynadiviti takové stédrosti Fabiánové, která byla při chudobě a šetrnosti jeho tím napadnější. Když se z úžasu svého probraly, hlasovaly o tom, má-li se celé toto nadělení Lidušce zůstatiti, aneb má-li se ve prospěch zdraví Liduščina celý spolek o to sestersky rozdělit. Jednohlasně přijat návrh družý.

Když se byly vepřovou a vinem příjemně rozpoložily, přistopeno ku čtení nábožné knihy. Ležely na stole tři. První měla nadpis: „Ráj srdce aneb žertovné milování“, druhá „Rozmanitá dobrodružství španělského rytíře, jmenem don Juan“, a třetí pak bylo několik předních listů s i titulním vyřezáno. Nábožné ženy, kteréž byly očekávaly životopisy svatých nebo kajícího rozjímání, zarazily se poněkud nad žertovným milováním a španělským rytířem. Vsaak zapudily ihned všelikou obavu pomyšlení, že by nebyl cnotný Fabián knihy tyto v útých rukou Liduščinych zůstavil, kdyby stín nějaké světské myšlenky obsahovaly. A ponevadž se hlasy slyšících sester mezi ráj srdce a don Juana stejné rozděly, zvolena kniha třetí. Zbožná naslouchala shromáždění, když Liduška čísti začala: „— nebž Amoruš sji platý, o demánt broušený pronikl sněhovou závějí bruselských krajek do ledového

nádra. "Čtenáři mohou pod rukou sdělit, že tato tak mnohohlasné začínající kniha nosila před ztrátou svých předních listů na čele putavý nápis: „Podvazek paní markýzy“ a že v ní na ní sentimentálnosti navlečené byly roztomilé, právě podvazkové episky. Netřeba doložit, že byla přeložena z francouzského.

Liduska tedy čta. Panna Vorskla naslouchala bystře a vrtěla čelem hlavou; Dúrsuka spala; Safránková snažila se, aby udržela víčka aspoň ve směru vodorovném: stará Barбора kývala hlavou a propouštěla kulíčky různé vzáblými prsty.

Když byla Liduska několik stránek přelabkovala, mlikla najednou uprostřed řádku a zároveň uprostřed jedné z nejzajímavějších episkod. Rozhlédla se plaše kolem, jako by se ve tvářích svých posloucháků típnou souhlasu s náhlým umlknutím dočisti chtěla. Vskak tento rozhled jí vysvětlil, proč sestry vůbec až do této krajní nemožnosti tak nesvatou povídku jí číst nechaly. Dúrsuka spala, jak o každé schůzi; Safránková podlehla sentimentálnímu pívábům knihy; panna Vorskla, hlavu majíc na zad o stěnu opřenou a tváře i nos — možná-li — červenější než jindy, držela sladce o sladkém vinu, které jí bezpochyby různou mlhou smysly obestřelo; stará Barбора pak měla víčka zapadlá i zdálo se, že také spí, ač jí dotud kulíčky různé sevrklými prsty propadaly.

Liduska odstrčila knihu. Vždyť také lojová svíce právě naposled vzplápolala. Hluboká tma ve světnici. Jen v koutě, před obrazem sv. Fabiána mrká věčná lampička, vydávající právě jen tolik světla, aby tmou na obraze a v ní bradu, špičku nosu a bělmo očí nejasně vidět bylo.

Dívčina zadívala se v okno. Mezi černými větvemi stromů kmítají se tam jasné hvězdičky. Hlavinka její sklonila se do dlaně a nádra vzduchla se lehce jakousi neurčitou, sladkou touhou.

Náhle sebou trhla. Objevil se v okně temný, kuželovitý stín. Okno napolehlo zavřené, bylo as jen lehce do rámu vtaženo, neboť se mžikem z venčí otevřelo. Tříhranný stín protáhl se zvolna do vnitř, sněd se k podlaže...

Liduska zatřásla v leknutí pannou Vorskla, tato zamáchla, probudivši se na polo, rukou a zasmála jí Dúrsuka, která zase Safránkovou, ramene jejího za podušku používající, ze spánku vyburcovala. Liduska zasetápla: „Hle, tam!“ a v krátce upíraly se zděšené oči všech na okno.

Cerý stín blížil se do okna. Patrně byla to malá postava mužská. Náhle rozlilo se před ní oslnivější světlo a nábožné ženy vzklíčily překvapením, spatřivše před sebou svého mistra a pána, na špičkách stojícího, prst jedné ruky na ústa kloudícího a druhou držícího malou svítilnu, kterou byl z pláště vyal.

V tazích Fabiánových zobrazilo se stejné překvapení. Jako bleskem omráčen, potočil se na zad, ruce jeho klesly, z ruky vypadla mu svítilna.

Když jí zdvihl, hlavu tvář jeho — snad od shýbnutí — nápadně červená, ale výraz ulekutí byl ustoupil jakési rozpacitosti. „Ať, už z ponti?“ zeptala se po chvíli panna Vorskla, která se byla první vzpomínala.

„Hm, ano, z ponti,“ odvětil Fabián. Toto „hm“ bylo v řeči jeho, jindy tak plynné, úkazem neobyčejným.

„Oknem — ?“

„Hm, ano, oknem. Dvěře byly zamčeny.“

„A co se vám přihodilo. Snad okraden?“

„Okraden? Hm, nikoli —“ odmlčel se na chvíli, pak jakoby bleskem spasně myšlenky ozářen, vzpřimil náhle drobnou postavu, z lice jeho zmizela rázem dosavadní rozpacitost, a vznášelo oči smělým obloukem k nebi, pravil jasné a pevně: „Přišlo mi cestou na mys, že jsem zapomněl lampičku před obrazem sv. Fabiána s dostatek olejem zalsobit. Strašná myšlenka, že by sv. Fabián neblahostí mou na okamžik zkrácen býti měl, zahnala mne zpět.“ A jako na doklad svých slov přistoupil k obrazu a pilil do lampičky oleje.

Dotud trá spolek sv. Fabiána a přístípkář Fabián je svatým jeho středem. Pokročil ve svatosti tak daleko, že již ani zůnku o historie s paem kaplanem a Bětušou Jasných přese rty nepřaviti nemůže, pročť jí také já de příkladu jeho — ač s velikým spisovatelským sebezapřením — zde vynesávám.

Jedná Liduska vystoupila z nábožného spolku a zapsala duši dábnu, vďavši se za švárného myslive. G. V.

— „Ruehu,“ almanachu omladiny československé, vyšel nákladem knižnickárny A. Čapka v Jičíně ročník třetí. Poradatelé ročníku toho jsou: Jos. Dürich, Jos. Kálal, Jul. Nejedlý. Hlavní jeho obsah je následující: Josef Baše: Na hvězdě. Na čekání. — J. D. Boholubský: Snaha. Posel lásky. — Frant. Ant. Borovský: Z mých písní. — Jos. Boubela: Bratřím na Balkán. Písně. — Ant. Bulla: Zaudením u Dunaja. Matej rybár. Na Choči. Polednia Píseň. Nadej. — Ant. Čapek: Dívka šejdířka. Podzimní. Sen. Z písní. — Gustav Durf: Pohádka. Na Krivoklátě. — Jan Dunovský: Písně. — Jos. Dürich: V neznámé touze. Písně hruvu. Dne 30. října 1871. Morho. Dívčí slza. — František Herites: Zpěvanky. Stareček. — Adolf Hejduk: Vděční příbíránkové. Slovensčina. Jaro. Křivová cesta. Když podzim vítr ztrhal. — Antonie Hofmannova: Rakovníké lesy. Težko. — Jos. V. Hrubý: V hlubíně. — J. Hubáček: Polehoučku. Zastří okénko. — Albina Dvořáková-Mráčková: A vzešlo jaro. — Jos. Ježek: Nový Jerusálém. V rodě více. Šofel jasan. Útěcha. — Petr Jehlička: Podnosí. — Bohdan Jelínek: V upomínkách. — Alois Jirásek: Před bitvou. Na jaře. V temnu. — Jos. Kálal: Ze Sinaje. Jak zřít Tě mám. Z Tater. — Bohumila Karbanova: Zhyznul život. — Bedřich Kokoška: Z písní. Pod jasminem. Troje dlejší Polsky. — Jaroslav Kozánek: Válečná. Epigrany. Ač část jen všemohira. A přírodou-li kráčívá. A nic mě více k písní nepohne. — Eliška Krásnohorská: Modlitba na Čerchově. — Josef Kučař: Jak ta naše. Matičce. — Karel Kučera: Z písní. — Karel Lomnický: My nechlumě se. — Z. Maník: Odkud spěcháš. Poslední Klefť. — Ferd. Marjanko: Rusalka. Ze vsi. Modlitba. — A. P. Mělnický: O velký vsane den. Epigram. — Emanuel Miřovský: Voják. V huizdě. — Otakar Mokry: Jak chvil se rúže. — Berta Mühlsteinova: Předtucha. Píseň. Paprsek. Klášterní zahrada. Mezi nebem a zemí. — Julius R. Nejedlý: Soud dnů. Z lesních stínů. Na jaře. — Vojtěch Novotný: Píseň. — Vojtěch Pekar: Z písní. — M. Podkonický: Zpěvanky. — Rudolf Pokorný: Barkarola. Z písní. — Jaroslav Sv. Rypáček: Z písní nešťastné nevěsty. — Marie Slavinská: Z písní. — Antal. Stašek: Král Don Juan. — J. Boleslav Strahovský: Z melodií dělnických. — Božena Studnickova: Přání. Dobře mě sluníčko. A celé nebe blahosti. Kdyby si byl. Tys v dle. Poslední přání. — Václav Šnajdr: Mám všest hlavu. O piluoci. Jen pohled kol. Jen plač. — Boleslav Trojan: Indiánská elegie. Ve stínech pralesů. Nad jezerem Erie. To láska matek. — Olga Trojanová: Ty's hvězdou byl. Přání. Z písní. — E. Volný: Má srdce širé jezero. — Slavomír Vlček: Ve vlnách. Kozák. Snově. — Jaroslav Vrchelický: Nad proudem. Hrob Aturiv. Před obrazem Madony. Svatec. Endymion. — Zikmund Winter: Zdálo se mi. — Josef Wüsch: Neuf hrob. — August Zátka: Páry. Králův drah. Verše bez nápisu. — Doslov: Mladou (od Jos. Kálala). Poznámky. — Úvahu o pozoruhodném tomto zjevu literárnímu podáme v některém z příštích čísel.

— Operní zpřávy z ciziny. Gounod dokončil skladbu opery „Jeanne d'Arc,“ která se na podzim v Paříži dáváti bude. — „Silný Ajax“ vyvolen byl Richardem Wagnerem za hrdinu nejnovější opery. — „Valdštyň“ jest název opery, jejíž hudbu složil vlásky mistr Musou a která se za krátko v divadle Mercadante v Neapoli provozovati bude.

— Cenu 1500 fr., kterou vláda belgická každý třetí rok udílí za nejlepší dramatickou práci, sepsanou jazykem francouzským, obdržel letošního roku Ch. Potvin za své drama „Matka Rubenova.“ Dějem kusu toho jest nebezpečný spor, v který se zapletl otec slavného Rubense milostným svým poměrem k Anně Saské choti Viléma z Oranie, příjímám Mělnického.

**Knihy nové, „Lumiru“ zaslané:** Sbírka proslulých politických spisů všech národů a časů. Pořídá Ervin Špindler. II. svazek. „Mikuláš Machiavelliho Knize“ (II principe). Přeložil Bedřich Pacák. V Roudnici 1873. Nákladem Aug. Svagrovského. V komisi A. Mareše. — V Praze v komisi knihkupectví dra. Grégra a Datla.

Osvěta lidu. Bibliotéka prstonárodních přednášek. Vydává J. Otto. Pořídá Josef Barák. „Pozor na lesy!“ Rozprava dra. Josefa Durdíka. V Praze. Tiskem a nákladem J. Oty.

OBSAH: Světočtý dmon. Romanetto od J. Arbesa. — Ve večerním sem. Obrázek z přírody od R. E. Janota. — Jak pan strýček vdarly strojil. Noveleta od Ouidy. Fenilleton: Rošťák. Nakreslil Bedřich Pacák. II. Ráno. — Marko králevič. Detektiv vojvoda, Iro a krásná Grozdana. Bulharská národní píseň. Přeložil Josef Holický. — Vesnický svatý. Od G. V. — Umění. Literatura. Věda. — Část redakční.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácel se pro Prahu:  
na čtvrt leta . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . 6 — —  
(Za dopládku do domu připlácí se  
čtvrťletě 10 kr.)

Se záhlavkou po poště:  
na čtvrt leta . . . . 1 zl. 75 kr.  
na půl leta . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u slatě lázeň).

Listy přijímáme jen frankované,  
reklame všeck se nefrankují  
a necebeti.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.


Ročník I.

1873.

## Sivoooký démon.

Romanetto od J. Arbesa.

(Pokračování.)

 dlouhého protokolu, jenž byl soudní komisi bez odkladu o stavu věci sepsán, dlužno připomenouti následující důležité podrobnosti:

Více než před rokem — v měsíci srpnu — přišla k domovníkovi mladá ženština, hledající nějaký malý byt v podnájem. Domovník ji odkázal ku vdově Anně Vobořilové, majitelce právě prázdných pokojů, v němž do nedávna bydlili dva studentici, kteří byli odejeli na prázdniny. Vdova, na kterou byla mladá ženština učinila dojem „pochvěné holky“, přijala ji do podnájmu a byla s ní po celou dobu úplně spokojena. Dostavši od dívky čelední knížku vykážala se jí u policie, kde připomenula, že živi se nyní dívka ruční prací ženskou, což také, jak všechny ostatní sousedky dosvědčily, zakládalo se úplně na pravdě. Dívka byla tichá a pořádná; skoro nikam nevycházkala, nikomu nepřekážela, nikoho neobtěžovala; žila jen své práci a byla nadána ode všech, kdož s ní byli přišli v jakýkoli styk. Sátila se prostě, ale na nejvyšší čistě; známých a přátel nějakých, jak se zdálo, neměla a toliko jedna sousedka vydala svědectví, že viděla náhodou, kterák ji jakýsi čistě ošacený, plným vousům zarostlý mladý muž dva- nebo třikráte byl navštívil.

Pak žila dívka ta po nějaký čas, aniž by se bylo co změnilo. Kdysi navštívila ji vdova Vobořilová a shledala k nemalému svému podivení, že se stane dívka matkou. Nefekla o tom sice nikomu, ale za nedlouho spozorovaly zněnu tu i ostatní sousedky a mluveno tu, jak v podobných případech bývá, ledaacos; než poněvadž všechny sousedky dívku nadržely, nebylo ani jediné, která by jí nebyla politovala. Za několik měsíců stala se dívka skutečně matkou a dítko, roztomilé děvčátko, pokřtěno beze všeho hluku v chrámě u Panny Marie Vítězné. Mladistvá matka dítka své ošetřovala vzornou pečlivostí, ale přese všechnu péči onemocnělo děvčátko za nějaký čas zánětem plic. Povolán lékař; však ani pomoc lékařská nebyla nic platná; dítko zemřelo, a když byl okresní lékař mrtvolu ohledal, pohřbeno dle obvyklého způsobu na hřbitově košířském.

Vše, co tu uvedeno, dosvědčily všechny sousedky a byly hotovy, svědectví své stvrditi přísahou. Však soudní komise na tom nepřestala. Především dala si dívku popsat; ale když souhlasný popis svědků porovná s popisem v čelední knížce, shledáno, že popisy — nesouhlasí. Příčina, pro kterou to nikdo dříve nespozoroval, byla na blížní; vdova Vobořilová neuměla čísti nebyla se na knížku čelední hrubě ani podívala, tím méně pravost podpisu vyšetřila.

Nyní pátrala soudní komise, co dalo se po úmrtí dítka a před jeho pohřbem. Dlouho nemohl se nikdo z předvolaných na to upamatovati, až posléze jedna sousedka vypravovala, že vyšetřil v den pohřbu — bylo to právě o dušičkách — časné z rána z bytu svého, spatřila v předstínce na zemi povalený a pádem valně porouchaný krucifix, do korán otevřené okno a na dřevěném zábradlí u schodů oharek voskové svíčky. Vše to zanešeno sice do protokolu, ale soudní komise přece nebyla ještě uspokojena, zvláště když z předvolaných obyvatelů domu toho nemohl nikdo více povědět. Jeden z členů komise, kterýž byl spozoroval, že jediné okno jizbičky jde do sousedního dvora, učinil návrh, aby byli vyslechnuti také ti obyvatelé sousedního domu, což se také stalo. Avšak ani z těch nemohl se nikdo již upamatovati, co dělo se v jizbičce první a druhý den, tím méně první a druhou noc před dušičkami.

Toliko stařenka jedna, kterou vyslyšeli naposled, udala chvějícím se hlasem, že okno její vnučky, u které bydlí, je právě naproti oknu jizbičky a že zcela dobře se pamatuje, kterák v noci před dušičkami — nemohouc spáti — spozorovala skrze spuštěné záclony, že v jizbičce mihaly se dva stíny dorostlých osob skoro po celou noc a že bylo odtamtud slyšet časem podivný jakýs zvuk, jako by někdo prudce klikou zatočil a hned na to, jako by vítr prudce nějakou skulinou chvilu vál a pak náhle utíchl.

Soudní komise nemohouc se od předvolaných svědků a svědků jiného dovědět, předsevzala co možná nejpečlivější prohlídku jizbičky. Však nenašla ničeho, co by jí bylo mohlo uspokojiti; toliko zapisovatel nalezl v kontě za kamny na několik kusů rozbitou skleněnou baňku s hlazeným okrajem, pak starou jakousi kliku, několik malých šroubů a zkaženou píst a při bedlivějším ohledání prohlásil jeden z členů komise, že jsou to nejspíše zbytky rozbité vývěvy. Jakým způsobem zbytky takového přístroje do jizbičky se dostaly, nemohla si soudní komise vysvětliti, ačkoliv snad nebylo snadnějšího vysvětlení pro toho, kdo věděl, že v komnatě té bydlili dříve studující . . .

Soudní protokol ovšem byl daleko obšírnější a podrobnější. Zanešenť vše v tom způsobě, jak byly otázky kladeny a zodpovídaný, avšak z celého protokolu nebylo lze dovědět se, za jakou příčinou soudní komise do bytu toho se dostavila a po čem vlastně pátrala. Dovědělť se komise teprv tu, že nenadále zmizelá obyvatelka bytu toho, vykážavši se u policie cizí čelední knížkou, nebyla osobou,

za kterou se vydávala, čímž vyšetřování záhadné záležitosti ještě více znesnadněno.

Po sepsání a podepsání protokolu byl problemán byt soudně zapечатěn a komise vážně a důstojně, jak byla přišla, opouštěla dům. Však zvědavost sousedstva zůstala neukojena. Není tudíž divu, že jedna z odvážnějších sousedek vidouc, kterak již obstárlý zapisovatel plíží se u vědomí své podřízenosti zvolna několik kroků za soudní komisi, právě v okamžiku, když komise vyšla ze vrat a zapisovatel jediný v přejezdě zůstal, rychle k němu přistoupila a s nejláhodnější prosbou v hlase otázala se ho, proč vlastně komise přišla a po čem pátrala.

Zapisovatel zastavil se, položil suchoučký ukazovák k zroučkému nosu své pergaménové tváře a změřil přísně tážící se od hlavy k patě, načez vázuje již nejvážnější tajný rada přítulným hlasem podotknul: „Úřední tajemství.“ Avšak hned na to, jako by se byl rozpomenul, že mohou i cizí lidé přispěti aspoň k částečnému rozluštění záhadné záležitosti, dodal s přízvukem úředně vážné důvěrnosti: „Však vám přece mohu něco svěřit, poněvadž pozoruju, že jste žena poetivá.“ Na to uachýliv se trochu pravil skoro tajemně: „Dítě, které zde asi přede dvěma týdny zemřelo — nebylo pohřbeno.“

Žena pohledla nuditě zapisovateli přímo do očí, načez rychle jala se mluvit:

„To přec není ani možno; vždyť pak jsem na vlastní oči viděla ležet mrtvolu v rakvičce, vždyť jsem viděla, jak rakvičku zavřeli a hřeby zatloukli; jak povídám, není to možno, vždyť bych přec taky musila o tom něco vědět, já, která jsem v kočáře jela s pohřbem na hřbitov a tam na vlastní oči viděla, jak hrobník kladl rakvičku do hrobu a hrobeček pak zasypal.“

„Nevím sice, jak to bylo možné,“ vece zapisovatel již skoro u vrat, kam byl mezi řečí popošel, „ale tolik je už zjištěno, že mrtvola zde zemřelého dítky pohřbena nebyla.“ „Ale to mi přec řeknete, jak se toho mohla slavná komise dopídit, když již hrobeček zasypan?“ ptala se žena poněkud naivně, avšak zároveň ještě zvědavěji než byla kdalsi otázku první.

„Jak?“ Zešla jednoduše, odpovídá zapisovatel a možná, že by byl jsa jednou v proudu celé úřední tajemství vyžvatil, kdyby nebyl, vstupuj mezi vrata, spozoroval, že členové komise vsedají již do kočárů. Zůstaviv zvědavou sousedku bez odpovědi, pospíší, pokud stáří a návyk volného kroku dovolily, za soudní komisi a vsednuv v prvním kočáře ku kočmu na kozlík, opakoval rozkaz rady zemského soudu a oba kočáry ujížděly k hřbitovu košískému.

Na hřbitově ohledala komise především napolo znova vykopaný hrobeček č. 65. v děckém oddělení, načez v bytu hrobníkové protokol doplněn.

Hrobník diktoval do protokolu v podstatě následující: „Večera večer rozkázal jsem jednomu z nádeníků, kteří mi časem vypomáhají, aby vykopal v děckém oddělení starší hrobeček číslo 56. Nádeník byl právě poněkud podnapilý a nežli došel k místu, spletl si číslo a počal kopat v témže oddělení hrobeček číslo 65. Podnapilost, večerní šero a sníh, jenž byl před několika dny asi na střeve zvýší napadl, byly příčinou, že nádeník při kopání nespozoroval kypřejší hlínu, než bývá u starších hrobů, ano že ani nespozoroval, že přišel na zcela novou rakvičku. Vší silou kopl motykou do rakvičky. Motyka zarazila se do víka a jedním rázem viko odtrženo. Nádeník spatřil před sebou v hrobě otevřenou rakvičku a pohlednuv do ní pozorněji shledal, že v ní leží

místo mrtvoly v bílý rubášek oděná, myrtami a růžemi obklopená — vosková figura. Poděšen běžel ke mně, aby mi to sdělil; já pak, přesvědčiv se o pravdě jeho slov, udal jsem dnes časné z rána všechno u policie.“

Protokol, zavedený s nádeníkem samým byl velmi rozvláčný a často si odporoval, avšak když soudní komise nabyla přesvědčení, že příčinou toho není nesprávné udání, nýbrž toliko omezenost a bázeň vyslychaného, jenž tu poprvé stál před zástupci slavného soudu, uspokojila se i s udáním kusým.

Vykonavši svou úlohu opustila soudní komise hřbitov; avšak soudní vyšetřování a policejní pátrání, jež následovalo, zůstalo úplně bez výsledku.

\* \* \*

Kdo z nás, kteříž stárnouce a šedivíce, vyškrtli jsme už lásku aspoň z denního pořádku, nepřipomenul sobě již někdy v osamělé chvíli domu, kdy mladistvé naše duše poprvé opavalo tajuplný pocit jakési sladké nevolnosti a nespokojenosti, jakéhosi bezúčelného, bezpředmětného toužení! U někoho zvláštní tento duševní stav ovšem netrvá dlouho, mnohdy jediný úsměv, jediný pohled nebo jiná nepatrná okolnost dá toužení tomu určitý směr; u jiného trvává to často léta, ano jsou také lidé — ovšem že jen řídkou výminkou — kteří se pocitů toho nezbavili po celý svůj život . . .

Byl jsem sice vychován skoro výhradně v kruhu ženštin, ale přece se nemohu pochlibiti, že bych býval sladké illuse té zbaven příliš záhy. Pamatuju se ještě zcela dobře na tuto dobu, ačkoli ji sobě nyní už jinak nepřipomínám než s útrpným, pohrdlivým úsměvem, divě se, kterak bylo možno, že na mne nehýplný pohled krásných očí a sladký úsměv milostné tváře více působil než nejpřesnější důkazy logické, jak bylo možno, že nezný šepot a jemné stisknutí átlé ruky hlubší a trvalejší ozvěnu v mě duši budily než nepronikšlenější řeč neohlavivšího zastance lidských práv, hrámajícího proti utlačování lidu, proti nestoudné drzosti vykořisťující bezbrannou slabost na prospěch huusných sobeckých zájmův privilegovaných. Pravda sice, že i tento sladký klam, toto nepochopení životního úkolu ani tenkrát nebránily v zanásení se hrdopysnými plány životními; avšak vadily mi přece aspoň potně, že spozoroval jsem příliš pozdě, že život můj, místo aby se byl valil jediným plným tokem ku předu, rozběhl se v steré, nepatrné potůčky, z nichž značná jeden po druhém v písku ideálního pobouzení se ztrácel a zaniká . . .

V době té, kdy erotická píseň byla mi kanonem všeho vědění a snažení, kdy zejména skvělé, půvabné, jak hádala na vysluni v tisíceroch barvách hravící a jak sladký bříh sváděné písně nešťastného Alfreda de Musseta nevýslovným kouzlem na mladistvou duši působily, v době té pohodl jsem mrzutě častěji než bylo radno knihou a zadíval jsem se bezúčelně v neurčitě prázdno před sebe, slovem v době té jsem více cítil, snil a dumal než přemýšlel a pracoval. A jednostranný duševní tento směr neměnil se u mne po dlouhý čas přes to vše, že obýval jsem tichoučkou osamělou studenkou mansardu s člověkem toliko o několik roků starším mne, avšak již skoro úplně vytřízlivělým, s člověkem nadaným, plným, svědomitým a pro vše co pěkné a dobré zaujatým, avšak ve věcech lásky, aspoň jak se zdálo, již úplně indiferentním.

Žili jsme pospolu již po několika roků. Přítel absolvovav práva stal se auskultantem a v několika měsících adjunktem



u c. k. zemského co trestního soudu a asi po roce po odbytých studiích byl k vlastní radosti přidělen co substitut k pražskému státnímu návladnictví. Stav a zaměstnání své přítel nemiloval, a nezdálo se vyslovit, že je naprosto nemožno, aby někdy co veřejný žalobník vynikl. Přes to vše znal své tak zvané „povinnosti“ svědomitěji než kterýkoli z jeho kolegů, ačkolí neuplynul skoro ani týden, aby mu byli buď představeni nebo kolegové nevytkli, že před soudem, když nebylo lze úplně provéstí důkaz viny obžalovaného, přišli často upouštět od žaloby, čtmy prý — jak kdysi jeden z kolegů pravil — trpí důstojnost veřejných žalobníků vůbec.

Členem státního návladnictví a úředníkem státním vůbec stal se přítel můj, jako tak mnohý, — proti své vůli. Vystudovav neměl prostředků k živý a nezbýlo mu, než uchýlit se s resignací do prvního uprázdněného hůzdecka, v kterémž byl chráněn aspoň před nedostatkem nejtrpčím. Byl přesvědčen, že do tohoto kruhu lidí nepatří a že bude mezi nimi věčně nespokojen, ale železnou rukou poměrů byl přinucen k setrvání. Směřením a zásadami politickými i společenskými náležel mezi nejkrásnější radikalisty. Opravní myšlenky své a plány rozvíjel na zřídka kdy, ale když tak někdy učinil, mtlval slova jeho neobyčejnou přesvědčující silu a člověk, slyše ho mluvit, byl přesvědčen, že muž ten má všechny schopnosti, aby časem svým vztýčil prapor onoho obrovského voje, jenž již po celé věky koná přípravy k velkému, rozhodnému boji proti dosavadnímu politickému i sociálnímu zřízení.

Jinak byl přítel člověk dosti obyčejný; miloval přírodu a vědy přírodní, miloval život i jeho rozkoše a býval, obzvláště co student, vesel a zdalivě bezstarosten. Však od posledních prázdnin, jež strávil na cestách po Šumavě, stala se s ním nápadná změna. Býval zasmušen a zřídka kdy se rozhovořil. Mimo to jen málo kdy a to vždy jen na krátko zdržel se doma; nikdy pak nic nečetl, tím méně aby byl něco studoval. Připisuje příčinu změny té změně zaměstnání a obzvláště přítelově nechuti k nucené zvolenému stavu, příčinu jsem se, seč jsem byl, abych zaplašil přítelovu zadumčivost; avšak veškeré mě úsilí bylo marné. Zadumčivost přítelova vždy víc a více se zmáhala, ano po několika měsících pozoroval jsem u něho i návaly divoké, skoro šílené holesti.

Tak žili jsme asi dva roky. Bydlili jsme sice stále v jedné mansardě, ale o nějakém obcování jako dříve nemohlo být ani řeči, neboť málomluvný, nevrlý a bez přestání zamyšlený přítel zřídka kdy se doma podržel a stalo-li se to přece, byl přítel snad všechno jenom ne příjemný společník.

Posléze, když se mi zdálo, že počíná býti poněkud klidnější a veselejší, vrazil kdysi přítel pozdě v noci do jízby a nedbaje, že spím, počal na kvap pořádat své věci k odchodu. Lomozem probuzen ptám se ho po příčině.

„Musím odtud — aspoň na několik neděl,“ dí přítel.

„Kam a proč tak na kvap?“ tážu se.

„Kam půjdu, ještě nevím sám a příčinou je prudká moje krev.“

„Jak to?“ ptám se dále.

„Stalo se mi, co se snad ještě nikdy žádnému státnímu zástupci nestalo,“ odpovídá soudrně, „spáchal jsem — velezradu.“

„Velezradu!“ zvolal jsem poněkud udiven, ačkoli u člověka tak radikálního názorů a prudké povahy, jakým byl přítel, něco podobného nebylo nic divného.

„Vysvětlím ti vše několika slovy,“ odvětil přítel a pokračoval pak: „Jak víš, bylo minulý čtvrtek sv. Markéty a dnes v neděli známá výroční slavnost ve Hvězdě. Dlouho bloudil jsem tamo samotěn mezi lidem, až posléze na odlehlejší místo nedaleko památného letohrádku uhléhl jsem opodál větší jedné společnosti pod obrovskou jedlí do trávy. Společnost byla vesela; tančeno, zpíváno a deklamováno a v brzku byla společnost obklopena velkým davem zvědavých diváků a posluchačů. Někteří studující přednesli vzletně několik vážných básní a jeden z nich oslovil lid improvizovanou řečí. Leč k čemu dále vypravovat! Znáš moji povahu a pochopíš, že zapomenuv, čím jsem a jaké může mítí jednání mé následky, promluvil jsem k lidu také. Mluvil jsem o osudné bitvě bělohorské, o jejích příčinách a následcích; mluvil jsem trpce a ostře proti vládě a dynasti. Lid vypnul sice v jásot, ale já spáchal řeč svou — velezradu. V davu přítomný tajný policista mne stihl, ale unikl jsem mu a nyní mi nezbývá, než abych na nějaký čas opustil Prahu, aby policistovi tomu vyšla podoba má z paměti. Napišu dnes ještě průměrné listy, vychv v úřadě svůj nenadávám odchod omiluvil. Jsem jist, že mi vše ostatní, čeho bude třeba, laskavě obstaráš; nenlíž pravda?“

Prislibil jsem, a také jsem slovu došl. Ještě za šera opustil přítel Prahu a já odevzdav jeho listy zůstal jsem nyní v mansardě o samotě. Musím se přiznati, že se mi po odchodu přítelě skutečně po něm zastesklo přes to vše, že býval v poslední době skoro k nesnesení nevrlý. Není tudíž divu, že roztoužil jsem se po nějaké změně, nechť již by byla jakákoli. V brzku naskytla se mi vhodná příležitost. Vrátil se asi po čtrnácti dnech po přítelovu odchodu pozdě večer z delší vycházky domů, nalezl jsem na stole dva dopisy, jež mi tam byl domovník, kterýž nám posilňoval, položil.

Rozpčetiv první četl jsem následující: „Milý hochu! Píšu ti sice jen několik slov, však píšu v naději, že přání mému vyhoví. Nevěděl jsem té již po mnoho let a často se mi po tobě zastesklo. Naposledy jsem tě viček co maličké vyžle; teď už musíš býti statný hoch. Rád bych tě opět spatřil; zvu tě tedy na několik dnů nebo týdnů — jak ti bude líbo — k sobě či lépe řečeno k nám, neboť jak ti snad již známo, oženil jsem se před nějakým časem, a mladistvé žínce mě počíná se v naší samotě trochu stýskati. I ona by tě ráda poznala a proto přijď, pokud možná nejdříve a budiž jist, že ve společnosti mé žínky nezasteskne se ti ani v naší samotě po hluchém životě velkého města. — Tvůj strýc Robert.“

Z části měl strýc pravdu. Byl jsem již statný hoch, však o nějaké přichýlnosti strýčově k mé osobě pranic jsem nevěděl. Neznal jsem ho osobně a věděl jsem jen, že před lety, když jsem byl ještě mlád, byl u mých rodičů návštěvou jakýsi strýc, muž neobyčejně velké postavy a přísného vzezření, málomluvný a drsný. Více jsem o něm nevěděl, leda že jsem si později připomenul, kterak o něm bylo kdysi mimochodem někým prohozeno, že je bohat a podlivní.

Však pozvání jeho bylo mi v okamžiku tomu právě vhod a sotva že jsem list dočetl, byl jsem rozhodnut, že strýce navštívím bez odkladu.

Rozpčetiv list druhý četl jsem následující slova: „Vážený pane! Buď současně nebo v brzku po mém liste obdržíte list od svého strýce Roberta, kterýž Vás zve na nějaký čas k sobě na návštěvu. Promítně, že co neznámý, avšak dobrý a upřímný Váš přítel varuju Vás, alyste vyzvání toho uposlechl; neboť učiníte-li tak, možná, že budete toho

trpce želeť. — Strýc Váš oženil se před nějakým časem a ačkoli již stár zvolil si za družku života dívku mladou, kteréž by mohl být spíše otcem nežli chotím a kteráž svými divokými rozmary život jeho ztrpčuje, ano nenesitelným činí. Uposlechnete-li strýcova vyzvání, může se státi, že roztrhnete svazek příbuzenstva a přátelství, jenž vás až dosud k strýci poutal, že vrátíte se napět o člověk proklínající okamžik, kdy vznikla v něm myšlenka, uposlechnouti vyzvání pociťového sice a Vám nakloněného, však přece v mnohých věcech nepředloženého strýce. Je-li Vám přátelství Vašeho strýce milo, nechoďte z Prahy k němu na návštěvu aspoň nyní, kdy hrozí přátelství Vašemu největší nebezpečí. Později, za několik měsíců nebude pak Vaši návštěvě pranic státi v cestě.“

List varujícího mne neznámého „přítele“ nebyl podepsán, a „přítel“ sám nebyl o mém poměru k strýci Robertu náležitě poučen, neboť upřímně řečeno, tenkrát mne k neznámému strýci pranic nepoutalo, ba člověk ten mi byl úplně lhostejný. A proto také, jsa již jednou rozhodnut, že strýce navštívím, nemohl jsem být od svého předsevzetí odvrácen žádným, tím méně anonymním listem, v kterémž se mi mezi řádky vyrožovalo, že mohu se od strýce „vrátit co člověk proklínající okamžik“ atd. List ten vzbudil ve mně zvědavost a měl účinek zcela opačný. Pohodiv pyšné hlavou zaplašil jsem první a poslední stín nerozhodnosti vzdorovitou myšlenkou, že co zcela volný člověk budu se přec moci vrátiti, kdykoli za dobré uznám a počal jsem konati přípravy k cestě.

Netreba podotýkati, že jsem byl hotov velmi záhy. Nebrať jsem s sebou nic než svazek básní Alfreda de Musseta a dvouhlavňovou malou bambitku. Zdřímnuv ještě na krátkou dobu procitnul jsem před východem slunce a nežli první jeho paprsky vnikly do mého maysardu, byl jsem již na cestě k Plzni, těše se nadějí, že mnohá z vroucích, obnivých písní Mussetových bude mi útěchu na cestě, kterou jsem z nedostatku peněz musil konati pěšky. Však zklamal jsem se. Kdo vykonal někdy cestu z Prahy do Plzně za bezpříkladného vedra pěšky za šestnáct hodin, přivšedci mi, když řeknu, že jsem po celou cestu na „útěchu“ z básní a na Musseta vůbec ani nespomenul a že doraziv konečně pozdě v noci do Plzně byl jsem tak zemdlen, že mi byl prostý odpočinek milejší nejkrásší básně nejgenialnějšího básníka.

Druháho dne časně z rána vydal jsem se z Plzně směrem jihozápadním na další cestu. K strýci, jehož statek byl skoro až na hranicích bavorských, měl jsem ještě skoro deset hodin cesty. Z počátku šel jsem po erární silnici a v polodni dorazil jsem k osamělé hospůdce, kde počala se cesta rozbíhati třemi směry. Nezbylo mi, než vstoupiti do krčmy a pozeptati se na další cestu.

Věsed do krčmy, v níž kromě krčmáře s připitomělym výrazem v tváři nebylo živé duše, požádal jsem za pivo a usednuv za velký stůl podepřel jsem rukou hlavu. Za chvíli jsem se zamyslí. Připomenul jsem si přips varujícího neznámého a mimoděk zmocnil se mne náhle zvláštní pocit trapné jakési předtuchy a již již vítězil úmysl, abych neznámého mi strýce vůbec ani nenavštěvoval. Důvodu ovšem jsem neměl žádného, leda že jsem se po celou cestu nudil a že mi dle všeho i u strýce kynula jen naděje na dlouhou chvíli.

Z přemítání byl jsem vyrušen rachotem v největším trysku příjíždějícího kočáru, jenž v několika okamžicích před krčmou zastavil. Hospodský vyšel loudavě ven, a koč bouknuv na něho cosi vrazil prudce do krčmy a plaše rozhledl se kolem sebe.

Byl to asi padesátiletý ohyzdný, jinak ale statný ještě muž obrovské postavy. Krk a čelo neměl skoro žádné; zrzavé vlasy visely rozčuchané až k sivým, jizlivým a hluboko v důlkách zapadlým očím, jež plály jakýmsi škodolibým, úsměšným ohněm. Fousů neměl žádných; brada byla jako by pod krk sražena a nos, zejména u kořene byl nápadně široký. Krok škarohého zrrouna, ač rychlý a jistý, podobal se kolibavému kroku námořníků.

Zpotovený obličej zrrouna učinil na mne tak odporný dojem, že odvrátiv mimoděk hlavu zahleděl jsem se oknem na silnici, kde stál lehký elegantní kočárek, do něhož byli zapřaženi dva upěnění bujni vranici, na nichž by bylo oko každého znalce s potěšením a zálibou utkvělo. Zrroun přešel jen jednou přes jizbu a zrovna tak prudce jak byl vstoupil, vyšel z krčmy, a nežli jsem se nadál, seděl již zase na kozlíku. Spatřil jsem ještě, jak obraceje povoz dívá se pátravě do dlaně, a zdálo se mi, jako by byl v ruce držel jakýsi obrázek. Na to zalusknul prsty, koně zadržel, a povoz ujížděl úprkem týmě směrem, kterým byl před chvílí přijel.

Několik okamžiků zůstal jsem opět o samotě, až vstoupil hostinský, přinášející mi teprv nyní sklenici piva. Postaviv pivo přede mne, zasedl po obyčejí podobuých lidí za stůl, za kterýmž jsem seděl a počal se vyptávat, odkud a kam a proč a to s takovým chvatem, jako by od mé odpovědi závisela nejméně spása celé jeho rodiny.

Misto odpovědi na celou řadu otázek optal jsem se, jak daleko mám asi ještě k cíli své cesty a kterým směrem se musím dáti.

„Ab, Vy jdete k černému Robertovi,“ zvolal krčmář dříve ještě, nežli jsem větu dokončil: „Proč pak jste to neřek’ dřív? Proč? Což nevíte, že má člověk všechno dělat v pravý čas a nikoliv teprv když už je pozdě? Před chvílí bylo času na vaši otázku, teď už je pozdě.“ A vstav popošel k oknu a díval se směrem, kterým byl zrroun s vraníky odejel. Po chvíli dodal mumlavě: „Ano, ano, teď je pozdě, už ho nedohoníte.“

„Byl snad ten zrroun,“ černý Robert,“ tážu se jaksi nedůvěřivě nemoha epiteton „černý“ nikterak srovnat se zrrounem.

„O ue, ne, nebyl,“ zvatlá zase krčmář, „byl to ale Robertův povoz a koč, a kdybyste byl mluvil dříve, mohl jste se svéztí. — Ale počkejte, počkejte!“ dodává, jako by mu byla napadla šťastná myšlenka, „teď pojedete povoz do příkrého vrchu nejspíše pomalu a pospíšíte-li si, můžete jej dohonit. Dřete prozatím prostřední z tří vozových cest; až dojdete po druhé k rozcestí, dejte se pěšinkou v pravo a nadejdete si... Tak, tak! kočár dohoníte; ale jen rychle...“

Vzchopil jsem se; hodiv na stůl asi dvakrát tolik drobných peněz, co stálo pivo, vyrazil jsem z krčmy a chvátal naznačeným mi směrem. Povoz viděl jsem na pěkně ujeté cestě polní bez přestánek; jel už pomalu, ačkoli nejel ještě do vrchu a zdálo se mi, že bych jej v brzku dohonil, i kdybych se byl za ním pustil po téže cestě, po které jel. Však uposlechl jsem rady krčmářovy a za nedlouho nabyl jsem přesvědčení, že nemůže mi již povoz ujetí, kdy by jel sebe rychleji. Nadešel jsem si o hezký kus a než kočár přejel první výšinu, kterou bylo od krčmy viděti, byl jsem již před ním a čekal jsem na odporného zrrouna, až mne dohoní.

Když se tak stalo, prohlásil jsem se, kým jsem a kam jdu. Za několik okamžiků seděl jsem již v povoze, a vraníci uháněli po rovině.

(Pokračování.)



## Únos.

Pod bílými mráčky pluje  
zvolna měsíc blýdý,  
zticha, zlehka — jak by sobě  
všel na výzvědy.

Poukryl se, povyskočil,  
rozhlédl se kolem —  
hoj tři bystří oří letí  
s dvěma jezdci dolem.

Oko řinklo, silná ruka  
oklenčí třískla,  
za stíny se mizícími  
lesklá hlaveň blýskla.

Nedaleko temné hvozdy  
posupně se mračí —  
oří trysku sotva měsíc  
mraků davem stačí.

Mezi lesy na úvale  
myslivna se běhá,  
z okénka jí pode střechou  
kmitá záře rdělá. —

Dusot oří blíž a blíže;  
náhle ticho všude.  
Hvizd a tříkrát zamihlo se  
v okně světle rudé.

Stín se kmitl, v krátce druhý —  
měsíc v mrak se bál;  
z nenadání zaštěkali  
strážci domu dbali.

Sterým hlasem po houštínách  
hlaholila rána:  
boj! už deří myslivcové  
nezachce se pána!

Miroslav Krajiník.

## Listy z Balearských ostrovů.

(Pávodní články.)

Zaslá Kvido Mansvet.

I.

**P**álo který cestující stává se na skupině ostrovů nedaleko břehů španělských, jimž stáří dali jméno Baleares, Balearides čili Gymnaeiae.

Každý zná je dle jména, ale sotva kdo se o ně stará. Cizina nemá pro ně zájmu, protože jich nezná; a nezná jich, protože nemá pro ně zájmu. Touristům jsou buď příliš blízké nebo příliš vzdálené, a — pak myslí si asi každý — co může tam býti zajímavého? Trochu holých skal s kozami, nějaké šnilé město, kapesní vydání pouště a pro cizince zimnice! Jedou tedy kolem, jako by Baleari ani nebylo. Vskakují se zastavili, nebylo by jim líto času, jakož si přejí, aby také nebylo líto času těm, kdož náčrtky má se přičteno.

Již nežijí zde ovšem starověcí Balearici nebo Gymnaeae, kteří „jako nikdo na světě“ z praku házetí uměli velkým kameny a proto, jakož i co výteční střelci šípem ve vojsku punickém a římském vynikající služby konali, ale přes to jsou Balearské ostrovy přec velmi zajímavé životem i přírodou. Španělé nazývají celou tu rodinu ostrovů a ostrůvků společným jménem Balear, geografové dělí je na dvě skupiny, říkájce jedněm Baleary, druhým Pitiusy, v státních listinách španělských uvádějí se co království mallorkánské, centralistické vlády v Madridě udělaly z nich provincii balearskou. Obvykle mluví se jen o čtyřech největších ostrovech, při čemž Baleary znamenají Mallorku a Menorku, Pitiusy pak Izvu a Formenteru; ty ostatní, o nichž se ani v zeměpisích nemluví, jsou: Cabrera, Dragonera, Consejera, Foradada, Planhans, del Cyre, del Colon, S. Louis, Dadolaya, los Porros a Escallo de los Bledas.

Mallorca čili Majorca jest jich hlavou a královnou. Mallorca je 18 mil od španělského břehu vzdálena, obsahuje 60 čtverečních mil plochy a má asi 200.000 obyvatelů. Má podobu sesmyknutého čtverce, jehož rohy jsou mysy Dragonera, Formentor, Salinas a de Pera. Do západního břehu vniká zátoka palmská, do východního Puerto menor a Puerto mayor. Vnitřek ostrova obkypují dva řemeny hor, z nichž severní je vyšší; přes hřeben více než

1800 stop vysoký strmí jednotlivé hory až do výše 4500 stop. Mezi horami prostírají se rozsáhlé roviny a výtečné pastviny. Značné řeky nějaké ostrov nemá, jsa vůbec špatně zavodněn; největší říčka Riera vlíbá u hlavního města do moře. Podnebí je zdravé, povětrnost celkem lahodná a také v zimě i přes časté bouře jemná, letní parno ochlazuje bory a občerstvuje mořské větry. Půda je tak neobyčejně tučná a úrodná, že se k ní jen nejhohatší krajiny andalusské mohou přirovnati. Na horských stráních šumí nádherné jehličné i listnaté lesy a háje divokých oliv, v údolích a rovinách pyšní se palmy a fíky, kvetou a zrají šťavnaté pomeranče, citróny, datle a mandle. V hojnosti roste také vzácné vino, bohaté obilí, chmel, melouny, len a konopi, a morušové sady živí miliardy bounčů. Skály poskytují žulu a porfyr, vzácný mramor rozličných barev, pěkný pískovec a vápence; lesy mají hojnost zvěře a ptactva. Nikde nedopadneš dravce, nikde nenajdeš jedovatého plazu. — Lidé mallorkánsky mluví smíšenou španělštinou (kastilskou a katalaonskou) s arabštinou, jest pobožnostkářský a pověrčivý, při tom velice pohostinný, věrný a pracovitý. Mimo rolnictví, sadařství a chov dobytka živí se hlavně tkaním plátna, hedbávu a vlněných látek, rybářstvím, vyráběním čalounů a rozličného pletiva z palmových listů. Hlavní město ostrova jest

Palma

na západním pobřeží. Pohled na město se strany mořské jest malebný a velmi zajímavý; odsud přehledně také všechny vynikající budovy. Kolem vinou se staré, snad ještě maurské hrady, a nade všechno město vyniká starobylý, velkolepý sídelní chrám stavby gotické, na místě, kde druhdy hrde se vypínal maurský Alkazar; n samé katedrally a s ní skoro v stejné výši stojí palác dřívějších mallorkánských králů, nyní sídlo vojenského velitele, palác biskupský, seminář, a řada větších paláců z doby novější. Vjížděje do umělého přístavu objevíš jinou velkolepou budovu, kteréž říkájí Lonja (čti Loncha), druhdy hlavní skladiště a bazar velkokupců, nyní — špýchar. Z okolí města utkví v zraku především na východní straně vysoký vrch Puig čili Puch (čti Puč) de Randa, na jehož temeni stojí oblíbený pontnický kostel; tam žil a psal knihy své pro-

slavců u Mallorkanů mnich Raimundus Lulins, jež lid za svatého považuje a velkolepými poutěmi oslavuje; na západní straně v rozkošném okolí dokonale zachovaná pevnůstka Bellver ze čtrnáctého století, na severní straně vysoká, rozsáhlá rovina, již říkájí puerta de Palma, a posléz v pozadí dvoutáletý hřeben bor mallorkanských s obrovskými štíty. Město má zvláštní ráz jižní: polou arabský, polou španělský s patrnými ještě stopami Vandalů a Římanů; stavby jeho, obzvláště z doby gotické a renaissance jsou každým způsobem pozoruhodné a obzvláště důležité pro dějiny umění.

Do Palmy vjíždí se osmi branami a jednou brankou; jednou z nich vjel jsem také já, ovšem zcela neslavnostně. Skoro ještě ve bráně ptali se mne zvědaví lidé: „Jak se vám líbí naše město?“ a já, toť se rozumí, ihned bez rozpaků jsem odpovídal: „Náramně, nad míru!“ Měli z toho radost, větší než já z města. Mělt jsem ještě před očima velkolepé a nádherné nlice Barcelony, s tím hemžením jako v mraveništi, a s tím lomozem jako v londýnském arseálu — jaký to kontrast! Ale na porovnávání nedopřál mi času dohazovač, jenž patrně z čela mi byl vyčetl, že hledám byt, ale nikoliv v hostinci, nýbrž tak někde, kde bych seznal život rodinný. „Pane!“ pravil, „hledáte byt, jsem k službám! Jste mládenec, to vám konká z očí. Chcete mít dva pokoje, úplné zařízení, v každém zrcadlo, které chcete, v domě, kde je mnoho děvčat, zcela zvláštní vchod, bez dozoru, intresantní posluhu, u rodiny, která má dcery na vdávání? Prosim, vsedněme na ty mezky, dojedeme si tam, pěšky byste si utlouk' prsty!“ Proč bych si nesedl na mezka, a proč bych tam nejel? Vždyť uvidíme! Přijeli jsme a dohazovač vyvekl mne do třetího poschodí — tam shledal jsem, že měl dohazovač skutečně po ruce, co sliboval. Nescházelo pranic: byt zcela dle popisu, cena dosti mírná, v rodině dvě pěkné dcery, v prvním poschodí „instituto para señoritas“ čili ústav slečen, v druhém velký módní závod, rozumí se pro dámy — jářku, kdyby to všechno bylo moje, měl bych více než egyptský chediv...!

Jsa ubytován, mohl jsem se již bezstarostně oddati studiu města. Palma je město tiché, a již na první pohled seznáš, že také trochu šosácké a silně klepavé, jakž u takových měst už bývá. Ulice jsou úzké, klikaté a většinou tmavé; výstavnost slušná, dlažba procházející, prázdnota unavující. V některých končinách nelze potkatí človíčka, leda nějakého prodávče černé kávy, kterýžto božský nápoj ve dne v noci vždy hotový na ulicích můžeš pít, a pak tu a tam prodávče sušna a záplat. Obě tyto specie jsou Ahasvéry palmských nlic a uliček; bloudí bez ustání a unavení semo tamo, monotonním, tláhlým, zpěvavým hlasem onen svou kávu, tento svoje záplaty vychlávají. — Většina nlic jest pojmenována dle řemeslníků, kteří v nich, svoji k svému, svorně vedle sebe žijí, pracují a druh druhu konkurují; nápisy: „ulice provazníků, ulice kovářů, ulice řezníků, ulice zlatníků“ atd. jsou též zvané svorností zjevným hlasatelem, ale marně hledal jsem ulici ševců. Jest jich zde množství ohromné, ale ducha pospolitosti nemají; jeden páli druhého, a také rozstříkají se po celém městě. Otázal jsem se mistra, kteréhož mým ubohým nohoum byli odporučili, proč také oni, chráněnci sv. Kryšpína, některou třídou neobsazují? Odpověděl poetickým vtípem: „Mezci

a krávy žijí v stádech, orel hnězdí samotně!“ Jen asi třetina ulic má jména svatých a slavných mužů mallorkanských. Pověstně jsou ulice „Eremitůů“ a „sv. Mikuláše“; rada města chtěla dát na rohy výstražnou tabulku: „Jinoch vylni se jim!“ anebo Dantůův nápis: „Vzdějte se naděje (s dodatkem: „že odoláte“) vy, kdož vcházíte!“, ale upustila od toho, poněvadž se namítalo, že to nesmířnosc; nyní chtějí jednu nazvat Sodomou a druhou Gomorhou, ale nepochybně toho také zanechají ze strachu, aby někdy na město nepršely oheň a síra.

K procházkám zřízeny jsou dvě promenády: demokratická pro lid pracující a aristokratická pro zahálčnou šlechtu a ostatní eleganci města. Demokratická je Plaza del Borne, aristokratická Rambla; ona prostírá se nedaleko přístavu, tato uvnitř města při velkém novém divadle teatro principal; del Borne jest sice krásná, ale Rambla nádhernější, poněvadž posázena ohromnými platanými; rozsáhlost obou je tak stejná: asi 400 kroků do délky a 30 kroků do šířky. Zajímavý je původ promenády del Borne: ještě za předposledního guvernéra nebylo na těch místech nic, než hromady kamení, večer bídne osvětlované několika olejovými lampičkami, kdežto celé město mělo již svitliny plynové. Několik měšťanů jalo se nalhati na guvernéra, aby to strašné místo dal nějak upravit. Guverner učinil zcela po tichu rozsáhlé přípravy, najal šest set dělníků, vyslal je jednou k osmé hodině večerní na ty hromady kamení, a ráno o šesté měla již ndivená Palma novou krásnou promenádu s 50 plynovými svítilnami a s rondelem pro vojenskou hudbu.

Mimo divadlo a cirkus pro býčí zápasy můš všechnu společenskou zábavu hledat jen v kasinech, jichž je ovšem mnoho a několik obzvláště elegantních; ale poslední dobou stala se všechna politická kluby, a koho politika nebaví, musí tudíž otočiti hledat v několika dosti chatrných kavárnách, kdež arci mnoho zábavy nenalezue. Společenský život je zde vůbec velmi nerozvinutý, nedospělý; jaký div tedy, že nedostatek jeho nabíráže pramalicherný klep, jako v nějaké babské kolonii? Žiju zde již hezky dlouho, a dosud prohlíží si mne na potkáni každý s touže naivní zvědavostí, jako v první den mého pobytu. Nenadál jsem se věru, že budu těm dobrým ale z dlouhé chvíle pomlouvačným lidem tak vítanou kostí: tisíckrát zouchali a přemleli mne již od hlavy k patě všichni moji známí a přátelé, a dosud jím nedávám pokoje. Tyto dím jsem zde samojediný cizinec, celá Palma ví tudíž, co jím, s kterým děvčetem mluvím, kdy chodím spat atd. Kdybych si z planých řečí něco dělal, byl bych zde největším otrokem veřejného mluvení; ale takto říkají mi jen zbožní sousedé: „Běda člověku, z něhož pohoršení vychází!“

A ze mne jde vskutku pohoršení celý den. Jen v noci stávám se sentimentálním: sedám u okna, hledím do měsíce, naslouchám vzdálenému hučení moře a tklivým arietkám ponocných od hodiny k hodinu. Nic není v Palmě tak romantické, jako ti ponocní; někteří mají opravdu překrásné hlasy, obzvláště nucující tenór naší čtvrti, s nímž se ostatní ještě seznámíme. Když ponocný odzpíval, začne tu a onde při kytarě píseň lásky roztoužený milenec, aneb zahlaholí pěkný čtverořep, někdy také celá turecká muzika pod balkónem spanilé děvy.



## Jak pan strýček vďavky strojil.

Noveleta od Ouidy.

(Pokračování.)

**P**olivka nevystydla, beefsteak nebyl přepečen a oběd byl dosti veselý v dlouhé jídelně, kam zářilo postranními okny letní slunce z pestré barevné zahrady; a ode stěn odrazil se hluchý smích Bohušů a jeho sestřenky, která se snažila ze všech sil býtí věrnou danému slibu, že jí nebude přítomnost Platonova v ničem na závadu. Ale „Plato“ naslouchal klidně a bavil se olupováním broskví; neboť mluvil-li děvče nesmysl, byl to čiperný nesmysl, a mimochodem řečeno, tak vzácný a osvěžující, jako pravý vtíp.

„Rukavičky jsou mé; bojíš se již, Fančo,“ zašeptal Bohuš, nakloniv se k děvčeti a podávaje jí několik malin.

„Aj,“ odešla Fanča s výrazem neujasněnějšího opovržení.

Lidický mluvil zatím se strýcem o novém způsobu zavodňování luk, ale ani ten šepot, ani to trhnutí v tváři dvčíně mu neušlo.

„Kde je má dýmka?“ pravil strýc po desertu. „Přines mi ji, miláčku.“

„Voilá!“ zvolala slečna Fanny, přinášejíc dýmku z postranního stolu. Potom, snávši s nadkrb skřínku doutníků, vzala jeden sama do úst, rozžehla sárku a podávajíc skřínku Lidickému pravila, ovšem, aychom pravdu dělí, přece s jakýmsi bážlivým úsměvem:

„Nepovrhnete-li touto pozemskou zábavou, zakuřte si se mnou.“

„S největší radostí,“ odpověděl Lidický s vážnou poklonou, „a libo-li vám ještě trochu dále zavodit s paní George Sandovou, dám vám s největším potěšením adresu svého krejčího.“

„Děkuji Vám; ale dokud bude krinolina odznakem polhlavi, které stojí jen o stupeň níže andělů, a tkanice pečeti těch, kdož jsou jen o vlásek lepší Meistofela, zůstanu při svém,“ odešla milá Fanča opovrhivě a při tom usedla vázu na pohovku a odkukovala se vzdorným pohledem veliké kotouče vonné Manilly.

„Nenávidím jej, Bohuší,“ pravila slečinka prudce u večer těchto dne.

„Nenávidíš drahoušku?“ odpověděl pan bratranec vážně; „vidíš, to pochází z toho, že jsi co živa ještě neviděla nikoho, jenž by se o tebe nestaral.“

„Ať se o mne nestará; já jej nechám na pokoji; přeju si toliko, ať by jej byl nepřived,“ když nám činí všem takové nepohodli.“

„Mně není nepohodným, mně je příjemným a také strýcovi. Zdá se, Fančo, že jedinou obětí jsi ty.“

Za celý přísti týden viděla Fanča Lidického sotva jednou neb dvakrát; byl obvykle celý den venku, buď na pstruzích s Bohušem, nebo ve dvorech se strýcem, a zůstal-li doma, nevyšel ze svého pokoje a psal články do matematických žurnálů. Ale kdykoliv jej postřehla, nebylo zlomyslností, kterou by byla malá Fanča, pokud její vľoby stály, nesdělala. Aby jí umlčel, odsuzoval Lidický všechno, co měla nejradši, tak vážně, že mu věřila; říkával jí, že se obdivuje klidným, domácímu ženštinám; že myslí, že mají být dívky skromny a zdržlivy; že jest povinností jejich pilně pracovat a nestarat se o společnost. A malou Fanču každé takové kázání náramně popudilo. A vzala večer svého

koně a jezdila s ním bez sedla po dvoře, a vzala Bohušovu čapku a vypadala v ní roztomile, a četla zprávy o doštích a tázala se Lidického, mnoho-li vsadí na Rohanova „Žízku“ a Hlenkova „Bismarka“; a celé ráno vyseděla v zahradě a splétala věnce z růží a ovjela je sobě i psíkům kolem hlavy a tázala se, není-li to chvalitebné a záslužné zaměstnání. Nebylo nesmyslu, který by, jakmile ji napadl, nebyla provedla a řekli-li jí, že to neb ono činit nesmí, učinila to rázem, byť i s nebezpečím života. Tím vším pokoušela se popudit Platona, ale Plato byl jako ze žuly a choval se k ní, jako k rozmazlenému dítěti, kterému se opřít měl jen o dosti síly a rozumu.

„Bude to velmi pošelilé, pokusíte-li se o to, slečno. Ty koně neudrží každý a tím méně ruka ženská,“ pravil Lidický pokojně jednou z rána.

Stáli na dvoře, když právě vyveden ze stájí pár mladých divokých koní a připraven do malého lehkého phaetonu. Nezvedená Fanča, jakmile je shlédla, prohodoila, že se s nimi projede aleje. Stolba ujišťoval, že to půjde s těmi divouši těžko; vozka prosil a žebal, Lidický chladně rozumoval, ale všechno nic nuplat. Rážové poupě obracelo na všechny své trní a slova Lidického byla jen olejem do ohně. Malá Fanča vyskočila na přední vysoké sedadlo, poručila štolbovi, aby usedl vřadu a praskla do koní, smeknuvši úsměšně klobouček před Platonem; tento stál pokojně se založenýma rukama a s doutníkem v ústech.

Brzo na to vyšel do stromoradí opacným směrem; táhl se cesta v oválu kolem zámku a on věděl, že povoz potká. Lidický kráčel zvolna ve stínu košatých lip, ale netěšil se té ranní svěžesti nikterak; mysl jeho byla nepokojná a nikoliv bez příčiny. Neušel ještě polovic cesty, když mu náhle celé mraky prachu z dalei pověděly jedním rázem, co se děje: koně se splášily, malá Fanča držela sice úzdy statečně, ale kdež její síla vystačí? Phaeton příjížděl jako blesk a každý okamžik hrozil mu převrnutím. Lidický viděl z dalei tvář Fančinu, odhodlanou, bledou, a viděl, jak jí pod otěžením ruce krvácejí. Nezbyvalo nic, než postavit se koním zrovna do cesty, uchopit je za hlavy a srazit je nazpět. Na štěstí byly jeho svaly jako ze železa, a hřibata byla již trochu unavena. Lidický stanul uprostřed cesty jako skála a srazil koně a zachránil tak dívku. Hřibata zůstala jako přimrazena a chvěla se; štolba vyskočil a uchopil se otěží. Lidický bavil se mlčky kajícíností, vzorem, zahanbením a vzpourou, které zápasily v tváři dvčíně.

„Nuže,“ pravil klidně, „když jste si tak mermomoc chtěla zlomit vaz, odpustíte mi, že jsem překázal váš úmysl?“

„Prosím, ustante!“ zvolala Fanča vášnivě. „Děkuji vám tak velice, že jste mi zachránil život; jednal jste tak šlechtěně, tak velkomyšlně, s odvážením se vlastního života. Cítím, že nemohu být nikdy dosti vděčnou k Vám, ale jen tak nemluďte. Já vím, že jsem jednala pošelile a trvohlavě.“

„To je patrné.“

„Tedy to učiním ještě jednou,“ zvolala slečna Fanny s divější divokostí. „Jsem vám velmi povděčna a řekla bych vám to, kdybyste mi dal; ale myslíte-li, že mne to polekalo, mylíte se, uvidíte.“

A dříve, než to mohl zamezit a mohl učinit více, než vyskočit mechanicky za ní, vyšvihla se zase na povoz, vytrhla štolbovi oště a koně sebou zase hnuli. Lidický položil ruku na řemeni.

„Pošetilé děcko, jste šilená?“ pravil tak vážně a tak jemně, že je Fanča pustila a nechala se dovézt do dvora. Tam vyskočila, veběhla do svého pokoje, polekala strýce několika prudkými větami, z nichž starý pán vyrozuměl, že jest Lidický zavražděn, že zlomila Fanča obě nohy a potom ovinula ruce kolem šije Bělčina a zaplakala si, a schoulila se do výklenku u okna, kde, jdouce za chvíli po tom kolem, jí ani Lidický, ani strýc nespozorovali.

„Je to malý svěhlavec, Lidický,“ pravil strýc, „ale nesmíte ji proto odsuzovat.“

„Nedsuzuji; jsem nabažen těch slečinek, které souhlasí se vším, co k nim promluvíme, které se mračí doma na matky a komorné a jsou přívětivý jako nebe bez mráček mimo dům, usmívají se na každého blabosklonně a nemají nikdy své vlastní mínění.“

„O, Fanča má plno svých vlastních mínění,“ usmál se strýc potutelně, „a vyslovuje je dosti zjevně. Báh to dítě zachovej; nestydí se ani za jednu svou myšlenku a nikdy nebude.“

„Doufám, že nebude. Vaše neteř umí tak mnoho, čeho se jiná nikdy neodvážá, a sluší jí to a bylo by nastokrát škoda, kdyby se stala o vlas méně prostořadčnou a svěhlavou. Ujišťuji vás, že kdybych byl vámi, bych jí k vůli té dnešní věci ani slůvkem nepokáral. Veselá mysl jí k tomu zavedla a odvaha a přítomnost ducha, jaké jevila, jsou příliš vzácný u jejího pohlaví, než abychom je ochlazovali.“

„Ovšem že, ovšem,“ ujišťoval strýc radostně. Báh ji opatruj; jest jedinou mezi tisíci. Samý čistý cognac a žádné mléko a voda. Už zase zvonění k obědu. Das je vezni.“

Potom vyšli a Fanča zlíbala svou Bělkou vášnivěji než kdy jindy.

„Ach Bělko, už mi jej není možno nenávidět; jest tak milý, tak drabý!“

Jednoho rána v srpnu přemýšlel Lidický ve své studovně, zdaž nebylo by už na čase odjet. Plukovník dolehal naň, aby zůstal; Lidický nebyl tomu nenakloněn. Pojednou padl stín na papír před ním rozložený a když pohlédl k oknu, viděl tu stát své malé poupě.

„Zdaž není to, pane Lidický, nerozhodnutou otázkou,“ tážala se malá Fanča, „jestli to moudré, strávit celé to krásné ráno v jízbě bez slunce a bez vůně květin v zahradě?“

„Jak pak vy jste je strávila?“

„Předně rozestavila jsem po všech pokojích kytyce, potom vyčistila jsem své klece, potom jsem hovorila s Bělkou a jejími malíčkými a vy nevíte ani, jak vyrostly — potom jsem četla Jocelyna pod lipami — samé velmi dětské práce, ale příjemné. Snad by bylo dobře, kdybyste se tu a tam snížil k bezcínnému dnu.“

„Je to vyzvání? Vezmete mne s sebou pod lípy?“

„Ani mi nenapadá! Nev pouštím do svých zahrad mužů, kteří jimi opovrhují zrovna tak, jako vy byste nepustil do svých škol mlu. Chovám zrovna takou nechuť k skeptikům, jako vy k začátečníkům.“

„Dovolte, já neopovrhuji začátečníky. A vám přece se nechce do Akademie? Vám jest „Plato“ příliš protivným.“

Fanča pohlédla naň z pola plaše, z pola zlomyslně.

„Ano, jste mi protivným, shlížíte-li na mne jako Richelieu na své kočky.“

„Když si hrály?“ pravil Lidický na polo smutně. „Když porovnával snad svou vlastní práci s jejich bezstarostností? Myslete, že toho s nimi stráveného času litoval? Kdyby on tak na Vás shlížel, myslím, že by Vás ani jedna z mých myšlenek neurazila.“

„Vy tak o mně nemyslete, sic byste mluvil se moon jako s rozzumnou bytostí a ne jako s pošetilým poplašeným tvorem.“

„Proč myslíte, že Vás považuji za pošetilou?“

„Protože považujete všechny ženštiny za takové.“

„Snad; ale pak byste se měla o to pokusit, abyste mne z mého bludu vyvedla. Pojďte, podepišme smlouvu o smír. Vezmete mne pod lípy. Potřebuji trochu čerstvého vzduchu, když jsem již dnes tak mnoho psal a za to budu Vás učit Euclidu, o co jste věčera marně svého bratrance prosila.“

„Budete?“ zvolala Fanča ohnivě. Ale hned na to pobíhala hlavou: „Já se nikdy nedám podplatit.“

„Ani hrozbami získat? Jaká to s Vámi potíž. Pojďte, ukažte mi svou zahrádku, když jste již vtrhla do svatyně mé.“

Poupě odložilo své trní a Fanča trochu méně bázlívala před svým Platonem a proto méně k němu vzdorná, vodila jej zahrádkou, plnila mu ruce květinami, ukazovala mu své klece, předčítala mu něco z Jocelyna na důkaz, jak pravila, že stojí Lamartine za víc, než Oedipus kolonský a myslela si, převládající se k obědu: „Zdá se mi, že mnou ani neopovrhuje; má tak krásnou tvář, kdyby jen nebyl tak hrdý a tak chladný!“

Příštího dne učili se spolu Euclidu. Zajisté, že neměl Lidický ještě nikdy tak hezkého žáka i přál si, aby každá hlava, v níž mu bylo uklízet, byla tak důvtipná a měla tak krásné vlasy. Fanča byla bystrá a čiperná a kromě toho podněcoval jí Lidického výrok o nevtipnosti všech ženšin; když myslili, že již pevně spí, pracovala ještě tak pilně, jako doktorant a dostala se přes „Pons Asinorum“ tak lehce, že až učitel její zasnul.

A tomu učiteli nebyla práce jeho nikterak nemilá; osvěžovala jej po té dlouhé osamělosti a krušném studování a malá Fanča roztavila svou veselostí, zlomyslností, nevázaností a dojmavou svěhlavostí, kterýchž znenáhle kročení jej bavilo, malá Fanča roztavila tu chladnost, která jej byla během času ovládla. Bylo mu při tom volno jako jest volno člověku po těžké namáhavé duševní práci na břehu mořském v několika prvních bezstarostných dnech.

„Aj Fančo, máš už zase nějakého ubožáka, jenž se ti vrhá k nohám pomocí poštovní známky?“ pravil Bohuš jednou při snídani. „Mlé, přede mnou, svým nejdražším, nejvíce záležitostí tou zaujatým a úzkostlivým příbuzným ničeho neuttajš. Kdykoli vypadá strýc obzvlášť bouřlivě, vidím v dlu znamení nebeská a předzvídam, že nedostanu-li odsud tvou nebezpečně přitažlivou osůbku, shrnou se na nás za krátko všichni nadějní mládenci a neženatí starí zofuáci z celého kraje.“

„Nemluv tak nesmyslně, Bohuši,“ pravila Fanča netrpělivě s letným pohledem na Lidického, jemuž podávala čokoládu.

„Ah, das ty chlapy vezmi!“ usmíval se pan strýc potměšile. „Laska, oddanost, obdiv! Jaký nesmysl dovede to člověk smést na čtvrtce papíru. Rád bych věděl, kdyby byla Fanča žebráčkou, jak mnoho těch vzdychajících drozdů by přišlo? Ale známe to, známe. Ale já jim ukážu. Okuste ty sardinky, Lidický. Dám už zadán. Fančo — eh? Dám už zadán; poptávky se nepřijímají. Haha!“



A plukovník vzal z misky ještě kousek a rozesmál se, až byl jako purpur, a Fanča jako šarlat, což se jí stalo málo kdy. Bohuš se usmíval a Lidický vybíral sardinky s klidnou rozvahou.

„Halou! Odpusť pánbůh!“ zahřměl plukovník poznovu. „Ať mne čert vezme a oběsí mne, strpím-li to. Všechny je oběsit! Ptám se, není-li to k nesnešení, když nemůže mít člověk ani při snídani pokoj. Milostivé nebe! Kam to povede, vyrostou-li všichni ti mladí nezvedové v halamy? Aj aj, tak ještě loupat kůru se stromů. Tak! Dovolte, nemohu se děle na to dívat!“

A pan plukovník vyskočil z židle a vyletěl oknem, poválil tři psy, dvě kočky a pádil s pohrabáčem v ruce parkem ku svému malému sadu.

„Bůh ho naprav a potěš,“ zahlaholil Bohuš. „Odpusť, Fančo, půjdu se na to podívat, jak toho kluka do modra sbije a dá mu potom zlatník.“

Bohuš odešel, Fanča konejšila poplášená kofata, sporádala pokácené květiny a Lidický zabral se do novin. As po desíti minutách pohlédl vzhůru.

„Slečno Lukovská, kde zůstal Váš jazyk? Neslyšel jsem jej již po celé čtvrt hodiny, zážrak to, jenž se mi nestal po celé dva měsíce, co u Vás jsem.“

„Vám není potřeba jej slyšet.“

„Jak? Padl jsem již zase do nemilosti?“ usmál se Lidický. „Já myslil přece, že jsme dobří přátelé? Nalezla

jste „quod erat demonstrandum“ k úloze, kterou jsem Vám dal?“

„Ovšem že našla!“ zajasala Fanča. A pokleknuvši u něho probrala celou věc u vítězoslávě.

„Jste dobré dítě,“ pravil učitel na polo udiven nad matematickými vlohami toho letavého tvora. „Myslím, že byste se mohla ucházet o doktorát. Což, Fančo, nenávidíte mne ještě?“

„Nikoliv,“ pravila Fanča trochu plaše. „Já jsem k Vám nikdy nechovala nenávist, já se Vám povždy jen obdivovala; ale bála jsem se Vás, ačkoliv jsem se k tomu Bohušovi příznat nechťela.“

„Nebojte se mne nikdy,“ pravil Lidický kladá svou ruku na rámě její spočívající na lenošce. „Nemáte k tomu příčiny. Dovedete, co málo které děvče; ale mnohé z těchto věcí jsou pěkné u Vás, kdežto u jiných — nebyly by takovými. Mně líbí se nejméně. Vy máte velmi ráda svého bratrance. Nemáte?“

„Bohuše? O miluji jej vře.“

Lidický odtáhl ruku a povstal; plukovník právě vcházel.

„Pomoz pánbůh, Lidický, jak parno je a zvláště, když je člověk bez klobouku. K tomu jsem se marně namáhal. Ten malý klučina nepustošil můj sad. Zabrudník jej tam poslal, aby některé stromky přivázal a já mu nařezal dřív než mohl o tom hlesnout. Das jej vezmi, jak se člověk určí!“

(Dokončeno.)

## FEUILLETON.

### Rošťáci.

Nakreslil Bedřich Pacák.

#### III. Poledne.

Mezi tím co Vlkovic Honzik s toužebností očekával jednáctou, bylo již v kuchyni velmi živo. Kolem šesti ohromných kotlů hemžili se chomáč trestníků a služek, zmateným šumotem a hovorem pronikal rozčilený hlas traktéra, jenž s místa na místo přebíhaje, všude chtěl poručet, všude dohlédnout, aby se ani nejmenší věc neztratila. Úkol ovšem nadmíru nevdečný, povázili se, že celý dav „rošťáků“ v kuchyni zaměstnaných jako hlupa řvoucích lvů obchází, hledajících, co by pohltili.

Marčík je mezi nimi. Zadělával dnes s Mančí knedlíky do špitálu a našel se při tom do zášoby, věda dobře, že je při šumfu oběd velmi nejistou a dvoudenní pást velmi pravdě podobnou věc.

Zazvoněno a „vertič“ přihnuli se pro špitálku.

Dvanáct chlapků, každý jako hora, zdravého vzezření, navzdor špitálu, a jakž by nebyli! Masa dost — co nedostanou, příkladou, a „má-li některá, padavka“\*) už duši na jazyku, předpíše se ji vinní polívka, chvilku se počká a — a polívka je naše!“ chlubívá se vertr Vopršálek.

Na dlouhých prknech sestavena je celá řada velkých hrnců z železného plechu a šálků poměrně velkých dle toho, jsou-li určeny pro celou špitálku, půlku, čtvrtku, osmínu neb šestnáctinu. Tuto poslední předpisuje lékař mnohdy za trest pro ty, kdož se k vůli stravě tráví nemocnými. Skládá se šestnáctina z šálku polívky a z housky. Jediný den snášivá obyčejné rošťák tu medicínu, druhý den bývá již zdrav jako ryba.

Počalo rozdělování špitálního masa na velkých rozsáhlých stolech. Vertrům oči jen svítí dychtivostí — vždyť jest maso nejslabší jich strážníků. Obědně-li se na minutku některá děvčata, strážníci nebo traktér, už bývá kus masa se stolu a rovnou cestou v nůhavici. Tuto cestou putuje kus za kusem a když bývá po rozdělování, shledává traktér s nemilým udivením, že se mu celých pět liber masa nedostává, ač ho dal navrátit o deset více. Náramně divení; vertič nadávají, že chce špitál okrást, pak sbírají

své táce a ztrácejí se jeden za druhým po klikatých schodech do špitálu. Traktér kleje dost a dost, ale na konec musí přece nedostatek nabrát. Jednou dali za podobné příležitosti prohlédnout všechny vertry a nenašli ničeho. — Vertič zmizeli, špitální strava se odklidila, Marčík má jít zazvonit na druhé oddělení k obědu — je jedenáct hodin.

V tom ozval se zvenčí hluk, a za chvilku vrazili dva vertič, lékař, strážník a úředník do kuchyně, a přímo na traktéra.

„Jak dostala se do knedlíku ta myš?“ oboril se na ubožáka lékař.

Traktér i kuchařky se leknutím třesou, pohlíží řadou na sebe a nevědí, co by odpověděli, jen Marčík vzuze se potnělně usmívá. Byl při zadělávání knedlíků do jednoho velíkána zadělával myš, chtěje se tak v radostný šumovní den vymstít pořádně traktérovi za mnohá příkoří.

„Něco malého nacházíme leckdy,“ dokládá vertr Vopršálek, „ale tohle nanc — to jsme, prosím, pane doktore, ještě nikdy nenašli!“

Poplach, křik, nadávání — a skroušené odprošení se strany traktéra ukončuje bouřlivý výstup. Lékař s družinou odchází, traktér nadává Mančí, Marčík se usmívá.

„Zvonit na druhé oddělení!“ zahřměl na něho rozzlobený traktér. Marčík odkvapil s očima zářícíma k zvonci, trhl jim silně dvakrát — je rozhodnuto!

„Padla!“ zařval v továrně Vlkovic Honzik, tentokrát věda, že se neklame.

„Padla!“ křičí jeden přes druhého, odhazující práci a „padla!“ opakuji bezděčně strážníci. Za strážníky hrnou se rošťáci z dílny. Musí přes ulici a proto rozestavena tam řada strážníků, kdyby snad některý náhodou ve vratech se zmylil, aby mu ukázali pravou cestu. Nebylo by to ostatně poprvé, neboť již mnohý nováček pokusil se o vyklouznutí touto „pitomou“ cestou, jak rošťák říká.

Přicházejí do fojtny. „Stát!“ velí vrchní strážník a „prohlížet“. Strážníci chápou se rošťáků, prohlízejí důkladně šaty, boty, čepice, však nenaalezají obyčejné ničeho, leda že časem některý nováček uvizne.

Vlkovic Honzik zdaleka obrací kapsy a roztahuje ruce, je sice také nováček, ale „pálený“, strážník se usmál, sáhl mu na šat, hloučné „pašol!“, a Honzik je již na dvoře.

\*) Nemocný trestník.

Hoši se řeželi, každý do svého oddělení. Však Honzik spozoroval nebyvalý zjev — vojsko stojící pohotově na chodbě. „Nahore tedy čučíhají,“ pošeptal kolegovi, „však mi jim přece vypálíme rybník.“

A již letí do oddělení, kde Votroubek s družinou je očekává. Na zavolání strážníkovy chopili se všichni táci a odešli do kuchyně. Druhé a čtvrté oddělení dnes náhodou jde první. Jsou tomu velmi rádi; kdyby s nimi šli „půlpáni“ z pátého anebo šestého oddělení, darmo by jim překáželi. Sotva do kuchyně vešli, upustili dřevěné táce na podlahu, až se celá otrásla a děvečka, jež právě z kotle ohromným žberem nabírala polívku, odskočila v domněnu, že padá strop.

„Polívku sem!“ zarval první Honzik, „my nemůžeme čekat!“ „Nu o chvilku nebude zle!“ odekla služka. Ihned sesypala se na ní celá spona nadávек.

„To že je polívka?! To je brynda!“ vydal zas heslo Votroubek a celý dav zarval to vztekle za ním.

„Když pan doktor jít uznal za dobrnou, můžete vy ji také jist!“ odpovídá ušecně Mancí, „kdo ví, co jste jídali na svobodě.“

Nedofekla a již letí ji železný hrnc a odpovídá kolem hlavy. Strážník hubuje, brozí raportem, ale nic naplat. Roštěcí nadávají, jako by byli placeni od kusu. Votroubek dává mrkáním prvním střelci znamenání, aby počkal, že jich to dosud na štumf málo.

V tom hrne se čtvrté oddělení, a před kuchyní stojí co reserve první s pátým. Votroubek nabývá odvahy a nemráká už na soudruhy, což tímto dobrým znamením, že mohou dělat, co chtějí. „Jaky je přikrm?“ řve Honzik. — „Čočka,“ odpovídá služka již skroušeně, neboť ví, že není radno roštěky podráždít.

„To si snězte sami!“ zahulákal celý sbor. „Dnes máme mit knedlíky!“ — „Ale bez myší!“ dodal zlomyslně Marčík a pekelný hluk a hrmot provodil slova jeho, až se otráslu klenutí kuchyně, jako by tam řádl roj lýtých dábů.

„Vylejte tu bryndu i s tou čočkou na zem!“ rozkázal Vižnej. Mžíkem obráceny dřevěné tácy a s nich sesypaly se hrnce do čočky a polívky, která po kuchyni tvořila prava jezera. Strážníci namáhají se všemožně, aby zjednali pořádek, však marně. Jsou-li roštěcí v proudu, nesnadno je zastavit. Nadávka „Roštěcí!“, jež některé z děveček vyklouzla, rozmýchla vztek jejich v živé plameny.

„Hodte je do kotlu i s traktérem!“ pronikl řvaním ostatních hlas Marčíků a ihned vzhopili se roštěcí, aby vykonali náhlý ortel. Strážníci jsou již málomocni. Před kuchyní stojící oddělení byl se přidala k ostatním, a také první oddíl přibyl ku pomoci, neboť si právě přicházel pro oběd.

Zděšené vzkřiknutí a zmatený útěk kuchyňského personálu následoval rozkazu Marčíkovy. Jen okamžik opozdění a byli v kotlich. Chvilka již držel Vižnej za šos a toliko přispění strážníkovy umožnilo mu útěk, ale strážník to odnesl.

„Bum!“ zvolal tu jeden z roštěků, vida utíkající děvečky a traktéra, a pumpy v podobě hrnců, naplněné na štěstí jen vodou polívky, kroupy a dlouky hlavy a šat utíkajících. Traktér zastrčil za sebou dvéře, roštěcí hnali se za ním, vepřeli se do dvéří, tyto počínaly již praskat, však to odvrátil příboj útočníků náhlý pokřik: „Vojáci jdou!“

Správce domů vida nebezpečí vzrůstající, vyslal totiž oddělení vojska v trestnici pohotově stojící proti štumfovníku a vyžádal si zároveň z blízkých kasáren dostatečnou posilu. Šik roštěků obrátil se od traktéra i děveček novému nepříteli vsířic. K yvzvání úředníků odpověděno novým deštěm hrnců a šálků. Nebylo jiné pomoci — vojsko muselo vyniknout.

Nasazenými bodáky snažilo se křiklouny vytlačit: šlo to pomalu, ale šlo to přece. Bílé uniformy byly již polívkou divně zbarvené, ale což naplat, vojsko muselo. Konečně zatlačili štumfovníka na první dvůr, však neumlčeli je. Házení hrnců nabývalo čím dále tím většího rozměru, několik strážníků bylo již pochroumáno.

V tom ozval se hlas nové přicházejícího: „Ve všech čtyřech odděleních jsou vzduhu!“ Radostný pokřik uvítal ta slova; odvahy roštěků jimi vzrostla. Ulevili bujněmu svému rozmaru napodobeným psím štěkotem, jenž z tolka drsných brdel vycházejí, v pekelný řev a spíot se měnil. Posmívají se vojsku všelikým způsobem. Opětne napominání nezbudilo než nově vybranější nadávky. Ředitel spěchá s oddělem vojska do oddělení — hrnce a kameny je provázejí. Mohl by již nechat střít, však čeká na posilu a doufá, že utlumí bouři bez krveprolití. Honzik Vlkovic a Marčík stojí v přední řadě a řvou z plných brdel. Votroubek drží se hezky v pozadí, aby bachaři neuvideli; však za to házi otdud

plně plechovým strelivem, tvoře jaksi rezervní dělostřelectvo. Do divoké řvavy této vpadlo pojednou hulákání až obušlující; Hanuš Jurovič, slyše křik v oddělení i na dvore, byl totiž vyrazil dvéře ze špeku a řve z oken. Chvilu trvá úžasný ten křik, štěkot a hluk na všech stranách. Ale na konec umlko řvaní Hanušovo a také v oddělení utí se povyk; bylto vniklo nové vojsko do domu. Za krátko byli roštěcí zkroceni. Jen na prvním dvore nechtějí se poddat. Dosud hulákají tam a házejí hrnci, však je vidět, že již nahližejí daremnost svého počínání.

Nový oddíl vojska přibyl, velitel brozí strelbou. Již mu odpovídají toliko přítulným smíchem. V tom zarobotil výstrel, všeobecné zděšení mezi roštěky, kouř se rozptýlil. Honzik se ohmatává, je-li dosud v celosti. „Chvála bohu nic,“ praví k Marčíkovi, „vystřelili do povětří, ale takovou olověnou švestku bych po čertech nerad spolk!“

Zdá se, že jeho náhled sdílí mnozí, neboť začíná zmateně ustupování po celé řadě. Konečně byli zatlačeni do Mexika. Nardarmo podněcují je přemožená již oddělení pekelným řvaním z oken; vojsko namířilo a velitel ponechal roštěkům jedinou volbu: buď že dá střilet do nich, aneb aby se podrobili na milost a nemilost.

Rozhodli se pro druhé. Dostanou sice železa, však jsou „naše-vaše“ přece lepší, než „olověná švestka“ ze „šplejchny.“ — Podдали se, ale k rozkazu ředitelově odvážejí je silně oddly vojska do jich cel. Tyto pevně uzavřeny, před každou postavena silná bídka vojenská. Je po boji — knedlíky prohrály, čočka zvítězila.

Když přivedli Votroubka s Marčíkem a Honzikem, byla již celá plná přemožených soudruhů.

„Ale Votroubku, jak jste se mohli vy tak zapomenout?“ praví strážník k Votroubkovi, doprovázejí jej domů.

„Prosím poženě, pane aufsegr, my jsme se jen připlétli a nemohli už domů,“ vymlouvá se skroušeně Votroubek.

„Pěkně připlétli, vždyť Vlk a Marčík nejvíce řvali!“ namítá strážník.

Votroubek popírá a dušuje se tak horlivě, až konečně strážník doznává, že v Votroubku je to možné, však u ostatních nikoli, poněvadž je sám videl.

Zavření roštěcí mají hlad jako vlci, vždyť mimo Marčíka ani sousa nesměli.

„Máme to na „motyku“,“ ozval se hlas z prvního oddílu, „je tu „kštání“,“ naražejí železa.“ Všeobecně ustrnutí. „Hlad, unavenost a nyní ještě železa — das vezmi štumfy,“ bručí Honzik.

Jestě nedobrušel a již ozvaly se silné kroky na konci chodby, klíče zarobotily, dvéře se otevřely a do cely vnikl napřed oddíl vojska z nasazenými bodáky, za nimi pak celá řada úředníků a strážníků s kštáním.

Za nimi nesou železa, špalek a kladivo na přidělení želez. Náhlý soud počíná. Strážníci stavi se do řady a označují, koho viděli při štumfu nejvíce řádit. Honzik a Marčík nejhůře jsou znamenáni. „Oboje!“ velí ředitel a Michl naráží jim na ohromném špalu na nohy i ruce železa. Votroubek vyvážil, bylť jak již řečeno, stál v zadu. Dělný strážník ho neviděl a proto odbyl si to důtkou, aby podruhé na svou celu bedlivější pozor dával.

Marčík je rád, že se najedl, neboť ví, jak neutěšná budoucnost mu kyne, ale Honzik polhží bolestným zrakem na soudruha, tak bolestným, že Marčík z něho vyšetl zřejmé vyznání bladu.

Mrknutí Marčíkovy upokojilo Vlka. Poznal z mrknutí toho, že kolega „trhnul“ v kuchyni maso a že se bratrsky s ním rozděli.

Slibu následoval v pátých čín. Marčík strčil za podšívku své komisi čapky dva kusky masa a vymění ji nepozorovaně s čapkou Honzikovou. Tento nebojí se už špeku.

Tak to jde od cely k cele, dvéře klapají, železa se naražejí, „čočkář“, jak roštěcí své potrestané kolegy nazvali, je již celá řada. Vedou je do čtvrtého oddělení do špeku. Silný oddíl vojska kráčí napřed i v zadu. Muknout nesmějí, sic dostali by temnou, přikování ku zdi a do út hrusku. Konečně je zavřeli. Ale Votroubek ne mē nezapomněl, poslal jim po známém trestníku co mohl dostat, boje se, aby mu neumřeli hladem. Vždyť bojovali a trpěli za stejnou ideu — padouchem by musel sebe sám nazvat, kdyby je opustil v bídě.

\*) Psučky.

\*\*) Je v námi zle.

\*\*\*) Státal zástupce.



## Moliérova Armanda.

Moliérova divadelní společnost dávala v Paříži nový kus svého ředitele, který již co spisovatel několika zarádých veseloher a zároveň co výborný herec slavného jména požíval. Titul nové veselohry byl „Škola manželův“. Celá Paříž smála se komické figuře kusu Sganarellovi, nevěřícímu a nedůvěřivému starému bláznovi, jenž snaží se získat lásku bujaré mladé dívky plné života a smělých nadějí v budoucnost. Molière sám hrál úlohu Sganarellova a byl v ní jako ve všech úlohách starých zářivců dle souhlasného ujištění současníků neprokonatelný. Celá Paříž se smála, však málo kdo tenkrát tušil, že směje se vlastně Moliérovi, jenž bez milosrdenství a zastíje nikoli bez krutého duševního boje sama sebe uvedl na prkna, aby během satiry neuprosně mrskal bláznovství, do jehož tenat se byl zapletl.

Molière, tenkrát již čtyřicátník, miloval vše, vášnivě, ba šileně dívku, která byla teprve před krátkým časem loutkou pohodila. Dívka jmenovala se Armanda Bejardova. Dle jednéh byla nejmladší sestrou jedné z nejnadanějších a nejsličnějších hereček Moliérových společenosti, Magdaleny Bejardové, která prý Molière s dráhy advokátské byla odloučila k divadelní společnosti, n které se nalézala. Dle jiných byla Armanda dcerou Bejardovy. Ba někteří živěji nepřátelé slavného spisovatele tvrdili, že byl Molière sám otcem jejím, však nemohli trvenzí své ničím opodstatnit. Však bud tomu jakkoli; čtyřicetiletý, samotářský, mrzutý a mčelivý Molière, muž, jehož obraz herečka jeho společnosti, slečna Poissonova, těmito slovy nakreslila: „měl široký nos, velká ústa s odlípnutými rty, což zastíněné černým tvářím obočím, sivou plet a býval vždy vážný.“ muž ten zamiloval se vášnivě do 17leté, čtveřicetvé, vtipné a originalní divčiny. Současníci tvrdí, že byla obdařena všemi potřebnými vlastnostmi, aby muže, jakým byl Molière, horoucí láskou k sobě připoutala a jej pak nešťastným učinila.

Armanda Bejardova byla vychovávána v malém venkovském městečku a dostala se již co osmileté dítko k Moliérově společnosti, s kterouž odrostl kočovnický život byl s místem na místo sdílela. Léta dětská plynula jí truchlivě po boku nevděné sestry, kteráž s ní ani později příliš laskavě nezacházela. Ze všech osob, s kterými se stykala, všiml si jediný Molière útlého děčka, hrával s ním a choval se k němu vůbec jako pravý otec. Děčko přilnulo k němu také náklonností neobyčejnou. Později, když tělesně a duševně vlastnosti její utěšené počaly se rozvíjet a zejména nevděná herecké nadání její den ke dni patřet se jevilo, stala se mladíčka Armanda miláčkem Moliérovým. Takto vyrostla pod očima Moliérovými a tento ani nepozoroval, že otcovská jeho přichýlnost k dítku byla se znenáhla přeměnila v lásku vřelou a vášnivou. Teprve když jednou Armanda v jistém kuse zvláště půvabnou hrou svoji veskeré obecenstvo okouzila, pochopil Molière úplnou změnu, která se byla v jeho srdci stala, pochopil vše zároveň také šilenost svého zámyslu, pojmuti ji za manželku, však neměl již tolik mravní síly, aby byl odolal své vášni.

Jaký dojem Armanda na něho učinila, vysvitá nejlépe z vlastních jeho slov, kterými vyvracel všechny výtky proti ní co herečce a krásce činěné. Právě Molière: „Má ovšem malé oči, však oči ty jsou skvoucí a obivně jako žádné jiné; i sta její jsou ovšem velká, však obletují je gracie; ona sama je ovšem plna rozmarů a vrtchoh, však sličné dívce všechno sluší a od krásy všech n o se snaší.“

Již z těchto několika slov Moliérových jest patrné, že jeho duševní boj byl úplně marný. Jednou večer pak, když byla Armanda s obzvláště skvělým výsledkem vystoupila, nemohl Molière děle odolat a vyjevil Armandě svou náklonnost. Mladá, koketní a marnivá dívka svolila k tomu, státi se jeho ženou; neboť možnost státi se téměř co dítě ještě čtí proslaveného muže, ku kterémuž chovala city nehlubší věčnosti — toť byla vyhlídka, která by zajistí i mnohým jinou stejně nezkušenou dívku byla přiměla k téměř osudnému kroku. Za nedlouho na to, dne 14. února 1662 odbyv snátek čtyřicetiletého muže se sedmáctiletou dívkou.

Však šesti novomanželů trvalo jen několik týdnů a od té doby neměl Molière ani jediného dne, ba skoro ani jediné hodiny duševního poklidu. Miloval ženu svou vřele a upřímně, však ona pohrdala upřímností jeho, pohrdala jeho přichýlností a láskou a „obrátila se k jinému“. Molière, jenž byl v jednom ze svých kusů osudem hrdiny Arnolfa nezvratný provedl důkaz, že mladí nehodí se k stáří, že žádná péče nezvyklá lásku a že ženu nížádnou lsti nelze odvrátit od jejího předsevzetí, Molière doznal nyní sám na sobě všechno, před čímž byl mistřyním svým přem varoval jiné.

Utrpení Moliérovo trvalo jedenácte roků . . . Dne 17. února

1673 vystoupil po čtvrté ve své bujně frašce „Le malade imaginaire“, v titulní úloze. Ač nemocen, hrál po celý kus s napnutím všech sil a v největších bolestech představoval mistrně člověka, jenž pranic neschází, který však přece se domnívá, že má všechny možné nemoci, a churavce, jenž právě v tu dobu potřeboval největší péče lékařské, mrskal nemilosrdným bímáním satiry šarlatánství a nedoučostí lékařův. Kus dohrál za nesmírného potlesku. V poslední scéně, když v červeném, hermelinem okrášleném plášti, ozdoben znaky doktorskými, vyslovil poslední slova: „Prisáham! juro!“ zachvěl se na smrt bledý Molière na celém těle. Však dál se přece ještě do divokého smíchu a zůstal v ležnosti sedět vztyčen a nepohutě, jak úloha předpisuje. Opona slíla. Smích na jevišti a před jevištěm znenáhla umlkal. Molière donesen v kostumu, v němž byl hrál, domů a povolána k němu Armanda. Za krátkou dobu na to, o 10. hodině večer zemřel, aniž by byl slova promluvil; zakrčel se.

## Pobřeží římské campagne.

(Původní dopis z Říma.)

Moře mívalo drubdy pro Řím nepoměrně větší důležitost než v době nyníjsí. Co velmoc politická i obchodní těžival státi římský již v dobách nejstarších z poměně blízkosti moře, s nímž při výhodném spojení Tiberou v ustávicím, stále vzrůstajícím styku ostával. O tom svědčí velkolepé stavby přístavní na Tibeře i při jejím ústí, i na samém břehu mořském založené, jakož i různé, drubdy tak slavné, však nyní z části neb zcela zaniklé přístavy, které pobřeží Italie oživovaly.

V samém Římě zachovala se pod Aventinem t. zv. marmorata, přístav ku skládání různých druhů mramoru a jiných ku stavbám věnoho města ze všech světa končin přivážaných kamenů, z nichž některé posud i se starými nápisy lomů a majitelů se tam nalézají. Zdeň pobřeží to, se šikmými až k vodě skloněnými tarasy, s kameny k uzavírání lodí určenými, které velkými dérami jsouce opatřeny jako konzoly ze zdi vřicňaví, zachovalo se ve stavu dosti dobrém.

Podobné, však velkolepější stavby nalézaly se při ústí Tiberu, která nyní již k značným kusům do moře se posunula, a na dvě ramena se rozštěpují tak zvanou Insula sacra (svatý ostrov) objímá.

Pobřeží mořské, obzvláště k jihu odud se táhnoucí, nyní pusté a takřka neobydlené, bývalo drubdy oživeno cilym obchodem a nečíslnými letohrádky římských velmožů, často i v moře samé vestavenými, tak že při tichém počasí s povýšeného místa úplné půdorysy staveb pod hladinou lze rozeznat; vše, co nad moře vyčnívalo, odnesly dříve vlny během půlruha tisíce let, ale v základy posud marně burácejí, ty posud ještě při odlivu nad povrchem se objevují.

Rozsáhlá bohatá města tvořila mohutné články řetězu staveb, které celé pobřeží opínal a mezi městy v různých vzdálenostech řadami letních paláců jak perlamy se skrýl. Města ta zanikla skoro úplně a jmenů jejich honosí se jako na posměch bídě visky rybářské, jako hnízda k zříceninám již přilepené. Přičinů oddělení úrodného a pro obchod důležitého pobřeží hledati dlužno v řádění „malarie“ s různými druhy zmínice, která po vymytí lesů všechny skoro nížiny střední Italie opanovala.

Tak zanikla města jako: Portus Trajaní, Ostia, Ardea, Antium a mnohá jiná a místa již zaujala městečka beze vsí důležitosti.

Portus, císařem Claudiem založený přístav, zanešen byv pískem Tiberu, jejíž delta ročně o 12 až 20 pal stop postupuje, zveleben, vlastně znova založen Trajanem, který nově rameno řeky vykopat dal (řosa Trajaní). Než přístav ten zanikl, stá se jezelem a břeh mořský vzrůden je nyní kolik migli. Po několik století šel tudy hlavní obchod Říma. Něco níže na téže rameni řeky leží Fiumicino, moderní ves rybářská a plavbou poříční jakousi důležitost mající.

Důležitě město bylo Ostia, jež Ancus Martius založil. Rozloženo na starém rameni Tiberu, neutrpělo ani založením nového na své důležitosti. Křesťanství zde veln zbyl útek nalezlo. Ba říká se, že sv. apoštolové sami biskupství tu založili, které podnes nemá nejváženější se počítá.

Z antického města pozůstaly posud velmi zajímavé zříceniny. Jest tu pobřežisté, z něhož většinu reliéfů Lateran přechováva, divadlo, brána městská, pěkný chrámek s dobře zachovanou celou; dále svatyně Magna mater, v níž nalézána socha Athise z Lateranu, dvojí Thermy s mosaikami, skladiště vína a oleje se za-

zdejšími asi 30 nádobami a mnohé jiné znamenitosti. Nynější Ostia čítá sotva 100 obyvatelů.

Nedaleko Ostie, na břehu mořském, rozkládá se rozkošný les, v jehož středu nalézá se villa knížete Chigi, Castel Fusano; nad miru příjemně to účelště pro jaro a podzim, jež Marchese Sacchetti v 16. století založil a proti mořským lupičům opevnil.

Odsud táhne se břeh mořský na jih, řdkým lesem a několika přímořními včami oživený, ploše až k Porto d'Anzio. Městy Ardea se zbytky antického města je jediné místo mezi Castel Fusano a Porto d'Anzio.

Toto městečko teprve od 16. století, co malý přístavek znova obydlené přičiněním papežů, jest v dějinách velmi známé Antium. Byvalo hlavním městem Volská a prosloilo již v pradávných časech námořnictvím. R. 490 př. Kr. uchýlil se sem Coriolanus, když byl ku probám matky své Řím uštědřen a zavražděn tu. Věk již r. 468 podmanili Antium Římané. Od té doby zůstávalo v ustavičném spojení s Římem a bývalo oblíbeným bydlištěm jeho velmožů. Cicero měl tu villu, o které zmiňuje se v chramu Fortuny v „libežném Antium“, kdež i orakulum se nalézalo. Toto věštilo ještě za Teodosa (390). Claudius a Nero narodili se zde. Domitian, Hadrian, Antoninus Plus a Lucius Verus zbudovali si tu rozkošné letohrádky, v nichž po celé léto bydlivali. Později se tu usadili Gotové a Saraceni. V 14. století bylo město již úplně pusté.

V času rozkvětu svého přechovávalo Antium mnohé poklady výtvarného umění. Nalezenu tu mnohé sochy, mezi nimiž za Julia II. Apoll Belvedere a Diana Versilská, později pak šermíř Borgheský. Stavby neobstaly žádné, jen substrukce, podezdívky a základy v moři se tu ještě nalézají.

Břeh počíná zde tvořit pískovcovou, nesčíslnými jeskyněmi a chodbami prolámanou stěnu, nad níž se prostírá široká rovina. Krajina je přelísná a proto nalézáme zde nádherné villy, jako Borghesi, (jimž celé Porto d'Anzio náleží, Dori, Corsini a m. j. Tyto villy s jedné, se strany moře pak vonné keře obrubují plí bodiny dlouhou cestu do Nettuno. Zde jest břeh nejvyšší a proto snad opevnili se tu druhdy Saraceni. Po zapuzení jich usadili se v městečku rybáři, kteří tu dosti tučný los nalézají. Kníže Borghese má tu právě do moře postavený starobylý palác s rozkošnou terasou. Nettuno je jediné místo celého pobřeží i campagne Říma, ba skoro celé střední Italie, vyjma vrchy, kde nezuří malaria.

Od Nettuno jižně snižuje se břeh až k Asturie po 7 mil. Astura je veleznámý hrad v středověku od Francouzů vystavěný na zříceninách villy Ciceroovy, jejíž daleko do moře zabíhající základy posud možno přehlédnouti.

Pustý břeh, zvláštní, romantický, uprostřed moře stojící, pouze mostem se zemi souvisící hrad, osamotnělé, tiché okoli, smutné moře, dále pak báječný vrch Kirky, Monte Circeo z Odysseu známý, vše to pravzvláště na obrazost působí. Bezděle vzpomněl jsem si na Valtera Scotta, který podobné hrady popisoval. Hrad tento jako by ani v Itálii nebyl.

Zde zrazen byl Jacopem Franzpanem roku 1267 nešťastný Konradin a vydán drápm Karla d'Anjou. Nynější majitel, kníže Chigi, v nejnovějších čase povolal více architektů, by hrad ten v duchu své doby úplně obnovil. Posud byl obydlen jen sedmým starcem a úplně zpuštěl.

Přidám-li, že ještě dále k jihu až k Terracíně a k Monte Circeo břeh plochý, písčité, nekdy lesem, který po celé délce v jisté vzdálenosti od moře se rozprostírá, přerušeny se táhne, tož naznačil jsem několika črtami pobřeží římské campagne, pusté, opuštěné, však plné historických upomínek.

B. Schnirch.

## Umění. Literatura. Věda.

— Ruský encyklopedický slovník počne za krátko vycházeti v Petrohradě redakci prof. Berezyn. Spolupracovníků — nejvíce univerzitních profesorů — čítá dito toto bezmála dvě sté. Nejzajímavější budou v něm bezpochyby články o Slovanstvu a o východních národech asijských, kteréž dotud učenci ruští nejlépe seznali popsal. Celé dlo skládá se bude ze 17 svazků.

— Poměrně jako u nás. Právnický časopis horvatský „Pravo“, vycházející redakci Simunovicovu v Zadru, jehož obšah

listy horvatské velice chválí, získal dotud před a za Velebitem celých 6 předplatitelů.

— Z literární pozůstalosti Tomáše Bucklea vyšla v Londýně knížka s názvem: „Smíšené a posmrtní spisy; vydané s životopisným náčrtem od Heleny Taylorové.“ Nesmírná správnost a bedlivá pořádkost, jakou vynikají spisy slavného samonka, vztahovala se — jak z právě jmenované knížky poznáváme — až na malíčkosti, takže i své výpisky z cizích spisů s podivuhodnou pilí a svědomitostí dle písmen, jakými předměty a názvy jednotlivě začínaly, pořádkoval. Věk by se bez této pile a správnosti prostý kupecký mládenec sotva byl vysnil než první učení své vlastní.

— Nářek nad smrtí Napoleona III. zve se dlouhá básně v anglickém jazyku E. Brennanem sepsaná a nedávno v Neapoli vyšla. Tento zálopek jest a zůstane asi první a poslední básní o hrdině sedanském a právě anglickou specialitou. — Obšírné dílo o indianském kmenu Irokezů připravuje k tisku dcera slavného romanopisce amerického Coopera.

## Drobnosti.

— Ideál ženské emancipace. Mezi osadami hollandskými nalézá se nevelká síce, ale pozoruhodná říše, která svým uspořádáním a svými zvláštními mravy nímělejší spí amerických bojovníků za práva žen převyšuje. Na ostrově Javě leží malé království Bantam. Ač platí Holandsku daň, jest přece neoddvislým státem, ač bez politického významu, jest přece šťastné a bohaté. Od pradávného času spravují a hájí království toto ženy. Panovník země jest síce muž, ale ostatní vládní personál skládá se výhradně z krásné pleti. Král závisí úplně od svých tří ministrů — žen. Nejvyšší autority, všichni státní a dvorní úředníci, jeveváci a vojáci, jsou ženěch pohlaví. Životní stráž králova skládá se z nejpřednějších paní. Tyto amazony jezdí kono jako muži a mají na místě ostruh otoky, ocelové spíce. Nosí špičaté kopy, kterým umí obrátě macháti a ručníci, kterou i v největším klusu vypalují. Trůn dědíva nejstarší syn králov; zemřelí král bez potomků, shromažďuje se sto vyvolených amazonek a volí ze svých vlastních synů nástupce. Hlavní město této malé říše leží v rozkošné části ostrova, na úrodné rovině a jest chráněno dvěma dobře zřízenými pevnostmi.

**Knihy nové, „Lumír“** zaslané: Cestopisná bibliotéka. Svazek II. „Videa a okolí.“ Popisuje Karel Adámek. V Praze. Nakladatel Fr. A. Urbánek, knihkupec. 1873. Cena 1 zl.

Nový divadelní repertoir. Tricouche a Caoleto, králové šejdiřství. Frnška v pěti odděleních od H. Meilhaca a L. Halévy. a. Vzdělá K. Treumann. Přeložila Eliška Pešková. V Praze. Nakladatel Fr. A. Urbánek, knihkupec, 1873. Cena 30 kr.

Komenský. Sbírka spisů pro mládež. Svazek 3. „Přátelství a pomsta.“ Povídka od R. Barona. Svazek 4. „Esop a jeho bájky.“ Od J. Kramáře. V Olomouci. Tiskem a nákladem národní knih-tiskárny Kramáře a Procházky. 1873.

Zákon ze dne 9. dubna 1873 o společnostech výdělkových a hospodárných. V Olomouci. Nákladem knih-tiskárny Kramáře a Procházky. 1873.

Stručný všeobecný slovník věcný. (Malý slovník naněný.) Redaktor: Jakub Malý. Díln I. sešit 2. V Praze. Nakladatel knihkupectví I. L. Kober. 1873.

Vesmír. Časopis pro šíření vědy přírodní, země- a národopisné. Redaktoři: prof. dr. Č. Kotál a prof. F. Nekut. Číslo 17. Obsah: Egyptská zmije rohatá. — Píseň hroznová a padlí obecné čili medovice. — Galileo Galilei, otec moderního slovoztu. Pod. prof. dr. J. Durdík. (Dokončení.) — Hordfordův prasek k pečení chleba. — Panorodost. Pod. prof. A. F. — Rozvrh a přehled českých horin čedičových. Dle přednášky prof. dr. E. Bořického. — Různé zprávy.

P. B. Fr. — Váš spánek psaní jest velmi pěkný; škoda, že je polita Vaší „Vilky“ nerozumielá. Snaž byste mohl někollka řádky konce osvětliti? Potěšilo nás bryz bohatýřský záslukou proslaven.

P. Bon. — „Vězm“ nennelilť jsme mezi rukopisy.

OBŠAH: Svároky demon. Rozmnoženo od J. Arden. (Pokračování.) — Unos. Od Miroslava Kovánka. — Listy z Balerýchých ostrovů. Přírodní slánek. Zaslá Kvido Mantzel. — Jak pan střelčí vlky strojil. Nověle od Oubly. (Pokračování.) — Faallito: Roštěl. Nakreslil Zdeněk Štákl. III. Polejné. — Mělicova Annuška. Od A. — Pohřeb římské campagne. Povídka dopř. z Říma od B. Schnircha. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti. — Část redakční.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplatci se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
(Za donášku do domu připlácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zaslukou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všechna dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresováni: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u státní lodě).

Listy přijímáme jen frankované,  
reklamace však se uctisávají  
a nepečetli.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Sivoooký démon.

Romanetto od J. Arbesa.

(Pokračování.)

Nějaký čas užížděli jsme úprkem, načež když šla silnice do vrchu, jeli jsme zase volněji; jakmile však byla cesta opět jen poněkud rovnější, uháněli po ní vranici jako zběsilí. Tak jsme jeli asi hodinu s nejroztíčnější rychlostí od nejvolnějšího kroku až po nejprudčí úprk, jakým mladí, zdraví a kočím ani dost málo v běhu nezdržovaní koně uháněti mohou. Zrzoun seděl na kozlíku nepohnutě jako socha. Nepohlédl ani v pravo, ani v levo, tím méně aby se byl ohledl na zad. Neustále dítval se přímo před sebe na voj mezi koně, kteří mu byli, jako tak mnohému čeledínu, jenž si byl koně odchoval, jedinými bytostmi, které ho těšily a kterým rozuměl.

Po celou dobu, co jsme jeli, nepromluvil kočář ani slova. Mlčel jsem také. Posléze mne mlčení přece omrzelo.

„Máme ještě daleko?“ tážou se.

„Daleko,“ zní nevrlá odpověď kočího.

„A budem před večerem na místě?“

„Možná.“

„Jak to? Což neznáte cestu?“

Kočič mlčí; za chvíli odpovídá, aniž by sebou pohnul:

„Hm, jakž bych neznal cestu!“

„Nevíte tedy, kdy mohou koně cestu urazit.“

„Těžko říci; jsou někdy jankoviti.“

„A Váš pán vytrpí jankovitých koní?“

„Nejsou jeho.“

„Či tedy?“

„Paníni.“

„Vždyť ale není na koutch nic pozorovat, že by byli jankoviti,“ podotýká schvalně jaksi nejistě, jako bych se v takových věcech ani dost málo nevyznal.

„To se jen zdá.“

„Proč tedy nezaopatříte jiných koní?“

„Paní nechce.“

„Proč?“

„Nevím.“

„A nemůžete ji upozornit, že se může stát nějaké neštěstí?“

„Mohu, ale nesmím.“

„Je snad paní zlá?“

„Není, ale tvrdohlavá.“

„Což ale, kdyby se nějaké neštěstí přece stalo?“

„Nestane se.“

„Jak to možné?“

„Protože jezdím s koňmi jen já.“

„A Vám se žádné neštěstí nestane?“

„Nesmí!“

„Neštěstí se však neptá po vůli kočího.“

„Arci; ale koně nebudou jeho příčinou, dokud bude opatř v mých rukou.“

„Tomu skoro nevěřím,“ pravím nedůvěřivě vida, že mluvím s člověkem, jenž si zakládá na své zručnosti, abych ho trochu poškádílil.

„Přesvědčím vás,“ vece zrzoun úsečně.

Mezi řetě byli jsme vyjeli na kopec, odkud šla dále cesta skoro jako po rovině. Zrzoun ani sebou nepohnuv zvláštním způsobem slabě zamlasknul; vranici poněkud se vzepjaly a letěli pak jako víchr dále. Teprv nyní jsem pozoroval, jak výteční jsou to bchouni.

„Mám zastavit?“ ptá se asi po pěti minutách nejprudčího trysku zrzoun.

„Zastavte,“ dím.

Zrzoun opět sebou ani nepohnuv je zamlasknul, leč teutokrát poněkud temněji; upěnění koně opět se vzepjaly a nežli bys napočítal deset, stáli nepohnutě stříhající ušima a potřásající hřívami.

„Vyborně!“ chválím zručnost kočího a výtečnou dresuru koní.

Tento však na to neodpověděl, jako by se byla pochvala sama sebou rozuměla, a obrátiv se ke mně podotknul:

„Máte nějakou zbraň?“

„Mám; k čemu?“

„Pojedem za nedlouhou skrze les; není v něm dvakrát bezpečno.“

„Mám bambitku; snad dostačí?“

„Ukažte,“ praví zrzoun zvědavě.

Podal jsem mu bambitku, kterou jsem byl s sebou vzal pro přihodu. Zrzoun ji bedlivě prohlíží.

„Je nabitá?“ ptá se po chvíli a když jsem přísvědčil, dodal: „Není však k ničemu; taková by nám pra nic nepomohla“ a po té zahodil bambitku daleko do pole.

„Proč ji zahazujete?“ ptám se udiven a poněkud také uražen.

„Protože máme v kočáře několik nabitých revolvrů; sáhněte jen do postranního kapsáře v pravo nebo v levo vedle sedadla. Zahodil jsem ji však také proto, poněvadž něco takového nesmím přinést domů.“

„Proč pak?“

„Paní nerada vidí něco, co se může nahradit něčím novým, výhodnějším, prospěšnějším.“

„Zase paní,“ pomyslí jsem si, slyše slova zrzounova,

v němž jsem poznenáhla poznával člověka mnohem chytřejšího, než se na první pohled zdálo. Vytáhnul z prostranného kapsáře kočáru jeden revolver prohlížel jsem si jej a mezi tím začal jsem se zrzounem hovor o jeho paní, kterou měl stále na paměti a o které bych se byl napřed rád dověděl nějakých podrobností. Ale zrzoun, jenž byl hned po zahození mé bambitky koním svým dal znamení k poklusu, na žádoucí z mých otázek ničím slovem, ani posuňkem neodpověděl.

Chtěl jsem tedy zaštití hovor o strýci, leč i na tyto otázky nedostal jsem více žádné odpovědi; zrzoun zatvrzele mlčel, dívaje se bez přestání před sebe na voj mezi koně. Drže revolver v ruce opřel jsem se pohodlněji o stěnu kočáru a jal jsem se přemítati o lidech, ku kterýmž jsem právě jel a o nichž počal jsem si aspoň dle jejich čeledína čláti zvláštní představu. Vedle toho jsem si umínil, že na podivného kočého, jenž mluvil jen, když se mu zlíbilo, po celou cestu více nepromluvím.

Asi za půl hodiny vjeli jsme, jak byl kočol připomenul, skutečně do lesa; nicméně nevycházel z lesika toho prázdná hráza, ba zdálo se, že je v něm bezpečněji nežli v ulicích policií strážných velkých měst.

Jízda lesem trvala dosti dlouho, načež jsme opět vjeli na pohodlnější vozovou cestu a za nedlouho, jak se zdálo, na erární silnici. Bylo mi to sice nápadno, poněvadž jsem byl již před lety doma slyšával, že je strýčova usedlost na samotě v leších a že k ní po kolik mil vedou jen chatrné vozové cesty nebo stezičky; ale nechť se tvrdohlavého čeledína více na nic ptáti, dal jsem se mlčky vézti dále. Za nedlouho jsem spozoroval, jak bychom jeli po známé silnici; spatřil jsem opodál jakási povědomý kopec a na něm bílé domky utěšené vsíky, pak zase na silnici krátké topolové stromořadí a opět několik osamělých chatrčí u prostřed malých ovocných zahrad, a netrvalo to ani pět minut, byl jsem přesvědčen, že jedeme po téže silnici, po které jsem byl zrána šel pěšky do Plzně, avšak že jedeme směrem zcela opačným, totiž nazpět k Plzni.

S netajenou nevolí houknul jsem na čeledína:

„Což pak jste opily?“

Zrzoun obrátiv ke mně napolo svůj škaredý obličej zahuhlál jako pro sebe:

„Já a opily! Nebyl jsem nikdy a také nikdy nebudu.“

„Kam ale jedete?“

„Do Plzně,“ odpovídá thostejně a chladnokrevně kočl.

„Já ale chci k strýci.“

„Já zas jedu k Plzni.“

„A kdo Vám tak rozkázal!“

„Paní,“ zněla chladná a klidná odpověď.

„Proklatá paní!“ pomyslíl jsem si dodav na hlas:

„Je snad paní v Plzni?“

„Není.“

„Či snad je tam někdo od Vás?“

„Také ne.“

„Proč tam tedy jedete?“

„Paní rozkázala.“

Chladnost čeledína mne vždy víc a více rozpalovala; věděl, když jsem sedal do vozu, že chci ku strýci a veze mne proti mé vůli nazpět k Plzni. Rozhořčen zvolal jsem prudce:

„Teď však rozkážu sám. Nemáš-li, starý hochu, v Plzni co dělat, jeď nazpět k domovu!“

„Nepojedu!“ zní vzrušená odpověď.

„Však já též přinutím,“ pravím a povstav zvedl jsem mechanicky revolver, jež jsem stále ještě držel v ruce.

— Zrzoun, jenž byl ke mně obličejem na polo obrácen, spozorovav mě hnutí, pravil nádechem lčené vytkty:

„Když máte zbraň, pak arci musím poslechnout.“

Po té strelbité obrátiv švihnul bičem podle koní, kteří divoce zaříčevše jako zběsilí uháněli po rovné, pěkně ujeté silnici — nazpět. Za krátkou dobu spatřil jsem podlé nás mihnouti hospůdku, v které mi byl strýčiv povoz ukázán; na to jsme jeli opět po polní cestě a asi po půl hodině vjeli jsme do lesa. Po celou tu dobu nepromluvil jsme ani slova. Chování se kočého bylo mi sice velmi nápadné, a nemohl jsem si je nikterak vysvětliti, přece však jsem s resignací očekával skončení dobrodružné naší jízdy.

Cesta lesem počínala býti vždy neschůdnější; byla kamenitá a hrbolatá, brzo šla do vrchu, brzo zas z vrchu a každým okamžikem zahybla ktem nějaké skaliny nebo šla více méně hlubokým úvozem. Vyhlička do okolí nebyla téměř prázdná; jen časem, když jsme vjeli na některý výšší kopec, spatřil jsem přes vrcholky sosen a jedlí v nedaleké již vzdálenosti tmavomodré obrysy pohoří šumavského.

Vedro bylo vždy nesnesitelnější. Vzduch byl neobyčejně dusný, ano i občasný vánek spíše dusil, než občerstvoval. Jelít jsme směrem k západu a přes to vše, že po obou stranách cesty byly vysoké stromy, přijížděti jsme jen po delších přestávkách v záhybu cesty pod některým skaliskem na několik okamžiků do stínu; paprsky slunce, vnikaťce, obzvláště když jsme sjížděli s kopce, téměř kolmo do povozu pražily mně i kočmu nesnesitelně přímo do obličeje. Snášel jsem svízel tu trpělivěji, než bych se byl sám nadál, zvláště když pohlednou náhodou malým okenkem v kočáře nazad k východu spatřil jsem, že na východě počaly nad obzor vystupovati sivy, bouři věstící mraky. Mrak od východu obyejně nelení. Za nedlouho počala se obloha i nad námi zatahovati mraky, z dále bylo časem slyšeti z temna zahřmění a brzo na to počalo porpčávání. Slunce sice posud ještě svítilo, ale nebylo pochybností, že v brzkou bude zahalené mraky a bouře že se rozruší nad celou krajinou.

V okamžiku, když bouři předcházející víchř poprvé prudce se vzdmutv kotouče prachu před námi hnál ku předu, vyjel povoz náš na výsočinu, s které byl volný pohled na celou krajinu před námi. Spatřil jsem přímo před sebou široké, kypře zelené údolí pošumavské, ohraničené po obou stranách vysokými, hustým černým lesem porostlými vršími; v dále běžel se v svěžím zelenu dvorec a nedaleko něho leskl se v záři slunce skoro oranžově široký potok, vinoucí se lučinami a ztrácející se jak zlatá kadeř v tmavé úžlabině k oblakům strmicím, nyní již jako omzneného pohoří.

Sotva jsem se byl po krajně rozhledl, zahalil prudce k západu se valící mrak slunce a celá krajina nabyla ihned zvláštního rázu pošumrné, ano brozíve přisnosti. Kypřá zeleň byla se změnila v zasmušilou šedost a lesy pokryté hory, jež zdály se až dosud s úsměvem vítati příchozího, jako by byly čela své svařily k přísunému, odpuzujícímu vzezření . . . . Náhla změna ta neuztála na mne bez účinku; zmocnil se mne jakýsi nepokoj, jenž tím více se zmáhál, čím více blížila se bouře. Blesk a hřmění, jež v temném oblase od dalných hor se odráželo, následovaly vždy rychleji za sebou; déšť počal houštňouti, bouře byla již skoro nad námi. Cesta přes výsočinu byla přímá a koně volně klusali ku předu; ale jakmile jsme přejeli výsočinu



a cesta šla poněkud zase s vrchu, popustil kočť koním uzdu, a vranici jako s víchem o závod letěli s vršiny. Nepokoj můj počal přecházeti v úzkost. Bouře byla již skoro za námi a kočť žene koně v největším trysku ku předu.

„Jedte přec volněji,“ pravím posleze ku kočtmu.

Zrzoun obrátil se na polo ke mně a jizlivě se pousmává švihnul místo odpovědi bičem podle koní.

Vranici letí na to ještě prudčeji ouvozem, do kterého jsme byli právě přijeli. Víchr skučí a vyje úpěnlivě v lese, z něhož zaznívá praskot a třeskot ohybajících se, ano i kácějících se stromů; blesk následuje rychleji za bleskem a hřímání je vždy prudčí. . . . Není pochybnosti, že bych byl vyzvání své, aby kočť jel volněji, za několik vteřin opakoval s daleko větším důrazem než poprvé; avšak neobyčejný výjev upoutal znenadání veškerou moji pozornost. Ouvoz, kterýmž jsme jeli, byl neobyčejně dlouhý a rovný, tak že nebylo ani lze dohlednouti, kde končí nebo zahýbá. Vyhlednuv z povozu spatřil jsem vzdor setmění skoro na konci ouvozu několik tmavých, proti nám úprkem se ženoucích skvrn. Vztýčím se poněkud, abych skvrny lépe rozeznal; ale sotva tak učiním, vidím již zcela určitě, že se proti nám žene celá smečka velkých černých psů. Běží prostřed cestou, jak se zdá, rychleji než proti nim uhánějí vranici; běží po dvou ve třech řadách; jazyky mají vyplazené, tlamy, z nichž čouhají sněhobílá tesáky, upěněny. Doběhnou těsně před vraniky bleskorychle se rozpoutají. Povoz letí sice dál; však po chvíli vidím příšerné feny klusat podle koní, po každé straně tři, těsně za sebou. Klusají mlčky v stejném tempu s vraniky jako příšerná eskorta. . . .

„Co to znamená?“ vyrazím prudce ze sebe.

Kočť poznovu jen na polo ke mně se obrátil a kolem škaredých jeho úst zahrálo cosi jako jizlivý úšklebek. Neodpověděl.

V tom se zablesklo a hned na to následovala bromová rána. Vranici zařičevše vzeplali se do výše; avšak kočť praskl bičem, a zpěnění koně letí ouvozem ještě prudčeji. „Nepojedeš, chlapče, volněji?“ vzkřikl jsem na zrzouna zpurně a velitelky.

Zrzoun však provádí staron mimiku; poznova obrací se jen na polo a jaksi pohrdlivě ke mně, poznova jizlivě se usklíbá a již již zvedá opět bič.

Hnutí to vernalo mi všechnu krev do tváře a ani nevěda, co činím, zvedl jsem pravicí, v které jsem doposud držel revolvr, a namířiv zbraň k uchu kočťo zahouknuul jsem naposledy: „Poslechněš nebo neposlechněš?“

Zrzoun vidí sice zbraň a chápe výhrážná slova, ale vzdor tomu švihl poznova bičem dvakrát po sobě a zamumlal vzdorovitě mezi zuby: „Neposlechnu!“

Osudné slovo to pronešeno s přízvukem takřka ďábel-ského pohrdání. Stiskl jsem tedy a rána zahoukla. V okamžiku tomu sice jsem nevěděl, zdali se kule neminula cílem; střelil jsem však z takového blízka, že nebylo ani možno o tom pochybovat: zrzoun sletěl s kozlíku.

Koně letí úprkem dále.

Pohlednul jsem se nazpět. Zrzoun ležel na zemi; smečka černých hafanů byla se kolem něho shlukla. . . .

Více jsem neviděl, neboť neztrativ ducha přítomnosti snažil jsem se, dosáhnouti kočtmu z ruky vypadnuvší opratě. Avšak přes všechno úsilí nebylo to možno; koně necitíce se více opratí obmezování uháněli nyní smykající oprat po zemi v zběsilem úprku dále.

Děsná tato jízda trvala asi pět minut. Povoz projel ouvozem do údolí a ujížděl nyní po rovné, pěkně ujeté cestě těsně podle lesa poněkud volněji, ale vždy ještě nebezpečně prudce.

Bouře doposud ještě nad krajinou burácela. Víchr vál děsnou svou píseň, z lesa zazníval praskot a s oblaků lil se dešť proudem.

Znenadání zaslechl jsem za sebou vzdor hukotu bouře a rachotu povozu koňský dusot. Ohlédnuv se, spatřil jsem v dáli za povozem cválajícího jezce, avšak za několik okamžiků rozeznal jsem dlouhý řasnatý šat. Nebyl to jezdec, nýbrž ženština v černém jízdeckém šatě s šedým kloboučkem na hlavě. Jela úprkem po téže cestě, seč dech a síly vraníkovy stačily, a za nedlouho povoz dohonila.

„Probůh, co to? Vy nemáte kočťo?“ zvolala zvčným altem cválající chvíli podle povozu. Sáhnuce pak střelbitě náručím komoni k zadě zachytila oprat a v trysku, v němž jsme dále uháněli, hodila mi ji do kočťu.

„Trhněte třikrát rychle po sobě koňmi,“ dodala. A mezi tím, co jsem její rady uposlechl, švihla bičkem svého koně a ujížděla dále.

Koně mého povozu již po prvním trnutí opratí ocháblí v trysku a po třetím zůstali, patrně s největším odporem, že je někdo nepovolaný týrá, za nedlouho státi.

Před sebou viděl jsem vždy dál a dále uhánějící jezd-kyni. Nejsa si hrubě ani vědom příčiny, zalusknuul jsem po příkladu zrzouna-kočťo prsty. Koně dali se opět do klusu. Jezdkyně přede mnou jela, jak se zdálo, pomaleji než dříve a právě vjížděla s cesty podle lesa na cestu do lesa. Viděl jsem nyní již jen mezi stromy mihati se ztepilou její postavu a vlající černý řasnatý oděv; ale čím více se v lese ztrácela, tím více se mi zdálo, že ji musím za každou cenu dohonit a aspoň ještě jednou spatřit. Zmocnit se mne jakýs nevysvětlitelný pocit, jenž mne hnál ku předu. Zalusknuul jsem prsty ještě jednou, koně dali se do cvalu a já nespouštěje očí s mihající se mezi stromy jezd-kyně, ujížděl jsem za ní, aniž by mi bylo napadlo, že sveruje se úplně neznámým koním vydávám se v největší nebezpečí. Podivný, nevysvětlitelný pocit, kterýž se mne byl zmocnil, nepřipouštěl žádnou reflexi; bez myšlenky, bez vůle dal jsem se unášeti koňmi dále. Za nedlouho zabohčili koně bez pobídnutí na cestu do lesa a cválali úprkem dále lesem. Chvilí vidím ještě v dáli mezi stromy mihající se postavu jezd-kyně; však znenadání se mi zdá, že se ztrácí, že úplně v lesním šeru zaniká. . . . Vzpřimiv se v povoz pobízím koně k rychlejšímu trysku; loč znenadání cítím, že narazil jsem čelem o větev stromu. Rána byla tak prudká, že sklesl jsem nazpět do kočťu. Cítil jsem ještě, že se mi fine krev po skráních, slyšel jsem temný hukot větru a dusot koní, jež však vždy víc a více zanikaly. Chtl jsem se ještě jednou vztýčiti, ale nebylo už možno; nevím též, co se dělo dále, byltě jsem ztratil vědomí. . . .

(Pokračování.)

## Na lodi vyhoštěnců.

Složiv ruce, svěsiv čelo,  
opřev zádá o stožár  
zadíval se neveselo  
ve vody a větru svár.  
„Stupte, pane, v podpalubí!  
škaradi se mořský lán,  
prál mu, bílé jevé zuby  
v sívě lici, kapitán.

„Od vlasti mne bujným skokem  
lod ta vrhla tisíc mil;  
dovolte, bych aspoň okem  
chvilku tam se navrátil.  
Dovolte, bych páru bílou  
měnil v rodné chaty dým,  
z obláček tkal žínku milou,  
drahé dítko — hrál si s ní!“

„Hleďte sem! — dí patrón lodě  
s trpkým na rtech úsměvem,  
prstem okazuje k vodě,  
nad obrovské vlny lem.  
Bílé ptáče na hřebenu  
zpěněním se zamihlo,  
však již s hůry lačno plenu  
oko zlé je postihlo . . . .“

„Marné lkání! — Slza Vaše  
v moři bezdném zaniká.  
Hleďte sebel! — Loď ble, naše  
již se s bouří potýká!“  
„Však jsem zažil horší bouři,  
slyšel hřmění pusek, děl,  
nad námi kdy v ohni, kouři  
prapor volnosti se řel.

Svobody se koráb svatý  
ztroskotat mi pod nohou.  
Což teď život a bída spjatý,  
pod bezdušnou oblohou? —“  
„Času skříň je léka plná,  
v duši vrátí mir i jas.  
Však již pojďte! Již nám vlna  
pěnou vroubí vous i vlas!“

Zatav pěstě, schmuřiv čelo,  
opřev hlavu o stožár,  
hledí psanec neveselo  
ve vody a větru svár,  
jak tam dravec mračné výše  
v černých křidel rozpjetí,  
krví v bílou pěnu plše  
divé heslo století.

„Nech mi slinou tváře líci,  
do nichž plval celý svět!“  
„Ráhno skřipá — lano syčí —  
vzplyne bouř o nevidět!“  
„Sykot lan a sykot lidí,  
sykot, posměch se všech stran,  
s jevitě se herec klidí  
blátem hanby znamenán.


Ztřeštěnec — chtěl v řádu skály  
vztýčit nové znamení,  
ve štítu měl ideály,  
máchal mečem nadšení.  
Volnost, lidskost, pravda byla  
heslem jeho bláznovským —  
Oj, rci blázu, dobo šnilá,  
tvým co znakem, — heslem tvým?“

J. Kazda.

## Obrázky ze zoologické zahrady.

Nakreslil A. Šk.

### II. Havrani.

 a vrány a vůbec ptáky z čeledi havranovitých v zoologické zahradě málokdo si vzpomíná; ano mnohé zahrady nepokládají domácí zástupce této čeledi, která nejvíce krajinu naši v létě, v zimě oživuje, ani za hodny, aby je v sobě uhostily. Stává se tak neprávem. Vrány jsou v naší vlasti zjevem tak charakteristickým, tak původním, a poměr jich k člověku jest tak důvěrný, že máme je za důležité činitele v nám blízkém „hospodářství přírodním“.

Prvé než se pokusím laskavému čtenáři nakreslit malý obrázek této čeledi, musím podotknouti, aby neočekával ode mne jednotvárné popisování vlastností celé čeledi; nemohuť odolati touze, abych zhostil se tentokráte otepané a neladné této formy. A proč bych tak nečinil, když na mysli živě mi tanou významné pro celý rod povahy jednotlivců?

Pohlédneme jen na kavku, která milující společnost, v houfích celý rok nad městem a nad hlavy nám se vznášejí; ve společnostech také nejraději hnízdí — asi jako strýc její havran. Především ostatními druhy něčím zvláštním se vyznamenává: že tvoří s čápem, vlaštovkou a špačtkem veselé čtverlístek . . . jako čtverlíst jeteleový, který k člověku přitulil se náklonností, již možno přirozeným ochočením nazvat. Jako čáp v mnohých krajinách hnízdo na střeších přhytků lidských si staví, tak i kavka na blízku rozumných tvorů ráda pobývá a žije; a ku podivu volí si obyčejné kostely v menších městech, shromaždiště to celé obce. Známe v Boleslavi a v okolních městech asi 15 kostelů, které bydlíštěm jsou osad kavčích, kdežto naopak sotva o dvou místech v zdejších lesích vím, kde by kavky hnízdily. V čtenářské počtu nalezl jsem hnízda jich ve vykotlaných starých stromech pustých lesů pohorí jizerského a v romantických skalách hruboskalských. Mohu tedy

směle tvrditi, že tam nejspíše, kde stromům volno bujně růsti, kde hojnost hmyzu dřevo jich prožírá, kde potravu hledající datel zobákem svým průchoz zjednává dešti do vnitř stromů a hnilobu tak podporuje — že tam pravlast veselých kavek. Teprve když nelitostné sekery stromy v nelepším květu života podtinatí, když bystře oko lesníku nad lesy hrdí počalo, musely se kavky postaratí o jinou kolébku, v níž by jim dorůstala mláďata. Šťastná myšlenka vedla je k člověku, k tomu, který je byl připraven o původní sídlo. U něho se uhostily a přičeň získaly důvěrnou povahu svou, často řekl bys až drzou. Kdo by na př. nedivil se tomu, jak naivně kavka na rozrůžvené parohy jelena v lese usedá, jakoby to byly větvíčky stromové. Často viděl jsem je, kterak za jelenem poletovaly, s ním laškovaly a na parohy jeho se spouštěly; když konečně hrkého paroháče omrzely, musel pánovitě hlavou pohoditi, aby své parohy kavčí okrasy zhavil. Zdaž nebudila by ochočená kavka mnohonabávn v zoologické zahradě? Já aspoň bavil jsem se v zahradě svého přítele, který několik ochočených kavek chová, velmi dobře s ní a pozoruju vždy velmi rád prostosrdečné její chování. Po zahradě prochází se s úplnou klidností a lhostejností; nic ji nepoleká; časem povylétá na zábradlí, sedá tam u cesty třeba několik hodin a žvatlá. Podáš-li jí kousek masa, vezme ti bez rozmyšlení z ruky. Dnpneš-li na ni, nejsnáší s toho hrubě. Vždyť rozumí žertu! S jiným ptačtvem zahradním nevhází sice v úzké přátelství, však neubližuje nikdy menším ptáčkům; klofne tu onde slepici do nohy, prohání ráda některého zpěváčka, kosa neb drozda, odváží-li se z jejího stolu nepovolaně jíst okusiti, však tak zlomyslnou kavku není, aby, jako mnozí jiní ptáci, hnízda pěstě obhlédávala aneb docela bourala. Vždy veselá, vykračaje si co pyšný vyfintěný panáček, na všechny strany se ohlízejíc, časem hlavičku na stranu kladouc, asi jako švihák, chce-li „geniálnímu“ nazván býti,



s kloboukem činí. Tu se soudruhy laškují, tu zas usedá na vyvýšeném podstavci a tomu milému světu všelicos vypráví. . . . . vždyť nejlépe jí rozumí!

Jiným stvořením ovšem jest tetka její, zlodějská straka; ta jest rozhodným nezbedníkem; sprostý člověk řekl by „pěkným kvítkem z čertovy zahrádky“. Stává se sice přichýlnou k člověku, když v mládí ochočena byla, ale zlé svědomí přese vše stále jí provází. Podávanou jí potravu přijímá vždy s největší opatrností, poněkud blíží se k ruce, odkud lahůdky jí kyne, ohlíží se na vše strany a při sebe menším šustnutí aneb nenadálém hnutí ruce zděšeně uskakuje a chce-li po ní máchnouti, křičí a přechá, jako bys jí již za pačesy držel. Však také dobře ví, proč pokáleno jest svědomí její. Žádné hnízdo před ní není bezpečné, vajíčka vyhazuje, zobákem rozklábá a mlsné vyskrává jich obsah. Do holubníka se vkrádá, mláďata vraždí a utlé jich masítko někde v koutku hltá, tak opatrně si při tom počínajíc, že poškozený zastihne straku teprve, když pohodovala. Měl jsem ještě před nedávnem krotkou straku, která v holubníku dopouštěla se ukrutných zločinů, vraždíc vše napořád; ale co divno při tom, nikdy jsem jí při skutku nezastihl, ač bedlivě pozoroval jsem každé její hnutí, když do holubníka se vkrádala. Vyčítala k vražedným výpravám svým trpělivě chvíli, kdy někdo ji pozorovati nemohl. Nejvíce divl jsem se tomu, jak dobře straka chápala, že nepravosti píše; proto také čím dále, tím víc se mne štilila a konečně, když nabylo loupčivě její počínání ohromných rozměrů, tak že jsem se na tom usnesl ji zastřelit, mohl jsem se stěží na dostřel bambitky k ní přiblížiti. Ze straka v domácnosti zlodějskou svou povahu nezapírá, známou každému z báje i ze skutečnosti. Vždyť se „zlodějská straka“ přislovím stala. — Na svobodě jest straka ptákem nejvýše škodným. Žádné hnízdečko, žádné mláďe, buď si zajíček, bažant, koroptev, křepelka aneb rozmlý zpěvák nebývá bezpečno před ostrými drápy jejími. Prospech, který hubením některého hmyzu a myši člověku přináší, jest vedle toho nepatrný. Někdy pustošivá sice hnízdo některého dravce, ale tu obyčejně, není-li velmi pozorná, v zápětí sleduje nejkřtější trest — smrt taková, jakou sama jiným působí. Poněvadž, jak řečeno, straka nad míru jest opatrnou, proto myslivcům nesnadno bývá na dostřel ji překvapiti; jedině spatří-li největšího svého nepřítele spoutaného, může-li se pokochati v pohledu na výra, vztekem sputického, jediné tenkrát ustupuje obezřetnosti její překypující škodilivosti a chytřá straka upadá v léčku. Při honbách možno nejlépe pozorovati úskoky její. Ani nenadlé přepadnutí, které každého havranovitěho ptáka oběhuje, ani opatrné plouzení se křovinami nemůže jí spléstí. Vím jediný prostředek, kterému podlehnouti musí: máš straku jednu nepeknou vlastnost v míře tak výstřední, že ji často do škody a zkázy nvrhá. Jest to neobyčejná zvědavost. Umí-li někdo dobře napodobovati všelike hlasy a zvuky ze světa zvířecího, může jsa dobře ukryt, v lese takovouto zvířecí hubou v brze zvědavou straku přilákat. Jsi-li dobrým střelcem, snadno jí pak sestřelíš co odměnu za svou mistrnou hubu, která ostatně mistrnou ani být nemusí; dostačující vůbec touy jakékoli, nejsou-li jen hlasu lidskému podobné, a byť i pocházely od zvířete, jež podle hlasu žádný z celého světa přírodopyspec neurčí. Zvláště se honba daří, napodobuje-li se hluk, jakoby povstaly v zápasu rozněvané zvíře. Ihned bývá straka po ruce, poněvadž prvním pravidlem zlodějské logiky jest jí přisloví: „duobus litigantibus tertius gaudet.“

Krom uvedených ptáků mám po ruce ještě jiné chla-

pky. V prvním řádku ořešníka, směšné, dobromyslně se tvářící a skoro „tulpasovitě“ chlapisko! Originelní postava! Aksamitové a bleďozlute pěti, tmavocerné, bile kroužkovány ocas a stejné barvy křídla, překrásně lazurové skřny, které mimovolně připomínají na tropickou hru barev, živé vrtnění hlavy, v čemž žádným výtečným komikem posud překonaný nebyl, k tomu vtačený zobák a sedé mžouravé oči — vše to tvoří, spolu s lehkým a vlivným letem, živostí a pohyblivostí celého těla, nový velmi zajímavý ptáček obrazek z našich lesů. Les bez ořešníků si ani myslit nemohu. V čase, kdy zpěváci v křovinách umlkli, kdy nezaznívá z vrcholů stromů dojemné lkání drozdů, kdy odívají se stromy rouchem bílým, panenským, v čase tom křaplavý hlas ořešníka, když se svými laškují a dovádí, a hvízdání syrkorky bývají jedinými známkami, že život v lese ještě nemyl. Zvědavost, která ořešníka právě jako straku dohání, že nejrádjší u cest se zdržuje, obrací na pozornost lesem jdoucích. Dovedné napodobování hlasů objevuje ořešník jen v zajetí, ač i ve volné přírodě často křik káně k nerozeznání napodobí. V zajetí stává se velmi krotkým, vydává se sebe tonu, jaké jen uslyší, a bývá-li dobré vůle, jako hudebník improvizuje; zpěv jeho, který jinak není lahodným, tu jaksí vzlátné, ba magicky na člověka působí. Proto velmi často v domácnosti chován bývá, také pro krásné své pěti, ač v úzké kleci uzavřen, obyčejně svou živost ztrácí, pěti z těla si skube a vůbec počínáním svým soustrast budí. Po delší vazbě chladné a brzy hynie. Neboť navzdor havranovitému zevnějšku má povahu jemnější, upomínající na pěvce. —

Však za to honosí se povahou havranovitou v plném slova smyslu krkavec. Skoro bych byl naň zapomněl. Jest to statný jonák, rodem z hor, jež různé označení hřmotný zoban, tmavomodré nabělé pěti, mohutné nohy, široká, sklenutá prsa, černé, bystré a různé oko. Se zevnějškem shoduje se i hluboký basový hlas. Jak krásně družívá se vždy k romantické krajině i bujná května a zvířena! Jak dobře hodi se tato statná postava krkavce ke krkonoským balvánům skalním, které majestátně hlavu svou nad vlebné lesy vypínají, a jak dobře řadí se krkavec po bok statným horašům, s nimiž o půdu a potravu se dělí. — Nadešen naslouchal jsem mnohonásobné ozvěně silného basu krkavcovi, když poprvé krkonoský vzduch jsem ssal. Tu celé Krkonose s tajuplnou svou hrůzou, se všemi svými velkolepými krasami, bučením hromu a víchru, přišly smrti, vše to naplňovalo mysl mou, když uzel jsem ve výši nad sebou kroužit černé tyto tvory, obyvatele vrcholů skalních. Sestoupivše s hor, s míst, kde v modré výšotě vedle orlů a supů hnízdí krkavce, v pahrbkatinu, nacházíme zde čeled havranů zastoupenné něžnější již vránou a havranem. Jsou to ostatně jinak dosti mohutní ptáci, silného vzrůstu, velikým zobákem opatření, však u porovnání s horským krkavcem přec velmi útlí; vyjímají by se vedle sebe as jako choulstivá městka vedle silné, bujaré venkovanky. — Vrána jest dítkem pahrbkatiny; zde v dubových a bukových lesích, jež četné klokotavé potůčky a stříbropěnné řeky svažují, jest vlastně její sídlo; tu možno na jaře zřítí zamilované párky obletající zelené osení a po cvrčcích a myších slídící, v lese pak na vrcholku starého dubu pne se z mlází a proutí volně upletené hnízdo, v němž sameček na večeť jasným zvukem své „kra, kra“ vyvolává a barytonem s družkou o dobách lásky, dobách nejbližších píše. — Chudák vrána neprávem bývá pronásledována. Což je těch několik hnízd koroptví a křepelců, jež pustoší,

nejaký mladý zajíc, kterého časem zardušuje, a něco kladů obilných, je vykořeňuje, aby potravu ulovila, což jest to vzhledem k velikému počtu škodlivých myší, k tisícům žízal, kobylek a krteků, které každoročně hubí? Protož jest dobře, že vrána opatrností svou sama zkáže se uchraňuje, pak že nemá v přírodě, vedle kuny, jejichž nástrah se snadno uvarovati může, než dva — ovšem hrozné — nepřátele, jestrába totiž, před nímž jediným z dravců úzkostné a bohužel marné prchá, a ještě krutější zimní mrazy, které často snášíti musí.

Dítkem roviny jest havran. Kdežto vrána lesiny pabrkatiny oživuje, poletuje havran ve velikých, až tisíce čtáctích kupách v rovině a hnízdí v leších na břehu mohutných řek aneb jezer, vůbec vždy u vody, a ještě lépe u bazin. Zde lahůdkou jsou havranu a mládeži leklé ryby, proudem z vody vyvržené, zde volně lapati může vodní myši, mloky, žáby a vážky, zde opatrně odírá hnízda potápek, kachen, slípek, bažantů a j. Patrně tedy, že myslivcům mnoho neprosívá; však ani rolník užitek jeho necítí. — Ale navzdor tomu není havran tak kruté pronásledován jako vrána, poněvadž v těchto krajinách myslivci prachu a broků na jinou kořist potřebují. Do krajů bezlesých přilétají havraní žrdka.

Krásným věrným ptákem jest havran! Mezi všemi ptáky své čeledi má nejlesklejší peří, které tmavomodré kovové v záři slunce se obrazí, jako peří lesklých kolibříků. Od vrány rozeznáš jej snadno dlouhým, pravidelně zakončeným zobákem a v stáří se dostavujícím lysým obličejem, čehož příčinou jest stále rozhrabávání půdy. Ač sídlo havrana a vrány rozdílné jest — neboť havran v rovině, vrána pak

v pahrbkatinách žije — víže přece jedna doba oba druhy nerozlučně k sobě: všekrotčí zima. Když podruhé mláďata z hnízd vylétala, když po polích babí léto třepetavě se vznášel, pavouk na strništi jemné tkanivo rozpínal, lesiny žlutnou, tu slétají se za potravou odevšad vrány, kavky a havrani do roviny a buď vyklábají z mrvy na poli rozestřené zrncečka, buď pronásledují myš, kterou ze skryše hlad vypudil. V krajině, kam celé leto žádný havran neza-bloudil, přilétá v zimě rázem několik tisíc rozčechraných havranů a uhlazených vran.


Zajímavým zjevem jest havran v době jarní: podobal-li se v zimě zádumkvým vzhledem a nespořádaným perím svým spíše žebráku, mění se na jaře až ku podivu. Když potůčky vazeb ledových se zbavují, když krajina smutečné roucho sněhové skládá, nahražující je šatem skvostnějším, když slunéčko tvář svou opět ve vsi velebnosti ukazuje, tehdy havrani vysoko ve vzduchu houfá se poletují, laškují, radují se a hlasitě „kra, kra“ si prozpěvují — skoro bys myslil, že teplý váněk jihu mozek jim spletl. Zmizelo rázem melancholické vzezření zimní, bujarost je oživuje a brzy loučí se havrani s „krajinou bídy“, zalétající do svých zamilovaných lesů, naslouchat hudbě třítnové, pozdravům a vypravování vracejících se operenců z dálného jihu.

Dokreslil jsem svůj obrázek. Nezbyvá mi než přiznati se, že jsem ze zoologické zahrady poněkud do volné přírody vybočil; však doufám, že to kresbě neškodilo, nýbrž spíše lepšího světla ji propůjčilo. Což není ostatně sama příroda velikou zoologickou zahradou a každý člověk jejím správcem?

## Jak pan strýček vdavky strojí.

Noveleta od Ouidy.

(Dokončeno.)

ase měsíc přelšel a Lidický byl ještě na statku. A byly to všem dny veselé: srážet koroptve na pravo a na levo, posnídat v lese pod stromy, a být doma samý smích a švitoření při dobrém obědě, což si přát více? zvláště když potom večer Fauča zpívala tak sladce, tak prostě, jako ten strnad na plotě.

„Vy máte Fauču rád?“ tážal se pan strýček Lidického, když se jednou vracel z honby domů.

Lidický se na okamžik zarazil.

„Ovšem že mám,“ odvětil potom skoro hrdě. „Každý musí připustit, že jest slečna Lukovská roztomilá.“

„Tak tak, Lidický, trochu divoká, ale bude lepší a opravdovější než všechny ty vaše krotké, které se oblekají v tak počestné dňstojný kruny a jsou přece jen prostopášny v srdci. A co myslíte o mém hochu?“ tážal se strýco dále, ukazaje na Bohuše.

„Bohuš? O jest to statný, mladý, hezký chlapík a k tomu slechetný, velkomyslný a jemný —“

„O zajisté že jest,“ opáčil strýc, mna si radostí ruce. „Jest to milý, velmi milý hoch. Jsou oba zrovna, jak jsem si je přál; milá vzlata a nemohu zapírat, jak mne těší, že se zvívají sami do záměru, s kterým jsem se nosil od samého jejich dětinství.“

„Do jakého záměru, pane plukovníku, smím-li se tázat?“

„Ale, ale, což si to nelze na prstech spočítat, že jsou do sebe zamilovaní?“ odpověděl pan strýček, záře radostí. „A já chci, aby se vzali a byli šťastni. Míř na sebe a já

jim nebudu klást překážky v cestu. Mláď jest beztoho tak krátké, báh to ví, necht' ho užijou, vždyť se ty doby nikdy více nevrátí. Neříkejte mu o tom nic, chci si s ním zázertovat. Není o tom pochyby, že se již sami dávno smluvili, ale mně se nesvědčí ten schytralý chlapík. Dávěřujte starému vojákovi, že také tento válečný plán mrknutím oka provede. Hodné děti; zdá se mi skorem, že mláďnu, když je tak u sebe vidím. Nůze bude to veselá svatba, Lidický; hleďte, abyste přišel. Myslím, že to bude někdy po vánocích.“

Lidický křácel vedle plukovníka mlčky a stál čapku hluboko do očí; svítilo mu slunce zrovna do tváře.

„Nuž, jak se dařilo?“ zvolala Fauča, běže jim v ústrety. „Dostí dobře,“ řekl Lidický chladně a šel dále.

Bylo to as hodinu před tím, než zvoněno k obědu. Lidický přišel chladný a pokojný; hovořil mistrněji než kdy jindy, snad zdvořileji, zvláště s Faučou, ale kolem celého vzezření rozléval se mráz, jež nebylo možno teplému slunci roztavit. Fauča se o to pokoušela těž, švitořila, lichotila, hrozila čtveračivě, ale nerozveselila jej. A tu pocítila opět svou nesmírnou od něho vzdálenost: on byl zas ten učený, hrdý, vážný filosof a ona malá ničemné dítě.

Když pak šel Lidický večer po schodech nahoru, zaslých lah Bohušův na chodě.

„Ano, má zbožňovaná Faučo, budu nad míru a naprosto nešťasten mimo světlo tvých očí; ale musím zejtra odjet na návštěvu, poněvadž jsem to slíbil a být se ti člověk



sebe více kořil, vycházky na skriveny jest se přece těžko vzdát, vždyť to víš.“

Lidický zafal zuby.

„Milá Fančo, já bych tě byl něžně miloval, než takto.“

Potom vrhl se na postel, ale nespál. Ponejprv za mnoho let nemohl zdřímnout, když chtěl. On si s ní zahrával, bavil se s ní a považoval ji jen za milé rozmarné děčko. Nyní probudil se jedním rázem a cítil, příliš pozdě, že mu zaujala bez jeho vědomí srdce, které tak dlouho odpiral každé ženštině. Po dlouhých letech přísné práce a chladné samoty, po dlouhých letech, která utužila mysl jeho až v pokojné filosofické náhledy, propukl zase náhle horký pramen vášně. On práhnul po tom, aby její jasný život byl vtržen do jeho vlastního, neutěšeného hrobu, a vyjasnil, oživil jej; on práhnul po tom, aby srdce její tlouklo v souhlasu s jeho srdcem, ledem spoutaným po tak dlouhá léta; ale malá Fanča nebude nikdy jeho.

Ve vedlejší ložnici seděl v té samé chvíli plukovník v županu a trepkách a dokurval před plapolavým ohněm poslední dýmku a usmíval se samolibě nad svými vlastními myšlenkami.

„Na mou věru, bude to veselá svatba, jakou celý ten okolní kraj as nikdy neviděl,“ mručel si s největším spokojením. „Bohuš zůstane zde. Co bych dělal s tím celým zámek zde. Já se přestěhuju do střelovny; bude toho pro mne dost i pro mé staré kamarády; však se tam najde místočko, kde si možno společně pokouřit a pohovořit o bývalých časech a občerstvit nás to, uvidíme-li ty děti zde šťastny. Má malá Fanča bude nejkrásnější nevěstou na světě. Pošetilí ptáčkové, myslí si, že jsem je neprohléd. Aj, aj, starý voják! Ten to dobře naračít. Láska prý jest slepá, ale mohlo se to skončit jinak? A teď když se do sebe zamilovali, teď bych rád věděl, kdo na světě by měl srdce k tomu, aby je rozloučil?“

Lidický zůstal ještě ten den; ale když jej druhého dne došel list, jenž obsahoval pravdivou sice, však ne právě vážnou příčinu k návratu do Prahy, odjel. Plukovník, Fanča i Bohuš domnívali se, že se s nimi rozloučil jen na několik dní, však Lidický vzdálil se s pevným úmyslem, že se nikdy více nevrátí. V Praze pojal jej zase jeho pokojík, jehož těžké klášterní šero padlo naň jako železné víko na rakev. V pokojíku tom strávil druhy se svými knihami, papíry a jinými důševními poklady tak mnohý šťastný den a v hlavě jeho to svítalo a svítalo, až zmizely z ní všechny ty příšery, které mysl lidskou tíží. Dnes, když opět do jízby té vstoupil, zachvěl se — a to k vůli rozmarnému děčku. —

„Nuže, milý chlapče,“ začal plukovník jednoho dne, „věz, že jsem celou tvou hru prohléd. A myslíš, že svolím?“

„Ani mi nenapadlo pochybovat o tom, vždyť víte, strýče, že dáte-li mi nějakou tu stovku, vím povydy co s ní dělat. Kamarádi budou se zase jednou ve vině koupat — konečně vždyť víte, že sloužím letos poslední rok.“

„Aj, aj!“ usmál se pan strýček. „Ale já nemluvím o tvém vinárníku, na mou věru ne. Není rádnou hrát se mnou na schovávačku; prohlédnu i milýnský kámen, skrývá-li se blůžek lásky za ním; a není třeba obcházet u mne kolem horké kaše. Co živ jsem k němu tak rád nevoslil; byl jsem od jakživa srozuměn s tím, že si Fanču vezmeš a —“

„Že si Fanču vezmu?“ zvolal Bohuš. „Milostivé nebe, a co potom, pane plukovníku?“ A při těch slovech dal se mladý důstojník do tak povážlivého smíchu, že mu až slze

vstoupily do očí a že Bělka vpadla s celou svou rodinou divokým štekotem.

„Jak že, pane, jak, proč, protože, tisíc perunů do tebe, Bohuši; rád bych věděl, co je ti při tom k smíchu?“ rozkřikl se plukovník, vyskočiv s povokvy.

„Směju se a budu se smát ještě více, což nestojí ten Váš roztomilý sebeklam za to?“

„Sebeklam! — eh? — co? Snad mi přec neřekneš, že víš, co mluvíš?“ zahřměl pan plukovník.

„Vím; Vy si myslíte — bůh ví, jak se Vám to dostalo do hlavy — že jsme s Fančou do sebe zamilováni? Ale ujišťuji Vás, že jste nebyl v celém svém životě na větším omylu.“

Vida, že se plukovník vzpřimil jako prut a hledí naň jako raněn mrtvicí, uznal Bohuš za dobré, celou věc blíže objasniti.

„Fanča a já bychom se Vám ze srdce rádi zavděčili, milý strýče, kdybychom se jen trochu více rozebrát mohli, ale obávám se skutečně, že to nejde. Láska neposlušná na slovo, ale jest jako jankovitá klisna, která si hlavu postaví, zabřeže se do uzdy a unese vás, kam se jí zlíbí. Jest to možno, aby se dva lidé, kteří spolu hračky rozbijeli, a měli spolu spálu a hašteřili se spolu od samé kolébky, aby se ti dva lidé do sebe zamilovali, když dorostou? Možno jest to, ale nikoliv nezbytno. Kromě toho nehodlám se ještě nejméně celých dvacet roků oženit; nemohu za to. Má kasa by nestačila na účty modistek a krejčí a považoval bych se za zničeného člověka, kdybych uložil jasnou hvězdu svého života do županu. Při pouhém na to pomýšlení mne hrůza obchází.“

„Ty si tedy Fanču vzít nechceš?“ zahlaholil plukovník.

„Nechej, strýče, desetkrát nechej a za celý svět nevzal bych si nikoho.“

„Tedy jsme spolu hotovi, pane,“ pokračoval plukovník týměž tonem a při tom přecházel dlouhým těžkým krokem po pokojí. „Ty jsi nevďěčný, nestydatý mladý hejsko. A to všechno za mou lásku! Poslechněte, pane, ačkoliv jste mě ubohé sestry syn, řeknu Vám, co myslím, řeknu Vám, že jest Vaše chování se k své sestřičce, ucházení se o její lásku, zoufalé ucházení, vkrádání se do srdce toho ubohého červíka a odhývání jí potom takovým bohoupustým způsobem, járkú, pane, že jest to nectné, slyšíte?“

„Slyším, můj plukovníku,“ zvolal Bohuš, popadaje se za boky, „ale Fanči jest po mně tak málo, jako mně po jejích květinách. Máme se sice rádi, ale chladně, tak po bratranceku rádi, však —“

„Ani slova více!“ zahřměl plukovník. „Neopovaž se již ani hlesnout. Ty víš, že to byla má jediná, nejmilejší myšlenka a kdybys měl kusa citu v těle, vzal bys si ji ještě dnes.“

„Ale ona by si mne nevzala, strýčku, ani dnes, ani zejtra, ani za celý život. Málo ženštin jest slepých k mým přemohným pŕvábům; ale Fanča jest jednou z těch, které jsou. Hleďte, strýčku,“ pokračoval Bohuš, klada ruku svou laskavě na plukovníkovo rameno, „nestalo se Vám nikdy, že Vám se zámku kus staré římsy spadlo? A neměl jste mnohem lepších cíhel, z kterých byste si zřídil novou? Což nevidíte, že na mně Fanči záleží méně než na nejbezpečnější jehlici, ale za to že si cení nad všechny své démanty někoho jiného?“

„Nevidím a neslyším nic, než že jste oba bezcíní, sobeční, nevďěční tvorové. Mlčte, pane!“

„Ale, strýče —“

„Mlče, pravím; ani slova. Tak, zamilována do někoho jiného? Toho člověka bych rád viděl. Někdo, s kým mluvila pět minut na bále, a jenž se jí nabízel někde ve výklenku, domnívaje se, že si naplní své prázdné kapsy? Někdy švindlér nebo polský emigrant, na mou duši, snad s ním konečně uteče? Rozestavím kolem domu četnictvo, pošlu ji do pensionátu do Paříže, do Londýna, v světa kraj. Jak pošetilí jsou ti muži, že se s ženštinami vůbec do něčeho spouští! Zdá se, že jsi jejím důvěrníkem; kdo jest ten člověk?“

„Muž velice podobný švindléri nebo emigrantovi — Lidický!“

„Lidický!“ zvolal plukovník, zastaviv se jako bleskem dotknut uprostřed pokoje.

„Lidický,“ odpověděl Bohuš.

„Lidický!“ vzkřikl zase pan strýček. „Na mou věru, proč se nezamilováno do Davida s harfou v měsíci? Proč nevolila raději osobu, kterou jsem já pro ni vyhlídl?“

„Umi-li kdo věst svou klisnu sám, není potřeba, aby ji vedl pan plukovník za něj,“ mručel Bohuš do sebe.

„Ubohé, nešťastné dítě, zamilovat se do muže, jemuž na ní méně záleží než na knoflíku u vesty. Aj, tak to činí všechny — vzdát se nejlepších vyhlídek na štěstí a vrhnout se k nohoumu muži, jemuž jest dobře vyleštěná bota milejší, proto že užitečnější. Dábel vezmi všechny mladé lidi, jaká to morová rána pro svět. Ta nevděčná, mladá straka, jak se mohla odvážit a zničit všechny mé plány? A pak-li jsem kdy na čem stál, trvám na tomto snátku. Lidický! Ten nebude co živ nikoho milovat více, než tam ty sochy na terasse. Jest to výtečná hlava, ale jeho srdce jest až do poslední žilky ze žuly. Milovat ji? Ani mu nenapadne. Když jsem mu onedhda řekl, že si ji vezmeš — já myslil, že se tak stane, a stane se také, zbyla-li v tobě ještě mrva vděčnosti a rozvážnosti — nashlouchal tak pokojně, jako by byl jedním z těch obručených manekínů tam v sále! Miloval ji! Jářku, do pekla s tou Vaší láskou; každý její coul tam již dávno patřil!“

„Počkejte, strýče,“ zvolal Bohuš, „vypravoval jste mu všechno o tom, jak ty vďavky strojíte? A neodjel za dva dny potom jako střela, když jsem přece myslel, že zůstane ještě aspoň o měsíc déle? Což neumíte spočítat dvě a dvě? Vždyť to není tak těžká operace.“

„Neumím!“ rozkřikl se plukovník; „nic neumím, nic nevidím, ničemu nevěřím; nenávídím každého a všechno. Jsem blázen, že jsem kdy přiložil srdce k něčemu, v čem byla ženština.“ Po těchto slovech vyšel prudec do zahrady, ale po několika krocích obrátil se náhle a přišel nazpět k Bohušovi.

„Bohuši,“ pravil hlasem jemnějším, „myslíš, že Lidickému po tom děku něco je?“

„Nemohu říci. Možná.“

„Hm; nemohl bys tam dojet a dopít se něčeho? To všechno pochází z těch matematických hodin. Jaký jsem to byl blázen, že jsem je trpěl tak mnoho pohromadě,“ broukal pan strýček a proklínal po tichu, ale již dobrácky a potom vyšel se na dobro ochladit do parku.

Lidický seděl v Praze ve své studovně. Stromy před okny oprchávaly a listy, které na nich ještě zbývalo, bavřilo se do saepiova; ulice byly blátivé a plny deštěníků; jizba sama byla zasmušilá; ani paprsek slunce nezořafoval dubové skříně na knihy a mohutný stůl, na němž rozloženy rozličné papíry. Lidický psal, pero mihalo se letem po papíře; hlava písčích klonila se hluboko, ústa jeho byla sevřena

a čelo bledší a přísnější než kdy jindy. Zasmušilost jizby takřka houstla kolem něho sama, když se náhle dvéře rozevřely a Bohuš vstoupiv, vrhl se do velké, zelenou kůží potažené lenošky.

„Tak, pane, zde mne zase máte. Právě potkal jsem Vašeho sluhu; ubožák se radostí div neroztančil. Je to přece rozkošné hnězdečko ta Praha, co? Jest mi zde, jako když si pavouk vyjde na visity. A jak se Vy máte, pane ctěný a příteli zvláště milý?“

„Tak tak.“

„Jen tak? Já myslil, že jste jako ze železa, samý sval a samá litina, pane. Co byste tak myslil, že mi řekl plukovník?“

„Jak mohu co říci!“

„Říci! Já sám bych se tobo byl za sto let nedohádal. Přísám bůh; řekl mi, abych si vzal Fanču za ženu. Co o tom myslíte, pane?“

Lidický křeslil mimoděk řecké písmeny na okraji novin. Při veškerém seobevořádání nebyl by mohl za celý svět na tuto otázku odpovědět.

„Vzít si Fanču! Já!“ zvolal Bohuš. „Bohové, jaká to myšlenka! Co živ nebyl jsem tak polckán. Vzít si malou Fanču! — myslím, že se pan strýček zbláznil.“

„Vy si nevezmete svou sestřenicí?“ tázal se Lidický pokojně, ačkoliv bezděčně, pronikavý pohled, jenž slova tato provázal, bystrému oku Bohušovu neušel.

„Ženit se? Ne, při sám bůh Mars, ne! Myslím, že by mne nechtěla, a jsem jist, že já nechci ji. Je to malá, drahá opice a mám ji rád, ale obojek si nedám žádnou ženštinou na krk hodit. Nechci nikterak svého strýce trýznit, ale to zde byla by přece tuze velká oběť.“

„Ona jest k Vám tedy hostejná?“

„Zdali zcela hostejná, právě nevím, ale do jisté míry chová se tak. Kdyžby mne tak jednou za nějakého krásného rána přinesli domů na nosítkách, myslím, že by ji nad mýn mrtvým tělem ukráplo několik slzí, ale co do těch ostatních věcí — myslím, že jsem ji hostejným. Není to jinak možno. Jsme si příliš podobní; oběma čerti sňou a oba jsme tak bezstarostní. Není mezi námi té unášející protivy jako mezi kyselinou božského citrýnu a ohnivým rumem, jichž spojení tvoří tekutinu, které se kořím pod jménem punčoviny. Vzít si Fanču. Při sám Jupiter, jestli že strojí můj pan strýček vďavky vždy tak jako nyní, nedívám se, že zůstal starým mládcem.“

Potom dal se Bohuš do vyprávění a do chlouby, jak chytře rozpředl gordický uzel, který si pan plukovník tak z nenadání utkal ve svých vďavkystrojních plánech.

Lidický naslouchal několik minut mlčky; potom vyskočil a odstrčil všechny knihy a papíry a oddech si z hluboka, jako kdyby mu olovená tíž od srdce odpadla. Pěnkavky cvrčely v bezlistých stromech; slunce zasvítlo do mokřých ulic, a mládí, které myslil, že navždy odešlo, vrátilo se do jeho prsou. O Herkule! Tak ušel již ty k nohou své Omphaly a spřádals dlouhé slabé nitě a do tvé lví kůže dávaly se zatím moly.

Malá Fanča seděla ve svém pokojíku a byla pohroužena do velkého svazku se zelenou obálkou. Bylo by sice žádoucí, neodchylovat se od tradice a říci, že čtla slečinka almanah české omladiny; nemůžeme ji dáti tuto knihu do rukou, poněvadž se sice u nás dost básní píše a kupuje, ale pravdom ťte; však musíme navzdor všemu zděšení nepřátel ženské emancipace pravdu dát a ta jest, že měla Fanča v ruce spis matematický. Hřích to k neodpuštění;



ale neodsuzujeme čtenářku, dokud se nepodíváme ještě jednou na obálku knihy; a na té obálce čteme: „... napsal Gustav Lidický.“ Vidíte že odpouštíte, zvláště když ta Fanča dnes tak roztomile vypadá se svou „Bělkou“ u nohou. Děvče bylo do čtení tak pohrouženo — navzdor tomu, že se nedostala za celou hodinu ještě za předmluvu — že neznámala, jak se dvéřka otevřely, až ji někdo vzal knihu z ruky. Fanča vyskočila, celá rodina Bělčina se rozutíkala po pokoji a děvče stálo tu uzardělé a bez dechu.

Lidický uchopil se jejích rukou a přivlnul ji k prsoum. „Tedy už mne nemáte v nenávisti?“

Fanča sklonila hlavu na stranu, jako by v ní chtěla propuknout bývalý vzdorovitost.

„Ano, nenávídím Vás — když tak náhle odjedete a dáte mi sotva s bohem. Byl byste opustil tak bez okolů některého jiného ze svých žáků?“

Lidický se mimovolně nsmál a přitáhl ji blíže k sobě.

„Když mne tedy v nenávisti nemáte, půjdete okrok dále — a chcete mne milovat? Půjdete drahá, milá Fančo, a vyjasníte mé žití? Bylo tak šeré, tak tesklivé, ale na Vaše nevrhnu nikdy stínu.“

Dívoké mládě hříbě bylo konečně skroceno i uznávi v Lidického svého mistra, stalo se učenlivým, přitulným. Milovala jej a řekla mu to s přímostí a něžností, která by byla zakryla i horší chyby, než jaké měla malá Fanča.

„Ale nesmíte se mne nikdy bát,“ zšeptal Lidický po chvíli.

„O nebudu.“

„A nepřejete si již, aby mne sem byl Bohuš nepřivezl, poněvadž Vám činím tolik nepohodlí?“

„O dost toho,“ zvolala Fanča skorem plačtivě, „byla jsem tenkrát děcko, nevědoucí co mluvím.“

„Když jste byla děckem před třemi měsíci, smím se Vás otázat, co jste nyní?“

„Duší ještě děcko, ale Vaše děcko,“ šeptala dívka,

hledíc mu do očí, „dítě, které chce být laskáno a hýčkáno a nechce, abyste se v něm sklamal.“

„Má drahá, jak sklamat se ve Vás, byt i Vaše chyby byly jakékoliv.“

„Odpusť pán bůh břichy!“ zvolal hlas ve dveřích a na práhno objevil se plukovník s lopatou v jedné ruce a s konvici v druhé a stál tu jako zkamenělý úzase. Fanča chtěla se dát na útěk, ale Lidický usmál se a objav ji jednou rukou, podával druhou strýcovi.

„Pane plukovníku, přišel jsem již jednou bez pozvání a teď přicházím zas. Odpustíte mi? Mám s Vámi mnoho co mluvit, ale především tážu se Vás jen o jedno: chcete mi dát svůj poklad?“

„Eh — hm — jak? Nuže — myslím — dám,“ vyhrkl pan strýček celý udytčen, dílem udivením, dílem ještě prací v zahradě. „Ale na mou věrn, Lidický, toť bych byl měl spíše některou z těch soch na terasse v podezření. Nic nedělá, řijeme, abychom se učili. Nic nedělá? Do pekla se mnou, co to mluvím, žádné „nic nedělá“, vždyť jsem celý šťasten, jen že jsem si vzal tak trochu do hlavy — však vite co. Já bláhovec. Fančo, tak sem přece pojď, ty malé štirče. Tak Lidický tě tedy skrotil.“

„Ano,“ odpověděla slečna Fanča se starým vzorem, ale novým zarděním, „skrotil mne, poněvadž slbil, že neuzije nikdy uzdy.“

„Bůh ti tedy žebne, mé děťátko,“ zvolal pan strýček, libaje ji znovu a poznovu. A potom se dal do smích, až se rozplakal a utíral si oči, a smál se zas a broukal a mručel a potom Lidickému div obě ruce nerozmačkal. „Byl jsem bláhovec, můj milý, Vy jste to učinil mnohem lépe. Vzal jsem si to s tím klukem do hlavy, ale teď je po všem a také nechci, aby bylo jinak. Budte k ní laskavým, to je všechno; neboť ačkoliv by nestrpěla uzdu nikoho, pod bičem někoho, její miluje, puklo by jí srdce. Jest to drahé dítě, Lidický — velmi drahé dítě. Budte k ní laskavým; to je všechno.“

## FEUILLETON.

### Rošťáci.

Nakreslil Bedřich Pacák.

#### IV. Odpoledne.

Jaký to rozdíl mezi odpolednem dnes a jindy! Je dnes přece čtvrtěk, po neděli druhý den pivní, o kterých bývá jindy v trestnici a továrnách plno života; dnes jakoby utal. Jen kroky vojáků a strážníků duní po chodbách. V celách vše hluchno, ale po tom obyčejném životě rošťákům ani stopy. A není také divu! Do továren dnes nesmějí navzdor prosbám a námitkám továrníků, že ztratí plně odpoledne práce, pivo se odřeklo, o jídlo nezavádili a ke všemu jsou zavření. Sem tam ulevuje si některý řádný kaklením, ale strážník neb voják, kterýž dnes vymlučené i ve dne v chodbách stojí, zjevná brzy porádek. Vždyť je dnes „výmlučený stav“ v trestnici, vojáci mají právo i užít zbraně, nu a za takových okolností musí i ten bujný rošťák vtip umlknout. Jen v pátém a šestém oddělení je poněkud živo. Většina „půlpánů“ je v továrnách neb kancelářích a i pivo se rozdává těm, kdož si je za převýdělečné, totiž za zbytek výdělků po odrážce části pro stát a na cestovné po vyjití z trestnice určených, mohou koupit. Traktér nemusi dnes ani každou kapku měřit, vždyť nejsou zde ostří hoši, kteří jindy mžikem vytácejí máz nebo dva, že traktér navzdor opatrnosti své neví, kam se pivo podělo. Celá řada přírůstků do trestnice přibývá, nikdo je křikem neb aspoň kývnutím hlavy nevíta, ani nlehuje jim v nošení, čehož se v celé své rošťácké praxi posud nedomá.

K dnešním útrapám rošťáků druží se ještě nesnesitelné parno. „Koupat!“ zavznělo najednou pod okny Votroubkovy a za nedlouho uslyšel dupot „pánů“ z pátého a šestého oddělení, ubírajících se do koupelny na Vltavě.

Votroubkem to trlo. Předně věděl, že v Podskali ve čtvrtěk pravidelně ná čekává kluk s bagy, pak měl dosti obálek Honzíkových k jich zaplacení a konečně slíbil mu věra při návštěvě v kanceláři bratře, že mu dodá v koupeli peníze.

Bratr měl vše v kanceláři peníze ty již shalené a připravené, aby je při uvítání mohl vtisknout Votroubkovi do rukávů, za límeč neb políbením do úst, ale strážník byl příliš bdělý; nšlo to. — Chvilku mluvil ovšem strážník po straně s jedním úředníkem a kontrolor dával se zdánlivě z okna, ale Votroubek věděl, že tomu není co věřit. Znal dobře únty pand úředníků a věděl, že kontrolor má v okně zrcadlo, a divá-li se z okna, že může zároveň pozorovati vše, co v pokoji se děje. Vsa peníze uchtěl přece ztratit. Použil tedy chvíle, a „hodil“ rychle bratřovi v „druhé kourmače“, \*) čeho bylo potřeby. — Musel se dnes koupat za každou cenu, a sice s prvními dvanácti, neb věděl, přijde-li později, že budou penízky ty tam. Nikdo nemohl mu bránit, aby nezatloukl na dveře a nezkríkl na strážníka. Rozmrzelý cerberus se piblížil.

„Co dobrého?“ obořil se na Votroubka, který skroušeným hlasem prosil, by mohl s první částí jít se koupat, dokládaje, že

\*) Rošťáci mají totiž dvě hlavní hanýřky. Jednu obvyklejsoo na základě četiny utvořeno, které však neradí užívat, poněvadž je většinou strážníkem známa, a tak zvanou cikánskou, smíšenou českých a rumunských slov.

se boji, aby nedostal „škorbut“, když se nevykouká. — „Nikam nepůjdete!“ ozvalo se zvenčí a naděje Votroubkovi uvedeny v nivec. Zachytil se posledního stěbla.

„Pan zahrádník objednal mne včera na odpolední práci do zahrady,“ jektá prosebným hlasem. — „Zeptám se na to,“ odpovídá strážník a rachocení klíčů na druhé straně svědčí o tom, že slova jeho stanou se skutkem.

Tet je Votroubek v bryndě. Pracoval sice odpoledne v zahrádě, ale právě dnes nebyl jej zahrádník objednal. Hromobiti, jaké dostane za lež, bude dnes dvojnásobné. Nedomyslí ještě všechny následky své lži, když se tu na konci chodby znova ozvaly kroky a rachocení klíčů návrat strážníků oznamovalo. Klíč otčil se v zámku a mrzutě „pojd!“ osobitě tleschoucí se Votroubka z trapné situace. Náhodou ho v zahrádě potřebují a tak nezůstal lhámem. Leti co může, sotva že mu strážník stačí, do zahrady, aby dobonil první oddíl. Seběhl dolů — ještě nedešli. Votroubek si oddechl — peníze jsou zachráněny. Byl totiž feki bratrovi, aby je zabíli do papíru tukem napuštěného a uvázal je v pravo na nejodolejší tyči právě klce, v nichž trestníci se koupají. Takové otvory ke koupání, jež ohrazeny jsou po způsobu velkých klecí, nalazají se na Vltavě v koupelně trestnické celkem čtyry.

Strážník plná zahrada, „půlpána“ vyasaje z kůlny plachty a jiné věci při koupání potřebné. Honzik ku zvláštnímu povolení vrchního dozorce jde s sebou, opatřen v tajné kapse své kajdy dostatečným počtem obálék.

Vyšli ven. Na kládách sedí plno kluků, patrně nikoli bez příčiny. Mezi tím, co připravují ložku k odplutí, nesedí Votroubek jako náhodou vedle známého kluka a upustil nepozorovaně balíček obálék mezi klády, kluk to spozoroval a ihned ucítil Votroubek, že za podsvítkou čepice již má, co chtěl.

Zdvíhl se spokojeně a pomáhal vytáčit ložku do vody, aby ho nepozorovali. Ostatní žene již strážník k vodě, viděl jednoho „půlpána“ mluvit s klukem a nechce to trpět. Patrně nebyl také tento sty „půlpána“ s klukem bez příčiny.

Konečně vsedli do ložky a odpluli. Přihlíeli ke koupelně. Strážník se tam jen hemží, což arci nebránilo už několikrát rostáků, aby vzal do zaječků. Natabují se plachty, aby z venčí na koupající nebylo vidět, strážníci zůstávají se na všechny čtyry strany, Votroubek neochotnosti celý již se třese, však chrání se, aby dal sebe menší známky svého rozčilení před strážníkem na jevo. Konečně je vše hotovo. „Do vody!“ velí strážník, neboť z druhého břehu křičí již stráž, aby brzy dělali, že oddělení druhé již čeká.

První ve vodě byl Votroubek, potopil se jako náhodou ve čtverhranné kleci a ruka jeho sahá dychtivě po ukrytém pokladu. Hledá pilně na latich klece, však nadarmo. Rychle vyskočil z vody — div že nesrazil „půlpána“, právě z vody lezoucího. Což jej bratr zklamal, ci vybrala snad cizí ruka již drachenné ptáčky? Tyto strašné myšlenky sklíčili rázem ducha Votroubkova.

Vsak ještě nevěří. Vzdor strážníkovu rozkazu k vylezení z vody potopil se opětě a ruka křečovitě sahla mezi latě pod prkna. Dlouho sahá, konečně nahmát na lati hřebík a na něm nit, vytáhl na niti uvázaný balíček z papíru, tukem napuštěného a kousek olava. Mžíkem odtrhl olovo a vstrčil balíček do úst. Vyskočil rychle nahoru a oblékl se za hubovány strážníka, „že nemají nikdy té vody dost“. Mezi oblékáním vkrouzl nepozorovaně malý balíček bankovek za podsvítku kabátů.

Oblékli se, přepluli na druhou stranu, u vrat zahrádních spočítal je strážník dle kusů, smazal 12, na vratech napsanou, pustil nových deset strážníkem čekajícím ke koupání a zaznamenal si novou desítku. Tak to šlo až do večera.

Serem ukončeno koupání, rostáci se strašným lomozem přiběhli ještě v několika odděleních do zahrady pro vodu, v domě nicméně ještě čistotní opatření, všechny cely se uauzaly, nastala noc.

Votroubek prodal ještě několik bag svým kolegům, uschoval peníze a бага do skrytého místa, jež ani kolegům není známo, a osnul po dnešním lopotení a strachu, jak by jej do vody hodil.

Na bezbudil jej ani strašný povyk ve vedlejší cele, kde jeden rosták druhému, podporován tmou, byl uznal krknu chleba, aby ulevil hladu a po vypatrání krádeže byl na místě vyručen.

Strážníci zakročili a zjednali poklid potrestáním zloděje i okradeného. Je noc. Zdá se, že všechno v domě spi.

## V. Útěk.

Mezi tím seděli Marčík a Votroubek pospolu v špeku, klouuce správě doma a celému světu pro svůj prozřklý osud. Po dlouhém prošení, křiku a štekota, byli dostali se konečně „na lůž“.

„Ale jaký to byl pocit! Těžká železa na nohou, podél dvora plno vojáků s nasazenými bodáky, a celá řada „čokařů“ s řinkajícími řetězy, to věru žádná rozkoš. K tomu žádná vyhlídka na výdelek, k jidlu pouze komisi stravu, dále pak očekávání celé řady měsíců špeku, to věru smutná, velmi smutná vyhlídka do budoucnosti.“

„To se musí změnit!“ munnal rozhorlený Honzik, a „já zde nezástan“, doložil určitě, když mu ráno přisouzena železa na 6 měsíců, vyhánějí z tovary, špek a jednou týdně tmavá komůrka. To bylo příliš mnoho pro něho i pro Marčíka, který byl vyhoštěn z kuchyně, jež byla přece nejlepším jeho útulkem.

„Utečeme!“ to byla obou první myšlenka, „ale jak?“ byla druhá.

Vsak dva rostáci jako tito provedou na světě všechno. Honzik býval dříve, než přišel do Balatkov tovary, krátký čas topičem. Ač jim byl toliko krátký čas, seznámil se přece důkladně s veškerými k topení určitými místnostmi. A na základě těchto místopisných vědomostí zosnoval plán k útěku. „Pod námi je topení,“ vykládal Marčíkovi, „promálem se tam, odtud promálem ze do zahrady a ze zahrady dostane se na svobodu každý hlupák.“

Usnešeno a vykonáno. V noci, kdy celý dům ve spánku ponořen byl, odvalili prkno po straně podlahy a začali promolovatí klenutí na místě, kam stráž okénkem ve dveřích vidět nemůže. Zvláštní pozorovací skuliny nebývají v komůrkách pro samovazbu určených. Ale kam uschovat cihly vytvářejí, aby nikdo nepozoroval změnu? Část jich zastránka dále pod prkna podlahy a když se tam už žádná vpraviti nemohla, vymyslí ostrovtipný Honzik nový prostředek. Veškeré cihly vytvájené rozdrobeny na prasek a prasek tenm vyhovazán oknem. Několik noci putovaly cihly v této podobě z cely. Když pak ve dne strážník celu navštěvoval, nepozoroval ani nejmenší změny, poněvadž prkno na své místo zpět položeno a vůbec vše tak dovedné v bývalý stav uvedeno bylo, že ani pátravé oki strážnické něčeho vyslediti nemohly.

Ale když jednou voják na stráž stojící pro to vyhovazání prášku zhurta na Honzika si vyjel, musela se rostáček dvojice uchopiti jiného prostředku k odstranění cihel. Neměli se již mnoho práce, avsak cihly nemohly nechat ležet v cele, aby tím na zmar uvedena nebyla jejich šestinedělní práce, k tomu nad míru nesnadná a namáhavá, poněvadž k ní kromě kudy a lžice, jež z útropnosti Votroubek byl jim přinesl, jiných nástrojů neměli.

I došel tedy Honzik k raportu a poprosil za práci do cely, „jinak že by se tam okousal dlouhou chvíli“. Povoleno mu děláni papírových škatulek na sirky pro Neuburga, jenž tam má tovaru. Honzik byl si tuto práci zvláště vyžádal, neb věděl, že k tomu obdrží bednu na uschování papíru, pod kterou bude moci též prašek z cihel na několik dní ukrýti.

Mimo to byla tato práce pro nejvhodnější, poněvadž kromě čárkování něčeho neuměl a děláni škatulek praždné znalosti ani cviku nevyžadovalo. Při raportu neopomenul ovšem postěžovat si na Marčíka, jak prý je nesnášlivý, neboť věděl předobře, že páni neradi nechávají pohromadě dva rostáky, o jejich přátelství jsou přesvědčení, obávajíc se šlmuv k útěku. Žádal, aby Marčík byl převezen do jiné cely, že prý s ním nemůže obstat — však věděl na jisto, že se tak nestane.

Konečně po dvoudenní práci octli se u posledních cihel; vyrazit je nesměli, až v noci útěku. Plni rozčilení očekávali noc. Konečně nastala a na štěstí tmavá, jakoby sama podporovat chtěla jich úmysl.

Právě odbíla jedenáctá na věži kostela věznického, stráž se vystřídala, hlídka hlavní, jež každou hodinu obchází, přešla — ani okamžik nesměli už ztratit.

Pozdvihli prkno. Honzik právě se chystal vyjmout poslední cihlu, aby utvořil rozhodný průlom, když jej najednou zarazilo silné zvonění a volání stráže z venčí.

„Jsme ztraceni!“ vzdychli si z hluboka a prikryl na rychlo teprve zdělaný otvor.

Hlídka, stráž, strážníci, úředníci, vše žene se v divém zmatku do chodby, s voláním: „Kde, co se děje?“

Honzik očekává každou chvíli otevření dveří, však marně. Voják označuje dveře cel temných a všechno hrne se tam.

Hanuš Jurorčí, starý prohnáný rosták, byl totiž pro své bulákání a promolování se odsouzen k několika tennicím. Dnes opětě jednou odbýval a doplívá se na to, pověsil se, pravím pověsil, neb na oběšení nepomyslí ani ve snu. Co starý zkušený „rosták“ dobře věděl, že jej dají po oběšení ihned do nemocnice, že si tam pár dní pobude a pak zdravý a vesel vrátí se do cely, aniž by dále tennou mluu odbývat, poněvadž se budou obávat, že by se na novo „oběsil“.



Uvázav si sátek na krk, stál u dveří jako oběšenec s vypouleným okem a vyplazeným jazykem, když voják do cely nahlédl. Tento svolal ihned strašným povykem celý dům. Ale Hanuš byl chytřejší; nepovísel se ani tehda, když voják už křičel, neb věděl, že by mohl v době, než by jej hlídka s houpačkou sáhla, být do opravdy mrtve. Čeká tedy, až slyší rachotit klíče. Nyní teprve se spustil. Hlídka vrazila do cely, chytila Hanuše, odřízla a lékař přivádí jej k životu.

Za chvíli odnášejí vzkrísěného k nařízení lékařova do nemocnice, kde po několika dny při špitálce si pohoví a pak spokojeně odcházejí se domů — do oddělení.

Honzik a Marčík byli se probrali z prvního uleknutí a slyšíc kroky odcházejících, ihned zase dali se do práce. Pozvolna rozšířen otvor ton měrou, že se jim Honzik mohl prosmýknout. Spustil se, za nim Marčík; — byli dole v topení. V trestnici topí se totiž všemřem vzduchem tím způsobem, že pod celými přízemními prostráji se velké chodby, v nichž stojí obrovská kamna, která vzduch vždy pro čtyři cely zahřívají. Zde tedy jsou — tma jako v pytli. Marčík se třese, bojí se udelet krok ku předu.

„Za mnou!“ septá Honzik, uchopiv ruku jeho a táhna jej, s místností dobře jsa obeznalý, dlouhými chodbami, až octnuli se u silné zamřížované okénka, které šlo do zahrady. Honzik počal pilovat mříž, ale poněvadž noc byla tichá a pilování činilo lomož, tak že mohli být strážníci upozorněni, chopil se jiného prostředku. Opodal stály, jak věděl, sekery topičů.

Popadl jednu, druhou dal Marčíkovi, a pozneuáhla, bez hmotu padala cihla za cihlou. Za nedlouho byli v zahradě trestnice. Ted byli na čas jisti, neb stráž stála za zdi a sem neviděla. Však museli se ještě nepohodlných a nebezpečných šatů trestnických zprostiti. V zahradě stojí skladiště šatů, v nichž byl rostáci přivedeni do trestnice, a zde tedy usnešeno, vyměnit bez Rothberga staré trestnické šaty za novější „civilní“.

Silné dveře skladiště nechtěli povolit, vytržena tudíž poněkud slabší mříž. Však na vzdor tomu nebyl otvor tak velký, aby jim tam člověk mohl prolézt. Marčík vzal tedy tyč, upevnil na ni hřebík, ohnul jej a počal tabat. Za nedlouho měl patero šatů venku i s prádlem.

V tom byla jedna hodina, nahoře bylo slyšet krok hlídky, museli spěchat, neb po druhé nastávala prohlídka špeku. Toileta učiněná, z trestnického prádla udělán provaz, z kůly, do níž vypáčený dvéře, vynesén žebřík a přistaven ku zdi a Honzik leze na zeď.

V tom osvětlila zář svítilny podskladské tráť voják, jenž právě ubíral se přímo k místu, kde chystal se Honzik k skoku. „Jolá!“ zajeptal a oba div nesetléti z žebříku. Čekají, voják ničeho nepozoroval. Navzdor tomu musli chvíli počkat. Chvilky té použil Marčík k vzloupání se do blízkého skladiště správce domu, odkud vzal sebou na cestu bočník chleba — má náramný hlad. Voják se mezi tím byl vzdálil. Honzik vylezl rychle na zeď a spustil se po provaze prádlomého dólu, za nim Marčík a oba zmizeli v okamžiku za rohem někdejšího přívozu podskladského. Jsou na svobodě.

Za nedlouho strhl se v trestnici hluk. Světa se mihají, strážníci běhají, vojsko obstopuje dnu, prohlédávají se všechny možné ukryty, díry a stoky — ale kde nic tu nic. Dva ptákové vylétli a jsou ti tam. Statý letí k policii, aby je vyhledali, u bran se avisují stráže — ale všechno marné. Ráno přibýlá komise nafídla, aby na místě, kudy utekli, se postavila stráž — po škodě moudří. Obdivováno se té „drzosti“ a odvaze, zavedeno vyšetřování, vypeskována hlídka, voják, strážník a tím byla věc odbyta. „Filutové!“ smál se Votroubek, když druhý den šel do zahrady pro vodu a viděl dnu, kudy ptákové vylétli, „je vidět, že chodili ke mně do školy.“

Marčíka za čtyři měsíce zase přivedli. Byl rozloučen se hned za trestnici s Honzikem, neb tento věděl, že ve dvou není jim radno chodit, — vyšel si na kráčež a lapil ho při tom. Ale Honzik jako když do vody padne. Zůstaly sice po něm stopy, několik kráčeží a jedna malá loupež, při nichž rozličné známky na něho jako pachatele poukázaly, však on sám byl ten tam a všechno pátrání policie po něm zůstalo marné. Povidali sice, že se polonkal po smíchové, ale když už tam nebyl. Což to spomohlo? Kám se poděl, dosud neznámo. Snad šel mezi karlisty do Spánělska a polonká se s bandou Cruzovou, neb k té by se dobře hodil. Je-li tam nebo jinde, nemůžeme ani my slavné policie a laskavému čtenářstvu oznámiti.

## Stará píseň o mládí.

Od Viktora Hugo. (Les contemplations. Paris '572. Díl I.)

Nebylo mi třeba vzdychat touhou,  
divka má šla se mnou ve stín háje,  
stalo se tak náhodou jen pouhou,  
jak to často bývá v době máje.

Byl jsem tenkrát jako kámen chladný,  
vedle ní jsem krácel roztržitě,  
mluvil jsem as, jak je háj ten vnadný,  
„Potom“?, ptá se ona zrskem skrytě.

Perly skvočné v cestu stříela rosa,  
mláži stínem vítalo nás vsudy,  
naslouchal jsem chůzi zpěvu kosa,  
dévě slávik zpíval lásky trudy.

Ja let šestnáct byl a ve zlé vůli,  
ona dvacet již a jiskru v oku;  
slávikem se nádra její dmuly,  
mně kos hvízdal posmívacou slouku.

Děva utlá vedle s ručkou malou  
pozvedla své rámě krásné bílé,  
utrhla si ostružinu zralou, —  
neviděl jsem rámě roztomilé.

Potůček tu malý, čistý, bítý  
v mechů měkkém bublal slastnou píseň,  
a háj kolem vůni květů spity  
vydřimoval sladkou lásky tiseň.

Děva hned si střevíc zouvat jala  
a v té vodě bublající jasné  
nožku s usmíváním vykoukala, —  
neviděl jsem přec ty nožky krásné!

Neviděl jsem, co bych mluvil zase,  
dál jsem za ní krácel v šeré loubi,  
viděl jsem, jak někdy usmívá se,  
někdy také, jak si vzdychá z hloubi.

Neviděl jsem, až když moje zlato  
řeklo v pláni, jak z nenadání.  
„Eh co, nemyslelo ve na to.“  
Však teď mi to nechce z mysli ani.

Přeložil dr. K. Chodmanský.

## Upomínka na dobu roboty.

Tento měsíc bude tomu pětadvacet let, co zákonem zrušena byla všeláká poddanost v zemích rakouských. Pokud se země českých týče, ukončena tím byla vítězná řada krutých zápasů, jež rolníci lid český od bitvy na Bílé Hore bez přetržení po celá dvě století za osobní svobodu svou vedl. Od roku 1620 až na počátek devatenáctého století neuplynulo ani jediného desetiletí, v kterémž by obecný lid český byl nerozpomněl se na poměrně značnou osobní svobodu svou, jakouž mu společenské poměry za uplynulých bod předbělohorských byly poskytovaly, a nebyl snažil se nesnesitelné otroctvé jámo se zbrání v ruce se sebe svrhnutí. Zachované porůznu paměti o povstáních českých sedláků v sedmáctém a osmáctém století proti vrchnostem a cis. hejtmancům jsou toho dokladem výsoce zajímavým. — Není zde ani místo pro uverování i jenom částečně důležitých těchto pramenův, avšak postačí uverování aspoň jednu zprávu, kterou právě po ruce máme, aby nám při slavení památky důležitého skutku humanity, jakýž

stal se roku 1848 zrušením roboty, na mysl uvedeny byly minulé zápasy lidu našeho, zápasy plné krve a slzi za uznání důstojnosti lidské a osobní svobody. Jest to kniha pamětní města Políčky, v kteréž na rok 1680 nalézáme zapsanou: „Pamět pozdvížení v království českém rozličných panství proti svému vrchnostem a dědičným pánům, kdežto i Poličští poddani spiknouti se chtěli a jaká tak punkta magistrátu přednášeli a jak zase prostředkováním statečného rytíře p. Prokopa a Taufera měst věnných uřízeného hofrychtýře a obojích práv doktora spokojeni jsou a magistrátu nově človenství slibovati musili.“

V paměti této čteme: „Jakož se v království českém na rozličných panstvích, jmenovitě na panství Litomyšlském, na panstvích J. Exc. p. hraběte Cernína, p. hraběte z Trautmansdorfu a jiných pánův poddani z nějakého zlého lidského ponuknutí proti vrchnostem svým se spiknouce pozdvíhali a rebelovali náležeti začali, do zbroje se stáveli a tak dalece to spiknutí jejich vyšlo, že od J. M. C. krále Leopolda prvního jisti regimentové křesýřarův commendírování a k spokojení takového pozdvížení adhibírování byli,

potomně někteří z těch rebelliujících sedláků obzvláště jejich vůdcové exekvirovaní, stínání, do kola pletení, věšení a rozličnými pokutami v Čechách a zvláště na panství Litomýšském trestání byli, nápodobně poddání města Políčky se pozdvihi, jista punkta pohledávati omyslu byli a aby magistrát k těm a takovým punktům pristoupil, o to usilovali. Magistrát časné, dřív než-li by ten oheň se rozomhl, J. Exc. hraběti Vratislavovi z Mitrovice, slavné komory české presidentu a na ten čas měst věnním panu podkomorému to přednesl, kterýžto k vysvětlení a spokojení toho lidu sedlského a poddaného uroz. a stat. rytíře P. P. Tauferu, měst věnních nariženo na ten čas hochfyrtyče narižiti a sem do města Políčky vyslati ráčil, kterýžto dostane se sem šťastně panství celé do místa rádného citoval. Když se dostavilo, bylo tehdy na ně podáno, co pohledávati mají, aby se prohlásili. I pohledávali následující punkta: 1. aby v moci jich zůstávalo s dítkami svými vládnouti a je kam by chtěli do služby dáti. Onad aby se jich neujímal a k službám nepřipisoval, nýbrž aby oni bez vůle a vědomí magistrátu na femesla je dávali mohli a vůbec vedle libosti své s nimi disponovati moc měli; 2. oukroky aby žádných nedávali; 3. roboty aby v nevykonávali; 4. šos aby nedávali; 5. dobytky obecní aby nebyli povinni chovati; 6. pivo obecní aby do veniec vystavováno a dáváno nebylo; 7. dokonce žádné prádlo do veniec aby rozdáváno nebylo; 8. klády k pilám obecním aby nevozili a 9. dělání sahového dříví aby též osvobození býti mohli.

J. Mst. pan hochfyrtyč s písařem komorním tu jejich zbytečnou praetensi pováživ a seznáv, že se jim žádná křivda nečiní, oni proti jím poddáním lidem dobře obstarati mohou, tudy příčiny podstatné k pozdvižení žádné nemají a kdyby toho všeob. čeho žádají, osvobození býti měli, že by oni a ne obec absolutní páni byli a obec a magistrát za své dědičné pány a vrchnost nepoznávají, následující způsobem to remedioval a zavřel: aby všichni poddani magistrátu na věčné budoucí časy věrnost, poslušnost a poddanost zachováti a v němž na odpor se stavěti hleďeli, poněvadž ouřad a obec jest jejich dědičná vrchnost, tak jako jimi kornovní páni svých poddanych. Čehož dosleďajíc poddani a znamenajíc, že nic neobdrží a že jejich praetense zbytečná jest, zavázali se, že chtějí oni a budoucí jejich vždycky věrní a poslušní býti, v němž se neprotiviti, magistrát předně a potom obec za své dědičné pány uznávati a náležeti se vším respektem předcházeti. Což předně juramentem a potom i rukou podáním stvrdili. Jakými prostředky na poddaném lidu takový slib vymohl, v paměti arci se nepovídá, avšak není těžko jeho se domyslíti.

### Umění. Literatura. Věda.

— Polský sochař Walery Jabłoński, jehož „Kornepirk“ jest na výstavě vídeňské, modeluje podobiznu Jana Matejky v nadživotní velikosti. Poprsto zakoupil již jistý varšavský přítel umění.

— Obor slovanského komitetu v Kijevě unesl se na tom, že k většinmu rozšíření známosti o Slovanech zahraničních zavede ve svých schůzích předčítání různých zpráv týkajících se duševního i společenského života slovanského a čerpaných z časopisů a všechkých jiných pramenů. K tomu cíli vyzývá komitet domácí i zahraniční spisovatele slovanské, aby zasílali zprávy a pojednání z oboru dějin, národopisu, jazykozpytu, krásného písemnictví, průmyslu, obchodu, zkrátka o všelém ruchu a snažení světa slovanského. Zprávy i články ty mohou být psány ve kterémkoli jazyku slovanském; důležitější z nich uveřejní se (ovšem se svolením autora) tiskem co zvláštní brožurky nebo ve sborníku. Příspěvky jinოსlovanskou řečí psané přeloží se do ruštiny. Dopisy budtěz adresovaný před-eđovi odboru, Nikolaji Arkaděviči Rigelmanovi v Kijevě ve čtvrti zvané „Lipky“.

— Varšavské universitě dostane se značného legatu: nedávno v Kazani zemřel dr. Leon Zukowski odkázal již polovici svého celého jmění. Příkladem to lásky k vědě, jenž by zajistě zaslouhuval netoliko chválu, nýbrž i — následování.

— Gounod obhatil divadelní orkestr zvláštním způsobem. V partituru své nové opery „Jeanne d'Arc“ upotřebil tak zvané „pyrofonu“, t. j. nástroje, jehož tony povstávají hořícím plynem vedeným skrze roury krystalové. Vynálezce nástroje toho jest

Frédéric Kastner v Paříži. Zvuk „pyrofonu“ spojuje prý barvitost lidského hlasu s barvitostí harfy Aeoľovy a má výraz pronikavě bolavý a zároveň poetický a harfy Aeoľovy. Gounod užil ho ve své operě ku provázení „nebeských hlasů“, mluvčích k Johannu.

— Nejrozsašlejší závod nakladatelský jest bez odporu „Britická a cizozemská bibliická společnost“. Od svého založení roku 1804 rozšířeno společností tou 68,477,031 exemplářů bible nebo jednotlivých její částí, a sice ve 204 různých překladech, kdežto před r. 1804 byly pouze 54 překlady. Suma, již společnost dosud za překlady, tisk, atd. vydala, přesahuje již 80 milionů zl. Londýnské skladiště samo rozšiřuje průměrně asi pět tisíc svazků denně. Přes dvacet tisícáren ve všech dílech světa pracuje pro „Biblickou společnost“.

### Drobnosti.

— Kamehameha V., král ostrovů sandwických. Ostrovy sandwické jsou již dávno výborně upraveným soustem do hitavého jicnu bělóske panství chivitosi. Bělosi zanesli tam svou osvětu a její zblouňné přívsky: koalku, legii nemocí, mravní hnulbu. Pomocí těchto sereďných spojenců vyhladi za krátko původní obyvatelstvo těchto ostrovů, kde již co dědicové sobě počínají. Oni jsou vlastními pány říše Havaii a tamější domorodý král pouhou loutkou v ruce jejich. O předěsel panovníku sandwických ostrovů, Kamehameho V., vypravuje jeden člen rakousko-uherské výpravy do východní Asie následující zajímavou historku. Členové řečené výpravy ubytovali se v Honolulu u jednoho přístěhovalého Evropana, který si tam továrnu na líhoviny byl zařídil. Tento zavedl je kdysi do anglického klubu. Sotva chvíli poseděli, otevřely se dvře a jimi vešel vysoký, obtloustlý muž s nápadně tmavou pletí, bez rukavicek, v černém, nad míru osušeném kabátě. „Zda-liž pak vite, kdo jest onen pan?“ tážal se líhovárník hostů a když tito na osušeném pánu nic známého, ba známosti hodného neshledali, doložili: „Jeho Veličestvo Kamehameha V., král ostrovů sandwických. Přichází každý den do klubu na partii karet. Jest miž dobrý známý Čecheti-ll, představím Vás.“ I představil je bez okolků Jeho Veličestvu co hosty z „Austrie“. Král tiskl jim přátelsky ruku a jal se jich vyptávati po australských poměrech. Neměl ani nejasného tušení o nějaké říši rakouské a změnll dalekou „Austrii“ pro podobnost jména s bližší Austrálií. Když jej líhovárník z omylu toho vyvedl, projevil své potěšení nad tím, že hosté z takové dalky říši jeho navštívili. Zavolal sklepníka a dal přinést láhev šampaňského, kterou společnost častoval. Když byla vyprázdněna, pošeřtal vyřábřit líhu svým hostům do ucha, aby teď oni na vzajem krále druhou láhvi počastovali. Členové výpravy zpěchovali se chvíli z bázně, že by se takovou hospodskou důvěrností uražení Veličestva dopustili mohli. Však pan král dal velmi milostivě za sebe zaplatiti — Než z osušeného kabátu nesoudil nikdo, že se království sandwické hrubě nemyplácí. Když generál Mc. Cook co vyslanec Spojených obcí Kamehameho V. navrhl, aby své ostrovy republice podal, zavedl jej tento do hospody a pravil k němu při sklenici piva v důvěře takto: „Hleďte, nyní jsem král, nemám co takový něčeho na práci a беру za to ročněm 40,000 dollarů. Kdybych svou říši podal, ztratil bych tento příjem, přestál bych býti králem a co bych získal? Stal bych se občanem své republiky a k tomu málo váženým občanem, ba možná dost, že by mi vša uličníci „niggrů“ nadávali.“ — „Váše Veličestvo“, podotkl Mc. Cook, „jest chytrý chlapík.“ A tím bylo diplomatické jeho poslání skončeno.

Knihy nové, „Lumiru“ zaslané: Homérova Odyseja. Šestiměrem epickým na česko převádí Hynek J. Mejsnar, prof. při vyšším reálném gymnasiu tábořském. V Táboře, tiskem a nákladem Jana Nedvídky. 1873. Ses. 3. Zpěv III, IV, a počátek V.

Divadelní ochotník. Vydává Josef Mikuláš Boleslavský. Nové sbírky svazek 66. „Dobrodruh a hadmice.“ Drama ve 4 oděleních. Die Arnošta Rittera přel. J. K. Tyl. — O světové výstavě. Fraska ve dvou jednáních die A. K. přel. J. L. T. V Praze. 1873. Nákladem knihkupectví Mikuláše a Knappa v Karlíně.

OBŠAH: Sirovský děmon. Romanetto od J. Arbora. (Pokračování). — Na lodi vyhoštěn. Od J. Karvy. — Obrázky ze zoologické zahrady. Nakreslil A. St. H. Havran. — Jak pan strážek dváry strojí. Nověleto od Quiry. (Dokončení). — Fenilleto. Rotáci. Nakreslil František Fackl. IV. Odpočinek. — Stará píseň o mládí. Od Viktora Hugo. (Les contemplations. Paris 1872. Díl I.) Přeložil dr. K. Chodounský. Upravena na dobu roboty. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti. — Část redakční.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt letu . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl letu . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
(Za donášku do domu připlácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zástkou po poště:

na čtvrt letu . . . . . 1 zl. 78 kr.  
na půl letu . . . . . 3 — 62 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecky dopisy, týkající se redakce  
a edmalitace „LUMÍRA“, buďte  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté tůle).

Lišty přijímáme jen frankované,  
reklamace však se nevracují  
a nepošlejí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtku  
a čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Sivoooký démon.

Romanetto od J. Arbese.

(Pokračování.)

**P**írný větřík zavál otevřeným oknem silnou balsamovou vůni do jizby. Procitnuv shledal jsem, že ležím vysvěcen v cizí komnatě na cizím loži. Kde vlastně se nalézám a jak jsem tam přišel, ovšem jsem nevěděl. Byl jsem sice trochu slabý, ale tak nepatrně jako po prudším rozzechvění myslí; ránu na čelo, jež jsem měl navlhlým šátkem obvázané, ani jsem necítil.

Vztyčiv se poněkud v loži rozhlédl jsem se kolem sebe. Nalézal jsem se v prosté, nepříliš velké, čistě vybitené komnatě kasárního rázu. Nábytku bylo v ní velmi málo: postel, na které jsem ležel, dva stoly, skříň, lavička a několik židlí; nábytek ten však nebyl ani natřen, nýbrž ponze čistě vydrhnut. Patrně spíše k upomínce než k okrase rozvešeno bylo po stěnách několik obrazů bitev a výjevy ze života vojenského. Na první pohled poznal jsem vyobrazení bitev z doby nejnovější, zejména výjevy z povstání maďarského roku 1849 a červenových událostí pražských r. 1848.

U prostřed komnaty stál velký stůl a vedle něho na dvou židlích množství časopisů nejrozmanitějšího formátu. Na stole byla rozložena velká mapa, v kteréž bylo zapicháno množství špendlíků s malinkými různobarevnými praporečky, jakých užívají strategové a po nich tak mnozí diletičtější milovníci umění válečného, kteří si z dlouhé chvíle hrávají na strateg. Nad stolem nakloněn a ke mně obličejem obrácen stál na pohled asi šedesátiletý, stříbřivý kmet vysoké, atletické postavy, mohutně vyklenutých prsou a širokých plecí. V poněkud drsném, do hněda osmahlém z větší části dlouhým, hustým, ale jako snůh bílým vousům zarostlém obličejí jevila se právě bádavá napnutost, čimž uslechtilé taly pozbyvaly poněkud původní své klidnosti. Jsa k mapě nachýlen držel v pravici špendlík s růžovým praporečkem, jako by hledal místo, kam jej má zapíchnout. Po chvíli, odkládaje váhavě špendlík, pravil polohlasitě sám k sobě: „Není možno! Už tolik dní po bitvě a doposud ještě nelze si učiniti ani dle autentických zpráv jasný obraz o průběhu boje.“

Několik okamžiků zůstal stařec ještě nachýlen nad mapou, jako by dále přemítal; pak prudce se vzpřimiv zahleděl se přímo na mne. Spatřil jsem tvář rázovitou a neobyčejně zajímavou. Jevil se v ní sice při pohledu na mne milé jakés překvapení, ale husté prošeďivé obočí na okamžik nad jiskrnými očima poněkud se stáhlo, jako by byl duší starcovou z nenadání hněv zavřil. Nespouštěje na mne očí přistoupil stařec rychle k mému loži a podávaje

mi vlídně pravici položil skoumavě levou ruku na mou hlavu.

„Proč pak jsi nám nepsal, že přijedeš?“ pravil s jakousi výčitkou. „Byli bychom mohli aspoň učinit vhodná opatření a takto jsi se k nám dostal způsobem velmi nehostinným.“

„Chtěl jsem Vás překvapit,“ odpovídám poznav z těchto několika slov, že nalézám se u strýce a on sám ze stojí přede mnou.

„Tebe však mohlo překvapení to stát život,“ pokračuje strýc. „Upěnění koně přecívalavě včera k večeru v největším trysku bez koňho do dvora přivezli tě s tváří krví zbrocenou a beze smyslu. Řeginino zdušení bylo strašné; ještě nikdy jsem ji neviděl tak rozčilenou. Když však jsem ránu ohledal a prohlásil, že je nepatrná, rozesmála se Regina škodolibě, jako mívá v obyčejí, kdykoli někoho v divokém rozmaru třestá.“

„Tedy již od větra jsem u Vás?“ pravím.

„Oršem, a po celou tu dobu, ačci že nanejvýš nepokojně spíš,“ odpovídá strýc. „Když jsme tě vzkřísil, mluvil jsi s námi zcela rozumně; ale v brzkú si usnul a nyní již se více ani nepamatuješ, žeš mi vypravoval celý své dobrodružství. Avšak teď už je dobře, není-liž pravda?“

Necítě žádné bolesti, ba ani žádné slabosti přisvědčil jsem.

„Musíš odpustit, že jsme tě nechali v této nevlídné kasárnícké jizbě,“ pokračuje strýc. „Nechtěli jsme tě přemášet. Mezi tím dala ti Regina upravit tří ze svých zimních komnat, a trvám, že budeš spokojen.“

„Myslím, že je na mně, abych žádal za odpuštění,“ opětnu strýcovu zdvořilost, „jednak proto, že jsem Vás znepokojil, jednak že Vás budu častěji vyrušovat z práce, jako jsem tě, strýčku, před chvílí vyrušil.“

„To, to!“ usmál se strýc; „vždyť je to jen hříčka. Býval jsem vojákem; nediv se tedy, že mne i nyní ještě zajímá nějaká bitva, zvláště před nedávným skončené polní tažení v severní Italii, kde jsem před lety po delší čas s plukem svým posádkou ležel. Právě jsem si chtěl dle došlých již zpráv učiniti názorný přehled průběhu bitvy u Magenty, kde padla celá řada bývalých mých kolegů a přátel; avšak pro množství přímo si odporujících dat není to naprosto možno.“

„Byls dlouho u vojské, strýčku?“ tážna se.

„Skoro čtvrt století.“

„Sloužil u několika pluků nebo jen u jednoho?“

„Toliko u jednoho; byl jsem u granatníků. Po vzduší se Gergeye u Vilagose jsem křivoval. V červnu roku 1848 ležel jsem co setník obsádkou v Praze.“

Poslední větu pronesl strýc s jakýmsi nádechem trpkosti a odmlčel se.

„Vojenský stav musí být příjemný,“ pronáším se po chvíli v naivní bezmyšlenkovitosti, aby rozmluva nevázla.

„Příjemný nikoli; já aspoň žádné příjemnosti nepoznal,“ praví strýc; „stav ten však je také méně záslužný, než se všeobecně za to má.“

„Ale hrdinství, sláva vojenská,“ namítám ještě naivněji, než před chvílí.

„Sláva! Sláva!“ opakuje monotónně strýc. „Pouhý dým, a k tomu ještě dým, kterýž jen zřídka kdy zahálí člověka, jenž si byl zahalení toho nasazením svého života zasloužil. A hrdinství? Pravda, že je zblábolost v obraně hanebnosti, ale rekovnost v boji, ač od pravěku chválena, není než bestialností. Či není to zvířecnost, když člověk člověka ubíjí? Přechti si jen několik nejzářnějších proklamací vojvůdčů, kterýmiž podněcovali bojovnost svých vojnů; přechti je pozorně, porovnej je s nestrannými dějinami a přesvědčíš se, co tu lži a klamu! Dějiny zaznamenávají uelhynocím písmem skutky a jména rekvů a rodičové i pedagogové s hrdoostí poukazují již od nejutěšnějšího věku mládeži k těmto „vzorům“; jaký tudíž div, že mladistvé duše vsajou do sebe jedovatý zárodek, že roztočí se po tak zvané — rekovnosti. Jen v jediném případě, jen v obraně je bojí oprávněn. Svět však miluje boj a rekovnost na útraty lidskosti. Žil jsem sám dost dlouho v tomto klamu a mohl bych se i pochlubiti, že byl mnohý nadějný život mou vinou, ba vlastní mojí rukou utracen. Leč k čemu tolik slov o věci, která se před soudným mužem sama odsuzuje!“

Patrně tu strýc jen něco napovídal. Ze všeho bylo zjevno, že dotkl se předmětu toho jen povrchně a jaksi mimochodem a že více zamýšlel, než pronesl. Strýc mne počínal zajímat, neboť již z těchto slov nabyl jsem přesvědčení, že nenalezám se před starým vysloužilcem s běžnými názory, nýbrž před mužem, který si nevadí vojenské cti a slávy, a spíše lituje než aby se vychloubal, že kdysi vrhal se křvelacem na svého bližního... Nežli však jsem odpovídal, otevřely se pomalu dveře a do jizby vstoupila asi sedmdesátiletá stařena.

„Zaslechla jsem hovor,“ zasípala, „a soudíc, že mladý pán se už probudil, přinášám mu trochu čaje.“ Přiblíhávši se pak k mému loži podala mi cosi v bílém malém hrníčku. Mechanicky беру podávány hrnek a podávav se pozorněji na stařenu zhroutil jsem se bezpříkladné škaredosti její. Tělo bylo strašně zkroucené a hrben napřed i v zadu zohybněno. Svrklý, špinavě žlutý obličej její byl jediná vráska; nizoucké čelo, ploché, v široké tváři téměř neviditelný nos, široká ústa s uvadlými, zmordálními rty a hluboko zapadlé, však dosud ještě jiskrné oči, slovem celé vzezření zbudilo ve mně mimovolně ošklivost. Stařena to musila spozorovat; usmála se trpce, ale hned na to tvář její opět jevila zvláštní, polo přívětivý, polo odporný výraz.

Také strýci neušel dojem, jaký na mne zmračená stařena byla učinila. Když odešla, podotknul:

„Není pomoci, milý hochu! U nás musíme přivyknout ledajaké výstřednosti. Stařena, kterou jsi viděl, není poslední mrzák, kterého u nás spatříš. „Mrzák je nejnešťastnější člověk,“ pravila kdysi Regina. „každý se od

něho odvrací, každý se ho štítí, ba mnohý ho i nenávidí. Nerídíme se dle příkladu jiných!“ Několik těchto slov dostačilo. Nerídili jsme se dle příkladu jiných a tak se stalo, že mrzáci z celého okolí přestěhovali se poznenáhla do našeho domu.“

„Zřídili jste tedy zvláštní útulek pro ubožáky?“ tážu se.

„Nikoli! Žijou s námi pod jednou střechou a pracují na poli, v lese, v domácnosti, jak který z nich může. Dobrodiní jsme jim sice neprokázali žádného, neboť každý z nich pracuje svědomitěji nežli člověk úplně zdravý a šťastný. Pochopuji sice tvou nechuť k lidem tohoto druhu, ale jak jsem už podotknul, jakmile jen poněkud přivykněš, nebudou ti naši mrzáci ani dost málo překážet.“

V duchu musil jsem dáti strýci za pravdu, ačkoli jsem se nemohl zbavit nemilého dojmu, jaký bylo na mne učinilo objevení se prvního strýcova mrzáka.

„Myslím, že by bylo nejlépe,“ pokračuje strýc, „kdy bychom si vyšli nyní trochu do přírody. Nechám tě na několik okamžiků o samotě.“

Po těchto slovech strýce, nečekaje ani na odpověď, vyšel z komnaty.

Vypiv jedním douškem hrníček horkého ještě čaje, jež jsem po celou tu dobu držel v ruce, počal jsem se oblékat. Byl jsem hotov dříve ještě, nežli se strýc vrátil. Strýc otevřev po chvíli dveře pokynul mi, abych ho následoval. Vyšli jsme skrze úzkou, jasně osvětlenou chodbu k vysokým, do kořán otevřeným dvéřím domovním, od kterýchž vedlo asi deset kamenných stupňů dolů do prostoru, nevysokou zdi obložené dvora. Již ze dveří byl na krajinu pohled neobyčejně osvěžující. Leželi státek strýčův v prerozkosném širokém údolí, jehož středem vinul se brčálovými lučinami nevelký potok. Vysoké, z větší části lesem porostlé vršiny trčely v dáli k oblakům a les rozprostíral se tu a tam i v údolí po níže.

Dvůr byl vydlážděn a skoro prázdný; jen tu a tam stálo něco leželo něco hospodářského nářadí. Smečka velkých černých psů, s kterouž jsem se byl již včera seznámil, ležela v jednom koutě dvora pode zdi ve stínu. Avšak sotva že feny shledly, že vychází strýc z domu, vzchopily se a stěhlivě ku vchodu přiběhnuvše rozestavily se po obou stranách do dvora vedoucích stupňů a nespustivše s nás očí vycenily na nás své alabastrové tesáky.

„Proklaté feny!“ pravím k strýci, „včera mi nabnaly dosti strachu.“

„A přece není nevinnějších a zároveň také ostražitějších zvířat toho druhu,“ dí strýc; „dresura jejich je výtečná, a koči zrroun, který tě včera vzal, zasluhuje za svou vytrvalou a namáhavou práci...“

„Probůh, co se s ním stalo?“ přerušil jsem náhle strýcovo řeč připomenuv sobě včerejší nepředložený svůj skutek.

„Budíž bez starosti!“ dí strýc. „Pohleďni jen tam k čeledníkovi a přesvědčíš se,“ při tom ukázal rukou na zad.

Ohlednuv se spatřil jsem dlouhý nízký domek a v jednom z okén jeho šklebila se na nás ohydná tvář zrrounova s obrovskou dýmku v ústech. Dival se na nás s olympickým poklidem nejšťastnějšího flegmatika a toliko když spatřil, že jsem se k němu obrátil, pousmál se po svém způsobu jaksi důvěrným usklíbnutím, jako by nechtěl nic víc a nic méně říci nežli:

„Aha! Tedy přece se zas vidíme!“



„Nepochopuju,“ obracím se zase ke strýci, „proč mne chtělo chlapisko to proti mě vůli véztí nazpět do Plzně.“

„Pravou příčinu sice také nevím,“ zní strýcova odpověď, „ale můžeš býtijist, že bez příčiny se to nestalo.“

„Rovněž tak nechápu, proč vítáte přijíždějící hosty tak bizzarrním způsobem — smečkou černých hafanů.“

„Nediv se!“ vece strýc s úsměvem. „Žijeme na samotě, často třeba po celý měsíc nevidáme cizího člověka a tu není divu, když krátíme si dlouhou chvíli, jak můžeme. Avšak dresna těchto fen nebyla pouhou hračkou. Rozhlední se odtud ze dvora do okolí a seznáš, že ve vzdálenosti skoro půl hodiny cesty jsou odtud vidět všechny silnice a stezky, které vedou sem ku dvoru. Jakmile někdo za dne pěšky nebo v povoze přiblíží se k našemu dvoru na jistou distanci a psi ho z daleka spatří, letí mu vsříce a doprovodí ho až k nám; kdyby však se na cestě vrátil zpět, zůstanou stát a čekají, až se vzdálí. Za dne není tudíž možno, aby se k nám někdo po silnicích nebo stezičkách dostal nepozorován, za dne možno se ku dvorci přiblížit jen hustým neschůdným lesem; avšak u dvorce přivítá každého cizince zběsilý štěkot. V noci naproti tomu, když feny běhají v lesích v okolí dvorce, nepřekvapí nás vůbec nikdo. Psi sice ve dne nikdy nestěhají, dokud je cizinec, její doprovodějí, od dvora vzdálen; ale jakmile by chtěl vniknout do dvora, rozštěkají se jako zběsilí, a neumlknou, dokud je někdo z našich lidí neokrikné; v noci naproti tomu počnou štěkati i v největší vzdálenosti od dvorce, jakmile nějakého cizince vypátrají a jde-li k nám, doprovodí ho, jako ve dne, ale s nejběsilějším štěkotem. Po dnešní den však se ještě nikdy nestalo, aby se byli na někoho bez zřejmého rozkazu vrhli; jsou, jak jsem již podotknul, výtečné cvičení a vrhají se na cizince toliko po výslovném vybidnutí někoho z nás. Avšak musím hned vyznati, že po celou dobu, co feny ty máme, nenaskytla se nikdy příležitost, abychom je byli násili proti někomu poštvaťi; kdybychom byli někdy nuceni tak učiniti, není pochybnosti, že by byl rozsápan.“

Mezi tím byli jsme pomalu popošli přes dvůr ku vrátům. Černí hafani stáli doposud podle stupů u východu z domu nepohnutě jako sochy.

„Mám je zavolat, aby nás doprovoděli? táže se strýc po chvíli.

„Nevolej jich, strýčku,“ pravím; „není mi jaksi volno v jich společnosti.“

„Věřím, ale bude přece dobře, když se s tebou poněkud blíže seznámí,“ vece strýc a zatleskal rukama.

Hafani mlčky letěli k nám a zůstavše ve vzdálenosti několika kroků stáli očekávali, jak se zdálo, dalších rozkazů.

Strýc nevšímaje si více psů vyšel ze vrat; já ho následoval. Psi plížili se stále v jisté vzdálenosti za námi. Před námi táhlo se dlouhé stinné stromoradí starých lip a po obou stranách počínal velký park, kterýmž byl statek strýcův kolikem obklopen. Vešli jsme do parku a v jedné ze stinných besídek jsme se zastavili. Na stole bylo již připraveno jídlo. Stařena, s kterouž jsem se byl před chvílí v strýcově domě setkal, čekala na nás u vchodu. Pojedl jsem něco zvěřiny a zapil několika sklenkami dobrého uberského vína po dosti dlouhém postu s neobyčejnou chutí. Asi po půl hodině vydali jsme se na další cestu. Strýc provedl mne parkem a údolím, ukázal mi své lesy, svá pole, svá luka, vůbec vše, co nazýval svým a pobavil

mne dosti příjemně vypravováním některých charakteristických podrobností z vojenského života.

Pospal jsem v strýci vážného, skoro melancholického muže neobyčejně pevně vůle. Byl spokojen, že od nikoho nezávisí; klidná volnost samotářského života byla z něho učinila člověka, kterýž necítil ani nejmenší potřeby, aby volnost jiného, byť i sobě podřízeného, nějak omezoval. Statek svůj spravoval strýc obezřele, ba výboruě; nestaral se sice příliš mnoho o to, aby statek vynášel, jako spíše aby byl pobyt v něm pokud možná upříjemněn. Stoická, ale svěží mysl, a svobodomyslné názory činily z něho dosti příjemného společníka. Přes to vše zdálo se mi, že v mladších svých letech musil bývat divoký a vášnivý a že teprv v průběhu let přeměnila se povaha jeho aspoň potud, že stal se pánem svých vášní a náruživostí, že dovedl je ukrotit, kdykoli toho potřeboval a rozum kázaly.

Celkem učinil na mne strýc dojem velmi příznivý. To-liko jedna vlastnost zdála se mi býtí záhadnou a s povahou i zásadami jeho naprosto neharmonující. V zásadě byl rozhodně proti boji vůbec, v zásadě horlil proti krveprolévání, necenil si reku, ba tropil si i úsměšky z hrdinství co z ponohého zvířecího pudu a přece, když o boji se rozhovořil, rozjiskřilo se oko jeho zvláštním leskem, čelo se svařilo a ruka stiskla se křečovitě v pěst, a z každého hnutí bylo patrné, že muž ten pronáséje zásady své proti boji činí své vlastní povaze jaksi násilí.

Rozum a soundnost válečily zde buď s vrozeným nebo vychovaním vypěstovaným pudem. Byl to voják a nezapřel vojáckost svou ani v letech, když z přesvědčení vzpíral se proti něčemu, co ještě mělo tak přirozenou sílu, že jen s největším sebezapřením bylo možno odolati pokušení, slovem nabyh jsem přesvědčení, že je strýc člověk, kterýž by mohl v návalu hněvu nebo v okamžitém rozechvění mysli i nyní ještě právě tak chladnokrevně jako před lety nejnevinuějšmu člověku kulku hlavou prohnat. —

Bylo asi šest hodin odpoledne, když vraceli jsme se skrze park nazpět ku dvoru. Psi, kteří nás byli na cestě doprovázeli, plížili se stále jaksi nespěle za námi; po celou dobu ani nezaštěkli, ani nezavýli, ba ani nás nepředběhli, nýbrž zdáli se bez ustání čekatí na nějaký strýcův rozkaz. Strýc však, jako by byl na ně úplně zapomenu, více si jich nepovšimnul.

Když jsme vstoupili do dvora, všimnul jsem si pozorněji budovy. Byla po jedno patro; zadní její část byla opřena o lysou, takřka nepřístupnou skalinu, jejíž téměř vysoko čnělo nad střechu budovy. Dvůr byl doposud ještě tak prázdný, jako když jsme jej opouštěli. Toliko v čeledníku bylo blučno ba veselo; zazníval odtamtud zpěv, doprovázený zvuky harmoniky.

„Naši hoši vrátili se už z práce,“ připomenul strýc; „nechtěl bys je vidět pohromadě?“

Vyzvání strýcovo sice mne nevábilo, ale neodporoval jsem.

Vešli jsme do čeledíku. Byla to velká, čistá, skoro sáhn podobná jizba, naplněna asi třiceti osobami obého pohlaví a různého stáří od starce až po nemluvně. Asi deset jich sedělo za velkým kulatým stolem u plných mis; u jednoho okna stálo celé skupení kolem štěhlého mladíka s harmonikou v ruce, kdežto ostatní tvořice třetí skupení seděli u velkých kachlových kamen buď na nízkých lavicích nebo na zemi naslonchajíce patrně vypravováv

obstarožného muže, kterýž opřen jsa zády o stěnu šermoval živě rukama, jako by vypravoval o nějaké rvačce.

Rozhlednuv se kolem zachvěl jsem se; neboť ještě nikdy nebyl jsem spatřil tolik odpuzující šaredosti a tolik mrzáků pohromadě. Každý z nich měl nějakou tělesnou vadu nebo byl obydla nejdopornějšího druhu; ano i nemluvně, jež buclatá, zdravá, ale jednoruká mladá matka, sedíce u okna na nizoučké stoličce, na klíně hejčkala, jevilo v odolné tváři nevylicitelnou ohyzdnost. Když jsme vstoupili, nikdo si nás nevšimnul, nikdo nás nepozdravil, ani ni zpěv, ni zvuky harmoniky neumlkl. Strýc měl pravdu! Člověk musil těmto lidem dříve znenáhla přivyknout, aby mu nepřekáželi. Mně aspoň v tomto okamžiku nejen překáželi, nýbrž přímo mne odpuzovali. Rozhlednuv se jen jednou kolem opustil jsem čeledník právě tak kvapně, jako jsem byl do něho vstoupil; strýc mne následoval.

„Není pomoci,“ praví strýc, když jsme se octnuli zase na dvoře, „musíš přivyknout!“

„Nestarej se, strýčku,“ odpovídám; „pozoruju sice, že to náhle nejde, ale znenáhla přece snad všem vašim bizzar-nostem přivyknou.“

„Žel jen,“ pokračuje strýc, „že budeš muset přivykat sám. Musím totiž v Plzni nutnou záležitost vyřídit a odejdu ještě dnes. Možná, že zdáří se tam celý týden, možná také, že dle. Budeš si tu tedy muset krátit čas, jak bude možno. Na štěstí je tu Regina.“

Mezi tím byli jsme došli až ku vchodu do domu.

„Nyní ti ještě ukážu pro tebe připravený byt,“ doložil strýc ubíraje se po stupních do domu, kam jsem ho následoval. Chodba v prvním patře byla ještě jasnější než v přízemí a bílým mramorem vydlážděna. Několik velkých starších obrazů olejových z řecké a římské mythologie na sněhobílých stěnách dodávalo chodbě ráz poněkud pošmurný; avšak svěží vysoké exotické květiny na obou koncích chodby, kde se vycházelo na elegantní pavlány, z kterýchž byla volná vyhlídka do okolí, nevidný ráz chodby zase mírnily. V chodbě byly jen dveře, vpravo a vlevo. Strýc otevřev dveře vpravo pravil: „Zde tvůj byt.“ Podívaj se otevřenými dveřmi dovnitř spatřil jsem několik elegantně, ba nádherně upravených komnat. „Kdybys však chtěl mluvit s Reginou,“ pokračuje strýc, „musíš si otevřít zde dveře vlevo.“ Po té dveře ty otevřel.

Spatřil jsem malou prázdnou předsiňku, jejíž jednu stěnu tvořila prostá skalina, v které bylo vytesáno několik stupňů, vedoucích do výše do jakés chodby ve skále.

„Nyní však je svrchovaný čas, abych odešel,“ praví strýc podávaje mi ruku.

„Což mne Regině nepředstavíš?“ tážu se.

„Není třeba; nedbámef u nás takových věcí,“ odpovídá strýc a stisknuv mi přátelsky ruku nechal mne o samotě. —

Chvilí jsem ještě váhal; pak ale vstoupiv kvapně do předsiňky, vyšel jsem po schůdkách vzhůru a octnul jsem se v úzké, vysoké, ve skále vytesané chodbě. Podlaha byla pokryta těžkým kobercem, a světlo vnikalo do vnitř shůry skrze strop, jenž byl přiklenut jemně zeleným sklem, čímž chodba nabývala zvláštního, skoro báječného rázu. Jakmile jsem vstoupil, ovanulo mne skoro mrazivé chladno. Bylo

mi, jako bych se byl náhle octnul v předsiň křišťálového paláce vodních vil. Učinil jsem několik kroků ku předu, kroku mého nebylo na těžkém koberci ani slyšet. Jdu dále a za několik okamžiků pozoruju, že chodba tvoří skoro polokruh, a jehož konci jsou otevřené dveře. Prošel chodbou octnul jsem se v skvěle vyzdobené komnatě. Nádhra v komnatě, do které vnikalo světlo taktéž skrze strop, byla skoro oslňující. Komnata byla však prázdná. Pootevřené dveře vedly do komnaty druhé, rovněž tak elegantné a nádherně vyzdobené. Však i tato byla prázdná. Chtěl jsem tedy vstoupit do třetí komnaty; ale mezi dveřmi jsem se mimovolně zastavil.

Na zemi na přeskvostném drahocenném perském koberci ležela mladá ženština oděná v řasnatý mušelinový šat bílé růžové barvy. Opírajíc se o levou ruku, byla napolo vztýčena; k nadřím nachýlená hlava nasvědčovala, že přemýšlí nebo sní.

Těžký koberec na zemi a sluneční paprsky vnikající poněkud skloněným stropem do komnaty přímo před ženštinu byly příčinou, že mne tato hned nespokořovala. Nemoha zraků svých odvrátit od překvapujícího zjevu, zůstal jsem stát mezi dveřmi.

Byla to žena demionicky půvabná, jako hřích. Snivou čarokrásu Orientu připomínající tvář byla nahnědlé pleti, ale jasná, klidná, ba takorba prásvitná.

Několik okamžiků ležela nepohnutě. Zpod řasnatého roucha vyčnívala útlá, zarůžovělá, bosá nožka, mušelinový šat byl na prsou poněkud rozhalen a kyprá nádra téměř ani nezahalená. Dva proudy rozpuštěných havranňích vlasů splyvaly po šíji k nadřím dodávajíce pravidelně vyklenutému jasnému čelu ráz svůdné smyslnosti a celé tváři uchvacující půvabnosti.

Z nenadání však sebou pohnula prudce a vášnivě. Nádra se vzdmla, jako by je byla náhle uražená pýcha rozvlnila; pravá ruka v pohnutí přitiskla se k prsoum a zdálo se, jako by se byly i nehty křečovitě zafaly v sněhobílá, divokou bolestí rozvlněná nádra. Sladké, rozkoší dýšící rty byly sice pootevřeny jako rozpuklé poupě růžové, avšak přece se zdálo, jako by byl kolem nich pozabrál trpký, bolestný úsměv.

Pohnuvši se vztýčila současně hlavu a zadívala se přímo na mne. Sívě, smaragdovým leskem zářící oko se rozjiskřilo a vyšlehl z něho demionický blesk vzdorovitosti. Cítil jsem, že není přede mnou anděl, nýbrž svůdnost vtělená v neodolatelných půvabech padlého sera.

Chtěl jsem promluvit, ale hlas mi uvázl v brdle. Čarokrásná žena vyskočila lehce jak gazela se země přistoupila kvapně ke mně a ovinuvši pravé ramě kolem mé šíje počala mne vášnivě líbat.

Smýslná čarokrása vlnadné ženy a vášnivě, plamenně líbání působily na mne uchvacující silou. Cítil jsem, že se mi žene krev do tváře a že se mne zmocňuje nevyslovný pocit úzkosti. Rozpuštěný vlas lhbající mne ženy dotkl se mé tváře a bylo mi, jako bych se byl dotknul hebké, smyslnost budící srsti tygřice. Mimovolně ovinul jsem ramě kolem štěhlého těla svůdné ženy. Krev zavířila prudce mými žilami a rovněž tak vřele, rovněž tak vášnivě opětoval jsem líbání čarokrásné neznámé . . .

(Pokračování.)



## Obrázky ze zoologické zahrady.

Nakreslil A. Stk.

## III. Papouškové.

**A**č je papoušek zjevem často vídaným, zastavuje se přece snad každý navštěvovatel zoologické zahrady s obdivem u těchto roztomilých dítek jižní přírody, přivábenu nádherným jich oděvem. Vedle nádherného zevnějšku získala papoušková mnoho příznivců vlastností ta, že nad něho žádný opeřenec hlas lidský, hlas tvora rozumného, lépe nápodobiti neumí. Uvažující veškerý vztah papoušků k Evropanům, docházíme přesvědčení, že můžeme je vřaditi mezi tvory rozkoše a rozmaru t. j. takové živočichy, kteří sice užítu neposkytují, ale za to milými jsou společníky, oslazují dlouhou chvíli a koření kratochvíle zámožnějších tříd. Papoušek šedý, brasílský Aras a chocholatý kakadú nevyčerpatelným jsou zdrojem humoru a zábavy. Žádný jiný pták nedává se rukou člověka tak rád hladiti jak oni; kdežto ostatní opeřenci, byť i ochočení byli, že z ruky a z úst zní zobají, úzkostně a s jakýmsi vnitřním odporem ruce pánové se vyhýbají, papoušek radostně přilétá, na ruku uchopá a bývá potěšen, když na prstíček nebo barevných křídélkách jej pohladí. Ráno do postele zalétá, pána budí, přes den bývá ráme pánovo zamilovaným jeho místeckem, ba — může-li — i na hlavu mu sedá neb do kapsy zalézá — krátce lísa a tlu se jako pejsek. I společnost miluje. S velkou zálibou připomínám si posud rozkošného afrického papouška, s kterým jsem u přítele svého mnohou zábavnou hodinu strávil. Byl to statný junošík, který nesmírnou láskou k pánu svému lnul; stalo-li se náhodou, že soudruh můj někam odešel a já sám v pokoji s papouškem zůstal, tu nařkal si velice a neukojily jej ani lichoty a sliby mé, ani cukr, jež rád jindy zobával; než jakmile přítel do pokoje vstoupil, změnilo se rázem vzezření papouškovo, jeho oko zazářilo radostí, mžikem byl na rameně svého pána, štěbetal — snad že vyprávěl, jak se mu stýskalo. Byl jsem v domě denním hostem a brzy tudy i mne Kubí si zamiloval, takže potom největším jeho potěšením bývalo, mohl-li jednou nožkou o ruku přítelovu, druhou pak o mou se opírat: v takové chvíli zvuky spokojenosti z hrdélka mu říznou a oko brálo v barvách duhových. Obyvatele domu znal všechny a uměl na ně i dle jména volati. Rád ostatně laškoval se psem; za to kočce na život a na smrt byl nepřítel — a také v nerovném s ní boji podlehl, jsa nemilosrdně od ní pokusán: od té doby chřádl a v brzku i skončil.

Vím, že mnohá spanilomyslná čtenářka, řádky ty přecítaje, vzpomíná si na příjemné chvíle, jež také s papouškem zažila. Když po pruském Slezsku jsem cestoval a ve Vratislavi zoologickou zahradu navštívil, která — bylo to tuším r. 1864 — právě se zakládala, bylo celým jím majetkem několik čtveračivých opičáků a krásnobarvých papouškové, valně již ochočení. Papoušci bývali navštěvovateli, ale hlavně krásnou pletí stále obklopení, a tu mnohdy, vida milostné polibky, jež korálové rtíky krásěk slezských jim uštěďovaly, přával jsem si a zajisté nikoli sám, abych se mohl proměnit v papouška, jako Jiřík kdys v dlouhozobého čápa!

Je-li něžný poměr, přítulnost k člověku a krása barev v papoušku ladně spojena, ký div, že ptáci ti ode dávna předmětem jsou člověku touhy a zdrojem utěšené zábavy?

Možno-li si mysliti majestátnějšího a ozdobnějšího opeřence nad velkého Ara? Nalezá-liž se někde lepší harmonie barev, než tu, kde stříbrošed s perím červeným, jasná zelen s karmasínem, barva růže s modrostí klenby nebeské se střídá? I tu, kde barvy temné převládají, jako na př. u nočních druhů australských a novozelandských, taková ozdobnost se jeví, že se nevýrovná jim v tom směru žádná jiná četa tropických dítek přírody. K souhlasu barev pojí se nad to i ušlechtilá postava, orličí zobák a elegantní vzezření knížeček těchto ptáků.

Méně idyllickým než u nás jest poměr papoušků k praobyvatelům americkým, asijským a australským. Přiměla-li Evropany účelivost a rozmanitost jich k tomu, že je právem porovnávají s čtveračivými opičáky, jest porovnání to i ve vlasti jich trefné, jenže s tou nepřijemnou odchylkou, že platí zde vzhledem k obrovským škodám, jež obyvatelům působí. Jako opice hromadně rýžové a cukrové sady přepadají, tak pustoší osadníkům nesčetné honfy australských medopapoušků, nymf a jihoameričtí kopianci pracně vzdělané zahrady. V pralesích Ameriky jen obrovná vegetace tropická vzdoruje spoustám, jaké tam papoušci tropí. Ostatně podobní papouškové poletují i v našich lesích a tyranšky je hubí, jenže líší se od zámožných tím, že nejsou opeřeni; však dvounozí jsou jistě. Pozoroval jsem delší čas indického papouška Lori, který v letě po zámecké zahradě Kosm...ské celý den volně poletoval; tenkrát často až užal jsem, jak na stromech řádil a v brzku do hola sněvil je zbavil, takže dalším vyletům jeho slušné meze položeny býti musily. Nedivím se tedy zprávám, že často houf papoušků v několika minutách kořatý strom úplně zpusťoí a zničí. I maraňonské flegma, o němž nejméně člověk podobné věci by věřil, s ohromující důsledností právě jako soudruzi si počíná: v málo hodinách nejhuštější krovinnu do hola odrá. Papouškové nebyli by nikdy ku prospěchu našim lesům a bláhový byl by ten, kdo třeba v zápalu básnickém přál by si, aby lesiny české naplněny byly těmito rozkošnými tvory: věru záhy želel by neprozřetelnosti své. Za to pralesům tropů jsou nadmíru prospěšní, poněvadž bujnou tamní floru vždy v slušných údržbách mezích a tak mnohému zlu, které z ohromné vegetace by pošlo, zabránují.

Ličiti dále poměr papouška ku člověku, není snahou naší; budiž o papoušku i v jiném směru promluveno. Jak známo panuje mezi jednotlivými čeleděmi říše ptací více méně poměr příbuzenský, který je všechny mezi sebou spojuje; ale u papoušků příbuzenství toho se nedostává: ti jsou čeledi ojedinelou, ač mnozí přírodozpytci za to mají, že lze mluviti o příbuzenství mezi nimi a mezi datlky, za důvod uvádějíce, že nohy obou mají dva drápy ku předu a dva do zadu obráceny. Však domněnka tato je lichá. Neboť mezi oběma čeleděmi takové protivy co do ústrojí tělesného se vyskytují, že pravdivě jich příbuzenství vypadá. Jak rozdílně užívají papoušci a datlci svých noh! Papoušek kráčí, datel leze; prvému slouží noha a hlavně drápy tak, jako člověku ruka, umí ji výborně vládnouti; naopak datel jen mechanicky okončímami svými na strom se připínati umí. Rozdílní jest i v zobáku, útvaru křídel a prsou. Střelbitý a prudký let papoušků neodpovídá houbovému a nesouměrnému vznášení se datlí, a kdežto datlci

hmyzem výhradně se žíví, beron papoušci potravu ze světa rostlinného. Konečně i aklimatisace a ochočení mnoho zde rozhodují: papoušek uvíká všem poměrům světovým, ale datel nikdy. Ani ptáčníkům nepodařilo se v kleci jey odchováti.

Dostatečně nkázali jsme, že lichá jest domněnka o nějakém příbuzenství mezi papouškem a datlovitými. Papoušci jsou tedy v soustavě živočišné zcela osamotněli; kdybychom je přece umístili měli na rodokmeni veškerého živočichstva, pomohli bychom si leda předpokládáním vymřelých členů prostředních, které by je s ostatním světepým světem ptáčím spojovaly.

Upříti nemůžeme, že papouškové tvoří nejvyvinutější čeleď ptáč. Nesčíslněkrátě porovnávají je s opicemi a zajisté jest porovnání tak třečné a pádné, že i filosofie umlknouti musí. Přetvoření noh v ruce, totožnost v potravě a zeměpisném rozšíření — vyjímaje toliko Polynesii opicestrádající —, dále okolnost, že nejdokonalejší papouškové náležejí světu starému, jako nejučelivější opice, a že mezi vrabčemi a inseparably, pak mezi amazonskými a pravými papoušky podobný rozdíl co do schopnosti duševních

vůdné jako mezi veverkovitými a pravými opicemi — vše to není zajisté pouhou hrůškou přírody, nýbrž spočívá na hlubším základu, jež vysvětliti jest pro nynějšek ještě nemožno. Tolik soudíme my s určitostí, že papouškové a opice mohou považováni býti za bližence hlavně v tom směru, že za rodné místo mají tutéž krajinu a že stáří jich, rovnáje se stáří pokolení lidského, jest stejné. Ale kdežto o opicích na jisto víme, že příbuzny jsou s vačičemi, nevíme o papoušku nic určitého. Jen to podivuhodné, že jako v Australii vačice nejširšího rozšíření nabýly, zachováve se tu ještě ve formách původních, tak dostoupili zde vrcholu i papoušci a to rodem chocholatých kakadů.

Leží tu před námi nesmírné množství sporných otázek zodpovídání očekávajících. Ačkoliv přírodopyt v poslední době značně pokročil, přece ještě nedospěl k rozluštění těchto důležitých záhad, a máme za to, že jen pilné bádání v tomto směru poskytne nám vysvětlení, které ukončí veškeré pochybnosti. Proto s toužebným okem hledíme vstříe budoucnosti — ta odhalí nám zajisté veškeré tajnosti živé formy.

## O b l a k a.

Novela od J. Kasky.



Dominyk sestupoval důstojně po kamenných stupních ke vsi. Veliké knoflíky jeho livreje třpytily se na slunci, budice v mnohě jeřebaté, košilate osůbce ve šterbínách stupňů schoulené přesvědčení, že bude nejlépe učiti se lokajem.

Však i staří pohlíželi na Dominyka s netajeným obdivem. Vždyt jej obklopoval přísvit onoho neznámého vznešeného světa, který obraznost vesničana představami největší nádhery a rozkoše naplňuje, a Dominykův hrký zjev, bohatý oděv, uhlazený pohyb a výraz sebevědomí i vznešené nepřístupnosti v tučné, však ostře rysované tváři hověly cele illusím těmto. Nad to neotřela se pšoslivost jeho zjevu častějším stykem; přijížděli barón velmi zřídka na odlehle toto panství.

Dominyk sestupoval tedy vážně se stupně na stupeň a pouštěl milostivé do svých lesklý, bělavou portou ozdobený cylindr v nedostatku jiných myšlenky o vesnickém učiteli, k němuž se právě ubíral. Slyščával o tom učiteli, že je divný, prapodivný člověk. Oženil prý se záhy, ovdověl v nejlepších letech a má děti jako kuželce. Neštěstí, neštěstí u takových lidí! Má prý vědomosti nad svůj stav, ale rozumný hovor nelze s ním vésti. Obcenje vůbec málo s lidmi a kde se s nimi přece stýká, věru jako by k nim ani nepatřil. Povídáš mu o pověrnosti, o vojné, o znameních na nebi neb vůbec o jiných věcech, o jakých se mezi rozumnými lidmi mluvívá: tvůj hovor je mu šumění stromu, nic víc. Neodpovídá, rukama, hlavou nehýbá a třeští otě někdm do prázdna... A najednou ho některé slovo tvé chytne, že buď radostně očima zajiskří a v divném zancení o věcech k rozprávce ani se nehodících mluvíti začne, aneb čelo zakaboní, obočí svěsí a z pod něho hněvivé blesky na tebe metá. A bývá to slovo praobyčejné, mezi ostatními se tratici jako zdráva na rúzení. Sám rozprávku málo kdy začne a mluví-li, nevybereš z toho ani za nehet rozumu. Projevujeť náhledy tak podivinské, jakoby je na oblacích sbíral. Ba i pohoršení dává. Mluvívá a tropívá časem věci na pěstouna vesnické mládeže a na otce tak čestné

rodiny nikterak nepřislušné. Před lety prý ještě horším býval, ale s každým dtkem, které mu do rodiny přibýlo, zdá se, jako by byl jeden vrtoch z hlavy jeho vypadl, jedna hrana v jeho povaze se urovnala. Obzvláště od smrti své manželky značně prý zmoudřil. Ale do světa posud se vpraviti nemůže. Ač nehraje ani nepije, rozkultáley a kutáleji se mu peníze pod rukou sám bůh ví kam, škola učenná pouští, v domácnosti neporádek až běda, děti polo nahé, polo divnými tretkami ovčšené, rostoucí kolem něho jako mlázi v lese, přivýdělku žádného si nevyhledává, nehraje o muzikách, nedává zvláštní hodiny, políčko, které tvořiti má část jeho skrovných důchodů, nechává ležeti ladem, přízně vesniců si nehlédá a k svým představeným nejurputnější se chová. A při tom skládá noty ba i knihy nějaké píše... Nu, jsou všelijací lidé na světě! Polohlasným tímto úsudkem zakončil Dominyk svou úvahu o vesnickém učiteli a setřel kapesním šátkem pečlivě se sebe nepatrnou skvrnu v livreji jako s dokonalého uměleckého díla, na němž bývá i jediný prášek velezradou.

Stál již přede dveřmi obydlí učitelova. Za nimi slyšel smés nejrozmanitějších zvuků: dětský pláč, zvonkovitý smích, prudkou hádku, polohlasný zpěv, hřmot padajících židlí, šustění převrácených listů, cupání čtutých nožek, klapání velkonoční klapáčky, cinkot rolníčky, skřípota a piskot několika hudebních nástrojů a zvukovým tím chaosem nejasné se probírající nápěv karnevalu benátského, zručnou rukou na houslích odehrávaného.

Zavrtěv několikrát hlavou, vešel Dominyk bez zaklepání. Vždyt by si bylo klepání v té bohohupstě zvuků sotva platnost zjednálo.

Na prahu stanul překvapen. Zvláštní divadlo, které se zrakům jeho rázem objevilo, zastínilo i nejkriklavější obrazy, které si byl dle vypravování lidí o domácnosti učitelově v duchu maloval. V nevelké světnici s vybledlou, misty oprýskanou malbou, po hrbolaté podlaze, na níž padaly kalnými, notovým papírem prolepenými tabulemi slabé, kolísavé pruhy světla, hemžilo se malých, šukavých stvoření jako pídimu-



žiků v báječné jeskyni nebo spíše jak amorků na renaissance klenbě. Tvářičky navzdor umoučenosti krásné, se všemi odstíny dětského afektu, buclatá i stíhlá tílka na stolicích i stoličkách, na postelích i pod nimi, na skříňkách i ve skříňkách v nejrůznějších postavách i polohách nožkami třepající a ručkama tleskající, sebou vrtící, spolu se peroucí a objímající, nad nimi pak několik vytištějších dětských postav s knihami a notami v rukou, v pestrých, ale kusých a špinavých sátech — tyť byly živé části obrazu, k němuž dokořán zotvřené almary, pokácené židle a stoly, rozházené knihy a noty, roztržené kusy oděvu a malebná skupení láhvi, svícenů, kartáčů, houslí a zvučáků důstojně pozadí tvořily. Zvukovou stránku roztomilého toho divadla slyšel Dominyk již přede dveřmi.

Uprostřed této směsi a vřavy vznášela se vysoká mužská podoba v dlouhém ošumělém kabátu, s vestou cele rozepjatou, s plavým vláskem kolem spánků jako rozprášeným, s tahy poněkud nepravděelnými, však ušlechtilými v podlouhlém obličejí, který navzdor některým vráskám a bledosti svěží pleti se honosil, s velikým, blouznivě do prostory upřeným okem, držíc v jedné ruce housle a rozháněje se v druhé smýčcem jako panovníčům žezlem v této říši babylonského zmatku.

Když Dominyka ve dveřích spatřil, sklonil housle i smýčec a pokročil chvatně přichozimu vstříc. A za ním hrnulo se to se všech stran a konců a mžikem sestoupila se tlupa menších i větších dítek kolem otce a pána svého v malebné skupení. Dominyk spatřil brzy celou baterii modrých a černých očí a oček zvědavě a dychtivě k sobě obrácenou.

„Pan učitel Hrdina?“ otázal se s důstojnou odměřeností.

„Ano,“ odvětil učitel hlasem udočkovatosti se třešouscím.

„Milost pan barón požádal mne,“ pokračoval Dominyk chladně a klidně, „abych Vás do zámku objednal. Za hodinu máte se ohlásiti u zahradníka, který Vás k Jeho Milosti do parku uvede. Deera a syna máte vzíti s sebou. Váš dcera Vaše ať prý neopomene přinést si sebou housle.“

Výřidiv posláni své, oblažil Dominyk učitele na rozloučenou lehounkým pokývnutím hlavy a odešel. Za dveřmi zabručel pro sebe: Vzdělání jeho není také valu — ani mi sedadlo neunabídl.

\* \* \*

Na vyvýšeném místě parku, v prostranném pavilóně, který na všech stranách obkružily překrásné okolní krajiny v živých rámečích z lupení a květů zachycoval, shromážděno bylo zámecké panstvo. Starý barón Pětipolský, jehož tučná osůbka přamalo šlechtického pele na sobě měla, však za živou štafáží narovnaných žoků a beden výborně by se byla hodila, pročítal zběžně rozličné noviny a spisy, před ním na stole tiskem v podobě umírajícího gladiatora smáknuté. Naproti seděla barónka, dáma čistě aristokratických tahů s jakýms ntkvělým tahem opovržením kolem drobných, lepuou vlnou plynoucích rtů, v bohaté oděvu, probírající se útlou, sněhobílou rukou v lesklých prstencích temného vlasu, který bledou, divě měkkostí naplněnou tvář hocha na stoličce u jejích nohou sedícího, od hlavy k patě v modrý samet oděného, působivým rámcem objímal. Stíhlá, něžně půvabná baronesa Olga, sedíc opodál, čtla v nějaké skvostně vázané knize, přes níž časem dlouho trávící pohledy ke vchodu pavilónu vysílala.

Tam seděli na kamenném stupni dva mladíci. Starší z nich, mladý barón Vladimír, ukláněl do dlaně obličej, jehož souměrné, však malaté a pochmurné tahy znak předčasné vyžilosti na sobě nesly. Kolmými vráskami zapsala se mu do vysokého čela mnohá divoká orgie a přemnohá prohraná noc zanechala mu na tvářích své hluboké stíny. Rty jeho, zdálo se, ztrnuly v posuňku ošklivosti nad vyprázdněnou až na dno číši rozkoše. Mlele svěšená víčka zastrala napolo oči vyhaslé, v nichž toliko duch ironie, duch sídlice ve zříceninách lidských, tlící jiskru rozdmýchoval. Stín sama sebe, bledý, nestvůrný, chabě se vlekoucí stín mladého krásného člověka — takový byl barón Vladimír.

Mladík vedle sedící byl hotovou jeho protivou. Světlé barvy ve vkusném jeho oděvu převládající souhlasily mile s bujarou svěžestí, která na lici jeho zdravým ruměncem prokvétala a v modrých očích vesele hrála. Byl to nerozlučný přítel Vladimírov, Otakar z B. Pohlížel s obdivem do půvabné krajiny a kreslil bravě do album svého klikatý obrys modrého poborí, které ten široko rozestřený, z různobarvých polí, bílých vísek, černých lesů a stříbrných vod utkaný koberec v mlhavé dálec lemovalo.

Náhle obrátil se s úsměvem k příteli. „Oj, nové zívnutí!“ vyčítal mu žertovně. „Což růžové prstíčky pel poesie s křídél ducha tvého tak důkladně setřely, že již ani tato božská krajina sedivě strašidlo nudy od tebe zaplašiti nemůže? Či osvěžila snad dvoudenní nepřítomnost v duši tvé barvy Heleniných salónů, obočí a ruměnců a dodala naivnosti její, páchnoucí zrcadlem, nového půvabu?“

Vladimír zamáchl rukou. „Nezpomínvej mi toho,“ odvětil nevrle. „Jsem tomu rád, že mám život městský za zády. Zde si mohu aspoň od srdce zívnouti, ve tvář půvabné přírody, žež nezná hlonpých zákonů slušnosti.“

Otakar chystal se k nové poznámce, však tu ozval se z pavilónu hlas barónův: „Vladimíre!“

Vladimír obrátil mrzutý obličej dopola k otcí.

„Pojď, přečti si tohle!“ vyzýval jej tento dále.

Syn pozdvihl se líně a blížil se váhavým krokem ke stolu. Starý barón byl vyňal zpod umírajícího gladiatora zažloutlý arch papíru, v půli přeložený a podal jej nyní s úsměvem synovi.

Vladimír pohlédl na záhlaví archu a zabručel: „Žebrota nějaká!“

„Ovšem, žebrota — ale originelní. Jen si to přečti!“ pobízel jej otec.

Vladimír rozestřel zvolna arch a četl — patrně s malým účastenstvím — následující žádost:

Milostivý pane baróne!

Já nížepsaný nenaucil jsem se plačtivě řeči žebráků. Kdyby nebylo papíru, nedověděl byste se ode mne nikdy, že mám deset nedospělých dítek a že příjmy mé sotva na bídné jich obživění a ošacení dostačují. A kdyby nebylo těch ubohých dítek, báh ví, že byste ani na papíře nebyl dočetl se prosebného slůvka ode mne. Jedině nejistý osud mých dítek, nemalé jejich nadání, které by bez cizí pomoci úplně ladem ležeti zůstalo, vnutily mi péro do zpěčující se ruky, abych Vás obtěžoval touto prosbou. Hle! mám mezi dospělejšími svými dětmi syna Václava, kterýž — pravím to beze stínu otcovské marnivosti — nevšedními dary duševními vyniká, a deera Julii, která navzdor slabobuče své ruce tak dovedně smýčcem vládnouti umí, že by se při dokonalejším navedení, než já jí poskytnouti s to jsem,

snadno slavnou houslistkou státi mohla. Slyšel jsem, že jste několik nadějných mladíků opatřením vydatných stipendií a z vlastních prostředků na dráze k vyššímu vzdělání podporoval a že také umění štědrě podporujete. Toto uznání vzbudilo ve mně naději, že byste snad také ve prospěch mých dětí štědrost svou osvědčil, a proto kladu lepší jich osud v ruce Vaše. Jen tyto dívky mějte při vyřizování mé žádosti na zřeteli, a zatlačte do pozadí duše obraz, který Vám snad jiní o jich otci nakreslili nebo nakreslí. Víím, že není ten obraz pro mne lichotný. Vsaak nebudu sondeem ve vlastní při. Jedinou toliko vlastnost, snažně Vás prosím, nechte si z mé povahy vykvetit: pravdomluvnost — pravdomluvnost, byl jen v tom okamžiku, kdy Vás ujišťuji, že jsou mé dívky skutečně hodny Vaší laskavé podpory.

Václav Hrdina,  
učitel kalinovský.

„Nu, a jak jsi vyřídil tuto žádost?“ otázal se po přetčení lhostejně Vladimír.

„Objednal jsem učitele s oběma dětmi k sobě,“ pravil starý barón. „Žádost jeho neprekypuje ovšem zdvořilostí, ale je dosti originelní. Nad zvláštním způsobem jejím nemusím se pozastavovati, poněvadž znám učitele kalinovského z doslechu co podivína, od něhož se horších věcí nadíti lze. Mnoho chvalného jsem o něm věru neslyšel, jakož sám v žádosti své tuší . . . Vsaak dívky nemohou za otce. Uvidím, co budu moci ve prospěch jich učiniti. Nad to budeme zde mít malý koncert,“ doložil s prostosrdečným úsměvem.

„Vsaak já nemám příliš chuti vydati své uši v šanc dovedné ručce slečny Julie!“ prohodil se zábleskem ironie v oku Vladimír a obrátil se k odchodu.

Než právě vystupoval učitel se svou dceruškou vzhůru k pavilónu. Oděv jeho nelíbil se nikterak od onoho, v kterém jej Dominýk benátský karneval hrajícího zastihl: měl na sobě tentýž kabát i tutéž vestu, oboje toliko pečlivě zapjaté. V pohybech jevil velikou stísněnost a hlavu měl hluboce skloněnou, jakoby chtěl ukrýti rozpačitost, která se v lici jeho jemně zardělé okazovala.

K boku tulila se mu dívka s houslemi pevně k prsoum přitisknutými. Bylo jí as na patnáctý rok. Oblek její vyznával skroušeně, že nemohl stačiti vzrůstu, ač nepřilís vysokému, svízného tlíka: tmavá sukýnka byla příliš krátká a zapínací rukávy světlé kazajky blížily se obrubou svou k loktům v míře povážlivé. Pro tuto všeobecnou zakrsalost oděvu nebylo na mnohých kusech viděti, že nebyly původně ani na Julii šity, tvořice toliko části jakéhos — abyh tak řekl — abstraktního, se všech dětí Hrdinových ženského pohlaví shledaného oděvu pro slavnostní příležitosti, ale ua všech viděl jsi ctihodné stáří a divnou přitažlivost k léta-vému peří. Vsaak navzdor těmto nedostatkům tvořila Julie celek velmi líbezný. Pěkná její hlavička obdána byla plavým vlasem hedbávného lesku, kterýž se nad čistým, jasným

člínkem kolem trpytivé spony v čerivých vlácních rozptyloval. Drobný, něžný obličej obestřen byl onou libou bledostí, která dojem mladistvé svěžesti neruší, bývajíc toliko jemnou, takorka průsvitnou záclonou bohatého, krásného života duševního. Zde u Julie byla bledost tato téměř k tomu spůsobena, aby z ní tím mocněji působilo kouzlo velikých temných očí, zářících přímo z mladé, snivé její duše jako hvězdy z majové noci. Ba, líbezná byla ta učitelova Julinka i v chudobném oděvu svém, i v rozpačité tísní, v jaké před nevidanou vzácnou společností chvějíc se stála a zářivě oči klopla.

„Ah, pan učitel!“ oslovil starý barón blahosklonně Hrdinu, který byl před společností klobouk sňal a neobratně se uklonil. „Vsaak nevidím synáčka po Vašem boku. Což, toulá se?“

Učitel zdvihl k tázateli nejistě oči a pravil rozpačité: „Nebyl právě doma. Nevěděli jsme — —“

„Inu, toulá se!“ pokračoval barón vesele. „Vždyť jsem to povidal. Vsaak neškodí. Trochu bujnosti hochům lépe sluší, než —“ umlknuv na chvíli upřel oči na hošika v modrém sametu a pak na barónku, kolem jejichž rtů se toliko s ostřejším výrazem opovržení setkal, a hovořil na to dále: „Neškodí. Věřím, že je Váš Václav čiperný a hodný klučna a chci žádosti Vaší vzhledem k jeho lepšmu zaopatření, pokud síly mé stačí, vyhověti.“

Po těchto slovech upjal na Hrdinu zrak a přijav od něho žold uznalosti v podobě jediného vděčného pohledu, obrátil se k rozpačité Julii.

„Vsaak tuto malou houslistku bych rád slyšel, než o jejím osudu rozhodnu. Necht ukáže, co umí.“

Dívka přelétla bázlivým okem celou společnost a upjala je pak tázavě k otci. Tento pokynul hlavou.

Julie popošla několik kroků a zdvihla třesoucí se rukou housle a smyčec. Než po prvním zvuku houslí změnilo se náhle vzezření její. Drobné její tělo vzpřímo se, zdálo se, že vzrostlo; důvější ostýchavost a rozpačitost rázem ji opustila; pohyby její nabýly jistoty, bledou tvář prochvilé nadšení a zraky vzplály podivným ohněm. Slunce, chýlíc se k západu, dodávalo směsi třepetavých vlásků nad její hlavou podobu řeřavé glorie.

Již po několika tazích jejího smyčce upustila baronesa skvostnou knihu do klínu a upjala na hrající s obdivem oči; paní baronce vytratil se výraz opovržení z obličje; hoch u jejích nohou vytřeštil své poloplačtivé zraky na houslistku; starý barón nachýlil hlavu a zakryl obličej dlaněmi; Otakar odložil tužku a naslouchal v němém vytržení; Vladimír pak oprel hlavu o dlan a pohlížel upjatě do něžné, krásné tváře Juliiny, při čemž nehybná živost do zvadlých jeho tůh se vkrádala a zrak jeho jiným světlem než světélkováním hnihoby — jiskrou ironie — se zanecoval . . .

(Pokračování.)

## FEUILLETON.

### Dobrodružství pátera Vincencia.

Kalifornická legenda od Bret. Harta.

Za jednoho krásného večera, právě před novým rokem, ubíral se as před čtyřiceti lety páter Vincencio z missie Dolores zvolna přes písčité hlumy a jak sálal břeben pásma pahorků, táhnoucích se podél missijního potoka, ocitila se jeho široká zářící tvář v nebezpečí, býti považována za dobročinný obraz vycházejícího

měsíce — tak milostný byl její úsměv, tak splyvajíc její rysy. Nebot páter Vincencio byl muž znamenitě pověstí a povahy; jeho působení na missii sv. Josefa vyznačovalo se srdečnou prostotou a pomazanou důstojností; prostomyslní divoši se mu kořili a jemu podarilo se působiti na ně svou osobností tak mocně, že se mu, jak se říkalo, i samé jejich děti co do tváře až záračně podobaly.

Když svatý ten muž dostoupil nejasnější části cesty, byl zcela přirozeno, že pobodl svého mezka ostruhami, jako by chtěl



urychlit velebný krok, jež si poslušně to zvíře dlouhým pozorováním zvuků svého pána bylo osvojilo. Okolí mělo nepříznivou pověst. Vidali tu plavce — utečence z velrybářských lodí — potulovaly se v okolí města a v nízkém keritím dluhí mohli být snadno ukryti nějaký zoufalý sběh. Kromě těchto hmotných překážek povidalo se, že strašivá tu sám dábel, jehož nepřátelství k církvi bylo dostatečně známo, a to v podobě ducha rybaků, jenž usnčen v hádce v opilství začaté harpunu, nalézající se v ruce soupeřové. Duch tohoto nešťastného námořníka pozorován často, jak sedí za soumraku na chlumu, ozbrojen svou obávanou zbraní a škopem, v němž stočeno lano, a jak pátá po nějakém opozdění nastupující, na němž by zkusil svou zručnost v harpunu. Vypravuje se, že byl dobrý otec Josef z missie Dolores dvakrát napaden tímto šíšerým lovcem; že byl jednou vraceje se ze San Francisco a celý nýdychaný slézáním pahorku, náhle zaleknut mohutným výkřikem: „Tam fun!“ a hned na to že přiletlá jako střela harpuna a zaborila se vedle něho do písku; že unkl při jiné příležitosti zmaru jen s velikou tíží, au byl jeho plášť dábelskou harpunu protnut a v vícezlavě odvěcen. Ždá se, že bylo obecné mínění rozštěpeno vzhledem k přičině, pro kterou věnoval dábel otcí Josefovi tak zvláštní pozornost: jedni totiž tvrdili, že vzbudil páter svou nesmírnou pobožností dábluovu zářlivost a druzí zase, že jej činila náchylnost k stučnění jíz z obchodnického stanoviska výnosnou kořistí.

A když býval páter Vincencio nakloněn, tropit si z tohoto zjevení směšky jako z kafickej novoty, byla tu ještě pověst o Concepcionovi, pekelném pastýři, jehož brozná riata byla zrovna tak mocnou, jako rybáková harpuna. Concepcion, dokud v svém vlastním těle, býval proslavený horec dobytky a divokých koní a pavidalo se o něm, že hnal jedouc dábla v podobě bystronohého skvrnatého hříběte od San Luis Obispo až k San Francisco a zapřisahal se, že nepustí od honby, dokud zakuldnou arcipřetile nedohodí. Toto dábel překazil, vzav na sebe vlastní svou postavu, ale nešťastného pastýře přidržel k vyplnění přeměněného slibu a tak honil Concepcion ještě stále po pobřeží, sedě na svém přírémém koni a kratoč si jednotvárnost své věčné wonby chytáním cestujících do oka svého dlouhého lassa a vlečením jich za kopyt své divokého zvířete, až je někdy nalezli na polo uschnuté ležet u cesty. Páter Vincencio naslouchal pozorně dasotu tohoto brozného jezdcé. Ale ani hlas podobný nepřetržitě noční ticho, ba i kopyt mezka páterova hrouzila se beze zvuku do kypřého písku. Tu a tam poskóčil jen králík zlehoučka kolem nebo zaběhla křepelka do křoví. Smutný kvil bukůňků z sousedních bažin u potoka missijního zaléhal k němu tak slabě a v takých přestávkách, že se podobal více upomínce na minulou než přítomnou skutečnost.

A ku všem těmto mrzutostem počala se těžká mořská mlha honit po pahorcích a zahalila jej jako mrak. Aby unkl tomuto chladnému dešti, vtisknul páter Vincencio neprozřetelně těžké ostruhy do boků mezkových, právě když se překvapeně zvíře rozpakovalo k dalšímu kroku na pokraj příkrého srázu. Zdáli byl ten ubohý tvor novou krivdou uražen anebo dal-li se na několik okamžiků do rozjímání o útrapách pocházejících z toho, že na něm sedí kůň, nevyšlo na denní světlo; dostačilo, že vyhodil zadkem, přeměti velebného muže přes hlavu a spáchat touto zlomyslností, klesl chladně na kolena a překročil se za svým jezdcem.

Horem pádem letěl páter a za nim v patach jeho věrný mezek. Na štěstí byla malá prohlubeň, která důstojný párek přijala, naplněná pískem, jenž se podal sbuchnutí náůvaze a pohřbil ji do pola bez další pohromy. Ubohý muž zůstal na několik okamžiků ležet bez pohnutí, snaže se márně sebrat své roztrášené smysly. Pojednou chytla jej těžká ruka neuctivě za nákrčník a zatřásla jím nehorázně, přispěla mu v probírání se k vědomí na pomoc. Když páter zavrával na nohy, viděl před sebou stát cizince.

Obražeje se od světlejší mlhy, měl nový příchozí zvlášť za těchto při nejmenším málouslibných okolností vzezření nevyšlovně tajemné a lotrovské. Dlouhý námořnický plášť zahaloval jeho postavu a široký klobouk byl tak hluboko stažen do tváře, že se pod ním oči jen jako v slují jiskřily. S hlubokým zasténáním vypadal páter ze sevřené ruky cizincovy a poroučel se opět do měkkého písku.

„Při sám dábel,“ pravil cizinec uštěpačně, „což nemá tvůj tučný trup více kostí než slimejš? Ruku sem. Hej, hop!“ a tak vytáhl ubohého pátera opět do přímého postavení. „A teď, kdo jsi, a co jsi?“

Páter nemohl si pomoci, ale myslil mi mohl, že bylo spíše na něm takto se tázat; však jal se přece s rozmarou smíšenou důstojností a strachu vypočítávat své rozličné titule, které nebyly

nikterak krátký a bývaly by již samy v obyčejném protivníku vzbudily posvátnou úctu. Ale cizinec vpadl mu zkrátka a velmi neuctivě do jeho formálních frází a ujišťoval jej, že se právě po knězi ohlížel a posadiv pak chladně starému muži na hlavu klobouk, jenž se byl také do písku svezl, vyzval jej, aby šel za ním s duchovní pomocí a radou k někomu, jenž leží právě v posledním tažení.

„Na mou duši,“ zvolal cizinec, „kdož by si byl pomysllil; klopnout právě přes človenka, kterého hledám. Tisíc šoků, to je přece štěstí! Pojď rychle, není čas nabyt.“

Jak se již při většině slabších povah stává, udsíla rozhodná řeč ciziuova a jakýsi velitelský přízvuk všechny nepatrné náznaky, které by snad býval nesmýšl páter měl při této paměťhodné schůzce na jazyku. K tomu neodvážil se odmítnout vyzvání k duchovní pomoci; ale ještě více, vyzvání to konejšilo poněkud poverčnou bázeň, s kterou již počal pohlížet na tajemného cizince. Vsaek sleduje jej v uctivé vzdálenosti, znamenal páter s mimovolným zachvěním, že nezačínávaly kroky cizincovy v písku stopy a že se jeho postava rozpívala časem v mlhu samu, tak že byl svatý muž nucen čekat, až se zas objeví. V jedné takové rozpacité zastávce zaslechl z daleké missie zvonek, hlásající hodinu půlnoční. Sotva poslední udeření odumřelo, vzalo se oň jako na povel celé množství malých a velkých zvonnů a vzeduch byl rozvřen zvuky bijících hodin a pronikavou ozvěnou klekání a hran a sezvávání. Starce vykřikl zděšen. Cizinec zeptal se ostře po příčině. „Zvony! neslyšíte je?“ zajekal páter Vincencio.

„Tíse,“ odpověděl cizinec, „tvůj pád posadil ti do uší tři generální tambory. Za mnou!“

Páter přijal až s příšlínou radostí vysvětlení, které mu dávala nezdivorila odpověď. Ale očekávala jej ještě jiná podivná příhoda. Když dostoupil vrchole pahorku, jemně říkají nyní „Ruský chlum“, vzkřikl páter poznov. Cizinec obrátil se k svému souduhu s netrpělivým mávnutím ruky; ale páter nedbal toho. Pohled, jenž se mu rozevřel před zrakoma, býval by upoutal pozornost i živější letory. Mlha nedostoupila ještě pahorku a dlouhá údolí a úbočí dole zářila světlou lidnatého města. „Hled!“ zvolal páter, vztahuje ruku k rozložité krajině. „Hled, nevidíš ta velkolepá náměstí a leskle osvětlené ulice hlavního města? Nezdá se ti, jako by byla tam dole jiná obloha?“

„Dost toho bláznovství, velebný muži,“ pravil cizinec, vlekna polekaného pátera za sebou. „Hled si spíše těch hvězd, které ti byly vykresány pádem z tvé přední lebky. Prosím tě, vyběr se ze svých vidění a rapsoidi, neboť čas ubíhá.“

Páter následoval pokorně bez dalšího slova. Když sestupoval, maje cizince stále v předu, s pahorku ku straně severní, zaslechl páter smutný vln a hned na to cítil pod nohama hutnější písek pobřeží. Cizinec stanul a kněz postřehl člun, čekající u samého břehu. Když na rozkaz svého souduhu do loďky vstoupil, zdálo se mu, že mají veslati ten samý mihovitý bezhmotný ráz a okolnost ta stala se tím trapnější, když znamenal, že jejich vesla, sražejíce se, činila tak beze zvuku. Cizinec přistoupil ke kormidlu, řídil člun klidně, co zatím mlha, uloživši se na povrch vod a obekmnuvši jej, tvořila jako hluchou zeď mezi nimi a ostatním hluchnějším světem. Jak zajížděl hloub a hlouběji do mlhavé říše, naslouchal páter užtostlivě, zdal se neozve někde praskot pažby nebo chrstot lano, ale ani hles nepřetržitě zastřenou tichostí a nezachvěl teplým dechem měkké mlhy. Jedna toliko příhoda přerušila jednotvárnost tajemné cesty. Jeden jednooký veslař totiž, jenž seděl zrovna proti páteru, usklbil se, potkav se se zrakoma velebného otce, takým příšerným směvem a mrknul svým posledním okem s takovou dábelskou pronikavostí, že se viděl páter pohnuta k zhožnému výkřiku, což mělo ten nečastý následek, že ten námořník Cocles učinil kotmolec, při čem vyhodil pater páterovy do povětří a hlavu jeho schodil na samé dno člunu. Ale ani tato příhoda nevyrušila ostatní příšernou družinu ze státního důstojnosti.

Když tak jeli, jak se páteru zdálo, as deset minut, vynořily se zrovna před člunem obrysy velkého korábu. Dříve, než mohl vzkřiknout na výstrahu, aneb obrnit se před očekávanou srážkou, projel člunek zvolna a zticha bokem korábu a svatý muž viděl se v lodní ložnici. Člun a družina zmizely; toliko tajemný přítel, cizinec, zůstal. Při světle klátící se lampy viděl páter, že stojí u visuté rohože, na níž ležel umírající muž, patrně ten, k němuž byl tak tajemně povolán. Když přistoupil páter na pokyn svého souduhu k nemocnému, otevřel tento zemleďné oči a oslovil jej takto:

„Vidíš před sebou, velebný otče, ubohého smrtelníka, který zápasí nejen s posledním tažením těla, ale jest žitím a bčován krutou tísní duševní. Přamalo po tom, kdy a jak jsem se stal,

čím jsem nyní. Dost na tom, že byl můj život zlý a hříšný a že kladu jedinou naději v absolutní sdělení ti tajemství, které má nesmírnou důležitost pro svatou církev a dotýká se velice její moci, bohatství a vlády na těchto březích. Ale hranice tohoto tajemství a podmínky mě absolutně jsou zvláštní. Zbývá mi jen pět minut života, a v době té musím dosáti posledního pomazání církve.“

„A tvé tajemství?“ pravil velebný otec.  
„Bude povědáno potom,“ odvětil umírající. „Pojd', můj čas jest krátký. Pomaz mne rychle.“

Páter váhal. „Nemoh' bys mi dříve říci to tajemství?“  
„Nemůžu!“ odpověděl umírající s nádechem, jenž se zdál býti páterovi jako okamžitý záblesk vítězství. A když se mu dech krátil, volal mroucí netrpělivě:

„Pomaz mne! Pomaz mne!“  
„Tak mi aspoň řekni, čeho se to tajemství týká?“ pravil páter lichotivě.

„Pomaz mne dříve,“ řekl umírající muž.

Ale páter ještě váhal a vyjednával se s konávajícím, až náhle lodní zvon zahučel a celý koráb rozpadl se s vitězným úsměsným úsklebkem cizincovým v kusy v hukotu vod, které pohltily jedním rázem i umírajícího i kněze i tajemného cizince.

Páter neprobral se k sebevědomí až v samé poledne příštího dne a tu shledal, že leží v malé rozsedlině v missijních chlumcích, věrný jeho mezek okusoval na několik kroků dále sporou trávu. Páter dostal se domů, jak mohl, ale měl se velmi moudře na pozoru před vypravováním shora uvedené příhody. Teprve když v Kalifornii objeveno zlato, dostala se celá ta událost do úst a k ní co dodatek dokládání se páterovo, že tajemství, o které byl tak divným způsobem oloupen, nebylo ničím jiným, než nalezání zlata již před lety dávnými od námořníků utečenců z výpravy, kterou vedl Sir Francis Drake.

## Z Lenauových „Albigenských.“

Přeložil J. J. Stankovský.

### Vidění.

Před křuciřím lampy zář  
na mroucí Krista svítí tvář;  
vzduch oknem vane do koby  
a lampy temný ruší tpyt,  
že kolem svaté podoby  
nestálý téká stín a kmit.

A jak to světlo kolíbá se,  
ten obraz tíše hýbat zdá se:  
hle, trpělivý chví se ret,  
by zavřel s úsměvem se v sled,  
zrak slzavý tmou zabalil se,  
proud krve svaté vyvalil se.  
Jedenkrát ještě v slední boj  
dmou prsa se, vši lásky zdroj.

Před křuciřím v tichou noc  
Innocenc kleče modlí se;  
snad klidu toho boji se,  
v nějž svět uvrhla jeho moc.

Zrak jeho na obraz se věsí,  
jej mírnost ta i láska děsí,  
myslil on na své činy zpět,  
jak krvavě byl řídil svět.

Ač za dne dušba nezlomného,  
přecpevně vůle, z kovu zed,  
přec srdce jeho chví se teď,  
i oslovuje boha svého:  
„Patř s láskou, pane, na mne jen,  
nedej mým prsou zmalátnět,“  
dej znamení, jak milo je ti,  
že svět mnou tak byl ponižen!  
Pokyn', že tvé to nařízení,  
že mrtvol mých ti líbí není!

Na Gethsemauském vrcholi  
zmocnil se svého srdce žal,  
a co tys mukám podlehal,  
smutně vody v údolí.  
Potoky krve téct já nechali;  
proud smrti v divém jeku spěchal

propastmi těmi neblahými  
a hříchu slujemi tmavými,  
kde s nepřítelem stál si v boji,  
brozícím zmarem říši tvoji.  
Můj spasiteli, pohled sem  
a kyň, zda dobře jednal jsem!“

Obrazu pevně hledí v líc;  
tu motýl náhle světlo zhas',  
a všude tma a ticho zas,  
jíz obrazu se neptá víc.

A jiná světla sestupují  
i jiné kříže se stropu,  
provenské ohně ozařují  
kříže na prsou pochopí.  
Trosky se kácí, zbraně chřestí  
a jmenu jeho kletbu věsti  
zuriť každý tento plamen: —  
Co zjevý ty se sápon naň,  
on svědomí své svírá v dlaně,  
a šeptá tíše: „amen, amen.“

### Závěrečný zpěv.

Proč zbraně naslídli jich na tisíce  
a se zpěvem stoupali na hranice?  
Zda ti, co v srdce zřeli svobodu,  
vzdorovat chtěli každé nehoře?  
Zda k poznání té světlici je jala  
láska, jenž nad hranice jasnej' plála?  
Zda předtucha to temná o volnosti,  
za níž se brali cestou béd a zlosti?  
Nic víc. — Než právě proto obdiv, díky  
by přezít měly tyto mucedníky.  
O lásko ku svobodě, krásné kvítí,  
kdy stopa tvá již stačí pro té mrti! —

Mnohý se ještě táže písně mé,  
proč opěv' ty hrůzy divoké,  
proč stíny budí brozných oněch dob,  
jimž dějiny tak rády stály hrob?  
Nač o pohřbené bídě živé pět,  
a proti mrtvým hněvy probouzet?  
Což doba naše bídě nemá dost?  
Což mnohé živoucí neníčí zlost?

Však do minulosti nám třeba žítí,  
by v srdci našem stále vířila,

by dokonale s ní nás spojila  
v jediný osud, rod a v jedno žití.

Jak poutník příteli, jenž za ním kráčí,  
tam v lese, dvojí cesta kde se stáčí,  
udává věrně, že šel krajem tím,  
zeleným potav půdu rákosím:  
tak staří recí vrhli na rozcestí  
své mrtvol a trosky svého štěstí.

A tento osud reků zaniklých  
i naše srdce pro budoucnost silí,  
v jas bychom vypukli i v dobách zlych,  
by boj ní bol ni smrt nás nezdešlil.  
Tak v šťastnějších též dobách jedenkrát  
svět po našem se bude bolu ptát.

Odkud ty naší doby zběsilosti,  
ta zášť, ten spěch a celý zmatek ten? —  
Zmírání v temnotě je vinno jen  
tou bezradnou netrpělivostí;  
jet krušno, neokráti světlem raním,  
a v hrob si lehnout ještě před svítáním.

Však přede dnem-li ve hrob klesnout máme  
s tužbami svými, mukou nesplacenou,  
přec vzpomínku co sizu uhlídáme  
na svobody paprscích zavěšenou.

Ne na mrtvé tou písní uvaluji  
zášť s oněch, kteří teď nám ubližují:  
však před slabšími, pozdějšími bmyzy  
nočního ducha plachá bázem zmizí,  
kdy despotů postavy kostrbaté  
s velikým Innocencem porovnáte,  
jenž srdce lidstva do úmoru mofil,  
a nijak přec myšlenku nepokořil.

Nebeské světlo nelze rozplástiti,  
aniž lze východ slunka pozastřiti  
baldami purpuru a tmavých kuteň;  
po Albigenských Husitě se skvěli,  
splativše krutě, ti co vytrpěli;  
za Husem, Žižkou přišli Luther, Hutten,  
trilet let války, cevennější syni,  
bořící bastilly a mnozí jini.



## Ferento.

(Původní dopis z Rima.)

Na severním svahu cimínských hor leží rozkošné město Viterbo. Hlavní a zvláštní páháb jeho nespočívá v krásné poloze a vábné vyhlídce po široém údolí střední Etrurie, ani v pestřím životě na ulicích se hemžících, boдрého lidu, ani v ponebí velice příznivém: vším tím obdařena jsou rovnou měrou i mnohá jiná města italská. Vřsk nade všemi snad město italskými vyniká Viterbo krásnou výstavostí z 11. až 13. věku.

Jako Norimberk mezi městy německými nejvíce jinde odlišný ráz středověké gotiky, tak ve Viterbu jeví se v míře jinde nevidaný sloh románský a přechod do gotického na mnohých budovách všeho druhu. Sloh tento je zde spolu tak originelní, tvary jeho jsou tak pěkně promyšlené a vkusné, jako jsem v žádném dosud městě nenalezl. V středověku oplyvalo Viterbo bohatstvím a významem a stopy dřívější moci a nádhery zachovaly se dosud v jeho vzezření; psýné město oběhlo je dosud mocnými hradbami z desátého století, téměř se stem věží — bylot pevnosti, v které se papežové často ukrývali — vnitř pak naleznete množství starých domů, arci částečně již přestavěných, které dotud hlásají vkus i náklád, jakými byly zbudovány.

Snad se mi naskytne později příležitost, abych o tom italském Norimberku obšírněji promluvil; k vypsaní události, již dnes vypravovati chci, stačí, co jsem pověděl.

V době, kdy počínalo Viterbo kvést, kdy budovy, jež nyní ve svých zbytcích nás vábí, počaly se stavět, za času Bedřicha Barbarossy, stálo nedaleko, v podobné krásné poloze, stejné živé a bohaté město Ferento. Toto, majetek Barbarossy, jedno ze starých etruských měst (Ferentinum, kdež se narodil císař Otho), bývalo v středověku už od pradávných dob vždy věrným spojencem Viterba. Nebylo boje, v němž by se nebyla obě tato města podporovala a pak o kořist rozděli. Přátelství již bylo tak tuhé, jako by věčné mělo potrvat. a přece změnilo se jediným dnem v tak nesmířitelné nepřítelství, že úplným vyvrácením Ferenta se skončilo.

Jak událost tato se stěhla, slyšel jsem od občana viterbského, u něhož jsem po jistý čas meškal. Chodili jsme spolu po okolí, obhlížet zbytky měst a hrabla etruských a pátrat po různých starožitnostech, jáž přítel můj pilným sběratelem jest. Mimochodem řečeno, má již velmi pěkné soukromé museum bronzů, malovaných váz a obyčejných terrakot etruských, mimo velmi obsáhlou sbírku mincí.

Jednoho krásného letního jitra vyšli jsme si, bychom ohledali Ferento. Bylo to v srpnu. Vyšli jsme ještě za tmy, bychom předpolednem vrátit se mohli, neb krajina kolem Ferenta je úplně pustá a tam i zpět třeba nám bylo urazit 15 milů.

Kráčeli jsme počátků vinicemi, později pak malým údolčkem s roklí, z které prameny čerpejte se prýsti, tak zvané lázně Herkulovy a pomalu, při vycházejícím slunci došli jsme kopec nevelkého na výšine, v malé rovině postaveného. „Ecco il monte di carne umana“ (hle, kopec masa lidského!) zvolal přítel můj ukazav na kopceček, na němž pranic zvláštního jsem nepozoroval. K otázce mě doložil, že kopec ten prý povstal ze saných mrtvol Ferentanů, kteří tu byli zabuzeni.

Usedli jsme pod fíkovy strom a soudruh vyprávěl mi pověst o zpusťžení Ferenta. Předsestav krátký úvod o bývalém bohatství a vespočném přátelství obou měst, pokračoval asi v tento smysl: Jednou poslali tito Ferentané ku svým spojencům posly se zprávou, že obyvatelé města Vetralla za nepřítomnosti bojovníků, kteří na jistě vypravě se nalezali, Ferento přepadli, několik žen jim odvedli a jiné škodě zpusťbili. K dobytí a pokolení města toho nejsou pry sami silihi dost a žádají tedy věrné spojence, by jim pomohli veskerou silou svou. Zároveň oznámili jim, že je budou za soumraku večerního očekávat u S. Martino, odkudž pak, srazivše siky své, společně potáhnou na zpusťného nepřítelce a o plůnici přepadnou Vetrallu. Viterbští zbrojili se ihned a chvátali z večera na smluvené místo, kde s Ferentany spojit se měli. Opustili město bezbranné, nežuštal tam nikdo než starci, ženy a děti; všichni mužové zbraní schopní spěchali svým spojencům na pomoc. Dosedě S. Martina nenalezli Ferentané a po kolik hodin nadarmo je očekávali. Náhle za tmavé již noci objevil se udýcháný, spocený starce, obyvatel Viterba, s hroznou zprávou o zradě nejčernější, jaká kdy spáchána byla: Ferentští vykládavě věrné spojce z vlastního města, požádavše je za pomoc ve vyhané při, umluvivše s nimi místo vzdálené, uprostřed leští se nalezající za shromáždění, přepadli zatím podlým způsobem bezbranné město, louplí a drancovali tam, obsadivše brány,

by nikdo uniknouti nemohl, pobíjeli, kde kdo z bezbranných se jim protivil, zkrátka ráčili způsobem, za oněch časů při dobytí města obyčejným. Hrozné bylo zděšení mezi nbohými, jež pomoci a obrany surovým lupičům v šanc vydanými obyvateli, jež a vřava po celém městě, z něhož nebylo východu. Jediný stavec unikl z města a spěchal nepozorován k tábořišti mužů viterbských. Po vyslyšení zprávy též zůstali Viterbští po několik okamžiků jak ohromeni takovou neslýchanou podlostí svých bývalých přátel. Vřak brzy rozlehl se všeobecně vykřik pomsty, divý ryk válečný zahrml lesem a všichni pádili úprkem k vysvobození města. Dorazili tam právě, kdy zrádcové s bohatou kořistí a se zajatými ženami se hotovili ku zpátečnímu pochodu. Nastal strašný boj, nejdříve v ulicích Viterba a pak v rovině směrem k Ferentu, kamž Viterbští hanebně zrádce pronásledovali. Válčeno po celou cestu až k místu tomu, kde my za vypravování přítelova seděli; zde pak při úplné tmy sveden poslední rozhodný boj, až pry mrtvoly lidské kých kopec utvořily.

Téměř všechny muže Ferenta stihl zaslužený trest, něco málo jen rozprchlo se do všech světa končin. Zbytek voje byl se uchýlil do města, Viterbští v patkách za nimi. Ještě krátký zoufalý odpor ve vlastním městě, které již na všech stranách hořelo, a všeobecné vraždění a pustošení učinilo navzdý konec slávě zrádného Ferenta.

Vycházející slunce ozářilo na místě bohatého města hořící spáleniště. Kde kdo z Ferentských ještě na živu zůstal, odvlečen co otrok do Viterba. Zhytky města rozkroztý téměř úplně a srovnány se zemí až na několik polosestých budov. Tak zaniklo v jediné noci odvěk přátelství dvou měst a jedno z nich vyhlazeno úplně. Prýsný, však zaslužený trest stihl bidné zrádce. — Bedřich Barbarossa, dozvěděl se o zpusťžení města jemu náležícího, zahofel bñevem proti Viterbu a již se chystal k válečnému tažení na ztrestání jeho. Vřak uslyšev celý průběh věcí, nejen že schválil jednání viterbských, ale i pozemky k Ferentu náležící jim daroval.

Tim skončil přítel můj vypravování své. Pozdvihli jsme se a došli za nedlouhou Ferenta. Vrchol návrší, na němž stávalo, pokryt je zpusťnou kamení. Nežbylo než primitivní a dosti zajímavé divadlo (neb arena) ještě starofirinské, zříceniny malé baziliky a několik velmi groteskních rozvalů věží a zdí města. Krásná krajina kolleem je pustá, pobříže nespasřiti obydli lidského; časem jen zabloudí sem stádo koz a pastýř, usoudnu pod oblouky bývalé areny, naslouchá zpěvu skřivánků.

B. Schnerch.

## Umění. Literatura. Věda.

— Letní divadlo předvedlo obecenstvu původní novinku, „Revoluční agent“ Prokopa Stanislava konal minulý pátek zajisté nejlepší službu zaslužílecí umělcyni paní Hynkové co beneficiantce: pítáhl do areny obecenstvo nad miru čténé. Jinak prospělo provedení novinky snad také ještě spisovatelé, jenž tím dána byla příležitost, poznati její slabé stránky a vady z vlastního názoru. Repertoire ovšem touto pětikrátovou veselohrou nezískal ničehož a mírně projevovaní pochvaly se strany diváků mlo patrné za hlavní příčinu onu zvláštní náladu, jakouž u obecenstva beneičních představení, vždy velmi vědného, nikdy nebudeme hledati marně. Spisovatel arci dovedl si vybrati několik opravdu „účinných“ momentů, avšak bohužel účinných vesměs jenom ve smyslu — galerie. Jenom za takového řízení našeho „chrámu musy dramatické“, jaké u nás již po dosti dlouhou dobu panuje, a proti němuž se všech stran ozývají se jednoslovná hlasové kritiky bez nejmenšího úspěchu, jest možno, aby se vkus obecenstva tak pokazil, že sceny, hodící se spíše pro clowny v nějakém cirku, než pro herce vážného ústavu národního, i ve veselejší pudy nalézají. Kdy ví, s jakým jásosem bývá nyní již pravidelně přivítáno komediantství, necht se vyskytnout na jakémkoliv místě v jakékoliv formě, ten nebude se tomu zajisté diviti, že Stanislav ve svém prvním dramatickém pokusu nedovedl odolati tak svýdným příležitostem k pojištění si alespoň částečného zevnějšího výsledku. Cesty repertoiru našeho jsou klauzě netoliko pro obecenstvo a pro herce, nýbrž i pro spisovatele. Což nevidíme jsme to na vlastní oči, že dramatické spisovatele, jehož vzácné umělecké vzdělání jakož i významné osobní postavení v našem světě divadelním mohlo by přece býti zárukou nějaké špetky morální síly, nejpsprostšího komediantství použil i v tragedii. a k tomu ještě v tragedii mající za předmět jeden z nejvážnějších, ba nejposvatnějších okamžiků celých našich dějin národních? Kam máme se obrátiti se žádosti, aby se v ohledu tom

stala nějaká náprava, aby si alespoň veselohra a tragédie uhájila formu slusnou a vkusnou, když jest již „nevynutitelné nutno“ (?), aby se fraška a burleska obětovaly na dobro molochu estetické demoralisace? Co symptom smutného stavu věci má tedy „Revoluční agent“ jakýsi, a sice nikoliv nedůležitý, význam. Kús sám (jehož druhý, poněkud oprávněný titul zní: „Obě Etiky“) jest ovšem zjev pouze efemerní. Osoby, příběhy, situace, výpy — všechno zde již bylo nescisláckrát ve formě mnohem šťastnější, zejména co se týče psychologické pravděpodobnosti motivů, organického propětání děje a konečně i dialogu, kterýžto poslední zde ani nemá veseloherního rázu.

— Brožíkův nejnovější obraz, jenž jest vystaven u Lehmannů, jmenuje se „Justice na Bílé Hoře“ a podává nový doklad skvělého koloristického nadání mladistvého umělce, jak známo, nyní v Mnichově meškajícího. Obraz ten klóní se ke spůsobu Gabriela Maxe tak rozhodně, jako sám žádný jiný před tím, ač ovšem známost již individualitu Brožíkovu jeví hned při prvním pohledu. Jakási ostrost rysů jest příčinou, že se zejména tváře zdají býti poněkud tvrdé a nedosti hluboce modelovány; barva však činí výtěčný dojem netoliko svou harmonií a klidností, nýbrž i nad míru šťastnou charakteristikou celkového naladění. Za soumraku navštěvují pozatímlá místa poprav. V pravém pozadí trčí na kolu kus lidského těla, obklopený množstvím havranů; na levo o něco blíže spatřujeme dámu. ona odchází z děsného místa, podpíraje se o dva již vedoucí muže vznešenějšího stavu. V samém popředí stojí uprostřed mladá ženská postava s děckem na ruce. Výraz jejího obličje jest bez odporu znatelný: hluboký žal i okamžitě zděšení. Avšak výraz ten nemá v obraze samém pevný bod, na němž by tkvěl, k němuž by se co ku svému prameni a původu nutně vztahoval. Kúl se zbytky lidského těla stojí za zády ženské postavy, hledící zrovna před sebe, jako by z obrazu ven. Následkem toho není také v její tváři dosti individuálního dramatického života; docela všeobecné naladění mysle ji opanovalo. Mimo to jest zde naznačeno i bolo omezeno výrazem obličje; proto jest obraz dotčeného již skupení odcházejících tří postav nepoměrně mocnější a také významnější, třeba by tyto byly již více v pozadí a my jim neviděli přímo do tváře. Dáma jest bolem úplně zmoežena a div, že neomdlela; oba mladí muži pak odvádějí ji s nejněžnější šetrností. To vše naznačil Brožík výhradně šťastnou komposicí — což pro tak rozhodného koloristu ovšem jest zásluha všeho uznání hodná. Neváhamo stavěti skupení to, co se týče koncepce, nad hlavní postavu obrazu a podotýkáme jenom ještě, že podobným způsobem někdy též u Maxe to, co má státi teprve v druhé řadě, více putá než výraz hlavní osoby. Ze navzdor vytknuté zde vadě jest Brožíkův obraz přece jenom dílo, které by každého přítele umění velice zajímalo muselo, i kdyby v něm nestopoval nepopíratelné pokroky vyvinujícího se vzácného talentu, rozumí se samo sebou. Mnichov poskytně Brožíkovu bohá dosti prostředků a pomůcek, aby se onen vývoj dít mohl vestranně a harmonicky. — Druhý nový obraz, jenž mimo jiné v téže výstavě všeobecnou pozornost budí a také plnou měrou zasluhuje, jest Poláka Josefa Chémelnského „Obecní úřad v Polsece“. Jednoduchá to, avšak výtěčně malovaná zinn krajina se stáží (představeným obce a venkovským lidem v úředních záležitostech před obecním domem shromážděným) velmi záje a přirozeně podanou.

— Pozůstalost V. J. Tomáškova stane se majetkem českého musea. Dovidáme se totiž z pramene bezpečného, že ji dědic slavného skladatele, odborní chef svobodný pán z Tomášků ve Vídni tomuto ústavu odevzdati hodlá. V pozůstalosti jest jsou zajiště ještě mnohé téměř neznámé rukopisy ceny velké.

— Houstla Euseb Dvořák z Waldenu (syn rakouského konsula v Patrasu) jest prý ustanoven za nástupce zemského profesora houslí na Lipské konservatoři, proslulého Ferd. Davida. Dvořák jest žák Davidův a chovanec patříské konservatoře.

— Vědecká mezinárodní akademie práva mezinárodního má se zříditi dle návrhu na slovo vzatých učenců tohoto odboru. Sídlo akademie té bylo by v Gentu v Belgii, kde vychází výtěčný francouzský časopis právu mezinárodnímu věnovaný (Revue du Droit International) redakci Rolina-Jacquemeyse, o myšlenku zařízení oné mezinárodní akademie velice zasluhožilo. Návrhy podobné vznikly zároveň v Anglii i v Německu, v Ame-

rice i v Itálii, ve Francii i v Belgii; zdá se tudíž, že se týkají předmětu opravdu časového. Prosluly ve vědě mezinárodního práva Bluntschlii ujímá se zamýšlené akademie vřele a pravi mezi jiným: „Vědeckým rázem svým lší se tato akademie jak od konferencí a kongresů diplomacie, tak i ode všech spolků populárních. Vypĺňuje mezeru v nynějších poměrech vědy mezinárodního práva, připojuje k práci jednotlivce společnou autoritu mezinárodního spolčení se a činí se tak orgánem právního vědomí vzdělaného světa.“ Akademie má být docela nezávislou na vládách a složenou toliko z mužů, kteří buď vědeckých, buď praktických zásluh sobě vydobyli o mezinárodní právo, kteří však nejsou ve svém volném a nepředpojatém účasti se o omezení jakýmkoliv diplomatickým úřadem. Akademii přislúselo by, vysloviti se o zásadách mezinárodního práva, podávati na požádání států právní dobrozdání, činiti návrhy spravedlivých stanov na př. pro mezinárodní smírčí soudy, pro případe i převzítí takové soudy a účinkovati vůbec pro rozšiřování známosti mezinárodního práva i pro jeho pokrok a vývoj. Již během tohoto měsíce přikročí prý se v Gentu ke konstituování akademie.

— Nový dekorační prostředek pro zevnějšek domů jest nepovojí opěť cílem dílůvých snah. Hrabě J. Valdeš z Vartemberka, kurator rak. musea pro umění a průmysl, vypsal cenu 2000 zl. na vynalezení takového prostředku, jenž by se hodil pro ornamentální malbu, zastupující plastické okrasy a vyhovující zároveň požadavkům článkovi architektonickeho. K trvalosti v našem ponětí jakož i nákladu, jenž by používání prostředku toho činil všeobecnosti přístupným, má se míti zřetel. Ucházeti se smí o tuto cenu jen ten, kdo v Rakousko-Uhersku nestal buď narozem, nebo alespoň usedlý, a sice do 1. října 1874. Nezáleží na tom, zda-li se možnost a praktičnost takového dekoračního prostředku dokáže theoreticky (spísem) nebo prakticky (uměleckým provedením).

— Perský šah Nasr-ed-din, „král králů“ a „syn slunce“ stal se spisovatelem! Znamenával prý si na svých cestách po Evropě všechny dojmá a myšlenky plně v jakémis denníku, který co nevidět vyjde nákladem londýnské firmy Grant & Co. Kniha ta mohla by ovšem podati nejlepší svědectví o skutečném vzdělání „nejvzdělanějšího Persana“ — ač bude-li nade všechnu pochybnost zjištěno, že jest opravdu on sám autorem.

## Drobnosti.

— První mezinárodní mětr sléval se nedávno v Paříži v laboratoriu lubečnicka Sainte Claire Deville, jenž se bylo podařilo, docílit lubečné čistý smés platiny a iridia. Slévání to mělo býti především zkouškou na budoucí slévání originálních mětrů pro všechny země, které míru metrickou přijaly. Mimo mezinárodní komisi v Paříži zasedající byli přítomni i předseda francouzské republiky a mnozí jiní vysoce postavení státníci. Pokus docela nového způsobu slévání vydržel prý se výborně.

— Peníze stává se pro vývoz Kalifornie důležitější předmětem nežli samo zlato, ba jest jim již. Z jediného přístavu San Francisco bylo od 1. července r. 1873 až do téže doby r. 1873 vyváženo do Anglie 9,818,400 centů peněz a 263,100 centů mounky, což reprezentuje sumu 19,165,472 dolarů. Z Oaklandu plulo do Anglie 100 lodí s pšenící, atd.

— Zvláštní obyčej panuje na poloostrově Korei. Syn, jenž zemřel otec nebo matka, po nějakou dobu nebývá považován za živého; nemluví s nikým, nemá žádné zaměstnání a nesmí také nikomu hleďti do očí. Každý může ho poznati dle zvláštního kroje: na hlavě nosí mohutný klobouk na způsob korouny, tak že nelze spatřiti jeho obličje. K tomu ještě dří pomoci dvou tyček velký závoj před sebe. Oblek jest z hrubého rezného konopí a na nohou má slamené sandaly. Nepotřebuje nikomu odpovídati a na cestách bývá mu v hostincích přenechán zvláštní pokoj. Obýčeje tohoto použili někteří křesťanští misionáři a dostali se tak do země, která jinak byla naproti „duševní kontrabandě“ („la sainte contrebande des ámes“, jak pravi misionář Pichon) príně uzavřena.

OBSAH: Steový démon. Romanetto od J. Arbes. (Pokračování.) — Obrázky ze zoologické zahrady. Nakreslil A. St. III. Papouškové. — Oblaka. Norela od J. Karp. Feuilleton: Dobrodružství pátera Vincenza. Kalifornická legenda od Brä Harta. Přeložil J. V. Sládek. — Z Lenasových „Albigenských.“ Přeložil J. J. Stankovský. — Ferento. Pávodní dopis z Říma od B. Schnircha. — Uměšt. Literatura. Věda. — Drobnosti.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:  
na čtvrt letá . . . . . 1 sl. 50 kr.  
na půl letá . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
(Za donášku do domu předplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se záhlavkou po poště:  
na čtvrt letá . . . . . 1 sl. 76 kr.  
na půl letá . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
čl. administrace „LUMÍRA“, budíci  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodě).

Listy přijímáme jen frankované.  
reklamace však až otcůvku i  
a nepočítá.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtce  
o čtvrté hodině odpolední.

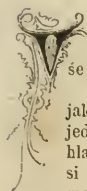
Ročník I.

1873.

## Sivoooký démon.

Romanetto od J. Arbesa.

(Pokračování.)



še to trvalo jen několik okamžiků.  
Libájeci mne žena náhle sebou prudce pohnula,  
jako by si byla připomenula překvapenost svého  
jednání, a ustoupivši o krok napětí vztýčila hrde  
hlavu, odhrnuła splývající havraní vlas a zahaluje  
si kvapně porozhalená hrdla zadívala se mi skou-  
mavě, polo přívětivě, polo přísně do očí. Výraz  
tváře její, před chvílí ještě vášnivou smyslnost jevící, byl  
zadumčivý, ba skoro truchlivý, jako když náhle sklamaní  
ztrpěl sladkou upomínku.

„Odpusť, strýčku,“ promluvilá po chvíli sympatickým  
altem a hlas její chvěl se ještě vnitřním pohnutím, „odpusť,  
že jsem tě takto přivítala. Byla jsem pohřížena v vzpomínky  
a nenadále objevení tvé . . . Omlouvat se však nemohu a také  
bys mi sotva uvěřil; ale přece jsem jista, že mi promineš.“

Sladký úsměv přeletěl při těchto slovech jako nemá  
prošba zadumčivým její tvář.

„Ženy prudké, vášnivé povahy jako jsem já,“ pokračo-  
vala, aniž by byla vyčkala mé odpovědi, „bývají často  
zmítány z jedné vřetnosti do druhé. Náhlé vzrušení a  
rzechvívání přechází rovněž tak nenadále v poklid; místo  
vřelosti a vroucnosti, kterou tě vítají, shledáš hned v ná-  
sledujícícm okamžiku odpuzující chladnost. Avšak opakuju  
to ještě jednou: jsem jista, že mi promineš, když dodám,  
žeš nejbližší přítel jediného muže, kterého jsem milovala . . .“

„Kterého jste milovala, tetinko?“ přerušuju jí řeč klada  
důraz na slovo „milovala“. „Což více nemilujete?“

„Pst!“ vece tla přitlumeným hlasem a s čterachvým  
úsměvem. „Kdož by se byl nadál, že strýčinkova první věta  
bude platit láse a zároveň výskumu, zdali rozmazilá jeho  
tetinka ještě miluje či nie! Avšak takového něco nutno již  
v zárodku potlačit. Předě všim nedovolím, aby mi někdo  
vykal a tetinkou mne nazýval. Zovz se Regina a Regině  
se tyká . . .“

Poslední slova pronesena byla s tak líbzennou rozhod-  
nosti, že promínil jsem nejen vše, co předcházel, nýbrž  
i tento náhlý přechod v nejlehčí konversaci.

Regina, která se byla dle všeho již úplně opanovala,  
nabídlá mi místo podle sebe na pohovce. Citě neobyčejnou  
převahu podivné této ženy, sedal jsem podle ní jaksi ne-  
směle a zpočátku jsem také tak na její otázky odpovídal;  
avšak za nedlouho rozpřel se mezi námi živý hovor, pro  
každou třetí osobu sice naprosto nezajímavý, ale pro mne,  
který jsem se domníval, že jsem Regině úplně cizím, velmi  
závažný.

Poznal jsem v mladistvé, sotva pětadvacetileté tetě  
ženštinu neobyčejně vzdělanou. Povaha její ovšem jsem  
nemohl ani v průběhu delšího hovoru přesně určití, ale  
zdálo se mi, že bojují tu sankvianismus s melancholií o pře-  
vahu. Vřetnost, kterou jsem dle všeho, co předcházel,  
u Reginy předpokládal, byla jen zdánlivá a jevila se toliko  
v jednotlivostech, kdežto povšechný Reginin názor světa svou  
určitostí a jasností až překvapoval. Často celá řada vět  
nasvědčovala, že názor přiostruje se k extrému, ale hned  
na to jediný obrat nebo třeba jen jediné slovo dostačilo  
k důkaz, že není to než názor prostý předsudku a pro-  
uešený směle a rozhodně. Od ženštin podobné samostatného  
názoru světa a podobného vzdělání Regina valně se lišila.  
Na pohled zdála se býti mužatkou; avšak skoro naivní  
bezprostřednost citu, kterýž nikdy se nezapíral, vřelost, ba  
vroucnost, jakou v ní budoilo i prostické připomenutí povin-  
ností i práv ženy a matky, činily z jasně myslící a zdravě  
cítící ženy té bytost v nejvyšší míře zajímavou. Radost  
i žalost byly u ní vždy bezprostřední a nelicenci; neznalá  
citu, jež by musila skrývatí nebo tlumiti; neznala myšleky,  
již by musila zamlčeti, když kázala nutnost, aby byla pro-  
nešena.

Poprve setkal jsem se v životě svém s ženou se srdcem  
i rozumem, s přituluou vřelosti, když lásko nebo přátelství  
srdce rozvlnilo, ale také s chladnou pýchou, když vzdmla  
se hrdla oprávněným hněvem nad skutkem nehodným. Žena  
takového ducha a srdce dovedla právě tak vášnivě milovat  
jako nenávidět . . .

Charakteristické bylo stanovisko, jaké zaujímalá v tak  
zvané „ženské otázce“.

„Nejsem sice v těch věcech kompetentní,“ pravila  
v průběhu řeči, když jsem byl mimochodem vyslovil tak  
častokrát kacerované slovo „emancipace“, „nemohu platně  
soudit, poněvadž od okamžiku, kdy počala jsem samostatně  
myslit, nebyla jsem nikdy nikým ve svém jednání obmezo-  
vána. Byla jsem a doposud jsem úplně volnou; ale vim  
také, že děkuj volnost svou jedině mimořádným poměrům,  
v nichž jsem byla vychovávána a v kterých žiju. V každých  
jiných poměrech byla bych snad přes všechnu svou samo-  
statnost více méně závislou na muži, k nemuž bych byla  
buď láskou, přátelstvem, nebo svazkem konvenienčím upou-  
tána. Nedivím se, že všude, kde muž zkracuje práva ženy  
nebo naopak, kde žena zkracuje práva mužova, zkracovaný  
snaží se prolomiti pouta. Vřak nepoměr ten má kořeny  
své v poměrech společenských a v podstatě se nezmení, dokud

tyto budou trvat. Ale mýlí se, kdo soudí, že je emancipace ženy chimérou. Jeť již tisíce žen emancipovaných, aniž by si toho kdo hrubě povšimnul. Žena chňasova je emancipována. Máť tytéž povinnosti jako muž, jako on pracuje v potu tváří, ba koná často i práce nejtěžší, kterýmž nezřídka i podlehá. Proč tedy překážet ženě v zápase o existenci, když cítí sílu a schopnosti k trudnému, svízelnému boji?"

Chtěl jsem sice, jako u mladých lidí bývá obyčej, aspoň něco ze svého vlastního stanoviska namítnout, ale kdož pak by odporoval mladé slíbené ženě, když přimlouvá se za rovné právo a za volnost?

Nejvíce však mne překvapilo, že byla Regina s rodinými a osobními poměry mými mnohem lépe seznámena než strýc Robert, ba lépe než mnohý z mých nejlepších přátel. Zнала moji povahu, náklonnosti, ba i libůstky; věděla, co a s jakou přichylností studuju, jak se bavím, čím je možno mne popndit a rozhněvat, ano věděla též, že — jako skoro každý student český — píšu verše a k dovršení všeho mi pověděla, jak snadno a lehce veršuju a naopak jak pracně a mozolně píšu prosou, slovem podivná tato žena patrně se o mne interesovala, jako snad ještě nikdo jindy.

"Prosim tě, odkud to všechno víš, Regino?" tážn se, když mi byla s libeznou impertinencí vytkla jednu z mých nejtajnějších náklonností, nářznivě popoučel se přepočítávaným Vegových logaritmicko-trigonometrických tabulek.

"Což pak ti, strýčku, nedostačí, že to vím?" vece Regina s úsměvem.

"Pravda, mělo by mi to dostačit," díím, "ale takové podrobnosti jsou důkazem..."

"Že tě znám!" přerušuje mne Regina.

"A že musíš znát také Prahu," dodávám.

"Prahu! Prahu!" opakuje znenadání Regina temným hlasem a stín nevole nebo zármutku přeletěl jasnou její tvář.

Odmělili jsme se.

Po chvíli Regina vztýčívá se poněkud na pobovce sáhla na vedle stojící toaletní stolek po velké kněžce.

"Znáš to, strýčku?" ptá se ukazují mi knihu.

"Znám," odpovídám poznáv vlastní majetek, básně Alfreda de Musseta.

"Nalezla jsem je včera v kočáře, když tě skrváceného odnesli," pokračuje teta, "a zase ti je odevzdávám."

Teprv v okamžiku, kdy mi byl připomenut minulý den, poznal jsem v Regině jezdkyňu, která dohoniví mne včera na cestě podle lesa, byla později mimovolně příčinou mé nehody.

"Regino!" vyrazil jsem ze sebe.

Lehký rměncek přeletl Regininu snědou tvář.

"Odpusť, strýčku," pravila měkce a prosebně, "že jsem ti připravila tak nevlidné uvítání. Vyslala jsem ti povoz vstříc a dala jsem kočím přísný rozkaz, aby tě odvezl — nappět do Plzně..."

"Tys tedy věděla, že Vás navštívím?" přerušuju tetino neočekávané vyznání.

"Ovšem; ale měla jsem vážnou příčinu, abys úmysl svůj neprovedl."

"Což jsi mne nemobla stručným listkem uvědomit, že si nepřeješ mé návštěvy?" díím vážně a s jakousi výčitkou.

"Když už jsi byl v Plzni a na cestě k nám, bylo již pozdě," odpovídá Regina; "avšak v Praze musil jsi dostat varující list."

"Anonymní varující list neznámého přítele byl tedy od tebe, Regino!"

"Ano; ale neměl, jak víš, žádného účinku."

"Nebýváť tedy, jak vidím, nic jiného, než abych Vás opustil," pravím po chvíli.

"Ne, ne!" zvolala Regina prudce, "nyní, když jsme se spatřili, bylo by to úplně zbytečno."

"Musím se vyznati, že vše to nechápu," podotýkám váhavě; "což kdybych byl renitentnímu kočmu v návalu hněvu kulku hlavu roztrčil!"

"O to jsem neměla žádná starosti," odpovídá teta; "znám kočho a věděla jsem, že němí všechna možná opatření bezpečnosti. Což ti nezahodil vlastní tvou ostře nabitou bambitku a neupozornil tě na revolvery v kočáře? Ani jeden z revolvrů těch nebyl nabit ostře..."

"Přes to vše mohlo se snadno státi něco, co mohlo mít velmi nepřijemné následky."

"Nápadlo mi to také," dí Regina, "a ponze za tou příčinou vyjela jsem ti později vzdor bouři vstříc. Jsouc v lese skryta nechala jsem Vás podle sebe jeti a následovala jsem Vás pak v přiměřené vzdálenosti. Zaslechnuvši později ránu s revolvrů věděla jsem, že stalo se cosi, co vyžaduje mé přítomnosti. Jela jsem tedy rychleji a přesvědčivši se, že v ovvoze na zemi ležící koč je nejen živ, ale také úplně zdrav, jela jsem za sebou, až jsem tě dohonila. Co se dále dělo, víš."

"Patrně jsem ti nepřišel vhod, Regino," pravím poznovu vážně, "a libo-li ti, opustím Vás bez odkladu."

"Nyní bys měl právě tak nesnadnou cestu odtud jako sem," dí tetička s úsměvem, "nyní tě více odtud nepustím."

"Tedy aspoň příčinu mi pověz," nalahám na sličnou ženu, jejíž slova mi byla vždy podivnější a podezřelější.

Regina zavrtěla záporně hlavou, aniž by byla odpovídala.

"Když mi tedy nechceš sdělit příčinu," pokračuju nezdabaje zjevně tetinu nechuti, "pověz aspoň, jak jsi se dověděla, že Vás navštívím?"

"Zvědavost tvá, strýčku, počíná obtěžovat," odpovídá teta s přízvukem žertovné výčitky. "Ale abys neřekl, že jsem neprosna, napovím ti aspoň něco. Předevčirem pozdě večer přibyl jsi do Plzně a nepamatuješ se, kdo se tě u hostiuce ptal po cili tvé cesty?"

"Pamatuju se; mladíčka holčina otázala se mne, ale jen tak mimochodem..."

"A nebylo ti nápadno, že v cizím městě cizí děvčátko táže se tě, kdy opustíš Plzeň?"

"Když jsem děvčátku odpověděl, pranic mi nanapadlo; avšak později..."

"Nuže," přerušuje mne teta, "děvčátko se tě otázalo k vyzvání jednoho z tvých i mých přátel, kterýž se byl s tebou v Plzni náhodou setkal. Přítel ten podal mi o tom bez odkladu zprávu; toť celý zázrak."

Po těchto slovech Regina vstala a vyňarši z malé skříňky na toaletním stolek malý listek podala mi jej se slovy:

"Prosim, čti!"

Vzav listek četl jsem následující:

"Drahá Regino! Pražský strýček jde k Vám skutečně na návštěvu; je právě v Plzni a zejtra se vydá na další cestu. Prosim, postarej se, aby se k Vám nedostal. Příčina je velmi závažná; důvody ve dvou nebo třech dnech ústně."



„Znáš rukopis?“ táže se Regina, když jsem byl listek přečetl, sedajíc zase na pohovku.

Chvilí zkoumám pozorně rukopis. Zdá se mi sice, že jsem podobný již někdy viděl, ale nemohu se upamatovat.

„Neznám,“ odpovídám posléze. „Ale pro bůh, co mohl mítí neznámý můj přítel za příčinu, překážet mi v cestě k Vám?“

„Dobře, že neznáš rukopis,“ vece teta, „budeš aspoň tím zvědavější, zvláště když ti nesdělím ani příčinu, ani jmeno přítele.“

„Jak jsi mi ale mohla, Regino, vyslat vstříc košho, který mne neznal?“ tážu se nedbaje tetiny poznámky o mé zvědavosti.

„Velmi snadno,“ zní odpověď. A poznovu nachyluje se teta k stolku a poznovu mi cosi podává.

Poznal jsem vlastní svou fotografii.

„Tento průvodní list,“ pokračuje teta, „měl kočí s sebou.“

Teprv nyní jsem si připamatová, že ohyzdný kočí, obraceje povoz před křmou, n které jsem se tážal na cestu ku strýci, díval se pozorně do dlaně; patrně se díval na mou fotografii a porovnával, zdali jsem osobou, kterou měl potkatí.

„Kdo ti dal moji fotografii?“ tážu se po chvíli „a proč jsi mi současně s listem strýcovým poslala anonymní dopis, abych Vás nenavštěvoval?“

„Zase se tážeš po něčem, na co nemohu odpovědět,“ vece Regina. „Abys však neřekl, že jsem ve všem zatvrzelá, napovím ti ještě aspoň něco. Robert si znenadání vzpomněl, že ti bude psát, abys nás navštívil. Sdělil mi to a já souhlasila. Později však jsem si vše rozmyslila a uznala, že bude lépe, když k nám zavítáš později, — v nepřítomnosti Robertově . . . .“

„Jak to myslíš?“ přerušuju Reginu.

„Nejtuak než jak jsem se vyslovia; Robert chce se v brzku vydat na delší čas na cesty a doba ta zdála se mi býti k tvé návštěvě příhodnější. Jestli Robert muž drsný, příkrý a přehlivý . . .“

„Budíš bez starostí, Regino, nezavdám mu ani nejmenší příležitost . . .“

„Věřím ti, ale Robert nečekává na příležitost . .“

Poslední věta působila na mne až mrazivě. Pozoroval jsem, že nalézám se ve společnosti ženy, která se mnou zahrává jako vichr s málomocným stéblem. Přes všechnu svou chladnokrevnost nemohl jsem se ubrániti trapnému pocitu jakési nevolnosti. Veškeré mé namáhání, abych se dopídl aspoň nějaké pravdě podobné domněnky, dle které bych se mohl orientovati, zůstalo marným. Regina uklouzla vždy jako ouhoř hravě a hladce, anebo odepřela prostě odpověď.

Pozoruje, že má z mé rozpačitosti radost, odmícl jsem se. Avšak Regina nepopřála mi dlouhý čas k přemítání. Povstávši pravila vliďné:

„Nebylo by lépe, abychom se spolu podívali trochu z těchto těsných skalních stěn?“

Mlčky povstal jsem s pohovky na zuamení, že jsem ochoten.

„Horsíš se snad na mne, strýčinku?“ táže se Regina uprajíc na mne své velké sivé oči.

Pohled ten byl výmluvnější nejdolemnější prosby.

„Horsíš? Neří možno, Regino!“ odpověděl jsem takřka proti své vůli.

„Ale vždyť jsi se již skoro škaředil!“

„Tvé oko mne odzbrojilo.“

„Mé oko? Není možno, strýčku!“ paroduje Regina předposlední má slova nespouštějíc se mne svých očí.

Cítil jsem sice zcela dobře úsměšek, avšak výrazné oko Reginino bylo mne skutečně odzbrojilo.

Mlčky podávám jí ruku; avšak i bez toho byla by svůdná žena z mé tváře vyčtla, že zvítězila.

„Poshov jen několik okamžiků,“ vece Regina kvapic do vedlejší komnaty.

Chťel jsem se rozhlednout kolem sebe; ale mimovolně sleduje zrak můj otevřenými dveřmi sličnou ženu. Vidím, jak obléká bílou punčošku, jak utíla nožka vklouzla v černý atlasový střeříček . . . Nemohu odvrátit zrak, ale musím přece; neboť Regina již se vztýčuje a právě tak rychle, jak byla odešla, zase se vrací . . .

„Pojďme!“ zazněl poněkud velitelsky zvučný alt.

Uposlechl jsem.

Vyšedše z komnaty postranními dveřmi octli jsme se pod širým nebem, avšak v úzké skalní úžlabině, z které vedlo asi dvacet ve skále vytesaných schodů vzhůru. Vystoupivše po schodech dostali jsme se na dosti prostranné, pěkně urovnané temeno o samotě stojící lysé skaliny, o kterou byl dům strýčův opřen. Pohled se skaliny do okolí byl překvapující a obzvláště za tichých, lunojasných letních nocí musil zde býti pobyt nad míru příjemný.

„Zda nezaslouží Robert pochvaly za svou vzornou péči?“ praví Regina pozorujíc, že rozhlížím se se zjevnou zálibou po přerokosném divoromantickém okolí.

„Podivný to člověk!“ pokračuje Regina nečekaně na mou odpověď. „Učinil pro mne víc než jsem zasloužila. Vše by mi snesl k nohoub, každou myšlenku by uskutečnil, ačkoli jsem ho nikdy o nic nežádala, ba ani žádné ze svých přání zřejmě před ním nevyslovia. Prodlím let stala jsem se druhou jeho duší. Každou moji myšlenku, každé přání uhodne a vyplní. Toliko pro cit nemá smyslu; neboť co jsem kdysi ctila, až lásku nebo nenávisť, nikdy neuhodl, nikdy nespozoroval, nikdy nedovedl oceniti . . .“

Hlas Reginin při těchto slovech neobyčejně změkl. Naslouchal jsem pozorně; neboť ze slov těch zřejmě vysvítalo, že Regina sice strýce pro jeho výtečné vlastnosti ctil, ale že přes všechno přemlouvání se — nemůže ho milovat.

Několik těchto slov učinilo na mne hluboký dojem. Cítil jsem cosi jako soustrast s osudem mladistvé tety své a pozoruje, že myšlenky její zaletají k předmětům mimo nás, nevyrušil jsem ji.

„Sám cítí prudec a vášnivě,“ pokračuje po chvíli Regina, jako by mluvila sama k sobě, „sám miluje a nenávidí náruživě a přece nechápe cit cizí, nerozumí mu . . . Však k čemu ti to vše povídám, strýčku?“ obrací se ke mně. „Viz tamo dole okna mých zmíněných, nyní tichých letních komnat a v rohu pavlů, z kterého je sem vidět. Až se ti někdy za tiché noci pozasteskne a vyjdeš na pavlů, možná, že se spatříme . . . Ty tam, za dve . . . Oba se roztoužíme; já po citu Robertově, ty po svých logaritmicko-trigonometrických tabulkách . . .“ A Regina hlasitě se rozesmála.

Aniž bychom byli více promluvíli, sestupovali jsme po chvíli po příkrých, ale pohodlných, ve skále vytesaných schůdkách se skaliny, až octli jsme se na místě, z kterého bylo již možno zcela pohodlně sejiti beze schodů.

Byli jsme v parku. Prošedše park šli jsme do lesa. Regina, která byla nějaký čas mlčela, opět se rozhovořila. Vypravovala mi o způsobu, jakým žila a žije v odlehle samotě pohorské, vypravovala mi, jak starostliv je strýc Robert, aby se jí nestýskalo, jak vzorně pečje, aby volnosti její nestála ani nejmenší překážka v cestě. Rozmluva byla čím dále tím zajímavější a přes všechnu lehkost a hravost konverzace pozoroval jsem, že u Reginy převládá cit, vroucí a hluboký, ano časem i uchvacující.

Slnce právě zapadalo, když odti jsme se v přerozkosené pohorské kotlině, obklopené nevysokými, lesem pokrytými vršinami. Kol kolem panovalo posvátné ticho; nikde ani ptáče nezatíklo, nikde ani větřík nezašeštil. Paprsky slunce vnikající do kotliny již kosmo zlatily jen vřehle vysokých sosen po jedné straně, čímž kyprou travou porostlá kotlina nabývala zádumčivého rázu.

„Zda-liž není toto místo jako stvořeno k tichému zádumání a snění?“ dí Regina.

Prisvědčil jsem.

„A přece je jen zřídka kdy navštěvuju,“ pokračuju teda skoro šepem, „ba vyhýbám se mu.“

„Toť skoro k neuvěření!“ dím.

„Prožila jsem zde několik nejtrapnějších okamžiků svého života,“ praví Regina; „zde Robert poprvé ke mně promluvil přímo a bez obalu... Proto se místu tomu vyhýbám.“

Připomenuv si nedávnou poznámku Regininu o strýcovi, pochopeval jsem slova její úplně. Pro mne nebylo již pochybnosti, že Regina strýce nemiluje.

„Nemilovala's, Regino, nikdy upřímně, vroneně, ohnivě?“ tážu se, aniž bych se vzhledem k dosavadním zkušenostem nadál, že eta na zřejmou tuto otázku odpoví.

„Mlčel, strýčku!“ dí Regina vážně a důvěrně divajíc se mi upřeně do očí; „mohla bych ti sice opět odepřít odpověď, ale neučiním tak. — Nejen že jsem milovala vroneně a ohnivě, já — a při tom hlas její poněkud se zachvěl — „miluju doposud stejně vroneně, stejně ohnivě, stejně vášnivě...“

„Robert?“ tážu se.

Regina svesivši poněkud hlavu, jako by se hronžila v dávné zpomínky, neodpověděla.

„Miluju muže poněkud výstředních názorů,“ praví po

chvilí, „muže na pohled klidného a tichého, ale v pravdě na nejvš nepokojeného, ba rozervaného.“

„Muž, kterýž si dovedl získat tvou náklonnost, Regino, zajisté vyniká.“

„Pravda, že liši se od jiných mnohou vzhlednou vlastností a možná také, že nad jiné vyniká, ale já toho nikdy nepozorovala. Vim jen, že mi porozuměl; skoumat příčiny své náklonnosti nikdy mi nenapadlo. Však poznaš povahu muže toho z několika slov...“

Regina počala mi po té líčiti muže své náklonnosti. Líčení její bylo charakteristické; nechválila, nekrásila, nýbrž popisovala živě a určitě, tak že v brzkou chvíli jsem si učinil dosti jasný obraz. Čím podrobněji Regina líčila, čím živěji vystupovala v duši mé líčená postava, tím pozorněji a napnutěji jsem naslouchal; neboť vše nasvědčovalo tomu, že Regina nepopisuje osobu cizí a mně neznámou, nýbrž — mne. Zpočátku jsem se domněnec té vzpíral; ale když Regina svůj popis skončila, když přítulivši se přátelsky a důvěrně ke mně zadívala se mi polo smutně, polo čteráčivě do očí, zdálo se mi, že nelze o tom pochybovat.

Zmocnil se mne pocit nevýslovně sladký. Čtěl jsem něco proměti, ale slovo uvázlo mi na rtěch...

Regina taktéž se odmlčela, a po chvíli obrátila se k odchodu.

Mlčky šli jsme podle sebe touže cestou, kterou jsme byli přišli. Slnce bylo mezi tím zapadlo a tichý letní večer počínal již v lese rozkládati své šeré stíny. Mimovolně šli jsme rychleji a teprv, když vyšedše z lesa sblížili jsme v nedaleké již vzdálenosti bčeti se strýčiv statek, opět jsme se rozhovořili. Regina byla opět tak roztomila jako dříve, opět tak veselá a čteráčivá jak bezstarostné dítě.

Měsíc právě začal vycházeti, když jsme se v parku loučili. Regina byla poněkud vážná. Když mi podala ruku, cítil jsem jemné stisknutí, ale neodvážil jsem se, je opřevati...

Regina odkvapila. Za chvíli viděl jsem ji již na úpatí skaliny, jak stoupá vzhůru; když pak přišla na schody, jež byly tak hluboko ve skále vytesány, že po nich jdoucího nebylo možno z žádné strany spatřiti, slyšel jsem ještě několik okamžiků šustot jejího šatu, načež vše utichlo.

(Pokračování.)

## Listy z Balearských ostrovů.

(Přávná stránka.)

Zaslá Kvido Mansvet.

### II.

Dohazovač, jemuž jsem již v branách Palmy do rukou byl padl, zůstal mi věrným jako můj vlastní stín; dokud jsem sám neseznal všechny poměry města, byl mým rádcem a tajemníkem. Nebude snad nikomu s pohoršením, příznám-li se, že bylo jednou z nejpilnějších mých starostí, seznati spády mallořanského milování, abych zvěděl, je-li anebo není-li „škoda, že netrvá do skonání“. Vpravil jsem se do věci brzy a politoval ihned mallořské milence: co jinde samo sebou chodí, stojí zde mnoho trampot a lámání hlavy — zde aby čert byl milencem! Milencové palmští jsou nejdokonalejší rytíři smutné postavy a praví Tantalové lásky,

nejsou-li lstivými Mefisty nebo neodolatelnými don Juany, kteříž — jak známo — nerostou za každým plotem. Uvidíš někde na promenádě nebo v divadle děvč, krásnější než Rafaelův ideál, mladou, ohnivou, uchvatnou; nejsi-li z kamene, roztoužíš se po ní vši vášni, která ti odjnuj ještě zbyla — jsi uchváten. Ale děvča má po každé straně, jako šachová královna v době bezbepečí, dvě věže v podobě tlustých matron, z nichž bezděky hrůza tě obelází, jako večer ze staré okleštěné vrby. Buď si třebaš eminentním rážovým ďáblem, k děvče se nedostaneš, a chceš-li s ní mluvit, musíš místo jazykem pracovat očima. Po delším nadcházení nabýváš — dejme tomu — přesvědčení, že znají tebe i úmysl tvůj děvča i matrony, ale co jest ti platu plášť, když není shalen? Věže jsou nepřístupny, jako dříve,



a učinili-li jediný nerozvážený krok, udělají tě nadobro „šachl-mat“.

V takovéto situaci octnul jsem se již asi šestý den mého pobytu v Palmě. Černovlasá Kolomba ramlila mne blesek svých turnalínových očí, a já neboby stal jsem se jejím bezděčným trabantem. Měsíc neobíhá věrněji kolem slunce, než já kolem Kolomby jsem se otáčel, ale darmo! Dámy mne zuřaly, směl jsem je dokonce již pozdravovat, ale všechen další pokus zmarily dríve, než jsem jej prováděti se jal. V této bídě své uchýlil jsem se opět k dohazovači za dobrou radu žádaje. „Jest toliko jedna cesta“ — odpovídá hubosečný mentor — „a ton musejí všichni, kdož milenci jsou aneb milenci státi se chtějí. Chcete-li milence lásku vyznat a zároveň se zavděčit, uspořádáte ji zastaveničko, serenádu. Ano, serenádu, jinak to nejde. Serenády jsou zde trojho druhu: buď jděte večer s kytarou pod balkón a zpívejte, anebo zjednejte si kvarteto, které za Vás bude zpívat, anebo konečně, a ten způsob vám nejvíce doporučuju, najměte si celon bandu stureckým bubnem. Jen budn prosit, nedělejte nic v postní den; sic máte policii na krku a milenka je ztracena.“

Tak octnul jsem se tedy sám u serenád, kteréž mi co diváka, za těch několik dní již tolik kratochvíle byly způsobily. Serenády jsou v Palmě dosud v plném rozkvětu, to nejobyčejnější a přec nejmlibější, co komu můžeš udělat. Poslancové mallorkánští odjedou na př. zejtra do Madridu, aby v kortesech zasedli — dnes o půl noci musí se tedy všem uspořádati velkolepá serenáda s obrovskými voskovými svícemi místo pochodní. Jakého je poslanec politického vyznání, nic nerozhoduje a nemění: jest poslancem a musí tedy dostat serenádu. Do nedávna byly na Mallorce čtyři politické strany, z nichž každá měla svého nebo své poslance; před volbami a ještě při volbách chtěli se na vzájem alespoň potlouci, ale po volbě spojily se v Palmě v bezpříkladné svornosti k společné velkolepé serenádě všem poslancům, ovšem jednemu po druhém. Podle politické barvy hrála tatáž hudba každému poslanci jiné melodie, a lid aplandoval všem stejné nasazeně.

Však abych se vrátil k milencům: tedy serenády se musejí milence pořádat, ale nikoliv jen tak beze všech okolků, nýbrž toliko s generálním povolením děvčete a jeho veleopatné matinky, což mi zlosyn dohazovač zamílel. Ale v tom věži největší obtíž: s děvčetem nesmíš mluvit, dokud jsi mu neudělá serenádu, a serenádu mu nesmíš dělat, dokud ti k tomu nedalo výslovné svolení. Kdyby se časem nenašel nějaký obratný prostředník, zůstal by každý zamilovaný blázen věčným — čertem na skřepi. Ubozí milovníci na Palmě: první než se dostanou do pekla manželského, musejí prodělat dlouboletý očistec toho nejpitomějšího milování — rozumí se, nedovedou-li se nějak důvtipně z obyčejů emancipovat. Každý musí být odhodlán trpělivě a bez žárlivosti na nejsto a na hlubo milovati od — dejme tomu od osmáctého roku věku svého až po rok pětaticfý! Seznal jsem již několik takových smutných exemplářů. „Je to věrn k zoufání“ — stěžoval si mi jeden z nich; „miluju již plyných dvanácte roků! Slyše jen historii toho dvanáctiletého plahočení: dva roky dávali jsme se na sebe v divadle a na procházkách, za celý ten čas mimo odměřený pozdrav ani dvě slova si nevyměnily; šest roků dovolovali mi rodičové, abych večer od sedmé do jedenácté hodiny na ulici pod jejím balkónem stával a s ní o věcech mluvil, kteréž se mi co vzdušný přeludy ještě v nedohledné dále jevily; v devátém roce našeho milování dovoleno mi

teprv uspořádati milence první serenádu, kterouž jsem zároveň nabyl práva navštěvovati ji v bytě a mluvíti s ní — ovšem u přítomnosti matky nebo antikvární guvernanky — o nejlhostejnějších a nejjádnějších věcech, maje pod trestem vyhození zapovězeno dotýkati se záležitosti naší lásky. Tyto omrzelé návštěvy trvaly na štěstí jen dva roky; letos nás konečně spolu zasnoubili, a nezameškám-li za celý rok ani jedinou mši, ani jediné požeňuání, bude na rok v masopustě svatba. Že mi zatím děvče sestárló, jest ze všeho nejtrapnější; ale pomoci není: vždyť nemohu přec začít tu odysseu někde jinde znova! Narodím-li se ještě jednou, vyhlidnu si děvče již v kolébce, aby mi nesestárló.“ Tak můj dlouho a krutě zkoušený přítel — milovník. Mne však všechny tyto zkušenosti tím více lákaly, abych za příčinou Kolomby na kolbiště vyzval staletý mallorkánský obyčej.

Nikdy nesmí vyjítí mladé, vznešenější děvče z domu jinak, než s průvodem matky, vysloužilé guvernanky nebo alespoň sluzky; však k služkám sáhá za takovým účelem rodina jen v čas největší nouze, neboť není zajisté číhajícímu milovníku mnoho ostrovtipu k tomu potřebí, aby sluzku učil neškodnou. Společí se s někým, jenž alespoň na oko služe dvoriti se odhodlá; pomocí tohoto dvoření a nějakého dárku dověd se oba, kdy slečna s ní na procházku půjde a umluví si plán zcela jednoduchý: přítel vezme si na starost sluzku, a amante ovšem svou amorosu, ustanoví si místo, kde za hodinu se sejdou, a to ostatní netřeba vypravovat. Já na př. spojil jsem se k podobným vyprávám se samým dohazovačem, jenž mi byl dlouho Tricoelem zároveň i Cacolettem.

Tak zvání nešťastní milenci t. j. milenci, jejichž rodicové proti svátku rozhodný odpor kladou, mají proti vzdrům svých starých několik osvědčených národních prostředků, z nichž jeden obzvláště k následování odporčují: oba milenci (nebo po případě jen jeden) zastaví rázem všechno jídlo a pití, nejedí a nepijou nic den, dva dni a vůbec tak dlouho, až rodičové ze strachu o jejich zdraví povolí. Odkud se vytrvalostí naberou a že jim taková strajka na zdraví neškodí, bude nepochybně tajemstvím kuchařek nebo sluzek. — Mnohdy stává se v Palmě, jako všude jinde, že jsou dva sokové, z nichž děvče žádného nechce; děvče přemýšlí, jak by se jich obou nějakým veselým způsobem zbavilo, a případá pro nedostatek snadnějšího na tento prostředek: dá vyzvati oba, aniž by ovšem jeden o druhém věděl, aby jí v určitý den, v tu a v tu hodinu zastaveničko uspořádali. Obá nápadníci, nic zleho netušíce, sejdou se pak pod jejími okny, a vidí, že jsou bláznem vyvedeni a se svými námluvami v koncích. Ale takováto nezbednost děvčete nesmí zůstatí bez trestu a blázně bez pomsty. Sokové nemají si už co vyčítat ani závidět a spojenci se tudíž k strašné pomště. Několik dní na to jest dům bývalé milenký bedlivě střežen, ale když konečně hlídka přestane, příkroci nesmířitelní odmrštění k provedení své pomsty: seberou, každý kolik jen může, známých mladíků, a provedou s nimi, na všechny možné i nemožné nástroje hrájce, pod okny bývalé milenký pekelnou kočičinu. Druhý den vypravuje si o tom celé město, klep vzrůstá na egyptskou pyramidu, a děvče nesmí dlouho na nlici se objevit, aby na ni posměšné prsty neukazovali.

Pomněl Palmu je v zamilování pleťkách to nejhorší, co člověka může stihnout — vždyť zkazil tak mně všechno, co bych byl s krásnou Kolombou teprv zamýšlel. Konec této mé první „nešťastné“ lásky byl tento: dověděl jsem se

naznačenou již cestou den narození mé zbožňované a uspořádal jsem jí v předvečer slavné zastavení s tureckou bandou. Ale v lehkomyšlnosti, kterou mi příroda již do vínku nadělila, zanedbal jsem obdržené výstrahy a nepovšimnul si ani, že byl den postní. Policejní hlídka ro-

zehkala mi bandu od nejlepššího a mne odvedla triumfem na strážnici. Tam smutné přenocovav, zaplatil jsem ráno slušnou pokutu a byl jsem hrdinou denního uštěpačného klepu. Rozumí se, že jsem Kolombě již nesměl ani na oči.

## Model.

### I.



ladý malíř hrde Rómy  
vypravil se na kacíře,  
severu lid nevidomý  
chtěl obrátit mečem k víře.

Zajásal na Čechů hrobě,  
Bílě hoře, ve svědoli  
zmrhal cit a srdce v sobě,  
pak se ukryl ve řeholi.

Chytrým učňům Lojolovým  
vítán věre novic taký,  
štetcem, byt' ne Angelovým,  
stačil právě na zázraky.

Tak ta duše otnpělá  
bez rozpaků, bez nadšení  
v barvy pestré oblačela  
zbožných otců divosnění.

Na náměstí, na rozcestí,  
na bojišti, spáleníšti  
krví, železem se křestí,  
jeho obrazy se blyští.

Zem pustoší dragonady,  
hladem lid uštváný zmírá,  
však umění zkvétá všady,  
svorné trůni moc a víra.

### II.

Na Karlově mostě zase  
lid se hemží různolící,  
chábá cizí nadýmá se,  
Čech — dli stranou žebrající.

Stařec vážný, překonaný  
osudem víc nežli věkem,  
ohromený, rozervaný  
žkázou vlasti v srdci měkkém.

Lomnického zvadlí rtové  
zapomněli slavných zpěvů,  
šediny mu vítězové  
poplvali v lítém hněvu.

Kol se chvějí bujné dámy,  
dobrodruzi v panském kroji,  
mnohý starý, dobrý známý —  
však naň pohlednout se bojí.

Bývali a nejsou Češi!  
Lebky na věžích se šklebí,  
pláště po větru se věší,  
zbytek — poroucí se nebi.

A kmet stojí — rozzímaje —  
písně, ptačto stěhovavé,  
zima vyplašila z kraje —  
zůstaly jen slzy žhavé.

### III.

Z města menšího jde právě  
ve strojené zkroušenosti,  
malíř mnich: v zíněném hávě,  
příklad pravé pobožnosti.

Tvář když spatřil žebrákovu,  
blesk mu šlehl z oka mdlého,  
světélko jak pustých roků  
na hřbitově vášně jeho.

„Hoj toť model přivítaný!  
Poslední můj Pán na kříži  
nedojímá, di hlas hany,  
příliš lhotejně vyhlíží.

„Zdeť ráz utrpení pravý,  
ježž jsem nemohl mu dátí,  
výraz božsky dojmavý —  
starče, chceš mi k malbě státi?“

Stařec hledí vyděšený  
do mnichových žhoucích zraků  
„Neodejdes bez odměny,  
poď jen směle, bez rozpaků.“

Naléhá tak na žebráka —  
již jej vede — pohled nový  
za dvojicí davy láká —  
do koleje Klimentovy.

### IV.

Na kříž připíal Lomnického  
mnich a ruče obraz mění,  
a co kvapí štetec jeho,  
starce jímá divné snění.

Jako by byl v Ševětíně,  
u své ženy, u svých dětí,  
jak by v svatě lípy stíně  
veselou chtěl píseň pětí.

Upomínkou jeho zraky  
vzpálý v blahém zanicení —  
mnichu čelem strou se mraky:  
„Běda, to ten výraz není!“

Pracuje zas, práci maří,  
a kdy rozčilením klesá,  
hněv jej zdvihá, síli, jari —  
oj, tu dyka — ha, jak plesá!

Již ji zdvihá, již ji hříží  
bleskem v srdce Lomnického —  
Dokonáno! mřet na kříži,  
neblahý jak národ jeho.

Mnich pak chvatem líčit jme se  
každě lnutí tváře mronci,  
dokonává v divém plesu  
nmění div nehybnouci.

### V.

Minul den — a v Klementýně  
veliký se svátek slaví,  
Jezovitě po hostině  
na dvoře se zbožně baví.

České knihy, jichž tisíce  
lidu nelitostně vzali,  
narovnali do hranice,  
zapálili, zaplesali.

Jako v Kostnici tu žíří  
plamen — jenom Husa není —  
však již mnich sem bledý mří:  
„Hoj, tu kacíř, bratří ctení!“

Mrtvolu má na ramenu  
a již vrhá Lomnického  
na hranici, do plamenů,  
jež i lubí písně jeho.

„Zázrak nový, obět nová!  
Umění tak slouží víře!“  
Však družina Lojolova  
s hrůzou patří na kacíře.

Auto da fě dokonáno,  
v rozpacích jsou otcí milí —  
u malíře slídí ráno,  
vypátrali — malíř šlí!

### VI.

Pilně k němu doblíželi,  
by nemohl uprchnouti,  
ale pro živý Bůh v celi  
ničím nesměli mu hnouti.

Zůstalo lešení hříže  
i ten obraz bez proměny,  
před ním sedal malíř, hříže  
v taly Kristovy zrak sklený.

Obraz věru zázračný to,  
taký výraz v lici tane,  
diváku že, nežli zví to,  
srdce taje, slza kane.

A kdy červánkové zlatí  
rozestírají se v celi,  
jak by snášeli se svatí  
na počest sem spasilí. —

Dým vál jednou po koleji,  
otcové se sběhli k celi,  
vypáčivše dvře její  
náhlu hrůzou oněměli.

Na kříži, hle, malíř visí,  
v srdci tkví mu kletá dyka,  
plamen hasne tam, co kdysi  
skvěl se obraz nešťastníka.



## O b l a k a.

Novela od J. Kaldy.

(Pokračování.)

**H**rdina strásl se sebe rozpačitostí. Čím déle Julie hrála, tím směleji vztyčoval hlavu, tím volněji rozpínal obočí. Jako vítěz prohlížel osobu za osobou ve vzácném skupení, které malá kouzelnice několika tahy smyčce v kámen proměnila. Když zrak jeho posléze na Vladimíra utkvěl, zachmuřil se náhle; pátravě zahloubal se do živnoucích rysů té mrtvé lince a stopoval teskně horoucí pohled, jímž Vladimír něžnou postavu hrající objímal. Zakabouil čelo, zamyslí se. Však libezný akord vytrhl jej z trapného snění a vrátil pýchou do zraku, jímž provázel pohyby drobných prstíků, pod nimiž se sypaly z houslí zvukové perly...

Dozněl poslední zvuk, minulo kouzlo. S libými zvuky rozpřehla se kolem divčiny tajemná zář, kteráž byla zjev její tak jasně proměnila. Slunce bylo se právě schýlilo za oblak. Plavé vlasy její, zbavené skvoucí obruby světla, vlnily a třepetaly se chabě, bledě nad schýleným čelem; veliké temné oči zmizely za sklopenou řasou; bledičky obličej jevil dřívější rozpačitost a chvějící se tílko v chudobném šatě vypadalo jako stín hrdě ztěpilé postavy, která před chvilkou oči všech k sobě poutala.

Společnost obsypala ji pochvalami. Starý barón přistoupil k ní a pojav jí za brahu, pravil ohnivě: „Výborné, malá umělkyně! Nemusíš věru klopat oči. Nastávající kučera umění nesluší ten bázlivý, skroušený obličej — nu, však se brzy naučíš jinak pohlízet do světa, kterýž tě obklopí rážemi a varřinam. Okouzila jsi mne. Postarám — tu pohlédl na barónku a pokračoval tíšším hlasem — „postarám se o skvělou tvou budoucnost.“

V tom přiblížil se dívec hoch, kterýž byl mezi řeči otcovou své místo u nobou barónčiných opustil a podél květnatých mířící pavilónu obcházel, s bohatou růží v ruce. Pojav jí za rameno, sklonil hlavinku její k sobě a vetkl jí růži za třeptivou sponu do rozčečraných vlasů.

Barónka byla tímto galantním činem svého miláčka patrně potěšena a dívec nakloněna. Usmála se na ni velmi přívětivě.

Starý barón, jenž byl mnohoslibný tento úsměv pozoroval, hovořil s větš jistotou dále: „Náš palác v městě je napolo prázdný. Ubytuju tě tam v některém pokojíčku a postarám se svědomitě o tvé další hudební vzdělání. Můžeš za to každý den několik prázdných okamžiků našemu Emilu věnovati. Co se pak hocha týče,“ pravil obrácen k učitelci, „nvidím ještě, co bude lze pro něho učiniti. Připravte obě ditky k brzkému odjezdu. Zatím s bohem, malá umělkyně, a v městě na shledanou!“

Propustil oba milostivě.

Když z brány zámecké vycházeli, probíhal Dominýk, kterýž byl až sem doprovodil, hlasem trochu mrzutým k Hrdinovi: „Máte štěstí.“

„Štěstí?“ zvolal tento, protrhnul se z hlubokých myšlenek. „Nu ano, štěstí,“ doložil po chvíli s jemným příděchem trpkosti.

Dominýk zavřel hlavou a pohlížel, vrtě ustavičně hlavou, dlouho za odcházejícími, jak v rudnoucí světlo večerním s hlavou svěšenou, volnými kroky k vesnici sestupoval, pramálo podoben šťastnému člověku, i za mladou houslistkou,

kteřá lehce se stupně na stupeň seskakovala a časem něžný obličej s výrazem starostlivým k otci obracela.

Když Hrdina domů přišel, přecházel chvíli v neveselých myšlenkách po světnici. Klesáš, starý Hrdino, klesáš! mluvil polohlasně k sobě. V prsou těchto plá dotud hývalý oheň, v lebece hnízdí dávny myšlenky a plány, však slabé rámě opouští i meč i štít. Hlavou zeď nepronazí, volají posměšné hlasy kolem. Ba již vidím, že neporazím. Buď, jako my, volají, pohod! zásadami a náhledy, které se nikterak nehodí do všedního, mravenčího hemžení našeho, kráčeje za námi obeznou cestou, — co z toho, nvizueli na tobě kus obecného bláta. Musím za nimi, není východu. Hle, učinil jsem krok, proti němuž se tak dlouho při pouhém pomýšlení celá bytost má bouřila, všechna krev do tváří sbíhala — plazil jsem se v prachu před titěrným bůžkem rodu, před molochem zlata — zebрал jsem... Však nebylo pomoci. Nemohl jsem děle patřiti na ubohé ditky, které v nouzi a bídě okolo mne rostly jako živé včítčky, denně se vzímající. Kmen zbavený síly, vyhlodaný rozporem vnitřním ať klesne, ať zpráchniví, by posloužil za podnož mladému, krásnému pokolení. Snad ty smělé sny, nad nimiž má hlava beznadějně se svěřila, v nich dojdou hrého splnění, snad všechno to, co k vůli nim jsem pohřbil, slaviti bude v nich své jasné vzkříšení. A přece poustím je nerad z chudobného, však teplého hufzda tam do chladného, sobeckého světa, bojím se, aby je nestihl ve svůj pustý vír, aby je navždy neodňal srdci mému. Však co platno — báh je provázek!

Přejel si dlaní čelo a rozhlédl se po světnici. Zrak jeho utkvěl na stíhlém hošíku, který tu před ním stál, jako by mu byl z oka vypadl. Celá tvář otceva i s tím velkým blouznivým okem. Stál tu skroušeně jako hidný hršník.

„Aj, kde pak jsi vězel, Václave?“ otázal se ho na oko přísně Hrdina. „Poslal jsem pro tebe posly na všechny strany. Hledali, volali, ale o panáčku ani vidu ani slechu. Hledali te na půdě, na ořechnu, na zvonici — snad jsi se uhnízdil již někde mezi kavkami na věži, co?“

Vášik mlčel. Měl na půdě tajnou bezpečnou skrýš a tu nechtěl vyraziti stůj co stůj. Použív zmatku po odchodu lokajové, byl se nepozorován ze světnice vykradl a do řečného útulku uchýlil. Tam pak choulil a krčil se opatrně, pouštěje mimo sluch volání bratří a sester, až posleze k veliké radosti své otvorem střechy otce a Julii k zámku se ubírající spatřil.

„Nechť jsi do zámku, vid?“ pokračoval otec jemnějším hlasem. „Znáš tvé spády. Hleď, Vašíku! již čas, abysi zmoudřel. Musíš zanechat toho dumání o samotě, neplodného snění, musíš se sebrati k činům, vpraviti mezi lidi. Na půdě ti štěstí nezkvete. Za několik dnů odjedeš odtud do města, k cizím lidem a budeš muset rozkazů jejich poslouchat, abys dospěl na řádného vzdělaného člověka.“

Hoch zbledl. „Tatínku,“ zalkal a zdvíhl k otci prosebné zraky, „nechte mae raději doma.“

„Abys trčel od rána do večera ve vikýři a díval se na oblaka, co? Nikoli, Vašíku, tím způsobem bys to nikam nepřivedl. Musíš do města, musíš. Musíš poznati svět a lidi, státi se praktickým. Pohleď na Julinku! Ona dívka a měla

ji vidět, jak si počínala před zámeckou společností. Pojd sem, dceruško, pojd!<sup>14</sup>

Když usposlechla, položil jí ruku za pravou hlavinku a sklonil se k ní s pohledem nejcněnější lásky. Bylť jeho miláčkem. Zdávalo se mu, že se v její milostné podobě vtělila celá poesie mladosti jeho, že se rozprchlí snové minulých jeho let shromáždili pod stínými věky jejími a v její prstíčky všechny ty nebeské zvuky, které mu kdy v dobách sladkého vytřížení prochvívaly duši.

„Poslyš, Julinko!“ mluvil k ní u velikém pohnutí. „Před tebou šíří se dráha skvělá, vznešená. Nejsmělejší touha, která v mých prsou sídlila, splní se krásně ve tvém osudu. Vylitnéš na jasných, volných křídlech umění do světa, ozlacená paprsky nadšení, a budeš se vznášeti vysoko nad prachem, hemžením zemským. Budeš odvraceti zraky lidské od nízkých, nelepých cílů vzhůru k čistým výsotám, andělským vojem zvuků vítězně rozptylovati chmury smyslnosti a lepší část člověka v loktech unášeti k nebesům. Však chraň se, abys nesnížila se k nim, abys nepoklesla v nastražené jich léčky: oni setrou, co božského, s tebe a odhodí tě s posměchem. Buď čistá, ctnostná. Nezapomínej, čemu tě otec učil.“

Hlas jeho mčkl, chvěl se.

„Ano, nezapomínejte na otce svého! Zachovejte nezkalenou v duši i památku i nauku jeho. Budou-li vám lidé zle o něm mluvíti, nevěřte tomu. Ach, vy nevíte, co jsem pro vás obětoval.“

Sklonil hlavu do dlaní. Za chvíli pozdvihl vlhké oči a zadíval se kalným oknem ven do večerní záplavy. Nad sluncem zapadajícím pluly tam lehké obláčky, v šarlat a zlato oděné, nestálé, měnivé, překrásné a bezpodstatné jak ideály člověka. . .

Julie sklonila zamýšleně hlavu, Vašík plakal. —

Nedlouho před tím udál se na zámeckém balkóně následující výstup. O pozlacené jeho mřížoví opřel se veselý Otakar a pohlídl chvíli do pývnabné, sluncem naposled zutíhané krajiny, jejíž věže a věžky mu z blízka i z dálka hlaholem svých zvonů s bohem dávaly. Pak vynal z náprsní kapsy papír a tužku a načrtnul několik nerovných řádků.

V tom připlížil se otevřenými dveřmi ze zadu jako stín Vladimír, nachýlil se přes jeho rameno a vyčetl z papíru tyto veršy:

Svět se šíří v soumrak zlatý,  
krajina svou mění líc,  
tisíc věží, věžek, bání  
a v nich zvonů na tisíc.

A těch zvonů hlahol divný,  
tajuplné klekání  
všechny slasti, muka lásky  
do srdce mi sežvání.

„Oj, píseň! a láska!“ zvolal po přečtení Vladimír ustápně.

Otakar obrátil se poněkud mrzutě k rusitě a zadíval se do pochmurných úsměšných jeho tahů. Zdálo se chvíli, že jakés důvěrné sdělení u rtech Otakarových se zachvívá, než za chvíli prohodil toliko chladně, lhostejně: „Píseň bez lásky jako květ bez vůně.“

\* \* \*

Uplynul rok. Byla zima.

Ve škole kalínovské nebylo hluhře znáti, že tam ubyli čtyři pomocníci při kácení všeho, co stálo, a trháni všeho,

co bylo celé. Vedlé Vašíka a Julie byl starý barón, který se učitelovy rodiny od výstupu v zámeckém paviloně s obzvláštní přízni ujímal, v tomto roce do města povolal také Jana a Lidušku — onoho na studie, při kterýchž jej velkomyslně z vlastních peněz podporoval, tuto k vyučení se v jemnějších pracích ženských.

Světlice učitelova vypadala právě tak, jako při návštěvě Dominykové. Malba dotud oprýskaná, okna notami zalepená, almary zotírané, židle pokácené, knihy a noty rozházené, jakoby je od onoho okamžiku nikdo nebyl zavřel, zdvihl a srovnal. Umouněných amorků bylo méně, ale přičiňovali se nožkami, ručkami i hrdly všemožně, aby nebylo úbytek znáti.

Učitel seděl za stolem a probíral se v kápě složených lístků. Byly to dopisy vzdálených dítek. Nejméně bylo mezi nimi Vašíkových, nejvíce Juliiných. Dnes obíral se výhradně s těmito. Urovnal je dle doby napsání a četl lístek za lístkem s velikou pozorností. Při prvních zářila jeho tvář radostným pohnutím, časem zabrával mu jemný úsměv kolem rtů a zrak prodlával s patrnou zálibou na některých místech; však čím dále posuvalo se datum psaní, tím řidčeji objevoval se tento výraz blaženosti, uspokojení v jeho lici, tím častěji vrátilo se čelo a stahovalo obočí. Výraz péče, starostlivosti zavládl jeho obličejem. V těchto psaníčkách, v řádcích i mezi nimi, stopoval zrakem otcovské lásky kus, překrásný kus mladého života, libezný přechod z jitřního soumraku citů až tam, kde v červánkách a zlato svět se očím zmámeným otvírá a paprsky žhavější do srdce vnikají. Zprvu bylo v těch lístcích zevrubně vypsání pokojíku jejího a veškerých předmětů, které se v něm nalézaly, při čemž téžavě pero s velikým důrazem a zalíbením na pestrém koberci u postele a těžkých záclonách v okně prodlávalo. Pak následovaly kradné pohledy do jiných pokojů, v jejichž lesku a přepychu oslněný zrak z počátku jen některé, zvláště vynikající předměty zachytával: obrovská zrcadla ve zlatých rámcích, pagody, hlavami kývající, křišťalové vázy, skleněné lustry jako dešť jisker a světél se stropu visící. Vše, co malá písatečka kolem sebe viděla, bylo důležité, znamenité, podrobného vypsání hodné. A na tomto jevišti vystupovaly zprvu co hlavní osoby stará klíčenice v starosvětském oděvu, s bílým vlasem a šepťavým hlasem, veliký zelený papoušek s červenými křídly a malý Emil. Vedle nich objevoval se také v každém dopise starý barón s nadšeným vynášením jeho laskavosti, dobrá baroneska Olga, časem také v pozadí, v poněkud nejistém osvětlení hrdá baronka. I mladý barón a jeho přítel Otakar mívaly do těch psaníček nevinné dívky volný přístup.

Zprvu ty dopisy jen přšely. Však čím dále, tím větší časové mezery bývaly mezi nimi a tím patrnější změna jevila se v obsahu i způsobu jejich. Znenáhla ustupovali Emil, papoušek a stará klíčenice do pozadí a místo jejich zaujímaly dřívější vedlejší osoby. Hrdina dovidal se o všelijakých rodinných záležitostech, o různých stycích mezi barónem a baronkou, pak mezi oběma a synem, o poměru tohoto k Otakarovi. Kývající pagody patrně se ji zuudily, trpý zrcadel a lustrů potuchl a nádhera paláce jí zevšeidněla; však za to stávala se jí bohatá toaleta dām, s kterými se stýkala, hojným zdrojem obdivu. Vypisovala důkladně tu brilantový diadem baronesy Olgy, tu nejnovější barončin vějíř posázený rubíny a smaragdy, tu celý sklad drahocenných šatů v jisté šlechtické společnosti, v níž její housle do programu zábav byly vráceny. Scenerie stávala se rozmanitější, živější: davu nových osob přecházely po jevišti,



šumný ruch města vnikal do zátiší paláce, divadla, koncerty, zábavy častěji touhou a vábnými zpomínkami plnily duši.

Psaní řídla a ráz jejich nápadně se měnil. Prvé obrážela se v nich nevinná duše dívčina zřetelně a jasně jako v zrcadle krystalovém, nyní prokmitával jimi vnitřní život pisatelky jen jako závojem. Dříve plynula řeč jejich tichým, volným tokem dětinné lásky; nyní stávala se časem chladnější, zdrženlivější a časem, jakoby v náhradu, čerila se mocnými vlnami citu. A ku podivu: kdežto všechny ostatní osoby byt jen letmo v nich se vyskytovaly, zmizely z nich dvě naprosto: Otakar a Vladimír. Ani zmínky o nich. Jako by byli do vody padli! Snad nebylo po ně již místo v dopisech, neboť tyto scvrkaly se k poslední vřichlédě. Poslední, odeslaný po dlouhé, dlouhé přestávce, obsahoval jen několik řádků.

Po přečtení posledního toho listu zamyslel se učitel hluboce. Zdálo se mu, že nějaký stín, šerý, neurčitý, za posledními těmi listy se kolísá, zastíráje mu něžnou líc, libě planoucí oko milované dcery, vkrádaje se mrazivě mezi něho a nevinné srdce její. Hleděl obhraničiti rozplývavý tento stín, vymyslí do něho určité rysy, a když po chvíli s povzdychem ze soumraku světlice do okna se podíval, kde jiskřivá pláň sněhová jasně se obrážela, zdálo se mu, že přelétl tento záhadný stín v ostrých, povědomých obrysech jasnou jeho plochou...

V tutéž dobu zářily daleko odtud, ve spoustě vysokých, různotvárných domů, z temného výstupku paláce dvě světla okénka jako družné hvězdy. Zářily z útulného, prosté, ale vkusně upraveného pokojku. Před okrouhlým, ze zlatého věnce blýskajícím zrcadlem stála tam na špičkách užeňá postava divčel. Obličej majíc lehece pozdvížený, připínala si oběma rukama do plavých, jemně zkadeřených vlasů trpytívu jakousi ozdobu. Oj, což se blýstí v zrcadle skleněné ty tretky, jako by skutečné byly brilianty! Oj, což se blýstí drobné zoubky v malých ústech, pootevřených v samolibém úsměvu! Oj, což září spokojené veliké tmavé oči z bledeho, milého obličje, naplněného konzlem snivosti!

Kdyby nebylo těch očí, málem bys nepoznal houslistku z pavilónu v těch kokeťných, drobných střívečích, v úpravných, lehounkých šatech, jejichž záhyby a rasy, jak vdechnuty na drobné tilko, celý jeho něžný pŕvab vyzrazují. Tvary její rozvily se více, nabýly jemné plnosti a dětská ostý-chavost postoupila místo tichému sebevědomí. Vřak oven-pel tajemné libezné poesie, který dítě jako zjev jiných světů obklopoval, spočívá dotud neporažen na celé postavě její.

Vesla bělovlasá stařena v kroji, jaký býval moderním před mnohými lety. Na špičatém rameně seděl jí velký zelený papoušek s rudým křídlo. Spatřivši dívku před zrcadlem, skřivila bezzubá ústa k slabému úsměvu a pravila polo šeptem: „Aj, panenka nemůže se na svou krásu vynadivati! Nu, bývaly jsme právě takové, bývaly. Tebždž — bože! kam se ty časy poděly! Otec pana baróna brával mne za bradu a říkal: Na mou věru, ošklivá nejsi. Po ulicích se mladí páni za mnou ohlíželi. Nu, což naplat! Teď by mi nehožtik barón už tak neřikal. Vid', zelený?“ Při tom pohladila suchou dlaní papouška, který jí byl na ruku slél.

„Pojede se již do divadla?“ otázala se Julie.

„Jdu právě pro Vás,“ šeptala klíčenka. „Kočár stojí v průjezdě. Pojedete s milost slečnou a mladým panáčkem. Zde Vám posílá pan Otakar divadelní knížku.“

Julie sáhla s lehounkým zapýřením po librettu a popošeďší stranou, otevřela skvostně vázanou knížku. Na místě, kde ji otevřela, spatřila mezi listy drobně popsaný lístek se zlatým okrajem. S úsměvem schovala jej za nádra.

„O, pan Otakar chová se k Vám velmi úslužně,“ pokračovala stařena ve svém šepotu. „Je velmi švarný, zdvořilý pán. Věřte mi, slečinko, kdybych měla Vaše mladé srdčeko, zamílovala bych se do něho až po uši. Ráda bych se, věru, dožila —“

„Což, mladý pan barón nepojede do divadla?“ přetřhla náhle Julie hlasem poněkud se chvějícím šelestivou nit jejího hovoru.

„Pojede, pojede — s panem Otakarem,“ zašeptala klíčenka.

Julie popošla ještě jednou k zrcadlu, obhlédla zkoumavým okem celou svou úpravu a narovнала si trpytívu sponku ve vlasech.

V lóži usedla na zadní sedadlo za Olgou a Emilem. Vladimír stál v pozadí s rukama na prsou složenými, s utkvělým ironickým úsměvem kolem rtů. Ve stínu, který jej celého zahaloval, nabývala zvadlá, sinavá pleť jeho lici brobovějšího rázu než jindy, však za to vynikaly z ní tím živěji černé oči, které dnes plály nebývalým ohněm.

Mezi aktem pozdvihla se Julie málo se svého sedadla a tčkala chvíli pátravým zrakem po širých prostorách divadla, pomíjjece mnohý pár blýskavých skel, jejichž násadky svým směrem patrně ji za cíl rozmanitých pohledů naznačovaly. Našla brzy, co hledala. Vždyť musela najítí ty dvě modré, zářivé oči, které s výrazem tak vroucí toužebnosti neodvratně na ni spočívaly. Našla Otakara. Když se zraky obou setkaly, pohnul on v blaženém úsměvu jako k díků činění rtoma a sáhl na rudý kakařák, který měl v dircce kabátu na prsou zavěšený; ona pak rozestřela s jemným, rozmarným úsměvem pestřý vějír a zamávala jím dvakrát...

Za chvíli po tom přistoupil k ní Vladimír, opřel se o lenoch jejího sedadla a zašeptal: „Jak se Vám líbí, slečno, tento výstup?“

„Velice.“

„Mně pramálo,“ pronesl s polo úsměšným, polo bolestným výrazem Vladimír a upjal na dívku tak žhoucí, vášnivý pohled, že se před ním až zachvěla a spěšně zraky sklopila. Když je zase k němu pozdvihla, spatřila chladný, lhostený obličej se zkamenělým úsměvem, vysmívajícím se celému světu.

Chvilí mlčeli oba. Ze skloněných řas divčiny vykrádaly se časem zpytavé pohledy vzhůru, jakoby proniknouti chtěly chumrnou záclonou obličje toho, za níž tušily mnohá divná tajemství. Patrně zajímala ji tajemná líc velmi. Mladistvou její mysl opřádalo zvláštní kouzlo, jakým působí na járy, květoucí život protiva zimní ledové ztrnulosti, sytosti života. Mezi smavými, zdravými tváření kol do kola obrážel se pochmurný Vladimířův zjev s obzvláštní silou v čistě její duši, jako v přisvítané hladině jezera černá kosterbatá jede mezi bujivou, kvetoucí zelení.

„Hleďte,“ prohodil po chvíli, „jakou má kněžna S. překrásnou brilliantovou hvězdu ve vlasech!“

„Ach, jaká zář a krásna!“

„A přece je padlá hvězda.“

Odmlčev se na chvíli, dodal přitlumeným hlasem: „Znám hlavinku, na které by se trpytívá krásna té toužebdy ztratila.“

Dívka pohlédla spěšně k němu, však nespatriila v jeho tváři pražádné změny. S obvyklým úsměvem, zraky maje na ruku skloněny, hrál si na této s velikým, zlatým prstenem, toče jim brzy na pravo, brzy na levo. Drahocenný démant, do zlatého kroužku zasazený, mihal se při tom čarokrásným, třepetavým světlem. Tajic dech, hlavu málo v před ukloněně sledovala dívka opojeným zrakem démantové tyto záblesky.

Tak střídaly se po přestávkách krátké otázky a kratší odpovědi. A přece zdálo se, že Julii rozprávky tyto nad míru zajímají. Vždyť již ani jedinkrát nepohlédla na místo, kde Otakar s líc ubledlou, s bolestným výrazem v oku stopoval každý pohyb a posunek její, cupaje nemilosrdně rudé pýři karafiátu na prsou.

Když po divadle Olga z lóže vyústěla a Julie za ní ku vchodu se chvěla, naklonil se Vladimír spěšně k jejímu oušku s položertovnými slovy: „Přeju Vám sen o modrých očích.“

Pohlédla na něho tázavě, udiveně. —

Nedlouho na to seděla poloodstrojena, s vlasem volně na ramena spuštěným ve své komnatce na měkké posteli, dotýkajíc se špičkou drobného pantoflíčku pestrého koberce, který byl v prvních jejích dopisech k otci tak vynikající roli hrál, a dívala se okem polo přistřeným snívě před sebe. Na klíně jí ležel zmačkaný listek se zlatým okrajem, drobně popsaný. Nachýlenou její hlavinkou tísnily se nebyvalé myšlenky, obraznost divně rozechvělá honila před

ní na čalounech protější stěny nekonečný průvod vábivých i desivých přeludů, nádra její lehounce, však patrně pod bílou průsvitnou rouškou se dmula.

Jednou vyskočila také z postele, poklekla jedním kolennem na sesli před ozdobným stolem a namočivši pero, vepsala v čelo růžového aršku: „Milovaný tatínku!“ Však po delším přemýšlení odložila zase pero, schovala růžový listek a přistoupila k oknu. Dívala se nepohnutě na protější výstavek paláce, z jehož tmavé stěny dvě okna jak žhavé veliké oči vyhlížely. Spovzdechtem obrátila se posléze nazpět do pokoje, odstrojila se, ulehla... Pak sklonila ještě nedbale z pod peřiny bělostnou ruku pro listek se zlatým okrajem, kterýž jí byl prvé s klínu na pestrý koberce spadl. Čtla, snažíc se udržeti víčka nad okem, rýmované vzdechy Otakarovy. Však víčka klesala, klesala, až se zavřela na dobro.

Mezi tím přecházel v osvětleném pokoji protějšího výstupu Vladimír s hlavou vislou, s rukama na zad složenými. Náhle zastavil se před stolem, na němž leželo ozdobné pouzdro. Odklopil víko a z rudého vnitřního krabice zábleskly mu vstříc dvě bambitky překrásné práce. Vyňal je s divným úsměvem, pohrával jimi zálibně, nasadil otvor jedné na čelo a prohodil: „V palci je konec všeho. Takové to bude!“

Pak vložil zase bambitky do pouzdra, zavřel toto a schoval do skříně.

(Dokončení.)

## FEUILLETON.

Braun Adam.

Stará škotská baláda.

Ó, kdo, kdo žádá, by vitr vál  
a v dále se listí jal nést,  
neb věrnější kdo by srdce chtěl,  
Braun Adam než, kovář, jest.

Však vyhnán jimi byl Braun Adam  
i zbaven otce, máti,  
a vyhnán jimi byl Braun Adam,  
i bratr, sestra mu vzati.

A vyhnán jimi byl Braun Adam,  
svě veškeré rodiny květ,  
i vystavěl milostné choti své siii,  
to zelených lesů střed.

Byl druhdy krásný letní den,  
on vyhnanci dlouhým se zdál,  
a lovití ptáčata divoká chtěl  
a v zelené lesy se dal.

I přehodil sobě přes rámě luk,  
vzal lesknavých šípů i strel  
a pryč už v ten krásný, zelený les,  
co nohy mu stačily, spěl.

Ó, což střelil vzhůru a sestřelil  
těch ptáků, co choval jich les,  
a v chvíli je té slal ženouše své  
a vzkaz, by se těšila dnes.

Ó, což střelil vzhůru a sestřelil  
těch ptáků v lese tam  
a v chvíli je té slal ženouše své  
a vzkázal, že hned přijde sám.

A když přišel před pokoj ženy své,  
tu zastavil nohu svou,  
a poslouchal, rytůr jak falešný  
mu svádí paní etnou.

On jí ukázal ze zlata prsten a hned,  
co dal zaň, jí na trojník řek':  
„Ó dej mně za lásku lásku, lady,  
a prsten je tvým za ten vědek.“

„Braun Adam, můj miláček,“ děla mu,  
„on věrně mne miluje též,  
ba neďám té jeho lásku v plen  
za leccjakou rytýřskou lež.“

On ukázal sáček zlata jí,  
což plný a těžký byl ten:  
„Ó, dej mně za lásku lásku, lady,  
a tvým bude v tento den.“

„Braun Adam, můj miláček,“ děla mu,  
„on věrně mne miluje též,  
já nechtěla tvoji bych milou být  
a dávej mně darů co chceš.“

Tu vytasil on svůj dlouhý meč,  
ten břitký a lesklý meč svůj:  
„Nuž, dej mně za lásku lásku, lady,  
teď běží o život tvůj!“  
A vzdychajíc praví paní ctná:  
„Kde mešká miláček můj?“ —

Tu stojí před ní již Braun Adam.  
„Jsemť v pravý čas tu!“ prál.  
On odňal jemu i luk i meč,  
ba dražší též kořist mu vzal,  
on svůdnému tomu rytíři pak  
též s pravice čtvero prstů stal.



## Ze světové výstavy.

### I.

Jako na každou věc, lze i na vídeňskou výstavu hleděti s více než jednoho stanoviska. Pohledněmež tedy na výstavu tu — co Slované, se stálým zřetelem ke vzájemnosti slovanské.

Máme věru jenom velmi málo vydatých bezprostředních styků, jenom velmi chatrné přímé spojení se svými slovanskými soukenovci na východě, na severu i na jihu. A bez blízkých styků, bez těsného spojení se ani vzájemně neseznáme — o jakémisi platném společném vystoupení v proudě evropské vzdělanosti ovšem dokonce nemůže býti řeč. Z části kladou časové poměry, jichž změna a náprava na nás nebo na jiném kmenu slovanském aspoň prozatím nikterak nezavízí, účinnějšímu osvědomění vzájemnosti překážky dosti závažné namosože i neprokatelné. Z části však jsme tím vinni sami, když se našim společným zájmům kulturním nedostává soustředění, jakého všim právem zasluhují a nevyhnutelně potřebojí. Zda-liž používáme důsledně každé, kdekoliv se vyskytující příležitosti ku sblížení se našich snah uměleckých, literárních, vědeckých, společenských? Bohužel nelze na otázku tu odpovídati rozhodným „ano!“ a vídeňská výstava jest opět novým příkladem, jak jsme právě my Čechové opomínali příležitosti, již jsme se měli pevně držeti oběma rukama.

Na výstavu „světovou“ musí zajisté každý Slovan jíti s myšlenkou, že tam vedle zjeví všestranného duševního i hmotného pokroku kosmopolitického najde i důstojný obraz rozvoje všech kmenů slovanských, že tam z vlastního názoru sezná, co by mu jinak zůstalo snad nepřístupným, cizím, zkrácá musť tam jíti s myšlenkou, že pokud bude jen možno, výstava ta bude jakýmsi střediskem Slovanstva jak rakouského, tak zahraničního.

Ze i z výstavy, jak nyní jest, lze v tomto ohledu mnoho vytěžiti, nebudž popíráno. Vlastní názor obohacuje a poopravuje naše zkušenosti ve věcech slovanských, seznamuje nás s लेकरouter předností, snad i लेकरouter vadou, o nichž jsme před tím sotva měli tušení. Poznáváme-li nějakou novou přednost, plní nás to dvojnásobnou důvěrou v budoucnost a síli naše sebevědomí, poznáváme-li nějakou slabou stránku, jest již toto poznání samo sebou prvním krokem na lepší cestě.

Takové výhody jsou tedy skutečné zde; avšak jsou zde přece jenom poněkud poskovrnu. Neboť zastoupení Slovanstva není takové, jaké bez odporu nejen málo ale i mnoho byti, a právě my Čechové jsme to především zavini, my, kteří dosud nejvíce přáli vzájemnosti slovanské, kteří také máme nejvíce příčiny, abychom ji přáli.

Nebudu se šířiti o naši nešťastné taktice naproti vídeňské výstavě; musel bych opakovati věci nyní již seřevocené. Každý, jenž se porozhlédl v rakouském oddělení, musí neobesílání světové výstavy, jejíž uskutečnění, a tudíž i všechny s ním spojené nesnáze a břemena, již nijakým způsobem nebylo lze odinuti, považovati — mírně řečeno — za přehánění. Zastavme se v rotundě u skříně s hudebními nástroji ze světoznámé královéhradecké továrny Červeného, pohledněmež na skvělou kolektivní výstavu českých cukrovár, která rozhodně v oboru tom vítězí, vstupme do pavilónu akciové strojírný (dříve Daňkovi), v němž nalezneme nejvelkolepější parní stroj, anebo do pavilónu knížete Schwarzenberga, jenž jest sám o sobě přebíhatou sbírkou českých plodin právě tak, jako kolektivní hospodářská výstava ryt. Raoula Dombrowského, zastavme se u plzeňských pivnic, kde „vox populi vox dei“ pronáší co neomylná jury svůj soud ve prospěch výrobku českého, jenž nyní i ve Vídni má úplný vrch nade všemi konkurenty... a budeme mti aspoň nějaký pojem o tom, čím bychom na výstavě byli mohli, kdybychom se byli do opravdy usilovali o důstojné všestranné zastoupení jak přirozeného bohatství a umělé výroby naší země, tak i veškerého kulturního ruchu našeho národa. Na vzdor těsným poutům a úzkým mezím, které by nás za nynějších poměrů arci byly dosti citelně svíraly i na této světové výstavě, mohli jsme přece vyniknouti velmi slušně co Čechové a tím zároveň i pravý etnografický ráz zemi předlitavských přivést i jakéś takéś platinosti. Etnografický ráz oddělení rakouského jest však nyní následkem příliš nedostatčného zastoupení národa českého, tedy především vinou naší, celkem téměř výhradně německé a nikoliv polyglotní, t. j. z valné části slovanský, jakým vlastně býti má.

Ze jsme se neztrátili na dobro, že přece aspoň zde onde naše práce velmi zřetelně vyniká i v nejnadhernějším okolí, to jest zásluhou jednotlivců, kteří nedbajíce daného hesla othodlaně plnili práci proadu a — výstavu oblesali.

Či nezaléží nám již pranic na tom, jaký pojem o nás Čechů z vídeňské výstavy odnáší inteligentní návštěvatel kterékoli

národnosti? Myslím, že nebude nikomu lhostejno, co o nás ostatní Evropa i čí neví, třeba by tomu nepřičítal zvláštní, rozhodující váhu. Avšak způsob, jakým se prezentujeme celému slovanskému světu, není toliko nelhostejným, ale přímo velmi důležitým, závažným momentem, a měl jim také býti při rozhodování o našem účastenství nebo neúčastenství se na výstavě. Mnoho-li Slovanů ze všech konců východní polovice Evropy přichází do Vídne s tak důkladnou znalostí všech hospodářských a vzdělanostních, statistických a politických i mnohých jiných ještě poměrů, aby si etnografický nepoměr, t. j. vahou převahu žvilu německého, v rakouském oddělení sami mohli dostatečně vysvětliti a redukovati na pravou míru? Nehledá-li spíše oborná věda těchto nám příbuzných hostů teprve ve výstavě samé jakési počtení o nás, o našich snábhách, o oněch různých poměrech, bez jichž důkladná znalosti nemůže mti návštěvatel vídeňské výstavy o nás Čechích ovšem jiný náhled, než úplné krivity? Nejenom naproti sobě samým, ale i naproti ostatnímu Slovanstvu byli jsme povinni, napnuti veškeré síly, abychom byli přiese všechny značné nám kladené překážky co nejdůstojněji zastoupeni!

Než, nechme již toho, co na výstavě není a obrátíme se raději k tomu, co tam skutečné jest. Nebudu na způsob zpravodaje vyčítavati a probírat jednotlivosti; musel bych jen tak na zdár bůh sáhnouti do velkolepé, v mnohém ohledu arci právě svou rozsáhlostí již nepřehledné spousty materiálů. Zde nelze již stručně poukazovati k jistým „nejzajímavějším“ věcem; neboť v tak obrovském celku mizi téměř každé měřítko „zajímavosti“, jako mizi v přírodě nebo v dějinách. Každá zdánlivě třeba vědu i malicherné podrobnost může, ba musí nás pontati a haviť, nímáme-li se na ni diviti, jak sluší a patří. Spokojím se tedy některými myšlenkami rázu docela povšechného, jak se pozorovatelí mimovalné vnucují, když lledi nasbírané pestré dojmy spojití i jakýs jednotnější přehlednější názor. Myšlenky ty budou se týkati především krásného umění o oboru, jenž směru tohoto listu jest ovšem nepřibuznějším.

Umění, o jehož skutečném zastoupení na světové výstavě právem mluviti lze, jest jediné umění výtvarné. Básnictví, jak samo sebou se rozumí, nevystupuje nikde co básnictví; na nejvýš ukazuje se nám více nebo méně vkusné, necht již skvostné nebo skromné, roucho, ve které je odívají diskáři a kuňbáři — tedy výrobek průmyslného umění výtvarného. Od původně vytknulé a s mnohých stran s nemalou zálibou pěstované myšlenky, zaříditi po čas výstavy řady pohostinských ber vynikajících činoberních a zpěvoberních společností různojazyčných, tak že by všichni vzdělání národové byli důstojně zastoupeni také živým uměním dramatickým, konečně bylo upuštěno, bezpochyby z ohledu finančních. Naděje, že ve Vídni uvidíme a uslyšíme přední herecké i zpěvoberní síly jak Rusův tak Polákův — a časopisectvem kolovala již jména umělců se vsi určitostí — byla tím zmařena. Jenom vládké a francouzské společnosti dostavily se letos, což se ostatně téměř každý jiný rok stává. Také hudba znívala vlastně z programu světové výstavy a zbyly toliko — hudební nástroje, které ovšem zaujaly dosti značný prostor. Zkušenosti při poslední světové výstavě v Paříži nabyté ukázaly jasně, že všelike zařizování mezinárodních a historických koncertů, zápasů atd. bylo buď naprosto nemožné, buď ceny velmi záhadné. Ve Vídni slouží tedy hudba, jak dalece zaznívá v parku vystavním, pouhé zábavě. Výtečný orchestr Straussův, jeden vojenský sbor a konečně i cigánská kapela (v uherské čarďě) děl se o tuto úlohu. Ze všechno to jest pořad ještě příliš málo (z počátku hrával jediný Strauss), rozní se samo sebou. „Kde jsou především ti archidebníci Češi?“ musí se každý mimovalně ptáti. V obou plzeňských pivnicích, do nichž se hrnou tisíce a tisíce živých ze všech úhlů světa, nevznáá ani jediné housličky!

Zhývá tedy jediné umění výtvarné — a to jest opravdu zastoupeno skvěle v každém ohledu.

## Umění. Literatura. Věda.

— V letním divadle na hradbách dávala se před týdnem opět původní novinka. K. B. Kober inauguroval totiž svůj spisovatelskou činnost pěťaktovou fraškou, kterou nazval „Komediant na útek“. Představení dávalo se ve prospěch pana Kouřba; ale že by bylo skončilo ve prospěch autora nebo obecně, věru nelze říci. Vzdýt spisovatel nebyl ku konci ani jedinkrát vyvolán — a to jest u nás jak známo již dosti těžké znamenat. „Komediant na útek“ jsou povrchně sosená skratinka jedno-

tlivých situací vypjedených z nejrozumnějších frašek a veseloher a bylo jen zásluhou spisovatelů těchto posledních her a též zásluhou herců, nikoliv pak zásluhou Kobrovou, že se zde onde obecnost trochu poznamovala. Je správa divadelní se nerídí při vybírání kusů prázdným jenom dost málo vážným měřítkem, jest věc již dávno známá; nikdo by se tomu také nedivil, kdyby se na našem jevišti objevily — možná-li — ještě desetkrát horší skvály. Ze se však opakuje kus, když jej obecnost tak rozhodně bylo zamítlo a tím slavné správy divadelní samo uspořádovalo lámaní si hlavy posuzováním novinky, to je skoro nepochopitelné. A „Komediáni na útku“ se opakovali hned druhý den!

— Operní škola při českém divadle jest konečně již povolena a započne činnost svou, jakmile školní rada schválí učební plan, což prý dojdě očekávání lze do 15. října. Jest známo, že se všeobecně kladou v zařízení operní školy nemalé naděje; přáli bychom zajisté i divadlu i obecnosti, aby se naděje tyto splnily. Ostatně jest volba uměleckých sl, jinž svěřeno řízení a vyučování tak šťastná, že smíme již nyní hleděti do budoucnosti tohoto nového ústavu a tím i do budoucnosti naší zpěvohry s plnou důvěrou. Ředitelem (a zároveň učitelem theorie hudby) ustanoven pan kapelník Smetana, jenž také přijímá přihlašující se žáky; učebsí slly budou pánové Lukes a Lev pro dramatický zpěv, paní Sklenářová-Malá a pan Kolář ml. pro deklamaci a hru. Tanci bude vyučovati sl. Hentzová. Jak známo, jest operní škola jen pro takové žáky, kteří mají již dostatečně základní vzdělání ve zpěvu. Školné obnáší 100 zl. a bude se platiti čtvrtletně napřed.

— Slovackého „Mazeppa“ bude se co nevidět provozovati v Petrohradě. Puskarek přeložil toto drama do ruštiny a herec Monachov zvolil si je pro svůj příjem. České divadlo v i o dramatických básních Slovacého ovšem zrovna tolik, jako o Puškinových a m. j.; a přece by bez odporu zasluhovala při nejmenším, aby je obecnost naše seznala.

— „Un moment de Tonte-Puissance“ (Okamžik všemohoucnosti) zove se nové francouzské drama, jehož látkou jest historie Dimitra Samozvance, již tak často zpracovávaná. Autor jest polského původu (Falkowski), jak vypravuje Louis Ratisbonne, kritik v „Journal des Débats“ — jenž řadí tento kus mezi nejvýtečnější plody nejnovější dramatické literatury francouzské. — Současné pracoval v Krakově též látku Szujski; drama to jmenuje se „Maryna Mnischówna“ a bude prý brzo již na jevišti provedeno.

— Niederlova „Řecká mluvnice“, dochází všude nejrozhodnějšího uznání. Nyní překládá se do ruštiny, což se dosud nestalo snad ještě žádné učebsí knize české.

— O ethnografických poměrech Moravy dočítáme se v „Auslandu“ výrobků tím zajímavějších a významnějších, ježto jimž vědecký týdeník německý polemizuje přímo proti staré „Presse“. „Ausland“ praví totiž v článku nadešlém „Beitrage zur Ethnographie der Slaven“ a jednajícím o národopisné části vídeňské výstavy mezi jiným: „Die konskribe z r. 1869 obnáší obyvatelstvo Moravy při prostoru 386.29 čtverečních mil 1.997.897, (bez aktivního vojska) hlavy, mezi nimiž jest asi 330.000 Němců a 42.600 Židů. Tito poslední obývají za nejnovější doby z velké části jenom v městech. Vidíme tedy, že valná většina obyvatelstva patří ku kmenům slovanským, že tedy Morava není německá nýbrž slovanská. Výrok ten byl, jak se zdá, v městě nad Dunajem, kdež někdy mívají velmi podivné náhledy národopisné, učenému autorovi“ (t. j. Dudíkovi, jenž napsal speciální katalog vystavené sbírky národních krojů a národních předmětů domácho na Moravě) „pokládán za zlé: alespoň čteme ve vídeňské „Presse“, že prý jest v tomto znění onen výrok nejen oprávněný, ale i přímo falešný a nesprávný — což my nikterak neshledáváme. „Dr. Dudík praví ku konci své brožurky“, mni „Presse“, „že Židé (kdy připouštějí již národnostní jíz oddělení) většinou užívají jazyka německého. Dlužno je tedy připočítati ku Němcům na Moravě, již počet pak jest 567.000, t. j. tři desítky veskerého obyvatelstva. Za takového stavu věci nesmí se však říci, že Morava není německá, nýbrž slovanská.“ Proti takovému způsobu přetváření ethnografie musíme však ve jmenu věcí rozhodně protestovati. Neboť především nemůže býti ve vědě řeč o jakémisi nepřipouštění národnostního oddělení Židů; Židé jsou a zůstanou Semity, nemohou tudíž nikdy ani ku Němcům ani ku Slovanům,

oběma to kmenům arickým, býti připočtení. Za druhé nemůže řeč Židů býti rozhodnou a to z několikařých důvodů. Jeť sama o sobě ještě netvoří národnost, sice museli by po anglicku mluvící Yankeeové býti Angličany, po španělsku mluvící Indiáni Španěly, Brasiliané, Portugalci, Belgičané, Francouzi a Japonové, pak-li by, jak se říká, přijali jazyk anglický, též Angličany; dále není nikde řečeno, že by moravští Židé výhradně užívali němčiny; jak daleko sahají naše zkušenosti, není tomu tak, nýbrž oba zemské jazyky jsou jim známy, podobně jako i v Čechách, v Polsce, a v severních Uhrách. Stojí tudíž naproti Němcům na Moravě trojnásobně obyvatelstvo německé a můžeme tím bezpečněji s dr. Dudíkem Moravu, téměř po tři čtvrtiny Slovanů obydlenu, uznati za zem slovanskou, an spisovatel sám jest prvním, jenž se k výhodnému postavení, které v zemi té zaujímají Němci, chorá docela spravedlivě. — Náhled, jakoby byl dr. Dudík „prvním“ Slovanem, proti Němcům spravedlivým, jest ovšem více než záhadný; hlavní věci se však netýká.

— Nejnovější statistický přehled knihupectví rakousko-uherských vykazuje 378 firem, které se zabývají obchodem buď s knihami (novými i starými), buď s hudebninami nebo uměleckými výrobky atd. Knihupectví jest celkem 763, mezi nimi pak 573 sortimentních, 64 antikvarních a 126 nakladatelských. Z oněch 378 obchodů jest v Čechách na 74 místech 197 (v Praze samotné 70), na Moravě na 24 místech 56 (v Brně 22) v Dolních Rakousích na 13 místech 178 (ve Vídni 160), v Uhrách na 71 místech 179 (v Buda-Pešti 49) atd. Porovnáním těchto čísel jest zajímavé. Vidíme netoliko, že Praha velmi rozhodně předčí hlavní město říše zlatavské, nýbrž i to, že jest počet pražských závodů překvapující naproti Vídni, která by dle poměru svého obyvatelstva měla míti mnohem více firem. Tiskárny jest v Rakousku a Uhersku 210.

## Drobnosti.

— Původ cikánů. Za pravlast toulavých kmenů cikánských považován dlouho Egypt. V novější době razil si cestu náhled, že jsou cikáni pívodu indického. Učení jazykopytci jako Paspati, Ascoli, Pott a j. dovozují tento náhled přímo z řeči cikánů. Ascoli praví: „Cikáni jsou Sindhové, kteří delší čas mezi Ažghany meškali.“ Francouzský učenec Baudrimont tvrdí, že byla Mesopotamie a sice okoli Babylonu původním bydlístem cikánů, kteréž teprve po zboření tohoto města opustili a život kočovnický nastoupiti musili. Battailard, kterýž loni přehled evropské literatury o cikánech vydal, v níž také o Puchmayerově pracice pochvalnou zmínku činí, přiznává se k témuž náhledu a uvádí na doklad jeho mezi jiným, že badatel Sauley při studování jednoho medského nápisu jistě slovo, jehož význam byl zřejmý, ale etymologie neznámá, toliko pomocí cikánštiny vysvětliti mohl.

— Indický čaj. Pěstování čajovníku nabývá v Indii rok od roku značných rozměrů. Dařít se v tamější půdě výborně. V jednom čajovém sadě v nížně Terai pod Dardžilingem, kterýž pokrýval plochu 409 akrů, sklídilo se r. 1872 z každého akru 450 liber čaje a na rok 1873 doufalo se v zeň o mnoho ještě bohatěji. Tento teraříský čaj jest mezi indickými nejlepší a má na trhu v Kalkutě nejvyšší ceny. V Tibetu byl z rozkazu čínské vlády zapovězen přívoz indického čaje; však pavyzdo tomu vyváží se ho tam a do jiných zemí střední Asie značné množství.

— Čtvrtý podmorský telegraf mezi Evropou a Severní Amerikou byl právě položen a sice od Valencie v Irsku ku Novému Fundlandu; francouzský podmorský telegraf roku 1869 položený táhne se od Brestu ku malému rybářskému ostrůvku St. Pierre.

— „Provd.“ Lito náu, že ani poslední Vaší zještění otisknouti nemůžeme. „Otevřeně nebes kniha se zlatou nebo stříbrnou literou“ je motiv již příliš často a mnohem lépe zpracovaný. Ve formě jeví se pokrok. Ostatně doufáme, že zálka Vaše nebyla poslední a že časem od Vás obdržíme práce uveřejnění hodné.

— „\*“ Myslénka první básničky je půkná, však forma vadná; „ku lidm“ — „nevidim“ je nálelní rýmování. Ostatní nemůžeme také uveřejniti; však soudíme z nich, že se Vám brzy ještě podaří.

OBSAH: Slivný démon. Romanetto od J. Arbeno. (Pokračování). — Lidy z Balerských ostrův. Původní články. Zaslá Kutilo Manueta. II. — Model. Od J. J. J. J. — Oblaka. Novela od J. Kazy. (Pokračování). — Penitenton: Braun Adam. Stará školská balada. — Ze světoce výstavy: I. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti. — Část redakční.

Redaktori: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
(Za doořádku do domu připlácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zástolkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecky dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté ládky).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nebrankují  
a nepěteří.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtce  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Sivooký démon.

Romanetto od J. Arbesa.

(Pokračování.)

**D**louhou procházel jsem se ještě utěšeným parkem. Myšlenky nejrozmantnějšího druhu, od nejvážnější reflexe až po nejbujnější vtíp, vířily v divně smíseným mozkem a teprve asi po dvou hodinách přinutilo mne nastalé noční chladno, že odebral jsem se přes dvůr do komnat pro mne uchystaných. Prošel komnaty shledal jsem, že jsou právě tak vkusné a nádherně ozdobeny jako ve skále vytesané letní komnaty, v nichž jsem byl před několika hodinami poprvé s Reginou mluvil. Všechny byly v jedné řadě, tak že za otevřených dveří i s pohovky posledního pokoje bylo možno spozorovati, kdo do prvního vchází nebo z něho vychází. V poslední komnatě, patrně tetině ložnici, z kteréž vedly skleněné dveře na pavlán, měl jsem odestlané lože a na stole přichystanou studenou večeři s několika lahveami rozličných vín. Pojedl jsem něco zvěřiny a zapil sklenkou výborného madejského. Necitě ještě potřebu odpočinku vyšel jsem na pavlán.

Noc byla neobyčejně tichá. Na chvilí ovanul mne vonný dech z blízkého lesa; zaslechl jsem jemný, vždy více a více zanikající šelest nočního vánku, až nastalo zase hluboké, hrobové ticho. Měsíc nad vzdálenými temnými horami rozléval své plavé světlo po krajině a udolím se vinoucí potok leskl se v magicím pološeru jako stříbrný prut. Obloha byla jasná a plná slabě kmitajících, skoro neviditelných hvězd; jen kolem měsíce vznášelo se několik žlutavých obláček . . .

Rozhlédnuv se po krajině upřel jsem zrak svůj posléze ku skále, kde meškala Regina.

O skalní stěnu opřena stála tam Regina v plné záři měsíce nepohnutě jako socha. Hlava její byla smutně k prsoum nachýlena, rozpuštěný vlas spíval jí opět volně ve dvou proudech po šíji, jako když jsem ji byl v komnatě její překvapil, a čarokrásná tvář její měla výraz nevýslovně truchlivý a zádumčivý. Dlouho stála nepohnutě; pak pomalu vztýčila hlavu a zadívala se do měsíce. Po chvilí sebou pohnula; hlava naklonila se opět k nadřím, a tichou nocí zazněl přitlumený nápěv jedné z nejmilejších mi písní erotických . . . V tom zahallily lehynké mráčky měsíc. V nočním pološeru zdálo se, jako by Regina v husté mlze se ztrácela. Chvilí viděl jsem ještě šeré, vždy více a více mizící obrysy její postavy, a když luna opět z mráček se vyhoupla, byla Regina zmizela . . .

Skoru zasmušený vrátil jsem se s pavlánou do poslední z Regininých komnat. Prosté, v celku pranic neznácné objevení se a zmizení čarokrásné ženy té na skalně zůsta-

vilo v mé duši zvláštní, polo příjemný, polo trpký pocit. Neustále viděl jsem svůdnu její tvář, neustále viděl jsem šedé, časem téměř smaragdovým leskem zářící oko její, ba zdálo se mi, jako bych doposud ještě cítil jenné stisknutí ruky, kterýmž se byla se mnou rozloučila. Dlouho procházel jsem se po komnatě, načež poněkud již umdlen usedl jsem na pohovku. Připamatoval jsem si ještě jednou vše, co se bylo v poslední době se mnou dělo a čeho jsem byl svědkem; avšak přes všechno namáhání nemohl jsem si tak mnohé ani nejmilejší domněnkou vysvětliti. Jednak zdálo se mi býti jednáni Reginino podivné a nepochopitelné, jednak ale zase nebylo pro mne žádných pochybností, že chovala se Regina zcela přirozeně, jak jí byly cit a rozum kázaly. Jednak se mi zdálo, že chová ke mně cit pomež přátelský, ale po připomenutí si stěrých podobností nemohl jsem jinak, než směle vyznati, že svůdná tato žena vřele a vášnivě mne miluje . . .

Cím více jsem se hroužil v vzpomínky právě minulých okamžiků, tím více množil se chaos nejpodivnějších myšlenek, tím pruději vířila krev mými žilami, tím více zmáhala se v mé duši ona tajuplná sladká úzkost, která je neomylným důkazem, že vítězí nad námi cit. Některé z nejkrásších básní erotických táhly mojí duši a nejdéle setrval duch můj u Mussetovy romance o markýse d'Amaegui. Připamatoval jsem si, že jsem Mussetovy básně zapomněl u Reginy; ale romance ta tanula mi tak živě na paměti, že recitoval jsem skoro doslovně celé sloky. Mimovolně sálh jsem po tužce a papíru na vedlejším malém stoleku a vrhnul jsem několik slov ohnivě této básně v českém překlada na papír. První dvě a poslední sloku, jichž převod mi dělal jakési obtíže, prozatím jsem vynechal a opřev pak hlavu o polštář počal jsem přemítati. Zpočátku jasný proud myšlenek stával se vždy kalnější, až přešlo přemítání povlovně v zadumání. Za nedlouho počal jsem dřímati.

Z nenadání se mi zdá, jako by někdo opatrně otvíral dveře v prvním pokoji. Zaslechl jsem zcela zřetelně vrznutí a hned na to spatřil jsem otevřenými dveřmi, kterak štlíhla postava ženská v bílém nočním šatě plíží se komnatami pomalu jako stín ke mně. Pološero, jež v ostatních komnatách tvořily okny vnikající paprsky měsíce, dodávalo takřka ve vzduchu se vznášející postavě, jejíž krok po těžkém koberci ani slyšet nebylo, ráz skoro děsně příšerný.

Vztýčiv se poněkud na pohovce upřel jsem zrak svůj na blížící se postavu, která v několika okamžicích zastavila se mezi dveřmi v mé komnatě. Poznal jsem Reginu.

A právě v okamžiku, když jsem ji chtěl oslovit, počaly bít hodiny . . .

Byla půlnoc. Jednotvárný zvuk hodin dozněl, a z venku zaslechl jsem z dál štěkot psů. Regina držíc v ruce knihu přiblížila se k mému stolu a dívající se mi po mém způsobě upřeně do očí podává mi knihu.

Poznal jsem, že mi podává básně Alfreda de Musseta, jež jsem byl u ní zapomněl.

„Vzpomněla jsem si, že bys mohl, strýčku, Mussetovy básně potřebovat,“ praví Regina přítulným, ale nevýslovně sladkým hlasem. „Přináším ti je tedy v pozdní noční době. Robert bez toho mešká mimo dům“ . . . A při posledních slovech jako by se byl hlas její zachvěl vášnivým pohnutím.

Neočekávané objevení se tetino v mé ložnici bylo mne překvapilo, a překvapení mé bylo tím větší, když seznal jsem také příčinu nebo vlastně záminku. Nož však jsem odpověděl, padl zrak Reginin na proužek papíru, na nějž jsem byl napsal improvizovaný překlad Mussetovy básně.

„Co to? Verše?“ táže se Regina s úsměvem.

Mimovolně položil jsem ruku na papír.

Regina však toho nedbaje vytáhla proužek papíru zpod mé ruky a počala jej čísti. Četla na hlas a s priměřeným důrazem následující verše:

„Mou jsi, mou! Mým těchto kypřích rtů  
i hladkých líc! Zám ten práhnoucí!  
Mým řás hedbávných sladký stín!  
Mým její vlas i oko plánující,  
mým jest i její hermelín!“

Mým její krk, když stěny v ložnici  
chladné ji zří ve vlnadném poklidě!  
Mým roucho, bedra zahalující!  
Mou i ta utlá bílá ručinka,  
i nožka v černém stěvilci!“

Regina ustala od čtení a několik okamžiků tázavě na mne se zdívala. Vyčelil jsem zřejmě z pohledu jejího otázky: „Co to? Platí tyto verše snad mně?“ Avšak nemohl jsem odpovědět; Regina čtla na hlas dále:

„O, kdyby's skrze závoj žehravý  
shled' blesk divoký z oka šlehnouti —  
Ha! při všech svatých v celém Kastilsku!  
ty by's se vrhnul v zápas krvavý,  
smý jen se šatu dotknouti!“

Kdyby's ji shled', tu krásnou postavu,  
jen jednou v bílém nočním oděvu!  
Kdyby's ji shled', jak bije kousajíc —  
a vztekle, horoucně mne líbajíc  
jak cizí slova biaboli . . .

A oh! Jak zběsilou pak radost má,  
když zrána smějíc se a zpívajíc  
obléká punčošku svou hedvábnou, —  
a atlasové roucho praskajíc  
činí ji božsky půvabnou!“ — —

Regina dočetla. Pronikavý pohled její poznovu utkvěl upřeně a tázavě na mé tváři. Na to mlčky přistoupila až ke mně a usednuvši podlé mne na pohovku ovínila své rámě kolem mé šíje . . .

Krev zavířila mým tělem prudce a zhavě jako láva; avšak v téže okamžiku zase náhle stýdla. Bylt' jsem přímo před sebou mezi dveřmi druhého pokoje spatřil úsměšně se šklebící tvář ohydného zrzouna — koťho.

Škaredý svědek Reginina nepředloženého skutku za nedlouhou nepozorovaně zase zmizel. Krev hnala se mi opět k mozku, kterýmž vířilo ztřeasený myšlenek. Nebyloť pro mne pochybností, že strýc nenadále se vrátil a že zrzoun nezamlží, čeho byl právě svědkem. Ještě nikdy nepocitěná úzkost počala se mne zmocňovati přes to vše, že jsem si nebyl vědom žádné viny. Atlantovou tíží soužilo mi prsa vědomím Reginina sladkého hrůchu; ale přece jsem nebyl s to, abych se byl svůdně ženě vymknul z náručí nebo ji aspoň několika slovy upozornil na brozící nebezpečí.

Neminulo však než několik okamžiků, Regina vztýčivši poněkud hlavu lehece, avšak v největším zděšení vzkřikla a přítulivši se ke mně ještě těsněji skryla svou hlavu na mých prsou.

Strýc Robert stál mezi dveřmi a za ním zrzoun se škodolibým výrazem v tváři.

Strýc byl sice na smrt bled; avšak v tváři jeho jevila se resignace, ba skoro poklid. Chvilí díval se na nás upřeně a přísně, a zdálo se, jako by bylo oko jeho hněvem rozjiskřeno, leč za nedlouhou pozbyl pohled jeho i posledního stínu přísnosti, a strýc mlčky, jako se byl objevil, i s ohydným čeledněm zmizel.

Byl jsem opět s Reginou o samotě. Úzkost má se zmáhala. Regina skrývaje hlavu svou na mých prsou chvěla se a vzlykala. Chtl jsem povstati; ale cttě úzkostlivý tlukot Reginina pobouřeného srdce a horký, plamenný její dech na vlastních prsou přivínil jsem v jakési nepochopitelné zmatenosti cttě, kypřé její tělo ještě těsněji k sobě. A již již chtl jsem se poněkud nachýliti, abych ji políbil v čelo a vyzval k — přehnutí, když poznovu vrzly dveře a v třetí komnatě objevilo se v pološeru několik temných postav současně. Opět jsem chtl povstati, opět jsem chtl aspoň něco pronésti, ale z nepochopitelné příčiny zůstal jsem nepohnutě seděti a hlas mi uvázl v hrdle.

I vidím dále, která temná postava plíží se za sebou vždy blíž a blíž, jak vcházejí do komnaty a šourajíce se v plavé záři měsíce tajemně podle stěn znenáhla tvoří kolem mne a Reginy polokruh. Zdá se mi sice, že lampa na stole shasíná; ale přes to poznávám v postavách ohydnou čeled strýcovu, kterou jsem byl před několika hodinami poprvé spatřil. Tu vidím v pravo jizvami strašně zohavenou tvář starického pidiužníka, za ním obrovskou postavu mladého muže, ale s výrazem bílosti v tváři a s bezpříkladně odchlpenými ušima, za tímto pak jednookého a jednorukého hrabčka, kterýž skoro k jeho klesaje vleče s namaňáním za sebou své tenoučké nožičky. V levo vidím podobné nestvíry: tu genialně vyklenuté vysoké čelo nad scvrklým malým nosíčkem v naduřelé tváři s širokými, smyslnými ústy; tam zas na mohutných plecích trpasličkou hlavičku s vyceněnými zuby a ku krku sraženou širokou bradou, a za tímto ohydnou zas ohydnou jinou a opět jinou.

V patách za škaredou čeledí přibrnulo se tiše všech pět černých hafanů, kteří následující příkladu čeledi utvořili kolem nás ještě těsněji polokruh. Za těmi objevil se strýc Robert se zrzounem.

Pomalou a vážně přiblížil se až ke stolu.

„Regino!“ praví dutým hlasem.

Regina štkajíc neodpovídá.

Chci se ozvatí sám, avšak nepochopitelným způsobem nemohu ani tentokrát promluvit. Vidím vše, co se kolem děje, ale nejsem již mocen svých smyslů.

Regina vztýčila hlavu.



„Zpočátku nechtěl jsem více, než ukázati těmto obyčejům — pokračuje strýc vážně mávna rukou kolem sebe — „čeho je schopna hříšná čarokrása; zpočátku neměl jsem více v úmyslu, ale nyní rozhodl jsem se jinak . . .“

„Odpusť, Roberte!“ záupěla konečně Regina.

„Není možno!“ dí strýc vážně.

„Vstaň!“ dodává velitelsky po chvíli.

Regina uposlechla.

„Rozhal svá ňadra!“ velí strýc s krutou přísností.

Regina mlčky počíná rozhalovati bílý šat na svých prsou.

Chladně, ba ledově dívá se strýc několik okamžiků na Reginu, pak pomalu zvedá pravici do výše . . .

Úzkost má přechází v hrůzu: spatřil jsem v pravici strýcově — revolver. Chci vykřiknout, chci se vzbopit a na strýce se vrhnout, avšak přes všechno napětí sil

nemohu sebou ani hnouti, ba ani hlásku vydati; mlčky a nečinně musím se dívat, kterak strýc počíná měřiti k Regininu srdci. Posléze s napnutím veškerých svých sil přece se vzbopím; ale v téže okamžiku zaduní rána . . . Vzkřiknu; leč současně poznávám, že se — probouzím . . . Zlaté paprsky ranního slunce pohrávají na protější stěně. Ležím oblečen na pohovce; přede mnou na stole je náčiní k psaní a skoro nečitelně načmáraný překlad několika slov Mussetovy básně; vedle pak dvě velké láhve, ale obě prázdné . . .

Úzkostí téměř ještě se chvěje vstal jsem s pohovky a přešel jsem několikrát po kornatě. Všude panovalo hrobové ticho, jak v domě, tak na dvoře i v nejbližším okolí, v parku a v lese. Nebylo pochybnosti, že ve statku doposud všechno spí. Mrzut a unaven děsným snem vrhnul jsem se na lože; ale na opětné usnutí nebylo možno ani pomyslit . . .

(Pokračování.)

## Z cyklu „Na Krivoklát.“

### I.

Ten Krivoklát tu na plátně jakby se zvedal ze země — však vyhledávám nadarmo, co v jeho zdech tak drahé mně.

Malíři, kam pak zahrádku jsi její roztomilou dal? — vidíš, já mnoho krásného bych o ní tobe povídal.

A kde pak nechals věžičku, v níž laštovčí jsem hnízdo měl? — ach škoda, že jsi maloval jen zdi — a na nás zapomněl.

### II.

Rybíček tak tichounký, že tišším bude sotva kůy; pojď v prázdný člunek — po březích tě budou vitat smaragdy.

A zlaté slunko před sebou se bude dráhá, skláněti — ty váháš vstoupit — myslíš snad, že nám je vodník v zápatí?

Má zlatá, nic se nelekej: ten čhá jiné na lidi; a je-li nám tu na blízku — on pro krásu tě nevidí.

### III.

Tak brzy chceš už domov svůj si, drahé dítě, vyhledat? o zůstaň ještě na chvíli — ten já ti mohu také dát.

V srdci jej nosím celíčky, tvůj Krivoklát, má hezoučka — chceš domů už? — skloň hlavinku na prsa má — tak z lehoučka.

A dřimni si — já na stráží tu probdím — usni docela, a až se zbudíš, povím ti, jak uspával jsem anděla.

### IV.

Jonáku, práskej do koní, a máme hrad už za zády — za námi táhnou z jeho zdí zpomínky celé armády.

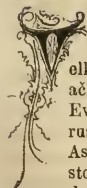
A cosi jako olovo na smutnou duši lehá mně — jonáku trub — ach, už jsou tu a věší se mi na rámě.

Jsem otrokem jich zas — a přec jim nemohu jak otrok lát — jonáku, netrüb, nepráskej — vždyť byl to přec jen Krivoklát.

Gustav Dörfl.

## Novgorodská jarmonka.

### Náčrtek trhový.



elký trh v Nižním Novgorodě má jméno světové, ačkoliv málo který obyvatel střední, západní a jižní Evropy jej zná z vlastního názoru. Který pak mimo-ruský obchodník může na trh putovati až k pomezí Asie, tam, kde Volga pije Oku, a kterému cestovateli stojí divadlo novgorodské „jarmonky“ za cestu tak dalekou a nehrubě rozkošnou? A přec jest to divadlo nad pomyslení velkolepé, a přec jest to dosud největší a nejpodivnější trh světa, na němž prodlením dvou měsíců přes 200.000 obchodníků ruských a asijských se sjede a ke 400 milionů rublů výměnou oběhne, trh, jehož rozmanitost zboží a směsici národů ani vypsati nelze, jehož obraz a dojem cizince přímo ohromuje. Stojí za podívání každému, kdo v jednom živém obraze seznatí chce zjev. mravy a obyčeje netoliko ruského kupectva, nýbrž i tolikerých ruskému žezlu poddaných plemen, netoliko asijské obchodnictvo a

spůsoby rusko-asijského obchodu, nýbrž i život různých a v každém ohledu zajímavých severo- i středo-asijských národů. Zde, na rozhraní dvou starých dílů světa sebrává se každoročně mezinárodní drama, kteréž zasluhuje, aby vypsáno bylo přem, mého neskonale dovednějším.

Však nemění, než jeho zajímavost jest i novgorodského trhu obchodní důležitost, obzvláště pokud se Ruska týče: na jeho průběhu a výsledku závisí skoro všechen směr celoročního ruského obchodu se zbožím. V tom ohledu jeví se novgorodský trh již jakousi anomálií, neboť kdežto v jiných evropských zemích velké trhy vždy více klesají a váhy pozbyvají, zůstává novgorodský trh stejně důležitým. Nelze ovšem popřít, že následkem značného rozvětvení železných drah, pošt a telegrafů valná část obchodníků evropského Ruska od výsledku novgorodského trhu nezávislou se stala a jej tudíž méně navštěvuje, než druhy, však tento úbytek

nabírají hojnou měrou asijské provincie ruské, kteréž ustavičně se rozvíjejí, vždy novým a novým národům světové tržisti otevírají. Proto zůstává dosud novgorodský trh obniskem a hlavním střediskem celého asijského a většiny ruského pozemního obchodu.

Tímto obniskem učinila Nižní Novgorod jeho zeměpisná poloha: blízké hranice Asie a splyňující řeky Volga a Oka. Jediná, však výtečná dráha pojí Nižní Novgorod s Moskvou a tím také s celým evropským Ruskem; Volga dováží nesčíslné koráby a parolodi od Astrachani a Kazani, a v Novgorodu stýkají se s ní obchodní silnice od Tyflisu, od Taganrogu a Černého moře, z Chivy a Bucharska, od jihovýchodu asijského přes Orenburg, od Kiachty (na hranici čínské) a jiných více. — Nižní Novgorod je tak eminentně obchodní, že se celé město nazývá bazárem: na březích Oky a Volgy dolní a na výšině horním. V dolním bazáru jest v každý čas roku živo a hlúčno, plno plaveb, obchodníků, dělníků, vozů, koní a zboží; však vystup na hornu, na vrchní bazár, a shledeš ulice skoro pusté. Příkře vinou se vzrhu dvě cesty, dosti široké a správné, ale přece obtížné, jež sklon vrchu tak příkrý, že na něm ani domy neobstojí, poněvadž by je i dešťový přítval v základech podmelal. S této části města, obzvláště s Kremlu, jest uchvacující pohled na Volgu a její roviny: jako tažní ptáci letí proudem jejím koráby s nadutými plachtami a kouřící parníky, a řeka sama je tak široká, že nerozeznáš, je-li ta černá skvrna tam uprostřed vln jejích loďka nebo nějaká potápka. Na druhé straně řeky, blízko u břehu, černá se něco, jako hranice sluncem osmahlého dříví, a z poleu jako by trčely tři týče — co jest to? Obromná „vesnice“ Bor s třemi velkými chrámy!

Navštív Nižní Novgorod asi na měsíc před zahájením trhu a shledeš tvárnost jeho všecku změněnu; jako mravenec hemží se tu roje pracovního lidu, a konají se přípravy, jako by se tu chystala nějaká světová výstava: staví se domy ze dřeva, boudy, skladiště a stáje, vzduchem otrásjají rány tisícových sekýr, palice a kladiv, svištění pil a vrtačků, křik dělníků a hovor se všech stran, jako by rozvířená Volga to hučela. Jako houby rostou na všech stranách okvapně řady dřevěných staveb, a sotva jež krov na ně položen, plní se již přehojnými zásobami zboží a tovarů, uvolňující tak průchod na ulicích a náměstích, kdež pyramidami nebo barykadami beden, žoků a sudů sotva se proklepeš, abys o několik kroků dále uvázl v chumelici lidu rozvážením nebo svážením zboží pilně zaměstnaného.

Trh zahajuje se dne 15. července dle ruského, aneb dne 27. července dle naše kalendáře způsobem na Rusi již nezbytným, t. j. slavnostním a církevním. Slavným průvodem sestupuje kněžstvo s velikými křesťalovými kříži a svatými obrazy na pozlacených žerdích k řekám, aby Oku posvětilo a pak požehnanou její vodou, dlouho obcházejíc, všechny obchodní domy až do poslední budky postříkalo a požehnálo. Tím jest trh zahájen, a obchod začíná. Rozumí se, že jako na výstavu, také na velký trh novgorodský kupci i prodáváci neubíhají se sjíždějí, tak že vlastní a hlavní doba obchodu teprv asi 5. srpna (dne ruského kalendáře) začíná. Dne 25. srpna (6 září) jest oficiální konec trhu, ultimo obchodu.

Nával lidu a zboží dostoupil vrcholu, vystupme tedy nejprv vzhůru na Kreml a porozhlédněme se po celém tom velkolepém tržišti: hluboko pod našimi nohama prostírá se dolní město a celé hlavní jeviště trhu, kteréž k výtoku Oky do Volgy přiléhá. Velkolepé, uchvacující divadlo: obě řeky

jsou posety nesčíslným množstvím korábů, loďek a kocábek, kteréž semo tamo se rozjíždějí, jako by dvojí vítr je rozháněl, a mezi nimi probíhají hrde a pánovitě velké i malé parníky s pyšnými chocholý těžkého dýmu, fuňice a píště jako na povel lehkému proletariátu pramice, aby z cesty se uhybaly. S výše naší jeví se i největší parníky namnoze jen co mořští konci, opodál dokonce toliko co černé skvrny na lesklé hladině řeky. Lodi, jež Volga houpá, sběhly většinou po řece Kamě dolů od Uralu, vezouce můž, železo a lýko lipové buď na trh nebo dále k Chvalinskému moři, odkudž náklad jejich velké koráby do perských přístavů zavezou. Na Oce pak kolbají se namáhavě těžké koráby odnášejíce velké náklady do Moskvy, středního Ruska a k Petrohradu. Tamo plují proti sobě dvě plachetní lodice, stejné jako dvojčata; na obou vztyčen tentýž svatý obraz — známka, že jednomu náleží vlastníku. Podél břehů vlekou řady koní, mnohdy deset, patnáct ano i dvacet párů v jednom spřežení, hladké nehybné lodi, kteréž pod ohromnou tíží uralských kovů nebo kavkazského petroleje div pod vodu neklesají. Skoro všechny příjíždějící lodi zatácejí nyní k okřídli, k písčitému výběžku země do proudu Volgy a Oky, kterýž neméně pestrý obraz poskytuje, než hřbety řek samých. Okřídli toto jest svého druhu potápěcí poloostrov: počátkem července, tedy jako zrovna k velkému trhu, vynořuje se mokré, pískem a bahnem pokryté pásmo z vody, a sotva jež oschlo, je poseto již nesmírným množstvím, pravým bludištěm budek, do nichž hlavně kovové zásoby se skládají. Kolem okřídli pak trčí těsně vedle sebe, jako sledi v čas tření, všeho druhu lodi a pramice, můstky mezi sebou a s pruhem suché země spojené, a proudy lidu valí se z nich i do nich. Proč nezaply do přístavu? Jsouť na dvo obtěžkány obilím a všeho druhu surovinami, přišly pozdě a nenašly již místa k skládání. S výše naší zdá se, jako by celé to bludiště budek, s obrubou lodic i s tím mravenčím hemžením lidu na vodě se vznášelo, tak hustě jest okřídli poseto a tak málo nad vodu povýšeno. Kdyby řeky o něco vystoupily, splavily by celou tu krásnou větev jamronky. Však nevystoupí, není strachu: jako by s Novgorodem měly smlouvu, zůstávají nízké až do konce trhu; ale jakmile trh je skončen, trhají, kacejí a odnášejí se o překot všechny budky, neboť již počátkem září (dle ruského počtu) podnikají se vody tak, že i těžké lodi nad okřídli přejíždějí, jako by navždy se bylo propadlo.

Srdcem celého trhu a hlavním vidílem obchodu jest kolosální kamenný gostinnoj dvůr, jeden z největších ruských bazárů, jež vládá r. 1822 vystavěti dala, a kterýž ustavičně se ještě rozšiřuje. Sestává z 60 masivních budov a obsahuje přes půl třetího tisíce kupeckých krámů. Obymká tři strany rozsáhlého náměstí (čtvrtá složena z monumentálních státních budov), je na způsob křížové pavučiny úzkými uličkami propleten, kteréž vesměs v jednom středu se sbíhají. Tak obrovský bazár, a přec nestačí potřebě: kde jaké volné místo, kde jaký prázdný kout je v městě, všude usazují se dřevěné boudy nebo kamenné kupecké domky, všude skládá a vykládá se úžasné množství tovarů. Uprostřed náměstí, jež gostinnoj dvůr obymká, stojí impozantní chrám známého ruského slohu. Na přední straně paláce nalézá se menší kostel, z jehož boků po celou dobu trhu pestré prapory vlají.

Sestupme nyní dolů do bludišť krámů a skladů, do té přepodivné směsice národů. Kde to jsme, kam unášís nás



fantasie? Do Číny, Persie a Bucharska, do Chivy, do Mandžurska, Tibetu a Mongolska, do Sibíře, na Urál, v rozbitá tatarská čarstva, do Ukrajiny a Velké Rusi. Co jen Rusko má plemenných odstínů, co severní a střední Asie hostí národů, odevšad jsou zde zastupovány, odevšad lid, zvěř, plodiny a výrobky v prosté, nelicené skutečnosti. Ulicemi města, uličkami bazarů, na přístavu, na okřídli a na lodích proudí se a krouží to přepodivné zastupitelstvo neobsaženého východu, v pestrou směs promícháno, sterými jazyky hlaholic, s největší volností a prostotou se pohybuje. Zde valí se zastup holohlavých Tatarů, onde přijíždí mongolská karavána velbloudů, tam sbíhají se davy Peršanů s vysokými špičatými čepicemi, zde opět rukuje zastup Čerkesů, onde vykládají své věci různorodí synové Urálu, a za chvíli mizí všichni v nepřehledné strakaté trhu, v kypící masece neunavného ruchu. Jako nad rejdištěm vznáší se nade vším městem hustá mlha vzbuřeného prachu, a v hlahol lidský mísí se neharmonicky řev koní, velbloudů, lam, volů a mezků. — Zastav se u některé boudy, vejdi do labyrintu gostiněho dvoru, a užasneš, s jakou virtuositou a probraností se všude kupuje a prodává, — žid evropský je pravý beán proti „targovcům“ ruským a asijským! Vjednávání a smlouvání děje se tak rychle a schytrale, že mnohdy líšák prodávav, vida, že by kupujícímu líšáku nedovedl odolat, hluchým se dělá, aby získal času k rozvaze a rozpočtu.

A co medle se prodává a kupuje? Kalmykové, Kirgizové, Baškýři a Turkmeni přivezi lidí rouna, srst velbloudů, štetiny, srst koží, kůže, vosk; poddaní perského šacha rozložili pestré hedvábné látky, kašmírské shawly, koberce a surovou bavlnu; Číňané zaslali tatarskými karavanami spousty čaje, ozdobného zboží, surového hedvábí a hedvábných látek; Arméní a „volní synové Kavkazu“ nabízejí obniva vína, silný tabák a libě páchnoucí ovoce; úralské doly vyzložily přes milion centů železa, z něhož ani loť napzpet se nepoveze. Kdýby se nikdo jiný na ně ani nepozpěl, tovarníci z Tuly rozeberou je sami do posledního odpadku. Tam na břehu Volgy nakupeny celé hory hnědého lipového lýka, onde zase narovnány barykády ohromných úralských mlýnských kamenů, zde je sklad přepodivně vzorkovaných sibiřských koberečů z hrubé vlny, z nichž bohatí sibiřští sedláci střechy na sáně si dělají. Vedle prodávají Peršané heratské turkusy, opodál malební Kirkasové s ženskými tvářemi a dlouhými vlasy stříbrné zboží nitkové a drátové, sibiřští sedláci hlazené i nehlazené drahokamy; zde vloženo huňaté kavkazské příkrývky, teheranské bohatě vyšívané trepky a turecké župany. Bucharští velkokupecí sedí s podloženým nohama na krámech vedle seřazených vzorů bavlny a hedvábných látek; odev jejich jest nádherný hedbáv, plný zlata a drahokamů, hnědá tvář jejich lhostejná, ohnivě černé oči jejich nehledají kupců. Jsou milionáři, pohrdají drobným obchodem a přišli na trh jen jako na výstavu. Zcela naopak Tataři: pohybliví jako ruť, namáhají se všemožně, aby do posledního kousku rozprodali své strakaté kožené zboží: boty všech barev, špičaté, červené a žluté střevíčky, lehoučké mešitové trepky, opasky, pytlíky na tabák, na peníze atd. — Z evropského zboží vynikají nejvíce látky bavlněné, kteréž pod ochraunou velkého dovozného cla v značné míře a hojností u guberniích moskevské a vladiměrské se vyrábějí; nejsou příliš jemné, ale mají nesmírný odbyt u asijských kočovníků až po hranice čínské říše. O něco menší, ale přec velkolepé je obchod v ostatních ruských plodinách a výrobcích, obzvláště v suknech, plátnech, hedvábných věcech, svatých obrazech,

v bohatých látkách na kostelní roucha, v kovovém a ozdobném zboží (obzvláště tuském), ve věcech dřevěných a koštěných, nábytku, nádobách a všeho druhu potřebnostech domácích. A ke všemu tomu, co ruská říše rodí a vyrábí, přidružil se již také všeho druhu západní živel moderní, většinou ovšem jen se svými falsifikáty a zásobami tarmarku — zkrátka není snad zboží a výrobku na světě, kteréž by na novgorodské jármonce nebylo vyloženo.

Jak sverhu pověděno, sklázejí se na novgorodském trhu mimo Rusy a některé v Rusku usdlé západní Evropany vesměs jen obchodníci a zastupcové asijských, polou teprv civilisovaných aneb docela ještě barbarských národů. U takových pak prostých národů má obchod ten hlavní účel, aby si za plodiny svých krajů a za výrobky svých vlastních rukou vyměnili plody, jež příroda jim odepřela, a věci, k jichž vyrábění nemají spůsobilosti. Proto panuje na novgorodském trhu většinou ještě obchod směnný, tržba na výměnu; zboží vyměňuje se za zboží nebo za stříbro a zlato dle váhy, kdežto ražené mince dosud oběh mají velmi obmezený. Při tom jest ovšem zcela pochopitelné, poněvadž přirozeno, že mají na jármonce také velkou důležitost suroviny a zboží koloniální, kteréž z evropských trhů dávno již jsou vyloučeny.

Po čas trhů panuje v Nižním Novgorodě, jakž snadno se každý domyslí, život velmi družný, veselý a mrhavý. U velkých obchodníků, obzvláště ruských jest ustavičně volná tabule, ku kteréž se dostávají aneb aspoň povolávají všichni, kdož s hospodářem obchod dělají. Tabule tyto pokrývají se všemi vybranými krměmi, jež ruská a francouzská kuchyň poskytuje, vzácnými lahůdkami a nápoji, mezi nimiž ovšem šampaňské první zaujímá místo. Mimo hostiny bavi se obchodníci zcela volným způsobem v hospodách (traktýrech) a jiných místnostech pro obveselení myslí a srdce, jejichž počet vůči potřebě dostačuje. Ale poněvadž je v obecnstvu dokonalejší babylonský zmatek jazyků, pořádají se hlavně takové zábavy a radovánky, k jejichž porozumění a užívání není potřebí žádné řeči, žádné výkladu, tedy hudby, tance, mimické hry a p. Jen ruské divadlo hájí v tom zmatku čest umění, prováděje kusy nejvyšší ceny dramatické: Shakespearovy tragédie, ruské činohry a francouzské veselohry, rozumí se, že skoro výhradně jen před obecnstvem ruským. V traktýrech, kdež sibiřští sedláci a ruští kupci šampaňským tak plývají, jako by z cisteren nebo z Volgy se čerpal, tančí na odív nejvybranější cikánské krasotinky nebo ruští národní tanečnice při hudbě muzikantů se všech úhlů světa smetených; na mnohých místech města a v některých vesnicích za městem dějí se orgie, jejichž zobrazení fantasií čtenářů dlužno zůstat. Na boulevardu za palácem gubernátora hrává vojenská hudba, při kteréž elegance trhu promenádu koná pěšky, koňmo a v kočárech. I zde spozoruje znalec záhy jednu zvláštnost: navštěvovatel ruských měst vědí zajisté, že tam skoro jen nejvyšší aristokracie a státní hodnostáři ku svým kočárům koně tak připřahají, že jeden mezi dvěma vojemi pod lyrovitým obloukem běží, druhý pak zcela volně připřažen, s hlavou stranou uchýlenou a jen na oprati cválá. Takovéto ekypáže, jichž celé řady boulevardem objíždějí, vyhrazeny jsou v Nižním Novgorodě — dámám polovosta. — Jediní trpce zkoušení lidé jsou kuřáci: na trhu nesmí se kouřit! Kdo kouřit chce, musí sestoupiti malými kulatými vřížkami, branami zdejšího podsvětí, dolů do kanálů; však stoky tyto nejsou strašný Leviathan měst evropských, nýbrž vysoké, vzdušné a čisté chodby, jež rychlý prond vody

stále vyplakuje, a tudíž kuřák i sebe choulostivěji rád navštěvuje.

Kulminací trhu a zároveň dobou největšího napnutí jsou dny od media k ultimu, od 15. do 25. srpna (dle ruského kalendáře), lhůta k splacení uzávěrek a smének. Jarmonka zdejší, jakož sama sebou zvláštní jest, rodí také uvěrní poměry zcela zvláštní: poněvadž ruský obchod se zbožím skoro jen na novgorodském trhu závisí, uzavírají se z velké části koupě i v samém středu Ruska tak, že řád nebo směnka k splacení dospívá na trhu v Nižním Nov-

gorodě od 15. do 25. srpna; také na trhu samém dává a prodává se úvěr od trhu k trhu, buď na osobu aneb na směnku, na směnku ovšem nejčastěji. Vyznačených deset dní splacení má tudíž pro obchodníky ruské ještě větší důležitost, než vlastní výsledek trhu; věřitelové vyhledávají dychtivě a očekávají toužebně své dlužníky — kdo nepřišel, ohlásil svou nepřítomnost bankrot. Bursa novgorodská reguluje skoro jen kurs zlatých a stříbrných mincí.

Dr. S. H.

## O b l a k a.

Novela od J. Kazdy.

(Dokončení.)



Do jara staly se v paláci veliké změny. Vladimír vycházel téměř z podoby: plet jeho nabývala svěžesti, oči lesku a pohyby mladického ohně. Obočí vzpínalo se bjněji, stráhalo mrak a chmuru se sebe a ledovitý výraz obličeje tál jako dechem nového duševního jara.

Zdálo se, že omlazující tento dech z něžné líbezné postavy Juliny k němu vane. Kdykoli je náhoda svedla — a sváděla je ku podivu často —, ba kdykoli jen z dálky zátřpyt její čelenky, zámlh jejího vějíře uviděl, nebo povědomý šelest střevíčků, prtlumený zvuk honsl zaslechl, vzpružovala se náhle postava jeho, oči se jiskřily, tvář jasněla. Sedával-li náhodou vedle ní — a náhoda stavěla obyčejně jejich sedadla k sobě —, díval se neodvratně v její tvář, časem očima vášnivě blyskáje, časem k něžným, vroncím pohledům je přimykaje, a mluvil k ní s mladistvým záplem o vzdálených krajínách s temnějšími blankytem a jasnějšími hvězdami, o velikých městech a šumném, vířivém životě v nich, o skvělosti a nádhře vznešeného světa, o pestrých, vonných květech, které veselé duch rozkoše mladosti na cestu sype — zkrátka, mluvil s jarym znětem o věcech, kteréž byl dříve odbýval posuníkem přescytenosti, úsměškem pohrdání.

Julie naslouchávala těmto řečem s čelem skloněným, pod nímž chvílemi zanícené oči k němu vybeskovoaly, s náderem jemně se dmoucím, mlčíc, sotva dýchajíc. Před oslněným, opojným zrakem nevinné dívky otvíral se nový, neutašený svět, neskonale se lišící od tichého, těsného obzoru, jehož zénitem byla vážná láska otcovská, divě kroužící, šumící, blyškající, stabující nožku její silou nezodolnou ve svůj strakatý vír, že až zával toužebnou duši pojímala. Ještě ji zpomínka na otce jak anděl strážce vznášela nad propastí, však tisíce tajných žádostí, v duši její se probouzející, tisíce svůdných představ, obraznost její naplňující, věsily se na ni, táhly ji dolů úsilím nepřekonatelným. Časem ještě zapuzovala ty luzné obrazy starou, tichou modlitbou od svého lože, vracela se kajčně do svatyně domu otcovského a připomínala si naučení otcova, od nichž zásady Vladimírovy tak příkre se lišily. Ale když pohlédla opět do planoucích očí jeho, slibujících nepoznanou rozkoš, vzdávala se bez obrany svůdnému kouzlu jejich. Sedala v bázní i touze na lesklý štít, na němž ji vítězné unášel do své čarovné říše.

Čím více se Vladimírovi sblížovala, tím zdrženlivěji, odmítavěji chovala se k příteli díva. Dříve panovala mezi nimi přátelská důvěrnost. Jeho přijímal a polodětinou

zálibou lichoty a dvornosti švarného jinocha, naslonchala jako pohádkám různým vyznáním lásky, jejichž smysl sotva do pola chápala, čítala milostné jeho veršky, jimž nadobro nerozuměla, škádlila jej v nevinné koketnosti, umlouvala s ním i zvláštní zamílovanou řeč vějířem a květinami — jako zábavnou hru, netušíc, že při té hře jeho srdce slastí a mukou se zmítá.

Však nyní nstoupila důvěrnost chladně zdrženlivosti. Vyhlábala se každému styku s ním, odmítala kde mohla úsluhy jeho, zarážela mu na rtu každé vroncnější slůvko ledově chladným pohledem. Pro lístky se zlatým okrajem, které si časem ještě průchod do její komnatky klesily, neskláněla už ruku na pestrý koberec, a šlapala slzavě jejich řádky nelitostně drobným střevíčkem. Nadarmo plenil okna i skleníčky; ani nejdívnější, nejskvělejší orchidea tropických pralesů nebyla by k němu přivábila veliké temné oko z lóže, kde Vladimír s úsměvem cosi do ucha jí šeptal.

Za takových okolností není divu, že přátelský poměr obou mladých mužů jen ze zvyku trval. Navštěvovali se časem, stiskli si při tom bezděčně ruce, pohlédli si zpurně do očí a mlčeli neb mluvili o věcech zcela nezajímavých. Však o tom, co mysle obou stejně ovládalo, mlčeli oba.

Co se baróna a ženských členů jeho rodiny týče, změnil se za tu dobu blahosklonný jejich poměr k Julii téměř v opak. Starý barón choval se k ní nyní velmi chladně, odměřeně, barónka okazovala jí zjevnou nepřítel a baronesa Olga zatáhla se od ní do svého šlechtického nimbu, odkud jí — zvláště v přítomnosti Otakarově — leda drtícími pohledy poctivala.

Náhoda, která Vladimíra s Julii tak často sváděla, vzala na se postupem času určitou tvárnost. Vtělila se v osobě staré klíčnice, která — nevím z jakých příčin — náhle svou přízeň od Otakara k Vladimírovi obrátila. Ale to vím, že velmi často s mladým baronem šeptané rozhovory mívala a že téměř po každém takovém šepotu obrázky podlepené víko své starobylé truhlice zdvihala a do jisté tajné příhrádky cosi pečlivě schovávala.

Jednou prodlela nad touto truhlicí déle než obyčejně. Zastrčila prvé závoru u dveří, usedla pak na víko tulipány křiklavě pomalované a vyňala ze záadří vkusné pletený sáček. Potěžkávala jej chvíli a vysypala pak trpčivý obsah do hubené dlaně. Oči její se zafixovaly, z bezzubých úst vydrál se šeptavý jasot: „Jednou tolik!“ Však náhlým leknutím vyskočila: papoušek, na jejím rameni sedící, byl při záblesku zlata zatřepotal rudýmá křídla a vydal pro-



nikavý skřek, který jí v tom okamžiku zavzněl jako chechtot ďábelský.

Nedlouho před tím byl Vladimír, osamotněv s otcem a matkou v salóně, následujícího rozmluvu s nimi ukončil. „Což kdybych se byl nasytil zlaté volnosti mládencecké?“ prohodil tam utkvěv pohledem na démantů svého prstene, s výrazem položertovným.

Barón i barónka pohlédli v překvapení nejprve na syna, pak na sebe. Když se z udivení probrali, zvolali téměř jedním hlasem: „Snad jsi se nerozmyslil stran komtesy Helcny.“

„Nikoli,“ odpověděl Vladimír, skoumající tvrdší než lesk svého diamantu. „Komtesa Helena nevábí mne tělem ani dnem.“

„Hloupost,“ zabručel barón s výrazem sklamaní. „Za to tě musí vábiti bohatstvím a rodem. Ostatně je zcela slušný salonní zjev.“

„Však já si nevezmu ženu pro salóny,“ namítal Vladimír klidně, prohlížeje řadu špičky svých nehtů, „njbrž pro sebe. Prohodil jsem onen výrok pouze žertem, ale kdyby co mládenceckou spokojenost mou z rovnováhy vyšlinovali mělo, učinil to pouhá náklonnost, nikoli spuchřelé znaky ani pytle lásky.“

Starý barón vyskočil prudce z lenošky. Oči jeho zaskříply se hněvivě, ruce trásly se rozčilením. „Slyš, Vladimíre,“ obořil se na syna, „ty's užil již příliš, až příliš radostí života! Ty's pil plnými doušky ve věku, kdy tvůj otec ani obruby číše se nedotekl. Dostí již natropil jsi se lehkavých koušek; nyníš tě bláznovosti nelze už klásti na vrub mladické svéole. Žel, že ti to říci musím: ty's promrhál svůj mladý věk v prostopášnostech, prohrál nemalou část mého jmění, zavlekl mě neposkvrněné jméno do kalu orgií. Všechno, všechno jsem ti odpustil. Ale slyš! kdybys se zahodil na leccjakou žebráčku, kdybys chtěl z mých pracně nastrádaných peněz pozlatiti hadry nějaké podruhně — báh ví, vydědím tě, odeknu se na vždy nezdráhného syna.“

„Přijala bych i chudou za dceru, ale nikdy — ze sprostého rodu,“ dodala k tomu přísně barónka, s posunkem ošklivosti při posledních slovech.

Barón přešel několikrát hřmotně salónem, pak se náhle zastavil před barónkou a pravil k ní s vynucenou hostejností, pohlížeje při tom ostře na syna: „Přistí týden začnu opravu severního výstupu. Do té doby musíme tam odtud kantorovu dceru vystěhovati někam do města.“ Na té „kantorově dceři“ spočinul hlas jeho olověnou váhou.

Vladimír zabrzl se do rtů a vyšel pevným krokem ze salónu.

Náhoda s papouškem na rameni rozvíjela tento a následující den pozoruhodnou činnost. Vyběhla ob čas v širokém, starosvětském plášti do města a když se vracela, míval tento plášť ještě širší tvářnost; šukala semo tam po paláci a po zahrádě, za ním se rozkládající; vyběhla několikrát Vladimíra a šeptala mu nějaké zvěsti s tvář velmi důležitou. K večeru druhého dne se konečně usadila.

Byla krásná, májová noc. Hvězdičky mihaly se v třepavém lesku po nebi a časem padala některá z nich jako třípytná slza rozkoše k drímající zemi, jejíž vlahá, milióny poupát ozdobená nádra pod tajemnou rouškou soumraku oddychovala libeznou vůni.

V komnatce Juliině panoval v tuto chvíli zvláštní neklad. Šatník byl do kořán otevřen, šuplátka skříni a stolků do pola vytažena, sesle porážku rozestaveny a na nich i na

podlaze ležely rozličné věci v úžasném nepořádku. Mezi nimi spatřovalo se několik větších i menších krabic; a hle! z jedné kypěla přejemná muselinová látka, v druhé vlnil se těžký hedbáv a samet, z jiných vykrádaly se zvědavě přes okraj šňůry koralů a perel, jiné zase, majíce víka směle odklopena, pobíhly hrdě do pokojů různobarevnými, plamennými zraky smaragdů, rubínů a safírů. Na stolku stál otevřen cestovní vak.

Uprostřed té bohaté směsi, naproti zrcadlu zdvihala se něžná postava Julie. Však nelehlela do lesklé plochy. A přece by tam byla spatřila obraz, který se v poslední době tak často co krásný, planý sen před ní vznášel. Ze zlatého věnce mihala a trpytila se jí vstříc malá půvabná princezna, s brilantovou hvězdou nad čelem, s kolísavou bohatou krůpěj světla nad každým ramenem, šňůru blýskavých perel majíc na krku, obdaná vlnami a řasami překrásných šatů z látky tak heboukové a tenounké, jako by je byl kouzelník v lískovém obkú přinesl. A v té skvoucí nádhře odstíňoval se tím půvabněji malý snivý obličej teď ku podivu bledý, s očima sklopenými, chvějícím se rtem.

Na heboučké cloně jejich náder rýsoval se vnitřní boj. Bylať se na práhu nového neznámého života bezděky ohlédla ve starý povědomý svět a tu vynořil se před ní obraz milovaného otce, kol do kola něho vyhrnly se ty drobné dítky, obklopyly ji, tulily se k ní vzhůru, volající: Vrať se k nám! Vrať! Vrať ty panské šaty, sebeš své housle a vrať se k nám! Vší-li pak, že se nám stýská po tvých pohádkách? Vší-li pak, že nám květe pod okny bez, že nám vlaštovky hnízdi nad oknem, že máme plnou osátku zlatých housátek? A z pozadí hleděl na ni otec, s bolestnou výčitkou v oku, káravě a přec láskyplně, a rozestíral náruč po miláčku, jež byl slzami nadšený posvětil k velkému úkolu, do něhož skládal nejkrásnější nádeje svého života.

Mimovolně sáhla po houslích do skříně. Bylať je poslední čas dosti zanedbávala. Teď přitiskla je vášnivě k sobě a zaúpěla jejich strunami z hlubokosti tesklivé duše. Zvláštní, tklivé účvaty byl pohled na něžnou postavu v nádherném šatě, v blesku drahokamů a perel, s prostými, starými houslemi pod skloněnou smutné hlavinkou, jež sklopené oči zatřpytily se v slzách. Hrála svou labutí píseň. Ještě jednou zamávla vítězným smýčcem nad zemskou zvěstí, ještě jednou vylétla v andělském hemžení zvuků k nebesům, ještě jeden boroucí, plamenný polibek vtiskl jí génius umění na jasné čelo a —

„Julie!“ ozvalo se zvenčí. Sklonila housle, však nepohnula nohou. Ještě ji nebeská leonie dozrívajících zvuků chránil obklopovala. „Julie!“ ozvalo se po druhé hlasitěji. Váhala ještě. „Julie, otevři — již čas!“ zavznělo po třetí za dveřmi a dívka odložila housle do kouta, chvátala ke dveřím, odstrčila závoru.

V přístupném okamžiku svíral ji Vladimír náručí a líbal jí slzy s oka šeptaje: „Aj, ty's plakala, andilku! Zanech myšlenek bláhových. Za tebou chmura, před tebou růžové světlo, — pojď již, pojď!“

Za Vladimírem vklouzla do pokoje náhoda tentokrát bez papouška. Od udalosti nad tajemnou trublí nevolila jej více za svědka svých spádů. Zavřela krabice a sebrala pod paž. Julie hodila ještě několik předmětů maní do cestovního vaku, k nimž se náhodou připeřil také svazek ozlacených lístků, zavřela jej a podala klíčnici. Rozbrnula ještě záclony v okně a pohlédla chvějíc se do jarní noci. Právě tam padala jedna krásná hvězdička.

Odešli. Housle zůstaly v koutě.

Krátko na to zaskřípěl klíč v rezavém zámku na zadních dvířkách zahrady. Tři stíny vyklouzly do pusté uličky. V temnu rozeznal's tam temnější předmět. Byl to povoz; koně hrabali nedočkavě kopytem.

Vozka otevřel zasklená dvířka kočáru. Stará klíčnice umístila tam krabice a tlumok, přijala od Vladimíra slíbenou odměnu a pomohla Julii do vozu. Pokusila se ještě o to, aby jí na cestu požehnal křížkem; však Julie odklonila rychle čelo, jakoby ji zmije uštknouti chtěla. Vladimír vskočil za Julii a zabouchl dvířka. Na skle jejích zamíhl se ještě libezný profil nachýlené hlavinky. „Štěstí na cestu, má holubičko!“ zašeptala klíčnice. Kočť praskl do koní . . .

\* \* \*

Domovník vyběhl do průjezdu. Vřak bylo již pozdě. Vysoký muž v dlouhém šedivém kabátě, s rozenčným plavým vlasem spěchal již po schodech vzhůru, tiskna křečovitě k srdci jakýs pomačkaný, růžový papír.

Dominyk upustil z lekutní láhvičky kapek, jež právě těžce nemocnému baronovi donesl, spatřiv náhle před sebou učitele kalinovského, bledého jako smrt, s očima divě vytrštěnými, s velikými kráplými potu na čele. Než se z ulekutí probral, byl Hrdina již v salóne.

Šustice bohatými šaty, zdvihla se barónka při vstoupení rozčileného muže z lenošky; Emil zaskočil strachem za vkusně vyřezávaný lenoch sedadla, v němž Olga trdně zamýšlena sedíc, lekutím celou šňůru koralů právě navlečených na podlahu rozsypala.

Učitel stál před ní s hlavou pokleslou, třesa se na celém těle jak osyka. Kostnaté prsty jeho vtačeny byly hluboko do růžového psaníčka, jež tiskl k prsoum. Zsinalé rty pohybovaly se křečovitě; však ani slůvko nevyčázelo z nich.

„Dominyku!“ zvolala po chvíli barónka Rozpačitá tvář lokajova objevila se mezi dveřmi. „Proč pouštíš bez ohlášení lidi do salónu?“ pokárala jej hrdá paní s drtícím pohledem na učitele. Dominyk pokrčil ramenem.

Hrdina trhl sebou při posledních slovech barónčiných, jakoby jej zmijela byla uškla. Čelo jeho smlelo se vypjalo, oči zasvítily hněvem, ruce klesly k bokům, sevřely se v pěstě. „Jakže?“ vykřikl, „ohlašovat se má srdce otcovské, do něhož jste zatály své spáry? Svěřil jsem Vám cheruba — vy jste mu na světlé čelo vtiskli znamení své hanby? Kam jste dali mou Julii, kam zanesl jestřáb mou holubičku?“ „Čistá to holubička! Dobře jste ji cukrovat naučil. Vime-liž my, do kterých konců světa zalákala syna našeho? Jestěrice! Dožebra se k nám a za vděk odloudila nám syna, zotudila nás před světem. Vřak ji odplata nemine. Chtěla se státí nevěstou syna našeho a stane se jeho —“

„Zadržte!“ rozkřikl se Hrdina jako smyslů zbavený, priskočiv až k samé barónce. „Nechte si to pekelné slovo pro své kluzké salóny a tam je zahrmejte do kola, až se okna zatřesou. Tam bude na místě. Vřak obraz mého andílka nekalte svým jedovatým dechem.“

Barónka ucofta, pohodila na zad hlavou a vztáhla proti zuřícímu panovnici ruku. Černé, tenké obočí vypjalo se do výše a pod ním zableskly oči jako ty dýmanty v zlaté čelence. „Dominyku, vyveď toho nestydu!“ zasyčela s potupným úsměskem.

Hrdina ohlédl se bezděky na lokaje, který se již chystal k vykonání rozkazu panina, a změnil se náhle. Výraz nevole

a hněvu zmizel, vztýčená hlava poklesla chabě, oči zvlhly, obličej vzal na sebe měkký, prosebný ráz a chvějící se rty zaseptaly: „Nuž pjdou, ano pjdou! Vřak než mne vyhodíte, dovolte, abych si odtud vzal jedinou maličkou památku po své ubohé, nešťastné dcři.“

„Ah,“ zvolala pohrdlivě barónka, „chcete si odnésti své hadry? S pánem bohem! Dominyku, doveď toho člověka do bývalého bytu jeho dcery. Odnese si všechno a ušetřte nás nadále svou žebrotou. Vaším synům a mladší dcři zastaví se platy.“ Obrátila se k němu zády.

Hrdina nedoslechl již posledních slov. Vřával s hlavou svěšenou za lokajem ze salónu, dlouhou chodbou až do pokojíku, který mu byla Julie v prvních dětinských dopisech tak pečlivě vypořádala. Panoval tam dosad onen nelad, v jakém jej byla nedávno opustila. Učitel rozhlížel se chvíli bolestným okem po prostore, již dotud válo kouzlo uprchlé nevinosti, až utkvěl zrak jeho na jednom předmětu. Byly to housle v koutě zanechané. Když je spatřil, propukla divoká jeho bolest výkřikem: „Teď je všechno, všechno ztraceno!“ Pak je zdvihl, přitiskl prudec k nadřím a sklonil nad nimi hlavu. Obličej jeho vpadal v tu chvíli jako sestarál o mnoho, mnoho let. Chvilí draly se hluboké vzdechy z jeho prsou, rty a brvy křečovitě sebou škubaly, pak vybleskla slza ze sklopených řas, za ní druhá, třetí a již jen pršely po hubených lících. Štkal a vzlykal, plakal jako dítě.

Jediné ty housle vzal Hrdina s sebou.

\* \* \*

Byl studený, bouřlivý večer listopadový. Otakar seděl s přerem v ruce za psacím stolem, na němž se ve světle ozdobné lampy arch papíru s nadpisem „Zvuky minulosti“ mňhával leskl, a naslouchal bubnování dešťových kapek v okně, úpěnlivým hlasům víchrice. Péro bylo suché, oči vlhké.

Zavrzly dveře. Dle obyčje pohledl do zrcadla nad stolem právě naproti dveřím visícího. Zděšen vyskočil. Jako příznak vynořil se před ním v zrcadle — Vladimír. Bože, v jaké podobě! Šat potřísněn blátem, deštěm promočen; vlasy po čele v neladu rozestlané; umrlčí bledost v obličej; oči hluboce zapadlé a v nich divá tčková jiskra jako záblesk šílenství.

S výkřikem „Vladimíre!“ v němž ozývaly se úžas, výčítka i soustrast, poskočil přichozícímu vstříc.

„Vyrušuju z básněni, není-liž pravda,“ začal Vladimír s nuceným úsměvem. „Hled brachu, i já spáchal jednu báseň a tu ti přicházím deklamovat. Psal jsem ji do zelení hájů a do modra jezer krví nevinného, andělského srdce. Úžasná to báseň! Velmi krásná, velmi smutná!“

„A Julie?“

„Mrtva.“

„Ó bože!“ vykřikl Otakar a zakryl obličej dlaněmi.

„Vřak to je konec mé básně,“ pokračoval po chvíli trdného mlčení Vladimír dutým, chvějícím se hlasem. „Slyš ji od začátku! Ostatně začátek začátku znáš. Vím, že jsi bolestným okem stopoval nenáhlý, kolísavý náběh prvních slok. Vidíš, hochu, v onu krásnou jarní noc, kdy jsem ji unášel nebi, byl bych málem roztrhal začátky tyto. Stál jsem za dveřmi. Ona hrála uvnitř, loučila se smutnými zvuky houslí s tichým blahem minulosti, s varněnem budoucnosti. Bože, jaké to byly zvuky! Kde co nejkrásnějšího, nejtěklivějšího v říši tónů, zdálo se, že shrnul duch umění jako neviditelné, kouzelné brnění kolem ohrožené kněžky své. Chvilí jsem váhal; však zvítězila vašeň. Teď se ti



zvukové mstěj; kudy chodím, ve snu, bdění pláče mi v uchu ta labutí píseň a rozrývá mi duši svou žalnou a přec úchvatnou krásou. — Seděli jsme těsně vedle sebe; otevřeným oknem povozu oival nám skráně svěží noční vzduch. Přichoula se ke mně jako ptáče a já ji obyspával plamenými polibky čelo, oči, lce, drobounké rtíky. Pak se položila hlavička její jak větrem skloněný zvonek na mé rámě, teplá ručka objala mi šíji a na prsou cítil jsem záchrvěv náder, dmoucích se dechem tichého, sladkého spánku. V té chvíli tanula mi na mysli divohrozná báje; zdálo se mi, že jsem upír, že roztavuju v žilách ledovou krev teplotou těch kvetoucích náder, že ssaju libavíci mi ústy z té milostné tváře do mrtvých údů její mladistvý život. Ba, omládl jsem v ní. Jejím velikým okem pátí jsem s obdivem zase na modré velikány se zubatou, demantovou korunou ledovců na velebné skráni, s tichou rozkoší zase do krásného údolí, kde pod námi, pod spuchřelým mostem stříbrný potůček ve stínu stromův po lesklých, pestrých obláčcích se čeril; jejím vnímavým uchem porozumíval jsem opět rozmanitým hlasům přírody: zvuku rolníček po zelených stráních se pasoucích skotu, písni skřivánek nad osením, tlukotu slavíků v háji, anjelským posrdravým zvonů zdalekých víšek; jejím nevinným srdččkem přilnul jsem k světu a lidem novou láskou. A když první zachvaty pozemských žádostí jímaly nebeskou její duši — oj, což bytost má vzplápolala živým plamenem rozkoše! Ach ty nevíš, jaká to dáblská rozkoš učití anděla hříchu! Zahrnul jsem ji přepýchem, oslnil nádhrou, omámil kolotavým ruchem pestrého života — a ona vztahovala s dětinou radostí ruce po záviých těch tetrkách, ohlížela se v krásných, šustících šatech, vrhala se do proudu veselí. Však netrvalo to příliš dlouho. Pluli jsme za jasné noci po lagunách benátských — v popředí člunu ostrůvek paprsky měsíce stál štíhlý gondoliér a krátil si chvíli písničkou o lásce, patrii. Julie pozdvihla čelo z mého ramene a sklonila je do dlaní. Slyšel jsem vzdechy, tiché štkání. Když poslední zvuk písně odumřel, pohlédla k nebi — tvář její trpěla se slzami. „Co je ti?“ ptám se starostlivě. „Ach, můj otec, můj ubohý otec!“ zaúpěla. — Od té doby byla jako proměněna. Sedala celé hodiny zamyšlena, pohlížejíc k severu; časem dávala se do hlasitého pláče; dary mé odmitala, lichocení mé budilo v ní ošklivost. Poznal jsem, že mne nemiluje, nikdy nemilovala. . . Jako démon opojil jsem ji na okamžik kouzlem smyslnosti a když kouzlo pomínilo, vymkla se s hrůzou, ošklivostí z mého náručí. Slyš, hloclu — zdá se mi, že tvůj obraz tehdaž ji oblovoval. Často probírala se vzdychajíc ve svazcích tvých básní — hle, zde je máš, jsou zasvěcený stopami jejích slzí. Často družila v nepokojných snech jméno tvé ku jménu otce svého. Snad by si byla sama hledala cestu k domovu; však bázeň, stud poutaly ji ke mně. Cítilať se matkou. V překrásném údolí švýcarském, na břehu malého, klidného jezera zanikla jako krásný nebeský zvuk. Klečel jsem u noze jejího. V bledé, prásvitné tváři viděl jsem toliko veliké tmavé oči, zářící horečným leskem. Upřela je na mne a zvolala úpěnlivě: „Mé housle! Kde jsou mé housle?“ Hlas ten a pohled rozrýval mi srdce. Přinesl jsem jí skvostné kremonky. Vzpřímila se málo, schvátla je křečovitě, přejela trhavě smyčcem struny. Neladný, skřipavý zvuk vydobyl se z nich, že mi až kostní projel. „Bože!“ vzkřikla upouštějíc housle i smyčec. „To nejsou už mé housle. Mé housle plakaly — tyhle se chechtají. A chlela jsem je s sebou do hrobu!“ Klešla bez sebe nazpět do podušek. Umřela, šeptajíc jméno otcevo.

Ani políbením netroufal jsem si už poskvřniti její bílé, v smrti líbezně čelo. Převzl jsem ji i s mrtvým děkem v ověčeném člunu na protější břeh jezera a tam jsem ji pochoval pod sežloutlé, na polo opadálé listí vesnického hřbitova, vysoko nad jezerem, v boku zelené nebetných hory. Snad tam odtud v noci jako bílý, průzračný oblak zaletá daleko, daleko na sever pro své housle a hraje hvězdám ty líbezné písně, o které jsem oloupil zemi. Tak, to je má báseň.“

Otakar zastíral obličej rukama; mezi prsty protékaly mu slzy. Po dlouhé době zdvihl tvář, osušil oči a pravil: „Že tvůj otec zemřel, bezpochyby víš?“ — Vladimír kývl hlavou. „A že se tvá matka přilší nádherným životem přivádí na mizinu, snad také?“ Vladimír pokrčil ramenem. Po přestávce otázal se Otakar dále: „A co hodláš nyní učinit?“

„Ať, což mi zbývá učinit?“ odvětil Vladimír trpce. „Však uslyšíš brzy, co učiním. Chceš-li mi naposled prokázat přátelskou službu, rozdej tuto trosku z mého podílu otcovského, promrhaného již napřed, mezi žebráky. Snad se některý za mne pomodlí.“ Při tom vyhodil na stůl ozdobný měšec, až se trpčivý dukýty rozkutálely.

Otakar zíral chvíli do toho trpčity; pak pronesl s upřeným pohledem na Vladimíra: „Ano, učiním tak. Znáám jednoho žebráka, tak chudého, tak nešťastného, že mne při pouhém naň pomyslení srdce bolí. Však on nezebrá; hrdě odmítá by almužnu. Jeho dětem bude spomoženo.“

„A kdo je ten žebrák?“

„Učitel kalínovský.“

Vladimír sebou trhl. Vstal a přecházel hodnou chvíli s hlavou svislou, v hlubokých myšlenkách po pokoji. Pak sevřel náhle jako v pevném odhodlání rty, zamáchl rukou, zvolal „s bohem!“ a odkvapil z pokoje.

\* \* \*

Ač starý Hrdina jako ve snách po škole chodil, do sebe zahloubán, ničeho kolem si nevšímaje, dávalo se dětem jeho výborně. Zdálo se, jakoby prozřetelností, která lile šatí a ptáčky nebeské živí, s obzvláštní péčí i těchto opuštěných dětí se ujmala. Z počátku podporoval je ve studiích a cvičení Otakar z peněz od Vladimíra obdržných způsobem tak ukrutným, že zmaltěněly, na duchu ochably Hrdina ničeho nepozoroval. Později pak vyblidlo si je štěstí za své zvláštní miláčky. Tato přízeň štěstěny byla věru úžasná, překvapující. Jan stal se, sám jsa teprve žákem, domácím učitelem v jedné spořádané úřednické rodině, která mu za pouhé dovádění s malým klučinou mimo celé zaopatření ještě měsíční plat — na příjmy její nadmíru vysoký — poskytovala; o ruku Liduščinu požádal bohatý mladý kupec; vyskytl se jakýs bohatý příbuzný, jehož stupeň příbuzenství však Hrdina uiterak vypátrati nemohl, a vypravil také ostatní dospělější děti na studie, nejmenší pak šatil a obdarovával štědrě. Jediný Vašík nekoristil z této laskavosti štěstěny: několikrát podávala mu sice ruku, však on se jí nechápal. Sedával ve své komůrce, v prapodivném jakémś přílepku vysokého starého domu, vysoko nad spoustou střech, a díval se snivě na přeletající po nebi oblaka.

Otakar ztloustl poněkud a bral na sebe velmi souseďský, prostosrdečný ráz. Máje příjmy právě dostatečné, zabýval se výhradně spisovatelstvem. Vydal svazek básní pod názvem „Zvuky minulosti“, mezi nimiž zvlášť jedna: „Hrob nad jezerem“ hloabkou citu a vzletem obraznosti mnohé čteněle mu získala.

O Vladimírovi dlouho něčeho neslyšel. Tento zmizel úplně z obzoru. Teprve po několika letech vynořil se náhle opět, za netušených okolností. Koupil rozsáhlé lesní panství a začal řádit v jeho lesích, až národní hospodářové ruce nad hlavy spráskali. Pak vyskytl se zase co hlavní strážce při stavbě jedné železné dráhy, která krátce po tom, když ze společnosti vystoupil, parostroje své bez škody svými akciemi vytápeti mohla; následovala řada závratných špekulací, na burse zaskvělo se jeho jméno jak meteór a brzy vyprávěli sobě lidé o miliónech, které nakupil ze všech druhů velkolepého, na odírání tisíců pracujících šejdířství, jež se v blasku slávy a moci vznášel nad všem našim jak obrovský, z tuku a mizy národů týjící upír. Zlato bylo jeho bohem, jeho životem; zlata lesk oživoval jediné mrtvé, zapadlé tváře; celá jeho duše, zdálo se, soustředila se v lakotné zkrivených prstech, jimiž šraboval zlato se všech stran. Při tom žil jako žebřák; povidalo se, že na svých miliónech hladem umírá. Lidem vyhybal se, jak mohl, i matku svou, která se marnotratností na pokraj úpadku dopravila a náhle mateřskou lásku zase pocítila, odpudil mrazivým přijetím.

Jednou našli jej na podlaže prázdného pokoje s roztrfěnou lebkou. Vedle ležela bambitka krásné práce a nedaleko otevřená, rudým sametem vyložená pouzdro. Když poslední vůli, kterou byl den před tím zapečetěnou k soudu složil, otevřeli, maloval se mimoúřední úžas na všech obličejích: milionář samovrah ustanovil jediným dědicem svého obrovského jmění — Václava Hrdinu, učitele kalinovského.

V paviloně kalinovského záměského parku seděla barónka, neúprosným čásem shrbená a posměšená. Tvář její byla zakaboněná. Ač jí vyhlídka na povinný díl z pozůstatosti synovy nový život bezstarostného přepychu otvírala, hnělo ji přece nesmírně, že Vladimír své jmění cizince, sprostému člověku odkázal. Hle, tu modla je — Emil! Jakou skvělou, božsky rozkošnou dráhu otevřely by před ním ty milióny bratry — a teď rodina oloupena o tolik lesku, slávy a nádhery k vůli mizernému proletáři, k jehož štěstí by byl stý díl toho jmění plně dostatečným býval.

A v tom jako na zavolání ohlašoval Dominyk: „Pan Hrdina prosí o rozmluvu s milostpaní.“

„Uveď ho sem!“ pravila barónka s lícenou lhostejností. Však oči její pohlížely s divnými city ku vchodu pavilónu. Hrdina vystupoval krokem na své státní lehký. Ba jak byl starý, jak sešlý! Svěžeš obličej byla ta tam, v něm hluboké rýhy a hrboly jako spleťte kořeny lesní; vslasy kolem vysokého čela jako prášivý sněh, oběči jak dva vislé chomáčky sněhu — sešedivěl před časem. Než velké, jasné oko

plálo v tomto okamžiku neobyčejným leskem. Dominyk uklonil se před ním hluboce a vzhledl k němu s obdivem: vždyť to velké zvíře — takový miliónář! Hrdinovi tanul při vstoupení do pavilónu živě na mysli okamžik, kdy tam Julinka ve svatovínku nadšení se zaskvěla, a barónka myslela, že ji miliónář jde pokořit za zpune přijetí v paláci před lety. „A, přicházíte se domluvití stran svých miliónů?“ přivítala jej ústěpačně.

„Ano,“ odpověděl Hrdina vážně, „přicházím Vám říci, že všechny milióny tohoto světa nenahradí srdci mému jediný třepavý vlasek nad čelem té, jež byla krásnou hvězdičkou mého života, ani jediný z těch zvuků, jimiž by byla okouzila svět. Přicházím Vám říci, že se ani prstem nedotknou těch miliónů, na nichž lpí slza a kletba tisíců odraných, oloupených lidí. Přicházím Vám říci, že se naprosto vzdávám dědictví po Vašem synovi, aby lidé neřekli: hle! zaplatil mu v hrobě za jeho Julii!“

V němém úžasu otevřeli naň přítomní dokořán oči, Dominyk proti svým zásadám i ústa. Hrdá barónka byla pokořena.

\* \* \*

Otakar pojal za choť baronesu Olgu Pětipolskou a používal svého bohatství k štedrému podporování umění. Všeobecné mínění lidu zatracovalo hlasitě skutek Hrdinův, jímž své děti o nesmírné bohatství připravil. Ač tyto z rukou barónky značné sumy co malý jakási odškodnění za ztracené milióny obdržely a všechny blahobytu, některé velického bohatství se dopracovaly, zanevřely přec úplně na otce a přidávaly hlas svůj k hlasu lidu, říkajíce všude: Hle! okradl nás — své vlastní děti!

Jediný Václav nečinil tak. Nemoha pro samé divání se na oblaka žádného postavení a cíle ve světě dojíti, vrátil se jednou chud k opuštěnému otci. Tento přijal jej milky, však s otevřenou náručí. I pomáhal Václav otci ve škole a ošetřoval ho v poslední nemoci. Tento zachoval jasnost ducha téměř do posledního dechu. Krátce před smrtí pravil ještě, klada jednu ruku na hlavu syna u lože klečícího a vztahuje suchý prst druhé k oknu: „Hleď tam ta oblaka v jitrních červáncích! Světlé a krásné zrnašeje se blankytem, vábíce dumavé oko jako krásné veliké myšlenky duši člověka. Ta oblaka i ty myšlenky chvítí a skvíti se budou, až dávno v prachu zetejží ti, kdož je nazývají parou. Však oblaka a myšlenky ty bydlí nad světem, a kdo se do nich zamiluje, ztracen jest pro tento svět jako já — a ty!“

A než slunce vyšlo, složil starý Hrdina rezavý meč i štít před nepřitelem, který nás všechny srazí do propasti nedohledné.

## FEUILLETON.

### Ze světové výstavy.

#### II.

Umělecký a sice přímo monumentální ráz má především hlavní budova sama a také mnohá stavba vedlejší. Místnost pro výstavu měla být nejen praktickou, ale i krásnou; oběma těmto požadavkům jest vyhověno značnou měrou. Co se praktičnosti týče, má ovšem soustavu, dle níž jest celek spořádaný, své veliké vady — avšak obtíže lepšího spořádání nejsou věru malé. Čím více přemýšlím, tím nesnadnější jest, docílití úplnou přehlednost v jich sestavení, a při výstavě, která jest snad třikrát větší, než byly její předchůdkyně, musejí přirozeným způsobem býti také ony obtíže třikrát větší. Nad míru šťastné, ba může se říci, genialní soustavy výstavní budovy pařížské, v níž bylo spojeno roz-

dělení zeměpisné s rozdělením věcným, má slabou stránku, která roste s rozměry výstavy, a která ji ve Vídni zvláště proto učinila skoro nemožnou, že se tenkrát vydatně účastnil i Východ. Každá země a každý národ má jisté zvláštní odbohy, v nichž nad jiné vyniká, a jimiž se ovšem chce také pochlubit na výstavě — jiné odbohy jsou pak zastoupeny jenom velmi skromně, anebo snad docela scházejí. Německo naplnilo na př. zvláštní velký pavilón vyučování věcmi velmi zajímavými a instruktivními, kdežto odbor ten v oddělení francouzském jest nepoměrně slabě zastoupen a v orientálních galeriích téměř docela schází. Podobné jsou i ve strojnictví výhradně kulturní národové evropsí, a ti co se rozsáhlosti zaujatého místa týče, poměrně nestojně zastoupeni. Rusko má vcelk zajímavou výstavu valečníků — v některých jiných odděleních není ani zmínka o tom atd. Rozdělení výstavy stalo se



ve Vídni, jak známo, dle zemi; bylo by jistě velmi výhodné, kdyby je byl nečekávaný nával předmětů nenutil naprosto ilusorním. Tedy ne základní soustava jest vinná nepřehledností celé výstavy, nýbrž nedostatek prostoru v hlavní budově. Mnohé země měly tolik materiálu vystavného, že jim ani dvory mezi přičinami galeriemi nestačily, že musely sáhnouti k vystavním budovám vedlejším, do nichž ovšem hleděly upravit věci co možná stejnorodé. Němci část svého průmyslu (na mnoho i uměleckého) a své školství museli odstěhovati do zvláštních pavilónů, kdežto u jiných národů bylo pro tyto odbohy ještě dosti místa v hlavní budově.

Uvádím toto všechno jenom z té příčiny, abych odůvodnil shora učiněný výrok, že výstavní budova jest co vystavní budova praktická. Zda-liž byla manipulace při určování rozměrů dosti promyšlena, zda-liž se v ohledu tom nestalo veliké přehálení, to jest arci otázka jiná, pro feditelství osudná. Množstvím dvorů, jichž se dle potřeby mohlo použiti k rozšíření místností, aniž by celkové vzezření stavby samé tím bylo dotknuto, tedy jakýmsi pohodlným získáním značného nového místa ještě uvnitř budovy, stal se půdorys výstavního paláce bez odporu praktickým pro svůj účel. Posouzení tohoto účelu samotného, t. j. zařízení světové výstavy zahrnující veškeré obory v rozměrech nejozřejších, jest konečně zase docela jinou, na předsedu nezávislou věcí. A při té arci nelze rozhodnouti jinak, než záporně. Každý to ví a nikdo netají ani sobě ani jinému, že jsou ve Vídni světové výstavy vůbec uvedeny ad absurdum, že jest letošní podnik snad navždy posledním — aspoň v Evropě. Že každá výstava musí velikostí svou předčíti své předchůdkyně, jest zajisté přirozené; avšak neméně přirozené jest, že musí jednou velikost výstavy učiniti i spořádání celku i užití jeho příliš obtížným, ba vzhledem k nutnosti krátkého trvání výstavy i naprosto nemožným. To se letos ve Vídni objevilo již tak dalece, že by se každá budoucí světová výstava musela setkat s úplným fiaskem, ac chtěla-li by naproti vídeňské i zevnějškem svým osvědčiti nějaký rozhodný pokrok. Nyní pomýšlí Severní Amerika na světovou výstavu ve Filadelfii pro r. 1876. Bude to dle všeho jenom volkpejový epilog k vystavnímu ruchu evropskému; neboť praktičností Američanův zajisté nepřipustí, aby se tam zarižování všeobecných výstav tak stalo molou, jako u nás. Ostatně dostane se výstavě Filadelfické zvláštní zajímavosti nejenom zeměpisnými poměry ale i jakýmsi historickým významem: rok 1876 bude stým rokem svobody Spojených Států, které ve výstavě té předloží jakýsi celému světu účty svých veškerých kulturních snah.

Vratně se k vystavní budově vídeňské. Další požadavek „praktičnosti“ vztahuje se ku světu a ke vzduchu. Osvětlení v galeriích příčních jest bezúhonné. V hlavním transepu jsou okna skoro již vysoko, tak že při pošmurném počasí jest místy poněkud šero. Však i to má svou dobrou stránku: za největšího vedra panuje ve vystavní budově příjemný chládek, což zejména pobyt v rotundě činí nad mír milým. Značný podíl na tomto chládku v hlavní budově má ovšem i pilné kropení vodou, v rotundě pak především velká v prostředku stojící fontána. Rotunda sama jest příliš stlačená, tak že její obrovské rozměry neúčinkují tak, jak by účinkovati mohly; nad to škodí celkovému dojmu rozhodně její použití k výstavě nejzajímavějších předmětů všech zemí. Kdyby místo pestré, neladné směsice zde nabrazených předmětů byl prázdný prostor, na způsob zimní zahrady bylinami (třeba jen zelenými), vodotrysky a nanejvýš ještě sochami vyplněný, byla by

rotunda pravým skvostem pro navštěvovatele výstavy, zvláště za počasí nepříznivé. Žádáme-li právem na každé stavbě, aby zevnějšek její alespoň v hlavních rysech jevil upravení a rozšíření vnitřku, vyhovuje budova výstavní i v tomto ohledu: jest na venek přehledně článkováná, důležitější části vynikají nad méně důležité a uprostřed pne se nad rotundou velkolepá baň (jejíž stlačenou kuželovitou formu arci nelze nazvat krásnou). Az sem mohlo šťastně započít dílo architekta pokrácovati organicky. Otázka pak, jakého stavebního slohu se má na zevnějšku užíti, musela se státí zdrojem nesnázi, pro nynější stav neméně vůbec významných.

Jak známo, bývá často přetřásána záležitost vynalezení nebo vyvinutí se nějakého samostatného „moderního“ slohu. Při tom poukazuje se všim právem k tomu, že nový sloh nemůže povstati, leč na základě nových architektonických potřeb a nových architektonických prostředků. Muohy vidí již v duchu, jak ve stavbách zcela nových, jindy neznámým účelům zasvěcených, zejména tedy ve stavbách průmyslových, komunikačních atd. leží zárodek, jenž má toliko zapotřebí šťastného ztotožnění veškerými pokroky stavební konstrukce novověké (železo a sklo), aby se z něho vyklubal z brusu nový, „moderní“ sloh. Může-li vůbec nějaká zkušenost takové sanguinické naděje trochu schladiti, jest to bez odporu stavba, která základní myšlenkou svou jest tak skrz na skrz ryze moderní, a zároveň tak dokonale vládne všemi možnými pokroky technickými, jako — budova pro světovou výstavu. Obě hlavní podmínky jsou zde: nová potřeba i nové prostředky — ale ony se neuzdrůdní dosud tak, aby povstalo beze své pomoci minulosti něco opravdu krásného, se stavebními slohy dřívějších věků vítězně zápasícího. A uplyne zajisté ještě mnoho času, než se to skutečně stane; skok od pouhé správné konstrukce ke skutečné krásce umělecké jest tak ohromný, že se naše umění po dnes ještě neodvažuje, jej učiniti. Proto muselo se ovšem i ve Vídni opět sáhnouti ke slohům starým, kdekoliv se o to jednalo, aby zevnějšek staveb měl umělecký ráz, velké myšlenky „světové“ výstavy důstojný — aby měl ráz monumentální. Sáhlo se hlavně ke slohům římskému a renaissanckému. Že tím vznikl jakýsi citelný dualismus v celkovém dojmu hlavní budovy, neupř. nikdo. Duch, jenž nás ovívá uvnitř výstavy, není totožný s duchem, jenž k nám mluví z těch římských vítězných oblouků a předstří. Zeměna portály — samy o sobě bez odporu krásné, imposantní — jsou jako kus cizího masa v těle světové výstavy. Harmonický jest dojem při výstavě umělecké (Kunsthalle), jejíž ideální obsah ovšem není ve sporu s antickým slohem zevnějšku, při některých menších docela samostatných pavilónech renaissanckých. Než, naznačený právě dualismus hlavní budovy byl konečně přece jenom menší zlo, třeba by se zdálo, že volba starých slohů modernímu umění, slavicimu právě v našem věku jímak dosti škvelé triumfy, dává jakési testimonium paupertatis. Ze se mužné a mohutné, při tom jasné a veselé oblouky římské zvláště pro vchody do hlavní budovy poměrně mnohem více bodí, než formy křetkyklovitých jiných slohů, jest na biletní; proto dlužno volbu tu úplně schváliti. Co se pak provedení týče, podálo se architektům, v jichž čele stál Haase-nauer, výběrně, dociliti ráz opravdu monumentální. Nijenom hlavní budova a „Kunsthalle“, ale i mnohé jiné stavby mají vzezření, jakoby byly stavěny pro věčnost; a je nám jich věru od srdce líto, když si vzpomínáme, že přece jenom dosti malá část všeho toho, čemu jsme se letos obdivovali, přetká rok budoucí!

## Nalezení kříží.

Srbská legenda. Přeložil dr. S. Kopper.

Víno pije Konstantin car mocný  
v Cařihradě, ve věhlasném městě,  
ve dvore tam ve svém panovníčném,  
a s ním spolu světitelce boží,  
svatý Petr s apóstolem Pavlem.

A k nim pravi Konstantin car mocný:  
„Kde pak as, o přednostáci boží,  
kde tet svatí křížové jsou naši?“

Náčej jemu světitelce boží:  
„O vemožný car Konstantine,  
křížové jsou v Hebrejsku tet naši  
u proklate cara hebrejského!  
Pročež, care, zdvihni vše své vojsko,  
do země s ním do hebrejské vtrhni,

zem hebrejskou, care, mečem popleň,  
mečem popleň, živým zárem vypal,  
cara soka hebrejského zatkní,  
všelikou jej mukou muč a trzněti!  
Avšak ztluhlť ve své víře Hebrej;  
duši spíše pustí než, o care,  
posvátne ti vydá naše kříže!  
Pročež, mocný care, zápalníky  
do carových pošli nad to dvortův,  
carovně nechť kojenče tam vezmou,  
před carovnou dvě roznití obůh,  
mezi obě kojenče pak metnou,  
necht vytkne jako lítá zmije!  
Milét každé matce děcko její,  
mučš-li je, mučš s ním i matku; —  
ona pak ti svatě kříže vydá!“

Teto car když vrozuměl feči,  
neobmeskal, vydvihl vše vojsko,  
do země s ním do hebrejské vtrhl,  
zem hebrejskou mečem všeku plenil,  
mečem plenil, živým zárem páli,  
cara soka hebrejského zajal,  
všelikými mukami jej mučil,  
přerazít mu ruce dal i nohy,  
vybodnout mu zuby, obě oči,  
ale vše to soka neskrtilo.  
Nebot ztvrdil ve své víře Hebrej  
duši raděj umučněn pustil,  
než by kříže posvátne byl vydal.

I poslalť do carových na to  
do dvortů car zápalníky svoje.

Carovně od prsou děcko vzali,  
před ní dvoje ohně rozdělali,  
mezi ohně děcko pověsili,  
— ono vzáclko jako litá zmije.

Vskočila tu zpropadlá Hebrejka,  
caru k nohům slzejc se vrhla,  
ruce, noby, šatu lem mu líbá,  
černou zem, již noha jeho slape:  
„O, velmožný care Konstantine!  
ó, vznešený care Konstantine!  
Sprost me dítě ohně, a kde kříže  
posvatné jsou vaše, pak ti řeknu!“

I otvírá ústa, aby řekla,  
i car kyne rukou, aby z ohně  
uklízeli zapalující děcko;  
avšak vidouc dítě ohňův prosto,  
zpropadlá přeč neřekla Hebrejka.

I car zplanuv sám co živý oheň,  
„Blíže“, veli, „věšte děcko ohňům!“

I věšili děcko blíže ohňům,  
i vyklicko jako hadík v žehu.

Spativši to prokletá Hebrejka  
caru k nohům slzejc se vrhla:

„O velmožný care Konstantine,  
a pro boha, care Konstantine,  
sprost me dítě ohně, a kde kříže  
posvatné jsou vaše — všecko řeknu!“

I vyňali dítě na to z ohňův,  
i jała se mluvíti Hebrejka:  
„Vidiš, care, Odžubar tam přikrý?  
Zdvihni vojsko, táhni mu vrchu tomu,  
rozkopec jej se zhora až do pat,  
kamene až dobudeš se tvrdá;  
kámen tento rozraz, a pak pod ním  
objeví se množství zlatých křížů,  
jichž Hebrejšti nakuli dle vašich,  
by vám pravých nepoznati bylo!“

I nemeškal car, vše vojsko zdvihl,  
k přikrému s ním Odžubar táhl.  
Se shora jej skopali až do pat,  
kamene až dobyli se tvrdá;  
kámen tento rozbili, a pod ním  
jeví se, hle, množství zlatých křížů,  
jichž Hebrejšti nakuli dle pravých,  
pravých aby nepoznati bylo.  
I osílili vojínové kříže  
caru Konstantinu, zdaby pravých  
poznati mu mezi nepravými.

I vzal kříže Konstantin car mocný,  
udeřil o kámen jimi tvrdý,  
i roztrfiskly na kusy se všichni.  
A když křížův přinesli mu pravých,  
když i jimi udeřil o kámen,  
hle, tu kámen na kusy se rozbil!

Což když spatřil Konstantin car mocný,  
„Tito,“ pral, „jsou křížové nám svatí!“  
klaněl se jim, líbal kříže svaté,  
po něm všechno líbalo je vojsko.

A když car pak dobyl svatých křížů,  
zdvihl vojsko, táhl s kříži domů.

Skvěli se tam křížové posvatní  
krásně všemu křesťanstvu svítice  
na zemi zde hršíné, pokud světů  
panoval car Konstantin, car mocný.

A když ho již nebylo, a za ním  
carovna šla ze světa Helena,  
křížové i za nimi jsou vstoupili,  
onomu kdež od té doby světů,  
co sluněčko tomu světů svítí.

## Umění. Literatura. Věda.

— Zimní operní saisona zahájila se dne 20. t. m. Šeborovu nově studovanou „Husitskou nevěstou“, v jejíž titulní uloze slétna Pařšova vystoupila poprvé co angažovaný člen a sice opět s tčce opravdu utěšeným úspěchem, jako v letě ve „Faustu“. Dámský zpěvoherní personál jest nyní tak šťastně doplněn, že s této strany jeme bohda na dobro pojištění proti všemkrým nesnázím předešlé saisony. Také rozhodně animo a svěží snahu pozorovati bylo na všech mluvcích, což tím více považovati dlužno za příznivé prognostikon nastávající saisony, poněvadž se úkaz ten i při pondělním prvním provozování Gounodovy dvouaktové komické zpěvohry „Holubice“ (La Colombe) opakoval. Novinka sama ovšem není žádný repertoární skvost. Mimo Paříž nedovedla si (pokud nám známo) nikde vydobýti pevné půdy; a Pařížanům se líbila a neustále líbí bezpochyby hlavně proto, že jest od zbožňovaného jimi skladatele „Fausta“, na kterouto operu také hudba „Holubice“ mnohem více připomíná, než sluší a patří. Libreto (od J. Barbiera a M. Carrého) jest rozvláčné a melké, k tomu pro samou sentimentálnost skoro již nezajímavé, tak že dosti dobrá — avšak jenom na dramatickon bioutieru vystupující — základní myšlenka ztrácí všechnu svou účinnost. O hudbě, která namnoze co „kuplet“ jest jenom v dosti povrchním spojení s organickým veselohry a její rychlý postup a vývoj jenom zdržuje, platí asi totéž, co o textu: i ona jest přespříliš sentimentální, jednotlivé sladká, melká, následkem toho i celkem nudná. Lůznost na svěžest, bez níž si komickoo operu ani představití nemůžeme, scházela patrně Gounodovi, když kdysi v Badenu tuto hudbu skládal, tak že celá partitura (později ovšem poněkud přepracovaná a rozmožněná) původně měla as ráz na rychlo shotované příležitostní skladby pro několik v jmenovaných lázních náhodou přítomných slavných síl uměleckých. Větší význam nelze jí také zde v Praze přičísti. Cokoliv se namítá vším právem proti „Faustu“ nebo ještě více proti „Romeu a Julii“: obě tato díla stojí ve svém oboru přece o mnoho výše, než „Holubice“ ve svém. Gounodovy vážné opery aspoň zajímají a putají obecenstvo po celý večer a mají zde onde i místa skutečné ceny hudební nebo dramatické; však i relativně nejlepší části partitury „Holubice“ jsou samy o sobě dosti slabé. Gounod patrně není na poli lehké zpěvohry komické doma.

— Jednoaktová tragédie „Oenone“ od Alfreda Bergera provozovala se nedávno poprvé ve vídeňském dvorním divadle. Nezdá se, že byl úspěch valný, až o dramatickém talentu básní-

kově skoro všichni hlasové dosti příznivě se vyslovují. Jako všechny předcházející, potvrzuje zajisté i tento pokus, že jest téměř nemožno věnati skutecný tragický děj do jediného aktu; moderní umění žádá psychologické prohloubení a rozvedení motivu, a toto ovšem zase přiměřený prostor časový.

— Vědecký výtěžek z ruské výpravy do Chivy. Perské a turecké rukopisy z Chivy přinesli do Evropy dosud jenom cestující A. Vambéry a P. Lerch. Účastníkům právě skončené vojenské výpravy dala ruská zeměpisná společnost obšírné tištěné instrukce, v nichž položeny jsou různé otázky z oboru fysikálního, mathematického a historického zeměpisu jakož i z oboru dějin kulturních a ethnografie. Orientalista A. Kuhn sděluje nyní, že Rusové mají ve svých rukou knihovnu chana Chivského, ovšem ne příliš bohatou. Jest v ní as 40 rukopisů obsahů dějepisného, většinou tureckých překlady z perštiny, mezi nimiž i jeden dějepis chanů chivských; též astronomický spis byl tam nalezen. Dále nasbírány i mnohé mince při této výpravě.

**Knihy nové „Lumír“** zaslané: Národní bibliotéka. Výbor prací čelnějších spisovatelův českoslovanských. Redaktor Frant. Zákřejs. V Praze. Nakladatel knihkupectví: I. L. Kober. 1873. Sešit 138. V. Furch. 7. Sešit 139. K. Světlá. I. 3.

„Kalendář Koruny České“ na r. 1874. Pořadatel V. Vávra-Haštalský. V Praze tiskem a nákladem dra. Ed. Grégra. — V téže tiskárně vydány dva úpravné kalendáře na stěnu, větší a menší.

## Pozvání k předplacení

na IV. čtvrtletí zábavného a poučného časopisu

„LUMÍR.“

Předpláci se:

poštou na čtvrt roku . . . . . 1 zl. 76 kr.  
„ „ půl roku . . . . . 3 „ 52 „  
„ „ celý rok . . . . . 7 „ 4 „

Jednotlivě sešity prodávají se po 36 kr. (poštou po 42 kr.)

Předplatné přijímá se ve všech knihkupectvích v Praze i na venkově, zejména pak

v administraci „LUMÍRA“

v Praze, Mariánská ulice č. 20. nově „u zlaté lodí“.

OBSAH: Stvořky děmon, Romanetto od J. Arbesa. (Pokračování). — Z cyklu: „Na Křivoklátsk“. Od Gustava Dýrya. — Norgorodská jarmarka. Nártok trhový. Podává dr. S. H. — Oblaka. Noreis od J. Kasp. (Dokonečení). — Feuilleton: Ze světové vystavy: II. — Nalezení křížů. Srbská legenda. Píletoil dr. S. Kapper. — Umění, Literatura, Věda. — Část redakční.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 sl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ —  
na celý rok . . . . . 6 „ —  
(Za donášku do domu předplácí se  
čtvrtletě 10 kr.)

Se záhlavkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 sl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, bedlivě  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánské ulice č. 20 nové  
(u slatě lodě).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nevracují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtce  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Duhový pták.

Novela od Julia Zeyera.

„Slečna Adelaida H. je sice krásná, velmi krásná, chcete-li, ale deklamovat neumí,“ pravila paní z Rottenfeldu, bořice se do měkkých polštářů své ekypáže, když se j přesto na paní Wiesenbachové domů vracela. „V největším pathosu byla nejméněšně. Ostatně roztahuje prsty tak nemotorně, že vypadá každá její ruka jako hrábě. Není-li pravda, slečno Terézo?“

Slečna Teréza, společnice paní z Rottenfeldu, smála se co hrdlo stáčilo. Vždyť se tak smávala pokaždé, kdykoli paní její zavtipkovati ráčila. Slečna Teréza byla po celý večer zastrčena a zanedbána v koutě seděla; ač se jí přes to sladký úsměv ze rtů ani na okamžik neztratil, skrípala v duchu po celý čas dýchánku zuby. Byla by nejraději doma zůstala, ale paní z Rottenfeldu vlékala ji tvrdšími vždy a všude za sebou. A klíč k této slabosti? Slečna Teréza znala skoro všechny řeči evropské a paní z Rottenfeldu z každé několik vět; však ty musila po každé všechny vhodné místit, a k tomu potřebovala slečny Terézy — svého napovědy. Ze manželky a dcery zbohatlých kramářů, z kterých se většinou společnosti její skládaly, na společnici s patra hleděl, toho dbala paní z Rottenfeldu pramálo; vždyť i ona ji považovala za tvor nekonečně nízko pod sebou stojící a shlížela na ni as tak, jako velké dámy renaissance na své trpaslíky nebo svá mouřenínská pacholata.

Však nejurážlivěji zachovala se k ní tento večer slečna Adelaida; když se totiž po deklamování všechno k slečně shrnulo a ji pochvalami obysypávalo, zdálo se slečně Teréze, že by též ona několik slov obdivu, co dluh za vypitý čaj, připojit měla; ale v povinném nadšení svým zapomněla se tou měrou, že se opovážila dotknouti se ruky slečny Adelaidy. Slečna Adelaida de H. byla dcera generála, slečna Teréza pouhá společnice, a její otec prý býval diurnista neb něco podobného — snadno lze tudíž pochopiti, že slečna Adelaida nad takovou smělostí užasla.

„To stvoření se osměluje!“ myslila téměř na hlas a měřila ubohou společnici pohledem tak opovržlivým, že mladší sestra její, roztomilá patnáctiletá poupátko, polo plácky zvolala: „Ale, Adelaido!“

Když tedy nyní paní z Rottenfeldu kritické měřítko k deklamatorskému výkonu slečny Adelaidy přiložila, smála se slečna Teréza nejen z povinnosti, nýbrž i škodolibou radostí a než se týden s týdnem setkal, zvěděla jejím přičiněním slečna Adelaida výrok, o ní v důvěře učiněný. Slečna Adelaida zuřila; zakládal se nemálo na svých vlohách recitativních a na pávabnosti svých posuňků. Zejména přirovnání rukou k hrabím jevilo se jí tak sprostě jízlivým,

vzdělané dámy tak naprosto nedůstojným, že od té chvíle paní Rottenfeldovou z hloubi duše opovrhovala. Avšak pomyslela také na pomstu. Jako Macbeth kdysi dydu, ona hrábě, ustavičně před okem vnitřním se vznášející viděla, hrábě k pomstě pobízející; ale jako skotský tyran i ona záměry své světodějně hluboko v duši skrývala. Potkala-li paní Rottenfeldovou, líbala se s ní přátelsky jako dříve, ale v duchu těšila se: „Však můj čas přijde!“

A přišel.

Paní z Rottenfeldu byla milionářka. O manželi jejím nemluvil nikdo, vědělo se pouze, že má na Smíchovské ohromnou továrnu, ohromnou zahradu a dům, pak nesmírně mnoho peněz a že byl za loyálnost a nesmírně prý státu prokázaný službu „povýšen“ do stavu šlechtického.

Však paní z Rottenfeldu požívala slávy docela jiné. Salóny její byly nejskvostnější ze všech, v kterých se pluto-kracie celé Prahy scházivala, plesy, besedy a dýchánky její bývaly po celé město právě události, ba chlubitbala se, nikoli bez podstaty, že se i členové „vysoké“ šlechty mísí do společnosti u ní bývajících. Paní z Rottenfeldu chystala se nyní do Italie a hodlala se s věrnou družinou svou rozloučiti velkolepým plesem a hodem. Pro větší zábavu svých hostů rozhodla se pro tak zvané živé obrazy. Čítala Tomáše Moora a zalíbila se jí Lalla Rookh. Geniální jeden malíř načrtnul jí k tomu nákrepy a zaopatřil vzorky pro obrazy. Lalla Rookh sama vystupovala teprve ve čtvrtém a posledním obraze, který byl zároveň nejkrásnější; byla to scéna, ve které „Lalla Rookh poznává v pěvci Fernamorza, krále Bucharského, budoucího svého manžela“. Lallu Rookh měla představovat slečna Adelaida a bleskem své krásy dovršiti velkolepost slavnosti. Slečna přijala úkol tento s nadšením.

Celé město — totiž to, co paní Rottenfeldova „celým městem“ nazývala — nemluvalo o ničem, než o slavném tom hodů; přípravy k němu byly ohromné. Dámy nemohly se již dočkat chvíle, kdy jim dopřáno bude spatřiti, o čem po celé neděle rozprávěly, a spoluúčinkující si přáli, aby již zbaveni byli tolikerých starostí. Konečně nadešel toužebně očekávaný večer. Paní Rottenfeldová vítala své hosti s tvářmi radostně zářící; věděla, že sláva její bude nevyrovnaná. Ekypáže hrčela za ekypáží, host přicházel za hostem, jen slečna Adelaida pořade ještě se neobjevovala.

„Nepochopuju, kde tak dlouho prodává,“ pravila paní Rottenfeldová sama sobě, když as po desáté se vydávala na cestu do boudoiru, kde slečna Adelaida se převléci měla. Boudoir byl prázdný, na pohovce leželo roucho z bílého aksamitu přebohatě zlatem vyšívané — roucho princezny

Lally Rookh — leželo nedotknuto tak, jak je byla slečna po hlavní zkoušce svědkla. Byl to dar paní Rottenfeldové, neboť slečna Adelaide nebyla příliš bohatá a paní Rottenfeldová uměla s takovou jemností darovat, že nepřijímat bylo nemožné. Ale ještě jiné překvapení chystala pro svou Lallu Rookh, závoj z růžového gázu stříbrem protkaný; však byla si trochu pozdě vzpomněla, tak že vyšivačka závoj ke zkoušce dohotoviti nemohla, nýbrž dodání jeho teprve k představení přislíbila. Paní Rottenfeldová chvátala přímo k aksamitovému rouchu a prohlédla je s takou zálibou, že si ani nevšimla děvčete opodál v koutě sedícího, které při jejím příchodu vstalo a uctivě pozdravilo. Děve mladé, blédé v smutečném oděvu, bylo pro dusné horko klobouček a šálu snalo; v rukou drželo krabici. Když ji konečně paní Rottenfeldová zahlédla, otázala se z ostra: „Co tu chcete, kdo jste?“

Děve pozdravilo po druhé a začervenavši se až po uši, odpovídalo zmateně na příkrou otázku. „Milostpaní, vyšila jsem tento aksamit dele udání slečny Terézy a zde nesu ještě objednaný závoj.“

Hlas její byl tak lahodný, že paní z Rottenfeldu s překvapením na ni pohlédla a překvapení její vzrostlo, když spatřila děvče tak krásné a tak uslechtilého vzrůstu, jaké nebyla nikdy před tím viděla. Otázala se tedy nedůvěřivě: „Vy že jste vyšivačka?“

„Ano, milostpaní,“ odpovědělo děvče. Vytáhlo při tom ze západní list. „Potkala jsem na schodech komornou slečny H.,“ pravila. „Požádala mne, abych odevzdala tento list Vám, neboť soudím, že Vy jste paní v domě.“

Trvalo chvíli, než paní Rottenfeldová list přijala, tak se byla do děvčete zadívala.

„Toť neslychané!“ vykřikla, když si byla list přečetla a poklesla do sedadla. Krev ji vstoupila tak prudce do hlavy, že se děvče až nleko a rychle k ní přistoupilo.

List slečny Adelaidey zněl takto:

Madame!

Uvažujíc, že Vám na dnešním plesu a zvláště na živých obrazech velmi záleží, nabyla jsem přesvědčení, že nejsem dosti spůsobilá k prospěšnému spolúčinkování. Ruce mé, které Vám kdysi připomínaly hrábě, mohly by vše pokazit, čehož nedopustím. Přijměte atd. Adelaide de H.

P. S. Má komorná je velmi sličné děvče; nemohla byste snad potřebovat ji? Kostým, o kterém jste se domýšlela, že bych já od Vás přijmouti mohla, o na zajisté nezamítne.

„Ta hanebnice!“ vzkřikla paní Rottenfeldová zlostí bez sebe. „Poslední chvíli vyčkala, aby mne zdrtila! Oh, oh!“

„Milostpaní, mohl Vám něčím sloužit?“ tážalo se děvče ouzkostlivě ohlížejíc se po čerstvé vodě.

„Vy? a čím?“ odvětila hrdá paní, ale v tom okamžení jí prolitá myšlenka mozem. „Ano,“ zvolala, „ano, milé dítě, můžete mi pronáskati službu, za kterou Vám budu zajisté vděčna. Domýšlívá ta loutka tedy mysl, že mi radost pokazí a že je snad nenahraditelná? Mýlí se, mýlí se velice!“

Šla k pohovce, vzala skvostné roucho aksamitové a podávala je děvčeti. „Musím se Vám vyznati, milé dítě, že mne spanilost vaše překvapila. Oblečte se do těch šatů! Pošli Vám svou komornou, přinese Vám šperky a vše ostatní, čeho je třeba; až budete ustrojena, přijdu pro Vás.“

„Milostpaní,“ začalo děvče namítat, „pomněte přece —“

„Nemějte žádných starostí a ponechte mi službu, o kterou Vás žádám, ale nesmíme hovorem čas marnit.“

Odešla a poslala jí komornou.

V krátkém čase proměněno bylo děvče jako popelka v báji. Roucho východního kroje plynulo jí v měkkých řasách kolem krásného těla, skvosty z padělaných drahých kamenů a perel v přebohatých fantastických tvarech zářily jí s bílého čela a na blédé tváři zachvěl se lehký rumenec jako slabé červánky. Paní z Rottenfeldu jí sama přehodila průsvitný růžový závoj a vedla ji koridorem na jeviště.

„Ani jsem se Vás neoptala, jak Vám říkájí?“ pravila k ní cestou.

„Noemi,“ šeptalo děvče, „Noemi Bendová.“

„Noemi? Toť, tuším, jméno starozákonní? Však na tom nezáleží.“

Když přišly na jeviště, kde dámy i pánové již v pestrých oblecích na vykázaných jim v obraze místech stáli, představovala paní z Rottenfeldu ubohé děvče, jemně pod růžovým flórem srdce úzkostí prudce bušilo.

„Zde, mé dámy a pánové, představuji Vám slečnu Noemi Bernalochiovou, dceru řeckého bankéře, s nímž jsem se v létě v Baden-Badenu seznámila. Slečna jede z Vídně, kde návštěvou u svého otce meškala, nazpět do Drážďan, kde u spřízněné rodiny k vůli vychování přebývá, a přejímá z obzvláštní laskavosti při dnešním představení úlohu slečny Adelaidey, která se rozmohla. Nechala jsem si tuto zprávu za lubeu na poslední okamžik, abych Vás i obecenstvo přejměně překvapila.“

Pán, jenž představoval krále Bucharského, přistoupil k Noemi a pronesl několik zdvořilých slov. Paní z Rottenfeldu mu vskočila do řeči.

„Ó, netrapte slečnu, zná pouze jazyk svůj mateřský, totiž řecký, franťuš se teprv učí a němčinu jen láme; ostýchá se tedy s cizinci rozprávět.“ A přidala po francouzsku polohlasně: „Je to perla z řeckých ostrovů, jejíž čistý, původní lesk dotd ostří dech naší civilizace nezkalil; lord Byron by ji byl nadšeně opěvoval — hodit se tak cele do jeho poesie: připomíná mi dívku v druhém, tuším, zpěvu Don Juana —“

„Pánové a dámy, na svá místa!“ volá režisér a vyprostil paní Rottenfeldovou z rozpoků.

Tableau bylo skutečně čárové. Pán, který představoval krále Bucharského, byl krásný muž uslechtilé tváře a tmavohnědých melancholických očí. Ona a Noemi tvořili jádro celého skupení. Lallu Rookh, totiž Noemi, ležela uprostřed na polo omdlela; dvě dvořanky zachytaly ji v náručí a také král Bucharský podporoval ji rámem, neboť obraz představoval, jak již podotknuto, Lallu Rookh v tom okamžení, kdy v milenci a pěvci Fernamoru poznává svého ženicha a s vykřikem radosti a překvapení omdlela. Kolem toho skupení stálo dvořenstvo nuděné a polekané.

„Upněte zrak na oči toho pána, slečno,“ určil režisér, „zadivejte se pevně v oko jeho. Prosím, rozměla jste?“

Ubohá Noemi kývla hlavou a snažila se učinit, jak režisér velel. Až dosud měla oči k zemi sklopeny.

„Prosím, pošiňte závoj ještě víc do zadu, musí Vám téměř k nohám spadat — tak, tak. Pánové a dámy, dávám již znamení, opona se vyhrnuje, tiše!“

Opona se vyhrnula a štěstí, že ty dvě dámy držely Noemi v náručí, byla by jistě k zemi poklesla. Když ji režisér vyzval, aby pozdvihla oči, činila tak zvolna a zmateně; tu teprve viděla, co se kolem ní děje, tu teprve spatřila postavu krásou, možnou a leskem bohatého kroje zářící a zraky její udivené se potkaly se zrakem toho muže, který v obdivu na ni zíral — v tom okamžiku projelo jí cos tělem, jako elektrická jiskra: neurčitý jakýs cit zmocnil



se jí, nohy se jí počaly třásti a u srdce jí to bodlo jako žhavým nožem. Chtěla zrak svůj zase odvrátit, ale jakás kouzelná síla jej poutala k těm temným očím, chtěla vzkřiknout, ale hlas jí uvázl v hrdle. Hleděla a hleděla a cítila, jak oči její divně se šíří a dle tájí, však i jeho oči, zdálo se jí, že se stávají hlubší a hlubší, tmavší a tmavší jako propast, a do té propasti by se byla s jásotem vrhla, až jí mráz probíhal tělem; hněd na to viděla v očích těch zase samé jiskry i zdálo se jí, že pramen ohně a světla z nich prýstí a celou její duši naplňuje jakýmsi hvězdným trpytem. . . . Pak slyšela šum, dupot, křik a volání a pak jí neviděla, neslyšela ničeho. Byl to jásot obecenstva. Třikrát se vyhrnula opona a vždy na novo žádalo unešené diváctvo vidět čarokrásné skupení.

Když opona na posled spadla a unavení herci si oddechli, ozval se najednou křik: „Pro boha, slečna omdlela skutečně.“

„Král“ ji uchláchlil do naruče a položil do křesla za jevištěm. Přinesli vody a kropili ji. Za chvíli přikvapila paní Rottenfeldová a jala se jí křísit láhvičkou čpavé tekutiny. Noemi otevřela krásné oči a první pohled její padl na „krále“, který soucinně na ni pohlížel. Zavřela je opět rychle.

„Prošm, pánové a dámy, není třeba, abyste se děle ze zábavy vytrhovali; slečna se již zotavila,“ pravila paní z Rottenfeldu, bojce se o své tajemství. „Pojďte, milé dítě, pojďte,“ šeptala dívce do ucha.

Dovedla ji do boudoiru napěť a komorná jí pomáhala svléci kostým a šperky.

„Ano,“ velela paní, „nechť čeká kočár v malých dvířecích zahrady, doveďte pak slečnu k povozu.“

Komorná odešla.

„Děkuju Vám, milé dítě — vypadala jste čarokrásně. Čím se Vám mohu odměnit?“

„Milostpaní, nemluvte o tom,“ prosila dívka.

Paní z Rottenfeldu v skutku neměla odvahy nabídnout jí peníze, způsobu ušlechtilé té dívky jí imponovaly. Vyžádala si její adresu.

„Navštívím Vás, až přijedu z Říma, bude to as za dva měsíce. Objednávám a Vás mešní roucho, které jsem slíbila za nemoci svého muže. Můžete se dát ihned do práce, přenechávám vkusu vašemu úplně i barvu i látku i vyšívaní. Peněz dostanete u mého pokladníka, kolik Vám bude libo, na před, zpravím jej o tom ještě dnes. S bohem. Jděte.“

Noemi se poklonila. Komorná ji dovedla do zahrady. „Vidíte to stromořadí a na konci kmitající se světlo? Vychází z domku zahradníkovy, vedle domku jsou dvířka a za nimi stojí na ulici kočár, v kterém domá dojedete.“

Komorná odešla a Noemi kráčela k stromořadí.

Paní z Rottenfeldu se byla zatím do společnosti vrátila. Se všech stran ptali se po krásné Řekyni, každý chtěl se s ní seznámit, každý byl jí okouzlen.

„Je mi Vás velice líto, pánové, ale odjela domů, ochuravěla; musíte se spokojit těmi několika okamžiky, v kterých jste se zvláštní její slícnosti obdivovati mohli, neboť zejtra již opustí Prahu.“

Od velkého salónu oddělena byla zimní zahrada malá šestibhranná, rozkošná komnata s hedbávnými světlemodrými čalouny. Místo oken nacházely se v ní troje skleněné dvře na terasu vedoucí; v letě bývaly otevřené a poskytovaly pěkný pohled na pestré záhony květin v zahradě, ale nyní byly až k zemi zasloněny skvostnými damaškovými portierami, o stín tmavšími čalouny. Uprostřed pokoje stálo skupení

mramorové a kolem zdí otomany; na jedné z nich seděla nyní paní z Rottenfeldu samotna s nejlepší přítelkyní a smála se srdečně.

„Co říkáš, milá Aurelie, té mystifikaci?“

„Věc ta je vážnější, než se ti zdá,“ odpověděla Aurelie.

„Kdyby tvá komorná mlčela, byla by unikum a já nevěřím v žádné unikum.“

Umklá, neboť několik osob vešlo do salónu. V čele té tlupy krácela krokem divadelní královny paní barónka Ceraci da Fonte, vlastní teta paní z Rottenfeldu. Dáma ta byla nad míru vážná i nábožná. Nebývala prý takovou za mládí, ale nejspíše si chtěla vynahradit, co byla dříve zmeškala; také titulem barónským neblýskala se odjakživa, neboť byla (horribile dictu) rozená Štěpánková, a to svému otci nikdy neodpustila. Co herečka na malém dvorním divadle v Německu seznámila se s panem baronem, který byl na témž dvoře diplomatem; odověšví vrátila se do Prahy. S ní zároveň vešla do salónu dvě roztomilé děvčátka, která byla dnes ponejprv na plesu a radosti jen zářila. Paní barónka byla jich strážnou donnou. Dva mladíci, kteří se jim kořili, šli jim v patách.

„Milá neti,“ začala paní barónka kaboníc čelo, „přicházím, abych s tebou promluvila vážné slovo. Zasllechla jsem od služebnictva, že osoba, která zaujímala místo slečny Adelaidy — ne nemohu, nechci tomu uvěřit.“

„Však není jiné pomoci, milá teto, bohužel musíte tomu uvěřit; vyslidila jste mé tajemství a zapírání bylo by marné. Ano, má Lalla Rookh byla vyšivačka a zde máte adresu její, kdybyste ji snad chtěla poctiti nějakou zakázkou.“ Se smíchem vyňala z kapsy adresu a když paní barónka ji nepřijala, hodila ji do krásné vasy z lapis lazuli, na blizku stojící.

Barónka pozdvihla oči ku stropu.

„Však víte přec, ma niče, že osoby takové bývají bez mravů, bez náboženství?“

„Pohled na paní barónku,“ zašeptal jeden z mladíků, „náušnice její kříže z brilantů, na hrdle kříž rubínový a také prsteny její samý kříž.“

„A každý z těch křížů je pomník pochovaného milence; připadá mi jako hřbitov rozmlítá ta barónka.“

„A mně jako relikvíř,“ smál se druhý, „navrch samý drabakom a zlato a pod tím staré kosti.“

„Milá neti,“ začala barónka opět, „a což dozví-li se pan Jindřich Rybínský, že choval v loktech pouhou grisetu, odpustíte, že užívám takových výrazů, ale hněv mi je klade na jazyk . . . řekla jsem pouhou grisetu.“

„Nebylo to zajisté ponejprv,“ podotkl s úsměvem jeden z mladíků, „co se panu Rybínskému podobná nehoda stala.“ Chťel to vlastně zašepat, ale nepřítulní hlas náležitě, tak že se všichni mimo barónku poznámce jeho zasmáli.

„Pane, buďte pamětliv účty, kterou . . .“ začala barónka.

„O pana Rybínského se ani tak nejedná, jak o paní jeho,“ vskočil jí mladík druhý do řeči; bál se patrně dlouhé mrakovárné řeči, jaké paní barónka hluchým uším tak ráda kázavala.

„Bude tedy nejlépe, když o té věci již pomlčíme,“ řekla paní z Rottenfeldu vstávajíc. Usmívajíc se uderila lehce mladíkovi vějířem na rameno a objala milou tetu; však hněd na to zašeptala Aurelii do ucha: „Jak protivná to ženská! Nemáviděla ji, ale zvala ji často a mluvila o ní ustavičně. Proč? Jen aby mohla říci: „má teta, barónka.“

Společnost vyšla ze salónu. Vsaak za chvíli rozcvřela bílá ruka těžkou portieru a pan Rybiňský přiblížil se rychlým krokem k nádobě, do které paní Rottenfeldová byla Noemiinu adresu hodila. Zmocniv se jí, otevřel malé dvře, které za skupeninou krásných pomerančových stromků vedly ze zimní zahrady do parku, a kradl se nepozorovaně po úzkých schodech dolů.

Byl k vůli ochlazení na terrasu vyšel a z počátku bezděky, později s napjatou pozorností rozprávám v salóně naslouchal.

V zahradě panovalo temno, neboť noc byla bezlunná; toliko před samým domem, který dle anglického způsobu loukou od stromoví odloučen stál, vylývalo se četnými okny světlo na umrzlý snh.

Noemi stála na začátku stromořadí a patřila na osvětlený dům. Byla jako ve snách; jakási kouzelná mlha byla obestřela smysly její a v mlze této trátila skutečnost ostré své obrysy, berouc na se podobu vidění. Nikdy nebyla Noemi takovou náheru spatřila, nikdy nebyla se ve společnosti tak skvělé octla — ubohé dítě, které ve dne v noci nad rámcem sedávalo, mladý svůj život vživě obětoválo, a slovo „radovánky“ jen z doslechu znalo! A přece se jí ta nádhra zdála všední, bezbarvá, chladná jako ten snh okolo ní, když vzpomínala těch divných očí, které byly co slunce city její rozebrály a ji jako nadpozemskou mocí do paprsků svých vábily. Nevýslovné blahoprocňovalo jí duši a zrak zahleděl se dychtivě do jasně osvětlených oken, jako by bezpečně očekával, že se tam zamihne „jeho“ lepší stín. Přitlučené zvuky hudby dorážely jí k sluchu a ukonejšovaly ji ještě více v sladký sen. Vsaak znenáhla začala procitovat: vzpomněla si, že až dvířek zahradních dojde, celý ten svět zlatých bájek za ní se sřítí, že jí pak šedesátá skutečnost opět přivine k chladným nádrům, a toho, který se byl mžikem stal středem, okolo něhož celá její bytost jásamý letem novostvořeného světa kroužila, že už nikdy, nikdy více neužr! Zaúpěla bolestně a mimoděk vztáhla ruce po zářících oknech, jako by paprsku odtamtud linoucího co stěbla na břehu blaha zachytit se chtěla, neboť tonula, tonula v tmavých vlnách beznadějnosti.

V tom se jí zdálo, že postava jakás na terrase k samému zábradlí přistoupila a do noci zírala, jako by pátrala po ní. Noemi se ulekla, obrátila se rychle a kvapila odtud stromořadím. Odběhnuvši as třicet kroků, zastavila se znova.

„Mýlíla jsem se,“ pravila sama sobě. „Kdož by vyšel ze sálu do mrazivé noci — a v temnotě nemohl mne nikdo spatřit.“

Usedla na dřevěnou lavici, sněhem pokrytou, a hleděla opět k domu. Hudba zaznívala sem již slaběji a nebylo vidět než několik zářících oken, poněvadž stromoví ostatní

zakrývalo. Noemi cítila, že vzdaluje se každým krokem na sto mil od fantastického světa, v kterém se byla jako kouzlem octla.

„S bohem, krásný sne!“ zašeptala, pak si zakryla tváře oběma rukama a plakala tiše.

„Proč plačete?“ ozval se pojednou vedle ní hlas, hlas pro ni na světě nejsladší, „jeho“ hlas!

Noemi pozdvihla v radostném překvapení zrak; stál opravdu vedle ní a pohlížel na ni okem tak soucivým a mírným, že se blaženě usmála.

„Jak můžete jen své zdraví tak lehkomyšlně v nebezpečí vydávat, slečno,“ pokračoval skoro káravě, „a sednout si sem do sněhu, do chladu zimní noci!“

Mluvil o chladu a zimě, a jí bylo teplo a volno, neboť údy její pronikali opět elektrický onen žár, který byla ucítila, když mu poprvé pohlédla do očí.

„Ó, pane“ — začala, ale slova uvázla jí v hrdle. Vzpomněla si náhle, že se před ní za jinou byla vydávala, neb aspoň lež takovou mlčky dopustila. A při vzpomnění tom naplnily stud a žal celou její duši.

„Pane, věřte, že co se stalo, nestalo se vinou mojí,“ začala po chvíli kloníc hlavu, jako by ortel jeho očekávala, „vsaak jsem přece trestuhodná . . . Měj ty bože, jak mám vysvětlit —“

„Není třeba vysvětlení,“ vskočil jí s úsměvem do řeči, „vím vše do podrobnosti.“

„A odpouštíte mi?“ tážala se úzkostlivě. „Nepohrdáte mnou?“

„Vámí pohrdat? Co mluvíte!“ zvolal a přistoupil o krok blíže. „Což by bylo možné, při pohledu na jasné Vaše čelo, v hluboké to oko, tak upřímné a tklivé a . . .“ zamlčel se.

„O děkuju Vám, pane, děkuju, snímáte mi velikou tíhu se srdce!“ zajasala.

„A proč Vám tak mnoho na tom záleží, co si o Vás myslím?“ ptal se, pohlížeje pátravě na ni.

Bylo jí nevolno. „Proč?“ Nevěděla sama.

„Pane,“ pravila za chvíli, „je již pozdě, musím jít, děkuju Vám. S bohem.“

Cítila, že jí slze svažují oko; odkvapila, aby nezahledl výmluvně tyto svědkyně jejich citů. U samých dvířek se ohledla — „on“ stál posud v stromořadí a hleděl za ní. Noemi si z hluboka vzdychla, byla by ráda ještě dlouho stála a naň hleděla, ale zahradník otevřel osudná dvířka. V tom okamžiku se jí už nezdálo, že jarní vánek duje zahradou, ale ucítila, jak jí mrazivý vítr až do kostí vnikl. S těšším srdcem snad nikdy odsouzenec nekrácel pověstným „ponte dei sospiri“, než ubohá Noemi přes ukrutný práh.

Schoulila se v koutek povozu, jenž jí unášel domů . . .

(Pokračování.)

## Krymské arabesky.

Podává Servác B. Heller.

### II. Malachov-kurbán.

**R**epatrný vrch, smutné okolí. Ale rozkládají se nad ním stíny události velikých a památka světoděného boje obestřá jej nimbem tak tajemným a kouzelným, že v temném dojmu jeho sotva vidíš skutečnost. Rozstřílené tam město a rozvalené zde trosky pevnostních staveb nekacejí se aniž se začelují, ale truchlým zjevem svým hlásaly strašné děje, jejichž svědky

se staly a oběťmi; rozrytá země kolem nerovná se, chtě navždy snad podržeti tvářnost, kterou jí vtiskli dnové oni hrůzy plní a úžasu; příroda v pontech drží plodné síly své, aby nerodily veselou náheru květů na místech velkého smutku, aby balšám vůně snad rozkoši neopájel mysl, již k poetickému bolu rozechvívá truchlá přítomnost.

Který současník nemá ještě v živé paměti onu velkou válečnou tragédii, která u Sevastopolu se seřála a katastrofou na Malachov-kurbán skončila? Obhlédání



Saragossy zastíněno bylo gigantským zápasem o Sevastopol a velkým jeho pádem. Na Malachově kurhánu padl Sevastopol, veliký v zápasu, veliký v smrti; hekatomby statisíců bojovného lidu oslavily smrt a zvěčnily jeho památku. Malachov-kurhán jest mohylou Sevastopolu, hrobem nádherného ruského černomořského loďstva, pomníkem nesčíslných zlomených životů. Co tu upominek, co dojmy! Kolem osudného vrchu v rozruchu leží jeho oběti: tam naproti na vysokém mysu rozvalené město a všude trosky obrovské námořní pevnosti, kteréž sotva že setřely krev, již byly oblitly. Všechna půda jeden jest hřbitov; každá hrst země krví jest prosáklá, každý kámen značí lidský život.

Malachov-kurhán (kurhán tolik co — vrch) jest nejvyšší stanoviště v okolí Sevastopolu, a poskytuje tudíž úplný rozhled po slavném bojišti krymské války. Přeplyješ-li od Sevastopolu přes tak zvanou jižní zátoku, stoupáš pozvolna vzhůru a octneš se dříve než za půl hodiny u měkkého hřbetu, kterýž co taras, z předu úzký a na zad daleko se prostrajíc, ze svého okoli vystupuje. Průvodčí stavi se u polosoborého bastionu z bílého inkermanského vápence a pravi suše: „Malachov-kurhán!“ Tato dvě slova dostačují každému cizinci; průvodčí to ví a nepřidává ani slabky. A jako kouzelnou formuli rozpoutána jménem tím ihned fantasie a všelká upomínka: zdá se ti, že slyšíš hřmání obrovských námořních děl a všechen ryk válečný, že vidíš, kterak klikatými řetězem útokem vzhůru se ženou spojená vojska francouzská, anglická a turecká, že Sevastopol hoří a mořské zátoky, v neprohlédný dým zahaleny, rudé blsky vyšlehují a líjak obrovských střel na zem chrlí, že tvrze kolem, kasárny a hospitaly s rachotem k základům se řítí, že nad dělovými kulenými všude vzrývá zem vzhůru stříká, že půda se chvěje a vréla krev kolem kouří. A když z toho přeludu se probereš, zdá se ti, že vzduch naplněn jest dušemi, kteréž o slavných oněch dnech si šeptají.

Čelo Malachova-kurhánu tvoří zbytek bastionu, jež Rusové teprv v čas obléhání vystavěli; z daleka ho ani neuvidíš, poněvadž hořejší část koule srubaly, a spodní část v malou kotlinu zapadla. Má tvar půlměsíce, jehož dutá strana proti nepříteli čelí a nyní železným mřížovím jest zabrána. Každá kule, která dopadla, zůstávala na hladkých ale křehkých kvádrech stopu velmi patrnou. Malachov-kurhán krájuje celému okolí, leží výše než město Sevastopol na druhé straně zátoky, a byl tudíž ochranou tohoto, velkolepých doků, kasáren, skladů, hospitalů a tvrzí na této straně jižní zátoky ležících, všbec pak klíčem k celé námořní pevnosti, s mořské strany naprosto nedobytné. Jen ze zadu, z pevniny mohl být Sevastopol přemožen, zroztřilen; na vodách věčně by byl zůstal vítězem. Jeť poloha Sevastopolu nad míru výhodná a spolu i krásná; s temene Malachova-kurhánu celou jasně ji přehlížíš. Tam dole, ve vzdálenosti asi půli hodiny, jest brána do Černého moře: hluboká zátoka vnlíká mezi dvěma mysy do poloostrova, rozhrnuje vápencové zakulacené vrchy a prostírá se na pět verst do suché zemi. Z hlavní této zátoky rozbíhá se na pravou stranu několik menších zátok, z nichž tak zvaná jižní „buchtá“ hlavní přístav tvoří. Na pravé straně jižní zátoky, tedy stranou k moři, vystupuje amfiteatrálně celé město až na hřeben mořského břehu a temeu mysu, odkudž do širého moře hledí; na levé straně jižní zátoky, tedy směrem k Malachovu-kurhánu, nalézají se trosky hlavní části pevnosti, budov svrchu dotčených a zničené doky, kteréž milióny rublů stály a druhdy za pravý div světa se považovaly. Trosky tyto tvoří o sobě město — rozvalir; za

nimi, při samém téměř úpatí Malachova-kurhánu stojí živá vesnice, veselé předměstí mrtvého města, „Korabelnaja slobodka“, pelech námořníků, záliba sevastopolské posádky, hnízdo krčem a co s nimi souvisí. Na severní straně hlavní zátoky, blízko u vchodu do moře, stojí dvě neporušené veliké tvrze, Konstantinovskaja a Michajlovskaja, kteréž s příkrého břehu do vody hledí jako dravci, čhající, aby ani myška do zátoky nevplula. Těmto dvěma tvrzím dali vítězové milost — aby zůstaly na ukázkou, jak asi druhdy vypadaly nynější trosky, aby si dle nich divák utvořil mohl obraz a pojem celého někdejšího opevnění. Byl takových a ještě hroznějších tvrzí celý řetěz, a z rozvalin vidíš, že tvrze tyto a bastiony, od ústí hlavní zátoky na obou březích obloukem se rozbihačce, vedlejší zátoky i s vojenským městem obmýkaly a u Malachova-kurhánu v kruh se uzavíraly. Pust fantasii, aby ti dle ušetřených vzorů doplnila obraz někdejšího opevnění, a pochopíš, že potřeby bylo jednat měsíc strašného obléhání a neunavného boje, než padl hrůz Sevastopol. Jaký kontrast mezi tímto ideálním obrazem minulosti a mezi skutečným zjevem přítomnosti! Občanské město obnovení sotva z páte části; vojenské odumřelo záplna a snad navždy. Bojiště kolem Malachova-kurhánu je rozryto, bídné bejtí roste z prstí jeho, tak tučné zmrvené, a na tam leží polou do měkké hlíny zabořená železná děla, rezem obložené koule dělové, střeptiny z pum a jiné zbytky bitevních. Na periferii bojiště rozkládají se daleko od sebe hřbitovy, jediné pomníky těch velkých bojů. Také Malachov-kurhán je zcela mrtvý a pustý, a přec dali té pustotě strážný dozor: v malinkém gotickém domečku bydlí tu hlídač, jehož děti cizincům vyhrabané kule na památku nabízejí.

Usedl jsem k večeru na rozvaleném cimbuří bastionu, abych ještě jednou se rozhlídl po celém bojišti; průvodčí můj, letitý dělostřelec sevastopolské posádky, odešel dolů do Korabelné slobodky slibuje, že na mne v nárožní krčmě poseká. Ponouřil jsem se celou duší do truchlého obrazu krajiny, ana rychle v šedý soumrak se halila, až posléz úplná tma nad ní se rozložila. Naproti v Sevastopolu osvětlilo se tu a tam některé okno, a několik psů zaštěkalo, jako by „dobrou noc“ si dávali. Příšerně strměly do noci tam rozvaliny města, zde trosky pevnosti, a všude hluchó bylo a mrtvo; jen od slobodky zanašel slabý větřík vzhůru z vojenských krčem utlumený hlahol lidských hlasů, drnkání balalajky a veselé zvuky cimbalů. Zatím vynořil se v dáli z traslavého pruhu moře měsíc, rudý jako by z krve vystupoval, a voda zaržela se pod ním jako šarlat. Stoupal jako letem, blednul, a když nad bojiště vystoupil, zbělil černé zátoky, zbělil trosky, zbělil pustý kraj. Krivolaké stíny rozložily se kolem klikatě potrhanych zdí, a v prázdných oknech zahonkali kulichové. Z inkermanské doliny nesla se hustá bílá mlha na bojiště a od pahorku k pahorku se ploužíc, zůstavovala na mohylách něžné obláčky.

Ztišil se větřík, nastalo mrtvo i ve vzduchu. Za to však bojiště jako by obživlo, jako by duchové po něm obcházelí; či jsou to šakalové nebo hyčny? Ztiš se, fantasie, jsou to staří vojáci, vysloužilci, kteří zde zůstali, kde krev jejich tekla, kde ruce, nohy jejich práchniví. Pozdní dobou obcházejí ty trstě, poetické duše msta, kde tolik chabrého vykonali, tolik strašného viděli, kochají se v smutných a přec milých upomínkách a zastavují se na pahrbcích, jim obzvláště památných.

Od slobodky kráčí rychle vzhůru žena dle postavy let již dospělých. Šat má temný a tvář zastřenu. Lehounce,

sotva zemi se dotýkají, spěchá přímo k rohu Malachovakurhánu, mému stanovišti; já pak shýbnuv se za výstupek bastionu, nepozorován ji pozoruju. Došedši na několik kroků ode mne, vrhá se na malý pahrbek, poznamenaný bílým, na tvar kříže otesaným kamenem, a líbá vášnivě drn rosou navlhlý. Líbá jej dlouho a štka, že bolno ji poslouchat. Nyní sedá si na rov, otrhává tři plné ráže a trousí listy

jejich na místo posvátné. Vidím v záři měsíce tvar její dosud krásnou, všakbledou a holu plnou. Ještě několik políbení chladně zemi, a odchází. — Či hrob to navštěvuje? Před osmnácti lety pohřbila zde vlastním rukama miláčka, na místě, kde padl. Provádala se za muže, jehož nemilovala, a spěchá od té doby, kdy jen může, aby mrtvému miláčku neštěstí své žalovala.

## Vávra mládek.

**N**áš pan sládek, slavný doktor, ječmen upraží, ale slavnější je Vávra, ten to rozvází: divy dělá všem vsudy, na korbele, na sudy: „Nate, lidé, zapomenete na trudy!“

Vědra, samé moudré hlavy, samé rozumy, náves plná pacientů — co on neumí? Zavejskne, vůz zastaví, načepí: „Všem na zdraví!“ a kdo lízne, hned se taky uzdraví.

Ale kdo tam nejdýl prodlí, zmladne na srdci, od sudů pak táhnou domů samí mudrci. Náves hlavám nestačí, svět je celý jinačí, každý věří, že se země otáčí.

Náš pan sládek, slavný doktor, zdráv buď na věky, až ten jeho Vávra svede všechny zázraky:

němým ústa rozváže, chromým tančí přikáže, pak těm druhým dodá k žízni kuráže!

Vítězslav Hálek.

## Sivoocký démon.

Romanetto od J. Arbese.

(Pokračování.)

**P**oprve v životě svém měl jsem sen tak živý a procitnuv poprvé jsem litoval, že děsný sen není skutečností. Litoval jsem toho přes to vše, že nejmilejší ženě stalo se příkoří a hrozilo nejstrašnější nebezpečí; avšak vědomí, že bylo aspoň ve snu možno, aby žena ta odvrátila se smělého skutku pouze z lásky ke mně, naplňovalo mne pocitem tak nevýslovně sladkým, že zdálo se mi býti vše, co by jen z daleka pocít ten rušilo, nepromijitelným hříchem . . .

Nemohu usnouti dlouho jsem přemítal, až ve dvoře nastalý ruch a veselý zpěv čeledi učinily i přemítání nemožným. Vstav z lože počal jsem volně přecházeti po komnatě. Avšak sotva jsem učinil několik kroků, již kdosi lehce zaklepal, dvěře se otevřely a na práhu objevila se hrbatá stařena, s kterou jsem se byl v strýcově statku poprvé setkal.

„Zaslechla jsem, že jste vstal,“ zasípala, „přináším Vám tedy snídání.“

„Děkuju“, dím; „postavte je na stůl.“

Stařena stavíc na stůl snídání připomíná: „Nesu Vám co snídávate nejradši.“

„Jak jste to vypátrala?“

„Regina rozkázala a já jen uposlechla,“ zní odpověď.

„Zase Regina,“ pomyslí jsem si, aniž bych odpovídal.

„Zároveň mám se Vás zeptat,“ pokračuje stařena uprajíc na mne své jasné oči, „jak jste se vyspal.“

„Dobře,“ pravím temným hlasem; „Regině můžete říci, že výborně.“

„Nesmím tak říci,“ vece žena měříc mne přísně od hlavy k patě.

„Proč?“

„Proto že se u nás nikdy — nelže,“ zní odpověď tak přísně a rozhodně, že nebylo lze nic namítnouti. Odmílel jsem se tedy.

„Dále se mám zeptat, zda-li jste volen, Reginu dnes ráno doprovodit,“ pokračuje stařena dále.

„Vyřídíte, že s největší ochotou.“

„Vyřídím; ale kdy a zda-li pěšky nebo koňmo?“

„O tom necht rozhodne Regina.“

„Regina by nejraději koňmo a jakmile se nasnídáte.“

„Dobře; vyřídíte, že budu připraven.“

Stařena plíživě odchází. Než zavřela dvěře, seděl jsem již za stolem. Snídaně byla výborná a chutnala mi přes to vše, že byla presentována škaredou stařenou, která byla na mne při prvním setkání se s ní tak odporný dojem učinila. Tentokrát jsem si již škaredosti její hrubě ani nepovšimnul.

Nasnídání se vyšel jsem na dvůr. Regina na mne již čekala; stála u schodů hned u východu z domu držíc za uzdy dva osedlané vaníky. Byla oblečena v šedý jízdecký šat; kolem pasu měla širokou purpurovou stužku a na hlavě hnědý kulatý klobouček s volavčím perem. Když jsem sešel po schodech, podala mi mlčky a s úsměvem ruku, načež lehce jako pírkou vyskočila na jednoho z vaníků. Následoval jsem jejího příkladu a v několika okamžicích byli jsme již ze dvora. Mlčky jeli jsme po široké cestě parkem, až jsme přijeli na pokraj lesa.

„Pojedem podle lesa?“ táže se Regina.

„Jak ti libo, Regino,“ odpovídám poněkud temně nemohu se v přítomnosti její zbavit jakési tísňivosti, kterou byl děsný sen v mé duši zůstavil.

„Ty's dnes nějak smuten, strýčku,“ připomíná Regina, zabočujíc na cestu, vedoucí dále podle lesa.

„Smuten právě nejsem,“ odpovídám.

V tom vzepl se Reginin kůň a popojel prudce ku předu, tak že jsem ani nezaslechl, co Regina odvětila.

Pobídnuv svého koně dohonal jsem Reginu v několika okamžicích, načež jsme jeli opět nějaký čas mlčky podle sebe.



Jitro bylo neobyčejně krásné. Obloha byla bez mráčku a celé okolí lesklo a trpělo se v nachovém odlesku slunce, jako se leskne a trpětivá báječná krajina duchů v bůjně obrazotvornosti dítky, když se zatajeným dechem a tlukoucím srdcem naslouchá první pohádce . . .

Asi po půl hodině přijeli jsme k pohodlné cestě, vedoucí lesem do vrchu, a teprv nyní Regina se rozhovořila. Odpovídal jsem jednoslabičně, tak že tata posléze pravila: „Strýčku, strýčku, s tebou se stala nějaká změna.“ „Ani sám nevím,“ odpovídám, „ale měl jsem dnes podivný sen“ . . .

„Sen!“ zvolala Regina, „a sen by mohl být příčinou tvé změny?“ A vesele, ba skoro rozpustile se rozesmála.

An jsem hned neodpověděl, pravila:

„Nuže, tedy vyprávěj!“

Jeli jsme právě pomalu hlubokým ovozem. Vyzvání Reginino nebylo mi sice obzvláště příjemno, avšak vliv podivné ženy té na mne byl tak mocný, že nemohl jsem neposlechnouti. Vyprávěl jsem jí celý sen, jak mi tanul ještě v paměti. Regina pozorně naslouchala, aniž by mne byla slovem přerušila. Když jsem skončil, podotkla:

„A tento sen tě poděsil?“

„Jakž jinak,“ díím, „vždyt . . .“

„Vždyt tragické zakončení tvého snu vůbec není možné,“ přerušuje mne Regina.

„Jak to?“

„Zcela prostě,“ odpovídá Regina, „kdyby nás byl Robert skutečně postihl, nebyl by ani čela svařtil.“

„Jak to možné!“ opakují.

„Zase zcela prostě,“ zní Reginina odpověď, „nemám k tomu prázdného práva!“

Chťel jsem namítnouti: „Jak? Tvůj manžel nemá žádného práva!“ avšak odpověď Reginina byla pronesena tak rozhodně, že uvěřil jsem jí přes všechnu zdánlivou pravděpodobnost. Příčinu sice jsem neznal; ale byl jsem přesvědčen.

Nějaký čas jeli jsme opět mlčky podle sebe. Regina byla zamyšlena a v sličném obličejí jejím jeví se stopy pohnutí nebo rozladění myslí. Za nedlouho vyjeli jsme z ovozu a cesta počínala být vždy příkrřejší, tak že každý z nás mluvil svou pozornost věnovati spíše koni než čemukoli jinému. Po obou stranách cesty táhly se nízké, jen po různu zakrnlými borovicemi a řídkým bejlím porostlé skaliny a každou chvíli rozevřela se podle cesty buď v pravo nebo v levo nějaká propast. Koně dosti těžce odychující stoupali pomalu, ale pevným, jistým krokem ku předu, až octli jsme se na pokraji vysočiny. Před námi trčela k oblakům strná skalní stěna, od jejíhož úpatí tekla prudce horský potok, jenž nedaleko od cesty řtil se přes skaliska do hloubky.

Regina vyjela první na vysočinu a zastavivši koně u samého potoka svlékla šedou rukavičku s levé ruky.

Pobídnuv koně vyjel jsem za ní a zastaviv koně podle jejího rozkldel jsem se po okolí. Vyhliídka s místa toho byla vskutku čarokrásná.

„Viz tamo náš statek,“ praví Regina pohlížejíce k východu a ukazujíc levou rukou, v které držela rukavičku, do údolí.

Pohledl jsem směrem, kterým ukazovala; avšak v téžce okamžiku vidím, že jí vypadá rukavička z ruky. Chci seskočit s koně; ale Regina uchopila mne levicí za ruku.

„Není třeba, přišel by's pozdě,“ praví ukazujíc do potoka.

Prudký proud potoka unášel rukavičku dále a sotva že byla Regina domluvila, řítla se rukavička se skaliny do propasti.

Údla ručka Reginina spočívala chvíli v mé pravici. Cítil jsem jemné stisknutí, ale přes všechnu útlost a hebkost zdála se mi být Reginina ruka ve dlani neobyčejně drsnou, jako ruka mizolnou prací rozpracovaná.

„Svlčkáám rukavičku s levé ruky jen zřídka kdy,“ podotýká Regina, „a strýček mi zajisté promine.“

„Nevím, co bych měl promjet,“ pravím.

„Což necitíš, že držíš v pravici ruku mrzáka,“ dí Regina smutně, jako by se hroužila v trapné zpomínky.

Pozvednuv Regininu levici poněkud do výše shledal jsem, že je skutečně až ohyzdně zmražena. Byla téměř o polovici menší než pravice, v dlani prohloubena a od prohlubiny té rozprostíralo se na vše strany hvězdovité množství více méně hlubokých rýh a jizev, jakoby byla ruka ta někdy velkým hřebem probita.

Chvilu díval jsem se na zmraženou ručku, až ji Regina pomalu z mé ruky vytáhla.

„Smutná to upomínka,“ podotýká Regina jako mimochodem.

„Upomínka?“ tážu se.

„Prostě, ale výmluvná to upomínka na několik z nejděsnejších okamžiků mého života,“ vece Regina.

„Kdy a jak se ti to stalo?“ tážu se dále.

„Před několika roky byla mi ruka prostřelena.“

„Zajisté se to stalo nešťastnou náhodou nebo nese vinu člověk, jenž tě nenávidí . . .“

„Nikoli! Stalo se to zámyslně a muž, kterýž tak učinil, nemiloval nikoho tak vášnivě jako — mne.“

Chťel jsem se dále ptáti; avšak Regina popojela dále na vysočinu, načež seskočila s koně. Následoval jsem jejího příkladu. Když však jsem se ohlížel po místu, kde bych koně uvázal, podotkla Regina:

„Vranika si více nevšiměj; konalí oba tuto cestu nesčíslněkrát a bývají zde úplně volní; na pouhé písknutí vrátí se.“

Pustil jsem tedy vraníku úzdu. Kůň zaričev vzepjal se a ujížděl po vysočině; konoň Reginin ho následoval.

Regina dívala se ze zjevným potěšením za uhánějícími koňmi. Když pak v dli mezi stromy zmizeli, obrátila se ke mně: „Hleď, strýčku! Opustili nás, jakoby byli věděli, že si přeu být s tebou o samotě.“

Nevím už sice proč, ale neodpověděl jsem.

Regina chvíli mlčela, pak mi podala ruku fkcou:

„Ty's dnes poněkud smuten nebo roztržit, strýčku. Trvám, že ti je moje společnost jaksi nepohodlna. Znam ostatně také příčinu; avšak odpusť, že jsem jí dříve již neodstranila. Je ti trochu nevolno, poněvadž nevíš, s kým vlastně mluvíš, kým a jakou jsem — není-liž pravda?“

Neodpověděl jsem ani na tato slova.

Regina pokračovala:

„Na tomto místě, jež dosti často navštěvuju, bývá mi vždycky neobyčejně volno. Kdykoli jsem se zde octla, vždy se mi zdálo, jakoby se přede mnou rozkládala stověžatá Praha, ačkoli odtud není vidět než lesy, pole a louky . . . Možná, že snad zde v minulých letech žil jakás upomínka mojí mysli rozechvěla, možná též, že má okolí jakousi, ovšem téměř neporovnatelnou podobnost s okolím Prahy; ale tolik je jisto, že cítím se zde jaksi povzneseň a že mi zde vždycky tane na mysli Praha.“

Hlas Reginin zněl neobyčejně sympaticky.

„Znáš nějakou tklivou pražskou historku, strýčku,“ vece po chvíli Regina, „vypravuj mi ji.“

Musil jsem se přiznati, že neznám ani jedinou.

„Vyslechl by's tedy mne, kdybych ti vypravovala pražskou idyllu?“ táže se Regina.

„Pražskou idyllu!“ opáčím; „Praha nemá idyll.“  
Mezi tím byl jsme došli k skalní stráni, v níž bylo vytesáno sedátko, s něhož byla úplně volná vyhlídka do okolí. Regina si sedla. Usednuv podle ní zahledl jsem se mlčky před sebe. Po chvíli počala Regina vypravovati:

„Mysli si, strýčku, že je právě tak čarokrásné letní jitro jako dnes; avšak že nad Prahou rozkládá se zvláštní, skoro trapné ticho. Búže jitra bylo sice již dávno průsvitnými prsty odhalilo šerý závoj noci, a žhoucí slunce vymknouši se z náručí růžových mráček rozlázalo již po kolik hodin své zlato nad Prahou, avšak Praha sama zůstává klidná, tichá, pustá. O ruchu a šumu probouzejícího se velkého města není ani památky. Ulice, zejména ulice Starého a Nového města jsou liduprázdné, a objeví-li se tu a tam na ulici přece nějaká postava, mihne se jen rychle podlé domů, chvátá, kvapí, jakoby se ostýchala, jakoby se bála . . . .“

Z nesčíslných paprsků slunce prodralo se několik smaragdovým listovým košťálům lip na levém břehu Vltavy, pohrálo si chvíli po zaprášeném, stářím i nepohodou všeho druhu rozpraskaném stěně a vniklo pak nečistým okénkem v nizoučkou, chudičkou komárku jednoho z nepatrných, vetších domků, stojících v hradebním příkopu, východně od první staré Joazevské brány asi dvě stě kroků od břehu Vltavy, jež jsou aspoň v nejbližším okolí známý pod jménem Štebska. Vniknouše dovnitř pobíraly si v podobě jasné prouhy nejdříve po začmoudlé stěně skopo u stropu, pak pomalu, když slunce vždy výš a výš vystupovalo, sestupovaly doleji, až k chatrnému loži, na němž na starém, záplatovaném, vojánském plásti ležely dvě postavy. Spaly. Zlatý pruh slunce dotkl se nejdříve hladkého děického čtka, a hned na to svezl se na jemnoučká víčka oční. Dítě, asi dvanáctileté děvčátko v krátké košilce se pohnulo; útlé ručičky zašermovaly ve vzduchu, pohnuly se k očím — dítě procitlo. Dvě sivých očí rozlehlo se po stropě, a v mžiknutí oka sedělo již dítě na loži urovnávaje si rozpuštěný havraní vlas a rozhlížejíc se polo pitomě kolem sebe.

Vedle dítěte ležel na loži starý muž drsné, osmahlé, hustým prošeďivým vousům zarostlé, vráskovitě tváře. Spal oběčen a tvrdě; chraptí jeho aspoň nasvědčoval, že necítí ještě potřebu probuditi se. Právě procitnuvší dítě však se dlouho nerozmýšlelo; blavinka jeho sklonila se k šedé hlavě starcově, bílá ruka obemkla do hněda opálenou, vychrtlou šíji a růžová ústa zašveholila: „Tatičku, vstaň už, vstaň; sluníčko taky vstalo — vstaň už, vstaň . . .“

Starce sebou škubnul prudce, nevrle; pak natáhl se, zívnuv a teprv za dlouhou chvíli otevřel pomalu oči.

Děvčátko zadívalo se mu do obličje se nevyhláčeným výrazem nejnevinější škodolibosti v tváři, nemohouc patrně pochopiti, že může někdo otevřít oči a nevyskočit hned z seke. Nežli se starce protáhl po druhé a poznovu zívnuv, seskočilo dítě jako laňka přes něj s postele a počalo se ruče oblékati. Bylo již skoro obědno, když starcovy nohy svezly se s lože, a starce sám na loži usnul. Vážná, ba přísná jeho tvář poněkud se vyjasnila, když dítě vystoupivši na stolič šálo s dřevěné poličky asi půl bochníku okoralého chleba a nůž a střelné bíté k loži přiskočivši chleba i nůž otci podávalo.

Starce ukrojil notný krajíc a vykrojiv z něho třídku podal ji dítěti; sobě ponechal jen kůrku. Dítě hladově sáhlo po chlebě a hltavě jej pojídalo.

„Budem dnes vařit okrop?“ zašveholilo dítě.

„Nebudem, drahoušku,“ odpovídá starce poněkud trpce ale přece hlasem konejšivým.

„Tedy mne vezmeš s sebou, víd, tatičku?“ prosí děvčátko majíc plná ústa.

„Vždyť snad dnes ani nikam nepůjdu“, vece otec, avšak hned na to dodává přítulným hlasem, jako by mluvil sám k sobě: „Je sice neradno, ale jít přece musím; kdož ví, co se dnes neb zejtra stane, a bude-li nějaká zásoba, bude vítána . . .“

„Tedy mne vezmeš s sebou? Budu hodná, tatičku, uvidíš!“ žebróní zase děvčátko nedbajíc nebo neslyšíc, co byl otec právě pronesl.

„Nu, vezmu tě — rodička boží snad nás ochrání,“ . . . . dí starce, a dítě radostí poskočivši vyběhlo z jizbičky.

Starce byl brzo připraven. Vyšed ven do předstínky umyl se, oblékl starou kazajku, vzal klobouk a vyšel před domek. Pod okny leželo několik sochorů, vesel a dřevěných lopat. Vzál sochor a potřebné písařské náčiní, přehodil je přes rameno a ubíral se volně po uzooučké stezičce, vedoucí kyprou vysokou travou ku břehu něco přes sto kroků vzdáleném. Došed ku břehu popoše několik kroků proti proudu, kde byla u kůlu přivázaná loďka. Vhodiv do ločky písařské náčiní odvázl ji. Než však učinil poslední krok, aby do ločky vstoupil, mimovolně ještě se ohledl a spatřil za sebou své dítě. Bylo se za ním nepozorovaně připlížilo a držíc v ručičkách malý sнопек různých lučních květín, jež bylo v chvatu po cestě natrhálo, pohlíželo na otce s výrazem dětské oštychavosti v tváři, jako by se bálo, že otec v rozhodném okamžiku řekne, aby zůstalo doma.

„Vždyť jsem si to myslel, že ti neuklouznu,“ dí starce vlnidě; „pojď tedy!“ —

Dítě jako gazela vskočilo do ločky a usedlo, nejspíše po starém zvyku, v zadní části lodi na bobek. Otec sehnuv se zvedl sochor a odstrlil ločku výš silou od břehu, na to ponořil sochor ještě jednou do vody, a loďka nalezala se již skoro u břehu tak zvaného Židovského ostrova, jenž je v těch místech jen něco přes třicet stop od břehu vzdálen. Po té ploula loďka po vodě těsně podle břehu ostrova až k jižnímu jeho cípu nad řetězovým mostem, kde nalezala se asi tři sáhy od cípu toho u kálu uvázaná široká, mlká písařská pramice. Starce přiraziv ločku těsně k pramici přivázal ji k železnému kruhu a vhodiv písařské náčiní do pramice přestoupil do ní opatrně, kdežto dítě shrnuvši na dně ločky ležící květinčky do zástěrky, skočilo jako kůzlátko za otcem. Mezi tím, co konal otec přípravy ku práci, usedlo děvčátko na jižním konci pramice, rozhodilo květinčky kolem sebe a nedbajíc více, co se kolem něho děje, počalo plésti věneček.

Za několik okamžiků dal se otec do práce. Nejprve začal s prací jsa obrácen k Střeleckému ostrovu, tudíž proti slunci; avšak v brzkou musil od práce ustati, poněvadž odlesk slunce odrážející se od hladiny vodní zrak jeho oslepoval. Obrátil se tedy na druhou stranu a počal pracovatí jsa obličejem obrácen k Petřínu.

Čarokrásné letní jitro bylo již hezky pokročilo; avšak Praha zůstávala doposud ještě nápadně klidná, ba mrtva. Po řetězovém mostě nejel žádný povoz, ano nebylo na něm živé duše k spatření; toliko na ostrově Kampa za malostranskou zbrojnicí bylo živěji, jako by se tam bylo něco



vojska táborem rozložilo; ale všude panovalo dusné ticho a jenom v stromové ostrově a na levém břehu Vltavy zašuměl časem ránní vánek nebo zavřelíka nějaké ptáče.

Stařec pracoval neuvážlivě a v brzkou měl za sebou hromadu říčního písku. Práce byla mozolná; za nedlouho světlý stařec kazajku a rozhalil si hrubou košili na osmahých prsou, s kterýchž se v potůčkách řinul pot. Avšak od práce ani na okamžik neustal . . .

Znenadání padla kdesi na blízkou rána z ručnice. Stařec ani se neohlédnuv pracoval dále. Toliko hraje si děvčátko spozorovalo, že u břehu smíchovského cosi současně žblunklo do vody, jako by tam byl někdo prudce hodil malý kamínek. Voda vystříkla do výšky a počala dělat vždy větší a poznenáhla se ztrácející kola, až vše zas zaniklo.

Po chvíli padla druhá a hned za ní třetí. Stařec ustal v práci a rozhledl se kolem sebe. Kolem bylo ticho a nikde ani živé duše; toliko u terče na Střeleckém ostrově bylo pozorováno, jakoby mezi hustým křovím vzušlo se trochu již se rozplytujícího modravého kouře do výše.

Starý písař nejspíše si v duchu vše nějak vysvětlil; počalť zase pracovat, jakoby se nebylo pranic událo. Sotva však chvíli v práci pokračoval, padlo několik ran současně a na několika místech kolem pramice vystříkla voda vysoko do výše. Stařec prudce se obrátil. V tváři jeho jeví se náhle zděšení: bylť zpozoroval, že z křovisek na Střeleckém ostrově několik osob stíhl a terčem palby že je — on se svým dítětem. Hned na to zazněl z ostrova velitelský hlas a v křovinách mihlo se několik bílých vojenských kabátů a granátnických medvědců . . .

V palbě pokračováno. Rána padla za ranou; z počátku po ránu a v delších pauzách, pak vždy rychleji po sobě.

Zděšení stařecem nelze popsat. Zpozoroval, že je se svým dítětem terčem palby, věděl zároveň, že nelze se bránit, že nelze se hrubě ani skrýt. Přítomnosti ducha však přece neztratil; jedním skokem byl u kálu, u něhož byla pramice uvázána a snažil se ji rychle odvázat, ale ranními parami navlhlý provaz nebylo možno rozvázat a na loďku, v které byl připlul, stařec v zmatku a zděšení nejspíše ani nepomněl.

Palba neustává, naopak počíná býti pravidelnější a prudčí. Kulky fíčí starci i dítěti kolem hlavy; tu zaryje se některá do pramice, tu jich několik padne do vody nebo přelétnou daleko na druhý břeh. Starci nezbyvá, než vrhnouti se na dno pramice . . .

S ostrova pálí se bez přestání. Úzkost stařecova se zmáhá. On sám si sice poněkud kryt, ale dítě jeho je vystaveno nejpřímější palbě. Byloť na koci pramice pokleklo a zepjavši ručinky počalo se hlasitě modlit. Marně otec volá, marně prosí, aby dítě následovalo jeho příkladu; děvčátko nedbaje, co se kolem něho děje a netuše snad ani nebezpečí, jež mu hrozí, klef nepohnutě jako socha a jenom rtíčky jeho se pohybují: modlit se . . .

V strašné úzkosti šoupá se stařec po břiše k dítěti. Mezi tím však své tělo poněkud vztýčil a kulka zasáhla jeho rámě. Bolesti záupně vyskočil do výše. Spatřil na Střeleckém ostrově mezi křovískami asi setninu granátníků, kteří bez ustání po něm a dítěti páli. Na samém břehu stál důstojník, muž atletické postavy. Drže v jedné ruce revolvr a v druhé vytasenou šavli díval se chladně, ale přece se zjevnou zálibou na strašné divadlo.

„Milosrdenství! Slitování!“ zaúpěl starý písař spatřiv na břehu důstojníka.

V snědém obličejí důstojníka ani sval se nepohnul.

„Milosrdenství! Slitování — aspoň pro mé dítě!“ zaúpěl stařec srdceryvným hlasem, a aby chránil své dítě vlastní tělem, sklesl před ním na kolena a sepal ruce k nejvýmluvnější prosbě.

Důstojník slyší sice úpěnlivý stařecův hlas, pozoruje jeho úzkost a zděšení, ale přece nedává rozkaz, aby granátníci zastavili palbu.

Strašná tato situace trvala jen několik okamžiků. Na pramici bezbranný stařec a dítě na kolenu, za milost a slitování prosící; proti nim však brutální důstojník a neustále střelící granátníci.

Stařec na pramici znenadání prudce se vztýčil, jako by chtěl vyskočit; ale zavrál, hlava sklesla k prsou, hořenní část těla nahnula se poněkud přes pramici a voda zbarvena krví: bylť starce kulka v plná prsa zasáhla.

Rána padla osaměle a s pramice bylo možno rozeznati i střelee. Byl to asi pětacíctiletý škaredý zrůzn; mřil dlouho a když stiskl a kulka posléze aspoň jedinou oběť zasáhla, vystoupil z křoví úplně, a důstojník, stojící jen několik kroků od něho, pokynul mu rukou na znamení, že ví, kdo byl tak šťastně mřil.

Starý písař sklesnuv zachvěl se a snažil se obrátiti obličej k dítěti; ale nebyl už více s to. Tělo jeho několikrát sebou křečovitě skublo a z prsou vydral se temný chrapot; za několik okamžiků sebou stařec více nepohnul.

Na pramici zbylo jen dítě. Palba s ostrova Střeleckého však ani nyní neustává. Rána následuje za ranou a terčem je nyní — modlící se dítě.

Prudkou palbou na Střeleckém ostrově vyrušeno i nejbližší okolí. Na ostrově Kampě pod zbrojnicí nastal neobyčejný ruch mezi tábořícími tam pod širým nebem lidmi a od Oujezda zazněl temný rachot bubnů: bubnováno do zbraně.

Palba s ostrova Střeleckého neustává, až posléze počne pramice s dítětem pomalu plouti po vodě: bylť náhodou některá z přechetných kulek přerazila provaz, kterýmž byla pramice ke kálu přivázána. Důstojník pozoruje, že živý terč jeho granátníků pomalu se vzdaluje a již chce dáti příměřený rozkaz své setnině, an tu s ostrova Kampa mimo nadání dáno trubačím znamením k zastavení palby. Důstojník svrátil hněvivě čelo, ale vyššího rozkazu musil uposlechnout. Mávnul šavlí na znamení, aby mužstvo ustalo v palbě, avšak sám postoupil několik kroků po vodě a namířiv revolvr vypálil rychle po sobě několik ran po dítěti.

Dítě klečelo doposud na pramici chvěje se neuvědomělou úzkostí. Po druhé nebo třetí ráně z revolvr dítě zaúpělo a vztýčivši se prudce ihned zase skleslo a zarylo obě ručinky do hromady písku. Za nedlouho srazil se povrch písku krví a děvčátko úpěnlivě vzlíkaje svěřilo se bolestí u nohou vychládající mrtvoly svého otce . . .

Palba umlkla a kolem rozhostilo se skoro hrobové ticho —

Regina ustala od vypravování.

„K neuvěření!“ připomínám. „Kdyby mi to nebyla Regina vypravovala, ani bych neuvěřil; nechápuť, že by se mohlo něco podobného v Praze stát.“

„Nechápeš, poněvaď ti netane na mysli doba, kdy se to mohlo stát,“ praví Regina. „Co jsem vypravovala, událo se v polovici června roku 1848 . . .“

„Teď vše pochopuju,“ dím: „leč vypravuj, prosím, dál.“ „Co mám dále vypravovat?“ táže se Regina. „Jsem u konce: děvčátko, jemuž byla ruka prostřelena, byla jsem já a střelcem — Robert.“

(Pokračování.)

# FEUILLETON.

## Nový doktor.

Drobtovina od G. V.

Trudné bývají začátky lékařské praxe! O této vědě mohl mladý doktor veškerého lékařství Stanislav Horlivý tlustou knihu sepsati a času měl k tomu věru až nazbyt. Usadil se s mladým advokátem Pravoslavem Zálouhou téměř současně v okresním městě L. — a hle! Dr. Zálouha nafikal již na krátkost času a dělku návštěv, až souperiti musil s advokátem různým a obratným, jehož praxe již v městě a okoli hluboce zakořeněna byla; dr. Horlivý naproti tomu nemohl a nemohl se živou mocí vědět starického, napolo slepého a hluchého kolegy na kloudného pacienta zmocni. A přece měl vědomosti plnou hlavu a skříni i krabice plné nerozmanitějších pilek, nožíků a klištek, lesklých a nabroušených, že až mílo bylo na ně pohledět; však žádný z l.-ských šosáků nepocítil dosud přání okusiti na sobě báječnou jejich britkost. Lidumilnou tužbou mladého doktora bylo, aby se všichni obyvatelé města různě roznemohli na všechny možné neduhy, by je šmahem všechny vyléčili a vyhojiti mohl; však oni vyslaovali si zdraví jako ryby pod jeho okny a pohlíželi — tak se mu zdálo — úsměšně na vkusnou tabulku s lapidárním, pozlaceným písmem, kterou si byl v rat zasadiť dal; byli-li některý neduživé mezi nimi, zajisté dovlekl své bídné tělo mimo řečenou tabulku až k bytu šťastnějšího kolegy, aby v rukou tohoto vypustil zatvrzelou duši. Vřak tautalská tato muka mladých lékařů vylíčilo již mnohé dovednější pero, přistoupim tedy raději k události, o níž vám chci vypravovati.

Dr. Horlivý pohlízel opět jednou v spravedlivé nevoli na tučné měšťáky, kteří se dle spínavým, rozjetým sněhem brodili, vypracaní tlanelem, obrněni kožešinou, v obrovských jucháčích, s bavlnou v uších, a červeně nit jeho myšlenek bylo as: Bodejte! aby vás větríček neufoukl! Čím děle na ty kulaté, mrazem do ruda zbarvené obličej pohlízel, tím postupněji spínalo se obličej jeho pod fesem beznadějně schlipeným, tím hlubší baťy opovržení vysílal z dlouhé hrdy do ulice.

Náhle odtrhl dýmku daleko od úst, pohlídl těšivě skloněný fes a zápisník očima, upřel je v napjatém očekávání do hloubi ulice. Ohlašující se cinkotem rolniček, rozryvaly tam parádní sáně nemotorného tvaru letmý směr bláta a sněhu, že až konům na odrané chomouty vystřikovala. Nad samou vřej seděl ramenatý chlap v usmoleném kožičku, s širokým, červeným obličejem, na hlavě maje pelichavou chlupatou čepici, jejíž zřavé chlupy zřavým vlasům tak podobné byly, že's věru nerozeznal, kde ony přestávají a tyto začínají. Vnitro saní postlano a vycpáno by spoustou kosmatých houní, které s párem vysokých pístených bůt budoucimu pasažérovi mnohé pohodli přislibovali.

Dr. Horlivý chtěl právě vychladlou špičku křečovitě opět mezi zuby zachytiti a kotočím dýmu bláhou naději odfouknouti, když tu mimno nadání sáně právě pod okny zastavily a kočí, naznačiv koncem bícíste hranici mezi čepicí a vlasy, na hokynářku před vřej stojící zahoukali: „Kde pak tu zůstává ten nový doktor?“

Málem byl by dr. Horlivý sám odpověď dolů zahřměl. Vřak vzpomněl si ještě v čas, že by tím zadal důstojnosti své, a rozšápl matřona odpověděla sama: „Nový doktor? — Právě tedy — v prvním poschodí.“

Mžkem byl fes na posteli a čubuk v koutě. Pan doktor stálh si vestu, upjal kabát na jeden knoflík a přihlídlí dlani černé vlasy a vousy. (Na tomto místě mohu podotknouti, že byl pan doktor velmi hezky mladý muž.) Pak postavil se naproti dveřím způsobem, jaký si byl již dávno v prázdných chvílích — a těch měl až dosud bohužel dost — do nejmenších podrobností na ten případ ustanovil: jedna ruka spočívala na stole, na němž ony rozmanité klišky, nožíky a pilky svědně byly seřaděny, druhá ležela na prsou na místě, odkud blýstivý drákokam pečetního prstene vstupujícímu prsto do očí zablesknouti musel: čelo bylo lehce vřypato a pod ním zářily jiskrné oči vážné i vřidné prvnímu pacientu vřic. Když sama smrt v tom okamžiku byla vřea do pokoje, jistě by byla před tím obrazem klidného lékařského sebevědomí strachem zaklapala zuby.

Hřmotné kroky přiblížily se zvenčí, zatukáno na dřevě a s nerozumitelným podzvrnem vřstouli kočí do pokoje. Chlap jako hora. Abych porovnáti to doplnil, pravim: s obličejem jako měsic, ovšem jako rudý měsic v úplné kulatosti nad tou horou vycházející. Ostatek trůnila v něm sebevědomá hloupost s lehounkým přičechem šibalství.

„Čeho si přejete?“ otázal se vřidně Horlivý.

„Přijel jsem pro pana doktora.“

„Odkud?“

„Z Běsína.“

„Od koho?“

„Ze dvora.“

Dopřidiv se této důležité zprávě, ustal pan doktor na chvíli v diagnose. Hleděl v paměti své oživiti, co věděl o běšinském statkáři. Bylo toho pramálo. Věděl, že se jmenuje Drdo, pak že o něm semo tam rozličné koussy vypravovali slyšel, jejichž děj a ráz mu však s paměti vřsel. Vřak co hromadný vřsledek těchto zapomenutých historek utkvělo mu v duchu mřněni, že je statkář běšinský nemalý povřid.

„Tedy od pana Drtiny?“ pokračoval v pátrání.

„Ano, ze dvora. Vřpalhal jsem právě z vozu a těšil se na chvílku odpočinku. V tom přiběhla se shora slečinka — oči měla uplakné — a zvolala: Vojtíšku, zapřáhnete do nových saní, pojedete do města pro pana doktora. Ale pro toho nového — rozumíte? Já pokřvil hlavou a pomyslil si v duchu: Das aby to lopcení u vás vzal! Z vozu do saní, ze saní do vozu.“

„A co je pánovi?“

Kočí vypouklí místo odpovědi na mluvíčích oči, jakoby byl té otázce neporozuměl. Dr. Horlivý optal se tedy znova: „Co schází pánovi?“

Vojtíšek mřnul si chvíli jaksi nechápavě čelo, pak zamáchl rukou: „Schází ono mu! Ba má spíš o něco víc. Tuhle!“ Okázal prstem na nizoučké čelo, při čemž se jeho bílé zuby v surovém úsměšku zableskly.

„Cože?“ zvolal doktor překvapen. „Snad nepozbyl rozumu?“

„Ba pozbyl, pane doktor, na čisto pozbyl. Je to boží dopuštění! Dnes mi už nově bícíste o hlavu rozrazil.“

„Tedy zuř?“

„A jak! Včera a dnes křel od rána do večera, až člověku vlasy na hlavě vřstávaly. Bylo tam nahoře ustavěné hrombif. Chudáček slečinka trpěla jako mučenice. Dvěře za dveřmi tam bouchaly, až se okna třásla, křik rozehlal se až za ves. Časem vybíhal na dvř, lítal z kouta do kouta, zdřival zatáté pěstě do vřšky, sřvaloval vřšky pekelné duchy, chvílkami se zastavoval, vřtal prstem do čela, stahoval divně obličej — inu, bylo to k pokřukání!“

Doktor nemohl dēle potlačiti nevoli nad surovým způsobem, jakým chlapiško neštěstí svého páni vřřivčoval. „Nevřdim v tom pranic směšného!“ pravil s přisřným pohledem na šlebičeho se čeledína. „Spřše měl byste neřšťastného pána politovati. Rozumíte? — Připravte sedadlo v saních. Přijdu hned za vámi.“

Vojtíšek přijal pokřání doktorovo s patřným uřdivem. Otevřel ůsta, vřvalil oči, pak zavřtěl několikráte hlavou a pokrřil ramenama. Vě dvěřích ohřldl se ještě na doktora a zakřoutil hlavou i rukou.

Dr. Horlivý stál chvílku zamyřlen, pak otevřel jednu skřini a vřval z ní jakous „kazajku“.

Krátce na to zvonily sáně za městem bílou zřimní krajinou. Kočí obracer časem hlavu k doktorovi a zavřtěl jí po každém takovém ohřldnutí. Dr. Horlivý seděl v chaosu děk v těžkém, huňatém kožičku pohřžil se do hlubokých myřlenek. První řádný pacient — šilenec! Nebylo mu to příliš vhod. Obř chorob duřevních vřžaduje více než kterýkoliv jiný zvláštních zkušeností a těch ovšem neměl. Sněžil se upamatovati na některé ty historky, které byl o pánu běšinském sřyšel, aby mu posloužily za mřt Ariadinu do hlubřidě pomateného jeho ducha, vřak nemohl živou mocí ani jedinou z nich v paměti oživiti. Se surovým čeledinem neměl hrubě chuti v rozpravku o tom předmětu se dāt. Nejspolehlivější zprávě mřže mi podat slečna! rozhodl se. Na to podal se divněmu snění. V soumavém vzduchu kolem letěcích saní rojily se šeré, povřdné zkřoucené postavy s přisřnými obličejí, jejichž křikátě tady se stahovaly a roztahovaly k rozmanitým, užasným posunkům a jejichž oči divoce vřřily z hluboko zapadých důlků... Rolnřčiků koně zvřucely do toho jako šipavý, šilný smřch. Postavy ty zřenabla se rozptylovaly, mřzely a před ním vřřorila se krásná, něžná podobá dívi, s hlavinkou smřutné sklopěnou, s blřstivou slizou na bleďoučké lřci, odstřující se černým smřutčím oděvem lřbezně v jasném sněhovém řělu. Odstřupstě panu doktorovi tyto fantasie — vřte, mladý, svobodný člověku!

Když dořžděli běšinského dvora, prořhl se pan doktor ze svých dnu a nahlul se k Vojtíškově otázku: „Je Váš pan silný?“



Kočí pohlédl v novém udivení na tazatele a pravil za chvíli: „Nepřilíš. Já bych jej malíkem poválil.“

„Dobrá! Bude snad třeba, abych jej násilím zkroutil. Stůjte tedy za dvěma pokoji, až k němu vejdu, a přispějte mi na zavolání ku pomoci.“

Vojtěšek vyvalil oči až na vrch vlny. „Snad nechce pan doktor —“ kotal, „to snad jen žertem —“

„O tak vážné věci nežertuju. Jak pravím, snad bude třeba, abychom jej násilím zkroutil. Pro případ krajní takové nemoci budete tedy pohotoví. Ostatně promluvíme napřed se slečnou.“

Dralouno chvíli to trvalo, než se kočí z úzasu probal a rozčuchané myšlenky v zrzavé hlavě jako taks uspořádal. Skrabal se za uchem, odkušoval, ohlížel se na doktora, vrátil hlavou. Posléze vzpomněl si na bičistě o nejslabší část jeho mohutné osoby rozzažené a pod vlivem této vzpomínky rozhodl se, že učiní doktorovi po vůli, buď co buď. V tom úmyslu práskl rázně do koně.

Když vjeli do dvora, vztáhl kočí prst směrem k stavení a naklonil se do samí s poznámkou: „Tamhle stojí!“

Dr. Horlív pohlédl v naznačené místo a spatřil tam suchého, vytáhlého člověka v polomyslivckém oděvu, rukama v povětří divně šermujícího. Zvláště utvořená, téměř do hola ostříhaná hlava sestre do čela zabíhajícícm čipem šedivého, poněkud vzrostlejšího vlasu, hluboko zapadlé, zlobné svítilce očí, kostrbatý bezvousý obličej, oběci a rty ustavičně sebou skubající a thrající — vše to mělo dohromady nemalou podobu s obrazem, jaký si byl doktor z vypravování kočího cestou o svém prvním pacientu v duchu nakreslil.

(Dokončení.)

## Stálá výstava obrazů Doré-ho v Londýně.

Nemýnil-li se, neposlal Doré nic na světovou výstavu vídeňskou. Není mu toho třeba. Má svou stálou výstavu v prvním městě světa v Londýně, která tím více diváky vábí, že podobné výstavy letos nikde nic neposkytlí. Nad to málo který z umělců našich dnů tak populární jest, jako Gustav Doré. Ilustroval díla básníků u všech národů slavná, ilustroval knihu ve světě nejrozšířenější, bibli; Angličanům pak ilustroval skvětné dílo o Londýně i díla básníka na ten čas nejoblíbenějšího, díla Tennysonova. S pomocnicí svými — rytci atd. — kteří se naučili písmo jeho skizz čísti a, bych tak řekl, na čisto přepisovat, vykonal více, než jindy a jinde celé generace a školy umělců a v tom množství děl každý najde mnoho a to mnoho dobrého, co si oblíbí a co ocení. Ilustrace Doré-ho teď již najde všude; obrazu jsem nespátřil před návštěvou výstavy londýnské. „Doré Gallery“ v New Bond Street slouží zároveň i reklamě — ve vši slušnosti. Sbírají se tu subskripcie na rytiny všech obrazů na odví vystavených, které z části majetkem mistrovým již nejsou. Nejnovější dílo sem přilhlé koupeno — nevím, kým — za pěknou sumu 6000 guinejí, t. j. za 63.000 zlatých. Obraz ten, představující Krista vydaného od Piláta na smrt, vzbudil velkou pozornost a vyvolal ve všech anglických listech chvaly neomezené, ve kterých Doré jmenován jest zároveň s nejslavnějšími mistry dob v dějinách umění nejslavnějších. Již rozměry řadí se obraz k největším malbám, které kdy na plátně vykonány byly a upomíná již v té příčině na díla Titorettova. Strany jeho obmašují 30 a 20 stop. Avšak velké ty rozměry jsou více než momentem vnějším. Pamatujeme, že ilustrator Doré nejen mnoho děl vypracoval, ale že také často dovedl v jednom díle podat mnoho, vykreslit velké množství lidí, četné stádo neb otevřít rozhled po široké planině, po daleko rozléhlé poušti. A tak i na obraze řečeném na velikém plátně otevřá se nám veliké jeviště. V pozadí a v polosvětle prorážejícím mraky spatřujeme pahorky Jeruzalémské, část města, chrám; a odamtud sestupuje zrak náš k domu Pilátova a ode domu Pilátova vedou nás velké schody ve dvou odstavcích zděnované až dolů do popředí našeho jeviště, kde počíná cesta na Golgotu. Než — musím se opravit, by popis ten nezdál se vytkat za moment charakteristický obrazu, že Doré vymaloval Jeruzalem se stáží vybranou ze dní pašij spasilových. Vstupujeme do výstavy a pohlédneme-li na velký ten obraz ozářený světlem padajícím ná shůry, utkví oko naše bezděky na schodech, v geometrickém středu obrazu, na postavě Kristově. Nespatříme tu ale syna člověka, jež krátce před tím Pilát ukazoval zlostnému lidu židovskému, by vzbudil lítost nad trpícím: není to „Ecce homo“. Kristus tu oděn rouchem bílým jako sním a čistým bez skvrny, který obyčejně na vkříšeném anebo proměněném spasilu vidáme. Až na schody splyvá bílá říza kolem postavy Kristovy, jenž bez gestu, s rukama volně visícíma při těle zdá se ne kráčet, ale spíše dolů se leχε snažet

— jako ve snách, jako ve vísí; oko jeho hledí do dálky bez určitého směru a předmětu. Jen trnová koruna ozářená slabým nimbem připomíná nám, že již počala tragedie umučení.

Bílé roucho při spasilu jdoucím na ukřizování nesrovnává se sice s tradicí, ale Doré vyvolil okamžik poslední, jak zvěsti mohl vyobrazení Krista nejen trpícího, pasivního, ale dosud ozářeného slávou otce svého, anebo chcem-li říci bez podobenství, vírou v sebe, slíbeného Mesiáše, jehož smrt se nedotkne... Kristus jdoucí na popravu podobá se vítězi nad smrtí a nad světem. Ale jen něco doleji stojí již holomci s křížem, jenž na nejnížším schodě přebral spasilu cestu. Než sestoupí, vezme kříž svůj na sebe.

Postava Kristova vládne celému obrazu i významem i výrazem i — v soulase s tím se vším — bílou řízou, jež barvou jako základním tónem se určuje skála i výška barev ostatních, jež při vši živosti nesmějí tuze křičet, by bílá barva v středu nezdála se „děrou v obraze“. Jen skupení kněží a zákonníků stojících něco výše Krista a trochu stranou mezi prým a druhým odstavcem schodů a pohledíci se pohráním rouhavým na toho, jenž řekl: šofte tento chrám... a dole skupení holomků, ve kterém vidíme typy až zbytečně osklivé, mají na obraze platnost samostatnější, až nejhorší část schodů, terrasy kolem ní a popředí naplněné nesmírným, jak se zdá, množstvím, kteréžto množství ale působi především dojem množství zvědařů, které pod schody žoldnéři odstrkují připravující skrze ne cestu spasilu, až bude vložen kříž na bedra jeho. Taký jest dojem prý; teprva při bedlivějším prohlédnutí poznáváme i pannu Marii s jinými svatými ženami a s Janem i Jidáše; avšak třeba bychom našli mnohé obličje plné soustrasti i oddanosti a tváře, jež výrazem dosud volají: ukřijž! — přece převládá dojem masy, ve které jednotlivé teprv hledati třeba. —

Obraz počatý již r. 1867 přečkal nedokončen a sbalen v kovové rouře katastrofy, jež v nedávné době stihly Paříž a dotkly se i pracovní mistrovy. Jest to největší a tuším i nejznamenitější obraz jeho. Dovedl znázorniti děj sice nekonečně významný, ale zcela jednoduchý, naplniv velkou pldu velkým množstvím trojicím celek jednotný, do kterého mimo hlavní osobu vstupuje vše — i divák, kterému se zdá, že též patří k tomu množství, an zpočátku vidí jen Krista, a ostatní pak neurčitě. V tom záleží moc efektu, který provádí obraz při prým pohledu.

Jiné obrazy Doré-ho jiné vyvolávají úvahy. Jich formát jest menší než ten, na který i my jsme při historických obrazech uvikli, ale předmět jich jest obvyčejně komplikovaný. To platí též o obraze představujícím Jeruzalem v tu dobu, kdy nastala tma a opoua chránová roztrhla se ve dvě. Doufám, že čtenáři mi porozumí, řeknu-li, že malý formát mi tu vadí. Formát není jen vnější moment. Genry se nemalují v životní velikosti. Historický sloh — při malbě — nerad se poutá na meze příliš úzké. Zdá se, že při těchto obrazech ilustrator v Doré-ovi přálé nad malře.

Jesté více to platí při jiném obraze nazvaném „Triumf křesťanství“ a představujícím vítězství křesťanského olympu nad olympu pohanským: sv. Michal poráží Jovise. Jest to nesčetné množství malých figurek a teprve při podrobném prohlédnutí poznáš, co znamenají. Mimo to nedosahuje obraz ten známých a slavných gigantických posledních soudů a pádů andělů starších mistrů.

Krásný a dojemný jest obraz jiný — až rozměrů nevelkých, tak že i tu by musil jednotlivé postavy z blízka prohlížeti — ale prohlížet netřeba, neb hned poznáš a pochopíš význam celku. Jest krásná, jízni noc, bez měsíce přece jasná a hvězdy svítí v plném lesku. Vidíme do římského církvi; sedadla jsou prázdna, ale dole na areně se dohrává smutné divadlo. Mrtvolky a umírající těla křesťanů leží na písku a kolem nich se plíží líté šelmy... A nad církve se vznášá anděl, světlý jako mráček stříbrné mlhy a za ním druhý anděl a za druhým třetí a tak dále legie světlých andělů až do výšin nebes — jako mléčná cesta mezi brilantovými hvězdami. Nad církve se rozkládá ticho, klid a smíření. —

Celkem vystaveno 20 obrazů, ceny nestějně. Zmíním se ještě o některých. Paolo a Francesca di Rimini — však znáte to pěkné skupení nešné větrm z ilustrace. To provedeno barvami a v životní velikosti. Vite též, že Doré umí kreslit partie lesní. Tu máme dva obrazy, velmi pěkné a velmi poetické. Mimo to krajiny alpské, partie z nejvyšších hor, kde samá skála a led, a kde nám nic nepřipomíná, „že země je obydlen člověkem“. Jsou to pěkné — skizzy. Věk podrobného provedení i na jiných obrazech nenajdeme všude. Než i s malbou podrobně provedenou se tu potkáváme, ale na obraze, kde jak se zdá, toho netřeba. Jest to „louka“, kus louky v květu. Avšak bůh ví, odkud se vlastně na ní díváme; zdá se to spíše fantastický les květů z nějaké pohádky. Bud ležíme sami

v trávě: pak nevidíme tak velký kus louky a tolik květinek na jednom; anebo přehlédíme velký kus rázem: pak si nevede každá květinka a každý na ní kvítke a lupen tak samostatně. Že třeba malovat individua neb masy, ale ne individua en masse. I staří krajiny se často tím způsobem maluje, jež přírodě a skutečnosti odpovídá, ale obvykle k obdivu obecenstva a často i s chválou kritiky.

Ku konci třeba se zmínit o jiném ještě obraze. Žena rusovlasá oděna krojem lidu elasského s tváří smutnou, potřísněná krví — drží v rukou prapor francouzský, prapor trojbarvný. Ne třeba vykládat. Obraz jednoduše je srozumitelný, než jakákoli allegorie, i dojemnější. Avšak — časový obraz vyvolává i časové reflexe — dojmaly by nás obraz též, kdybychom trikoloru zaměnili praporem bílým?

Jaroslav Polt.

## Umění. Literatura. Věda.

— V letním divadle na hradbách dávala se minulý týden opět nová pívodní hraška. Byla to Šamberkova třikrátka, „Osudná kule“ čili „Amerikánský soubor“, již si zvolil za příjmení p. Simanovsky. Šamberk sice v tomto svém nejnovějším díle „neperfektná sama sebe“ (napsal již věci mnohem lepší), podal však přece něco, co se mohlo obecenstvu alespoň trochu více líbiti, než obě poslední fraškové novinky, třeba by tomu k „dobrému kusu“ ještě velmi mnoho scházelo. Plán „Osudné kule“ jest její nejchytřejší stránka; provedení tohoto plánu však namnoze dosti účinné. Vtipům a nápadům Šamberkovým můžeme právem činiti leccák výtky, ale smáti se jim musíme — ne snad všem, třeba však valné již části, té pak srdce. Jiný účel spisovatel dle všeho ani neměl. „Osudná kule“ opakovala se již několikrát; zdali se v arenním repertoiru udrží i pro příští rok, jest ovšem velice záhadno.

— Literární ruch uplynulého právě čtvrtletí byl poněkud zvější a dělejší, než býval již roky v tutéž dobu, v knižnickém slovníku dávno již co „mrtvá saisona“ figurující. Hlavním podnětem k větší literární činnosti byla jak známo Jungmannova slavnost, která zavádla přičinu k sepsání přemnohých příležitostných knihůč popularních svému efemernímu účelu více nebo méně vyhovující, avšak literaturě náš přispěla i knihami čtení trvalé, jako jsou na př. životopisy Jungmannovy od F. Šulce (v „Matici lidu“) více populárně a od prof. Zeleného (v „Novoslovesné bibliotek“) více literární-historicky psané. Než i s novými úkazy v oboru básnictví souvisela i jaksi Jungmannova slavnost i mimo nezbytnou legii básní příležitostných. Třetí ročník „Ruchu“, almanachu omladině československé, jež pořádal Jos. Durich, Jos. Kálal a Jul. R. Nejedlý, jest totiž věnován památce Jungmannově. Pak-li o počtě, již duchu velikánu vzdáváme, rozhoduje jenom vroucnost našich citů, jenom nadšenost naší intence — a do jisté míry jest tomu tak — si máme zajisté ovací, kterou básnická omladina připravila oslavovanému křesťanovi národa, nazvatí důstojnou. Od obvyklé, předslati knihám při podobných příležitostech jakési proslovy co věnování, upuštěno tenkrát a místo proslova dán jest třetímu ročníku „Ruchu“ (anonymní ze tří zleště sestávající) vřelý doslov, jenž se závěrečnou pointou svou ovšem velmi dobře hodí na konec sbírky. Co se obsahu letošního „Ruchu“ týče, nelze upříti, že stojí poněkud za předěsnými ročníky, zejména za ročníkem prvním, v němž, jak známo, celá řada nových velmi nadaných sil poprvé vystoupila samostatně před veřejnost, že rok 1868 však tvořiti bude jakousi epochu, od níž datovati se bude naše nejmladší generace básnická. Především tedy schází zde, a musel také scházeti, půvab mile překvapující novoty dojmů. S některými přispělateli prvního „Ruchu“ setkáváme se sice i tenkrát, mnohých jiných však postrádáme. Nemohlo to jinak ani býti: síl básnické omladiny musí každým rokem přibíráním nových bojovníků a následkem toho i odstupováním některých ze starších nabývatí jiné a opět jiné tvárnosti, ač má-li almanach býti obrazem skutečného, živého „ruchu“ básnického. Arci nesmíme také zamčeti, že mezi těmi, kteří nám letos poprvé předkládají své verše, jest jenom málo takových, o jejich nadání se již dle této úkázky souditi může bez rezervy — třeba by jednotlivé básně byly dosti zdrilé a uhlazené. Zejména v tomto posledním ohledu nalézáme téměř každým rokem nové potěšitelné pokroky i u začátečníků; nemůže být již arci nejmenší pochybnosti o tom, že jest naše básnická mluva nyní ve

stadium stálého, namnoze již velmi pěknými úspěchy korunovaného třibení se a zdokonalování formálního. Jakohosi zcela zvláštního rázu dostalo se dále třetímu ročníku „Ruchu“ tím, že slovenština popřáno v něm dosti značného místa. R. 1868 obsahoval „Ruch“ dle titulu „básně české omladiny“; letos jest „almanachem omladině československé“. Nevíme, zdali změna titulu stala se na základě příspěvků slovensky psaných anebo zdali přijaty jsou tyto příspěvky jen proto, aby bylo dosti učiněno napřed již určenému, širší než doposud kruhu zahrnujícímu titulu. Skoro zdá se, že se stalo toto poslední; neboť básně slovenské patří skoro vesměs ku slabším. Ostatně přiznáváme se docela upřímně, bez obalu, že dvojzájnost „Ruchu“ neucínila na nás dojem příliš milý, přese všechny sympatie, které nás dosud ještě vízí k našim soukmenovcům v severních Uhrách. Nikdo neupřije, že velkému obecenstvu našemu není slovenština ničím jiným, než poněkud vzdálenějším dialektem; a dialektu takového nejlépe v podobném almanachu vůbec ani neuzítí anebo jenom mimochodem co malé charakteristické ukázky. Básnička s nádechem domáckého nářečí nebude žádnému českému čtenáři tak cizí, aby ji snad dokonale neporozuměl, avšak většinu čtenářstva „Ruchu“ — čtenářstvo to jest zajisté téměř naveskrz české — zůstanou slovenské básně jaksi cizí, na vzor připojeným poznámkám. — O anthologických a sbírkách písní národních, jak českých, tak i slovenských vůbec, jižž během posledních tří měsíců vyšlo několik dosti zásluhných, poměrně dce a konstatujeme toliko, že nejnovější ilustrované vydání Kralodvorského a Zelenohorského rukopisu nás přímo skličilo. Výkresy jsou nad míru povrchní a nevkusné — a řekneme to bez ostychání — básní, jež všichni považujeme za nejskvělejší poklad poetické literatury české, na prostu nedůstojné. Pouhé, typograficky slušné vydání textu obou rukopisů musí nám obsahem svým býti v celém vzdelaném světě ke cti — avšak tak to ilustrované vydání nás nanejdvš jenom kompromituje. Bohužel není to případ první! — Nejnovější dva žvýky literární jsou za to velice potěšitelné. Především platí to o právě vydaných „Básních Rudolfa Mayera“. Mayer patří bez odporu mezi naše nejpřednější talenty; jméno záhy zemělovec znal každý, každý je ctil a cenil — kdo však znal všechny jeho básně? „V polehne“, pak „Věčnost“ a některé z menších básní lyrických staly se téměř populárními — ale co mimo to napsal, bylo dosud pohřbeno buď v různých časopisech buď docela ještě v rukopise. Vydání úplné sbírky Mayerových básní jest tudíž již samo o sobě zásluhné; podnět k tomu zvald svého času literární odbor „Umelecké besedy“, provedení této myšlenky stalo se drem. Josefem Durdíkem. Durdík se však nespokojil vydáním básní (i některých zlomků, mezi nimi zejména vlezavého fragmentu větší básně „Sofenussar“) jakož i novelety „Kaprice osudu“, nýbrž předeslal sbírce té i „Zpomínku na Rudolfa Mayera“, která podstatou svou jest totožná s článkem, jenž svého času byl uveřejněn v „Maji“ (1872). „Zpomínka“ ta obsahuje stručný životopis Mayerův, trefné vylíčení jeho doby a výtečnou charakteristiku jeho umělecké individuality, tak že celá knížka ta ve stručném obsahu a ve pěkné formě podává epizodu našeho novověkého básnictví, která by měla býti netoliko v každé knihovně, ale i v každém srdci. — „Lesní kvítí“ od Adolfa Heyduka zve se svým svažečkem básní, o nichž nemůžeme se zmíniti jinak, než s pochvalou. Jest vůbec známo, že básně Heydukovy vynikají hlavně elegancí a lahodností formy a nežností i ušlechtilostí citu. To potvrzuje i sbírka „Lesní kvítí“ opět plnou měrou. Ze jest zde především jiným přírodou se svými kouzly a půvaby předmětem básnické fantasie, ovšem ulehodnoti lze již z nápisu. Heyduk věnoval tyto své básně Janu Nerudovi.

**Knihy nové, „Lumiru“ zaslané:** Život chudoby a bohatství. Sociální román. Překládala Jana V. Kurtina. Nákładem Jana Bednáře, starosty a rolníka ve Štěpánově. V Olomouci. V komisi knihkupectví Vladimíra Žákovského. 1873.

**Matici lidu.** Ročník VII. číslo 4. „Život zvířat.“ Dle nejlepších pramenů sestavil Karel Starý. Část II. V Praze. Nákładem spolku pro vydávání laciných knih českých. 1873. S osmi tabulkami vyobrazení ve zvláštním sešitu.

**Básně Rudolfa Mayera.** Vydal Josef Durdík. V Praze. Nákładem knihkupectví dra. Grégra a Ferd. Dattla. 1873.

**Lesní kvítí od Adolfa Heyduka.** V Praze. Nákładem knihkupectví dra. Grégra a Ferd. Dattla. 1873.

ORSAH: Dobový pítek. Novela od Julia Zeyera. — Krymsko arabský. II. Podává Srodek D. Heller. — Vávra mládek. Od Vítězslava Halka. — Sirovský děmost. Romanetto od J. Arceha. (Pokračování). — Feuilleton: Nory doktor, Drobnost od G. V. — Stála výstava obrazů Durého v Londýně. Podává Jaroslav Goll. — Umění. Literatura. Věda. — Část redakční.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předpísci se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 sl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
(Za donášku do domu připlácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zášitkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 sl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budejí  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u státi lodě).

Lísty přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nefrankují  
a nepečetují.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Duhový pták.

Novela od Julia Zeyera.

(Pokračování.)

„Ubohé dítě!“ myslil si pan Rybišský, když po půlnoci za bohatým stolem paaf z Rottenfeldu paštikou výtečným šampaňským zapíjel. „Ubohé dítě, báh sám ví, v jakém brlohu teď zimou skřehlé údy při mikroskopickém ohni ohřívá.“

Však pan Rybišský se velice mýlil. Noemi živila se sice prací svých rukou, avšak nouze, duši ztrpčující a srdce zžírající, nebyla nikdy poznala, a byt její nepodobal se ani v nejmenším brlohu, jaký si pan Rybišský nad paštikou v duchu maloval.

Noemi zůstávala ve čtvrti sv.-Petrské a byt její — ač prostý — byl velmi pěkný; pozůstával v dosti prostranné komoře pod samou střechou vysokého, starého domu. Stěny byly pouze obílené, ale jak alabastr lesklé a tmavě zelená záclona, kterou Noemi v prázdných chvílích byla vyšíla pestrými květy, dělila komoru ve dvě části: za záclonou byla ložnice, před ní pracovna. Pestrá ta záclona dodávala světnici jaksi elegantní ráz; ostatně vál celým prostorem dech jemné poesie, kterou právě tak nemožno jest vypsati jako volky sladkou vůni. Nábytek byl skrovný; starobylý prádelník vykládaný trojím dřívím, tři stolice a stůl. U okna stál rámec vyšívací a opodál u kamen černě natřený kufřík. Na prádelníku stály staré hodiny, představující jakýsi chrám s pevně zavřenými, bohatě ozdobenými dveřmi z pozlaceného bronzu. Odbíjela-li hodina, otevřely se tyto dveře a v nich se objevila postava ženská v rouše z perleti a stříbra, představující nějakou bohyni. Tyto hodiny, patrně z dob renaissance pocházející, byly dědičné v rodině matky Noeminy a nábožná tato žena, ač pohrdala světem a marností jeho, jak se na křesťana sluší, nemohla se přece zcela ubrániti pýchy při pohledu na tento div „lidské důmyslnosti“. Však nemálo jí mrzelo, že lidé, kteří se hodinám obdivovali, figurku bohyni nazývali. Bylo to pro ni velké pohoršení i poprosila tedy svého muže, který byl rytcem, aby na stupeň před chrámkem vyryl hodně nápadným písmem slova: „Královna ze Sáby.“

Tím ukonejšila výtčky svědomí, že chová pod střechou věc pohanskou.

Matka Noemiina pocházela z Bechlína, vesnice to podřípské, a byla protestantka. Byla to žena zvláštní, zjev řídký. Za času soudců v Izraeli byla by zajisté druhou Deborah se stala, takovým nadšením plála pro boha a svůj lid. Ale v době tak skeptické, jako je naše, mezi lidem tak strážlivým, jako náš, v ponebí tak chladném, jako české, událo se vše jináče. Nebydlila ani pod palmou na hoře Efraim,

jako kdysi Debora, nýbrž ve čtvrti Petřské v komoře pod střechou, aniž sondila lid svůj jako Debora lid Izraelský, nýbrž — prala jeho prádlo. Však nereptala proto; co na tom záleží, čím se kdo živí? Což není každá práce poctivá, a nebyl i Kristus sám pouhým tesařem? A nebyla povinna muži svému pomáhat a starat se o své děcko? Než kdykoli jí zbývala chvilka, ponžívala ji k tomu, aby se pohroužila v čtení oné knihy vzácné a v pravdě duchem božím provanuté, která zvlábila do kruhů svých kouzelných netoliko jednotlivce, ale celé národy a věky, tak že zřeknuvše se vlastní bytosti, zapomněvše vlastní myšlenky, nežili než dechem tím, který v žhavé nesmírnosti pouště zrozený k nim zaburácel, svědek zaslých věků a pobořených světů, nemyslíli než mondrostí tou, která přýštía z hvězdnaté výše jako posvátný déšť k úlevě srdcí pod kolepy psných Césarů rozdrčených. Čítala nstavičně v bibli a rozjímalá o zákonu Páně. Avšak divná věc: nový zákon méně jí k sobě vábil; zamilované její čtení byla kniha soudců, knihy Makabejské, slovem hrdinná část biblické dějeprawy. A žena ta s duchem jako skála vdala se za muže, jehož povaha byla pravý opak povahy její.

Josef Benda byl Slovák a katolík. Usadil se v Praze a živil se rytectvím. Povaha jeho byla měkká, mírná, pravě holubičí, záště ani neznal. Byl sice uvědomělý, ale neuměl než truchliti nad stavem českého lidu, který považoval za svůj. Vzletným, biblickou silou proudícím řečem své ženy obdivoval se sice, ba časem pohnuly jej k slzám, ale k ráznosti nerozehrálý jej nikdy. Žili šťastně a nebylo mezi nimi uavzdor rozdílu povah a náboženství nikdy různý. Jediné dítě, kterému matka dala starozákonní jméno Noemi, spojilo je ještě úžeji; milovaliť ji oba stejně věre, však i v té lásce obražela se různost jejich povah; láska otceová byla ženštější než matčina. On by byl děcku pořáde jen hýčkal a k srdci vinul; ona zase stála nad svou dcerčí bděla a pevně na stráží, v pocitu, jakoby ji ustavičně chrániti měla před nebezpečím se všech stran hrozcím a krev svou pro ni cedit. Tak vyrůstá něžné kvítko trásy záračné na tvrdé skále Judských hor; skála je pevně chrání před žhavým dechem vichřice, však za chladu snivé noci koupá je měsíc lahodným stříbrným svým světlem.

Dcery prý bývají co do stránky duševní po otci; zdálo se tak opravdu při Noemi, neboť ač oko její bylo temné jako matčino, zářilo přece tak nevýslovně mírným a dobrovtivým leskem jako blankyt v oku otcevé. Když dítě rostlo a rozum bralo, vyprávěla mu matka o povinnostech člověka

k bohu, o hospodinu, jak se ukázal na Sinai v mraku a blesku, o ranách egyptských, o dšticím s nebe ohni, města a lidi strávivším za křivdy páchané — a dítě tulilo se úzkostlivě k prsoum otcovým. Ten konejšil je vypravováním tm o jasných andělech v modru nesmírném jak holubice poletujících, tu zas o Ježíškovi, jak pohrávaje s jinými hochy kdysi z hlíny ptáčky uhnětl a jak tito ptáčkové, oživeni dechem jeho, do vzduchu se rozlétli a barvami svých perutí duhu, zpěvem slávky zahanbili. Děcko nsmívalo se blaženě a vzdychalo: „O kéž bych uviděla takového ptáčka!“

Mezitím co Josef Benda tak šťastně žil v kruhu rodinném, stahovaly se bouřlivě mraky na obzor žití veřejného, nastal rok osmačtyřicátý, nadešly dni svatodušní. Bendová jásala: „Vzpomněl si hospodin na lid svůj! Vyvede nás z domu služby!“ Duch její viděl vzházet dobu novou, blaženější. I Benda pocítil jiskru hrđinskou v utrobě zjedené, žena ji rozzdmchala v jasny plamen. Sama přinesla muži starou pušku a zrezavělý meč, bůh sám ví, kde to vzala. Když se zbraní k boji odešel, padla na kolena a modlila se vroucně: „Nechť zahynou všickni nepřátelé tvoji, o hospodine! tebe pak milující at jsou jako slunce vzházející v síle své!“

Noemi byla churavá a Bendová nemohla se ani na chvíli od lože jejího vzdálit; rozčlenění její bylo nesmírné. Až nahoru do komory bylo slyšet šum po ulici, kroky mnoha lidí a vzdálenou střelbu. K večeru usnulo dítě a Bendová poprosila sousedku, aby u něho trochu pobyla. Chtěla se odvážit na ulici a poohlédnout po muži; kdyby Noemi nebyla churavěla, zajistě by se byla Bendová po jeho boku do boje dala. Na schodech potkala hošíka bledého, uplakaného; zastavila jej a tázala se, koho hledá.

„Paní Bendovou,“ odpověděl.

„To jsem já, co mi chceš?“ zeptala se v neblahém tušení.

„Váš muž ležel za Emanskou zdí celý v krvi, tatínek ho vtáhl do domu, posílají mne pro vás.“

Bendová zbledla jako stěna, však neřekla ani slova. Po chvíli sklonila se k hochovi a políbila jej prudce; pak chvátala, tisknouc jeho ručku ve své, po schodech dolů. Když vyšli na ulici, musila se na chvíli zastavit, nedostávalo se jí jaksi dechu. Pozdvihla oči k večerní obloze a zašeptala temně: „Stín sestupuje u prostřed poledne jako noc, o pane,“ svésila hlavu jako na znamení, že se podrobuje, a kvapila dále. Benda umíral; koule mu byla projela prsa a druhá jej poranila na čele. Spatřiv ženu usmál se jemně, ona poklekla vedle něho a sklonila mlčky smutně hlavu na jeho rámě.

Zdálo se, že povahy obou náhle se vyměnily: ona plná něžnosti, on pevný jako skála.

Bendová prosila okolo stojící, aby muže jejího domů odnesli; i našlo se několik soucintných lidí, kteří přání jejímu vyhověli. Položili jej na máry a ona krčila v čele, ukazujíc jim cestu. Tmavá noc byla se rozložila nad městem, však roztrhanými mraky zářily hvězdy v klidu velebném; na západě čhla velká chmra, černá, tajuplná s roztaženými křídly. „Toť anděl smrti!“ vzdychla z hluboka. Věk muž její neviděl mrak tento, oči jeho utkvěly na mléčné dráze, kterou mu bylo vidět záclonou mraků náhle větrem rozhrnutou. „Boží cesta!“ zadumal se; „já budu za krátko po ní kráčet k světu věčnému.“ Věk ještě jednou vrátil se pohled jeho na zem, na mlčící nosiče, na truchlivou postavu v čele tlupy kráčečící a myšlenka na ženu i dštko, jež zůstavi uprostřed nevidného, bezcitného světa, zabušila naposled nelítostnou pěstí na bránu paměti jeho.

„Pomalu, pomalu!“ prosila Bendová muže s márami kráčečící, když nesli manžela po úzkých schodech vzštru k obydlí jejímu a při každém záupění jeho ukápala jí bohatá slza. Hrdinný klid její byl ten tam: vzpomínat si na své dítě — ubohého sirotka!

Noemi nespala ještě, když sousedka, uslyšeši hřmot na schodech, s kaňáncem na chodbu vyšla. Ubohé dítě tušilo, že se cos hrozného děje, vyskočilo z postýlky a vyběhlo za ní — první pohled dčivcn padl na zsinanou tvář otce a při pohledu tom vzkřikla i poklesla k zemi na samém práhu. Ale výkřik její nepronikl už mrakotu, která obestírala smysly milovaného otce — Benda byl již mrtev.

Ubohá vdova neměla mnoho časn, aby manžela oplakávala. Noemi roznemohla se den po pohřbu otcově horečkou a Bendová byla poslední své peníze na útraty pohřební vydala. Sousedky měly mnoho soucitu a dobré vůle, ale byly právě tak chudé jako ona. Sestra její, která měla v Bechlině nitářský krámek, byla by jí zajistě s několika zlatými vypořádala, ale v těch nepokojných časech docházela pošta velmi nepořádně; peníze byly by došly příliš pozdě, Bendová potřebovala je okamžitě. V této tísní vzpomněla si na malý krámek na Starém městě, v domě, kam byla prádo donášela. V krámku tom viděla mnoho starých knih a rozmanitého starobylého nábytku a náradí i slyšela, že je žid Manassé, vlastník toho krámku, člověk svědomitý, který starostlivost za spravedlivé peníze kupuje. Nerozmýšlela se dlouho, zabalila hodiny s královnou ze Sáby do bílého šatu a odnesla je k starému Manasséovi.

„Čeho si přejete,“ otázal se jí žid, když do krámku vstoupila.

Bendová svírala duševní bolest hrdlo, že nemohla slovo ze sebe vypravit. Teprve když Manassé otázku svou opakoval, rozbalila třesoucí se rukou šat a postavila hodiny na stůl. „Do zástavy,“ vypravila namáhavě ze sebe.

„Nepůjčuju peníze,“ namítl žid, „kupuju pouze a prodávám.“

„Tedy kupte,“ odpověděla ubohá žena a slze jí vyhrkly z očí.

„Jak vysoko páčíte cenu jejich?“ otázal se Manassé, hledě pozorněji na ni než na hodiny.

„Ach, kdybyste věděl, jak těžce se s nimi loučím! Byly po staletí dědictvím v naší rodině. Ubohá matka má upínala k nim v dlouhé nemoci po celé hodiny svůj zrak a Noemi — ale k čemu vám to povídám?“ dodala s trpkým úsměvem, „vždyť to ve vašich očích cenu jejich ani o haléř nezvyšší.“

Manassé pohlížel na ni chvíli mírným okem a prohodil pak: „Kdo ví?“ Po chvíli dodal: „Řekl jsem vám, že nepůjčuju peníze, ale když se tak bolestně se svým majetkem loučíte, učiním výminku. Udejte mi svou adresu, ponechám hodiny v zástavě.“

Bendová poděkovala mu vroucně.

„Bůh vám to odplatí, starý muži,“ pravila.

Manassé jí pokývl mlčky hlavou a pohlížel mírným svým okem za ní, když se z krámu ubírala.

Na večer, když Noemi usnula, seděla Bendová při kaňánku a četla po dlouhé době opět v bibli. Z hlubokých myšlenek vyrušil jí slabý šramot přede dveřmi, tyto se otevřely a — do světnice vstoupil Manassé. Bendová překvapením ani pozdrav jeho neopětovala. Stařec postavil mlčky hodiny s „královnou ze Sáby“ na prádelník a ohlédl se po světnici. Bendová vstala a ptala se úzkostlivě: „Co to znamená?“



„Že vám nesu vaše hodiny,“ odpověděl starce s úsměvem.

„A dluh můj?“

„Že budete oplácet dle možnosti.“

Bendová pohlédla naň mlčky, v největším úžasu. Ptala se v duchu sama sebe, jaký to zvláštní člověk. Manassé obrátil se k postýlce dítěte a tážal se přívětivě: „A to je vaše děcko?“ Pohlížel na spící děvčátko s takovou něžností, že se Bendová více neptala, jaký to člověk, již věděla, že to spravedlivý, kterého ji hospodin posílá, aby se k němu v bídě své utíkala. A zůstal jí přítelem věrným, ji a jejímu dítěti.

Když se Noemi uzdravila, poslala ji Bendová k sestře na venek, kde dvě leta pobyla. Když se vrátila, ujal se Manassé jejího vychování. Manassé nebyl učence, ale byl mnoho myslil, mnoho četl a mnoho vytrpěl; Noemi neměla času, aby se zabývala knihami; však rozmluvy s tím zvláštním starcem, který více dbal o vychování jejího srdce než rozumu, nahrazovaly jí vše. Noemi byla něžná, jemně stvořená a nemohla zastat práci hrubou; Manassé dal jí tedy vyučit u své příbuzné ve vyšívání zlatem a hedvábím a dovedením prstíčky její tvořily brzy pravé divy tomtu oboru. Pověst o výtečné mladé vyšivačce roznesla se po městě a záhy nabrnuo se jí tolik zakázek, že mohla svou prací uživit nejen sebe, ale i matku, kterou bolestná choroba děle než rok na lůžko poutala, až jí konečně smrt vyprostila z velkého trápení.

Takoví byli rodiče Noemiini a takové osudy její do onoho dne, kdy se tak náhle ve vznešených kruzích salónu paní z Rottenfeldu ocitla. Matka její byla právě rok v zemi.

\* \* \*

Na druhý den po osudné pro Noemi noci seděla tato u okna. Byla neděle; slunce polední, ač nebrálo, svítlo vesele a hledy divičny tékaly snivě přes umrzlou řeku, na kterou s výše svého bytu přes nizounké střechy protějšních domů viděla; tékaly přes osamělý nyní ostrov Štvanici, kde staré stromy smutně hlavami kývaly a časem chomáče sněhu se sebe stýřaly. Zahleděla se v zadumání na modravý pruh pahorků, který daleko za Prahou obzor pásal. Mysl její, naplněna jsouc jediným obrazem, zapomínala na vše kolem sebe — však za to nezapomínali jiní na ni. Přijela pozdě v noci domů v panské ekypážě s tím poskytlá celému skupení domů dostatečnou látku k rozmanitým hovorům a přetřesům na čtrnácte dní. Však nikoho nezajímala událost ona tou měrou, jako její domáci, paní Antonii Mrázkovou.

„Poslyš, muži,“ pravila tato, přikládaje do kamen, kde oheň vesele praskal, „to děvče se mi nelíbí. Což jsem jí nebyvala vždy jako druhou matkou? A hle, ona má teď nějaké tajnosti přede mnou a bezpochyby také příčinu, proč se s nimi pochlubiti nechce. Přijede domů v kočáře a v noci! Zdaž se to sluší na mladou dívku? Věř mi, za tím něco vězí a zajisté nic kalého!“

„Jen se nepřenáhli, Toničko! — namítl muž. „Snad to není tak zlé, jak se ti zdá —“

„I bodejť bysi se jí neujímal, ty zastánce vši lehkomyšlnosti na světě! Je to vůbec velmi podivné, že se vždy ujímáš cizích ženšin proti své manželce. Všechny jsou dokonale, bez chybičky — a než bys na ně něčeho dopustil, raději viníš svou manželku z přenáhlenosti, sočivosti a hůh ví z čeho. Štýš se! Rozumíš? Pravím-li, že to děvče přede mnou něco skrývá a že to není nic kalého, zajisté vím, proč tak soudím, a ty nemáš ničeho namítati — rozumíš?“

Pan Mrázek patrně rozuměl, neboť vzdychl a zamkl.

Za chvilku chopil se nože v nevinném úmyslu, že svou porážku zají kusem nedělní bábovky, která ještě od snídání na stole stála; mňnil, však paní Antonie mňnila. Sebralaf bábovku a pan Mrázek zůstal s nožem v ruce a s tvářf ne-  
přfliš duchaplnou n prostřed pokoje stát a pohlížel trudně za manželkou, která ohroženou bábovku s velkou důstojností do kuchyně odnášela. Na práhu se zastavila; setkalaf se tam s mladým, as pětadvacetiletým mužem.

„Pozdrav bůh, Jiříku!“ zvolal přívětivě pan Mrázek, však Jiřík věděl, co se sluší a patřf: nepovímmu si pana strýce, polbil panf tetě uctivě ruku. Paní Antonie oděla se při vstoupení mladého muže okamžitě pravou španělskou grandezdou, kterou však bývalá kuchařka nemálo prosvítala — ano, paní Antonie bývala kuchařkou, než se stala paní kupcovou, a tuto pokojující pravdu snažila se zastřítí vze-  
žením a pohyby urozené „milostpaní“.

„Aj aj, co pak mi to neseš?“ ptala se blahosklonně, ukazujíc na překrásnou kyticí, kterou měl Jiřík v ruce.

Jiřík se poněkud zapřfí: zaradilof její slávku „mi“; neboť jí, paní Antonii, nenesl nic, kyticí byla určena pro osobu zcela jinou. „Rád bych s Vámi, paní teto, promluvil o důležitě věci . . .“

„Vždyt víme, jaká to důležitá věc!“ rozduřdila se paní Antonie a máchla bábovku, kterou posud v ruce držela.

Pan Mrázek, který jí — totiž bábovku — s oka nepouštěl, zamáchl tu mimoděk též slabě nožem, který dotud bezúčelně v ruce choval.

„Ještě jsi se nevzdal té nešťastné myšlenky na ženitbu s osobou, která se mi odjakživa málo líbila, od věčrejška pak docela se mi nelíbí! Však jdi si nahoru, můj bože, nemobu ti bránit; nejsem tak pošetílá, abych očekávala od tebe nějaké uznalosti za to, že jsem ti bývala vždy druhou matkou.“

Paní Antonie byla celému světu „druhou matkou“.

Máchla opět bábovku, teď jaksi tklivě elegicky; ale když spozorovala, že to na Jiříka hrubě neúčinkuje, roz-  
lněvala se na dobro. „Jdi si jen nahoru; snad se již sle-  
činka vyspala po své věčrejší projížďce. Přijela sice trochu pozdě, až k ránu . . . Přijela v panském kočáře. Odkud? Mne se neptej: já nejsem hodna důvěry té panenky, která má bůh ví jak vznešené známosti; já jsem jen prostá žena, co na tom, že jsem jí bývala vždy druhou matkou . . .“ Při tomto výbuchu máchala divoce bábovku a poslední slova zaznívala už jen jako vzdálené dunění broum z kuchyně, kde se plná nádoba jejího haňvu na hlavu ubolně slůžky vytila.

„Hled Jiříku!“ začal pan Mrázek a zašermoval skla-  
maným nožem, aby jeho pohyby své obmyslně, obštrně řečí větší pouťavosti dodával — však osad spíkl se dues proti němu; když se totiž v pokoji rozhlédl, seznal, že chtěl kázati holým stěnám. Jiřík letěl již po schodech k bytu milované dívky.

Noemi a Jiřík znali se již z dětských let. Přícházel tehdaž každou neděli odpoledne s matkou k paní tetě Mrázkové, která byla co nejbohatší člen rodiny zároveň hlavou celého přátelstva. Hodnost tato byla by ovšem příslušela panu Mrázkovi, však pan Mrázek by se byl myšlenky té zajisté ulekl, kdyby jí byl někdo před ním pronesl, a paní Antonie by se byla leda útrpně pousmála. Zatím co Jiříková máť, prostá to žena, kázání bohatě švegruše poslouchati musela, hrával si Jiřík s Noemi na dvorku; zpívali tam rozmanité písně a povíдали si poládky. Prkna, která mňval truhlář na dvorku srovnává, bývala jim zakletým zámkem a Jiřík rytířem, jenž zámek ten ztčkal a zajatou v něm

princeznu — Noemi — do lesa unášel, totiž pod akácií, jež osaměle a nůvč z tmavého kouta do výše se pjala, aby ulovila drobet slunečného svitu. Měli se velmi rádi; však bylo-li náhodou více dětí pohromadě, bávala se Noemi Jiříka, neboť v takových dobách jevil se divoká jeho povaha v ustavičných hádkách a pranicích. Později, když přišel Jiřík k dvornímu zahradníkovi na Hradčanech do učení, vidali se řidčeji. Pak se stal Jiřík tovaryšem, a tu scházeli se opět častěji, neboť Noemi navštěvovala matku jeho, která nešťastnou náhodou oslepla. Jiřík ji ošetřoval a obsluhoval s láskou nejnéžnější; ba, zdálo se, že synovská jeho láska steronásobnou mocí vzplápolala té chvíli, kdy stará, slepá matička, slabá jak dítě, v náruč mu poklesla. Noemi byla hluboce dojata při pohledu na mladistvou, bujarou tu sílu, která se z lásky k matce malicherným, pro mnohého směšným úsluhám podrobovala a vlhké její oko, které často s pohnutím na něm utkvávalo, rozlítlo v prsou jeho vášeň, o které děvče ani tušení nemělo. Jiřík se jí nikdy nevyznal, však obrátil se na orakulum rodinné — paní

Mrázkovou — doufaje s té strany ve vydatnou podporu. Však se špatnou se potázal: paní Mrázková nebyla totiž Noemi valně nakloněna, poněvadž mladá vyšivačka při vši skromnosti osobní svou samostatnost hájila a s ostatními nájemníky — samým to nuzným lidem — paní domácí jako všemožnou panovnici se nekořila.

„Osoba ta se pro tebe nehodí,“ rozhodla tedy paní Antonie, „a mimo to jste oba příliš chudí, než abyste na vdavky pomysleli mohli.“

V druhém důvodu bylo kus zdravé pravdy a Jiřík musel to — ač s povzdechem — uznati. Ale nastala veliká změna. Jiřík stal se totiž zahradníkem u bohatého jednoho hraběte; postavení to bylo skvělé, tak že mohl i matku i ženu slušně uživit. Zašel tedy k paní Mrázkové, nikoli už, aby ji o pomoc poprosil, nýbrž aby ji z dávného návyku o tom zpravil, jak se postavení jeho zlepšilo a že poslední a hlavní překážka zamýšleného sňatku odpadla.

(Pokračování.)

## Listy z Balearských ostrovů.

(Převodní článěk.)

Zaslá Kvido Mansuet.

### III.

**P**oesii vánočních svátků, obzvláště v střední a severní Evropě, vypsal o již tolik per dovedných, že mému nic není potřeby, než dotknouti se jich slovem, aby v čtenáři vznikl obraz a upomínka doby té vždy milé a utěšené. Tato upomínka bude pak kontrastem k tomu, co o vánočních, jak v Palmě se slavi, říci chci a mohu. O poetičnosti vašich vánočních svátků vůbec a štedrého večera zvláště, není zde téměř ani pojmu. Jižní kraj, jiné podnebí, jiný charakter lidu, jiné obyčeje. U vás jest zajisté příroda sama matkou vánoční poesie, a povětrnost, na rozhraní starého a nového roku, zdrojem oné rodinné družnosti a přítulnosti, která dni tyto tak milými činí. Slavení církevní památky jest toliko folií, z níž na rodinný život jakési mytické světlo se rozlévá. Změňte si povětrnost vánoční, a zmizí vám přitažlivé kouzlo domácího krbu, zmizí specifická vánoční družnost rodinná a přítulnost, zmizí snad všechna pastorální poesie: budete slavit asi takové vánoce, jaké slavi obyvatelstvo Palmy.

O vánočních jest na Mallorce teplá již povětrnost jarní: jasné slunce na jasné obloze, vzduch čistý a řídký, větřík čerstvý a vlažný; pučí listí, pučí kvítí, „zelená se louka, zelená se les“. Ba někdy je celý kraj nádherně již zelený, lesy vydechují první vůni a ptactvo v nich vesele šveholí. Jen vrch Puig Maior ukazuje vždy celému ostrovu hlavu ještě zasněženou, ačkoliv teploměr dle mezi 10. a 16. stupněm R. se kolká. Představte si „štedrý den“ co teplý, jasný den jarní a vyrozumíte ihned, že jest nutně také co do života a konání něčím zcela jiným, než štedrý den na severu. Na severu jsou vánoce svátky všeho lidu, a čím kdo zámožnější, tím lépe jich užívá; na Balearech, jakož i ve vlastním Španělsku, jsou to svátky téměř jen chudiny. Zámožný lid a noblessa rozdává toliko dárky a slavi vánoce jinak chladně, jako kterékoli dni v kalendáři červeně vyznačené. „Štedrý den“ jest ovšem také zde dnem přísného postu: většina palmského lidu nejí celý den ničehož, leda

snad ráno koflík čokolády a kousek drobného pečiva, jemuž se říká ensaimada. Místo vánoček pekou se bílé, cukrem přesycené bochníky a bocháňky. Na severu vstupuje o štedrý večer domácí i hospodská kuchyně do znamení ryb a hlemejdů, v Palmě do znamení krocan a podsvínčete. Ryb mají Mallorkánci celý rok hojnost a velký výběr, a zejména chudina musí jich pojitdat až k přesycení a zošklivení — patrně tudíž, že zde nemůže býti ryba krmi sváteční. Za to jsou krocani a kráty štedrovecerní chloubou kuchařek a předmětem sousedské závisť; po nich mají největší přednost selata a po selatech drůbež. Štedrovecerní tabule palmská podobá se tudíž severní velikonoční večeri „po vzkříšení“; většina považuje vystoupení večernice za konec postu, a rodiny, kteréž církevní zákon o postu přísně si vykládají, večeri teprv po „půlnoční“. Jak již praveno, nesmějí tyto dni v žádné pořádné kuchyni scházet krocana a podsvínče. Krocana přichází na stůl celý, dobře propečený a uvnitř zavařeným ovocem vyplněný; k němu stavi se misa vařených nebo dušených, v čerstvém sádle plovoucích bramborů. Proslulé kucharky české bude snad zajímat recept, dle něhož se v Palmě peče vánoční podsvínče: jakmile je sele opano a vypráno, natře se zevnitř i uvnitř silné citrýnovou šťávou; pak vyplní se celé nádivkou ze sekanych ledvinek, piškotů a hoříků mandlí, vloží se do pekáče a polívá se hustou (nesvařenou) omáčkou z olivového oleje, citrýnové šťavy, soli a vody. V chudých rodinách podávají sele hned po polévce, v bohatých až na konec hostiny.

Moje vánoce v Palmě byly ty nejnudnější, jakých jsem kdy zažil, hlavně snad proto, že jsem stále si připomínal vánoce české; zejména štedrý den uplynul mi beze všeho pňavu, tak že jsem s radostí vítal večer, ale nikoliv to, co přinášel.

Odbyv pak v rozmaru zcela prosaickém večeri, ulehl a usnul jsem působením silného vína rychle i pevně. O jednécté hodině zbudil mne a vyzývali omrzelo, abych se připravil na „půlnoční“. Neměl jsem hrubé chuti, ale abych nic zajímavého nepropadl, zavola jsem si sluhu, mallorkán-



ského rodáka a hlupáka od kostí, a otázal jsem se: „Řekni mi spravedlivě, Jaime (čti Chaime — Jakube), stojí ta vaše půlnoční za podivání?“ — „Señor, to jen se jděte podívat,“ odpověděl mi, „to vám hraje krásná muzika, a pak vystoupí na kazatelnu Ježíšek a zpívá, že se právě narodil.“ Nikoliv ta krásná muzika, ale ten Ježíšek na kazatelně rozhodl, že jsem ihned do kostela se odebral. Znam jednu španělskou komedii, v níž Adam pána boha na kolenu prosí, aby jej stvořil; těšil jsem se tudíž na doplněk onoho Adama v palm-ské kathedrále.

O půl dvanácté dral jsem se již do chrámu, jasné osvětleného a lidem ve všech prostorách přeplněného. Ale místo modliteb nebo zbožných pastorálních zpěvů rozléhal se kostelem hluk jako na marsilské burse a místy smích, hašteření a nadávání jako v kořalně o výročním trhu. Španělé jsou národ zbožný, Mallorkánci ještě nad Španěly, odkud se tedy břeťe ta rozpustilost v kostele? Přestal jsem se ihned divit, jakmile jsem si shromážděné obecenstvo blíže byl prohlédl. Velečténé toto půlnoční publikum bylo převážnou nevázaná strakatina dobrodružného lidu: jako do plesu vystrojena ženská lehká kavalerie sodomské čtvrti, děvečky a kuchařky se svými starými nebo teprv nastávajícími galány dovažující, vojáci, námořníci, hejskové a flamendři, kluci a všechna sběr z ulice. Poznenáhla srostli se mezi ženské do středu kostela a mužští shrnuli se kolem nich; ženské sedasídlily se na nízké stoličky, jež z domu si musily přinést, mužští co stoikově stáli. Uličníci rozlezi se mezi ženské, poklekli u jejich stoliček a na oko velmi nábožně se modlili; ale kdo dobrý pozor dával, spozoroval, že svázali- vřeli několik stoliček dohromady, patrně za tím účelem, aby při rozchodu tím větší zmatek vznikl.

Zatím rozvůdčely se varhany a věřící publikum se ztišilo. Po krátkém praeludiu zazněly zvonce a ze sakristie vyšel půlnoční průvod: v čele kráčelo dvanáct kanovníků v plném ornátě, jeden tlustší než druhý a každý v ruce máje dvousóhovou hůl pastýřskou; za nimi, uprostřed ministrantů, šla malá maskara, asi osmiletý klouček v červeném, až na zem splyvajícím pláští s dlouhými modrými rukávy a španělským krejčíkem kolem krku, na hlavě vysokou trojbarevnou aksamitovou čepici nesa, v levé pak ruce pozlacené říšské jablko a v pravé ruce meč — patrně insigie nebeského království. Když byl průvod na určité místo došel, vylezl kluk na kazatelnu a zpíval — co Ježíšek — „historii svého narození“. Osmiletý, „pravě narozený“ Ježíšek, v maskárním starořímském kostymu, s říšským jablkem a mečem v rukou, zpívající s kazatelnou historii svého narození — může-liž větší divadelního nesmyslu? Když byl Ježíšek partii svou odzpíval, zamáchl mečem, křič vzduchem popisuje, slezl s kazatelnou a průvod odešel „v témtě pořádku“ k oltáři a odtud po několika poklonách do guarderoby — pardon: do sakristie. Na to polohsi kostelníci s ministranty rychle všechna světla, a tu teprv začala pravá melá. Jako saň s řetězu spuštěná začala se luza po tmě vztekát: děvčata začala dřímek kvítat, jako by je na noze bral, dílem rozpustile se chechtat, jakoby jen na ten okamžik byla čekala, dle hluku a zmítání davu bylo patrné, že je stoličkový tábor ženských rozrazen, uličňky svázané stoličky padaly a rachotily, lid přes ne klouplat, hejsci a flámové, po ženských hlaších se ženouce, hmatali, kde jaké je kypré tělo, mrzutější lidé a ti, kdož nějakou ránu do žeber obdrželi, prokřikovali, kluci hulákali, zpívali a hvízdali, za krátko bylo všechno stáří a pohoví promícháno a tato nefestná míchanina vlnila a kroužila se na slepo semo tamo,

až konečně, když v kostelní bráně bodáky policistů v září pochodní se zaleskly, k východům se jala obracet a tlačit. Tato půlnoční pobožnost nazývá se „misa de gallo“ t. j. mše kohoutí.

\* \* \*

Promluviv krátce o vánocích, přidržíme se chronologického pořádku a dotknou se nyní ještě stručně masopustu. Ačkoliv mne již opustila vášen tarantelly čili chtivost tance, a já nazdov mladěm věku a zdravým dům s Ciceronem již tvrdívám, že „nikdo střízlýv netančí, leč že by se náhodou byl potřeštil“, prodělal jsem přece skoro všechny plesy, mnoho-li jich nárožní plakáty jen byly oznámily. Ale poněvadž jsem zůstával toliko smutným divákem toho veselého života, upadl jsem v nemilost všech známých i neznámých děvčat, kteráž v zdržlivosti mé spatrovala okázale projevování lhostejnosti k nim, ale náhodou zcela mylně. — Masopust, pokud se jím vyznačují všeho druhu plesy a zábavy, jest v Palmě velmi čilý a hluchý, ale za to tím prázdnější a tišší uvnitř ostrova, poněvadž venkovští mladí tanečníci nejraději k plesům do Palmy přijíždějí, jednak aby krásnou pleť hlavního města poněkud blíže a volněji prohlédnouti si mohli, jednak aby s rozmarnými a nad obecný předsudek panenské přínosti již povznesenými děvčaty si požertovali a pohýřili. Skoro jen pro tyto záletníky z pozeňhanských krajů Mallorky pořádá se v „café recreo,“ v místnostech španělské chaussonetní a baletní společnosti, každou sobotu a neděli tak zvaný veřejný ples (baile publico); aristokratická a „vyšší“ měšťanská mládež musí se zábvav těchto varovat, nechce-li valně utrpěti na dobrém svém jmenu. Jeť dům tento rozlášen co pelech rafinovaných orgií a rozmarilé zbužnosti, a jest vskutku hoden své pověsti (což jen proto zvláště podotýkám, aby nikdo nemyslil, že Palmští neznají „vyšších“ požitků kulturních měst evropských).

Plesy měšťanské a šlechtické (v Palmě je každý třetí člověk, jemuž na kuři oko šlápně, markýzem) odbyjí se ponejvíce v kasinech, vynikají obzvláštní elegancí a nádhrou, ale jsou příliš vylučné, drahé a cizinci téměř nepřístupné. Jinak nemají nic zvláštního, jsouc zrovna tak škrobené a nudné, jako evropské plesy „elitní“. Kdo tedy veselé a přec slušné noc chce strávit, jde v neděli do „Casino Balear“ na redoutu čili plesu kostymů. Zde jest pravidlem, že se páni dostavují v obleku salónním nebo plesovém, dámy pak vesměs ve skvostných maskách; společnost je sice michaná ale tím zajímavější, poněvadž při všeobecném setření pravidel slušnosti nikdy nevíš, na čem jsi, a to právě jest pikantní. Zde máš nejlepší příležitost seznat, že jsou salónní potomci slavných balearských gymnastů — snad dopuštěním samé přírody — pramizerní tanečníci; jejich exekuce francouzských a polských tanců padají pode všechnu kritiku. Chceš-li vidět v Palmě pěkné a elegantně křepčít, svolaj si někým do dvora nebo do zahrady několik odbraných kluků a ucomraných mladých holek a dej jim reál, aby ti zatančili fandango s kastanětami. V té mládeži je dosud krev starých gymnastů!

Však co jsou plesy, co salónní tance a zábavy? Málo originálního, skoro nic nového — s některými změnami vše jako u nás. Jediný opravdu zajímavý moment celého masopustu v Palmě jest pouliční karneval odpoledne v masopustní úterý. Toť zase jednou kus románského života, kus originálu! Palma blázní, sice „o poznaní“ méně než Řím a Benátky, než Madrid a Barcelóna, ale blázní, a blázní jak může. Stadoval jsem od samého poledne s obzvláštním

interesem, kterak se to šosácké město v harlekýna převléká. Nejprv, a sice velmi záhy po poledni, objevovaly se tu a tam ve vratech mužské maskary jako na znamení, že dům bude zastoupen; na to přeběhla maskara rychle přes ulici, za ní druhá a proti ní třetí, všechny ještě ostýchavě, jako by se styděly; za nedlouho proskakovaly honš a méně ostýchavě, a když posléz dva Figarové se objevili a zvolna středem ulice kráčeje, každý na jednu strann, do vrat a do oken rozmarné ukláněti se jali, praskla všechna upejpavost. Se všech stran vycházely a přicházely maskary, pestré a rozmanité, prosté a nádherné, vkusné a nevkusné, liné a čiperné, vtipné i pitomé, cudné i neucdné, ženské a mužské. Sličná, teprv napolo maskovaná děvčata hohatých rodin obsadila balkóny a okna, babice jako sovy zahnízдили se ve vykřících a pestrými cáry ověšené kluci na střechách a na komínch. Znenáhla naplnily se všechny čelnější ulice smésicí strojených bláznů, začalo všude vtipkování, škádlení a bombardování neškodnými, namnoze dosti cennými věcmi. Mistry byl jsem samojediný člověk v občanském oděvu a tudíž všem privilegovaným výročním šaškům vítaným terčem. Prováděli se mnou všelijaké nevinné žerty, a když se mi nejhůře vedlo, začala mne na několika místech děvčata s balkónů bombardovat cukrovým lhrachem, nelouskanými mandlemi, oříšky, cukrovými figurkami a také jinými, levnějšími drobotinami. Seznav chvalitebný tento obyčej, zaskočil jsem při první příležitosti do cukrárny, abych se také střelivem na dámy opatřil; kdekoliv potom bezké děvče cukrovím na mne hodilo, hodel jsem mu v odpověď cukrové děťátko a třeba ještě jinou allegorickou drobnůstku, a ku podivu: skoro každá porozuměla této „cukromluvě“ — jak jsou ty Španělky chápavé! Jen po jedné byl bych nejraději

hodil kamenem: vysypala na mne asi žejdlík žitné mouky. — Asi ke čtvrté hodině jalo se městem obcházet asi sto maskovaných vojáků s plukovní hubdou; každých několik kroků se zastavili, dali něco zahrát a přijímali hojně dárky občanstva. Zatím nabyla scéná všude rozhled velkolepý: průvody fantasticky a skvostně oblečených jezdců na andaluzských hřebcích objížděly paláce grandů a markýzů, jimž takto čestnou návštěvu mimochodem dělaly, po nich příjžděly velké theatrální povozy se spřežením šesti bujných mezků, na mezích předpotopní jokeyové a na vozích nádherné maskované dámy, kříf na kříf táhly pak sbory harlekýnů, pierotů, rytířů, čertů, satyrů, bachantek a co všechno masopustní bláznovství dovede sestavit. K šesté hodině sjely se všechny tyto průvody a maskární sbory na Borne k velkolepé promenádě na počest odcházejícího karnevalu. Popisovatí tuto vítězoslavný pochod nesmyslu nebudu; dovedeť si o něm každý učiniti pojem dle obrazů a vypsání karnevalů měst italských a španělských.

Nevýčkan konce té mely, v níž zatím kluci s osly a mezky povážlivě začínali řádit, odešel jsem rozloučiti se s divadlem; neboť vězte, že se po celý půst nesmí brát. Divadlo bylo nabitó a všechno obecenstvo v plné parádě salonní; jen mládež oblečena byla v rokokó. — Po jedenácté vyšel jsem z divadla mysle, že ještě všude bude živo a hlučno, ale ono zatím mrtvo bylo a pusto, a tma rozkládala se nad městem. Divadelní obecenstvo rozprášlo se zmiznutím do všech konců Palmy, jako by báh ví co mělo zmeškat. Ptáte se proč? Dopouští se u toho zbožného lidu smrtelného hříchu, kdo v masopustní úterý před dvánáctou do postele neulehne, a musí se z toho ihned na popeleční středu vyzpovídat.

## Z básni Antala Staška.

L á s k a.

Před věky v světle vlnivém  
na trůně seděl nebes pán;  
pod ním se peklo sklebilo,  
vřivý objojnův stan;  
kol kolem ale andělé  
velebně pěli slávy zpěv,  
zářili blahem, pohodou,  
v spanilý zříc se světů zjev.  
Pán ale neslyše jich seděl,  
zadunán do prostorů hleděl.

A když se obě polovy  
ve světa víru naleznou,  
a se jak mládí bohové  
obejnou silou záračnou,  
závistí peklo zardí se,

„Prostřed dábův, andělův  
schází mi ducha mého květ;  
v mysli mi tane lepý tvor,  
jenž by byl všehomíra střed,  
svět i mně v sobě zrcadlil,  
s nebem i peklem v nitru svém,  
anděl i ďábel v jeden čas,  
v duši své různých citů tem —  
bohuť i klid na jednom trůně,  
bez konce touha v jeho lůně.“

Rozdělil na dvě polovy  
myslenky svoje nebes pán,  
a z prvé muže učinil,  
z druhé však ženě dělal stan,  
oběma v nitro srdce vdech  
bez konce vášně záračnou,  
tak že se věčně hledají,  
toužení svoje láskou zvou,  
která v nich světům žarem plane,  
anež zas něhou květů vane.

andělé v nebi smutní jsou,  
že jim též lásky neptáno  
s velcebně vášně lepou hrou,  
Pán na trůně však hrdě sedí,  
s veselou tváří na zem hledí.

V í n o.

Otráven duch můj v nitru svém  
sžíravých citův černým jedem,  
který mu vyspal v kalich svět  
lásky i nenávisť hledem;  
zachmuřen jimi jeho střed,  
ponurá mysl v něm jak led.

Podejte pohár vína sem,  
vykoupám v ohni srdce svoje,  
vytopím černé chmury v něm,  
vydupím jiných citův roje,  
v šumném jak víně perli roj,  
z hloubi jež metá světly zdroj.

Protož, mé víno, perli se,  
skupena v tobě duše světů,  
půjč mi svá křídla ohnivá,

Víno mé, víno, perli se,  
skupena v tobě duše světů;  
půjč mi svá křídla ohnivá,  
k volnému city dmou se letu;  
v perutích tvých život sám  
směje se, kypí, víří nám.

Však bylo víno dřív než svět,  
a když se pán bůh znudil sobě,  
naplnil pohár, víno plí,  
tvořiti počal v též hned době,  
zhuďoval z temných myslí mír,  
v plameně vrh jej vášní vír.

k volnému city dmou se letu;  
v perutích tvých život sám  
směje se, kypí, víří nám.

V poháři vína držmal svět,  
vyrtyško z něho slunko žhavé,  
vyperlil stan se mlčných dráh,  
vzkypěl z něho hvězdy smavé,  
vyletěl z něho duchův tem,  
ba i sám satan skryt byl v něm.

Z poháru vína vzlet i já,  
protož v něj hroužím mysle svoje,  
zemřela perut když jest má,  
a cit se vrací znuzen z boje;  
z něho zas tryskne slunka svin  
a nové síly jasný týpí.



## Sivooký démon.

Romanetto od J. Arbesa.

(Pokračování.)

„Ušil jsem a v průběhu vypravování nabyl jsem skoro úplné jistoty, že vypravuje Regina událost z vlastního života; nicméně když skončila, byl jsem přece překvapen připomenutím, že viníkem byl — strýc Robert. Teprv nyní zdálo se mi, že pochopuju zvláštní poměr mezi strýcem a tetou panující, ačkoli jsem si nemohl vysvětliti, kterak mohla Regina podati ruku muži, kterýž prostrčeliv jí ruku byl zároveň z pouhé záliby v ukrutnosti vinen smrti starického otce jejího.“

Regina na chvíli se odmlčela a sklonivši poněkud hlavu zadívala se do dálky. Duši její musily vířiti tvrké a bolestné zpomínky, neboť snivé sívé oko její zvlhlo a dvě slzí sklouzlo ruče přes snědou její líc.

Nevyrušil jsem ji; byloť i mně smutno. Osud Reginin uebyl právě k závidění. Podivná, na pohled veselá, šťastná, ba skoro lehkomyšlná žena ta byla již prožila okamžiky nejtrpčí, okamžiky, jež by byly u mnohého jiného zůstavily nevyhladitelné stopy hoře a zármutku.

Po chvíli počala Regina sama dále vypravovat:

„Tímto způsobem, drahý strýčku,“ pravila, „vstoupila jsem do života. Do osudného okamžiku, kdy kule zasáhla otce v plná prsa, kdy sklesl a krev jeho srdce zbarvila čistou vodu Vltavy, byla jsem děckem hravým, ničeho neobávajícím, a o nic se nestarajícím. Avšak od okamžiku toho téměř zářezala jsem se změnila. Pamatuju se zcela živě, kterak v okamžiku, kdy počala se pramice pomalu pohybovat i po vodě plouti, vzniklo v mé duši cosi samostatného a zralému již úmyslu a rozhodnutí podobného. Chtěla jsem se vzhopiti; ale chvějící se na celém těle cítila jsem ztrnulost ve všech údech a nemožnost povstati. Krev hnala se mi do tváře a místo v modlení chvěly se rty mé úzkostí a nevslovenou prosbou. Pamatuju se tak živě, jako by se to právě nyní přede mnou dělo, jak Robert na protějším břehu postupuje podle vody, jak zvedá revolver a míří po mně. Teprv v tomto okamžiku jsem pochopila, že mi hrozí nebezpečí, jemuž se mohu vyhnouti, když se vrhnu na duo pramice, ale ukrutnost důstojníkovy zbudila ve mně nepochopitelnou vzdorovitost: zůstala jsem klečeti, až mi kulka prolitla rukou. Zaúpěla jsem bolestí a sklesnuvši zaryla jsem obě ruce do písku. Loď plula dále. Důstojník na břehu díval se nějaký čas za vzalující se pramici, pak prudce se obrátil a zmizel v křoviskách. Za nedlouho objevil se na břehu pozvozu s dvěma granátníky. Jeden z nich odvázl v místě tom ke kůlu přivázanou lodku, všickni tři do ní vstoupili a veslovali rychle za pramici, na které jsem se nalezala. Několik sáhů pod řetězovým mostem pramici dohonili a přirazivše k ní lodku přestoupili do ní. Důstojník pospíšil nejdříve k mému otci a nadzvedl jeho tělo. Spatřila jsem otcovu tvář: byla zsinála, ale mírná a klidná, jako by otec spal; z prsou řinula se ještě krev úzoučným potůčkem, tak že rozhalená košile téměř ani pokrývána nebyla. Několik okamžiků díval se důstojník otci v otevřené, vyhaslé oko, pak sáhl na ruku, jako by ohledával tepnu a pustil pak tělo, jež skleslo bez obrany. Vše to jsem viděla, aniž bych byla nějaké lítosti pocítila. Když však se důstojník přiblížil ke mně, zachvěla jsem se, jako by mne byla zmije uškla.“

„Ublížil ti někdo, holčičko?“ otázal se důstojník skláněje se ke mně.

Neodpověděla jsem.

Důstojník však pozoroval krev zbarvený písek v místě, kde jsem měla ruce zaryty.

„Ku břehu!“ velel rozhodně.

Granátníci chopili se sochorů a za nedlouho přirazili ku břehu Střeleckého ostrova. Mezi tím byl důstojník vytáhl obě mé ruce z písku a nabrav do hrstě vody umyl mi je. Shledav, že mám levou ruku prostřelenou, namočil kapenský šátek do vody a obvázal mi ruku. Když jsme přirazili ku břehu, vynesl mne sám z pramice na břeh.

Oba granátníci zůstali na pramici.

„Co s tím starcem?“ táže se jeden.

„Je mrtve, shoďte ho do vody!“ velí důstojník.

Stalo se, jak byl rozkázal. Granátník zvednuv otcovu mrtvolu shodil ji do vody. Co se dále dělo, zdá se mi býti snem. Vim jen, že otcova mrtvola padla do vody a že proud srážel ji vždy ku břehu. Granátníci odstrkovali ji sochory, ale nehybala se skoro ani od břehu, neboť proud vždy zase ku břehu ji zauášel. Posléze podařilo se granátníkům odstrčiti mrtvolu dále od břehu, že sklesla pod vodu...

Mne donesl důstojník do střelnice, kde mi vojenský lékař poznovu ruku obvázl. V střelnici, jakož i ve všech ostatních místnostech v přítomí i v první patře bylo vojsko: granátníci a myslivci. Mne dopravili do postranního pokoju hned u vchodu do sálu, v němž bydlil důstojník a uložili mne na trochu slámy, na kteréž byla houňe prostřena. Důstojník sám mne ošetřoval. Každou chvíli byl u mne vyptávaje se na všechny možné podrobnosti; ale přes to vše, že byl nad mru vlnivý a přívětivý, nedostal ze mne ani slůvka. Ani na jedinou otázku jsem neodpověděla, ani k jedinému tvrzení jsem nepřisvědčila; lomcovalať mnou zimnice a mimo to byl mi muž ten tak odporný, že jsem se mu neodvážila ani do očí podívat. Na štěstí netrvalo to dlouho. K polednímu došel rozkaz, aby granátníci opustili ostrov a zanechali tam pouze myslivce. Rozkazu uposlechnuto bez odkladu. Na několika lodích přeplavila se celá setnina na ostrov Kampu. Mne vzali s sebou a k rozkazu důstojníka donesl mne jeden granátník k jisté stáření, bydlící v zbrojnické ulici v tak zvaném „starém prádle,“ kde jsem zůstala skoro půldruhého roku. Pozdřívla jsem se sice dosti záhy, ale levá ruka má zůstala zmrazena. Na dobu u starého stravenou skoro se ani nepamatuju. Vim, že se ke mně starénka chovala vždy vřdně, že mne ošetřovala jako své vlastní dítě a že ob čas dostávala po poště peníze. Kdysi, bylo to v říjnu nebo v listopadu roku 1849, přijel k nám znenadání odpoledne jakýsi pán v černém obleku. Dlouho rozmlouval se starénou, načež jsem se musila obleknouti a všechny své věci svázati. Uposlechl jsem a v brzké seděla jsem s pánem tím v kočáře, v kterémž byl přijel. Jeli jsme celou noc a skoro celý den, až jsme dorazili do této krajiny. Muž, s kterýmž jsem jela, byl Robert. Od té doby žila jsem zde v samotě s Robertem dosti šťastně. Robert staraje se o mne jako pravý otec věnoval vychováni mému nejvzornější péči. Zpočátku chovala jsem se k němu jaksi ostýchavě, ano bážlivě, neboť strašný výjev u Střeleckého ostrova tanul mi neustále živě na mysli; teprv později,

když vše vyrovnávající čas i tuto nejživější upomínku zahallil závojem polozapomenutí, přilnula jsem poznenáhla k Robertovi s veškerou vřelostí svého mladého, ohnivého srdce. Tak dorůstala jsem v tomto utěšeném zákoutí a musím vyznati, že se mi nikdy nezastesklo po hluchném světě, po rozkoších a radovánkách velkých měst. Samota stala se mojí přítelkou, a čarokrásné letní dny bývaly mi zde právě tak milý jako smutné mlhavé dny podzimní a sněhové bouře zimní. Časté výlety a delší cesty do ciziny, jež jsem s Robertem podnikala, a vybraná, Robertem řízená lektura napomáhaly mému vzdělání, za kterých v první řadě děkuju zase jen Robertovi. Jsa sám velmi vzdělán a naučiv se co vojín v rozličných zemích Rakouska plyně několika jazykům, přiučil mne jim takřka bravě na procházkách, čímž pomůcky k mému samostatnému vzdělávání se valně rozmnoženy. Leč k čemu vše zejména uvádět! Robert postaral

se o mne jako pravý otec, obklopil mne bohatstvím a nádeherou, poskytl mi neobmezenou volnost a proto jsem mu vědeckosti závázána. Po celou dobu, co Roberta znám, nezmiuil se ani slůvkem o mém otci a jeho smrti nebo o prostřelení mé ruky. Ano časem budilo v něm i mimovolné připomenutí Prahy chmurné myšlenky, vždy aspoň svařtil čelo a náhle se odmlčel a zadumal. Následkem toho nedotkla jsem se tak já ani zdaleka této děsné události. Věděla jsem, že stala se s Robertem změna neobyčejná, neboť muž, jakým je Robert nyní, nikdy by nebyl schopen tak brutálního, tak ukrutného skutku, jaký byl Robert před jedenácti lety spáchal. Nemohu si sice ani dnes ještě vysvětliti pravou příčinu této změny, poněvadž jsem se nikdy neodvázala k rozhodnému po ní pátrání; avšak dle všeho zdá se mi, že přispěla jsem k tomu nemálo také já....

(Pokračování.)

## Skromné myšlenky.

Od Jana Nerudy.

Krásné se studuje egoismus u dětí, majících ještě celý svůj zvláštní svět; egoismus jejich neuráží. Odvykání egoismu je jediné vychování, jakého se citu člověka dostati může, a proto nás uráží egoismus lidí odrostlých, že vidíme v něm vychování špatné, nevzdělanost.

Lidé se diví, že zápasící spolu duševní velikáni tak často v sprostáctví zabírají. Což se někdo již divil, že čím mocnější bouřka, tím více mimo otřásající hromy a ničícíblesky také kalu a prachu působí?

Na zevnějšku i na okolí svém můžem sobě mnoho potěchy i stejné mnoho smutku vynutit. Vždyť je to stará pravda, že je lhotejno hrouď, položím-li do ní mrtvolu nějakou nebo simé květu, a lhotejno je také mé komůrce, ověším-li ji černé nebo růžové.

Ženština nejprv zapomíná v cizí naučené řeči myslit, pak teprv zapomene jí psát a nejdéle podrží schopnost mluvení, totiž jakéhos dorozumění se v ní; muži naopak ztratí se nejprv obratná mluva, déle již dovede sobě v pomoci v slohové práci, a když již vše praktické zapomněl, rozumí ještě d u c h u jazyka.

Litnu člověka, který čtyřmi pracovními desetiletími nemyslí na nic než na pohodlí v desetiletí pátém. Kdybych byl stromem, strásal bych květ svůj na hlavy děvčat bez ohledu na to, že nebude snad na podzim ovoce, a ještě méně staral bych se o to, vyschnou-li kdys nevlahou kořeny, rozdrti-li blesk peň nebo udělají-li kdys prkna ze mne na rakev.

Myslím, že přijde doba, kdy všechny lyrické výtvoxy literární pocházeti budou výhradně z per ženských.

Nebudební sluch zdá se mně býti hlavní příčinou, pro kterou nemohou všichni lidé být dobrými herci. Známe herce velevzdělané, rozumějící zajisté každé pronášené myšlenice, nedodávající jí ale přece působivého zvuku. Nedovedou z věty učinit zpěvný recitativ a jest jim jako těm, kteří zpívají, aniž by píseň, kterou oni sobě myslí, někdo jiný v tom poznal.

Lichocení je přístupen každý — ale proč! Který neličotí jiným uikdy, má slova lichotná za pravdu, a který lichotí z řemesla, má průzračné mu lichocení za důkaz, že on není o nic horší než jiní. A to mu — lichoti.

Divíme se, že bývá u malých národů literární a umělecká kritika přísnější než jinde. Není v tom pouze snaha, být s jinými stejně velkým duchem, nýbrž spíš jevit se s jinými stejně velkým pánem. Ve velké říši bývá darebák životem svým mnohem jistější než v malé, vladař mu dá polapenému snáz milost; v malé zemičce ale chce vladař ukázat, že má také právo nad životem a smrtí i věši nemilosrdně.

Klauněvův výrok, že mužové, spějí-li, jsou vždy oskliví, obmezuje se zajisté na muže duchaplné.

Prostý lid je u vědomí toho, co mu duševně schází, naproti vzdělanějším třídám skromný; a o celou tu skromnost zdá se jim za to býti hloupější.

Kdyby byly byly lidské skutečně vždy tak mocny, jak je poetická tradice líčí, nevyšli bychom ani ze samovraždy. Tradice bere právě každý ten bol v plné samostatnosti jeho a zapomíná, že se to má s ním jako s člověkem v lidské společnosti: k vůli sousedům musí něco z přirozených práv svých popustit. Co nejřidčeji bývá dojem v člověku tak ohloutní, že by člověk nebyl zároveň jiným ještě dojmům a myšlenkám přístupen.

Když je bol velký, sevře se hrdlo a schází nám dech. Nejvolněji však a tedy nehloub sobě vzdychnem, když nic, ale pranic nemyslíme, právě tak jako pes v dřmotě. Kdo nás poslouchá, mýlíva se a myslí, že je hlubokou ozvěnou citu, co je jen tak zahlučením prázdné nádoby. Prázdné nádoby druhého pohlaví nás hlubokými vzdechy nejčastěji klamou.

Jednu znám věc velmi moudrou a druhou zase velmi hloupou. Velmi moudrá je pomodlit se každého rána: „Kéž podržím lásku k životu!“ a velmi hloupé je, dát na hrbitovní věž hodiny.



# FEUILLETON.

## Nový doktor.

Drobtovina od G. V.

(Dokončení.)

Již zdaleka přivítal běšnýk pán svého čeledína bromobitím titulů, mezi nimiž hlučela a halala nejvyšší hodnosti naznačovaly. Když pak sáň před výstupkem domu se zastavil, projevil jeho levice horoucí touhu po zrzavých kudrnách Vojtěškových a pravici stiskl ruku doktorovu tak srdečně, že tento div nevzkrkl. Zároveň vytřel se jeho ústý dvojaký proud zločinů a vítání, kterýž se rozmautě splel a časem patrně směř svůj vyměňoval. Jedním dechem zaklínal kočího, aby mu podal bičisté, že mu je podruhé rozbije o hlavu, a děkoval panu doktorovi, že se sám k němu namáhal... „Přisahal jsem,“ dodal k tomu zdvihaje dva prsty k nebi, „přisahal, že o tu Sodomu Gomoru již ani stínem nezavádím!“ Pak obrátil zase všeobecnou pozornost na kusy bláta po saních rozvěšené a netajil úmysl, že se co nevidět oběsí, nezabý-li jej bůh tak bohá-prázdne čeláky...

Dr. Horlivý, slyše tyto nesouvislé, zmatené výbuchy zvrhlosti a vida šubání a trháni všemi svaly obličeje, jakým je pan Drtina doprovázel, nabyl přesvědčení, že náleží jeho pacient k nejzdařilejším šilencům, jaci kdý slavený obraz boží na zemi krákovali. Zároveň podivil se nad tím, že jej pacient očekával. Snad mu namívil nějakou jinou nemoc! pomyslí si konečně.

Když se pan doktor z kočihu a pokrývky vylopl, zaryl u Drtina kostnaté prsty své nepoměrně veliké ruky do ramene a vlekl jej za sebou po schodech do svého pokoje. Nádeje doktorova, že bude moci o stavu choromyslného prvé se slečnou promluvit, byla tedy zmařena. Sotva mohl Vojtěška významným pohledem na daný slib upamatovat, k čemuž tento s odporým úšklebkem rázně hlavou pokrýl...

Když se dr. Horlivý v pokoji svého pacienta octnul, rozhlédl se po něm zvědavě. Zjistě oteklé se nestvůrné duch se všemi svými hrboly v prostoru, která byla předním jevištěm jeho výstřednosti! pomyslí si pan doktor. A nemýlil se. Byla to pravá brolha šilencova! Na boly bílých stěnách jak sporé oázy v poušti visící kalendář, škála kolková a pár starodávných bambitek: na stole, po židli a tam v pozadí na ohromné posteli s rozhrnutými záclonami válely se špakemtem ovázané balíky jakýchsi zažloutlých, od myši valně olýzaných papírů; čtvrt podlahy zaujímala obrovská, po ní rozestřená mapa, do níž tu a tam veliké špendlíky s různobárvými korouhvičkami byly zabodány.

Prvé než dr. Horlivý roj domének divadlem tímto probuzený v hlavě uspořádati mohl, přitáhl jej pacient k mapě a vztahuje k ní suchý prst, zasýčel jakýms křevitým smíchem: „Tu máte celé nádelení! Proklátá strakatina! Vidíte tamhle tu vrbu v pravo u potoka a ten špendlík jevo? Tam stojím. Deset roků plných zlosti, povyků, jedů a čmarání do všech konců světa, placení, až se obýbám — a tam stojím, stojím jako zakletý, začarovaný v té vrby na tom špendlíku! Nemohu s mizsta — o vlas nemohu. Hrom abý to toho ubodil! A ti tam na druhé straně, ti šejdíři, zloději, lupiči, krivopřísežníci naparují se, mnou si ruce; posmívají se — játku, je to spravedlnost? O kdybych ii tu měl, tu brichatou obludu, toho pra-pra-“

Zaskřipal zuby.

Dr. Horlivý byl se mezi tím zlehounka zmocnil jeho ruky a povytáhnul z kapsy hodinky obmátl mu puls.

Když zruřice po chvíli toto počínání doktorovo spozoroval, vyskubl mu prude ruku, vyvalil náh udivené oči a vzkrlikl: „Co to tropíte? Co mu hmatáte po ruce?“

„Jste nemocen, pane Drtino,“ odpověděl dr. Horlivý klidně, „velmi nemocen.“

„Já — nemocen?“ vyrazil běšnýk pán v úžasu ze sebe. „Já že jsem nemocen? Z čeho tak soudíte, pane? Hm, nemocen. Možná! Čert aby nebyl nemocen v tom ustávicím vzteku a nepokoji. Věřte, že dnem nocí přemýšleji, kde by mi příkoří nějaké učinili, že spojeným úsilím k tomu směřuji, aby mne o jmění, o čest, o všechno připravili. Stvou mne jako jelena o velkopanské honbě a nemohou se již dočkatí okánžku, až mne odraého, zdrceného spatří u svých nohou. A to všechno z návodu a popudu toho brhčáče purkmistra, jehož o černou duši se po smrti seperu milión horoucích dlabů!“

Dr. Horlivý seznal z divokých těchto řečí utkvělou představu, která tvořila jádro duševní choroby Drtinovy. Přemnohé šilence

mučí domněnka, že je někdo stále pronásleduje, nástrahami obklopuje, jich pokoení a zničení snažně vydělavá. V mozku běšného pána převzala úkol takového stíhatele celá početná obec s purkmistrem v čele. Pan doktor uznal za dobré spřizniti se na oko s utkvělou touto představou a pravil tudíž chlácholivě: „Ale pane Drtino, snad mu kvídíte! Pokud měšťanostu znám, není člověk tak zlomyslný.“

Pacient odsokčil, jako by byla zmije vedle něho zasýčela. Cip vlasů na čele jeho se divoce zježil, z očí vyšlehl drtit blesky a z úst podivně zkroucených draly se výkřiky: „Ah, také ve spolků? Také článkem v lotrovském řetězu, kterým se mi stahuje hrdlo? Také zakoupen pro velké spiknutí? Ejblé! všichni doktoři na jejich straně — snad za heslem: svůj k svému? Hanba!“ Zatinaje pěstě, škřípaje zuby lital jako zběhlý po světelnici.

Dr. Horlivý nablýdl, že slovy ničeho nepořídí. Utel se tedy k jinému prostředku. Sálh za řádra, pod mohutný svrchník a začal úlisné: „Pane Drtino, jste opravdu velmi nemocen. A jaký to právan zde! Nemohl byste snad tuto kazajku —“

Nedomluvil. Leš byl patrně nejslabší stránkou páně doktorovy.

Jakmile Drtina onu pro bláznivou část histva snad užitečnou, ale jinak velmi nepohodlnou kazajku shlédl, rozklatil se jako bák ve španělské areně při spatření rudého sukna. „Jak?!“ vykřikl zpěným rtem, „Vy se opovazujete blázna si ze mne ztropit — v mém vlastním domě? Tamhle jsou dvře — rozumíte? Anebo počkejte chvílinku, okáží Vám pruvan, který Vás i s tou kazajkou odfonke do horou —“ Při tom sápal se po rezavých bambitkách na stěně.

Ač poslední slova pacientova v nesrozumitelném sípotu zanikla, poznal přece dr. Horlivý z pohybu jeho předobře nepříliš lákavý směr slíbeného pruvanu a rozbodl se tedy raději pro dvře. Vřak právě otevřely se tyto a jimi vstoupil zrzavý obr s šibalským úsměvem na rtu a s rukávý podnikavě vykasany. Byl štál díle rozkaz doktorova na chodbě a poznal z křiku pánova, že nadešel rozhodný okamžik.

Mžikem zaskočil dr. Horlivý za svého spojení a pobídl jej z této chráněné pozice srdnat k útoku. „Nož se zmocní bambitek!“ dodal s obezřelostí strategickou. Vřak bojevitě čeledín, octnul se tvář v tvář před rozliceným pámem, zmlomyslně pokněd. Obrátil se do pola na zad i zasepal: „Vřak ublížit mu nesmíte, pane doktor! A což vyžene-li mne, připraví-li mne do kriminálu?“

„Ani vlásek mu nezkrivím! Jednám ve jeho prospěch! Nemůžu Vás vyhnati ani obžalovati — spíše se Vám později omděm!“ vyvracel pan doktor námitku za námitkou.

„Nu, pan doktor musí tomu rozumět,“ uchlácholil Vojtěšek hlas svědomí a pokročil výbojně v před, při čemž dr. Horlivý skromně ukolem zálohy se spokořil.

Mezitím byl Drtina bambičky schvátit a zdvihaje v každé ruce jednu za doktorem ku dveřím se obrátil. Spatřiv z nenadání Vojtěška před sebou, zarázil se na chvíli, pak ale zvolal: „Prosim, Vojtěšku, vyhoď toho člověka! Vyhoď ho — uciň mi to k vůli — jinak stane se neštěstí!“

Tklivá tato prosba zvěkla na novo úmysl čeledína. Obrátiv se napolo k doktorovi, tkál okem se ním na pána, kasaje si při tom rukávý. Patrně rozvažoval, na kom z obou by osvědčil svou převahu tělesnou.

Na šesti netvárné trapné postavení doktorovo mezi vykasnými rukávý a nataženými bambitkami přilhl dlouho. Vyprostil jej z něho sám pan Drtina obtořil se na váhajícího čeledína: „Nu, což, nezalene! Bojji se ho snad? Oi mám té pobůdnou karabáčem?“

Tato nová urážka sklonila vážky rozhodnutí čeledína na stranu pánovi nepřiznivou. Mžikem ležely obě bambičky — jež, mimochodem řečeno, nebyly nahlé — na podlaže a pan Drtina vedle nich. Vřak ještě na zemi strhl se krutý zápas. Zruřiv pacient bránil se ze všech sil proti blahodárné kazajce, kterou mu pan doktor pomocí svého spojení vnutiti chtěl. Konečně vuttili mu ji přec. Ba lékařská horlivost potlačila v dru. Horlivém všeliké milosrdenství tou měrou, že svému pacientu, když „zloději, loupežníci, vrahové!“ křičeti neustával, vlastním jeho šátkem ústa přepěvně zavázal. Na to dal bezbrannou obět, doposud sebou zmítající a divě očima koulící, odnésti na obrovskou postel v pozadí.

Sotva se před ní záclony shrnuly, otevřely se dvře a jimi vstoupila do pokoje štíhlá, púvábna dívka v smutečném obleku. Rozhlédla se krásným okem, pod nímž se na bledých líčkách

třpytily dvě kanoucí slzy, plaše po světnici a zvolala starostlivě: „Co se tu děje? Kde je tatínek?“

V tom spozoroval pana doktora; rychle setřela s tváří slzy a přihlédla si ruce vlasů na skráních.

Dr. Horlivý, pokynuv prvé koutkem, aby se vzdálil (což tento s tváří zlocitnou po spáchané vraždě učinil), popošel v hrđém vědomí vykonané povinnosti a v ještě hrđšími vědomí, že před chvílí za své povolání života se odvážil, milostně přichází vsíci.

Však tato nepříjala ho způsobem, jakého se do dcery svého nešťastného pacienta právem nadíti mohl. Vzhledla k němu nehrubě přívětivě, když ji oslovil: „Především dovozte, slečno, abych Vám předložil některé otázky dřívějších osudů a způsobu života Vašeho pana otce se týkající.“

„Ach, toť bude příliš důkladná species facti,“ odpověděla uštěpačně.

Pan doktor pohlížel na ni chvíli v němém úžasu. Na první pohled byla jež okouzila její tichá holubičí krásna, ten pár milostných očí, za jejichž blankytně tušil sferu — a teď, jaké to sklamáni! shleďte na ni divku bez srdce, která může bez ostychu zterzovati při brozém neštěstí svého otce. A přec měla slzy na lících!

„Nevěděl jsem, slečno,“ pravil s ostrou výčitkou, „že Váš osud pana otce tak málo zajímá. Či snad nemáte důvěry ke mně?“

„Váš ovšem neznám, pane doktore, ale Váš předchůdce vzbudil ve mně nedůvěru k celému stavu Vašemu. Ille, tolik let protahoval nešťastnou tu záležitost, poslal octi sáhodlouhé účty a jaký byl výsledek všeho?“

„Ach, pan otec měl již přede mnou doktora?“

„Ano. Dlouho choval k němu důvěru neomezenou, až mu konečně nít trpělivosti přece došla. Slyšel, že máte rozsáhlou praxi —“

„Dr. Horlivý se lehounce zapírl — a poslal pro Váš.“

„Nesmíte pro jednotlivce odsuzovati celý stav. Naše povolání je vznešené, směřující k blahu člověčenstva. — V případě tomtó žijte než jediný prostředek: pošlete svého pana otce do blázince.“

Divka ucovala o krok, oči její zaplály, bledě lece zabohřelý temným ruměncem. O, jak byla krásná ve svém slechtém hněvu!

„Panc,“ zvolala, „nedopustím, aby se v mé přítomnosti takto mluvílo o nešťastném octi —“

„Ale, slečno —“

„Nikdy, pane, nebyla bych se do Váš nadála způsobu tak nešetrného. Uznáváte-li neúspěšnost toho procesu, neměl byste místo laciných úsměšků spíše výmluvnost svou k tomu vynaložit, abyste jej přiměl k ukončení jeho? Já nesmím k němu již dávno upřímně slovo promluvit. Ille, pro ten kousek pozemku, o který vede spor s městem, obtočoval již málem celý svůj statek a málem deset let pokojného života. Žil bez radosti, v ustavičném zmišněném rozechvění, bremenem sám sobě i svému okolí. Ani mezi lidy, do města nevýjížděl; trávil čas jako vězen nad touto mapou, mezi těmi spisy. Po celý ten čas neokázal mi vlídne tváře, jen se na mne osoval a myslím, že to mou obouhmatou matičku před čásem do hrobu připravilo...“ Pro pláč nemohla dále mluvit.

Mladému lékaři rozbrekalo se najednou v hlavě. Vzpomněl si nyní, že se ty historky o běhinském pánu vesměs vztahovaly k jeho velkolepému procesu s městem, vzpomněl si na dra. Zálaha. Pochopil všechno. První jeho pacient rozplácl se jako lhá bublina.

„Slečno,“ pravil po chvíli s ušaradlou tváří váhavým hlasem „stal se veliký omyl. Já nejsem doktor práv.“

„Ach,“ zvolala ona v údivení, „Vy že nejste advokát dr. Zálaha?“


„Nejsem. Jsem dr. lékařství Stanislav Horlivý. Kočí přijel pro nového doktora a jsem takto teprv nedávno v L.“

Po tomto vysvětlení zášel k posteli, kde se byl páteck po celou tu dobu ku podivu klidně chová, rozvázal mu šátek na ústech a zavrhl ho osudné kazajky. „Snad jste slyšel, pane Drtino!“ pravil k němu rozpacitě. „Stal se veliký omyl.“

„Děkuju pěkne za takovou myšlku!“ zabručel tento a vyskočil z postele, přecházel chvíli prudce po světnici, ohybaje a natahuje semo tam uvolněné ruce, při čemž se obojí jeho velmi brozí stahovalo. Však najednou zastavil se před svým doktorem a vypukl v tak upřímný, bouřlivý smích, že i dra. Horlivého do viru jeho strhl a sama slečna sněhobílá zoubky ukázati musila. —

Dr. Horlivý musil zůstat v Běsine na večeri. Když v příjemném teple stihl sklenice punce o sebe zazvonit, zvolal pan Drtina s veselým smíchem: „Na Váš zdraví, pane doktore! Vykonal jste dnes záračný kousek svého umění. Kéz bych si byl pro Váš a Vaši kazajky poslal již před mnohými lety...“

Pozdě večer letely šněd o Běsina k L. Vojtěšek pobířžil se nad voj v hluboké myšlenky; snažil se marně vypátrati nějaký smysl v údlostech dnešního dne. Pán jeho přikázal mu o nich věčné mlčení; však beztoho by mu nepohl nikdo uvěřil, kdyby byl

ten divný, propadivý příběh vypravoval. Dr. Horlivý pohlížel ze svého kořička do třpytícího sněhu a brzy utkala mu z něho všemohoucí obraznost krásný sen: viděl bílý chrám, v něm mnoho, mnoho světél, rolníčky koňů zněly do toho jak zvonky ministrantů, a on sám ubíral se k oltaři po boku stíhle, spanilé nevěsty, bílé a tiché jak holubičky, s modrým octem a rusým vlasem. A bábíčky šeptaly si: Jaký to párek! A jak má on výnosnou praxi! — Nemýlím-li se, splnil se panu doktorovi tento sen. Však to nepatří k věci...  


## Ze světové výstavy.

### III.

Jest na biletní, že provedená zde díla umění stavitelského nejsou naveskrz pouhým zevnějším prostředkem k dosažení účelu světové výstavy, t. j. k získání vhodného, důstojného ozdobného prostoru pro spoustu nejružnějších věcí ze všech oborů, nýbrž narmoze přímo i vystavenými předměty. Sem patří množství staveb po celém parku roztroušených a zajmajících nás jak etnografickou, tak i uměleckou stránkou svou. Zastoupeni jsou nejhlavnější národové evropské a též mnozí mimoevropské, v první řadě a sice nad míru skvěle ovšem Orientálové, jímž vykazána zvláštní čtvrť, pravá to chloubka celé výstavy. Sedíme-li na př. před vláskou kavárnou (Biffi) vedle tak zvaného „Mozartpaláce“, můžeme při spatné kávě nebo výstředně zmřílně pohodlně naslouchati zvukům orchestru Straussova mezi tím, co naše zraky jakoby opojené pestrostí báčorkovitého zjevu bloudí po obraze skvoucím se zrovna před námi v jasů slunečních. Jest to jeden z nejkrásnějších pohledů a jen stíží loučime se s ním — abychom se k němu tím jistěji co nejdříve opět dostavili. Především stojí zde velkolepý palác mistokrále egyptského, vystavený v přísném slohu velice vkusné, ba možno i říci velice elegantně, našim krajanem Smorancem. Celek účinkuje svými vzáikami a báními, svými nežnými, nikdy ani dost málo křiklavými ornamenty skoro již více malebně než architektonicky, jest však bez odporu překrásný, dokonale harmonický, zejména jsou-li náhodou teplé, žluté a červenavé tóny stavby té náležitě osvětleny, tak že s tmavomodrým nebem tvoří barevný kontrast, bez něhož si plný dojem jižní architektury ani mysliti nemůžeme. V levo za místo královým palácem spatrujeme ještě část východního křídla hlavní budovy výstavní, více v popředí pavilón rakouského Loydu s úplně upraveným lodním ztářem na střeše, pak pěknou jakousi užšenou podobnost vyvíkající ruskou vilu se širokým otevřeným schodištěm a pikantní vřizkou. Na pravé straně zakřívá stromoví sice vlastní orientalskou čtvrť; avšak oslepující lesk zrcadlového přičelí pavilónu šacha perského nmi se prodrati skrze vršky stromů až k nám a vybízá nás k bližší prohlídce octé čtvrti, v níž seznáme, jak se stavi a bydlí netoliko v zemích mohamedánských, ale i v Japonsku atd.

Monumentální v pravém slova smyslu jest ostatně jenom několik málo staveb orientalských. Vedle impozantní Smorancem provedené budovy egyptské uvádím toliko velkou tureckou studnici, stojící mezi východním portálem hlavní budovy a výstavou uměleckou. Jest to nápodobení fontény Achmeta III. a vyniká při vši své zvláštnosti přece takovým úspěšným jemnocitem po formu i pro barvu (t. j. pro polychromii), jakého při podobných stavbách u nás bohužel příliš často postrádáme.

Stavitelství kmenů slovanských jest mimo onu ruskou vilu blíž pavilón rakouského Loydu zastoupeno ještě ruským, horvatským a slovanským selským statkem a ruskou restaurací. Stavby tyto mají arci především značnou zajímavost etnografickou; stránka umělecká obmezuje se živlem prostonárodním, jenž se zejména v dřevěných ozdobách domů ruských osvědčuje způsobem velice příznivým. —

Vstupme nyní do hlavní budovy výstavní. Jest v první řadě věnována průmyslu; avšak i zde cítíme se na blízku býti mocnému, všude přítomnému a vše pronikajícímu duchu umění. Vtlučej se on také tam, kde se jedná o prosaické zájmy všedního života, co umělecký průmysl, jež mohlutný ze zlata a ze železa ukovaným řetězem spojuje dva velké, sobě na pohled tak protivné světy; dodává jednak ideálním snahám uměleckým praktické důležitosti a tím zároveň i možnosti nejvýdatnějšího rozvoje, jinak posvěcuje zase hmotu a její požadavky kouzelným polibkem krásy.

Často vyčítá se naše době, že jest příliš málo umělcům, že prosa života ve všem všudy nabývá vždy rozhodnějšího a rozhodnějšího vřhu. Nahled ten skoro již všeobecně; křivdi však stolet nášemu velmi citelně a proto neměl by se jemu na úkor opakovati tak beze všeho rozvážení. Skvělé pokroky, jež právě za našich



dnů činí umělecký průmysl, neustálé přibývání jeho váhy i důležitosti v životě národů zajisté nejlépe dokazuje, že smyslu pro umění a pro krásu celkem neubývá, nýbrž že si smysl ten jenom ráze dráhu novými směry. Uměleckým průmyslem vynikají přední stráž umění do kruhů nejširších, vydobývající úspěšilemu vkusu krok za krokem novou pevnou půdu a paralyzující tím zase vliv mnohého prosaického žitla moderního života. Spůsobe, jež nám ještě dlonho zůstané idealem, prodchnulo a zúšlechtilo kdysi krásné umění slavný národ řecký; a právě tenkrát povznela se některá odvětví uměleckého průmyslu k takové dokonalosti, že nám dosud poskytují vzory nedostihněné. Avšak Řekové byli ještě jenom národ co do počtu malý a nemohli navždy zůstatí duševními vládci vzdělaného světa. V renaissance pak po druhé nastoupil umělecký průmysl svou kulturní misi a přispíval bez odporu valně k rozšíření krásotvů ve všech vrstvách společnosti, vracaje takto umění desateronásobně, co ono mu bylo propůjčilo. Než jakýsi aristokratický ráz té renaissance přece nikdo neupřel. Světská i duchovní knižata a bohatí velmožové — nechť již ve šlechtě nebo mezi patriciatem městským — byli to zajisté především, jimž umění ko-nalo nejochotnější služby ve všech spůsobách; také umělecký průmysl mohl tedy svůj aristokratický luxurierní ráz ztratiti teprve v době naší, kde síly přírodní lidským duchem podmaněné a ovládané pracují na místě lidské ruky. Ohromné pokroky nově-ké mechaniky, lučby atd., t. j. pokroky technického průmyslu vůbec jsou to, jimž se konečně umožňuje, aby průmysl umělecký dostál svému velkolepému úkolu. Ruční práci uměleckého řemesla dřívějších věků nebylo by se to nikdy podařilo. A právě to, že nyní mechanická reprodukce jak děl ryze uměleckých tak i výrobků umělecko-průmyslových nabyla již takových rozměrů a takové dokonalosti, že jest živý umělecký rapport možný nejenom mezi jednotlivými vzdělanými národy, nýbrž i mezi všemi společenskými vrstvami, též národa dodává uměleckému průmyslu naší doby nového, řekli bychom demokratického rázu. Parní stroj a lučebnický rozbor jsou zkrátka moderním umění as tím, čím — cum grano salis — vědám jest tiskářství. Proto nenáříkejme sobě, jakoby umělecký ruch v přítomnosti ochaboval; on účinkuje toliko v nové poněkud formě, novými směry, to však s takovou intenzitou, že blahé následky dříve nebo později dostaví se musejí, ba namnoze již se dostávají. Světová výstava jest ovšem nej-povolnější svědkem u věci té. Průmysl, jehož výroba zaujímá ohromné místnosti hlavní budovy, jest valnou většinou svou, ba v některých rozsáhlých galeriích i výhradně průmysl umělecký. Předměti, na nichž by nebylo hranic uměleckého, které by ani zevnější úpravou svou neprozrazovaly stopy jakéhosi více nebo méně vytištěného krásotvů, jest jenom velmi málo, tak jako s druhé strany zase dle programu i vlastní umění v hlavní budově ani místa nemá a jenom výmínečně zde onde, zejména řadou soch v oddělení vláském zastupeno jest. Vsaik i sochy ty nejsou beze vztahu k průmyslu; neboť jednak vybíží z nemalé části jich dekorativní ráz přímo k průmyslnému rozmnožování, tak že leckte-

rou z nich považovati možno za pouhý model pro kovolitce, jinak zase stavi se užasná dokonalost mramorové techniky s nepopíratelnou okazalostí na odiv. Krajky, závoje, nejružnější látky, květiny, révy, ba i celý hustě obrostlý mladý donek — to všechno podáno opravdu mistrovsky. Nehledě však proto již, na tyto sochy s patra, jako na pouhé bezecné kapriciozni umělkování; reprezentují svou technickou dokonalostí věru důležité momenty v vývinu umění právě tak, jako v malířství směr koloristický, ve svém naturalismu třeba skoro až přepjatě stupňovaný, zname-nají neustálé, úspěšné obohacování prostředků uměleckých. Ostatně jest i ryze umělecká cena mnohých těchto italských soch velmi značná; nalézáme mezi nimi zejména některé přezračné genry, jakých v plastice nikdy nebyvalo nazbyt a také další návštěva ve „Kunsthalle“ musí stvrditi naše přesvědčení, že v plastice Vlaši ustupují toliko Francouzům. —

Vratme se k uměleckému průmyslu. Zde stojí Francie opět na prvním místě; k jinému celkovému resultátu zajisté nedospě-jeme. Vítězství francouzského smyslu pro formu a pro barvu, jest i tenkrát rozhodné. Ne snad, jakoby ostatní národové především Němci, byli od svých zářných sousedů odděleni hlubokou propastí, jakoby daleko za nimi pekuliřovali; naopak, právě v oddělení německém a rakouském (z Vídně) jest vystaveno množství předmětů, vkusem svým a elegancí svou výrobků francouzského průmyslu dosti blízkých, ba někdy i rovných. Němci tomu výborně rozumějí, jak důležno zřizováním vzorných uměleckých a průmyslo-vých škol i museí přispějí ku zvelebení vkusu i tam, kde ho pří-roda sama byla méně štědře udělila — pavilón vyučování jest v ohledu tom nad míru zajímavý a poučný. Nesmíme však zapo-menouti, že náraz k celému ruchu v oboru uměleckého průmyslu a první vzory přišly z Francie, že tudíž Německo a Vídeň krácely již cestou urvanou a připravenou, na které se arci mohli snadno blížiti těm, kdož ji byli rovnali a připravovali. A přece dosud ještě není Francie ve všem dostižena, něku-li předstizena. Zásluha Francouzů, jejich vkusu a jejich práce jest bez odporu skutek historický, a nezmenšila by se patrně ani tenkrát, kdyby během času byl jejich umělecký průmysl některým jiným staunějším národem překonán. Či ubývá snad naší úcty k Angličanům, těmto stroja-kům par excellence, když pohlízneme na množství velkolepých strojů, jež vystavili tak jiní národové ve strojárně vídeňské výstavy? Sto-pujeme dějiny toho nebo onoho stroje, nyní snad již značně zdo-konaleného — téměř vždy nalézneme, že kolébka jeho stála v Anglii, ve vlasti vynálezce parostroje, tohoto krále všech strojů, celým hmotným světem vládnoucího. Tak má se to i s Francií vzhledem k průmyslu uměleckému, jak dalece se totiž jedná o směr moderní, o skutečný pokrok vkusu a nikoliv o pouhé obno-vování tvářů dřívějších, a jest zajisté velevýznamné, že zrovna uprostřed rotundy, tedy v samém centru výstavy stojí jako re-prezentant mezinárodního průmyslu uměleckého velká krásná mno-hými sochami ozdobená kovová fontána — z Paříže, z dílny Du-renneovy.

## Ukázky lyriky francouzské.

Pioloil Jaroslav Vrchlický.

Viktor Hugo.

A. L.

(Záře a stíny č. XXXIX.)

Jest každá naděj třítina zlomená:  
bůh v ruce svoji drží čas a vine  
dne naše, dítě, s jeho větrana,  
níť přetrhne-li, každá radost hyne;  
o jáká přeména!  
hle, z kolébky hrob kyne!

Budoucnost v září stála přede mnou  
a v ní již viděl duch můj oslněný  
na nebi hvězdy, ptactvo nad vlnou,  
a zářné květy v stínu otevřeny;  
ten zmizel najednou  
ten přelud vykouzléný!

Když vedle tebe někdo v snění lkal  
neptej se „proč“ a nech, ať dále nje,  
pro toho, jemuž osud mnoho vzal,  
se někdy v pláči sladká técha kryje;  
věř, dítě, každý žal  
i slza něco smyje.

## Píseň.

(Zpěvy soumraku č. XXIII.)

Červánky ti v okně hrají,  
a ty, mlíko, ještě spíš?  
Když se růže otvírají,  
proč i ty se nezdušíš?

Vše se u trých dveří stavi,  
červánek di: Planu dnem!  
Já jsem píseň! ptáče pravi,  
a mě srdce: Láška jsem!

V tobě stvořil v krásě dvoji  
anděla i ženu bůh,  
by můj zrak plál krásou tvoji  
a mou láskou zas tvůj duch!

Slyš, drahé dítě,  
krásu má!  
jak na úsvitě  
hlas můj lká!

Slyš, drahé dítě,  
krásu má!  
jak na úsvitě  
hlas můj lká!

Slyš, drahé dítě,  
krásu má!  
jak na úsvitě  
hlas můj lká!

## Umění. Literatura. Věda.

— V prozatímním divadle hraje se opět od minulého čtvrtku. Začátek učiněn v opeře s „Robertem“, kdežto cínhra svou zimní sezonu zahájila Vítkovou „Eliškou Přemyslovnou“. Pani Sklenářová-Malá vystoupila v titulní úloze této tragédie poprvé po své umělecké pouti, již byla podnikla ve prospěch národního divadla. Obecenstvo přijalo oběť ovšem s srdečnou ovcí. V sobotu seznali jsme dvě novinky. „Vychovalém“, dvouaktovou to veselohru od A. Decoucellea a Jámecha syna získal rejpytore rozhodně. I kus sám zasluhuje plné uznání, i způsob, jakým se u nás provádí. Všichni činili svědomitě svou povinnost; nejvíce však vynikli pánové Bittner a Kolár ml. co „Marsan“ a „Salomou“. Vzácnému daru hereckého charakterisování obdivovali jsme se v posléze jmenovaného umělce již nesčíslněkrát; pan Bittner musel však tenkrát výkonem svým překvapit tím více, poněvadž úloha „Marsana“ na první pohled (a také dle obvyklé šablony divadelní) mohla by se snadno zdát méně vhodnou pro salonního milovníka. Co takový osvědčil se ostatně pan Bittner zase v druhé novince téžého večera, v jednoaktovém proverbu „Dříve poznat — pak milovat“ od hraběte J. Alexandra Fredra mladšího. Hrál s paní Sklenářovou-Malou, jejíž znamenatí virtuozita v ovládání salonní konverzace jest známa z mnohých výtěčných proberbů Feuilletových, Angierových a j. v., přičiněním právě téžého dvou umělců u nás zdomácnělých. Francouzským vzorům svým se Fredrovo dílo ovšem nerovná; jest elegantně, vkusné psáno, ale unavuje zbytečnými dělkami. „Dříve poznat — pak milovat“ přeložil z polštiny p. Bittner (jenž ve své vlastnosti co překladatel šťastně debutoval), „Vychovalém“ z francie osvědčený již p. Pulda.

— Schliemannovy archeologické výskumy a nálezy v Troji, o nichž jsme svého času podali obsírnější zprávu, staly se předmětem diskuse, ba polemiky ve veřejných listech. Zejména zavdal k tomu příčinu nový nálezy různých zlatých a stříbrných skvostů, v němž Schliemann spatřoval přímo „poklad Priamův“, čemuž mnozí velmi urputně odporovali. Nechtěti ostatně onen poklad jest již pokladem Priamovým čili nic, tolik nelze upřít, že Schliemannovy nálezy poskytují vědě přebogat material, a to právě z doby a z končin, v nichž se dosud archeologie pohybovala s velkou nejistotou. Za skvělý příspěvek ten musíme být Schliemannovi povděční, třeba bychom s jeho náhledy o tom, co našel, nesouhlasili. Na věde bude nyní, aby podány jí material kriticky probrala a zužitkovala. Schliemann dokončil, jak známo, svoje práce v Troji; vyjednávání s řeckou vládou v záležitosti rozsáhlého proskoumání Mykén nevedlo k cíli, o výsledku jeho nadání se vládě italské (pro Pompeji) není dosud zpráv. Vlady Fecká a německá shodly prý se již o důkladném vykopávání v Olympii, kdež patřičné práce započnou snad ještě během tohoto podzimku.

— Zmínili jsme se svého času o polyglotním vydání Camoesových „Lusiadů“, které jest v portugalském oddělení vědecké výstavy, a podotkli zároveň, že nám o českém překladu (který v seznamu též byl uveden), není nic známo. Nyní můžeme podati určitější zprávu. Ona „polyglotná“ netýká se nikoliv celé básně Camoesovy, nýbrž toliko jediné episydy „Egny de Castro“, jejíž český překlad od dra. Josefa Bojislava Pichla byl uveřejněn v „Květech“ již r. 1836. V nejnovějším, ve Vídni právě vystaveném polyglotním vydání (Lisabon, impressa nacional, 1873) ponechán ještě beze změny starý pravopis s *au* místo *ou*, *g* místo *j*, *u* místo *v* atd. Není zajisté nezapomínat, upozorniti při této příležitosti na překlad, jenž svého času byl patrně velmi záslužným, dnešního dne však bohužel nejenom téměř zapomenut jest, nýbrž i dosud bez dalšího pokračování a následování zůstal.

— Victora Huga básně, oslavující den 16. září 1873 co den osvobození Francie od německé okupace, prodala se do večera téžého dne v 25.000 výtisků!

— O Valdštýnův vyšel nedávno nový německý spisek (od dra. B. Kuglera), v němž se proslulý vojvodě třicetileté války velebí co mučeník dobré věci, jehož pád byl těžkou ranou pro protenastatismus a pro německý národ. Avšak nesmíme Valdštýna příliš chválit, praví pan spisovatel; neboť Valdštýn nebyl Němec, nýbrž — Čechem! Tím prý se objasňuje leckterý zvláštní, jeho hvězdu zatemňující rys povahy, jelikož Čechové odváděna

známi jsou „pro svou fantastickou nepokojnost, pro svou vychloubovost, pro bezduchu tékovost svých myšlenek.“ Němci nám tedy laskavě přenechávají slabé stránky našich velkých mužů; že jejich skutečné zásluhy konfiskují vždy pro sebe, rozumí se samo sebou. Podobné stanovisko zaujímají ostatně i vzhledem k jiným národům. Tak pamatujeme se na př., že kdysi v „Magazinu“ u příležitosti úvahy o Stuartu Millovi stálo doslovně: „Žní to snad poživné, ale tvrdíme to rozhodně a myslíme, že by to stálo za provedení důkazu, kdyby někdo chtěl pochýbovat o tom, že všechno nudné na půdě anglické jest dědictví živilu romanského, všechno svěží a zajímavé pak původu germánského.“ Není to příkladná objektivnost a — skromnost?

— Honorary amerických spisovatelů musejí býti velmi „slušné“; jinak nebyli by mohli na př. dostat za svoje literární práce Washington Irving 24,000 dolarů, Bayard Taylor a Longfellow as po 50.000. Taylor mimo to získal si i vlastnictví časopisu „New York Tribune“, tak že může nyní velmi pohodlně žíti za hranicemi.

## Z „Rozumně“ Pavla Škvora.

## Zvědavost.

Kdykoli se něco sesuje, unáhat se mohou zvědavci: ale když se něco bude, málo kdo se při tom zastaví.

## Dokonalost.

Každý chce se vyšším zdát; kdyby však byl více dbalý, tím, co je, se cele stá, spíše byl by dokonalý.

## Vodopád.

Čas tot vodopád! Hle mžky přítomnosti roztržitěné kapky, divě ječící; nad ním budoucnosti vody mlčící, pod ním chvátající vlny do věčnosti.

## Kniha.

Nikomuto nebylo ještě popráno skončit knihu života, jak sobě přál; posměšně na konci v každé připsáno rukou škodolibé smrti: „A tak dál.“

**Knihy nové „Lumiru“ zaslané:** Politické strany u nás a jinde. Pojednání Alfonse Štastného. V Praze. Tiskem dra. Edv. Grégra. Nákladem spisovatelovým, 1873.

Rebusy Humorů (630). Pro ukájení dlouhých večerů sporádal a vydal J. R. Vilímek. V Praze. Tiskem a nákladem J. R. Vilímka, 1873.

Svobodný občan. Velký kalendář na obyčejný rok 1874. Ročník třetí. S titulním obrazem a mnoha jinými obrázky. V Slaném a Lounech. Nakladatel kněhupek František Neubert. Obsah jest zábavný a rosmantní.

Pokladnice povídek a románů. V Slaném a Lounech. Nakladatel Fr. Neubert. Díl III. Běž. č. 6. Vodníková nevěsta. Rybářská povídka od Václava Beneše.

*Q. Pořadatelstvo III. ročníku „Ruchu“.* Porovnávali jsme toliko tituly prvoho a třetího ročníku; o druhém nebyla ničinná zmínka. Konstatujeme však rádi, že zmínka slusnebná „české omladiny“ v slavných „omladny českoslovanské“ stála se již před třemi lety, a druhým ročníkem „Ruchu“, tedy nikoliv na základě letošních příspěvků. Tak rozhoduje se nám půlnoční alternativa Vašim laskavým upozorněním patrně ve smyslu druhé části, která obsahovala domněnku, že „přijety jsou elovenskí příspěvky jen pro to, aby bylo dosti učiněno napřed již určenému ástru než dopouzd kruhy zahraničnickým útlum“. Ostatně pravili jsme hned na to sami: „Skoro zdá se, že se stalo toto poslední.“

*— Pami Ad. H-k v Pisku.* Srdečně díky za Váš milý dopis. Těšíme se na každou Vaši zaslaku.

**OBSAH:** Duhový pták. Norela od Julia Zeyera. (Pokračování.) — Lety z Balearských ostrovů. III. Původní články. Zaslá Kvido Monnet. — Z básní Antala Staika. — Siroký démon. Romanetto od J. Arbesa. (Pokračování.) — Skromné myšlenky. Od Jana Nerudy. — Feuilletton: Nový doktor. Droboteň od G. V. (Dokoneč.) — Ze světové věsty. III. — Ukázky lyriky italskoné. Přel. J. Vrchlický. — Umění. Literatura. Věda. — Z „Rozumně“ Pavla Škvora. — Část redakce.

**Redaktoři:** Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. **Vydavatelé:** S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dra. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . 1 sl. 50 kr.  
na půl leta . . . . 3 . . .  
na celý rok . . . . 6 . . .  
(Za došlého do domu předplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se vášníkem po poště:

na čtvrt leta . . . . 1 sl. 76 kr.  
na půl leta . . . . 3 . . . 52 .  
na celý rok . . . . 7 . . . 4 .

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, bedlivě  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u staré ládky).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamacce však se nebrankují  
a neplatí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Duhový pták.

Novela od Julia Zeyera.

(Pokračování.)

Jiřík stál již hodnou chvíli v pokoji, než jej Neomi spozorovala a s jemným úsměvem ruku mu podala. „Jak se vede matce?“ byla první její otázka. „Je šťastna,“ odpověděl Jiřík a sděliv Neomi hlasem radosti se chvějícím náblon změnu ve svém postavení, pokračoval: „Chodí celý den semo tam po světnici a vyptává se na barvu nového nábytku a náradí, které jsem právě nakoupil. Když jsem ji popsal novou rytinu, kterou jsem si včera nad lože zavěsil, představující Krista co pachole s věncem krásného kvítí v ruce, přelíbeznou to hlavičku dětskou, zvolala: „Ten se bude Neomi líbit!“

„Ah dobrá, dobrá matička!“ odpověděla Neomi.

„A hleď, Neomi,“ pokračoval, „jaká to divná shoda! Také mně probleskla při spatření toho obraza za sklem u knihkupece blavou myšlenka: „Ten by se Neomi líbil!“ A jediné z té přičiny jsem jej konpil. Jak mile byl jsem tedy překvapen, když mi na večer matka totéž pravila.“

„Matička tvá je dobrá,“ opakovala Neomi, „mám ji velmi ráda.“

„A což ona tebe! Slyš, hochu, pravila mi onehdy, od té doby, co mi světlo zevnější navždy zhaslo, vzešlo mi světlo jiné, vnitřní. Dříve neměla jsem posouditi lidí, ale teď poznávám cenu každého, řídící se jakýms neomylným vnitřním hlasem. Sedá-li Neomi vedle mne, zdává se mi, že slunko prohřívá mě staré tělo a zasmýšlí-li na blízku její hlas, bývá mi tak volno a slavno kolem srdce, jako když v předvečer mariánského svátku zvony vyzvánějí, a srdce hlásá ve mně: „Onať dobrá, jak anděl páně.“

MLUVĚ tak, podal jí krásnou kytičku a Neomi vzavši ji bezděčně, sklonila při chvalotečích té zardělé trávě nad libé pachnoucí květy.

Jiřík pokračoval.

„Neomi, neviděl jsem nikdy ženštinu tobě podobnou. Co matka o tobě pravila, je pouze ozvěna mých vlastních citů. S ostatními dětmi svářival jsem se ustavičně, s tebou nikdy. Vliv tvůj na mne býval vždy zázračný. Hleď, i mé povolání jsi mi vytýkla! Nemíval jsem nikdy květinový rád, ale když jsem vidal, jak jsi zelené ratolesti chudíčké akacie na vašem dvoře do vlasů si vplétala, sedmikrásky líbala, ba i sporý mech na zdi jako vzácnost nějakou opatrovala, tu pilnulo mě srdce k vůli tobě k tichému rostlinstvu i odhodlal jsem se, že zasvětim pěstování jeho život svůj!“

Zamlčel se na chvíli, pak uchopil ruku její.

„Neomi, zvolila's mi nevědomky dráhu života, buď mi

družkou na dráze té! Hleď, já i matka nepřestaneme žehnat tomu okamžiku, kdy překročíš práh našeho domu a nikdy nekryla žádná střecha lidí blaženější nás, staneš-li se mou chotí!“

Neomi zachvěla se jak osyka a kytičky ji tížila, jakoby byla olověná; musila ji odložit, ale bohužel stalo se to tak prudce, že se zdálo, jakoby ji byla odhodila. Jiřík porozuměl předobře němě té odpovědi. Zbledl jako smrt. Ubohý hoch! Když byl o den dříve přišel, bylo by se přání jeho vyplnilo, neboť ač jej Neomi nemilovala, jak si toho přál, neměla romantické pojmy o lásce, a byla by se zajistě jeho ženou stala; ale teď, po včerejší noci, ne, teď to bylo nemožné! Nedoufalat sice, že krále své duše ještě jednou spatří, ale navzdor tomu byla mu srdce své blonznivě zasvětila a pouhá myšlenka na jiného zdála se jí býti porušením přísahanej věrnosti.

„O, Jiříku, nemohu“ . . .

To bylo vše, co ze rtů vypraviti mohla. Když omámení, které po velké nenadálé ráně následovalo, jej opustilo, přišla mu poslední slova paní Mrázkové, tak jizlivě pronesená, na mysl . . . Krev mu hnala prudce k hlavě.

„Ty miluješ jiného!“ vzkřikl divoce, že se dívka až zděsila. Neodpovídala. On jí zatřásl vášnivě rukou a opakoval ještě divoceji svou otázku. Neomi v zmatku, nevědomc co činí, křvyla tiše hlavou.

„A koho?“ ptal se Jiřík těžce dýchaje, „koho?“ A oči se mu leskly děsným ohněm.

„Nikoho, nikoho,“ hlala Neomi, pozorujíc se leknutím, že byla tajemství své prozradila.

Jiřík lítal po pokoji jako divoká v kleci zvíře, ptal se tisíc otázek, rozkubal přinešenou a odloženou kytičku. Neomi plakala mlčky.

„Vypátrám vše!“ zvolal konečně a chvátal po schodech dolů.

Na chodbě v prvním poschodí čekala naň paní Mrázková a ptala se uštěpačně, kdy bude svatba; ale když slyšela, že Neomi nabízený sátek odmítla, rozduřila se ještě více než dříve, kdy myslila, že se opak toho stane. Osoba, která stála ve světě jako kůl osamělá, neprijala s jásotem čest vstoupit s ní, s paní Antonií Mrázkovou, v příbuzenství a opovážila se sestřence jejího muže zamítnutím urazit!

\* \* \*

As dva měsíce na to seděl pan Jindřich Rybiňský se svým přítelem u vláského krbu malého, s vybroušeným

vkusem upraveného pokojíku v jednom z těch starých domů na Malé Straně, které z držení dávné šlechty české přešly do rukou měšťanských. Až bylo přáclí již valně obnoveno a barbarskou rukou z pozdě gotického v barokní přeměněno, nalezaly se přece vnitř ještě stopy fendálních časů a na širokých chodbách, pod křížovými klenbami nebyl by tě ani překvapil zjev rytíře s vlajícím na přilbě chocholem, a v hlubokých výklencích, kde ještě sem tam bohaté vyřezaná křesla s vysokými opěradly stála, hledalo mimoděk oko hrdé dámy a něžné dívky, které as před věky zde při kolo-  
vratku seděly na loutnu hrály.

Však pan Rybiňský nyní na nic podobného nemyslí, ba zdálo se, že vůbec nemyslí, a hluboké, krásné jeho oči blondiny lenivě a nevšimavě po pestrých květech měkkých koberců na podlaže. Pan Rybiňský jej se velmi mlád oženil a sice z omylu: myslil tehdy, že choť svou miluje, ona pak vězela bohužel v též omylu, který však u ní pravdě bližším byl. Však záhy vyšli z bludu toho a vyřekli se nyní druh druhu co možná nejvíce. Paní Rybiňská, sentimentální blondýna, byla dcera statkářova; byla dlouho oplakávala svůj osudný omyl, hyla se též o to pokusila, aby v manželži dřívější náklonnost opět vzbudila a samu sebe do lásky velhala; ale když poznala marnost své snahy, přestala na lásce své dcernušky a žila odtud jako klášternice, ponechávaje Jindřichovi volný styk se světem tím, jehož se úplně stranila. Když tento rok otec její nebezpečně ochuravěl, ujela k němu s dcernuškou na venek, aby jej ošetřovala; neboť byl vdovcem od chvíle té, kdy se mu byla narodila. Meškala tam již celý podzim a celou zimu, a po ten čas psávala pravidelně za tři neděle choti laskavý, ale chladný dopis, k němuž pan Rybiňský pokáždě právě tak chladně a laskavě odpovídal. Dále také přání její nesahalo. Pan Jindřich se zatím velice nudil, neboť navzdor krásným a zdanlivě hlubokým očím byl srdce prázdného.

„Abych se ti, Roberte, upřímně vyznal,“ vypravoval nyní svému příteli, „věc ta mne začíná nad míru nudit i přemýšlím stoje chodě, jak bych se té malé puritánky zase zbavil.“

„Comment donc! Est-il possible?“ odpověděl Robert. „Dobrodružství s počátkem tak romantickým! Mimochodem řečeno, slíbil jsi mi, že mi celou historii své nové známosti dopodrobna sdělíš, ale nedostál'si tomu slibu.“

„Chceš tedy, abych vypravoval?“ prohodil Jindřich ospale. „Neteší mne to právě, ale rozprávka konečně jako rozprávka. Jak dalece tedy jsi zasvěcen do mého románu?“

„Povídá's mi pouze, jak jsi se s ní seznámil u paní z Rottenfeldu, že's ji poprvé spatřil v přestrojení právě jako „Jeanne“ u paní G. Sand a dále jak ti paní z Rottenfeldu sama nevědomky podala adresu obskurní té krásky.“

Jindřich vypravoval: „Nezapomenu nikdy radostný úžas její a s téží utlučený jásot, když jsem k ní poprvé do pokoje vstoupil. Líce radostné překvapení, vypravoval jsem jí, že jsem hledal někoho, kdo by mi uměle vyšíl zlatem a hedbávím prapor pro venkovský jeden kostel; ona že mi byla odporučena, však že jsem neznaje její jméno, ani tušení neměl, jak příjemné na mne čeká překvapení. Rděla se jako růže a usmívala sladce. „Musíte dovlít, slečno, abych častěji přicházel dohlížet k práci Vaší, neboť barvy, jak jsem je pro prapor sám sestavil, nejsou mi teď po chuti, hodlám je měnit.“ Toť nebylo nápadné a nemohla proti tomu ničeho namítati.“

„Velmi dobře,“ pochválil jej přítel bezděčně. „Však vypravuj dále.“

„Přicházel jsem často, velmi často, každý den a stali jsme se přáteli. Opakoval jsem jí slovo „přátelství“ tak často, že se jí hluboko do duše vtisklo; slovo „láska“ nebylo nikdy mezi námi vysloveno. Snad by přísahala každou chvíli, že mne nemiluje, že jsem jí pouze bratrem, přítelem, ač barva lic jejího ustavičně se měnila a krásné, tklivé oko, mnohem upřímnější než ústa, bez ustání mi opakují, jak mne miluje.“

„Ach, šťastný člověče!“

„Šťastný? A proč?“ ptal se udivené Jindřich.

„Jaká otázka!“ rozhorlil se Robert.

„Nikdy mne to dříve nerozházalo,“ omlouval se Jindřich; „to, proč jsem jí dal jméno „puritánka“, mne vždy náramně ochlazuje, ale slepá její vášeň ke mně, která často z úkrytu svého na okamžik vyšlehá jako blesk a pak ještě hlouběji se ukrývá, lichotí mi příliš a vábí mne zase k ní.“

„Nuž, co se dělo dále?“

„Nic, pranic. Však, ano, přece něco —: když si jednou stěžovala, že jí domácí její, — mimochodem řečeno, starý drak — za přčinou mých návštěv stále nepřijemnosti působí, učinil jsem jí návrh, abychom spolu chodili na procházky a sice, aby pověst její tím neutrpěla, v době a na místa, kde nás nikdo nepotká. Procházení jsme se tedy na večer nejvíce kolem řeky na Františku. Nyní mám těch procházek právě dost. Nebývá mi jaksi volno po jejím boku, nevím proč, začal jsem si to „přátelství“ s puritánkou, nevěda také proč a nyní mne vábí a odpuzuje zároveň. Mezi tvé naruživosti, milý Roberte, patří i to, co se nazývá duševní analýs, nechtěl bys se pokusit o vysvětlení mého poměru k té divčíně?“

„Musel bych také dívku znát,“ odpověděl Robert s úsměvem, ale bylo vidět, že přemýšlí, „neb aspoň uslyšet nějaký její výrok, nějakou rozmluvu s tebou —“

„Ah, rozmluvy její třepetají se vždy mezi zemí a nebem,“ pravil Jindřich. „Cituje často bibli a českého nejméně básníka, jehož jméno na ně jinak týrané paměti zajisté žádati nebuděš. Velmi často tak také vypravuje o svých rodičích; pravda, smrt otce jejího byla dosti tragická! Nu, a co se originalnosti její týče, tu seznáš zajisté z následujícího případu.“

„Nuže?“ ptal se přítel, jehož osobnost divčina patrně zajímala.

„Zná jakéhosi starého žida, kramáře, a v něm spatřuje, bůh ví jaký ideál. Jednou ti mi zcela vážně učinila návrh, že mne s tím židovským vydáním všech lidských cností seznámí.“

„Vznutku?“

„Parole d'honneur!“

„A ty?“

„Nemohl jsem se ubránit smíchu, dal jsem jí poněkud uštěpačnou odpověď. Pohlédla na mne svým lesklým a přece tak měkkým okem a potřásla smutně hlavou. „Nevíte, co činite!“ pravila. „Manasse je srdce velkové a mysl jasná, z úst jeho plyne pravda božská a celý zjev jeho připomíná mi proroky, o nichž matka tak ráda četla a vypravovala.“ Odpověděl jsem jí trochu neprozřetelně, že přece nebude chtít, abych se přátelil s židovským kramářem. „Robert, je-li pak možná, že Vy byste mohl chovati tak chmurné, nízké předsudky, Vy tak dobrý...“ a pustila chvalo zpěv, jehož opakování mi promíneš. Při té příležitosti té musím také odprosit, milý příteli, že jsem si pro krásnou švadlenu vypůjčil tvé jméno — prozřetelnosti nikdy nezbývá.“

„Jen si posluš — bez ostychu,“ prohodil žertovně Robert.

„Chlácholil jsem ji celý večer, však zůstala smutná.“



Když jsme se loučili, uchopila mne téměř vášnivě za ruku. „Prosbi!“ zvolala. Pohlédl jsem na ni udiveně. „Jakou?“ otázal jsem se. „Necht zlý ten úsměv, který Vás zohyzdil, když jsem se Vám o Manasse zmínila, nikdy více nezahráje okolo Vašich ťuh a očí!“ Ale hned na to vyprosil si odpuštění za svá slova, slze jí vstoupily do očí. „Odpusťte, drahý příteli, ale nesnesu skvrny na svém slunci!“ Nuž, jak se ti líbí nadšení, s jakým mluvím o tvém příteli?“

„Ubohé děvče!“ vzdychl Robert.

„O, prosím, nebuď tak ty sentimentální! Netřeba jí litovat, nic zlého jí nepotkalo. Není mne a poněvadž nenávidím pohutlivých výstupů, řeknu jí prostě, že na měsíc z Praby odjedu a že se pak opět k ní navrátím. Viš, že hodlám na zimu s ženou a tehánem do Italie a puritánka mne tedy ani za rok neuhlídá, — neboť odjedu vskutku již za nedlouho k ženě —; a do té doby zajisté na mne dávno zapomené. Doufám, že dojde átěchy a náhrady za „přítele“ u svého „proroka“. Odmílel se. Za chvíli zeptal se sám sebe polohlasně: „Proč ke všem daším jsem vůbec zapřádal román s tou puritánkou?“

Nastala dlouhá přestávka. V pokoji byla úplná tma; lokaj přinesl světla. Jindřich stál u krbu a hledě do velkého nad ním visícího zrcadla rovnal si nákrčník. Robert vstal a vzal koblouk. Než odešel, zastavil se před přítelem, položil mu ruku na rameno a pravil tičným hlasem: „Jindřichu, tys mužská koketa — proto jsi s tou puritánkou zapřel román.“

Jindřich vzhledl k němu překvapen.

„Jindřichu,“ pokračoval Robert nedbaje toho, „není ti po boku toho děvčete volno, poněvadž to u ní zde nepoměrně tepleji bije a následkem toho zde jasněji svítí než u tebe.“ Ukázal na prsa a na čelo.

„Nač to hrubství?“ ptal se Jindřich.

„Hrubství? Nikoli, pouze výsledek duševní analýzy.“

Jindřich pokrčil ramenoma a zapálil si doutník s lícenou lhostejností. Robert odešel. —

\* \* \*

Manasse nalézal ve společnosti Noemině největší svou potěchu. Neměl vedle ní ani přítelkyni na světě. Bratr jeho byl veliký boháč a lakomec a nenáviděl ubohého Manasse již z dětských let proto, že ideální jeho směr nepochopoval. Manasse pohrdal tím lakotným sháněním se po zisku, které soukmenovcům jeho jediným úkolem životním se stalo, a když byl otcem a okolnostmi proti vůli své přikován k malému starožitnickému krámku, používal starých jeho knih více k útěše své než k zistnému kraťasění. Manasse miloval svůj lid navzdor kleslosti, v jaké jej viděl, a památka dávné slávy a velikosti národa zdvinského naplňovala celou mysl jeho. Nevroucenějším jeho přáním bylo, aby spatřil semí svých otců, malé to dějiště velikých událostí, jimiž Jehova povznášel i zkoušel vyvolený národ svůj. Touha tato uchvátla znenáhla celou jeho bytost. Jsa mlád a při tom nadán obrazností nad miru čilou, ohnivou, oddal se úplně blouznivě té myšlence a pomýšlel dnem, nocí na její provedení. Velkolepé záměry mihaly se jeho hlavou. Konečně nemohl touze své odolati více. S několika uspořádnými zlatými v kapse a s houslemi, na něž mistrně hráti uměl, po boku uprchl z domu otcovského. Protloukl se skutečně až do Palestiny a zrosil horkými slzami starou tu zeď, jedinou památku zaslé velikosti, o kterou soukmenovci jeho po staletí v zofalství svá čela bijí. A nyní po dosažení cíle, o němž byl tak dlouho snil, nastala mu cesta nazpět trním hořkého sklamaní, dolů do temné rokliny zoufalosti. Ne-

mocný, na těle i na duši ochablý ubíral se jako kdysi otcové jeho ze země, na níž jakási hrozná kletba spočívá, do evropské vlasti. Cestou živil se dílem žebrotou, dílem brou na housle.

Bylo to v Rumunsku. Na veliké pláni nedaleko řeky stál prostranný bojarský zámek. Před zámkem na trávníku rozestřen byl skvostný koberec a na něm seděla, obklopena skupením půvabných žen, divčina krásná jako luna, snívá jako palma, však zasmušilá jako hluboký před bouří les. Opodál pod slonpovím zámku seděli mužští a popíjeli víno; všichni naslouchali hubbě pestré cikánské tlupy. Manasse pohlížel na výjev tento větvei blízké duboviny. Když umlkla divoká hudba cikánů, chopil se houslí a zahrál píseň plnou něhy a touhy. Dívka se vzpřímla a hleděla upjatě v tu stranu, odkud čarovné zvuky zaznívaly. V oku zatřpytila se jí slza. I ostatní společnost naslouchala s obdivem. Když dohrál, vyhledali jej a přivedli před pána zámku. Byl to stařec veselý, otec spanilé dívky. „Buď hostem mým!“ pravil a podal mu pohár vína. Všichni obklopili jej a sypali mu peníze stříbrné a zlaté, jen dívka stála zamýšlena nepohnutě stranou. Mladík vysoké postavy přistoupil k ní a jal se k ní mluvit, — byl to její ženich — na ztířek ustanovili svatbu. Však nevěsta se s pohrdáním od něho odvrátila. Otec ji odvedl do domu; když se ubírala kolem Manasse, utkvělo na něm vášnivě její oko, vzdychla. Noc se rozkládala nad širým krajem, les šuměl a řeka hučela z hluboka. Manasse bloudil lesem, usedl na překoceny peň a zadumal se. Zaseleštilo těžké roucho hedbávné, dívka stála před ním v oděvu satebním, bílá jako labuť, ztepilá jak sosna; tlumeným leskem svítily jí perly na čele mezi myrtou. Manasse pohlédl na ni s úžasem.

„Přicházím pro svého ženicha!“ pravila hlasem měkkým.

„Váš ženich není zde,“ odvětil Manasse.

„Můj ženich jsi ty!“ vzkrikla dívka vášnivě. „Onoho nenávidím, raději smrt než objetí jeho!“

„Což jste smyslu zbavená?“ zvolal Manasse. „Vy — dcera bojarská; já — chudý, nenáviděný žid!“

„A kdybys byl psancem, ode všech opuštěným a potupeným, přece bych poklekla před tebou a žebrala: Miluj mne! Hleď, dosud neznala jsem lásky a poznala toliko nenávisť — nenávisť k tomu, jenž se stal proti mé vůli mým ženichem, a k těm, kteří mne nutili ku sňatku s mužem nenáviděným. Mraz a tma naplnily duši mou. Tu zaléty ke mně zvuky tvých houslí, tak plné horoucí touhy, rozkoše a něhy, jako žhavé paprsky pronikly mrazem a chmurou do srdce mého, rozebrály je, osvětlily je. V pusté noci bezcitnosti vzešla mi hvězda lásky. A když jsem ti pak nahlédla do hlubokých, žhavých očí, když jsem spatřila tvůj krásný, snívě hrýdy obličej — tu poznala jsem, že v tobě jediná spása má. Půjdu za tebou kraj světa. Za mnou noc, přede mnou jasný den. Viz mne na kolenu u nohou svých, slyš úpěnlivý hlas můj: Miluj mne!“ Uchvátla křečovitě ruku jeho.

Manasse odstrčil jemně klečící a pravil: „Mluvíte v záchvatu šílenství. Vraťte se k otci, ženichovi. Nemůžete se nikdy státi chotí mou.“

Dívka zakryla si štkající obličej rukama. Za chvíli pozdvihla na smrt ubledlou líč, upřela smutné zraky na Manasse i zalkala: „Nuže, vyplň mi alespoň jedinou, poslední prosbu. Zahráj mi ještě jednou tu líživou, čarovnou píseň, která mi slibovala štěstí, lásku — a přinesla smrt.“

Bezděky chopil se Manasse houslí a brál. Zabrán do říše zvuků nepozoroval ani, že se dívka od něho vzdálila. Vzhlednuv po chvíli, spatřil ji na ovroském balvanu, nad řekou strmicím, mezi stromovím lesním. Měsíc obléval ji

stříbrem svým, chvěla se tam jako bílý stín. V leknutí upustil housle, rozběhl se k řece. Však než poslední zvuk houslí dozněl, byla líbezná postava již s balvanu zmizela. Dospěl na místo, kde před chvílkou stála. Pod ním hluboká propast, dole šumí řeka a v měsčném svitu jeví se na povrchu jejím široké, zlověstné kruhy. Uprchl. Však před ním vznášel se náokl tmou i světlem denním obraz spanilé dívky, jak bílý oblak ve vlnách tonoucí, s perlami a myrton

nad čelem, s okem bolestně k němu upřeným. Na housle již nesáhl; žebraje dovlekl se k domovu.

Jednou, když otec jeho právě krámek otevíral, spatřil na ulici osmáhlého, bídu a hladem zmořeného člověka, po dlažbě jako stín se plížícího. Byl to Manasse. Jak otec v bibli přivítal syna zbloudilého otevřenou náručí a od té chvíle žili v míru pospolu, až starý otec na věčnost se odebral.

(Pokračování.)

## Kmit.

Od dra. J. Durdíka.



lůva, již člověk se chlubivá co podstatným znakem bytosti své, — i jeho nejlépeznější umění: hudba, obé složeno jest ze zvukův. Není divu, že o tomto říká se za nejdávějších dob lidé přemítati počali.

A přemítání nezůstalo bez výsledků. Kterak znění povstává, co jest nezbytnou podmínkou jeho, zvědělo se velmi záhy, — ano můžeme říci, že nauka o zvuku čili akustika mezi všemi ostatními obory fyziky nejdříve uhodila na svůj pravý princip. Z něho pak vzat byl vzor, který se stal bezpečným vodítkem v otázkách o světle, o teple, a snad se osvědčí i v otázkách o elektřině.

Z krásného kabinetu беру své učebné pomůcky. Rád bych své posluchače přenesl v jarní krajinu, kdež širé plochy pokryty jsou bujným vysokým osemím. Jestliže slunko májové trochu více hřeje než nám v průměru jeho paprsku zrovna libo jest, přivolaám sobě za společníka chladivý vánek, jenž mi však ještě jinou službu prokáže. On rozčeří to žitné pole před námi, tak že při každém zavanutí zelené vlny po něm se rozběhnou — poutavé to divadlo, oko rádo dívá na proměňajících jeho. Avšak my z něho získáme ještě víc.

Pozorujme bedlivěji co vtr svým nárazem v oseu vlastně způsobuje. Dokud je ticho, stojí klasové přímo ve stejné výši vedle sebe, tak že hlavy jich jedinou plochu tvoří. Vtr však ohýbá klasy, nejdříve první řadu jich, pak druhou, třetí, a tak dále, až prvním nárazem povstane v ploše důl, který postupuje dál. Jakmile vanutí ustane, narovnají se ohnuté klasy, dostoupnou své obvyklé výše, čili na tom místě, kde jsme dříve viděli důl, vzniká vrch, který též za dolem postupuje. Postupující vrch a důl sluje nám vlna. Ne klasy postupují, tyt jen se ohýbají a vzpímají zas — pouze tento jejich pohyb jest, co postupuje. Nyní zíráme jasně, kterak vlna v obilí vzniká; příčina její jest, jak patrně, klátivý pohyb jednotlivých klasů — každý klas opisuje hlavou svou nevelký oblouk, kolísá, kývá se tam, podobně kyvadlu ohebnému. Vlna jest výsledek z povšechného pohledu na veliké množství jednotlivých pohybů těch. Co malý hošík pozoroval jsem rád, jak si vtr s klasy hrál, a tak jsem hravě prostudoval základní úkaz, že mi pouhá zpomínka později nápomocna byla při studiu opravdovém.

Podobně jako v zeleném poli povstává vlna na hladině vodní. Když hodím kámen do vody, pošinu částky vody s místa jich, jako onde vtr hlavy klasův. Ale nyní též vracují se na svá místa, pohybují se sem tam, kmitají. Výsledek kmitův jest také vlna, ano z dě byla vlna původně pozorována, a slovo samo vztahuje se vlastně na vodní vlnu. Teprv podobnost zevnější byla příčinou, že jsme přenesli výraz na pohyb klasův. Spůsob, kterak v jednom a v druhém případě vlna povstává, jest tentýž, v obou jest

to kmitání. Kmit jest otcem vlny. Vlnění zeleného pole však nám lépe objasňuje podstatu vlnění vodního, ano některé představy o vlnách názorně opravuje. Na poli vidíme jasně, že klasy samy nehnu se z místa, že jen hlavy jejich kmitají — a tak i na vodě částčky neplynou jedním směrem dál, čímž by povstal proud, nýbrž kolem jednoho bodu krátké dráhy sem tam konají, kmitají. Ve vodě může ovšem povstati proud, který nám vlny všelijak porušuje, ale v roji klasův nemůže povstati nikdy, — tam větrem jen kmitání vznikati může. Máme tedy nejen zcela názorný případ, kterak vlnění kmitáním vzniká, ale spolu nahlédneme, že přesně různiti musíme vlnu a proud. Říká se ovšem, „vlny zanesly loď“ — ale tot vlastně výraz buď nesprávný, buď jinak vykladatelný. Co tříska na povrchu vody dále nese, jest vždy proud, buď vzduchu, buď vody. Když je ticho a na povrchu rybníku způsobíme vlny, uhlídáme, že tříska sice stonpá a klesá podle toho, zda pod ní vrch nebo důl vlny běží, ale v celku zůstává na též místě stále.

Stopujme vlnu od původu jejího až ku břehu. U svých nohou vidím ji, ana ku břehu přistane vrchem svým — částky vody se zdvihly a spadnou opět na břeh, čili narazí naň. Silou, kterou zdviženy byly, bijou do břehu — a sila ta nebere odnikud původ svůj než z dopadu kamene, jež jsem do vody hodil; kámen musil však dříve zdvižen býti silou mého ramene — a takto hle ve vlně, která u mých nohou na břeh naráží, vrací se část síly mě zpět. Kdybych bosou nohu vstrčil do vody, budu čítí sám zas silu tuto, vlny budou vrážeti na část povrchu těla mého, jenž jest opatřen nervy, i povstane pocit ve mně — neurčitý pocit jednotlivých ráž, jak se jedno kolo za druhým, vlna za vlnou na mne hrne.

Pozorujme nyní strunu hudebního nástroje. Silou svou ji z primé polohy pošinu, an uhodím na ni, ona se vrací a kmitá po jistou dobu sem tam. Naráží na vzduch kolem sebe, tak že částky jeho také rozhoupají se, čili v hyb kmitací se dostanou. My v tomto případě víme, že kmitají, ale co by se vlnou z vátí mohlo, to okem nevíme jako vlny na poli neb na vodě; vždyť je vzduch tak řídký a průhledný, že o něm říkáme, že je neviditelný. Nevidíme tedy, ale můžeme si snadno zosnovat obraz o tom, co toto kmitání struny má za následky ve vzduchu. Když v dlouhé otevřené trubce pošinu zátku náhle vpřed, stlačím vzduch před ní, kdežto za ní povstane opak; onde vzduch zhoustne, zde se řidším stane čili rozředí. Zhustění vzduchu však nemůže trvat, vzduch rozpíná se k oběma stranám, naráží na své sousední vrstvy právě tak, jako zátka na vrstvu první a jest příčinou, že i další vrstvy jedna po druhé se stlačují, tedy houstnou a pak opět rozředují. I postupuje zhustění a zředění za sebou dál as jako



na vodě vrch a dál. Tudíž přenášíme výraz vlna zas: říkáme zde také vlna; vlna ve vzduchu vlnění není postupující vrch a dół, jako vlna ve vodě, nýbrž postupující zhuštění a zředění. Pošinu-li zátku v trubce rychle za sebou několikrát sem tam, čili kmitá-li zátku, povstane v trubce též rychle za sebou několik vzduchových vln, až se celá jimi naplní, až i z trubky vlny vystupují do šíra.

Jako kmitáním zátky v trubce, povstanou též kmitáním struny vlny vzduchové. Ani tenkrát částice vzduchu neplynou stálým směrem vpřed, nýbrž „kolem svého původního místa krátké dráhy sem tam konají“, kmitají. Tedy v trubce nepovstane proud vzduchu čili vítr, nýbrž vlna, což i zde rozdíl jest; a podobně kmitání struny není původem proudu, nýbrž vln — a tak musíme vlnění a vlnití vzduchu zrovna tak dobře různit, jak vlnění a proudění vody.

V trubce byly vlny uzavřeny, nemohly se rozprostírat na všechny strany, nýbrž musily postupovat pouze jedním směrem a zůstaly při tom stejně silné. Kmitá-li struna, dlo vlny na vše strany; vidíme-li na rybníce kola se tvořiti, můžeme si učitini obraz, co se děje as ve vzduchu. Mysleme si místo kol celé koule, které všeměs mají jediný střed — takými koulemi postupuje pak vlna vzduchem. A jako vlna na hladině vodní čim dál tím více plaskne, kola sice většími ale též nižšími se stávají, tak jest ve vzduchu též — zhuštění i zředění se čim dál, tím méně od sebe liší. Vykreslí se obraz vlny vzduchové nedá, ale můžeme jej v mysli své snadno sestojit — pomysleme sobě, co na jediné ploše vody vidíme, v prostore trojho rozměru, otočeno kolem zdroje vln, místo kruhův rostoucích koule: — a máme postup zvuku před sebou; vždy však nám zůstane milon podporou při tom zpomínka na rybník a jeho vlnění, a kdo chce být ještě důkladnějším, musí si zpomínati na kmitající klas.

Kmitání hudební struny přijde konečně až k mému tělu. Vlny narážejí na celý jeho povrch, ale jsou příliš slabé, abychom je čiti mohli na kterémkoli místě po celé kůži své. Jest však na povrchu těla místo jedno, které je zvláště k tomu upraveno — tak jemné a znamenitým způsobem zařízené, že jim je čiti můžeme — jest špička u sluchu, ucho naše. Jako v uvedeném svrchu případě čiji bosou nohou náraz silnějších vodních vln, tak čiji uchem svým náraz slabších vln vzduchových, ne snad, abych znamenal každou zvlášť, nýbrž nárazy splynou v jeden nepřetržitý účín čili subjektivní dojem — povstane ve mně pocit zvuku. Jako z jisté dál neznámá jednotlivých kláskův a jednotlivých pohybův jich, až poslechnu jich děin, pravidelnou vlnu dobře vidím, tak i zde jednotlivými nárazy vzniká ve mně pocit, jež naznačuju slovem: slyším. Kdyby bylo nárazův málo, rozeznám je jednotlivě; když jich je více než 40 za sekundu, sbírá je ucho mé v jedno, vnímání jest sonboruě, jímž ve mně povstává zcela jiný stav duševní než kdyby náraz za nárazem mně jasným zřásl.

Tedy kdyby nebylo ucha, zvuk by ani nepovstal; co by povstalo, byly by snad vlny vzduchové, ale ty samy ještě zvukem nejsou, ovšem jsou jeho podmínkami. Bez nich by také nebylo zvuku; ale přistoupiti musí k nim zdravé čidlo.

Zvuk má tudíž dvojí podmínky: zevnější, vlnění vzduchu způsobené kmitáním nějakého těla (kni příkladu struny) a vniterní, totiž sluchový nerv s nitrem mým souvisící. Obou podmínek jest třeba; zde se stává často chyba ta, že zvuk bývá stotožňován se svými zevnějšími podmínkami; řekne se: zvuk není nic jiného než vlnění vzduchu, což je na-

prosto křivé. Vlnění vzduchu jest vlnění vzduchu a nic víc — ono může zvuk ve mně vzbuditi, mne k pocitu tomu rozchvěti, ale samo zvukem není, jest pouze pohybem, který s pocitem jest naprosto nesrovnatelný. Zvuk sám není pohyb, ale výsledkem jeho; v zevnějšíku jest pohyb, ve mně pocit. Při tónech hlubokých můžeme kmitání struny i okem známenati — tudíž jasně nahlédnouti, že ono samo není ještě tónem. Ano i prstem můžeme čiti kmitání silných stran, tedy hmatem — a přece tento pocit hmatový není zvukem. Bez ucha by nebylo vůbec zvuku, a zvuk jest jen ukaz mého vnitra, jest jen ve mně a nikde jinde. Co jest mimo nitro mé jsou pohyby, nutné podmínky jeho, ale nikdy zvuk. Melodie, v níž se kocháme, není sama o sobě nic, co by se dalo oddělit ode mne — mimo mne jsou jen jisté pohyby vzduchu. Mohu tedy plným právem říci: zvuk jest výplokem mým, já jej způsobuju, ovšem na jakýs popud ze zevnějšíku. To jest smysl známého výroku, že zvuk jest něco subjektivního. Platí to všeměs; máte ovšem každý pocit své podmínky zevnější, ale ty nevyčerpají ho. Snad je všechny lze zahrnouti jediným všeobšhlým slovem: hyb, ale pak teprv vynikne nám jasně rozdíl mezi hybem a pocitem. Propast mezi oběma, mezi hybem a pocitem, mezi zevníkem a nitrem, mezi hmotným a duševním pochodem jest tak bezedná, že se nikdy zaplniti nedá a zůstává stále stejnou, nechť tam vrháme co chceme; zde nepomůže žádné vysvětlování — z hybu nikdy nevytloudíš pocit! Tímto jediným poznáním vlastně klesá celý materialismus.

Pozorovali jsme kmitající strunu; ale podobným pochodem vzniká každý jiný zvuk, tedy kdykoli co slyšíme, dotkly se vlny vzduchové ucha našeho; každé znění, nechť hudební tón, nechť hrmot má svou soustavu vln za sebou. Považme to množství rozmanitých zvukův, kterých je nám slyšeti za den — říkáme-li, že vzduch jest jako moře, na jehož dně žijeme, musíme si toto moře mysliti nejen v neustálém proudění (z čehož větry) než i v neustálém vlnění. Vln je zde obromně množství s nejrozličnějších stran v rozdílných stupních síly a tvaru; i povstávají úkazy nad míru spleťité, jichžto malým obrázkem nám může býti opět hladina vodní. Nejnedodušší případ jest, kdy se zbudí z rozličných středů dvojí vlnění; tu se tvoří kola, rostou, až na sebe vrazí — pak se prostupují a všelijak na vzájem pozměňují, čimž rozmanité úkazy vznikají a se vysvětlují — ovšem jsou zde věci už tak složité, že bez důkladného znázornění a bez vyšších počtů dále jiti nelze.

Struna kmitala, protože jsem jí silou ruky své v kmitání přivodil — ze struny přenesla se část síly na vlny vzduchové a odtud pak do čidla sluchu — můžeme tedy doslovně říci, že i ve zvuku čiji sílu vlastní ruky; když člověk v dáli uslyší tón, jež jsem já zplodil uhozením na klavesu, jest to podobné, jakoby byl jej tuki bezprostředně prstem — zde jest mezi mnou a jím jen několik členův (páka klavesy, kladívko, struna, vzduch), ale tukuati jest to v obojí případě; kdežto však prstem mohu dotknouti se každého místa na povrchu těla a člověk to pocíti, což ono zprostředkované tukuati jest tak slabé, že právě jen na onom jediném místě má svůj účín. Když mluvím, přivádím silou mluvidel svých vzduch do kmitání, jako prvé vodu rukou; slyším-li sebe, vrací se síla moje vlastní ke mně zpět jako prvé.

Víme teď, jak zvuk povstává — a máme v tom obrázek, kterak povstává i světlo a teplo. I ony jsou výsledkem jakéhos pohybu, a sice kmitavého, jímž především

vlny vznikající na všechny strany postupují. Právě že všechny úkazy zvukové tak dobře se vysvětlili daly pomocí základní nauky o kmitu a vlně, podnikli skoumatelé pokus, zda-li by se též nedalo užiti i jinde — a hle, výsledky jsou nejkrásnější, potvrzují původní náhled o tom víc a více. Kmit jest velkým principem nynější fyziky. Při světle však není vzduch, jenž kmitá, nýbrž jiná mnohem jemnější látka, celým světem rozestřena, tak říká, že vzduch jest proti ní hustá kaše — jest to aether. On proniká i pevná těla, as tak jako proniká vzduch, vanutí a vlna jeho husté loubení stromů; aetheru není hmota v cestě, aby jej mohla úplně odloučiti odněkud. Necht však jsou to látky jakékoliv, hlavní věc jest zde kmit; vždy do mne bijou vlny, rozdíl jest pouze ten, kterým čidlem tyto rázy vnímám. Podle toho řídí se výsledný pocit, jsa tu zvukem, tam světlem, onde teplem. Jakkoli rozdílné ve mně tyto pocity jsou, na zevnějšku jim jest příčina jednoho druhu, totiž pohyb, určitější kmit. Bíjící do břehu vlna jest nejlepší obrazem, kterak zevnější popud působí na čidla má. Zvuk, teplo, světlo — tak rozdílné to dojmy, a přec tak obdobné, ano můžeme obraz vlny do břehu bíjící vzíti směle za obraz každého působení vůbec; při každém působení bije do mne hmotnou silou svou jistá soustava vln — jen že já jsem více než trpný břeh, já mám nervy!

Zvuk jest výsledkem kmitu, ale i všechny rozdílnosti jeho z rozdílnosti kmitu se vysvětlují. Kmitý jemnějšího aetheru jsou příčinou světla; a na téměř kmitání zakládá se i teplo. Tak vidíme, že kmit jest princip velmi obsažný a průrazný. Kmit jest pohyb, a přece jaká to rozdílnost v jeho výsledku! Pohyb v každém případě, — ale po každé jinak se mně hlásí — jednou co pouhý tlak ruce mé, podruhé co svit oku mému, po každé z něho pomocí rozdílných nervů svých něco jiného provádím. Uhozením může v uchu zadunět se, v oku se zjaskit, — rozdíl veškerý založen jest v nervu, kterým toto zevnější pohybování vnímám.

Není lepší přípravy pro nauku o světle a o teple, než nauka o zvuku — a k té opět nás připravují známé úkazy našeho života — vlnící osení i rozčeřená hladina vodní. Mysl napojená vědomostmi bude též na tyto jednoduché úkazy jinak hledět, a ne v nepatrném všedním úkaze vidí zdroj, z něhož mu plyne poučení o věcech a úkazech nejnádhernějších. Jako znamenáme vlnění na žitném poli, tak vidí naše duševní oko hyb podobný všude kolkolem. Ano doslovně je pravda, že hudba hýbe světem. Ale vedle nejruznějších vln zvukových ochvívá nás nával ještě jiných vln. Pronikají vlny tekutá i pevná těla, vlny zvukové, svět-

lové i teplové. Kmit, jenž zvuk plodí, omezen jest na zeměkouli, na atmosféru její, dál vlny zvukové nesahají. Ale z „propasti prostoru“ jdou k nám jiné kmity, totiž svítící a hřející zář — od mocného slunce počínajíce až do posledních hasnoucích neb rozlínajících se hvězd a mlhovin. Souvislost s nejzazšími kraji nebes zjednána jest jako souvislost mezi lidmi na povrchu země — jediným jednoduchým prostředkem: kmitem.

K závěru ještě jednou pohledme na skupinu úkazův, pokud jim podkládáme kmit. V obryse mějmež je před sebou. „Vstupuju do temné komory, kdež nevidím a neslyším nic, ani zvláštní teploty neznamenám, — ale vim, že uprostřed komory jest umístěna tyč, která kmitá. Teď číu pět kmitů za jednu sekundu — nížadný smysl mi o tom nemůže zprávy dáti, jen ruka, pocit tělový, jenž rázy tyče bezprostředně ve mně vzniká. Počet kmitů roste; když přesáhl číslo třicet, počne se ozývat dunivý hřmot, v němž mohu jednotlivé rázy rozeznat, až když dostoupil čtyřicet kmitů za sekundu, vyukne pravý ton nejhlubšího basu. Dál se množí počet kmitů, tón se zvyšuje, prohlá všechny stupně hlasův středních až k nejvyššímu tónu, kdež se už síla jeho ztrácí a jen tenké píštělní potrvalo, — čtyřicet tisíc kmitů — a tón úplně zmizí, vše klesá zas v hrobové ticho. Nyní nastává delší a větší přibývání — z tisícův roste množství kmitů na statisíce — pořád bez výsledku — ze statisíc na milióny — ale stále beze všeho dojmu. Hojněji musí se množiti kmit — ohromná čísla tisíc a statisíc miliónů, až dostoupil konečně nepřehledného čísla miliónkrát miliónů — tyč kmitá biliónkrát za sekundu, a když kmitání stalo se ještě rychlejším, tak že za sekundu šedesát dva bilióny vln vzbudí: — tu teprv číu s téže strany, odkudž dřív ton, nyní příjemné teplo sáláti na povrch těla svého. Ale ještě jest všechno tmou zahalené. Když kmitý více se zrychlí, tak že jich připadne 430 biliónů za sekundu, vysvitne rudá neopatrná záře, rudne víc a více, teď žízaví, — pak postoupí záře v světlo žluté, proběhne opět stupnice barev až k nejzazšímu fialovu, kdež při 750 biliónech kmitů vše rozprchne se v úplnou noc — snad že bych ještě pomocí jiných prostředků mohl stopovati paprsky až ku 995 biliónům kmitů. Tak jsme vyšli od pocitů hmatových, které jen v nejbližší blíži vznikají a došli až k světlu, přemahajícím perutí svou největší dálky.“ (Podle motivu Dove-ho). Souvislost netušenou ano odhaluje kmit, — jasno se rozprostírá za konzlem toho slova — ono obsahuje v sobě heslo rozsáhlého zpytování; kdo pochopil podstatu a důležitost kmitu, postavil se na nynější výši vědy fysikální.

## Sivoooký démon.

Romanetto od J. Arbese.

(Pokračování.)

**R**egina po té povstala na znamení, že skončila své vypravování. V sličném obličejí jejím jevila se truchlost.

„Dle toho nevidělas, Regino, Prahu od útěluho mláď,“ připomínám.

„Naopak,“ vece teta, „žila jsem v Praze před nějakým časem asi po dva roky zcela samostatně.“

„A Robert k tomu svolil!“

„Robert mi nikdy v ničem nepřekážel a v tomto případě také nemohl: přebíat jsem“ . . .

„Že se přehla, Regino!“ dím udiven.

„Nemohla jsem jinak. Jistě se pamatuješ na krásnou pohorskou kotlinu, v které jsme večera večer krátký čas prodlili. Asi před třemi roky navštívila jsem ji za krásného letního večera s Robertem. Robert byl dlouho zamyšlen a málomluvný, pak náhle mne uchopil za ruku a dívaje se mi upřeně do očí pravil:

„Regino, ty’s nyní dorostla. Odpusť, že jsem tě po celou dobu, co u mne dlíš — klamal. Zjistě se domníváš, že vchoval jsem tě jako otec, že věnoval jsem tvému vy-



chování veškeron péči z motivů čistých a lidských a přece není tomu tak. Stalo se to z pouhého, ba cynického egoismu. Když jsem té poprvé co dítka spatřil, když jsem poprvé nahlédl v tvé čarokrásné snivé sivé oko, určil jsem tě k tomu, abys se stala mým dítětem a později mojí — milenkou“ . . .

„Roberte!“ zvolala jsem přitlumeným, ale chvějícím se hlasem a srdce mé počalo prudčeji tlouci.

„Miluju tě,“ dí Robert klidně a vážně podáváje mi ruku, „staníš se mou ženou.“

„Věřím v tvou lásku, Roberte,“ pravím po chvíli přivětivě tlumíc své pohnutí, „ale nemohu ji opětovat. Cítím tě, vážím si tě a právě proto nezbyvá mi než abych tě — opustila.“ . . .

„Ty mne opustíš, Regino!“ vykřikl Robert prudce a vášnivě.

„Musím,“ pravím klidně, ba skoro chladně.

Robert neodpověděv srazil po svém zvyku čelo, pak prudce se obrátil a zůstavil mne o samotě.

Co se dělo v mé duši, nelze vyspat; duševní boj můj byl strašný. Avšak přes všechny námitky rozumu a chladné rozvahy zvítězil cit: druhého dne časně ráno byla jsem již na cestě ku Praze.

„A přes to vše stala jsi se později Robertovou chotí?“ tážu se.

Regina nedbajíc mé otázky pokračovala:

„V Praze žila jsem asi po dva roky nuzně, ba bídně živíc se prací rukou svých. Pak jsem se opět vrátila k Robertovi. První setkání se naše bylo vřelé, přátelské, jakoby se nebylo mezi námi pranic přihodilo. Avšak místo statného muže plného života, jakým byl Robert, když jsem ho opustila, nalezla jsem mlomlouněho, zádumčivého, filosofujícího starce. „Černý Roberte,“ jak ho byli v okolí pro jeho krásný černý vlas a vous nazývali, byl v překrásné době po mém odchodu hořem a zármutkem úplně sešedivěl. . . . Když jsem ho spatřila, vstoupily mi slzy do očí“ . . .

„Tedy z útrpnosti, z lítosti stala jsi se jeho chotí,“ přerušuju opět tetu, nemohu si nikterak vysvětliti příčiny, z kterých stala se Regina za takovýcho okolností posléze přece chotí Robertovou.

„Nikoli!“ vece Regina; „ani z útrpnosti, ani z lítosti; neboť Robert od té doby nikdy jinak ke mně se nechoval, než jako otec. Leč nyní bude již čas,“ přerušuje Regina po svém zvyku náhle řeč, „abychom se vrátili; není-liž pravda?“ a při tom zatleskala rukama.

Oba vranici, kteří se byli opodál skaliny v prořídleém mlázi páslí, střelbitě k nám přiklusalí.

„Odpusť, strýčku, že nemohu se déle zdržeti a vůbec že ti nemohu býti déle společníci“, pravila Regina; „vypravováním zbudila jsem v duši své tisíceř zpomínky a cítím, že bude nejlépe, když na čas vyhledám samotu.“

Při tom vyšlouna se na kůň.

Nemaje, čeho bych namítal, podal jsem Regině ruku.

„A kdy se opět spatříme?“ ptám se.

„Kdykoli ti bude líbo; ke mně máš aspoň vždycky přístup“ . . .

Tu švihla bičkem podle koně, jenž zařehťav dal se do cvalu po vysočině.

Dlouho díval jsem se za Reginou. Jela pohodlnou cestou nejdříve cvałem, pak vždy pomaleji. Když mi zmizela s očí, chtěl jsem se vrátiti k strýčovu statku touže cestou, kterou jsme byli přijeli; leč přes všechno přemlouvání se, že je nutno, abych vyhověl Regininu přání a nechal ji o samotě,

vyskočil jsem na kůň a dal jsem se týměž směrem, kterýmž byla Regina odejela. Dlouho bloudil jsem po lesních cestách zamyšlen, Reginu více jsem neshlédl. . . .

\* \* \*

Bylo již dávno po poledni, když jsem se ze své bezúčelné potulky vrátil do strýčova statku. Pobyt v krajině a společnost i osobnost Reginina vždy víc a více mne zajmaly, tak že jsem již nikterak nelitoval, že vydal jsem se k strýci na návštěvu. Místo „dívky, kteráž svými divokými rozmazy život strýce trpčtuje, ano nesnesitelně činí“ — jak mi byla Regina ve svém varujícím anonymním listě o sobě do Prahy psala — sezual jsem bytost podivnou sice, avšak daleko spíše stvořenou k osazení než k strpčování života. Regina strýce nemilovala, ale poměr obou byl přes to vše tak přátelský a vřelý, že mohl snadno substitovat i poměr, jež by byla vroucí láska utkala. Ze všeho, co jsem byl od strýce slyšel, nenavštěďovalo ani nejmenší tomu, že by byla Regina kdy strýci v jakémkoli případě třeba jen slůvkem ublížila a naopak ze všech slov a veškerého chování se Reginy nemohl jsem vybrati ani jediný moment, že by byl strýc Regině kdy stěblo v cestu položil. Dle všeho panovala mezi oběma vzdor nepopíratelnému rozdílu povah, letor, názorů a citů neobyčejná harmonie, nejpěknější to záruka manželského štěstí. . . .

Vrátiv se byl jsem u vchodu do domu uvítán hrbatou stařenkou, která mne už jaksi netrpělivě očekávala.

„Už jsem myslela, že se mladý pán ani k obědu nedostaví,“ zaspála snažíc se marně, aby hlas její zněl pokud možná sympaticky.

„Co pak se Regina již vrátila?“ ptám se.

„Ovšem,“ zní odpověď, „a nejen že se vrátila, ona už před hodinou zase odešla.“

„Kam odešla?“ tážn se.

„Nevím, odpovíď pane; u nás není ve zvyku na něco takového se ptát,“ odpovídá babice skoro jizlivě, „a nás může jíti každý, kamkoli chce, aniž by se musil obávat, že bude někdo vyzvídat, kam šel.“

„Snaď mi Regina něco vzpáčila,“ díím přivětivě, jako bych byl jizlivost stařeny ani nespozoroval.

„Máte prý jí dnes prominout, že nemůže býti Vaší společníci.“

„Dobře, ale kdy se vrátí?“

„Nevím, mladý pane, nevím — také na takové věci se u nás nikdy nikdo neptá. — Libo-li ostatně, oběd je připraven.“

Po té stařena poskočivši ruče jako mladice odkvapila.

Odebrav se do svých komnat poobědval jsem. Na to chtěl jsem něco čísti a počal jsem se probírat ve skříní s knihami, avšak byl jsem příliš roztržit, aby mne byla mohla některá kniha trvale upoutat. Zavřev skříní vyšel jsem do parku; leč i tu mne pronásledovala dlouhá chvíle. Jdu tedy parkem dále k lesu; nejdříve jdu nějaký čas podle lesa, pak lesem. Cesta byla zpočátku dosti pohodlná a v lesním stínu i příjemná. Občasný mříný větřík a pryskyřicová lesní vůně osvěžovaly, čímž bylo bezúčelné loundání se lesem valně upříjemněno. Tu zastavil jsem se mimovolně před prastarou sosnou, jejíž kmen byl mechem skoro úplně obrostlý, tam zase jsem se šblýl po neapratné květině, vynikající náhodou nad jiné tím, že vypučela osaměle na nepatrné vyvýšení; hned na to běžel jsem za letící muškou nebo jsem chytal neobyčejnějšého brončka nebo jsem pozorně naslouchal, když někde opodál vyplašené ptáče vzletnuví

v listí zaselestilo nebo když náhodou drobný kamínek, se-smeknuv se se skalní straně, vyrušil posvátné lesní ticho.

Přes hodinu loudal jsem se lesem. Čím více však jsem se vzdaloval od střícova statku, tím neschůdnější a pustější byla cesta. Brzo musil jsem do kopce, brzo zas úžlabinou nebo podle skaliny; brzo musil jsem přelézati přes skaliny, drápati se do výše a zase slézati, slovem musil jsem se prodrati neschůdným lesem, do kterého jen zřídka kdy člověk zabloudil. Nemohl jsem se sice orientovati, ale dle všeho jsem pozoroval, že jdu stále do výše. Znenadání octnul jsem se u lesní stezičky. Nebyla sice skoro ani k rozeznání, ale poznal jsem ji přece. Bez rozmyšlení šel jsem po stezičce vzhůru do vršku, až jsem se octnul na lysé skalině, s které byla volná vyhlídka. Předě mnou rozkládalo se malé údolíčko; po jedné straně táhla se dosti vysoká strmá skalní stráň, po druhé straně byl hustý les; v údolí samém bylo zádušnějším olšemi, jivami a vrbami skoro úplně obklopené malé jezírko. Hladina jeho byla hladká jako sklo a s místa, s kterého jsem se díval, zdála se mi býti voda jezera černá jako smůla. A právě jen tento optický klam mne svedl, že seběhl jsem po neschůdné, příkré stezičce se skaliny do údolí k jezeru.

V údolí panovalo posvátné ticho. Nějaký čas loudal jsem se po břehu jezírka. Tu utrl jsem několik listů jivy; tam jsem se nahnul k jezeru, abych rozeznal vodní květinu, jejíž květ houpal se mezi rákosím; zde zase jsem bezúčelně rozhrnul vrbové proutě a k nemalému podivení svému spatřil jsem v hustém vrbovém ústředí břehu ukrytou malou lodičku i s vesly. Skokem byl jsem v lodičce a uchopiv se vesla odstrčil jsem loďku od břehu.

Jako pohorská jezera vůbec bylo i toto jezírko hluboké a voda jeho jak křišťál čistá a průzračná, tak že skoro na všech místech bylo možno dohlednouti až na dno,

jako by se člověk díval skrz jednoduché sklo. Chvilí vesloval jsem po jezírku; brzo ku skále, ku které jezírko po jedné straně přiléhalo a kde bylo nehlubší, brzo zas ku břehu k olším a jivám a zase nazpět. Za nedlouho mne však hříčka tak omrzela. Odloživ veslo nechal jsem loďku chvíli plouti směrem, kterýmž ji hnalo poslední zaveslování, až loďka posléze zůstala u skaliny nepohnutě státí. Rozhlednuv se po okolí zadíval jsem se za chvíli do jezera. Dno jezera bylo v místech těch pokryto nejrozmanitějšími, jak brál zelenými nebo zažloutlými a rudými již vodními rostlinami. Nejvíce poutalo moji pozornost dvě, těsně u skály se nalézajících skupin těchto rostlin s velkými, širokými listy, jež na dně jezera se pohybovaly vzhůru a zase klesaly, jakoby je proud vody zvedal vzhůru a zase nechal klesati. Zbystřiv svou pozornost spozoroval jsem, že čas od času vytryskuje u dna jezera ze skaliny pod vodními květinami živý pramen, kterýmž široké listy rostlin těch vždy na delší chvíli do výše se vztyčují, aby hned na to zase pomalu do své vodorovné polohy na dně jezera se ukládaly. Neobyčejné toto vztyčování a klesání listů vodních rostlin na dně jezera nemálo mne zajímalo. Nahnuv se tedy přes loďku zadíval jsem se do hloubky ještě pozorněji... Leč co to? Mámi mne zrak nebo je to skutečnost? Dívaje se upřeně na dno jezera vidím, kterak ze skály vytrysknuvší proud vody odhruňuje široké listy vodních rostlin od sebe a do výše a pod listy pozorují cosi jako lidskou hlavu. Sotva však listy rozhrnuty, již zase klesají, tak že nevidím opět nic jiného než jak brál zelené skupení listů. Avšak hned na to opět, prudčí proud vytryskne ze skály, listy vyhrnou se do výše a zcela zřetelně vidím na dně jezera těsně u skály — otevřenou ráčku a v ní uprostřed světlých myrt a růží v bílém rubáčku děkou mrtvolu....

(Pokračování.)

## Skromné myšlenky.

Od Jana Nerudy.

Divíte se ženským, že se chtějí každému zalíbit? Proč se nedíváte také sobě, že dovedete být na každou ženskou žárliví! Ano, všeobecná, bezvýjimečná žárlivost tato je u mužů faktem, vím, že jsem dovedl být a skutečně byl žárliv i tam, kde jsem ani dost málo nemiloval.

Umělec literární a výtvarný mají své vzory v přírodě, hudebník a architekt jich tam nemají. A proto chtějí-li hudebníci tóny „vyjadřovat“ báh ví co, na jevišti tragoedii a v koncertní síni čtvero ročních počasí, je to zrovna tak chytřé, jako kdyby chtěl stavitel stavět idyllu nebo krajinu.

Velký hřbitov je vždy mrtvý, zcela bez života jako hluchá frása. Naše fantasie nalézá život jen na hřbitově malém, kde věříme snadno v jakés hospodářství duchů mezi sebou, nebo u hrobu jednotlivého. Ten nám vypravuje celou truchlouhu, nebo elegické epos, nebo idyllu plnou děmantových slz. Na velkém hřbitově jako by byly hroby němý k vůli sousedům, zrovna jako zas v životě lidí.

Kdyby někdo spisy mé, má díla nosil na prsou, k srdci je tisknul, jakž bych vznešeného toho člověka miloval! Jakž musil milovat báh mne, že tak upřímně tisknu k prsoum děvčátka, díla jeho! A jakž teprv, když tak vše toužím vždy zas po novém, změněném vydání!

Chci být šťasten dle fačony své, ale ne příliš šťasten. Každá sklenice má svůj zvláštní tón, vyloudí-li jej ale příliš silný, praskne sklenice.

Měj důvěru a možno, že se nesklameš, měj nedůvěru, a opět možno, že se nesklameš. Možnost i nemožnost je v ohém, ale řekl bych, že důvěřující přec mnohem méně se klame, poněvadž je dobrých lidí víc než zlých, a klame-li se, nuže neměl aspoň tu práci, kterou druhý s nedůvěrou vždycky má. Z toho by následovalo skoro, že nedůvěřivci měli by vlastnost svou odložit — ovšem: šedivé oči jsou přý trvalejší než černé, řekněte ale černookému, aby si oči změnil.

Zkušení ševci říkají, že jsou lidé, u nichž či pro něž, jakmile jednou byli dorostli, kopyto do smrti se nezmění.

Když vidím, že sobě někdy vybere osud člověka velmi hloupého, aby jeho příhodami dal ostatním lidem velmi moudré naučení, vzpomenu si vždy na záky Mohamedovy, kteří pro přílišnou chudobu svou první díly koránu opisovali na lopatky skopců.

Máme přý dávat pozor na své chyby! Z těch se mně ani jedna ještě neztratila, ale z cností mých lehla v požárů udalostí již mnohá popelem.



# FEUILLETON.

## Odkaz.

Humoreska od G. V.

Den co den sedali v hostinci „u šumavské jedle“ za stolem, jemuž se říkalo „mládenecký“, tři podivní bosté. Byl to trojhlásek starých mládenců z přesvědčení. Uprostřed Florian Čížek, bobatý suokromník, po stranách Alexandr Tichý, setník na odpočinku, a Kazimír Paleta, akademický malíř téměř na odpočinku. Přátelství jejich pocházelo již z mládých let a stávalo se postupem času tím vřelejším, čím více mor ženidla mezi ostatními sousedruhy řádil, až se jednou naši tři přátelé pod „šumavskou jedlí“ co jediná troška veselé junácké družiny shledali. Junáctvo jejich byla ovšem valně vypáchlá a vylebdla a také jary květ veselosti živořil již toliko uměle ve stínu „šumavské jedle“, zaléván divotvornou stavou nečmenovou. Však přece zdálo se, že je panická trojice se stavem svým úplně spokojena; aspoň slyšaly se u jejich stolu velmi zhusta pohrady i ústěpacné poznámky a drahoté ženských odvěv, o věčném křivě v kuchyni a čeledníku, o dětských košilkách a rozmarech i p.

Veliké bylo udivení a zděšení Alexandra Tichého a Kazimíra Palety, když jednou Florian Čížek v určitou hodinu a minutu k mládeneckému stolu se nedostavil. Florian Čížek byl mezi nimi největší podivín. Jsa členem velmi rozsáhlého, úžasné se množícího příbuzenstva, odmítal zarputile styk se vším, co se jen Čížek jmenovalo, a netěšil se z té přičiny u pánů Čížků, Čížic a Čížetů valně oblíben. Však i jinde nebyl hrubě oblíben. Vždyť lidé nejméně odpouštějí samotářství a podivinství člověku bobaťmu, jehož přízeň právě nejzřetelněji vylébdává. A Florian Čížek obmezoval se výhradně na společnost obou svých přátel z „šumavské jedle“. Při tom vedl život střidný a samotářský, rozměřený jako hodiny.

Veliké tedy bylo zděšení obou přátel, když určitá hodina a minuta přešla, aniž by byl Florian v předsednictví za mládeneckým stolem se uvázal. Ba, zděšení zmocnilo se celého hostince. Bylat osobnost Florianova s hostincem tak srostla, že bez ní celá tvářnost jeho nabylo se změnila. Zábava vázla. Při každém zavrznutí dveří obrátilo se k nim zrak všech v napjatém očekávání a když starý mládenec nevstoupal, upírali je pokáždě tážavě na sebe. Přisedlíci mládenecského stolu vyčerpávali zprvu diprů svůj v různých domněnkách, které však aspoň ihned sami zavrhlovali, pohledů střídavě na hodinky a na dveře, pak svěsili beznadějně hlavy a ponořili se v trapné, smutné myšlenky. Když konečně osudná desátá odbila, pravil Alexandr Tichý vstávaje ku Kazimíru Paletovi: „Fušim, že se mu něco přihodilo.“

Nehlahe tušení chabrého vojína se splnilo. Florianu Čížkovi přihodilo se něco, co se před ním všem Čížkům přihodilo a bobužel — u pánů se přihodí: odtělit přes noc tam, kde šumavské jedle nešumí a stáva ječmenová se nepění, kam nedorážejí zlojné hlasy příbuzných.

Ba, kdyby tam byli dorazili, jistě by přeběhly kolem něho barfy a hlasy andělské. Však se také proběhl Florian Čížek na svém příbuzenstvu, až hanba povídá. Takofka z hrobu ještě strouhal jim zlomyslné mrkvíčku a pál se na výrazu sklámání a malomocné zloby v dlouhých obličejích. Jeho nepřízní za života byli by se leda vysmáli, než on se jim nyní vysmál sám touto bůhuprádnou zvěstí:

Předně: Za dědice svého veškerého jmění, nevymáje okrouhlou sumičku 100.000 zlatých, ustanovl toho ze svých přátel Alexandra Tichého, setníka na odpočinku, a Kazimíra Palety, akademického malíře, který se do roka dříve ožení. Kdyby se žádný z nich v roce neoženil, případně celá tato pozůstalost zemskému bláznici.

Za druhé (a při tomto odstavci sezloutly teprve všichni Čížkové jako náleži): Svým milým příbuzným učinil následující odkazy — však nikoli, nebudou celý ten rejstřík urážek a blasfemií opakovati, uvedu toliko za příklad, že odkázal jedné pobožné staré tetě sošku medicécké Venuše, bratranci farář švepoběžní, jednomu šviháckému synovci s neapatnou vadou na hlavě svou paruku, jedné tlusté zlatnici — kterou byste musili spatřiti, abyste pochopili zlomyslnost odkazu toho — svou břitvu i s řemenem, jednomu manželji pár jeleních parohů na stěnu, konečně jedné mladické divně, širokou po lesním úředníku, která se skrovnou pensí spolu se stářkou matkou v městě žila, balík nastrádaných po celý život dopisů s tím dodatkem, aby každý den po řadě jeden list — nic více, nic méně — pročtla.

Podivínskou touto zvěstí způsobil Florian Čížek i svým dvěma přátelům veliké pohoršení. Starý setník finěl šavli po pokoji, máchal prudce rukama a brčel do vousů: „Tisíc láter hromů aby do toho Čížka — dejž mu bůh lehké odpocínutí! — tohle nám udele! Takhle nás vydat za terč útěpkám celého města! Oi snad opravdu myslíš, že my starí kocouři —“ při těch slovech zastavil se chrabry válečník před zrcadlem a hladil si pouchané bělavé kníry — „že my starí kocouři —“ při tom vytočil si pravý knír až k samému oku — „čertovsky Florian — dejž mu bůh nebeské království! — že my starí kocouři —“ při tom vykročil i levý knír k oku — „snad jako tehdáž anno amoris u Peschieri, Verony, Mantovy mezi rěvami a moruší...“ ostatek zanikl v jakémisi spokojeném brčení, kteréž vskutku na předání starého kocoura živě upomínalo.

Když Kazimír Paleta z út své hospodyně úžasnou novinku vyslechl, vypoukl na ní oči tak podivně, že ona z nedorozumění dvojnásob ruměnný obličej — podobal se i v obyčejné mife celý rozkvetlé pivonce — do zástěrky ukryla a ještě mezi dvířmi pohled plný stydlivé výtčity, však zároveň odpustění na starého malíře vyslala. Tento pobodil štětem e paletou, zůstavil neještěnější akademickou vlnu na obraze „sv. Františka kázajícího rybám“ v kajicé šedivíně a jal se nestejnými kroky přecházeti po světnici. „Pro všechny madomny,“ hovořil k sobě, „je-li pak tohle možné? On, Florian Čížek, že by byl tak neslušný, nejmýň žert na práhu smrti z kamarádů si ztropil? At mi ruka zdřevění.“ — Paleta užíval této fráze jako nejhoršího zaklení, poněvadž se domníval, že by bylo zdřevění jeho ruky pro vidoucí člověčenstvo větším neštěstím, než kdyby je nějaká kometa řetavým ohnem smetla — „at mi ruka zdřevění, byl-li starý Florian při zdravém rozumu, když ten bláznovský kšaft sepisoval. Však nikoli! On, jenž se nejvíce otrokům pantofle posmíval, že by byl byl — nás — to rozčepčtil v zadumání prokvetavý francouzský chuchvalec na bradě. — Ovšem předtím bytí lavly jsme také, u byvali. Modely, že člověk —“ Akademický Rafael zachytil tu cip své francouzské brady mezi zuby, sebral položenou paletu a štětec i nastínil v rohu sv. Františka tak svěživo, buclatého amorka, že se až sám té neakademické svěžesti ulekl...

On i setník zázili v den po smrti Floriana Čížka, kdy již pověst o divném kšaftu po městě obíhala, rozmanitá dobrodružství, jakáž se jim po mnoho, mnoho let před tím nepříhoda. Obá dostali několik srdceých písemných pozvání k nenuceným domácím zábavám; setník shledal, že bydlí v protějším domě tmavá krásavice, která tmavou hlavinku snívá o dlan opíratí a světle červeným vějířem velmi svůdně máchati umí; za malířem ohlídl se na ulici několik starších a mladších dam nápadně, že pokáždě líc i rub své osobky hedlivě skoumal, nenese-li snad na kabátě s sebou kus sv. Františka; u „šumavské jedle“ protřhlo několik ctihodných otců rodinných neviditelných kordón, který dosud mládenecký stál od světa ostatního odděloval, a z út jednoho z nich doznělo se pan setník, že je vlastně v nejlepších letech, že září rozmarem a zdravím, pak že jistá Žofka (dcera toho vylumněného otce) o maskárních plesích nejraději za markýtánku se obléká a jak jí to roztomile sluší, naš Kazimír pak zvěděl od jiného z těch otců překvapující novinku, že jistá Emilie (převítavá to blondýnka a dcera toho sdílného otce) třesla na obraze jeho, představujícím známý příběh o sv. Petru a pokodvě, za perlu malířského umění prohlásila a že je vůbec děvce velmi duchaplné a vzdělané.

Florian Čížek byl si ve zvláštním odstavci své zvěsti ymínil, aby se pohřeb jeho odbyl v největší tichosti, dobou a cestou pro zvědavé publikum nejméně příhodnou, a vyslovil zejména přání, aby rozsáhlé příbuzenstvo Čížků pohřebního průvodu k výstavě svých smutečných obelků a šperků nepoužilo. Svědomité obstarání takového pohřbu světil přátelské lásce Alexandra Tichého a Kazimíra Palety. Dlužno vyznati, že této příkaz takový zcela po chuti byl, poněvadž hrubě po tom netoužili státi se terčem úsměšných poznámek zevlujícího množství za přičinou divného kšaftu zesnulého přítele. Z této přičiny podrobili se také pání Čížkové milerádi této části poslední vůle. Takž odbyl se pohřeb zcela dle přání nebožtíkovy.

Jako pírká snášky se jemné vločky sněhové na prostítky přikrov rake, za níž setník a malíř s hlavami svěšenými, pohřížení v truchlivé myšlenky zvolna kráčeli. Opodál za nimi ubírala se šubla divčina — libezný zjev! Pružná jako třtina, lehoučká jak ptáče, v líci majíc překrásné svěží ruměnce zimy, v kadeří tmavobné sněhové pýři, hleděla očkem, jež k veselosti stvořeno

bylo, smutné za rakví toho, který jí odkázal — balík popsaného papíru. Ano, byla to líbá květinka lesů, zanešená vicem osudu do městského ruchu, byl to onen sirotek po lesním úředníku, jehož starý podivín ve svém kšaftu svým posměchem nenáviděl. Kdežto všichni Čížkové odkazy jim učiněné s mravním

rozhořčením zamítli, přijala Marinka Borovských bez rozpaků odkaz svůj i s obtížnou povinností s ním spojenou.

Několik osob většinou ženského pohlaví, které žádnému nebožtíku funus prominouti nemohou, doplňovalo chudý tento průvod.

(Dokončení.)

## Ukázky z národních písní litevských.

Přeložil dr. Leopold Geitler.

### I.

Ach, ach léhajíc,  
ach, ach vstávajíc,  
ach přecházajíc.  
Já sám vraného  
sám ho nakrmil,  
sám ho osedlal.  
Jel jsem nádrovím,  
koník poskočil,  
potkám matušku,  
ptám se matičky,  
staré hlavičky:  
„Jak se milá má?“

„Oj stůně, stůně  
tvoje panenka,  
chorou hlavičku,  
rukou podpirá.“  
Máti nevěřil,  
sám ji navštívil;  
dvěře otevřel,  
prsten stahuje,  
ruce jí tisknul:  
„S bohem panenka,  
s bohem mladoučká,  
už se neuzdravíš.“

„Ach zemru, zemru,  
tvoji nebudu,  
tobě pracovat  
nikdy nebudu.“  
„Zkážu udělat  
svoji panenec  
rakev stříbrnou.“  
„Však se neprosím  
šelmy mládence,  
starý otec můj

ten ji udělá  
z suchého javoru.  
Vždyť je prken dost,  
rakev udělá  
devítihannou.  
Zvony zazvoní,  
vzšumi varhany,  
vzláče stará máť.  
Nedozvoní se mne,  
nedohrajou se mne,  
nedopláče se mne,  
stará matička.“

### II.

Slunce milé, dcerko boží,  
kdes tak dlouho byla,  
kdes tak dlouho žila,  
co jsi od nás odešla?

Za horami, za mořemi  
pastýře jsem hřála,  
sirotek jsem stehla;  
velmi mnoho darů mám.

Slunko milé, dcerko boží,  
kdo ti ráno, večer,  
kdo ti oheň rozžal,  
kdo ti lásku ustlával?

Dennice a večernice:  
jedna oheň dala,  
druhá lůžko stála;  
mámte mnoho přibuzných.

### III.

Bože nejmilejší,  
otče můj nebeský,  
kamkoliv jen zajdu,  
tu se s bidou shledám,  
s neštěstím.

Šel bych na pahorek,  
za hrob otce svého,  
volal po svém otci  
holouběte jmenem —  
neslyší.

Stonám, stonám — nesmím,  
není času k pláči;  
hodina již přišla,  
budiž ze sna: „vstaň již,  
pracovat!“

Starala se máti  
v peřinách mi stála,  
do komůrky zvala,  
uzavřela dvěře:  
„odpočiň.“

Slyším lidi mluvit,  
přijel synek panský.  
„Povstaň služebníku,  
sejmí sedlo s koně,  
nakrmí!“

### IV.

Pod javorem teče potok,  
tam se boží synové  
v svitu luny scházejí k tauci  
s dceruškami božími.

K javoru jsem, ku potoku  
šla si tváře svoje mýt,  
když jsem myla bílé tváře,  
spad' mi prsten do vody.

Či synové boží přijdou  
s hedbávnými síťmi,  
vyloví mi, vyhledají  
prsten z vodní hlubiny?

Ejhle přišel mladý jonák,  
na vraníku přiklusal,  
se zlatými podkovami  
vraný koník priskákal.

„Zajdi sem děvčátko,  
zajdi sem mladoučká,  
promluvíme slůvko,  
dumat budem o tom,  
potok kde nejlubší,  
lásko kde nejsladší.“

„Nemohu jonáku,  
nemohu mladoučký,  
vyplisní mne máti,  
hlavička ta stará:  
Pozdě se vrátila,  
pozdě se vrátila.“

„Řekni ji děvčátko,  
řekni ji mladoučká:  
přiletěly kacký,  
zkalily mi vodu,  
čekat jsem musila,  
až se mi vyjasní.“

„Nemluv tak dceruško,  
nemluv tak mladoučká.  
Dumala jsi s milým

mluvila jsi s mladým,  
láskavá slovíčka  
pod oním javorem.“

### V.

Pojďte sestřičko  
v zelený háj,  
v zelený háječek  
jabody sbírat.  
Tolik nesebrala,  
co se naplakala  
k černé zemičce  
klonící hlavičku,  
větví maliny

celá pokryta:  
„Oj země, země,  
černá zemičko,  
vzalasť matku mou,  
vezmi také mne.“

Řekla zemička  
odpovídajíc:  
„Nenabízěj se

ještě mladá jsouc.  
Či se ti shánusily  
dnové mladiství,  
dnové mladiství,  
věnec zelený?“

„Neshnusili se  
dnové mladiství,  
dnové mladiství,

věnec zelený.  
Snášet nemohu  
práce přetěžké,  
práce přetěžké,  
průdká slovíčka.  
Práci přetěžkou  
ruce zlomené,  
průdká slovíčka  
srdce svírají.“



## Pověst o mravencích zlato dobývajících.

Herodot vydává ve třetí knize (kap. 102—105) svých „dějin“ takto:

„Jiní Indové sousedí s městem Kaspatyrem a s krajinou Paktickou, a bydlí na půlnoci a sever od ostatních Indiů, a vedou podobné živobytí jako Baktričtí. Tito jsou nejobojavější všech Indiů a oni právě jsou to, kteří se vysílají pro zlato.“

„Zde (t. j. v té krajině, kde se zlato dobývá) jest pro písek vše pusto. V této poušti a písčité jsou mravenci, kteří menší jsou psů, větší pak lišek; jest jich několik, kteří zde byli chyceni, i u krále Persánů. Tito mravenci žijí, ani si obydli pod zemí dělájí, vynášejí písek ven tímž způsobem, jako mravenci v Řecku a podobají se jim také velice; písek pak, jež vynášejí, drží v sobě zlato. Pro tento písek chodivají Indové do té pouště, k čemuž si každý tří velbloudy spráží, s obou stran samce za náručí a uprostřed samici; na tuto vsedá sám; běhe pak si schválně velbloudi takovou, jež mláďata jsou ještě co nejmenší. Velbloudi zajistě co do rychlosti nejsou pozadu za koni a mimo to jsou s učením mnohem větších nákladů.“

„Jakou má velbloud podobu, toho řečím nezanedávám, ježto to věd. Velbloud má na zadních nohou čtyři stehna a čtyři kolena.“

„Indové řečeného způsobu sprážení užívajíce jezdí pro zlato, zámyslně toho dbajíce, aby zlato dobývali, když největší bývají parna; nebo za parna zalézají mravenci do země. Nejvíce pak půlva slunce v této zemi dopoledne, ne jako jinde o polední, nýbrž do té doby, kdy vychází, až po tu dobu, kdy lidé náměstí opouštějí. Po celou tuto dobu páli zde slunce více než v Řecku o polední, tak že se říká, že lidé tehdejší ve vodě tonou. O polední pak páli slunce Indové téměř stejně jako ostatní lidí. Popolední slunce působí o nich tak jako u jiných lidí ranní; dále pak se uchylují chladí vždy více a více, až posléze při zapadání náramně chladí.“

„Když pak Indové vonu krajinu přijdou, naplňují pytle tím pískem a co nejrychleji zpět ubáhnají; nebo mravenci ihned, jak se u Persánů povídá, to číjí a je stuhají. Rychlostí prý se jim nic nemůže vyrovnati, tak že by nikdo z Indiů se neuchránil, kdyby mezi tím, co se mravenci sbíhají, kus cesty neuzrazil. Tu prý velbloudi (ježto jsou slabší na běžení než samice) v běhu povolují a samice je oba zároveň za sebou velkou; tyto pak, pamětlivě jsouce mláďat, jichž zanechaly, neochabují prý ani dost málo. Větší části zlata, jak Persánové vypravují, dobývají Indové takto; méně pak jest toho zlata, které se v jejich zemi vykopává.“

Co Herodot, tento „hlubodivě svého věku“ napsal, věřilo se ovšem nejenom u Řeků, nýbrž rozšířovalo se též mezi Římany, ba i mezi Araby a osmanskými Turky XVI. věku. Pověst o zlato dobývajících mravencích udržela se dležď přes 2000 let. Za novější doby pátralo se plně, jaký by as by pravý původ její; pátrání to nebylo však snadné a vedlo k výsledkům nejrozdílnějším.

V našem století arci nemyslel již nikdo, že by to bývali skuteční mravenci, kteří zlato písek dobývali a navštěvovali svého území tak nebezpeční byli. Mělo se za to, že jest zde zaměřeno území mravence se jménem jiného nějakého zvířete většího. Poukázvalo se k stepní lišce čili korsaku, k hyeně, k šakalu, k jakémusi druhu křečka nebo sviště, k písčivému (Lagomys) a j. v. Naproti všemu tomu naznačil již r. 1819 důmyslný zpytovatel Malte Conrad Brunn novou cestu k rozluštění této zajímavé hádanky. Položil otázku: zda-liž by nebylo možné, aby byl nějaký národ sám měl jméno „mravenci“? Jak známo, mluví někteří kmenové, zejména někteří Indyané amerických, přilivstovati si jména zvířat různým způsobem; sám o sobě nebyl tudíž náhled Brunnův planý. Jednalo se pouze o to, z jakých as příčin mohlo se stát, že upotřebeno bylo jména „mravenci“ pro lidské obyvatelstvo oné krajiny. O tom pojednal nejnověji v sezení královské dánské akademie věd dr. Frederik Schiern, profesor dějepisu na universitě kodánské, způsobem pozoruhodným.

Dle všeho, čeho se v Herodotovi dočítáme, praví Schiern, byli Indové, kteří podnikali ony výpravy pro zlato, obyvatelé nynějšího Kašmiru, a ti, k nimž docházeli, zase obyvatelé nynějšího Tibetu. Strabo a starší Plinius jmenují ony sousedy, kteří brali mravenců zlato, „Dardy“; a právě tak nazývá se také dosud jistý divoký, neovládnutý, loupežný kmen v severozápadním Kašmiru na březích Indu, „Daradové“ to spíší sanekritských. Též z jistých míst staroindické básně „Mahabharata“ vysvítá, že země „zlato dobývajících mravenců“ byl skutečně Tibet.

Nejnovější proskoumání Tibetu poučilo nás, že země ta jest opravdu přebohatá na zlato. R. 1867 našel jeden indický cestovatel ve východní provincii Nari Khorsum u Thok-Jalungu velký tábor zlatokopů a pozoroval je po několik dní. Dobývání děje se

dlouhými železnými rýči; jáma takto povstala byla u Thok-Jalungu 10—200 kroků široká, anglickou míl dlouhá a 25 stop hluboká, tak že se do ní po schodech sestupovali museli. Druhý i třetí cestovatel sledovali tytéž poměry a našli ještě větší podobné jámy na jiných místech. Území toto jmenovalo se již v desátém století po Kristu „Sarthol“ t. j. „země zlata“; Schiern tudíž nepochybuje o tom, že i v době Herodotově tibetští zlatokopové v těchto krajinách tímž způsobem zlato dobývali, jako nyní, zkrátka: že v tibetanských zlatokopech, jak nás s nimi seznámili cestovatelé indiští, spatřovali dlužno „zlato dobývajících mravenců“ starého věku.

Co se týče místních poměrů, neodporují nikterak tomu, co nám prameny starověké vypravují. Všechno hodí se zcela dobře na tibetanskou písčitou výšinu, jejíž klimatické poměry také to poněkud vysvětlují, že obyvatelstvo její mohlo od národů sousedních snadno považováno býti za zvířata. Bývá tam velmi chladno, tak že v zimě musejí všichni zlatokopové nositi kožichy, aby nezmrzli. Zdá se, že kdysi sousedům, kteří kmen ten navštívili v zimě, vedlo nejnak, nežli některým cestujícím, na něž činili La-poni od hlavy až k patě obléceni v sobi kožichy tentýž dojem, jako sobi samotní. Ostatně mají již ploskonosé obličeje Tibetánů pro pozorovatele arického plemene něco docela cizího a Pallas přímo praví, že se až překvapně podobají tvářím opicím. K tomu jsou jich občeje uamoze pravdivé. Pozdávají-li se na pr., činivají to tím způsobem, že vyplazují jazyk, cení zuby, pokývají hlavou a za usmá se drbají, a o všech Tibetanech jest známo, že při spaní mají kolena až u samé hlavy, která pak na nich a na loktech spočívá.

Jak se však mohlo státi, že byli tito lidé právě za mravence považováni, a ne za zvířata jiná? Zlatokopové nezdružují se jenom při své práci v onom velkém zákopu, tedy dole v zemi; pro panující v této krajině studený vítr bydlí také v malých tmavých (plstěných) stanech stojících v samých jámách, do nichž se rovněž po schodech sestupuje. Co tedy Herodot zvěděl o „zlato dobývajících mravencích“, že totiž „přebývají pod zemí“, platí doslovně o zlatokopech u Thok-Jalungu, kterážto vlastnost zajistě ve spojení s jejich neuvnavnou pilností přispěla k onomu pojmování po mravencích.

Ačkoliv zlatokopové na pusté výšině tibetské mají také zbraně, nejsou přece jisti před nepřátelskými útoky kmenů sousedských. Jeden z indických cestovatelů sám nedávno zažil takové nepředpůtí, které končilo tím, že se zlatokopové museli vykoupeni. Sami sebou se rozumí, že tito pro větší bezpečnost mají psy, jichž, jak známo, někteří národové starého věku používali též v boji. V třináctém století chrálil Marko Polo tibetské psy, kteří prý jsou „tak velcí jako osli“, pro značnou obratnost v zápasení s divokými selmami; je tudíž velmi možné, že někdy byli tito psi omylem považováni za vlastní obyvatele tohoto území. Snad byli míněni právě tito psi a ne jich pánové, když se Herodotovi vypravovalo, že několik zlato dobývajících mravenců, kteří zde byli chyceni, jest i u krále Persánů. Snad byli míněni opět tito psi, když se mluvilo ve starých pramenech o báječné rychlosti, s kterou zlato dobývajících mravenci pronásledovali své nepřátele a k čemuž mimo to se i vypravovalo, že Indové, kteří je chtěli o zlato oloupiti, s sebou brávali maso, aby je na různá místa kladli a tím pozornost mravenců od toho odvrátili, co proti nim zamýšleli. Konečně snad platí v první řadě o těchto psech i to, co o pověstných loupežnících byli pustili, bojují tak dlouho, až buď je usmrtili nebo sami zhylnuli, poněvadž jsou to nejobojavější ze všech zvířat.

S druhé strany však nepotřebujeme zase myslet na psy, nýbrž na zimní kožichy tibetských zlatokopů, když si chceme vysvětliti starověkou zprávu, která vlastně pochází od Nearcha. Tento vypravuje, že se mu sice nepodářilo, viděti v Indii živý exemplář „mravenců zlato dobývajících“, avšak ujistěje, že viděl jich kůže, kůžím pardálím podobné. Několik takových kůží oněch mravenců přineseny prý byly též do ležení makedonského.

Starší Plinius píše ve svém přírodopisu: „V Erythrách (joničnickém to městě v malé Asii) chovají ve chrámě Herakleově div: dvě rohů indického mravence“. Výklad tohoto místa působil vždy nemalé obtíže. Schiern domníval se, že jistě dávno pravého původu těchto rohů; pozdější výrok očího svědka, dcery Williama Robinsona, učinil na štěstí z duměnký té jistotu nezvratnou. William Robinson, jenž sepsal známé dílo o údolí Assamských, navštívil kdysi se svou tehdy čtrnáctiletou dcerou přítele plukovníka Holroyda, který onoho času v borách Himalajských zastával jakýs úřad administrativní. Holroyd použil dobré příležitosti aby svým hostům z údolí Assamského ukázal něco nového, jim zajistě neznámého, totiž několik Tibetánů, kteří ve svém podivném kroji byli právě

přišli přes hory. Mladá Ellen Robinson tehdy viděla vlastníma očima Tibetany, oblečené do celých koží z yaků (druhu to volů), jejich rohy nebyly odstraněny, tak že se ovšem na hlavě nosily. Také místo „Mahabharaty“, v němž se vypravuje, že král Indisthira dostával poplatky od tibetského kmene, jemuž říkali: „srstnatí a rohací Kankové“, lze nyní zcela dobře vysvětliti právě tak, jako onu zprávu o mravecích rozech v Erythraiském chrámě uschovávaných. —

Vidíme tedy, jak stará pověst, která se na první pohled zdá být pouhou smyšlenkou beze vši podstaty, nabývá vědeckou kritikou naší doby netušené váhy a překvapujícího významu. Není to planá báchorka, co Herodot vypravuje o „mravecích zlato dobývajících“, nýbrž má to pravdu za základ, třeba poněkud skalenou. Po Schiernerově výkladu nelze již pochybovati o tom, že oni báječní mraveci nebyli žádnými zvířaty, nýbrž skutečnými lidmi, tibetskými zlatokopy, kteří kdysi v dávném starém věku měli tentýž způsob života a zveřejni, jaký mají ještě podnes.

## Umění. Literatura. Věda.

— Naše divadlo snad přece již přijde do pravých kolejí. Repertoire jest nyní aspoň dobrý, rozmanitý, a provádění jeho, jak dalece to dovoluje stav personálu, při nejmenším vždy slušné. Činohru řídí pan Kolar ml. jen prozatím; čini to však s takovým úspěchem, že skoro již ani nepochybujeme o brzkém jeho jmenování ředitelem definitivním. Je totiž jest již nejvyšší čas, aby palčivá otázka ředitelská nějak se rozřešila a tím nebláhe interregnum (pan Kolar st. odstoupil již na dobro) konečně přestalo, zdá se nyní nahlížeti i samo družstvo divadelní, které při kandidatuře pana Kolára rozhodně přeje. Kandidaturu tu odporučuje ovšem nemálo i okolnost, že čini takovou konstelaci v artistické správě možnou, při níž by opět byl získán pan Em. Boždých co dramaturg a také činohra se zpěvohoru panem kapelníkem Smetanou řízenou svorně krácela v před. Doufáme, že se všechno to uskuteční způsobem takovým, aby každému oprávněnému nároku bylo dosti učiněno, a že změna ta svůj blahodárný vliv na náš umělecký ústav osvědčí již v době nejbližší.

— Brožíkova „Svatá Irie“ přibyla tyto dny do Lehmanovy státní výstavy. V Mnichově způsobilo nejnovější dílo našeho umělce velkou sensaci a bylo všeobecně považováno co důstojný pendant „Svaté Julie“, kterouž jak známo, jiný náš krajan, Gabriel Max, vydobyl sobě slavného jména evropského. Nelze upříti, že „Sv. Irie“ dosti silně upomíná na „Sv. Julii“ avšak Brožík jeví se v ní přece již samostatnějším než v लेकरém starším obraze, při němž na nějaké určité dílo Maxovo třebas ani nemyslíme. Zajímavým dokladem překvapujícího pokroku, jež Brožík za poslední doby v Mnichově učinil, jest zajiště porovnání „Sv. Irie“ s jeho „Justici na Bílé hoře“, v níž patrně zevnější nápodobení Maxe dostoupilo svého vrcholu. V každém ohledu stal se Brožík menším a vkusnějším, jeho bujný malířský talent nalezl již cestu k pravé mize, on počíná konečně z cizích směrů nejen opakovati, ale také sobě asimilovati, co se mu zdá být vhodným, zkrátka: on vstoupil nejnovějším obrazem svým do nové a můžeme směle říci, že skvělé fáse uměleckého rozvoje. „Sv. Irie“ čini dojem hluboký. Španělská legenda vypravuje, že cizí muž, jenž pohostinství jemu poskytnutého zneužil, Irie v noci nesl na hory, tam oloupil, pak zabil a pod růžovým keřem pochoval. Brožík zobrazil situaci, jak zbojník sklesnuv právě dříve zdvíhá, aby ji k omnohu krčí dovlekl. Skupení obou postav jest nad míru šťastně komponováno; vyniká krásou stavby i lahodností ryší. Tím předčí toto dílo rozhodně všechny dřívější obrazy Brožíkovy, ano v jistém ohledu též „Sv. Julii“, již kladla ovšem látka sama co do kompozice některé překážky, které zůstaly i pro genialního Maxe téměř nepřekonatelnými. Kolorit „Sv. Irie“ jest vstýněn; dokonale soulad barev účinkuje netoliko svou měkkostí a něžností příjemně na oko, ale i velmi charakteristicky.

Jako Max a vůbec valná většina moderních umělců, klade i Brožík náladu nejen do figurální části svého obrazu, nýbrž stejnou měrou i do jejího okolí a pozadí, omezujiícího se třeba jenom nejjednodušším motivem krajinářským. Ranní šero s hanočící již záplavou na východě jest podáno se skvělým ovšem úspěchem a také po-

předí sluší nazvati zdářlé, neboť při dostatečném detailování přece pozornost k sobě nepoutá více, než záhodno. Skupení samo účinkuje velice malebně; zejména koloristický kontrast obou postav má v sobě zvláštní smyslný půvab i vedle poetického významu svého. Co se výrazu tváře týče, jest Irie pojmuta v okamžiku, kdy stopy života ji neopustily na dobro, tak že dosud nečiní úplný dojem chladné tváře mrtvol. Snad vrah sám pátármým okem pohlednul právě na oběť svou, aby se přesvědčil, je-li opravdu již mrtva, avšak pohnut zraký své pomalu od ní odvrací. Aspoň neví jeho obličej přímo divokou surovou povahu loupežníckou, nýbrž jakýsi zalesňující reflex dojemného zjevu zavržené divky obdržel již vrch. Legenda vypravuje, že vrah po letech lhalosti svého činu a k hrobu Iriině putoval; Brožík naznačil však tento obrat již v první chvíli bezprostředně po spáchané vraždě — a učinil zajiště zcela dobře. Zdá se nám ostatně, že šel v mírnějším výrazu skoro již daleko; neboť bez zevnější pomůcky na zemi ležící zbraně sotva bychom poznali, že muž, jenž s Irií tak šetrně nakládá, ji sám zavraždil. S druhé strany zase nelze zneznatit, že by pro jednotnost dojmu celkového jakési nebezpečí spočívalo v tom, kdyby sám životní a silou výrazu vrah navzdor temnějšímu koloritu celé postavy více pozornosti budil, než mrtvá, klidná divka, která přece měla být hlavní osobou této scény. Také ve kresbě Brožík valně pokročil; jest na „Sv. Irii“ již mnohem lépe promyšlená a mnohem bedlivěji provedená, slovem zrajejší, než na dřívějších jeho obrazech. — U příležitosti úvahy o „Justici na Bílé hoře“ byla na tomto místě vyslovena naděje, že se vývoj vzácného talentu Brožíkova v Mnichově diti bude všestranně a harmonicky; naděje ta počíná se vyplňovati dříve a skvěleji, než-li jsme tehdy sami očekávali si troufali. „Svatá Irie“ jest dílo, které našemu umělci může rozhodně uznání získati i všude v cizině, a které pro něho bude miti bohdá tentýž ne-li ještě větší význam, jako pro Gabriela Maxe svého času „Svatá Julie.“ Václav Brožík učinil první krok do světa.

— Bibliotéku Slovanskou chtějí vydávati ve Varšavě. Bibliotéka ta má v sedmi dílech a 24 svazcích obsahovati nauku o jazyku i o literatuře všech hlavnějších odvětví kmene slovanského, jmenovitě Čechů, Srbů, Bulharů, Rusů, Lužičanů, Poláků i Staroslovánů.

— Shakespeare byl dle svých vykládačů a biografů skoro již vším, čím vůbec člověk být může. Někteří viděli v něm táhož člena nějaké fohole, jiní zase pisáře notářského, odvolávající se na jeho všude se jevící přízeň k mniřům a znalost právních záležitostí; že filosofem byl, o tom nikdo nepochybuje — zbyla tedy ještě fakulta lékařská. O Shakespearových psychiatrických vědomostech psávalo se již dříve, avšak nejnověji dokazuje H. Aubert, že básník „Leara“ a „Hamleta“ netoliko v duševních, ale i v tělesných nemocích výborně se znal, ano že co se názoru o nemoci týče, stal úplné mímno vědu svého století, jež již nevalně utěšen stav takového geniovní niterak stačíti nemohl. Aubert stavi Shakespeara přímo vedle Bakona Verulamského, zakladatele moderní empirické metody přírodovědecké, přece však nejde ještě tak daleko, aby snad tvrdil, že byl praktickým lékařem, nebo dokonce — asistentem na nějaké klinice.

— Teplotu měsíce mělil nejnověji Earl z Rosse rozhodným úspěchem a sledhal chladní, bledý měsíc být tak horkým, že by žádný na něm zjiřit tvor nemohl snéstí doktnout se jeho porchem. Stříbrná tvář luny v úplňku jest uprostřed skutečně horejší než vařící voda. Věda zničila tedy opět dávnověkou ilusi, která byla příčinou oblíbeného obrazu básnického. Vůbec není nebeského tělesa, které by bylo zastěmáváno fantasií všech národů i věků tou měrou, jako měsíc; žádnému se nikdy nepříčtil tak velký vliv na lidi i na zvířata, k žádnému nepoji se tolik báji, tolik pověr a tolik — bludů.

**Knihy nové „Lumír“** zasláné: Dalimilova chronika česká v nejdávnejším čtení navrácena od Václava Hanky. Pro studující středních škol historicky a gramaticky poznámkami opatřil Jan Orth. V Praze. Nakladatel knihupectví I. L. Kober. 1873.

**J. Kr.** — Uveřejňme „Po divoké noc“ s některými změnami, pak poslední dvě sloky básně „Padlému anděl.“

**OBŠAH:** Dobový pták. Novela od Julia Zeyera. (Pokračování). — Kmit. Od dra. J. Durdika. — Slavný démon. Romanetto od J. Arbesa. (Pokračování). — Skromné myšlenky. Od Jana Nerudy. — Fenillette. Odkaz. Ilumera. Od G. V. — Ukázky z národních písní litevských. Přeložil Leopold Götter. — Pověst o mravecích zlato dobývajících. — Umění. Literatura. Věda. — Část redakční.

**Redaktoři:** Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. **Vydavatelé:** S. B. Heller, J. V. Sládek. **Tiskem dr. Edv. Grégra,** v Praze, 1873.



Prohlášení se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ „  
na celý rok . . . . . 6 „ „  
(Za donášku do domu příplatí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se sádkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budiž  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nová  
(u slatě lázeň).

Liety přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nefrankují  
a nepošlou.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrté  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Duhový pták.

Novela od Julia Zeyera.

(Pokračování.)

**P**řijel čas, bezbarvý, olověný. „K čemu žiju?“ ptával se Manasse sám sebe. Však po čase zavítilo mu opět slunko, rozptýlilo chmury sklamaní a beznadějnosti. Život objevil se mu ve vděku novém. Byla to doba, kdy uvedl půvabnou žínku pod střechem svou. Však i zde bylo mu souzeno brzké, trpké sklamaní — z andílka vyloupil se zlý génius jeho života. Krásná žena stala se mučitelkou jeho po mnohá, mnohá léta. Zavřel knihy své, jako byl dříve housle pověsil do nejtmašího kouta; nebyl více čtenářem bedlivým, však za to probudil se v něm dumavý mudrce. Snášel muka svá trpělivě jako Job a nenávil oplácel láskou. Zachmuřené jeho čelo jasnilo se víc a více, v oku zasmušilém rozněcoval se plamen čiré dobroty a sněhobílý vlas obdal jemnou glorií jeho skráně.

Vyvržen ze společnosti pravověrného Israele, sklíčen opovržením jinověrců, od ženy neznámé, od bratra nenáviděného, žil sám a sám uprostřed hlučného města jako proroci dávného věku na vrcholích vysokých hor, maje pohled k výši hvězdnatě obřázený. Žena jeho poznala teprve v dlouhé nemoci před smrtí svou cenu manželovu i prosila jej umírajícím rtem mnohokrát za odpuštění.

Ve své opuštěnosti přilnul Manasse vroucím přátelstvím k staré Bendové, která moudrého žida, ač horlivá jsouc křesťanka, neodmítala, nýbrž duševní jeho vznešenost a dobrotu plně uznávala a ráda ve společnosti jeho prodlévala. Když mu smrt i tuto přítelkyni odnávala, stala se něžná dcera její Noemi jedinou stěhou a podporou jeho staroby. Již co děčko byla jej považovala za svého drhného otce a starožidnický jeho krámek za druhý domov. Dětské její ručky byly tam jednou sňaly z hřebíků dávno zapomenuté housle a Manasse probudil z nich po dlouhém, dlouhém čase třesoucí se rukou usnulé zvuky; však nezněly už vášní divokou, jako před lety, nýbrž jemně a snivě jako první zpěv ptáček na jaře. Noemi naslouchala ráda zvukům těm, kladouc něžnou hlavinku na jeho klín a zírajíc mu s obdivem do jasných očí. . . . Ráda naslouchala též jeho vyprávění o dalekých zemích, kterými byl cestoval a jejichž divy živými a skvělými barvami líčiti uměl. Často trávil celou odpoledne v odlehleém krámku a když ji Manasse pozdě večer šerými ulicemi domů doprovázel, hledaly ospalé její zraky mezi vysokými střechami rudé stopy dávno zaslého slunce.

Po smrti matčině přilnula ještě těsněji k starému muži, vždyť neměla kromě něho ve světě nikoho, kdo by jí byl

pěči a lásku zemřelých rodičů nahraditi mohl. Teta bechlinská zvala ji arciť k sobě na venek, ale Noemi byla Praze příliš přivýkla; tetu pak nebyla od útěhu děství spatřila, tak že jí byla téměř cizí. Zůstala tedy u svého pěstouna. Již ji nevodil jako prvé za ruku, ale podpíral se sám o ni, o milou dceru. Dojemný byl pohled na bledou dívku s temným, snivým okem, když vodila starce s vlasem sněhobílým a mírným pohledem ven z tmavých ulic na hřejivý svět slunce.

Však osudný večer u paní Rottenfeldové způsobil v něžném tom poměru náhlou změnu. Noemi nepřicházela již tak často k pěstounovi svému; a když on ji časem navštěvoval, aby se obdivoval útlým jejím prstíčkům, kouzlicím na temné látce pestré květy a zlaté hvězdy, nacházel ji zřídka doma, a našel-li ji, pozoroval v celém chování jejím velikou roztržitost. Seznal záhy, že před ním něco skrývá a tušil tajemství divčino. Však nedotíral na ni otázkami, čekal trpělivě, až mu sama srdce své odhalí.

Však Noemi mltěla. A přece by byla tak ráda starému příteli slast i bol duše své objevila, jemu si postěžovala, že Robert den ode dne chladnějším se stává, den ode dne více ji zanedbává. Řídkěji přicházel k ní a často nedostavoval se na místo umluvené. Ač jí tyto věci srdce sklízovaly, neulevila přece nikdy tisni své důvěrným sdělením, poněvadž jí to Robert zakázal.

Když Noemi jednou z večera od jisté zákaznice domů se vracela, zastavila ji v prvním poschodí paní Mrázková, kteráž tam byla na ni mezi dveřmi čhlala.

„Na slovo, slečno!“ zvolala jizlivě. Noemi věděla, že nemá paní Mrázková nic dobrého za lubeň, nazývala ji „slečno“. Očekávaná bouře se také strhla.

„Jak dlouho mám ještě trpěti takové pohoršení ve svém počestném domě?“ obořila se na dívku s mravní rozhořčeností. „Nedávno byl tu zase ten čistý pán, co za Vámi chodí, ten Váš —“

„Paní, jakým právem“ . . .

„Cože? Snad nemám právo, abych si zapověděla takovou neplechu pod vlastní střechou, ba ve vlastním bytěl! Hleďte, před chvílí opovážil se ten drzý člověk vniknouti až do mé kuchyně a zanechal mě služce pro Váš tuto čmáraninu! Snad budete na konec umlouvati dostaveníčka v mém vlastním pokoji, co?“

Holdla jí k nohoun odzbojný lístek, pro který se Noemi dychtivě shýbla.

„To by bylo pěkné,“ pokračovala paní Antonie ve své

filipice, „aby se leccjaký poběhlík a nestyda v mém domě roztahoval směl!“

Toť bylo přílišné. Krev zakypěla v žilách mladé dívky, postava její se vzpřímila, v oči završely blesky.

„Mlčte, zlá i drzá!“ zvolala hlasem hněvem se třesoucím. „Neopovazte se již ani slovem poskvrnit člověka, jemuž nejste hodna rozvázati řeménky obuvi! A jakým právem soudíte o mně a o mých záležitostech?“

Paní Mrázková zkaménla při neočekávané této obraně. Však zpatatovala se brzy a vytříla se jako ltit saň na ubohé děvče, obspávající ji nejspřstšími nadávkami.

„Pryč z mého domu, který poskvrňuje přitomností svou, osobu ztracená!“ končila pekelnou tuto litanií.

Noemi, která se cítila silnou, pokud hájila pana Rybišského, neměla odvahy měřiti se s paní Mrázkovou v boji o vlastní čest. Třesouc se na celém těle, stála tu co něžný strůmek, zachvácený víchrem, na který krupobití širých nebes doráží. Zpozorovala, jak se na všech stranách dvěře otvírají a v nich hostejné neb škodolibé obličeje nájemníků, křikem paní Antonie přivábených, se objevují.

Byla by se ráda utekla do svého pokojku, ale nemohla se tam dostat než řadou těch posměšných obličejů a k tomu neměla odvahy; letěla tedy jako šíp nazpět do průjezdu a slepě několika ulicemi. Zdálo se jí, že jizlivý hlas paní Mrázkové jí dotud v uších zvučí, a že všichni lidé, jež potkávala, úsměšně na ni pobližují.

Nevědouc ani jak, dostala se až na břeh Vltavy, na obyčejné místo svých schůzek s panem Rybišským, zde teprve si vzpomněla, že drží list od něho v ruce. Bylo ještě právě tolik světla, aby si psaní přečísti mohla. Pan Rybišský jí zval k důležité rozmluvě na Letnou, jejíž pláň a svahy tenkrát ještě nezdobily pěstované sady a kde na začátku jara jen tu a tam některé chudé křovisko se zeleňalo. Však převáželi již i mohla se tedy ještě v určitou hodinu dostat.

„Co se Vám stalo?“ zvolal pan Rybišský, když Noemi spatřil. „Jste tak bleďá a rozčilená.“

„Ó, kdybyste věděl, co jsem před chvilkou pro Vás vytrpěla! Však nemluvejme o tom, nyní je mi opět volno.“

Jemný úsměv zahrál jí kolem rtů. Podala mu ruku.

„Milá Noemi,“ začal pan Rybišský, „přicházím se s Vámi rozloučit — na krátký toliko čas.“

Noemi zbledla, zachvěla se. „Roberte,“ mluvila hlasem stisněným, „nemohu, nesmím ničeho namítati, vždyť máte zajisté příčiny —“

„Jak tragickým hlasem to mluvíte!“ zažertoval Jindřich. „Jako bychom se loučili na leta. Za měsíc srovnám své záležitosti na venkově a dostavím se zase k Vám. Jak rychle uplyne měsíc!“

„Ach, Roberte! mně bude věčnosti!“ vzdychla Noemi a sklonila smutně hlavinku opakující hlasem bolestným: „Měsíc, celý měsíc!“

Nastala chvíle mlčení. Pan Rybišský začal hvízdát operní arii; činil tak pokaždé, když nevěděl, co by promluvil nebo když se mu nedostávalo myšlenek, což bývalo velmi zhusta.

„Roberte,“ pravila Noemi po chvíle hledíc naň tklivě velikým okem svým, „dovolu, abych se Manasse-mu svěřila! Stýskalo by se mi nesmírně, kdybych o Vás ani s nikým promluviti nesměla.“

„A k čemu to?“ ptal se pan Rybišský mrzutě. „Nepochopuju vůbec, s čím se mu chcete svěřiti.“

Slova tato, pronesená s mrazivou hostejností, spůsobila

v celém vzezření a chování dívky jindy tak tiché a skromné náhlou, netušenou změnu. Skloněná hlava její se vztyčila, oko zahloho vášnivým plamenem a z třesoucích se rtů vzkypěla téměř hněvivá slova: „Jak? Vy se tážete? Nuž zjevím Vám, co jsem dosud sama před sebou ukrývala, zjevím Vám všechno, všechno! Slyšte, Roberte, já Vás miluju více než svůj život, více než boha svého!“

Však ihned po těch slovech se vzpamatovala. Sklonila hlavu a zastřela si obličej rukama. Bylať odhalila tajemství, které dotud držela na dně duše její. Cítila zároveň, že se prudkým význámím své lásky vymkla z kolejí slušnosti, obyčejného mravu dívčeho. Ruměnce studu polily jí tváře.

Jindřich stál před ní v rozpacích. Výstupu takového nebyl se nadál. Takový výbuch horoucího, úchvatného citu nemohl utlumiti svými obyčejnými, ošepávanými frázemi.

V rozpacích těchto přišlo mu vhod náhle zjevení se třetí osoby. Na lavičce v záhybu skály byl seděl nepozorován stařec s vlasem sněhobílým, v dlouhém černém kabátě a s patrnými známkami původu východního v zraštelém obličej. Při posledních hlasitých slovech dívčích povstal rychle a přiblížil se k ní. Noemi jej nepozorovala; mělať dosud tváře dlaněmi zakryté. Vzal jí za ruku. „Noemi!“

Při zvuku hlasu jeho vzhledla dívka překvapena.

„Manasse!“

„Kdo jste? Co tu chcete?“ zvolal pan Rybišský nehrubě přivítavě.

„Starý přítel mé matky, můj druhý otec, o němž jsem Vám tolik dobrého vypravovala,“ odvětila Noemi místo žida a přitulila se k němu.

„Co tu chci?“ doložil Manasse klidně. „Chci vyrvat čistou nevinou holubici z drápů svádňkových.“

„Ah, mudrc z východu!“ zvolal pan Rybišský úsměšně. „Nemám ani času ani chuti poslouchat rabinská kázání. Překážím-li, vzdálím se milemá!“ Při těch slovech snal hluboko klobouk a poklonil se oběma s přehnanou zdvořilostí.

Noemi vytrhla ruku svou z ruky Manasseovy a pospíšila za milecem. „Roberte, stájte!“ volala úzkostlivě. „Manasse, ach Manasse! já jej miluju!“

Pan Rybišský zastavil se mimoděk. Marnivost se v něm probudila. Mám-liž se dát na útěk před starým židem, jako milenec v komedii před broukavým poručíkem! Mám-liž se k vůli němu vzdáti dívky, které jsem tolik času obětoval a která nyní plameným výbuchem své vášně žádostivost mou na novo vzbudila. Nikoli! Pokořím jej, dokážu mu, kdo zvíťazí v srdci této dívky.

Rozhodnuv se takto, pokročil Noemi s otevřenou náručí vstříc a zvolal s divadelním pathosem: „Věz, Noemi, že i já tě miluju a věčně budu milovati nadzor tomu dotíravému mravokárci!“

Noemi klesla s jasotem do jeho náručí. „Slyšte, Manasse. On mne miluje!“ volala v blahém vytržení.

Manasse nerozduřil se, jak byl pan Rybišský očekával. Pospěhl k němu přivítavě a pravil: „Tím lépe! Je-li úmysl Váš čistý, chcete-li dívku pojmuti za ženu, nebudu šatku tomu klásti nijaký odpor.“

Pan Rybišský zasmál se jizlivě. „Ah tak? Tedy ulovený, spojený útok na mou slabou chvilku. Proto jste se tedy chtěla mermomocí svěřiti svému Simeonu či Rubenu, či jak mu říkáte?“

„Roberte,“ žasla dívka, „co to mluvíte? Vy mne milujete — čeho mi více třeba? Jen lásky Vaší žádám — na sňatek jsem ani ve snu nepomyslela.“



„Nuže, dokaž mi tedy lásku svou!“ odpověděl pan Rybnišský. „Pojď s mnou, zbav mne společnosti toho dotíravého žida! Vol mezi milencem a drzým kazatelem!“

„Ano, vol,“ pravil Manasse klidně. „Vol mezi svědce, který otráví sladkým jedem nevinnou duši tvou a pak tě ostaví v zoufalství, a mezi starým, upřímným přítelem, jenž ti byl vůdcem a rádcem otcovským z dětských let.“

Noemi stála vřavící mezi oběma muži; ruka její vztahovala se zvolna k šedivému starci, však oči spočívaly s výrazem nevšlouné lásky na milenci.

„Na smrtelné posteli svěřila mi tě matka tvá,“ pokračoval Manasse prosebně. „Svěřila mým rukoum nejdražší svůj poklad. Já jsem jej dotud ostříhal svědomím. Vyzývám tě zde před bohem vševědoucím, vševládoucím, ahyš mi vyčtla jediný skutek, jímž bych se byl prohrálší proti slibu danému tvé umírající matce. Hleď, mlčíš! Nenalézáš žádné vyčítky v paměti své. Nuž podle toho se rozhodni! Na jedné straně věrný, zkoušený přítel, památka zbožné matky, mravní naučení otceva, ráj nevinné mladosti — na druhé člověk s vábnými slovy a prázdnou duší, člověk, jehož záměry štítí se světla denního, jenž posměchem jizlivým odhývá toho, kdo mluví mu o sňatku s tebou! Nuže, vol!“

Noemi byla mezi touto řečí přistoupila k starci. Pláče sklonila teď hlavu na jeho prsa. On ji obestřel slabým ramenem — jako na ochranu.

Pan Rybnišský zasmál se zlostně: „Nuž, mazlete se s prorokem svým. Nebudu vás vyrušovat!“ Odkvapil.

„Roberte!“ zaúpěla dívka a chtěla se starci vyrvati z náručí. Vřav ten ji zadržel poslední silou. Teprve když kroky odcházejícího ve tmě dozněly, pustil ji z loktů.

Mezi tím bylo se úplně setmělo. Dole šuměla smutná řeka, po nebi visela roztrhaná oblaka a v městě kmitala roztroušená světélka jako svíčky na hrobech o dušičkách. Chladný větrík pohrával s havraní kadeří ubohé dívky a sušil její slze; stála nehybně na pusté tmavé stráni. Také v duši její bylo pusto a temno.

„Pojď domů!“ pravil Manasse jemně a chopil ji za ruku. „Domů?“ odvětila Noemi se trpkým úsměvem. „Což mám domov nějaký?“

Sdětila mu několika slovy nedávný výstup s paní Mrázkovou.

„He! teď nemám, kam bych hlavu svou položila; stojím ve světě opuštěná jak osamělý strom v širém poli, zmítaný bouří se všech stran. I ten, pro něhož bych stokrát život svůj obětovala, právě mne opustil. Kam se obrátím, kde dojdou útechy?“

Manasse vtiskl jí na místě odpovědi vroucí polibek na čelo. „Kdy shledala's mé srdce chladným, kdy přestal můj dům býti domem tvým, Noemi?“

„Ach, odpusťte, Manasse, že jsem na Vás zapomněla! Vy nevíte, jak jsem nešťastná — jak jej miluji!“

Klesla mu v náručí a slabý stařec našel tolik síly, že ubohou dívku až do svého domu dovedl; tam obestřela milosrdná mrákota smysly její.

\* \* \*

K samé zdi starého Židovského hřbitova přistaven byl domek o jednom patře, vetřelý, pošurný, vypadající, jako by se podpíral o tu zeď; v domku tom zůstával sluha synagogy, který byl zároveň strážcem hřbitova. Jsa otcem četné rodiny, hleděl si zisku na všech stranách, a pronajal tedy horější patro, obsahující asi tři dosti prostranné komory, spokojiv se s jedinou komorou v přízemí. Nájemník jeho byl Manasse.

Noemi nevrátila se již do starého bytu, zůstala u starce. Neschvátila ji sice nebezpečná choroba, jak se byl Manasse obával, ale klid její duše byl ten tam. Práce si nevšímal; celý den sedala zamýšlena na dřevěné pavlači nad hřbitovem a hleděla do prázdna před sebou neb skláněla zraky na omšené kameny náhrobní, na nichž ptáčkové sedali a vesele propěvovali, zvěstující spáům stovkám, že se blíží jaro, jaro v zeleném rouše, ověšené květy. Vřav Noemi bylo lhostejné, co se kolem ní děje, padá-li sněh neb květu-li růže; chodila mlčky, ve snách jako stín a hledala stále jen místo, o které by hlavu podepřít mohla, bylať tak těžká, tak těžká!

Když Manasse u večer domů přicházel, očekávala jej sice s večerí polo nevědomky upravenou, však sama nepožívala téměř ničeho. Manasse doufal, že čas umírní její bol, však doufal nadarmo. Na ulici nechtěla Noemi ani krok a nebyla-li tedy noc příliš chladná, vedl ji stařec téměř násilím po spuchřelých schodech dolů na hřbitov a tam se při svitu měsíce s ní procházel, otvíraje před zrskem jejím svět prastarých bájí a vynášeje z hlubin své duše skvostné perly moudrosti. Znenáhla rozptylovala se lhostejnost její kouzlem jeho slov a noci ty mezi hroby strávené stávaly se jí čím dále tím dražší. Očekávala s dychtivostí okamžik, až po jeho boku sestoupí dolů do té říše věčného mlčení — však jaká výmluvnost v mlčení tom! Zdávalo se jí, že přes den odpovídá v hlubokém pustém snu a teprve u večer že se probouzí dotknutím přátelské ruky k prožití sladké doby.

„Vítám tě, domove posvátný v bohu zesnulých!“ šeptala stojíc na dřevěném pavlánu starého domu, „a ty prachu někdy nešťastných a pronásledovaných, odpusť, ruš-li noha má tvůj drazé vykopený klid! O bože, bože na nebesích, kdy i toto srdce bolestmi zmítané dosáhne klidu, kdy z prachu mého vynikne rostlina tak pokladně hleďící do tvého nebe, jak onen keř bezový, pokrytý bílým květem?“

Časem usedala si zemlena na převržený kámen náhrobní pod jeden z těch starých keřů bujně zelených, které zde tak sladce drímaly pod nebem nočním a jen chvilkami jako ze sna nad hlavou její zaseptly. Manasse konejšil pak její bol, jako někdy bohem nadený pastýř betlémský trdnou mysl krále Židovského, kouzelnými zvuky svého nástroje. V takových dobách jímalo dívku podivné snění. Zdávalo se jí, že tíha pozemská s ní padá, a že se povznášá na zvucných vlnách výš a výš a vlny ty stoupají a zavírají se nad ní se všech stran — až spočívala jako na dně jezera tónů. Ty kameny kolem ní bělely se víc a více, a podivný jakýsi život probouzel se v nich: stávaly se postavami naslouchajícími jak ona čarovné hudbě, kvájíce do taktu omšenými hlavy. Vysoko nad sebou viděla tiše, klidně plouvící lunu a sladký ten klid vkrádal se znenáhla do duše její — posvátný klid hrobu. Již neslyšela hudbu, již neviděla kameny; zdálo se jí, že přestává býti, že duše její opustí trup, pomalu splývá se světlem měsíčním a s ním se šíří volno, daleko, nekonečností všehomíra.

Manasse byl šťasten, vida, že ubohá dívka aspoň z části již útechy dochází, že o milenci a minulosti nemluvívá; doufal, že se brzy úplně pozdraví, však sklamal se trpce!

Jednou stála podepřena o pomník jednoho veleučeního rabína a naslouchala bez hnutí slovům starého přítele, který jí vypravoval divnou legendu o životě a zákrech Židovského toho světce. Zaujal svým vyprávěním, nezasechl Manasse ani veselý hlas, který náhle z ulice sem zazněl. Vřav Noemi trhla sebou při zvuku toho hlasu. „Bože, nebyl to jeho hlas?“ tážala se sama sebe, naslouchajíc bystro

hlaholům z ulice. Manasse nezaslechl ani tuto otázku její a vypravoval klidně dále. Ale prsa její se dmula, oči naplnily se slzami. Manasse vypravoval dále; myslit, že slovům jeho zbožně naslouchá; však uprostřed věty vztýčila se náhle a zaúpěla: „Ach, Manasse, já jej posnd miluju!“

„Koho?“ ptal se udiven, nemaje v tom okamžiku na mysli než slavného rabína.

„Jak se můžete ptáti?“ volala netrpělivě. „Manasse, musím jej spatřit, musím s ním promluvit!“

„Noemi, vzpamatuj se přece!“

„Nikoli, Manasse! Neznám jiné modlitby než té: „Bože, lásku Jeho — nebo smrt!“

Padla na kolena, pozdvihla ruce k nebesům a opakovala velikým hlasem: „Bože, jeho lásku — nebo smrt!“

Manasse ji chlácholil, i k houslím sáhl, aby ji ukonejšil čarodějnou mocí zvuků — však nadarmo.

„On mne miluje též, snad mne hledá a zoufá si, nemohla mne naleznouti. Ó já blahová, vždyť jsem mu neřekla, kde mne najde!“ bědovala, lomíc rukama.

Však najednou si poskočila, udeřila se v čelo a dala se do veselého smichu. Manasse myslil v té chvíli, že je smyslu zbavená.

„Vysmějte se mi, Manasse,“ pravila po chvíli klidně. „Což neřekl, že musí na město z Prahy? Do městečka ještě tři dny, až ty uplynou, zavítá sem, přímo sem, a já si zoufala!“

Tu noc spala po dlouhém čase opět klidně.

(Pokračování.)

## O korunu.

**O**d moře k břehům víchř pověst vál:  
že na výpravě zhybnul Helge král,  
a než v boj slunce vešlo s mlhami,  
člun s mrtvolou s černými plachtami  
již ve přístavu stál.

Hned ku poradě ve hrad nad mořem  
se rychle sešel valný kmetů sněm.  
Tu každý stál, meč v zemi zarýty;  
v jich středu ležel Helge zabíty  
na černém štítu svém.

Před zkrvácenou krále mrtvolou,  
syn mladší klečel s tváří ubledlou  
za slzou slza kalila mu zrak...  
leč vzdorně starší stál jak tmavý mrak,  
jenž hrůzou bouří zlou.

A nastal spor vždy dal se jitiříci:  
zda rozhodne se mečem v pravici?  
zda vyřkne lidu jednohlasná zvěst,  
či kmetů sbor, kdo vládem země jest,  
či kostka v příhlíci?

„Hoj!“ provolal tu starší krále syn —  
„ať rozhodne to smělé páže čin!  
já nechci býti choutkám sporných stran,  
ba ani bohům vděkem zavázán,  
když králem budu jmn!“

Hle, tam se ostrov sklání v mořský tok  
jak lítá šelma, když se chystá v skok,  
kol něho přival divých vírů pln  
k oblakům metá sloupů šumných vln  
a bučuje ho v bok.

V ten živil rej, v ten obzor mhlavý  
z nás obou každý loď svou vypraví,  
či ruka nejdřív břehu dotkne se,  
diadem vlády lid mu přinese,  
v něm krále pozdraví!“

Lid zájasa! tu v bouřném souhlasu  
a bratři strojili se k zápasu;  
jak lačný orel slétá na kořist,  
tak starší skočil koruny své jist,  
jak šel by ke kvasu.

Mladší jen bolně bryzl bledý ret,  
snad tušil sám, že nevrátí se zpět...  
Leč ať již k trůnu nebo mohyle! —  
do lodí oba skáčí zmružile  
a již se dali v let.

A víchř bouří, jakby věstil zmar  
a s vřeskem sedá racek na stožár,  
jak obět svou by smrt již vylidla...  
Než statně oba noří kormidla  
v kypící vody var.

Ha! tu ční ostrov skloněn v mořský tok,  
jak lítá šelma, když se chystá v skok,  
kol něho přival divých vírů pln  
k oblakům metá sloupů šumných vln  
a bučuje ho v bok.

Tu starší brat si utal pravici  
a slou obra ve proud bouřící  
jí mřítíl k skalám — proud jí vynesel  
tak ruka jeho břehu dotkne se —  
O chvíli smrtící!

I zírá na to mladší s údivem,  
„co znamená to?“ ptá se chvějným rtem.  
„To znamená,“ starší se děsně smál,  
„že já jsem vítěz, vladař tvůj a král  
a tys mým otrokem!“

Jaroslav Vrchlický.

## Listy z Balearských ostrovů.

(Pávodní článěk.)

Zasilá *Kvido Mansvet*.

### IV.

**B**dyž jsem se nhošťoval v bytě a rodině, o níž dříve již řeč byla, neměla rozmládlá hospodyně žádnou důležitější otázku, než: jsem-li dobrý katolický křesťan? A já, maje na paměti naučení svého dohazovače a ve všech věcech důvěrného ráde, ihned jsem odpověděl, že nebude as v celém domě nade mne katolika věrou i skutkem horlivějšího. Hospodyně usmála se s pikantní lbežností starších španělských paniček a připomenula: „Toť vaše štěstí, neboť jinak nemohla bych vás do rodiny přijmouti; ne snad, že bych sama tak nesnášlivá byla, ale k vůli sousedkám, jimž nic neujde, z čeho by se pohoršení dalo způsobit. Chcete-li si v domě pokoj

zachovat a dobré jméno, musíte především pilně chodit do kostela; k vůli tomu odpustí se vám tak leccos jinak závadného, a zdá se, že vám bude shovívavostí a odpuštěním často potřebl. A konečně, proč byste neměl chodit do kostela? Milujete-li hudbu, máte tam pěknou hudbu; a nejste-li nepřitelem našeho pohlaví, naleznete tam mnoho, co vám bude stát za podivání.“ Naučení toto vzal jsem si tak k srdci, že mne potom domácí pravidelně vidáli na všech slavnějších mších a pobožnostech. Toho nebyť, snad by mne byli za týden již z Palmy vyobcovali. — Navštěvování kostelů přestalo mi záhy býti obtíž, tak že uvyknuv, lehce jsem snesl i obrovské brnění velikonočního téhodne, kdy bigoterie lidu mallorkánského nejvyššího dostupuje vrchole. Za zbožného mladíka jsa považován, musil jsem v průvodu hostitelské



rodiny od rána téměř až do večera v kostelích meškát a na rozličných pobožnostech trvat, nejist skoro nic a ještě méně píti. Ale přestál jsem všechno, díky za to naši intresantní dámské společnosti a novotě věcí, jež po sobě přicházely.

Velikonoční svátky připadly do nejkrásnějších povětrností dospívajícího jara: nad celou půdou byla již rozestřena plná mladistvá nádhra rostlin, na polích vnilo se vysoké, nad moře zelenější obilí a dávno již odkvětlé stromy ukazovaly, jak hojnou přinesou úrodu. Vzduch čistý a teplý, slunce ještě mírné a mořský větřík učiněná lahoda — nebylo mi divno, že lidé z přibýtků spěchají, ale tím více ku podivu, že nespěchají raději ven do velkolepé přírody, než do pošmurného, zadýchaného chrámu. Věsak k tomu by se v přírodě zpozdívali, a vyzpovídat se musí tyto dni každý pravověřící Mallorkán. Ubozí zpovědníci! Každým dnem pašijového téhodne mnozí se návštěva kostelů, davy přicházejí a odcházejí, a podél zpovědní kletci ustavičně řady zkroušených a zkormoucených hříšníků, ať o hříšnicích ani nemluví. Co se tu oplakává neřestí, aby se zejtra s dobrým svědomím načít mohla řada nových nepravostí! Sám veleoslavý magistrát (ayuntamiento) s purkmistrem čili alcadem v čele přichází, aby se vyznal, že jsou otcové města přec jen bídní lotři, jakž tvrdili ti, kteří za to nyní snad v kriminále se zpozdívali. Za pokání ukládá se tolik a tolik růženců — podivný názor: růženec považují za trest, jako baštaň! Ale trest ten, se mi zdá, už nic nepůsbí, neboť jsou v rodinách na růženec tak uvklí, že by bez něho ani neusnuli, jako jinde bez úředních novin. Kdybych byl nezkusil, nebyl bych věřil, jakou je růženec výbornou ukolébavkou. O velikonočním týdně užívá se jí obzvláště hojně a horlivě, rozumí se, že na noc. Jakmile nđerí ustanovená hodina, sejde se celá rodina a všechna čeleď v předpokojí nebo v čeledníku nebo ve velké světnici k večerní růžencové pobožnosti. Nejstarší člen předřikává a ostatní odpovídají; po růženci následuje modlitba k „domácímu svatému“ a na konec modlitba za zesnulé. Na venkově děje se to vždycky v předšíní, která v žádném domě neschází; předšín tato má, jako jiná jizba, velký krb, podél stěn lavice nebo řady židlic a uprostřed velký stůl. Večerní pobožnost trvá zde ještě déle než v městě; aby pak čas nebyl zmařen a modlení neomrzelo, sedí rodina a všechna čeleď při modlitbách u velkého stolu a přebírá zatím hromady hrachu, fízlů, bobů nebo čočky, aby naplněno bylo přikázání: modli se a pracuj! Arrendador čili šafář předřikává a mladší pokolení dýchá směrem ke kuchyni, nemohouc se dočkat, kdy přijde večere. Z pravidla následuje totiž večere teprv po skončené pobožnosti. Je-li cizinec rodinným hostem, nevykne a nevyhne se této tortuře nežádáním způsobem. I já byl jsem takový hospes: mně kazili rozmar svými růženci a já kazil jsem růženec svým rozmarem, tak že se opravdu mohlo říci: non hospes ab hospite tutus. Navrhoval jsem na př., aby při růženci, příslušných modlitbách a zpěvech ženské perli draly a mužští v karty nebo domino hráli, ale propadl jsem s návrhem i přes to, že mi byla starší dcera, Dolorésa, věrným a horlivým spojencem. Bylo to zvání a trápení hned první večer! Nejvíce ovšem zvali jsme a dělali pohoršení my: Dolorésa a já; proto přijali již ve středu před zeleným čtvrtkem nový náš návrh, a následující dň dopovárali jsme ve vedlejších pokojí — ovšem po tmě, aby se ostatní po nás neohlíželi — při otevřených dveřích responsoria a svaté písně, ona na piano a já na kytaru. Chtěl jsem k tomu pískat fagot, ale poněvadž věděli, že

neumím, odnesli rodinný fagot na půdu. Při zpěvech jsme tedy hráli na nástroje, a když byla prósa, zcela po tichu na milence, totiž já a Dolorésa.

Jako dítě těšil jsem se na zelený čtvrtek: vypravovalí mi, že uvidím o 4. hodině procesí, jakých ani Řím nemá, divadlo prý velkolepé a znamenité velmi. Je čtvrtěk, 3. hodina s poledne a já chodím již přes pál hojně městem. Ulice, kudy církevní průvod bráti se má, jsou hojně vyzdobeny: se všech balkonů a oken visí pestré koberece nebo draperie z látky modré, carmoisinové a purpurové, guirlandy a věnce z vavřínu, z oranžového, palmového listů a květů. Před mnohými domy pospávají už dlažbu květinami. Na nárožích stojí všude báby, jež k procesi prodávají oříšky a karamely (jakési těsto z cukru a mandlového oleje — brr!). Ke čtvrté hodině začínají se ulicemi rojit podivné postavy: zde ubírají se, jako příšerné stíny děsné inkvisice, táblými kroky muži v dlouhých až na zem splývajících habitech modré nebo černé barvy, mají přes hlavy stažen vysoké kapuce a přes tváře spuštěné závoje z téže neprůhledné, tmavé látky s dvěma děrami pro oči (oblek inkvisičních pochopů). Někteří z těchto obudných mužů nesou rozzaté lucerny, jiní pochodné, nebo kletě, nebo kladiva, nebo trnové koruny, těžké provazy na rukou nebo okovy, nebo obrovské, na prsou křížem složené a odsad až k zemi splývající řetězy — jsou to kajcníci průvodu čili tak zvaní caperuzas, kteří dnes slib svého pokání splňují. Však mimo vyznačené tuto instrumenty, přístroje a symboly utrpení Kristova má každý v rukou bílý vřísavý šátek z nejjemnější látky. Tento kapesní prapor občanské statečnosti hraje v průvodu velkou úlohu: jako by se leckde jinde za nešťastného považoval, kdo by žádné „velikonoční vejce“ neobdržel, byl by zde nestasen, kdo by si nebyl s to koupit nebo obstarat krajcovy, co možná skvostný šátek. V průvodu nesou si jej roztažené, ale neuvírají ho! — Onde kráčí řada římských centuriůů v úplné zbroji s lesklými štíty a přilbami, zde holomici od křivové cesty, lidé přelévající za farisey a starší lidu, kněží, vojáci, námořníci, úředníci v plné parádě, ženy, muži a děti v různých kostýmech. Nescházejí ani kajcníci nekající Magdaleny, což ostatně samo sebou se rozumí.

Všechno spěchá směrem přes Borne nebo Ramblu k „bráně Ježíšově“ (puerta de Jesus), na náměstí před všeobecnou nemocnicí (hospital jeneral, čti: ospital cheneral). V kostele této nemocnice chová se jakýs památný kříž, jež obyvateľstvo za velice záračný a divotvorný pokládá, a jež kněžstvo s velkou slávou na zelený čtvrtěk vyzvedá a v průvodu nese. Procesí pořádá tak zvaný spolek dobročinnosti (junta de beneficencia, čti: chunta de beneficiencia) s bratřstvem de la sangre. — Na náměstí běhá vše v divém zmatku: kostelníci, ministranti, centurióni, kajcníci a děti v obleku kajcním; od Rambly přicházejí cechové s těžkými korouhvemi, na nichž pašijové děje jsou vyobrazeny, s protější strany vojsko s hubbou a odevšad pestré zástupy účastníků. Bije čtvrtá hodina a lid se tiší, neboť právě přijíždí v parádní ekypáží guvernér mallorkánského království s celou družinou. Malou chvíli na to vystupuje při zvucích velebného chorálu z kostelní brány asi deset nádherných korouhví, a průvod zvolna se blíží. Za prapory kráčeji těsným sborem kajcníci caperuzas, za nimi po čtyrech církevní pěvci, za zpěváky cechové s korouhvemi a venkovská procesí, pak následují námořníci válečné lodí, která právě v přístavu se nalézá, vojsko všech branží, sestavené dle šarží, tak že nejprv prostí přicházejí a posléz vyšší

důstojnictvo s generálem, pak veškeré státní úřadnictvo, za ním druhé oddělení vojska s hudbou, která chorálově pochodovala, za kapelou druhé oddělení kajčníků s nástroji a emblemy ukřižování, dále asi 40 ministrantů s rozhoupanými kaditelnicemi, bohoslovci a kněžstvo sídelního chrámu v drahocenném kostelním rouše, pak dvanácte v nádherné pluvii oblečených kanovníků, z nichž každý nese těžkou stříbrnou, v hlavici hustými drahokamy posázenou berlu, a kteří dohromady sbor apoštolů představují. Za kanovníky jde sbor diakonů s kouřícími kaditelnicemi a za těmi kulminace průvodu: kněží nesoucí pod baldachýnem obrovský zázračný křížifix, jemuž se říká Kristus de la sangre. Nebesa nesou členové bratrstva de la sangre; všichni mají černé taláry, na hlavách nízké černé řádové čepice a v rukou černé hole. Po obou stranách kněžstva a baldachýnu kráčí v lesklé zbroji římsí centuriáni. Za bratrstvem de la sangre ubírá se spolek dobročinnosti nesa v středu svým velikou sochu bolestné matky boží, za níž tři kanovníci kráčí v rouchu téměř báječné skvostnosti a skvělém, pak následují guvernér, mallorkánští poslanci a rada města Palmy, třetí oddělení vojska s hudbou, třetí oddělení zakuklených kajčníků, kteří po čtyřech nesou velké dřevěné sochy

zobrazující jednotlivá dějství utrpení Kristova čili tak zvanou křížovou cestu, pak děti ze šlechtických a „vznešených“ rodin se služkami a lokaji, a posléz, co závěrka průvodu, čtvrté oddělení kajčníků, kteří v středu svým vedou muže, co Krista oblečeného a obrovský kříž vlekoucího, jemuž lid říká „Nazareno“. — Takto ubírá se procesí všemi ulicemi města těsným špalírem vojska, ulice jsou nabitě, okna osvětlena, plna diváků, a s balkónů sype se všude na baldachýn, pod nímž zázračný kříž nesou, dešť růží a květin z rukou družiček a děvčat, nad růže ty a květiny krásnějších. Ve všech kostelích a klášterích dělá průvod státi, hlavní zastavení ovšem v chrámu sídelním; pochopitelně tudíž, že obchůzka jeho trvá pět až i šest hodin.

Průvod, jehož obraz jsem tuto krátce nastínil, vrátil se teprv o půl dvanácté v noci nazpět. Dojem, jaký na mne již za denního světla učinil, byl neobyčejně vážný a hluboký; však mnohem velkolepějším, ba hrůzně krásným a rozrývajícím stal se obraz toho procesí večer, když byli všichni účastníci rozžali svíce a pochodné. Nad městem rudá záplava, domy osvětlené, ulice plny ohně a dýmu, a v ohni tom a světle fantasticky přisréná směs nádhery a truchlého zakuklení.

## Sivooký démon.

Romanetto od J. Arbesa.

(Pokračování.)

**D**louho díval jsem se na neobyčejný a na počátku skoro nevysvětlený výjev na dně horského jezera. Čím déle a pozorněji jsem se díval, tím zřetelněji mohl jsem pozorovati zdvihání a klesání širokých listů a mezi tím také mrtvolu samu. Ležela v ravnici těsně u skalní stěny, která zde právě tak kolmo vzhůru se pulala jako pod hladinou až ke dnu jezera kolmo sestupovala. Mrtvola byla oblečena v sněhobílý rubášek; hlavinku měla poněkud k prstům nakloněnou a ručičky na prsou křížem složeny. Tahy obličje ovšem jsem nemohl zcela zřetelně rozeznati; avšak když po vytrysknutí pramenu ze skály listy prudčeji do výše se zdvihly, a poněkud rozvlněná, avšak jako křišťál jasná voda poznenáhla opět se tišila, rozeznal jsem po několika okamžicích miloučkou tvář mrtvého dítky, až zas pomalu ke dnu klesající listy vše úplně zakryly.

Musím se priznati, že první myšlenka, která ve mně při pohledu na mrtvé dítko v jezeře vznikla, platila — Regině. Ale jak a proč přichází mrtvola sem do jezera? Či je to dítko, cizí nebo Reginino? Stal se zde zločin nebo je to dílo piety? Vše to zůstalo mi temným přes všechno úsilí, dopídití se aspoň poněkud pravdě podobné domněnky.

Kolem panovala hluboká, hrobové ticho. Dlouho díval jsem se na dno jezera. Hra listů opakovala se v intervalech tři až čtyř minut s podivuhodnou pravidelností a vždy, když listy vyvdženy proudem do výše, spatřil jsem mrtvolu dítěte. Čím déle jsem se díval, tím více buď se mi pouze zdálo, že rozeznávám a nebo jsem skutečně zřetelněji rozeznával tahy obličje; ano zdálo se mi též, jakoby miloučká tvář mrtvého dítky jevila jakousi podobnost s tváří Regininou. Avšak hned v následujícím okamžiku odkázal jsem myšlenku tu do oboru přeludů a optických klamů.

Později prohlédl jsem si bedlivěji okolí. Zpočátku ne-

bylo mi pranic nápadno, ale později spozoroval jsem před sebou v skále jakýsi výstupek, kde bylo možno zcela pohodlně státi nebo seděti. Vystoupiv z lodky na výstupeku ten shledal jsem, že je počátkem dosti široké trhliny ve skále, v kteréž byly primitivní schody vytesány. Vystoupiv po schodech vzhůru octnul jsem se za nedlouho v dosti prostorné skalní kotlině, obklopené se všech stran, vyjímaje stranu k východu břizami a hustými ostružinami. S pokraje kotliny byl směrem k východu pohled úplně volný nejen do okolí, nýbrž i na jezírko pod skalou. Z několika, ve skále vytesaných laviček a po různu tu a tam po zemi položených povadlých polních a lesních květin soudil jsem, že v místě tom kdosi častěji dlvá, ano že tam musil někdo býti před krátkou dobou, poněvadž mezi povadlými květinami bylo také několik zcela čerstvých nebo aspoň teprv před několika hodinami utržených. Prohlednuv pozorněji kotlinu shledal jsem, že do ní vede také stezka ze skály, avšak v hustém krově tak ukrytá, že ji nebylo možno tak snadno nalézt.

Vrátil se touze cestou, kterouž jsem byl přišel, odrazil jsem lodku od skály a plul pak nějaký čas po jezírku. Posléze i to mne omrzelo; i zajel jsem k místu, kde byla loďka původně ve vrbvici ukryta a vystoupil jsem na břeh. Slunce chýbilo se již k západu, a skalní strán i stromy kolem jezírka počínaly už vrhati dlouhé stíny, ale hladina jezírka byla doposud v plné sluneční záři. Nějaký čas procházel jsem se po břehu. Když pak jsem chtěl zase nastoupiti zpáteční cestu, spatřil jsem, že po cestičce, po které jsem byl do údolí sešel, někdo přichází. Pohlednuv bystřeji poznal jsem Reginu. Popořed jí několik kroků vstříc zůstal jsem státi. Regina seběhnuvši po stezičce šla volným krokem podle břehu jezírka přímo proti mně; byla zamýšlena a hleděla upřeně před sebe na zem, tak že mne nepozorovala, až když byla skoro přede mnou.



„Jak! Ty zde, strýčku?“ zvolala udiveně spatřivši mne několik kroků před sebou.

„Proč se tomu divíš, Regino?“ ptám se; „což nemůže člověk náhodou zabloudit na místo, kam jiní chodívali snad zůmyslně?“

„Jak to myslíš?“

„Zcela prostě,“ dím; „myslím, že se zde sotva setkáváme náhodou.“

„Mýlíš se, strýčku!“ odpovídá Regina. „Náhodou se sice setkáváme; ale náhodou přišel jsi sem toliko ty.“

„Ty sem tedy jdeš zůmyslně, Regino?“

„Nejen že jdu, já zde již dnes byla,“ zní odpověď.

„A co tě sem vábí?“ tážu se, maje stále na mysli mrtvé dítko na dně jezera.

Regina neodpověděla.

„Co tě sem vábí, Regino?“ opakuju. „Pouhá příroda sotva; či snad sladké nějaké tajemství“ . . .

„Sladké tajemství?“ přerušuje mne teta. „Ano, cosi nepochopitelného, neodolatelného vábilo mne sem již za útlého mládí; od nějakého času však stalo se mi místo to nejdražším“ . . .

„Možno zvědět příčinu?“ naléhám.

Regina divajíc se snívá na hladinu jezera opět neodpověděla; zdálo se, že nedávala ani pozor na má slova.

Odměkl jsem se tedy také.

Po chvíli obrátila se ke mně, jakoby si byla něco náhle připomenula.

„Zdá se mi, že jsi se, strýčku, na něco tázal. Promiň, že přeslechnuvši tvou otázku neodpověděla jsem. Ale abych tě přesvědčila, že je mi místo to skutečně milé a že zde častěji dlvám — viz tuto!“

Na to učinila rychle několik kroků podle břehu až k místu, kde byla loďka ukryta a rozhrnuvši vrbové proutí ukazuje rukou na loďku.

„Loďka!“ pravím s líčeným podivením, nechť prozradí, že jsem již plul po jezeře.

Regina vskočila do loďky.

„Ty chceš zůstat na břehu?“ táže se sedajíc a berouc vesla do rukou.

„Jak ti líbí,“ dím.

„Byla bych nejraději, kdyby's mne následoval,“ podotýká Regina s lbečným úsměvem, „aspoň se z blízka přesvědčíš, dovedu-li s loďkou zručně zacházet.“

Uposlechnuv vstoupil jsem do loďky a usedl na lavičce proti Regině, která odrazila loďku od břehu. Jezírko bylo sice malé; ale přece to trvalo vždy asi pět minut, než je bylo možno po délce přeplouti; k přeplati po šířce dostaly asi dvě minuty. Hned první zaveslování Regino bylo důkazem, že mívá Regina veslo častěji v ruce; veslovalaf zručně a bez velkého namáhání rychle.

Slunce právě zapadalo. Poslední jeho purpurové záblesky odrážely se od hladiny jezera a zlatitý vrchole blízkých i vzdálenějších lesních stromů. Kollekom panující ticho bylo rušeno jen šploucháním vesel . . .

Regina přeploula několikrát jezero po délce, aniž bychom byli promluvíli. Slunce bylo mezi tím zapadlo; ale západ rděl se doposud v purpurových červánkách, jež poznenáhla počínaly blednouti.

Regina odložila vesla; bylať se patrně poněkud unavila.

„Mám veslovat sám?“ pravím.

„Jak ti líbí, strýčku; ale řiď loďku vždy jen v ona místa, jež ti naznačím.“

Vzav vesla a zaraziv je do kruhů u své lavičky počal jsem pomalu veslovati.

Regina se rozhovořila. Hovor náš byl živý a nenunený jako vždy a rušen jen ob čas velením Regininým, v jakém směru nebo ku kterému místu mám loďku řídit.

Regina mi počala vypravovat, jak často chodívá v tato místa, jak tu bývá šťastnou . . . Mezi řečí však ani nespozorovala, že místo plavby podle skály, jak mi byla poslední kázala, prudčím a hlubším zasáhnutím jednoho vesla do vody obrátil jsem loďku směrem k místu, kde na dně jezera ležela mrtvola dítky.

Náhle to Regina spozorovala. Vztýčivši se jako blesk zvolala:

„Pro bůh, strýčku, tam ne!“

„A proč?“ tážu se klidně ustav od veslování; ale vášnivý výkřik Reginin přece mne poněkud zarazil.

„Netež se, strýčku!“ dí Regina skoro prosebně stojíc vztýčena přede mnou v růžové záři červánek.

Loďka se zastavila. Než však se to stalo, přiblížila se na několik stop k osudnému místu, tak že jen jedině trhnutí vesly dostačilo, aby loďka dorazila až ku skále.

Neodpověděv zvedl jsem vesla do výšky.

V tváři Reginině značil se nepokoj a úzkost. Chtěla něco protestní, ale hlas ji selhal. Učinila krok ku předu; avšak v téže okamžiku ponořil jsem vesla do vody a jedním rázem přirazil jsem loďku ku skále zrovna k místu, před nímž mne byla Regina varovala.

Náhlym, prudkým pohnutím loďky sklesla Regina na kolena. Zachytil jsem ji do náručí . . .

„Můžeš mi, Regino, na tomto místě něco odepřít?“ tážu se měkce a přívětivě.

Regina zadívala se mi zpytavě do očí. Poznal jsem z pohledu toho, že ví, že znám aspoň z části její tajemství.

„Můžeš mi něco odepřít, když tě budu za to žádat na tomto místě?“ opakuju.

Chvilí Regina váhala, pak zašeptala:

„Nemohu, zde jsem bezbranná“ . . .

„Smím zde tedy nablédnout až na dno jezera?“ pokračuju nemoha se ubrániti mocnému pohnutí.

Regina neodpověděla, ale pohled její byl výmluvnější; zračilaf se v něm nevýslovná truchlivost.

„Tobě nemohu zde v ničem bránit,“ pravila posléze; „ty's původem nejmladších okamžiků, jež jsem zde prožila.“

„Já? Já?“ tážu se udiven.

„Ovšem; jsem ti nejvícejším díkem zavázána.“

„Dusid nic nepochopuju,“ pravím.

„Kdyby tebe nebylo,“ dí Regina, „neodpočívalo by mé drahé dítko zde na dně jezera.“

„Tvé dítko!“ vyrazil jsem ze sebe; „domněnka má tedy přece neblaha lichá?“

„Mé vlastní dítě,“ praví Regina klidně, ale truchlivě, jako by byla duší její smutná upomínka rozdechlela.

„A Robert?“ tážu se po chvíli skoro šeptem, jakobych se bál, aby osudnou tuto otázku ani vlny jezera nebo skalní stráň nezaslechly.

„Až dosud o ničem neví,“ oduší Regina s největším poklidem; „chtěla jsem se mu sice již častokrátě svěřit, ale vždy jsem to odkládala“ . . .

Podivení mé stále rostlo.

„A máš tolik zmužlosti, aby's tak učinila?“ tážu se.

„Nikdy jsem před Robertem ničeho netajila a nebyla bych tak učinila ani v tomto případě“, odpovídá Regina,

„avšak uznala jsem přece za dobré, vyčkati dobu příhodnější.“

„A kdy doufáš, že doba ta nadejde?“

„Dnes nebo zejtra,“ zní odpověď tak klidně, ba vesele, jakoby chtěla Regina Robertovi zvěstovat zprávu radostnou a potěšitelnou.

„Přes to vše nepochopuju, jakým způsobem zasloužil jsem si svého vděku, Regino.“

„Což ti nebyl nápadný způsob, jakým jsem tě přivítala a jak jsem se k tobě chovala?“ vece Regina. „Od té doby, co stala jsem se tvou radou přes všechno neštěstí, jež mne

stihlo, aspoň poměrně zase šťastnou, od té doby jsem tě milovala jako bratra. Po otci mého dítka stal jsi se mi nejbližším a nejmilejším člověkem, acť jsme spolu dříve nikdy nemluvili, acť jsme se dříve nikdy nespátřili.“ . . .

„Čím dále, tím více stává se mi vše hádankou“, přerušuju Regina.

„A přece je vše tak prosté a jednoduché, drahý strýčku,“ odpovídá teta, „ty se více nepamatuješ . . . A kdož by si také medle mohl vždy pamatovat, kdy snad mimochodem pronešenou větou někomu prospěl, někoho oblažil“. . .

„Vskutku se nepamatuju,“ dim.

(Pokračováno.)

## FEUILLETON.

### Ze širého světa.

Nártky z ciziny.

#### I. V Jokohamě.

Šestnáctkrát otřásly se kajuty ranami děl šedesátiliberních, šestnáctkrát zaráněly otřasem palby lampy ve trojích osách zavešené, a kde co bylo skleněných, zazvonilo. Vítili loď nasu v přístavu Jokohamu, a naši dělostřelci odpovídali. Za půl hodiny dorazili jsme k břehu a vystoupili na pldu japonskou. Mám-lič obraz Jokohamy, přistavu a okolí? Nezachytil jsem ho v celosti. Zcela nový svět, nové tvary, nové barvy, — kdož nestal by se roztržitým, pomateným? V malé chvíli pak a velké roztržitosti nedovedu pojmuti a v paměti si vstřípti složité skupení zjevů tak neobvyklých a rozmanitých. Dovedli jsme k ruskému konsulu, Alexandru Štěpanoviči Masnikovu, mému hostiteli. Hostitel ubytoval mne v původním japonském letním domku, jež nedávno si byl zakoupil.

Povím nejprv, jak takové domky jsou zařízení. Páda, na niž Jokohama stojí, jež velice vulkanická a nepokojná: krátká zeměměřené jsou zde zjevem tak obyčejným, jako jinde bouřky. Proto jsou domky zdejší nad míru lehoučné, ba filigránské a — rozumí se — veskrz dřevěné. Stavební materiál jsou smrk, cedry a pinie, stavební sloh dědičná uniforma. Uvidíš dlouhé řady domů, z nichž jeden od druhého bys sni nerozeznal; často vypadá celá strana ulice jako jediný dvoupatrový dům, a přec skládá se z množství jednotlivých budov. Však budovy tyto mají společnou střechn z černých cihel, a ta právě dodává jim vzezření jednolité stavby. Japonci milují černou barvu a natírají tudíž rádi domy své na černo, čímž ulice nesmírně zasmušilého vzhledu nabývají. Některá ulice činí dojem přímo pekelný, neboť jsou mezi černými také domy plamenné barvy červené — nejveselejší to japonské složení barev! Skleněných oken v Jokohamě ještě neznají: zdejší okna jsou dřevěná mřížová, zalapené tenkým, průsvitným papírem. Proto je v japonských jízdech zvláštní, abych tak řekl „jasné šero,“ jakéž milují lidé nervosní; pronikáť papírem jen zrovna tolik světla, mnoho-li ho potřeby ku psaní a ke čtení. Chce-li se Japonec na ulici podívat, prorazí pěsti papír a zalépi pak zase díru záplatou. Ale papír má v japonském stavitelství ještě větší důležitost: mnohým je i dřevo ještě příliš těžkou hmotou, a ti zřizují si letní domky pouze z dřevěných rámců z papírovými stěnami. V takovém domku bydlil jsem já. Salón máj byl dosti prostorný a tak zařízený, že se mohl snadno rozdělit v několik malých kabinetů; po stranách byly totiž do hlavních stěn zastrčeny úzké papírové tabule na způsob tak zvaných španělských stěn, které lehounce vyvážnily a v dokonale přepážení srazily se daly. Na těchto přehradách prostudoval jsem se velkým interesem část japonské ornamentiky: byly na nich všelijaké pestře mřované nestvůry, zlaté přípoje, necudné obrazy, svaří kohouti, hadi, želvy a p. Náradí nebylo v „salóně“ žádné mimo několik na oknech rozestavených plivátek v podobě štíhlých hrnků; podlaha pokryta několika vrstviemi čistých rohožek z všelijaké rákosy, a nprosřed ležela tuhá poduška. Japonec sedí známým způsobem na zemi, a když chce spát, ulehne na zem a podstrčí si onu podušku pod hlavu. Já však, nemaje smyslu pro japonské pohodlí, vyžádal jsem si řádné lože s příkrývkami.

Procházeje se městem, musil jsem volky nevolky přední pozornost věnovati japonským ženám; několik zjevů, o nichž

krátce se zmíním, poučilo mne, že jsem měl o japonském ženském pohlaví poněkud zcela mylné. My Evropané představujeme si Japonky zcela dle maleb a výkresů japonských malířů, tedy co tvory celkem ohyzdné; však z bludu toho ihned jsem se probal, potkav několik krásavic půvabu vskutku neobyčejného. Kdyby nebyla měla tvář jejich dokonale vyvinutý ráz plenný, byl bych zajisté soudil, že jsou to děvky krve evropské, ježichž úspěšilé rysy japonský vzduch obestřel obzvláštním dechem orientálního půvabu. Některé davy zdejší (obzvláště ze vznešených rodin) podobají se dcerám Andalusie, jiné Angličankám a opět jiné osmahlym děvčatům albánským, pokud se jemnosti a barvy pleti týče. Usta, nos a obočí jsou tak harmonické, že jimi tvář namnoze nevšlovně spanilostí nabývá; všechny tvary těla, obzvláště pak ruce a nožky jsou bezúhonně pravidelné, něžné a jemné jako z hedvábí. Jen chůzi a frisúru mají Japonky rozhodně nepěknou. Na náhě nožky připínají si pestrými stužkami silné podešvy, k nimž ve špičkách i na patách připevňují jsou na dva palce vysoké špalíky; děvčata chodí tedy nejisté a neulehky jako na štíhlách. Frisúry jejich jsou ku podivu dobrodružné: obyčejně mají síkmo na hlavu nastavenou homolí nějakých cuků, přes kteréž hustý černý vlas z čela a skráni hlade na zad scísnají a pozlacenými pruhy připevňují. Oblek jejich jsou dlouhé, v kolenách sažené šaty s velikou vlečkou a skvostný, hojně vyšívaný paletot z barevných látek — delikátní kroj, zcela přiměřený těm lepým údům. Proto věnují také japonští malíři na ženských obrazech přední, ba vyhradní pěti sátem a šperkům; jim jde především o to, aby co nejvěrněji znázpodobili národní stih, jemnost, umelost a živé barvy látek, frisúru a kde jaká trečka. Obličje dělají všechny stejné, jako by na ně měli jednu patentovanou patronu. Podobá obličejů, myslí si, mění se časem a okolnostmi, dějme jim tedy stálou, střední formu: mezi mladou krásou a dospelou ohyzdností.

Neméně bludný předsudek měl jsem i o mravech japonských žen a dívek. Považoval jsem je za pravzor stýdlivosti a upejivosti, za bytosti choulstivější než mimosy. Jak falešně hraje fantasie! Před dveřmi každého japonského domku stojí velká káď s vodou — policejné předpěsané opatření pro případ požáru a zároveň také rodinná koupelna na veřejné ulici. Choď dopoledne ulicemi Jokohamy a uvidíš každých několik kroků scénu neobyčejně frapantní: tu sedí na prkně přes okraj sudu položeném mladá dívka, od hlavy až k patě tak prostá, jak z rukou matky přírody vzešla, ani fíkového listu neuvážaje, polívá si hlavu a prsa vodou a šplíchá notama v kádi; dále koupá se matka s dcerou, jinde dvě, tři děvčata najednou a opět jiné dokonce bratr se sestrou, všichni v dokonaleém kostymu Adamitů v nejlepším rozmaru. Že kolemdoující vzrůst jejich a formy dle libosti porozují, nic jim nevadí a neprekážá. Tazáť volnost panuje i ve veřejné lázni. Lázeňský dům stojí při samé cestě, dvéře i okna jsou dokořán otevřeny, tak že kolemdoující zcela pohodlně na jeviště koupelny divat se mohou. A co uvidí? Salón a hlade obhoblovanou podlahou; podlaha tvoří slabými sklonky a proti sklonky šest stružek, jimiž zhyčtná voda odtéká. Celé koupání sestává také zde toliko to, že se hosté studenou vodou od hlavy polévají. Podél stružek sedí tedy „na bokna“ v divné směsici nazí mladí muži a tolikéž náhá děvčata; slubové přinášejí vědra ledové vody a polévají radou hosta za hostem. Některí polévají se sami, a když se náležitě polili, procházejí se v úplné rájské prostotě semo tamo, zcela bez ostychu pohromadě mládící a děvčata.



Děti a starší lidé nemají přístupu. Mnozí a mnohé vycházejí také před dno a chladí se čerstvým větrem na lavicích sedíce. Jak již naznačeno, nelze pozorovatí ostýchavosti ani nejmenší, ale také neslušnosti praždné. Dle japonských názorů není nabota nic haněbného aniž prostě něco něčím, za co by se lidé vesepolek měli stydět; však není jím také nabota ničím lákavým nebo svůdným, nýbrž prostou přirozeností, jako tisíce jiných věcí. V tom ohledu jsme my Evropané praví „pokřtyci“ proti Japoncům a Japonkám.

Však ani to nestací ještě k poznání japonského krásného pohľavi a poměru mezi muži a ženami. Potkáš na ulici staršího muže; vede si za ruku mladé slušné děvče. Snad jest jeho otcem nebo strýcem. Podíváš se ostřeji na děvče, a sotva žes to učinil, zastaví tě muž a nabízí se, že ti za náhradu 30—40 dolarů dceru svou na celý měsíc svěří „do ochrany“, a nabízí se tak naléhavě a dotírávě, že konečně — něco mu darem dáš, jen aby tě neobtěžoval. V těchto věcech jsou názory japonské společnosti i vlády tak zvláštní, že se Evropan dlouhý čas do nich ani vpraviti nedovede. Vábec zdá se, že není u Japonců v mravním ohledu žádného rozdílu mezi manželstvím a prostitucí, nýbrž toliko rozdílní formální, konvenční. Vláda považuje všechnu „lásku“, manželskou i divokou, za pramen státních příjmů, za požitek, z něhož se značná daň může platit, jako v jiných státech z nádhery z tabáku nebo z potravin. Proto na „nejlepší“ část prostitute ve vlastní režii a proto dovoluje také v tom oboru všechno, z čeho jen dáť rádně se odvádí. Ozeň-li se kdo, zaplatí dle toho, jak bohat jest, nebo jakou „partii“ udělá, vyměřenou daň ze snátku; poruší-li žena věrnost manželskou, buď si již bez vědomí anebo se svolením manžela, ale bez vědomí úřadů, považuje se nevěroust její toliko za přestupek poplatkový, za zpronevěření cla, a tresce se — nikoliv jak jinde pašování penězitou pokoutou, nýbrž — určitým počtem ran holí. Ale jinak zůstává občanská čest ženy tak neporušenou, jako čest evropské dámy, která na př. bruselské krajky beze cla přes hranici připravila. V Japonsku jest, jak s vrchu již naznačeno, obezřele řízená a soustavně pěstovaná erární prostituce: stát kupuje od chudých rodičů děvčátka v nejútlejším věku a bře na se povinnost její vychováni. Děvčata naučí se čtení, psaní, domácímu pracem a bře na některé národní nástroje, a když povyroston, umístí je erár ve svých čajovnách a květinových salónech, slušná a čiperná v elegantnějších, méně bezká a duchaplná v prostějších. V Jokohamě nazývá se čtvrt, v níž stojí státní ústavy se nalézají, čtvrt „panskou“, a nejelegantnější ústav domem „panským“. Vláda pečuje o to, aby každý dle prostředků svých nějaký ústav mohl navštěvovat, a takž staly se čajovny tyto ohniskem společenského života, aspoň v Jokohamě; z toho že všechno plyne pak samo sebou, že panuje v státních čajovnách odměrná slušnost, ba namnoze přísnější salónní etiketa, než v Paříži v Chateau des fleurs a dokonce již větší, než v Closerie de lilas. Chudší Japonci berou si z čajoven manželky, na jejich minulost neudávaje, poněvadž prý z pravidla ani manželství ani rodinnému štěstí nikterak nebývá na újmu.

(Dokončeni.)

## Odkaz.

Humoresko od G. V.

(Dokončeni.)

Jak známo, je na světě mnoho šlechtýchých, nezistných lidí. Kdo by o tom byl pochyboval, musil se státi věřícím při pohledu na množství dobrodinců, kteří se po smrti Floriana Čížka ubohých sirotků Alexandra Tichého a Kazimíra Palety ujali. Utvořily se dvě mohutné strany, z nichž jedna setnika, druhá malíře mermomoci dědicem Čížkovy pozůstalosti učiniti chtěla. A k provedení přátelských těchto záměrů neštilily se obe strany žádného prostředku: Jest i násili musily sloužit dobrému účelu. Zakuklení otcové přepadali se za bílého dne na ulici a zavlekali je do svých příbytků, kde romantické Emmy a Laury s rukami na chraptivých klávesách ubohé oběti očekávaly; rozliční výrobci a poslové vlamovali se do těchto, mládeňeckých příbytků s pozváním k plesům, věnečkům, domácím zábavám, obědům, čajovým dýchánkům; pod „šumavskou jedli“ zabíhávali se celá četa loupežníků se svými ženami a dcerami, která za žertu a smích, vzdychání a zraků klopení zákeřnické útoky na srdce obou přátel, ničeho netušících, podnikala. Ba za pověstným heslem: „děl a panu!“ pokoušeli se toto bandité a banditky lásky o to, aby sémě nesvorosti mezi oběma přáteli rozšířili; a bohužel! podarilo se jim to — jak z dalšího uvidíme — plnou měrou.

Za tímto dvěma stranami stála třetí, skládající se z lidí, kteří mají většinou hranaté nosy a mžouravé oči a jako supi na

zdechlinu číhají na každou příležitost, kde by v nezbedném smích své většinou nepěkné obléčení rozklebít mohli. Byla to strana smíšků z povolání. Tém stala se závěť Floriana Čížka zdrojem neskonalejších požitků. Objevil-li se některý čížek mezi nimi, šeptali si se smíchem něco do uší; počestný otec rodinný s garniturou ztepilých dcerušek k „šumavské jedli“ na pivo mifčili, musil proběhnouti mravní ulici jejich úšklebků; vytčíli-li si setnik bělavý knír k oku, bylo jim to k smích; rozčepýřili-li Paleta francouzskou bradu, šklebili se tomu; přišli-li oba přátelé na ulici bez pozdravu kolem sebe, — což se bohužel! později velmi zhusta stávalo —, div nepukali smíchem...

Dilem z ohledu na tuto třetí stranu, dilem ze staré nechuti proti všemu, co k lid jejich srdeci byt jen z daleka ohrožovalo, odsoudily se nešťastné oběti Čížkova kšátu na první čas dobrovolně k domácímu vězení. Však seznavi brzo, že nejsou bezpeční ani pod palác střešinou.

Chrabrý Alexandr měl za sousedku štiňlou, poněkud okvetlou krásavici, kterou byl v době neslušného rozmaru pokřtil „slunečnicí“. Název ten vzťahoval se k jisté libůstce obstarlé slečny: byla totiž vášnivá milovnice žluté barvy. Žluté čalouny zdobily její panenskou komnatu; sepiové kresby v žlutých rámcích visely po stěných; nábytek byl žlutě natřen; záclony pomerančové barvy zastíňovaly panenské její lože; kanárky v pozlačené kleci visel před oknem a v okně čively se světle žluté záclony, ustavěné spuštěné, jež udržovaly v pokoji věčný žlutavý soumrak. A v tomto soumraku vznášela se jako v přirozeném žvilu svém odkvétla vily v pantofočkách ze žlutého satínu, oděná celou stupnicí odstínů žluté barvy, s dvěma velikými plavými kadeřkami na skráních, s obličejem, jehož plet s povšechnou barvou okoli lžečně splývala. Podotknouti ještě sluší, že byla vily tato členem rozsáhlého příbuzenstva Čížků a že jí starý Florian odkázal učené pojednání o zloutence ve žluté vazbě se žlutou ozikou.

Jednou vyšel si Alexandr Tichý ze své cely do chodby na procházku, v dlouhém županu a s krátkou dýmku v ústech; v též okamžiku vylila se z protějších dveří jasně žlutá záře a v ní zachvěla se mu vstříc topasová vily.

„Dobry večer, pane setniku!“ zavešholila sladce.

„Děkuju pěkně,“ zabručel setník hrdina do bělavých knírů. Byl k nepřilíhlé radosti své zpozoroval, že se divnou hříčkou náhodou dveře sousedciny vždy téměř současně s jeho dveřmi otvírají. Zahál se v odstrašující oblak dýmu, zamířil pádným krokem dále.

Však slečna byla ve sdílném rozmaru. „Zda-liž pak víte, pane setniku, poslední novinku?“ zadržela ho s něžnou dotíratostí.

Setník obrátil se do pola nazad a kilyby byla slečna u starého kavaliera negalandnost předpokládala mohl, musila z jeho skloněných, hnutých obětí, zpurné vztýčených knírů a celého vzezření jasně vyčísti, že mu po čertech málo záleží na ni a na její novince. — Však negalandnost takovou patrně nepředpokládala. Pokračovalat s libým úsměvem. „Povídá se, že pan malíř Paleta co nevidět stavu mládeňeckému vyhost dáti hodlá. Vyhledí prý si již nevěstu.“

„Tak —“ ?“ odvětil táhle pan souseď a vypouklil na mluvící oči. Ruka jeho uvázla s dýmku v povětří; ústa zůstala v půli batnaty otevřena. „Tak —?“ protáhli ještě jednou. „A kterou?“

„Emilii Štírbých,“ pravila slečna Čížkova vítězoslavně.

„Hm,“ zabručel šedivý Mars, však toto „hm“ neznačilo lhostejnost.

„Ano, Emilii Štírbých,“ opakovala žlutá krásavice s důrazem, tu — a zde osvědčila takovou mistrnost v satyrickém řízení, že se s ní v tom asi žádná tetka z celého města měřiti nemohla. Kdo řízení jejímu naslouchal, musil si hezdněti Emilii Štírbých představiti jako traslavý, plativý tón nad vyřinkanou klávesou, až může-li se to někdo představit.

Starý lev nemoždil svou obraznost nemožným tímto obrazem, nýbrž poklonil se slečně velmi nesečně a zmužil ve své kleci. Slečna Čížkova naslouchala hodnou chvíli hřmotnému klapání pantofolek, které zveštolavo, že se zpráva její nemuluha s žádoncem účinkem na vlastnicka řečené obuvi.

Setník byl vskutku velice rozčilen. „Však jsem to věděl!“ rachotila, přitlučená bouře jeho hněvu. „Však jsem to věděl! U sta hromů! Že se nestydí — taková stará otropaná štetka! Stotisíc je pěkná sumička — není-li pravda, pane barokaze? Tušil jsem to, tušil... Jak se fínil od pohrbu Florianova, jak se točil, očima kroutil, jak pečlivě si hladiil tu rozstřílenou, plesnivou vlyaku pod bradou!“ (Patrně, že sémě nesvorosti bujné již kličilo). „Však se může přepočísti — u sta pum — šeredně přepočísti. Kdo ví, co mu navzdor neuciním. Konečně jsem — starý kocour sice — ale vedle takového...“ Jako motýl nad květinami vznášel se tu

duch jeho chvíli vybíráv ná skupením rozmanitých krásavic a sklonil posleze křídlo k švarné markýtaně s krátkou sukýnkou a vysokým kloboukem, s bubnem u boku a s palíčkami za řemenem na bujných nadřech. . .

Malíř Paleta seděl před „sv. Františkem“ a maloval s uměleckým záplem na modro velkou rybu, znáče se vyznačiti v její něm tváří pobožnost, s jakou naslouchá slovům kázajícího světce. V tom zavřel dveře. Umělec obrátil mrzutě tvář a když zablhl pivonkyv obličej své hospodyně, osopil se na ni: „Nu, co zase? U čerta —!“ Po té obrátil se k ní zády a zahlobal se do své ryby na modro. Musím podotknouti, že její hospodyně v poslední době ptílils často z jejím uměleckého záplem vyrušovala.

„Milostpane — jen slovíčko!“

„Nu?“ zával na ni rozkazem umělec, jakoby ji spůsobem té otázky chtěl k odpovědi nadobro zahnatí chtěl.

„Pan setník se bude ženit!“ pravila hospodyně ostrým hlasem.

„Jak? co?“ kotal překvapený malíř. „Setník? ženit?“

„Ovšem, ženit.“ opakovala hospodyně v blahém pocitu vítězství. „Vezme si Žofku Burianovic.“

Malíř neptal se dále; paleta a šétec vypadly mu z ruky; upíraje oči nadhližce rozšířené na hospodyně, stácel svou „rozšířenou, plesnivou vlnku“ do podivného šroubu.

„Ano, vezme si tu — tu —“ a zde dokázala švarná hospodyně, že v satyrickém líčení i nad slečnu Čížkovu předci. Pod nemilostným šétem jejím vystupovala Žofka Burianovic co nedostupný ideál kokety, nesoucí před sebou celou šňůru probodných srdcí jako divoch nepřátelské lebky.

Když hospodyně odešla, jal se nás Rafael s jiskřivým okem rozotčít šroub na bradě a mluvil rozněle k sobě: „Hanba — takový strý kocour! Nu, jedná se o těch sto tisíc. A — á, víme teď, proč pan lidobíjec od pohřbu Florianova tak pečlivě se šnořil, tak vybojuje očima štrlel, tak nápadně šavil řinčel. Jen at se nezmylí, jen at —! Konečně na mne takový lejaký —“ Duch Paletův vydal se tu na pout kolem řady děvic a zastavil se na konci u jedné, která byla lehká jako zeřýr, citlivá jako mimosa, průhledná jako křístál, ba celá jako slza nadšení! A nadšení to platilo poubě, malé třešni — však tato třešně zrodila se ze šétece Kazimíra Palety!

Tak stali se z dvou přátel úhlavní nepřátelé. —

Mezitím konala Marinka Borovských svědomité povinnost, kterou byla s odkazem na sebe vzala. Když pečlivě svázaný a zapечатý balík otevřela, musila se až usmáti malichernému puntíkárství, s jakým dopisy sporádný a roztržidný byl. Nebožtik rozdělil je dle obsahu a pisatelů do zvláštních obálek, napsy a římskými číslicemi opatřených, a seřadil je v jednotlivých obálkách dle datum, neopominuv arabskými číslicemi naznačiti pořádek jejich. Na vrchu ležel osamělý, sežloutlý lístek. Když Marinka do něho nahlédla, zarazila se. Poznalat písmo svého nebožtíka otce. Obsah listku zněl takto:

Floriane!

Odpouštím ti všechno. Malomocný vztek diktoval ti urážky tyto. Domníval jsi se, že za peníze všechno koupíš a hle! jedno nebylo na prodej: láska! Já jsem chudab bez groše, pravda; a přece bych neměl s tebou, kdybys mi dal ještě jednou své bohatství nadávem. Praví-li na konci listu, abych se nikdy na pomoc tvou nepolehl, varuji-me něčeho, k čemu dle povahy své nejsem ani úspěšoven. Společám-li toliko na boha a na sebe! Neboj se, nebudu tě nikdy ani návštěvou ani dopisem obtěžovati a poslední dvě slova, která čteš ode mne, jsou toto mé poutivé jméno, jež nepokvívá žádou urážka tvá. Jan Borovský.

Marinka zadumala se hluboce po přečtení toho dopisu. Nebožtik otec její nezmiňoval se nikdy ani slovem o bratranci Florianu; že psaní toho seznala, že panovala mezi oběma příkre nepřátelství. Vskak jaký byl původ rozšírný té? Psaní samo nepodávalo ji žádného vysvětlení. Pohlížejíc na rukopis otcův a časem na stáříčko, bělovasou matku, která v prosté lenošce u kamen křehovala, zalétla dívka na perutích myšlenky z teplé světničky sněhovou metelici daleko, daleko za hory a řeky, ve kraj svého dětství. A stála zase uprostřed milých lešů, však stromy jejich neměli zemi rubáse a nestřásaly bílé chomáče na zavátou půdu; bylo tam zeleno a jasno, ticho i sumno; vlně borovic a květů; kolosů uprel na ni veliké snivé oko ze stínu zelených větví a statný hoch s opřeným kloboukem, s puškou na rameni, zamíhl se mezi kostrbatými stromy. . .

Druhý večer otevřela Marinka obálku, na níž zvončí pod římskou dvojkou tučnými literami „Čížkiada“ napsáno bylo, a vyňala první list. Ač obsahoval toliko prosbu jistého Jeremiáše Čížka o peněžitou zapůjčku, zabloudila přece po přečtení jeho zase do těch dalekých zelených lešů a potkala v nich zase stat-

ného hochu s puškou na rameni. Další listy v této obálce byly prvnímu slohem i obsahem velmi podobny. „V rádech povinná lásky dala — mezi řádky natažená dlaň,“ jak nebožtik na jednom z nich vlastnoručně poznamenal. Marinka nemohla se již dočkati večera, až otevře následující obálku. Pochopovala nyní poněkud, proč Florian Čížek na své přibuzenstvo, jehož mnohočetní členové téměř všichni v této obálce zastoupeni byli, tak nehorázně zanevřel. Vskak velice ji těšilo, že nenášla mezi nimi ani jednou jméno svého otce.

Jednou ozvaly se na schodech bhmotné kroky. Zařinčela šavle, tři různé kulky na dveře a již spatřila polekaná Marinka v těchto — setnik Alexandra Tichého. Rozhlídl se kolem. V těsné, však jasné světničce nakupen byl nábytek, jež se až před časem po třech, čtyřech pokojích roztahoval; lesk jeho dávno zhasl, povlaky odkvetly. A jako kus toho nábytku, žijícího v minulosti, seděla ve staré lenošce bělovasá stařena, v sebe schoulená a pohroužená, ničeho kolem si nevšímajíc. „Patno, že byl Borovský úředník povětiv!“ pomyslí si setník, vída chudobnost zvyšad hledici. Také Marinka vypadla mnohem chudší, nepatrnější než o pohřbu; ovšem, libezný karmín vykouzlený zímou nezdobí její bledá líčka a také stá její byl mnohem skrovňjší než tehdy. „Žofka zastínila by ji jako slunce bledou hvězdičku!“ pomyslí si dále vojín a pak již promluvil: „Milé dítě, nebožtik strýc odkázal Vám balík dopisů. Mezi nimi nachází se zajisté též několik okázek mé skrabápní. Ponevadž — hm, ponevadž jsem tam leccos him — nu, a pro Váš nemá ta hatlanina žádné ceny — mohla byste mi je, třeba za odměnu nějakou přenechat.“

„Lito mi, pane setníku,“ odvětila dívka rozhodně, „že práni Vašemu vyhověti nemohu. Jak Vám povědomo, přikázal mi strýc v poslední vůli, abych všechny ty dopisy přečtla. A hýť se v tom jevíl pouhý vtroch — poslední příkaz nebožtíkův je mi svatý!“

Setník vyslechl ta slova s mrzutou tváří. Vskak nemohl přece zapaditi myšlenku: Hle! jaká rozhodnost v té chudobě věží! A jak jí sluší! Jak se jí rdějí tváře a třpytí oči!

„Vskak až budou přečteny?“ otázal se po chvíli.

„Vydám Vám je ochotně.“ —

Dva, tři dny na to opakoval se tento výstup s Kazimírem Paletou. Také na něho učinila dívka a její chudobné okolí stejny dojem jako na setníka — s tím ovšem rozdílem, že porovnal Marinku v duchu s Emilií Strihřínou. Výsledkem toho porovnání byl úsudek poněkud smělý: Vyjímaly by se vedle sebe, jako lesní kaprad vedle mimosy!

Ovšem nutno vyznati, že také ji oba přátelé, nyní vlastně nepřátelé zjevem svým neoslili. Vskak lépe než osobami, představili se jí dopisy svým, které Florian ve dvou obálkách s napsy „Můj přítel Alexandr“ a „Můj přítel Kazimír“ sebral. Jak okřála Marinka, když po nudné, ba hnusné „Čížkiadě“ první dopis Alexandrův z mladých let přečtala! A s každým dalším listkem přibývala nová krásná črta do té duševní podobizny, kterou si Alexandr nevědomky ve svých dopisech sám namaloval. A Kazimír okázal se důstojným přítelem svého. Dívka poznala v nich dvě ryzé úspěšlé povahy, jejichž křístálové jádro za drsným, mrutným obalem, kterýž neblahé zkušenosti ve světě kolem nich nakupily, tím lahodněji překvapovalo. Vskak než ze spousty dopisů, z nichž Marinka dle příkazu strýcova denně toliko jeden čítala, ona mužové v celé ctihostnosti své před její duševním zrakem vystoupili, pošlul se děj náší povídky téměř k samému konci. Osudný rok již málem uplynul.

A což náší paníkové? Který z nich přistoupil k oltáři a získal s nevěstou bohaté dědictví? Bohužel níž překvapující odpověď: žádný. Jeden čas — v překrásné době vesny — zdálo se, že oba rázem do znamenatí pantofle vstoupiti hodlají. Ba, zdálo se, že plachtivý ton vybrínkané klávesy (viz nahově) starého malíře nadobro okouzlil a že dívková Žofie šňůru svých srdcí úspěšlivým srdcem Alexandrovým obohatila. Vskak brzy začali oba cítilé zase ochabovati, názpět do své mládeňské smoty se uchylovati.

Jaká byla příčina toho neblahého úkazu? Snad křise svěžích květin, kterou Tichý zhusta v okně nalezal, a růžová, hře páchnoucí psančíka, jimiž Paletu tak často listonoš oblažoval? Nevím. Vím toliko, že setník nad těmi kytkami neznámé dárky své vždy hodnou chvíli sedívou hlavu ukláněl a na konec pokaždé zabručel: „At to dokodoli, tento způsob vyznání prozrazuje nežnou, poetickou mysl!“ a že malíř po přečtení těch vonných psanček bez podpisu, v nichž mu jakás — často prý její vidáček, ale i kústinní vyznání příliš stydlivá — krásavice lásku vyznávala, vždy v blahém zaničení volal: „Dože, mám tušení, — mám tušení. . .“

Bud jak bud, setník a malíř začali se úkostívěji než před tím krásnou pohlaví vyhýbat i jen krajními prostředky mohli je zoufalí otcové k jakýms takýms stydkům se svými dcerami při-



nutí. Ani Emilie Stříbrných a Žofka Burianovic nebyly vyňaty z počtu zanedbávaných. Jediné k Borovským docházeli často — ovšem toliko, aby se zeptali, zda Marinka jejich dopisy již přečtla, pak aby si odnášeli různé podložky, šátky a přikrývky, které dovedným prstíčkem Marinciňem k vyšívaní svažovali. Tato doplňovala totiž nedostatečnou pensí práci svých útlých rukou. K oběma kázákům, jejichž pravou cenu byla z dopisů k Florianovi seznala, chovala se z obzvláštní přítulnou uctívostí. Však návštěvy tyto neblížily bývalé přátelé. Naopak rostlo nepřátelství jejich každým dnem.

Čím více se rok svému konci blížil, tím úšlejší doráželi otcové na své oběti. Konečně žádali bouřlivě přísné, určité vyjádření. A Kazimír i Alexandr se vyjádřili. Sdělili zvědavým otcům chladnokrevně, že nikdy ani ve snu na smátek s dotčnými dcerami — nevymínají Emilii a Žofku — nepomyslí. Snad pochopíte, že se otcové rozzuřili a dcery omdlevaly. Spiláno mládežnické dvojici nevěrníků, svůdné nevinných děv, věrolomců, krivopřísežníků a jinak podobné. Ani domo nemeli poklidu. Z poetické dárkyně kytice vyloupila se totiž slečna Čížková, což zaslepený setník z nápadné žlutosti těch buketů již dávno předvídati mohl, a za stýdlivou zasilatelku vonných psanček udala se sama hospodyně Kazimíra Palety, což tento z červené barvy jejích již také dávno uhořdnouti mohl. Ohé zaklínali zbožňované muže, aby si jejich prostřednictvím dopomohli k bohatému dědictví.

Jednou za soumraku oblékl se Alexandr do své parádní uniformy, zatočil si podnikavě kníry a bral se zvolna k bytu Marinky Borovských. Tam vkročil do dveří ostražitě pravou nohou. Pohyb nahoře malou chvíli. Pak začínala jeho šavle zloumání po schodech a hned na to vyrazil na ulici, s hlavou vsvislou, rozčeňnými kníry, klátě prudce rukama. „Zamitnut, u sta hromu!“ mumlal, komu divoce očima. „Tolik skvělých krásavic měl jsem na výběr — hůh ví, co mne přivábilo k té chudé borůvce! Florian mluvil o ní jediné mezi příbuznými pochvalně. Chťel jsem ji pomoci jeho bohatství vyvést z bídy a povrženosti na vrchol štěstí. Zamitnut — a k vůli jinému! O vím, kdo ten jiný. Jen at mu neklepne! Ano, při sám hů! šeredně posvitim tomu mazalovi. Ano, vezmu si tu žlutou princeznu — vezmu si ju. Je také z příbuzenstva... Vezmu si ji a vše hned. Rychle na faru!“ Zamířil skutečně k farni. Však čím více se jí přibližoval, tím volnější stávaly se jeho kroky a před farou jal se pomalu procházeti mezi bezlistými, posněženými ořechy.

Náhle spatřil člověka v černém svátečním obleku, s bílými rukavičkami, jenž v patrném rozčilení, obě bílým šátkem si utíraje, kvapným krokem semo přicházel. Před farou se srazil. Byl to Kazimír Paleta.

„Proč pak jste ji nevezl hned s sebou na katechismus?“ oslovil ho jizlivě Alexandr. První slovo mezi oběma po dlouhém, dlouhém čase.

„Ještě nejástejte!“ vyrazil Paleta ze sebe. „Moby si ji vzíti bez ohlásek — hned zejtra!“

„A koho?“

„Vše jedno, třeba svou hospodyni.“

Starý válečník vytrfěl na malíře oči. Však vida tvář jeho úplně vážnou, opravdovou, rozestřel náruč. „Příteli,“ zvolal, „ty's uvolil u Marinky košík?“

„A ty?“ opáčil malíř s napjatým očekáváním, hledě udiveně na rozestřenou náruč.

„Já — já také!“ odpověděl Alexandr a schvátiv užaslého druhá, přivlnil jej na mohutná prsa. Slavil smířením. „Zas vezmi stotisíc,“ zvolal na konec setník. „Přidáme se raději zlaté rady sv. Pavla.“ — „A vřídme ten roztočilý košíček co poslední do své bohaté sbírky,“ zažertoval Kazimír v šibeniním humoru.

Ctenář nebude sná s tím zakončením spokojen. Slušnějšíž že by bylo, abych pomohl starým pannám pod šepec. Však mně bylo těch starých dobrých hochů pře jen líto.

Zbývá ještě Marinka. Ta seděla smutná v chudé komůrce nad poslední obálkou v Čížkové odkazu. Byla před chvilí omdlíla dle nápadníky, kteří by byli rázem zapudili nedostatek z této světničky a její churavě šatnické matce připravili pohodlné bezstarostné stáří. Však za jakou cenu!

Na obálce bylo napsáno: „Má duše.“ Otevřela ji a čtla: „Přežila-li duše má tělo, v této chvíli objevíte tu rovněž hlavinku, divko dráha! Vroucně žehnají sklání se nad tebou! Hleď, sladké dítě, miloval jsem matku tvou — ona mnou pohrdla a vdala se za tvého otce. Však má láska neuhaslá. Choval jsem hršné přání, aby rodiče tvůj poklesli na nejlublší stupeň neštěstí a bídy, bych pak milované ženě celé bohatství své k noboum složití a zvolati mohl: Hle, tak miluju posud, tak tě milovati budu věčně! Však hrdý, šlechtý otec trůj by byl zamítl i v této chvíli

mou pomocnou ruku. Shrnl jsem tudíž vše, co mám, a vše, co přáti mohu, na tebe, libezné poupě mé krásné růže, dítko milované bytostí, která v nehasnoucí glorii mladosti a krásy oblobovala mou starou, opuštěnou hlavu. Když jsem tyto řádky psal, hleděl duch můj téměř prorocky do budoucnosti. Jistě splnila si vůli umírajícího strýce a čtla již tyto dopisy. Z nich seznala již šlechtetné povahy svých dvou přátel. Také já mluvil jsem jim za života často s pochvalou o tobě. Snad oblažuješ některého z nich již rukou svou, snad oblažíš teprvé. Ne-li, také dobře. Obrat list: tam najdeš nový kšaft, jímž zrušuju svou první bláznovnou závět a tebe ustanovuju za jedinou dědičku svých jmění, čině při tom ve prospěch svých dvou přátel slušné odkazy. Bud šťastna, buď blažena a zpomínej někdy na podivna strýce!“

Marinka obrátila třesoucí se rukou list a našla tam slíbenou závět. Oj, tu hochu tam daleko za horami a řekami, uprostřed smutných bílých stromů, strážajících chomáče sněhu k zaváté půdě, — rozptýl smutek v upřímné tváři, poskok, zavyškní, vyhod svůj opeřený klobouk vešle do povětří! Hleď, ten život je přece krásný, — škoda že řídceji v skutečnosti než na papíře.

## Ze světové výstavy.

### IV.

Dnes navštívíme výstavu uměleckou. Že „Kunsthalle“ se svými přírůvky v obou pavilonech „des amateurs“ podává přebohatý materiál k rozmínání každého způsobu a směru, o tom poučí nás již prostor, který vystavená zde umělecká díla zaujmají a čísla, jež udává katalog.

Ve více než čtyřiceti většinou velmi prostranných sálech, nepočítaje vestibuly a chodby, je umístěno s k šesti tisícem předmetů všech odborů umění výtržné; jenom poměrně velmi malá část jich nalézá se v hlavní výstavě budově (o vláských sochách byla již učiněna zmínka) anebo v některých jiných pavilonech. Zajímavost tak ohromné sbírky jest patrná; třeba se nám nepodává naprosto dokonale, všeobsháji a věrně, podává se nám přece vůbec nějaký přehledný obraz současného umění a ten poukáže na takou měrou a poskytuje nám při každé návštěvě opět a opět tolik nového, že řádky promíne všecké jeho nepoprátelné mezery a nedostatky. Spatřiti na jednom místě výběr moderních plodů uměleckých všech vzdělaných národů v takovém počtu, jako zde, je zajisté požitek nad míru vzácný. Vzpomeňme si na př., jak svědím dojemem na pražské obecnostvo účinkoval r. 1870. výstava sedmatřiceti francouzské vláde patřících obrazů parížských umělců. Naše poměry svírají těsně i náš umělecký obzor a pootevřít-li jej poněkud, děje se to téměř výhradně jen směrem k Německu, tak že se musela ovšem i sebe menší řada maleb francouzských osvědčit co živel nový. Podobně, avšak v rozřezech nepoměrně větších má se to s uměleckou výstavou světovou. Názoř o souvěkém umění nemohou ničím tak velice ziskati, jako bezprostředním srovnáváním nejvrnějších směrů a škol a nikde není srovnávání to tak snadné, jako právě v „Kunsthalle“.

Rozdělení stalo se i zde dle států. Zajímavé jest, že se numerická bohatost různých oddělení ukazuje kolem (třeba ne navazkrz) býtí skoro soběobhůbnou s jejich uměleckou vahou. Na prvním místě stojí opět Francie: v úředním seznamu (v červenci vydaném) jest 1527 čísel. Pak následuje hned Německo (1017), dále Rakousko (811), Itálie (625), Rusko (437), Belgie (296), Anglie (203), Švýcarsko (198), Nizozemsko (167), Uhry (155), Dánsko (101). Norvežsko (71), Švédsko (45), Řecko (37) a s jistě skromnějšími číslicemi Amerika, Turecko, Monaco, Čína a Brasílie. Samu sebou se rozumí, že rozdělení dle států není úplně totožné s přímým rozdělením dle národností; obvyčejné rozhodovalo zde umělcovo bydlíště, tak že na př. Gabriel Max a celá řada Poláků (mezi nimiž i Pražanům známí krajináři Malecki a Gyerimski) jest v oddělení německém, kdežto zase jiní jsou dokonce ve dvou různých odděleních zároveň zastoupeni jako genista B. Vautier dle rodiště svého (Lausanne) mezi Švýcary, dle působiště (Düsseldorf) mezi Němci. Jen Maďarů žádného rodáka nenechali v oddělení cizím; činili ostatně zcela dobře, i když nehlédli se k tomu, že touto ovšem měli velice zapotřebi.

Než přejde všechny takovéto nesrovnalosti jeví se nám skoro každý věstí v oboru umění vynikající národ co jeden dosti kompaktní jednotný celek. Ze to platí jen o národech, kteří i v politickém ohledu stojí alespoň poněkud na svých nohách, jest na bilídní a dokazuje opět, v jak těsném nerozlučném spojení ruch umělecký je s hnutím politickým a společenským, jak nepravě jednají ti, kteří spojení to zneuznávají a zanedbávají. Nenit stav

a směr umění hlostejným pro snahy politické a tyto zase nejsou posledním činitelem o rozkvětu a zdaru umění rozhodujícím.

Přibližně-li k uměleckým dílům samým, sledujeme, že se v nich — snad ne v každém jednotlivém, avšak v celku tím rozhodněji — zračí nepopiratelný, obecně hned při prvním pohledu zjevný ráz národní i tam, kde národ sám počíná si docela kosmopoliticky, kde o jakémisi úmyslém a umělém vpravování skutečného nebo domnělého národního ducha do umění ani řeči není. Každé zdravé, živé umění staví se již samo sebou národním, ba, jiným ani býti nemůže; stává se jin však jenom cestou přirozenou, t. j. bezděčným vývojem historickým. Jediný cíl, který musí pravé umění mítí nenstát na zřeteli a u vědomí, jest krása; toť „království boží“ pro ně, všechno ostatní pak, co jestě na umění pravém žádáme, „bude mu dáno“, dostaví se tak jistě a bezpečně, jako líbá vlně s rázovým květem. Zahradník pěstuje růži a hledí toliko přivést ji ku květu; víť on, že jakmile poupě se rozevře, nebude také scházeti jeho vonný dech. Či měl by snad pečlivý zahradník chystati nějaké voňavky, aby jimi naposel celý keř? Tak má se to i v umění. Nemí národu ve světě, jehož umělecká činnost, dospělá až ke skutečnému vrcholu, ke skutečnému rozkvětu, nebyla by se stala bezděky a docela přirozeným pravým výrazem jak povahy národní, tak i ducha doby. Začneme-li starověkým uměním asýrským, egyptským, řeckým, můžeme pokračovati až do přítomnosti, jež uměleckou tvárností seznati lze v „Kunsthalle“ vídeňské výstavě — a jiného výsledku nedodělati se nikdy. Je to ostatně pochopitelné. Povaha každého člověka, každého národa jeví se v jeho skutcích ton měrou, jako ona sama jest ustálenou, pevnou, vyvinutou. Ve všem co mluví a co čini osvědčí se muž silné, jadrné povahy, osvědčí se také něžná pýdná dívka. Kudyby onen muž měl stále na mysli: musím býti při každé příležitosti silný, abych svou povahu i ua zevnějšku projevil, anebo ona dívka: musím svůj půvab a jemnost svou všemožné činiti patnou a patrnou — nazvali bychom zajisté obadva strojenými, afektovanými: schvalnosti, zúmýslnosti a okázalosti ztráti i síla i půvab svou přirozenou zjavnou a svůj zvláštní pel. Nejnak v umění, co se týče rázu národního a světové výstava poskytuje i v tomto ohledu mnohem vzácného materiálu, jímž se právě vyslovený názor jen potvrzuje.

Ménší rozměry místnosti umělecké výstavy činí zde ovšem porovnávání výkonů různých národů mnohem snadnějším, než v ohromné budově hlavní, především průmyslu věnované. Nad to jest zde obsah všech sání při vši bohatosti a pestrosti své tak stejnorodý a přibuzný, že bývá téměř odpovídá pro návštěvovatele, octne-li se v „Kunsthalle“. Dojem je zde klidnější, jednotnější, harmoničtější a třeba by nemělo unavovat, přece nerozčítuje a nečiní roztržitým. Poskynouti obecnostu příležitosti, aby mohlo bezpřetržně porovnatí vynikající díla všech národů přímo vedle sebe vystavená, mělo zde ostatně zvláštní lákavost a bylo také docela snadné. Umělecká výstava dostala tudíž svůj prostranný mezinárodní sál ústřední, jenž se významem svým rovná celkem asi rotundě budovy hlavní, účelu svého však nepoměrně dokonaleji dosahuje. V rotundě nalezáme takovou směsic bez všeho ladu a skladu, že jsme více pomateni a unaveni, než kdekoliv jinde; o jakémisi „porovnávání“ nelze ani mluvit. V „mezinárodním Olympu“ uprostřed výstavy umělecké setkáváme se naproti tomu opravdu se zástupci moderního umění světového, a pakli jsme již pozorně prošli všechna jednotlivá oddělení, můžeme zde se vši klidností a pohodlností přemýšleti o otázce, kterému národu bychom asi přiklínili palmu vítěznu. Dlouho budeme sotva přemýšletí; neboť převaha Francouzů je tak zřejmá, že nelze ji neuznati ani pod bezprostředním dojemem skvělé Pilytohy „Thunseldy“. Francouzové jsou především „nahliři“ v nejvládnějším slova smyslu. Nemí to pouhá zevnějšková technika, jež mistrovská dokonalost ovšem nannozce vybihá v okázalou virtuositu, nýbrž skutečné vniknutí do speciálně krásy malebné, co nás v oddělení francouzském téměř při každém kroku potká. Něco podobného platí též o sochařství: žádný jiný národ neosvědčil zde tak jemný cit pro formu plastickou a tak vytříbený vkus. Francouzové vládnou sami uměním a to neobmezeně; jinými vládne zase umění, inspičuje je snad k dílům velkolepým, překrásným — avšak k plnému, dokonalému výrazu této inspirace dochází to jenom zřídka. Němci, hlavně to soupeři Francouzů i na poli umění, mohou se honositi řadou jednotlivých výkonů, jímž slávu vzdáti

svrchovanou chválu; avšak většinou nestojí na podobné výši a líši se nannozce tak ve svůj neprospekch od oněch matorů, že nemůžou účinkovati tím uchvacujícím dojemem, jako celek oddělení francouzského. Pravda jest, že zastoupení německého umění není tak šťastné a úplné, jako zastoupení umění francouzského. „Svou starou síkvnost, docílili nad míru oslepující dojem, osvědčuje francouzské umění také nyní. A to tím více, jelikož vstupuje na zápasisti v tak svědomitém, desateronásobném výboru, že jsme od něho my, kteří vlastně nikoho neodmítli, neskonale vzdáleni“. Tak přiznává se Němec, jehož o výstavě podané zprávy jsou ostatně velice tendenci.

Nemělo věru býti většího svědectví pro převahu francouzské produkce umělecké, než tato okolnost, že po svědomitém vybírání a probírání zůstalo přece 157 čísel „nad normalem“ stojících. Arci uvádí se naproti tomu zase, že Francouzové nedrželi se docela přísně programu světové výstavy a také díla před více než desíti lety shotovená zaslali — což učinili i v některých jiných státech, jako na př. v Belgii, jež hlavní zástupce v mezinárodním sále, Wiertzův „Pád andělův“ zdá se pocházeti z dřívějších, čistě Rubensových let tohoto genialního umělce, již r. 1865 zemřelého, a j. v. Než i bez oněch starších maleb a soch obstáli by Francouzové stejně vítězně. Poněkud více mohli by se jim Němci ovšem přiblížiti, kdyby jich vlastní zastoupení na výstavě nemělo ještě velmi závazné meze. Tak hledáme především narné Makarta, jenž přece svůj velkolepý obraz „Benátky holdují Kateríně Cornaro“ maloval přímo pro světovou výstavu. A nesmí-li tam, kde se jedná o reprezentaci nynějšího umění německého, scházeti Makart, smi zajisté tím méně scházeti jeho nejnovější dílo.

V skutku považuje se také stálá výstava v „domě umělců“, jež ozdobou a mocným magnetem jest „Katerína Cornaro“, taktořka za podstatnou část světové výstavy v Praze. Dojem malby té, jak barvou tak i komposicí na výši dokonalosti stojící, překonal by bez odporu ještě dosi značné dojem Pilytohy v mezinárodním sále „Kunsthalle“ postavené „Thunseldy“, ac i tento dojem jest velmi hluboký, opravdu velobný, na vzdor jakémusi citelnému nádechu theatricalnosti. Makartem bylo by se síce dostalo nejen Pilytomu nebezpečného soupeře, ale i německému umění valně, vydatné posily; přece však byl by tím jenom počet jednotlivých vynikajících děl rozmnožen, celková bilance mezi Francií a Německem zůstala by téměř nedotknoutou.

(Dokončení.)

## Drobnosti.

— Žena na kazatelně. Pastorovi A. J. Pattersonovi z Boston Highlands (v severní Americe) jest jeho žena skutečnou „pomocí“ ve smyslu bible i v úřadu pastýřském. Kázala již několikrát v kostele universalisti v Portsmouthu (N. H.) a sice, jak americké listy zvěstují, se značným úspěchem. Z níst této půvabné dámy účinkují prý pravdy slova božího i na nejzvrželejšího hříšníka.

— Nová (126) oběžnice, kterou objevil nedávno Irvon Villareau, obdržela jméno „Liberatrix“ (osvoboditelka) na památku osvobození území francouzských od obsádky nepřátelské a na počest osvoboditele Thiersa, jak objavitel řecené planety v akademii prohlásil.

— Na Islandě slaviti budou příští rok tisíciletou památku prvního osazení tohoto ostrova. Staloť se r. 874 z Norska. Jakýs Ingolf, byv pro několik vražd od norského krále Hagara Haarfagera z vlasti vyobcován, uchýlil se s bratrem svým Leifem na vzdálený ostrov a usadil se tam na místě, kde leží nyní hlavní město Reikjavík. Za ním přistěhovalo se sm mnoho krajanů dobrodruhů z jiných zemí. Vsať již před Ingolfem vstoupili někteří plavci na břehy islandské. Tak byl sem roku 860 bouři zabrán Dan Gardar, kterýž dal ostrovu po sobě jméno Gardasholm. Krátce po tom zabloudiv sem norský pavec Nadod a r. 868 navštívil jiný Nor Tloke severní tuto zemí, kterou pojmenoval Islandem.

**Knihy nové „Lumiru“** zasláné: Posel z Prahy. Kalendář zábavný a poučný na obvyčejný rok 1874. Ročník třináctý. S vyobrazeními. V Praze. Nakladatel knižkupectví I. L. Kober.

**OBŠAR:** Dohovř pták. Novela od Julia Zeyera. (Pokračování.) — O korunu. Od Jaroslava Vrchlického. — Listy z Balearských ostrovů. IV. Pávodat élanek. Zaslá Kuido Monvert. — Stroky děmou. Romanetto od J. Arbesa. (Pokračování.) — Feuilletton: Ze širého světa. Náčrtky z cizlov. I. V. Jokokamě. — Odkaz. Humoreska od G. V. (Dokončení.) — Ze světové výstavy. IV. — Drobnosti.

**Redaktoři:** Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. **Vydavatelé:** S. B. Heller, J. V. Sládek. **Tiskem dr. Edv. Grégra,** v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
(Za donášku do domu předplácí se  
čtvrtletě 10 kr.)

Se zůstkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 75 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
a administrace „LUMÍRA“, budou  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Městská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodi).

Listy přijímáme jen frankované;  
sklamec však se nefrankují  
a nepočítá.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Duhový pták.

Novela od Julia Zeyera.

(Pokračování.)

Pan Rybiňský pravil sobě i příteli Robertovi, že je rád výstupu na Letuě, který ukončil jeho román s puritánkou; za týden prý na dívku úplně zapomene. Však pan Rybiňský klamal se velice. Právě výstup na Letuě představil mu Noemi ve světle tak zvláště vábívem, že jej kouzlo její krásy na novo, mocněji než dříve ovládlo. Stále zněl mu v uchu vášnivý hlas, jímž mu lásku vyznávala, stále třpytily se před ním veliké snivé oči, jež se tehdejší v úchvatu milostné touhy k němu upíraly. Maruivosti jeho lichotila příliš horoucí láska té půvabné, nevinné dívky, aby se jí byl tak záhy vzdal. K tomu hnětl jej nemálo, že starý žid nad ním, jemuž dosud žádné srdce ženské neodolalo, poprášenou moudrostí svou tak rozhodně zvířel. Odhodlal se, že román s puritánkou opět zapře a židovskému kramářovi dokáže, co zmožou starosvětská kázání jeho proti vítězným očím pana Rybiňského, hrdiny pražských salónů! Vždyť mohl, až jej ty plotky omrzí, prostě odjet na venek k ženě a s touto do Itálie, kamž za ním nedosáhne ruka chudobné dívky.

Bylo to náhodou právě měsíc po rozchodu na Letuě, když pan Rybiňský dívku opět navštívil.

Byt Mauasseův nalezl snadno, neboť mu byla Noemi nedlouho o starém domku u židovského hřbitova vypravovala.

Noemi stála před malým zrcadlem a rovnala si pečlivě hebké vlasy. Chystala se k uvítání milence svého. Bylať pevně přesvědčena, že se dnes podle slibu svého zajisté k ní navrátí.

A když skutečně přišel, poskočila mu jak srna v ústřety a chopila se ruky jeho tak pevně, jakoby ji už nikdy, nikdy nepustiti nechtěla, div radostí při tom neomdlévajíc. Jiudrich byl pohnut důkazky tak horoucí lásky a mluvil k ní nad obyčej vřele a srdečně. Od té doby přicházel k ní každý den.

Tyto schůzky s milencem způsobily brzy i zevnějšíku mladé vyšivačky záračnou změnu. Zkvěta opět jako růže, oči její zářily nevýslovným blahem. Manasse věděl o schůzkách těchto a vynaložil ještě jednou přesvědčující výmluvnost svou, aby drahé dítě zadržel na pokraji propasti; však posléze oněměl před nezdolnou velikostí její lásky. Cítil, že je více přítelem než pěstunem, že jej láska k té divčíně učinila slabým děckem. Ale v paměti jeho vynořil se obraz dávno zapomenutý: obraz dívky z dalekých, dalekých krajů podunajských, jak bílý oblak ve vlnách tonoucí, s myrton a perlami ve vlase, s tím truchlivým, zlomeným okem. Obraz ten vtíral se ustavičně před zrak jeho duševní a loudil mu z prsou hluboké povzdechy.

Pan Rybiňský seznal brzy, že je vášně nakažlivá. Darmo psali mu tehdy i manželka den ode dne nalahavěji, aby na venek přijel; jemu nechtělo se jít z Prahy, od krásné dívky, která byla žádostivost jeho rozutíla. Chtěl ji nyní úplně svůdnému svému vlivu podrobiti. I přemlouval ji nalahavě, aby se vystěhovala z bytu starého žida, který nepřeje lásce jejich; že jí najme malý, však rozkošný byt, kde bude moci úplně nezávisle, po vůli své žít i kde nikdo schůzkám jejich překážeti nebude. Ba sliboval jí, že zlomí časem odpor svých příbuzných proti nerovnému sňatku a že ji pak nazve svou malou, zlatou ženskou. Která dívka, milující tak horoucně jako Noemi, odolá nadlouho výmluvnosti milovaného muže?

Noemi nechtěla zpočátku ani slyšet o návrhu tom, však na konec podrobila se, opojena sladkým jedem jeho slov a pohledů, bez obrany jako děcko vůli pana Rybiňského. Slíbila mu, že zatají před starým pěstunem zámyr svůj. Jednou v pondělí bylo mezi nimi umluveno, že příští čtvrtek u večer, až se Manasse na lože odebere, pan Rybiňský u dvířek na ni počká a do nového bytu ji doveze.

Na druhý den obdržela Noemi list od tety z Bechlína, u které byla strávila dvě leta krásného dětství. Zvala ji srdečnými slovy k sobě.

„Jsem jediná tvoje příbuzná,“ psala. „Opusť cizí lidi, mezi nimiž upřímné lásky nenajdeš, a přestěhu se na dobro ke mně. Viš, že tě miluju jako vlastní své dítě. Stýská se mi po tobě! Hleď, jsem opuštěná stařena a nemám nikoho, kdoby mi rukou laskavou zatlačil víčka, až mne Pán k sobě povolá. Zdá se mi, že řada mých dnů brzy bude sečtena.“

Připomínala jí zahrádku, kde byla mezi kvítkům hopkovala, sad, kde byla ovoce česala, studánku, z kterých byla pila, a milý ten kontek, kde stávala dětská její postýlka, kam ji byla sama na lůžko ukládala a pohádkou i písní malé děvčátko uspávala.

„Hleď, dceruško,“ končila teta psaní, „jakási úzkost svírá mi prsa již několik dní. Zdá se mi, jakoby ti hrozilo nějaké nebezpečí, z něhož tě svou slabou rukou vyprostiti mám. Nemeškej tedy a přijď ke mně!“

Noemi byla tím listem hluboce pohnuta. Zdálo se jí, že to pokynuti boží. Podala psaní Manasseovi.

„Čiň, co ti libo!“ pravil stařec klidně, když psaní přečetl. „Bylať dosud jediným paprskem slunečním v mém domě, děkuju ti za dobrodiní to!“

Slova tato bodla Noemi u srdce; zpomněla si, že chtěla ubohého starce opustiti za jinou příčinou. Krutý boj nastal

v její duši. Přátelství, vděčnost k Manasseovi, soucit s opuštěnou tetou a láska k Jindřichovi zaplily tam o vítězství.

Ve středu, v předvečer osudného dne seděla se starým přítelem na židovském hřbitově. Noemi chladila horké čelo, kladoce je na jeden z kamenů náhrobních a dívala se zamýšlena do večerního nebe; znenáhla klonila se těžká, oslezná její víčka, až na konec pevně usnula. Manasse bděl v teskných myšlenkách vedle ní. Ale když noc již valně pokročila a mrazivý větřík spící dívku ovívatí začal, zbudil ji stařec boje se, aby neprospívala.

„Ah, proč jste mne zbudil?“ pravila, vztýčujíc lehce hlavu z kamenné podušky, „měla jsem překrásný sen!“ A vypravovala mu bez vybidnutí: „Zdálo se mi, že byla noc, noc tak jasná, modrá, jakou jsem nikdy neviděla a vysoko na nebi vznášel se měste jako stříbrný blýskavý štít. I vstala jsem a vyšla do té noci a usýbla na pahorku. Pode mnou byl hřbitov, ale nikoli tento, nýbrž jiný: malý, útulný. Rovy, stromy a vše bylo pokryto jakýmsi modravým pelem. Pel tento jasně, svítal, až se rovy staly průhlednými jako sklo: viděla jsem rakve v nich a v těch zase nebožtíky; měli ruce křížem složené a na rtech sladký klidný úsměv. I zachtělo se mi po tom klidu i po tom úsměvu a sešla jsem s pahrbku, hledajíc branku na hřbitov vedoucí, neboť byl obelhaný vysokou zdí. A však marné bylo hledání mé i plakala jsem usedáv. V tom něco zasešlesto, zašumělo, přede mnou zjevil se duhový pták!“

„Duhový pták?“ ptal se Manasse.

„Ano, duhový pták. Slychal jste často ode mne, že mi otec vypravoval nejraději o Ježíškovi, jak hraje si jednou s jinými dětmi z bláta ptáčky umněl a dechem svým oživil, tak že nebeské písně pěli a v barvách duhových nad zemí se vznášeli. Dala jsem jim co dítě jméno duhových ptáků.“

„Pamatuju se.“

„Nuž takový pták duhový zjevil se mi ve snu. Hleděl na mne moudrým okem, vybízejí mne, bych za ním šla. I letěl přede mnou až k samé zdi hřbitovní, dotekl se jí perutí a mžikem otevřela se přede mnou ve zdi široká brána. A v tom spadly také duhové jeho perutě a přede mnou stál — Robert!“

Zamlčela se. Za chvíli se otázala: „Jak se Vám líbí můj sen?“

Manasse usmál se trpce. „Zjevil ti pravdu, dítě drábě. Ano, tvůj Robert je duhový pták. Jsou ptáci takoví, kteří srdce nevinná zavádějí skvělostí svého perí a sladkostí svého zpěvu. A pozdě poznává obě jejich, že krása jejich byla pouhý klam a mam, že lahodní ti svůdcové byli ze rmutného, špinavého bláta, slyšíš Noemi? — z bláta.“

Noemi vstala blůboce uražená. Slova nepromluvivši, odešla do domu. Manasse šel za ní a naslouchal chvilu n dveří, však neslyše tam zvuk žádného, upokojil se. „Ulehla,“ pravil k sobě a odebral se také na lože.

Však Noemi nespala. Svázala něco prádla a šatstva do uzlu. Usednuvši napsala chvějící se rukou milenci list. Oznamovala mu, že prchá před slabostí vlastní, že prchá před skutkem nepravým, jehož by se byla málem z nesmírné k němu lásky dopustila. Prosila její, aby ji nevyhledával v nynějším jejím útulku, aby ji popřál lhuť tři měsíce k zotavení a k posilnění vůle. Pak že se k němu navrátí, pak že tu najde zase Noemi svou, nezměněnou v horoucí lásku. Lístek tento vložila otevřený do jiného listu určeného pro Manassea. Tomuto psala: „Odcházím k tetě, nehleďte mne. Dnes večer o desáté vyjdete na ulici, spatříte tam Roberta; odevzdejte mu přiložený list, kterýž si přečtíši

můžete. Však nevyzradte mu místo, kam se utíkám. Odpusťte mi, že takto odcházím, jakož i já Vám odpustím rouhavá slova, kterými jste mne na hřbitově v hloubi duše poranil.“

Naslouchala chvilku u dveří starcovy komůrky a když slyšela pravidelné jeho oddychování, vzala malý svůj uzlík, položila list na stůl vedle lože, a vznášela se tiše jako stín světnici, po schodech dolů. Dvěře domu byly pouze na závornu zavěšené, tak že se snadno nepozorována na ulici dostala, právě když růžové světlo vycházejícího slunce začernalo komíny a lomenice starých domů na židovském městě pozlácovati začalo.

\* \* \*

Podřípská víska Bechlín je zátíší tak milé, útulné, že mimoděk cestovatelé k sobě vábí a že se nikomu odtamtud nechtívá, kdo tam byl vkročil. Při pohledu se stráně zdá se, že leží Bechlín v hustém háji, tak mnoho tam krásných stromů ovocných, mezi nimiž doškové střechy přívětivě prokukují; nad každým kmenem krouží se lehký, modrý kouř, a zdá se, že pobízí cizince, aby vstoupil pod střechu, že jej tam očekává pohostinný krb a že staré věže kostelní uprostřed hřbitova, na jehož rovech se chomáče líbezných květů pestří, že milo tam prodlít, volá zvonek stříbrným hlasem srdečně: „pozdrav bůh!“

Noemi seděla na té stráně, odpočívajíc po dlouhé cestě a hleděla dolů na drabě ji chaloupky. Slunce bylo již zašlo a Noemi čekala, až se úplně setmí, nechťela, aby ji někdo z vesnice dříve spatřil než teta Johanka. Teta Johanka, kterou v celé vesnici „paní Johankou“ nazývali, ačkoli nikdy vdaná nebyvala, byla starší sestra matky Noemiiny a měla malý nitářský krám, který ji dobrou výživu poskytoval. Hořejší patro domku pronajala a zůstávala v příměti, kde měla vedle krámu pěkný pokoj a kuchyň; za domem byla zahrádka, v níž paní Johanka vedle karanfátů a růží také petřel a cibuli pěstovala, spojujíc tak příjemné s užitečným. Domek ten a zahrádka byly její království; nevycházela nikdy, leda v neděli, kdy musela co protestantka na kázání přes pole. Na večer zavírala časné krámek a neotevírala již, ačkoli často ještě lidé na dveře klepali, žádajíce to neb ono.

„Zitřa je také den,“ říkala. Lidé znali už pořádek její a nehoršili se na ni pro takové obdoby.

A dnes ji právě zas taková pozdní návštěva zaklepala na dveře. „Zitřa také den!“ zvolala paní Johanka mrzutě nad večerní polivkou. Však návštěva dnesní neznala patrně domácí řád paní Johanky, neboť klepala dále, posléze i na okénko. Toť bylo přílišné; Johanka přiskočila k zavřeným dveřím krámu a vytahujíc závorn, vytahovala zároveň stavidla zdrcující výmluvnosti, kterou drzého rušitele svatvečerního klidu zaplaviti chtěla; ale když se dveře otevřely, změnila se přichystaná bouřka na jejím rtu v jasný výkřik radosti — Noemi padla ji do náruče a líbala její vrásky a šedivý vlas.

„Vidiš, dceruško, to je hezké!“ zvolala teta Johanka, když se z radostného překvapení vzpamatovala; „to byla nejlepší odpověď na mé psaní. Vítám tě jmenem Krista Ježíše! Ale teď pojď a pojez.“

Instant rozzářila slavnostní lampu, aby si na tu „holku“ posvítla, a nemohla se dosti na ni vynadivati a krásě její se vynadiviti.

„Jen trochubledá jsi,“ prohodila, „a trochu smutná; však nedivím se tomu; vždyť nemáte tam v Praze ani



trošky čerstvého vzduchu. Jen co tu mezi námi trochu pobudeš, rozkvetou ti tváře jako růžičky a v očkách zablyští se ti veselost.“

Noemi sedala buď s tetou v krámě, pomáhajíc jí prodávat nebo v zahrádce s nějakou prací. Na večer, když zavřely krám, ukazovala jí teta nakupené bohatství: plátna bílá jako sníh a lesklá jak atlas, krajky tenounké a jemné jako pavučiny, sáček plný tolarů jako mléko, mezi nimiž se žlutalo množství dukátů, pak staré památky rodinné: stříbrné a zlaté čepce, granáty a perlamy posázené tak hustě jako nebe hvězdami, šaty brokátové, které již pamatovaly třetí pokolení, a rukavice hedbávné, stříbrem vyšívané.

„Ty nosila tvá prababička na svatbách,“ vypravovala, „neboť věz, že je naše rodina původu měšťanského; teprve později usadila se na vesnici. V staré bibli, kterou máš tvoje s sebou do Praby vzala, najdeš podpisy předků, kteří bývali kněží v Roudnici!“

Na měšťanský svůj rod byla paní Johanka nemálo pyšná. „Máme každý svou slávu,“ říkávala, když jí někdo proto káral, „a doufám, že mi tato za hřích počítána nebude.“

Když byla vše zase řádně uložila, políbila Noemi na čelo a pravila: „Hled, toto všechno bude tvým — i ten starý krov, pod nímž se matka tvá narodila. Nebudeš nejchudší nevěstou v obci.“

Noemi se usmála; vzpomněla si na milence a zaradovala se, že jí nemohou příbuzní jeho aspoň spílati žebraček a že snad k sňatku Roberta s ní spíše svolí. Jestli naděje semínko, které se ujímá i na skále nejtvrdší.

Nejmilejší zábavou byly Noemi časté vycházky do okolí, na místa povědomá a zamilovaná již z dětských let. Teta sama pobíhala jí k procházkám takovým, aby hodně zdravého venkovského povětří uživala a brzy v čerstvou, venkovskou růžičku rozkvetla. Noemi trávila na výletech těchto obyčejně celého půl dne, vracejíc se až k obědu nebo k večeru; procházela se brzy mezi zelenými poli, brzy hájem, brzy po březích Labe. Zvolila si také již určitá místa k odpočinku po dlouhých procházkách: buď na malém pahorku mezi lučinami, kde ve stínu tří starých dubů na měkký mech uléhala a do hloubky modrých nebes snívě se dívala, pozorujíc obláčky lehce plouvící, tvary své měnící, slýpající a opět se rozplývající; anebo pod omšenou skalou,

kde studánka nad křišťál jasnější se prýštila a bublavou píseň tmavě soseně pěla, která se skály nakloněná, v přáhlé vodě se shlížela. Však nejraději sedala při západu slunce na temeni posvátného Řípu a dívala se na kraj pod nohou její kol do kola široce rozestřený. Když odtamtud domů přicházela, bývaly stopy pohnutí a povznešení v oblčej jejím tak patrné, že se i teta Johanka tomu divila.

„Prosím tě, děvče, co pak máš na té hoře?“ říkávala. „Což tě nemrzí tak daleká cesta?“

„Cítím se blíže bohu a nebi, jsem-li tam, milá teto. Nemohu Vám sama říci, co mne tam mimo širokou rozhlídku vábí — zdává se mi, jako bych tam ztracené štěstí opět nalézti mohla.“

„Ztracené štěstí!“ podivila se teta. „Pro bůh, dítě, jaké to jsou řeči? Ztracené štěstí! Co to znamená?“

Noemi byla v rozpacích; na štěstí všela pravě zákaznice do krámu a teta zapomněla v rozmluvě s ní na podivná slova děvčete.

Jednou v poledne seděla Noemi zase na vrcholi Řípu před samou kapličkou a vila krásný věnec z natrhaných po cestě slziček; uvijelať často věnce takové a rozvíšovala je na nízkých stromech u kapličky na počest panně Marii; neboť byla katolička jak nebožtík otec a zvláštní citelka této světky. Poněvadž slunce již zacházelo, pospíchala s něžnou prací, aby věnec před soumrakem dovila, a v horlivosti své neopozorovala ani, že se jí někdo blíží.

„O panno svatá,“ modlila se šeptem, zavěšujíc drobný věnec na strom, „dejž, abych spatřila opět toho, po němž má duše práhne!“

„Noemi!“ zazněl tu těsně vedle ní radostný hlas. „Noemi, Noemi!“

Ohlédnuvši se, spatřila před sebou pana Rybišského, jenž po ní vztahoval obě ruce. Mžíkem spočívala v jeho náručí a slze radosti a lásky kanuly jí z krásných očí.

„Ó já tušila, že štěstí své najdu zde! O panno svatá, vyplnilaš mé přání! Roberte, nech ať pokleknu na stupně toho chrámu a vroucí díky vzdám panně převtáté za nejkrásnější okamžik svého života!“

I poklekla na stupně kostelníka a podepřela čelo své o železné dvře, pohroužena v jásavou modlitbu.

(Pokračování.)

## Z pytevný.

Od R. E. Jamota.

**D**ílná společnost, do níž čtenáře uvádím. Někdo zaklepal na dvře a již jakoby v roj vosí byl udeřil. Což je tu smích! „Někdo klepe u nás! To ještě scházelo, přistě si sem dáme voskované parkety, a budem chodit v rukavičkách glacé.“ A již všechno vstává od podlouhlých, bisquitu podobných stolů, pokrytých mrtvolami, a pobíží ke dveřím.

Veselí umouněný uhlíř s putnou na zádech. Pozdravil zdvořile slovy: „Dej pán bůh dobrý večer. Že posílá pán sám to uhlí, když si pro ně... (rozhlédl se), ale křsta pána, to je hrůza, jak tady lidi ohyzdějí. Což pak se nebojíte hrůzy?“

Smích je mu odpovědí. Chudas zacpal si oči rukama a ubíhá, aby ani pohledem nezavřel, přes celou síň ke kamnům. Dal si. Čím je báživější, tím je na druhé straně pobnutka k žertům všeobecnější. Však je bez toho

každý vesel. „Posaďte se,“ nabízí mu jeden z mladíků stoličky.

„Ani za dukát.“

„Nekouříte?“ podává mu jiný ukravělou rakou několik doutníků.

„Chraň mne pán bůh, já jsem rád, že jdu.“ Poslední slova dozívají již na schodech za dveřmi, jimiž se vzdálil, a v síni zase smích, zase veselost. Přšla hodná chvíle, než všichni zase usedli k stolům svým.

V několika plamenících rozžehli plyn, ke každému stolu přistavili určitý počet hořících lojových svíček zastrčených v mosazných svícnecích, a rudá záře se rozlívá po vysoké úspinné komnatě. Od červného masa jednotlivých mrtvol odráží se leskle paprsky spojeného světla. — Laskavý čtenáři, toť povšechný obraz večerní z pytevný, zároveň se scénou, jakých během saisony více se udá.

Snad se zděsíte, snad odložíte s ošklivostí listy, jež mají za účel vylíčit něco málo ze života ve společnosti mrtvých, avšak nevěřím, že by nervy vaše hlyt tak jemny, aby nedovedly si bez ošklivosti obraz mrtvého, byť i roz-sápaného, na oči přivést. Ošklivost taková ničím není jiným než naučeným předsudkem, a že předsudkem je to, uznati se musí bez odporu. Účelnicí slečinky, sentimentální pa-náčkové jdou vysnořeni s gusem do cirků. Divají se s po-hodlím na krkolomné produkce rozličných kaučukových mužů, odměňují podobné život v šanc vyvádějící produkce lichotivým potleskem — avšak kdyby jednou zvrkla se muži takovému noha a on proměněn byl jedním okamžikem v krva-vou mrtvolu, tu by jen s ohromným poděšením byli s to popatřiti nešťastníku takovému v tvář. A zajisté nebylo by právě na škodu, kdybychom se všichni obeznámili s obra-zem, jaký snad i my po smrti své budem poskytovat; neboť krkolomných produkcí děláme v životě svém počet nemalý. Děsíme-li se mrtvol, děsíme se sami sebe in futuro, a to je něčím neprirozeným. A ještě nad to vše jsme choulostivější. Dobrá hospodyně, nejednou i paníčka vznešená, jde do řeznického krámu, dotýká se jemnými prsty masa obavně rozsekaného — to je zcela přirozené; kdyby se však dotknouti měla mrtvého těla lidského, byť i těla vlast-ního dítěte svého, co nejanatomičtější rozloženo, pojala by ji zajisté nevýslovná hrůza. A maso zvířete není přece ničím uslechtlejší nad maso člověka. Nejsme-liž v tom ohledu plni předsudků?

Dovolím si pokračovat. Hlučná společnost naše po nejvíce se stišila. Od jednotlivých stolů rozléhá se tlumený hovor. Některé ovšem jsou prázdné, jsou pokryty černým plátnem, aby neuschla a neznečistila se práce dosavadní, a snad také k vůli té slušnosti; a to za však u jiných stolů přičinují se plní mravenčí. S dýmkou aneb doutníkem v ústech sedí neb stojí většina u svých preparátů, majíc v jedné ruce lesklý nožik s drsnou černou stříenkou aneb neméně lesklé žřivěné nůžky, v druhé pak zvláštní druh kleštěček pinzetta zvaných. Pinzetton pozvedá se čast, jež se má vzdálit; nůžkami aneb nožem vykrojení se dokončí. Při hrubší práci zastupuje ruka práci kleštěček.

Na některém místě práci dokončili a tu jeden drží v ruce „Hyrtla“ (nejohlibenější spis o anatomii na fakultě pražské) předčítaje, ostatní pak zbožně naslouchají. Jinde opět nejsou s prací dosud tak pokročili, aby mohli studovat, a tu se hovoří. Vtip střídá vtip, mnohý z nich nedal by se ovšem reprodukovat v některém ze salónů, avšak každý z nich je pádný jako perlik.

Nasloucháme na okamžik u prvního ze stolů, obklo-peného asi šesti mladíky s vybledlými tvářemi, pravím s vy-bledlými tvářemi, poněvadž u pravého anatoma marné hledá estetický pozorovatel ráže v tváři. Melitický výpar není právě mezi přičinami poslední.

„Kdyby nebyl ten komický uhřel býval přišel, nebyl bych přezel palmaris brevis,“ dť složitý mladík drže dlaň asi třicetiletého muže v rukou. „Už je tak, marné jej hledám.“

„No, no nedávaj si polituru na spukřelý povrch, mezi námi toho třeba není, však se známe,“ vysmívá se mu soused pracující u krku. „Řekni, já nedovedl vypraparovat palmaris a je spraveno, uhřel má to své putny nosit, nad bys mu ještě také své hříchy nakládal.“

Ostatní se smíchem přisvědčují řečníkovi. Laik ovšem se pozastaví nad takovou hanfýrkou, avšak netřeba chodit pro vysvětlení jako onen, jenž vyšel hledat dříví a o pařez nos si rozbil. V každém zaměstnání naskytují se případy,

ať nedim problémy, jichž zrušení vyžaduje jistou umelost. Tak zde.

Na lidské dlaní pod kůží nachází se několik vláken svalových („maso“), jichž nalezení vyžaduje jisté znalosti. Táhnou se volným směrem od kořene ruky k malíku; čin-nost jejich pak vidíme, když zatneme ruku v pěst. Tu jeví se pod kotníkem malíku jamka stahování vláken těchto vytvořená. Avšak vláčna tato leží těsně pod kůží ukryta v tuku a proto právě není tak snadno je vyložit na volný prostor. Vláčna ta zovou se krátkým svaem dlanním „palmaris brevis“. U mediků, kteří právě poprvé posvátnému umění ptvty se oddávají počínají, náleží to k zvláštním přednostem, může-li někdo čistými, vypraparovanými vlákny těmito se pochlubiti.

„Je tohle nerv?“ táže se jiný medik, ukazuje na je-mnou, lesklou tkanici nacházející se kolmo mezi svaly na lýtku.

„Aj, ty máš patrně bystřé oko anatomické,“ zlobí ho soudruzi. „Nemohla by to být šlach svalu plantaris.“ A poskádlený kolega již odkládá ostrý nůž, jímž chtěl do-mnělý nerv co předmět k dosavadnímu studiu jeho přesně nenálezející, z kořene vyhubiti. Zmýlil se. Ona lesklá tka-nice mezi svaly lýtku jest šlachou svalu zvaného plantaris, jako bychom fekli sval šlapadla, i má opravdu jistou po-dobnost s nervem, což právě nezkušeného nejsnáze mýlí.

Teď přišla ke stolu našemu prohlídka v osobě tak zvaného prosectora, doktora to v lékařství, jehož úkolem jest, nevědomé poučovat, chybující napravovat i vědomé chválit. Prohlíží si jednotlivé těšší partie, vypyává se, od-po-vídá k otázkám a podobně. Divákům latze si je prohlédnouti celkový ráz skupiny této. Jsou to patrně začátečníci mající za úkol v první řadě obeznámít se svaestvem těla lidského. K tomu účelu odřezují tuk, veškerou soustavu cenní, kůži, nervstvo atd., nechávající na těle opravdově pěkný obraz veškerého svaestva k poučení svému. To zde. Jinde však mají úkol nesnadnější. Ti, jenž pokročili, nejednou musí podniknouti práci Sifysovu. Pod kůží leží celá komplikovaná řada jemných vláken nervových, síla tepen a žil a na všechno to dlužno mítí při práci zřetel nemalý. Desetkrát chopí se ruka ozbrojená pinzetton jedné větve nervové, desetkrát ale ji opět pustí, nežli vykoná úplné úkol svůj, úkol to sprostěnění nedělejších částí větve takové. Starý spikovatel lékařský nepřepínal řka, že pravý anatom musí mít ruku umělcovu, trpělivost andělskou, a žaludek jistého zvířete, jehož maso jistému národu požívati dovoleno není.

Však teď obraťme již zřetel svůj k místu jinému. Přišlo několik nových mladíků. Ti usadili se kolem stolu až dosud prázdného. Jeden odhrnul černé plátno. Leč podivno. Všichni zarazili se nad obrazem, jenž zrak jejich překvapil. Na černém prkně položeném k vůli snazší transportaci na ci-novou plochu stolu, leží mrtvola dívky mladé sotva dvace-tileté — mrtvola to projevující zdesť stopu bývalé nevšední krásy. Bohužel jen že to jsou zřeciny. Matně pootevře-né jako zasklené oko. vpadlé vybledlé tváře, uvadlá kůže, to všechno poskytuje obraz ne-li děsný, tož alespoň velice za-mrucující. Snad zemřela ubohá na souchotiny, sotva že se ve květ byla rozvila.

Je dosud v celistvosti neporušena, dosud nezohyzdil břítký nůž bílou onu pleť. Jediné nad sídcem má velikou ránu, lze-li totiž anatomické otevření hrudníku ranou nazvati. Přetvořili ji tak ihned z rána otevřešvé k účelu, ježž ihned se dovíme, levou komoru srdeční.

Před tím vařili na kamnech v silném měděnci lůj,



tuk a terpentín pospolu. Když se to bylo svařilo, nasypali tam hojnost rozmělněné červené barvy a vytvořili tak vlárou tekutou hmotu jako červenou. Potom vzal umění znalý, otužilou tvář se honosící sluha, silnou mosaznou stříkačku, naplnil ji touto barevnou hmotou a vestřel ji plnou silou srdcem do celé soustavy tepen. Massa ta „injekt“ zvaná ztuhla v soustavě této a barva její pak prosvítuje elastickými stěnami té neb oné tepny. Věc sama dobrý svůj má účel; předejde nezmění pracující anatomi tepnu s cévou jinou, a za druhé má pro tuhou tvar její praeparování značně uvolněné, konečně pak po dokonané práci poskytnutí takto zbarvené cévy velmi lahodící a instruktivní obraz celé soustavy, jak počínající ze srdce, po celém těle se rozvětvuje. Podává-li se nastříknutí, tu i jemné tepny jsou tuhými, což celý obraz ovšem velice zdokonaluje.

Přihlíží učení Aeskulapovi hotoví se k práci. Vyňali pouzdra s náčiním pytevním z kapes, rozevřeli a teď vytahují nože zkoušejíce poslušně ostří jejich. Někteří odešli brousit, jiní čekají, až první řez do kůže učiněn bude, aby se ho pak z každé strany chopili.

K počátku samému má se již jeden. Silným nožem počal dělati řez táhnoucí se od brady, krkem až na prsa. Je to výkon zvláštní barvitosti. Ani zvuku při tom, ani kapka krve se nevyvalí — podivným tvorem je člověk po smrti. — Avšak tentokrát ani řez první nedokonán. Náhle zachytila ruku vedoucí náž po krku, ruka jiná svírající také železo a než se všichni nadáli, byly opsypáni proudem slov jakéhosi chudého mladíka, vkradšího se nepozorovaně ku stolu tomuto. „Pro boha vás prosím, pánové, přestaňte, nerozřezávejte mi holku mou, já ji měl tak rád. Dovolte mi ji potvít pohrbit, já ji ihned odnesu.“

Pytevnou se to rozléto jako blesk. Aby někdo reklamoval si mrtvolu nějakou zpět, neděje se tak často, a poměr takový, jaký byl právě zde, je dokonce interessantní. Shrnutí se všichni kolem mluvitěho a napjatě naslouchají. Sluha sešedivělý také přišel, však ten ztrnulý neúf. Chopil se první mezi všemi slova, aby hájil „vč kouponu“. (Vyplácet se za jednu mrtvolu — zlatý pět krejcarů správně, od níž do pytevny vydána byla.)

„Poslouchejte, holečku, mějte rozum, tu věc vám nedáme, je předně naše, a potom co z toho máte, bude-li, pohřbena tak nebo onak, své části již nikdy hledati nebude.“

Scena děsná, laikem nevidaná — avšak nevymyšlená. Nebudu čtenáře nudit úpěnlivými rozmluvami mladíkovými a replikou posluhy. Obrátili se k vyšší instanci, k profesorovi co řediteli pytevny, a ten s úsměvem k žádosti za vydání svolil.

„Dejte jí tedy šaty, s nimiž přišla, abych jí mohl dát kloudnější pohřbít,“ žádá ještě mladík.

I to mu povoleno. Hledali a našli — bílý ženský čepce co jediný kus garderoby, jenž s mrtvolou do pytevny dodán byl.

Ubohá mrtvá tedy s čepcem dána do pytle. Milenec ji naložil na rámě i odnáší ji co drahé hřímě do nejbližší komory umrlčí.

Podivné — nevidané to shledání dvou milujících! Sami v pytevnu zůstali nad tím zaraženi a to je věru nejpodivnější. Leč neohodlám ještě déle se zdržovati při kreslení obrázků tak příseruho. Nesvedl jsem to ani na přesnou konturu; ale čtenář z toho poznati může alespoň celkový tón, o detailech nechť přesvědčí se zrakem vlastním.

## Sivoooký démon.

Romanetto od J. Arbese.

(Pokračování.)

Nepomohu tvé paměti“, praví Regina a sesednuvši opět proti mně počala vypravovati:

„Pamatuješ se, že jsem před nějakým časem od Roberta uprchla. Nevzalal jsem tenkrát s sebou nic kromě něco nejnutnějšího prádla a služební knížku asi šestadvaceti leté dcery známé ti hraběte stařeny. Dcera ta jsouc v Praze zrozena, byla tam v poslední době ve službě, ale ochuravěvši navštívila u nás meškající matku a zemřela zde. Přetjíc, aby mne nemohl Robert v Praze vyhledati, vyzádala jsem si tuto knížku od mlčelivé a spolehlivé stařeny, kteráž také o tom ani slůvkem nikomu se nezmínila. Cestu do Prahy vykonala jsem pěšky. Unavena a zemledna dorazila jsem pozdě na večer ku Praze. Večer byl neobyčejně krásný, na obloze bylo plno, ale jen mlie kmitajících hvězd, měsíc stál skoro v zenitu. . . . Když jsem se blížila k Ujezdské bráně, zmocnil se mne pocit nevyřetelně truchlivý. V těch několika letech, co jsem meškala u Roberta, bylo se zde mnoho změnilo; avšak i to, co zbylo neporušeno a nezměněno, zdálo se mi býti úplně cizím. Přicházela jsem sice v místa, v nichž jsem byla stávala první leta mladosti, ale z míst těch nevábila mne více ani ona, k uimž mne poutaly zpomínky nejdražší. Nevcházel jsem do města jako druhdy starými, temnými, nevdílnými branami, nýbrž branou novou a jasnou, ale vcházel jsem přece lhostejna skoro ke všemu, co jsem kolem sebe viděla. Doufalal jsem,

že mysl má v Praze se osvěží, že duch můj nabude pružnosti a síly. Zklamala jsem se. Octnuvši se u Prahy pocítila jsem neobyčejnou prázdnotu a pustotu v duši a bylo mi, jakoby se byla octla před úplně cizím městem, v němž nikdo ani mé řeči neporozumí. Kvapným, ba plachým krokem prošla jsem Ujezdskou branou; chvátalal jsem do Zbrojnické ulice k stařeně, u níž jsem byla před lety několik městů co dítě prožila. Vrata domu byla již zavřena. Zazvonila jsem. Když mi domovník otevřel, otázala jsem se, zdali tam stařenka ještě bydlí.

Odpověď domovníkova byla zdrcující; pravil: „Aha — ta zůstává teď na svatém poli“ . . .

„Zemřela tedy?“ táž se chvějícím se hlasem a slzy mi vstupují do očí.

„A co pak od ní chcete?“ ptá se domovník dále.

„Chtěla jsem u ní zůstat přes noc,“ dim nesměle.

„Tady nemůže zůstat nikdo přes noc,“ odpovídá drsně domovník přirážeje vrata.

Klíč ve vratech zarachotil; zůstala jsem před domem o samotě . . .

Chvilu stála jsem nepohnutě, nevědouc si rady, neboť kromě stařenky, o jejíž smrti právě jsem se byla dověděla, neznala jsem v Praze živé duše. Teprv teď jsem poznala nepředložnost svého kroku, že jsem opustila Roberta, ale bylo už pozdě. Odhodlanost a zmužlost byly mne úplně

opustily. Nevědouc, co mám počít, šla jsem volným krokem ulicí dále, až jsem se octla na Oujezdě. Ulice byly už pusté a nepamatuju se, že bych byla na své bezděčné cestě někoho potkala. Šla jsem naspět k Smíchovu; u brány zabočila jsem k řetězovému mostu. Octnuvši se na mostě zanedlouho jsem se mimovolně zastavila; náležal jsem se právě naproti osudnému místu, kde jsem byla před lety co dítě se staršíkem otcem terčem Robertových granátův. V zenitu stojící měšic zrcadlil se klidně ve vodě Vltavy právě v místě, kde tenkrát byla u kůlu uvázaná naše pramice, kde otec byv střelen v plná prsa mrtev klesl.... Jediný pohled na osudné to místo zbudil v mě duši nejživější představu strašné, ukrutné události. Viděla jsem v duchu otcevu zsilnou tvář; viděla jsem, jak křečovitě se svíjí a kterak marně snaží se obrátit ještě aspoň naposledy k svému dítěti.... Litost, hněv a úzkost rozechvěly mou duši. Počala jsem se tráti a musila jsem se zadržet zábradlí, abych neklesla. V okamžiku tom ctila jsem nicotu života svého jako ještě nikdy před tím. Upřeně dívala jsem se přes zábradlí v trpytici se vlny; neviděla a neslyšela jsem ničeho kolem sebe a za nedlouho počaly myšlenky mě chaoticky vířit rozplameným mozem. Nahnulší se ještě hlouběji přes zábradlí, chytla jsem se pravou rukou příční železné tyče, když z nenadání kdosi mne uchopil za ruku. Uleknu ta se obracím. Předemnou stojí mladý, asi pětadvacetiletý muž štihlé vysoké postavy a pokud jsem v svitu měsíce rozeznati mohla, přímého, přívětivého vzezření.

„Co to činite?“ praví neznámý muž káráv.

Chvěje se doposud na celém těle neodpověděla jsem.

Mladý muž pozoruje mé rozpaky pravil přívětivě:

„Jen úplná beznadějnost má právo vyhledávat smrt a Vy jste ještě příliš mladá, aby mohl být Váš stav úplně beznadějným.“

„Pro bůh! Vždyť ani nevím, co činím,“ vyrazila jsem ze sebe.

„Dle všeho zdá se, že jste poprvé v Praze,“ podotýká neznámý dívaje se na můj uzlíček prádla, jež jsem byla před chvílí na zem upustila.

„Nikoli,“ odpovídám, „nejsem v Praze poprvé; ale nebyla jsem tu po několik roků a přibýla jsem sem dnes asi před půl hodinou.“

„A co tu hodláte dělat? Kde bydlíte?“ táže se neznámý dále.

Nabýví přívětivostí jeho poněkud zmužlosti, sdělila jsem mu v stručnosti, co se mi bylo před krátkou dobou přihodilo.

„Nemáte tedy bytu,“ podotýká váhavě neznámý a po chvíli dodává: „Chcete, abych Vám byt zaopatřil?“

Chtěla jsem říci, že chci, ale odpověď mi uvázla na rtech; pronesla jsem jen několik nesouvislých tónů.

„Pojďte tedy“, vece neznámý poněkud drsně a obrací se k odchodu.

Zvednuvši svůj uzlíček s prádlem následovala jsem neznámého. Šli jsme naspět k Malé Straně. Po cestě nepromluvil neznámý ani slova a činil na mne dojem člověka, přísného, nevládného, ba drsného. Za nedlouho octli jsme se v Zbrojnické ulici a po několika krocích před domem, od něhož jsem byla asi před půl hodinou zapuzena. Neznámý zastavil se zavzvonil.

„Zde budete moci zůstat přes noc,“ praví dívaje se kamsi do ulice.

Chtěla jsem mu poděkovat, ale v tom bylo už slyšet za vraty v průjezdě blížící se kroky.

„Kdybyste snad později něco potřebovala,“ praví ne-

známý, „přijďte kterýkoli den před devátou hodinou dopoledne před budovu trestního soudu; ale vezměte zase tento žlutý šátek, který máte právě na hlavě, podle něhož Vás poznám.“

Opět jsem chtěla odpovědět, ale v tom otevřela se vrata.

„Paue Vojačku,“ praví neznámý k domovníkovi, jež byl otevřel; „Vy přec máte nyní, když jsou studentici na prázdninách, poslední pokojík prázdný?“

„Mám,“ zní odpověď.

„Nechte tedy tuto dívku u Vás přes noc.“

„S radostí, s největší radostí,“ zní vřelá odpověď z průjezdu, „jen at jde dál.“

„A potom že se o Vás nestarám, když už nejste mým „domácím pánem“,“ praví neznámý ztvrdně a pristoupiv těsně k domovníkovi, šeptá mu: „Dejte děvčeti, co si bude přát — však se vyrovnáme — ale neříkejte jí, kdo jsem.“

Obrátiv se po té ke mně podal mi mlčky ruku.

„Však je dobře; necht' jen vstoupí, at' jen jde dále,“ zní přívětivě z průjezdu hlas domovníkův.

Vešla jsem do průjezdu. Viděla jsem ještě, jak neznámý podává domovníkovi ruku, načež tento prudce vrata přirazil a zamкнуl.

Byla jsem uvedena do známých mi místností, v kterých jsem byla co dítě mnohou hodinu prodlála. Poznala jsem domovníka, i jeho ženu a dcerušku, s kterou jsem dříve hrávala, ale neprozradila jsem se.

Přivítali mne vřelě, tázali se mne na steré maličkosti, vypravovali, co komu z nich právě napadlo, a tak minulo několik hodin, než jsem mohla v postranním pokojíčku, jehož dva obyvatelčkové právě dleli u svých rodičů na prázdninách, na lože ulehnout. Však na usnutí nebylo možno ani pomyslit. Probděla jsem celou noc v přemítání o tom, co mám dále činit. Rozčilení mě ustoupilo znenáhla chladnější rozvaze a s touto vrátila se také moje odhodlanost. Rozvřela jsem si plán pro druhý den a také jsem jej provedla. Vstávši časně z rána poděkovala jsem hostitelům svým co nejsrdečněji. Tážala jsem se na mladíka; ale domovník vyplnil věčejší jeho žádost a neprozradil ani jeho jméno, ani jeho stav. Přes to vše dověděla jsem se přece více; neboť proštíti lidé ti uvedli v průběhu řeči mimovolně tolik podrobností ze života neznámého, že jsem ho poznala i bez udání mi jména: býval před lety, v době, co jsem v téže domě meškala, co student u domovnicka v bytu, a sice v téže pokojíku, v kterémž jsem byla právě celou noc probděla. Pamatovala jsem se na něho velmi dobře; činilval na mne co dítě dojem nepřistupného, drsného, odpuzujícího člověka, ku kterému neodvážila jsem se nikdy ani se přiblížit.

Opustivši pohostinný dům hledala jsem byt. Nalezla jsem jej v krátké době v téže ulici u jisté vdovy, která měla právě tak jako domovník, jehož rodinu jsem byla právě opustila, prázdný pokojík, v němž bydlili až do prázdnin dva studentici. Vdova přijala mne dosti vřelě a přičinila se, seč byla, aby mi zaopatřila ruční práci k nejnuttější živě. Počala jsem vésti život zcela nový, věnovaný nejpilněji a z části i velmi namáhavé práci. Pracovala jsem od rána až do pozdní noci, žila jsem uzně, ba bídne, ale přece jsem byla spokojena, ani i šťastna.

Uplýnulo několik týdnů, aniž by se bylo v mém životě něco změnilo. Leč něco přece se změnilo: změnil se poněkud směr mého myšlenek, neboť mladý muž, s kterýmž jsem se byla první večer v Praze setkala, tanul mi neustále na mysl. Snažila jsem se zapomenouti, ale čím více jsem



myšlenkám svým vykazovala jiný směr, tím zarputileji vracely se zase k témuž předmětu, až konečně znenáhla byly skoro výhradně jen jemu věnovány. Nemohla jsem si sice muže toho ani představit, neboť onoho večera za plavého svitu měsíce nebyla jsem ani tahy jeho obličejce rozeznala, tím méně abych si byla podobu jeho v paměť vstřípla, avšak právě tato mlhavá neurčitost a obzvlášť chladné, odměřené, ba drsné jeho chování mě tím více vábily. Muž ten počal mne zajímat jako žádný z mužův, jež jsem byla až do té doby seznala. Dlouho jsem se bránila, dlouho jsem odporovala; ale posléze přece kdysi z rána rychle se obleknuvši vyšla jsem z domu, abych — s ním se setkala. Nevěděla jsem sice, co mu říci, nepotřebovala jsem právě ani rady, ani pomoci; avšak přece jsem vzala žlutý šátek na hlavu a před devátou hodinou dopoledne čekala jsem před hradovou zemského soudu. — Setkali jsme se. Poznal mne již z daleka a zrychlil kroky; přistoupiv až ke mně tážal se vážně: „Pro bůh, stalo se Vám něco, že přicházíte?“ — Poprvé v životě svém poznala jsem rozpaky a poznovu cítila jsem, že naproti tomuto muži jsem úplně bezbranná. Nemohouc odpověděti sklopila jsem oči. — „Potřebujete peněz, potřebujete pomoci?“ táže se. „Nikoli,“ řím, „nepotřebuju ničeho“ . . .

„Leč k čemu dále vypravovat?“ přerušuje se náhle Regina; „ještě dnes ráno, strýčku, sám jsi pravil, že Praha nemá idyll a zde právě začíná pražská idylla.“

Regina na chvíli umlkla, načež počala dále vypravovati: „Co následovalo, je tak prostické, že netřeba o tom ani šíře vypravovat. Poznali jsme se; milovala jsem, stala jsem se před bohem jeho ženou a za nedlouho matkou. Milovala jsem své dítě s veškerou vroucností své ohnivé duše, milovala jsem je vášnivě, nárnživě. Teprv v té době poznala jsem úkol ženy a štěstí matky, teprv tu jsem poznala tajemné kouzlo, jež může oblažiti i ženu nejnešťastnější. Žel, tisícový žel, že štěstí mé netrvalo dlouho. Mé dítě ochuravělo. Dnem i nocí sedala jsem u jeho lůžka, ve dne v noci pozorovala jsem s nevýslovnou úzkostí a opatřovala jeho hnutí, každé oddychnutí; ošetřovala a opatrovala jsem je, seč jsem byla; plakala, škala jsem jako šilená, modlíla jsem se . . . však drahé mé dítě přece zemřelo. . . Vždy, kdykoli si připomenu poslední jeho okamžiky, zdá se mi, že se mi prsa bolestí rozskočí. . . Bylo podzimní odpádné, pošumrné a nevlidné. Dítě mé bylo se neobyčejně ztišilo; vzala jsem je do náručí. Otevřelo svá očka a zadívalo se mi na chvíli upřeně do očí, pak počalo vždy tíž a tíž oddechovat a posléze dech jeho vždy víc a více se krátil a slábnul. Brzo očka pootevřelo, brzo je zase zavřelo. Sledovala jsem v bledičké tvářince každé hnutí, každé zachvění nejjemnější žilky, každé těžší nebo slabší dychnutí. Dýchalot vždy slaběji, až posléze v dýchání ustalo. . . Poslední jeho boj nebyl těžký; shasnul život átloučkého tvora toho jako shasná pohožená jiskřička, ale shasnul přec a v duši mé zůstavil strašné pusto. . . Necitliví více jeho dechu sáhla jsem ještě naposledy k srdíčku: cítila jsem ještě mdlé zachvění, pak ale i zde už ani sval se nezachvěl. Tílko počalo vychládáti. Vědouc, že je mé dítě mrtvé, počala jsem je šleňé libati, až v mé náručí úplně vychladlo. . . Na to svlekla jsem je ze šatiček, prostřela pak temný vlněný

šátek na dvě malého kufříku a položivši do něho své dítě, složila jsem mu suchoučké ručičky křížem na prsíčkách a svázala je červenou stužkou. . . Kufřík s dítětem svým vynesla jsem do předstítky. . .

Bolest má byla bolestí zoufalce. Nevědouce ani, co činím, vyběhla jsem z domu a dlouho bloudila jsem bezúčelně ulicemi. . . Náhodou potkala jsem otce dítěte mého. Na první pohled vyčetl z mé tváře strašnou zprávu. Chtěl mne těšit, pronesl měkce několik slov, ale slzy vstoupily mu do očí, zajíkl se a počal sám štkáti. . .

Doprovodil mne domů. Ukázala jsem mu jeho dítě a teprv v jizbičce své vyrazila jsem ze sebe první slova: „Nemohu, nemohu se od něho odloučit!“ — „Věc budeš musit, slyším vedle sebe temný otcův hlas. — „Že budu msnit!“ vzkřikla jsem vztyčivši se; leč hned po té zase jsem sklesla a truchlivě zašeptala: „Máš pravdu! Nemohu a přece budu — msnit! — Což není žádného prostředku?“ — Nikdo neodpovídá a od toho okamžiku více jsem neproluvila. . .

Probděla jsem strašnou noc. . . Časné z rána ještě za šera přikvapil mň miláček poznovu. — „V Praze není možno tvému přání vyhovět, Regino,“ dí kvapně šeptmo; „ale můžeš-li se a chceš-li se vrátit do hor k Robertovi, nebudeš se muset s dítětem svým rozloučit.“ — „Jak? Bylo by možno?“ zvolala jsem. — „Jeden z mých přátel,“ pokračoval dále — a zde jmenoval, strýčku, tvé jméno — a šeptmo sdělil mi vše ostatní. . . Večer téhož dne přinesl do mé jizbičky tajně vývěvu a v noci přede dnem, kdy měl býti pohřeb, přinesl taktéž tajně vše ostatní, čehož bylo ještě potřeba: v dřevěné rakvičce rakvičku skleněnou, jež okraje ostře jsouce blazeny co nejčistější přilehaly, pak mrtvému dítěti podobnou, v bílý kmentový rubášek oděnou voskovou figuru. Tuto vložili jsme mezi myrty a ráže do rakvičky dřevěné, určené pro hrob, své vlastní dítě pak taktéž mezi myrty a ráže do rakvičky skleněné, načež z rakvičky té pomoci vývěvu všechen vzduch vyčerpal. Práce byla dosti namáhavá a trvala skoro celou noc, ale podařila se přece. Druhého dne odpoledne byl pohřeb. Přehodila jsem přes rakvičku bílý poloprásvitný šat, tak že nikdo klamu nespozoroval. Uloživši po pohřbu skleněnou rakvičku s mrtvolou svého dítěte co nejpečlivěji do kufříku odejela jsem tajně z Prahy k Robertovi. Několik dní po té, za lunojasné noci listopadové, pohřbila jsem své dítě zde do křísťalových vod horského jezera. . .

Regina skončila své vypravování. Mezi tím byl měsíc vystoupil nad vrcholky vzdálených lesních stromů a postřbířil hladinu jezera.

„Můžeš mne zde nechat o samotě?“ táže se Regina po malé chvíli hlasem neobyčejně měkkým a prosebným.

„Kdož by tvému přání nevyhověl?“ odpovídám a odraziv lodku od skaliny, byl jsem v několika okamžicích u břehu. Vyskočil jsem z lodky; Regina mne následovala. „Musím tě vyprovodit,“ dí teta, „jinak bys mohl zabloudit.“

Vyprovodila mne po lesní stezičce až na vozovou cestu, načež vrátila se zase k horskému jezeru — k mrtvému svému dítěti. . .

(Dokončení.)

## Skromné myšlenky.

Od Jana Nerudy.

Dle tvaru úst možno velmi často poznat povahu člověka, nebo alespoň důležitou stránku její: slova zůstávají na rtech stopy své. Sprostá ústa (připojují zde schválně poznámku, takto zbytečnou, že hrubá ústa nejsou ještě sprostá) nevysloví nikdy nic vznešeného. Duchaplná ústa bývají málokdy přísně vzato krásna, nejřídčeji ale ústa duchaplných žen. Proto se také myslíme, myslíme, že nejsou k líbání, kdežto přec mají tutéž touhu i potřebu jako ústa jiná.

Když jsem byl malý studentík, vypravoval nám učitel o divcích ve světě mikroskopickém a tvrdil, že v něm opakují se všechny formy světa prostému oku přístupného, že jsou v něm malí tygři, malí lvi, atd. Teukrát jsem myslil, že jako v menší obdobě opakují se někde ve světě nám arci neznámém tedy tytéž formy třeba zase mnohem zvětšené, že v něm může být stokrát větší lev saharského, stokrát větší tygr bengalského, atd. Ale od té doby, co mne mikroskopie naučila, že učitel onen pravdu neměl, vim určitě, že oslové nejsou ani větší ani menší než právě jsou.

Nevěřte nikdy tomu, kdož praví, že nestojí o lásku. Takový bývá buď velký žárlivec, pak také zároveň zákeřník lásky, který stojí jen o lásku těch, jím milují jiného víc, a každého ihned chladně odkopne, jakmile mu byl láskou podlehl, nebo je to malý, ale zcela malinký a chudičký lásky žebraček, který se za svou žebrotu stydí.

Jak komičti jsou naši „hudební znalci“, „kritikové“, atd., když vyhrnují nosy proto, že se „laikům“ nelíbí, a co se líbí jim, a jak hloupi jsou, řeknou-li: „Ovšem — tomu vy nerozumíte!“ Co je v hudbě nedobrého, tomu rozumí každý člověk zdravý, protože je to zároveň nepřirozené; a co je dobré, tomu rozumí vedle toho již proto, že hudba mluví jazykem, jehož „gramatické nemusi se nikdo teprv učit,“ jak M. Hauptmann praví. Pravdu má, že „co v umění je nejvyššího, není pro znalce jen, nýbrž pro člověka“. A kde tedy člověk nerozumí, není také ono nejvyšší.

Kdo je satyrou sám dotknut, řekne vždycky: „Ale vtipu v tom věru není!“

Při pojmu „plagiátu“ musíme být opatrní. Základní myšlenku dovolil bych vzíti odkudkoli, přijdeť na to, jaký ze semínka toho vyvine se a vyštěpuje strom. Indická Kókila vloží ve své do hnízda cizího, ale zpěv mláděť vyvine se na slavičí, byť byl nad lhnoucími se krakorající krkavec stál.

Své činy měří člověk podle poměrů, podle síly svých chťů, a t. p., na činy cizí přikládá vždy měřítko ideálu. Dobře by bylo, kdyby člověk posuzoval průměrně jiné dle sebe: neublíží jim, bude-li je mít za rovněž dobré, neublíží sobě, nebude-li je mít za lepší.

Bůh ví, odkud vzhází do světa nenávist! Vždyť každý přec by přísahal, že věnuje každé osobě, myslence a věci právě tolik lásky, mnoho-li zasluhuje.

Jediný Aischylos, Rafael, Hus neb Žižka může pro svou dobu i z nejmenšího národa učinit národ velký. Stěžužem-li sobě, že jsme teď národem malým, přiznáváme se, že mezi žijícími máme samé jen lidi prostřední, nebo snad že jsme nejen malým, nýbrž přímo ještě národem žebračkým, který nutí větší duchy své, aby tisíce neb i milióny svého talentu vydávali v samých drobných.

Tuže rád se dívám na šklebíci se, vřeštěcí dítě. Myslím sobě při tom, jak mnoho rozkošné komiky by ve světě bylo, kdyby dorostlí lidé také tak upřímně se šklebili.

Čas prý se rovná v ceně penězům, ano, ale peníze nerovnájí se času. Bez peněz možno vždy ještě mnoho učinit, bez času nic. Časem možno sobě vydělat peněz pro potřebu svou a skoro každému zbude ještě něco času, aby jim naložil jinak. Proto také ten, kdož u nás řekne: „Neměl jsem nikdy peněz a nemohl jsem tedy síl svých ve prospěch národa rozvinout,“ má snad z části pravdu, je ale z druhé části zcela jistě lhárem. Jinak ovšem, kde talentem nedostatkem chleba mařený je také ještě mařen nedostatkem lásky, přátelství a uznání; jeho prázdný čas je otráven a pak nelze nic více činit.

## FEUILLETON.

### Ze širého světa.

Náčrtky z ciziny.

#### I. V Jokohamě.

(Dokončení.)

Dlužno ještě jednou připomenouti, že jest u Japonců, přese všechnu nenávisť obledné odívání a neodívání těla a přese všechnu volnost v poměrech obojího pohlaví, jednáni a chování — alespoň na veřejnost — vždy slušné, ba možno říci ušlechtilé, jakž přirozeným způsobem již plyne z celé jenné povahy národní. Za několik dní pohybu v Jokohamě zveřejněni a zbytečně cizinci všelijaké ty, jinde ovšem neslychané věci tou měrou, že bezeho všeho pohoršení hostejné na ně pohlížejí, jako na každý jiný národní obyčej, proti němuž se zbytečným zdá něco namítat. Znalciům římských starožitností nejeví se také ani dost málo pohoršlivými nebo podivnými mnohé věci a zvyky, o nichž se u nás téměř ani

mluviti nesmí, a k těm a takovým jsou právě velmi podobny leckteré obyčeje, jež v Japonsku trvají bez překážky a výčitky. Mladí i staří Japonci v Jokohamě obveselují se na př. velmi rádi stílením z luků, ovšem do terče; po každé ráně, jak bychom řekli „do černého“, vyskočí z terče (že nevyslovitelný) odznak římského boha slunce. Emblem ten skví se také vysoko v mnohých chrámech a co okrasa nade dvěma čtverci. Zpočátku též zjev jeho zarazí, ale záhy přivykně mu jako středním voskovým hlavám v evropských módních skladech. Vsať dvě jsou zde neřesti, při nichž ošklivostí se zachvěje: nestydatost lékařů a kníhkupeců. S nevdaným cynismem a opravdu sibičnickým humorem dělají si lékaři reklamou výveskami, na nichž v obrovských rozměrech a kráklavými barvami namalovány jsou zjevy a ukázky nemoci i těch nejnhusnějších. Kníhkupectví poučení má zde patrně volnost až přes příliš neomezzenou: dávat dětem po ulicích roznášet malé knížky, plné oplzlých ilustrací, hanebné obrazy, loutky a podobné věci. Již zvláštností jokohamských ulic a celého okolí jest roz-



křičená nejistota jméni i osoby. Pověst je v tom ohledu strašná, zda-li také skutečnost, neumím ani povědět, poněvadž jsem byl pod pečlivým dozorem. Však kráčí-li jen chvíli ulicemi, bezděky povstí tě uvěřit: oblažejte všude, jak v čas utlumené revoluce, ozbrojení „jakonini“ rozličných řádů a hodností, každý dvěma meči ozbrojen a obličejem, z něhož „hrůza“ větší jde, než z těch mečů. Neklamte-li všechna fysiognomie, není as minulost těchto panů zrovna nejlepší, hledit na tě každý, jako by zádochem byl již jiz oběma meči ti břicho rozprávát. A oni jsou strážové bezpečnosti, již pověst tak bezbožně pomlouvá, že Evropan všechno raději doma zapomíná, než revolvy, a že civilista i ze zášady šavli tak přivýká, jako parátka na zuby. Ale vlastně je to všechno zbytečné, neboť jsou Evropané v Jokohamě pod přísnější policejní dohlídkou, než výpovězení v dolech sibiřských. Poměr jejich k jokohamské společnosti jest ustávný stav obželení: jokohamská evropská osada jest obklíčena strážnicemi a vezdy vojenskými hlídkami, jež oficiálně za bezpečnost Evropanů mají ručit, vlastně ale jen k tomu jsou určeny, aby na každé jich hnutí bedlivý měly dozor. Japonská vláda i společnost jsou k cizincům stejnou měrou podezřívavý a nedůvěřivý — odtud ta obzvláštní o nás pčce. Však uznati se musí, co uznání zasluhuje: stráže naši četři (mohlo by se také říci: našeho tábora dřevěných a papírových baráků) byly po celý čas mého pobytu tak bdělé, že jsem skoro ani jednu noc se nevy spal. Aby nás totiž o své bdělosti přesvědčili, anebo bůh ví, za jaké příčiny, střílely až do rána veduty a patroly z děl a ručnic, čehož následkem více jsem proklnal, než spal. Ale ještě protivnější, než tato vojenská bdělost, byl mi ponocný náš četři: přepodivný tento zřízení kudy chodí, ustavičně bzučují — svatý míkado, jaká to lidu tvého o nás pečlivost! V japonských čtvrtích je policeie mnohem klidnější: jsouc sice na každém téměř rohu policejní stanice, ale žádné noční střežnice; a také od ponocných mají míkádovi poddání pokoj, poněvadž se každý revír domká na noc uzavírá dřevěnou mřížovou ohradou, přes kterouž nikdo překročiti nesmí. Neméně bdělí, než policeie, jsou požární strážníci; město je dřevěné, musí se tudíž nad ním bdíti. Však požární tito strážníci nesídlí, jak v ruských městech, na zvláštních věžích, nýbrž vystupují na rozích ulic na vysoké žebříky a usadují na úzký prkenný okraj střechy. Velemdouře to zajistit opatření: usnutí nesmí žádný, neboť kdyby usnul, spadne a srazí hlavu.

Rečení „jakonini“ jsou zjev velice zajímavý již o sobě a ještě více v poměru k domácímu obyvatelstvu. Lid japonský zdává jim, nevím zda dobrovolně nebo přinucením zákona, ohromnou počtu, ba objeví-li se vyšší jakonin, padá všechen lid na kolena a vztahuje k němu pokorně sníženou hlavu a uctívá nataženou ruce. Jede-li kolem jakonin z řad nejvyšší šlechty, obrací se k němu obecenstvo zády, padá na kolena, ukrývá obličej a vztýčuje tudíž k počtenému hodnostáři prímý opak tváře, způsob to, jenž i nejvážnější cizince prudce rozesměje. O výjevu takovém učiní si čtenář zajisté ihned pojem, povím-li, že letního času obzvlášť dělnictvo v Jokohamě nic jiného na těle nenosí, než jakýsi volně přes bedra a boky uvázaný šál, a že se tudíž dočtená nejvyšší počta zcela podobá k surovosti, kterouž na ulici někomu učiní i nás již ani největší sprosták se neodvažuje. Takový znečištěný jakonin jede koňmo, má na nohou jako sukně široké šaravary, po stranách dva meče a za sebou pěšky klusající družinu. K veliké vážnosti, již jakonini u lidu požívají, dopomáhají jim také malíři: uvidíš vsude obrazení jakoninů, sedících nebo na „bokku“ skřechených, s hrozivými výrazy tváří a v ozbrojení co nejstrašnějších: každý má v rukou luk, sekýru, dlouhou železnou tyč, obrovské kopy nebo dvojzát meč, ba mnohý má na pravo pod pažím dělo své vlastní délky! Na hlavě má trojhranný spícíty klobouk a v předu na klobouku znak státu: červené kolo v bílém poli, t. j. na obloze vystupující slunce. Rozumí se, že vyobrazení tak jen Japoncům imponují, kdežto je Evropan neskonale směnšými sledává, ještě více než sebe nezbednější karrikatury našich satyrických listů.

K blížšímu seznání japonských společenských názorů budiz toto ještě uvedeno. V celém světě domáhá se právě nyní kupectvo bohatstvím, plynoucím z dobrých obchodů a šťastných špekulací, největšího vlivu a prvních míst na škole společenské vážnosti, však u Japonců zaujímají kupci a obchodníci místo poslední. Soudí Japonci takto: poněvadž obchodníci sami nic nepracují (t. j. nevytrábejí), nýbrž toliko ovoce cizí práce na svůj prospěch obracíjí, nemohou zaujímat jiné místo, než které po ostatních, pracujících třídách vyvírá. Proto nepožívají také Evropané, poněvadž že většinou obchodníci jsou, prázděné vážnosti. Jen konsulové jsou výjimkou a pak lidé, kteří nějakou uniformu nosí: mají Japonci před velikým jasně barevným stejnojmenným takovou povátnou hrůzu, že jim prostá modrá čepice s nějakým odznakem již velký respekt vzbuzuje. Předposlední společenskou třídou jsou

kati, a třetí od konce jircháti. Všechn lid pracující a řemeslnický žije a vede si aspoň na oko velmi chudobně, poněvadž se právem obává, že by jej vláda obrala, kdyby nějaké hotové jméni u něho spozorovala. Proto zakopávají Japonci peníze své tajně do země, ale vysledí-li vládní zřízení jejich skryté majetek, sebere jim vláda třetinu, polovici, ba nezřídka celý obnos pod záminkou nuceně půjčky na věčnou oplátku. Aby se tudíž před lupičstvem vlády uchránili, chodí mnozí dokonce již bohatí lidé v hadrech a na stravu do obecné jidelně pro chudinu a selský lid z okolí.

Takováto japonská obecná jidelná má v každý čas hojnou návštěvu, obzvláště pak v čas pouť na svatou sopku Fusi Jama, kdy pouťníci ustavičně bývá naplněna. Zařízení jidelný jest svrchované prostě: rozsáhlý, rákosnými rohožkami měkce vystlaný sal, několik řad asi dvě stopy vysokých stolic, na něž nádooby s jídlem se staví, a nic více. Rohožkami vystlaná podlaha jest zároveň také společným ložem pouťníků, jen že se stolicí na nos dutými dřevěnými poduškami vyměňují. Obojí účel vyžaduje čistotu, a čistota jest v jidelně vsutku vzorná. Každý host, prvé než jida a nápoje obdrží, musí pečlivě nohy si umýt. Potom sedne si každý na zem ku své stoličce a ji, užívaje při tom, co lízce, sploštělé dřevěné lžíce. Krmě jsou nad míru prosté a sestávají obyčejně jen z rýže, kteréž Japonci dšasné množství pojídnají, ani zrnka na nem nepouštějí.

Zde seznám také ještě jeden způsob užívání papíru. U vrchního rocha Japonců jsou ohromně široké, blízko u ruky asi na šest palců zašité rukávy, jichž tedy Japonci co hlubokých kapes užívají. Obzvláště uschovaávají v nich zásobu papíru v oktavových listcích, a vzneseníjší muži mají mimo to za pasem ještě krabičku s tuší — japonský kalamář. Chce-li někde zůstatit svou navštívenku, vydá Japonec z rukávu listek papíru, z pasu tu a jemný stětec, a napíše na list své jméno. Však řecené papírové listy slouží ještě jinému účelu: ani Japonci, ani Japanky neznají módu kapesních šátek, nýbrž užívají místo nich papíru. Jsou-li o samotě, zahazují prostě upotřebené listy papíru, ve společnosti schovávají je zase do rukávů. Mimo to nahužuje jim nářezaný papír také ubrusky, a rukáv jest netoliko pouzdem na ně, nýbrž na všechny, v denním obcování potřebné drobnoty.

Z deníku prof. Hillebrandta.

## Kam až voda vystoupila.

Od Bret-Horta.

Když příboj opadl na dedlovské bařině, objevila se tato v celé své smutné pustotě. Její houbovitý, nízký povrch, bahňaté, jako ingoust tmavě louže a křivolaké strouhy vinoucí se svou šlemovitou cestou jako úhorové k otevřené mořské zátoce, to všechno bylo velmi kruté věci. Ne více utěšeno bylo těch několik zelených kopečků se sporou ostřicí, zabývaných zápachem a dusnou vlhkostí. A kdyby se vám zachtělo namáhat svou fantasi, — ačkoliv navužívající jednotvárnost dedlovské bařiny nadšení právě nevbuzovala — přivedly by vás tv vlnité čary naplaveného dříví k nemilému představení si otekých vod a k umrtvující jistotě, že se opět vrátí; myšlenka to, jejíž zasmušilost nemohla ani svitici nyní sluneční záře zaplašit. Trochu zelenější okolí traviny zdálo se býti stíněným touto myšlenkou a nečinily upřímného pokusu o vzrůst čekající, až snad budou někdy vykypeny. A o těch hořkých plodech nízké křivky byste myslili, že měly původně opravdovou náklonnost býti sladkými, ale že ztrpčely a zkusly nerozumným a pravidelným užíváním studené vody. Také hlasy, které se na dedlovské bařině ozývaly, byly zasmušilé a stínující. Hrobový stesk bukáče, kvil čejky, plás přilátající divoké husy, basterivý stěhot kachny, hučivé obražování se vyrušeného jeřába: jako hláskovaná žaloba kulika, to vše bylo zvuků vzdurovníci popsaní. A také pohled na tyto smutné ptáky nenaladil člověka veseleji. Zajisté že nečinila tak modrá volavka, která stojíc až po kolena ve vodě, patrně si uhněla rýmu, ale zarputile nedbala mokřých noh a toho následků; aniž činila tak smutně naladěná čejka, ani ubídněný kulík, ani melancholická sluka, která se zdála mít nápad, připojiti se k jeho samovražednému dumání; aniž flegmaticky ledáček — pačí to Marius — jenž se rozhlížel po neutěšené pláni, ani černý havran, jenž potulován bez ustání semo tam nad bařinou, ale patrně nemohl se vzmužiti k myšlence, že vody opadly a cítil se sklíčený, když pomyslí, že si po všem lámání si hlavy nebude moci dát určitou odpověď. Naopak bylo na první pohled zjevno, že působila oděšlostí bařina na všechno to ptačtvo nemile a že hlíděti době odštěhování se vsítře a pocitem úlevy a spokojenosti, t. j. ti staří, mladí pak že činili to

samé s výstředními nadějemi v lepší časy. Ale byla-li ledovská barina tak neutěšena, když vody odpaly, měli byste ji vidět, když se přihnala na ní příboj v mocném plném návalu. Když vlnky vítr zavál mrazivě na studenou bleskovatou pláň a přicházel k tvářím těch, kdož hleděli k moři, jako druhý příboj; když jako ocel modrý pabesek znal místo, kde byly dříve mělké louže a klikaté strouhy; když se lasturami pokryté kmeny vývratě opět zvedly a daly se do svého desného bezkonečného bloudění, kroužení a kolátaje semo tamo a nedostávaje se ku konci své celodenní pouti, když voda zase opadla, dale než věčný žid v pověsti; když se jako sklo lesklé a hladké kachny pozvedaly beze zvuku a nečinily zase ani rhyby ani zeběrka na leskavém povrchu; když mlha přišla s příbojem a zahálila to modro nahoré a zeleno dole, když veslaři, zbloudivší v této mlze, pojižděli sem a tam na beznadějně cestě a strnuli nad něčím, co se zdálo otírat se o člun jako prsty mořského příserného mužika a neb zděsili se hrstky dlouhé trávy, která se po vodě rozkládala a vlnila jako vlas mrtvolý a znamenali z těchto úkazů, že zbloudili na ledovské bařině a že tu musí přenocovat dlouhou přísernou noc — pak věděli třeba něco o ledovské bařině, když na ni vody vystoupily.

Dovoďte, abych vám něco vypravoval, co jest ve spojení s tímto posledním pohledem a co se mi vždycky vedralo na mysli, kdykoliv jsem na svých dlouhých honebních vycházkách na ledovskou bařinu zabloudil. Ačkoliv se noviny kraje toho o udalosti té jen krátce zmínily, slyšel jsem ji ve všem tak výmluvnými podrobnostmi ze samých úst toho, kdo v ní hrál první úlohu. Neodůam, že dostihnu i tklivý tón i barvu ženského vypravování, neboť mým vypravovatelem byla žena; však pokusím se o to, a podám aspoň hlavní věc.

Bydla mezi velkou kaluží ledovské bařiny a dosti velkou řekou, která se vlévala as na čtyři míle dole do zátoky tichého moře, i bydla tu na dlouhém písčitém poloostrovu, který tvoří jižozápadní hranice velkolepého zálivu.

Dům, v kterém žila, byl malý srub na několika sloupech vynikajících z bařiny. As na tři míle odsud ležela osada na řece. Její muž byl dřevotěp — výnosné to zaměstnání v kraji, kde se obyvatelstvo zabývalo nejvíce vyřáběním dřevěného staviva.

Bylo záhy z jara a muž vyjel za vysokého příboje vorem, kterýž chtěl jako obyčejné doplavit k dolejšímu konci zátoky. Když stala při odjezdu plavců u dveří chaty, spozorovala na jiho-východní obloze něco jako znamení větru a pamatuje se, že slyšela svého muže prohodit k soudruhům, že bude dobře si popílit, aby dojeil k cíli před jiho-východní bouří, která vidí že se chystá. A v ten večer že začalo být větrno a vichřice že dula prudceji, než toho kdy zkusila a několik velkých stormů že se vyvrátilo v lese u řeky a dům že se rozhoupal jako kolébka jejího nemluvněte.

Ale až že si vichřice skučela kolem chatečky, ona věděla, že někdo, jemuž důvěřovala, sroubil ji vlastní silnou rukou a že, kdyby se byl o ní bál, nebyl by odjel. To o práce v domácnosti a ošetřování churavého děcka, že odvracovalo mysl její od povětří; ovšem že doufala, že přistál on šťastně s vorem v l'topii, až brůza vzdaléná. Ale spozorovala toho dne, že když šla krmit kuřata a podívat se ku krávy, voda sáhala až k malé brádě v zahrádce a slyšela zcela určité hukot příboje o jižní břeh, ačkoli byl tento na míle vzdalén. A počala si myslit, že by bylo dobře, kdyby měla někoho, s kým by mohla promluvit a že by snad, kdyby nebylo tak daleko a taková nepohoda a cesta tak neschůdná, mohla vzít dítě a podívat se na horn k Ryckmanovým, svým nejbližším sousedům. Ale, vite, on se mohl právě vrátit v bouři, a celý promoklý a nenašel by nikoho doma; a děcku by to bylo ublížilo — bylo tak stonavě a pokáslávalo.

Ale té noci, bůh ví proč, neměla na spaní ba ani na ulehnutí ani pomýšlení. Vichřice trochu ochábla, ale ona že seděla a seděla, ba chtěla se i dát do čtení. Nevim, zdali to byla bible, nebo nějaký dračnický časopis, v kterém tato ubohá žena čtla, ale bezpochyby to poslední, neboť slova se ji mihala před očima, a jedno splyvalo s druhým a byl z toho takový nesmysl, že odhodila čtení stranou a obrátila se k té draží knize, která ležela před ní v kolébece s první stránkou svého života ještě neposkrvněnou, a že se zamyslíla do děcka toho budoucnosti. A když tak kolébala, myslila na všechno a na každého, ale oko se ani nezahmulo.

Bylo as ku dvanácté, když konečně ulehla klidě obléčená. Jak dlouho spala, nepamatuje se, ale probudila se s hrozivým stažením hrdla a viděla, že stojí a chvěje se uprostřed pokoje, tisknouc děcko k prsoum a „odřikávajíc něco“. Dítě plakalo a srénalo o ona chodila sem a tam a býčkala je, když se náhle ozvalo skrábání na dveře. Otevřela bázlivě a byla ráda, že to je jen starý Tete, jejích pes, který vlezl celý mokrý do síně. Bývala

by se ráda podívala ven, ne snad v naději, že muž přijde, ale proto, jak to as venku vypadá; ale vítr lomcoval dveřmi tak prudce, že je sotva udržela. Potom si na chvilku usedla a potom zase chvilku chodila a konečně si zase na chvilku lehla. Jak tak ležela zrovna u stěny, zdálo se jí, že se něco jednou neb dvakrát zvolna o stěnu otřelo, něco tak jako větre. Potom zaznělo tak něco, zrovna jako „když to děcko polká“ a pak to začalo „klik-klak“ a „glug-glug“, tak že si usedla na polest. A když tak učinila, spozorovala, že se něco plazí od zadních dveří do prostřed jizby. Nebylo to širší než její malice, ale brzo to nakynulo v širší dlaně a počalo se rozšiřovat po podlaže. Byla to voda.

Vyběhla k předním dveřím, vyrazila je dokorán a neviděla nic než vodu. Běžela k zadním dveřím, otevířela je dokorán a neviděla nic než vodu. Letěla k postrannímu oknu a vytřhnuvši je neviděla nic než vodu, samou vodu. Potom si vzpomněla, jak jednou muž řekl, že není v příboji nebezpečí, neboť jest pravidelný a lidé mohou jej vypočítat a že by bydlí raději u zálivu než u řeky, která může každého okamžiku vystoupit. Ale ta voda zde, je to příboj? Tak tedy oběhla zase k zadním dveřím a vyhodila kousek dřeva; toto dalo se směrem k zálivu. Nabrala do dlaně vody a vysřkla ji chvatně; byla čerstvá a sladká. Jest to řeka a není to přiboj!

Tu stalo se — o bůh buď pochválen za svou dobrotu, že neomlela; tu stalo se — buď pochválen spasiel, neboť byla to jeho milostivá ruka, která se jí dotkla a posílila ji v tom hroz-ném okamžiku — že spadla s ní všechna bazeň jako šat a že se přestála třást. Od této chvíle neztrátila sebevědomí a odušatnost při všem utrpení této hrozné noci. Popotáhla postel do prostřed síně, postavila na ni stůl a na tento kolébka. Voda na podlaže sáhla již přes kotníky, a dům se jednou neb dvakrát zcela patrně pohnul; a potom jim to začalo lomcovat tak, že se všechna dřívka zotřela. Potom slyšela, jak to zase o stěnu šustí a šramotí a naráží a vzhlednuvši ven spatřila výřr, jenž ležal poblíže cesty na horějším konci pastviny a nyní byl připlaven k samému domu. Na štěstí vlekly se dlouhé kořeny kmenů po zemi a tak plul pomaleji než proud, neboť kdyby byl s plnou silou do domu vrazil, nebyl by ani svory, ani břebý, ani sloupy odolaly. Pes vyskočil na kostrbatý strom a dal se do vytí a schoulil se poblíže kořeny. Paprsk naděje zablesknul jí hlavou. Stáhla těžkou pokrývku s postele a zaviniuši do ní dítě, protřidila se vodou ku dveřím. Když se kmen poznovu obrátil a narazil celou délkou o barák, tak že to v celém pažení zapraskalo, vskočila na kmen. Bohu díky, že se udržela na slukové kládě a ovinuši jednou rukou kolem silného kořeny, držela v druhé kvilící děcko. Pak něco zapraskalo u předních dveří a celá přední část domu, kterou právě byla opustila, svezla se ku předu — zrovna jako dobytčata padají na kolena, než si ulehnou — a v tom samém okamžiku se strom otočil a plul se svým živým břemenem do tmavé noci.

Nazvdor rozčilení a nebezpečí, nazvdor pláči dítěte a skučení větru, nazvdor veskeré té hrozné nejistotě obrácela přece zraky své k opuštěné a vodou podelemetě chatě. A vzpomněla si i v tomto okamžiku — diví se nyní sama té pošetilosti — jak si chtěla vzít jiné šaty a také děcko obléct v to, co má nejlepších. A modlíla se stále, aby bůh dům zachoval, aby on, až se vrátí, měl kam vejít, aby ten dům nebyl přec tak zcela prázdný — a což pak se kdy dozví, co se stalo s ní a s děckem? A při té myšlence oběsy ji mráskoty. Ale měla přece něco jiného na práci než se trápit takovými myšlenkami, neboť kýkoliv strom na něco narazil, obrátil se do pola a potopil se s ní dvakrát do černé vody. Pes, který ji stálým vytím a pobíháním na kmenu marný zmatek působil, spadl konečně při jednom takovém nárazu. Po nějaký čas plaval vedle ní a ona chtěla tomu ubohému zvířeti pomoci na strom, ale ono bylo děckem divoké a tak je konečně navždy ztratila s očí. Potom byl s děckem samotný. Světlo, které jest po nějaký čas v chatě hořelo, náhle uhaslo. Obrysy bílých pískových násypů na poloostrově vystupovaly neurčité před ní, ona soudila, že pluje strom v jedné čáře s řekou. Když příboj brzo neopadl, byla v nebezpečí, že bude stržena jeho proudem a odnesena do širokého moře nebo rozmachána dřívím. Když bylo toto nebezpečí odvráceno a ona odnesena odtokem k zálivu, měla naději, že přizraje k některému z lesnatých výběžků poloostrova a vyčká tu rána. Někdy se jí zdálo, že slyší hlasy a křik na řece a bučení krav a blekot ovcí. Potom slyšela zas jen, jak jí v uších voní a jak jí srdce bije. V chvíli té cítila, že jest celá umrzlá a skřehla ve svém trápěném položení, tak že se mohla sotva pohnout a dítě se dalo do křiku, a když je přiložila k prsu, spozorovala, že se měleko zastavilo. A toho se lekla tak, že schovala hlavu pod šátek a dala se ponejprv do hořkého pláče. Když opět hlavu povzdala, slyšela hukot moře za sebou i věděla tedy, že se její archa opět obrátila.



Nabravši vody, aby si zvrhčila vyschlé hrdlo, shledala, že jest tak horká, jako její slze. To bylo útechem, neboť věděla, že pluje s příbojem. Vitr se tišil; jen to bylo hrozné ticho ji tížilo. O rozbrážděné boky stromu sotva vlnka narážela a všechno kolem bylo tmavé, zasmušilé, tiché. Mluvilna na díte, jen aby se slyšela mluvit a přesvědčila se, že neztrátila hlas. Napadlo ji — bylo to divné, ale napadlo ji to — jak hrozná musela být ta noc, když se ta velká loď nad asiatskou horou zatočila a hlasy a zvuky celého stvoření byly ze světa vyhlazeny. Vzpomněla si také na námořníky, jak se připínají k ráhnuh a jak ubohé ženy přivázané k trámům do smrti ubíjející to nelístopětné moře. Pokoušela se poděkovat bohu, že ji aspoň toho ušetřil, i pozvedla oči od děcka, které padlo do nepokojného spánku. Náhle, tam daleko na jihu, pozvedlo se velké světlo ze řera a plápolalo a mihotalo se — mihotalo se a zaplápolalo zase. Její srdce bušilo o studenou tvář dítěte. Byl to maják na vchodu do zálivu. Když se tak ještě divila, strom náhle trochu zavrval, trochu jako by se vlekl a pak zdálo se, jako by byl zůstal ležet tiše, bez hnutí. Vztáhla ruku a proud náhle přitáhl proti ní. Strom zachytil se pldy a podle světla v dále a podle zvuku příboje zastavil se na dedlovské bařině.

Kdyby bývalo toho děcka nebylo, které churavělo a pokášalo, kdyby nebylo toho náhlého vyschnutí onoho citlivého zdroje, bývala by se cítila bezpečnou a bývala by poohlédla. Ale že tomu bylo jinak, způsobilo snad, že byly všechny její dojmy smutné a posmurné. Když voda rychle opadávala, letělo velké hejno černých husí s kvikotem a křikem kolem ní. Potom zakvíleli tesklivě kulici a zakroužili kolem kmenů a usedli na ně bez bázně jako šedivý oblak. Potom obléhli ji buňka jednou nebo dvakrát a naríkal a vyřítal a postavil se konečně na několik loket od ní na své dlouhé nohy. Ale nepodivnější ze všech byl jakýsi hezký bílý pták, trochu větší než holub — jako pelikán, ale ne pelikán — a ten lítal ji nad hlavou, a kol a kolem, až se konečně snesl na kofen zrovna nad jejím ramenem. A ona vztáhla ruku a hladila jeho bílou šíji a on se ani nehnu a zůstal sedět tak dlouho, že jí chtěla děcko pozvednout, aby se naň podívala a přičinilo se, aby se ten pták na ně podíval. Ale když tak učinila, bylo dítě tak studené a stuhlé a mělo tak modrou harvu pod víčkami, která ani nepozvedlo, že vykřikla a pták odtělel a ona omdlela.

Nuž to bylo to nejhorší a konečné snad by nebylo někomu jinému kromě jí. Neboť když se zase probírala k vědomí, slunce zase svítilo a voda byla nadobro opadlá. První co zaslechla byla zmatená směsice hrdelních zvuků i viděla jakousi starou squaw zpívající indiánskou ukolébavku a kolihat se s jedné strany na druhou před ohněm, jenž rozdělán na bařině a před kterým ležela také ona, zachráněná matka a žena, sešláblá a zrazená. Její první myšlenka byla na dítě i chtěla promluvit, když mladá squaw, která byla zajisté také sapa-matkou, uhnula její myšlenky a přinesla jí děcko, bledé ale živé a v takové divné proutěné kolčobě a tak celé zavažené, jako malá Indiánka, tak že se dala do smíchu a do pláče a mladá squaw i stará squaw cenily své velké bílé zuby a jiskřily svýma černýma očima a řikaly jedna přes druhou: „dobře, dobře je tomu bílému děcku a bílý muž přijde co nevidět.“ tak že by byla ze samé radosti ty hučěle tváře zlobila. A potom se dozvěděla, že byli na bařině na jahodách se svými směsnými košíčky, a že spozorovali z dále pohybovat se její sukně na kmenu a že nemohla stará squaw odolat pokušení po nových sátech a že tedy k místu tomu šla a našla bílou ženu i děcko. Tot se rozumí, že dala ty šaty té staré squaw a můžete si pomyslit, když on přišel konečně a vrhl se k ní a vypadal o deset let sestará přestálou úzkostí; a potom byla tak slabá, že ji musili do lodky donést. Neboť vite, on nevěděl nic o povodni, až se setkal s Indiány v Utopii a poznal podle popisu, že to jest jeho ubohá žena. A při nejbližším příboji doplavil ten strom nazpět domů, ačkoli za to nestál, a vystavil nový barák a dal tam ten strom do základů a nazval jej „Mariina archa“. Ale to víte, že postavil ten nový dům až nad místem, kam až vody vystoupily a to je všechno.

Snad není to mnoho, uvážíme-li všechny zlomyslné vlohy dedlovské bařiny. Ale musíte se přes ni brodit při nízké vodě a veslovat přes ni při povodni a zabloudití jednou neb dvakrát v mlze jako já a porozumíte teprv dobře Mariině příhodě a oceníte dostatečně dohodnutí žiti nad místem, kam až vody vystoupily.

## Ze světové výstavy.

(Dokončení.)

Že ze všech slovanských národů jediný ruský se na světové výstavě umělecké jeví co samostatná individualita ve zvláštním

oddělení, jest bohužel docela přirozené. Poměry politické a společenské v přítomném okamžiku ovšem nezměnitelné jsou to především, jež nepřipouští, aby též ostatní Slované, jak dalece v oboru krásných umění jsou činnými, vystoupili důstojně a o své újmě a nikoliv co podřízené části celku jinonárodních. V uměleckém „olympu“ výstavy světové nalezáme pouze jednoho Rusa: J. J. Semiradského. Jeho dílo básně hraběte Tolstého malované „Hřbišnice“, (která uprostřed nejbujnější orgie náhlým objevem se vznesené postavy kolem jdoucího Ježíše jest uchvátna a jakoby kouzlem jata k novému životu se probouzí) zastupuje ruské umění velmi slušně, třeba by sama nebyla naprosto nejlepšíš z Ruska zaslaným obrazem. Zejména krásné účinkuje její kolorit a světlé osvětlení, pak jakási usměšlitelá klidnost a důstojnost celné kompozice. Ostatní čísla ruského oddělení jsou umístěna v jižním pavilónu „des amateurs.“ Nejen o do počtu, ale i co do ceny vystavených předmětů stojí Rusové toliko za takovými národy, v nichž žije staletá již tradice světleho ruchu uměleckého, a i tém se v mnohém ohledu úplně rovnají, tak že výstava, která náleží jednomu z nejmladších evropských národů kulturních, zaujímá místo bez odporu velice čestné a všeobecně nemalé překvapení způsobuje. Němci ve svých zprávách příznivý celkový dojem arci snižují i zeslabují dle možnosti, nejsouce při tom dle způsobu od nich naproti jiným národnostem vždy nřizvaného, ve volení prostředků právě skupulinosmi; významně zůstane však, že při úvahách o jednotlivostech dosti často proti své vůli a chuti, třeba se všelikými klausulemi a obraženými museji Rusům přece dává, co jim náleží; uznání a chvála.

Nás Čechy musíme toto jediné slovanské oddělení „Kunsthalle“ ovšem dvojnásobně zajímat a jeho vítězství úspěch dvojnásobně těšiti. Sympathie k národu nám tak blíže příbuznému i závažný interest čistě umělecký stejně nás pontají. Nad to jeví se nám zde utěšený příklad mladého bujare vzrůstajícího a vzkvetajícího umění národního, zejména pro vlastní naše poměry nemalou poučnou a konečně musíme ke všemu přidat také to, že jsme na dráze umělecké vzájemnosti s Rusy ještě neucílnili takofa ani první krok. Z moderních na slovo vzatých originálů ruských poznali jsme v Praze dosud jenom dvě krajiny Ajazovského ve výstavě „Uměcké Besedy“ — a to je všechno! Ikonaostii v ruském chrámě zdejším nemůžeme sem počítati; patřiti ona spíše do oboru řemesla nebo průmyslu, než do oboru práveho umění. Tim pak více musíme nás potěšiti pohled na celou bohatou řadu uměleckých děl všech oborů, již nám světová výstava předvádí. Výbor předmětů byl zajisté velmi pečlivý a přísný. Věci prostředních nebo docela bezcenných jest v mnohém jiném celkem třeba vynikajícím oddělení dost a dost; že se k tomu sami Němci přiznávají, co se týče jejich vlastních výstav, toho doklad uveden byl již dříve — o oddělení maďarském, v němž opravdu dobré výkony spočítati lze téměř na prstech, nechci zde šířiti slovy. V sále ruském naproti tomu nenalezeme téměř ničehož, co by i sebe přísnější soudcové prohlásili museli za nedůstojnou podobné výstavy, což patrně uměleckým snahám Rusů valně slouží ke cti. Když uspořádala časně z jara petrohradská akademie umění předchozí výstavu, v níž bylo zaznamenáno vše, co příslušná komise uznala za hodné, aby se poslalo do Vídně, stěžovala si žurnalistika ruská ovšem zde onde, že nebylo ve všem všudy tak vybírání, jak toho interest ruského umění vyžadovalo; než stížnosti týkaly se hlavně předmětů odmítnutých a jak se tvrdilo, nezasloužené odmítnutí. Především v oboru genu a podobizn nepodává prý ruské oddělení na světové výstavě dostatečný obraz toho, co během posledního desetiletí povstalo na Rusi cenného a všeobecně uznaného. Bud si tomu ostatně tak nebo jinak, — rozhodnem ve sporu tomu nemůžeme se státi, kdo není sám důkladně zasvěcen, — tolik je jisto, že to, co nám ve Vídni bylo skutečně podáno, veskeré očekávání převýšilo, a že to úplně stačí, aby budoucné Slovan i Neslovan měl ruské výtvarné umění v úctě. Uvedu zde řadu předních umělců a jich nejzajímavějších děl — zaslужují zajisté, aby je české obecenstvo znalo alespoň dle jména.

Eliška E. Řepina „Tahouny na Volze“ sluší řaditi mezi nejefektnější malby celé světové výstavy, nejenom ruského oddělení. Každá postava na genialním obrazu tom je typ jasné pojmutý a ostře provedený, každá vář žije a mluví, každý z těch „tahounů“ počíná si při vlečení barky zcela jinak, ale každý velmi charakteristicky: od starce, podobným trampotám již dávno přivyklého až k hochu nováčkovi, jenžž hrubě do údeho těla se zaraževající lano způsobuje bolest, id že hlasitě neplače. Krajina je rovněž výtvarná; sluneční paprsky opravdu podivuhodně svítí a září. Z domáchoho života prostonárodního čerpa ještě celá řada jiných umělců své látky s rozhodným štěstím. Konstantina E. Makovského „Masljanica“ překvapuje nepřehledným množstvím zdrařilých s rozto-

milým humorem podaných figur z lidu; malířská technika ovšem není na stejném stupni z bohatou invencí. Od téhož je vystaven ještě překrásný obraz menších rozměrů, „Pohřeb na vsi“, a zajímavá podobizna (vlastní prý umělovcy) rodiny a od jeho bratra, v Moskvě bydlícího Vladimíra E. Makovského též pěkné, co do výrazu důkladně zpracované genry: „Hra v baby“, „Čekárna u lékaře“, „Milovník slavků“, z nichž poslední jest rozhodně nejlépe malován. Zvláštní pozornost zasluhuje též realisticky provedené malby Vasilja G. Perova, „Ilyňak“, a „Snidajčina myslivci“, dále J. M. Prjansnikova „Zehračí“, Alexeje J. Korzuchina „Návrat z trhu“ Alexandra F. Morozova „Východ z chrámu“, pak ze genrů Alexeje A. Charlamova zejména pěkně malovaná „Hudební hodina“, Karla F. Guna „Děti hrávají si s kotatý“, „Nemocné dítě“, jakož i jeho pěkné již do oboru historie zasahající „Předvečer noci Bartolomějské“, některé studie a portréty od Ap. G. Goravského, Kohlera, Vladimíra O. Sherwooda, Rehoře S. Sédova, a j. v.

Z maleb historických a bitevních sluší arci na prvnímu místě jmenovati imposantní dílo proslulého profesora Alexandra E. Kocubea: „Srážku předních stráží u Karstuly r. 1809“; je to pravá perla ve svém oboru. Jiný profesor petrohradské akademie, Bohdan P. Vilevald je zastoupen několika trochu suchopárnými sice ale za to delikátně provedenými bitvami, jeho nadaný žák Petr N. Gruzinský velkým uznáním hodným obrazem, představujícím „Obyvatele hor Kavkazských, opouštějící při bližení se ruského vojska svou dědinu.“ Vedle uvedeného již Semiradského vyniká mezi malíři historickými též Vasil P. Veršagin, jehož „Řehof Velký trestající lakomostí“, a „Bobatý Dobřína“ činní dojem velmi vážný, pak Feodor A. Bronikov (zejména „Illynu zpívající Pythagorejci“ jsou výkon úspěšný, třeba jaksi „akademický“ chladný), Nikolaj N. Gay („Petr I. a Carevič Alexej“) — celkem však přes všechny nepopíratelné zásluhy těchto umělců zde se býti odvětim malířství, jehož pěstování mělo u Rusů dosud nejvyšší úspěch, přece jenom genry. Ostatně nalézáme též mezi krajinami a mariinami tohoto oddělení řadu děl, o nichž mluvíti důlně a nejpříjemněji chvalou. V první řadě stojí zde, jak samo sebou se rozumí, geníálního Ivana K. Ajvazovského tři obrazy: „Bouře pod Vesuvem“, „Klidné moře“ a „Noc na ostrově Capri“. Vedle těch pouť a navštěvovatele zejména mistrovsky provedená „Bazína“ Petra A. Suchodolského, opravdu rozkošný to obrázek kabinetní. Dále zasluhuje býti zvláště vytknuty efektní krajinomalby Petra P. Veršagina, poeticky naladěný „Smrkový les“ Ivana J. Siskina, mariný profesora Alexeje P. Bogoljubova, Iva F. Lagoria, „Západ slunce“ Michajla K. Klodta, „Pobřeží“ od Eugena E. Dückera, „Bazína“ Feodora A. Vasiljeva, k nimž se pak důstojně druží některé architektury Rizinova, Primazilho a m. j. v.

Mezi malíři, jejich díla jsou vystavena v ruském oddělení, setkáváme se též s několika Poláky; W. A. Gerson je zastoupen dvěma historickými obrazy: poněkud pestrým, ale jinak zdárlým „Kejstvem a Vitoldem, Jagelovými zajatci“ a „Králem Soběským, sázejícím ve Viljamově se svým zahradníkem stromky.“ Od Karla Mullera je dále vystaven „Polský král Stanislav přijímající umělce“ a jedna podobizna, od Alexandra Swiszewského „Jezero Nemi u Říma“. Jmenovani právě malíři jsou z Varsavy, Ign. Korwin-Milewski, jehož „Modlící se židé“ (dvakrát) zasluhuje čestnou zmínku, z Vilna.

Těž v oboru plastiky honosí se Rusové některými vynikajícími výkony. Feodora Kamenského „První krok“ (matka učící dítě chodit) je zajisté skupení nad míru krásné komponované a velmi elegantně (z namírou) provedené a neméně svědčí i Antokolského „Car Ivan Hrozný“, jenž dříve již v Londýně spisoval takovou sensaci, že jeho odliček byl zakoupen pro „britické museum“, o skvělém a vzdělaném talentu sochařském. Brodského „Politika“ zasluhuje plného uznání; je to dílo duchaplné, vtipné, při tom však i vkusné; od téhož umělce vystaven ještě pěkný „První šepot lásky“. Dojemnou skupinu „V neštětí“ (otec s dítětem) od M. A. Čizova nesmíme také zapomenouti, jedná-li se o vytknuti nejlepších prací statuařích. Čizov zastoupen ostatně ještě jinými genry a několika naturalistickými podobiznami. Výborná práce jest i Schroederův „Petr Velký“, dále Runbergův „Apollo a Marsyas“, Podoseřova podobizna pr. Pimenova a j. v. Baron Petr Klodt, známý to specialista, vystavil celou řadu zajímavých bronzových typů koní.

Opouštíme-li oddělení ruské, nalézáme plody umělců jiných

km enů slovanských roztroušené zejména mezi Rakušany a Němci. České umění jest jak známo velmi slabě zastoupeno. Setkáváme se na světové výstavě jenom se skromným počtem obrazů od našich počátejších — a to jsou vesměs předměty námi Pražanům dostatečně známé. Z historických maleb vynikají Karla Svobody „Pokolení Milánští před Fridrichem Barbarossou“, ze genrů Quida Manesa „Dvěce před zrcadlem“. Mezi umělci v Čechách zrozenými avšak výkony svými cíli oddělení zobozbimci, sluší zajisté na předním místě jmenovati Gabriela Maxe, z jehož posledních obrazů arci žádný již nedostihuje světznámou „Julii“.

Z Poláků uvedu, abych zakončil zvůňmý slavným jménem, jediného Jana Matejka, dobrého, míleho to známého i českého obecenstva. Vedle řady genialit, ac poněkud nestejných co do umělecké ceny podobizen jsou vystaveny čtyři velké obrazy historické: „Kázající Petr Skarga“, „Lubelská Unie“, „Stěpan Bathory“ a „Kopernik“. „Lubelská Unie“ jeví se rozhodně co skvělý vřchol dosavadního tvoření Matejkova; předci, co se tyto mohutného, ostřeho a živého duševního výrazu jak v tvářích tak i v celých postavách, rozhodně Pilytho „Thunseldu“, ac se jí zase co do koloritu, vůbec co do malebnosti ovšem nerovná. „Stěpan Bathory“ stojí, jak jsme se v loni i zde v Praze přesvědčiti mohli, již o stupeň níže; avšak nejnovější dílo Matejkovo, „Kopernik“, bohužel nelze ani nazvatí tohoto mistra důstojným. Je to obraz, mající na sobě zřejmý ráz práce příležitostní (bylť malován pro jubilejní slavnost Kopernikovu). Velká plocha jeho činí dojem úžasně prázdnouty, kdežto přece Matejko všude jinde spíše bohatým pokladem tvořivosti své přilipsi plývá než spóří; mimo to je také upotřeben zde efekt dvojitého světla přilipsi vsedni a způsob malby ku podivu chladný a tvrdý. Máme zde — to nikdo neupřie — „spícho Homera“ před sebou; doufáme, že ho co neviděť zase probudí k novým, jarm činum genius umění nejenom polského, ale i slovanského vůbec! \*

Dr. Otakar Hostinský.

## Umění. Literatura. Věda.

— Divadelní náš repertoire v poslední době skutečně zasluhuje chválu; zdá se tudíž, že se naděje v nějaký obrat k lepšímu, které jsme svého času na tomto místě vyslovili, počínají vyplňovati. Prozatímni artistický správce činohry, p. Kolář ml. hledí alespoň všemožně, aby podával větší repertoire rozmanitě a různým požadavkům obecenstva vyhovějící. Od našeho posledního referátu provdely se tři hry Shakespearovy („Mnoho povyku pro nic za nic“, „Večer třikrálový“ a „Romeo a Julie“), francouzská literatura byla zastoupena Feuilletovým „Montjoyem“, Scribovým „Salickým zákonem“ a „Clánkem 213. občanského zákona“ od Dennerého-Lemoine. Poslední tato jednoaktová veselohra byla novinkou, neměla však rozhodný úspěch. Z původních děl dávaly se (mimo odpolední představení nedělní nyní pravidlem pro hry vlastenecké určená), Vlčkova „Milada“ (tato ovšem ještě v starém, nannozce chatrném obsazení a Bozděchova „Z doby kotlílonův“, kterémž již dříve předcházela též autor „Zkouška státníková“. Ve zpěvohře dlouze zejména zaznamenal zdáříle provedení Rossiniho „Viléma Tella“ a Mozartova „Donu Juana“, jež pak kapelník Smetana z velké části nově obsadil a nastudoval. V zevnější úpravě této zpěvohry pozorovali jsme s potěšením některé pokroky a opravy; avšak zbývá přece ještě mnoho jiných, neméně nutných a o nic více obtížných, kterých dosud postrádáme.

— A. Seifert je novým, bez odporu velmi zajímavým zjevem v našem světě malířském. Mladistvý umelec ten koná nyní v Mnichově u Pilytho své studie, o jižž pěkných výsledcích nám obraz, jenž teprve nedávno přibyl do Lehmannovy výstavy, podává důkaz patrné. Seifert má především nevšední nadání koloristické; krásná barva a vůbec celá technika malby je hlavním konzlem jeho „Zátiší“, představujících staré šaty, obnošený klobouk s červeným perem, lesní roh, věšák knihy a papíry, sklenici a lahve atd. dosti šťastně kolem staré židle a na ní skupené. Předmět ten sám o sobě arci mnoho nepoutá, zvláště při velkém formátě obrazu; tolik však z jeho provedení vysvítá, že by se z látky poněkud zajímavější muselo po rukou Seifertovu státi dílo, které by nalezlo sympatie v kruzích nejširších, nejenom v těch, které pozornost a uznání věnují také stránce technické.

OBŠAR: Duhový pták. Novela od Julia Zeyera. (Pokračování). — Z prvný. Od R. E. Jamota. — Svůvový démon. Romanetto od J. Arbesa. (Pokračování). — Skromné myšlenky. Od Jana Nerudy. — Feuilleton: Ze široké světy. Nárték z ciziny. I. V Jokokamě. (Dokončení). — Kam až voda vystoupila. Od Bret Harta. — Ze světové výstavy. (Dokončení). — Umění. Literatura. Věda.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

za čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
za půl leta . . . . . 3 „ —  
za celý rok . . . . . 6 „ —  
(Za donášku do domu příplácí se  
čtvrtletě 10 kr.)

Se zátiškou po poště:

za čtvrt leta . . . . . 1 zl. 75 kr.  
za půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
za celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďte  
adresovány: Časopis „Lumír“  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté tole).

Lísty přijímáme jen frankované;  
eklamace však se nevracují  
a nepečetí.

„LUMÍR“ vychází vždy ve úterek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Duhový pták.

Novela od Julia Zeyera.

(Pokračování.)

Nyní teprve byla teta Johanka úplně šťastna, neboť Noemi byla veselá, štěbetavá a zahrnovala tetu důkazy své věčnosti a lásky. Po smutku nebylo již ani stopy a teta Johanka pravila vítězoslavně: „Nepovídala jsem ti, že okřeje a rozkvetne, pobudeš-li trochu mezi námi?“

Noemi jí objala.

„A což to ztracené štěstí?“ ptala se polo ostře, polo žertovně teta, vzpomněvši si na podivná slova děvčete, „už jsi našla?“

„O ano, teto — našla!“ odpověděla Noemi s náhlým uzarděním a vyběhla z krámku, aby teta rumělec její nespozorovala. — Noemi se pana Rybiňského netázala, jakým způsobem jí nalezl; nedivila se náhodě té, ba spíše za věc zcela přirozenou jí pokládala. A pan Rybiňský byl tomu ráda, že se nevyptávala.

Když mu byl Manasse list Noemin odevzdal, zuřil velice, však upokojil se za krátký čas. Právě opět sobě i Robertovi, že je tomu vlastně rád, že puritánka sama nudný román ukončila. Právě byl také obdržel velmi ostrý list od tchána, v němž jej tento nalehavě k dceři na venkov zval a zároveň o jakémś anonymním dopisu se zmiňoval, kterýmž mu nějaký starostlivý lidumil oznamoval, že pana zeté jistě nad míru pohoršlivě zamilované plotky v Praze zdržují. Mohu čtenáři pod rukou sdělit, že toto lidumilné anonymní psaní od paní Mrázkové pocházelo, která pomocí rozličných špehyřů a špehyřek všechny křoky Noeminy i po odchodu z jejího domu bedlivě střežila. Za těchto okolností rozhodl se pan Rybiňský, že odjede k ženě na venek.

Paní Rybiňská byla velice potěšena příchodem svého manžela. Uvítala jej srdečně, neboť dlouhé od něho odloučení bylo v srdci jejím teplejší city k němu probudilo a mladá choť neukrývala před ním tuto změnu.

Pan Rybiňský byl vroucností své manželky překvapen a překvapení to vzrostlo, když jakousi slabou ozvěnou zvržených těch citů ve vlastních prsou nalezl. Někdy čas žili šťastněji než kdy před tím, přibližující se druh druhu rostoucí náklonnosti; ba zdálo se, že teprve nyní své lásky slávi. Však štěstí paní Rybiňské netrvalo dlouho: spozorovalat brzo na manželův dávný neduh — dlouhou chvíli. Ano, Jindřich začínal se na venkově nudit. Aby zlu tomu poněkud odpomohla, vybízela jej sama k častějším procházkám a projížděkam v okolí. Pan Rybiňský, nemaje právě nic lepšího, čím by si dlouhou chvíli krátí, činil jí po vůli.

Státek ležel v podřípské planině, jaký tedy div, že se nejčastěji velebný říp cílem těchto zdravotních pouť Jin-

dřichových stával. Od té pak doby, co se na temeni jeho tak nenadále s Noemi byl setkal, nemusila již paní Rybiňská manželka k vycházkám pobídat, ba stěžovala si naopak častěji staré Kateřině, někdejší své kojně, kterou jako matku milovala, že se pan Rybiňský těmi stavičnými procházkami jí a domácnosti vůči hledě odcizuje.

„Ach, Kateřino,“ říkávala s povzdechem, „kěz by již vedra pomínula. Pak odjedeme do Italie; tam bude zajisté veselejší, rozmanitější život nežli zde. A nenudí-li se Jindřich, bývá o mnoho milejší.“

Ale pan Rybiňský nudil se toliko doma a patrná dychtivost, s jakou hodinu své každodenní vycházky očekával, vzbudila konečně v milující choti podezření. — Noemi byla mezi tím nevyslovně šťastna. Myslílať, že se jí na zemi již ráje odemkly a že blaženost její potrvá věčně — ubohé dítě!

\* \* \*

„Jiří, přestaň se rouhat bohu!“ domlouvala slepá šařeň synovi, když v onu neděli, po návratu od Noemi, která byla ruku jeho zamítla, zoufalé bolesti své hlasný průchod zjednával, nařikaje na svůj osud a proklínaje vlastní život. „Věř, že tě Noemi miluje, že to jsou pouhé vrtochy mladého děvčete. Upokoj se, vyčknej nějaký čas a uvidíš, že jsem pravé nholda.“

Jiřík plakal jako dítě a jako dítě dal se posléze ukonejšit těmi domlouvami staričké matky. Měl sám za nemožné, aby jeho vroucí a dávná láska tak hrozně sklamaná byla, aby nejkrásnější jeho sny, budované po tolik let, tak náhle se sřítily.

Za čtrnácte dní zašel opět k Noemi, však paní Mrázková spatřivši jej z dálky, namanula se mu jako náhodou na schodech a vtáhla jej s ujistěním, že Noemi odešla, do svého pokoje. Tam kapala jed svých plmulv do jeho duše beztoho již podezřením naplněné.

Jiřík se změnil za krátký čas k nepoznání: byl zá-  
dumčivý, nepřívětivý, hrubý, tak že se mu každý vyhýbal. Marně chlácholila, těšila jej matka, marně lomila nad ním rukama, marně rozsvěcovala v kostele voskové svíčky před obrazem své patronky. Chfádl, hynul; neviděla ovšem, ale cítila, jak hoří spanky jeho, pozorovala, že nejí, nepije, a slyšela v noci, jak sebou na loži zmítá, vzdychaje a nařikaje.

Na jaro mluvil Jiří na venek v záležitostech hraběte, u něhož sloužil. Matka byla tomu povděčna: doufala, že se chmurná jeho mysl v jiném okolí vyjasní, že tam snad na dívku milovanou zapomene.

Však první zastávka Jířikova po návratě byla u paní Mrázkové, aby se poptal po Noemi.

„Nemluv mi o té hanebnici!“ odsekla paní Antonie. „Vyhluďa jsem ji z domu, pohoršení bylo přílišné.“

Jířík zbledl. „A kde je nyní?“

„Kde? Báš sám ví, kde se potuluje se svým galánem.“

Po této rozmluvě stal se Jířík ještě zasmušilejším, uzavřenějším než dříve. Časem choval se jako šílený: z hořkého pláče dával se najednou do divokého, přišereho smíchu. S matkou již o lásce své nemluvil, ba choval se k slepé stařence zarputile. Brzy sporozvolala ubohá matka ještě horší změnu: syn její začal se toulat, začal se oddávat pití. Spínala ruce v němém zoufalství. Jednou v noci přivrávorala domů s tak patrnými známkami opilosti, že se výtečně zdržeti nemohla.

„Synu, nekoj mi předčasný hrob tím pustým životem! Měj slitování se mnou, nešťastnou ženou, kterou kol do kola čtrá, věčná tma obklopuje, do níž jsi posud zářil co jediný paprsek sluneční!“

Jířík zamnul několik hrubých, urážlivých slov a odstrčil ubohou matku drsně od sebe. Stařena zakvílela; zdálo se jí, že svět kolem ní se boří, že tma kolem ní dvojnásob hustší se stává. Poklesla na kolena a zůstala tak po celou noc. Ráno dala se učenkem, který u níh na komoře spal, dovést na židovské město — k Manasseovi.

Manasse chtěl právě odejít do krámu, když jej stařena na samém práhu domu zastihla. Stařec byl návštěvou touto nemálo překvapen. Odvedl ji do domu a tázal se, čeho si přeje.

„Manasse, stojte nad samým hrobem jako já, nebežte brnění velkého břicha na sebe. Skrýváte u sebe nešťastné to děvče, uholda jsem to z řeči Mrázkové. Nuž zaklínám Vás při věčné spáse, přiveďte mi to děvče sem!“

„Noemi již není pod touto střechou,“ odpověděl Manasse.

„Že již není pod Vaší střechou! Pak bdě mňa, i já, i Vám! Tedy je již úplně v moci onoho muže, tedy je na věky ztracena! A Vy jste tomu nezabránil? Manasse, Manasse, nevím, jak se z toho před bohem zodpovídate.“

„Noemi není v rukou onoho muže,“ odpověděl Manasse klidně, „však mluve, co jí chcete?“

„Na kolenuh ji prosit o milosrdenství, žebrout o lásku pro nešťastného syna! Nevstanu, až mne vyslyší, zoufalství mne učiní výmluvnou!“

Stařec zvedl teprve nyní smutný příběh Jířikovy lásky; neboť Noemi, jejíž celý duch jediným předmětem zaujat byl, nebyla se mu o tom nikdy zmínila. Kdyby byl poměr tento dříve znal, byl by zajisté ve prospěch Jířikův na Noemi působil. Neboť věděl, že je mladý zahradník řádný hoch, po jehož boku by se Noemi dobře dala.

„Ještě není vše ztraceno!“ pravil těšivě k slepé stařence. „Noemi utekla se sama před vášní svou k tetě na venek, i doufám, že delší pobyt s tou dobrotivou a moudrou matronou, nepřítomnost svědků a zdravý smysl neblahou vášní v ní utlumí. Má-li syn Váš tolik trpělivosti, aby čas ten vykal, a tolik důvěry v čisté srdce toho děvčete, aby utrhačným jazykům víry nepřidál, může se vše ještě ve štěstí obrátit.“

Těmi slovy okřála stará matka jako krůpějími zázračného balsámu. Poděkovavši Manasseovi vroucně za zprávu a radu jeho, chvátila domů k nešťastnému synovi.

Jířík byl právě vstal, a spatřiv matku před sebou, očekával výčitku pro věrejší hrubé a nelaskavé chování, jehož nyní litoval. Tím větší bylo jeho překvapení, když jej

matka vroucně objala a hlasem radostně se chvějícím slova starého žida mu opakovala.

Sklonil se nad její suché, zvadlé ruce a líbal je horoucně. Sliboval, že zanechá nezřízeného života, že s novou důvěrou práci se oddá a zdvojenou láskou a úslužností napráví, čím se na matce byl prohešil.

Klid se navrátil, však bohužel pouze na krátko.

Zlým démonem Jířikovým byla opět teta Mrázková. Poněvadž k ní nyní Jířík a matka jeho už nepřicházela, snížila se, jen z té příčiny, aby své zášti proti Noemi uleviti mohla, tak dalece, že sama chudé tyto přibuzné návštěvou svou potčila — což bylo u ní sebezapření neslychané!

Ač ji matka i syn nehrubě přívětivě uvítali, byla přece laskavější a hovornější než kdy jindy, rozplývala se přibuzenskou náklonností a vyptávala se velmi přívětivě na zdraví Jířikovo.

„Obávaa jsem se, že jsi chorav, Jíříku, nebyl's již tak dlouho u nás. Však bych se tomu nedivila, není to žádná maličkost, máme-li někoho rádi a přesvědčíme-li se o hanebnosti jeho.“

„Nechte, paní švagrová, takových řečí,“ prosila ji stařena, slyšíc, jak syn její hřmotně vstává.

„Ano, zajděte si jinam se svými pomluvami!“ zvolal Jířík rozčileně. „Noemi je anděl, ublížila jste jí dosti a proto.“

„Tak, tak! Auděl?“ odpověděla jizlivě Mrázková. „Anděl tedy mívají zamilované pletky s ženatými muži? Hledme, o tom jsem se z katechismu nedověděla.“

Jířík ji uchočil tak prudce za ruku, že lekutím vzkřikla. „Tvá hrubost ji nenapraví!“ pravila vstávajíc a jala se s podrobností skodolihou po svém způsobu vypravovati vše, čeho se o divce dověděla.

„Nuž tedy vězte, čeho já jsem se dozvěděl,“ pravil na to Jířík. „Noemi utekla se k své tetě na venkov, aby tam na svou neblahou lásku zapoměla. Snad proto, že se dověděla o svědčíku tom, co jste před chvílí zvěstovala.“

Mrázková se dala do hlasitého smíchu.

„K tetě že utekla! Ach, ctnostná ta duše! A hle! podivnou náhodou odejel právě také její milenec z Prahy, a ještě podivnější náhodou na statek, který je sotva hodinu od bydlíště její tety vzdálen.“

Jířík zářval jako lev, tak že se Mrázková strachem utekla za sedadlo slepé stařeny a odtud ke dveřím.

„Cheeš mne snad zavraždit, proto že pravdu mluvim?“ vzkřikla na prahu, když se divoce za ní hnul. „Vždyť bohodíky dráhy a železnice, tak že se za málo hodin o pravdě mých slov přesvědčí mužš. Snad zastihneš svého anděla právě v okamžiku, kdy se v loktech švarného milána tvé poštelé lásky smje.“

Zabouchla za sebou dveřmi a Jířík sklesl zničen na sedadlo.

„Utrhačná klepna!“ horčila za ní stará matka. „Nevěř jí, synu, nevěř ani slova.“

Jířík upíral mlčky zraky na podlahu; ke všem domluvám a prosbám matčíným neodpovídal než jedinou větou: „Přesvědčím se!“ A slova ta opakoval si po celý večer. Když se na lože ubíral, zastavil se na prahu své komůrky.

„A což zničil-li ji padouch ten?“ Při té otázce zableskly se mu příserné oči. Zafal pěstě. „Pak pomsta, pomsta!“ odpovídal si sám hlasem chraptivým.

Matka stála uprostřed pokoje, naslouchajíc se obličejem starostlivým divým slovům nešťastného syna; netušila nic dobrého. Náhle zaslechla syčící zvuk, jaký povstává při



broušení nože. Jako střela vletla do komůrky synovy; bledá jako smrt stála před ním, ruce majíc do výšky pozdvížené a bezsvětél, krvavé oči zcela otevřené, jakoby tmu ji obklopující úsilovně proniknouti chtěla.

„Synu!“ zvolala, a hlas její zněl slavně a důrazně jako hlas varujícího svědomí. „Bůh tě opustil, ďábel vnuká ti pekléné myšlenky! Citím krev, jako by jí pověřil zapáchal! Dej mi ten nůž! Nezabiješ, praví hospodin!“

Jiřík se zachvěl a sklopil zrak. Hřůza jej obešla při pohledu do těch vytrštěných slepých očí.

Zakoktal, že si brousí žabku, že musí zitra ořezávat stromky.

Však matka poznala del zvuku, jakým nůž do šuplíku, kamž jej syn rychle vpustil, dopadl, že musí být o mnoho těžší a větší než obyčejná žabka.

Odešel s ní naspěť do světnice a seděl tam u ní, dokud neusnula; ona se ustavičně modlila, až jí milosrdný spánek zastřel neutečenou skutečností. Když se druhého dne pozdě ze snů divných probudila, našel Jiříka už v domě..

\* \* \*

Slunce chýlilo se k západu. Noemi seděla s panem Rybiňským na pokraji samého hájku řípského a dovíjela svůj obyčejný slzičkový věnec pro pannu Marii. Líce její zářily radostně, byla tak veselá a štěbetavá jako vlaštovka, která právě okolo ní poletovala. Do věnce byla tenkrát mezi slzičky i bílé plané ráže vpletla, jimiž keř, pod kterým seděla, v pravém smyslu slova pokryt byl.

Když věnec dovila, položila si jej na kolena, zaryla prsty do měkkého mechu a obrátila krásnou, oblou tvář vzhůru, tak že tato celá v zlatém slunečním světle tonula, a paprsky v havraním vlase hrály jako blyskavice v černém mraku. Pozdvihnuvši ruku, ukázala na velký šedivý oblak, do kterého byl vítr ohromný otvor prolomil a obrovským tím oknem rozlévalo zapadající slunce nejskvělejší purpur celým obzorem.

„Hleď, Roberte!“ pravila, „jak se tam otvírá brána oblakového hradu — toť cesta do světa vznešenějšího. Citím, jako by mi křídla rostla, jako by mne povznášela vysoko nad tuto horu, jako bych odtud hlasně zazpívali měla píseň svého blaha, aby ji uslyšela celá česká země pode mnou. A letěla bych výše a výše až tam do té brány oblakové a jí až na stupně božského tránu.“

„A co bych si počal já na slzavé té hroude bez tebe?“ zasmál se pan Rybiňský.

„Což bys zůstal dole? O ty bys letěl ještě výše, stále vznášel bysi se přede mnou, jak nedostupná hvězda, — mé duhově ptáče!“

Jiřídk zlíbal jí místo odpovědi vroněné líc — v tom zašustlo něco v blízkém křoví. Noemi vyskočila polekána. V háji bylo se již setmělo, tak že oko soumrakem větví proniknouti nemohlo.

„Byl to pouze vítr, který zavál do toho křoví,“ pravil Jindřich, „snad nás chtěl upamatovat, že již čas k odchodu.“

„Již chceš odejít? Ach, neodcházej ještě! A což naše jahody?“ připojila s úsměvem, podávajíc mu pěkně z velkých listů sestrojený kalíšek, do něhož byla hrstku purpurových jahod natrhala.

„Jak jsi dětinná!“ smál se Jindřich.

„Nikdy jsem neuvila krásnější věnec než dnes,“ štěbetala dívka. „Kdyby nebyl zasvěcen panně Marii, dala bych si jej sama na hlavu!“

Jiřídk sňal klobouk, vzal jí věnec z ruky a položil si jej v rozpustilém rozmarnu sám na hlavu; pak pozvedl listový kalíšek s jahodami do výše a obrátil se k straně západní, jež se purpurem skvěla.

„Tobě, bože Helie,“ zvolal pathetickým hlasem, „bože světla, bože krásy! Tobě bud kalich tento posvěcen! a sypal jahody na trávu paroduje libáci. „Nuže, Noemi, obětuj se mnou!“

„Nevím o tvých pohanských bozích, nerozumím těm slovům. Víím pouze, že po takových šprýmech již ten věnec panně čistě obětovati nemohu!“

„Tedy jej obětuj bohu naší lásky!“

„Nuž tedy — bohu naší lásky,“ zasmála se, sňala mu věnec z hlavy a zavěšila na růžový keř.

„A nyní s bohem a na shledanou na pozejtří, má holubičko!“ zvolal Jindřich odcházeje.

Ona dívala se nepohnutě za ním, dokud nezašel za stráž. Čtěla též odejít opáčnou stranou; tu zaslechla za sebou v křoví hluboký ston, jako výkřik duše rozervané. Zděšena ohlédla se — a spatřila ve větvích bledou tvář, dívající se v místo, kde byl pan Rybiňský právě zmizel. Bylo již tak temno, že tady tváře rozeznati nemohla, a než bedlivěji na ni pohlédnouti mohla, spustila ruka, která keř rozestřela, trnitě jeho ratolesti a tvář zmizela jako příznak. Hned na to slyšela kvapné kroky, směrem k háji se ubírající. Byl to sen? Ach nikoli! ještě viděla před sebou strážlivé oči, z nichž oheň příserný svítil. Oči ty byla již někde viděla! Ale kde? „Jiří!“ zaknítlo jako blesk mozkem děvčete. „Ano, byl to on!“

Ohlédla se ještě jednou, všude ticho. Tu ji obešla hrůza, strach před něčím neznámým, tajemným, hrozným, jaký nebyla ještě nikdy cítila, i letěla jako šíp s hory dolů a zatmělým krajem. Nezastavila se až na práhu chaloupky tetiny. — Zde shledala, že poznala dobře ty příserné oči v řípské křovině. Tetu ji vypravovala, že tu byl Jiřík. Zdržuje prý se u nějakého přítele v Roudnici a zašel si do Bechlina, aby navštívil Noemi. Řekla prý mu, že je Noemi bezpochyby na řípu, kam nejraději chodívá, načež prý rychle odešel s podotknutím, že přijde zitra zase.

„Ach, musíme najíti jiné místo pro své schůzky. Strašlivý ten zrak! Kéž bych mohla milence varovat! Ale, kde jej nalzezu!“ šeptala Noemi, když byla o samotě. (Dokončení.)

## Listy z Balearských ostrovů.

(Přední článok.)

Zasílá Kvido Mansvet.

V.

Na ulicích pusto všude a prázdno, nikde ani človíčka, ani koně, ani vola, ani osla. Což vymetlo město, nebo vystěhovalo se do kraje? Samoten krátký ulicemi:

„Ticho všude, blucho všude, co to bude, co to bude?“

Jest velký pátek, den velkého smutku, den velkého postu. Všechno uchýlilo se do uzavřených příbytků, ke chladným krbům, k orvaným modlitebním kniham. Všechno

vehází do sebe, všechno se kaje, modlí a postí; všude je studená kuchyň a místo praskání ohně chřestí všude růžence. Pánve a pekáče mají svátek a bladoví psi chytají z dlouhé chvíle mouchy. Okna a balkóny jsou opuštěny — což nedělají dnes děvčátka toaletu?

Nejsmutnější mi připadlo ráno, jako by všechno obyvatelstvo Palmy prohrýzenou noc bylo vyspávalo. Však k desáté hodině vyjžděly z velkých domů skvostné kočáry a vycházely nádherně oblečené dámy, jako by aristokracie někde jour fix měla. A vskutku má vznešený svět palmský na velký pátek o desáté hodině ranní dostaveníčko v hlavním chrámu. Přicházejí tou dobou všechny šlechtické rodiny, zástupcové města, vyšší důstojníci a hodnostáři státu k slavnostnímu uložení Vykupitele do „božího hrobu“. Prostý lid neúčastní se nikdy v této ceremonii, buď dle nějakého církevního předpisu anebo ze starodávného zvyku. Aristokracie považuje účastnění při tomto obřadu za své výhradní privilegium dovolávající se, že od věků toliko předkové její s hrofici svícemi Krista do hrobu provázali. Mné dostalo se přístupu co cizinci. O půl jedenácti vystoupil ze sakristie biskup provázen všerkým duchovenstvem sídelního chrámu v smutečném ornátě, právod oběšel loď chrámovou a stanul u postranního, na „boží hrob“ upraveného oltáře, do něhož po známé ceremonii dle katolického ritu biskup monstranci postavil. Na to vrátil se kněžský právod do sakristie a aristokracie rozejela se po svých domovech.

Od té chvíle je v kostele opět pusto až do čtvrté hodiny odpolední. Tou dobou sjíždí a schází se zase obecenstvo do chrámu, sice již smíšené, ale převahou přece jen aristokratické, poněvadž prostý lid, nemaje při tom divadla, raději doma na růžencích mešká. Zpívají se toliko známé „hodinky“, kterých zde zcela na se berou ráz církevního zpěvného koncertu. Obecenstvo nepřichází, aby nějakou pobožnost konalo, nýbrž aby jen poslouchalo zpěv, jež v pravdě nazvati můžeme velebným a krásným. Dámy v nejellegantnější koncertovno ustrojení sedí na nízkých stoličkách uprostřed chrámu, mužští stojí po stranách. Jest pak velmi zajímavé podívání na pestrou tu společnost, která nepochozí poslouchá, ale za to skoumavě toaletu vespolek si prohlíží a neunavně celé dvě hodiny koketuje.

Vzkříšení slaví se hlučným způsobem na bílou sobotu ráno. V okamžiku, kdy biskup v katedrale provolá: „Vstáť jest této chvíle“, zahlaholí všechny zvony a na všech stranách města rozhlíma se oblaňující střílba z děl, hmoždířů a pušek, ze vzduch se chvěje a okna finč. Z děl střílí vojsko, z hmoždířů obec a z pušek měšťanstvo. Pulba z pušek rachotí s plochých, tarasovitých střech sokromých domů nejnak, než jako by vzbouření bylo propuklo a boj povlčení nastával. — Odpoledne pak koná se svěcení domů. V každé čtvrti obchází kněz s dvěma ministranty, z nichž každý v jedné ruce nese velkou bandasku svěcené vody a na druhé ruce zavěšený košík na honory pro sebe. Kněz chodí s nimi od domu k domu, z bytu do bytu, kropí a vysvěcuje všechno; za to dává lid knězi malé peněžní dárky, jež do bandasky se hází, a klukům všelijaké moučné a cukrové pamlsky, jež oú do košíků si ukládají.

Boží hod náleží po bobu rodinným hodům — všude a v Palmě obzvláště. Lidé jsou vypoštění a vyhladověli, kuchyň zdá se tudíž lačným žaludkům ještě výtečnější, než vskutku jest. Však jest opravdu výtečná, kuchařky triumfují a mají nejkrásnější den v roce. Mne ovšem upoutala k tabuli rodina, jejmž hostem jsem byl a samovolným světcem; považovala mne vůbec za své dítě a nakládala se mnou dle

Goethova výroku, že „dětí trpí na jídlo“. Přijal jsem ochotně pozvání, neboť i kdybych byl dovedl odolati tomu, co kuchyň slibovala, nebyl bych nikdy dovedl odolati tomu, co slibovala pozvaná dámská společnost: Juanitě a Katalíně, dvěma děvčátkům, na nichž by si člověk oči vykoukal. Však mám ve společnosti z pravidla zlé osud: jednou posadit mne mezi staré pány, po druhé mezi staré paní, a nyní umístili mne k vůli změně mezi Juanitu a Katalínu, mezi dva ohně! Kdyby byla mezi oběma lalka bývala volba, byl bych si mohl třeba gratulovat, ale takto nezbyvalo mi nic jiného, než zachovati se dle biblického předpisu, „aby pravice neděla, co dělá levice“, a fáciť všeho byl, že jsem zůstal jako Buridanův osel (srdečné) hladov mezi dvěma otepmi. — Bylo po jídle, když tu domácí paní, pasouc se s obvyklou pikantností na mých seladonských rozpacích, pojednou na mou hlavu se zadávala a jako polekaná zvolala: „Fil méu! (mé dítě) vy máte ostříhané vlasy!“ — „Ano,“ odpovídám, „chtěl jsem si o velký pátek udlát dobrý den, a svěrl jsem hlavu svou kolenům postřiháče.“ — „Co vám to jen napadlo, o velikonočních si dát stříhat vlasy!“ kárala dále panička, „což nevíte, že jest to hříšné a osudné? Když nic jiného se nestane, sešedíví vám vlasy co nevidět!“ — „To pravil mi také bradýř,“ namítal jsem, „a již dávno před bradýřem prorokoval mi nebožka babička, že mi sešedíví před časem hlavička; naplní se tedy jen osud můj.“ Slečný Juanita a Katalína slyšče, že vlasy mé šedinám již propadly, vzdályly se za nějakou záminkou, as jako se vzdalují šviháci od zbožňované dívky, když jim sdělí, že jest deorou — pohodného.

Toto stolové intermezzo zavdalo podnět k rozprávce o mallorkánských pověrách, jež obsah z nouze sem zavěším, poněvadž „milo“-drama s Juanitou a Katalínou k žádnému uspokojivému zakončení nemohu dovésti. Lid mallorkánský (na venkově i v Palmě) jest nad miru pověřivý; pověry jeho a předsudky jsou mu v nesčíslných případech kategoričným pravidlem pro jednání a meškání. Zde několik příkladů. Rolník seje nebo sází semena, která obzvláště hojnou mají přinéstí úrodu, na den sv. Jana křtitele. Jako haruspex pozoruje slepce, jak zobají a pijou, a zakorhřál-li některá, jest mu to znamením, že se v domě stane neštěstí. Z bílého oslátká bude buď velmi dobré nebo velmi zlé zvíře (jako z mraku budou dešť anebo nic). Má-li kůň nebo kráva bryzení, vynajde selka zcela bílou slepici, potře slepici několikrát dobytě pod břichem, a hned zmizí nemoc. Aby nedostali haemorhoidy, nosí mešťáci v kapse divoký kaštan a hází pod postel cibuli co nejlepší prostředek proti podagře. Otec stříhá nejmłodšímu synu vždy sám nehty, neboť kdyby mu je ostříhala matka, stal by se z kluka dozajista zloděj. Houkání sovy hlásá neštěstí. Sedí-li o štedrý večer třinácte osob u jednoho stolu, dojistá někdo z nich zemře. Když o štedrý večer půlnoc bje, litá čert světem a chytá duše. Silně věří se ještě v šotky a zlomyslné domácí skřítky, kteří vějí z místa na místo přendájeji, zastkují a přehazují; těch nezbarví se jinak, než přestěhováni. Chce-li děvče zvědět, dostane-li ženicha bohatého nebo chudého, vezme na den sv. Jana křtitele tři obyčejné fizele, z nichž jedna černá býti musí; černou nechá nedotknutu, druhou oloupá a do třetí vykrojí malou jamku. Než na lože ulehne, hodí ty tři osudné fizele pod postel a čeká pak, až bude půlnoc; jakmile uderí dvanáctá, musí rychle z postele vyskočit a po tmě jednu fizele nabátnout. Najde-li černou, dostane bohatého; nahmátne-li oloupanou, dostane řemeslníka, a zvedne-li vykrojenou, dostane zcela chudého ženicha. Aby



nedostalo děvče do tváří pihy, nosí v kapse kus červené řepy. Jde-li těhotná žena na návštěvu, vchází vždy pravou nohou napřed do světnice a ví jistě, že bude mít hochu; kdyby jen jednou někdo vešla napřed levou nohou, porodí jistě holku. Najde-li mladík o třech králích šátek, jenž patří děvčeti, ví jistě, že mu to děvče samou prozřetelností

jest přisouzeno, a že by marny byly všechny pokusy, dostatí dívku jinou. — Mně nadhodila v ten den domácí dcera Dolorésa před dveře šátek ráno, a o polednách našel jsem tam šátek pětáctileté kokety z domu, před kterouž každého poctivého křesťana svatý Bonaventura račí uva- rovat. —

## Po divoké noci.

**B**yla to divoká zase noc!  
Budu si na ni vzpomínat,  
až tu svou ubitou minulost  
v lítosti budu proklínat.  
Jako by se mi nad hlavou  
bludička svůdná zamihla,  
v hospodě spustlé a odlehlé  
divá ta noc mě zastihla.

Sklepnice stojí přede mnou,  
dívka to bludná jako já,  
bledá jak stěna a vyžilá,  
na čele hlubé vrásky má.  
„Připij si děvče, ať žije smrt.“  
Připila, sedla si ke mně blíž,  
a než jsme spolu dopili,  
byli jsme dobří známi již.

Seděl jsem u stolu sám a sám,  
živé tu duše nebylo,  
ale to ubohé srdce mé  
pukalo mi a vřelo.  
Navštívilť zas je ten starý bol —  
nebudu šťasten nikdy víc?  
Sklenice stíhala sklenici,  
zhasinal plápol bledých svíc.

Přisedla ke mně ještě blíž:  
„Divný jste, pane, věru host,  
chladný jak zima venku tam,  
jak byste sám s tou zimou rost.“  
Po té mi sáhla na čelo,  
sálaly z něho plameny —  
mžikem tu ruku stáhla zpět,  
sklonila pohled zmámený...

V hospodě pusto — venku též:  
burácí víchr po pláni,  
prášívá sněhu oblaka  
před sebou vztekle probáší,  
Venku je chladno, mrazivo,  
v srdci mém žhavý sopky pal —  
kěz by mi víchr raději  
srdce to sněhem zasypal!

Nastalo nové zas mlčení,  
tázavě se na hledíme:  
zřívá tu zima okénkem,  
v náručí hle! se držíme.  
Teď už jsme ve skoku! — sem a tam —  
krčma nám sotva postačí,  
vichřice fíčí a huče nám —  
což, jest-li někdo přikvačí?

Kácíme stoly a po zemi  
váli se střepy rozbité —  
Dále a dále! — Ó jaký to vír  
v duši mé žalem rozrýté?  
Milý jsem, však nedá mi, nedá stát —  
ustaň již, křepká sklepnice!  
Ustala a když jsem vyšel ven,  
plála už v nebi denice.

Přišel jsem domů a našel list,  
na stole ležel svitnutý;  
byla to první básně má,  
stanul jsem nad ní pohnutý.  
Slza mi s oka ukápla,  
budiž mi stokrát vítána!  
Pohřbil jsem tu svou minulost,  
plakal jsem pro ni do rána.

Josef Kratochvíl.

## Sivooký démon.

Romanetto od J. Arbesa.

(Pokračování.)

**V**rátiv se do strýcova statku dověděl jsem se, že strýc, kterýž chtěl asi týden zůstat v Plzni, mimo nadání k večeru se vrátil. Chtěl jsem ho ze zdvořilosti navštívit, avšak stařenka, která mi přinesla večerí, zradila mne z toho připomenutím, že je strýc unaven a neobyčejně nervlý. Zůstal jsem tedy ve vykázaných mi komnatách, ale na nějaký odpočinek nebylo lze ani pomyslet. Po celou dobu, co jsem dlel u strýce, byl jsem rozčilen a skoro jsem ani nespál; přes to vše necítil jsem prázdného unavení. Vyšel jsem na pavlán, s něhož byla volná vyhlídka z části do okolí a z části na skalinu, kde bydlivala v letě Regina. Obraz Reginin tanul mi neustále na mysli; neboť přes to vše, že podivná žena ta světila mi snad všechno, co skrývala před celým světem, přes to vše že dověděl jsem se z vlastních úst jejích o jejím těžkém poklesku — zbudila ve mně svou přímostí a upřímností neobyčejnou sympatii k své osobě. Dlouho meškal jsem na pavláně, ale Regina se nevracela a teprv krátce před půlnocí mihl se na skalině v plavé záři měsíce šerý stín ženské postavy.... Nebylo pochybnosti, že se byla Regina vrátila. Leč hned na to bylo slyšet z daleka štěkot strýčovy hafanů. Noc byla tichá a štěkot psů, brzy z dálky, brzy zas z blízka zaznívajících měl v pusté lesní krajině cosi příšerného do sebe. Vráť se s pavlánů do své ložnice ulehl jsem, ale štěkot strýčových hafanů vždy více a více se blížil, až zdálo se, že štěkají hafani u samého statku; štěkot

jejich byl skoro zběsilý. Vyšel jsem na pavlán poznovu. V statku bylo úplně ticho a pusto; jen u vrat, vedoucích do parku, odkud štěkot psů zazníval, viděl jsem těsně u zdi stojící a patrně na něco čhající mužskou postavu a zdálo se mi, že je to zrzoun, kterýž mne byl do strýcova statku vezl. Po nějaké chvíli štěkot psů počal se vždy víc a více od statku vzdalovati, až posléze asi po hodině úplně umkl....

Druhého dne ráno navštívil mne strýc Robert sám. — „Dnes jsem té, milý hochu“, pravil přívětivě podávaje mi ruku, „dostal do svých spárů já, dnes mi té ani Regina nevyrvé.“ — Musil jsem strýce po celý den doprovázet na polích, na lukách i v lese, vůbec všady, kde bylo jeho přítomnosti potřebí. Podivil jsem se jeho zrůcnosti, bezelosti a znalosti ve věcech hospodářských a ačkoli jsem se vedle toho i přimněně bavil, nemohla mi společnost strýcova přece nikterak nahradit společnost Regininu, které jsem musil po celý den postrádati. Sám strýc, jak se zdá, společnost Regininu pohřešoval; připomenulť k večeru aspoň, že je mu velmi divno, že se Regina po celý den ještě ani neukázala, ač bývá jindy vždy první, která ho vítává, když odněkud domů se vrátí.

Odehravše se pozdě večer do statku povečeřeli jsme v strýcově velké komnatě a když Regina ani nyní ještě o sobě nedávala nic vědět, zasedli jsme z dlouhé chvíle k šachovnici. Strýc byl hráč náruživý; proto byla hra velmi zajímavá. Hráli jsme jedinou partii, ale neobyčejně dlouho.

Každou chvíli klonilo se vítězství k straně strýcově, každou chvíli mne strýc nutil nějakým nepředvídaným tahem k vždy větší obezřetlosti, každou chvíli dával mému králi „šach“ a současně některou jinou figuru bral, tak že mi posléze mimo krále a královnu nezbyl než jediný koník. Strýc měl ještě celou řadu figur. Znenadáně dal koníkem „šach“ mému králi i královně současně a dodal: „Mat.“ — „Ne, ne, strýčku“, dím, „teď vezmu svým koníkem tvého koníka, dám tvému králi „šach“ a — „mat.“ — Strýc divá se upřeně na prkno, přemýšlí a konečně dodává: „Máš pravdu; jsem „mat.“ ale nejnak, než jako bych byl brál s Reginou. Také ona zná tento překvapující způsob hry; koník je jí nejmilejší figurou a dovede jím výtečně manévrovat“...

V tom bylo slyšet z daleka temný štěkot psů.

„Prosim tě, strýčku“, přerušuju strýce, kterýž by se byl bezpochyby rozhovořil o Regininu hře, „co pak se to včera a dnes s tvými hafaný deje; jáť nemohl pro pekelný jejich štěkot včera skoro ani spát.“

„Deje se to jen zřídka kdy“, odpovídá strýc; „zdá se, že někdo nepovolán a neznámý plíží se v okolí statku a naši psi ho doprovázejí; avšak do statku se nedostane.“

„Ale Regině musí být nočního času něco podobného velmi nepřijemno“, připomínám, abych uvedl řeč zase na tetu.

„Regině?“ dí strýc; „o tu budíž úplně bez starosti; nemá jednak tak slabých nervů, jako ženy mívají, jednak zase byla již v životě svým svědkyni výjevů nejstrašnějších. Což ti nevpravovala o výjevu u Střeleckého ostrova roku 1848? Tys přec, pokud vím, jediný člověk, kterémž Regina tak důvěruje, že před ním i nejtajnější záhyb srdce svého odhalí.“

„Vím všechno“, připomínám.

„Všechno? Nemí možno, abys věděl všechno“, praví zase strýc.

„Trvám, že mi Regina ničeho nezamlčela.“

„Ovšem; ale do mého nitra nemohl přec ještě nikdo nahlédnouti.“

„Jak to myslíš?“ tážu se.

„Myslím, že nikdo nemůže dokázat, kdo vlastně a proč byl příčinou smrti Regininu otce.“

„Regina soudí, že to byl, strýčku, ty.“

„Regina soudí dobře, ačkoli nemá pražádného důkazu a až po dnešní den nikdo ji neudal příčinu.“

„A možno se příčinu tu dovědít?“ tážu se.

Strýc na chvíli se zamyslí, pak odpověděl: „Tys, hochu, jak jsem už pravil, jediný člověk, jemuž byla Regina všechno svěřila; trvám, že zasluhuješ, aby se ti svěřil i strýc Robert. Jak ti známo, byl jsem roku 1848 setníkem u granátníků a ležel jsem obsádkou v Praze. Když v osudných červnových dnech vojsko k rozkazu knížete Windischgrátze opustilo Staré a Nové město a soustředilo se na levém břehu Vltavy, hlavně na Malé straně a na Hradčanech, dostal jsem rozkaz, abych se svou setninou a s několika četami myslivců obsadil co přední stráž Střelecký ostrov. Pro vojsko nebylo tu žádné práce. Granátníci byli mrtví; dychtili po palbě, po boji, po drancování; avšak po dva dny, co jsme leželi na ostrově táborem, neukázala se mi na pravém, ni na levém břehu ani živá duše. Znenadáně objevil se časné z rána na jižním konci Židovského ostrova na pramici starý pískář s mladičkým děvčátkem a počal zcela bezstarostně vžíti písek. Byl jsem tenkrát vojákem v pravém slova smyslu; jako každému z mých granátníků byl i mně každý nevoják jen loutkou, sloužící ku kratochvíli

kteréhokolí sprostého vojáka. Spatřiv starce na pramici, cítil jsem, že se mi nenávidí a hněvem žene krev k mozku. „Tys nám, chlače, přišel právě vhod“, pomyslí jsem si a obrátiv se ku granátníkům, kteří nedaleko od břehu v trávě leželi, děl jsem: „Nehylo by dobře, tamhle toho chlapa skolit? Kdo chce, může po něm páít.“ — Sotva jsem dořekl, padla první rána. Starce jí nedbal. Však za nedlouho padla druhá a třetí; granátníci počali páít zcela pravidelně. Stojte na břehu dval jsem se s rozkoší na starcovu zoufalou úzkost a na celý výjev, jenž na mne působil jako divadelní hra. V brzkou starý pískář, jsa kulí zasáhnut v plná prsa, sklesl. Obrátiv se, abych viděl, který z granátníků starce skolil, spatřil jsem těsně za sebou vítězoslavně se sklébícího zrouna, největší to obludu z celé své setniny. Pokynul jsem mu, že vím o jeho skutku. V tom pozoruju, že pramice s dítkem plave po vodě dolů a hned na to slyším, že od malostrauské zbrojnice dáno trubacem znamením k zastavení palby. Ve mně vzkypěla žluč. „Jak! To víže by mělo uniknout?“ pomyslí si nespouštěje očí s děvčete, jež klečíc na pramici modlilo se, a popožd několik kroků po vodě vypálil jsem po dítku několik ran z revolveru. Dítko zaúpěví skleslo. Avšak v téže okamžiku — po prvé ve svém životě — pocítil jsem cosi lítosti podobného. Vskočiv s dvěma granátníky do lodky plul jsem za pramici, na níž se nalézalo raněné dítko. Vstupiv na pramici spatřil jsem bolestí se svjící, asi dvanáctileté čarokrásné děvčátko, jež na mne upřelo své velké, snivé, sivé oko s tak truchlivým a prosebným výrazem, že — mstnu se upřímně vyznati — litoval jsem svého brutálního skutku. Však skutek můj nezůstal bez trestu. Jelikož palba s ostrova Střeleckého nebyla bez odkladu, když bylo dáno znamení, zastavena, byl jsem později postaven před vojenský soud, abych se zodpovídal. Soud můj obdýval však teprv po vzdání se Maďarů v Vilagose. Byl jsem souzen mírně, neboť v oněch dobách podobného porušení disciplíny valně nedbáno; ale musil jsem přece kvitovati. Nelitoval jsem toho; hltě jsem už syt vojenského stavu. Maje po rodičích dostatečného jmění zakoupil jsem tento statek. Co dále se dělo, víš zajisté z út Regininu. Dodávám jen tolik, že muž, kterýž byl zastřelil Regininu otce, dít od mnoha let mezi námi. Jest to kočí, kteréhož ti byla Regina poslala vstříc.“

„Nepochopuju však“, pravím, když byl strýc ukončil, „kterak jsi mohl dít bez přitýni páít po ubohém, bezbranném starci a nevinném dítku.“

„Jsem synem vojáka, otec můj byl plukovníkem u téhož pluku, u něhož jsem později sloužil“, praví strýc. „Jsa od přírody povahy prudké a divoké stal jsem se vychováním — hltě jsem vychován ve vojenské škole — brutálním vojákem. Neměl jsem smyslu než pro vojáckost; voják a válka byly mými idealy, vojenská čest cti nejvyšší. Obecne vyhradně je u lidmi podobné jednostranného názoru počal jsem opovrhovati vším, co nevycházelo z kruhů vojenských. Obecný lid pokládá jsem za pouhý bezmyšlenkovitý nástroj a počal jsem ho nenávidět, slovem stal jsem se jedním z oněch nelidských dostojníků, slevem v bouřlivých letech ku konci minulého desetiletí... Leč k čemu dále vypravovat! Když vypuklo roku 1848 v Praze povstání, byl jsem mezi prvými, kteří nejvíce prahli po krvi, po pomstě na nenáviděném lidu. Však po několik dní neměl jsem žádné příležitosti k ukončení své brutality, až znenadáně objevil se přede mnou na dohled starý pískář. Pouhé jeho objevení se zbudilo ve mně všechnen hněv, veškerou nenávisť, kterou jsem choval ku všemu, co nepřisahalho věrnost praporu vojenskému a v oka-



mžiku tom vyzval jsem granátníky, aby dle libosti páli-li po starci a jeho ditku.

„Ty's tedy, strýčku, lid nenáviděl?“ dím s výčitkou.

„Ano, nenáviděl jsem ho, ačkoli jsem nebyl vzdor své prudké povaze v podstatě člověk zlý; již okolnost, že pro sebe a nevýslovnou bolest jevíci své oko mladické Reginy mohlo ve mně, v drsném, surovém vojákovi zbudit soustrast, jest toho důkazem.“

„Za to se ti dostalo v Regině v odměnu bytosti andělské,“ připomínám.

„Andělské?“ opakuje strýc náhle temně, zasmušile.

„Myliš se, hochu“, pokračuje po malé chvilky: „Regina dovede právě tak vášnivě nenávidět jako milovat. Poznává pouze její lásku nezná její nenávisti. Na pohled je Regina skutečně bytostí andělskou; ale svou krásou, svým horoucím citem a duchem svým působí démonicky svůdně. Musíš ji milovat; vášnivě, šíleně milovat, byť by's i věděl, že láskou tou zahyneš . . . Když prchla ode mne do Prahy, byl jsem nějaký čas zaražen, pak ale jsem téměř šel a přece jsem věděl, že mne nemůže nikdy, nikdy milovat . . . Drsný, surový, nevzdělaný voják, kterýž byl Regininu otce zastřelil, stal se v krátké době v pravém smyslu jejím otrokem . . . Na stoličce, na které právě sedíš, seděl asi před třemi lety mladík, žádající mne za ruku Regininu. Regina stála opodál mlčky, avšak pohled výrazného oka jejího dostal: Reginu vášnivě milující hoch roztrávil si v naší přítomnosti kulí lebku . . . Hoch ten nebyl poslední. Jiný, rovněž tak vzorný povahou a vtečný duchem“ . . .

V tom strýc náhle umkl a vztýčil se, neboť štekot psů, kterýž se byl vždy víc a více blížil, zazněl znenadání u samých hlavních vrat statku tak divoce, jako by se byly fený na někoho vrhly.

Strýc vyšel na dvůr, ale za chvíli, když byl štekot psů umkl, zase se vrátil a usedl na své místo. Nežli však promluvil, vstoupil koč-zrzoun a mezi dveřmi strýci ohlašoval: „Dva neznámí muži chtějí s Vámi, pane setníku, několik slov promluvit.“

„Nechť vejdou,“ vece strýc a vstav vyšel do předního pokoje.

Dveře zůstaly pootvorené, tak že jsem mimovolně zcela zřetelně mohl slyšet celou rozmluvu neznámých se strýcem. Jeden z nich pozdravil strýce pravil suše, ale vlídně: „Odpusťte, pane, že Vás tak pozdě na večer vyrušujeme, však povinnost úřadu . . .“

„Co si přejete?“ táže se strýc poněkud nevrle.

„Ve Vašem statku nebo aspoň v jeho blízkosti dle vele-zrádce,“ zní odměřeně odpověď.

„U mne velezrádce!“ zvolal strýc prudce a rozhorleně; „to není možno!“

„Lituji,“ zní hlas neznámého chladně, „že musím na své výpovědi setrvat.“

„U mne!“ zvolal strýc poznovu ještě prudčeji než poprvé.

„Ano; včera večer byl viděn ve společnosti Vaší paní,“ praví neznámý.

„Ve společnosti Reginy!“ zvolal strýc hněvivě dupnuv nohou.

„Neračtež se rozhorlovat,“ vece s nezměněnou chladností neznámý. „Stopovali jsme muže tobo z Plzně až k Vašemu statku. . .“

„A kdo Vás k tomu opravnil?“ přerušuje strýc neznámého.

„Konám, pane, pouze svou povinnost,“ zní ledová od-

pověď; „jsem policejní adjunkt a zde, můj soudruh, je policejní zřízenec.“

„Čím Vám tedy mohu posloužit?“ táže se strýc.

„Račtež nám býtí úpomocen při vypátrání stíhaného,“ praví policejní adjunkt.

„Já pomáhat při stíhání někoho!“ zvolal strýc a mocný hlas jeho chvěl se rozčilením a hněvem.

„Lituji, že musím žádat Vaší pomoci,“ dí policejní úředník, „ale nemohu jinak.“

„Posekejte tedy okamžik,“ praví strýc a vraziv prudce do pokoje, v němž jsem meškál, šeptal mi skoro úzkostlivě do ucha: „Prchni, hochu, prchni! Stíhají tě pro velezrádu.“

„Slyšel jsem vše,“ pravím klidně; „není potřeba, abych prchal.“

„Prchni!“ opakuje strýc monotóně; „zde těmito dveřmi dostaneš se do parku.“

Neodpověděv popošel jsem několik kroků a otevřev přivírné dveře do kořán zůstal jsem na práhu státi.

V prostřed pokoji stál mladý, stihlý člověk dosti inteligentního, ač trochu nevlídného vzezření a zažloutlé pleti, patrně policejní adjunkt; u dveří pak, těsně u zdi obstaroňný již muž drsného obličje a nejistého, jizvlivého pohledu.

„Hledáte-li mne,“ pravím učiniv několik kroků ku předu; „zde jsem!“

Muž stojící u dveří pohlednuv na mne rychle ke mně přistoupil řka: „Pane, já Vás zatýkám!“ Avšak hned na to se zarazil. Couvnuv o krok zavrtěl hlavou a zamumlal: „Odpusťte; zmýlil jsem se. Jste sice poněkud podoben, Váš plný vous a plný obličej, ale jste přece mnohem mladší . . .“ Na to couvř zase nespěle pomalu ku dveřím.

„Nuže, co teď, když jste se zmýlili?“ táže se úšklebně strýc, kterýž byl za mnou vešel.

Muž, k dvěřím se šourajíc popošel k policejnímu adjunktu počepal mu cosi do ucha, načež tento obrátiv se k strýci pravil: „Pane! Muž, kterého stíháme, byl viděn také dnes na blízkou Vašeho statku; vyzývám Vás tedy jmenem zákona, abyste nám byl svou čeledí nápomocen při jeho vypátrání a zatčení.“

„Tedy honba na člověka!“ zvolal strýc a oko jeho se rozjiskřilo, jako by se v něm byla znenadání probudila dávná vojákácká brutalnost. „Budiž! Pomohu Vám!“

Obrátiv se k zrzounu-kočmu, kterýž byl celá scéna přítomen, dal mu tiše nějaký rozkaz, načež tento rychle vyšel na dvůr spěchal do čeledníku.

Za krátkou dobu byli jsme připraveni. Strýc vzav klobouk, šel se stěny ručnic a dva revolvery.

„Vezmi jeden,“ praví ke mně, podávaje mi revolver, „kdyby snad bylo zbraně potřebí.“

Vzal jsem podávanou zbraň, načež jsme s policisty sešli na dvůr. Před čeledníkem stálo již asi patnáct rozličně ozbrojených strýcových mrzaků; někteří z nich měli pušky, někteří šavle, někteří mimo zbraň také pochodně.

Strýc dav si od policejního úředníka udati směr, v kterém má býtí pátrání provedeno, rozdělil tlupu čeledinů ve tři oddělení; první vedl policejní adjunkt, druhé jeho soudruh a třetí strýc sám. Smečka strýcových hafanů a zrzoun-kočů zůstali v tlupě strýcově, ku které jsem se i já přidružil.

„Kdyby někdo stíhaného dopadl, ať vystřelí; kdo bude s pochodní na blízku, nechť ji rozsvítí, aby ostatní mohli pospíšet na místo, kde padla rána,“ zněl strýciv poslední rozkaz, načež všechna tři oddělení dala se na pochod.

## Skromné myšlenky.

Od Jana Nerudy.

Rozvětrá-li žula a zrezaví-li železo, proč by měla lidská povaha zůstat vždy zcela důsledná! Zrezavělé železo musí ovšem železitě zůstat a změkčená uslechtilá povaha musí vždy uslechtilého cos podržet — není v tom zásluby.

Duševní cnosti vyvinují se tam, kde materie tíží; v neštěstí je člověk nejcnostnější, člověk chudý jeví nejvíce lásky k bližním a národ stížený bývá v občanských cnostech vzorem. Je to tak přirozené, že vykoná-li bohatý člověk neb velký národ nějaký k prostředkům jeho skutečně šlechtetný čin, jíž čin ten velebíme skoro co něco zázračného.

„Difficile est satyram non scribere“, cituje osel a myslí, že tím již napsal satyru. Každý, kdož vůbec myšlenku pochopí s to jest, již se domnívá býti myslitelem. Rostoucí průměrná vzdělanost působí, že zmenšuje se úcta k silám tvůrcin.

Nejlepším satyrikem bude vždy člověk, kterému se samému nejméně vytýkati může. Satyra zakládá se v opravdovosti, ne v nestoudnosti.

Myslíme-li při stylistickém podání na věc nepoměrně víc než na čtenářstvo, dovedem slohu vědeckého nebo uměleckého; myslíme-li víc na čtenáře než na věc, povstane sloh pikantní.

Co do afektů je člověku nejzdravější v tak zvané „spokojenosti“, když necítí ani nadbytku ani úbytku. Neobyčejná radost, trvá-li jen trochu dýl, je právě tak obtížná jako neobyčejný žal; ano ještě obtížnější proto, že znenáhla se zhnusí. Neobyčejná radost nepatří jaksi k té rodině denních pocitů, vystupuje jakožto host, žádá oběti a pohostinství a u ní platí totéž pravidlo, které vyslovil Slovan, pravzor pohostinnosti: „Host první den zlato, druhý stříbro, třetí měď — rychle jed!“ — „Zaplat pán bůh, že je po posvícení,“ řekne český sedlák upřímně, ač se upřímně na posvícení těšil.

Největší pozitivní půvab má největší ugeace tohoto světa: nesmrtnost.

Člověk sobě ve své nadýmanosti říká, že jeho obrazovnost nemá mezí. V mysli naší nelhne se ale pranic jiného, než co jsme smysly svými ze zevnějšíka do ní nabrali, leda že u všelijakém spojení toho nabraného děláva obrazovnost prapodivné někdy skoky. Či dovedlo na př. umění výtvarné již stvořit nějakou postavu, která by ani jediným oudem svým nepřipomínala nám formy již z přírody známé, nástroje smyslu nám známých, a t. d. a přec by svědčila o životě jakéms nám po tu dobu zcela sice cizím, avšak možným? Vždyť i samému bohu dovedem přiblížit jen vlastnosti takové, jakéž sami máme v míře nějaké nebo alespoň za daných jistých okolností.

Horující cit rodí někdy ideálnost, filosofující rozum, vyhledávající pravý poměr člověka k věčnému vesmíru, rodí někdy cynismus. Nemáme nejmenšího práva opovrhovat těmi, kdož se stali cyniky z rozumu.

Jen málo lidí může se myšlenkově rozvinout zcela dle schopnosti své a z ostatního světa myšlenkového jen to přijímat v sebe, co se státi může přirozenou částí jich samých. Takto se děje štěpování nejdůležitější částí způsobem. Podívejte se na př. na tiskařského korektora. Jeho mozek je jako průchodná dům; domácí bydlitelé nestarají se o procházející lid a tento zas ne o ně. A ani sobě nesmí dát na mozek tabulku jako na dům, že se zde všeliké znečištění přísně zapovídá.

Jen někdy, kdy se jedná o vlastní osobu naši, kdy na př. samolibost naše bojí se porážky neb jen tajně urážky, předpokládáme u svého bližního tutéž myšlenkovitou okamžitou činnost, jaká je právě u nás a přeceňujeme ho snad i někdy. Jindy je nám ale vždy, jakoby ten, který právě nemluví, také ani ničeho nemyslí, nebo ten, který mluví, jakoby souběžně nemohl myslit také o něčem jiném ještě. Mně alespoň bylo vždycky v omlčevší se náhle společnosti, jakobych jen já sám myslil dál, ostatní ale byli zabeďněni.

Hlubavá duše může samu sebe šťastnou učinit, hloubavý duch ale svět celý. Při tom může tento velmi snadno být egoistou, onano nikdy.

## FEUILLETON.

### Rána.

Napisał A. S. Puškin.

#### I.

Stříleli jsme.

Baratynský.

Přišel jsem zastřelit jej po právu souboje, (tlaň svou nechal jsem si ještě u něho.)

Nalézali jsme se v městečku \*\*\*. Život vojenského důstojníka jest znám. Ráno učení, cvičení; oběd u velitele plukovního anebo v židovské jídelně; večer puš a karty. V\*\*\* nedávaly se v žádném domě hostiny, nebylo žádné nevěsty; chodili jsme pouze jeden k druhému, a neviděli tam, kromě svých obleků, ničeho.

Pouze jeden člověk z naší společnosti nebyl vojákem. Bylo mu as třicet pět let a — ho považovali už za starce. Zkušenosti

svou vynikal ve mnohém nad nás; k tomu působily též silně na mladé mysli naše obyčejná jeho zamračenost, přísný mrav a ostrý jazyk. Jakési tajemství spočívalo na jeho osudu; zdál se Rusem, měl ale cizí jméno. Sloužil kdysi u husarů a se štěstím; nikdo nevěděl, proč šel na odpočinek a usídlil se v nepatřném městečku, kde žil chudě a zároveň mrhavě; chodil vždy pěšky, v obnošeném černém kabátě a dával hostiny všem důstojníkům našeho pluku. Ovšem, že při oběd u něho byly pouze dvě nebo tři jídla, jež připravil vojn na odpočinku, za to však lilo se při nich sámpanská plnou řekou. Nikdo neznal stav jeho, jeho důchody a nikdo se neosmělil ptáti se na to. Měl knihy po většině vojenské a pak romány. Rád je půjčoval, a nežádal jich nikdy zpět; za to však nevracel také nikdy knihu, již si sám vypůjčil. Hlavní jeho zaměstnání byla střelba z pistole. Stěny jeho komnaty byly koulemi provrátány, všude samé střelby, jako dlo vířilo. Bohatá sbírka pistolí byla jedinou okrasou domku, v němž žil. Zručnost, jaké nabyl, byla víře nepodobná, a kdyby byl chtěl kouli sraziti hrušku



s čepice kokoboliz z nás, nikdo v našem pluku nebyl by se bál postaviti mu svou blavu. Často rozmlouvali jsme o souborji. Silvio (budu jej tak jmenovati) nikdy se rozmluvy té neúčastnil. K otázkám, jestli se také někdy bil, odpovídal suše, že ano, nemluvil však nikdy o tom podrobněji a otázky takové byly mu patrně nepříjemny. Myslíli jsme, že má na svědomí nějakou nešťastnou obět úžasného svého umění. Ostatně nám ani nenapadlo, že by byl bávlivým. U některých lidí zapuzuje už zevnějšek podobné podezření. Nečekávaná udalost nás všechny památla.

Jednou obědová nás asi deset důstojníků u Silvía. Pili jsme jako obyčejně, to jest velmi mnoho; po obědě začali jsme naléhati na našeho hostitele, aby s námi hrál karty a dával bank. On se dlouho vzpouzel, neboť skoro nikdy nehrál; konečně ale vešel si dát karty, vysypal na stůl asi padesát dukátů a začal dávat. My se postavili do kola a hra začala. Silvio při hře obyčejně mlčel, nikdy se nechalad a nic nevysvětoval. Jestli se hráč zmýlil, tu buď ostatní doplatil sám aneb zapsal, co zbylo. My jsme jej už znali a nechali jsme jej dělati co chtěl; mezi námi byl však důstojník, který se k nám nedávno dostal. Týž hrál také a v roztržitosti se zmýlil. Silvio vzal křidu a vyrovnal vše dle svého obyčejě. Důstojník myslel, že se zmýlil, začal mu to vykládati. Silvio dával mlčky dále. Tu důstojník pozbyl trpělivosti vzal smeták a utřel to, co se mu zdálo býti zbytečné napísaným. Silvio vzal křidu a zapsal to znova. Důstojník rozjařen vinem, hrou a smíchem soudruhů, cítil se velmi uraženým a ve vzteku popadnul se stolu měděný svícen, nedej jim po Silvíovi, který ledva se rázně vyhnul. My se zarazili. Silvio vstal, zbledl hněvem a s jiskřicima očima řekl: „Pane, odejděte a děkujte bohu, že se to stalo v mém domě.“

Nepochoybovali jsme o následcích a považovali jsme soudruha svého už za mrtvého. Důstojník odešel se slovy, že za urážku odpoví, jak panu bankéři bude líbo. Hrál se dále ještě několik minut; citice však, že hostiteli není hra po chuti, vstali jsme jeden po druhém a odebrali se do svých bytů.

Druhého dne při cvičení ptali jsme se už, žije-li ještě nebohý poručík, když se tu sám mezi námi ukázal; ptali jsme se také jeho. On odpověděl, že od Silvía nemá dosud zpráv. To nám bylo podivno. Sli jsme k Silvín a našli jsme ho na dvoře, strážilého kouli na kouli do terče, na vrata přibitoho. Přivítal nás jako obyčejně nezmiňuje se ani slovem o věrejší udalosti. Minuly tři dny, poručík ještě žil. S udivením ptali jsme se: co pak Silvio nebudne se bit? Silvio se nebil. Spokojil se nepatrným vysvětlením a smířil se.

Tomu mu ublížilo v očích mládeže. Mladí lidé nemohou tak snadno odpustiti nedostatek smelosti, vidouce v chabrosti vrchol lidské důstojnosti a omluvu všech jiných vad. Avšak, na vše se pomalu zapomnělo a Silvio zase nabyl dřívější vážnosti.

Jediný já nemohl jsem se mu už přiblížiti. Maje od přírody romantickou obraznost, lnul jsem před tím ze všech nejvíce ku člověku, jehož život byl hádankou, jenž zdal se mi brdlnou tajemné jakési povídky. On mne měl rád; aspoň pouze přede mnou odkládal ostrou zlobu, a mluvil prostoděrně a neobyčejně příjemně o rozmanitých věcech. Ale po nešťastném tom večeru neopustěla mne myšlenka, že čest jeho byla pokálena a dobrovolně nesmýta a myšlenka ta překážela mi, abych zacházel s ním jako dříve; štítli jsme se jeho pohledu. Silvio byl příliš rozumný a zkušený, aby se nepozoroval a nehubl příčinu toho. Zdálo se, že to mu mrzí; aspoň pozoroval jsem, že si dvakrát přál se mnou si promluvit; já se ale vybybal a Silvio mne nechal. Od té doby vidal jsem jej pouze mezi soudruhy a volně naše rozpravy se přerušily.

Roztržití obyvatel hlavního města nemá ani pojmu o mnohých dojmech, tak dobře známých obyvatelům vesnic a menších měst, — na příklad o očekávaném příjezdu pošty: v úterý a v pátek byla naše plukovní úřadovna plna důstojníků: ten čekal peníze, ten psaní, a ten noviny. Obálky se obyčejně hned tam otvíraly, vyprávěly se noviny, byl to živý obrazek. Silvio dostával psaní k našemu pluku a býval tam též. Jednou dali mu psaní, s něhož strhl pečet s patrnou netrpělivostí. Když psaní přečetl, jiskřily se jeho oči. Důstojníci, zabrání každý svým, nevěšili si ničeho. Pánové, řekl jim Silvio: musím se ihned vzdáti; odjedu dnes v noci; doufám, že u mne naposled poobědváte. Očekávám také Vás, pokračoval, obračce se ke mně, očekávám Vás dojísta. Po těch slovech odešel, a my umluvíme se sejditi se u Silvía, šli jsme každý po svém.

Přisedl k Silvía v naznačenou dobu, našel jsem tam skoro celý pluk. Cely jeho majetek byl už složen; zůstaly zde pouze hoře postřelené stěny. Usedli jsme; hostitel byl neobyčejně vesel a veselost jeho stala se brzy všeobecnou; zátky neustále bouchaly,

vínó v sklenicích se neustále pěnílo a šumělo a my srdečně přáli odjíždějícím dobré cesty a blaha. Vstali jsme od stolu už pozdě večer. Při odchodu loučil se se všemi, mne však, právě když jsem se chtěl vzdáti, vzal za ruku a zadržel. „Musím s Vámi promluvit,“ řekl tiše. Já zůstal.

Hosté odešli; zůstali jsme sami a sednuvše si naproti sobě, zapálili jsme si dýnky. Silvio byl zamračen; nebylo na něm už ani stopy dřívější napnuté veselosti. Mračná bledost, jiskřící se oči a hustý dým, vycházející z úst, dodávaly mu vzezření opravdu dáblského. Po několika minutách přerušil Silvio ticho. „Možno, že se více nevidíme, pravil mi; před rozloučením chci jsem se s Vámi dorozumět. Mohl jste siče pozorovati, jak málo dbám postranního mnění; Váš však mám rád a cítim, že by mne bolelo, kdybys zanechal v mysli Váš nespravedlivý dojem.“

Tu se zamířel a vyklepal dýnku, jež dohořela; já mlčel a sklopil jsem oči k zemi.

„Podivil jste se asi, pokračoval dále, že jsem nežádal zastupitelství od toho oplého pomatence R\*\*\*. Neupřete mi, že maje volbu zbrani, měl jsem život jeho v rukou svých, kdežto mému životu nebezroho skoro nic: mohl bych mírnost svou přičísti pouze velikodušnosti své, avšak nechci říci. Kdybys byl mohl potrestati R\*\*\*, nevrhaje život svůj v nebezpečí, nebyl bych mu nikdy odpustil.“

Pohleděl jsem na Silvía s udivením. Takové přiznání mne velmi mrzelo. Silvio pokračoval:

„Neboť opravdu nemám práva vydávati se v nebezpečí života. Před šesti lety dostal jsem políček a nepřítel můj dosud žije.“

Zvědavost má se silně probudila. „Co pak jste jej nevyzval?“ ptal jsem se. „Okolnosti vás snad rozloučily?“

„Měl jsem s ním souborj,“ odvětil Silvio, „a zde mám památku jeho.“

Silvio vstal a vyňal ze skřínky červenou čapku se zlatým třepením a prýmkem; pak si ji dal na hlavu; nad samým čelem byla prostřelena.

„Jak víte,“ pokračoval Silvio, „sloužil jsem v \*\*\* husarském pluku. Vy znáte mou povahu: zvykl jsem býti prvním z mladí, bylo to mou vášní. Za našich časů byla bujnost v móde — a já byl prvním ve vojské. Každou chvíli byl u našeho pluku nějaký souborj: při všech jsem byl buď svědkem nebo hlavní osobou. Soudruzi mne vynášeli do nebe a velitelové pluku, každou chvíli se střídající, viděli ve mně nutné zlo.“

Spokojené (anebo nespokojené) kochal jsem se svou slávou, když tu dostal se k nám mladý člověk bohatý, ze znamenité rodiny (nechci jej pojmenovati). Jaktěživ neviděl jsem tak znamenitého šatníka! Představte si mladost, rozum, krásu, zbešlou veselost, chabrost zcela klidnou, slavné jméno, peníze, jež nepočítal a jež mu nikdy nedocházely a pomyslete si, jaký dojem na nás učinil. Prvněvstí mě se začalo kolísati. Zaslíben slávou mou, hledal mě přátelství; já však přijal jej chladně a on bez nejmenší lítosti se ode mne vzdálil. Začal jsem jej nenáviděti. Úspěchy jeho v pluku a ve společnosti ženské přiváděly mne v zoufalství. Hleděl jsem s ním začítí hádku; k epigramům mým odpovídal epigramy, jež se mi zdálo býti nečekanými a ostřejšími než mě; a já ovšem byly mnohem veselější: on žertoval, já se zlobil. Konečně jednou v plesu u polského statkáře, vida, že jsem předmětem všech ženšin a zvláště same hostitelky, jež se mnou bývala v jakémsi svazku, řekl jsem mu do ucha jakousi sprostou hrubost. On se zaceraven a dal mně políček. My tasili šavle; já doubyl omdlévaly; nás roztrhli, ale my jeli ještě téže noci na souborj.

Bylo na tísť. Já stál na ustanoveném místě se svými třemi sekundanty. S nevysvětlitou netrpělivostí čekal jsem svého protivníka. Jarní slunce už vzešlo, začínalo býti horko. Uhlídal jsem jej z dále. Šel pěšky nase šat na šavli a provázen jedním sekundantem. Šli jsme mu vstříc. On se přiblížil s čapkou plnou třesů. Sekundanti odměňovali nám dvanácte kroků. Já měl stříletí první; jež však zlost ve mně tak silně vřela, nespolehl jsem se na věrnost ruky a abych získal čas k oddechnutí, dával jsem mu první ránu; protivník můj však nesouhlasu. Ustáknouvo tedy tetati losem: prý padl jamu, věčnou tonu miláčku štěstí. On zamířil a prostřelil mi čapku. Rada byla na mne. Život jeho byl konečně v mých rukou; hleděl jsem naň dychtivě, chtěje shlédnouti na něm aspoň nejmenší nepokoj. Stál před pistolí, vybiraje ze čapky zralé třesné a vyplivuje pecky, jež až ke mně litaly. Lhostejnost jeho mne rozvzteklila. K čemu to — pomysli! jsem si — zbaviti jej života, když si ho neváží? Zlobná myšlenka proletěla mně myslí. Já spustil pistolí. Jak se zdá, nechtebte nyní umřít, pravil jsem mu, vždyť právě snídáte; nechci Vám překážeti. — Vy mně ani trochu nepřežálek, pověděl

on; jen střílejte a ostatně, jak se Vám líbí: ránu máte vždy, budu Vám vždy k službě. Já se obrátil k sekundantům, a objevil jim, že nechci nyní střílet a tím se soubor skončil.

Šel jsem na odpočinek a vzdálen se od tohoto městečka. Od té doby myslím jsem každého dne na pomstu. Nyní nastal můj čas.<sup>4</sup> Silvio vytáhl z kapsy psaní, jež ráno obdržel a dal mi je čísti. Kdoisi (zdálo se, že to jeho správce) psal mu z Moskvy, že známá osoba v krátkém čase vstoupí v zákonný stav manželský s mladou, překrásnou dívkou.

„Vy se už dovíte,“ řekl Silvio, „kdo je ta známá osoba. Jedu do Moskvy. Uhlídám, uvítá-li smrt rovněž tak hostejně před svatbou, jako tehda při třesech!“

Při těch slovech vstal Silvio, uhlodil o zem svou čapkou a začal přecházet po komnatě, jako tiger po své kletce. Poslouchal jsem její bez pohnutí: zvláštní, odporné city mnou ovládaly.

Sluha vešel a pověděl, že konečnou přípravu. Silvio mi stisknul ruku; polibil jsem se. Sedl si na povoz, na němž ležely dva kuřry, jeden s pistolími a druhý s jeho majetkem. Rozloučili jsme se ještě jednou a koneč poskočili.

## II.

Minulo několik let. Domácí okolnosti přinutily mne usadit se ve vesnici N\*\*\* újezdu. Zabyvaje se hospodářstvím, neprestal jsem potichu vyzdíchat po dřívějším svém smutném a bezstarostném životě. Nejříve přivítal jsem trávení o samotě jarní a zimní večery. Dopoledne jsem ještě tak probíral, rozmlouval se dozorcem, dohlídal je ku pracím anebo obcházely nové závoje; ale jakmile se smrkalo, nevěděl jsem co začít. Těch několik knih, jež jsem našel pod stěnkami, uměl jsem už napaměť. Všecky pohádky, na něž si klidnice Kyrilovna mohla vzpomínouti, jsem vyslechl; babské písně působily mi už dlouhou chvíli. Pustil jsem se také už do neslazeného nápoje, tím mne ale rozbolela hlava; abych se přiznal, bál jsem se, abych se nestal opilem z hoře, t. j. velmi hořkým pijákem, čehož příkladem jsem mnoho viděl v újezdě.

Blízkých sousedů jsem neměl, kromě dvou neb tří hořkých, jejich rozmluva byla po většině vzlykání a vyzdání. Samota byla lepší. Posléze jsem se odhodlal chodit spat co možná brzy a obědvati co možná pozdě; tak jsem si ukrátil večer a prodloužil den a již tak bylo lze.

Asi čtyři versty ode mne nalézal se bohatý statek, patřící hraběnce B\*\*\*; šel tam však pouze správce a hraběnka navštívila statek svůj jen jednou v prvním roce po své svatbě a to tam ještě žila toliko měsíc. Však z jara druhého léta něho uzavření se proslýchalo, že hraběnka s mužem přijede na svůj venkov. A v skutku přijeli tam v červnu.

Příjezd bohatého souseda jest znamenitou dobou pro venkovské obyvatele. Statkáři a jich sluhové mluví o tom dva měsíce napřed a tři leta potom. Co se mne týče, přiznám se, že zpráva o příjezdu mladé a velmi krásné sousedky silně na mne účinkovala; hořel jsem netrpělivostí shlednouti ji a odebral se mudiž v první neděli po jejím příjezdu do vsi \*\*\* abych se představil jich jasnostem jakožto nejbližší soused a oddaný sluha.

Lokaj uvedl mne do hraběcí komnaty a šel mne ohlásit. Prostranná komnata byla všemožně vykrášlena; okolo stěn byly skříne s knihami a nad každou z nich poprsí; nad mramorovým krbem viselo široké zrcadlo; na podlaže byla zelené sukno a koberec. Odkyvnu si rozkoši v bídném svém zákoutí a neviděl už dárno cizího bohatství, zbávil jsem a očekával hraběte v rozehájení, v jakém asi prosebník z venkova čeká příchod ministra. Dveře se otevřely, vešel muž as dva a třicetiletý, velmi krásný. Hrabě přiblížil se ke mně s pohledem milým a laskavým: bleděl jsem se vzpomínatvati a začal jsem se mu představovati, on mne ale předešel. Usedli jsme. Rozmluva jeho svobodná a míla, brzy rozptýlila mou studlavou bázeň; už jsem začal býti volnějším, když pojednou vešla hraběnka a já se stal ještě zaraženějším, než dříve. Byla vsuktnou krásavice. Hrabě mne představil; já chtěl býti svitorným, avšak čím jsem chtěl zdáti se nenucenějším, tím jsem se stával rozpacitějším. Oni, abych se mohl vzpomínatvati a přivýknouti nové té známosti, začali rozmlouvat mezi sebou, zacházejíce se mnou jako s dobrým sousedem bez okolků. Zatím jsem já přecházel sem a tam prohlížeje si knihy a obrazy. V obrazech se neznám, jeden však připoutal mou pozornost. Byla to jakási krajina švýcarská; mne však nepoutala malba, ale to, že obraz byl prostělen dvěma koulema, z nichž jedna kryla druhou. To byla znamenitá rána, pravím, obraze se ku hraběti. — Ano, odvětil on, byl to výstřel znamenitý. A vy, střílate dobře? pokračoval. — Tak trochu, odpovéděl jsem, raduje se, že rozmluva se posléze dotkla něčeho, co mně blízko. Na třicet kroků se

karty nechylim, — ovšem, znám-li pistolí. — „Opravdu,“ řekla hraběnka s velikou pozorností naslouchajíc: „a ty mluvíš můj, třetíš též kartu na třicet kroků?“ — „Někdy,“ odpovéděl hrabě, „to zkusíme. Druhdy jsem nestřílval špatně; teď jsem však už čtyři leta nevzal pistole do rukou.“ — „To Vám pak za to učiním, že Vaše jasnost se chybí karty i na dvacet kroků; a pistolí musí člověk denně zacházeti. Známu to ze zkušenosti. U nás v pluku byl jsem z nejlepších střelců. Jednou nevzal jsem po celý měsíc pistole do ruky: dal jsem si je spraviti; a co myslíte as? Poprvé khl jsem pak střílel, chybil jsem se čtyřikrát za sebou láhve na dvacet kroků. Nás rotmistr, ostrý hoch a dobrá kopa, se k tomu nahodil a povídá: „Jak je vidět, bratře, nedošla tě ruka láhve.“ Ne, jasnosti, člověk nesmí opomenouti se cvičiti, své zapomené po jednou. Nejlepší střelec, jež jsem kdy viděl, střílel každý den aspoň třikrát před obědem. Zvykl tomu tak, jako skleničce kořalky.“ Hrabě s hraběnkou byli rádi, že jsem se trochu dostal do proudu. — „A jak střílel?“ ptal se mne hrabě. — „Asi tak, jasnosti: vidí kn př. mouchu, jak si sedá na stěnu... Vy se smějete, hraběčko? Při sám bůh, je to pravda... vidí mouchu a volá: „Kuzmo, pistolí.“ Kuzma přinese mu nabitou pistolí. On střílí a přibíje mouchu do stěny?“ — „To je podivno!“ pravil hrabě, „a jak se jmenoval?“ — „Silvio, jasnosti.“ — „Silvio!“ vzkřikl hrabě, vyskočiv ze svého místa: „znal jste Silvia?“ — „Jak bych ho neznal, jasnosti, byli jsme spolu přáteli; v našem pluku byl jako bratr-soudruh; ale přet už o něm nevím ničeho. Zajisté jste ho teď Vy, jasnosti, znal?“ — „Znal jsem jej velmi dobře. Nevyprávěl Vám nikdy o zvláštní události?“ — „Ne snad o políčku, jasnosti, jež dostal v plesu od jakéhosi ničemy?“ — „A pověděl Vám jmeno toho ničemy?“ — „Ne, jasnosti, to mi nepověděl... Ach, jasnosti: odpusťte... nevěděl jsem... snad to nejste Vy?“ — „Já sám,“ odpovéděl hrabě, tváře se při tom podivně, „a prostělen obraz jest památkou poslednímu našeho setkání se.“ — „Ach miláčku,“ řekla hraběnka, „sprobuj, nevyprávěj to: bude mně zle.“ — „Ne,“ odvětil hrabě, „povím vše: on ví, jak jsem urazil jeho přítele: atť teď ví, jak se mně Silvio pomstil.“ Hrabě podal mi křeslo a s živou zvědavostí poslouchal jsem následující vyprávění: „Před pěti lety jsem se znil. První měsíc, měsíc líbáních, trávil jsem zde na venkově. Domu tomuto povinnu nejkrášnější okamžiky života a jednu z nejtěžších upomínek. Jednou večer jížděl jsem spolu na koni; kůň ženy mě se něčeho lek; ona se zšedila, dala mi otěže a šla sama pěšky domů. Na dvore jsem uviděl počestný povoz: řekli mi, že v mé komnatě mne očekává člověk, jenž nechtl udati jmeno a řekl pouze, že má u mne co dělati. Vešel jsem do komnaty a uviděl v temnu člověka zaprášeného a vousy zarostlého; stál zde u krbu. Šel jsem k němu a chtěl jsem si připomenouti jeho taby. „Nepoznal jsi mne, hrabě,“ řekl třesoucím se hlasem. — „Silvio,“ zvolal jsem a přiznávám se, že se mi vlasy na hlavě zježily. — „Ano,“ pokračoval on, „mám ještě ránu; přijel jsem vypálit svou pistolí; jsi botov?“ Pistole mu čouhala z postranní kapsy. Odměřil jsem dvanácte kroků a postavil se tam do kouta, prose jej, by střílel dříve, než se žena vrátí. On meškal, chtěl světlo. Podal nám svíce. Já zavřel dveře, velel jsem, aby nikdo neváchval a znova jsem prosil, aby vystřelil. On vynal pistolí a zaměřil. Já počítal vteřiny... myslil jsem na ni... Strašná prošla minuta! Silvio spustil ruku. „Lituju,“ pravil, „že pistol není nabita peckami třeshvornými... Kule jest těžká. Pořád se mi zdá, že nemáme soubor, ale vraždu: nejsem zvyklý mřiti na bezbranného. Začnuce znova; vrhneme los, kdo má stříleti první.“ Hlava se mi točila... zdá se, že jsem neouschlasi... Posléze jsme nabili ještě pistolí; zavřeli dva listky; on je dal do čapky, již jsem kdysi prostřeli, já vytáhl zase první číslo. „Ty, hrabě, jsi dábel, ský štašen,“ řekl mi s úsměvem, na nějž nikdy nezapomenu. Nevím, co se se mnou stalo, jak mne k tomu mohl přinutit... ale vystřelil jsem — a treil od tohoto obrazu.“ (Hrabě ukázal prstem na prostělen obraz; obličej jeho hořel jako oheň; hraběnka byla bledší než její šátek, já se nemohl zdržeti vřiků.) „Já vystřelil,“ pokračoval hrabě, „a, sláva bohu, chybil jsem; tu Silvio... (v tom okamžiku byl opravdu strašný) Silvio začal na mne mřiti. Najednou se dveře otevřely, hrabě vbešla s křikem a padla mi na krk. Přítomnost její vrátila mi mou statečnost. Milá, řekl jsem jí, co pak nevidíš, že zertuje me? Jak jsi se poklekala! Jdi, vypij sklenici vody a vrať se k nám; představím ti starého přítele a duha. Hlava tomu ještě nevěřila. „Rekněte mi, mluví mu pravdu?“ pravila, obrajec se ku broznému Silviovi, „je to pravda, že oba zertujete?“ — „On vždy zertuje, hraběčko,“ odvětil jí Silvio, „jednou mi dal žertem políček, žertem prostřelil mi jednou tou čapku, žertem se mne právě téd chybil; teď také já si zažertuju...“ Při těch slovech chtěl po mně zaměřiti — v její



přítomnosti. Máša padla mu k nohám. Vstaň Mášo, nestydíš se! zvolal jsem ve vzteku; a Vy, pane, přestaňte se posmívatí nebožé. Šelíte anebo ne? — „Nestřelím,“ odvětil Silvio, „jsem spokojen: viděl jsem tvou zmatenost, tvou zbabelost; přinutil jsem tě, střeliti po mně. Na tom mi dosti. Budeš na mne pamatovati. Odevzdávám tě tvému svědomí.“ Při tom odcházel, zastavil se však ve dveřích, ohlédl se na prostřeňnou mnou obraz, vystřelil doň, skoro bez mříni a zmizel. Žena ležela ve mlodobách:

lidé neměli jej zastaviti a s hrůzou hleděli naň: on vyšel na křídlo, zavolal vozku a odejel, dříve než jsem se vzpamatoval.

Hrabě se zamlel. Tak dozvěděl jsem se konec povídky, jejížto začátek mě kdysi tak překvapil. S hrdinou její jsem se více nešetkal. Povídá se, že Silvio v době zbourání Alexandra Ipsilantiho byl náčelníkem oddělení Heteristů a padl ve srážce pod Skuljany.

Piel, Chvaloba.

## Inez.

(Píseň z Byronova „Childa Harolda“. Zpěv I.)

Ó neusměj se na mne víc,  
mně nezajdou ty chmury s čela —  
však nedej bože, ahyš kdy  
a nadarmo snad plakat měla.

A ptáš-li se, jakouž strast  
vě zřarová já skrývám v sobě?  
Chceš poznat bol, jež umírnit  
se nepodaří ani tobě?

Není to láska, není zást,  
ni plané slávy ztroskotání,  
co ztrpčuje mi život ten  
a z vlastní prým mne odehání.

Jsem znaven vším, co kolem zřím  
a světem krácím bez pokoje,  
mne žádná krásna netěší,  
mne sotva vábí oko tvoje.

Jest nezbytný to kletby trud,  
jimž stížen byl ten Hebrej v báji,  
jenž nemůž hlednout v záhroby  
a před hrohem se neukáji.

Kdo moudré utěc sobě sám?  
Nechť táhnou dál a sebe dále,  
přec kam se hnu, ta Litice  
mýslenka s mnou neustále.

Hle jiný tone v radosti  
a užívá, co mne jen trudi —  
ó kéž jen dál o slastech sni,  
a nechť, jak já, se neprobudi.

Jak mnohým krajem jest mi jít,  
s tak mnohým kletým zpomínáním,  
však s útechem, že buď co buď,  
zlo největší už v prsou schráním.

Jake to zlo, neptej se děl,  
a pátrat ustaň z útrpnosti —  
usměj se zas — jen nechť žít,  
kdy v člověku se peklo hostí!

J. B.

## Staré zlaté časy ve Škotsku.

Odpovídá-li naše doba s úsměvem na povzdech po starých zlatých časech, činí tak snad s největší oprávněností v Anglii. Obyvatelé veskerých tří spojených království vzpomínají zvláště na „starou veselou Anglii“, co sídlo mravopoctivosti, zbožnosti, kázně a blahobytu. Takovým snůmkem nebylo by na škodu podivati se na ty staré zlaté časy trochu z blízká; my tak činíme probírajíce listy staré kroniky Sira Johna Scota ze Seotstarvetu, který žil na přechodu šestnáctého věku do sedmnáctého a zůstavil ve svém spisu sice jen uryvkovitě ale významný nárys své doby. Věřu, že se nám pak po těch letech 1550—1650 v Anglii nezaestkne. Tak píše Scot ze Seotstarvetu o jednom ze svých současníků: John hrabě z Atholu byl jmenován při škotském dvoru kancléřem po Glamisovi, ale udržel se na místě tom jen několik let. Však po celý ten čas, jakož i později utiskoval mnohé a dbal jen rozmožnění svého zboží a důstojnosti, z kterýchžto nečistých skutků nebyl prvním ani posledním ten, že dal k ponoukání své matky zabít Sira Johna Rattraye, starce asi devadesátiletého, když byl právě na modlitbách ve své kapli. Potom pojal za ženu dceru zavražděného a dal druhou svého bratra. Tímto šátkem připojil k statkům svým baronství rattrayské a redeastelské. Z ceého domu Rattrayova zůstal jen jeden syn, jmenem Sylvestr, kterýž za neustálé vrahy stáhn, utekl se na malý statek Craig-hale, kdež byv za několik let otráven hrabětem z Mortonu zemřel. Jeho dva syrové potulují se již po čtyřicet let zebroton. S jiným takovým vznesením, ovšem méně neviným tulákem potkáváme se v století šestnáctém. Byl to hrabě z Duntermlinu, člověk, který přišel kartami a kostkami na mizinu a když jednou prohrál i svou ženu, zafikal se, že nikdy více hrát nebude, ale domíval se, že obejde svou přísahu tím, že nechá s sebou hrát jiné. Protož nabízel každému, koho na svých potulkách potkal, hrstku klasů vyhnouti ten, jenž má nejvíce zrn. Ostatně hrěšil tak bezstrně každý, koho chránilo důstojenství. Tak čteme o kancléři hraběti z Londounu, že byl obviňován „nezdrženlivostí“, ale že usel v velkou ještě počtou, poněvadž měl velkou přízeň mezi kněžstvem, jehož důchody velice rozmožňoval. Na dvore královském nedělo se lépe. Lord Balmerino byl obžalován z velezrády a odsouzen k ztrátě hlavy, protože vydával za své dílo list, který král Jakub Sedmý sám napsal papěži. Jini, kteří byli tomuto králi méně užiteční, došli ještě odměny. Jednou z takových, Aleksandr z Ministerie dána králem Karlem privilej, rozprodati své tituly baronských a rytířských po 2 librách šterlinků. Tentýž Aleksandr obdržel dovolení raziti lehcí peníze, čímž chudina velice trpěla; ale Sir Aleksandr vystavil si svůj lehcí zámek v Stirlingu. Kdyby si někdo nad tímto privilejovaným penězokazem povzdchl, usměje se za jistě, čta o markýzu Hamiltonovi, jenž miloval svého levooboka Sira Johna Ettricka tak hrozně, že zaujal v lásku tu všechny děd podobného původu, jen když se nazývaly Ettrický. „Kdykoliv při-

nesla některá ženština ku bráně dětky z krve prý Ettrickovy, rozkázal markýz, aby to poslali do kuchyně a nazývali to všechno Hamiltony ve jméno dábla!“ Dobrý a věrný sluha oněch dob mival málo vědu za svou bezúhošnost. Jakýsi George Nicol odvažil se dokazovat králi Jakubovi, že ho mocný lord Traquair hanebně okrádá. Král odkázal ubohého Nicola soudu a členové tohoto ctitodného tribunálu učinili nález, aby byl vymrskán a stížen ještě některými menšími tresty. Rozsudkem ten zarmoutil počestného Nicola tak, že setřel s obuvi prach své vlasti a odešel mezi cizince, o jichž lotrovství ničeho nevěděl a následkem toho také nic povídat nemohl. Vymrskání, vyhnanství a ztráta místa za varování krále před ošemetností dvořanstva polekaly ostatní věrné sluhy J. M. tak, že mu ani slova neřekli, když strojeju životu jeho ukládý. Paníčky a čarodějnice hrají důležitý úkol v této době. Ale čarodějnice byly tak potměšilé, že jim málo kdo věřil, ač se jich každý o radu ptal. Tak silbily ženě jakéhosi Jakuba Stewarta, že bude největší ženou a hlavu máve jejího, že bude sáhat nad všechny ve Škotsku. Procorci spulho se v ten smysl, že vyzvedli paní Stewartovu do výše, aby lépe viděla, když nesli hlavu jejího muže na kopi. — Matka Montroseova radila se s čarodějnicami dříve, než se tento narodil. Prokorkováno, že způsobí Montrose celému Škotsku velký smutek. Děčko začalo již záhy trápit svou vlastní rodinu, neboť polko žába! — K dčám bývali škotští pánové velmi nedovrni. Lord Seton nakládal se svou ženou jako žena Sokratova s tímto třelivým filosofem. Manželské věrnosti nešetřeno přilíš úzkostlivě ani na jedné, ani na druhé strany. „Sir George Hay byl vlastni svou ženou uvřzen do vězení pro nevěrnost, až bidné zahynul.“ Ubožákovi tomu vedlo se skorem ještě lépe než hraběti Lithianovi, „jehož žena se raděj vadila než byla vaděna.“ Pani ta pojala trochu větší než slušno náklonnost k mladému Douglasovi, což, jak kronikář dokládá, bylo velmi nehezké zvláště když nalezán manžel jednoho rána v posteli s podezřeváným krkem. Kleba toto čini přelša i na děti, neboť „dcera paní Lithianovy odešla do Holandska a jest tam — učitelkou“. Zvláštní pozornosti zasluhuje ještě jedna znamenitá dáma toho věku. Byla to žena pana komendatora Marka, jemuž dala třicet dítek a přece nebyl s ni muž spokojen: „Jeho žena obcovala velice s čarodějnicami a zvláště s Marketonu Nuesovon, která vychovala jednu z jejích deer Lady Bortludichovu, jež byla později v Edinburku za tento zločin na hranici spálena. Lady Lithianova dostala později součoutě a když ji čarodějky oznamýly, že ji této nemoci sprostí, ale že padne na toho, kdo ji nejvíce milý, svolila k tomu, a pozdravila se; pan Mark pak umřel do roka a do dne. Podobných příkladů ženské lásky dočítáme se v kronice několik; jeden upomíná na irského hraběte, jenž byv obžalován ze zhářství, vymlouval se, že kotel zápal máje za to, že jest v něm arcibiskup. Jedna škotská dáma učinila něco podobného, ale bouhel se s větším úspěchem; zavřela svého muže do věže a upálila jej. Nejpodivnější při všech těchto

zločinec jest, že nebyly nikým stihány a že docházeli lidé takovi i k samému dvoru zcela beztrápně. Trese ponechán obyčejně rukoum prozřetelnosti a tato skončila celou věc obyčejně tím, že nechala rodinu vymírat a statky její vydala do rukou cizinců. Na neštěstí volila prozřetelnost k pokáření tomu zase jen cizince vrahy a musela začít trestat hned zas tyto. Takové byly staré zlaté časy ve Skotsku.

## Umění. Literatura. Věda.

— „Mlynář a jeho dítě“ osvědčil se i letos co mohutný magnet „dušičkovo“. Předvádění této tradiční melodie v prvních dnech listopadových je koncese učiněná jistě velmi četnému zcela zvláštnímu obecenstvu, které jindy o divadlo nezavádí a jak známo, též — divadelní kase. Během tří dnů vybral se letos za Raupachův kus málem čtyři tisíce zlatých. — Slečna Sákova opustila již na dobro naše jeviště; na rozloučenou zpívala minulý pátek titulní dílu u Jonasově „Javotě“. Doufáme, že se artistické správe zpěvoherní podaří, již v nejbližší době získati nějakou uspokojivou náhradu za tuto svědomitou zpěvačku, zejména pro letní sezonu. — Správní rada uzavřela již, učiniti divadelnímu družstvu návrh, aby byl p. Kolář ml. jmenován definitivním artistickým ředitelem činohry a není pochybnosti, že družstvo návrh ten přijme. Vyslovili jsme se již několikrát o této otázce a zaznamenáváme proto dnes taklo potěšitelné faktum, že jest krise ředitelská konečně urovnána způsobem, jenž dle všeobecného úsudku podává nejlepší záruku zdatu a prospívání našeho divadla.

— Roderich Benedit, jemž repertoire německých divadel děkuje za mnohou oblíbenou veselohru, zemřel př. v nedostatku, ba skoro v nouzi. Tak zvěstovaly aspoň nedávno všechny německé listy. Aby však „skrovnost“ honorářů německých autorů nikoho nemýlila, uvádíme tu oficiální cifru: Jediné královské činoherní divadlo berlinské vyplatilo Beneditovi za deset let (1862 až 1872) 10,417 tolarů tantíem, zajiště částku to velmi slušnou, zvláště považíme-li, že ji množství německých divadel, na nichž Beneditovy veselohry zdolnčenely, značně násobuje.

— Vzácnou starou polskou modlitební knihou našel v univerzitní knihovně Muichovské profesor Lepkowski, (jenž u věci té dal pokynuti professor Caro ve Vratislavi). Úprava je nad míru skvělá, zejména miniatury jsou překrásné. Z těch soudil již Caro, že povstaly v XVI. věku; nyní Lepkowski nade všechnu pochybnost zjistil, že jsou to modlitby psané a malované pro Zikmunda Starého. Věnovací předmluva vyslovně to praví. V malbách jsou tváře i krajiny rázu polského. Rukopis ten dostal se do Muichova se sbírkou jezuitů zita Tobollera, jenž v minulém století na misijnářských cestách do zemí východních a severních nashromáždil mnoho zajímavých plodů přírodních, starožitností i děl uměleckých.

— Monumentální dílo tiskářské vystavila pařížská nakladatelská firma Hachette & Co. na světové výstavě vídeňské. Je to překrásně vydané evangelium, na němž se přes 11 let pracovalo. Umělec, jemž svěřeno ilustrování díla, Bida, cestoval k tomu účelu do Palestiny a po svém návratu dodal 128 výkresů za 9 let. Rtyt obrazů do medě bylo řízeno malířem Edm. Hédonem a provedeno šestnácti nejlepšími rytci pařížskými během 11 roků. Architekt Ch. Rossigneu kreslil nově písmo a konal za touto příčinou důkladná studia porovnávající písmna různých typografií francouzských; po mnohých pokusech a zkouškách shotoval se typy zvláštním novým strojem v slavné Barou & Lebreton. Rossigneu podal též návrhy vignet, iniciál a atd. Předkl. evangelii, jenž se vzal za základ, jest sestaven z citátů, které se nalezají ve spisech slavného francouzského theologa Bossueta. Tisk v závodě J. Clave započal v lednu 1869 a del se ovšem s nevděmi opatrností a svědomitostí. Každý arch musel dvacetkrát býti v rukou dělníků a když měl sebe nepřetmšší vadu, ihned se nemilosrdně zničil. Kdyby se byly věčnými měřidlytiny tiskly na jediném toliko lisu, bylo by to trvalo as 50 let. Sestavováním exemplářů zaměstnávalo se 15 dělnic po celý rok. Že se dilo to nikterak nemůže „vyplatit“, samo sebou se rozumí. Náklad — 1500 exemplářů na velinové, 150 na holandském papíru — represen-

tuje kapitál as milionu franků a kdyby se i celý vyprodal, zůstal by přece schodek 300,000 franků!

— Hora Sinai stala se cílem expedice, kterou hodlá podniknouti starýchý dr. Beke, jeden z nejprřednějších geografů anglických, jakmile započatí již sbírka pojišť dostatečné hmotné prostředky. Jmenovaný učenec, zejména co se zeměpisu Afriky týče, na slovo vzaty zahrnuje totiž veškeré dosavadní náhledy o poloze hory Sinai a tvrdí, že horou tou je vlastně ve vulkanickém kraji Arabie, zvaném Harras, ležící sopka Harra Radja, která nyní sice již dávno vyhasla, za dob Mojžíšových však ještě činnou byla.

## Drobnosti.

— „Mluvnici včel“ máme již také, alespoň její první základy a začátky. Jedno z posledních čísel „Včelaře“ přineslo článek faráře P. J. Stáhala, v němž jest vyčísleno šestadvacet „částí řeči“ čili „slov“ a sice dle — stenografických zápisů. Je ustáleno různých jistých zvuků musí míti jakýsi vztah k tomu, co věly právě činí nebo trpí, může nahlédnouti každý; na praktických včelařích ovšem jest v přední řadě, aby se pilným pozorováním přesvědčili mluví-li věly opravdu vždy „grammatikálně“. Se samohlásek užijí při svých voláních u a i; jenom ve dvou slovech a. Mezi svou hláskami pak nalezáme nejvíce s, ds, h, avšak též z, t, m, n, g, ch, ba i kv (qu) a r. Přece však je mluva včel dosti rozmanitá, aby měl čtenář nějaké ponětí o jejím znění, uvádíme zde několik zajímavých „slov“ (nebo „vět“?) „Huumdsis-iiis-is“, „Vuh-vuh vuh“, „Uissiri“, „Chsum“, „Sssssssssssss-sssss-s-s-s“, „Zi! Zi!“, „Huhuhuhuhuh“, „Nu“, „Gub gub-gub“, „Brrrrrrrrrr“, „Sdsidsidsi“, „Tý-tý-tý-tý-tý“, „Kva-kva-kva“ atd. Z ohledu praktických prozrazujeme, že „Jiiiiiijiiiiii“ je včelám jakýmsi znamením poplachu; slyšíme-li totiž tento zvuk, máme př. se na to připravit, že nás požehají.

— Pohřební obřady v Queenslandu. Albert Mc. Donald popisuje v jednom svých dopisů pohřeb na pohřebi hory Fariarské, jejíž pozoroval ne bez značného nebezpečí života. Zemřel muž; jeho tělo dalo se mezi dvě hranice a podle všeobecných pravidel se uprážilo. Když každé byla se všech stran sčernala vzal ten, kdo celý obřad řídil, kus křídý a rysoval jí několik čar podél a na příč mrtvolu: pak chopil se nože a rozřezal jí podél oněch čar od hlavy až k patě, oddělil hlavu ode trupu a rozkou skoval ještě každou část na jistý počet menších dílů. Mezi ty všichni obřadu tomu přítomní neustále jako kaulobalové řvali zatlání si, aby bolu svému dala náležitýho výrazu, hluboké rán válečnými burdými, jež po ruce mli. Mc. Donald přesvědčil se ještě, že se činily přípravy ku pohřbení oněch kusů těla zeměleže; že tedy nebyly tyto snad snědny, jak by se bylo mohlo dle oněch příprav souditi; má však za to, že tomu nebylo vždy tak a z předkové obyvatel Queenslandských kdysi svých zemelych přibuzných bez oštychání pojídali.

**Knihy nové „Lumiru“** zasláné: Přírodopis živočišstva pro vyšší gymnasia a reálné školy. Sepsal dr. Antoni Frič m. f. profesor zoologie na universitě pražské. S četnými vyobrazeními. Sešit 1. (arch 1—5). V Praze. 1873. Nákladem J. Tempěského.

Ztracený život, román od Gustava Pf. Moravského. Druhé vydání. Nákladem J. Ottý v Praze.

Kalendářik do tobočky na r. 1874. Nákladem J. Ottý Velký slovanský kalendář na r. 1874. Nákladem J. Ottý.

Besídke pro mládež (nákladem Mikuláše a Knappý v Karlině) seš. 13., 14., 15. a 16.: „Útulek na Zvíkově“, povídky od V. V. Palečka; „Lichvář“, povídka, „Odpłata“, povídka, „Dklamace“.

Zlaté údolí, vypravování ze života v pustinách a stepi amerických. Sešit 1. Nákladem Mikuláše a Knappý.

Cítanka pro pátou třídu obecných a občanských škol. Nákladem Mikuláše a Knappý.

Laciné knihovny (nákladem J. Ottý) čísla 11., 42., 4 a 44. „Čtrbáci z Dolan“, historické obrazy od J. F. Činoveské; „Tudobé palice“, povídka od A. H. Sokola.)

OBŠAH: Duhový pták. Norela od Julia Zeyera. (Dokončení.) — Listy z Balearských ostrovů. Párodut článek. Zaslal Kvido Mamvet. — Po divoké noči. Od Josefa Kva Choda. — Stronky děmone. Romaneto od J. Arbesa. (Pokračování.) — Skromné myšlenky. Od Jana Nerudy. — Feuilleton: Rána. Napsal A. S. Pušl. Předloží Časobda. — Inez. Píseň z Byronova „Childa Herolda“. Zpěv I. Přel. J. B. — Staré zlaté časy ve Skotsku. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edm. Grégra, v Praze, 187



Předpláci se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ — „  
na celý rok . . . . . 6 „ — „  
(Za donáška do domu příplácí se  
dvířletná 10 kr.)

Se zástupkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 75 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budtež  
adresovány: Časopis „Lumír“.  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u staré lodi).

Lísty přijímáme jen frankované;  
reklamační však se nefrankují  
a nepočítají.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Duhový pták.

Novela od Julia Zeyera.

(Dokončení.)

**R**dyž vyšla druhý den na večer Noemi do zahrádky, vyskytl se najednou před ní Jiřík, jakoby byl ze země vyrostl. Stál chvíli mlčíc před ní; ona pohlížela s útrpností na bledé vpadlé jeho tváře. Podávala mu ruku, zapomínajíc na okamžik všeho mimo krutou jeho bolest. Však on stál nepohnutě a nepřijal ruky její.

„Noemi,“ pravil smutným hlasem, „probděl jsem noc strašlivou. Několik nocí takových a síla života bude ztrávena jak olej svítilny. Netřeba ti vysvětlení. Poslouchal jsem Vás za keřem. A on tě líbal — ten bídni!“

Noemi vstala prudce z lavičky, na kterou byla sedla. „Ani slova více!“ pravila přísně a měřila jej hrdým pohledem. „Měla jsem útrpnost s tebou, nezasluhuješ ji, jdi!“

Jiřík se zasmál divoce. „Útrpnost! To pro mne dost, budu-li hodný a nepoplaším-li cukrující holoubátka! Pro mne útrpnost, a pro něho lásku, pro toho — — —“

„Ano,“ vpadla mu do řeči, „ano lásku neskonalou, věčnou!“ Pozdvihla oči k večerní obloze.

Jiřík škřípal zuby. „A víš-li pak, koho miluješ, k vůli komu šlapeš nemilosrdně mě ryze, upřímné srdce? Víš-li pak, že ten bídni —“

„Mlč!“ vzkřikla Noemi hněvně.

„Neumlknu!“ zvolal Jiří divoce; však hlas jeho zmčkl, chvěl se bolestně, když pokračoval: „Noemi! chci mlčeti o své lásce, ač mi srdce krvácí; nebudu tě obtěžovati stonem zoufalé duše — však slyš mne co přítele! Vždyť nevíš snad ani, že padouch ten —“

„Nic nechci vědět!“ namítala prudce dívka. „Nejméně od tebe. Věz, utrhači, že tě nenávidím.“

Jiří sebou trhl. Ruce jeho sevřely se v pěstě, oči zaplály, zsinálel rty chvěly se zimničně. „O nenávisti mluvíš? Oj, děvče, ty jsi gezuš — neznáš děsnou, šízravou tu vášně, která mi naplňuje duši, nevíš, čeho je nenávist schopna?“

„Snad mne nechceš zavraždit?“ zvolala Noemi, bezděky od něho couvajíc.

„Tebe?“ pravil Jiří. „Tebe nikoli!“ Na to přistoupil těsně k ní a zasyčel jí do ucha: „Tebe nikoli, však někoho jiného.“

Noemi zachvěla se hrůzou.

„Slyš!“ pokračoval, „když jsem včera na Řípu větve mi keře vašemu cukrování naslouchal, trpěl jsem v této ruce veliký, brutký nář. Ve chvíli jedné sevřely tyto prsty křečovitě střenku jeho, nář ten zableskl se vzduchem — však tu vynuřily se mezi mnou a jím dva krvavé, hrozné vytře-

štěné zraky — slepé to oči mé matky. Hrůzou vypadl mi nář z ruky. Však najdu jej zase a matka má nebude vždy strašným duchem padoucha, po jehož krvi nář ten žíznil!“

Než se Noemi z udušení svého probrala, byl se Jiří přes ohradu přešvihl a v soumraku zmizel.

\* \* \*

První myšlenka, jež ubohé dívce hlavou probleskla byla: varovat milence před hrozcím nebezpečím. Ale kde ho najde. Robert nebyl jí nikdy bydlíště své ozuámil, ba vyžádal si na ní, aby nikdy po bydlíšti tom nepátrala. Věděla toliko, že se při rozvodu s Řípou vždy dával na stranu severní. Však i to jí dostačovalo. Ač mezi tím noc nadešla, vyběhla bez rozmyšlení ze zahrádky a chvátala směrem tím do poli.

Dusný vzduch oznamoval bouři; těžké mraky zastíraly nebe a blýskanice svítily jí na cestu. Prošla několik vesnic, přelézala ploty, skákala přes příkop, nahlédla do osvětlených oken větších domů — však bláhové její počínání zůstávalo bez výsledků. Posléze sklesla unavením ke plotu veliké zahrady. Pohlížela smutně do ní; stál tam panský dům a z přízemků lilo otevřené okno do zahrady jasnou září. Náhle přelétl zářivým otvorem stín lepé postavy a hlavou zemlel dívky myšlenka, že za tím oknem bydlí Robert. Nedbajíc unavení, vzhopila se rychle, přelézala plot a doplížila se po měkké trávě až pod samé okno. Husté plané víno stlalo se po stěnách a věuřilo bujnou zelení veliké sloupny, na nichž spočíval ozdobný pavlán. Za jeden z těchto sloupů blíže okna schoulila se Noemi a pohlížela do vnitř.

V pokoji nacházely se tři osoby; mladá, krásná paní s rozpuštěnými, jako slunce jasnými vlasy, které si právě na noc do dvou vrkočů zaplétala. Seděla na nízké stoličce vedle divanu, na němž leželo děcko as pětileté, dívka, spanilá co jarní den. Byla paničce tak podobná, že na první pohled seznal, že to její dcera. Třetí osoba, stařena s bílým vlasem pečlivě pod čepcem urovnaným, přistoupila k dítěti, jež mělo očka zavřená i položila mu ruku jemně na čelo.

„Horkost již úplně zašla,“ pravila. „Řekla jsem Vám, že to není než malé nastuzení. Nemějte žádných starostí. Však co vidím? Vy pláčete? Co je Vám? Pozoruju už delší čas, že Vás nějaký tajný smutek hryze.“

„Ach, Kačenko!“ odpověděla štkajíc mladá paní, „ty's mi bývala vždy matkou, na tvých prsou jsem se jako děčko

častokrát vyplakávala, hněto-li mne něco a ruce tvé mi žehnaly co nevěstě. Svěřím ti všechno.“

Odmíčila se na chvíli a pak zašeptala jaksi nesměle:

„Ach, Kačenko, já jej miluju!“

„Koho?“

„Jindřicha!“

Stařena nemohla se zdržeti smíchu. „A proto pláčete, to Vás tíží jako nějaké strašné tajemství, že milujete — svého muže?“

„Nesměj se,“ odvětila paní, „mně to užírá srdce. Hled, snášela jsem trpělivě lhostejnost jeho, myslila jsem, že jej už nemiluju; však nyní procitla ve mně žárlivost a s ní zároveň pocítila jsem, že jej miluju celou silou své duše, že mne nevěra jeho připraví do hrobu.“

„Karolinko, upokojte se. Věřte, že nemáte příčin k žárlivosti. Snaď Vám donesli nějaký zlomyslný klep?“

Karolina zavřela blavou.

„Pamatuješ se na mrzutost, kterou nám krátce před příchodem Jindřichovým jistě psaní způsobilo? Otec můj obdržel ze Prahy a chtěl prý je ihned spálit; však pro nějakou návštěvu zapomněl na to a zastrčil psaní to, jak pravil, do kapsy. Když pak psaní opět hledal, nemohl je nikde nalézt.“

„Pamatuju se.“

„Dnes odpoledne, když Amálka churavěla, vystříbovala jsem jí panenky z papíru. Přinesla jsem k tomu účelu papíry z koše v tatínkově pokoji a ble! mezi nimi našla jsem list, který je nepochybně ono ztracené psaní. Misto do kapsy byl je otec nejspíše v myšlenkách do koše hodil. List tento je bez podpisu; adresa zní na mne. Neznámý pisatel zpravuje mne o tom, že je manžel můj zapleten v sítě nestoudné milostnice“ — — —

„Kdo ví, je-li to pravda!“

„Je to pravda, vnitřní jakýs hlas mi to praví. Již dávno pozorovala jsem, že Jindřich něco přede mnou skrývá, a žárlivost má kreslila mi tajemství to v tisícových podobách nevěry. Ba jsem přesvědčena, že nestoudná ta záletnice žije zde někde na blízku a že dlouhé jeho procházky nejsou nic jiného než schůzky s ní.“

V tom se ozvaly za dveřmi kroky, a za chvilku vstoupil pan Rybiňský. Noemi div radostí nevzkrlikla. Konečně jej našla! Ani z daleka nepomyslila, že by se rozmluva obou ženčin byla týkala jeho. Neptala se, jak na to misto přichází, bylat přišli blažená, že jej viděla. „Počkám zde na něho, až vyjde,“ pomyslí si a hleděla dále do okna.

Karolina utřela si spěšně slzy; však pan Rybiňský je zpozoroval. Usedl vedle divanu a pravil mrzutě: „Proč slzíte? vždyť je Amálie lépe.“

Děčko otevřelo oči, tmavé, zářící jako zraky jeho. „Je ti již lépe?“ ptal se pan Rybiňský. „Hled jak maminka pro tebe pláče.“

Děčko přitulo se k matce, pohlédlo naň s výtětkou a zažvatlalo: „Mama nepláče pro mne; mama pláče, protože ji šidíš.“

Karolina zdvihla se v leknutí a Jindřich prohodil ostře: „Musím vyznati, madame, že mne překvapujete spůsobem, jakým se řídíte při vychovávání své dcery.“

Karolina sklonila se v rozpacích k dítku a libajíc je šeptala: „Divenko, co to mluvíš? Tatínek mne nešidí, naopak“ . . . zajíkla se.

„Lbát se nesmí!“ řekl děčko.

„Lbát!“ opakovala matka ve větších ještě rozpacích.

„Maminko, já nespala, měla jsem oči jen tak zavřeny.“

Řekla jsi, že se utrápíš, nebude-li tě tatínek mít rád a já nechci, abys umřela. Když někdo umře, zakopají ho a už ho pak není vidět, víd, Kačeno?“ Paní Rybiňská zapřila se do tmava a byla tak spanilá v tom okamžiku, že se tvář Jindřichova náhle vyjasnila.

Kačena vzala děčko do náruče a odešla s ním z pokoje. Manželé stáli naproti sobě; ona klopile oči a rděla se jako panna.

„Karolinko, odpustíte mi?“ ptal se pohnutě Jindřich.

Misto odpovědi klesla mu do náruče.

Noemi nevykrlikla, byla jako otupělá. Zdvihla pouze ruku a položila ji zvolna na vrch hlavy; zdálo se jí, že tam něco prasklo jako struna v nástroji a jakoby jí bzučela veliká moucha kolem uší; nohy jí záby. Hleděla stále do pokoje ale nikoli na smířené manžele, nýbrž na kývadlo velikých visecích hodin. Hlasy rozmlouvajících manželů hučely jí v uších, jako vzdálený vtr; chvíli nerozeznávala slova jejich. Karolina vyznávala se ze své žárlivosti a podala panu Rybiňskému anonymní psaní; on zase vyznával se z nevěry své.

„Ale přísahám ti,“ byla první slova, jinž Noemi zase rozuměla, „že jsem dívku tu nikdy nemiloval, že mi schůzky s ní byly pouhou zábavou, ukrácením dlouhé chvíle.“

Při ukrutných těch slovech cítila Noemi takovou tíž v srdci, že na kolena klesla a k zemi se shýbla, až se jí obličejem dotkla. Vsaok oko její zůstalo suché.

„Nuž, tedy bude nejlépe, ujedeme-li odtud, aby's osobu tu již ani náhodou nepotkal.“

„Odjedeme. Pozejtří ráno do Prahy, odtud na nějaký čas do Vídně a pak na dlouho do Italie. Jsi spokojena?“

„Ach ano, ano!“

„A dáváteš mi?“

„Jako bohu samému!“

„Tedy vyslyš jedinou ještě žádost, snad se ti bude zdát podivnou . . .“

„Mluv, mluv!“

„Dovol, abych se s tou dívkou ještě jednou sešel.“

„Nač?“ zněla odpověď.

„Z útrpnosti. Prohršel jsem se také na ní; musím jí náhle rozloučení učiniti snesitelnějším. Řeknu jí, že odjíždím na měsíc, na dva. Zvykne pomalu a nemusím si pak činiti výtětek.“

„Budiž!“ pravila mladá choť po krátkém uvážení. „Věřím ti, že ji nemiluješ, a mám s ní sama útrpnost. Vsaok důvěřuju v slovo tvé, že to bude naposled.“

Odešli z pokoje. Po chvíli zastřela něčt ruka okno, jímž byla Noemi do pokoje hleděla; světla v oknech zhasínala, celý dům ztichl, pobroužil se v spánek. Noemi klečela ještě venku pod oknem, na též místě, kam byla pod ranou netušenou poklesla. Dešť líl se proudem, hřmělo, vítr burácel zahradou; ona sebou nehybala. Teprve když přestalo a vzduch se rozjasnil, vzhopila se a běžela středem poli i lešb, přes kameny a trní k domov. Bez dechu, bez vědomí klesla na prah tetina domku.

Teta Johanka byla s úzkostí návrat ubohé dívky očekávala; když se setmělo, vyšla jí do poli naproti, vptávala se po ní sousedce, posílala i známé, aby ji vyhledali — však po Noemi nebylo nikde ani stopy. V úzkosti a strachu proběhla na to paní Johanka při rozžaté svíci celou noc, časem okny vyhlédajíc, časem i před dům vycházejíc a do poli pátravě hlady vysílajíc.

Když konečně pad přede dveřmi zaslechla, vyběhla ven a spatřila k nesmírnému udešení svému očekávanou — však jaký obraz poskytovala tato! Šat rozdraný klestím, pro-



moklý, visel v čárech kolem ní, vlasy jí splývaly do oblíčeje strašně bledého, oči byly vyhaslé, celá postava jako zlomená.

„Pro boha, dítě, co se ti stalo? Odkud přicházíš?“ volala teta, lomíc rukama.

Však dívka neodpovídala; otevřela zraky, však byly pusté, bezvýrazné. Zdvihla se pomalu a právorala, podpíraje se o tetu, do pokoje. Tato uložila jí jemač na pohovku a jala se připravovat rozličné lektvary, v jejichž záračnou léčivou mnoho věřila. Byla nyní přesvědčena, že jest Noemi nemocna, velmi nemocna.

Noemi neležela ještě dlouho, když se tu otevřely dveře a jimi vstoupil Manasse. Jakmile dívku zořil, popošel k ní s otevřenou náručí. Však dívka pohlížela naň chladně, bezvýrazně, ani rukou nehýbajíc.

„Až Noemi,“ pravil starost bolestně, „tak vítáš starého přítele?“

„Vždyť je nemocná!“ omlouvala jí teta. „Pohleďte na ni. Musím poslati pro lékaře!“

„Nikoli!“ pravila slabým hlasem Noemi a vztýčila se poněkud. „Nejsem nemocna.“ Vztáhla k Manasseovi jemně ruku a prosila jej za odpuštění.

„Přináším ti radostnou zprávu,“ pokračoval tento. „Bratr můj zemřel, a zůstavil mi veliké, báječné jmění; chtěl tím napravit malou ke mně za života lásku. Noemi, báječné to jmění patří tobě!“

Dívka pohlížela chladně, lhostejně před sebe, jakoby se jí ta slova ani netýkala. Teta Johanka, která byla chvíli v němém udivení s žida na dívku pohlížela, spráskla ruce nad hlavou a zvolala: „Což neslyšíš, Noemi —? Že prý jsi bohatá — nesmírně bohatá?“

Dívka pokrčila s trdným úsměvem rameny.

Manasse pohlížel na ni v úžas, pak mluvil dále: „Víš, že nepokládáš peníze za největší štěstí na zemi, však rozpočteš se, že někdy bídný ten kov dvě milující srdce hradbou nerozbornou od sebe dělí. Jednou jsi mi řekla: O kč hych byla tak bohatá jako kněžny v bájkách! Vpletla bych si perly do vlasů, ozdobila bych se drahokamy a pak bych předstoupila před toho, po němž práhne duše má, a pohlédla bych átrpně na zář těch kamenů hasnoucí v záři očí jeho, když by mne uviděl tak dvojnásobně krásnou! Ileď, Noemi, přání tvé je splněno!“

Po těchto slovech vyňal z dlouhého kabátu veliké, ozdobné pouzdro a spyal z něho zářivou směsicí drahokamů, perel a zlata do jejího klínu.

Teta Johanka zastírela si zraky před oslnujícím třpytem tolika klenotů, však Noemi vyskočila prudce z pohovky, tak že se drahocenná směsice semo tam po podlaze rozlékala.

„Pryč mi s očí ty blyštivé tetry!“ zvolala. „Za ně nekoupím si lásku jeho — vždyť mne ani nemůže, nesmí milovati. Rubáš mi dejte, rubáš! Místo perel odobte mne slzami a položte mne do chladné země, kde hlava nemyslí a srdce nebolí!“

Mezi tím co teta bezděky bohatství po podlaze rozmetané sbírala, vzal Manasse dívku jemně za ruku a vyvedl ji do zahrady.

Usedl tam s ní na lavičku a ona mu svěřila nesmírný žal, který jí rozrýval srdce. Sdělení to jí ulehčilo. Sklonila mu hlavu na věrná prsa a štkala tiše. Stařec chytil k ní šedivou hlavu a slzy bohaté jako brách kanuly s očí jeho do krásného vlasu nešťastné dívky.

Po chvíli utřel si oči a pravil k Noemi: „A co učiníš nyní?“

„Sejdou se s ním dnes naposled. Doprovodíte mne.“

Žid zavrtěl hlavou, usmál se bolestně. Však po chvíli řekl měkce: „Budí! Půjdu s tebou. Však nepřijde-li —?“

„Přijde,“ odpověděla Noemi určitě.

U večer seděli kmet a dívka na temeni řipu. Seděli na stupních bílé kapličky, která se jako holubice na vrcholí hory vznášela.

„Snad přece nepřijde!“ řekl Manasse, když se již valně bylo setmělo.

„Již přichází,“ odpověděla Noemi vstávajíc. „Odejďte na chvíli za kapli,“ dolozila šeptem.

Manasse učinil jí po vůli. Zůstala sama podepřena o železné dveře, hlava jí klesla na hrud. Tak stávaly mučennice svaté víry na bělavém písku dávného římského cirkvu, vyčkávatce klidně, odhodlaně okamžik, kdy zatne divoká šelma spáry do bělostných jejích pletí.

Panu Rybišnému bylo děvčete opravdu líto. Byl pravdu mluvil, kdy ujišťoval ženu, že Noemi nikdy nemiloval, však byl by též pravdu mluvil, kdyby byl Noemi totéž o své ženě pravil: nebyl vůbec lásky schopen. Přilnul k děvčeti as tak, jako lnece k půvabné krajíně. Předseval si, že jí osudnou ránu způsobem nejsetrhnějším zasadí.

„Přicházíš dnes pouze na několik slov,“ začal, když k dívce přistoupil. „Chce ti oznámiti, že se musíme na krátký čas rozejít, ale, jak pravím, pouze na krátko —“

Noemi pozdvihla hlavu a upřela naň s výčitkou tklivé oči.

„Uspořte si tu lež, Jindřichu!“ pravila mírně. „Víte, co dcerka Vaše včera v andělské nevinosti zvolala? Lháť se nesmí!“

Pan Rybišný byl tak překvapen, že hned odpovědět nemohl; ale sobec je vždy v právu, vždy myslí, že se mu křivda děje, na křivdy jím páchané zapomíná mžikem.

„Ah, tedy jste mne špehovala!“ řekl v malomocné zlosti. „Nuž, pak jste mi uspořila všeliké další vysvětlení.“ Obrátil se k odchodu.

„Stájte, Jindřichu!“ zvolala dívka prosebně a pan Rybišný stanul bezděčně. „Nešpehovala jsem Vás, neptejte se mne, jakým způsobem jsem pronikla v jádro Vašeho tajemství — na tom nyní nezáleží. Nepřisla jsem, abych Vám činila výčitky, chci se s Vámi jen několika upřímnými slovy na věky rozloučiti.“

Odmlčela se na chvíli, pak pokračovala: „Jindřichu! jediná noc učinila ze mne stařenu, posunula krásnou minulost za mne v mlhavou dálku. Za tu jedinou noc rozplynuly se všechny mé sny a naděje jak pestrá, bezpodstatná oblaka a modla, k níž připjala jsem celou duši svou, střítila se přede mnou v pustý rum. Když jsem Vás poprvé spatřila, obklopeného divadelní nádhrou, tu okouzila mne hrdá krása Vaše; teď pozauvám, že tělesné ty přednosti Vaše nemají více ceny, než skleučené trepy, které jste tenkrát co diamantovou korunu na hlavě nesl. Myslíla jsem tehdy, že jste člověk vznešený, teď vidím, že se ničím nelíšíte od všedního, bezcítného davu.“

Jindřich trhl sebou; slovy těmi byla dívka marnivost jeho bluboce poranila.

„To že nejsou výčitky?“ zvolal hněvně. „Děkuji Vám za takový chvalozpěv!“

„Nejsou to výčitky, Jindřichu! Chci toliko veškerou vinu svého neštěstí svaliti s Vašeho svědomí na bedra svá. Vždyť není to vinou Vaší, že jsem ve Vás spatřovala duhové ptáče svých dětských snů, že se skvíte na povrchu leskem nebeským, uvnitř pak nejste než mrtvý pozemský prach. Oklamal jste mne, pravda; kdybyste se té lži byl

dopustil z lásky ke mně, byla bych Vám za ni děkovala, však že jsem byla pouhou hříškou Vašeho rozmaru, nemilovaným předmětem zábavy — hleďte, to mi rozrývá srdce. Vskak i to Vám odpouštím. Vraťte se do lůna své rodiny, buďte šťasten; vynasnažím se, abych na Vás zapoměla.“

Ilas její trásl se bolestí a tmavé oko zdvihalo se k večerní obloze, jakoby o slitování prosilo. Jindřich byl pohnut; mimoděk uchopil ji za ruku, již mu na rozloučenou zamávala, a dívka neměla v okamžiku tom dosti síly, aby tu ruku z jeho ruky vymkla, ba mimoděk nachýlila se i blava její k němu, jakoby se položiti chtěla na rámě jeho. Slabost ta trvala jen okamžik, však okamžik ten byl osudný.

Jiřík, který byl schůzku tu vyzvěděl a nyní celý výstup z houštiny opodál, kam slova jejich nedoznívala, pozoroval, vyřtil se v okamžiku tom ze svého úkrytu. Oči mu zase tak příměrně svítily, jako včera v zahradě. Noemi vzkřikla, Jindřich pustil její ruku.

„Kdo jste? Co zde hledáte? obořil se na něho Jindřich. Jiřík se zasmál.

„Kdo jsem? Co hledám? Tu dívku hledám, družku mého mládí, za jejíhož ženicha jsem se považoval —“

„Ah,“ vzkřikl pan Rybiňský potupně. „Slečna tedy má ženicha! Já bláhovec domníval jsem se, že jsem oklamal nevinnou dívku, činil jsem si výčitky pro to a zatím byl jsem sám směšně obalamucen. Výborně umíte hrát, slečno, úlohu nešťastně milujících. A pan ženich žádá bezpochyby nějaké odškodné. Nu uvidíme. Zatím s bohem!“

Odkvapil. Noemi zapoměla na všechno, co se právě bylo stalo, cítila pouze, že ruka milená nemilosrdně jí zasazuje ránu krutou, a vykřikla na polo šílená bolem a vášní: „Roberte, já tě miluju!“

Ale Jindřich byl již za kapli a kvapil po stráni, hvizdaje si veselos písničku. Jiří, popuzen vášnivým výkřikem Noeminy k šílené žárlivosti, zamáchal blyskavým nožem a hnál se za odcházejícím.

Noemi, spatřivši to, seskočila rychle ze stupňů kapličky a vrhla se Jiříkovi s rozestřenou náručí do cesty. Jiří, na nejvyšší rozvášněn tímto novým důkazem lásky její k Jindřichovi, zaskřípál zuby a s divným výkřikem: „Nuže, měj si to za miláčka!“ vrazil jí náž do prsou. Manasse vyskočil z úkrytu a zachytil omdlelou dívku do náruče. Jiřík stál tu jako přimrazen, vlasy se mu ježily. Noc velebná byla se rozprostřela po kraji; nebylo slyšet než šepotání listů v háji a z dále veselé hvizdání Jindřichovo.

Náhle uchopil se Jiří oběma rukama za hlavu. Před ním ve tmě noční vynořily se dvě krvavé, bezsvětelné oči, strašně vytřeštěné, dvě oči, při jejichž pohledu mu krev

ustydla v žilách. Dal se na útek, pádil po stráni dolů, zastíraje si obličej dlaněmi. Vskak stále viděl ty hrozné oči před sebou a tisíc hlasů volalo kolem něho: „Nezabíjej!“ Na jednom místě Řípu, nedaleko vrcholku, je skalnatá sráz, příkrá jako stěna. Jiří pádil s očima zastřenými k místu, tomu a slétl náhle střemhlav do propasti. Nehnul již ani údem.

Mezi tmou byl Manasse umírající dívku ke kapli donesl a rval si nad ní šedivé vlasy úpěje: „Pomoc! pomoc! Umírá! Ah, Noemi, neopouštěj mne, neodcházej přede mnou z těchto roků strasti!“

Noemi otevřela zvolna oči, upřela je tklivě na starce a pravila: „Můj sen tebdžá na hřbitově se vyplňuje. Zase vidím ty nebožtíky s klidným úsměvem v průhledných rovech, a za chvilku sestoupím k nim a budu se také tak klidně usmívat.“ Najednou se zachvěla.

„Manasse, není mi volno. Posadte mne! Chci ještě jednou pohlédnout dolů do šířého kraje, do něhož již ne-sejdu. Manasse, není mi volno, zdá se mi, že mne obestírá veliký stín! Kdo na mne již za živa klade přtkrov?“

Za chvilku začala se modlit „Zdrávas,“ však brzy umkla. Náhle zahučel vítr: zvuk divný jako hluboký země vzdech ozval se z dále a dole v kraji zdvihaly se kotouče bílého prachu k nebi jak obrovské postavy. Něco se zakutálelo a zašustělo u nohou Noeminych, byl to věnec ze slziček a růží, polosvadlý . . . byl to věnec, který byla zasvětila „bohu naší lásky.“ Vztáhla slabě ruce, stařec jí podal věnec ten, ona přitiskla uvadlé kvítí k srdci a než odumřelo v dále zakvílené větru, vmísil se i její poslední dech do vání jeho a uháněl s ním širou krajinou — — kam?

Manasse klečel chvíli jako zdrcen nad krásnou mrtvolou. Pak náhle vyskočil, začal si trhati roucho, rvátí šedé vlasy a vousy, bít čelem o stěny kaple. . . Kam se poděla moudrost jeho? Neobstála v kruté zkoušce . . .

\* \* \*

Teta Johanka a matka Jiříkova zemřely za krátký čas hořem a Manasse žil ještě několik let v pražském bláznici.

Pan Rybiňský nedověděl se nikdy o smrti ubohé Noemi. Ujel, jak bylo učeno, ráno po osudné noci do Prahy a byl dávno ve Vidni, když se pověst o vraždě na Řípu po kraji roznesla. V Řítmě bavili se božsky, karneval byl neobyčejně veselý; ale brzy na to zemřel tehán a panu Rybiňskému zalíbilo se velkoměstský život tak, že se již nechtěl do maloměstské Prahy navrátit. Pani Rybiňská tedy přijela sama do Čech, prodala statek a dům v Praze a pospíšila za manželem do Vidně, kde se usadili stálo. Po Řítmě Vidně! Byla to volba hodná pana Rybiňského.

## Z babiho leta.

Náčrtek od R. E. Jamota.



d samého rána chmurné nebe. Na noc položila se mlha jako pytel skoro až na zem, že nebylo vidět na sto kroků. Teprvé k polednímu probraly se první paprsky sluneční na horský svah i ozářily veskeré ty zříceniny bývalého života — bývalé krásy. Vskak na stříbrných vláknecch pavučinových, oprádkajících celá strniště, i na mrtvých hlavách uvadlých květů lesknou se až dosud drobounké křepíčky rosy, uschnou teprvé až k polednímu. Obrázek to s barvami ne příliš svěžími.

Než třeba ve zříceninách, svah sám není nezajímavý.

Je pravda pokryt nejvíce dlouhými rýhami poli, vinoucími se shůry dolů, avšak rýhy ty odděleny jsou velikými mezemi, a právě malebně porostlé meze ty jsou co na celém, svahu nejvíce poutá. Jeť každá z nich směsí vyrostlých křovin, políček se v jeden hušť celek, pokryta, a každé z nich trní s modrým trpkým svým ovocem, svlída s fialovými svými haluzemi, tvrdošíjný hloch s hlohynými zbarvenými jako červený korál mořský, šípek, líska s oříšky a to všechno vespolek zdola opleteno je žilhanými listy širokého břechanu, tak že tvoří neproniknutelnou hradbu oddělující



lán od lána. — Jiných bylin nevalně. Po jaře modravé kvítky jaterníku uschované skromně pod nejhustší křovinou, jako pod pláštěm proti dotíravosti mrazů, později žlutý petrkřík, ještě později bílé třešňovky svažce poblíž poli, a posléze na konci leta bující plicník s fialovými květy v paličku seřazenými. Jiacému se zde nedafí, leda bychom chtěli bodláčí aneb jitrocel přidružit k jemnějšímu onomu spolkou. Ostatně pordousí plazivý hrčecan velickou část klíčících mládat, šře se sice pomalu, ale tím jistěji.

Za to družina čtyrnobá i opeřená mívá zde pře. Časem i vzácní hosté sem se dostávají. Již několikráte byla vetchá některá stařenka, trhající zde plicník pro domácí svou lékárnu, vyděšena zmiji, vyhrávající se na vyhrátém kameni. Ubohá stařenka strachem div neztrnula; bylo to po svatém Jiří a tu prý jsou hadi právě na své nejbohatší. Aneb vyskočila z díry nenadále lasička a tu ubohá babička nemenších úzkostí zakusila. Což kdyby ji byla „ofoukla“! Člověk oteče, mnsí lehnut a babiče, třeba staré jsou přec ty sečtené dny života milé.

A jako podobná, ještě i jiná havěť zde mívá stálý byt, o záletních ani nemluvě. Hnůzdi zde luhýci, pěníce a jiní ptáci, bydlí zde jezek, skřek a podobní druzi a proto právě není to místo tak nezajímavé.

Nejvolněji bývá tu v babím letě. Srp, kosa, pluh, hrábě odpočívají již pod kůlou až do příštího jara a mládež na pastvín sem tak nehoní. Je po otavách, pást směji všude — nač se tedy plahočít daleko za ves? Pár set kroků od hnnen nđlá se oheň, a do popele zahrabou se brambory. Mládež se kolem ohně usadí, dá si pytel okolo krkn, aneb jen na záda co surogát velkoměstského plaidu a je jim všem blaze. Po chvíli si zaskočá, zazpívají aneb se porvou, anebo honí myši po polích, aneb konečně vyběhne někud záje a tu teprve bývá svátek. Všichni rozběhnou se za ním s biči a běží úprkem až do úpadu. Později ale vidouce marnost namáhání svého zůstávají stát a povolávají za zajcem „Pavle, stůj, budeme hrát v kuželky“ a záje běží ještě chvíli, pak ale vida se bezpečně sedá na bobek a milá mládež odchází se smíchem, jak se „Pavel“ dlouho náčeká, než to ke kuželkám dojde . . .

Má se tedy k polednímu. Míha se zrovna před očima byla rozprchnula, tak že po lese již jen malé bílé mráčky viděti lze. Lid mráčky ty považuje za dým vycházející od pečení chleba, při němž nikdo jiný není pekařem než líška. Ostatně si mráčky těch všimají také proroci povětrnosti, zůstanou-li dlouho na lese, bude ještě příst.

Několik pestrých stehlíků poletovalo právě nad jedním polem. Teď usedli na samém kraji na bodláči, a zobou a šveholí. V babím letě přilétají od plochých luk Dunajských, kdež se byli shromáždili v zástupy, překvapující mile každého jako dobří starí známí. Po jiném poli ubíhá chudě ošacený člověk s kusem dřeva z lesa. Podseknuv někde potají javor rostlý jako oblé rdkvé a unáší ho co mu nohy stačí k domovu. Javor se nepoděkává jen tak ledabylo k pálení — ej to by bylo krásné hospodářství! spíše prodává se, jak je, koláři. Takového dříví si koláři ani nemohou dost vynachválit. Jeť tvrdé a honěvnaté, tak že na hlavice do kol ani lepšího dřeva není nad dříví javorové.

Chludaz zatím přešel a ztrácel se již za jiným kopcem, an tu nenadále z téhož lesa vyletěli dva větší ptáci. Jsou to dva datlové, skrapopouni veslující k jedné mezi. Podívno, řekl by mnohý, kdo zná je z popisu knih, uviděl je tak poprvé. Přece lékáři lesa a první ho opouštějí. Nejinak. Pilný

je datel jeu tenkrát, kdy jej okolnosti k tomu donucují. — Tenkrát rozklobává silným zobákem tvrdo křm stromů, pátraje po hmyzu, tenkrát bývá pilným, poněvadž je hmyzu málo, a datel ho přec hezky mnoho k naplnění žaludku svého potřebuje. Než jaskmile oříšky po lískách zrají, dává ihned káfe vane. Tak šťavnatá jádra, to by byl blázinek, aby se hmoždil s křmou.

Naši dva zapadli s veselým skřekem do jedné z lísek. Jsou tam jen chvíli a již ulétají každý s kotvačkem oříšků v zobáku. Leti podává zvlhu usedají na staré nade hrusce na konci pole se vypínající. Tam mají již po několik dnů vyklnbané jamky. Do těchto nyní oříšky klnují, pak se před ně staví podeprajice se o ostré spáry nohou a podobně o silné brky ocasu i klubou pilně do oříšků, až sladké jádro odmění je za namáhání, jež byla poskytla tvrdá skořápka.

Než mezi tím co by bylo oko sledovalo let i počínání si strakatých ptáků těchto, počalo se to všechno z lesa stěhovat jako o přitř, jako jeden provaz, jak říkáme. Vyhánějí jednak opeřenou havěť dunění seker lesem se rozlehající, jednak uzrála po ostatní přírodě různá potrava a tu i ti, kteří po celý rok pod zelenou hladinou lesa v největším temnu se byli ukrývali, táhnou luhčně ven do okolní krajiny. Tak žluté černokřídle žlvy. V letě je vidět jest vzácností, a chytit některou dokonce věc neobyčejnou; ale v babím letě na podzim bývá jinak. Zrají černá zrna bezinek a tu podle tradice po mnoho kolen v rodině žlvy uchované sbírá se celé družstvo, aby pochutnalo si na šťavnatém ovoci, tu neštít se nebezpečí, jež poskytuje blízkost člověka: příkrádají se jako zloději a dávají se do zobání.

Tak dále křivčaly. Těm pravda jsou modré bobule javlovce potravou nejmilejší, ale kde nic není, tu ani smrt nebere, nekuli kvícala. Proto drží se po celý den na pokraji lesa, odkud čas občas s pokřikem vylétají do blízkých poli. A podobně bychom mohli uvést celou řadu takových uprchlíků, avšak zajdeme si v mysli zpět na horský svah. „Slu-neční paprsky se byly již rozehrály, jakoby chtěly připomenout, že není tomu tak dávno, co bylo leto ještě v plné kráse. Chvíli jen šamí větřík po strništi.

K polm leti opětně dva ptáci. Jsou sice velcí, lež zdáli je ještě nelze úplně poznat. Avšak leti střelhlbité a po malé chvíli poznáváme v nich dva sivé divoké holuby. Usedli blízko od mezi na jednom z největších poli. Rozdělili se; jeden kračí hloub do pole, druhý stojí u samé mezi, první sbírá zrna, druhý jakoby byl slepým ani sebon nebhá. Stojí na stráži. Tak to trvá chvíli a onen, co šel do pole, vrátil se k soudruhu na mezi a vyměnili si úlohy. Jsou ostražití jak líška, dokonce na tak nebezpečném místě. Na rovině daleko je vidět a strážce není tudíž třeba, avšak na nerovné půdě, dokonce je-li křovinami posázena, je třeba bedlivosti. Teď ustali oba od chůze. Ostré kontrované hlavíčky jejich obráceny jsou na jednu a tutéž stranu. Jakýsi neobyčejný předmět poutá pozornost jejich . . . Ještě chvíli a již odlétají, jakoby se byli o tempo ujmuli.

Není divu. Ve vzduchu nad vedlejším polem krouží se krahujec — ovšem malý — jeť to ten, co zovou jej ptačím — avšak nemalujeme nikdy dábla na stěnu; kde je malý, může být veliký, myslí si holubi a proto poradili se s Vaňkem. Ale krahujce samého poutá jiný předmět. Staun ve vzduchu s rozprostřenými křídly. Chvějí jimi prude a péry v ocasu jako kormidlem, povolným tlučentm napomáhá. Máť na zemi vyhlídku na snídani.

Na jednom záhonu je hromádka mechu a drobné suché trávy. Z prostředku hromádky té vykoukují hnědočervené buňky — velké as jako lískový ořech. Několik mdlých velikých včel leze kolem. Celek je vymřelá osada polních včel. V buňkách některých jsou zárodky, v jiných trošek zbylého medu. Právě trošek ten je lákavý. Na blízku bývalého roje choulí se malá myška, čekající snad na příhodnou dobu, a myška ta je nadějná snídaňe dobřeho krahujce. Avšak myška neočekávala příhodné chvíle, aby se dostala na sladké buňky; ostražitost její platila jinému předmětu. Neboť v témže okamžiku, kdy krahujec jako šíp dolů sletěl aby jí v pazoury uchopil, zalezla rychle do díry a krahujec nezbylo nic jiného, než odletěti s nepořízenou.

Je po poledni. V okolí jeden zvonek po druhém již odzvonil, a slunce zatím se překlonilo do druhé polovice. Nebe je modré, má však mlhavý nádech, halici také zeleně protějško kruhu lesního. Dodává mu rozmilého rázu. První hory vyvyšují se před námi s ostrými rysy, jsou zelené, zadnější dostávají již modravý nádech, další se již modrají úplně a nejzářší splyvají téměř s blankytem.

Na našich polích život poněkud odpočívá. Ti, kdož přišli hladově, nasýtili se znenáhla i vrací se na svůj obvyklý odpočinek, aby se k večeru navrátili. Po křovinách ukryti jsou jen někteří strnadi a také několik červenek; ti ještě jako takž okoli oživují — ostatek je tichý.

Z lesa je slyšet skřehotání straky. Některé vylétly, ale jen tak pro zábavu, skákaly po louce nějakou chvíli, zalétly opodál mezi vrány a zase letí zpět. Však vrány jsou jako vždy vážné a důsledné. Povzdý mimo les, vyjma na jaře, žijí se po polích i po lukách celý rok, ba v oněch dobách, kdy dny jsou nejdelší, ani do lesa na nocleh se nevrací. Přitulí se vrána k některé řádce bramborů mezi polni, odpočívá krátkou dobu až do svítání, a pak počíná opět tam, kde před několika hodinami den byla skončila.

Za všeobecného ticha na horském svahu ozval se náhle zřetelně bolestný pokřik na jednom oraništi. Vydává ho velická rolní žába. Batolila se po strništi lovic malé koníky a brouky, a právě když se byla přiblížila k malé hromádce kamení, mihnul se před ní šedý jakýsi pramének. Než se to ulekutit zpanatovala, citila již v lýtku jedné nohy ostré zuby užovky.

Žába je velická a namáhá se, aby unikla nebezpečí, avšak užovka vleče ji chvíli, načež upouští od první rány a počíná žabu hrýzt do prstů na uze. Žába bolestí křičí, vzpírá se, avšak svižná užovka nepopouští, musí býti velmi hladova. Malá černá očka jí jen planou. Leč „neříkej hop až přeskočíš“ — říká přísloví. V témže okamžiku, co se užovka hotovila k tomu, aby žabu pohltila, vyskočilo z blízké kroviny zvíře malé kočky rovné k užovce, žabu ji urvalo a rychle zpět do kroviny odneslo. Užovka se svíjí vzteky v kotouče, brzy ukrývá hlavu pod tělem, brzy ji střídá do vzduchu, vystrkuje dvojklaný jazyk, než všechen ten její hněv je marý. Hnědý, pod břichem bělavý, tchoř — nechtěl nikdo jiný smýšlet: oním lupičem — na to málo dbá, v křovině ukryt si nepochybně již pochutnává. Jestli žába jeho nejmenší mlskon, k vůli které nejeden z rodiny jeho již život svůj byl zadal. Upeče-li ji a dáš do tloučky, chytíš na to tchoře dozajista.

Mohli bychom ještě více takových výjevů na mysl si přivést, avšak budí dosti na tomto nemnohém. Pisatelí skromných řádků těchto nelenělo na mysl doléct podrobně život za doby této se všemi světly i temnými stránkami — k tomu by nestačili síly jeho. Co vyprávěno, je jen počátek velkého zápasu o výživu, jež podnikati musí veškerá družina u nás zimující, boj to, jenž po celou zimu stále krutějším se stává, teprve na jaře, kdy příroda sýpký své otevírati počíná, poněkud ulevuje.

V průběh jeho nazvání může každý okem nejvolnějším.

## Sivoooký démon.

Romanetto od J. Arbese.

(Dokončení.)



aše tlupa postupovala v polokruhu ponalu ku předu.

Večer byl neobyčejně tichý. Měsíc počal právě vycházeti a v zažloutlé jeho záři leskla se divoká krásná pohorská krajina v magickém osvětlení.

Prošedlé mlčky parkem vešli jsme za nedlonho do lesa. Kolem panovalo hrobové ticho, rušeno jen tu a tam vyplašeným ptákem nebo někým z nás, když klopýtnul přes pahejl nebo nějaký kámen. Svit měsíce pronikal i do lesa, v němž panovalo pološero.

Zůstal jsem na blízku strýce, kdežto ostatní vždy víc a více od nás vpravo i v levo se vzdalovali, tak že zůstal jsem v brzku se strýcem samotou. Výtečné vycvičení strýcovi hafaní byli nenutě před námi; slidice v houští litali jako zběhlí, ale ani jediný nezaštěkl, aniž zavrčel.

Slidění naše trvalo skoro hodinu, až došli jsme se strýcem do lesa neobyčejně hustého. Nějaký čas šli jsme do vrchu, až jsme se octli na pokraj lesa. Asi sto kroků před námi lesko se v záři měsíce horské jezero a nad ním trčela k obloze šedá skalní stráň: poznal jsem, že nalézáme se u — hrobu Reginina dítky. Vystoupivše z lesa šli jsme volným krokem k jezeru. Strýce, kterýž byl po celou cestu ani slova nepromluvil, znenadání se zastavil a ukazuje rukou k temnu

skalní straně pravi ke mně přitlumeným hlasem: „Nevidíš tamo na straně v housti cosi jako temné obrysy hlavy a dvě jiskřavé oči?“

Pohlédnuv bystřeji směrem, kterým strýce ukazoval, spatřil jsem přímo nad hrobem Reginina dítky cosi temného, ale nemohl jsem rozeznati, co by to mohlo býti.

„Zlá se, jakoby tam byla na straně srnka zabloudila,“ pravi strýce po chvíli tiše a hned na to dodává: „Ano, ano: neklamu se! V záři měsíce vidím zcela zřetelně lesknoucí se oči. Viz! — právě nahybá se v houští hlava ze straně k jezeru...“

Dívám se ještě pozorněji, ale ani tentokrát nemohu nic rozeznati.

„Snad se klameš, strýčku,“ podotýkám taktéž přitlumeným hlasem jako on.

„Klekní!“ zvolal náhle strýce temně, avšak tak prudce a vášnivě, jako by se v něm byla znenadání probudila dávna divokost brutální povahy. „Klekní!“ opakuje, „abych si mohl o tvé rameno ručnici opřít.“

„Strýčku, nestřílej!“ pravím poněkud hlasitěji.

„Tíse! Klekní!“ opakuje strýce hlasem přísným a velitelským a oči jeho se rozjiskřily jako oči krvelačného tygra.



„Klekní!“ velí strýc poznovu drsně a surově, když jsem jeho rozkazu neuposlechl, „nebo ti rozrazím pažbou lebku“ . . .

Něži jsem mohl odpovědět, miblo se skutečně cosi temného v houšti na stráni. Strýc očekaje, až kleknu, rychle namířil ručnici, a rána zaduněla tichou nocí . . .

Se stráně bylo slyšet slabý výkřik lidský . . .

„Pro bůh, co to?“ zvolal strýc, jakoby se byl teprv nyní spamatoval a chvátil ků strání. Následoval jsem ho.

Sotva byla rána zaduněla tichou nocí, splanula na vršíně nedaleko nás pochodně, již byl po rozkazu strýcově rozžal jeden čeledínův, kterýž nám byl nejbližší. S rozličných stran z dálky bylo slyšeti nesrozumitelné volání; všickni chvátili k místu, kde bořela pochodně. Čelediui s pochodní musil v září měsíce poznati strýce, chvátajícího podle horského jezera a lesem na temeno skalní stráně; spatřil jsem aspoň, že zář pochodně pohybuje se tímže směrem, a nežli jsem se nadál, spatřil jsem bořící pochodně na temeni skalní stráně.

Neznaje cesty dostal jsem se lesem ne bez namáhání na strán, kam mne byl strýc s čeledínem s rozžatou pochodní předešel. Vystoupiv z houští spatřil jsem před sebou strašné divadlo: Těsně u pokraje skalní stráně nad jezerem leží — Regina v náručí neznámého muže, jehož k prsoum nachýlen oblíbený nebylo mi možno rozeznati. Strýc Robert klečí podlé Reginy . . . V dvojsvětli, jež tvořila stříbrná zář měsíce s rudou zář pochodně, zdál se mi býti Reginin oblíbený harvy skoro příserné olivové . . .

„Odpuť, Regino!“ slyším strýcův pohnutím se chvějící hlas.

Letím k Regině: z prsou jejích řine se krev . . .

„Odpuťte? Tobě, Roberto?“ táže se Regina vliďně podávaje strýci ruku; „tobě odpouštím vše . . .“

Robert povstal a neznámý, kterýž byl až dosud Reginu držel v náručí, položil ji nyní opatrně na trávník.

„Zde můj miláček,“ praví Regina k Robertovi a ruka její se pohula, jakoby chtěla ukázat na neznámého muže, ale málomocně sklesla.

„Buďte mi vítán,“ dí strýc přívětivě k neznámému, „žel však, že Vás vítám v tak strašném okamžiku.“

Neznámý neodpověděl, neboť strýc byl poznovu poklekl k Regině a roztrbnuv šaty její na prsou snažil se rukou zastavit z prsou se řinoucí krev. Stojě těsně vedle Reginy viděl jsem, kterak krev prude z prsou jejích se valící vyšířila mocně zpod strýcovi ruky . . .

Po chvíli strýc se vztýčil.

„Není pomoci!“ pravil temně, ale klidně ke mně; „rána je smrtelná . . .“

Mezi tím byli se na osudné místo dostavili skoro všickni, kdož byli s námi vyšli ze strýcova statku. Stojíce v polokruhu kolem nás poskytovali zmrazčení strýcovi čeledini v rudé záři pochodně a slabém světle měsččním pohled skoro příserný. Také policejní adjunkt a agent byli již zde a mlčky dívali se na strašnou scénu . . .

Policejní agent z nenačání sebou prudce pohnul a kvapně přistoupil k neznámému muži, kterýž v myšlenkách jsa pobížen stál vedle Reginy.

„Pane!“ praví policejní agent kategoričky; „já Vás zatýkám!“

„Mue?“ otázal se neznámý klidně.

„Ano, Vás,“ zní drsný hlas tajného policisty; „zatýkám Vás pro vlezrádu.“

Neznámý neodpověděl. Všickni, kdož byli překvapu-

jícimu tomuto intermezzu přítomni, shlukli se blíže kolem nás. Neznámý, kterémuz jsem se nebyl v zuatku ani do tváře podíval, právě se obrátil k policejnímu adjunktovi, tak že jsem mu ani nyní, ač jsem stál těsně vedle něho, neviděl do tváře.

Policejní adjunkt, kterýž byl blíže přistoupil, pohledal na neznámého; ale hned na to obrátil se k policejnímu agentovi:

„Kdo že je vlezrádce?“

„Zde, tento!“ odpovídá agent ukazuje rukou na neznámého.

„Šlíte?“ zvolal policejní úředník hněvivě; „tento pán zde je — státním zástupcem“ . . .

„Není možno!“ namítá policejní agent; „pamatuju se na něho zcela dobře, jak před několika dny mluvil na Bílé lloře k lidu“ —

„Pravím, že se mylíte,“ vece policejní úředník; „znám pána toho z Prahy již od delší doby“ . . .

„Ne, ne, nemýlím se!“ odmlouvá agent

„Odstupte!“ velí úředník přísně agentovi a podávaje neznámému ruku dodává:

„Promiňte, že mohlo se něco podobného státi; však znáte naše agenty“ . . .

Policejní agent zahablen couval pomalu do pozadí.

Neznámý, kterýž se byl choval, jakoby tu byla řeč o osobě nepřítomné, mimovolně tak se obrátil, že jsem mu mohl nahlédnouti v tvář. Spatřil jsem tvář známou, tvář přítele, s nímž jsem byl po několik roků bydlil v jedné mansardě a kterýž spěchav vlezrádu byl před několika dny opustil Prahu, aby unikl stíhání policie.

„Pro bůh, kde se to shledáváme!“ díím k příteli a teprv v tomto okamžiku bylo mi vše jasno, co zdálo se mi býti za mého pobytu u strýce a ve společnosti Reginině temným a téměř nevysvětleným.

Mlčky a s bolestným úsměvem podal mi přítel ruku . . .

Strýc Robert, kterýž byl beze slova a nepohnutě stál vedle krvácející Reginy, prudce popošel několik kroků a rozkázal svým čeledínům, aby udělali z větvi mladých bříz, kterýž byla kotlina po jedné straně obklopena, nosítko.

Strýcův rozkaz vykonán s úžasnou rychlostí. Mezi tím byl strýc, pokud bylo na rychle možno, Regininu ránu ohlázal, načež Regina vložena na nosítko a několik čeledínů vyzvedlo nosítko opatrně do výše.

Po celou dobu, co se to dělo, nikdo nepromluvil.

„Prostím tě, Roberto,“ pravila posléze Regina tiše k strýci, kterýž stál po jedné straně nosítek, „dovol, abych směla ještě jednou pohlednouti se stráně do jezera.“

Právní Regininu vyhověno. Čeledínové přistoupili s nosítkami opatrně až na pokraj skalní stráně. Regina nahušví poněkud hlavu dívala se chvíli do jezera, jehož hladina leskla se v záři měsíce jak jasné stříbro, dívala se, až se jí oči zalily slzami . . . Odvrátivši pak hlavu pokynula Robertovi, aby dal rozkaz k odchodu.

Přávdal dal se po neschůdné stezce lesem na pochod. Napřed šli dva čeledínové s pochodněmi, za nimi několik jiných, kteří v případě potřeby klestili cestu odhrnujíce nebo přerážejíce příliš hluboko k zemi skloněné větve, aby nosiči, kteří s vršiny nesli nosítko téměř při zemi, volně mohli projíti. Strýc Robert a Reginin miláček šli každý po jedné straně nosítek, policejní adjunkt šel poslední . . .

Zůstav stáli na téže místě, s kteréhož se byla Regina naposled dívala do vlhkého hrobu svého dítky, díval jsem se za odcházejícími, až zmizeli v lesním temnu. Vida však, jak zář pochodní v dál již zaniká, připamatoval jsem si,

že nemohu zde déle prodlet, poněvadž bych jinak snadno mohl zhlouditi. Obrátiv se k odchodu shledal jsem, že nejsem v kotlině samotén. Po jedné straně v stínu mladých brůz stál vrah Reginia otec a kolem něho smekka strýcových hafanů, kteří nepokojně, ale mlčky kolem svého velitele se plížíce čekali, jak se zdálo, na nějaký jeho rozkaz. V ohybné tváři zrrouna zračila se divokost, ba zuřivost, a jizlivé oko jeho plálo ohněm téměř příšerným. Po druhé straně, asi dvacet kroků od zrrouna stála o bílý kmen brůzy opřená temná mužská postava. Pohleduv bylstý poznal jsem policejního agenta. Stál nepohnutě maje pravou rukou obličej zastřený; zdálo se, že je pohnutěn v myšlenky. Zrroun nespouštěl s něho zraků . . .

Sotva jsem se rozhléd, pohnul se policejní agent; leč současně vztrknuv zrroun na své psy a celá smekka vrhla se bleskovy na policejního agenta. Někteří ze strašných těchto hafanů jen ztemna zaskučeli nebo zavylí a toliko jeden hlasitě zástěl. Jeden z nich vrhnul se na agenta z předu a zakousnuv se mu do prsou povalil ho na zem; ostatní vrhli se jako vztekli na bezbranného.

Vše to bylo dílem okamžiku. Policejní agent zdál se býti ztracen; hafani trhající s něho šat smykali ho po zemi . . . V okamžiku tom bylo mi muže toho líto. Rychle přistoupil jsem k zrrounu, jenž s ďábelskou chladností díval se na strašnou scénu, a mimovolně vztáhnuv proti němu výhrůžně ruku zvolal jsem hněvivě:

„Clověče! Co to činite?“

„Dílo odplaty,“ zachechtal se zrroun a popadnuv mne železou pravici za prsa odstříl mne od sebe.

„Regina se bude hučvat,“ ukulouzo mimovolně mým rtům.

„Regina!“ zvolal škaredý atlet, a jakoby bylo jmeno to zázračně na něho působilo, vztrknuv pronikavě na psy.

Hafani nevrle zavřeli; ale jsouce zvyklí poslušnosti svého velitele na jediné znamení ustali ihned od své strašné práce a pomalu plížili se od povaleného muže k svému pánu.

Popoždě k policejnímu agentu spatřil jsem, že je šat jeho rozedrán a skoro úplné s těla ztrhán. Tvář jeho byla zalita krví, jedno ucho skoro utrženo a s několika míst na těle finula se krev.

„Pomozte!“ záplěl — „ach, mé děti, mé děti!“

Poprvé v životě svém podal jsem ruku člověku takového druhu, aby mohl vstáti, ale skoro jsem se zachvěl odporem, jako bych se byl ledu dotknul.

Krvácející muž ten povstal se země dosti namáhavě, avšak na štěstí bylo poranění jeho jen lehké, neboť rozlčení hafani byli velitelským hlasem zrrounovým právě ještě v čas od své krvavé práce odvoláni.

Zrroun přistoupiv k nám blíže pravil k agentovi:

„Tvě štěstí, bidáku, že's tu měl přimluvěho,“ a ukázav rukou k jezeru dodal: „Tam se jdi umýt“ . . .

Policejní agent neodpověděv uposlechl a pomalu vlek se lesem se straně k jezeru. Hafani plížíce se neustále netrpělivě kolem svého pána čekali marne na obnovení rozkazu; muž, jenž byl skoro zázračně unikl jich tesákům, odešel bez další pohromy . . .

Ve společnosti zrrouna, kterýž znal v okolí každou stezičku, odebral jsem se k strýcovu statku. Po celou cestu společensk můj ani nepromluvil a jenom jednou slyšel jsem ho zamumat: „Ne, ne; nebylo dobře, že ušel trestu — on jediný byl příčinou Reginia poranění“ . . .

Dorazili jsme do strýcova statku asi čtvrt hodiny později než Robert se svou družinou. Dozvěděv se, že byla Regina k svému prání donesena do komnaty, v kteréž jsem

s ní byl poprvé mluvil, pospíšil jsem tam. Regina ležela na loži; sličný obličej její byl na smrt bled. Robert stál u dveří se svěšenou hlavou a se založenými rukama; přítel můj a Reginin miláček seděl u lože maje oběma rukama obličej zastřený. Když jsem vstoupil, panovalo v komnatě hrobové ticho. Regina, jsouc obličejem obrácena ku dveřím, první mne shledla.

„Dobře, že ještě přicházíš,“ pravila slabým, chvějícím se hlasem snažíc se maruče pozvednouti hlavu.

Když jsem přistoupil k loži, dodala:

„Právě jsem se před Robertem naposled vyzpovídala. Jsem připravena. Tvůj přítel — otec mého dítky — zůstane po mě smrti zde, u Roberta“ . . .

Chťel jsem něco proučsti, ale Regina pokračovala:

„Doufám, že mi odpustíš, jako mi odpustil Robert. Smrt svou zavinila jsem sama; možná, že by bylo jediné slovo z mých úst“ —

Regina náhle se odmlčela, jako by jí byla nenadálá bolest řeč přerušila. Dýchala obtížně a tlátá ručka její, kterou mi podala, byla studená jako led. Po chvíli pravila Regina s neobyčejným namáháním:

„Jen několik slov ještě. Odpust, že's byl mým mlčením klamán. Domníváš se, že jsem tou tetou a Robertovu ženou, avšak já ji nikdy nebyla, neboť Robert mi byl jen — otcem . . . Vracejíc se k němu s mrtvolou svého dítky — o čemž jsem se mu teprv nyní zmínila — věděla jsem, že není už více možno, abych s ním žila pod jednou střechou jako druhy, když jsem byla ještě dítětem. Robert byl téhož náhledu. Dohodnuvše se vzali jsme útočiště ku lsi. Robert mne prohlásil u svých čeledínů za svou legalní choť a tak mohla jsem žiti na blízku svého mrtvého dítky . . .“

Regina nedokončivši náhle bolestně zadržela. Chťela se vztýčit, ale nemohla. Namodralé rty její ještě se polybovaly, jako by mluvila, šeptala cosi; pak ale i šepot utichl a rty se jen chvěly. Prsa mocnější se vzdmla, oči její ještě několikrát pomalu se zavřely a zase otevřely, až zůstaly otevřeny a ztrnule k protější skalní stěně upřeny . . . Regina byla mrtva . . .

Robert díval se na poslední zápas Reginin nepohnutě jako socha a muž, kteréhož Regina nejvášnivěji milovala, ani neviděl, když poslední zástvit života v oku jejím shasnul — —

Nevýslovná bolest sevřela má prsa. Chťel jsem promluvit, ale nebyl jsem s to; beze slova vyrazil jsem z komnaty . . .

Problběl jsem strašnou noc. A když první záblesky slunce zruměnily temena hor, byl jsem již — aniž bych se byl s Robertem nebo přítelem svým rozloučil — na cestě ku Praze. Vrátil jsem se — jak byla Regina ve svém anonymním listě předpověděla — proklínaje okamžik, kdy jsem uposlechl strýcova pozvání, abych ho navštívil . . .

\* \* \*

Minno deset roku . . .

Po celou tu dobu neslyšel jsem ani o strýci, ani o svém příteli; po celou tu dobu nemohl jsem se odhodlat, abych je navštívil nebo jim psal. Posléze přece jsem se odhodlal k návštěvě. Přibyl jsem do divokárné pohorské krajiny té jako poprvé za letního odpádné, ale strýcův statek jsem skoro nepoznal. Byltě téměř úplné spustlý a na první pohled jsem viděl, že se o něj po mnoho let nikdo nestaral. Spatřiv strýce ulekl jsem se: stál přede mnou shrbený stařec s nevyšlovně mdlým, skoro bílým výrazem ve vráskovitě tváři; oko jeho bylo vyhaslé, bílý vous i vlas už valně prořídil. Přijal mne ve své komnatě chladně, ba skoro ledově. Na



mé otázky odpovídal jednoslabičně nebo vůbec ani neodpověděl. Necht jsem mluvil o čemkolivě, nic ho nezajímalo, pro nic nezdá se mít smyslu . . . .

Maje za to, že ho snad připomenutí vojenského stavu rozhovoří, otázal jsem se na jeho mínění o válce r. 1866.

Strýc chvíli se na mne díval, pak se chladně otázal: „A kde byla ta válka?“

„Což nevíš, strýčku,“ řím, „v Čechách a v Itálii.“

„Tak — v Čechách — — praví strýc monotóně dutým svým hlasem, — to slyším dnes poprvé . . .“

Nebylo pro mne více pochybnosti, že je strýc duševně skoro úplně otupělý.

„Na Reginu si ale jistě často spomínáš!“ pravím posléze. Po vyslovení jména toho strýcovo vyhaslé oko poněkud splanulo. Uchopil mne za ruku optal se chvějícím se hlasem:

„Ty's ji znal? Ty's znal Reginu?“

„Byl jsem u Vás, když zemřela.“

„Ah, ano, ano!“ dí strýc. „Teď už se pamatuju.“

„Jak se ti od té doby vedlo?“ tážu se dále, vída, že toliko spomínka na Reginu budí v strýcově duši ještě slabou ozvěnu.

„Smutně, hochu, smutně,“ odpovídá strýc stáváje se hovornějším; „byl jsem zatčen a skoro dvě leta ve vyšetřovací vazbě v Plzni pro zabití — Reginy. Čtěl jsem té dát volat za svědka, ale později jsem se jinak rozmyslil. Prohlásili mne nevinným a od té doby — ani nevím, jak jsem žil — — s nikým jsem neobcova, ba skoro ani nemluvil“ — —

„Což muž, jenž zastřelil Regininu otce?“ tážu se dále. „Mrtev,“ zní odpověď; „zemřel dřív než skončeno vyšetřování — vždyť víš — nebo jsi snad slyšel, co učinil policejnímu agentu.“

„A co se stalo s mým přítelem, který po smrti Reginině u tebe zůstal?“

„Byl to dobrý hoch, milý,“ vypravuje strýc, „však čtvrtý nebo třetí den — ani už dobře nevím — našli jsme ho u Reginina hrobu s rozříštěnou lebkou; byl třetí obětí sivoookého démona . . .“

Strýc se odmlčel. Po chvíli mne vyzval, abych ho následoval. Šli jsme do spustlého parku a za nedlouho octli jsme se na místo, několika olšemi obklopené — před

hrobkou. Strýc otevřel a po několika schůdkách sešli jsme do vnitř. Hrobka byla na pohled prázdná. Však strýc zvednul velkou kamennou desku uprostřed hrobky a paprsky k západu se chýlícího slunce, jež v tu dobu přímo vnikaly do hrobky, ozářily vnitřek.

Náhlednuv pozorněji spatil jsem v rakvi se skleněným víkem Regininu mrtvolu. Byla neporušena. Dlouho díval jsem se v tu krásnou, již polozapomenutou tvář: zdálo se mi, jako by kolem svadlých rtů doposud ještě pohlávil svůdný úsměv, jako by se hladké čítko skládalo v mírné vrásky a zase vyjasňovalo, jako by skoro prásivná víčka očí pomalu se otvírala a z velkého sívého oka jako by vyšlehl blesk vášně . . . . Vše, co již bylo polo zapomenuto, náhle se mi v paměti oživilo: viděl jsem opět tu ztepilou postavu, slyšel jsem v duchu její hlas, cítil jsem jemné stisknutí její ruky. Opět jsem cítil neodolatelnou moc půvabů démonické ženy té; krev mi zavířila tělem, huala se k mozku a zase nazpět k srdci . . . .

Pruce odvrátil jsem se od rakve.

Strýc, chtěje hrobku uzavřít, spouštěl pomalu kamennou desku; náhle počaly se mu ruce třásti a nežli jsem mu přispěl, vyklouzla mu těžká deska z rukou a rozrazivši se na několik kusů spadla do vnitř na skleněné víko rakve a na mrtvulu Regininu. Mrtvola rozpadla se skoro úplně v prach . . . .

Ještě téhož dne rozloučil jsem se se strýcem. Nežli však jsem okoli statku jeho opustil, navštívil jsem ještě pohorské jezero, v němž odpočívalo Reginino dítko. Strmá skalní stráň, pod kterouž část pohřbeno, nebyla více k poznání; bylť se prodlínám čas z velké části do jezera sesula — —

Od té doby často se mi zdá, jako by svět se svými rozkošemi neměl více žádné vnyady pro mne, jako by ve světě nebylo více ničeho, co by mne mohlo ještě rozechvěti, rozebrát. Jen časem, když v osamělé chvíli pohloužím se v vzpomínky, vyhoupne se z chaotické mlhy polozapomenutých chmurných obrazů obraz tak jasný a skvělý, že mi bývá, jako bych si i nyní ještě mohl poznova život zamilovati. Avšak duševní tento stav netrvá nikdy dlouho. Reginin skvělý obraz počíná blednouti a v brzkou naplní duši mou nevýslovná trpkost . . . .

## FEUILLETON.

Rrrrbumbum.

Obličej kněžny Strachini vyjmal se na bílé podušce jako srasřelý citrón na míse z alabastru. Její hubené, voskové prsty pohrávaly slabě s ebenovými kulíčkami růžence, její tenké, sinavé rty pohybovaly se v tiché modlitbě; bez těchto jemných známek života byl bys ten nepohnutý obličej s bradou vzhůru čnející a bluboko vpadlý, zavřeným okem za tvář mrtvolu považovati musil. Nad ní stál vysoký muž v černém feholním oděvu; jeho popelavá tvář s ostrými tahy vpadala jako lepenková škraboška zbožnosti, za níž čhá potměšilý zákeřník. V jedné ruce držel jakousi listinu, v druhé namočené péro. Nemusím snad ani čtenáři oznamiti, že listina tato představovala závět kněžny Strachini a muž onen že byl člen tovaryšstva Ježíšova . . . .

„Drahá sestro v Kristu“, začal jezouita úlisně, „neodkládejte déle zbožný skutek! Pomněte na věčnou blaženost, kterou si snad tím jediným škrtnutím péra vykoupipte.“

Kněžna vyzdychla z hluboka. Její zhraně zraký utkvěly prosebně na tváři mluivého, modravé rty zaseptaly: „Ach, velebný otče! — ztíra podpisu, ztíra —“

Žák Lojolův zavrtěl hlavou. „Ztíra?“ pravil s káravým po-

hledem. „Ztíra můžete již státi před soudnou stolicí boží. Komu známy den a hodina? Ztíra budou se snad vážiti již skutky Vaše; až tíže hříchů skláněti bude vážky na stranu zatracení, zdá bude dostatečné závaží na straně spravedlnosti?“

Kněžna zastěla si hubenými, voskovými prsty obličej. Po chvíli zaúpěla zoufale: „Ach, mé děti, mé ubohé děti!“

Páter trhl sebou zlostně. „Zvrátí ditky Vaše ortel přísnehého, neuprosného soudece tam nahore? Pomněte na svého prvního manžela, jehož krvavý stín tam obžalobu strašnou ve tvář Vaši metati bude.“

Při tom vztáhl prst k obrazu, jenž visel na protější stěně skvostné komnaty. Pláše pohlédla tam nemocná. V ozdobném rámcí spatřovala se tam v životní velikosti podobizna slíčeného muže, v plném květu života, s jiskrným okem, černými pěknými kniry, oděného v polský národní kroj, s karabelou po boku. Byl to Adam Zaleski, první manžel kněžny Strachini.

V okamžiku tem, kdy oba na obraz pohlédli, — kněžna s plachou bázlivostí, kněz v napjatém očekávání —, stala se s podobiznou divná změna. Tvář její zesinala, oči se zavřely; konfederátka zmizela a na místě jejím objevil se v rozčuchaných vlasech bílý šátek, jenž mkoval krvi na jednom místě; v rozhalených

prsou zjevila se strašná, široce otevřená rána; přiserná tato podoba pobuhla sebou, snažela se zvolna z rámce na podlahu a blížila se s rukama naptaženými k loži nemocné...

Vykřik hrůzy uvázl kněžné na rtích; s okem děsně vyťštěným pohlížela na blížící se mrtvolu. Studený pot vyvalil ji na čele.

Páter usmál se jizlivě. „Podepíste,“ pravil šeptem, „přizrak zmizí.“

Beze slova chopila se kněžna křečovitě péra ji podávaneho. Pohled jezovitův zaplál vítězoslavně.

Mezi tím co matka krkavčím přem šestí svých dítek ničí, ohledněmež se po těchto ubohých obětech jezovitské potměšlosti.

Zajdi se mnou, laskavý čtenáři, na hřbitov košířský a sestup tam se mnou — mžeš-li — několik stop do země. V dubové rakvi leží mladý muž. Pokud uťm, v rakvi panující, dovoluje, rozeznávámeš bledý obličej uslechlých tahů a ruce na prsou křížem složené. Hrobové ticho, rušené toliko vrtáním červů do rakve, panuje kolem. Náhle ozval se hluboký vzdech; oči mrtvolvy otevřely se do kofán; tělo pobuhlo prudce sebou, ruce pozdvihly se a hmatají po stěnách rakve. Není pochyby, člověk tento byl pobřen za živá. Znenáhla probral se z tupé mrakoty k vědomí strašného stavu svého; divoký skřek hrůzy vydral se z jeho rtů a dozněl v děsné tísni. Zoufale zmitá sebou v těsném loži, vráží rukama do vlna rakve — však toto je pevně přibito, nepovoluje. Zemeden ustává na chvíli v marném namáhání. V hrozném tichu slyšíš tlukot vlastního srdce, vrtání červů v dubové schráně. Náhle ucítil něco slizkého, živého na krku; hmatá špešně po tom a sevře prsty — ohyzdnou ještěrku. A nyní, milý čtenáři, když ti hrůzou vzlal na hlavě stůl jako hřebík, zbystři sluch! Nad námi ozval se zvuk, jako znění lopaty o kámen. Oživlý mrtvec naslouchá upjatě. Celý jeho duch zavěšil se na ten zvuk jak na štěblo naděje.

Vraťmež se na povrch. Ve tmě noční přilpizily se na hřbitov tři postavy. Svítilna, která v ruce jedné z nich bliká, osvětluje nám je. Jedna z nich je stařec s úplné holou hlavou, jehož pravé oko jest nepřírozeň vypouklé a krvi nabělé; druhá mladík s kusým nosem a rozpořtělým horejším rtem; třetí pak děvče polonáhle, jehož tiché snivé oko pod rozpořtělým kaštanovým vlasem mile září z krásného, dětsky něžného obličje.

„Zde jest to místo,“ začal stařec, stanov na hrobě živého. „Posekejte zde chvíli; přinesu ryč a motyku.“

Když se vzdálil, přistoupil mladík k dívce a zašeptal jí do ucha: „Až bude tvůj otec rytí, zabiju ho motykou. Děmantový prsten bude pak náš a prolyháme jej pospolu.“ Dívka pohlédla naň mírně a zakývala rusou hlavinkou.

Stařec se vrátil, začali kopati. Když stařec holou hlavu nad ryčem nachýlil, udeřil jej náhle mladík motykou do ní, čeze slova mrtve k zemi klesl.

Mladík odstranil mrtvolu a jal se kopati sám. Dívka stála chvíli v myšlenkách za ním; pojednou sáhla za řádra a vyňala odtud dlouhý, blýskavý nůž. Rozmáchla se jím a vrazila ostří jeho plnou silou do shrbených zad kopajícího. Mrtve padl tento na tvář. Dívka odvlékla mrtvolu stranou a kopala dále, kochajíc se myšlenkami o děmantovém prstenu, který stáhne sama mrtveci s ruky.

Dokopala se na rakve. Když se nad níkem sklonila, zaslechla uvnitř zřetelně slabý lidský ston. Udeřena pustila motyku z ruky. Však za chvíli schvátla ji zase a zvolala s jemným usměvem: „Hoho, strašidel se nebojím! A je-li živ, usporil si alespoň vydání za druhý pohřeb.“ Jednou rukou vznášejíc břítky nůž, vrazila druhou viko rakve.

Za živá pobíhén vypjal se prudce do výšky; zář svítilny, kterou dívka v ruce držela, oslepla jej na okamžik. Však dívka pohlédnuvši v jeho tvář, odhodila náh a zvolala s radostným jástem: „Bratře!“ — „Sestro!“ zvolal po ní vzkríslený a sešel ji do náruče. Byli to Alired Zaleski a Vanda Zaleska, děti kněžny Strachini z prvního manželství.

Usedli v rakvi naproti sobě a on jí odhaloval strašné tajemství své nedávné smrti. Tobě, milý čtenáři, nemohu prozatím ovšem rozeznat jejich sdělení, poněvadž musím ustavičně zvedavost tvou napínati na skřípci. Dožiješ-li se padesáté kapitoly, zviš šťastně všecko. — —

Ve skromném boudoír krásné Aurelie sedal Roland Strachini, syn kněžny Flavie z druhého manželství. „Nalij znova, má chere!“ zvolal. „Ať žije hršína rozkoš!“ Aurelie vzala s rozmarným smíchem náh brdélko křišťálové sklenice mezi prsty, z nichž každý obtužen byl děmantovým prstenem, a nalila do ní perlicí se šampaňské. Však zároveň vyřila tam obsah růžové folky, kterou byla

nepozorovaně z rukávu vytáhla. Roland napil se a usnul ihned jakoby jej do vody hodil.

V tom rozpuška se socha Lédy s labutí v koutě stojící a z bílého mramoru vystupující vysoká mužská postava v černém taláru. Byl to jezovita. Přiblížil se ke stolu a stiskl tajnou klapku. Mramorová deska odklopila se a v podstavci stolu objevil se velký otvor, jímž vedly točité schody dolů báh v do jakého smrdutého sklepa, plného nární a lidských kostí.

Z otvoru vystoupili dva mužové: jeden stařec s úplné holou hlavou a s vypouklým krvavým okem, druhý mladík s kusým nosem a rozpořtělým rtem. Chopili se Rolanda a vlekli jej po schodech dolů. Jezovita vstoupil na chrburu propasti a díval se škodolibě dolů.

Náhle vyskočila Aurelie a s výkřikem: „Ach, já ho milovala!“ svrhla kněze do zející prohlubně. „Dcero!“ zaupěl tento padaje.

Aurelie pohlížela chvíli vyťštěným okem za ním; pak strhla si perly z vlasů, náramky s oblyh rukou až k páži nepokrytých, přiklopila zase mramorovou desku na stůl, usedla na ni a vypukla v křečovitý smích. Zbláznila se,...

Nyni doprovod mně, laskavý čtenáři, do těsné komůrky s vyhlídkou na zed. Ve věcném soumraku rozeznáš tam jinou chorohe zvezení, shrbeného nad archem hraběho papíru, jež popisuje v zinném chvatu. Nahlíží při tom do jakés knihy s šerednými obrázky a sahá čásem do příhrady pro kapesní slovník. Za ním stojí vážený pan s důstojným vědomím blabohyty v obličej a bructi spokojeně: „Sedm vražd v jediné kapitole! To budou hltat. Joště červenou obálku na to a na obálku španělskou inkvisici — na dračku to pjdě!“

Chorý jinoh počítá v duchu s povzdechem, kolik vražd bude ještě potřeby, aby měl na slušnou večeři.

Čtenáři. Ale, milý příteli, kam jsi nás to zavedl? Vždyť je to — Já. Pať! Pro boha, jen žádných jmen! Vždyť je valná část čtouceho našeho obecenstva na straně takových ps. nakladatelů. Pro skváry podobné tomu, z jakého jsem právě první kapitulu volně opsal, nemají u nás obdoby a vzniku knihy pořádné. Lidem zabuchala anonakické mnsea v krvavorudých obálkách se froucícími tituly, oblašován jim buhem nejsprostší dračnické reklamy. Kdežto belletrist skutečně čen hladem po čtenářích umírá, hrnou se zastupní čtenářstva za tím literárním rrbumbem a bhtají tu nechtunou smušením krve a jezovitské černi; ba věr mi, laskavý čtenáři, pjdě-li to tak dále, dostane se co nevidět celá česká literatura na buben!

A to je všechno, jak praví klasický Bret Harte.

ps.

## Ze širého světa.

Náletky z ciziny.

### II. Z čínských divadel.

Profesor Hildebrand vypravuje v zápiskách o svém pobytu v Kantoně: Přišla renomovaná kočující společnost divadelních herců a evropská společnost naše unesla se, že pjdě večer do divadla. Představení začínají zde již o 6. hodině a trvají nezřídka až do 4 hodin z rána; nezmeškám jsme tedy mnoho vyšeše teprve o 8. hodině z domu. Za jediný večer sehraji čínští herci obvyčených dvanácti ano i patnáct malých kusů. Měli jsme do divadla značný kus cesty. Než jsme se k divadlu přiblížili, byla již čirá tma, a papírově svítilny, jež prováděcí před námi nesli, svítily nám velmi chabně na cestu, tak že potřeby bylo všchnu pozornost na to obracet, abychom se někde s kluzké cesty do hlubokého bahna nesvezli. Divadlo stálo na jehlách uprostřed jakéhos rybníka a přímo nad jeho hladinou, nepochybně proto, aby se teplotura uvnitř mírnila a divákům příležitost poskytla, kdyby požár propukl, aby bez okolků z oken vyskákali a ploráním spásati se mohli. Patrně nepokládali zde tento umělecký ústav za hodný stavebního místa na suché, kultury schopné půdě. Célé divadlo sestrojeno jest toliko z bambusových tyček rozličného objemu; hřebů zdejší stavitelství nezná; jednotlivé části svazují se pletivem a bouzevými provazy z rostlinného rákosí. Střecha složená z rohůzek z palmového listí; visutý krov z bambusových tyček (zároveň strop divadla) dodávají potřebné pevnosti. Prostor pro diváky jest neobyčejně velký: vztáhná se do něho přt tisíc osob; parterre zaujímá celý přízemek a nad ním jest jediná řada loží. Vstupné do prvního pořadí (galerie noblessy) obnáší asi 60 kr., místo k stání v přízemku toliko 5 kr. Když jsme byli po bambusovém febríku pracovně vylezli na řecenou galerii noblessy, vykázali nám místo křesel sedm palců širokých stoličky co sedadla. Obecenstva nebylo v našem pořadí příliš mnoho, za to tím více v parteru. Skřel



jsem se u samého zábradlí na jednu takovou stoličku a ucpar si pečlivě nos, pohledím jsem nůvem dolů do obečtenstva. Až k samému jevišti byl rozsáhlý prostor naplněn boými lebkami s černými copy, tak že bezděky ihned na kostnici jsem vzpomnul. Všichni přátelé umění odložili již venku své šaty, poněvadž na takové podobli uvnitř není místa. Tento ohromný dav stěsnaného náleho lidu — orientálové nenosí žádných košil — mohl by býti některému církevnímu malíři vzorem k obrazu z mrtvých vstání v den soudný. Z hlubin parteru vystupoval zvlhru melitický puch, kterýž by civilisovaným čichadlům ani trapnějším byti nemohl, kdyby každý z diváků zároveň hercem byl a pln ozkoustu prvního vystoupení. Na hamburských tyčkách složitěho visutého krovu pod střechem projíždělo se několik set chlapů, kteří skrze palmové rohožky při prolezi a tak zdarma divadelní produkce účastnými se stali. Jakkoliv se nebezpečnými zdají posice těchto rozedraných přátel umění a tělocviku, nestává se asi často nějaké neštěstí, neboť obečtenstvo v přízemí ani si téměř nepovímá vetřelců, kteří nad jeho hlavami po hamburských tyčkách se soukají a potácejí, nýbrž bledí si s veskerou pozorností toliko věci, kteréž na jevišti se dějí. Ani divadelní služební personál ani policejní zřízení nevímají si těch odvažlivců; feditelstvo nejde patrně o nic, než aby se dům naplnil. — Słuhové našli vylezi bde všeho vstupného za námi na první poradí a vmísili se mezi diváky, ale za nedlouhou sestoupili se ku krátké poradě, slezli pak zase dolů a odešli ke kase. Dověděli jsme se později, že se jim podařilo vyrušit na kastrovi malou provisi za to, že nás do divadla přivedli. Obečtenstvo prvního poradí sestávalo ze zámožnějších měšťanů kantonských. Pánové měli s sebou železné krby a čínské samovary, kouřili cigara, varili a pili čaj a posyblí si čas po čase do boudy před divadlem pro vselijaké zákusky. Ženské nebyly žádné ani v prvním poradí ani v přízemku; také všechny ženské úlohy hráli na jevišti mladíci a chlapi.

Jevišť bylo dle čínského vkusu skvěle vyzdobeno, ale v celé dekoraci nebylo nic k našim divadelním zvykům podobného. Po zadí, diváky křivoklady a křiklavými figurami pomalovaná gardina, zůstalo nezměněno při všech kusech; jediné, co na scéně se měnilo, bylo, že obrátili pokožde přikrývku na stole u prostřed jeviště, a že židle bud blíže ke stolu přistříli anebo od stolu odšoupili. Před zadní gardinou stojí hudební sbor, našim orchestram naprosto nepodobný. Jako jest smyčcový kvartet základem evropského instrumentálu, jsou hlavními nástroji Číňanů: tamtam, gong rolnický a velký zvon. Těmito instrumenty doprovází kapela zpěv herců i prostý hovor; kus, který jsme nejprv viděli, byl tedy polou melodrama a polou hra s písněmi. Zdali se text k takovému hudebnímu doprovázení hodí, musím zůstatvi sduu čínské kritiky.

Hlavní osobou byl mandarin, který na mnoha stranách obor své úřední působnosti překročoval a jeňž se zdá býti stálým typem čínského národního divadla — vyzradilo mi to radostné mumlání lidu v parteru. Mandarin naplňoval míru svých nepravostí tělesným týráním všech svých spolubýdletelů, ano i jakéhosi cizince, jež byl hrubými řeči urazil. To začaly se jevit na našich myslicích sousedech vložích známky mravní rozhorlenosti, ale zároveň již také radostné naděje, že zlosyn bude potrestán. Kus byl znám a oblíben. Brzy dal se uražený cizinec poznati v pravé své hodnosti co císař čínské říše, jeňž po příkladu kalifa Harun al Rasida v přestrojení putuje, aby seznal poměry své vlasti a vládní osobnosti. Co zbývalo dobrotivému mocnáři, než aby dal zlosyna vejpril pilost přezrát? Darmo prosí viníka a úpi, již konají se uprostřed jeviště přípravy k popravě, však v tom přibíhalo se z levé kulisy na scénu mladá ženská mandarinova na zmrazených nožkách, jež jsou jaksi privilegovaným odznakem vznešených Číňanek. Pani mandarinová poslouchala za scénou a vi tudíž všechno; i utíká se žaloštné tklivou řečí k citlivému císaři a dělá na něj patrný dojem. Zlousyn dostává milost, císař pak odchází s krásnou proboštní do redlejší komnaty, nepochyběje, aby tam vyslechl její dikůzřvání za spasení manžela. Muž, který ovšem na jevišti zůstal, považuje dobu za příhodnou, aby několika kuplety ulevil svým příjemným manželským pocitům. Barbarským ráumsem nástroj končí pak kus. — Řeč čínských herců jest ustavičné, odporově fístlování, k němuž se druží neméně nepřízvozný pathos. Z počátku měl jsem za to, že jest kus zosnován na nějaké historické udalosti nebo anekdotě, ale z dalších představení seznal jsem, že bohatě starožitné kostymy, jež všichni herci na sobě měli, vůbec k čínské scénické etiketě náležej. Císař snažil se obzvláštní, nápadnou gestikulací vyniknouti nad ostatní, co do hodnosti podřizové osobe. Kdykoliv se na př. na židli posadil, roztláhl nohy daleko od sebe a oprel si o stěhna břízové zafaté pěstí. Následující kus zaměstnával tanečnický a atlety kočující

společnosti. Obsah tohoto quasi-baletu zůstal mi v podrobnostech nerozumitelným, však nemýmli se as, domnívaje se, že slo o spasení duše mezi dobrým a zlým principem považivše je kolísající, neboť ďáblové a okřídlení andělé zápasili ustavičné, aby se ji zmocnili. Ta duše byla jedním z největších skokanů a matadorů společnosti: o čtyrech lezoucích přeskokotali najednou stůl a židle, přemřšťovala se ve vzduchu mezi řadami mečů a kopl a házela kolem sebe s neomylnou jistotou dýky ostré jako břitvy. Všechno obečtenstvo sympatisovalo s duší. Po celý čas této produkce visely na přič nad jevištěm velké plameny, tak sice, že nebylo ani lze pozorovati aparát jímí hýbající.

Hmotné divadlo zmaňalo nás, česnekovitý puch stával se rostoucím parmem přímo nesnesitelným; zvedli jsme se tedy, koupili před divadlem každé hořící pochodeň a dorazili jsme při jejich záři bde vši nehody přes můstky a kluzkými stězkami šťastně ku břehu perlové řeky a ku své lodí. Podotýkám zde ihned, že společnost naše z nedostatku jiné zábavy následujícího dne opět divadlo navštívila. Mně šlo především o to, abych si zvláštní ten obraz dokonale v paměť vtiskl; nevěděl jsem, že jest divadlo v čínských městech zrovna takou náruživostí lidu, jako u nás, a že se mi tudíž také budoucně příležitost podobných zábav hojně bude naskytovat. První kus, který jsem druhého večera vyslechl, byl jakási lokální fraška se zpěvy, s jakými, nepotřebuju teprv vyprávět. Hlavni osoby tohoto obrazu ze života kantonského byli: ponocný, rybář na trhu, jeden ničema, řemenář, podvodný hráč, tři mladé holky, jeden zabutý nuž, manžel, jemně pečistá žena domácnost zosklivila, několik mandarinů, jeden soudní úředník a zástup sběře. Ostře vytýčená mravní tendence kusu nemohla nikoho zůstatí tajna. Nedosti na tom, že katastrofa úplné uspokojila přísné požadavky vrozeného citu právního, i skoro ve všech jednotlivých scénách bylo každé uražené individuum toho bedlivu, aby tělesným stresemám odpůrcu mravnímu i právnímu pořádku ihned zadost učinilo. V celém Don Quixotu není tolik výprasků, jako v této frascě. Rozmanitost těchto tělesných pokut byla opravdu uznání hodna: pestře a rozmanitě střídaly se facky, pohlavky, kopání, rány bambusovými pruty, plochyými šavlemi a t. d. Jakmile některý herec facku obdržel, vypáleno za jevištěm malé dělo, herce padl náhle na zem, ale vzchopil se ihned zase a odběhl za kulisy. —

V jiné lide byla opět reční kusu nevěrná manželka, kteráž na konec provinení své odykala. Vřak manžel, lékař své cti, nepočínal si při tom tak romanticky, jako jeho kolega ve španělské truchlohrě. Nevěrnici položili na zaak a vysázeli ji plochyým mečem určitý počet ran na břicho. Aby pak v pocitech provinilě jeňž udržel rovnováhu, obrátili zase bříčové ubohou reční a aplikovali stejný počet ran jiné části, kteráž na ně od přírody nepoměrně má větší právo. Vřak na tom nebylo ještě dosti. Když byli bříci povinnosti svou vykonali, přistoupil k nebože hříšnici mistr popravní a ozradil ji širokým mečem (umělou) hlavu od těla. Veliký červený ckr představoval krev proudem z trupu se finocí; však popravěná nedadouc se tím mstí, vyskočila, udělala kotrmelec a zmizela jako blek za jevištěm. Při popravě sálal skvělý ohnóstroj.\*

## Umění. Literatura. Věda.

— Čino hra přinesla bde jednoho téhodne tři novinky: dva celovečerní kusy pro osvězení repertoiru a naivní mlolovnici pro doplnění personálu. Goudinetova čtyřaktová „Christiana“, která se dne 4. listopadu poprvé dávala, patří mezi nejlepší francouzské „comédie“, na našem jevišti provozované. Je to hra velmi vážná navzdor jednotlivým zářilým momentům komickým a proto nazval ji český překladatel (A. Pulda) právem „činohrou“. Neskonala láska k dítěti, k němuž se skutečný otec hlásiti nesmí, a spojená s touto láskou nevyřyslná muka jsou zde podána u velkolépe, skvělém, s jenným uměleckým taktem zpracováneým obraze. Začátek trpí sice trochu epicku šířkou expozice; průběhem hry přibývá však neustále dramatické žvosti až ku konci, v němž zevnější efekt mohutně vrcholí. Aby provozování „Christiana“ bylo tak dobré, jako na př. býrá provozování Sardouovy „Fernandy“, k tomu schází prozatím ovšem ještě velmi mnoho. Výborný byl výkon p. Kolářa m. a hlídne-li k tomu, že se na slovo zátá tragedka pohybovala na pódě ji přece jenom poněkud cizozně, i výkon pani Sklenářové-Malé. K těmto dvěma umělcům radili se pak důstojně zejména slečna Boubinová a pánové Bittner a Pulda. Pan Šimanovský hrál poprvé svou krásnou úlohu přesplňilí patheticky; podeli totiž neblahému náhledu, jakoby všehochn, co je vážné nebo dokonce tragické, podati se musilo na vysokých





Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ — „  
na celý rok . . . . . 6 „ — „  
(Za donášku do domu předplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se záhlavkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všeckere dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, budte  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Moravská ulice č. 20 nové  
(u zlaté tůle).

Lísty přijímáme jen frankované;  
reklamací však se nefrankují  
a nepošlou.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrté  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Jan Abatyše ze Trebize.

Historická pověst od Václava Beneše.

**N**a bílé čtverhranné věži trebitzské nevlál již skorem od  
páldruhého sta let černý prapor s křížem johanitským.  
Co strhl jej ve hněvu spravedlivém a roztrhali na kusy,  
nikdo ho více nevztýčil. Toliko v starodávné sni ryt-  
tiské umístěn byl ještě na památku znak bývalých  
držitelů — Johanitů. Ale lid s hrázou doposud vzpo-  
mínal si posledního z nich, pana Hraběse Oseckého; pamět-  
níci oněch dob nežili již, vnuci jejich to byli a zase děti  
těchto, když nové mraky přivalily se nad rozkvétající vlast.

Polovic Trebitzských pilo již z kalicha v kvíleckém ko-  
stele a ti, co přijímali ještě pod jednou, až do tyněckého  
chrámu k jeptiskám musili choditi. Vše dokola prohlásilo  
se pro nové učení.

Pan Aleš nebránil nikomu v volném požívání kalicha  
a kmeti si ho proto vážili. Patřili mu Kvílice, Kobylutky  
a ještě několik dvorů poplužních.

„Kdybych byl mladším, kdož ví, nenlí bych také.  
Ale na stará leta nebudu si ve víře vybírat. Nenlí dobrá,  
nenapravil bych minulých dnů a vede-li ku spáse, jak ti  
naši říkají, pak bloudem bych se nazvali musil, kdybych  
zřekl se jí. Do smrti chci setrvati již,“ říkával, když ode  
vsi ke vsi chodili hlasatelé kalicha a Prokop ze Skal či  
Přech s Jakoubkem z Hořešovic domlouvali mu.

Ze všech dnů, co jich s nebožkou měl, jen dva synové  
zbyli mu, Jan se Stanem. Když umíralo mu jedno po dru-  
hém, vždy říkal: „Nemám tolik, abych každému mohl dáti  
tvrz. A zemany aby se stali, poplužníky jenom, to lépe  
bude jim tam nahoře, budou-li anďely. Budiž jméno Páně  
pochváleno!“

Ale když paní Saloména zavřela oči, pověděl pan Aleš,  
že dost místa ještě měla ve tvrzi, svěsil hlavu a — pána  
boha nechával.

Oba synové taktéž staré vtýry se drželi. Měl radost  
otec z nich; jediné to nerad viděl na starším, že tak často  
jezdil na Žirotín. Ale nekáral jej. Však nějakého času  
řídkěji opakovaly se návštěvy, ač nesnadno bylo panu Janovi  
odvykat zvyku dávnému. Bylť Žirotínové nejlepšimi sousedy  
rytířů trebitzských a nejmocnějšími také. Však staršího syna  
paně Aleše nevábilo tam ani dobré sousedství, ani ta řialová  
orlice ve zlatém poli, co před lety až k trůnu královskému  
doletěla.

Však uvidíme.

\* \* \*

Ve křídle Žirotína, co čelem do údoliny bylo obráceno,  
s něhož až na Říp a dále za Říp k Bezdězi mohl viděti,  
umístěny byly komnaty pro paní, slečnu a ženské služeb-

nictvo. Byla to nejkrásnější hradová část, vyzdobená pře-  
pýchem hájencým, v jakémž libovalo si tehdež panstvo české  
a mohlo také libovati si. Doby Karlovy a Václavovy byly  
v ohledě tom dobami bohatýrskými. Jinaký význam mělo  
tenkrát slovo: český pán. A Žirotínům svítila ještě hvězda  
jejich, nad hradem vysoko na címburí rozestírala hrdá orlice  
mohutné perutě své, v plné síle vznášela se nad kolebkou  
rodu prastarého. Nevěděla, že než půl věku přeletí baštami  
a černými lesy dál do neznámosti, že nebude už ji ani Ži-  
rotínů.

V jizbě, jež tvořila jižní roh křídla výstavného a  
z jejichž oken bylo prý viděti až na Mělník za jasných,  
světelných dnů a na věže smečenské, dlela před skvostným  
zrcadlem v rámci dovedné práce řezbářské bohatě zladeném  
přávná dívka hebounné pletence zlatých vlasů si urov-  
ňavajíc. Dvacet as let jí bylo. Svůdná byla její líce a to oko  
velké, jasné modré ještě svůdněji vyhlédalo pod jemným,  
sotva rozeznatelným obočím. Ale vysoké čelo, směle vykle-  
nuté, tak bělounné jako nejdražší mramor kararský, hrdý  
výraz dodávalo tráfi vábive. Bylo viděti, že navykla si na  
úctu a poklony dvořanské.

Až po krk byla upjata v černý, jednoduchý šat aksamitový,  
v boku sepnatý pasem téže barvy se zlatými sponami. Vý-  
borné hodilo se to roucho k velitelské, stepile její postavě.

Byla hotova již. Spokojena as byla s sebou. Usmívala  
se samolíbě a jasně modré oči její pohlížely do zrcadla  
leskly se radostí nad těmi zlatými pletenci vlasů hedvábných,  
jež vinuly se podél bělostných spánků jako věnec, — dia-  
dém královnin.

Pak k oknu potáhla pohovku, usadila se a hleděla  
ven do dálky na silnici, odkud dva jezci přijížděli k Ži-  
rotínu. Právě zahýbali ze silnice na tyněcké výšině dolů k pod-  
hradní visce úvozem.

Mžikem poznala je, ač byli ještě bezky daleko, dívka —  
Ofka Žirotínova. Usmála se, ale nikoli jako před chvílkou  
u zrcadla, nýbrž úsměvem tím pohrdavým, při němž spodní  
řet prudejší sebou hne a oči do pola se mhouřívají.

„Blond!“ zajeptala slečna. „Proč jezdi jen sem? K ne-  
vystát jsou ti hejskové. Lakomou budu ode dneška k nim.  
Myslí si, že na zábavu je jim Ofka Žirotínská, že mohou si  
tak pod pláštěm častějších návštěv ukrátit v zátíší čas.  
Hlupci!“

Opět urovlna bělounná ručka zlaté pletence vlásků  
hedvábných. Venku několikráte již zahlaholil hlásný roh;  
ale Ofka nevsílala si toho. Seděla na pohovce rukama  
oběma tváře si zakrývajíc.

Za nedlouhou otevřely se dveře potichounku, sestřelá žena pojevila se v nich; ale práhu nepěfkočila.

„Pau Mikuláš Hazmburský z Libochovic přijel. Rač přivítat jej,“ polo nahlas zahovořila žena, služka nebožky matky a nyní Ofčina. „Pan otec poslal mne sem,“ přidala za chvilku.

Dívka pozvedla hlavu a ostře podívala se na ženu.

„Pan otec sám přivítá jej a bratr pobaví dosyta. Já nikam nepůjdu.“

„Je to výslovná vůle otcova. slečno.“

„Řekni, že jsem churava — ne, že nepůjdu, řekni krátce; však oni dovtípí se, proč.“

Zdvihla se z pohovky s obličejem ledově vážným a stará Marta porozmála dobře tomu výrazu tváří slečniných.

Ani slova neřekla vyšla z komnaty a zase tak potichounku dveře zavřela.

„Ne, nepůjdu tam dnes. Necht přijede, kdo přijede,“ rozhodla se Ofka, když o samotě byla. Řečnou podepřela si o řimsu n okna hlavinku a jasné modré oči hledely do dálky, kde vyzírala ze zahrady bílá, vysoká věž tvrže trebízské.

„Proč ten nepřijel dnes!“ vyklouzlo jí rty. Bez ustání hleděly ty zraky tam k té světlé zeleni, do těch sadů rozložitých a k té věži nad nimi.

Že nedobře je slečně, řekla Marta otcí; nepověděla mu pravdy, nasmála, nechtěla-li dobrého pána pozlobit. Zнала vřtochy Ofčiny a nedobře předpovídala v duchu té dívce, co až ku samému slunci hleděla, alespoň zdálo se jí, že hledí slečna tak vysoko.

„Říkají, že smleče, který svévolně dívá se do té koule ohnivě, ztrácí zrak,“ povídávala si. „Nevím, byla-li která ze Žirotná podobna Ofce. Několik odchovala jsem jich a všechny byly jako matka jejich, i ta malinká je tichonou jako holubička a Ofka? Ta vlasu nemá po rodiťelce své; pravá je to orlice. Stará Marta ti nic zlého nepřeje, jak mohla by také, — štěstí děti nebožky paní Alžběty je jejím štěstím, ale Bůh tě chraň! Hraješ smělou hru a ta hra tě může celý život stát. Řekla by ti to bývalá chůva, uvarovala by tě, ale smích ztropila bys si ze staré ženy, jež na rukou té držívala plná tři leta. Ofko, ty nejsi z kve Žirotnů. Žirotní vždy býval kolébku vzorných žen.“

Dnes zase si to tá stará Marta povídala.

V rytířské jizbě seděl pan Plichta s hosty svými. Několik bylo jich zde. Mimo Hazmburského Lukavský, Zikmund z Pálče a Dětrich Pernický seděli kolem stolu kamenného u pohárů burgundského z vinohradů mělnických. O vření si povídali, jež hýbá lidem kmetským a snadno v bouři záhubou může vybuchnout. Proti starým, pravěkým zvykům že to čelí, horlíli, na rody panské že je to zaměřeno a vůdci lidí že jsou zemané a schudlí rytíři, jako prý ten Tročňovský.

S klidnou myslí vyslechl hosty pan Plichta, na prsa zakrytá kabáťcem sestaralým již ruku položil a toto pronesl: „Nechť přijdou, já otevru brány jim, vpustím je do hradu a budou-li tolik odvahy mít, mohou ubít mne a se mnou můj rod. Já nikdy se nebudu s lidem rvát. To ještě žádný Žirotní nečinil a já věren jsem zásadám rodu svého. Myslím, že těm je se co bát, jenž s kmety zacházeli jako s parobky. U nás toho nebyvalo. Proto nestračuji se a pochybyj také. Je svěsti by se dal lid. Přitlíl uvyl již té naší orlici,“ pevným hlasem pan Plichta hovořil. —

Dávno překořilo již slunce věže žirotninské a uschovalo se kdesi za „Čbánem“. Dosud seděli hosté za kamenným stolem v síni rytířské a dosud radili se, jak udusit by dovedli proudění lidu selského. Těžká porada! Moře, když

se rozbouří, také není nikdo s to upokojit, až samo zas, když dosyta se vybourilo a životů lidských pohltilo dost a dost, urovná se v bezměrnou hladinu. A mořem rozruženým bývá národ podrážděný, děsivější ještě nižších vod ve svém hubení a běda tomu, kdo z klidu navykého jej vyruší!

Nějak pozvolna pili ti hosté dnes. Co napobízel se jich štedrý hostitel! Však víno přece nevyvětralo v pohárech; ještě pan Mikuláš nejstatněji si počínal. Jindy okamžikem jim hrda schla, nepostařilo se ani nalévat; ale jindy také nebylo úrad důležitých, klidně vláčil, oral a zasával pole kmet. V pokoře odváděl z žatvy podíl pánu svému a ve víře nevybíral si, ani z písma nehledal proti kněžím důkazů.

S hlavami svášenými seděli hosté v hlubokém mlčení u stolu, a pozdvihli je teprve, když rozevřely se dveře a štlhá postava ženská vstoupila v síň, oděná v jednoduché, černé roucho atlasové. Jeden po druhém vstávali rytíři ze sedadel a ruku šli polibit hrde dceri hostitelově.

Jako úctu povinnou přijímala úklony slečna Olga. Lehynké kývnutí hlavinou jedinon odměnou bylo za dvornost hostí rytířů. Rozhledla se vysokon, zašedivelon jizbou; zdálo se, jako by hledala kohosi; ale nepostanula, vznášela se jen dlabou mramorovan, ani slyšet nebylo kroků lehounkých a vedle otce po pravé straně usedla. Nejbliže u ní byli Hazmburský a Dominik z Lukova.

„Já ve strachu již o slečnu by! A ono to zatím bylo jen chvilkové!“ sladounkým hlasem pan Mikuláš hovořil, div že nerozplynul se samou lahodou dvorný pán.

„Já chtěla říci již, pane pečlivý, že ve strachu, aby tě ti kmety nahoře nenavštívili!“ se smíchem řekla Ofka hladkému rytíři.

Zapřijí se pan Mikuláš; dovtipil se, kam namířen ostrý, bodavý šíp řeči slečniný.

„Ty všechny šázel bych, slečno, tímato rukama dolá se hradu, ani měče bych na ně nepotreboval. Málo ve mně hledáš odvahy.“

„Uvidíme, pane Zajčče. Jiných bude asi, s nimiž setkáš se v poli, než kmetů bezbrauných, kdo ví jak brzo již!“

„Já v prvních řadách octnu se vždy!“ odekl trochu nevle pan Mikuláš. „Ne jmeno je srdce výrazem. Nebylo přdežitosti jinde dosud, leda na kolbišti a to pan bratr poví ti.“

„Mýlíš se, Ofko; hbitý je pan Zajč, jako sokol. Neviděl's jej, jak kopí umí lámati a tupiti ocel soupeřovu. Na Smečnē to dokázal,“ lichotil Jaroslav pan Mikuláš.

— — — Večeri přinesli a po večeri opustila Ofka síň. Beztoho jen na vůli otcovou opětnou dolů sešla. Zase jeden po druhém líbali jí ruce a dívka odměnila lichotníky pohrdavým úsměvem.

„Myslím, že pamětliva jsi cti rodu našeho,“ vytýkal otec dcři. Zašel si nahoru do její komnaty. „Nikdy nezneucti Žirotnové pohostinství k hostům, třeba byli odporní, mivali se úslužně. A ty způsobím si navykáš, jakéž ani u dvoru královského napanují. Toho nebyvalo na našem hradě. Nesluší se to ani na dívku v letech tvých. Pamatuji si, že marnivost zavádí hluboko.“

„A toho že ty se, otče, domýšlíš o dcři své? Arcif nemnoho počítám let, ale leta nebyvají vždy cenníkem rozumu. Víš to dobře.“

„Tvrdon hlavu, Ofko, máš. Takovou žádná z těch dětí mých nemělo. Či není to dětinská marnivost, že po těch poklonách bažíš tak? Podruhé upomeň pánům, že u Žirotnů jsou, již nehlíd na mravy hladké, ale na dobré srdce.“

„Velím jim to snad? Proč hlupci jsou! Tak nevykládej si to, otče, že bažim po úklonách; já jimi pohrdám a těm



téz, jenž vykonávají je jako stroj. Do očí smějí se jim potupně; slepci jsou, že nevidí. Či myslíš, že opravdu rádi se přijeli s tebou? Za radovánkami přišli sem, abych dlouhou chvíli hejskami ukrátila. Ten Hazmburský zvlášť. Nepůjdu už mezi ně.“

„Tak že ty umíš svého otce poslouchat? — Nechci, abys byla klášternice, ale abys podobná byla těm, co narodily se na Žirotně. Nechci, abys uzavírala se v jizbě své a hosti, zavítají-li k nám, se stranila. Divné světlo vrhalo by to na náš rod. Jedině to si vytýkám, abys blázný netropila si z nich, sami-li již poselčili jsou.“ —

Chvilí již otec odešel. Ofka seděla na pohovce, oběma rukama opírala si hlavu o lenošku. Sotva cítila, jak jí ta líčka hebnoucí pálila a srdce pod tím šatem černým, aksamitovým tlouklo, jakoby rozraziti chtělo schránku, v níž je ukryto, vyletěti na svobodu a — zemřít. Bodavými ostny byla jí slova otce. Každé zarylo se hluboko a ránu v tom nitru mladém rozevřelo. I proti tomu otcí starému udržela ona chladnost ledovou, která někdy do vzteku běsného přivádí a jindy k zoufalství zas. Ale když nikdo neviděl ji, leda ten měsíc, jenž okny bleděl sem tak unyle, jakoby rozplakati se chtěl a ty hvězdy, co leskly se po celé temněmodré bání, a ty nikomu nepověděly to a nepovědi, pak odhodila škrabošku, na niž navykla si před zraky cizími i před očima pokrevenců svých, dmula se jí ta bujná nádra jako vlny na potůčku se dmou, začí-li větrík s pobežných vrh a tvář hořela ruměncem, jako bývá záře, když slunce za Žirotnem kdesi nad Dřevicem zapadlo. Nervovala si již vlasy, ani nezhlížela se v zrcadlí; vždyť šero bylo a jediné mdlý svit poléval štlblou její postavu, stepilou jako břízka bývá, jejíž svěží korunka nikdy ještě vítr nesehnul. Světlo vlasy v neladu valily se jí v bohatých kotoučích kolem obličeje rozpustěny.

„Nevíš ty, chlapče, jak žene mne to za tebou!“ zaseptala. „Přišel bys, kdybys ti pověděla, že ráda té mám a s tebou že umřít chtěla bych nevdaná třeba, ve svazku neposvěceném, ba kleta otcem vlastním, vyvržena a zapřena rodem svým. — Proč nepřijel's dnes? Tak dlouho nebyl's na Žirotně již. Však vím, proč opomenuls toho a opomináš; abys nemusil se Ofce kořiti, již také máš rád, aby v očích ti to neviděla a nevčetla z nich. — Chladnou jsem chtěla k sobě být a dovedu to, uvidíš. Mně nikdo ještě nevzdoroval. Vždyť sám pomyšlením činils mi, když děti byli jsme oba a spolu si hrávali u vás na té stráni za tvrzí — Zakrývej jen v prsou tu lásku svou, nemladou již; dobře to vím, bystře vidí oko mé. Já také zakrývji ji, — pocho-vám. Obá nás to zachytí snad; nechť si, Ofka neumíš se pokořit —“

Svádná byla dívka ve vášni své. Ba vášen zaklátila ji a ona se podala. Pryč byla hrdość se tvář, pryč ta lhostejnost mrazivá z očí oheň plál, jenž zachvacuje nozdríka toho, kdo rozžehl jej.

Ven oknem ku Třebízi hleděla; zas bělela se tam ta vysoká, čtverhranná věž a sady černuly se kolem ní v šeru polopráhnedném.

„Lito je mi tebe; ale ty tomu chceš. Chtěl's tedy.“ Bleskotně zasytily jí oči. „Či aby říkali pak, že Ofka žirotnínská nabízela komusi lásku svou? že se vnucovala?“

Na řimsu okna přiletěla vlaštovička. Ukryla se zde zrakům krahujce, do koutečka schovala se. Pronikavě zasteset-betal ubohý ptáček, hlavinku vzhůru obrátil se zobáčkem vyčnívajícím jako na obranu. Křídélkama chudinka zatřepetal a znovu ozval se hlásek úpěnlivý; dravec doletěl sem s perutěmi rozepjatými a drápy sápacími se již po oběti.

Povstála si toho dívka, otevířela okénici a štelou byla vlaštovička ve vnitru. Poucháná byla chudinka, rozedrané měla perí v křídélkách a na hrdélku krvácela. Zachytila ji Ofka, nebála se jí vlaštovička, věděla, že neúto krahujce. Ale k oknu posud vyhlédala úzkostlivě, vždy schovala se a křídélkama zahýbala. „Ubožátko!“ zaseptala Ofka, nasbírala drobtů plnou hrst a ptáček hltavě zobal z té ruky jemné a když dosti se nazobal, k oknu vyletěl zas, po milých zatoužil, zatesknul po samičce, po písklících holých ještě; pál okna otevířela Ofka, ale ptáček neuletl, zasteset-betal coasi a do ruky zobal polehoučku zachránitelku svou. Rozuměla tomu dívka, zase drobeček nasbírala, plný zobánek nabral si jich malinký host, šípku uletěl a za nedlouho zase zde byl, opět uletěl se zásobou, svým to do hnízdečka zanášel.

Poslední drohet odnesl ptáček; hezkou chvíli to bylo již, co naposled byla vlaštovička zde; ale Ofka dosud dlela u okna, dosud držela ruku otevřenou, vyprázdňenou.

Když jasněji někdy ten měsíc zasytí a ostřeji se ně- která ta družice jeho zatřpytila, zdálo se, že vlně divčina lice a že pokryta je tesknotou.

\* \* \*

Po zních bylo již, sklízeno obilí ve stodolách. Obstojný byl letos rok, ušla ještě žatva. Ale kdyby se i nebylo urodilo a stodoly byly naplněny jen do pola, sotva by o tom kmeti hovořili; jiné vážnější věci zaujímaly mysl jejich.

V Čechách měli obecním lidem počalo se to živěji hýhati. Neradi to páni ze zámků viděli a nechtěli ani očím věřiti, že by ten lid kus duše v těle měl; nebyla síce teh-dáž u nás poroba, ale tak jako za Libuše a za předních vojvodů roku Přemyslova přece to nevypadalo již. Stín to byl jen proti tehdejsku.

Nakažlivé působilo poddauství otroctvé se sousedstva. — „Tyhle se, oče, podívej okny na náves. Plná je kmetů, holemi a klacky jsou ozbrojeni,“ povidal starší syn pána trebitzského přiběhuu časů z rána do jizby jeho. „I z jiných dědin, z Pichova, z Hořešovic a Kvíle přicházejí sem.“

A nedomluvil ještě, pan Zikmund Pálecký sotva dechu popadaje vrazil do světnice.

„Král Václav umřel, Aleši. Běda nám!“ ztěžl to vyřekl. „Rovnou cestou jedu z Prahy sem. Bůh pomozí! Vy nic nevíte, jak se to zdvihá. Nebožtik alespoň poněkud držel na uzdě ten lid.“

„Bůh mu dej království nebeské!“ pověděl Aleš, smekl capku, sepal rukou a modlil se za duši královu. Dobrodušný pán!

„Mám bránu zavřít, pane, aby na nás se nešli podívat?“ hradník do jizby přiběhl.

„Aha! Že ten lid tedy se sbírá! Do síně musím. Ale bránu nech otevřenou. Jestě nikdy ji Aleš před lidem svým nezavíral.“

„Netoliko naši jsou zde, pane, z celého vřkolt,“ namítal hradník hlasem třesavým.

Ale pan Aleš neslyšel již, se synem a Páleckým do síně šel k vysokým štlblým oknům na lid se podívat.

Vskutku, plno nabitó bylo jich na návis, mužů samých ozbrojených tlustými holemi. Jako řeky rozvodněné proud hučelo to návisi, nové hluky přicházely, i kuže v talárech bylo mezi nimi viděti.

„Můj Bože! Co chbí ti lidé jen!“ zabědoval pan Aleš k Páleckému se obrátiv.

„To dáš ví, Aleši, co chbí, já ne a ty také ne. Kůže bezpochyby svrbí je a já je polehtám, že dlouho se budou ošivát. I od nás jsou zde; několik poznal jsem jich; však

nepůjdu po druhé. Za zády pánů bourit se? Počkejte!" borlil Pálečský.

Udivené hleděl Aleš na tu hustotu lidu proudícího se po návsi. Za nedlouho se sbírali, v hluky podle dědin se seřadili a vytáhli za ves ven ve vzorném tichu za přidruženého hovorů. Dlouhá řada byla jich, k tisíci dozajista. Na „břežím“, výšně několik set kroků od Třebíze na východ, zarazili. V široký pákruh sestoupili se, muž jakýs vystoupil na místo vyvýšené s hlavou obnaženou a v ruce s kalichem. Dlouho mluvil k nim, po něm jiný ujal se slova a posléze klekly davy, smekly čepice, sepijaly ruce a blasité modlily se. Až do vsi na věž bylo slyšet temný šum. Od jednoho ke druhému chodil řadami kněz a z kalicha podával jim.

„Čertovi kacíři!“ zaklel Zikmund z Pálce. „Po chvíli přinutí i nás, abychom taktéž pili. Ze džberu jim dám pít, jako dobytku, až domů přijdou. Však nezachce se jim po druhé na tábor.“

Pan Aleš neposlušal borlitele, s rukama založenýma na věži stál dívaje se oknem ven, syu starší opodál a vedle pana Zikmunda Stánek na prsty vystupoval, aby také viděl ty kacíře.

„Bože máji!“ zavzdychal sestarály muž. „Vstaň ty, Karle, vstaň jen z té hrobky své a podívej se na ten dobytý, český lid. Ale ty tvrdě spíš a ten kámen nad tebou u sv. Víta váží centnyře,“ povídal jakoby ze sna polouhlaas. Dosud díval se na „březi“ a na lid, jenž se odtamtud nehybal.

„Viděls, Zikmunde, to červené nebe onehdy? Jako krev bylo a černé šmouhy od samých hvězd až k zemi se křížovaly. Zlé znamení!“ zakřákl hlavou pan Aleš.

„Nechť s Pánembohem hádají se učení, jaká víra má být; ale lidem at starou nechají, a nepodněcují ho. Co ty školy v Praze jsou, každý učení chce být. — Věru neví, Aleši, jak můžeš tak klidně se na to dívat. Já bych nejraději mlátil do nich a budu také mlátiti. Ty o nic se nestaráš; jen když na tebe nepřijdou. Však mohou přijít, posleďni košili vezmou ti, zasloužíš bys toho za svou líknavost.“

Neodpověděl Třebitzký panu Zikmundovi. Jen toto řekl: „Uvidíš, že bratříček Václavův se bude o nás drát. Jsem dobrý starověr, ale toho bych nerad viděl na Hradčanech. Desetkrát horsí je Václava. Nebožtík alespoň nás rytíře měl rád a držel s námi, ale ten? Parobí že jsme, myslí si, také jedná s rytíři tak, a s námi nejednal by lépe.“

„To Pech ti s Rackem do uší nahučeli, sovám ty věříš. Já první pro něho bych byl, již proto jen, že by tu sběr zase v chatách dovedl usadit. — Však promluvíme si ještě o tom. Domů musím, ty kačery z pouti přivítat.“

Brzy njižděl pan Zikmund z Pálce s dvěma čeledíny ode tvrce. Do upuštění hnali koně klíny cestou k Zlonicům. Po polednách teprve rozcházel se lid; ale každý do dědiny své v hrobové tichotě.

„Hochu, nikterak se mi to nelíbí. Ale ten Pálečský se může dasovsky napádliti. Nechám je, at činí cokoliv. Já ne-

zabráním proudu, co zahýbal celou zemí již,“ povídal pan Aleš synovi. „Raději mlčel jsem, než abych ve při vešel s ním. Po panskou vyskrkaje péra. — To chtěl jsem ti říci, musíš na Žitovnu. Nerad posílám tě tam; ale jdi a nezdrž se tam do noci.“

Lehce začervenala se líc mladého muže.

„Zprav je o smrti Václava a ode mne pozdravuj. Dá-li Bůh, že dost brzo k němu přijedu.“

Mlčky odkvapil Jan, osedlali mu koně a sám jel bez průvodčího. Dlouho již nebyl tam, celý věk zdálo se mu že uplynul, co byl na Žitovně naposled. Před nedávem zde pan Plichta byl povědět, že s radnice novoměstské shodili konšely, na halapartny nabodali a těm buřičům že velel Žizka jednooký, co s Alešem ubíjel u Tannenberka křížky mečenosce.

Mladinký Stan přiběhl k otcí do jizby zeptat se, co dávali dnes tam těm kmetům pít. Ze několik soudků prý museli pro tolik mít. Pan Aleš pohladil jej s úsměvem po běloune, kulaté tváři a řekl mu, takovým věcem že ještě nerozumí. Až vyroste jako starší bratr, pak že poví mu to.

„Bál jsem se jich, tatíčku; hole měli a ten, co mluvil k nim, tak zle házel rukama, jakoby se rvátí chtěl,“ hovořil chlapec.

„Nemusíš se jich báti, dítě, ničeho ti neudělají. Vldným už se býtí od maličkosti k nim, rádi tě budou mít, uvyknou ti, jako otcí tvému uykli.“

„Epik povídal, že husáci to byli a husu že jim daleko odtud upekli. Protože sešli se tam s holemi. Do pece aby všechny je naházeli, zaslouží je prý. Jira kačerů nadával Klimšovi, když brodil koně v rybníku,“ štěbetal hoch.

Pan Aleš neřekl nic, zdvihl se, vyšel na dvůr, chlapci řekl, aby počkal a hnedle byl zase nahore. —

„Ba právě! Aby zámek si dal človek na ústa pro tu kacířskou holotu. Ještě mi vymluví. Nemusím tu být, ba právě že nemusím. Mohl si kteréhos z nich zavolat s tím kalichem, aby mu také dal pít,“ zlobil se Jira na pána, že ho pokáral.

„K Pálečskému půjdu, ještě dnes. Ten rytířem je, nezmaží se s chlapy a oni bojí se ho také. Čert vás tady vem, až na krk přijdou vám!“ pokračoval Jira.

„Skoro abych to také udělal; našemu pánu nerozumím,“ Epik přizvukoval. „A veseleji to také u Pálečského vypadá. Ten Johanita dosud zde straší. Mlčím, dokud tady jsem; ale až budu pryč, nezmlčím toho. Za jasných nocí leckdy ho bývá s lyrou v ruce viděti pod věží brát, na téže místě, kde ho zabil brou. Hruza obcházi mne vždy. Já viděl ho a slyšel též. Jako hrana připadá mi ta jeho hra. Hruza vždy mne obházi. Ale podruhé ho nechci viděti ani slyšeti.“

Zlobili se na pána, že důtku jim dal, aby o věcech náboženských nemluvil před chlapcem, kmetům nespilali a nedělali pohoršení.

(Pokračování.)

## Krymské arabesky.

Podává Servác B. Heller.

### III. U čan-su.

B ylo záhy po poledni. Hleděl jsem s pavlače svého tatarského „hotelu“ na Jaltu, která v lůně nejkrásšího amfiteatru přemalběných hor Jailských, v záři kolmých paprsků červencového slunce a před zrcadlinou čistého moře tak klidně po šťavnatých

pahorcích se rozkládala, jakoby se svými šťastnými obyvateli siestu držela, paty v lehounce zpěněném přiboji koupající a horké čelo čerstvému vánku od moře nastavující. Ani na rozkošných pahrbcích, ani v sadech kolem prostých dřevěných domků, ani na pavlanech sličných letohrádků, nikde nebylo člověka — všechno hovělo si při zavřených



jalousích v domácím chladu, a já čekal jsem netrpělivě, kdy vyjede před dům Tatar s dvěma konfky. Byloť odpovědné určeno k výletu do hor a jejich nádherných lesů. Již jsem chtěl nevrle zakřít, však zloba uvázla na jazyku, neboť právě vystupoval na pavlač hospodář, Mongol jako z národopisného musea vypůjčený. „Ah, jsou již koně připraveni?“ volám spokojeně. „Ne, pane,“ odpovídá, „rozmyslil jsem si to. Nebudete se valný jezdec, a já také rád už kliduše si pojižím; vypůjčil jsem se tedy dva meziky, zvířata krotká a rozumná, jakoby je žena byla kojila. Sedněte, prosím; pojedou s vámi sám, neboť mám o vás starost.“

Dobrá, vyjeli jsme. Mezi, párek vzácných flegmatiků starého vydání, dřevěná sedla, líré deštník nebo slunečník, v torbě u sedla láhev vína a dvě láhve selterské vody, trochu ovoce a krabice papírosů, tot všechno, čím na cestu jsme se vyzbrojili. Jedem vzhůru na severovýchod, přímo do hor a lesů, za námi mizí modré, stříbrolesklé moře a rajske údolí Jalty se svými rozsetými letohrádky a sady, před námi pak rozstupují se pozvolna titanské brány Jailských hřbetů. Příjemný chlad vítá nás a hluboké ticho. Žádný obzor a jen jako brázdami vyhlídka ku předu mezi rozstopplými chlupy. Hory s pyramidálními průčelími, listnatým lesem i jehličím hojné porostlé, strní vzhůru na pravo i na levo a splývají vzadu s prorvanými skalami, v jejichž obrovské tváři člověk tak malinkým se cítí, jako by v níve se rozpíval. Na hřbetě jednoho z nejvyšších vrchů sedí tatarská vesnička Aútka, něžné, milounek hnízdečko z dřevěných domků s rovnými prkennými střechami — musíme ji projet. Ulice, již Aútka tvoří, je úzká, hrboilatá a drobné pudy; rozsaňjí mezi našími odpokávají si z cesty kameny a obkročují ty, jež odpoknontí nemohou. Ve vesnici je také ticho a na pohled pusto; jen tu a tam leží na zaprážím umdlený Tatar, hledí do modrého nebe a kouří k tomu papírosku. Sívá tatarčata s velkými hlavami válí se tíše v prachu jako slépece. Do vesnici zahybáme do majestátní rokliny a vcházíme do velebné střední tíšiny hor a lesů, kdež mrtvý panuje klid a nerušené mlčení. Jedeme volným, opatrným krokem stále vzhůru po hřebenu příkré spadajících vrcholů: jednotvárně a přec tak mile duní a rozléhají se jemnou ozvěnou houští kroky mezků, jinak všude ticho, ani průvodčí můj už nevážná. Někdy zdá se, že les si oddychuje a časem vskutku zašumí smutné jehličné lesiny, když tak vrcholy do sebe se sbírají. Každým téměř krokem stává se okolí divočejším: v rozměrech vždy velkolepějších a úžasnějších kupí se balvany a trolivé kameny na sebe, tvoříce strašné, vrelý a hrady tak smělého vzletu, jako by narovnatí chtěli hory až k samým nebesům; jinde a mezi těmito útvary zejí od sebe klikaté lesklé skály, jako by se soustředěná síla světa rázem byla roztrhla; staré neproniknutelné bory pokrývají temena jejich, boky a míňší svahy, a hluboké, snad bezedné propasti rozevřají se tam dole ve tmách, vrchem téměř zastřené do vníř nachýlenou obrubou lesa.

Domnívám se býti v horském pralese. A uprostřed toho lesa, na osamělé skále, takřka na obromém balvaně, stojí jako zkamenně starověká báhorka, malebně a romantické rozvaliny dáváné klidné pevnosti. Málo které opouští, jižního břehu — zachovalo se tak, jako tyto trosky: zdaleka rozeznává ještě věře vysoké brány, obrysy bašt a rozměry kolmých nad srázem hradeb. Trosky tyto, jež nepochybně pocházejí z dob Řeků a Genezův, nazývají nyní Tataři „Učan-su-Isar“ t. j. pevnost vodopádn.

Za Isarem stoupá cesta prudce do výše a les nabývá

neobčejné malebnosti a krásy. Obrovské, jak stožáry vysoké sosny obstupují tě, kamkoli kročíš a vztahují svalovitá ramena, jakoby tě od dalšího postupu chtěli odvrátit. Na žádnou stranu nevidíš východu, všude je sosny-velikány, a pohledněs-li vzhůru, máš za to, že obloha spočívá na jejich korunách. Mistry je poloha taková, že se ti zdá, jakoby sosny na jedné straně po příkré stráně k tobě sbíhaly, a na druhé od tebe do strašné propasti utkaly, ale na pravo i na levo stojí ty sosny hrde, přímo a pevně v nachýlených skalách, jako by úpadek jejich chtěli zadržet. Jinde zase je houšť stromů taková, jakoby všechen ten les byl mořem a ty v středních jeho hlubinách; nebo téměř se ani nedohleďš ani země. Pohledněs-li vzhůru: uvidíš toliko nachýlené hřebeny hor a spletenou klebu sosnových korun; pohledněs-li stranou: svah hory zmizel v sosnách; pohledněs-li dolů do roklí a propastí: jsou zarostlé tísejí sosnových velikanů. Čím více se blížíme k hlavní nádhře Jaily, tím více roste velkolepého lesa krása i pňav, a nádhra jeho je u samého kmenu Jaily přímo okouzlující. Sosny sestupují se v skupiny tchvatné grandiosní, a rovnými — jako vyměřenými — kolonádami jejich vidíme již ředou, lesy skvostně porostlou stěnu hlavního kmenu hor Jailských. Zde šumí již vrcholy sosen obecnou tíšinou — snad šeptají si o překvapení, které nás čeká. Do šumu jejich mísí se pojednou harmonické hčnění, mumlání a šplýchání, jakž toliko na vodách bývá slyšet; však záhy ustupuje mumlání a šplýcháni rostoucím hnkotu, a za nedlouho rozléhá se lesem a skalami strašný ryk vodopádu, jako by na blízku ve skřepi řvala nějaká pekelná bestie. Vzduch se chvěje a všechen les se tetelí.

Popojeli jsme za roh ostré skály, i objal nás prášný oblak roztrštěné vody. Stojíme nad úžasnou prohlubní, na kraji gigantcké skalní trhliny, kteráž tam začíná, kde sedý oblak na zvětralé koruně rozštípené hory usedá, a tam končí, kde v nedohledných hlubinách šumné lesy věčná tma obestírá. A se závratně výše trhliny, jako z krovů uubes kleuby, řítí se bouřné spousty vody, letí smělym obloukem nad hlavami našimi, jako vztelá moře decra, a pádí s rykem pekelných příser do neobsáblé prohlubně lesů. Zpěněna valí se již voda z chrlicého chřtánu hory a v skleněný, vzduchem letící oblouk se slévající, odhazuje co zpocený oř stranou zhoustlou pěnu a skrápí celé okolí jemnou prškou. Ohlušující řev vody splývá v mohutný akord, sesílený ustavičné hulákačce ozvěnou boru a skalních štítů: v jčnu hory rachotí co krupobití, přes okraj se řítí, řev, jako když vzbouřené moře do skal bje, obloukem letí, hučí co rozvodněná řeka a šumí jako mračen zhoubná průtrž, od tarasu k tarasu padáje, houká co rány hromové, pěnic se znovu a v mohutné vlny sbaluje, ječí pak a syčí a klokotá, jakoby v žhavém železe vřela, a mizí posléz v temných hlubinách, skučí jako když víchr smutnou stepí sloupý písku proháň. Úžasně divadlo: s výše zajisté 900 stop letí ohromná spousta vody do skalních útěsů, vyhloubá tvrdé tarasy, broudí do kulata jejich hrany, hladí a pode-mílá balvany, trolí a prohání kameny a unáší je v divém víru do bezedna mořských přítoků. Při tom mizí několikrát ve vyhloubaných slujích a pod vyčnívajícími útesy, vnořuje se opět z kamení a oblaků vodního prachu a spadá konečně co kaskáda do lesnaté propasti.

Vodopád tento nazývají Tataři Učan-su t. j. letící voda. Nejvelkolepější bývá z jara, když pod sluncem a teplým větrem sněhy v horských sedlech kvapně se rozbi-hají, a v létě po velkém lijáku. Jinak obnaší v suché letní

povetrnosti výška jeho oblouku asi 300 stop, však i tu zůstává obraz jeho velikolepým, úchvatným. Před naším výletem byly v horách den a noc prudké deště, proto objevil se nám vodopád snad v plné jarní síle. Učau-su není civilisovaný vodopád evropský, překlenutý můstkem a vroubený snad bestkami a lavicemi: ont prostý divoch, syu tiché horské samoty, nezkažené dítě prosté přírody. Odtud jeho zvláštní poesie a pňav.

Okolí jeho jest samá velkolepá, abych tak řekl, alpská partie s divokými lesy a houštinami, ale bez zvěře a ptačtva, mrtvá tedy a zádumčivá. Na malé lučině slezili jsme s mezků, jimž potřeba bylo dopřátí oddechu a posilnění. Tatar lehl si u nich do trávy, já pak odvážil jsem se malé procházky, znamenaje křídou stromy, abych nezbloodil. Přišel na můtinu, usedl jsem na balvan naproti světlé vysoké stráni. Byla to zajiště už nejvyšší poloha Jaily, neboť stráž byla polou sluncem osvětlena. Na stráni nic, než tráva, divoké květy a trochu pestrých křovin; celý svah její složen ze stupňovitých tarasů, jejichž čáry vrchem do sebe splyvaly. Mimo roje much a včel nikde ani stopy zvířecího života. Vřak pojednou zarehtal asi v polovici stráně koníček, a nu

koníčku jela — snad nějaká lesní panenka, vkusně oblečená a vysoko pokdasaná, že bylo vidět v třemeni krásnou nožku. Koník hnědý a žilka na něm v trikolóře: sukně jako ze sušlu, šat jako z růži a kabátec z tuavé chrpy. Byl to libezný obrázek a malinký ve výši, jako sličné zjevení z říše liliputánských. Žilka vedla si cudně, ale nenuceně, jako by za jistě měla, že nikdo ji nevidí. Zatroubila na lovecký růžek, jako by někomu znamenání dávala, ale odpověď ozvala se jen ozvěnou. Pak švihla bíčkem konika a zmizela rychle v mlži směrem k Isaru. Protřel jsem si oči: eh, byl to jen předud fantazie, která si ke krajině přibásnila stafáž! — Za hodinu klusal jsem již s Tatarem kolem Isaru nazpět k Aútce. Potkali jsme jezdece, krásného muže v taláru pravoslavného kněze; zastavil koně, pozdravil a chtěl se na něco tázat. Ale v tom pohledl stranou na trosky Isaru a otázka stala se zbytečnou: na průčelí vrchu stálo moje liliputánské zjevení. Jezdec zanikl v osnách; — co se nás asi chtěl tázat? Bezděky napadla mi naše národní:

„Nevidíte jste tu moji žínku,  
šla do lesa na travniku  
šla do lesa trávu žít?“

## Z básní Bohdana Jelinka.

V podzimní době.

Rozmetá květy i sny jako smeti  
podzimní vichřice snív!

Soudil jsem — po stínu — motýl — letí —  
svadlý jen točil se list.

Soudil jsem — po něze — na věky věků  
potrvá lásky mé ráj —  
nyní ach! v podzimní vichřice jeku  
pohřbil jsem krásnou tu báj.

Soudil jsem — po písni — mladá ta hlava  
věčný že našeší stan —  
nyní ta hlava tak pusta a tinava,  
jako ten podzimní lán.

Píseň starého mládence.

Milovat chci, dokud jari  
snové jdu mi hlavou,  
nebudu pak stýskat v stáři,  
dohu na zdlouhavou.

Bez dítek ač, beze žínky,  
volám: „Tesknost vari!“  
Zachoval si upomínky  
mládenec váš starý!

Mladě vždy, dnes, jako včera,  
a jak čistě pletí,  
maticka že málokterá  
má tak pěkných dětí!

Z hvězdných nocí pod úe plínka,  
z jarní, teplé nitě;  
málokterá se tak žínka  
stará o své dítě!

## Dobrý skutek.

Zimní silhouetě.



Jsem dobrák. Nemohu za to. Onehdy jedu vám za sibiřské povetrnosti nekonečným lesem. Bílé všechno do kola: v bílých, zubatých chumáčích visejí větve kolem štlhlých kmenů, odstínující se toliko jasnějším během od bledšího lesního pozadí; bílá cesta před námi, bílá metelice s hora, bílá prásenice z dola a mrazivá vichřice fletí proti nám a žene nám to všechno do tváře.

Až líto mi bylo Martina na kozlíka. Dostával to bílé nadělení z první ruky; vypadal jako sněžák a jen uši jeho — poněkud nad potřebu odchlípené — rděly se jako laloch krocana. Vřak lítost má ustoupila mravnímu přesvědčení, že stoický duch Martinův hrdě od sebe odmítá zběsilé útoky zimy, kochaje se již napřed vlažným dechem kachlů za sebou, vůni veproviny před sebou a libým úsměvem sklepnice nad sebou, kteroužto sklepnici Martin platonicky miloval.

Vřak co nám po soukromých spádech Martinových; především sluší k veřejné jeho činnosti přihlednouti. A v tomto oboru, jakožto kočel byl znamenitý chaplík. Kdyby jej byla prozřetelnost náhodou místo na strmý kozlík mého starosvětského kočáru posadila na trůn, věřte, že by jej

byla historie vřadila mezi nejslavnější tyrany. Zdávalo se mi vždycky, kdykoli za mnou zabouchl dvířka povozu, že přestává moje panování nad ním, že se naopak pouhou loutkou, pouhou folií jeho stávám. Rychlost jízdy, zatačky a nadjízdy, pícní stanice, natažení a spuštění boudy, zkrátka všechny podrobnosti jízdy byly úplně mým rukoum vymkouty. Vřak sušel jsem rád tuto tyranii s kozlíku; měl jsem k vozačským schopnostem Martinovým neomezenou důvěru. Ba, zdálo se mi, že již toliko nezlomná jeho vůle tu spouští starého železa a plesnivě kůže pohromadě drží a že by se to všechno, kdyby ruku svou od toho odtáh, rozsypalo v prach a popel.

Musím upřímně vyznati, že duch můj, ač mohutný kozlích, obrovské báty a kupa houní tělo mé zimovzdorným brněním oklopovaly, z něhož oči mé jen sporou skulinou mezi luňatým okrajem čepice a vztýčeného límce do bílé krajiny jako hledím vyzíraly, ač natažená bouda kočáru a Martinova záda jako tulipánem ozdobený štít před vánící mne chránily, že navzdor tomu všemu duch můj s duchem Martinovým let bělohřivých koní předstihl a dávno již v teplé hostinské jizbě mezi veselými pány bratry se



radoval. Lehké střešičky vyfintěných rusalek šustí nad námi jasné osvětleným tanečním sálem, ale my starí kozáci s olovem v nohou sedíme dole v zakouřené jizbě kolem okrouhlého stolu, bafíme až bůh brání, mlaskáme jazykem po každém doušku z vysokých sklenic, leštíme dávno zrezavělé vtipy a snějeme se z plna hrdla prastarým studentským kouskům, které již víme všichni nazpaměť. A pokaždé to končíva třemi kartami v ruce a zvoněním sázek po stole — jakž jinak? Kdež pak bychom my venkovští, sněhem zavátí medvědi pustili chlupek, ne-li jednou za měsíc při sjízde v okresním městě!

Já měl dnes ještě něco zvláštního za lubem. Musím vám totiž vyzradit, že píšu básně a že se mi tyto básně znamenitě daří. Když tak časem z večera v teplé světnici sedávám a venku skučí víchřice a hvízdá do komína, mrtvo a studeno v širším božím světě, kocour přešle u kamen, něžný andilek můj, malá Olga, živá vzpomínka na větší ubohou Olga, pevně spící na zavátém venickém hřbitově, velikým snivým okem ke mně vzlíží — v takových dobách chápou se prsty mé péra a kmitají se dlouho, dlouho do noci nad papírem.

Právě den před tím byl jsem živeji než kdy jindy vzpomněl Olgy na hřbitově a vroucněji než kdy jindy poceloval Olgu na stoličce u mých nohou sedící. Výsledkem toho pohotivě mysle byla zimní ballada „V náruči sněhové.“ Sděluju rád práce své každému, kdo rády práce přistupen. I domnívám se právem, že žádný z čtenářů mých mrzutě nepřeskočí následující řádky, v nichž krátce vylíčen obsah své básně. Osířelé děvčátko přehrá z chaty cizích lidí, kteří je týrali, do sněhové pláně. Letí jako ptáče, ledva zůstávajíce ve sněhu drobounké stopy bosých nožek. Doběho daleko k vysoké jedli, jež vznášele uprostřed poli svou zubatou, bělavou korunu, opuštěná, osířelá, jak to děvčátko. Dvě černé vrány poletovaly nad jedlí a dvě smutné myšlenky nad hlavou dítěte: první, že ji zebe, druhá, že k ní maminka nepřichází. A ta maminka ležela daleko odtud hluboko pod sněhem a ještě pod zemí, v jedlové rakvi. Však děvčátko to nevědělo; mysli, že se matičku někým schovala, snad do těch dalekých černých lešů. I dýchal si chvrtlemi do zábannoných ruček a volalo chvrtlemi k lešům: „Maminko, přijď! maminko, přijď a zabírej mne!“ Zalostný hlásek dětský pronikal mrazivým šerým vzduchem až k lešům, větev větvi podávala jej s tichým praskotem i nesl se dále, až pronikl sněhem i zemí do jedlové rakve. I povzniesla se duše matička z hrobu a přidělala se čistým sněhem, aby navštívila své dítě. V padlý snůh oblékla se, členku z jiskřivého ledu vtiskla si do sněhových kadeří. Jasně bílá letěla šerým vzduchem, s široce rozestřenými rukama, s nacheňlonou hlavou, za níž sněhové kadeře daleko vlály. Přilétla až k osamělé jedli letem víchřice a zvolala: „tu jsem, děvčátko mé!“ A v témž okamžiku ozářil městeč duši matičku: tisíce jiskřiček poselo sněhovou její řízu, ledová členka jak dýmá zaplála a z bělounek lice zazářily světlem nebeským laskavé oči. „Ach, jak jsi krásná, matinko,“ vzkřikla dívka, tleskaje ručkama. „Jako anděl!“ — „Budeš také taková,“ pravila matka. „Až se vyspíš, ustrojím tě také do čistého sněhu, vezmu tě do náruče a poletíme spolu k tatíčkoví.“ Pak usedla pod stromem, vzala dítě na klín a přehodila přes ně bílé ctvy své řízy sněhové, tak že jen jako sknlinou do noci vylíželo z teplé skrýše. A sklónila nad ním ozařenou hlavu a povídala mu zase ty pohádky, kterýmiž je druhdy uspávala a které jsou nejkrásnější na světě. Ušnulo. Když druhý den ráno lidé kolem šli, spatřili pod

jedlí vysokou bílou závěť a pod svislým vrcholkem této libezný oblíček dětský jako v prachových peřínkách drtímačící i pravili sobě, že zmrzlo; a ona je zatím matička obestírala sněhovou náručí a povídala mu nejkrásnější pohádky na světě...

Nuž, tuto balladu napsal jsem, složil do tobolek a vezu ji nyní do města, aych si ve vhodné chvíli vyžádal úsudek o ni z úst svého přítele, okresního inženýra, který je krásnému přistupen.

Vyzraje v předušce budoucích požitků skulinou mezi čepicí a límcem na silnici, spatřil jsem náhle v dáli před námi sněhovou metelici se probírající obrysy lidské postavy. Teploměr srdce vystupuje v kruté zimě nejvýše; myslím, že i ten, komu málo k srdci sahá útrapa bližního, přece soucitného hnutí se neubrání při pohledu na umrzlé slzy a mrazem se tetelící nahé dty. Já pak byl vůbec a dnes po zimní balladě obzvláště k útrpnosti náchylen.

Zřetelněji vynikala postava chumelení sněhovou; však pojednou, jako kouzlem nějakým, úplně zmizela. Teprve po chvíli seznal jsem, jak se to stalo. Z příkopu vedle silnice drápalo se cosi člověku podobného, obaleného sněhem; dvě do fialova zbarvené ruce lišily se příkre od sněhu, do něhož se s roztáženými prsty zavíjaly. A náhle skutálelo se to zase všechno do příkopu a oblak prášivého sněhu zdvihl se nad místem, kam to zapadlo. Ubožák! potměšilý zavátý okraj silnice povolil mu bezpochyby pod nohou a uchystal mu poležení dnes dvojnásob nevitane.

Konečně vydrápál se nahoru. Dojžděli jsme k němu. Bože, jaký to pohled! Zdálo se, že bolestná zimní příroda vtěliti chtěla veškerou svou bídu v jediné lidské postavě, že divé útrapy své shrnouti chtěla v jediný srdce rozrývající obrazek. Právě ece homo dnešní pověrnosti. Představte si starého, vyzáblého člověka s vyzlým, svraštělým obličejem, jehož nos překrásnou fialovou barvitostí závodí s úšima a rukama, trochu sedého jíní na místě obočí a knírů; představte si člověka toho, zuby jektajícího a na celém těle se třesoucího, v roztrhaných botách, ve světlých letních pantalonech svědčících o značné spotřebě špakátů, ve dvou letních kabátcích, z nichž spodní delší v několika partiích paučínovitě ke kolenu spadá, však bezpochyby rukávů postráda, poněvadž veliké ozáblé ruce přímo z rukávů svrchního kratšího kabátu, jejichž třepení jím sotva za lokty dosahuje, k zemi spadají; představte si ještě, že na tom celém oděvu lpi hojný snůh a podezřel, že k němu přísloví „košile bližší než kabát“ vztahovati nelze a pochopíte, odkud jsem nabral zmužlosti k povetu: „Martine, zastav!“

Martin okázal mi poněkud hrubě vypracovaný profil tmavorudého obličje, ledově klidného, v němž sebou toliko masité, blými chloupky ozdobené víčko a ještě masitější ret lehounce škubly. Jel dále.

A již jedeme kolem ubožáka, jenž rukama snůh se sebe opouští a při tom vlnkě, lesku prázdné oči tak zalostue na mne upírá, tak že lidumilnost má nanejvýš podraždána lřím fěvem na Martina zahoukla: „Hej, zastav!“

Martin poznal vážnost okamžiku. Znal mé slabé stránky a netušil z této zastávky právě u vlastníka letních pantalonů nic dobrého. Obrátil se tedy na dobro ke mně a shrnul veškerou přisnost své tyranské povahy do svého pohledu a mravní ustrnutí své do námitky: „Snad nebudeme sbírat —?“

Však lidumilnost proměnila mne v tygra. Vyskočil jsem, uchopil ho za límec a zahrml: „Mlč a zastav! na místě zastav!“

Martin, vida nezbytí, odmítl od sebe ramenama vše-  
likou odpovědnost za následky a zastavil.

Mučenník zimy tuše, že náhle zastavení kočáru nějak  
s ním souvisí, přistoupil s kloboukem v ruce k povozu.

„Kam pak?“ otáčil jsem se vlně.

Jektaje zuby jmenoval okresní město, kam jsme jeli.  
„Tak se můžete svěřt. Psi pověrnost! Martine, je  
místo na kozlíku?“

Nevím, kde nabral Martin pojednou tolik sebe a ko-  
žichu, ale jisto jest, že ho bylo v tomto okamžiku na vous  
plný kozlík. A kozlík tento byl dosti prostraný.

„Anebo si raději sedněte tuhle do vnitř!“ Okázal jsem  
na sedadlo naproti sobě.

„Ach, jakž bych mohl —“ zakoktal ubožák v radost-  
ném překvapení, s pohledem neskonale vděčnosti.

„Jen vstupte a zabalte se tuhle do houně.“

S mnohými poklonami a s patrnou snahou, aby po-  
hodil mému nijak neublížil, vlezl do kočáru. Martin po-  
hlížel s hůry, vymrštil horejší ret a svěsiv do pola víčka,  
na vltzajícího chudasa, a když tento do houně se schoulil,  
obrátil se k nám pohrdavě tulipánovým štítem, uleviv  
osklivosti své rázným odplivnutím pod kola.

Jeli jsme dále. „Dábelská slot!“ prohodil nový pa-  
sažer, zabíraje se třesavými údy do kosmaté houně.

„Ba, sibiřské počasí!“ odvětil jsem blahosklonně.

Umklíjme jsme. Pozorovali jsme se na vzájem. Jsem muž  
v plné síle a lidé mi říkájí, že mám květonu barvu; ve-  
zme-li se k tomu vrstva flanelu, zimní šaty, svrchník, starý  
plášť, bůty, huňatá čepice, ohromný kožich a spousta pru-  
hovaných houní, poskytl jsem jsem jistě v této chvíli velmi  
boubelatý obraz přirozeného a umělého nadbytku a tvořil  
jsem příkrou protivu k té zimomřivé, vyzábě postavě na  
proti, která s tichou závisí měl plné, měkké kontury ob-  
zírala. Závisť bližního nikdy mne netěšila. V této chvíli  
bylo mi vědomí mě hmotné převahy nad bídňým starcem  
přímě trapné. Stýdl jsem se před tím hubeným, vpadlým  
obličejem za své kulaté svěží tváře a jektání jeho zubů  
znělo mi jak ostrá, spravedlivá výtka pro sybaritský můj  
přepych v zimním oděvu. Abych se sprostil trapného toho  
pocitu, vstal jsem a roz — nikoli! nerozstal jsem svůj kožich  
ve dveře jako patron mého vozataje svůj plášť, ale spokojil  
jsem se pouhým kožichem a přenechal starý plášť pod ním  
mrznoucímu spolubratru.

Přijal jsem třesoucíma se rukama, koktaje nesrozumitelná  
slova diků. Když starý plášť mírodně celý ten obraz lidské  
bídy zahalil a toliko vyzáběl, svařil obličej z červeného,  
vzchlipného límece vyzíral, představoval můj host celek dosti  
slušný. Ba, shledával jsem v jeho zvětřalých tazích známky  
vyšší vzdělanosti a jemnějšího mravu. Jevil se mi teď jako  
člověk sklíčený více mkou duševní, než hmotným nedostatkem.  
Litoval jsem skoro, že jsem mu z počátku nabídl kozlík.

„Ach pane, jak hluboko jsem klesl!“ začal po chvíli  
nesměle. „Bývaly časy, kdy jsem sedával na měkkých po-  
lštářích ekypáže, líně rozložen po krytém sedadle, kde ani  
větříček ke mně přistupu neměl, a tu, kde nyní sedím, leda  
nataženými nobama jsem odpočíval. Ach poctivost mne zka-  
zila, přílišná poctivost!“

Osvítla mne myšlenka, že je na zadním, pohodlnějším  
sedadle dosti místa pro dvě osoby. Stlačil jsem se tedy do  
rohu a vyzval chudasa, aby usedl vedle mne. Po mnohém  
zdráhání se uposlechl mého vyzvání.

„Ach jak jste dobrý, pane!“ pravil. „Takových lidí je  
pořádku. Většina pohlíží lhotejně na cizí bídu, odvrací se

chladně od nešťastného bratra, jenž hladem a žízni u nobou  
jejich umírá...“

Vzpomněl jsem si, že chovám v postranní kapse kočáru  
několik řízků šunka a láhev starého vína. Bez váhání sálh  
jsem pro obojí a podal vyzábělu sousedu. „Pro zahrátí!“  
podotkl jsem šetrně.

„Ach, pane, jak bych Vám díky své projevil“... za-  
šeptal on. Mně byla nejmilejším díkem hltavost, s jakou se  
do šunka a vína zabral. Když mi byl prázdnou láhev s bla-  
hořečnou vrátil, sedivě kníry oťel a po místech, kde jini  
lidé břicho mívají, se pohládl, zjevila se v obličej jeho  
veliká sdlnost.

Povzbudil jsem jej soncitným pohledem. Odkáslav si  
několikrát, začal: „Drahý pane, před třiceti lety nepomysli-  
l jsem si ani ve snu, že budu na stará kolena u cizích dveří  
žebrať. Ano, žebrať, pane! Ztrávil jsem své chlapectví a ji-  
nošství v domě bohatého bezdětného strýce, kterýž mne za-  
hrnoval důkazy své lásky. Byl jsem jeho mazánek. Promíjme  
si s úsměvem tisícové kousky mladické svole, nevázané  
rozpuštělosti, ale čistou, vroucí lásku mi neprominul. Za-  
míloval jsem se do chudé dívky — švadleny. Když se strýc  
o tom dověděl, bylo v domě hromobití. Již ani nobou abych  
o práh té grisetty nezavřel. Zajímavým hlasem sčivil jsem  
mu, že je dívka matkou. Strýc čtl mi sice vlažné levity,  
pak ale prohlásil, že i tento můj kousek peněz napraví a  
jal se mi skvělými bavami líčiti budoucnost, jaká mne oče-  
kává po boku sličné, bohaté nevěsty, kterou byl pro mne  
vyhledal. „Ach, strýčku, nikdy neopustím Marii!“ zvolal  
jsem. „Dobrá!“ zahrml strýc. „Pak opusť ji tebe. Roz-  
mysli si to: buď zřekni se své záletnice a staneš se šťastným,  
bohatým, aneb opusť tento dům, jehož dveře se ti už nikdy  
neotevrou.“ — Opustil jsem dům strýčv a pojal Marii za  
manželku. První čas vedlo se nám dosti dobře. Měl jsem  
ještě něco peněz od strýce a dosti úvěrn, poněvadž lidé za  
jistě pokládali, že se strýc dříve nebo později se mnou  
smíří. Ale když tento zeměl a ni haléře mi neodkázal,  
klesl jsem rázem v nejtrpčí nouzi. Věřitelé shlukli se k nám,  
rozebrali nám pěkný nábytek, šatstvo i prádlo: pojednou  
ocli jsme se polonazi v prázdné komůrce pod střechem a  
bída pojala nás tam v mrazivé lokty, bída strašná, srdce  
sžírající, jaké jste Vy, pane, nikdy nezakusil a nikdy ne-  
zakusíte!“

Cítil jsem tíhu té obžaloby. Sklopiv oči, seděl jsem  
vedle něho jako skroucený hršínsk.

Za chvíli pokračoval. „Žena má pohrdla tím losem  
žalostným. Odešla jednou z domu a již se nevrátila. Byla  
dotud krásná. Nechala mi na památku čtyry nobhé červíky.  
Maruě sháněl jsem se po nějakém výnosnějším zaměstnání:  
byl jsem všude odmítněn. Neštěstí vleklo se jako stín za  
každým krokem mým. Nahodily skrovný výdělek neposta-  
čoval k uživení těch pěti vřzlát —“

„Pěti?“ namítl jsem. „Myslím, že jste mluvil o čty-  
rech —“

„O čtyrech že jsem mluvil?“ pravil on. „Ach má stará,  
utřaná hlava! Jak se to v ní všechno plete. Pět jich bylo:  
tri hoši, dvě děvčata. Zpomínka jednoho večera stále mne  
pronásleduje. Nemocný Jeník oddychoval těžce na lůžku.  
Ostatní děti shrnuli se kolem mne, vztahovaly ke mně rčky  
a volaly: „Tatínku, dej nám chleba. Máme strašný hlad!“  
A já měl prázdnou kapsu, prázdný žaludek. V zoufalé od-  
hodlanosti vyběhl jsem na ulici. Chtl jsem vyzebrať sousto  
chleba pro své dítky. Však zdá svíral mi hrdo, kdykoli  
jsem některého z kolemjdoucích osloviti chtěl. Došel jsem



takto až k bráně. Vyšel jsem nazdarbůh za město. Stála tam osamělá hospoda. Zadíval jsem se otevřeným oknem do jasné osvětlené jizby. Seděl tam za stolem bříháč s kulatým červeným obličejem, již podnapilý. Byl to bohatý obchodník v dobytku. Chvástaje se značným ziskem dnešního dne, vyjímал z širokého opasku hrstě peněz a házel je na stůl, kolem něhož seděla tlupa otrhaných šumářů. Nevím ani, jak jsem se před nim octl s kloboukem v ruce. Osopil se na mne: „Nestydíš se, chlapče, žebrat? Tak mladý a tak silný? Senkyři, vyhodte toho něčemu a vy, páni hudebníci, zahrajte mu na cestu tuš.“ Nevím, jak jsem se octl zase před hospodou. Zaskřípal jsem zuby, zafal pěstě a chvátal silnici dále. Náhle jsem se zastavil, vytáhl šátek z kapsy a pohlédl na větev stromu, jež visela nad cestou. Ale v osudném okamžiku tom vzpomněl jsem si na ubohé dívky. Vrátil jsem se. Když jsem se ubíral zase kolem hospody, potácel se právě tučný obchodník, na dobro opilý, ze dveří. Potácel se chvíli po silnici a srazil se pak do příkopu. Zaslechl jsem chrápání jeho. Jda těsně kolem něho, spatřil jsem něco blyskavého před nohou. Shýbl jsem se pro to — byl to dukát. Ohlédl jsem se bezděky kolem — hustá tma, nikde ani živé duše. Chvilu držel jsem dukát mezi prsty, jen chvíli šeptal mi ďábel mraků slova do ucha, pak jsem hodil zlatý peníz prudce k pánovi do příkopu, že hlasně zazvonil. Doma vyběhly mi děti v ústřety se zprávou, že je nemocný Jeník celý studej a že sebou nehýbá. Sklonil jsem se nad ním, sáhl mu k srdéčku — netlouklo. —

Zamlčel se na chvíli. „Nedobře jste jednal,“ pravil jsem k němu.

Vyvalil na mne udiven oči. „A jak jsem měl jednat? Či měl jsem se státí zlodějem?“

„Kdyby platil ve světě zákonník lásky a nikoli sobectví, nebylo by v něm zlodějů — leda z lakoty neb lenivosti. Krádež z nouze bývá jen opravou křivého, bezcitného uspořádání lidské společnosti.“ (K upokojení svých čtenářů mým podotknutím, že jsem in praxi co živ nikomu ani špendlik, ba — vědomě — ani myšlenku neukradl. Mám jen tak zvláštní náhledy.)

„Ach, paue,“ pravil smutně, „nevyšinul jsem se nikdy nad ten předsudek, ježž idealnější naši dědové jmenovali poctivostí, a již nevyšinu. Zásady mne zhubily, zásady přivedly mne až do této propasti bídy, z níž není vyvážnutí. Nevím, kam skloním dnes šedivou hlavu, čím zítra ukojím svůj hlad...“

Cítil jsem se mravním trapaslikem vedle toho titaua cnosti v hadrech žebráckých, toho mučenníka přesvědčení. Abych poněkud starosti jeho o budoucnost roztýlil, vynal jsem toboleku a vtiskl mu do ruky značnou část svých peněz, spíše jako povinnou daň, než jako almužnu. Tiskl krečovité mou ruku svýma oběma a svolával na hlavu mou požeňhání nebes. Na to pokračoval ve svém vypravování: „Po Jeníkoví ztratil jsem v krátké době dva chlapce, pak děvčátko. Zemřeli v chladu, v nedostatku lékařské pomoci. Smrt je škodila jako zpráhlé, polouvadlé kvítky. Slyšte, jak jsem pochoval poslední dítko — svého Vašíka!“

„Oudpuste,“ vpadl jsem mu bezděčně do řeči. „Vždyť dle řeči Vaši musilo zbývatí děvčátko.“

„Ovšem,“ řekl spěšně. „Děvčátko to bylo. Ach má stará, ubohá hlava! Pravda, bylo to děvčátko. Tehdáž přestal jsem se již stydět za žebrůtu. Byl mrazivý, zimní večer jako dnes. Nesl jsem ji umrzlou, plačící v náručí — myslil jsem, že se kámen nad námi musí ustrnouti. Však nadarmo klepal jsem na všechny dveře; s lánfm odbyli

mne všude. V zoutalých myšlénkách vyšel jsem z vesnice. Šel jsem pustým lesem. Bylo mrazivo jako dnes. Osušené stromy strněly podle cesty, chladné, nevlidné, jako ti lidé ve vesnici. Dítě v mé náručí plakalo. „Tatínku, mám hlad,“ úpělo chvilkami. „Dostaneš chleba, jen co vyjdeme z lesa,“ konejšil jsem ji, sám hladem umírají. Zabálil jsem ji celou svrchním kabátem a zahřívál na prsou. Utišila se. Náhle vydobyla hlavinku z pod kabátu a zhlédla ke mně blouznivě. Zarazil mne podivný lesk jejích očí. „Viď, tatínku, že mi tam za lesem dále také tu pannu se skutečným vlasem a živýma očima, kterouš mi sliboval!“ Víc než dřívější její pláč bodla mne ta slova u srdce. — Nohy klesaly slabostí, zemleností pode mnou. Ještě chvíli vlekl jsem se silnicí, pak nemohli jsem jít dále. Těsně u silnice strměl vysoký lesní strom v rubáši sněhovém, vzdušeje dlouhou bílou větev nad silnicí. Zdálo se mi, že to můj truchlivý osud a že mi přisrpným prstem ukazuje jedinou cestu, kudy vyjdu z údolí hoře. Klesl jsem do sněhu pod strom a položil hlavu na peň. Měsíc jasně svítil; jiskřičky hrály po sněhu. Dceruška, sedíc na mém klíně, polozastřena chatrným kabátem, třásla se jak osyka. Náhle vtáhla ruku k bílé závěji a jala se šeptati divným hlasem: „Nastojte, tatínku! Panna přichází ke mně. Vidíš ji tamhle? Kolem hlavy jí poleťují dlouhé černé vlasy, zlaté její štefvičky zanechávají na sněhu drobnouké zářivé stopy. V ruce drží malý vějíř plavý květů a motýlů a na prstu má zlatý prstýnek, s něhož svítí dráhý kámen jako sluníčko. Celá je v zlatě oblečená — ach jaká to krásná panna! Usmívá se na mne — již stoupá po tvé noze vzhůru — již na mne upírá laskavě krásné živé oči...“ Umklá, svěsila mi hlavu na prsa. Tělo její počalo tuhnouti, chladnouti. Chtěl jsem vstátí — neměl jsem síly. Chtěl jsem vzkřiknouti — hlas mi uvázl v hrdle. Přitiskl jsem studeň její tilko pevněji do náruče a sklonil nad ní hlavu. Tak jsem seděl hodnou dobu, bez hnutí. Sníh začal se sypati shora, kupil se mi na hlavě, na kolenou. Vědomí mne opouštělo. Jen jako ze sna spatřil jsem ještě v dáli na silnici kmitavě světélko a zaslechl zvonků slabý cinkot. Zněl mi již jako hlas jiného světa... Byl to forman. Milosrdný ten muž našel nás u stromu a naložil mne na vůz i s mrtvou dceruškou...“

Měl jsem v velikém pohnutí. Zarážela mne podobnost vypravování toho s mou zmíní balladou. Ale zde to byla strašná, mrazivá skutečnost. Vzpomněl jsem si na svou Olínku doma. Srdce mě překypovalo soucitem. Shrnul jsem k nešťastnému všechny své houně, i polovici svého kožíchu jsem jej pokrýl, až mne samého zably nohy. Mezitím přestal padat sníh, bylo se setmělo. Vyjeli jsme již dávno z lesa.

Před městem vystoupil nešťastník. Děkoval mi věřnými slovy za prokázané dobrodiní. Podal jsem mu z kočáru ruku; stiskl ji vroucně, dlouho ji svíral ve své a konečně utčil j-em na ní horkou slzu. Ubožák! Zmizel ve tmě...

Mezi přátely v teplé jizbě hostinské vrátil se mi brzy veselý rozmar. Vždyť býva člověku volno po vykonaném dobrém skutku. Rezavé vtipy se leštily, zátky bouchaly do stropu, smích a hovor byl plno. „Což abychom si hodili — tento —“ prohodil posléze hrubičský kaplan. Všichni souhlasili s pomazáným Páně. Sáhli jsem pro toboleku, abych vyňal drobné. Ale kýho čerta! toboleka ta tam. Probledávám všechny kapsy — po tobolece nikde ani stopy. „Což aby tě byl —“ pomyslíl jsem si bezděčně, však odmítl vznika-jící domněnku ihned s mravním rozhořčením. V rozpaczích

hrávám si s drahocenným snubním prstenem, kterýž jsem si byl vyměnil s nebožkou Olgou. Sáhám teď na prst, chci zlatý kroužek otočiti — však ó běda! prsten ten tam, jedině rudá stopa zbyla po něm na prstu!

Teď již nebylo pochybnosti. Ač s velikou nechutí, musil jsem k sobě připustiti přesvědčení, že jsem okraden. A kým? Tim obrem eností, mučnickem zásad, s nímž jsem se rozdělil o kočár, proviant, oděv, ha málem o peníze. Dobral si i to ostatní. Sáhlo to na mne jako ledovým prstem. O, člověčenstvo!

Však nedlouho odával jsem se těmto chmurným myšlenkám. Jsem shovívavý k slabostem lidským. Nu což, andělem nejsme žádní! Vždyť viděl, že mi není o pár grošů. Lákadlo bylo mocné, příležitost svůdná. Ale prohaná je liska, na mou věru. Těm dětem také příliš nevěřím. . . Ale, bůh ví, blava geniální.

O pňkuje mezi přátelé hej! Rozveselil jsem se brzy zase. Příhoda má jevila se mi již toliko s komické

stránky. Nejvíce mne ještě hněto, že jsem nemohl ani okresnímu inženýrů přecísti svou zinní balladu — zmizelaf s tobolkou.

Hrál jsem a prohrál slavně, jak obyčejně. Nu hled, pravil jsem sobě, tak bys byl prohrál i ty peníze, za které si tvůj nešťastný bratr konpí teď několik bezstarostných, snad i veselých dnů! — Takový jsem. Nemohu za sebe.

K ránu rozloučili jsme se v růžovém rozmaru za všeobecného líbání a objímání. Když jsem vstupoval do kočáru, upozornil mne Martin s jakýms vítězným, skodolibým pohledem, že nemám plášt na sobě a že ho nemůže také v kočáře najíti. Podivil se asi, když jsem po chvíli s veselým smíchem zvolal: „Čert vezmi plášť! Jeď s pánem bohem.“ A v dubu jsem si pomyslíl: „Tak, ještě plášť. Nu, ovšem, vždyť s ním vystoupil z vozu. Geniální hlava! Měj si bo. Pánbůh nu požehnej ten starý plášť, aby v něm choulil a zahríval vyzábě tělo až do nejdelší smrti. Amen.“

G. V.

## FEUILLETON.

Miss.

### Kapitola I.

Zrovna tam, kde se začíná Sierra Nevada sklánět v mírnější vlnité pahorky, a kde se řeky ve svém dravém běhu poněkud zastavují a ztrácejí žlutou barvu svou, zrovna tam stojí na úbočí velké červené hory „Smith's Pocket“. Hledíte-li na tuto osadu z červené cesty při slunce západu, v červeném světle a v červeném prachu, podobají se bílé její domky výkvětu křemele na svahu vrchu. Červený postovní povoz, s červenokošílými cestujícími na vrcholi ztrácí se pátuctukrát z očí, když sjíždí po klikaté cestě, tu vynikaje neočekávaně na místech zádavě nímno silnici ležících, tu mize jako zapadlý na sto kroků před samým městem. Toto náhle zatocen se cesty jest bezpochyby příčinou, že má příchod ržince do Smith's Pocketu obyečné své zvláštní nesnáze. Sestoupiv s povozu před počtu, dává se cestující, jenž sám na sebe příliš spoléhá, směrem vedoucím zrovna z města, maje za to, že leží na zcela opačné straně. Povídá se, že se potkal jednou jeden kovkop takového odvážlivce, plahočícího se s touhou, destníkem, s Harperovým Magazine a jinými známkami „civilisace a uslechteu“ naboru zrovna po cestě, po které byl právě sjel a ubožák ten snázil se marně naléztí Smith's Pocket. Cestující, jenž měl otevřené oči, mohl naléztí jakousi náhradu za své sklamaní v pohledu na podivné okolí. Ohromné trhliny a jako utržené haldy červené prstě, objevující se na svahu, podobaly se více chaosu pravekého živelného převratu, než dlu lidskému: a ten dlouhý mlynský žlab, jenž na píl cestě s vrchu své úzke tlo rozpádl, rozkládaje své apemoméře dlouhé nohy přes propast, vypadal jako ohromná zkamenělna nějakého předpotopního tvora, jenž tu zapomenut. Na každém kroku přebíhalý menší příkopy přes cestu, skrývající ve svých hlubinách osklivé vody, které se skrývaly k velké žízeň bystříne dolo a tu a tam byly sříceniny baráku, z něhož zůstal jen komín nedotknut a jehož brž zel k otevřenému obloze.

Osada Smith's Pocket\*) vzala svůj původ od nalezení tu zlatého ložíška opravdovým Smithem. Pět tisíc dollarů nalezl tu ten Smith za půl hodiny. Tři tisíce dollarů vydal Smith a jiní na zřízení žlabu a na založení příkopů. A pak sledován, že jest Smithův „Pocket“ skutečně také jen kapsou, která podléhá jako každá jiná vyprázdnění. Ačkoliv se prokopál Smith až do samých nitrob červené hory, bylo přec těch tisíc dollarů prvním a posledním výrčkem jeho práce. Hora stala se skřiblou se svými zlatými poklady a žlab odnášel znenáhla zbytek Smithova jmění. Potom se dal Smith do dolování křemele, potom do mletí křemele, potom do vodních staveb a do zakládání struh a konečně přešel snadnými stupni na živost hospodskou. Potom začali si lidé septat, že se dal Smith do piti; potom bylo již známo, že jest Smith opilem ze zvyku a potom začali lidé myslet, jak již

tak rádi myslivají, že nebyl nikdy ničím jiným. Ale osada Smith's Pocket nezavísela na štěstí, jakož děje se při většině nálezů, na osudu svých prvních pracovníků a lidé jini kopali a dokopali se ložísek. Tak dostal Smith's Pocket dva obchody s modním zbožím, dva hostince, jednu vypravnu a dvě „nejpřednější“ rodiny. Casem byla hlavní kostrbatá a jediná ulice překvapena nejnovějšími kroji ze San Francisco, odkud přivezeny co rychlé zboží vylučeno po nejprřednější rodiny na velikou ovšem škodu celého okolí, které vyhlíželo u porovnání s tímto leskem ještě otrhanější a na velkou urážku většiny obyvatelstva, které se v neděli převlékalo jediné z nutnosti a ne z přepychu a z fúitivosti. Potom byl tu ještě methodistký kostel zrovna vedle banky a trochu dále na svahu vrchu hřbitov; konečně byla tu ještě malá škola.

Pan učitel seděl jednou večer sám ve škole a maje před sebou několik otevřených sešitů opravoval je pečlivě tím smělým a těžkým písmem, do jehož rázu vkládáno ponětí nejkrasnější krásopisní i mravní dokonalosti. Přišel právě k větě: „Bohatství jest klamivé“ a opravoval statué jméno s tautě beznaděpností, jaká ležela v duchu textu, když se ozvalo na dveřích lehké zasklepnání. Dávkci měli po celý den na střeše plno práce a proto jej tento zvuk z čtení nvyrušil. Ale když se dveře pootvěřily a klepání se opakovalo, ohlédl se. Učitel sebou trochu trhl, vida vstupovat do jizby mladé, špinavé a osumělé oděné děvče. A přec zám velmi dobře ty velké černé oči, hrubé nečesané bezlesklé černé vlasy, spadající přes opálenou tvář a ty červené ruce a nohy zamazané červenou prstí. Byla to Melissa Smithova — Smithovo dítě bez matky.

„Co zde chce?“ pomyslíl si učitel. Po celých červených horách znal každý tu Miss, jak ji nazývali; každý znal ji co děvče neapratvené. Její vzdrná neukrotná povaha, její nevážané kousky a bezudná mysl byly tak povstny, jako slabost jejího otce a lidé myslili a mluvili o nich již zrovna tak filosoficky. Rvala a prala se s kluky ze školy s ostřejším než oni jazykem a s právě tak mohutnou péstí. Stezky v lese znala jako kterýkoliv dřevář a učitel ji potkal jednou několik mil od města na cestě bosou, bez punoček a bez šátku na hlavě. Tábory zlatokopů ležící podél řeky zapoatavali ji tím, co potřebovala na těchto dobrovolných potulkách; a dávali ji to rádi co almužnu. Nemysleme, že by se bývala o Miss nepokousela již drive mocnější ochrana. Velebný Josua Mc Snagley, „dosazený“ kazatel dal ji do hostince za služku, aby se tam trochu ocepavala a uvedl ji také do své nedělní školy. Ale ona hodila příležitostně po hospodském talířem a uměla na laciné vtipy hosti odehnout a spůsobila v nedělní škole pohoršení tak nesrovnatelné s pitomostí a svatým poklidem tohoto útěru, že se viděl velený pán z obledu slušnosti na výskrobené sukne a nepokřivenou mravnost dvou červenou se batolících dětí nejprřednější rodin, nucena s hanbou ji ze školy vyhnat. Taková byla minulost a taková povaha Missina, když stála před učitelem. Vše to divalo se naň z toho otrhaého šatu, z těch nečesaných vlasů, z těch krvácejících nohou

\*) Pocket, kapsa; také ložíško zlaté.



a vše to prosilo jej o útrpnost. Vše to zářilo z těch černých neohrožených očí a velelo mu vážnost.

"Přicházím sem dnes večer," pravila chvatně a směle, upíraje naň svůj ostrý pohled, "poněvadž jsem ředěla, že jste sám. Nechtěla jsem přijít, když ty holky byly zde. Nenávidím je a ty ony nenávidí mne. Tak to je. Vy učíte, ne? Já chci, abyste mne učil!"

Kdyby ji bývaly při celém tom ošumělém zevnějšku, rozčuchaných vlasech a špinavé tváři vyhrkl ještě pokorně slyze, býval by k ní poctil učitel obyčejnou míru útrpnosti, nic více. Ale poněvadž byl nadán přirozeným, ačkoliv nelogickým pudem lidí svého druhu, vzbudila v něm její smělost jakousi úctu, kterou všechny originální povahy do jakési míry vzájemně k sobě pociťují, a tak pohléd na ni první, když, majíc ruku na klíce a oči své upřené do očí jeho, pokračovala s tímtož chvatem jako dříve:

"Jmenuji se Miss — Miss Smithova! Na to můžete život vsadit. Můj otec je starý Smith — starý tulák Smith — ano, tak to s ním je, Miss Smithova — a já přicházím do školy!"

"Nuže?" pravil učitel.

Jsouc zvyklá odporu a odmůvle často zbytečné a kruté, jediné proto, aby lidé popudili prudkou její povahu, byla dívka učitelovým klidem patrně překvapena. Státna a začala mluvit mezi prsty kadeř svých vlasů; ostrá čára horejšího rtu, jenž byl napnut přes zlomyslné zoubky, popustila a zachvěla se slabě. Potom sklopila oči a něco jako růmčec zápasilo jí na tváři a snažilo se proniknout smahami červenější hlíny a opalnosti celých roků. Z nenadání vrhla se ku předu a dovolávajíc se boha, aby ji usmrtil, sklesla celá oslábá a vysléná na učitelův stůl a opírajíc naň tvář svou, plakala a vzliadla div jí srdce nepuklo.

Učitel pozvedl ji jemně a čekal až nával přejde. Když tak s tváří ještě obrácenou opočkávala mezi povzdechů "aule culpa" dětské lhosti: "že bude hodnou, že nechtěla... atd., napadlo mu, tázati se jí, proč opustila nedělní školu.

Proč ze opustila nedělní školu? — proč? — O ano. Nač ji fikal on (Mc Snagley), že je rozpuštělá? Proč jí říkal, že ji bůh nenávidí? Když ji bůh nenávidí, proč by chodila do nedělní školy? Ona že toho nepotřebuje, aby si ji někdo všimal, kdo ji nenávidí.

Rekla to panu Mc Snagleymu.

Ovšem se řekla.

Učitel se usmál. Byl to srdečný smích a rozlehl se tak podivně malou školou, a zdál se být v takové neshodě a neladě se povzdacháním smrků venku, že ihned sám sebe opravil povzdech. Vřak byl to povzdech zrovna tak upřímný a po chvíli vážného mlčení tázal se jí po jejím otcu.

Její otec? Jaký otec? Ci otec? Což pak kdy pro ni učinil? Proč jí ty holky nenávidí? Hledte, proč pak ti lidé říkají, když jdou kolem: Miss Smitha, starého tuláka?

Ano. O ano. A ona že si přeje, aby už byla mrtva — aby byla mrtva — a každý byl mrtvý; a vzlykot vypukl poznovu.

Učitel naklonil se k ní řekl jí tak dobře, jak jen mohl, co byste byli řekl Vy, slyšíc tak nepřirozené teorie z dětských rtů s tím jediné rozdílem, že měl snad hlouběji než Vy nebo já tak na paměti nepřirozenou skutečnost těchto otrhaných šatů, krvácejících nohou a všudypřítomný stín jejího ošleho otce. Potom, pozvednuv ji, zabavil ji do svého šátku a pozval ji, aby přišla záhy s rána vyšel s ní až na cestu. Tu jí řekl "dobrou noc". Měsíc svítí jasně na úzkou stezku před nimi. On stál a hleděl za tou malou schoulenou postavou jak vrávorala se po cestě dola a čekal až přestla malý hřbitov a vystoupila na záhyb pahorku kde se obrátí a státna na okamžik, obrácejíc se co pouhý otar utrpení od dalších trpělivých hvězd. Pak vrátil se ku své práci. Ale řádky v sešitech splyvaly mu v dlouhé souběžné okraje nekonečných cest, přes které se zdály kráčet dětské postavy a vyzdychat a lkát do noci. A potom zdálo se mu být malá škola osamělejší, než kdy jindy, a zavřel dvře a ošel domů.

Druhého dne přišla Miss do školy. Její tvář byla umyta a hrubý černý vlas měl na sobě stopu nedávného zápasu s hřebepem, v kterém patrně obě strany trpěly. Bývalý vzdušný pohled zableskl jí čásem z očí, ale její se chování bylo krotší a pokornější. Potom nastala řada zkoušek a sebepraměhání, které i učitel i chovanka stejnou měrou podstupovali, čímž důvěra a náklonnost mezi nimi rostla. Ačkoliv poslušna pod zraky učitelových, dala se Miss někdy po hodině, když byla popuzena do neukrotého zuření a mnohý mladý divoch, vída se svými vlastními zbraněmi poražena, utekl se s roztrhanou kazačkou a poškrábanou tváří k učitelu nařikaje na strašlivou Miss. Mezi obyvatelstvem osady nastala u věci této vážná roztržka; někteří hrozili, že vezmou děti své ze školy, kde jim hrozí tak zákáznostná společnost, a jiní

zase povzbuzovali učitele s vřelostí na dráze, kterou byl ku blahu Missinu nastoupil.

Zatím podarilo se učitelu s pevnou vytrvalostí, která se mu samému zdála až úžasnou, když později na ní zpět pohlédl, vytrhnouti Miss poznenáhla ze stínu života předešlého i zdálo se mu, jakoby to byl jen přirozený postup na úzké stezce, na kterou ji uvedl při měsícné záři v noci, kdy se setkali ponejprv. Maje na paměti zkušenosti evangelického Mc Snagleya vyvíhal se bedlivě oneho skále věčné, na které se přičiněním tohoto nemotorného plavčíka stroskotala její vira. Ale klopýtlá-li ve svém čtení náhodou přes některá slova, která již pozvenla bezpochybně krátě takové, jako ona, nad stanovisko i starších, moudřejších a opatrnějších, naučila-li se něčemu z víry, kteréž znamením set utrpení a zmírnil-li se ten bývalý vzdušný lesk očí jejích, nestalo se tak formou nauky. Několik rozmumnějších lidí sebralo mezi sebou něco málo peněz a ohraně Miss dostala se tak k oděvu slušnosti a civilisace a přecasto vechalo drsné ruky stisknutí a prostá uznalá slova některé červenokošílaté a hranaté postavy mladému učitelu růmčec do tváře a vzbudilo v něm myšlenku, zdali toho vůbec zasloužuje.

Tři měsíce uplynuly od prvního se jejich setkání a učitel seděl jednou v pozdní večer zase nad svými na mramorku a sentence bohatými sešity, když to na dvěře zaklepalo a Miss stála opět před ním. Oblek její byl úpravný, tvář čistě umyta a nic, kromě snad dlouhého černého vlasu a jasných černých očí neuvádělo mu na paměť její dřívější se objevim.

"Máte práci?" tázala se. "Můžete jít se mnou?" — a když projevil svou ochotu, dodala svým bývalým úsečným spůsobem: "Tedy pojďte, rychle!"

Vyšli spolu ze dvěří na tmavou cestu. Když vstupovali do města, tázal se učitel, kam jde. "K svému otci" odpověděla.

Bylo to ponejprv, co slyšel ji pojmenovat její tímto názvem, který přísluší děci a ne zase jako obyčejné slovy: "Starý Smith", nebo "Starý". Bylo to ponejprv za tři měsíce, co ji slyšel o něm vůbec hlesnout a učitel věděl, že se svého otce od okamžiku své velké proměny s důslednou odhodnaností stranila. Znae povahu její, byl přesvědčen, že by bylo marno ptáti se jí, co zamýšlí, i krácel tedy trpělivě za ní. Do odlehlých míst, do sprostých koralen, do hostinců a pivnic, do heren a tancíren vcházel Miss i odcházela a učitel za ní.

V čapavém dýnu a rouhavých výkřicích zapadlých dospat stánuo dítě a držíc svého učitele za ruku rozložilo se uzkošlivě a jak se zdálo, nevěduco o nicem v tom celou její duši zaujmajícím hledání. Někteří z hýřilů, poznávající Miss volali na děcko to, aby jim zazpívalo a zatančilo a byli by ji bez zakročení učitelova i kořalku vnutili. Jiní pozvovali je ustupovali mlčky z cesty. Tak uplynula hodina. Potom zasepalo mu dítě do ucha, že jest na druhé straně potoka, přes který se pnul dlouhý žlab, barák a tam že jej snad ještě nalze. Zamířili tam — téžka to půl hodiny trávající chůze — ale marně. Když se vraceli podél příkopu na konci žlabu, pohlížejíce na světla v městě, ležícím na druhém břehu, zazněla náhle a ostře úsečná rána jasným nočním vzduchem. Ozvěna se jí uchopila a roznesla ji kol a kolem Červené hory vyrušila psy tak, že se podél všech potoků roztékali. Zdálo se, že světla na pokrajích města na okamžik zatančila a vyšlehla; proud pod nimi zcela patrně záplachoval, několik kamenů utrhlo se se svahu a zblunklo do vody, těžký vítr pozvedl, jak se zdálo, větve zasmušilých smrků a pak zdálo se, že spadla tichota mocnější, tíže a smrtelnější. Učitel obrátil se k Miss s mimovolným ochranným pohybem, ale divky tu nebylo. Stisen jakousi podivnou bázní seběhl po stezce k řece a preskakaje se balvanu na balvan dostal se k úpatí Červené hory a k pokrajích města. Na polovici cesty od místa, kde byl přesehl, pohlédl vzhůru a dech se mu hrůzou zatajil. Neboť vysoko nad sebou spatřil mihající se postavu své průvodkyně letět po úzkém žlabu v temnotě.

Vylezl po břehu vzhůru a veden několika světy, která se naboře jako kolem jednoho středu pohybovala, dostal se brzo celý uduchán k hloučkům polekajících a zaroučených mužů. Ze středu jich vyšlo dítě a chopivši učitele a za ruku dovedlo jej mlčky k něčemu, co zdálo se jako hravý otvor do hory. Její tvář byla jako stěna, ale rozčilení ustoupilo a pohléd její byl jako pohléd člověka, kterému se dlouho očekávaná událost konečně stala — výraz to, jenž se zdál učitelu v jeho zděšenosti skorem jako úleva. Stěny sluje byly částečně podepřeny univřivacím dřívím. Dítě ukazovalo na něco, co zdálo se jako roztrhaný, zahozený oděv, jež ten, kdo tu dlel naposled, v otvoru zanechal. Učitel přistoupil blíže s plápolající svíci a naklonil se nad to. Byl to Smith, již studený a ležící s bambitkou v ruce a s kuli v srdci vedle své prázdné kapsy.

## Poslední vlkodlak.

Irská pověst. Podává dr. Jaroslav Goll.

S pánebnobem vyšel starý pater k nemocnému do vsi do daleké. K večeru když den se nachyloval, úzkou stezkou krácel v hustém krově a když večer na půlnoc se schýlil, ztratil stezku v tmném sbloudiv lese.

Rozžal oheň, suché větve páli, otcenáš zbožné odříkával.

„Neuved nás —“ v krově zašustilo — „ale zbav nás —“ ozvalo se: „amen.“ „Amen“, řekl zbožné starý pater. A v tom z houštin vlk se zvolna vybral.

„Otcé náš,“ di znovu zbožné stařec, „jenž jsi na nebesích,“ zvíře pravi. Spolu otcenáš tak odříkali, „amen — amen“, ukončili oba.

„Z ďábla nejsi — modlití se umíš, — zvíře nejsi — lidským mluvís hlasem, člověk nejsi — lidské nemáš tvář.“

„Byl jsem člověk, byl jsem rytíř statný, ale biskup Natal před lety mě kletbou proklel, ve vlka mne změnil, že jsem nechtěl desátku mu dávat z mládat, v mých co rodila se stádech. Slyšel's pověst — dej mi rozhršení, vlku kajčnicku podej svátost; desatek-lit stáda kněžím slnší, nad zvířaty moc vám shůry dána.“

„Odstup, zvíře,“ — odpověděl stařec, „kněz jsem páné, lidem posluhují.“

„A kdybys byl zvíře“ — vlk mu vece, „jeden bůh náš, zvět i lidstvo, stvořil.“

„Stvořil — ale lidi ku své slávě, zvířata pak lidstvu k službě přidal.“

„Před člověkem pánbůh stvořil zvíře, soudruhy si nejprv vjí v ráji, jednou mluvou spolu hovořili: zapomněl však člověk jazyk zvířat, zapomněl i já jsem mluvit lidskou, ale otcenáš, ježž odříkával's, vzbudil paměť, navrátil mi slova. Spolu jsme se bohu pomodlili — vlku kajčnicku podej svátost!“

Starý pater vzhůru k nebi vzhledl, rozhršěl a vlku svátost podal, a vlk zase v člověka se změnil. Není otě dohly vlkodlaků ani v horách, ani v lesích irských.

## Umění. Literatura. Věda.

— V repertoiru minulého tého dne zasluhuje zvláštní podotknutí Heroldova třítaktová konveršácká zpěvohra „Sonboj“, již p. kapelník Čech st. přijmem svým na naše jeviště uvedl. Text (sepsaný E. Planardem, přeložený E. Zünglem) nemá ovšem pikantnost a jemnost některých libret Scribových, aniž by však proto jeho herecké provedení bylo snadnější. Celkový ráz hudby na mnoze duchaplně a elegantní, velmi často však i příliš formalní a prázdné, jest pro moderní obecenstvo již poněkud zastaralý, jednotlivosti vynikají hlavně životní rytmičky a pestrosti orkestrace. Zpěvohra ta dávala se v Paříži během as padesáti let více než tisíckrát; mimo Francii nemohla však z pochopitelných příčin získati trvalé pevnou půdu v divadelním repertoiru. Mluvený dialog je zde tak důležitý, že vyžaduje tutě dokonalost a virtuózní jako zpěv. Francouzským umělcům se v oboru tom ovšem jenom zřídka kdo může vyrovnati a jak v Německu tak i u nás zvykli jsme si již na dobro, přilhlíže i v genu konveršácké zpěvohry francouzské skoro výhradně ku stránce hudební. Těto dostalo se na našem divadle velmi zdarlivého provedení; zejména slečna z Ehrenbergu slavila svou velkou bravurní arii na začátku druhého jednání pravý triumf. Za to rozumí se samo sebou, že herecké provedení novinky, především pak přednášení prosy, nemohlo být jiné, než citelně slabé. Obrat k lepšímu nemůže u věci té patrně nastati jedním rázem; musely by se dříve v základech svých reformovati panující u nás názory o umění operistickém jak u herců-zpěváků tak i u obecenstva. Doufáme však, že zřízení právě operní škola takový obrat alespoň náležitě bude připravovati a usnadňovati; jet zajisté předním jejím úkolem, aby našemu jevišti vychovávala ve zpěvácích zároveň i herce. A v tom spatňuje věru první nezbytnou podmínku všekého budoucího zdaru naší národní dramatické hudby.

— Dramatický ruch ve Lvově se zmáhá. Mimo B. Komorovského drama „Krok“ napsano pro lovské jeviště opět několik nových her. Jsou to zejména: komedie „Somer-Israel“ od M. Epsteina, pětiaktová činohra „Pojednynek“ od Wl. Ordona a historické drama „Djabel veneckí“ od M. Wolowského.

— Bez nápoděvy dával se nedávno v Mnichově Byronův „Manfred“ se Schumannovou hudbou. Někteří z herců vzpírali se tomu a vrátili své úlohy; ředitelstvo však tyto rychle obsadilo znova a od svého úmyslu neupustilo. Ostrannění nehezké budky získal scenický obraz arci velmi mnoho a iluze byla bez odporu dokonalější. „Ale co je to všechno platno,“ řekl prý Pražan náhodou přítomný, „bez nápoděvy má zdejší obecenstvo práce jenom polovičku uměleckého požitku — my v Praze slyšíme někdy za tutěž dobu jeden kus hned dvakrát.“

— Autobiografie Johna Stuarta Milla nedávno vyšla tiskem. Je to kniha pro radikalisms autorova smýšlení ve

věcech náboženských pozoruhodná. Mill stojí v tomto ohledu na stanovisku Davida Straussa, jenom že nemá jako tento jakousi pietu pro minulost theologickou, nýbrž naopak křesťanství co nejrozhodněji odsuzuje. Radikalismus ten je v Anglii tak vzácný, že již proto musí vzbuditi všeobecnou pozornost. O svých vlastních spisech hledi Mill souditi velmi nestranně. Za nejznamenitější svoje dílo považuje „Essay on liberty“ a za nejznamenitější svou řeč řeč o „reformbill“.

— Lichotivý úsudek o komentátoru přináší londýnské „Athenaeum“. Jameson Hubland Smith učinil totiž pokus, komentovati „korunovaného“ básníka Tennysona poznámkami biografickými a kritickými (Notes and Marginalia illustrative of the public life and works of Alfred Tennyson. London. James Blackwood). Rečený list začíná pak svoji kritiku těmito slovy: „Každý, kdo tuto knihu čte, vzpomene si na starou historii o dobrozděném oslu, který chťeje svému spícímu pánovi s nosu zaplašiti mouchu, obličej podkovou mu rozbíl.“

## Drobnosti.

— Na ostrově Cypru žije dle nejnovějších drem Pavlem Schröderem podaných zpráv v severozápadních, dosud žádným Evropanem neproskumovaných horách kmen, který při svém sporém spojení s ostatními obyvateli ostrova mluví zvláštním nářečím, v němž se zachovalo ještě mnoho starofekčích, Novofekčím docela nesrozumitelných slov. Spisob života tohoto kmene je ostatně i pro nejdolejší pohorský kout tak staré kulturní země peče až ku podivu primitivní.

— Stěhování se z Evropy do Ameriky nabývá vždy větších rozměrů. Dle vykazů statistického bureau ve Washingtoně přistěhovalo se do Spojených Států během desíti let (1863—1872) 2,882,068 nových obyvatelů. Yankee arci hned počítá, jaký kapitál a sato sama reprezentuje a výsledek toho počtu jest, že nehlédk ku pracovní síle každý přistěhovalce stojí za — 100 dolarů, což úhrnem činí ke 300 miliónů dolarů. Roku 1863 přistěhovalo se 130,000 lidí, r. 1872 již 404,806. Z této poslední smy připadá nejvíce na Anglii (153,626, mezi tím 68,732 Irčanů) a na Německo 141,109. Rakousko jest poměrně malou cifrou zastoupeno, totiž 4,182 lidmi; také z Francie se r. 1872 navzdor všem těžkým ranám, které tato země utrpěla, nevystěhovalo do Ameriky více než 9,317, kdežto ze Švedska a Norvežska přibýlo 24,855 lidí.

**Knihy nové „Lumir“** zaslané: Pohádky přímorské. Vypravuje Dr. Siegfried Kapper. V Praze. Tiskem a nakladem dra. Grégra. 1873.

! → ? ... zde. Lítáme, je zaslané básničky nemůžeme uveřejnit. Kdybyste nám chtěl své příklady zaslati na ukázkou, bylo by nám to velmi milé.

OBSAH: Jan Abatyse do Třebíže. Historická pověst od Václava Benčí. — Krymská arabsky. III. Učan-ün. Podává Servat E. Heller. — Z básni Bohdana Jelínka V podáním Třebíže. Píseň starého mládence. — Dobrý sluket. Zníti sluket. Od G. V. — Fenilleton: Miss. — Poslední vlkodlak. Irská pověst. Podává dr. Jaroslav Goll. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti. — Část redakce.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Podplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
(Za dopráku do domu připlácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se sdílkou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresovány: *Časopis „Lumír“,*  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodi).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nefrankují  
a nepočítají.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Rosa Klepetářova.

Novelata od Em. Bozděcha.

**R**ejde,“ někdo zamumlal a hodil sebou na něco, co sroubeno ze silných březových větví vypadá jako pohovka. Kdo? Nelze tak snadno říci, neb vůkol pohovky je šero. Pouze jediná okenice skrovné jizbičky jest na polo otevřena. V koutě u okna stojí ručnice. Tedy nějaký myslivec? Tomu také nasvědčuje místo, kde se nalezá: chaloupka divokým vínem skoro zakrytá uprostřed lesa. Stojí pod vrchem mezi břízami nad jezírkem a její dvě malá okna hledí přes tichou hladinu a zelený palonk k temným jedlím a smrkům vysokého lesa na protější stráni a k starobylému hradu, jenž se z toho zeleného moře vypíná jako šedá skála. Říkají mu také Kámen. Z houští právě pěkný vidlák přes pažit ku vodě kráčí. Hle! Teď se postavil zrovna naproti oknu. Jest na ráno, jako kdyby si ho myslivec tam byl objednal. Zjistě že to huďle bouchno. Chyba lávky! Snec se dle chuti napil a ztrácí se opět mezi vysokými kmeny. Co pak ten člověk tam „na čekání“ spí? Neb chýška jest přece z oněch, které myslivci na vhodných místech k vůli pohodlnému střelení staví. Nespí. Přistoupil k oknu, naslouchá a mračí se. Snad že nemá rád vrkání lesních holubů, neb o jiném zvuku není slychu. Složiv ruce přes prsa podepírá se o rámec okna s výrazem, jenž zřejmě praví: Chvilí ještě počkám. Jest v nejlepších letech, silný, ramenatý a ne příliš veliký. Štíhl má mohutnou jako tůr, hlavu skoro obholenou, bradu bustou a dlouhou počmající na samé lící kosti a splývající kolem tlustých červených rtů. Hledě naň člověk mimovolně myslí na sílu a smyslnost. Těsný krok myslivecký dobře sluší svalovitým údům.

Stín na protější stráni byl již vysoko vyrostl, když v březovině něco zašustělo. „Přichází,“ zašeptal vouseá a priskočiv ku dveřím otevřel je. Ztepilá postava ženská rychle vešla a sedla si na pohovku.

„Konečně!“ zvolal myslivec a zavřev dveře chtěl si přisednouti k návštěvě.

„Znáte naši úmluvu, pane hrabě. Vaše místo je tam.“ A běloucká ručka ukázala k oknu.

„Nemilosrdná jako vždy. Ale dobře, slečno, nebude mně aspoň obětí říci Vám, co Vám chce sdělit.“

„A to by bylo?“  
„Že odjedu.“

„Kam?“

„Na cesty.“

„Tak? A kdy se vrátíte.“

„Nevrátím se, aspoň ne do svých pout.“

„A proč?“

„Povím Vám to upřímně. V květnu jsem zavítal na Kámen, bych na sídle předků svých několik dnů ztrávil. Spatřil jsem Vás a ze dnů byly neděle. Dovolila jste mi, bych se Vám kořil a z neděl byly městce. Jaro uniklo, leto uplynulo, jeseň přišla a jak daleko jsem dospěl se svou láskou? Časem jste se se mnou sešla a nechala si ode mne ruku polibiti. To je vše. Ani návštěvu v domě Vašeho otce jste mně nedovolila.“

„Návštěvu vysoce urozeného hraběte Siegfrieda z Reckensteina v domě židovského nájemníka Abrahama Klepetáře? Víte, co by měla v zápětí? Znáám Vás. Nepřetvařoval byste se a otec brzy by poznal, proč vlastně přicházíte. To by ho pobouřilo; vyhlédl pro mne dávno již bohatou partii, mladého Wintermitze, jenž nyní ve Vídni k vůli obchodu mešká, bál by se, aby naši záměstí shatek nebyl zmařen a urychlil by jej. Byla bych zajisté již paní Rosou Wintermitzovou. Bylo by Vám to vhod?“

Škoda, že šero hraběti i světu zakrylo potutelný výraz velkých přimhouřených černých očí. Slečna Rosa jimi ráda mžourala jako kočka, když slunce ji oslňuje.

„Žertujete. Ale co je to všechno platné, když —“

„Kolik je Vám let?“

„Osmařicet.“

„Mně do nich schází dvacet, vím však, jak bych na Vašem místě jednala.“

„Kažte. Poslechnu.“

„Jela bych.“ A zvučným altem to proznívalo jako potlačený zvukový smích.

„Jakže? Vy sama mně radíte, abych jel —?“

„Ale ne na cesty, nýbrž do Prahy.“

„Do Prahy?“ divil se hrabě. A proč?“

„Povím Vám to upřímně, jako Vy, ale stručněji. Přijela bych za Vámi.“

„Vy byste —? Drabá Roso!“ A hrabě Siegfried klečel u nohou krásné židovky. Její tenké prsty si pohrávaly v jeho husté rudé bradě, když zašveholila:

„Nuže, Vy veliké dítě, kdo z nás má více rozumu?“

„To se rozumí, že Vy. Pustť Vás však otec z domu, když se máte co nevidět vdáti?“

„Právě proto. Uvidíte. Nyní však vzhopte se, vysoce urozený pane hrabě svatě římské říše, sice mně pomačkáte celá šaty, které jsem si vlastnoručně vyžehnila, bych se v nich skvěla na plesu. Ano, divte se jen: na plesu.“

„Přivezou Vám snad již ženicha?“

„Ne, ale poslední oves a dnes večer budou obžinky. Všeckéí úředníci z Vašeho zámku jsou pozváni a slíbili na

jisto, že přijdou. Nechtěl byste se setkat se svými pány praktikanty?"

"Nerad bych jim zábavu pokazil. Ti ubožáci by si netroufali být veselí, kdybych byl při tom. A Vy vskutku již odcházíte?"

"Musím, aby nevzniklo podezření."

Podala mu ruku. Hrabě ji podržel a zvyklý jednati dle přísloví o prstu a o ruce, vzal dívku kolem pásu a chtěl ji přivínouti k prsou. Rosa však se mu vymkla jako hřof a bohatýřovi nezbylo než zastesknoti sobě: „Loučíte se, nedávší mně ani —“

"S bohem?" A slečna Rosa si zase jednou pořádně zamžourala.

"Polibení."

"Buďsi, ale jen jedno."

A poctivý bohatýř si vzal vskutku jen jedno. Trvalo arci trochu dlouho, ale stran času nebylo nic vyjednáno. Když se obě tváře konečně jedná od druhé odloučily, byla mužova podlitá krev, dívčina nezměnila barvy. Rty její lehounce se ohnuly, jako by chtěly říci: Je to bláznovství ta láska! Pak zaseptaly: „Na shledanou v Praze," a již štlhlá postava dívčina se mihala mezi břízami. Ve světlých sátech s jemnými tmavými proučky vypadala skoro jako jich rodná sestra. Jako těmto slušela i jí záře večerního slunce podzimního, kterou kráčešla dostoupavši výšiny. Kdo nezná ten třpyt, který jako zlatý závoj splyvá po běloučkém hávu? Sluší leporostlým břízám nejlépe jako stinnému buku sláající paprsek letního poledne, jenž prodrá se hustou zelení, jako tmavé jedli bledý lesk zimního jitra, jenž odráží se od sněhu.

Nadzvedajíc si šaty s hlavou vztýčenou kráčešla tak klidně jako člověk, jenž má vyhlídnout cíl a zná k němu cestu. Nejdříve v levo, pak v pravo a pak zrovna; když sám k sobě — a podobný strategický plán zdá se, že i mondrá Rosa jasně před sebou viděla.

"Chtěl mne postrašiti ten chytrý Siegfried a myslím, že ho teď mám. V Praze to půjde; zde by to nešlo. Otec by nikdy nevtrpěl, abych třeba jen na čas s hrabětem přišla do řeči. V Praze — kdo se bude o nás starati? A podaří-li se mně jednou připoutati ho na dobro, pak — pak —" a v oku se jí zablesklo. Svítlo, jakoby se v něm odráželo k západu se klonící slunce aneb světlá vidina velkého blaha. A Rosa měla skutečně vidinu. Viděla zcela jasně, jak paprsky sluneční se pojiily v kruh, z kruhu zase jako prskavky vzhůru sršely, až se před ní vznášela koruna — koruna o devíti perlicích. Za ní Rosa kráčešla krokem pevným a tvář jí hořela; nadarmo ji chladil vánek večerní — necítila jeho polibení; nadarmo si na to stěžoval brusinkám na pěšince — neslyšela jeho šelestění; nadarmo se tyto klaněly před hrdým její krokem — neviděla jejich holdování, až koruna najednou se rozplynula. Rosa stála na pokrajích lesa a před ní leželo, co by kamenem dohodil, dvůr Blažkov, který otec měl v nájmu. Ke vratům po úvoze veliký řebřinový vůz se blížil. Na něm se vypínal ohromný snop, okrášený fabory a ověšený kvítky; před tímto hrál flašinetář a za nim vyskala tupa ženských se srpy a hráběmi v rukou. Zpívaly a helely. Kolem vozu zástup mužských kráčel s hraběcími na ramenou. Mužští i ženské pilně kofalky si zavdávali. Zočivše dívku jásosem ji vítali a zastavili u velkého ořechu, kde se pěšinka s úvozem stýká. Když se k nim přiblížila, poklasný „Na zdar slečnice" provolal a věnec z růžových hvězdníků podal. S úsměvem si její Rosa vtačila na černé kadeře, průvod se opět hnul

a jako královna v čele komonstva vtáhla krásná dívka do čistě zametěného dvora. Uprostřed stála mohutná postava Abrahama Klepetáře v čele domácí chasy a hloučku hostů, mladších to úradníků hraběcích. Otec Abraham tu stál jako pravý patriarcha. Pravidelná orientálská tvář, snědá plet a havraní sem tam však prošeďivé vlasy a vousy připomínaly starý zákon jako pozdrav poklasného, jenž „panu otci" přál božho požehnání. Poděkovav hospodář kázal vyvaliti půlsud piva, který se také hnedle u sklepa octnul, chasa snop i flašinetáře s nástrojem s vozu sněla a uprostřed dvora postavila, flašinet spustil a již se točil poklasný se slečnou Rosou kolem snopu. Ples byl zahájen; domácí slečna však zatančivši jednou kolem a učinivši zadost své povinnosti, sedla na kamennou lávku před ratejnou, sejmula věnec s hlavy a položila si jej na klm. Ruce její si zahrávaly s květy, oči byly sklopeny. Snad že byly upřeny na věnec? Možná; kdož však by si troufal sledovati pohledy dívčí? Chvilkami se zdálo, že letí vzduchem až tam ke kruhu veselých plesovníků a že se mimoletem dotýkají švarné postavy mladíka kadeří kaštanových a knírků pečlivě zakroucených, jenž tam stál s tvář k ratejně obrácenou. Tvář ta měla ráz nerozhodnosti, jakoby se v duchu k nějakému kroku chystal a pro oštěchavost s pozdvižnou nohou státi zůstal. S klm Rosina hvězdník rozvázav se skoulel na zem a mladík jako jestřáb na něj se vrhnul.

"Smím, slečno, nositi Vaši barvu?" tázal se strkáje květ do dirky na knoflík.

"Noste, rytíři z Hvězdy."

"Máte hvězdníky ráda?"

"Bez výložíků ano, pane Kohoute."

Chápavý mladík uhodnul, že vtipná dívka na důstojníky bije.

"Mám doma několik krásných druhů. Směl bych Vám jich poslati?"

Pan Kohout mohl směle nabízet, nebo byl synem panského zahradníka.

"Budú Vám povděčna, ale čím se Vám odsloužím?"

"Tanečkem."

"Lituji, ale tanec Vám dátí nemohu. Jsem příliš umdlena. Byla jsem na procházce. Ale víte co, pane Kohoute, sedněte si vedle mne a bavte mne; není-li Vám tanec milejší mé společnosti."

Mladík se radostí zarděl, sednul a sotva že z úst vypravil: "To jest mi nejmilejší."

Po přestávce si dodal zmužilosti a začal: "Kde jste byla procházkou?"

"V lese a došla jsem až tam, kde říkájí „na prsténku." Vy jste zdejší, pane Kohoute a znáte celou krajinu. Proč tam tak říkájí?"

"A to nevíte?"

"Jak bych věděla? Těch několik let, co otec Blažkov najmul, strávila jsem v Praze."

"Jest pravda. Jindy jste se zde objevila sotva za nějaký den; letos teprv dodáváte zdejší krajině stálého půvabu jako — jako — růže zahradě."

Usmál se jako člověk, jenmuž se něco povedlo.

Pan Kohout byl totiž odbyl dvě třídy gymnasiální, než vstoupil do praxe kancelářské a věděl dobře, že „rosa" znamená po latinsku růži. Slečna Rosa zase nebyla se nadarmo v Praze učila franštině i vlastině a usmála se též. Půda dvornosti, které se náš mladík tak šťastně dotknul, dodala mu jako Antaeovi země nových sil; aspoň pokračoval obratem velmi šťastným:



„Zdá se vůbec, že Blažkov má štěstí na krásné obyvatelky, neb ta, o které chci vyprávěti, byla také zdejší, šafářova dcera. Tehdejší hrabě, děd nynějšího, měl totiž dvůr ve vlastní správě a hezkou Madlenku šafářovic v zálibě. Začal si ji namlouvat a tam nad jezírkiem pod starým dubem se scházeli. Tam jemu dala jako holka svému hochu dotýkaný prstének, jež byla koupila o pouti v Madleticích a jím ho k sobě připoutala. Velmožný hrabě si vzal vskutku šafářovu dceru.“

„Ze vzal?“ opětovala dívka a oči jí svítily. „Stala se tedy skutečně pravou hraběnkou?“

„Jako jedna —“ chtěl přidati řáda, vzpomněl si však v čas, že jest obrat ten pro hovor s tak vzdělanou dámou trochu všední a zamlčel se.

Slečna Rosa si toho nevšímla. Byla se zamyslela. „Ze hraběte prsténkem připoutala? Nesmysl! Byla s něj přirozenou převahou, kterou každá ženská má nad mužem, jež jí miluje, podrž-li ona svých pět pohromadě.“

Za chvíli teprv se ozvala, jako by myslela na hlas dále: „Ale dovolte; slyšela jsem přece, že statky hrabat z Reckensteinnu jsou svěrenské a že je může nastoupiti jen dědic z manželství rovného. Jak pak si mohl tedy hrabě vzíti selskou?“

„Proč ne? Hrabě byl vdovcem jako nynější milostpán a měl z prvního rovného manželství dědice zrovna tak, jako nynější milostpán. V tom rodu první manželky brzy chřadnou a umírají. Druhé mívají delší věk.“

„Pan hrabě má tedy syna?“

„Ba, že má. Dal ho na vychování do Šnepfenthalu v Německu.“

Co to bylo, co projelo krásnou hlavou Rosinou? Znělo to asi jako: Nebude tedy překážka, bude-li chtít. A proč by nechtěl? Nerovnála bych se krásou, pávabem a vtipem prosté vesničance? Co tak přemýšlela, věnec rozplétala, o tom hrabě ani nevěděla.

„Proč kazíte hezký ten věnec?“

„Udělam si z něho kytičky a postavím ji do okna.“

„Tam budou snad květiny zbytečné,“ polotknul mladík a tvářil se při tom skoro po diplomaticku, jakoby zdánlivou lehkovážností zakrýval nesmírnou hloubku.

„A proč?“ A Rosa v té chvíli vypadala jako laňka stříhající úšima.

„Předpokládám totiž, že okna Vaše jdou do zahrady,“ nadhodil diplomat.

„Nemýlíš tady se,“ odvětila dívka.

„Máte tam ještě dosti květin před očima.“

„Mám však ráda — hvězdičky.“

„Snad také trochu hvězdy?“

„Tež. Ráda na ně hledívám za krásných večerů a zbožňuji jeseň hlavně proto, že večery v ní bývají tak rozkošné.“ —

Na nevinné blaženosti bylo viděti, že jinak tak rozumná dívka blouzní pro přírodu, jako dítě. A jako dítě se chovala, jako dítě nezkoušené, jinak by musila pozorovati, že dlouhý její hovor mezi čtyřma očima s praktikantem Kohoutem jest nápadným oběma pánům adjuktům, staršímu i mladšímu. Panu Klepetáři však, co muži zkušnému neušlo ani jedno ani druhé. Chvilky stranou na dceru hleděl, jakoby očekával, že se v ní poněkud jeho pohledem probudí vrozená kmenu Israelovu chápavost, ale Rosa byla dnes jako slepá. Otec Abraham viděl, že se musí sám do toho vložiti, přikročil k párku a začal jakoby žertem:

„Jsi to hezká hostitelka, Roso. Pana kancelářského tady uvidíš a tamhle mlynářovic Marinka zůstala již po třetí seděti. Stěžuje si, že obzinky nejsou také, jaké byla očekávala.“

Pan Kohout se dovtipil. Dostal sladký pohled a mnohoslíbené „Na shledanou“ na cestu a za chvilku změnila mlynářovic Marinka v kruhu se točíc náhled o obzinkách.

U ratejny pokračoval ctihodný praotec do opravy:

„Nejednáš moudře, Roso, že si toho mladíka všímáš.“

„Nevšímám si ho.“

„Že nevšímáš? Hodinu's tady s ním mluvila.“

„Ráda se s ním bavím.“

„To právě nemáš.“

„A proč?“

„Jsi nevěston.“

„Ještě ne.“

„Jako bys byla.“

„K vůli ženichovi, jehož jsem posud nezahlédla, neměla bych si s nikým pohovořiti? To neudělám.“

„Roso!“

„Zřicha, otče. Máš hosti. Mně bolí hlava a bude nejlépe, když se trochu položím.“

Vstala a květiny nesouc v klně vešla do domu.

Otec za ní zamračeně hleděl a mamlal: „To se mu neví. Co pak ta holka má? Snad by se vskutku nezakoukala do toho křesťanského holobrádka? To by jí mohlo pokazit pověst u našich a věta byla by po sňatku s Winternitzem. Avšak,“ dodal s úsměvem, „vytřel již někdo starému Klepetáři zrak?“

Vrátil se k hostům a omlouvaje dceru churavostí, nutil pány ze zámku, jako někdy praotec Abraham anděly, do pití i do jídla. K tanci se ta mládež nedala pobízeti a ještě pozdě v noci hrál flašinet na dvoře.

\* \* \*

„Kam pojedete, šafáři?“ tázala se druhého dne po obědě slečna Rosa, když viděla, že zapráhají do dlouhých rožín.

„Do hlinek pro otavu, slečinko.“

„Vždyť jsou hlinky panské, či ne?“

„Jen na polo. Pál jich loni pan hrabě pannu otci přenechal, když se nám nedostávalo píce.“

„To jste se ale letos se sklizením opozdili. Panští budou mít zajisté otavu již doma.“

„I ba ne, slečinko. Jsou notně za námi. Začali dnes teprv sekati a budou sotva do večera hotovi, třeba si pan Kohout chřtánek roztrhnul.“

A dobrý „strýček Bradna“, jak mu čeledí říkala, ze srdce se zasmál svému vtipu. Pohlížel co zkušný muž trochu s vrchu na ty „panáky“ ze zámku, kteří majíce bradu sotva opeřenou, chtěli hospodářství rozuměti.

„Ve hlinkách je hezky, není-li pravda?“ pokračovala dívka.

„Ba že je; kvítí jakoby nastal.“

„Pojedu s Vámi.“ A již byla na voze.

Bylo to velmi příjemné překvapení pro pana Kohouta, jenž na panském dohlížel na sekáče, když spatřil slečnu Rosu zajíždějící z úvozu na lučiny. Spěchal jí vstříc, pomohl s vozu a procházel se s krásnou družkou po posečené louce. Pak si sedli do stínu ohromné kupy a povídali si mnoho, velmi mnoho, až byla ze dvora přinesena svačina pro dělníky: vysoké džbány mléka a nehorázné krajce černého chleba. Mléko vyliho do krajáčů, chleba nadrobili

a do obého se pustili. Ten dobrý lid to těšilo, když i slečinka se venkovských těch hodů zúčastnila a hrdost se ho zmocnila, když dokonce i pan kancelářský na pozvání slečninčinou tou sprostou stravu nepovrhnul. Jedl se slečinkou z jedné mysí a škádlil se s ní velmi roztomile, lově veliké kusy černého chleba. Dělal jakoby je lovil pro sebe, kladl je však konečně všechny vždy zase na lžici Rosinu. Bylo veselo ve hlínekách a hlučný smích se rozléhal, když slečinka uleknuvši se pavouka na světých šatech, lžici do mysí upustila, tak že mléko panu kancelářskému celý kábat postříkalo. Všichni se tomu ještě smáli a Rosa pana Kobouta šátkem utírala, když se náhle za kupou objevil pan Klepetář. Se smíchem jemu vyprávěl, co se bylo přihodilo, ale otci Abrahamovi nějak nebylo do žertu. Huboval na dělníky, že posud málo sklídili a příkazoval dečři, aby s prvním nákladem jela domů, než začne padat rosa. Nebývá pak zdrávo ve hlínekách. Poslušné dítě uposlechlo a místo smíchu se rozléhalo po lůnách klén. Pan Klepetář klel, šafář klel a pan Kobout klel nepochybně proto, by ukázal, že ač mladý umí také „tausnovat“.

\* \* \*

„Co pak ta holka dnes pospíchá?“ pomyslí si otec Abraham, když mu byla Rosa hned po večeri, ledva že osmá odbila, dala dobrou noc a do svého pokoju ku prvním patře se odebrala. „Spát se jí nechce; vždyť se prochází.“

Chvilu naslouchal kročejům ozývající se nad jeho hlavou, pak si nastrčil hřeje na nos a zabral se do čtení německých novin. Byl již přečetl zprávu bursovni, politické i denní zprávy a chtěl se dát do úvodního článku, když se mu zdálo, že slyší před oknem nějaký šramot. Tam stála vysoká švestka vypínající se až po samou střechu stavení.

„Snad mi nelezle někdo na švestky?“ zabručel pan Klepetář a přikradl se k oknu. Nečekal dlouho a černá postava po štitlém pni sjela. Poděpřela se o kmen, pozdvihla hlavu, přiložila prsty ke rtům, poslala někam hubičku a zmizela mezi stromovím.

„Ten nebyl na švestkách,“ odpověděl sám sobě zkušený Abraham a šel po špičkách, aby schody nevrazil, do hořejšího patra. Octuv se u dveří pokoje dečřina náhle je otevřel a již stál uprostřed jízy. Okno bylo otevřeno a Rosa stála u stolu před hořící svíčí. Chtěla, jak se dveře otevřely, skryti nějaký papír. Byla však neobratná nebo první slovo otcovo znělo: „Dej sem ten papír, Roso.“

„Jaký papír?“

„Co jsi tak rychle nšchovala za nádra.“

„Je to seznam prádla.“

„Chci jej viděti.“

„Ale, tatínku —“

„Nevzpouzej se, Roso. Musí to býti.“

A hlas paně Klepetářův zněl velmi přísně. Rosa znala ten výraz, sáhla v nádra, podala otci zmačkaný list a otec Abraham četl:

V sadě mi vyrostla růže  
krásy tak čarovné,  
že ani Šáron nemůže  
zroditi ji rovně.

Pod květem ostrý trn  
zlomilo lásky báže,  
střelilo a jak srn  
šíp nosí moje kůže.

Střelou vytáhni, růže  
vlož tam lupinek svůj,  
by nebyl z bodra muž  
na hanu lásky — hnůj!

„Jak sem přišel ten nesmysl?“

„Někdo hodil ty verše oknem.“

„Kdo pak?“

„Neviděla jsem ho. Náhle ruka se objevila v okně, vhodila sem papír a zmizela.“

„Však já ho viděl a poznal. Roso! Ještě dnes si složíš věci a zítř ráno se vrátíš do Prahy k tetě Langsteinové. Tam zůstaš, dokud Winternitz z Vídne nepřijede.“

„Ale tatínku! Sotva že jsem se po letech domů vrátila, mám jíti zase z domu a tebe opustiti.“

A dobrá dcera se dala do pláče. Přísný otec začal měkčouti, sebral se však a ze sebe vyhrkl: „Zůstane při tom.“

Potom důrazně dveřmi bouchnul. Když byl hřmot jeho kroků na schodech a v přízemí dozuěl, sklesly bílé ručičky slečninčiny s tváře a tato se objevila zářící vnitřní spokojeností jako slunce. Nakloněná šije skoro hrdě se narovnávala a obrátivši se k zrcadlu pravila dvíka k obrazu, jenž se na ni usmíval: „Pozejtří, Rosinko, shleďáš se s hrabětem. Tatínek se do toho obuje.“

Sedla ke stolu, listek napsala, složila a opět za nádra schovala. „Ten tatínek nenalezne,“ zaseptala i šla klidně spat.

Na sněhobílém lážku se protahující a rámě za hlavu kladouc na hlas pravila: „Tahle láska je přece jen veliké bláznovství.“ Zavřela oči, usnula a jako Shakespearova Blažena ze spaní opět se smála. Měla příjemné sny.

Pan Klepetář se zatím do toho obul vskutku pořádně. Ještě též noci posel šel na stanici, by dal telegrafovatí paní Langsteinové zprávu, že přibude s opoledním vlakem neť její Rosa opět do Prahy. Druhého rána otec Abraham veliký kufr, několik škatul a dcerušku na bryčku naložil a sám na stanici dovezl, kam vlak o polednách příjížděl a v několik hodin s poledne kladla slečinka v pražském nádraží do poštovní sebranky lístek s nadpisem: Hraběti Siegfriedovi z Reckensteinu — v domě Reckensteinů na Malé straně atd.

Za chvíli pak ležela v předstui v náruči přítulousté dámy černých jiskrných očí a lesklých havraních kadeří, o kterých nikdo nemohl tvrdit, že jsou falešné — tak dobře jí slušely ku snědé tváři a k černému chmýří na hořejším rtu.

„To jsem ráda, že tě zase mám, Rosinko — hned jsem to povídala, že tam v té Sibiři nevydržíš — doneseš ten kufr a ty škatule do drošky č. 7. — považ si jen, Rosinko, takže zase připlatilo, osmdesát krejcarů žádají — co dělá otec? je zdrav — jak by se tam nevešlo, budeme tam jenom dvě — žně jste měli dobré? — kufr se dá na kozlík, škatule pod nohy — vypadáš výborně, jen že trochu opálená — do Ferdinandské třídy č. 12. — jen sedni — městský vždouch to zase spraví — pro pána boha! dejte pozor, sice škatule spadnou s vozu — dobře že jsi dnes přijela, dávají v divadle krásný kus „Uriel Acosta“ a Lauer-mann hraje — podíváme se tam —“

Další hovor byl přelhušen rachotem povozu.

(Pokračování.)



## Listy z Balearských ostrovů.

(Převodní články.)

Zasláá Kvido Manscet.

## VI. Výlet do Solleru.

**B**arcelonský parník „Lulio“ spásobil mi velké potěšení: přinesl do Palmy cizince, vzdělaného, ba co dím: velice učeného a zajímavého švédského profesora s dcerouškou, méně již vzdělanou a učenou, ale za to tím více zajímavou. Rozumel se, že jsme se brzy sešli, seznámili a smluvili. Vítaný pedant můj prohlédl si za několik dní město a pak zařídili jsme společný výlet do Solleru (čti Soljuru), kteráž milokrásné údolí a městečko já ještě jednou a kdož ví, ne-li naposled spatřiti touže, cizincům nejprv jsem odporučil. Objednal jsem pro nás muže dva mezky a pro osmnáctiletou Klotildu slíčeného oslika.

Následujícího dne, ráno při slunce východu vyjžděli jsme branou „puerta de Calatrava“, společnost malá, ale vybraná. Přál bych každému vidět, jaký to byl pěkný obrázek, to modrooké švédské děvče na veselém zaváženém oslíku. Děvče bylo rozmarné a blažené, jako v ráji; nevidte se: povětrnost dělá rozmar, a měli jsme povětrnost zrovna bengálskou. Vzduch čerstvý a hebký a tak tichý, že ani lísteček se nezachvěl; moře pak lehounce se tetelilo sálalo leskem nevysokého ještě slunce. Záhy rozestřel se před námi čarovný obraz palmových zahrad (huertas de Palma), ohromných to sadů založených zcela zvláštního: představte si malebně rozložená pole s bohatým osením, mezi nimi louky jak smaragd zelené, a pole i luka kříž na kříž prostoupená pravidelnými řadami košatých stromů olivových, jichž mnohé pole má na tisíc, — to jsou pověstné huertas de Palma. Aby letní žár a sucho krásné a velice užitečné sady tyto nepožehly, zavodňují se pomocí velkých vodojemů, v nichž jako v cisternách za zimního počasí velké spousty vody se nashromáždí. Vodojemů tyto jsou veskrz vyzděné a podobají se pravidelným rybníkům. Několik zahrad má vždy jeden společný vodojem, z něhož se na všechny strany rozbíhají a kříž na kříž protínají žlaby, jimiž se voda, pumpou staré arabské konstrukce z vodojemu čerpaná, do všech částí a úhlů zahrad pravidelně rozváží. V září slunce lesknou se tyto vodojemů uprostřed bujné zeleni stromů, luk a polí co rtuťová jezírka, a vodon naplněné rýhy blýskají se, jakoby ty sady stříbrnými pruty byly proloženy.

V tváři této velkolepé, ale klidné panoramy klusali jsme, všelijak žvatlavě, širokou cestou vozovou. Proti nám táhlo ustavičně množství selského lidu, pěšky, koňmo, na mezcích nebo kárách zboží své na trh do Palmy vezoucího. Profesor jel napřed s průvodcím, jehož záplavou otázek o přírodních poměrech ostrova div že neumohl, já s Klotildou, o lehčích věcech roznmlouvající, za ním. „Prosím vás pro všechno na světě —“ táže se mne pojednou dívka — „kde se tu nabralo tolik jeptisek? Vždyť jsme jich už potkali zajisté celé sto?“ Zasmál jsem se naivnosti děvčete, naivního arci mno vinnou, neboť jsem jí byl ihned, jak první jsme potkali, povinen upozornit, že jsou to selky, jakož také čtenáři dosud dlužen vypsání národního kroje na Mallorce, kterýž dluh tímto zapravuji. — Selky mallorkánské jsou tím obzvláště nápadné, že nosí na hlavách pokrývky, valně podobné závojevým kuklám některých jeptisek. Pokrývky tyto nazývají se buď rebosilio nebo volant, sestávají z tylové, mušelínové nebo hedvábne tkaniny na způsob závoje upravené az pravidla na okrajích umělé vyšívané.

Je-li pokrývka tato z jemné látky, pod krkem těsně přiléhavá a na prsou zakulacená, nazývá se volant; však je-li tuhá a splyvá-li přes ramena v špičatý konec pak vybíhající, nazývá se rebosilio. Poněvadž touto úpravou celá hlava je pokryta a látka k obličejí těsně přiléhá, vystupuje tvář venkovane neobčejně do popředí. Mužský národní kroj na Mallorce poslední dobou nápadně již začíná upouštět. I sedláckům zdají se moderní pantalony, kabáty, klobouky a čepice pohodlnějšími, než staré široké, orientalským podobné šaravary, které až ku knítkům sáhlají, tam stužkami se zavazují a v bocích provlečenou šňůrkou utahují. Šaravary tyto shodovují se z modrého lehkého kartounu nebo z jiné hrubší látky, kteréž sedláci list říkají. V neděli a ve svátek nosí bohatší sedláci kalhoty z drahé hedvábne látky, chudší z jemnější kartounu; košili s širokými rukávy zakrývá krátká vesta tak neuplně, že jest vždy mezi spodky a vestou pás košile vidět. Přes vestu oblékají krátkou kazajku. Hlavu pokrývají nejprv šatem, jež tak nměle kolem hlavy ovínují, že vazdu dle stejné cpy dolů splyvají; na tento šat vta-hují teprv černý plstěný klobouk se širokou střešinou. Zamožnější venkované nosí v zimě přes tento oděv soukenný plášť, chudší pak a zejména čeledínové a dělníci telecí nebo koží kůže, srsti na vrch obrácené.

Než jsem to všechno Klotildě vysvětlil, změnila se krajina kolem nás a před námi; byliť jsme již venku ze zahrady, a podle silnice objevovaly se již agávy, palmy a jiné rostliny teplého pásma. Opodál silnice rozkládají se v té krajíně sady svatojanských chlebovníků, ovocné zahrady a bujné vinice. Cesta stoupá pozvolna a páda roli jeví se kamenitá; však již vidíme také před sebou na začátku serpentiny, kteráž do vrchu se vine, pěkný letohrad uprostřed nádherných cypřišů, palm, pomerančů, citrůnů, dubů a jiných stromů skvělých listův. Ku podivu krásné to místo! Se tři stran horami obstoupen, stojí letohrad nad okolím trochu povýšen, tak že se před jeho okny jako mapa přehledně prostírá celá krajina až ku branám Palmy, odtud čtyři hodiny vzdálené. Venkované nazývají tento letohrad zeleným domem, poněvadž je celý téměř obrostlý ošeynou, břečtanem a révami. K půvabnému tomuto místu váže se mnoho historických upomínek ostrova, neboť zde bylo letní sídlo a zároveň vládařský palác Maurů, — jest to Alfabiá, nyní soukromý majetek staré mallorkánské rodiny. U velkých zelených vrat sestoupili jsme s mezků a průvodci vešel před námi do zámků, aby nás ohlásil. Bývše povoláni, odebrali jsme se nádherným cypřišovým stromořadím do příjímacího salónu, kdež nás pán letohradu co nejlídněji uvítal. Ihned přinesli nám sluhové limonádu, cukroviny a zavařeně ovoce, od kterých službo věci my něco málo požívše, pána jsme prosili, aby nám dovolil prohlédnouti si vnitřní zařízení letohradu, kteréhožto prosbě chef domu s obvyklým „všechno jest vše“ co nejlaskavěji vyhověl. Ze staré maurské budovy zbyla toliko jediná zed, vše ostatní jest stavba nová a celé zařízení zámku nádherné, plné mallorkánského přepychu. Ve velkém salónu nahoře ukázali nám zvláštní dřevěnou židli s hojnými a umělnými řezbami, slohu přísně maurského, o kterých domácí tradice vypravuje, že byla trůnem posledního arabského vladaře na Mallorce. O jiných znamenitostech, poněvadž moderní jsou, pomlčím. Težko bylo věru vymknouti se líbez-nosti pohostinského šlechtice, jenž každým způsobem žádal,

abychom aspoň přes oběd zůstali jeho hosty. My však, majíce ještě jiný cíl cesty, s upřímnými díky jsme vyjeli.

Cesta vine se od zámku ustavičnou serpentinou vzhůru a jízda jest tak namáhavá, že jsme opomněli pozorovat, kterak každým postupem obzor se šíří a velkolepost rozhledu roste. Pro ukrácení chvíle vypravoval nám průvodčí tuto historii z dějin panské rodiny letohrad. Královna Isabella přijela kdysi na Mallorku — veliká událost, neboť od Karla V. nenavštívil ostrov žádný španělský vladař. Rozumní se, že byla v Palmě veliká sláva a jinde všude nemasla očekávání. Na třetí den byl ustanoven výlet do Solleru. Isabella přijela s družinou do Alfabie, kdež určeno bylo posídnat. Pán zámecký stál, královskou paní očekáváje, ve bráně se smeknutým kloboukem. Isabella slezla, jde ke bráně, kdež hostitel s hlubokými poklonami ji vítá, pohledne na něj a vidouc, že holohlavý jest a v ostrém právanu stojí, dí jemu milostivě: „Dejte na hlavu!“ Vyzvání toto bývalo druhdy formulí, kterouž španělští vladařové někoho na granda povyšovali. Rekl-li vladař „Dejte na hlavu,“ bylo jisto, že za několik dní přijde diplom. Také v Alfábii byli všichni, ani pána oršem nevyjímaje, přesvědčeni, že povýšení vlastně již je vykonáno, a to tím více, ana královna, odjíždějíc, zámeckému hospodáři co nejsrdečněji děkovala. Pán čekal a

čekal zase, ale patent nepřicházel ani diplom; psal svým přátelům u dvora, zase nic. Tím časem byla Isabella svržena, a jejím pádem padla na Alfábii všechna již naděje.

Průvodčí byl s povídačkou u konce, právě když jsme na temeno hory dojížděli. Úhledná krěma, aneb jak zdejší říkají, hostall, svůdně lákala nás, abychom vešli a si odpočinuli. Však prvé než svůdně krěm jsme se podali, ponořili jsme se celou duší do přenáherné vyhlídky, kteráž hluboko pod námi se rozestírala. Jediným hledem přelétěše celou rovinu se všemi vesnicemi a zahradami, část vysočiny až ku břehům ostrova a dále ještě pruh libezným lazurem zbarveného moře. Dlouho stáli jsme mlčky podle sebe, zrak všechen i smysl ztopený majíce v tu panoramu k nevypsání velikou, až přišel průvodčí s krčmářem oznámjice, že jsou pro nás dvě jizby připraveny a jídlo že na stole již se kouří. Krátce dohodli jsme se, že zůstaneme v krčmě přes noc. Po obědě již jsme hledat hmyz, kamínky a vůbec přírodniny, což vlastně zcela zbytečně připomínám, poněvadž se to ve společnosti profesora samo sebou již rozumí; však nerozumělo se samo sebou, aby profesor s tlumočnickem napřed chodil a já s Klotildou hezky daleko za nimi — nerozumělo, ale stalo se.

(Dokončení.)

## Jan Abatyše ze Trebíze.

Historická pověst od Václava Beneše.

(Pokračování.)

**P**yslila jsem již, že pan Jan také někam zašel s těmi novotářy. Tak dlouho neukázal již se u nás,“ řekla Ofka Janovi ze Trebíze, přivítavši jej. Sama byla doma, otec s bratrem do Libochovic zajeli. Zase měla dnes to černé, aksamitové roucho, těsně na tělo přiléhající, upjaté až ku krku a v bocích sepjaté pásem zlateným, posetým perlami. Opět tak svůdně vinuly se jí ty heboučné vlásky bedvábné kolem líce, v nichž zračila se zas ona ledová lhostejnost; — ale ve vnitru pod tím šatem a pod těma kypícíma nádrama vřel prudký žár. Ale tam neviděl pan Jan, oko jeho neukusné patřilo jediné v oblíbené usmívající se mrazivé. Hlava šla mu kolem, závrat uchvacovala jej, hleděl-li do těch zraků, jež tak brdř leskly se pod jemným řasovím a bodaly jej hluboko do srdce mladého, div že nekrvácelo.

„To nedobře slečna myslila,“ podotknul tiše Jan. „Já staré viry držím se ještě.“

„Nepovrhli by tebou; rádi vidají ve středu svém ze šlechtý každého. S nimi slávy dobyl bys sobě, náčelníkem udělali by tě.“

„Snad není také slečna zakrytou hnsitkou?“ zasmál se Jan; ale trpce se zasmál, že zapýřila se ta brdá dívka, co žerty začala si tropiti z mladého muže, neznalého dvoření, nenhlazeného v titírnostech, jež tak ráda by byla viděla u nohou svých klečet a žebrati o úsměv těch luzných, vyzývavých rtů a ještě raději na prsou v objeti. Cítil na nárazky její Jan, ale nerozuměl jim, podivně si je vykládal, že na nemesloto jeho namířeny jsou. Ofka zatím zakrytí chtěla jenom nitro své. Věrn, výborně to dovedla.

„Čas kvapi, slečna, a otec před večerem mne bude čekat,“ přerušil Jan trapné ticho, poroučel se starému pánu, bratru, prosil ji, aby vyřídila jim to a před Ofkou se uklonil.

Jen hlavou pohodila, jakoby uvyklá byla již na účtu povinnou. Jako srdcen odcházel ze síně mladý muž, ani třmenem nepochytit dnes a ztěžl vyvíhl se na vaníka. Kdovi, sám-li by byl nalezl cestu z hradu ven, kdyby kůň jeho si ji nebyl pamatoval.

Chvilí byl již pryč, zvolna jel údolnou k silnici s hlavou na hrudi svěšenou.

Viděla jej Ofka, dobře bylo viděti až na silnici ze síně rytířské na Žirotně, nehnutě díla na téme místě a když zakryl ji vrch pana Jana ze Trebíze, teprve hnula sebou, do jizby své šla, na pohovku uvrhla se a plakala. Jako dítě plakala nesevře, tak nikdy ještě neproondily se slze z těch velkých, jasně modrých očí, tak hojně nezalévaly nikdy ještě na lících ony svěží, luzné květy jako dnes.

Dovedla před ním hrudou být. Jediným jen slovem mohla zadržeti jej. Bleskem by býval u ní na věky, do smrti. Rozmarná dívka byla to, hrála si se srdcem jiného a ta hra zasáhla ji samu jako střela orlici.

A když dost naplakala se, zas k tomu oknu pokročila a opět hleděla tam k té bílé věži čtverhranné, k těm zahradám, co kolem dokola ji vroubily.

„Vábitvá k sobě růže jen; nikomu se nevnučuje. Odkvětá, opadávají lístčky; ale z jara znova rozkvétá ta růže a ty Ofko —“

Když přijeli domů otec s bratrem, pověděla jim, že Jan ze Trebíze zde byl se zprávou o smrti Václava. Ti věděli to již, hned na Libochovicích o tom povídali.

„A že nezdržel se zde do našeho příjezdu?“ otázal se bratr Ofky.

„Nemohl; do večera doma měl prý být,“ odpověděla Ofka zase s tou strojenou lhostejností. Ale sotva se zdržela, aby nepoznali na ní rozechvění. Pevněji sevřela svěží rty a chvilku jenom pozdržela se zde.



Jediné otcův sokolí zrak zablýskl slzu v hrđém oku dcery své, nebyla s to utlumiti ji.

Na vysoké čelo ruku si ve své komnatě položil. Trochu mnoho bylo toho dne na hlavu jeho.

„Nepokoril se! Hrdost vzorem ti odplatil a dobře uđelal. Mohl by šťastným s tebou být? Hrou je ti život, hraješ si, pokud se ti líbí a když omrzela tě hra, s nevrlostí se odvracuješ od předmětu zbožňovaného. Divokou větví jsi na stromě našem, ratolesti bujné rozvitou, planou však, jež nikdy neponese ovoce. Může si to otec pomyslit a neřekne to nikomu. Ani tobě nechci ublížit, Alžběto má.“

A zase položil si tu ruku vyschlou na hlavu. Ještě jednu dceru měl, menší, poupě teprvé.

„Jen aby ta se také nezvrátila po tobě. Nezvrátí, celá nebožka Alžběta je to,“ povidal si pan Plichta.

„Pojď se podívat, tatíčku, zas je to nebe tak červené. S věže dávala jsem, zrovna tam, co říkáš, že Praha leží,“ zahlaholil labodný hlásek za zády starému pánu. Rusé děvčátko bylo to, co věběho do světlice, na koleno vybouplo se Plichtovi. V čelo polbíl děvinku — Bedříšku svou otec, za ruku ji vzal a z jizby vyšel ven do věže podívat se na záplavu. Opravdu, jako purpur bylo to nebe na jihovýchodě. A zase ty černé šmouhy jako meče křížem položené až na zem dosahovaly a obláčky šedé plovoucí červeně podobaly se hlavám umřelím.

Baže znamení je to a nedobré znamení! Všecko ve hradeb bylo na nohou a dole ve více podhradí kroutili starci povážlivě hlavami a ženy se stařenami ruce spínaly a říkaly, že tehdáž před tím morem černým také byly na nebi znamení. „Bůh pomozí a sv. Václav nedej zabynouti nám.“

Pan Plichta stál na cimbuří hlásnice, dívčinku držel za ruku. Jako pěna mlčela bolčička, chvillemi na otec dívala se. Do pláče chudince, neviděl nikdy tak zakaboněný jeho tvář a to čelo vysoké tolikými vráskami poseté. —

Jediná Ofka nevšlala si záplavy snad, ba nevěděla ani o nt. Dosud ležela na pohovce v černém šatě jako bez sebe. A slze jako perly proudily se jí z očí zarudlých.

\* \* \*

Celou hodinu trvala cesta panu Janovi dnes. Volně pokulšaval konik, také nevesele. Nepohládl jej po hrůvě jeho pán, jako jindy to činval. Doma na náhradí hned mu pověděli, že Jíra s Epitkem šli sloužit do Pálče. Ani k tomu neodpověděl. Mlčky dal vranka čelednu, octi řekli, že starý nebyl domů, dečí jedině že to vyřídil, a uzavřel se do komnaty své. Z uzounkých oken právě do Žirotna bylo vidět. Ale mladý muž nepodíval se tam.

„Zdaž nízkyj ti ten hoch, jenž tak rád hrával si s tebou za mladých let? Acoť bohati ucházejí se o tebe a ty jsi marnivá. Zvenějí lesk ti lahodí a já jen z rodu rytířského jsem a děd můj toliko býval panosem. Vid, že uhoď jsem to? Ty tam jsou sny, jimiž tak dlouho jsem se těšil! Zapomeň, brachu, můžeš-li, na krásnou dívku ze Žirotna. Proč jediným bnutím nedalas mi znáti, že cítí srdce tvé? Proč nehnulas těmi luznými rty? byl bych klesl k nohám tvým. Ci měl jsem se odvážit sám? Byli jsme beze svědků. Ale posměchu tvého nebyl bych snesl. Ba, nebyl bych snesl posunků opovržení v tvé překrásné, ledové tváři —“

Tiše seděl již, beze slova mladý muž. Vzpomněl si na povídku o černém rytíři. Ten také byl z Žirotna, také měl Ludmilu rád a musil tu lásku udusit. Musil-li, Jene? Hrom prý do něho uderil a za to po smrti nemá pokoje.

Zahrady podě tvrzí prudčeji zašuměl vítr a Janovi zdálo se, že slyší truchlý, umírající jakýs zvuk, kdykoliv ostřeji zaválo to stromovím.

Za chvíli vešel k němu otec, aby na věž vylezli a uviděli tu záplavu. Rád šel Jan; aspoň už truduji myšlenkám.

„Nechci věštěm být, ale z toho vřel mezi lidem může vzplanouti pochodně, již těžko bude uhasit,“ pan Aleš vykládal. „Nejsem lehkověrný; však uvidíš, že nenadarmo zakrivilo se nebe po druhé již dnes. Tak Čechy zkrváceny budou a k tomu krvi domorodnou. Jedni druhé budou bit, jedni druhým sídla vypalovat. Vojna náboženská bývá nejhorší. A v tom jednookém mýlím se, za nepatrnce prohláší-li jej. Já znám tu jeho hlavu a do těchblesknavých očí, tehdáž ještě obě měl, — každý den dával jsem se a vždy viděl cosi jiného. Dobře pamatuji se na tu nevelkou, zavalitou postavu, s tím orlím nosem, s obličejem vzpřímeným. A jak bit se uměl! Taunenberské vítězství jeho je práce. Na pány vždy svrchu míval, říkával, proč ti jen vždy mají právní slovo ve věcech zemských mít a ten obecný lid podřlu prázdného. V čele kmetů strašným stane se panským hradeb, uvidíš, chlapče! Běda jim, jestli jej podráždí. Tvrdohlavec je, neustupný, vůli svou provede, kdyby celé peklo měl před sebou. Ale povaha prostá je to, přímá, dobrá duše. Jeho tvář neumí srdce zakrývat. V hovoru s kmetem zapomíná, že narodil se z krve rytířské. Proto také ho má lid rád a bude mít ještě raději, až uvidí jej v čele proti těm pánum vysokým.“

Bedlivě poslouchal otce Jan. Hlavou jeho zakmitla se myšlenka jakás, temná z počátku, ale jasněji a jasněji deroucí se v popředí.

„A nyní naskytla se příležitost smrti Václavovou. Pamatuji si, dokud bude ten jednooký živ a zdrav, a byt i slepec byl, Zikmund se králem nestane. Raději v rummy obrátí Prabu, než aby ten zhrýla za živobytí jeho usadil se na Hradčanech.“ — — —

Dole na návisi také byli lidé; někteří na stráž běželi, co tábila se k jihu za tvrzí a dosud se táhne. Daleko odtud, lépe než s bílé věže bylo vidět.

„Onehdy byl jsem také zde. To právě umřel Václav na Kundračích raněn mrtvici. Posvítíli mu s nebe na cestu!“ Klíměs vypravoval sousedům.

„A nebo čerti do pekla, co za živa přišli si pro něho!“ zabučel kdosi o několik kroků dál. Šimůnek to byl.

„Nech s pokojem jeho duši; na soudu božím je,“ zakřikl Klíměs prostořekého. „Byl to hodný král. K nám kmetům vždycky stál a lidu obecnému nadřoval proti boháčům. Uvidíš, jaký bude ten nový, ale žádný nebude; já sám půjdu proti Zikmundovi.“

„S cepem a nebo s podávkami?“ zasmál se z hluboka Šimůnek.

„Treba. Na hlavy Maďarů a Němců dost bude podávek. Ne příliš tvrdé mají lebky. — Vsa nech s pokojem nebožtíka.“

„Opilec to byl a ne král; však bezké věci o něm povídají,“ vedl Šimůnek svou.

„Lže to jsou. Vsa víme, proč drze lhout!“

„Nespílejš, kaceře, to ti povídám. Nás více je tady. Žebrota jste, a proto na tábory chodíte, abyste těm, co mají úštrádky, pobratí je mohli,“ horlil Šimůnek.

„Dráž hubol! Vsa neumřels ještě na dukátech a s tebou do hrobu je také nedají!“ prudce odvětil Šaroch.

„Lžla jste i s tím, co pít vám dával dnes. Zadarmo takhle chřtány zalévat a proto „podobojí“ láká vás. Vsa bylo as dobré.“

„Rouhač je to, braši!“ Skůra vzkríkl a rukou napřáhl proti Šimánkovi.

„V pokoji nás nech a víru naši. Ještě jednou ti povídám. My také nevytýkáme vám, že boty trháte každé neděle do Tejnice.“ Klimeš varoval doskočného.

„Ani nešpetej více, sice dšta ti zavru, až v očích se ti světlo udělá,“ rozkřikl se Benda a dozajista by byl také dostal slovu, kdyby se byl nevytratil poštěváček se stráně. „Nejhorší jsou taci! Proč pán nechává nám vřli svobodu? Hodný je to pán; třeba starověce, vážim si ho. Běda tomu, kdo vlas by se opovážil na té staré, dobré hlavě jeho pokřiviti!“ hovořil Klimeš. „Nejhorší bývají taci!“ opětoval.

„Víte, že vyhnal pan Aleš Epika s Jírou, protože pokřikovali na ká a Stánka naváděli k tomutěz?“ Šaroch vypravoval. „K Páleckému do služby šli. Uvidíme, jak dlouho tam obstojí. Není-li náš pán hodným, není již nikdo.“

„Dobrý pán!“ opakovali kmeti npřimně.

Pan Aleš zaslechl s věze poslední slova jejich rozpravy a slze vyřinuly se mu z těch starých, zasvělých očí. Zraký Janovy zalezaly k Žirotnu chvillemi — — —

Mlčky dlouho potom dávali se kmeti na záplavu.

„Zlé to znamení!“ prohodil Klimeš.

\* \* \*

Arcif že to bylo znamení. To klášter kartuziánský před Újezdem hořel, první a za nim hořelo jích bezpočtu. Byla to smolnice zapálená, co po celých Čechách roznesla obarky.

Mezi lidem tajemné řeči kolovaly, vyzvání k novému táboru na Křížkách ku dni svatováclavskému. A na bradech, kde měli zlé svědomí, uzavírali se a brány osazovali před domorodci. —

„Jako žebrák měl pohřeb ten Václav král. Žádného z těch českých králů nepohřbili tak zuřarsky. Chudina že lepší si vystrojí?“ opakoval si pan Plichta ve své jizbě neveselou zvěst, jak pochovali prý na Zbraslavi krále — opilece. „Že několik rybářů vzelo jej na lodici? Nikdo že za něho neplakal? A byl to přece hodný král, kmetům vždy od něho dostávalo se spravedlnosti. Nás pravda nenáviděl. Ale to panstvo zasloužilo toho. Aby to viděl tak ten veliký Karel, jak syna pochovali po letech! Inu, soudy boží jsou to,“ povzdechl si a zamyslí se.

Na Žirotně povídali si podivné věci podtají, k neuvěření. Čeled zasmušile chodila nádvořím a starý pán seděl dva celé dny již v jizbě své trudomyslný. — Slečna Ofka vyrušila jej ze zadumání. To málo kdy bývalo, jediné o svátek jeho a v den narození, že otce navštívila v jizbičce. Hezkou chvilu dlela již dnes u něho.

„Je to vůle tvá, rozhodná?“ Dobře rozmyslíla sis ten krok?“ zeptal se otec po dlouhém mlčení dcery své a bystře podíval se jí do očí.

Jasně modré oko její ani sebou nepohnulo a slečna tvář zase tak lhostejnou se jevila, že až mrazilá.

„Rozhodná vůle má je to! Nejednám, otče, nikdy bez rozvahy. Vždyť znáš Ofku svou,“ pevným hlasem odpovíděla.

„Znám, dobře znám a proto také jako otec promlouvám dnes k ní. Čistý-li úmysl vede tě do té kobky klášterní, za ty tiché zdi, z nichž není více východu ven do světa a zavírají-li bránu za kým, neotevře se nikdy více, na věky se zavírá, ani to tělo mrtvé nevynesou na hřbitov, v hrobce klášterní pohřbí je? Úmysl čistý, abys zasvětila bohu mladé dny a odrekla se navždy čistě, jež podává ti svět?“

„Otče!“ zšeptala Ofka; zachvěla se při těch temných slovech rodiče svého, ale ve vnitru jen. Na těch ubledlých lících ničeho nebylo viděti, byt sebe bystřejí oko pátralo.

„Viš-li pak, že kletba provází toho, kdo z marnivosti obléká roncho posvátné? Jdeš tam proto, že nelichotí ti ten hoch; jemu navzdory — — —

„Otče můj!“ zůpěla Ofka, nemohla se více zdržeti, na prsa klešla starému Plichtovi, aby zakryla si jimi tvář do ruda zatemnělou. — „Ty viš, otče můj; ale já jinak nemohu — — — pozhnej dceri své, aby byla šťastnější.“

Tak nikdy s otcem nemluvila a starý Plichta neviděl také slzy v očích dcery své, až poprvé dnes. Bylo mu jí líto.

„Bžh ti, dcero, pozhnej!“ po tichu řekl otec a polbil bledou Ofčinu tvář; ale zalekl se jí; studená, zavilhá byla slzami. „Nechť na dobro je ti volba tvá a na čest rodu našemu!“

S pláčem odešla Ofka z jizby otcovy.

Plichta díval se za tou štihlou, lepon postavou její a zavzdychl si.

„Je v ní přece ta stará, žirotnská krev; mýlí jsem se ve vlastní dceri své. Tazáť je v Ofce, jako v Habartovi, co na Třebízi byl a jako ve Venceslavě, jež stala se abatyší na Tejnici, — první abatyší zdejších klášerek. Jdi, mé dítě, za ty klidné zdi; lépe bude ti tam; ale z marnivosti svlékni se a nové roncho buďž také rouchem srdce tvého.“ — — —

„Že budou oblékati zitra Ofku žirotnskou v šedivý háv?“ jedním dechem vyrazil ze sebe třebízský Jan.

„Zde pozvání dostal jsem od Plichty!“ ukazoval otec synovi list, na jehož dolní části červenala se orlice. Divě zaplápolaly oči mladému muži jako dva blesky, když na černém nebi se setkali.

„Pojedeš, otče?“ zase tak chvatně zeptal se Jan.

„Pojedu.“

„Já se tam s tebou půjdu podívat. — Zitra že to již?“ Zítra o desáté a po slavnosti bude se oddávati porada všech sousedů katolíků; vyžaduje prý to v tak závažných dobách prospěch náš,“ vykládal pan Aleš synovi staršmu.

Druhý den z rána uhaňulo několik jezdců od Třebíze k Tejnici.

S kláštera klášerek hučely zvony již a každým tím uderením srdce kovového prudčeji zabušilo i srdce muže mladého, jenž po boku starce v čele tlupy jel.

Mlčeli otec se synem a když dolů sjížděli s návrší do úžlabiny žirotnské, řekl mladý starému: „Nezdá se ti, otče, jakoby pochovovali na Tejnici kohosi? Mně hrozně to hučí do uší. Či zdá se mi to pouze? Vždycky tak ty zvony klášterní hlaloht?“

„Vždycky, chlapče, kdykoliv některou tím hábitem sv. Kláry odívají.“

Všechna šlechta okolní sjela se sem, každý s četnou družinou v plné zbroji vystrojenou jako k sedání. Ani směstnati nemohli se v prostranném chrámu. Dobře že pospíšili si Třebízští, pohodlného místa dostalo se jim.

S usměnavou tváří vešla slečna Ofka před oltář; sebe menší známky nepokoje nikdo na těch lepostných lících nespapřil. Světlé vlasy v jednoduché vřokce spleteny vinuly se jí šjit zakrytou a jasným, stříbrozvukým hlasem řkala za převorstí sliby řehole, že do smrti chce nositi roncho svaté zakladatelky, do smrti že panenství čistě chce zachovat ženichu nebeskému — — —

Šlušlo jí to roncho sv. Kláry; andělštíji nemohla ani sama ta světkce vypadat, když dlela ještě na zemi.



Jako socha stál vedle lavice červeným sukem potažený Jan ze Trebíze. Ničeho neviděl, nevnímal si té pestrosti kolem sebe, ani těch bohatých šlechticů, z nichž nejedna utkvěla okem unýlmým na tom muži mladém bez srdce, bez citu.

Ani oltář neviděl, ani ty sestry řehole v polokruhu, ani kněze ve zlatém ornátě, jen ji, Ofku žirotinskou; tak krásnou nikdy nezdála se mu být jako dnes v tom šerém habitu, s těmi pletci světlých vlasů šíjí se vlavicích a když zaslechl zřikání se pomíjejících radostí na věky ze svádných jejich rtů a když závoj obličejem Ofce spustili, jen černo kolem sebe zřel, děsivou, hroznou tuu.

A když ku konci slavnosti kněz se modlil za pannu řeholnic, ten květ uchystaný Ježíši ku svatbě nebeské, aby tak až do vzdechu posledního zůstala a zasloužila si palmu, již andělé slutející s rajske zahrady podávají duši sestry — vítězitelky — prohlédl Jan, trhl sebou, div že neklesl; vždyť tam u toho oltáře zahalena stála Ofka, — pohrobena první, mladá láska jeho, již od dětských let tajil a ukrýval v nitru hluboko.

Leckdos všiml si záru očí jeho a zhroutil se jich, a rozumě-liž také bláskům v nich?

„Aby hrom udeřil do těch klášterů a do toho zdejšího nejdříve,“ zahouknouti chtěl, ale slova nemohla ven křečovitě sevřenými rty.

Po obrazech dávala nová kláriska požehnání přítomným. Všecko panstvo pokleklo u mříže železné kolem oltáře, první Žirotinové a příbuzní. Jediný jen nešel si pro požehnání, mladý muž, Trebízský Jan. Na též místě jako přímarzeu dlel. Všechni si sebral, aby ničeho na něm nepozorovali; vždyť ona také s nadšenou, nejasnělou tváří klečela u oltáře a přisahu klidně odříkávala vítězci až do smrti; dívka je a dokázala to.

Pak chodbon za oltář odvedly Ofku převoršice se sestrou nejstarší. Abatyně na lůžko byla upoutána; do cely její zašli s novou řeholnicí — bohatou Žirotinovou.

Vyprázdnil se chrám již a pan Jan nevěděl ani, že sám je v kostele a několik starých žen, jež poloseptem a polohlasitě odříkávaly modlitby za Ofku. Rozdávati budou dnes na Žirotině po pecnech a ještě dobrý grošík václavský přidati. A to stojí za sebe delší modlitbu, třeba polodenní. Ale za Ofku by se byli modlili zadarmo a za každého z těch Žirotinů pro starého již a více ještě pro nebožku paní Alžbětu.

Ale při vši té horlivé modlitbě hleděly staré ženy na mladého pána, jedna podívala se na druhou, hlavou na se zakývaly a modlily se pobožně dál.

(Pokračování.)

## FEUILLETON.

Miss.

(Pokračování.)

Kapitola II.

Minění, které Mc Sagleby pronášel o „změně srdce“, jakéž prý Miss zakusila, ozvalo se rázněji v letech a zákopec. Domníváno se to všeobecně, že Miss „uhodila na dobrnou žílu“. A tak, když přidán v malou obradu nový hrob a malé prkénko s nápisem na útraty učitelovy nař vzaseno, vyšel „Prapor z Červené hory“ zcela vesele a přinesl velmi pěknou lokálku na počest „jednoho z našich nejstarších zákopníků,“ narážející při tom půvabně na onen „jed slechetných duší“ a čta i jinak minulosti nášeho draheho bratra útlomných levit. „Zastavil jediné dítě, které truchlil nad jeho ztrátou;“ píše „Prapor,“ a jest nyní příkladnou žáky, díky namáhání velebného pána Mc Sagleaya“. Velebný pan Mc Sagleay si skutečně na Missinu obrázení velice zakládal a připisuje nešťastnému dítěti nepřimo samovraždou otcovu, činil v nedělní škole dojemné nářky na blahodětný vliv „němého hrobu,“ a toto vesele rozjímání naplnilo většinu dětí nímým postrachem a spůsobilo, že se daly červenobílé křivky dvou předních rodů do děsného řvání a vzaly si to do hlavy, že se nedají upokojit.

Dlouhé suché leto přišlo. Když každý palčivý den dožehával v malých koutcích poleseného dymu na vrcholcích hor, a vznika-kající vitr roznášel jeho červený popel po krajíně, sežloutla, seschla a stvrdla zelená vlka, kterou pozvoslo záhe jaro nad hrobem Smithovým. Zahodil v těchto dnech někdy v neděli odpoledne na malý hřbitov, byl učitel časem překvapen hrstkou květin natrhaných ve vlhkém smrkovém lese a rozlázaných na hrobě a častěji neumělými věnci závešenými na malém borovém kříži. Většina těchto věnců byla uvita z vonné trávy, kterou mývaly děti rády v lavicích a do této byly vpleteny květy kaštanové, bezové a závilcové; tu a tam spozoroval učitel mramorový květ otravného emjeje. Podivné přidružení této jedovaté rostliny k ostatním učinilo na učitele trapný dojem a ten byl hlubší pocitu estetického, který v něm tato věc vzbuzovala. Přecházejíce jednoho dne na dlouhé procházce přes lesnatý břeben, napadl v samém sráci lesa Miss sedící na poraženém smruku jako na fantastickém trnů, jež utvořily visuté větve mrtvého klesť. Její klan byl plný trávy a smrkové šišek a dívka broukala si jednu z černoských písní, jímž naučila se u útlejších mládí. Poznavši jej z dále, učinila mu místo

na povýšeném místě trínu a krmila jej oříšky a lesními jablky s výrazem pohostinnosti a přízně tak vážným, že by se byl zdál až směnšný, kdyby nebyval tak hrozně opravdovým. Učitel uživ této příležitosti jal se jí upozorňovat na škodlivé a jedovaté vlastnosti emjeje, jehož modré květy spatřil v jejím klanu a vynutil na ni slib, že si s ním hrát nebude, dokud zůstane jeho začauk. Učitel tak — a přesvědčiv se dříve, že se jesté nic nestalo, upokojil se a podivný pocit, který jej ovládl, když oměj spatřil, spádl s něho.

Z domů, které byly Miss nabízeu, když se dostala zpráva o jejím se polepšení do veřejnosti, volil učitel domácnost paní Morpherovy, hodné to a dobrořečné odrůdy extraktu živýchochodního a známé v mládí pod jménem „prerjní růže“. Jsouc jednou z těch, které bojují odhodlaně proti své vlastní povaze, podobila paní Morpherova po dlouhé řadě sebezapření a zápasu svou přirozenou nebalost zásadám „pořádku“, který považovala společně s panem Popem za „nebes první zákon“. Ale jakkoliv pravidelně byly její vlastní pohyby, nemohla přece záplna ovládnout dráhy svých družic a on i sám mláček její, „Jeemes“ někdy se s ní srazil. Znovu a znovu proskakovala její stará povaha v dětech jejích Lycyrou vpadal do špižirny „mezi časem k jidlu“ a Aristides přicházel ze školy domů bez střečiv, zanechav tyto důležité částky lidského oděvu na prahu pouze pro to, aby se nasýtl rozkoší, kterou poskytovala procházka přikopy na bosu. Octavia a Cassandra dbaly málo na svůj šat. A tak vyrůstaly ty malé vřetelky, at si již „prerjní růže“ svou vlastní zralou plnost sebe více upravovala, škrobila a pěstovala, až hrůza divoce a bujně, ovšem s jedinon jen výminkou. A jedna ta výminka byla Clytemnestra Morpherova, dívka patnácti let svého věku. Ona byla skutečným neposkvrněného početi své matky: čistotná, pořádná a přihloupá.

Paní Morpherova měla tu pomilování hodnou slabost, že si ustanovovala „Clytku“ za obrazek a vzor pro Miss. Povoluje tomuto spádu házela svou Clytku Miss na hlavu, kdykoliv byla „rozpnstlá“ a stávala ji dítěti tomu před oči k zlobování v dobách kajících. Učitel nebyl tedy nikterak překvapen, když slyšel, že přijde Clytie do školy, patrně jen na projevení přízně učitelu a na příklad pro Miss a jiné. Neboť „Clytie“ byla již zrovna slečnou. Sděvši tělesné zvláštnosti své matky a vyvinující se zcela řádně podle klimatických zákonů pásma červenohorského, vykvétla Clytie velmi záhy. Mladici Smith's Pocketty, kterým byl tento druh květin vzácný, vzdychali pro ni v dubnu a nyl v květnu. Zamilovaní mládenci obcházivali kolem školy, když děti pouštěny. Několik bylo již žárliu na učitele.

Snad byla právě tato poslední okolnost příčinou, že se otevřely oči učitelovy na jinou. Nemohl neznámenat, že jest Clytie romantickou; že činila ve škole nároky na velkou k sobě pozornost; že byla její pera snahem špatná a potřebovala stále úpravy; že doprovázela obyčejné prosbu svou a jakousi čekavostí v očích, která byla trochu nepoměrná k způsobu služby, o níž se slovy ucházela; že si často dovolila položit krkivky své kulaté nadělané bílé ruky na jeho, když opravoval její sešit; že se vždycky začervenal a pohodila nazpět své plavé kadeře, kdykoliv se toho dopustila. Nepamatují se, řekl-li jsem, že byl učitel malý muž, — ale na tom nesedí; on byl přísně vychován ve škole, v které brala Clytie své první lekce a odolával jako hezký mladý Spartan, kterým byl, ohebným krkivkám i luznému pohledu. Snad že dohánělo jej nedostatečné množství potravy k tomuto ascetismu. Celkem se učitel Clytii vyhýbal; ale jednou večer, když se vracela do školy, kde něco zapomněla a nenalezla to, až ji učitel domů doprovodil, doslyšchano, že se snažil učitni se zvláště příjemný — myslím částečně proto jen, že jeho chování přidávalo žluče a hořkosti do srdcí Clytiemišťských obdivovatelů, která byla beztoho již přehněná.

Z rána po této dojemné události nepříšla Miss do školy. Přišlo poledne, ale ne Miss. Když se zeptal Clytyk, objevil se, že vyšly ze školy spolu, ale tvrdohlavá Miss že se dala potom jinou cestou. Odpověděla také nepříšle. Večer navštívil učitel paní Morpherova, jejíž materské srdce bylo skutečně podešeno. Paní Morpherova hledala celíky den, ale nenašla ani stopy, která by ji vedla k nalezení. Aristides byl zavolan a celou podezřelý spoluvinník, ale toto spravedlivé dítě učinilo na celou domácnost dojem své nevinosti. Paní Morpherova chovala ještě život nádeje, že bude dítě nalezeno někde v příkopu utopené, nebo, což bylo skorem zrovna tak hrozné, zabílené a zamazané pode vši spásou, již poskytuje mýdlo a voda.

Až do duše zaroucen vracel se učitel do školy. Rozsvítiv lampu a posadiv se k stolků, nalezl na něm listek nadepsaný jemu samotnému Missinou rukou. Zdálo se, že byl papír vytržen z nějaké staré zápisní knihy a k uvarování se roubového dšmšku zavřen šesti přelomenými oplatky. Otevřev listek skorem něžné četl učitel, jak následuje:

Čtený pane!

Až budete čísti toto zde, utekla jsem již. Abych se nikdy nevrátila. Nikdy, nikdy, nikdy. Mé skleněné korálky můžete dát Marii Jenningsové a mou Pychu Ameriky (kriklavě malovaná litografie ze škatulky cigar Sally Flandersové. Ale at nic nedáte Clytie Morpherovic. Neopovazujte se. Chcete-li vědět, co o ní myslím, povím Vám to, jest docela protivná. To je všechno a pro nyníšek nic více od uctivé Vám oddané

Missy Smithovy.

Učitel zadumal se nad tímto podivným dopisem a dumal, až pozvedl měsíc svou jasnou tvář nad dálnými pahorky a osvěcoval vedoucí ku škole stezku udupanou jako mlát přicházením a odcházením malých nohou. Potom, již více upokojen, roztrhal listek na kusy a rozházel je po cestě.

Při sluše východu druhého dne z rána klestil si již učitel cestu palmovitými kapradím a hustým podrústem smrkového lesa vyplašuje zajíce z lože a uvaluje na sebe nevrly protest několika rozmarňilých vran, které zde patrně celou noc prodřely a tak se dostal až k lesnatému hřebenu, kde byl Miss již jednou nalezl. Zde našel opět poražený strom a trsnité klestil, ale trůn byl prázdný. Když se přiblížil, proklouzlo něco, jako vyplášená zvěř praskajícími větvemi. Vyběhlo to po tresoucích se pázích padlého lesního vládce a ukrylo se v přátelském jehličí. Vystoupil k byvalému sedadlu, nalezl učitel hnízdo ještě teplé a pohlednou mezi spletené větvi, potkal se tu s černými očima zatoulané Miss. Hleděli na sebe bezeslova. Ona přerušila mlčení nejdivně.

„Co chcete?“ tážala se zkrátka.

Učitel usnul se na válečném plánu. „Chci trochu pochlat,“ pravil pokorně.

„Nejsem žádná. Jděte pryč! Proč si nedojdete pro ně ku Clytiemiště?“ (Malé Miss zdálo se to být pravou dleovou při vyjadřování svého opovržení, když mohla bez toho již dlouhé klasické imeno slečinky prodloužit ještě o jednu slabiku). — „O-y ov šklivě!“

„Mám hlad, Lissko. Ode větrka od oběda nejedl jsem ničeho. Mám velký hlad!“ a mladý muž opeřel se ze samé, očividné mlboby o strom.

Srdce Missinou bylo dojata. Z hořkých dnů svého cigánského života znala předobře pocit, který učitel tak dovedně tvářil. Přemožena jeho srdce pronikajícím hlasem, ale ještě ne zcela sprosněna podezření pravila: „Vyrabte tu zem tam pod stromem

u kořenů a najdete jich baldy; ale at to nikomu nepovíte,“ nebot Miss měla zrovna tak své zásky jako myši a verveky.

Ale učitel, rozumí se, že je nemohl a nemohl najít; účinek hladu zaslepol bezpochyby jeho smysly. Miss stala se nepokojnou. Konečně pošilávaje naň jako skřitek jehličím tážala se: „Přijdu-li dolů a dám Vám jich trochu, slibíte mi, že se mne nedotknete?“

Učitel slíbil.

„Myslím, že umřete, dotknete-li se.“

Učitel prohlásil se s okamžitým obrácením se v nívec za srozuměna. Miss sklouzla se stromu. Na několik okamžiků nesyňano nic než louskáni oříšků. „Je Vám líp?“ tážala se s jakousi starostlivosťou. Učitel přiznal se, že okřává a potom poděkovav jí vážně, strojí se k odchodu. Jakož byl očekával, neodešel daleko, když za nim zavolala. Obrátil se. Děvče stálo tu celé ubledlé a slze vyhrkávaly jí z očí do kořán otevřených. Učitel cítil, že pravý okamžik nastal. Popoše k ní, uchopil ji za obě ruce a pohlednou do jejich zasazených zraků, řekl vážně: „Lissy, pamatuj se na ten první večer, kdy jsi ke mně přišla?“

Lissy pamatovala se.

„Ptaia jsi se mne, mžes-li chodit do školy, že se chceš něčemu uču a polepšit se a já řekl —“

„Pojďte,“ odpověděla dítě rozhodně.

„Co bys ty měla, kdyby nyní učitel přišel k tobě a řekl ti, že jest mu smutno bez jeho malé žacký a že chce, aby šla, učila jej být lepšímu?“

Dítě svěsilo na několik okamžiků hlavu v mlčen. Učitel čekal trpělivě. Vylákan tichem přiklopchal zajíc zrovna k parku a pozvednou své jasné oči a sametové tlapy, usedl a hleděl na ně. Veverka sešla na půl cesty po rozbrážděné kůře vyvratu a stanula.

„Čekáme, Lissy,“ řekl učitel šeptem a dítě se usmálo. Rozčechráný zádechem větru rozhoupaly se vrcholy stromů a dlouhý prouček světla prokrádal se trsnitými větvemi a spadl plně na pochybující tvář a nerozhodnou malou postavu. Tu uchopila svým obyčejným náhlým způsobem učitele za ruku. Co mluvila, bylo sotva slyšet, ale učitel odhrnul na zpět její černý vlas, políbil ji; a tak rukou v ruce vycházeli z vlhké lesní klenby a z lesní vůně na otevřenou, sluncem osvětlenou slánu.

### Kapitola III.

Ačkoliv poněkud méně vzdorovitou v obcování s ostatními žáky zůstala Miss přece při svém dorážlivém chování se ku Clytiemiště. Snad že nebyl chas žárlivosti v jejich malých, vášnivých prsou docela utlumen; snad dělo se tak jediné proto, že poskytovaly kulaté krkivky a buclaté obrys rozsáhlejší povrchu k stípání. Ale kdežto byly takové návaly učitelem ovládný, bralo na se nepřátelství její někdy novou a neukrotitelnou podobu.

Učitel nemohl při prvním posuzování povahy dítěte pochopit, že by bývalo kdy mělo pannu. Ale učitel byl, jako mnozí jiní důkladní posuzovatelé povah jistější v rozumnování a posteriori než a priori. Miss měla pannu, ale byla to rozhodně Missina panna — malé podobnosti jí samé. Nešťastná její jsoucnost byla tajemství, které náhodou objevila paní Morpherova. Byla to starobylá družka Missina na jejich potulkách a měla na sobě očividné svědectví utrpení. Pivodní barva její pleti byla již dávno smyta povětřím a porušená blátem z příkopů. Její vzezení bylo velmi podobné tomu, které mivala Miss za dnů minulých. Jediné její šaty z osušené látky byly špinavý a ohrňavý, jako bývaly Missiny. Nikdy nesyňano, že by bývala Miss oslovila svou loutku jakýmkoliv něžným dětským názvem. Nikdy se s ní neukazovala v přítomnosti jiných dětí. Panna byla přísně ukládána k spání do dutého stromu poblíže školy a jen při vycházkách Missiných brána na cvičenou. Vykonávající přísnou povinnost k své loutce, jako bývala by k samé sobě, nenaučila ji žádnému přepychu.

Ted ale paní Morpherova povoluje chvalitebnému popudu, koupila jinou pannu a dala ji Miss. Dítě přijalo ji vážně a zvědavě. Když na ní učitel jednoho dne pohlednou, zdálo se mu, že vidí v kulatých červených tvářích a mírných modrých očích loutky jakousi podobnost ku Clytiemiště. Záby objevilo se, že také malé Miss tato podobnost nešla. Vedle toho utloukala tedy její voskovou hlavu o kamení, kdykoliv byla sama a uvázavši ji provázek kolem krku, tahávala ji někdy za sebou do školy a ze školy. Jindy opět posadivši ji před sebou na lavici učinila si polštářik na špendlíky z jejího trpělivého a nikomu neubližujícího těla. Činila-li tak z pomsty nad tím, co považovala za jiné obrazné jí se vtírání dokonalejší Clytiýchých anebo počítala-li instinktivní účtu k obřadům jistých jiných pohanů a kochajíc se v této fetišské



modloslužbě domýšlela se, že originál její voskové podobky uchladne a konečně zemře, toto jest mi metafisickou otázkou, kterou nyní nebudu uvažovat.

Navzdor této mravní výstřednosti nemohl učitel v jejich rozličných pracích neznámat hbitou, nepokojnou a mocnou vni-  
matost. Neznala ani váhavosti, ani nerozhodnosti dětské. Její odpovědi ve škole měly povždy slabý nádech směrnosti. Ovšem že nebyla neomylnou. Ale odvažla a smělost, s kterou se pouštěla přes hloubku svou vlastní a zvláště potácějících se kolem ni malých plavců vyvažovalu v jejich myšlích všechny poklesky vnsudku. Děti, myslíma, nejsou v tomto ohledu lepší lidé dospělých; a kdykoliv se ta malá červená ruka zableskla nad lavicí, nastalo udivené ticho, ano i sám učitel byl někdy stínem pochybnosti o svých vlastních zkušenostech, o svém úsudku. Nicméně začaly některé vlastnosti, kterými se byl z počátku těšil a bavil, doléhat naň povážlivými pochybnostmi. Nemohl nevidět, že jest Missis mstivá, neuctivá a tvrdohlavá, že měla ve své polodivné povaze jen jednu lepší vlastnost — schopnost k fyzické odvaze a k obětování samé sebe a druhou, která ovšem nebývá vždy v povaze slechetného divocha: pravdomluvnost, Missis byla i bez bázně upřímná; snad že měly v takové povaze obě tato slova stejný význam.

(Pokračování)

## Ukázky z lyriky francouzské.

Přeložil Jaroslav Vrchlický.

Viktor Hugo.

(Z pozdřimých listů č. IV.)

De todo uada, de todos audie,  
Calderon.

Zda panovníků zrození mým srdcem hnou?  
zda jejich vítězství, jichž zvěsti najednou  
se budi zvon i dělo hřmící?  
zda k boha oslavě ten okázalý ples,  
jenž raket souhvězdí k nočnímu nebi vznes  
nad města při slavnostech bídí?

Ty jinam obrát zrak, jenž bohu zasvěcen.  
Zde vše jest marností, vše prchá jako sen,  
jak vtr dále sláva spěchá;  
i zlatých korun lesk nic více neváží  
stež stěblo, které bůh u trvého zapráží  
k vlastovky hnízdu růsti nechá!

Čím větší velebnost, tím dřív se zvrátí v nic!  
Ba, dříve zachvátí než hnízdo holubic  
nádherný pomník zhoubná střela;  
a pouze smrti bůh se poji s krály blíž,  
na korun vrcholu se leskne jeho kříž  
a chrámy dláždí jejich těla.

Lesk našich paláců, koruna, žezlo, trón  
Pericles, Mahomet, Caesar, Napoleon,  
vše zhyne, zhasne beze zvuku!  
Ó propast tajemná, kde duch náš odněmí!  
tam brobu mlčení tři kroky pod zemí —  
a zde nahoře tolik hluku!

Marceline Desbordes-Valmore.

## Noční stráž černocho.

Hle, slunce noci již na skalné břehy svítí;  
hde v písku pustiny, jak dlouho budem dít?  
pojd, na ramena svá chci jmeně tebe zít.  
ó vzbud se pane můj! — či nechceš k lidem jít?  
Cos zavřel oči své, to třetí den jest již:  
ó pane můj, zda stále spíš?

Svým letem škácela bouř lesy platanové,  
dlo naše zmizela bez plachet ve vlnách;  
s tvě skráně bleďe smyl jsem krev teple nach,  
pojď, chýže otevrou nám chudí černochové.  
Cos zavřel oči své, to třetí den jest již:  
ó pane můj, zda stále spíš?

Co se ti asi zdá, tím nadarmo se trdím;  
ó dlouhý je to sen! zda jitra skončí je?  
zda stiskneš ruku mou, jak byl tvůj občeje?  
jak vzplane jitřenka, já tebe jistě vzbudím.  
Cos zavřel oči své, to třetí den jest již:  
ó pane můj, zda stále spíš?

Však již se na břehu rdy záře purpurová  
a člunek rybářský proud tise nese dál,  
pojd... bleďe čelo tvé tise chladné — jaký žal!  
ó kdýbys promluvil, bych myslí nabyl znova!  
Cos zavřel oči své, to třetí den jest již:  
ó pane můj, zda stále spíš?

## Alžírsko.

Navzdor všemu, co v minulých dvou stoletích a zvláště v posledních dvaceti neb třiceti letech o Alžírsku napsáno, jest tato země až po dnešní den širšiu obecenstvu poměrně jen málo známou. Příčinou toho jest snad částečně přirozená nechuť cestujících k plavbě pomorské a k vyhledávání jiné pevniny za pouhou zábavou a částečně také manie — nelze to nazvat ničím jiným — s kterou vyhledávají lidé novou a poznovu cestu, jichž každý kout má co rok tisíce návštěvovatelů. Rok co rok hemží se celé roje turistů na Rýně v Alpách a v Itálii, prohlížejí celé mile obrazů, které neumějí většinou ani sebe méně ocenit, návštěvující rozdrobené stíceniny, které je nebaví, obdivující se skulpturám, které nazývají velmi pěkně, poněvadž tak stojí v knize průvodní a vrací se domů málo mudřejší než vyšli, s tím toliko bláhým vědomím, že obdivovali při francouzské tabě d'hoté, že viděli papeže, že si koupili lahvičku originální kolínské vody atd. Teprve v nejnovější době počíná se proud výročních cestujících obracet také dále a z krajina pobíže Evropy ležících těší se větší než kdy jindy pozornosti také Alžírsko. Máť tato země pro cestujícího přemnoho zajímavosti; jest bohatá na historické upomínky, pověstí, stíceniny a pomníky, na půvabné krajiny, měnící se všemi přechody od velkolepých divokých strží a sněhem pokrytých skalín džurských na průsmyku malého Atlasu až k rozsáhlé roztomilé údolní sebaouské, pokryté irovními polemi kukurčicnými a k planuie midžacké s malebnými dědinami francouzských osadníků, bezměrnou Sahárou a čarovnými oasami palem, jimiž jest pokryta. Zvláštní historické zajímavosti má město Alžír samo; hylot ono hnízdem a tvrzí oněch odvážných námořníků lupičů, kteří byli po celá tři století postrachem všech křesťanských národů námořnických. Bylo to u předhoří Matifon, kde rozbita troje španělská lodstva větrami a vlnami a tři nejstatečnější španělské voje, mezi nimiž výprava, již velel sám Karel V., buď pobit muslimanskou ocelí nebo zavlčeny do otroctví. Bylo to u Bab-Azzounu, kde vrazil praporečník rytířů maltézských, Ponce de Balagner dyku svou do mohutné brány, chtěje tímto skutkem odvážným zastavit couvající vojsko. Bylo to v audiencií siní kasbaské, kde dey Hadž-Ahmed co odpoví na stížnosti anglického konsula zvolal: Což nevíš, že jsou Alžírští rotou lupičů a já že jsem jejich náčelníkem? — a to bylo celé zadostiučinění, kterého mohli konsul dosíci za lapení bezčetných anglických lodí. Bylo to v téže audiencií siní, co uhlodil poslední dey alžírský francouzského konsula do tváře a ztratil následkem toho trůn i zem. Před vpádem francouzským bylo město více než desetkrát bombardováno cizími lodstvy, která dolehala na Alžírany, aby vydali oloupenou kořist, ale nedosáhla nikdy, nikdy ničeho. Také archeolog nalézá v Alžírsku vědnou půdu k studiu starověkosti. Alžír sám stojí na stíceninách Jeosia, kteréž bylo dle pověstí vystavěno Heraklem a dále na břehu směrem k Oranu leží Topaza a Cherchel uprostřed rozvalin ze šedé minulosti. O městě prvním čí zmluk Ptolomeus i zdá se, že to byla osada veteránů, založená císařem Claudiem. Roku 484 snažil se vandal Hurevic obrátiti na viru arianskou i odsoudil ty, kdož se zdráhali ku ztrátě pravé ruky a vyznání jazyka z úst. Cherchel jest starodávné Jol kartagenských, které rozšířeno a okrášleno byvši Jubou druhým, stalo se hlavním městem Mauretanie pode jménem Caesarea. Nelze ovšem vypočítat všechna místa v Alžírsku, v kterých se nalézají zbytky archeologické, ale jisto jest, že odnesli starožitníci angličtí již více než ze 150 míst bohatou kořist. Zvláště zajímavými jsou stíceniny starého Kartaga ležící u samých hranic tuniských. Scenerie v Alžírsku jest nad miru krásná. Což může být na příklad půvabnějšího než cesta z „Fortu National“, vinoucí se dolů s hor ku Tizi-Onzon s propastmi tu na pravici, tu po levici, tu opět po obou stranách?

Orlové poletují kolem tu se vznášející vysoko v modrém vzduchu, tu usadíme na olivovém suku nebo útesu strmicím nad propastí. Při každém kroku objevují se kabilské visky tu jako přilepené na srázných výšinách, tu opět jako hystřinou splavené v hloubi strží u prostředí hustých hájů fíkových a olivových, kde se stáda koz, ovcí a jiného dobytka pasou, hlídána jsouce skorem docela nahými dětmi. Časem objevují se sněhem pokryté hory džuržurské zdánlivě na dostřel, ale skutečně v dálí několika mil. Odjínou opět vidět údolí sebaosásky s lany žlutého ječmene a s širokými klikatými řecemi, které dopola vysušeno letním sluncem. Ale kromě mírnosti podnebí, krásné scenérie a památek archeologických jest i obyvatelstvo alžírské sama sebou zajímavé. Reč, oblék a obyčej alžírského lidu jsou i Evropanu, který daleko cestoval, zcela nové. V Alžír, Oranu a Constantine možno se pobavit zcela po evropsku, kdežto naleznou povahy dobrodružnější rozsáhlé pole již na několik mil od těchto měst. Takovým bylo by zvláště milé dívkě Kabilské, pokraj Sahary a pusté krajiny na jih od Constantiny. Sedě na arabickém hrbičce na vysokém sedle marokánském může se tu potulovat od arabského kmene ku kmenci, od osay k osae a honit všechny druhy zvěře od zajíce až ku lvu. Rohužel, že honivá zde také někdy potulný Arab a ten že počítá mezi zvěř svou také cestujícího.

### Umění. Literatura. Věda.

— Činoherní novinkou minulého týdne jest jedna z nejstarších prací Sardouových: čtyřaktové drama „Černí drahobí“, s kterým nás seznámil příjem p. Puldví (dne 21. list.). Celkový dojem této hry dlužno přese všechny překvapivé scenické efekty, někdy ovšem až přílišné a přese všechny zajímavé, s rozkošným humorem podané epizody, přece jenom trapným nazvat. S jakousi romantikou „Černí drahobí“ začínají, vyvíjejí však v prosu přímo odporou. Rekem dramatu je člověk, jenž nemá ve své povaze ani nejmenšího rysu sympatického a na vrcholu děje svou milenkou okrádá o diamant, aby jím mohl zaplatit dluh ze zru, tedy zloděj nejprostšího druhu. Nechceme tvrdit, že by krádež byla již z principu naprosto neschopnou, státi se předmětem hry divadelní; avšak musilo by se ji zcela jinak použít, především méně surově, s větším jemnocitem, a rek musil by býti z jiných důvodů již před tím rozhodného, hluboce zakařeného soucitu jist, aby se tento ani onou krádeží na dobro nezvrátil. Čím chloustivější látká, tím větší delikatnosti je potřeby k provedení — a delikatnost té se zde patrně Sardouovi nikterak nedostávalo. Zjevná zakončení děje uráží svou libovůlností. Provedení „Černých drahobí“ zasluhuje plnou chválu; dlohy jsou vesměs nad míru věcné. Paní Samberkové a panu Bittnerovi připadly úkoly nejnamáhavější; oba přivedeny jsou skvělým způsobem k plné platnosti. Pánové Kolář ml., Samberk a Frankovský podali velmi pikantní epizodní figury. — Dva dny před tím vystoupila v Birch-Pfeiferově „Díblku z hor“ nově engažovaná slečna Volfova co „Verunka“ s úspěchem velmi slušným. Příjemný zevnějšek, přirozený způsob mluvení, živost letory a konečně i jakási rutina herecká jsou zajiště dobrým odporučením; spád řeči musí se arci státi uhlazenějším, gestikulace mírnější. Ostatně doufáme, že se slečna při dobré vůli brzo podarí, upravit se úplně do rámcu naší činohry. — V pondělí zase poznali jsme v panu Marešovi (žáku tu p. Lukesově) nově získaného basistu, jenž pilnými studii pěveckými i hereckými k nepěknějšímu výsledku dospěl může. Hlas je sympatický, uslechlý a dosti mohutný, zevnějšek právě pro obor basový šťastný. Pan Mareš zpíval na debutanta opravdu velmi zdárně a dostal také od obecenstva hluché důkazy rychle získané přízní. Engažování tohoto umělce je konečně vyplněna v našem operním personálu mezera, která odchohem p. Dobše povstala; přáli bychom si, abychoh co nejdříve mohli podobnou zprávu podati i vzhledem k dámskému personálu opernímu, jenž nevyhnutelně žádá získání nových sil pro osířelý nyní obory slečen Černákové a Sákové.

— So cháť Bohuslav Schnirch známý čtenářstvu „Lumír“ již svými zajímavými dopisy z Říma, vrátil se nedávno k trvalému pobytu do Prahy. Do Lehmannovy vystavy přibýlo nyní z kararského mramoru shotované poprsí zemřelého v Londýně profesora A.

Straky, které (jako již před tím portretci medailony Fagnera, Husa, zejména pak Havlička a j. v.) podává zjevný důkaz o Schnirchově vzácném nadání pro tento obor plastiky. Výraz tváře je velmi živý, při tom rozhodně individuální, ale umělci ničeho po ruce nebylo, než docela malé fotografické podobizny. Blahodárův vliv studií římských jeví se ovšem nejzřejměji ve výtčné technice, svědčí právě tak o zručnosti a píl, jak o zdravém smyslu pro pravý sloh plastický. Poprsí to objednal p. A. Svagrovský. — V téže vystavě nalézáme též zajímavý, impozantně pojmutý Myslbečův návrh na pomník zavražděného knížete srbského Michala Obrenoviče.

### Drobnosti.

— „Darwinismus a mythologie.“ Pod tímto záhlavím přináší „Ausland“ zajímavý příspěvek k dějinám darwinismu, týkající se světa antického. Ve scholii Pindarských (Schol. Ol. IX. 150 ed. Boeckh) stojí doslovně: „V Eleusinských slavi se hody Demetry. Ty jsou prý prvními mezi všemi záspas. Neboť kdýž nalezeny byly plodiny Demetřiny, počínali lidé osvědčovati svoji sílu a zápasili spolu, a kdežto druhdy byli chodili po všech čtyrech, vzpřímili se a běhali o závod.“ Patrně souvisí poznámka ta jakýmsi způsobem s eleusinskými mysterii. Učení těchto zdá se, že vykládalo, jak lidé dospějí k rolnictví, také počínali choditi vzpříměni, jakož i mnohým jiným způsobem u vzdělání pokračovali, a jak před tím musela as býti doba, v níž jako zvířata pohybovali se po čtyrech. Náhled ten mezi Holeny zajisté překvapuje; bezpochyby zakládá se na tradicích orientalských.

— Prorok Mormonův, Brigham Young, jemuž jest již 71 let, má nyní velké nesnaze s jednou svých 23 manželek. Sedmáctá jeho žena, Ann Eliza Webb-Young, opustila ho zrádně, odstěhovala se ve všim jmením i nábytkem do hostince a radi se s třemi advokáty, jak by si vymohla rozvedení a doživotní výživu. Upejpacov zrovna není. Ve spisu obžalovacím žádá: 200.000 dolarů náhrady, 1000 dolarů měsíčně po celý čas trvání sporu a 20.000 dolarů honoráře pro advokáty. Mormoni jsou nad míru rozhorleni nad tímto příběhem, pohané však mnou si škodilí ruce, očekávajíce odhalení vělejších skandálů ze soukromého života prorokova. Obeceno si vypravuje, že je Ann Eliza toliko přední stráž ostatních žen Youngových; kdyby proces ten vyhrála, následovala by i mnohá jiná jejího příkladu a obrátila se za stejným účelem k úřadům. — Ostatně se propaganda mormonské ku podivu dobře daří. V měsíci červenci přibýlo na př. zase 1000 na mormonskou viru obrácených Evropanů, hlavně Skandinávů, do města na velkém Solném jezeře. Záměru však, založiti v Arizoně nově kolonie mormonské, vzdal prý se prorok Brigham Young již do bora.

— Do libecké pouště podnikne se řízením známého ethnografa Erharda Rohlfse nová, v každém ohledu důkladně připravovaná expedice. Aby se však cestující nemuseli držeti směrů, jímž se obyčejně ubírají karavany, a le libosti do neznámého středu pouště vniknouti mohli, vezmou s sebou 500 železných nádob, v nichž každé bude 100 liber vody.

**Knihy nové „Lumír“** zaslané: Tetín, kalendář pro dány, na r. 1874. Úprava úhledná, obsah bohatý. Úspodřadla Věnc. Lužické. Nakladem Fr. A. Urbánka v Praze.

Nauka o větech. Sestavil K. Kunz. Sedmé vydání. Nakladem I. L. Kobra.

Laokoön, dílo doby římské. Od dra. Miroslava Tyrše. V Praze nakladem I. L. Kobra.

Národní bibliotéka redaktor Fr. Zákrejs, nakladatel I. L. Kober. Sešity 140—141. (V. Štule, Jan z Hřezdy, V. Vlček, J. Kalina).

Matice pravní slová, ročníku II. č. 1. a 2. Živnostnické účetnictví od Jos. Sedláčka.

Dárk upřímnosti, povídky a básně pro dorostlejší mládež vydal Fr. Doucha. V Praze I. L. Kober.

V. P. N. — Příspěvek prosou paný řím časem ve feuilletonu uveřejňtme. Mějte laskavě strpen. Co se bázet týče, není nespůsobit k uvěřením, musí se však poněkud upravit. Bylo by nám ostatně velmi milé, kdybyste nám ještě něco veršovaného poslal na výběr.

OBSAH: Rusa Klejstůva. Novela od Edm. Biedého. — Listy z Balearských ostrovů. Původní článek. Zaml. Křídlo Mamon. VI. Výlet do Soleru. — Jan Abatyš se Trebiše. Historická povídky od Václava Dandě. (Pokračování.) — Feuilleton: Miss. (Pokračování.) — Ukásky lyriky z francouzské. Přeložil Jaroslav Vrchlický. — Alžírsko. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti. — Část redakční.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ —  
na celý rok . . . . . 6 „ —  
(Za donášku do domu předplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zkuškou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 „ 52 „  
na celý rok . . . . . 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecké dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u zlaté lodě).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nefrankují  
a nepošlají.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině ndopolední.

Ročník I.

1873.

## Rosa Klepetářova.

Novelata od Em. Bozděcha.

(Pokračování.)

**P**ocná je v našem lidu láska rodinám! deklamovala druhého rána paní Juditha Langsteinová nalévajíc kávu. „Kapučína vid? Štastné děcko, jehož krev posud tak klidně proudí, že může pít tak černou kávu. Já bych s nervy neobstála. — Jak dojemně to Lauermannu prones! Jaký žár při tom z oka mn zažehlul! Až jsem se zachvěla! A jak krásně slušela ta hustá černá brada té bleďé tváří!“

„Což nebyl líčen?“

„Arci byl, avšak líčidlem průsvítala bleďost. A všimlas sobě té útle, hlěle skoro průhledné ruky, když se bradou probírala? Krásný to muž a veliký talent!“

„Trochu křičí. Skoro se mně zdálo, že představitel Ben Joacha rozumněji mluví a důmyslněji hraje. Kdo pak je to? Neviděla jsem ho posud na zdejších jevišti nikdy.“

„Ah! To je pan Roden, nový charakterní herec. Chváli ho, že prý je velmi nadaný; mně se ale tak nelíbí jako Lauermann. Ach ta krásná postava! Všimla si sobě té ztepilé urostlosti?“

„Zdálo se mi, že trochu škube tou krásnou postavou.“  
„To jest oheň, milé dítě, nic než oheň, zápal a vzlet, řídké to vlastnosti u nynějších mužů. Však ty si jich začneš vážit, až jen poznáš život a Lauermanna.“

„Znáš ho osobně?“

„Ba že. Dal se mně onchdy představití v Novoměstské zahradě. Bavila jsem se s ním výtečně.“

„Tedy se tetinka posud ráda baví?“

„Selmičko! Má to být snad výčitka? Což nebavím také tebe? Abyš ale si nemohla postesknouti, že jsi u tety se nudila — kam si dnes vyjedeš? Nemá dnes býti nadarmo první den tvé návštěvy.“

„A, čtvrtek, tetinko! Čtvrtek! Hudba v Stromovce! Má-li se pan Lauermann k světu a zajistě že má, poněvadž se paní tetince líbí, musí za tak krásného dne navštívit Stromovku.“

„Jen škádli, škorpilko. Abych ti dokázala, jak málo si z toho dělám — pojedem tam.“

„A v duchu přidala: Ta holka má pravdu; Lauermann tam bude.“

Rosa zase v duchu zajásala: „Vybráno! Hrabě tam bude.“ A na hlas přidala:

„Nejsem-li pak vzorná neř, která se obětuje pro svou tetu?“

Dala tetičce upřímnou hubičku.

\* \* \*

Skoro touže dobou hrabě Siegfried v starožitném paláci svých předků přikusoval k čokoládě následující sladkost:

Bodrý myslivče!

Ve čtvrtek za slunce svitu budu se vesele proháněti Stromovkou; bude-li pod mrakem, bolně budu zírat k nebi oknem čísla dvanáctého v třídě Ferdinandově. Kéž by svítilo slunce.

Laň od jezírka.

„Slunce svítí,“ prohodil hrabě pohlednuv k oknu a krouť si kníry. „Bude krásný den.“ Zazvonil a komorník vešel.

„Ve čtyry hodiny at je osedlán „Beinstirler.“

\* \* \*

V Stromovce hudba vojenská hrála, povozy a jezci se proháněli. Zrovna před kaštaný u restaurace setkali se fiakr a jezdec na ryzáku. Ve fiakru se lesklo čtvero zlatých obručí nad buclatými rúčkama paní Langsteinové a majitelka jejich natahovala poněkud krátký krk i házela živýma černýma očima pod kaštaný. Vedle ní slečna Rosa na polo ležela a tak klidně před sebe hleděla, jako by ji nic nezajímalo než ten krásný blaukyt nebeský. Až se zachvěla leknutím, když vozka náhle zastavil, s její strany u vozu se objevila koňská hlava a zazněl mužský baryton:

„Vítám Vás do Prahy, slečno.“

„Jakže, to jste vy, pane hrabě? Jaké to překvapení! Neměla jsem ani zdání, že jste v Praze. Milá tetinko,“ obrátila se k této, která mohla na „panu hraběti“ oči nechat, „pan hrabě Siegfried z Reckensteinu, pán na Kameně, s kterým jsem se v Blažkově seznámila; paní Langsteinová, vdova po velkokupci, milá moje teta, kterou budu po nějakou dobu soužití.“

Šlechtný kavalír uctivě pozdravil a vdova po velkokupci, která před pěti roky byla prodávala kůže v Michalské ulici, blahosklonně se usmívala.

„Dámy hodlají strávití zbytek krásného počasí v Praze?“

„Nejspíše,“ vypravila paní Juditha z prsou sevřených nejenom šňerovačkou, neb mluvila poprvé se skutečným hrabětem. — „Mám již dosti toho cestování. Byla jsem si vzala jízdní lístek na čtyry neděle, viděla jsem Bavorsko, Švýcarsko a Itálii — znáte Itálii, pane hrabě? Avšak nač se táži, takový kavalír a neznal by Itálii! Jak dlouho jste se tam zdržel?“

„Pět let.“

„Je-li možná! A co jste tam dělal? Já tam byla tři

dny a již se mně začínalo stýskat. Jen k vůli umění jsem vydržela celý týden. Miluji umění náruživě. Zajisté že je co kavalír té milujete? Čemu jste se tam nejvíce obdivoval?"

"Ženským."

"Sochám?"

"Ne, živým. Jsou tak ohniví. Musíte již odpustiti, mé dámy. Neuvykl jsem tajiti své náhledy. Sochy přenechávám umělcům a učeucům. Pro mne jsou příliš chladné. Nerad si hraji na Pygmaliona a blouzním jen pro krásu již — obživlou."

Pohled Siegfriedův se smeknul s tlusté tváře výmluvné vdovy na jemné rysy dívčiny.

"Ach já také! Co by život byl bez krásy?" Tak deklamovala spanilomyslná Juditha dál a dále a jen chvílemi, když jí došel dech, prohodili hrabě a Rosa nějaké slůvko.

Paňi Langsteinová byla tak zabrána v hovor, že si ani nevšimla dvou tmavých očí, které již chvíli na ní pronikavě spočívaly. Patřili muži vysokého štíhlého vzrůstu, jenž stál pod kaštaný ve společnosti jiného postavy menší sice ale velmi souměrné.

"Co je to za dámu ve fiakru, u něhož zastavil hrabě Centaur?" tážal se menší.

"Paňi Langsteinová," odvětil větší.

"Nebyla včera v divadle?"

"Rozumí se, že byla."

Druh na něho pátravě pohleděl a onen pokračoval se samolibým úsměvem:

"Stýská se doma vdovičce, kdykoliv já hraji v divadle."

"Tak mladá a již odovdělá?"

"Že mladá? — A tak! Ty myslíš její družku. Tu neznám."

"A ty jsi mluvil o té buclaté? Po té jsem se netázal, ale tu druhou bych rád seznal."

"To se může lehce státi. Představím tě Langsteinové. Pojd."

Přikročili k vozu se strany, po které seděla paňi Juditha a za chvíli již slečna Rosa věděla, že noví příchodci jsou výteční umělci divadelní pánové Lauermann a Roden. Čilá vdova hnedle plovla v plném proudu živého hovoru s páný od divadla přenechávši neteři starost, jak by bavila pana hraběte. Chápavá dívka dostala té úloze s dovedností dokonale dány.

"A jak vy, pane hrabě, nepodíváte se letos ještě někde?" tážala se zamburující nedbale očka a poklepávajíc vějířem o dlaně levé ruky.

"Nepodívám. Praha mne nyní více poutá, než kdy jindy."

"Máte pravdu. Jeseň jí sluší, té krásě obstálé snad proto, že světlo není příliš jasné. Jsem tomu ze srdce ráda, že se zde nějaký týden pozdržím."

"Nějaký týden pouze?"

"Otec mne asi brzy nazpět povolá a proto si musím pospíšiti, bych vše provedla, co se vůbec provéstí nechá. Co zde teď člověk může užítí?"

"V pátek hudbu na Žofíně, v sobotu hudbu v Novoměstské zahradě, v neděli hudba v Ráji —"

"A tak dále, a tak dále, jako to bylo z jara, loni a dříve. Nuže! Vyprázdníme opět jednou pohár rozkoši, který nám podává ta stará matička."

Zasmála se a líc se jí zarděly. Zároveň měla pocit,

jako by jí na levé tváři něco páloilo a pozvednuvši zraky zachytila ohnivý pohled pana Rodena.

"Směl bych zítřa přijíti pozeptat se, jak se dámám vede?" obrátil se hrabě, jenž nahlížel, že již dosti dlouho vyznamenal fiakr, k paňi Langsteinové. Vdova po panu Herschmannu Langsteinovi radostí se zapřítla, laskavě svolila, a vlemož se poroučel.

"Přispěj mi na pomoc, Roso," pokračovala umění milovná dáma v hovoru s umělci. "Pan Roden se nechce dáti přesvědčiti, že by neměl hráti úlohy tak nesympathické jako ten Ben Jochai."

"A proč, tetinko?"

"Což není postava ta prosáklá samou nenávistí tak, že činí na každou úspěšilejší mysl dojem odporu, za který pak i herec pykati musí?"

"Co je však zdrojem té zášti?" hájil se představitel Ben-Jochaie a oko jeho vzplanulo. "Láska, horoucí, vše sžírající láska k Judithě. Nedovedl by na smrt nenáviděti, kdyby na život a na smrt nemiloval. Jako soka pronásleduje na krev, tak by milenkou neskonale oblažil, kdyby lásku jeho znala oceniti. Já alespoň chci-li dáti jeho zášti k Urielovi patřičný výraz, vnouřím veškerou svou mysl v lásku k Judithě."

"Zdá se tedy skoro, že byste znal též vše milovati, když znáte tak hrozně nenáviděti," zažertovala Rosa. "Na jevíti, to se rozumí."

"Nezkusil jsem toho posud, myslím však, že bych znal." Stál rovně jako svička a přece Rosa měla pocit, jako by se k ní byl sklonil a svůj zrak vnořil v její. Nesnesla ten pohled a sklopila oči.

"Ano," přisvědčila tetinka. "Měl byste hráti milovníky. Nemáte toho zapotřebi býti charakterním hercem. Ti bývají škaredi. Co milovník nalezl byste zajisté mnoho cítelek."

Všichni se smáli prostosrdečnosti vdovině.

"Ne jako byste jich nenalezl i teď," opravila se tato. "Nepochybují, že se zde velmi dobře bavíte. Učinil jste již mnoho známostí?"

"Až do dneška žádnou, která by za to stála."

"Navštívte mne. Pan Lauermann Vám řekne, kde bydím. Přijďte brzy a Vy také, pane Lauermanne."

Pánové pochopili, že rozmluva na Stromovku trvala již trochu dlouho a poroučeli se.

Dámy se projely ještě dvakrát krásným lipovým stromoradím a daly se pak véztí domů. Jely mlčky jakoby v myšlenkách. Namáhavě se to arci hovoří při rachotu hrčícíh povozů. Teprv na mostě, kde fiakr jel krokem, paňi Langsteinová se ozvala:

"Rozinko, jak se jmenovala ona dáma v Berlíně, jejíž salon navštěvovali princové, vhlásni učenci a slavní umělci?"

"Henrietta Herzová."

"Viděť byla židovka?"

"Byla."

Mlčely dále. Jen v prsou paňi Judithy něco bez ustání šeptalo: Když Herzová proč ne Langsteinová?

\* \* \*

Po noci hvězdnaté nadešel den pošmurný, sychravý. Hustá ranní mlha zhouštila o poledních v drobounký dešť a chlad podzimní lezl do těla. Poprvé v tom podzimku bylo mírné teplo uzavřené jizby milé a lenoška vítána. Učinený den to navštív. Právě zvonili poledne a paňi Langsteinová přemítala ve svém pokoji na myslí nejsnadnější způsob, jakby se dal jistý kapitál místo na patnáct na dvacet ze sta bezpečně uložití, když jí podešená skoro



služka oznámila, že čeká nějaký pan hrabě v saloně. Paní Juditha si posadila co nejrychleji nejnovější čepce s bruselskými krajkami na černé kadeře a letěla do salonu. Tam již seděla na jednom konci pohovky vedle křesla hraběte pozorná než a bavit hosta zastávala místo domácí paní. Ta si sedla rychle na druhý konec a co nevidět se zmocnila řízení hovoru. Hrabě Siegfried sotva stačil, aby zodpovídal veškeré otázky sršící na něj jako kaskády a slečna Rosa jen chvilkami jevila nějaký „Tak?“ neb „Je-li možná?“ že poslouchá. Byla dnes jaksi nemluvná auro a nevšímavá. Nezdálo se aspoň, že by hraběti rozuměla, když tento mezi hovorem tetinčiným několikrát významně na ni pohlédl; tak bez výrazu a skoro jako ve snách její zrak na jeho líci spočíval. Návštěva se notně prodloužila a host jako by na něco čekal, co se neudálo. Proud zábavné výmluvnosti milostpaniny byl nevyčerpatelný a ni žádné domácí zaměstnání ho nepřerušoval. Hodinu její velmoži vydržel; pak se vzechopil. Líbaje ruku slečninu vrle ji stisknul; ležela v horké dlani jeho jako kus ledu.

Odpůldne předčítala neť tetince z nového románu Luisy Mühlbachovy, když se v předání ozvaly hlasy pánů Lauermanna i Rodena. Dámy je radostně vítaly, neb slečinka nebylo právě předčítání a milostpaní nezajímalo příliš román — čtený. Pánové byli tak šťastni, že se jim dostalo po prvním uvítání hned vycíťavé otázky, proč přicházejí tak pozdě. Omluvili se zkouškou na Richarda III., kterou byl Roden až do dvou hodin zaměstnán.

„Hrajete tedy tu nestvárnu?“ tázala se paní Juditha.

„Hraji a těším se na ni,“ odvětil herec.

„Mně by se hnusila.“

„Mne vábí.“

„A co vás na té úloze zvláště zajímá?“ pátrala slečna Rosa.

„Ohromná duševní převaha, jakou nenáviděný ode všech Richard všechny sobě podmaňuje a ničí. Vábí mne přede všemi výjev s Annou Warwickovou.“

„A proč právě ten?“

„Poněvadž způsobem úžasné smělým ukazuje, co lidskému srdci a světu vědová.“

„A to by bylo?“

„Pevná vůle. Proklínáním nejstrašlivějším kněžna ohydného vraha manžela i tehána svého vítá; přijavši snubný od něho prsten se s ním loučí. Proč to možná? Proto že Richard tomu chce.“

„A co budete bráti vy v Richardu III.“? obrátila se paní Langsteinová k panu Lanermannovi.

„Clarence.“

„Je to dobrá úloha?“

„Mohla by být velmi dobrá,“ usklíbl se výtečný hrdina i milovník.

„Má tedy nějaký krásný milostný výjev?“

„To ne, ale v prvním dějství ho zavraždí a pochovají v kádi malvuzy. Na neštěstí ten blahový Shakespeare drží na duchy tak jako velký Raupach, a nebožtík Clarence mnsí v pátém dějství nezdárného Richarda strašiti. Považte jen, etěné dámy, po tři jednatí musí člověk sedět v garderobě!“

Všichni se smáli a paní Juditha rozmarnému umělci tlustým ukazovákem laškovitě pohrozila:

„Jste mi to pořádná šelma!“

Šelma vycenila zuby a líbezně zašveholila:

„Jsem šťasten, že Vás vidím tak dobrého rozmaru. Budete ho mít zapotřebí.“

„Jak to?“ podivila se trochu vdova.

„Mám na vás poslání.“

„Jaké?“

„Týká se pouze Vás.“

„Jsem žádostiva. Pojděte do mého pokoje.“

Sli. Vcházej zkušeni milovník chtěl dvěře zavřítí, rozumná vdovička však se obrátila i pravila:

„Jen ucheťte dvěře otevřeny. Tak mladý párek (při tom ukázala s uznání hodnou skromností na Rosu a Rodena) nesmí býti zcela o samotě.“ Poslušný seladon dvěře jen přivřel a chvilku ještě bylo slyšeti z komnaty jejich smích. Mladý párek v saloně se nasmál a po chvíli teprv pozdvihla dívka skloněnou hlavu, pohlédla mladému muži v tvář a tázala se:

„Vážíte si pevně vůle?“

„Nade všechno.“

„A myslíte, že stačí, aby člověka k cíli přivedla?“

„Myslím, že stačí skoro vždy.“

„A přece vidíme, že se veliké množství lidí mine s cílem.“ „Toho bývá příčinou, buď že nevědí co chtějí, buď že se na cestě zastaví, buď že se s ní dají svést.“

„Mluvíte velmi určitě a jasně. Přemýšlel jste asi hluboce o věci té a máte asi vytknutý svůj cíl. Řekněte mi jaký?“

„Proč ne? Chci se státí slavným umělcem. Co tomu říkáte?“

„Kdybych Vás měla za člověka všedního, řekla bych, že nepochybují o zdaru vaší snahy; mám Vás však za něco lepšího a proto se Vás táží: doufáte, že se jim stanete?“

„Doufám, poněvadž v sebe věřím.“

„Vtipálke by mohl říci, že silná Vaše víra.“

„A měl by pravdu. Jen silná moje víra mne udržela, když jsem pouhé nadějí k vůli pozbyl jistoty: majetku, domova, rodiny.“

„Snašel jste k vůli umění?“

„Snašel a snaším.“

„To mne zajímá. Povídejte přece.“

„Jiné bych zdvořile děkoval za její soustrast a mlčel bych; Vás však nemám za pouze zvědavou. Ostatně budu brzy s vyprávěním u konce. Jsem synem bohatého obchodníka v Hamburku a byl otcem ustanoven státi se jeho nástupcem v řízení rozsáhlého závodu. Měl jsem krásnou nevěstu a v den sňatku otec mně chtěl odevzdati závod. Tu mne však přemohla náklonnost k divadlu, vyrostší se mnou od let dětských a v den před sňatkem oznámil jsem otci, že se stanu hercem. Otec mně odpověděl, abych opustil jeho dům. Šel jsem ku své nevěstě, kterou jsem měl ze srdce rád, pověděl jí vše a tázal se jí, chce-li na mne pět roků čekati. Slibila.“

„Tedy na Vás čeká?“

„Nečeká. Jsou tomu dva měsíce, co jsem obdržel zprávu, že se má nevěsta zasnoubila s mým mladším bratrem, jemuž otec závod odevzdal.“

„To jest hanebné,“ horlila Rosa.

„Ba právě. Poznal jsem, že mně bylo zapotřebí bolu, žalu, hořkosti, trpkosti a pohrdání světem, bych dosáhl

a rty se mu chvěly.

„Ubohý muži!“

„Nelituje mne. Je sice pravda, že jsem z počátku klul nevěruici, nyní však jí skoro žehnám.“

„Želnáte té, která vás zradila?“

„Ba právě. Poznal jsem, že mně bylo zapotřebí bolu, žalu, hořkosti, trpkosti a pohrdání světem, bych dosáhl

výše umělecké. Myslim, že zítra nebudu bráti špatně ve-  
líkého zlostníka Richarda III.“

„Nyní rozumím, proč se těšíte na výjev s Warwickovnou.  
Budete si smyslit na —“ tu se slečna zajíkla.

„Na vrtkavost ženskou?“ odpověděl herec.

„Máte ženské za vrtkavé?“

„Chcete vědět, mám-li Vás za vrtkavou? Vás ne.  
Myslim, že víte, co chcete a já to s vaším dovolením  
také vím.“

„Co by to bylo?“

„Chcete se státí vznešenou dámou.“

„Kdo Vám to řekl?“

„Včerejší Vaše chování k braběti z Reckensteinnu.“

„Pane Rodene! Jiná by Vás okřikla; já chci být  
k Vám upřímnou jako jste Vy ke mně a proto Vám pravím:  
Máte pravdu. Co tomu říkáte?“

„Lituji Vás. Bude Vás škoda.“

„A proč?“

„Jste příliš vysoké myslí, než aby Vám brzy nenastala  
potřeba ohejmouti něco duchem neb srdcem. A co na-  
leznete, budete-li hledati vůkol sebe? Smyslného muže,  
jenž užívá krásy vašeho těla a nudný jednotvárný život  
dámy, která představuje jméno. Bude Vám stačiti ten  
prázdný vzduch?“

„Znáte hraběte?“ tázala se Rosa skoro s výrazem  
výchytky.

„Znám,“ odpověděl Roden s výrazem jistoty. „Znáte Vy  
aspoň jeho pověst?“

„Jaká jest?“

„Říkají mu hrabě Centaur, poněvadž je stále na koni  
a za —“

„Za?“

„Za nymfami.“

Nastalo mlčení. Rosa vstávši šla k oknu, kde stál  
koš s květinami a napravovala suštku, která byla na pravém  
místě. Roden za ní hleděl a pomyslí si: „Mrzí ji to,  
nemá však hraběte ani za mák ráda. Neujala se ho ani  
slovem.“

Mouchu by byl člověk mohl slyšeti kašlat, kdyby  
mouchy věděly, co to je katarh. Takové ticho bylo, neb  
i ve vedlejších pokojích byl hovor již notnou chvíli umlknul.  
Roden ještě hledal, čím by trapné mlčení přerušil, tu vpla-  
vala dvora trochn rozpálená do salonu a ze sebe vyhrkla:  
„Oněměli jste?“

Pak zmčrčivši jedním oka mžiknutím dívku, druhým muže  
pravila k Lauermannovi, jenž urovnáváje sobě vlasy též z po-  
kojku přicházel:

„Zde se něco stalo. Zde je buď hněv buď — láska.“

„Ani první ani druhá,“ odvětil Roden „nýbrž, jak  
dofám, upřímné přátelství, které odpouští, když druh  
v dobrém úmyslu něco nezaplněho řekl.“

Přikročil k Rose a podal jí ruku. Dívka mu pohledla  
do očí a pak mu ruku stiskla.

Pánové se poroucheli. Když z tmavého průjezdu na  
denní světlo třídy Ferdinandovy vycházeli, Roden sobě  
všimnul velkých skvrn na pravém kolenně spodků Lau-  
ermannových a ukazuje na ni prohodil:

„Příteli, utíi tu skvrnu. Nemusí každý, kdo tě potká,  
vidět, že's klečel.“

Lauermann se lekl a začal dotčené místo rukávem třít.  
„Dáša, máš pravdu. Zpropadení mazači! Dávají teď  
tak špatné leštido.“

„Zač pak jsi prosil na kolenou?“

„Za lásku; to se rozumí,“ cenil se výtečný před-  
stavitel Tassona.

„S přívazkem?“ pátral zkušený Antonio, jenž drnha  
dobře znal.

„S přívazkem.“

„Je těžký?“

„Máš to liber — anglických; u nás tomn říkají tisíc  
zlatých.“

„Bez úroků?“

„To to! Neznáš paní Judithu. Deset ze sta z lásky  
k umění a —“

„K tobě.“

Lauermann se řehtal a zahýbal na Perštýn. Roden  
se zastavil.

„Jak že? Nepůjdeš se mnou?“

„Kam pak?“

„Kam jinam než k bratřím Švertáskovým? Musím  
přece tu tisícovku proměnit.“

„Nepůjde. Budu se raději probírat v Richardu.“  
„Peciválku! Usni, znužený!“ parodoval Clarence svou  
úlohu a obrátiv se zamumlal:

„Také takový mladý pes. Ještě studuje.“

„Máš to čisté stravníky, ubohá Thalíe!“ povzdychnul  
sobě Roden ubíraje se na širokou ulici, kde bydlil.

(Pokračování.)

## Listy z Balearských ostrovů.

(Převodní článek.)

Zasílá Kvido Mansvet.

### VI. Výlet do Solleru.

(Dokončení.)

**C**elé odpoledne sbírali jsme po horách věci, kteréž  
mne pramálo už zajímaly a mou společníci docela  
nic; a přece bavili jsme se tak příjemně, že bych  
byl rád ještě jednou tak dlouho po boku toho roz-  
tomilého švédského kvítka se plahočil a po nerostech  
shýbal. Ale otevský pedant měl už torbu plnou  
kamení a tolikéž všechny kapsy až povážlivě obtěžkané,  
a k tomu ke všemu zapadlo nám slunce. Nezbyvalo tudíž  
nic jiného, než vrátit se do hostallu k večeri a na nocleh.  
Bylo brzy po večeri, a zunavený profesor velel záhy na lože.

Dlouho stál jsem u okna své rohové světničky, maje vy-  
hlídku přímo dolů do roviny palmových sadů a daleko na  
moře. Však nad mořem i rovínou rozložila se bílá mlha,  
a kolem okna táhly zvolna lehké obláčky, jakoby mne na-  
pomínaly, že není dobře dýchat na horách stadenou vlhkost  
večera. Uzavřev tedy okno uleh jsem a ihned také usnul.

Nebylo ještě ani pět hodin z rána, když mezi naši  
před krčmou zahýkali, a chvíli na to byli jsme již v se-  
dlech přijímající blahosklonně tisícové díky přeučtivého  
hostalero (krčmáře) a slibující, že na zpáteční cestě opět  
hostall jeho navštívíme. Vzduch byl poněkud ostrý, ale  
dokonale jasný a hřeby hor planný nad námi září ne-  
dávno vyšlého slunce. Cesta vinula se horskou vysočinou,



kteráž zvolna stonpajie, vždy více se rovnala a tak před námi vždy větší a větší oblouk protějšího obzoru zvefvala. Připravoval jsem milé společnosti své na vzácný obraz, jenž v několika minutách před jejich očima se měl rozestříti.

Dostoupili jsme nejvyššího místa pohoří a bezděčně zastavila se naše zvířata. Výchřik neobyčejného překvapení vyrazil z prsou mých společníků, a v tu chvíli, přísahal bych na to, přešel jim mimo zrak všechna ostatní smysly, neboť ponořili se jako zkažené hledem dolů do přenáherného obrazu přenáherné přírody. Zde, trávám, stanul by v radostném úžasu i člověk, který pro krásu přírody, jak se říká, žádného nemá smyslu; zde, pravím, musí zrakem vniknout opojení do mozku a vši soustavy nervů. Hluboko dole rozkládalo se pod námi na mili cestý úzké romantické údolí, jehož jedna strana velmi příkré do výše strmí, druhá však mírnější, ale do stejné výšky vzhluru stoupá. S obou stran slyšet odevšad hrčení bystřin, kteréž přes okraje strží co malé vodopády dolů se řítí, a rostlinstvo jest vsude tak bohaté a skvělé, jakoby zde celá vegetace ostrova ústřední měla sídlo. Kamkolí pohledné, bujná zeleň, hrký vzrůst stromů a rozkošná harmonie barev. Na hřbetech obou okrajů údolí šumí nádherné lesíky dubů, sosen a smrků, a dole, v širokém žlabu, skvostné háje rozličných jižních ovocných stromů, z nichž jako ptačí kletky selské domky vyhlédají. A na konci, v samém pozadí údolí, strmí do oblak šedý velíkan Puch Mayor, a v jeho patách leží — s našeho hlediště mikroskopicky — malé městečko Soller, kolem a kolem zahrnuté vlnitými sady citrýnů a pomerančů. Tent v hrubých obrysech obraz panorámy s výše, neboť podrobnosti rozstupují se teprv dole.

Nasytíve se přehledem čarovného údolí, sestoupili jsme s usádky, abychom nějaký krš cesty pěšky poposli, poněvadž jsou serpentina, odsud ukvapně dolů se točící, zvířatům velmi obtížné. Asi za hodinu sešli jsme dolů do údolí, a nyní vedla nás cesta velkolepými sady, které až do jisté výše na způsob tarasů postupují, kolem vzpěněných vodopádů, jež v obloucích se skal dolů se vrhají a pak co úzké ale prudké potoky bujnými travinami dále náněží, tu a tam nějakého selského, v stromy zahaleného a révami obrostlého domku se dotýkajíce. Údolí toto zasobuje městečko Soller i hlavní město Palmu čistou pramenitou vodou. Voda učiněný křišťál, vzduch jako balšám a vegetace jako v ráji: agáty, opuncie, vějířové palmy, palmy datlové, stromy fíkové, ořeškové a mandlové závoří zde bujným vzrůstem, lepými tvary a nádhernou barev. Rajsými těmito háji, kde člověk vzduch ceylonský dýchati se domnívá, dlouho a s velikou rozkoší jedouce, ocdli jsme se na konci údolí, kde cesta pozvolna se šíří a kolem několika mílnů se točí, jež toto na vodn tak bohaté údolí jaksi uzamykají. Nový obraz rozestírá se tu před zraky opojeného již pontníka: imponentní, kolem ostře ohraničená kotlina sollerská, nad ní městečko se svými, bujností až překypujícími zahradami, ba lesy citrýnů a pomerančů, s malebné rozstříkanými letohrádky, nad kteréž vysoko k nebesům se pne horský velíkan Puch Mayor, jehož sedou, větrem a zlobou povětří oškubanou blavu roj skalních orlů ustavičně obléhá.

Vjeli jsme do městečka. Ulice jsou nepravdivelné a přebídné dlážděné. Zástup osmahlých kluků a děvčat provázal nás celým městem a volaje uličnickým sborem: extrangeros! extrangeros! (cizinci, cizinci!) obracel na nás zcela zbytečně pozornost obyvatelstva. Nejrozmanitější zjev a postavy obojího pohlaví vybíhaly vsude do vrat i před domy, aby se na nás podívaly. Některé mlčky na nás jen

zevlovaly, jiné dobrosrdečně pozdravovaly. Tu a tam zastavily dokonce průvodčího, s velikou, ba dozajista palčivou zvědavostí se vptávající, kdo že jsme, odkud přicházíme a co tu vlastně chceme? Průvodčí odpovídal jim velmi ochotně, ale přeháněl nestydatě a říkal každému něco jiného. Ten zlosyn: zajisté vzniklo z toho v městečku několik pranic! — Zastavili jsme před hostincem „Fonda de la paz“ („u míru“ nebo „pokoje“); hospodský, jako sud, a hospodská jako dva suďy, vítali nás už na práhu. Měli jsme se dobře v tom „míru“, a když obstarána byla hršná těla, vyšli jsme na ohledání městečka a jeho „pamatností“ t. j. kostelů.

Soller jest městečko asi 6 až 8 tisíc obyvatel. Vyjímaje práci v několika tak zvaných prádelnách zanáší se lid skoro výhradně jen orbou a sadářstvím. V přístavu sollerském, jenž asi  $\frac{3}{4}$  hodiny za městem leží a horským výběžkem zcela jest zahrazen, zastavují se rok co rok francouzské a anglické koráby, skupující ohromné náklady citrýnů, pomerančů, datlí a fíků. Potokem (Forrente d'en Pareis), jenž zde valně již se šíří a kamenným mostem o jednom oblouku jest překlenut, dělí se městečko na dvě části. Část, která blíže k ápati hory přiléhá, jest starší, tvořila za dob Maurů samostatnou obec a byla obehnána hradbami, po nichž nyní arci již není ani stopy. Zde nalézá se také dosti velký „sídelní“ kostel slohu copového, jediný, jenž za povýšimnutí stojí; dva jiné chrámy jsou zcela neapratné. Co největší znamenitost a památmost města ukazují Sollersčané každému cizinci dlouhou a silnou dřevěnou tyčku, o kteréž historie jejich vypravuje: Arabům nemohlo se nikterak podařiti, aby se zmocnili bohatého a krásného Solleru. Často a mnohdy se značnou silou vpluli do sollerského přístavu, ale obyvatelé vždycky je zahnali. I stalo se pak (dle městské kroniky), že r. 1561 dne 11. května sbor lodí z Tunisu do přístavu vběhl a kotvice zapustil. Dvanáct set ozbrojených mužů vystoupilo na zem a postupovalo dvěma sbory na město. Bojovní mužů sollerských, bylo jich asi 600, vyšli onomu oddělení vstříc, které přímo od přístavu přicházelo, a porazili je tak rozhodně, že v útěku spásu hledati a nazpět do korábů nchýlti se musilo. Však druhý sbor nepřátel vnikl do města, loupil, pustošil všechno a vraždil. Mnohé ženy udatné hájily s podivuhodnou statečností domy a děti své. Z těchto významenaly se nejvíce sestry Francisca a Catalina Casanovas, kteréž vrata svého velkého domu Can Tamany těžkým rahanem bránily, tři útočníky zabily a tak sebe, dům i děti spasily. Neboť tím časem vrátili se vítězní mužové sollerských, kteří první oddělení nepřátel byli porazili, vrhli se na druhý sbor, který již mnoho zajatých a velkou kořist z města nměsti se chystal, porazili jej a zahnali, a prost byl Soller nepřátel. Na památku tohoto vítězného dne slaví se každý rok, druhou neděli květnovou, velkolepá národní slavnost, ku kteréž tisíce diváků z celého ostrova se scházejí. Dopolodne jsou v hlavních chrámu slavné bohoslužby, při nichž co nějaká svátost vystavena jest ona památná tyčka, kterouž sestry Casanovas se bránily. Odpoledne pořádá se velký průvod, v jehož středu dvě panny a jeden muž v obleku šestnáctého století obě historické sestry a tehdejší velitele lidu Angelata představují. Následujícího dne provádí všechno obyvatelstvo města theatrání bitvu nedaleko přístavu. Jedno oddělení lidu jest v starém arabském oděvu, druhé v starém mallorkánském. Za hluché střelby (na slepo) srazí se oba sbory a bojují spolu na oko velmi zoufale; po delším zápasu vítězí mužové sollerských a odvádějí zajaté Araby z Tunisu veselým

triumfem do města, kdež pak hostinami, zpěvem a tanci slavnost se dohrává. —

Domy v Sollerru jsou všemřes úhledného zevnějšku, zpravidla jednopatrové, uvnitř vzdušné, příjemné a čisté. Lid sollerský je vlnitý, slušný a k cizincům svrchovaně pohostinský.

Utrmácení vrátili jsme se pod večer do „míru“, kdež nás kolosální paní hospodská znamenitou večerť překvapila. Profesor byl zkušenosti celého dne tak rozjařen, že dovolil, abych Klottidu obejmul — rozumí se, bude-li také ona chtít — nežádaje za to nic jiného, než abych na zejtrék nspořádal vycházku na temeno Puch Mayoru, krále hor malorkánských. Návrh byl mi velice vítán, neboť slezení tohoto velebného kolosu bylo dávno již mým vroucím přáním, ale samotnému se mi nahornu nechtělo. Objednal jsem tedy dva cest dokonale znalé vůdce, ustanoviv, že udeřením druhé hodiny s půlnoci vyjedeme, jednak proto, abychom s vysoka již východ slunce uviděli, jednak proto, abychom se do večera pohodlně navrátili.

Na východě nezačínalo se ještě ani šerit, když jsme (profesor a já, neboť Klottida nemohla se na tu cestu odvážit) na mezky vsedali a s dvěma průvodčími do chladného šera vyjžděli. Na Puch Mayor lze vystoupiti jediné ze Sollerru, tedy po západní straně hory, poněvadž ostatní strany naprosto jsou nepřístupné. Již za poselstvem domem města stoupáš na podnoží velebného velikána. Cesta povznáší se a vede nás dlouho přes tarasy, pomerančovníky stromy jen jen posetými; pak mizí náhle pomeranče a na jejich místo nastupují olivy a svatojánské chlebovníky; dále rozptylují se i tyto, a půda rohá se v dosti rozsáhlé ráje a louky. Tu a tam stojí osamělý selský dvorec, nebo ovčinec nebo prostorné ohrady, do nichž pastevci na noc dobytke s horských strání shánějí. Hluboký klid prostíral se nade vším, co očím bylo přístupno. Zatím rozednívalo se rychle, a čím více světla přibývalo, tím více se nám jevila krajina divoká; zmizela pole i luka a cesta stávala se obtížnější každým krokem: hrubé balvany zastavovaly chod zvířat, musili jsme se křovinami a trním dráti, malými bahnský (jimž salobrars říkají) brodit a mezky často zastavovat, aby se vyfoukli. Tím časem pokorili jsme se přírodě v majestátním obraze vycházejícího slunce a dostoupili asi polovice výše, kdež nutno bylo nějakou chvíli se zastavit a si odpočinout. Viděli jsme se svého stanoviště přímo na Sollerr, jenž jako drobounké, z dětských domečků sestavené městečko z temné zelených sadů se usmíval, jemnoučkým závojem modravé ranní mlhy něžně obestřen, pak na malý přístav sollerský, jenž k lesklé modré musli se podobal a dále na širošířé třepotavé moře — v pravdě milokrásný to rozhled! Však nebylo nám dopřáno dle chuti se jím posekchat, neboť průvodci důtklivě napomínali, abychom zase dále a výše se ubírali. Zvolna jen ubívala nám nyní cesta,

příkrá všude a neschůdná: tu ostré hřebeny, tam strmý sráz a zde zase pustá a všeho rostlinstva prázdňá rokle, z jejichž trhlín hluboké propasti zejí a kdež jediného toliko falešného kroku potřeby, aby mezek nebo chodec do bezedna se sřítíl. Šli jsme pěšky každý za svým mezem; my bázlivě a nejistě, ale zvrátá naše jistě a s největší klidností i tam, kde nás téměř hrůza pojímala. Najednou poděsil nás děsný výkřik za námi: jeden z průvodčích vedl mezka za uzdu a sužoval mu tím cestu; mezkovi smekla se noha a již visel zadní částí těla nad propastí; však s napnutím všekřeré síly podařilo se průvodčímu vytáhnouti mezka, jenž na všech údech se třesa chvíli s místa nechtěl, ale brzy zase, jako by se nic nebylo stalo, chvostem vesele se oháněje dále putoval. S dvojnásobnou opatností došli jsme posléz k tak zvaným casas de nieve (sněžným chýškám), kdež půda zase volnější jest a bezpečnější. Sněhové tyto chýše podobají se zevnitř k stodolám, ale uvnitř mají místo mlatu hluboké jámy, do nichž se v zimě snáh natoulá; snáh ztuhne v nich lépe než v lednicích a prodává se pak v letě cukrářům do Palmy asi po 4 kr za libru. Zde nahoře jest již chladno, vzduch řídký a vítr tak ostrý, že nám v několika minutách všem zčervenaly nosy i uši. Však co vadila nám zima, jen když cesta byla pohodlná. Sedli jsme zase na mezky a jeli vesele vzláru, ne právě dlouho; neboť u nejbližší sněžné boudy musili jsme opět sestoupit, mezky vůdčím odevzdát a pěšky se škrábat. Deset hodin byli jsme již na cestě, a ještě nám zbývalo slézt 300 stop až na temeno hory. Tam stáli jsme 4560 stop nad hladinou moře: byl překrásný den, a celý ostrov, od jednoho konce k druhému, rozkládal se pod námi co plastická mapa národní. Od severo-východního mysu Formentor až k jižnímu cabo de Salinas, od východního cabo de Pera až k mysu de Tremuntana tékaly zraky naše užaslé, ano viděli jsme i celou Cabreru. Města a vesnice jevíly se nám co hroudy světlými čarami (silnicemi) spojené, malé hory, jimiž ostrov je prostoupen, zdály se nám co naházené náspý a hromady balvanů a moře kolem, v neobyčejně velkém obzoru, zářilo co kulovaté zrcadlo se stříbrným podkladem. Zima byla perná a vítr ostrý jak břitva; v očích slávaly se slzy a ruce nám křehly. Nevydrželi jsme tam dlouho; sestoupivše něco níže, poseděli jsme v jedné sněhové boudě u studených kuřat a při láhvi olivového koňaku. Posilnivše pak údy spouštěli jsme se co možná rychle dolů, užívajíc obráceným postupem obrazných dojmů, jež od místa k místu se rodí na výšinách Puch Mayoru.

Po 10. hodině večerní dorazili jsme nazpět do Sollerru. Klottida čekala nás již toužebně a plna starostí. Pobavili jsme se naposled a rozloučili, neboť z rána měly nás cesty rozvésti snad navždy, a rozvedly nás. Zdaž uvidím ještě někdy to modrooké švédské děvče? Instinkt mi praví, že uvidím, neboť dosud mne páli na rtech jeho polibek na rozloučenou. —

## Jan Abatyše ze Třebíže.

Historická pověst od Václava Beneše.

(Pokračování.)

**P**an Aleš jel také na Žirotní, nepustil ho domů pan Plichta. Na opravdovou poradu sjeli se páni sem. Za toho zdvihání lidu, broživější dnem, nepohodlné bylo jim i ve hradě, vysoko na skalách. Většina byla pro to, aby Zikmunda zavolali okamžitě. Hazmburský s Pálečským div že nevtloukali do přítomných cnosti bratra Václava.

Mlčky seděl starý Žirotní vedle Aleše Třebitzkého; nepřerušoval je v klamavém hovoru; ale také hlavou nepokývoval jim. Již jist byl skorem pan Vilém se Zikmundem Pálečským zdárlého výsledku řeči líšáckých a viděli se asi v dnuhu u dvora císařského v nádheře a všechny ty pány bohatýry před sebou s tvářmi pokornou, ucházející se o přízeň jejich, aby králi odporučili je; ale



rázem rozdrtil nekalé záměry jejich dobrý, a však přímý hostitel, jenž ani přítel neviděl, ani bratra rodného, ani jmen prastarých, šlo-li o příští dny otčiny.

Utičil pánové a rytíři; závažný hlas Plichtův hlas a vždy radil-li, dobře poradil. Pan Zajíc se Zikmundem se usmáli; však v srdcích zlost zakypěla jim proti hostiteli, předzvídali asi, k čemu bude pan Plichta raditi.

„Já nezapišu se Zikmundovi,“ vstáv zahovořil starý Žirotník. „Ani vlasu Václavova nemá a po Karlovi jediné jméno rodové. Lucemburk je to, jako byl předešlý jeho, co na zápasistích cizáckých rozhazoval daň krvavými mozoly sehnanou, —“ „zamlčel se na chvíli, otec vlastního vzpomněl si, bitvy křesťacké, a zas počal za chvíli. „Tím lili bychom olej v žáry, a plameny jejich zachvátily by nás. S mečem v pochvě budu čekatí vhodného času; na cizáky, jenž na loupež vytáhnou do zemí našich, i s husty bych šel.“

Byla to slova upřímná, usvědčující; ale běda že všude nenalezla ohlasu, ba výhrůžek ještě.

„Však poděkuje ti Zikmund; jist můžeš být, že poděkuje a přes hadi tvou radu dostane se mu trůn dědičného a uvidíme, — bude-li se potom s tak rozejatýmá perutemá vznášet orlice nad Žirotníkem,“ povidal pan Pálecký Zajícovi na cestě z Žirotníka, když se rozjížděli. Aleš Hazmburský na to ani nehlesl.

I Smečenský odejel již; všickni hosté opustili hrad na ničom určeném se neusnesše. Toliko pan Aleš Třebízský trval ještě zde.

„Buď rád,“ povidal Alešovi hostitel, „že tak to dopadlo. Já sám té holce nerozuměl. A myslíš, že bude žetel kroku svého po čase? Tvrdá je hlava její, neustupná. Ta nebyla by štěstí Třebízi přinesla.“

Slova neřekl pan Aleš; ani na Plichtu se nedíval, slyšel jediné, co povidal.

„Hrdým můžeš být na svého syna, že tak si jej vychoval!“ zas pronesl pan Plichta.

Teprve nyní rozblesklo se v hlavě Alešovi, proč zalekl se včera tak Jan, když nslýšel, že do kláštera půjde Ofka ku klariskám, proč na Žirotník nešel z kostela s ním.

„Plichto, stařec jsem již a také tvá hlava je šedivá. Dobře víme, co život je a duň hořké nejednou nás navstívil a přece obstáli jsme. Ale konců dnešního dne bojím se, ničeho nebal jsem se dosud tak, ani meč křížáckých; však víš ty své. — Vyrostly spolu ty děti a hle! tak se to skončilo!“

„Zapij, Aleši, starosti; nezbývá nám jiného. Pij Aleši, do dna vypij, v Žirotnínských sklepích je věder dost a dnes svátek svétíme, jaký málo kdy na Žirotník slavívali. Pij, Aleši! Ofka se za nás pomodlí i za tvého Jana. Slyšíš?“

A pan Aleš vsuktu se napil; douškem jediným vyprázdnil pohár, a zase tím hlubokým hlasem povidal: „Bojím se konců dnešního pno! Věř, že se bojím.“

„Na zdar té svatby dnešní ťuknem si, Aleši, a na zdraví hocha tvého, aby dobrou, hezkou nevěstu přivedl ti do hradu.“

A zase píj starci, leskly se jim oči a svraskovatěle tváře vlnuly. —

Stráná za tvří trebízskou přecházel téhož odpoledne samotén starší Alešův syn. Až na draba si vyšel, na hřebené postanu a dlouho nehybal se odtamtud. Jasně bylo sem na tu výšinu slyšeti s Těnice lučení zvonů klášterních; souldný hláhol jejich dvěma údolínami přelétal a teprve v lesích, jež nedaleko odtud nad Plichovem se černaly,

umíral ozvěnou dvojitou, tichoučkou jenom, jako větérkové, zavanou-li vzduchem ostřeji.

Hezky vysoko stálo ještě slunce nad Horešovicí. Jeseň leta byla letos vábívější. Kolik dni klenulo se již nad Milešovkou modro bezeskyrné; jen kde země se dotýkalo, měnilo se v bělošedé průhledné, nad těmi homolemi, co přehlédají vranskou výšinu hlavami, jakoby vypínati se chtěly a dál do té země české se podívat a dětem jejím povědit, že nepustí dale cízotu — náказu.

Věru, hezky bylo dnes; jediné prožloutlá zelená na stromech nevesele vyhlížela v tom šatě vybledlém. Přese všechnu vábivost svou podobal se přece jen celý kraj divce, již odkvetla svůdná tvář a jejíž květy ležely kdes uťrhány, polámany.

„Ofko, ty se tam nyní modlíš, poprvé říkáš s nimi hodinky a proto hučí ty zvony tak slavně, — hrobově a na Žirotník pijou na zdraví tvé, otec máj také pije, a jeho Jan tak rád by ty zvony s věže strhl a s kláštera krov, dveře vylámá do cely tvé a unesl tě! Ale uvidíš, že tak učiním, sta rnkou mi pomůže a svalím-li klebnu na sebe, lehce ponese ji; vždyť tebe také zastihne, vyvrátíme-li bránu kláštera a do vnitra vuiknem-li pro Ofku Žirotníkovnu. Však potom nezůstanu na Třebízi. Tábor bude domovem naším a ty královnu tábora — —“

Třebízivé šlehalý oči mladého muže, rty chvěly se a pravice vši silou stiskala hruď.

A zas hlucivěji zahlaholily ty zvony týnecké. Však mlčel již mladý muž a krokem volným přecházel „drahami“. Co hledal asi v té trávě uschlé, zasadivělé?

\* \* \*

K nečtění bylo lidu na křížkách o svatý Václav. I ze Třebíze tam šli. Na tom uradili se, aby na 10. listopad v samé Praze sešli se, ale ne s holemi, ve zbroji, protože páni překázeli na cestě poutníkům a domů honili je s čeledí k rýčům, k motyce a ke pluhu. Zikmund Pálecký nikoho nepustil. Mudra na vzdory šel; ale Jíra s Epíkem metlami přihnali ho nazpětek do chalupy a smáli se mu, že nebyl ani na „křížovatkách“.

Pan Aleš seděl ve své jizbě samotén. Na krbu popraskalo plamének; milounné teplo bylo v komnatě; za to ale venku skučela víchřice strašlivá. Vždy opřela-li se o bilou věž, začalo to pronikavěji, zavaló se vzteklostí pekelnou do opukových hradeb se stráně, až dubová těžká vrata zapraskala, jakoby hřmál do nich železným kladivem. Stará lipa dole u kapličky sténala. Došky zvedaly se na chalupách a hnány větrem ulétaly do výše, jinde prkna visela ve štítech a o překot lomožila s povětřím.

Nad Bilichovem rádo se slunce jako oko krví zalité; ani pronážku lazurového nebylo po celé té délce oblak bělavých. Pomalu zacházelo dnes na vzdory těm větřům, co na noc těšily se již, že zuřivěji se ještě za čiré tmy rozběsí.

Náhle zahvízdalo to komínem, pruději vyšlehl plamen na krbu a mížkem šero bylo v jizbě; jediné jiskry rozhozené a doutnající uhli blýskaly se dřevěnou podlahou.

Pan Aleš ncslyšel ani hvízdotu, ani jisker, ani nhluků neviděl. Štěstí, že nedoutnaly!

„Toho musels se, starochu, dočekat? Proto přežil jsi ji? Dobře říkal jsi, že až vyrostou, nechť volí po rozumu své. Jeden volil již a bude-li druhý také následovatí staršího? Bodež bys necitlivě raději, ty srdce ustaralé. Toma bez toho těší se již na výdělek za odvrazení kamene pro pana Aleše. — Nebude křtít, Jene, otec tobě,

rád tě měl a dobře tě znal, lépe než Plichta tu decru rozmarnou a proto zahrabe jej to. — Upomene se ještě Trocnovský na otce svého, až povíš mu, že jeho jsi? Druzi věrni jsme bývali a kdo by to byl řekl tehdy, že pohne se za ním lid a můj syn že také půjde k němu. A budeš s nimi pálit kláštery, pomůžeš smolnice házet na střechy a služby boží ubíjet? — Jene, potom by přece žráci se museli tebe otce tvůj. Saloména vstala by z té hrobky kvlícké a zaúpěla by nad plodem svým, ježž nosila pod srdcem. Bij ty pány, zemské škůdce i lidu obecného, i na toho Hazmburského můžeš jít, sám bych na ně šel, kdyby ta ruka nechvěla se mi řík, věř, že pomohl bych vám, ale chrámy boží na pokoji nech! A myslíš, že ve věru bouří srdce své umlčíš? Báh ti to, chlapče, dej! Ale více-li ještě rozederes je? Jene můj, — Jene můj! — zabědova starček, jiskra jakás znova vypryskula z polozdoutalého uhlíku, vyšlehula v plamének a polila snědou, rozrytou brazdami kmetovou tvář, povíhlu, zamucenou.

Kolikráte pověděl již, že dětský věk vrači se starobou, že bílé vlasy přinášejí jaro na podzim, — jítro před západem. Arciž že jaro, ale takové, jemuž větr ratolesti ulánal, květy ponížil mráz a svěžest bouře setřely, co neobléka se již v svatební šat, ale zůstává v tom starém, zvetšelém. Líce kmeta, byť i radostí proudily se jimi slze, trdný vynuocí bezděky pociť a což teprve ta hořem zavíhla a svrstělá útrapami? — Podívej se na ně Alešovi, dosud nepohasne plamének, dobře se podívej na tu seschlou tvář, jizvu uvidíš, křikáz na Tannenberka nu ji uďelal, ale Žízka ve dvi za to rozsekl Němčika, — dnes začervenala se mu, zdálo se že krev prýští z ní — poprvé po tolika letech, co sňal s ní labezní obvazek — — —

Prýč se Třebíže byl pan Jan. Za Žízkou do Prahy odešel; otec neklal mu, ale také nepožehnal mu na cestu. „To není vůle má; ale ti, chlapče, a nezapomeň, že v Třebízi starého otce máš, jenž vychoval tě a nerad by viděl pohozeny hřivny tvé ve smeti na zkázu tvou. Aleš znají kolem dokola a bodejž by i děti jeho znali tak!“ řekl mu.

Samotinký odjížděl starší syn, opět bez průvodce, nikdo z čeledi nevěděl, kam vyjel mladý pán.

\* \* \*

Listopadové dny v Praze zvěstmi děsivými postrašily osířelou zem. Na tisíce kmetů sešlo se tam; ale mnohý se domů nevracel a čekali lo marně. Ve Vltavě rvaly se o něj ryby. K horšímu hotovil se lid.

„Začali jsme jednou již a nedáme se. Proč poddání máme být králi. Němci, jini vnúti-lám nám je? Či tváře němé jsme? A potom aby po městech župních rozžehli hranice a nás do požárů naházeli jednoho po druhém, kdyby hlesli jsme toliko, že utišení jsme. Uhrám dobrý je to král; divoši prý na těch pustách jsou a kdyby řekl jim páni, že každý den musí řemeny bítí být, aby přišli do nebe, jako ovce ohnou se a šlehy vydrží,“ povídal Klimeš Šárochovi.

„Ale o to jde, brachu, nám, kde ocele na zbraně vzít!“ namítal Šároch.

„Im!“ zasmál se Klimeš. „Cep mám, hebíků do něho nabiju a uvidíš, kolik lebek rozfíští, přijde-li to duhuho. A že přijde, proto dnes ještě si upravím zbroj. Kovář koule ukuje a na řetěz upevní je k drždalu a bude to hvízdát a svístět, až půjdeme na Zikmundu a na pány. Viděls v Praze, jak to těm Ústeckým šlo? Jízdných se nebáli, jako hrušky je srazili s koni na dlažbu. Pamatuj si,

že o těch cepích kmetských si budou dlouho povídat. Ráuy po nich do smrti hojivají. — Všiml jsi na mostě toho muže mladého v těžké zbroji, neuhledue? Za Žízkou samým jel na vraniku?“ zeptal se za chvíli Klimeš souseda, — za humny stáli večerem, — a zpytavě podíval se na něho.

„Dobře, brachu, všiml jsem si ho, vranika poznal a jezdeck jsem uhl. Nikdy nebyl bych to řekl o tom hochovi.“

„A víš, proč odešel?“

Šároch zavrtěl hlavou.

„Že do kláštera šla ta hrdá Žirotinova. A já chválím ho za to. U Žízky naučí se z kalicha pít.“

„A co že kujete zde zase, vy žízničci!“ hrubý, chrapotný hlas vytrhl knety z hovoru. „Pořád o kalichu; z vědra napijete se najednou a budete mít pokoj celý rok.“ Zasmál se příchoz. Šimůnek to byl, hospoda jeho sousedila s Klimešovým statkem. „Nu, však pijte si jen, proto my vždy zůstaneme dobří sousedé. S Pánem bohem si chodte do Kvílic a já do Tejnice budu chodit.“

„Tak mluví a nikdy sváru mezi námi nebude. A těm hochům svým vrbovím umlč podříznuté jazečky, aby co děti nenvykli si již na vzájemnou zašť. Nic dobrého nepovstalo by z toho dědiu,“ mírně Klimeš hovořil.

„Oho, ty kačere! Děti mi vytýkat! Mohu já držet je? Ty také nemůžeš za svými být. Ale když šlaka, žeš doma nebyl o Martině! Husu měli jsme, však věru tak tvrdá byla jako ta, co pekli ji v Kostnici. Nic nedělejte z prostorekosti mé, víš, že jsem dobrokr, přijď a na zasetí půjčím ti všechno semeno, mlátit neměš kdy, na „křízka“ musels a nedávno do Prahy. Věru lito bylo mi ženy tvé, jak se ubohá plahočila s rosvíkov polmi; zdá se, že budeš sít do sněhu.“

Klimeš zaťal pěstě na hance; ale Šároch zachytil mu pravici a vtáhl jej násilím vraty do dvora.

„Sběř zebrácká!“ hulákal Šimůnek na silnici. „Věru to zkoumá a z jara nebudou mít co dát do úst. Přijďte, abych vám půjčil. Ale k tomu bezokému můžete pak jít. Je to také zvrhlec nějaký. Páni ho nechtějí mezi sebou trpět, tatík nechal mu jediné jméno a polosbořený dvůr; proto k lidu přidal se a ti slepci jsou, až obě oči mají, že nevidí kam Trocnovák jedním okem pomluhuje. Po Václavu chce dědit, ale nebude, kdyby Šimůnek trebízský měl prodat hospodu a žoldáky najmout za peníze vytěžené na selské roty jeho.“

„Dej Pán bůh dobro večer, pantatinku!“ zaspal za nim vyzábý mužik o lipový suk se opíraje. „Nedávno na Tejnici v kláštere svatbu strojili a dnes na pohřeb zas chystají se již. Aby přišla do lůna — Ježíšova paní abatýše Kunhuta!“

„Jak že, Eliáš?“

„Tak že, pantatinku! Paní Kunhutě zvonili dnes. Až do Hříšкова jsme to slyšeli a víte, kdo bude její následovnicí?“

„Jak že, ty otropat? Tak daleko ty čicháš? Arciž nos tvůj i v kláštery vetře se.“

„Nos můj, pantatinku, vetře se i v kláštery; ale s nosem také vůček můj. Paní Kunhuta byla abatýš bohatýrku. Bude-li také ta orlice z Žirotína? Té nebude asi zapotřebi Eliášových grošíků, tatík má jich dost a z Žirotína vede chodba tajná až do kláštera, pantatinku. — Ale kdo zaplatí mi nyní. Sto dobrých václavských půjčil jsem nebožce, já ne, — jiný je půjčil, já toliko vysázel sto bílých,



z dobrého stříbra, nepilovaných. Celé jmění mé! Bůh to ví a prorok jeho Eliáš, po němž pojmenovali syna Eleazara. A hlad mám, pantatínku. žaludek mne bolí, já věděl, že vás uhlídám na silnici.“

„S těmi kačery hádal jsem se; celý den to leží v knihách a zpytuje — — —“

„Jak zlato se vyrábí?“

„I jak lépe by, troupe starý, pili z kalicha.“

„Z koněvých nejlépe, pantatínku, aby se zalili a starou víru vírou nechali.“

„Dobře, Eliáši! Raději tě vidím, než všechny ty novotáře. Budeš se mnou večeret. Přestane tě bolet žaludek a hrdlo si můžeš do syta zalévat. — Jak dlouho nepil jsi již medovinu?“

„Co naposled jsem u vás, pantatínku, byl a těch nepatrných několik zapůjčil.“

„Vím, žide, vím; ale dnes nezaplatím ti ještě.“

„Nebojím se; vám do smrti budu čekat. Za řeč to nestojí. Ale že ta abatyše jen umřela! Celé jmění mé, po grošíku nastřídané! — Jdu, pantatínku, již; zimou se tetelím, zítra dostaneme snh.“ — — —

„Vždyť nejmladší je ta Ofka! Že nezvolí raději Bohunku Pernckou. Hrdá je ta žirotínská krev, k nevystání,“ zlobila se stará, když ji Šimůnek pověděl novinu.

„V Peruči nic nemají, ničeho nemohou kláštera dát: sotva že sami se najedí a ze Žirotína byla každá abatyši. Bratr neb otec nikdy potom nezapomněli na klárisky.“ vysvětloval jí.

„Pokej, žide! Půjdu to do tvrze povědit.“ Obrátil se Šimůnek k Eliáši, jenž lhtavě hovězinu polykal a medovinou zaléval. „Jakou to ostudu vyvedl otcí ten nerozumec, že k Žižkovi šel; moři se doma a umorí také. Celý den nevychází na čerstvý vzduch. Vy pekeli jste zrovna, z těch nejžhavějších pekel poslání na naši zem!“ zas lomožil, sňal čapku s hřebíkem, vzal do ruky hůl stříbrem kovanou a šel povědit panu Alešovi, že na Tejnici abatyše Kunhuta umřela a Ofka žirotínská že bude její dědičkou.

Byl to vypínavý kmet, že lepší kabát měl ostatních, lepší koženky, lepší čapku, lepší hůl, stříbrem nahore i dole kovanou. Široko daleko znali jej. S pány mluvil rád a Zikmunda Pálekého k sobě zval, kdykoliv viděl jej. Viděl rytíř, že dobré vino má ve sklepe Šimůnek a někdy dvakrát se nedal pobídnout. K jinému kmetu nešel by prý, říkal mu, ale on že mezi zemany již patří a že u krále nového rodného erbů mu vymůže. — A proto také zůstal bobatý senkyř třebezský katolíkem horlivým. Ale pan Aleš neměl ho rád; vážil si více prostých, přímých povah, Klimeše zvlášť, třeba husitou byl a přivržencem novotářů.

Napadl snh a dlouho si poležel, přes vánoce a celý skoro masopust. Ale neveselé to byly vánoce v Čechách a masopust ještě neveselejší. Kmeti upravovali si za dlouhých, zimních večerů zbroj a ve hradech ostřili meče a nasazovali oštěpy. U Kuten Hor do šachet vhažovali „kačery“; vydělávali si tím peníze a za mzdu opjeli se vždy v noci a hádali se vespolek, kdo více jich utopil. Zikmund král zatahl do Slezska, zabíjaky sbíral na zbojníky a z daleké Vratislavi přiváły s sebou chumelenice hrozivě zvěsti, co čeká Čechů, — kacířů a co chystá jim Karlov nezdárný syn, poslední z Lucemburských. A to v odpor tvrdší než ještě vehánělo obecný lid. I ta nejneopatrnější víska jinak vypadala za letošní zimy a kněží kálíšníci s kazatelen povídali lidu, že boží hlas volá jej, aby nezatvrzoval srdce svého, aby setrval jako setrval mistr Jan, že peněžní láka Lucemburák v tábor svůj a vývrhel lidstva že dere se k němu, aby mohli plnit tu bohatou, českou zem, o níž povídali jim tatíkové jak o zemi zaslíbené, ubít syny její a sami usadit se v opuštěných dědinách. A lid svatými sliby vázal se, všickni že půjdou, až zavolá ten druhý Jan, jenž nedá spálit se jim, ale potírat bude vrahy jména českého, jako Josua Kananejské potíral; a ti všickni, co strojili se na něj, horší byli Kananejských.

(Dokončeno.)

## Tricáté narozeniny.

**D**eu vzbudil spáče. Hojným se proudem záře rozlévá v tiché komůrce, jarým mně leskem do očí praví: „Spánku se vyrví z náručí mékě. v komnatu vějíř příchodu hosta prvního, jenž se na tebe usmál — třicet již po tom vesn odkryto — na plácíčko novorozené.“

„Usměvn, hoste, na mně nezádej, oči se kalí slzami žalu hruď se mi svírá trpkostí bolu ze rtů mně pudi zoufalostí bléda slova lahodná, vitání milé. Ty se usmíváš jako tenkrát věčně jsa klidný — já zas' bych ronil slzy jak drubdy — kdybych jen mohl.

„Tricetiletý! Jediné slovo, co plodí v mysli obrazů pestrých! Muz se mi jeví lepeho vzrсту. bujaré síly, velcí lidu. Jenž zemi věčně světuje símě. Dokonav úkol, vraci se vesel ku prahu domu, vřeše kde libá miléná družka čelo osmahlé.

„Vinouc mu kolem mohutné šije ráme okrouhlé vede ho uvnitř, šeptem umírní hluk chůze pádné až ku kolébce, kde sladce již dřímá milé robátko. K němu se skloniv polibek vtiskne — ne tváří sléné — vzduchu jen, který hravě ji chladí, synku by sladký nerušil spánek.

„V křeslo měkounké choť jej usází sama pak jemu k nohoum se vine, o ně opírá ručky běloune, v ty klade tváře zardělé láskou, šeptat začíná „co se dnes stalo“ brzy však končí, „jak tě mám ráda“. Hovor utichnul. Těžko se mluví, ústa-li zavírel polibek vřeší.

„Blažený muži! Práci tvé žehná nebo, že můžeš hrdé pozvznést i oko i hledě k bohatým lánům, sadům kvetoucím, sám k sobě říci: Dilo to moje! Lhostejným nejsem zemi cizincem dare ji plody upřímně snahy, bujaré síly. — Prsa se dmou ti. oko se leskne!

„Mně však nepřáno hrdošti bláhé! Omylu rouškou zakryté oko marně se pídí po pravé cestě! Nevěrou v sebe, spoutaná ruka

marně napíná k tvoření svaly! Pročť tě vitám, neblahý hoste, zoufalým stonem divoké kletby: „Kéž víc nespátím brozné tvé lice!“

V. E.

# FEUILLETON.

Miss.

(Pokračování.)

Učitel přemýšlel o této věci dosti vážně i došel jako všichni, kdož přemýšlí upřímně, k přesvědčení, že jest obyčejně otrokem svých vlastních předsudků i odhodlal se k poradě s velebným pánem Mc. Snagleyem. Umysl ten byl jeho hrdošti trochu poujizřen, poněvadž on a Mc. Snagley nebili přáteli. Ale pomysli na Miss a na večer, kdy se poncejpr setkali; a snad v promítnuté pověře, že nebyla to sama náhoda, která vedla její vzdorovitě nohy do školní budovy, a snad v samolibém vědomí vzácné velkodušnosti toho skutku potlačil svou necht a šel k Mc. Snagleyovi.

Velebného pána těšilo, že jej vidí. Nicméně podotknul, že vypadá pan učitel bledně a že myslí, že právě přestál „neuragii“ nebo „rheumatismus“; on sám že byl trýzněn hádkou od poslední konference. Ale on že se naučil „hmoždení a modlení“.

Stavnuv na okamžik, aby si mohl učitel zapsat do knihy a přihrádky svého mozku jeho neomylný způsob vyčlení hádky, jal se potom Mc. Snagley vyptávat na Sestru Morpherovu „Jest to pravá okrasa křesťanství a má rovněž tak dorůstající mládou rodinu,“ doložil pan Mc. Snagley; „a to způsobné dvěce — tak dobře vychované — slečna Clytie.“ V skutku zdály se její dokonalejší Clytiny dojmát takovou měrou, že prodlél u nich několik minut. Učitel byl tím více v rozpacích. Především bylo ve vši té chvále Clytie vynucená protiva k ubohé Miss. Za druhé bylo něco tak nemile důvěrného v tonu, jakým mluvil o prvorozené pani Morpherové.

Tak stalo se, že uzal učitel po několika povrchních pokusech říci něco přirozeného, za dobře vzpomenu si na návštěvu jinou a odešel bez přednesení své žádosti; když pak někdy později o tom přemýšlel, vinil trochu nespravedlivě velebného pána Mc. Snagleya, že sám poradu přezkal.

Snad uvědovalo toto odmítnutí učitele i žáka opět v úzký poměr bývalý. Dítě zdálo se, že znamená změnu v chování se učitele, který byl v posledních dnech trochu zaražen a jednou na obyčejně dlouhé procházce po jidle zastavila se náhle a vystoupivši na paraf upěla mu plně do tváře své velké pronikavé oči. „V jste se přece nezbláznil?“ a pohlodila tázavě černými kadeřemi. „Ne.“ „Ani rozněžně?“ „Ne.“ „Ani hlado?“ (Hlad byl u Miss nemoc, která mohla člověka napadnout v každém okamžiku). „Ne.“ „Ani nemyslete na ni?“ „Na koho Lissy?“ „Na tu bílou holku.“ (To byla nejpojetší předzvěta, kterou si Miss, sama velmi tmavá bruneta, na Clytemnestru vymyslela). „Ne.“ „Na vaše slovo?“ (Náhoda za „myslím že umířela!“ ponavržená učitelem). „Ano.“ „Na Vaši posvátnou čest?“ „Ano.“ Na to dala mu Miss ohnivou krátkou hubičku a seskočivši dolů utekla. Za dva neb tři dny po této události sažila se vypadat podobněji ostatním dětem, a být, jak sama říkala, „hodnou“.

Dvě leta uběhla od příchodu učitelova do Smith's Pocketu a poněvadž mělo služné velké a vyhlídka Smith's Pocketu státi se hlavním místem státu nezcela určité, začal pomyslet na změnu. Umysl svůj sdělil školním výborům soukromě, ale poněvadž byli vzděláni mladíci bezvadně mravní povahy v oné době trochu vzácní, uvolili se učiti ještě přes zimu. Nikdo jiný nevěděl o jeho úmyslu kromě jediného jeho přítele, jakéhosi Dr. Duchesnea, mladého kreolského lékaře, jenž byl lidu Windgamskému znám podle jména „Duchesny“. Ani pani Morpherová, ani Clytie, ani jinému ze svých žáků se učitel o tom ani slovem nezmiňl. Jeho mlčelivost byla z části následkem přirozeného odporu k povyku, z části přání býti ušetřen otázkami a domněnkami sprostě zvědavosti a z části činil tak také proto, že nikdy nevěřil, že něco vykoná, dříve než to vykoná.

Na Miss mysli nerad. Byl to snad sobecký pud, který jej doháněl k pokusu považovati své city k tomu dítěti za posetilé, romantické a neapraktické. Ano sažil se i mysliti si, že by se jí lépe dařilo pod dozorem staršího a vážnějšího učitele. K tomu čítala skorem jedenáct let a za několik roků bude z ní dle pravidel červenohorských dospělá dívka. On učinil svou povinnost. Po smrti Smithové napsal jeho příbuzným několik listů a obdržel odpověď od Melissiny matky. Děkuje učiteli oznámila mu svůj úmysl vystěhovat se za několik měsíců se svým mužem z atlantických států do Californie. To byl chatrný základ k vzdušnému zárodku, který si učitel představoval co Missin domov, ale bylo

na bilední, že bude milující, sympatická žena, která má nad to ještě práva přibuzenská, lepší vúdkyni Melissině rozmaru povaze. Ale když učitel dopis přečítal, poslouchala Miss roztržité a přiljala papír pokorně do rukou a vystříhala z něho později panenky, které prý představovaly Clytemnestru, jak k vůli uvarování a nedorozumění na prouzcích papíru dole slovo „bílá holka“ napsáno — a přibíhla jí pak na zevnější díl školy.

Když se leto chýlilo ku konci a poslední sklizeň v údolí sebrána z poli, jal se učitel pomyslet na sklizení několika dozralých ratolet mladé myšlenky, na žně své nebo na zkoušku. Tuť tedy svolání mudrci a hodnostáři Smith's Pocketští, aby byli svědky onoho staroslavného občeje, jenž přivádí bážívé děti k zoufalství a do varu jako na lavici hrdečních svědků. Jakož obyčejně při takových příležitostech, byli i zde nejsmělejší a nejostřílenější tak šťastní, že odnesli všemnu počtu. Čtenář se dovítip, že tentokráte Miss a Clytie vynikaly dělice se o obecnou pozornost. Miss následkem jasné vinnavosti pro věci hmotné a své samostatnosti, Clytie následkem klidného sama sebe oceňování a na svatě upomínající správnosti svých způsobů. Ostatní malíci byli bážívá i klopotilí. Rozumí se, že uchvátilo Missino oslňující odpovídání ráz na ráz většinu přítomných a vzbudilo největší potlesk. Missina minulost vzbudila mimovolně největší účastenství v třídě obyvatelstva, jejíž obrovské postavy opíraly se v řadě o zeď, anebo stojíce venku nablížely svými krásně vonsatými tvářemi do oken. Ale Missina oblíbenost byla jedním rázem skácena neočekávanou událostí.

Mc. Snagley pozval se sám a bavil se příjemně lékáním bážívějších žáků nejneurčitějšími a nejdojmovnějšími otázkami, které odřikával důtklivým pohrbením tonem; Miss vysvihla se do astronomie a stopovala dráhu naší krepované zeměkoule prostorem, udržuje se v taktu s hudbou stěn a popisuje pevně kruhy planet, když Mc. Snagley povstal s hrůzovosťou vážnosti. „Melisly! povídala jsi o otáčení se této země a o polybech slunce; pamatuj-li se, řekla jsi, že se tak dělo stále od stvoření světa atd.“ Miss křyla opovržlivě hlavou. „Aj, je to pravda?“ pravil Mc. Snagley kládaje si ruce. „Je.“ řekla Miss svírajíc malé červené rty. Hezké ohrysy v okně naklonily se hlouběji do školy a jedna svatě ratalešská tvář s plavým vousem a mírným modrým očima, která náležela jednomu z největších ničemi v dolech, obrátila se k dítěti a zaseptala: „Stoj na svém, Miss!“ Velebný pán povzdchnul z hluboka, pohlédl s útrpností na učitele, potom na děti a potom spčinul jeho zrak na Clyti. Tato slečinka pozvedla zvolna své kulaté bílé rámě. Svůdné krivky ruky té vystupovaly ještě svůdněji z pod skvostného silného náramku, daru to jednoho z jejích nepokojorejších cititelů, jehož takto při této vzácné příležitosti zvláště pocítila. Na okamžik nastalo ticho. Clytiny buclaté tváře byly velmi červené a měkky. Clytiny velké oči byly velmi jasny a modry. Clytiny hluboce vystřížené mušelinové šaty spočívaly jemně na Clytiných bílých, kulatých ramelech. Clytie pohlédla na učitele a tento pokývnul. Potom pravila Clytie jenně:

„Josua rozkázal slunci, aby stálo a ono uposlechlo!“ Polohlasný pochvalný šum v síni a vítězný pohled na tváři Mc. Snagleyově, vážný stín na učitelově, a komický výraz sklamaní u oken, byly odpovědi. Miss proběhla letem svou astronomii a potom zavřela knihu s hlasným uhovením. Povzdech zazněl z prsou Mc. Snagleyových, výraz úžasu ze školy, a zavysknutí od oken, když Miss, uhodivši svou červenou péstí o lavici, zvolala rozhodně: „To je zatracená lež. Nevěřim tomu!“

## Kapitola IV.

Dlouhá deštivá doba chýlila se ku konci. Znamení jara byla již viditelná na dmoucích se pupenech a šumících bystřinách. Smrkový les vydychoval čerstvější vni. Azaleje již pučely a bez chystal si již svůj modrý oblek na jaro. Na zelené vysočině, která se vypínala vzhůru po jižním úbočí Červené hory, vyrazil dlouhý stok omeze z širokolistého podnože a pftákal se tmavomodrými zvony. Poznovo se rov na hrobu Smithovu zazelena a zmeškl na vrchol jeho právě se zachvíval pénou chudobkovou a žlutákovou. Malý hřbitov dostal několik nových obyvatel v minulém roce a rovy ležely po dvou podél malého plotu až k hrobu Smithovu, jenž zdál se sám. Pověra se mu vyhábla a místočko vedle Smitha bylo prázdné.



Po městě bylo nalepeno několik navštíti oznamujících, že bude v jisté době jakási divadelní společnost hrát po několik dní řadu frasek, z nichž jest každá „k popukání“ a „k válení“; že stíhající se příjemné s tímto, bude tu a tam nějaké melodrama a velké představení se zpěvem, tancem a p. Tato oznamení spůsobila mezi mladým lidem velké polnuty a byla předmětem neobyčejného rozčilení a velké spekulace mezi žáky učitelův. Učitel sibilil Miss, které byla taková věc posvátnou a vzácnou, že přijde a když památý ten večer nastal, dostavili se učitel i Miss.

Představení mělo převládající ráz nemotorné prostřednosti; melodrama nebylo dost špatné k smích, aniž dost dobré k rozobírání. Ale učitel obrátiv se k známým k dětem, užasl i pocítil něho jako výtcih, když spatřil ten zvláštní účinek, jaký měla hra na její popudlivou povahu. Červená krev hnala se jí do tváří při každém uhození horečné tlukoucího srdce. Její malé vášnivé rty byly trochu rozevřeny, aby se prodrati mohlo krátké oddychání. Víčka do korán otevřená vyhrnula se a naplnula v oblohu její černé obočí. Nešťastný vtipův šakšovým se ani neumsála, neboť Miss smála se málo kdy. Anž byla — ovšem ve vši slušnosti — dojata až k cipku bílého šátku, jako útlomyslná „Clytie“, která hovořila se svým „bohem“ a při tom pošilbávala po učiteli. Ale když bylo po představení a zelená záclona spadla na malé jeviště, oddechla si Miss z hluboka a obrátila se k učitelově vážné tváři s úsměvem na polo se omlouvajícím a výrazem unavenosti. Potom rekla: „Teď mne vemte domů!“ a sklopila víčka černých očí, jako by chtěla ještě jednou v duchu prolít na jevišti.

Na cestě k Morpherovým zdálo se učiteli býti vhodno, učiniti celé představení smádným. On že by se nedivil, kdyby se Miss domnívala, že to malá slečna, která hrála tak pěkně, myslila do opravdy, a že se skutečně zamilovala do toho pána, jenž měl tak pěkný šat. Ovšem, kdyby se byla do něho zamilovala, bylo by to hrozné neštěstí! „Proč?“ rekla Miss, pozvedajíc shrnuté obočí. „Aj, vždyť by nemohl užítiv svou ženu při svém vyšším platu a nemohl by platit každý týden tolik za své pěkné šaty a potom by nedostávali tolik mzdy, kdyby byli svoji, jako když jsou pouhými milenci — to jest“, doložil učitel, „nejpouli již oddáni s někým jiným; ale já myslím, že manžel té krásné mladé hraběnky vybírá listky u dveří, nebo vytahuje oponu, nebo utírá svíčky, nebo činí tak něco jiného vzneseného a elegantního. Co se týče toho mladého muže s pěknými šaty, které jsou nyní skutečně pěknými a zajisté stojsou půl třetino než tři dollars, nehledě ani na ten plášť z červeného droguetu, jehož cenu náhodou také znám, poněvadž jsem si sám koupil jednou takovou látku do pokoje, co se toho mladého muže týče, Lissy, jest to hezký dobrý hoch a napjeli-se se někdy, neměli by toho lidé využívat a bit jej do tváře a vyhazovat jej do bláta. Nemyslíš? Jsem jist, že by mi mohl být dlužen půl třetino dollaru dlouhý čas, než bych mu to vyčetl, jako nedávno ten chlap tam Wingdamu.“

Miss uchopila se jeho ruky svými oběma, a snažila se mu pohlednout do očí, které mladý muž zmyslně odvraca. Miss měla stálý pojem o ironii, podávajíc se někdy sama jakémusi sardonickému humoru, jenž byl někdy patrným i v jejím jednání i ve slovech.

Ale mladý muž pokračoval svým tónem na celé cestě k paní Morpherové, kde odevzdal Miss do její materské péče. Odepřev pozvání paní Morpherovy, aby se oberstvil a pohovl si, a zastřev si rukou oči před svídným pohledem modrooké Clytemestry, omluvil se a šel domů.

(Dokončení.)

## O potopě světa.

As před rokem přečetl a rozluštil Jiří Smith, mladý to učenec, jenž má postavení v „britském muzeu“ londýnském, desku se staroasýrským nápisem. Při ovšem valně posloužil vědě archeologické a mytologické, objasniv poněkud souvislost starožidovských názorů náboženských s asýrskými a chaldejskými, mnohem staršími; neboť nápis onen jednal o potopě světa. Redakce listu „Daily Telegraph“ poskytla pak Smithovi tisíc guinei, aby cestoval do Malé Asie a tam na místě, kde se byla ona londýnská deska nalezla, pátral po dalších zlomcích.

Výsledk vyprávě té je téměř záračný. Smith našel totiž v pusté pláni, na níž kdysi stával velkolepý palác, kde mu také bylo nariženo hledati, skutečně jeden z nejdůležitějších zlomků londýnské desky, jednající o potopě světa a ještě některé jiné desky, vrahající na dějiny a státnictví, na hvězdárství, bájesloví, zeměpis jakož i na řec starých Asýrů nové světlo. Desky ty jsou

všechny hliněné, klinové písmo bylo do nich vryto a zachovalo se pálením pro věčnost. Nález ten musel zrovna tak překvapiti, jako nález nějakého špendlíku, jež hledali jsme v otepi sena — ba snad ještě více, poněvadž onen zlomek mohl býti tisíciletými pohromami již dávno zničen.

Londýnská deska obsahuje báj o potopě světa, která podstatou svou je tožná s vyprávováním bible. Noe jmenoval se však u Chaldejských Sísit, a bůh, jenž zahubný des na zemi seslal, a Sísitovi prikázal, aby se v korábu zachránil, Hea. Popis korábu je zde i tam celkem stejný. Jako Noe vyslal z korábu nejdrive krkavce a pak holubici, tak vypustil Sísit holubici, vlaštovku i vlaštovku.

Úplná shoda jest vždec zjevna ve všech hlavních věcech; i dítě musí pochopiti, že zde před sebou máme báje, z nichž jedna byla sdělána podle druhé — jak sama sebou se rozumí se změnami a přidávky, kterých se podobnému zpracování vždycky dostává. Mojiž, (jenž ostuše jak známo, sám svou vlastní smrt popisuje) psal při patero knih svých vnkutním božím. Zajímavé a překvapné je tudíž, slyšíme-li nyní, že chaldejské vyprávování jest o tisíclet let starší než vyprávování obsažené v první knize Mojžíšově. Jest na hledí, co z toho plyne: příběh o potopě, jež v bábí nalezáme, je toliko přetvořením, přehášením staropohanské báje.

Nový zlomek, jež Smith co přední výtěžek své expedice přivezl do Londýna, vztahuje se k výstraze, kterou bůh Hea dal světu skrze Sísitu a v níž se potopa pro nepravost lidskou předpovídá. Na místě, kde deska „britského musea“ přestává, pokračuje nově nalezený nápis: „Až přijde potopa, již sešlu já, vstoupí do korábu i uzavří za sebou jeho dveře. Do prostředku jeho dež své žito, své nářadí, své zboží a statky, své zlato a stříbro, své otroky i otrokyně, syny vojska, zvířata polní, zvířata lesní. Vyšlechno, co slyšíš, učiníš . . . Oni necht se rozmožňují a stráží dveře korábu. Sísit slyšel a otevřel ústa svá a pravil, Fka boh Heovi, pánu svému.“ Pět následujících řádek řečí Sísitovy nelze přečísti; pak vyslovuje se Sísit o obtížích díla jemu prikázaného.

Jak velice tuto místo s obsahem bible co do ducha a rázu vyprávování se shoduje, netřeba teprve rozkládati.

Mezi deskami Smithem nalezenými jest i jedna, z jejíž obsah se doplňuje báj o Ištare (Astarté), babylonské to Venuši. Jedná se o sůtatek, jež „velká bohyně“ Išara nabídl králi Izdubarovi. Ten však nabídnutí to odmítnul; Išara pomstila se pak tím, že poslala zlou potvoru, kterou jen s tíží bylo zabít. I tento zlomek patří k chaldejsko-asýrským bájím o potopě. Silně podobá se celý příběh řeckému mythu o Perseovi a Andromedě; jako v tomto případě, smíme zajisté i při sporu mezi Išarou a Izdubarem pomyslet na zažornění sporu mezi dvěma živly, a Izdubarem ohněm. Zdá se zde všeho, že král Izdubar byl především považován za boha ohně, jako s druhé strany zase bohyně lásky bývaly bohyněmi vodními (na př. z moře se vynořivší Venus Amathusia nebo Anadyomene). Bájecným vyzdobováním a rozšiřováním dostává se pravěkým úzorem přírodním často i jakýchsi historických momentů. Vzpomeňme si na p. jenom na sv. Jiřího, potírajícího draka; je to zajisté doznívající báj o Izdubarovi a Perseovi.

Sir H. Rawlinson, jeden z nejčelnějších znalců asýrských starožitností má za to, že Smithem vyloučené vyprávování o potopě patří do řady dvanacti chaldejských básní, oskylujících s vor (zodiakus). Deska, o kterou se zde jedná, svědčila by tudíž vorači, jenž znamená dešť a povel.

Ze zlomků Smithových je ostatně i velmi zajímavý ten, na němž stojí psáno o stvoření světa. Nejnovější — nebo chcemeli nejstarší — zpráva o stvoření světa, oskylpaná ze ssutín v Malé Asii, a přivezená do Evropy učencem, jehož vyslaly londýnské noviny „Daily Telegraph“! Bohužel není zlomek ten dostatečný, aby se již nyní přelozil a z něho chaldejský názor o stvoření rozluštil. Smith však doufá, že tím bude alespoň nalezena nějaká stopa prospěšná k dalšímu bádání. V první a druhé kapitole první knihy Mojžíšovy vypravuje se, jak známo, dvojí a sice docela rozličný způsob stvoření člověka: v šesté kapitole nad to vyskytuje se pokolení „synů božích“, kteří boží krásné „dcery lidské“ oblíbili a za ženy brali. Biblická kritika dokázala již, že nesohody ty povstaly použitím špatně sestavených vyprávování dvou různých pramenů. Snad dozvíme se někdy i v tomto ohledu něčeho bližšího z chaldejských hliněných desk Smithem nalezených.

# Ukázky z lyriky francouzské.

Přeložil Jaroslav Vrchlický.

Alfons de Lamartine.

## Nadšení.

Jak orel kdysi hromů kníže  
se s Ganymedem k nebi vzpjal,  
hoch k zemi darmo tisk' se blíže  
a s ptákem bohů v boj se dal;  
leč orel zafal spár svůj tuhý  
mu v bok a výš nad rodné luby  
se chvějícího strachem nes'  
a k prosbám, slzám jeho němý  
před nesmrtelné bohy k zemi  
jej hodil na práh u nebes.

Tak, na mne když se let tvůj řítí,  
vítězný orle nadšení,  
jak plesám, v hrůze když duch cítí  
šum tvého křídla v plameni!  
Pod jhem tvým trme duše mladá,  
já přchám v bázní, že tvá vláda  
mé srdce zničí bušící,  
jak ohně, který blesky syčen  
dřív nezhasne, až v popel zřícen  
jest chrám i oltář s hranicí!

Leč nadarmo! myšlenek vznětu  
pud slabých smyslů nezdořá  
a bohem duše moje v hnutí  
se hne a pne a vzplápolá!  
Blesk nebem v žilách mých se valí  
a zúben ohněm, jenž mne páli,  
svým vzorem draždím duše dech,  
a láva, kterou duch můj skrývá,  
v souzvuku proudy se rozplývá  
dív neztrávil mne její běh.

Zde viz o Muso žertvu svoji!  
to není čelo nadšené  
ni duch, jenž k záře svaté zdroji  
své zraky vznášel zuřící;  
co vření tvé mne uchvátilo,  
co z života mi ještě zbylo?  
Po zaslehl mládí marný stesk,  
na bledém čele vášrky hraji  
a svatou stopu ukřívají,  
kde zasáhl mne v letu blesk.

Ó blahý, kdo bez vášně zpívá,  
slz nezma jeho tichý zpěv,  
a v klidu jeho struna tklivá  
neví, co žal jest, bouř a hněv!  
Pak ladně, ku jistému cíli  
jak čistý proud zpěv jeho pílí  
a med i mléko plyne v něm,  
on nelže k letům Ikarovým,  
nevznášen křídlem Pindarovým  
nespadne s nebe v letu svém.

Však nám, jichž písní má lýt jatý  
svět širý, dlužno uvrtat  
žárlivým božím oheň svatý,  
co líčme, tím zapálit!  
Jest srdce krhem všechmíra,  
v němž paprsky všech světů sbírá  
v zár básníka duch hloubavý;  
nač hanobíte naše žití?  
ta pocobení, jež závist vznítí,  
se na vášních jen rozžhvíjí!

Ne, nikdy v tiché, klidné hrudi  
se nezrodil ten božský zvnět,  
ten citů svár, jenž v obdiv pudí  
a pokojuje zpěvem svět;  
ne, ne! když Apoll v hněvu pláni  
s Eryxu strmých sešel strání,  
by ztrestal šípy země pych:  
dřív ku podzemním břehům stoupal  
a smrtosnou zbraň svou zkoupal  
ve Styxu vírech plamenných.

Kuž tedy dolů s Helikonu,  
mldou písní zhrdá jeho výš!  
proud nesmrtelných božských tónů  
jen z nadšených strun uslyšíš!  
Jsouť srdce pěvců roztoužená  
jak mramor, který lká a sténá,  
kde Nemmona jest popel skryt,  
by duši vzplál a písní hlasnou,  
je třeba, aby zář jasnou  
jej polil slunce zlatý svit.

A já mám znova žárna hnoiti,  
jenž ve popeli ukryt hasí?  
své duše zbytek vydechouti  
v písní, již zbltlí vzduch i čas?  
Jak přelud snů se sláva ztratí,  
o mnohé dny tvůj život křatí  
jež měla kouzlit v zlatý sen;  
a poslední dech mého žití  
má sláve ještě v ohně ztíti? —  
ten lidí láse zasvěcen!

## Drobnosti.

— O zvláštním způsobu „oficiálního“ přivítání podává ilustrovaný jeden americký list nejen podrobnou zprávu ale i velké vyobrazení. Když totiž prezident Grant s generály Shermanem, Sheridanem a Custerem navštívili město Toledo, byli v radnici s velkou slavností ceremonií přivítáni nejprve hodnostáři města a pak — dámami. Tyto podaly významný hostům ruce, srdečný pozdrav stal se však brzo tak důvěrným, že general Sheridan políbil hezké mladé děvčátko. Příklad jeho nezůstal ovšem bez plného následování a náčelník severoamerické republiky sám, patrně, aby co do mužné odvahy nenechal se zastínit generálem, vtiskl přátelské políbení na růžové rtyky jedné osmáctileté krasotinky. Nyní byli hosté již v plném proudu a libali sličné Toledkyni o závod, snažíce se, aby každý z nich co možná největším počtem hubiček honositi se mohl. Samozřejmě se ostatně rozumí, že se zde jednalo jen o dámy mladé — povinnou úctu k stáří zachovali i statní vojevůdčové nad míru svdomité. A zvláštní tato „ceremonie“ trvala při až do čtyř hodin z rána! Kdybychom žert ten nasli v některém listu evropském, zajistě bychom si ho ani valně nepovšimnuli; avšak v novinách amerických stává se rozhodně zajímavým, nechť jej považujeme již za pravdu nebo za vtip, charakterisující zámožnou publicistiku a — její manévry před volbou.

— Ben Dunn, černoch z Alabamy, vyzývá, ruku v ruce se svou chotí, celé lidstvo veřejně k zápasu zajistě neobyčejnému. Nabízí totiž sázku, že u příležitosti příští hospodářské výstavy nebude dvou jiných manželů, kteří by v stejném stáří mohli se

vykázati tak značným počtem dětí. Ženě Dunnové je teprve 26 let a jsouc vdaná od roku 1862 porodila již dvanáct dětí, mezi nimiž čtyři parý dvojčat! Kdyby statečný černoch sázku prohrál, jest ochoten, zaplatiti za rodinu, která by ho překonala, nejenom vstupné do výstavy, nýbrž i hostinu.

**Knihy nové „Lumíru“** zaslané: I. Pohádka o sedmi havraních. II. Šipková Růženka. III. Bratříček a sestřička. IV. Medrovosy. Dítěm vydal Fr. Doucha. Každý sešitek s 6 obrázky. Nákladem knižkupectví dr. Grégra a Ferd. Dattla.

V novém laciném vydání vyšli v komisi knižkupectví dr. Grégra a Ferd. Dattla v Praze:

Chrást matky boží v Paříži, čili: Esmeralda, děvče cikánské. Historický román. Sepsal Viktor Hugo.

Policejní špehon. Obrázky z posledního povstání polského od B. Boleslavity, přeložil Antonín Kotecký.

F. St. Kodyma naučení o živlech, jejichchoci vlastnostech. Díl II. O zvuku, světle, teple, magnetech a mlze. S četnými obrázky.

Ruský tlumočník. Praktický návod k rychlému a snadnému naučení se jazyku ruskému sestavil F. M. Vávra.

Les Serbes de Hongrie, leur histoire, leurs privilèges, leur église, leur état politique et social. Première partie.

„Laciná knižovna národní“, čís. 45 a 46 (Tvrďa palice, povídka od A. II. Sokola.) Nákladem J. Otty.

OBSAH: Dvosa Klepětářova. Novela od Em. Boudicha. (Pokračování). — Listy z Balcarských ostrovů. Převodní román. Zaslal Krišto Manet. VI. Vylet do Solerem (Dokonec). — Jan Abatyse ze Trebiez. Historická povísta od Václava Benze. (Pokračování). — Třicet národností. Básně od J. E. — Feuilleton: Milas. (Pokračování). — O potopě světa. — Ukázky z lyriky francouzské. Přeložil Jaroslav Vrchlický, Alfons de Lamartine: Nadšení. — Drobnosti.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



**Předpísci se pro Prahu:**

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
(Za donášku do domu připsáni se  
čtvrtletně 10 kr.)

**Se zášilkou po poště:**

na čtvrt leta . . . . . 1 zl. 75 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Všecky dopisy, týkající se redakce  
či administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“,  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u latě lodě).

Listy přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nebrakují  
a nepošlou.

„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtce  
o čtvrté hodině odpolední.

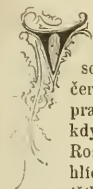
**Ročník I.**

**1873.**

## Rosa Klepetářova.

Noveleta od *Em. Bozděcha.*

(Pokračování.)



sobotu ráno paní Langsteinová v kuchyni právě černé Mári, kuchařce, nařizovala, aby k obědu připravila z koupené husy „bélič (\*)“ se „šáletem \*\*“, když listonoš přinesl psaní nadepsané na slečnu Rosu Klepetářovu. Svědomitá pěstounka si list prohlídla. Ruka neznámá, pečť žádá, poštovní známka tříkrejcarová. „Tedy z města,“ pravila k sobě paní Juditha. Vráťvši se do salonu tetinka list odezdala neteři, která seděla u klavíru hrající transkripci „Tannhausera.“ Slečinka obálku roztrhla a čtla:

Milovaná Roso!

Musím s Vámi mluvit, s Vámi samotnou a sice co nejdrže.

Váš

Siegfried.

„Kdo pak ti píše?“ prohodila tetinka.

„Pamatuješ se ještě na Hermínu Mandelblühovou, co chodila se mnou do školy a kterou jsi nikdy nemohla vystát?“ odvětila neteř nepohruvši ani jedním svaem ve tváři.

„A co se provdala za mladšího Rosenbauma?“

„Ano. Viděla nás předevěřem v Stromovce a zve mne, bych ji navštívila.“

„Protivná to osoba. Pájdeš tam?“

„Nerada bych; bojím se však, aby mne nepomluvila, že se lidem vyhýbám.“

„To by ta klepna zajistě učinila. Musíš tam jít.“

„Kdy bychom tam tedy šly?“

„Šly? Dovol, milé dítě, z toho nebude nic. Všíl pak, co ta pomlouvka ondýno u Hocků u mně řekla? Že prý umění si všímám z lásky — k umělcům.“

„To je brozdn. Nepůjdu k ní.“

„Naopak, má drahá, musíš tam jít již proto, abychom se dověděly, co ta osoba o mně myslí. Takového něco nikdy neškodí.“

„Když tomu chceš, pájdu tam.“

„Ty's dobré dítě a zajistě že mně i to k vůli učiníš, zač tě chci ještě žádati. V sobotu chodívám do koupele na Žofinský ostrov; nešla by's se mnou?“

„Mileráda. Kdy se mám připravit?“

„Máme času dost; půjdeme teprv o polednách.“

„O polednách teprve?“ přemítala Rosa na mysl, „to

bych mohla setkat se s hrabětem již dnes a návštěvu podržela bych v záloze.“

„To napíšeš tedy odpověď,“ pokračovala na hlas, „a dám ji posluhovi k obstarání. Musím si bez toho koupiti vlnu na vyšívaní.“

„Učín tak, drahoušku.“

Drahoušek šel do svého pokoje a psal:

Milý hrabě!

Uvidíte-li o polednách dvě známé dámy přicházející na Žofinský ostrov, vyhněte se jim. Za pět minut potom mladší bude samotna.

Drahoušek psaní složil, nadepsal a šel obstarat své věci. O desáté měl lístek v rukou posluha, o půl jedenácté hrabě a ve tři čtvrtě na dvanáct velmož se procházel na ostrově.

V tuž době vycházely paní Juditha a slečna Rosa z č. 12. v třídě Ferdinandově. Když dívku ovanul čerstvý vzduch, zakašlala a pak kýchla. Popošly asi třicet kroků a Rosa kýchla opět. líněle na to kašel opět se ozval. Tetinka se zastavila a pohledla poněkud starostlivým zrakem na neteř.

„Snad nemáš katarh?“

„Chráníš bůh! Na nejvýše se mne chytne malá rýma.“

„Děkuji pěkně!“ horlila etná matrona a dala se opět v pochod. „Malý bývá začátek všeho zlého. Ať se mi dnes nekoupáš! Mohla by's nastýdnouti a neštěstí bylo by hotovo. Ani vejti do lázeňského domu nesmíš; vzduch je tam vlhký, mohl by ti škodit.“

„Ale, drahá tetinko, co mám zatím dělati, když se budeš koupat?“

„Můžeš se procházeti po ostrově aneb si sednouti někam na sluníčko.“

Zahýbali právě na můstek, jenž vede na ostrov. Na druhém břehu za budkou, kde se mostně vybírá, pan hrabě stál. Zočiv dámy za křovinami zmizel. Dámy šly opačným směrem k lázeňskému domu, teta vešla a neš si sedla na lavici u vchodu ozářenou teplým sluncem poledním. Neseděla dlouho a s druhé strany se blížil Siegfried bohatýř. Pozdravil co nejuctivěji a vyslovil hlasem velmi zvůčným již povzdálí své překvapení, že slečnu zde nalezá, neb na blízku seděly dvě obstarlé dámy pletoucí ponočky. Přisednul a hovor začal hlasem již mnohem mírnějším. Neš zapotřebí, aby hovorníci křičeli, sedl-li jeden druhému po bok.

\*) Praa z husy.

\*\*) Hráč s kroupami nebo s rejli.

„Chtěl jste se mnou mluvit; se mnou samotnou. Mluvte.“

„Chtěl jsem Vás za něco prositi.“

„Proste.“

„Rozkošnými ačkoli bohužel příliš skrovnými chvílemi, které jsem zažil v domku „Na prsténku“, jsem se namlal a při myšlence, že se mám zde s Vámi vidati vždy jen ve společnosti jiných osob, mne obchází mráz.“

„Jste stručný.“

„Učím se tomu od Vás.“

„A činite dobře. Nemáme času na zbytek.“

„Rád bych s Vámi strávil zase jednou utěšenou hodinku, nerušenou úšlebkem cizí tváře, nekaženou zlovukem cizího hlasu.“

„Nelichotíte sice moji milované tetince, nebudu však s Vámi se přiti o její přednost, z nichžto není nejnepravděpodobnější, že nade mnou bdi jako nad vlastní dcerou a že mne nerada nechává o samotě. Zkrátka tedy, co byste sobě přál?“

„Přál bych sobě, aby Vás zejtra bolel zub.“

„Cože?“ teutokrátě Rosa nemžourala, nýbrž zcela prostě oči vyvalila.

„Hledala byste pak snad lékaře pro zuby. Odporněji Vám pana Lišku na široké ulici č. 9. Bývá doma ráno od 8—9. pro veliké obecenstvo; pro blížší známé a pro osoby, které nerády vycházejí tak záby z domu, též od 3—4. z poledne. Je-li právě zaměstnán mimo dům, trpící se může svěřiti jeho příručimu.“

„Je spolehlivý — ten příručí?“

„Úplně.“

„Znáte ho?“

„Jako sama sebe.“

„Mně se zdá, že ho znám též.“

„A svěřila byste se mu?“

„Nevěřím mu.“

„Roso!“

„Z ticha! Jak jste mne polekal! Až mne to v dásni škublo. Bojím se skoro, že se mně zub vyžírá.“

A již byla slečinka opět v staré chybě. Mžourala jen což.

„Tedy —?“ záleťník netrpělivě dolehal.

„Dovolte, abych mlčela. Citím, že chladný vzduch zub dráždí, ústa-li otvírá. Bez toho se ještě dosti namluvím s tetinkou, která nepochybně s koupelí již bude hotova.“

Bohatýr vstal, sejmul klobouk a porončeje se hluboce se uklonil. Odcházaje z ostrova, sobě tenkou hůlkou o plná lýtká klepal a propěvoval:

Holubička vletěla  
ptáčníkovi v klec,  
z klece vice nepustí  
milou milence.

Rosa zádušně pravou nohou o zemi tepala. První myšlenka byla: Nepůjdu tam. Druhá však: To by ho mohlo ode mne odvrátiti. Třetí: A já bych se nestala hraběnkou. Čtvrtá: V tom domě mne nikdo nezná. Pátá: A pak je tam lékař pro zuby. Šestá: Proč bych tam neměla jíti?

Tu tetinka pásmo myšlenkové přetrhla. Vrátily se domů. Když vcházely do vrat, paní Juditha prohodila:

„Vidíš, jak to boží sluníčko tobě posloužilo? Po celé cestě jsi ani jednou nezakašlala.“

Při obědě málo se mluvilo, neb i jindy tak obratný jazyk tetinčin byl dnes jaksi nehybný.

Po obědě vdovička se chystala k dřmotince na po-

bovce — slavila takto sobotu, „den páně“ — a slečinka se ozvala: „Mezitím co budeš držmat, mohla bych si odbyti návštěvu u Hermíny.“

„Učím tak, miláčku, a nezapomeň, že ji dávám co nejsrdčeneji pozdravovat. Do hub zlých nejlépe cpáti zdvořilost.“

Rosa odešla a paní Juditha usnula. Chvilkami se tlusté rty její pootvíraly a jako bublinky z nich vyskakovaly krátké věty: „Neměla jsem to udělati. — Deset ze sta! — A bez hypothečky! — Měla jsem žádati alespoň dvanáct! — Když ale tak ohnivě prosil!“

\* \* \*

Č. 9. na široké ulici jest z venčí velmi slušný dvonpatrový dům stavby moderní, nesoucí u vrat tabulku s nápisem: František Liška, lékař pro zuby, ve dvoře, v levo. Projede-li však průjezdem, octne se na malém dvorku odděleném vysokou zdí od sousední zahrady. Po obou stranách stojí křídla o jednom patře, zbytky to budovy starší. V přízemí jsou sklady na bavlnu; k patřím vedou s každé strany úzké, příkré a tmavé schody dřevěné. U levých přtchozimu padá do očí opět tabulka s nápisem: František Liška, lékař pro zuby. Každé patro má pouze po čtyřech oknech a strany zde bydlíci zdají se býti velmi tinými, neb nenakládá-li se právě bavlna, jest na dvorku jako po výměni.

U jednoho z pravých oken stál muž, když Rosa s tváří podvázanou z průjezdu vykročila a zočivši tabulku k levým schodům spěchala. Muž se zarazil a couvnul, nešlo mu však, že dívka chvátá po schodech nahoru. Zastavila u dveří, na kterých se leskla třetí tabulka, a zavzvonila. Pádny krok zazněl, klíč v zámku se otočil, dveře se otevřely a před slečinkou stál hrabě.

„Jste přece jen anděl,“ pravil, dívce obě ruce podal a takřka ji dovůliti vtáhnul. Pak se obrátil, otočil klíčem a strčil jej do kapsy.

„Proč zavíráte?“ sotva ze sebe vypravila polekaná poněkud dívka.

„Zde přece nemohu vítati svou spanilou pacientku,“ žertoval příručí pana Lišky a ukazoval kolem sebe.

Dívka mu za pravdu dāti musila. Ve veliké sni stálo pouze několik židlí a na věšáku viselo něco mužského šatstva. Vzduch byl chladný, vlhký a těžký, jak bývá v místnostech, kde se nevytápí a neotvírají okna.

„Musíme do druhého pokoje a zde by zatím někdo mohl odnésti garderobu páně doktorova.“

Kavalír uvedl slečnu do vedlejší komnaty. Zde bylo arci příjemnější. Nohy se bořily v tlustý koberec, široký divan zval k odpočinku a v kamnech plápolal veselý ohníček, milejší jest očím než tělu, neb spuštěné záslony vadily světlu dennímu.

„Aby teplo necházelo,“ odpovídal hrabě na udivený pohled dívčin, když dveře zamykal. „Ty dveře odstávají, nejsou-li zavřeny na zámek.“

A stáhnul klíč.

Rosu jindy tak chladnou a klidnou nevýslovná úzkost pojala.

„Pane hrabě!“ zvolala úpěnlivým hlasem, „otevřete ty dveře!“

„Ale drahoušku —“

„Otevřete, pravím Vám, aneb začnu volati o pomoc.“

„Nebudte bláhová! Čeho pak se lékáte?“

„Čeho se lékám? Nevím, nechci věděti, nechci mysliti, ale pro slitování boží otevřete!“



„Tak se přece upokojte,“ seladou rozčilenou dívku chlácholil a snažil se rámě ovinouti kolem jejího těla.

„Nechte mne,“ vzkřikla Rosa jako šilená, vrhla se k oknu, strhla záslonu a rozbila pěstí tabuli tak, že kusy zařinčely ve dvorečku na dlažbu. „Pomoc!“

Jedním skokem byl Siegfried u ní a jedním chmatem svalovitě ruky vtrhl třesoucí se dívku nazpět do vnitř pokoje.

„Šílené děvče,“ hněval se a hlas přitlumený zněl jako rachot vzdáleného hromu, „myslíš, že mne překonáš svým dětinským odporem? Myslíš, že jsem nadarmo se s tebou zabýval tolik měsíců. Myslíš, že opět odtáhnu s nepořízenou jako tam „na prsténku“? Tam tobě zdráhání slušelo a mne jenom polehtalo, zde mne dráždí a tobě nesluší, nebo přecechvíši tento práh vzdala si ze navždy odporu.“

„Bože! Co jsem to učinila!“ dívka z útrob srdce zastenala, a s tvářmi rukama zakrytou na zemi se vhlala.

„Upokojte se, Rosa,“ kavalír mírnějším hlasem pokračoval, k ležící přikleknul a hlavu jí pozdvihnouti se snažil. „Což neznáte mou lásku?“

V tom zvonec prudce zazněl. Jako střela Rosa vyvletěla do výšky a jásala: „Někdo přichází, někdo mne viděl! Otevřte,“ hraběti kázala, „otevřte bez prodlení, sice začnu křičeti, seč síly moje budou, že je zde lotr, jenž chce úkladně vraždit můj život, mou čest.“

„Slyšíte, se ne nadá odbytí,“ přidala, když zvonec podruhé a prudeji zazněl.

Hrabě otevřel a jako laň z ohrady Rosa skočila do předstíně a na všech údech se chvějící o židli se podepřela.

Zvonec zazněl po třetí a pádná pěst začala bubnovati na dvře. Vída nezbyti bohatýr k těmto příkročil, klíčem otočil a před ním stál — Roden.

Chvilí mlčeli všichni tři; Rosa a hrabě nemohli mluviti překvapením a herec nechtěl přehlížeti situaci. Pak vešel a začal:

„Zdá se, že nás všechny tři zde svedla stejná příčina: trháni zubův. Sledná, jak vidím, si to již odbyla, jest alespoň posud celá rozčilená. Vy, pane hrabě, nepochybně čekáte, až bude pan Liška tam uvnitř s někým hotov a já — já přišel, bych také požádal pana doktora za pomoc. Mám ho na blízku. Bydlím totiž uaproti. Jak to ale již bývá: sotva jsem vešel, bolest přestala jak by uřel. Bude

nejlépe, když se vrátím a učiním tak tím raději mohla těžiti z Vaší společnosti, slečno. Přijmete můj průvod?“

„Ze srdce ráda,“ srduťatá jindy dívka zašeptala netroufajíc si pozdvihnouti zrakův.

Umělec jí nabídl rámě a Rosa se do něho zavěsila. „Neuhodnul jsem všechno na chlup, pane hrabě?“

Roden prohodil, když odcházeli.

Hrabě mlčky se uklonil, pěst zafal a když dvře za odcházejícími se byly zavřely, zabručel:

„Však já tě naučím hádati, komediantě!“

Komediant zatím zvolna sstoupal se schodů, neb rámě jeho cítilo, že se spanilě bímě těse jako osyka. Ubohá Rosa! Sotva na nohou se udržela. Jindy tak dbalá „lidských řečí“ křečovitě se držela mladého muže, nedbajíc na zvědavé pohledy okolodloučících, kteří z valné části herce Rodena znali a poprvé viděli s mladou krásnou dámou. Co jí záleželo na troše pomluvy po výjevu, který byla právě prožila! Jak nepatrným se jí zdálo porušení malicherného zvyku společenského po hrozném nebezpečí, s kterým sobě byla zahrávala a z kterého byla vyvázla nikoliv zásluhou vlastní. Srdce jí přetékalo vděčností k statnému ochránci, ústa však nebyla s to ji vyřknouti. Němě a pokorně, jako beruška, krácela svému vůdci po boku, úplně vyměněna a naslouchala s hlavou sklopenou klidnému jeho hlasu. Vyprávěl jí, s jakým zápalem, s jakou zálibou se učil úloze genialního zlosyna korunovaného, jak se na dnešní představení těší a jak se ho zároveň bojí.

„Večer ten rozhodne,“ pravil, „uad mým životem; buď se stanu umělcem buď ničím.“

Došli třídce Ferdinandovy a čísla 12. Dívka bez ostýchání tiskla mladému muži ruku a pravila s vřcností neobyčejnou:

„Jak bych se Vám zavděčila?“

„Tím, že vzdor všemu, co jste dnes zkusila, divadlo navštívíte.“

„Což Vám na tom záleží?“

„Bude mně volněji, budu-li cítiti, že oko Vaše na mně spočívá.“

„Slibuji,“ loučila se Rosa a rozešli se jeden každý s blahým pocitem, že nalezl vzácný onen poklad, jemuž říkáj: srdce v upřímnosti oddané.

(Dokončeti.)

## Vybášené a vybájené příčiny.

Napsal Primus Sobotka.

**B**olikrát jsi, spanilá čtenářko, na procházce utrhla kvítko, jemuž říkáme slzička, a dotýkajíc se červeným květem svých očí říkávala: „Panenky Marie slzičky, aby mne nebolely očičky.“ Umíš o tom také vypravovati, kterak toto kvítko povstalo a odkud se mu dostalo jména. Když panna Maria plakala pro svého ukrizovaného syna, kamkoli její slza skanula, povstalo kvítko, jež nazýváno „slzička panny Marie“, i má tu moc, že chrání před bolením očí. A poněvadž to byly slzy krvavé, obdrželo kvítko barvu červenou.

A máš-li náhodou milence studenta, optej se ho, a on ti bude vypravovati, že starí Řekové bájili podobné o povstání růže červené. Bohyně lásky, Afrodité, zamilovala se do krásného jinocha Adonisa, jenž byl náruživým my-

slivcem. Častokrát domlouvala mu starostlivá bohyně, aby se vyhýbal šelmám divokým, ale marně. Kdysi poraniv Adonis divokého kance, byl od něho klem probodnut a zahynul. Afrodité vidouc umírajícího miláčka spěchala k němu a rozedrala si bosé nohy o trní růžové; její krvi zbarvena růže, která až posud bíle kvítala, a od té doby jest růže červená.

Tážete se, kam tímto vypravovááním směřuju? Chci podati některé po různu sebrané příklady, jak národ sobě vysvětluje způsobem básnickým příčiny rozmanitých úkazův, jež sobě jinak vysvětliti neumí. Bývá v tom mnoho pěkné poesie, pročez doufám, že předmět ten nebude nuditi čtenáře.

Proč čekanka roste skoro vždy jen u cesty? Na tu otázku odpovídá národní česká pověst, i u Němcův

známá\*), že to byla dívka, kteráž tak dlouho očekávala svého milence z ciziny a vycházela jej vyhlížet, až se v květinu proměnila. O její věrné lásce podnes svědčí modrá barva květu jejího. K ní se utíkají děvčata, jež si přejou milence. Třahajce jí do zástěrky takto říkají:

Čekanko u cesty!  
trhám tě pro štěstí,  
abys mi milého popřála,  
kteréhoš nadarmo čekala.

Proč má hrdlička okolo krku pásek. Poví nám dívka slovenská. Panna Maria chtěla, aby jí hrdlička kolíbala synáčka. Ale hrdlička neposedla nechtěla kolibati a pořád utíkala. I uvázala jí máti boží na šňurku, a od té doby jí na hrdélku zůstal pásek.

Na otázku, proč se osika neustále třese, máme několik odpovědí na snadě. Rusové vypravují, že kříž, na kterém trpěl Spasitel, zhotoven byl ze dřeva osikového, pročž bůh odsoudil tento strom k tomu, aby se na věky trásl. Z haličské pak „koljadyk“ dovidáme se jiné příčiny. Bohorodička prý ubírala se s božským děťátkem přes horu i

chtěla si chvilku spočinouti,  
chvilku spočinouti, syna povinouti.  
Poklonilo se jí všeliké koření,  
kmeni i větví, i všechno stvoření,  
jen se nekláněla proklátá osika,  
proklátá osika i prokláté trní.  
„Proklátá osiko! bohděj bys se trásla  
do soudu soudného, do věku věčného!  
a prokláté trní! bohděj bys píchalo  
do soudu soudného, do věku věčného!“

Z legendy srbské konečně dovidáme se, že kdysi v chrámku páně zpívali sv. Mikuláš a sv. Petr, a dvě sestry, Maria a Andělina, jim odpovídaly. Matka boží je poslouchala. Všecko tvorstvo i veškeré stromovní umlko zbožné naslouchajíc, jenom štěbetavá osika neumlkla a pořád šeptala. I rozhorlila se boží rodička a proklela ji:

„Každý stromu plod plody svoje,  
jenom ty buď neúrodná,  
chvějící se v zimě, v létě,  
šeptající i v parném tichu,  
když se nehne ani vánek.“

Hroznejším ovšem trestem pro štěbetalku bylo by, kdyby musila na věky mlčeti.

Proč kukačka nemá svého hnízda a proč volá vždy žalostivým hlasem: kuku! kuku!? Svěho hnízda nemá za trest, proto že když všichni ptáci světili den zvěstování panny Marie, ona jediná nosila na hnízdo. Příčinu jejího smutného kukání ndávají skoro všichni Slované tu, že jest kukačka dívka v ptáka proměněná. Podáváme pouze českou a srbskou pověst. Před časy žila v Čechách krásná panna. Rodiče jí byli dávno zemřeli a neměla nikoho kromě jediného bratra, jež měla velice ráda. Ale i ten jí zemřel, a nebohá opuštěná panna po celé leto plakala u jeho hrobu a nemohla se utišit. Tu jednou šel Kristus kolem a tázal se panny, proč je tak smutná. Když panna neznajíc ho vše pověděla, pravil: „Hleď si bratra v širém světě.“ A smilovav se nad ní proměnil ji v kukačku. Od té doby po celé leto všude poletuje a ztraceného bratra hledá po

lesích a zahradách, na polích a luzích neustále za nim volajíc. Podobně vypravují Srbové, že kukačka byla žena a měla bratra, za nímž, když umřel, tak dlouho toužila a nařklala (srb. kukala), až se proměnila v ptáka; a proto podnes každá Srbkyně, již umřel bratr, zaplácne slyšíc kukačku kukat.

Kdož by si tu nevzpomněl na řeckou báji o slavíku, v něž prý se proměnila matka bořekující pro ztrátu dítek svých: (τεκνοφύλαξις ἀγῶν.)

Volání kukaččino má mimo to v české pověsti ještě jiný základ. Dříve prý mívala kukačka korunu, ale dříve ji o ní obelstil. Když ptáci měli svatbu, byl dudek družbou a vydlužil se od kukačky korunu. Koruna mu slušela a proto ji kukačce nevrátil. Od té doby zanevřela naň kukačka a nadává mu: kluku! Dudek sice pořád odpovídá: Jdu! jdu! ale nepřichází a koruny nevrací. \*)

Německé, tuším, původu jest báje o křivonosce. Když Kristus pšel na kříži, přiletěl ptáček a jal se vyhovatí hřeby, jimiž byl Spasitel přibit; ale nepodařilo se mu, toliko soko škrivil zobák, jenž mu zůstal skřiven, a odtud dostal jméno „kreuzschnabel“.

Ne tak útrpný byl vrabec. O něm vypravují Rusové, že když Židé vydali Krista na mučení, vrabec neustále křičel: „Živ! živ živ!“ prozrazuje, že Spasitel ještě neskončil, aby jej tedy děle trápil. Za to proklel bůh vrabce, zakázal jeho maso jísti a svázal mu nohy neviditelnými pouty; proto jenom skáče.

Z ukrajinské skazky dovidáme se, proč jest zajíc kusý. Liška totiž a zabytí byli posláni pro mrtvou a živou vodu. Na zpáteční cestě liška šťastně proklouzla mezi srážejícími se horami, ale zajíc se opozdil, hory jej přiskříply a ocas mu uštíply. Od té doby je kusý.

Tyroláci vědí, proč má dub listí tak zubaté. Zapsal prý se kdosi dáblu a slibil, že mu dá svou duši, až dubové listí opadá. Když pak ostatní stromy opadávaly, přišel se ďábel podívat na dub. Ale na dubě bylo ještě plno listí a staré začalo teprv opadávat, když už nové rášilo. Čert byl ošizen a zlostil dal se do dubu a hrozně jeho listí poškrábal.

Kde vzal datel červenou chocholku? Čteme v Longfellowově Hiawate, sosenované z národních pověstí indiánských, že datel poradil Hiawatovi, jenž dlouho marně zápasil se zlým Megisogonem, kam jej má trefit, aby ho usmrtil. Což když se podarilo,

za to vděčný Hiawata  
zavolav si Mamu, datla,  
jenžto na zelené větvi  
zádušněv seděl sosny,  
krví chocholku potřínil  
na hlavice datla Mamy;  
podnes Mama nosí chochol,  
uosi chochol purpurový  
na znamení svojí služby.

Slepýš dle báje německé chtěl kdysi užtknout pannu Marii, začez porazen jest na vědy slepotou. O pokolení pak hadím vůbec čteme v „Solfernu“, že „svedši Adama a Evu upadlo v zlořečnstvie na věky a že musí na břiše svým hledatí sobě pokrmu z země utvrzené.“

Velmi zajímavý výklad, proč opice „telinga“ žije pouze v nejvyšších vrcholech stromů, nalézáme u černochů v Guinei

\*) U staré německé básně z r. 1411 zmiňuje se o této pověsti:

Und vil die lechit, die wogwart

sel gewesen sin frawe wart

und wart irs puelen oech mit schmerzou.

H. Vinkler's „Blume der tugend.“

\*) Mnoho zajímavých příkladů poskytuje ptáci mluva, kterou kdysi „Květy“ sbíraly už dávno, že vyjde tiskem. Nebylo by věrná škoda, aby se tou věcí opět holo.



v záp. Africe. Veliký op „Engena“, vypravují, nabízel dceru svou tomu hrdinovi za manželku, který by vyplil plný sud rumu. Vážný slon, švarný levhart, mrzutý kanec pokusili se o to, nabrali si ohnivé vodky do huby a nechali tak. I přišel malinký opičák „telinga“, kterýž byl chytlé tisíc svých bratrů ve vysoké trávě ukryl, a nabrav si první sklenici rumu odešel; ale po něm přišel jiný, který vyhlízel právě tak jako on, a nabral si druhou sklenici, a tak to šlo dále, až byl sud prázden, a telinga si odvedl dceru opa královského. Na úzké však pěšince počítali si uň slon a levhart a přepadli ho; ale telinga utekl se na nejvyšší stromy a zafekl se, že nikdy více nebude žít na zemi, aby ušel krivdy a násilí. Proto žijí opice telingy až podnes jen na nejvyšších vrcholech stromů.

Na břehu jezera blatenského vyskytují se skamenělí plži, které okolní lid dle podoby jmenuje koží paznehty. Odkud se vzeli? Ondřej prý, strýc krále Štěpánův, vračej se jednoho času v největší chudobě z války domů v saladské stoličce od pastuchy na blatenském jezeře peněz si vypůjčoval. Pastucha dokládá se boha zapíral, že peněz nemá. Ondřej mu odpověděl: „Tresci tě báh, máš-li peníze!“ nachez pastýř i se stádem koz do jezera se propadl, a z toho pocházejí prý skamenělé koží paznehty.

Poslyšíme, kterak Slovák vysvětluje, proč jest ta jeho vlast tak skalnatá a neúrodná. „Na počátku letel Bůh v povetřích výšinách neboť sem od mora a niesol v zástere před sebou zem. Kde sám rozšypal, tam povstávaly roviny, hory a doliny země, úrodné. Tu ale čert dobehol za ním a chcel si násilne vziať údel“ z toho, aby i jemu voľač ušlo sa: i potrohl zásteru. Zástera roztrhla se pánu Bohu, a tu vysypalo sa z něj samé skály. Z toho sú naše žuly tatranské a kopce i vršky skalnaté, neúrodné.“ Odtud pofekadlo o skalnatých krajích: „U nás pánu Bohu, keď zem sial, roztrhla se zástera.“

Šťastnější při tom byli podělení Srbové, jakž svědčí jich píseň národní:

Tři ptačata horu přeletěla,  
každé neslo v zobanu znamení:  
jedno neslo klásek pšenicový,  
druhé neslo révu vinoploдную,  
třetí neslo zdraví i veselí.  
Které neslo klásek pšenicový,  
zaletělo na rovinu báčskou,  
proto Báčka obilím bohata;  
které neslo révu vinoploдную,  
zaletělo na frusku až horu,  
proto Fruska vínem je bohata;  
které neslo zdraví i veselí,  
zaletělo mezi nás sem za stůl,  
bychom z zdraví byli i veselí.

Horale v západním Skotsku vypravují, že papež kdysi dal jich zemi do klatby, ale že zapomněl proklít také pahorky, a proto prý toliko stráně a pahorky byly obdleny a na nich stavěno, čímž sobě vysvětlují zbytky starých staveb, které podnes pozorovati jest na divokých stráních a vezi lid „elf-furrows“ t. „brázdy víl“ nazývá.

Ohledně se ještě po nějakých příkladech u divochů. Obyvatelé Tongaští tětují muže, kdežto jich sousedé na ostrovech Fidžijských tětují ženy. Ukáz ten vysvětlují takto: Tongaští vypravili k Fidžijským posla, aby se zeptal stranu tětování. Milý posel vracaje se domů pořádku si odříkával pravidlo, jemuž se byl naučil z paměti: „ženské tětovat, ne mužské“; ale na neštěstí klopytnul přes pabejl, spletl si svoje říkání a přišed domů zvěstoval,

že mají „mužské tětovat, ne ženské!“ A toho se Tongané přidrželi.

Penongové v Birmě vyламují si dva přední zuby a udávají příčinu tu, že se nechtějí podobati ko opicím; týž obyčej mají Batokové ve vých. Africe, kteří zase říkají, že to činí proto, aby byli podobni ko volům a nikoliv ko zebřím.

Celon řadu vybášených příčin poskytuje nám vypravování Namaquů v jižní Africe. Měsíc poslal kdysi zajíce ko člověku, aby mu vyřídil toto poselství: „Tak jako já umírám a opět z mrtvých vstávám, tak i ty umřeš a opět z mrtvých vstaneš.“ Ale zajíc šel ko člověku a pravil: „Tak jako já umírám a z mrtvých nevstávám, tak i ty umřeš a z mrtvých nevstaneš.“ Po té vrátil se zajíc vypravoval měsici, co byl vyřídil, a měsíc bodil po něm sekrou a rozstřípl mu pysk, a to mu od těch dob zůstalo. Někteří pak dokládají, že zajíc uprchl a posud pořádku utíká, jini zas, že měsici poskřábal tvář, tak že podnes na něj viděti jest jizvy; konečně že Namaquové zajíce nejedí, děje prý se proto, že člověku tehdaž tak zlou zprávu zvěstoval. —

Mohli bychom snadno ještě pěkný počet podobných příkladův tuto položit, a nebylo by nám zle o látku. Než na tom zatím přestáváme. Čtenář snad ani nepozoroval, že jsme se znenáhla oclili na samém prahu mythologie; do té náležejí zajisté zosobňování těles a úkazů přírodních a osnovaň dějin na tomto základě. Onen práh mythologie přetkročíme někdy jindy, prozatím rozhledneme se zpět po cestě právě vykonané a z toho, co jsme posud vypravovali, učiníme docela stručnou řváhu.

Duch lidský tak jest nadán a uspůsoben, že při všem, cokoliv se jeho smyslem naskytá, hned se táže: co jest to? nač a proč jest to? kde se to vzalo? a podobně. Každý zjev buď jeho pozornost a to tím více, čím neobyčejnější, čím záhadnější jest. U člověka primitivního a nezdělaného jmenujeme to zvědavostí a třebaš všetečnosti, u vzdělance badavosti. Při každém úkazu táže se člověk po jeho příčinách. Kde však žádný rozumový důvod místa nemá anebo kde důvod obmezenějšímu a neznánému rozumu nedostizný jest, tam vynyslí si člověk nějaký důvod, nějakou příčinu, tam bájí a básní — třeba celý děj. Zejména u člověka primitivního má fantázie nad rozumem vrch a docela volnou ruku. A báje tyto i básně bývají zhusta tak vtipné (proč zamhouří kohout oči, když kokrhá? — aby slepice věděly, že to umí napaměť!), skutečně poetické, ba někdy i tak důmyslné, že jest se čemu diviti, kde u národů sebe surovějších tolik poesie se nabralo. Čilost, plodnost i rozmanitost fantázie té pozorovali jsme na svrchu uvedených příkladech, které byly sebrány u národův divokých i civilizovaných. O mnohých věcech dovedeme si vysvětliti, jak na ně člověk přišel. Vidi-li ku př. po dešti na zemi množství žabek, což jest přirozenějšího, nežli že soudí, že ty žabky s deštěm přšely? Jestli to důvod rozumový, zdali pravý, po tom o dále nepatrá.

Dr. Ondřej Boorde vypravuje ve svém líčení Irsku za Jindřicha VIII. takto: „Avšak v Irsku jsou podivné věci; neboť tam není ani strak ani jedovatých plazů. Není tam ani zmijí, ani hadů, ani ropuch, ani ještěrek ani nic takového. Viděl jsem kamení, jež mělo podobu hadů a jiných jedovatých plazů. A lid té země povídal, že takoví plazi byli a že moci božskou a modlitbami sv. Patryka v kamení proměněni jsou. A angličtí kupci z Anglicka přivážejí z Irsku tu zem, aby jí naházeli do svých zahrad a tím jedovaté plazy zaháněli a usmrcovali.“ I zde máme rozumový důvod ko vysvětlení skamenělých ammonitů.

Edvard Tylor, jenž takové výklady nazývá filosofické či explanatorní mythy, podává jiný příklad z doby nejnovější: „Na poli u cibeleny nedaleko Londýna nalezeny byly fosilní kosti slonů, a nedlouho potom obíhala v okolí tato pověst: před několika prý léty byla zde Wombwellova menažerie, jemuž posel slon a byl na tom poli zakopan; teď učení páni našli jeho kosti a domnívají se, že nalezli předpotopního slona.“

Na konec mohu k tomu dodatí příklad z vlastní zku-

senosti. Letos v létě pozoroval jsem v nádržce, v níž se zachycuje voda k zalívání květin, po celém okraji červený pruh vody zbarvené. I upozornil jsem na to člověka nikoliv nevzdělaného, jenž mi odpověděl, že v loni se tam spustila zahradnickému pomocníkovi z nosu krev. Ale mně bylo nápadné, že by té krve bylo musilo být aspoň z celého vola, aby tolik vody zbarvila. Ohledav věc tu blíže shledal jsem, že se celý pokraj vody hemžil samými drobnými červenými červíčky.

## Jan Abatyše ze Třebíze.

Historická pověst od Václava Beneše.

(Dokončení.)

**N**a začátku dubna 1420 věděli po celých Čechách o věci sňadmošské se železnými pány. A o vítěziteli, jednookém Žižkovi z Trochova od úst k ústům báječná pověst šla a všude zdvihaly se, tvořily hluky nové, nevidané po tu dobu na povrchu zemském. Vyšli z vesnických chat, necvičení, neobratní s brojí podivnou, bez helmic, bez krunčů, v prostém, kmetcím oděvu. I starci bělovlasí řadili se v šiky válečníků, z nichž posměchy tropili si páni na hradech, co čekali Zikmunda, jenž zvolna se blížil ze Slezska do Čech Moravou. Horníci kutnohorští s dvojitou horlivostí chytali tvrdohlavce a se vztekem vášnivým za živa je pochovávali, aby napili se prý z kaluží, chtějí-li mermomocí z kalicha píti.

Zdálo se, že v moře rozbořeně rozvlnily se tiché Čechy, jako bývaly již jednou ale dávno, před tisíciletími. Hrázemi, o něž vlny se odrážovaly tebdáž, bývaly hory, co hradbami nyní té země jsou, o něž kolikrát kolik tisíc hlav polámali si cizáci pokoušející se na budoucí věky je opanovati. —

Letos málo kdo všiml si půvabů jara, jež v lepě pestrotě zas krojem veškerým se rozestřelo.

Hluky lidu, jež valily se od Loun nahoru k Tejnici, nevšimaly si ani Oharky bujnými lučinami badovitě se kroužící, ani vrchů a dědin drímajících pod nimi. Plným proudem táhly silnicí; chvillemi zahalovaly je kotouče prachu v mlhu šedivou.

Za Louny vystupovaly černé sloupky dýmu a vyšlehovaly hrozné požáry. To klášter benediktinský hořel v Postoloprtěch. Kmeti ze Zatecka zahleli jej. Táhlit na pomoc Praze proti Zikmundovi. Již včera na sta hrulo se jich tudy s cepy a sudlicemi. —

V čele řad kňasalo se ku padesáti jezdců. Náčelníkem jejich a celého roje byl mladý muž v přilbě nevytěštěné a krunčů jen hrubě kovaném. Vedle něho jel koronhevník, stěží mohl rozoznati na černém prapuru kalich červený. Daleko bylo slyšeti hukot kmetů válečníků. Nedlouho jim to do návrší trvalo; a rovině naproti Tounžetně urychlili pochod. Dobrý tisíc bylo jich.

Sotva že objevily se jim věže týnecké, zarazil náčelník. V přímku skorem vzeplal se vraník na předních nohou, jak zatřhl uzdon pán. Kmeti až mezi samé jezdce se vedrali, aby slyšeli rozkazy. Pozvolna zaduněl ze středu roh, rázem zamklí ryk, nejednomu z těch bitů podivných, nezvyklých kázni na slovo, umřel na jazyku výkřik proklínávy.

„Klášter jeptišek je, bratři, zde. Víte, co s ním. Ale těm pannám ani jediné neodvažte se ublížit, kdo vlasu jim pokříví, do plamenů dám jej vrhnout. A nyní držte se

pohromadě v hustém šiku. Okolo Žirotna pojedem; možná, že nás uvítají!“ hovořil mladý velitel hlubokým zvukem. Ti, co byli nejlíže u něho, všimli si, že třásl se nim hlas a ta mladická jeho tvář že barvu proměnila.

Zase trhl uzdon a opět vzeplal se vraník ku skoku sáhovému. Tryskem uháněl náčelník a za ním letěli jezdci a za těmi v kroku rychlém táhly hluky lidu seřadené v hustý šik.

V Tejnici opět zaduněl roh, třikrát zazvučel temný, děsivý hlaloh a sotva že dozvučel, strhl se lomoz ohlušující kolem kláštera, dunění rachotu dalekého broumu podobné rozlehlo se; dlouho vzdorovaly dveře ranám okovaných cepů a sudlic posetých hřebíky; ale na konec přece povolily.

Na vraném koni jako střela kmital se mladý náčelník, tvář bledla mu a zas ruměnila se jako ten kalich červený na černé půdě, jenž hrozivě nad hlavami útočníků vlál, a sotva že bránu rozrazil, seskočil s vranika a mezi první vedral se, co vrazili do tichých, hrobových chodeb klášterních. Ani živé duše nebylo zde, v prudkém chvatu probíhal celý mladý muž, ani jediné sestry neviděl nikde, kříž na kříž propátral klášter, v každé jizbě byl: všude zotvřeny byly dveře — a prázdné v komnatách.

„Smolnice na střechy! Ať na cestu svítí klášter nám!“ zavelel náčelník a okamžitě vyplnili kmeti rozkaz jeho. V chvilině vyvalil se dřevěnou střechou bílý dým a za ním vyšlehy plameny, porážou z prvu, jeden vždy z každé smolnice.

I v chrám vylomili dveře, vedrali se do vnitra, na kůr, kde hodinky se klarisky modlivaly, naházeli planoucích pochodní, ničeho neloupili; ale nešetřili také.

„Vzad! Z chrámu ven, nenasytové! zahrměl v kostele velitel u prostřed rozkacených. Spatřil jeptišku u oltáře zahalenou závojem. Jen dva plence světlých vlasů vyhlédaly ji pod rouškou nepřehlédnou.

Když se smolnicemi vnikli do kostela, vstala, postoupila k oltáři, obrátila ku kmetům zastřenou tvář; v rukou držela modlitební knihu a na prsten blýskal se jí zlatý kříž. Stihla to byla postava, velitelská; ani nehybala sebou, jen těsněji sejala rukou a políbila kříž.

Ale kmeti nechtěli slyšeti slova náčelníkovy. Mramorovou dlažbou bušily již cepy jejich, oltáře v kusy se řítily, a obrazy staré po zemi válely se strhány sudlicemi a rozbořány. V kůru plamen za plamenem vyšlehoval a okny roztrfkanými valil se šedivý dým.

„Ven, zběsilci, anebo zapálíte vás zde dám!“ znova zahrml mladý muž a palčátem razil si cestu těsným hlukem ku mřížkám.



„Utěte, panno! Smrt broží vám!“ zavolal prodáv se až k samé klarisce — abatysi. „Pro bůh, zachraňte se! V úkrytu dobrém jsou asi sestry vaše!“

A blíže přiskočil bez helmice k ní, v náruč uchvátil ji; ale lehounce vymkla se mu jeptiška.

„Musíte se mnou, panno! Nevidíte kolem ty požáry, zalkuete se dýmem zde.“

„Vidím, vidím!“ tichým hlasem zahovořila kláriska. „A tebe také vidím, co přinesl je sem. Bůh ti to pronií.“

„Tos ty, Ofko? Já slepec! Pro tebe dal jsem klášter zapálit, abych tě vyrval jim a s tebou žil,“ zahučel mladý muž, ruce zas po ní rozevřel; ale jeptiška ustoupila o krok nazad.

Tri pochodné palopné zaletěly na oltář.

Socha sv. Kláry k nohoum dopadla abatysi a na několik kusů se rozrazila. Plameny šlehaly již na temeni oltáře.

Jeptiška odhrnula z lici závoj; průhlednou zdála se bělota jejich být a to oko jasně modré dosud tak velitelsky hledělo.

„Propast je mezi náma, my nikdy se nesejdeme, ani tam nahore ne!“ zašeptala kláriska.

„Ne-li tam, zde aspoň, Ofko má! Co mi po tantom živote, budu-li tě mti zde!“

„Pryč ode mne! Nedotýkej se nevěsty Kristovy,“ jasným zvukem zahlaholilo to z koralových jejich rtů.

„Mou nevěstou jsi a ne Kristovou; mou nyní jsi, hrda Ofko.“ A zas hnál se po ní s náručí otevřenou.

„Abatyše je to!“ volal za nimi kdosi. „Abatyše zdejší a velitel nás!“

Oběma rukama zachytila se Ofka mramorového sloupu, černý dým zahalil oltář, rachot bromový rozlehl se chrámem; zdálo se, že výkřik pronikavý bylo slyšeti v pekelném lomozu. — — —

Několik mužů vynášelo za chvíli mladého velitele z kostela.

Bez sebe byl, levou ruku měl roztržštěnou. Kus oltáře zasáhl jej. Velitelství převzal kroubebník, Racek nladší z Neprobilic.

Večerem odtáhli kmeti z Tejnice. Mnoho mil bylo viděti požár chrámu a kláštera klárisek.

V tichu hrobového valí se proudy dolů do údolí svato-blazežského, u prostředí jich vezli dva koně Jana ze Třebtze těžce raněného. S korouhvi k zemi skloněnou táhli kolem rodné tvrže jeho.

Za Třebtíz odrazilo se jich od hlavního proudu asi k dvěma stům, stranou se dali ke Kobylínkům a v hodině začervenal se nebe večerní záplavou: To v Pálci hořelo. Panu Zikmundovi zašli na noc posvítit, ale nezastihli jej doma; škoda, že nezastihli.

V Slaném obzvali ranhojící ruku panu Janovi, zaobalili jej zase do houně na voze a vezli do Prahy. Kolem kmeti rychlým krokem táhli v hustých řadách s cepy a sudlicemi na ramenou. Za městem nové roje přidružily se k nim pod Rackem starším z Neprobilic.

Dne 25. máje již vnikl pan Vilém Zajíc z Hazmburku do Slaného. Hnedle by se byl setkal v kmeti z Žatecka a Loun; a to nedobře by se bylo vedlo mocnému pánu a bratru jeho Mikuláš. V patách za vítězem král Zikmund přitáhl s celým dvorem do města pokořeného. Mezi nohlady jeho byl i Pálčický.

Zajel si na Třebtíz starého druha navštívit.

Nebyl to již pan Aleš ten přívětivý stařeček, vldný, jež i děti kmetů z dědiny podo tvrzí milovali více než dědečka vlastního. Celou zimu nevyšel ze tvrže, ba ani na nádvoří skorem. Dlouhé dny a ještě delší večery proseděl ve své jizbě a u nohou jeho brával si chlapeček. A když unavila jeho hra, usnul s hlavinkou položenou na koleně otce — stařečka. Mlčky sedával pan Aleš a celé hodiny dival se bezpřetržitě do ohně, co v krbu popraskoval.

Oslovil-li jej chlapeček, vytrhl se na chvíli ze zadumání, pobladil Stánka po líčkách a leckdys zavlhlo mu oko, zadíval-li se do té tváře okrouhlé. Chlapeček na klin vyhonpl se mu a ptával se, proč prý tak blýskají se ty oči jeho, jako by plakaly.

Ale nikdy mu otec neodpověděl, nemohl, v pláč hlasitý by byl vyhrkl a do tmy se s obličejem odvrátil. Chlapeček zase si brál; po očku však díval se po tatčkoví. „Hnedle budeš mezi cizími, chudinko, a ti sotva tě budou libat, sotva hladit tvaříčky tvé. Kdo ví, kde zabyne bratr tvůj, nezahynul-li již. A já jsem jej přece dobře vychoval!“ šepetoval stařeček.

Co táhly kolem ty hluky lidn selského a co viděl na Tejnici hořeti klášter a chrám a co povděli mu, že abatyše — Ofka Žirotnícnova samojedná umřela pod troskami oltáře a ty ostatní že do hradu uchránily se chodbou podzemní, nevyšel z jizby své a zanevřel na Husity.

„A k těm že přidružil se můj syn a také pálí s nimi snad a boří, co předkové stavěli náklady ohromnými. Nedej dožití starci, ty dobrý bože, nedobrych zpráv o dítěti, jež vychoval jsem na slávu rodu našemu.“ — — —

V téže jizbě seděl pan Aleš a u nohou jeho chlapeček s dřevěným koníkem si brál, když Zikmunda Pálčického oznamovali. Věru, nerad byl Třebtízský pán, že dnes přišel; různé měli náhledy a proto leckdys se spolu povádili, ale v dobrotě.

„Vypálili ho; snad chce, abych něčím mu pomohl,“ pomyslí si a udušil nechut proti návštěvníku.

„Zpráv nesu ti, pane Aleši, o synu tvém. Bezpochyby ale dozvěděl se vše od něho samého, onehdy tudy táhl s rotami té sběse shluklé. Či nezastavil se u otce? V Týnci klášter s chrámem zapálil a v Pálci mou tvrz, již vystavělí dávni, nepamětní předkové,“ jizlivě hovořil host.

„Můj syn, — můj Jan že to byl?“

„Tvůj Jan, tvůj syn v Týnci klášter s chrámem zapálil a v Pálci mou tvrz,“ uštěpačně Zikmund opětval.

„Můj syn, — můj Jan v Týnci klášter s chrámem zapálil a v Pálci tvrz — — —“ Do lenošky klešl nazpět stařeček a Stánek řízy jeho se zachytil, oči si zakryl jí, aby nemusil viděti šklebivou hostovu tvář.

„Ještě na tebe je může přivéstí a kdo ví, neprevide-li. Pak bude ti kouteček dobrý ve tvrzi, otče shloviavý. Vš, že ctsář dukáty na jeho hlavu vypsal a že na provaze se zahoupá jako zloděj, až jej dostanou!“ dále vedl Zikmund svou a jizlivě se smál.

Aleš ani nehlesl; s hlavou nazpět pokleslon seděl v lenošce a chlapeček ještě držel se oděvu otcova, zakrýval si oči a po tichu štkal.

„Tvrz mohl bych ti vzíti, Aleši; ale nečiním toho. Já ctím i vážím si přátel starých, a že jsem ti to přišel povědět, ve zlé nechtím ji vykládat; ale věz, kdybych měl synem takového nezdaru, sám hlavu bych mu srazil. Slyšíš, Aleši? Tvou tvrz že mohl bych požadovat v náhradu; král dopomohl by mi k tomu. Ale pro to dítě toho neu-

čím, co u nohou ti klečí; ale lépe vychovej si je, — slyšíš!

„As dva kroky popošel pan Zikmund, za ruku vzal starého Aleše; ale jako když blesk udeřil do něho, trhl s sebou drzec, pryč dveřmi vyběhl, na koně vymrštil se a bodl jej do slabin, že dvěma skoky byl z nádrží. Dva sluhové, Jíra s Epíkem, co sváděli na dvoře čeledě, aby za nimi do tábora císařova šli, s dobrou poradili se, že ujeli za pánem, ale nedohonili jej.

Jako zběsílý prchal pan Zikmund ze Třebíže ku Slanému, u samého města teprvé zarazil, setřel si s čela krůpěje potu, veliké, studené, již zděšením a hrůzou vyrazíci se po obličejí. Z hluboka oddechl si a volným klusem vjel do brány osazené královskými.

„Čert mne tam nesl dnes! — Pryč ty obludo! Co chceš za mnou? Skolím tě, že vydechneš okamžitě!“ zasépal a vytrhl meč, na hřídku namořil ocel a dozajista by byl probodl zbrojnoše, kdyby mu byl nebyl srazil ránu halapontnou.

Celým tryskem uháněl zase městem, lidé vyhýbali se do průjezdů před jezdcem zběsílým. —

„Pane, opět je nebe krvavé a před chvilkou několik jezdců uhánělo silnicí k Tejnici,“ zahovořil z ticha hradník. Pan Aleš dosud seděl v lenoše s hlavou pokleslou nazad, u nohou jeho podřimoval chlapec, a dosud držel si řízu před očima.

Tma byla v jizbě. Ivan rozkřísil troudu, napálil louč a rozdělal oheň v krbu.

Pán sebou ani nehýbal v starodávném křesle; jedině hošík vyskočil, protřel si oči a budil tatíčka, že pryč je již ten Pálešský.

„Bože na nebesích!“ zalomil hradník rukama, k panu Alešovi přiskočil, zahýbal jím; ale pevně držmal stařeček.

Baže pevně držmal! Z takové dřimoty ještě nikdo nikoho nezbudil.

„Bože na nebesích!“ zabědoval znova Ivan. Hošík zaplakal, že po celé tvří to museli slyšeti.

„Tatíčku — tatíčku! Probudte se!“ nařikal chlapec, zas na klín vyhoupl se mu; ale nezdvihla se ruka otcova, aby líčka mu pohladila.

„Tatíčku můj!“ úpěl ubožý.

V sloup zvráceno bylo to dobré oko, přívětivé, a na té tváři usedlo hoře tesklivé, nový žal; ani ruka té studené děvice nesetřela její ráz; sotva že dotkla se ho, zmramorovatěly rysy na lících Aleše, nehnuly sebou již.

„Neplač holoubku! Probudí se ráno tatíček,“ konejšil chlapec — sirotečka Ivan, do náručí vzal jej, odnesl do jizby protější a uložil do postele.

Větrem rozletěla se zvěst, že umřel pan Aleš, čeledí hrádovou a dědkinou. Novotáři i starověcí sepinali rukou a modlili se za věčnou spásu pána šlechtetného.

Smutně hlaholil zvonek s bílé věže, — hodinku v utichlou noc.

V Kvílech vedle jeho Salomény u oltáře pochovali pana Aleše a kněz-kališník pověděl nad rakví jeho, že přál by si, aby dal bůh české vlasti v dobách nynějších samých synů takových, pak že neodvážili by se sbírat žoldáky na ni po širém světě.

Sirotka vzal si pan Plichta domů. „To dítě nemůže za bratra, ani otec ne. Lito bylo by mi klučka přítulného, kdyby v jiných rukou byl. Cizí o jeho zboží staral by se více a já hospodařiti budu dědictvím, že ani Aleš lépe by to nedověděl. Starému k vůli to učiním. Až sejeme se,

vděčným mi bude za to. Stejných let jsou s Bedřískou — —“ hovořil sám s sebou po cestě.

Hošík šel, nezdřáhal se a starý pán říkal mu, že zase uvidí tatíčka; ale hodným že musí být. Stánek den ode dne těšil se tím, že tatíčka uvidí, hodným byl, rád ho pan Plichta měl, ale ta holka nejradejší . .

A o Zikmundovi Pálešském nedobré řeči kolovaly po okolí, hrozné pověsti; někteří říkali a chtěli na to umřítí, že prý pana Aleše zardousil, protože s ním nechtl ku králi Němci držet a že jeho syn mu dal zapálit tvrz.

\* \* \*

Vojny husitské zahýbaly v Čechách poměry od věků ustálenými až do kořen; lidem kmetčím svobodnější, neodvislejší zavlád duch, domáhající se těchž práv, byť i nepřím, s třídami ve společnosti lidské výsadnější. Kdo ví, zdali by nebyly působily doby Karla blahé paměti na lid jako dny krásné, ale bez jedině krůpěje deště na orodu; zdali by byl poznanáha, nepozorované skorem nepodleh živél český městskému německví, jež všude zaujímalo již místa hodnostářská. Je to věrné podivné, že v zlaté době žili Čechové v područí cizinců úlisníků dobrovolně. Ubránil si lid s cepy svými svobodu ve víře, i volnost politickou. Bratr Jan z Kalicha uměl držeti strany na uzdě a slovům-li jeho nedali za pravdu, mlatem svým koval svornost a jednotu; ale sotva že odešel za předchůdci, bojovníky božími, v tábory několikrát rozpadl se Tábora jeho, rozsvátíli se a u Lipan dosvátíli.

První demokrati v Čechách pokropili rodnou půdu u Hřibů krví svou a vrchu opět strany panská se domohla. Hrob Prokopův byl hrobem té první české lidovlády. — Tábora samým pánům ku překážce byl již; vždyť zebrotly to byly děti, z chat, nejnižší vrstva a té nesmělé rohy vyrůstí do nebe. U Lipan jim je usekali, nikoho neživili, pleníky vehnali do stodol a upálili. —

Na bránu tvrze třebízské pozdě na večer za prvních červnových dnů roku 1434 zaklepal poutník jakýs. Otevřeli mu a starý Ivan, jenž dosud bradníkem a vrátným zároveň zde byl, pozorně prohlédl si ho.

„Poctive!“ zamrucl si do vousů. „Jako liška musí být člověk nyní! — Na nocleh, na nocleh,“ oslovil chodce pozdního, jenž nížeji na oči stáhl si ve bráně čapku ošumělou.

Zakýval hlavou poutník.

„Po pánu že se ptáš? Nepřijede dnes. Předevčirem přitáhli s Žirotnuským u Lipan.“

„Od Lipan že přitáhli?“ zeptal se cizinec.

„Od Lipan. Perná to asi byla seč. Panu Jarostavovi helmici rozrazil mlatem kys cepovník. Ale zaplať pánbůh, že bude jednou pokoj již. Čertí to byli ti Táboři a Prokopům prý také tam ustáli,“ hovořil šedivý hradník. „A odkud jdeš ty?“

„Také, brachu, od Lipan,“ temně poutník odvětil.

— — — „Ale nechť si, chudák je to nějaký, dobráček. Hřichem by to bylo vyhnati jej ven,“ pro sebe mrucl Ivan.

„Semhle pojď, večerí ti nějakou dám a trochu medoviny.“

Nemnoho ale pojedl noclehnik a ještě méně pil. Ivan se svítilnou uvedl jej na horu do odlehlé jizby.

„Ne, do té nepřijdem.“ Na samém prahu řekl hradník. „Bude to po Václavě patnáct let, co nikdo nepřenocoval v ní. V téhle si lépe pohovíš; tak dlouho není obydlena; co pána vynesli z ní, živého tvorní nevkrátilo sem.“ A do jizby neveliké uvedl jej, na sazič v krbu pavučiny visely



husté, pletené kolik let a po stěnách prachu se nasázelo, že do tmava se zaměnily. „Světla nebude zapotřebí, jako rybí oko svítí měsíc,“ povidal Ivan, dal dobrou noc, za-bouchl dveřmi, vytáhl klíč a šel do vrátnice a poohlédnout se po tvři.

Usedl si poutník — noclehník, s rukama svěšenými, sepatjma v prostřed jizby stál, oči jeho na lenošku u okna byly upřeny a s prson zakrytých zvětšelo kazajkon vydral se chvilkami vzdech žalupný.

Zrovna do tváře hleděl mu měsíc. Ke čtyřiceti asi mohl čítati.

Osmáhlá, zvyklá nepohodám asi byla jeho líc; slunce zaprážilo ji a vítr ošlehal. Vysoké čelo jediná vráska rozrývala, hluboká jízva snad. Nad hořením rtem černal se hustý, mohutný knír.

„Tolik let že ležíš v hrobě již, ty dobrý, drahý otče můj! A bratr žij u těch Žirotnů je a s nimi proti nám u Lipan se tloukí?“ zavolal hlasitě noclehník, rukama hlavu si zachytil, na pohovku zaprášenou se vrhl, v níž před čtrnácti lety pan Aleš dokonál.

Jako dítě malý zaštkal ten otrlý muž.

Jan to byl, starší Alešův syn, ten poutník opozdělý. S pány u Lipan se rval, vraníka zabil mu tam; cosi tajemného vábilo jej z bojiště do rodiště k otci a bratrovi, živi-li ještě jsou. Po celých patnáct let je ani neviděl, ani ničeho o nich neslyšel.

V každé bitvě byl, v první u Sudoměře a pod Vyšehradem podruhé; všech výprav na cizáky se zúčastnil; ale na Osku ze Žirotna nezapomněl, nemohl. Vždyť příjmi dala mu po ní. „Abatyše“ po celém táboře byl znám, neříkali ani jinak Janovi ze Třebize. Nebožtík Žižka tak ho jenom volával a Prokopové tolikéž. Zvykl si na to již a sám také tak se psal. Levou ruku ale dosud nemohl dobře vládnouti. Do smrti měl památku z tejneckého požáru. Za to tím hbitěji dovedla pravice mečem rýt do nepřátel kalicha, slova božího a jména českého.

Jan Abatyše ze Třebize byl jedním z nejhorlivějších přívrženců Tábora.

Ráno teprve vyptal se hradníka po pánech.

„Starého Aleše žes znal? Dej mu pámbůh nebe! Toho syn přivedl do hrobu, starší syn a chlapecka nedorostlého pan Plichta ujal se a vychoval jej a zboží jeho spravoval, jakoby rodným jeho otcem byl. Také odešel již za naším pánem.“ Zarosily se oči starému Ivanu. „Hodný byl ten starší syn, celý otec; ale že Oška žirotníská k tejneckým kláriskám šla, proto dal se k husitům a zapálil na Tejnici klášter i chrám. Pámbůh to odpust Pálešskému; také na soudě božím je.“

Ruku stiskl Ivanovi uoclehník, nejistým krokem vyšel branou ven a ke Kvílcům zaměřil podívat se na otevřel hrob. Kámen, pod nímž pan Aleš odpočívá, ležel u postranního oltáře.

„Tedy že svatbu prý budeme n nás již za týden mít!“ povidal staré své Šimůnek kališník. „Alespoň bude zase sdíliti zde pán. Bedříšku ze Žirotna vezme si Stan Alešův; však dovtipil jsem se, proč si vzal chlapce Plichta na svůj hrad. Chytří jsou ti Žirotnové. Všecko prý bude dědití Stan. Jan vrátil se již, nepoznával nocovál na zdejší tvři a celé zboží bratru postoupil. Panu Jaroslavovi prý peněz dal, jež vykořistil v Němcih na výpravách, aby znovu vystavěl klášter, vedle chrám a ve chrámě z mramoru Ofce abatýši nádherný náhrobek.“

Mnoho věděl toho Šimůnek dnes a stará ruce spráskla nad hlavou, že nebe nepotrestalo syna nezdrarného prý. Co Klimeš ležel v Kvílcích, opanoval v Třebízi a tím, že z kalicha také pil, zalichotil se sousedům a okolním rytířům ještě více. Všickni byli již husity až na ty Žirotny a Třebízského. — Však věděl, proč to dělá, lišák byl a měl svědomí široké.

Kmetům také to pověděl. „Dominik Lukovský svěřil se mi,“ přidal ještě. A sedláci hlavami jen pokyvovali a povidali si po tichu, ten Šimůnek že mnoho může a že s pány má známosti.

Pravdu měl šenkýř třebízský, pan Dominik Lukovský ledacos pověděl hostiteli — sedláku.

Ale Pálešskému nemohl na jméno přijíti. „Pod Vyšehradem vycedili mu tu opici krev do poslední krápeže,“ říkával; vždyť pryč byla již naděje na rodniny erb.

\* \* \*

Svatba na Žirotně byla zároveň slavením vítězství lipanského. Síla panstva bylo zde, že nevidělý ho tolik zdejší bradby ani za turnajů páně Plichtových před stolety, jichž nejednou zúčastnil se slepý král sám.

Zas vrátil se k pluhům lid, oral a vlácel; zase bude odvádět dávky z úrody a páni vyskali, z plných pohárů pili na oslavu bratrovražedné seče u Hříbů.

Večer před svatbou vyšel branou postranní z Žirotna muž čtyřicetiletý as. Osmělý roncho měl, kmetci a v ruce hůl.

„Ani nehodí se již bratr tvůj k hodům svatebním!“ po tichu hovořil. „Zevnějšek můj odpuzuje; není divu, že zdvořil jsem, i anděl dábem by se stal na místě mém. A pak k čemu kaliti mám tobě mysl o svátku tvém a té dívky milostné upomínkami dávných dob, zašlých vámů větrů nad Žirotnem. Buď rád, že jdu pryč, přišerný je můj zjev, jako z duchů, z hrobů vstávají-li po čase. Já stínem bych byl na výsluní blahých vašich dnů. Či s těmi mám pít, co Tábora ubíjeli před několika dny, jejichž broj zapáchá ještě mrtvolami bratrů, druhů mých? — — — Věrnou družkou bude ti, bratře, ta holka, z očí vyzářá jí srdce nevinné, prostinké. Ze srdce přeju ti jí a proto jdu pryč. — — —“

Utíchl a do vrchu k Tejnici urychlil krok.

V rumech dosud ležel s klášterem chrám. Zdaleka černaly se zříceniny na vyšně zasmušile divajice se v květuoucí kraj.

K nim zaměřil muž a když dorazil jich, v pračelci chrámu, kde dříve oltář stál a dosud mramorový kámen čněl, klekl na bromađu ramů, sepal ruce a — modlil se.

Dlouho klečel zde na těch spřážených sloupech, na kusech rozbitých pilířů. Poslední zsvítit zlaté záře oshnil ohořelé stěny a přímo nad hlavou modlitelce — poutníka vyšla hvězda veliká, trpytivá, jako oko Ofčino lesklo se, když holčičkou byla ještě, na Třebíz jezdivala s bratrem a za tvři na stráni kvítky trhala, sedmikrásy. —

Uviděl muž hvězdu velikou, trpytivou, temné, zatruděle oči zavlhly mu, a slzi několik uronilo se na ramy. — — — Mlčky opouštěl Jan Abatyše ze Třebize sborěniště; s dechem utajeným ve prson ohledl se, zdali není zde viděti dívku v šerém rouše s obličejem zahaleným v závoj neprůhledný, kláriska a zdali kletbu nešepatí ústa její. — — —

Kam povedou asi kroky jej? Kam všechny vedly z Taboritů, jenž ušli mečům panským u Lipan, do široho světa, neznámého, pomáhat Polse proti křižákům. —

V Tejnici stavěli nový klášter a chrám, zas usadili se tam jeptišky klárisky: ale kostel nedostavěli. V ruce jeho zapadla sláva Žirotinů a nad učenými kameny usedla fia-

lová jejich orlice s perutěma svšenýma a se zobanem zabodnutým v zem, alespoň ty bohatýry dole v hrobce dřímající střežila.

## FEUILLETON.

Miss.

(Dokonečn.)

Za dva neb tři dny po příchodu divadelní společnosti přišla Miss pozdě do školy a od obyčejné odpolední vycházky v pátek bylo upuštěno následkem nedostavení se spolehlivé včadyné učitelky. Když odložil své knihy a chystal se k odchodu ze školy, zakvíkalo to po jeho boku tenoukým hláskem: „Prosím, pane.“ Učitel se otočil a před ním stál Aristides Morpher.

„Nuže, můj mladíčku,“ řekl učitel netrpělivě, „co je? Rychle!“

„Prosím, pane učiteli, já a „Kerg“ myslíme, že chce Miss zase utéct.“

„Co to mluvíš, chlapče?“ řekl učitel s tou nespravedlivou mrzutostí, s kterou přijímáme vždy nepříjemné noviny.

„Nuže, pane, ona nezůstává již doma a já a Kerg viděli jsme ji mluvit s jedním z těch herců a ona jest nyní u něho; a prosím, všera řekla Korgovi a mně, že by mohla tak pěkně mluvit jako slečna Cellerstina Martmoressyova a dala se hned do toho z hlavy“, a malý zalobník zůstal stát celý sklíčený.

„S jakým hercem?“ tážal se učitel.

„S tím, co má ten lesknavý klobouk. A vlasý. A zlatou jehličku. A zlatý řetízek,“ odpovídal spravedlivý Aristides, klada puntíky na místo čárek, aby mohl popadat dech.

Učitel vzal rukavice a klobouk, a citě nemile stisnutí v prsou, vyšel na cestu. Aristides capal vedle něho, snaže se držeti svýma krátkýma nohama stejný krok s učitelem dlouze vykračujícím, když náhle učitel stanul a Aristides vrazil do něho. „Kde spolu mluvíte?“ tážal se učitel, jakoly v dřívějším hovoru pokračoval.

„U arkády,“ řekl Aristides.

Když se dostali na hlavní ulici, učitel stanul. „Doběhni domů,“ řekl k hochovi. „Jdi tam Miss, přijd mi to říci k arkádě. Není-li tam, zůstaň doma. Běž.“ A odcapal krátkonohý Aristides.

Arkáda byla zrovna přes cestu; dlouhá to obsáhla budova s výčepnou, síní s kulečníkem a jídelnou. Přecházejce přes náměstí, spozoroval, že se dva nebo tři okolojdoucí obrátili a hleděli za ním. Pohledl na svůj stát, vynal kapsený šátek a utřel si tvář dříve, než do výčepny vstoupil. V té náležal se obyčejný počet pobudů, kteří naň zaverlovali, když vcházel. Jeden z nich pohledl naň tak upřeně a s tak podivným výrazem, že učitel stanul a polhlížel také a tu spatřil, že jest to jeho vlastní obraz ve velkém zrcadle. To vzbudilo v učiteli domněnku, že jest snad trochu rozčilen, i vzal tedy se stolu číslo „Praporu z Červené hory“ a snažil se nahyti klidu čtením rozličných oznámení.

Potom přešel výčepnu a jídelnou do síně, kde stál kulečník. Dítě tu nebylo. V poslední z těchto síní stál při jednom kulečníku člověk s lesknavým jako sliv šátrkem na hlavě. Učitel poznal v něm jednatelé divadelní společnosti; ten člověk jej odpozoval lneď při prvním setkání zvláštním způsobem, kterým pěstoval svůj vous i vlasý. Přesvědčiv se, že tam předmět, jež hledal, není, obrátil se k muži s lesknavým kloboukem. Ten byl učitele spozoroval, ale o to vědění trávení se nevědomy, které se sprostým povahám nikdy nedává. Váže tago v ruce, tvářil se, jakoby chtěl hrát s kuli v prostřed kulečníku. Učitel postavil se proti němu, až oči pozvedl; a když se zraky jejich potkaly, popošel učitel k němu.

Měl v úmyslu vyhnout se každému výstupu nebo hádce, ale když začal mluvit, zvedalo se mu stále něco v hrdle a bránilo mu v řeči, a jeho vlastní hlas jej děsil, tak daleký, tak stlumený, tak chvilivý byl. „Doslýchám,“ začal, že Missa Smithova, sirotek a jedna z mých začek mluvíla s vámi o tom, že se dá k vašemu zaměstnání. Jest tomu tak?“

Muž s lesknavým kloboukem natáhl se přes kulečník a vrazil na zdář bůh do kule, která se odrážela kol do kola od mantinelu a k mantinelu. Potom oběd kulečník, vzal kuli a postavil ji na bod. Vykonal tuto úlohu a hotové se k jinému udělení, pravil:

„A kdyby byla?“

Učitel se dusil zas, ale tiskna mantinel křečovitou rukou, pokračoval:

„Jste-li gentleman, řeknu vám toliko, že jsem její pěstoun a zodpovědný z jejího osudu. Vy znáte tak dobře jako já způsob života, který jí nabízíte. Jak se můžete dozvědět od každého zde, vyvedl jsem ji z žití horšího než smrt — z ulice a z poskrvny břichem. Pokousím se učinit tak poznovu. Mluvim jako mužové. Nemá ani otce, ani matky, ani sestry, ani bratra. Chcete ji dát náhradu za tyto?“

Muž s lesknavým kloboukem obhlédával špičku svého tága a potom ohlízel se kolem po někom, kdož by se s ním při té švandě zde pobavil.

„Vím, že je to podivná, svěhlavá dívka,“ pokračoval učitel, „ale jest lepší, než byla. Myslím, že mám na ni ještě nějaký vliv. Prosím tedy a doufám, že neučinite u věci té již ani kroku, ale jako muž a gentleman nechteť jí mně. Chci...“ Ale zde vystoupilo učitelí opět něco do hrdla a věta zůstala nedokončenou.

Muž s lesknavým kloboukem, vykládaje si polknutí učitelovo jinak, pozvedl hlavu s hrubým, surovým smíchem a zvolal hlasitě:

„Potřebujete ji sám pro sebe? Ne? Tak se u nás nehraje, člověku!“

Úrážka ležela více v tónu než ve slovech, více v pohledu než v tónu, více v surové povaze toho člověka než v čemkoliv jiném. Vynulnost, jaké tento druh dobytka nejlépe rozumí, jest rána. Učitel to cítil a s celou silou, s jakou vypukl jeho podrážděný nával hněvu, udeřil tu šelmu zrovna do čenici se tváře. Rána ta zrazila lesknavý klobouk na jednu stranu a tágo na druhou a strhla rukavici i kůži s ruky učitelovy od kotníku až k zápěstí. Roztrhla koutky úst toho chlapa a porvala na dlouhý čas zvláštní podobu jeho vousu. Nastal výkřik, klebta, rvavka a dupot mnohých nohou. Potom se zastup rozstoupil na pravo a na levo a dva ostré výstřely následovaly hned za sebou. Potom sešel se kruh kolem jeho protivníka a učitel stál samotén. Pamatoval se, že vybíral levou rukou chumčáky hořící vaty z rukávu. Někdo držel jeho druhou ruku. Pohlednuv na ni, viděl, že ještě z rány krvácí, ale jeho prsty byly křečovitě sevřeny kolem rukojetí blýskavého nože. Nemohl se upamatovat, kdy a jak se k němu dostal.

Muž, který držel jeho ruku, byl pan Morpher. Ten vlekl učitele ze dveří, ale on se vzpíral a chtěl mu, pokud mu vypráhl hrdlo dovolovalo, vypravovat o „Miss“. Všechno v pořádku, můj hochu,“ řekl pan Morpher. „Jest doma!“ A vyšli spolu na ulici. Cestou vypravoval p. Morpher, že Miss přiběhla před několika okamžiky domů a vlekla jej ven a děla, že chce někdo v arkádě učitele zabít. Chtěje být sám, slibil učitel panu Morpherovi, že v tu noc nedejte již hledat nebudě, i rozloučil se s ním, dal se cestou ku škole. Již z ddi byl překvapen tím, že viděl dveře otevřeny a ještě více, když nalezl uvnitř sedět Miss.

Učitelova povaha měla, jak jsem již dříve naznačil, jako většina citlivých duší základ sobecký. Surová úrážka, kterou mu protivník jeho vmetl do tváře, bodala ho ještě v srdci. Bylo možno, myslil si, že vykládána takto jeho láska k dítěti, která byla, soudil-li o ní nejlépe, aspoň posetoula a quizotovskou. Kromě toho, což nezpekla se dobrovolně jeho pěstounství a náklonnosti? A co mluvil každý jiný o ní? Proč by měl on sám brojit proti minění všech a být konečně nucen prisvědčiti mlčky k tomu, co všichni prorokovali? A on spustil se do sprosté hospodské prance se sprostým rvácem, aby dokázal, dokázal co? Co dokázal? Nic? Co řeknou lidé? Co řeknou jeho přátelé? Co řekne Mc Suagley?

V tomto sama sebe obviňování byla Miss poslední osobou, s kterou si přál setkat se. Vstoupil do dveří a popoše k svému stolu, řekl dítě několik chladných slovy, že nemá času a chce být sám. Když povstala, usedl na její prázdno místo a pohroužil hlavu do dlani. Když opět vzhůru pohledl, stála tu ještě. Hleděla mu do tváře s výrazem úzkosti.

„Zabil jste je?“ tážala se.

„Ne!“ řekl učitel.

„Vždyť jsem vám proto dala ten nůž!“ řeklo dítě rychle.

„Dala mi nůž?“ opakoval učitel s rostoucím úžase.



„Ano, dala jsem vám nůž. Byla jsem tam pod pultem. Viděla jsem, jak jste jej uderil. Viděla jsem, jak jste se oba sva-  
lili. On upustil svůj starý nůž. Já dala jej vám. Proč jste jej  
neboď? pravila Miss jedním proudem s významným mrknutím  
černých očí a mávnutím malou červenou rukou.

Učitel mohl se jen divat s úžasem.

„Ano,“ pokračovala Miss. „Kdybyste se mne byl ptal, byla  
bych vám řekla, proč jdu k hercům. Proč jsem chtěla utéct  
s herci? Protože jste mi nechtěl říci, že vy odejdete. Já jsem  
zde nechtěla zůstat sama s těmi Morpherovými. Raději bych  
umřela.“

S dramatickým pohybem, jenž se úplně shodoval s její po-  
vahou, vytáhla se zašader několik uvadlých zelených listů, a  
držíc je v ruce vztažené, pravila svým úsečným způsobem a zvláštní  
výslovností svého předešlého života, do které při každém roz-  
členění upadala:

„Je to ta jedovatá bylina, o které jste pravil, že mne usmrtí.  
Půjdu s herci, nebo sním to a zemru zde. Je mi to jedno.  
Nechci zůstat zde, kde mne nenávidí a opovrhují mnou! A také  
vy byste mne zde nenechal, kdybyste neměl ke mně nenávisť  
a neopovrhoval se mnou také!“

Ta rozvášněná malá prs dmulas se a dvě velké slze vyhrká-  
valy na pokraj Missinych víček, ale ona utřela je cípem své  
zástěry, jakoby byly vosy.

„Zavřete-li mne do vězení,“ pokračovala Miss vzdorně,  
„abych nemohla jít s herci, otrávím se. Otec se zabil — proč  
bych nemohla já? Vy jste řekl, že mne sousto toho kořene  
u-mrtí a já jej stále nosím zde,“ i uhodila se do prsou svou za-  
zatou pěští.

Učitel pomyslí si na prázdné místo vedle Smithova brobu  
a na tu rozvášněnou malou postavu před sebou. Uchopiv ji za  
ruce a pohlednuv do těch opravdových očí, řekl:

„Lissy, chtěla by's jít se mnou?“

Dítě ovinovalo páže kolem jeho šíje a řeklo radostně: „Ano.“

„Ale teď deš večer?“

„Dnes — ano.“

A ruku v ruce vyšli na cestu, na tu úzkou cestu, která  
přivedla jednou její zvané noly ku dveřím náctelovým a po  
které, jak se zdálo, nepůjde sama již nikdy. Hvězdy nad nimi  
jasně jiskřily se. Pro dobro i zlo dostalo se jim toho naučení  
a škola červenohorská zavrela se za nimi na vždy.

### V čitárně britského museum.

Jsou čitárny — a takých je ne málo — které jsou tmavé,  
dusné, těsné. Řekněte, že každá čitárna má miti dosti svěda,  
dosti vzduchu, dosti prostrannosti? Ovšem — než obyčejné svět  
se neřídí logickými zákony a ne vše, co by mělo býti, jest i sku-  
kem. Ale jsou čitárny, jež jsou uskutečněnými ideály čitárny.  
Znám aspoň dvě takové. Jedna z nich, zároveň idylla čitárny, je  
ve Wolfenbüttlu.

To město mívalo kdysi svůj panující rod a knížata z rodu  
toho měli svůj dvůr, ke dvoru patřily zámky, konírny, kostely,  
velké domy slecht, úředníků . . . Stavení zbyla, ale po jich  
dvorech roste tráva a kluos koně je věci neslychanou. Nové domy  
se nestaví — leda budovy na nádraží: je dosti starých neobydlen-  
ých. Též by nové domy divně tu vypadaly, kde všechno věckino,  
co zač stojí, má dosud na hlavě paruku a pudr. Kam se podíváš,  
samé parukové stavy. Skoro se divíš tím lidem, proč se též ne-  
strojí po starém. Lépe by se hodili k těm kamenným věvodm,  
vyšňoveným a la Louis XIV. Wolfenbüttel je polovněřelá stará  
residenčníčka. Tak bývalo kdysi v Němcích. A takových míst bude  
časem ještě více.

A ta residence bezes dvora má knihovnu bez čtenářů. Sebrali  
někteří z neobětů kníže brunsvecko-wolfenbüttelských právě  
poklady rukopisů, kupovali knihy všeho druhu a zbudovali k uscho-  
vání těch sbírek pěknou knihovnu. Vstupme! Po širokých schodech,  
na kterých stojí rozličné allegorické figury se sládkým úsměvem  
na tvářích, přijdeme k velkánšým dveřím. Klepáme, zvonicem  
dvakrát, třikrát i vícekrát. Konečně otevrou se dveře a přivítá  
nás sluha pra-prastary. Skoro bychom se ho zeptali, zdali nezná  
Lessinga, jenž kdysi byl bibliotékářem wolfenbüttelským. Vejdem!  
Jsme v stavení elliptickém, vysokém, s kuplí. Při stěnách jsou  
knihy, otvory kuple spadá pěkně jasné světlo na stůl potažený  
zeleným sukem; u stolu stojí lenošky. Ale nikdo nesedí v nich.  
Sluha nemá jiné práce, než stírat prach s lenošek, se zeleného  
sukna i z knih. Jsou tu ještě dva, tři úředníci, než Methusale-

mové a tito i sluha chodí po bibliotece jako stíny; kroků jich ne-  
slyšet; všude jsou koberece a chodí se v bacakách. Málo kdy se  
někdo objeví, aby některý rukopis si prohlédl neb opsal. Celý rok  
ticho, jako v zakletém zámku.

A nyní rychle — rychle z této idyll přeletme v myšlenkách  
do hluku a lomozu, do víru a vířav londýnské, kde není idyll  
žádných, kde ale přece jsou místa, ve kterých veškerý ten velko-  
lepý ruch života anglického plyne řecištěm spořádaným. A takov-  
ým místem jest britské museum. Britské museum jest impositantní  
organismus, mikrokosmos, kde každý, buď on kdo buď, najde  
svůj duševní svět, ve kterém žije, svůj kraj, kde pociť se domo-  
vem. Přírodopztec pospíší do sbírek přírodních, jímž není rovno,  
znat rytin do sbírky rytin, jeť patří k nejzajímavějším, umělec  
i přítel umění do sbírek plastických a tu zase především do sálu,  
kde postaveny jsou památky z nejslavnější doby onoho národa,  
který nade všechny v plastice se povznese — plastické ozdoby snaté  
z Pantheonu — slavné „Elgiu marbles“. A právě umělec se snad  
zarazí. Torso a torso a nic než torso — hle! tak lidstvo hospo-  
dářilo se svými poklady nejdrahocennějšími. A přece v troskách  
tolik neskonale krásy, že se nám zdá, že by oko naše ani plnou  
krásku, kdyby náhle trosky vzrostlo o to, čím bývaly, nesneslo  
a přimhouřiti se musilo, jako při pohledu na slunce. Za posmoř-  
ných dnů, jichž v Londýně do roka mnoho, vnika mlha i do brit-  
ského museum a byvá patrna i ve velkých sálech jeho, rozkládají  
se kolem Elginových trosk. Ne-li to elegie britského museum?

Než nechme plastiky i elegie a pokochejme se raději v dušev-  
ním blahobytu, jenž nás ovane při vstoupení do čitárny musejní...

Cestou vzpomene si, že velká knihovna čítá skoro tři čtvrtě  
millionu svazků, nepočítaje ani menších sbírek vedle ní zvláště  
v museum chovaných, jako jest „královská knihovna“ (King's  
library), chovájící mezi 80.000 svých svazků nejzajímavější vydání  
všech děl ve světě nejvzácnějších, nepočítaje ani svázy novin a  
drobnějších tisků, jakož jsou památky náboženské a politické, nad  
něž hojněji sotva kde najdeš, nepočítaje ani všemi superlativy a  
epithety nevyčíslenou sbírku rukopisů. Dmánty lady Dudley,  
koruní dráhamy králové Viktorie vyceňené znalec na peníze, i  
obrazy a jiná díla umělecká dostávají tržní hodnotu u př. draž-  
bami: avšak kdo by se odvážil udát cenu rukopisů, neku-li cenu  
děl ducha Fidiová? Zde stojíme před majetkem hrdeho Albionu,  
v přítání neocenitelném.

A nyní rychle již do čitárny samé. Bezpochyby že, chceme-li  
v čitárně něco studovat, opatříti jsme se listem, poroučejícím nás  
péči některého z úředníků musejních. Poptejme se kde je — ne  
hofrati neb geheimehrati bibliotek německých, ale prostě Mr. Boud  
neb Mr. Thomson. Stalo se — a teď dějme tomu, že jsme před  
dvěma hodinami přijeli do Londýna, za dvě hodiny že jsme si  
poodělali i poopravili toalety, před chvílí že jsme vstoupili do  
museum, před 5 minutami odezdali list — a teď — tu již sedíme  
v pohodlné lenošce u psacího stolu a před námi již leží rukopis,  
jenž nás přede vším zajímá. Kdo nikdy nemusel prodlévati ve  
vědeckých antichambrech knihoven a archivů, kde si často v duši  
přával, by měl varito Orfeovo, jež okouzluje cerbery — ten neví,  
co to znamená! Kdo ale zkusil cesty ty, ten z toho, co ze zku-  
šenosti řečeno, pozná — ex ungue leonem — velké formy víry  
anglické, velké přece všechny komické figury anglických turistů,  
co jich kdy na kontinentě poznal — ten též odpustí provokaci, že  
ještě čtenář nerekle, že již jsme v oné ideální čitárně britského  
museum, o kterou vlastně nám běží.

Jsmo — v chrámě kruhového půdorysu s průměrem 140 angli-  
ckých stop\*) měřícím a nad námi se klene kopule — vysoká  
106 stop. Ale čísla málo kdy mluví k srdci. Průměr Pantheonu  
římského obnáší jen o 2 stopy více. Krychlov obsah čitárny rovná  
se 1,250.000 stop. Kostra stavby je železná a sponožebná se železa  
40.000 angl. centnýřů. Skla bylo třeba 60.000 čtv. stop.

Svédo padá s bůry. Stěny, až tam kde klenba počíná, po-  
kryty jsou knihami v 3 galeriích nad sebou urovnaných. Příhrádky  
na knihy jsou dymšně sestrojěné, tak že posínutím prken se  
mohou dle potřeby upravovat pro knihy menšího neb většího for-  
mátu. K tomu konci je v nich dírek 2,750.000. Kdyby se všechny  
příhrádky upravily na knihy v osmerce složené a postavily jedna  
vedle druhé, povstala by z toho knihovna 25 angl. mil dlouhá; a  
kdybychom všechny ty knihy rozebrali a list k listu přiložili, ob-  
drželi bychom 25.000 mil, t. j. třikrát tolik, kolik měří průměr  
země a vice. A to jest jen přírůční knihovna, čítající 20—30.000  
svazků, zařízená v čitárně samé k pohodlí čtenářů.

Knihy rozestavené ve vlastní knihovně mimo čitárnu zapsány  
jsou všechny (mimo drobnější tisky) v obroměném generálním kata-

\*) Anglická stopa = 0,9643 rakouské stopy.

logu v abecedním pořádku jmen spisovatelů. Katalog ten čítá 300 svazků in folio a přístupný je každému čtenáři, postaven jsa ve dvon sobězných kruhových pultech, zřízených kolem tribuny, začínající střed čítárny, odkud s místa vyvýšeného úředníci přijímají cedulky, na které čtenáři napsali tituly knih žádaných, rozestávají tyto na všechny strany. A není třeba čtenáři ani tláčit se u tribuny, ani dlouho čekat. Za chvíli mu služba přinese knihu na místo, kde se usadil a jehož číslo hned na cedulku byl připsal.

Mezi tribunou a pulty s katalogem s jedné a stěnou se strany druhé stojí 300 psacích stolků co nepohodlněji zřízených, u nichž ti protised neslape na nohy a soused tě nestráká loktem. Ventilace a vytápění vzduchem — to tu tak dokonalé, že nám ubožátkům se o také dokonalosti ani nesnilo. V zimě potřebnější jen slápnout na péro a teplá voda se ti octne v trubici pod nohama. V podzemí jsou též místnosti, kde najeď umývadla (i s myšlením!) a jiné „pohodlnosti“. Statistika, jak známo, učí, že vzdělanost je měří též spotřebou mýdla a, dodejme třeba, i čistotou (zvláště v lokálech veřejných) míst, o kterých se v dobré společnosti sice nemluví, ale na jejich čistotu dobrá společnost tím více dbá. Čistoty ubývá, čím dále na východ a podle tohoto posledního měřítka soudě by Angličan za to míti musil, že na př. v Praze počíná Orient.

Rekneme ještě, že čítárna otevřená bývá od 9. do 4. neb 5. neb 6. hodiny a že stavba a zařízení její stálo 150.000 liber šterl. či více než půl druhého milionu zlatých. Není-li to ideál čítárny?

Jaroslav Goll.

## Umění. Literatura. Věda.

— Na zajímavou podobiznu Komenského, odchylnou se poněkud od typu u nás zobecněného, upozornil v jedné z posledních schůzi literárního odboru „Umělecké besedy“ dr. Jar. Goll. Anglický spisovatel Daniel Benham vydal vedle překladu „Informatoria školy materské“ životopis Komenského a ozdobil svou (již r. 1858. vyšlou, u nás však dosud neznámou) knihu rytinou podle podobizny, již český exulant, slavný rytec Václav Holar shořoval roku 1652. Tvář je výrazná a charakteristická, rytina sama velmi zdařilá, tak že podobizna ta má i uměleckou cenu a tudíž dvojnásobně zasluhuje, aby byla rozmnožena i rozšířena.

— Londýnské „Athenaeum“ konstatuje, že účastenství, které má londýnské obecnost v divadle, neustále roste, aniž by však jeho zálibu v jiných laciných zábavách jakož i jeho reálnický vkus popíralo. Zejména považuje za potěšitelné známení četnější návštěvy prvních představení a pak vrácení se k lepším veselohrám starším, hlavně z předešlého století. Arci svědčí tato okolnost také velmi nepříznivě o veseloherní produkci nynější. Podle repertoáru anglických zdálo by se, že zájeme v osmáctém století, kdyby se v nich neobjevovala též novofrancouzská dramata.

— V celém vzdělaném světě působila by bez odporu velikou senzací následující zpráva, — kdyby se ji hned na čele neskýla pečť dávno již osvědčeného amerického humbugu. Časopis „America“, jenž vychází v Bogotě (Nová Guinea) vypravuje totiž s nejvýraznější tvář, že nalezl se kamenný pomník, jenž byl postaven v 9. nebo 10. roce panování fenického krále Hiram (Salameuncova současnika, tedy as 1000 let před Kristem) a na něm se zachoval osmáctýřový, dosud čitelný nápis tohoto obyvatele: Několik odvážných mužů vyplulo o přístavu Aziongaber (Bahy Akubat); opustivše Egypt (Afriku) zabránili buhoumi daleko do moře, až po dvaceti měsících šťastně přistáli v Guayaquilu v Peru. Jsou prý v nápisu tom udána i jména oněch Fenicův, kteří Kolumba předstihli o malíček 2500 let!

## Drobnosti.

— O historii piva lze dočísti se mnoho zajímavých věcí v právě vydaném prvním sešitu Bělohoubkova „Přívorníku“; ale nejvíce český čtenář se pobaví, když spozoruje, jak překvapující je paralela mezi nejúspěšnějšími Čechami a staroslavnou říší Faraonův.

Jako naše vlast, poskytoval i úrodný Egypt svému obyvatelstvu výtečné sice víno, ale v nedostatečném množství; záhy muselo se tedy pomyslet na jakousi důstojnou náhradu. „Jedné víno“, o němž v nejstarších pramenech vždy řeč, zdokonalilo se během času tak, že z něho povstal nápoj, jenž pro Egypt měl asi tutéž důležitost, jako nyníš pro Čechy. Výroba byla patrně velmi značná; následkem toho utvořila se mezi obyvatelstvem zvláštní sladovníká kasta, která sice patřila k třetímu podřízenému stavu, ale u mnohých přátel dobrého osvěžujícího doušku jistě více cíl a vážnosti měla, než oba první stavy, kněžský a vojenský dechomady. Tomu, že se pivovarnictví vysunulo již tenkrát na výši velkého průmyslu, že mnohý, na širokých rozměrech založený pivovar zásoboval celé krajiny, nebudeme se diviti. Než, i svou Plzeň měl starý Egypt, a podivuhodným, řekl bychom skoro prorockým způsobem upomíná ono poblíže zříčky řeky Nilu ležící místo i zvukem jména svého na náš pramen tekoucího zlata: jmenovalo se Pelusium. S toutéž účtů, s jakou nyní i daleko za hranicemi českými pronášejí se závažná slova „malá plzeňská“, žádali jistě i mužové, kteří před několika tisíci roky žili v zemi pyramid, svůj „koffik pelusického“. Vždyť prý sám bůh a král Osiris (okolo roku 1660 před Kristem) vynalezl a v Egyptě zavedl pivo a sice hned tak výborné, že se v každém ohledu rovnalo nejlepšímu vínu. Samozřejmě se ovšem rozumí, že především bylo na egyptské mládeži, aby tak slavný nápoj měla v náležitě účte, a že tak i skutečné dělo, zejména se strany mládeže studující. Jsou toho i historické důkazy. Zlomyslný osud, jenž rukou nemorálnost setřel již mnohou stopu největších činů lidských z povrchu země, zahanbil na př. jednoba, jak se zdá, velmi podařeného studenta egyptského způsobem věru poněkud nešetným, nedělníkatim. Chránil totiž po několik celých tisíciletí před hrozičím zkázou závitkem papýrusovým, obsahující dopis, ve kterém octe svému synáčkovi čte notné levity, v první řadě však vytýká, že se celý den povahuje v křmách a místo božské moudrosti jenom to prokláté pivo do sebe leje. Dopis ten nalezl se před několika lety; první učení egyptolog, který jej dostal do rukou, sotva as tužil jeho obsah. Možná ostatně také, že krátkozraký octe synu svému velice křivdil; neboť kdo nám ručí za to, že onen student nebyl — muzikantem? A těsná jakási souvislost mezi pivem a muzikantem nedatuje se věru z dob nových; vždyť u potomků starých Egyptův, u Koptů, nůdřela se až po dnešek krásná, všem básníkům odporučení hodná metafora: silnější a lépe kvašené pivo jmenuje se „umbylbyl“, t. j. „matka slavičků“.

**Knihy nové „Lumiru“ zaslané:** Tvrdé palice. Povídka z moravské vesnice od A. H. Sokola. „Laciné národní Knihovery“ číslo 11. Tiskem a nákladem knihupectví J. Otto v Praze.

**Přívorníctví.** Sepsal Antonín Bělohoubek, profesor na československé obchodní akademii a soukromý docent přívorníctví na král. české polytechnice Praze. Části I. (historické) sešit 1. Nákladem spisovatelovým. V komisi knihupectví dra. Grégra a Ferd. Datla.

„Pokladnice povídek a románů“, dílu IV. č. 7. (Starý mládenec, povídka.) Nákladem Frant. Nauberta ve Slaném a v Lounech.

„Dvacet písní pro čtyři hlasy,“ pro školy reálné a gymnasia složil V. Friml. V Praze, nákladem Mikuláše a Knappa.

„Besedy pro mládež“ čís. LIX a LX. („Včelky,“ povídka od Režáče, „Med a vosk“ příběhy od Bolešlavského, „Nalezence“ povídka od Blumenhagen.) Nakladatel Mikuláš a Knapp.

Bájky Aesopovy. Počtem 80 mládeži upravil Jan Karlik. S třemi obrázky. V Hradci Králové 1873. Nákladem vlastním.

Pěkné čtení, výběr básní výpravných. Pořádá a vydává Jos. R. Vilimek. Nákladem vlastním. Sešit 1.

Zlaté mládí, setavil Jan Karlik. Nákladem vlastním. Sešit 1 a 2.

„Včelaře,“ časopis pro české včelařství čís. 12.

OBDAH: Ross Klepětářova. Novoletá od Em. Bouděcha. (Pukračování.) — Vybašněná a vybájené přičiny. Napsal Primus Sobotka. — Jan Abatyše ze Třebize. Historická povídky od Václava Beneše. (Dokončení.) — Feuilleton: Miss (Dokončení.) — O čtení britského muzeu od Jaroslava Golla. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta . . . . . 1 sl. 50 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — —  
na celý rok . . . . . 6 — —  
(Za doazšku do domu připlácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zásiškou po poště:

na čtvrt leta . . . . . 1 sl. 76 kr.  
na půl leta . . . . . 3 — 52 —  
na celý rok . . . . . 7 — 4 —

# LUMÍR.

Veškeré dopisy, týkající se redakce  
č. 1. administrace „LUMÍRA“, buďtež  
adresovány: Časopis „Lumír“  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nová  
(u státního loží).

Lísty přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nezaukují  
a nepošlou.

„LUMÍR“ vyobází vždy ve čtvrtce  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Rosa Klepetářova.

Novelata od Em. Bozděcha.

(Dokončení.)



etinka uvítala dívku listem otce Klepetáře. Psal, že na druhý týden přijde do Prahy s mladým Winternitzem a že posílá dva páry koroptví chycených do ok.

„Budou nám chutnati; jsou pěkné,“ zkušena hospodyně přidala; nezdálo se však, že by vyhlídka na pochoutku slečinku unášela. Byla jako ve snách a zůstala tak po celé odpoledne.

Že paní Juditha představení Richarda III. nezameškala, zbytečně skoro podotknouti; hrálťe Lauermann. Divadlo bylo plno vzdor tomu, že dávali hru klassickón; byla sobota.

Již jistota, s jakou důmyslný herec v úvodní samohlavě Glostrově základní rysy jeho povahy nakreslil, soudně poslouchače poutala, a demonická úchvatnost, s jakou odvážné námluvy u ovdovělé Warwickovny provedl, veškeré shromáždění k bouřlivému potlesku strhla. Úspěch každým výjevem se stupňoval a na konci byl Roden, kterému posud říkáno „snaživý mladík“, hluchým vyvoláním pasován na „první slů.“

Dvě osoby se neúčastnily všeobecného ruchu sedíce tiše jako pěna: hrabě Reckenstein ve své loži a Rosa na sedadle vedle paní Langsteinové. Tvář bohatýřova stála bledá, oko divěno planulo vždy rostoucím lesem. Bylo jí, jakoby s vysoké hory hleděla na vycházející nad krásnou krajinou slunce aneb na měsíc v úplňku.

Na poznámky tetičiny, která po zavrždění Clarencově netrpělivě čekala, kdy se Lauermann objeví co duch, odpořovala sotva pouhým „ano“ neb „ne“.

Konečně duchové nad spícím krvavcem kletbu vykřikli, ten ze spaní se vytrhl, do bitvy odkvapil, marně koně hledal, padnul a zbožný Richmond zemi počehnal.

Ústa diváků z divadla vycházejících chválou Rodena přetékala a paní Langsteinová patrně povzbuzená těmi chvalozpěvy náhle zastavila a k neteři pravila:

„Podívejme se na toho Rodena! Kdo by si to byl od něho pomysll! Máme doma ty koroptve; což kdybych pozvala na ně Rodena s Lauermannem?“

Rosa vzdor tomu, že jí do smíchu nebylo, musela se usmáti.

„Avšak ne,“ rozsařná teta doložila a opět v pochod se dala, „počkáme raději, až co řeknou noviny.“

V noci Rosa nemohla usnouti. Stále před sebou Richarda-Rodena viděla namlouvajícího sobě vdovu po králeviči Eduardovi, hubičko jeho andělí smrti osoby, které mu

stály v cestě ke trůnu, velkého zástupům a klaněcího se obecnstvu. Stále jí v uších zněl tleskot a jasot četného davu a poduška této noci mnoho se dověděla. „Šťastný to člověk! To jest přece život plný obsahu, snahy, vzletu! Jediný takový večer stojí za více než leta živobyti, jak jsem posud trávila a jaké vidím před sebou. Avšak — musím je trávit? Nemohla bych se vyšinouti z omrzelé cesty, která vede do bařiny zakrnělosti, na skvělou dráhu duševního vývoje? Nedotná jí v prsou mých jiskra zápalu pro krásu a vznešenost? Cítím je; nemohla bych je též tlumočiti i jiným? Jen jazyk je těžký; on by mně ho rozvázal! Jak hrůzokrásně vypadal kleče před Annou a mečem na svá prsa mife a jak po královsku spěchaje v poslední zápas o život a trůn!“

Usnuvši konečně se zdálo, že hraje s Richardem-Rodenem Annu, že po skončeném výjevu obecnstvo oba volá a že ji Roden vede k lampám, by se poděkovala. Viděla ve snu vlastní tvář zářící blahem a pravila ze spaní: Nikdy jsem tak krásnou nebyla!

Druhého dne nemohla se dočkatí poledne, doby návštěv, a krátila si čas čtením Richarda III. Konečně se dvanáctá připloužila, zvonek v předstíni zazněl, slečna letěla ze salonu otevřít a stála tvář v tvář — listonoši, jenž jí odevzdal list na Rosu Klepetářovu. Byl od hraběte a slechetný kavalír v něm omlouval věroejší své chování horoucností lásky. S nevolí dívka papír v rukou zmáčkla a vypadala při tom skoro divoce. Paní Juditha alespoň, která u okna vedoucího z kuchyně do předstíne nade krájele, leknutím by se byla málem do prstu řízla. Rosa to zpozorovala a zpatatovala se. Vešla do kuchyně, otevřela dvířka u plotny a list tam hodila nehlesnuvši při tom ani slovem. Plamen papír mžiknutím strávil.

„Co to bylo za list?“ tázala se udivená teta.

„Od pana hraběte z Reckensteinů.“

„A proč jsi ho spálila?“

„Urazil mne.“

„Co pak v něm stálo?“

„Můžeš si to pomysllti dle způsobu, jakým jsem s ním naložila.“

„Tedy nějaké význačné lásky?“

„Ano něco podobného.“

„Ale to není nic urážlivého.“

„Myslíš? Někdy přece. Dovolíš, abych nebyla doma, kdyby hrabě přišel.“

„Jakže? Nepřijmouti návštěvu takového kavalíra?“

„Ty můžeš arci jednati dle libosti.“  
„Ne, ne drabonku; když tebe urazil — — urazil tě ale vskutku tak těžce?“

„Vskutku a těžce.“

„Tedy i já nebudu budoucně přijímati jeho návštěvy.“

Bylo viděti, že paní Langsteinová smutnou tu nutnost těžce nesla; přece jí bylo jakýmsi zadostučiněm, když kuchařce narižovala: „Slyšís, Mári? Přijde-li pan hrabě, nejsme doma.“ Nebýt pro hraběte doma jest konečně také něco. Salon při tom arci trpí. „Nebude-li šlechta, bude alespoň umění,“ těšila se jeho držitelka.

Ačkoliv odpůdné bylo velmi krásné, přece žádna z dám nejevila přání vyjít si na procházku. Obě byly takřka zamilovány do románu Mühlbachovy. Neť předčítala neunavně jako stroj a teta naslouchala nepohnutě jako socha. Začaly se stránkou dvacátou a byly již na osmdesáté, když Roden vešel. „Kde jste nechal pana Lauermannu?“ vdova pátrala po prvním uvítání a blahopřání ku věřejšímu úspěchu.

„Co duch mně včera zmizel a co člověk se mně dnes posud neobjevil. Je to po dlouhém čase poprvé, že mne dnes nenavštívil.“

„A proč jste přišel tak pozdě? Blahopřání nás začínalo již tlačit,“ neť vytčala s oním tónem, jenž vyčítku činívá milou. Otázka byla pro hosta; poznámka pro tetu.

„Byl jsem příliš zaměstnán nepředvídanou událostí neb lépe řečeno celou řadou událostí,“ omlouval se Roden. „Bych však nebyl nejasným, musím začít s věřejším. Po představení náš milý ředitel pan Pfiffig mne objal, sliboval, že mně zvýší gáží a že zůstaneme svoji na život a na smrt. Dnes čekav marně do poledne na Lauermannu, chtěl jsem právě z bytu odejít, bych navštívil vás, an divadelní agent ke mně přišel a skvělé engagement při dvorním divadle v Drážďanech mně nabízel s podmínkou, bych již zejtra tam odjel na pohostinské hry. Nepřijal jsem; nerad bych Prahu opustil.“

Odpočívaje v řeči na dívku s výrazem nelíbené vřelosti pohleděl. Zotaviv se pokračoval: „Měl jsem však za vhodné zpravit o tom nabídnutí ředitele, a připomenouti mu věřejší slib, neb páni ředitelé na podobné maličkosti rádi zapomínají. Hned z prvních slov pana Pfiffiga přívětivostí jindy se rozplývající chladná jáksi zdržlivost mne ovavula. Vtír vál patrně již z jiné strany. Bylo na čase, bych vyhodil svůj drážďanský tramf. Jako sněhulák na sluníčku pan ředitel roztál. Za obě ruce mne uchopil a co nejupřímněji pravil: „Vzhleďte, přítelinku?“ Udiven jsem se na něho zbledl. „Skutečně, můj nejmladší,“ šveholil sladounký pěstovatel umění, „nejlépe bude, půjdete-li do Drážďan.“ Než rostoucí podivení moje ke slovu se dostalo, pan Pfiffig dále vysvětloval: „Zde byste měl velmi nepříjemné postavení. Jistí pánové vás nemají rádi. Právě tu byl jednatel jistého spolku a důvěrně mně dal na ruku, abych vás propustil. Urazil jste prý jednoho z nejčelnějších členů. Nerad bych to učinil, jsem však na těch páních závislý, mohou mně škoditi a t. d. a t. d.“ Musím podotknouti, drahé dámy, že se bude divadlo co nejdříve znova pronajímati, že jest velmi výnosné a že pronajmnutí zejména na jistých členech onoho spolku závisí. „A pak nabídnuti tak skvělé,“ přesvědčoval mne dále, „něco podobného se tak lehce neuhodí. Jen jednou člověk propase příležitost a ta se více nenavráti.“ Zasypal mne moudrými radami. Děkoval jsem mu tak upřímně, jak on byl radil a ujistil ho, že se chopil nejlepšího prostředku, by mne ku Praze připoutal.“

„Ale koho jste urazil?“ pátrala paní Juditha a Rosa zbledla.

„Něvim, komu jsem se tak znechutil,“ odpoděl Roden. „Také mně na tom přamalo záležít. Nerad bych však, aby ti pánové myslili, že se hrozeb jejich lekam.“

Rose barva se vrátila.

„Zdá se, že Vás něco mocnějšího víže ku Praze,“ teta škádila netuše ani, jak trefila do živého.

Rosa hořela. Nastalo pomlčení a bylo zřejmě slyšeti, jak venku někdo zvoni, jak Mári odevírá a s někým mluví. Obě dámy napnutě naslouchaly. Slyšely mužský hlas, nemohly však rozpoznati, komu náleží. Každá myslila na někoho jiného. Pak se dveře opět zavřely, šouravý krok staré kuchařky se ozval v předstíni, dveře salonu se otevřely a černá Mári vcházejíc dávala zprávu: „Byl zde pan hrabě. Řekla jsem mu, že není nikdo doma. Zanechal listek.“ Podala navštívenku milostpani a odešla. Paní Langsteinová si nemohla odepřítí čísti nahlas: Siegfried fíšský hrabě z Reckensteinn.

„Nepřijímáte jeho návštěvu?“ herec radostně vypuknul.

„Nepřijímáme,“ vdova vážně odvětila, obočí vytáhla a skoro velebně se tvářila. Vypadala, jakoby chtěla říci: Mohla bych Vám sdělití něco hrozného, zničila bych však tím člověka-hraběte a proto mlčím.

Roden zase upíraje zrak na Rosu vypadal, jakoby pravil: Rozumím. Činíte dobře. Jsem s vámi spokojen a děkuji vám.

Když oči takto mluví, jazyk odpočívá, a Rosa, by mlčením přerušila, zvolala obratem poněkud náhlým:

„Víte-li pak, pane Rodene, co mi dnes napadlo?“

„Jsem žádostiv.“

„Čtla jsem Shakespeara a ráda bych věděla, dovedu-li jej přednášeti. Co tomu říkáte?“

„Jině bych řekl, že o tom nepochybují, u Vás bych se o tom rád přesvědčil.“

„Děknji Vám. Budu Vám tedy čísti Annu z třetího Richarda.“

„A já si Vás budu namlouvatí co vévoda z Gloster.“

„Výborné, výborné,“ přisvědčovala teta. „To je přece zábava nšlechtilá, umělecká. Poshovte jen okamžik, co nařídím kuchařce, aby připravila trochu čaje. Bude vám vyséchat po deklamaci. Škoda že tu není pana Lauermannu. Zajistě že by nám též něco krásného přednesl.“

Vyběhla. Roden přikročil k dívce, která se vzchopila z pohovky, vzal ji za ruku a pravil:

„Víte-li pak, že tetinka měla svatou pravdu?“

„V čem pak?“ snažila se Rosa dělati nevědomou.

„Že něco mocnějšího mne váže ku Praze.“

„A co by to bylo?“ pokračovala dívka ve svém pokuse.

„Však — to víte, drahá Roso, a proto Vám to nepovím.“

I přivnul dívku k prsou a políbil ji na čelo. Tak stáli hodnou chvíli nehlesnůvše ani slovem.

„Máři, at mi nepřipálíš smetanu —“ zazněl v předstíni hlas paní Judithy, párek se roztáhl a dívka se chopila Shakespeara ležícího ještě od předpoledne na okně.

„Opustíte přece,“ omlouvala se paní Langsteinová uvelebujíc se na pohovce, „že jsem tak dlouho prodlela; ty služebné tak těžce chápu.“

Oba tetince odpustili a dívka začala oplakávatí královského tchána Lancastrovce Jindřicha. Hlas její z po-



čátku se chvěl, což se dobře hodilo k výrazu nehlubšího bolu. Při kletbách však sypaných na vraha ještě nepřitomného nabyl jistoty a ve výstupu s Glostrem se rozníval v netušené síle a lahodnosti. Výraz nepostrádal vřelosti; bylo zřejmo, že co přišlo na jazyk, dříve v srdci bylo. Ba když na otázku vévodov:

Však smím-li žítí v naději? odpovídala slovy:

V té, doufám, všichni živi jsou, zněl ton vytáčkou tón až příliš srdečný. Byla to však spíše vina Rodenova, jenž byl onu otázku s nápadnou u pokrytce vřelosti pronesl a nezkušenou začátečnici, jak říkájí u divadla „s sebou strhl“. Líbilo se paní Langsteinové, že umělec mluví:

Rač ten zde nosit prsten můj

Rose v pravdě na prst nastrčil prsten. Činilo to na ni dojem pravdivosti a radost, s jakou se Roden tázal:

Zdali kdek tak měl s ženskou námluvy?

ji skoro rozeselila.

Když Gloster ku konci slunce byl požádal, aby mu na cestu svítilo, Rosa se tázala krátce a sně:

„Mám talent?“ a Roden taktéž odvětil:

„Máte.“

„Dobrá, to jsem chtěla vědět.“

Prsten vrátil dívka zapomněla.

Mári přinesla čaj. Pili, jedli, Roden vyprávěl anekdoty a příběhy ze života zakuksního a všichni tři se rozesmáli. Jenom na tetince chvílemi bylo znáti, že jí něco nebo někdo schází. Když umělec pozdě večer se byl s dámami rozloučil, a paní Juditha ve svém pokoji kadeře ukládala do krabičky, tato ctihodná dáma ke vlasům přiložila myšlenku: „Byl to krásný večer; jen škoda, že zde nebylo Lauermanna.“ Rosa zatím ve své ložnici psala.

V pondělí ráno k Rodenovi překvapení zavítalo v podobě následujícího listu:

Milovaný muži!

Že mně k vůli chceš zamítnouti skvělé postavení a boj podniknutí obtížný ba i nebezpečný, za to co za důkaz upřímné lásky Tobě na kolenou děkuji. Nemohu však obět podobnou přijmouti. Nač by's mařil jarou sílu v nerovném zápasu se skrytými živly nepřátelskými? Tvou povinnost jest, by's nevyhýbal se půdě příznivější, kde by volně se rozvíneti mohly veliké vlohy Tvé, ano by's ji vyhledával a povinností mou, bych Tobě nestála v cestě, ano bych Tebe k stálému pokroku pobádala. A pak — miluji Tebe a začínám milovati též umění. Cítím, že život můj nabývá obsahu, o němž jsi dříve se zmínil, a mám odvahy dosti, bych jej sobě zachránila. Pročž: opusťme Prahu, pojďme do Dráždan. Tam budu Tvou choť, Tvým učněm, Tvým majetkem jako až do té doby Tvou nevěstou. Buď dnes na večer k odjezdu připraven; pojeděš se svou

Rosou.

„Jest má!“ hlásalo zářící oko umělcovo a ústa jeho se dotkla psaní. Pak spěchal k agentovi, by mu sdělil, že návrh a k řediteli, že radu jeho přijímá. Před večerem ještě byl na odjezd připraven.

Večer ten byl předvečerem židovské slavnosti novoroční. K šesté paní Langsteinová oděla se hedvábím i aksamitem, zavěsila si do ní náušnice s diamanty a obložila buclaté ruky nejtěžšími obrůčemi. Chystala se do „školy“.

„Nepůjdeš se mnou?“ tázala se neteře, která se neměla k strojení, nýbrž sobě hověla na pohovce.

„Bolí mne trochu hlava. Zůstanu raději doma.“

„Ano, šetři se,“ laskavě tetinka přikázala a v duchu si pomyslila: Půjdu kolem divadla; snad že potkám Lauermanna.

Odešla, Rosa se vzchopila, ku psacímu stolu přisedla a psala:

Milá tetinko!

Nelekej se, že mne doma nenalezáš. Jsem zdráva a pevně doufám, že budu za krátko též úplně šťastna. Dám Ti potom zprávn. Otce prosím za odpuštění, ale — Winternitze si nevezmu. S Bohem!

Měsíc jak rybí oko svítil, když dívka Ferdinandovou třídu se ubírala na širokou ulici. Zíde bydlící na novém městě přebíhali přes třídu směrem k židovskému městu, by ve „školách“ vítali nový rok.

„Vítám tě, živote nový, jenž si mně nastal této chvíle a pozeňnaná na tobě spočívěj ruka hospodinova!“ šeptala Rosa a vznášela se v záři lamy tak lehce jako kterýkoliv z paprsků postřihující lem její oděvu. Tvář lunou ozářená vypadala jako rodná sestra. Okolojdoucí se ohlíželi za lepon postavou myslíce po tichu neb na hlas: Co to za krásné děvče! Básník však, jenž prý též větštem bývá, byl by řekl: „Hle nevěsta, ana spěchá, by oblažila ženicha!“

Ženich čekal s toužebností v první sni svého bytu. Konečně lehká noha se ozvala na schodech, zašustěly šaty, rozlily se dvěře a v náručí ženichové spočivala — nevěsta. Spočivala tam dlouho, velmi dlouho beze hnutí beze slova, než opět k životu procitla šeptajíc: Ta láska přece není bláznovství.

\* \* \*

Lekla se teta, leknul se i otec, který ve středu do Prahy zavítal, ale — mlčeli. Za nějaký den paní Juditha list z Dráždan dostala. Rosa jí a otci psala, že se provdala za pana Rodena, jenž hned prvním vystopením byl dobyt znamenitého úspěchu a že sama, vedena chotěm, hodlá věnovati se divadlu. Pan Klepetář se sice zlobil, přes to však dal v novinách vytisknouti návštěji, že Rosa Klepetářova a Vilém Roden se vzali za sebe. Mnoho se o tom sňatku mluvilo, ještě více však o náhlém zmizení pana Lauermanna, jenž byl řediteli a četným věřitelům i věřitelkám — jak říkávají „rybník vypálil“. Mondrá paní Juditha ani bratru Klepetáři si nepostěžovala, že výtěčný umělec také ji svou důvěrou byl oblažil, dala do salonu postel nebožtíka Herschmanna Langsteina a pronajala ho co „byt se zvláštním vchodem“ svobodnému pánovi. Zlé huby za kalisami však velebyly bratrské přátelství dvou umělců, z nichžto jeden tetince unesl neteř a druhý peníze.

Za několik měsíců došla z Dráždan zpráva, že paní Rodenova, choť slovutného umělce, vystoupila poprvé s rozhodným úspěchem co Anna v třetím Richardu. Sen se jí byl vyplnil. Sláva manželé Rodenových se roznesla po všech uoivnách a na jejich srdečné pozvání pan Klepetář se vydal na cestu do Dráždan. Smířil se s dcerou i se zetěm a šťastná Rosa stala se za nějaký rok jednou z nejvítětečnejších umělkyň německých.

## V době války.

Pořád, divko má, at obejmu tě vše  
a na tvé čelo vládnu políbení.  
Tiskna te k srdci, oddanému cele,  
jsem přeblesnul ach! jako v polosněti.  
Ba zapomínám na svět celý venku  
plu něžné péče jenom o miletku.  
My v lásce tu — svět rozburáčen zlobou,  
jež černé stíny slunným krajem vrhla.  
My v blouznění — kdy touže snad se dobou  
tam v dálné zemi děsná bitva strla.  
Ty tulíš se tu ke mně něhy plna  
a láskou září svoje oko věrně:  
kdy trhá tam snad kruté války vlna  
od choti chotě v jicen smrti černé.  
Zášť zavládla — a tiskne smrtné zbraně  
násilně v ruku mužů proti mužů.  
Zem nemá hrobu dost — že pro své daně  
smrt za poklady hranice si dižů.  
O kam ta láska ze světa se dělá!  
Kam přeblo as to plaché nyní ptáče?


Zda v prsou lidských na vždy nevyvěřela?  
Snad z úkrytu kdes dívá se — a pláče.  
Ba v srdce naše ukryla se pláše  
a do podkrovi k chudým štěstí nese —  
ne, nezemlím bych s těmi blaho naše,  
jimž na blavě vždy koruna se třese.  
Jsme blažení — a přec: ne, nejíme blží!  
Vždyť lásku nám láska k lidstvu kaší.  
Kdy bratři bratry vraždi jako vrazi  
o! jak tu, divko, sláskou svou jsme mali!  
Což jest to blaho, což to naše štěstí,  
kdy tisícové marně v boji hynou,  
kdy po mrtvolách národ cestu klosti  
jen jednomu — svou sám se hubě vinou.  
Ne o volnost to svatý zápas plane,  
ne o řeč drahou, po mateři věno;  
ble chytrým svědkem k záští rozeřvané  
tam vojsko proti vojsku postavěno.  
Smrt rozuřena — oči zavázaué —  
vše napořád smetá bez ohledu;

a mladé hlavy, sotva odchované  
v noc všemohou mizí beze sledu.  
O kdez tu život vlasti zasvěcený,  
kam zapadly ty snahy nšlechtilé?  
Oj odpoví zrak matky zaslezný  
a čelo otce vezdy zasmušilé.  
Ne, nesmí, nemůž na věky tak býti!  
Já slyším bouři, která v dáli duní.  
Cas blíží se, kdy zas je v boj nám jítí —  
leč tenkrát lidstvo spje na výsluní.  
Oj bude boj to lásky proti zášti,  
oj bude boj to lidstva za člověka!  
Nechť sebe hroznej tyran brvy vraští,  
lid právo ždaje víc se neuleká.  
V ten den, kdy ohně na horách pak vzplanou  
k svým prsoum, drabá! přivnu tě vše,  
tvé slzy na mne požehnaním skanou —  
pak srdce mé jen vlasti patří cele.

Miroslav Krajiník.

## Náboženství a umění.

Od dra. O. Hostinského.

noží vyhýbají se všem diskusím o poměru mezi náboženstvím a uměním. Důvody bývají arci velmi různé. Jedni považují to za věc příliš choulostivou, hledati jakési skyky mezi dvěma závažnými obory duševního života, z nichž jeden čím dále tím více věho, co je světského a moderního, se straní, kdežto druhý zase platiti může přímo za výkvět a vrchol právě živlu světského, moderního. Jiní pak mají naopak za to, že celá záležitost náboženského umění vůbec je vlastně již dávno odbyta, přehlá, že za našich duň nelze na něco podobného již ani pomýšleti, a odvolávají se při tom na nepopíratelně smutný stav nynějšího umění náboženského. A přece žádnému z náhledů těch nedáme za pravdu. Otázka náboženská je zrovna teď velmi časová; dokud zůstane ona na denním pořádku moderního života, dotud zůstane také náboženské umění činitelem, který lze sice zanedbávati, nikdy však na dobro odstraniti. Odkud má lid své první umělecké vzdělání, ne-li z chrámu? Architekturu, malířství, sochařství, hudbu poznává zde dítě v nejtětlejším mládí, kdy třeba o světském umění — vyjma prostonárodní písně a pak snad šumáření nejsprostějšího druhu — nemá ani tušení, a první velkolepé dílo básnické, s jehož obsahem seznamuje se každý ve věku hlubokým a trvalým dojmem nejprístupnějším, bývá — bible. Těch, kteří svůj umělecký vkus vzdělávají na plodech umění světského, je věru velmi málo, zejména na venkově. Bohužel je nyní náboženské umění valnou většinou jenom školou nevkusů — již tato jediná okolnost úplně postačuje, aby dokázala, jak velkou důležitost by mělo pro náš celý kulturní rozvoj, kdyby nebylo na cestě nepravé. A jak mohlo přijíti na toto seestí? Patrué jen tak, že mezi náboženským a uměleckým živlem nastal během časů poměr docela nepřírozený, pro oba tyto živly stejné osudný. Dějiny umění jsou tobo důkazem; později se k nim také odvoláme.

Chceme-li poznati, jaký vlastně poměr mezi náboženstvím a uměním býti má, musíme hleděti především na pravou podstatu obou těchto živlů. Tu však přesvědčíme se, že mezi nimi není žádný spor zásadný, že naopak oba

zakládají se na témž principu, ba že v jistém ohledu jsou i totožné. Samu sebou se rozumí, že zde na mysli mlti dlužno náboženství vůbec, a ne některé určité náboženské vyznání zvlášť, které nám snad dosti blízko stojí a naproti němuž z příčiny té jsme již poněkud předpojatými. Tím méně ještě budeme arci klásti váhu na to, co o svém původu i o podstatě své něč to neb ono náboženství samo; přidržíme se jen tobo, k čemu nás dějiny kulturní, srovnávací jazykozpyt, psychologie národů, především pak rozhodující zde odborná nauka, srovnávací mythologie poukazují.

Náboženství je zvěčněný esthetický názor světový. To jest: povšechný obraz světa, který si člověk v prvotním stavu vzdělanostním sám tvoří pomocí své fantasie, pokládá za skutečnou, věcnou pravdu, on v něj věří. Cit náboženský pak plyne z vědomí člověka, že jest podroben oněm velkým, v neskonale výši nad ním a nad přírodou stojícím mocnostem, v nichž onen jeho světový názor právě vřelohí. Názor ten má tři hlavní momenty: báji, která povstává pozorováním úkazů přírody, mravní cit, jehož požadavky jsou arci neodolatelné a pak účelnost, kterou mimovolně a důsledně vnášíme do celého ústrojí všemohira.

Nejrozsašlejší pole a nejvíce příležitosti ku tvarům nejružnějších má ovšem názor mythický. Když člověk poprvé počíná přemýšleti o přírodních úkazech, jich podstatě a příčině, když tedy stojí jaksi na prahu vědeckého bádání, jest mu po rnce jenom nevelká zkušenost: on nezná ničehož, než své vlastní nitro, své city a snahy a s těmi porovnává pak všechny změny, které se dějí v přírodě, jak právě může. Některé živlové mu ubližují, jiní zase mu prospívají, podkládá jim zlou nebo dobrou vůli. Živlové však také vzájemně zápasí a necht vítězí na konec dobrý nebo zlý, člověk spatřuje se pak v moci vítěze, jemu jest, jakoby byl o něho bojoval ochrance se škůdcem. Fantasie odpovídá takovým způsobem na otázky, patřící vlastně před forum rozumu; dokud ten je tak nezkušený a obmezený, že nemůže sám tyto otázky dokonale řešiti, musí si to arci nechat líbit, když její fantasie doplňuje a nabrazuje. Žjévy přírodní jsou příliš velkolepé a pro člověka



přilži důležité, než aby mohly zůstat na dlouho bez určitého nějakého výkladu. Stále opakování se těchto úkazů výklad jenom upevňuje a pouhý výplod obrazovnosti mění v předmět nezvratné víry. Velikost, ba neskonanost si živilů přírodních pobírá každým měřítkem, s kterým k ní přistupuje člověk v prvotním stavu svém; co jest proti vichřici, proti bouři, proti přiválu, proti zemětřesení on se svou malomocností? Člověk spatřuje ve všem tom činy bytosti velemocných, nad člověka i nad známou tomuto přírodu neskonale povýšených, bytostí nadpřirozených, božských a koří a klaní se jím, dobré miluje a zlé nenávidí, ale všech se bojí. Takovým zosobňováním povstává mythus náboženský; každý přírodní úkaz stává se dějem, příběhem, v němž účastní se osobnosti člověku podobné a přece vysoko nad ním stojící. Nehlási se zde již básnická tvořivost ducha lidského ke svému právu? A není již první pokus její korunován krásným výsledkem? Není to „velkolepá a přeskvělá metafora“, takový polytheistický názor? Časem arci mizí původní ráz mythu; jeho obsah přivádí se do jakéhosi spojení s vynikajícími osobnostmi, které někdy skutečně žily a vědomí o vlastním významu báje vždy více a více bledne. Jakmile touto cestou přírodní a náboženský živel počíná ustupovati nějakému momentu historickému, vyvinuje se z báje pověst a když konečně i historický živel na dobro zmizel, tak že před sebou máme jenom volnou hru básnické fantasie, nepřipoutané ani k určitým názorům náboženským, ani k určitým postavám historickým, ba ani k nějakému skutečnému dějisti — pak stala se z mythu již pohádka.

Také etická stránka náboženství spadá do oboru estetického, pakli slova tohoto užíváme ve smyslu širším, zahrnujícím krásu každého způsobu, tedy i krásu mravní, t. j. dobro. Jíž z přirozených poměrů rodinných vzrůstá cit. dobro. Úcta ku starci, jenž je hlavou rodiny nebo láska k vlastním dětem účinkuje neodolatelnou mocí hlasu svědomí; to pak stojí právě tak vysoko nad člověkem a jeví se mu právě tak co veličina neskonale, s ničím nersrovnatelná, jako obrovské síly živilů. I zde cítí se tedy duch lidský podroben jakési moci, jemu neznámé a hledá původ této mravní autority opět tam, kde byl hledal původ velkolepých úkazů přírodních: u bytosti vyšších, nadpřirozených, božských. Jako zdrcující síla fyzická, tak pochází pro člověka na prvním stupni duševního rozvoje stojícího i povznášející moc mravní přímo od bohů. Nersrovnalosti, které se vyskytují hned na prvním začátku společenského zřízení, zejména neshoda mezi zasluhou (nebo vinou) a odplatou, vedou zcela přirozeně k dalšímu rozprádaní a propracování těchto zárodků, a přispívají tak k doplnění soustavného mravního řádu světového. Stupňováním pak a soustředěním mravních ideí, tedy svrchováním idealisováním vlastnosti lidských dostává se ovšem představám o božství, vzniklým na základě názoru mytického, nejvyššího posvěcení, největší velebnosti.

Názor teleologický, jenž k náboženství přivádí skrze poznávání účelnosti v zařízení všehomíra, jest opět momentem estetickým; neboť může povstati jenom pomocí tvořivé fantasie, která se výsledků theoretického bádání zmocňuje, aby je srovnala v jednu ladu, ústrojný celek. Patrně předpokládá teleologie již větší stupeň vzdělanosti, ba již jakési začátky vědy, a bývá tudíž v historickém rozvoji kulturním vždy mezi posledními podněty náboženskými. Poměr a rozdíl mezi příčinností v přírodě panující a účelností, již do ní vnáší člověk, snadno poznáme

z jednoduchého příkladu. Zajisté vidíme proto, že máme oči. Ty jsou tedy příčinou; vidění pak a všechno, co dále z něho následuje, jest účinem. Kdybychom oči neměli, neviděli bychom také; tolik víme s plnou jistotou. S tím však nespokojuje se fantasie nikterak; ona celý ten postup od příčiny k účinnu přímo — obrací. Jí jest účinn našeho ústrojí zrakového vlastní příčinou existence tohoto ústrojí, tak že tvrdí: máme oči proto, a bychom viděli. Zde již se předpokládá, že, než bylo ještě očí, muselo být úmyslu, dáti člověku zvláštní ústrojí, pomocí kterého by viděl, že tudíž bylo vidění alespoň co myšlenka, co záměr, dříve než oko. Názor takový hledí na příčinost všehomíra se stanoviska jednatí lidského. Při tomto jest ovšem pravidlem, že předchází záměr, z toho rodí se pak čin, jenž jest vhodným prostředkem k dosažení účelu a z činu toho, jako účinn z příčiny, plyne pak uskutečnění onoho záměru. V přírodě však poznáváme jenom příčinný svazek mezi skutečnými zjevy a příběhy; myslící osobnost, která by měla jisté záměry a je také pomocí rozumně zvolených prostředků prováděla, nejvíce se nám přímo, tu musíme rozumově, theoretickému poznání přidati teprve fantasie, a vyplnit tak předmětem víry mezeru, kterou vědění mítí se zdlá. Tak přichází člověk k velké myšlence o prozřetelném tvárci světa. Ostatně hned s klaněním se této vznešené bytosti povstává i nezřetelná vypínanost a neskromnost ducha lidského; on se totiž domnívá, že jest sám vlastním posledním účelem všehomíra, ba jeho vrcholem a jeho korunou, že bohové jenom pro něho stvořili zemi, měsíc, slunce a veškeré ty miliardy světů na nebi hvězdnatém. Arci nemůže podobný názor nic tak snadno podvrátiti, jako jednoduchý výrok moderní astronomie, že zeměkoule není nikterak středem celé světové soustavy, ba že jím není ani slunce samo, které se všemi svými planetami zaujímá prostor u porovnání s ostatními veličinami astronomickými přece jenom tak neskonale malý, že jeho jinak ohromné rozměry při výpočtech hvězdařských někdy úplně zanedbat lze, aniž by to svrchované správnosti a přesnosti těchto výpočtů bylo v nejmenším na újmu!

Těmito třemi momenty je dáno podstatné jádro, kolem něhož se pak náboženství krystalisuje v nejrůznějších tvarech. Esthetická povaha náboženství a tím jeho příbuznost s uměním je zřejmá. Jeť ono vlastně velkolepou, celé světy obsahující básní, prvním skvělým uměleckým činem tvůrčí fantasie národní. Proto podléhá také praktickému soudu o kráse a dobru, nikoliv pak theoretickému soudu o pravdě náboženského obsahu. Co té neboně soustavě dává větší nebo menší cenu, jest její esthetická hodnota, v níž, jak víme, zahrnuta jest i hodnota mravní; kdo s theoretickou vědou v ruce chce skoumatí dogmata, zneuznává nadobro podstatu všeho náboženství, nechť již dokazuje jich pravdivost nebo nepravdivost. Náboženství samo není vědou, acť ovšem věda o něm jednati může, jako jedná o umění, na př. o básních Homerových, buď kriticky, buď historicky, buď exegeticky, buď estheticky atd. Z příčiny té nelze je také nikdy vědou „nahraditi“ — neboť ta jest něčím docela jiným, samostatné i vedle náboženství se vyvinující, a po něm nikterak se neohlíží a také ani ohlížeti nesmí. Jíž Bakon Verulamský praví trefně: „Mísení vědy do náboženství vede k nevěře, mísení náboženství do vědy k blouznivosti.“ Chťiti náboženství reformovati se strany vědy theoretické, znamená tolik, jako je zničiti, a nechati mezeru, která by tím povstala, nevyplněnou. Či měl by snad takový náhled býti nedůstojný, prospěchům náboženským, snad dokonce

i mravní zábavný? Ubírá to Homerovým zpěvům nebo Shakespearovým dramátům na krásu a na jich velikém kulturním významu, když někdo jme se dokazovati, že příběhy, které se v nich tak nadšeně opěvují a tak živě představují, vlastně nikdy se neudály? Zajisté neubírá ani dost málo. A přece jsou to zde věci, které do oboru vědy (historické) patří a od ní prosklamaný býti musí, kdežto hlavní zásady náboženské často dotýkají se záhad, které leží úplně mimo obor vědy, tak že jí jsou zcela lhostejnými.

Především s mravností nemá otázka: je-li to všechno pravda, mnoho činiti. Vzor cnosti, mravní ideál, zůstane vždy vzorem a idealem stejně velebným a mocným, necht jest plodem pouhé fantasie básnické nebo zjevem skutečným. Příklad nezrušitelného přátelství Oresta a Pylada nebude mít ani o vlas menší vliv na srdce lidské, když nám filolog dokáže, že je celý příběh vymyšlen od začátku až do konce, a mužná odhodlanost Jana Nepomuckého, jenž raději utrpěl smrt než by se byl povinností povolání svého zpronevěřil, neztratí nic na své mravní ceně, nestane se méně následován hodným a k následování vyběžejícím vzorem, když nás historik přesvědčí, že Jan Nepomucký, jak o něm vypravuje jesuitská legenda, vlastně nikdy nežil. Vzpomeňme si, které básnické formy nejraději se užívá tam, kde se jedná

o nejvydatnější účinek na jednání lidské, ba přímo i na mravnost... je to bájka, o níž i nevzdělanější člověk jako dítě již napřed ví, že se ve skutečnosti nepříhoda, jejímž vlivu se však proto přece ubrániti nemůže. Když Menenius Agrippa vypravoval lidu z Říma se odstranivšímu známou bajku o žaludku a údech těla, dosáhl svého účelu, ač zajisté i nejsprostší Říman dobře věděl, že žaludek s údy těla nikdy neměl podobnou rozprahu a podobnou roztržku. A když v Schillerově „Fieskovi“ vyprávování bajky o zvířatech volících si krále má tak ohromný účín na Janovany, nezdá se nám to nikdy býti nepřirozeným, nýbrž naopak velmi dobře pochopujeme, že Fiesko zrovna tímto prostředkem dosáhl, co v okamžení tom chtěl. Kdo by Agrippu nebo Fieska káral, proto že „lhal“, povídající věci, které jsou naprosto nemožnými, stál by as na tomtéž omezeném stanovisku, jako ten, kdo by některé náboženství odsuzoval již z té příčiny, že to neb ono v něm „není pravda“ anebo jako nemcné i ten, jenž se zase bojí o „mravnost“ člověčenstva, když věda dokazuje, že země obíhá kolem slunce, že přírodní zákony nepřipouštějí žádných výmink, žádných zázraků, že dokonalější organismy vyvinou se nepřetržitě z organismů méně dokonalých a p. v.

(Dokončlen.)

## Jak jsem se naučila milovat.

Od O. S.

**B**ýli to dědeček a babička, u kterých jsem svá mladá léta strávila. Měl byl pěkný, dosti rozsáhlý a rektiv kol do kola obrostlý dům. Můj dědeček byl dobrosrdečný stařeček malé postavy s usmívavou tváří a hlavní jeho zálibou bylo kouření. Dosud vidím onu dlouhou dýmku s čibukem, stříbrným kováním zakrytým, která dědečkovi až na nohy dosahovala a takřka třetí rukou se mu stala. —

Babička byla starostlivá stařenka s vraskovitou tváří, nosila paruku a vysoký želvový hřeben, měla ostrý nos a obyčejně bílý čepček s nekonečnými krajkami na hlavě. V jednom shodovali se dědeček a babička úplně a to jedno bylo: vychování mé. Já měla zůstat perlon nedotknoutou zhoubným ohněm vlivu světského, říkával dědeček.

Vyšla-li jsem ven, nesmělo to být než do zahrady a bylo-li to dál, jmenovalo se to kávovou společností u paní sousedek.

Dokud mi pojmy o plesu a lásce byly jen nevinnou báčorkou, snášela jsem ráda toto jho, ano necitila jsem jiných tužeb nad sladké ovoce babiččiny zahrady a nad kávu velevážených členů matronske honorace; naopak citila jsem se vždy jako povznešenou, kdykoli jsem v střed těchto paní se nalézala, nebo obzor mého poznání se — díky jejich mluvomilnosti — očividně šířil. Kromě chutných buchtíček a silné kávy znala jsem i vkus šatstva a pravdivost maloměstských klepů posuzovati, tak že babička konečně mi dovolila i do kuchyňských záležitostí se míchat, z počátku arci pod jejím vyšším dozorem.

Nevím ani, jak se to stalo, že jsem se jednou dostala k novele. Jak jsem již napsala, počínala jsem se seznamovati s kuchyní a babička používala mne pro všelijaké posilky do tajné mi dosud špižtrny.

V jednom rohu jejím stála vysoká bedna, naplněná rozličnými knihami a papíry.

Tato bedna byla mi již dle řeči dosti známá a píchala mě nyní tím více, ana mi babička každý styk s touto bednou pod mým vlastním svědomím zapověděla.

Jednoho dne odvážila jsem se v postupu své emancipace tak daleko, že jsem jako kradmo znakem na povrch bedny zamířila a jako druhdy Eva, byla i já tím jediným pohlédem spontána. Na povrchu ležela kniha v žlutých deskách s nadpisem: „Lucie“ novella atd. — Nevím ani, jak se stalo, že ruka moje po ní sáhla, a tím méně, že ji za nádra schovala — snad vrozený pud? Já o tom nepřemýšlela.

Předstoupivši před tvář babiččinu arci jsem se zručenila, nebo přestupek ten svou celou tíží hnal mi krev k hlavě. Sotva že jsem měla pokud, odběhla jsem do zahrady, kam babička mě ráda pouštěla, sedla do vysoké trávy pod košatý jablono, rozhlédla se po okolí a vyňala s třesoucí se rukou zapovězené ovoce.

Moje duše takřka lpěla na každé té osobě, která v neobyčejné glorii fantasií mě se představovala a jakési blažené úzko mě pojímalo, když jsem četla v těch rádcích lásku. Zcela jinak to znělo, než co jsem z úst babiččinych slyšela.

Neslyšíc, nedýchajíc ani jsem nepozorovala, že den valně pokročil a čas svačiny vypršel, a kdo ví, nebyla-li bych do noci seděla, kdyby ruka babiččina nebyla se ramene mého dotkla.

Mé ustrnutí bylo dosti trapné a první myšlénkou bylo, abych knihu skryla; ale právě tím jsem chybila.

Babička by toho snad nebyla ani pozorovala jsouce zvyklá, že jsem občas své dětské knihy četla; ale můj ustrašený pohyb s rukou a rozpačitost v tváři staly se jí nápadnými.



Pohlédla na knihu. — Čisti arci nemohla, nebo veliké její okuláry ležely v šicím stolku, ale poznala desky, byly příliš nápadné.

„Dítě, co to? Snad to není Lucie?!” —

„Já jsem — babičko — tu bych já nešla —“ zajíkala jsem se a poprvé jsem babičce utekla nechávši jí osudnou knihu v ruce.

V povzdálí jsem se pak za ní plížila a když zanikla v dědečkově pokoji, sklonila jsem na dveře ucho své.

„I ty jsi tím sama vinna!“ zlobil se dědeček, „proč to dítě posíláš do špižírny —“ „Ale komu by napadlo, že se může jen dotknout těch románů!“ —

Dědeček učinil krok ke dveřím a já utekla.

Dnes poprvé jsem rozjímala o životě svém; byla jsem již šestnáct roků — přirovnávala jsem se k jiným děvčatům a doznala, že jsem tuze pozadu...

Toho dne jsem ani od babičky ani od dědečka neslyšela slova, toliko dědeček udělal mi před noci obvyklý křížek „na dobrou noc“ — babička i toho se zdržela.

Celý týden jsem kuchyň nepřekročila a špižírnu jsem dokonce nesměla ani vidět. A když jsem do ní poprději opět přišla, byla bedna podivným způsobem zmizela.

Za takových okolností stalo se cosi, co celý směr mého dosavadního života z obvyklých kolejí vyrušilo, a to byla návštěva nového lékaře místního.

Bylo to jednou odpoledne za krásného dne májového: seděla jsem při šití sama v předním pokoji, babička byla v kuchyni.

Nevím již, nač jsem právě myslila, když se otevřely dveře po jemném klepání a do nich mladý muž vstoupil.

Já mechanicky povstala, tvář má asi jevila rozpačitost a oko mimovolně na něm se opíralo: v prvním okamžiku myslila jsem na hrdinu v „Lucii“. Byl štíhlý, vysoký, pod nosem a na bradě měl slušné knírky a z modrého oka jeho zářil nevýslovný půvab. Přistoupil ke mně a chtěl políbiti ruku mou, což se arci docela přítilo náhledu, jaký mi babička o mé osobě vstíplila, a proto jsem s rozpaky utrhlá.

„Odpusťte, slečno — nemýlím-li se, bydlí zde pan rada F.“

„Ano, zde je to — račte dál —“ pronesla jsem všemožně sbírající své známosti etiketní.

Na štěstí přišla babička a já poněkud nabyla času volně mluvit.

„Ach, vy račte být pan doktor, no to nás těší — Otilko, jdi dohlédnout do kuchyně — prosím, račte se posadit.“

Já musela jít, zraky naše se setkaly, nevím, rozuměl-li mi, v té chvíli bych byla celou bednu i s romány za jednu chvíli v pokoji vyměnila. Ale babička měla náhled jiný.

Při jeho odchodu vpletla jsem se tam ještě jednou, pan doktor se právě poroučel a řekl i ke mně „S bohem, slečno — na shledanou!“

„Slečno!“ ten titul mě pomátl, možno, že bych jindy si toho nevšímala, ale zde stála jsem před babičkou a dědečkem, u nichž jsem si titulaci teprve z děčka na dítě dospěla.

Od té doby toužila jsem po svobodě a návštěvovala tedy tím častěji zahradu; s neobyčejnou jemností shlížela jsem nyní na ty vonné květy, které na hlavu mou se skláněly a vlasy mi věncily, se zvláštním pocitem sedala jsem nyní na té trávě vedle bublavého potůčku a naslouchala zpěvu ptačím. Bylo mi, jako bych neustále se bála, že

rozskočí se mi nádra, že odletnu daleko — daleko nesena polétavým oblakem. Křečovitě jsem to srdce v prsou vždy sevřela, čelo v kyprou ponořila trávu a dala se unášeti podivným snům.

Jedenkrát stála jsem podeprná o plot zahrady, v ruce kytkici a oko do dálného šera upřené. — Za plotem šla pěšinka do polí vedoucí. — Tu se ozval přímo přede mnou krok, pohlédla jsem a byl to pan doktor. Nemohla jsem s místa.

„Jak jsem šťasten, slečno, že Vás opět vidím. Nardarmo jsem Vás z úmyslu hledal a nyní jsem náhodou svědkem Vašeho zánicení.“

Nevím, porozuměla-li jsem slovům těmto, ale odpovíděla jsem přece: „Jak to myslíte — zánicení?“

„Což nečtěl jsem to ve zraku Vašem, že sníte o štěstí tam v těch dálných krajích?“

Tento výrok jeho byl tak přesvědčující, že jsem ani nepochybovala a nevím, proč se mi zdálo, jako bych před ním měla oči pozavírat, aby mi ještě jiné tajemství nevyčetl.

„Uhodl jsem?“

„Uhodl jste — bažim po dále!“

„Což se Vám naše luhy nelíbí?“

„Jsou mi již staré — znám každý kout a myslím, že se mi vysmívají, když tak neustále doma sedím!“ — „Poněvadž jsem však myslila, že mluvíme, co nemám, mlčela jsem. Pan doktor se po mně ujal slova: mluvil tak úchvatně a cituplně, že se mi zdálo, jakobych před tím nebyla li-beznější řečí slyšela.“

Mluvil o svém stavu a o životě svém — nač mi jen to vypravoval?

Mně hofela tvář, cítila jsem soustrast a úctu zároveň před tím krásným doktorem, uměl tak půvabně svíratí rty své, váziti slov svých, přimhouřiti svých řas a obličej jeho byl tak dojímavý — —

Dobře, že před plotem stála v zahradě široká hruška, kdo ví, co se mohlo babičce nahoditi. —

Při odchodu podal mi ruku, chtěla jsem dáti kytkici do levé, abych mu pravé podala, on však prosil o tu kytkici tak krásně, že jsem mu ji ráda dala. Stiskl ruku a odesel.

„Proč asi tu kytkici, tu svadlou kytkici chtěl?“ — — přemýšlela jsem v noci.

Nebylo umluveno nic, ale sešli jsme se druhého dne na téže místě. — Babička odesla z domu; mně bolely, jak ona myslila, zuby. Byla jsem tedy jista. Dědeček seděl celý den doma.

„Kdo pak Vám váže mašli —“ vyklouzlo mi z úst, když jsme se pozdravili, nebo jsem nemohla snéstí viděti něco krivého.

„Já — vždyť —“ chtěl něco říci, ale nechal to pro sebe a mě skoro mrzelo, že jsem to řekla, jeho oči dnes zvláště zářily.

„Já Vám to napravím, shýbnete se!“ Sklonil ke mně svou hlavu, mě prsty se dotkl jeho vousů, bylo to poprvé krom u dědečka.

Něco nevýslovně sladkého jsem pocítila.

„A což chcete být věčně nepřístupnou?“ narážel on na ušše přepažení. V té chvíli mohla jsem ho pustiti, vždyť nebyla babička doma, ale nechtěla jsem; proč — nevím.

„Nechci se vzdáti!“ vyklouzlo mi.

„Vy sobě brajete na ledovou, sluší Vám to.“

„Myslíte?“

Teprve jsem zpozorovala, že jsem ještě podeprná

o plot právě tak, jak jsem byla jeho mašli vázala, uskočila jsem tedy.

„Překážím snad již?“

„Proč se tak domníváte?“

„Že jste sestonpla.“

„Nechtělá jsem, abyste musel vzhůru se dívat“ — Ale nač opakovati mých nevázaných slov. On pak mluvil opět dle svého zvyku vznešeně, tak že jsem s téží všemu rozuměla. Podalí jsem si opět ruku . . .

Babička přišla již hodně za šera. „Ale tvé zuby, vždyť nemáš šátek!“ Vskutku zapomněla jsem ovázat si opět šátek i musela jsem říci, že mně bolela již přeso. Babička se divila. Na to vypravovala všechny klepy, které jsem zameškala a přišla i na pana doktora.

„Považ si, ten nový doktor je prý takový podivín, s nikým nemluví a bloudí prý, když má času, celý den po polích.“

Mohla jsem arci jiné o něm babičce říci, ale mlčela jsem raději —

Od té doby jsem mívala častěji bolení zubů a nevím, jak to přišlo, že tvář má skutečně bledší vypadala, tak že babička již o mne strachovati se počala.

Ode dne více mě těšila vznešená zábava i osoba jeho.

S netrpělivostí škulala jsem ubohé kvíti, nepřišel-li v čas, ale nepřišel-li vůbec jsa zaměstnán cítila jsem velikou mezeru — — —

V neděli jsem chodívala s babičkou do kostela; stalo se jednou, že babička se tam opozdila a pan doktor vida mě před kostelem samotnu, ke mně pospíšil. — Chtěl mě doprovodit domů, řekla jsem mu, na koho čekám a on čekal se mnou. Kolem nás odcházela veškerá honorece známá a potutelně se usmívala — mrzelo mě, že se se mnou právě tady zastaví, nebo jsem znala klepařskou slabost jejich. — Babička přišla. „Aj, pan doktor —“

„Dovolíte mi, milostpaní, abych Vás doprovodil?“

„S velikou radostí, nemrzí-li Vás to!“

Pan doktor přistoupil k mé straně a šli jsme. Babičce se to snad nelíbilo, jako náhodou rozdělila nás svým prostředkem.

Mluvílo se o počasí a o kazatelských vlohách pana faráře — co také mluvit, aby to babičku i mě zajímalo, takto aspoň zůstal indiferentním. —

Téhož dne uvítala babička v domě svém obvyklou damskou společnost. Poznala jsem to z toho, že dědeček oblékl po obědě sváteční kabát a poslal pro jemný tabák. Mimo to viděla jsem to i na horlivém pečení preclíků a bábovek, do jejichž těsta babička neobyčejně mnoho cukru, másla a vajec přimíchala.

„Dnes budeš obsluhovat!“ řekla mně babička. — Bylo po sledání! . . .

Večer mě babička zavolala k posteli, její tvář byla obzvláště přísnou.

„Otítko, povídá se o tobě něco!“ Já sklopila oči.

„Ale ne — nevěřím tomu, ty prý — ale ne, to nemůže být. — Otítko, nemysli si ještě na — lásku, jsi dítě a muž klamou!“

Já dělala, jakobych toho sotva chápala, ale poznala jsem, že jsem již daleko pokročila.

Udělala mi krížek a šla jsem na lůžko — —

Od té doby jen zřídka kdy byla jsem bez dohledu. Věděla jsem sice s jistotou, že babička o našich schůzkách ničeho neví, ale provázela mě přece i do zahrady a já se bála, aby jen on nepřišel.

Umluvili jsme se, že si budeme dopisovati: psantřeka vložíme na určité místo, ve skulině plotu . . .

Léto mýjelo, přišel podzim a zima — my se viděli málo kdy. On jezdil a já — plakala.

Byla neobyčejně tuhá zima téhož dne: mně nechtěl spánek sklížití očí, bylo mi tak úzko, ven jsem toužila, na to místo, kde jsem tolik krásných chvílí prožila.

Zaobalila jsem se v lehký šat, potíchu otevřela dvéře, sešla se schodů a do zahrady.

Padal sníh — já ho nechtěla, byla rozpálena moje tvář — hluboké závěje jsem tvořila přes napadaný sníh. Měsíc svítil a sněhem obalené větve leskly se jak z čistého cnkru a bázele na mne svůj stín; v dáli jedno okénko bylo ještě osvětleno — znala jsem je: to bylo okno jeho; podepřela jsem se opět o plot. Nyní teprve pocítila jsem mrazivost, projela mě celou; setřásla jsem se sebe snih, týměž zatřesením ale shodila jsem z plotu cosi jako papír — zdvihla jsem — bylo to psaní, zapomněla jsem je za večera vzíti.

Spěchala jsem zpátky, zuby mi jekotaly, uložila jsem se, rozležla svíci, četla, znělo takto:

„Drahá Otítko! nezlobte se, že píši Vám dnes tak podivně. Prosím Vás, abychom se více nescházeli a nedopisovali si, neboť věřte, že mi to velikou bolest působí vidět, kterak ta, již tak nevysslovně miluji, má se jinému dostati. Vaši příbuzní prý naší lásce úplně se zpírají. Váš věčný přítel Jaroslav. NB. „Spalte to psaní!“

Mimovolně jsem uposlechla, spálila jsem je. Shlasla a chtěla jsem na obsah mysliti, ale nebyla jsem schopna, počaly mi ruce se třásti, cítila jsem velikou bolest v hlavě a srdce mi neobyčejně rychle tlouklo, tento stav vždy větší prudkosti nabýval a zdálo se mi, že ztrácím vědomí. Bála jsem se sama sebe i zkfikla jsem.

Jíž svítalo. Babička příběhla, dědeček příběhl. Musela jsem vypadatí hrozně: oba spráskli ruce: „Dítě, kterak vypadáš! Co je ti?“

„Mně je zle — velmi zle!“ vyrazila jsem a vpadla do podušek . . . nechtěla jsem již než že dědeček mou ruku držel, a slyšela jak babička volala na čeládku — — —

Bolest se mne poznovu zmocnila, když do dveří vrazil Jaroslav, vzdor bolesti jsem se pousmála . . . dále jsem ničeho o své činnosti nevěděla . . . . .

Zdálo se mi, že jsem měla dlouhý, těžký sen, když jsem jednoho rána opět procitla se smysly. Bolest jsem cítila dosud — svíralo mi to prsa.

U lůžka seděla babička, z její tváře přečetla jsem svůj stav, uhožák vypadala strápená, nejspíše mnoho nocí mi obětovala.

Nad lůžkem stál cizí pán: pozoroval bedlivě každé hnutí mé. Jak jsem otevřela oči, pohnuli se radostně. Chtěla jsem promluvíti.

Cizí pán to spozoroval, dal prst na svá ústa a jeho prosebný zrak mi to odepřel.

Od té doby se stav můj očividně lepší; dověděla jsem se teprv, jak těžce jsem byla nemocna a že cizí pán je lékař.

„Kde jen Jaroslav je!“ myslila jsem vždy vzpomínajíc na noc před nemocí. Konečně osmělila jsem se tázat babičky.

„Ten je již pryč, přijal lepší místo v Praze.“

Předem mnou rozptřela se divá prohlubeň; s tou myšlenkou, že ho více nespátřím, nemohla jsem se spřáteliti.

Byla jsem těžkomyslnou, netrpělivou a skoro mě



mrzelo, když mi lékař oznámil, že za dvě neděle budu moci vyléti.

Na oslavu mého uzdravení byla u nás domácí hostina. Byli tu pan doktor a několik přítelkyní domu.

Smála jsem se sice také, když pan doktor, jinak přjemný pán, své žerty tvořil, ale nešlo mi to od srdce.

Pilo se také víno a není divu, že matrony na mě zdraví hlouběji z hledy — scházelo mi tu jen jedno.

Nejvíce ještě mě těšila následující rada lékaře:

„Seřte se, čtete něco hezkého, ale nenahybte se přitom, čtete zrovna a ne na hlas a jen asi tři hodiny denně — vůbec držte se dle mých předpisů. Knihy pro Vás jsem dal paní radové.“

Četla jsem tedy. Byly to Tylovy a Němcové spisy, pak několik časopisů.

Četla jsem se zálibou, zdálo se mi, jakobych s novým zdravím v novy byla vkročila svět.

Počala jsem cítiti lásku pro krásné, a byla jsem ráda, že jsem počala hned s krásným.

Ale co do věcného čtení, když ideál jsem ztratila.

Smutek mi nechtěl s tváře a stav můj stával se mi nesnesitelným.

Opět zavítalo jaro se svou krásou, já si ho nevšímala, vždyť mimovolně vždy to loňské v paměti mi zalesklo se — co zašlý ráj.

Když babička svůj domnělý balšám v duši mi lila, bylo mi ještě smutnější, vždyť ani ona nepochochovala citů mých. Časem se mi zdálo, že on není těch stesků hoden — ale potlačila jsem vždycky tu myšlenku.

Sedávala jsem bez ducha na zahradní lávce: oko na jedno vždy másto upřené. Nadarmo květy svěžeští mi zrak kouzlili, nadarmo ptactvo nejluznějších tónů vyluzovalo a potůček nejtajnějších šepotů: já byla slepou, hluchou ...

Jednoho dne došlo nás psaní od mého otce.

Vrátil se z ciziny domů, usídlil se navždy v Praze a prosil, aby mě tam poslal.

Složili mě věci, zaobalili mě do všemožných šatů a posadili na vůz.

Cesta ta se mi líbila: alespoň proměna, novota.

Obracela jsem se k pozovu na mizící městečko, dokud mi stráž poslední věž z obzoru nevyrvála.

Pak jsem plakala, vždyť jsem ujížděla z luhů svého mládí, jímž jsem uvyla jak druhé matce, opouštěla jsem hrob své matky — ujížděla k otci, v pochybný svět!

\* \* \*

Praha se mi líbila, ona rozptylovala, poučovala a není tedy divu, že jsem použila každé příležitosti k nové zkušenosti.

Dnes jsem stála v sále Zofinském pohroužena v obdiv krásných maleb „umělecké výstavy“.

Stanula jsem před obrazem, jehožto situace byla následující:

Mladík, který zanechal doma lásku svou, prošel mnohé kraje a obohatil mnohým umem rozum svůj.

S nevýslovnými city spěchá opět v náručí milovanou.

Vyrazí dveře, v pozadí stojí uplakaná matka a v prostřed padají paprsky zapadajícího slunce na ubledlou milenci, tvář — je mrtva.

Mladíkův obličej v nevýslovné bolesti sklání se nad ní.

Hned při prvním pohledu stala se mi tvář mladíka nápadnou a čím dále jsem na ni zírala, tím větší jistoty jsem nabývala, že tvář ta úplně souhlasí s Jaroslavovou. Otevřela jsem seznam, ale obraz jsem nenalezla.

Přála jsem se ochrance obrazů, ten mi řekl, že přišel obraz teprve nedávno, tak že do seznamu vzat býti již nemohl.

„A kdo jej maloval?“

„Nějaký doktor!“

Stála jsem ještě před obrazem, síň se skoro vyprázdnila. Tu se dotekl někdo mého ramene. Obrátila jsem se a vidím Jaroslava.

Klesla jsem mn do náručí.

Bylo to hezké skupení mezi těmi obrazy.

V chvíli sme se vyzpovídali.

Uspořila jsem na cestu k dědečkovi, nebo i jemu nedalo srďce pokoje. — — — — —

Otec čekal již netrpělivě před budovou a užřev mě s neznámým pánem, jaksi divně na nás pohlížel; za krátko však změnil náhled svůj. —

A co teď? Sedíme spolu pod tím jeho obrazem z „Zofinského ostrova“ a zpomínáme na dědečka a babičku. Otec má z nás radost.

## FEUILLETON.

### Divadla a cirkusy v Habané.

*Léon Josef Stoba.*

Byli to parní dnové, kteří uvítali mne v Habané. Slunce snažilo se ze všech svých sil, aby čilý život habanských ulic co možná ochromilo, žlutá zimnice činila obvyklé své nebezpečné únavě, uzavřené místnosti otvíraly dokofan veškerá okna a dveře a divadla slavila poloviční prázdniny. Jenom vzdušné cirkusy zvaly zabývající obecenstvo večer co večer do svých prostor; Thalie však ve dvou svých chrámech udlílela jenom přes den, ba i pouze dvakrát za týden audienci, ku které se arci jen skrovný počet citelů dostavoval.

„Gran teatro de Tacon“ a „Teatro de Albisu“ jsou dva ty chrámy, jež Thalie habanská s dobrým svědomím co stanky své přijmouti mohla; avšak ne tak může být vždy spokojena s kněžkami a kněží svými. Není totiž v divadlech těch stále společnosti; ta dostavuje se, jenom na čas, arci nejen z Kuby vůbec, noprž i z Mexika a ze Španěl, tak že divadla ta nikdy nezůstanou prázna. První z obou bývá v sezoně zaujato operou, obyčejně z evropských pěvkyní a zpěváků sestavenou, křetižto mívají v bohaté

Habané ohromné žně — jmenuji jen Tamberlika, jenž se zde stal boháčem: v „Teatro del Albisu“ pěstuje se zase činohra. „Gran teatro de Tacon“ nazývají mnozí nejkrásnějším divadlem celého světa. Tomu arci není tak, jsouť zajisté mnohá divadla i větší i krásnější, avšak upřiti nelze, že operní dům habanský veliký a pěkný skutečně jest. Již zvenějške se slušným portikem nevypadá špatně, uvřiti pak velmi mile účinkuje jednoduchá elegance, s kterouž je všechno zařízení, a veliká čistota, která i v každé maličkosti se jeví. Osvětlení plynem je skvělé. Jevišť je prostranná a má pěkné dekorace; přímekce obsahuje as 800 sedadel ve 4 odděleních, křitižujícími se dvěma cestíkami způsobných. Kolletem táhnou se 3 poschodí lóží, nad nimi první galerie, rozdělená ve dvě pále, z nichž jedna vyhrazena dámám, druhá pánům; a konečně nejvýše ten „ráj“, kdež rozhoduje oprotiv ráji biblickému barva těla, má-li kdo seděti či státi po pravici nebo po levici. Divadlo co do rozměrů blíží se milánskému „de la Scala“ a poskytuje, je-li jen trochu pln, pohled velmi pěkný. Jsout lože otevřeny a z předu opatřeny nízkým, jen as 1½ stopy vysokým kovovým zábradlímek práce proleoué, tak šce, že na ně nelze opřiti se jako na př. u nás, v ložích pak skví se v bohatých toi-

letách ty růže, a poupata havanská, jež vůni svou až omamují, jevíce se zde zrakům obecenstva v pině a celé své kráse. Je to bez odporu velmi praktické zařízení pro takové dámy, které v divadle rády okazují své obleky.

V osm hodin všel jsem do „Gran teatro de Tacón“, opětiv se dříve vkusným papírovým vějířem, jež prodávají za halec před divadlem i v něm. Nebyla saisona, nedávali tudíž operu. Orkestr spustil habaneou hudbu, jejíž tóny české mě usí rozdíraly jako hřebíčky, až se za chvíli vyhrnula milosrdná opona, aby tomuto mučení nástrojů a lidí konec učinila.

Kus, velmi prostoukáný to báhorka pro velké i malé děti, ježiz název mi odpadl, nevyznačoval se ničím zvláštním. Byli jednou dva milující — kde, na tom nezáleží, nebo těch je všude dost; on byl chudák — také zcela obyčejný; ji chtěl bohatý zeman — ještě obyčejnější; proto chtěl již otec oba milující od sebe odtrhnouti — a to jest již to nejobyčejnější. Avšak, co se bohužel jinde nestává, stalo se tenkrát v „teatro de Tacón“. Dva čarodějníci se do toho pletou, ačkoli jim do toho pranicého není: jeden je, rozumí se, dobrý a ten podporuje milující, druhý pak zlý a ten jim a svému soupeři zase čini všechno možné příkoří. Rozumí se zase, že tento dobrý na konec zvíťazí a že trpce zkoušení milenci „se dostanou“ — což by bez čarů arci nebylo bývalo tak snadné.

Některé síly herecké byly dobré, ale celek byl náramně mdlý; ležiti těžšíž v čarování, tedy v mašinerii, u ta — ne, neřeknu raději jaká je, neboť bych musil říci, že nestojí ani za mák a já nerad haním, když to právě nemusí být.

Mám říci také něco o Josefině Lusardii, tanečnici to, která jakýmsi tancem ukončila představení? Nedovedu balet oceniti, ale kytiče litaly, Josefinu také a jeunessse dorée habanská mohla si ruce rozstákat. Ostatně ale Josefinu nebyla zlá; velká krásná postava, noha jakoby byla Praxitelem modelována a oko tak ohnivě — bylo mi pojednou horko v tom divadle, že jsem raději as o 12 spěchal do skvělé kavárny, bez kteréž zde divadla vůbec nenajdeš a odtud pak na krásnou tu proměnou, již zřídily na místě dřívějších bašt. Byla rozkošná tropická noc. Vzduch byl čerstvý, nebe poseto miliardami stříbrnáčků, měsíc závilil se skvělým osvětlením proměnou, vojenská hudba dohrávala ohnivou melodii a v stromofádách hemžilo se to jako v mraveništi. Arci byl to mravenci zcela zvláštní, aspoň nepamatuji se, že bych byl kdy na jiných mravencích viděl hluboce vystřižené šaty, vysokou náčechranou frisuru, skvostné vlečky a vůbec nejnovější francouzský kroj. —

„Teatro de Allisn“ poskytl mi požitky již zcela jiné. Není tak velké jako prvníjší jeho soudruh a mnohem jednodušší, přes to však elegantní a čistotné a zejména tím zajímavé, že strop vyběhává v krásnou kupuli.

S náležitým důrazem oznamovala divadelní cedule, že provozovati se bude vedle tanců a jiných malíckostí triakový kus od výtečného spisovatele, „kterýžto, když pod vlastním jménem si byl již získal pověsti veliké, dohlý si stejně slávy také pod pseudonymem svém: D. Joaquin Estebanez.“ Titul kus zněl: „Un drama nuevo (Nové drama)“; pak uvádění její zevrubně nejvýtečnější herci a jich úlohy a ku konci teprve následoval obyčejný seznam všech zaměstnanců osob.

Děj prvního tohoto španělského dramatu, jež bylo mi přáno seznati ve formě původní, je dosti zajímavý, mchu, trván, vylíčiti jej podrobněji. Jedná se v něm za příkladem moderních francouzských komedií o nevěru manželkou a mezi jednajícími osobami je též — Shakespeare. Pro hereckou společnost, jejížto předními silami jsou Yorick, karaktérni herec, bažící velice po herecké slávě, a mladá krásná jeho manželka Alicia, jež hraje první milovnice, napsal Shakespeare kus, jehož děj je nevěra manželky a pomsta manželova. Yorick, již ne mladý to muž, je unesen krásou nového plodu Shakespeareova; zejména jeho vlastni iloha uchvátla ho tak, že ihned jme se studovati a kudy chodí deklamuje stále nejkrásnější místa. Avšak manželka jeho je nejenom v kuse, ale i v skutečnosti nevěrná a svůdkem jejím jest nejlepší přítel Yorickův a první milovník společnosti, Walton, jemuž připadá též v novém kuse iloha svůdkova. Jiný herec pak, Edmund, jež zavřel Aliciu, touží po příležitosti, jak by se na ni pomstil, zví o jejím poměru k Waltonovi a hledá toho důkaz, chtěje své odkryti Yorickovi. Alicia se svým svůdkem, jež počíná nahližeti, jak hanebně byl oklamal svého přítele, zapisávají utrašení a plní výčitek svědomí Shakespearea, aby se již ujal proti Edmondovi, a celou věc manželé zatajiti pomohl. Shakespeare slibuje; v tom však vcházi Yorick, deklamující ohnivě právě ono místo ze své ilohy, kde poznává nevěru manželčinu, výčitek syje na hlavu její. Alicia vzkrikne, myslíc, že je prozrazena a klesne ve mlo-

bách na zem. Jako bez duše stane Yorick, v okamžiku prohlédne vše a zděšeně hledí na skupinu. — V druhém jednání ji Yorick, že žena jeho je nevěrná, avšak nezná doznání jejího svůdce. Pátrá po něm všemožným způsobem, chce v dojemné scéně s Aliciou využití na ni jíměno jeho, avšak nadarmo. Má všechny známé v podezření, jen toho pravého ne. Tak velká jest důvěra v přítele, jež dále páše svou nevěru, že žádá jej, aby mu byl nápomocen, hledati svůdce. — Jednání třetí hraje ve foyeru herců, kteřížto jsou právě zaměstnáni při prvním provozování Shakespeareova kusu. Alicia přijde s listem od Waltona v ruce a čte ho, v tom však překvapí ji Edmond a prozradí to Yorickovi. Yorick žádá list, ona se vzpírá, oba se vrhnou na ni a násilím yvrve ji ho Edmond. Nyní chce ho zase Yorick vyrvat Edmondovi, avšak v tom musí na jeviště a sice se ženou. Alicia šepce to vcházejícímu Shakespeareovi, jež slibuje, že list Edmondovi odejme. Dostojí také slibu svému s mečem v ruce umí vydání listu vynutiti na zrádci, jež hued na to pospíchá na jeviště. Edmond musí totiž v Shakespeareově kuse odezdati sklamáním mužů, jež dává Yorick, list, prozrazující vinu manželčinu. Shakespeare je nyní sám, otvírá osudný list, jež na Edmondovi byl vynutit — je to prázny papír, který posel na jevišti měl odezdati. — Proměna. Scéna představuje divadelní jeviště a sice královskou síň. Na trůnu sedí král stařec (Yorick), jemu po boku stojí jeho mladá chot (Alicia), a před ním Walton, jež jest, pamatují-li se dobře, vlastním synem královým z první ženy. Edmond přichází, odezdává králi list, jež byl vyrvat Alicii, Yorick poznává nyní uprostřed své ilohy, kdo je svůdkem nejenom královny, ale i vlastní jeho ženy. Strašný boj v něm zvrší. Přemáhá se, avšak nemůže se přemoci. Nastává scéna, v níž král tasí má svůj meč na zrádného syna a — Yorick usmrcuje Waltona. Nyní padá též Alicia ze své ilohy, počíná šilít a Shakespeare vystupín, oznamuje, že následkem nešťastné náhody, kteréž jeden z herců padl za obět, nemůže kus dohrán býti. —

Děj ač ne nový, je pontavý a stavba kusu velmi účinná, tak že posluchač takřka z napnutí ani nevyčází. Provedení však nebylo příliš valné. Výtečným karaktérním hercem je seňor Casada, jež hrál „Yoricka“. Postava ta nakreslena byla v tak krásných a jasných kouturách, detaily byly tak uchvatné a deklamace versů tak jemná a zároveň zřetelná a cituplná, že stavím jej po bok nejlepším hercům evropským. „Alicia“, šňora Agnero de Ossorio má pěknou deklamaci, vypadá také pěkně, ale za to nehraje pěkně — nu a ostatní, od Shakespeara počínaje až do posledního statisty nestáli (mimo zástupce malé epizodní ilohy inspicienta divadla) za pranic. Ano někteří byli ještě horší. První milovník ku př., přistálý a připešlatý to dřevěný panák, sám již snad šťastný otec několika mladých nešťastných milovníků, nejen že je hanebný herec, on nenaznal ani za dobré naučiti se uloze a způsobil následkem toho ku konci v nejtragičtější scéně takový škandál, jakého jsem v divadle posud nikdy nezažil. Scéna, kde Yorick poznává svůdce ženův, jest skutečně krásná. Přechet psaní, obraci se zničen k Waltonovi. Ten má odpovědět — ale on jakoby nic. Napověda šeptá — on pořad nic; napověda křičí hlasitě tak, že celé divadlo to slyší — on pořad ještě nic; to konečně souffleur vyřkne se do polou z budky své a řve: „U všech džblů, řekněte přece, co vám povídám!“ — a Walton? Zase nic! Nyní konečně přišla také obecenstvu všechna trpělivost. Strhl se takový hřmot, pískání, řvání a bouhání, že až sluch přecházel. Za několik minut teprve se publikum utišilo, načež kus dohrán za všeobecného nepokoje. Poslední dojem kusu byl arci obtěván. —

Z habanských divadel nemáme daleko k cirkusům. As uprostřed zmíněných již proměnoudy stoji obě divadla naproti sobě, a na levém jejím křídle nadeklade od sebe zase dva cirkusy.

Stavba takového habanského cirkusu nedělá velké starosti. Na velkém prostoru zarazi pan principál vysoký, čtverhranný stožár do země, zatluče v ohromném kruhu okolo něho as půldruhého sáhu vysoké koly, zavěsí na špičku stožáru špinavou plátěnou střešku, jež konce na ony koly se připevni, okolo těchto pak natáhne se plátěná zeď, uvnitř ohradí se kolo, v jehož středu stoji stožár a pak stlukou se sedadla, lože a lavice a cirkus je hotový.

Z večera vypadá takový cirkus jako průsvitný kuželovitý vrch a pontá již z daleka pozornost cizincův. Skvěle osvětlený a palmovím ozdobený vrch, při němž nalézaly se za rámcem fotografie všech umělců ve všech posicích a se všech stran, vřbí mne, abych vstoupil. Nade vchodem na účem, co vypadalo asi jako balkon, umístěna byla hudba, která sice valně neváhala, ale za to tím více odstrašovala. Než přece jsem vešel a věru že nebylo mi toho litovati. Neboť poznal jsem u příležitosti té hudební nástroj, kterýžto co nejvíceji odporující dokladně úvaze našich hudebníků.



Jeť zcela nový, zcela originální a při tom tak jednoduchý, že neváhám nazvat jej Kolumbovým vejcem v říši hudby. Nemám sice hudebního vzdělání, ale pokud vim, nenapadlo ještě žádnému z genialních skladatelů evropských, přimjouti nástroj do orchestru, neřku-li napsati pro něj skladbu nějakou. Je to totiž obyčejné — strubadlo, po němž se jezdí velkým hřebíkem! Musím se priznati, že nezasmař jsem se tak hned z plných plic jako tenkrát. V programu je vždy prvním číslem symfonie pro orchestr. Zahráli strašným způsobem zcela sprstou, „zouvačku“, při které jsem netrpklivě čekal, nebude-li mti strubadlo solo. Ale nadarmo. Solo bohužel nemělo, za to však bylo jeho silný a pronikavý tón výborně slyšeti i v nejloučnejším ansamblu.

Program cirkusů habanských je velmi bohatý. Gymnastika, jejížto nástroje nalézají se na rameni, napříč k stožárům připevněným, jízda, tance, zpěvy, pantomimy, ano i jednoaktové frašky střídají se v pestré směsici. Síly byly skoro vesměs výborné, prováděly nejrakomnějši věci s báječnou jistotou, avšak něco jim scházelo: elegance. Nejoblíbenější jsou tance a zpěvy. Clownové, obyčejné co černoši a černošky ustrojení, zpívají nigerské chansony a karikují línou chůzi a líný tance havanských nigrů. Obecnost volá na ně, oni s nimi rozmlouvají a odstupují obyčejně za takového rámsu, že až sedadla praskají. Předměty pantomim jsou stejné duchaplay jako u nás. Na př.: Nemocný otec má dcera a bloupeho sluhu, jež posle po lékaře. Lékař přichází, předpisuje medicínu (s kterouž sluha ovšem dělá samé blouposti) a zamiluje se borem padem do dcery tak, že ji chce okamžitě unést. Otec se dopálí a zastřelí ho bez okolů. Pak sverši se sluhovi, uplatí ho a oba hodi mrtvolu lékařovu do moře. Najednou však přinášejí sluhové černou skříň; z té vystoupí kostlivec, jehož zobra vyvádí jako husarské šňůry, a který pána i sluhu zlobí a týrá, až je konečně odvedle do samého pekla.

A obecnost? V ložích sedí dámy a děti, všechno v nádherných toiletách a baví se výtěčně; to špinavé plátno kolem a zase to hedbáví a ty šperky, k tomu pak ty řvoucí galerie plné černochů a černošek, jako ikousti černých, lesknoucí své bílé zuby ve stálém smíchu cenících — tot věru kontrast, jenž není nezajímavý.

### Indická báchorka o dvou sestřích.

Byl jednou jeden Radža a jedna Raný a bylo jim velmi smutno, protože neměli žádných dětí: a malý psík v zámku neměl také žádných dětí. Konečně stalo se přece, že se narodili Radžovi a Raný dvě princezny a náhodou měl také psík dvě mláďata. Ale žel, dvě děti Raunyn byly dvě štiňata a mládě, která měla čubka, byla dvě malá roztomilá děvčátka. To zlobilo její královskou milost velice a proto nosovala, když dávali psu žrát, své malé děti do psince a děvčátka do zámku. To zarmoutilo ubohou čubku velice i řekla: Vím už, že nenecelají mě malé děti nikdy na pokoji; odešnu si je do rákosí, sice mi je do smrti umackají. Tak vzala jednou v noci svou malá děvčátka, doběhla s nimi do rákosí, upravila jim tam na břehu malého potoka obydlí v hezké jeskyni a dobihala každý den do města pro mléko a rýži. Našla-li náhodou nějaké skvosty a šperky, odnesla je také svým dětem.

Ale teď se jednou stalo, že, když byla čubka jednoho dne v městě, přišli dva mladí princové do lesa na houbu. Houli celý den a neuhonili nic. Bylo velmi borko a měli velkou zizeň a proto daly se ku stromu, jež stál tu na malém návrší a vyslali své průvodce na všechny strany hledat vodu. Ale všichni vrátili se s nepořízenou. Konečně vrátil se jeden z honičů psů ku stromu, celý zlečený a umazaný blátem; a princ řekl:

„Hledte, jak je ten pes zamazan, zajisté že našel vodu, jdete za ním, kam poběhne.“ Dvořané šli za psem, a viděli, jak ubíhá k potoku, jenž teká kolem jeskyně, a níž byly dvě děti. A děti viděly je také a utekly do jeskyně. Dvořané vrátili se k princům a pravili: „Našli jsme čistou pramenitou vodu a co ještě více, jeskyni, a v té jeskyni dvě dívky, ty nejkrásnější, které kdy lidské oko spatřilo. K tomu mají na sobě drahocenné šperky a šaty a když nás uvidely, jekly se a utekly.“ Uslýševše to, poručili princové svým sluhům, aby je tam dovedli a sotva spatřili obě mladá děvčátka, zamilovali se do nich na smrt a tázali se jich, zdali by nechtěly jít s nimi do jejich říše a být jejich ženami. Panny se ulekly velice, ale konečně daly se přece přemluvit i jeden princ vzal si starší z dvicát a druhý mladší. Když se čubka vrátila domů, zarmoutila se velice a potom běhala dvádnát let po světě hledajíc své děti, ale marně. Konečně jednoho dne přišla k místu, kde

obě princezny žily. Náhodou dávala se starší dcera z okna a vidouc psa bžet po ulici povzddechla si: „To je zajisté má ubohá, tak dlouho oplakávaná matka!“ Potom seběhla, co si nohy stačily, na ulici, vzala unavenou čubku do náruči, donesla ji do svého vlastního pokoje, ustála ji měkce na podlaže, umyla ji tlapy a měla se k ní velmi upřímně. Tu pravila k ní čubka: „Milá dcero, ty jsi hodná a upřímná a mám velkou radost, že tě zase vidím, ale musím se také podívat k tvé mladší sestře a potom se zas vrátím.“ Nechodte tam, matičko,“ prosila královna, „zůstaňte jen u mne a zejtra pošlu pro ni a ona se přijde také na vás podívat.“ Ale posetřila matka nechtěla a nechtěla zůstat a běžela k své druhé dcerci. Tato koukala z okna a shlednuvši psa, pravila: „To je jistě má matka; co si jen můj muž pomyslí, až se dozví, že jest ta nešťastná, ohýzná, bidná čubka mou matkou?“

I poručila svým služebníkům, aby ji zahnali kamenním. I učinili tak. Ale velký kámen uhodil nešťastnou matku do hlavy i odběhla těžce zraněna zase k své starší dcerci. Tato vidouc ji přicházet, seběhla na ulici a donesla ji v náručí do zámku a činila, co jen mohla, aby ji vyhojila a při tom naríkala: „Ach, matičko, milá matko, proč jste jen opustila nás dům?“ Ale všechno ošetřování bylo marné. Ubohá matka zemřela. Tu si dcera pomyslila, že by se muslo rozhodnout, kdyby našel mrtvého psa, nechtě zřít ve zámku. Proto uložila mrtvolu do male světničky, do které přicházel princ jen málo kdy, majíc v úmyslu, pohrobti ji později slavně; zatím poklopila na ni kós.

Ale zatím šel princ, chtěje svou ženu navštívit, právě touto světničí a klopýtnuv ve tmě přes kós, dal přinést světlo. Ale jaký div! Před nim stála tu jako živá soška psa celá z dýmantů, smaragdů, drahých kamenů a zlata. Zavolav svou ženu, pravil: „Kde jsi vzala toho krásného psa?“

Královna spatřivši zlatého psa, ulekla se velice a nechtějíc bohužel říci svému muži pravdu, odvětila: „O jest to jen dar mých rodičů.“

„O tot pěkný dar,“ řekl princ, „a mohl bych zaň koupit celé království. Rodičové tvoji jsou asi velmi bohatí, že ti posílají takové dary. Proč jsi mi o nich ještě nic nepovídala? Kde žijou?“

„Teď musela královna vymyslet jinou lež, aby první zakryla. Proto řekla: „Tam v rákosinách.“ A on na to: „Chci je znát, doveďte mne tam.“ Ale teď si královna pomyslila: „Co můj muž řekne, až se dozví, že jsem jej měla za blázna; při nejmenším dá mě stít.“

„Potom řekla: „Dej mi nositka, půjdu dříve naši návštěvu ohlásit.“ V skutku ale měla v úmyslu zavraždit se a ujit tak všem nepřijemnostem.

Vydali se na cestu a sotva urazili kus, postřehla královna velkou mravenci hromadu a nad ní visel had kobra s rozzevřenou tlamou. Tu si pomyslila: „Půjdu k té kobře a vstřím jí prst do tlamy, abych od jejího uštknutí umřela.“ Potom rozkázala nosičům, aby zastavili, že za chvíli zase přijde. Vystoupila a došedši k mravenci hromadě vstřčila prst do tlamy kobry. Teď ale byl se právě před tím zadrhl velký trn do jicnu hada a působil mu velkou bolest a když mu vložila královna prst do tlamy, trn vypadal, tak že ucítil had pojeďnou velkou úlevu i pravil: „Má milá dcero, ty's mi učinila velkou službu, čím se ti odměním?“

— Královna jala se vypravovat, co se jí přihodilo, a prosila hada, aby ji uštknul, že chce umřít. Ale kobra odpověděla: „Bylo ovšem velmi nebezpečí, že jsi miž svého oklamala, ale byla's laskavou ke mně a já se ti odměním. Pošli jen svého muže sem. Zacpatřím ti otce a matku, za které se nebudeme muset stydět.“

Královna vrátila se tedy nazpět do paláce, a pozvala muže svého, aby šel rodiče její navštívit.

Jak zázračné divadlo očekávalo je na místě, kde byla kobra! Tam kde byla drive hlubě rákosina, vypínal se ohromný palác, dvacet mil dlouhý a čtyřicet dva široký a kol do kola samé zahrady a stromy a vodotrysky. A ze všech vycházela záře, která svítila jistě nato sam. Na sta služebníků ve skvostných oblecích očekávalo je i v dlouhých, vysokých síních a v poslední síni seděl na zlatém trůnu starý, krásný král a vedle něho královna, a ti představili se mladému králi co rodiče jeho ženy. Král a královna zůstali tu šest měsíců a bavili se po celý ten čas nádhernými slavnostmi a hudbou. Potom odjžděli zase s bohatými dary domů. Než vyřiti, pravila mladá královna ku své přítelkyni kobře: „Ty jsi vyčarovala všechnu tu nádhru, ale můj muž, král bude chtít zajisté zase brzo přijít, když se mu zde tak líbilo. Až se vrátí a ničeho nenalezne, rozhodněv se na mne velice.“ Ale dobromyslná kobra odpověděla: „Jen se neboj. Až budete odtud na čtyřicet dva mil, ohledni se.“ Potom odjeli, a když byli od zámku na čtyřicet dva mil, ohledni se a hle cely nádherný palác byl v plamenech. Mladý král vrátil se ihned, aby, možno-li, něco zachránil anebo uvedl nešťastné rodiče do svého zámku, ale když

přišel na místo, bylo již všechno obráceno v prach a popel. Ani živé duše tu nebylo.

Když se opět vrátil domů, ptal se ho princ, jeho bratr: „Kde jsi vzal všechny ty pěkné dary?“ A král odpověděl: „Od rodičů mé ženy.“ Na to se princ rozněval na ženu svou, že mu o svých rodičích ani nehlesla.

Tato šla k sestře a ptala se jí, jak to nastrojila, že dostala tolik krásných věcí. Ale královna odpověděla: „Klid se, ty zlá žena. Ani mluvit s tebou nechci. Ty jsi zabila naši matku.“

Ale potom jí přece všechno pověděla.

Tu řekla sestra: „Půjdu ku kober, abych také něco dostala.“ Královna řekla: „Jdi si, chceš-li.“

Na to dala si sestra přinést nosítka a řekla svému muži, že půjde k rodičům, aby ohlásila jejich návštěvu. Když přišla k mravenčí hromadě a spatřila nad ní kobru vložila jí prst do tlamy. Ale kobra jí uškrtla a dcera nevděčnice skonala bídne.

## Umění. Literatura. Věda.

— Činoherní repertoire roznožen jest novinkou tak záhadné ceny, že si ani neumíme dobře vysvětliti, jak se mohla dostati na jeviště. Miníme „Dračí dráp“ („Der Tatzelwurm“) od H. Schmida, pro české divadlo vzdělaný od J. P. Je to hra docela lokálního rázu, spekulující na nejprimitivnější vkus obecenstva, a ačkoliv alespoň zevnější formy dramatu poněkud lépe šetří než mnohý jiný „obraz ze života“, schází jí přece všechny podmínky jejího úspěchu na našem divadle. Jediný dojem, který kus ten v diváku zanechává, je jakási surovost — a sice i co do látky samé, i co do uměleckého jejího zužitkování. Obecenstvo odmítlo vším pravom tuto novinku, dáváním před týdnem ve prospěch pana Chramosty. — Slečna d. Pauli vystoupila v neděli co „Hernance“ v Birclpefferově „Mláčku Stěšty“ s rozhodným úspěchem; nepochybujeme tudíž o jejím skutečném engážování, na které se, jak známo, již po její „Georgett“ ve „Fernand“ pomyslelo. Hrála žive a přirozeně, s humorem i s citem, tak že její domnělými výkon jediné byl s to, učiniti „Mláčka Stěšty“ na několik hodin zajímavým. Zejména pro salonní ilohy nainvoinu odboru bude slečna d. Pauli získaná dobrá rutinovaná herečka; o ulohy ostatní bude se moci dělit se slečna Wolfovou, která se také již s dobrým výsledkem počíná vpravovati do našeho repertoiru.

— Divadlo pouze pro 200 osob stavi se právě v Paříži, nedaleko „Halles Centrales“. Bude prý určeno výhradně pro frašku.

## Drobnosti.

— Čínské ženy a čínské písmo nejsou bez bližších vztahů, jimž jakýsi poetický ráz upříti nelze. Čínská žena měla již za starších dob postavení velmi slušné, nejsou otrokyni, libovůli mužové poddanou. Jako všechno v Číně, musí i v poměru k ženě panovati klidná, mírná harmonie. Žena, která cnosti, vědomosti, nadáním nebo jinou vzácnější předností vyniká, má totéž právo, byti ctěnou a vyznamenanou i v veřejnosti, jako muž. Zajímavé doklady čínských názorů o manželství a o ženách nalezl dr. J. J. S. May v písmě Čiňanův; zdá se, že dosud nikdo na to neupozornil. Je všeobecně známo, že nejstaršími čínskými písmenami byly jednoduché a hrubé obrazy, jejichž nevelký počet se zachoval ještě v nynějším písmě. Jelikož pouhé jednoduché obrazy a symboly nevystačovaly, aby se jimi znázorňoval celý svět myšlenek i smyslných dojmů, počínal Čiňan záhy roznožkovati je sestavováním: spojila se dvě nebo tři jednoduchá znaménka pojím v jedno. Tím povstávaly složeniny písma, znamenající nový, složitý pojem, v řeči třeba jenom jednoduchým, jednoslabičným slovem kmenovým zastoupený. Podle metody té naznačuje se na př. slovo „ngán“, t. j. „klid duše, mír“ obrazem stěchy, pod nímž stojí obraz ženy, jakoby teprve tenkrát pravý mír a klid vcházel v duši, když byla žena vstupovala do domu před tím pustého, neutěšeného. Pakli se pojem snátka a manželství znázor-

ňuje v čínském písmě dvěma vedle sebe postavenými obrazy býka, není to snad nějaký hrubý vtip, nýbrž základná se spíše na myšlece, že muži a ženy dlužno nésti totéž jho a osvědčiti se pro svou budoucnost stejným způsobem. Takovoto poesie jeví se ostatně i s jině ještě stránky v písmě čínském, totiž se stránky sarkasmu, někdy arci příliš trpkého. Stojí-li na př. obraz, jenž znamená ženu, dvakrát vde sebe, má význam „hádky, vadění se“, stojí-li dokonce třikrát vedle sebe, význam — „pletichy“.

— Doba tak zvaných „zázračných dětí“ v hudebním světě ještě neminula. V Rize nedávno způsobily dvě mladistvé houslistky náramnou sensaci. Laura Hermanova je prý 13½, její sestra Mathilda teprve 9 let stará a obě překvapily technickou dokonalostí bry, již nazvati dlužno znamenitou i beze všeho zřehdu k útěmu mladí umělkyn. Mladší Mathilda předčí prý ještě svou starší sestru. Největší obdiv vzbudilo přednesení Paganiniho „Carneralu“ pro dvoje (z části se střídající, z části pak unisono hrající) housle upraveného. Sestry Hermanovy jsou rozeny v Petrohradě a cvičily se v Paříži u Alarda.

**Knihy nové „Lumír“** zaslané: Laciná knihovna národní. Sešit 48. (pokračování povídky „Tvrď palice“ od A. H. Sokola). V Praze. J. Otto.

**Ženská bibliotéka.** Redaktorka Žofie Podlipská. Svazek 20. „Konec a počátek“ novela od Karoliny Světlé. Nákladem Jana Otto.

„Brus“ příspěvkem ke skladbě krolynávasi. Napsal V. Prasek. V Praze, nakladatel Fr. A. Urbánek.

Obecný zákoník občanský císařství rakouského. Ku potřebě rolníka i občana vysvětlen od praktického právníka. Sešity 3 a 4. Nákladem Mikuláše a Knappa v Karlíně.

„Zlaté údolí.“ Vypravování ze života v pustinách a stepích amerických. Sešity II. a III. Nákladem Mikuláše a Knappa v Karlíně.

„Vesmír“, obrázkový časopis pro šíření věd přírodních.

Bibliotéky klasických spisův cizojazyčných i původních románův sešity 43 a 44: Markýz Villemmer, román George Sandové, přeložila Bohuslava Záleská. Nákladem Theodora Mourka v Praze.

Historie literatury české od Karla Ningera. Vydání druhé, jež k potřebám škol upravil prof. Petr Koudela. Nákladem I. L. Kobra v Praze.

„Списки Летописъ“ за годины 1872, кнѣга 114. Издае Сръска Матина. Уредникъ Юванъ Бошковић. У Новом Саду.

Летописъ Матине Сръске 1873. Уредникъ Юванъ Бошковић. Кнѣга 115. У Новом Саду 1873.

## Literní redakce.

Na některé záležitosti v poslední době došlo odpovíme v příštím čísle.

## Pozvání ku předplacení

na 1. čtvrtletí II. ročníku zábavného a poučného časopisu

## „LUMÍR.“

„Lumír“ vycházející týdně po jednotlivých číslech a vždy ve třech nedělích po sešitech, předplácí se:

po poště 1 zl. 76 kr. na čtvrt leta,

pro Prahu 1 zl. 50 kr. na čtvrt leta.

Jednotlivé sešity (po 3 číslech) stojí v Praze 36 kr., se záslukou po 42 kr.

Za donášku „Lumíra“ do domu v Praze platí se čtvrtletně 10 kr.

Upozorujeme na přiložený prospekt.

Předplacení přijímá každé řádné knihkupectví v Praze i mimo Prahu jakož i

## Administrace „Lumíra“

v Praze, Mariánská ulice č. 20 nově „u zlaté lodě“.

OBSAH: Rosa Klepetářova. Novela od Em. Bordecha. (Dokončení). — V době války. Básně od Miroslava Krajků. — Náboženství a umění od dra. O. Hostinského. — Jak jsem se naučila mluvit od O. S. — Penillaton: Divadla a cirkusy v Ilabáně od Josefa Stolby. — Indické báčorka od dvou sester. — Umění. Literatura. Věda. — Drobnosti.

Redaktoři : Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.



Předplácí se pro Prahu:

na čtvrt leta ..... 1 zl. 60 kr.  
na půl leta ..... 3 „ — „  
na celý rok ..... 6 „ — „  
(za donáškou do domu příplácí se  
čtvrtletně 10 kr.)

Se zášilkou po poště:

na čtvrt leta ..... 1 zl. 76 kr.  
na půl leta ..... 3 „ 52 „  
na celý rok ..... 7 „ 4 „

# LUMÍR.

Všecké dopisy, tykající se redakce  
čl. administrace „LUMÍRA“, budte  
adresovány: Časopis „Lumír“  
Praha, Mariánská ulice č. 20 nové  
(u slatě lodě).

Liaty přijímáme jen frankované;  
reklamace však se nebrankou  
a nepěteč.

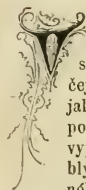
„LUMÍR“ vychází vždy ve čtvrtek  
o čtvrté hodině odpolední.

Ročník I.

1873.

## Spletená historie.

Sylvestrová událost dle mnohých spisovatelů volně zpracovaná.



Sylvestrové noci roku 187\* pozorován byl neobyčejný úkaz. Domy po obou stranách ulice byly jaksi sámo k sobě nakloněny a kolísaly se při tom povážlivě; dláždění právě napadlým sněhem pokryté vypadalo jako bílé moře rozvlněné bouří; městě pak blýskající vrávoravými komíny nemohl se z ustavičného kmitání probrati k určitému obrysu.

Pozorovatelem zvláštního tohoto úkazu byl Sylvestr Váhavý, kterýž se právě v tu dobu z hostiince „u vysoké Porty“ domů ubíral, vybočiv na oslavu svých jmenovin o několik sklenic piva a sklenici pnnče z obyčejné míry, následkem čehož se nalézal v jakémsi světoborném rozpořování myslí. Jednou zastavil se do konce nad svým hubeným a klikatým stínem, kterýž se před ním na sněhu s domy a městcem do taktu kolísal, a měl nad ním jako Hamlet nad lebku následující rozervaný monolog: „Dřečka — na mou věru, brečka! A pijon to! — nalézají se lidé — Osvětlení, hm! osvětlení — Měsíc, prý, řehavá látka, prý — život, co život? Bublina, odfoukneš, fu — fu — Ženské srdce, láska — jeden, dva ... pět, prokletí domovníci! — odfoukneš, fu — tu —“

Nevim, jak se to stěho, že Sylvestr Váhavý po některé době vyslečen ve své posteli odpočival a Schopenhauerův „Svět“, druhý díl, otevřiti se snažil. Jak jste bezpochyby již ze samonulvy nad stínem poznali, byl Sylvestr Váhavý velmi náchylen k filosofickému hloubání a měl zejména k slavnému odpůrci Hegelově láska tak velikou, že bez přechzení alespoň jedné stránky ze Schopenhauera nikdy báda-ovu hlavu do podušky nesklánel. Takž otevřel i dnes báječným namáháním svých desíti prstů dílo velkého filosofa, a srovnal vířivé hemžení písmen tak dalece, že mohl přecisti prvně vtu — definici světa. Však ve skutku tom vyčerpala se jeho síla. Přetížená hlava klesla do podušky a v hemživé, jiskřivé směšici Italy okolo ní ty nesčíslné zářivé koule s průvodem ozářených kulíček, jichž soubor definice a my všichni nazýváme světem. Ilava klesající závrati v nesmířnosti všehomíra pozdvihla se ještě naposled, svaly ňst napjaly se k poslednímu „fu —“, a tma, čirá tma rozložila se po dlíně hloubavého ducha, jehož smělá plavba dnes uvázla na skaliskách „Vysoké Porty“.

Zajisté by byl nyní náš Sylvestr spánkem všech filosofů usnul a nám pouze vysoko vztýčený cip své podušky k pozorování při kouzelné svítilně obraznosti zůstavil, kdyby tu nebylo mou sylvestrovou historií spasilu prudké zatukání na dvéře. Sylvestr nic. Zatukání opakovalo se hmotněji. Sylvestr pozdvihl víčka svých očí, svěsil je zase a ohradil

se proti dveřím ještě vztýčenějším cipem podušky. Však nic naplat! Třetí nemilosrdné zatukání vyrvalo vědomí jeho násilně z objetí všehomíra.

Zaklel — budiž to psáno na řad „Vysoké Porty“ — zaklel a vyskočiv z teplého lože zamířil oklikami ke dvěřím. „Ký čert? Milión miliónů — kdo to?“ vyzvídal hledaje oběma rukama vyhýbavou zástrčku.

„Já!“ zněla z venčí lakonická odpověď.

„Čert aby —“ Zástrčka zanechala hry na schovávačku a vklouzla do ruky vyburcovaného filosofa.

Někdo vstoupil pružným krokem do pokoje. „Vždyt jsem věděl,“ pravil veselým hlasem, „že najdu Diogena již v sudě. O Sylvestra, o jmenování své již doma — toť přílišné! Sylvestre, Sylvestre, kéž bych měl tvé zásady, jen s poloviny tvé zásady! Ty's věru pravzor stoické střízlivosti! Každý večer své tři, čtyři u „Porty“ — pak Schopenhauer — pak postel. O, muži velebný!“

Tma zastířela jemně uzardění, které tato chvála skromnému libomudrci na lících byla vykouzliila.

„Ale, tyf tu máš tmu jako v pytli!“ pokračoval pozdní host. „Posviť mi přece na svůj ztrnulý obličej, plný hrdinného sebezapírauí!“

Sylvestr Váhavý podrobil odbojně ruce váli své tou měrou, že nalezly škatulku sirek, ba i jednou z těchto škrtly a svičku nad otevřeným Schopenhauerem rozsvítily. Při záři její moha vám Sylvestra, kterého jste posud jen ze stinné jeho stránky poznali, představiti též s ostatních jeho stránek. Byl hubený a klikatý jako jeho stín a měl s tímto i jinak velkou rodinnou podobnost. Obličej jeho byl totiž bezbarvý, bezvosný s čelem tak do vysoka vydumaným, že pro ně ani vlasů viděti nebylo; bez této známky důmyslu byl bys z jeho suchopárné, bezvýrazné tváře nikdy filosofickou žilu nenohdl. Však Sylvestr Váhavý byl filosofem pouze z ochoty; jeho vlastní povolání poutalo jej za otevřený pult v pošmorné kupecké účtárně, kde vadivý chef a škádliві soudruzi každickou prázdnotu chvílku pokusy vyplňovali, zdaž by v jeho ledové tváři byl jen jiskřičku nevole roznitili. A právě tyto zevnější ústřky, tento věčný ústěpek a úsměšek surové skutečnosti, zdá se, že přiměl Sylvestra k tomu, aby se z šumu a ruchu světa do sebe utkal, aby se jako citlivka do sebe sbalil a ve vzdušném světě filosofických záhad se ztrácel, kamž ovšem ani vadivý chef ani škádliві soudruzi přístupu k němu neměli. Ostatně jeví se při mnohých obětech jeho realistického povolání podobná ideální snažení — potěšitelný to zajisté úkaz pro člověčenstvo!

Host jeho a soudruh z písárny byl pravým opakem. Štíhlá, pružná postava s kvetoucí lící, z níž dvě hnědé jiskrné oči vesele do světa volaly: „He, kdož odolá mým libě zpruteným kadeřím, jemnému píři pod nosem, světlému nákrčníku nejnovější fačony, kohož nepodmaní elegance rozproštěná po celé mé postavě?! Na jeho pultě sedal vždy bůžek lásky s napjatou tětvou a jednotvarnými řadami cifér propletaly se růže nponímek nasbíraných hojně o výletech a plesích.

„Nu,“ prohodil kadeřavý jinoch, pozoruje při záři svčky jakési kmitavé pohyby na rozličných částech svého přítele, „ty's ještě celý rozespálý! Vřak co škodí. Přicházím k tobě s velikou, velikou prosbou. Hleď, těšil jsem se jako dítě na dnešek — u Pernšků je domácí zábava — tanec — hra na zástavy — božská Lotynka, můj ideál! Ach, Sylvestře, ty nevíš, jaký to audílek, blondýnka ach! blondýnka — k zhláznění!...“

„Ženská láska — odfoukneš, fu —“ uznal tu Sylvestr za vhodně podotknouti.

Soudruh z písárny podíval se trochu udiveně na Sylvestra při rozervaném tónu, s jakým tento své misogynii ulevil. Vřak po chvíli se štěbetal s úsměvem dále: „Což tobě je hej! Ale vymysli se do mé ohnivě letory, do mé mladosti, do mé bezbrannosti vůči krásnému pohlaví — inu, zkrátka: těším se jako dítě. A tu mi do toho vjede stará teta Zázvorková s každoročním pozváním k sylvestrově hostině. Víš, oni lpějí houzevnatě na pověře o rovném počtu, a ten musím každoročně já ubohý při jejich sylvestrově tabuli doplňovat. Bože, jaká muka! Strýc klmá v lenošce, teta pomlouvá celý svět a hladá kocoura, několik jiných tet hladá kocoury a pomlouvá celý svět, několik nehezky sестřenic se červená, pomalu to všechno usnává, až pak uderením dvanácti všechno se zdvihá k obnošeným příptíkům a strýc se rozplácá. — Mráz mne obchází při pouhém pomýšlení. Vřak —“ dodal spěšně, jakoby se byl rozpomněl, — „byl bych to bez reptání i letos snesl — což konečně po několika hodinách dlouhé chvíle — ale dnes bych tam seděl v myšlenkách na Lotynku jako zatracenec při pohledu na nedostupné ráje. Příteři, Sylvestře! zapíráš tam té vřeho, co ti draho a svato, u tohole Schopenhauera zapíráš tam té: dojeď za mne dle k Zázvorkovým a doplň tam rovný počet. Znají tě — bude jim to jedno. Řekni, že jsem nemocen, že jsem té za sebe poslal, řekni, co chceš — Sylvestře, drahý Sylvestře, uňi mi to k vůli!“

Sylvestr pohlížel chvíli na mluvčího s okem divně vytřeštěným a pevně sevřeným rtoma, drže se křečovitě obruby stolu. Pak vyrazil ze sebe námitky: „Pošetilost! Já mezi ženské — já do společnosti — ? Já? Po — ošeti — lost! Já? A k tomu jsem rozespálý. Já.“

Ohnivý mladík poklekl před ním a sepal s divadelním pathosem ruce. „Uňi mi to k vůli!“ prosil. „Nezapomenu ti té služby nikdy. Nepřetvářuj se. Vím, že nejsi takový ukrutník. Již jsem ti objednal a zaplatil drožku, — slyš! již račeti dole — já zde zatím dokonám toiletetu — klíč ti nechám u domovníka — Oblékní se, Sylvestře! muži dokonaly, oblékní se.“

Buď neměl Sylvestr dosti rozmyslu a výřečnosti k dalším námitkám, nebo v něm slavila vrozená šlechtnost krásné vítězství nad hluboce zakofeněnou nechtí k všelikým společností tohoto světa, jisto jest, že se s jakousi nadpřirozenou srduatostí k osudnému kroku odhodlal. Ustrojiv se pomocí přítele ve svateční šaty, sešel pomocí zábradlí

po schodech dolů a ven na ulici. Spatřiv tam ve tmě kolísavý povoz, dokolísal se k němu a vlezl s napnutím posledních sil do vnitř. Následující čtvrtrodinka byla by asi našemu Sylvestrovi trapná bývala jako odsouzená cesta na popraviště, kdyby mu nebyla milosrdná příroda při vsednutí do měkkých polštářů povozu vícma smáčkla, hlavu hluboce na prsa sklonila a bádavému duchu hemživým, jiskřivým vtrem zářivých světokoulí a ozářených světokuliček vyhlídku do přířené budoucnosti zastřela.

Mezi tím rozpředla se ve vkusném jednom salónu s velikým přepychem skvostně vázaných knih a sádrových odlitků, u stolu, kolem něhož několik pánů a dám pod zářivými konlemi ozdobného lustru a nad estheticky uspořádaným skupením pamlsků a lahvi živý pestrý věnec tvořilo, následující rozmluva.

Jedna dáma totiž, v nejlepší věku, sáhla s půvabem sebevědomým po sametovém vějíři a povíraje jím nedbale, pronesla s přítulným pohledem a rozmarným úsměvem na rtu: „Víte-li pak, milí pánové a milé dámy, jaké překvapení jsem vám dnes uchystala?“

Hlavy celého skupení vztáhly se zvědavě ku předu a všechny zraky zavěsily se na rty mluvčí v tak dychtivém očekávání, jakoby z nich vyjítí mělo jedenáct přikázání boží.

Dáma v nejlepší věku pásla se chvíli s vybroščenou ukrutností na těchto mukách zvědavosti a pak dodala: „Co nevidět předstávím Vám muže, po jehož seznání jste zajisté již dávno toužili.“

„Ach! Ach!“ znělo to kolem stolu; druh obracel k druhu tázavě zraky, až se konečně všechny obrátily k majitelce sametového vějíře, zahalené dosud v dým delické věštkyně.

Jediný ze společnosti, sentimentálně bludý a štlhlý mladíček s líbeznom, rusou kudrlinkou na skrání a mizivými knírky pod nosem, zaveden byl důvěrou ve vlastní dāmýsl na sestru.

Prohodil totiž s nesmělým pohledem na sametový vějíř: „Snad Bohuslava Věvodu?“

Se zlou se potázal. Nejprve zasáhl jej drtící blesk z oka slícné Pythie a jako na povel zaspaly jej oči všech zkázanosnými šípky. Ozvaly se i různé hlasy nevole. Ba, jedna z vedle sedících slečinek odsoupla i sedadlo své s ošklivostí a hrůzou od mladíka, jakoby se bála mravní nákazy. Ubohý majitel rusé kudrlinky poznal již, že — jak říkáme — prohloupil; svěřil tudíž hlavu a očekával skroušeně zaslouženou důtku. Těto dostalo se mu také ústy vějřové dámy v těchto slovech: „Věvoda? Ten obmezený nadutec, který se kdesi o mě „elegii nad zlomenou lilii“ vyslovil způsobem, který zasluhuje nehlubšího opovržení? A co je ten Věvoda? Tážu se vás, pánové, co vykonal? Nic, pranic. Jeho dílato je surově v nejvyšší míře. Zdaž je kouska ceny v jeho „Bachantce“, „Lodě“, „Mučovníku“? Plevy jsou to!“ Při tom zasmáchla vějřem, jakoby jím Bachantku, Lodu a Mučovníka s povrchu zemského směstí chtěla.

Bludý jinoch kroutil si mezi touto kritikou s kajícím zkušeností rusou kudrlinku a sliboval mnohými posuňky polepšení. Konečně posílil se jakž takž písotkou uamočenou do vlna. Ale kudrlinku nemohl ještě dlouho do pořádku přivésti.

Poznenáhla rozptýlily se mraky na čele rozhněvané hostitelky a slunce spokojenosti zazářilo opět hostům. „Ten, kterého dnešním dnem do kroužků našich uvedu, jmenuje se Ruslan Meč“.

„Jak, Ruslan Meč? rozlehl se jedněmi ústy. „Ruslan



Meč? A radostné překvapení jevílo se na všech tvářích. „Geniální básník „Hradu lásky“, „Kouzelníka“, „Dalekých zvuků? Který procestoval půl světa a půl jeho krásy vetkal do svých zpěvů?“

„Ano,“ odpověděla hostitelka vítězoslavně, Ruslan Meč. Před nedávem vrátil se z ciziny, předslav již slávu svých básní. Však veřejnosti úzkostlivě se vyhýbá. Mnou bude dnes poprvé uveden do kruhu literárního. Žádný z vás ho zajisté osobně nezná, já také ne. Nevím ani, jak se pravým jménem nazývá. Ruslan Meč jest totiž pouze jeho pseudonym. Pan Chodil seznámil se náhodou s ním a pozval ho ve jméno mé na dnešek ke mně, kterážto pozvání přijal. Umluvili jsme, že naň bude má příležitost v určitou dobu před domem čekat. Jest prý poněkud nepřístupný, podivinský člověk.“

„Jako všichni geniální mužové,“ podotkl někdo ze společnosti. „O, Meč je geniální básník! Jaká to na př. úchvatná scéna v „Hradu lásky“ na konec, kde trubačův a královna na cimbuří hradu, ržemí ovčeni, milostnou píseň zpívají, kdežto dole již vojsko královo s vítězným válečným zpěvem po spuštěném mostě a pobořenými zdmi do hradu se valí. Geniální básník!“

„Výborný básník!“ pravila kritika s vějem důtklivě. „Ach, ano — dobrý básník,“ přidal velebitel Mečův diplomaticky. „Ovšem něžnosti, jakou dýší, milostpaní, Vaše „Slzy“, marně by's v jeho verších hledal.“

„Jako vtipu, který koření Vaše epigramy,“ oplatila básnířka.

V tom rozhoupaly se dvě velice trpělivé náušnice. Bystře oko bylo by původ těchto kvůl dostřeho v beskorýchle shýbnutí se jedné krásné hlavinky k jiné krásné hlavince a bystré ucho bylo by snad zaslechlo šepot: „Jen že by ty epigramy potřebovaly soli —“

— které se těm slzám nedostává,“ bylo by snad doslechlo také s druhé strany.

Jeden pán s velikou lysinou vytasil se na to s náhledem, že má Ruslan Meč zajisté vysoké čelo, jakož prý se všichni duchaplní mužové vysokým čelem vyznamenávají. Mlčeti tomu opřel se rozhodně jeden estetik s nízkým toliko čelem stvořený. Ostatní smáli se tomu spornu. Smávali se mu o každé schůzce.

Na to rozpřel se prudká debata o tom, je-li více slavných spisovatelů černovlasých nebo rusovlasých. Nevím bohužel, jak by se to bylo platně rozhodlo, kdyby tu nebyl sluha v otevřených dveřích salónku ohlásil: „Pan Ruslan Meč.“

Netřeba podotknouti, že ihned rozhovor umklá a všeliké oko ke dveřím se obrátí. Témto vešel nejistým krokem člověk hubených, klikatých tvarů s bezbarvým, bezvousým obličejem a s čelem, za jehož povýšený obzor vlasů dávno zapadly. Člověk tento vsunul se do pokoje jako bezduchý stroj nějakou silou zvenčí pužený a pohyboval se, maje narudlé oči bezvýrazně kamsi v daleký prostor openy, přímou dráhou tak mechanicky ku předu, že se zdálo, jakoby středem samého stolu na opačnou stranu pokoje projíti hodlal. Snad puzeň obavou takovou, pokročila mu tyranka s vějem rychle v ústřety, a dala se do formálší vzájemného představování. Mezi touto ceremonií klaně se přichází velmi horlivě Venuším a Psychám, tu a tam v koutech rostaveným, při čemž chvílemi klesající víčka různým pohybem vzhůru vymršťoval a pod nimi oči nadlidsky rozšiřoval.

Čtenář poznal již bezpochyby ubohou oběť „Vysoké

Porty“ a krásné Lotinky, bůh ví jakou fíntou osudu do této literární lvi jámy zavátou, a pohlíží asi starostlivě do nejbližší budoucnosti tichého filosofa. Usadil ho na čestné místo, do měkké, modrým sametem vyložené lenošky a pohlíželi naň s obdivem velikou zvědavostí.

Holohlavý umělec naklonil se vítězoslavně k nízkému estetikovi a zašeptal: „He! nepravil jsem to? Podívejte se, to čelo! to velebné čelo!“

Zlatá náušnice rozkolébala se k poznámce: „Věru, zvláštní, neobyčejný člověk! Podívejte se v ty blouznivé, neurčité do dálky upřené oči — zajisté že tékají po daleké řiši ideálů!“

Mezi tím seděl náš Sylvestr s tváří mučnickou a snažil se nadlidským namáháním udržeti víčka v poloze vodorovné. Časem poobrátil zrak úzkostlivě na pravo neb na levo a setkávaje se s upřenými pohledy společnosti, vracel je nepotěšen z výzvěď. Celá jeho činnost duševní soustředila se v jediném přání: státi se neviditelným.

Však nadešel osudný okamžik, jehož se filosof z účtárny lekal jak zbraně z neznámé zálohy hroící. Rozestřel se sametový vějíř, nad ním zableskly v blahosklonném úsměvu sněhobílé zuby a o zděšený sluch zavádila mu otázka: „Vyť se vyhýbáte společnosti, pane Meči?“

Sylvestr pojal jen poslední slovo. Ten meč vjel tak z nenadání do zmateného kruhu jeho představ a zaryl se tam tak hluboko, že naplnil svým záhadným bleskem celou jeho mysl. Co s tím mečem? Konečně přišla mu spásná myšlenka, že snad dobře nezaslechl. A jakýms tajemným postupem myšlenek připláta se mu na jazyk hlasné pronesená slova: „Nedůtklivý sluch jest znakem duchaplného muže, praví Schopenhauer.“

Tato tajemná slova učinila na společnost mocný dojem. A, Schopenhauerian! byla jejich radostná myšlenka. Býval to pro podobné společnosti vždy nemalý zadostiučinění, mohou-li o někom, kdo zavání původností, říci: Ah, on je stoupencem toho neb onoho! On čerpá z toho neb onoho pramene!

Povzbuzena tímto výsledkem, obrátila se k němu hostitelka s další otázkou: „Snad se bojíte dam?“

Po této otázce se filosof dlouho nerozmýšlel. „Ženské srdce? láska? — Odkoukně — fu —!“ odpověděl z nedávného stínového monologu na ulici.

„Věru, originální to odpověď,“ nemohl se tu mladík s kudrlinkou zdržeti poznámky ke své sousedce. „Geniální odpověď! Ušim si to zaznamenati.“ A zaznamenal si to.

Po té měl Sylvestr pokoj. Společnost snažila se duchaplným rozhovorem novice oslniti, neboť až tento oči tvrději na protějšek svůj — krásnou to slečnu z zlatou náušnic — upíral, byli nicméně přesvědčeni, že bedlivě každému jejich slůvku naslouchá. A Sylvestr naslouchal. Slyšel, že nos jistě herečky přilíhí hrubý stín vrhá, že lord Byron kdesi červenou řpu jedl, že — nikoli! dále již Sylvestr ničeho nerozeznal, hovor společnosti splynul mu v sluchu v temné, neurčité buzení. Ještě chvíli udržoval víčka v rovnováze: viděl naproti sobě stíhlou křišťálovou sklénku, kolem jejího brdélka buclatou, něžnými důlky ozdobenou ručku, viděl plně, kypré rty křišťálovou obrubou sklénky prosvítající, pak viděl již jen okrouhlé bílé rameño a nad ním kývající trpělivou náušnici, pak již jen tuto náušnici a konečně neviděl a neslyšel ničeho...

Již po nějaký čas stopovala společnost starostlivým zrakem střídavě klesající a zdvihající víček i hlavy víckého básníka a když posléze tato hlava nadobro k prsoum se

sklonila, tu zmocnilo se celé skupiny veliké zděšení. Toť bylo neslýchané, škandalosní! Uprostřed vzdělaných dam, uprostřed nejduchaplnějšího hovoru, toť nebyla více genialita, nýbrž sprostáctví, čiré sprostáctví. A když na konec jistý rozmanitě se modulující zvuk o blaženém spánku slavného pěvce hlasité svědectví vydávati počal, vyhrnuly se estetické vlny rážových rtůž ošklivostí a opovržením nevyslovným. Toť pravý Kalibán! Básník „Hradu lásky“ — a takhle chrápat! O, hrůza!

Zoufale pohlíželi na sebe. Co si počítí s ním. Budili jej slovem i skutkem, však on odmítal všechny ty útoky jemnějšího mravu chraptivým bruchem a ráznými pohyby loktů.

V největší této tísní vyšla hvězda spásy v podobě pana Chodila, který spatřiv domnělého tichého génia v jeho pádu, ruce nad hlavou spráskl a celý osudný ten omyl vysvětlil. Krátce na to odváděli a odnášeli z polovice dva sluhové estetického parní ze salónu a povoz zarachotil v průjezd . . .

První představa, která se z mrákoty před duševním zrakem Sylvestrovým vynořila, byla veliká, třítytá, kmitavě se kolísající náušnice. Však darmo snažil se duch okolí této náušnice v paměti oživit, zůstalo zahaleno neproniknutelnou tmou.

Když Sylvestr oči otevřel, spatřil nad sebou svěží, blaheň zářící (viz: Lotynka) tvář svého kadeřavého kolegy. „Oč, že nevíš, jak jsi se dostal ze salónu paní M. sem do své postele. Když tě přivezli, spal's, jakoby tě do vody hodil. Sylvestře! Sylvestře! Mně se zdá, že jsem tvou střízlivost přehvíval. Snad ani nevíš, že jsi se osudným setkáním povozů dostal do salónu pí. M. a žeš tam — nevím, s jakým úspěchem — představoval básníka Ruslana Meče, s nímž se dělíš o střechu tohoto domu? A že mezi tím slavný básník v drožce mnou najatě do drápů pověřivé tety se dostal a mravně donucen byl, aby doplnil nezhytný rovný počet? Vsadil bych se, nevím oč, že alespoň desetkrát za ten večer povozový zmatek proklesl.“

Dle mého náhledu je čert jako ďábel.

yzž.

## Náboženství a umění.

Od dra. O. Hostinského.

(Dokončení.)

**Z**věčňování obsahu, t. j. jeho za skutečnou pravdu pokládání neubírá tedy náboženskému názoru ceny a také mu ji nepřidává; jeť pro estetické posouzení docela lhostejné jak při umění, tak i při náboženství. Charakteristickou známkou tohoto posledního ovšem zůstane vždycky; jakmile počíná mizeti pevná vira v mythus, tratí se i jeho vlastní ráz náboženský a ustupuje rázu čistě uměleckému, jako naopak zase mohlo by se vším právem říci, že básnický názor, do něhož se někdo tak zvil, že jej zcela upřímně za skutečný, pravdivý považuje, nebo jiným slovem: zvěčňuje, stal se „náboženstvím“ této osoby a sice nejenom snad v přenešeném, nýbrž v nejvlastnějším slova toho smyslu. Vzpomeňme si jenom na některé zjevy „romantické“ školy německé. Arci musel by pak takový básnický názor býti světovým, t. j. obsahovati celý hmotný i mravní řád všehomíra, alespoň dle tendence své; neboť zde opět vyskytuje se rozdíl mezi náboženstvím a uměním, jichž obou poměr v tomto ohledu není jiný než poměr všeobšíhého celku k jednotlivé části, k pouhé epizodě. Dále nepovstává náboženský názor náhle, okamžitě, nýbrž vyvíjí se po mnohá století, ba tisíciletí a je společným dílem ducha národu, tedy ducha obecného, ne však individuího; a proto, že první začátek náboženství nemá ani co do času, ani co do osobnosti původu určitého, patrného, odvozuje se ovšem přímo od boha, co dar poskytnutý cestou nepřirozeného zjevení. Samo sebou se ostatně rozumí, že je zde řeč toliko o původu náboženského názoru vůbec, ne snad o původu jistého církevního zřízení, které ovšem na základě onoho povstati může třeba jedním rázem, přičiněním jedné osobnosti. Není také nikterak potřeba, aby náboženský názor byl ustálen v jisté z evnější formě, jak to ovšem žádáme všude tam, kde se má přisné mluvit o uměleckém díle. Mythu stačí z počátku úplně tradice čili ústní podání, zvykem upevněné a posvěcené; teprve později hledí člověk podání to usnadnit jistou umělnou formou, která by obsah náboženský učinila pamětí přístup-

nějším, na př. veršem a stavi se tak i v ohledu formálním na stanovisko umělecké.

Vidíme ze všeho toho, že uvedené zde rozdíl mezi náboženstvím a uměním mají sice velikou důležitost a veliký význam v dějinách kulturních, že se však vlastní jádra náboženství, t. j. jeho estetické stránky přece netýkají. Mezi oběma těmito živly není tudíž sporu principiálního, není nepřátelství, pak-li se jim nevnučuje způsobem nepřirozeným, umělným. Naopak, dějiny nás učí, že za poměrů zdravých byly náboženství a umění vždy ve blízkém styku, aniž by tím některá obou stran byla trpěla. Protivný umělecké činnosti jsou docela s náboženstvím totožné; neboť tvoření mythu je vlastně pravěkým básnictvím a v bohoslubě, která náboženskému citu dává zevnější výraz, má člověk zajisté první mohutný podnět ku tvoření uměleckému. Z oltáře, z chrámu, z mohly vyvynují se monumentální formy architektonické, plastika začíná symbolem božství, který se pak znenáhla mění v jeho obraz, z chvalozpěvů a modliteb vzrůstají umělecké formy lyrické jako z ústního podání báje formy epické a z jeho živého předstávání formy dramatické — zkrátka: umění pravěku bylo, třeba ne snad výhradně, přece doajista ve všech nejdůležitějších, nejpodstatnějších momentech svých uměním náboženským. To nevztahuje se však jenom k protínám umění, nýbrž na mnoze i k stupni jeho nejvyšší dokonalosti, jak dokazuje na př. řecké divadlo. Zde byla všechna umění v plné kráse své spojena v jedno všeobšíhlé, všestranné dílo, které bez odporu jest vrcholem celého krásomného ruchu v národě hellénském a přece i v době jeho nejušlechtilějšího rozkvětu, za Aischyla a Sofoklea zůstala řecká tragedie i vředomém spojení s náboženskou půdou slavností Dionysových, z níž byla tak utěšeně a bujně vypetla. Ne jinak bylo to i v křesťanství. Ze zpěvů bohoslubných vyvinulo se během několika století umění docela nové, opravdu moderní, hudba; budovy chrámů zůstaly po dlouhou dobu hlavními záhadami architektury, která na základě tom vytvořila si velkolepé organické soustavy stře-



dověkých slohů stavitelských; také malířství dostoupilo své výše co umění náboženské a konečně má i naše novověké divadlo, jak dalece není nápodobením dramatu antického, své kořeny ve středověkých hrách církevních, tak zvaných mysteriích.

Byly tedy doby, kde náboženské umění vévodilo v říši krásy, nebo kde bylo alespoň činitelem závažným a důstojným, neustupujíc v ničem umění světskému. Podívejme se však na náboženské umění našich dnů; zdaž stojí tam, kde by státi mělo a mohlo? Že přestalo vévoditi, jest ovšem pochopitelné a přirozené; avšak proto ještě nemuselo by se straniti veškerého uměleckého pokroku světového, nemuselo by se honěvnatě držeti vkusu již dávno překonaného, nemuselo by následkem toho klesati co do ceny i co do významu. Náboženskému umění ztrácí se čím dále tím více onen pravý umělecký duch, jenž neustále ku předu žene a vždy nové a nové formy tvoří. Skoro všude pozorovati lze buď zřejmou nejkrajnější opozici proti živlu modernímu, jež stotvázní s neuvěřitelným žilem „světským“ (jako v umění výtvarném), buď s druhé strany zase užívání tohoto živlu na místě nepravém a způsobem docela nepatřičným, jeho povaze naprosto odporným (jako v kostelní hudbě); výnimky jsou příliš vzácné, než aby měly na celý obor nějaký rozhodný vliv.

A přece jenom neustálý pokrok a rozvoj v souhlasu s celým ostatním životem kulturním může náboženskému umění zachovati životní sílu a zachrániti je před oním neblahým osudem ochrnutí a skamenění, kterému propadlo umění byzantské. Známo však jest, že v moderním umění právě živel „světský“ representuje čilý pokrok a rozvoj, není tudíž nikterak rozumné, straniti se ho docela a nepoužívat všech jeho prostředků, všech jeho výtěžků ve prospěch umění náboženského. Vždyť zajisté i ono musí považovati za svou úlohu, aby pokračovalo důsledně a bez ustání na dráze, kterou nastoupil v pravěku národ, tvořící mythus; jako všechno, jest i on vývinu a zdokonalení schopen. Jedná se jenom o to, aby estetický moment, který jest i v náboženství i v umění rozhodným, opravdu zde dostal vrch, aby i látky náboženské spracovávaly se vždy způsobem ryze uměleckým. S látkou takovou patrně nelze nakládati jinak, než s každou jinou látkou poetickou; musí se jí dostati nejkrásnější formy, nejpřiměřenějšího výrazu, nic více, nic méně. Rozdílů nebo docela protivy mezi látkou náboženskou a světskou se stanoviska přísně estetického vlastně ani není; dějiny umění nám také uvádějí hojně příklady, jak to, co kdysi bylo „náboženské“, stalo se během času „světským“. Látka, na př. čerpaná z mythu hellenského, dnes již nepovažuje se za „náboženskou“, nýbrž za velmi „světskou“ — a přece se nezměnila ona během těch dvou tisíc let, před nimiž měla třeba dokonce i význam bohoslužebný. Ihned-li umělec na svou látku okem čistě lidským, pak dovede nám představit skutečné ideály, ne prázdna schemata, pak dovede na nás účinkovati hlubokým dojmem velebné krásy, již se kořime jak ve chrámě doricém, jak v domě gothickém, jak před sochami Fidiasovými tak před díly Rafaelovými a Michelangelovými nebo při skladbách Palestrinových; a podobně, vlastním citu náboženskému nejlépe příbuzné dojmy lze mu zajisté docílit stejnou měrou, nechť látku vzal z mythu pohanického nebo z legendy židovské a křesťanské. Arcí děje se tak jenom s tou jedinou závažnou podmínkou, že látka je obecnosti dostatečně známa a přístupna; a v tom leží ne-

popravitelná výhoda, kterou umělci poskytují mythus u vědomí národa ještě živoucí.

Jestli nějaký rozdíl mezi uměním „náboženským“ a „světským“, nevztahuje se k látce, nýbrž spíše ke způsobu jejího podání a v tomto ohledu bylo by pak lépe, mluviti o umění chrámovém a světském. Jsou látky náboženské, které lze, aniž by se jim činilo násilí a bezpráví, zcela dobře pojmuti co genry, jiné zase, které se nám jeví co velké sceny historické. Nemají-li umělecká díla účel bohoslužebný, t. j. nejsou-li určena, aby doplňovala celkový dojem buď chrámu samotného (na př. malby a sochy) nebo jistého významného obřadu (na př. zpěv), pak máme umělecká díla docela samostatná, absolutní, stojící na rovní s každým jiným genrem, s každou jinou historií, co do látky své náboženské, co do formy světské. Naproti tomu zase musí umělecké dílo, jakmile se stává do ránce většího, požadavkům toho úplně se podrobiti a přispůsobiti, musí se stylisovati. Obraz a socha bude se pak dokonale hoditi k celému slohu a rázu stavby chrámové a hudba přílně těsně k poetickým myšlenkám, na nichž se ten neb onen obřad zakládá, a ke slovu liturgickému, aniž by mu bylo snad zapotřebí, sčítí se bohatých a skvělých uměleckých prostředků, jimiž nás naučila vládnoucí doba moderní. I zde může býti umění starých Hellenů vzorem a příkladem; sochám pro slavnostní chrámy určeným neubýlo zajisté ani stylisováním na krásu, ani krásou na velebnosti a důstojnosti dojmů.

Že pojem umění naprosto vylučuje všechno, co je nekrásné, snadno každý připustí; náboženské umění však na mnoze si počíná tak, jakoby uměním ani nebylo, nebo alespoň tak, jakoby mělo privileje, představovati i věci nestetické, třeba docela ošklivé. Některý předmět hodí se na př. dobře pro výpravné básně, nikoliv pak pro umění výtvarné; mnohou příkrost snášíme v eposu, v románu, kterou bychom na divadelním jevišti, na obraze nebo na soše musili nejrozhodněji odsouditi. Ne všechno tedy, co v mythu nebo v legendě je na svém místě, smí umělec zobraziti; zde zapotřebí jemného taktu (kterým se opět umění starověké ve svůj velký prospěch liší od křesťanského), aby se k podobným chonlostivým látkám buď ani nesáhlo, anebo aby se jich alespoň užilo co nejšetrněji a nejmírněji. Sem náleží ku př. celá řada výjevů mučnických, které se často předvádějí ve formě tak protivné, tak hrozné. A právě umění má zajisté úkol, vytknouti a ozářiti to, co jest v náboženství krásného a ušlechtilého, zbaviti je všech živlů neladných a drsných a tak i náboženský názor sám třbiti a zdokonalovati. Že to jest úkol krásný sice, ale také nad míru nesnadný, plyne již z toho, že by takové reformě bylo podstoupiti krutý boj s mnohým posvátným zvykem, s mnohým hluboce zakořeněným předstímkem. Avšak nemožné to není, ba nelze ani pochybovati o tom, že dříve nebo později náboženské umění samo ze sebe k nějakému zásadnímu převratu dospěje, neztratí-li ještě tu poslední jiskru životní síly, a tou i to poslední právo na další existenci, které dosud má. Zde pak rozzevírá se, to upřiti nelze, právě světskému umění, jak dalece se chápě látek náboženských, pole nejširší. Jeť ono přirozeným prostředkem mezi uměním chrámovým čili bohoslužebným a celým ostatním světem uměleckým a proto také v přední řadě povoláno, raziti dráhu nutné reformě. Právě se, že látky náboženské, na př. biblické jsou našemu duchu modernímu již cizí, nepřístupné. Svátá pravda, že tomu tak — ale zajisté jen tenkrát, zůstávají-li látky ne-

dotknout, jak je prameny podávají. Necht je však umělec prodchné duchem čistě lidským, světovým, necht přetvoří je bez ostýchání dle požadavků ryze uměleckých, všeobecně platných, necht při jich provedení použije všech prostředků moderního umění — a úspěch bude rozhodný, jako při každé jiné látce, krásné formy vůbec schopné. A třeba by to znělo jako nějaké paradoxon: Dokud moderní

světské umění nebude volnou tvůrčí rukou sáhati na látky náboženské častěji, než se stává, dotud nebude ani možno pomýšletí na důstojné moderní umění chrámové, dotud nebude se moci také říci, že by panoval zdravý a pravý poměr mezi náboženstvím a uměním.

## Před štědrým večerem.

**A**č za prsty mně mráz své ostří hází,  
je milejší mi nežli letní pal,  
vždyť všechno vůkol, starý hvozď i mlází,  
svým jemným cukrem zrovna posypal,  
a zjasnil hvězdy, že teď jedny chýlí  
se k dřímající zemi jako sen,  
a jiné lehají si v polštář bílý  
tu na jedle a tamhle do bosen.

Jich větvičkám se zdají vyprávěti,  
že na bílém už voze táhne den,  
jímž k stromku bude každý z hodných dětí  
a do snů mládí stařec uveden;  
ke stromku dítě, stařec mládí do snů  
a k čemu já? — ach, nejsem děčko víc —  
tu opírám se o staříčkou sosnu  
a němě hledím v kmeny borovic.

Zvuk odtamtud jak z mlhovitých bájí  
se polehoučku krade v ucho mi.  
Je rej to vil, jež vedou v tichém háji?  
ne, někdo — zdá se — klepe na stromy  
tak tajemně, že v lese ticho chvilí  
a s tím se tlukot střídá tlumený —  
jen žije hvězdato a les tak bílý,  
zřím hochy dva, jak tlukou o kmeny.

Čas pozdní tak — na větích dřímá nebe  
a pod hvězdami noc tak chladná je,  
sníh bje v obličej a do všech řádů zebe —  
co as ty hochy vede do háje?  
Ten jeden směle kráčí k lesa dolu  
a druhý pátrá, zda je neviděn —  
pro stromek vánoční sem přišli spolu —  
spí sestřička — a zítra štědrý den.

Vy hodní hoši, nic se nekekejte;  
což jste vy zvěr, já dravec v bříhu?  
Jen zmzuřte se do kácení dejte,  
já, chcete-li, vám ještě pomohu.  
I já jsem jednou kácel mladé jedle  
a nejlepší pak staveb v okno jí —  
jen ještě ránu, stromek padne hnedle,  
co tolik blaha kryje ve chvojí.

Tak, mladé síly, a teď na svá hedra  
spí položte, ten stromek mladinký,  
jeji sestřička, a v suu jej zatím štědrá  
okrášlí ruka dobré matinky;  
i bojná světla záby na něm zplanou  
jak svíce v chrámě někdy o svátek —  
je zima vám? — nuž jděte, na shledanou,  
já dám se opět cestou nazpátek.

Jdou z lesa ven — však já tu na pokraji  
doposud stojím hledě za nimi;  
ten stromček mně v očích slze tají  
a hochy vede v teplo ze zimy;  
sestřince snové o ježíšku bájí  
jak s andělíčky k ní už blíží se,  
a mnoho pěkných věcí podává jí,  
na stromku zlato, jabka na mise.

Proč nejsem děčko! ach, a přec se zdá mi,  
jakých se opět díval do jesli,  
jež neviděná ale dobře známi  
mně andlíkové na stůl přinesli ...  
Teď jako stařec hledím mládí do snů,  
když zřím ty hochy mizet ve hloubce —  
tu opírám se o staříčkou sosnu  
a smutně hledím k šťastné chaloupce.

Gustav Dörfl.

## Jízda na vlky.

(List z Moskvy.)

**B**yl jsem hostem poměščíka (statkáře) Trubnikova ve vesnici Gljadkovo nedaleko Tambova. Rodina k pomilování a pohostinství zrovna biblické. Krajinu zahalil mladý prosinec do vysokého sněhu a na statku uhostila se nejlibnější poesie zimní. Jaký to krásný život, když ho člověk umí užít! Dopoledne jsme nejprve četli noviny, pak dělali jsme muziku a potom cigarety, nabíjeli patроны, plnili lovecké rohy a škádlili dámy v kuchyni; odpoledne byla honba s veselou projíždkou na saních a večer ve vytopeném salónku skvostná večeře, příjemná zábava s domácí paní, třemi dcerami a s tetou, vypravování o honbě s hojnou přísadou „lovecké latiny“, k desáté hodině čaj a na konec karty — obyčejná „stukulka“.

Když jsme tak jednou spokojeně hráli, strhl se na dvore křik, že honí „mužiki“ (sedláci) ve vesnici dva hladové vlky: samce prý a samici. To vnučko mému hostiteli velikou myšlenku: „Zejtřa,“ zvolal, „vyjedeme si strelit nějakou tu bestii!“ Všeobecný souhlas (totiž můj

a nejstaršího syna Šásy, jemuž řtkali princ-následník), na to nadšený přípitek ohnivým kavkazským vínem na zejtřejší honbu, pak ještě „tříkrát kolem“ a „dobrou noc“!

Druhý den — byla právě sobota — ani jsem noviny nečetl samým těšením na tu vlně štanici. Nikdy neprobíhali jsme já a následník tak bedlivě pušky i náboj, jako tenkrát; ale „starý pán“ měl hlavně péči o všelijaké láhve s křiklavými etiketami, o křabičky se sardinkami, s paštikou z husích jater a podobnými „slastmi“, jakoby chtěl vlkům na stěpi vystrojiti posvícení. A Vanka, ten vozotaj z boží milosti, tahal celý den svině za uši, zkoušeje, která z nich nejlepe umí křičet, — proč, ihned se dozvíte.

V pět hodin byl při svíte oběd, a po černé kávě, která nás na krátko před sedmou hodinou byla došla, odnesl kočč Vanka dolů do saní nejprv bedničku se „slastmi“, pak kozičky a posléz šest ostře nabitých pušek. V půl osmé: východ měsce, krátké loučení, poslední přípitek a pak — „vzbůru jonáci do pole ven“!



Na dvoře byly již dvě „trojky“ zapraženy: šest stepních kobylek do dvou „kibitek“, jedné větší a druhé menší. Na zemi kničely dvě svázané svině, jedna v pytli a druhá na volno. Hleděl jsem na ty přípravy v udiveném očekávání věci, kteréž by přijít měly. „Sáša“ — vykládal mi hospodář — „pojede napřed s Vankou v malých saních, a nás poveze Petruška tuhle v těch pohodlných.“ Zatím uložil Vanka svinu v pytli vřískající do truhličky pod sedadlem na menších saních, a Šáša, nsadiv se nad ní do svých kožíšek a houní, vzal druhou svinu na klín a sevrěl jí tlamu, aby mu před čásem „nezpívala“, jak poeticky byl poznamenal. Pak vsedli jsme i my dva, co lovci prvního turnu, kdežto Šáša, co veliký Nimrod před bohem, ustanoven byl za střelce při turnu druhém. Naše kibitka byla velké, lehounce stavěné dřevěné saně s boudou jako půl chrámové kupule, na všech stranách měkce vypolštářované a několikero vrstvou kožíšek tak hojně vystlané, že jsme se do té juchtoviny aromatem páchnoucí srsti jako do prachových perin zaborili. Představte si dvě koroptve, kteréž vedle sebe, k vlci zahrátí, až po hlavičky do sněhu se zapelešily: tak hleděly asi naše zmenšené tváře ze spousty kožíšek polotevřenými saněmi do světa. — Prvé ještě, než do koní se prasklo, přinesl Petruška asi čtyry sáhy dlouhý provaz, na jehož konci velká otep sena byla upevněna, a přivázal jej vzadu k našim saním. „Proč to?“ tážn ze laskavého poměšička. „Léčka na vlky“ odpovídá pan Trubnikov. „Celé tajemství naší honby je toto: Šáša bude v předních saních tahat svinu za uši, aby silně řvala; asi na tři sáhy za naší kibitkou bude pak tato otep sena na provaze po utu- hlem sněhu jako kozel poskakovat; vlci spojí si řev svině s bopucpětí otepí, budou ji považovat za nějaké zvíře, které za námi utíká, a sběhnou se nám do rány. Takovou šalbu musíme si vždycky vlky přilákat, sic bychom třebaž žádného ani nespattili.“

„Rebjata vperjód“ (děti ku předu!) zvolal na to pan Trubnikov, a ihned zacinkaly dva velké zvonce na duhách\*) a bleskem vyletely obě saně ze vrat. Za několik minut byli jsme v širém sněžném poli. Měsíc zářil jasně a ulehly snůh jiskřil se, jakoby posetý byl diamantovým pískem. Vzduch byl suchý a čistý a od východu dýmal jemný větřík, jenž o kraj naší boudy se lámaje, jako kuřátka nebo jako myšky slabounce šveholil a pískal. Jinak bylo ticho v přírodě, a hlas našich zvonce odumrlal elegicky v daleké rovině. Lehounce, jakoby vzduchem se nesly, letěly obě saně po hladině sněžné a jen od kopyt odkaskující prška sypkého sněhu svědčila, že koně vskutku zemi se dotýkali. Najednou spustila svině v malých saních — zajisté že ji už Šáša za uši lapil — a křik její nesl se tichou jasnou nocí jako řev nepovědomé nějaké potvory.

Dlouho rozleželo se marně kníkáni a chrochtání naší štětinaté volavky, minuli jsme již tři vesnice a vlka nikde nebylo. Již jsem zoufal. Ale v tom vrazil mi pan Trubnikov významné loket do žeber: „Hleďte je, připravte pušky!“ A vskutku: na západní straně, od nás ještě daleko, poskakovalo po alabastrovém sněhu několik kostřbatých stínů; formy jejich nebylo lze rozeznat, ale že to vlci jsou, nespěš jsem již pochybovat. Vsať patrně viděl jsem, že rychlými skoky uhanějíce, šikmou čarou na prodloužený směr našich saní mířili a vskutku také navzdor bystrému letu koní k nám stále se přibližovali. Čím více pak se na sněhu stny jejich protahovaly a v stnech vychrlé tvary jejich obrazy, tím kvapněji vzdávalo se ve mně rozčilení, tak

že jsem, necítě nic a nemysle, s vytrštěným zrakem podivně do divadlo sledoval, kterak zvěř za honci svými se žene a střelců dychtivě následuje. Páně Trubnikov loket stále mne z vyjevení burcoval — věčně mu za to budtěž díky — neboť bych se pro samé zevlování snad ani k ránu byl nedostal. Saně uhaněly dále, zvonce na duhách rytmičky cinkaly a svině ustavičně řičela. Již bylo zřejmé znáti, že vlci na otep sena za naší kibitkou směřují: začali s pozdvíženými tlamami na město a již řítí se na saně, jakoby v letu je chtěli zastavit. Pět statných šelem věhlo nám do rány, ty ostatní (mohlo jich být asi deset) zůstaly v pozadí co záloha. „Palte!“ vykřikl pan Trubnikov, a mžiknutím oka vyřítily se dvě rány a hned zase dvě jiné z naší boudy. Zařvali děsně vlci, jeden se povall a ostatní zmizeli, jako kouzlem začahňaní. A v tu chvíli zarazily také obě naše saně. Pan Trubnikov vyskočil ze saní volá všecek rozčilen: „Jeden z uprelých troufí krev! Vanko, nalož zabitého a spěchej pak za námi; a ty, Petruško, leť s námi s čertem o závod po krvavé stopě, ab bestii dora- zíme!“ Řekl, a Petruška trhl klisnami, kteréž funice se zjezenou hřívou jako tři draci s námi se rozlily. Ani nevidíme, kam nás to čertovo speření unáš — ale žádná starost, však on se drží Petruška krvavé stopy. „Vidíte ho!“ rýpnul mne asi po čtvrt hodině divého letu pan Trubnikov zase do žeber, „vidíte ho, tam se ta slota belhá!“ Umný vozotaj zadržel trochu koně a za chvíli bylo zvíře na dostřelu; vyhoukl dvě rány, povall se vlk a chraplavě zaskučev zaryl tlamu do sněhu.

Povoz stanul a my vyskočili v ohromných botách a ještě větších, kožíšinou podšitých buřec do sněhu. Petruška vypíráhl zroceně a na všech údech se třesoucí koně a šlehnuv každého fermenem odehnal je, aby se volně proběhli a vyfoukli. A klisny vskutku chvíli semo tam pobíhaly, načež zcela volně a rozumně procházeli se jaly. Tím čásem přijeli také Vanka a Šáša s prvním zabítým vlkem. Nastalo znalecké prohlášení kusů: byly oba stejně krásné, že při pohledu na ně srdce radostí usedalo; pan Trubnikov myslil, že sám město radostí hubu na krivo špoulí, o kterouž věc já ovšem marně hádati jsem se nechťel. „A teď,“ pravil dále, „musíme vyšetřit, kdo kterého vlastně porazil! Máme každý jiné kule, mýlka není ani možná.“ Vanka dobýval pracně kule, ale nemohl jich dobyt; po jednoblasném usne- šení odložena tedy věc na zejřek.

„Tak tedy večerět!“ komandoval zase p. Trubnikov. „Petruško, prostři na snůh houně a kůže, pak vyndej bedničku s kuchyní. A ty, Vanko, dej koním ovsu a vytop rychle samovar, ať se už voda na čaj vaří! Pak zapalte chrastí pod plecháč a nadělejte oba vody pro koně!“ — Za minutu seděli jsme, pan Trubnikov, Šáša a já po turecku na rozestřených kožížích, vyklízějící s božským apetitkem krabičky sardinek, paštiky z husích tvaří a všelijakých salsamenterii a vysrkávající do dna ohnivý obsah lahviček s křiklavými etiketami. Jaká to kulinářská večere, jaká rozkošná hostina v širé sněžní stepi, při jasném svitu plnočného měsíce! Rozstoupila se v údech síla, rozstoupila se bodrost v mysli, a když pak nám vřelý vonný čaj hrdla prolil, zapěl jsem padlým vlkům loveckou panychidu, my huróni!

O jedné s plnoci složil jsem zase všechno do saní, koží zapráhl koně na druhý turnus, vyznačený ohromnou oklikou směrem zpátečním. Mue komandovali nyní do prvních saní a vystřídali svině, položivše mi na klín tu, která dosud v pytli pod sedadlem byla ležela. Zacinkaly zvonce a jeli jsme. Po nějaké době zapiskal vzadu Šáša

\*) Duhá = oblouk, spojující obě voje, v němž střední kůň běží.

na znamení, aby převpřa muzika začala. Uvolniv tedy svini tlamu, žmolil jsem ji střídavě jedno ucho po druhém, a ona zpívala vlkům svůdně jako siréna. Ale tábor vlků byl již patrně dostal výstrah, neboť nechtěl si svině sebe sviduěti kůně, vlk se k nám nepřiblížil ani jediný; naopak: kde jaký nás z daleka sledl, smřstiv ohon mezi noby ubáněl, jak by kožím měl už spalýn. A takž jezдили jsme z bůhdarma asi dvě hodiny, načež pan Trubnikov nařídil, aby se nejkratším směrem domů jelo. Sáša proklínal, až se

sněhy zelenaly, celou další cestu. A když jsme z rána domů přijeli a vlky „vyvrhli“, shledalo se, že měl první vlk jednu ránu ode mne a jednu od p. Trubnikova, a druhý dvě rány od pana Trubnikova a jednu ode mne. Pan Trubnikov měl tedy více ran, ale moje byly lepší. „Střelil poprvé na vlky, a tak dobře trefoval. Jaké mají přec hlupáci štěstí!“ připomenul zdvořile pan Trubnikov. A Sáša pořád proklínal, že si ani nevystřelil.

A. D. Bystroglazov.

## FEUILLETON.

### Jak přišel Ježíšek do Simpson's Baru.

Bylo po dešti v údolí řeky Sacramento. Severní rameno vystoupilo z břehů a Chřestějící potok byl nepřestupný. Těch několik balvanů, které naznačovaly letní brod u Simpsonova přechodu, bylo zakryto nesmírnou vrstvou ledu, rozkládajících se až k samým podbořským temenům. Horní dostavník byl zastaven u Granger's; poslední jízdná pošta zanechána v sítních a jezdec zachránil se s těžší plaváním. „Prostor,“ podotkla „Sierrská Lavina“ s rozmyslnou místní hrůzou, „prostor tak velký jako stát massachusettský jest nyní pod vodou.“

Nejinak bylo v podbořských chluzech. Bláto leželo bluboko na silnici; povozy, které ani fyzická síla, ani mravní proklínání nemohly dostat z výmolu, do kterých zapadly, zatarasovaly celou silnici a cesta k Simpson's Baru byla naznačena jedinou řadou kleslých spřežení a böhopotné kleny. A v dál, oddělen od tohoto místa a nepřístupný, opřesný a prosáklý, mřskán víchřicí a ohrožován povodní, připínal se Simpson's Bar v svačvečer vánoční 1862, jako vlašťovčí hlúzdo, k skálnatě stěně a roztrštěným vrcholům Tabulové hory a třásl se v té böhori.

Když se sneela nos na osadu, rozleželo se několik světél mlhou z oken chatřič po obou stranách silnice, nyní rozbrázděné podél a křížem nesmírnými potoky a ometané loupeživými větry. Na štěstí byla většina obyvatelstva shromážděna v Thomasonově skládě a stlačená tu kolem kámen zhavých do červena, na které si všichni odplivávali v jakémsi společném a všeobecně uznácném souhlasu, jenž činil snad hovor zbytečným. Vskutku byli již všechny druhy zábavy v Simpson's Baru již dlouho vyčerpány; povodeň přerušila pravidelné zaměstnání v dolech a na řece, a pocházející z toho nedostatky peněz a kořalky vysál mizu všem vřetědním zábavám. Sám pan Hamlin byl skorem nucen opustit křcmu s padesátí dollarů v kapse — jediný to skutečné zachování zbytek z velké sumy, kterou vybral prospěšným výkonáváním svého olivně provozovaného řemesla. „Kdyby mi někdo řekl,“ prohodil jednou později, „kdyby mi někdo řekl, abych mu ukázal hezké malé vesnické hlúzdo, kde by se mohl hrát na odpočinku, nehledil na groš, často a vesele pobavit, řekl bych, jdi do Simpson's Baru; ale pro mladého člověka, na jehož práci závisí velká rodina, se to zdě nevyplácí.“ Poněvadž sestávala rodina pana Hamlina hlavně z dospělých členů ženských, upozorněno zde na tuto poznámku více k naznačení širokosti jeho humoru, než k vřli skutečného rozsahu jeho zodpovědnosti.

At tomu jakkoliv, nevědomě předměty této satiry seděly tohoto večera v tupé nevědomosti, kterou spůsobila nečinnost a nedostatek rozčilení. Ani náhle zaslupčování kopyt přede dveřmi ji nevrušilo. Jediný Dick Blum ustal ve vyskřákaných věs dýmky a pozvedl hlavu; nikdo jiný z celé družiny neprojevil ani známku zvědavosti, ani poznávání muže, jenž byl vstupil.

Byla to postava společností dobře povědomá a známá v Simpson's Baru podle jména „Starý“. Muž to as padesátník s proědělým, sporným vlasem, ale ještě čerstvě, mladivostí pleti. Tvář plná vřly ochotného, ale ne velmi mocného účastenství, s chameleonovitou schopností brátí na sebe stíny a barvy neustálého pohnutí a citů. Patrně opísl pravě nějakou veselou společností a nepozoroval hned na první pohled vážnost skupiny, ale klepnuv žertem nejbližšímu muži na rameno, vřhl se na prázdnou židli.

„Zrovna jsem slyšel tu nejveselější historii na světě, hoši! Znáte Smileyu tam za vodou — Jima Smileyu — nejveselějšího chlapa v celém Baru? Nuže Jim vypravoval právě nejrozkosnější věci o —“

„Smiley je — blázen,“ přerušil jej pošmurný hlas.

„A tchoř, jenž nemá sobě rovného,“ doložil jiný pohřebním tónem.

Nastalo ticho po tomto určitém výroku. Starý rozhléd se rychle po celé skupině. Potom se jeho tvář rychle změnila. „To je pravda,“ dodal rozvážec po přestávce, „zajisté jakýsi druh tchoře a kns blázna. Opravdu.“ Zamlčel se na okamžik, jako v trapném dumání nad nemilou vůní a početlostí neoblíbeného Smileyu. „Psi pověť! tam venku, ne?“ dodal, plová již zcela po proudu převládajícího smýšlení. „Irozně zle noviny pro bochy a ani čmoudu po penězích v této době. A zejtra jsou vánoce.“

V družině nastalo polnuthi při této zprávě, ale zda-li uspokojivě nebo mřztvé, nebylo zjevno. „Ano,“ pokračoval starý smutným tónem, do kterého byl v posledním okamžiku mimovolně zabořil, „ano, vánoce, a dnes jest štědrý den. Vidíte, hoši, pomysli! jsem si dnes — byla to jen tak myšlenka, to víte — že byste snad mohli dnes jít se mnou do mého domu a zavdat si tak několik kapek společně. Ale myslím, že nemáte chuti. Nejste snad k tomu naladěni?“ dodal s úzkostlivým soucitem, mžouraje svým sousedům do tváře.

„Nuž nevím,“ odpověděl Tom Thlin trochu vesele. „Snad bychom šli. Ale jak je to s tvou ženou, starý muži? Co tomu řekne ona?“

Starý váhal. Jeho manželské zkušenosti nebyly šťastny a vše ta byla v Simpson's Baru známá. Jeho první žena, něžná, hezká žínka, trpěla velmi hrubě a tajně žřlivou podezřívavostí svého muže, až pozval tento jednoho dne celý Bar do svého domu, aby jim ukázal její nevěru. Přišedši tam, napadla družina toho plachého, malého tvora zabraného do svých domácích záležitostí a vzdělala se zababena a rozpací. Ale citlivá žena nezotavila se tak snadno z rány této nesmírné urážky. Jen s těžší nabyla zase tolik důvěrného poklidu, jenž stačil k otevření komírky, v které byl ukryt její milence, a k útěku s ním. Samému oloupenému manželé zanechala na útěku třiletého chlapce. Nynejší žena starého bývala jeho kuchařkou. Byla velká, věrná a výbojná.

Drive, než mohl odpovědět, prohodil Joe Dimmick s velkou určitostí, že je to „dům starcho“ a že podle božského práva, kdyby to byl dům jeho, pozval by si tam koho chce, i kdyby tím dával v šanc své spášení. Mocí pekelné, dodal, že budou marně dorážet námi. Vše to proneseno s důtklivostí a silou, která v tomto nutném překladu setřena.

„Ovšem. Zajisté. Pravda,“ řekl starý se souhlasným zamračením se. „To o není žádná starost. Je to můj dům, postavený mu rukou od základu až do krovu. Ji se hoši nebojte. Snad trochu spustí — jak to již zvykem žen — ale však se podá.“ Potají dřevoval starý, že mu bude našténí, které budi kořalka a moc rázného příkladu, podporu v takovém případě.

Ale ještě nepromluvil Dick Blum, orakul a vůdce Simpson's Barských. Nyní vyjal dýmku z úst. „Starče, jak se vede Johnnymu? Zdálo se mi, že vypadal tak zdrav, když jsem jej viděl posleze na potoku házet po Čňanu kamenin. Nezdálo se, že jej to mnoho baví. Včera jich tam vyhodila řeka celou kupu utopených a pomysli! jsem hned na Johnnymu, jak je bude pohřšovat. Snad se přihneme k vám a on bude nemocen?“

Otec, patrně pomluv nejen patetickým vyobrazením zřáty Johnnymu, ale zvláště ohlednou jennosti mluvího, jal se jej o překot ujišťovat, že je Johnnymu již lépe a, že jej má junda snad osvěží. Načež Dick povstal a zatřepav sebou, pravil: „Jsem hotov. Jdi napřed, starý, tudy.“ Sám pak vyšel se skokem a cha-



rakteristickým zavýsknutím do noci. Běra se nejkrajněji jízbou, chopil se závěchoh ohraku z ohniště. Příkladu toho následováno i ostatními členy družiny, jdoucími těsně za sebou a při sobě, a dříve než se užaslý majetník Thomsonova skladu nadál úmyslu svých hostů, byla siii opuštěna.

Noc byla tmavá jako v pytlí. První záděchem větru byly oharkové pochodně shasnuty a jen rudá doutnající záře, skotácí ve tmě jako ostré bludíčky, naznačovala cestu, kudy se brali. Tato vedla dle stří smrkovno, na jejímž konci hnizdila široká, nízká, korou pokrytá chata v úbočí hory. To byl dum starců a vchod do zákupu, v kterém pracoval, když vůbec pracoval. Zde zástup stannu na okamžik z něžné zdvořilosti k svému hostiteli, jenž klusal, celý nůdřán vzdu.

„Snad bude lip, když se zde na okamžik pozdržíte a já se půjdu zatim podívat, jak to tam vypadá,“ řekl starý muž s lhostejností, kterou sám ani sebe méně necítil. Návrh přijat blahosklonně, dvře se otevřely a zavřely za hostitelem, a družina opíraje se zády o stěnu a tlačíc se pod okap, čekala a naslouchala.

Po několik okamžiků neslyšano než skrápění vody s okapu a praskání a šumění větví, zápisících nad nimi s větrem. Potom stali se mužové nepokojnými a jeden šeptal druhému své obavy a podezření. „Počítám, že mu udelala do hlavy první díru!“ „Vstříkla jej do zákupu a zatrasila jej tam bez pochylby!“ „Porazila jej a sedí na něm.“ „Váří něco, aby nás polila: stůjte hezky oke dvrti, hoši!“ Neboť právě křikla cvakla, dvře se zvolna otevřely a ozval se hlas: „Pojďte z toho mokra.“

Nebyl to hlas ani starého, ani jeho zně. Byl to hlas malého chlapce, slabý hlasek, schvácný předčasnou chrapčivostí, kterou způsobuje jen potulný život a záhř draní se do života v křemálek. Byla to tvář malého chlapce, která pohlížela na ně — tvář, která se mohla zdát hezkou, ba jeounou, kdyby nebyla zastíněna zřým vědomím z vnitřa a špinou a krutými zkušenostmi na zevnějšku. Na ramenou měl velký sátek a patrně vstal právě z postele.

„Pojďte dál,“ opakoval. „a budete tiši. Starý tam mluví s matkou,“ pokračoval, ukazaje k sousední světnici, která se zdála být kuchyní a odkud zazníval prosebný hlas starého muže. „Nech mne být,“ utrl se chlapec nevrle na Dicka Bullena, jenž jej pozvedl s šárkem i se vším a houpal s ním, jakoby jej chtěl hodit do ohně, „nech mne být, ty proklátý, starý bláze, neslyšíš?“

Takto zakládně, postavil Dick Bullen Johnnyho s polostlným smíchem na zem, kdežto mužové vstoupivše zatim bez hluku, seřadili se kolem dlouhého stolu, sbitého z hrubých prken, jenž zaujímá prostřední část světnice. Johnny došel potom vážně k polici a přinesl několik věcí, které položil na stůl. „Tu je kořalka a suchary. A uzené slančky a sýr.“ Kousek tohoto vzal si na cestě ku stolu. „A cukr.“ Než jej položil, nabral si ho přeboušel do malé a velmi špinavé brstě. „A tabák. Tam na skříni jsou také suchá jablka, ale já je nerad. Kazi žaludek. Tak,“ skončil, „dejte se do toho a nebojte se. Já si té staré nevšímám. Nepatří ke mně. Přisáhněte.“

Odstoupil na práh malé jízdby, sotva větší než komůrka a oddělené od hlavní síně a mající v imavém kotlou malou postel. Několik okamžiků tu postál, dívaje se na společnost, s bošma noubama, které vycínaly zpod sátek, a pokyvoval hlavou.

„Hallou, Johnny! Snad si nechceš zase lehnout, chčeš?“ řekl Dick.

„To chci,“ odpověděl Johnny rozhodně.

„Nu, co ti je, starý brachu?“

„Stánu.“

„Jak stáněš.“

„Mám zimnici. A jsem ozoben. A mám pakostnici,“ odvětil Johnny a zmizel uvnitř. Po krátké přestávce doložil se tmy a patrně z pod pokrývky. — „A jatra!“

Nastalo tiživé ticho. Mužové pohlíželi jeden na druhého a do ohně. I při klávkem košičku před nimi zdálo se, jakoby zapadali opět do dumání v Thomsonově krámu, když tu zazněl až neopatrně hlasitě prosebný hovor starého z kuchyně.

„Máš pravdu. Tak to je. Orsém že jsou. Rota liných, opilych běhounů a ten Dick Bullen ten nejsprostší z nich. Vleze sem a nemá tolik rozumu v kotrbě, že tu je nemoc a doma nic jist a já mu to přece říkal. „Bullene,“ řekl jsem, „tyš bud na mol opilý anebo blázn, jářku, to je nápad.“ „Stapleše,“ pravím, „bud muzeem, což mi chčeš doma jako v pekle zatopit? a kam se podívám, jsou tam sami nemocní?“ Ale vzali si to mermocnosti do hlavy, že půjdu, stůj co stůj. Co jiného že také očekávat od také chásky, která tu pobuďuje kolem Baru.“

Vybuch směnch následoval v hlavní siii tomuto nešťastnému odhalení. Zda-li její starý muž přeslechl, anebo vyčerpala-li jeho

rozhorlená družka právě všechny prostředky, jimiž opovržlivému hněvu svému ulerovala, nemohu říci, ale pojednou bouchny zadní dvře s velkou prudkostí. Za okamžik potom objevil se starý muž, na štěstí nevěda o příčině veselého chchtoutu, a usmíval se milostně.

„Má stará si vyšla na přátelský klep tam k paní Mc Jadenové,“ vysvětloval s útěšenou lhostejností, přisjedaje ke stolu.

Jakkoliv neobyčejnou zdá se věc, bylo přece potřetí takového neočekávaného případu, aby zmizela rozpacitost, která se počala družiny zmáhat, a přizrozená jejich smélost navrátila se s hostitelem. Nemám ovšem v úmyslu vypisovat veselé výjevy toho večera. Zvědavý čtenář uspokojí se ujistěním, že hovor vynikal tou samou duševní povrveností, tou samou opatrnou úctou, tím samým vybraným titolcím, tou samou řecnickou určitostí a tím samým logickým a souvislým řecněním, trochu později večer, kterými se významávají podobné schůzky mužského pohlaví i ve více civilizovaných místnostech a za poměrů příznivějších. Zádne sklenice nerozbily, protože nebylo žádných, a kapka kořalky nevolila na zem nebo na stůl, za příčinou sporé zásoby tohoto výrobku.

Chýlilo se k půlnoci, když bylo hodování přerušeno. „Fst,“ řekl Dick Bullen, zvedaje ruku. Byl to nevrly hlas Johnnyho ze sousední komůrky: „O tatíčku!“

Starý muž vyskočil a zmizel v komůrce. V okamžiku se zase objevil. „To lámaný jej zase chytá,“ vysvětloval, „a chce, abych jej tlel.“ Pozvedl soudeček kořalky se stolu a potřásl jím. Byl pravdu. Dick Bullen postavil svůj plechovec s rozpacitým úsměvem. Tak učinili ostatní. Starý shledal obsah a děl naděje: „Myslím, že to dostačí; nepotřebuje mnoho. Počkejte ještě všichni chvíliku, budu zde hned,“ a zmizel v komůrce se starou vlněnou košili a s kořalkou. Dvře dolehalý jen neuplně a následující hovor byl slyšán určitě:

„Nu, synáčku, kde to boli nejvíce?“

„Někdy zde nahoře, a někdy zde dole; ale nejvíce to jde odtud sem. Třete zde, tatíčku.“

Ticho zdálo se značit rychlé tření. Potom Johnny:

„Tam vedle je váš vamek, tatínku!“

„Ano, synáčku.“

„Zejtra jsou vánoce — vite?“

„Tak, synáčku. Jak je ti nyní?“

„Lip. Třete trochu doleji. Co pak to jest ty vánoce? Co pak je tak zvláštního na nich?“

„O jest to den.“

Tato až na duo sáhající definice byla patrně uspokojivou, neboť nastalo ticho a zase ticho. To Johnny zase:

„Matka řekla, že vsude jinde, jen ne zde dává každý každému něco k vánočním a potom se dala hned do vás. Právila, že jest jakýsi muž, jemuž říkájí Ježíšek, ne lily, vite, ale nějaký Čínau přichází v noci před vánočním komínem a dává něco dětem, a chlapcům, jako jsem já. Klade jim to dobot! To mi chtěla namluvit. Zvolna, tatíčku, kde to třete, to je mili od mista, kde to boli. Vite, že to učinila jen proto, aby mne a vás pozlobila. Tam ne... Ouvej, tatíčku!“

Ve velkém tichu, které se zdálo spadat na dům, šuměly jen hlasitější smrky venku a skrápaly krápuje s listů. Také hlas Johnnyho byl tichý, když pokračoval: „Počkejte chvíliku, lepší se to rychle. Co dělají hoši tam venku?“

Starý muž pootevřel dvře a pohledl ven. Hosté seděli tu ještě dosti dlužně a před nimi leželo na stole několik stříbrných peněz a hubený váček ze srutiny. „Sázejí se o něco — nějaká malá hra neb cos podobného. Jsou veselí,“ odpověděl a dal se zas do tření.

„Chtěl bych si přisědnout a vyhrát něco,“ řekl Johnny zamýšleně po přestávce.

Starý muž opakoval plynně něco, co bylo patrně formulí, aby jen Johnny počkal, až na to uhodí v zákupu, potom že bude mít baldy peněz atd. atd.

„Ano,“ řekl Johnny, „ale vy na to neuhodíte. A vykopáte-li to, nebo vyhrájete-li, je to všechno jedno. Všechno záleží na štěstí. Ale s těmi vánočními je to divné. Proč pak tomu říkájí vánoce?“

Snad z jakéhosi instinktivního obludu na to, aby jej hosté nepřeslechl, anebo snad z jakéhosi mlhovitého pocitu vlastní nevědomosti, byla odpověď starého muže tak tichá, že si kromě komůrky neslyšano.

„Ano,“ řekl Johnny s trochu ochlazenou zvědavostí. „Slyšel jsem o něm již něco. Tam. To dostačí, tatíčku. Už to ani trochu tak neboli, jako dříve. Ted mne hezky zavři do toho šitku. Tak. Ted,“ dodal utlumeným šepotem, „sedni si ke mně,

než usnu.“ Aby se ujistil poslušností, vyprostil jednu ruku ze sátku a nepochvil otce za rukáv, uložil se zase k odpočinku.

Několik okamžiků seděl starý trpělivě. Potom vzbudilo neobyčejné ticho v domě jeho zvědavost i nahna se z postele, pootevřel opatrně dvě volnou rukou a nahlédl do velké síně. K jeho neukončenému překvapení byla tmavá a opuštěná. Ale tu shrlo se doutnající poleno na ohništi a při vzplanuvší záři viděl postavu Dicka Bullena sedět u šasínajících uhlí.

„Hallou!“

Dick sebou trhnul, povstal a popošel k němu trochu vrávoravě. „Kde jsou hoši?“ tážal se starý muž.

„Vyšli si do sráže na procházku. Vráti se pro mne za minutu. Čekám na ně. Co na mne tak zjevňuje, starý muži?“ dodal s nuceným smíchem; „myslíš, že jsem opilý?“

Starému mohlo být takové podezření odpůsteno, neboť Dickovy oči byly vlhké a obličej rozpalen. Zapotácel se a zavrávoravě ke komínu, zivnul, otfásl se, zapjal svůj kabát a smál se.

„Na to by kořalky nestačilo, starý brachu. Nevstávej,“ pokračoval, když učinil starý muž pohyb, aby uvolnil svůj rukáv z ruky Johnnyho. „Nenámahej se ze zdvornosti. Sed ke mně sedíš. Za okamžik přijdu. Tak, tu jsou již oni.“

Lehké zaklepnání na dveře. Dick Bullen otevřel je rychle, pokynul svému hostiteli „dobrou noc“ a zmizel. Starý muž byl by šel za nimi, kdyby jej ta ruka, již nevědomky, nebyvala ještě držela za rukáv. Byval by ji mohl snadno odstranit, byla malá, slabá a vyhublá. Ale soad proto, že byla malá, slabá a vyzábala, změnil svůj úmysl a popotáhnuv židli k posteli, položil na ni hlavu. Jízba zamíhala se před jeho očima a zmizela, objevila se zase, zmizela zase a zůstávala jej — ve spaní.

Zatím shledal se Dick Bullen, zavřev dveře, se svými soudruhy.

„Jsi hotov?“ řekl Staples.

„Hotov,“ řekl Dick. „Kolik je hodin?“

„Po dvánácté,“ byla odpověď. „Dokážeš to? Jest to skorem padesát mil tam a zpátky.“

„Myslim,“ odvětil Dick zkrátko. „Kde je ta heřka?“

„Bílí a Jack drží ji u brodu.“

„At ji drží o minutu déle,“ řekl Dick.

Obřátil se a vstoupil zticha zase do domu.

Při svitu již doprskávající svíčky a zhasínající ohně viděl, že jsou dveře do komůrky otevřeny. Popošel k ní po špičkách a nahlédl tam. Starý sklesnuv do židle chrapal, s nohama, které byly malomocně nataženy v jedné čáře se skleslými rameny a s kloboukem stačeným přes oči. Vedle něho leželo na úzké dřevěné posteli Johnny, zavnuté těsně do sátku, který zakrýval vše kromě proužku čela a několik kadeří, vlhkých potem. Dick Bullen učinil krok ku předu, váhal, a ohlédl se přes rameno do opuštěné síně. Vše bylo ticho. S náhlou odhodlaností rozdělil své ohromné kníry oběma rukama a naklonil se nad spícího chlapce. Ale zrovna když tak učinil, zavanul zlomyslný vítr, jenž byl na čekané, komínem, rozdmáchal oheň na krbu a osvitl jízbu nestydatou září, tak že se dal Dick v zahanbení a strachu na útek.

Soudruzi čekali náh zatím již u brodu. Dva z nich zápasili ve tmě s jakousi podivnou netvornou příserou, která vzala na sebe, když Dick blíž přistoupil, podobu velkého, žlutého koce.

Byla to klisna. Nebyla zrovna pěkným obrazem. Od fríského nosu až k vyvýstávaní zadním plecím, od prohnutého hřbetu, jenž se skrýval pod tuhým fermením mexikánského sedla, až k silným, rovným, kostnatým nohama nebylo ani čáry konské krásy. V poloslepých, ale na dobro zlomyslných bílých očích, ve vynikajícím dolejšímsi pysku a v ukrutné barvě nebylo ničeho než chytrost a neřest.

„Tak teď,“ řekl Staples, „trochu dále od zadních a nahoru s sebou. Nechyb v prvním hmatu po hřivě a rychle do třemění. Hotov!“

Vyvíhnutí se, lopotný zápas, skok, divoký ústup družiny, kruh letících kopyt, dva malomocné skoky, při nichž pátá zadní, chřtání o překot, zazvoněný ostruh, klopýtnutí a potom hlas Dickův někde v temnotě: „Dobrá!“

„Nedávaje se dolejší silnici, až pojedáš zpátky, leda bude-li čas tuze na mále! Nedrž ji na cestě s vrchu. O páté budeme u brodu. Tak! Hop! Mula! Hy!“

Plousknutí kaluže, zaskřípění z křemelového pruhu na silnici, dusot v skalnatém výtesu dále a Dick zmizel.

\* \* \*

Opěvdy Muso Richarda Bullena jízdu! O mužích bohatýrech pěj výpověd posvátnému slavných činech, o rvačce sprostých hlámů, o jízdě neohrožené a strašných nebezpečích Simpson's

Barského kvítka! Bóda! Jest křehotinka ta Musa! Nechce ani slyšet o tom trkavém dobyčtění a kláticím se otrhaném jezdcí a proto musím volky nevolky stopovat její prósou a pěšky!

Byla jedna hodina a on se dostal teprve k Chrestějši hoře. Neboť po celý ten čas vzala si Jovila do blavy, ukázat mu ještě jednou všechny své spády a provesti všechny své nepravosti. Třikráte klopýtlá, dvakráte vybočila svůj fríský nos v rovnou čáru s otěží a nebudaje uzdy ani ostruh, vybočila šileně na lan.

Po dvakrát zavrvala a vrávorajíc sklesla na zad; a dvakrát dostal se čiperný Dick zdrav do sedla dříve, než nalezla zase své prostopáše nohy. A mili před ním, na úpatí táblého psborku byl Chrestějši potok. Dick věděl, že tu čeká hrdelní zkouška jeho schopnost k provedení úmyslu, i zatál zuby huřivě, přitlačil ze vši sily kolena k jejím bokům, a změnil svou obranu taktiku v prudký výboj. Poplašena a rozvzteklona začala Jovila sestupovat s pahorku.

Zde se tvářil chytří Richard, jakoby ji chtěl zdřavot a dal se do okázalého proklínání a povedeného zděšeného křiku. Jest zbytečné doložit, že se dala Jovila ihned do běhu. Aníž třeba mu udávat čas, v kterém cesta dolů vykonána; jest to zapísáno v letopisech Simpson's Barských. Dost na tom, že se v nejbližším okamžiku, jak se Dickovi zdálo, splouchala na zatopeném břehu Chrestějši potoka. Jak Dick očekával, dostala se prudkým během přes místo, kde by bývala molla odhocti, i přidržel ji k mocnému skoku vrhl se do samého dravé tokončie proudu. Po nějakém kopání, brodění a plavání oddechl si Dick z hluboka na druhém břehu.

Cesta mezi Chrestějšim potokem a Červenou borou byla dosti sjízdnou. Bať že ochladila koupel v Chrestějšim potoce její zlomyslný oheň, anebo že poznala umění, jakým se tam dostala, převahu prostopáše svého jezce, přestala Jovila plýtvat přebytkem své ráznosti v zbytečných pokusech. Jednou trkla ku předu, ale k tomu byla více dohnána moci zvuky, jednou se zarazila, ale jen následkem čerstvé přibleného domu na křižovce s krajskou silnicí. Prohlubiny, vymoły, nánosy šetřku a kopečky čerstvé vytrající trávy mizely pod jejími chrestěvi evakujícími kopyty. Začla vonět nepřijemně, jednou nebo dvakrát slabě zaskáslala, ale ani síly, ani rychlost její neochýtlá. O druhé hodině minuli Červenou horu a začali sestupovat k planině. Za deset minut po tom byla pošta doháněna a předstihnuta mužem na žltém koni — údolst, stojící za zmínku.

V půl třetí zvedl se Dick s pronikavým zavýsknutím na třemenech. Hvězdy jiskřily se potrhányi oblaky a před ním vystupovaly na pláni dvě věže, stožár s vřajkou a nesouvislá řada černých předvrchů. Dick zazvonil ostruhami a zámával svou riatou, Jovila poskočila ku předu a za okamžik vjžděli do Tuttlealeu a zastavili před dřevěnou náspi „Hotelu všech národů“.

Co se stalo té noci v Tuttlealeu, není přísné části této zprávy. Nicméně musím zaznamenat v krátkosti, že po odezdání Jovily ospalému podomkovi, jehož přivedla koputním k nemilému sebevědomí, vyšel si Dick s hostinským po spícím městě. Světla zářila ještě z několika krám a heren; ale mjiče tyto, zastavili u několika zavřených krám a přiměli neodbytným klepáním a vypočítáním voláním majitele k zvednutí se z posteli, k odstředění dveří svých skladi a k ukazování svého zboží. Někde potkali se s kléním, ale častěji s účastenstvem a jakýmsi podivením nad tím, co potřebovali, a koupě byla nezbytně ukončena s přitpěkem. Byly tři hodiny, když tato zábava ukončena a Dick vrátil se s malým vodévzdorným kancňovým vakem, ježž připnul si na záda, do hostince.

A potom vskočil do sedla a letěl přes osamělou silnici na osamělou pláň, kde náhle světla, černá řada domů, věže a stožár propadaly se za ním opět do země a zmizely v dáli.

Vichřice ulevila, vzduch byl ostrý a studený, obrysy blízkých mezinkit vystupovaly určité, ale bylo půl páté, než se dostal Dick k domu na křižovce s krajskou silnicí. Aby se vyhnul příkrému návrsi, dal se delší a více klikatou cestou, v jejíž lesknavém bílé zapadala Jovila při každém skoku až po spěnáku. Byla to mnohomneslňná příprava k dalšímu vstoupání as pěti mil. Ale Jovila sebravši nové dokornady dala se do toho svou obyčejnou, slepou a nerozumějící zrůcnosti a za půl hodiny byli na dlouhé pláni, která vedla k potoku Chrestějši. Za půl hodiny dotal, že se dostane k potoku. Hodil otěže z lehka na krk klisny, pobízel ji jen ostruhami, a dal se do zpevu.

Tu se Jovila vzejpala odsokem, který by byl méně dovedného jezce ze sedla vyhodil. Na uzdu věšela se její postava, která vyskočila od úhoči a zároveň vystval před ní na cestě jako stín kůň a jezlec. „Ruce zvednout,“ velel tento druhý zjev se zaklelním.



Dick cítil, jak se klisna pod ním třese a chví, a zdálo se, jako by klesala. Věděl, co to znamená, a byl připraven.

„Vary, Jack Simpsonce, znám tě, ty proklátý zloději. Pust sis —“

Nedokončil tuto větu. Jovila vzmurskla se do vzduchu brozným skokem, setřásla postavu z uzdy jedním trhatím jankovité hlavy, a vrhla se se smrtelnou zlomyslností zrovna na překážku na cestě. Zaklepal, vylátl, kůň i lupič váleli se na zemi a v nejbližším okamžiku byla Jovila již na sto loket dále. Ale dobrá práva ruká jejího jezdce visela mu, roztrštěná kuli, bez vlády po boku.

Neochabuje v cvalu vzduch otáče do ruky levé. Ale za chvíli později byl unaven zastavil a přitáhl podpěrkou, která se při skoku svezla. To zanjalo při jeho zmračeném stavu nějaký čas. Stihání se nebal, ale pohlednou vzhůru, viděl, že hvězdy na východě blednou, že ztratily dálné útesy přisrčenou bělost a vysvětlo nyní tmavé od světlejší oblohy. Den noci dopadal. Zaujat jednou myšlenkou, zapomněl bolesti rány a vystoupil zase na kůň. uháněl k potoku Chrčestějsmu. Ale teď se Jovile dech krátil a chvěl, Dick v sedle vrávorál a obloha jasněla a jasněla.

Jed Richards; v cval Jovilo; ale poseckej!

Na několika posledních hnech jelo mu to v uších. Byla to mluha následkem ztráty krve, nebo co? Byl jako slepý a jako omráčen, když cvalal se svaž a nepoznával okolí. Dal se nepravou cestou a je to skutečně Chrčestějsí potok?

Byl. Ale šumivý potok, který byl před několika hodinami přeplul, vystoupil zatím o celé množství svých vod, a valil se co prudká, vše uchvacující řeka mezi ním a Chrčestějsím pahorkem. Řeka, vrch a svitající východ spívaly mu před očima. Zavrel je, aby se zase vzpamatoval. V této krátké chvíli vystavla před ním, následkem jakéhosi fantastického důsledek procesu, malá komůrka v Simpson's Baru a v ní postava otce a spícího syna. Rozzevil oči divoce, odhodil kabát, bambitku, boty a sedlo, připlal svůj dražecem vak pevně k ramenou, sešel hole boky Joviliny nahými koleny a s vytklímek vrhl se do zlutých vod. Vytkl jiný ozval se na druhé straně, když zápasila hlava muže a koně na několik okamžiků proti dravému proudu a potom byli urvaní do vývratů vířivého drví.

\* \* \*

Starý muž sebon trhl a probudil se. Oheň na krbu vyhasnul, svíčka v omei vedlejší dohoblnala, ve svěcnu a někdo zaklepal na dveře. Otevřel, ale odskočil s vytklímek před mokrou, polonabou postavou, která se potácela ke vjeří.

„Dick?“

„Pst. Probudil se jíz?“

„Ne — ale Dicku?“

„Mlčet, starý blázne! Dej mi trochu kofalky, rychle!“

Starý muž odběhl a vrátil se — s láhvi prázdnou! Dick byl zakle, ale jeho síly k tomu nestačily. Zavrávorál, a chytiv se za kluku, natáhl se k starému.

„Tu je něco v mém vaku pro Johnnyho. Vyndej to. Já nemohu.“

Starý muž odeplaval vak a položil jej před schváceného muže.

„Otevři to, rychle!“

Učinil tak třesoucími se prsty. Bylo tu několik malicherných hraček — laciných a barbarských, při sám bůh, ale lesklých barvou a pozlátkem. Jedna z nich byla zlomená; jiná obávám se, že byla na dobro zkažena vodou; a na třetí, běda! to byla krutá skvrna.

„Nu, za mnoho to nestojí, to je pravda.“ řekl Dick s litostí. „Ale učinili jsme, co jsme mohli... Vezmi to, starý muže, a dej to do puňcochy a řekni mu — řekni mu, viš — drž une, starý —“

Starý muž zachytil klesající postavu.

„Řekni mu,“ děl Dick se slabým, malounkým úsměvem, „řekni, že Ježíšek přišel.“

A tak přišel Ježíšek skutečně potisněn, otrhán, neobolen a neostihán, s jednou rukou visící bez vlády po boku do Simpson's Baru a omdlil na prvním prahu. Vánoční ráno rozbleklo se zvolna po tom, barvic vzdálené skaliny růžovým teplem nevyslovné lásky. A pohlíželo tak útle na Simpson's Bar, že se celá bora, jako dotknuta šlechetným skutkem, zarděla k obloze.

### Při prvním provozování.

Možno říci, že nikdo ze spisovatelů nepřivádí na svět plody své s takovými hostestmi jako básník dramatický. V č. 16. podány byly některé zajímavé doklady, jaké úzkosti pociťují dra-

matikové i nejslavnější před prvním provozováním kusu svého. Neméně zajímavý jest ale psychologický proces, jaký prodlávají při prvním provozování samém. Zde dostupuje často úzkost bázně a naděje nejvyššího vrchole, zvyšována jsou ještě tím, že nešťastný spisovatel odsouzen jest k úplné nečinnosti a trpěnému čekání. Ještě před samým počátkem hry podává se rychle otvorem v oponě na hlediště. Vidi, jak obsazují se sedadla, jak naplňují se láze. Podívá to věc, obličej všech příchozích zdá se mu být chladnými, přisnými, mrzutými, jakoby měli souditi nad životem a smrti. Spisovatel obchází po zádech mráz, jaký snad pociťují zločinci před soudem. Hledal v obecenstvu tvář nějakého přítele, ale marně. Nevidí ani jediné. Přátel v hodinu boje vyhledávají s oblibou nejmenšími misty, aby mohli tleskat! — aneb i netleskat! — nejspouze pozorování. Konečně zabraje orchestr a opona se zdvíhá. Oh! jak vázne vystupuje! První slova kusu zdají se spisovatel ledovými; cítí z nich celou chladnost poslouchajícího a tichého obecenstva. Mezi hrou další objevují se rozdílné povahy spisovatelů co nejpatrněji. Někteří zůstávají klidnými mezi rozčilenými herci, jako generál mezi bojujícími vojáky, jiní jsou bledí, na omdlení, ztrácejí úplně hlavu. Jiní poslouchají pozorně a náležají tolik krásného ve svých vlastních slovech, že by každou chvíli s chutí zateskali. Druzí naopak bručí mezi zuby a proklínají všecko na světě.

Alexander Dumas otec měl zvláště šťastnou povahu. Neslyšel nikdy známky nelibosti obecenstva. Slyšel jen potlesk a pochvalu. Ukryt v některé zaměřené lóži, díval se na své vlastni kusy s největší rozkoší a smál se každému vtípku z plného srdce; dilo jeho bavilo jej dříve než obecenstvo. Byl stále vesel, šťasten, spokojen. Jednou dávali v Comédie-française den po tragedii Vienneťové, která byla vysvěta, Dumasovo drama Jindřich III. a jeho dvůr. Mezi představením setkal se Dumas na chodbě s Vienneťem a pravil k němu: Ach! milý pane Vienneťe, včera prý Váš trochu vysyčeli? — V tom někdo v divadle silně zachvízl. — Zdá se mi, odpovídal Vienneť, že Vašemu Jindřichu III. pískají také! — Oh! nebuďte na to, vece Dumas, není to nic; to bude některý divák od věrejška!

Alexander Dumas syn zdědil po svém otci tuto hrdlinnost při prvním provozování. Stává mezi kulismi jako vojvůdce v ohni. Viktorien Sardou za to obvyčně zůstává doma, máje silné holni hlavu. Scribe chodil do divadla, posadil se někým do kouta a poslouchal. Melesville držel v ruce mřkavku a zimnicí při svíbal. Verdi mřkavka mezi prsty papírovou kuličku, kterou pak trhá na tisíce kousků. Jakmile poslední kousek papíru vypadne mu z ruky, je opera skončena. Theodore Anne spisovatel to svého času obližený, posadil se zmužile do prostřed parteru, poslouchaje poznámky obecenstva a dávaje někdy sám znamení k potlesku. Někdy poslouchal najednou zvol: „Ah! tot výborně! tot znamenité! Ten Theodore Anne jest pravý draamatik!“ — Máte pravdu, přisvědčují mu ostatní, nevědouce, že to Th. Anne sám.

Většina spisovatelů však nemůže snést nesmírné rozčilení při prvním provozování. Odcházejí z divadla jak vyhrne se opona, na procházku; ale bezděčně vrací se stále k divadlu, jako prý tajný pud jakýsi zvon vrahů vždy k místu jeho zločinu. (chtěl-li spisovatel svou procházku užití výjevu nebezpečnému, o jehož výsledek se bojí, vrací se vždy, atd.) Jakékoliv, přišli záhy a před tím nebezpečným výjevem. Nemá při prvním provozování smyslu pro čas. Myslí, že chodil hodiou a uplynulo sotva deset minut. Podívá-li se na hodinky, jest přesvědčen, že jsou špatné. Přijde do divadla, myslí, že jest již dávno konec, a ptá se, jak to vypadlo, když kus není ještě ani v polovici. Procházka sama v případě takovém není pro něho záborou ani útěchou. Slyší každé slovo herců a projevy obecenstva. Kus sehrává se v něm; srdce se mu svírá, žily tepou. Všude slyší sykot a pí-kání. Vyskoci. Byl to uličník, hřivdající si písničku aneb konduktér omnibusu dávající své znamení.

Zvláštní příklad nepokoje a rozčilenosti podává Charles Dickens. Přibyl ráno z Londýna schválně do Paříže, aby viděl večer poprvé provozování ve Vaudeville překlad kusu svého „Propast“. Hlece Fechter, jeho přítel, jenž kus ten byl uvedl ve scenu, chtěl představití mu herce.

Před počtem hry příběh Dickens celý rozčilený, chodil chvíli kolem divadla a pak pravil k Fechterovi: „Což abychem šli tam až po prologu?“ — „Buďsi! Kam půjdeme?“ — „Do lesika boulogneského. Neviděl jsem jej už dlouho.“ Vzáli vůz a jeli do lesika boulogneského a pak nazpět k divadlu. Bylo devět hodin. „Pojďte,“ pravil Fechter. — „Ne,“ vece Dickens, stále nepokojný, „zeptajte se, milý příteli, kde už jsou...“ Byli při druhém aktu, který počínal. — „V tom není hlavní situace,“ pravil

Dickens: „rád bych přišel až po ni, abych dozvěděl se, jaký dojem učinila. Což abychom jeli dále?“ — „Ale kam?“ — „Nevídejsem nikdy býti v Mabilie. Člověk má všechno seznati, zvláště cizince. Pojedme do Mabilie.“ — Jeli. V jedenáct hodin vrátili se k divadlu, jež stávalo tehdy na náměstí bursovním. Dickens podíval se na hodiny. — „Jedenáct hodin! Poslouchejte, milý Fechtere, budou co nevidět u čtvrtého aktu, který jest nejchoulostivější. Počkajme, až bude po něm, prosím vás.“ — „Jak chcete. Počkajme!“ — Obá přátelé procházeli se po náměstí; za nějaký čas vyběhl Fechter, aby šli do divadla zeptat se, jak kus dopadl. „Ne, za chvíli!“ pravil Dickens. „Mám ostatně žízeň.“ — Vějdeme do kavárny.“ — Vesli. — „Čím mohu sloužit?“ tážal se sklepík. — „Mně!“ pravil Dickens po malém přemýšlení, „přineste . . pořádek vlaků.“ — „Nač to?“ tážal se Fechter. — „Musím se vám přiznati, milý Fechtere, že nemohu odhodlati se, abych vešel do divadla a zeptal se, jak můj kus dopadl. Poděknuji se hercům písemně a Vy budete tak laskav a telegrafujte mi do Calais, zdali se „Propast“ libila čili ne. Odjedem s nejbližším vlakem do Londýna!“ — A Charles Dickens vrátil se zase z Paříže do Londýna, aniž by byl vykřikl konec představení a troufal si vejíti do divadla. — Jiný příklad bázně a nepřítomnosti časové poskytuje Kazimír Bonjour. Při prvním provozování jeho kusu „Dvě sestřičky“ vycházel si někde nahore koutek v Comédie-française, kde nemohl ani slyšet ani vidět. Předčítaje si sám svůj kus, čekal, až někdo přijde mu sdělit účinek na obecenstvo. Přecel první akt . . . nic! Druhý akt . . . zase nikdo nepřichází. Třetí, čtvrtý a pátý akt . . . ještě nikdo! Kus tedy propadl! Chystal se k odchodu. V tom otevrou se dveře a přítel jeho volá radostně: „Vyboreň, vyboreň! Velký úspěch!“ — „Ah!“ oddechne si Casimir Bonjour, „spadl mi kámen se srdce. Pojdme tedy domů.“ — „Domů? Což nepočkáte na druhý akt?“ Ubohý spisovatel přecel celě své drama, než sehlá se první akt.

Jiného překvapení dostalo se Chateaubriandovi, který neměl tolik odvady, aby šel na první představení své tragédie „Mojišš“. Poslal tam svého sluhu. O půlnoci sluha se vrátil. „Nuže!“ tážal se Chateaubriand zvědavý. — „Ah! milostpane, moc se to líbilo! Obecenstvo se nad mříž bavoilo!“ — „Bavoilo?“ — „A jak! Zpěváků bylo chladně, pravda; ale najednou začalo se smáti a smálo se! Inu, v jednom kuse až do konce!“ Snadno představiteli si obližej ubohého spisovatele.

Všichni spisovatelé nemávají ovšem takový strach jako Dickens a Chateaubriand. Ale trochu strachu má každý. Toliko při prvním kuse bývali spisovatelé prosti svého strachu. Proto také první kusy skoro vždy propadnou. Odvažují se na divadlo, neznajíce jeho nebezpečí. Možná říci, že psáti pro divadlo naučí se člověk jako klonzáni na bruslích jen padáním. Scribese propadlo deset kusů po sobě, než napsal jich dvě stě, které se líbily. Nováčkové na divadle podobají se k jistému panu Bixiovi, bývalému ministru francouzskému, jenž nechtěl věřit, že člověk střelený kulí padá vždy skoro ku předu, místo na zad. V černovné revoluci střelen byl na barykádě do prsou a padl tváří na dlažbu. Když jej zdvihli, jeho první slova byla: „Jest to pravda! Člověk padne ku předu!“ A omdlel. — Podobně marno opěvovati dramatickým nováčkům, čeho mají šetřiti, čeho vystríhati se, nechtějí-li propadnouti. Ale zvolají vždy jako Bixio: „Jest to pravda! Člověk propadne!“ když dostanou svou ránu. Na štěstí nebývají rány divadelní smrtelnými. Raněný vstane a pustí se do nového kusu, ozbrojen zkušeností a odhodlán, že vícekrát nepropadne, aby propadl znovu a vstal zase — aneb konečně zvíťazil, doveď-li to. Propadli spisovatelé mají ostatně zvláštní nátku; říkají: „Bylo to nastrojeno od mých nepřátel!“ Scribe zvláště ku konci života svého, kdy psal již kusy velmi prostřední, byl přesvědčen, že jest obětí spiknutí proti němu zosnovaného. Tím upokojil se a byl šťasten. Bylo tomu tak od jak živa, až jindy taková spiknutí nebyla vždy ponýmým výmyslem. V XVII. věku vědova z Neversu, vedovkyně z Bouillonu a pani Deshonriřesová špikre se proti Racineovi. Chtěli, aby jeho Phédra podlehla Phédře Pradonově. Skoupili na prvních šest představení všechny kóže obou divadel, kde dávaly se obě Phédry. V hotelu burgonnském, kde hráli kus Racinův, nechali kóže prázdné, a tleskali, co mohli, Pradonovi. Stálo je to malíčkost 15000 lívrů a Phédra Racinova zvíťazila konečně přece.

Témuž Pradonovi stala se zvláštní příhoda. Při prvním provozování své „Statiny“ (1679) vmísil se, zahalen v plášť, mezi obecenstvo a poslouchal napnutě. Počali syčeti. Pradon nevěděl, co dělají. „Nedejte se znáti a syšte jako ostatní!“ radil mu pošeptem přítel. Na neštěstí měl ubohý Pradon za souseda mušketýra, který tážal se ho: „I! čerta! proč pak syčíte, pane? Kus jest výborný!“ — „Nežďa se mi,“ pravil Pradon. Mušketýr se dopálí a strhne básníkovu paruku; básník odpoví pohledem, mušketýr vytáhne meč a razí lebece Pradona. Roztrhnou se a Pradon běží do nejbližší lékárny, volaje plný radosti: „Ah! roztomilý to mušketýr! Jak udatně hájí mé kusy!“

## Umění. Literatura. Věda.

— Třetí zpěvoherní novinka letošní zimní sezony na českém divadle byla dvonáctvá komická opera „Galathea“, již pan Krössing zvolil si ku svému příjmu. Text napsal J. Barbier a M. Carré (přel. Em. Züngel), hudba Victor Massé. Látkou libretta je známý poetický mýtus o sochaři Pygmalionovi, jenž se zamiloval do sochy, vlastního to díla svého, představujícího Galathea. Bohyně lásky, Afrodita Kyperská, splnila jeho vroucí touhy, ozivila sochu tu a učinila tlu Pygmaliona nevýslovně šťastným. V Masséově operě lituje však tento na konci svou divěší prosbu, a žádá, aby se Galathea opět stala sochou: neboť svou byla oživila, zradila již lelkovácně svého tvůrce a pana oblihlívi si jeho mladého otroka Ganymeda. Afrodita i tuto žádost splňuje. Starý obchodník a boháč Midas, jenž dříve za sochu tu byl marně podával největší sumy, jest nyní jejím majitelem. Na základě tohoto poetického, ač po celovečerní brzo skoro trochu jednoduchého děje postvala lahodná hudba Masséova. Jest melodická, rytmicky živá, má také mnohý pěkný harmonický obrat, zejména pak vyniká dachapnou velmi charakteristickou a účinnou orchestrací. Pojmytí dlouho nazvatí veskrze uslechlými, jemným, tak že nikde o jakési burleskní přepjatosti, nebo dokonce trivialnosti není stopy. Slečna Sittová a panové Čech ml., Krössing a Vávra provedli novinku tu řízením pana kapelníka Čecha st. výborně.

— Pomník ruské císařovny Kateřiny, který dne 7. prosince byl slavnostně odhalen v Petrohradu, stál málem plý milionu rublů. Provedení jeho svěeno bylo na slovo vzatým sochaři Mikáššovi a velice se chváli. Kateřina zobrazena jest v císařském hávu, s korunou a vavřínovým věncem; na podstavci jsou umístěni vynikající její současníci: Potěmkin, Rumiancev, Savarov, Orlov, Čičagov, Iľerzavin, kněžna Daškova, Bezborodko a Berkoj.

## Litární redakce.

*i + i.* — „Tareckon povírá: časem svým uveřejněme. Máte-li novely, o nichž se zmínjete, již přeloženy, zaslejte nám je laskavě.“

*B.* — Překlad „Léty“ poněkud, „Navrátil“ jest oložen v naší administraci. — *ex.* — *F. Ch.* — *T. H.* Nehodí se jím: ostatně budou nás čísti další zastilky.

*Východský, zdr.* — *L. x K.* Nelze upotřebiti. Inkopis leží v naší administraci.

*E. F. Herites.* Ze zaslaných prací budíme příležitostně uveřejnit překlad básně Mercantinho.

**Knihy nové „Lumiru“ zaslané:** Časopisu muzea království českého (redaktor dr. Jos. Emmler) XLVII. ročníku svazek třetí.

**Národní pohádky,** písně, hry a obyčejy. Vydání literárního a řečnického spolku „Slavie“ v Praze. Svazek 2. Nákladem Jos. R. Vilimka.

**Národní bibliotéka,** redakci Fr. Zákrejša a nákladem I. L. Kobra v Praze, sešity 143, 116 a 147 (Jan z Ilvězly, J. Kalina, K. Světlá).

**Nových divadelních her** sešity 28 a 29. („Spisovatel veseloher“ — veselohra v 1. jednání a „Král Beludžistanu,“ komická opereta ve 2. jednání). Nákladem Mikuláše a Knappa v Karlíně.

OBŠAH: Spletná historie. Sylvestrová událost dle mnohých spisovatelů volně zpracovaná od yč. — Názobnost a umění od dra. O. Hostinského. (Dokoment.) — Před Středem večerem. Běsání od *Chetara Duffa*. — Jízda na výky. (Jist z Moskvy.) — Fentileton: Jak přišel Ježíšek do Simsonův Bara. — Při prvním provozování. — Umění. Literatura. Věda. — Část redakční.

Redaktoři: Svatopluk Čech, Otakar Hostinský. Vydavatelé: S. B. Heller, J. V. Sládek. Tiskem dr. Edv. Grégra, v Praze, 1873.











